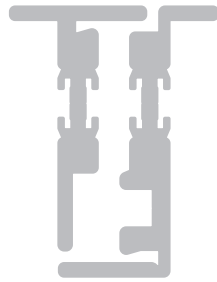


OTTOSTUMM | **mogs**

FerroFinestra®
W75 TB - D75 TB



FerroFinestra®
W75 TB - D75 TB

Content	Inhaltsverzeichnis	Sommaire	
System	System	Système	1.0
System description	Systembeschreibung	Description du système	1.1
Performances	Leistungseigenschaften	Performance	1.2
Type overview and dimensional limits	Typenübersicht und Abmessungen	Exemples d'utilisation et limites dimensionnelles	1.3
Profile Range	Profilsortiment	Gamme de Profilés	2.0
Profiles	Profile	Profilés	2.1
Glazing beads	Glashalteleisten	Parcloses	2.2
Glazing table	Verglasungstabellen	Tableau de vitrage	2.3
Accessories	Zubehör	Accessoires	3.0
Opening scheme	Öffnungsdefinition	Schéma d'ouverture	
Surface finishes	Oberflächenausführungen	Finitions de surface	
Gaskets	Dichtungen	Joint	3.1
System accessories	Systemzubehör	Accessoires système	3.2
Hinges	Bänder	Paumelles	3.3
Flush bolts	Kantriegel	Verrou a bascule	3.4
General fittings	Beschläge Allgemein	Ferrures générales	3.5
Locks	Schlösser	Serrures	3.6
Screws	Schrauben	Vis	3.7
Assembling tools	Montagewerkzeuge	Outils d'usage	3.8
Multipoint steel rods, with Graz	Multipoint Stahlstangen, mit Graz	Multipoint tiges de acier, avec Graz	3.9
Multipoint aluminum rods, with Graz and Mono	Multipoint Aluminiumstangen, mit Graz und Mono	Multipoint tiges de aluminium, avec Graz et Mono	3.10
Multipoint aluminum rods, with lever handle	Multipoint Aluminiumstangen, mit Hebelgriff	Multipoint tiges de aluminium, avec crémone à levier	3.11
Tilt&Turn window	Dreh-Kippfenster	Fênetre oscillo-battant	3.12
Examples	Beispiele	Exemples	4.0
Window details	Details Fenster	Détails fenêtres	4.1
Door details	Details Türen	Détails portes	4.2
Details, structural connections	Details Konstruktion	Détails de construction	4.3
Wall connections	Bauanschlüsse	Détails de raccords au mur	4.4
Processing	Verarbeitung	Usinage	5.0
Health and safety	Gesundheits- und Sicherheitsaspekte	Aspects sanitaires et de sécurité	5.1
Cutting	Zuschnitt	Découpe	5.2
Welding	Schweißen	Soudage	5.3
Accessories installation	Montage Zubehör	Montage accessoires	5.4
Multipoint steel rods installation, with Graz	Montage Multipoint Stahlstangen, mit Graz	Montage Multipoint tiges de acier, avec Graz	5.5
Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono	Montage Multipoint Aluminiumstangen, mit Graz und Mono	Montage Multipoint tiges de aluminium, avec Graz et Mono	5.6
Multipoint aluminum rods installation, with lever handle	Montage Multipoint Aluminiumstangen, mit Hebelgriff	Montage Multipoint tiges de aluminium, avec crémone à levier	5.7
Installation Tilt&Turn fittings	Einbau Dreh-Kippfenster Beschläge	Montage fênetre oscillo-battant accessoires	5.8
Pivot window installation	Montage Schwing- und Wendefenster	Montage système de pivot	5.9
Glazing	Verglasung	Vitrage	5.10

General technical instructions

Ventilation glazing rebate
Bending radius
Coating

Allgemeine Technische Hinweise

Glasfalzbelüftung
Biegeradien
Beschichtung

Instructions technique générales

Ventilation du vitrage
Rayons de cintrage
Peinture

6.0

6.1
6.2
6.3

General information

Foreword
Materials
European standards
Orders
Transport and storage
Processing:
- general
- sawing
- drilling
- thread cutting
- milling
- welding
- welding station
- straightening work
- cleaning
Surface treatment:
- general notes, coating
- procedure
- weld seam area
- cleaning the surfaces
- mechanical roughening of the surface
- chemical surface treatment
- types of coating
- Cor-Ten profile oxidation
Installation on site:
- glazing
- joint sealing
- damage prevention on site
- cleaning
- use and maintenance

Allgemeine Informationen

Vorwort
Werkstoffe
Europäische Normen
Bestellung
Transport und Lagerung
Verarbeitung:
- Allgemein
- Sägen
- Bohren
- Gewindeschneiden
- Fräsen
- Schweißen
- Schweißplatz
- Richtarbeiten
- Reinigung
Oberflächenbehandlung:
- Allgemein, Beschichtung
- Verfahren
- Schweißnahtbereich
- Reinigung der Oberflächen
- Mechanisches Aufrauen der Oberfläche
- Chemische Oberflächenbehandlung
- Arten von Beschichtung
- Oxidationsprozess Cor-Ten-Stahl
Montage am Bau:
- Verglasung
- Fugenabdichtung
- Schadensverhütung am Bau
- Reinigung
- Gebrauch und Wartung

Informations générales

Avant-propos
Matériaux
Normes européennes
Commande
Transport et stockage
Usinage:
- généralités
- sciage
- perçage
- filetage
- fraisage
- soudage
- zone de soudage
- redressage
- nettoyage
Traitement de surface:
- généralités, la peinture
- procédure
- zone de joint soudé
- nettoyage des surfaces
- dépolissage mécanique de la surface
- traitement de la surface chimique
- types de peinture
- oxydation acier Cor-Ten
Montage sur site:
- vitrage
- étanchement des joints
- prévention des dommages sur site
- nettoyage
- utilisation et entretien

7.0

7.1
7.2
7.3
7.4
7.5
7.6
7.6.1
7.6.2
7.6.3
7.6.4
7.6.5
7.6.6
7.6.7
7.6.8
7.6.9
7.7
7.7.1
7.7.2
7.7.3
7.7.4
7.7.5
7.7.6
7.7.7
7.7.8
7.8
7.8.1
7.8.2
7.8.3
7.8.4
7.8.5
7.9
7.10

Technical services
Disclaimer

Technische Beratung
Haftungsausschluss

Support technique
Avertissements

System

System

Système

1.0

System description
Performances
Type overview and
dimensional limits

Systembeschreibung
Leistungseigenschaften
Typenübersicht und Abmessungen

Description du système
Performance
Exemples d'utilisation et
limites dimensionnelles

1.1
1.2
1.3

System description

Systembeschreibung

Description du système

1.1

System description

The new FerroFinestra W75 TB system is the most recent development from OTTOSTUMM | Mogs. Like the entire FerroFinestra range, its design recalls the simple, rational and clean lines of early 20th century European architecture. The system, consists of 25 profile sections and represents the most technologically advanced thermally insulated steel system in our portfolio.

A profile construction depth of 75 mm allows the incorporation of highly energy-efficient insulating glazing of up to 52 mm. The glass fiber reinforced insulator made of polyamide guarantees excellent thermal insulation in combination with highest stability for elegant transparency. W75 TB is ideally suited for projects in climatically challenging regions where the requirements of energy-saving regulations are extremely high. With minimum face widths of 27 mm (frame) and 49 mm (leaf-frame combination), flush Tilt&Turn windows (for Euronut fittings) as well as overlapping windows and loft doors can be realized. In addition, and for the first time in OTTOSTUMM | Mogs steel system, a further profile series - D75 TB - is available for multifunctional doors (anti-panic, security protection, etc.) in face widths of 87 mm (leaf-frame combination) and 140 mm (center sash – double leaf). In addition to the classic continuously hot dip galvanizing, we also offer the versions bright steel, Cor-Ten steel and stainless steel (AISI 316L). The assortment is rounded off by a wide range of exclusive fittings and accessories, which are based on original designs of the modern age. This enables the design of all common opening types, both inward and outward opening.

Systembeschreibung

Das neue FerroFinestra W75 TB System, ist die jüngste Entwicklungen von OTTOSTUMM | Mogs. Wie das gesamte FerroFinestra-Sortiment ruft das Design die einfachen, rationalen und schlichten Linien der europäischen Architektur des frühen 20. Jahrhunderts in Erinnerung. Das aus 25 Profilquerschnitten bestehende System, steht für das technologisch fortschrittlichste wärmedämmte Stahlssystem in unserem Portfolio. Eine Profilbautiefe von 75 mm ermöglicht die Aufnahme hoch energieeffizienter Isolierverglasungen von bis zu 52 mm. Der glasfaserverstärkte Isolator aus Polyamid garantiert eine hervorragende Wärmedämmung in Verbindung mit höchster Stabilität für elegant Transparenz. W75 TB eignet sich ideal für Projekte in klimatisch anspruchsvollen Regionen, in denen die Vorgaben zu den Energiesparverordnungen extrem hoch sind. Bei minimalsten Ansichtsbreiten von 27 mm (Rahmen) und 49 mm (Flügel-Rahmenkombination) sind flächenbündige Dreh- und Dreh-Kippfenster (für Euronut Beschläge) als auch überschlagende Fenster und Lofttören realisierbar. Daneben, und erstmals in OTTOSTUMM | Mogs Stahlssystemen, steht eine weitere Profilerie - D75 TB - für multifunktionale Türen (Anti-Panik, Ein- und Sicherheitsschutz usw) in Ansichtsbreiten von 87 mm (Flügel-Rahmenkombination) und 140 mm (Mittelstulp) zur Verfügung. Neben der klassischen Bandverzinkung bieten wir auch die Ausführungen Stahl blank, Cor-Ten Stahl und Edelstahl (1.4404) an. Das Sortiment wird durch eine breite Palette exklusiver Beschläge und Zubehörbauteile abgerundet, welche sich an Originalentwürfen der Moderne orientiert. Dies ermöglicht die Ausführung aller gängigen Öffnungsarten sowohl nach innen- als auch außen öffnend.

Description du système

La nouveau système FerroFinestra W75 TB est le plus récent développement de OTTOSTUMM | Mogs. Comme toute la gamme FerroFinestra, sa conception rappelle les lignes simples, rationnelles et épurées de l'architecture européenne du début du 20e siècle. La gamme, composé de 25 sections de profilés, représente le système d'acier à rupture de pont thermique le plus avancé technologiquement de notre potfolio. Une profondeur de construction de 75 mm permet l'installation de vitrages isolants à haute efficacité énergétique jusqu'à 52 mm. L'isolant en polyamide renforcé avec fibres de verre garantit une excellente isolation thermique en combinaison à une stabilité maximale pour une transparence élégante. W75 TB est parfaitement adapté aux projets dans les régions climatiques difficiles où les exigences des réglementations en matière d'efficacité énergétique sont extrêmement élevées. Avec largeur visible minimale de 27 mm (cadre) et 49 mm (combinaison vantail/cadre), il est possible de réaliser des fenêtres oscillo-battantes affleurantes (pour les ferrures Euronut) ainsi que configurations à profilés superposés des fenêtres et des portes pour partitions intérieures. En outre, et pour la première fois en OTTOSTUMM | Mogs Systèmes en acier, une autre gamme de profilés - D75 TB - est disponible pour les portes multifonctionnelles (anti-panique, protection de sécurité, etc.) avec des largeurs de face visible de 87 mm (combinaison battant - cadre) et 140 mm (battant central - double battant). En plus de l'option galvanisée à chaud classique, nous proposons également les versions en acier décapé en acier Cor-Ten et en acier inoxydable (AISI 316L). L'assortiment est complété par une large gamme de ferrures et d'accessoires exclusifs, qui sont basés sur des designs originaux de l'époque moderne. Cela permet de concevoir tous les types d'ouverture courants, tant pour l'ouverture vers l'intérieur que vers l'extérieur.

System description

Fixed glazing, side hung single and double leaf windows, opening inwards and outwards. Tilt&Turn, Bottom hung and top-hung/ projecting windows. Single and double leaf doors open inward and outward.

Wet and dry glazing;

Glass thickness from 26 to 56 mm;

System fittings with screw-on and weld-on hinges;

Classic and modern fittings.

Systembeschreibung

Festverglasung, ein- und zweiflügelige Drehfenster nach innen und außen öffnend sowie Dreh-Kippfenster nach innen öffnend und Senkklappfenster nach aussen öffnend, ein- und zweiflügelige Türen nach innen und außen öffnend.

Nass- und Trockenverglasung;

Glasstärke von 26 bis 56 mm;

Systembeschläge mit Anschraub- und Anschweißbänder;

Klassische und moderne Beschläge für Fenster und Türen.

Description du système

Fenêtres fixes, fenêtres à battants at un et deux vantaux, ouvrant vers l'intérieur et vers l'extérieur. Fenêtres oscillo-battantes, à soufflet ouvrant vers l'intérieur et à l'italienne ouvrant vers l'extérieur. Portes à un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur et vers l'extérieur.

Vitrages à étanche humide et sec;

Épaisseur de vitrages de 26 à 56 mm;

Système de ferrures avec paumelles vissées et soudées;

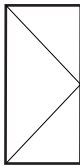
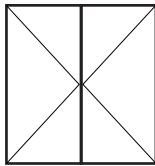

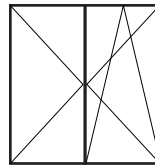
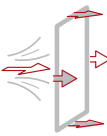
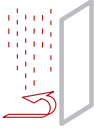

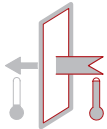
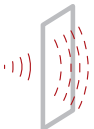


Ferrures classiques et modernes.

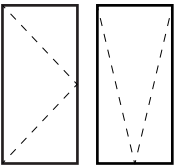
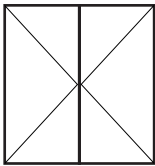
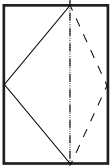
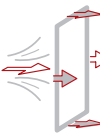
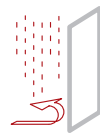



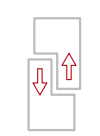
Performances

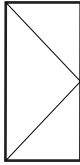
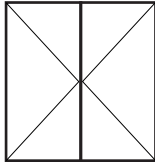

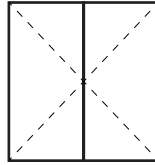
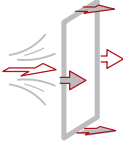
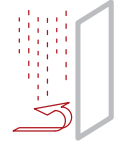

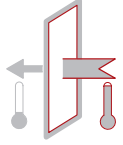

Leistungseigenschaften

Performance

1.2

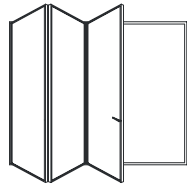
Standard Norm Norme	Test Prüfungen Essais				
		Open in window Nach innen öffnend Ouverture vers l'intérieur	Open in window Nach innen öffnend Ouverture vers l'intérieur	Tilt&Turn window Dreh-Kippfenster Fenêtre oscillo-battantes	Tilt&Turn window Dreh-Kippfenster Fenêtre oscillo-battantes
 EN12207	Air permeability Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air	up to class 4 - 600 Pa bis Klasse 4 - 600 Pa jusqu'à la classe 4 - 600 Pa	up to class 4 - 600 Pa is Klasse 4 - 600 Pa jusqu'à la classe 4 - 600 Pa	up to class 4 - 600 Pa bis Klasse 4 - 600 Pa jusqu'à la classe 4 - 600 Pa	up to class 4 - 600 Pa bis Klasse 4 - 600 Pa jusqu'à la classe 4 - 600 Pa
 EN12208	Water tightness Schlagregendichtheit Étanchéité à l'eau	up to class 9A - 600 Pa bis Klasse 9A - 600 Pa jusqu'à la classe 9A - 600 Pa	up to class 9A - 600 Pa bis Klasse 9A - 600 Pa jusqu'à la classe 9A - 600 Pa	up to class 9A - 600 Pa bis Klasse 9A - 600 Pa jusqu'à la classe 9A - 600 Pa	up to class 8A - 450 Pa bis Klasse 8A - 450 Pa jusqu'à la classe 8A - 450 Pa
 EN12210	Resistance to wind load Widerstand bei Windlast Résistance à la pression du vent	up to class C5 - 2000 Pa bis Klasse C5 - 2000 Pa jusqu'à la classe C5 - 2000 Pa	up to class B4 - 1600 Pa bis Klasse B4 - 1600 Pa jusqu'à la classe B4 - 1600 Pa	up to class C5 - 2000 Pa bis Klasse C5 - 2000 Pa jusqu'à la classe C5 - 2000 Pa	up to class C3 - 1200 Pa bis Klasse C3 - 1200 Pa jusqu'à la classe C3 - 1200 Pa
 EN ISO10077-1	Heat transfer coefficient Wärmedurchgangskoeffizient Coefficient de transmission thermique	from > 1.00 W/m²K ab > 1.00 W/m²K à partir de >1.00 W/m²K	from > 1.00 W/m²K ab > 1.00 W/m²K à partir de >1.00 W/m²K	from > 1.00 W/m²K ab > 1.00 W/m²K à partir de >1.00 W/m²K	from > 1.00 W/m²K ab > 1.00 W/m²K à partir de >1.00 W/m²K
 EN ISO10140	Sound insulation Schallschutz Isolation acoustique	up to 44 dB (-2;-5) bis 44 dB (-2;-5) jusqu'à 44 dB (-2;-5)		up to 44 dB (-2;-5) bis 44 dB (-2;-5) jusqu'à 44 dB (-2;-5)	
 EN14024	Metal profile with thermal barrier Metallprofil mit thermischer Trennung Profils métalliques avec rupture de pont thermique	CW / TC2	CW / TC2	CW / TC2	CW / TC2
 EN1627	Burglary resistance Anti-Einbruch Anti-effraction				RC2

Standard Norm Norme	Test Prüfungen Essais			
		Open out window Nach außen öffnend Ouverture vers l'extérieur	Open in window (Multipoint) Nach innen öffnend (Multipoint) Ouverture vers l'intérieur (Multipoint)	Pivot window (Multipoint) Pendelfenstersystem (Multipoint) Fênetre pivot (Multipoint)
EN12207 	Air permeability Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air	up to class 4 - 600 Pa bis Klasse 4 - 600 Pa jusqu'à la classe 4 - 600 Pa	up to class 4 - 600 Pa is Klasse 4 - 600 Pa jusqu'à la classe 4 - 600 Pa	up to class 4 - 600 Pa bis Klasse 4 - 600 Pa jusqu'à la classe 4 - 600 Pa
EN12208 	Water tightness Schlagregendichtheit Étanchéité à l'eau	up to class 9A - 600 Pa bis Klasse 9A - 600 Pa jusqu'à la classe 9A - 600 Pa	up to class 8A - 450 Pa bis Klasse 8A - 450 Pa jusqu'à la classe 8A - 450 Pa	up to class 7A - 300 Pa bis Klasse 7A - 300 Pa jusqu'à la classe 7A - 300 Pa
EN12210 	Resistance to wind load Widerstand bei Windlast Résistance à la pression du vent	up to class C5 - 2000 Pa bis Klasse C5 - 2000 Pa jusqu'à la classe C5 - 2000 Pa	up to class C2 - 800 Pa bis Klasse C2 - 800 Pa jusqu'à la classe C2 - 800 Pa	up to class C3 - 1200 Pa bis Klasse C3 - 1200 Pa jusqu'à la classe C3 - 1200 Pa
EN ISO10077-1 	Heat transfer coefficient Wärmedurchgangskoeffizient Coefficient de transmission thermique	from > 1.00 W/m²K ab > 1.00 W/m²K à partir de >1.00 W/m²K	from > 1.00 W/m²K ab > 1.00 W/m²K à partir de >1.00 W/m²K	from > 1.00 W/m²K ab > 1.00 W/m²K à partir de >1.00 W/m²K
EN ISO10140 	Sound insulation Schallschutz Isolation acoustique	up to 44 dB (-2;-5) bis 44 dB (-2;-5) jusqu'à 44 dB (-2;-5)		
EN14024 	Metal profile with thermal barrier Metallprofil mit thermischer Trennung Profils métalliques avec rupture de pont thermique	CW / TC2	CW / TC2	CW / TC2

Standard Norm Norme	Test Prüfungen Essais				
		Open in door Nach innen öffnend Ouverture vers l'intérieur	Open in door Nach innen öffnend Ouverture vers l'intérieur	Open out door Nach außen öffnend Ouverture vers l'extérieur	Open out door Nach außen öffnend Ouverture vers l'extérieur
EN12207 	Air permeability Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air	up to class 3 - 600 Pa bis Klasse 3 - 600 Pa jusqu'à la classe 3 - 600 Pa	up to class 3 - 600 Pa bis Klasse 3 - 600 Pa jusqu'à la classe 3 - 600 Pa	up to class 3 - 600 Pa bis Klasse 3 - 600 Pa jusqu'à la classe 3 - 600 Pa	up to class 2 - 600 Pa bis Klasse 2 - 600 Pa jusqu'à la classe 2 - 600 Pa
EN12208 	Water tightness Schlagregendichtheit Étanchéité à l'eau	up to class 6A - 250 Pa bis Klasse 6A - 250 Pa jusqu'à la classe 6A - 250 Pa	up to class 6A - 250 Pa bis Klasse 6A - 250 Pa jusqu'à la classe 6A - 250 Pa	up to class 9A - 600 Pa bis Klasse 9A - 600 Pa jusqu'à la classe 9A - 600 Pa	up to class 9A - 600 Pa bis Klasse 9A - 600 Pa jusqu'à la classe 9A - 600 Pa
EN12210 	Resistance to wind load Widerstand bei Windlast Résistance à la pression du vent	up to class C2 - 800 Pa bis Klasse C2 - 800 Pa jusqu'à la classe C2 - 800 Pa	up to class C2 - 800 Pa bis Klasse C2 - 800 Pa jusqu'à la classe C2 - 800 Pa	up to class C2 - 800 Pa bis Klasse C2 - 800 Pa jusqu'à la classe C2 - 800 Pa	up to class B1 - 600 Pa bis Klasse B1 - 600 Pa jusqu'à la classe B1 - 600 Pa
EN ISO10077-1 	Heat transfer coefficient Wärmedurchgangskoeffizient Coefficient de transmission thermique	from > 1.00 W/m²K ab > 1.00 W/m²K à partir de > 1.00 W/m²K	from > 1.00 W/m²K ab > 1.00 W/m²K à partir de > 1.00 W/m²K	from > 1.00 W/m²K ab > 1.00 W/m²K à partir de > 1.00 W/m²K	from > 1.00 W/m²K ab > 1.00 W/m²K à partir de > 1.00 W/m²K
EN14024 	Metal profile with thermal barrier Metallprofile mit thermischer Trennung Profils métalliques avec rupture de pont thermique	CW / TC2	CW / TC2	CW / TC2	CW / TC2

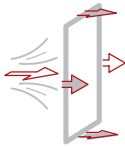
**Standard
Norm
Norme**

**Test
Prüfungen
Essais**



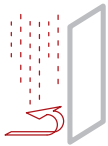
Bi-folding door - open in
Faltwand - nach innen öffnend
Système de porte accordéon - ouverture vers l'intérieur

EN12207



Air permeability up to class 2 - 600 Pa
Luftdurchlässigkeit bis Klasse 2 - 600 Pa
Perméabilité à l'air jusqu'à la classe 2 - 600 Pa

EN12208



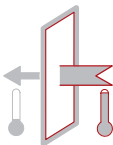
Water tightness up to class 5A - 200 Pa
Schlagregendichtheit bis Klasse 5A - 200 Pa
Étanchéité à l'eau jusqu'à la classe 5A - 200 Pa

EN12210



Resistance to wind load up to class C2 - 800 Pa
Widerstand bei bis Klasse C2 - 800 Pa
Windlast
Résistance à la jusqu'à la classe C2 - 800 Pa
pression du vent

EN ISO10077-1



Heat transfer coefficient from $> 1.00 \text{ W/m}^2\text{K}$
Wärmedurchgangskoeffizient ab $> 1.00 \text{ W/m}^2\text{K}$
Coefficient de transmission thermique à partir de $> 1.00 \text{ W/m}^2\text{K}$

EN14024



Metal profile with thermal barrier CW / TC2
Metallprofile mit thermischer Trennung
Profils métalliques avec rupture de pont thermique

U_f value

Performances according to EN 10077-2

U_f Wert

Leistungseigenschaften nach EN 10077-2

Valeur U_f

Performance selon EN 10077-2

	T = 24 mm	T = 36 mm	T = 45 mm	
FT 7512HK-02 FT 7512ZK-02	2.3	2.3	2.2	
FT 7512HK-05 FT 7512ZK-05	2.2	2.3	2.1	
FT 7512HK-07 FT 7512ZK-07	2.5	2.5	2.3	
FT 7512HK-12 FT 7512ZK-12	2.3	2.3	2.2	
FT 7512HK-02 FT 7512TK-02	2.5	2.4	2.2	
FT 7512HK-05 FT 7512TK-05	2.4	2.3	2.1	
FT 7512HK-07 FT 7512TK-07	2.4	2.5	2.4	
FT 7512HK-12 FT 7512TK-12	2.5	2.4	2.2	
FT 7512TK-02 FT 7512ZK-02	3.2	2.8	2.6	
FT 7512TK-05 FT 7512ZK-05	3.1	2.7	2.5	
FT 7512TK-07 FT 7512ZK-07	3.3	2.9	2.7	
FT 7512TK-12 FT 7512ZK-12	3.2	2.8	2.6	
FT 7512H-02 FT 7512Z-02	2.5	2.4	2.3	
FT 7512H-05 FT 7512Z-05	2.4	2.3	2.2	
FT 7512H-07 FT 7512Z-07	2.6	2.5	2.4	
FT 7512H-12 FT 7512Z-12	2.5	2.4	2.3	

T = Glazing thickness
According to EN 10077-2:
U_f = U_f value in [W/m²K]
T = 24 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]
T = 36 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]

T = Füllungsdicken
Nach EN 10077-2:
U_f = U_f Wert [W/m²K]
T = 24 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]
T = 36 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]

T = Épaisseurs de remplissage
Selon EN 10077-2:
U_f = valeur U_f en [W/m²K]
T = 24 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]
T = 36 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]

U_f value

Performances according to EN 10077-2

U_f Wert

Leistungseigenschaften nach EN 10077-2

Valeur U_f

Performance selon EN 10077-2

	T = 24 mm	T = 36 mm	T = 45 mm	
FT 7512HR-02 FT 8312ZR-02	3.0	2.9	2.8	
FT 7512HR-05 FT 8312ZR-05	2.8	2.8	2.6	
FT 7512HR-07 FT 8312ZR-07	3.0	3.0	2.8	
FT 7512HR-12 FT 8312ZR-12	3.0	2.9	2.8	
FT 7512H-02 FT 7512T-02	2.7	2.5	2.4	
FT 7512H-05 FT 7512T-05	2.6	2.4	2.3	
FT 7512H-07 FT 7512T-07	2.8	2.6	2.5	
FT 7512H-12 FT 7512T-12	2.7	2.5	2.4	
FT 8312TZ-02 FT 7512Z-02	3.3	2.9	2.7	
FT 8312TZ-05 FT 7512Z-05	3.2	2.8	2.6	
FT 8312TZ-07 FT 7512Z-07	3.5	3.0	2.8	
FT 8312TZ-12 FT 7512Z-12	3.3	2.9	2.7	
FT 7512TR-02 FT 8312ZR-02	3.7	3.2	3.0	
FT 7512TR-05 FT 8312ZR-05	3.5	3.0	2.8	
FT 7512TR-07 FT 8312ZR-07	4.0	3.5	3.2	
FT 7512TR-12 FT 8312ZR-12	3.7	3.2	3.0	

T = Glazing thickness
According to EN 10077-2:
U_f = U_f value in [W/m²K]
T = 24 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]
T = 36 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]

T = Füllungsdicken
Nach EN 10077-2:
U_f = U_f Wert [W/m²K]
T = 24 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]
T = 36 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]

T = Épaisseurs de remplissage
Selon EN 10077-2:
U_f = valeur U_f en [W/m²K]
T = 24 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]
T = 36 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]

U_f value

Performances according to EN 10077-2

U_f Wert

Leistungseigenschaften nach EN 10077-2

Valeur U_f

Performance selon EN 10077-2

	T = 24 mm	T = 36 mm	T = 45 mm	
FT 7512L-02	2.8	2.6	2.4	
FT 7512L-05	2.7	2.5	2.3	
FT 7512L-07	2.9	2.8	2.4	
FT 7512L-12	2.8	2.6	2.4	
FT 7512H-02	2.1	1.9	1.8	
FT 7512H-05	2.0	1.9	1.7	
FT 7512H-07	2.2	2.1	1.9	
FT 7512H-12	2.1	1.9	1.8	
FT 7512T-02	2.8	2.5	2.1	
FT 7512T-05	2.6	2.4	2.0	
FT 7512T-07	2.9	2.7	2.1	
FT 7512T-12	2.8	2.5	2.1	
FT 7512L-02 FT 7512L-02	3.0	2.6	2.4	
FT 7512L-05 FT 7512L-05	3.0	2.5	2.4	
FT 7512L-07 FT 7512L-07	3.2	2.8	2.6	
FT 7512L-12 FT 7512L-12	3.0	2.6	2.4	

T = Glazing thickness
According to EN 10077-2:
U_f = U_f value in [W/m²K]
T = 24 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]
T = 36 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]

T = Füllungsdicken
Nach EN 10077-2:
U_f = U_f Wert [W/m²K]
T = 24 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]
T = 36 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]

T = Épaisseurs de remplissage
Selon EN 10077-2:
U_f = valeur U_f en [W/m²K]
T = 24 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]
T = 36 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]

U_f value

Performances according to EN 10077-2

U_f Wert

Leistungseigenschaften nach EN 10077-2

Valeur U_f

Performance selon EN 10077-2

	T = 24 mm	T = 36 mm	T = 45 mm	
FT 7550LF-02	2.8	2.5	2.3	
FT 7550LF-05	2.6	2.4	2.2	
FT 7550LF-07	3.0	2.8	2.5	
FT 7550LF-12	2.8	2.5	2.3	
FT 7550TF-02	2.6	2.3	1.9	
FT 7550TF-05	2.4	2.1	1.8	
FT 7550TF-07	2.9	2.7	2.2	
FT 7550TF-12	2.6	2.3	1.9	
FT 7550L-02 FT 7550Z-02	2.5	2.3	2.2	
FT 7550L-05 FT 7550Z-05	2.2	2.1	2.0	
FT 7550L-07 FT 7550Z-07	2.7	2.6	2.5	
FT 7550L-12 FT 7550Z-12	2.5	2.3	2.2	
FT 7550L-02 FT 7550T-02	2.5	2.3	2.4	
FT 7550L-05 FT 7550T-05	2.5	2.3	2.2	
FT 7550L-07 FT 7550T-07	3.0	2.7	2.6	
FT 7550L-12 FT 7550T-12	2.5	2.3	2.4	

T = Glazing thickness
According to EN 10077-2:
U_f = U_f value in [W/m²K]
T = 24 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]
T = 36 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]

T = Füllungsdicken
Nach EN 10077-2:
U_f = U_f Wert [W/m²K]
T = 24 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]
T = 36 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]

T = Épaisseurs de remplissage
Selon EN 10077-2:
U_f = valeur U_f en [W/m²K]
T = 24 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]
T = 36 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]

U_f value

Performances according to EN 10077-2

U_f Wert

Leistungseigenschaften nach EN 10077-2

Valeur U_f

Performance selon EN 10077-2

	T = 24 mm	T = 36 mm	T = 45 mm	
FT 7550Z-02 FT 7550T-02	2.8	2.4	2.2	
FT 7550Z-05 FT 7550T-05	2.5	2.2	2.0	
FT 7550Z-07 FT 7550T-07	3.1	2.7	2.5	
FT 7550Z-12 FT 7550T-12	2.8	2.4	2.2	
FT 7512H-02	2.8	2.6	2.4	
FT 7512H-05	2.8	2.5	2.3	
FT 7512H-07	3.1	2.8	2.6	
FT 7512H-12	2.8	2.6	2.4	
FT 7550HF-02	2.5	2.3	2.1	
FT 7550HF-05	2.3	2.1	1.9	
FT 7550HF-07	2.8	2.6	2.3	
FT 7550HF-12	2.5	2.3	2.1	

T = Glazing thickness
According to EN 10077-2:
U_f = U_f value in [W/m²K]
T = 24 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]
T = 36 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]

T = Füllungsdicken
Nach EN 10077-2:
U_f = U_f Wert [W/m²K]
T = 24 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]
T = 36 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]

T = Épaisseurs de remplissage
Selon EN 10077-2:
U_f = valeur U_f en [W/m²K]
T = 24 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]
T = 36 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]

U_f value
Performances according
to EN 10077-2

U_f Wert
Leistungseigenschaften
nach EN 10077-2

Valeur U_f
Performance selon
EN 10077-2

	T = 24 mm	T = 36 mm	T = 45 mm	
FT 7550Z-02 FT 6712LB-05	3.4	3.3	3.2	
FT 7550Z-05 FT 6712LB-05	3.3	3.2	3.0	
FT 7550Z-07 FT 6712LB-05	3.6	3.5	3.3	
FT 7550Z-12 FT 6712LB-05	3.4	3.3	3.2	
FT 7550T-02 FT 6712LB-05	2.9	2.6	2.5	
FT 7550T-05 FT 6712LB-05	2.6	2.4	2.3	
FT 7550T-07 FT 6712LB-05	3.1	2.8	2.7	
FT 7550T-12 FT 6712LB-05	2.9	2.6	2.5	

T = Glazing thickness
According to EN 10077-2:
U_f = U_f value in [W/m²K]
T = 24 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]
T = 36 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]

T = Füllungsdicken
Nach EN 10077-2:
U_f = U_f Wert [W/m²K]
T = 24 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]
T = 36 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]

T = Épaisseurs de remplissage
Selon EN 10077-2:
U_f = valeur U_f en [W/m²K]
T = 24 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]
T = 36 mm, λ=0.035 [W/(m·K)]

**Type overview and
dimensional limits**

**Typenübersicht und
Abmessungen**

**Exemples d'utilisation
et limites dimensionnelles**

1.3

Legend

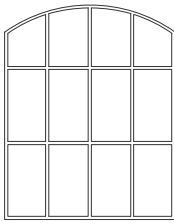
+ = Fixed
— = Open in
- - - = Open out
Dimensions in: mm

Legende

+ = Fixed
— = Innen öffnend
- - - = Außen öffnend
Einheit in: mm

Légende

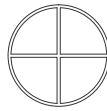
+ = Fixe
— = Ouvr. intérieur
- - - = Ouvr. extérieur
Dimensions en: mm



Fixed glazing

Festverglasungen mit Sprossen

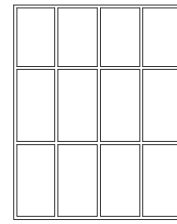
Châssis fixes avec meneaux



Fixed glazing

Festverglasungen mit Sprossen

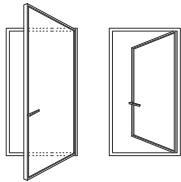
Châssis fixes avec meneaux



Fixed glazing

Festverglasungen mit Sprossen

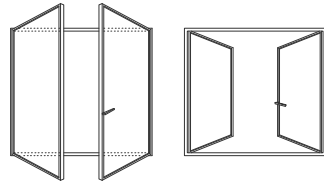
Châssis fixes avec meneaux



Single leaf open in or open out side hung window

Fenster Einflüglige nach innen oder außen öffnend

Fenêtre battante à un vantail ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur



Double leaf open in or open out side hung window

Drehfenster Zweiflügliges nach innen oder außen öffnend

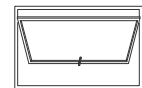
Fenêtre battante à deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur



Open in bottom hung window

Kipp-Fenster nach innen öffnend

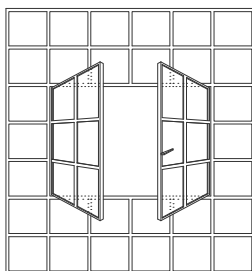
Fênetre à soufflet ouvrant vers l'intérieur



Open out top hung projecting window

Senkklapp-Fenster nach außen öffnend

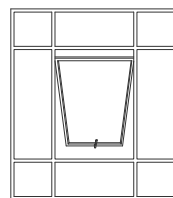
Fênetre à l'italienne ouvrant vers l'extérieur



Double leaf open in side hung window in fixed glazing

Drehfenster Zweiflügliges nach innen öffnend in Verglasung

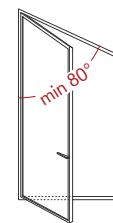
Fenêtre style industriel, deux vantaux ouvrant vers l'intérieur



Open out top hung projecting window

Senkklapp-Fenster nach außen öffnend

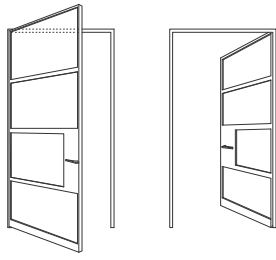
Fênetre à l'italienne ouvrant vers l'extérieur



For trapezoidal windows, the minimum angle on the hinges side is 80°

Bei Trapezfenstern beträgt der Mindestwinkel auf der Scharnierseite 80°

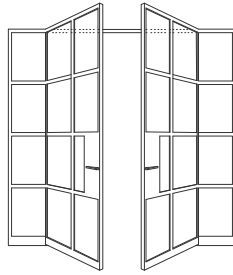
Pour les fenêtres trapézoïdales, l'angle minimum côté paumelles est de 80°



Single leaf door
 open in or open out

Einflügelige Anschlagtür
 nach innen oder außen öffnend

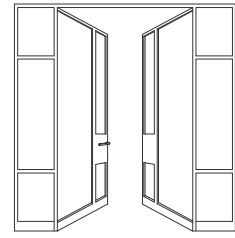
Porte à un vantail
 ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur



Double leaf door open in
 with side lights

Zweiflügelige Anschlagtür
 mit Seitenteilen nach innen öffnend

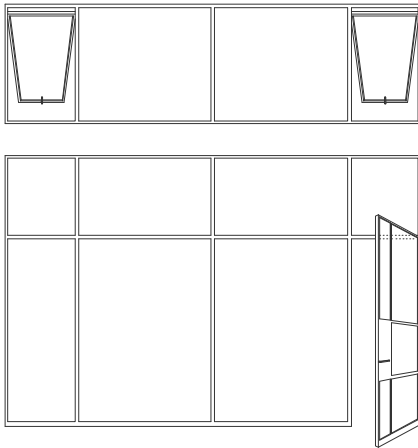
Porte à deux vantaux ouvrant vers
 l'intérieur avec des fixes latéraux



Double leaf door open out
 with side lights

Zweiflügelige Anschlagtür
 mit Seitenteilen nach außen öffnend

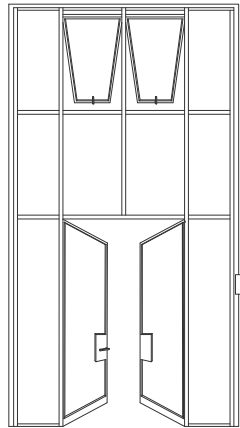
Porte à deux vantaux ouvrant vers
 l'extérieur avec des fixes latéraux



Fixed glazing with single leaf door open in
 and top hung windows

Verglasung mit Anschlagtür nach innen öffnend
 und Klappfenster

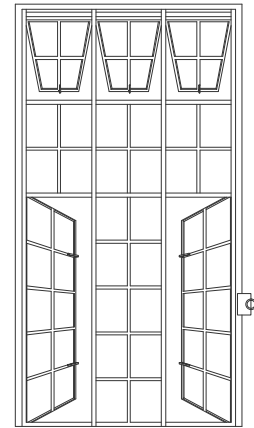
Façade avec porte et fenetre



Curtain wall with double leaf door
 and top hung windows

Fassaden mit Anschlagtür
 und Klappfenster

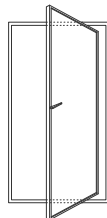
Façade avec porte et fenetre



Industrial sidewall windows
 and historical curtain walls

Fassaden und Verglasungen
 im Industriedesign

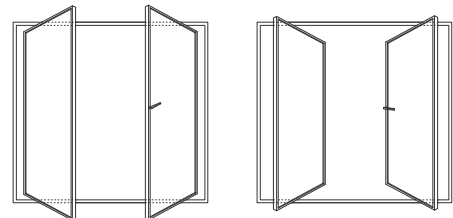
Façades et châssis
 style industriel



Single leaf pivot window open in and open out

Einflügelige Pendelfenster nach innen und außen öffnend

Fênetre pivot à un vantail ouvrant vers l'intérieur et l'extérieur



Double leaf pivot window open in and open out

Zweiflügelige Pendelfenster nach innen und außen öffnend

Fênetre pivot à deux vantaux ouvrant vers l'intérieur et l'extérieur

Dimensions

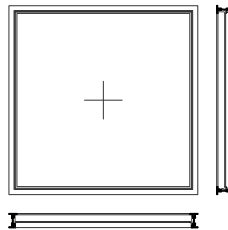
W75 TB - Windows

Abmessungen

W75 TB - Fenster

Limites dimensionnelles

W75 TB - Fenêtres



Fixed window (windows and doors)

Festverglasung (Fenster und Türen)

Fenêtre fixe (menuiserie extérieure)

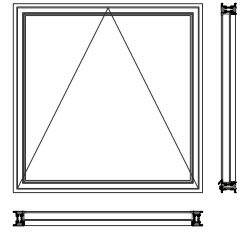
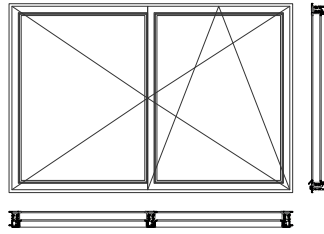
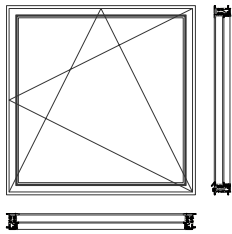
min. dimensions 400 x 400
max. dimensions 2400 x 2600

Dimensions
 W75 TB - Windows

Abmessungen
 W75 TB - Fenster

Limites dimensionnelles
 W75 TB - Fenêtres

Tilt&Turn window - hardware with concealed hinges
 Dreh-Kippfenster - Hardware mit verdeckten Band
 Fenêtre inclinable et pivotante - ferrures avec paumelles cachée



Single leaf Tilt&Turn window

Double leaf Tilt&Turn window

Bottom hung window open in

Einflügelige Fenster Dreh-Kippfenster

Zweiflügeliges Fenster Dreh-Kippfenster

Kipp-Fenster nach innen öffnend

Fenêtre à un vantail inclinable et pivotante

Fenêtre à deux vantaux inclinable et pivotante

Fenêtre à soufflet ouvrant vers l'intérieur

See dimensions at page [5.8.33](#)

See dimensions at page [5.8.33](#)

See dimensions at page [5.8.82](#)

Dimensions

W75 TB - Windows

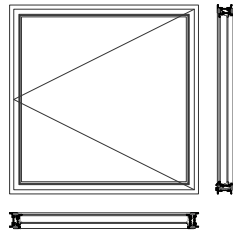
Abmessungen

W75 TB - Fenster

Limites dimensionnelles

W75 TB - Fenêtres

Side hung window - overlapped profiles - hardware with concealed hinges (*)
 Fenster - Überlappende profile - Hardware mit verdeckten Band (*)
 Fenêtre battante - profilés superposés - ferrures avec paumelles cachée (*)

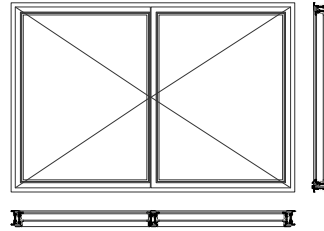


Single leaf window open in

Einflügliges Fenster nach innen öffnend

Fenêtre à un vantail ouvrant vers l'intérieur

[See dimensions at page 5.8.65](#)



Double leaf window open in

Zweiflügliges Fenster innen öffnend

Fenêtre à deux vantaux ouvrant vers l'intérieur

[See dimensions at page 5.8.65](#)

(*) Only with FT 8312ZR-nn leaf profile

(*) Nur mit Flügelprofil FT 8312ZR-nn

(*) Seulement avec le profil de ouvrant FT 8312ZR-nn

Dimensions

W75 TB - Windows

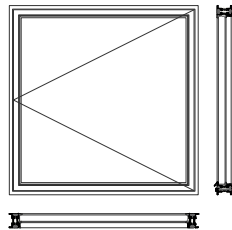
Abmessungen

W75 TB - Fenster

Limites dimensionnelles

W75 TB - Fenêtres

Side hung window - flush and overlapped profiles - with weld-on or screw-on hinges
 Fenster - Flächenbündige und Überlappende profile - mit Anschweißbänder oder Anschraubband
 Fenêtre battante - profilés coplanaires et superposés - avec paumelles a souder ou à visser

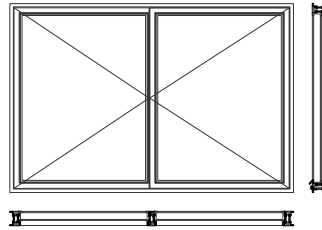


Single leaf window open in

Einflügliges Fenster nach innen öffnend

Fenêtre à un vantail ouvrant vers l'intérieur

min. dimensions 400 x 700
max. dimensions 1200 x 3000
max. leaf weight: 190 kg

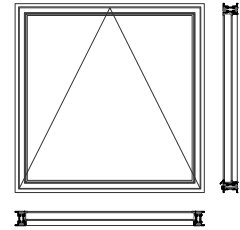


Double leaf window open in

Zweiflügliges Fenster innen öffnend

Fenêtre à deux vantaux ouvrant vers l'intérieur

min. dimensions 800 x 700
max. dimensions 2400 x 3000
max. leaf weight: 190 kg



Bottom hung window open in

Kipp-Fenster nach innen öffnend

Fenêtre à soufflet ouvrant vers l'intérieur

min. dimensions 500 x 450
max. dimensions 1800 x 1800
max. leaf weight: 110 kg (*)

(*) related accessory E99205-05

NOTE:

Indicative dimensional limits that may have more restrictive constraints depending on the hardware used. Check the detailed drawings.

HINWEIS:

Indikative Abmessungsgrenzen, die je nach verwendeter Hardware restriktiveren Einschränkungen unterliegen können. Überprüfen Sie die detaillierten Zeichnungen.

REMARQUE:

Limites dimensionnelles indicatives pouvant avoir des contraintes plus contraignantes selon le matériel utilisé. Vérifiez les dessins détaillés.

Dimensions

W75 TB - Windows

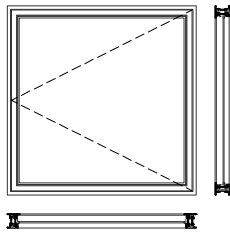
Abmessungen

W75 TB - Fenster

Limites dimensionnelles

W75 TB - Fenêtres

Side hung window - flush and overlapped profiles - with weld-on or screw-on hinges
 Fenster - Flächenbündige und Überlappende profile - mit Anschweißbänder oder Anschraubband
 Fenêtre battante - profilés coplanaires et superposés - avec paumelles a souder ou à visser

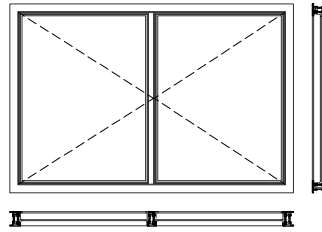


Single leaf window open out

Einflügliges Fenster nach außen öffnend

Fenêtre à un vantail ouvrant vers l'extérieur

min. dimensions 400 x 700
max. dimensions 1200 x 3000
max. leaf weight: 190 kg

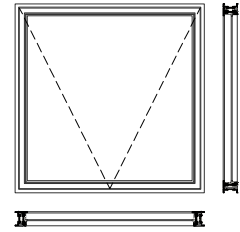


Double leaf window open out

Zweiflügliges Fenster außen öffnend

Fenêtre à deux vantaux ouvrant vers l'extérieur

min. dimensions 800 x 700
max. dimensions 2400 x 3000
max. leaf weight: 190 kg



Top hung projecting window open out

Senkklapp-Fenster nach außen öffnend

Fenêtre à l'italienne ouvrant vers l'extérieur

min. dimensions 600 x 450
max. dimensions 1800 x 1800
max. leaf weight: 110 kg (**)

(**) related accessory E99203-05

NOTE:

Indicative dimensional limits that may have more restrictive constraints depending on the hardware used. Check the detailed drawings.

HINWEIS:

Indikative Abmessungsgrenzen, die je nach verwendeter Hardware restriktiveren Einschränkungen unterliegen können. Überprüfen Sie die detaillierten Zeichnungen.

REMARQUE:

Limites dimensionnelles indicatives pouvant avoir des contraintes plus contraignantes selon le matériel utilisé. Vérifiez les dessins détaillés.

Dimensions

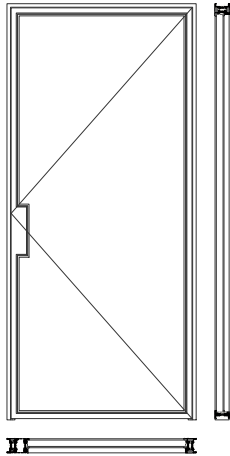
W75 TB - Doors

Abmessungen

W75 TB - Tür

Limites dimensionnelles

W75 TB - Portes



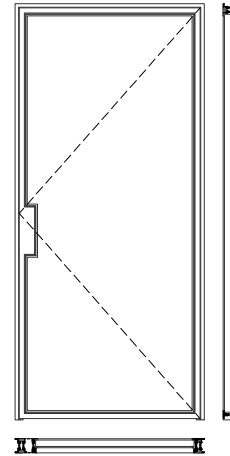
Single leaf door open in with locking box

Einflügelige Anschlagtür nach innen öffnend mit Schlosstasche

Porte à un vantail ouvrant vers l'intérieur avec boîte pour la serrure

min. dimensions 700 x 1800
max. dimensions 1200 x 3000

max. leaf weight: 190 kg



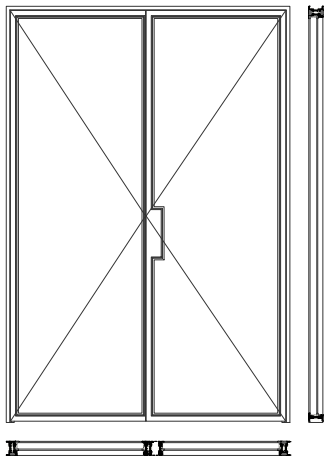
Single leaf door open out with locking box

Einflügelige Anschlagtür nach außen öffnend mit Schlosstasche

Porte à un vantail ouvrant vers l'extérieur avec boîte pour la serrure

min. dimensions 700 x 1800
max. dimensions 1200 x 3000

max. leaf weight: 190 kg



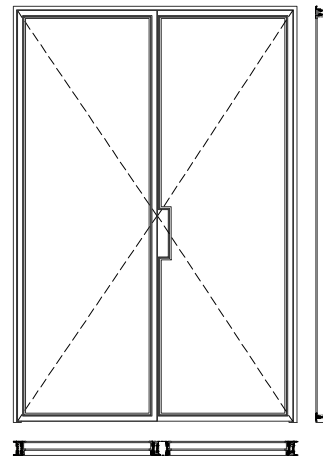
Double leaf door open in with locking box

Zweiflügelige Anschlagtür nach innen öffnend mit Schlosstasche

Porte à deux vantaux ouvrant vers l'intérieur avec boîte pour la serrure

min. dimensions 1400 x 1800
max. dimensions 2400 x 3000

max. leaf weight: 190 kg



Double leaf door open out with locking box

Zweiflügelige Anschlagtür nach außen öffnend mit Schlosstasche

Porte à deux vantaux ouvrant vers l'extérieur avec boîte pour la serrure

min. dimensions 1400 x 1800
max. dimensions 2400 x 3000

max. leaf weight: 190 kg

Dimensions

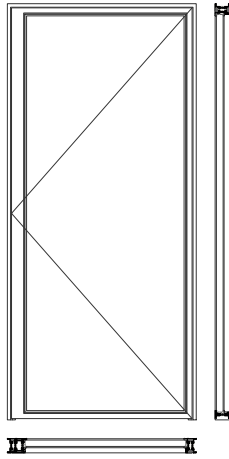
W75 TB - Doors

Abmessungen

W75 TB - Tür

Limites dimensionnelles

W75 TB - Portes



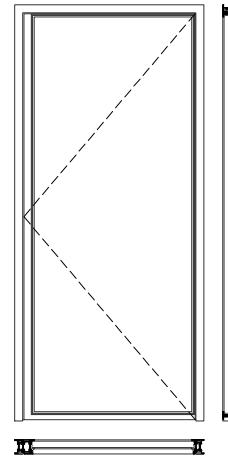
Single leaf door open in with widening
 on complete height on lock side

Einflüglige Anschlagtür nach innen öffnend
 mit durchgehender Verbreiterung Schlossseite

Porte à deux vantaux ouvrant vers l'intérieur

min. dimensions 700 x 1800
max. dimensions 1200 x 3000

max. leaf weight: 190 kg



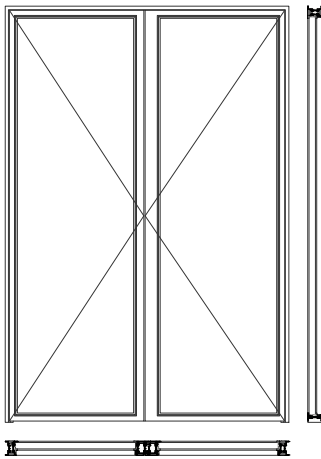
Single leaf door open out with widening
 on complete height on lock side

Einflüglige Anschlagtür nach außen öffnend
 mit durchgehender Verbreiterung Schlossseite

Porte à deux vantaux ouvrant vers l'extérieur

min. dimensions 700 x 1800
max. dimensions 1200 x 3000

max. leaf weight: 190 kg



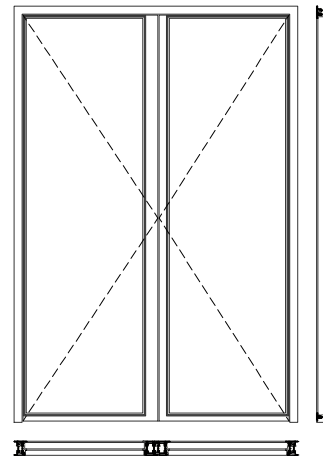
Double leaf door open in

Zweiflüglige Anschlagtür nach innen öffnend

Porte à deux vantaux ouvrant vers l'intérieur

min. dimensions 1400 x 1800
max. dimensions 2400 x 3000

max. leaf weight: 190 kg



Double leaf door open out

Zweiflüglige Anschlagtür nach außen öffnend

Porte à deux vantaux ouvrant vers l'extérieur

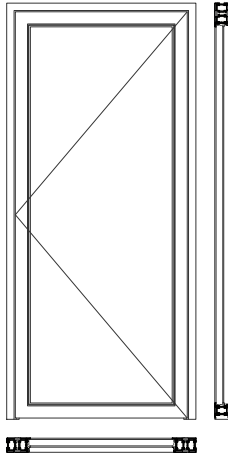
min. dimensions 1400 x 1800
max. dimensions 2400 x 3000

max. leaf weight: 190 kg

Dimensions
 D75 TB - Doors

Abmessungen
 D75 TB - Tür

Limites dimensionnelles
 D75 TB - Portes

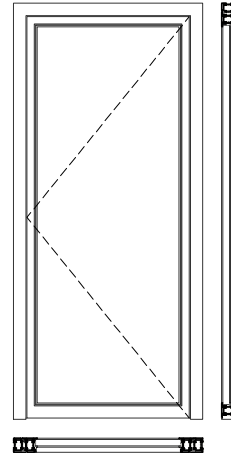


Single leaf door open in

Einflüglige Anschlagtür nach innen öffnend

Porte à un vantaux ouvrant vers l'intérieur

min. dimensions 700 x 1800
max. dimensions 1200 x 3000
max. leaf weight: 230 kg

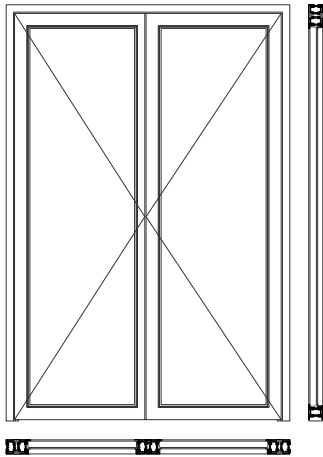


Single leaf door open out

Einflüglige Anschlagtür nach außen öffnend

Porte à un vantaux ouvrant vers l'extérieur

min. dimensions 700 x 1800
max. dimensions 1200 x 3000
max. leaf weight: 230 kg

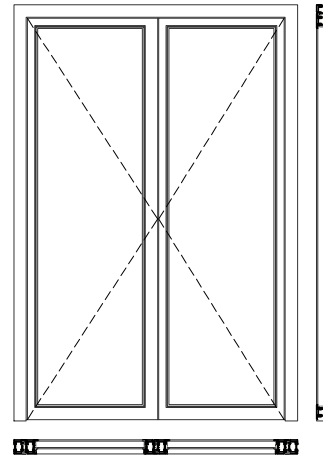


Double leaf door open in

Zweiflüglige Anschlagtür nach innen öffnend

Porte à deux vantaux ouvrant vers l'intérieur

min. dimensions 1400 x 1800
max. dimensions 2400 x 3000
max. leaf weight: 230 kg



Double leaf door open out

Zweiflüglige Anschlagtür nach außen öffnend

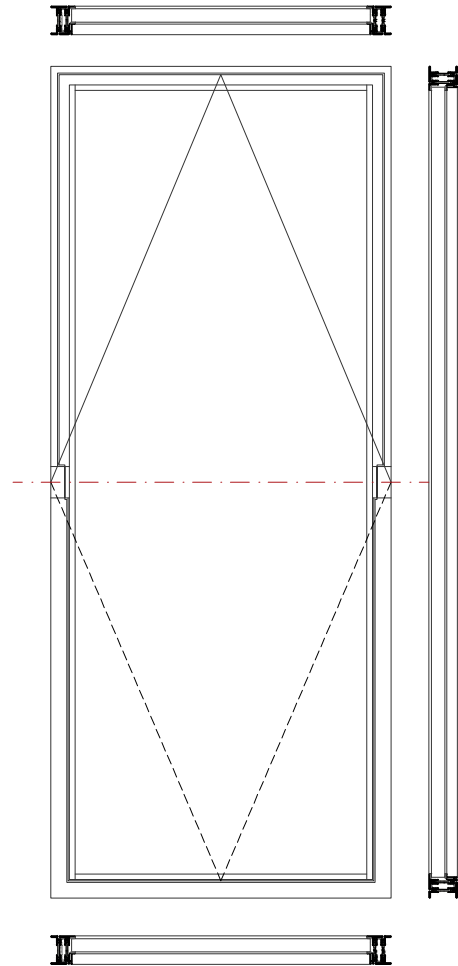
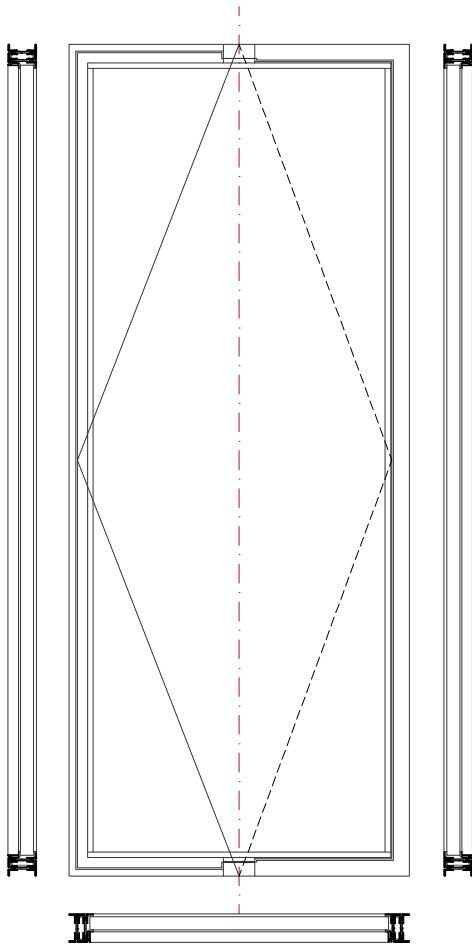
Porte à deux vantaux ouvrant vers l'extérieur

min. dimensions 1400 x 1800
max. dimensions 2400 x 3000
max. leaf weight: 230 kg

Dimensions
 Pivot window system

Abmessungen
 Pendelfenstersystem

Limites dimensionnelles
 Système de pivot



Single leaf pivot window open in and open out

Einflüglige Pendelfenster nach innen und außen öffnend

Fêtre pivot à un vantail ouvrant vers l'intérieur et l'extérieur

min. dimensions 600 x 600
max. dimensions 2000 x 3000

Vertical pivot
max. leaf weight: 300 kg

Single leaf pivot window open in and open out

Einflüglige Pendelfenster nach innen und außen öffnend

Fêtre pivot à un vantail ouvrant vers l'intérieur et l'extérieur

min. dimensions 600 x 600
max. dimensions 1500 x 2000

Horizontal pivot
max. leaf weight: 200 kg

Profile range

Profilsortiment

Gamme de profilés

2.0

Profiles
Glazing beads
Glazing table

Profile
Glashalteleistenübersicht
Verglasungstabellen

Profilés
Parcloses
Tableau de vitrage

2.1
2.2
2.3

Profiles

Profile

Profilés

2.1

Legend

+ = Fixed
 — = Open in
 - - - = Open out
 Dimensions in: mm
 Scale 1:1
 G = Weight
 U = Coated surface

Legende

+ = Fixed
 — = Innen öffnend
 - - - = Außen öffnend
 Einheit in: mm
 Maßstab 1:1
 G = Gewicht
 U = Abwicklung

Légende

+ = Fixe
 — = Ouvr. intérieur
 - - - = Ouvr. extérieur
 Dimensions en: mm
 Échelle 1:1
 G = Poids
 U = Surface à traiter

Profiles

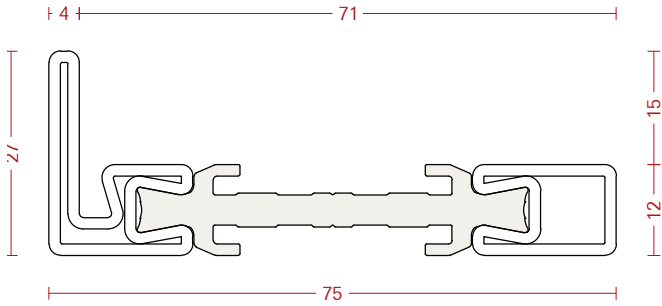
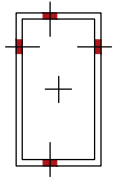
BAR LENGTH: 5800 mm
MATERIALS:
02 - Galvanized steel
05 - Stainless steel AISI 316L 2B
07 - Cor-Ten steel
12 - Bright steel

Profile

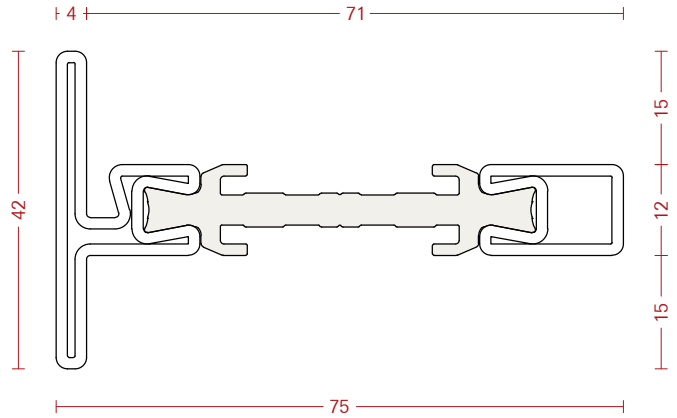
STABLÄNGE: 5800 mm
WERKSTOFFE:
02 - Stahl bandverzinkt
05 - Edelstahl 1.4404 2B
07 - Cor-Ten-Stahl
12 - Stahl blank

Profilés

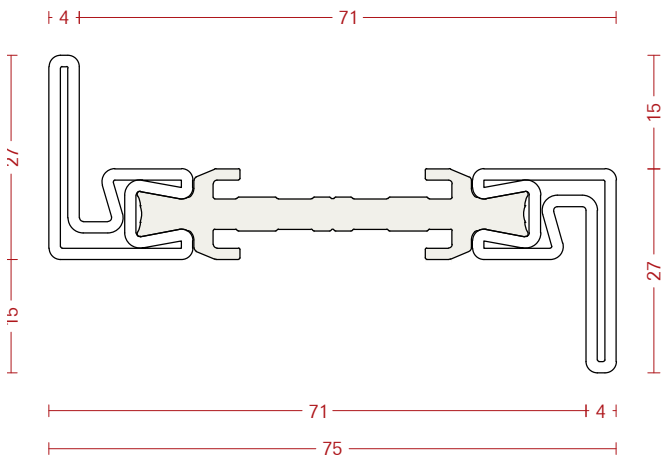
LONGUEUR DE BARRES: 5800 mm
MATÉRIAUX:
02 - Acier galvanisé
05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
07 - Acier Cor-Ten
12 - Acier décapé



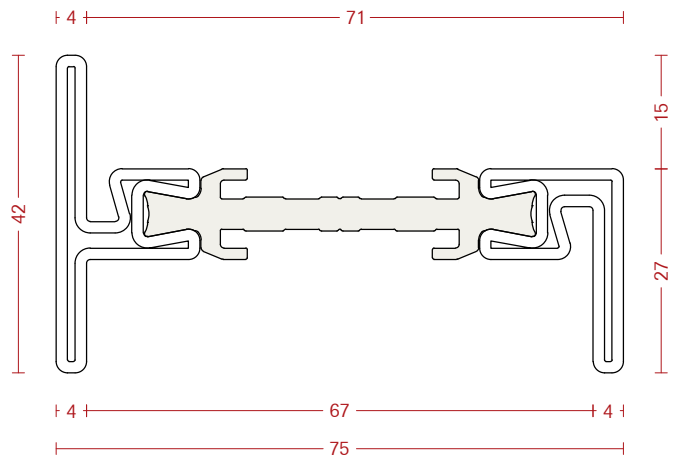
FT 7512L-nn	-02	G = 2.50	U = 0.264
	-05	G = 2.54	U = 0.264
	-07	G = 2.50	U = 0.264
	-12	G = 2.50	U = 0.264
		kg/m	m ² /m



FT 7512T-nn	-02	G = 2.84	U = 0.293
	-05	G = 2.88	U = 0.293
	-07	G = 2.84	U = 0.293
	-12	G = 2.84	U = 0.293
		kg/m	m ² /m



FT 7512Z-nn	-02	G = 3.00	U = 0.307
	-05	G = 3.05	U = 0.307
	-07	G = 3.00	U = 0.307
	-12	G = 3.00	U = 0.307
		kg/m	m ² /m



FT 7512H-nn	-02	G = 3.34	U = 0.337
	-05	G = 3.40	U = 0.337
	-07	G = 3.34	U = 0.337
	-12	G = 3.34	U = 0.337
		kg/m	m ² /m

Profiles

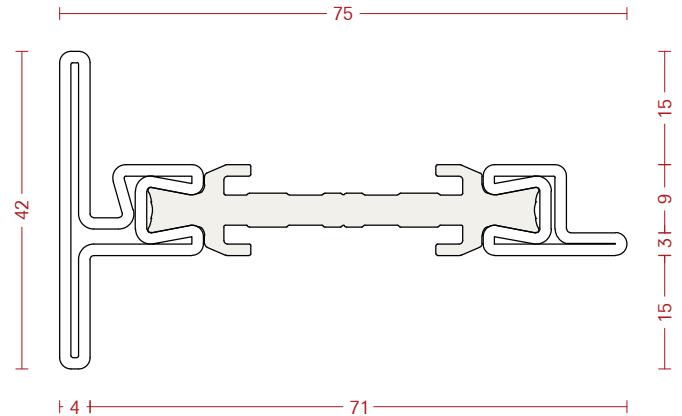
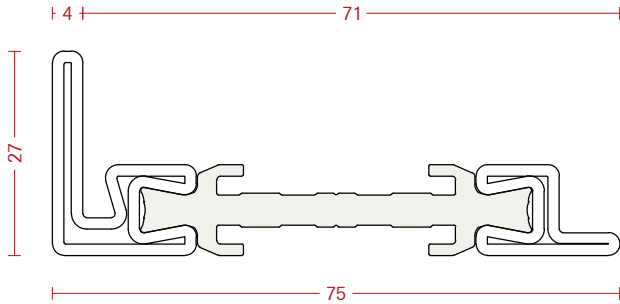
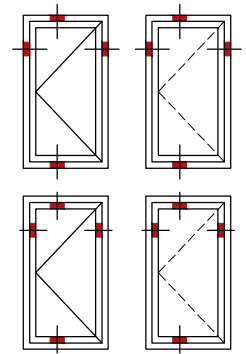
BAR LENGTH: 5800 mm
MATERIALS:
02 - Galvanized steel
05 - Stainless steel AISI 316L 2B
07 - Cor-Ten steel
12 - Bright steel

Profile

STABLÄNGE: 5800 mm
WERKSTOFFE:
02 - Stahl bandverzinkt
05 - Edelstahl 1.4404 2B
07 - Cor-Ten-Stahl
12 - Stahl blank

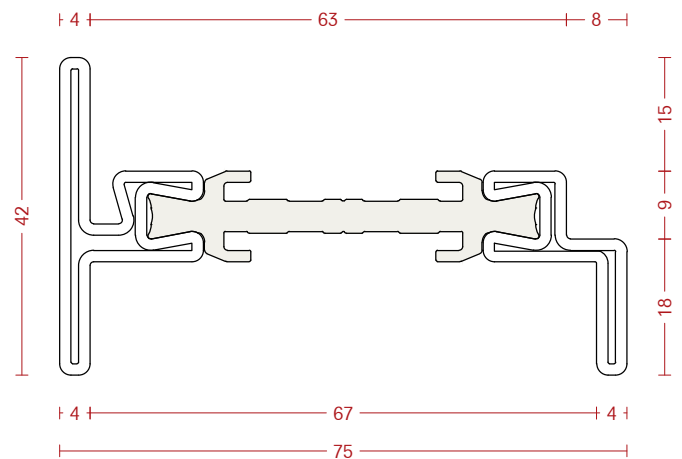
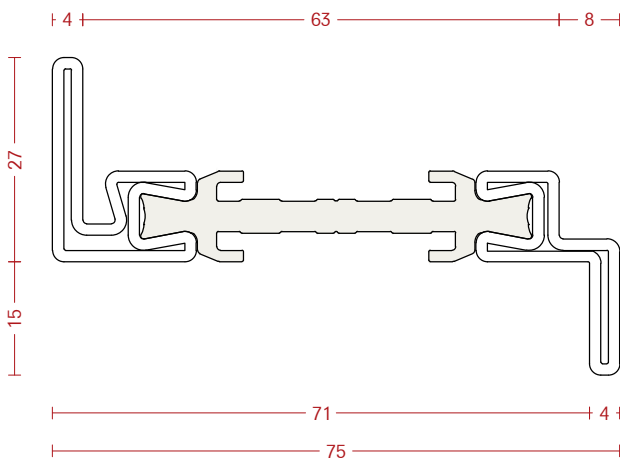
Profilsés

LONGUEUR DE BARRES: 5800 mm
MATÉRIAUX:
02 - Acier galvanisé
05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
07 - Acier Cor-Ten
12 - Acier décapé



FT 7512LK-nn	-02	G = 2.48	U = 0.263
	-05	G = 2.52	U = 0.263
	-07	G = 2.48	U = 0.263
	-12	G = 2.48	U = 0.263
		kg/m	m²/m

FT 7512TK-nn	-02	G = 2.74	U = 0.292
	-05	G = 2.78	U = 0.292
	-07	G = 2.74	U = 0.292
	-12	G = 2.74	U = 0.292
		kg/m	m²/m



FT 7512ZK-nn	-02	G = 2.74	U = 0.261
	-05	G = 2.78	U = 0.261
	-07	G = 2.74	U = 0.261
	-12	G = 2.74	U = 0.261
		kg/m	m²/m

FT 7512HK-nn	-02	G = 3.16	U = 0.321
	-05	G = 3.21	U = 0.321
	-07	G = 3.16	U = 0.321
	-12	G = 3.16	U = 0.321
		kg/m	m²/m

Profiles

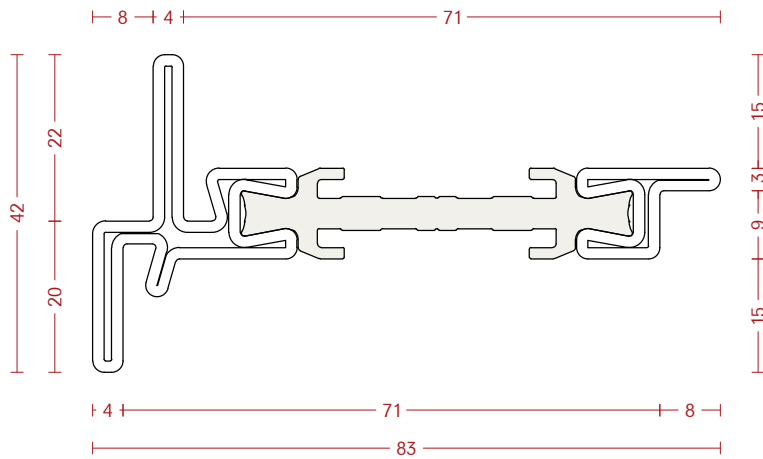
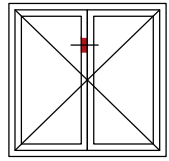
BAR LENGTH: 5800 mm
 MATERIALS:
 02 - Galvanized steel
 05 - Stainless steel AISI 316L 2B
 07 - Cor-Ten steel
 12 - Bright steel

Profile

STABLÄNGE: 5800 mm
 WERKSTOFFE:
 02 - Stahl bandverzinkt
 05 - Edelstahl 1.4404 2B
 07 - Cor-Ten-Stahl
 12 - Stahl blank

Profilés

LONGUEUR DE BARRES: 5800 mm
 MATÉRIAUX:
 02 - Acier galvanisé
 05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
 07 - Acier Cor-Ten
 12 - Acier décapé



FT 8312TZ-nn	-02	G = 3.16	U = 0.320
	-05	G = 3.21	U = 0.320
	-07	G = 3.16	U = 0.320
	-12	G = 3.16	U = 0.320
		kg/m	m ² /m

Profiles

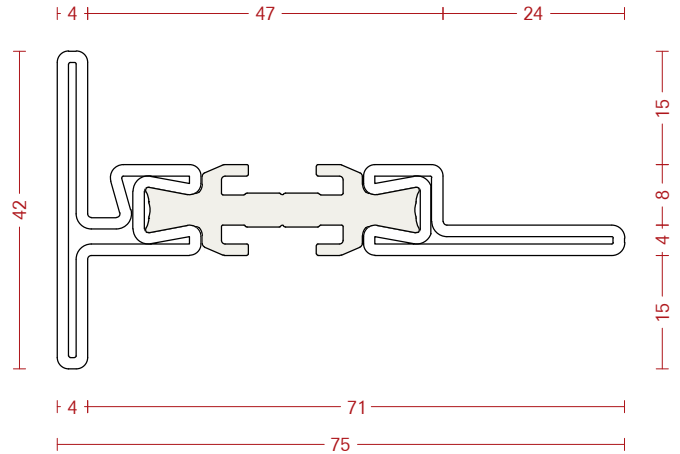
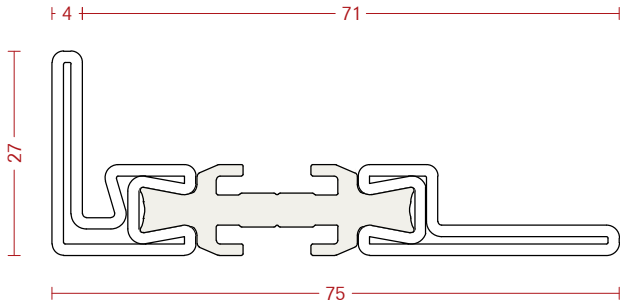
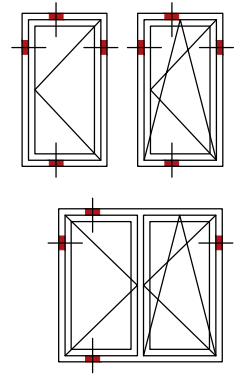
BAR LENGTH: 5800 mm
MATERIALS:
02 - Galvanized steel
05 - Stainless steel AISI 316L 2B
07 - Cor-Ten steel
12 - Bright steel

Profile

STABLÄNGE: 5800 mm
WERKSTOFFE:
02 - Stahl bandverzinkt
05 - Edelstahl 1.4404 2B
07 - Cor-Ten-Stahl
12 - Stahl blank

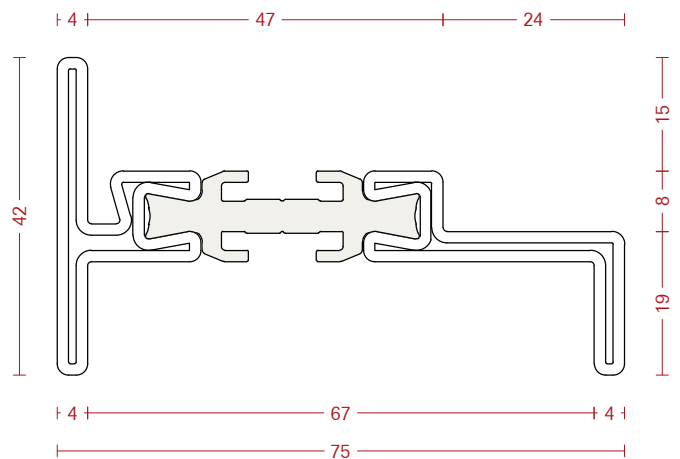
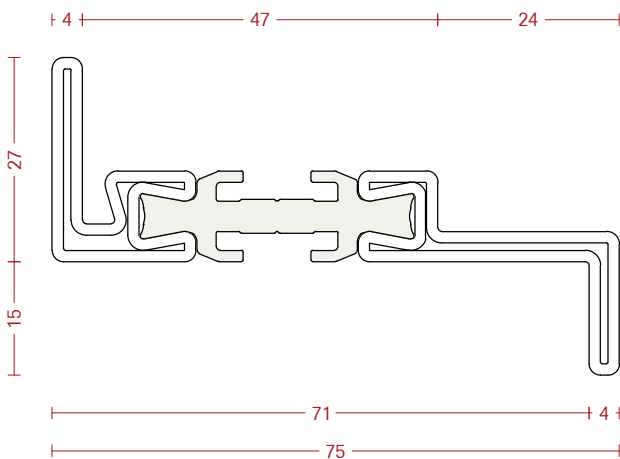
Profilés

LONGUEUR DE BARRES: 5800 mm
MATÉRIAUX:
02 - Acier galvanisé
05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
07 - Acier Cor-Ten
12 - Acier décapé



FT 7512LR-nn	-02	G = 2.77	U = 0.320
	-05	G = 2.81	U = 0.320
	-07	G = 2.77	U = 0.320
	-12	G = 2.77	U = 0.320
		kg/m	m ² /m

FT 7512TR-nn	-02	G = 3.10	U = 0.291
	-05	G = 3.16	U = 0.291
	-07	G = 3.10	U = 0.291
	-12	G = 3.10	U = 0.291
		kg/m	m ² /m



FT 7512ZR-nn	-02	G = 3.10	U = 0.291
	-05	G = 3.16	U = 0.291
	-07	G = 3.10	U = 0.291
	-12	G = 3.10	U = 0.291
		kg/m	m ² /m

FT 7512HR-nn	-02	G = 3.44	U = 0.262
	-05	G = 3.50	U = 0.262
	-07	G = 3.44	U = 0.262
	-12	G = 3.44	U = 0.262
		kg/m	m ² /m

Profiles

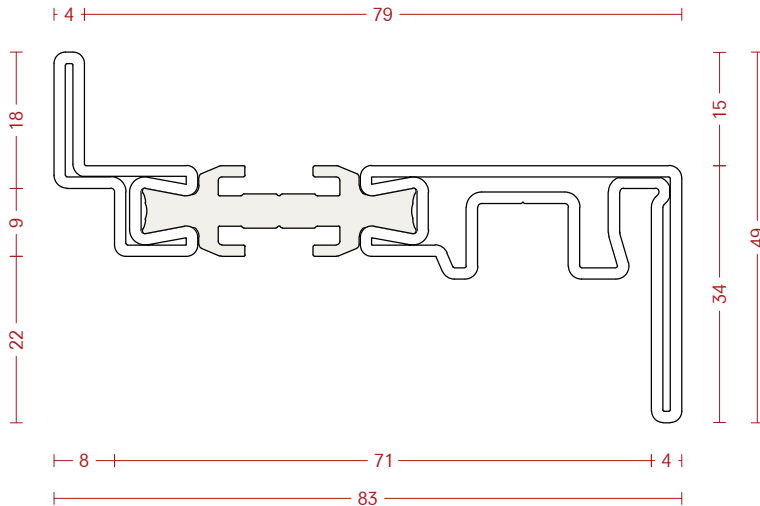
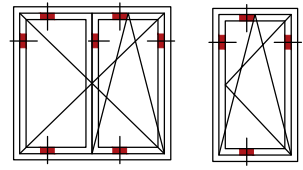
BAR LENGTH: 5800 mm
MATERIALS:
02 - Galvanized steel
05 - Stainless steel AISI 316L 2B
07 - Cor-Ten steel
12 - Bright steel

Profile

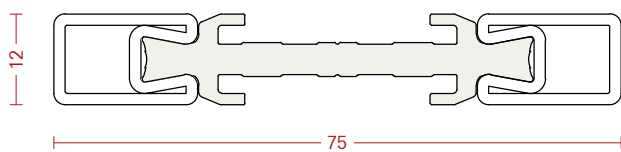
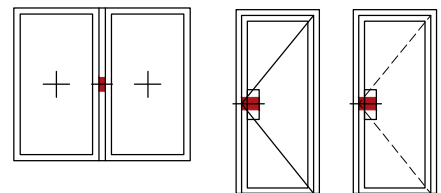
STABLÄNGE: 5800 mm
WERKSTOFFE:
02 - Stahl bandverzinkt
05 - Edelstahl 1.4404 2B
07 - Cor-Ten-Stahl
12 - Stahl blank

Profilsés

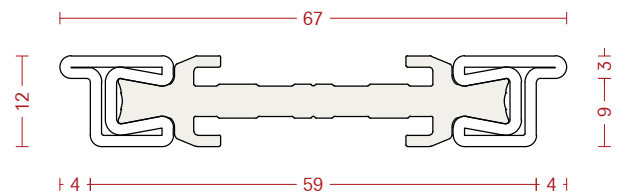
LONGUEUR DE BARRES: 5800 mm
MATÉRIAUX:
02 - Acier galvanisé
05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
07 - Acier Cor-Ten
12 - Acier décapé



FT 8312ZR-nn		G =	U =
-02	kg/m	3.77	0.349
-05	m ² /m	3.84	0.349
-07		3.77	0.349
-12		3.77	0.349



FT 7512PU-nn		G =	U =
-02	kg/m	1.99	0.220
-05	m ² /m	2.03	0.220
-07		1.99	0.220
-12		1.99	0.220



FT 6712LB-nn		G =	U =
-05	kg/m	1.71	0.171
-07	m ² /m	1.68	0.171
-12		1.68	0.171

NOTE:

FT 6712LB-05 can be used with galvanized steel (-02) and stainless steel (-05) profiles; FT 6712LB-07 can be used with Cor-Ten steel profiles (-07); FT 6712LB-12 can be used with galvanized steel (-02) and bright steel (-12) profiles.

HINWEIS:

FT 6712LB-05 kann mit Profilen aus Stahl bandverzinkt (-02) und Edelstahl (-05) verwendet werden. FT 6712LB-07 kann mit Cor-Ten-Stahlprofilen (-07) verwendet werden; FT 6712LB-12 kann mit Stahl bandverzinkt (-02) und blank Stahlprofilen (-12) verwendet werden.

REMARQUE:

FT 6712LB-05 peut être utilisé avec des profilés en acier galvanisé (-02) et en acier inoxydable (-05); FT 6712LB-07 peut être utilisé avec les profilés en acier Cor-Ten (-07); Le FT 6712LB-12 peut être utilisé avec des profilés en acier galvanisé (-02) et acier décapé (-12).

Profiles

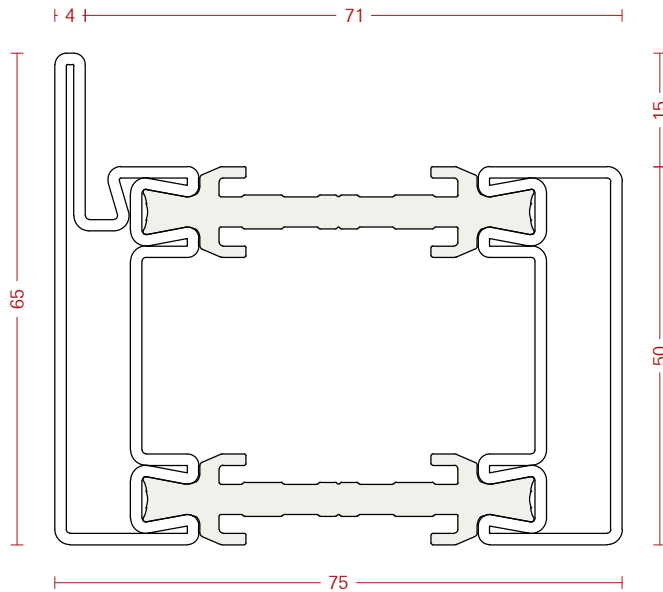
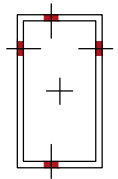
BAR LENGTH: 5800 mm
 MATERIALS:
 02 - Galvanized steel
 05 - Stainless steel AISI 316L 2B
 07 - Cor-Ten steel
 12 - Bright steel

Profile

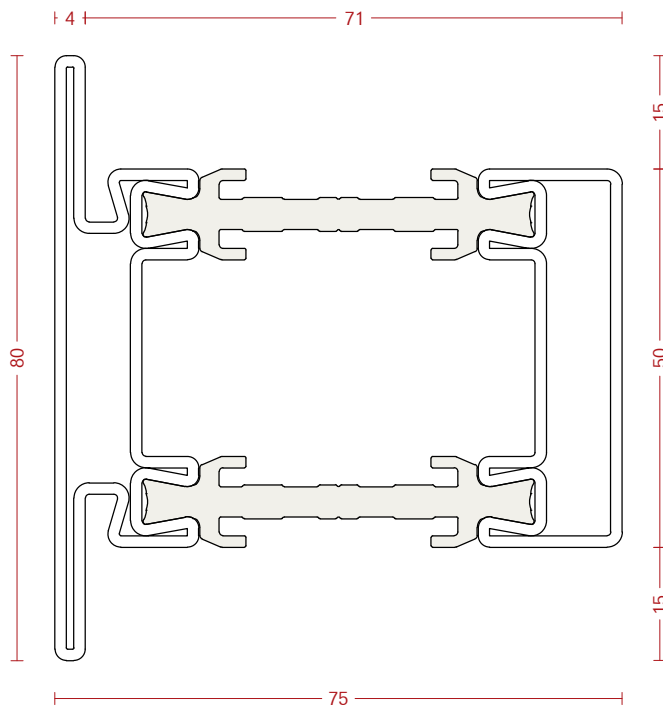
STABLÄNGE: 5800 mm
 WERKSTOFFE:
 02 - Stahl bandverzinkt
 05 - Edelstahl 1.4404 2B
 07 - Cor-Ten-Stahl
 12 - Stahl blank

Profilés

LONGUEUR DE BARRES: 5800 mm
 MATÉRIAUX:
 02 - Acier galvanisé
 05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
 07 - Acier Cor-Ten
 12 - Acier décapé



FT 7550LF-nn	-02	G = 5.30	U = 0.339
	-05	G = 5.39	U = 0.339
	-07	G = 5.30	U = 0.339
	-12	G = 5.30	U = 0.339
		kg/m	m ² /m



FT 7550TF-nn	-02	G = 5.80	U = 0.383
	-05	G = 5.90	U = 0.383
	-07	G = 5.80	U = 0.383
	-12	G = 5.80	U = 0.383
		kg/m	m ² /m

Profiles

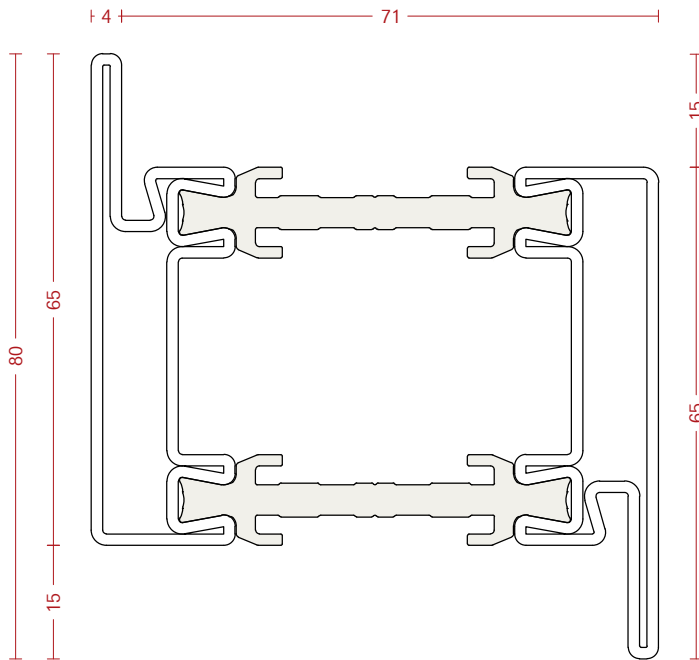
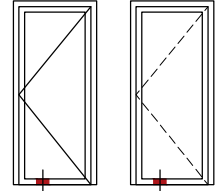
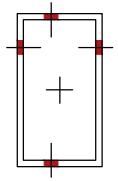
BAR LENGTH: 5800 mm
MATERIALS:
02 - Galvanized steel
05 - Stainless steel AISI 316L 2B
07 - Cor-Ten steel
12 - Bright steel

Profile

STABLÄNGE: 5800 mm
WERKSTOFFE:
02 - Stahl bandverzinkt
05 - Edelstahl 1.4404 2B
07 - Cor-Ten-Stahl
12 - Stahl blank

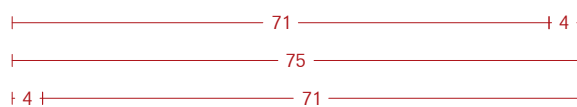
Profilsés

LONGUEUR DE BARRES: 5800 mm
MATÉRIAUX:
02 - Acier galvanisé
05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
07 - Acier Cor-Ten
12 - Acier décapé



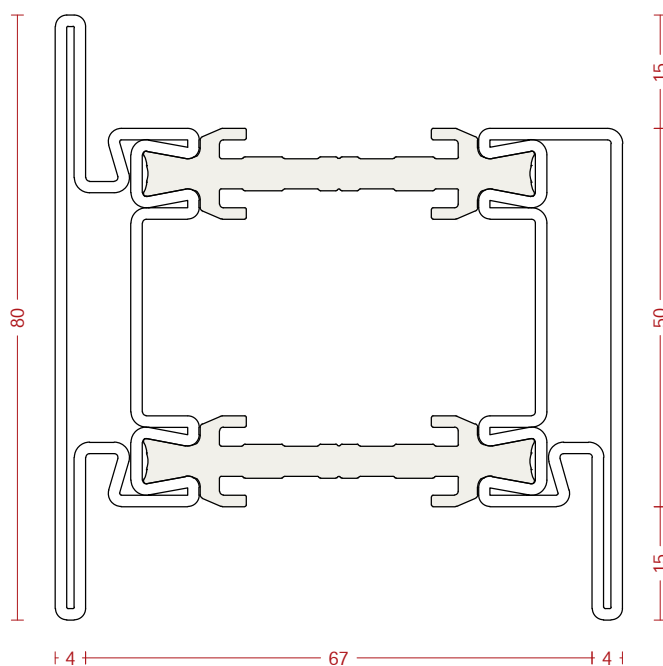
FT 7550ZF-nn

-02	G = 5.81	U = 0.383
-05	G = 5.90	U = 0.383
-07	G = 5.81	U = 0.383
-12	G = 5.81	U = 0.383
	kg/m	m ² /m



FT 7550HF-nn

-02	G = 6.31	U = 0.427
-05	G = 6.31	U = 0.427
-07	G = 6.41	U = 0.427
-12	G = 6.31	U = 0.427
	kg/m	m ² /m



Profiles

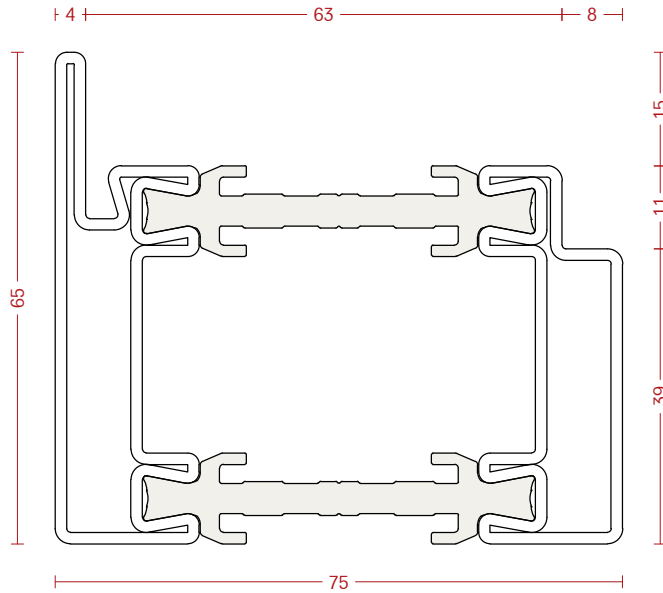
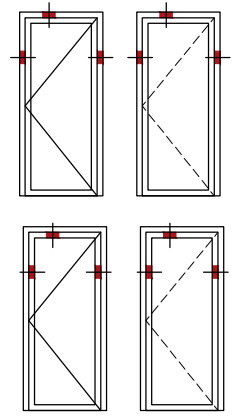
BAR LENGTH: 5800 mm
MATERIALS:
02 - Galvanized steel
05 - Stainless steel AISI 316L 2B
07 - Cor-Ten steel
12 - Bright steel

Profile

STABLÄNGE: 5800 mm
WERKSTOFFE:
02 - Stahl bandverzinkt
05 - Edelstahl 1.4404 2B
07 - Cor-Ten-Stahl
12 - Stahl blank

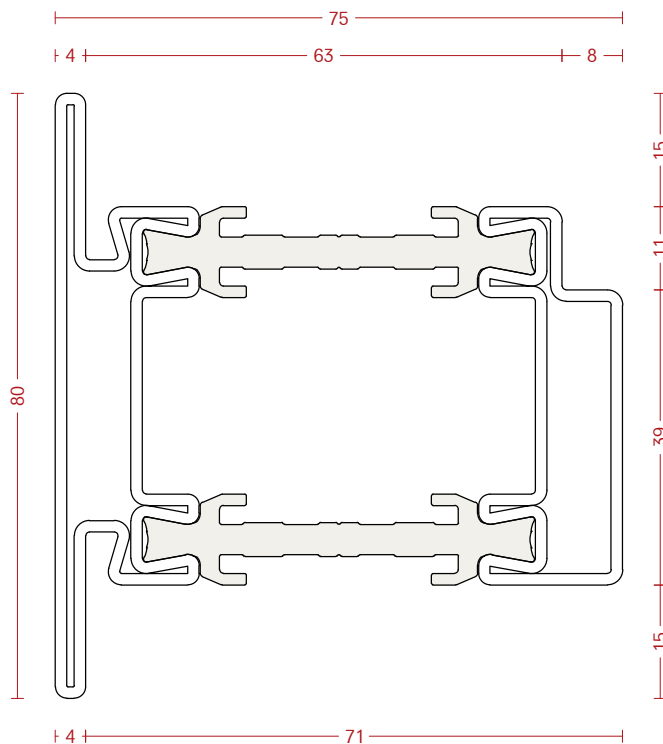
Profilés

LONGUEUR DE BARRES: 5800 mm
MATÉRIAUX:
02 - Acier galvanisé
05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
07 - Acier Cor-Ten
12 - Acier décapé



FT 7550L-nn

-02	G = 5.28	U = 0.338
-05	G = 5.37	U = 0.338
-07	G = 5.28	U = 0.338
-12	G = 5.28	U = 0.338
	kg/m	m ² /m



FT 7550T-nn

-02	G = 5.78	U = 0.382
-05	G = 5.88	U = 0.382
-07	G = 5.78	U = 0.382
-12	G = 5.78	U = 0.382
	kg/m	m ² /m

Profiles

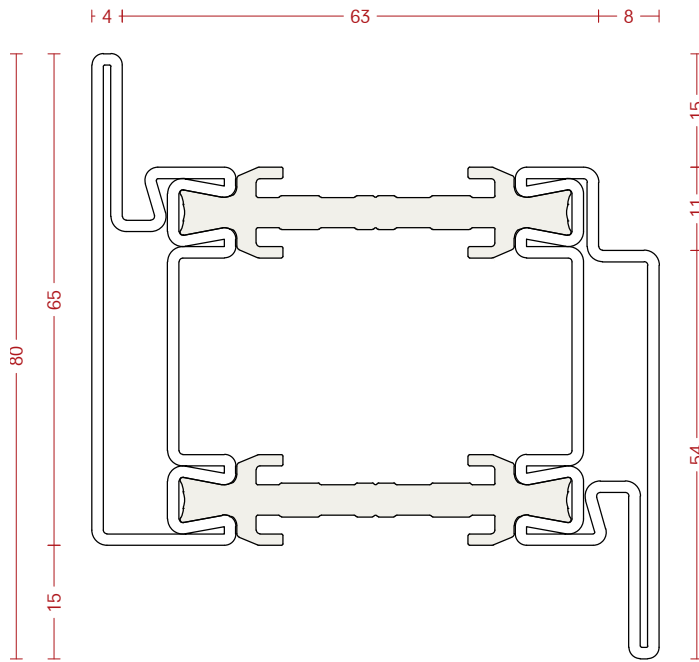
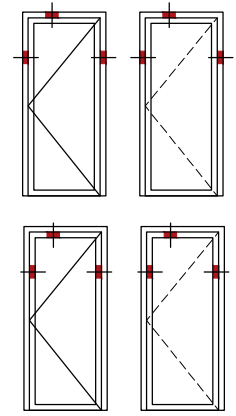
BAR LENGTH: 5800 mm
MATERIALS:
02 - Galvanized steel
05 - Stainless steel AISI 316L 2B
07 - Cor-Ten steel
12 - Bright steel

Profile

STABLÄNGE: 5800 mm
WERKSTOFFE:
02 - Stahl bandverzinkt
05 - Edelstahl 1.4404 2B
07 - Cor-Ten-Stahl
12 - Stahl blank

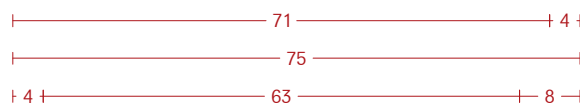
Profilés

LONGUEUR DE BARRES: 5800 mm
MATÉRIAUX:
02 - Acier galvanisé
05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
07 - Acier Cor-Ten
12 - Acier décapé



FT 7550Z-nn

-02	G = 5.79	U = 0.382
-05	G = 5.89	U = 0.382
-07	G = 5.79	U = 0.382
-12	G = 5.79	U = 0.382
	kg/m	m ² /m



FT 7550H-nn

-02	G = 6.29	U = 0.426
-05	G = 6.39	U = 0.426
-07	G = 6.29	U = 0.426
-12	G = 6.29	U = 0.426
	kg/m	m ² /m

Profiles

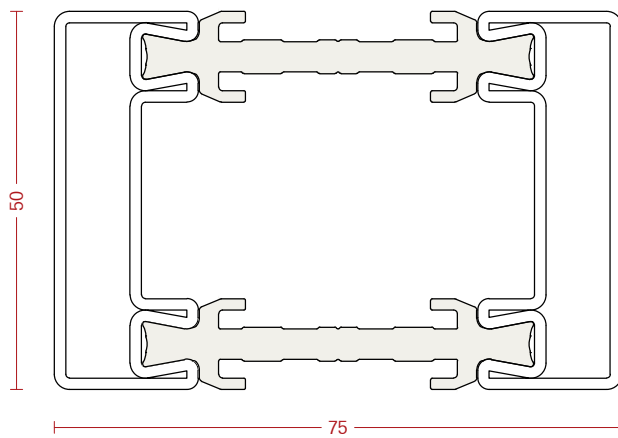
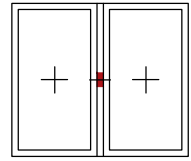
BAR LENGTH: 5800 mm
 MATERIALS:
 02 - Galvanized steel
 05 - Stainless steel AISI 316L 2B
 07 - Cor-Ten steel
 12 - Bright steel

Profile

STABLÄNGE: 5800 mm
 WERKSTOFFE:
 02 - Stahl bandverzinkt
 05 - Edelstahl 1.4404 2B
 07 - Cor-Ten-Stahl
 12 - Stahl blank

Profils

LONGUEUR DE BARRES: 5800 mm
 MATÉRIAUX:
 02 - Acier galvanisé
 05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
 07 - Acier Cor-Ten
 12 - Acier décapé




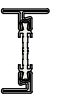
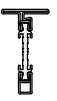

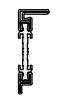
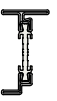
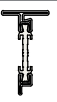
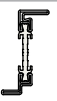




FT 7550PU-nn

-02	G = 4.80	U = 0.295
-05	G = 4.88	U = 0.295
-07	G = 4.80	U = 0.295
-12	G = 4.80	U = 0.295
	kg/m	m ² /m

Inertia values
according to EN14024

Trägheitswerte
gemäß EN14024

Valeurs d'inertie
selon EN14024

		ly (cm ⁴)	Wy (cm ³)	Ix (cm ⁴) SPAN L1	Ix (cm ⁴) SPAN L2	Ix (cm ⁴) SPAN L3	Wx (cm ³) SPAN L1	Wx (cm ³) SPAN L2	Wx (cm ³) SPAN L3
FT 7512L-nn		1.182	0.629	14.060	18.230	20.300	3.083	3.998	4.452
FT 7512H-nn		3.057	1.353	19.560	27.310	31.640	4.713	6.581	7.624
FT 7512T-nn		2.233	1.063	15.340	20.190	22.650	3.105	4.087	4.585
FT 7512Z-nn		2.233	1.063	17.830	24.360	27.870	4.755	6.496	7.432
FT 7512LK-nn		1.202	0.626	13.350	17.290	19.250	2.883	3.734	4.158
FT 7512HK-nn		2.991	1.300	18.130	24.860	28.510	4.111	5.637	6.465
FT 7512TK-nn		2.211	1.033	14.590	19.170	21.490	2.930	3.849	4.315
FT 7512ZK-nn		2.209	1.037	16.550	22.250	25.250	4.127	5.549	6.297
FT 7512LR-nn		1.337	0.668	11.840	15.480	17.400	2.596	3.395	3.816
FT 7512HR-nn		3.011	1.298	17.120	23.250	26.750	3.900	5.296	6.093
FT 7512TR-nn		2.265	1.039	12.980	17.330	19.690	2.654	3.544	4.027
FT 7512ZR-nn		2.265	1.039	15.690	20.790	23.590	3.884	5.146	5.839

Legend

G = Weight
U = Coated surface
Wx / Wy = Flexural strength module
about one axis
Ix / Iy = Moment of inertia
about one axis
SPAN = profile length between
two fixtures

For any additional information
please contact our technical office.

Legende

G = Gewicht
U = Abwicklung
Wx / Wy = Biegefestigkeitsmodul
um eine Achse
Ix / Iy = Trägheitsmoment um
eine Achse
SPAN = Profillänge zwischen
zwei Befestigungen

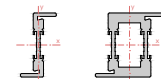
Für weitere Informationen wenden
Sie sich bitte das technische Büro.














Légende

G = Poids
U = Surface à traiter
Wx / Wy = Module de résistance
autour d'un axe
Ix / Iy = Moment d'inertie
autour d'un axe
SPAN = longueur de profilés
entre deux fixations

Pour toute information
supplémentaire, contacter le
bureau technique.

SPAN L1 2500 mm
SPAN L2 4000 mm
SPAN L3 5800 mm



		ly (cm ⁴)	Wy (cm ³)	Ix (cm ⁴) SPAN L1	Ix (cm ⁴) SPAN L2	Ix (cm ⁴) SPAN L3	Wx (cm ³) SPAN L1	Wx (cm ³) SPAN L2	Wx (cm ³) SPAN L3
FT 7512PU-nn		0.392	0.653	11.220	14.030	15.340	2.992	3.741	4.091
FT 7550L-nn		20.374	5.492	21.570	32.620	39.800	5.185	7.841	9.567
FT 7550H-nn		31.471	7.353	25.150	39.710	49.970	6.149	9.709	12.218
FT 7550T-nn		26.443	6.578	22.910	35.200	43.420	5.125	7.875	9.714
FT 7550Z-nn		26.443	6.578	23.680	36.720	45.580	6.265	9.714	12.058
FT 7550LF-nn		20.807	5.639	22.060	33.340	40.690	5.341	8.073	9.852
FT 7550HF-nn		32.079	7.530	25.540	40.390	50.830	6.291	9.948	12.520
FT 7550TF-nn		26.971	6.743	23.420	35.960	44.380	5.275	8.099	9.995
FT 7550ZF-nn		26.971	6.743	24.100	37.350	46.380	6.427	9.960	12.368
FT 7550PU-nn		15.805	6.322	20.200	29.860	35.910	5.387	7.963	9.576
FT 6712LB-nn		0.300	0.461	8.380	10.320	11.190	2.501	3.081	3.340
FT 8312TZ-nn		2.346	1.102	17.180	22.600	25.390	3.176	4.177	4.693
FT 8312ZR-nn		3.772	1.392	23.330	30.620	34.750	4.901	6.433	7.300

Legend

G = Weight
 U = Coated surface
 Wx / Wy = Flexural strength module about one axis
 Ix / Iy = Moment of inertia about one axis
 SPAN = profile length between two fixtures

For any additional information please contact our technical office.

Legende

G = Gewicht
 U = Abwicklung
 Wx / Wy = Biegefestigkeitsmodul um eine Achse
 Ix / Iy = Trägheitsmoment um eine Achse
 SPAN = Profillänge zwischen zwei Befestigungen

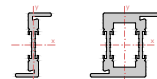
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte das technische Büro.

Légende

G = Poids
 U = Surface à traiter
 Wx / Wy = Module de résistance autour d'un axe
 Ix / Iy = Moment d'inertie autour d'un axe
 SPAN = longueur de profilés entre deux fixations

Pour toute information supplémentaire, contacter le bureau technique.

SPAN L1 2500 mm
 SPAN L2 4000 mm
 SPAN L3 5800 mm



Glazing beads

Glashalteleisten

Parcloses

2.2

Legend

+ = Fixed
 — = Open in
 - - - = Open out
 Dimensions in: mm
 Scale 1:1
 G = Weight
 U = Coated surface

Legende

+ = Fixed
 — = Innen öffnend
 - - - = Außen öffnend
 Einheit in: mm
 Maßstab 1:1
 G = Gewicht
 U = Abwicklung

Légende

+ = Fixe
 — = Ouvr. intérieur
 - - - = Ouvr. extérieur
 Dimensions en: mm
 Échelle 1:1
 G = Poids
 U = Surface à traiter

Glazing beads

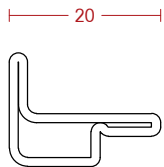
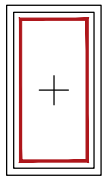
BAR LENGTH: 5800 mm
MATERIALS:
02 - Galvanized steel
05 - Stainless steel AISI 316L 2B
07 - Cor-Ten steel
12 - Bright steel

Glashalteleisten

STABLÄNGE: 5800 mm
WERKSTOFFE:
02 - Stahl bandverzinkt
05 - Edelstahl 1.4404 2B
07 - Cor-Ten-Stahl
12 - Stahl blank

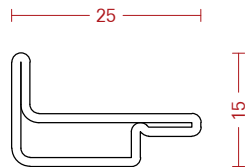
Parcloses

LONGUEUR DE BARRES: 5800 mm
MATÉRIAUX:
02 - Acier galvanisé
05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
07 - Acier Cor-Ten
12 - Acier décapé



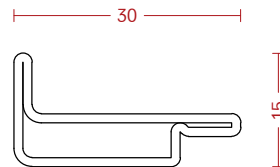
FV 1520E-nn

-02	G = 0.58	U = 0.067
-05	G = 0.59	U = 0.067
-07	G = 0.58	U = 0.067
-12	G = 0.58	U = 0.067
	kg/m	m ² /m



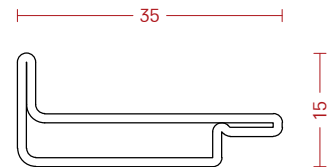
FV 1525E-nn

-02	G = 0.67	U = 0.077
-05	G = 0.69	U = 0.077
-07	G = 0.67	U = 0.077
-12	G = 0.67	U = 0.077
	kg/m	m ² /m



FV 1530E-nn

-02	G = 0.77	U = 0.087
-05	G = 0.78	U = 0.087
-07	G = 0.77	U = 0.087
-12	G = 0.77	U = 0.087
	kg/m	m ² /m

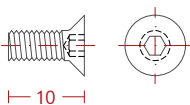


FV 1535E-nn

-02	G = 0.86	U = 0.097
-05	G = 0.88	U = 0.097
-07	G = 0.86	U = 0.097
-12	G = 0.86	U = 0.097
	kg/m	m ² /m

Fixing screw

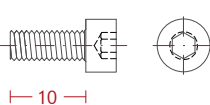
PU: 100 pc
MATERIAL: Stainless steel A2



D99880-03
M4 x 10 mm

Befestigungsschraube

VE: 100 Stk.
WERKSTOFF: Edelstahl A2



D99882-03
M4 x 10 mm

Vis de fixation

UV: 100 unités
MATÉRIEL: Acier inoxydable A2

Glazing beads

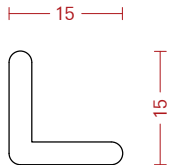
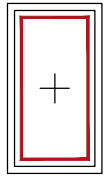
BAR LENGTH: 5800 mm
MATERIALS:
01 - Hot Rolled Steel
02 - Galvanized steel

Glashalteisen

STABLÄNGE: 5800 mm
WERKSTOFFE:
01 - Stahl warmgewalzt
02 - Stahl bandverzinkt

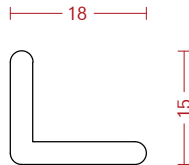
Parcloses

LONGUEUR DE BARRES: 5800 mm
MATÉRIAUX:
01 - Acier laminé à chaud
02 - Acier galvanisé



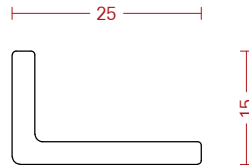
FV 1515A-02

-02 G = 0.62 U = 0.057
kg/m m²/m



FV 1815A-02

-02 G = 0.69 U = 0.063
kg/m m²/m



FV 1525A-01

-01 G = 0.85 U = 0.078
kg/m m²/m

Fixing screw

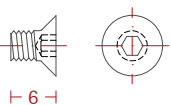
PU: 100 pc
MATERIAL: Stainless steel A2

Befestigungsschraube

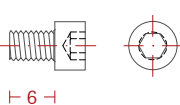
VE: 100 Stk.
WERKSTOFF: Edelstahl A2

Vis de fixation

UV: 100 unités
MATÉRIEL: Acier inoxydable A2



D99867-03
M4 x 6 mm



D99866-03
M4 x 6 mm

Glazing beads

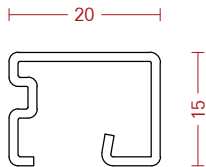
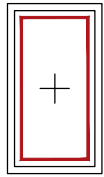
BAR LENGTH: 5800 mm
MATERIALS:
02 - Galvanized steel
05 - Stainless steel AISI 316L 2B
07 - Cor-Ten steel
12 - Bright steel

Glashalteleisten

STABLÄNGE: 5800 mm
WERKSTOFFE:
02 - Stahl bandverzinkt
05 - Edelstahl 1.4404 2B
07 - Cor-Ten-Stahl
12 - Stahl blank

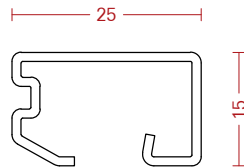
Parcloses

LONGUEUR DE BARRES: 5800 mm
MATÉRIAUX:
02 - Acier galvanisé
05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
07 - Acier Cor-Ten
12 - Acier décapé



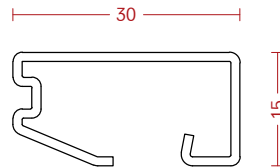
FV 1520R-nn

-02	G = 0.56	U = 0.125
-05	G = 0.57	U = 0.125
-07	G = 0.56	U = 0.125
-12	G = 0.56	U = 0.125
	kg/m	m ² /m



FV 1525R-nn

-02	G = 0.64	U = 0.141
-05	G = 0.69	U = 0.141
-07	G = 0.64	U = 0.141
-12	G = 0.64	U = 0.141
	kg/m	m ² /m

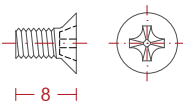


FV 1530R-nn

-02	G = 0.72	U = 0.159
-05	G = 0.73	U = 0.159
-07	G = 0.72	U = 0.159
-12	G = 0.72	U = 0.159
	kg/m	m ² /m

Fixing screw

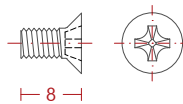
PU: 100 pc
MATERIALS:
02 - Galvanized Steel
03 - Stainless steel A2



D99980-02
M4 x 8 mm
for FV15XXR-02, FV15XXR-12
für FV15XXR-02, FV15XXR-12
pour FV15XXR-02, FV15XXR-12

Befestigungsschraube

VE: 100 Stk.
WERKSTOFFE:
02 - Stahl bandverzinkt
03 - Edelstahl A2



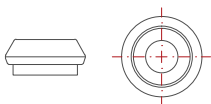
D99980-03
M4 x 8 mm
for FV15XXR-05, FV15XXR-07
pour FV15XXR-05, FV15XXR-07
für FV15XXR-05, FV15XXR-07

Vis de fixation

UV: 100 unités
MATÉRIAUX:
02 - Acier galvanisé
03 - Acier inoxydable A2

Fixing bushings

PU: 50 pc
MATERIAL: Stainless steel A2



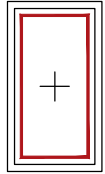
F99063-03

Befestigungsschraube

VE: 50 Stk.
WERKSTOFF: Edelstahl A2

Vis de fixation

UV: 50 unités
MATÉRIEL: Acier inoxydable A2



Glazing beads

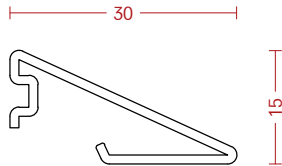
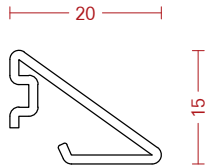
BAR LENGTH: 5800 mm
MATERIALS:
02 - Galvanized steel
06 - Satin stainless steel AISI 316L
07 - Cor-Ten steel
12 - Bright steel

Glashalteleisten

STABLÄNGE: 5800 mm
WERKSTOFFE:
02 - Stahl bandverzinkt
06 - Edelstahl gebürstet 1.4404
07 - Cor-Ten-Stahl
12 - Stahl blank

Parcloses

LONGUEUR DE BARRES: 5800 mm
MATÉRIAUX:
02 - Acier galvanisé
06 - Acier inoxydable brossé AISI 316L
07 - Acier Cor-Ten
12 - Acier décapé



FV 1520S-nn

-02	G = 0.49	U = 0.061
-06	G = 0.50	U = 0.061
-07	G = 0.49	U = 0.061
-12	G = 0.49	U = 0.061
	kg/m	m ² /m

FV 1530S-nn

-02	G = 0.62	U = 0.079
-06	G = 0.63	U = 0.079
-07	G = 0.62	U = 0.079
-12	G = 0.62	U = 0.079
	kg/m	m ² /m

Glazing bead - clips

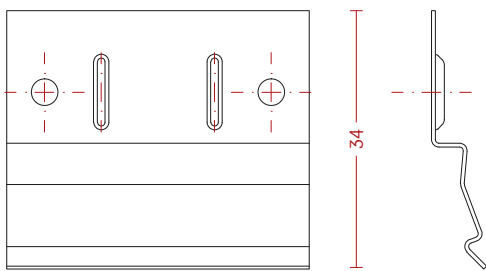
PU: 100 pc
MATERIAL: Stainless steel AISI 304 2B

Glashalteleisten - Klips

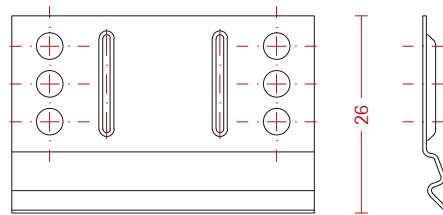
VE: 100 Stk.
WERKSTOFF: Edelstahl 1.4301 2B

Clips pour parcloses

UV: 100 unités
MATÉRIEL: Acier inoxydable AISI 304 2B



F99020-03



F99021-03

Compatible only with profiles FT 7512LR-nn, FT 7512TR-nn, FT 7512ZR-nn, FT 7512HR-nn and FT 8312ZR-nn
Kompatibel nur mit Profilen FT 7512LR-nn, FT 7512TR-nn, FT 7512ZR-nn, FT 7512HR-nn und FT 8312ZR-nn
Compatible seulement avec les profils FT 7512LR-nn, FT 7512TR-nn, FT 7512ZR-nn, FT 7512HR-nn et FT 8312ZR-nn

Fixture - clips

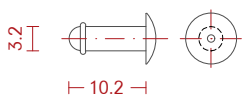
PU: 100 pc
MATERIAL: Stainless steel A2

Befestigung Klips

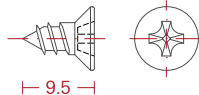
VE: 100 Stk.
WERKSTOFF: Edelstahl A2

Fixation enclipsage

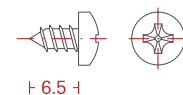
UV: 100 unités
MATÉRIEL: Acier inoxydable A2



D99950-03
Ø3.2 x 8 mm



D99815-03
Ø4.2 x 9.5 mm
See glazing table page

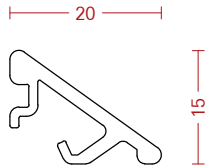


D99801-03
Ø3.5 x 6.5 mm

Glazing beads

BAR LENGTH: 5800 mm
MATERIALS:
00 - Aluminium

Suitable on galvanized steel (-02) and bright steel (-12) profiles.

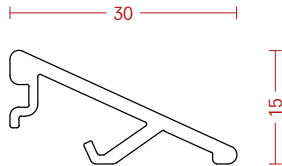


FV 1520S-00
G = 0.19 U = 0.063
kg/m m²/m

Glashalteleisten

STABLÄNGE: 5800 mm
WERKSTOFFE:
00 - Aluminium

Verwendbar auf Profile aus Stahl bandverzinkt (-02) und Stahl blank (-12).

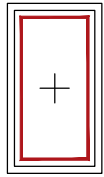


FV 1530S-00
G = 0.23 U = 0.078
kg/m m²/m

Parcloses

LONGUEUR DE BARRES: 5800 mm
MATÉRIAUX:
00 - Aluminium

Utilisable sur profilés en acier galvanisé (-02) et acier décapé (-12).



Glazing bead - clips

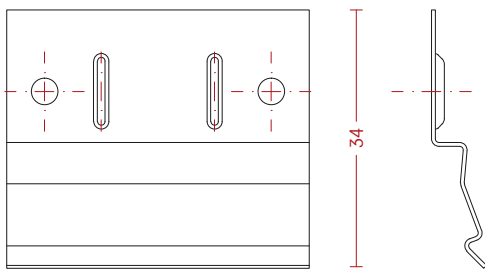
PU: 100 pc
MATERIAL:
Stainless steel AISI 304 2B

Glashalteleisten - Klips

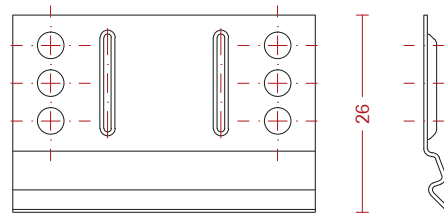
VE: 100 Stk.
WERKSTOFF:
Edelstahl 1.4301 2B

Clips pour parcloses

UV: 100 unités
MATÉRIEL:
Acier inoxydable AISI 304 2B



F99020-03



F99021-03

Compatible only with profiles FT 7512LR-nn, FT 7512TR-nn, FT 7512ZR-nn, FT 7512HR-nn and FT 8312ZR-nn
Kompatibel nur mit Profilen FT 7512LR-nn, FT 7512TR-nn, FT 7512ZR-nn, FT 7512HR-nn und FT 8312ZR-nn
Compatible seulement avec les profils FT 7512LR-nn, FT 7512TR-nn, FT 7512ZR-nn, FT 7512HR-nn et FT 8312ZR-nn

Fixture - clips

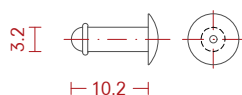
PU: 100 pc
MATERIAL: Stainless steel A2

Befestigung Klips

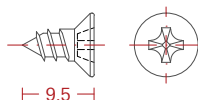
VE: 100 Stk.
WERKSTOFF: Edelstahl A2

Fixation enclipsage

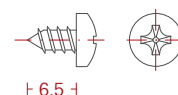
UV: 100 unités
MATÉRIEL: Acier inoxydable A2



D99950-03
Ø3.2 x 8 mm



D99815-03
Ø4.2 x 9.5 mm
See glazing table page



D99801-03
Ø3.5 x 6.5 mm

Glazing beads

BAR LENGTH: 5800 mm
MATERIALS:
00 - Aluminium

Suitable on galvanized steel (-02)
and bright steel (-12) profiles.

Glashalteisen

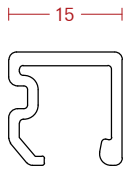
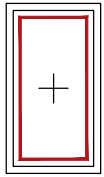
STABLÄNGE: 5800 mm
WERKSTOFFE:
00 - Aluminium

Verwendbar auf Profile aus Stahl
bandverzinkt (-02) und Stahl blank (-12).

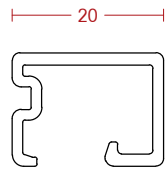
Parcloses

LONGUEUR DE BARRES: 5800 mm
MATÉRIAUX:
00 - Aluminium

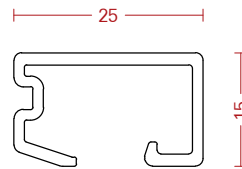
Utilisable sur profilés en acier
galvanisé (-02) et acier décapé (-12).



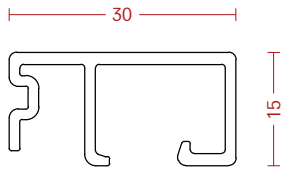
FV 1515R-00
G = 0.22 U = 0.113
kg/m m²/m



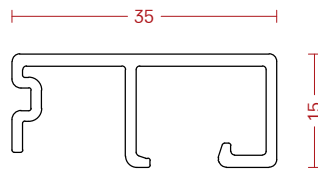
FV 1520R-00
G = 0.24 U = 0.119
kg/m m²/m



FV 1525R-00
G = 0.28 U = 0.136
kg/m m²/m



FV 1530R-00
G = 0.33 U = 0.161
kg/m m²/m



FV 1535R-00
G = 0.35 U = 0.171
kg/m m²/m

Fixing screw

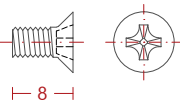
PU: 100 pc
MATERIALS:
02 - Galvanized Steel
03 - Stainless steel A2

Befestigungsschraube

VE: 100 Stk.
WERKSTOFFE:
02 - Stahl bandverzinkt
03 - Edelstahl A2

Vis de fixation

UV: 100 unités
MATÉRIAUX:
02 - Acier galvanisé
03 - Acier inoxydable A2



D99980-02
D99980-03
M4 x 8 mm

Fixing bushings

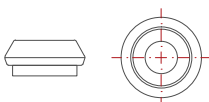
PU: 50 pc
MATERIAL: Stainless steel A2

Befestigungsschraube

VE: 50 Stk.
WERKSTOFF: Edelstahl A2

Vis de fixation

UV: 50 unités
MATÉRIEL: Acier inoxydable A2

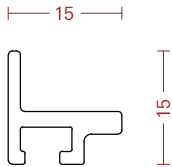


F99063-03

Glazing beads

BAR LENGTH: 5800 mm
MATERIALS:
00 - Aluminium

Suitable on galvanized steel (-02) and bright steel (-12) profiles.



FV 1515E-00
G = 0.22 U = 0.113
kg/m m²/m

Glashalteisen

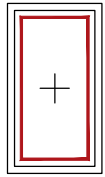
STABLÄNGE: 5800 mm
WERKSTOFFE:
00 - Aluminium

Verwendbar auf Profile aus Stahl bandverzinkt (-02) und Stahl blank (-12).

Parcloses

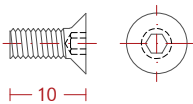
LONGUEUR DE BARRES: 5800 mm
MATÉRIAUX:
00 - Aluminium

Utilisable sur profilés en acier galvanisé (-02) et acier décapé (-12).



Fixing screw

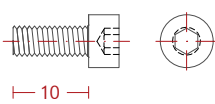
PU: 100 pc
MATERIAL: Stainless steel A2



D99880-03
M4 x 10 mm

Befestigungsschraube

VE: 100 Stk.
WERKSTOFF: Edelstahl A2



D99882-03
M4 x 10 mm

Vis de fixation

UV: 100 unités
MATÉRIEL: Acier inoxydable A2

Glazing table

Verglasungstabellen

Tableaux de vitrage

2.3

Important notes:

The glazing tables and sealing guidelines are based on the nominal sizes of the profiles and glazing. Due to the production tolerances (profiles, glazing beads, panes) we advise double checking your selection.

Wichtige Anmerkungen:

Die Verglasungstabellen beziehen sich auf die Nennmaße der Profile und Verglasungen. Aufgrund von Fertigungstoleranzen (Profile, Glashalteleisten, Füllung) ist die Auswahl ggf. zu anpassen.

Remarques importantes:

Les tableaux de vitrage et les joints se réfèrent aux dimensions nominales des profilés et des vitrages. En raison des tolérances de fabrication (profilés, parclose, remplissage), une attention particulier est requise et nous recommandons une vérification.

Legend

- + = Fixed
- = Open in
- - - = Open out
- Dimensions in: mm
- Scale 1:1
- A = External gaskets
- B = Internal gaskets
- C = Glazing bead
- D = Screw connection
- E = Offset

Legende

- + = Fixed
- = Innen öffnend
- - - = Außen öffnend
- Einheit in: mm
- Maßstab 1:1
- A = Außendichtungen
- B = Innendichtungen
- C = Glashalteleiste
- D = Verschraubung
- E = Versatz

Légende

- + = Fixe
- = Ouvr. intérieur
- - - = Ouvr. extérieur
- Dimensions en: mm
- Échelle 1:1
- A = Joints extérieurs
- B = Joints intérieurs
- C = Parclose
- D = Vissage
- E = Décalage

Glazing table




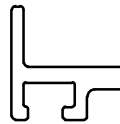
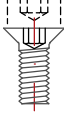
Verglasungstabelle

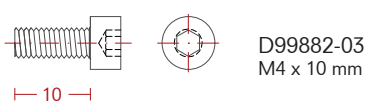
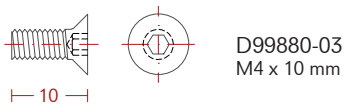
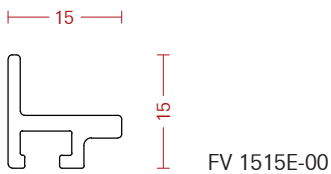
Tableau de vitrage

00 - Aluminium

00 - Aluminium

00 - Aluminium

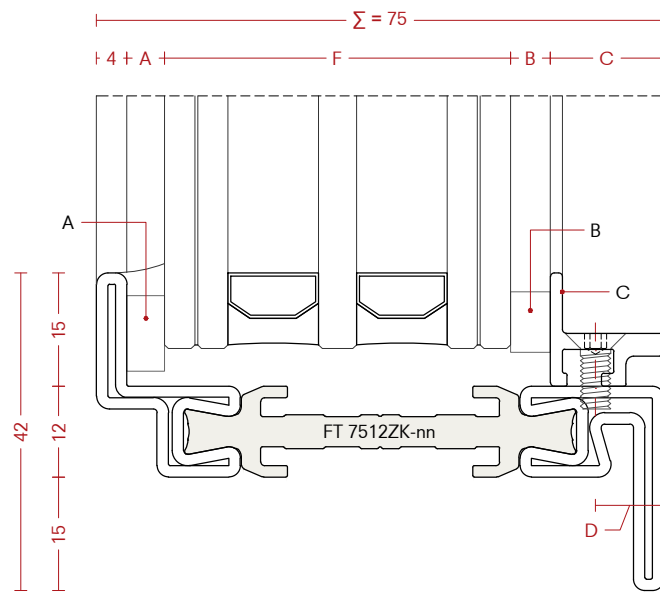
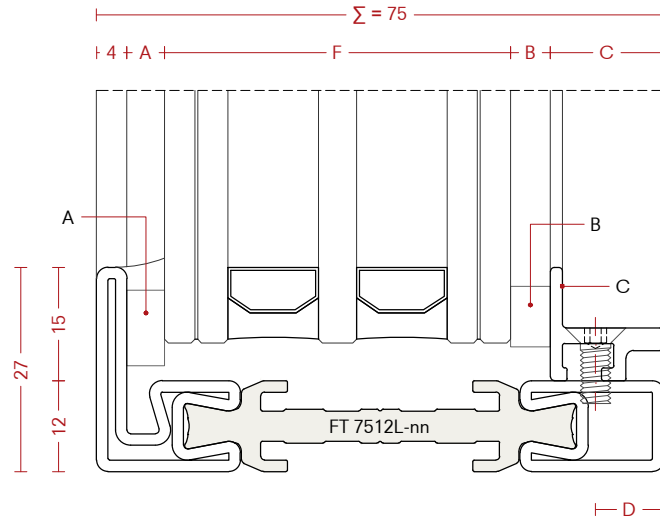
 F mm	 A code mm		 B code mm		 C mm	 D mm
	46	G99103-62	5	G99204-61		
47	G99103-62	5	G99203-61	4.5	15	9
48	G99102-61	3	G99204-61	5.5	15	9
49	G99102-61	3	G99203-61	4.5	15	9
50	G99102-61	3	G99202-61	3.5	15	9
51	G99102-61	3	G99201-61	2.5	15	9



* Glazing table for 75 mm depth profiles.

* Verglasungstisch für 75 mm Tiefenprofile.

* Table de vitrage pour profils de 75 mm de profondeur.



Glazing table




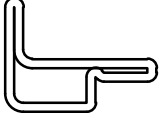
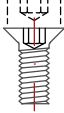
- 02 - Galvanized steel
- 05 - Stainless steel AISI 316L 2B
- 07 - Cor-Ten steel
- 12 - Bright steel

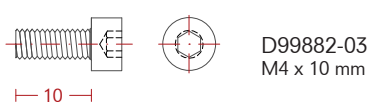
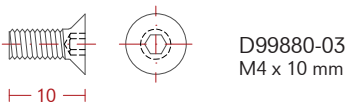
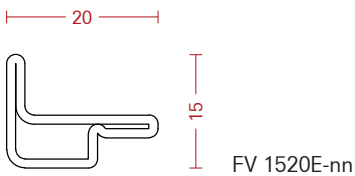
Verglasungstabelle

- 02 - Stahl bandverzinkt
- 05 - Edelstahl 1.4404 2B
- 07 - Cor-Ten-Stahl
- 12 - Stahl blank

Tableau de vitrage

- 02 - Acier galvanisé
- 05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
- 07 - Acier Cor-Ten
- 12 - Acier décapé

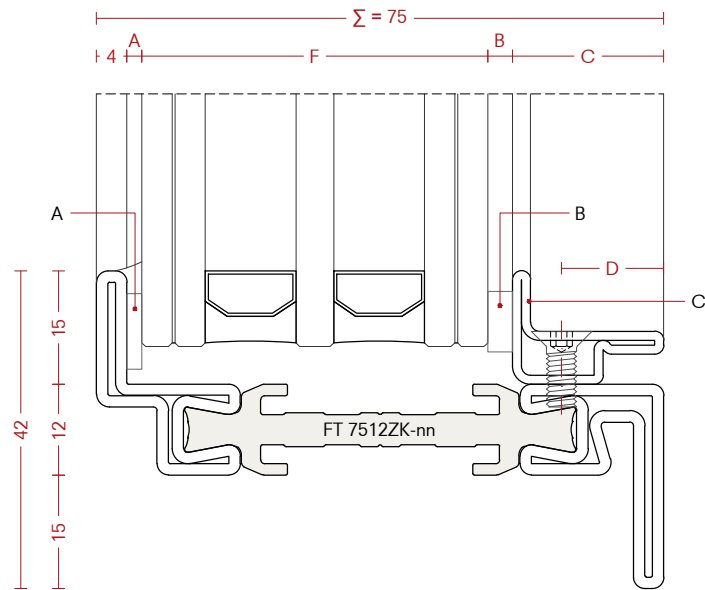
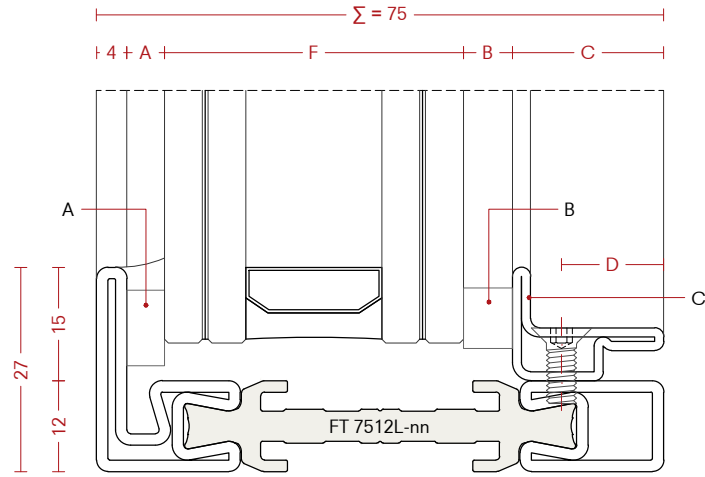
 F mm	 A		 B		 C mm	 D mm
	code	mm	code	mm		
41	G99103-62	5	G99204-61	5.5	20	13.5
42	G99103-62	5	G99203-61	4.5	20	13.5
43	G99102-61	3	G99204-61	5.5	20	13.5
44	G99102-61	3	G99203-61	4.5	20	13.5
45	G99102-61	3	G99202-61	3.5	20	13.5
46	G99102-61	3	G99201-61	2.5	20	13.5



* Glazing table for 75 mm depth profiles.

* Verglasungstisch für 75 mm Tiefenprofile.

* Table de vitrage pour profils de 75 mm de profondeur.



Glazing table




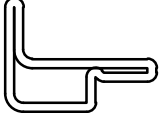
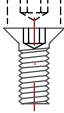
- 02 - Galvanized steel
- 05 - Stainless steel AISI 316L 2B
- 07 - Cor-Ten steel
- 12 - Bright steel

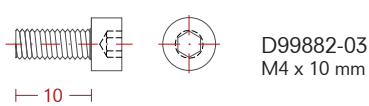
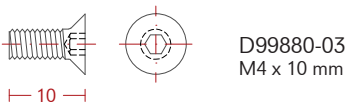
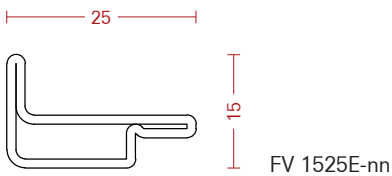
Verglasungstabelle

- 02 - Stahl bandverzinkt
- 05 - Edelstahl 1.4404 2B
- 07 - Cor-Ten-Stahl
- 12 - Stahl blank

Tableau de vitrage

- 02 - Acier galvanisé
- 05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
- 07 - Acier Cor-Ten
- 12 - Acier décapé

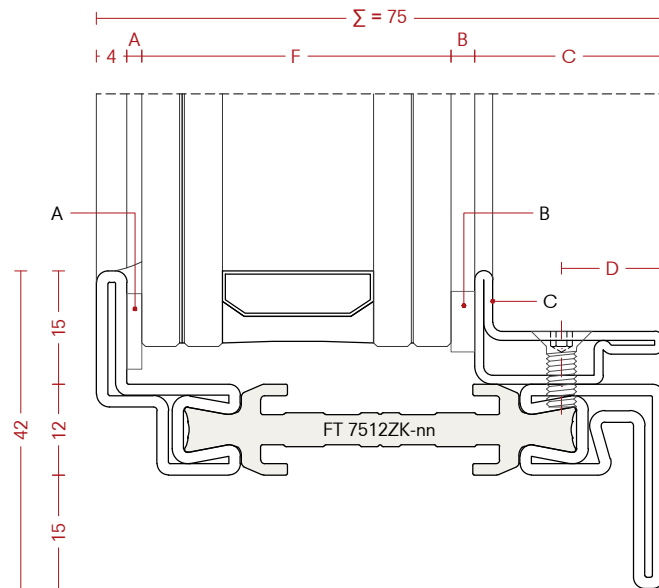
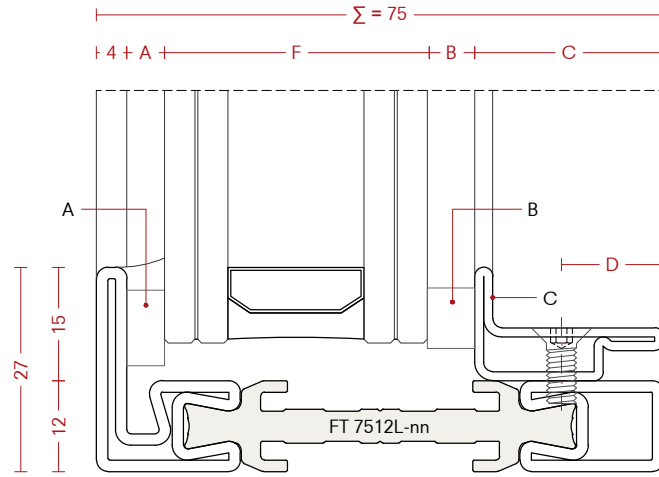
 F mm	 A		 B		 C mm	 D mm
	code	mm	code	mm		
36	G99103-62	5	G99204-61	5.5	25	13.5
37	G99103-62	5	G99203-61	4.5	25	13.5
38	G99102-61	3	G99204-61	5.5	25	13.5
39	G99102-61	3	G99203-61	4.5	25	13.5
40	G99102-61	3	G99202-61	3.5	25	13.5
41	G99102-61	3	G99201-61	2.5	25	13.5



* Glazing table for 75 mm depth profiles.

* Verglasungstisch für 75 mm Tiefenprofile.

* Table de vitrage pour profils de 75 mm de profondeur.



Glazing table

- 02 - Galvanized steel
- 05 - Stainless steel AISI 316L 2B
- 07 - Cor-Ten steel
- 12 - Bright steel

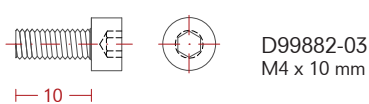
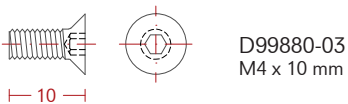
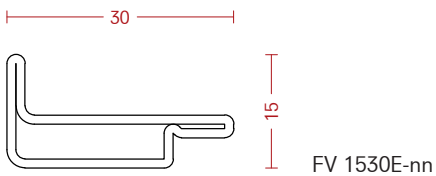
Verglasungstabelle

- 02 - Stahl bandverzinkt
- 05 - Edelstahl 1.4404 2B
- 07 - Cor-Ten-Stahl
- 12 - Stahl blank

Tableau de vitrage

- 02 - Acier galvanisé
- 05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
- 07 - Acier Cor-Ten
- 12 - Acier décapé

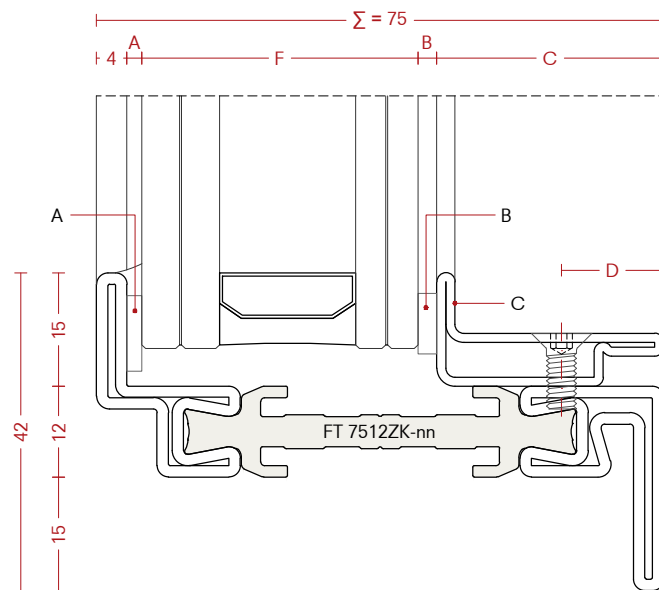
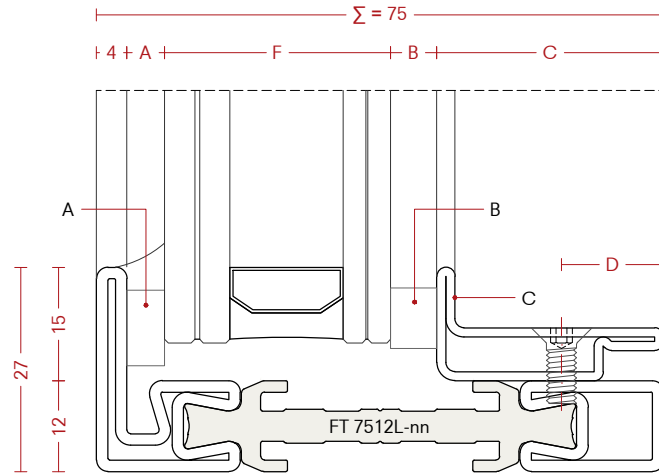
F mm	A		B		C mm	D mm
	code	mm	code	mm		
31	G99103-62	5	G99204-61	5.5	30	13.5
32	G99103-62	5	G99203-61	4.5	30	13.5
33	G99102-61	3	G99204-61	5.5	30	13.5
34	G99102-61	3	G99203-61	4.5	30	13.5
35	G99102-61	3	G99202-61	3.5	30	13.5
36	G99102-61	3	G99201-61	2.5	30	13.5



* Glazing table for 75 mm depth profiles.

* Verglasungstisch für 75 mm Tiefenprofile.

* Table de vitrage pour profils de 75 mm de profondeur.



Glazing table




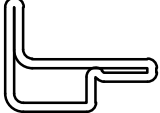
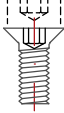
- 02 - Galvanized steel
- 05 - Stainless steel AISI 316L 2B
- 07 - Cor-Ten steel
- 12 - Bright steel

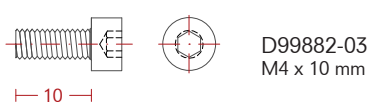
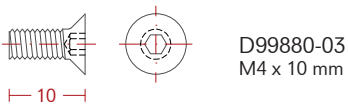
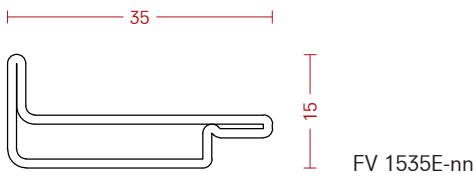
Verglasungstabelle

- 02 - Stahl bandverzinkt
- 05 - Edelstahl 1.4404 2B
- 07 - Cor-Ten-Stahl
- 12 - Stahl blank

Tableau de vitrage

- 02 - Acier galvanisé
- 05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
- 07 - Acier Cor-Ten
- 12 - Acier décapé

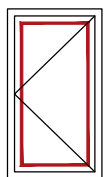
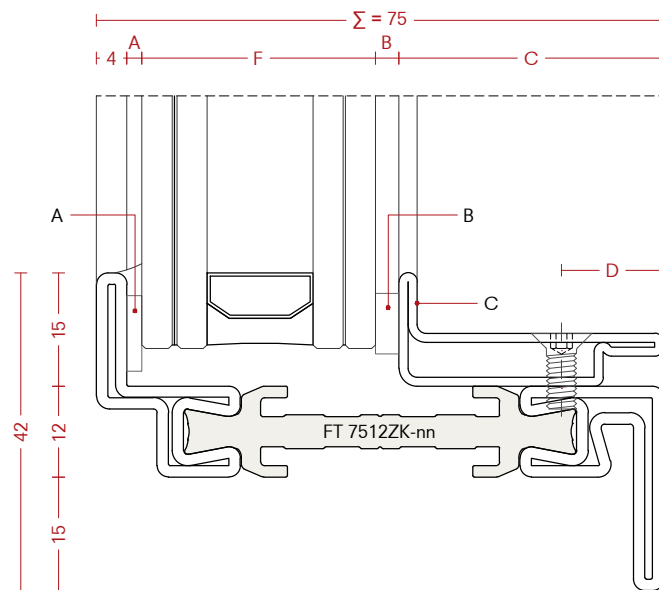
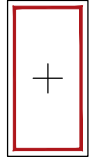
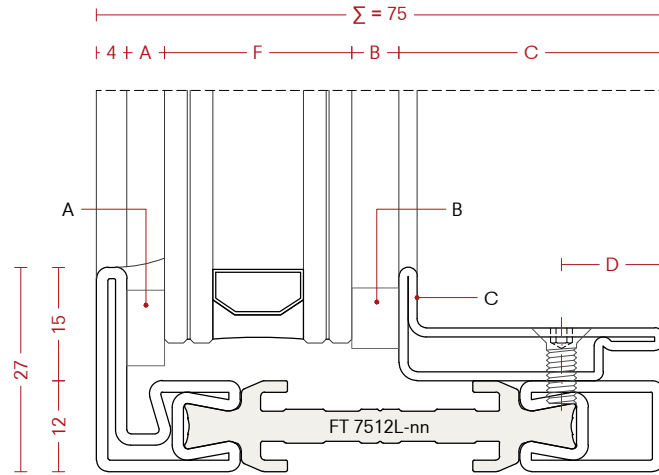
						
F	code	mm	code	mm	C	D
mm					mm	mm
26	G99103-62	5	G99204-61	5.5	35	13.5
27	G99103-62	5	G99203-61	4.5	35	13.5
28	G99102-61	3	G99204-61	5.5	35	13.5
29	G99102-61	3	G99203-61	4.5	35	13.5
30	G99102-61	3	G99202-61	3.5	35	13.5
31	G99102-61	3	G99201-61	2.5	35	13.5



* Glazing table for 75 mm depth profiles.

* Verglasungstisch für 75 mm Tiefenprofile.

* Table de vitrage pour profils de 75 mm de profondeur.



Glazing table




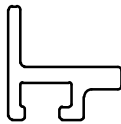
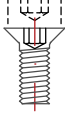
Verglasungstabelle

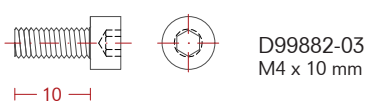
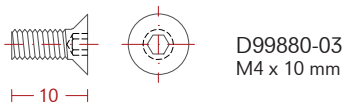
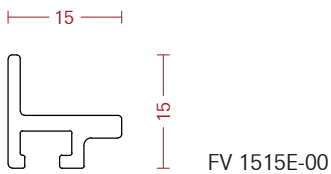
Tableau de vitrage

00 - Aluminium

00 - Aluminium

00 - Aluminium

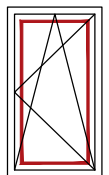
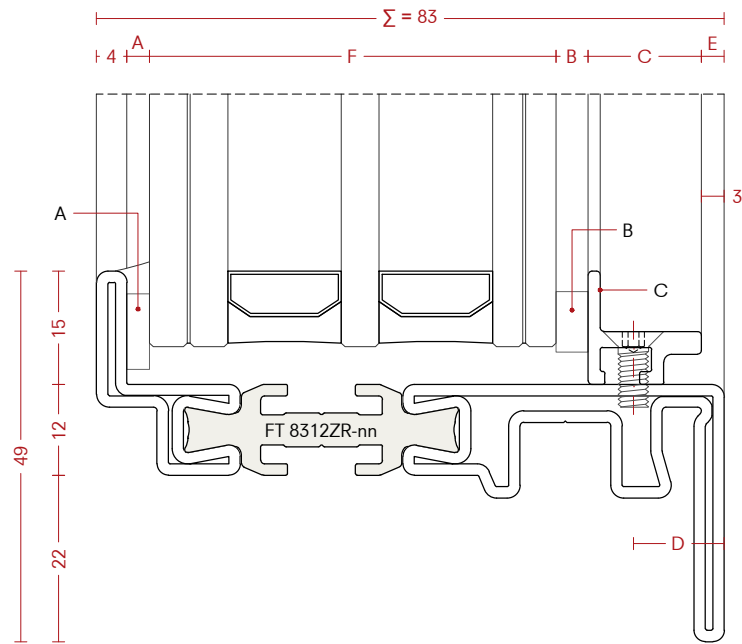
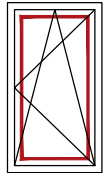
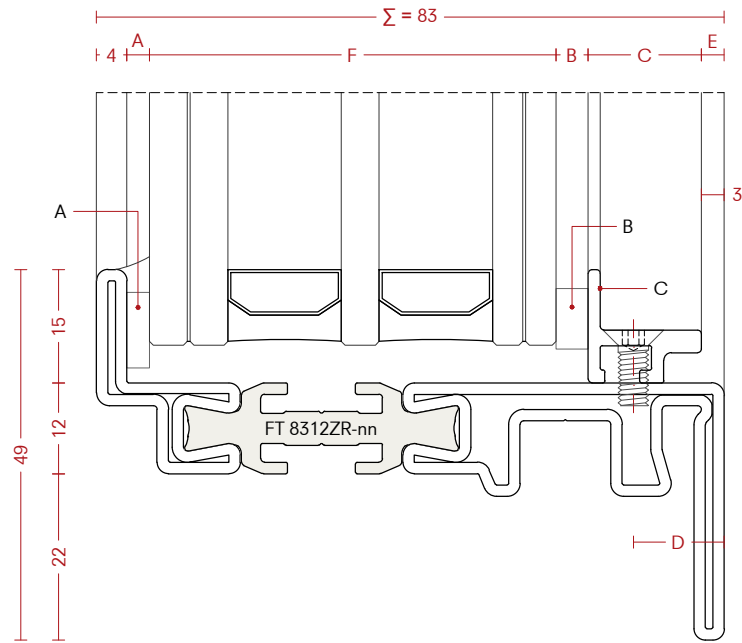
							
F	A		B		C	D	E
mm	code	mm	code	mm	mm	mm	mm
51	G99103-62	5	G99204-61	5.5	15	12	3
52	G99103-62	5	G99203-61	4.5	15	12	3
53	G99102-61	3	G99204-61	5.5	15	12	3
54	G99102-61	3	G99203-61	4.5	15	12	3
55	G99102-61	3	G99202-61	3.5	15	12	3
56	G99102-61	3	G99201-61	2.5	15	12	3



* Glazing table for 83 mm depth profiles.

* Verglasungstisch für 83 mm Tiefenprofile.

* Table de vitrage pour profils de 83 mm de profondeur.



Glazing table




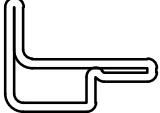
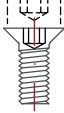
- 02 - Galvanized steel
- 05 - Stainless steel AISI 316L 2B
- 07 - Cor-Ten steel
- 12 - Bright steel

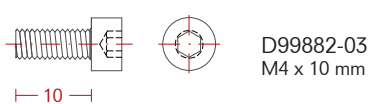
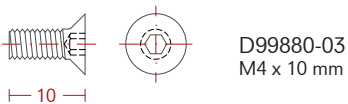
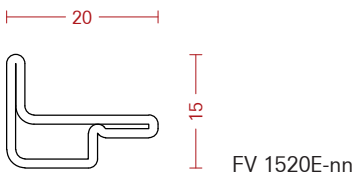
Verglasungstabelle

- 02 - Stahl bandverzinkt
- 05 - Edelstahl 1.4404 2B
- 07 - Cor-Ten-Stahl
- 12 - Stahl blank

Tableau de vitrage

- 02 - Acier galvanisé
- 05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
- 07 - Acier Cor-Ten
- 12 - Acier décapé

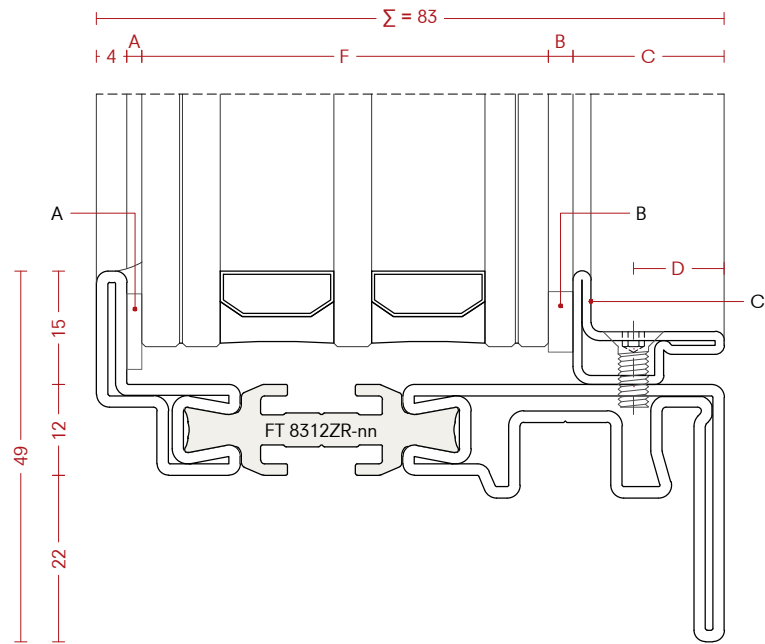
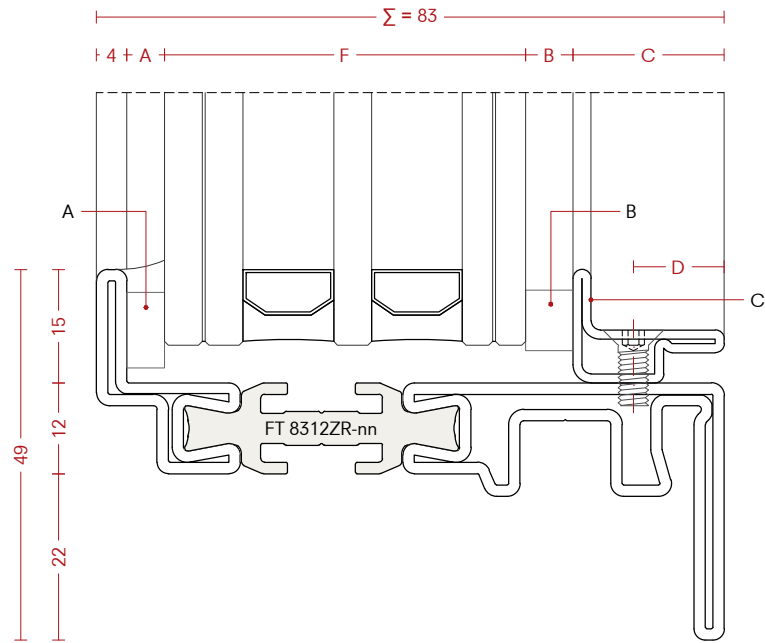
 F mm	 A		 B		 C mm	 D mm
	code	mm	code	mm		
49	G99103-62	5	G99204-61	5.5	20	12
50	G99103-62	5	G99203-61	4.5	20	12
51	G99102-61	3	G99204-61	5.5	20	12
52	G99102-61	3	G99203-61	4.5	20	12
53	G99102-61	3	G99202-61	3.5	20	12
54	G99102-61	3	G99201-61	2.5	20	12



* Glazing table for 83 mm depth profiles.

* Verglasungstisch für 83 mm Tiefenprofile.

* Table de vitrage pour profils de 83 mm de profondeur.



Glazing table




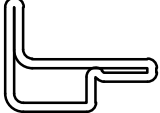
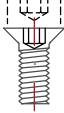
- 02 - Galvanized steel
- 05 - Stainless steel AISI 316L 2B
- 07 - Cor-Ten steel
- 12 - Bright steel

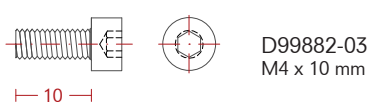
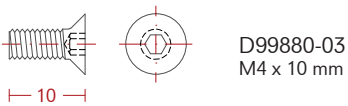
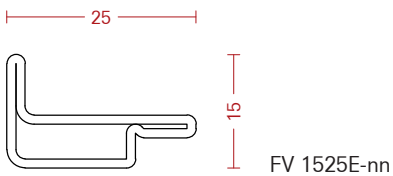
Verglasungstabelle

- 02 - Stahl bandverzinkt
- 05 - Edelstahl 1.4404 2B
- 07 - Cor-Ten-Stahl
- 12 - Stahl blank

Tableau de vitrage

- 02 - Acier galvanisé
- 05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
- 07 - Acier Cor-Ten
- 12 - Acier décapé

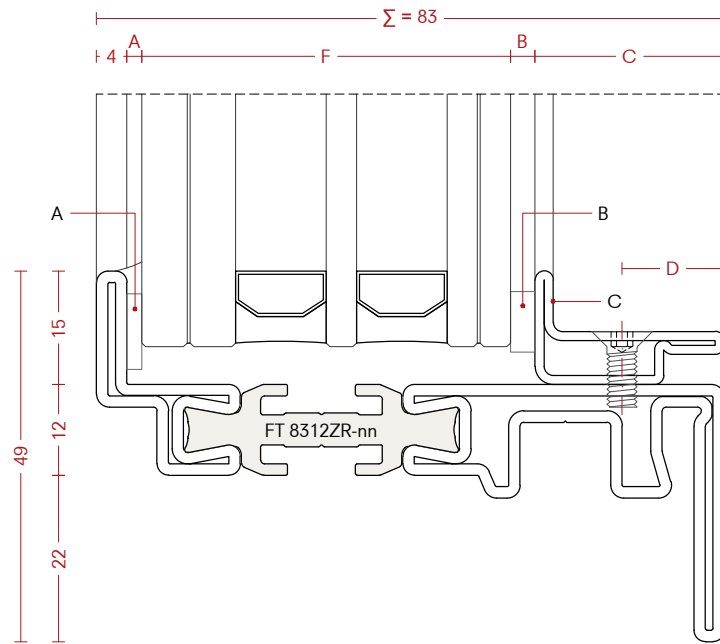
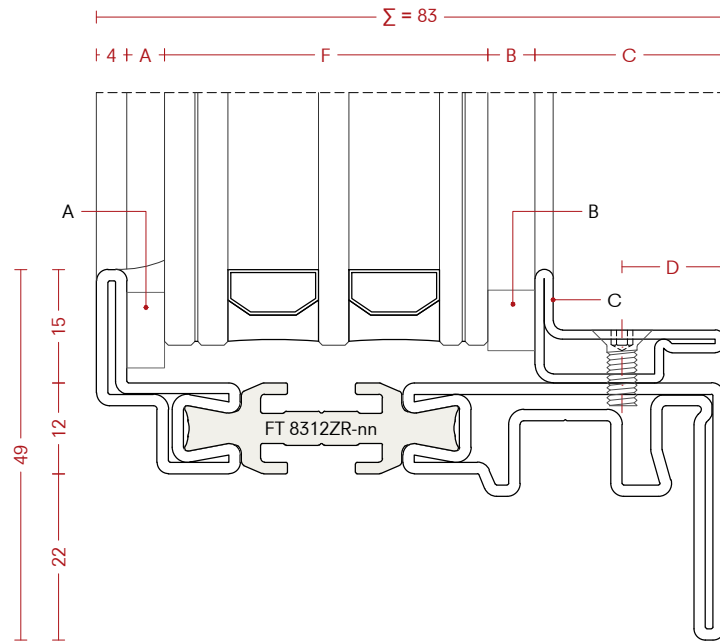
 F mm	 A		 B		 C mm	 D mm
	code	mm	code	mm		
44	G99103-62	5	G99204-61	5.5	25	13.5
45	G99103-62	5	G99203-61	4.5	25	13.5
46	G99102-61	3	G99204-61	5.5	25	13.5
47	G99102-61	3	G99203-61	4.5	25	13.5
48	G99102-61	3	G99202-61	3.5	25	13.5
49	G99102-61	3	G99201-61	2.5	25	13.5



* Glazing table for 83 mm depth profiles.

* Verglasungstisch für 83 mm Tiefenprofile.

* Table de vitrage pour profils de 83 mm de profondeur.



Glazing table




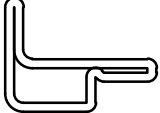
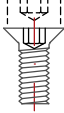
- 02 - Galvanized steel
- 05 - Stainless steel AISI 316L 2B
- 07 - Cor-Ten steel
- 12 - Bright steel

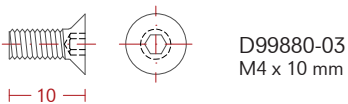
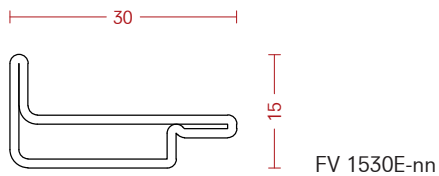
Verglasungstabelle

- 02 - Stahl bandverzinkt
- 05 - Edelstahl 1.4404 2B
- 07 - Cor-Ten-Stahl
- 12 - Stahl blank

Tableau de vitrage

- 02 - Acier galvanisé
- 05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
- 07 - Acier Cor-Ten
- 12 - Acier décapé

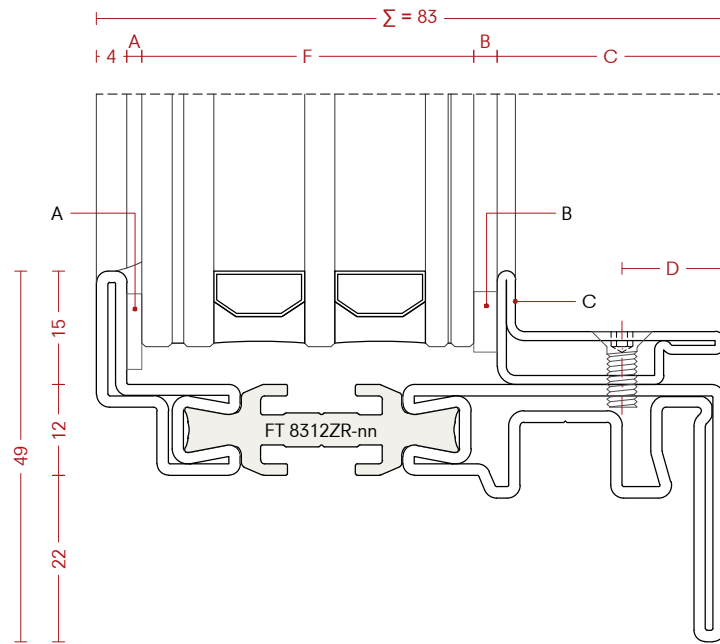
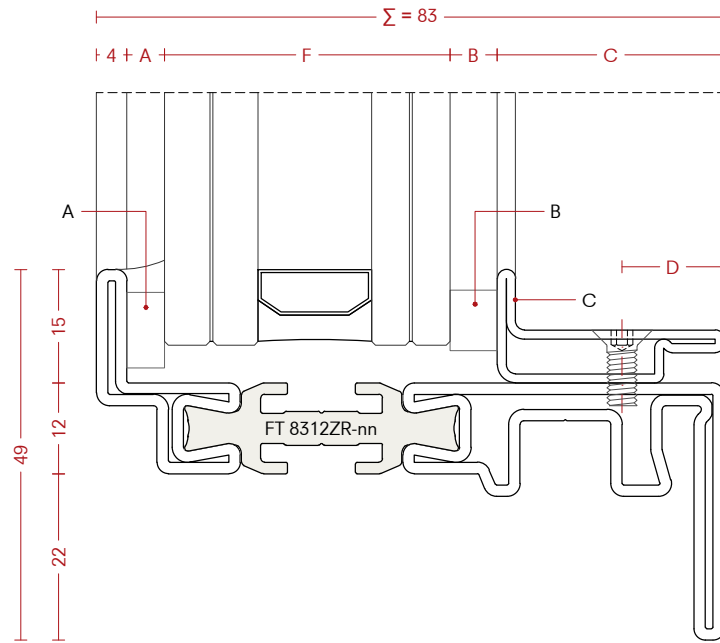
 F mm	 A		 B		 C mm	 D mm
	code	mm	code	mm		
39	G99103-62	5	G99204-61	5.5	30	13.5
40	G99103-62	5	G99203-61	4.5	30	13.5
41	G99102-61	3	G99204-61	5.5	30	13.5
42	G99102-61	3	G99203-61	4.5	30	13.5
43	G99102-61	3	G99202-61	3.5	30	13.5
44	G99102-61	3	G99201-61	2.5	30	13.5



* Glazing table for 83 mm depth profiles.

* Verglasungstisch für 83 mm Tiefenprofile.

* Table de vitrage pour profils de 83 mm de profondeur.



Glazing table




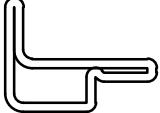
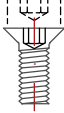
- 02 - Galvanized steel
- 05 - Stainless steel AISI 316L 2B
- 07 - Cor-Ten steel
- 12 - Bright steel

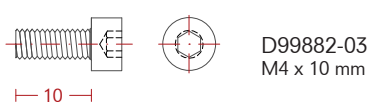
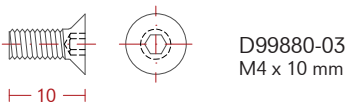
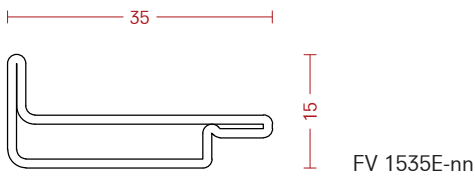
Verglasungstabelle

- 02 - Stahl bandverzinkt
- 05 - Edelstahl 1.4404 2B
- 07 - Cor-Ten-Stahl
- 12 - Stahl blank

Tableau de vitrage

- 02 - Acier galvanisé
- 05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
- 07 - Acier Cor-Ten
- 12 - Acier décapé

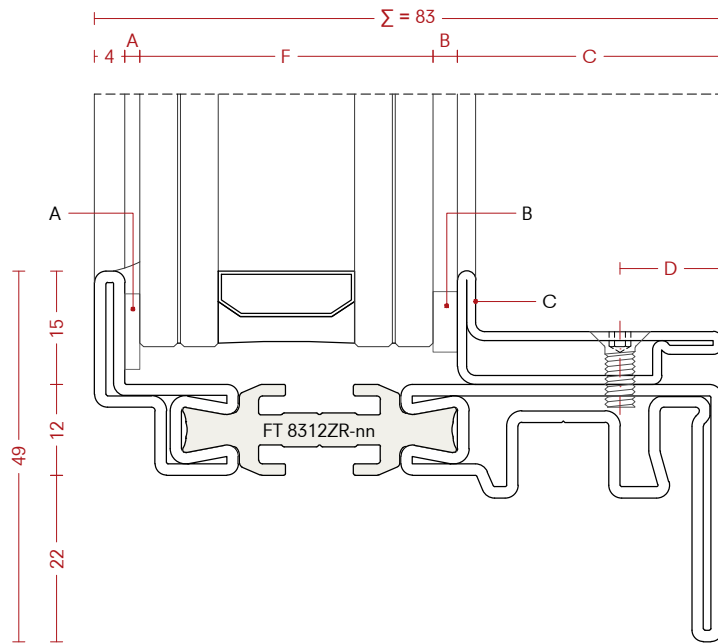
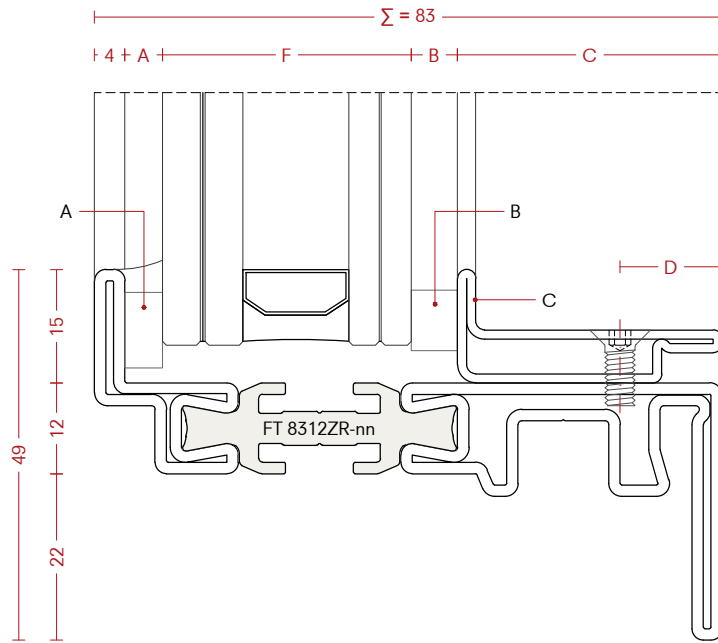
 F mm	 A		 B		 C mm	 D mm
	code	mm	code	mm		
34	G99103-62	5	G99204-61	5.5	35	13.5
35	G99103-62	5	G99203-61	4.5	35	13.5
36	G99102-61	3	G99204-61	5.5	35	13.5
37	G99102-61	3	G99203-61	4.5	35	13.5
38	G99102-61	3	G99202-61	3.5	35	13.5
39	G99102-61	3	G99201-61	2.5	35	13.5



* Glazing table for 83 mm depth profiles.

* Verglasungstisch für 83 mm Tiefenprofile.

* Table de vitrage pour profils de 83 mm de profondeur.



Glazing table




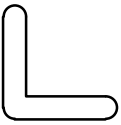
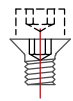
Verglasungstabelle

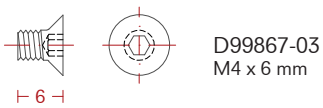
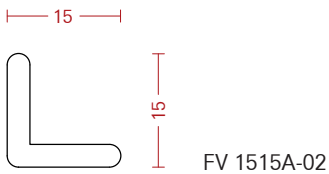
Tableau de vitrage

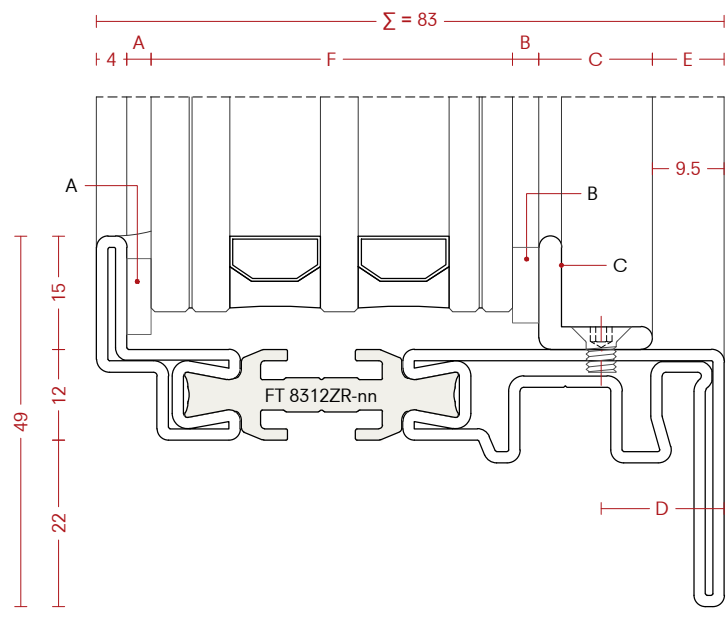
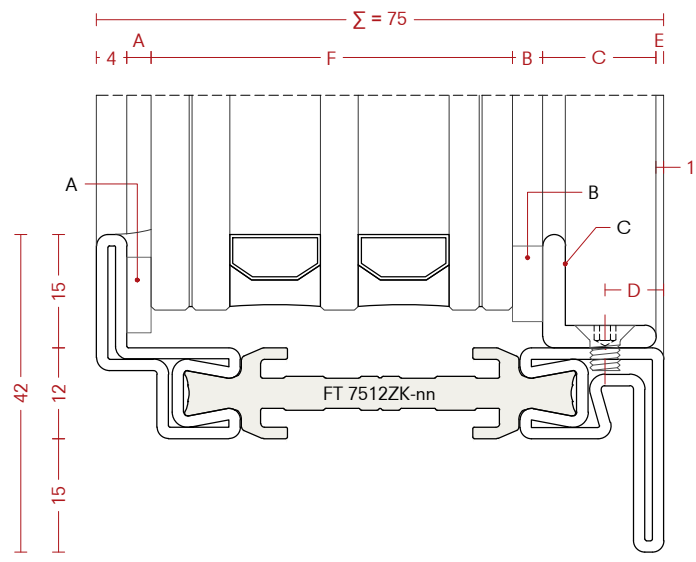
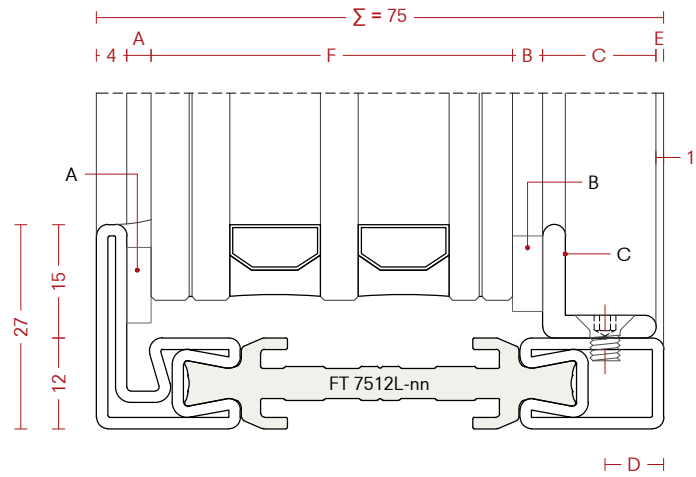
02 - Galvanized steel

02 - Stahl bandverzinkt

02 - Acier galvanisé

							
F	A		B		C	D	E
mm	code	mm	code	mm	mm	mm	mm
44	G99103-62	5	G99204-61	5.5	15	7.8 / 16.2	1 / 9.5
45	G99103-62	5	G99203-61	4.5	15	7.8 / 16.2	1 / 9.5
46	G99102-61	5	G99202-61	3.5	15	7.8 / 16.2	1 / 9.5
47	G99102-61	3	G99203-61	4.5	15	7.8 / 16.2	1 / 9.5
48	G99102-61	3	G99202-61	3.5	15	7.8 / 16.2	1 / 9.5
49	G99102-61	3	G99201-61	2.5	15	7.8 / 16.2	1 / 9.5





Glazing table






Verglasungstabelle

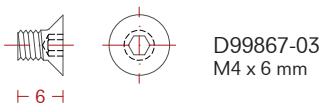
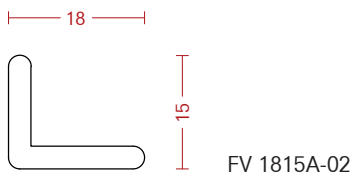
Tableau de vitrage

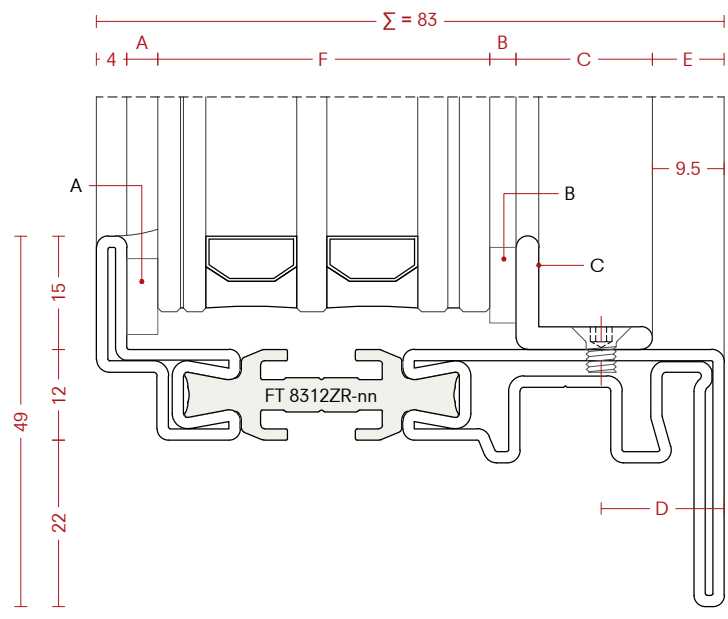
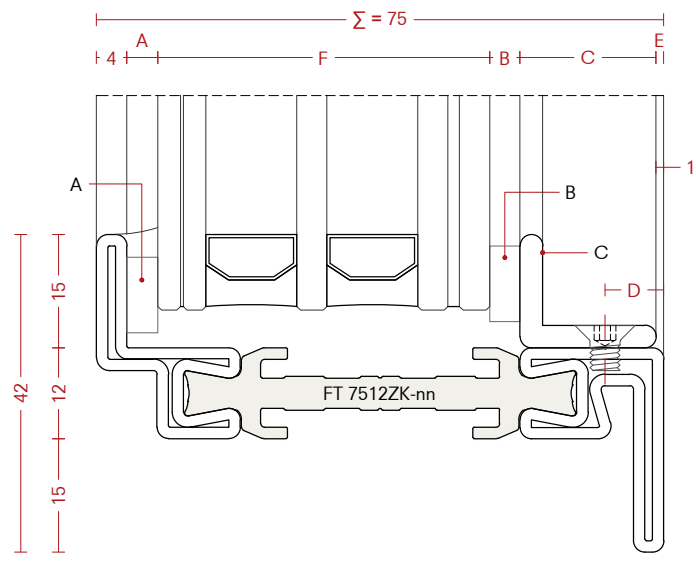
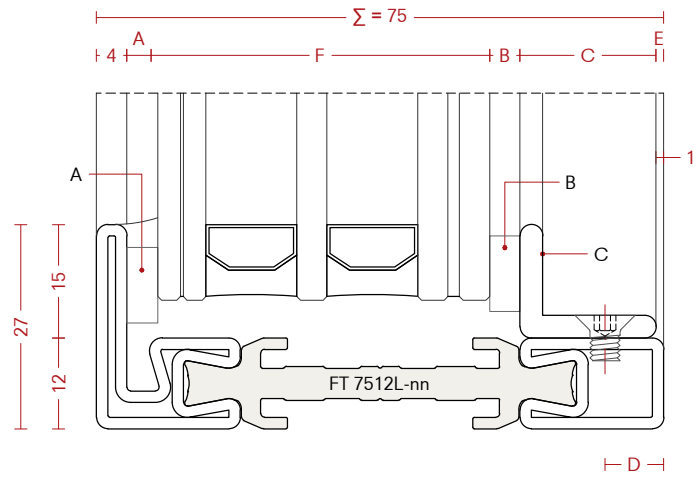
02 - Galvanized steel

02 - Stahl bandverzinkt

02 - Acier galvanisé

 F mm	 A		 B		 C mm	 D mm	E mm
	code	mm	code	mm			
41	G99103-62	5	G99204-61	5.5	18	7.8 / 16.2	1 / 9.5
42	G99103-62	5	G99203-61	4.5	18	7.8 / 16.2	1 / 9.5
43	G99102-61	5	G99202-61	3.5	18	7.8 / 16.2	1 / 9.5
44	G99102-61	3	G99203-61	4.5	18	7.8 / 16.2	1 / 9.5
45	G99102-61	3	G99202-61	3.5	18	7.8 / 16.2	1 / 9.5
46	G99102-61	3	G99201-61	2.5	18	7.8 / 16.2	1 / 9.5





Glazing table





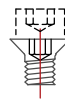
Verglasungstabelle

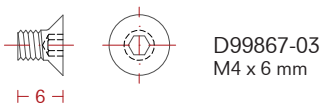
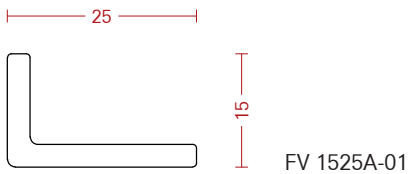
Tableau de vitrage

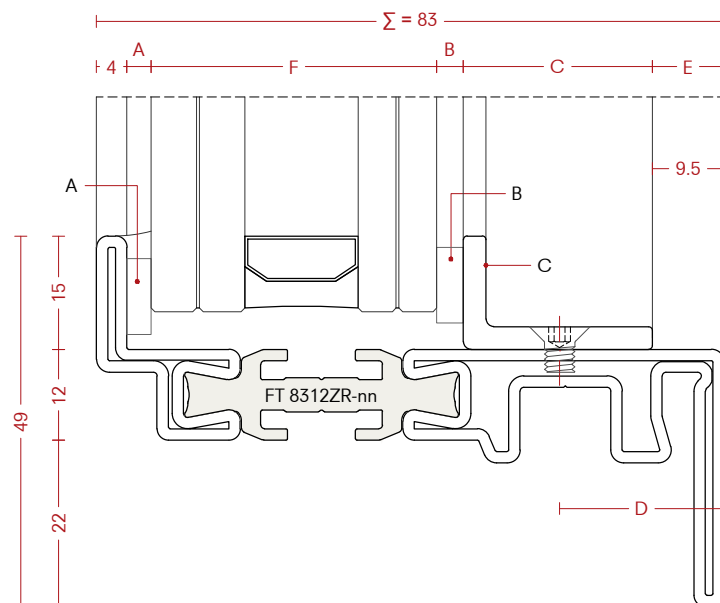
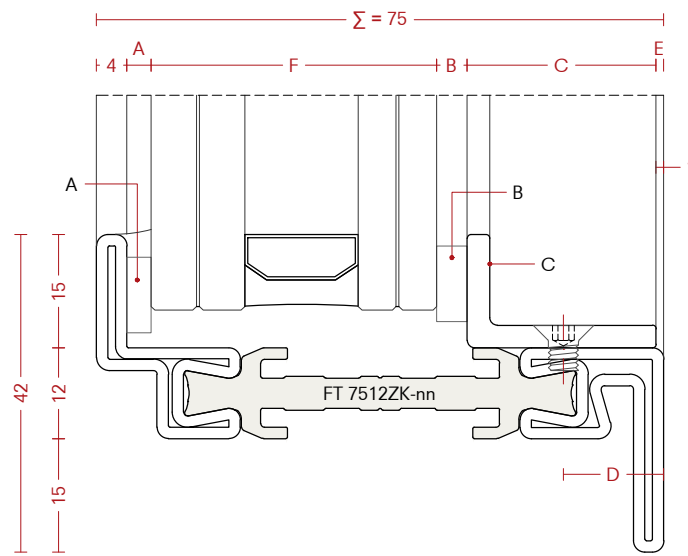
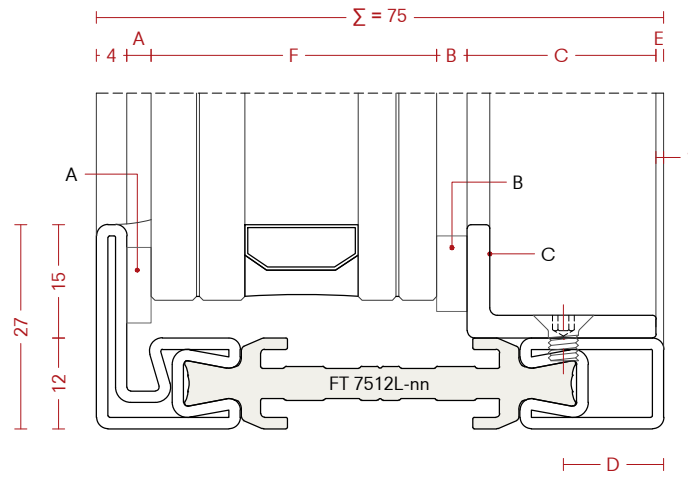
01 - Hot Rolled Steel

01 - Stahl warmgewalzt

01 - Acier laminé à chaud

 F mm	 A code mm		 B code mm		 C mm	 D mm	E mm
34	G99103-62	5	G99204-61	5.5	25	13.3 / 21.8	1 / 9.5
35	G99103-62	5	G99203-61	4.5	25	13.3 / 21.8	1 / 9.5
36	G99102-61	5	G99202-61	3.5	25	13.3 / 21.8	1 / 9.5
37	G99102-61	3	G99203-61	4.5	25	13.3 / 21.8	1 / 9.5
38	G99102-61	3	G99202-61	3.5	25	13.3 / 21.8	1 / 9.5
39	G99102-61	3	G99201-61	2.5	25	13.3 / 21.8	1 / 9.5





Glazing table

- 00 - Aluminium
- 02 - Galvanized steel
- 06 - Satin stainless steel AISI 316L
- 07 - Cor-Ten steel
- 12 - Bright steel

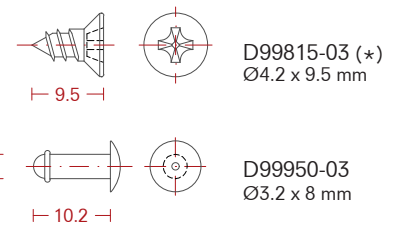
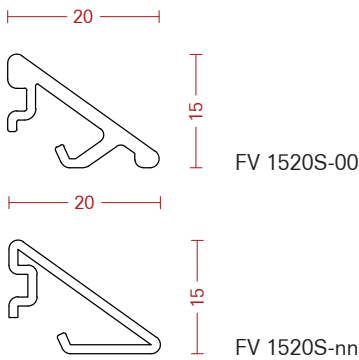
Verglasungstabelle

- 00 - Aluminium
- 02 - Stahl bandverzinkt
- 06 - Edelstahl gebürstet 1.4404
- 07 - Cor-Ten-Stahl
- 12 - Stahl blank

Tableau de vitrage

- 00 - Aluminium
- 02 - Acier galvanisé
- 06 - Acier inoxydable brossé AISI 316L
- 07 - Acier Cor-Ten
- 12 - Acier décapé

F mm	A		B		C mm	D		E mm
	code	mm	code	mm		mm	mm	
29	G99103-62	5	G99218-60	6	20	42.5	11	
30	G99103-62	5	G99217-60	5	20	42.5	11	
31	G99103-62	5	G99216-60	4	20	42.5	11	
32	G99102-61	3	G99217-60	5	20	42.5	11	
33	G99102-61	3	G99216-60	4	20	42.5	11	
34	G99102-61	3	G99215-60	3	20	42.5	11	
34	G99103-62	5	G99218-60	6	20	37.5	6	
35	G99103-62	5	G99217-60	5	20	37.5	6	
36	G99103-62	5	G99216-60	4	20	37.5	6	
37	G99102-61	3	G99217-60	5	20	37.5	6	
38	G99102-61	3	G99216-60	4	20	37.5	6	
39	G99102-61	3	G99215-60	3	20	37.5	6	
39	G99103-62	5	G99218-60	6	20	32.5	1	
40	G99103-62	5	G99217-60	5	20	32.5	1	
41	G99103-62	5	G99216-60	4	20	32.5	1	
42	G99102-61	3	G99217-60	5	20	32.5	1	
43	G99102-61	3	G99216-60	4	20	32.5	1	
44	G99102-61	3	G99215-60	3	20	32.5	1	



* Glazing table for 75 mm depth profiles.

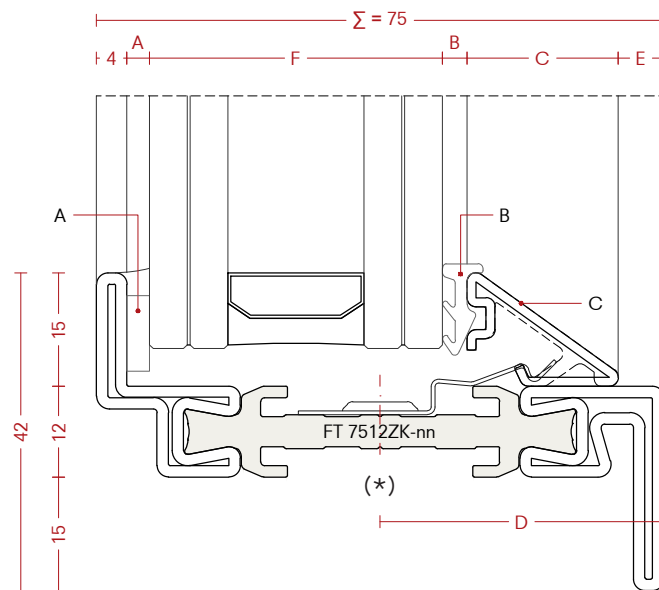
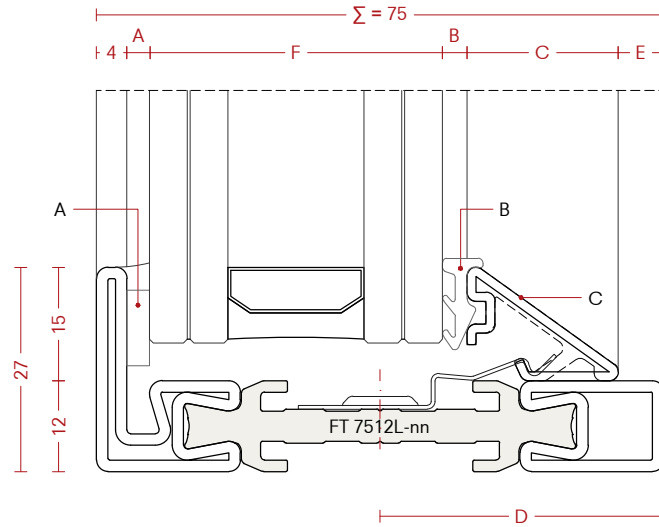
* Verglasungstisch für 75 mm Tiefenprofile.

* Table de vitrage pour profils de 75 mm de profondeur.

(*) Only in case of multipoint lock installation use externally installed screw D99815-03.

(*) Nur Bei Mehrpunktverriegelung die außenliegende Schraube D99815-03 verwenden.

(*) Seulement en cas d'installation de verrouillage multipoint, utilisez la vis D99815-03 installée à l'extérieur.



(*) Only in case of multipoint lock installation use externally installed screw D99815-03.

(*) Nur Bei Mehrpunktverriegelung die außenliegende Schraube D99815-03 verwenden.

(*) Seulement en cas d'installation de verrouillage multipoint, utilisez la vis D99815-03 installée à l'extérieur.

Glazing table

- 00 - Aluminium
- 02 - Galvanized steel
- 06 - Satin stainless steel AISI 316L
- 07 - Cor-Ten steel
- 12 - Bright steel

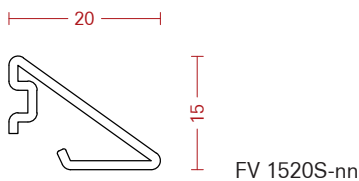
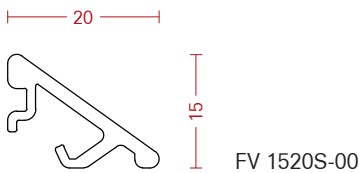
Verglasungstabelle

- 00 - Aluminium
- 02 - Stahl bandverzinkt
- 06 - Edelstahl gebürstet 1.4404
- 07 - Cor-Ten-Stahl
- 12 - Stahl blank

Tableau de vitrage

- 00 - Aluminium
- 02 - Acier galvanisé
- 06 - Acier inoxydable brossé AISI 316L
- 07 - Acier Cor-Ten
- 12 - Acier décapé

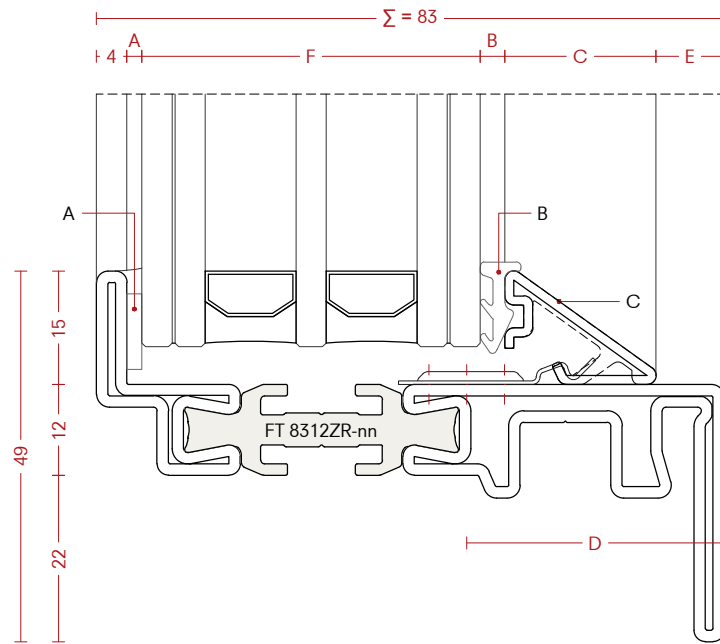
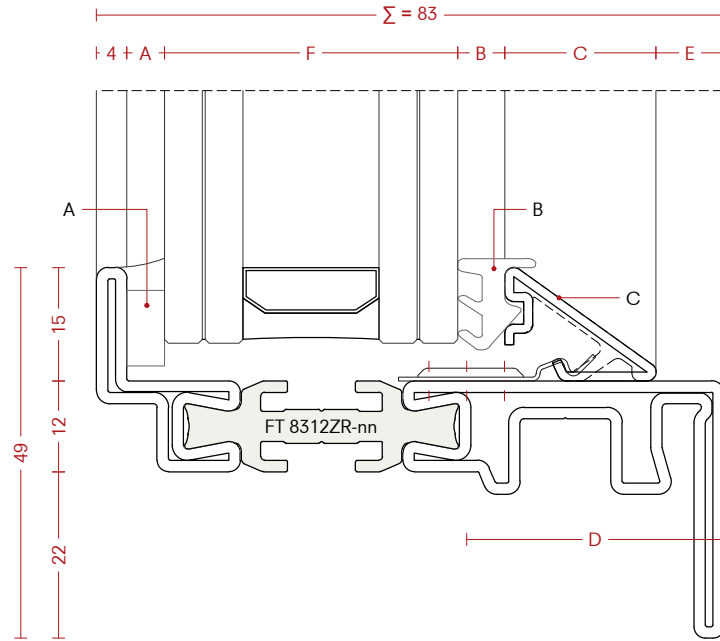
F mm	A		B		C mm	D		E mm
	code	mm	code	mm		mm	mm	
34	G99103-62	5	G99218-60	6	20	39	14	
35	G99103-62	5	G99217-60	5	20	39	14	
36	G99103-62	5	G99216-60	4	20	39	14	
37	G99102-61	3	G99217-60	5	20	39	14	
38	G99102-61	3	G99216-60	4	20	39	14	
39	G99102-61	3	G99215-60	3	20	39	14	
39	G99103-62	5	G99218-60	6	20	39	9	
40	G99103-62	5	G99217-60	5	20	39	9	
41	G99103-62	5	G99216-60	4	20	39	9	
42	G99102-61	3	G99217-60	5	20	39	9	
43	G99102-61	3	G99216-60	4	20	39	9	
44	G99102-61	3	G99215-60	3	20	39	9	



* Glazing table for 83 mm depth profiles.

* Verglasungstisch für 83 mm Tiefenprofile.

* Table de vitrage pour profils de 83 mm de profondeur.



Glazing table

- 00 - Aluminium
- 02 - Galvanized steel
- 06 - Satin stainless steel AISI 316L
- 07 - Cor-Ten steel
- 12 - Bright steel

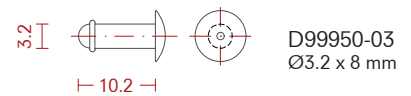
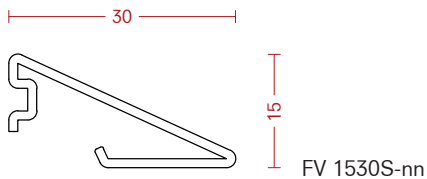
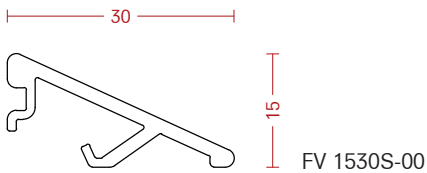
Verglasungstabelle

- 00 - Aluminium
- 02 - Stahl bandverzinkt
- 06 - Edelstahl gebürstet 1.4404
- 07 - Cor-Ten-Stahl
- 12 - Stahl blank

Tableau de vitrage

- 00 - Aluminium
- 02 - Acier galvanisé
- 06 - Acier inoxydable brossé AISI 316L
- 07 - Acier Cor-Ten
- 12 - Acier décapé

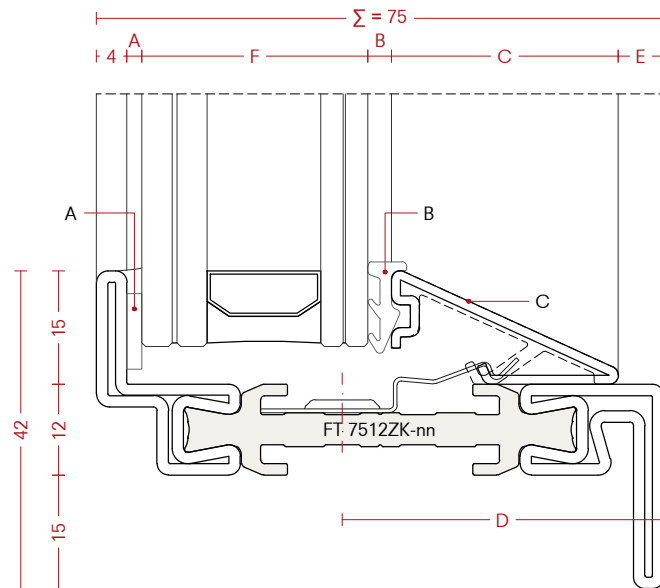
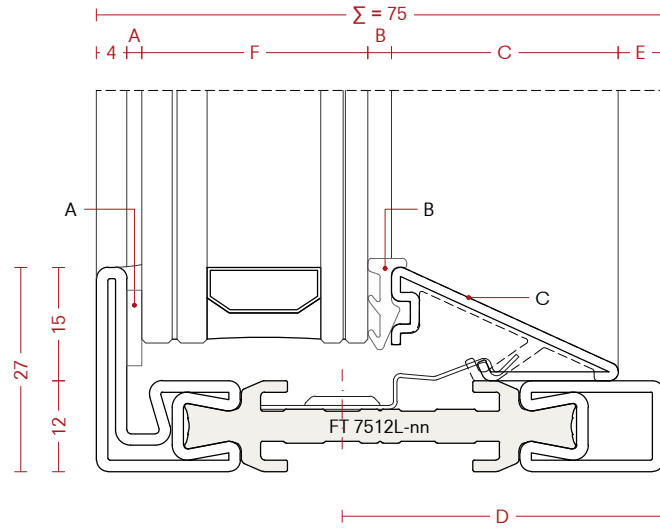
F mm	A		B		C mm	D		E mm
	code	mm	code	mm		mm	mm	
24	G99103-62	5	G99218-60	6	30	42.5	6	
25	G99103-62	5	G99217-60	5	30	42.5	6	
26	G99103-62	5	G99216-60	4	30	42.5	6	
27	G99102-61	3	G99217-60	5	30	42.5	6	
28	G99102-61	3	G99216-60	4	30	42.5	6	
29	G99102-61	3	G99215-60	3	30	42.5	6	
29	G99103-62	5	G99218-60	6	30	37.5	1	
30	G99103-62	5	G99217-60	5	30	37.5	1	
31	G99103-62	5	G99216-60	4	30	37.5	1	
32	G99102-61	3	G99217-60	5	30	37.5	1	
33	G99102-61	3	G99216-60	4	30	37.5	1	
34	G99102-61	3	G99215-60	3	30	37.5	1	



* Glazing table for 75 mm depth profiles.

* Verglasungstisch für 75 mm Tiefenprofile.

* Table de vitrage pour profils de 75 mm de profondeur.



Glazing table

- 00 - Aluminium
- 02 - Galvanized steel
- 06 - Satin stainless steel AISI 316L
- 07 - Cor-Ten steel
- 12 - Bright steel

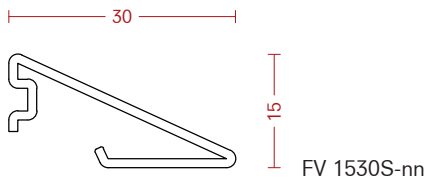
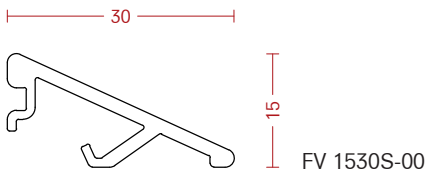
Verglasungstabelle

- 00 - Aluminium
- 02 - Stahl bandverzinkt
- 06 - Edelstahl gebürstet 1.4404
- 07 - Cor-Ten-Stahl
- 12 - Stahl blank

Tableau de vitrage

- 00 - Aluminium
- 02 - Acier galvanisé
- 06 - Acier inoxydable brossé AISI 316L
- 07 - Acier Cor-Ten
- 12 - Acier décapé

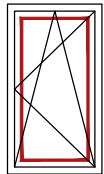
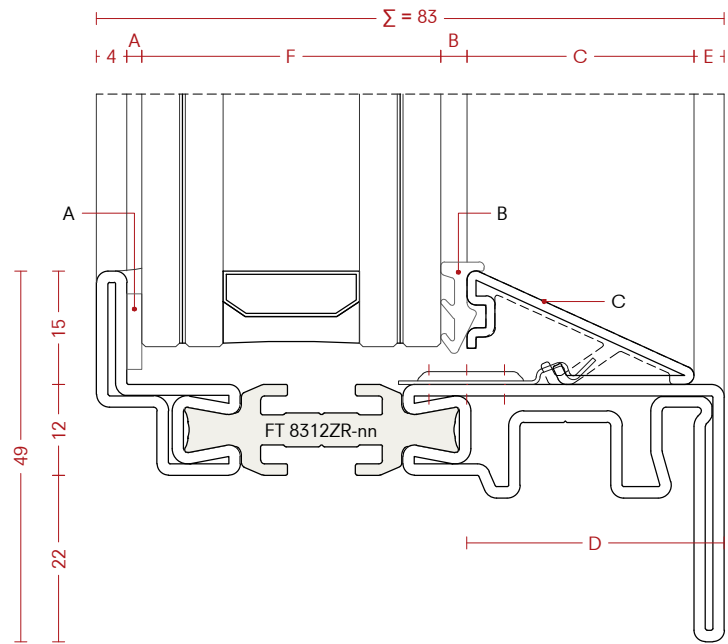
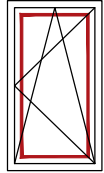
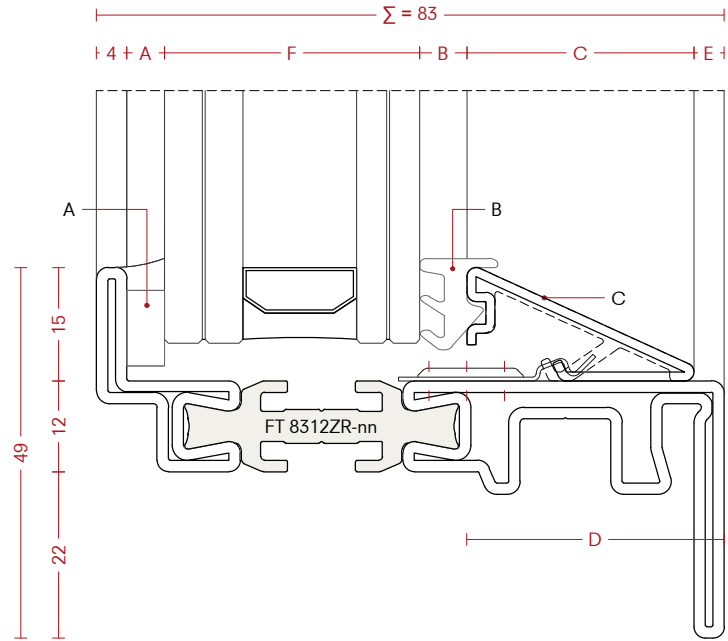
F mm	A		B		C mm	D mm	E mm
	code	mm	code	mm			
29	G99103-62	5	G99218-60	6	30	39	9
30	G99103-62	5	G99217-60	5	30	39	9
31	G99103-62	5	G99216-60	4	30	39	9
32	G99102-61	3	G99217-60	5	30	39	9
33	G99102-61	3	G99216-60	4	30	39	9
34	G99102-61	3	G99215-60	3	30	39	9
34	G99103-62	5	G99218-60	6	30	39	4
35	G99103-62	5	G99217-60	5	30	39	4
36	G99103-62	5	G99216-60	4	30	39	4
37	G99102-61	3	G99217-60	5	30	39	4
38	G99102-61	3	G99216-60	4	30	39	4
39	G99102-61	3	G99215-60	3	30	39	4



* Glazing table for 83 mm depth profiles.

* Verglasungstisch für 83 mm Tiefenprofile.

* Table de vitrage pour profils de 83 mm de profondeur.



Glazing table

Verglasungstabelle

Tableau de vitrage

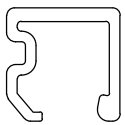
00 - Aluminium

00 - Aluminium

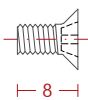
00 - Aluminium

F mm	A		B		C mm	D mm	E mm
	code	mm	code	mm			
44	G99108-60 / G99103-62	5	G99218-60	6	15	8.5 / 16.5	1 / 9
45	G99103-62	5	G99217-60	5	15	8.5 / 16.5	1 / 9
46	G99107-60 / G99102-61	3	G99218-60	6	15	8.5 / 16.5	1 / 9
47	G99107-60 / G99102-61	3	G99217-60	5	15	8.5 / 16.5	1 / 9
48	G99107-60 / G99102-61	3	G99216-60	4	15	8.5 / 16.5	1 / 9
49	G99107-60 / G99102-61	3	G99215-60	3	15	8.5 / 16.5	1 / 9

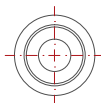
15



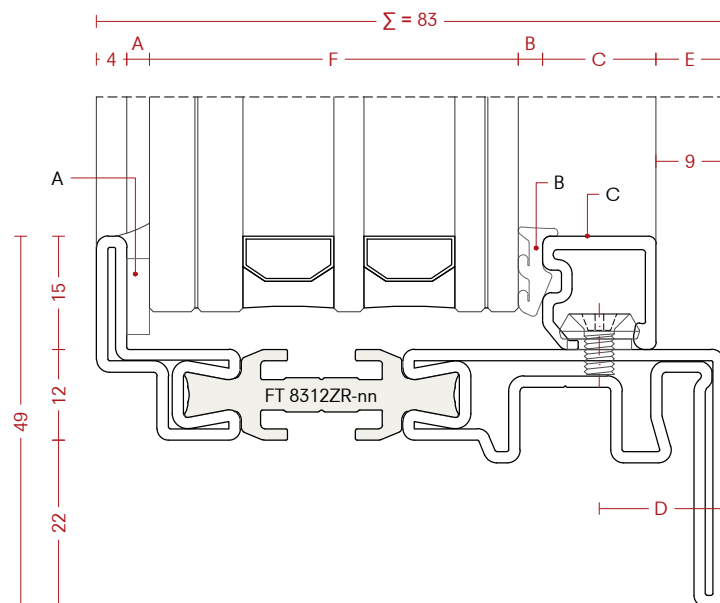
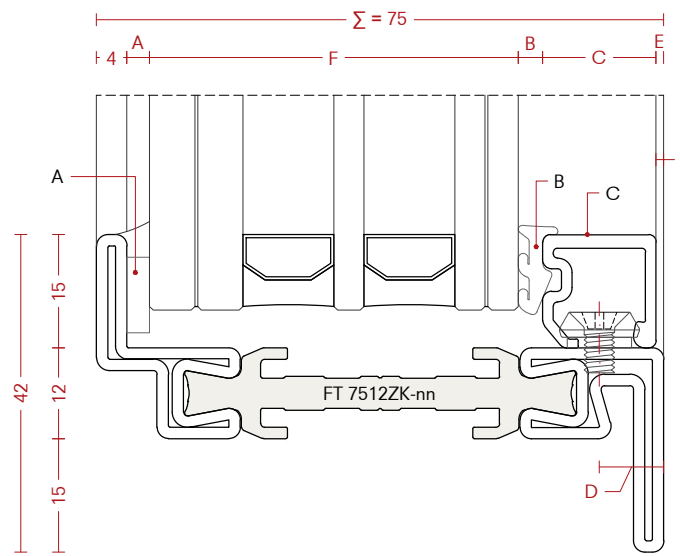
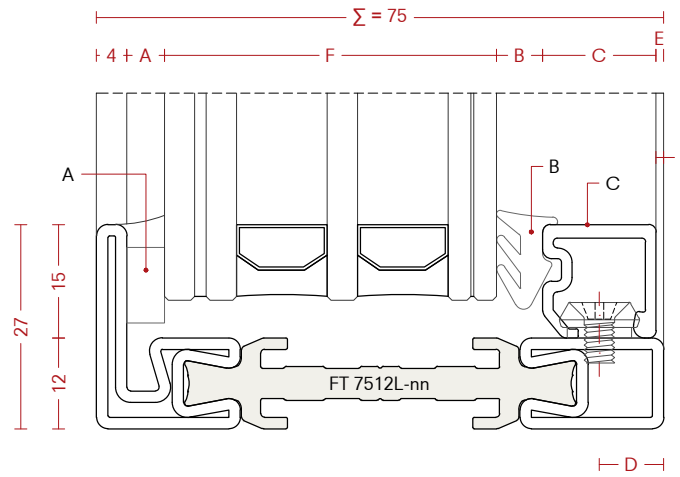
FV 1515R-00



D99980-02
M4 x 8 mm



F99063-03



Glazing table

- 00 - Aluminium
- 02 - Galvanized steel
- 05 - Stainless steel AISI 316L 2B
- 07 - Cor-Ten steel
- 12 - Bright steel

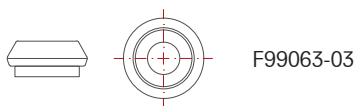
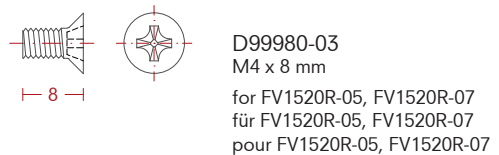
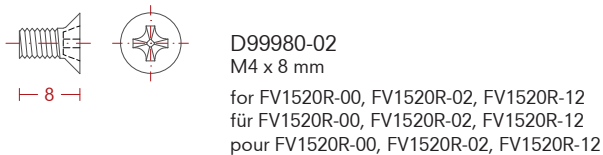
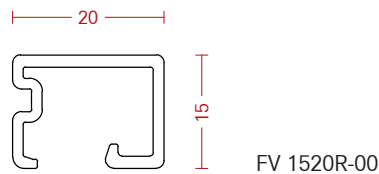
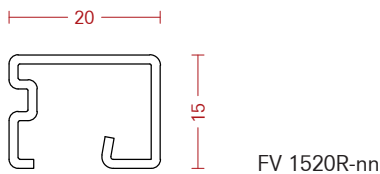
Verglasungstabelle

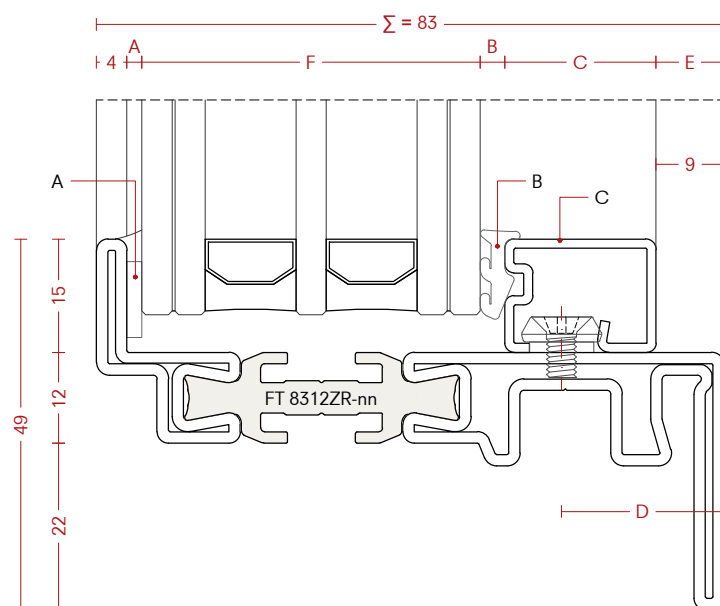
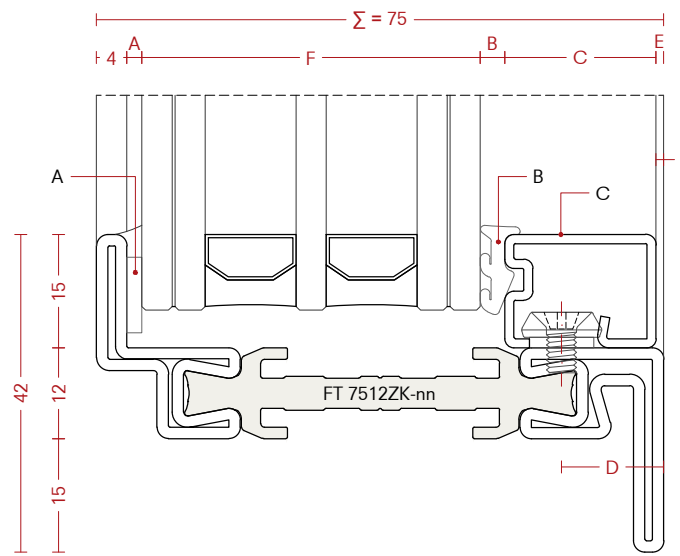
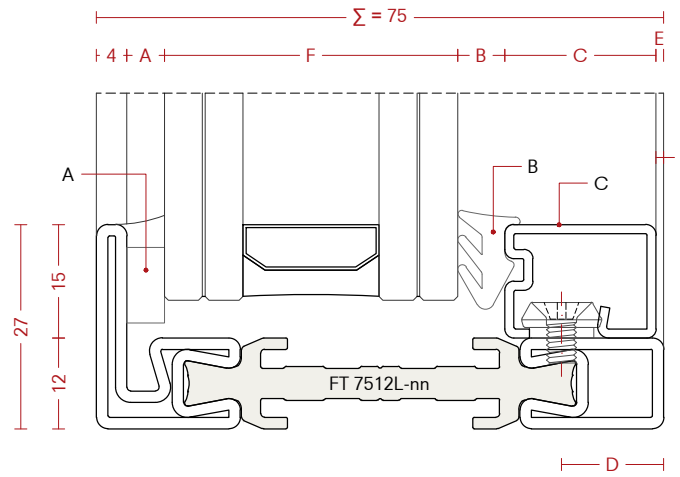
- 00 - Aluminium
- 02 - Stahl bandverzinkt
- 05 - Edelstahl 1.4404 2B
- 07 - Cor-Ten-Stahl
- 12 - Stahl blank

Tableau de vitrage

- 00 - Aluminium
- 02 - Acier galvanisé
- 05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
- 07 - Acier Cor-Ten
- 12 - Acier décapé

F mm	A		B		C mm	D mm	E mm
	code	mm	code	mm			
39	G99108-60 / G99103-62	5	G99218-60	6	20	13.5 / 21.5	1 / 9
40	G99103-62	5	G99217-60	5	20	13.5 / 21.5	1 / 9
41	G99107-60 / G99102-61	3	G99218-60	6	20	13.5 / 21.5	1 / 9
42	G99107-60 / G99102-61	3	G99217-60	5	20	13.5 / 21.5	1 / 9
43	G99107-60 / G99102-61	3	G99216-60	4	20	13.5 / 21.5	1 / 9
44	G99107-60 / G99102-61	3	G99215-60	3	20	13.5 / 21.5	1 / 9





Glazing table

- 00 - Aluminium
- 02 - Galvanized steel
- 05 - Stainless steel AISI 316L 2B
- 07 - Cor-Ten steel
- 12 - Bright steel

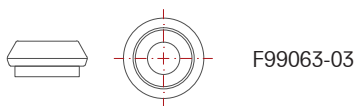
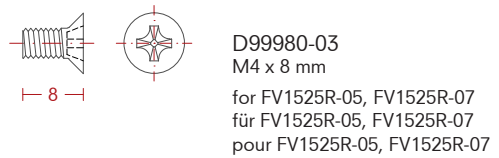
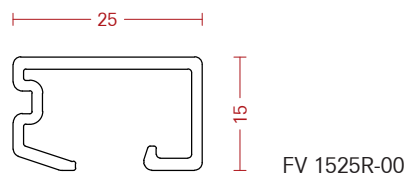
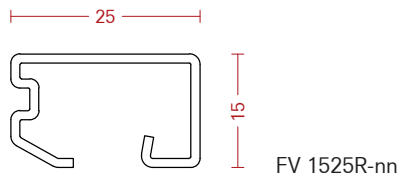
Verglasungstabelle

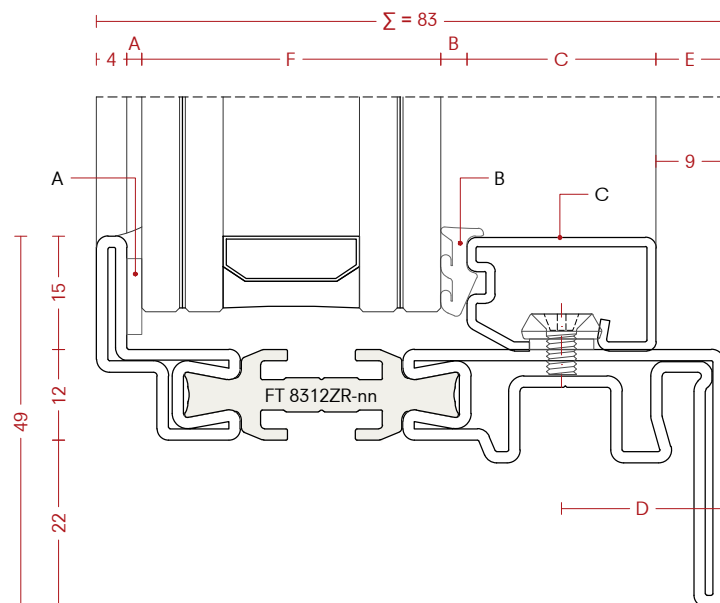
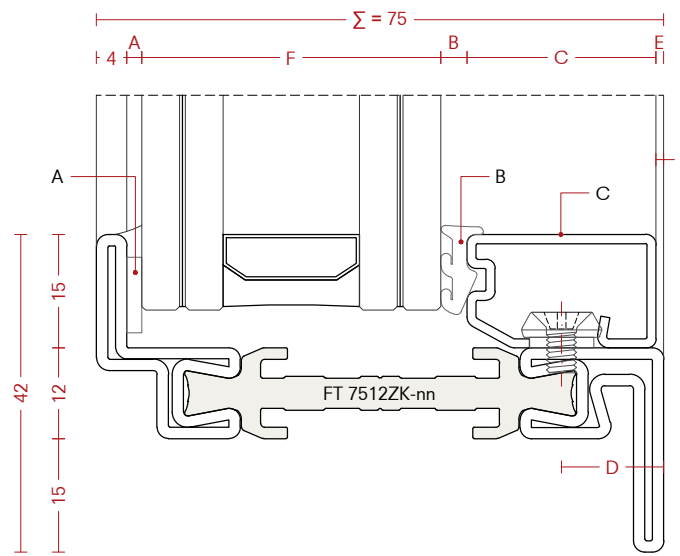
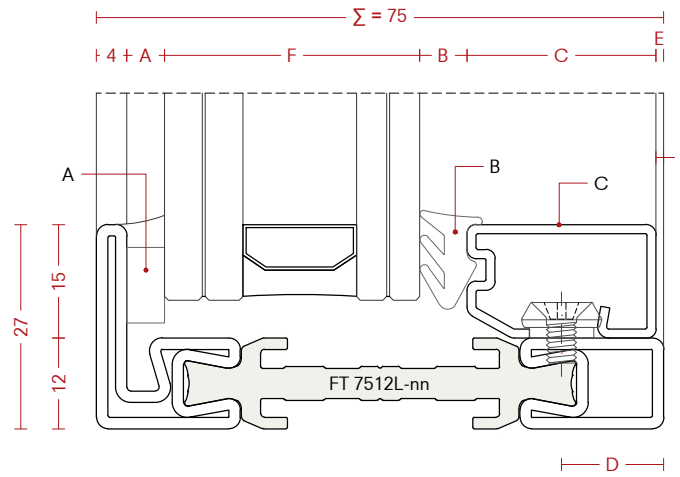
- 00 - Aluminium
- 02 - Stahl bandverzinkt
- 05 - Edelstahl 1.4404 2B
- 07 - Cor-Ten-Stahl
- 12 - Stahl blank

Tableau de vitrage

- 00 - Aluminium
- 02 - Acier galvanisé
- 05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
- 07 - Acier Cor-Ten
- 12 - Acier décapé

F mm	A		B		C mm	D mm	E mm
	code	mm	code	mm			
34	G99108-60 / G99103-62	5	G99218-60	6	25	13.5 / 21.5	1 / 9
35	G99103-62	5	G99217-60	5	25	13.5 / 21.5	1 / 9
36	G99107-60 / G99102-61	3	G99218-60	6	25	13.5 / 21.5	1 / 9
37	G99107-60 / G99102-61	3	G99217-60	5	25	13.5 / 21.5	1 / 9
38	G99107-60 / G99102-61	3	G99216-60	4	25	13.5 / 21.5	1 / 9
39	G99107-60 / G99102-61	3	G99215-60	3	25	13.5 / 21.5	1 / 9





Glazing table

- 00 - Aluminium
- 02 - Galvanized steel
- 05 - Stainless steel AISI 316L 2B
- 07 - Cor-Ten steel
- 12 - Bright steel

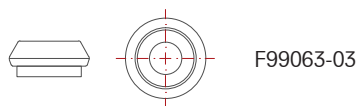
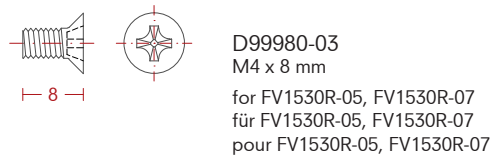
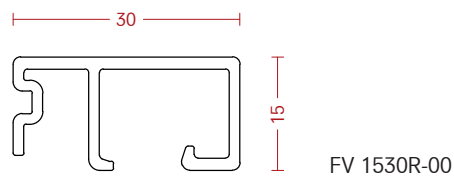
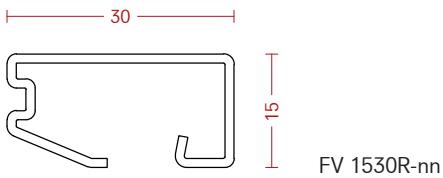
Verglasungstabelle

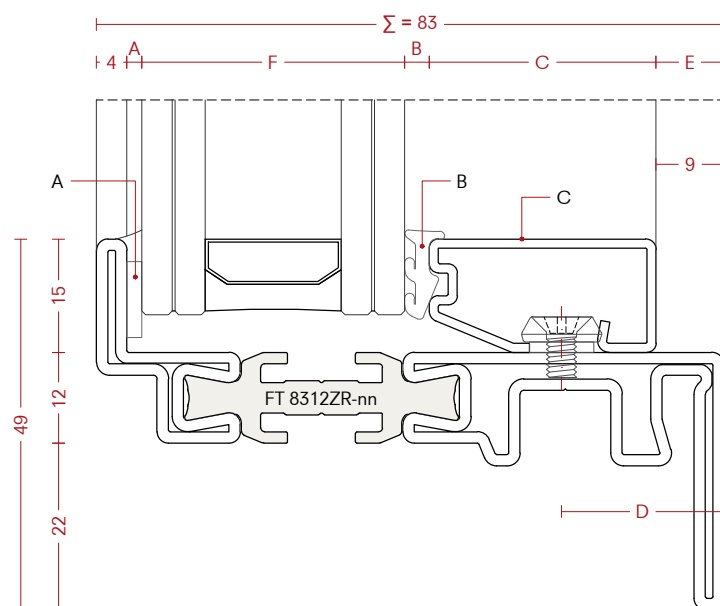
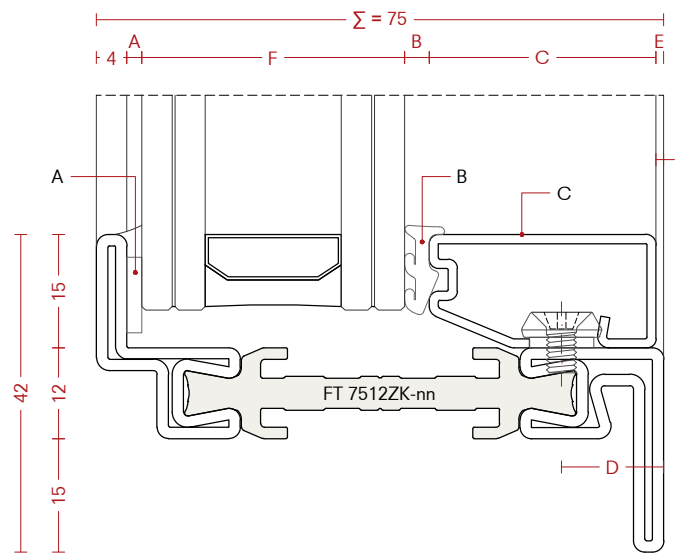
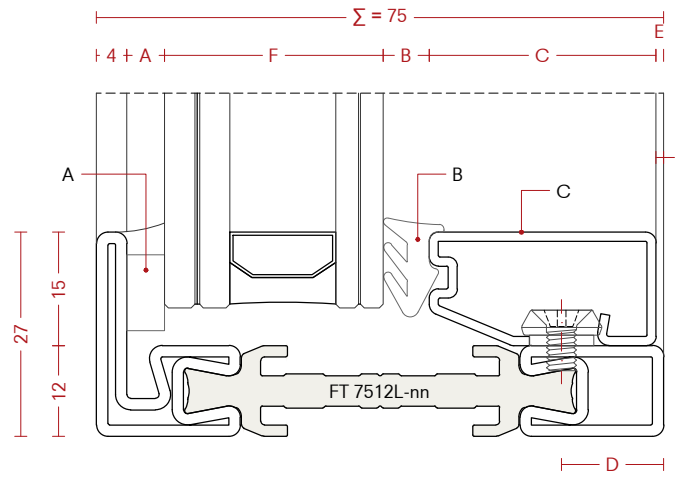
- 00 - Aluminium
- 02 - Stahl bandverzinkt
- 05 - Edelstahl 1.4404 2B
- 07 - Cor-Ten-Stahl
- 12 - Stahl blank

Tableau de vitrage

- 00 - Aluminium
- 02 - Acier galvanisé
- 05 - Acier inoxydable AISI 316L 2B
- 07 - Acier Cor-Ten
- 12 - Acier décapé

F mm	A		B		C mm	D mm	E mm
	code	mm	code	mm			
29	G99108-60 / G99103-62	5	G99218-60	6	30	13.5 / 21.5	1 / 9
30	G99103-62	5	G99217-60	5	30	13.5 / 21.5	1 / 9
31	G99107-60 / G99102-61	3	G99218-60	6	30	13.5 / 21.5	1 / 9
32	G99107-60 / G99102-61	3	G99217-60	5	30	13.5 / 21.5	1 / 9
33	G99107-60 / G99102-61	3	G99216-60	4	30	13.5 / 21.5	1 / 9
34	G99107-60 / G99102-61	3	G99215-60	3	30	13.5 / 21.5	1 / 9





Glazing table

Verglasungstabelle

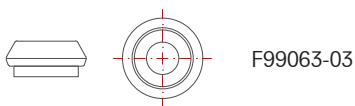
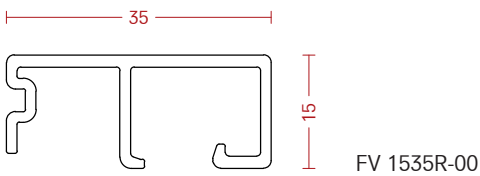
Tableau de vitrage

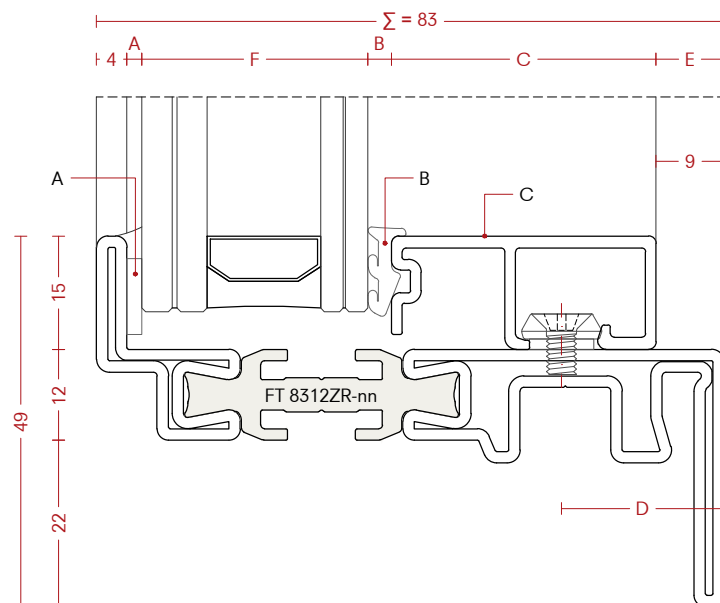
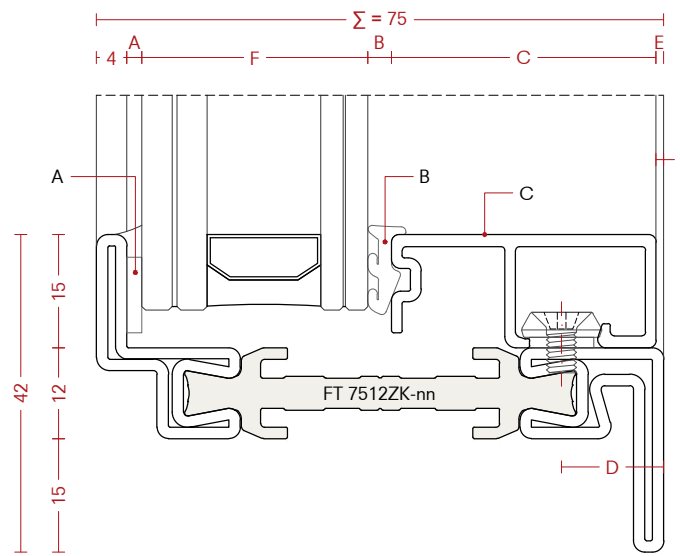
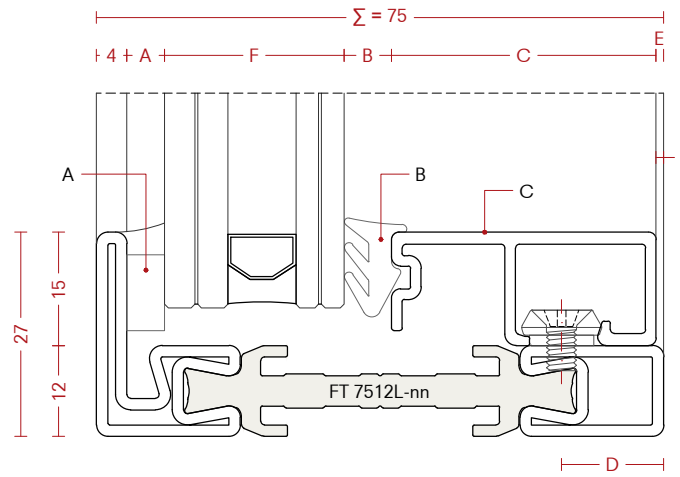
00 - Aluminium

00 - Aluminium

00 - Aluminium

F mm	A code	mm	B code	mm	C mm	D mm	E mm
24	G99108-60 / G99103-62	5	G99218-60	6	35	13.5 / 21.5	1 / 9
25	G99103-62	5	G99217-60	5	35	13.5 / 21.5	1 / 9
26	G99107-60 / G99102-61	3	G99218-60	6	35	13.5 / 21.5	1 / 9
27	G99107-60 / G99102-61	3	G99217-60	5	35	13.5 / 21.5	1 / 9
28	G99107-60 / G99102-61	3	G99216-60	4	35	13.5 / 21.5	1 / 9
29	G99107-60 / G99102-61	3	G99215-60	3	35	13.5 / 21.5	1 / 9





Accessories**Zubehör****Accessoires****3.0**Opening scheme
Surface finishesÖffnungsplan
OberflächenausführungenSchéma d'ouverture
Finitions de surfaceGaskets
System accessories
Hinges
Flush bolts
General fittings
Locks
Screws
Assembling tools
Multipoint steel rods,
with Graz
Multipoint aluminum rods,
with Graz and Mono
Multipoint aluminum rods,
with lever handle
Tilt&Turn windowÖffnungsdefinition
Systemzubehör
Bänder
Kantriegel
Beschlüge Allgemein
Schlösser
Schrauben
Montagewerkzeuge
Multipoint Stahlstangen,
mit Graz
Multipoint Aluminiumstangen,
mit Graz und Mono
Multipoint Aluminiumstangen,
mit Hebelgriff
Dreh-KippfensterJoints
Accessoires système
Paumelles
Verrou a bascule
Ferrures générales
Serrures
Vis
Outils d'usinage
Multipoint tiges de acier,
avec Graz
Multipoint tiges de aluminium,
avec Graz et Mono
Multipoint tiges de aluminium,
avec crémonne à levier
Fênêtre oscillo-battant**3.1**
3.2
3.3
3.4
3.5
3.6
3.7
3.8
3.9
3.10
3.11
3.12

Opening scheme

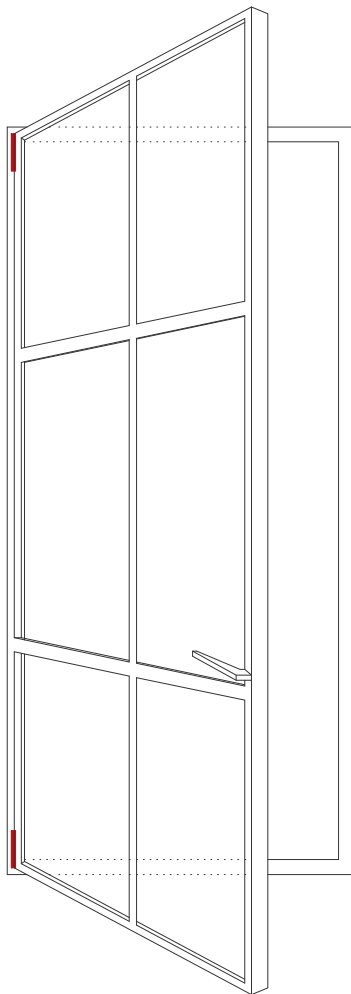
A window or a door is defined as "left opening" or "right opening" when, viewed from the opening side, the hinges are respectively on the left or on the right.

Öffnungsdefinition

Ein Fenster oder Tür wird als "DIN links" oder "DIN rechts" definiert, wenn sich die Bänder in Öffnungsrichtung Link oder Recht befinden.

Schéma d'ouverture

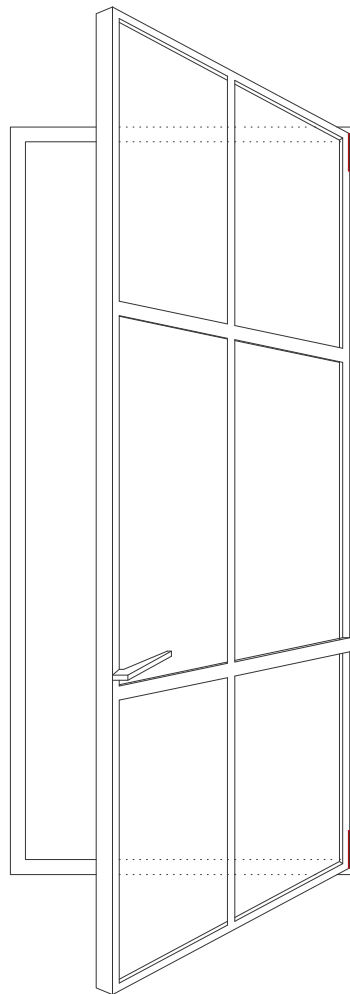
Une fenêtre ou une porte est définie comme ouverture "ouverture gauche" ou "ouverture droite" lorsque, dans le sens d'ouverture, les paumelles sont respectivement à gauche ou à droite.



Left opening

DIN links

Ouverture gauche














Right opening

DIN rechts

Ouverture droite

Surface finishes

Oberflächen-Ausführungen Finitions de surface

Satin chrome	Chrom satiniert	Chrome satiné	SC 15	
Dark bronze	Bronze dunkel	Bronze foncé	DB 17	
Oil-rubbed bronze	Bronze geölt	Bronze bruni ciré	OB 18	
Satin brass	Messing satiniert	Laiton satiné	SB 20	
Polished brass	Messing poliert	Laiton poli	PB 23	
Antique nickel	Nickel antik	Nickel antique	AN 24	
Satin stainless steel	Edelstahl natur satiniert	Acier inoxydable satiné	SS 26	
Polished nickel	Vernickel poliert	Nickel poli	PN 28	
Satin nickel	Vernickel satiniert	Nickel satiné	SN 29	
Gun metal	Dunkelgrau	Gris foncé	GM 42	
Matt black	Schwarz matt	Noir mat	MB 43	

Gaskets

Dichtungen

Joints

3.1

**Internal/External
rebate gasket**

-60 = EPDM black
-77 = EPDM white

PU = 50 m

**Anschlagdichtung
Innen/Außen**

-60 = EPDM schwarz
-77 = EPDM Weiß

VE = 50 m

**Joint de butée
intérieur/extérieur**

-60 = EPDM noir
-77 = EPDM blanc

UV = 50 m



G99021-nn

**Internal/External
rebate gasket**

-60 = EPDM black
-77 = EPDM white

PU = 50 m

**Anschlagdichtung
Innen/Außen**

-60 = EPDM schwarz
-77 = EPDM Weiß

VE = 50 m

**Joint de butée
intérieur/extérieur**

-60 = EPDM noir
-77 = EPDM blanc

UV = 50 m



G99022-nn

**Internal/External
rebate gasket**

-60 = EPDM black
-77 = EPDM white

PU = 50 m

**Anschlagdichtung
Innen/Außen**

-60 = EPDM schwarz
-77 = EPDM Weiß

VE = 50 m

**Joint de butée
intérieur/extérieur**

-60 = EPDM noir
-77 = EPDM blanc

UV = 50 m



G99023-nn

External glazing gasket

EPDM, black, self-adhesive, 3 mm

PU = 50 m

Verglasungsdichtung Außen

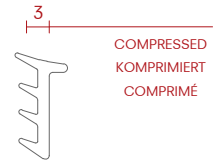
EPDM, schwarz, selbstklebend, 3 mm

VE = 50 m

Joint vitrage extérieur

EPDM, noir, autocollant, 3 mm

UV = 50 m



G99107-60

External glazing gasket

EPDM, black, self-adhesive, 5 mm

PU = 100 m

Verglasungsdichtung Außen

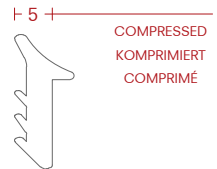
EPDM, schwarz, selbstklebend, 5 mm

VE = 100 m

Joint vitrage extérieur

EPDM, noir, autocollant, 5 mm

UV = 100 m



G99108-60

External tape seals

Neoprene, black, self-adhesive, 3 mm

PU = 20 m

Vorlegeband Außen

Neopren, schwarz, selbstklebend, 3 mm

VE = 20 m

Joint vitrage extérieur

Néoprène, noir, autocollant, 3 mm

UV = 20 m



G99102-61

External tape seals

PVC, black, self-adhesive, 5 mm

PU = 15 m

Vorlegeband Außen

PVC, schwarz, selbstklebend, 5 mm

VE = 15 m

Joint vitrage extérieur

PVC, noir, autocollant, 5 mm

UV = 15 m



G99103-62

Internal tape seals

Neoprene, black,
self-adhesive, 3 mm

PU = 20 m

Vorlegeband Innen

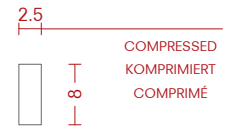
Neopren, schwarz,
selbstklebend, 3 mm

VE = 20 m

Joint vitrage intérieur

Néoprène, noir,
autocollant, 3 mm

UV = 20 m



G99201-61

Internal tape seals

Neoprene, black,
self-adhesive, 4 mm

PU = 20 m

Vorlegeband Innen

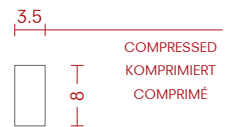
Neopren, schwarz,
selbstklebend, 4 mm

VE = 20 m

Joint vitrage intérieur

Néoprène, noir,
autocollant, 4 mm

UV = 20 m



G99202-61

Internal tape seals

Neoprene, black,
self-adhesive, 5 mm

PU = 20 m

Vorlegeband Innen

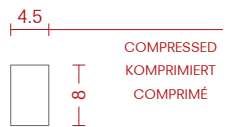
Neopren, schwarz,
selbstklebend, 5 mm

VE = 20 m

Joint vitrage intérieur

Néoprène, noir,
autocollant, 5 mm

UV = 20 m



G99203-61

Internal tape seals

Neoprene, black,
self-adhesive, 6 mm

PU = 20 m

Vorlegeband Innen

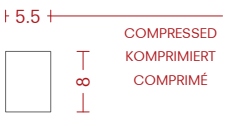
Neopren, schwarz,
selbstklebend, 6 mm

VE = 20 m

Joint vitrage intérieur

Néoprène, noir,
autocollant, 6 mm

UV = 20 m



G99204-61

Internal glazing gasket

EPDM, black, 3 mm,
light blue printed line.

PU = 50 m

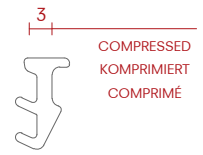
Verglasungsdichtung Innen Joint vitrage intérieur

EPDM, schwarz, 3 mm,
hellblau gedruckte Linie.

VE = 50 m

EPDM, noir, 3 mm,
ligne imprimée bleu clair.

UV = 50 m



G99215-60

Internal glazing gasket

EPDM, black, 4 mm,
red printed line.

PU = 50 m

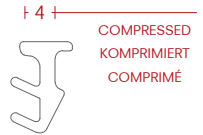
Verglasungsdichtung Innen Joint vitrage intérieur

EPDM, schwarz, 4 mm,
rot gedruckte Linie.

VE = 50 m

EPDM, noir, 4 mm,
ligne imprimée rouge.

UV = 50 m



G99216-60

Internal glazing gasket

EPDM, black, 5 mm,
green printed line.

PU = 50 m

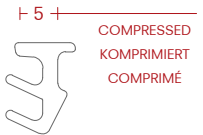
Verglasungsdichtung Innen Joint vitrage intérieur

EPDM, schwarz, 5 mm,
grün gedruckte Linie.

VE = 50 m

EPDM, noir, 5 mm,
ligne imprimée verte.

UV = 50 m



G99217-60

Internal glazing gasket

EPDM, black, 6 mm,
yellow printed line.

PU = 50 m

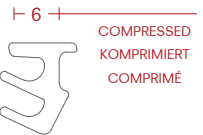
Verglasungsdichtung Innen Joint vitrage intérieur

EPDM, schwarz, 6 mm,
gelb gedruckte Linie.

VE = 50 m

EPDM, noir, 6 mm,
ligne imprimée jaune.

UV = 50 m



G99218-60

System accessories

Systemzubehör

Accessoires système

3.2

Weather bar

Aluminium.
Installation only on galvanized steel (-02) and bright steel (-12) profiles.

L = 5800 mm

Wetterschenkel

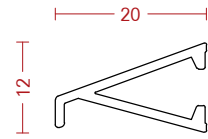
Aluminium.
Verwendung nur für stahl bandverzinkt (-02) und Stahl blank (-12) profilen.

L = 5800 mm

Renvoi d'eau

Aluminium.
Montage seulement sur profilés dans acier galvanisé (-02) et acier décapé (-12).

L = 5800 mm



A99001-00

Fixing screw

Fixing screw weather bar
A99001-00, M4x9 mm DIN84

PU = 50 pieces

Klemmknopf

Befestigungsschraube
Wetterschenkel A99001-00,
M4x9 mm DIN84

VE = 50 Stück

Bouton de fixation

Vis de fixation renvoi d'eau
A99001-00, M4x9 mm DIN84

UV = 50 unités



D99901-02

Weather bar

-02 = Galvanized steel
-06 = Stainless steel AISI 316L
-07 = Cor-Ten steel

L = 3000 mm

Wetterschenkel

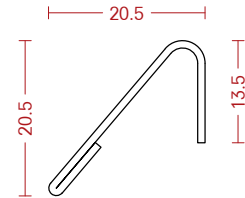
-02 = Stahl bandverzinkt
-06 = Edelstahl 1.4404
-07 = Cor-Ten Stahl

L = 3000 mm

Renvoi d'eau

-02 = Acier galvanisé
-06 = Acier inoxydable AISI 316L
-07 = Acier Cor-Ten

L = 3000 mm



A99008-nn

End pieces

For open in and open out double
leaf window, 2nd leaf.

B = black
W = white

PU = 1 set

Endstücke

Für Zweiflügliges Fenster nach
innen öffnend und nach außen
öffnend, Standflügel.

B = schwarz
W = weiß

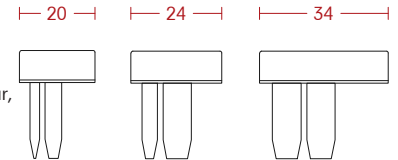
VE = 1 Set

Pièce terminale

Pour fenêtre à deux vantaux
ouvrant vers l'intérieur et l'extérieur,
2e ouvrant.

B = noir
W = blanc

UV = 1 set



K99022 B
K99025 W

Drainage gasket

Water drainage gasket.
EPDM, black

Compatible only with profiles
FT 7512LR-nn, FT 7512TR-nn,
FT 7512ZR-nn and FT 7512HR-nn

L = 50 m

Entwässerungsprofil

Entwässerungsdichtung.
EPDM, schwarz

Kompatibel nur mit Profilen
FT 7512LR-nn, FT 7512TR-nn,
FT 7512ZR-nn und FT 7512HR-nn

L = 50 m

Joint de drainage

Joint renvoi d'eau.
EPDM, noir

Compatible seulement avec les
profils FT 7512LR-nn, FT 7512TR-nn,
FT 7512ZR-nn et FT 7512HR-nn

L = 50 m



G99312-60

Drainage gasket

Water drainage gasket.
EPDM, black

NOT compatible with profiles
FT 7512LR-nn, FT 7512TR-nn,
FT 7512ZR-nn and FT 7512HR-nn

L = 50 m

Entwässerungsprofil

Entwässerungsdichtung.
EPDM, schwarz

NICHT Profilen kompatibel FT
7512LR-nn, FT 7512TR-nn,
FT 7512ZR-nn und FT 7512HR-nn

L = 50 m

Joint de drainage

Joint renvoi d'eau.
EPDM, noir

NON compatible avec les profils
FT 7512LR-nn, FT 7512TR-nn,
FT 7512ZR-nn et FT 7512HR-nn

L = 50 m



G99313-60

Cover cap

Plastic, black, for drainage holes.

PU = 10 pieces

Abdeckkappe

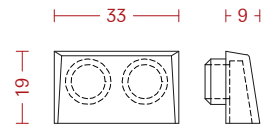
Plastik, schwarz, für
Entwässerungsbohrungen.

VE = 10 Stück

Capuchon

Plastique, noir, pour couvrir les
trous d'évacuation d'eau.

UV = 10 unités



A99201-35

Cover cap

Stainless steel
for drainage holes.

PU = 4 pieces

Abdeckkappe

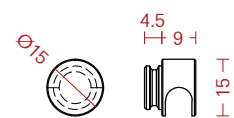
Edelstahl für
Entwässerungsbohrungen.

VE = 4 Stück

Capuchon

Acier inoxydable pour couvrir les
trous d'évacuation d'eau.

UV = 4 unités



K99071

Hinges

Bänder

Paumelles

3.3

Weld-on hinge

Bright steel, Ø10 mm, length 60 mm, with fixed pin and brass intermediate washer.

Capacity: 38 kg (pair=2 pc)

PU = 1 piece

Anschweißband

Stahl blank, Ø10 mm, Länge 60 mm, mit festem Bolzen und Messing Zwischenring.

Tragkraft: 38 kg (Paar=2 Stück)

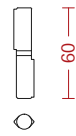
VE = 1 Stück

Paumelle à souder

Acier décapé, Ø10 mm, longueur 60 mm, avec goupille fixe et rondelle en laiton.

Capacité: 38 kg (paire=2 unités)

UV = 1 unité



C99000-12

Weld-on hinge

Bright steel, Ø12 mm, length 80 mm, with fixed pin and brass intermediate washer.

Capacity: 50 kg (pair=2 pc)

-03 = Stainless steel
-12 = Bright steel

PU = 1 piece

Anschweißband

Stahl blank, Ø12 mm, Länge 80 mm, mit festem Bolzen und Messing Zwischenring.

Tragkraft: 50 kg (Paar=2 Stück)

-03 = Edelstahl
-12 = Stahl blank

VE = 1 Stück

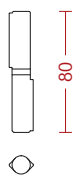
Paumelle à souder

Acier décapé, Ø12 mm, longueur 80 mm, avec goupille fixe et rondelle en laiton.

Capacité: 50 kg (paire=2 unités)

-03 = Acier inoxydable
-12 = Acier décapé

UV = 1 unité



C99001-nn

Weld-on hinge

Bright steel, Ø14 mm, length 100 mm, with fixed pin and brass intermediate washer.

Capacity: 80 kg (pair=2 pc)

PU = 1 piece

Anschweißband

Stahl blank, Ø14 mm, Länge 100 mm, mit festem Bolzen und Messing Zwischenring.

Tragkraft: 80 kg (Paar=2 Stück)

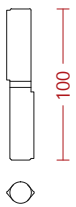
VE = 1 Stück

Paumelle à souder

Acier décapé, Ø14 mm, longueur 100 mm, avec goupille fixe et rondelle en laiton.

Capacité: 80 kg (paire=2 unités)

UV = 1 unité



C99002-12

Weld-on hinge

Bright steel, Ø16 mm, length 120 mm, with fixed pin and brass intermediate washer.

Capacity: 100 kg (pair=2 pc)

PU = 1 piece

Anschweißband

Stahl blank, Ø16 mm, Länge 120 mm, mit festem Bolzen und Messing Zwischenring.

Tragkraft: 100 kg (Paar=2 Stück)

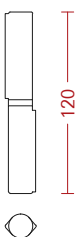
VE = 1 Stück

Paumelle à souder

Acier décapé, Ø16 mm, longueur 120 mm, avec goupille fixe et rondelle en laiton.

Capacité: 100 kg (paire=2 unités)

UV = 1 unité



C99003-12

Weld-on hinge

Bright steel, Ø16 mm, length 140 mm, with fixed pin and brass intermediate washer.

Capacity: 140 kg (pair=2 pc)

PU = 1 piece

Anschweißband

Stahl blank, Ø16 mm, Länge 140 mm, mit festem Bolzen und Messing Zwischenring.

Tragkraft: 140 kg (Paar= 2 Stück)

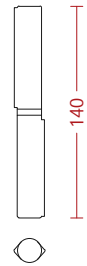
VE = 1 Stück

Paumelle à souder

Acier décapé, Ø16 mm, longueur 140 mm, avec goupille fixe et rondelle en laiton.

Capacité: 140 kg (paire = 2 unités)

UV = 1 unité



C99004-12

Weld-on hinge

Galvanized steel, Ø16 mm, length 140 mm, with galvanized pin and intermediate washer with "loose" pin.

Capacity: 200 kg (pair=2 pc)

PU = 1 piece

Anschweißband

Stahl bandverzinkt, Ø16 mm, Länge 140 mm, mit verzinktem Bolzen und Zwischenring mit "losem" Stift.

Tragkraft: 200 kg (Paar= 2 Stück)

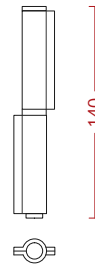
VE = 1 Stück

Paumelle à souder

Acier galvanisé, Ø16 mm, longueur 140 mm, avec goupille galvanisé amovible et rondelle.

Capacité: 200 kg (paire = 2 unités)

UV = 1 unité



C99005-02

Weld-on hinge

Galvanized steel, Ø12 mm, length 80 mm, with galvanized pin and intermediate washer with "loose" pin.

Capacity: 100 kg (pair=2 pc)

-02 = Galvanized steel
-03 = Stainless steel

PU = 1 piece

Anschweißband

Stahl bandverzinkt, Ø12 mm, Länge 80 mm, mit verzinktem Bolzen und Zwischenring mit "losem" Stift.

Tragkraft: 100 kg (Paar=2 Stück)

-02 = Stahl bandverzinkt
-03 = Edelstahl

VE = 1 Stück

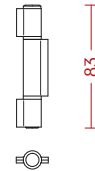
Paumelle à souder

Acier galvanisé, Ø12 mm, longueur 80 mm, avec goupille galvanisé amovible et rondelle.

Capacité: 100 kg (paire=2 unités)

-02 = Acier galvanisé
-03 = Acier inoxydable

UV = 1 unité



C99006-nn

Weld-on hinge

Galvanized steel, Ø16 mm, length 140 mm, 3 pc with galvanized pin and intermediate washer with "loose" pin.

Capacity: 230 kg (pair=2 pc)

PU = 1 piece

Anschweißband

Stahl bandverzinkt, Ø16 mm, Länge 140 mm, 3-teilig mit verzinktem Bolzen und Zwischenring mit "losem" Stift.

Tragkraft: 230 kg (Paar=2 Stück)

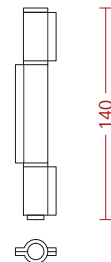
VE = 1 Stück

Paumelle à souder

Acier galvanisé, Ø16 mm, longueur 140 mm, 3 parties avec goupille galvanisé amovible et rondelle.

Capacité: 230 kg (paire=2 unités)

UV = 1 unité



C99007-02

3D Weld-on hinge

3-dimensional adjustable hinge for windows and doors.

Length 122 mm, Ø16 mm, with low-maintenance bushes made of brass, eccentric spindle and screw plug made from stainless steel AISI 304

Adjustability:
Height ±2 mm;
Lateral contact pressure ±1 mm

Capacity: 160 kg (pair=2 pc)

-04 = Satin stainless steel AISI 304
-12 = Bright steel
(End caps in galvanized steel. In case of Cor-Ten finishing needed n°2 Q99966-12).

PU = 1 piece

3D Anschweißband

3-dimensional verstellbares Band für Fenster und Türen.

Länge 122 mm, Ø16mm, mit wartungsarmer Gleitlagerung aus Spezialbronze, Exzenter-Dorn und Verschluss-Schraube aus Edelstahl 1.4301

Verstellbarkeit:
Höhe ±2 mm
Seite und Anpressdruck ±1 mm

Tragkraft: 160 kg (Paar= 2 Stück)

-04 = Satiniert Edelstahl 1.4301
-12 = Stahl blank
(Endkappen aus verzinktem Stahl. Bei Cor-Ten-Nachbearbeitung erforderlich 2x Q99966-12).

VE = 1 Stück

Paumelle à souder 3D

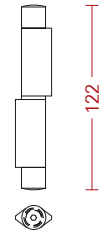
Réglage sur 3 dimensions pour fenêtres et portes.
Longueur 122 mm, Ø16 mm, avec insert en bronze, tenon en inox et vis de blocage en acier inoxydable AISI 304.

Réglage:
Verticalement ±2 mm
Horizontalement ±1 mm

Capacité: 160 kg (paire=2 unités)

-04 = Acier inoxydable satiné AISI 304
-12 = Acier décapé
(Embouts en acier galvanisé. En cas de finition Cor-Ten nécessaire n°2 Q99966-12).

UV = 1 unité



C99008-nn

End caps for hinges

For Ø16 mm 3D weld-on hinge.

-02 = Galvanized steel
-04 = Satin Stainless steel AISI 304
-12 = Bright steel

PU = 1 piece

Endkappen für Band

Für 3D Anschweißband, Ø16 mm

-02 = Stahl bandverzinkt
-04 = Satiniert Edelstahl 1.4301
-12 = Stahl blank

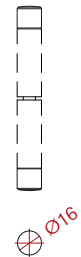
VE = 1 Stück

Embouts pour paumelle

Pour paumelle à souder 3D, Ø16 mm

-02 = Acier galvanisé
-04 = Acier inoxydable satiné
-12 = Acier décapé

UV = 1 unité



Q99966-nn

3D Weld-on hinge

3-dimensional adjustable hinge for windows and doors.
Length 178 mm, Ø20 mm, with low-maintenance bushes made of brass, eccentric spindle and screw plug made from stainless steel AISI 304

Adjustability:
Height ±2 mm;
Lateral contact pressure ±1 mm

Capacity: 210 kg (pair=2 pc)

-04 = Satin stainless steel AISI 304
-12 = Bright steel
(End caps in galvanized steel. In case of Cor-Ten finishing needed n°2 Q99965-12).

PU = 1 piece

3D Anschweißband

3-dimensional verstellbares Band für Fenster und Türen.
Länge 178 mm, Ø20 mm, mit wartungsarmer Gleitlagerung aus Spezialbronze, Exzenter-Dorn und Verschluss-Schraube aus Edelstahl 1.4301

Verstellbarkeit:
Höhe ±2 mm
Seite und Anpressdruck ±1 mm

Tragkraft: 210 kg (Paar= 2 Stück)

-04 = Satiniert Edelstahl 1.4301
-12 = Stahl blank
(Endkappen aus verzinktem Stahl. Bei Cor-Ten-Nachbearbeitung erforderlich 2x Q99965-12).

VE = 1 Stück

Paumelle à souder 3D

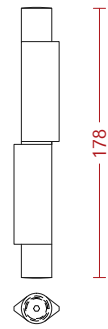
Réglage sur 3 dimensions pour fenêtres et portes.
Longueur 178 mm, Ø20 mm, avec insert en bronze, tenon en inox et vis de blocage en acier inoxydable AISI 304.

Réglage:
Verticalement ±2 mm
Horizontalement ±1 mm

Capacité: 210 kg (paire=2 unités)

-04 = Acier inoxydable satiné AISI 304
-12 = Acier décapé
(Embouts en acier galvanisé. En cas de finition Cor-Ten nécessaire n°2 Q99965-12).

UV = 1 unité



C99009-nn

End caps for hinges

For Ø20 mm 3D weld-on hinge.

-02 = Galvanized steel
-04 = Satin Stainless steel AISI 304
-12 = Bright steel

PU = 1 piece

Endkappen für Band

Für 3D Anschweißband, Ø20 mm

-02 = Stahl bandverzinkt
-04 = Satiniert Edelstahl 1.4301
-12 = Stahl blank

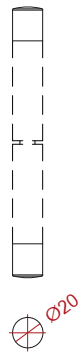
VE = 1 Stück

Embouts pour paumelle

Pour paumelle à souder 3D, Ø20 mm

-02 = Acier galvanisé
-04 = Acier inoxydable satiné
-12 = Acier décapé

UV = 1 unité



Q99965-nn

Weld-on hinge

Weld-on hinge, bright steel, Ø20 mm, length 178 mm, 2-dimensional adjustable.

Capacity: 260 kg (pair=2 pc)

PU = 1 piece

Anschweißband

Anschweißband, Stahl blank, Ø20 mm, Länge 178 mm, 2-dimensional verstellbares.

Tragkraft: 260 kg (Paar=2 Stück)

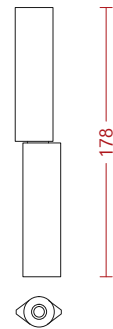
VE = 1 Stück

Paumelle à souder

Paumelle à souder, acier décapé, Ø20 mm, longueur 178 mm, réglage sur 2 dimensions.

Capacité: 260 kg (paire=2 unités)

UV = 1 unité



C99120-12

Screw-on hinge

Screw-on hinge, Ø17 mm, length 152 mm, 3-wings, not adjustable, for flush profiles.

Capacity: 140 kg (pair=2 pc)

- 02 = Galvanized steel
- 04 = Satin stainless steel AISI 304
- 12 = Bright steel

PU = 1 piece

Anschraubband

Anschraubband, Ø17 mm, Länge 152 mm, 3-teilig, nicht verstellbar, für flächenbündige profile.

Tragkraft: 140 kg (Paar=2 Stück)

- 02 = Stahl bandverzinkt
- 04 = Satiniert Edelstahl 1.4301
- 12 = Stahl blank

VE = 1 Stück

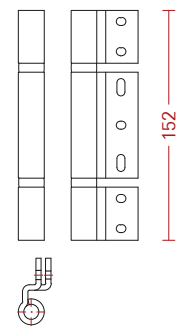
Paumelle à visser

Paumelle à visser, Ø17 mm, longueur 152 mm, 3 parties, non réglable, pour profilés coplanaire.

Capacité: 140 kg (paire=2 unités)

- 02 = Acier galvanisé
- 04 = Acier inoxydable satiné
- 12 = Acier décapé

UV = 1 unité



C99121-nn

Screw-on hinge

Screw-on hinge, Ø17 mm, length 182 mm, 3-wings, not adjustable, for flush profiles.

Capacity: 160 kg (pair=2 pc)

- 02 = Galvanized steel
- 04 = Satin stainless steel AISI 304
- 12 = Bright steel

PU = 1 piece

Anschraubband

Anschraubband, Ø17 mm, Länge 182 mm, 3-teilig, nicht verstellbar, für flächenbündige profile.

Tragkraft: 160 kg (Paar=2 Stück)

- 02 = Stahl bandverzinkt
- 04 = Satiniert Edelstahl 1.4301
- 12 = Stahl blank

VE = 1 Stück

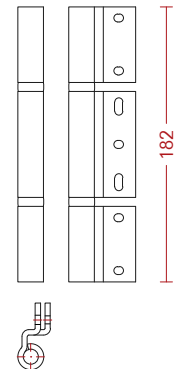
Paumelle à visser

Paumelle à visser, Ø17 mm, longueur 182 mm, 3 parties, non réglable, pour profilés coplanaire.

Capacité: 160 kg (paire=2 unités)

- 02 = Acier galvanisé
- 04 = Acier inoxydable satiné
- 12 = Acier décapé

UV = 1 unité



C99122-nn

Screw-on hinge

Screw-on hinge, Ø17 mm, length 152 mm, 3-wings, not adjustable, for overlapped profiles.

Capacity: 140 kg (pair=2 pc)

- 02 = Galvanized steel
- 04 = Satin stainless steel AISI 304
- 12 = Bright steel

PU = 1 piece

Anschraubband

Anschraubband, Ø17 mm, Länge 152 mm, 3-teilig, nicht verstellbar, für überlappende profile.

Tragkraft: 140 kg (Paar=2 Stück)

- 02 = Stahl bandverzinkt
- 04 = Satiniert Edelstahl 1.4301
- 12 = Stahl blank

VE = 1 Stück

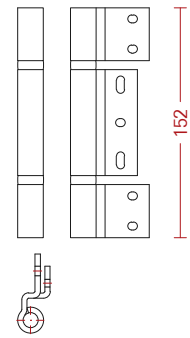
Paumelle à visser

Paumelle à visser, Ø17 mm, lonnger 152 mm, 3 parties, non réglable, pour profilés superposés.

Capacité: 140 kg (paire=2 unités)

- 02 = Acier galvanisé
- 04 = Acier inoxydable satiné
- 12 = Acier décapé

UV = 1 unité



C99123-nn

Screw-on hinge

Screw-on hinge, Ø17 mm, length 182 mm, 3-wings, not adjustable, for overlapped profiles.

Capacity: 160 kg (pair=2 pc)

- 02 = Galvanized steel
- 04 = Satin stainless steel AISI 304
- 12 = Bright steel

PU = 1 piece

Anschraubband

Anschraubband, Ø17 mm, Länge 182 mm, 3-teilig, nicht verstellbar, für überlappende profile.

Tragkraft: 160 kg (Paar=2 Stück)

- 02 = Stahl bandverzinkt
- 04 = Satiniert Edelstahl 1.4301
- 12 = Stahl blank

VE = 1 Stück

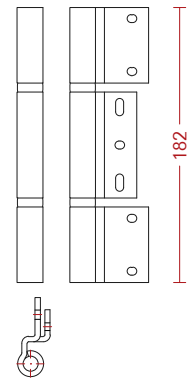
Paumelle à visser

Paumelle à visser, Ø17 mm, lonnger 182 mm, 3 parties, non réglable, pour profilés superposés.

Capacité: 160 kg (paire=2 unités)

- 02 = Acier galvanisé
- 04 = Acier inoxydable satiné
- 12 = Acier décapé

UV = 1 unité



C99124-nn

Screw-on hinge

Screw-on hinge, Ø17 mm, length 152 mm, 3-wings, 1-dimensional adjustable, for Tilt&Turn profiles.

Capacity: 140 kg (pair=2 pc)

- 02 = Galvanized steel
- 04 = Satin stainless steel AISI 304
- 12 = Bright steel

PU = 1 piece

Anschraubband

Anschraubband, Ø17 mm, Länge 152 mm, 3-teilig, 1-dimensional verstellbares, für Dreh-Kippfensterprofile.

Tragkraft: 140 kg (Paar=2 Stück)

- 02 = Stahl bandverzinkt
- 04 = Satiniert Edelstahl 1.4301
- 12 = Stahl blank

VE = 1 Stück

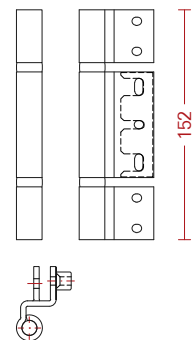
Paumelle à visser

Paumelle à visser, Ø17 mm, lonnger 152 mm, 3 parties, réglage sur 1 dimension, pour fenêtre oscillo-battant.

Capacité: 140 kg (paire=2 unités)

- 02 = Acier galvanisé
- 04 = Acier inoxydable satiné
- 12 = Acier décapé

UV = 1 unité



C99127-nn

Screw-on hinge

Screw-on hinge, Ø17 mm, length 182 mm, 3-wings, 1-dimensional adjustable, for Tilt&Turn profiles.

Capacity: 160 kg (pair=2 pc)

- 02 = Galvanized steel
- 04 = Satin stainless steel AISI 304
- 12 = Bright steel

PU = 1 piece

Anschraubband

Anschraubband, Ø17 mm, Länge 182 mm, 3-teilig, 1-dimensional verstellbares, für Dreh-Kippfensterprofile.

Tragkraft: 160 kg (Paar=2 Stück)

- 02 = Stahl bandverzinkt
- 04 = Satiniert Edelstahl 1.4301
- 12 = Stahl blank

VE = 1 Stück

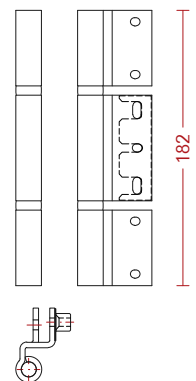
Paumelle à visser

Paumelle à visser, Ø17 mm, lonnger 182 mm, 3 parties, réglage sur 1 dimension, pour fenêtre oscillo-battant.

Capacité: 160 kg (paire=2 unités)

- 02 = Acier galvanisé
- 04 = Acier inoxydable satiné
- 12 = Acier décapé

UV = 1 unité



C99128-nn

Screw-on hinge

Screw-on hinge, Ø15 mm, length 90 mm, 3-wings, 2-dimensional adjustable, for flush and overlapped profiles.

Capacity: 100 kg (pair=2 pc)

-02 = Galvanized steel
-04 = Satin Stainless steel AISI 304

PU = 1 piece

Anschraubband

Anchraubband, Ø15 mm, Länge 90 mm, 3-teilig, 2-dimensional verstellbares, für flächenbündige und überlappende profile.

Tragkraft: 100 kg (Paar=2 Stück)

-02 = Stahl bandverzinkt
-04 = Satiniert Edelstahl 1.4301

VE = 1 Stück

Paumelle à visser

Paumelle à visser, Ø15 mm, longueur 90 mm, 3 parties, réglage sur 2 dimensions, pour profilés coplanaire et superposés.

Capacité: 100 kg (paire=2 unités)

-02 = Acier galvanisé
-04 = Acier inoxydable satiné

UV = 1 unité



C99154-**nn**

Screw-on hinge

Screw-on hinge, Ø22.5 mm, length 160 mm, 3-wings, 2-dimensional adjustable, for flush profiles.

Capacity: 150 kg (pair=2 pc)

-02 = Galvanized steel
-04 = Satin stainless steel AISI 304

PU = 1 piece

Anschraubband

Anchraubband, Ø22.5 mm, Länge 160 mm, 3-teilig, 2-dimensional verstellbares, für flächenbündige profile.

Tragkraft: 150 kg (Paar=2 Stück)

-02 = Stahl bandverzinkt
-04 = Satiniert Edelstahl 1.4301

VE = 1 Stück

Paumelle à visser

Paumelle à visser, Ø22.5 mm, longueur 160 mm, 3 parties, réglage sur 2 dimensions, pour profilés coplanaire.

Capacité: 150 kg (paire=2 unités)

-02 = Acier galvanisé
-04 = Acier inoxydable satiné

UV = 1 unité



C99155-**nn**

Screw-on hidden hinge

Concealed hinge, black cataphoresis, for door profiles. Maximum opening 90°.

Capacity: 160 kg (pair=2 pc)

PU = 1 piece

Verdecktes Anschraubband

Verdecktes Band, KTL-Beschichtung schwarz, für Türen Profile. Maximale Öffnung 90°.

Tragkraft: 160 kg (Paar=2 Stück)

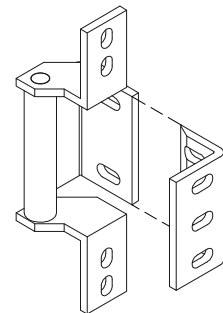
VE = 1 Stück

Paumelle invisible à visser

Paumelle invisible, cataphoresis noir, pour profilés de portes. Ouverture maximale 90°.

Capacité: 160 kg (paire=2 unités)

UV = 1 unité



C99403-46

Pivot hinge

Capacity:
vertical pivot: max weight 300 kg
horizontal pivot: max weight 200 kg

-05 = Stainless steel AISI 316L 2B compatible with galvanized steel (-02) and stainless steel (-05) profiles.

-12 = Bright steel compatible with Cor-Ten steel (-07) and bright steel (-12) profiles.

PU = 1 piece

Pendeltür Band

Tragkraft:
vertikaler: max. Gewicht 300 kg
horizontaler: max. Gewicht 200 kg

-05 = Edelstahl 1.4404 2B Stahl bandverzinkt (-02) und Edelstahl (-05) Profilen kompatibel.

-12 = Stahl blank Cor-Ten-Stahl (-07) und Stahl blank (-12) Profilen kompatibel.

VE = 1 Stück

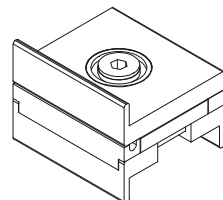
Paumelle pivot

Capacité:
pivot vertical: poids max 300 kg
pivot horizontal: poids max 200 kg

-05 = Acier inoxydable AISI 316L 2B compatible avec les profils en acier galvanisé (-02) et en acier inoxydable (-05).

-12 = Acier décapé compatible avec les profils en acier Cor-Ten (-07) et en acier décapé (-12).

UV = 1 unité



C99327-**nn**

Friction stay (projecting)

Stainless steel AISI 316, for open out top hung projecting windows with adjustable opening angles.

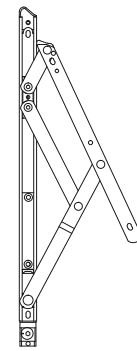
Senk-Klapp-Schere

Edelstahl AISI 316, für Senkklapp-Fenster nach außen öffnend mit einstellbarem Öffnungswinkel.

Compas pour ouverture à l'italienne

Acier inoxydable AISI 316, pour fenêtres à l'italienne ouvrant vers l'extérieur avec angle d'ouverture réglable.

Code Code Code	Capacity Tragkraft Capacité [kg]	H size H Größe H dimension [mm]	Opening angle Öffnungswinkel Angle d'ouverture [°]
C99201-05	40	270-640	50
C99202-05	50	640-800	50
C99203-05	65	800-1100	50
C99204-05	100	600-1100	30
C99205-05	100	1100-1500	45
C99206-05	100	1500-2000	20
C99207-05	180	2000-2500	20



C9920X-05

PU = 1 pair

VE = 1 Paar

UV = 1 paire

Friction stay (turn)

Stainless steel AISI 316, for open in or open out side hung windows.

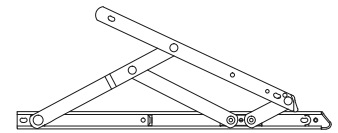
Dreh-Schere

Edelstahl AISI 316, für Dreh-Fenster nach innen oder außen öffnend.

Compas pour fenêtre battante

Acier inoxydable AISI 316, pour fenêtres basculante ouvrant l'intérieur ou l'extérieur.

Code Code Code	Capacity Tragkraft Capacité [kg]	H size H Größe H dimension [mm]	Opening angle Öffnungswinkel Angle d'ouverture [°]
C99210-05	22	300-600	80
C99211-05	24	400-700	90
C99212-05	38	300-660	85
C99213-05	55	450-840	60



C9921X-05

PU = 1 pair

VE = 1 Paar

UV = 1 paire

Flush bolts

Kantriegel

Verrou a bascule

3.4

**Flush bolt
for windows**

Concealed.

Finishings:

15 17 18 42 43

PU = 1 piece

**Kantriegel
für Fenster**

Verdeckt.

Ausführungen:

15 17 18 42 43

VE = 1 Stück

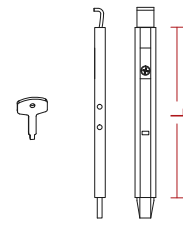
**Verrou à bascule
pour fenêtres**

Câche.

Finitions disponibles:

15 17 18 42 43

UV = 1 unité



code L
E99001-nn 150 mm
E99002-nn 300 mm
E99003-nn 450 mm

Extension

Extension for flush bolt E99001-nn, E99002-nn, E99003-nn

Finishings:

15 17 18 42 43

PU = 1 piece

Verlängerung

Verlängerung für Kantriegel E99001-nn, E99002-nn, E99003-nn

Ausführungen:

15 17 18 42 43

VE = 1 Stück

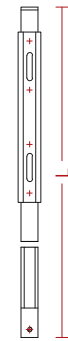
Extension

Extension pour verrou à bascule invisible E99001-nn, E99002-nn, E99003-nn

Finitions disponibles:

15 17 18 42 43

UV = 1 unité



code L
E99004-nn 424 mm

**Flush bolt
for windows**

Visible.

Finishings:

15 17 18 42 43

PU = 1 piece

**Kantriegel
für Fenster**

Sichtbar.

Ausführungen:

15 17 18 42 43

VE = 1 Stück

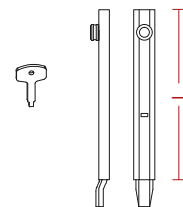
**Verrou à bascule
pour fenêtres**

En vue.

Finitions disponibles:

15 17 18 42 43

UV = 1 unité



code L
E99005-nn 150 mm
E99006-nn 300 mm
E99007-nn 450 mm

**Flush bolt with lever
for doors**

Concealed.

PU = 1 piece

**Kantriegel
für Türen**

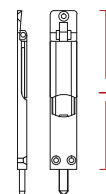
Verdeckt.

VE = 1 Stück

**Verrou à bascule
pour portes**

Câche.

UV = 1 unité



code L
E99021-35 140 mm
E99022-35 220 mm
E99023-35 450 mm
E99024-35 650 mm

Strike plate

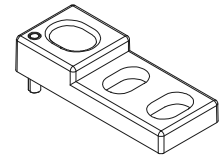
PU = 1 piece

Schließblech

VE = 1 Stück

Gâche

UV = 1 unité



E99012-11

Floor recess plate

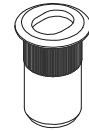
PU = 1 piece

Bodenmulde

VE = 1 Stück

Gache au sol

UV = 1 unité



E99013-05

Strike plate

Fastening with screws
M4x10 mm ISO7380

PU = 1 piece

Schließblech

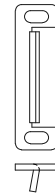
Befestigung mit Schrauben
M4x10 mm ISO7380

VE = 1 Stück

Gâche pour tige

Fixation avec vis
M4x10 mm ISO7380

UV = 1 unité



E99116-03

Shoot bolt for door

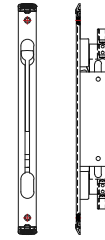
PU = 1 piece

Kantriegel für Tür

VE = 1 Stück

Verrou à bascule pour porte

UV = 1 unité



E99035-02

Rod guide

Lower rod guide door shoot bolt.

-03 = Stainless steel AISI 304 2B

PU = 1 piece

Stangenführung

Untere Stangenführung für Tür Kantriegel.

-03 = Edelstahl 1.4301 2B

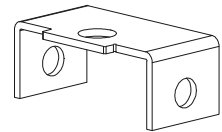
VE = 1 Stück

Guide pour tige

Guide pour tige inférieure de verrou à bascule pour porte.

-03 = Acier inoxydable AISI 304 2B

UV = 1 unité



E99036-03

Rod guide

Upper rod guide door shoot bolt.

-04 = Satin stainless steel AISI 304

PU = 1 piece

Stangenführung

Obere Stangenführung für Tür Kantriegel.

-04 = Satiniert Edelstahl 1.4301

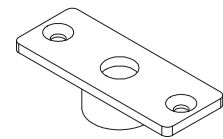
VE = 1 Stück

Guide pour tige

Guide pour tige supérieure de verrou à bascule pour porte.

-04 = Acier inoxydable satiné

UV = 1 unité



E99037-04

Rod guide

Middle rod guide door shoot bolt.

-04 = Satin stainless steel AISI 304

PU = 1 piece

Stangenführung

Mittlere Stangenführung für Tür Kantriegel.

-04 = Satiniert Edelstahl 1.4301

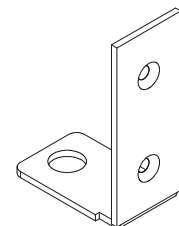
VE = 1 Stück

Guide pour tige

Guide pour tige intermédiaire de verrou à bascule pour porte.

-04 = Acier inoxydable satiné

UV = 1 unité



E99038-04

Strike plate

Upper strike rod door shoot bolt.

-04 = Satin stainless steel AISI 304

PU = 1 piece

Schließblech

Schließblech oben für Tür Kantriegel.

-04 = Satiniert Edelstahl 1.4301

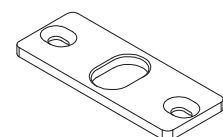
VE = 1 Stück

Gâche pour tige

Gâche supérieur pour tige de verrou à bascule pour porte.

-04 = Acier inoxydable satiné

UV = 1 unité



E99039-04

Upper and lower long shoot bolt

-04 = Satin stainless steel AISI 304

PU = 1 piece

Oberer und unterer langer Kantriegel

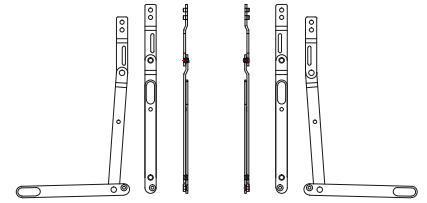
-04 = Satiniert Edelstahl 1.4301

VE = 1 Stück

Verrou à bascule long supérieur et inférieur

-04 = Acier inoxydable satiné

UV = 1 unité



E99040-04
E99041-04

Strike plate

Strike plate for long shoot bolt.

-04 = Satin stainless steel AISI 304

PU = 1 piece

Schließblech

Schließblech für langer Kantriegel.

-04 = Satiniert Edelstahl 1.4301

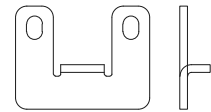
VE = 1 Stück

Gâche pour tige

Gâche pour verrou à bascule long.

-04 = Acier inoxydable satiné

UV = 1 unité



E99052-04

Strike plate

Strike plate for long shoot bolt.

-04 = Satin stainless steel AISI 304

PU = 1 piece

Schließblech

Schließblech für langer Kantriegel.

-04 = Satiniert Edelstahl 1.4301

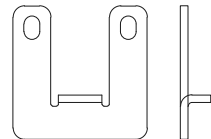
VE = 1 Stück

Gâche

Gâche pour verrou à bascule long.

-04 = Acier inoxydable satiné

UV = 1 unité



E99053-04

Rod

Rod for long shoot bolt.

E99042-04 L = 720 mm
E99043-04 L = 1360 mm
E99044-04 L = 2000 mm

-04 = Satin stainless steel AISI 304

PU = 1 piece

Stange

Stange für langer Kantriegel.

E99042-04 L = 720 mm
E99043-04 L = 1360 mm
E99044-04 L = 2000 mm

-04 = Satiniert Edelstahl 1.4301

VE = 1 Stück

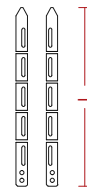
Tige

Tige pour verrou à bascule long.

E99042-04 L = 720 mm
E99043-04 L = 1360 mm
E99044-04 L = 2000 mm

-04 = Acier inoxydable satiné

UV = 1 unité



E9904X-04

Reinforcement rod for long shoot bolt

Reinforcement rod for long shoot bolt.

-04 = Satin stainless steel AISI 304

PU = 1 piece

Verstärkung

Verstärkung für langer Kantriegel.

-04 = Satiniert Edelstahl 1.4301

VE = 1 Stück

Tige de renforcement

Tige de renforcement pour verrou à bascule long.

-04 = Acier inoxydable satiné

UV = 1 unité



E99045-04

General fittings

Beschläge Allgemein

Ferrures générales

3.5

Opening restrictor

Concealed opening restrictor, right/left, fastening with screws.

-02 = Galvanized steel

PU = 1 pair

Öffnungsbegrenzer

Verdeckter Öffnungsbegrenzer Rechts/Links, Befestigung mit Schrauben.

-02 = Stahl bandverzinkt

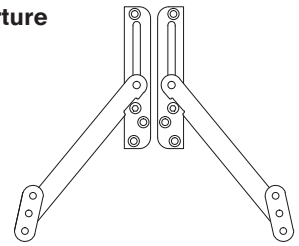
VE = 1 Paar

Compas de limitation d'ouverture

Limiteur d'ouverture invisible droite/gauche, fixation avec vis.

-02 = Acier galvanisé

UV = 1 paire



E99201-02

Opening restrictor

Concealed opening restrictor, top-hung windows, open in and open out.

-05 = Stainless steel AISI 316L 2B

Capacity: 110 kg (pair)

PU = 1 pair

Öffnungsbegrenzer

Verdeckter Öffnungsbegrenzer, Klappfenster, Nach innen-und außen öffnend.

-05 = Edelstahl 1.4404 2B

Tragkraft: 110 kg (Paar)

VE = 1 Paar

Compas de limitation d'ouverture

Limiteur d'ouverture invisible, fenêtre à l'italienne, ouverture vers l'intérieur et l'extérieur.

-05 = Acier inoxydable AISI 316L 2B

Capacité de charge: 110 kg (couple)

UV = 1 paire



E99203-05

Opening restrictor

Opening restrictor for ironmongery groove profiles. Galvanized steel.

PU = 1 piece

Öffnungsbegrenzer

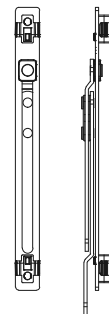
Öffnung begrenze für Eisenwarenprofil. Stahl bandverzinkt.

VE = 1 Stück

Compas de limitation d'ouverture

Limiteur ouverture profilés avec rainurés quincaillerie. Acier galvanisé

UV = 1 unité



K88033

Opening restrictor

Concealed opening restrictor, bottom hung windows, open in and open out.

-05 = Stainless steel AISI 316L 2B

Capacity: 110 kg (pair)

PU = 1 pair

Öffnungsbegrenzer

Verdeckter Öffnungsbegrenzer, Drehfenster, Nach innen-und außen öffnend.

-05 = Edelstahl 1.4404 2B

Tragkraft: 110 kg (Paar)

VE = 1 Paar

Compas de limitation d'ouverture

Limiteur d'ouverture invisible, fenêtre à soufflet, ouverture vers l'intérieur et l'extérieur.

-05 = Acier inoxydable AISI 316L 2B

Capacité de charge: 110 kg (couple)

UV = 1 paire



E99205-05

Automatic drop seal

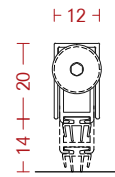
Automatic drop seal with 14 mm lift height, floor compensation.

Automatische Bodendichtung

Absenkbare Bodendichtung mit 14 mm Hub. Parallelabsenkung mit automatischem Bodenausgleich.

Joint de seuil automatique

Plinthe avec une course de 14 mm automatique. Abaissement parallèle avec égalisation automatique du seuil.



G995XX-62

Code Code Code	Length Länge Longueur	Can be shortened Kürzbar Découpable
G99501-62	330 mm	50 mm
G99502-62	430 mm	135 mm
G99503-62	530 mm	200 mm
G99504-62	630 mm	200 mm
G99505-62	730 mm	200 mm
G99506-62	830 mm	200 mm
G99507-62	930 mm	200 mm
G99508-62	1030 mm	200 mm
G99509-62	1130 mm	200 mm
G99510-62	1230 mm	200 mm

PU = 1 piece

VE = 1 Stück

UV = 1 unité

Lateral cover cap for automatic drop seal

-35 = black
 -41 = RAL 7035 grey

PU = 1 pair

Seitliche Abdeckkappe für Automatische Bodendichtung

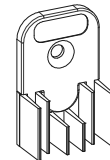
-35 = Schwarz
 -41 = Grau RAL 7035

VE = 1 Paar

Capuchon latéral pour joint de seuil automatique

-35 = noir
 -41 = gris RAL 7035

UV = 1 paire



G99511-nn

**Handle and cremone
for round rods**

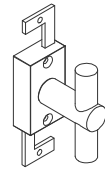
PU = 1 piece

**Griff mit Getriebe
fr Rundchubstangen**

VE = 1 Stck

**Poignée et crémone
pour tiges rondes**

UV = 1 unité



H99026-26

**Pass through guide
for round rods**

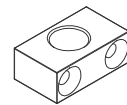
27x16 mm

**Durchführung
fr Rundstange**

27x16 mm

Guide pour tige ronde

27x16 mm



E99144-26

**Strike plate
for round rod**

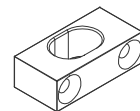
32x16 mm

**Verriegelungstück
fr Rundstange**

32x16 mm

Gche pour tige ronde

32x16 mm



E99145-26

**Strike plate
for round rod**

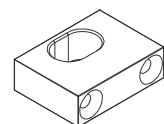
32x24 mm

**Verriegelungstück
fr Rundstange**

32x24 mm

Gche pour tige ronde

32x24 mm



E99148-26

Round cremone rod

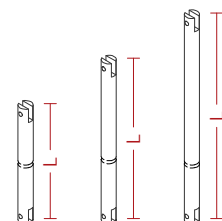
E99141-26 L = 1000 mm
E99142-26 L = 1500 mm
E99143-26 L = 3000 mm

Rundstange fr Getriebe

E99141-26 L = 1000 mm
E99142-26 L = 1500 mm
E99143-26 L = 3000 mm


Tige ronde pour crémone

E99141-26 L = 1000 mm
E99142-26 L = 1500 mm
E99143-26 L = 3000 mm




E9914X-26


Handle spindle

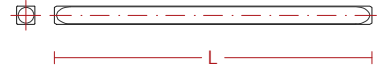
-02 = Galvanized Steel
 8 mm L=140 mm
 PU = 1 piece

Druckerstift

-02 = Stahl bandverzinkt
 8 mm L=140 mm
 VE = 1 Stück

pingle carree

-02 = Acier galvanisé
 8 mm L=140 mm
 UV = 1 unité




E99551-02


**Reducing sleeve
8 mm to 7 mm**

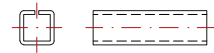
-02 = Galvanized Steel
 7 mm
 PU = 1 piece

**Redezierhule
Von 8 mm auf 7 mm**

-02 = Stahl bandverzinkt
 7 mm
 VE = 1 Stück

**Réduction carree poignées
8 mm sur 7 mm**

-02 = Acier galvanisé
 7 mm
 UV = 1 unité



E99531-02

**Adjustment bush
for fixing**

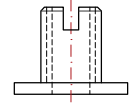
M8x10 + 15x1 5
 -02 = Galvanized steel
 -03 = Stainless steel AISI 304 2B
 PU = 50 pieces

**Montagebuchse
zum Fixieren**

M8x10 + 15x1 5
 -02 = Stahl bandverzinkt
 -03 = Edelstahl 1.4301 2B
 VE = 50 Stück

**Douille de réglage
pour la fixation**

M8x10 + 15x1 5
 -02 = Acier galvanisé
 -03 = Acier inoxydable AISI 304 2B
 UV = 50 unités



F99065-nn

**Gasket
for lever handle**

Gasket for lever handle H99001-nn,
140x16.5x6 mm
 -63 = Polyethylene
 PU = 1 piece

Dichtung für Hebelgriff

Dichtung für Hebelgriff
 H99001-nn, 140x16.5x6 mm
 -63 = Polyethylen
 VE = 1 Stück

**Joint pour crémone
à levier**

Joint pour crémone à levier
 H99001-nn, 140x16.5x6 mm
 -63 = Polyethylene
 UV = 1 unité



G99407-63

Locks

Schlösser

Serrures

3.6

Mortise lock

Single latch and deadbolt, faceplate 24x6 mm, backset 35 mm, galvanized steel strike plate 24x6 mm included, handle/lock distance 92 mm

-02 = Galvanized steel

PU = 1 piece

Fallen-Riegel-Schloss

Einfallenschloss 24x6 mm, Dornmaß 35 mm, Stahl bandverzinkt 24x6 mm enthalten, Drücker/Schlossabstand 92 mm

-02 = Stahl bandverzinkt

VE = 1 Stück

Serrure à pêne demi-tour et à pêne dormant

Serrure à pêne demi-tour, plaque 24x6 mm, axe 35 mm, gâche en acier galvanisé 24x6 mm inclus, distance poignée/serrure 92 mm

-02 = Acier galvanisé

UV = 1 unité



B99015-02

Multi-point locking

3-point locking device with black faceplate 24x7 mm, latch and deadbolt, locking upwards and downwards, backset 35 mm, galvanized steel strike plate 25x3 mm, handle/lock distance 85 mm

-02 = Galvanized steel

PU = 1 piece

Mehrfachverriegelung

3-Punktverriegelung mit schwarze Riegel-Falle 24x7 mm, Verriegelung nach oben und unten, Dornmaß 35 mm, Stahl bandverzinkt 25x3 mm, Griff/Schlossabstand 85 mm

-02 = Stahl bandverzinkt

VE = 1 Stück

Serrure trois points

Verrouillage à 3 points avec pêne dormant et pêne demi-tour plaque couleur noire 24x7 mm, Verrouillage vers le haut et vers le bas, axe 35 mm, gâche en acier galvanisé 25x3 mm, distance poignée/serrure 85 mm

-02 = Acier galvanisé

UV = 1 unité



B99111-02

Lock extension

Extension for multi-point lock B99170-02 and B99171-02, galvanized steel faceplate 24x6 mm

-02 = Galvanized steel

PU = 1 piece

Verlängerung

Verlängerung für 5-Fachverriegelung B99170-02 und B99171-02, Stulp Stahl bandverzinkt 24x6 mm

-02 = Stahl bandverzinkt

VE = 1 Stück

Extension de verrouillage

Extension de verrouillage B99170-02 et B99171-02, plaque frontale en acier galvanisé 24x6 mm

-02 = Acier galvanisé

UV = 1 unité



B99169-02

Multi-point locking

3-point locking device with black faceplate 24x7 mm, latch and deadbolt, locking upwards and downwards, backset 35 mm, handle/lock distance 85 mm, extendable lock.

-02 = Galvanized steel

PU = 1 piece

Mehrfachverriegelung

3-Punktverriegelung mit schwarze Riegel-Falle 24x7 mm, Verriegelung nach oben und unten, Dornmaß 35 mm, Griff/Schlossabstand 85 mm, ausziehbares Schloss.

-02 = Stahl bandverzinkt

VE = 1 Stück

Serrure trois points

Verrouillage à 3 points avec pêne dormant et pêne demi-tour plaque couleur noire 24x7 mm, Verrouillage vers le haut et vers le bas, axe 35 mm, distance poignée/serrure 85 mm, serrure extensible.

-02 = Acier galvanisé

UV = 1 unité



B99170-02

Multi-point locking

3-point locking device with black faceplate 24x6 mm, latch and deadbolt, locking upwards and downwards, backset 35 mm, handle/lock distance 92 mm, automatic latchbolts, extendable lock.

-02 = Galvanized steel

PU = 1 piece

Mehrfachverriegelung

3-Punktverriegelung mit schwarze Riegel-Falle 24x6 mm, Verriegelung nach oben und unten, Dornmaß 35 mm, Griff/Schlossabstand 92 mm, ausziehbares Schloss.

-02 = Stahl bandverzinkt

VE = 1 Stück

Serrure trois points

Verrouillage à 3 points avec pêne dormant et pêne demi-tour plaque couleur noire 24x6 mm, Verrouillage vers le haut et vers le bas, axe 35 mm, distance poignée/serrure 92 mm, serrure extensible.

-02 = Acier galvanisé

UV = 1 unité



B99171-02

Multi-point locking

3-point locking device with black faceplate 24x6 mm, latch and deadbolt, locking upwards and downwards, backset 35 mm, handle/lock distance 92 mm, automatic latchbolts, extendable lock.

-02 = Galvanized steel

PU = 1 piece

Mehrfachverriegelung

3-Punktverriegelung mit schwarze Riegel-Falle 24x6 mm, Verriegelung nach oben und unten, Dornmaß 35 mm, Griff/Schlossabstand 92 mm, Schlossfalle automatisch, ausziehbares Schloss.

-02 = Stahl bandverzinkt

VE = 1 Stück

Serrure trois points

Verrouillage à 3 points avec pêne dormant et pêne demi-tour plaque couleur noire 24x6 mm, Verrouillage vers le haut et vers le bas, axe 35 mm, distance poignée/serrure 92 mm, pêne demi-tour automatique, serrure extensible.

-02 = Acier galvanisé

UV = 1 unité



B99173-02

Multi-point locking

5-point locking device, deadbolt and head locking, faceplate 24x6 mm, backset 45 mm, handle/lock distance 92 mm, extendable lock, minimum vent height 1950 mm

-02 = Galvanized steel

PU = 1 piece

Mehrfachverriegelung

5-Fachverriegelung 24x6 mm, mit Riegel und Pilzkopfverriegelung, Dornmaß 45 mm, Griff/Schlossabstand 92 mm, ausziehbares Schloss, Mindesthöhe Flügel 1950 mm

-02 = Stahl bandverzinkt

VE = 1 Stück

Serrure cinq points

Verrouillage à 5 points, plaque 24x6 mm, tenon + verrouillage crocheté, axe 45 mm, distance poignée/serrure 92 mm, serrure extensible, hauteur minimale vantail 1950 mm

-02 = Acier galvanisé

UV = 1 unité



B99174-02

Multi-point locking

5-point locking device, deadbolt and head locking, faceplate 24x6 mm, backset 80 mm, handle/lock distance 92 mm, extendable lock, minimum vent height 1950 mm

-02 = Galvanized steel

PU = 1 piece

Mehrfachverriegelung

5-Fachverriegelung 24x6 mm, mit Riegel und Pilzkopfverriegelung, Dornmaß 80 mm, Griff/Schlossabstand 92 mm, ausziehbares Schloss, Mindesthöhe Flügel 1950 mm

-02 = Stahl bandverzinkt

VE = 1 Stück

Serrure cinq points

Verrouillage à 5 points, plaque 24x6 mm, tenon + verrouillage crocheté, axe 80 mm, distance poignée/serrure 92 mm, serrure extensible, hauteur minimale vantail 1950 mm

-02 = Acier galvanisé

UV = 1 unité



B99175-02

French casement drive gear

French casement drive gear for B99171-02 lock, faceplate 24x6 mm, H 2150 mm

-02 = Galvanized steel

R = Right opening

PU = 1 piece

Stulpflügelgetriebe

Stulpflügelgetriebe für Fallen-Riegel-Schloss B99171-02, Stulp 24x6 mm, H 2150 mm

-02 = Stahl bandverzinkt

R = DIN rechts

VE = 1 Stück

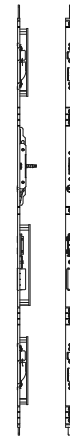
Crémone de semi-fixe

Crémone de semi-fixe pour serrure B99171-02, embout 24x6 mm, H 2150 mm

-02 = Acier galvanisé

R = Ouverture droite

UV = 1 unité



B99162-02

French casement drive gear

French casement drive gear for B99171-02 lock, faceplate 24x6 mm, H 2150 mm

-02 = Galvanized steel

L = Left opening

PU = 1 piece

Stulpflügelgetriebe

Stulpflügelgetriebe für Fallen-Riegel-Schloss B99171-02, Stulp 24x6 mm, H 2150 mm

-02 = Stahl bandverzinkt

L = DIN links

VE = 1 Stück

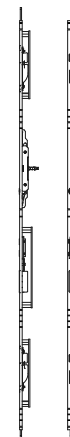
Crémone de semi-fixe

Crémone de semi-fixe pour serrure B99171-02, embout 24x6 mm, H 2150 mm

-02 = Acier galvanisé

L = Ouverture gauche

UV = 1 unité



B99163-02

Extension

Extension for french casement drive gear B99162-02 and B99163-02, faceplate 24x6 mm, L 700 mm

-02 = Galvanized steel

PU = 1 piece

Verlängerung

Verlängerung für Stulpflügelgetriebe B99162-02 und B99163-02, Stulp 24x6 mm, L 700 mm

-02 = Stahl bandverzinkt

VE = 1 Stück

Extension

Extension pour crémone de semi-fixe B99162-02 et B99163-02, embout 24x6 mm, L 700 mm

-02 = Acier galvanisé

UV = 1 unité



B99164-02

Shoot bolt

Shoot bolt for french casement drive gear B99162-02 and B99163-02, faceplate 24x6 mm, L 530 mm

-02 = Galvanized steel

PU = 1 piece

Kantriege

Kantriege für Stulpflügelgetriebe B99162-02 und B99163-02, Stulp 24x6 mm, L 530 mm

-02 = Stahl bandverzinkt

VE = 1 Stück

Verrou à entailler

Verrou à entailler pour crémone de semi-fixe B99162-02 et B99163-02, embout 24x6 mm, L 530 mm

-02 = Acier galvanisé

UV = 1 unité



B99165-02

Strike plate

PU = 1 piece

Schließblech

VE = 1 Stück

Gâche pour tige

UV = 1 unité



B99201-11

Central strike plate

Central strike plate for 3-point locking device B99170-02, B99171-02, B99173-02, 22x6 mm

-02 = Galvanized steel

R = Right opening
L = Left opening

PU = 1 piece

Zentraler Schließblech

Zentraler Schließblech für 3-Fachverriegelung B99170-02, B99171-02, B99173-02, 22x6 mm

-02 = Stahl bandverzinkt

R = DIN rechts
L = DIN links

VE = 1 Stück

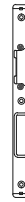
Gâche central

Gâche central pour verrouillage à 3 points B99170-02, B99171-02, B99173-02, 22x6 mm

-02 = Acier galvanisé

R = Ouverture droite
L = Ouverture gauche

UV = 1 unité



B99203-02 R
B99204-02 L

Strike plate

Upper and lower strike plate for B99170-02, B99171-02, B99173-02 locks and B99169-02 extension, 22x6 mm

-02 = Galvanized steel

PU = 1 piece

Schließblech

Schließblech oben und unten für Mehrfachverriegelung B99170-02, B99171-02, B99173-02 und Verlängerung B99169-02, 22x6 mm

-02 = Stahl bandverzinkt

VE = 1 Stück

Gâche

Gâche supérieur et inférieur pour serrures B99170-02, B99171-02, B99173-02 et extension B99169-02, 22x6 mm

-02 = Acier galvanisé

UV = 1 unité



B99205-02

Central strike plate

Central strike plate for mortise lock device B99111-02, 25x3 mm

-02 = Galvanized steel

PU = 1 piece

Zentraler Schließblech

Zentraler Schließblech für Einfallenschloss B99111-02, 25x3 mm

-02 = Stahl bandverzinkt

VE = 1 Stück

Gâche central

Gâche central pour serrure à pêne demi-tour B99111-02, 25x3 mm

-02 = Acier galvanisé

UV = 1 unité



B99206-02

Central strike plate

Central strike plate for mortise lock device B99015-02, 24x6 mm

-04 = Satin stainless steel AISI 304

PU = 1 piece

Zentraler Schließblech

Zentraler Schließblech für Einfallenschloss B99015-02, 24x6 mm

-04 = Satiniert Edelstahl 1.4301

VE = 1 Stück

Gâche central

Gâche central pour serrure à pêne demi-tour B99015-02, 24x6 mm

-04 = Acier inoxydable AISI 304 brossé

UV = 1 unité



B99207-04

Central strike plate

Central strike plate for mortise lock device B99174-02 and B99175-02, 22x6 mm

-02 = Galvanized steel

R = Right opening
L = Left opening

PU = 1 piece

Zentraler Schließblech

Zentraler Schließblech für Einfallenschloss B99174-02 und B99175-02, 22x6 mm

-02 = Stahl bandverzinkt

R = DIN rechts
L = DIN links

VE = 1 Stück

Gâche central

Gâche central pour serrure à pêne demi-tour B99174-02 et B99175-02, 22x6 mm

-02 = Acier galvanisé

R = Ouverture droite
L = Ouverture gauche

UV = 1 unité



B99209-02 R
B99210-02 L

Plate

Stainless steel cut out covering for flush profiles system.

-04 = Satin stainless steel AISI 304

PU = 4 pieces

Abdeckblech

Edelstahl. Abdeckblech Ausnehmung Schließzapfen flächenbündiges System.

-04 = Satiniert Edelstahl 1.4301

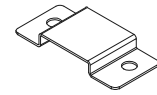
VE = 4 Stück

Couverture de coupé

Couverture de coupé n acier inoxydable pour système coplanaire.

-04 = Acier inoxydable satiné

UV = 4 unités



E99134-04

Plate

Only for double leaf door with B99111-02 lock + E9902X-35 flush bolt.

-03 = Stainless steel AISI 304 2B

PU = 2 pieces

Abdeckblech

Nur für Zweiflüglige Anschlagtür mit Mehrfachverriegelung B99111-02 + Kantriegel E9902X-35

-03 = Edelstahl 1.4301 2B

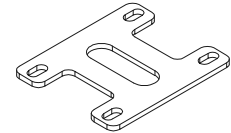
VE = 2 Stück

Couverture de coupé

Seulement pour porte à double battant avec serrure B99111-02 + verrou à bascule E9902X-35

-03 = Acier inoxydable AISI 304 2B

UV = 2 unités



E99015-03

Lock extension

Extension for multi-point lock B99174-02 and B99175-02, stainless steel faceplate 24x6 mm; without pawls.

-02 = Galvanized steel

PU = 1 piece

Verlängerung

Verlängerung für 5-Fachverriegelung B99174-02 und B99175-02, Stulp Edelstahl 24x6 mm; ohne Sperrklinken.

-02 = Stahl bandverzinkt

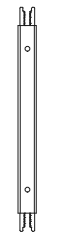
VE = 1 Stück

Extension de verrouillage

Extension de verrouillage B99174-02 et B99175-02, plaque frontale en acier inoxydable 24x6 mm; sans cliquets.

-02 = Acier galvanisé

UV = 1 unité



B99156-02

Lock extension

Extension for multi-point lock B99174-02 and B99175-02, stainless steel faceplate 24x6 mm, n°2 studs.

-02 = Galvanized steel

PU = 1 piece

Verlängerung

Verlängerung für 5-Fachverriegelung B99174-02 und B99175-02, Stulp Edelstahl 24x6 mm, 2x Pilzzapfenverriegelung.

-02 = Stahl bandverzinkt

VE = 1 Stück

Extension de verrouillage

Extension de verrouillage B99174-02 et B99175-02, plaque frontale en acier inoxydable 24x6 mm, n°2 galetes.

-02 = Acier galvanisé

UV = 1 unité



B99157-02

Rebate protection for latchbolt

Rebate protection for latchbolt, for open in and open out door, 60x17.8x0.8 mm

-04 = Satin stainless steel AISI 304

PU = 1 piece

Anschlagschutz für Schlossfalle

Anschlagschutz für Schlossfalle, für Tür nach innen und außen öffnend, 60x17.8x0.8 mm

-04 = Satiniert Edelstahl 1.4301

VE = 1 Stück

Protection joint pour pêne demi-tour

Protection joint pour pêne demi-tour, pour porte ouverture intérieure et extérieure, 60x17.8x0.8 mm

-04 = Acier inoxydable satiné

UV = 1 unité



D99157-04

Screws

Schrauben

Vis

3.7

Screw

Hexagon recessed countersunk screw
stainless steel A2 M4x10 mm
DIN7991 / ISO10642

PU = 100 pieces

Schrauben

Senkkopf-Schraube mit Innensechskant, Edelstahl A2 M4x10 mm
DIN7991 / ISO10642

VE = 100 Stück

Vis

Vis à tête fraisée six pans creux, acier inoxydable A2 M4x10 mm
DIN7991 / ISO10642

UV = 100 unités



D99880-03

Screw

Hexagon recessed cap head screw
stainless steel A2 M4x10 mm
DIN912 / ISO4762

PU = 100 pieces

Schrauben

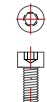
Zylinder-Schraube mit Innensechskant, Edelstahl A2 M4x10 mm
DIN912 / ISO4762

VE = 100 Stück

Vis

Vis à tête cylindrique, six pans creux, acier inoxydable A2 M4x10 mm
DIN912 / ISO4762

UV = 100 unités



D99882-03

Screw

Cross recessed countersunk head screw, M4x8 mm
DIN7982 / ISO7050

-02 = Galvanized steel
-03 = Stainless steel A2

PU = 100 pieces

Schrauben

Senkkopf-Blechschaube mit Kreuzschlitz, M4x8 mm
DIN7982 / ISO7050

-02 = Stahl bandverzinkt
-03 = Edelstahl A2

VE = 100 Stück

Vis

Vis à tête fraisée, empreinte cruciforme, M4x8 mm
DIN7982 / ISO7050

-02 = Acier galvanisé
-03 = Acier inoxydable A2

UV = 100 unités



D99980-**nn**

Screw

Hexagon recessed countersunk screw
stainless steel A2 M4x6 mm
DIN7991 / ISO10642

PU = 100 pieces

Schrauben

Senkkopf-Schraube mit Innensechskant, Edelstahl A2 M4x6 mm
DIN7991 / ISO10642

VE = 100 Stück

Vis

Vis à tête fraisée six pans creux, acier inoxydable A2 M4x6 mm
DIN7991 / ISO10642

UV = 100 unités



D99867-03

Screw

Hexagon recessed cap head screw
stainless steel A2 M4x6 mm
DIN912 / ISO4762

PU = 100 pieces

Schrauben

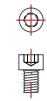
Zylinder-Schraube mit Innensechskant, Edelstahl A2 M4x6 mm
DIN912 / ISO4762

VE = 100 Stück

Vis

Vis à tête cylindrique, six pans creux, acier inoxydable A2 M4x6 mm
DIN912 / ISO4762

UV = 100 unités



D99866-03

Screw

Cross recessed countersunk head screw, stainless steel A2 Ø4.2x9.5 mm
DIN 7982 / ISO 7050

PU = 100 pieces

Schrauben

Senkkopf-Blechschaube mit Kreuzschlitz, Edelstahl A2 Ø4.2x9.5 mm
DIN 7982 / ISO 7050

VE = 100 Stück

Vis

Vis à tête fraisée, empreinte cruciforme, acier inoxydable A2 Ø4.2x9.5 mm
DIN 7982 / ISO 7050

UV = 100 unités



D99815-03

Note:

All uncoded screws are the responsibility of the customer.

Anmerkung:

Alle Schrauben ohne Artikelnummer werden nicht von OTTOSTUMM | Mogs geliefert.

Remarque:

Toutes les vis non codées sont à la charge du client.

Screw

Cross recessed pan head screw, stainless steel A2 Ø3.5x6.5 mm DIN 7981 / ISO 7049

PU = 100 pieces

Schrauben

Linsenkopf-Blechschaube mit Kreuzschlitz, Edelstahl A2 Ø3.5x6.5 mm DIN 7981 / ISO 7049

VE = 100 Stück

Vis

Vis à tôle tête cylindrique bombée, empreinte cruciforme, acier inoxydable A2 Ø3.5x6.5 mm DIN 7981 / ISO 7049

UV = 100 unités



D99801-03

Rivet

Button-head rivet, stainless steel A2 Ø3.2x8 mm DIN7337 / ISO15973

PU = 100 pieces

Niet

Halbrundniet, Edelstahl A2 Ø3.2x8 mm DIN7337 / ISO15973

VE = 100 Stück

Rivet

Rivet à tête demi-ronde, acier inoxydable A2 Ø3.2x8 mm DIN7337 / ISO15973

UV = 100 unités



D99950-03

Bushing

M5 brass bushing.

PU = 20 pieces

Lagerbuchse

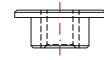
Messingbuchse M5.

VE = 20 Stück

Boîte

Boîte en laiton M5.

UV = 20 unités



D99702-08

Bushing

M4 brass bushing.

PU = 20 pieces

Lagerbuchse

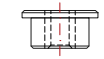
Messingbuchse M4.

VE = 20 Stück

Boîte

Boîte en laiton M4.

UV = 20 unités



D99704-08

Bushing

M5 stainless steel bushing.

PU = 20 pieces

Lagerbuchse

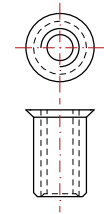
Edelstahlbusch M5.

VE = 20 Stück

Boîte

Boîte en acier inoxydable M5.

UV = 20 unités



D99705-03

Bonding

Adhesive for rebate gaskets.

PU = 1 piece

Kleben

Kleber für Anschlagdichtungen.

VE = 1 Stück

Adhésif

Adhésif pour joints de butée.

UV = 1 unité



OS 364991

Primer

Primer for double adhesive tape, powder coating

PU = 1 piece

Primer

Primer für doppelseitiges Klebeband, Pulverbeschichtung

VE = 1 Stück

Primer

Primer pour ruban adhésif double face, peinture en poudre

UV = 1 unité



199005-75

Note:

All uncoded screws are the responsibility of the customer.

Anmerkung:

Alle Schrauben ohne Artikelnummer werden nicht von OTTOSTUMM | Mogs geliefert.

Remarque:

Toutes les vis non codées sont à la charge du client.

Assembling tools

Montagewerkzeuge

Outils d'usage

3.8

Alignment pin

For welding of hinge
C99008-nn

PU = 1 piece

Positionierstift

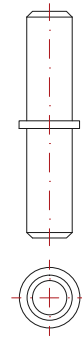
Positionierstift zum Anschweißen
für Band C99008-nn

VE = 1 Stück

Gabarit de positionnement

Gabarit de positionnement pour le
soudage de la paumelle C99008-nn

UV = 1 unité



D99401-31

Adjusting tool

Adjusting tool for 3D hinge
C99008-nn

PU = 1 piece

Justierschlüssel

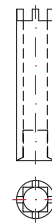
Einstellschlüssel zur Justierung
von 3D Band C99008-nn

VE = 1 Stück

Clé

Clé de réglage pour l'ajustement
de la paumelle 3D C99008-nn

UV = 1 unité



D99501-31

Alignment pin

For welding of hinge
C99009-nn

PU = 1 piece

Positionierstift

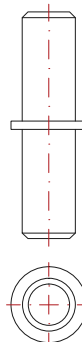
Positionierstift zum anschweißen
für Band C99009-nn

VE = 1 Stück

Gabarit de positionnement

Gabarit de positionnement pour le
soudage de la paumelle C99009-nn

UV = 1 unité



D99402-31

Adjusting tool

Adjusting tool for 3D hinge
C99009-nn

PU = 1 piece

Justierschlüssel

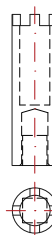
Einstellschlüssel zu Justierung von
3D Band C99009-nn

VE = 1 Stück

Clé

Clé de réglage pour l'ajustement
de la paumelle 3D C99009-nn

UV = 1 unité



D99502-31

Scissors

Seal-cutting scissor,
15°, 30°, 45°, 90° cutting angle.

PU = 1 piece

Schere

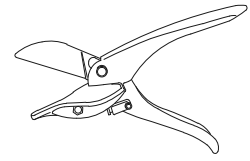
Dichtungsschere,
15°, 30°, 45°, 90° Schneidewinkel.

VE = 1 Stück

Pinces

Pinces pour joint d'étanchéité,
coupe 15°, 30°, 45°, 90°.

UV = 1 unité



D99540-02

**Scissors
Spare parts**

Blades for scissor D99540-02

PU = 1 pair

**Schere
Ersatzteile**

Klingen für Dichtungsschere
D99540-02

VE = 1 Paar

**Pinces
Pièces de rechange**

Lames pour pinces D99540-02

UV = 1 paire



Q99540C-99

Scissors

Seal-cutting scissor,
45° cutting angle.

PU = 1 piece

Schere

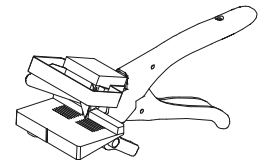
Dichtungsschere,
45° Schneidewinkel.

VE = 1 Stück

Pincés

Pincés pour joint d'étanchéité,
coupe 45°.

UV = 1 unité



D99543-02

**Scissors
Spare parts**

Base for scissor D99543-02

PU = 1 piece

**Schere
Ersatzteile**

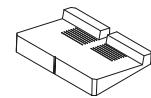
Unterlage für Dichtungsschere
D99543-02

VE = 1 Stück

**Pincés
Pièces de rechange**

Base pour pincés D99543-02

UV = 1 unité



Q99543A-99

**Scissors
Spare parts**

Blades retainer with blades and
safety bracket for scissor
D99543-02

PU = 1 piece

**Schere
Ersatzteile**

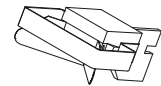
Klingenhalter komplett mit Klingen
und Bügel für Dichtungsschere
D99543-02

VE = 1 Stück

**Pincés
Pièces de rechange**

Retenue de lames avec lames et
protection pour pincés D99543-02

UV = 1 unité



Q99543B-99

**Scissors
Spare parts**

Blades for scissor D99543-02

PU = 4 pieces

**Schere
Ersatzteile**

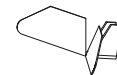
Klingen für Dichtungsschere
D99543-02

VE = 4 Stück

**Pincés
Pièces de rechange**

Lames pour pincés D99543-02

UV = 1 unités



Q99543C-99

**Scissors
Spare parts**

Locking lever for scissor
D99543-02

PU = 1 pair

**Schere
Ersatzteile**

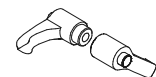
Klemmhebel für Dichtungsschere
D99543-02

VE = 1 Paar

**Pincés
Pièces de rechange**

Lavier de verrouillage pour pincés
D99543-02

UV = 1 paire



Q99543D-99

Cutting templates

Aluminum, supports for cutting profiles, length 300 mm

PU = 1 piece

Sägebeilagen

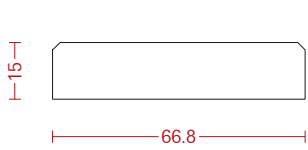
Aluminium, Unterlagen zum Sägen der Profile, Länge 300 mm

VE = 1 Stück

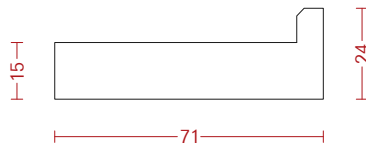
Gabarit de découpe

Aluminium, gabarit de découpe, longueur 300 mm

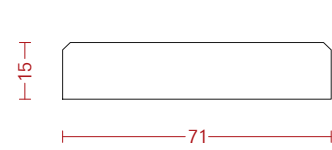
UV = 1 unité



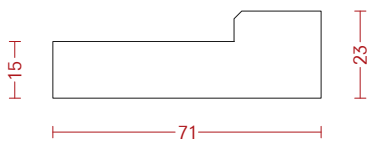
D99418-00



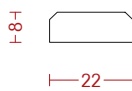
D99419-00



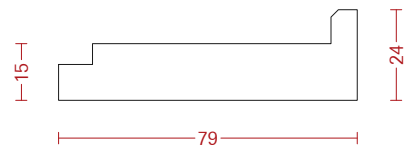
D99420-00



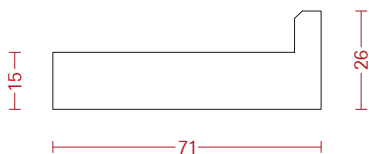
D99421-00



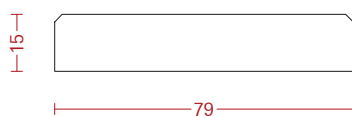
D99422-00



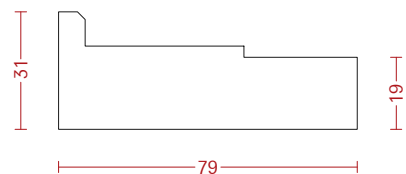
D99423-00



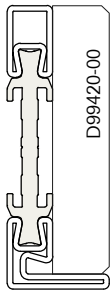
D99424-00



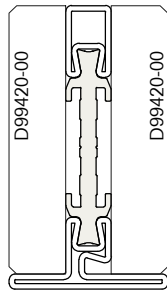
D99425-00



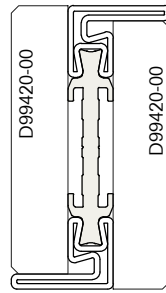
D99426-00



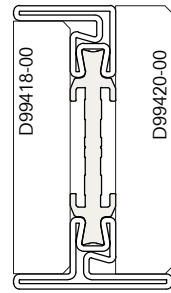
FT 7512L-nn



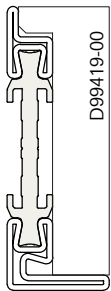
FT 7512T-nn



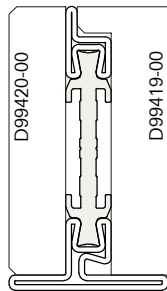
FT 7512Z-nn



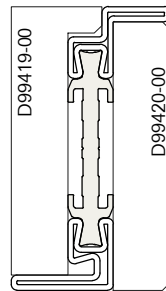
FT 7512H-nn



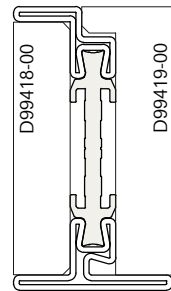
FT 7512LK-nn



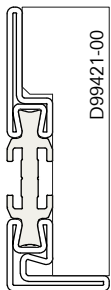
FT 7512TK-nn



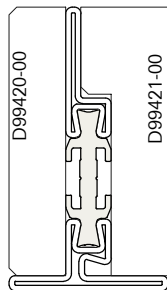
FT 7512ZK-nn



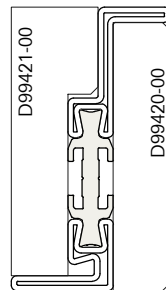
FT 7512HK-nn



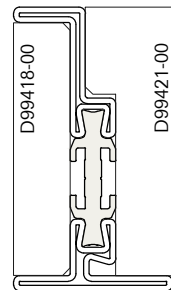
FT 7512LR-nn



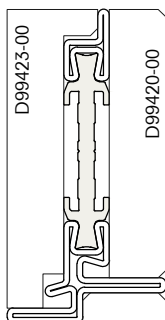
FT 7512TR-nn



FT 7512ZR-nn

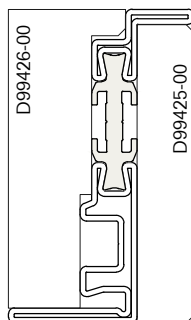


FT 7512HR-nn

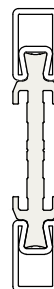


FT 8312TZ-nn

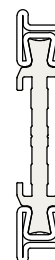
D99422-00 *



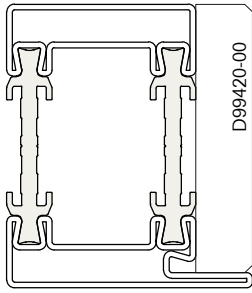
FT 8312ZR-nn



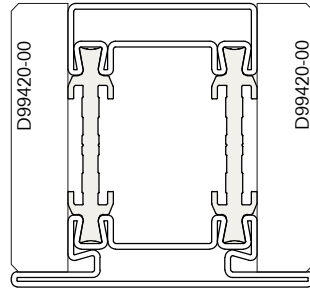
FT 7512PU-nn



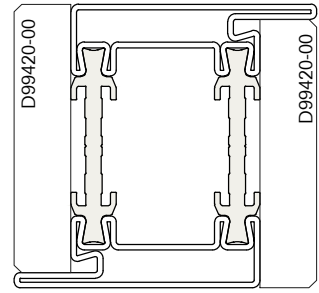
FT 6712LB-nn



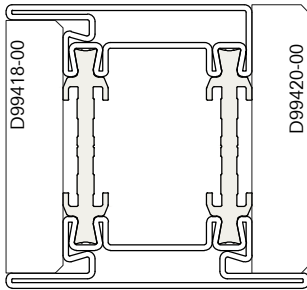
FT 7550LF-nn



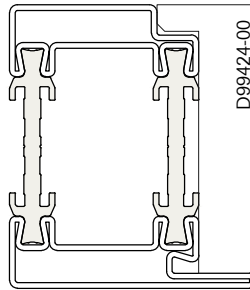
FT 7550TF-nn



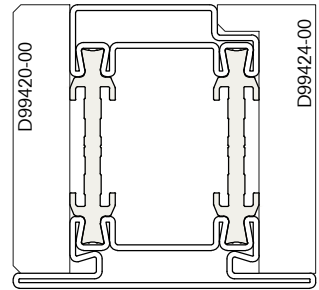
FT 7550ZF-nn



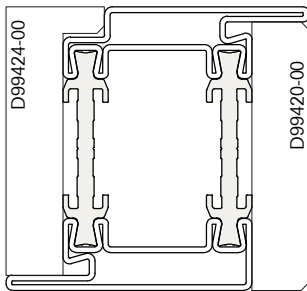
FT 7550HF-nn



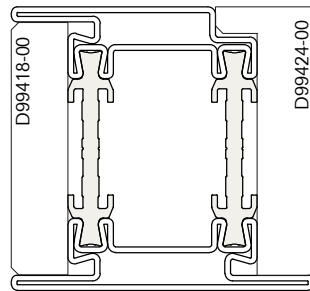
FT 7550L-nn



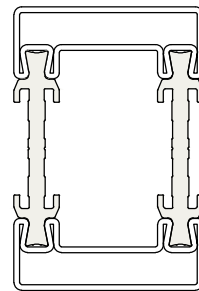
FT 7550T-nn



FT 7550Z-nn



FT 7550H-nn



FT 755PU-nn

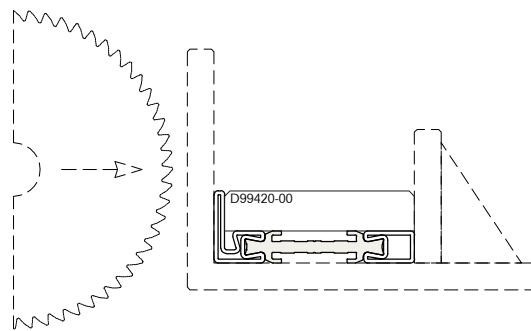
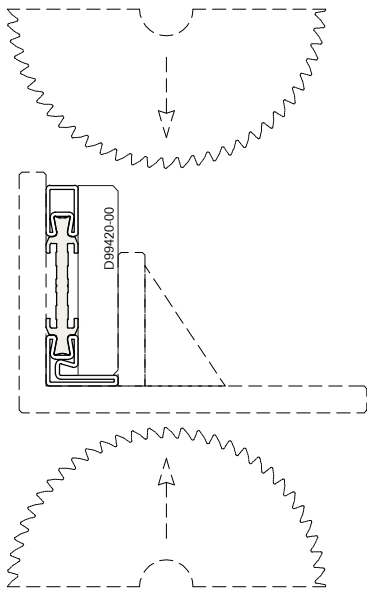
Profile cutting

Sägen von Profilen

Surface d'appui des profilés

Top cut
Vertikaler Schnitt
Coupe verticale

Side cut
Horizontaler Schnitt
Coupe horizontale

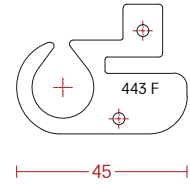
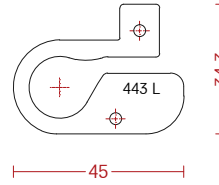
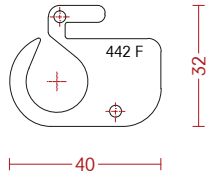
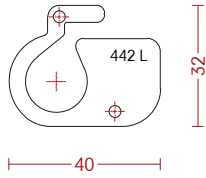


Templates for weld-on hinges C99008-nn

Schweißschablone für Anschweißband C99008-nn

Gabarites pour paumelle à souder C99008-nn

See installation page [5.4.56](#)



D99442-03

Flush profiles
Flächenbündige profile
Profils coplanaires

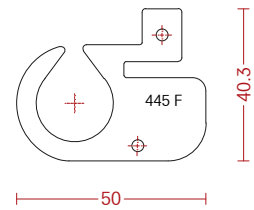
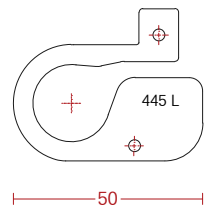
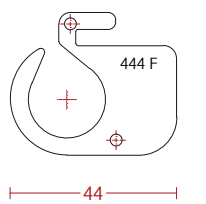
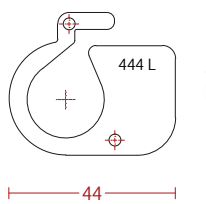
D99443-03

Overlapped profiles
Überlappende profile
Profils superposés

Templates for weld-on hinges C99009-nn

Schweißschablone für Anschweißband C99009-nn

Gabarites pour paumelle à souder C99009-nn



D99444-03

Flush profiles
Flächenbündige profile
Profils coplanaires

D99445-03

Overlapped profiles
Überlappende profile
Profils superposés

Templates for weld-on hinges

Schweißschablone für Anschweißband

Gabarites pour paumelle à souder

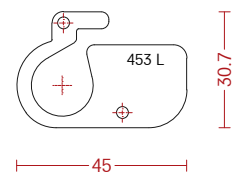
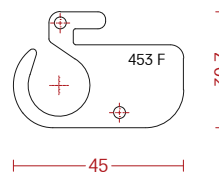
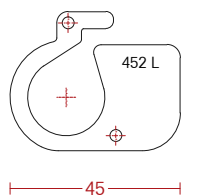
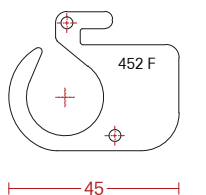
D75 TB - Door profiles

D75 TB - Tür Profile

D75 TB - Profils portes

C99009-nn

C99008-nn



D99452-03

Flush profiles
Flächenbündige profile
Profils coplanaires

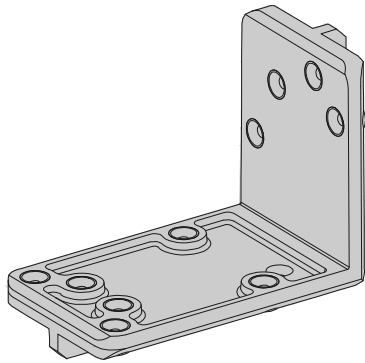
D99453-03

Overlapped profiles
Überlappende profile
Profils superposés

**Templates for
Tilt&Turn fittings**

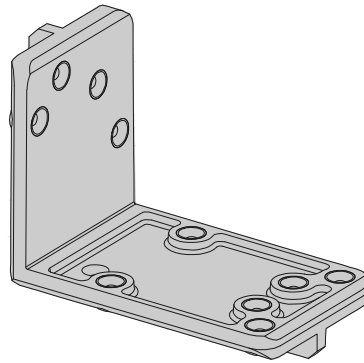
**Beilagen für Dreh-
Kippfenster Beschläge**

**Gabarit pour ferrures
de fenêtre oscillo-battant**



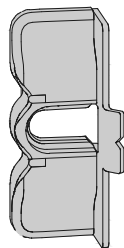
MC 217092

See installation page [5.8.123](#)



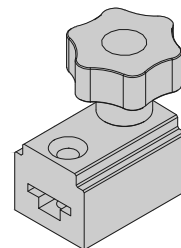
MC 217093

See installation page [5.8.123](#)



MC 229643

See installation page [5.8.123](#)



MC 463153

See installation page [5.8.109](#)

**Multipoint
steel rods,
with Graz**

**Multipoint
Stahlstangen,
mit Graz**

**Multipoint
tiges de acier,
avec Graz**

3.9

Multipoint steel rods parts, with Graz
 Open in
 Right and left opening

Multipoint Stahlstangen Komponenten, mit Graz
 Nach innen öffnend
 DIN rechts und DIN links

Multipoint tiges de acier composants, avec Graz
 Ouverture intérieure
 Ouverture droite et gauche

Short rod

Verriegelungsstange kurz Tige courte



E99379-03

Long rod

Verriegelungsstange lang Tige long



E99378-03

Locking set

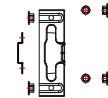
E99134-04 - Cutout cover
 Q99182-11 - Strike plate
 D99702-08 - n°04 M5 brass bushing
 D99706-08 - n°02 collars

Verschluss

E99134-04 - Gefräster Deckel
 Q99182-11 - Schließblech
 D99702-08 - 4x Messingbuchse M5
 D99706-08 - 2x Halsbänder

Point de fermeture

E99134-04 - Couverture fraisée
 Q99182-11 - Gâche
 D99702-08 - n°04 boîte en laiton M5
 D99706-08 - n°02 colliers



Additional locking set

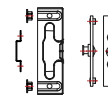
E99134-04 - Cutout cover
 Q99182-11 - Strike plate
 D99702-08 - n°02 M5 brass bushing
 E99353-03 - Single additional point

Zusatzverriegelung

E99134-04 - Gefräster Deckel
 Q99182-11 - Schließblech
 D99702-08 - 2x Messingbuchse M5
 E99353-03 - Zusatzpunkt

Point supplémentaire

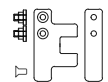
E99134-04 - Couverture fraisée
 Q99182-11 - Gâche
 D99702-08 - n°02 boîte en laiton M5
 E99353-03 - Point supplémentaire



Drive block

Mitnehmerstück

Bloc d'entraînement



K99100

Cremone gear Graz

E99652-03 (Left opening)
 E99653-03 (Right opening)

[See configuration page.](#)

Graz

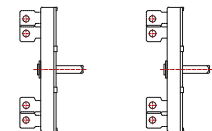
E99652-03 (DIN links)
 E99653-03 (DIN rechts)

[Siehe Konfiguration.](#)

Graz

E99652-03 (Gauche)
 E99653-03 (Droite)

[Page du configurateur.](#)



E9965X-03

Note:

For handle selection, consult the handles catalog.

Anmerkung:

Für die Griffauswahl konsultieren Sie den Griffkatalog.

Remarque:

Pour la sélection des poignées, consultez le catalogue des poignées.

Multipoint steel rods parts, with Graz
 Open out
 Right and left opening

Multipoint Stahlstangen Komponenten, mit Graz
 Nach außen öffnend
 DIN rechts und DIN links

Multipoint tiges de acier composants, avec Graz
 Ouverture extérieure
 Ouverture droite et gauche

Short rod

Verriegelungsstange kurz Tige courte



E99379-03

Long rod

Verriegelungsstange lang Tige long



E99378-03

Locking set

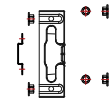
E99134-04 - Cutout cover
 Q99182-11 - Strike plate
 D99702-08 - n°04 M5 brass bushing
 D99706-08 - n°02 collars

Verschluss

E99134-04 - Gefräster Deckel
 Q99182-11 - Schließblech
 D99702-08 - 4x Messingbuchse M5
 D99706-08 - 2x Halsbänder

Point de fermeture

E99134-04 - Couverture fraisée
 Q99182-11 - Gâche
 D99702-08 - n°04 boîte en laiton M5
 D99706-08 - n°02 colliers



Additional locking set

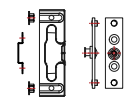
E99134-04 - Cutout cover
 Q99182-11 - Strike plate
 D99702-08 - n°02 M5 brass bushing
 E99353-03 - Single additional point

Zusatzverriegelung

E99134-04 - Gefräster Deckel
 Q99182-11 - Schließblech
 D99702-08 - 2x Messingbuchse M5
 E99353-03 - Zusatzpunkt

Point supplémentaire

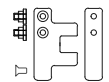
E99134-04 - Couverture fraisée
 Q99182-11 - Gâche
 D99702-08 - n°02 boîte en laiton M5
 E99353-03 - Point supplémentaire



Drive block

Mitnehmerstück

Bloc d'entraînement



K99100

Cremone gear Graz

E99652-03 (Left opening)
 E99653-03 (Right opening)

[See configuration page.](#)

Graz

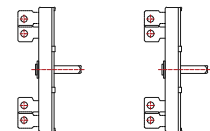
E99652-03 (DIN links)
 E99653-03 (DIN rechts)

[Siehe Konfiguration.](#)

Graz

E99652-03 (Gauche)
 E99653-03 (Droite)

[Page du configurateur.](#)



E9965X-03

Handle for 1st leaf

-06 = Stainless steel AISI 316L
 -12 = Bright steel

Griff für Gangflügel

-06 = Edelstahl 1.4404
 -12 = Stahl blank

Poignée pour 1er vantail

-06 = Acier inoxydable AISI 316L
 -12 = Acier décapé



H99020-nn

Note:

Consult the handles catalog available for the Graz.

Anmerkung:

Konsultieren Sie den Katalog der für Graz erhältlichen Griffe.

Remarque:

Consultez le catalogue des poignées disponibles pour le Graz.

**Multipoint
aluminum rods,
with Graz and Mono**

**Multipoint
Aluminiumstangen,
mit Graz und Mono**

**Multipoint
tiges de aluminium,
avec Graz et Mono**

3.10

Multipoint aluminum rods parts, with Graz and Mono

Open in
 Right and left opening

Multipoint Aluminiumstangen Komponenten, mit Graz und Mono

Nach innen öffnend
 DIN rechts und DIN links

Multipoint tiges de aluminium composants, avec Graz et Mono

Ouverture intérieure
 Ouverture droite et gauche

Rod

Verriegelungsstange

Tige de verrouillage

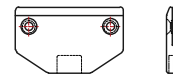


E99383-53

Cremone gear connection

Verbindungsstück

Connexion



E99391-87

Strike plate

Schließblech

Gâche



E99389-11

Stud

Verriegelung

Galet



E99397-03

Note:

For handle selection, consult the handles catalog.

Anmerkung:

Für die Griffauswahl konsultieren Sie den Griffkatalog.

Remarque:

Pour la sélection des poignées, consultez le catalogue des poignées.

Kit for shoot bolt

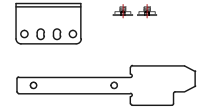
QK99108B-02 - Strike plate
 QD99713A-02 - n°02 M4 bushing
 QK99108A-02 - Shoot bolt

Kit für Kantriegel

QK99108B-02 - Schließblech
 QD99713A-02 - n°02 M4 buchse
 QK99108A-02 - Kantriegel

Kit verrou à entailler

QK99108B-02 - Gâche
 QD99713A-02 - n°02 boîte M4
 QK99108A-02 - Verrou à entailler



K99108

Cremone gear Graz

E99652-03 (Left opening)
 E99653-03 (Right opening)

[See configuration page.](#)

Graz

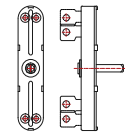
E99652-03 (DIN links)
 E99653-03 (DIN rechts)

[Siehe Konfiguration.](#)

Graz

E99652-03 (Guache)
 E99653-03 (Droite)

[Page du configurateur.](#)

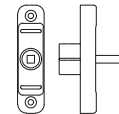


E9965X-03

Cremone gear Mono

Mono

Mono



E99658-11

Note:

For handle selection, consult the handles catalog.

Anmerkung:

Für die Griffauswahl konsultieren Sie den Griffkatalog.

Remarque:

Pour la sélection des poignées, consultez le catalogue des poignées.

Multipoint aluminum rods parts, with Graz and Mono

Open out
 Right and left opening

Multipoint Aluminiumstangen Komponenten, mit Graz und Mono

Nach außen öffnend
 DIN rechts und DIN links

Multipoint tiges de aluminium composants, avec Graz et Mono

Ouverture extérieure
 Ouverture droite et gauche

Rod

Verriegelungsstange

Tige de verrouillage

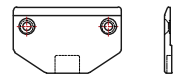


E99383-53

Cremone gear connection

Verbindungsstück

Connexion



E99391-87

Strike plate

Schließblech

Gâche



E99389-11

Stud

Verriegelung

Galet

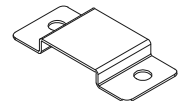


E99397-03

Coutout cover

Gefräster Deckel

Couverture fraisée



E99134-04

Note:

For handle selection, consult the handles catalog.

Anmerkung:

Für die Griffauswahl konsultieren Sie den Griffkatalog.

Remarque:

Pour la sélection des poignées, consultez le catalogue des poignées.

Kit for shoot bolt

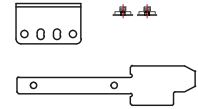
QK99108B-02 - Strike plate
 QD99713A-02 - n°02 M4 bushing
 QK99108A-02 - Shoot bolt

Kit für Kantriegel

QK99108B-02 - Schließblech
 QD99713A-02 - n°02 M4 buchse
 QK99108A-02 - Kantriegel

Kit verrou à entailler

QK99108B-02 - Gâche
 QD99713A-02 - n°02 boîte M4
 QK99108A-02 - Verrou à entailler



K99108

Cremone gear Graz

E99652-03 (Left opening)
 E99653-03 (Right opening)

[See configuration page.](#)

Graz

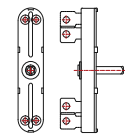
E99652-03 (DIN links)
 E99653-03 (DIN rechts)

[Siehe Konfiguration.](#)

Graz

E99652-03 (Gauche)
 E99653-03 (Droite)

[Page du configurateur.](#)

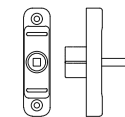


E9965X-03

Cremone gear Mono

Mono

Mono



E99658-11

Handle for 1st leaf

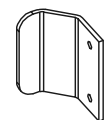
-06 = Stainless steel AISI 316L
 -12 = Bright steel

Griff für Gangflügel

-06 = Edelstahl 1.4404
 -12 = Stahl blank

Poignée pour 1er vantail

-06 = Acier inoxydable AISI 316L
 -12 = Acier décapé



H99020-nn

Note:

For handle selection, consult the handles catalog.

Anmerkung:

Für die Griffauswahl konsultieren Sie den Griffkatalog.

Remarque:

Pour la sélection des poignées, consultez le catalogue des poignées.

**Multipoint aluminum rods
parts, with lever handle**

**Multipoint
Aluminiumstangen
Komponenten, mit
Hebelgriff**


**Multipoint tiges de
aluminium composants,
avec crémonne à levier**

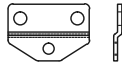
3.11


**Multipoint aluminum rods parts,
 with lever handle**
 Right and left opening

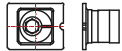
**Multipoint Aluminiumstangen
 Komponenten, mit Hebelgriff**
 DIN rechts und DIN links


**Multipoint tiges de aluminium
 composants, avec crémone à levier**
 Ouverture droite et gauche

Rod	Verriegelungsstange	Tige de verrouillage	
			E99383-53

Cremone gear connection	Verbindungsstück	Connexion	
			E99398-02

Strike plate	Schließblech	Gâche	
			E99389-11

Stud	Verriegelung	Galet	
			E99397-03

Bush	Buchse	Bague	
			D99714-02

Kit for shoot bolt

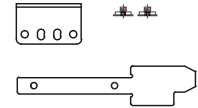
QK99108B-02 - Strike plate
 QD99713A-02 - n°02 M4 bushing
 QK99108A-02 - Shoot bolt

Kit für Kantriegel

QK99108B-02 - Schließblech
 QD99713A-02 - n°02 M4 buchse
 QK99108A-02 - Kantriegel

Kit verrou à entailler

QK99108B-02 - Gâche
 QD99713A-02 - n°02 boîte M4
 QK99108A-02 - Verrou à entailler



K99108

Lever handle

Lever handle with concealed connecting rods, front installation.

Finishings:

18 20 23 24 28 29 43

PU = 1 piece

Hebelgriff

Hebelgriff mit verdeckt liegenden Riegelstangen, Fronteinbau.

Ausführungen:

18 20 23 24 28 29 43

VE = 1 Stück

Crémone à levier

Poignée de fenêtre, crémone à double fourche levage avec tiges de blocage dissimulées, fixation frontale.

Finitions disponibles:

18 20 23 24 28 29 43

UV = 1 unité



H99001-nn

Lever handle lockable

Lever handle with concealed connecting rods, front installation, lockable with key.

Finishings:

18 20 23 24 28 29 43

PU = 1 piece

Hebelgriff abschließbar

Hebelgriff mit verdeckt liegenden Riegelstangen, Fronteinbau, mit Schlüssel abschließbar.

Ausführungen:

18 20 23 24 28 29 43

VE = 1 Stück

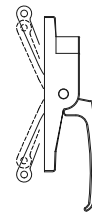
Crémone à levier avec clé

Poignée de fenêtre, crémone à double fourche levage avec tiges de blocage dissimulées, fixation frontale, verrouillable avec clé.

Finitions disponibles:

18 20 23 24 28 29 43

UV = 1 unité



H99003-nn

Handle for 1st leaf

For open out windows.

-06 = Stainless steel AISI 316L
 -12 = Bright steel

Griff für Gangflügel

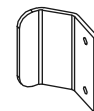
Für Fenster nach außen öffnend.

-06 = Edelstahl 1.4404
 -12 = Stahl blank

Poignée pour 1er vantail

Pour fenêtre ouverture extérieure.

-06 = Acier inoxydable AISI 316L
 -12 = Acier décapé



H99020-nn

Tilt&Turn window

Dreh-Kippfenster

Fênêtre oscillo-battant

3.12

Stabilising scissor stay

Stabilising scissor stay case Euro-channel 18 mm, silver.

PU = 1 piece

Zweitscherengeh use

Zweitscherengeh use Euro-Nut 18 mm, Silber.

VE = 1 St ck

**G che pour compas
additionnel**

G che pour compas additionnel
feuilure plane 18 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 52794

Turn restrictor

Turn restrictor Euro-channel
L=187 mm, silver.

PU = 1 piece

Drehbegrenzung

Drehbegrenzung Euro-Nut
L=187 mm, Silber.

VE = 1 St ck

Limiteur d'ouverture

Limiteur d'ouverture, feuilure plane
L=187 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 103623

Load transfer

Load transfer for
FT 24 mm R, silver.

R = Right opening

PU = 1 piece

Lastabtragung

Lastabtragung
FT 24 mm R, Silber.

R = DIN rechts

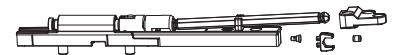
VE = 1 St ck

Tige de support

Tige de support pour
FT 24 mm R, argent.

R = Ouverture droite

UV = 1 unité



MC 105336

Load transfer

Load transfer for
FT 24 mm L, silver.

L = Left opening

PU = 1 piece

Lastabtragung

Lastabtragung
FT24 mm L, Silber.

L = DIN links

VE = 1 St ck

Tige de support

Tige de support pour
FT 24 mm L, argent.

L = Ouverture gauche

UV = 1 unité



MC 105339

Adaptor

Adaptor with contact sensor KVS, grey.

PU = 1 piece

Adapter

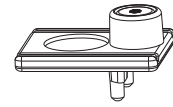
Adapter mit Magnetzapfen KVS, Grau.

VE = 1 Stück

Adaptateur

Adaptateur avec contact KVS, gris.

UV = 1 unité



MC 200906

Faceplate extension

Faceplate extension, extendable 235 mm with 1 i.S., silver.

PU = 1 piece

Stulpverlängerung verlängerbar

Stulpverlängerung verlängerbar 235 mm mit 1 i.S., Silber.

VE = 1 Stück

Prolongateur rallongeable

Prolongateur rallongeable 235 mm avec 1 i.S., argent.

UV = 1 unité



MC 201750

Centre lock

Centre lock 1280 mm with 1 i.S. HBB/LBB 801-1280 mm, silver.

PU = 1 piece

Mitterverschluss

Mitterverschluss 1280 mm mit 1 i.S. HBB/LBB 801-1280 mm, Silber.

VE = 1 Stück

Verrouilleur

Verrouilleur 1280 mm avec 1 i.S. HBB/LBB 801-1280 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 201751

Centre lock

Centre lock 1500 mm with 1 i.S. HBB/LBB 1281-1500 mm, silver.

PU = 1 piece

Mitterverschluss

Mitterverschluss 1500 mm mit 1 i.S. HBB/LBB 1281-1500 mm, Silber.

VE = 1 Stück

Cierre central

Cierre central 1500 mm con 1 bul  n i.S. HBB/LBB 1281-1500 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 201752

Centre lock

Centre lock extendable 1500V with 1 i.S. HBB/LBB 1281-1500 mm, silver.

PU = 1 piece

Mittelverschluss verlängerbar

Mittelverschluss verlängerbar 1500V mit 1 i.S. HBB/LBB 1281-1500 mm, Silber.

VE = 1 Stück

Verrouilleur rallongeable

Verrouilleur rallongeable 1500V avec 1 i.S. HBB/LBB 1281-1500 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 201753

Centre lock extendable

Centre lock extendable 2200V with 2 i.S. HBB/LBB 1701-2200 mm, silver.

PU = 1 piece

Mittelverschluss verlängerbar

Mittelverschluss verlängerbar 2200V mit 2 i.S. HBB/LBB 1701-2200 mm, Silber.

VE = 1 Stück

Verrouilleur rallongeable

Verrouilleur rallongeable 2200V avec 2 i.S. HBB/LBB 1701-2200 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 201754

Centre lock extendable

Centre lock extendable 1280V with 1 i.S. HBB/LBB 801-1280 mm, silver.

PU = 1 piece

Mittelverschluss verlängerbar

Mittelverschluss verlängerbar 1280V mit 1 i.S. HBB/ LBB 801-1280 mm, Silber.

VE = 1 Stück

Verrouilleur rallongeable

Verrouilleur rallongeable 1280V avec 1 i.S. HBB/LBB 801-1280 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 201840

Tilt&Turn drive gear

Tilt&Turn drive gear 2250 mm, BS 6.5 mm, variabel with 3 i.S. HBB 1751-2250 mm, silver.

PU = 1 piece

DK Getriebe

DK Getriebe 2250 mm, DM 6.5 mm, variabel mit 3 i.S. HBB 1751-2250 mm, Silber.

VE = 1 Stück

Crémone

Crémone OB 2250 mm, DM 6.5 mm, variable avec 3 i.S. HBB 1751-2250 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 202205

Turn-only drive gear

Turn-only drive gear 660 mm, BS 6.5 mm, fixed handle height HBB 455-660 mm, HH 190 mm, silver.

PU = 1 piece

Dreh Getriebe

Dreh Getriebe 660 mm, DM 6.5 mm, fix HBB 455-660 mm, HH 190 mm, Silber.

VE = 1 Stück

Crémone OF

Crémone OF 660 mm, DM 6.5 mm, fixe HBB 455-660 mm, HH 190 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 202206

Tilt&Turn drive gear

Tilt&Turn drive gear 840 mm, BS 6.5 mm, fixed handle height with 1 i.S. HBB 661-840 mm, HH 300mm, silver.

PU = 1 piece

DK Getriebe

DK Getriebe 840 mm, DM 6.5 mm, fix mit 1 i.S. HBB 661-840 mm, HH 300 mm, Silber.

VE = 1 Stück

Crémone OB

Crémone OB 840 mm, DM 6.5 mm, fixe avec 1 i.S. HBB 661-840 mm, HH 300 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 202207

Tilt&Turn drive gear

Tilt&Turn drive gear 1090 mm, BS 6.5 mm, fixed handle height with 1 i.S. HBB 841-1090 mm, HH 400 mm, silver.

PU = 1 piece

DK Getriebe

DK Getriebe 1090 mm, DM 6.5 mm, fix mit 1 i.S. HBB 841-1090 mm, HH 400 mm, Silber.

VE = 1 Stück

Crémone OB

Crémone OB 1090 mm, DM 6.5 mm, fixe avec 1 i.S. HBB 841-1090 mm, HH 400 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 202208

Tilt&Turn drive gear

Tilt&Turn drive gear 1340 mm, BS 6.5 m, fixed handle height with 1 i.S. HBB 1091-1340 mm, HH 500 mm, silver.

PU = 1 piece

DK Getriebe

DK Getriebe 1340 mm, DM 6.5 mm, fix mit 1 i.S. HBB 1091-1340 mm, HH 500 mm, Silber.

VE = 1 Stück

Crémone OB

Crémone OB 1340 mm, DM 6.5 mm, fixe avec 1 i.S. HBB 1091-1340 mm, HH 500 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 202209

Tilt&Turn drive gear

Tilt&Turn drive gear 1590 mm, BS 6.5 mm, fixed handle height with 2 i.S. HBB 1341-1590 mm, HH 600 mm, silver.

PU = 1 piece

DK Getriebe

DK Getriebe 1590 mm, DM 6.5 mm, fix mit 2 i.S. HBB 1341-1590 mm, HH 600 mm, Silber.

VE = 1 St  ck

Crémone OB

Crémone OB 1590 mm, DM 6.5 mm, fixe avec 2 i.S. HBB 1341-1590 mm, HH 600 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 202216

Turn-only drive gear

Turn-only drive gear 800 mm, BS 6.5 mm, variabel HBB 530-800 mm, silver.

PU = 1 piece

Dreh Getriebe

Dreh Getriebe 800 mm, DM 6.5 mm, variabel HBB 530-800 mm, Silber.

VE = 1 St  ck

Crémone OF

Crémone OF 800 mm, DM 6.5 mm, variable HBB 530-800 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 202491

Tilt&Turn drive gear

Tilt&Turn drive gear 1250 mm, BS 6.5 mm, variabel with 1 i.S. HBB 801-1250 mm, silver.

PU = 1 piece

DK Getriebe

DK Getriebe 1250 mm, DM 6.5 mm, variabel mit 1 i.S. HBB 801-1250 mm, Silber.

VE = 1 St  ck

Crémone OB

Crémone OB 1250 mm, DM 6.5 mm, variable avec 1 i.S. HBB 801-1250 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 202492

Tilt&Turn drive gear

Tilt&Turn drive gear 1750 mm, BS 6.5 mm, variabel with 2 i.S. HBB 1251-1750 mm, silver.

PU = 1 piece

DK Getriebe

DK Getriebe 1750 mm, DM 6.5 mm, variabel mit 2 i.S. HBB 1251-1750 mm, Silber.

VE = 1 St  ck

Crémone OB

Crémone OB 1750 mm, DM 6.5 mm variable avec 2 i.S. HBB 1251-1750 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 202494

Turn-only drive gear

Turn-only drive gear 2250 mm, BS 6.5 mm, variabel with 3 i.S. HBB 1751-2250 mm, silver.

PU = 1 piece

Dreh Getriebe

Dreh Getriebe 2250 mm, DM 6.5 mm, variabel mit 3 i.S. HBB 1751-2250 mm, Silber.

VE = 1 Stück

Crémone OF

Crémone OF 2250 mm, DM 6.5 mm, variable avec 3 i.S. HBB 1751-2250 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 202497

Tilt&Turn drive gear

Tilt&Turn drive gear 1950 mm, BS 6.5 mm, fixed handle height with 3 i.S. HBB 1701-1950 mm, HH 1050 mm, silver.

PU = 1 piece

DK Getriebe

DK Getriebe 1950 mm, DM 6.5 mm, fix mit 3 i.S. HBB 1701-1950 mm, HH 1050 mm, Silber.

VE = 1 Stück

Crémone OB

Crémone OB 1950 mm, DM 6.5 mm, fixe avec 3 i.S. HBB 1701-1950 mm, HH 1050 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 202737

Tilt&Turn drive gear

Tilt&Turn drive gear 2200 mm, BS 6.5 mm, fixed handle height with 3 i.S. HBB 1951-2200 mm, HH 1050 mm, silver.

PU = 1 piece

DK Getriebe

DK Getriebe 2200 mm, DM 6.5 mm, fix mit 3 i.S. HBB 1951-2200 mm, HH 1050 mm, Silber.

VE = 1 Stück

Crémone OB

Crémone OB 2200 mm, DM 6.5 mm, fixe avec 3 i.S. HBB 1951-2200 mm, HH 1050 mm, argent.

UV = 1 unité



MC202738

Faceplate extension

Faceplate extension, extendable 140 mm, silver.

PU = 1 piece

Stulpverlängerung verlängerbar

Stulpverlängerung verlängerbar 140 mm, Silber.

VE = 1 Stück

Prolongateur rallongeable

Prolongateur rallongeable 140 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 206630

Corner element

Corner element horizontally extendable short for variable espagnolettes with 1 i.S. LBB 320-1800 mm, silver.

PU = 1 piece

Eckumlenkung

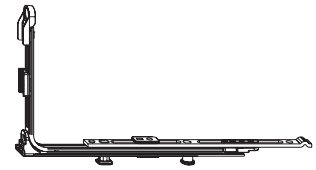
Eckumlenkung waagrecht verlängerbar kurz f  r variable Getriebe mit 1 i.S. LBB 320-1800 mm, Silber.

VE = 1 St  ck

Renvoi d'angle

Renvoi d'angle horizontal rallongeable court pour crémone variable avec 1 i.S. LBB 320-1800 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 206860

Tilt&Turn drive gear

Tilt&Turn drive gear 1700 m, BS 6.5 mm, fixed handle height with 2 i.S. HBB 1591-1700 mm, HH 700 mm, silver.

PU = 1 piece

DK Getriebe

DK Getriebe 1700 mm, DM 6.5 mm, fix mit 2 i.S. HBB 1591-1700 mm, HH 700 mm, Silber.

VE = 1 St  ck

Crémone OB

Crémone OB 1700 mm, DM 6.5 mm, fixe avec 2 i.S. HBB 1591-1700 mm, HH 700 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 207305

Espagnolette - centred handle

Espagnolette - centred handle height 500 mm, BS 6.5 mm, with 2 i.S., silver.

PU = 1 piece

Kantenverschluss

Kantenverschluss mittig 500 mm, DM 6.5 mm, mit 2 i.S., Silber.

VE = 1 St  ck

Crémone-verrou milieu

Crémone-verrou milieu 500 mm, DM 6.5 mm, avec 2 i.S., argent.

UV = 1 unité



MC 208323

Espagnolette - centred handle

Espagnolette - centred handle height 700 mm, BS 6.5 mm, with 2 i.S., silver.

PU = 1 piece

Kantenverschluss

Kantenverschluss mittig 700 m, DM 6.5 mm, mit 2 i.S., Silber.

VE = 1 St  ck

Crémone-verrou

Crémone-verrou milieu 700 mm, DM 6.5 mm, avec 2 i.S., argent.

UV = 1 unité



MC 208324

Espagnolette - centred handle

Espagnolette - centred handle height 1000 mm, BS 6.5 mm, with 2 i.S., silver.

PU = 1 piece

Kantenverschluss

Kantenverschluss mittig 1000 mm, DM 6.5 mm, mit 2 i.S., Silber.

VE = 1 St ck

Crémone-verrou

Crémone-verrou milieu 1000 mm, DM 6.5 mm, avec 2 i.S., argent.

UV = 1 unité



MC 208325

Espagnolette - centred handle

Espagnolette - centred handle height 1400 mm, BS 6.5 mm, with 3 i.S., silver.

PU = 1 piece

Kantenverschluss

Kantenverschluss mittig 1400 mm, DM 6.5 mm, mit 3 i.S., Silber.

VE = 1 Stück

Crémone-verrou

Crémone-verrou milieu 1400 mm, DM 6.5 mm, avec 3 i.S., argent.

UV = 1 unité



MC 208326

Espagnolette - centred handle

Espagnolette - centred handle height 1800 mm, BS 6.5 mm, with 3 i.S., silver.

PU = 1 piece

Kantenverschluss

Kantenverschluss mittig 1800 mm, DM 6.5 mm, mit 3 i.S., Silber.

VE = 1 Stück

Crémone-verrou

Crémone-verrou milieu 1800 mm, DM 6.5 mm, avec 3 i.S., argent.

UV = 1 unité



MC 208327

End piece

End piece bottom and top 180  mit 1 i.S., silver.

PU = 1 piece

Endverschluss

Endverschluss unten u. oben 180  mit 1 i.S., Silber.

VE = 1 St ck

Embout

Embout bas et haut 180  avec 1 i.S., argent.

UV = 1 unité



MC 212211

Stabilizing scissor stay

Stabilizing scissor stay mounted without night-vent, silver.

PU = 1 piece

Zweitschere

Zweitschere montiert ohne Sparl ftung, Silber.

VE = 1 St ck

Compas additionnel pr mont 

Compas additionnel pr mont  sans fonction entreb illeur, argent.

UV = 1 unité



MC 213043

Bullet catch timber

Bullet catch 18 mm, rebate depth 9 mm offset and 22 mm rebate depth 13 mm offset, silver.

PU = 1 piece

Schnapper

Schnapper FT 18 mm, 9 mm und FT 22 mm 13 mm, Silber.

VE = 1 St ck

Houssette Bois

Houssette FP 18 mm, 9 mm et FP 22 mm 13 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 213461

French casement lock

Extendable french casement lock with flat fixing tab, with 1 i.S. LBB 240-1650 mm, silver.

PU = 1 piece

Stulpflügelverschluss verlängerbar

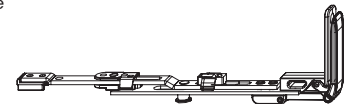
Stulpflügelverschluss verlängerbar mit flacher Anschraubtasche, mit 1 i.S. LBB 240-1650 mm, Silber.

VE = 1 Stück

Verrouillage de semi-fixe

Verrouillage de semi-fixe rallongeable avec retour de vissage plat, avec 1 i.S. LBB 240-1650 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 215336

Concealed compression lock ES

Concealed compression lock ES for Eurogroove sash component with lateral adjustment, silver.

PU = 1 piece

Anpressverschluss

Anpressverschluss verdeckt ES für Beschlagnut Flügelteil mit Seiteneinstellung, Silber.

VE = 1 Stück

Fiche médiane

Fiche médiane sous recouvrement ES pour rainure   ferrage partie ouvrant avec réglage latéral, argent.

UV = 1 unité



MC 215577

Corner support

Corner support 13 mm offset R, silver.

R = Right opening

PU = 1 piece

Ecklagerband

Ecklagerband 13 mm R, Silber.

R = DIN rechts

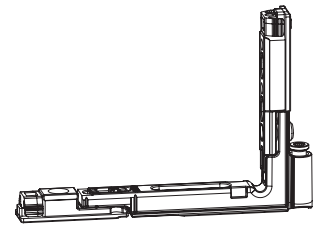
VE = 1 St ck

Fiche d'angle

Fiche d'angle 13 mm R, argent.

R = Ouverture droite

UV = 1 unité



MC 215804

Corner support

Corner support 13 mm offset L, silver.

L = Left opening

PU = 1 piece

Ecklagerband

Ecklagerband 13 mm L, Silber.

L = DIN links

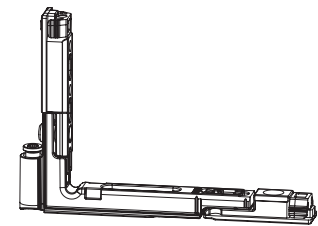
VE = 1 St ck

Fiche d'angle

Fiche d'angle 13 mm L, argent.

L = Ouverture gauche

UV = 1 unité



MC 215805

Pivot post

Pivot post R, 24 mm rebate depth 13 mm offset, silver.

R = Right opening

PU = 1 piece

Ecklager

Ecklager 13 mm R, FT24 mm, Silber.

R = DIN rechts

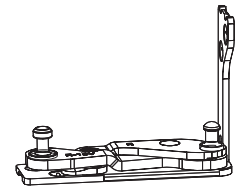
VE = 1 St ck

Palier d'angle

Palier d'angle R, FP 24 mm 13 mm, argent.

R = Ouverture droite

UV = 1 unité



MC 215810

Pivot post

Pivot post L, 24 mm rebate depth 13 mm offset, silver.

L = Left opening

PU = 1 piece

Ecklager

Ecklager 13 mm L, FT 24 mm, Silber.

L = DIN links

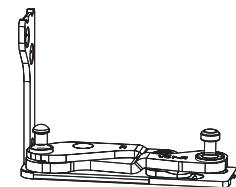
VE = 1 St ck

Palier d'angle

Palier d'angle L, FP 24 mm 13 mm, argent.

L = Ouverture gauche

UV = 1 unité



MC 215811

Tilt&Turn/tilt-first scissor

Tilt&Turn/tilt-first scissor stay
faceplate 600 mm,
LBB 465-600 mm, silver.

PU = 1 piece

DK/KD Scherenstulp

DK/KD Scherenstulp 600 mm,
LBB 465-600 mm, Silber.

VE = 1 St ck

T ti re de compas

T ti re de compas OB/OB inversé
600 mm, LBB 465-600 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 217346

Tilt&Turn/tilt-first scissor

Tilt&Turn/tilt-first scissor stay
faceplate 800 mm,
LBB 601-800 mm, silver.

PU = 1 piece

DK/KD Scherenstulp

DK/KD Scherenstulp 800 mm,
LBB 601-800 mm, Silber.

VE = 1 St ck

T ti re de compas

T ti re de compas OB/OB inversé
800 mm, LBB 601-800 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 217347

Tilt&Turn/tilt-first scissor

Tilt&Turn/tilt-first scissor stay
faceplate 1050 mm,
LBB 801-1050 mm, with 1 i.S.,
silver.

PU = 1 piece

DK/KD Scherenstulp

DK/KD Scherenstulp 1050 mm,
LBB 801-1050 mm, mit 1 i.S., Silber.

VE = 1 St ck

Fiche d'angle

T ti re de compas OB/OB inversé
1050 mm, LBB 801-1050 mm,
avec 1 i.S., argent.

UV = 1 unité



MC 217348

Tilt&Turn/tilt-first scissor

Tilt&Turn/tilt-first scissor stay
faceplate 1300 mm,
LBB 1051-1300 mm, with 1 i.S.,
silver.

PU = 1 piece

DK/KD Scherenstulp

DK/KD Scherenstulp 1300 mm,
LBB 1051-1300 mm, mit 1 i.S.,
Silber.

VE = 1 St ck

T ti re de compas

T ti re de compas OB/OB inversé
1300 mm, LBB 1051-1300 mm,
avec 1 i.S., argent.

UV = 1 unité



MC 217349

Tilt&Turn scissor stay

Tilt&Turn scissor stay arm with bearing 600/800 mm, 24 mm rebate depth 13 mm offset R, LBB 370-800 mm, silver.

R = Right opening

PU = 1 piece

DK Scherenarm

DK Scherenarm mit Lager 600/800 mm, FT 24 mm 13 mm R, LBB 370-800 mm, Silber.

R = DIN rechts

VE = 1 Stück

Bras de compas OB

Bras de compas OB avec palier 600/800 mm, FT 24 mm 13 mm R, LBB 370-800 mm, argent.

R = Ouverture droite

UV = 1 unité



MC 217470

Tilt&Turn scissor stay

Tilt&Turn scissor stay arm with bearing 600/800 mm, 24 mm rebate depth 13 mm offset L, LBB 370-800 mm, silver.

L = Left opening

PU = 1 piece

DK Scherenarm

DK Scherenarm mit Lager 600/800 mm, FT 24 mm 13 mm L, LBB 370-800 mm, Silber.

L = DIN links

VE = 1 Stück

Bras de compas OB

Bras de compas OB avec palier 600/800 mm, FT 24 mm 13 mm L, LBB 370-800 mm, argent.

L = Ouverture gauche

UV = 1 unité



MC 217471

Tilt&Turn scissor stay

Tilt&Turn scissor stay arm with bearing 1050/1300 mm, 24 mm rebate depth 13 mm offset R, LBB 801-1300 mm, silver.

R = Right opening

PU = 1 piece

DK Scherenarm

DK Scherenarm mit Lager 1050/1300 mm, FT 24 mm 13 mm R, LBB 801-1300 mm, Silber.

R = DIN rechts

VE = 1 Stück

Bras de compas OB

Bras de compas OB avec palier 1050/1300 mm, FT 24 mm 13mm R, LBB 801-1300 mm, argent.

R = Ouverture droite

UV = 1 unité



MC 217474

Tilt&Turn scissor stay

Tilt&Turn scissor stay arm with bearing 1050/1300 mm, 24 mm rebate depth 13 mm offset L, LBB 801-1300 mm, silver.

L = Left opening

PU = 1 piece

DK Scherenarm

DK Scherenarm mit Lager 1050/1300 mm, FT 24 mm 13 mm L, LBB 801-1300 mm, Silber.

L = DIN links

VE = 1 Stück

Bras de compas OB

Bras de compas OB avec palier 1050/1300 mm, FT 24 mm 13 mm L, LBB 801-1300 mm, argent.

L = Ouverture gauche

UV = 1 unité



MC 217475

Turn-only hinge arm

Turn-only hinge arm with hinge V2 R, 24 mm rebate depth LBB 255-1400 mm, 13 mm offset, silver.

R = Right opening

PU = 1 piece

Drehbandarm

Drehbandarm mit Lager V2 R, FT 24 mm, LBB 255-1400 mm, 13 mm, Silber.

R = DIN rechts

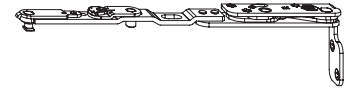
VE = 1 St ck

Fiche de compas OF

Bras de compas OF avec palier V2 R, FT 24 mm, LBB 255-1400 mm, 13 mm, argent.

R = Ouverture droite

UV = 1 unité



MC 217691

Turn-only hinge arm

Turn-only hinge arm with hinge V2 L, 24 mm rebate depth, LBB 255-1400 mm, 13 mm offset, silver.

L = Left opening

PU = 1 piece

Drehbandarm

Drehbandarm mit Lager V2 L, FT 24 mm, LBB 255-1400 mm, 13 mm, Silber.

L = DIN links

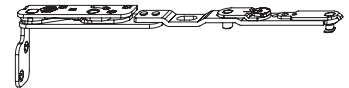
VE = 1 St ck

Bras de compas OF

Bras de compas OF avec palier V2 L, FT 24 mm, LBB 255-1400 mm, 13 mm, argent.

L = Ouverture gauche

UV = 1 unité



MC 217692

Tilt-only hinge arm

Tilt-only hinge arm with hinge V2 R, 24 mm rebate depth 13 mm offset, silver.

R = Right opening

PU = 1 piece

Kippbandarm

Kippbandarm mit Lager V2 R, FT 24 mm 13 mm, Silber.

R = DIN rechts

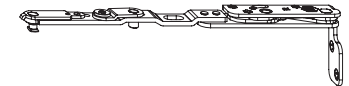
VE = 1 St ck

Bras de soufflet

Bras de soufflet avec palier V2 R, FT 24 mm 13 mm, argent.

R = Ouverture droite

UV = 1 unité



MC 217723

Tilt-only hinge arm

Tilt-only hinge arm with hinge V2 L, 24 mm rebate depth 13 mm offset, silver.

L = Left opening

PU = 1 piece

Kippbandarm

Kippbandarm mit Lager V2 L, FT 24 mm 13 mm, Silber.

L = DIN links

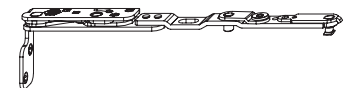
VE = 1 St ck

Bras de soufflet

Bras de soufflet avec palier V2 L, FT 24 mm 13 mm, argent.

L = Ouverture gauche

UV = 1 unité



MC 217724

Tilt-only hinge and turn-only hinge

Turn-only and tilt-only faceplate
FHH V2, LBB 255-1400 mm, silver.

PU = 1 piece

Dreh- und Kippbandstulp

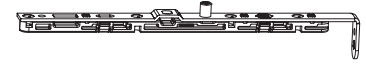
Dreh- und Kippbandstulp fix V2,
LBB 255-1400 mm, Silber.

VE = 1 St  ck

T  ti  re OF

T  ti  re OF et soufflet fixe V2,
LBB 255-1400 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 217729

Corner element

Corner element with 1 i.S.
LBB 320-1800 mm, silver.

PU = 1 piece

Eckumlenkung

Eckumlenkung mit 1 i.S.
LBB 320-1800 mm, Silber.

VE = 1 St  ck

Renvoi d'angle

Renvoi d'angle avec 1 i.S.
LBB 320-1800 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 222201

Corner element

Corner element short with 1 i.S.
LBB 220-319 mm, silver.

PU = 1 piece

Eckumlenkung

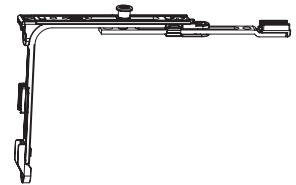
Eckumlenkung kurz mit 1 i.S.
LBB 220-319 mm, Silber.

VE = 1 St  ck

Renvoi d'angle

Renvoi d'angle court avec 1 i.S.
LBB 220-319 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 222203

Corner element

Corner element horizontally
extendable with 1 i.S.
LBB 320-1800 mm, silver.

PU = 1 piece

Eckumlenkung

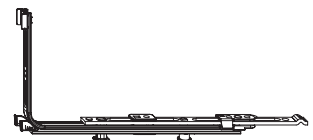
Eckumlenkung waagrecht
verlängerbar mit 1 i.S.
LBB 320-1800 mm, Silber.

VE = 1 St  ck

Renvoi d'angle

Renvoi d'angle horizontal
rallongeable avec 1 i.S.
LBB 320-1800 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 222205

Corner element

Corner element horizontally extendable for variable drive gear with 1 i.S. LBB 320-1800 mm, silver.

PU = 1 piece

Eckumlenkung

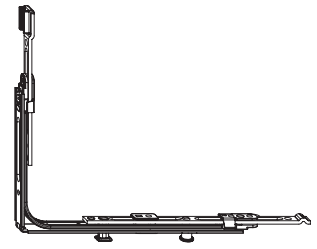
Eckumlenkung waagrecht verlängerbar f r variable Getriebe mit 1 i.S. LBB 320-1800 mm, Silber.

VE = 1 St ck

Renvoi d'angle

Renvoi d'angle horizontal rallongeable pour crémone variable avec 1 i.S. LBB 320-1800 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 222206

Corner element

Corner element vertically extendable with 1 i.S. HBB 750-2800 mm, silver.

PU = 1 piece

Eckumlenkung

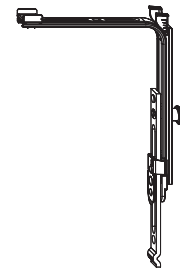
Eckumlenkung senkrecht verlängerbar mit 1 i.S. HBB 750-2800 mm, Silber.

VE = 1 St ck

Renvoi d'angle

Renvoi d'angle vertical rallongeable avec 1 i.S. HBB 750-2800 mm, argent.

UV = 1 unité



MC 222209

Travel restriction

90  Travel restriction surface-mounted, silver.

PU = 1 piece

Hubbegrenzung

Hubbegrenzung 90  aufschraubbar, Silber.

VE = 1 St ck

Limiteur de course

Limiteur de course 90    visser, argent.

UV = 1 unité



MC 357081

Lifting component

Lifting component R, silver.

R = Right opening

PU = 1 piece

Fl gelheber

Fl gelheber R, Silber.

R = DIN rechts

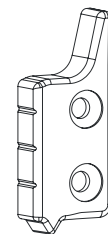
VE = 1 St ck

G che de rehausse

G che de rehausse R, argent.

R = Ouverture droite

UV = 1 unité



MC 361004

Lifting component

Lifting component L, silver.

L = Left opening

PU = 1 piece

Fl  gelheber

Fl  gelheber L, Silber.

L = DIN links

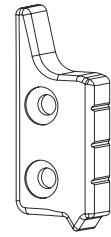
VE = 1 St  ck

G  che de rehausse

G  che de rehausse L, argent.

L = Ouverture gauche

UV = 1 unité



MC 361005

Packer for bullet

Packer for bullet catch for Eurogroove 2.2x15.9x30 mm, silver.

PU = 1 piece

Unterlage

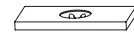
2.2x15.9x30 mm Unterlage für Schnapperrolle für Beschlagsnut, Silber.

VE = 1 Stück

Cale pour plot

2.2x15.9x30 mm cale pour plot de houssette pour rainure    ferrage, argent.

UV = 1 unité



MC 362059

Bullet-catch

Bullet-catch roll steel, silver.

PU = 1 piece

Schnapperrolle

Schnapperrolle Stahl, Silber.

VE = 1 St  ck

Plot de houssette

Plot de houssette acier, argent.

UV = 1 unité



MC 362446

Striker plate

Striker plate i.S., silver.

PU = 1 pieceww

Schließteil

Schließteil i.S., Silber.

VE = 1 St  ck

G  che

Gâche i.S., argent.

UV = 1 unité



MC 364310

Strike plate for concealed compression

Strike plate for concealed compression lock ES Euro-channel 24 mm rebate depth 13 mm offset frame component, pearl light grey RAL9022.

PU = 1 piece

Verriegelungsstück für Anpressverschluss

Verriegelungsstück für Anpressverschluss verdeckt ES Euro-Nut FT 24 mm 13 mm, Rahmenteil Perlhellgrau RAL9022.

VE = 1 Stück

Gâche pour fiche médiane

Gâche pour fiche médiane sous recouvrement ES feuillure plane FT 24 mm 13 mm pièce dormant, gris clair perle RAL9022.

UV = 1 unité



MC 365161

Flat magnet contact

Flat magnet contact for surface safety class 2 cable 3 m, light grey RAL7035.

PU = 1 piece

Flacher Magnetkontakt

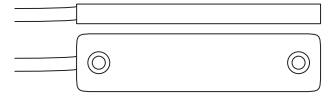
Flacher Magnetkontakt für Oberfläche Schutzklasse 2 Kabel 3 m, Lichtgrau RAL7035.

VE = 1 Stück

Contact magnétique

Contact magnétique plat pour surface classe de protection 2 câble 3 m, gris clair RAL7035.

UV = 1 unité



MC 473010

Basic kits for Tilt&Turn windows

Grundgarnitur Dreh-Kippfenster

**Kits de base pour fenêtre
oscillo-battant**

K88001
Standard windows

LBB = 465 - 1400 mm
HBB = 455 - 2800 mm

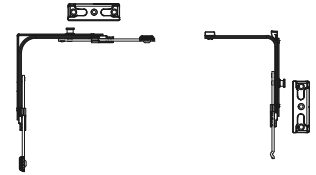
MC 222201 n 01 piece
MC 222209 n 01 piece
MC 364310 n 02 pieces

K88001
Standardfenster

LBB = 465 - 1400 mm
HBB = 455 - 2800 mm

K88001
Fenêtres standards

LBB = 465 - 1400 mm
HBB = 455 - 2800 mm



K88002

LBB = 370 - 464 mm
HBB = 455 - 2800 mm

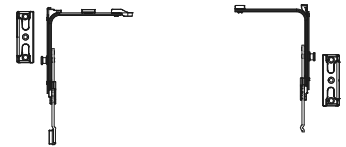
MC 222203 n 01 piece
MC 222209 n 01 piece
MC 364310 n 02 pieces

K88002

LBB = 370 - 464 mm
HBB = 455 - 2800 mm

K88002

LBB = 370 - 464 mm
HBB = 455 - 2800 mm



K88002
Short corner
for low windows

LBB = 465 - 815 mm
HBB = 370 - 454 mm

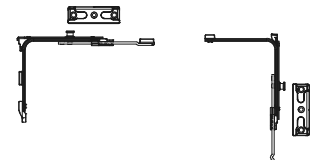
MC 222203 n 01 piece
MC 222209 n 01 piece
MC 364310 n 02 pieces

K88002
Kurze Ecke
f r niedrige Fenster

LBB = 465 - 815 mm
HBB = 370 - 454 mm

K88002
Coin court
pour fenêtres basses

LBB = 465 - 815 mm
HBB = 370 - 454 mm



Gear kits

Garnitur Getriebe

Kits d'  quipement

K88003

HH = 190 mm
HBB = 340 - 1608 mm

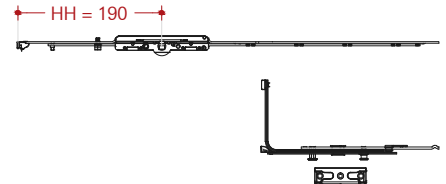
MC 202206 n  01 piece
MC 222205 n  01 piece
MC 364310 n  01 piece

K88003

HH = 190 mm
HBB = 340 - 1608 mm

K88003

HH = 190 mm
HBB = 340 - 1608 mm



K88004

HH = 300 mm
HBB = 661 - 1790 mm

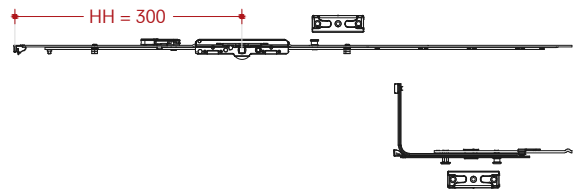
MC 202207 n  01 piece
MC 222205 n  01 piece
MC 364310 n  02 pieces

K88004

HH = 300 mm
HBB = 661 - 1790 mm

K88004

HH = 300 mm
HBB = 661 - 1790 mm



K88005

HH = 400 mm
HBB = 841 - 2040 mm

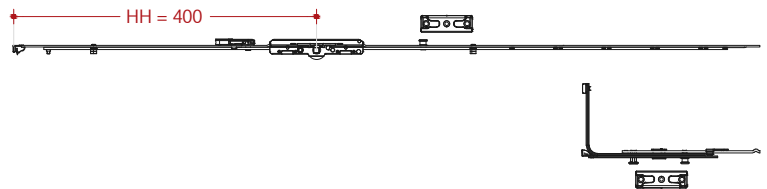
MC 202208 n  01 piece
MC 222205 n  01 piece
MC 364310 n  02 pieces

K88005

HH = 400 mm
HBB = 841 - 2040 mm

K88005

HH = 400 mm
HBB = 841 - 2040 mm



K88006

HH = 500 mm
HBB = 1091 - 2290 mm

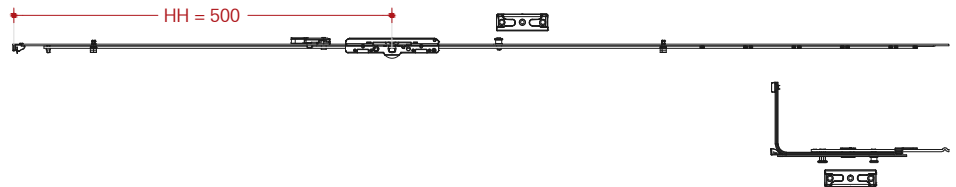
MC 202209 n  01 piece
MC 222205 n  01 piece
MC 364310 n  02 pieces

K88006

HH = 500 mm
HBB = 1091 - 2290 mm

K88006

HH = 500 mm
HBB = 1091 - 2290 mm



Gear kits

Garnitur Getriebe

Kits d'  quipement

K88007

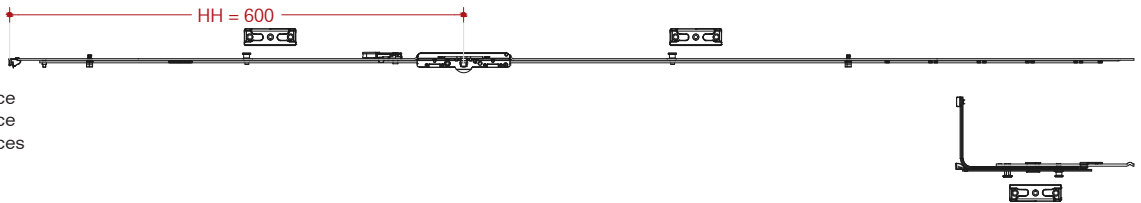
HH = 600 mm
HBB = 1341 - 2540 mm

K88007

HH = 600 mm
HBB = 1341 - 2540 mm

K88007

HH = 600 mm
HBB = 1341 - 2540 mm



MC 202216 n  01 piece
MC 222205 n  01 piece
MC 364310 n  03 pieces

K88008

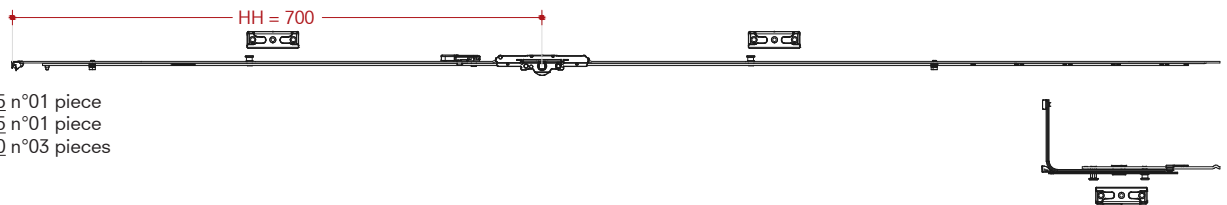
HH = 700 mm
HBB = 1591 - 2650 mm

K88008

HH = 700 mm
HBB = 1591 - 2650 mm

K88008

HH = 700 mm
HBB = 1591 - 2650 mm



MC 207305 n  01 piece
MC 222205 n  01 piece
MC 364310 n  03 pieces

K88009

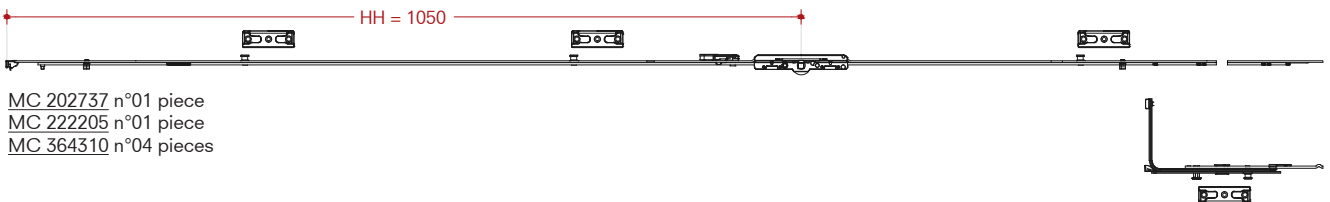
HH = 1050 mm
HBB = 1701 - 2900 mm

K88009

HH = 1050 mm
HBB = 1701 - 2900 mm

K88009

HH = 1050 mm
HBB = 1701 - 2900 mm



MC 202737 n  01 piece
MC 222205 n  01 piece
MC 364310 n  04 pieces

K88010

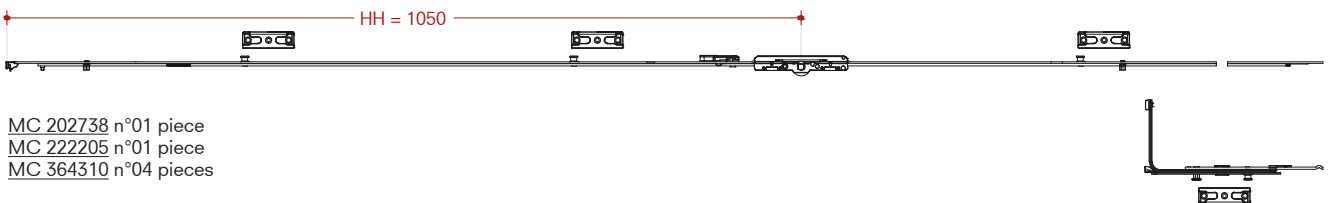
HH = 1050 mm
HBB = 1951 - 3150 mm

K88010

HH = 1050 mm
HBB = 1951 - 3150 mm

K88010

HH = 1050 mm
HBB = 1951 - 3150 mm



MC 202738 n  01 piece
MC 222205 n  01 piece
MC 364310 n  04 pieces

Extension kits

Garnitur Getriebeverlängerung

Kits extension d'  quipement

K88011

0 - 140 mm

MC 206630 n  01 piece

K88011

0 - 140 mm

K88011

0 - 140 mm



K88012

141 - 235 mm

MC 201750 n  01 piece
MC 364310 n  01 piece

K88012

141 - 235 mm

K88012

141 - 235 mm



K88059

236 - 375 mm

MC 201750 n  01 piece
MC 206630 n  01 piece
MC 364310 n  01 piece

K88059

236 - 375 mm

K88059

236 - 375 mm



K88013

376 - 470 mm

MC 201840 n  01 piece
MC 364310 n  01 piece

K88013

376 - 470 mm

K88013

376 - 470 mm



Extension kits

Garnitur Getriebeverlängerung

Kits extension d' quipement

K88014

471 - 610 mm

MC 201840 n 01 piece
MC 206630 n 01 piece
MC 364310 n 01 piece

K88014

471 - 610 mm

K88014

471 - 610 mm



K88015

611 - 705 mm

MC 201750 n 01 piece
MC 201840 n 01 piece1
MC 364310 n 02 pieces

K88015

611 - 705 mm

K88015

611 - 705 mm



K88060

706 - 845 mm

MC 206630 n 01 piece
MC 201750 n 01 piece
MC 201840 n 01 piece
MC 364310 n 02 pieces

K88060

706 - 845 mm

K88060

706 - 845 mm



K88016

846 - 940 mm

MC 201840 n 02 pieces
MC 364310 n 02 pieces

K88016

846 - 940 mm

K88016

846 - 940 mm



Scissors and hinges kits
Right opening

Garnitur Scheren und Bänder
DIN rechts

Kits pinces et paumelles
Ouverture droite

K88017

LBB = 370 - 600 mm

[MC 217470](#) n°01 piece
[MC 217346](#) n°01 piece
[MC 215804](#) n°01 piece
[MC 215810](#) n°01 piece
[MC 361004](#) n°01 piece

K88017

LBB = 370 - 600 mm

K88017

LBB = 370 - 600 mm



K88018

LBB = 601 - 800 mm

[MC 217470](#) n°01 piece
[MC 217347](#) n°01 piece
[MC 215804](#) n°01 piece
[MC 215810](#) n°01 piece
[MC 361004](#) n°01 piece

K88018

LBB = 601 - 800 mm

K88018

LBB = 601 - 800 mm



K88019

LBB = 801 - 1050 mm

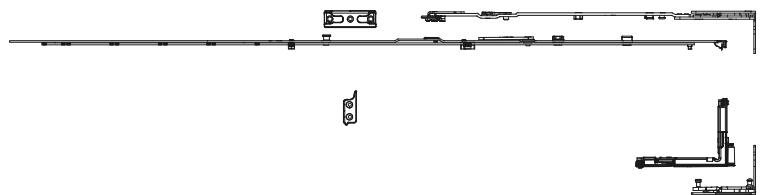
[MC 217474](#) n°01 piece
[MC 217348](#) n°01 piece
[MC 215804](#) n°01 piece
[MC 215810](#) n°01 piece
[MC 361004](#) n°01 piece
[MC 364310](#) n°01 piece

K88019

LBB = 801 - 1050 mm

K88019

LBB = 801 - 1050 mm



Scissors and hinges kits
Right opening

Garnitur Scheren und Bänder
DIN rechts

Kits pinces et paumelles
Ouverture droite

K88020

LBB = 1051 - 1285 mm

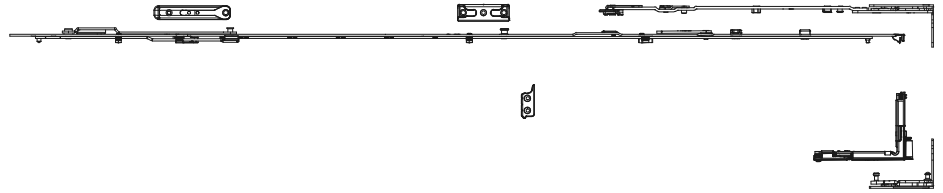
- MC 217474 n°01 piece
- MC 217348 n°01 piece
- MC 213043 n°01 piece
- MC 52794 n°01 piece
- MC 215804 n°01 piece
- MC 215810 n°01 piece
- MC 361004 n°01 piece
- MC 364310 n°01 piece

K88020

LBB = 1051 - 1285 mm

K88020

LBB = 1051 - 1285 mm



K88021

LBB = 1286 - 1400 mm

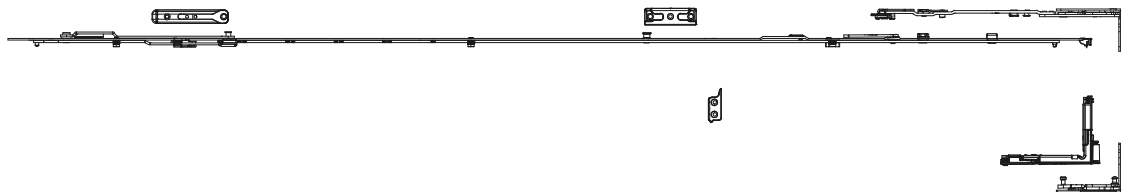
- MC 217474 n°01 piece
- MC 217349 n°01 piece
- MC 213043 n°01 piece
- MC 52794 n°01 piece
- MC 215804 n°01 piece
- MC 215810 n°01 piece
- MC 361004 n°01 piece
- MC 364310 n°01 piece

K88021

LBB = 1286 - 1400 mm

K88021

LBB = 1286 - 1400 mm



Scissors and hinges kits
Left opening

Garnitur Scheren und Bänder
DIN links

Kits pincés et paumelles
Ouverture gauche

K88022

LBB = 370 - 600 mm

MC 217471 n 01 piece
MC 217346 n 01 piece
MC 215805 n 01 piece
MC 215811 n 01 piece
MC 361005 n 01 piece

K88022

LBB = 370 - 600 mm

K88022

LBB = 370 - 600 mm



K88023

LBB = 601 - 800 mm

MC 217471 n 01 piece
MC 217347 n 01 piece
MC 215805 n 01 piece
MC 215811 n 01 piece
MC 361005 n 01 piece

K88023

LBB = 601 - 800 mm

K88023

LBB = 601 - 800 mm



K88024

LBB = 801 - 1050 mm

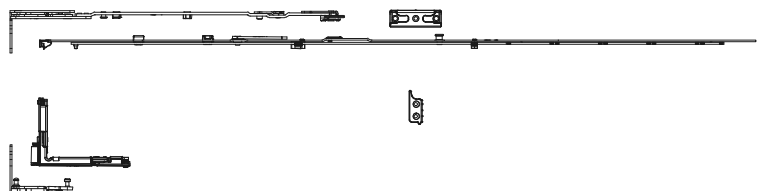
MC 217475 n 01 piece
MC 217348 n 01 piece
MC 215805 n 01 piece
MC 215811 n 01 piece
MC 361005 n 01 piece
MC 364310 n 01 piece

K88024

LBB = 801 - 1050 mm

K88024

LBB = 801 - 1050 mm



Scissors and hinges kits
Left opening

Garnitur Scheren und Bänder
DIN links

Kits pincas et paumelles
Ouverture gauche

K88025

LBB = 1051 - 1285 mm

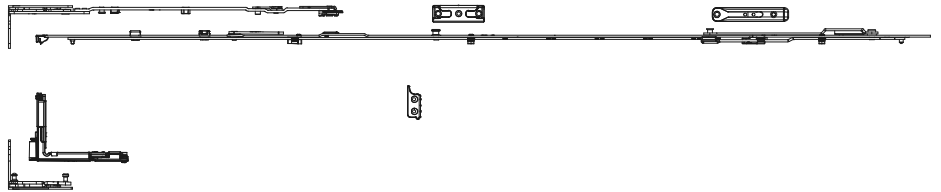
- MC 217475 n 01 piece
- MC 217348 n 01 piece
- MC 213043 n 01 piece
- MC 52794 n 01 piece
- MC 215805 n 01 piece
- MC 215811 n 01 piece
- MC 361005 n 01 piece
- MC 364310 n 01 piece

K88025

LBB = 1051 - 1285 mm

K88025

LBB = 1051 - 1285 mm



K88026

LBB = 1286 - 1400 mm

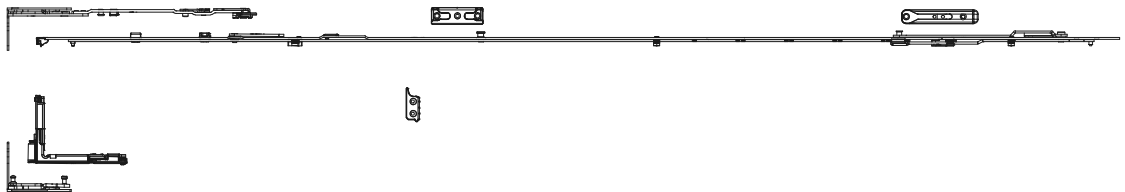
- MC 217475 n 01 piece
- MC 217349 n 01 piece
- MC 213043 n 01 piece
- MC 52794 n 01 piece
- MC 215805 n 01 piece
- MC 215811 n 01 piece
- MC 361005 n 01 piece
- MC 364310 n 01 piece

K88026

LBB = 1286 - 1400 mm

K88026

LBB = 1286 - 1400 mm



Additional hinge side locking point

Garnitur Zusatzverriegelung Bandseite

Point de verrouillage supplémentaire côté paumelle

K88027

HBB = 801 - 1280 mm

[MC 201751](#) n 01 piece
[MC 364310](#) n 01 piece

K88027

HBB = 801 - 1280 mm

K88027

HBB = 801 - 1280 mm



K88028

HBB = 1281 - 1500 mm

[MC 201752](#) n 01 piece
[MC 364310](#) n 01 piece

K88028

HBB = 1281 - 1500 mm

K88028

HBB = 1281 - 1500 mm



K88029

HBB = 1501 - 1700 mm

[MC 201840](#) n 01 piece
[MC 201753](#) n 01 piece
[MC 364310](#) n 02 pieces

K88029

HBB = 1501 - 1700 mm

K88029

HBB = 1501 - 1700 mm



K88030

HBB = 1701 - 2800 mm

[MC 201754](#) n 01 piece
[MC 364310](#) n 02 pieces

K88030

HBB = 1701 - 2800 mm

K88030

HBB = 1701 - 2800 mm



**Additional hinge bottom side
locking point**

**Zusätzliche Verriegelungen
Bandunterseite**

**Point de verrouillage supplémentaire
côté inférieur paumelle**

K88031

LBB = 801 - 1280 mm

MC 201751 n  01 piece
MC 364310 n  01 piece

K88031

LBB = 801 - 1280 mm

K88031

LBB = 801 - 1280 mm



K88032

LBB = 1281 - 1400 mm

MC 201752 n  01 piece
MC 364310 n  01 piece

K88032

LBB = 1281 - 1400 mm

K88032

LBB = 1281 - 1400 mm



Hinges kits
2nd leaf

Garnitur Scheren- und Bandlager
Standflügel

Kits paumelles
2e ouvrant

K88034

Right hinges

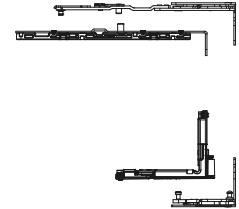
MC 217691 n 01 piece
MC 217729 n 01 piece
MC 215804 n 01 piece
MC 215810 n 01 piece

K88034

Recht Band

K88034

Droite paumelles



K88035

Left hinges

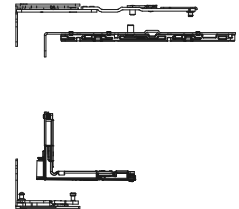
MC 217692 n 01 piece
MC 217729 n 01 piece
MC 215805 n 01 piece
MC 215811 n 01 piece

K88035

Links Band

K88035

Gauche paumelles



Concealed compression locks kits

Anpressverschluss verdeckt

Kits de serrures   compression cach e

K88036

HBB = 1280 - 2000 mm

MC 215577 n 01 piece
MC 365161 n 01 piece

K88036

HBB = 1280 - 2000 mm

K88036

HBB = 1280 - 2000 mm



K88037

HBB = 2001 - 2800 mm

MC 215577 n 01 piece
MC 365161 n 01 piece

K88037

HBB = 2001 - 2800 mm

K88037

HBB = 2001 - 2800 mm



French casement lock extendable

Stulpflügelverschluss verlängerbar

Serrure   battants française extensible

K88038

LBB = 370 - 800 mm

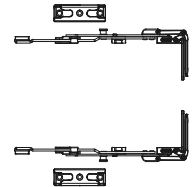
MC 215336 n 02 pieces
MC 364310 n 02 pieces

K88038

LBB = 370 - 800 mm

K88038

LBB = 370 - 800 mm



K88039

LBB = 801 - 1400 mm

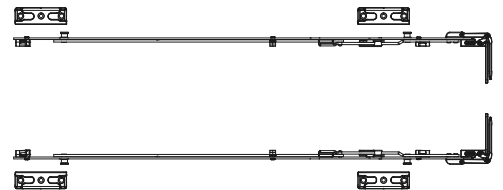
MC 215336 n 02 pieces
MC 201751 n 02 pieces
MC 364310 n 04 pieces

K88039

LBB = 801 - 1400 mm

K88039

LBB = 801 - 1400 mm



Roller snap catch

Rollschnapper

Loquet   rouleur

K88201

MC 213461 n 02 pieces
MC 362059 n 02 pieces
MC 362446 n 02 pieces

K88201

K88201



Extendable french casement lock + upper roller snap catch

Stulpflügelverschluss verlängerbar + obere Rolle Schnappverschluss

Serrure   battant français extensible + mousqueton   galet supérieur

K88041

LBB = 370 - 800 mm

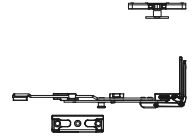
[MC 213461](#) n 01 piece
[MC 362059](#) n 01 piece
[MC 362446](#) n 01 piece
[MC 215336](#) n 01 piece
[MC 364310](#) n 01 piece

K88041

LBB = 370 - 800 mm

K88041

LBB = 370 - 800 mm



K88042

LBB = 801 - 1280 mm

[MC 213461](#) n 01 piece
[MC 362059](#) n 01 piece
[MC 362446](#) n 01 piece
[MC 215336](#) n 01 piece
[MC 201751](#) n 01 piece
[MC 364310](#) n 02 pieces

K88042

LBB = 801 - 1280 mm

K88042

LBB = 801 - 1280 mm



Door catch

Türverschluss

Loquet de porte

K88061

HBB = 661 - 2800 mm

MC 201168 n 01 piece

K88061

HBB = 661 - 2800 mm

K88061

HBB = 661 - 2800 mm



Opening restrictor

 ffnungsbegrenzer

Compas de limitation d'ouverture

K88033

LBB = 490 - 1400 mm

MC 103623 n 01 piece

K88033

LBB = 490 - 1400 mm

K88033

LBB = 490 - 1400 mm



Flush bolt

Kantriegel

Verrou   bascule

E99030-02

Flush bolt for two leaves, pair, with strike plate, galvanized steel.

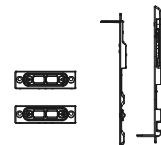
MC 55167 n 01 piece
MC 214293 n 01 piece
MC 210279 n 02 pieces

E99030-02

Kantenriegel, Paar, mit Schließblech, f r Zweifl gige, Stahl bandverzinkt.

E99030-02

Verrou à bascule, paire, avec gâche, pour deux vantaux, acier galvanisé.



Load transfer 180 kg

Lastabtragung 180 kg

Tige de support 180 kg

E99510-02

Right

MC 105336 n  01 piece

E99510-02

DIN rechts

E99510-02

Droite



E99511-02

Left

MC 105339 n  01 piece

E99511-02

DIN links

E99511-02

Gauche



Alarm contact

Alarmkontakt

Contact d'alarme

K99062

MC 200906 n  01 piece
MC 473010 n  01 piece

K99062

K99062



Basic kits for side hung windows

Grundgarnitur Drehfenster

Kits de base pour fenêtre battante

K88043

Standard windows

LBB = 465 - 1400 mm
HBB = 455 - 2800 mm

MC 222201 n 01 piece
MC 357081 n 01 piece
MC 364310 n 01 piece

K88043

Standardfenster

LBB = 465 - 1400 mm
HBB = 455 - 2800 mm

K88043

Fenêtres standards

LBB = 465 - 1400 mm
HBB = 455 - 2800 mm



K88044

LBB = 370 - 464 mm
HBB = 455 - 2800 mm

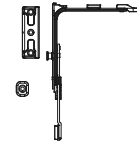
MC 222203 n 01 piece
MC 357081 n 01 piece
MC 364310 n 01 piece

K88044

LBB = 370 - 464 mm
HBB = 455 - 2800 mm

K88044

LBB = 370 - 464 mm
HBB = 455 - 2800 mm



K88044

Short corner
for low windows

LBB = 465 - 815 mm
HBB = 370 - 454 mm

MC 222203 n 01 piece
MC 357081 n 01 piece
MC 364310 n 01 piece

K88044

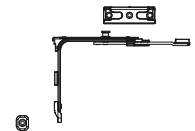
Kurze Ecke
f r niedrige Fenster

LBB = 465 - 815 mm
HBB = 370 - 454 mm

K88044

Coin court
pour fenêtres basses

LBB = 465 - 815 mm
HBB = 370 - 454 mm



Gear kits

Garnitur Getriebe

Kits d' quippement

K88003

HH = 190 mm
HBB = 340 - 1608 mm

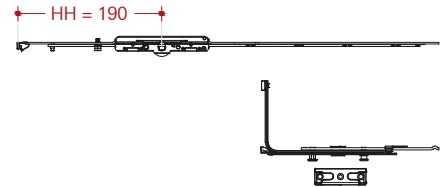
MC 202206 n 01 piece
MC 222205 n 01 piece
MC 364310 n 01 piece

K88003

HH = 190 mm
HBB = 340 - 1608 mm

K88003

HH = 190 mm
HBB = 340 - 1608 mm



K88004

HH = 300 mm
HBB = 661 - 1790 mm

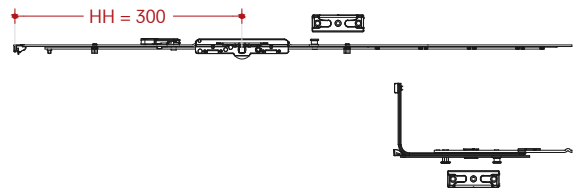
MC 202207 n 01 piece
MC 222205 n 01 piece
MC 364310 n 02 pieces

K88004

HH = 300 mm
HBB = 661 - 1790 mm

K88004

HH = 300 mm
HBB = 661 - 1790 mm



K88005

HH = 400 mm
HBB = 841 - 2040 mm

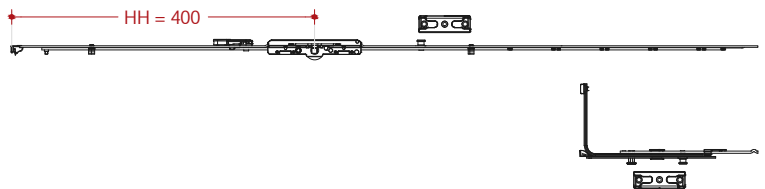
MC 202208 n 01 piece
MC 222205 n 01 piece
MC 364310 n 02 pieces

K88005

HH = 400 mm
HBB = 841 - 2040 mm

K88005

HH = 400 mm
HBB = 841 - 2040 mm



K88006

HH = 500 mm
HBB = 1091 - 2290 mm

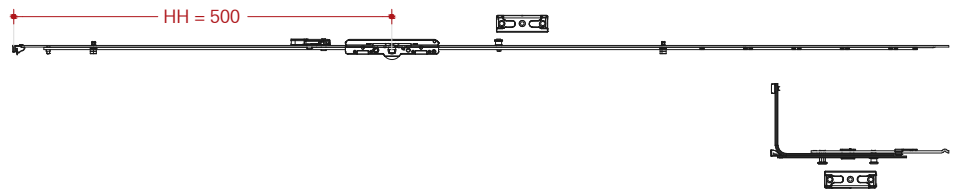
MC 202209 n 01 piece
MC 222205 n 01 piece
MC 364310 n 02 pieces

K88006

HH = 500 mm
HBB = 1091 - 2290 mm

K88006

HH = 500 mm
HBB = 1091 - 2290 mm



Gear kits

Garnitur Getriebe

Kits d'  quipement

K88007

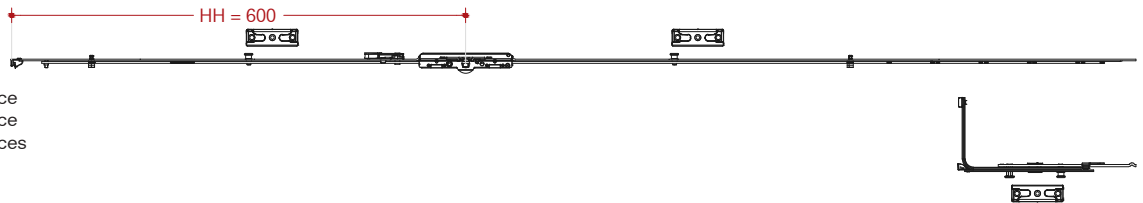
HH = 600 mm
HBB = 1341 - 2540 mm

K88007

HH = 600 mm
HBB = 1341 - 2540 mm

K88007

HH = 600 mm
HBB = 1341 - 2540 mm



MC 202216 n  01 piece
MC 222205 n  01 piece
MC 364310 n  03 pieces

K88008

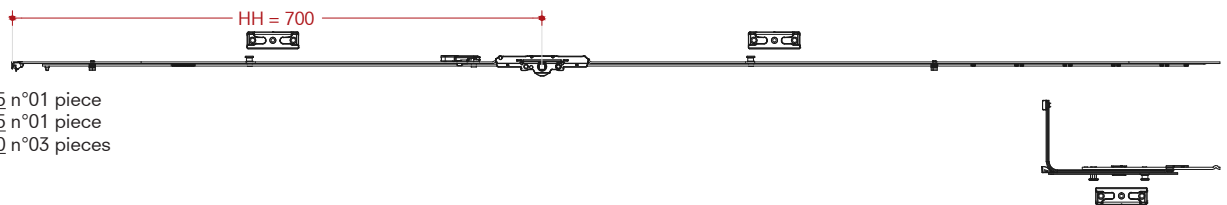
HH = 700 mm
HBB = 1591 - 2650 mm

K88008

HH = 700 mm
HBB = 1591 - 2650 mm

K88008

HH = 700 mm
HBB = 1591 - 2650 mm



MC 207305 n  01 piece
MC 222205 n  01 piece
MC 364310 n  03 pieces

K88009

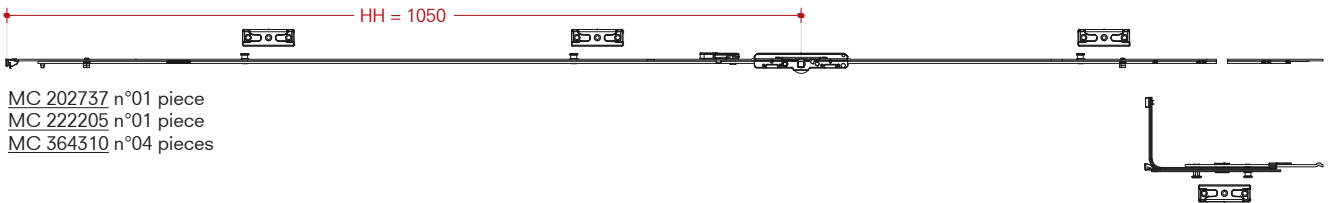
HH = 1050 mm
HBB = 1701 - 2900 mm

K88009

HH = 1050 mm
HBB = 1701 - 2900 mm

K88009

HH = 1050 mm
HBB = 1701 - 2900 mm



MC 202737 n  01 piece
MC 222205 n  01 piece
MC 364310 n  04 pieces

K88010

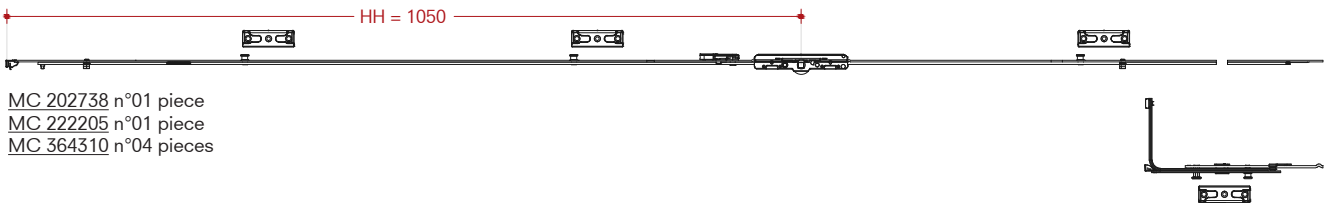
HH = 1050 mm
HBB = 1951 - 3150 mm

K88010

HH = 1050 mm
HBB = 1951 - 3150 mm

K88010

HH = 1050 mm
HBB = 1951 - 3150 mm



MC 202738 n  01 piece
MC 222205 n  01 piece
MC 364310 n  04 pieces

Extension kits

Garnitur Getriebeverlängerung

Kits extension d'  quipement

K88011

0 - 140 mm

MC 206630 n  01 piece

K88011

0 - 140 mm

K88011

0 - 140 mm



K88012

141 - 235 mm

MC 201750 n  01 piece
MC 364310 n  01 piece

K88012

141 - 235 mm

K88012

141 - 235 mm



K88059

236 - 375 mm

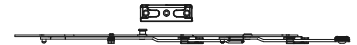
MC 201750 n  01 piece
MC 206630 n  01 piece
MC 364310 n  01 piece

K88059

236 - 375 mm

K88059

236 - 375 mm



K88013

376 - 470 mm

MC 201840 n  01 piece
MC 364310 n  01 piece

K88013

376 - 470 mm

K88013

376 - 470 mm



Extension kits

Getriebeverlängerung

Kits extension d' quipement

K88014

471 - 610 mm

MC 201840 n 01 piece
MC 206630 n 01 piece
MC 364310 n 01 piece

K88014

471 - 610 mm

K88014

471 - 610 mm



K88015

611 - 705 mm

MC 201750 n 01 piece
MC 201840 n 01 piece
MC 364310 n 02 pieces

K88015

611 - 705 mm

K88015

611 - 705 mm



K88060

706 - 845 mm

MC 206630 n 01 piece
MC 201750 n 01 piece
MC 201840 n 01 piece
MC 364310 n 02 pieces

K88060

706 - 845 mm

K88060

706 - 845 mm



K88016

846 - 940 mm

MC 201840 n 02 pieces
MC 364310 n 02 pieces

K88016

846 - 940 mm

K88016

846 - 940 mm



Hinges kits

Garnitur Bänder

Kits paumelles

K88034

Right hinges

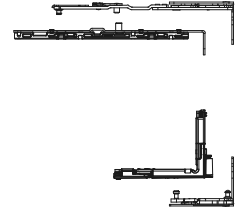
[MC 217691](#) n°01 piece
[MC 217729](#) n°01 piece
[MC 215804](#) n°01 piece
[MC 215810](#) n°01 piece

K88034

Recht Band

K88034

Droite paumelles



K88035

Left hinges

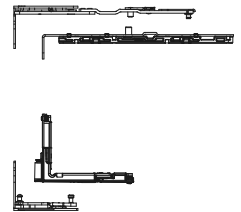
[MC 217692](#) n°01 piece
[MC 217729](#) n°01 piece
[MC 215805](#) n°01 piece
[MC 215811](#) n°01 piece

K88035

Link Band

K88035

Gauche paumelles



Concealed compression locks kits

Anpressverschluss verdeckt

Kits de serrures   compression cach e

K88036

HBB = 1280 - 2000 mm

[MC 215577](#) n°01 piece
[MC 365161](#) n°01 piece

K88036

HBB = 1280 - 2000 mm

K88036

HBB = 1280 - 2000 mm



K88037

HBB = 2001 - 2800 mm

[MC 215577](#) n°01 piece
[MC 365161](#) n°01 piece

K88037

HBB = 2001 - 2800 mm

K88037

HBB = 2001 - 2800 mm



Additional top and bottom locking point

Zusätzlich oben und unten Verriegelungspunkt

Haut et bas supplémentaires point de verrouillage

K88045

LBB = 801 - 1280 mm

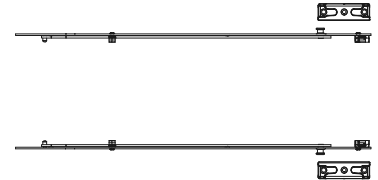
[MC 201751](#) n  02 pieces
[MC 364310](#) n  02 pieces

K88045

LBB = 801 - 1280 mm

K88045

LBB = 801 - 1280 mm



K88046

LBB = 1281 - 1400 mm

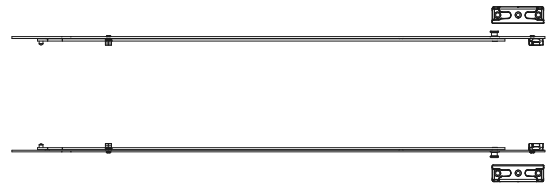
[MC 201752](#) n  02 pieces
[MC 364310](#) n  02 pieces

K88046

LBB = 1281 - 1400 mm

K88046

LBB = 1281 - 1400 mm



Lifting component

Hebekomponente

Composant de levage

K88047

Right

[MC 361004](#) n  01 piece

K88047

Recht

K88047

Droite



K88048

Left

[MC 361005](#) n  01 piece

K88048

Link

K88048

Gauche



French casement lock extendable

Stulpflügelverschluss verlängerbar

Serrure    battants française extensible

K88038

LBB = 370 - 800 mm

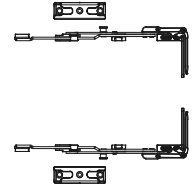
MC 215336 n  02 pieces
MC 364310 n  02 pieces

K88038

LBB = 370 - 800 mm

K88038

LBB = 370 - 800 mm



K88039

LBB = 801 - 1400 mm

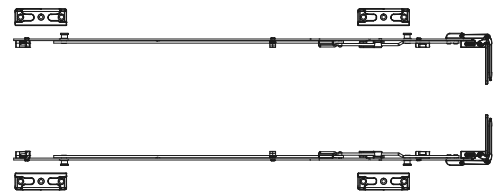
MC 215336 n  02 pieces
MC 201751 n  02 pieces
MC 364310 n  04 pieces

K88039

LBB = 801 - 1400 mm

K88039

LBB = 801 - 1400 mm



Roller snap catch

Rollschnapper

Loquet    rouleur

K88201

MC 213461 n  02 pieces
MC 362059 n  02 pieces
MC 362446 n  02 pieces

K88201

K88201



Extendable french casement lock + upper roller snap catch

Stulpflügelverschluss verlängerbar + obere Rolle Schnappverschluss

Serrure    battant français extensible + mousqueton    galet supérieur

K88041

LBB = 370 - 800 mm

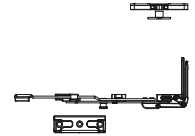
[MC 213461](#) n  01 piece
[MC 362059](#) n  01 piece
[MC 362446](#) n  01 piece
[MC 215336](#) n  01 piece
[MC 364310](#) n  01 piece

K88041

LBB = 370 - 800 mm

K88041

LBB = 370 - 800 mm



K88042

LBB = 801 - 1280 mm

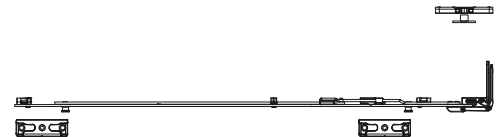
[MC 213461](#) n  01 piece
[MC 362059](#) n  01 piece
[MC 362446](#) n  01 piece
[MC 215336](#) n  01 piece
[MC 201751](#) n  01 piece
[MC 364310](#) n  01 piece

K88042

LBB = 801 - 1280 mm

K88042

LBB = 801 - 1280 mm



Door catch

Türverschluss

Loquet de porte

K88061

HBB = 661 - 2800 mm

[MC 201168](#) n  01 piece

K88061

HBB = 661 - 2800 mm

K88061

HBB = 661 - 2800 mm



Opening restrictor

  ffnungsbegrenzer

Compas de limitation d'ouverture

K88033

LBB = 490 - 1400 mm

[MC 103623](#) n  01 piece

K88033

LBB = 490 - 1400 mm

K88033

LBB = 490 - 1400 mm



Load transfer 180 kg

Lastabtragung 180 kg

Tige de support 180 kg

E99510-02

Right

MC 105336 n  01 piece

E99510-02

Recht

E99510-02

Droite



E99511-02

Left

MC 105339 n  01 piece

E99511-02

Link

E99511-02

Gauche



Alarm contact

Alarmkontakt

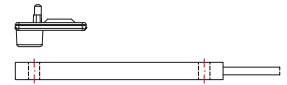
Contact d'alarme

K99062

MC 200906 n  01 piece
MC 473010 n  01 piece

K99062

K99062



Kits for bottom hung windows

Grundgarnitur Kippfenster

Kits pour fenêtre   soufflet

Gear kits

Garnitur Getriebe

Kits d' quippement

K88049

LBB = 390 - 500 mm

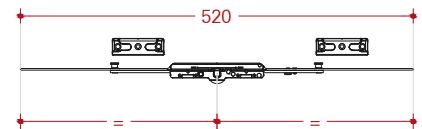
MC 208323 n 01 piece
MC 364310 n 02 pieces

K88049

LBB = 390 - 500 mm

K88049

LBB = 390 - 500 mm



K88050

LBB = 501 - 700 mm

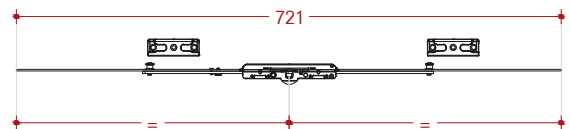
MC 208324 n 01 piece
MC 364310 n 02 pieces

K88050

LBB = 501 - 700 mm

K88050

LBB = 501 - 700 mm



K88051

LBB = 701 - 1000 mm

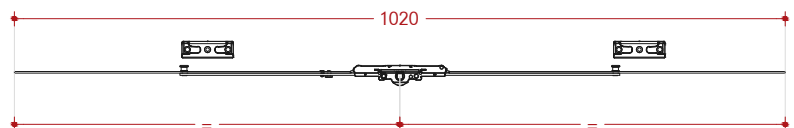
MC 208325 n 01 piece
MC 364310 n 02 pieces

K88051

LBB = 701 - 1000 mm

K88051

LBB = 701 - 1000 mm



Gear kits

Garnitur Getriebe

Kits d' quipped

K88052

LBB = 1001 - 1400 mm

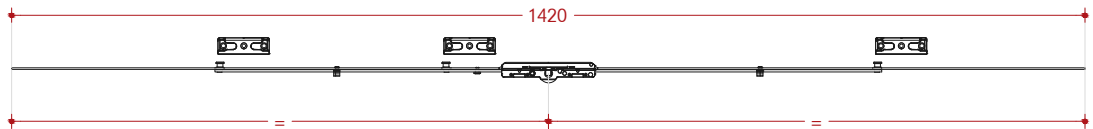
MC 208326 n 01 piece
MC 364310 n 03 pieces

K88052

LBB = 1001 - 1400 mm

K88052

LBB = 1001 - 1400 mm



K88053

LBB = 1401 - 1800 mm

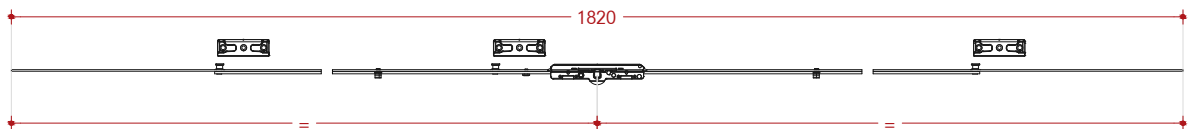
MC 208327 n 01 piece
MC 364310 n 03 pieces

K88053

LBB = 1401 - 1800 mm

K88053

LBB = 1401 - 1800 mm



K88054

LBB = 1801 - 2250 mm

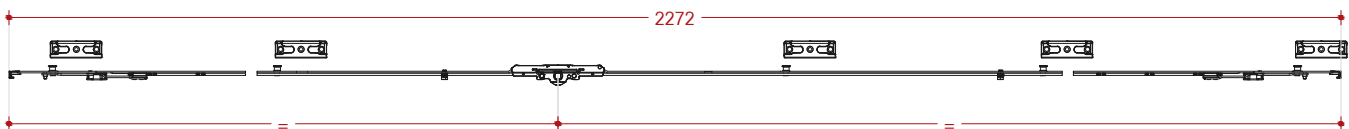
MC 202497 n 01 piece
MC 212211 n 02 pieces
MC 364310 n 05 pieces

K88054

LBB = 1801 - 2250 mm

K88054

LBB = 1801 - 2250 mm



Hinges kits

Garnitur Bänder

Kits paumelles

K88055

LBB = 390 - 1000 mm

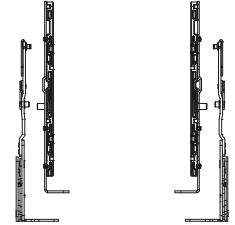
MC 217723 n  01 piece
MC 217724 n  01 piece
MC 217729 n  02 pieces

K88055

LBB = 390 - 1000 mm

K88055

LBB = 390 - 1000 mm



K88056

LBB = 1001 - 1400 mm

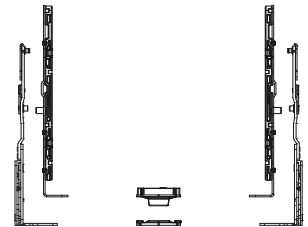
MC 215577 n  01 piece
MC 365161 n  01 piece
MC 217723 n  01 piece
MC 217724 n  01 piece
MC 217729 n  02 pieces

K88056

LBB = 1001 - 1400 mm

K88056

LBB = 1001 - 1400 mm



K88057

LBB = 1401 - 1800 mm

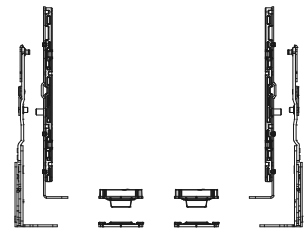
MC 215577 n  02 pieces
MC 365161 n  02 pieces
MC 217723 n  01 piece
MC 217724 n  01 piece
MC 217729 n  02 pieces

K88057

LBB = 1401 - 1800 mm

K88057

LBB = 1401 - 1800 mm



K88058

LBB = 1801 - 2250 mm

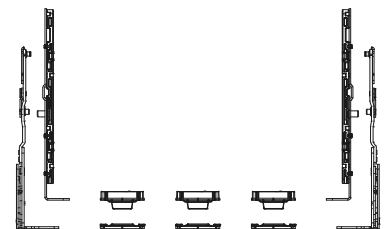
MC 215577 n  03 pieces
MC 365161 n  03 pieces
MC 217723 n  01 piece
MC 217724 n  01 piece
MC 217729 n  02 pieces

K88058

LBB = 1801 - 2250 mm

K88058

LBB = 1801 - 2250 mm



Opening restrictor

 ffnungsbegrenzer

Compas de limitation d'ouverture

E99205-05

With clicks.
HBB = 400 - 1200 mm

n 02 pieces

E99205-05

Mit Klicks.
HBB = 400 - 1200 mm

2x St ck

E99205-05

Avec des clics.
HBB = 400 - 1200 mm

n 02 unités



E99206-03

HBB = 400 - 1200 mm

n 02 pieces

E99206-03

HBB = 400 - 1200 mm

2x St ck

E99206-03

HBB = 400 - 1200 mm

n 02 unités



K88107

HBB = 520 - 620 mm

n 02 pieces

K88107

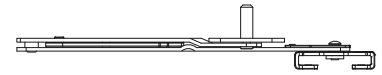
HBB = 520 - 620 mm

2x St ck

K88107

HBB = 520 - 620 mm

n 02 unités



K88108

HBB = 621 - 1200 mm

n 02 pieces

K88108

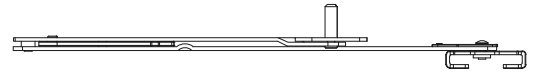
HBB = 621 - 1200 mm

2x St ck

K88108

HBB = 621 - 1200 mm

n 02 unités



Alarm contact

Alarmkontakt

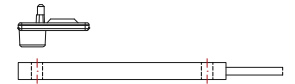
Contact d'alarme

K99062

MC 200906 n 01 piece
MC 473010 n 01 piece

K99062

K99062



Examples

Beispiele

Exemples

4.0

Window details
Door details
Details, structural connections
Wall connections

Details Fenster
Details Türen
Details Konstruktion
Bauanschlüsse

Détails fenêtres
Détails portes
Détails de construction
Détails de raccords au mur

4.1
4.2
4.3
4.4

Window details

Details Fenster

Détails fenêtres

4.1

Legend

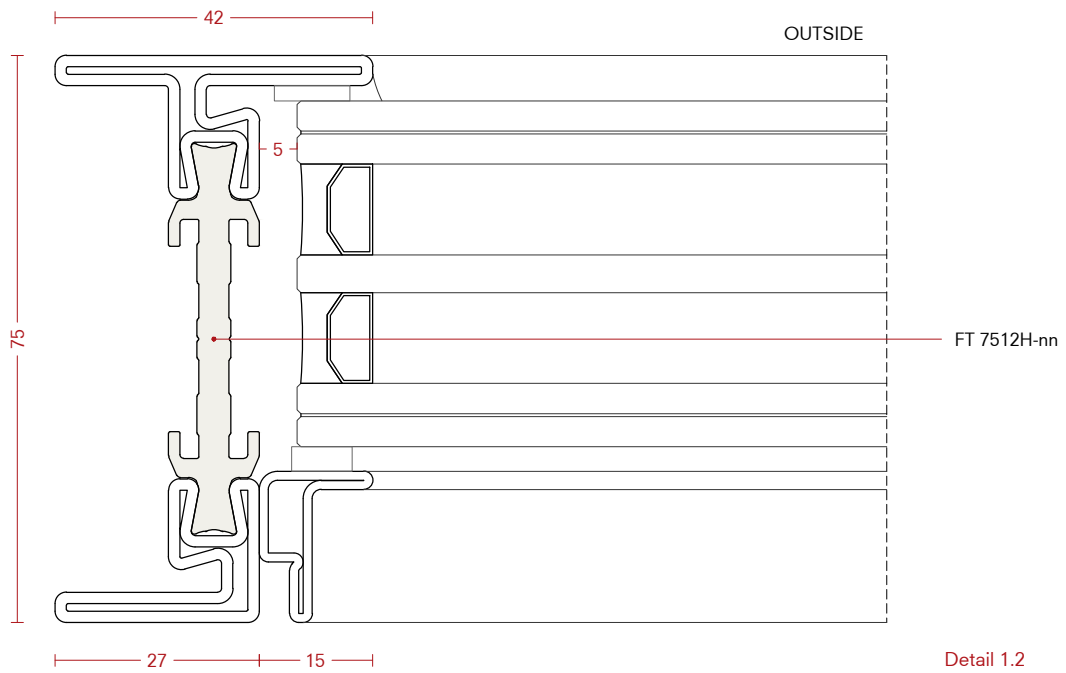
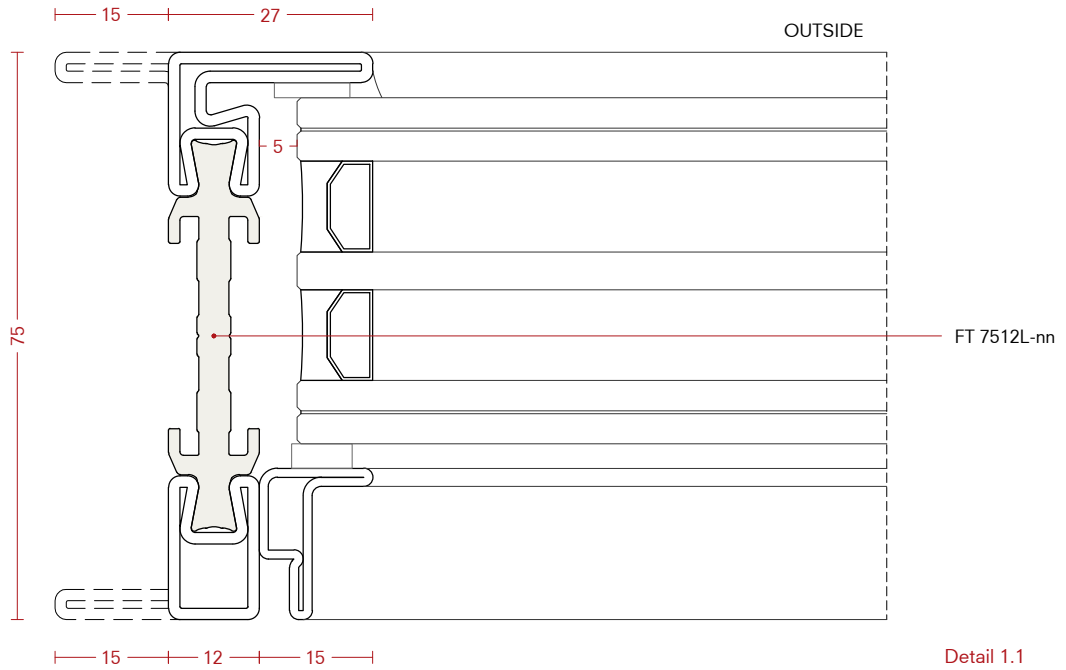
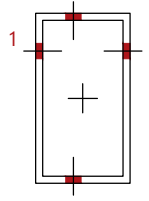
+ = Fixed
— = Open in
- - - = Open out
Dimensions in: mm
Scale 1:1 - 1:2

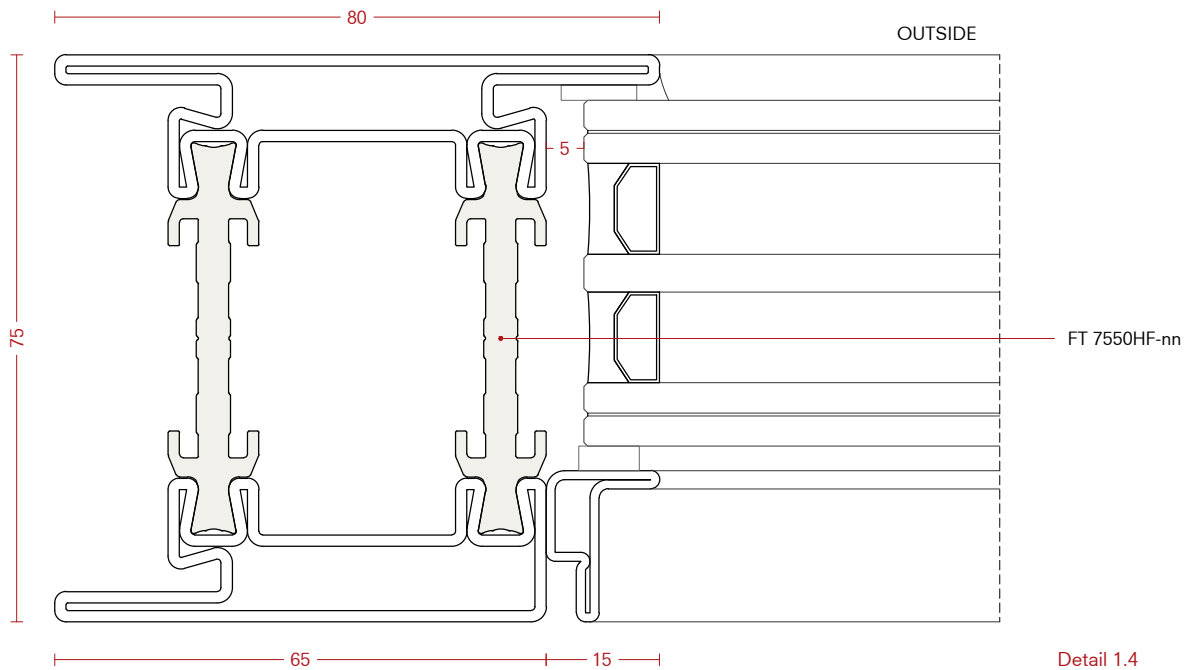
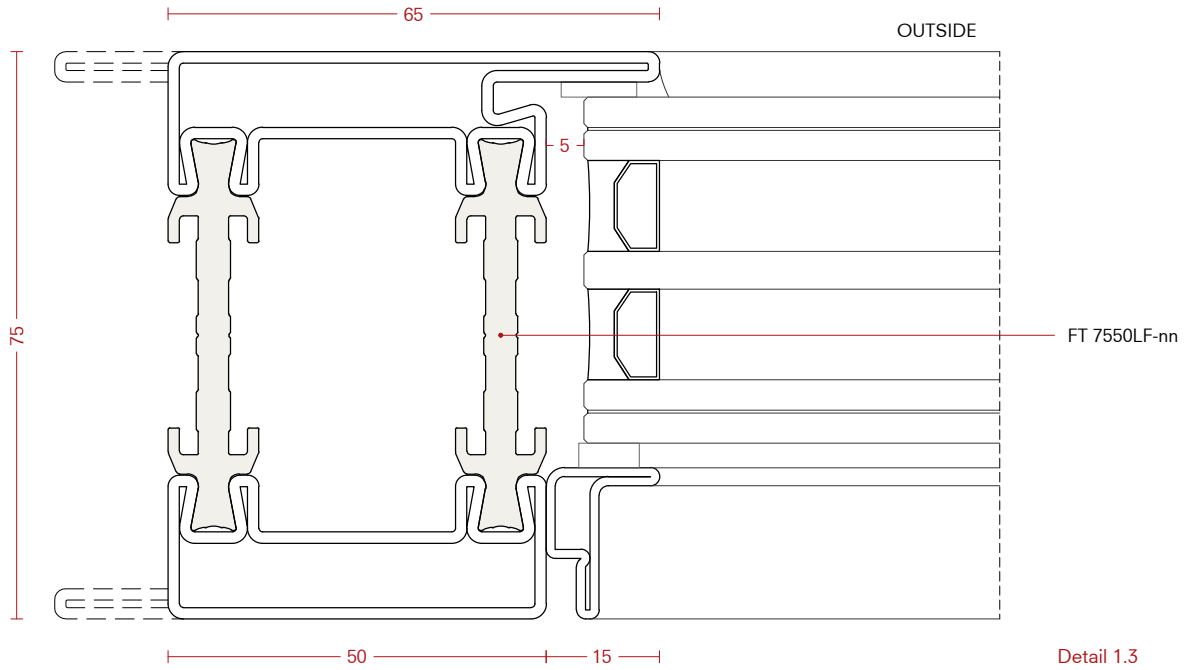
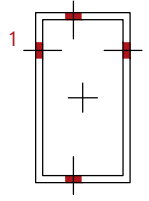
Legende

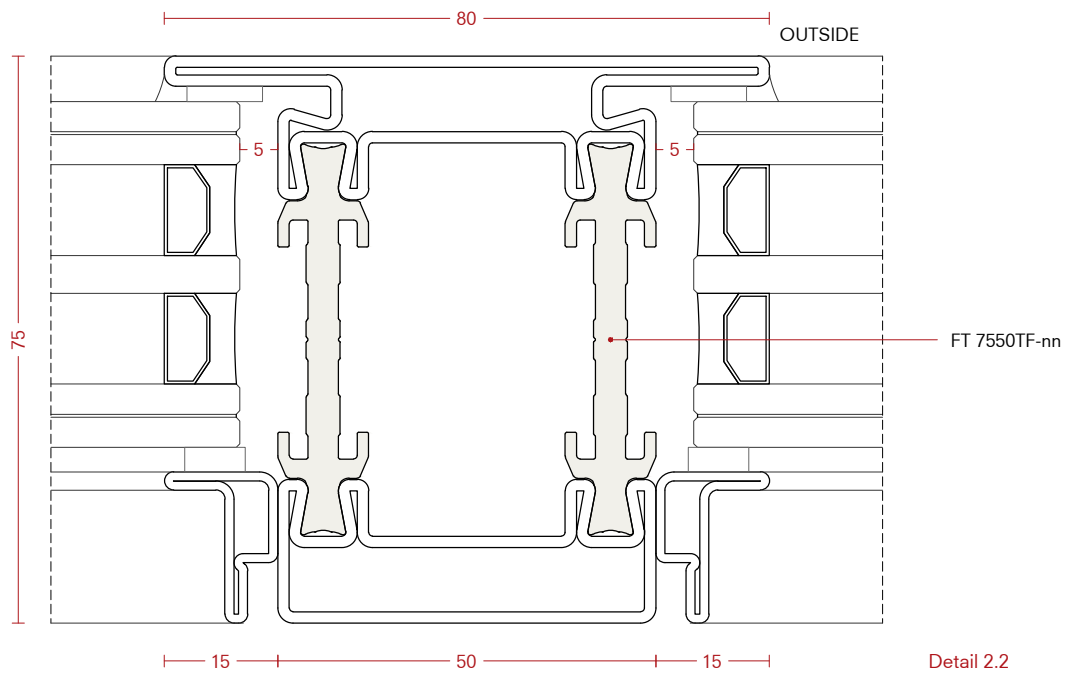
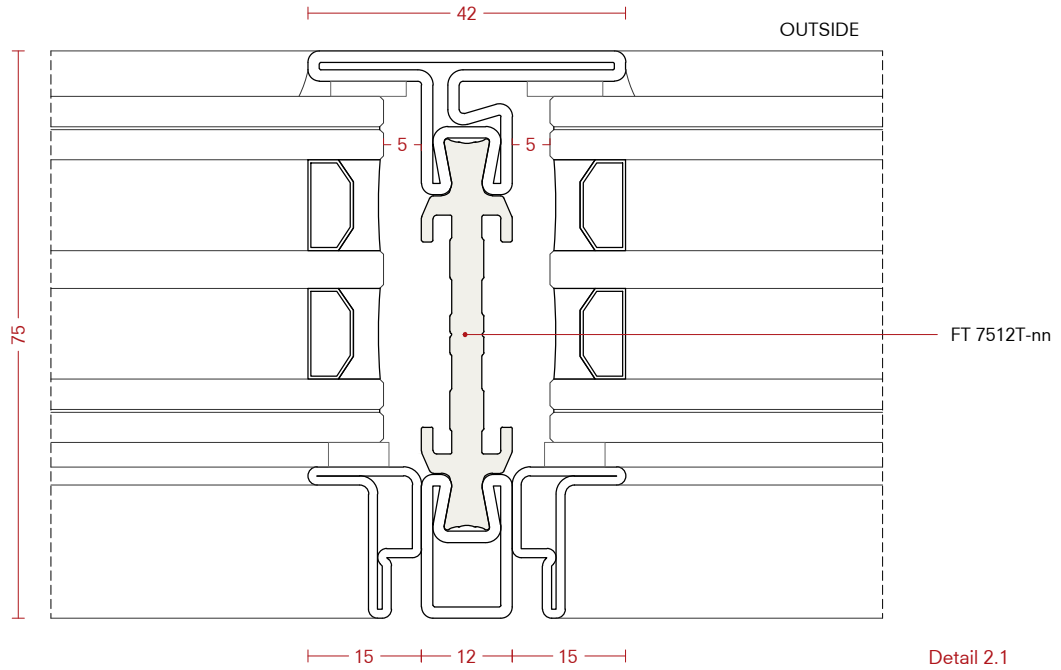
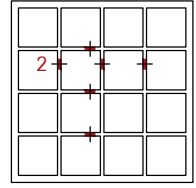
+ = Fixed
— = Innen öffnend
- - - = Außen öffnend
Einheit in: mm
Maßstab 1:1 - 1:2

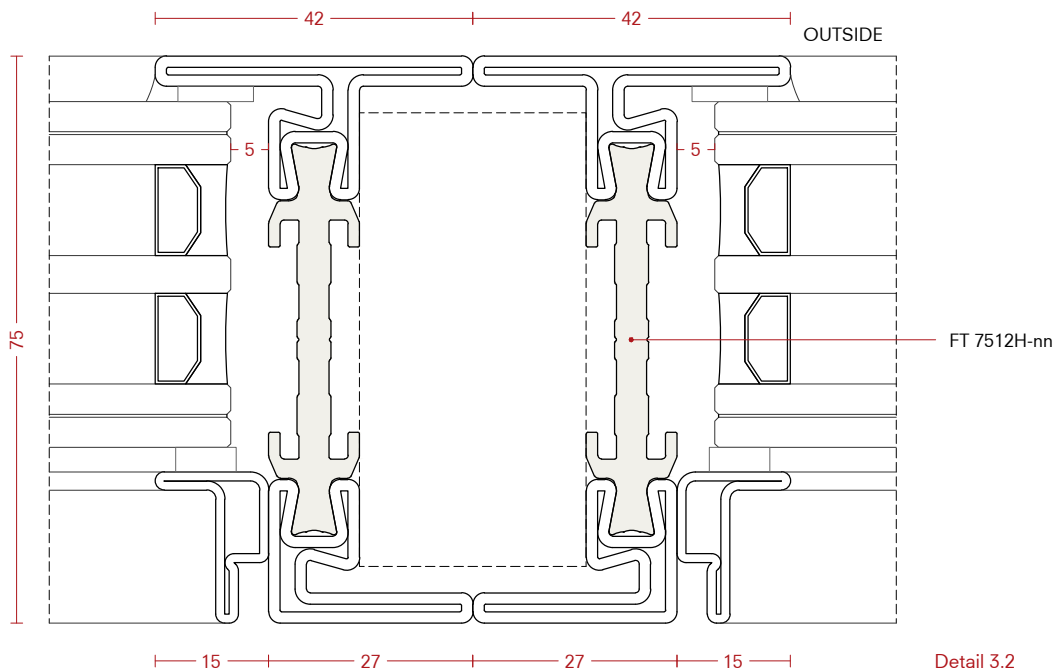
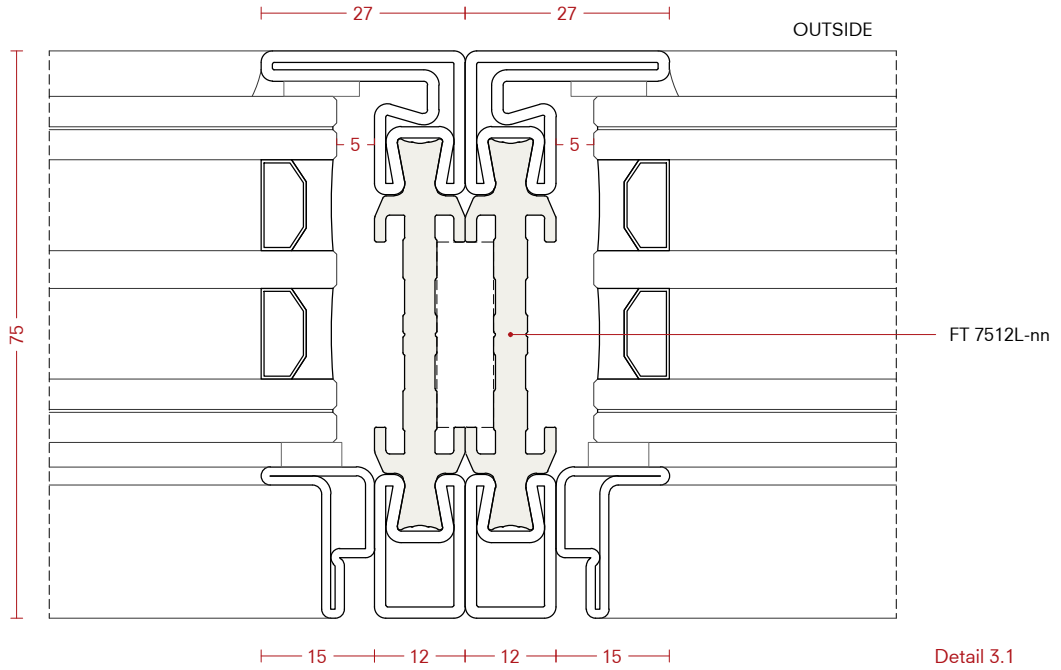
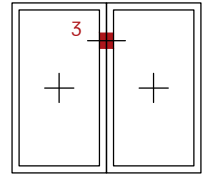
Légende

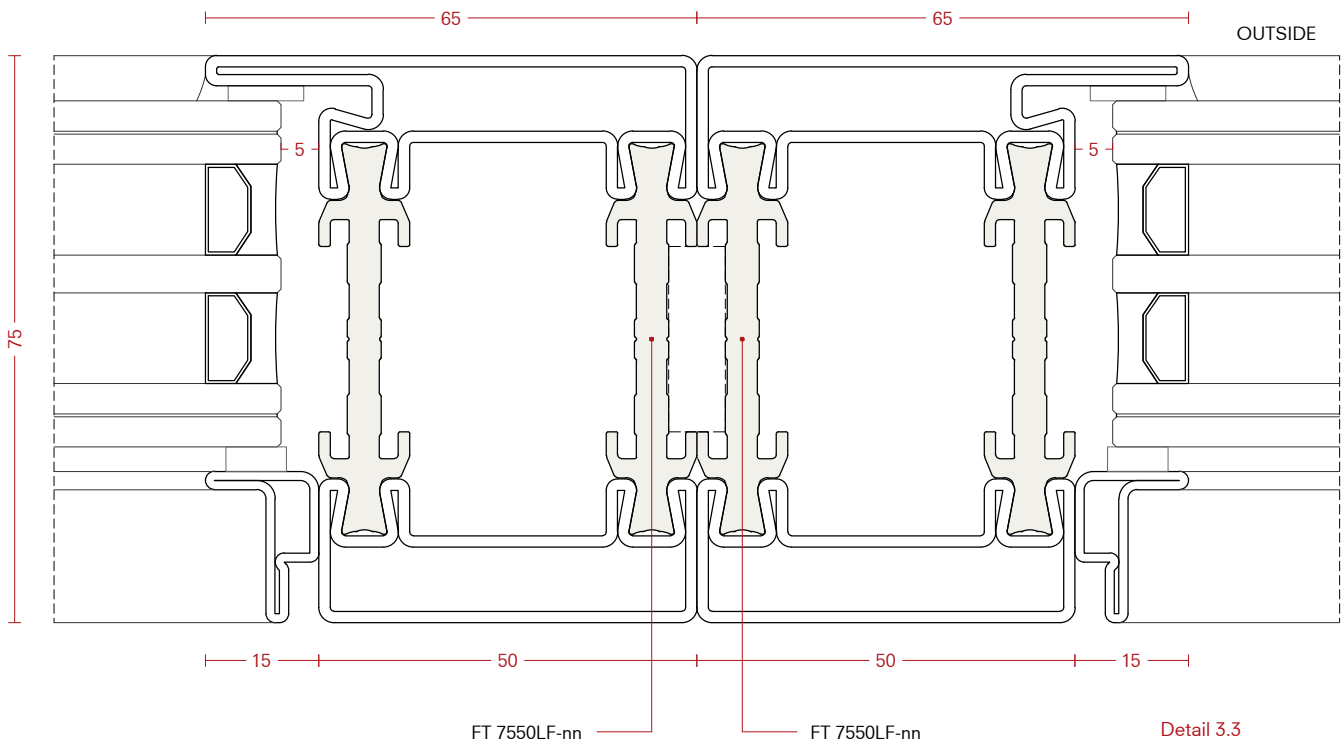
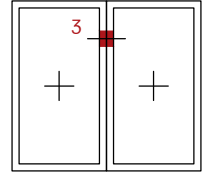
+ = Fixe
— = Ouvr. intérieur
- - - = Ouvr. extérieur
Dimensions en: mm
Échelle 1:1 - 1:2

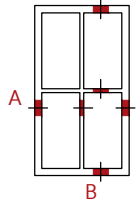




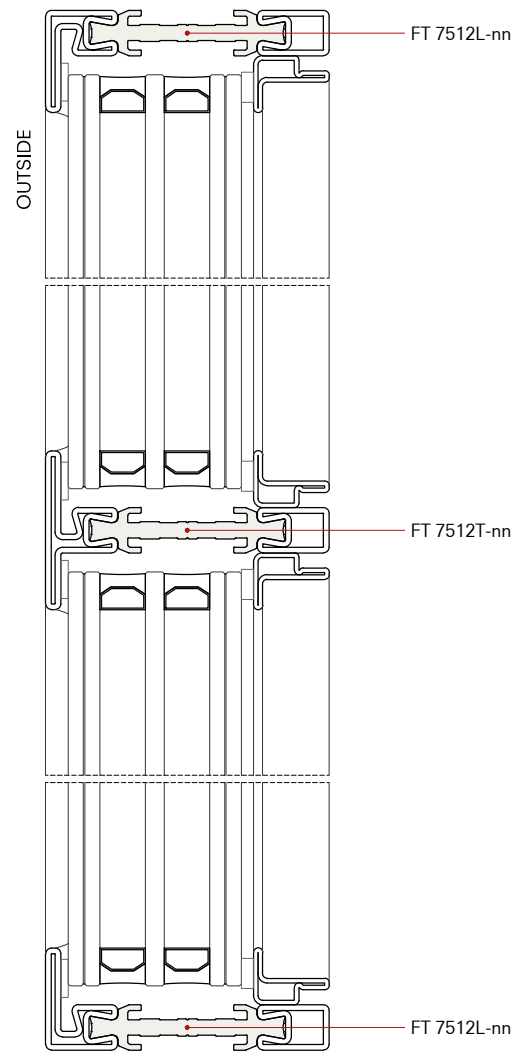
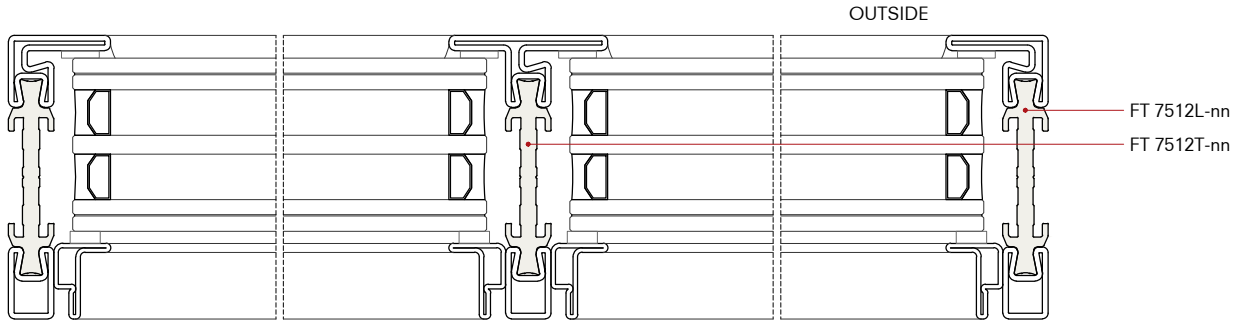




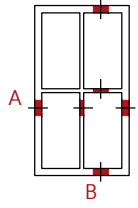




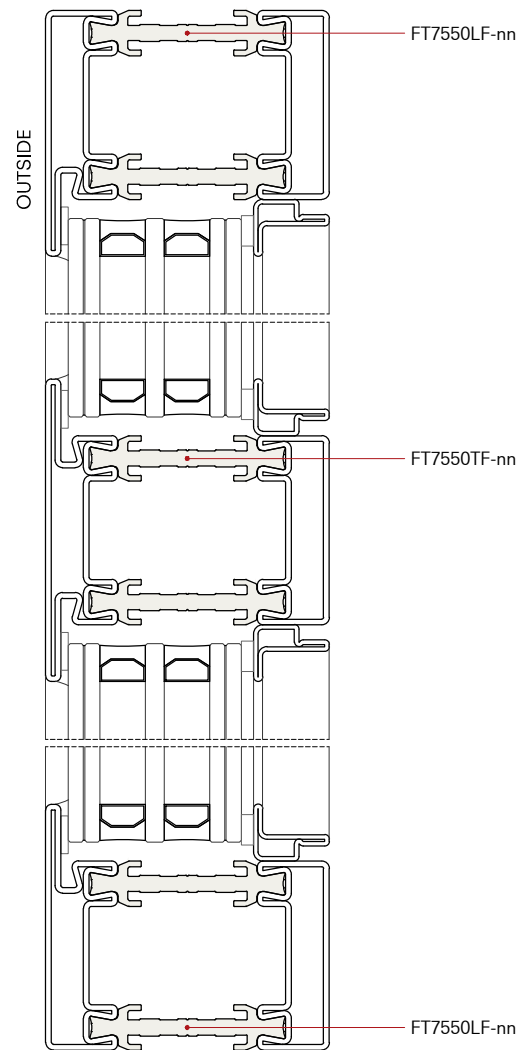
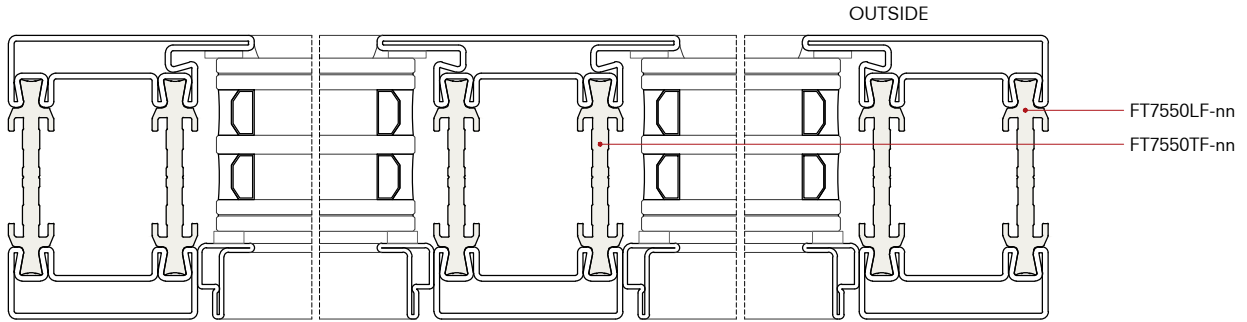
A



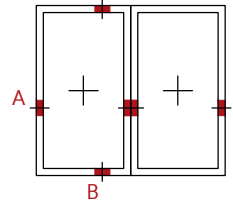
B



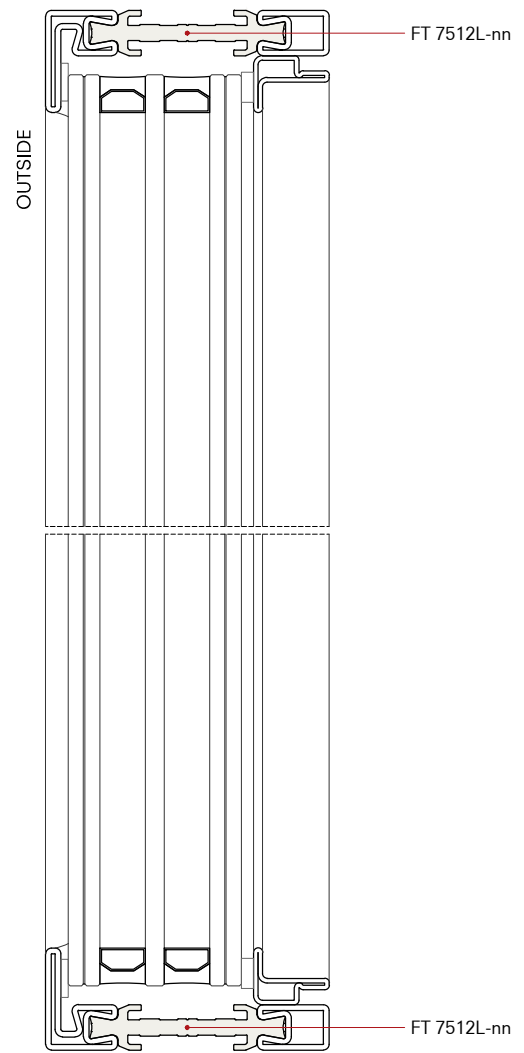
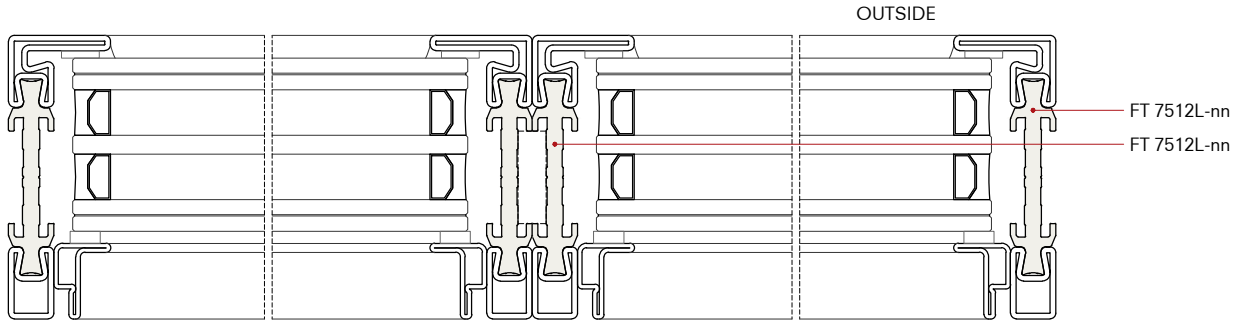
A



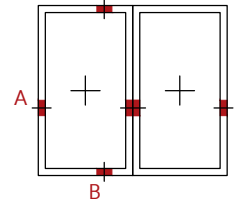
B



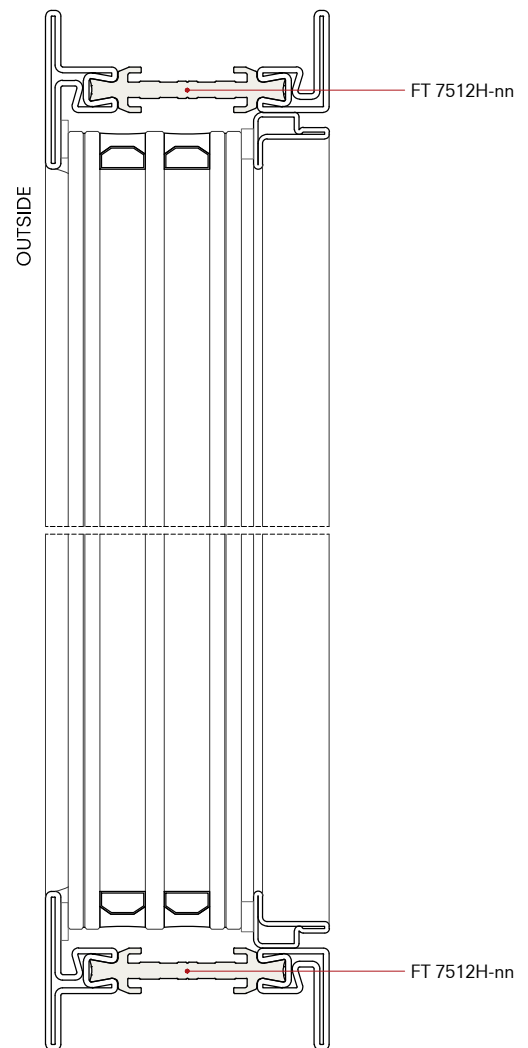
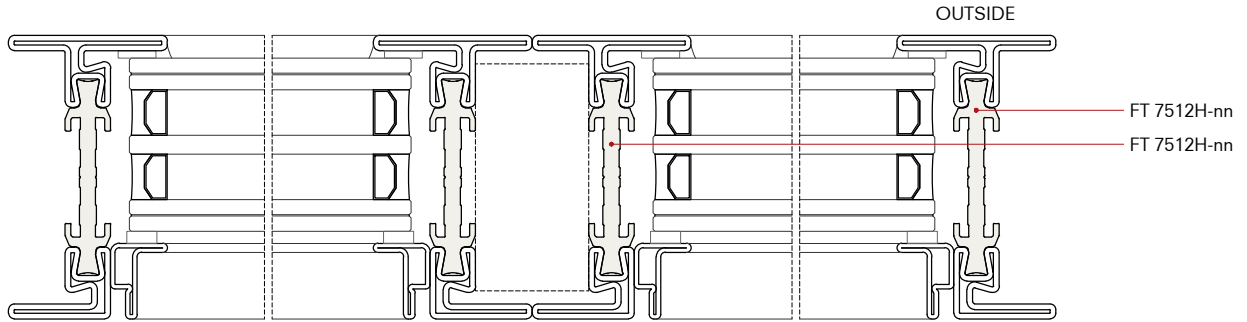
A



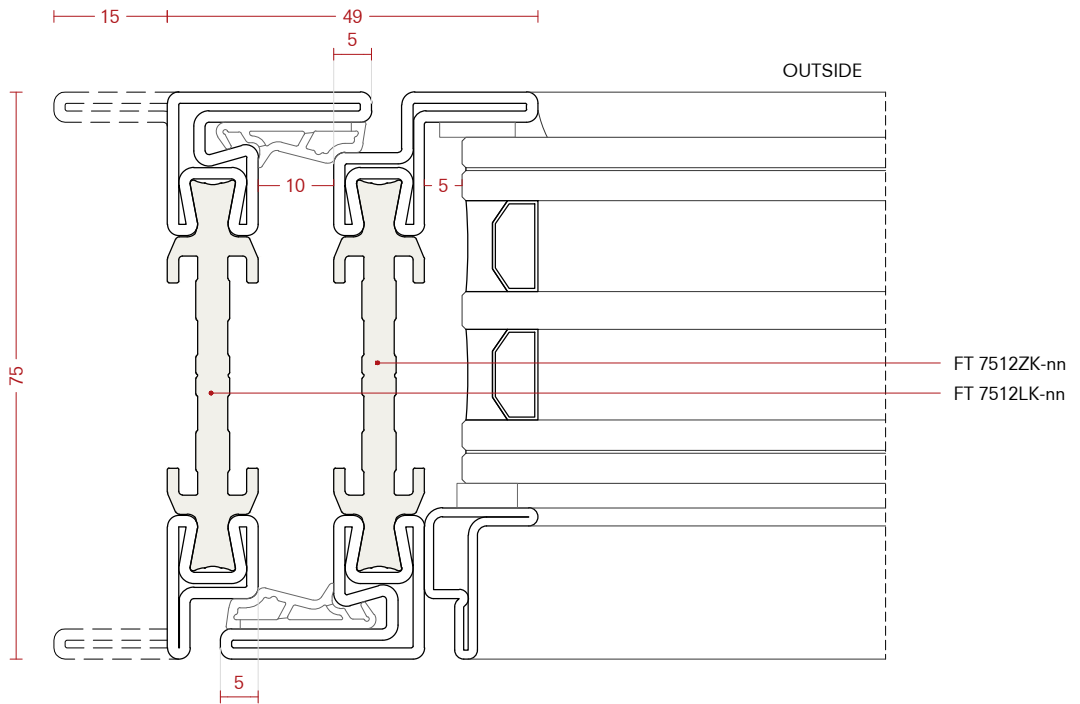
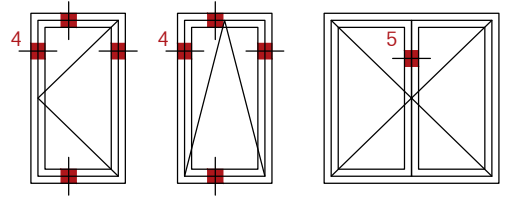
B



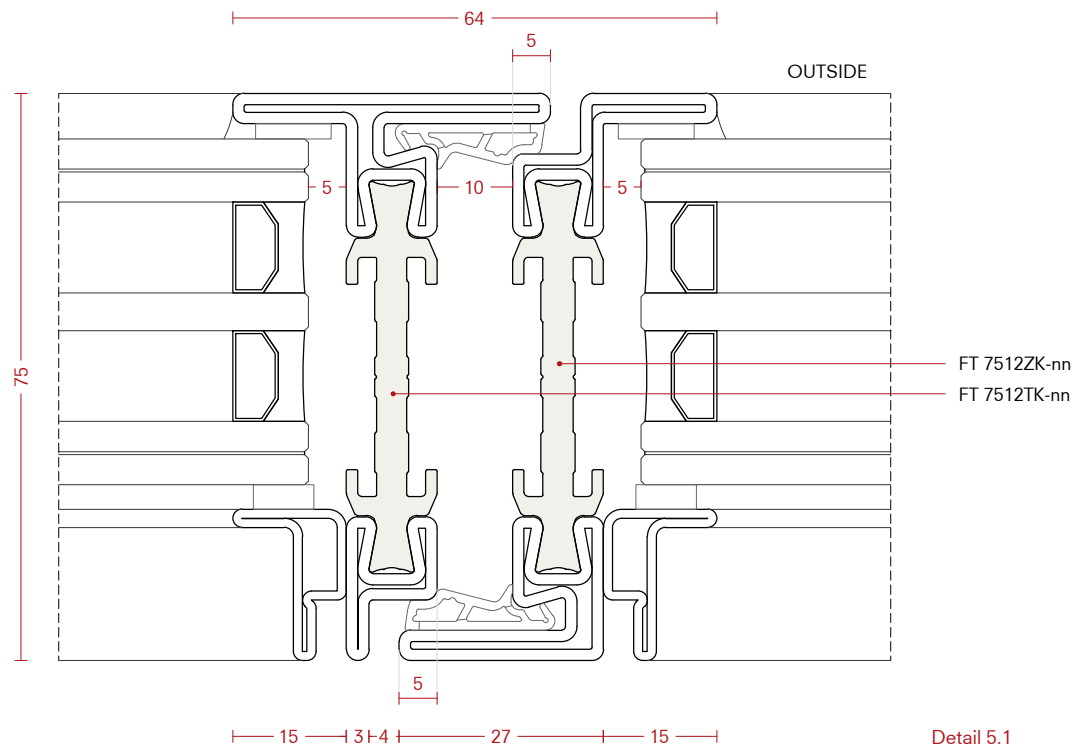
A



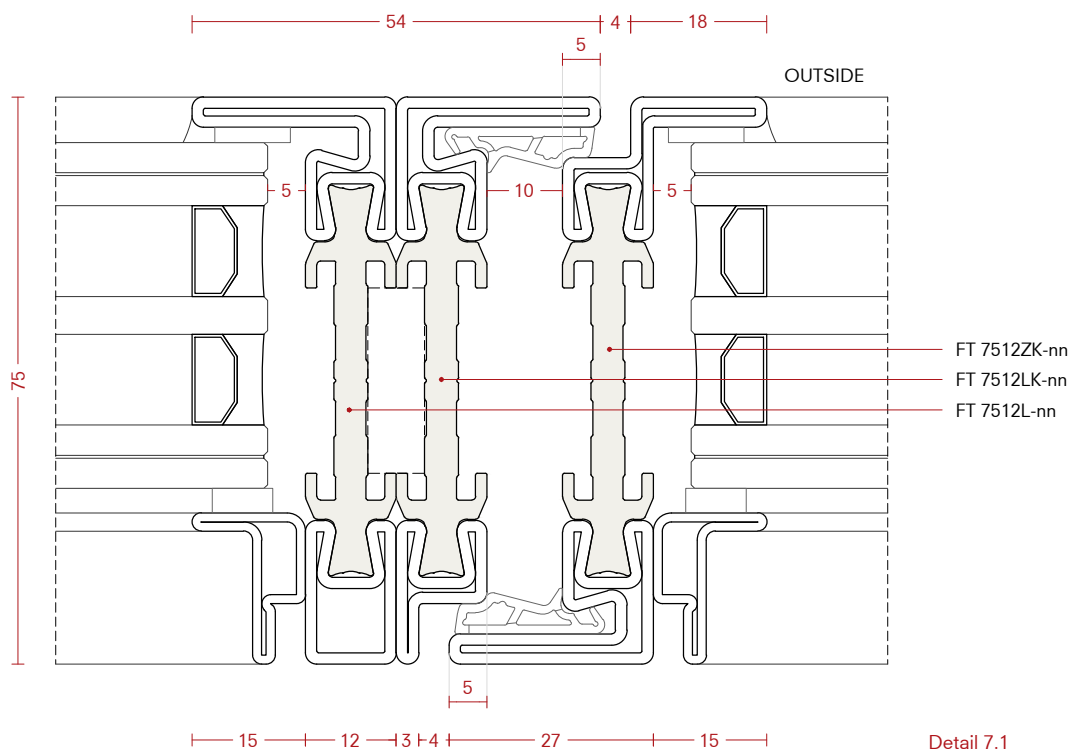
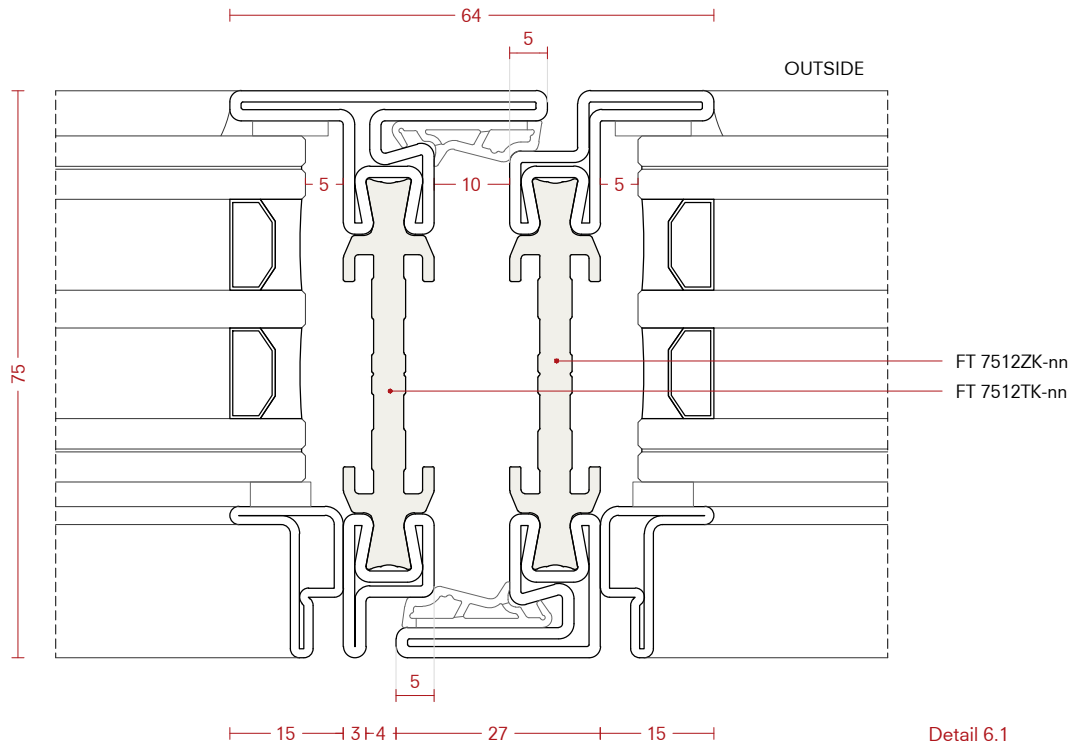
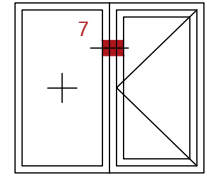
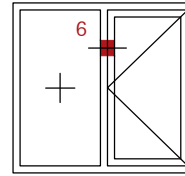
B

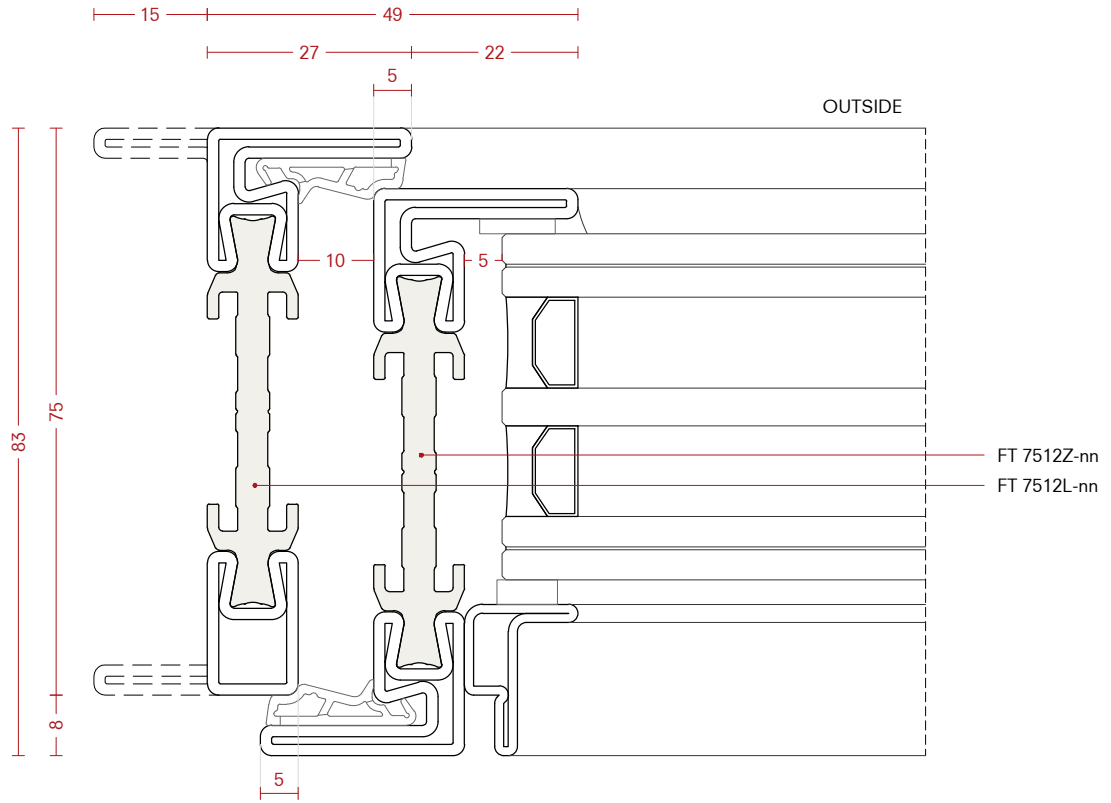
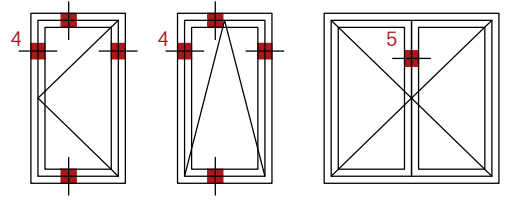


Detail 4.1

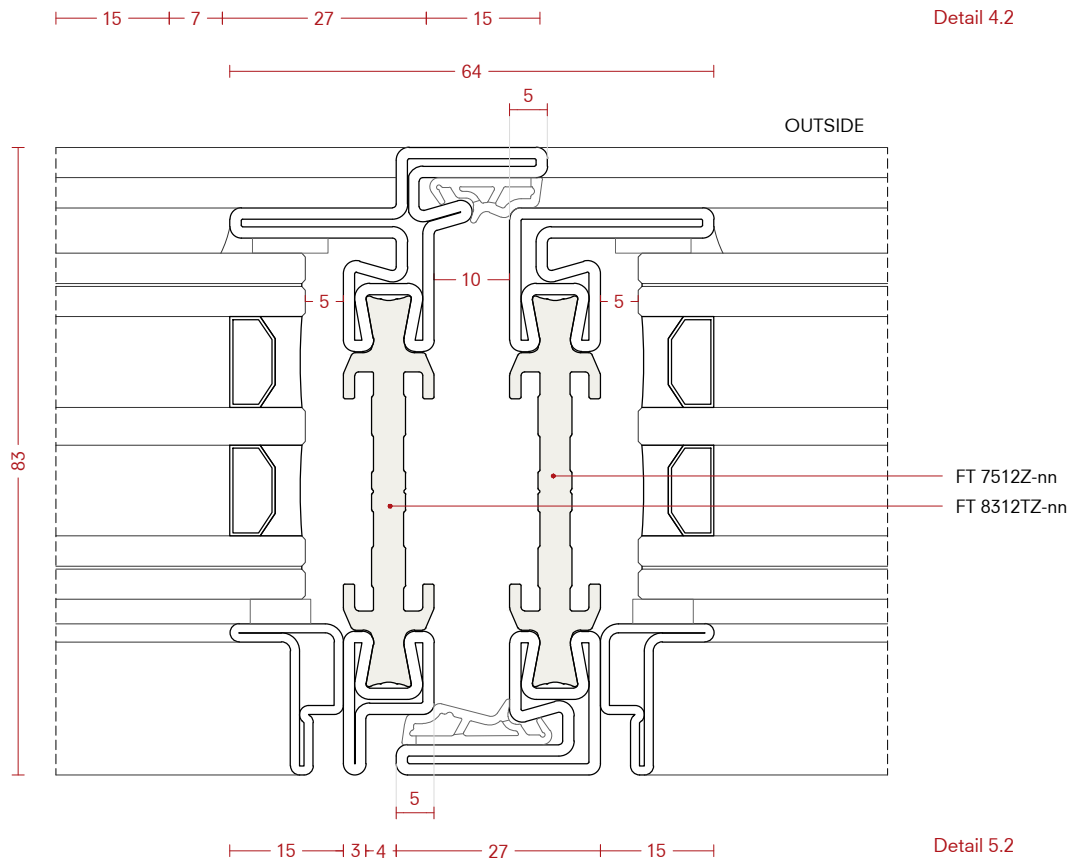


Detail 5.1

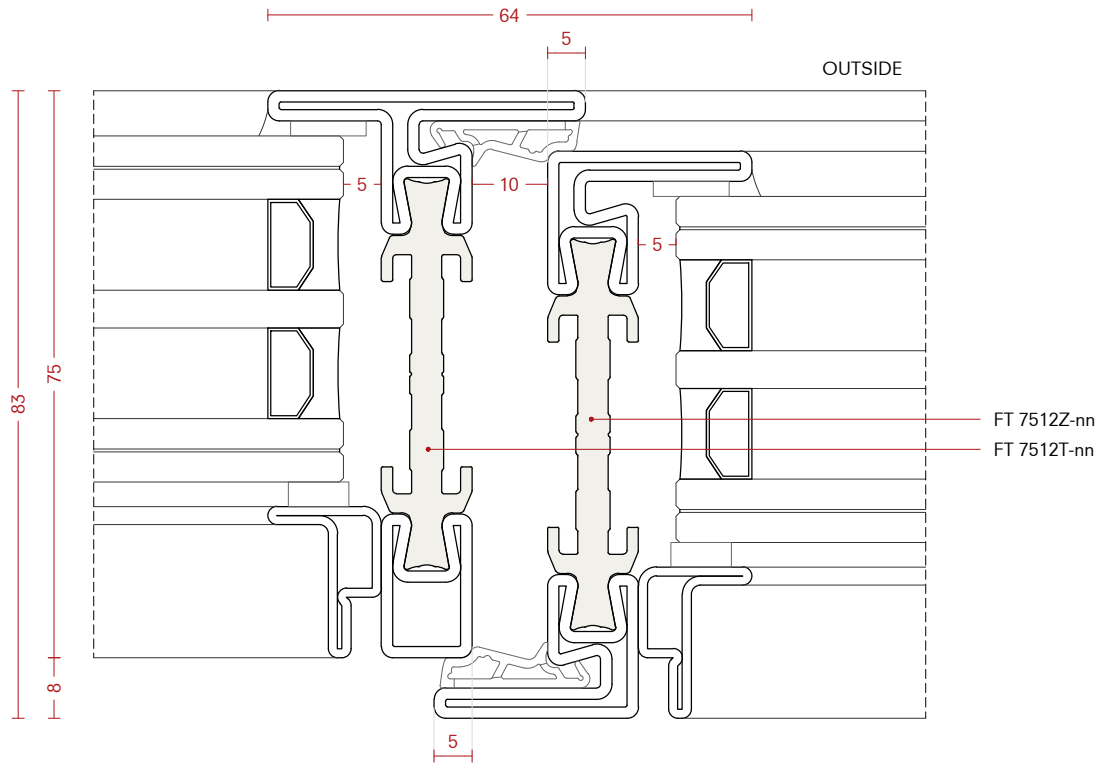
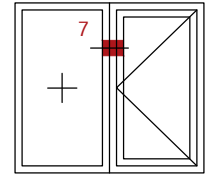
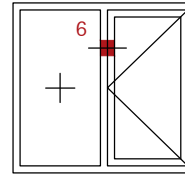




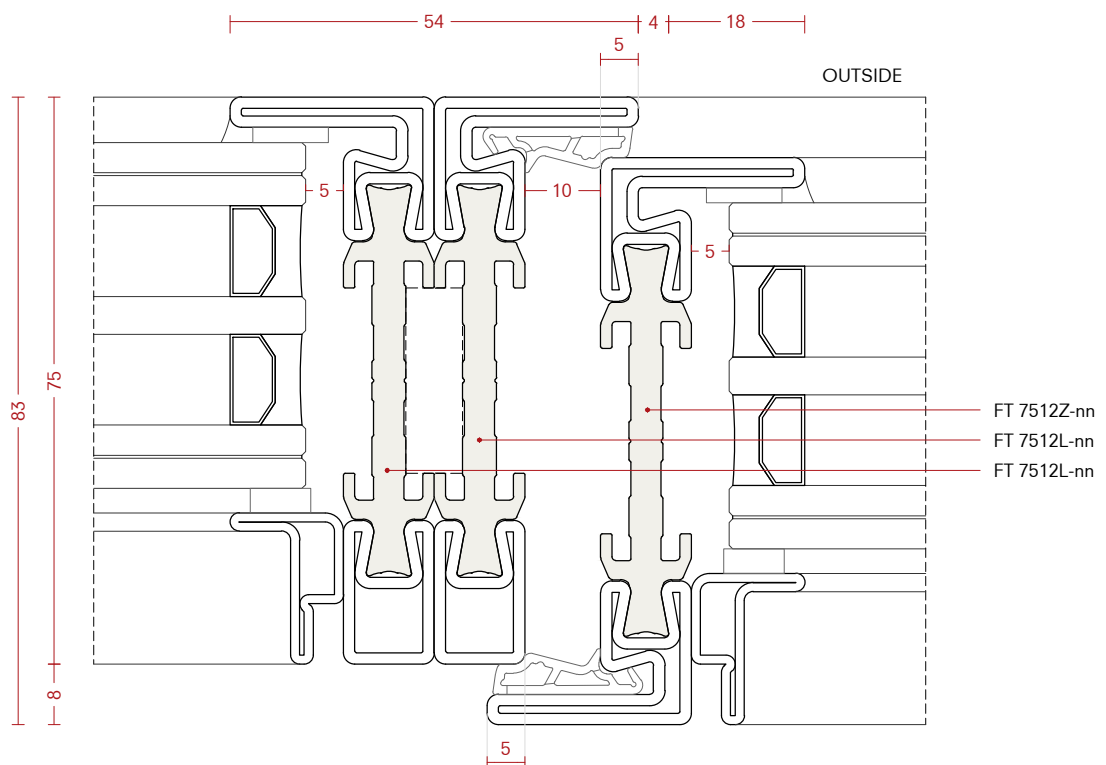
Detail 4.2



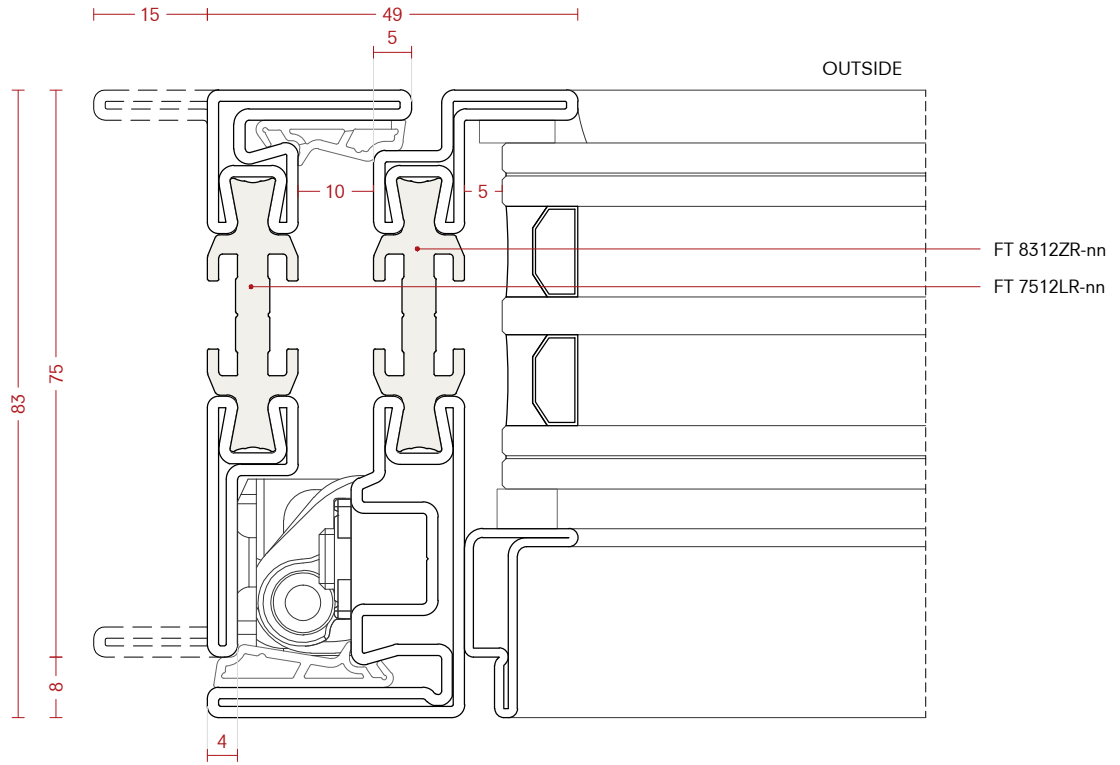
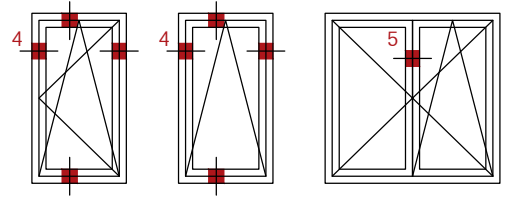
Detail 5.2



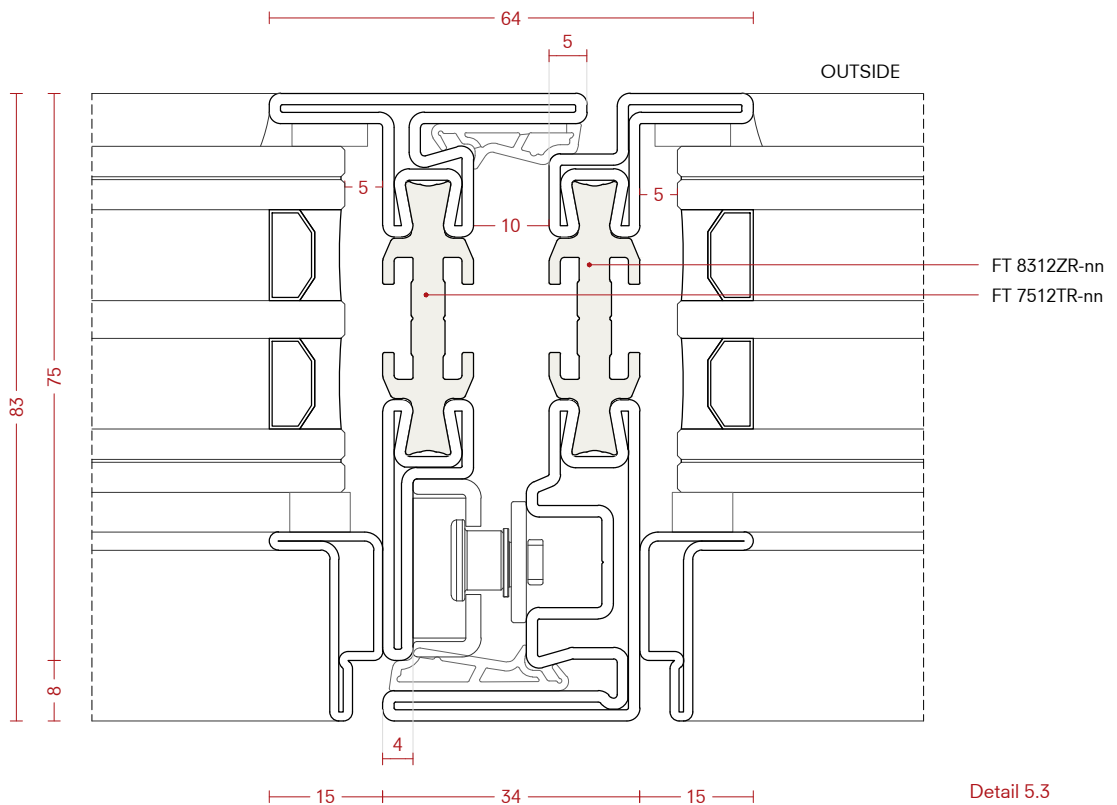
Detail 6.2



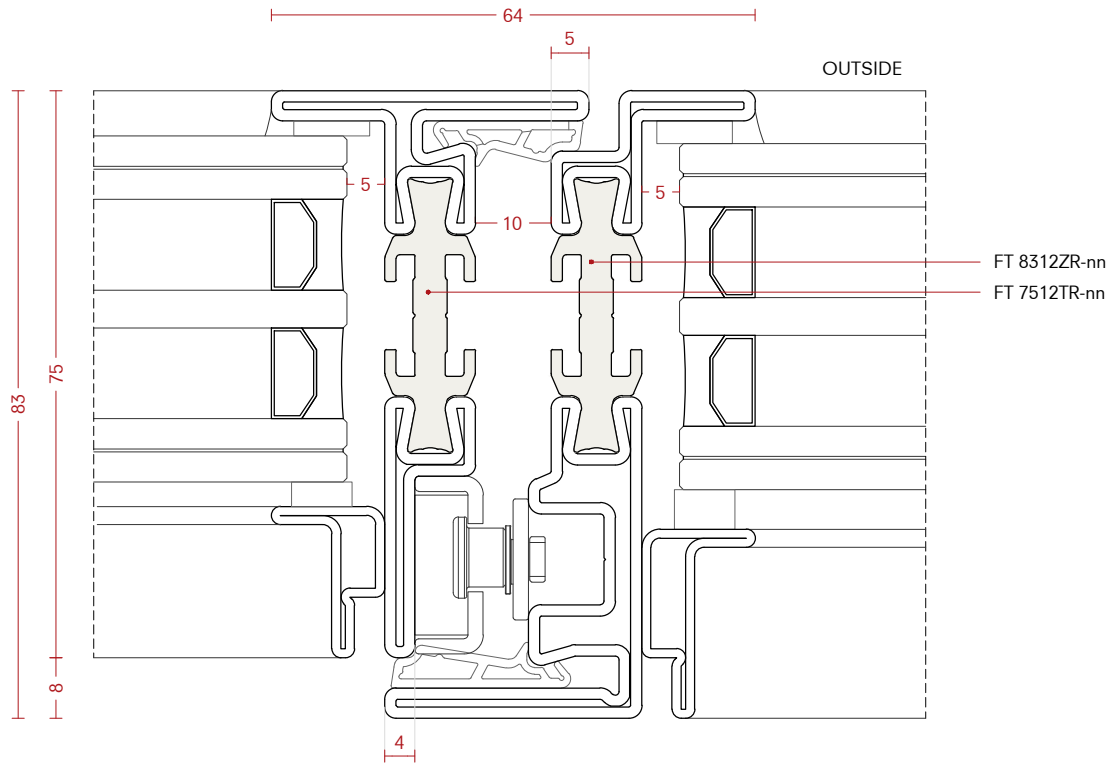
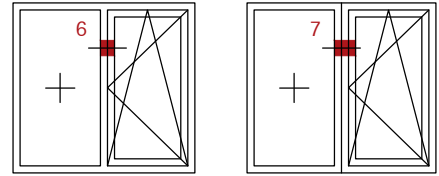
Detail 7.2



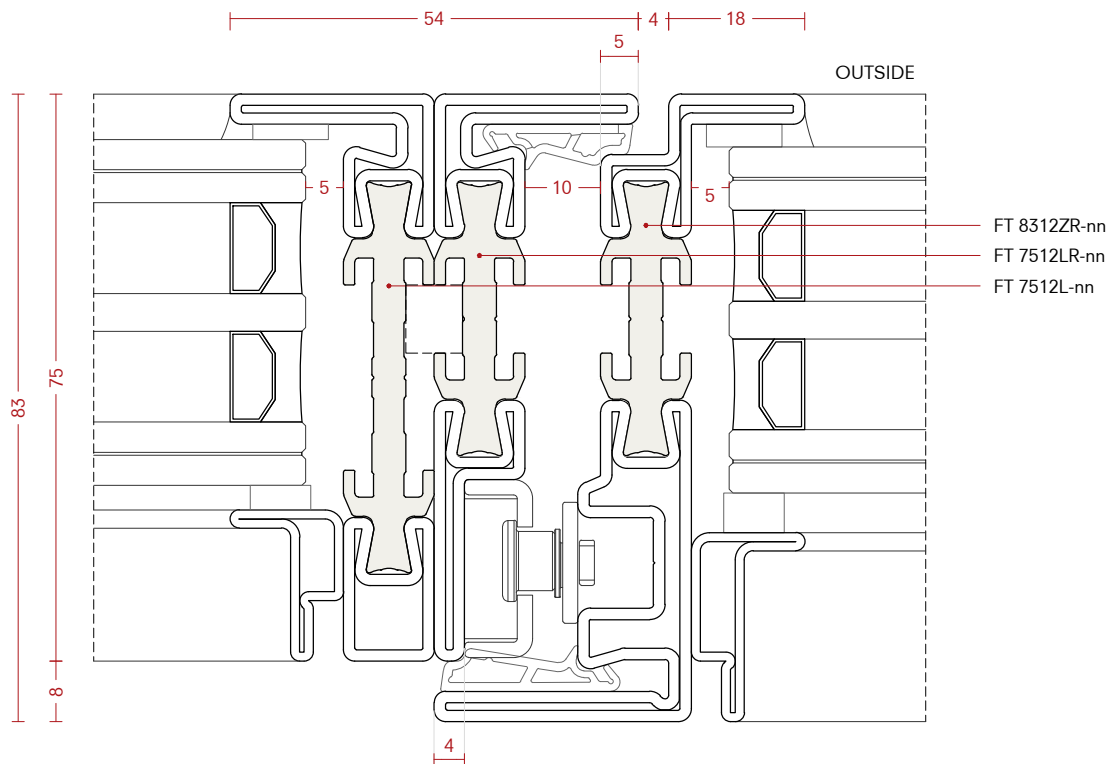
Detail 4.3



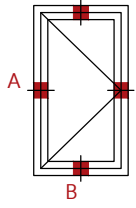
Detail 5.3



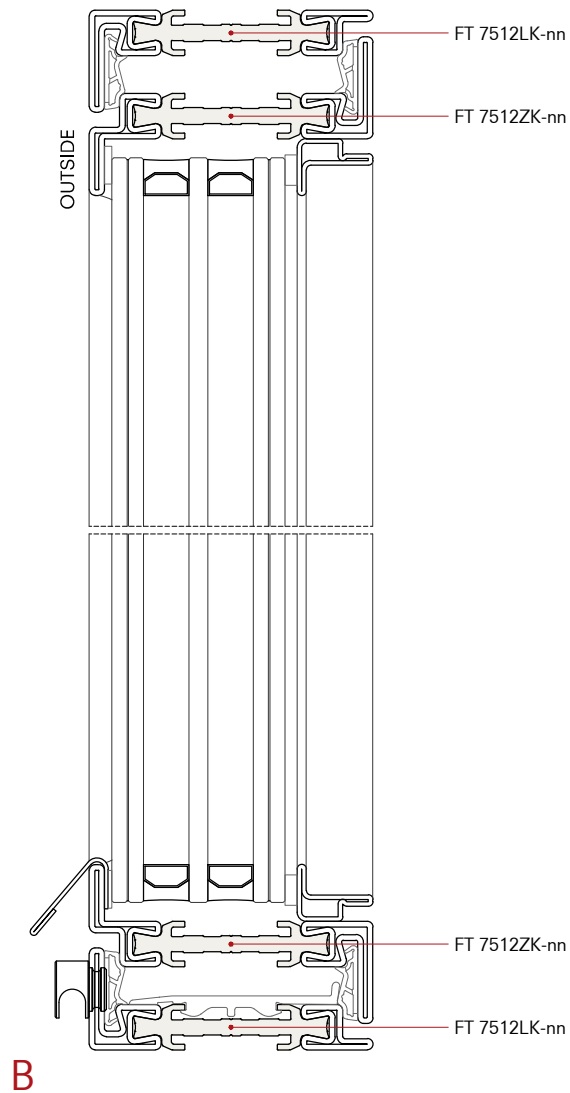
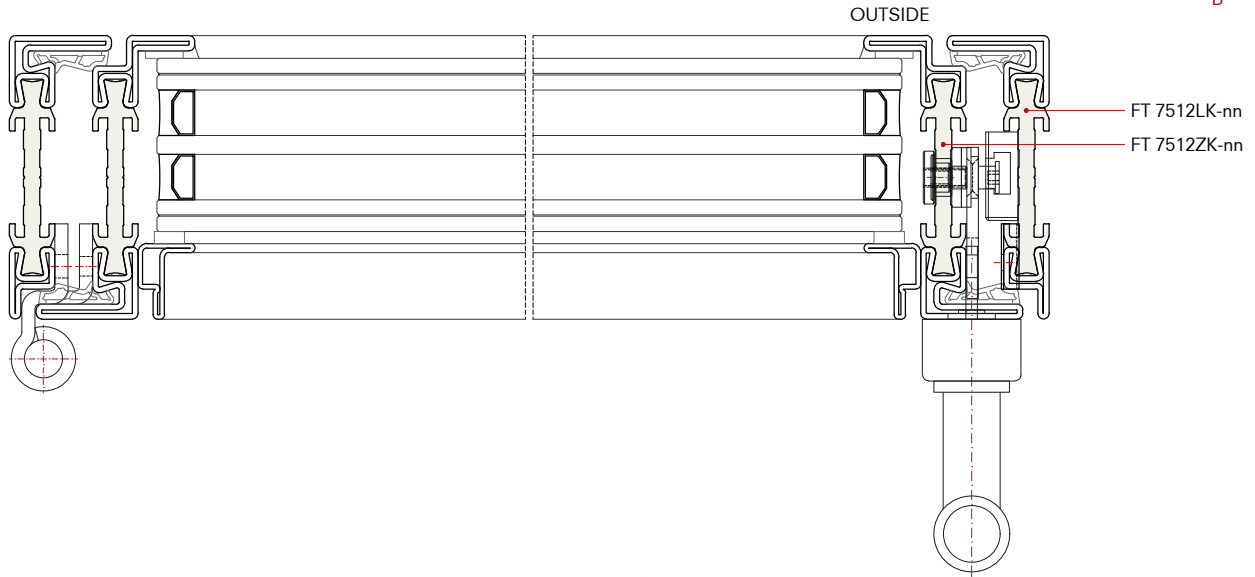
Detail 6.3



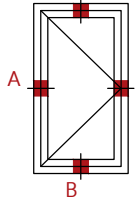
Detail 7.3



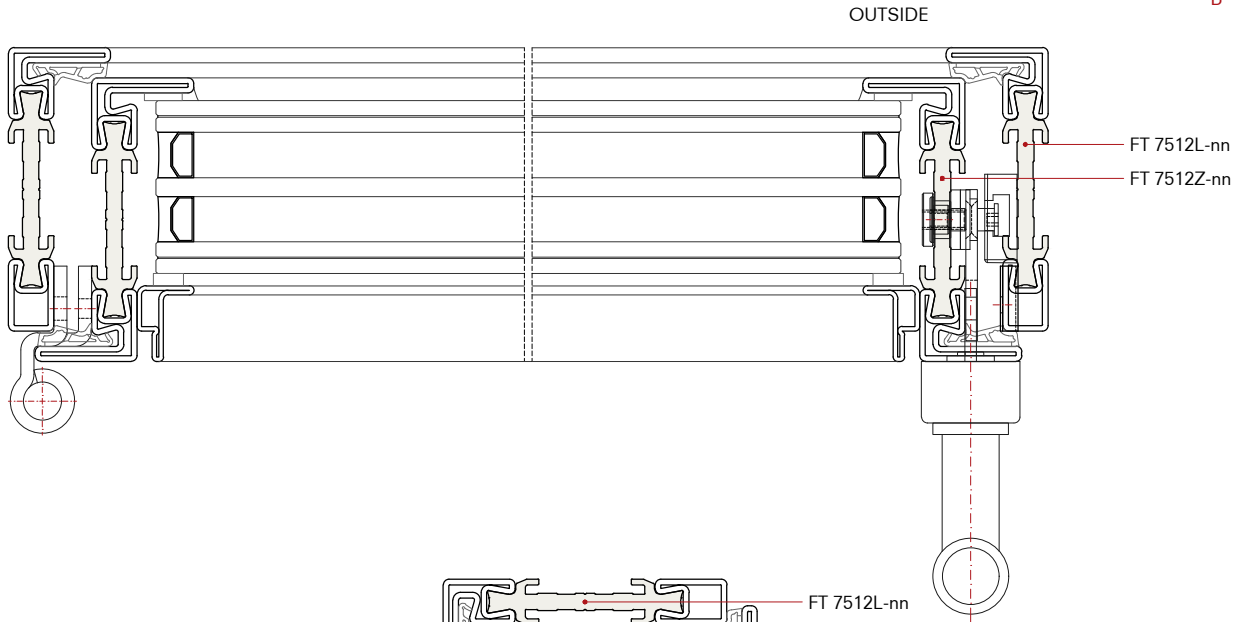
A



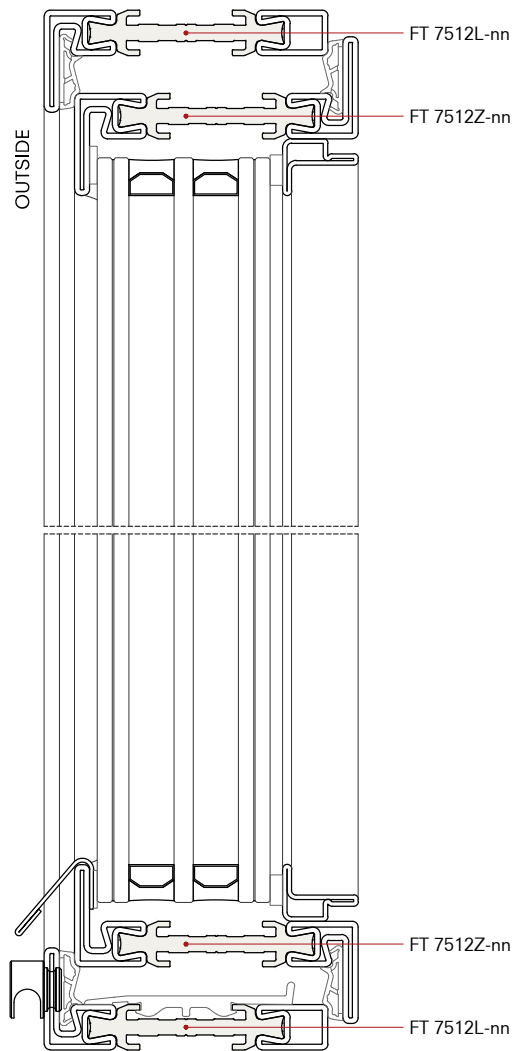
B

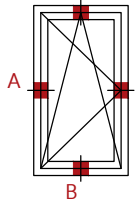


A

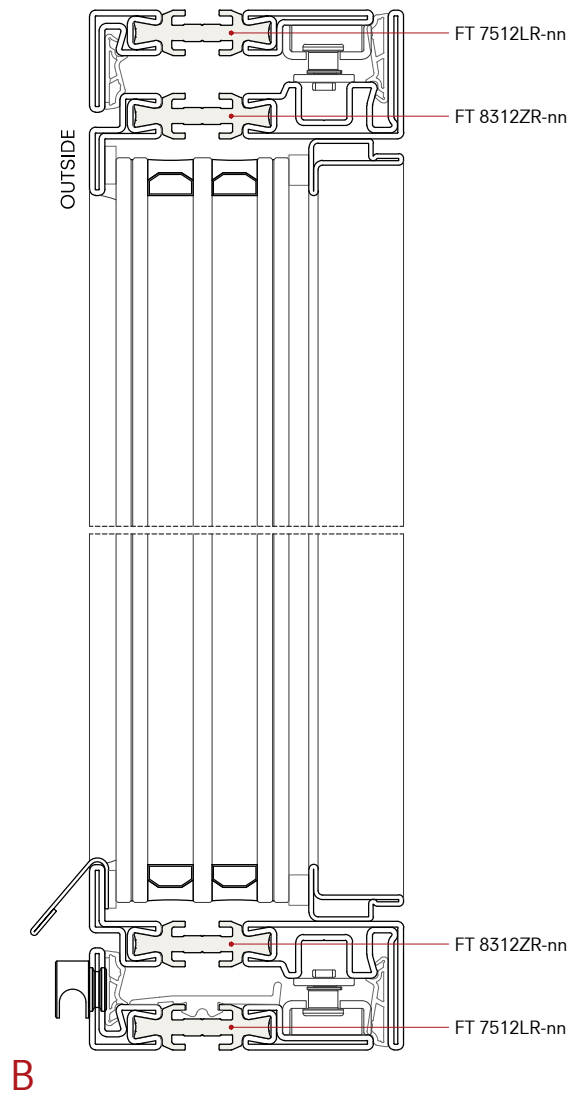
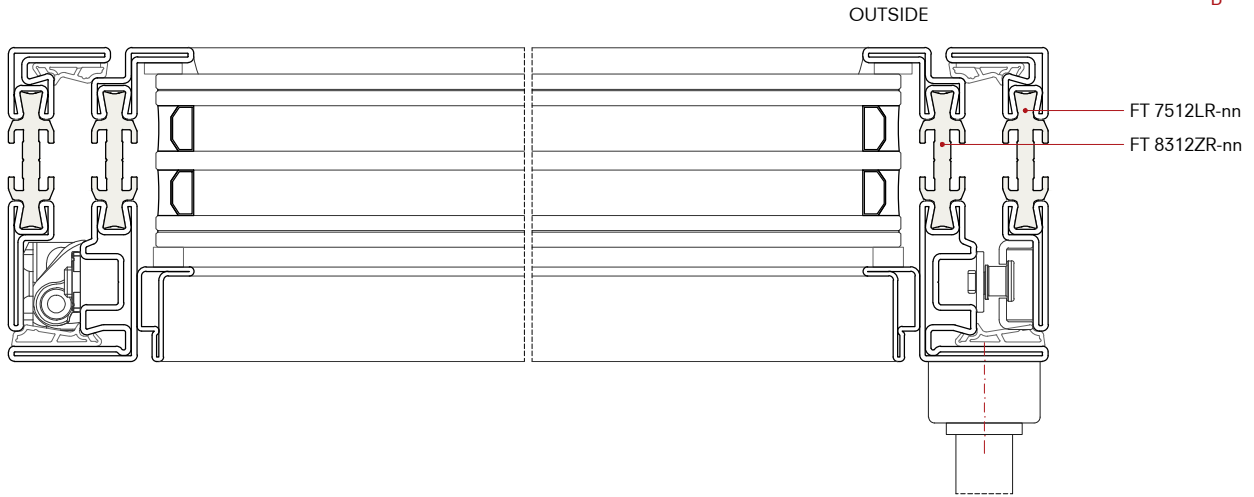


B

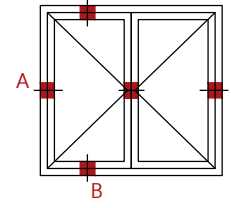
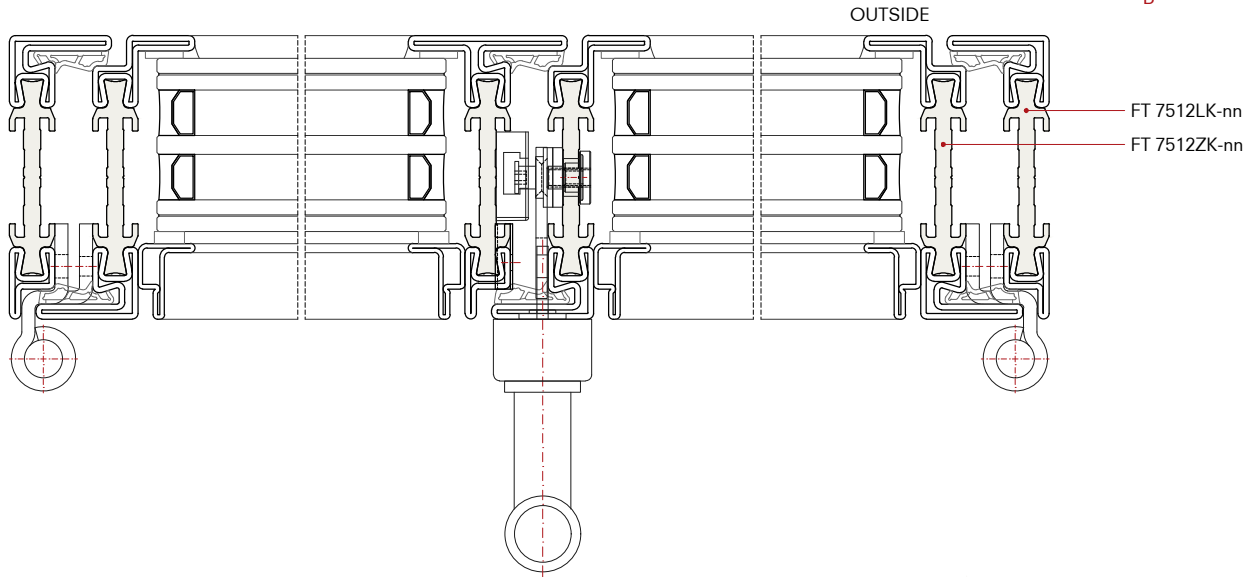




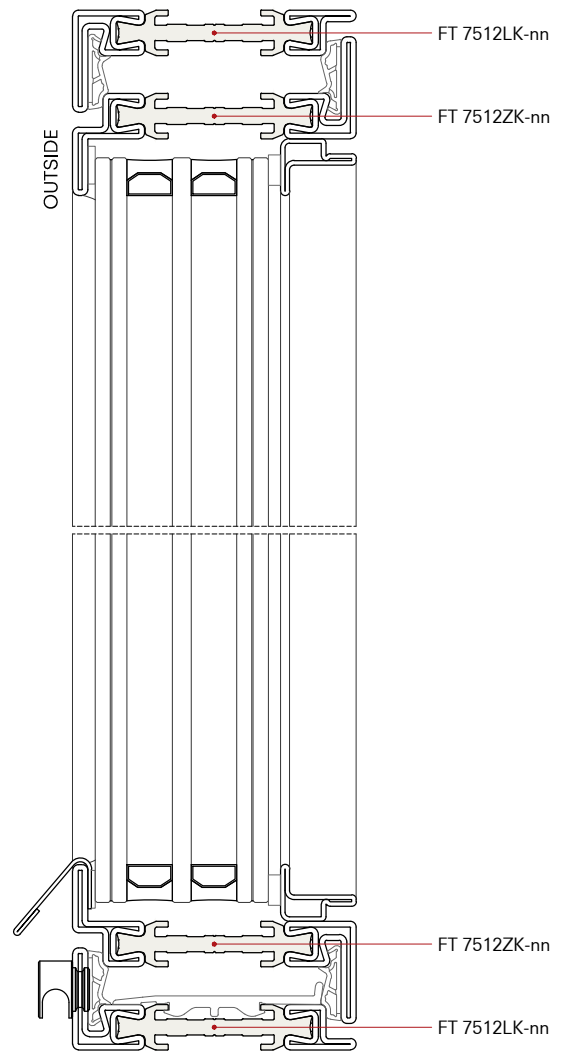
A

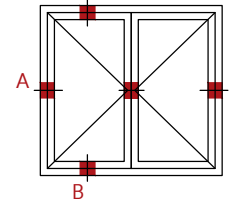


A

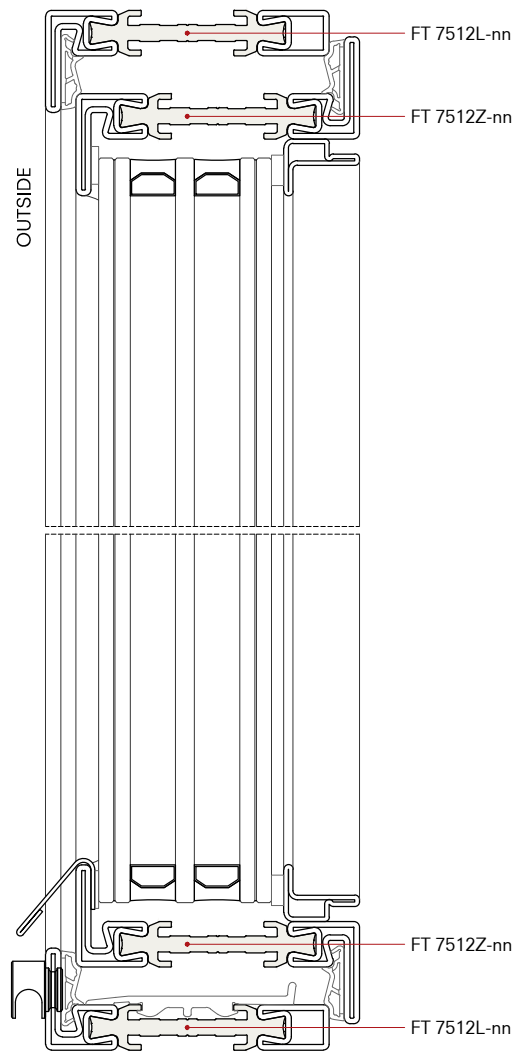
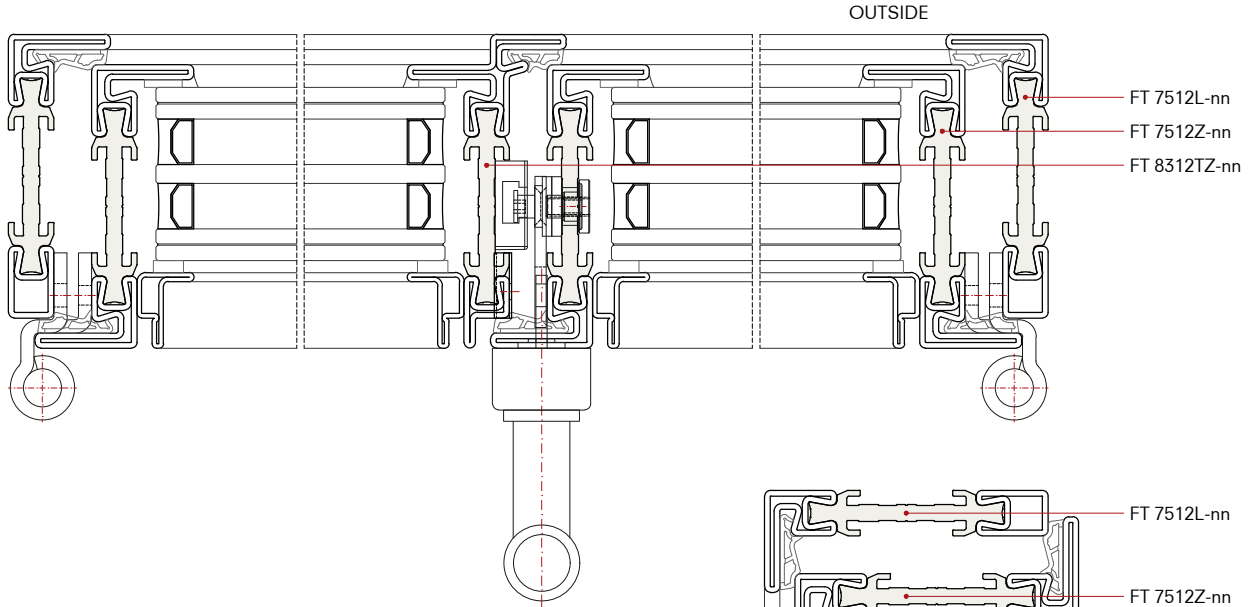


B

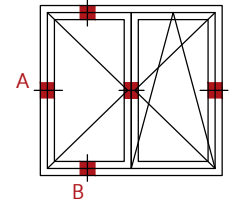




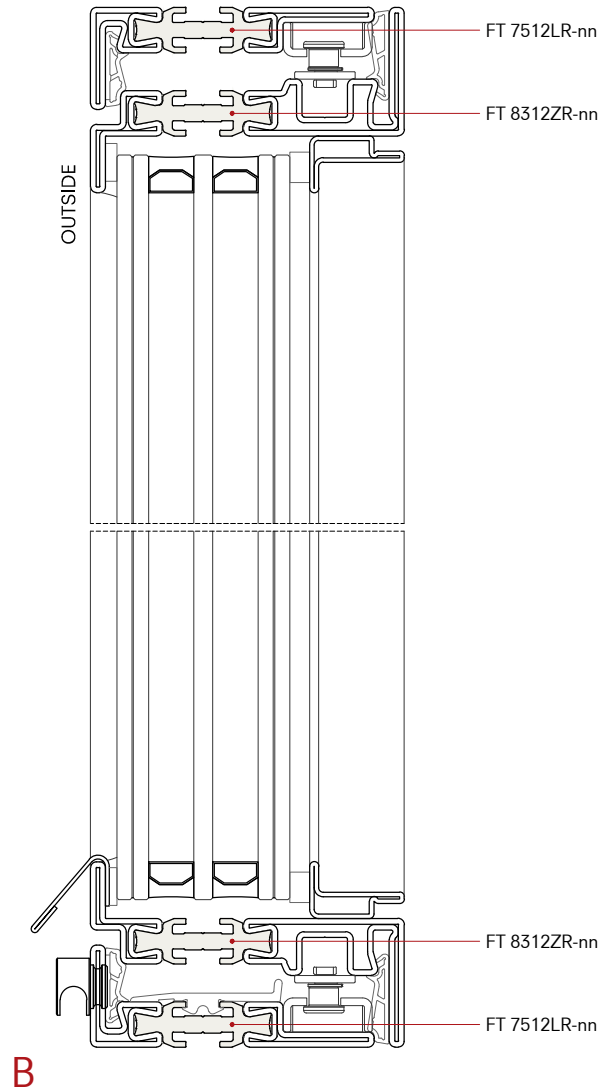
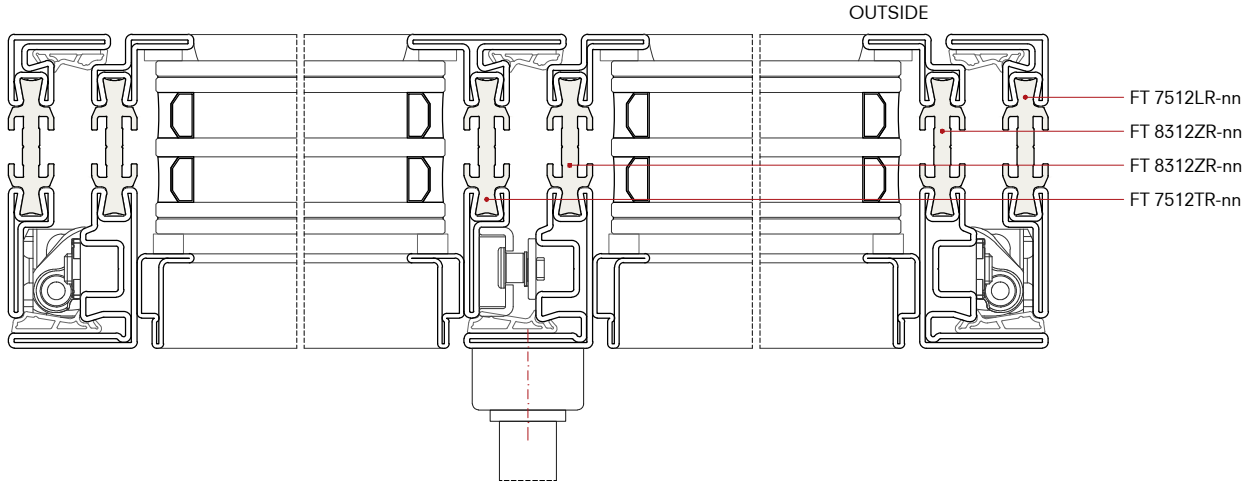
A

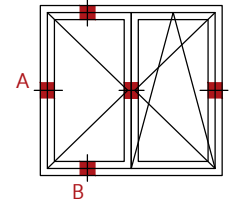


B

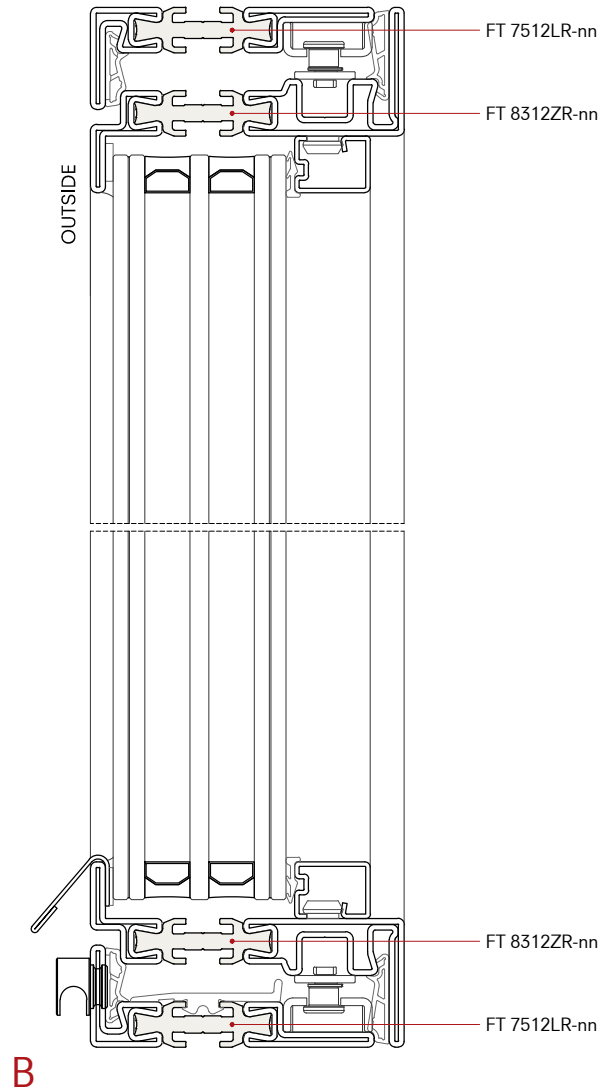
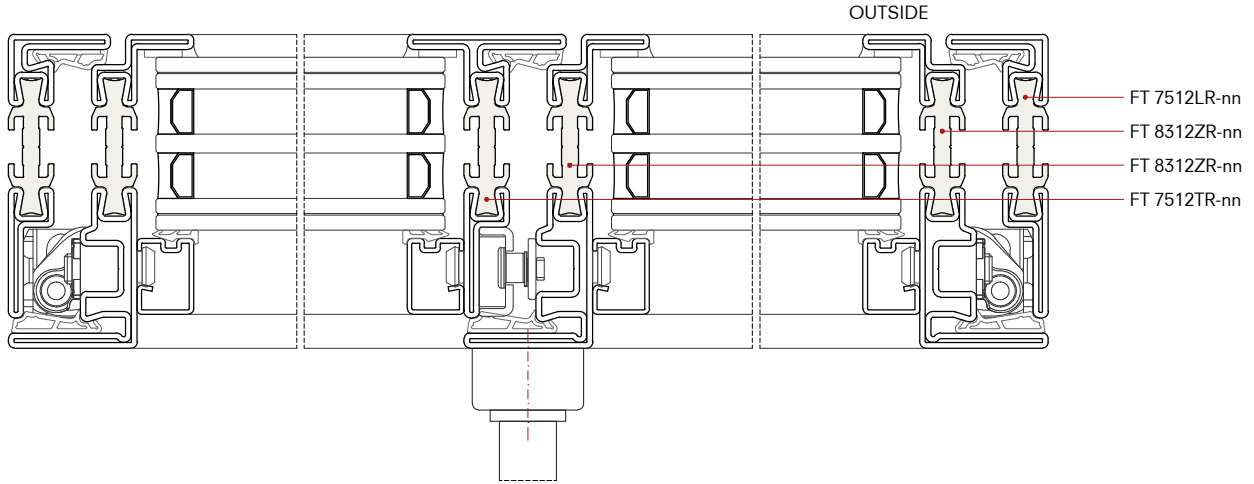


A

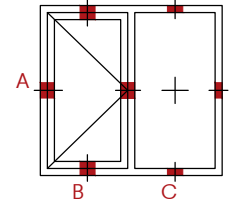




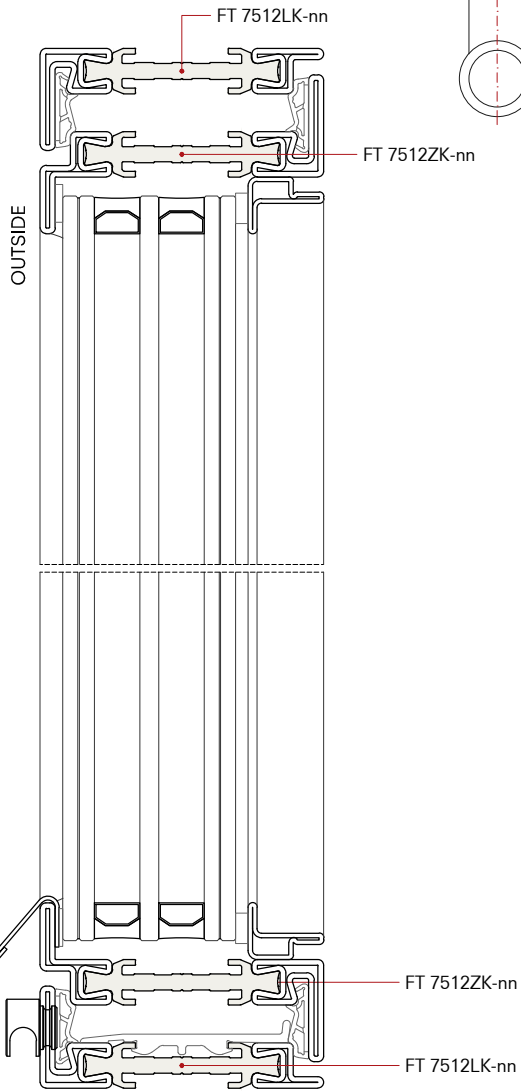
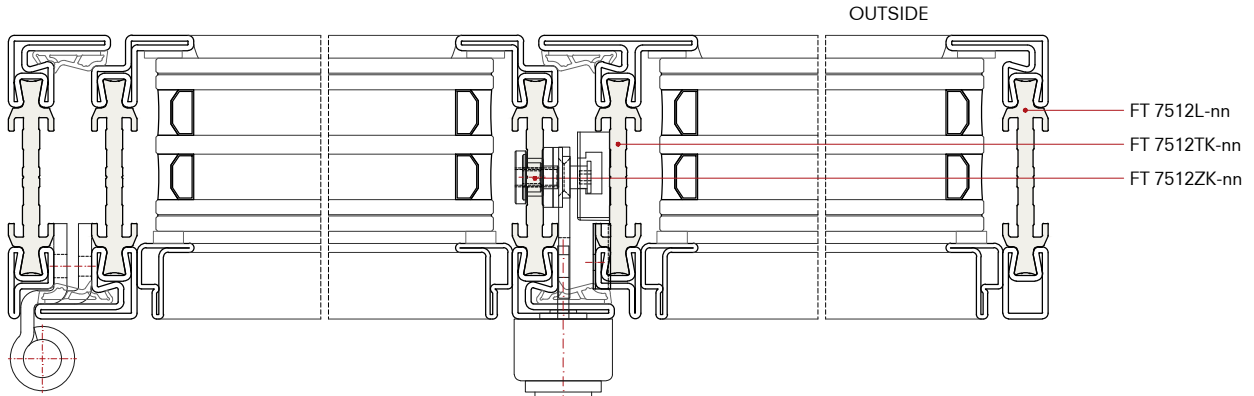
A



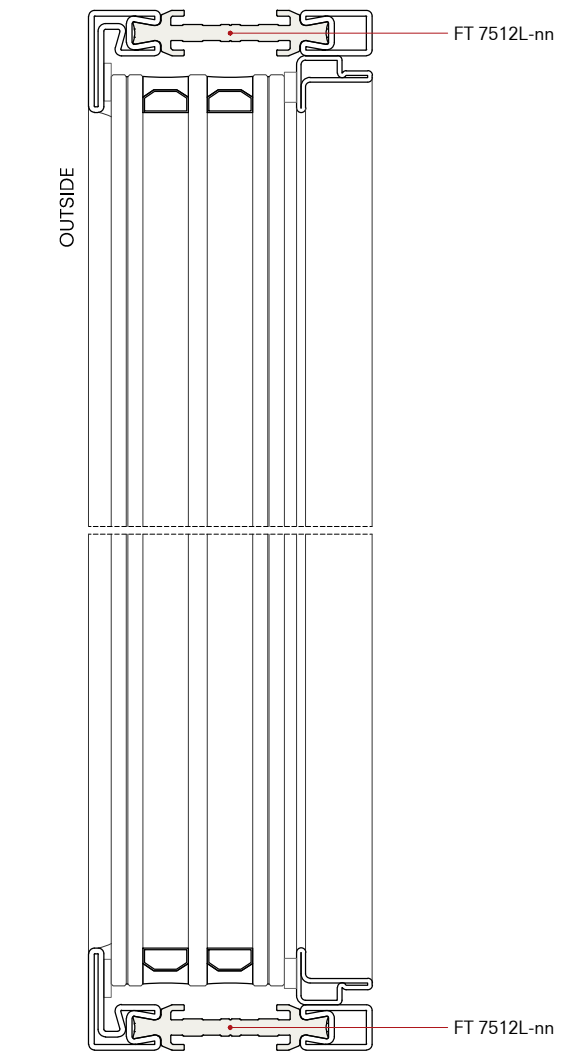
B



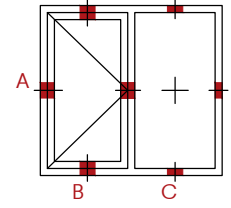
A



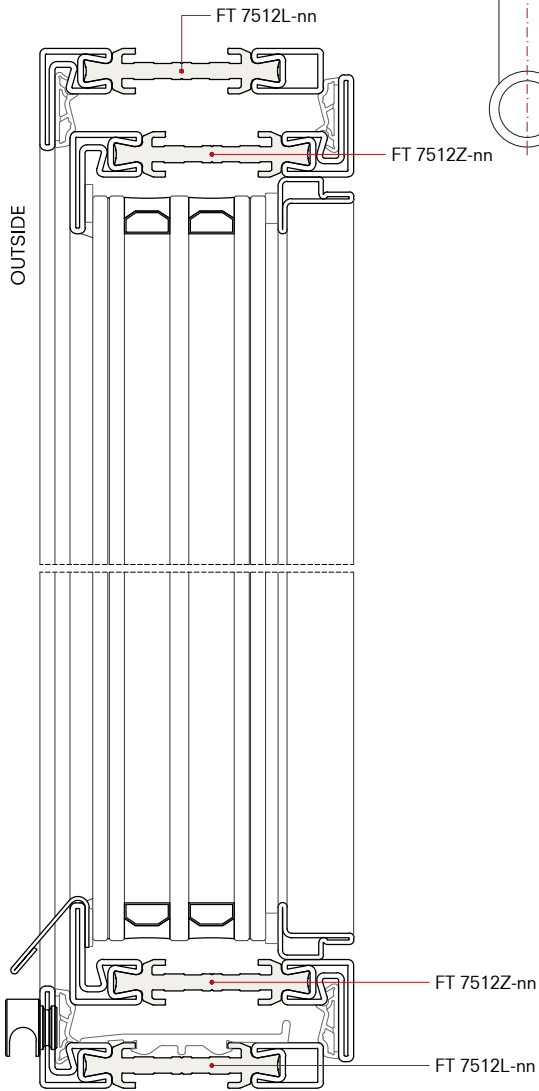
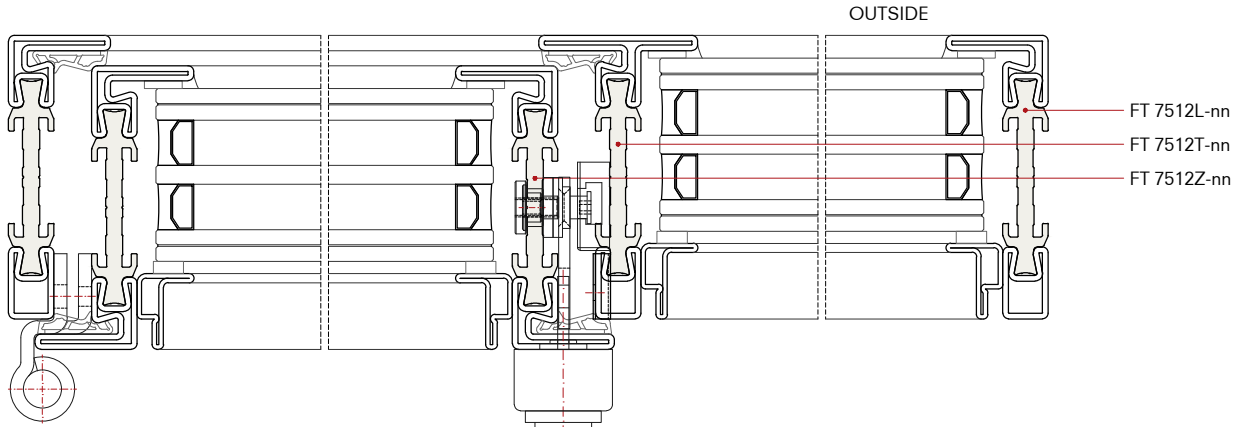
B



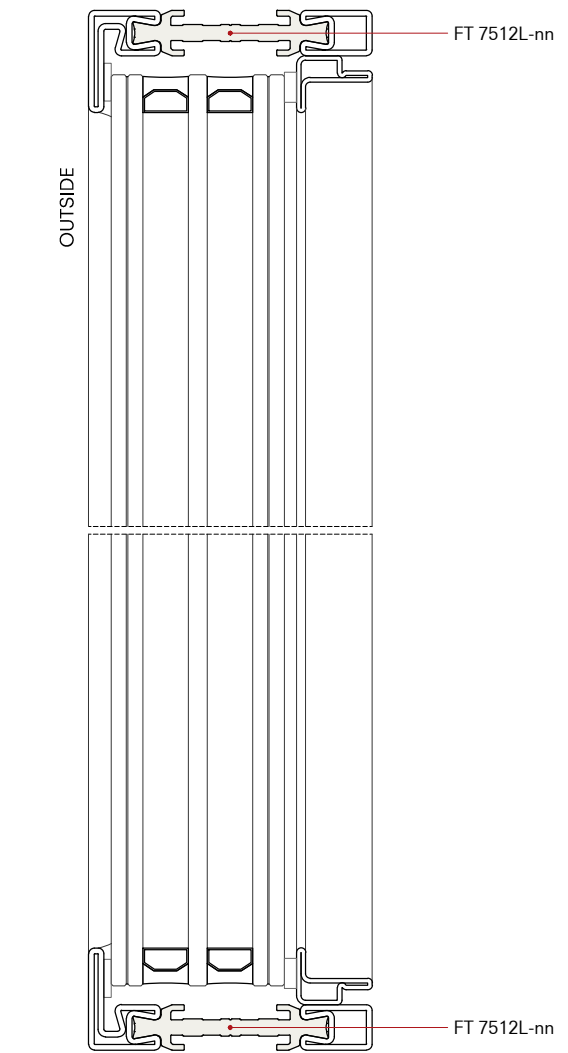
C



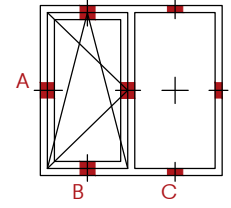
A



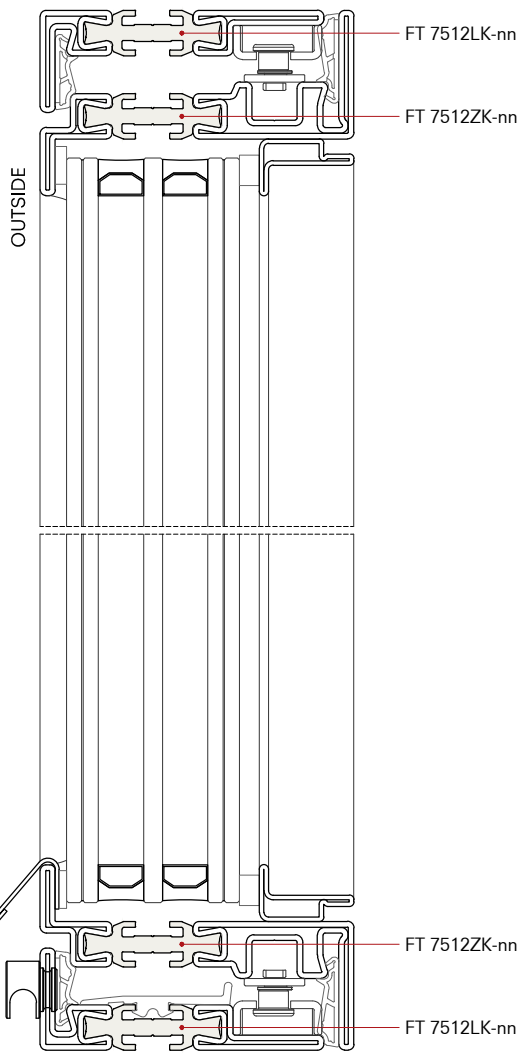
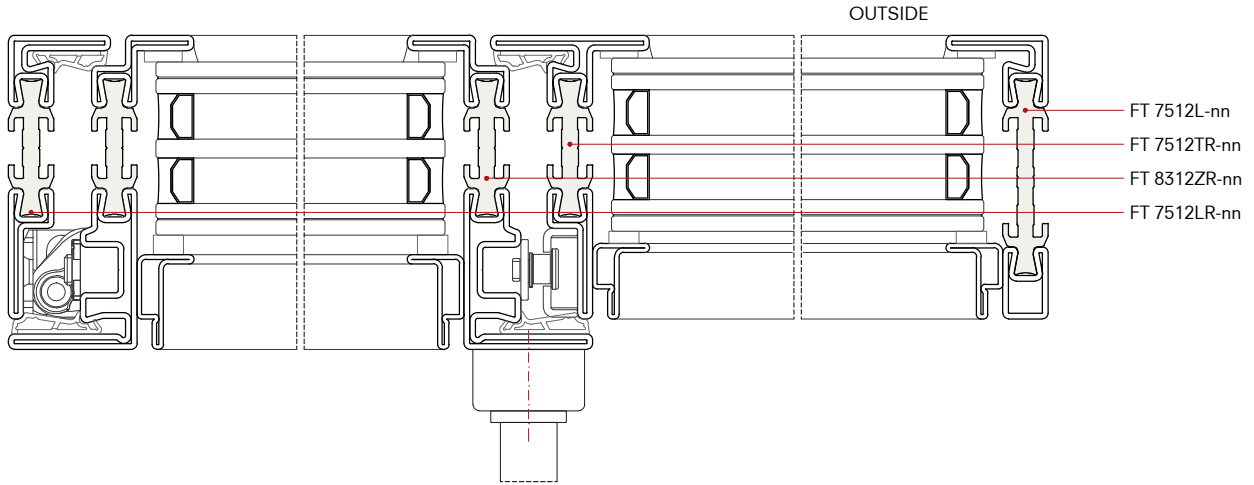
B



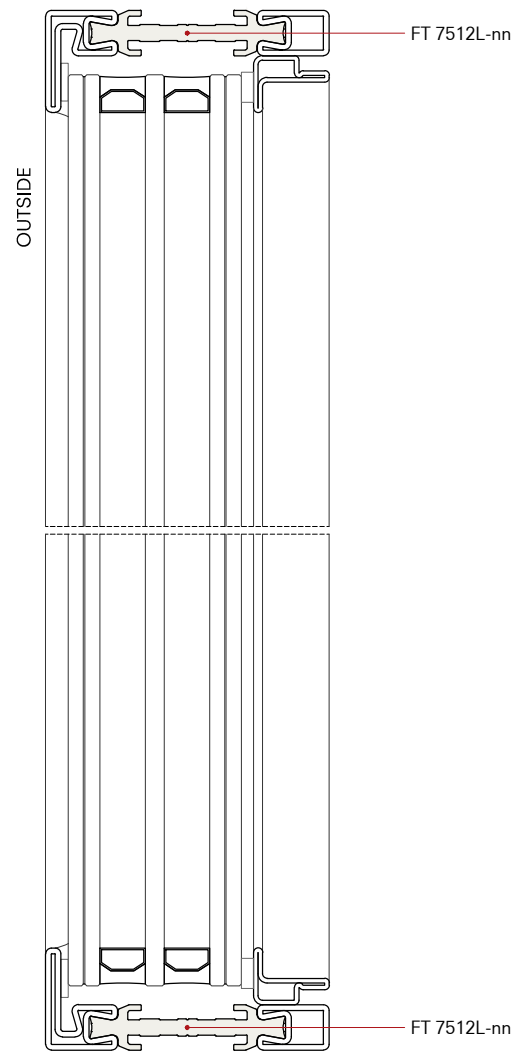
C



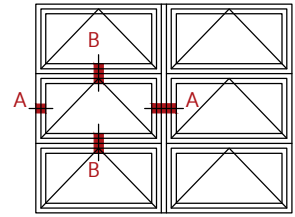
A



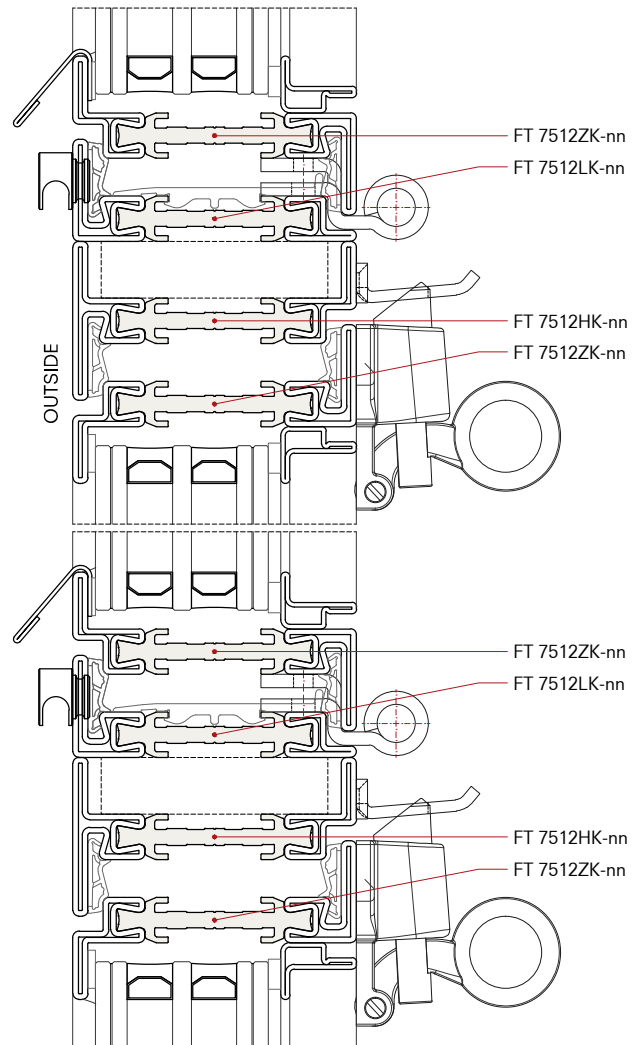
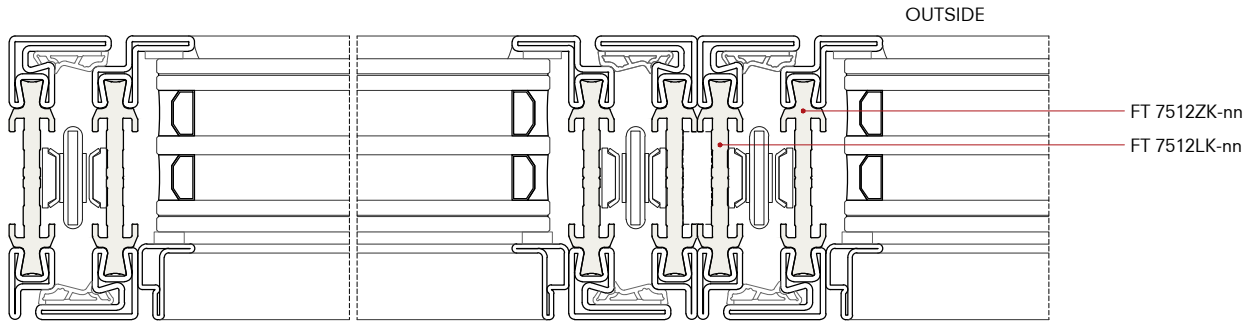
B



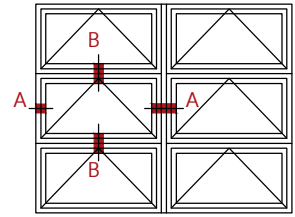
C



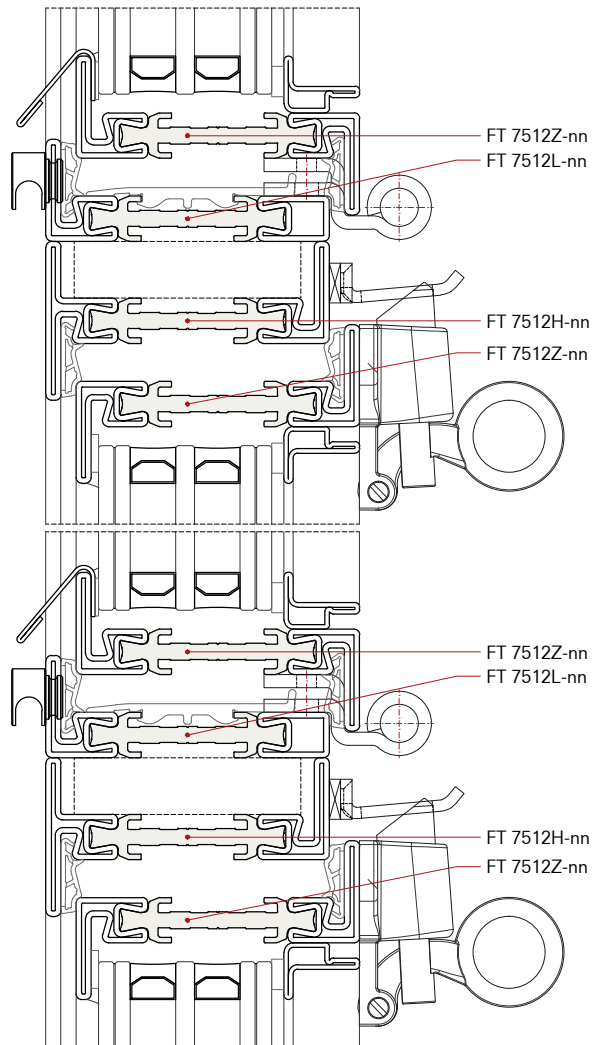
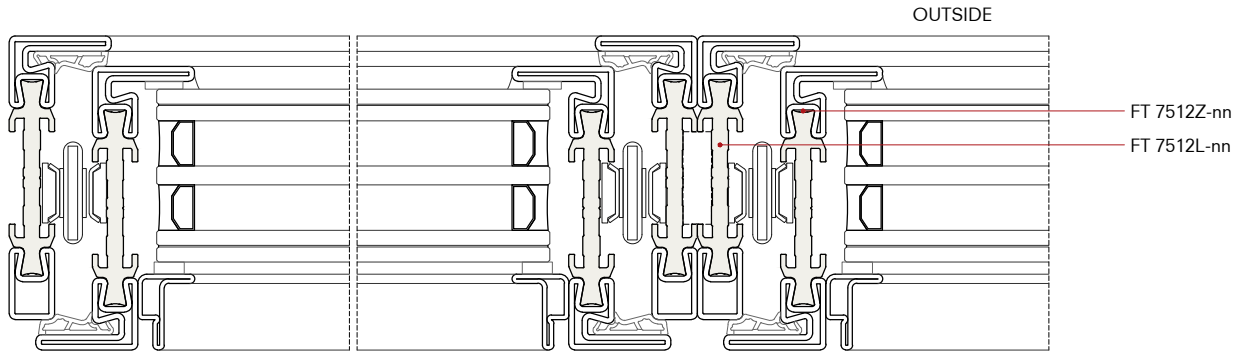
A



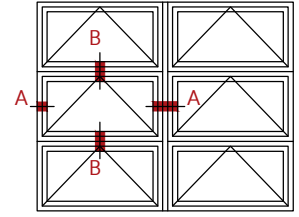
B



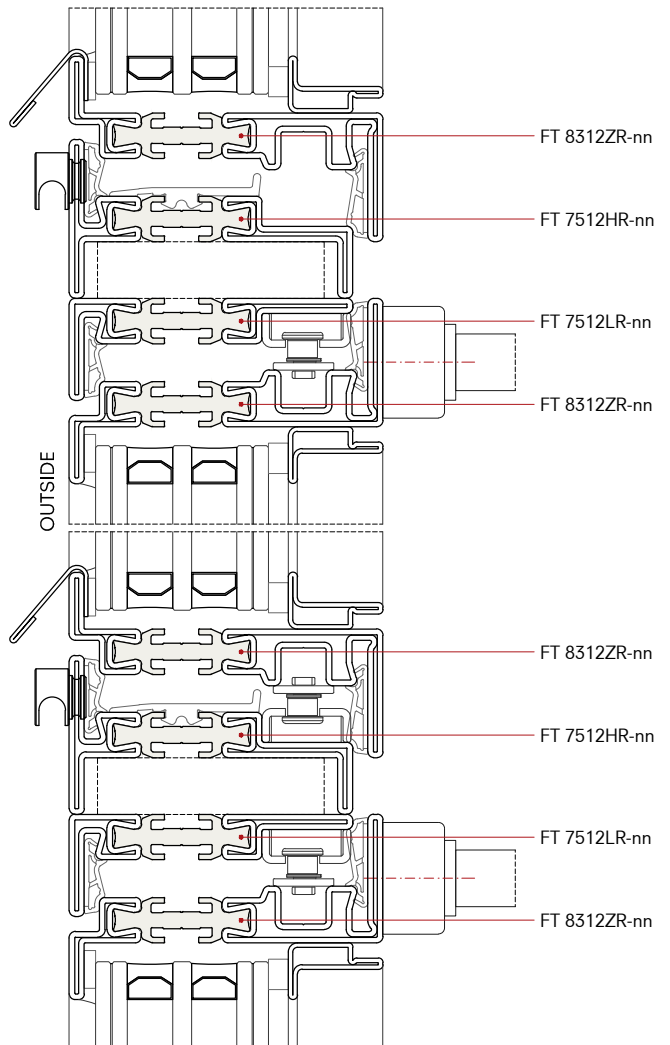
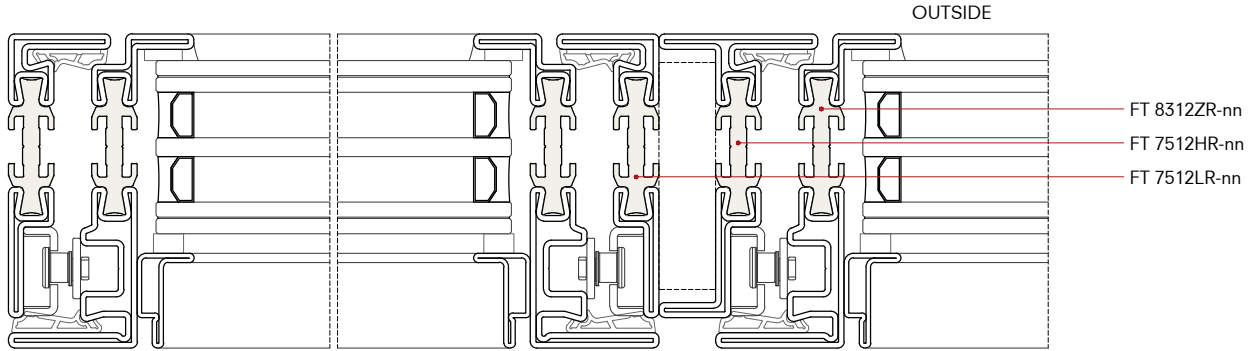
A



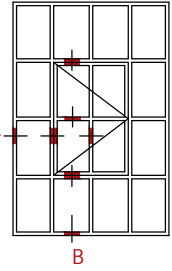
B



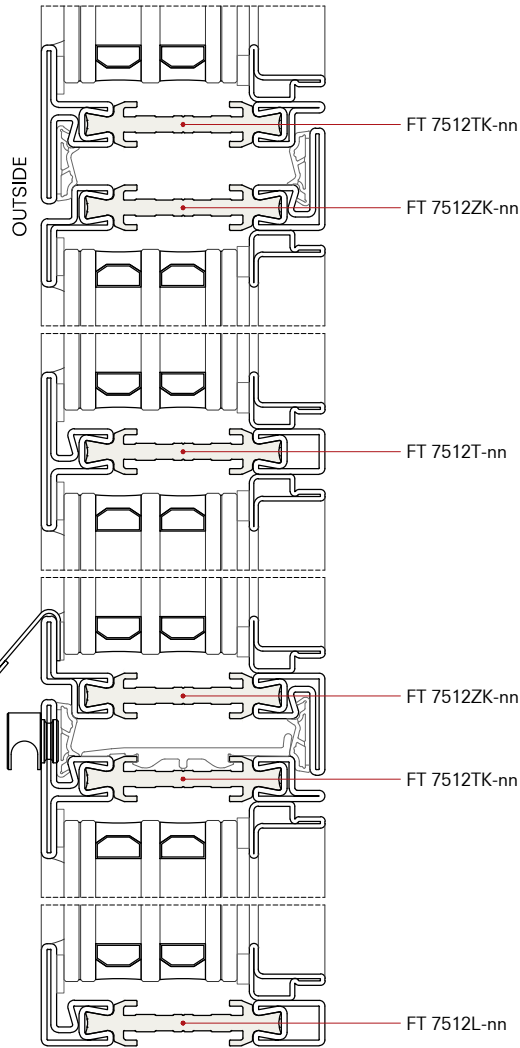
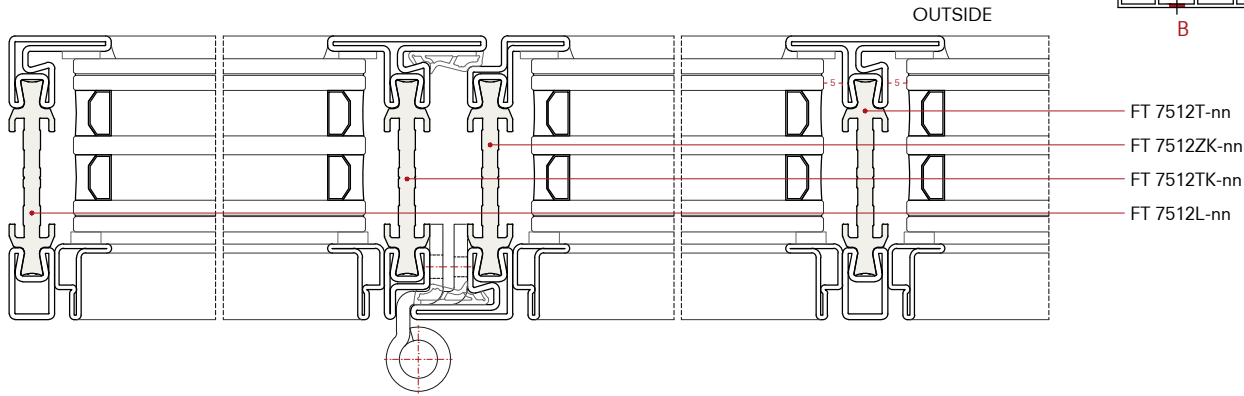
A



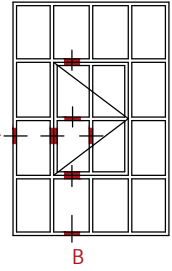
B



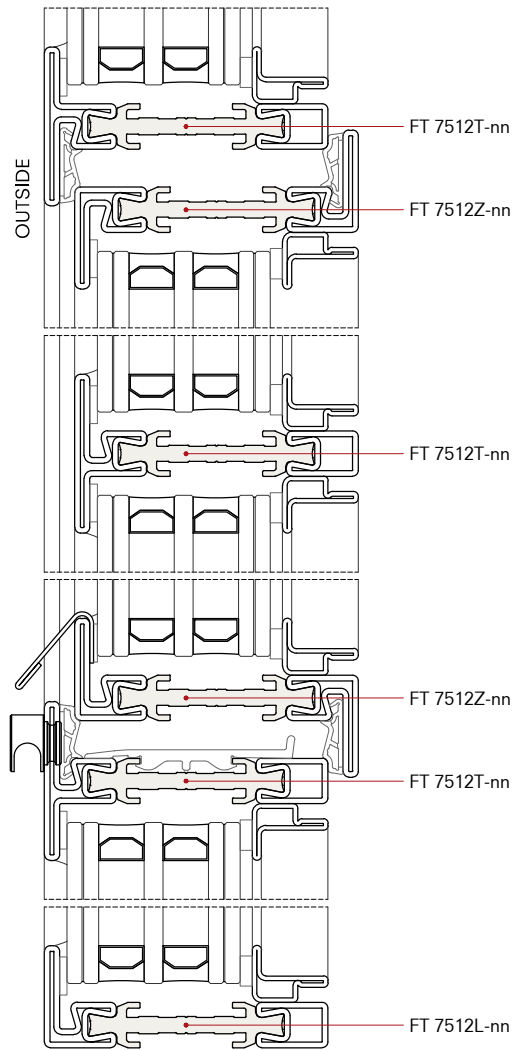
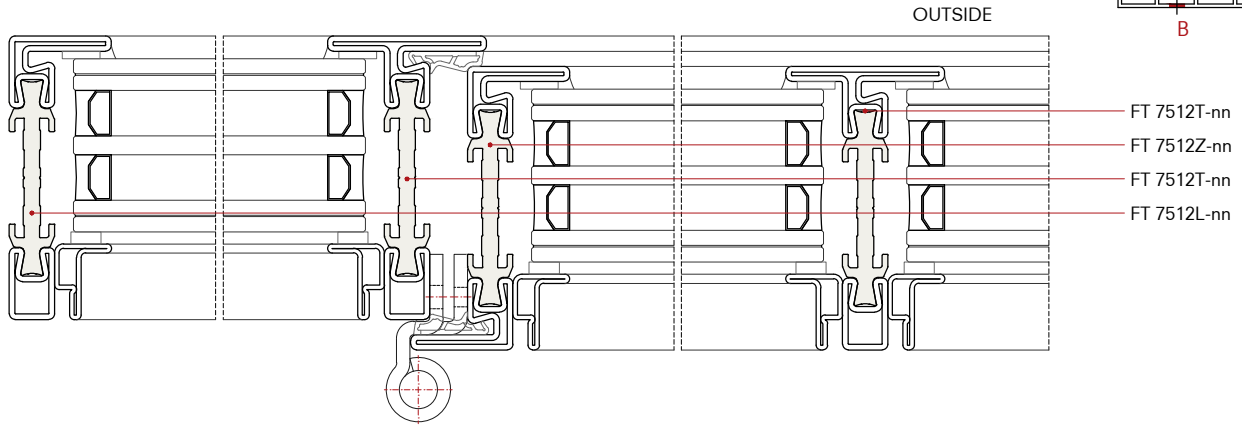
A



B

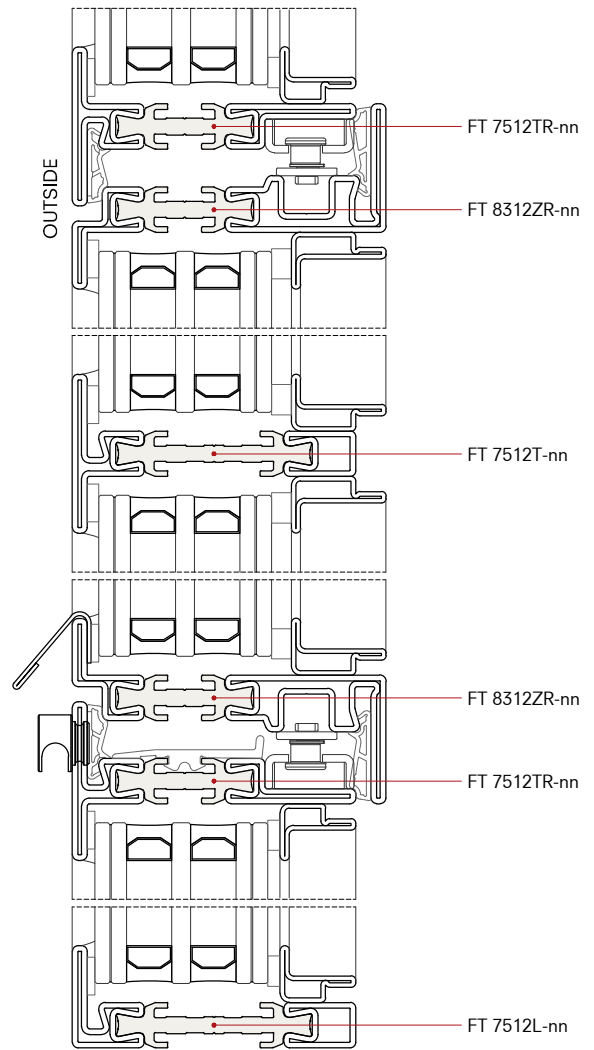
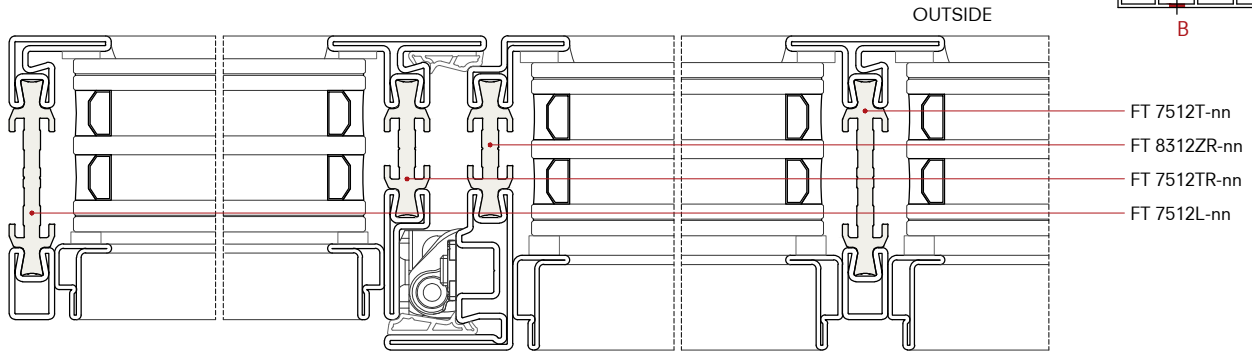


A

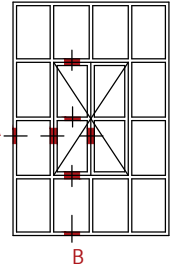


B

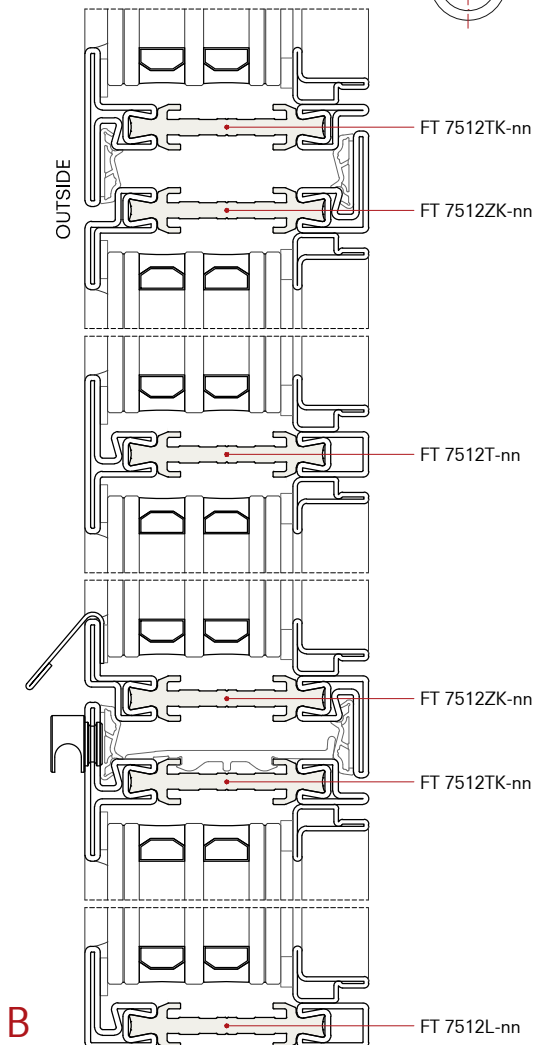
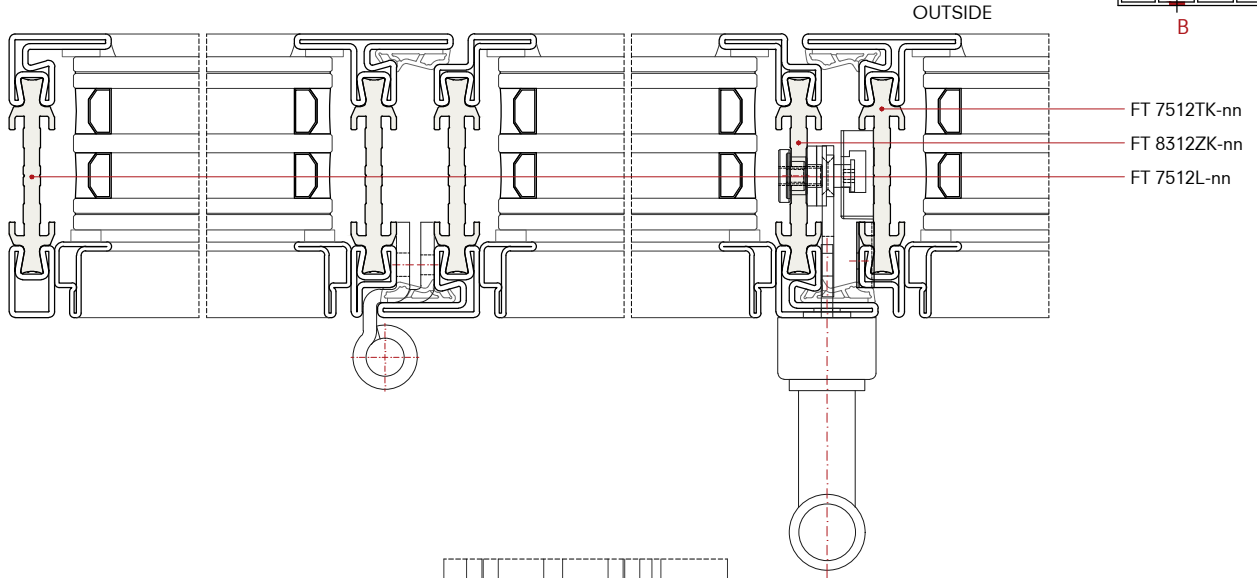
A

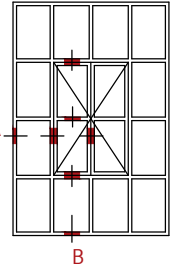


B

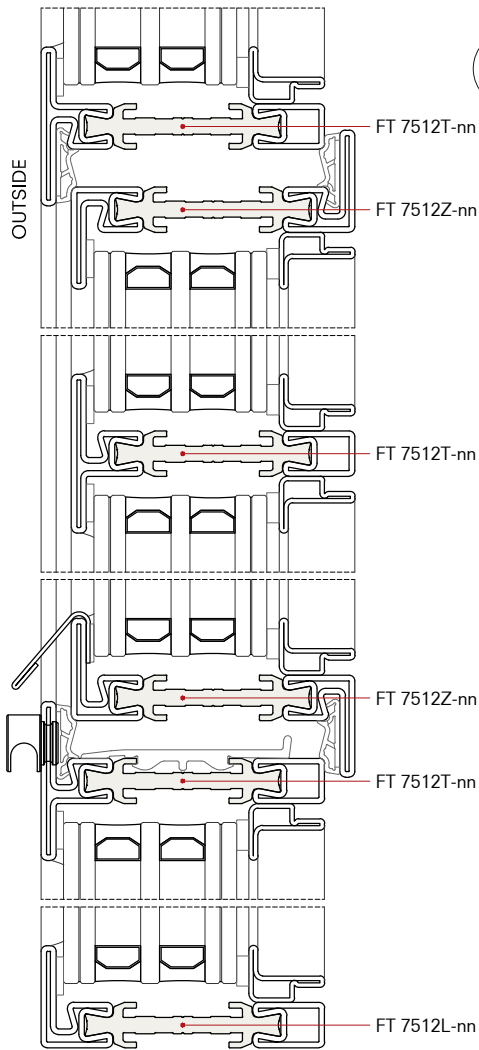
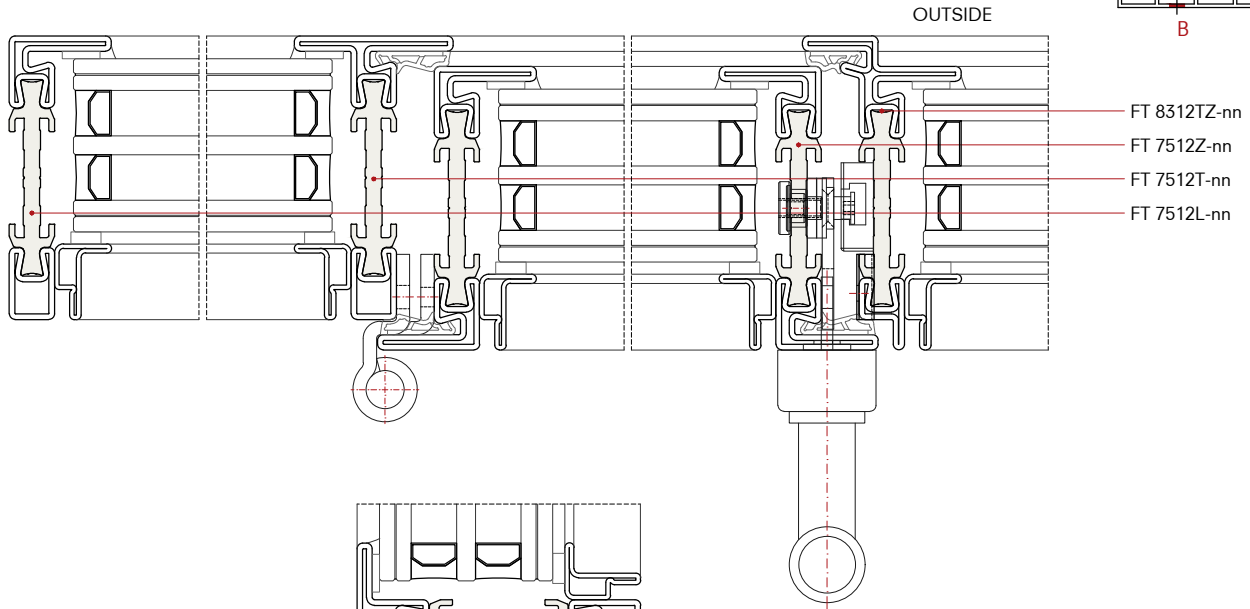


A

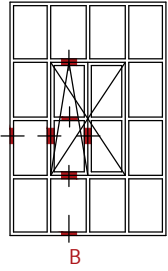




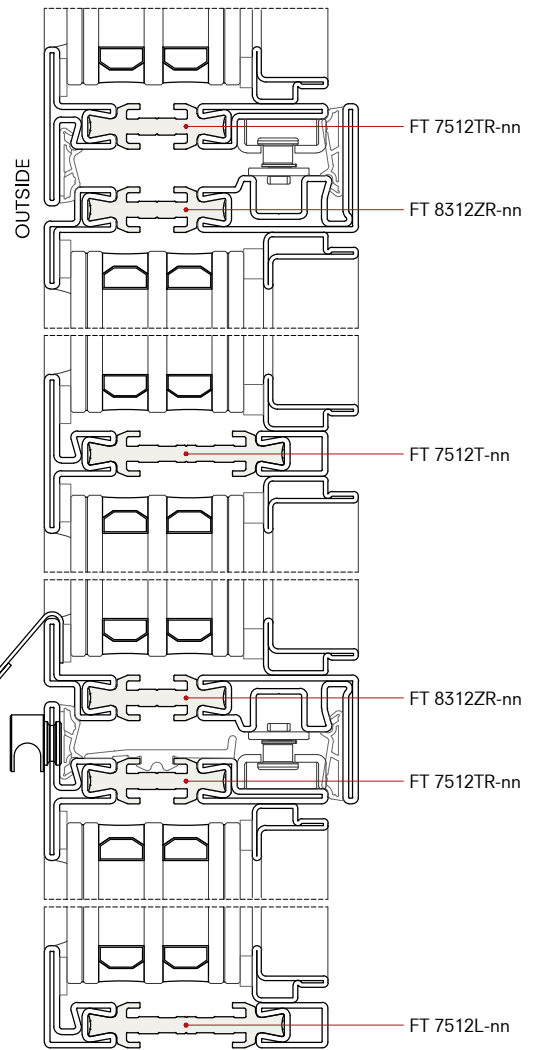
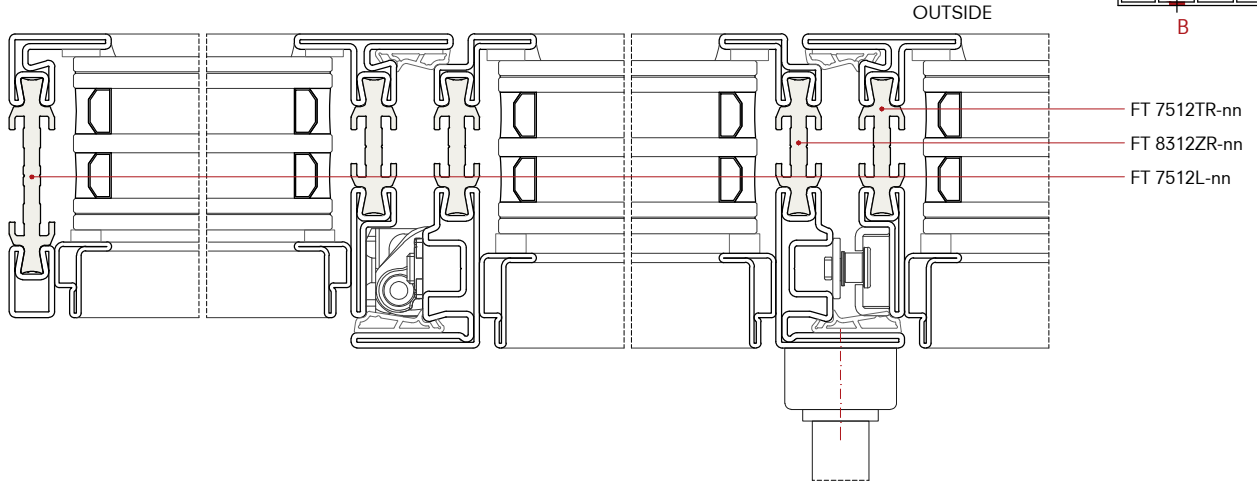
A



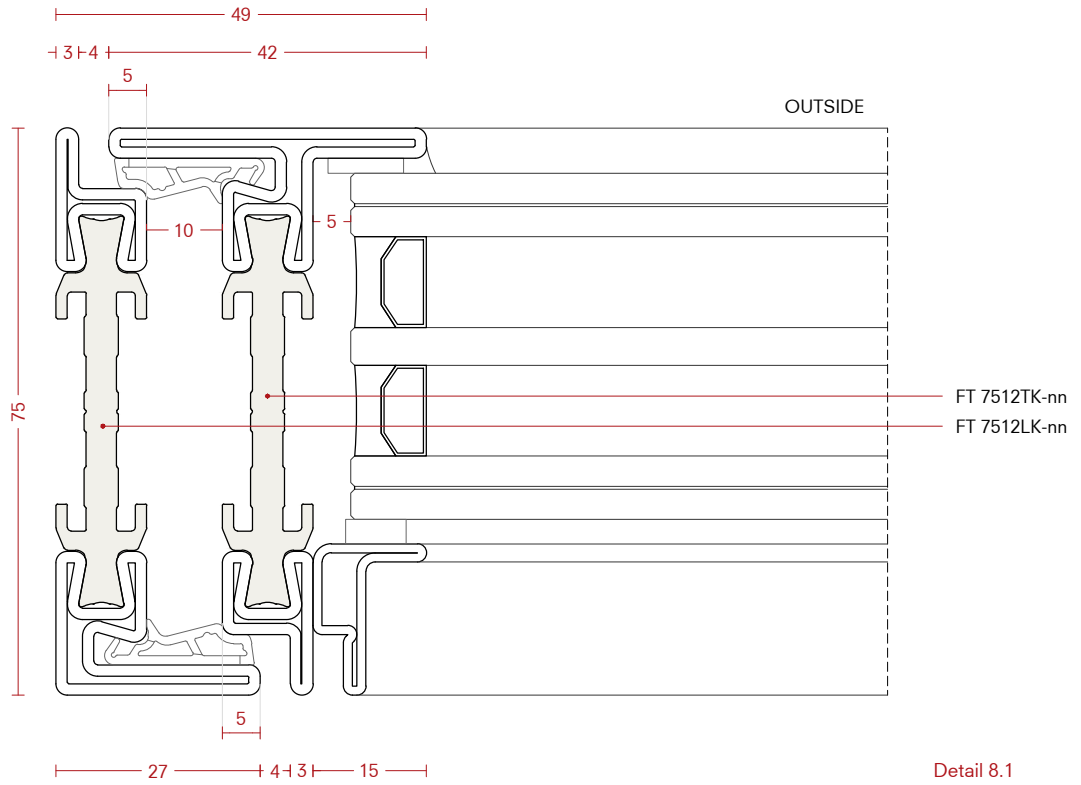
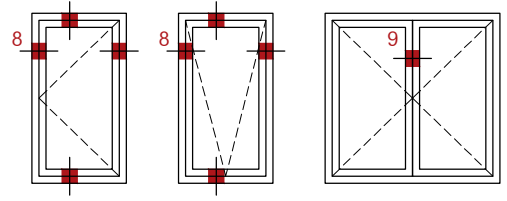
B



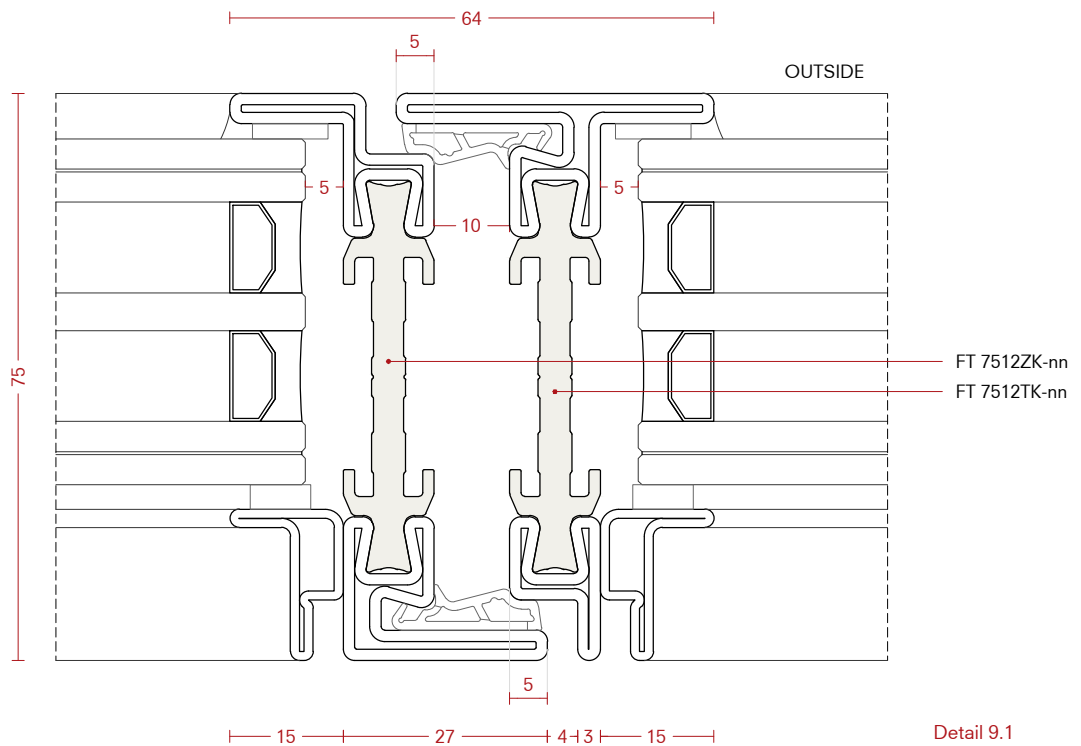
A



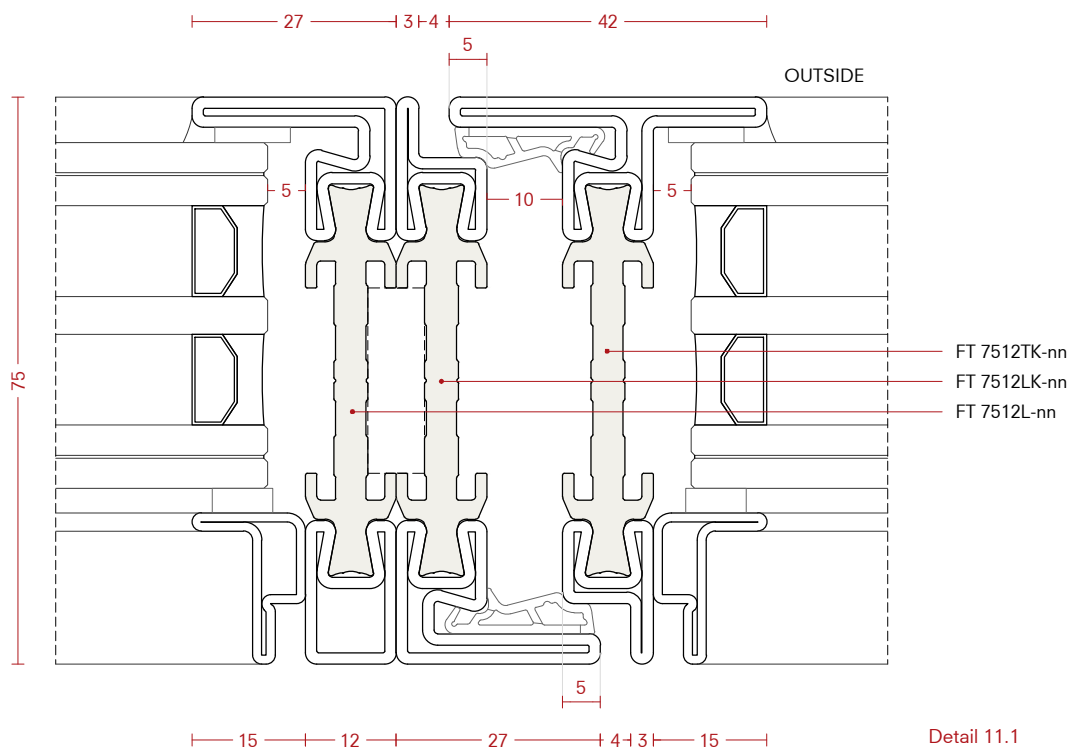
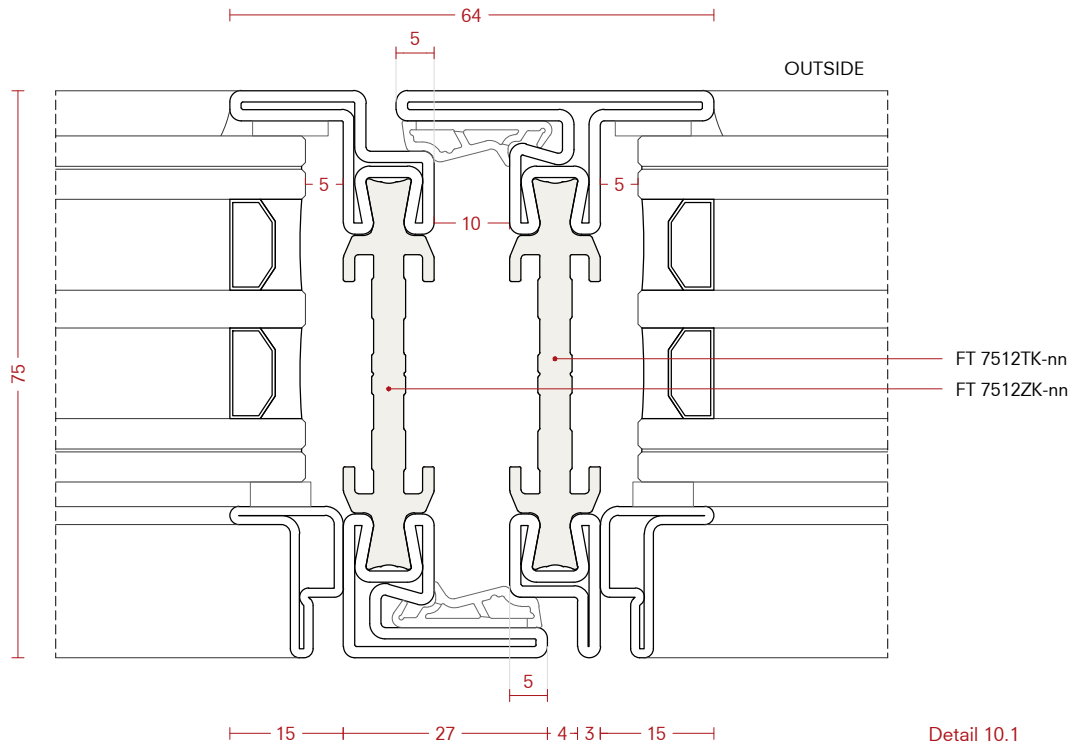
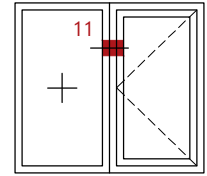
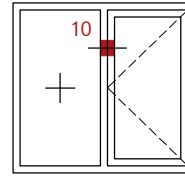
B

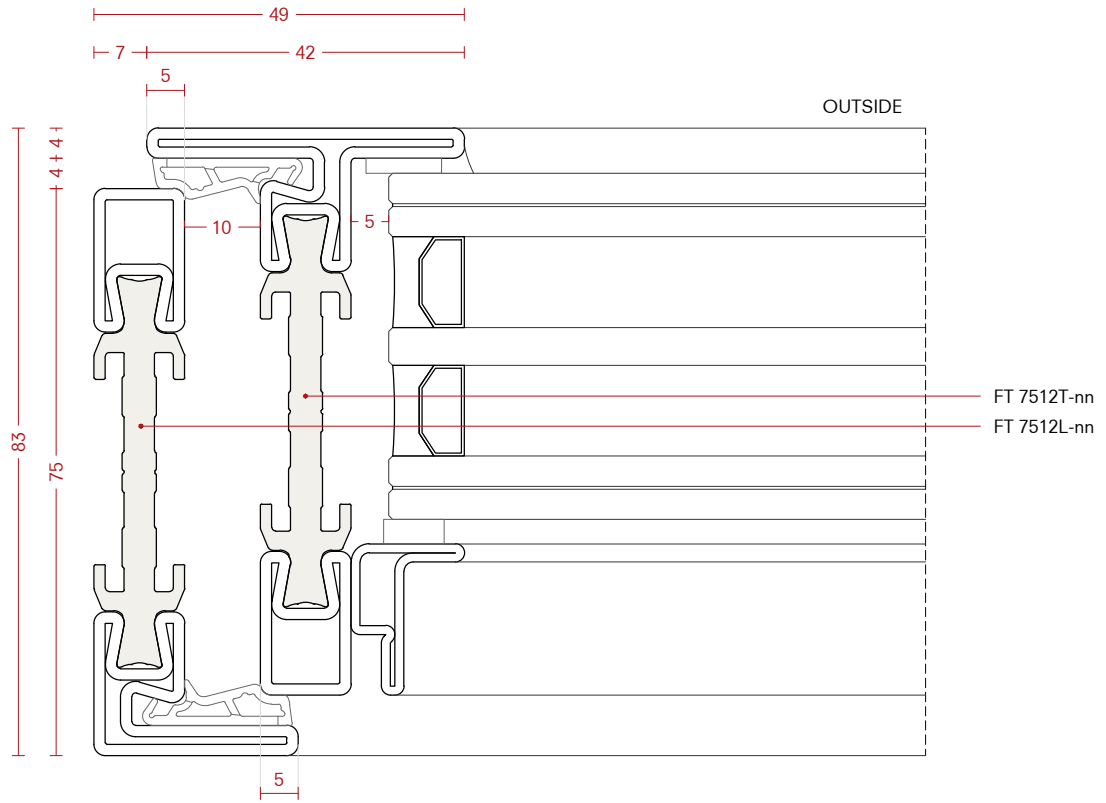
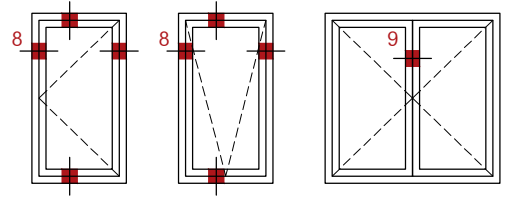


Detail 8.1

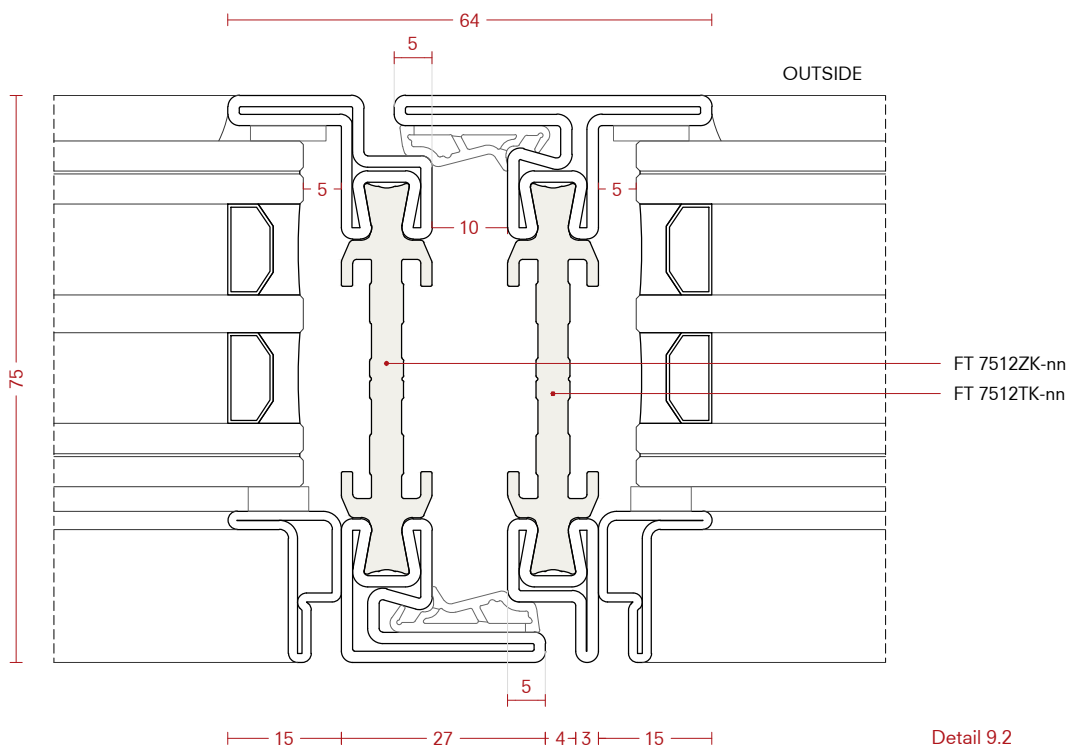


Detail 9.1

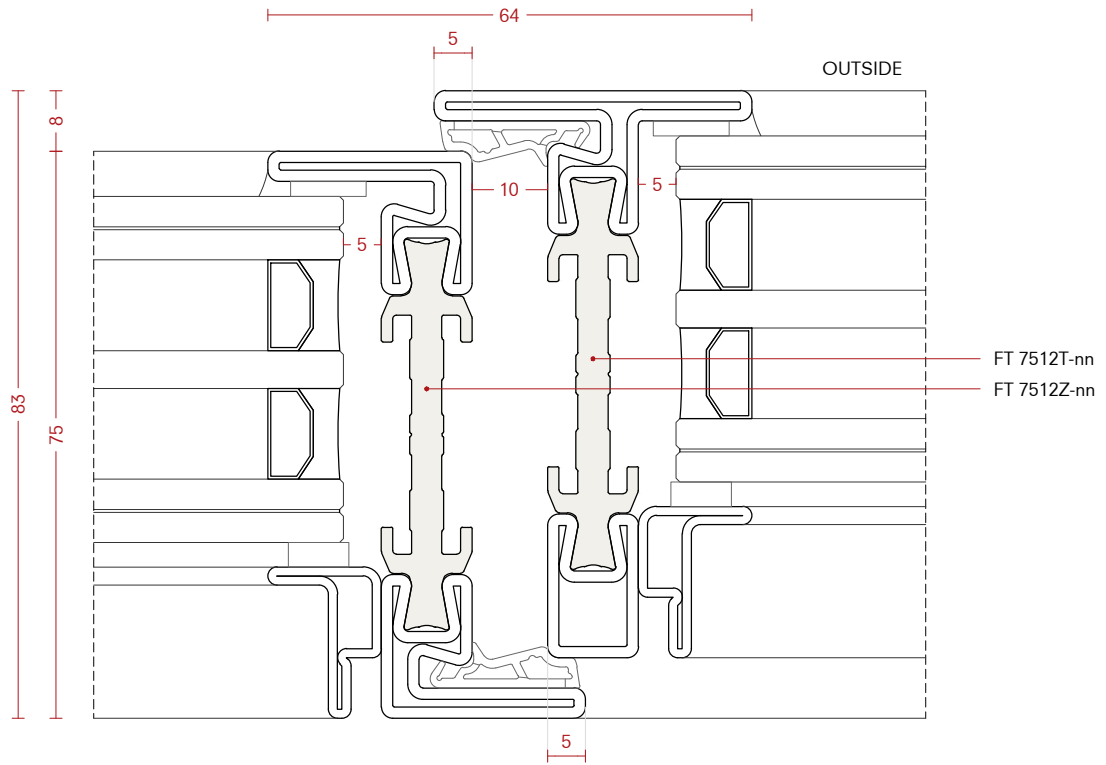
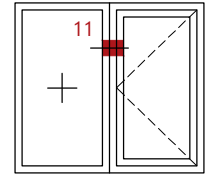
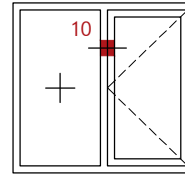




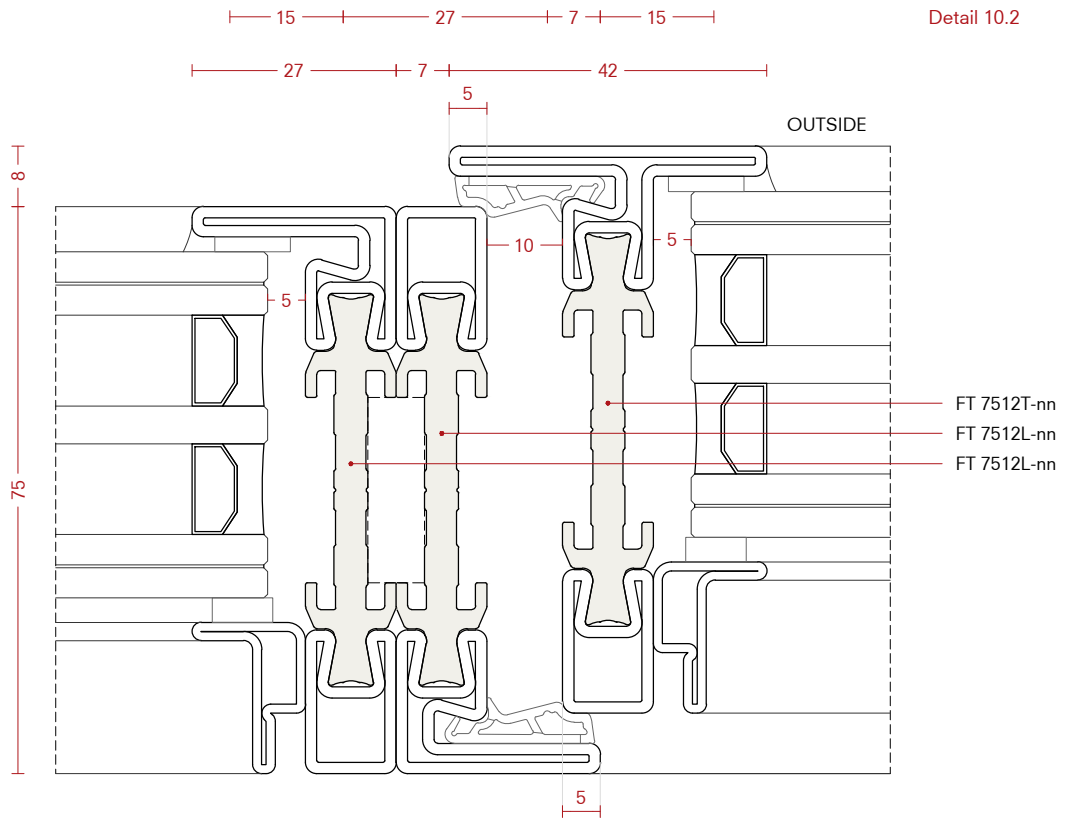
Detail 8.2



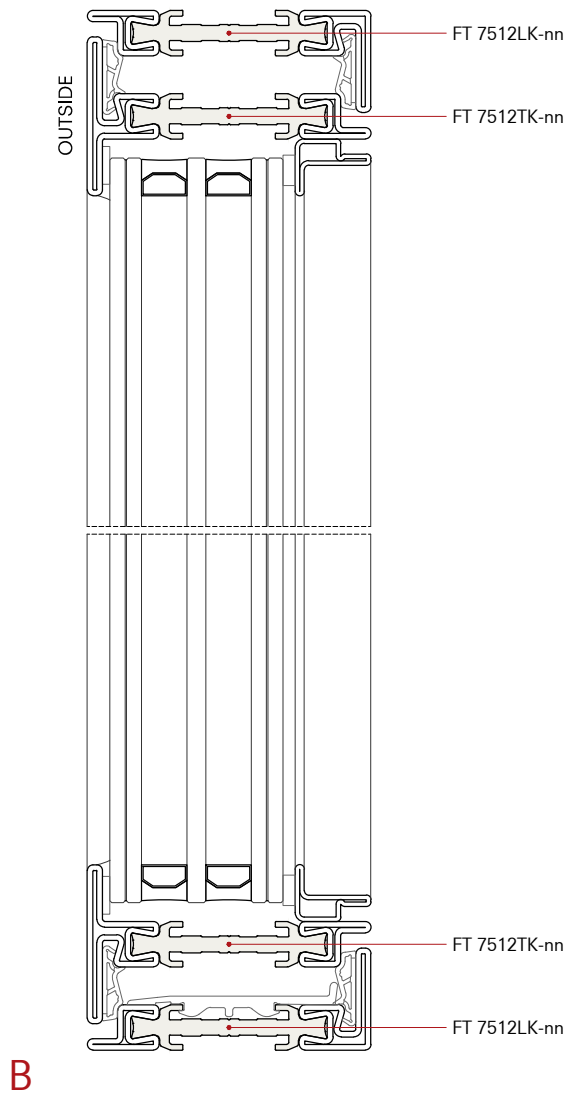
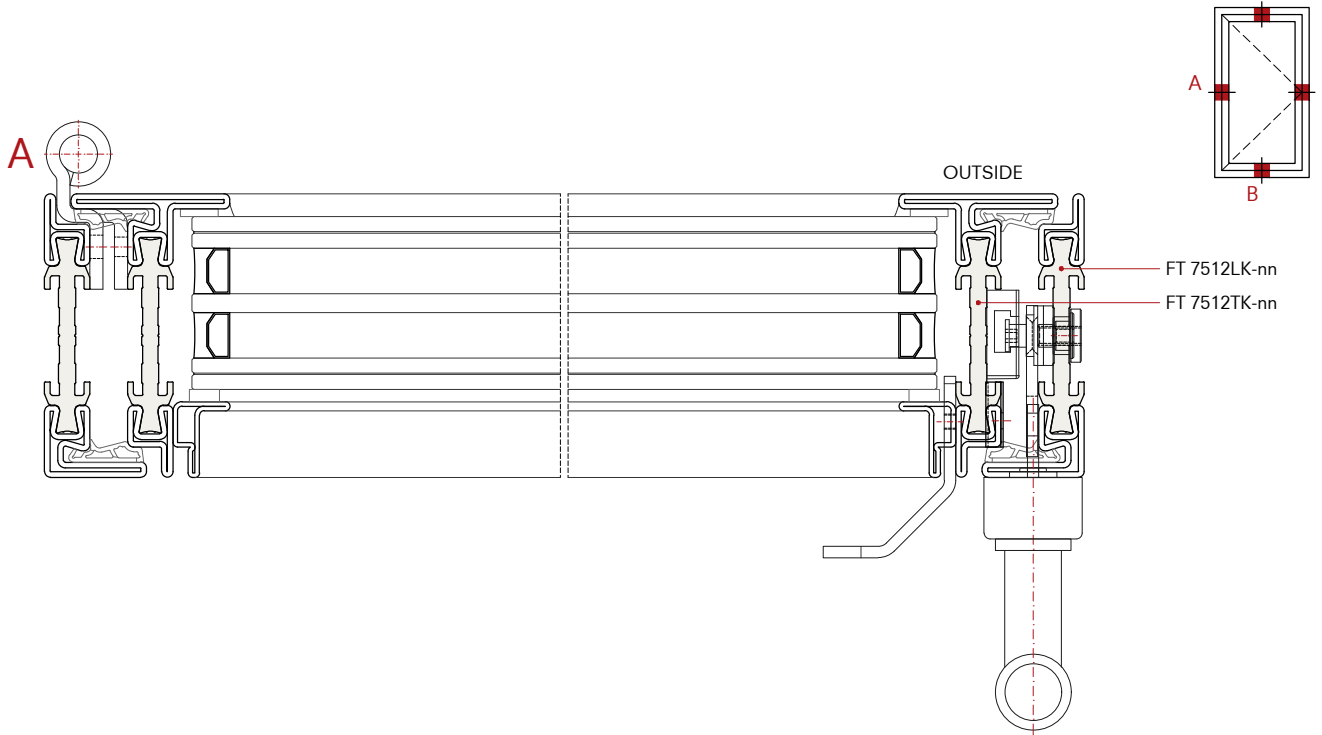
Detail 9.2

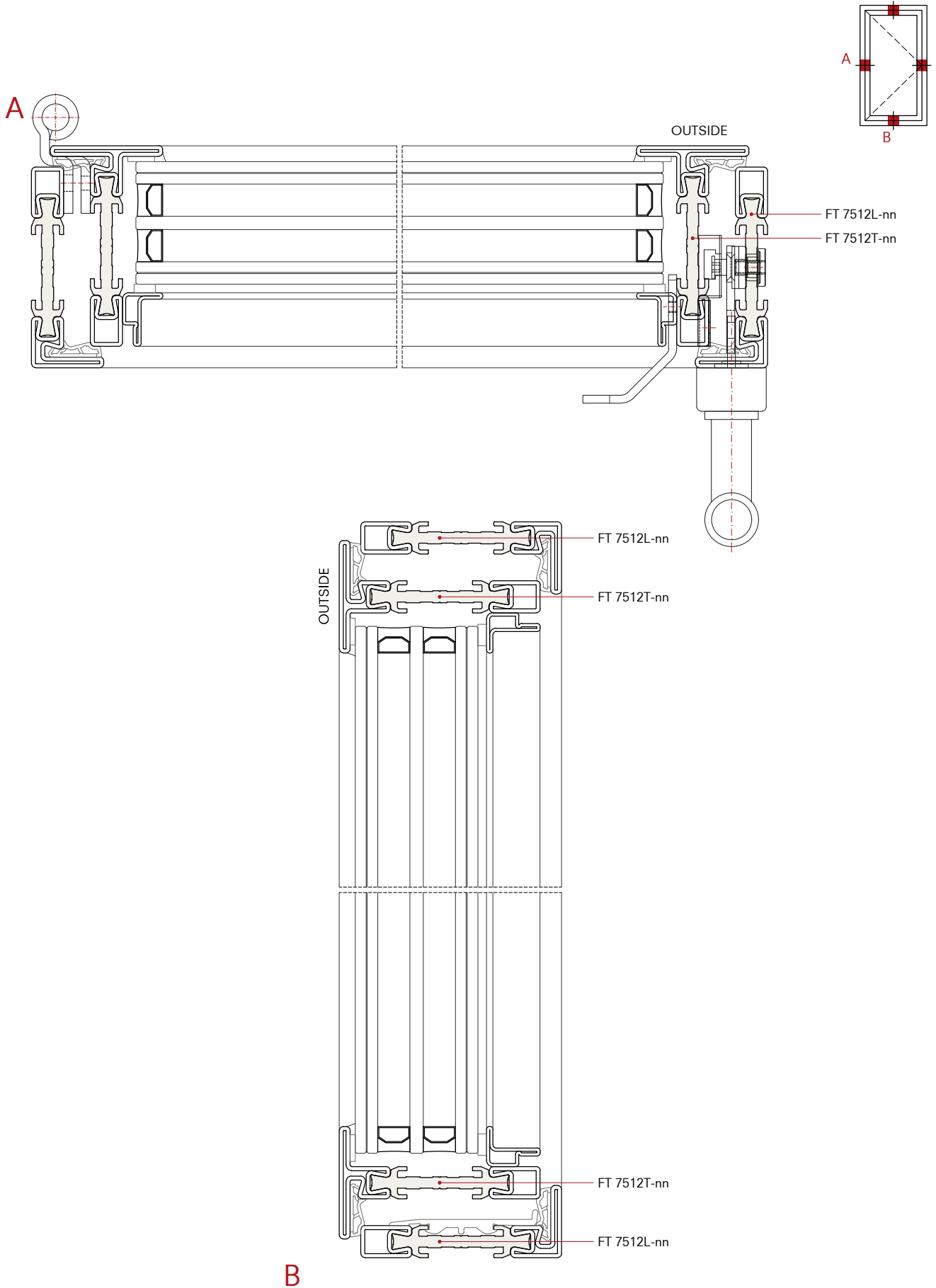


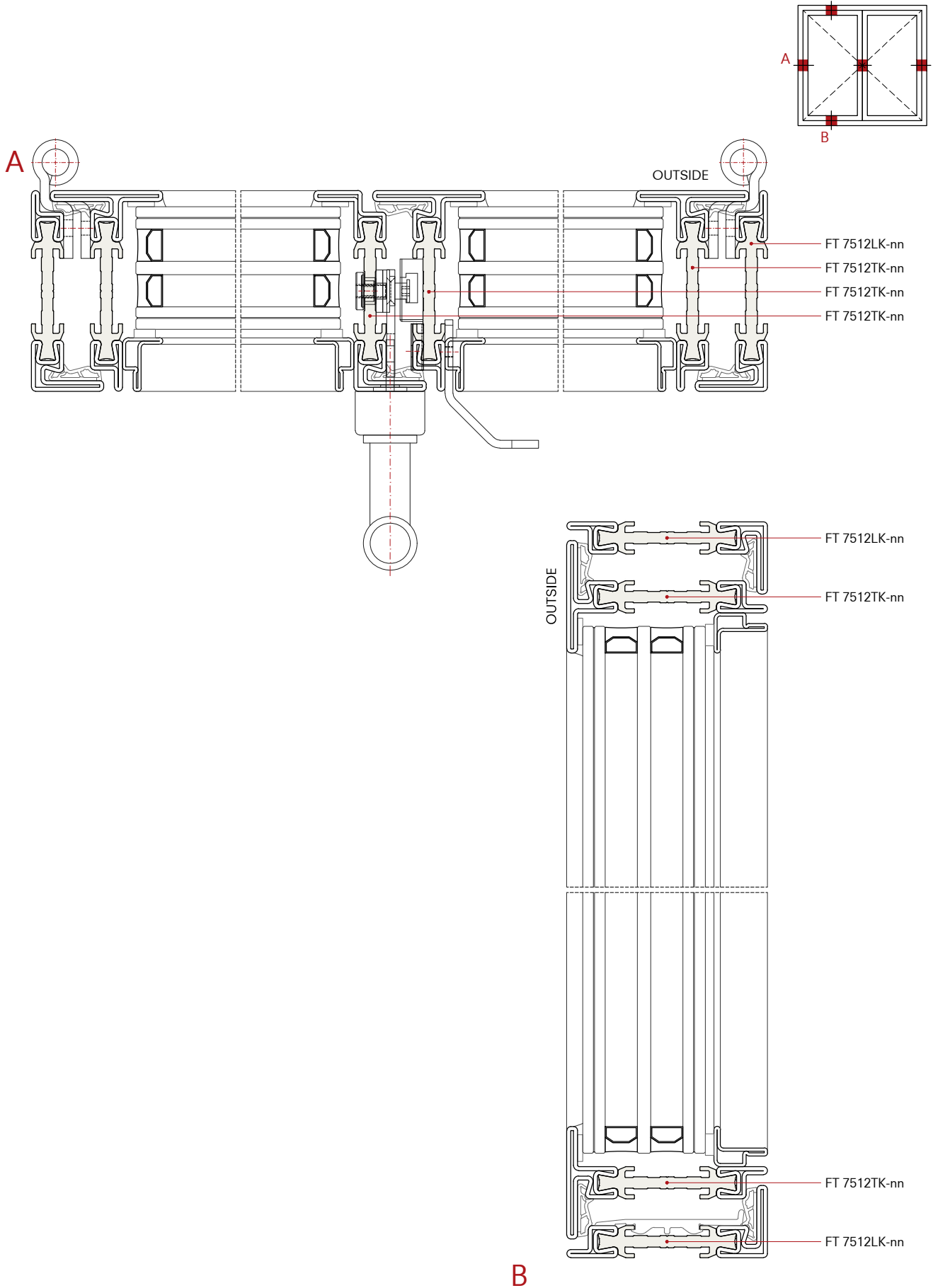
Detail 10.2

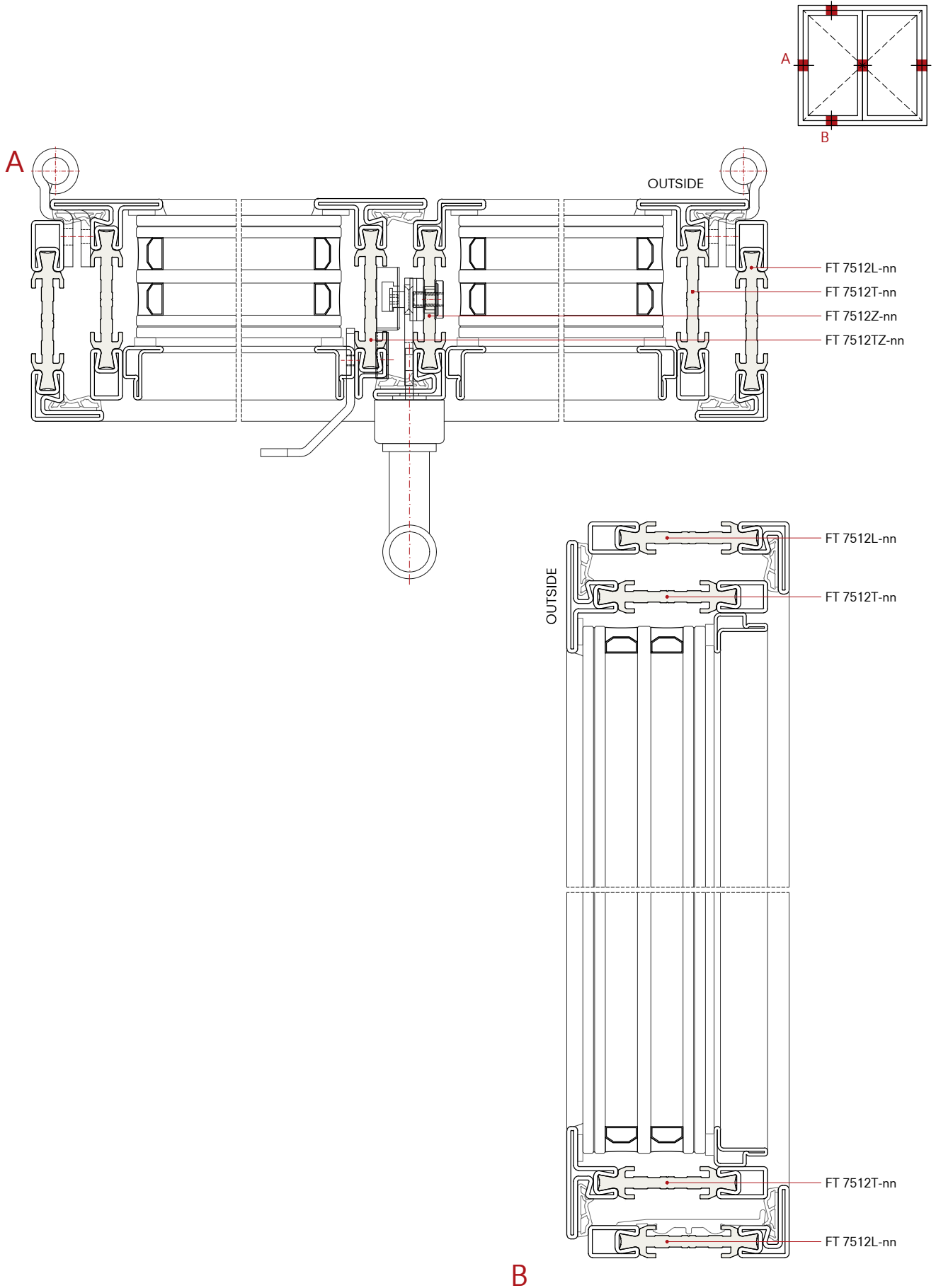


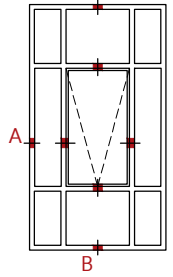
Detail 11.2



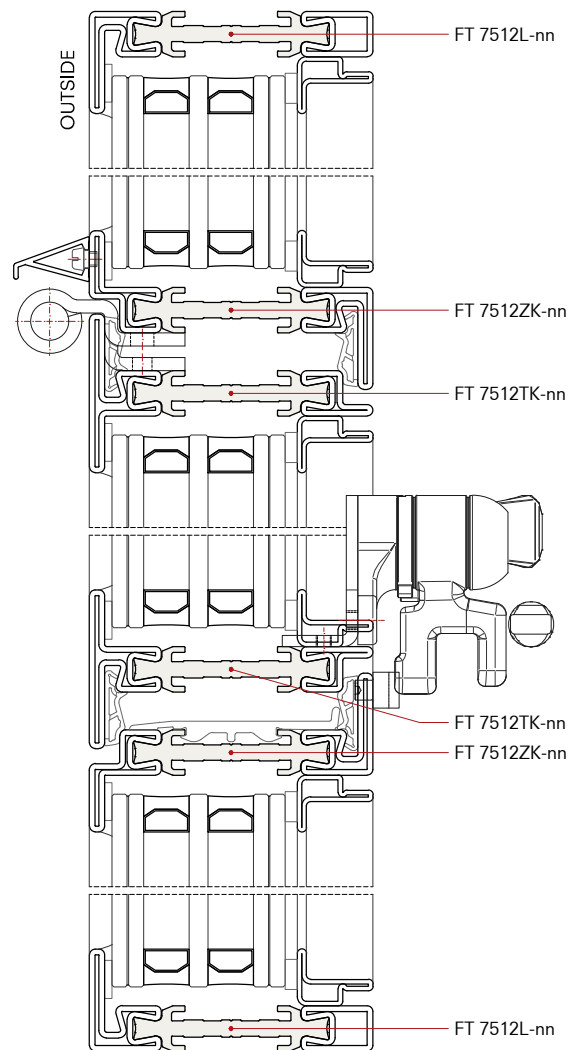
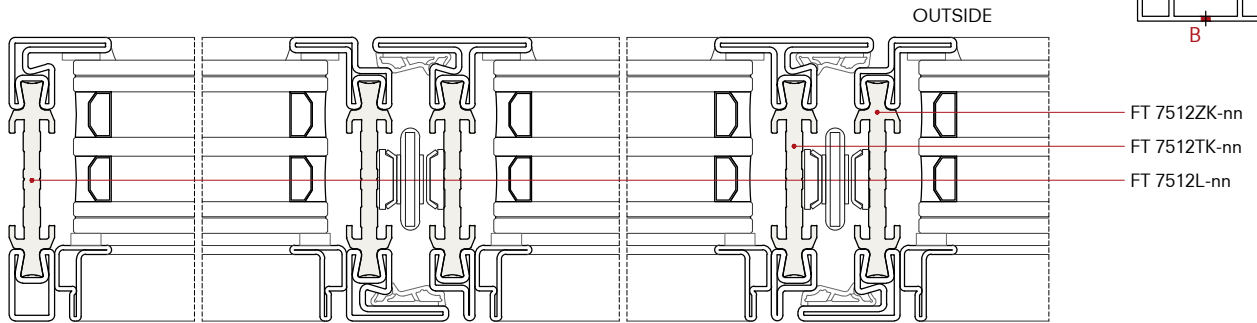




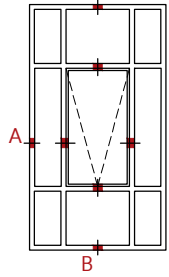




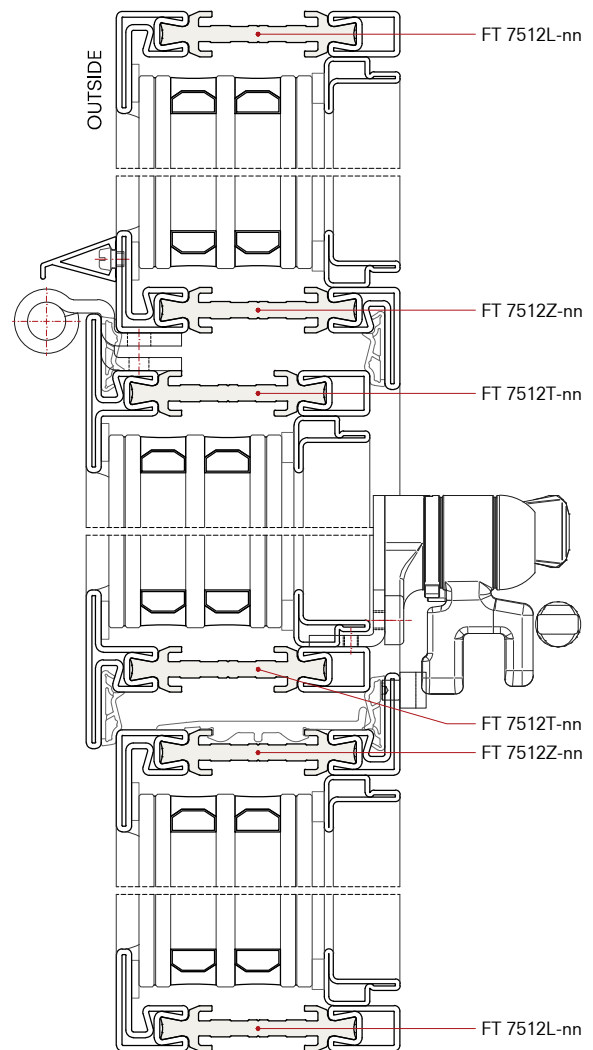
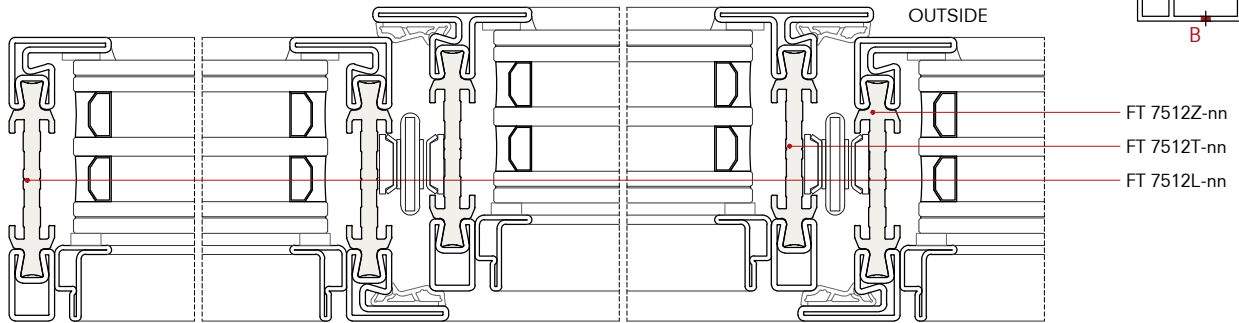
A



B

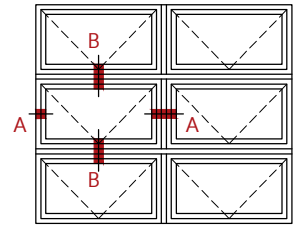


A

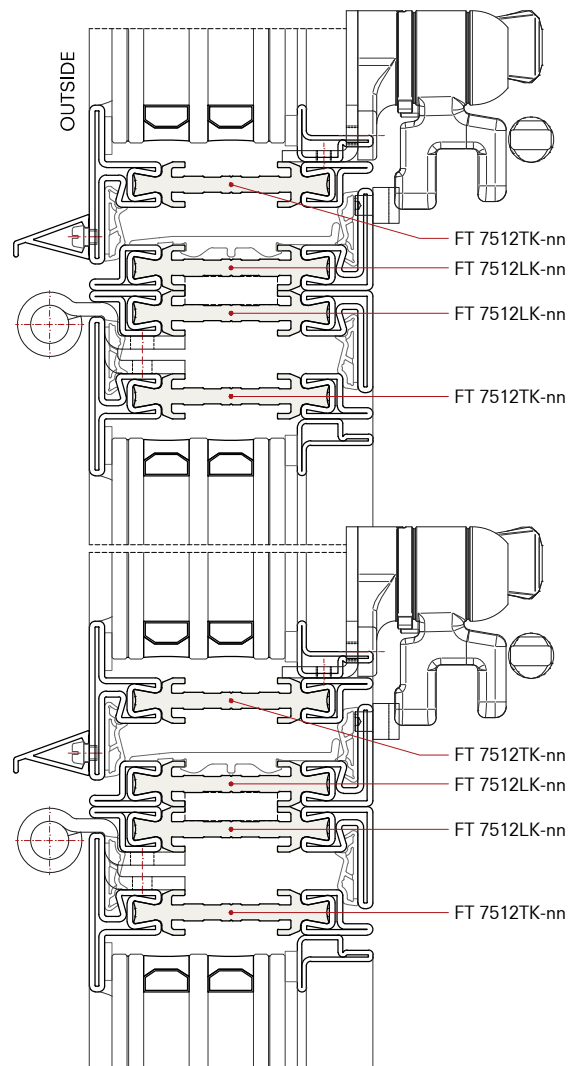
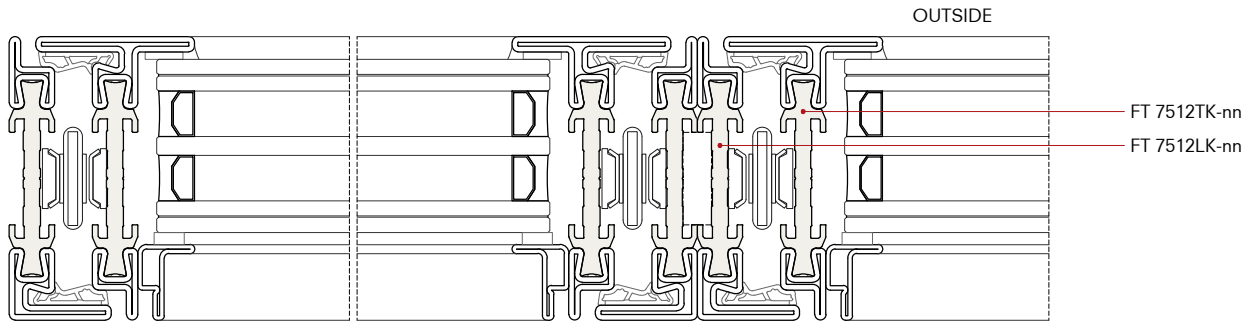


B

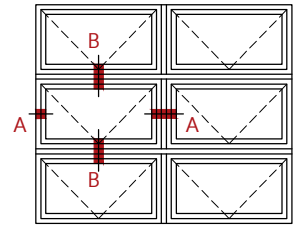
4.1 Window details
Details Fenster
Détails fenêtres



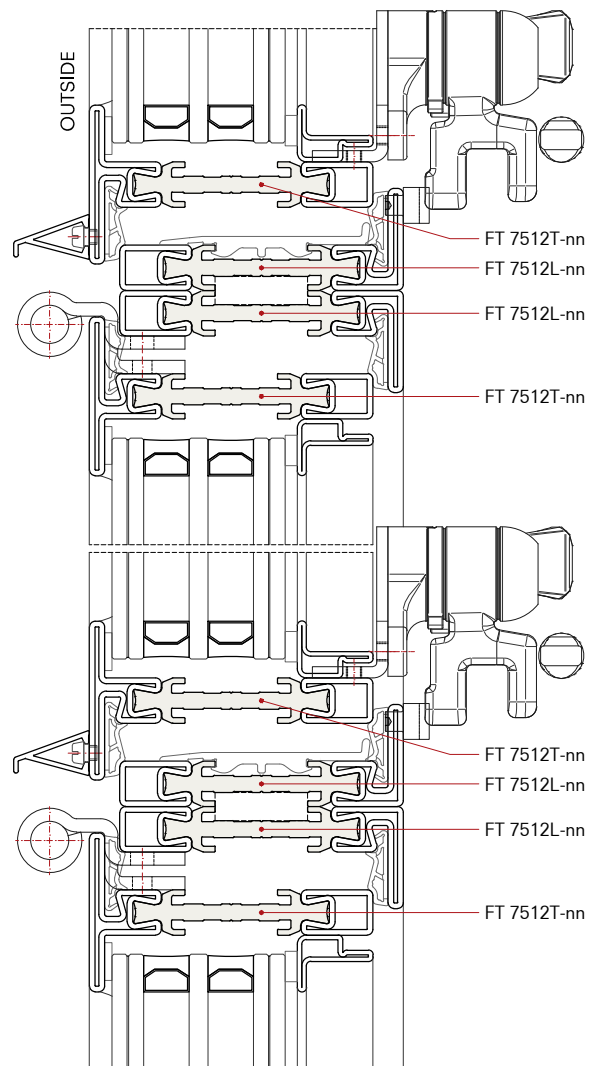
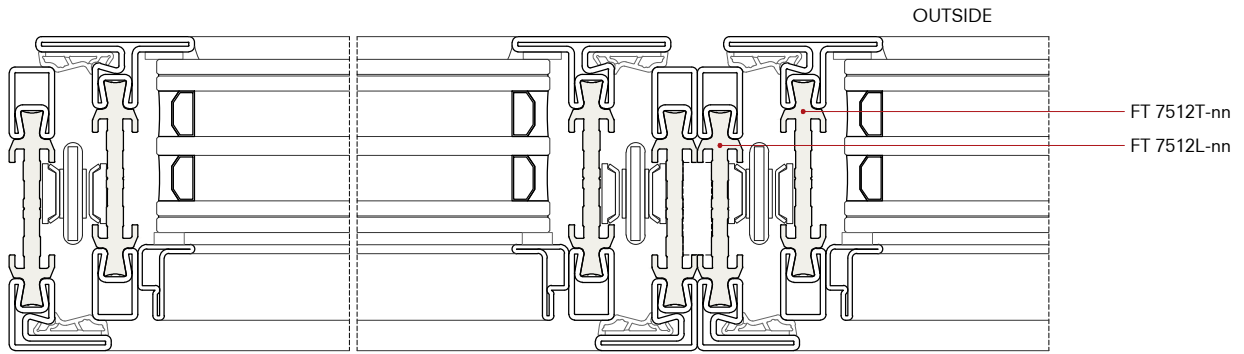
A



B



A

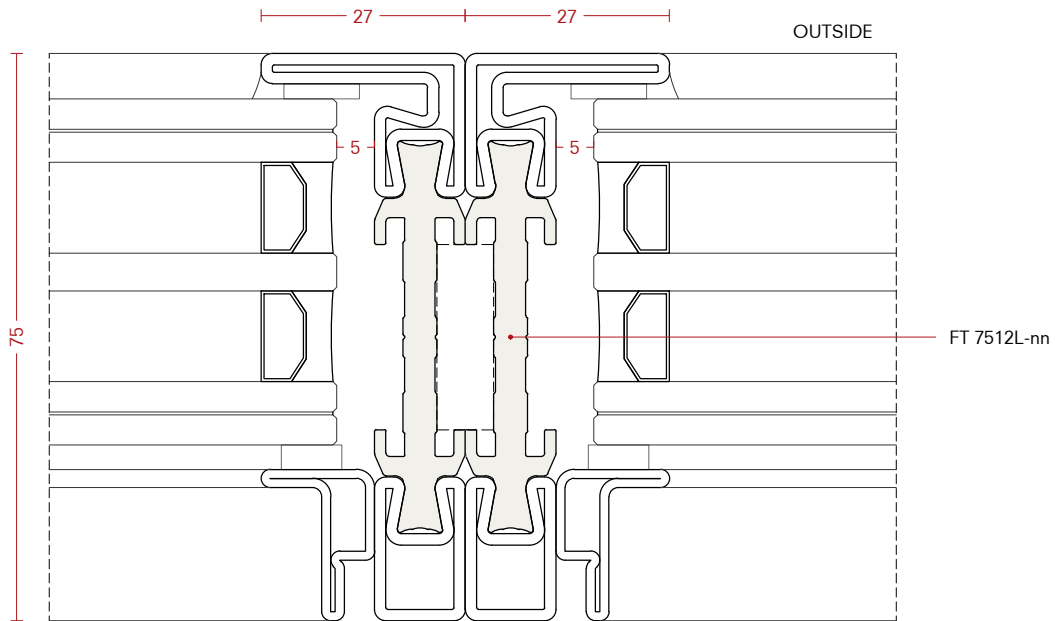
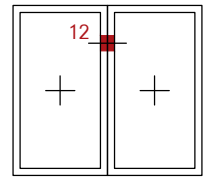


B

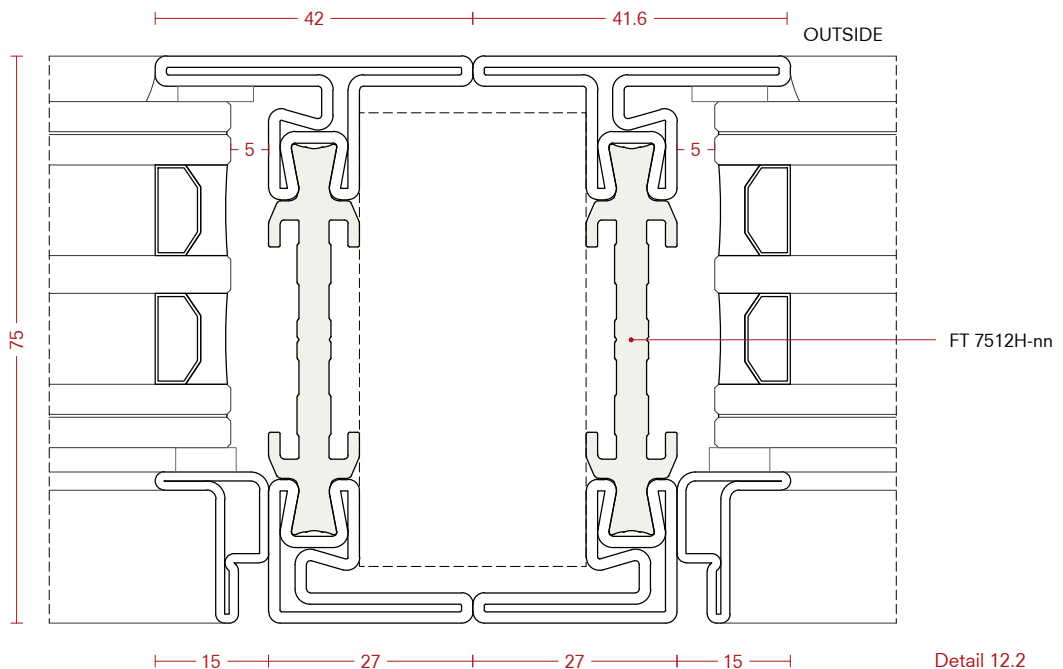
Profile matching

Kombination von Profile

Combinaison de profils



Detail 12.1



Detail 12.2

Note:

For the cutting list, consider the appropriate machining and welding tolerances in relation to the laying areas and the sealing chosen.

Anmerkung:

Berücksichtigen Sie für die Schnittliste die geeigneten Bearbeitungs- und Schweißtoleranzen in Bezug auf die Verlegebereiche und die ausgewählten Dichtungen.

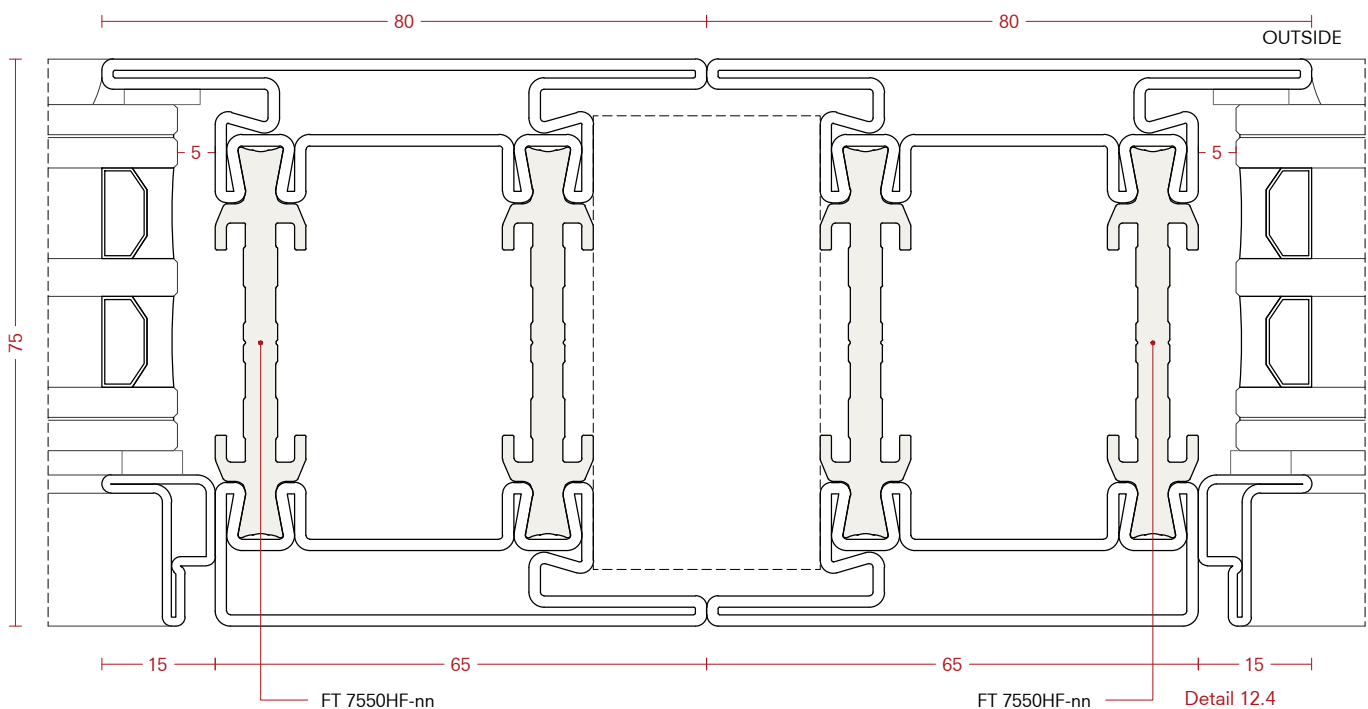
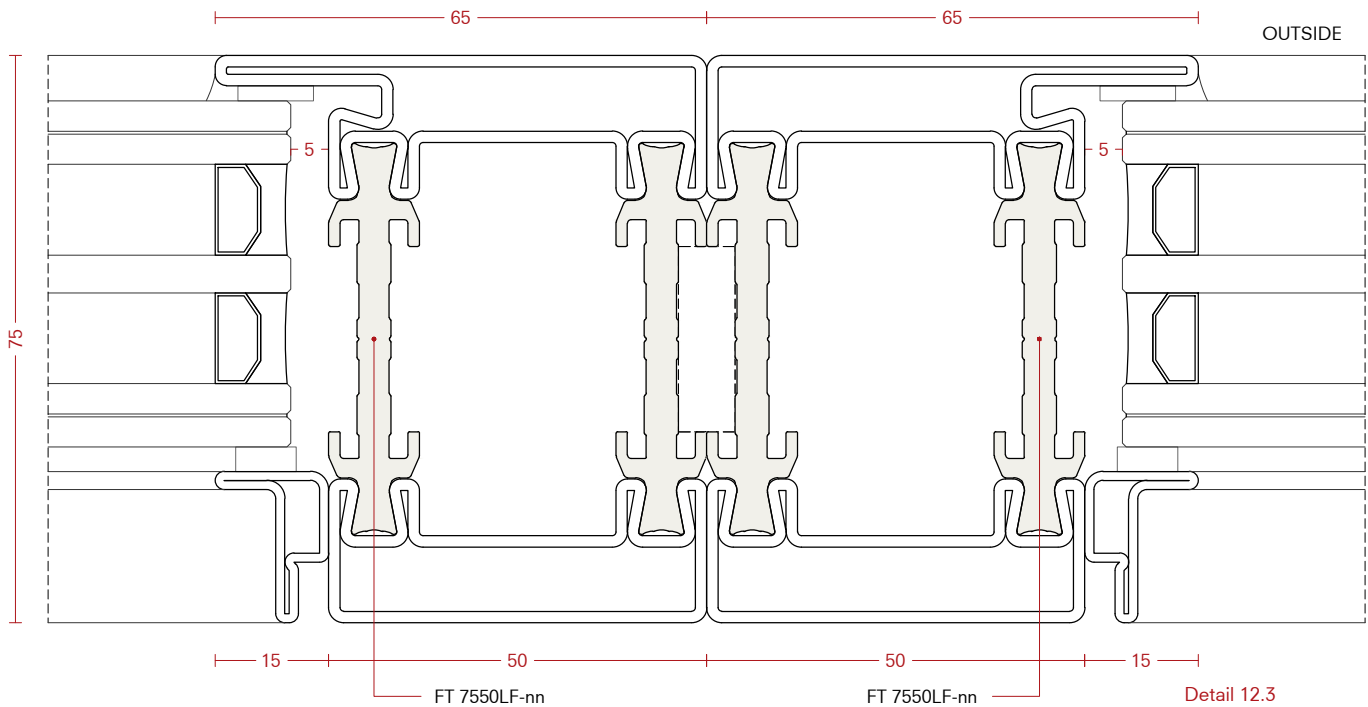
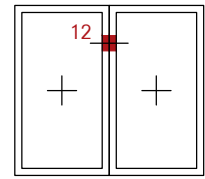
Remarque:

Pour la liste de coupe, tenez compte des tolérances d'usinage et de soudage appropriées en fonction des zones de pose et des joints choisis.

Profile matching

Kombination von Profile

Combinaison de profils



Note:

For the cutting list, consider the appropriate machining and welding tolerances in relation to the laying areas and the sealing chosen.

Anmerkung:

Berücksichtigen Sie für die Schnitliste die geeigneten Bearbeitungs- und Schweißtoleranzen in Bezug auf die Verlegebereiche und die ausgewählten Dichtungen.

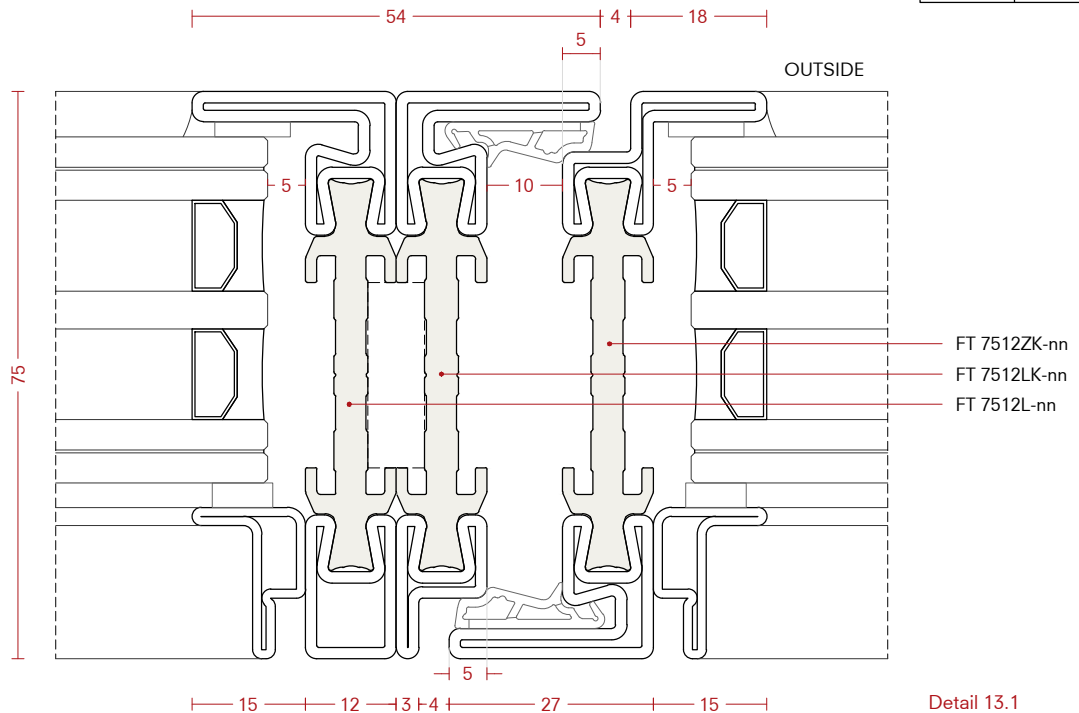
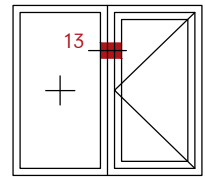
Remarque:

Pour la liste de coupe, tenez compte des tolérances d'usinage et de soudage appropriées en fonction des zones de pose et des joints choisis.

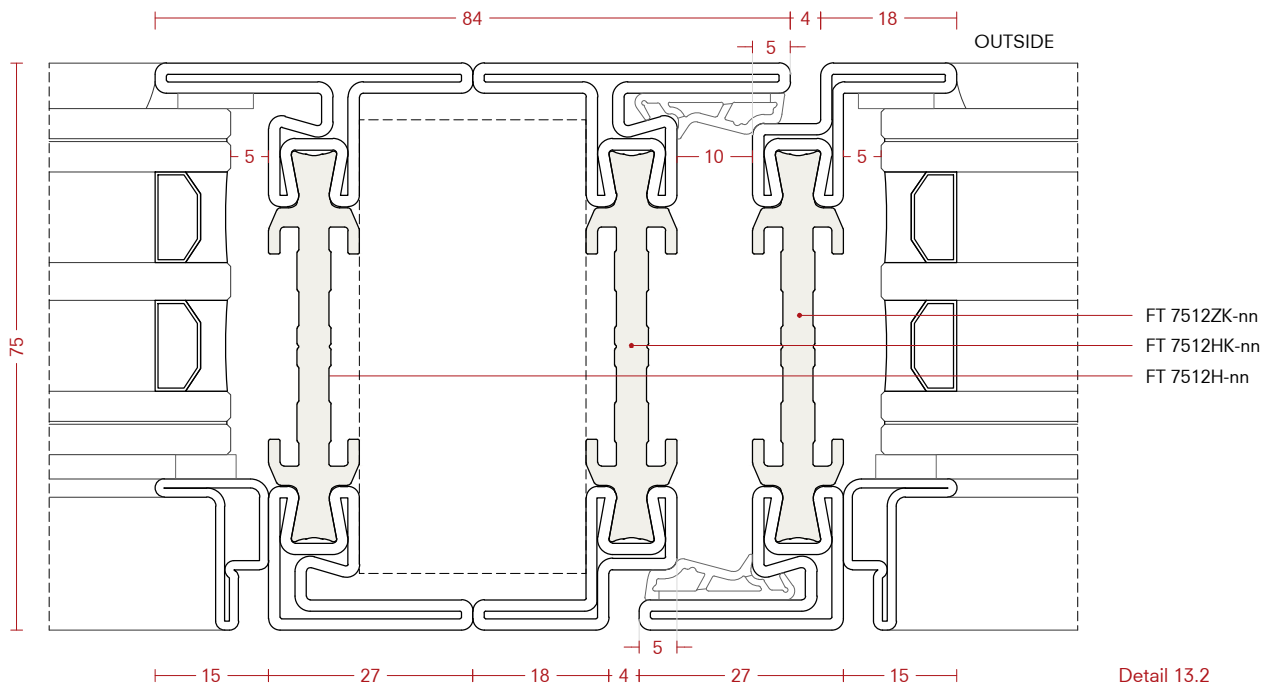
Profile matching

Kombination von Profile

Combinaison de profils



Detail 13.1



Detail 13.2

Note:

For the cutting list, consider the appropriate machining and welding tolerances in relation to the laying areas and the sealing chosen.

Anmerkung:

Berücksichtigen Sie für die Schnittliste die geeigneten Bearbeitungs- und Schweißtoleranzen in Bezug auf die Verlegebereiche und die ausgewählten Dichtungen.

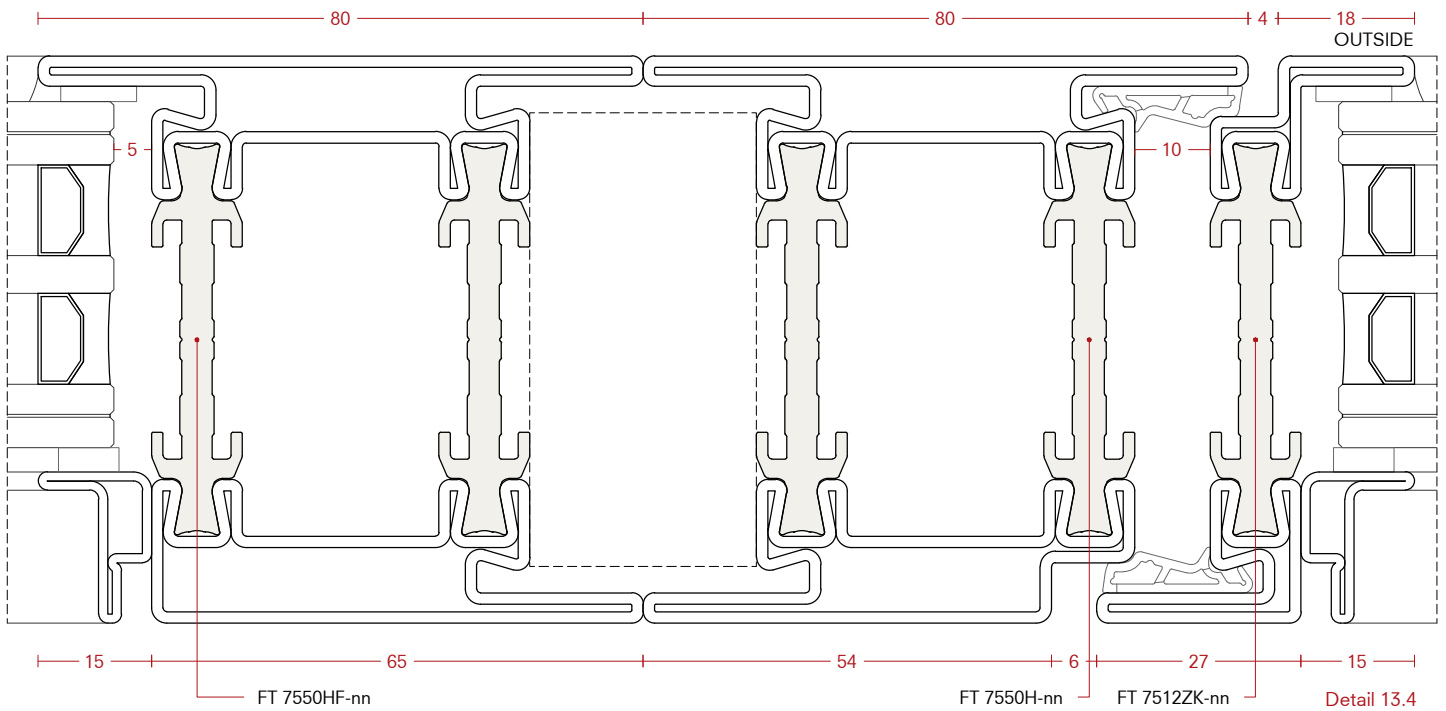
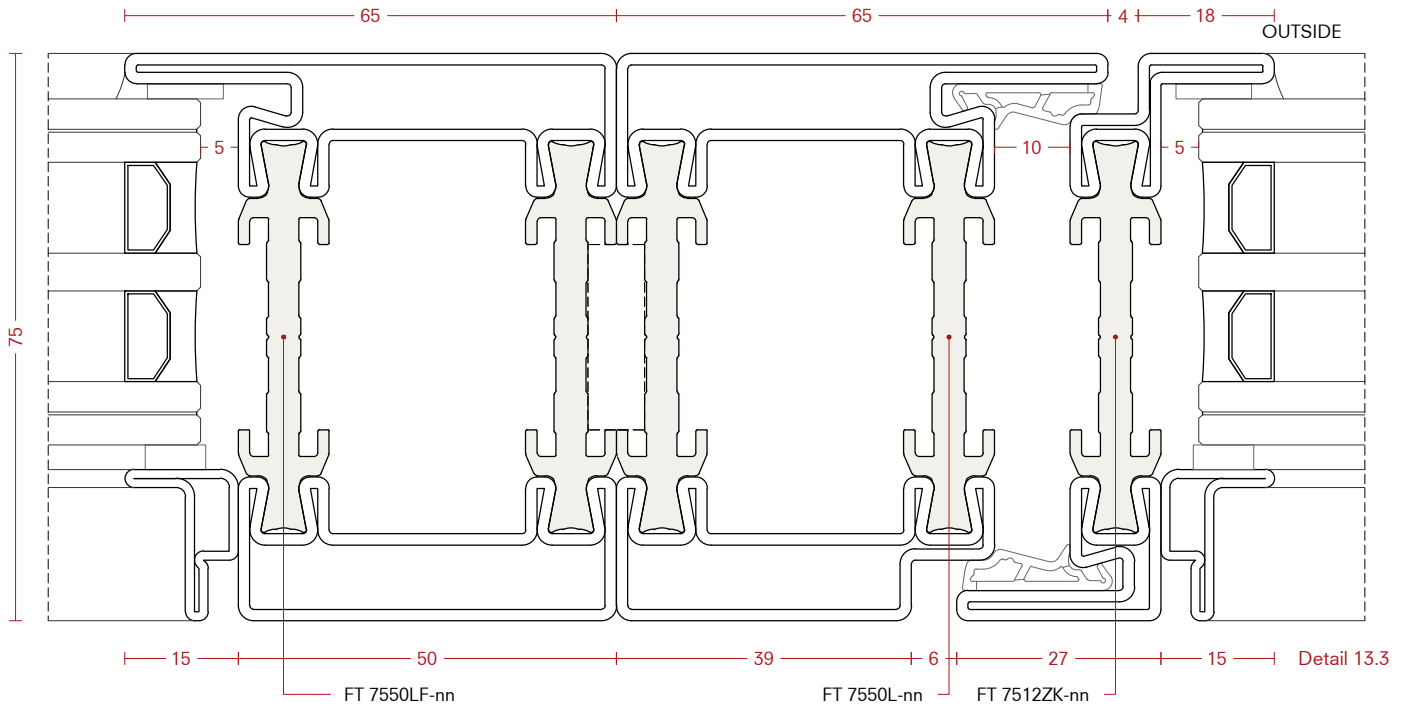
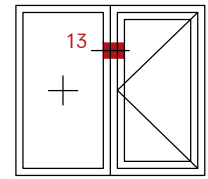
Remarque:

Pour la liste de coupe, tenez compte des tolérances d'usinage et de soudage appropriées en fonction des zones de pose et des joints choisis.

Profile matching

Kombination von Profile

Combinaison de profils



Note:

For the cutting list, consider the appropriate machining and welding tolerances in relation to the laying areas and the sealing chosen.

Anmerkung:

Berücksichtigen Sie für die Schnittliste die geeigneten Bearbeitungs- und Schweißtoleranzen in Bezug auf die Verlegebereiche und die ausgewählten Dichtungen.

Remarque:

Pour la liste de coupe, tenez compte des tolérances d'usinage et de soudage appropriées en fonction des zones de pose et des joints choisis.

Profile matching

Kombination von Profile

Combinaison de profils

Note:

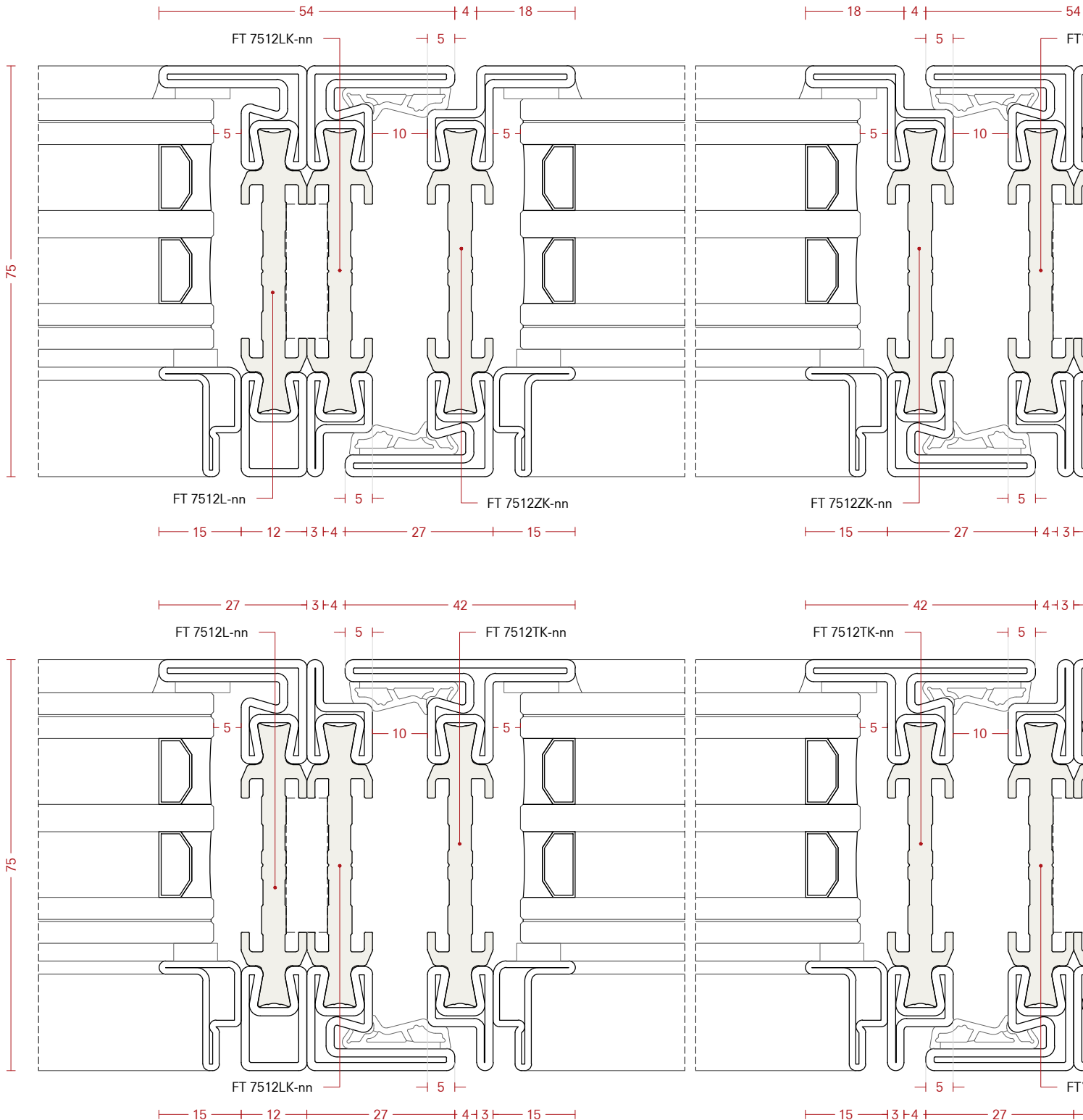
For the cutting list, consider the relevant machining and welding tolerances taking into account the necessary gaps in the installation of frames and the chosen sealing.

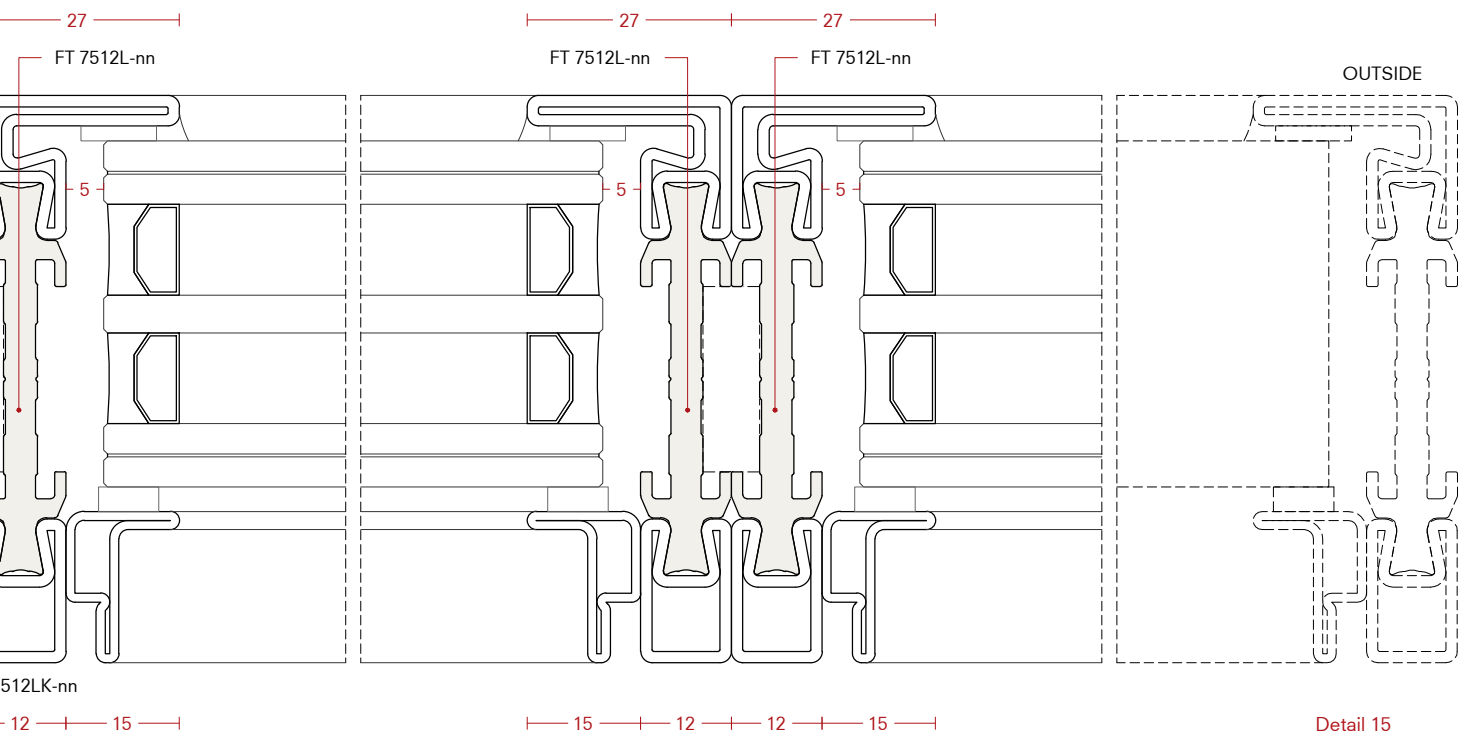
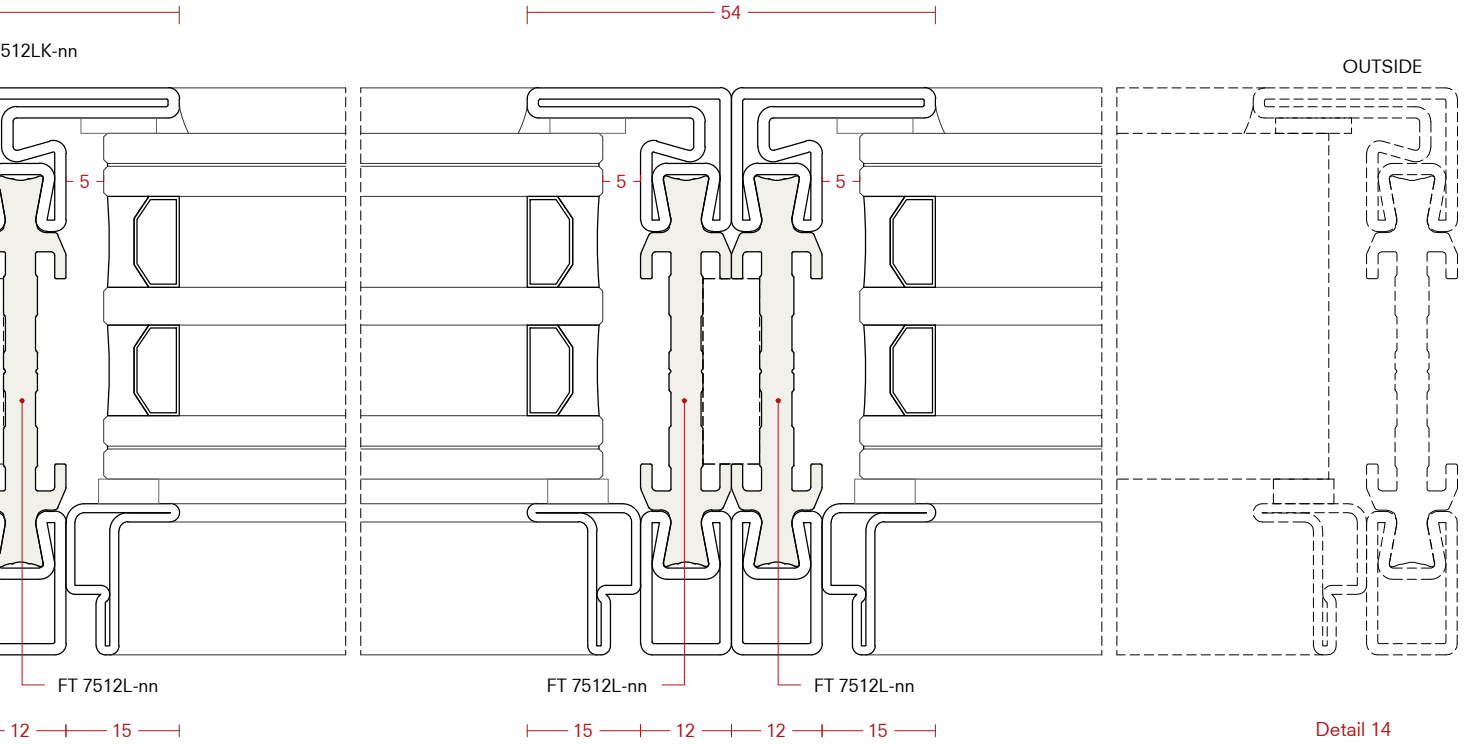
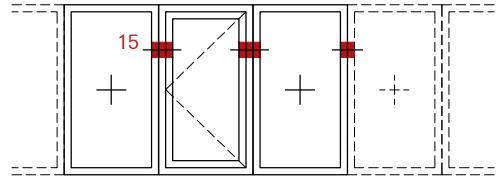
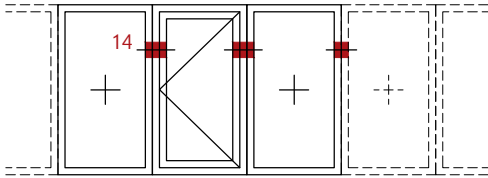
Anmerkung:

Berücksichtigen Sie für die Schnittliste die geeigneten Bearbeitungs- und Schweißtoleranzen in Bezug auf die Verlegebereiche und die ausgewählten Dichtungen.

Remarque:

Pour la liste de coupe, tenez compte des tolérances d'usinage et de soudage appropriées en fonction des zones de pose et des joints choisis.





Door details

Details Türen

Détails portes

4.2

Legend

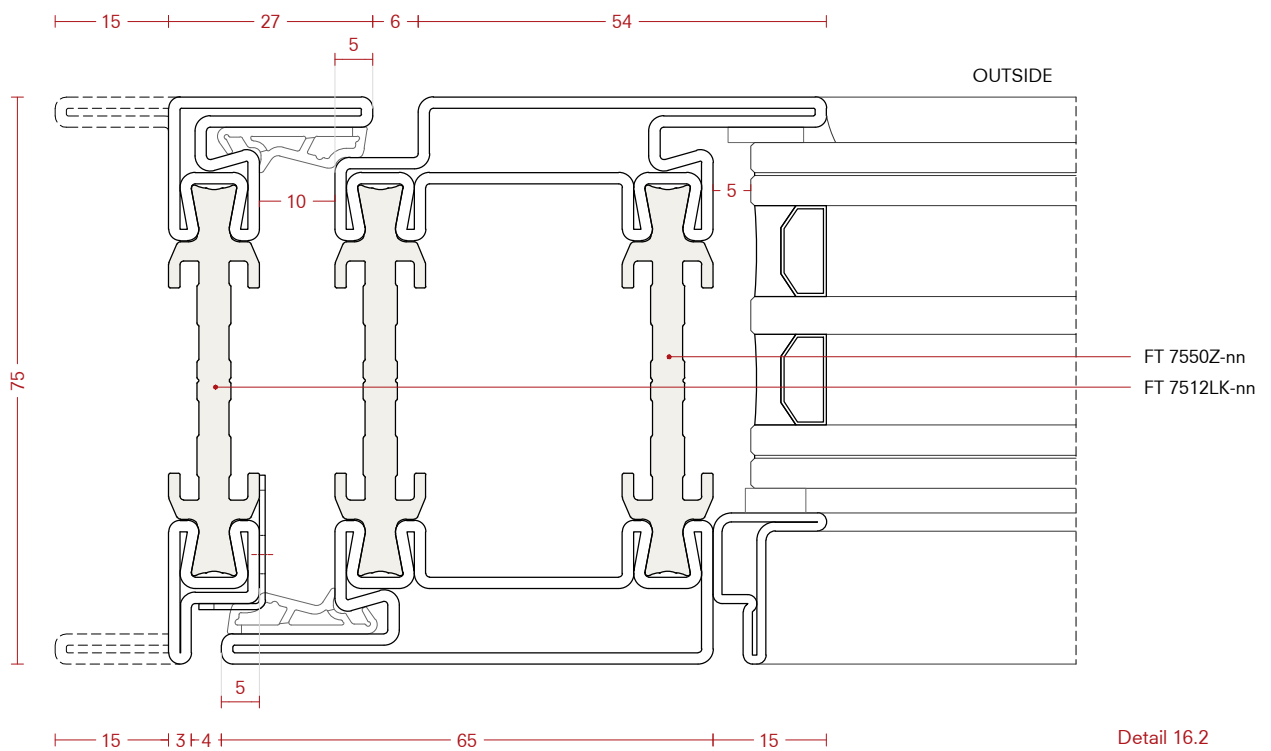
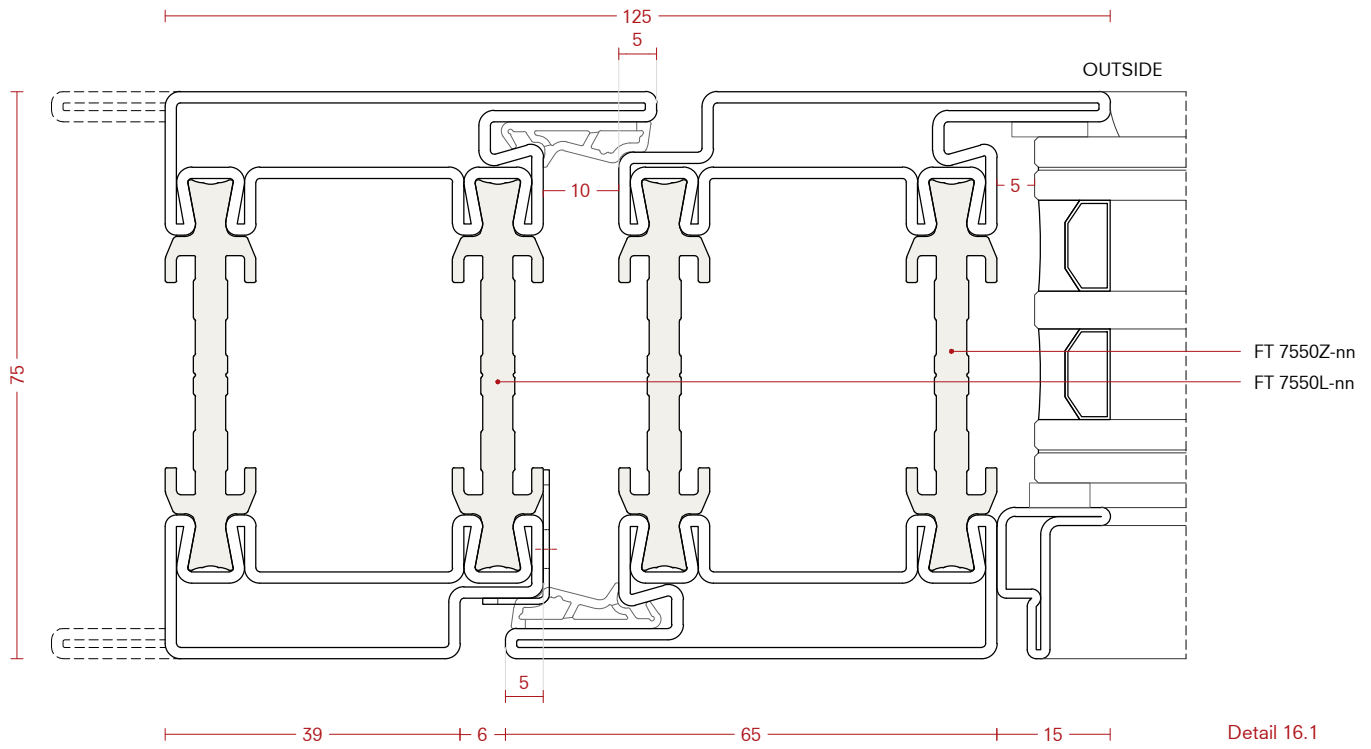
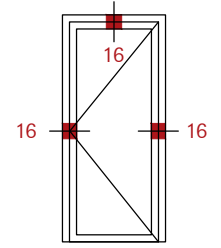
+ = Fixed
— = Open in
- - - = Open out
Dimensions in: mm
Scale 1:1 - 1:2

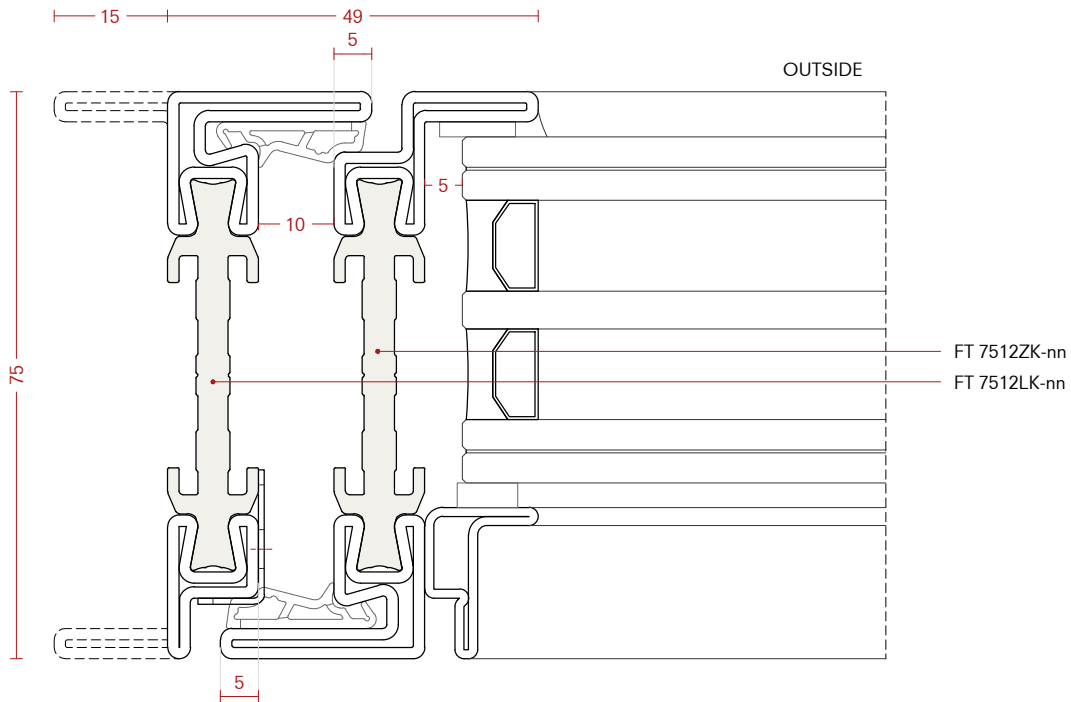
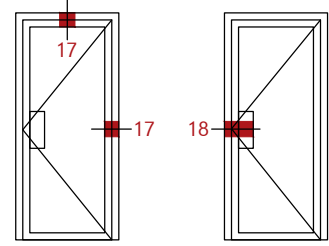
Legende

+ = Fixed
— = Innen öffnend
- - - = Außen öffnend
Einheit in: mm
Maßstab 1:1 - 1:2

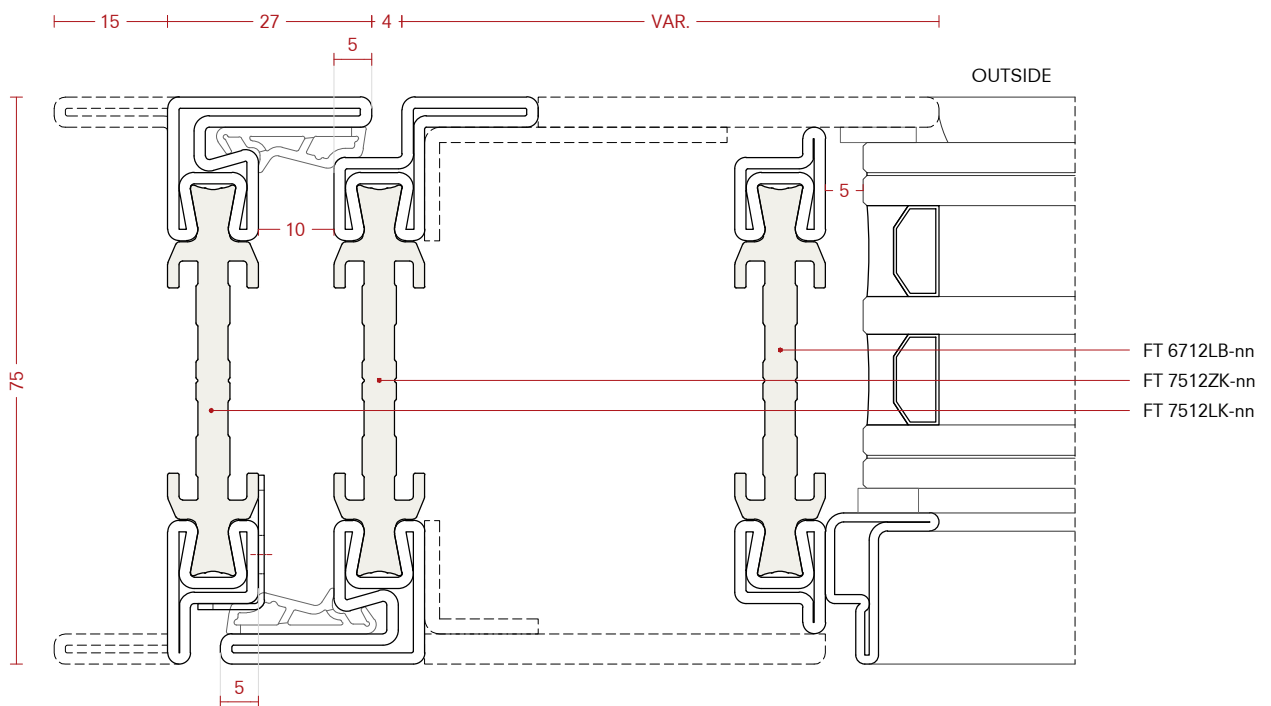
Légende

+ = Fixe
— = Ouvr. intérieur
- - - = Ouvr. extérieur
Dimensions en: mm
Échelle 1:1 - 1:2

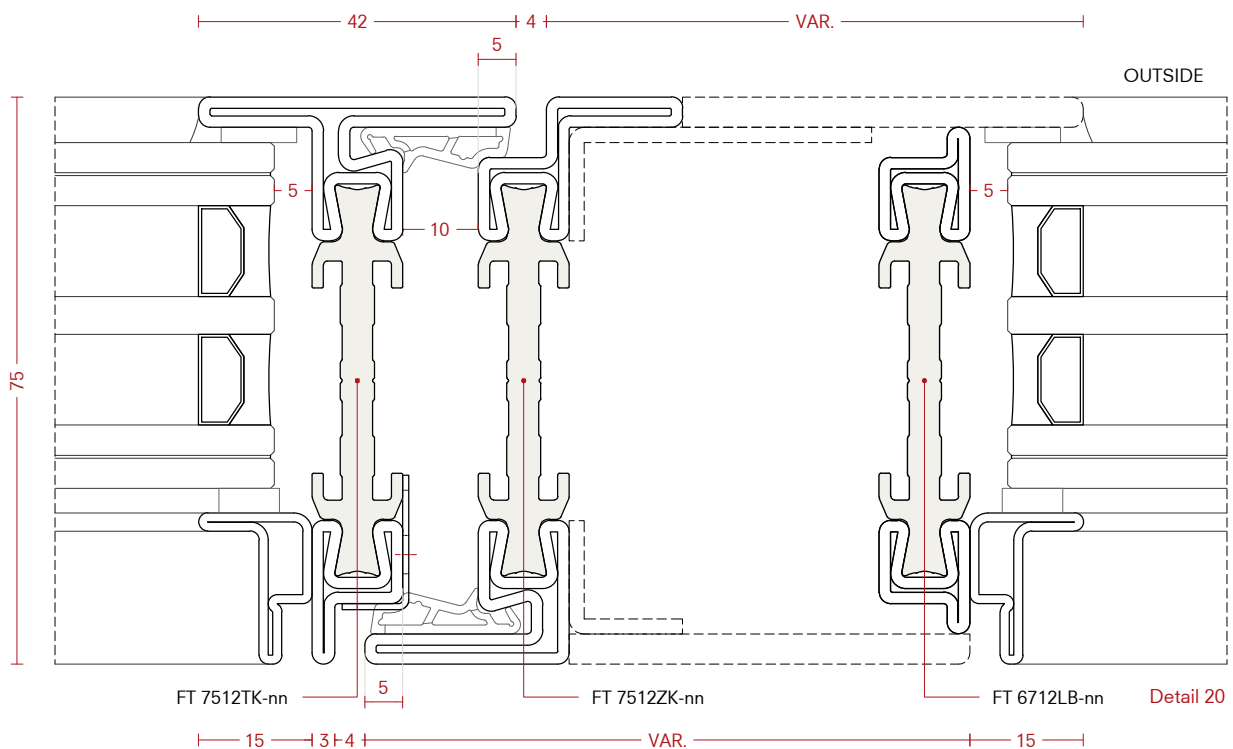
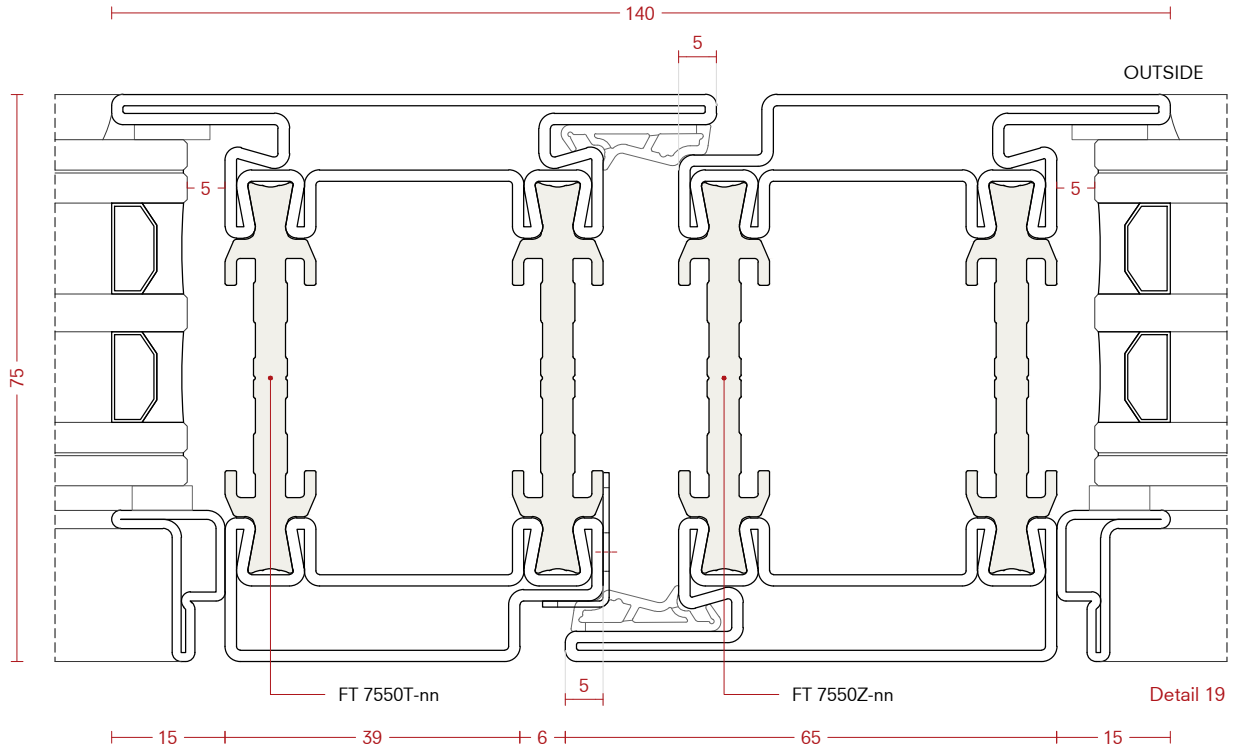
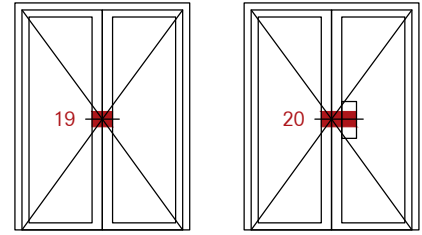


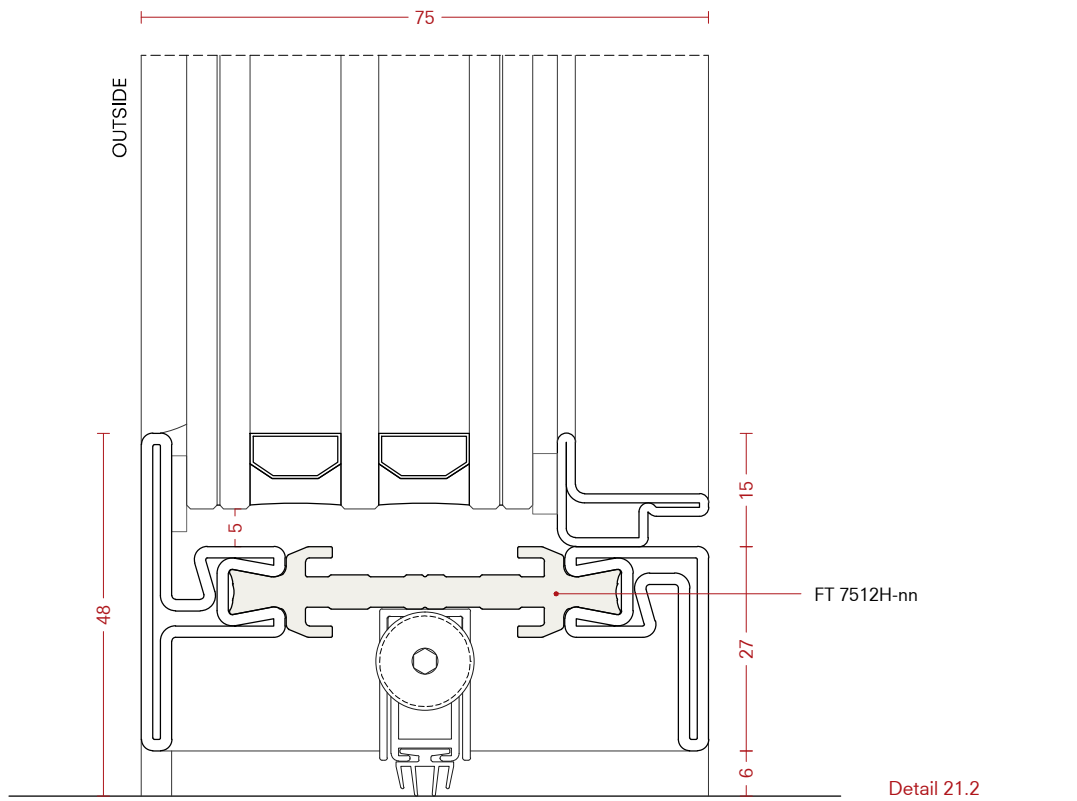
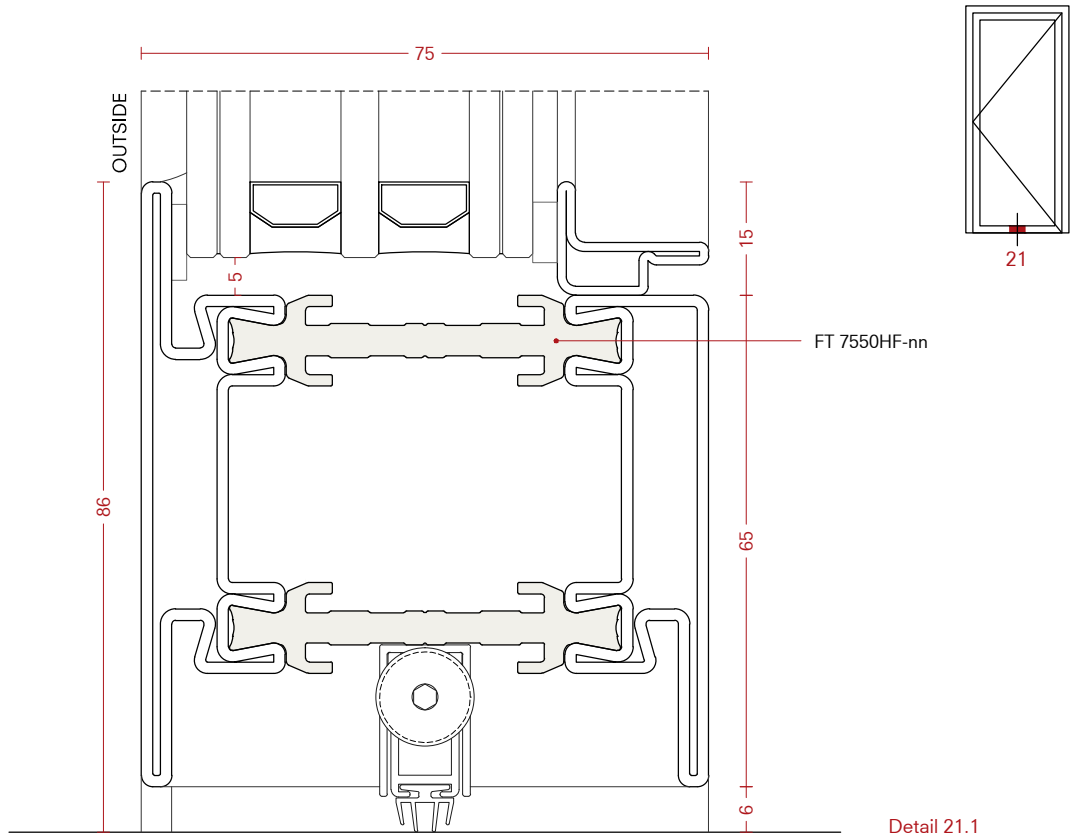


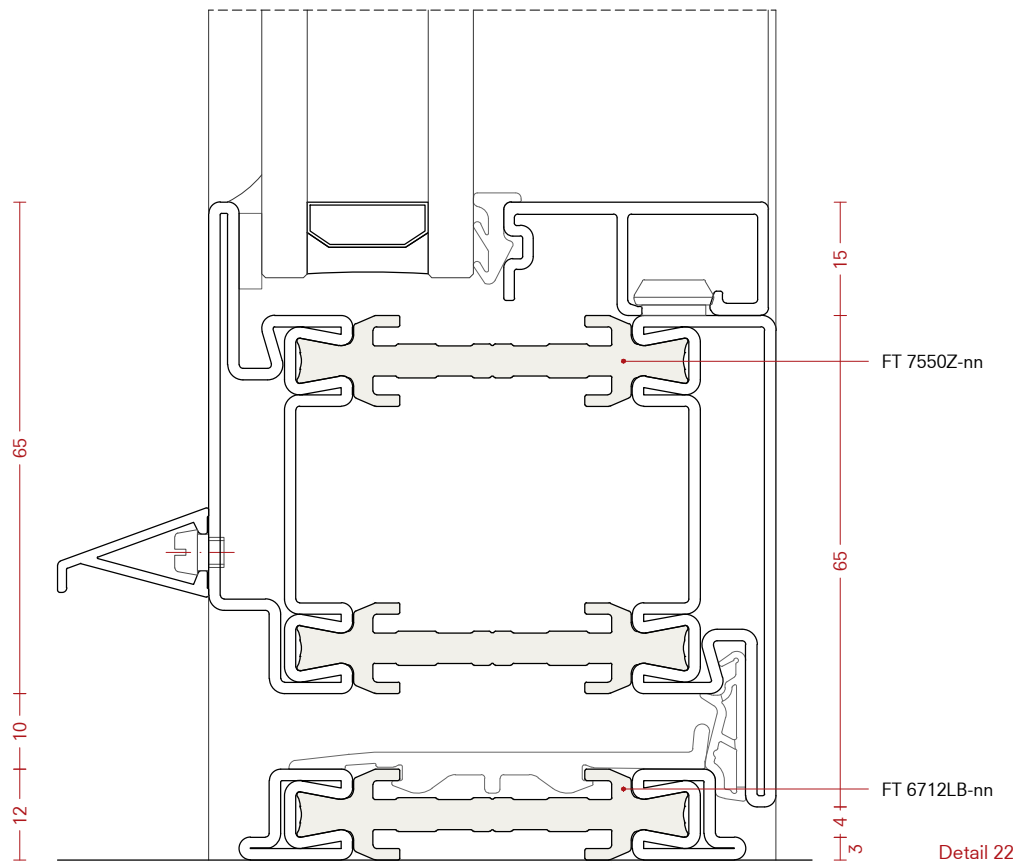
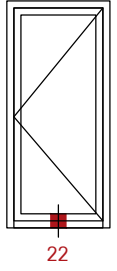
Detail 17

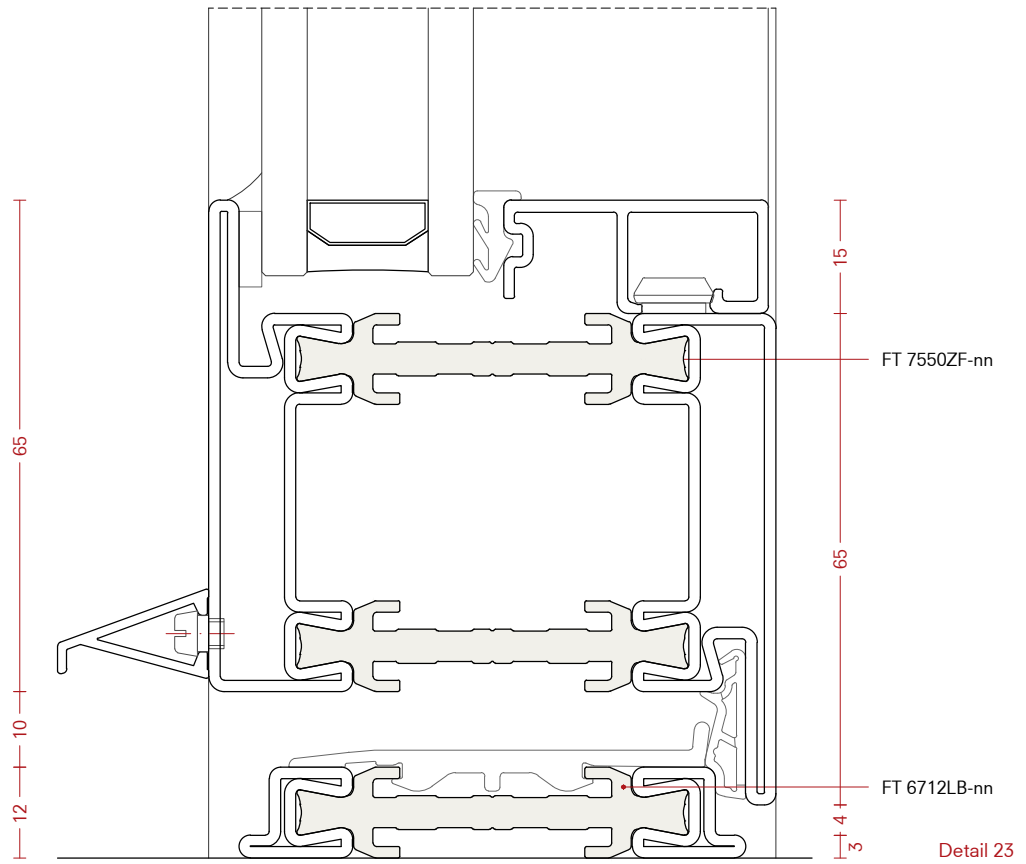
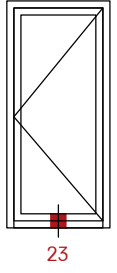


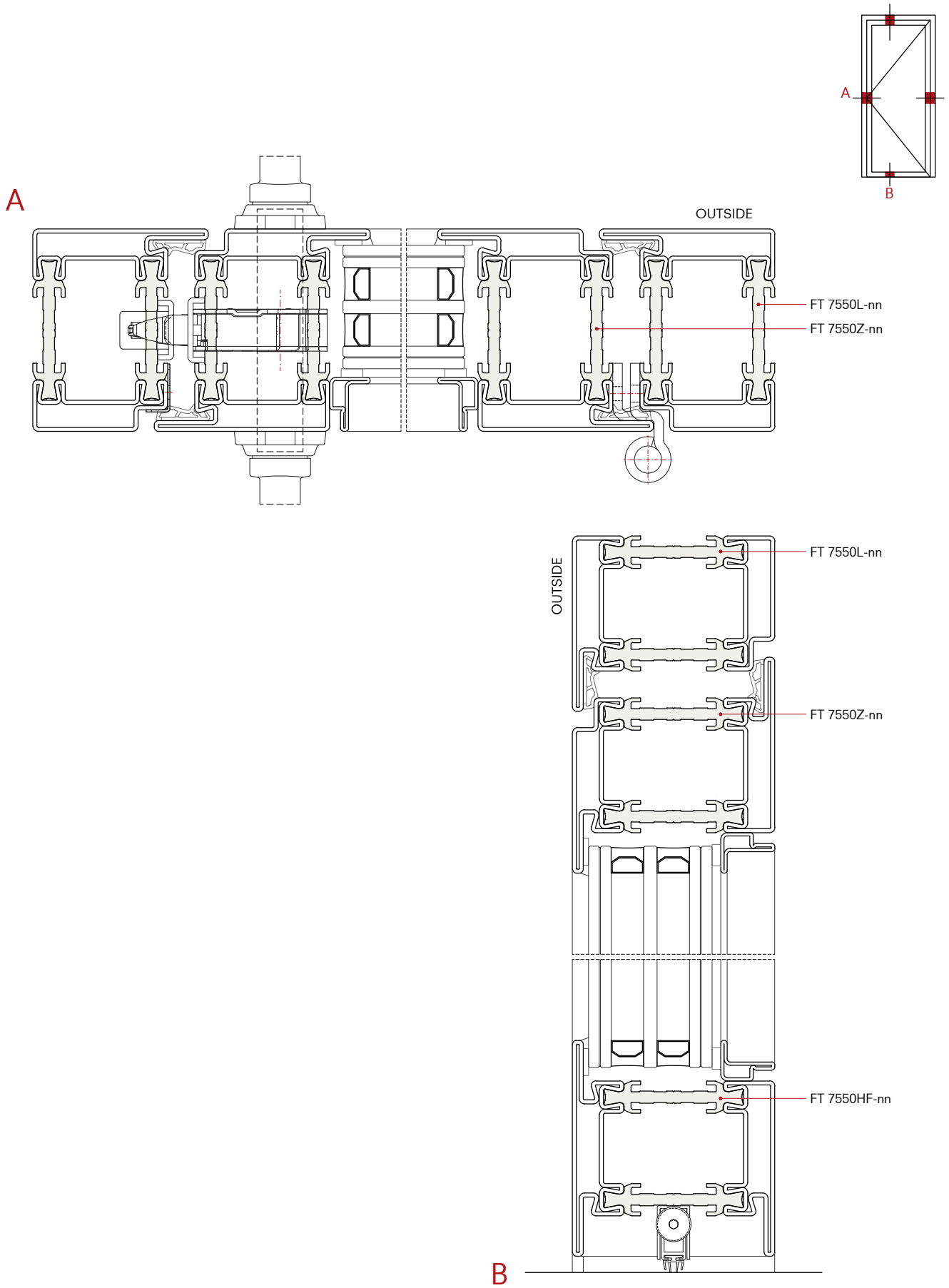
Detail 18

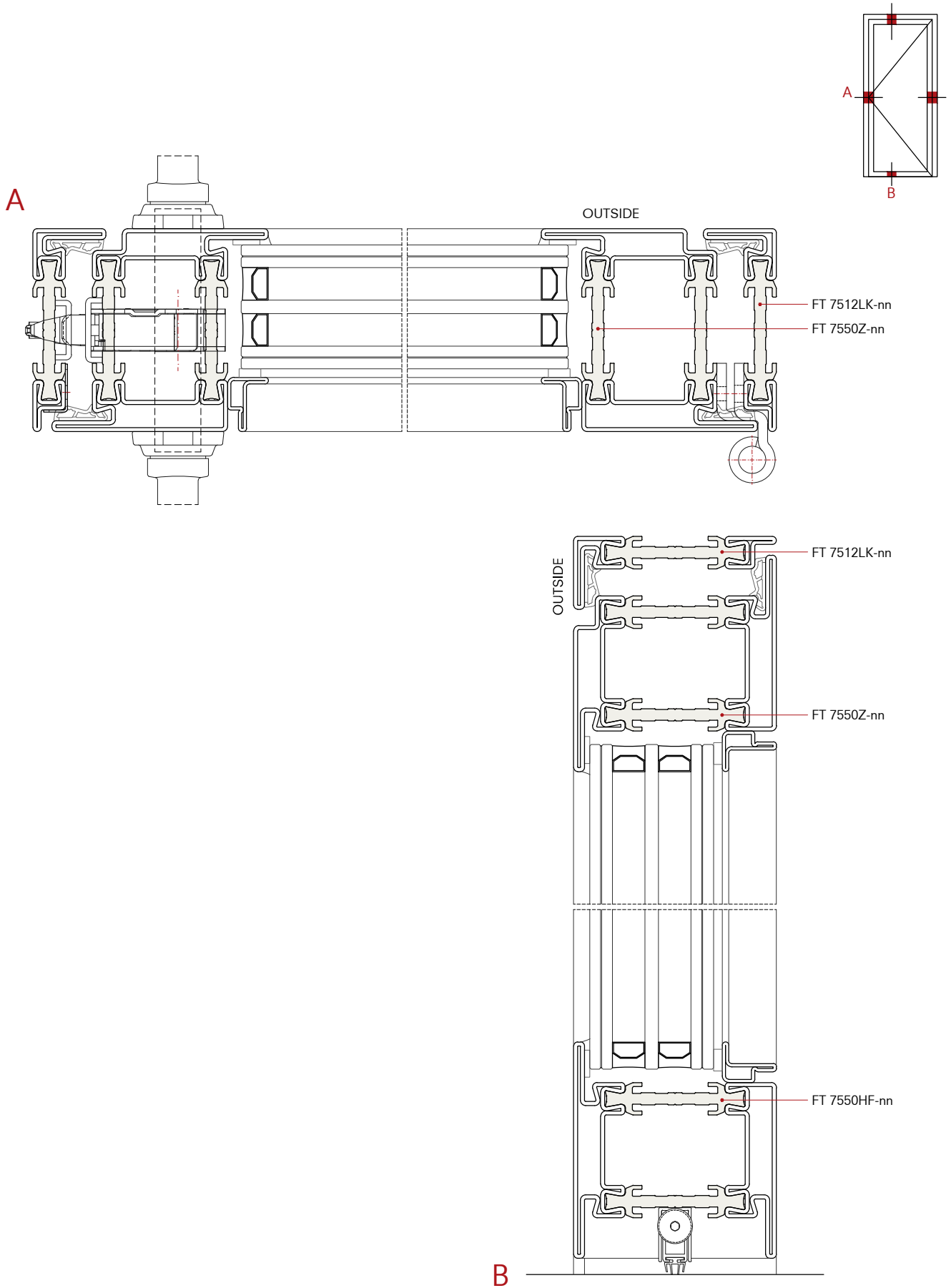


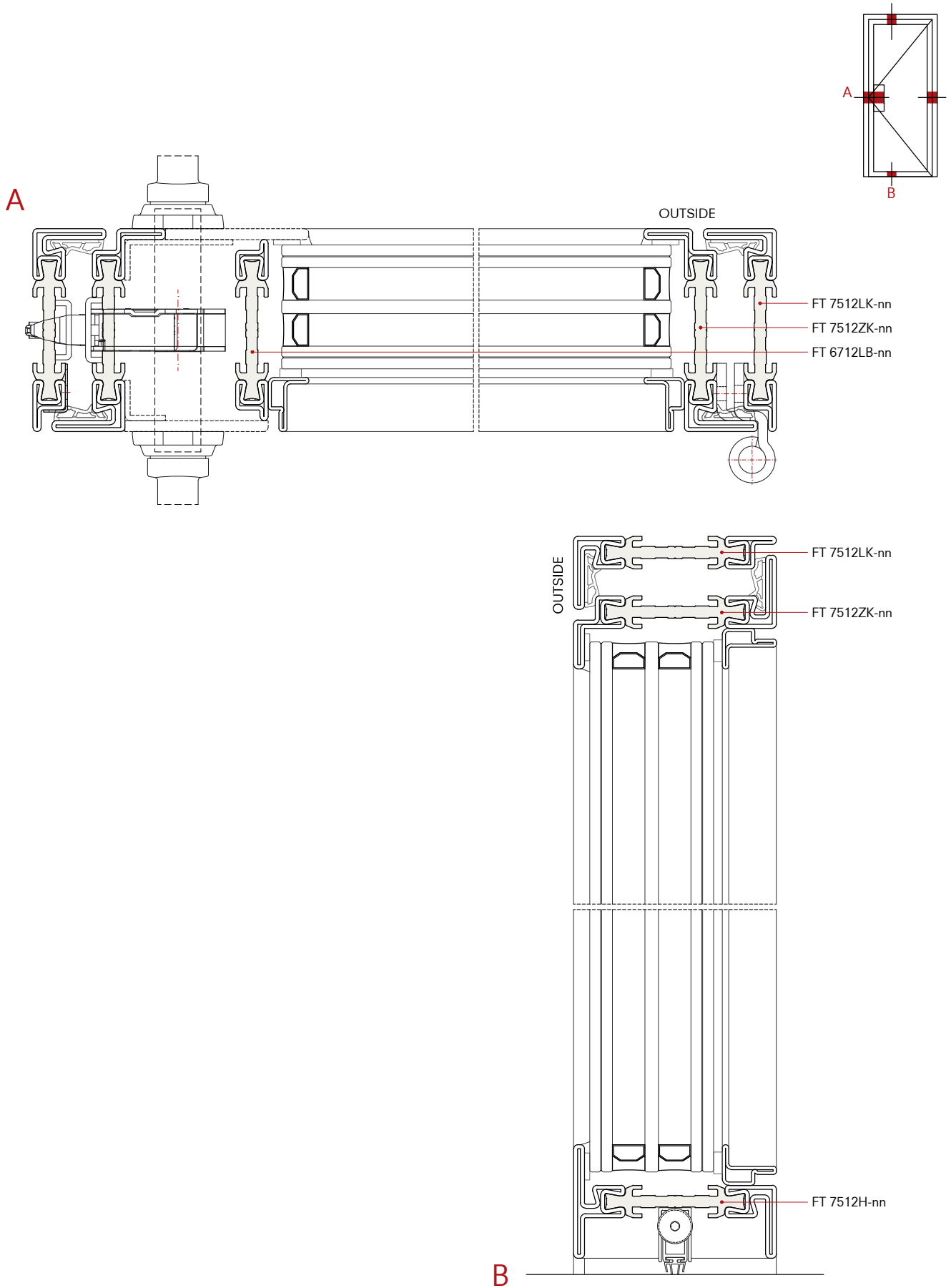


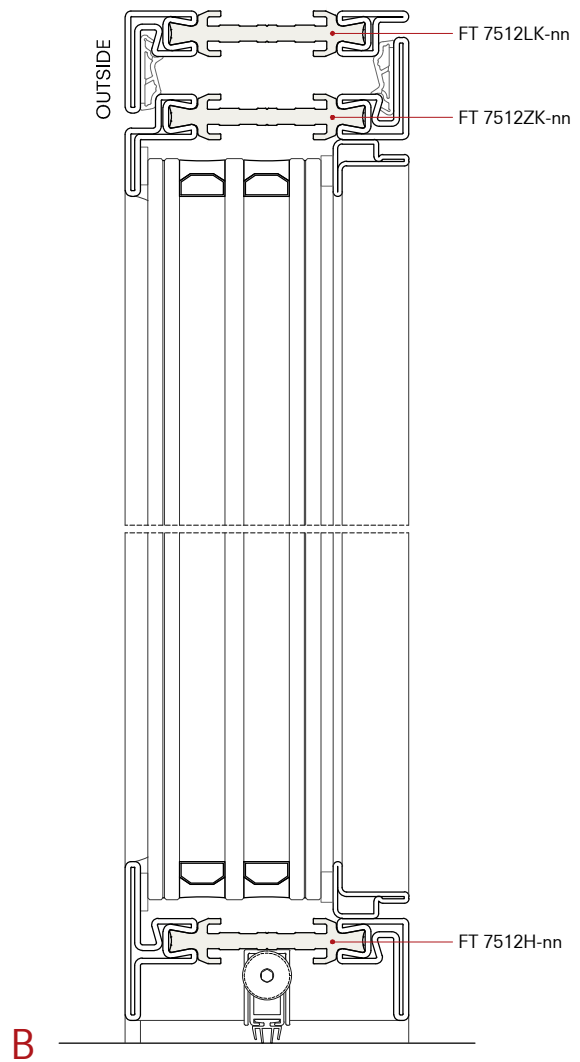
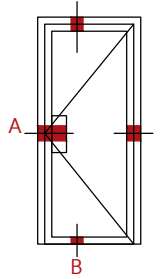
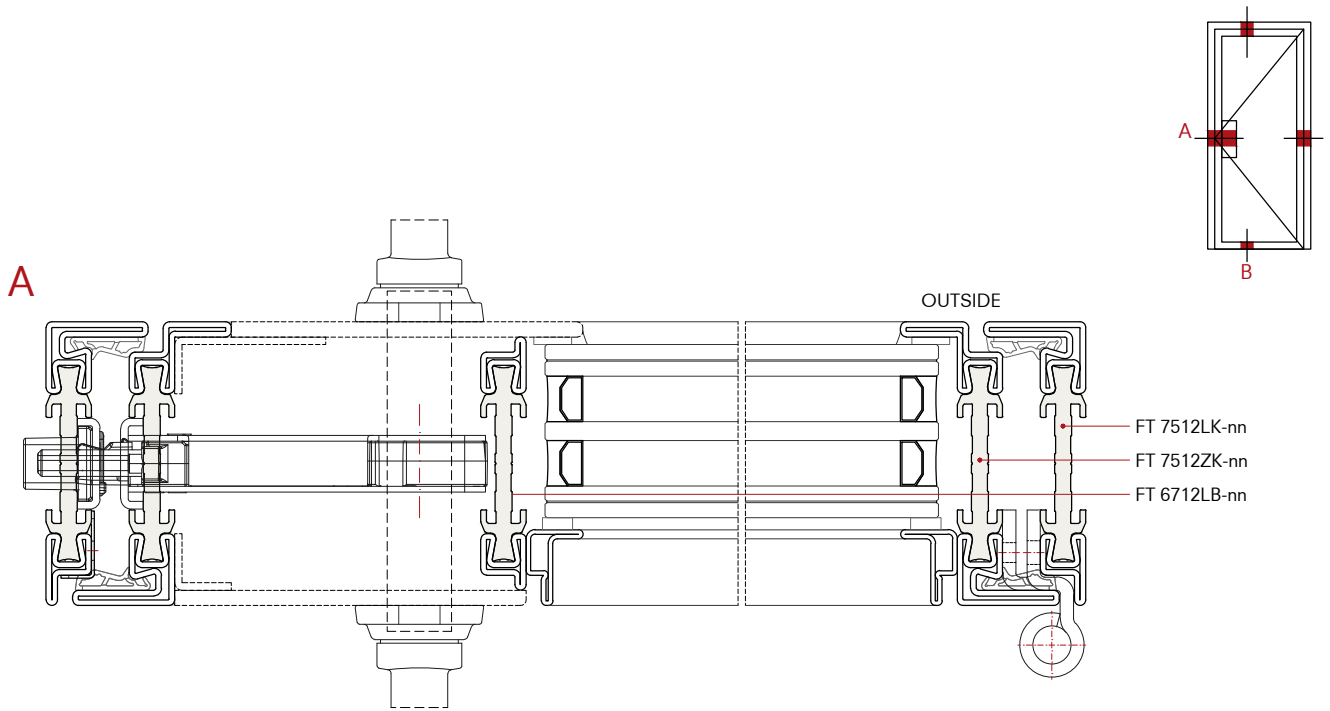


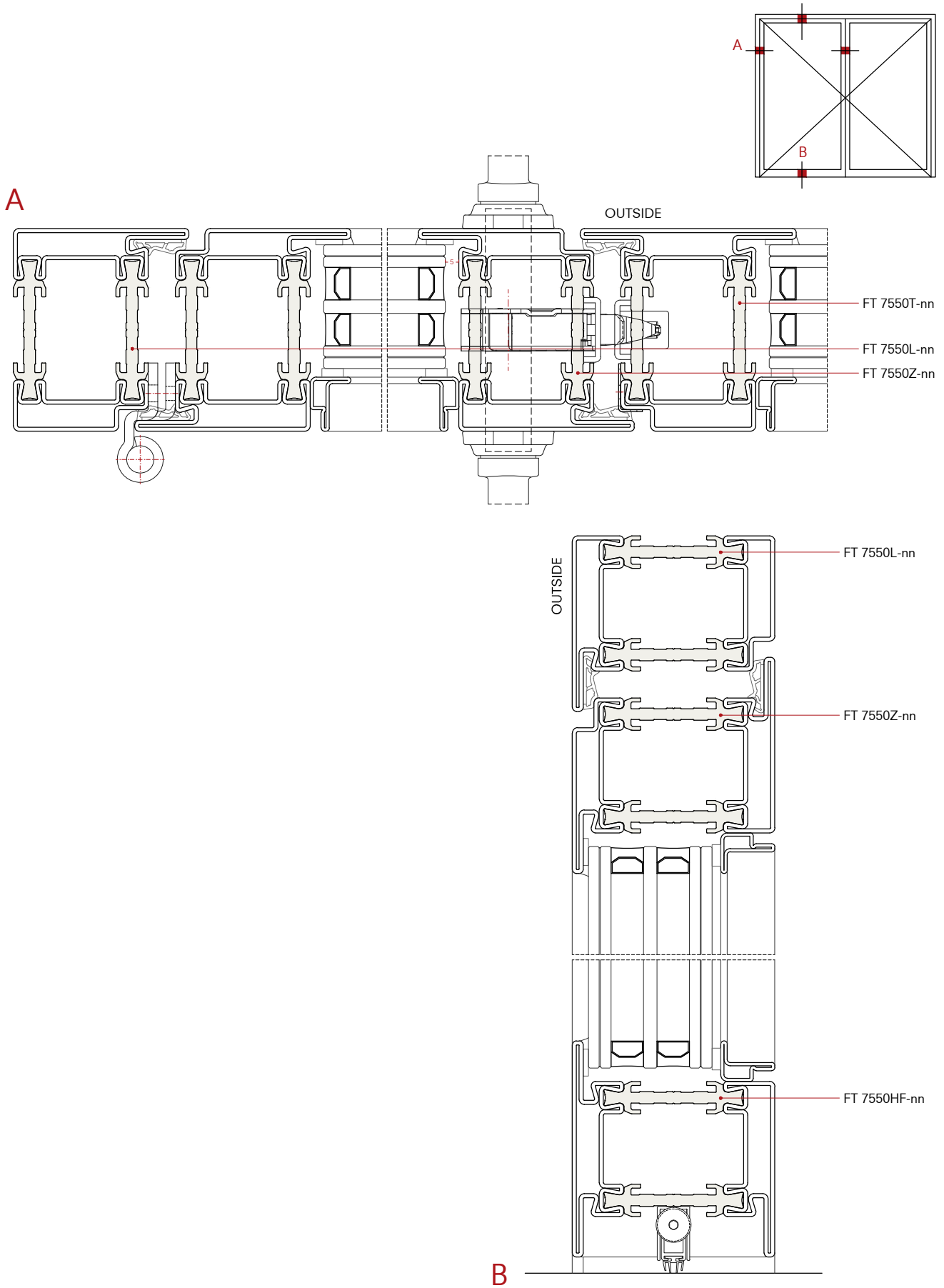


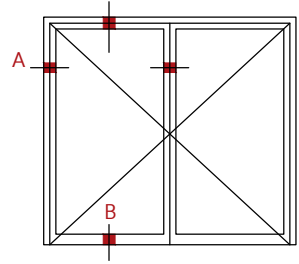




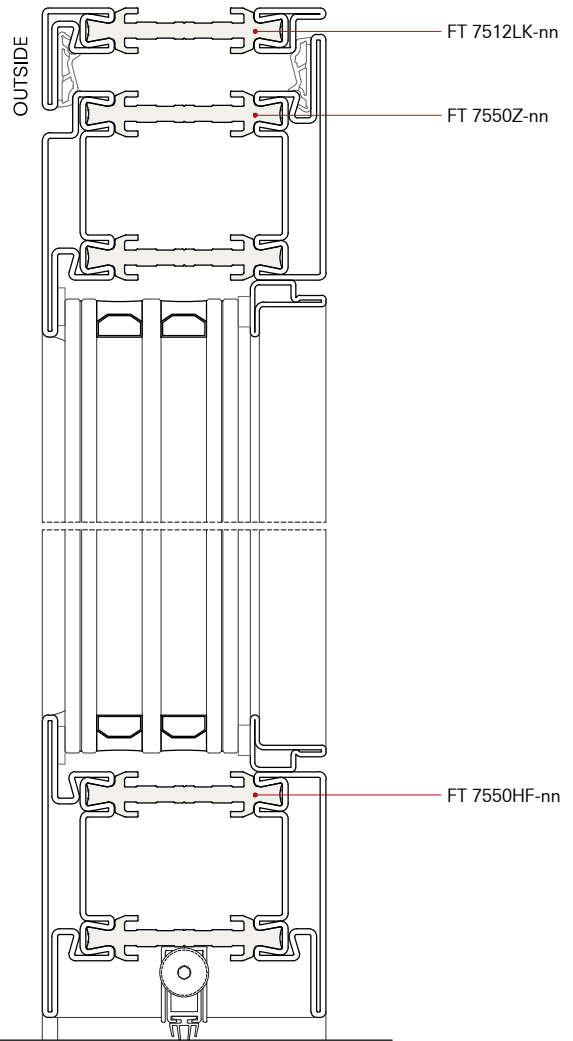
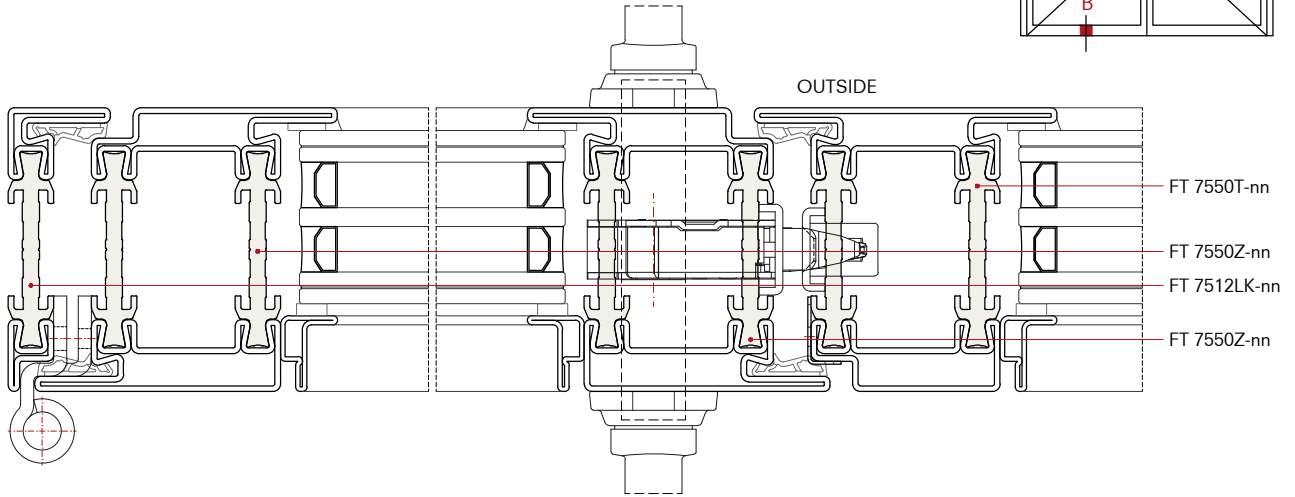




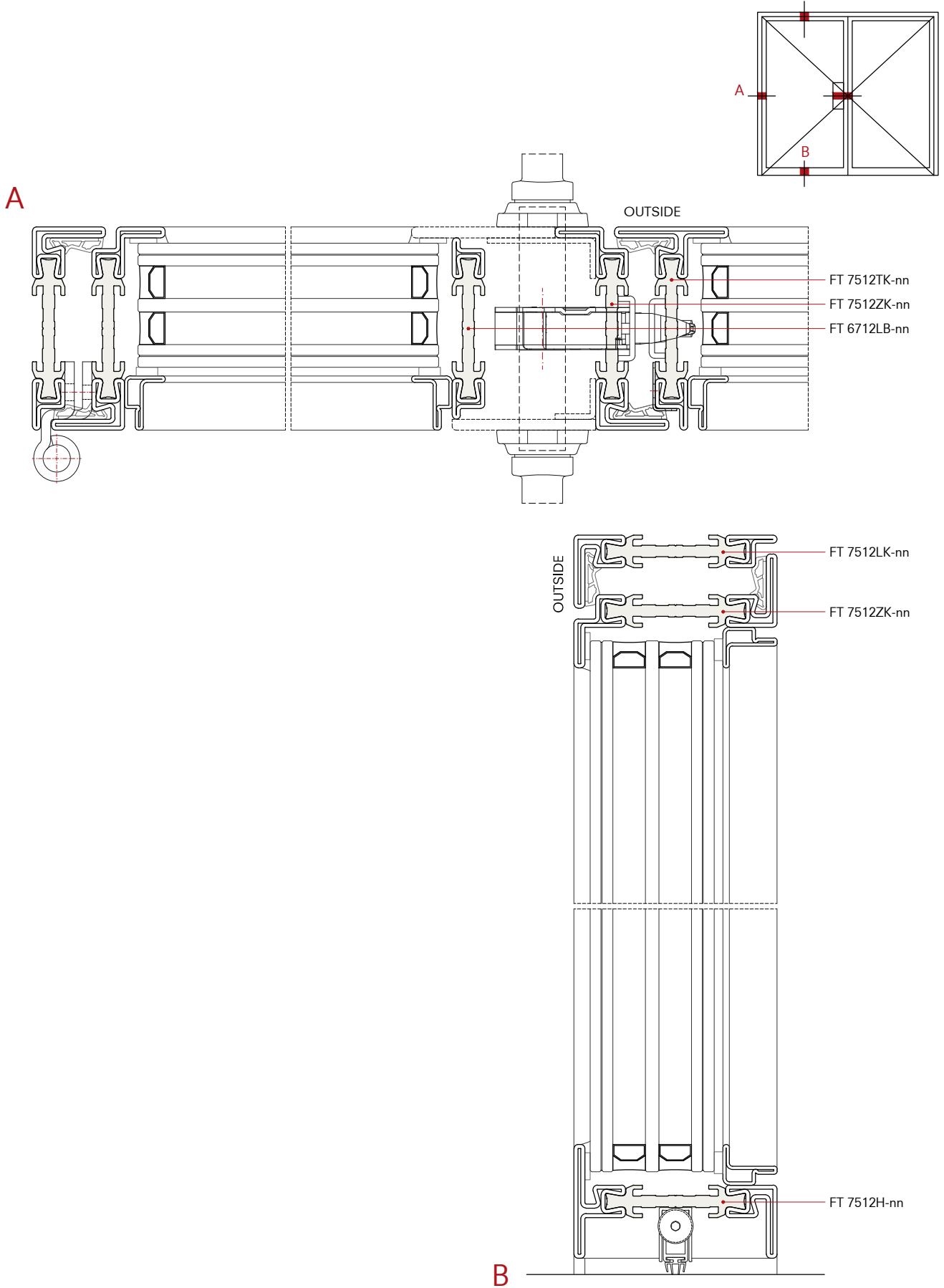


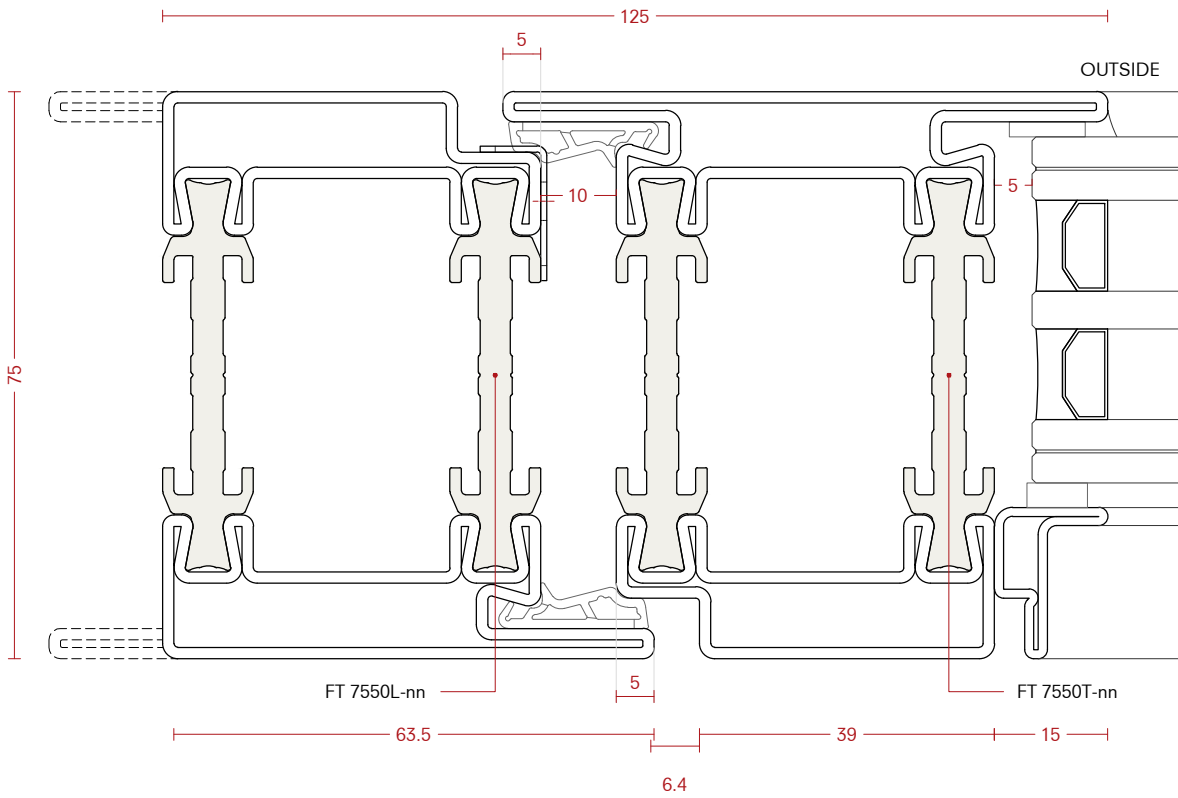
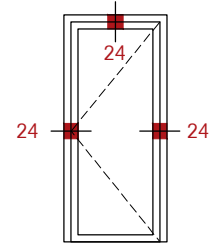


A

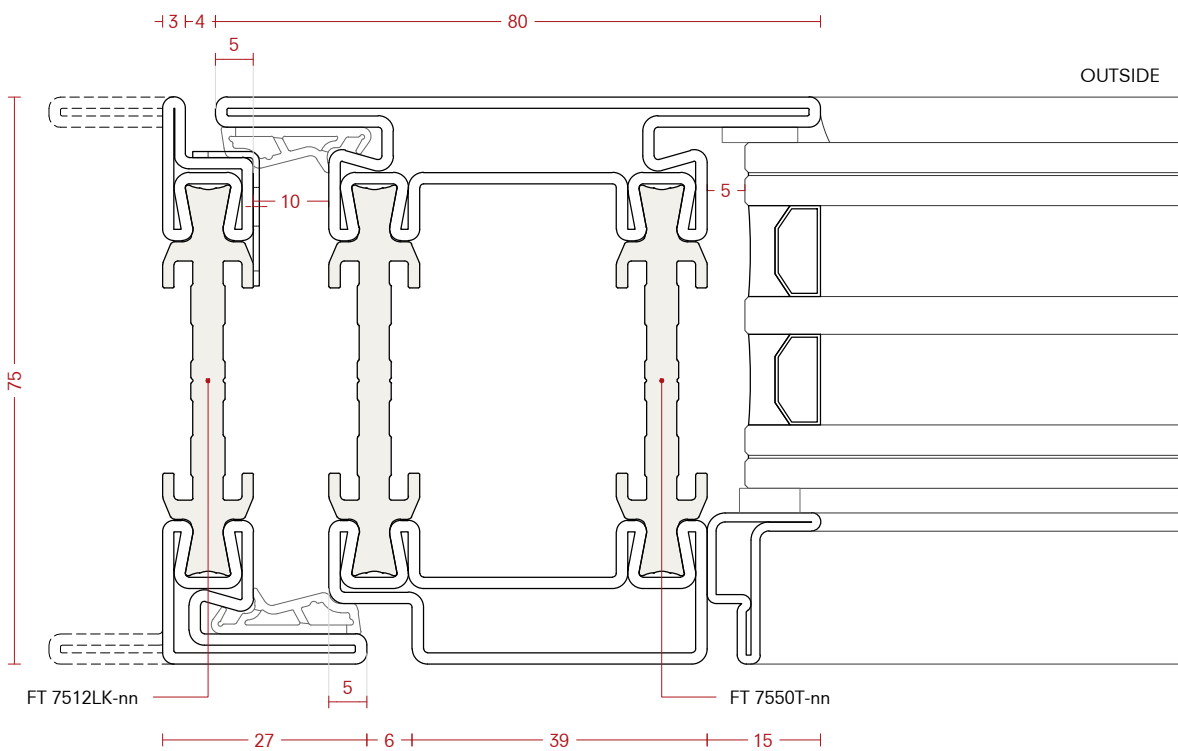


B

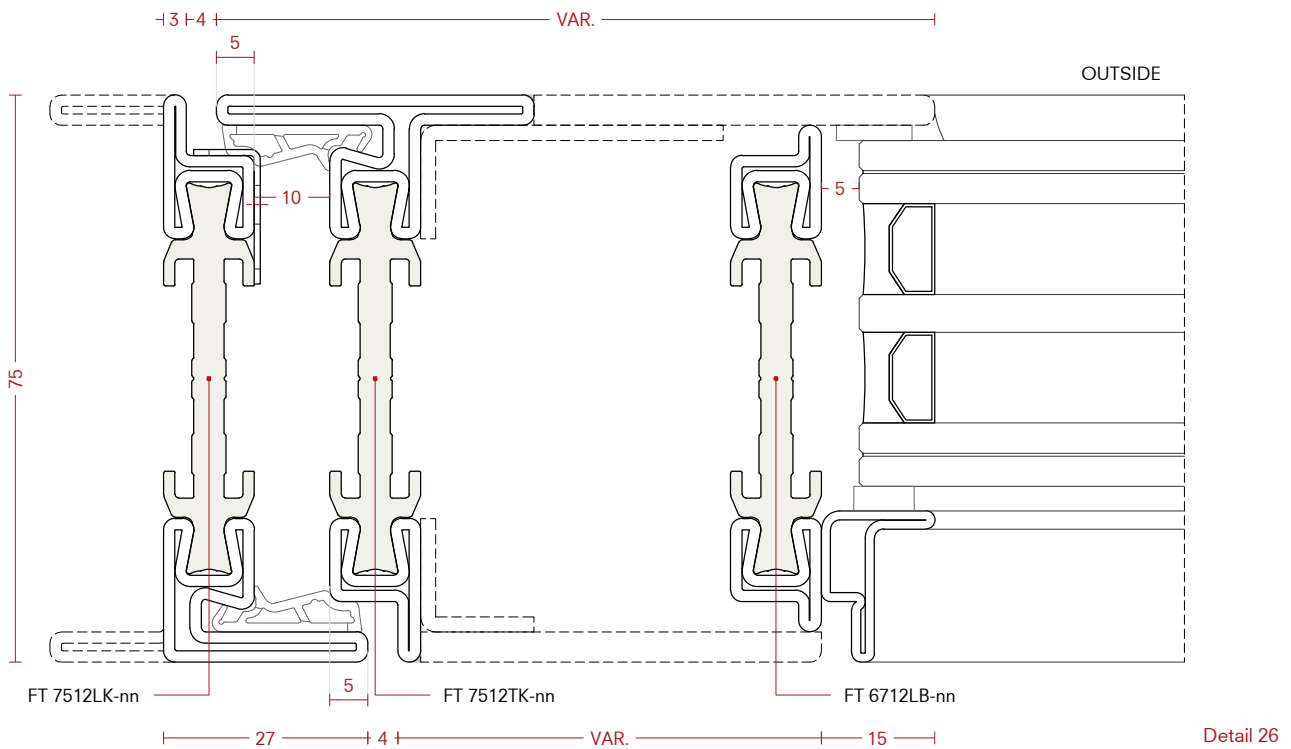
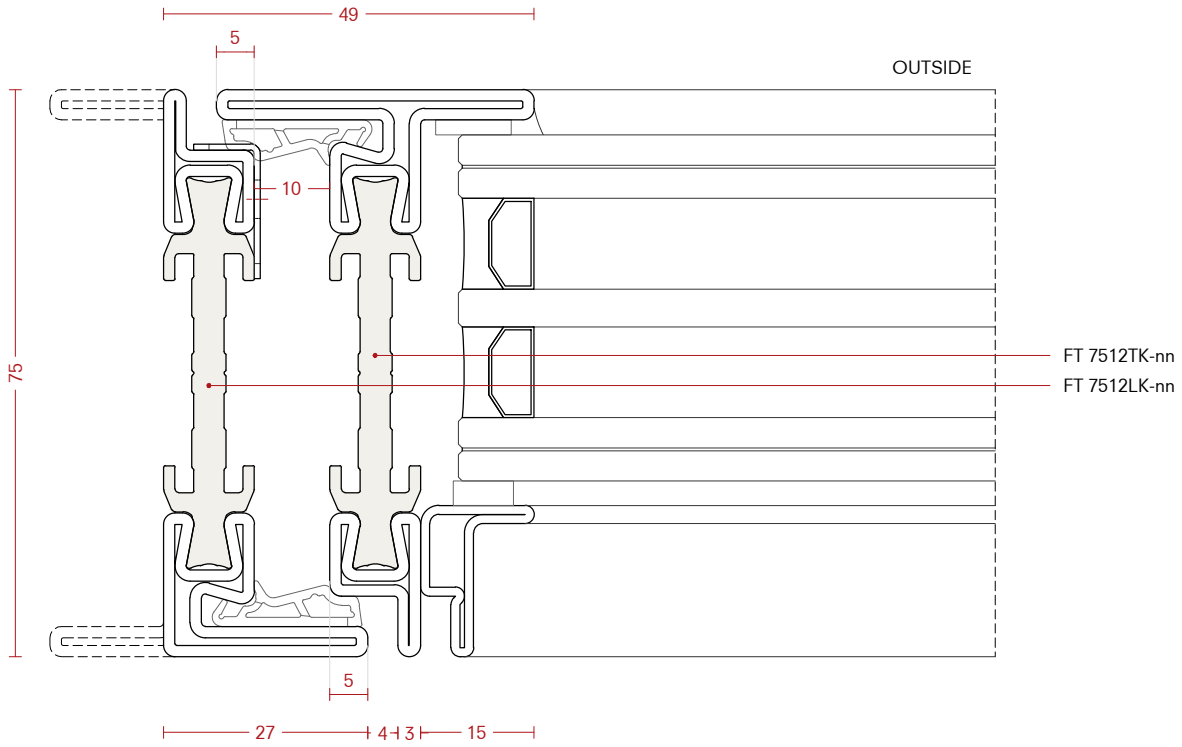
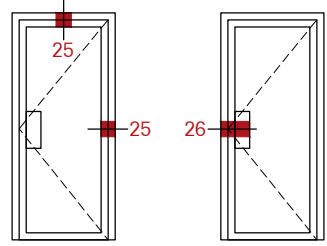


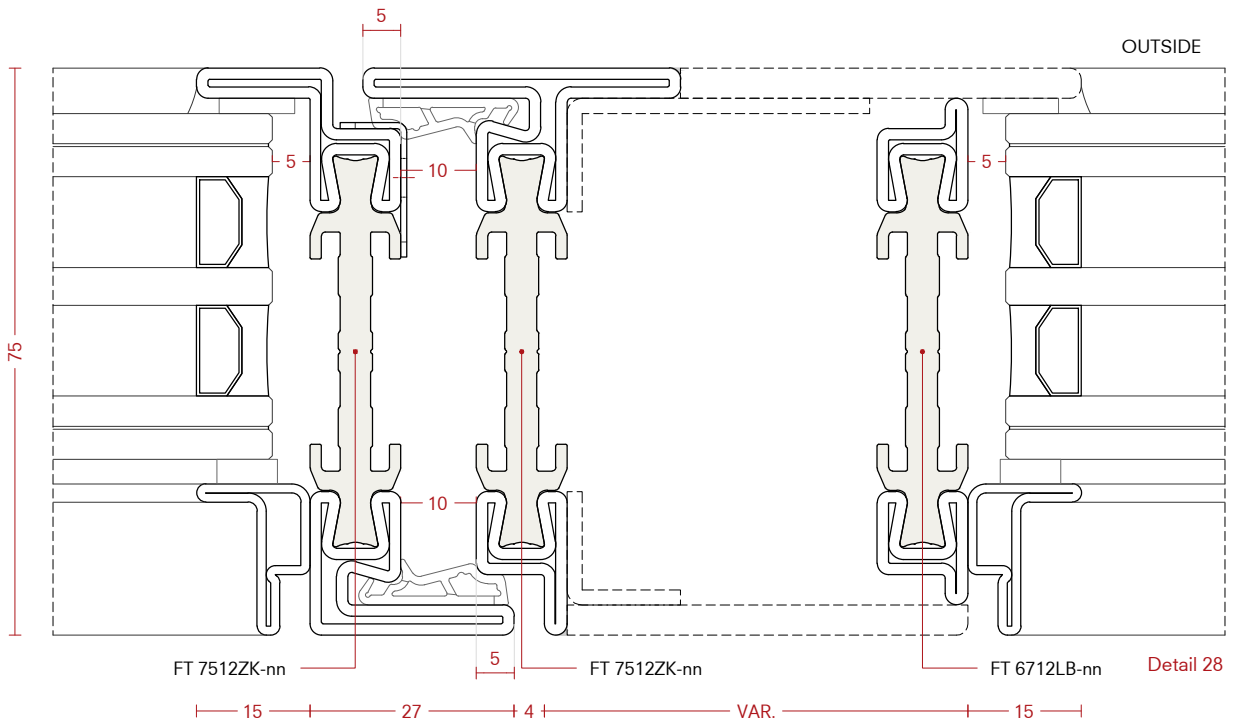
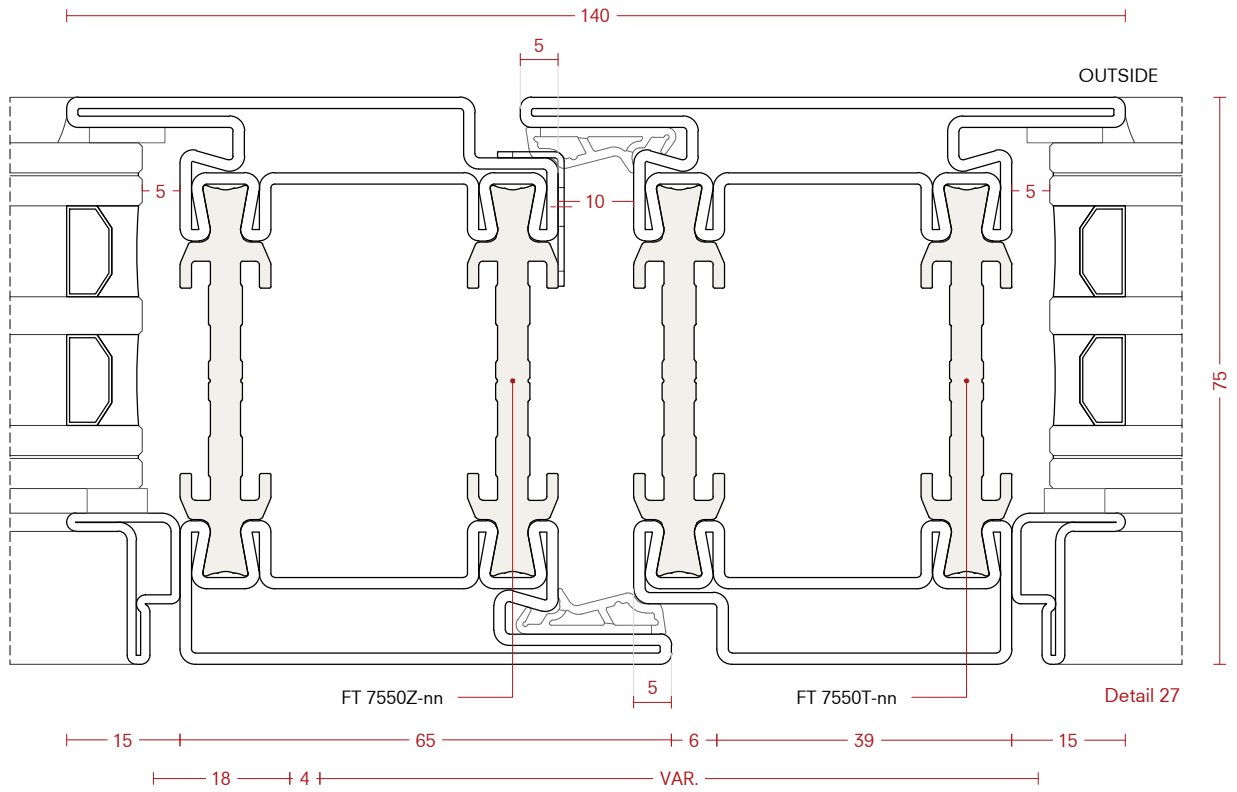
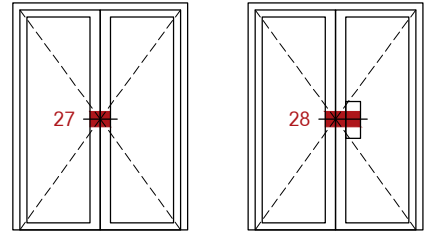


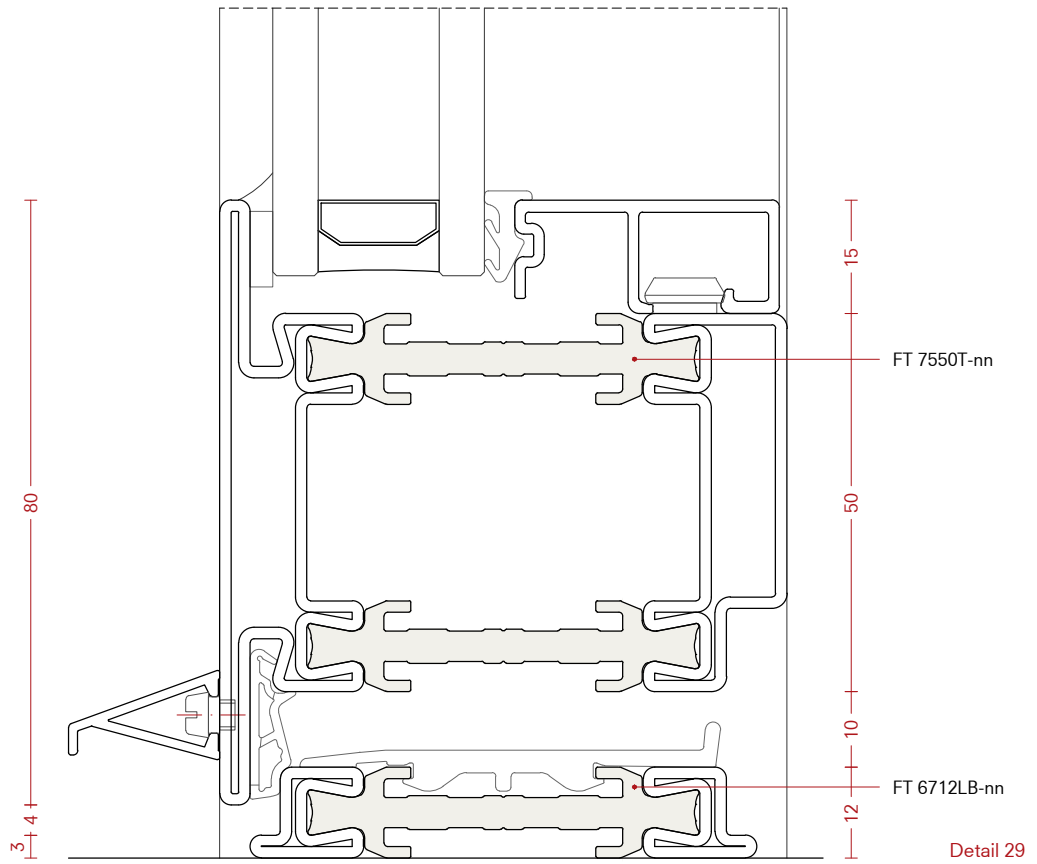
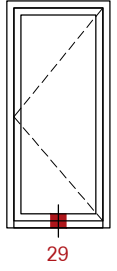
Detail 24

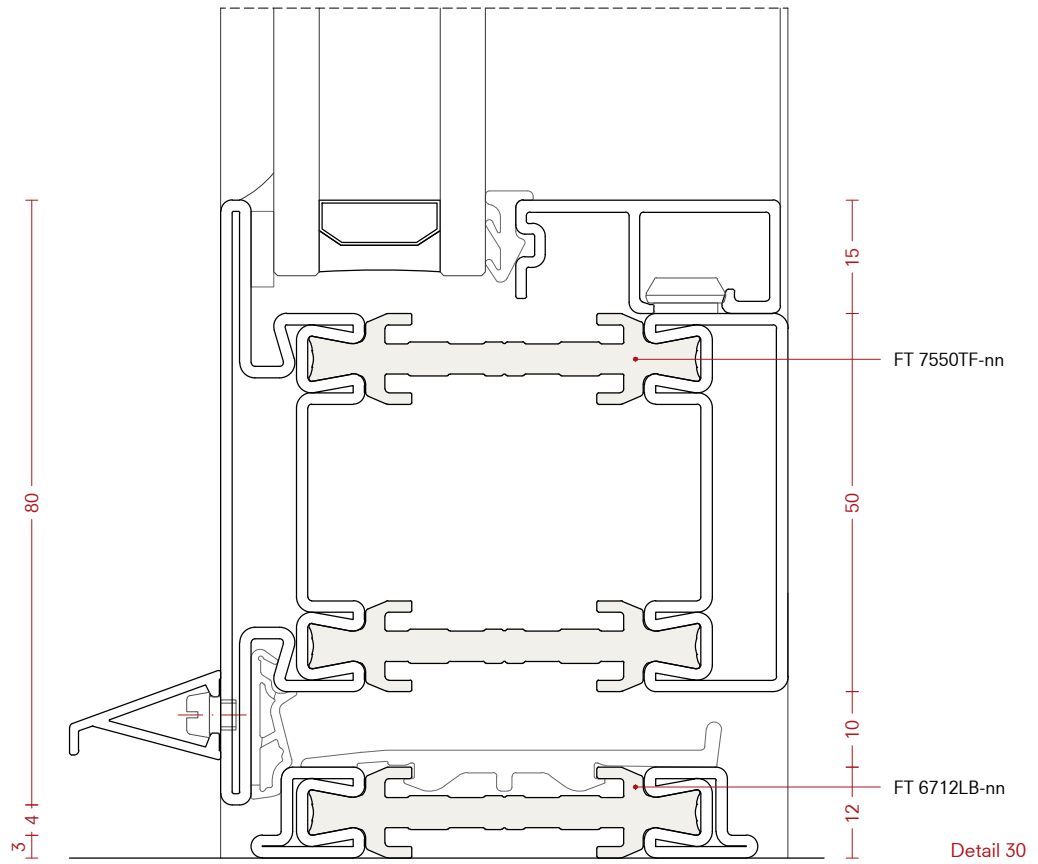
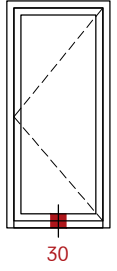


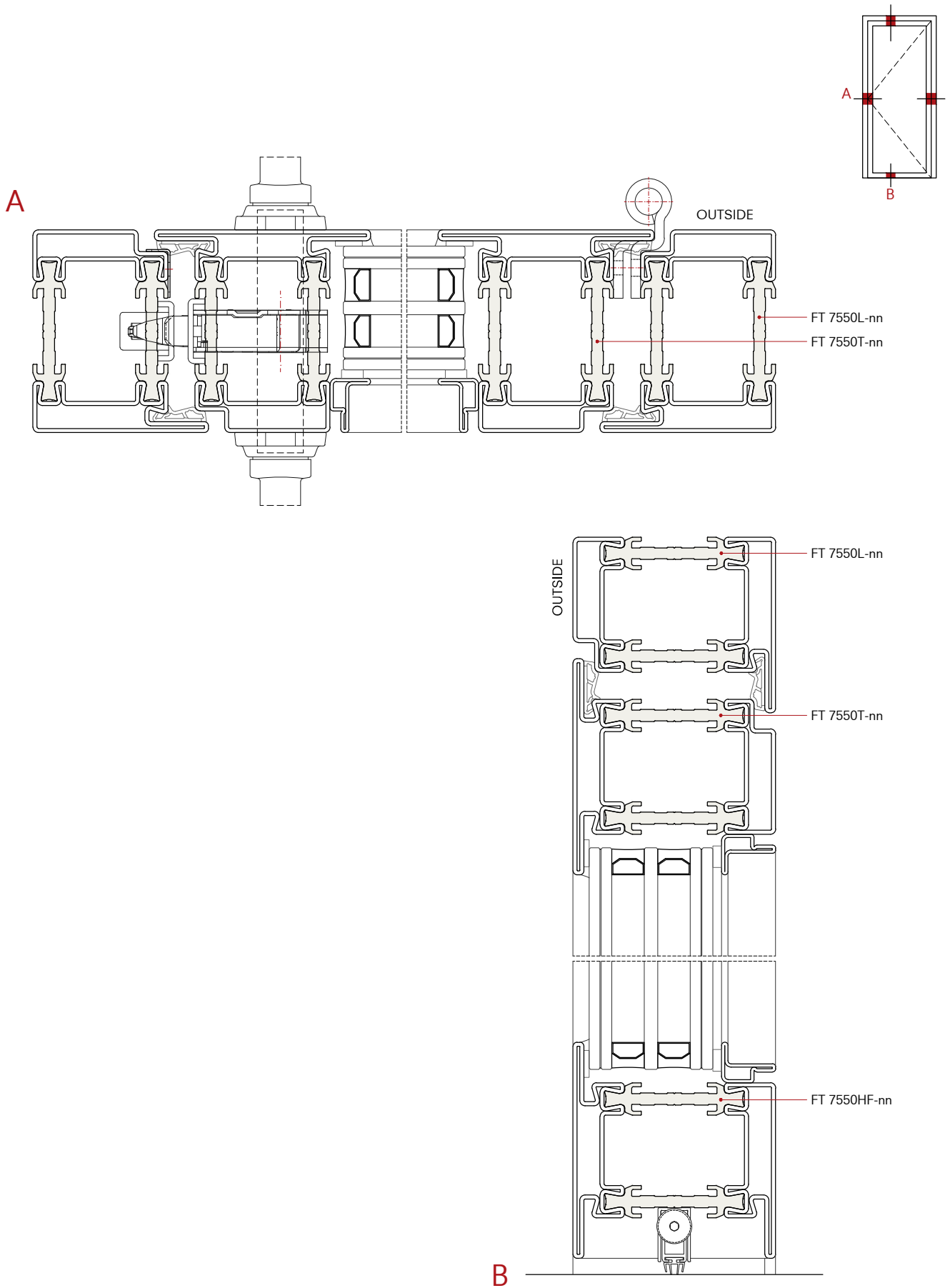
Detail 24

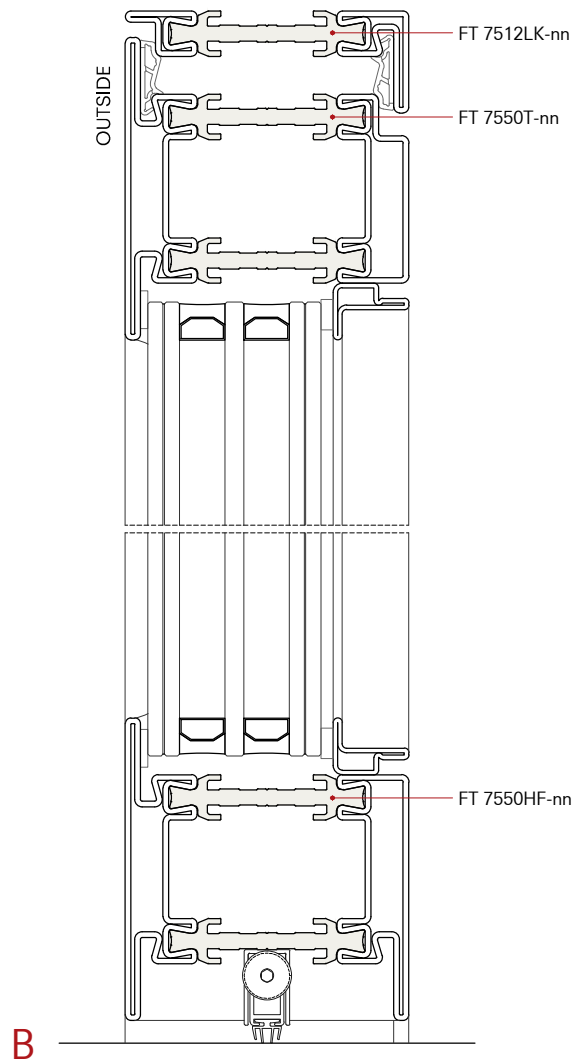
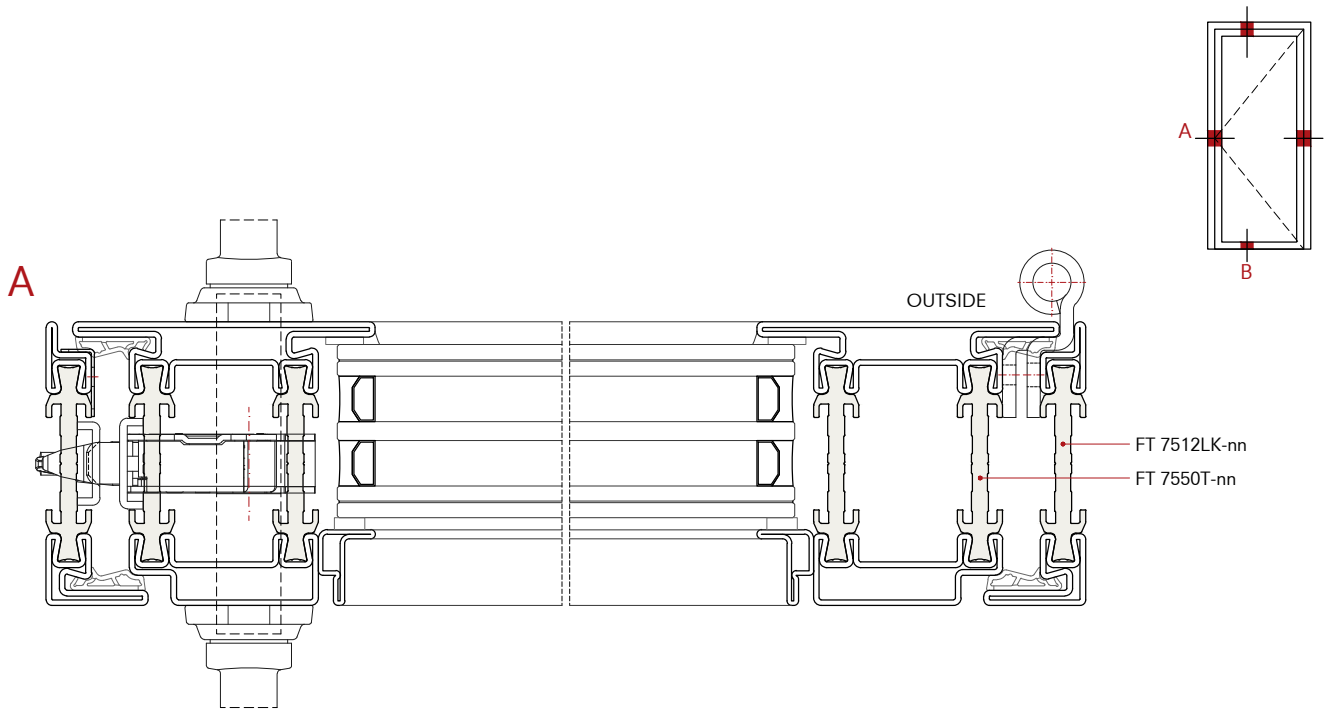


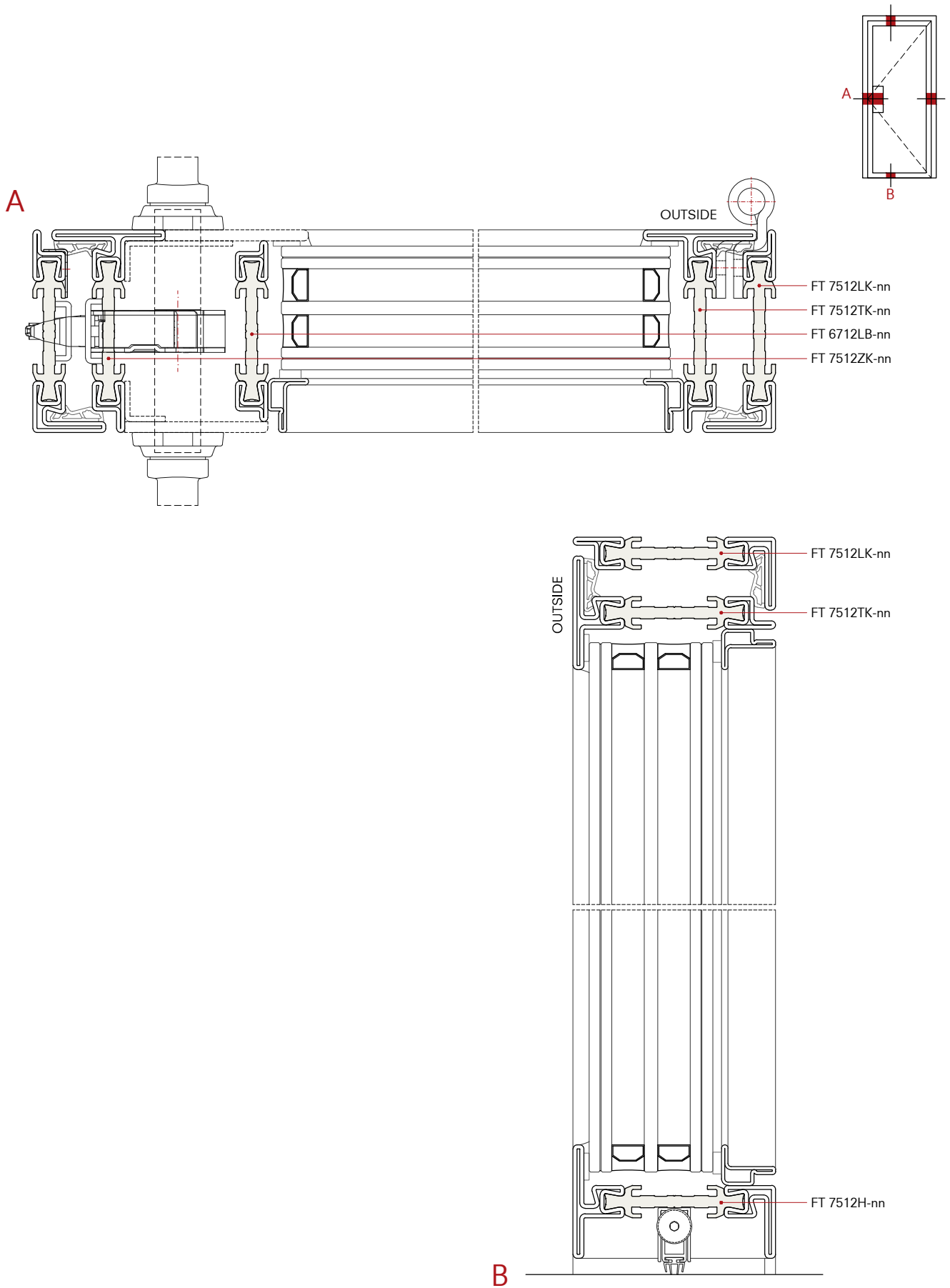


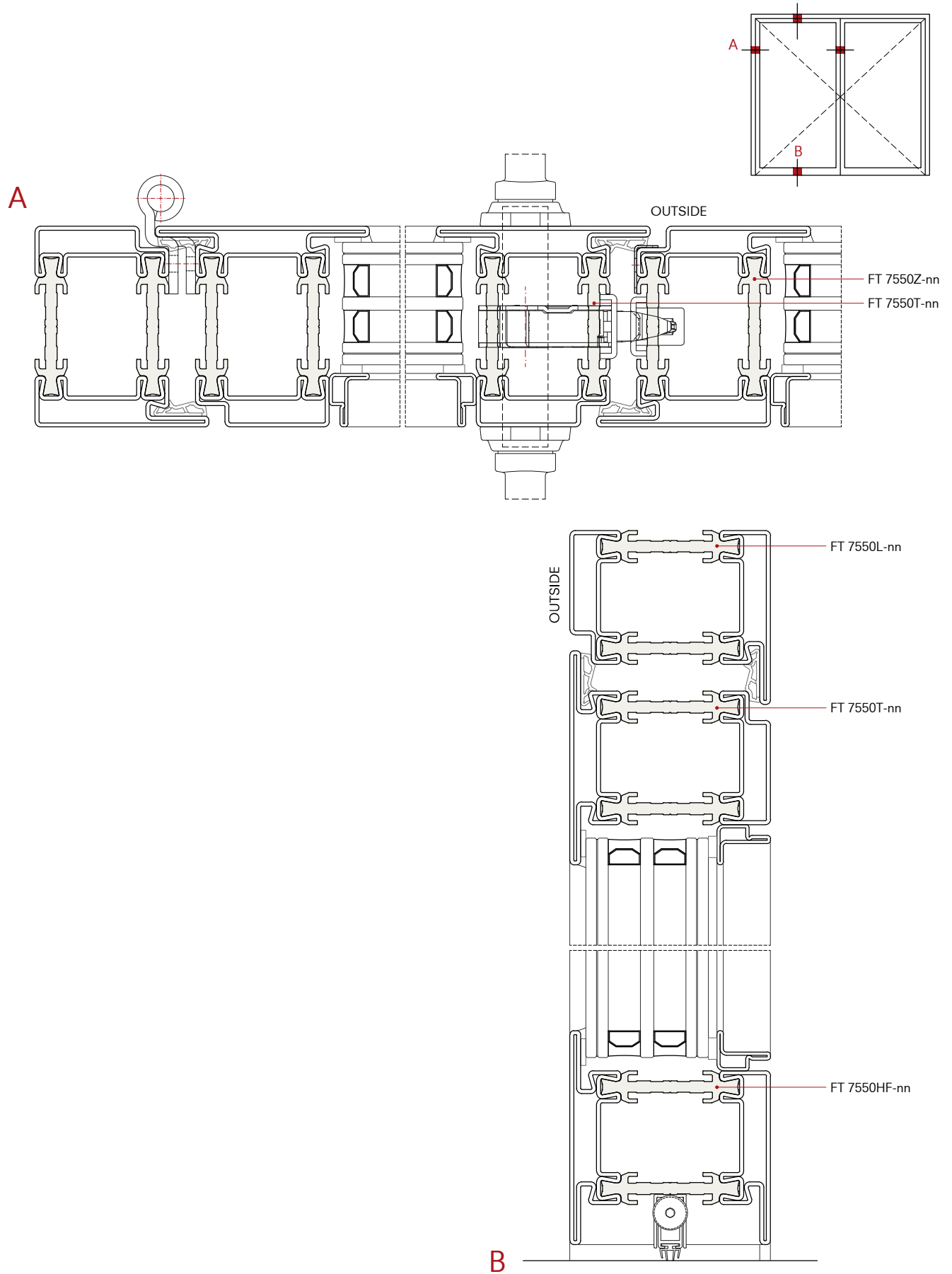


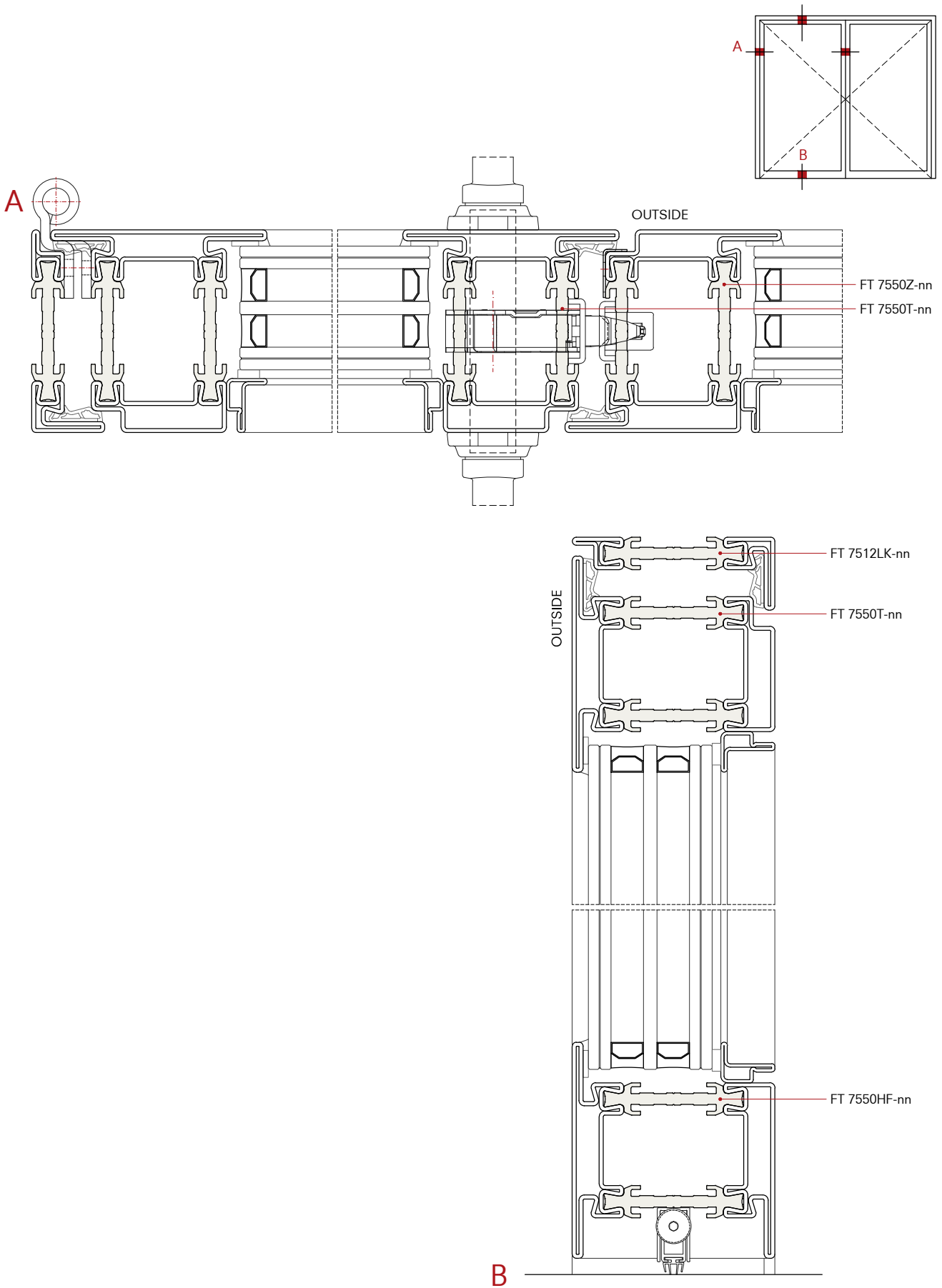


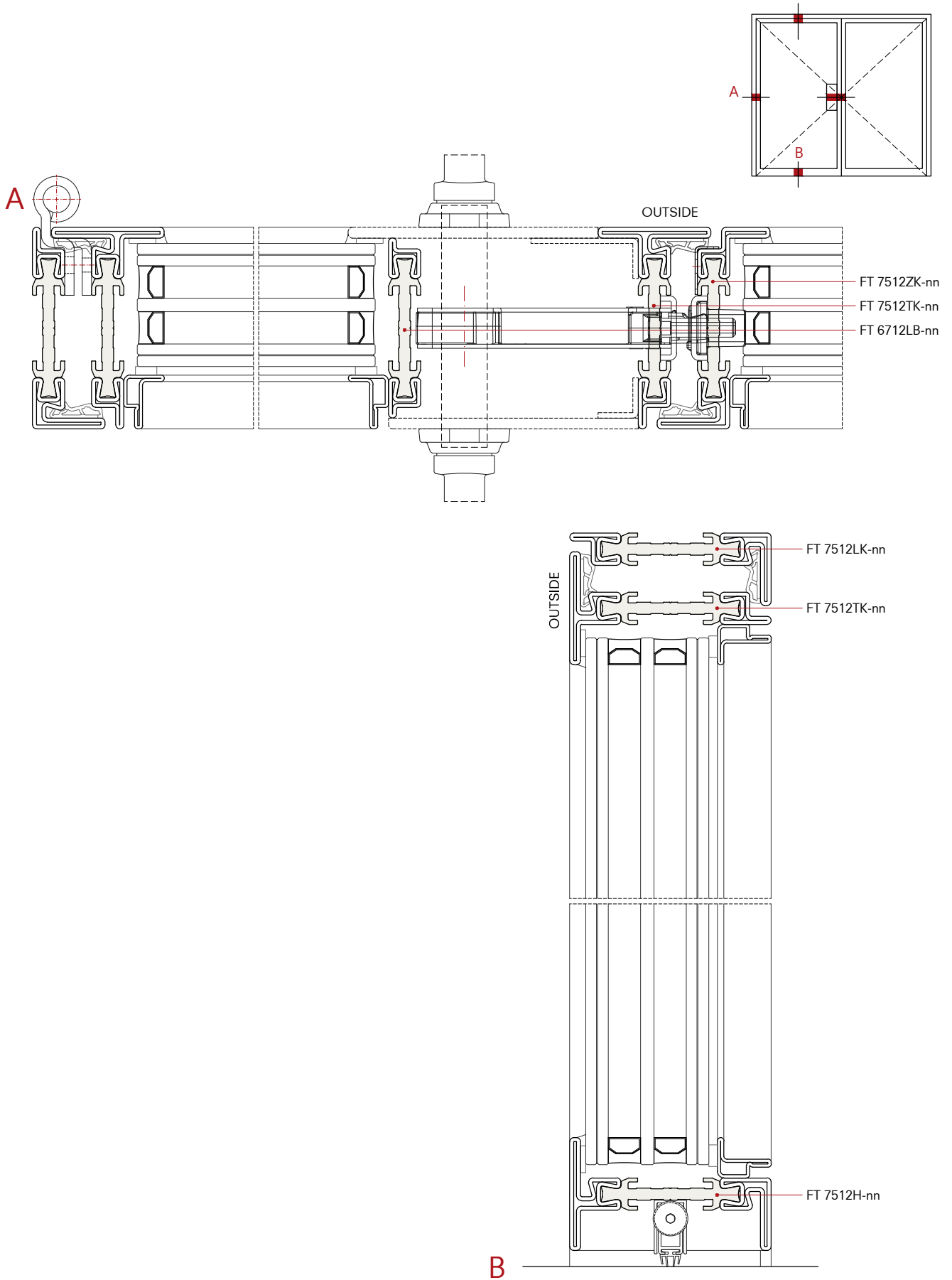












**Details, structural
connections**

Details Konstruktion

Détails de construction

4.3

Legend

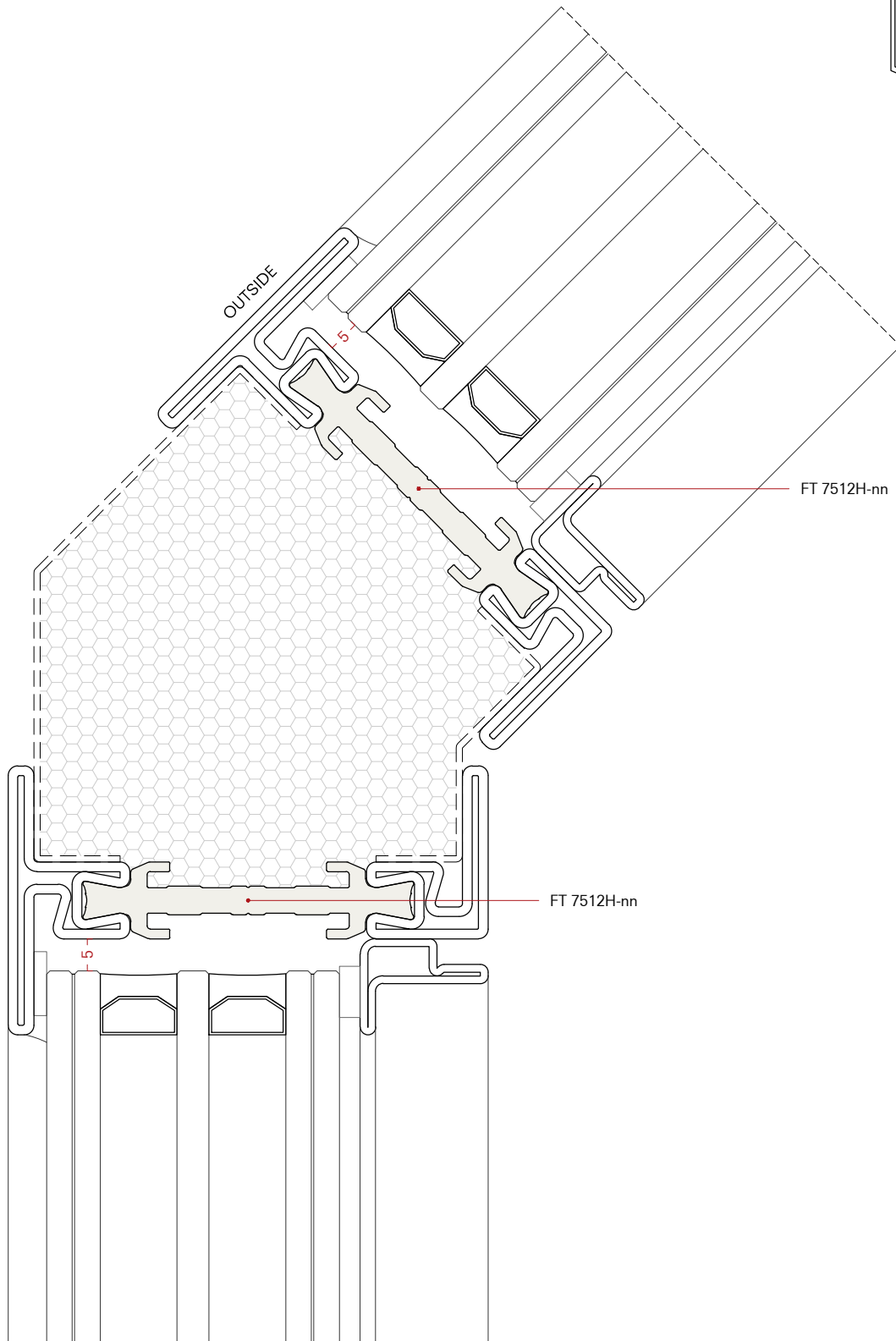
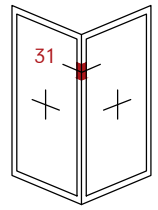
+ = Fixed
— = Open in
- - - = Open out
Dimensions in: mm
Scale 1:1

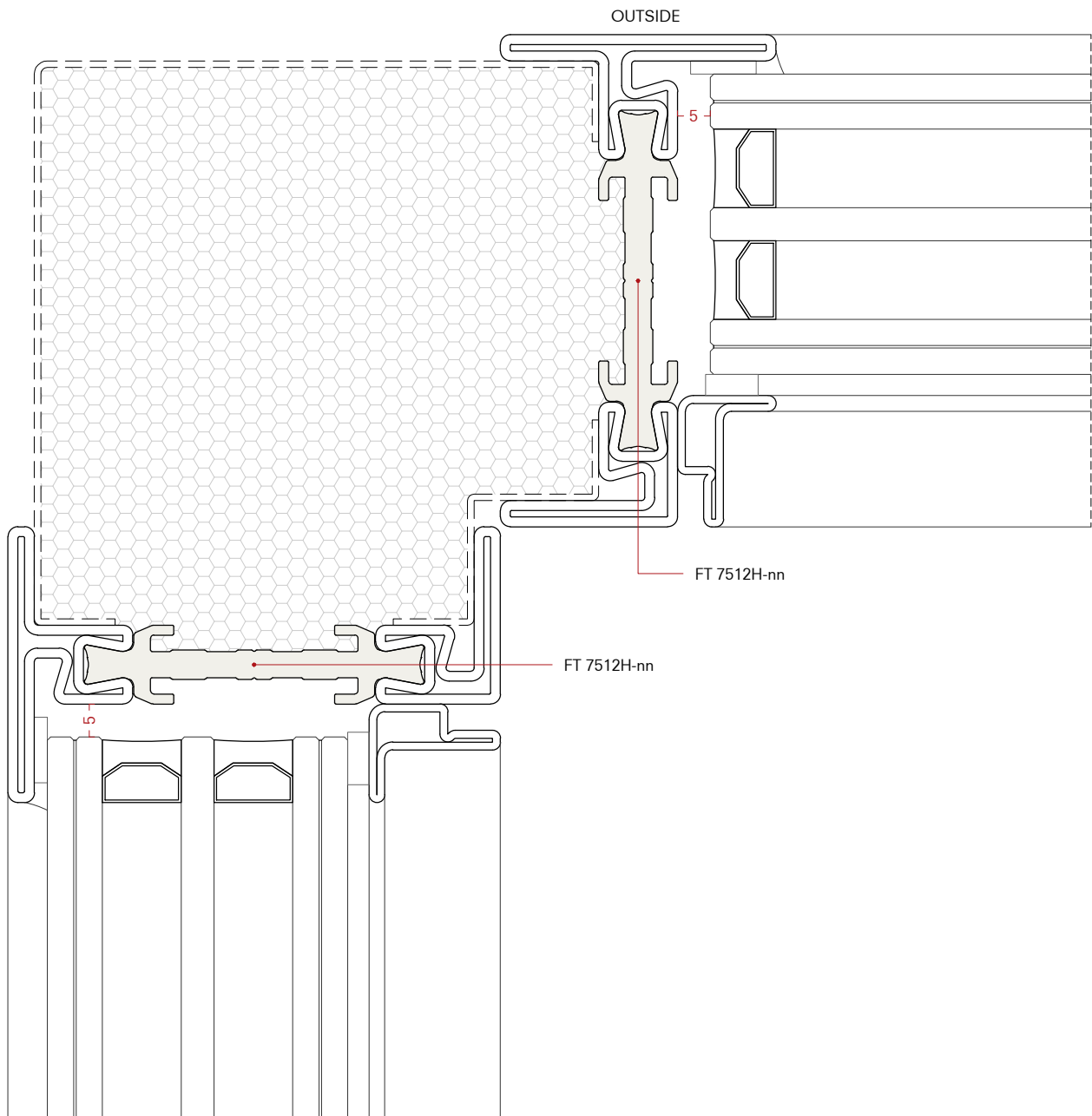
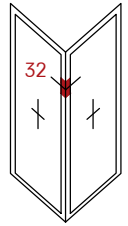
Legende

+ = Fixed
— = Innen öffnend
- - - = Außen öffnend
Einheit in: mm
Maßstab 1:1

Légende

+ = Fixe
— = Ouvr. intérieur
- - - = Ouvr. extérieur
Dimensions en: mm
Échelle 1:1





Wall connections

Bauanschlüsse

Détails de raccords au mur

4.4

Legend

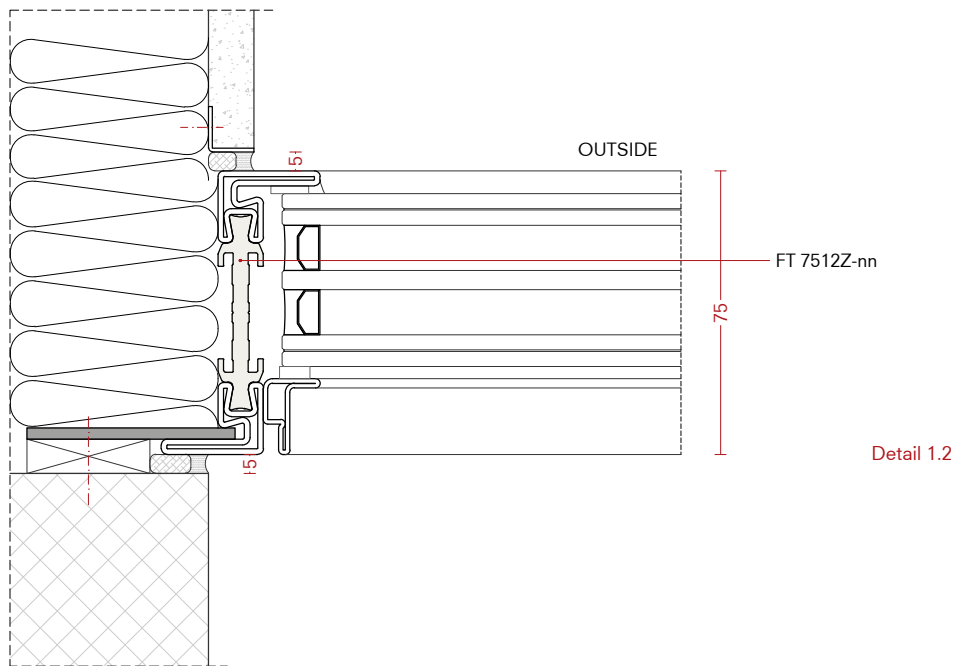
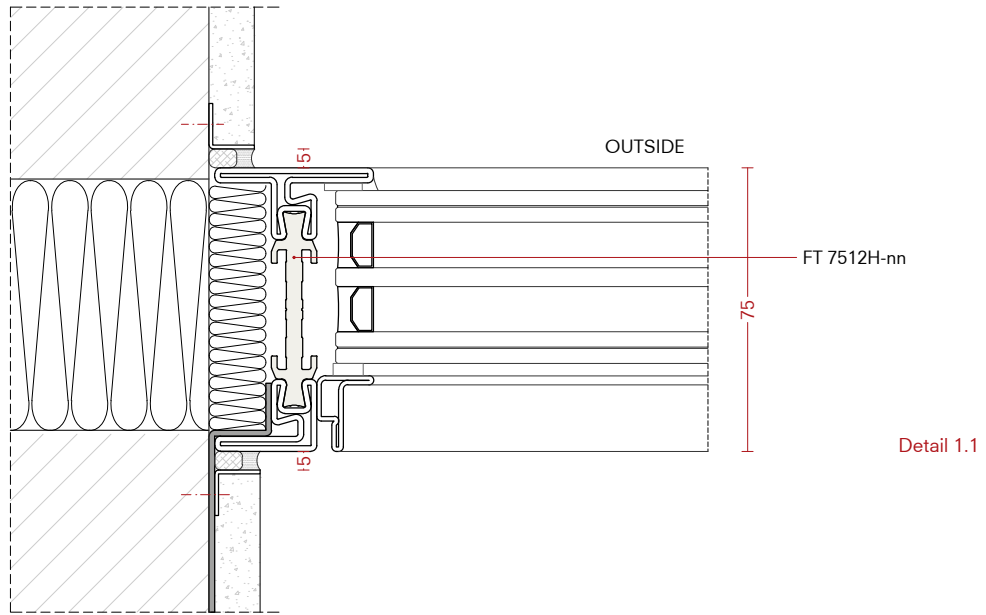
+ = Fixed
— = Open in
- - - = Open out
Dimensions in: mm
Scale 1:2

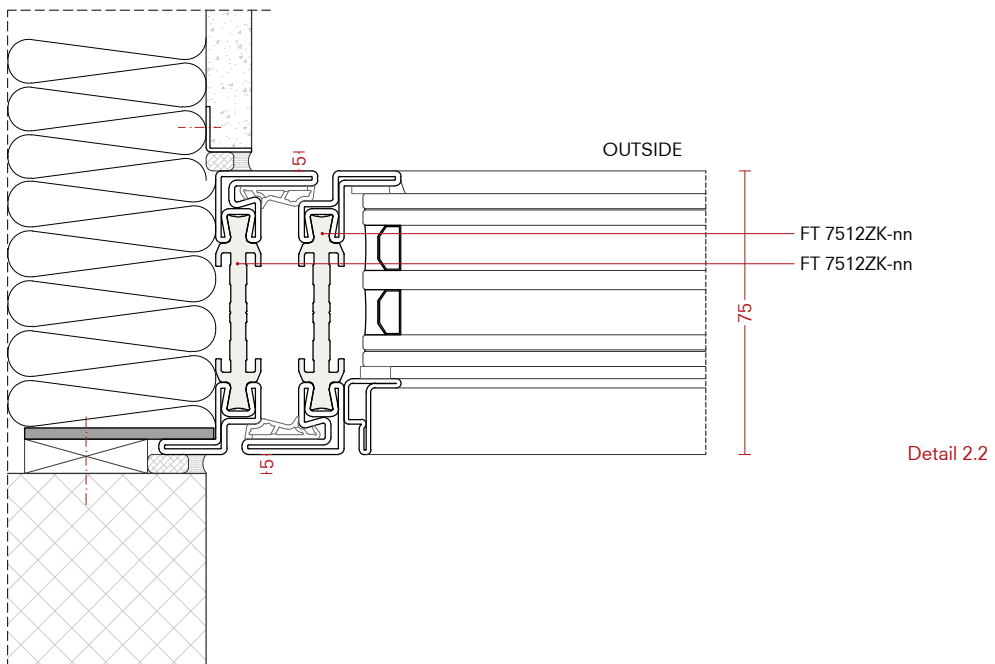
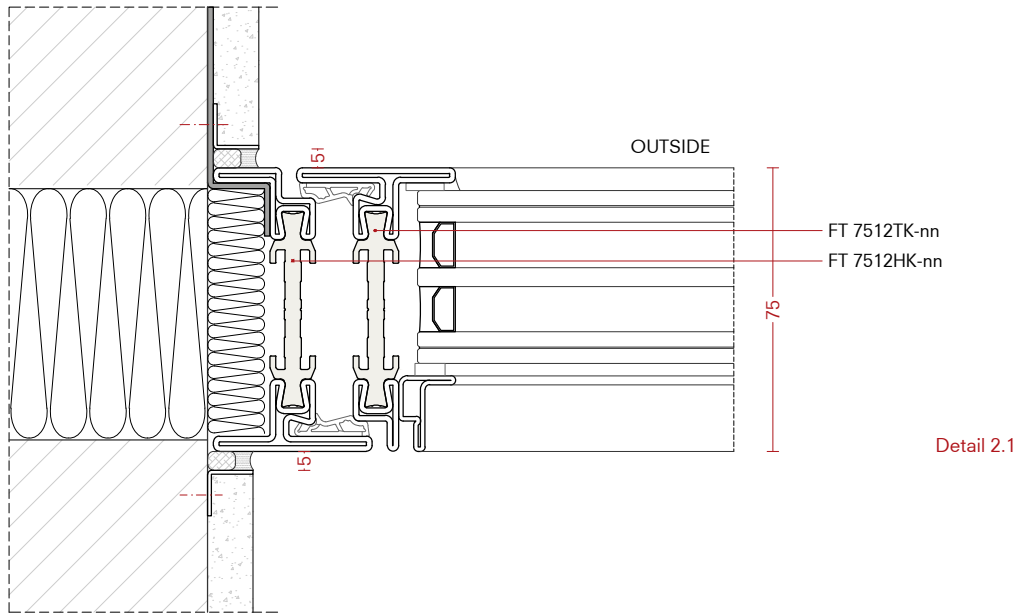
Legende

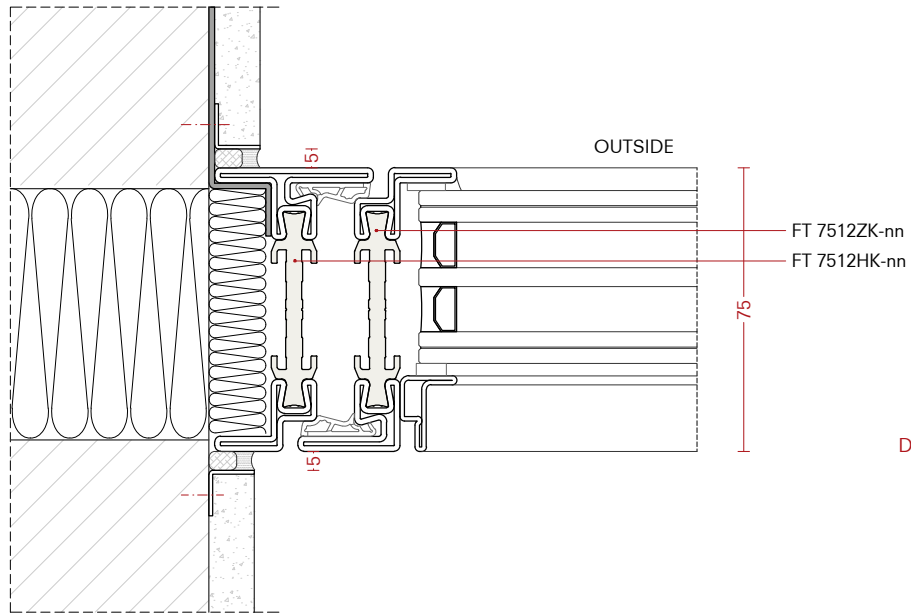
+ = Fixed
— = Innen öffnend
- - - = Außen öffnend
Einheit in: mm
Maßstab 1:2

Légende

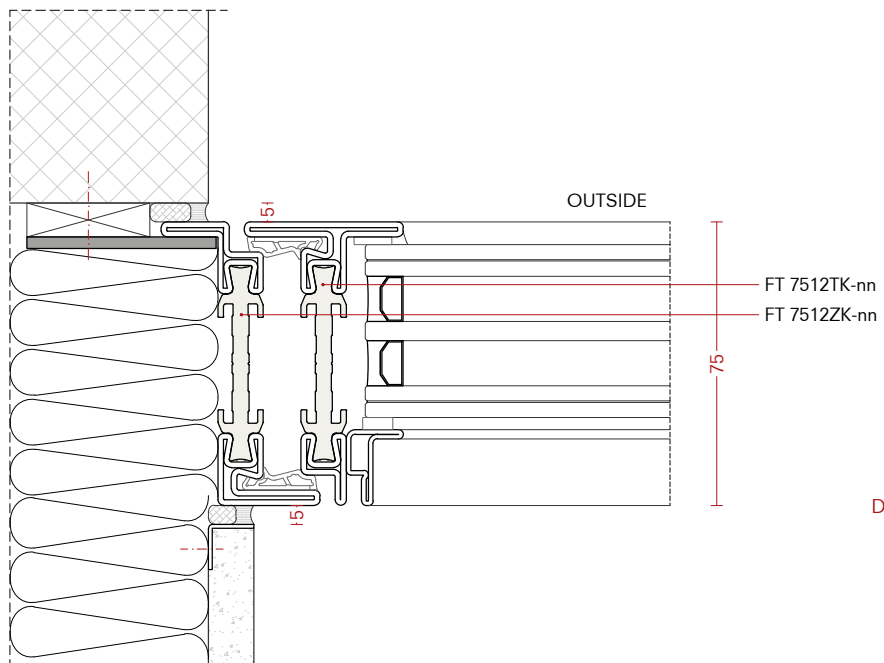
+ = Fixe
— = Ouvr. intérieur
- - - = Ouvr. extérieur
Dimensions en: mm
Échelle 1:2



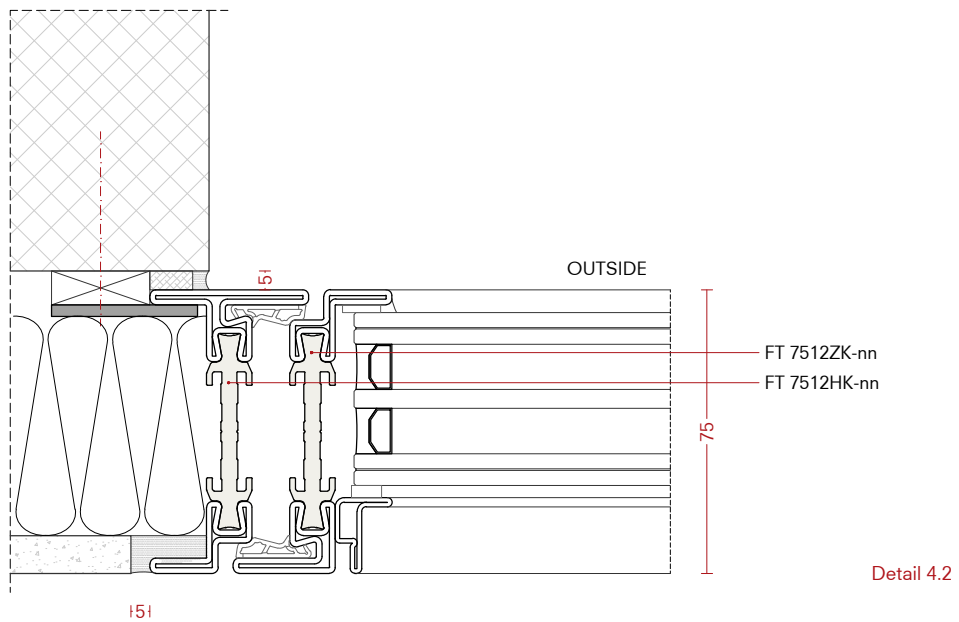
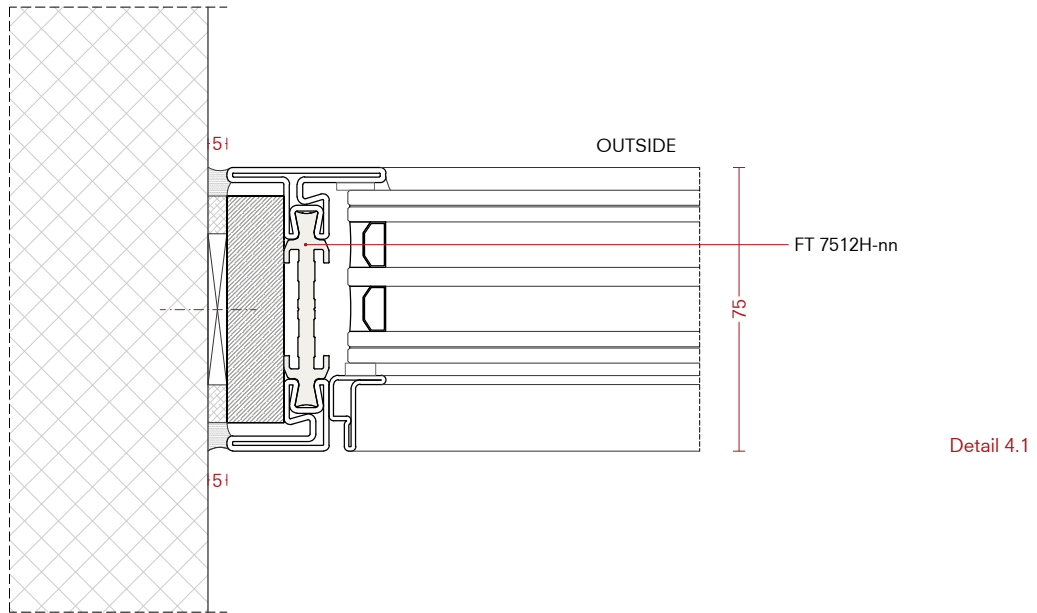


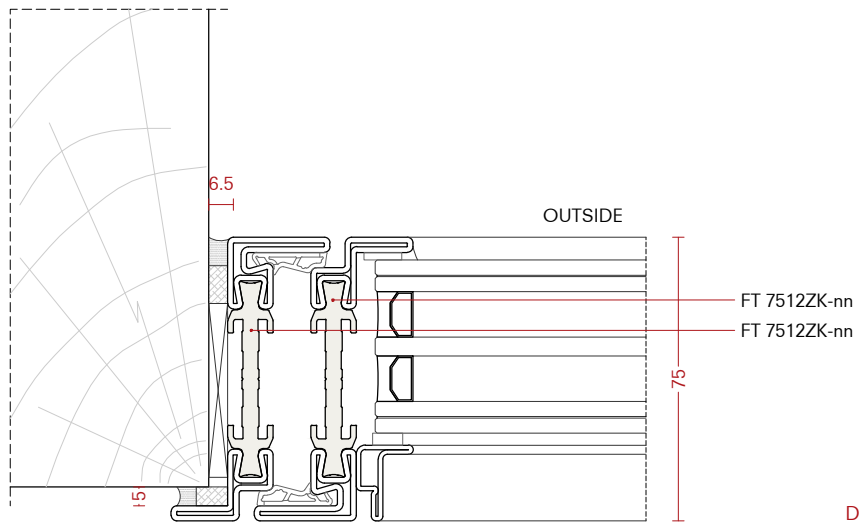
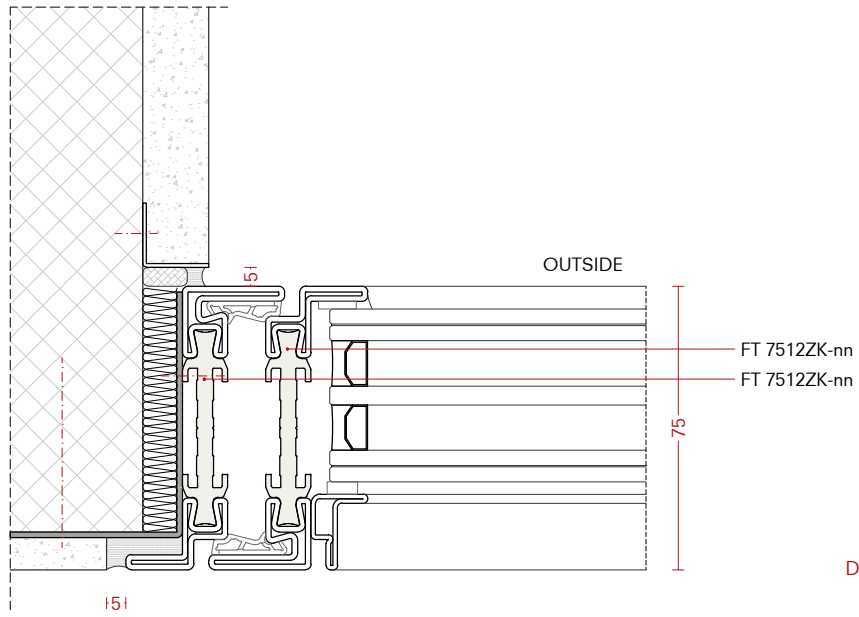


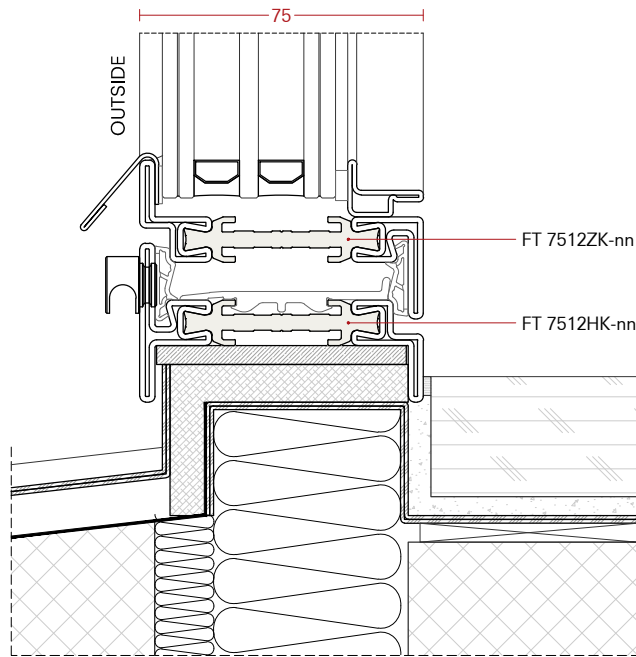
Detail 3.1



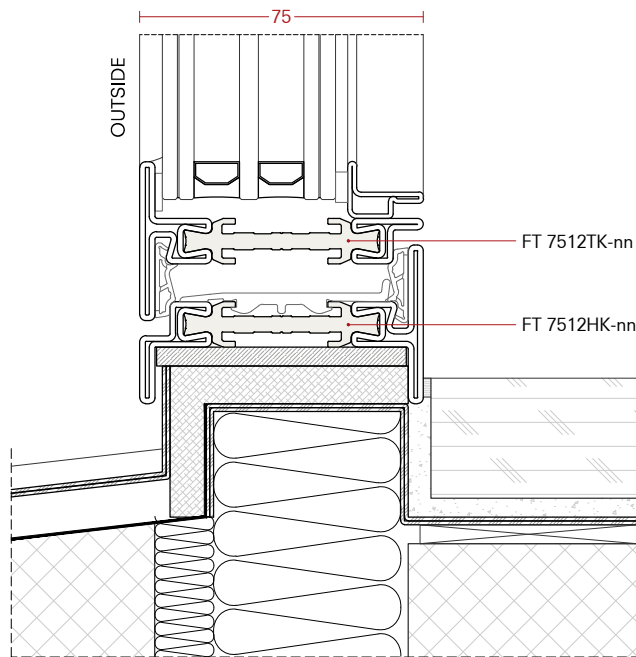
Detail 3.2



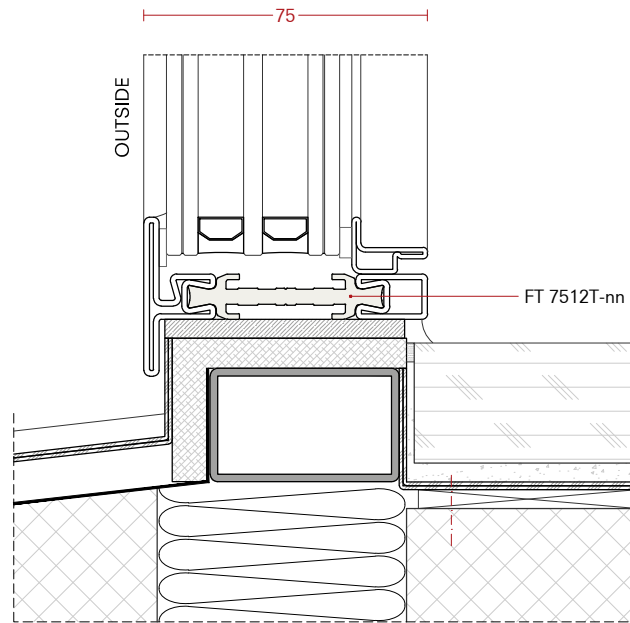




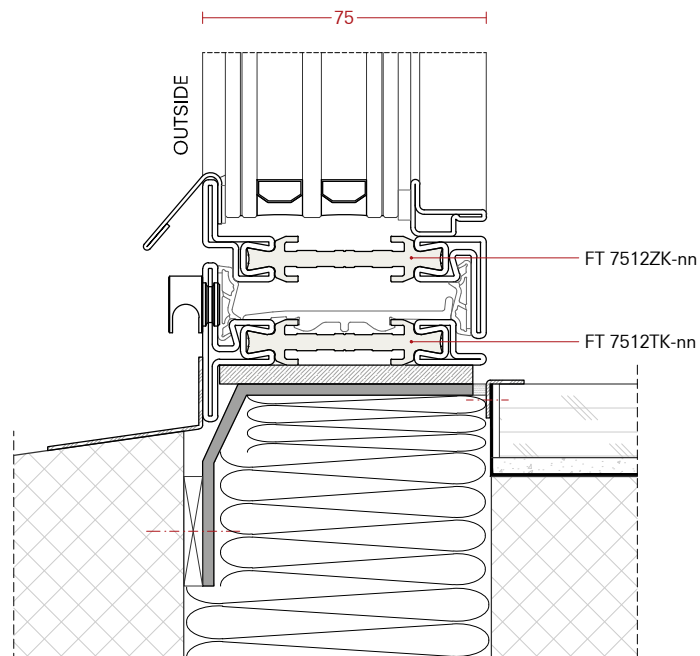
Detail 6.1



Detail 6.2



Detail 7.1



Detail 7.2

Processing	Verarbeitung	Usinage	5.0
Health and safety	Gesundheits- und Sicherheitsaspekte	Aspects sanitaires et de sécurité	5.1
Cutting	Zuschnitt	Découpe	5.2
Welding	Schweißen	Soudage	5.3
Accessories installation	Montage Zubehör	Montage accessoires	5.4
Multipoint steel rods installation, with Graz	Montage Multipoint Stahlstangen, mit Graz	Montage Multipoint tiges de acier, avec Graz	5.5
Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono	Montage Multipoint Aluminiumstangen, mit Graz und Mono	Montage Multipoint tiges de aluminium, avec Graz et Mono	5.6
Multipoint aluminum rods installation, with lever handle	Montage Multipoint Aluminiumstangen, mit Hebelgriff	Montage Multipoint tiges de aluminium, avec crémone à levier	5.7
Installation Tilt&Turn fittings	Einbau Dreh-Kippfenster Beschläge	Montage fenêtre oscillo-battant accessoires	5.8
Pivot window installation	Montage Schwing- und Wendefenster	Montage système de pivot	5.9
Glazing	Verglasung	Vitrage	5.10

Important notes:

All processes are considered glazed-in except where specified.

Wichtige Anmerkungen:

Alle Prozesse gelten als verglast, sofern nicht anders angegeben.

Remarques importantes:

Tous les usinages sont considérés comme vitrés de l'intérieur, sauf indication contraire.

Health and safety

**Gesundheits- und
Sicherheitsaspekte**

Aspects sanitaires

5.1

Health and safety

W75 TB - D75 TB profiles with polyamide thermal barrier can generally be processed the same way as other thermal barrier steel window profile systems.

No special machines or process for fabrication are required. The standard fabrication processes, such as welding and grinding, can be carried out easily. While drilling, sawing or machining the polyamide web a dust, similar to wood dust, is released. This dust does not require dedicated filters or extractors. However, we recommend to protect eyes and airways according to country specific health and safety regulations.

Heating any polyamide items releases gaseous substances. For this reason is recommended to weld with the special personal protective equipment suggested and in areas with sufficient ventilation and fume-disposing systems.

Gesundheits- und Sicherheitsaspekte

W75 TB - D75 TB Profile mit vergossenen Polyamid-Isolator können grundsätzlich wie alle übrigen thermisch getrennten Profilsysteme verarbeitet werden. Für die Verarbeitung müssen keine speziellen Maschinen beschafft oder sonstige besondere Maßnahmen getroffen werden. Die üblichen Verarbeitungsprozesse wie Schweißen und Schleifen sind problemlos durchführbar. Beim Bohren, Sägen oder Zerspanen des Polyamid-Isolators wird ein Staub, vergleichbar mit Holzstaub, freigesetzt. Es werden hierfür keine speziellen Absaug- oder Filteranlagen benötigt, wir empfehlen jedoch Augen und Atemwege gemäss den Landesüblichen Sicherheitsvorschriften zu schützen. Beim Erhitzen von Polyamidhaltigen Stoffen werden gasförmige Substanzen freigesetzt. Aus diesem Grund wird empfohlen, ausschließlich mit geeigneter Schutzausrüstung in Bereichen mit ausreichenden Belüftungs- und Rauchabzugssystemen zu schweißen.

Aspects sanitaires et de sécurité

Profils W75 TB - D75 TB avec polyamide isolant peuvent fondamentalement être usinés comme les autres systèmes de profilés en acier avec rupture de pont thermique. On ne nécessite pas des machines spéciales ou d'autres mesures particulières pour l'usinage. Les processus d'usinage usuels tels que le soudage et le meulage s'exécutent sans problème. Lors du perçage, de la coupe ou de l'usinage du polyamide, de la poussière, similaire à la poussière du bois, est libérée. Des aspirateurs ou des filtres appropriés ne sont pas nécessaires, mais nous recommandons de protéger les yeux et les voies respiratoires en appliquant les mesures de protections classiques en matière de sécurité de votre pays. L'éventuel surchauffe du polyamide libère des substances gazeuses: pour cette raison, il est conseillé de souder avec les Equipements de Protection Individuelle prévus, dans des zones avec suffisament aérage et, en présence d'un système d'évacuation des fumées.

Cutting

Zuschnitt

Découpe

5.2

Cutting

W75 TB - D75 TB profiles can be cut with conventional steel saws. However, when cutting and, in particular, when creating mitre cuts, cutting templates (D994XX-00) have to be used to ensure that the profiles are securely fixed. The feed rate on saws have to be reduced compared to conventional tubular steel profiles. We recommend a proper lubrication during cutting operations.

For further information, see also the chapter "General Information".

Zuschnitt

W75 TB - D75 TB Profile lassen sich mit herkömmlichen Metallsägen zuschneiden. Beim Zuschnitt sollten jedoch, ins besondere bei Gehrungsschnitten, passende Sägebeilagen (D994XX-00) verwendet werden, damit eine stabile Profileinspannung gewährleistet ist. Da die Profile sehr filigran sind, sollte die Vorschubgeschwindigkeit beim Sägen, im Vergleich zu konventionellen Stahlrohrprofilen, reduziert werden. Wir empfehlen eine Mikrosprüh-Schmierung für den Zuschnitt der Profile zu verwenden.

Weitere Informationen finden Sie auch im Kapitel "Allgemeine Informationen".

Découpe

Les profilés W75 TB - D75 TB peuvent être découpés avec des scies à métaux conventionnelles. Pour la découpe, il convient toutefois d'utiliser des gabarit de découpe appropriés (D994XX-00), en particulier pour les découpes en onglet, afin de garantir un serrage stable du profilé. La vitesse d'avance pour le sciage doit être réduite par rapport aux profilés tubulaires en acier conventionnels. Nous recommandons d'utiliser une lubrification par microspray pour découper les profilés.

Pour plus d'informations, voir également le chapitre "Informations générales".

Legend

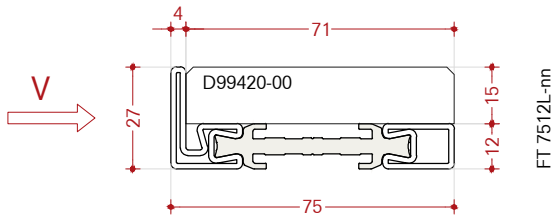
+ = Fixed
 — = Open in
 - - - = Open out
 Dimensions in: mm
 Scale 1:1 - 1:2
 V = View
 R = Reference cut length peak/peak
 CL = Cutting Length
 HF = Height Frame
 HG = Height Glass
 HL = Height Leaf
 WF = Width Frame
 WG = Width Glass
 WL = Width Leaf

Legende

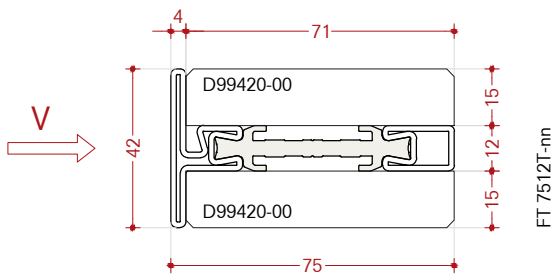
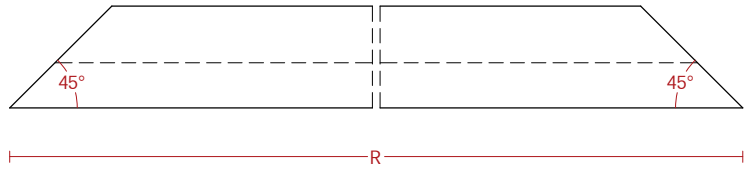
+ = Fixed
 — = Innen öffnend
 - - - = Außen öffnend
 Einheit in: mm
 Maßstab 1:1 - 1:2
 V = Ansicht
 R = Referenz der Schnittmessung mit größter Spitze
 CL = Zuschnitt
 HF = Höhe Rahmen
 HG = Höhe Glas
 HL = Höhe Flügel
 WF = Länge Rahmen
 WG = Länge Glas
 WL = Länge Flügel

Légende

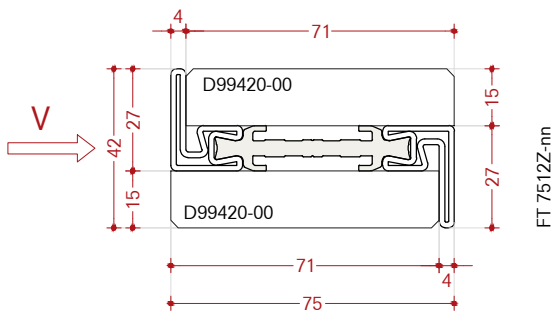
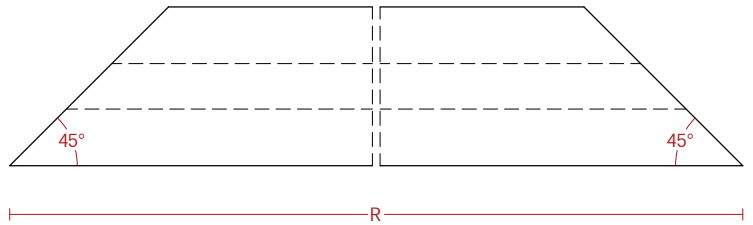
+ = Fixe
 — = Ouvr. intérieur
 - - - = Ouvr. extérieur
 Dimensions en: mm
 Échelle 1:1 - 1:2
 V = Vue
 R = Référence de la mesure de coupe avec la plus grande pointe
 CL = Découpe
 HF = Hauteur dormant
 HG = Hauteur vitre
 HL = Hauteur ouvrant
 WF = Largeur dormant
 WG = Largeur vitre
 WL = Largeur ouvrant



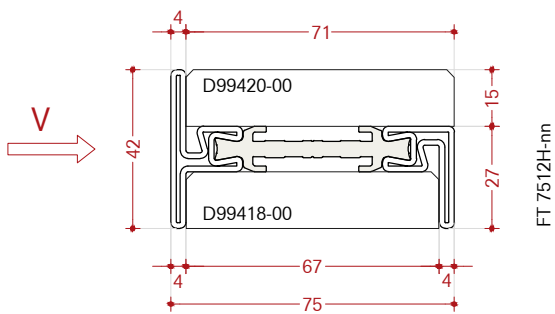
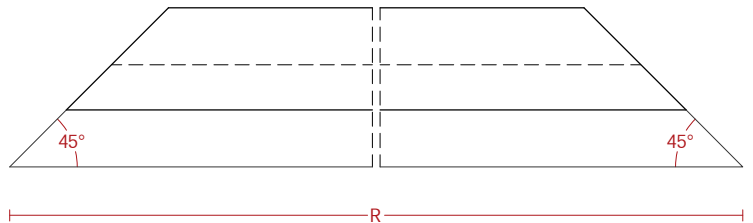
FT 7512L-nn



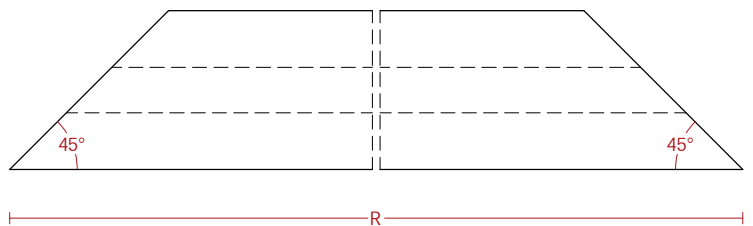
FT 7512T-nn

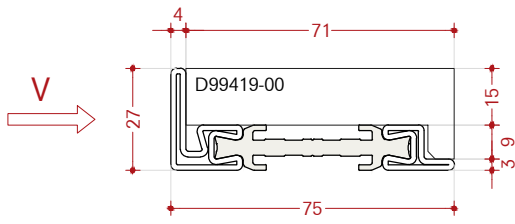


FT 7512Z-nn

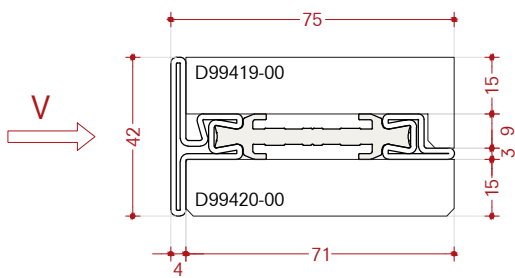
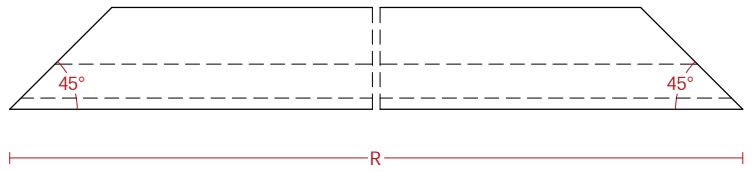


FT 7512H-nn

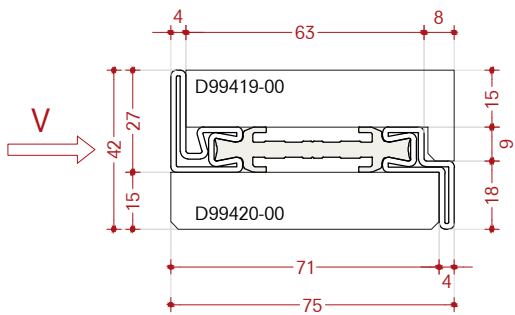
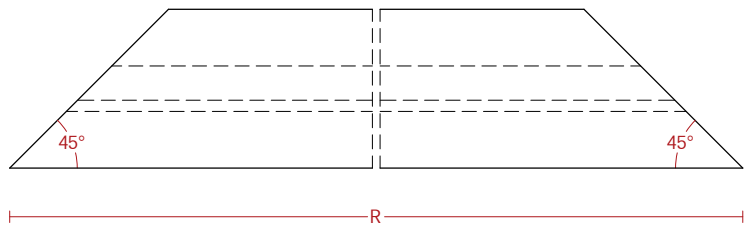




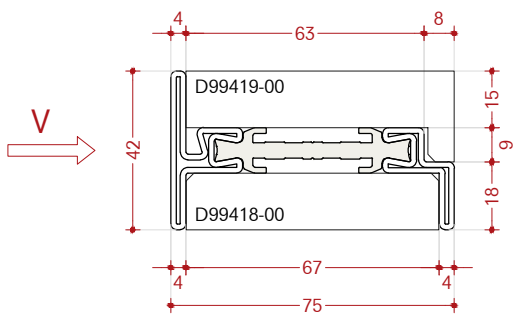
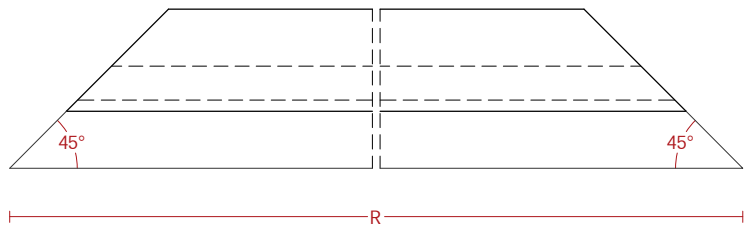
FT 7512LK-nn



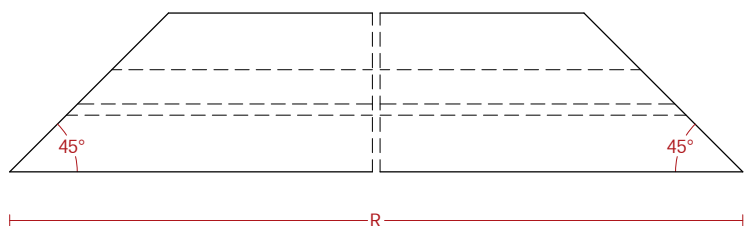
FT 7512TK-nn

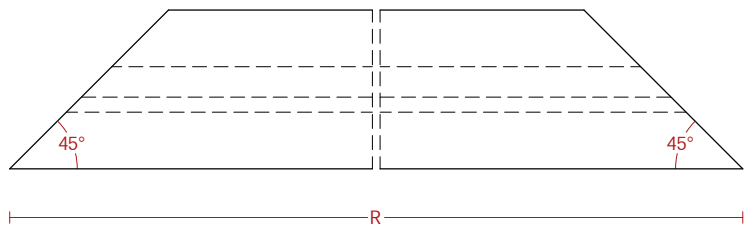
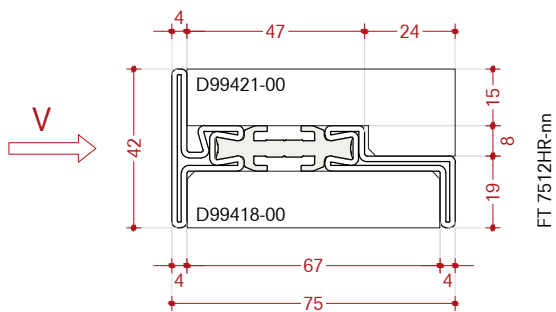
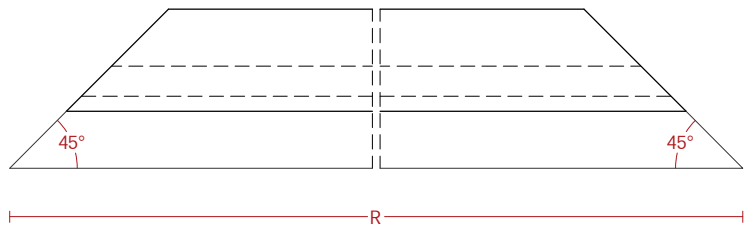
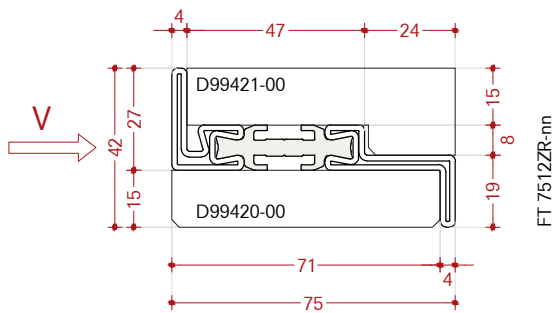
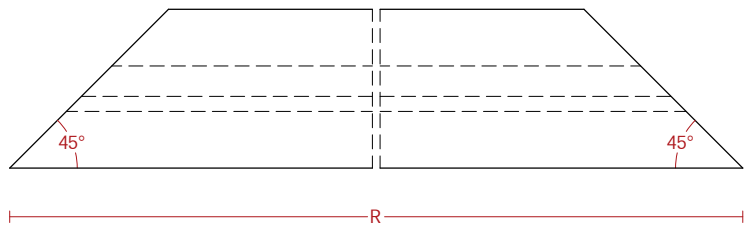
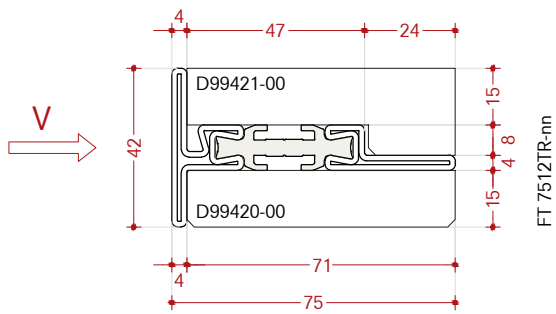
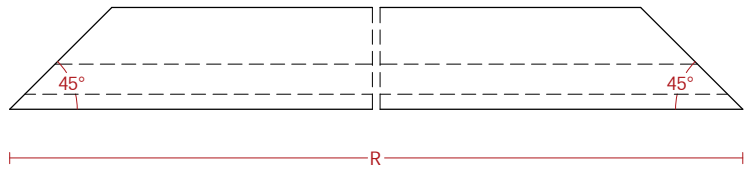
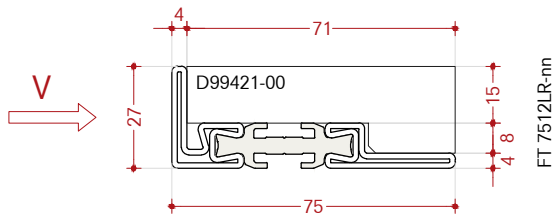


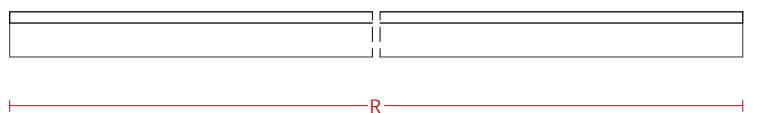
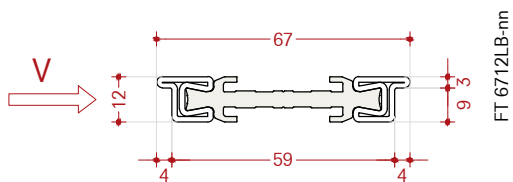
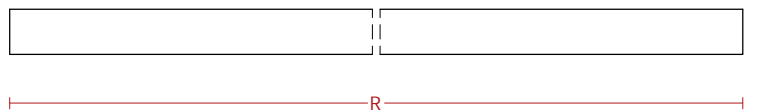
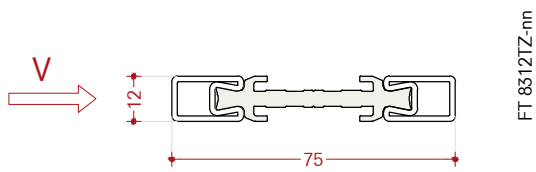
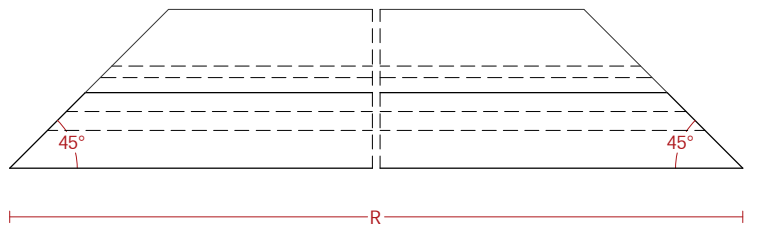
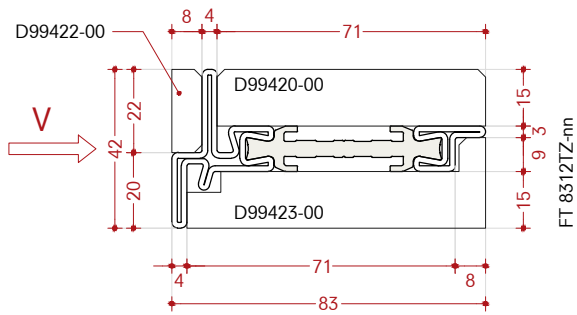
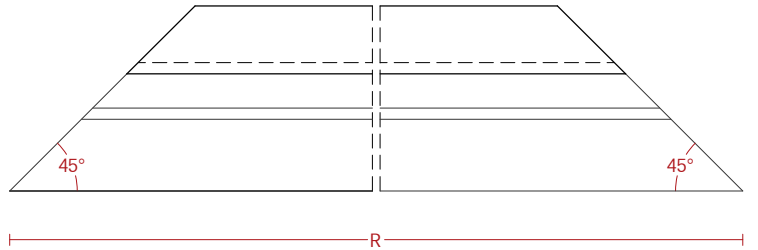
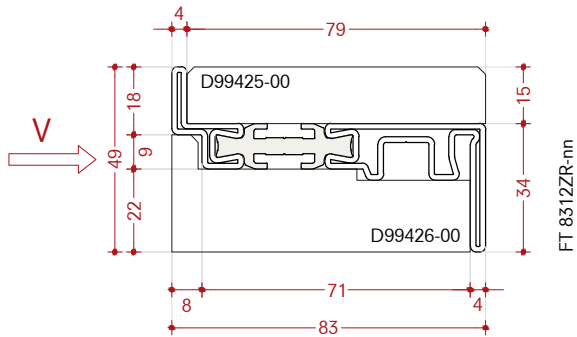
FT 7512ZK-nn

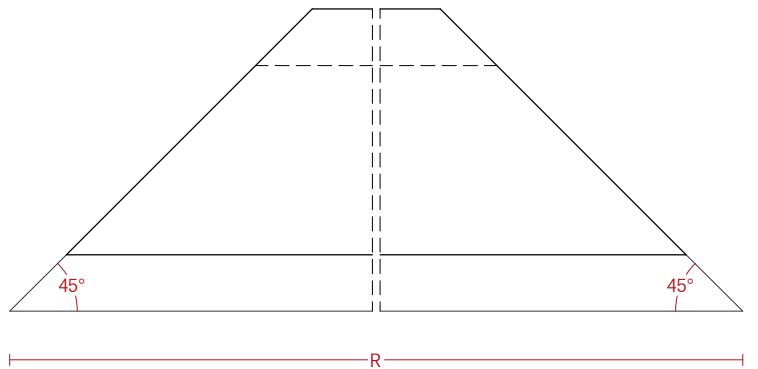
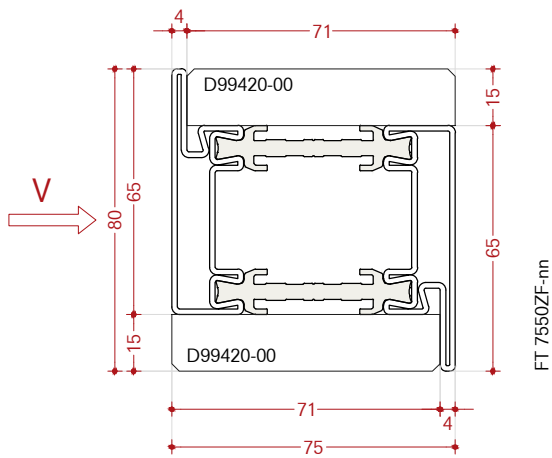
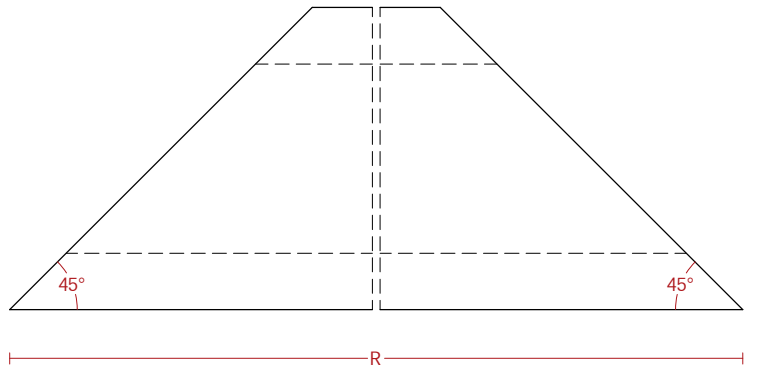
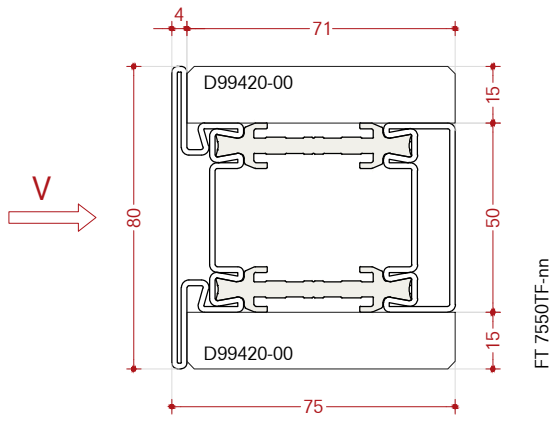
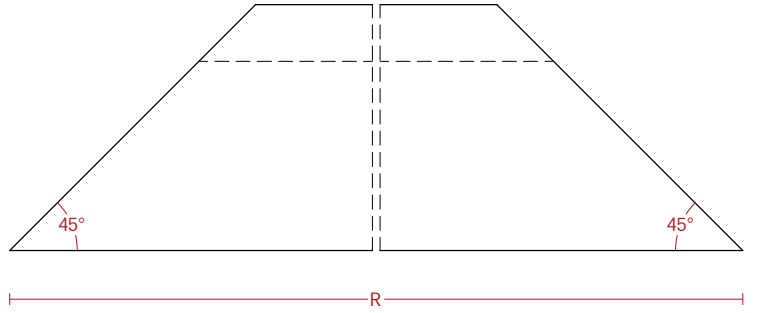
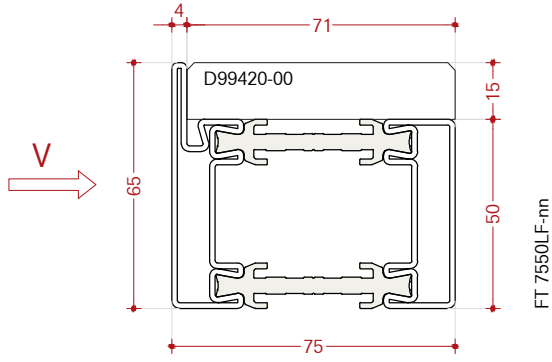


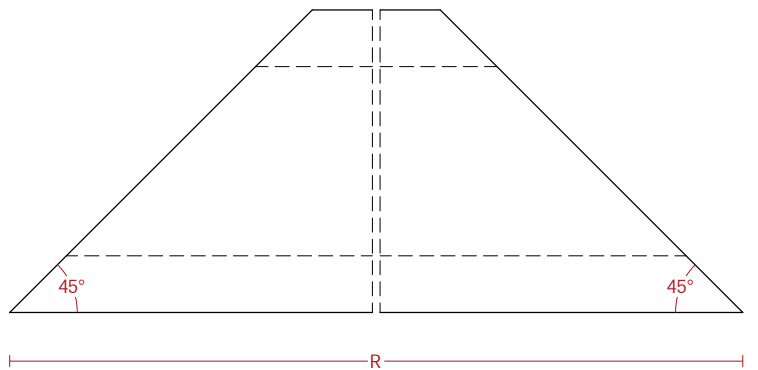
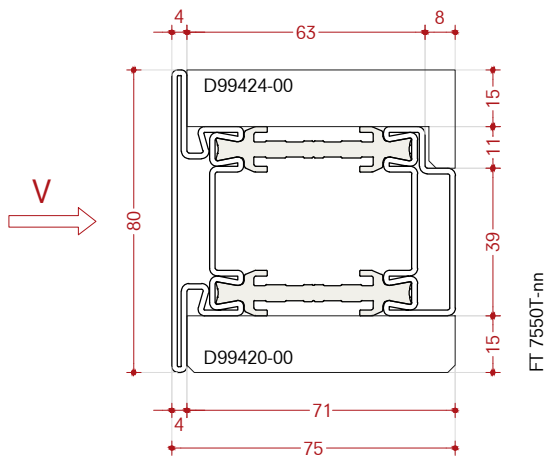
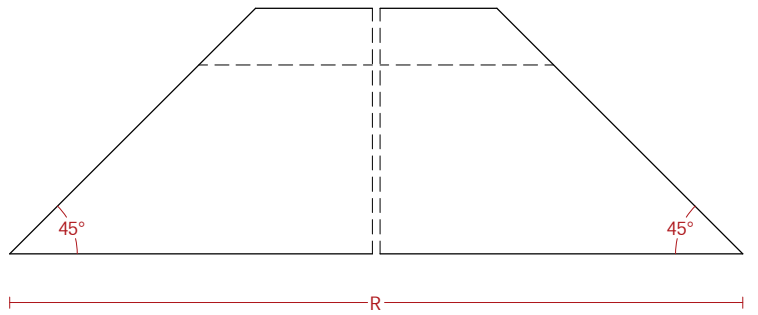
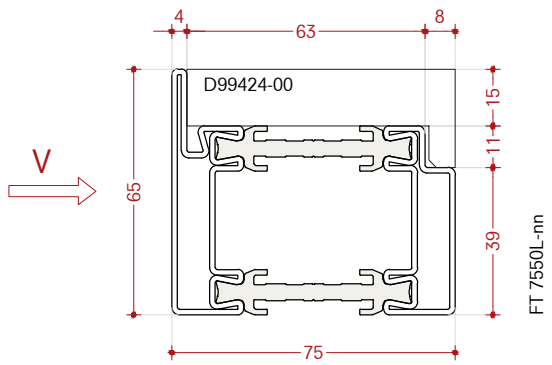
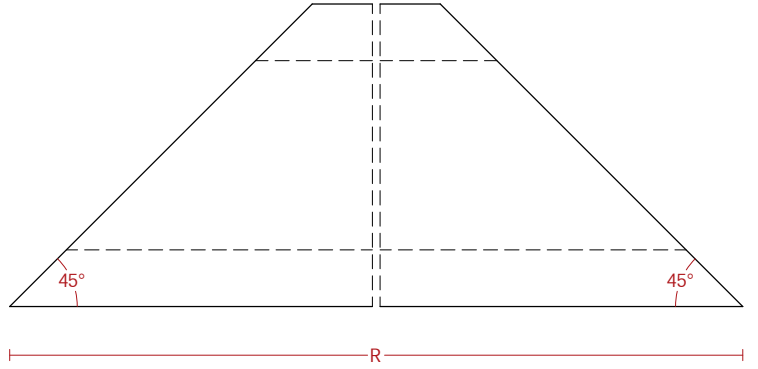
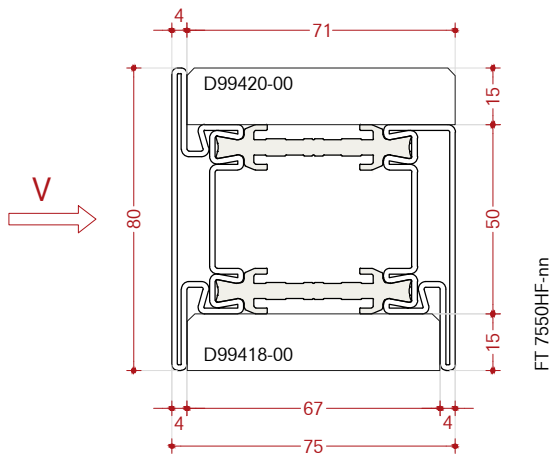
FT 7512HK-nn

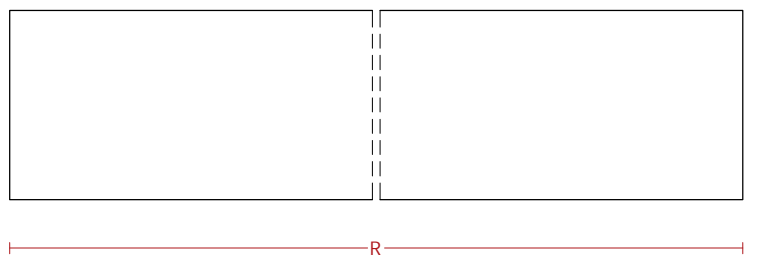
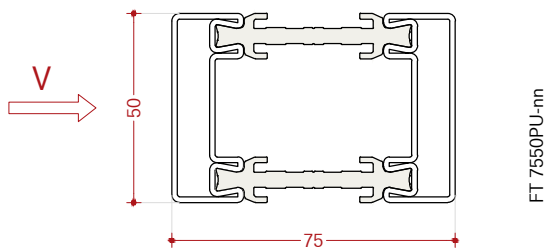
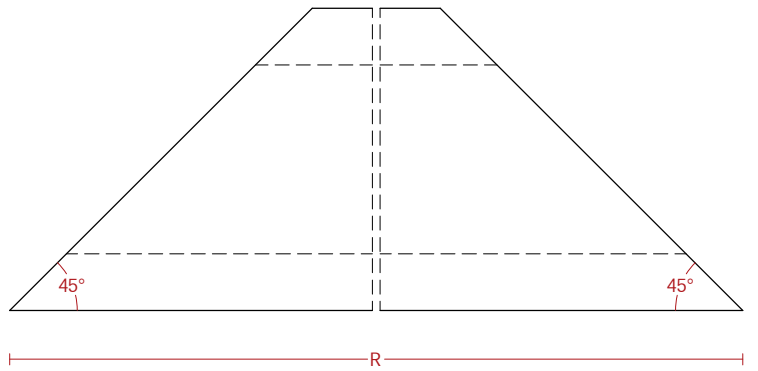
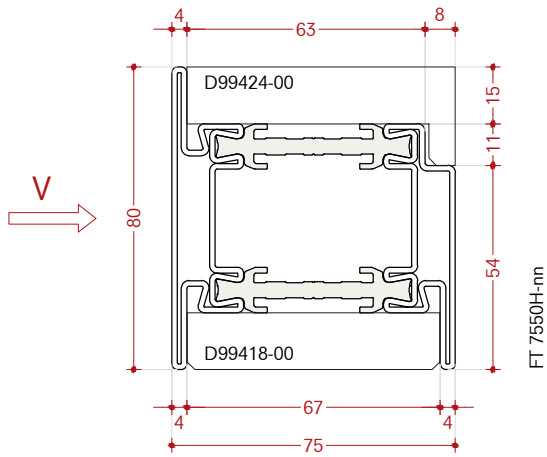
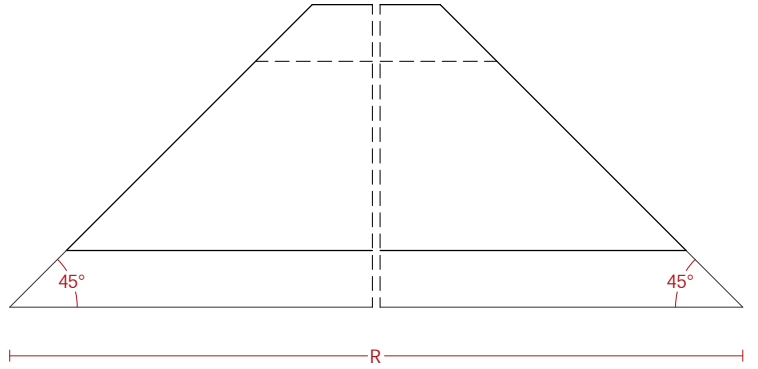
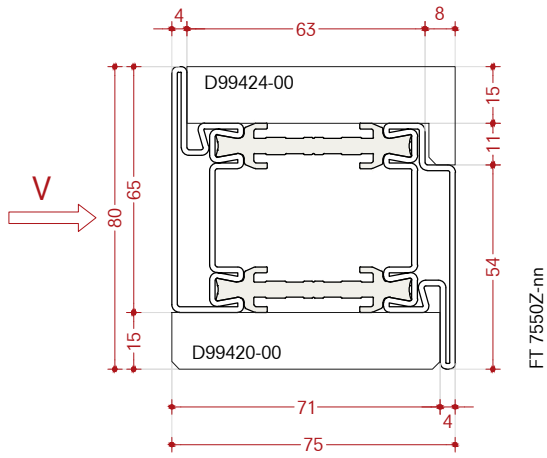












Cutting length

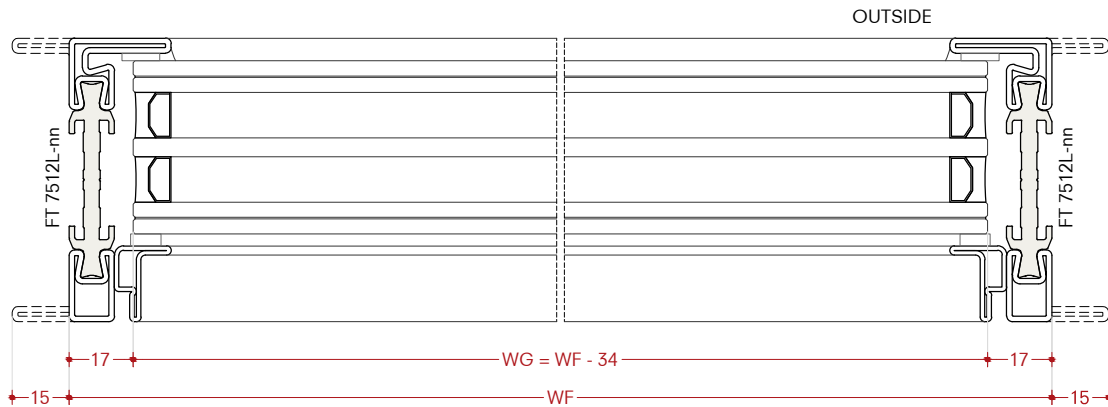
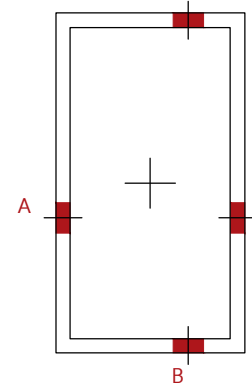
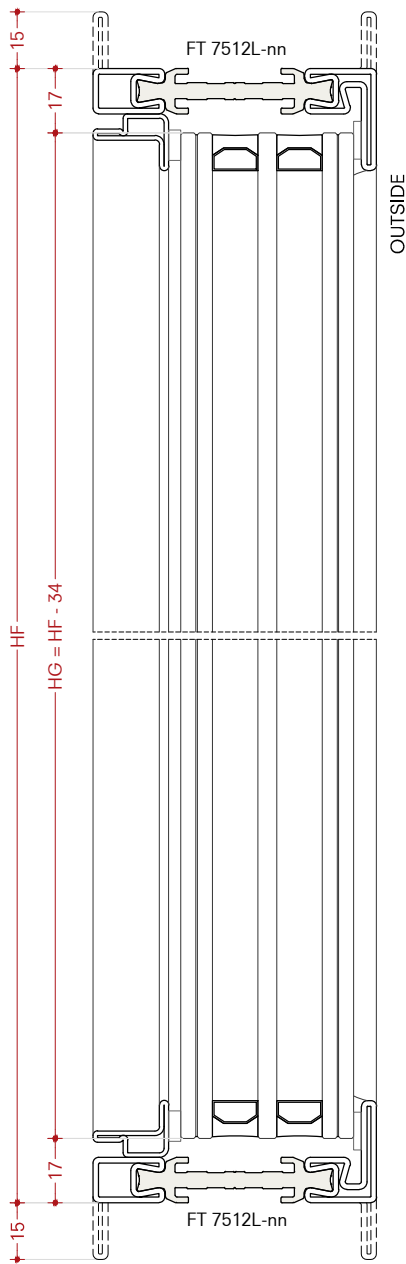
FT 7512L-nn
Fixed frame

Zuschnitt

FT 7512L-nn
Festverglasung

Découpe

FT 7512L-nn
Fenêtre fixe



Cutting length

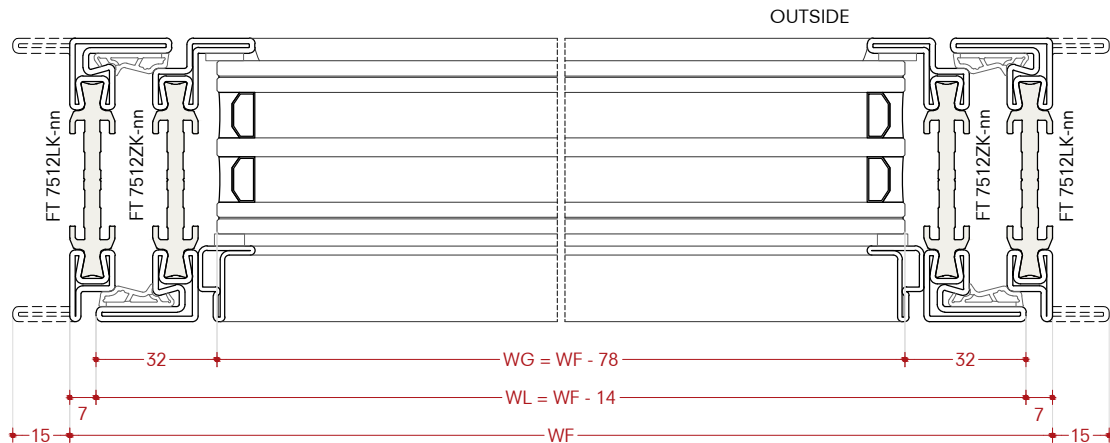
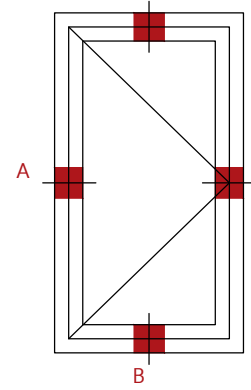
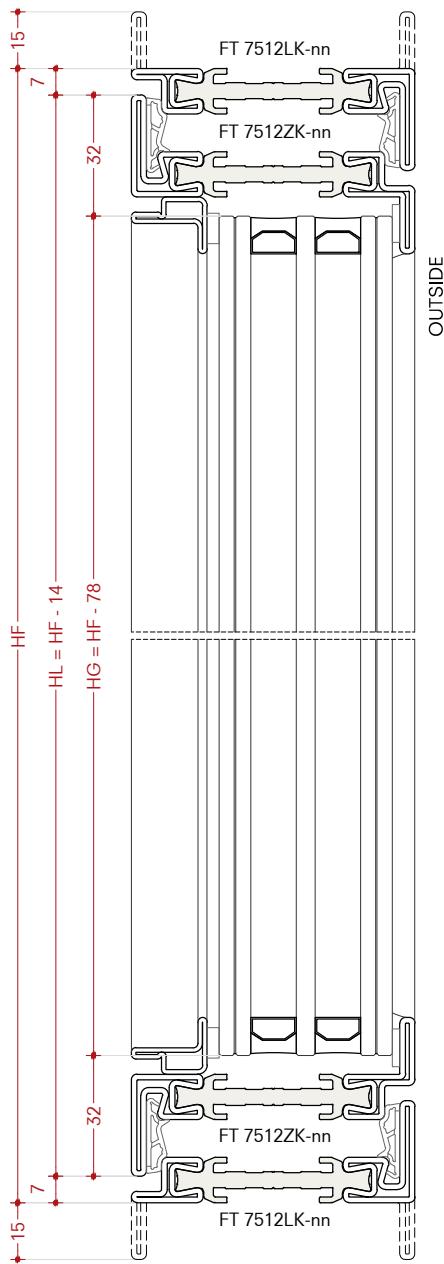
Single leaf window
Open in
Flush profiles

Zuschnitt

Einfüglige Fenster
Nach innen öffnend
Flächenbündige profile

Découpe

Fenêtre à un vantail
Ouverture intérieure
Profilsé coplanaires



Cutting length

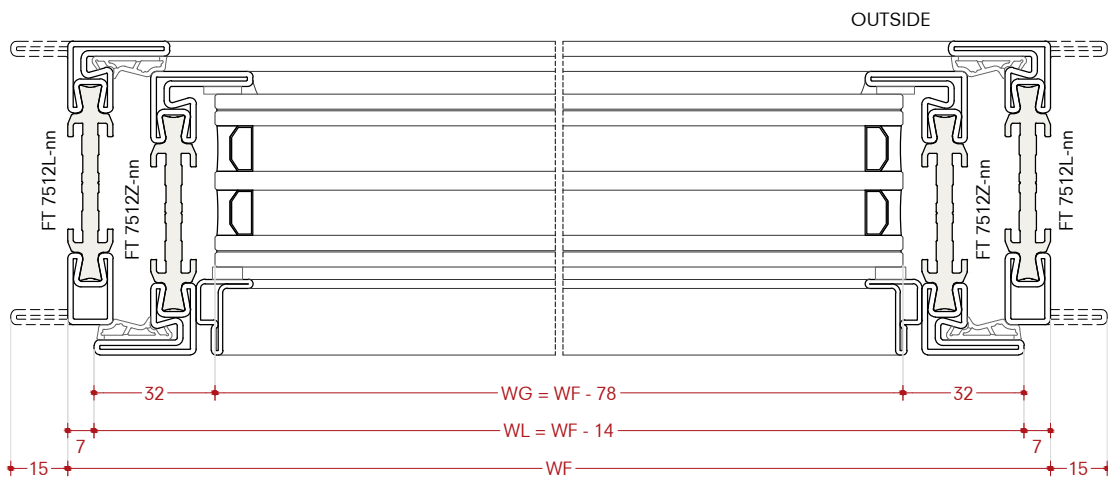
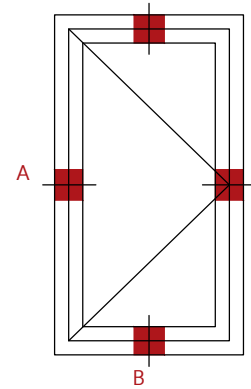
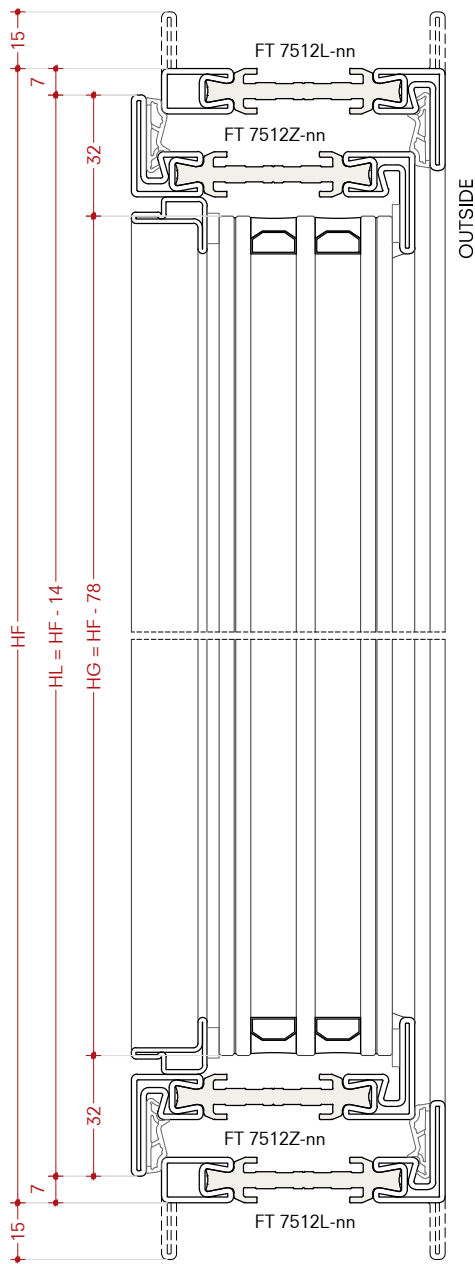
Single leaf window
Open in
Overlapped profiles

Zuschnitt

Einfüglige Fenster
Nach innen öffnend
Überlappende profile

Découpe

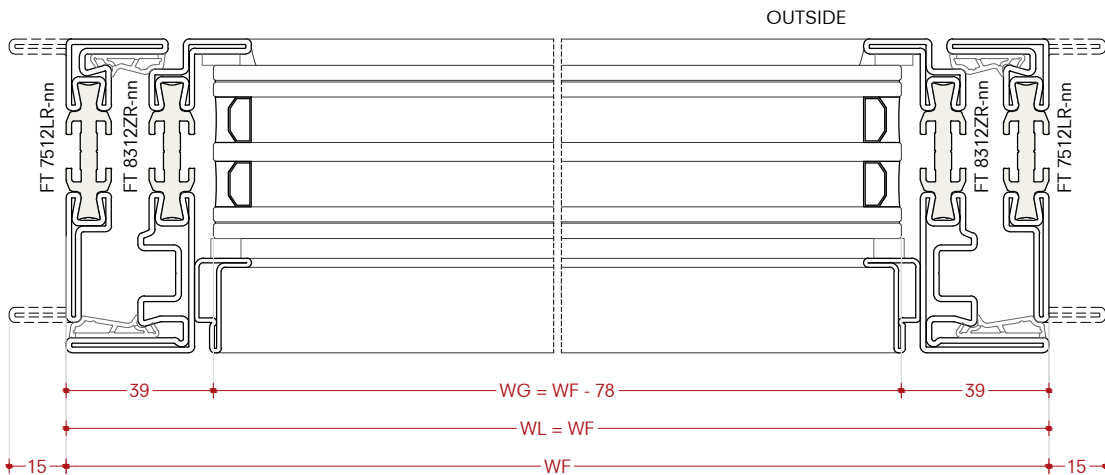
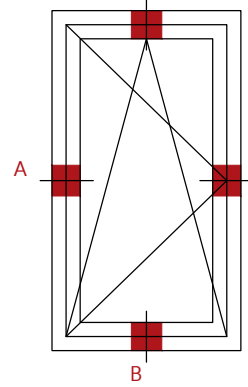
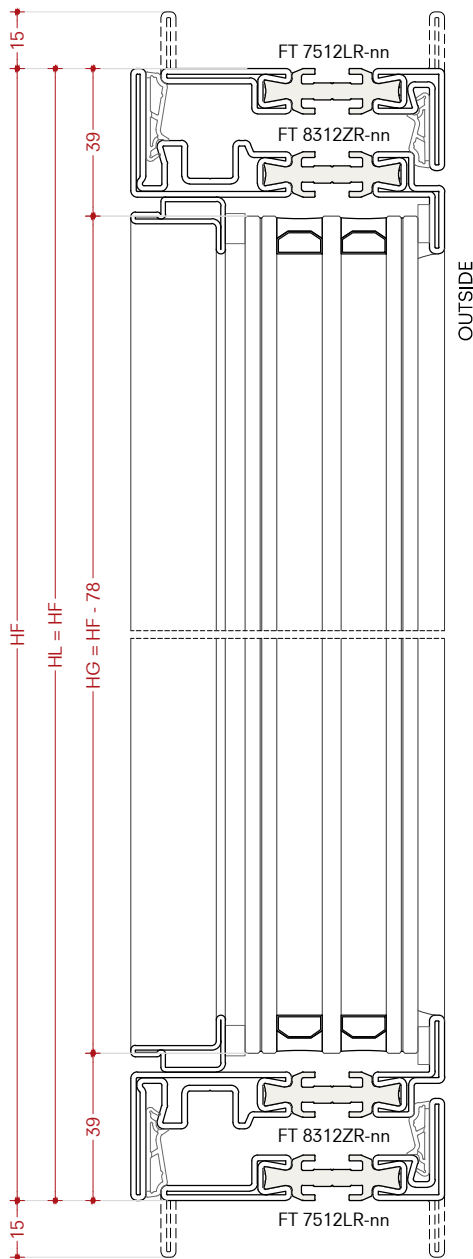
Fenêtre à un vantail
Ouverture intérieure
Profils superposés



Cutting length
Tilt&Turn profiles
Open in

Zuschnitt
Dreh-Kippfenster
Nach innen öffnend

Découpe
Fêtrete oscillo-battant
Ouverture intérieure



Cutting length

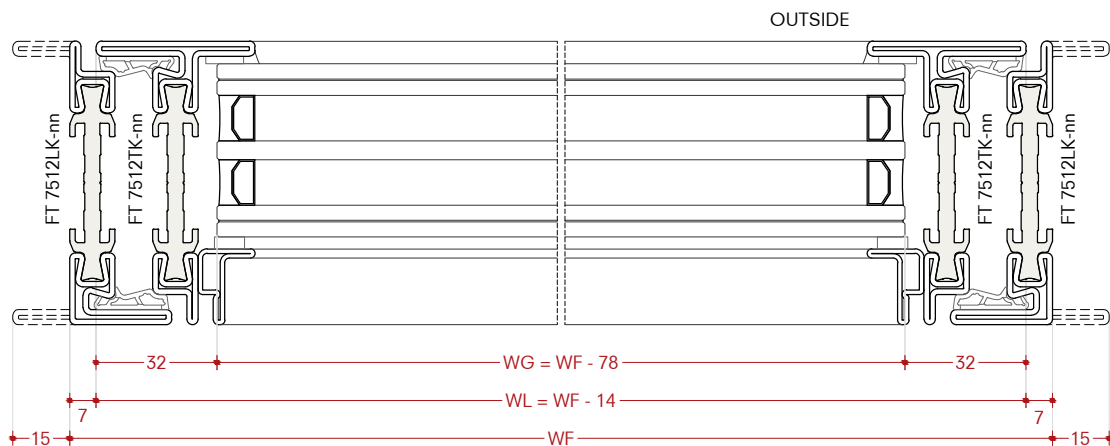
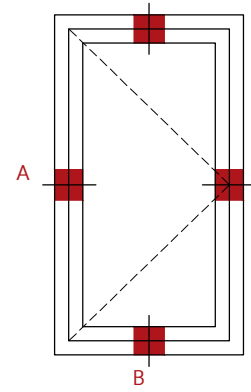
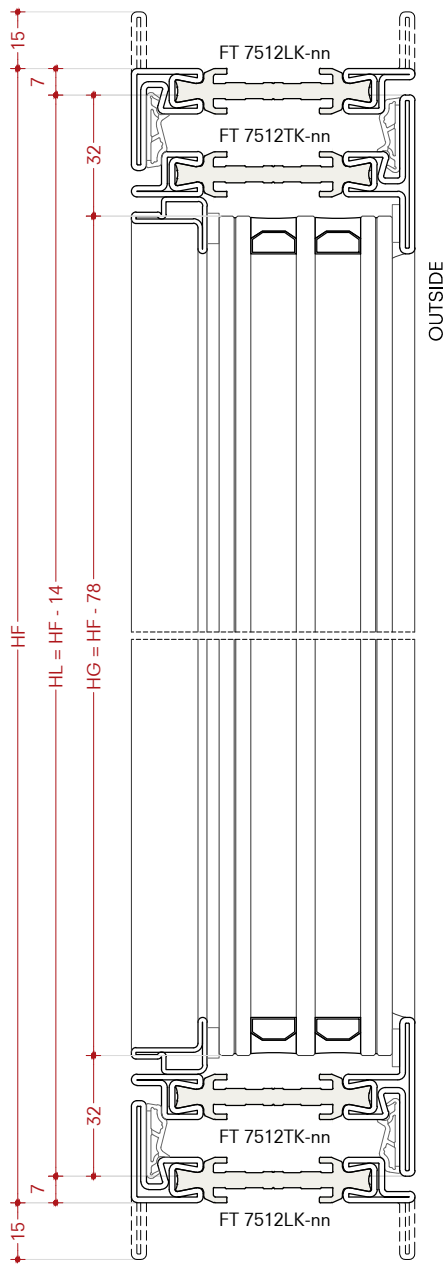
Single leaf window
Open out
Flush profiles

Zuschnitt

Einfüglige Fenster
Nach außen öffnend
Flächenbündige profile

Découpe

Fenêtre à un vantail
Ouverture extérieure
Profilsé coplanaires



Cutting length

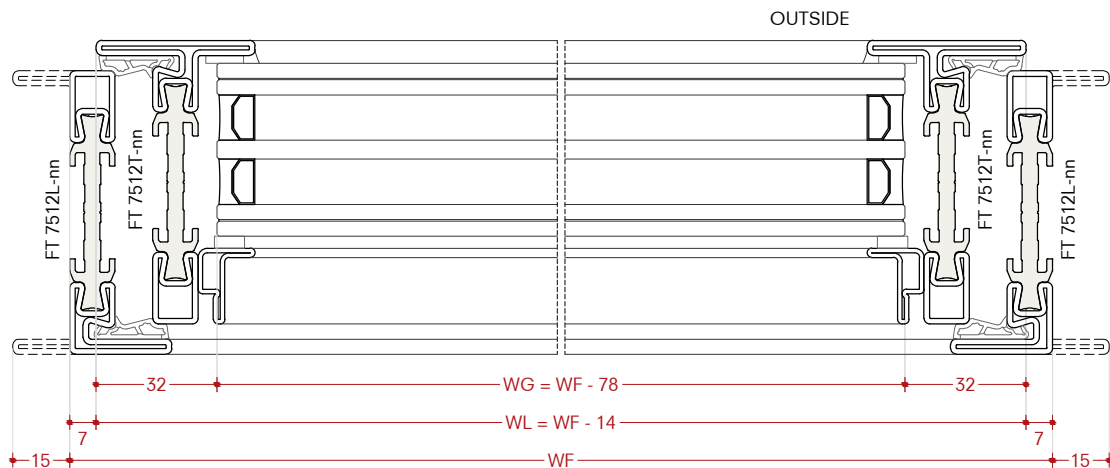
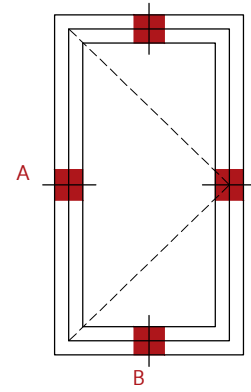
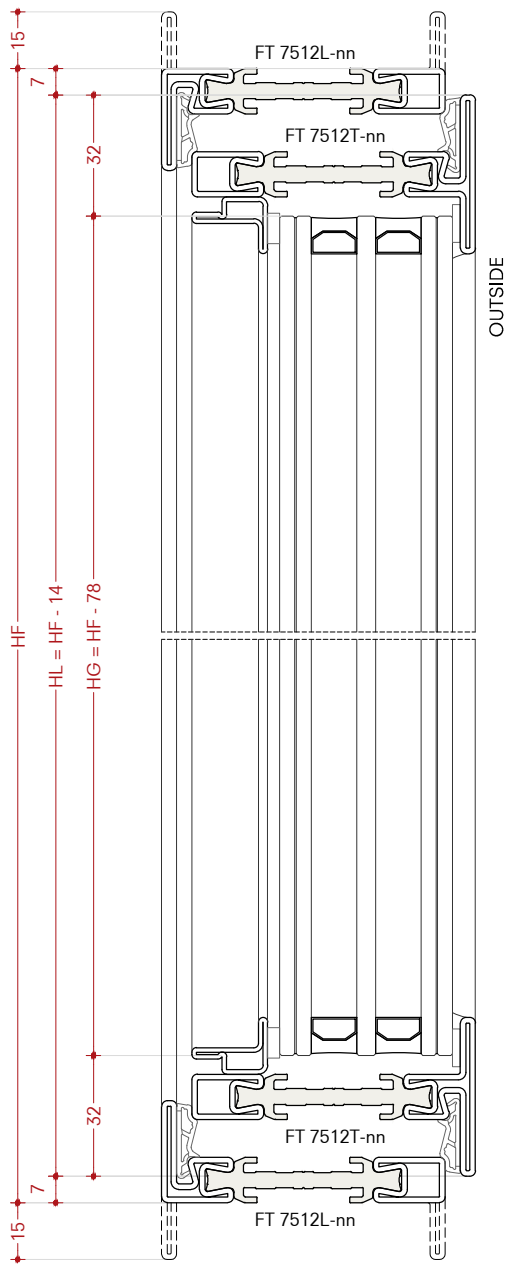
Single leaf window
Open out
Overlapped profiles

Zuschnitt

Einfüglige Fenster
Nach außen öffnend
Überlappende profile

Découpe

Fenêtre à un vantail
Ouverture extérieure
Profils superposés



Cutting length

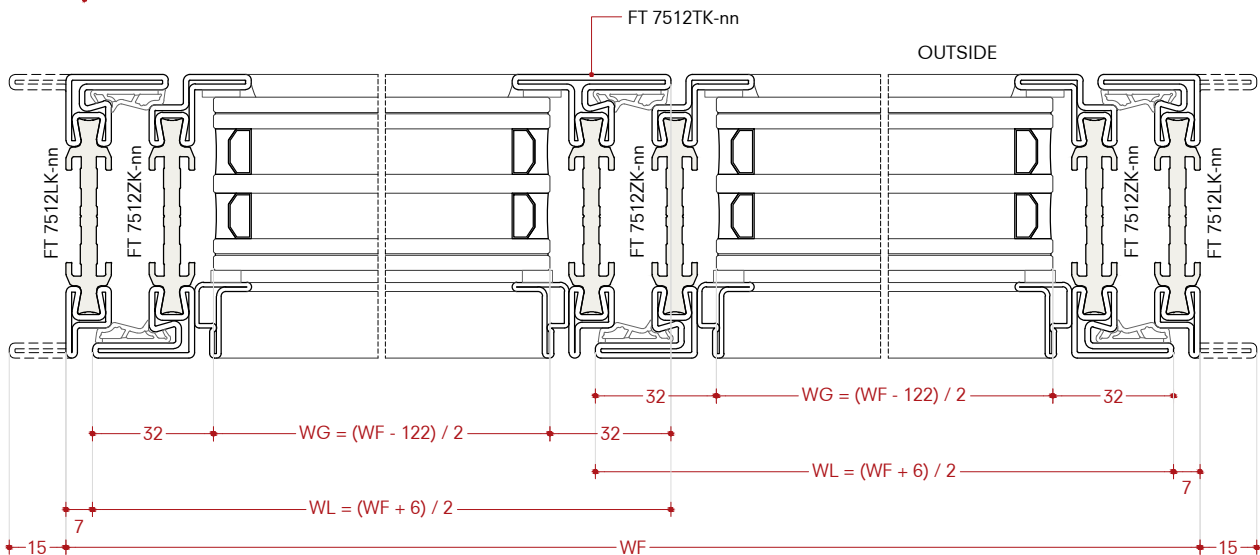
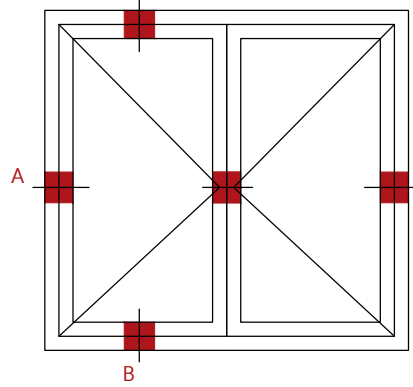
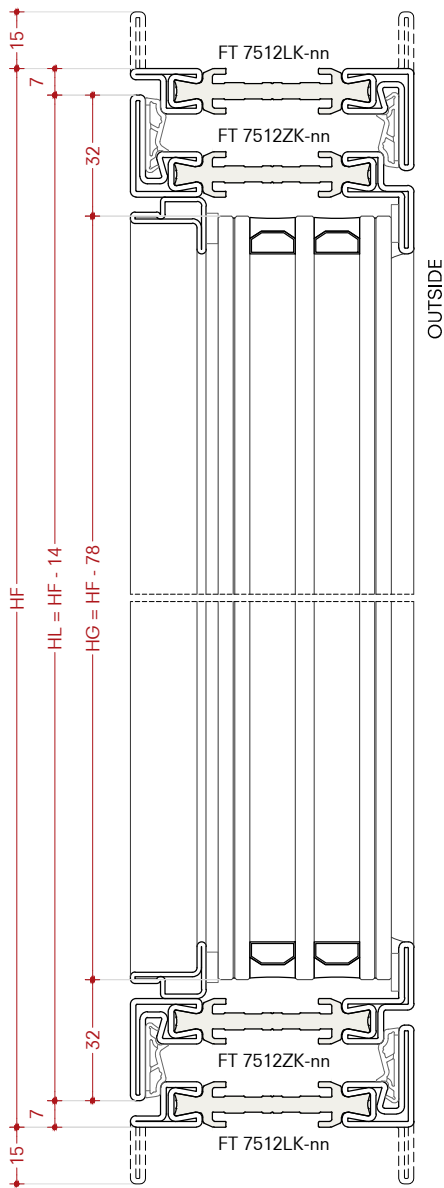
Double leaf window
Open in
Flush profiles

Zuschnitt

Zweiflüglige Fenster
Nach innen öffnend
Flächenbündige profile

Découpe

Fenêtre à deux vantaux
Ouverture intérieure
Profilsé coplanaires



Cutting length

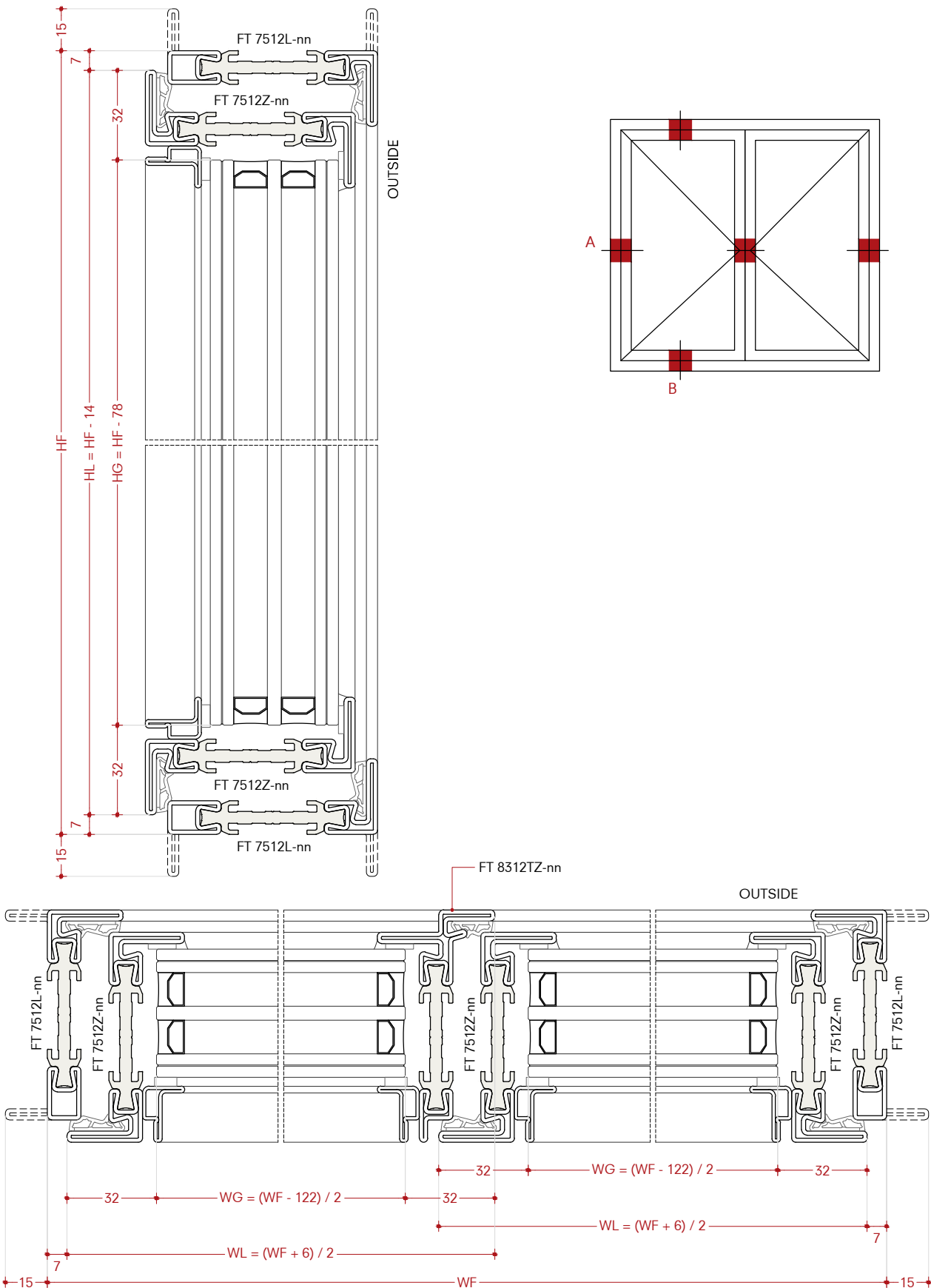
Double leaf window
Open in
Overlapped profiles

Zuschnitt

Zweiflüglige Fenster
Nach innen öffnend
Überlappende profile

Découpe

Fenêtre à deux vantaux
Ouverture intérieure
Profils superposés



Cutting length

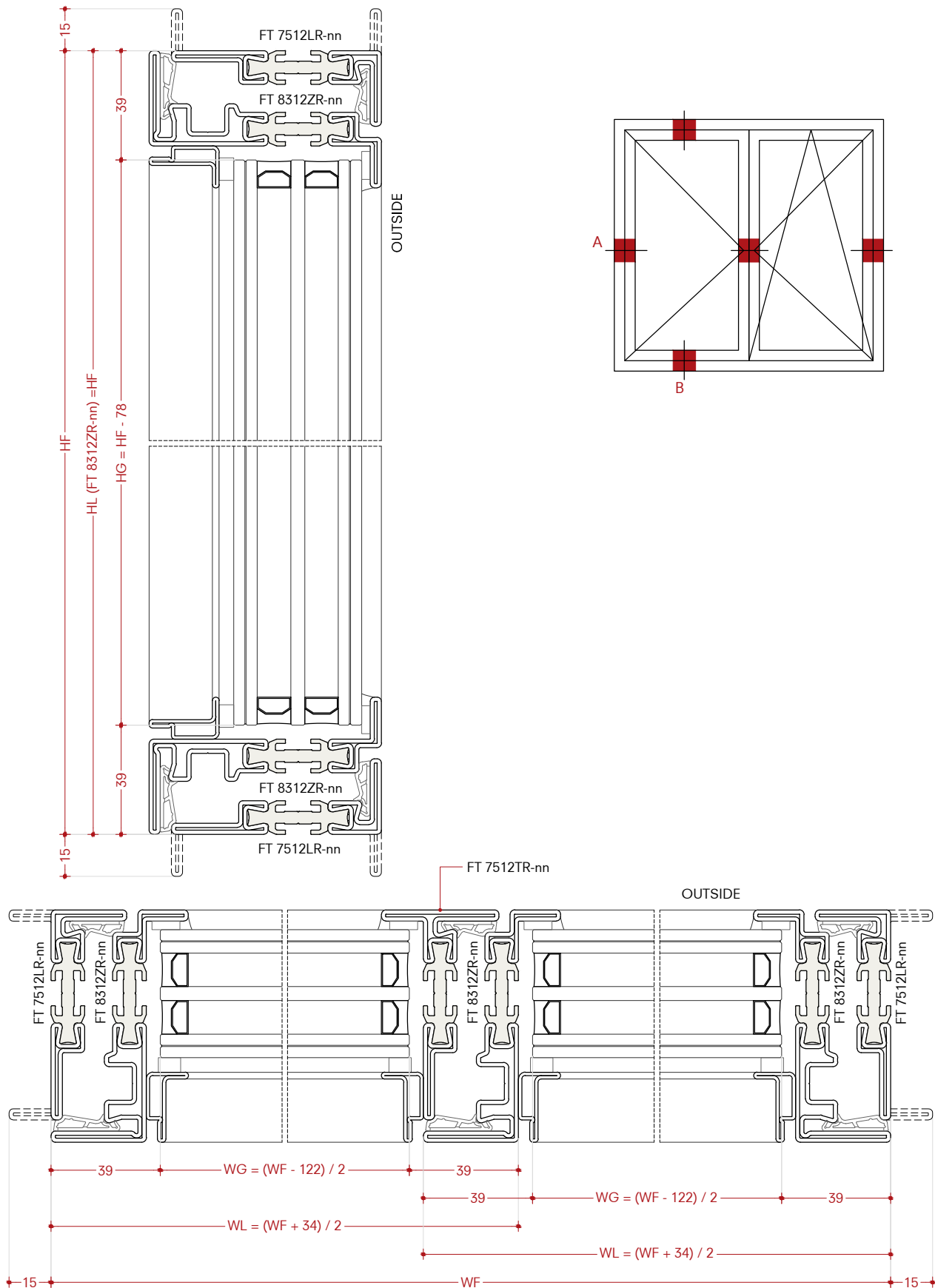
Double leaf and Tilt&Turn window
Open in
Overlapped profiles

Zuschnitt

Zweiflüglige und Dreh-Kippfenster
Nach innen öffnend
Überlappende profile

Découpe

Fenêtre à deux vantaux et oscillo-
battant - Ouverture intérieure
Profils superposés



Cutting length

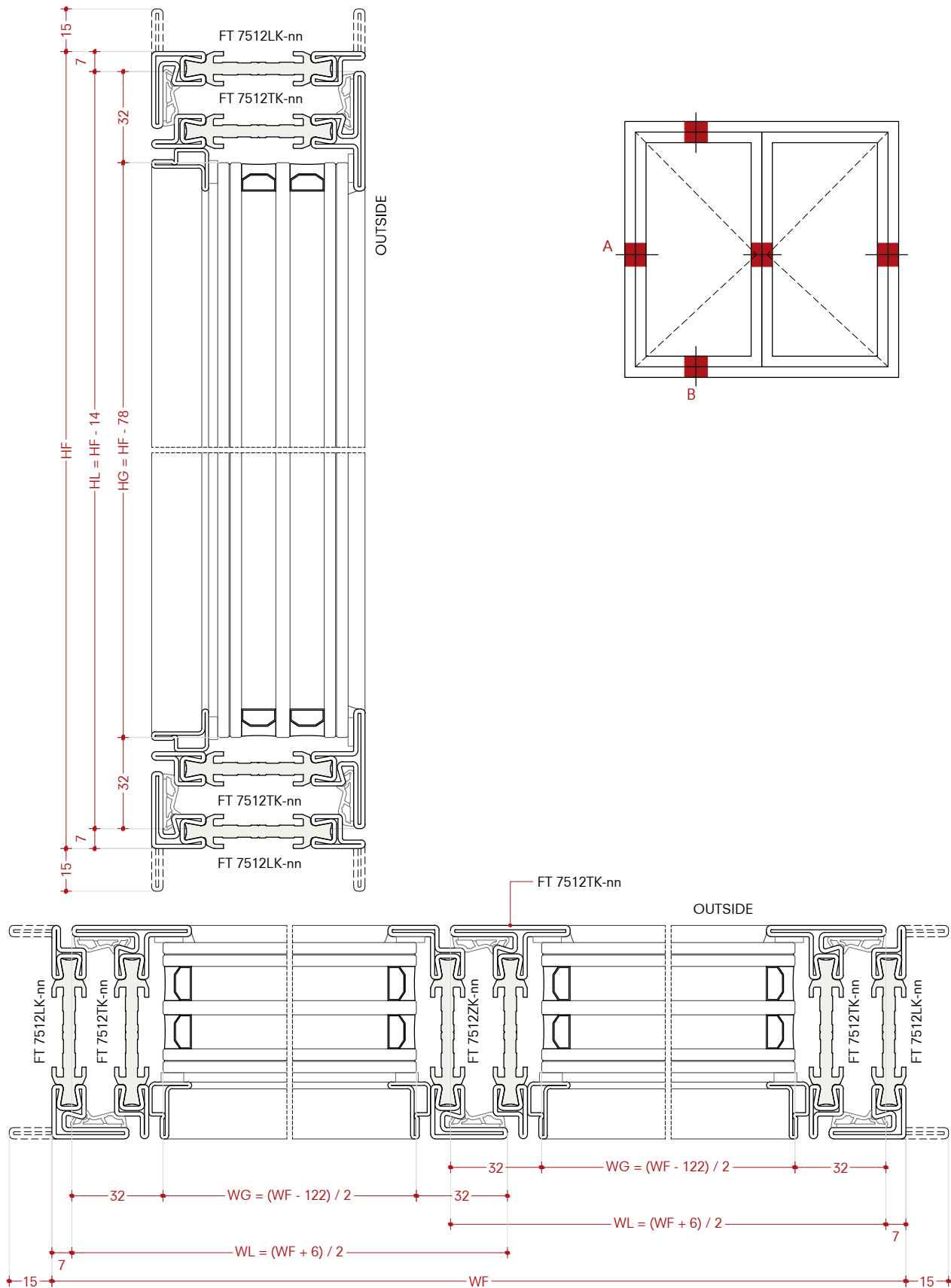
Double leaf window
Open out
Flush profiles

Zuschnitt

Zweiflügelige Fenster
Nach außen öffnend
Flächenbündige profile

Découpe

Fenêtre à deux vantaux
Ouverture extérieure
Profilsé coplanaires



Cutting length

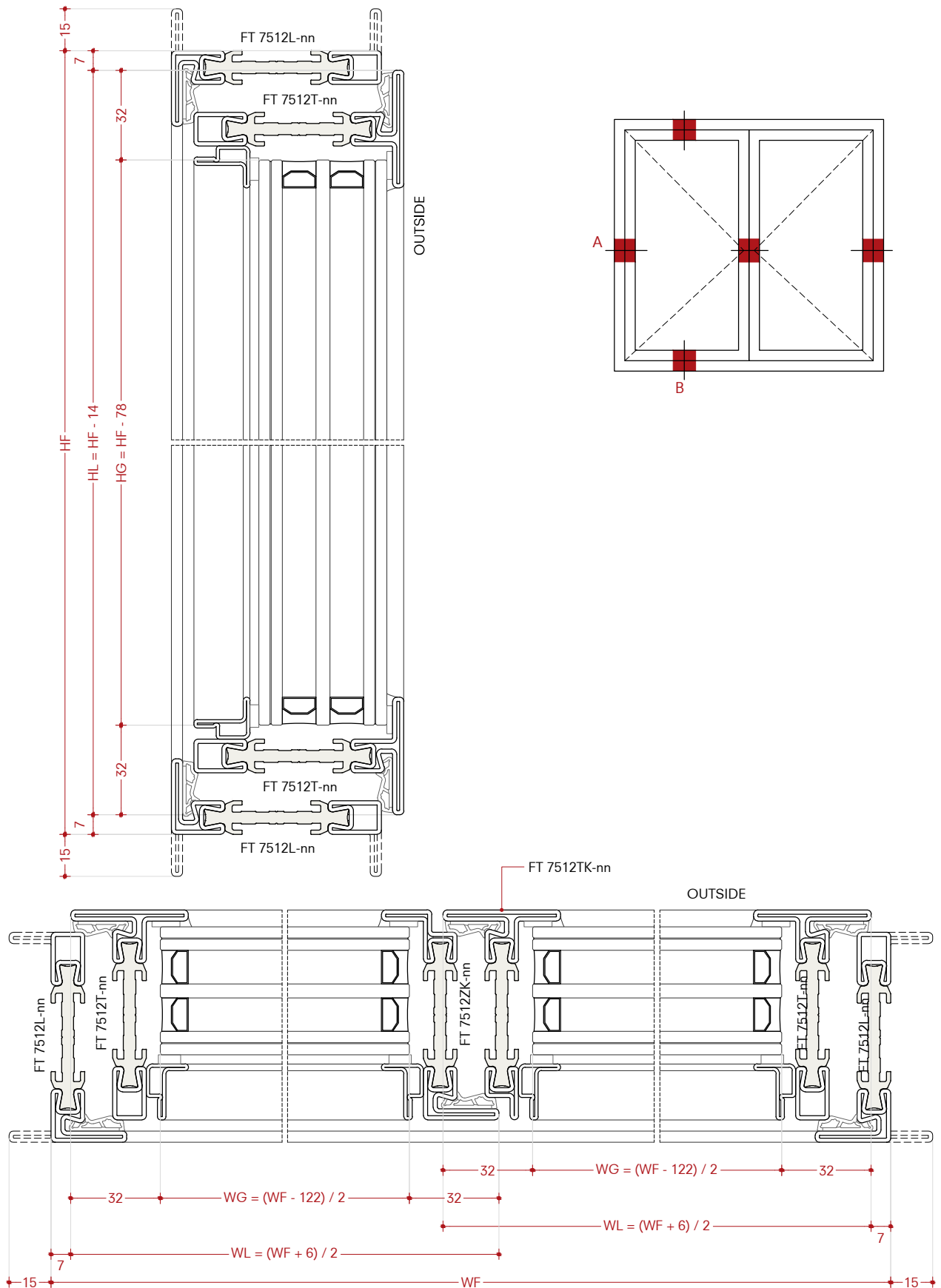
Double leaf window
Open out
Overlapped profiles

Zuschnitt

Zweiflüglige Fenster
Nach außen öffnend
Überlappende profile

Découpe

Fenêtre à deux vantaux
Ouverture extérieure
Profils superposés



Cutting length

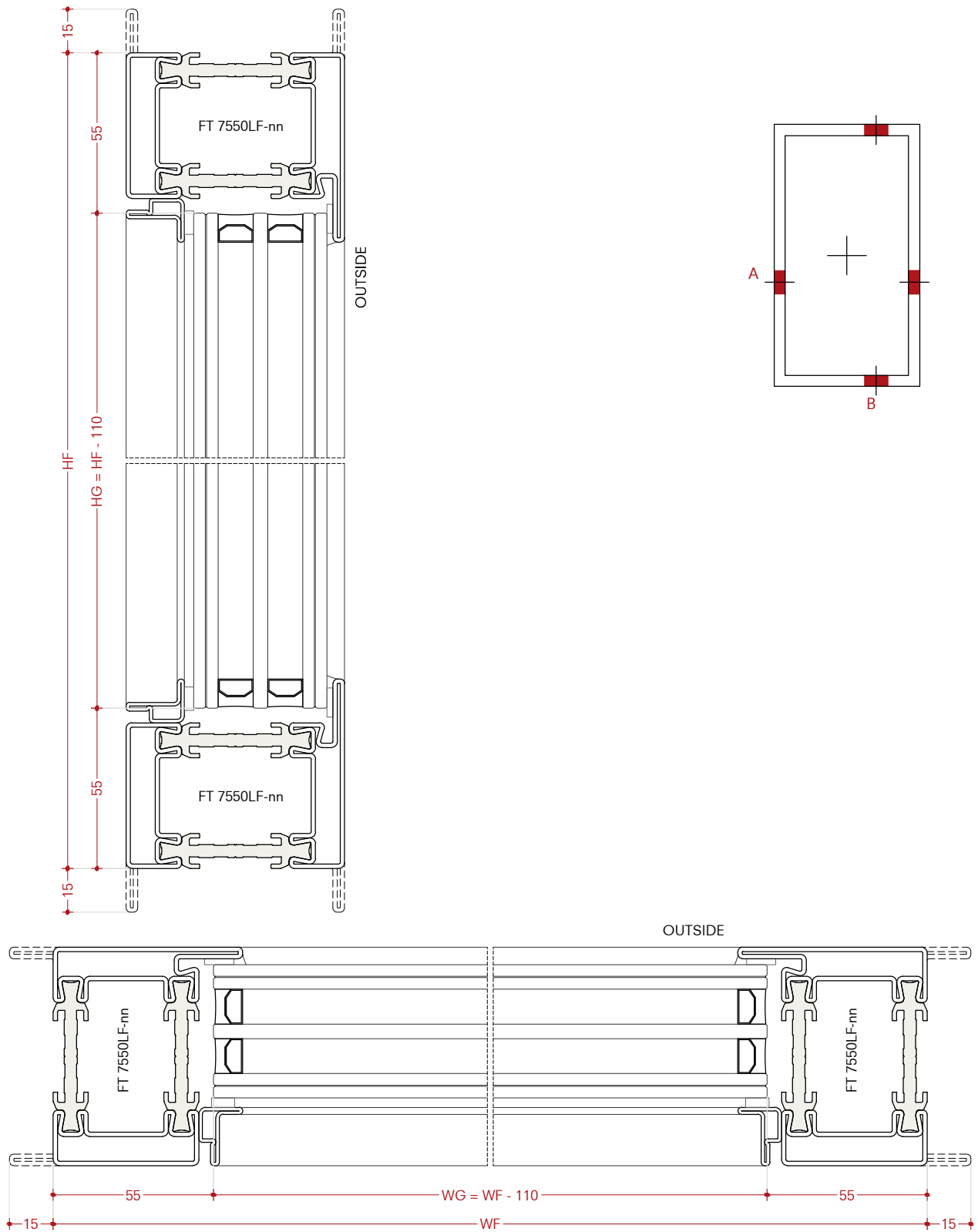
FT 7550LF-nn
Fixed frame

Zuschnitt

FT 7550LF-nn
Festverglasung

Découpe

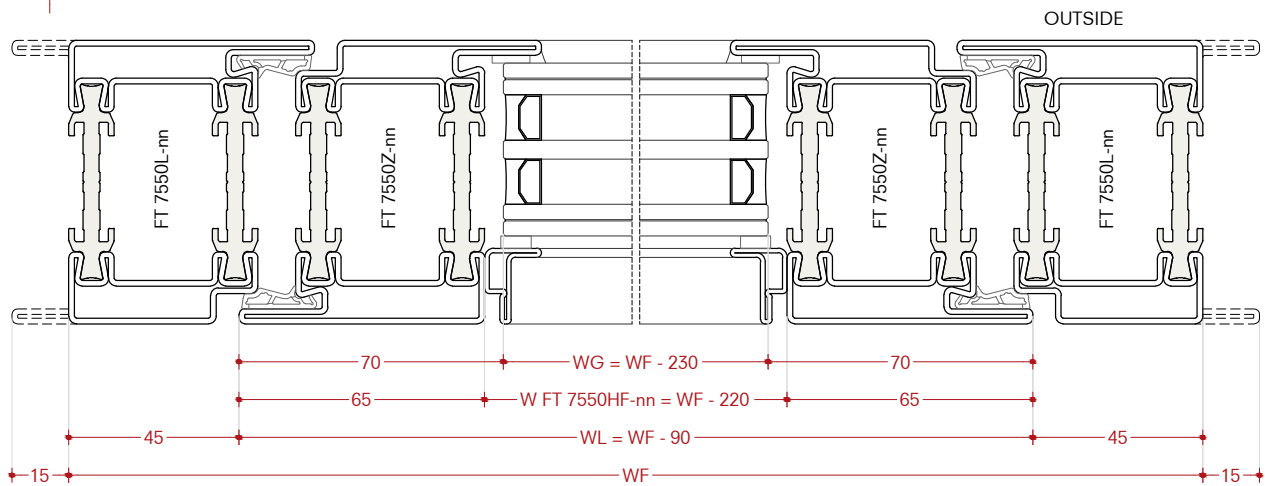
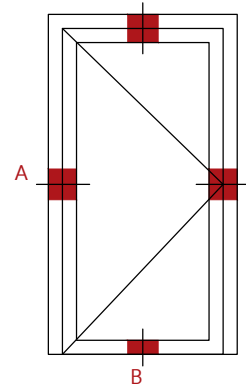
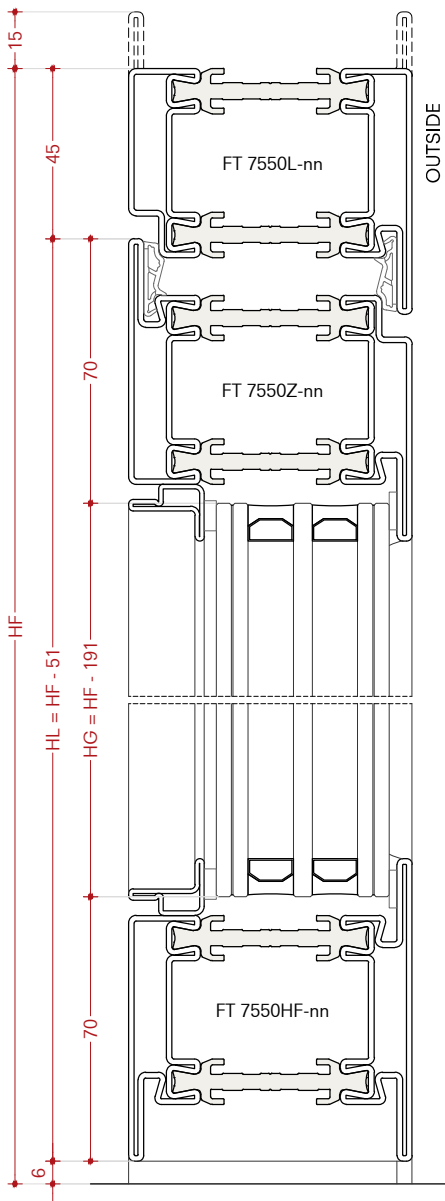
FT 7550LF-nn
Fenêtre fixe



Cutting length
Single leaf door
Open in

Zuschnitt
Einfüglige Anschlagtür
Nach innen öffnend

Découpe
Porte à un vantail
Ouverture intérieure



Cutting length

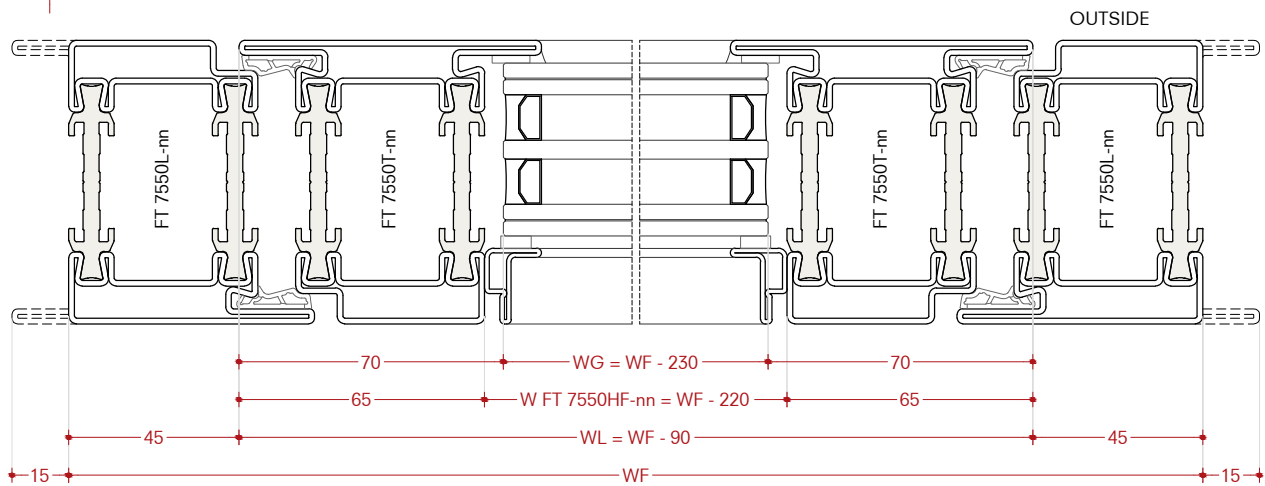
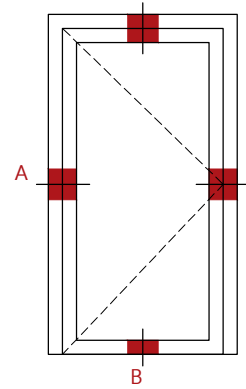
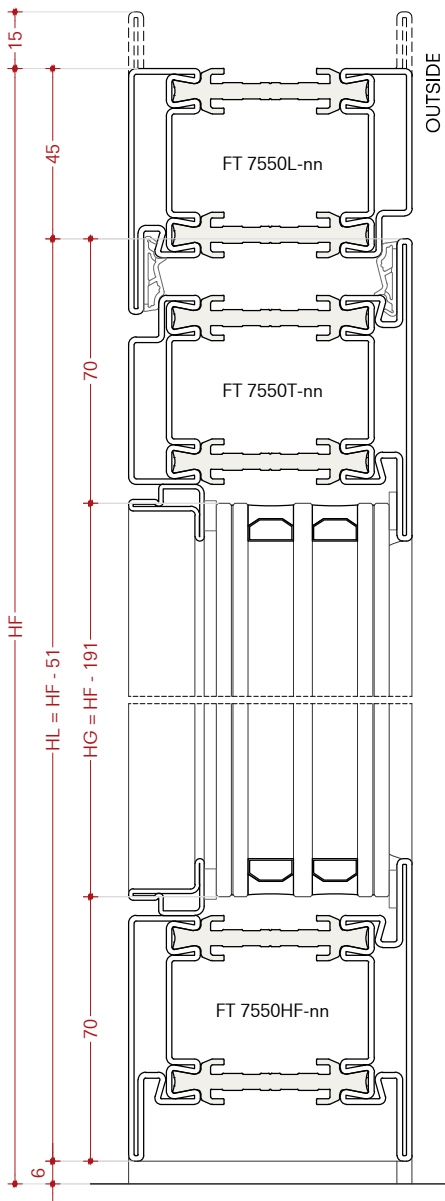
Single leaf door
Open out

Zuschnitt

Einflügelige Anschlagtür
Nach außen öffnend

Découpe

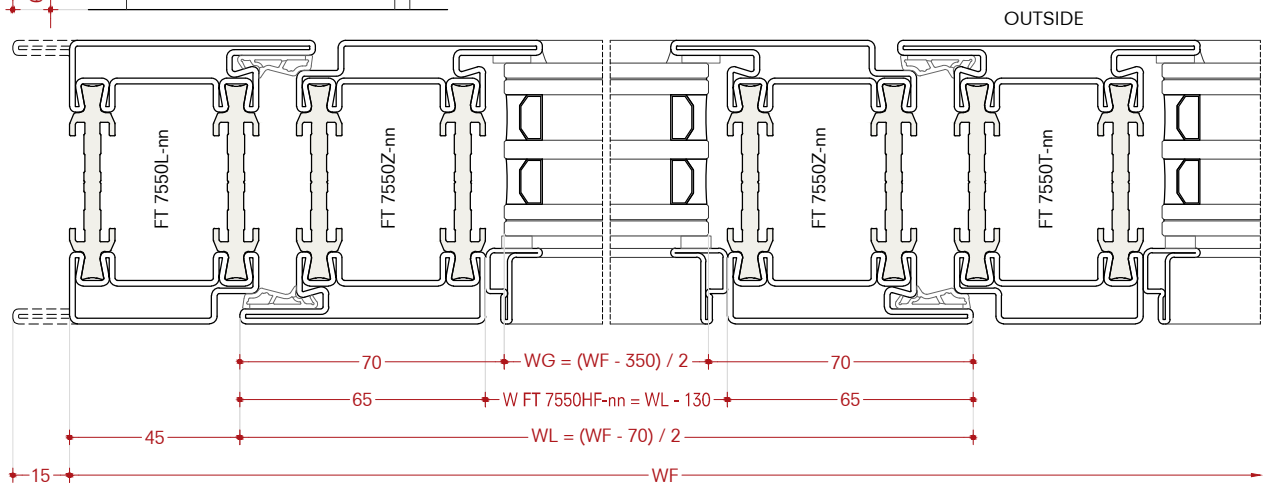
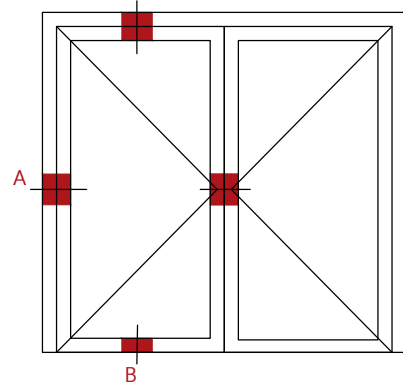
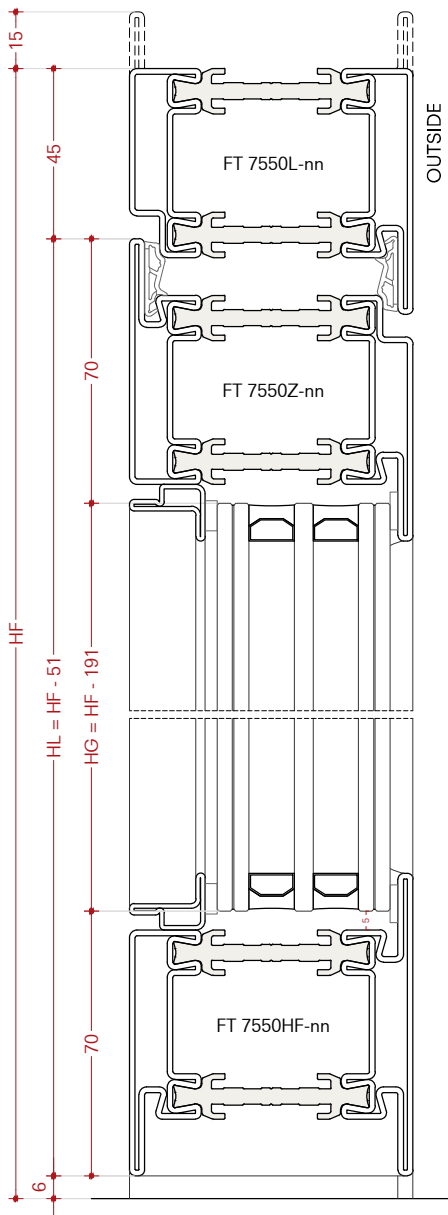
Porte à un vantail
Ouverture extérieure



Cutting length
Double leaf door
Open in

Zuschnitt
Zweiflüglige Anschlagtür
Nach innen öffnend

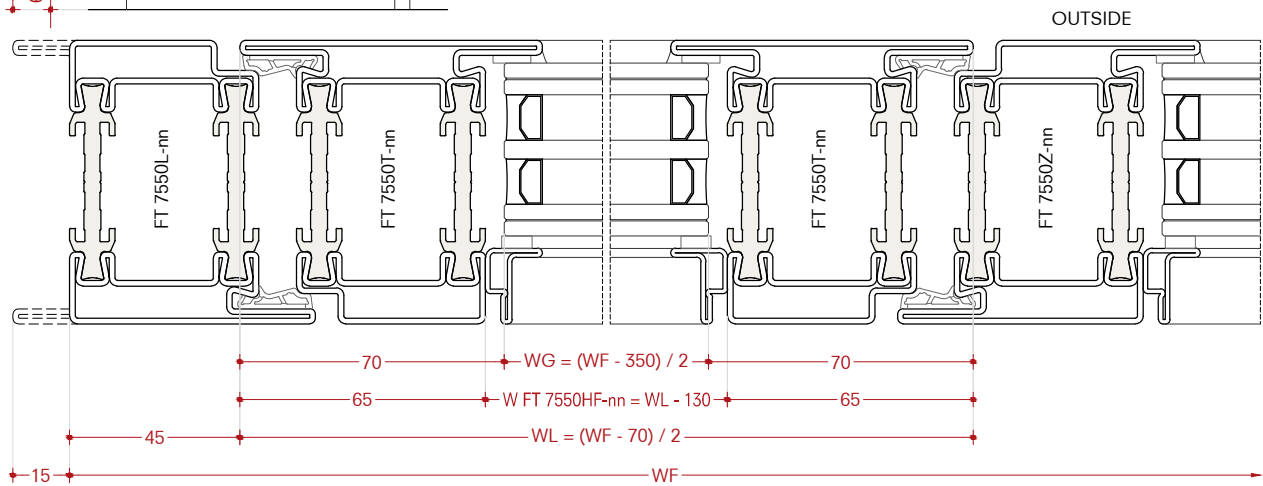
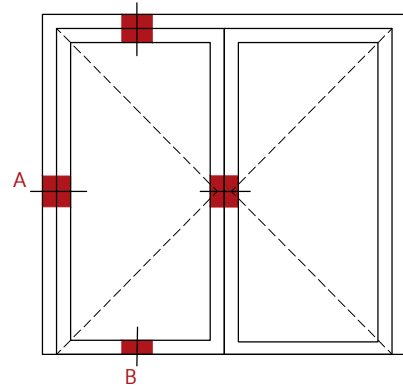
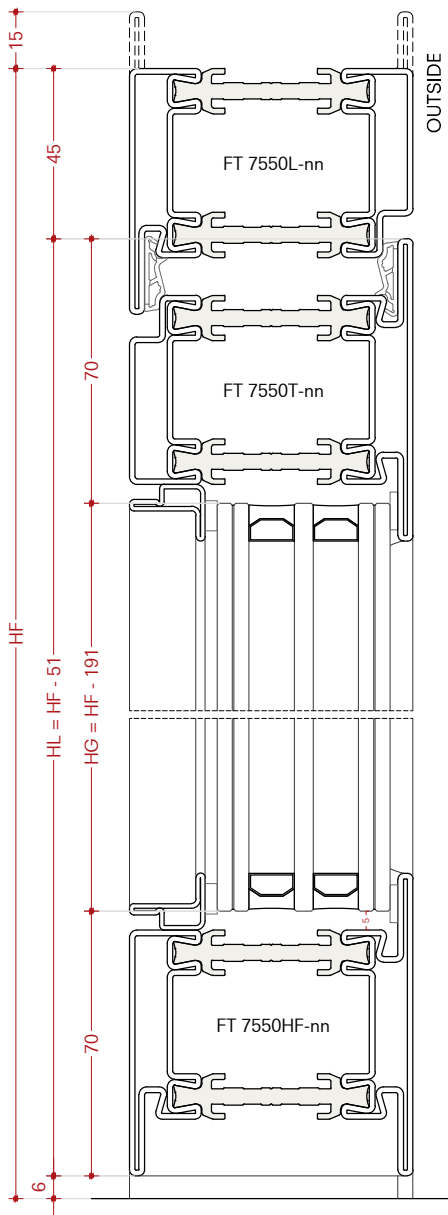
Découpe
Porte à deux vantaux
Ouverture intérieure



Cutting length
Double leaf door
Open out

Zuschnitt
Zweiflüglige Anschlagtür
Nach außen öffnend

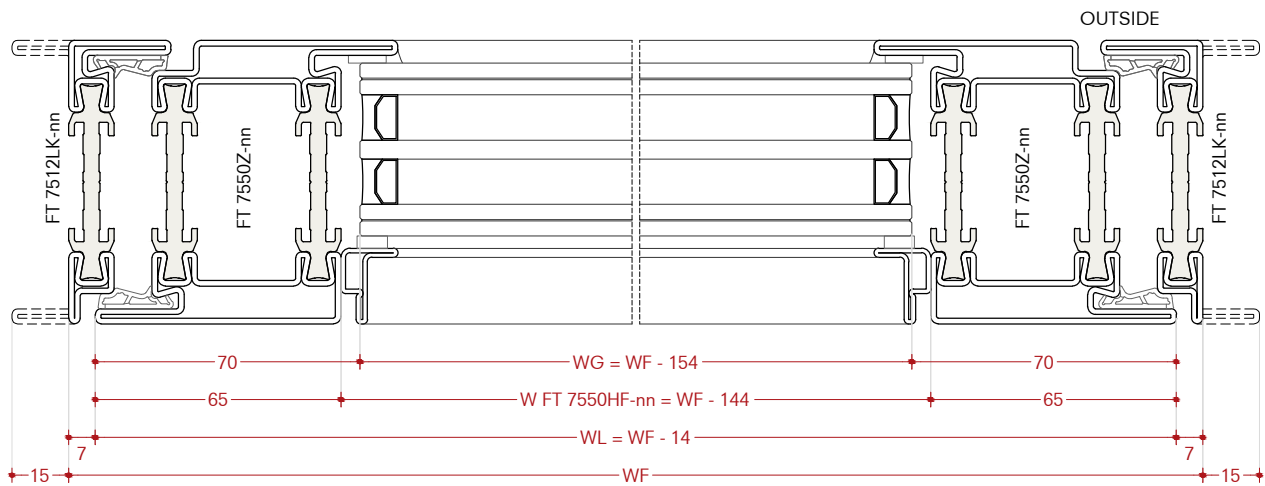
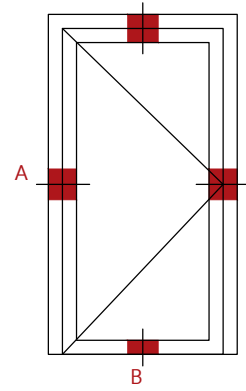
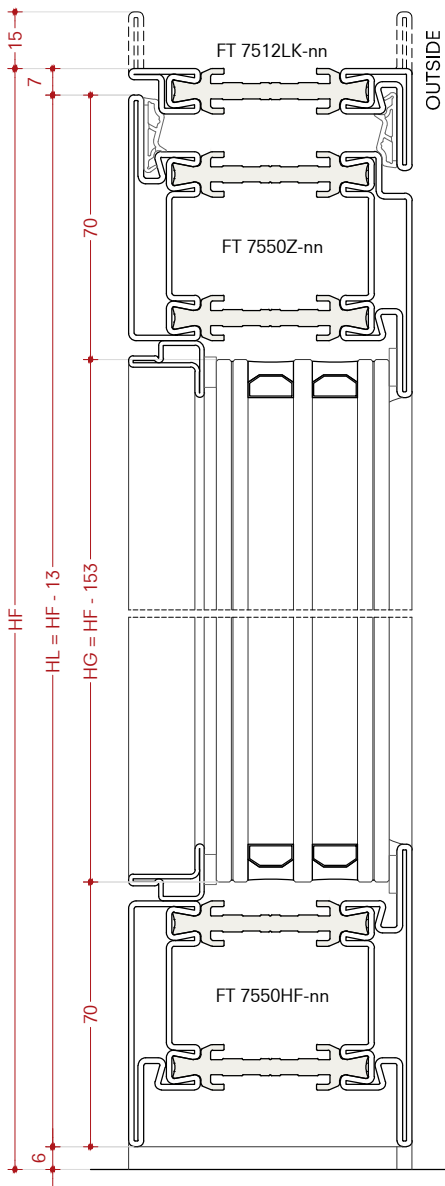
Découpe
Porte à deux vantaux
Ouverture extérieure



Cutting length
Single leaf door
Open in

Zuschnitt
Einfüglige Anschlagtür
Nach innen öffnend

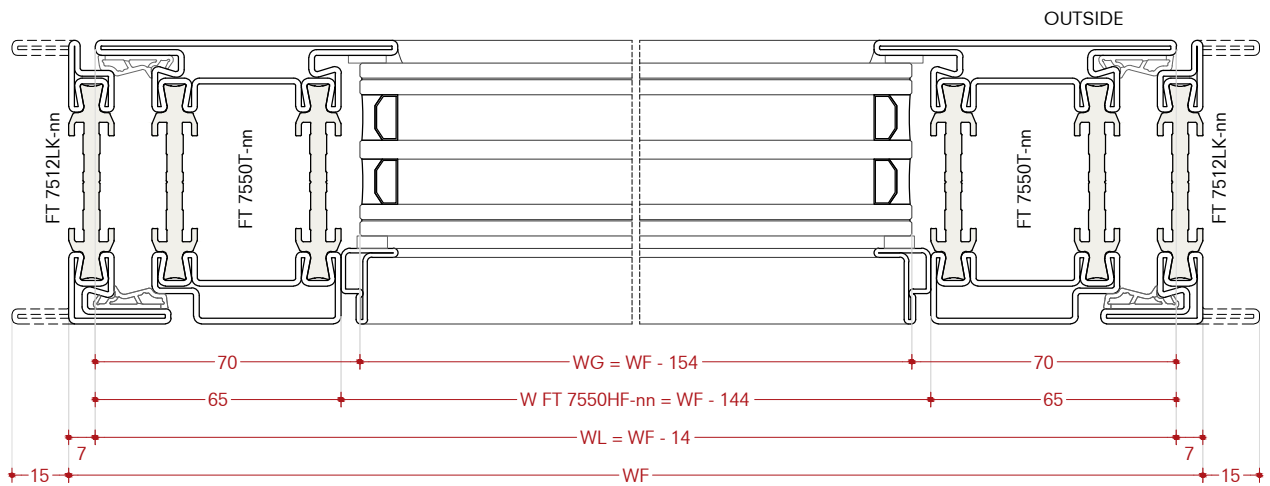
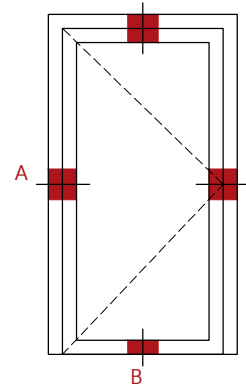
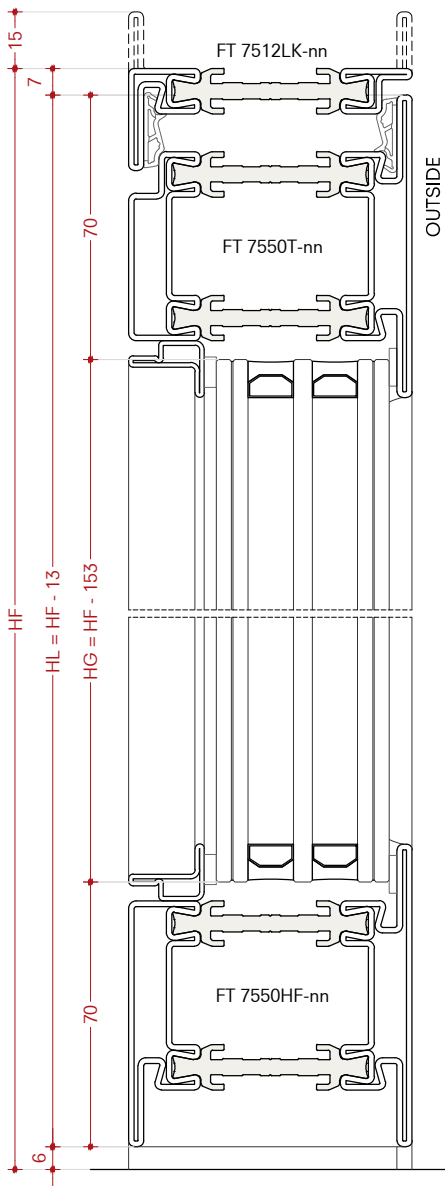
Découpe
Porte à un vantail
Ouverture intérieure



Cutting length
Single leaf door
Open out

Zuschnitt
Einfüglige Anschlagtür
Nach außen öffnend

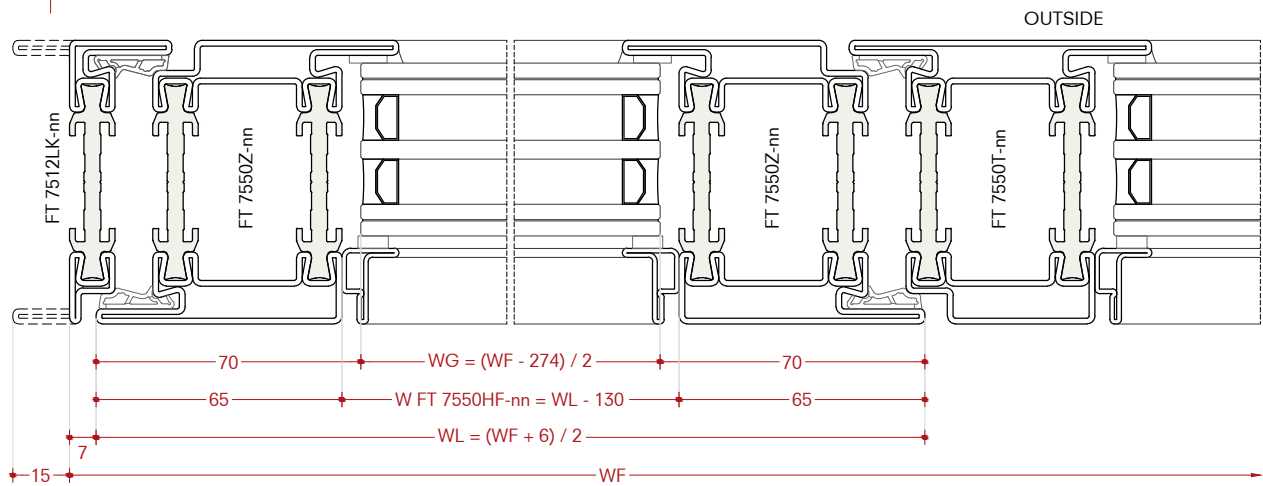
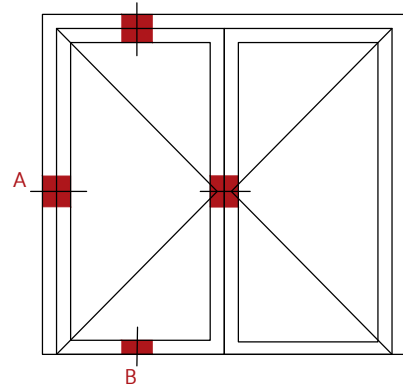
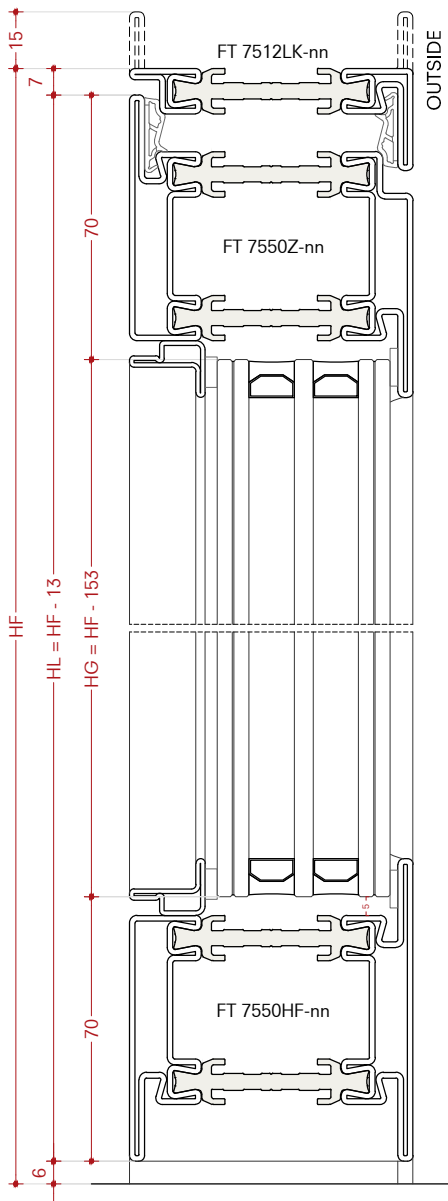
Découpe
Porte à un vantail
Ouverture extérieure



Cutting length
Double leaf door
Open in

Zuschnitt
Zweiflüglige Anschlagtür
Nach innen öffnend

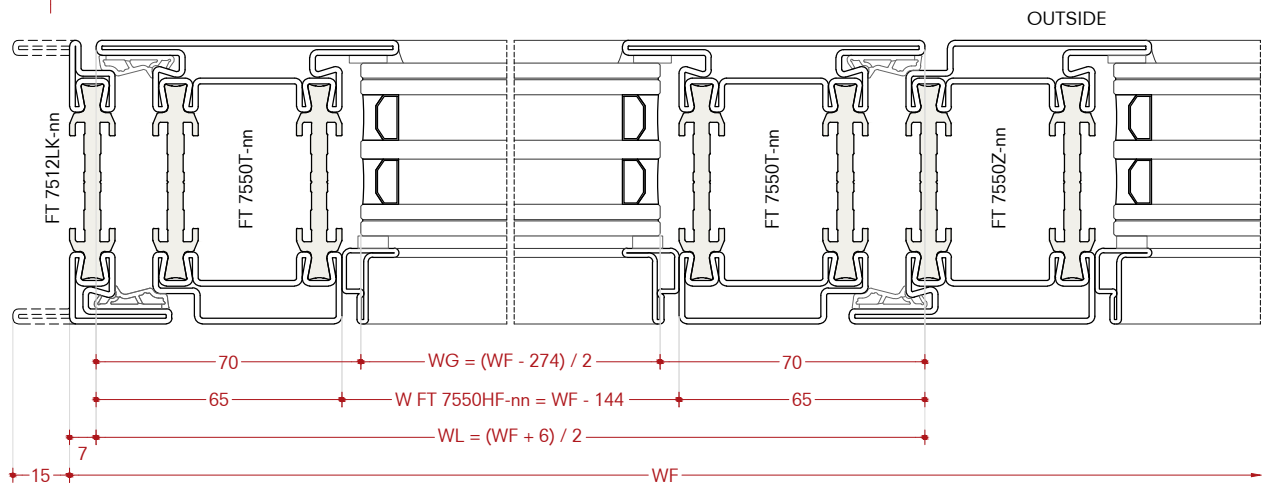
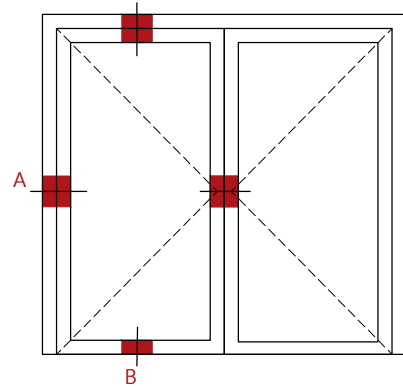
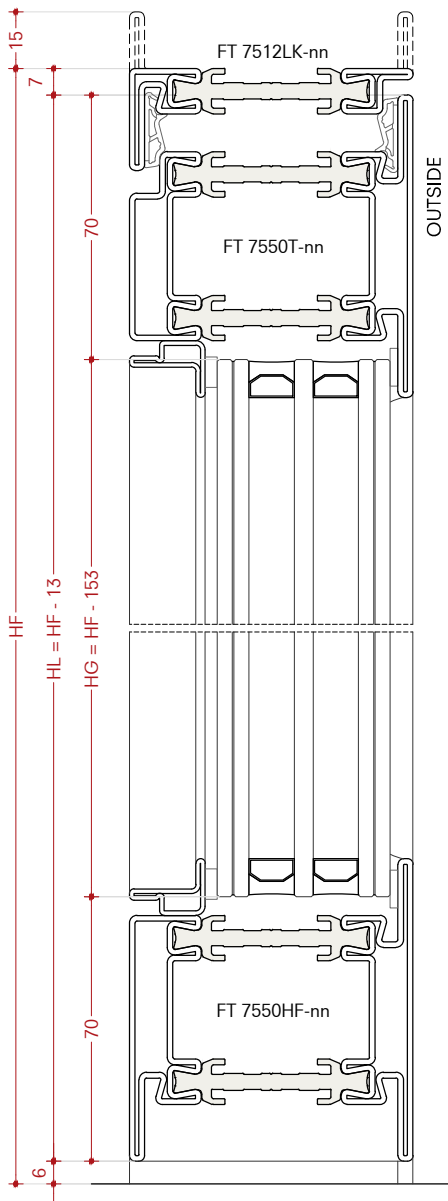
Découpe
Porte à deux vantaux
Ouverture intérieure



Cutting length
Double leaf door
Open out

Zuschnitt
Zweiflüglige Anschlagtür
Nach außen öffnend

Découpe
Porte à deux vantaux
Ouverture extérieure



Cutting length

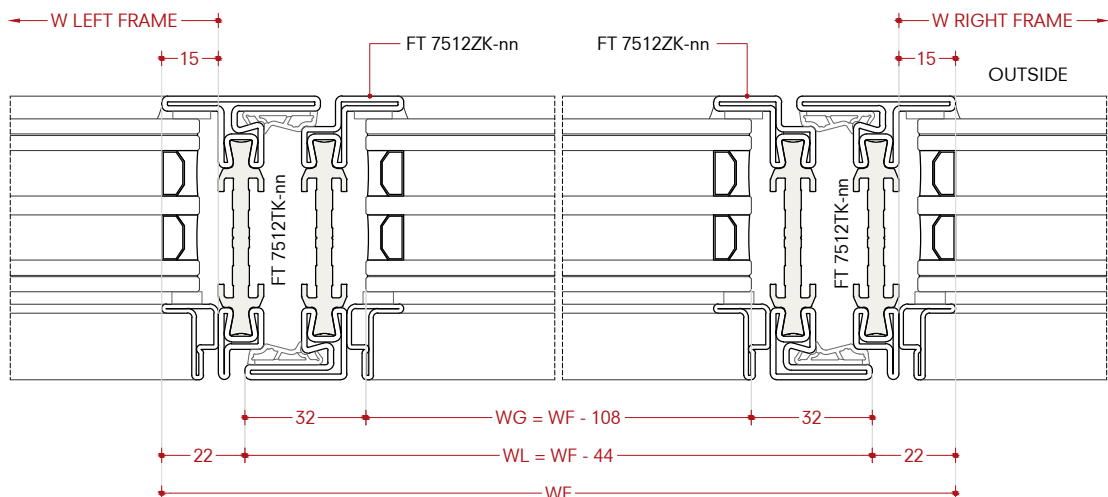
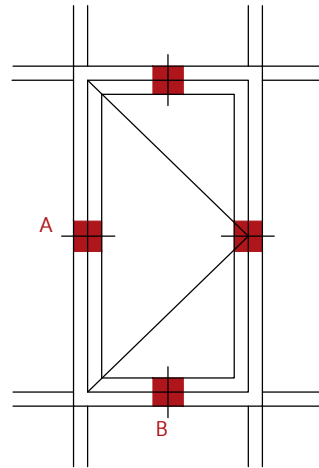
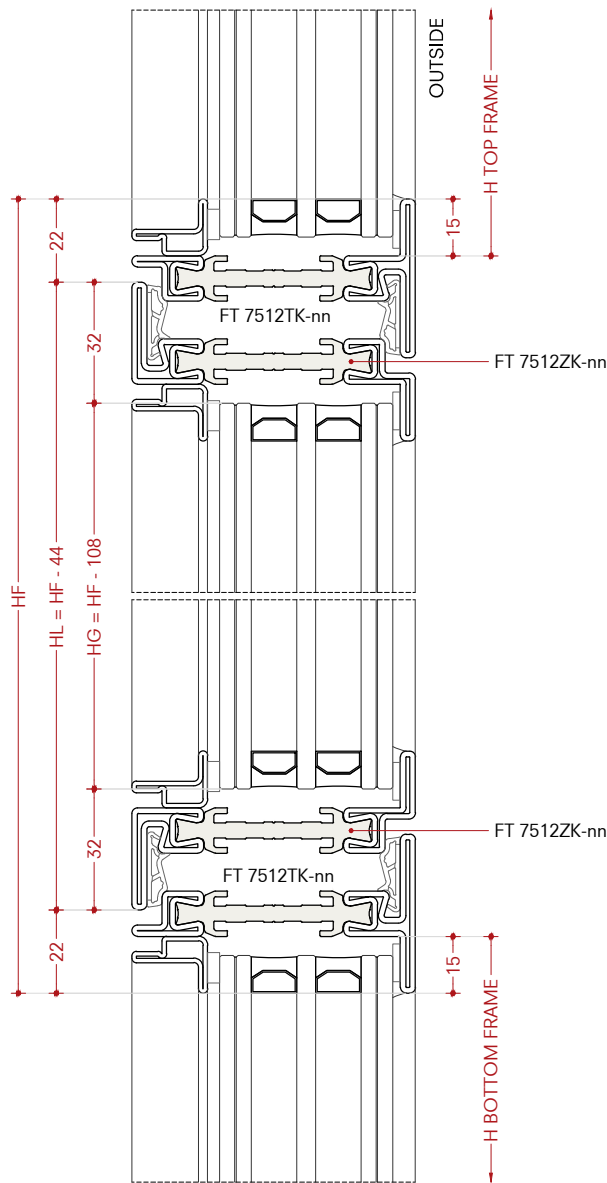
Single leaf in fixed frame
Open in
Flush profiles

Zuschnitt

Flügel in Festfeld
Nach innen öffnend
Flächenbündige profile

Découpe

Vantail dans le cadre fixe
Ouverture intérieure
Profils coplanaires



Cutting length

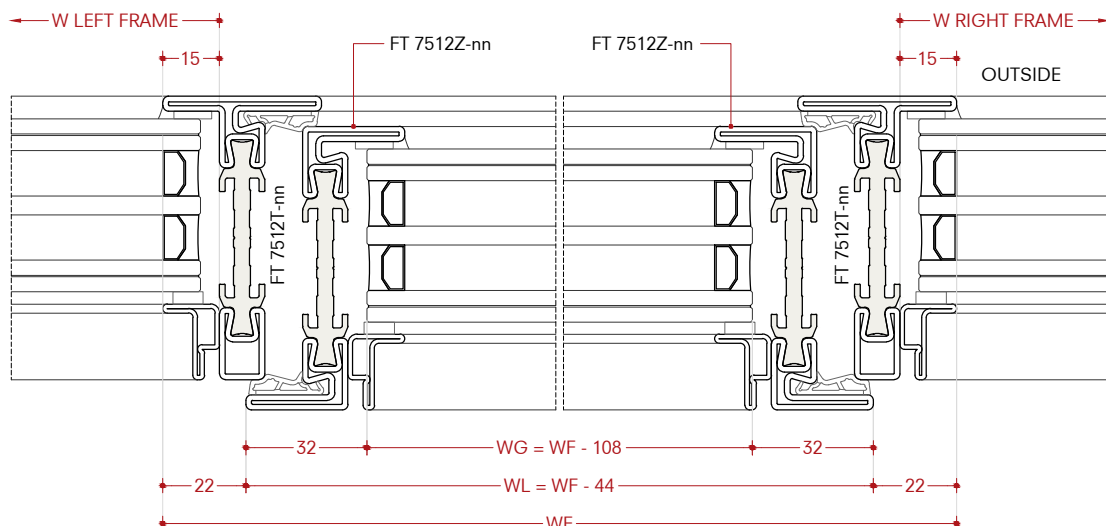
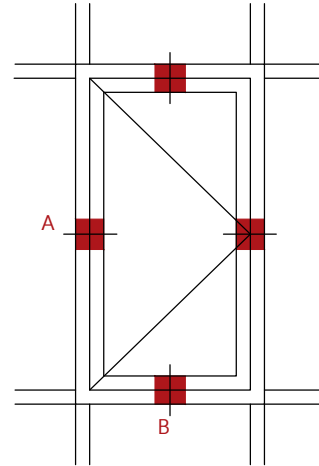
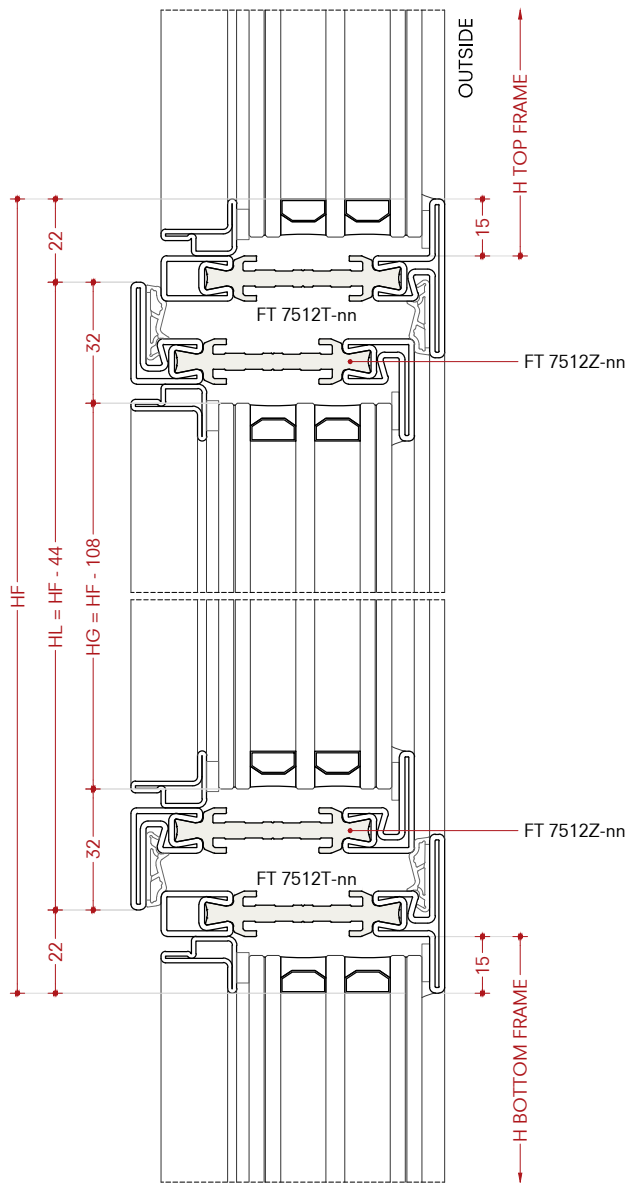
Single leaf in fixed frame
Open in
Overlapped profiles

Zuschnitt

Flügel in Festfeld
Nach innen öffnend
Überlappende profile

Découpe

Vantail dans le cadre fixe
Ouverture intérieure
Profils superposés



Cutting length

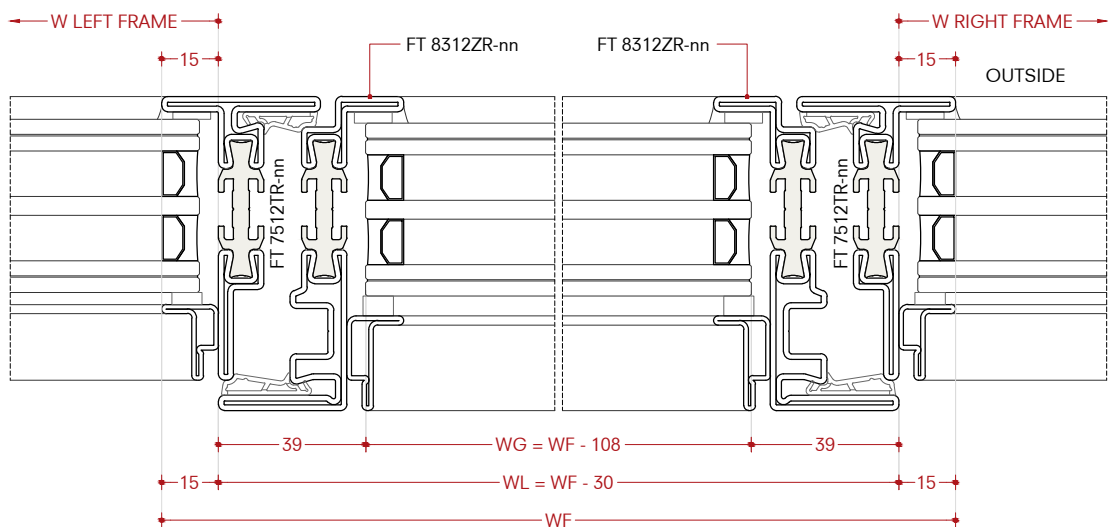
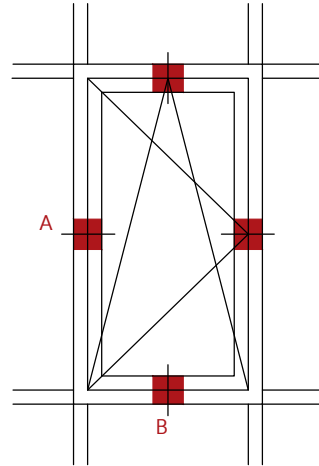
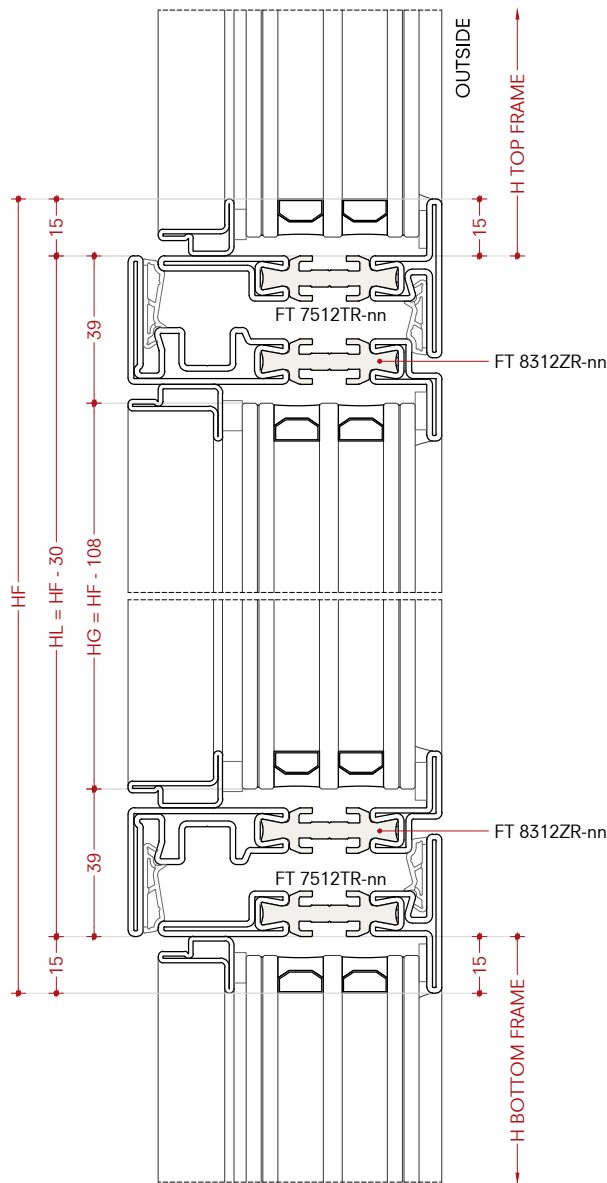
Single leaf in fixed frame and Tilt&Turn window - Open in
Overlapped profiles

Zuschnitt

Flügel in Festfeld und Dreh-Kippfenster
Nach innen öffnend
Überlappende profile

Découpe

Vantail dans le cadre fixe et oscillo-
battant - Ouverture intérieure
Profils superposés



Cutting length

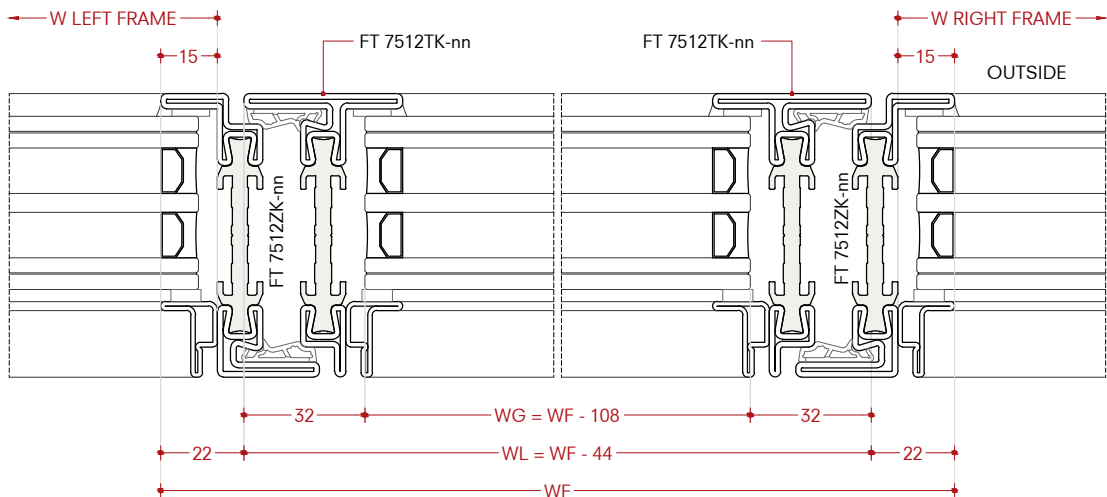
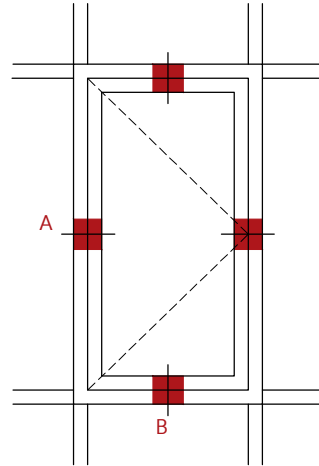
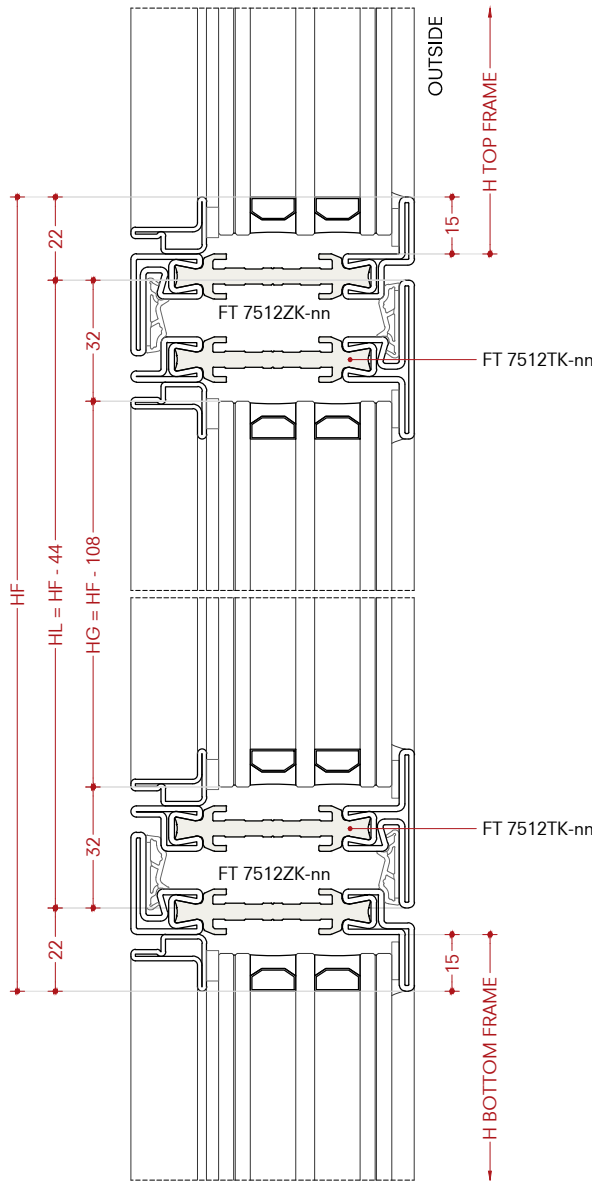
Single leaf in fixed frame
Open out
Flush profiles

Zuschnitt

Flügel in Festfeld
Nach außen öffnend
Flächenbündige profile

Découpe

Vantail dans le cadre fixe
Ouverture extérieure
Profils coplanaires



Cutting length

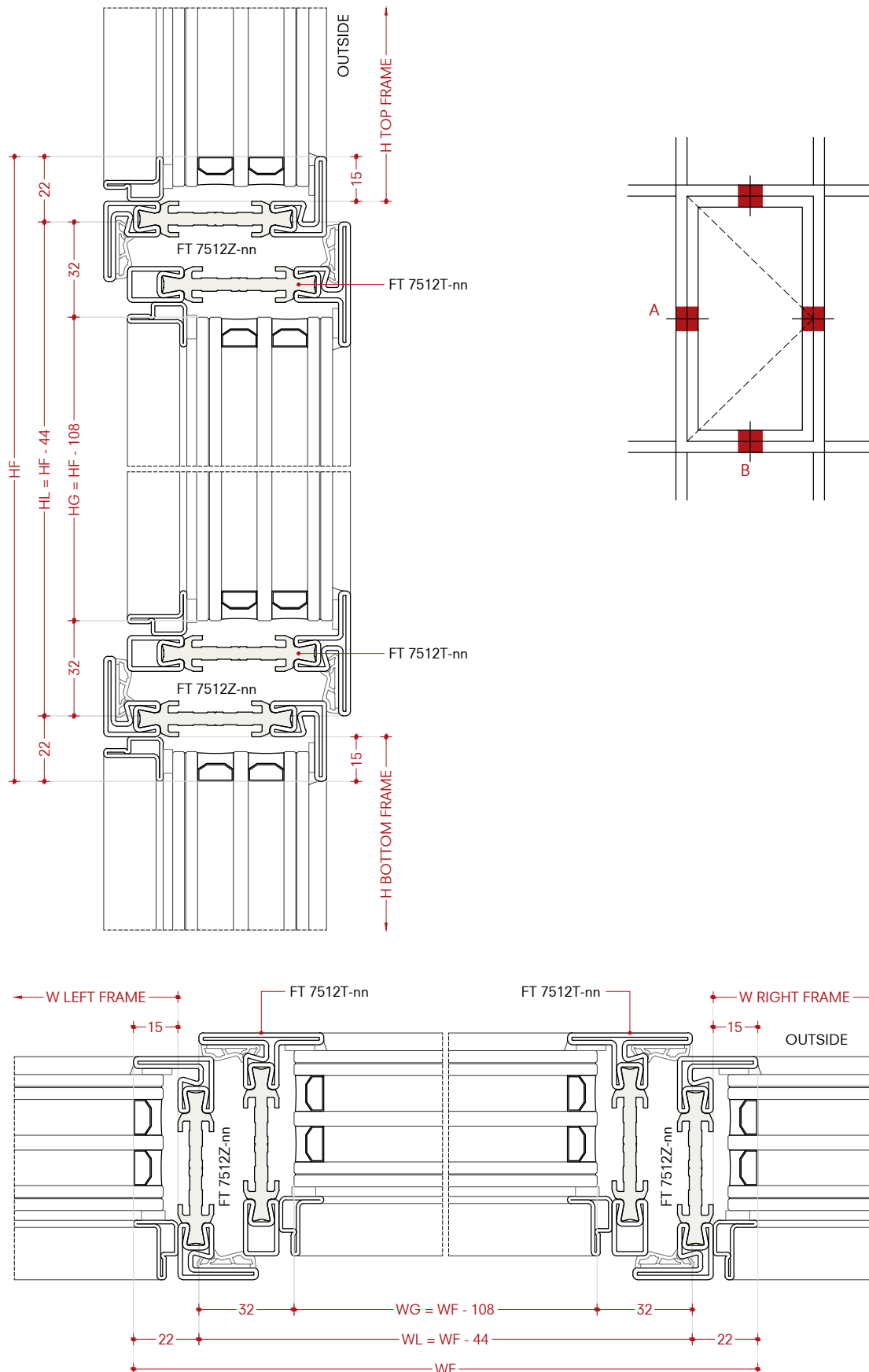
Single leaf in fixed frame
Open out
Overlapped profiles

Zuschnitt

Flügel in Festfeld
Nach außen öffnend
Überlappende profile

Découpe

Vantail dans le cadre fixe
Ouverture extérieure
Profils superposés




Welding

Schweißen


Soudage

5.3


Legend

- + = Fixed
- = Open in
- - - = Open out
- Dimensions in: mm
- Scale 1:1 - 1:2
- ☀ = Spot weld
-  = Welding
- CL = Cutting Length
- HF = Height Frame
- HG = Height Glass
- HL = Height Leaf
- WF = Width Frame
- WG = Width Glass
- WL = Width Leaf

Legende

- + = Fixed
- = Innen öffnend
- - - = Außen öffnend
- Einheit in: mm
- Maßstab 1:1 - 1:2
- ☀ = Punktschweißung
-  = Schweißen
- CL = Zuschnitt
- HF = Höhe Rahmen
- HG = Höhe Glas
- HL = Höhe Flügel
- WF = Länge Rahmen
- WG = Länge Glas
- WL = Länge Flügel

Légende

- + = Fixe
- = Ouvr. intérieur
- - - = Ouvr. extérieur
- Dimensions en: mm
- Échelle 1:1 - 1:2
- ☀ = Soudage par points
-  = Souder
- CL = Découpe
- HF = Hauteur dormant
- HG = Hauteur vitre
- HL = Hauteur ouvrant
- WF = Largeur dormant
- WG = Largeur vitre
- WL = Largeur ouvrant

Welding

W75 TB - D75 TB profiles can be welded without taking any particular precautions, using the welding procedure according to the material to be welded:

- MAG or CMT welding for galvanized steel.
- TIG welding for stainless steel.
- MAG welding for Cor-Ten and bright steel.

We recommend using a smoke extraction system and ensuring sufficient ventilation of the room. Ensure the welding is thorough and clean.

Only W75 TB - D75 TB galvanized steel profiles (finishing -02) are coated with a special zinc-magnesium coating, which is suitable for welding and avoids unwanted pore formation.

The heat generated during welding of profiles and hinges must be dissipated using brass, copper and aluminium welding attachments.

Keep minimum 3 mm distance from welding seam to polyamide web.

Frame welding

1. Deburr and bevel bar ends.
2. Assemble the frame on the welding table.
3. Check frame dimensions.
4. Check angularity.
5. Check diagonal dimensions.
6. Fix position with small welding spots.
7. Recheck diagonal dimensions.
8. Carry out the welding alternating from the inside to the outside.
9. Recheck diagonal dimensions.
10. Grind the corners, creating a flat and smooth surface.

Schweißen

W75 TB - Profil D75 TB kann mit Schweißverfahren je nach zu schweißendem Material verwendet werden:

- Verwenden Sie für verzinkten Stahl MAG- oder CMT-Schweißen.
- Verwenden Sie für Edelstahl das WIG-Schweißen.
- Verwenden Sie für Cor-Ten- und Stahl blank das MAG-Schweißen.

Wir empfehlen beim Schweißen eine Rauchabzugsanlage zu verwenden und für eine ausreichende Raumbelüftung zu sorgen. Es sollte auf eine besonders gründliche und saubere Schweißung geachtet werden.

Nur verzinkte W75 TB - D75 TB Profile (Oberflächenausführungen -02) haben eine besondere Zink-Magnesium Beschichtung, die schweiß freundlich ist und unerwünschte Porenbildung unterbindet.

Die beim Schweißen von Profilen und Bänder entstehende Wärme muss mit Schweißzusätzen aus Messing, Kupfer und Aluminium abgeführt werden.

Halten Sie einen Mindestabstand von 3 mm zwischen Schweißnaht und Polyamid-Isolator ein.

Schweißen der Rahmen

1. Profilen entgraten und anfasen.
2. Rahmen auf dem Schweißstisch zusammensetzen.
3. Rahmenabmessungen überprüfen.
4. Winkligkeit überprüfen.
5. Diagonalen überprüfen.
6. Rahmenposition mit kleinen Schweißpunkten fixieren.
7. Diagonale erneut kontrollieren.
8. Schweißung von der Innenseite zur Außenseite abwechselnd durchführen.
9. Diagonale erneut kontrollieren.
10. Schweißnähte auf Ecken planschleifen.

Soudage

Les profilés W75 TB - D75 TB peuvent être soudés sans précautions particulières utilisant le mode opératoire de soudage en fonction du matériau à souder:

- Pour l'acier galvanisé, utilisez le soudage MAG ou CMT.
- Pour l'acier inoxydable, utilisez le soudage TIG.
- Pour l'acier Cor-Ten et décapé, utilisez le soudage MAG.

Nous recommandons d'utiliser un système de désenfumage lors du soudage et d'assurer une ventilation adéquate de la pièce. Il convient de veiller à ce que le processus de soudage soit exécuté de manière particulièrement minutieuse et propre.

Seulement profils galvanisés W75 TB - D75 TB (finition -02) ont un revêtement zinc-magnésium particulier réduisant les porosités.

La chaleur générée lors du soudage des profilés et des charnières doit être dissipée à l'aide d'accessoires de soudage en laiton, cuivre et aluminium.

Gardez une distance minimale de 3 mm entre le joint de soudure et la bande de polyamide.

Soudage des châssis

1. Ébavurer et biseauter l'embout des profilés.
2. Assembler le châssis sur la table de soudure.
3. Contrôler les dimensions du châssis.
4. Contrôler les angles.
5. Contrôler les diagonales.
6. Fixer la position du châssis avec de petits points de soudure.
7. Vérifier à nouveau les diagonales.
8. Exécuter le soudage en alternance, en commençant du côté intérieur pour aller vers l'extérieur.
9. Vérifier à nouveau les diagonales.
10. Mouler les soudures des coins.

Welding thermal break profiles made of zinc-magnesium steel, stainless steel, Cor-Ten steel.

The best results were achieved using the following welding procedures:

MAG (metal-arc active gas)

Inert gas: CAR 18 (18% CO₂ and 82% Argon sec. EN 439 M21)
Welding rod for galvanized steel profiles (-02):
- DT-ZiRo, Ø0.8 mm (Dratec).
- TS Zn Al, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.060; Si: 0.500; Mn: 1.100; Ti: 0.100; Zr: 0.090; Al 0.100).

Preparation of profile cut: bevel bar ends (ca. 1-1.5 mm x 45°). Do not bevel the last 5 mm of the outermost point in order to avoid burning away the sharp edge. Spot-weld the inner and outer corners, then draw a weld seam from the inside outward. When welding galvanized steel, tiny weld pores can occur occasionally. In the case that these pores need to be sealed for aesthetic reasons, we do not recommend secondary TIG welding. Instead, filling should be done using the TIG procedure or a temperature-resistant polyester putty (200°C). Excessive welding temperatures can be avoided by leaning special copper, brass or aluminium plates in the areas surrounding the welding area.

MAG (metal-arc active gas)

Inert gas: CAR 18 (18% CO₂ and 82% Argon sec. EN 439 M21)
Welding rod for bright steel profiles (-12):
- NI-CO, Ø0.8 mm - Arroweld.
- ECO BRONZ, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.070; Si: 0.850; Mn: 1.450; P: <0.020; S: <0.020).

Preparation of profile cut: bevel bar ends (ca. 1-1.5 mm x 45°). Do not bevel the last 5 mm of the outermost point in order to avoid burning away the sharp edge. Spot-weld the inner and outer corners, then draw a weld seam from the inside outward. Excessive welding temperatures can be avoided by leaning special copper, brass or aluminium plates in the areas surrounding the welding area.

MAG (metal-arc active gas)

Inert gas: CAR 18 (18% CO₂ and 82% Argon sec. EN 439 M21)
Welding rod for Cor-Ten steel profiles (-07):
- CORTEN, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.080; Si: 0.800; Mn: 1.500; Cr: 0.300; Ni: 0.400; Cu: 0.500).

Preparation of profile cut: bevel bar ends (ca. 1-1.5 mm x 45°). Do not bevel the last 5 mm of the outermost point in order to avoid burning away the sharp edge. Spot-weld the inner and outer corners, then draw a weld seam from the inside outward. Excessive welding temperatures can be avoided by leaning special copper, brass or aluminium plates in the areas surrounding the welding area.

Verschweißen von thermisch getrennten Profilen aus Zink-Magnesium Stahl, Edelstahl, Cor-Ten-Stahl.

Mit folgenden Schweißverfahren wurden die besten Ergebnisse erzielt:

MAG (metal-arc active gas)

Schutzgas: CAR 18 (18% CO₂ e 82% Argon sec. EN 439 M21)
Schweißdraht für Stahl bandverzinkt Profile (-02):
- DT-ZiRo, Ø0.8 mm (Dratec).
- TS Zn Al, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.060; Si: 0.500; Mn: 1.100; Ti: 0.100; Zr: 0.090; Al 0.100).

Vorbereitung der Profilverzinschnitte: Stabenden anfasen (ca. 1-1.5 mm x 45°). Die letzten 5 mm der außen liegenden Spitze nicht anfasen, um ein Wegbrennen der scharfen Kanten zu vermeiden. Die außen und innen liegende Ecken anpunkten, dann von innen nach außen Schweißnaht ziehen. Beim Verschweißen von verzinktem Stahl, können gelegentlich winzige Schweißporen auftreten. Falls diese Poren aus Gründen der Ästhetik geschlossen werden sollen, empfehlen wie diese nicht durch ein Nachschweißen mit MAG zu füllen sondern mit dem TIG verfahren oder mit einem temperaturbeständigen Polyester-Spachtel (200°C) zu verschließen. Übermäßige Schweißtemperaturen können vermieden werden, indem spezielle Kupfer-, Messing- oder Aluminiumplatten in die Umgebung des Schweißbereichs gelehnt werden.

MAG (metal-arc active gas)

Schutzgas: CAR 18 (18% CO₂ e 82% Argon sec. EN 439 M21)
Schweißdraht für Stahl blank Profile (-12):
- NI-CO, Ø0.8 mm - Arroweld.
- ECO BRONZ, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.070; Si: 0.850; Mn: 1.450; P: <0.020; S: <0.020).

Vorbereitung der Profilverzinschnitte: Stabenden anfasen (ca. 1-1.5 mm x 45°). Die letzten 5 mm der außen liegenden Spitze nicht anfasen, um ein Wegbrennen der scharfen Kanten zu vermeiden. Die außen und innen liegende Ecken anpunkten, dann von innen nach außen Schweißnaht ziehen. Übermäßige Schweißtemperaturen können vermieden werden, indem spezielle Kupfer-, Messing- oder Aluminiumplatten in die Umgebung des Schweißbereichs gelehnt werden.

MAG (metal-arc active gas)

Schutzgas: CAR 18 (18% CO₂ e 82% Argon sec. EN 439 M21)
Schweißdraht für Cor-Ten-Stahl Profile (-07):
- CORTEN, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.080; Si: 0.800; Mn: 1.500; Cr: 0.300; Ni: 0.400; Cu: 0.500).

Vorbereitung der Profilverzinschnitte: Stabenden anfasen (ca. 1-1.5 mm x 45°). Die letzten 5 mm der außen liegenden Spitze nicht anfasen, um ein Wegbrennen der scharfen Kanten zu vermeiden. Die außen und innen liegende Ecken anpunkten, dann von innen nach außen Schweißnaht ziehen. Übermäßige Schweißtemperaturen können vermieden werden, indem spezielle Kupfer-, Messing- oder Aluminiumplatten in die Umgebung des Schweißbereichs gelehnt werden.

Soudage des profilés rupture thermique en acier à revêtement zinc-magnésium, inoxydable, Cor-Ten.

Les procédés de soudage suivants ont permis d'obtenir les meilleurs résultats:

MAG (metal-arc active gas)

Protection gazeuse: CAR 18 (18% de CO₂ et 82% d'argon selon EN 439 M21).
Fil à souder pour profilés en acier galvanisé (-02):
- DT-ZiRo, Ø0.8 mm (Dratec).
- TS Zn Al, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.060; Si: 0.500; Mn: 1.100; Ti: 0.100; Zr: 0.090; Al 0.100).

Préparation de la découpe de profilé: biseauter les extrémités de barre (env. 1-1.5 mm x 45°). Ne pas biseauter les 5 derniers millimètres de l'extrémité externe afin d'éviter de détruire l'arête vive. Souder par point les coins intérieurs et extérieurs puis appliquer le joint de soudure de l'intérieur vers l'extérieur. Lors du soudage d'acier galvanisé, il peut se produire à l'occasion de minuscules porosités. Si les porosités sont à exclure pour des raisons esthétiques, nous recommandons de les combler par reprise du soudage non pas selon le procédé MAG, mais selon le procédé TIG ou avec une spatule en polyester thermorésistante (200°C). Des températures de soudage excessives peuvent être évitées en plaçant des plaques spéciales en cuivre, en laiton ou en aluminium dans les zones entourant la zone de soudage.

MAG (metal-arc active gas)

Protection gazeuse: CAR 18 (18% de CO₂ et 82% d'argon selon EN 439 M21).
Fil à souder pour profilés en acier décapé (-12):
- NI-CO, Ø0.8 mm - Arroweld.
- ECO BRONZ, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.070; Si: 0.850; Mn: 1.450; P: <0.020; S: <0.020).

Préparation de la découpe de profilé: biseauter les extrémités de barre (env. 1 -1.5mm x 45°). Ne pas biseauter les 5 derniers millimètres de l'extrémité externe afin d'éviter de détruire l'arête vive. Souder par point les coins intérieurs et extérieurs puis appliquer le joint de soudure de l'intérieur vers l'extérieur. Des températures de soudage excessives peuvent être évitées en plaçant des plaques spéciales en cuivre, en laiton ou en aluminium dans les zones entourant la zone de soudage.

MAG (metal-arc active gas)

Protection gazeuse: CAR 18 (18% de CO₂ et 82% d'argon selon EN 439 M21).
Fil à souder pour profilés en acier Cor-Ten (-07):
- CORTEN, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.080; Si: 0.800; Mn: 1.500; Cr: 0.300; Ni: 0.400; Cu: 0.500).

Préparation de la découpe de profilé: biseauter les extrémités de barre (env. 1-1.5 mm x 45°). Ne pas biseauter les 5 derniers millimètres de l'extrémité externe afin d'éviter de détruire l'arête vive. Souder par point les coins intérieurs et extérieurs puis appliquer le joint de soudure de l'intérieur vers l'extérieur. Des températures de soudage excessives peuvent être évitées en plaçant des plaques spéciales en cuivre, en laiton ou en aluminium dans les zones entourant la zone de soudage.

CMT (cold metal transfer)

Type of gas: 100% Argon

Welding rod for galvanized steel profiles (-02):

- CuSi₃, Ø0.8 mm - Dratec (Cu: Basis; Sn: 0.100; Si: 3.000; Mn: 1.000; Zn: 0.100; Fe: 0.070).
- DT-ZiRo, Ø0.8 mm - Dratec. TS Zn Al, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.060; Si: 0.500; Mn: 1.100; Ti: 0.100; Zr: 0.090; Al 0.100).

Preparation of profile cut: bevel bar ends (ca. 1-1.5 mm x 45°). Do not bevel the last 5 mm of the outermost point in order to avoid burning away the sharp edge. Spot-weld the inner and outer corners, then draw a weld seam from the inside outward. The CMT welding procedure is well suited to welding thermal break steel profiles made of galvanized steel. Assuming the equipment (Fronius) is properly adjusted, neither splatter nor pores occur. One advantage of the CuSi₃ welding rod is that weld seams can be ground flat in a significantly shorter amount of time. This kind of rod also proves especially advantageous when dealing with stepped flanges. The mechanical resistance of CuSi₃ filling material is lower than that of DT-ZiRo/TS Zn Al, which means that it should not be used with very large casement windows or doors. The resistance of CuSi₃ corners is roughly comparable to welded architectural bronze or brass windows. Smaller and medium size window leaves can be welded with CuSi₃. However, steel hinges should be welded only with DT-ZiRo/TS Zn Al filling material. Excessive welding temperatures can be avoided by leaning special copper, brass or aluminium plates in the areas surrounding the welding area.

TIG (tungsten inert gas)

Type of gas: 100% Argon

Welding rod for stainless steel profiles (-05):

- stainless steel bars AISI 316L, Ø1.6mm

Preparation of profile cut: bevel bar ends (ca. 1.5 mm x 45°). Do not bevel the last 5 mm of the outermost point in order to avoid burning away the sharp edge. Spot-weld the inner and outer corners, then draw a weld seam from the inside outward. Excessive welding temperatures can be avoided by leaning special copper, brass or aluminium plates in the areas surrounding the welding area.

CMT (cold metal transfer)

Schutzgas: 100% Argon

Schweißdraht für Stahl bandverzinkt Profile (-02):

- CuSi₃, Ø0.8 mm - Dratec (Cu: Basis; Sn: 0.100; Si: 3.000; Mn: 1.000; Zn: 0.100; Fe: 0.070).
- DT-ZiRo, Ø0.8 mm - Dratec. TS Zn Al, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.060; Si: 0.500; Mn: 1.100; Ti: 0.100; Zr: 0.090; Al 0.100).

Vorbereitung der Profilschnitte: Stabenden anfasen (ca. 1-1.5 mm x 45°). Die letzten 5 mm der außen liegenden Spitze nicht anfasen, um ein Wegbrennen der scharfen Kanten zu vermeiden. Die außen und innen liegende Ecken anpunkten, dann von innen nach außen Schweißnaht ziehen. Das CMT Schweißverfahren eignet sich sehr gut zum Verschweißen von thermisch getrennten Stahlprofilen aus verzinktem Stahl. Bei korrekter Einstellung der Geräte (Fronius) entstehen weder Spritzer noch Poren. Der Schweißdraht CuSi₃ hat den Vorteil, dass sich die Schweißnähte mit einem wesentlich geringeren Zeitaufwand plan schleifen lassen. Besonders vorteilhaft erweist sich dieser weichere Draht bei stufenförmigen Flanschen. Der mechanische Kraftschluss des CuSi₃ Füllstoffs ist im Vergleich zum DT-ZiRo/TS Zn Al Füllstoff geringer, so dass dieser nicht bei sehr großen Fenster- oder Türflügeln verwendet werden soll. Der Kraftschluss der Ecken entspricht in etwa dem von geschweißten Baubronze bzw. Messing Fenstern. Kleinere und mittelgroße Fensterflügel sind bedenkenlos mit CuSi₃ Draht verschweißbar. Stahl Bänder sollten hingegen nur mit DT-ZiRo/TS Zn Al Füllstoff verschweißt werden.

TIG (tungsten inert gas)

Schutzgas: 100% Argon

Schweißdraht für Edelstahl Profile (-05):

- Edelstahl Riegel AISI 316L, Ø1.6mm

Vorbereitung der Profilschnitte: Stabenden anfasen (ca. 1.5 mm x 45°). Die letzten 5 mm der außen liegenden Spitze nicht anfasen, um ein Wegbrennen der scharfen Kanten zu vermeiden. Die außen und innen liegende Ecken anpunkten, dann von innen nach außen Schweißnaht ziehen. Übermäßige Schweißtemperaturen können vermieden werden, indem spezielle Kupfer-, Messing- oder Aluminiumplatten in die Umgebung des Schweißbereichs gelehnt werden.

CMT (process de soudage à froid)

Protection gazeuse: 100% Argon

Fil à souder pour profilés en acier galvanisé (-02):

- CuSi₃, Ø0.8 mm - Dratec (Cu: Basis; Sn: 0.100; Si: 3.000; Mn: 1.000; Zn: 0.100; Fe: 0.070).
- DT-ZiRo, Ø0.8 mm - Dratec. TS Zn Al, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.060; Si: 0.500; Mn: 1.100; Ti: 0.100; Zr: 0.090; Al 0.100).

Préparation de la découpe de profilé: biseauter les extrémités de barre (env. 1-1.5 mm x 45°). Ne pas biseauter les 5 derniers millimètres de l'extrémité externe afin d'éviter de détruire l'arête vive. Souder par point les coins intérieurs et extérieurs puis appliquer le joint de soudure de l'intérieur vers l'extérieur. Le process de soudage CMT est très bien adapté à la soudure des profilés séparés thermiquement en acier galvanisé. Si les appareils (Fronius) sont correctement réglés, il n'y a ni projections ni porosités. Le fil à souder CuSi₃ a l'avantage de permettre de rectifier les soudures nettement plus rapidement. Ce fil plus souple se révèle particulièrement avantageux pour les ailes de recouvrement en gradins. L'adhérence mécanique de l'agent de charge CuSi₃ est inférieure à celle de DT-ZiRo/TS Zn Al, de sorte que celui-ci ne doit pas être utilisé pour les fenêtres à vantaux ou les portes très grandes. L'adhérence des coins correspond approximativement à celle des fenêtres soudées en bronze architectural ou en laiton. Les vantaux de petite taille ou de taille moyenne peuvent être soudés sans problème avec du fil CuSi₃. Les charnières en acier ne doivent en revanche être soudées qu'avec l'agent de charge DT-ZiRo/TS Zn Al.

TIG (tungsten inert gas)

Protection gazeuse: 100% Argon

Fil à souder pour profilés en acier inoxydable (-05):

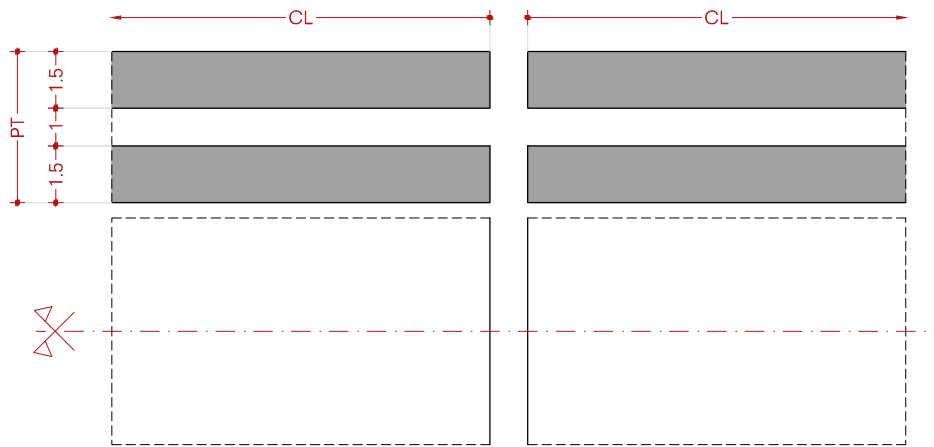
- barres en acier inoxydable AISI 316L, Ø1.6mm

Préparation de la découpe de profilé: biseauter les extrémités de barre (env. 1.5 mm x 45°). Ne pas biseauter les 5 derniers millimètres de l'extrémité externe afin d'éviter de détruire l'arête vive. Souder par point les coins intérieurs et extérieurs puis appliquer le joint de soudure de l'intérieur vers l'extérieur. Des températures de soudage excessives peuvent être évitées en plaçant des plaques spéciales en cuivre, en laiton ou en aluminium dans les zones entourant la zone de soudage.

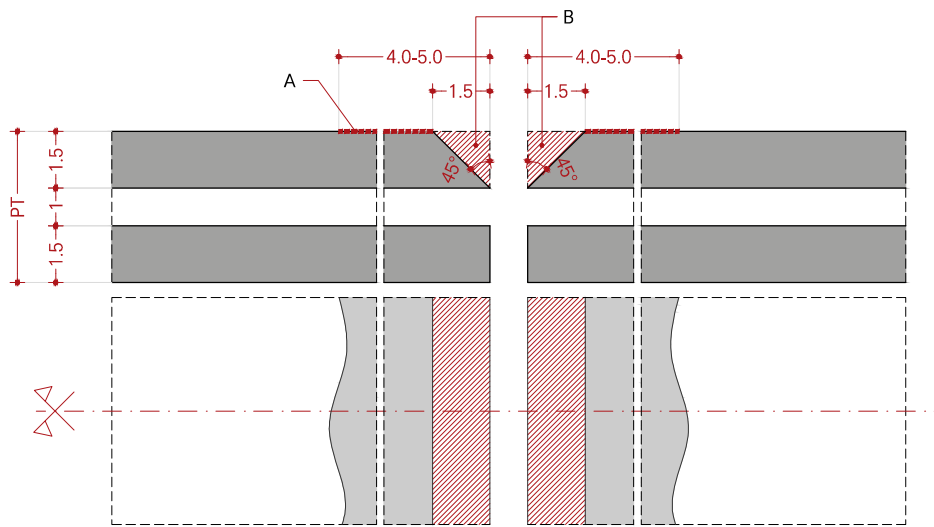
Welding instructions

Schweisempfehlung

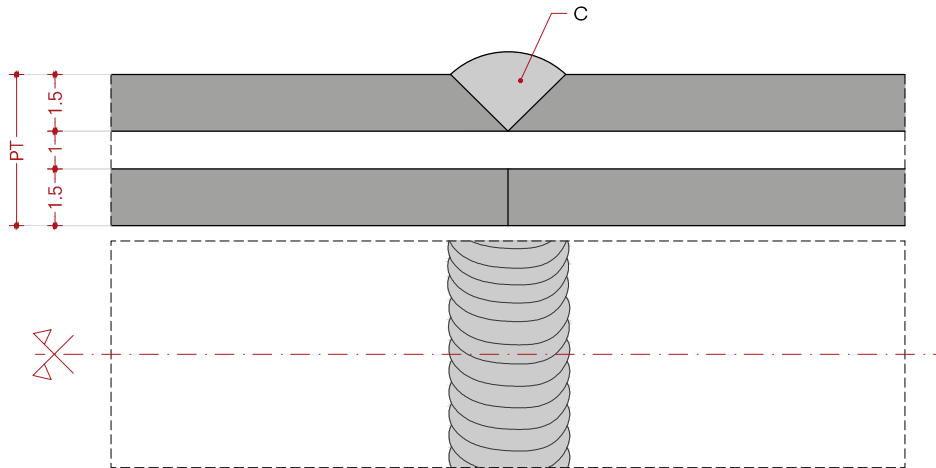
Instructions de soudage



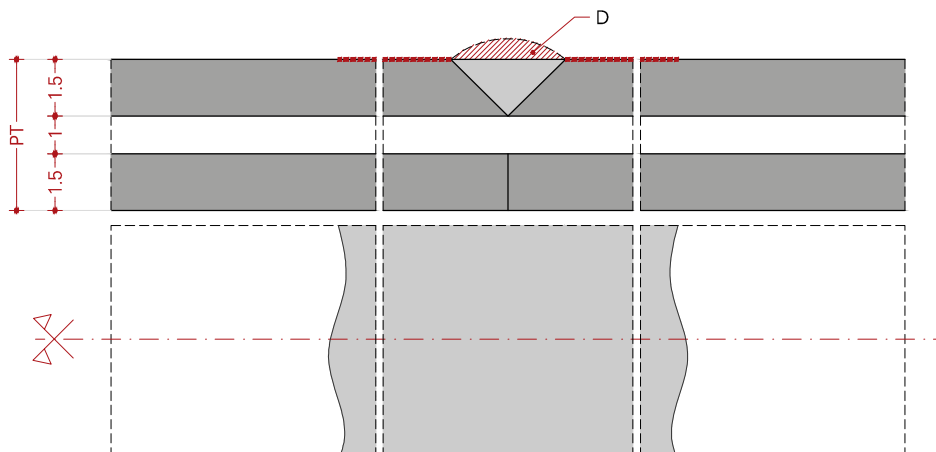
1



2



3



4

PT = Profile thickness

- A) Grind the parts adjacent to the weld
- B) Chamfer
- C) Welding
- D) Grind excess part

PT = Wandungsdicke

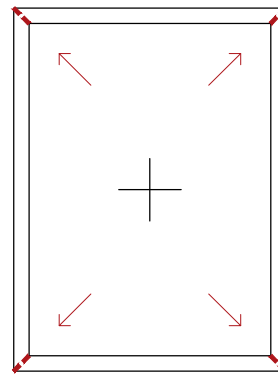
- A) Schleifen Sie die Teile neben der Schweißnaht
- B) Anfasung
- C) Schweißen
- D) überschüssiges Teil schmirgeln

PT = Epaisseur de la tôle d'acier

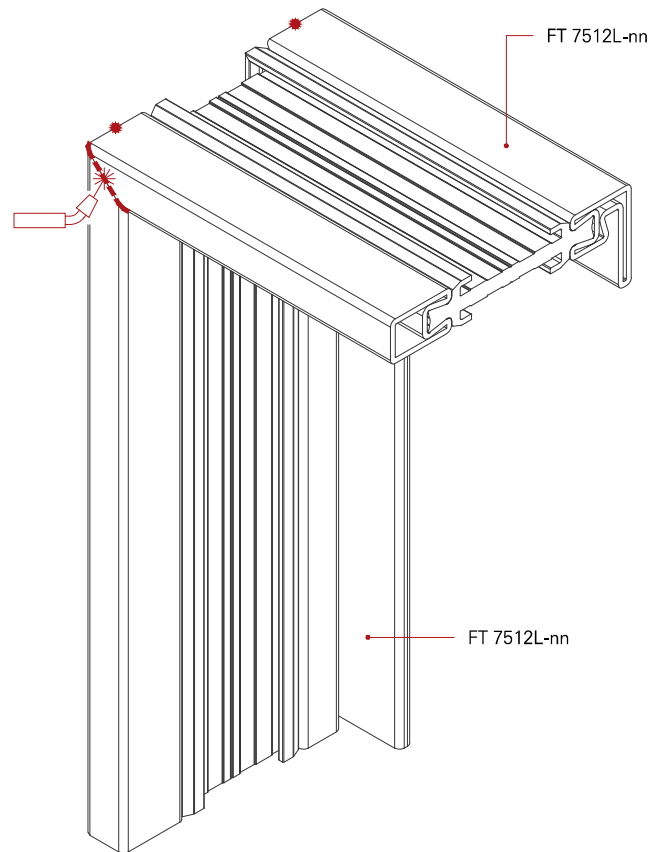
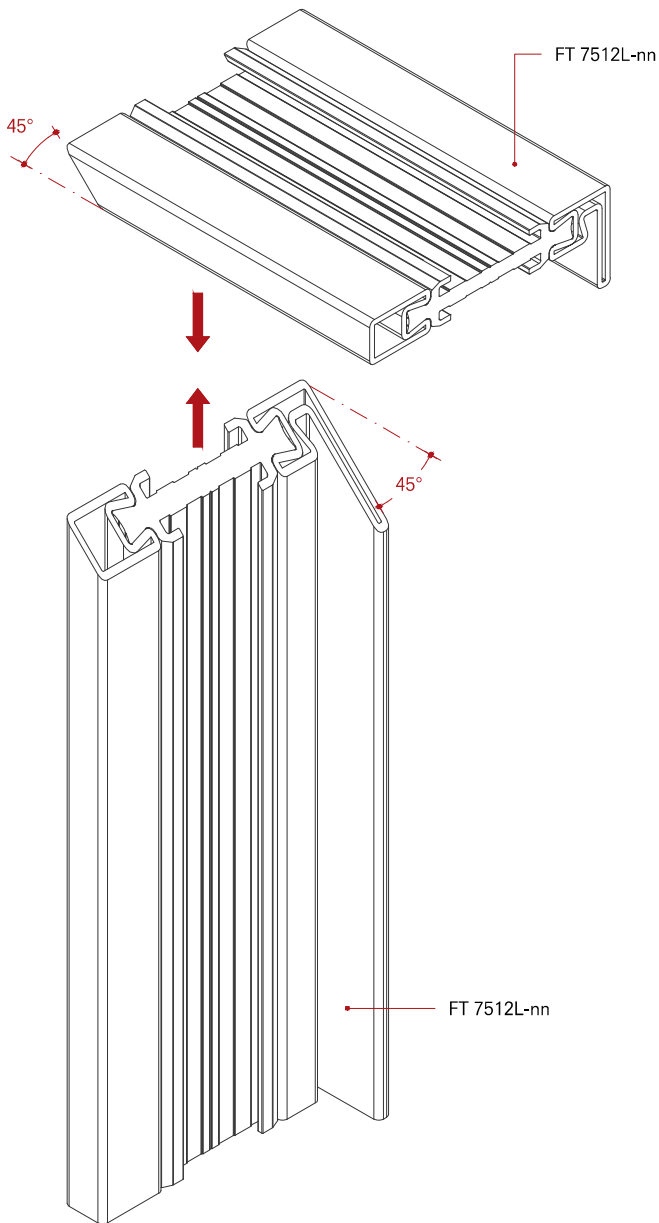
- A) Meuler les pièces adjacentes à la soudure
- B) Chanfreiner
- C) Soudure
- D) Émeriser la partie excédentaire

FT 7512L-nn / FT 7512L-nn

Fixed partition
Festverglasung
Fenêtre fixe



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure

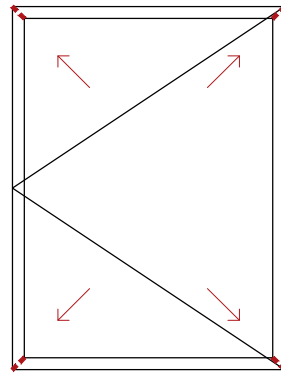


FT 7512Z-nn / FT 7512Z-nn

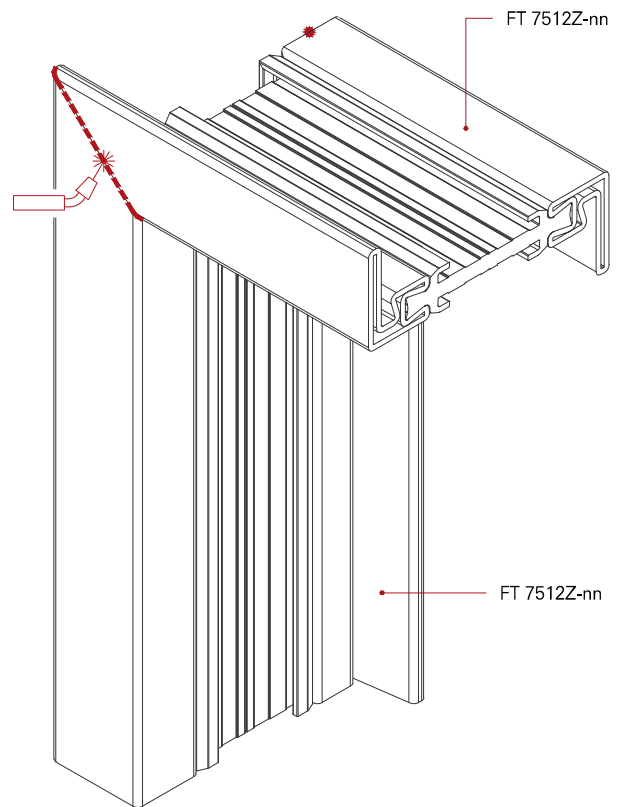
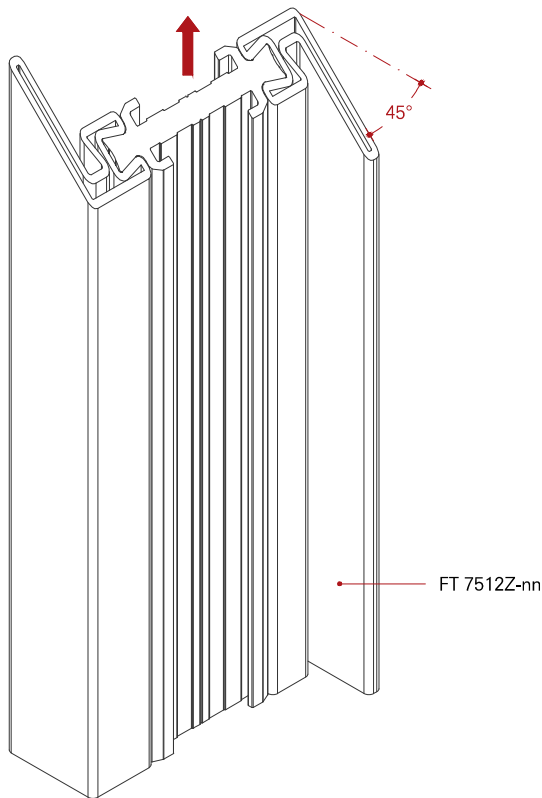
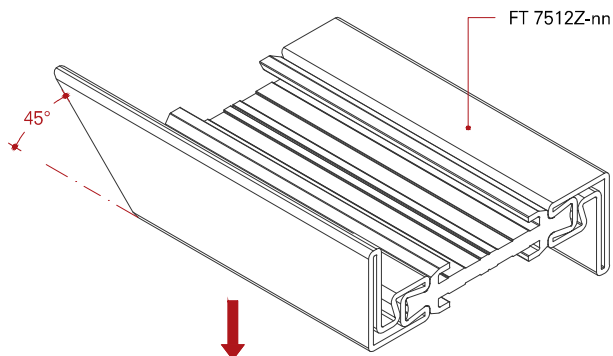
Single leaf window open in

Einflüglige Fenster nach innen öffnend

Fenêtre à un vantail ouverture intérieure

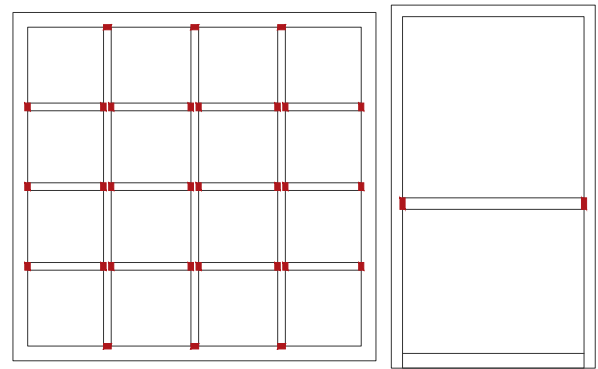


Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure

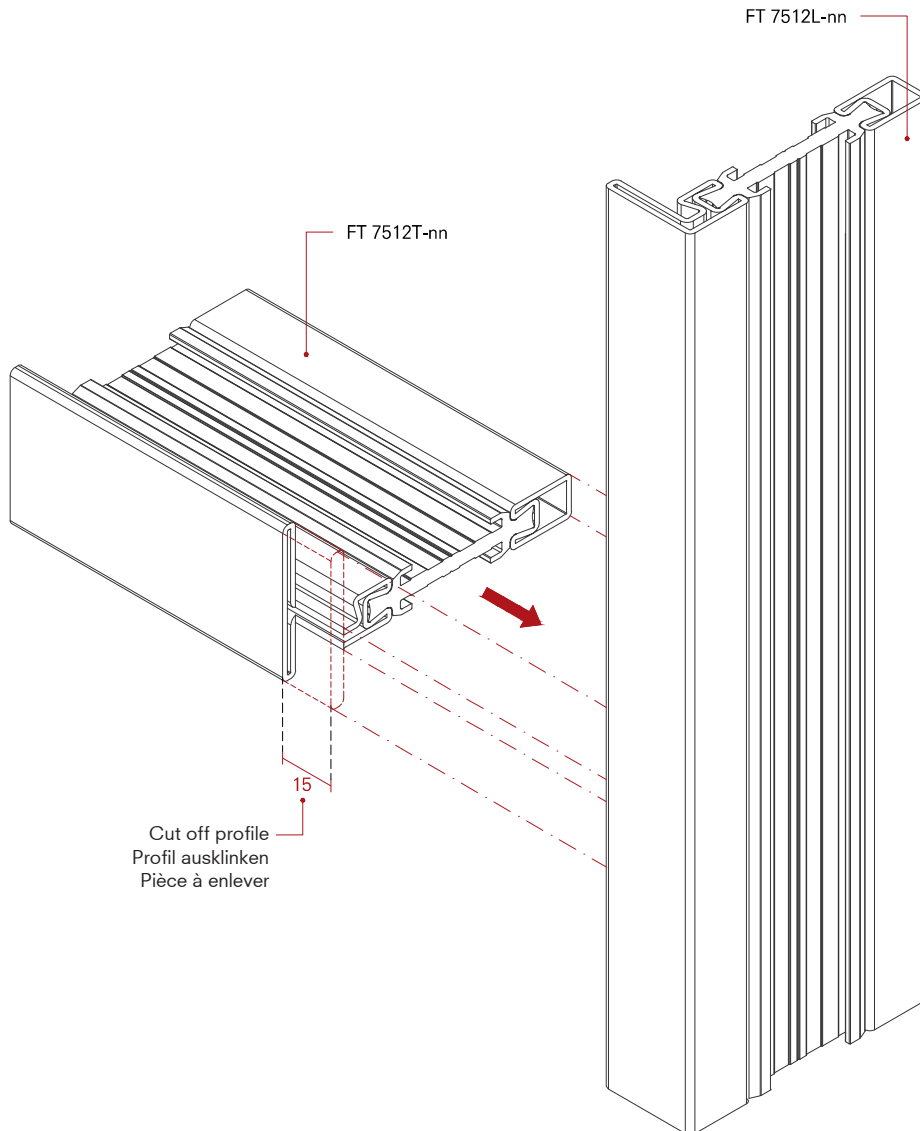


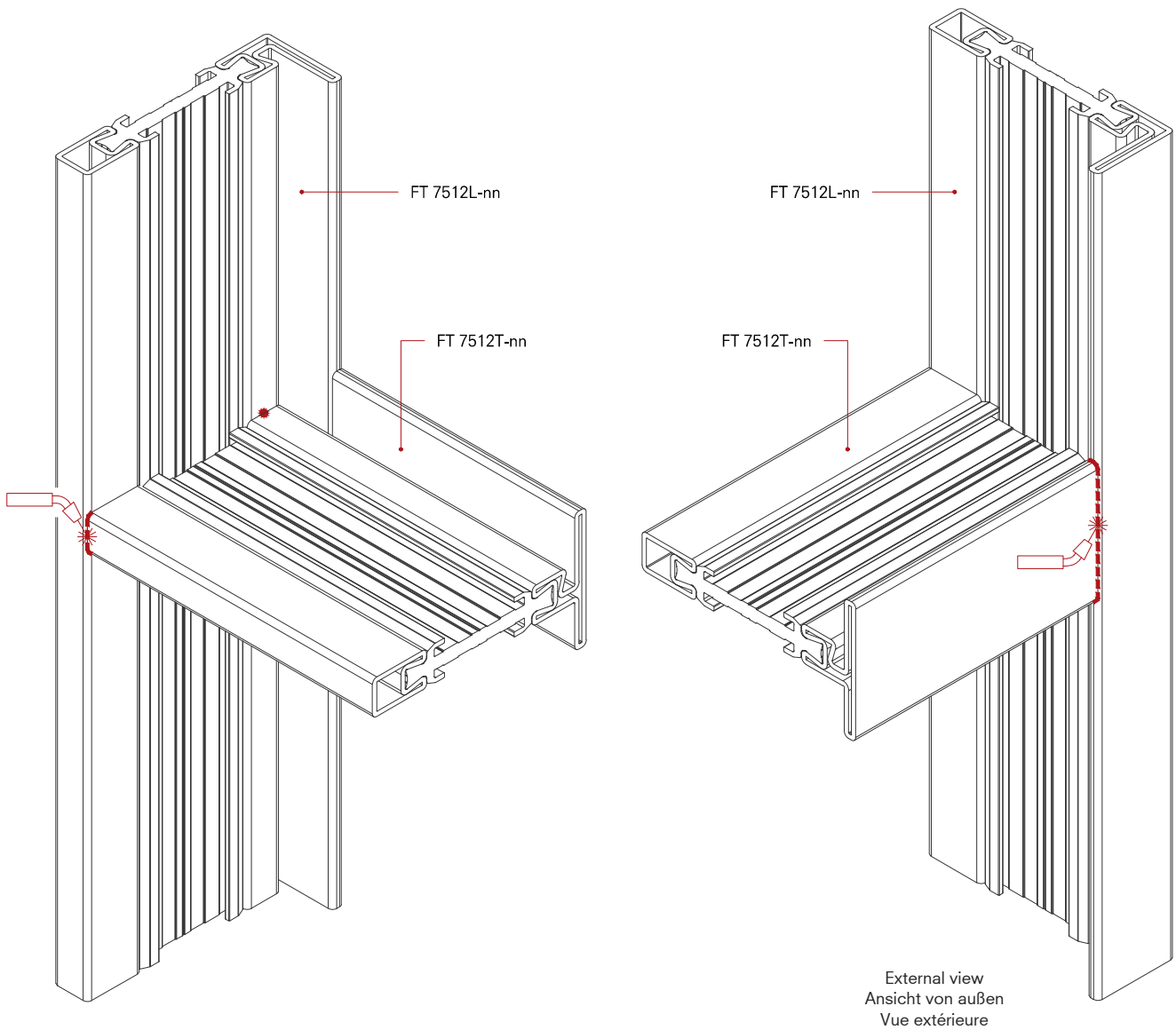
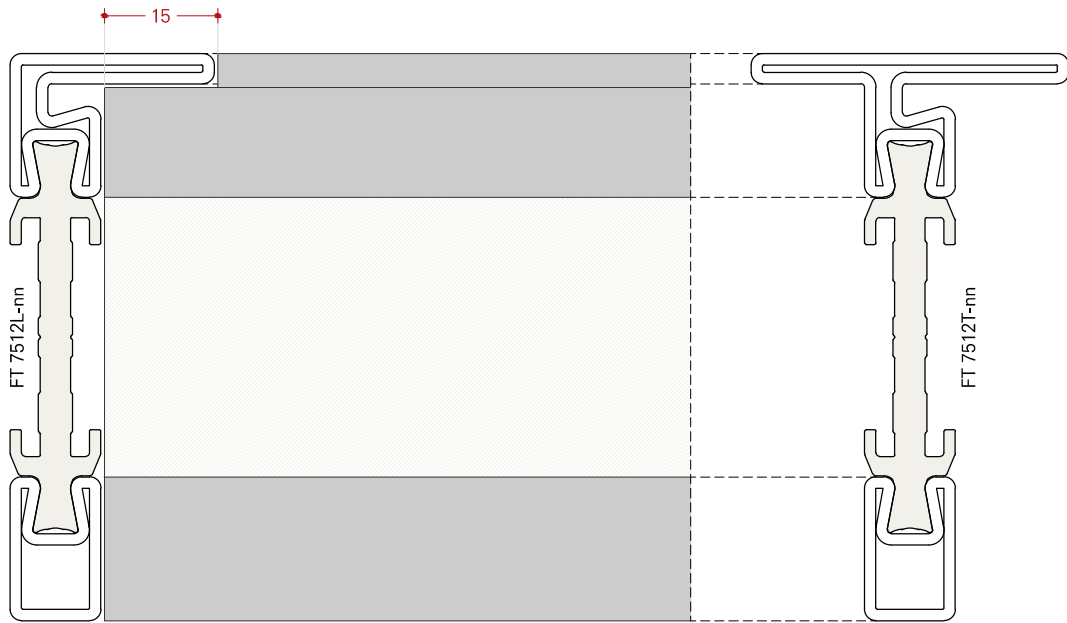
FT 7512L-nn / FT 7512T-nn

Fixed partition
Festverglasung
Fenêtre fixe



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



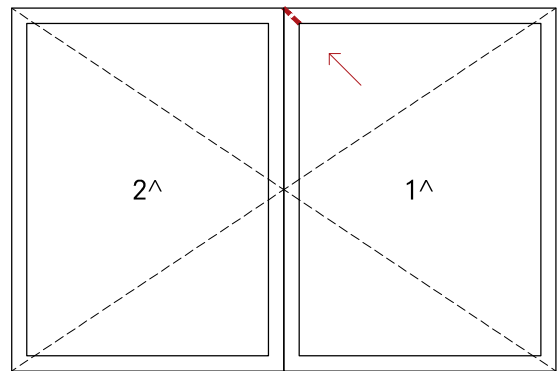


FT 7512TK-nn / FT 7512TK-nn

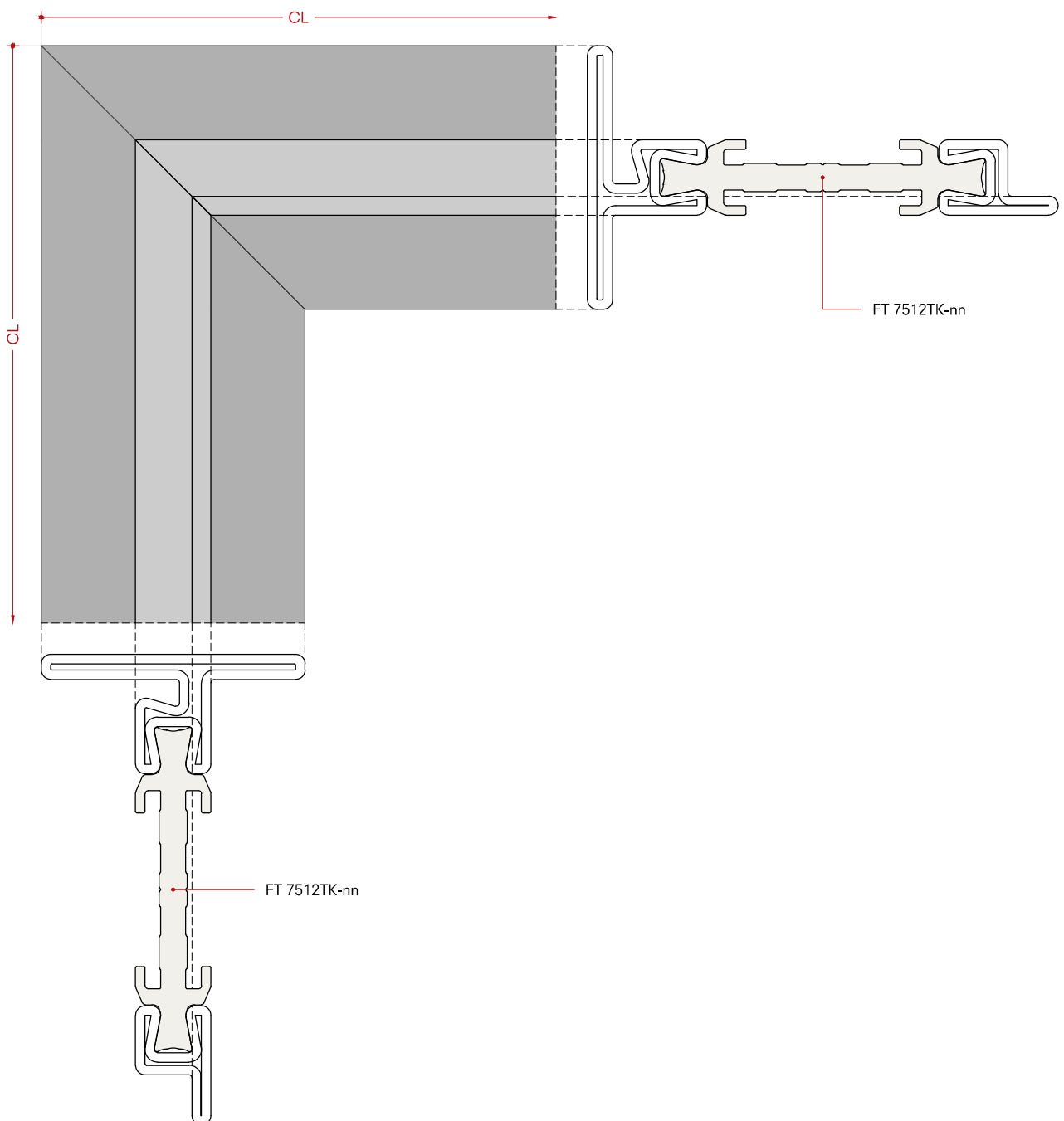
Double leaf window open out - Flush profiles

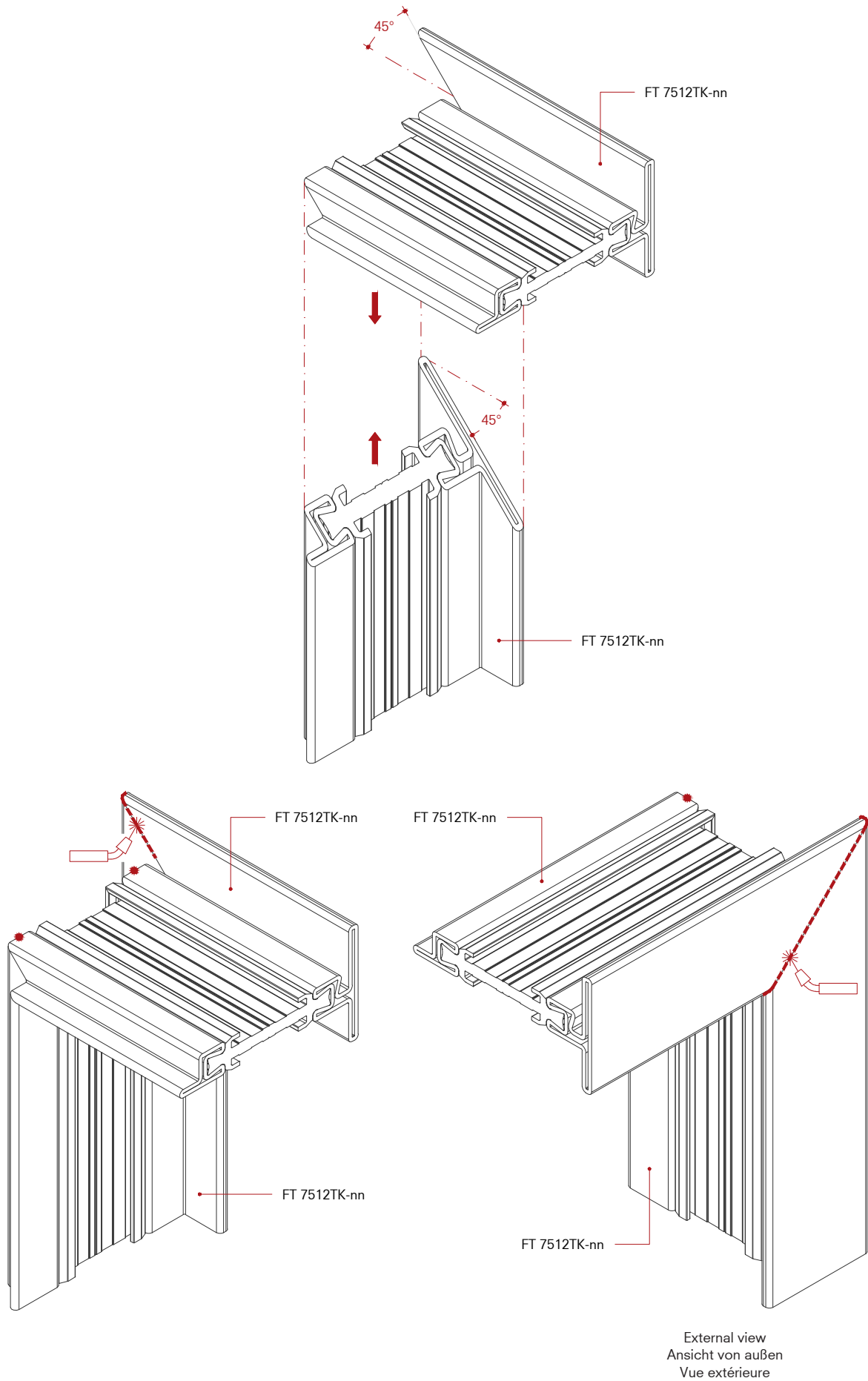
Zweiflügliges Fenster nach außen öffnend - Flächenbündige profile

Fenêtre à deux vantaux ouverture extérieure - Profilés coplanaires



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



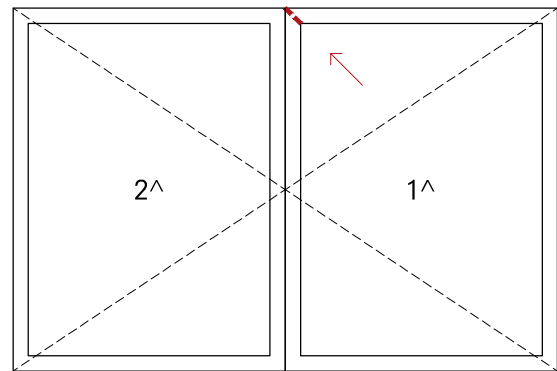


FT 7550T-nn / FT 7550T-nn

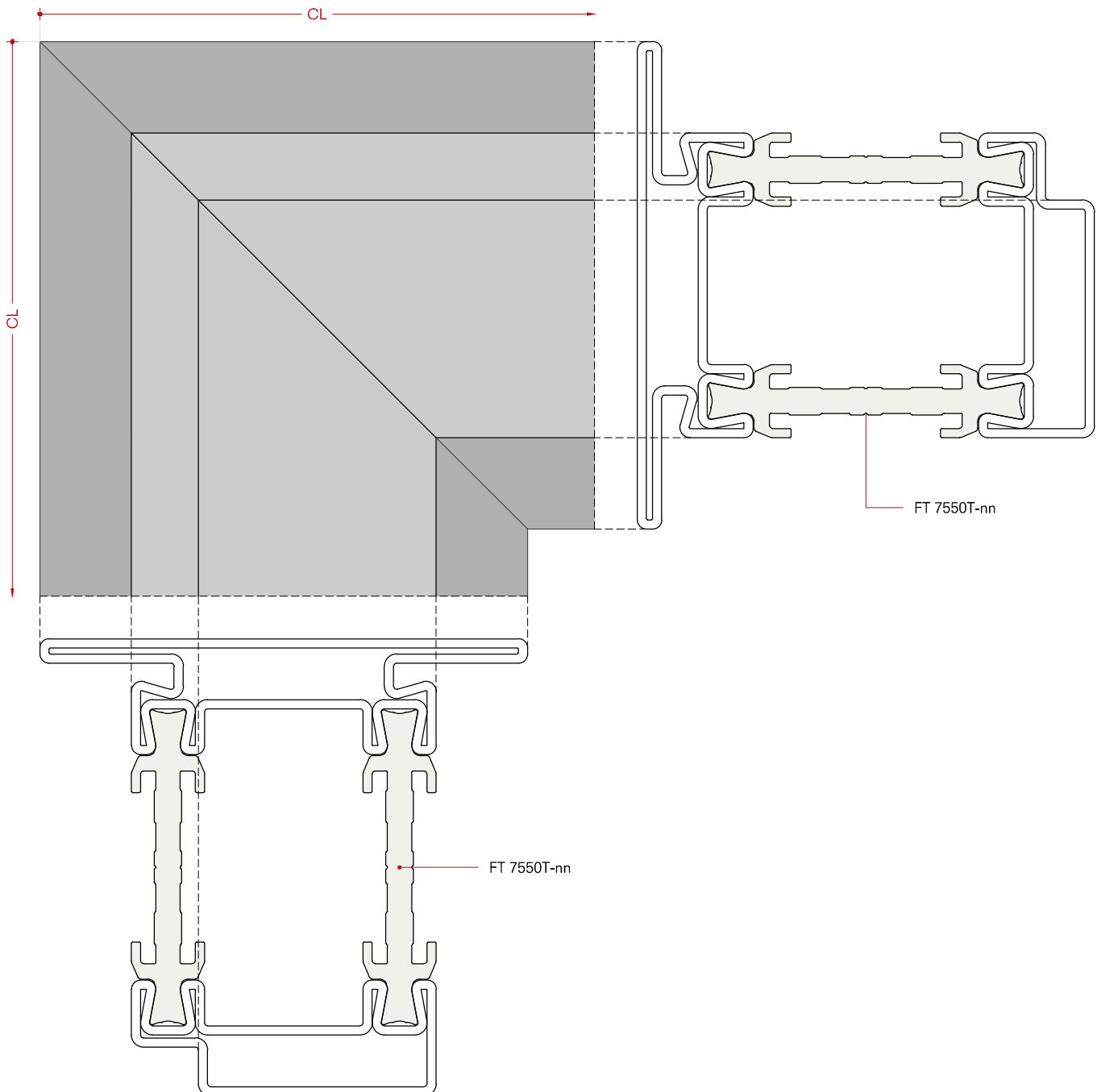
Double leaf open out - Door profiles

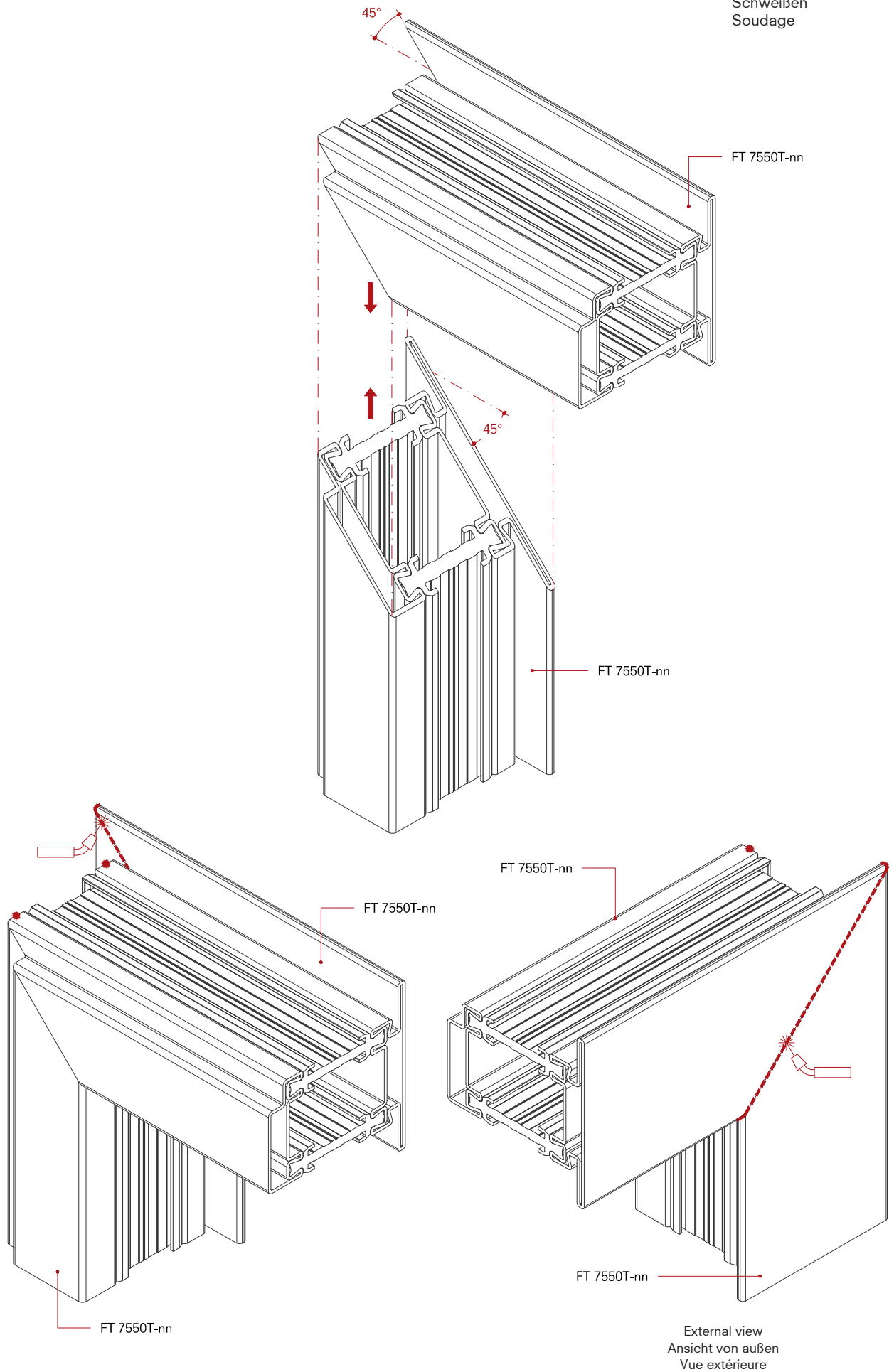
Zweiflügliges nach außen öffnend - Türprofile

Deux vantaux ouverture extérieure - Profilés porte



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



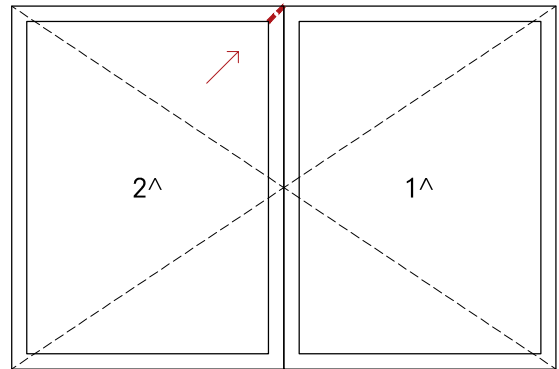


FT 7512TK-nn / FT 7512ZK-nn

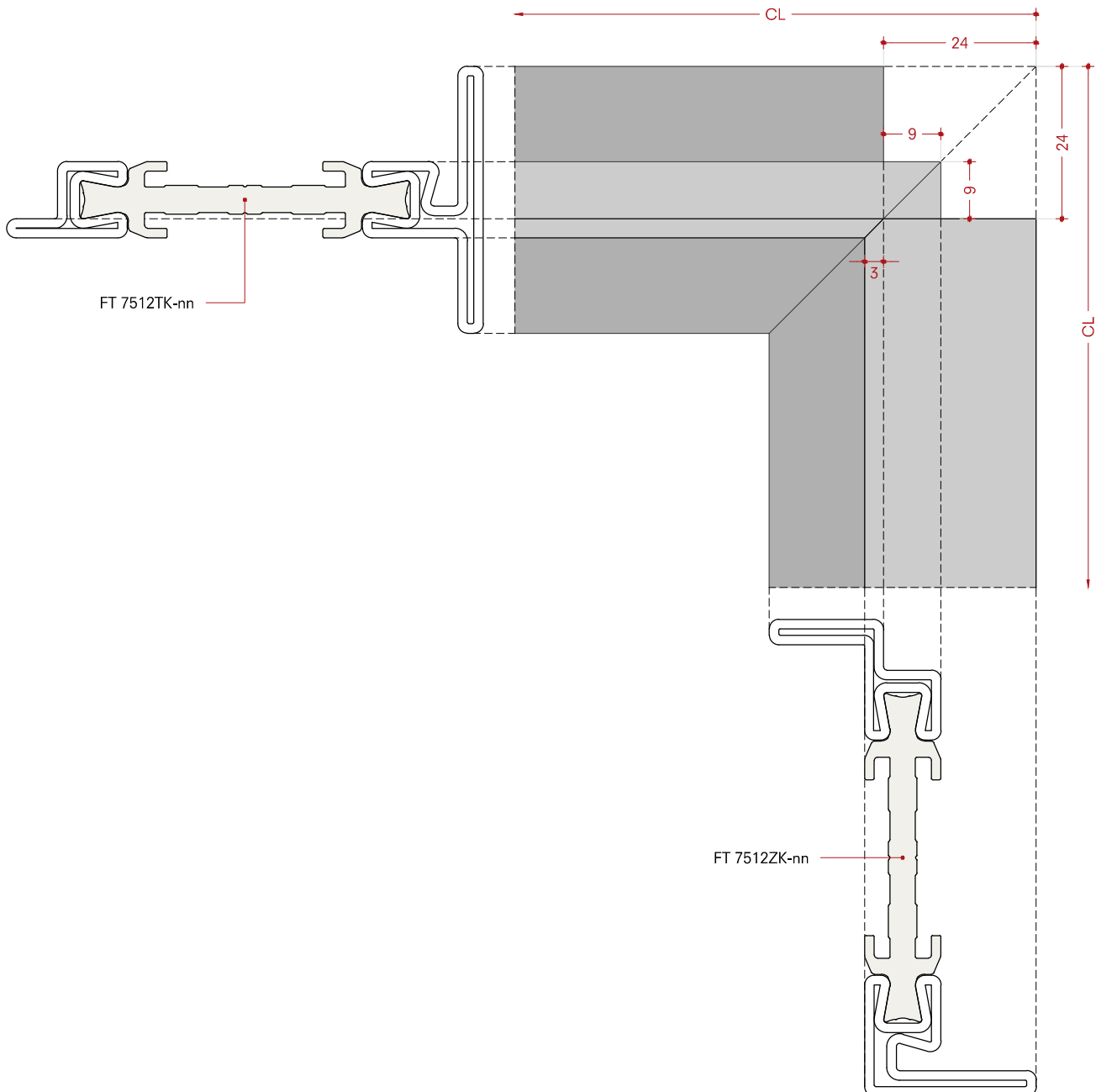
Double leaf window open out - Flush profiles

Zweiflügliges Fenster nach außen öffnend - Flächenbündige profile

Fenêtre à deux vantaux ouverture extérieure - Profilés coplanaires

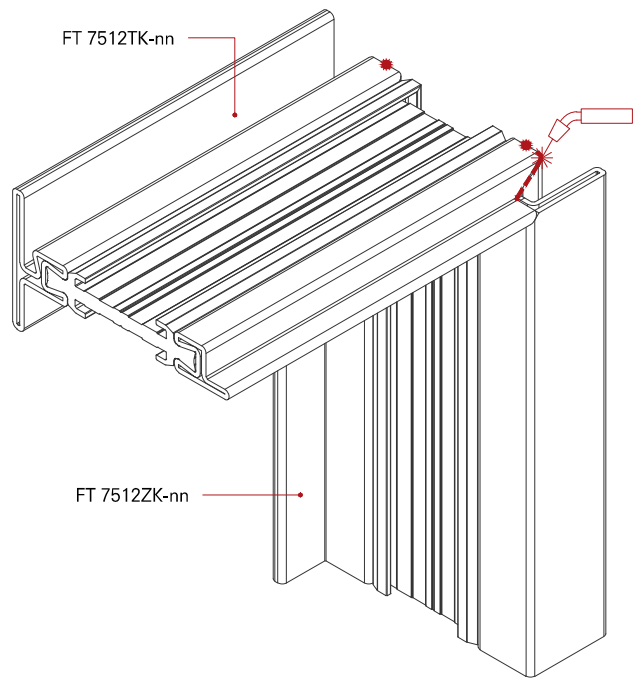
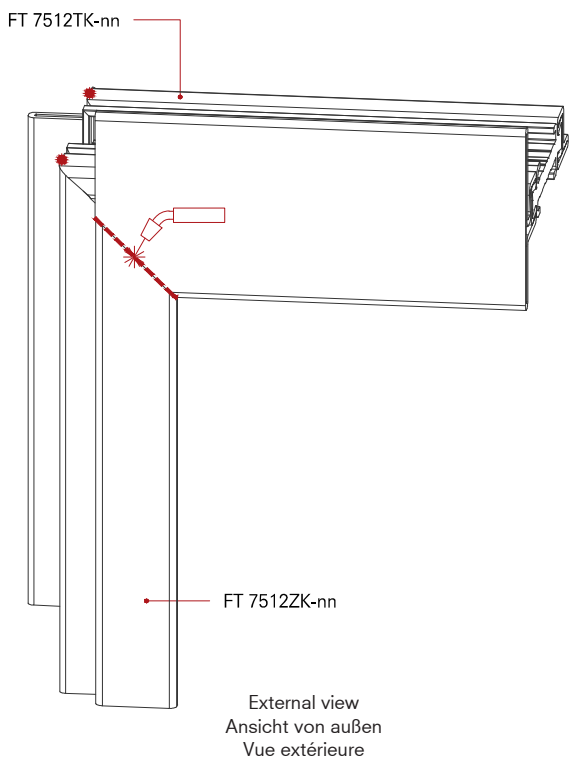
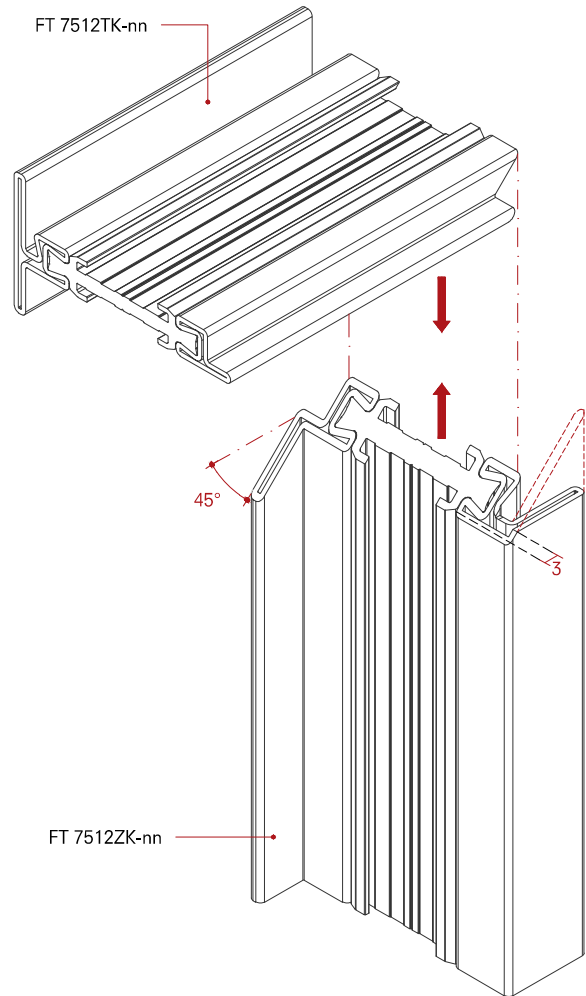
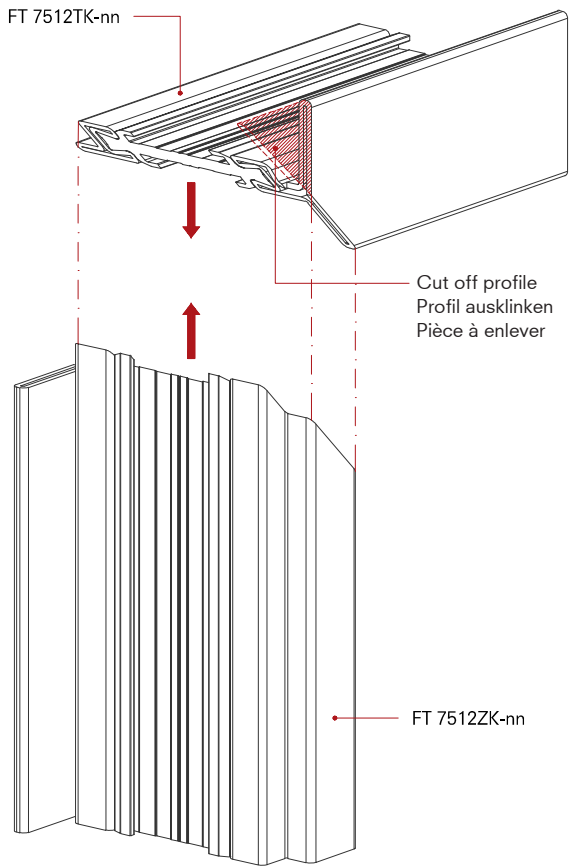


Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



FT 7512TK-nn

FT 7512ZK-nn

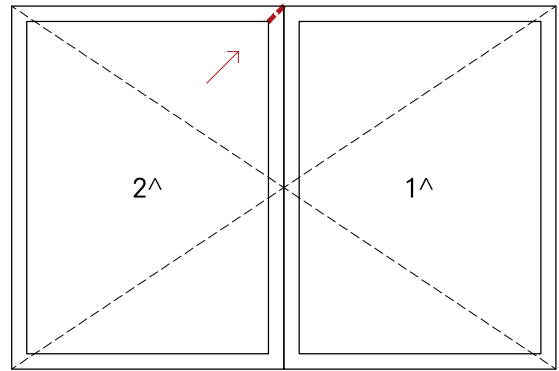


FT 7512T-nn / FT 7512Z-nn

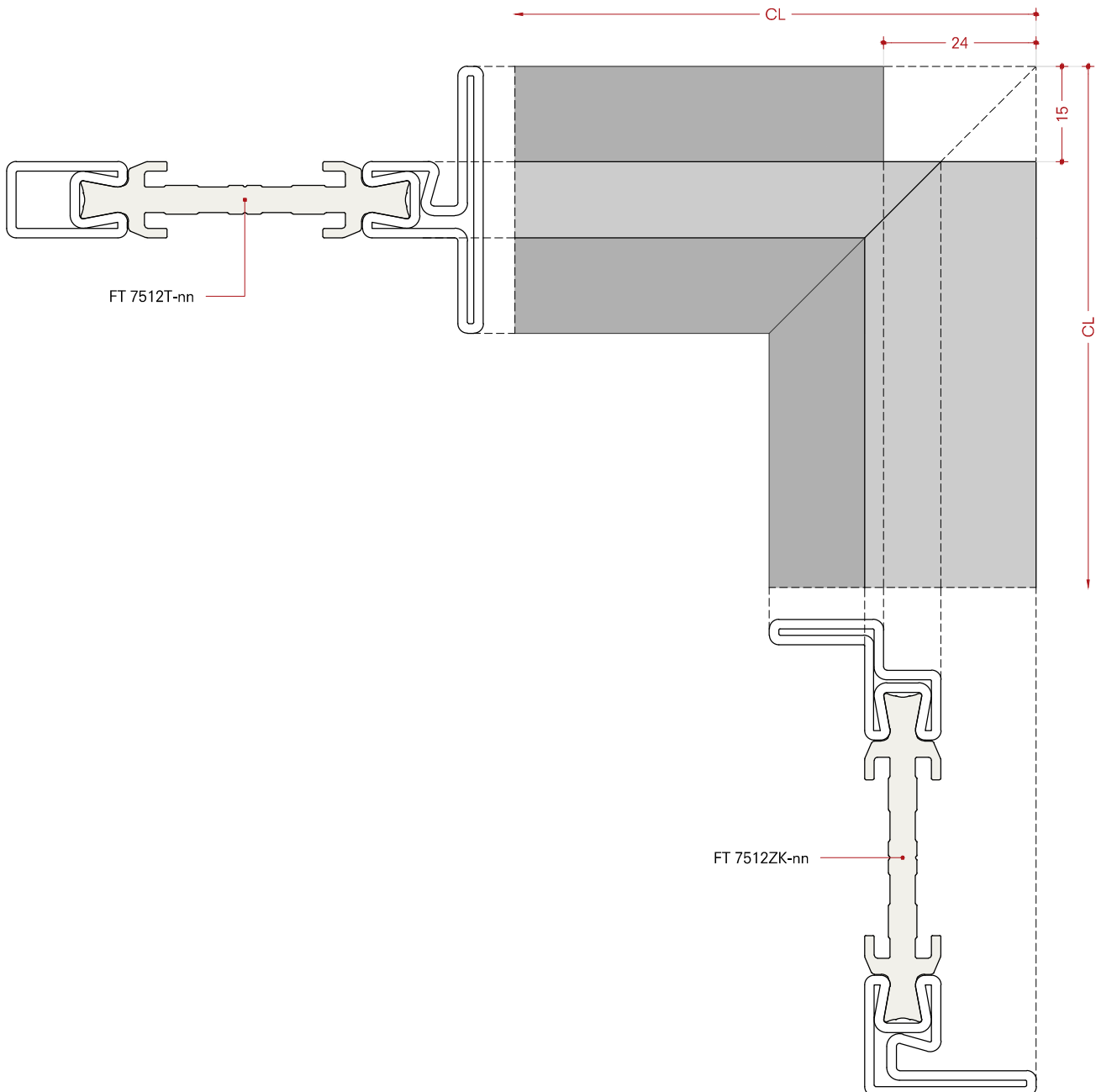
Double leaf window open out - Overlapped profiles

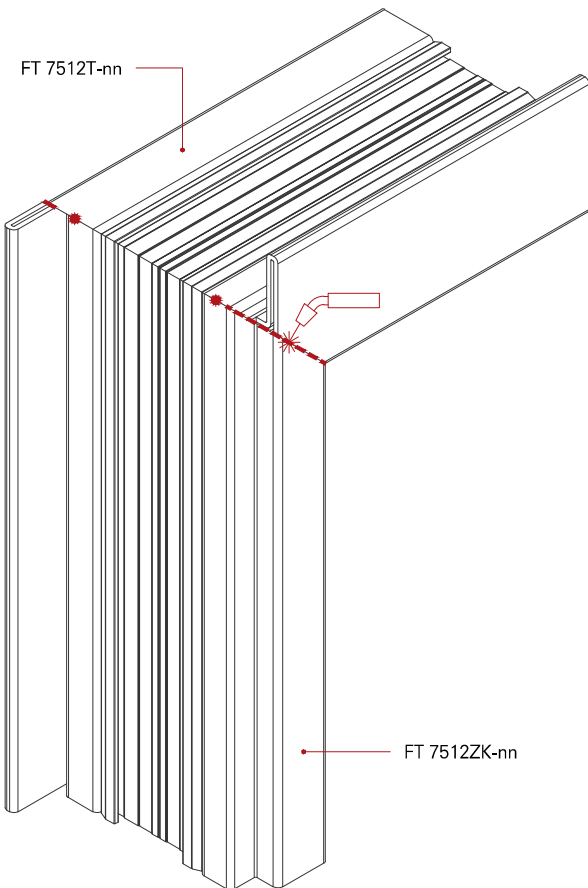
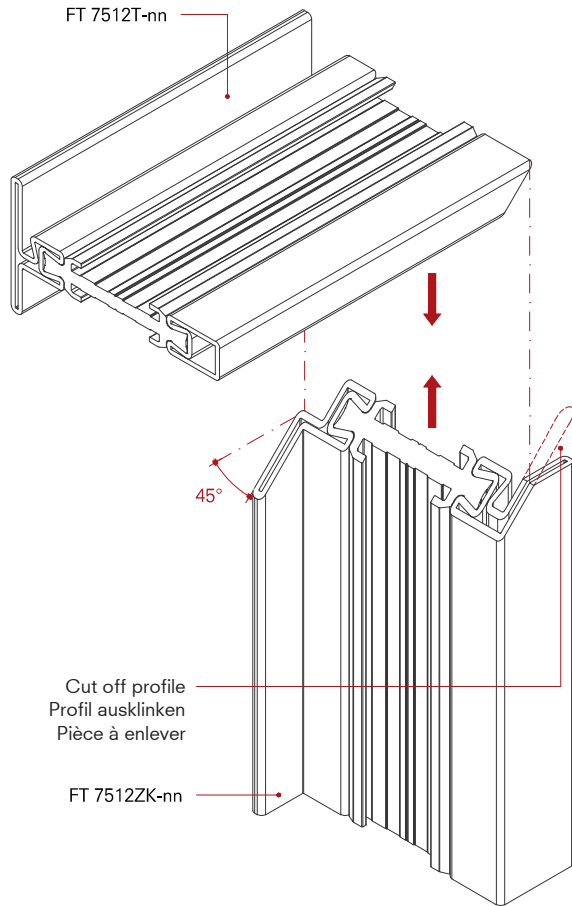
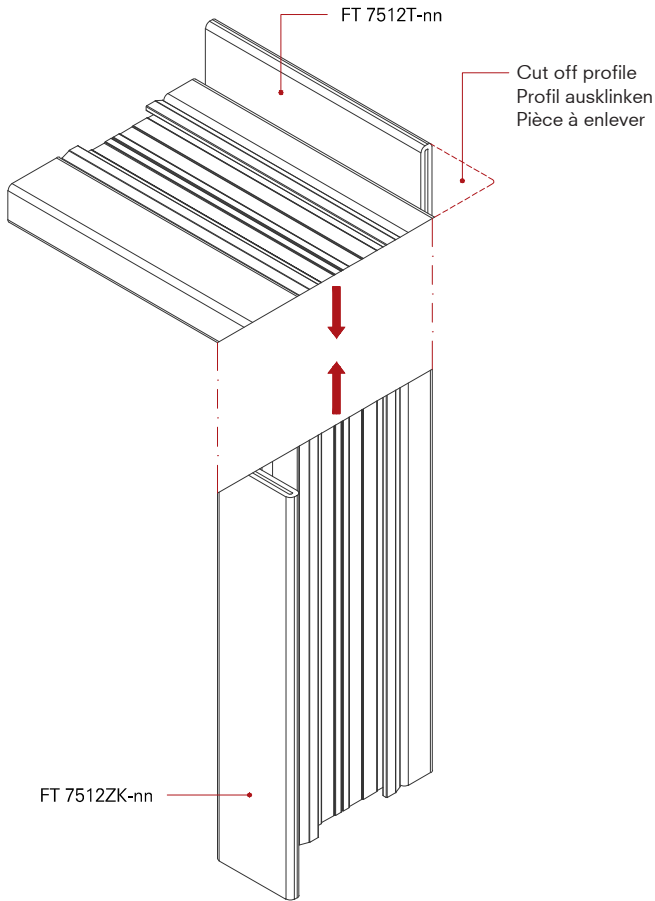
Zweiflügliges Fenster nach außen öffnend - Überlappende profile

Fenêtre à deux vantaux ouverture extérieure - Profils superposés

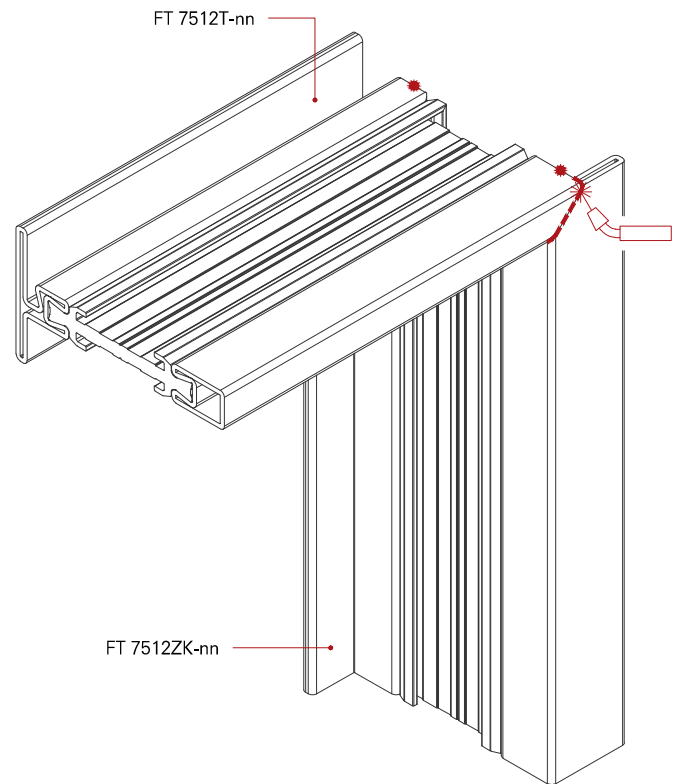


Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure





External view
Ansicht von außen
Vue extérieure

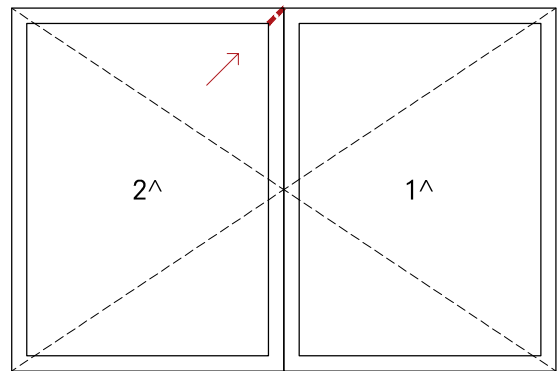


FT 7550T-nn / FT 7550Z-nn

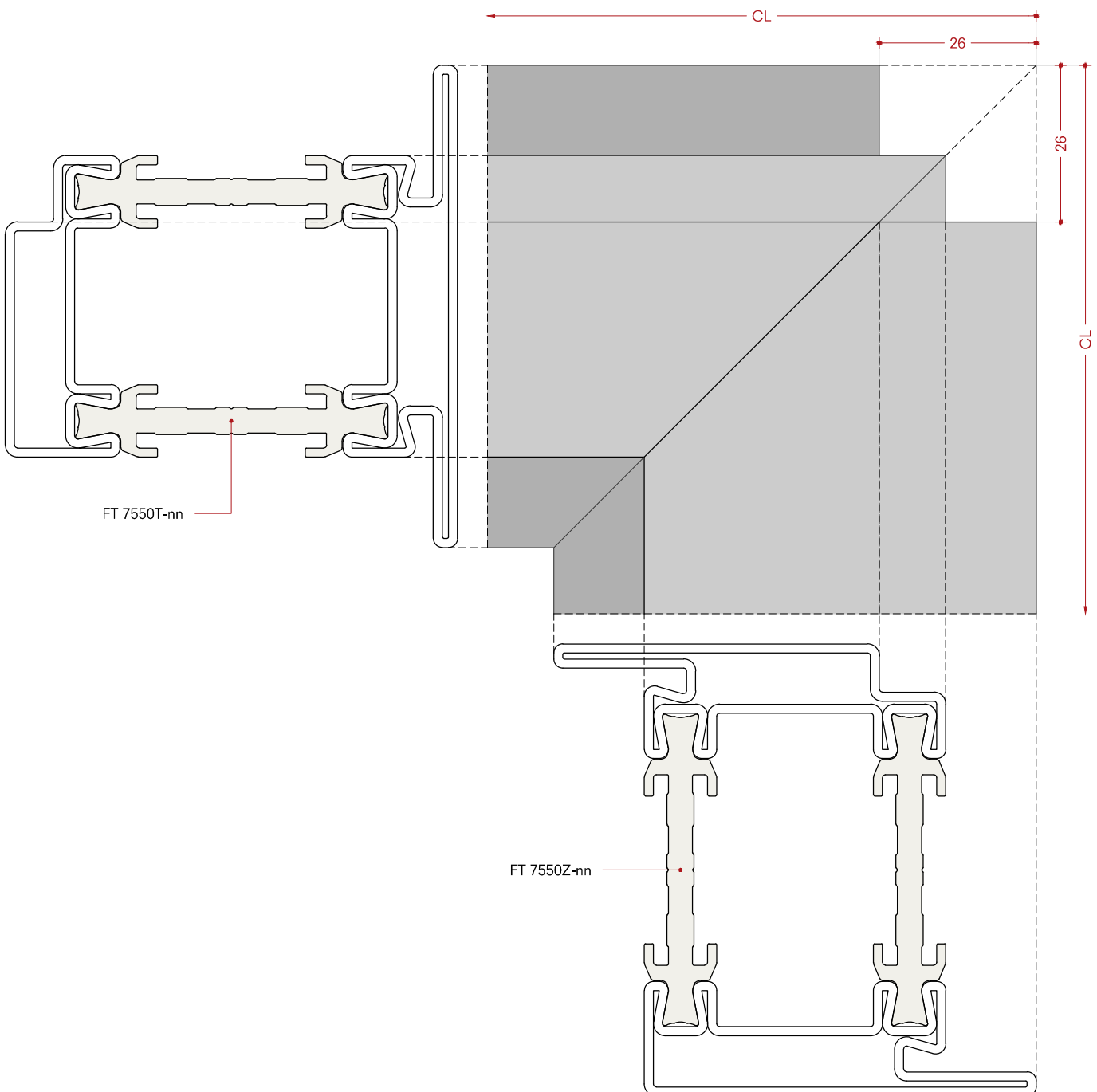
Double leaf open out - Door profiles

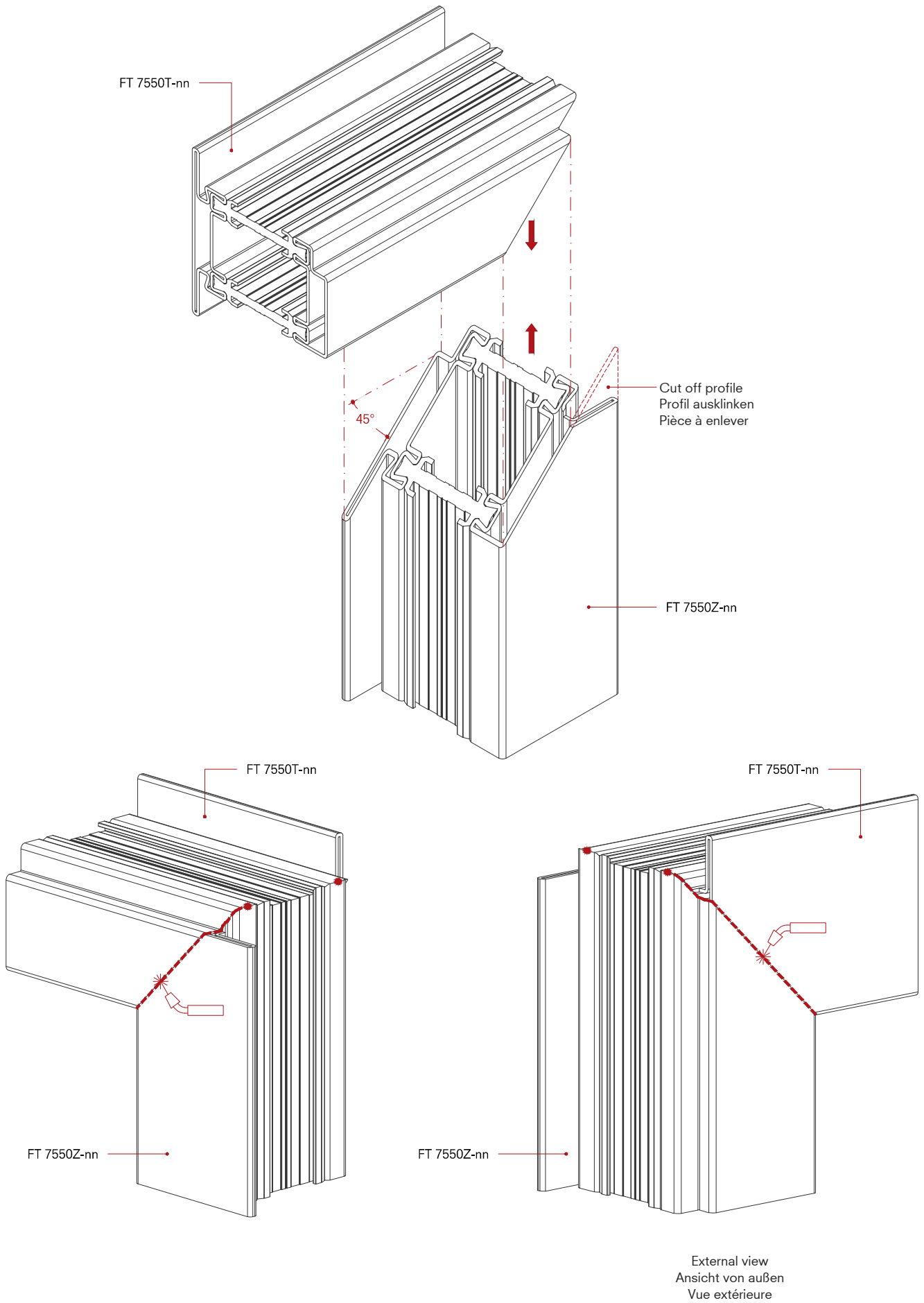
Zweiflügliges nach außen öffnend - Türprofile

Deux vantaux ouverture extérieure - Profilés porte



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



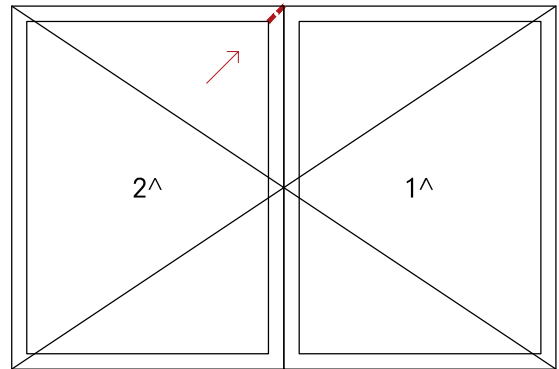


FT 7512ZK-nn / FT 7512TK-nn

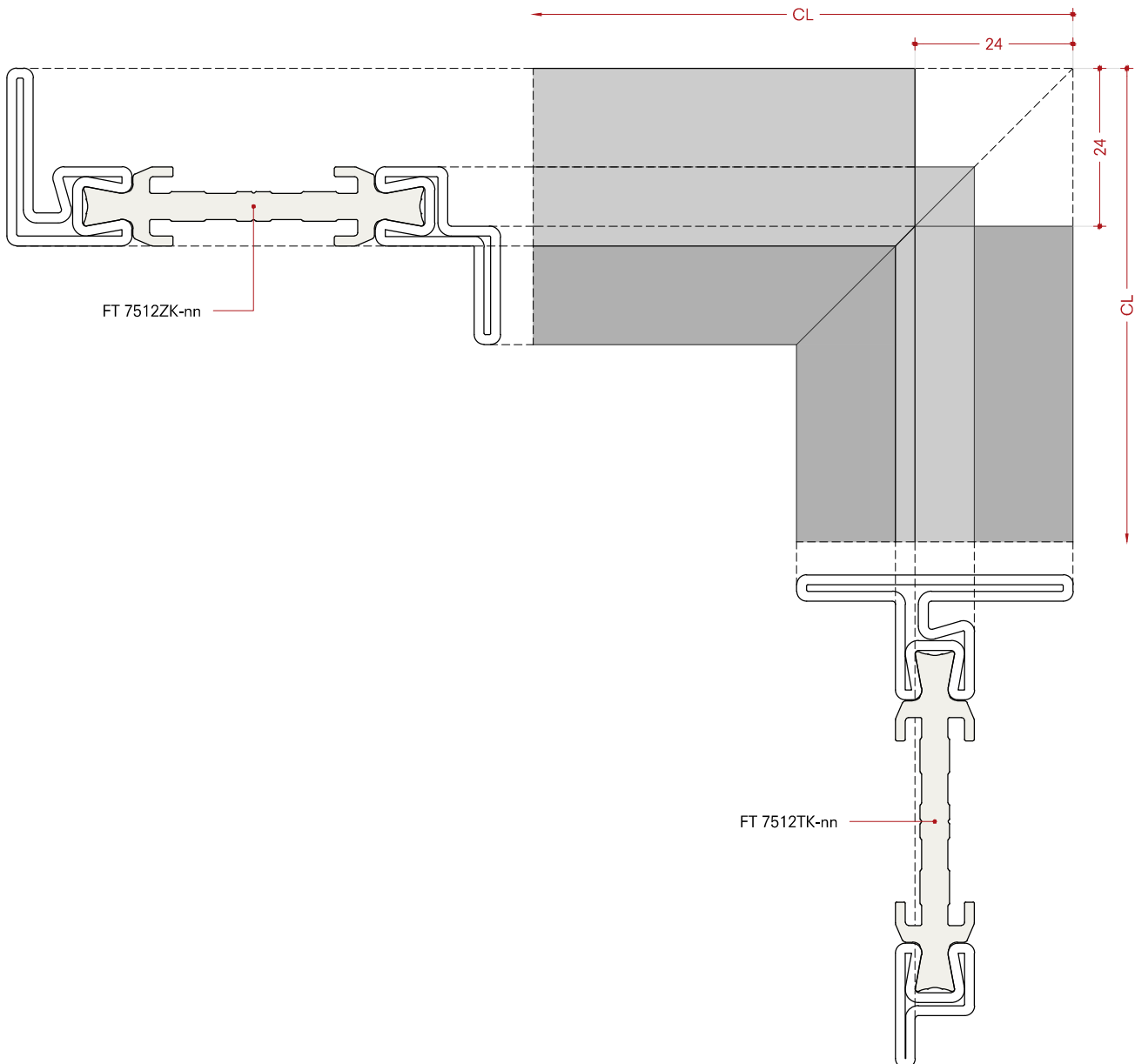
Double leaf window open in - Flush profiles

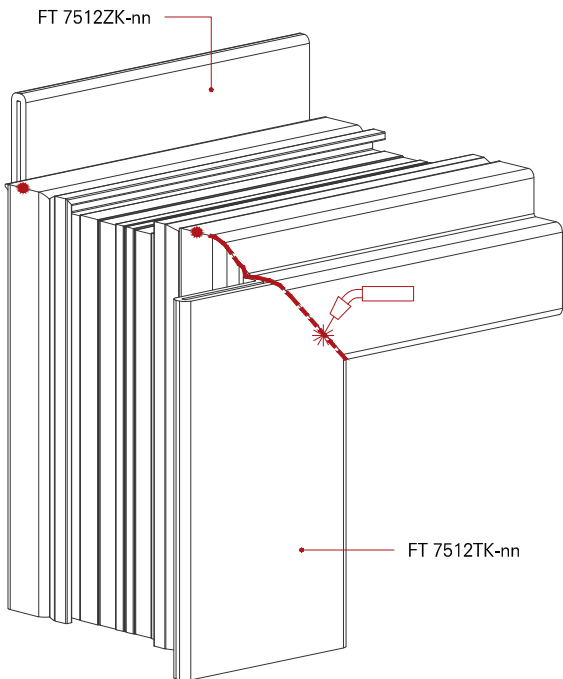
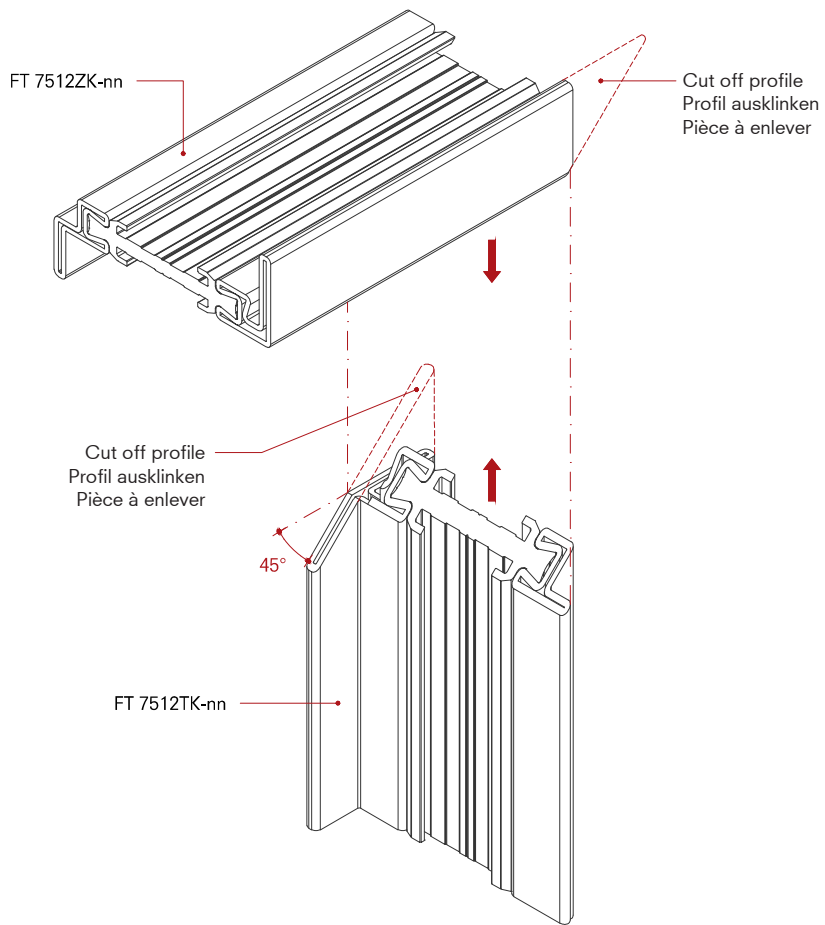
Zweiflügliges Fenster nach innen öffnend - Flächenbündige profile

Fenêtre à deux vantaux ouverture intérieure - Profilés coplanaires

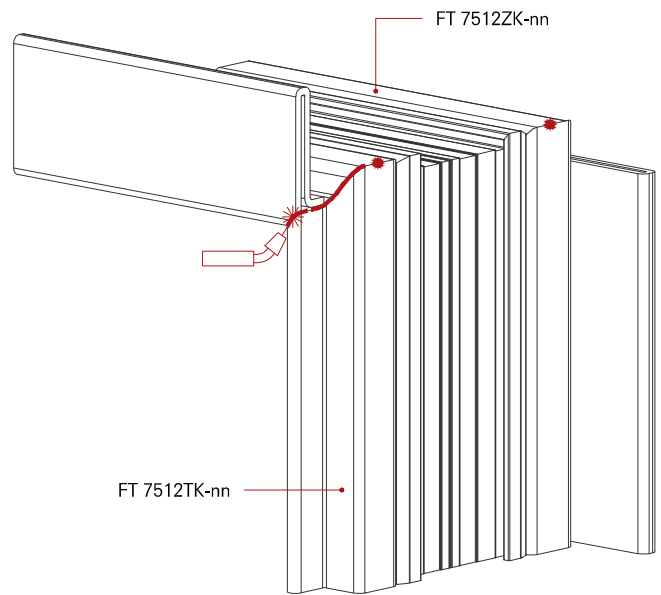


Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure





External view
Ansicht von außen
Vue extérieure

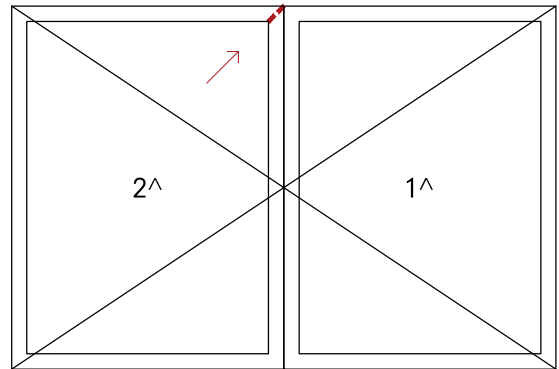


FT 7512Z-nn / FT 8312TZ-nn

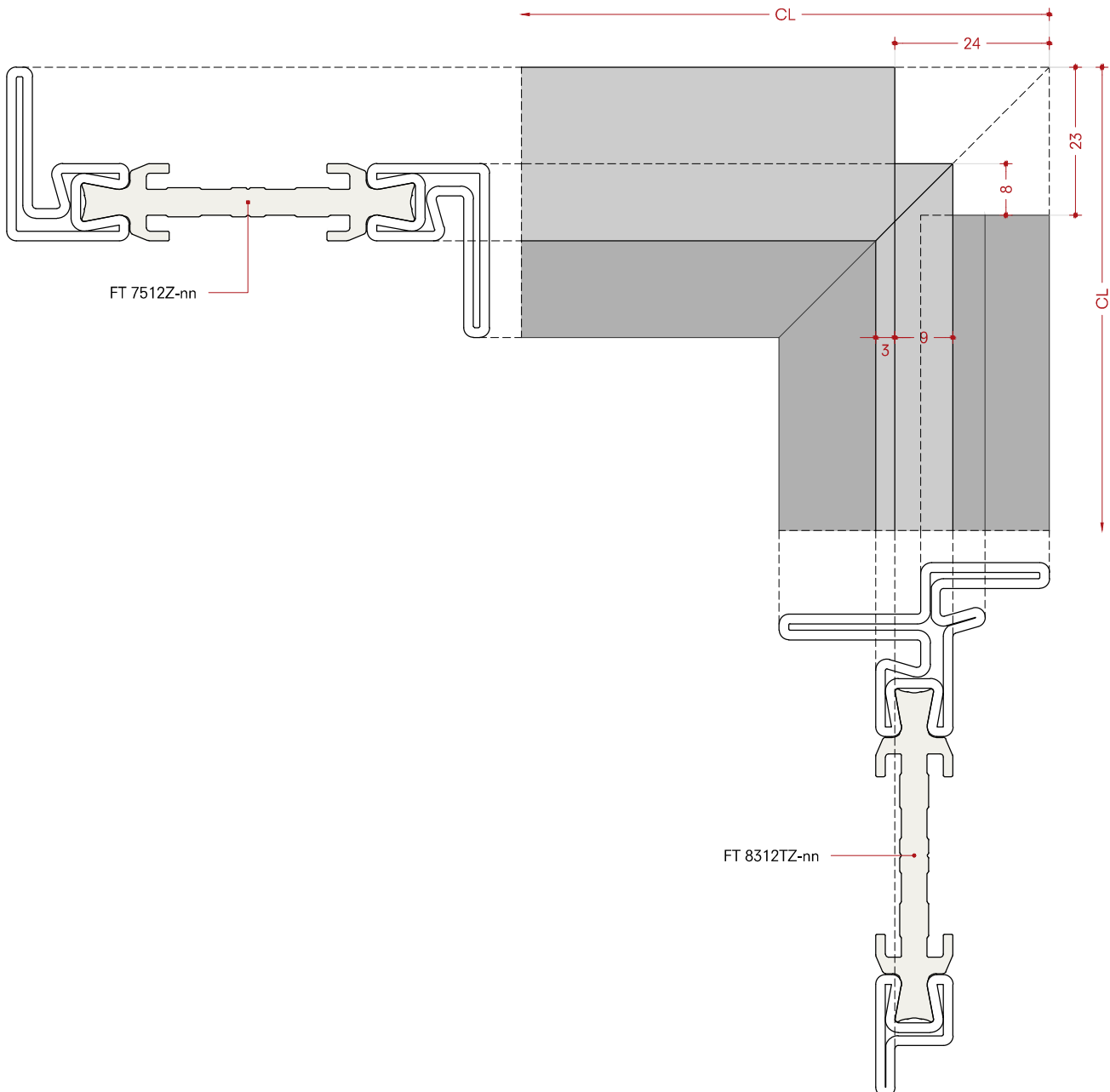
Double leaf window open in - Overlapped profiles

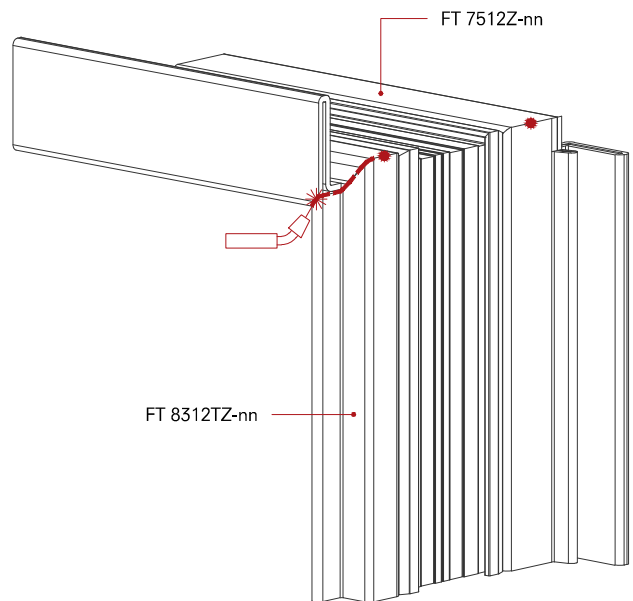
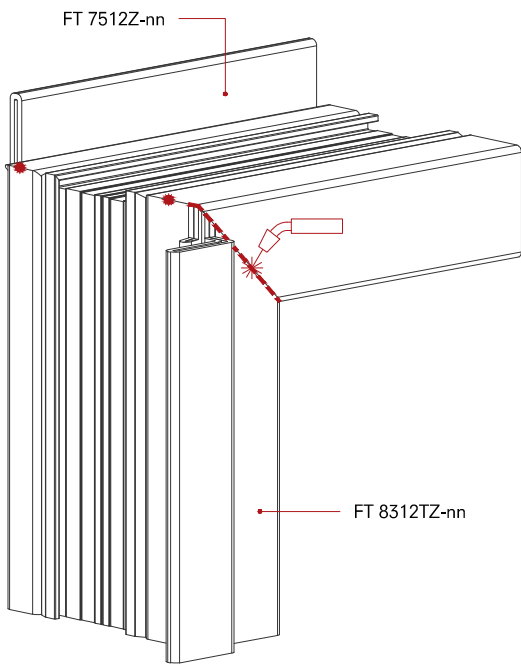
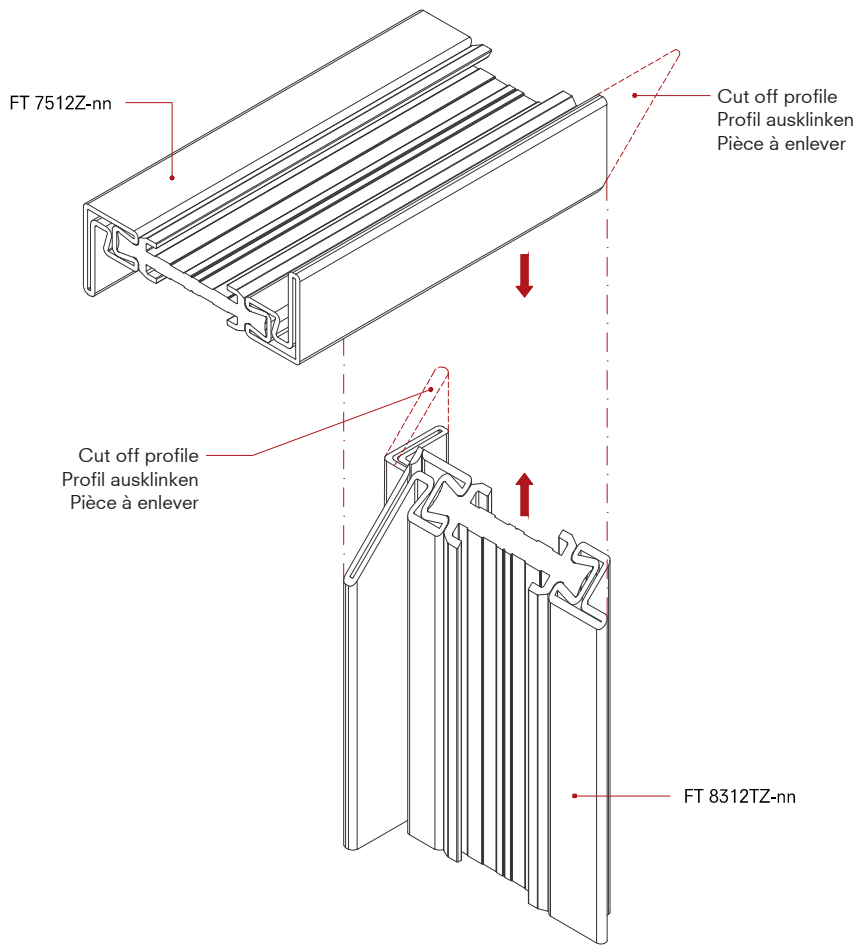
Zweiflügliges Fenster nach innen öffnend - Überlappende profile

Fenêtre à deux vantaux ouverture intérieure - Profilés superposés



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure





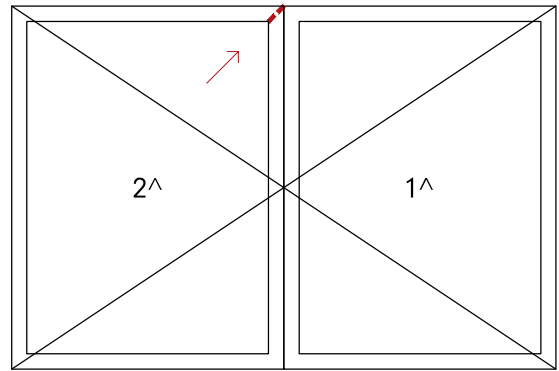
External view
Ansicht von außen
Vue extérieure

FT 8312ZR-nn / FT 7512TR-nn

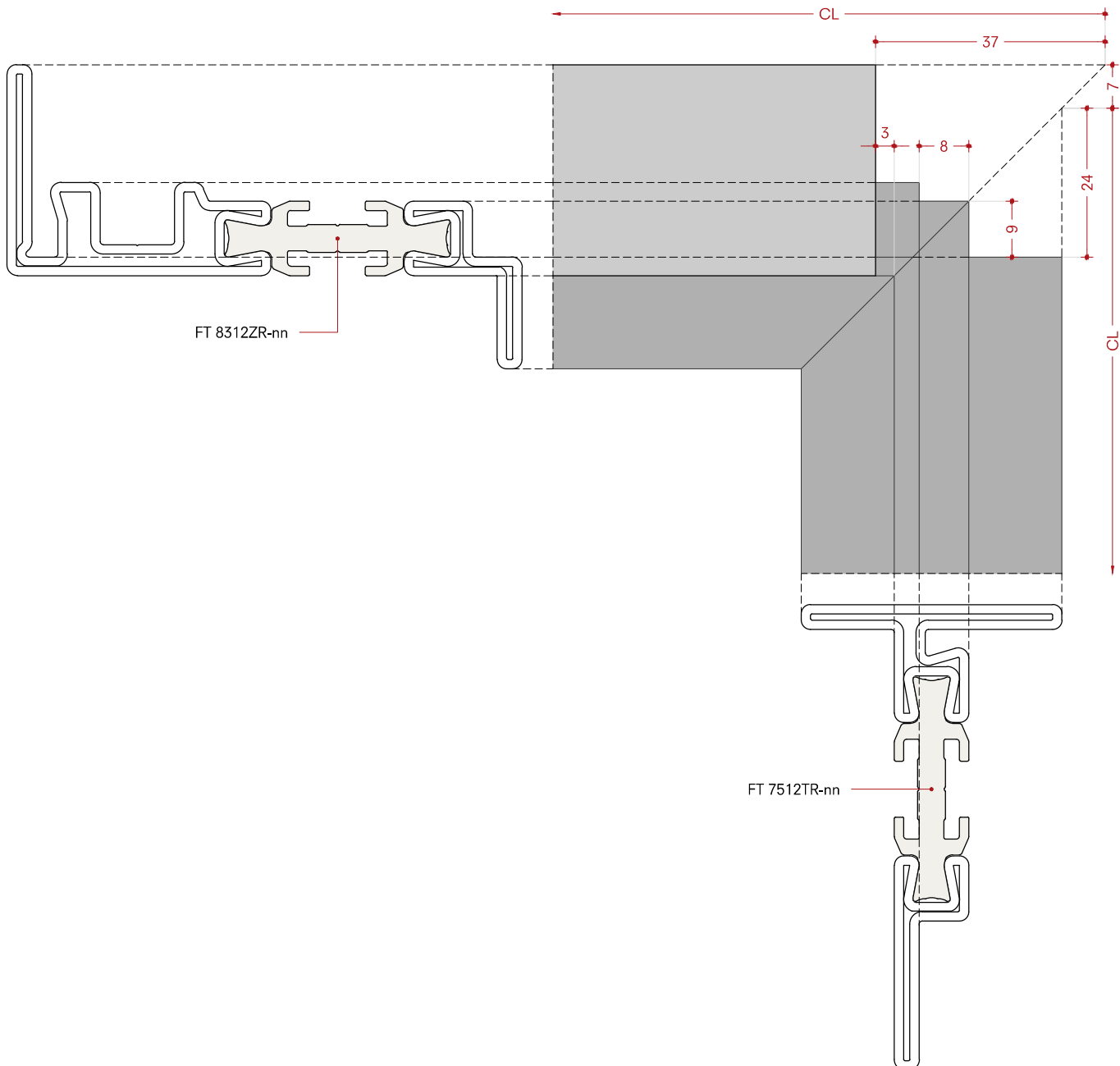
Double leaf window open in - Tilt&Turn window

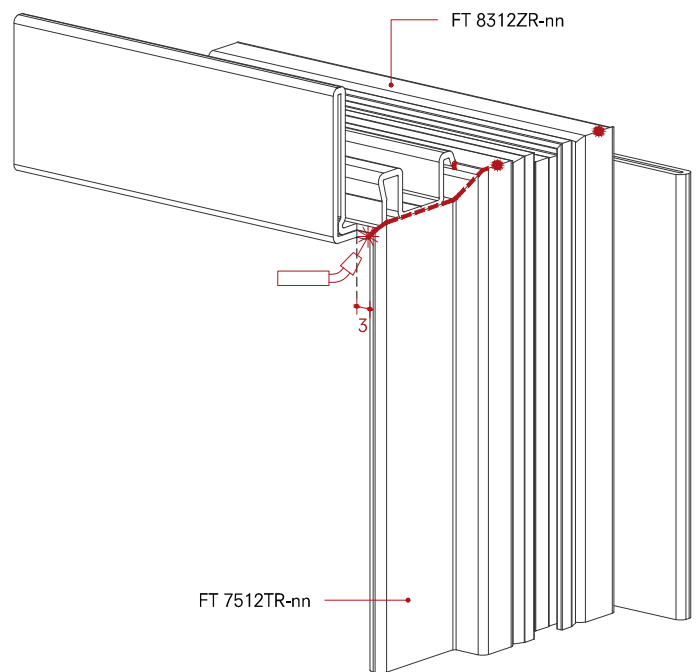
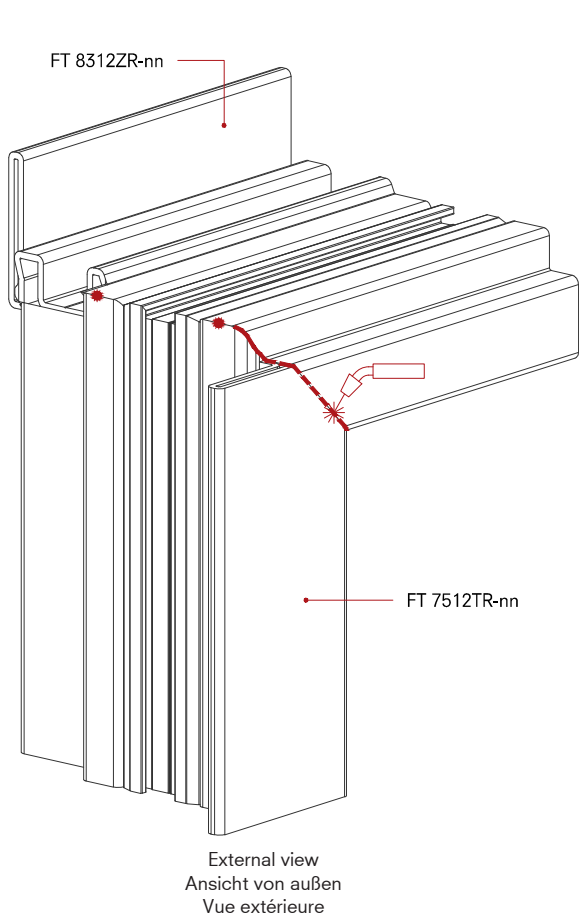
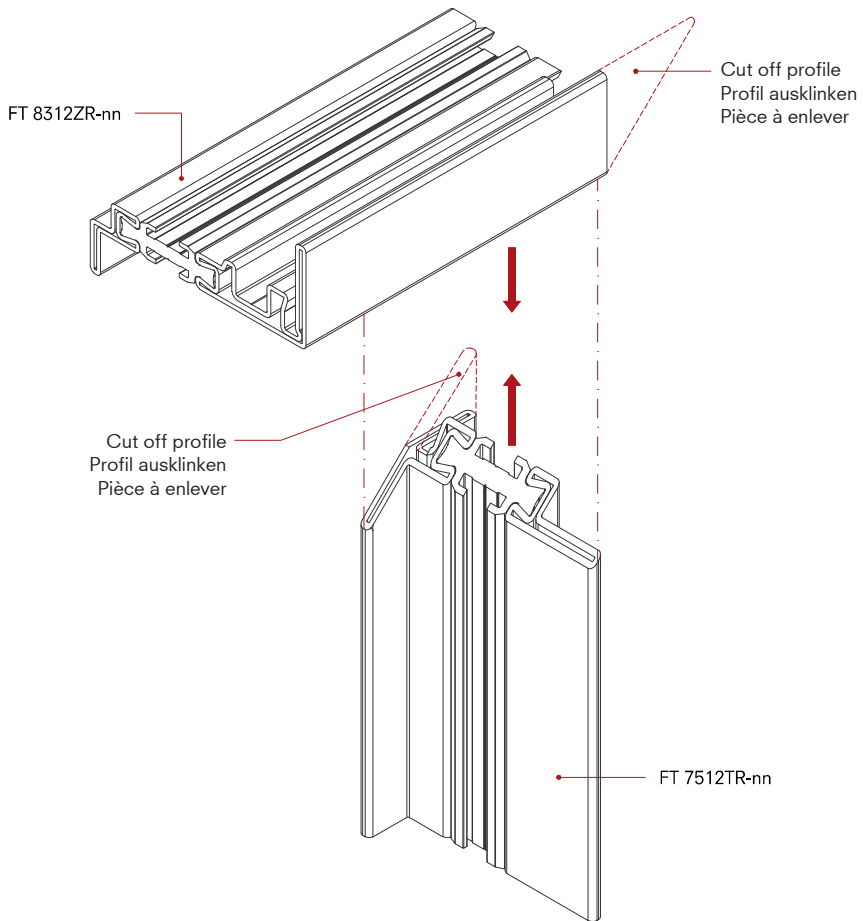
Zweiflügliges Fenster nach innen öffnend - Kipp-Fenster

Fenêtre à deux vantaux ouverture intérieure - Fênêtre oscillo-battant



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



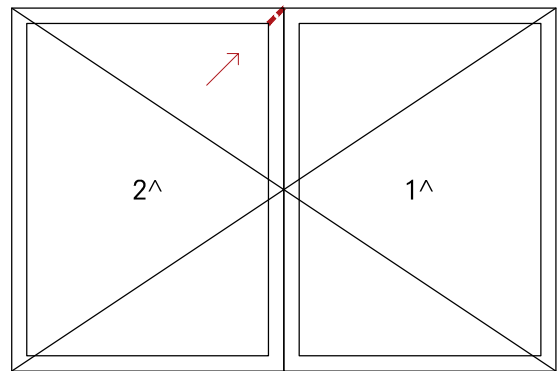


FT 7550Z-nn / FT 7550T-nn

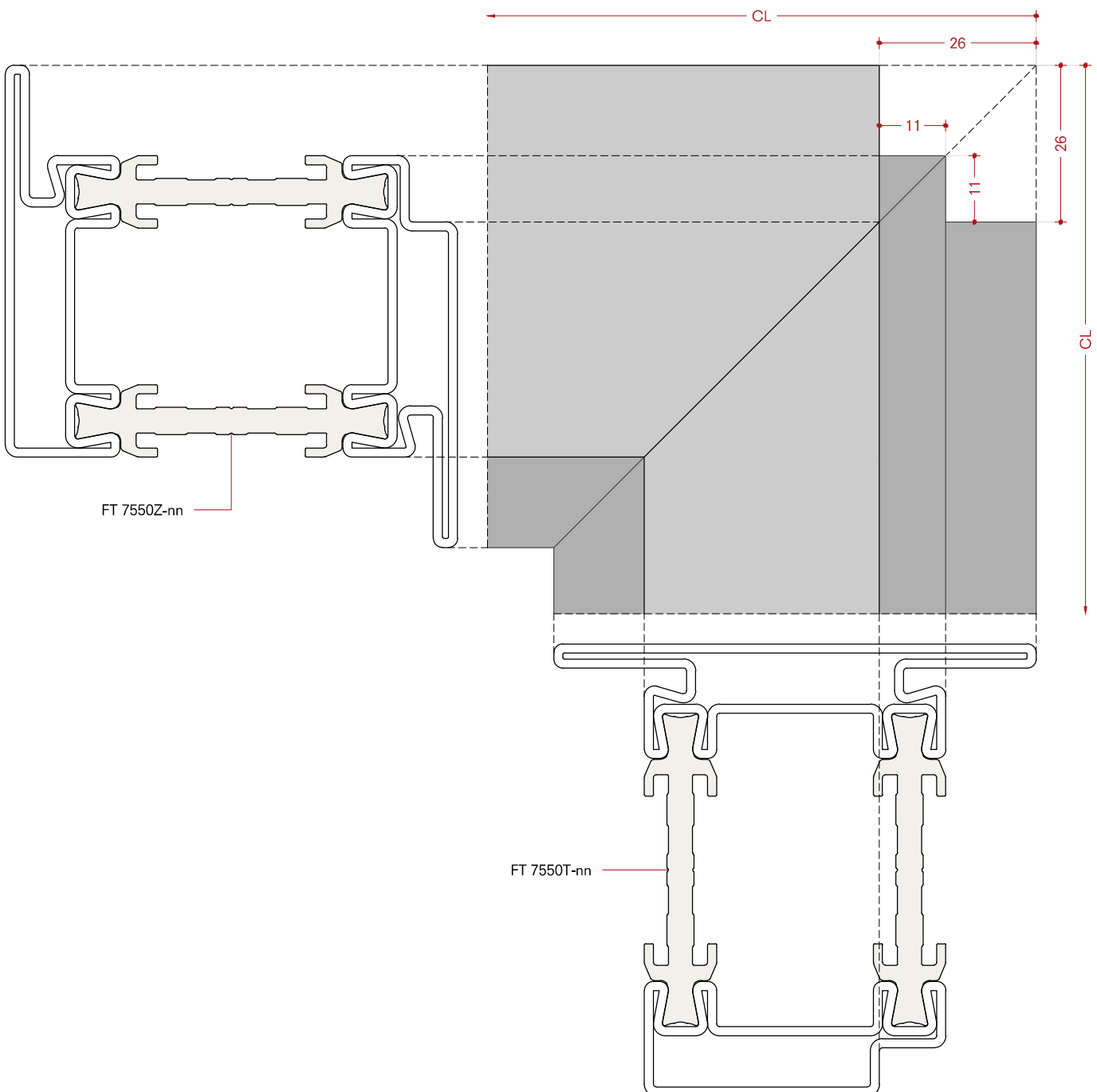
Double leaf open in - Door profiles

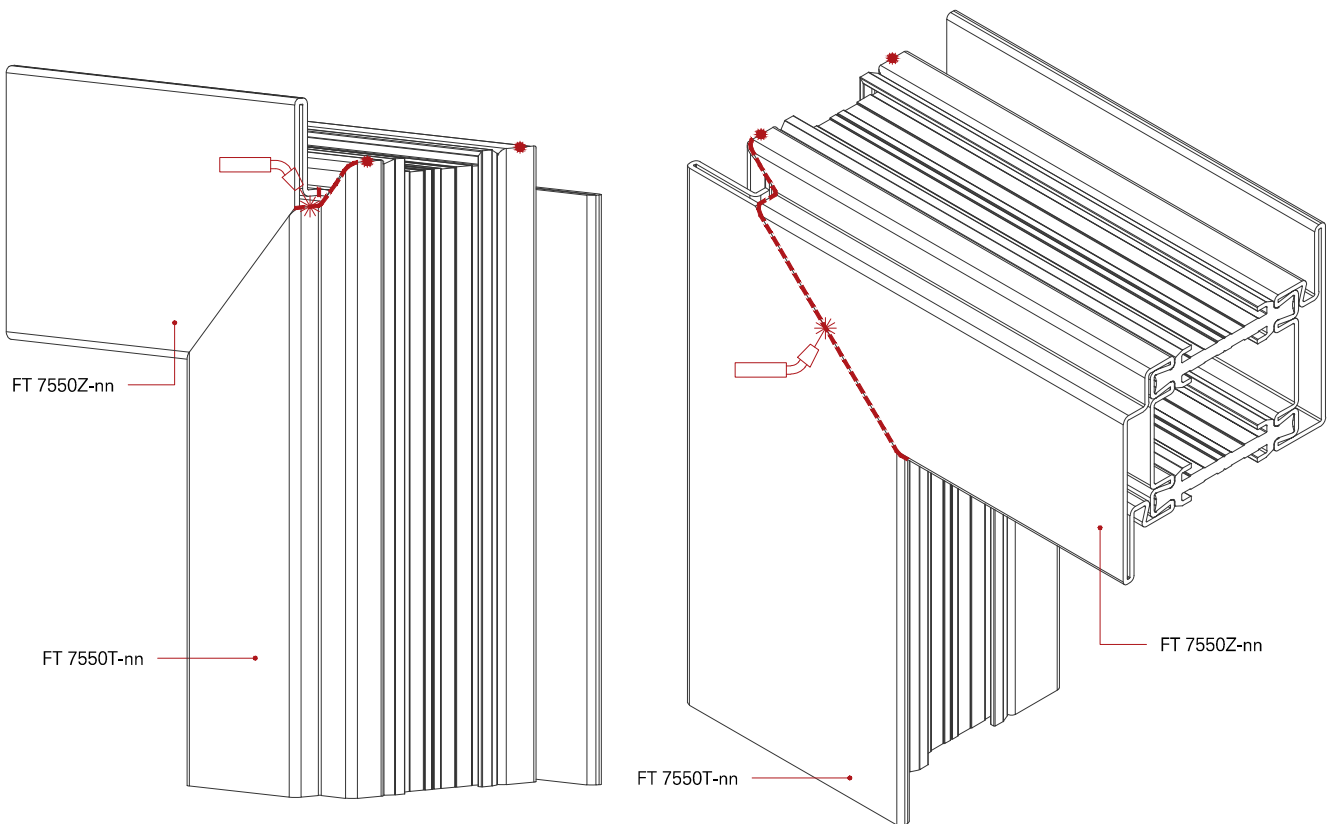
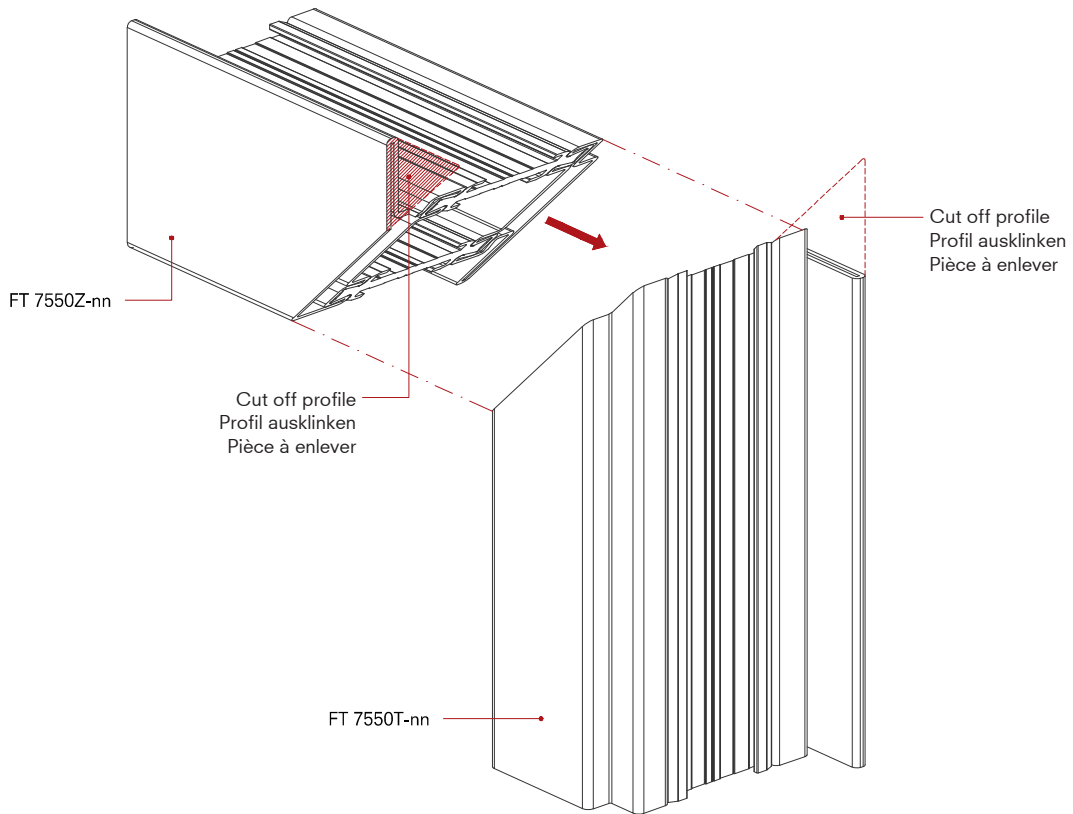
Zweiflügliges nach innen öffnend - Türprofile

Deux vantaux ouverture intérieure - Profils porte



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure





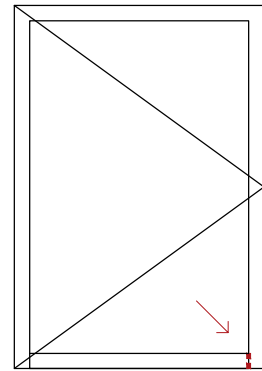
External view
Ansicht von außen
Vue extérieure

FT 7512ZK-nn / FT 7512H-nn

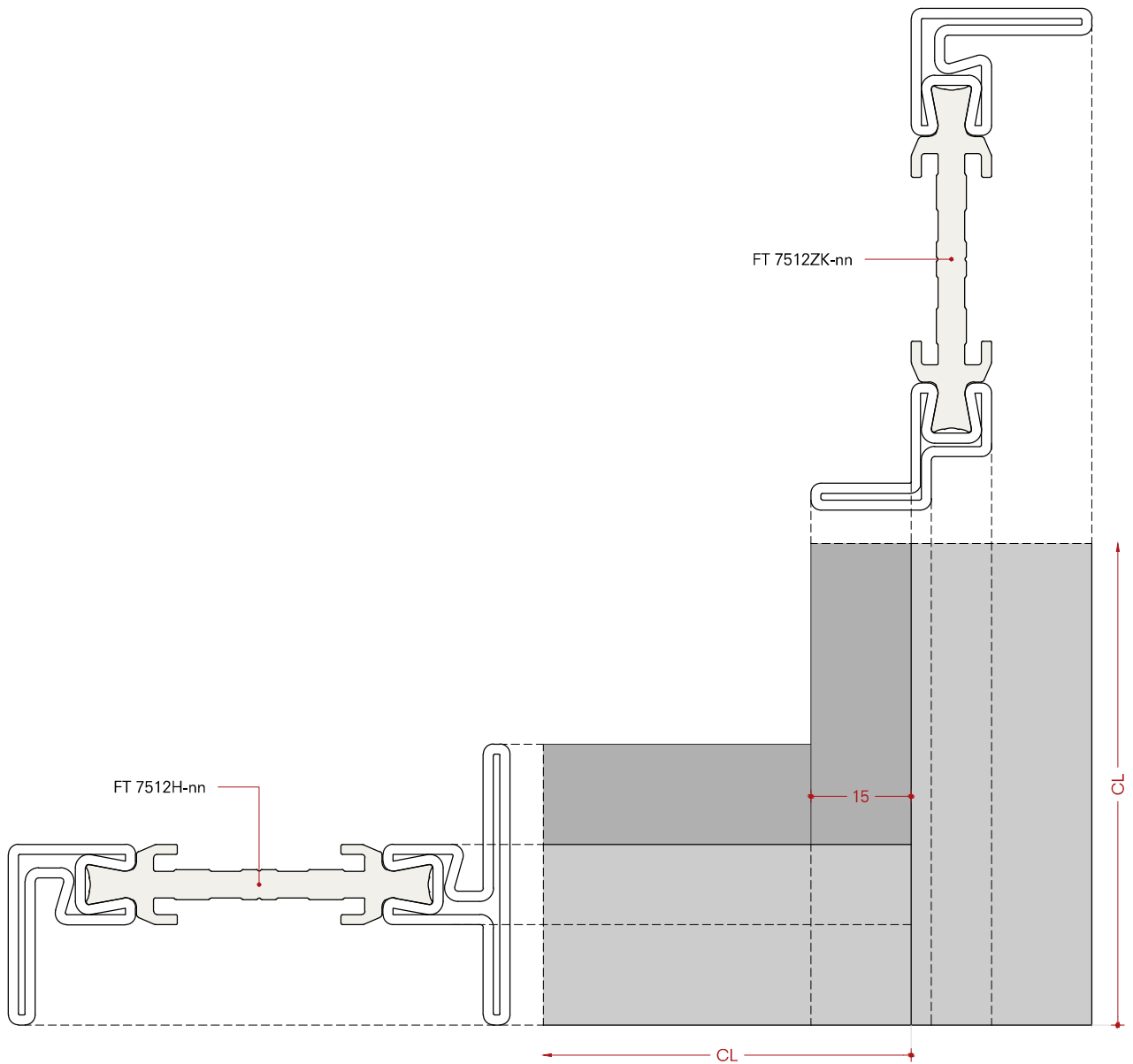
Single leaf door open in

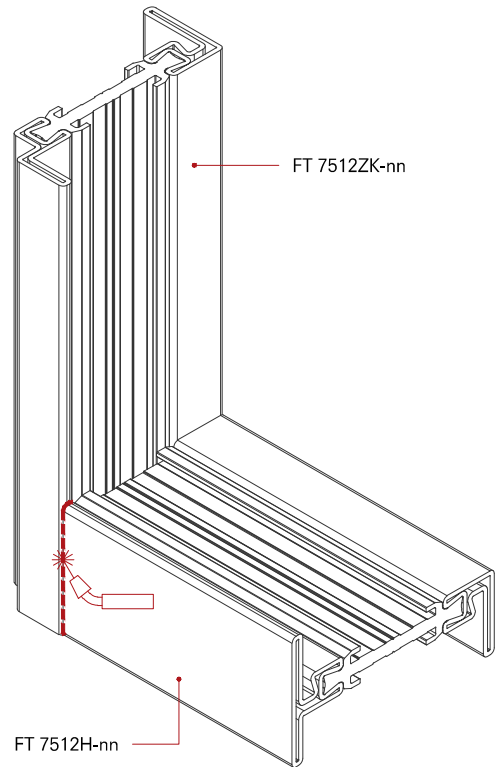
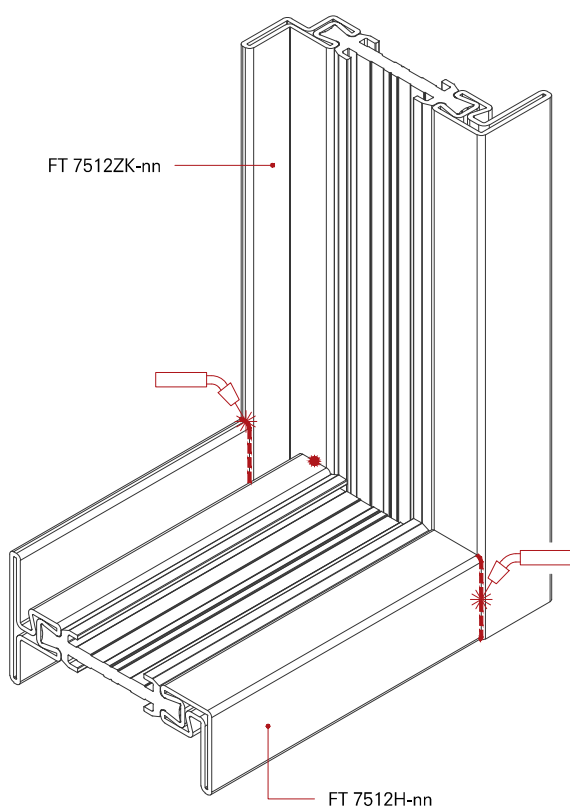
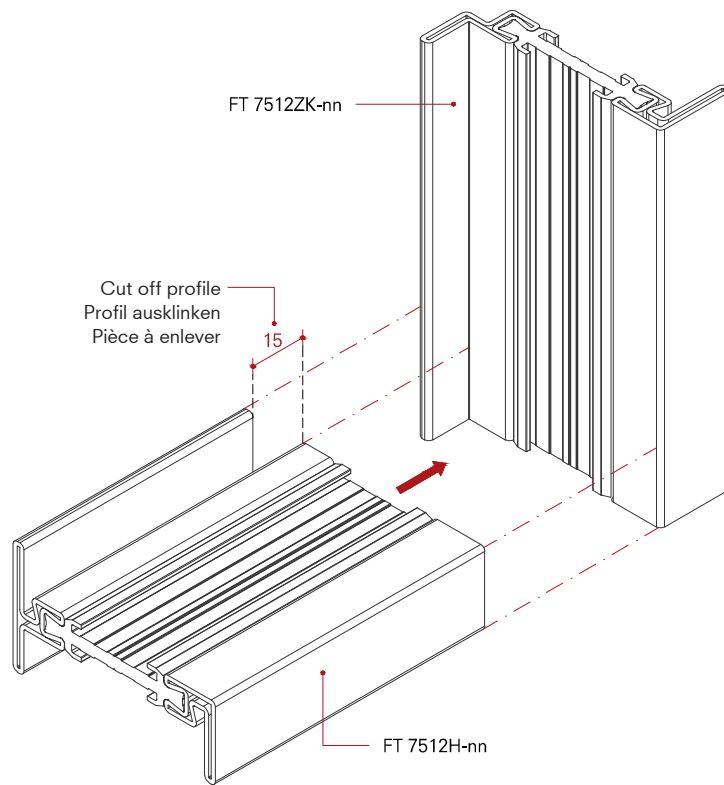
Einflügelige Tür nach innen öffnend

Porte à un vantail ouverture intérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure





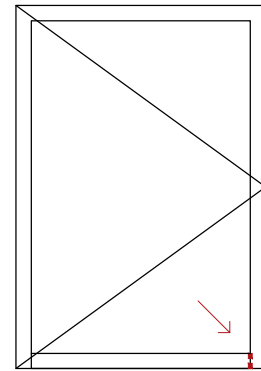
External view
Ansicht von außen
Vue extérieure

FT 7550Z-nn / FT 7550HF-nn

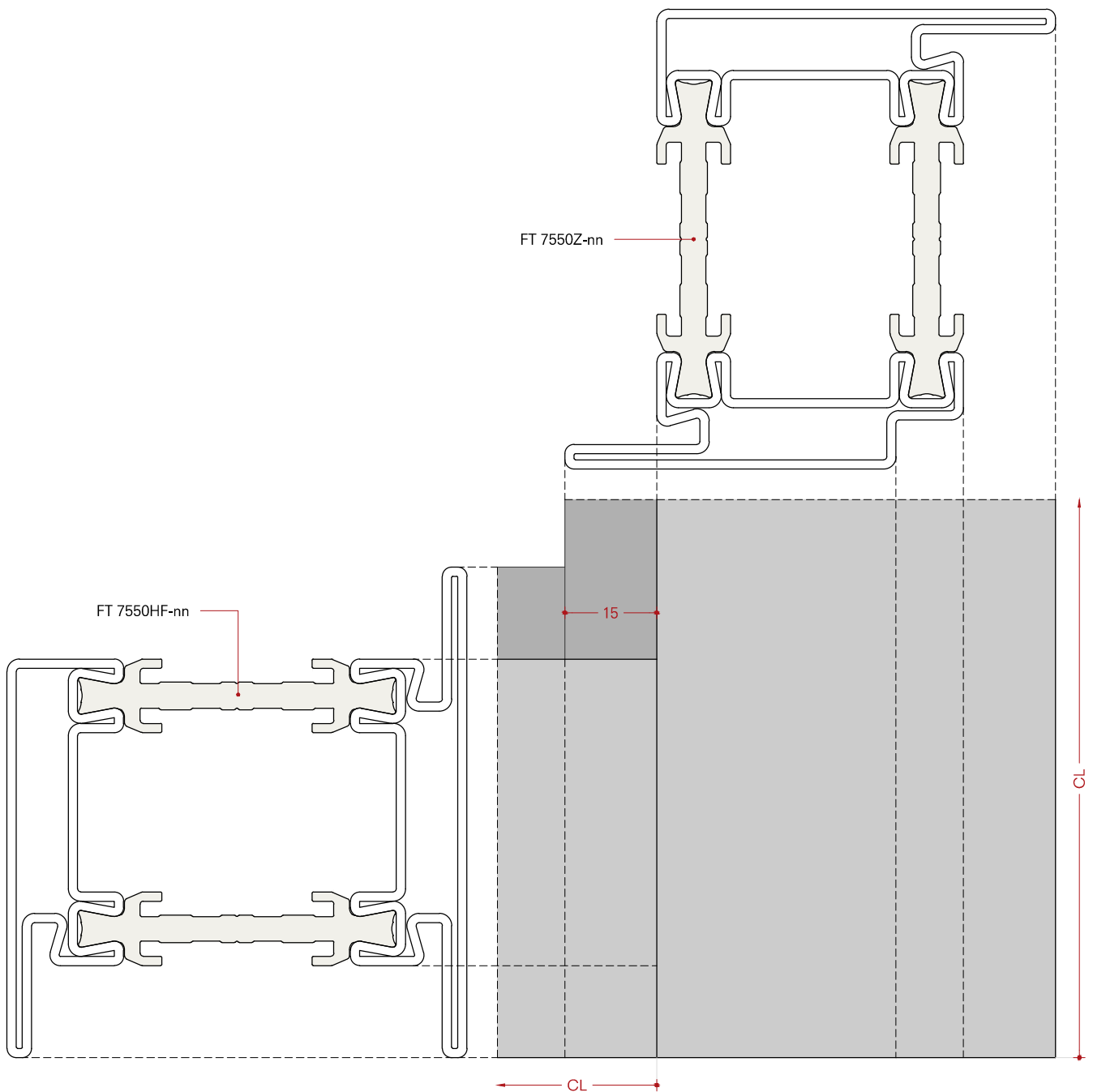
Single leaf door open in

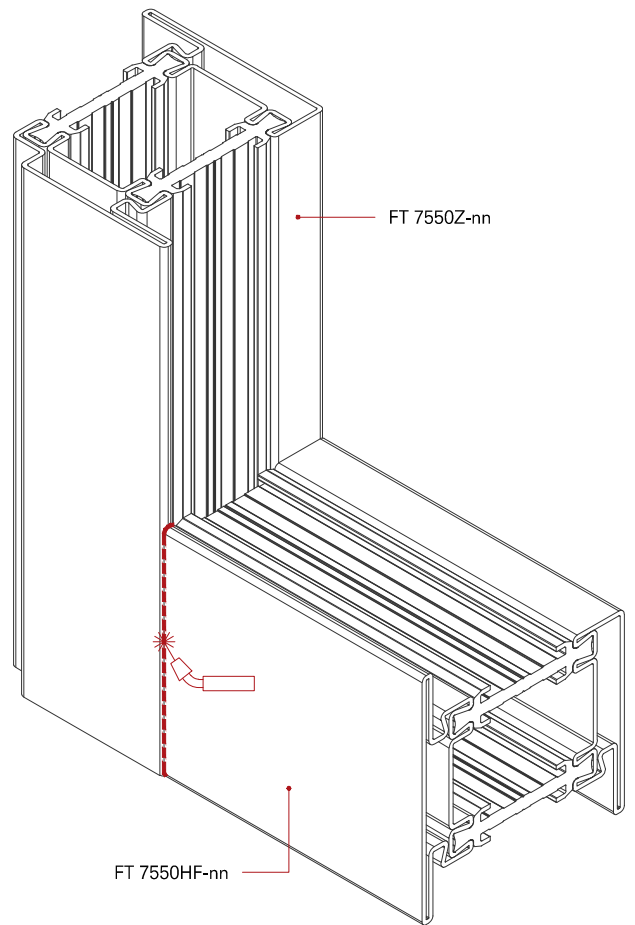
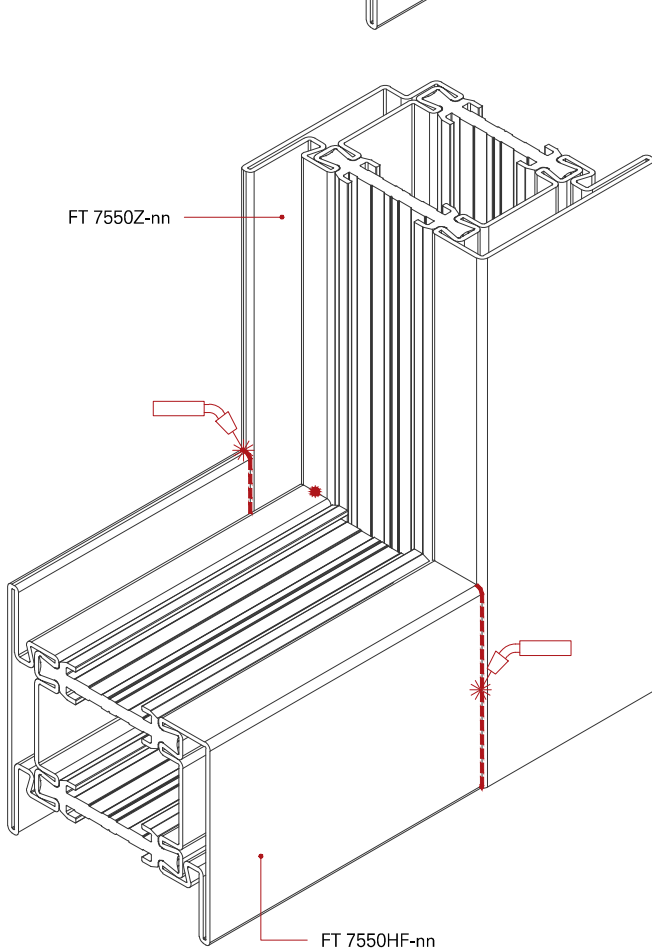
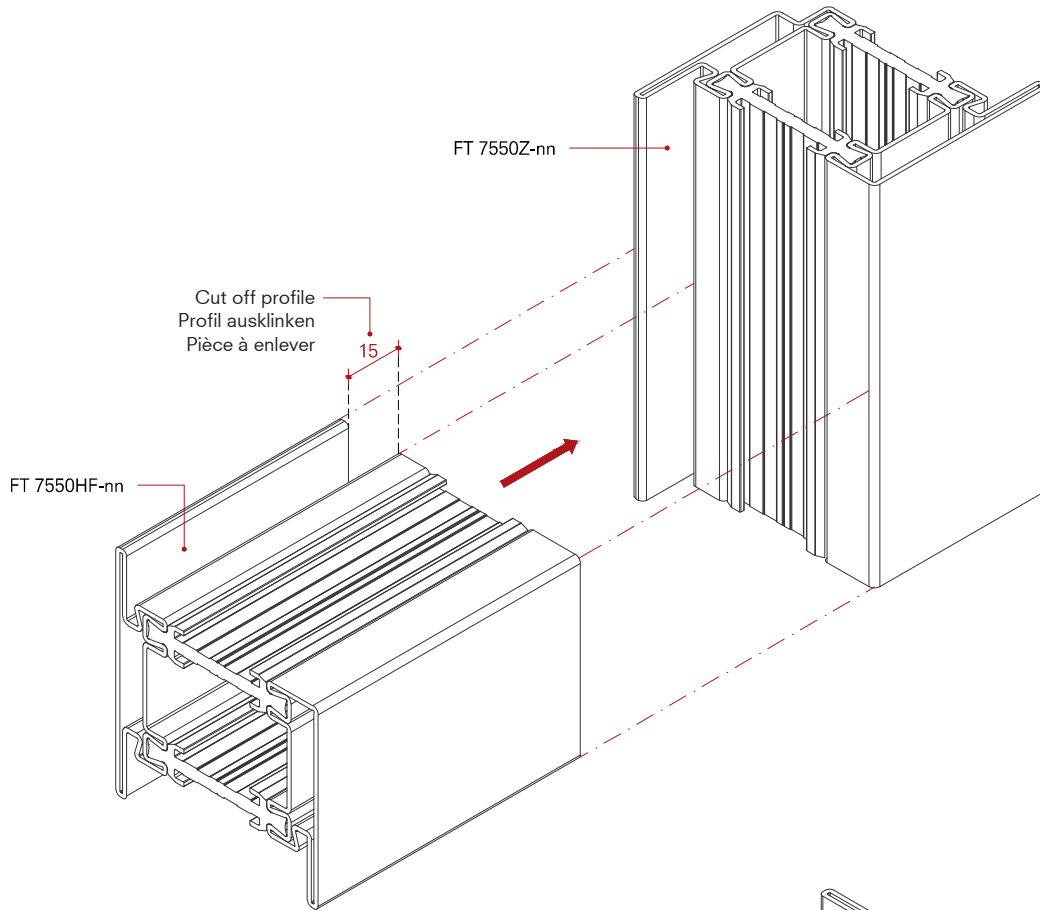
Einflügelige Tür nach innen öffnend

Porte à un vantail ouverture intérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure





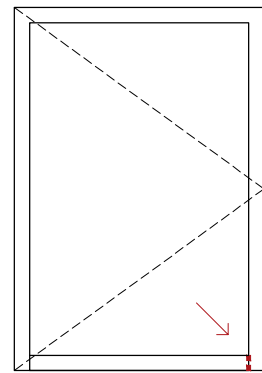
External view
Ansicht von außen
Vue extérieure

FT 7512TK-nn / FT 7512H-nn

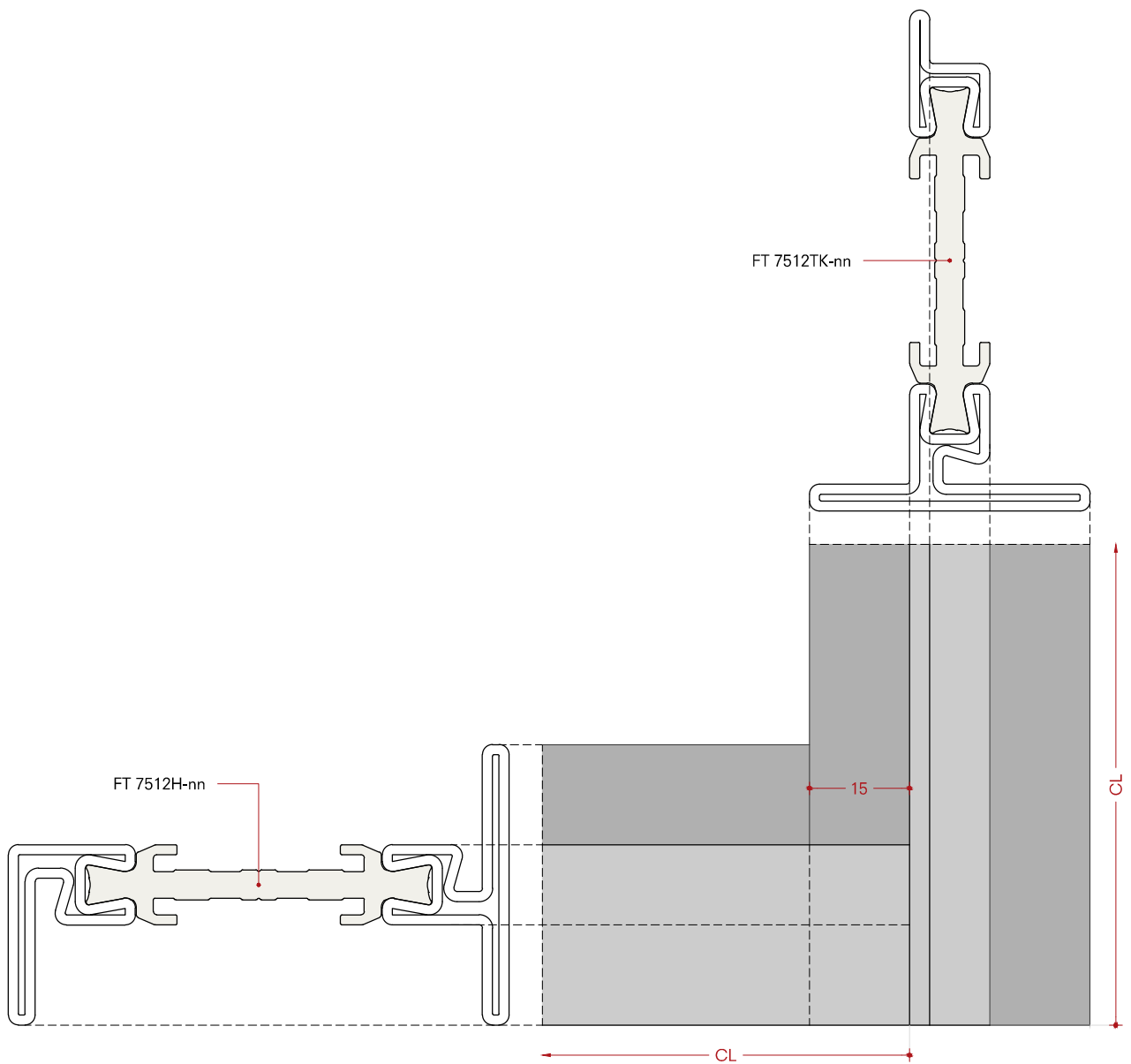
Single leaf door open out

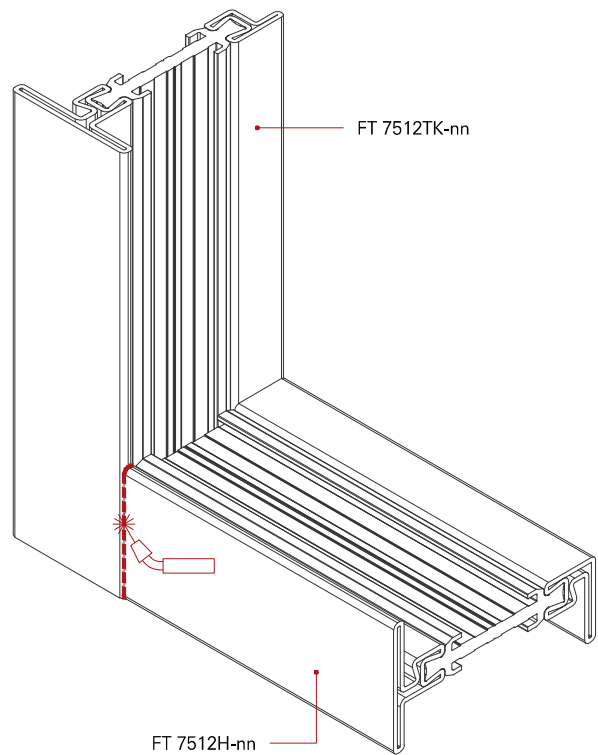
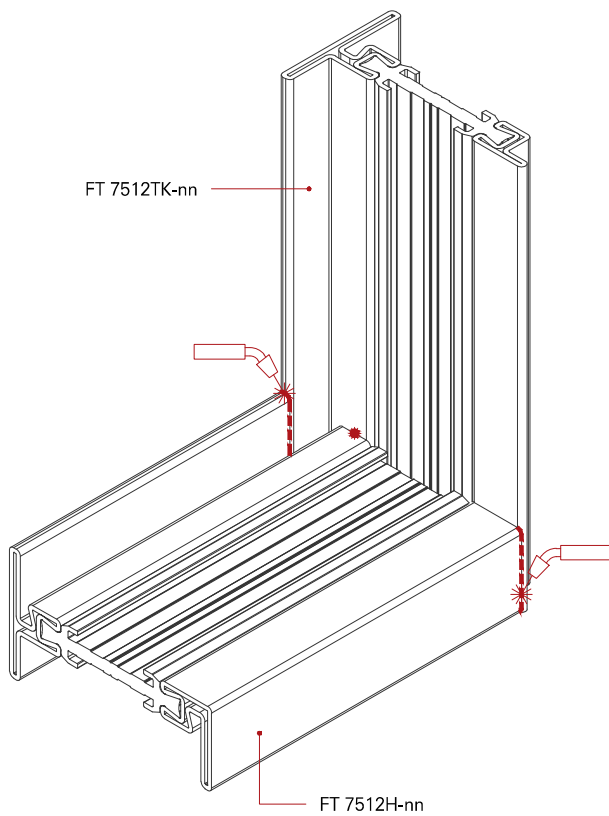
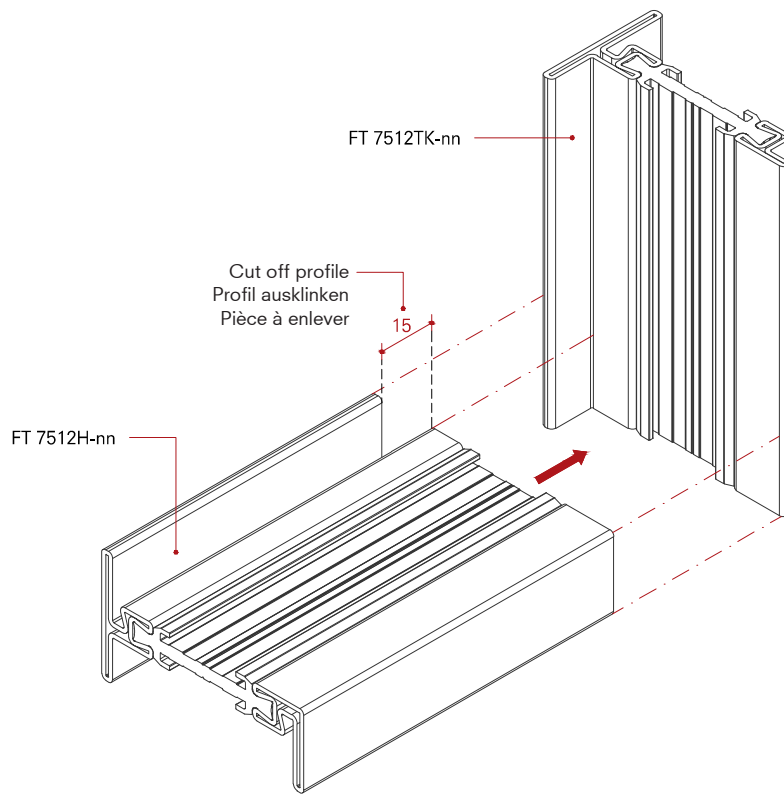
Einflügelige Tür nach außen öffnend

Porte à un vantail ouverture extérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure





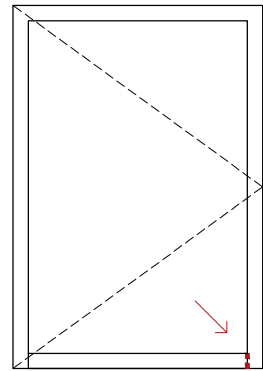
External view
Ansicht von außen
Vue extérieure

FT 7550T-nn / FT 7550HF-nn

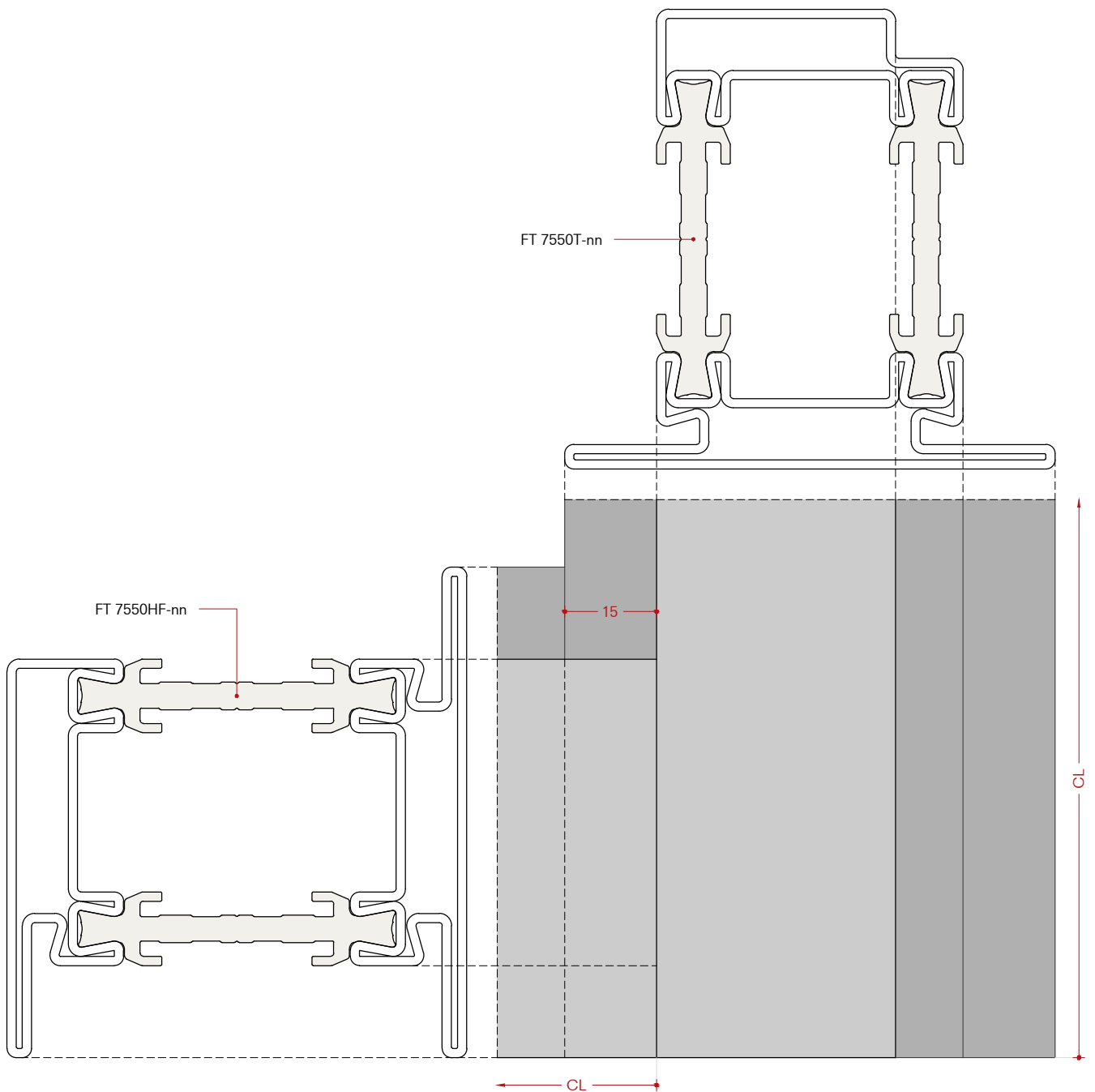
Single leaf door open out

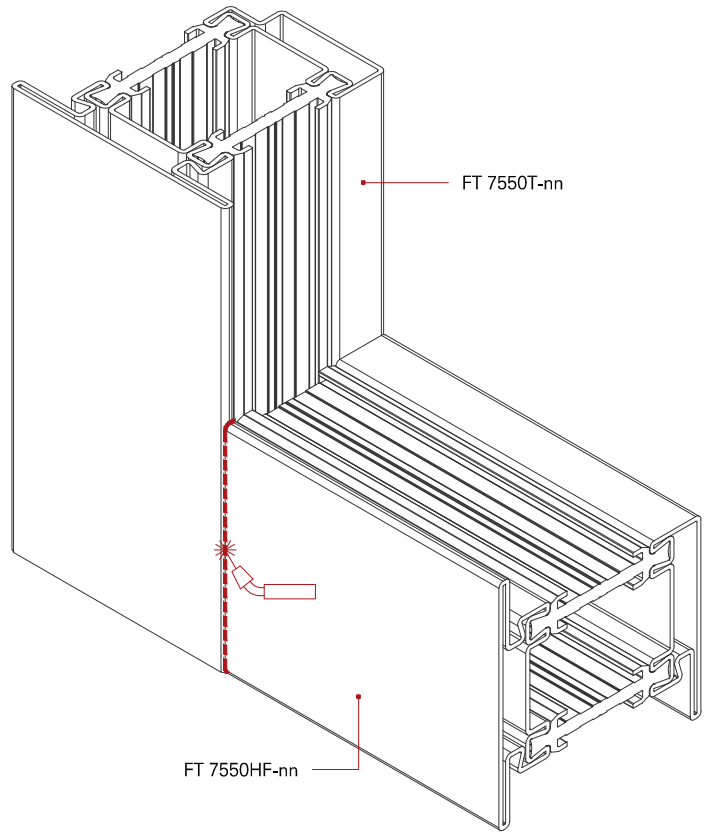
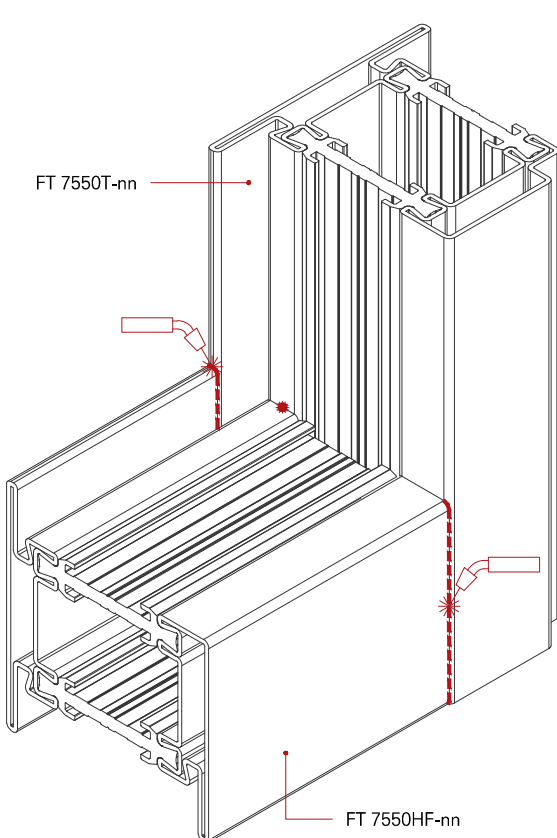
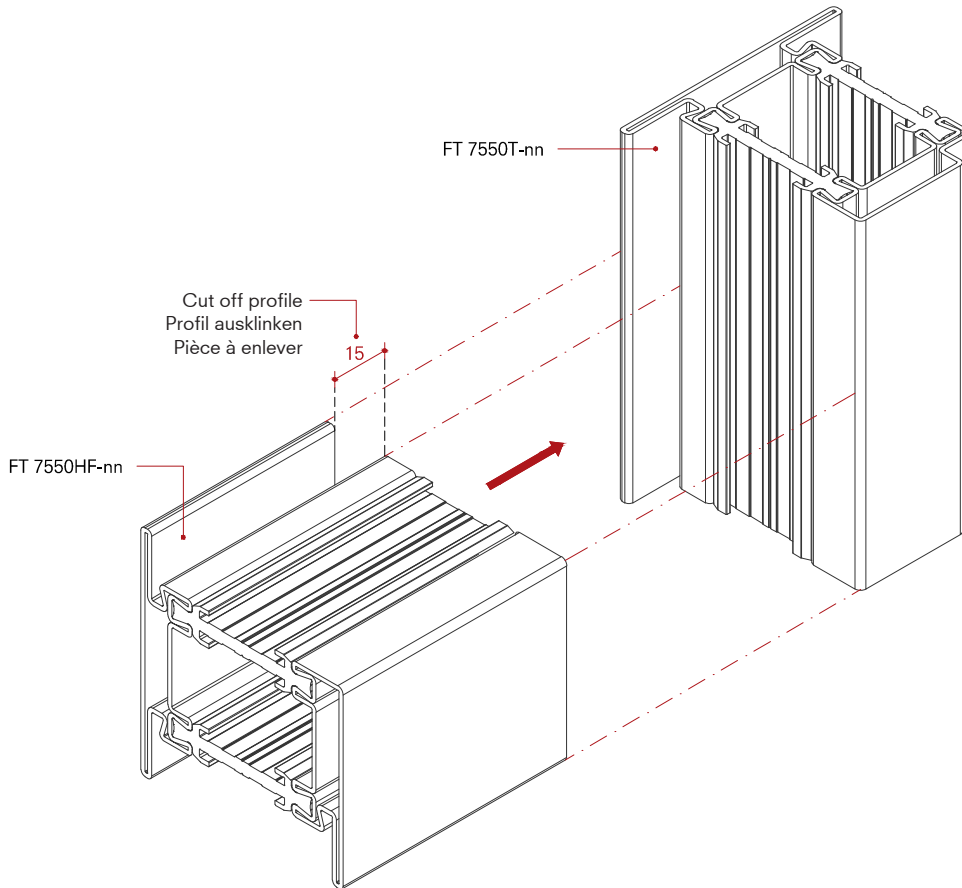
Einflügelige Tür nach außen öffnend

Porte à un vantail ouverture extérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure





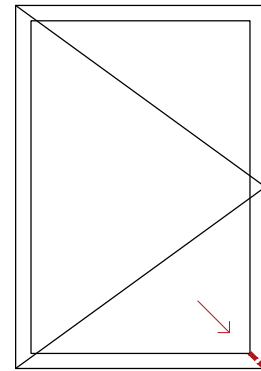
External view
Ansicht von außen
Vue extérieure

FT 7550Z-nn / FT 7550Z-nn

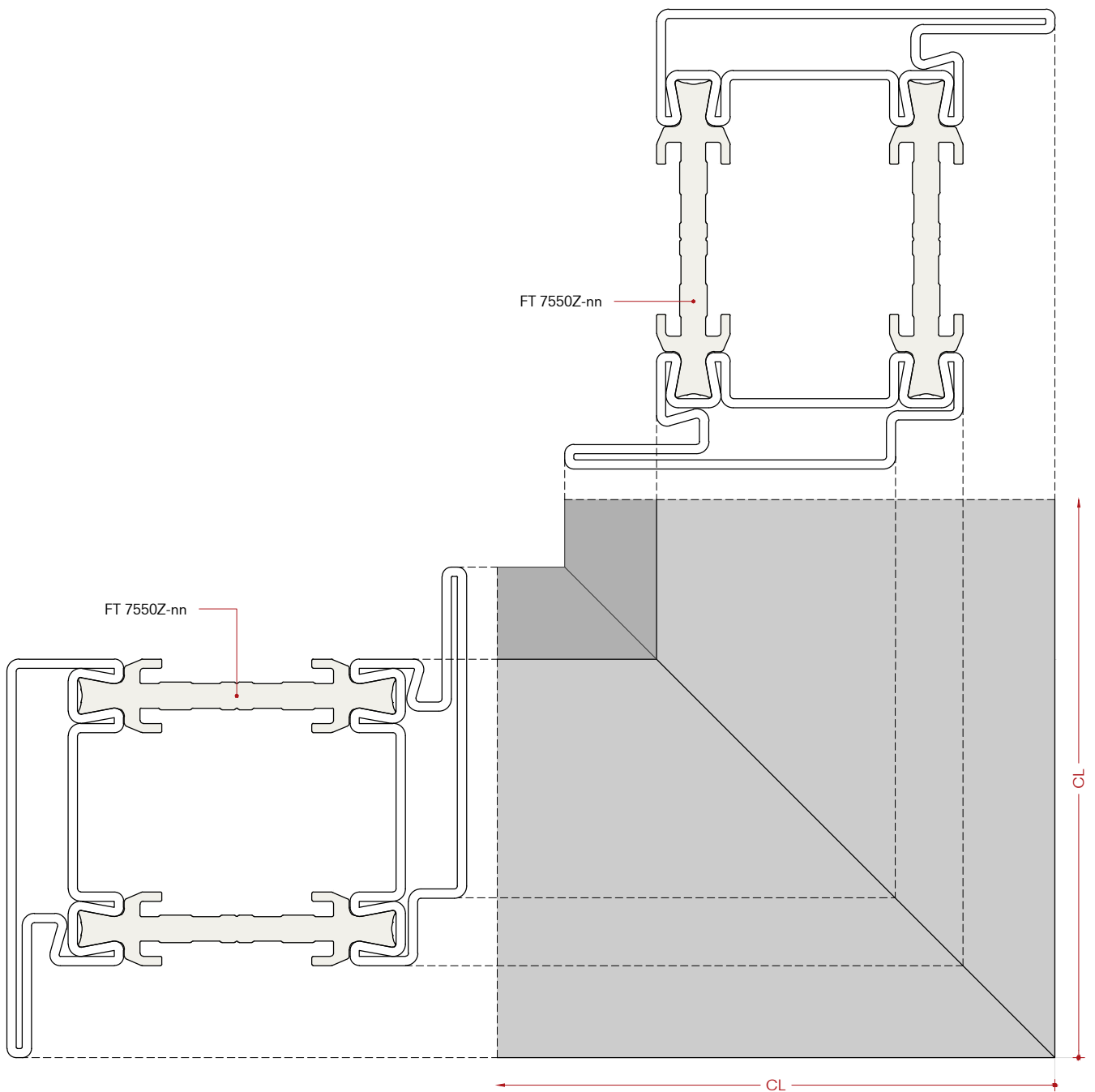
Single leaf door open in

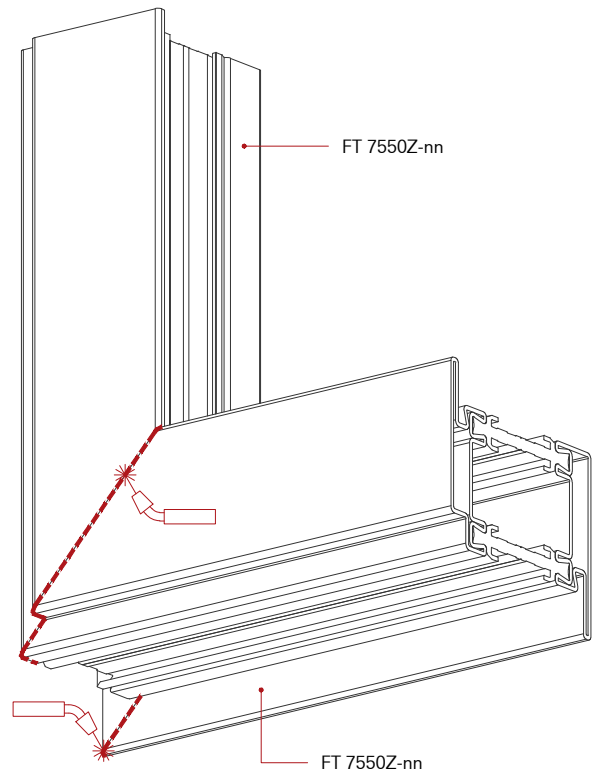
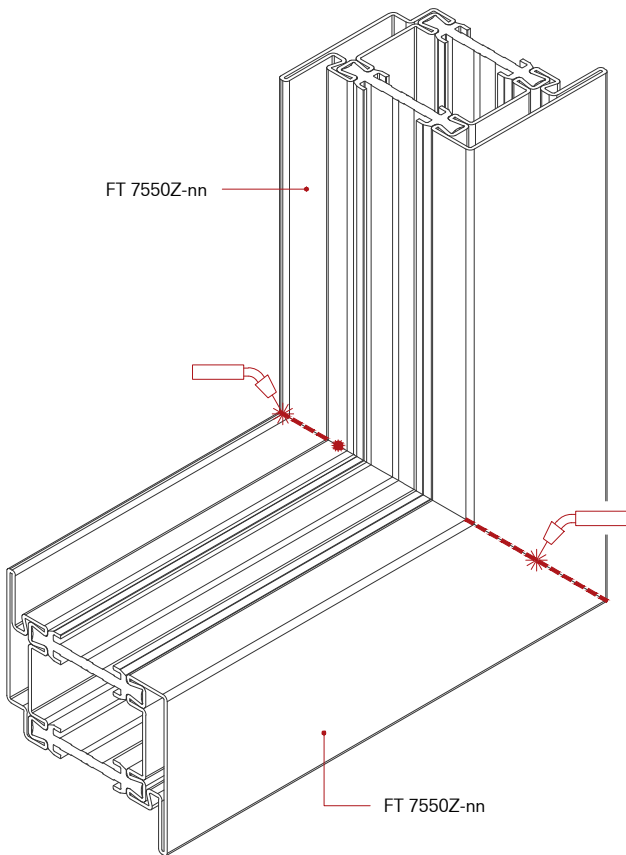
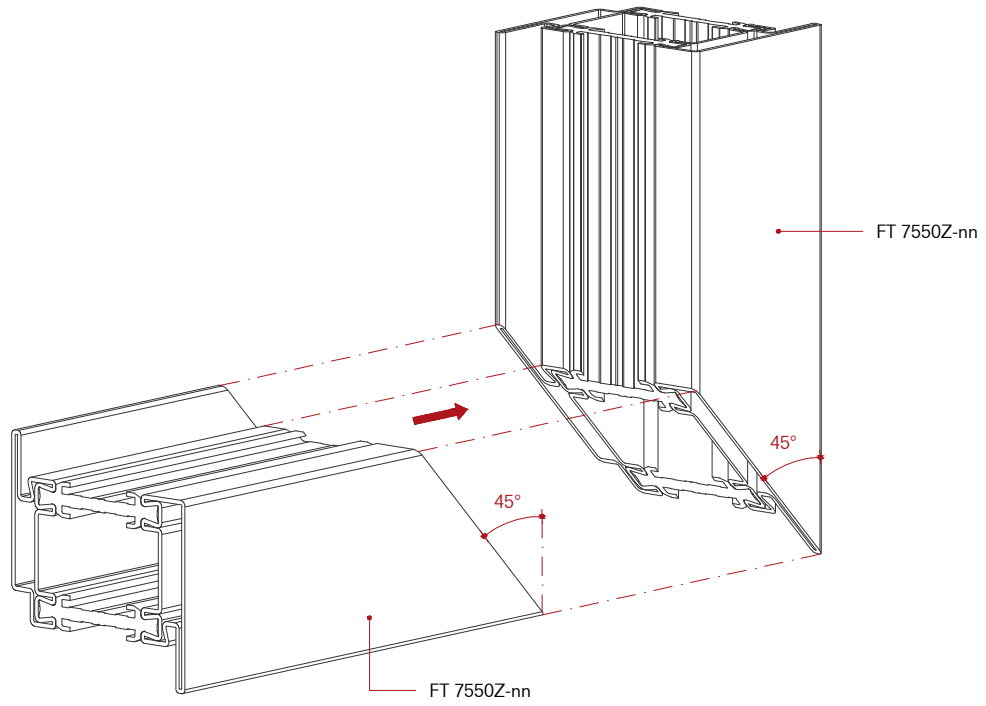
Einflügelige Tür nach innen öffnend

Porte à un vantail ouverture intérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure





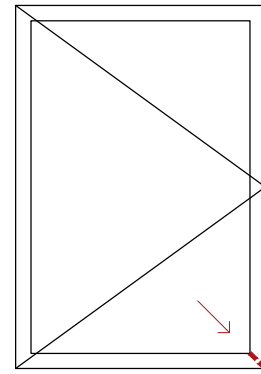
External view
Ansicht von außen
Vue extérieure

FT 7550Z-nn / FT 7550ZF-nn

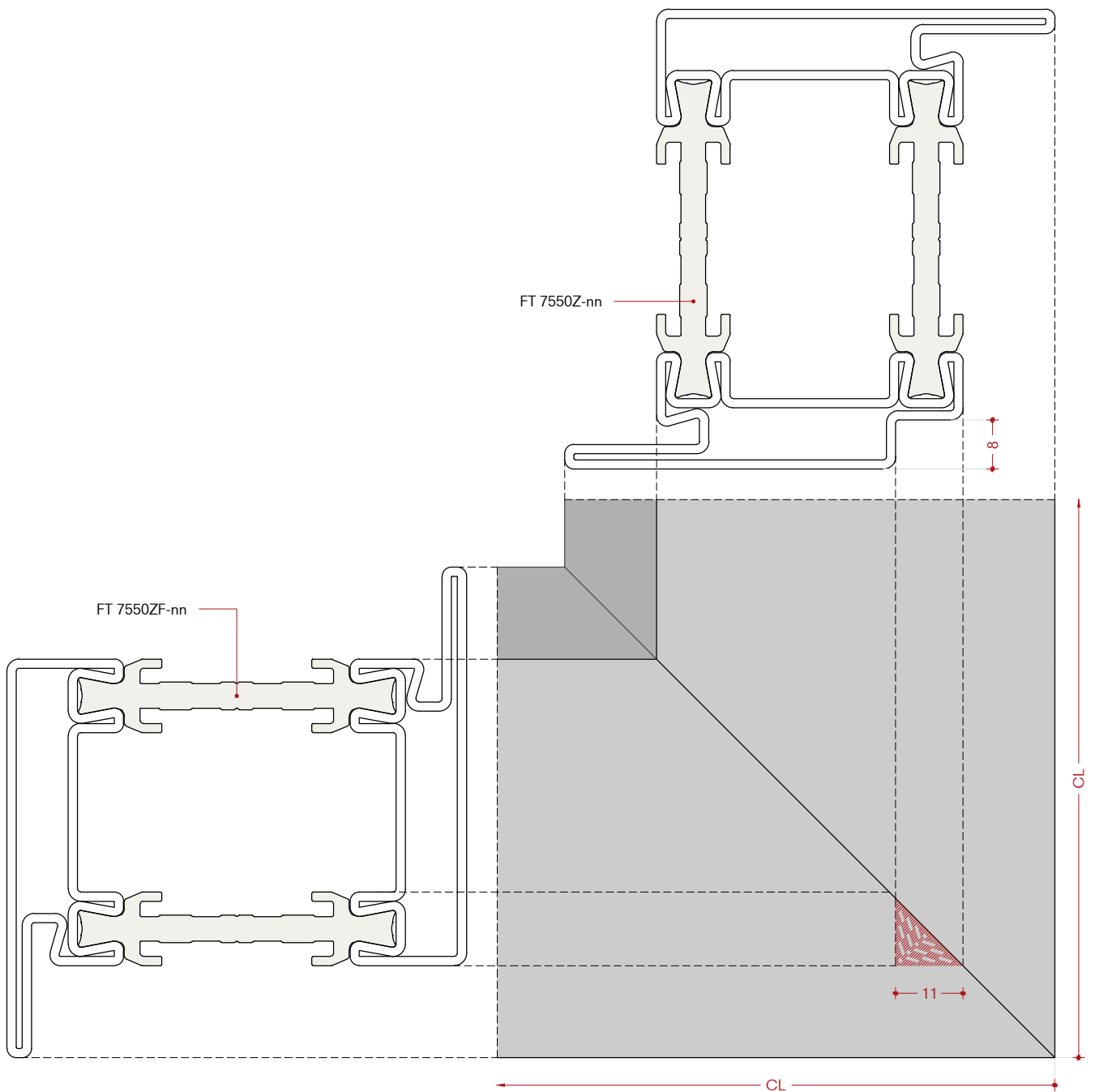
Single leaf door open in

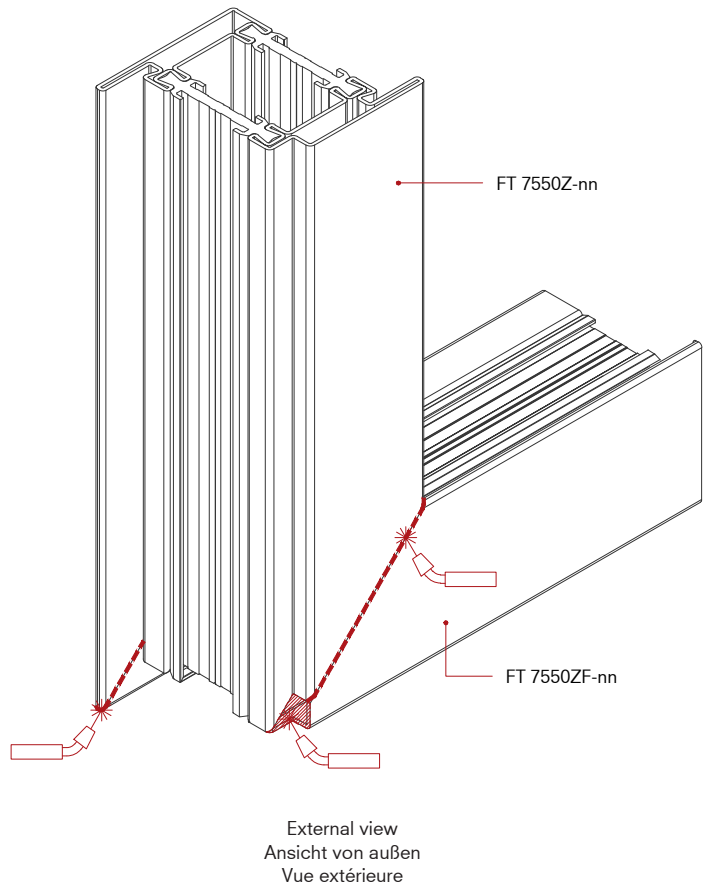
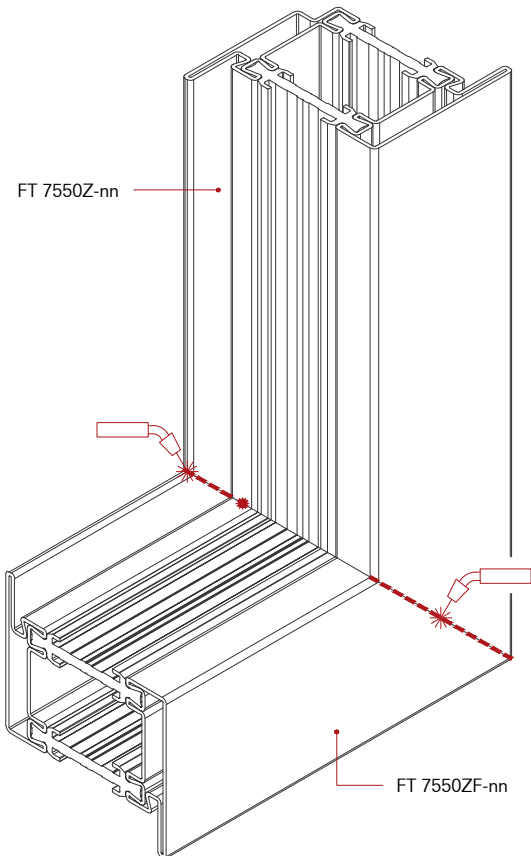
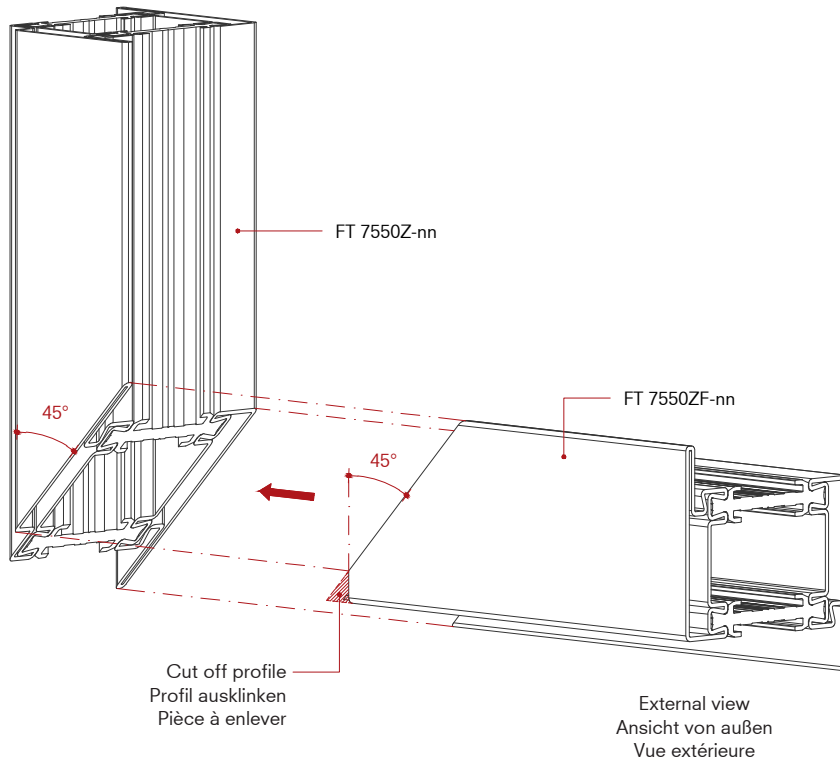
Einflügelige Tür nach innen öffnend

Porte à un vantail ouverture intérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



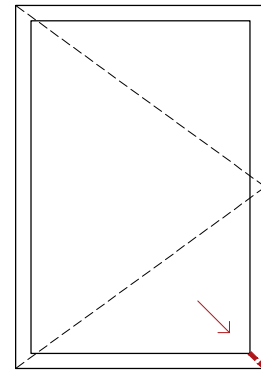


FT 7550T-nn / FT 7550T-nn

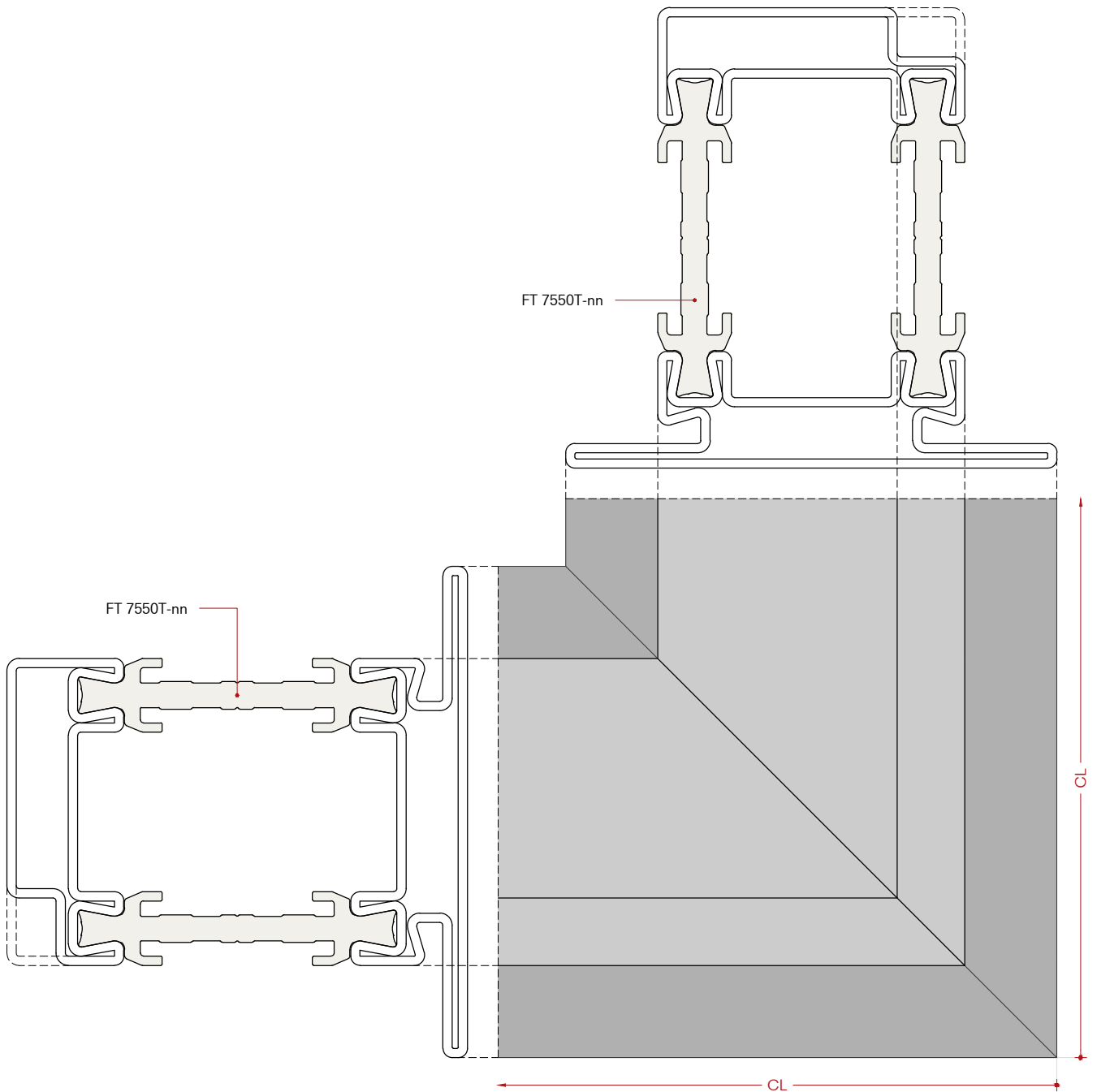
Single leaf door open out

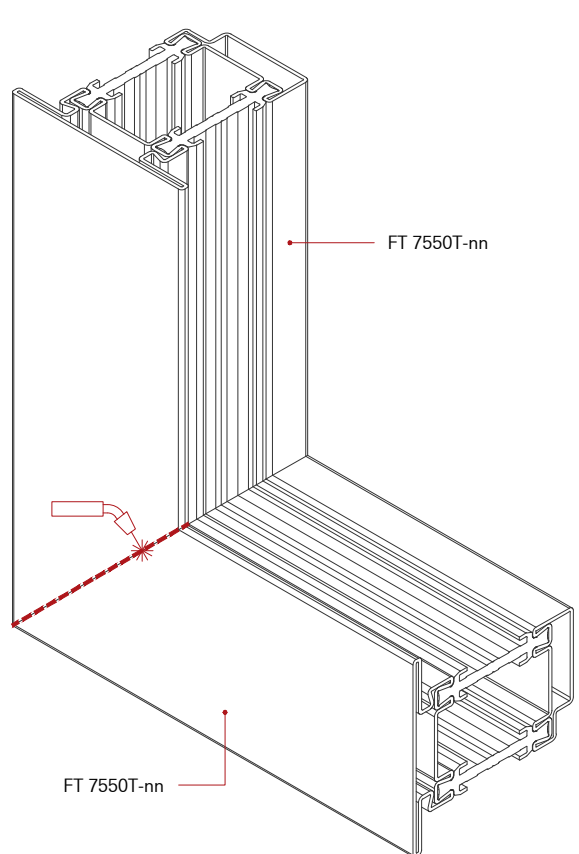
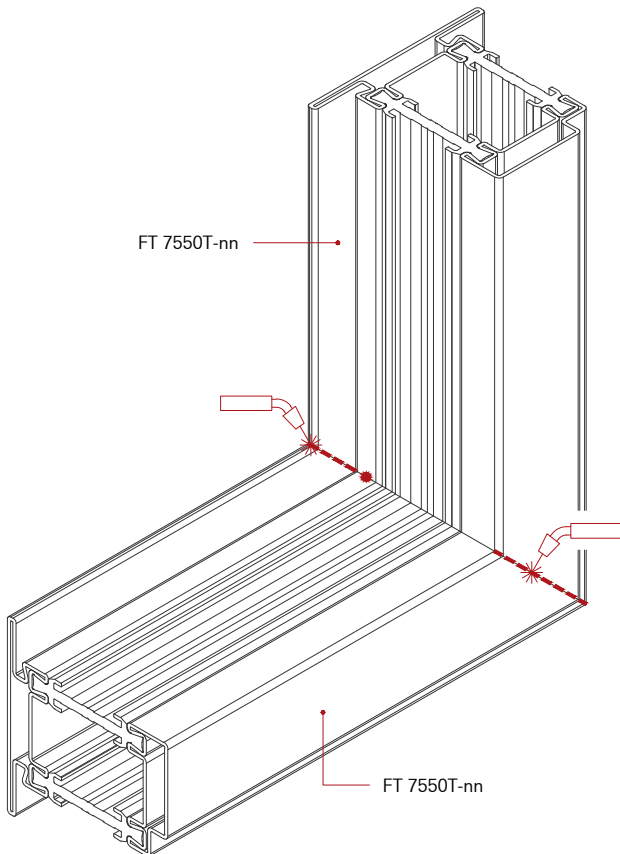
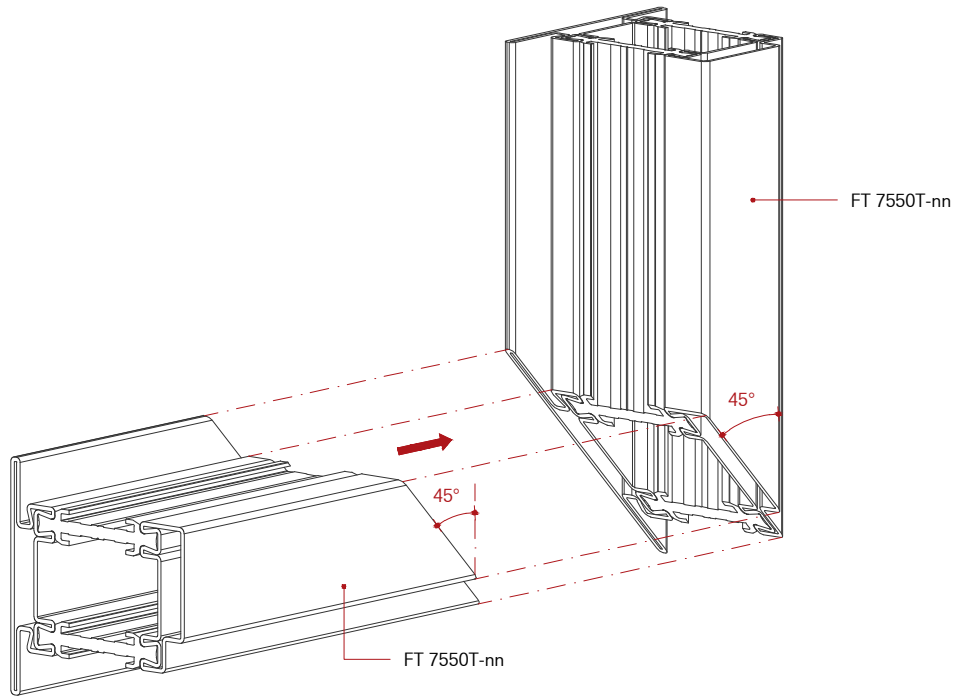
Einflügelige Tür nach außen öffnend

Porte à un vantail ouverture extérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure





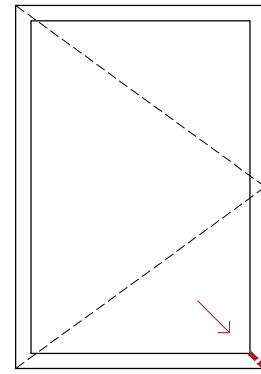
External view
Ansicht von außen
Vue extérieure

FT 7550T-nn / FT 7550TF-nn

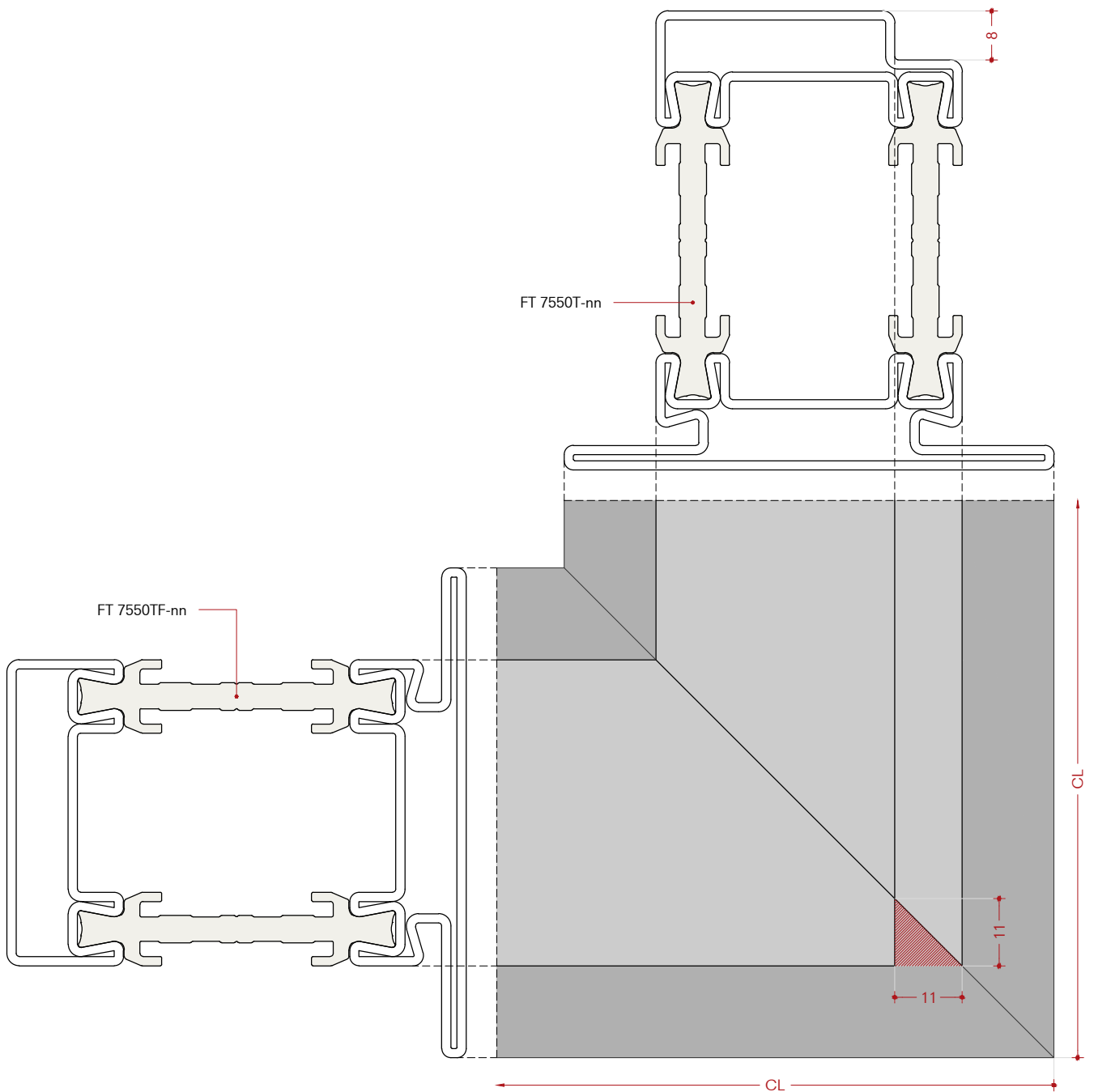
Single leaf door open out

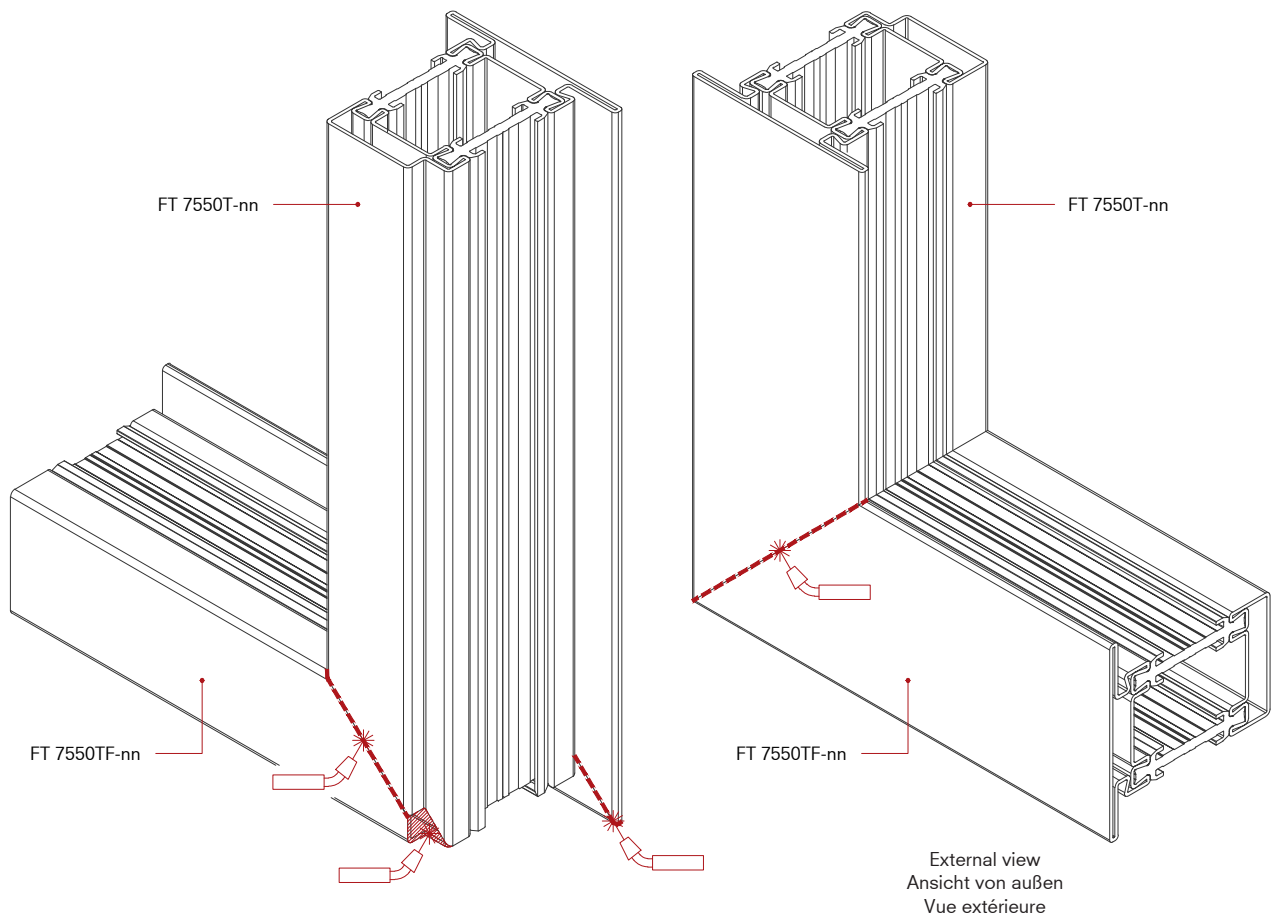
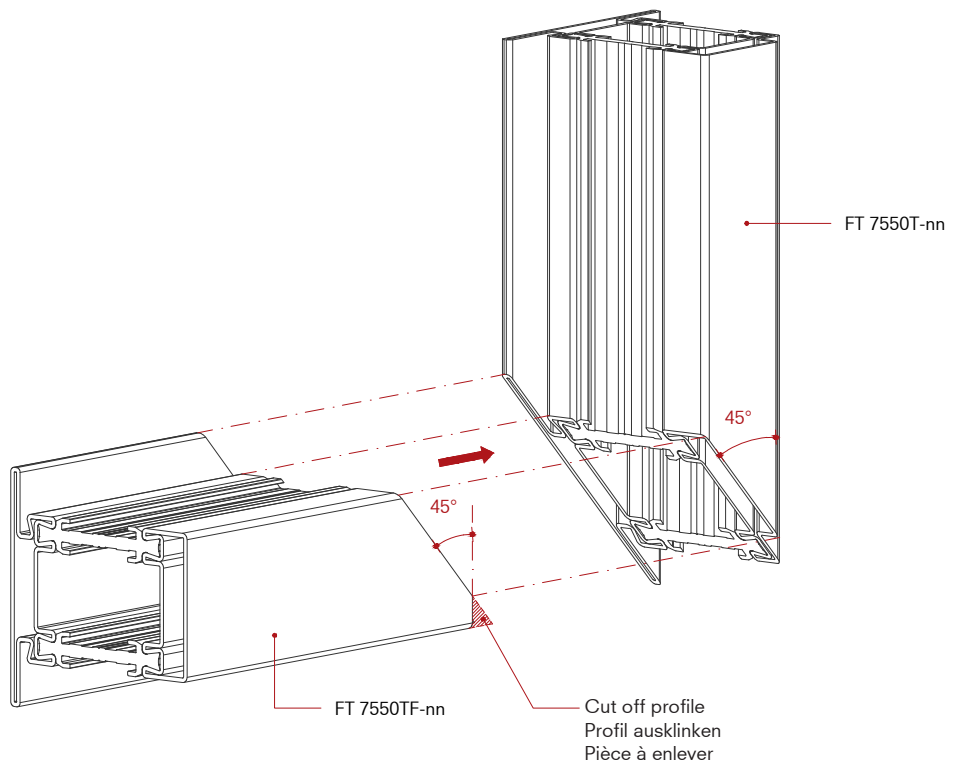
Einflügelige Tür nach außen öffnend

Porte à un vantail ouverture extérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



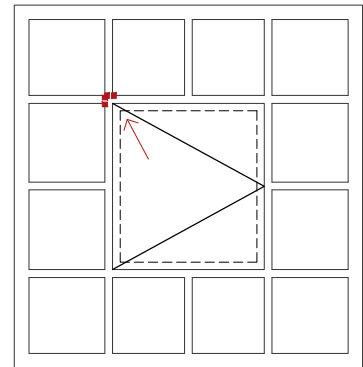


FT 7512TK-nn / FT 7512T-nn

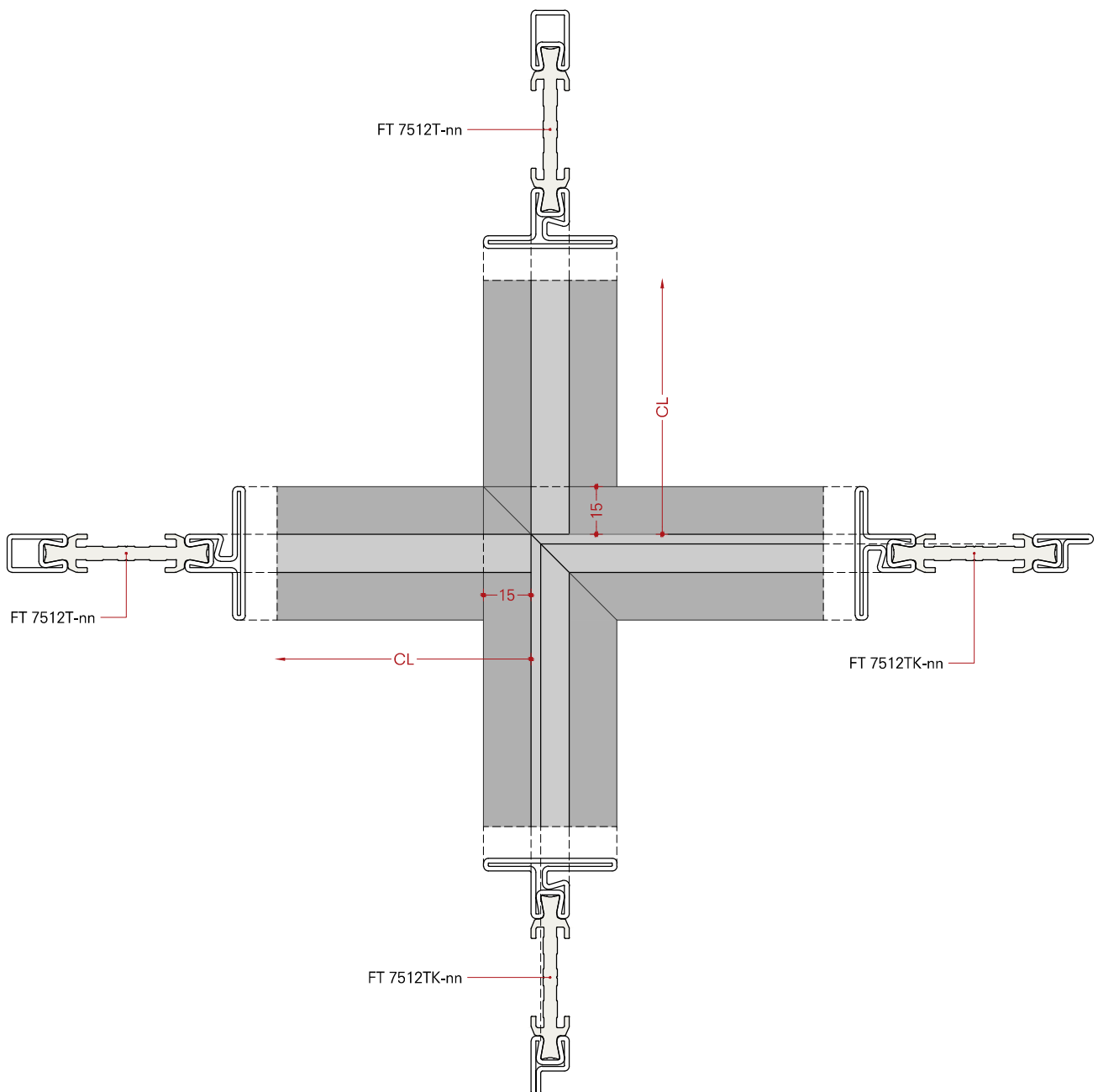
Window open in fixed partitions

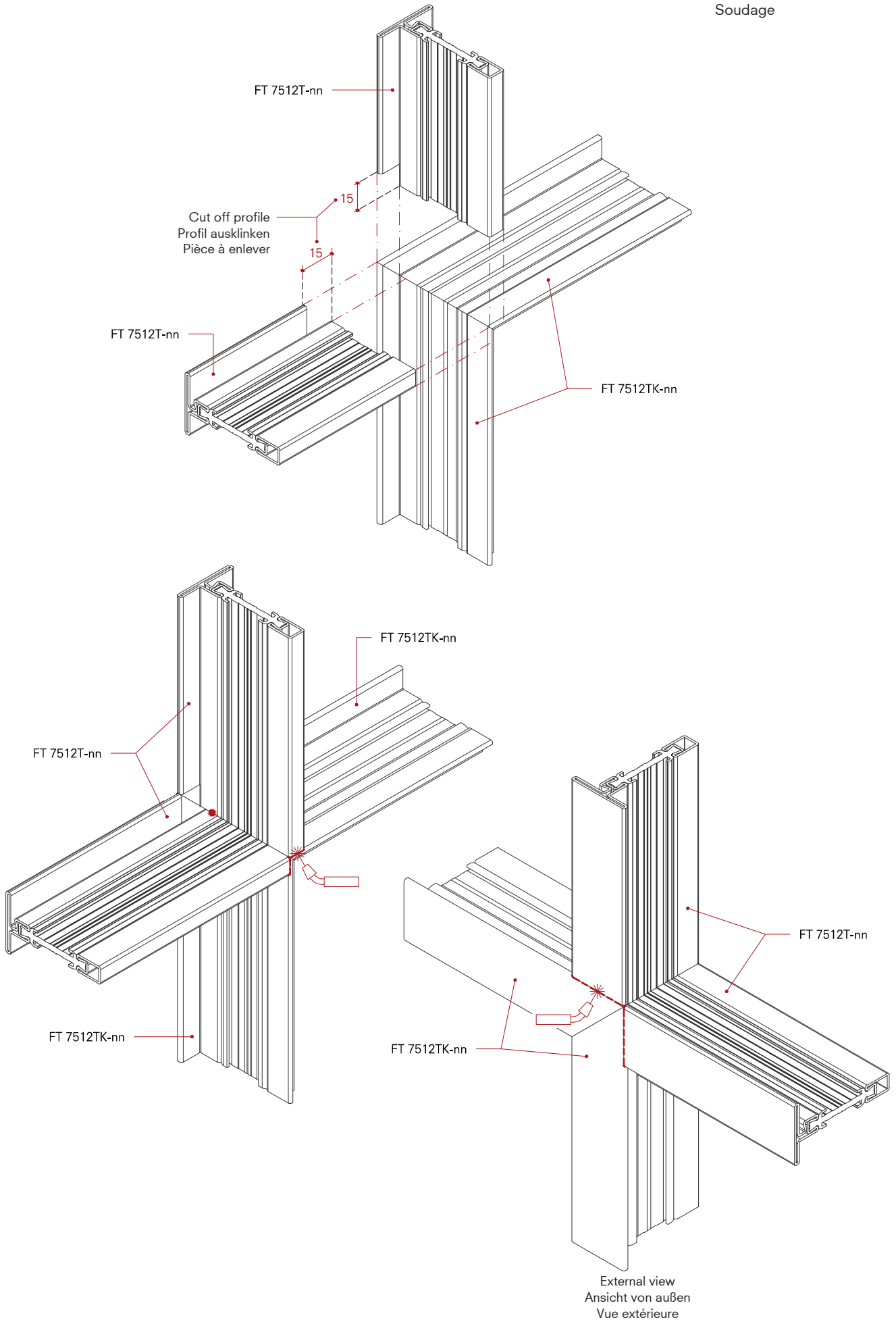
Fenster nach innen öffnend in Festfeld

Fenêtre ouverture intérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



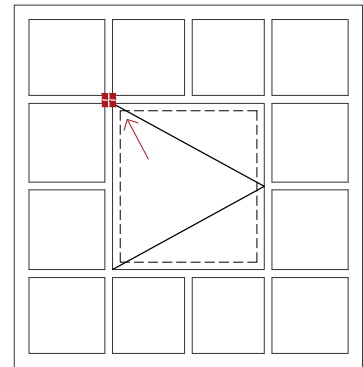


FT 7512T-nn / FT 7512T-nn

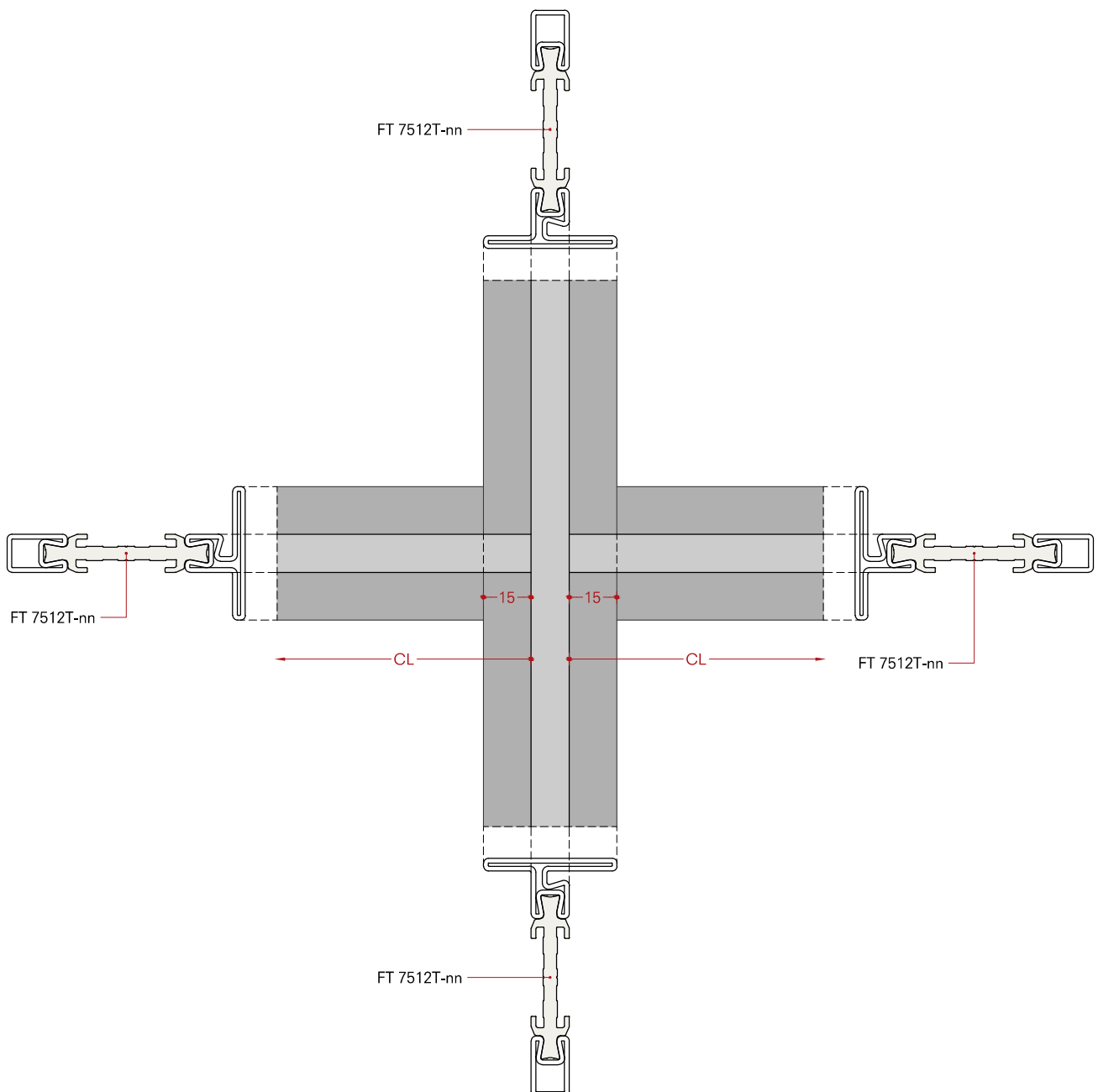
Window open in fixed partitions

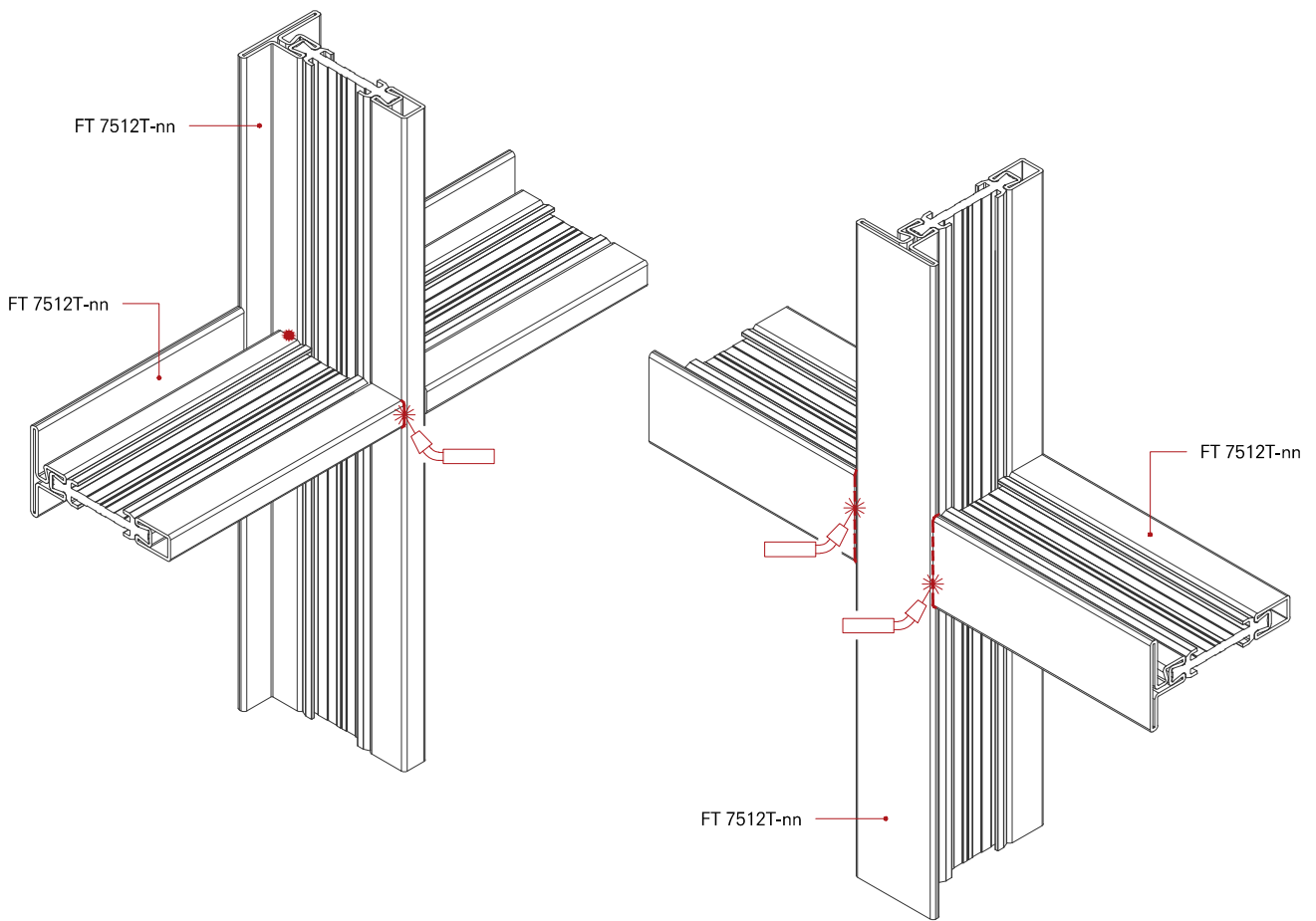
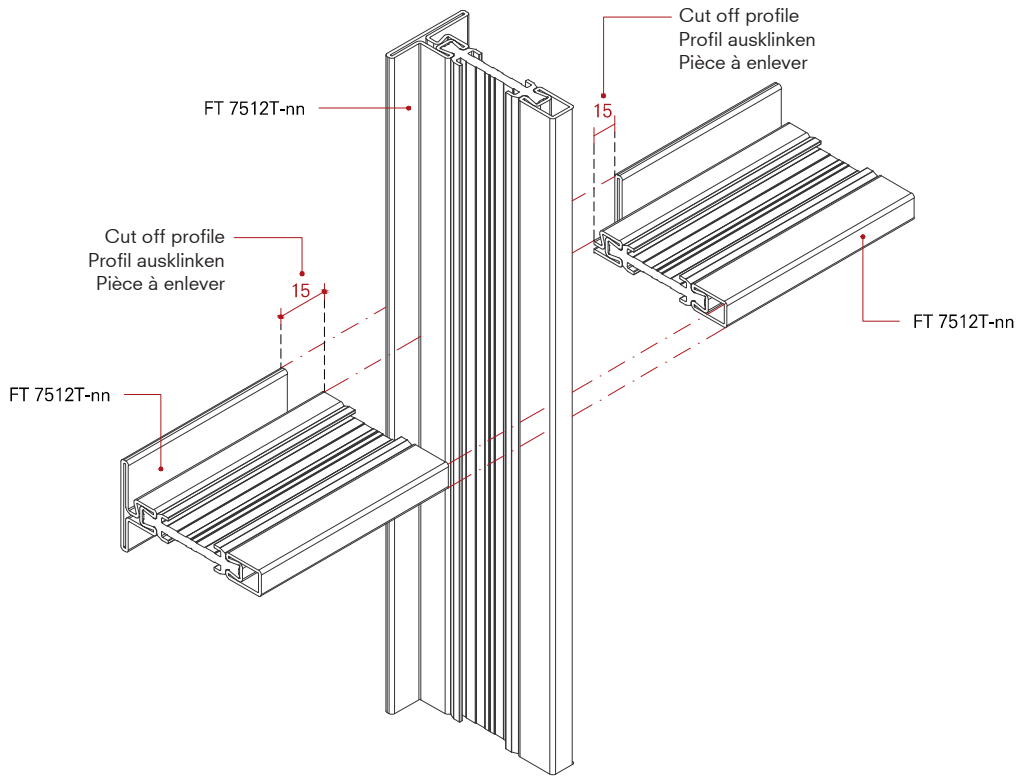
Fenster nach innen öffnend in Festfeld

Fenêtre ouverture intérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



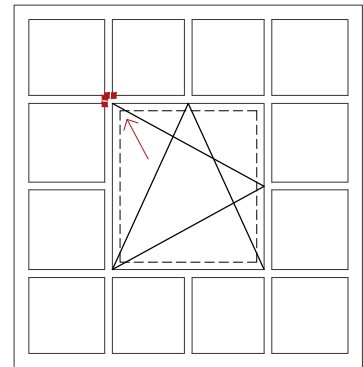


FT 7512TR-nn / FT 7512T-nn

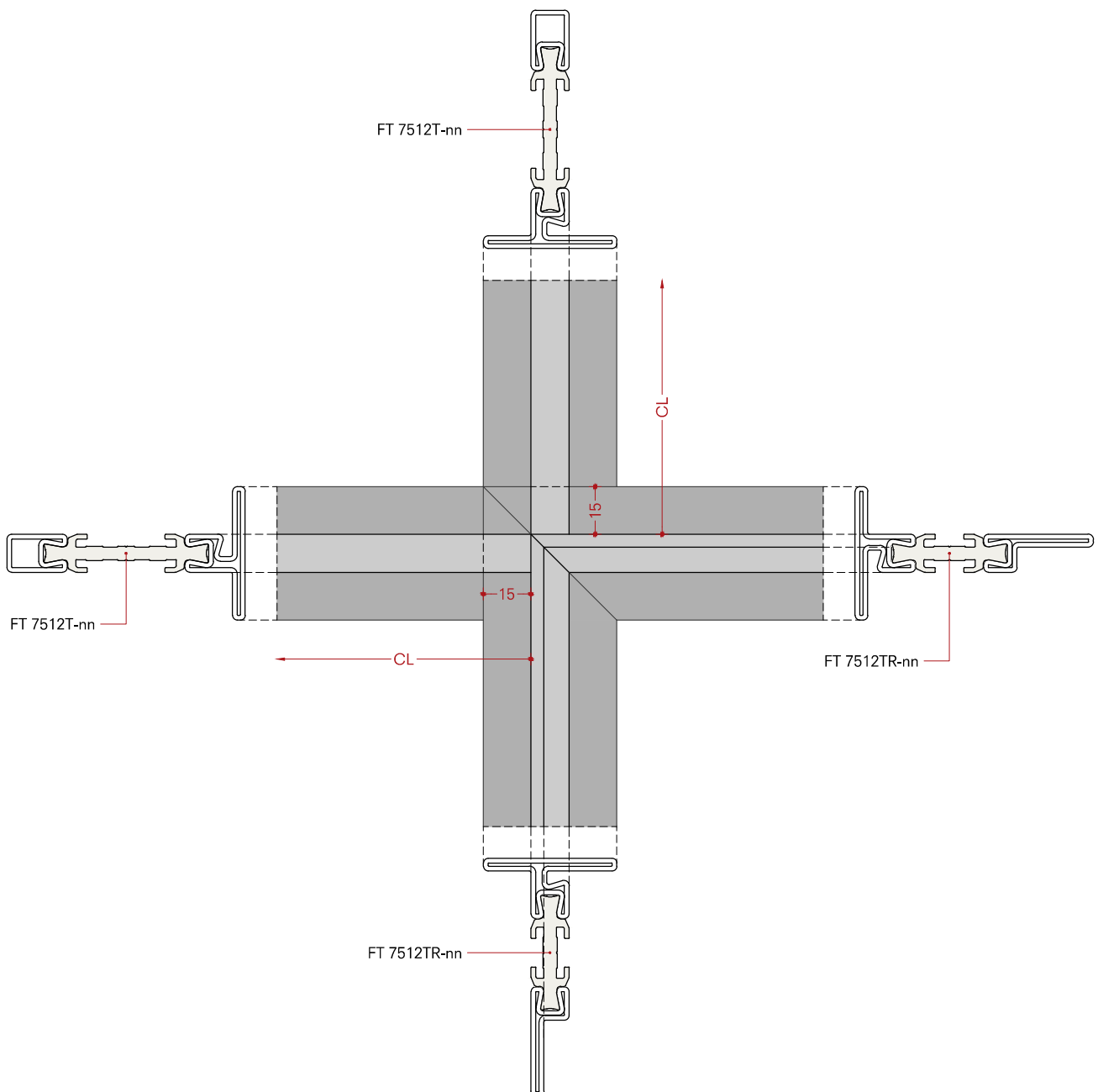
Window open in fixed partitions

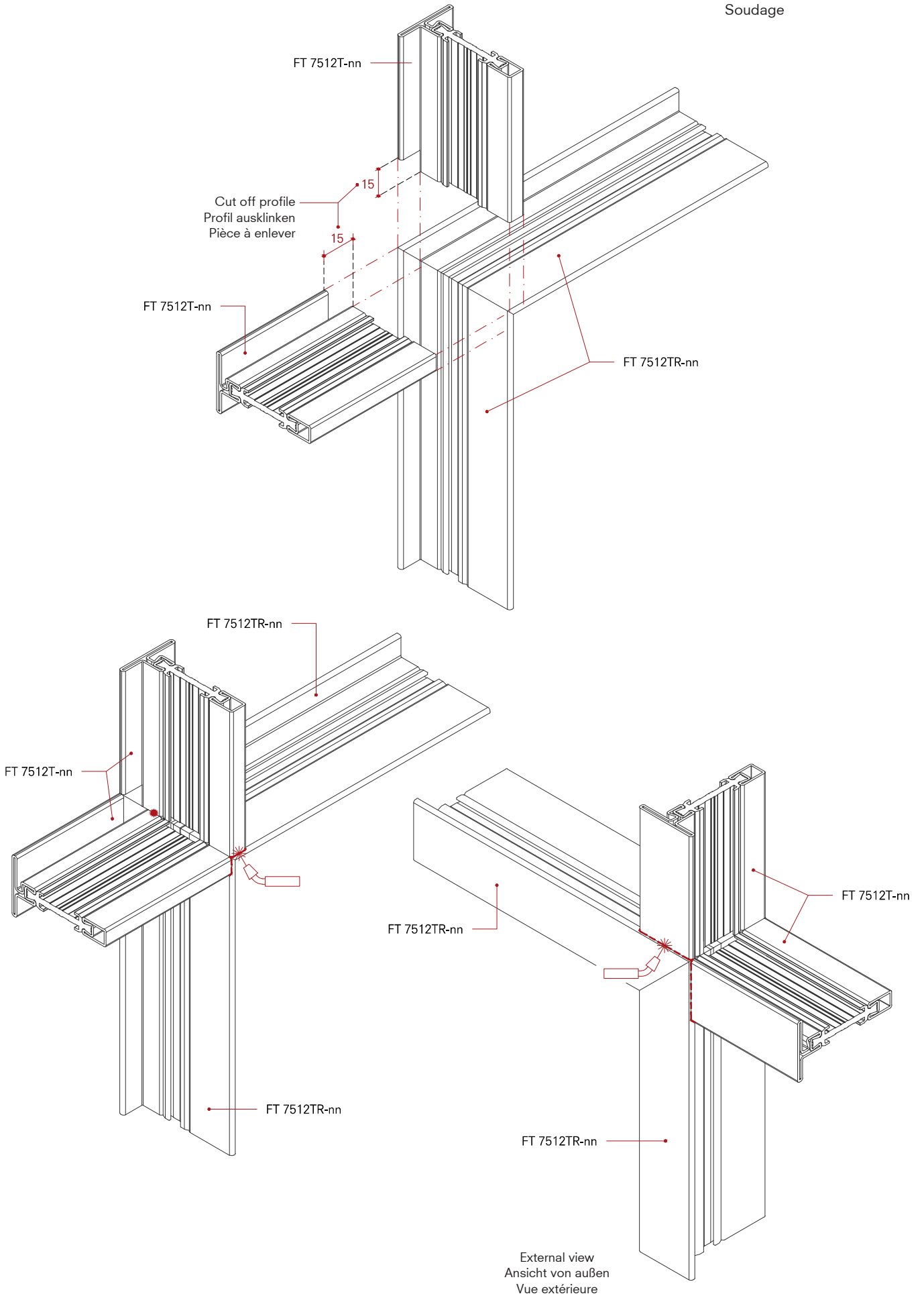
Fenster nach innen öffnend in Festfeld

Fenêtre ouverture intérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



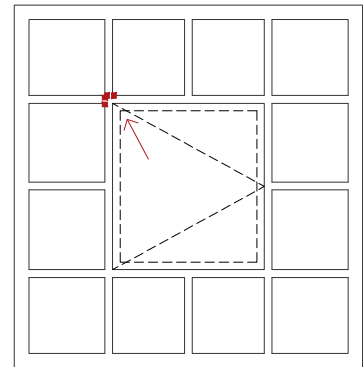


FT 7512ZK-nn / FT 7512T-nn

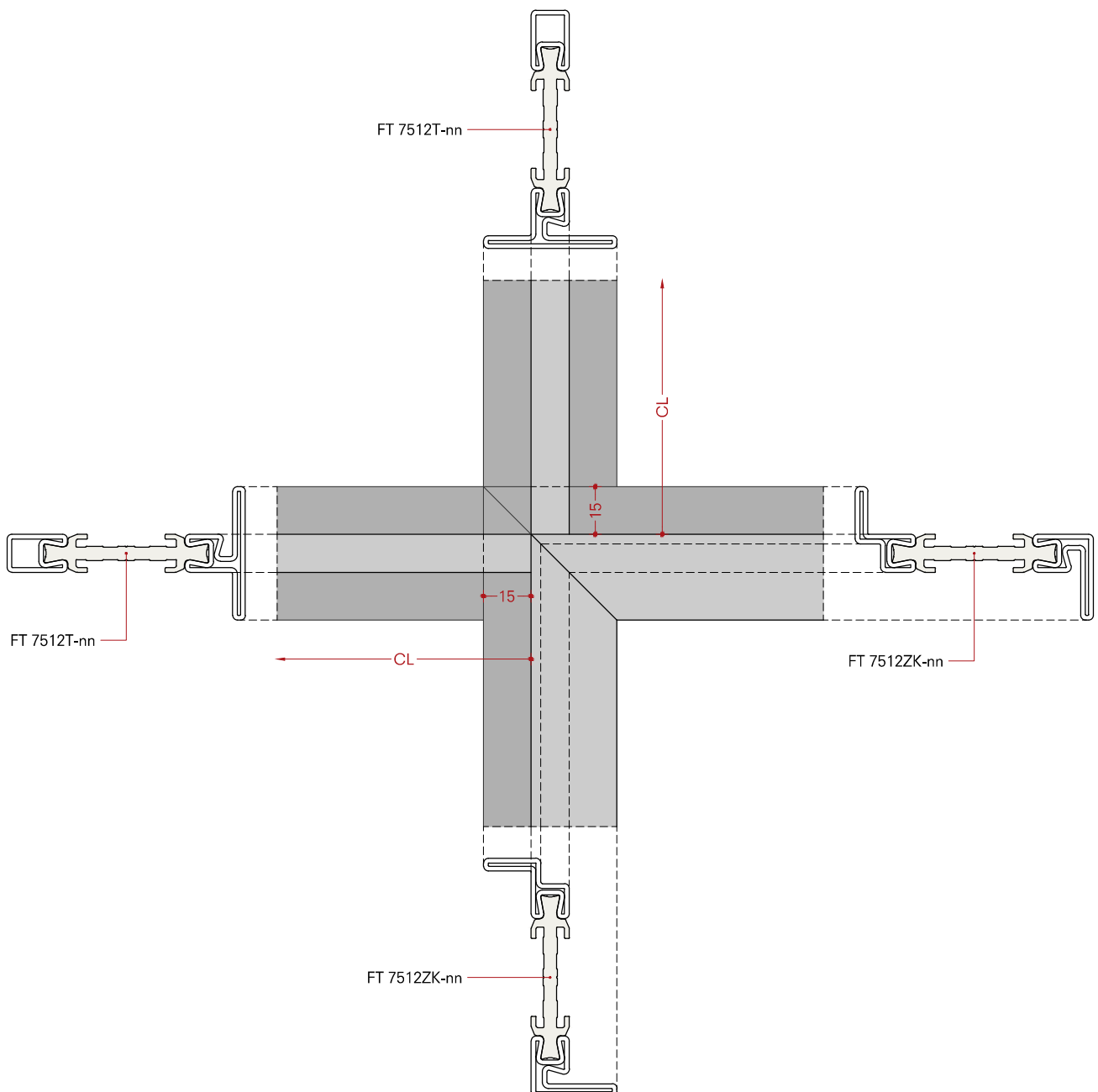
Window open out fixed partitions

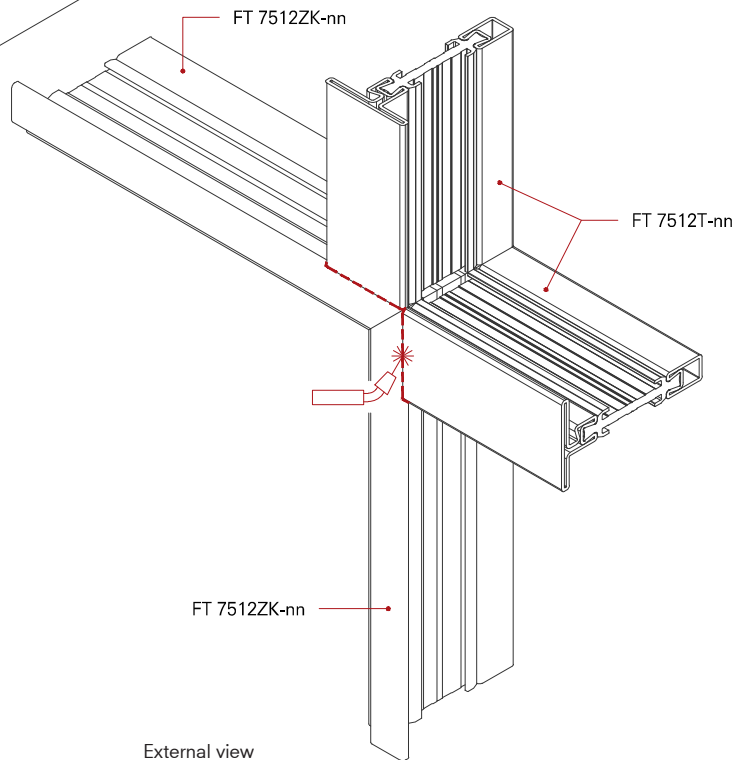
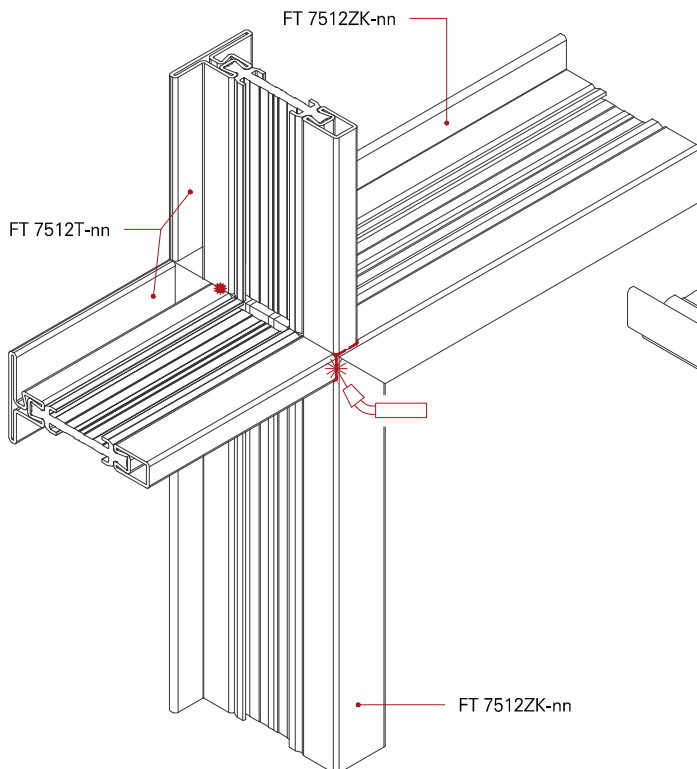
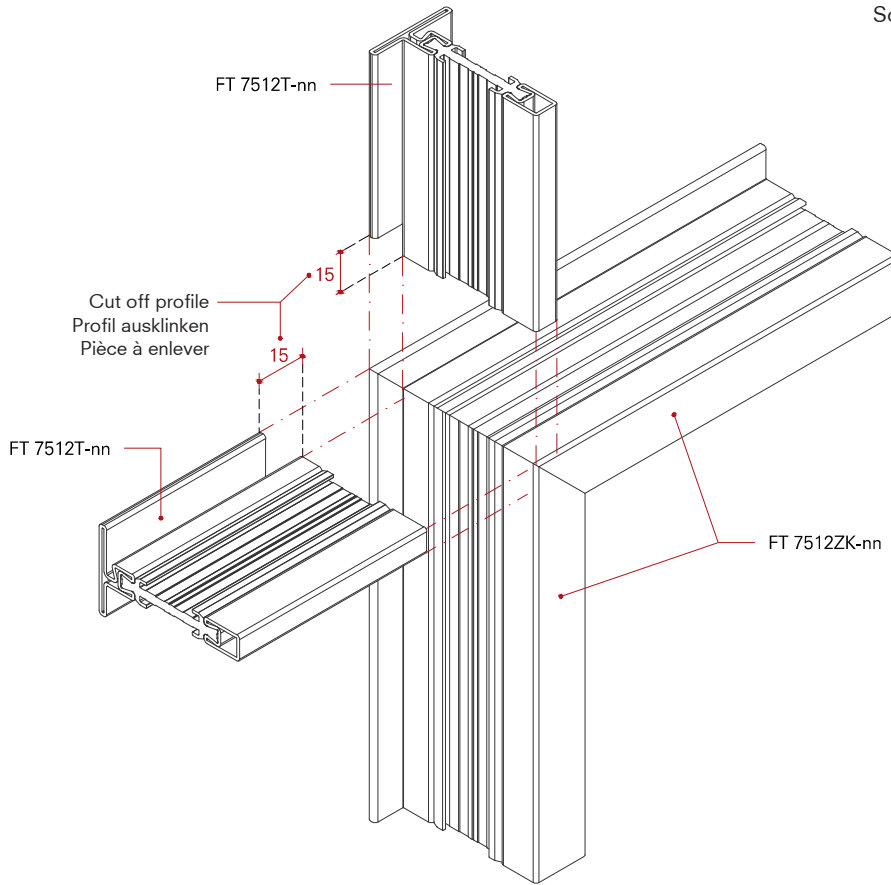
Fenster nach außen öffnend in Festfeld

Fenêtre ouverture extérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure





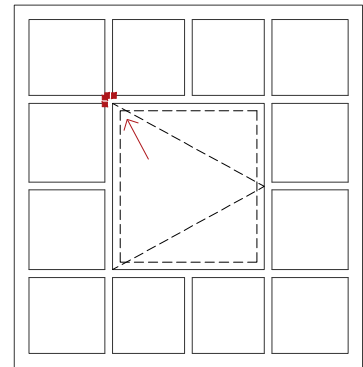
External view
Ansicht von außen
Vue extérieure

FT 7512Z-nn / FT 7512T-nn

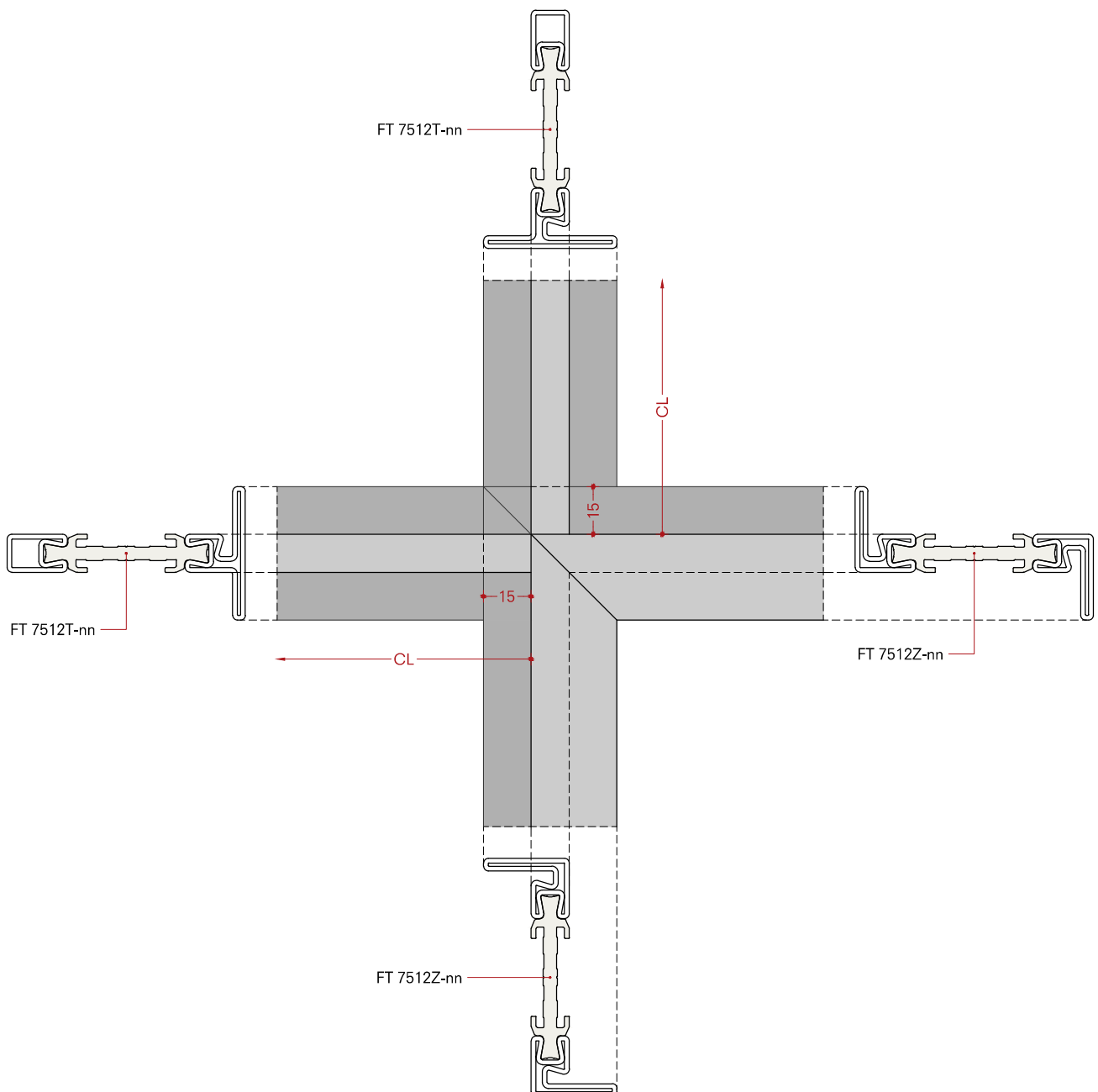
Window open out fixed partitions

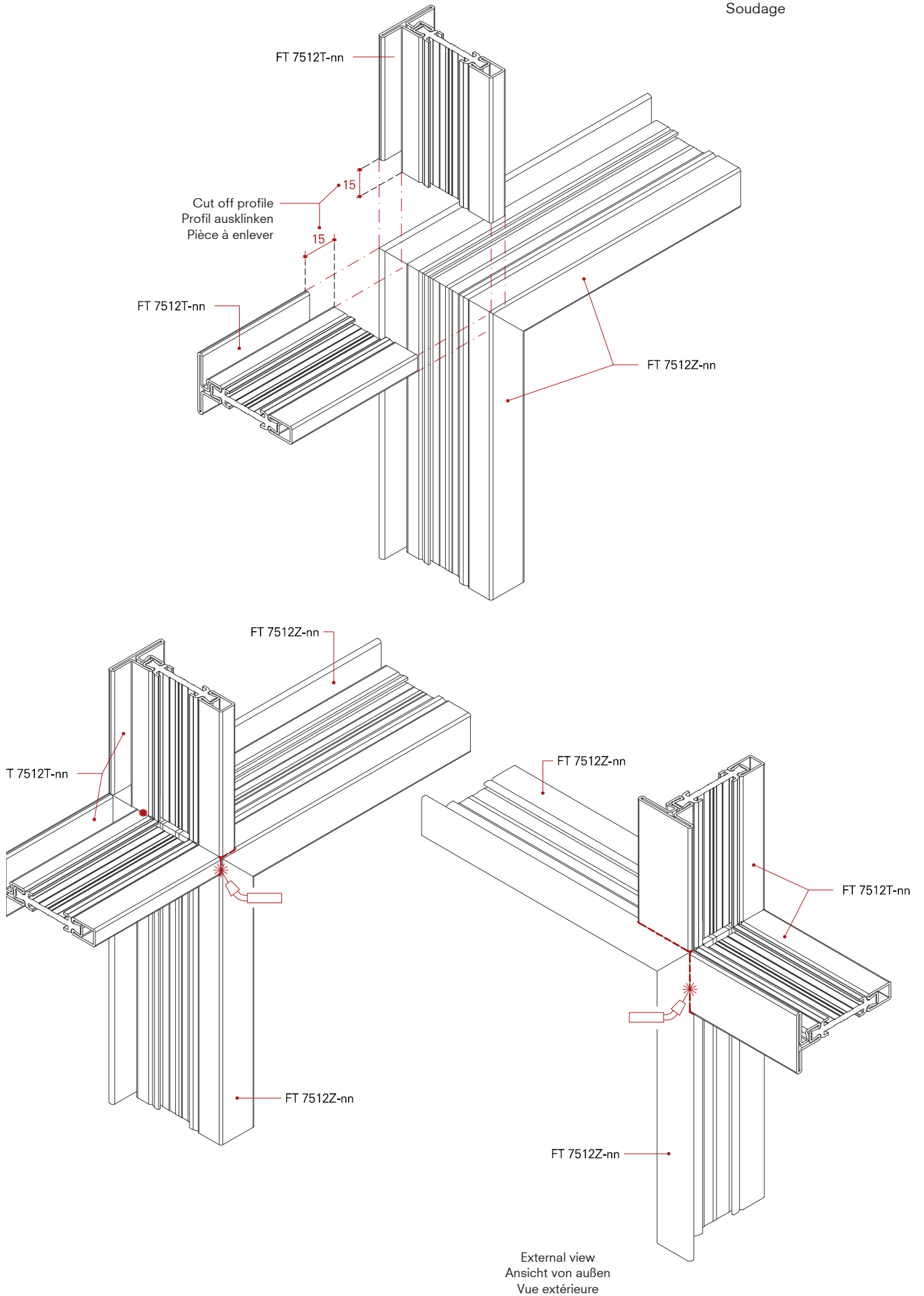
Fenster nach außen öffnend in Festfeld

Fenêtre ouverture extérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



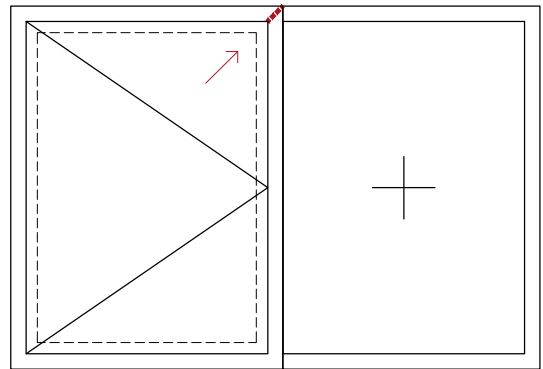


FT 7512TK-nn / FT 7512LK-nn / FT 7512L-nn

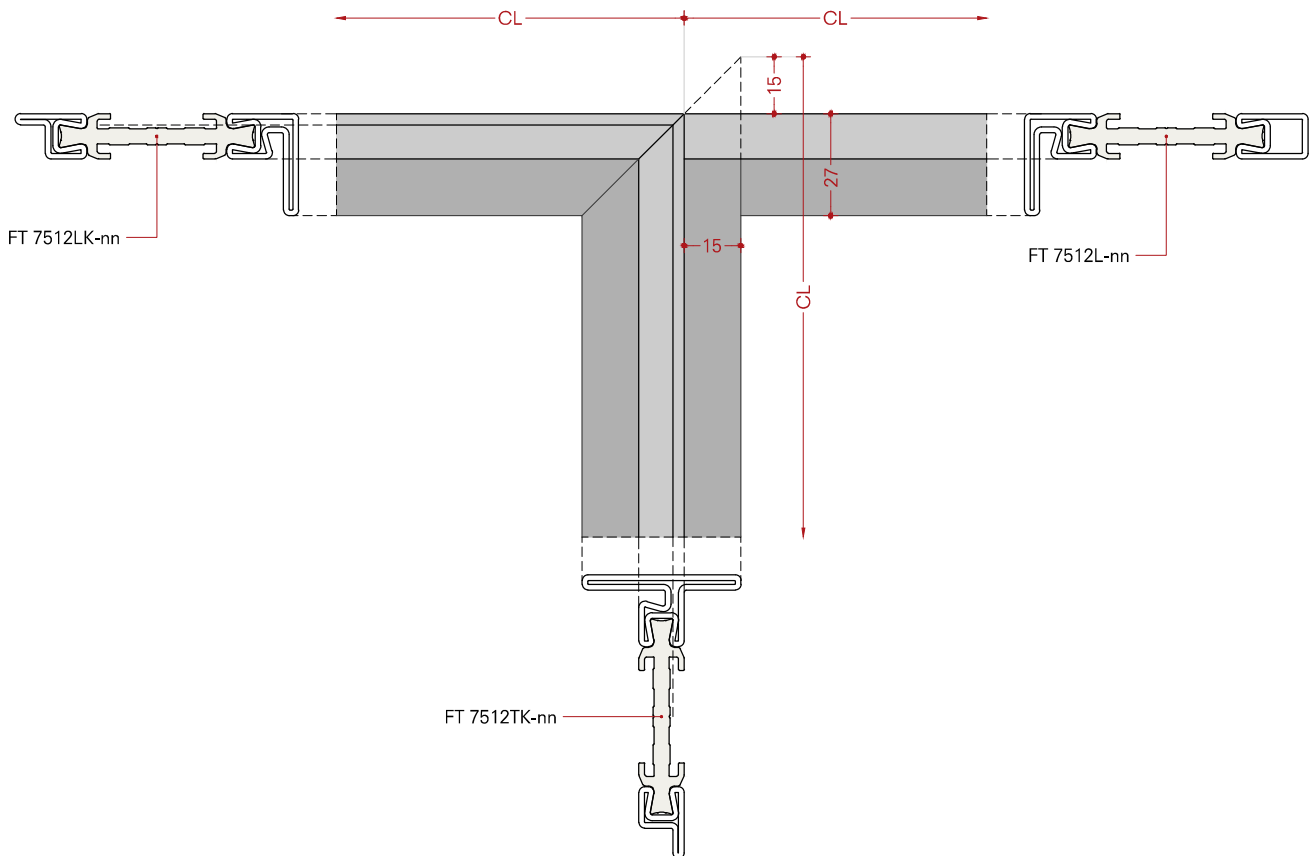
Window open in fixed partitions

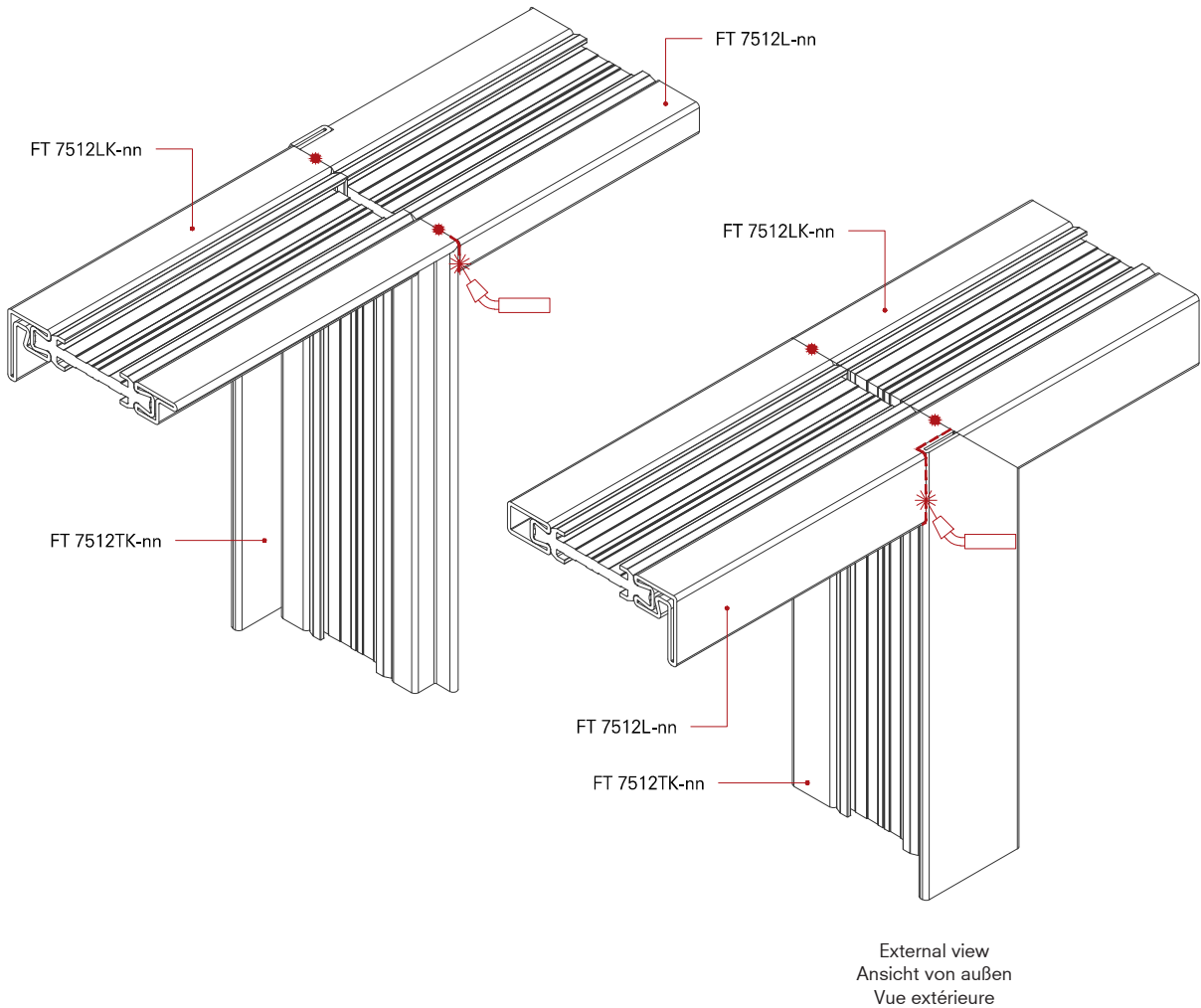
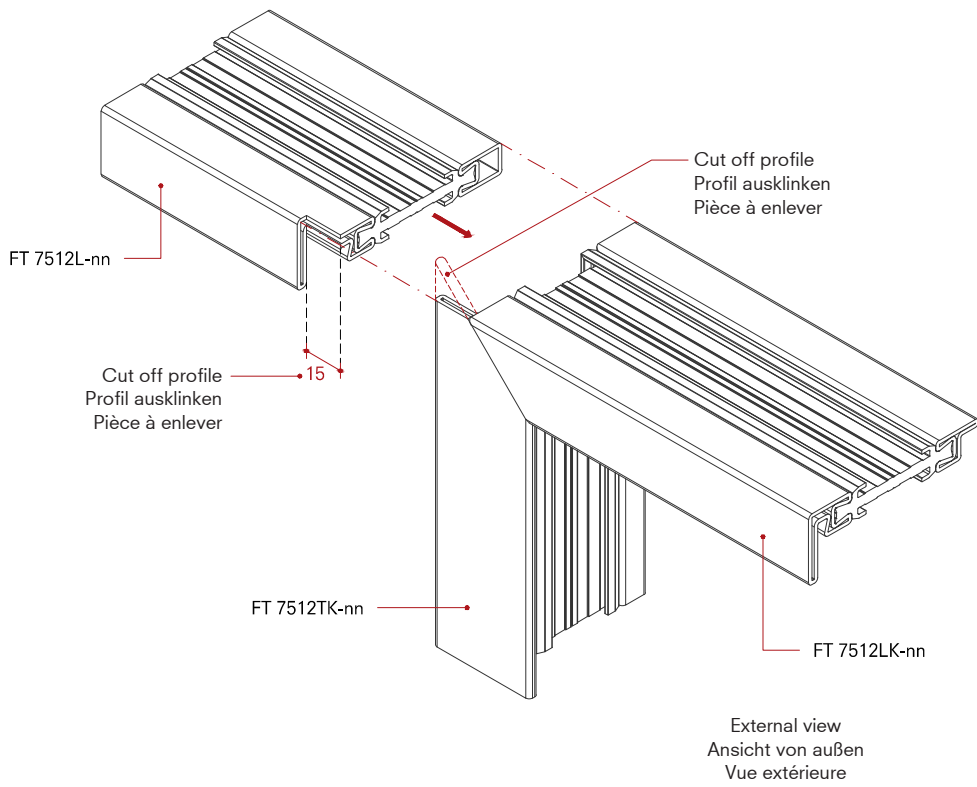
Fenster nach innen öffnend in Festfeld

Fenêtre ouverture intérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



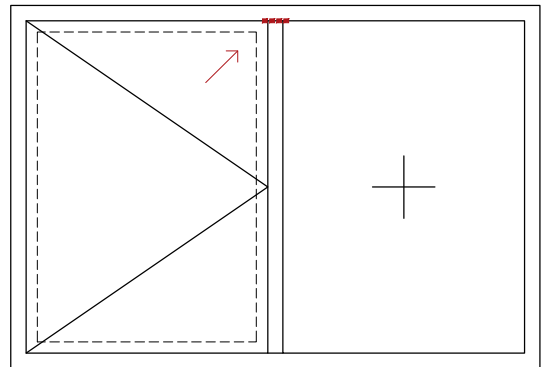


FT 7512T-nn / FT 7512L-nn

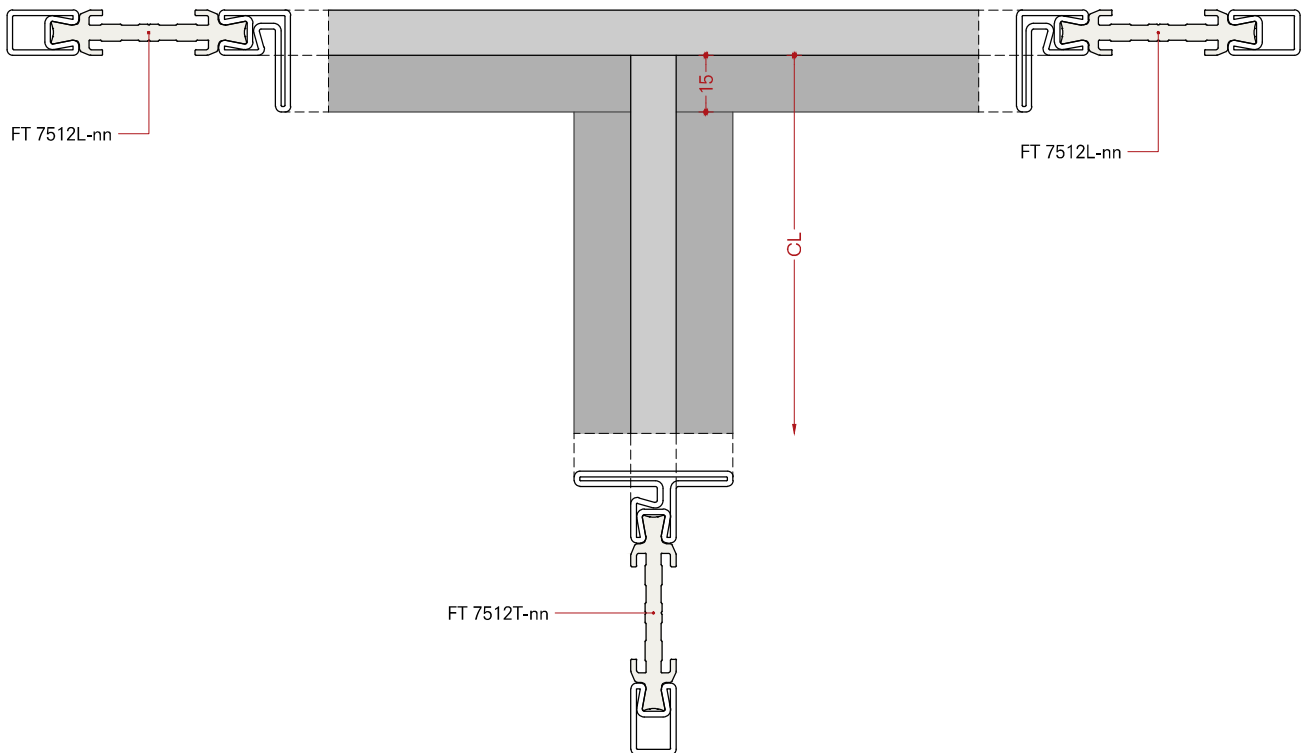
Window open in fixed partitions

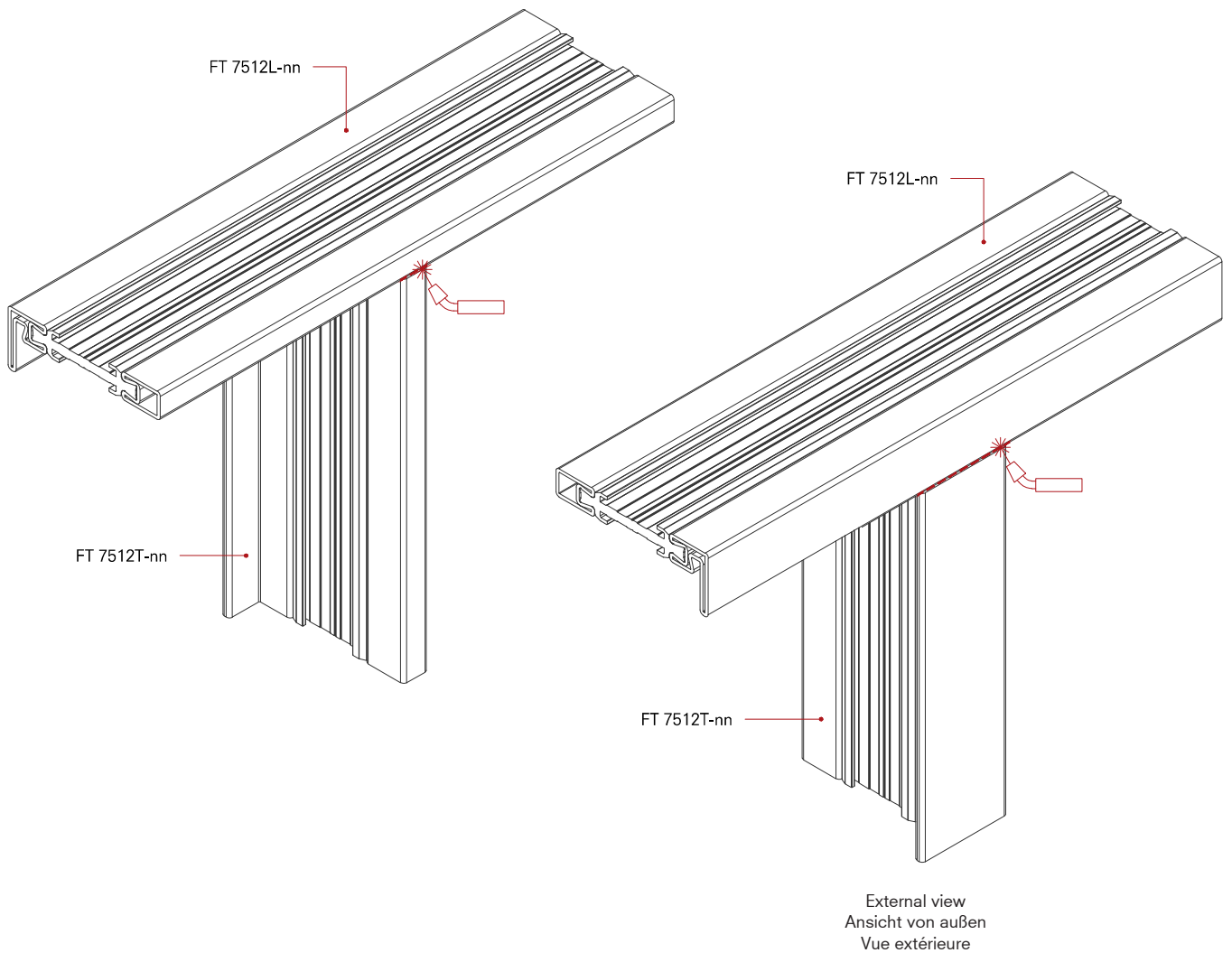
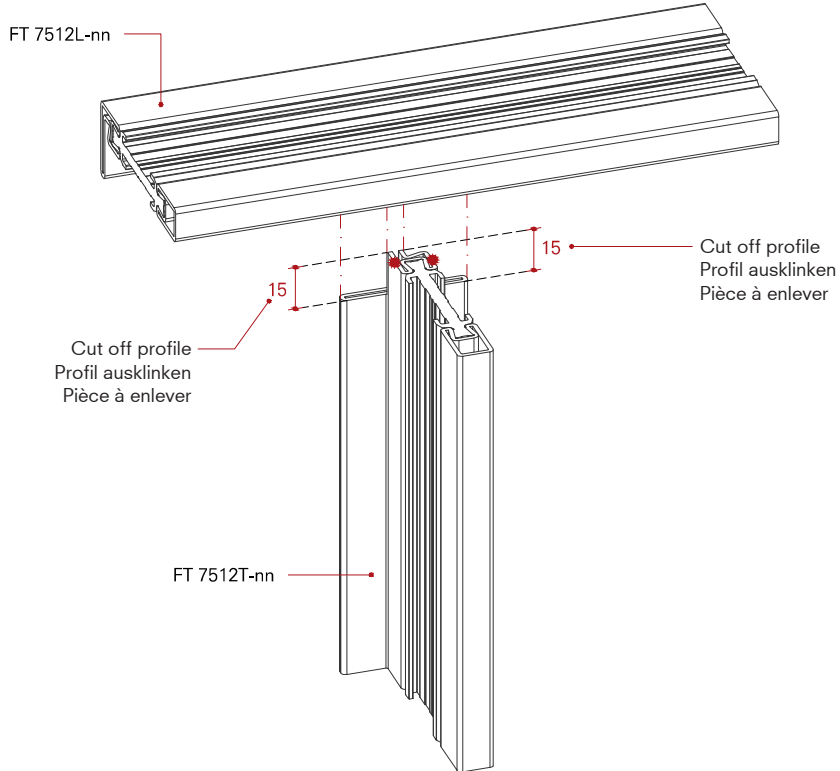
Fenster nach innen öffnend in Festfeld

Fenêtre ouverture intérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



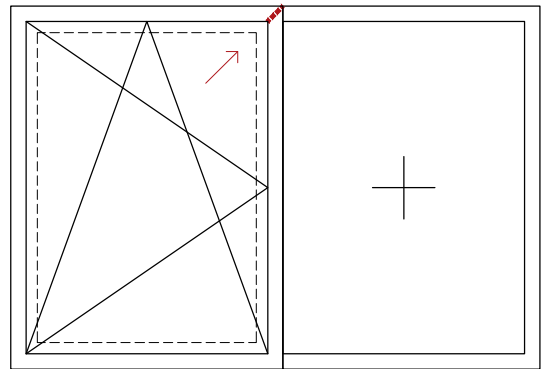


FT 7512TR-nn / FT 7512LR-nn / FT 7512L-nn

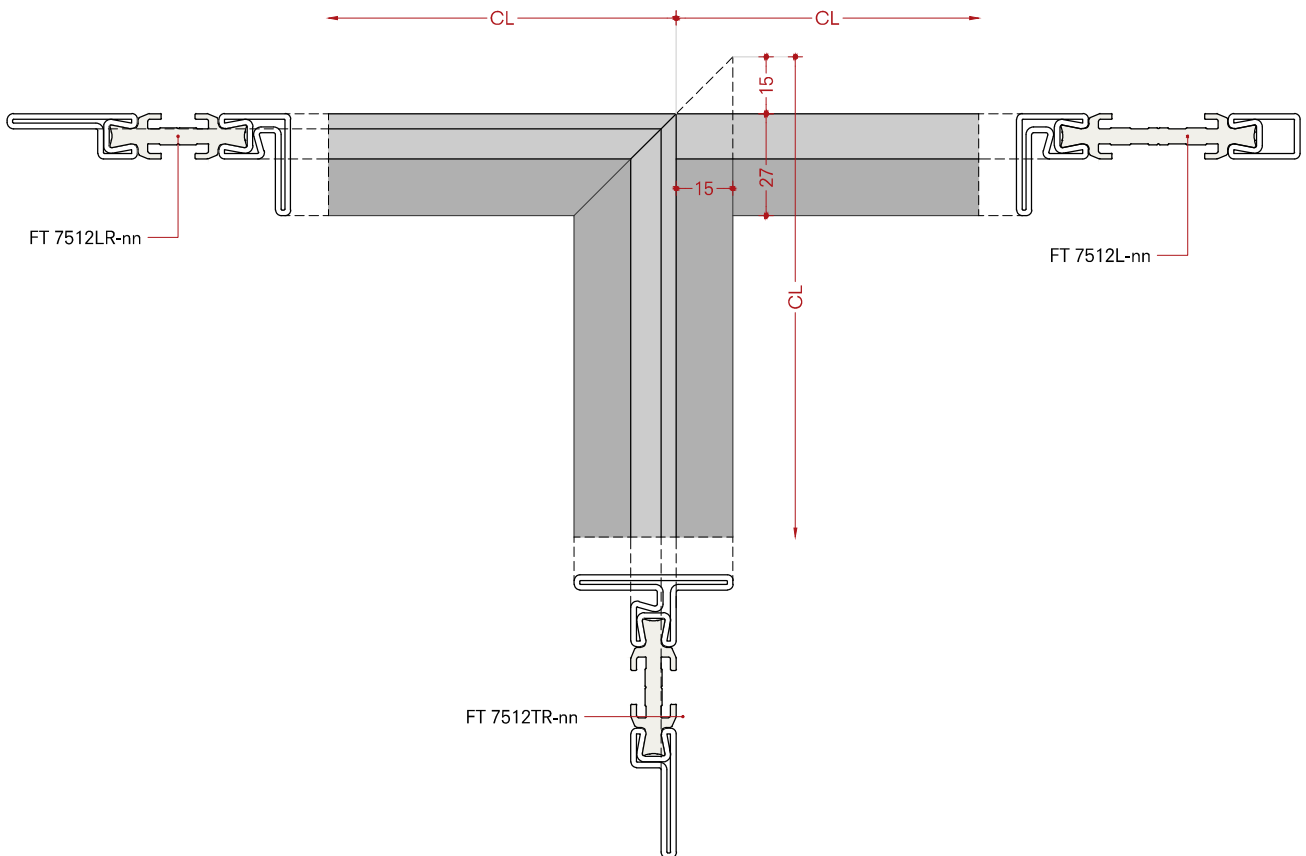
Window open in fixed partitions

Fenster nach innen öffnend in Festfeld

Fenêtre ouverture intérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



Cut off profile
Profil ausklinken
Pièce à enlever

15

FT 7512L-nn

FT 7512LR-nn

FT 7512TR-nn

FT 7512L-nn

FT 7512LR-nn

FT 7512LR-nn

FT 7512TR-nn

FT 7512L-nn

FT 7512TR-nn

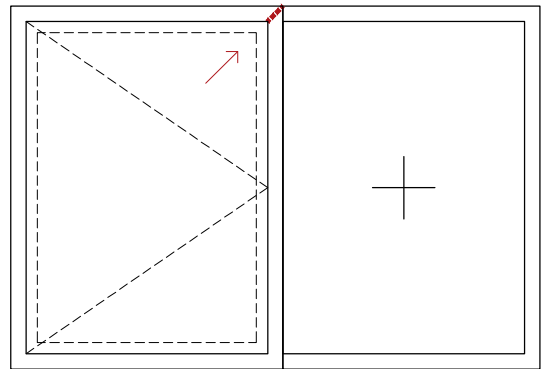
External view
Ansicht von außen
Vue extérieure

FT 7512ZK-nn / FT 7512LK-nn / FT 7512L-nn

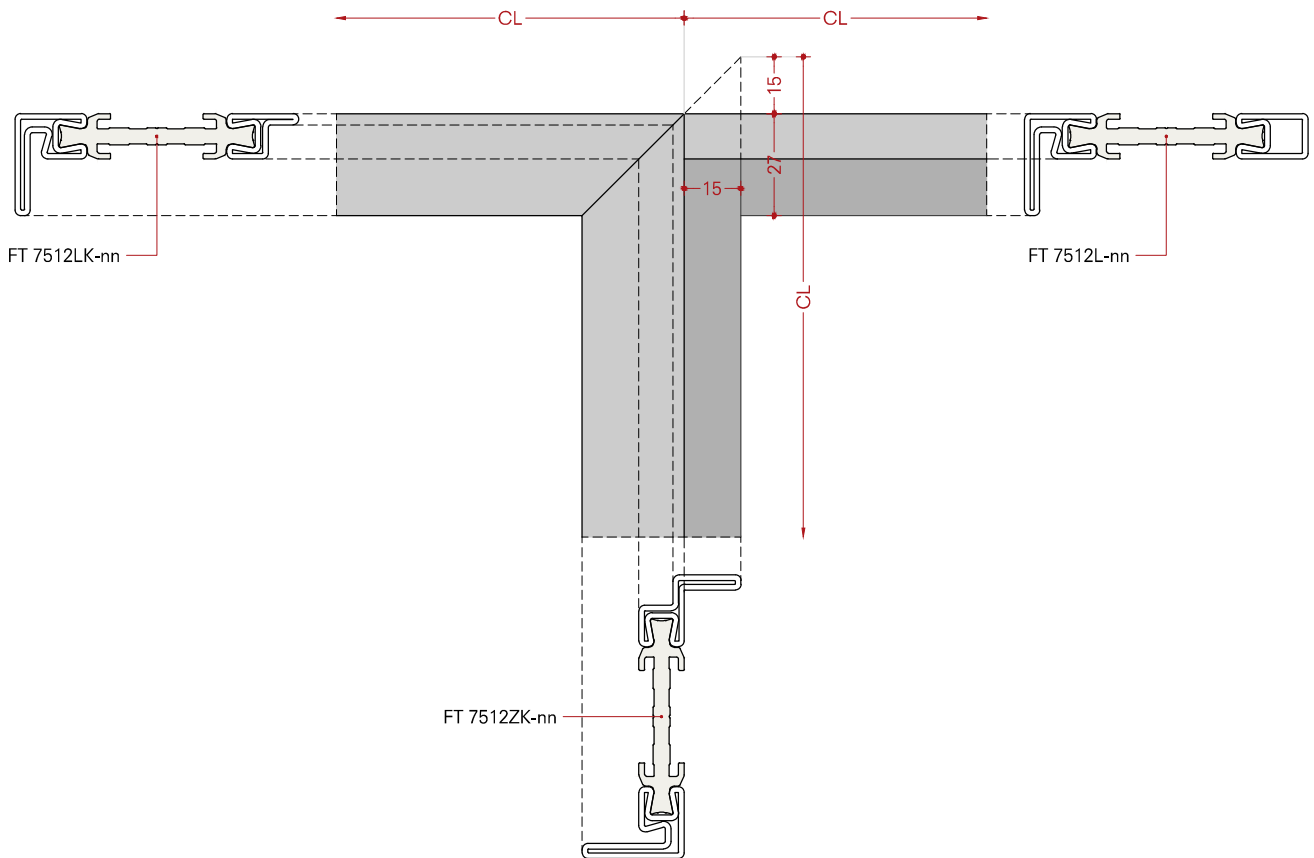
Window open out fixed partitions

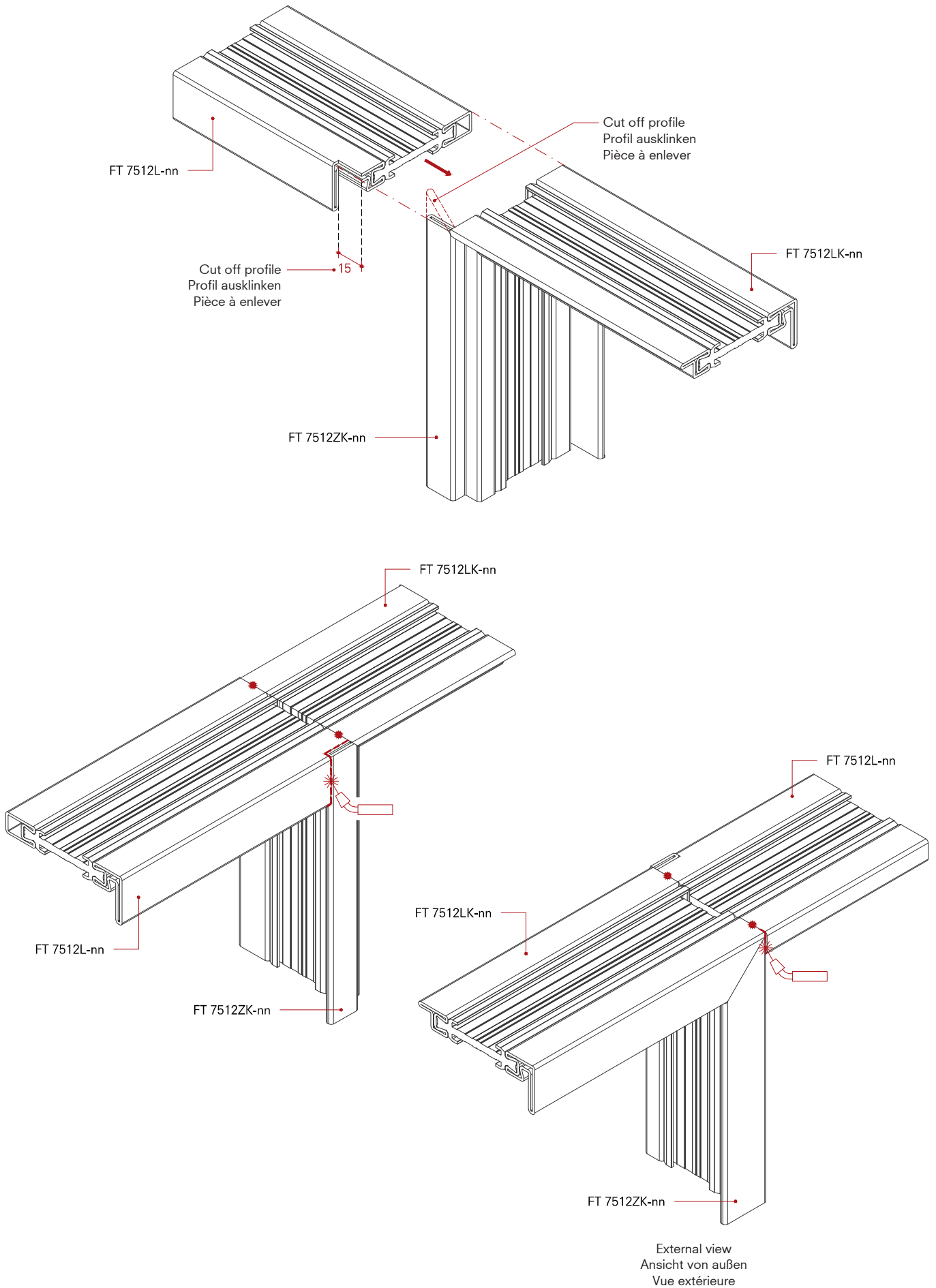
Fenster nach außen öffnend in Festfeld

Fenêtre ouverture extérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



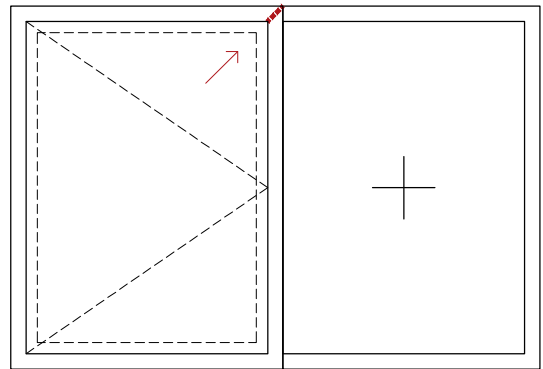


FT 7512Z-nn / FT 7512L-nn / FT 7512L-nn

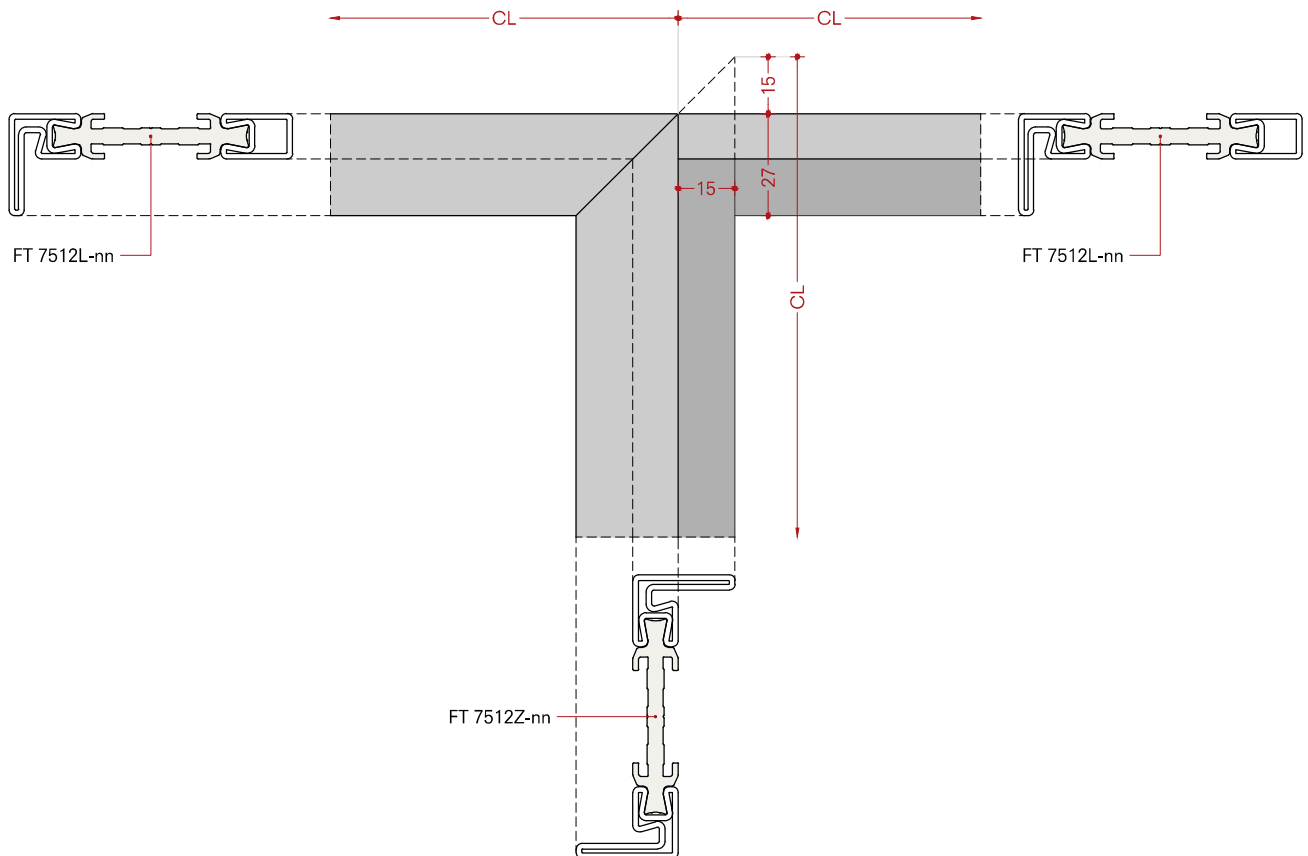
Window open out fixed partitions

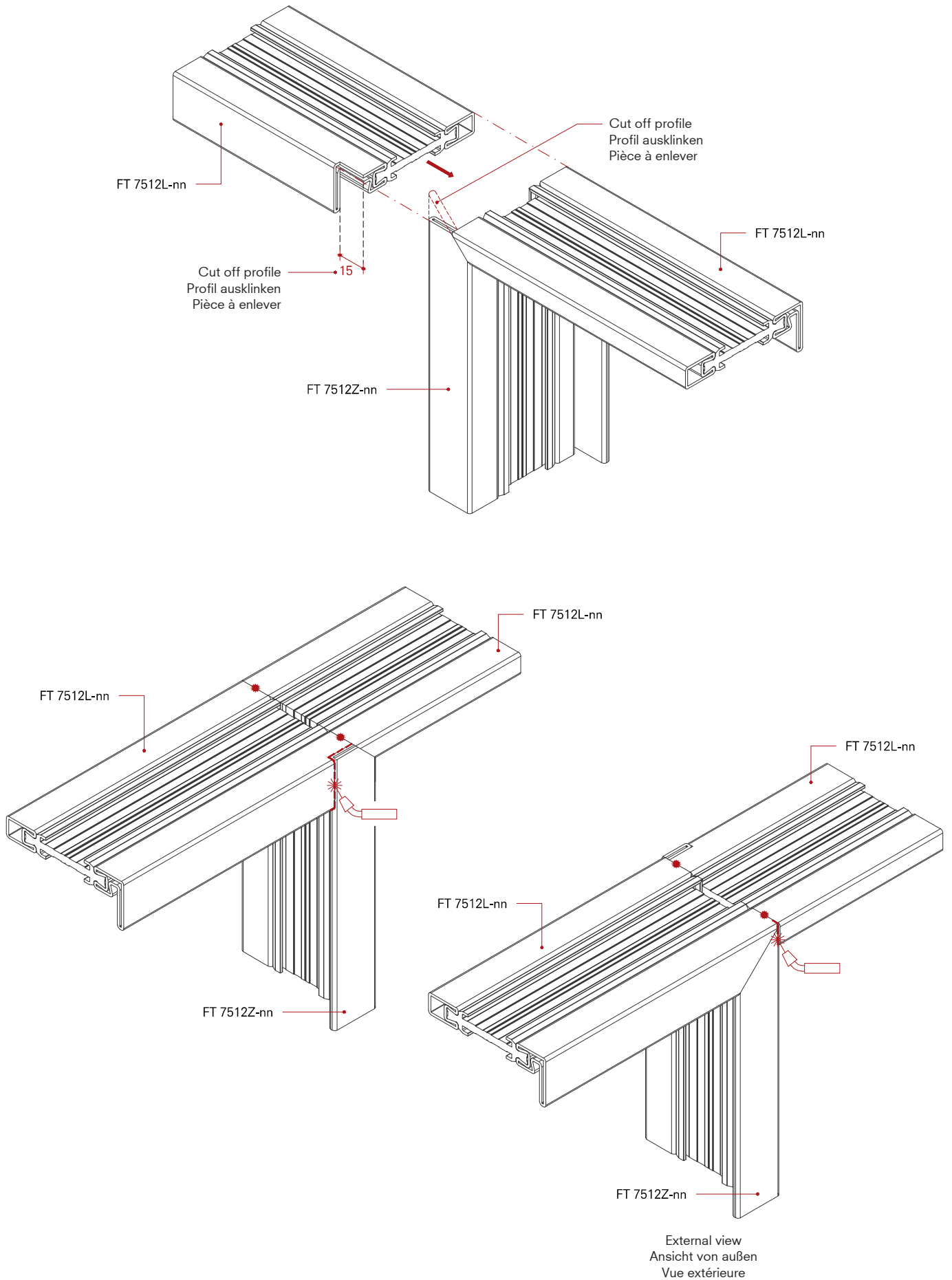
Fenster nach außen öffnend in Festfeld

Fenêtre ouverture extérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



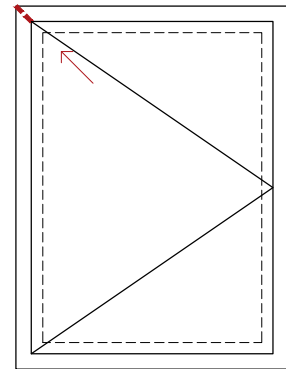


FT 7512LK-nn / FT 7512LK-nn

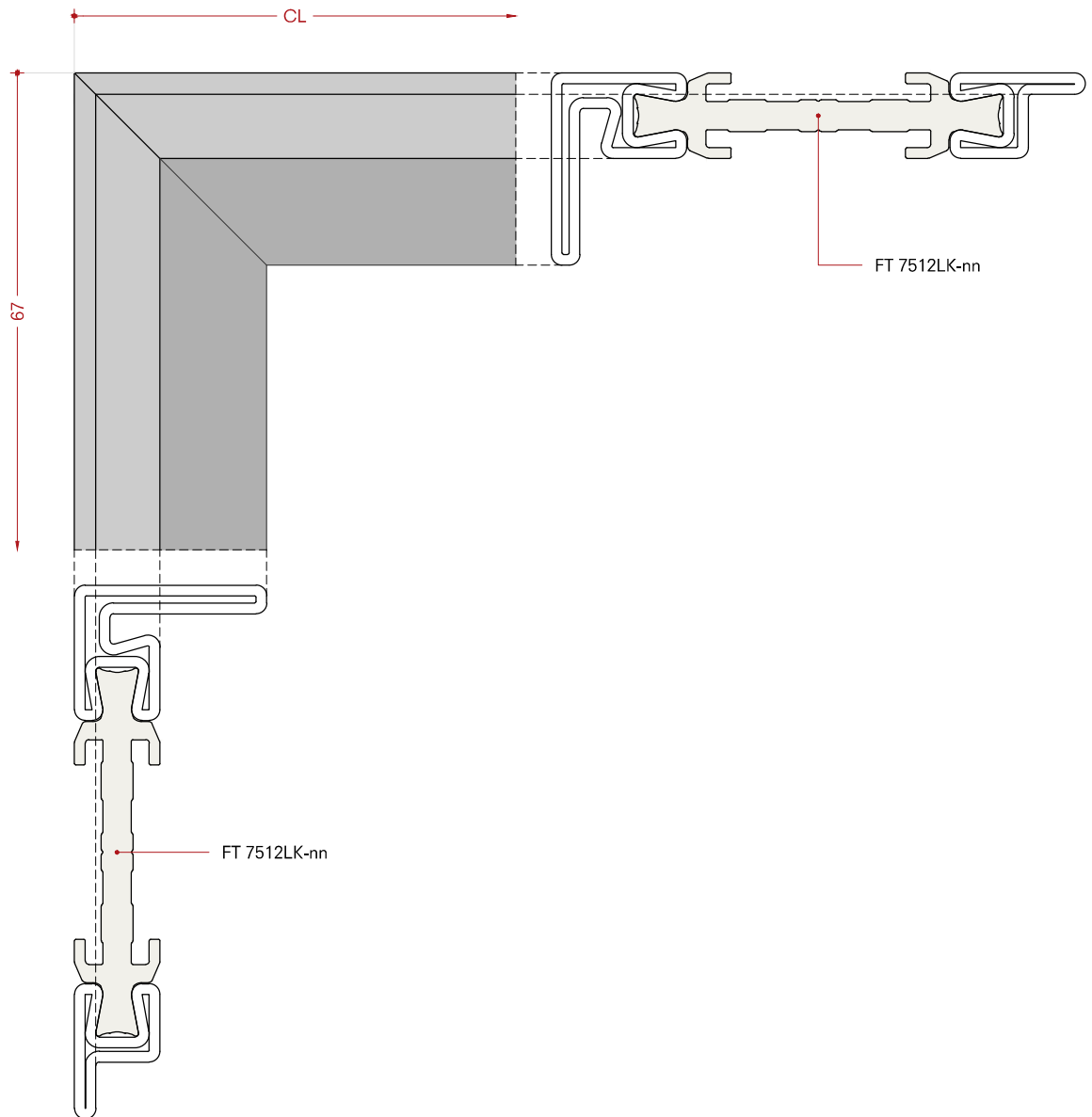
Window open in

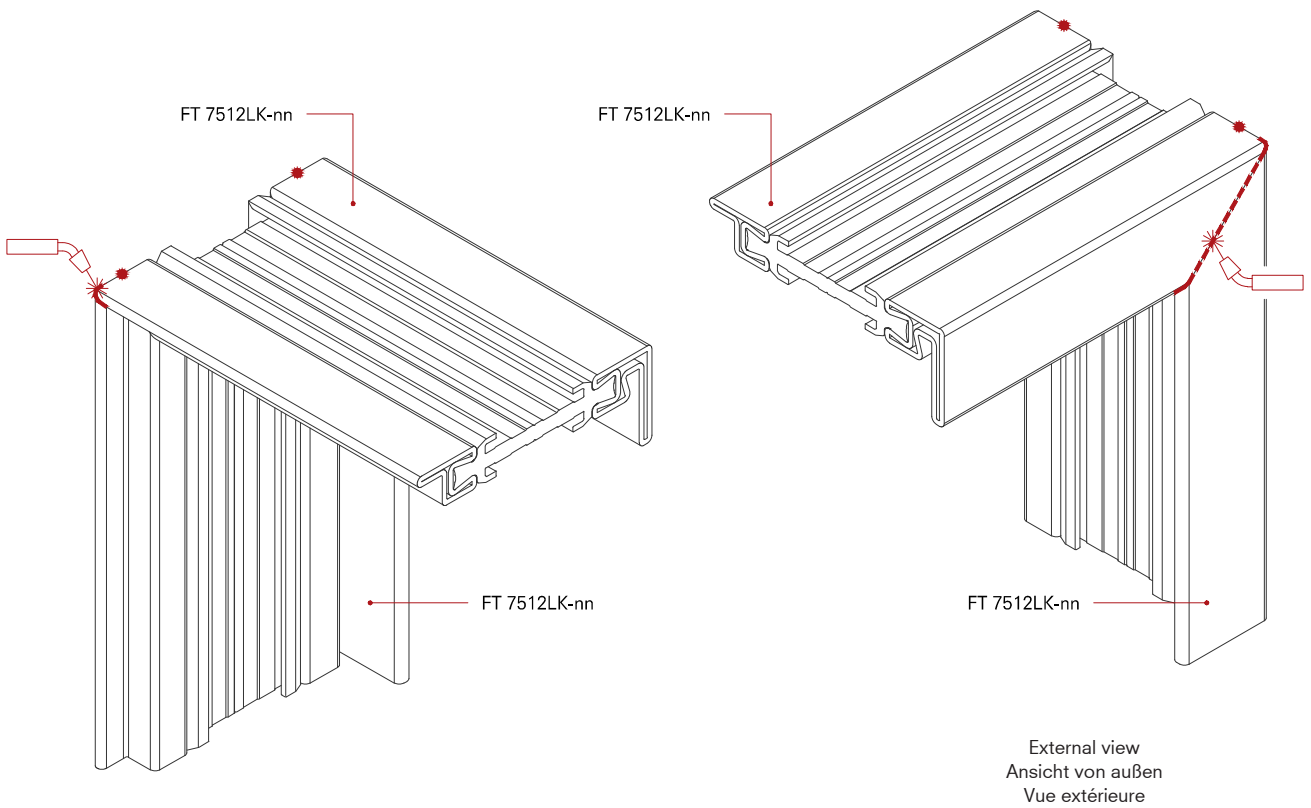
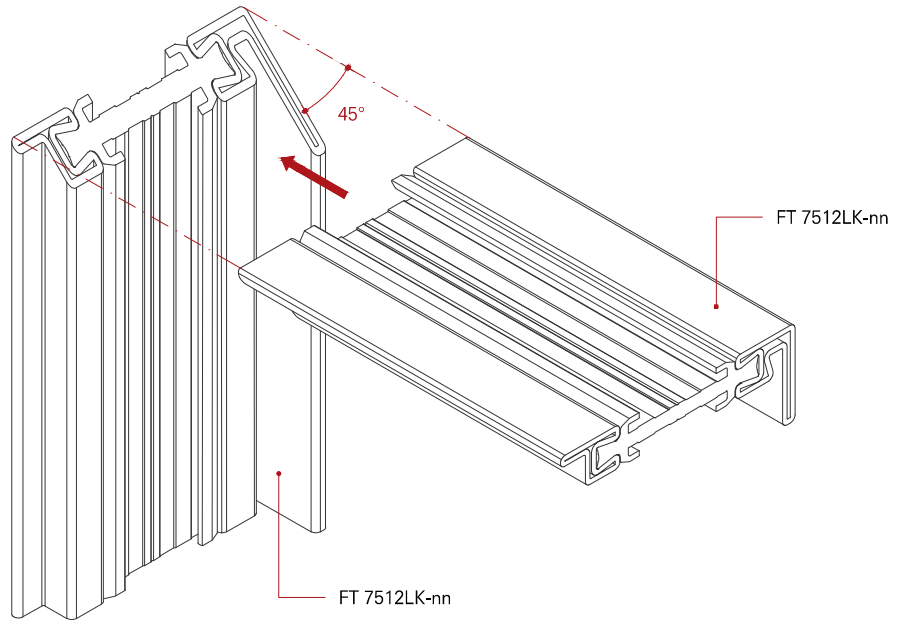
Fenster nach innen öffnend

Fenêtre ouverture intérieure



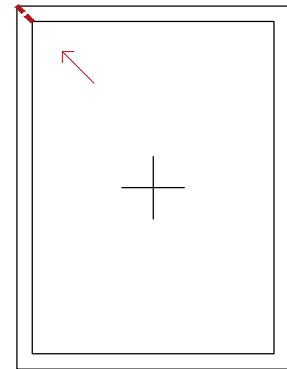
Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



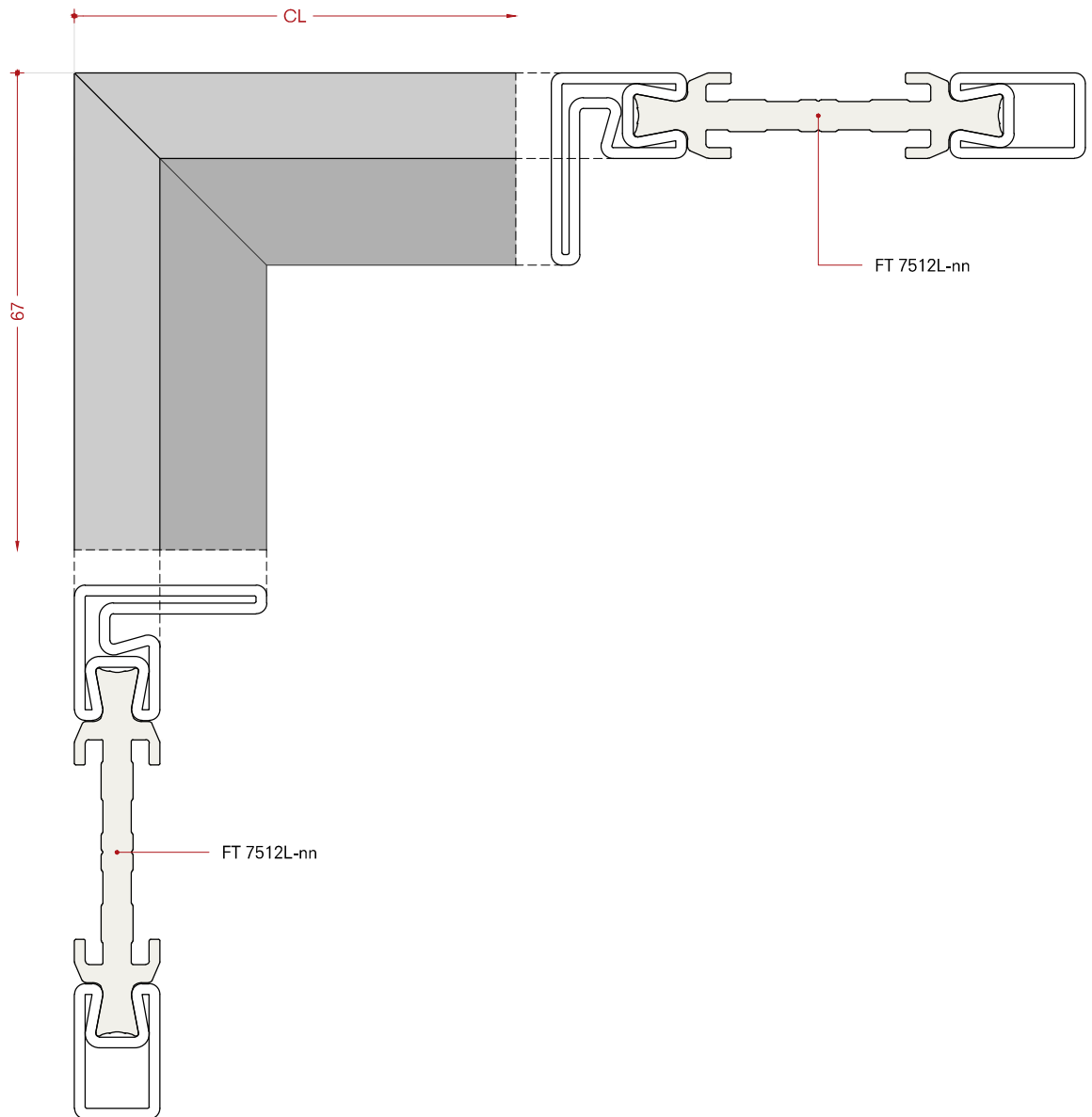


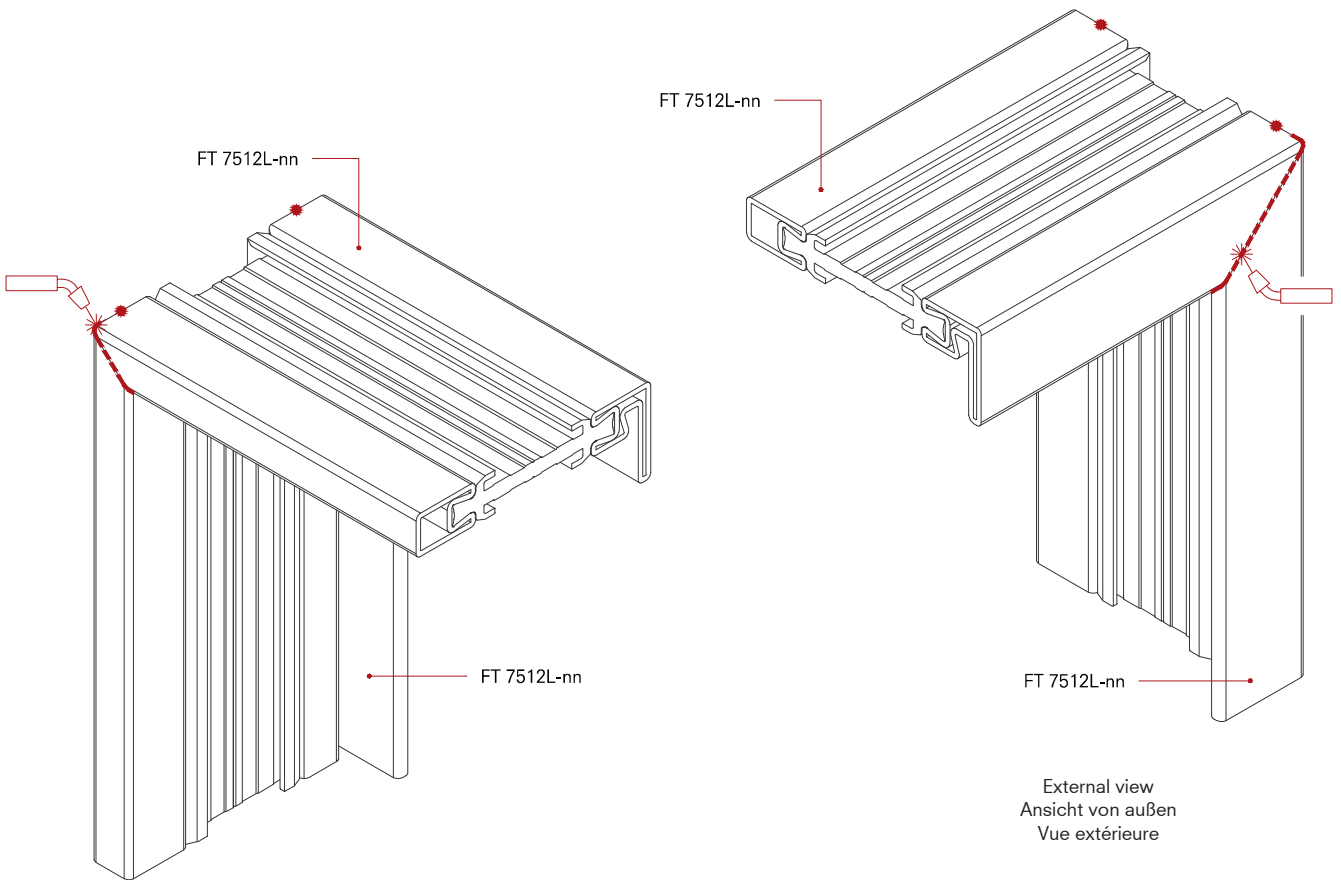
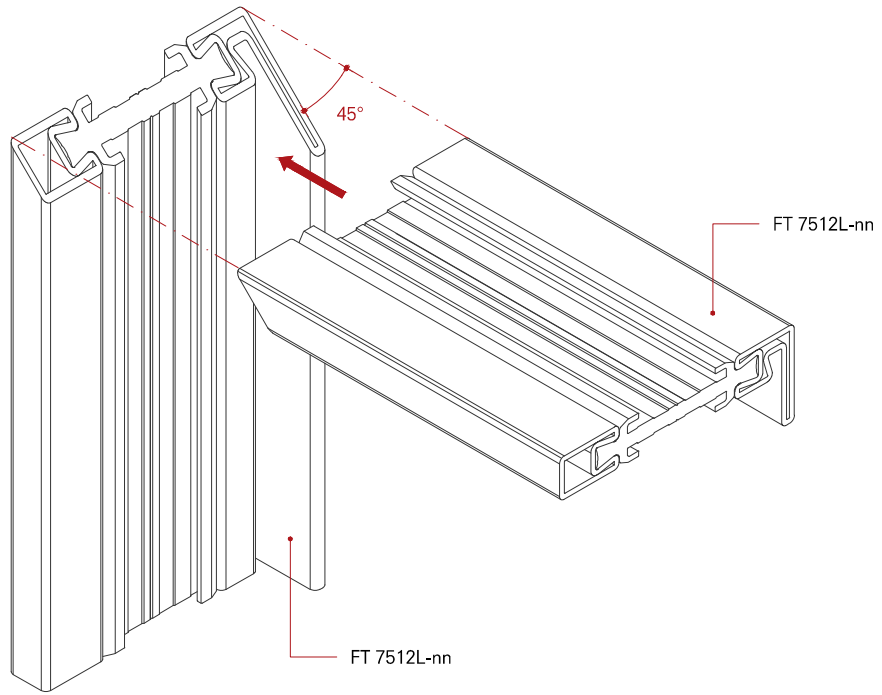
FT 7512L-nn / FT 7512L-nn

Fixed partition
Festverglasung
Fenêtre fixe



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



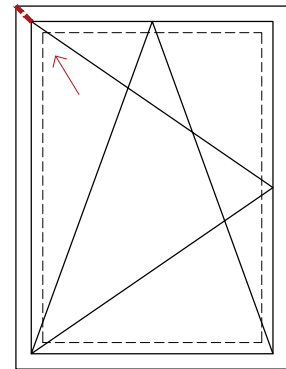


FT 7512LR-nn / FT 7512LR-nn

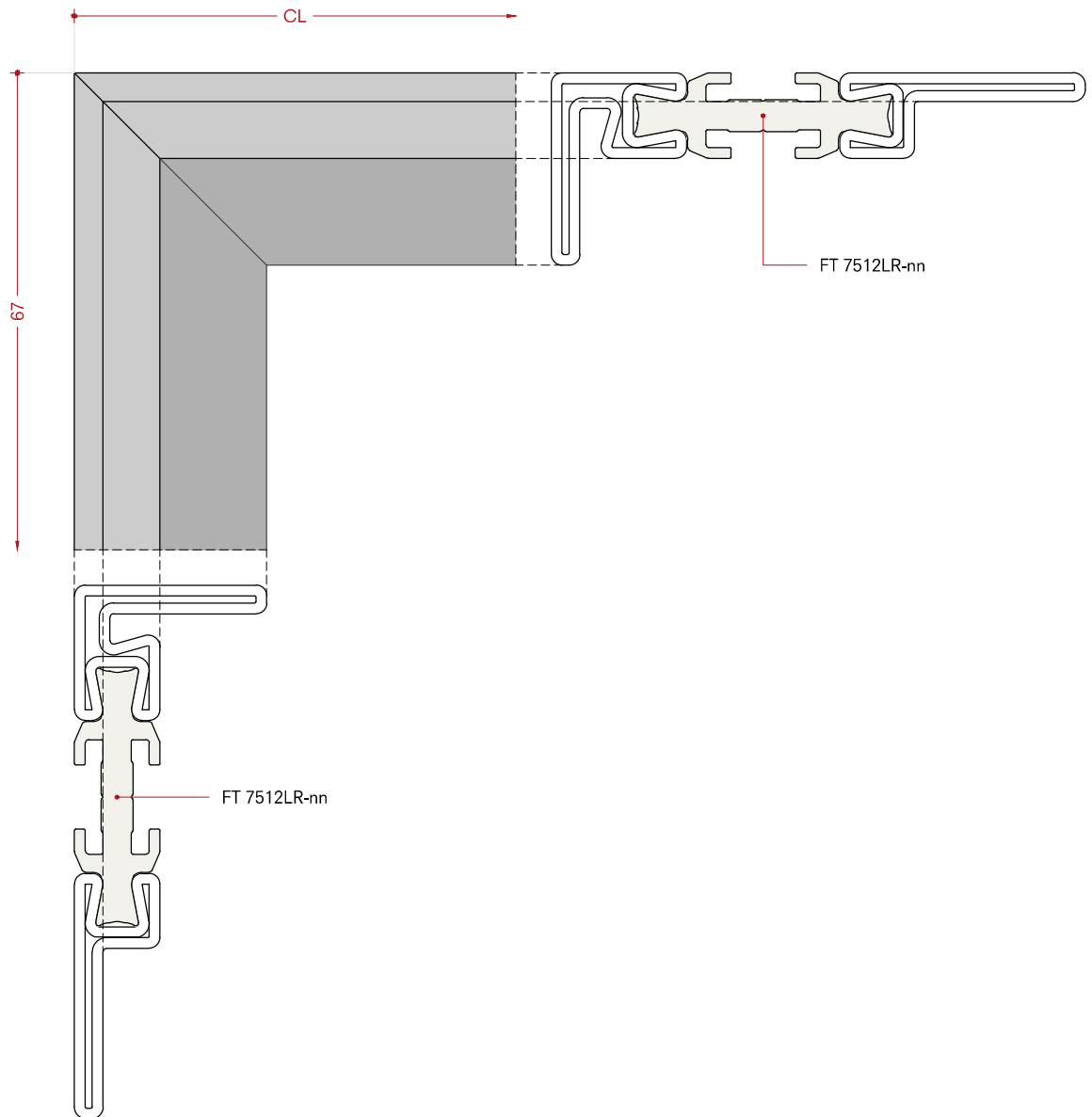
Window open in

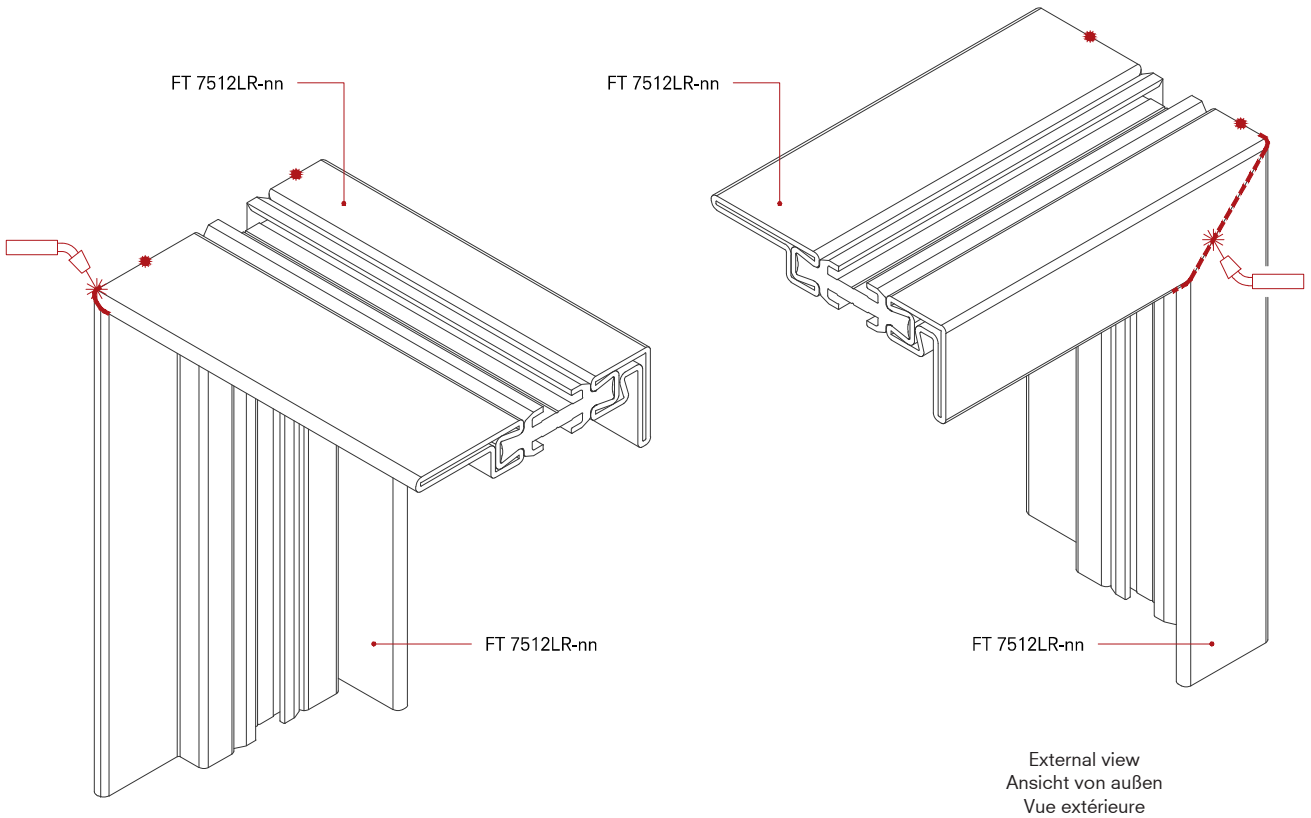
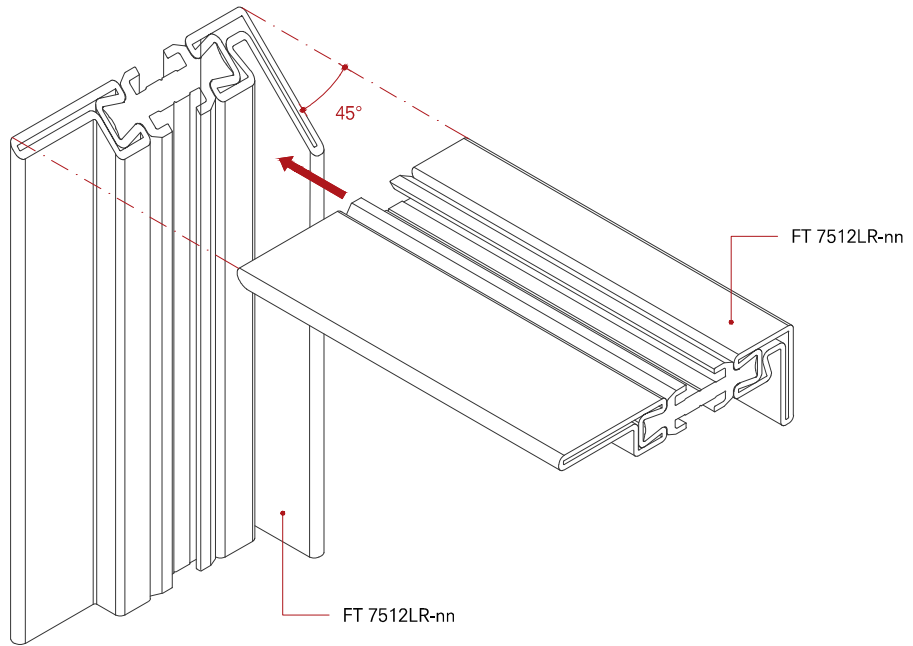
Fenster nach innen öffnend

Fenêtre ouverture intérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



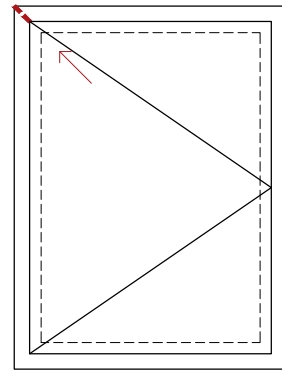


FT 7512TK-nn / FT 7512LK-nn

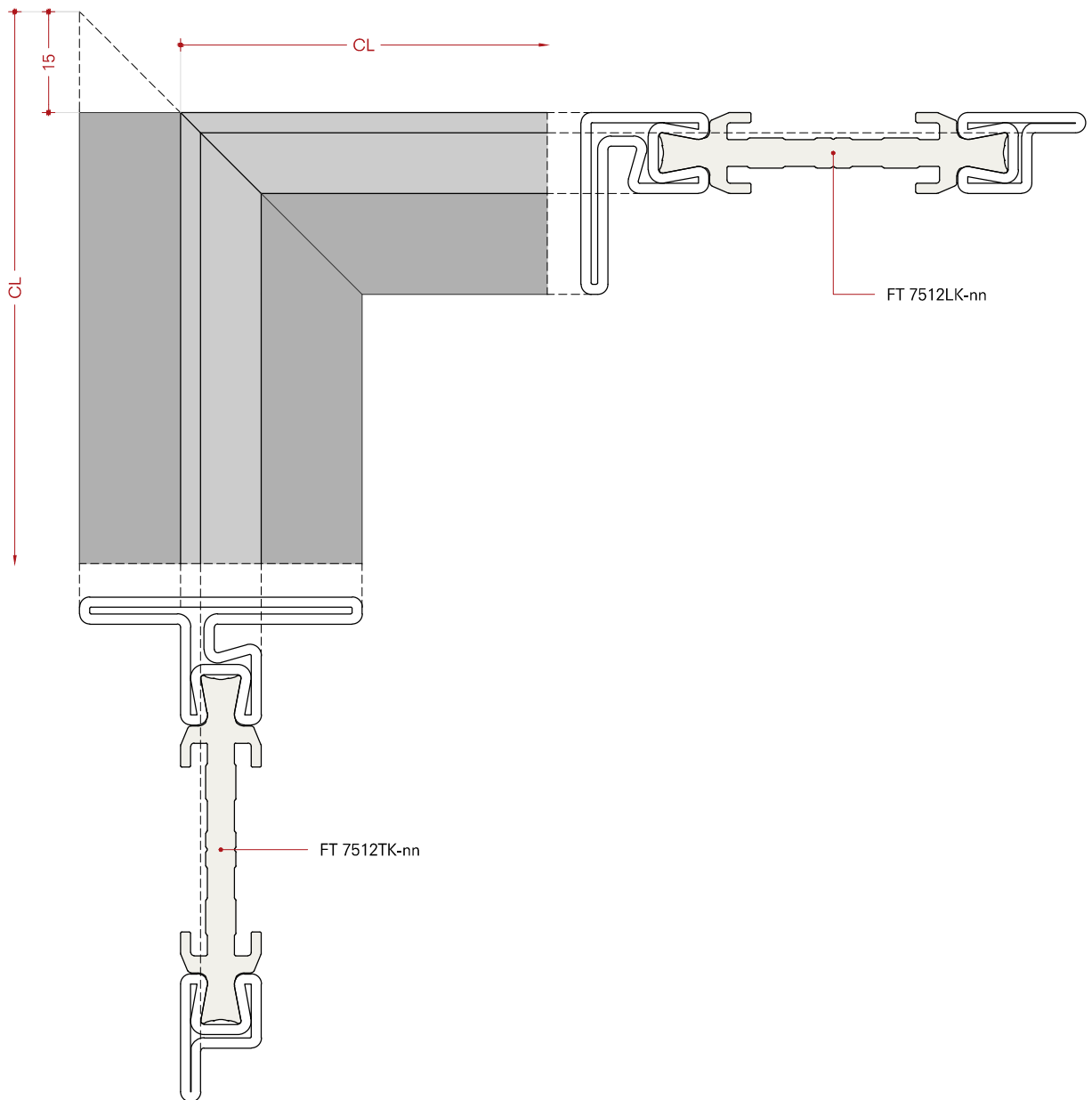
Window open in

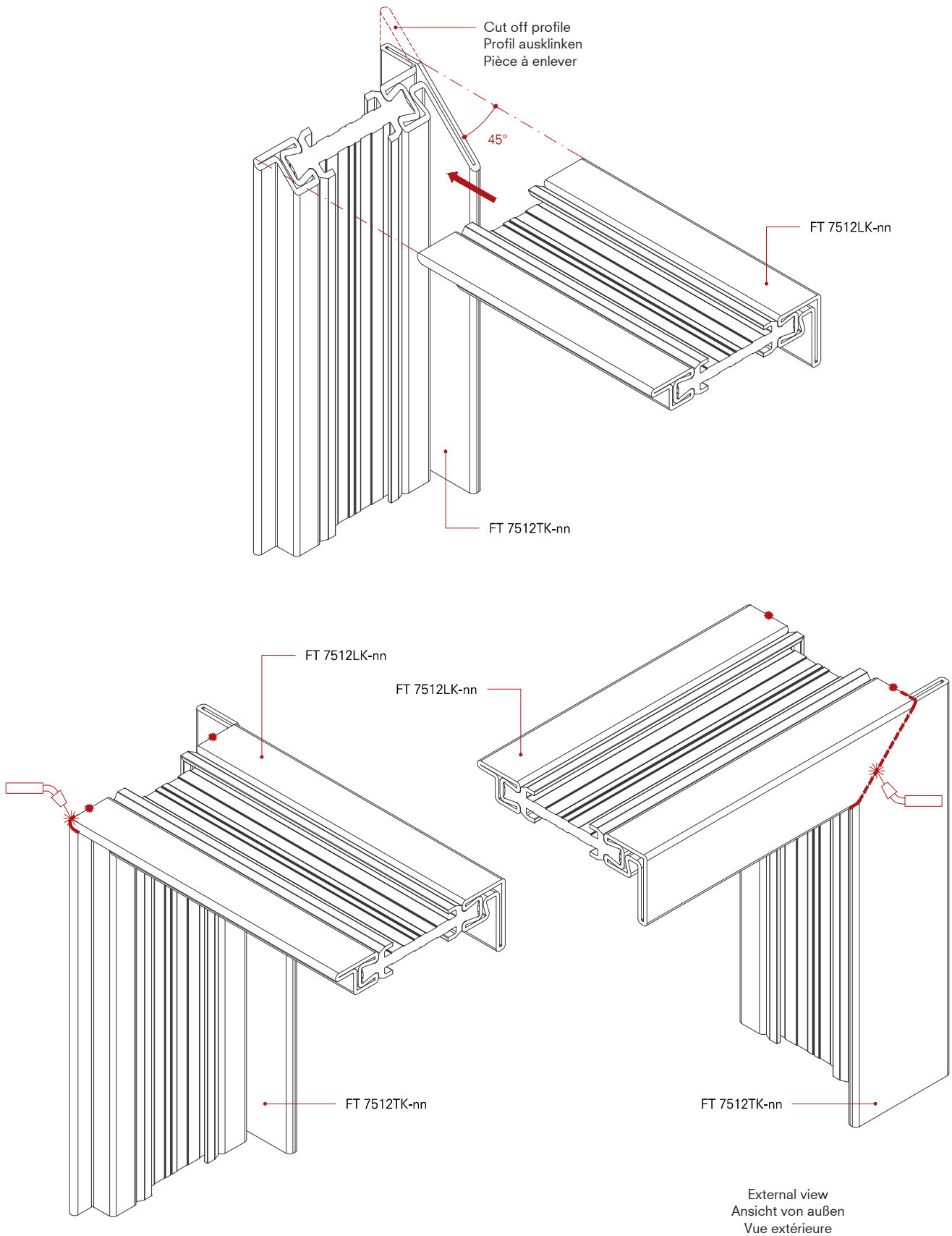
Fenster nach innen öffnend

Fenêtre ouverture intérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



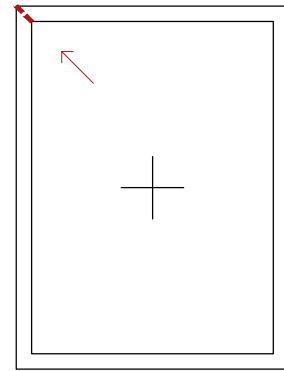


FT 7512T-nn / FT 7512L-nn

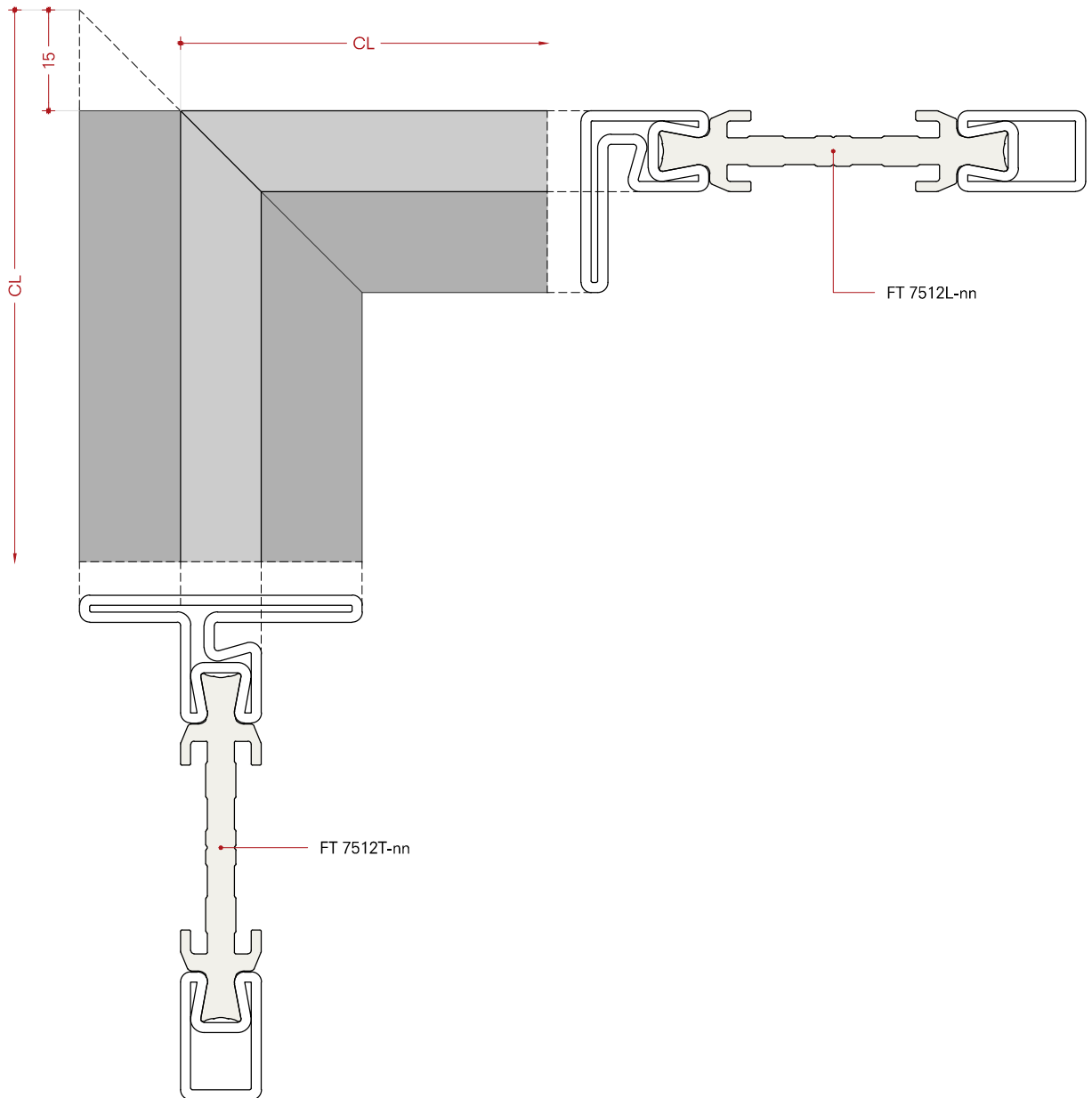
Fixed partition

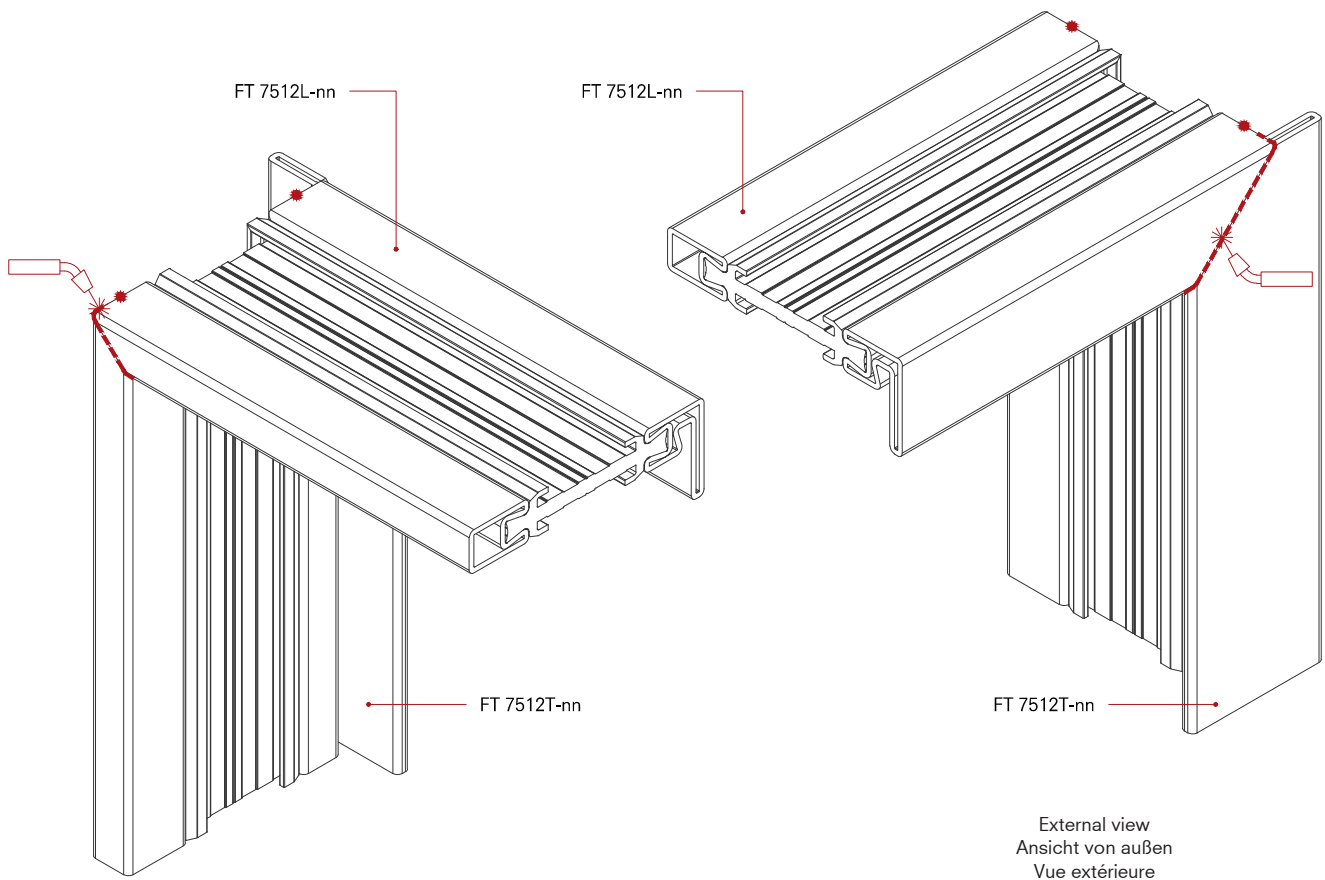
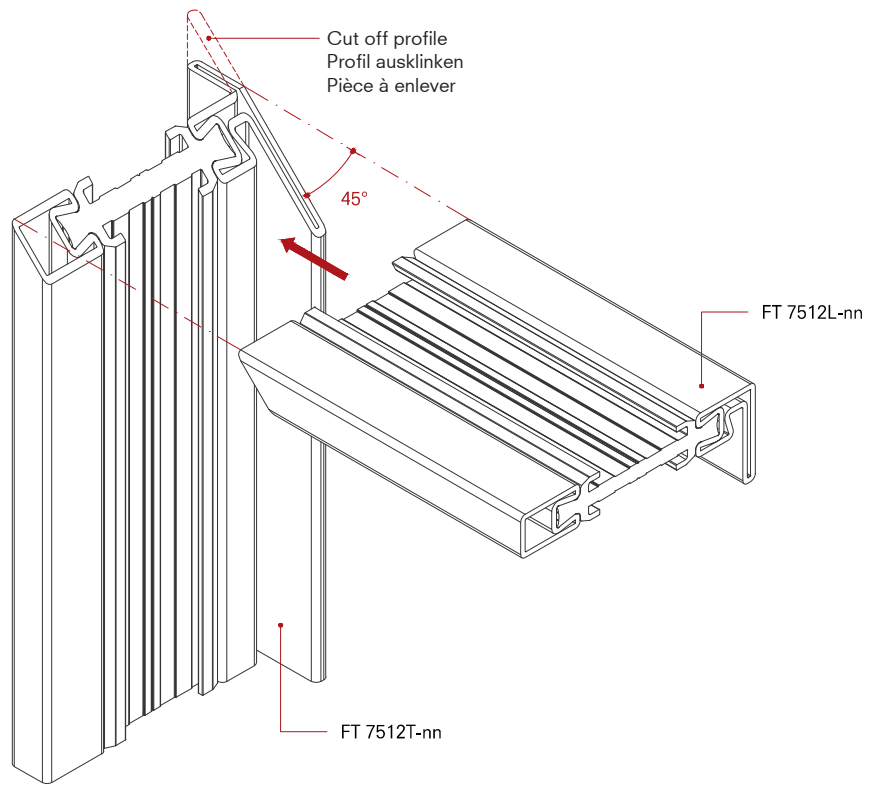
Festverglasung

Fenêtre fixe



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



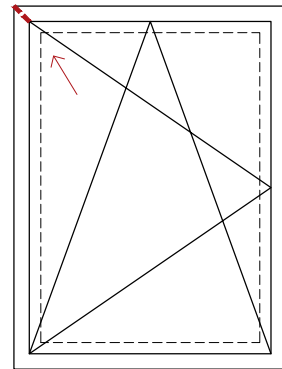


FT 7512LR-nn / FT 7512LR-nn

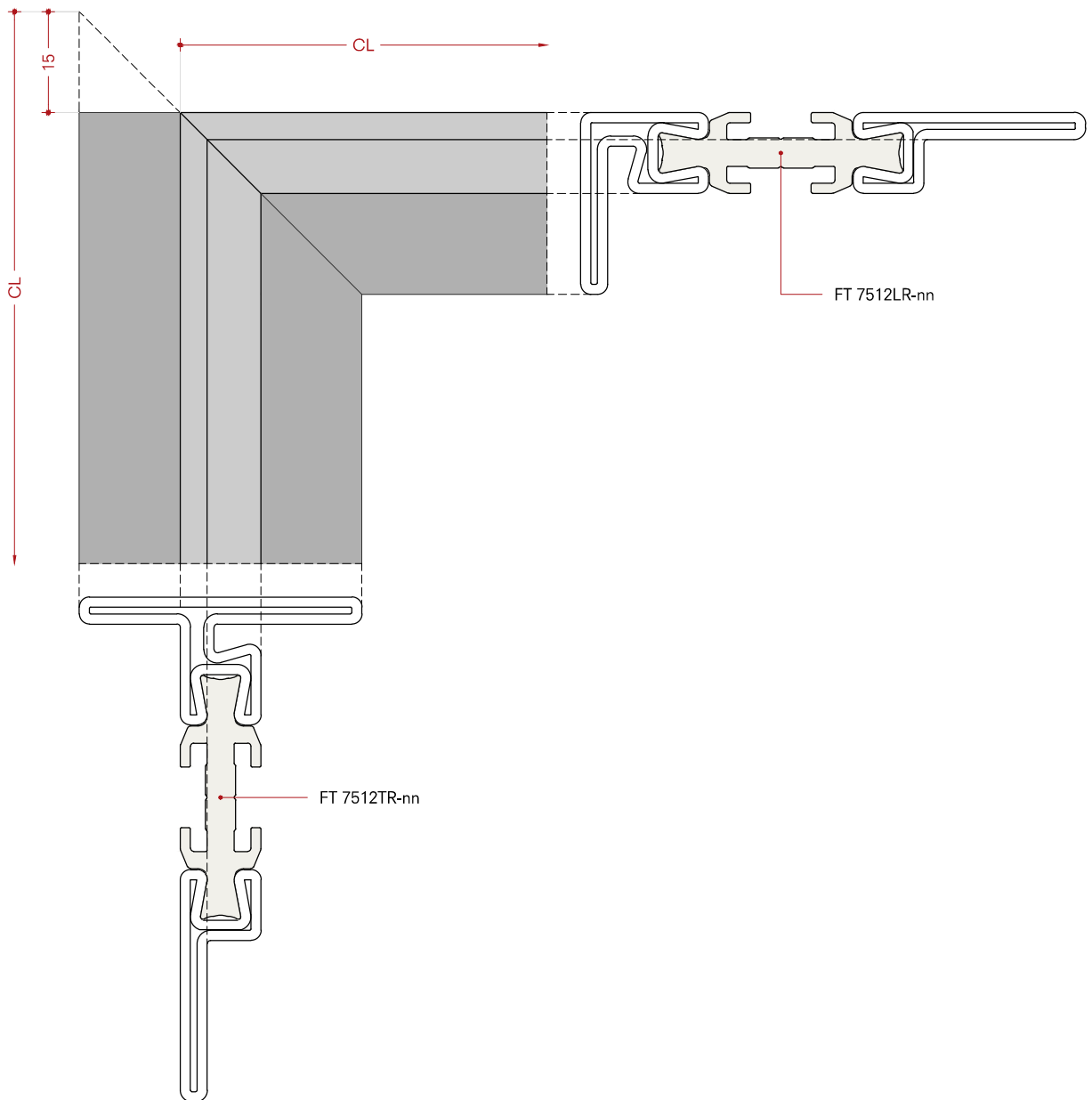
Window open in

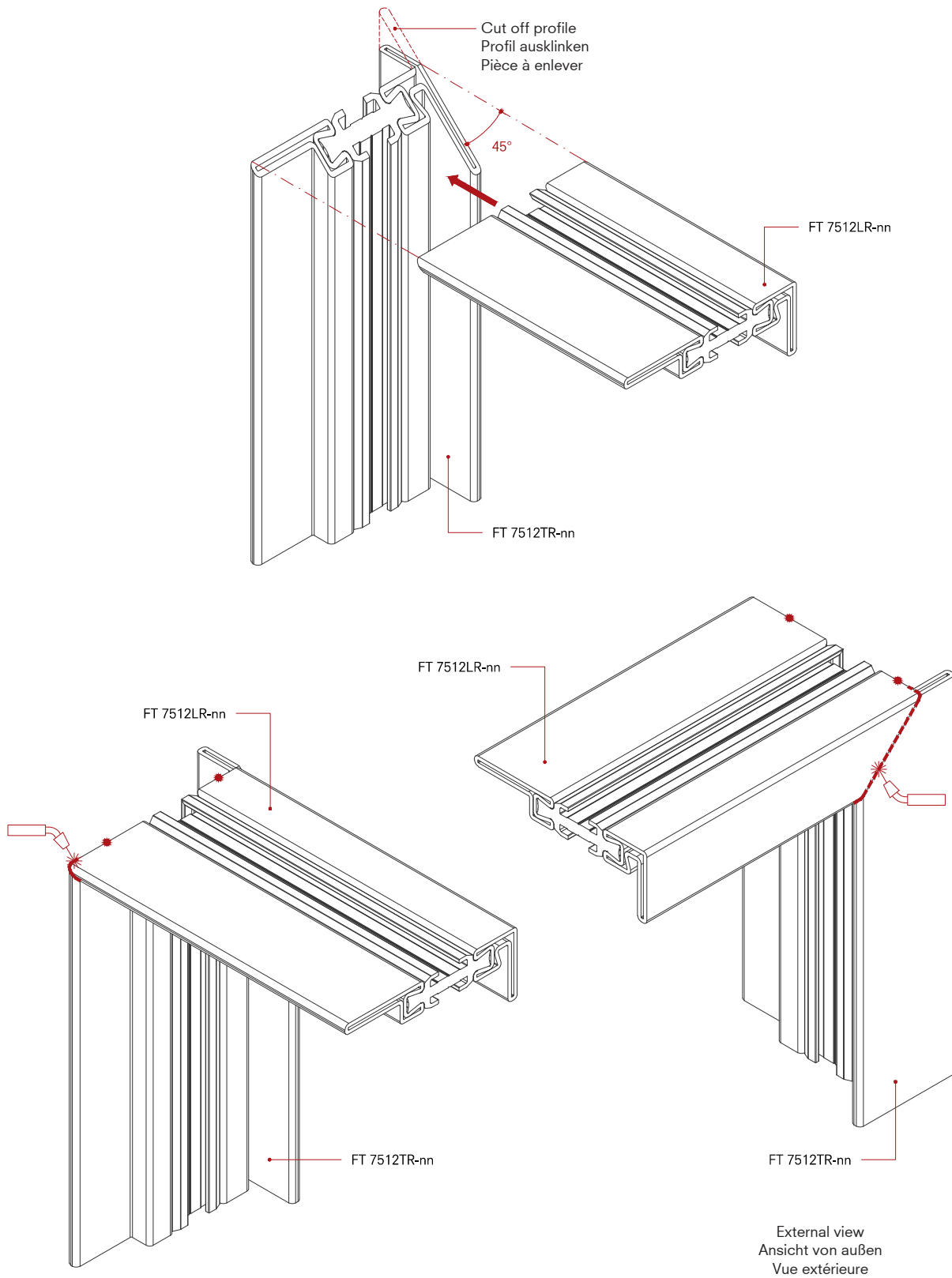
Fenster nach innen öffnend

Fenêtre ouverture intérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



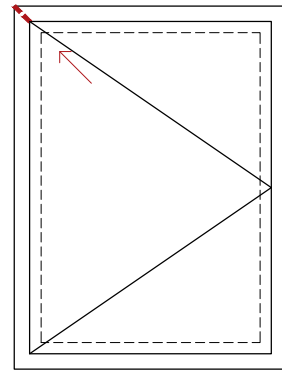


FT 7512ZK-nn / FT 7512LK-nn

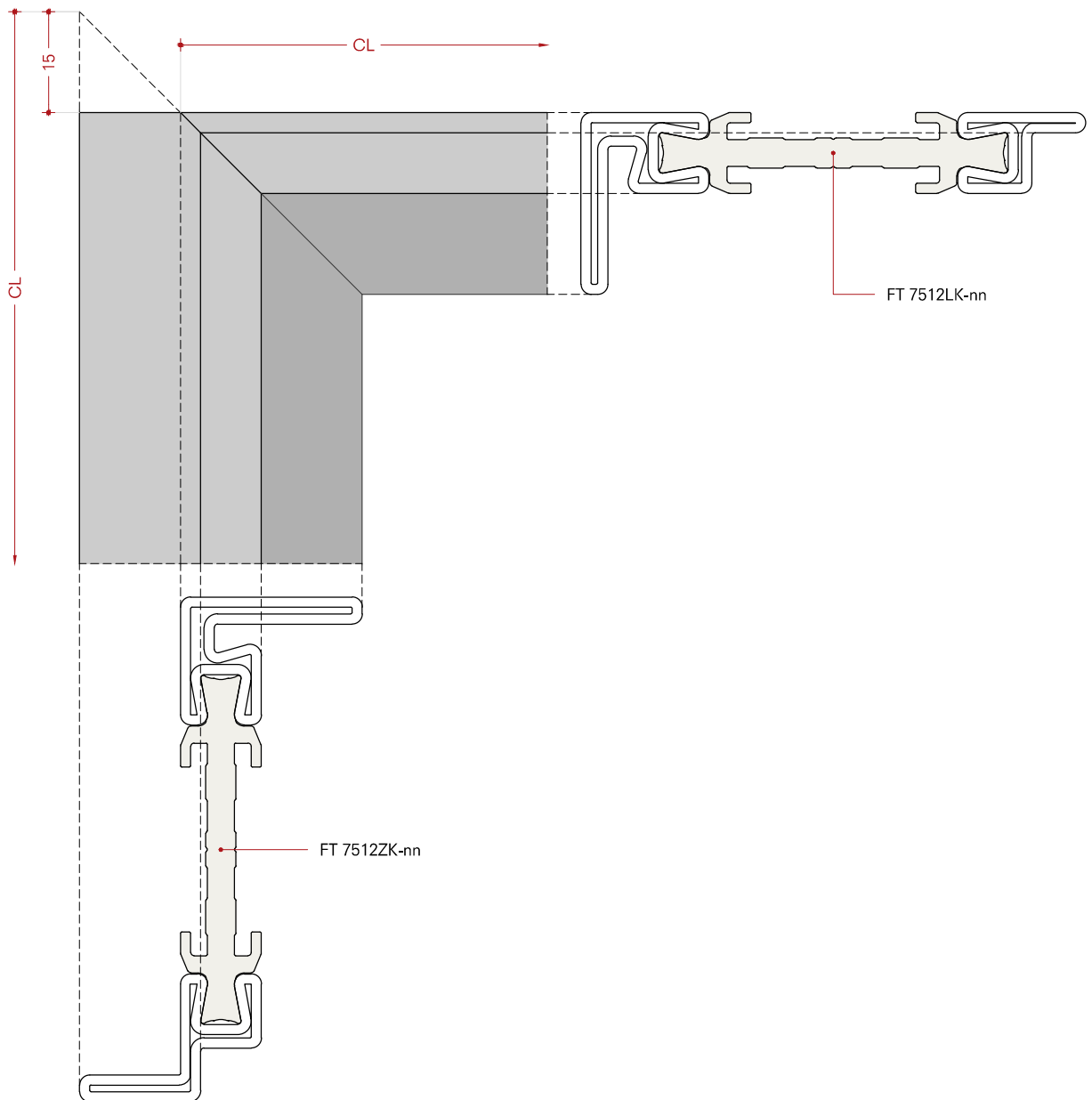
Window open in

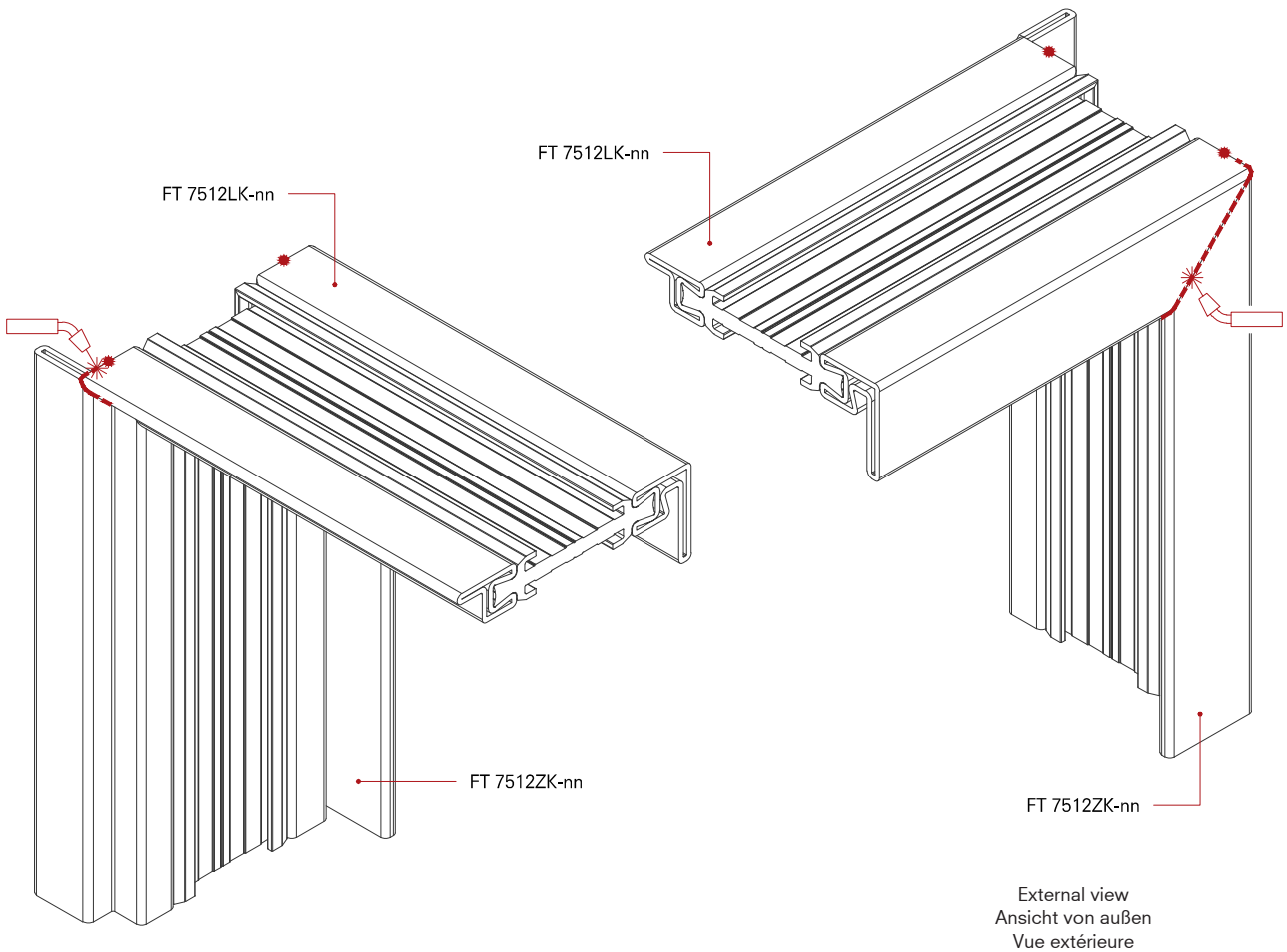
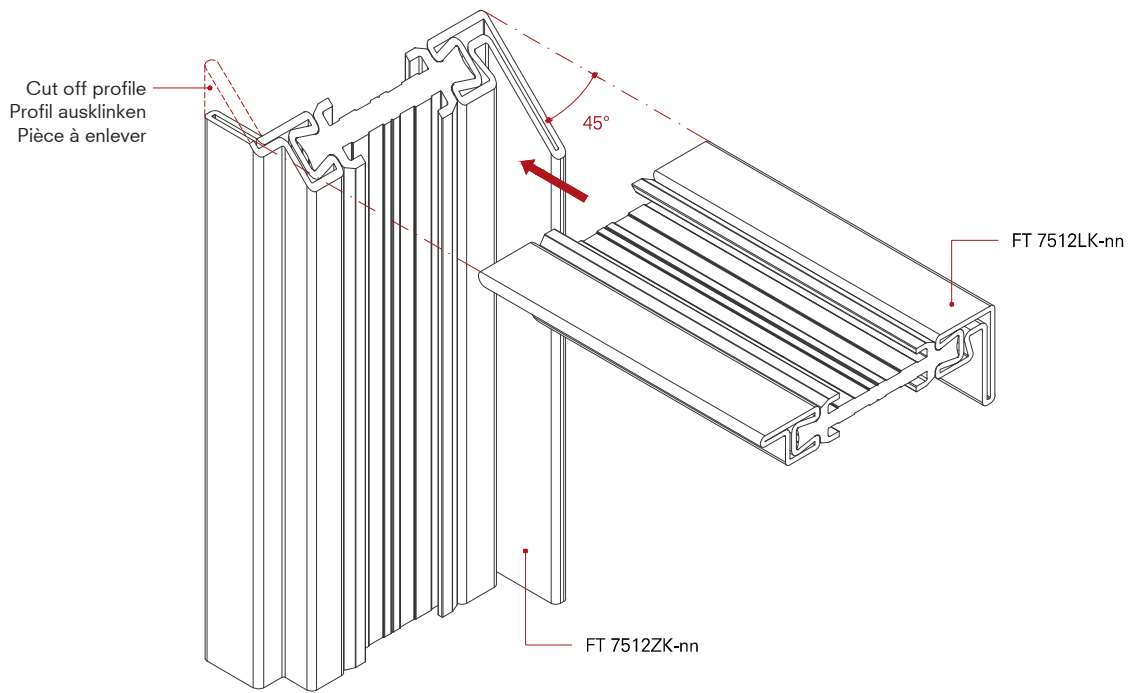
Fenster nach innen öffnend

Fenêtre ouverture intérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



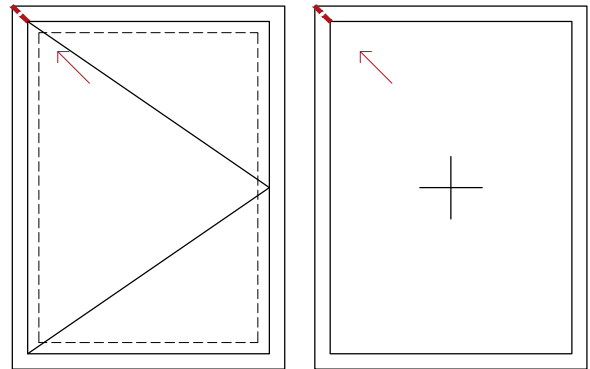


FT 7512Z-nn / FT 7512L-nn

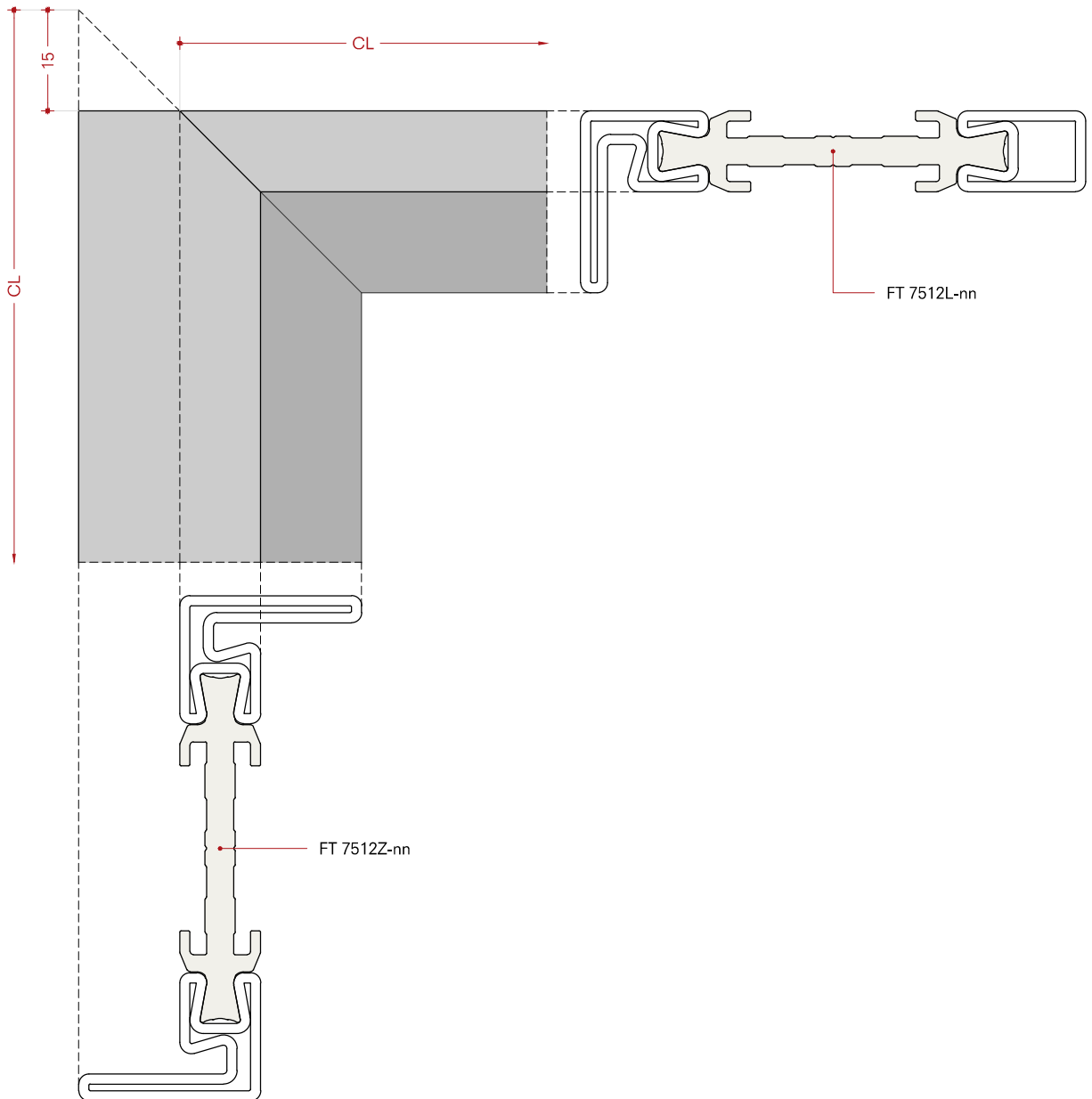
Window open in, fixed partition

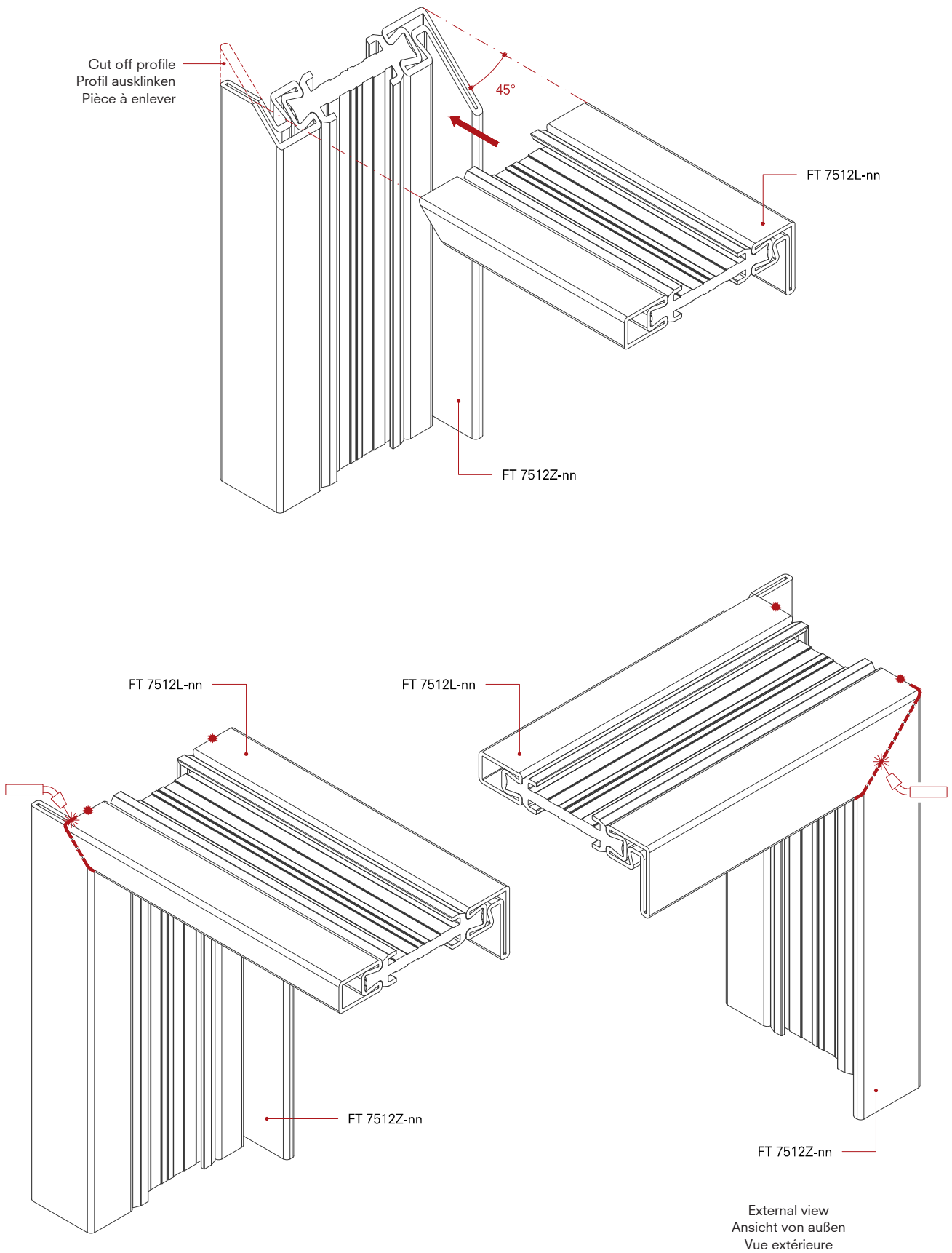
Fenster nach innen öffnend, Festverglasung

Fenêtre ouverture intérieure, fenêtre fixe



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure



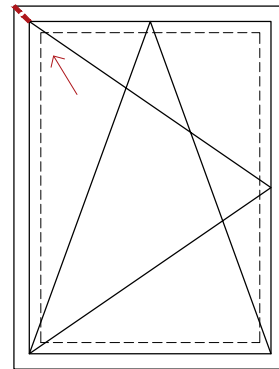


FT 7512ZR-nn / FT 7512LR-nn

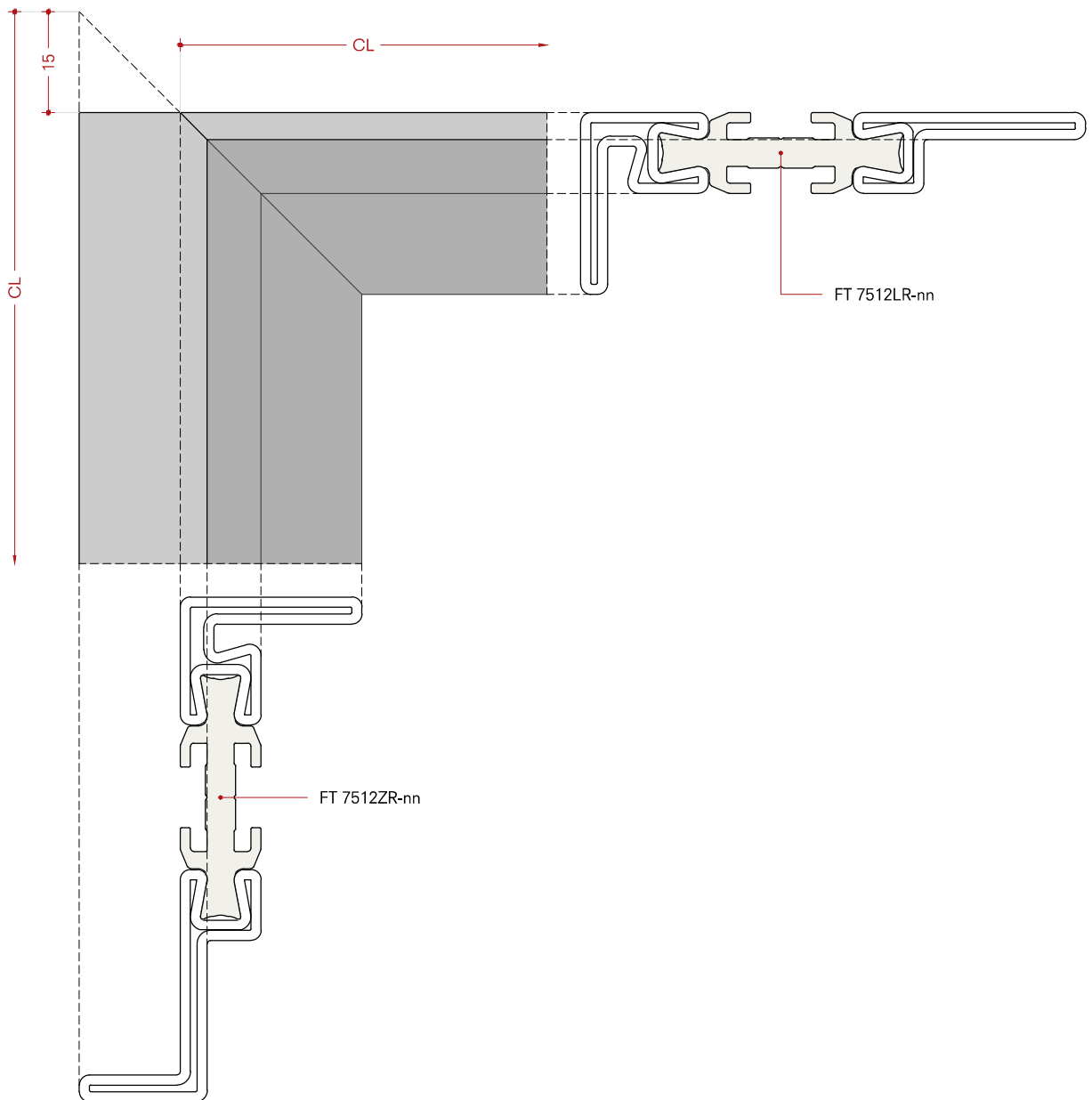
Window open in

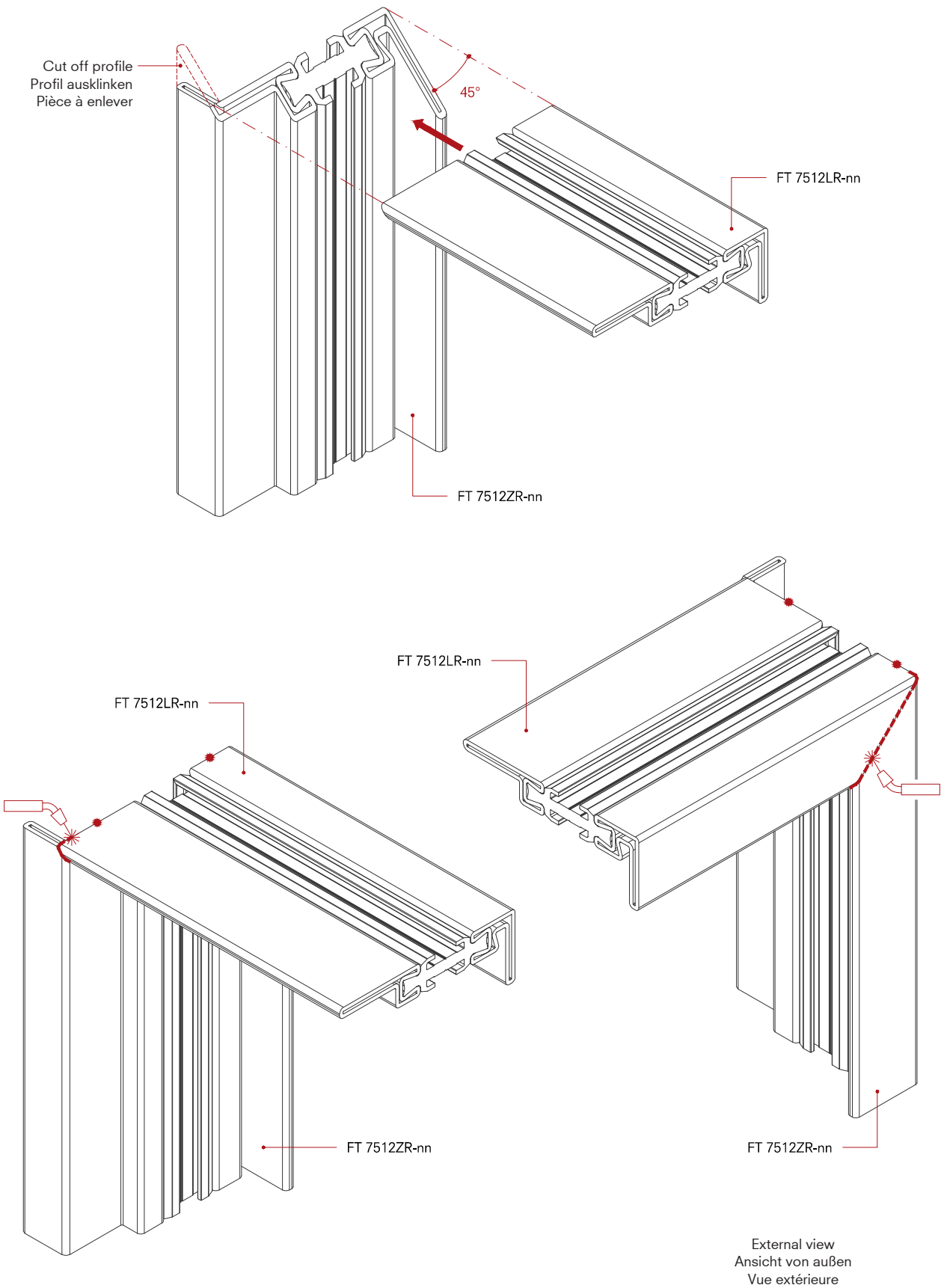
Fenster nach innen öffnend

Fenêtre ouverture intérieure



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure





Accessories installation

Montage Zubehör

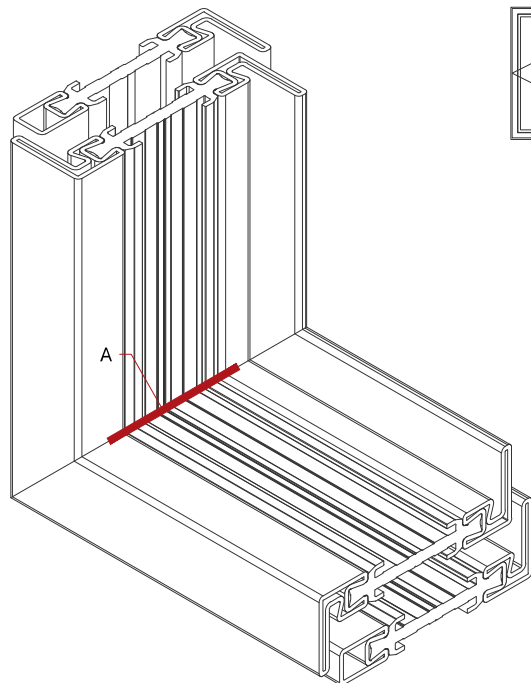
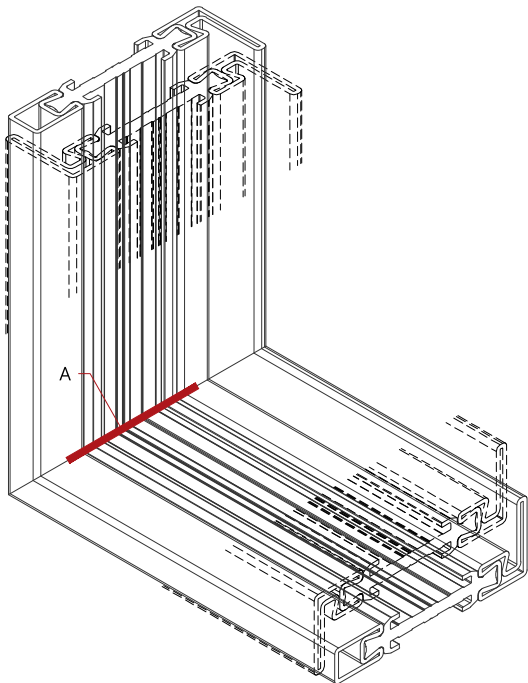
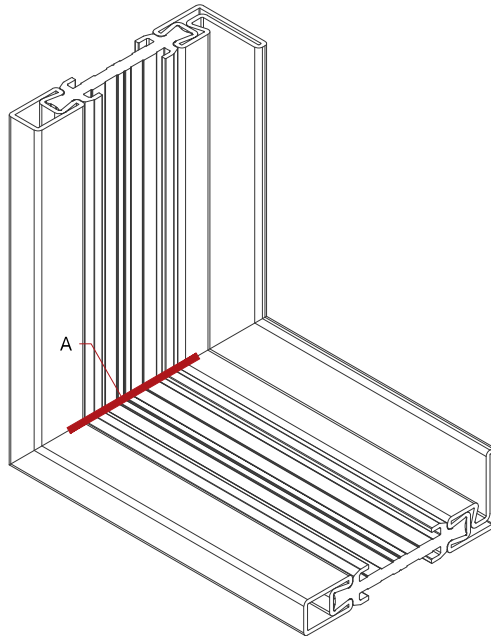
Montage accessoires

5.4

Sealing frame connections
Examples

Abdichtung Rahmenverbindungen
Beispiele

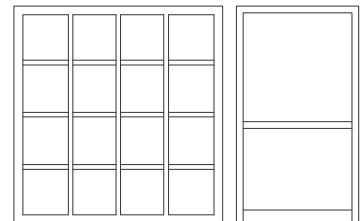
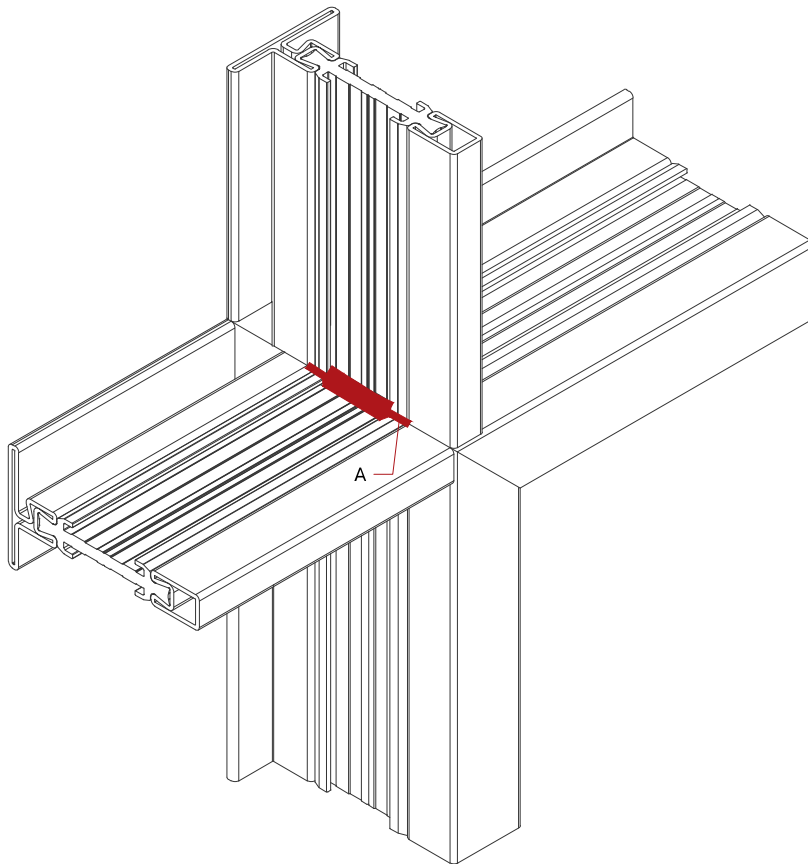
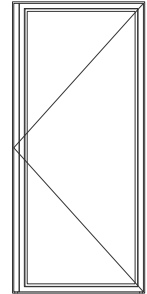
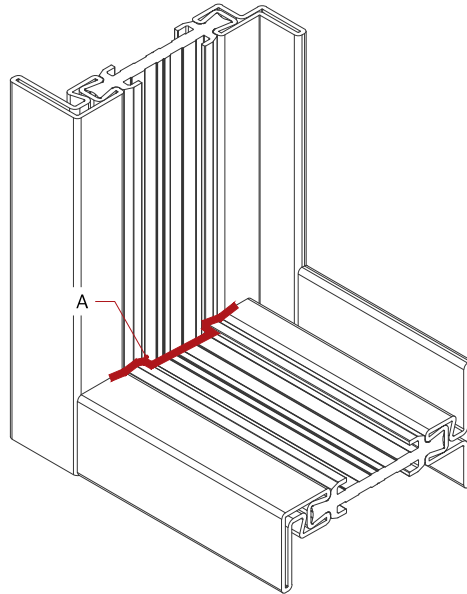
Étanchéité de profilés
Exemples



A) For the sealing of the zones not closed by welding in joined frame connections, we strongly recommend using a narrow joint sealant on thermal break, for 45° and 90° cuttings after the painting.

A) Für die Abdichtung der Zonen von nicht durch Schweißen geschlossenen Fügezonen bei Rahmenverbindungen (90° stumpf und 45° auf Gehrung) empfehlen wir dringend die Verwendung eines geeigneten dünnflüssigen Dichtstoffes im Bereich der PA Isolators nach dem Beschichten.

A) Pour la fermeture des zones de joint qui ne sont pas fermées par soudage lors de l'assemblage (45° et 90°) des cadres, nous vous recommandons instamment d'utiliser le produit d'étanchéité sur polyamide, après la peinture.



A) For the sealing of the zones not closed by welding in joined frame connections, we strongly recommend using a narrow joint sealant on thermal break, for 45° and 90° cuttings after the painting.

A) Für die Abdichtung der Zonen von nicht durch Schweißen geschlossenen Fügezonen bei Rahmenverbindungen (90° stumpf und 45° auf Gehrung) empfehlen wir dringend die Verwendung eines geeigneten dünnflüssigen Dichtstoffes im Bereich der PA Isolators nach dem Beschichten.

A) Pour la fermeture des zones de joint qui ne sont pas fermées par soudage lors de l'assemblage (45° et 90°) des cadres, nous vous recommandons instamment d'utiliser le produit d'étanchéité sur polyamide, après la peinture.

Cutting

Rebate gasket G04021-60,
G04022-60, G04023-60 at 45°
Open in and open out

Ausklükung

Anschlagdichtung G04021-60,
G04022-60, G04023-60 auf 45°
Nach innen und außen öffnend

Découpe

Joint de butée G04021-60,
G04022-60, G04023-60 a 45°
Ouverture intérieure et extérieure



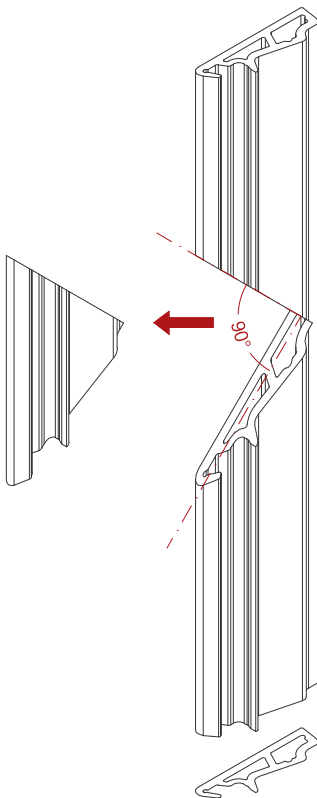
G99021-60



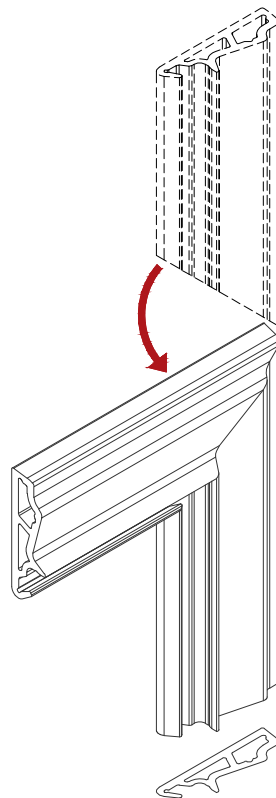
G99022-60



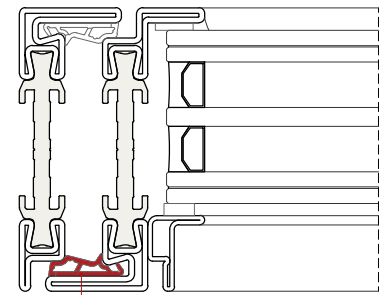
G99023-60



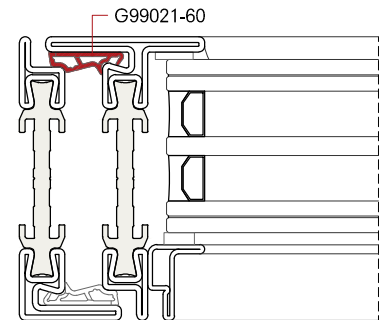
2



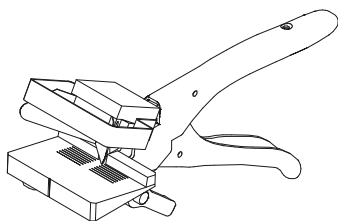
3



G99021-60



G99021-60



- 1) Clean surface and apply primer I99005-75
- 2) Use seal scissor D99543-02
- 3) Glue with sealant OS 364991

- 1) Oberfläche reinigen und Primer I99005-75 auftragen.
- 2) Verwenden sie die Dichtungsschere D99543-02
- 3) Mit Dichtstoff OS 364991 verkleben

- 1) Nettoyer la surface et appliquer le primaire I99005-75
- 2) Utiliser pinces pour joint d'étanchéité D99543-02
- 3) Sceller avec adhésif OS 364991

Cutting

Rebate gasket G04021-60,
G04022-60, G04023-60 at 45°
Open in and open out

Ausklükung

Anschlagdichtung G04021-60,
G04022-60, G04023-60 auf 45°
Nach innen und außen öffnend

Découpe

Joint de butée G04021-60,
G04022-60, G04023-60 a 45°
Ouverture intérieure et extérieure



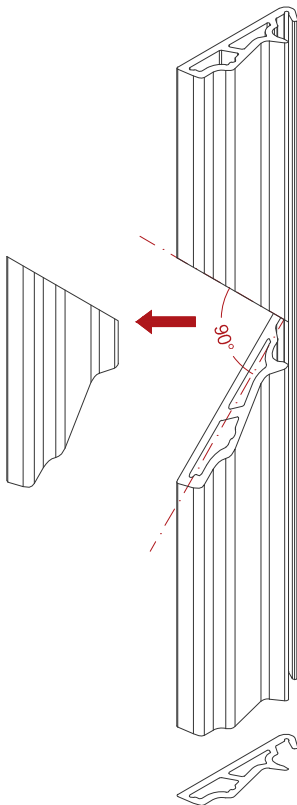
G99021-60



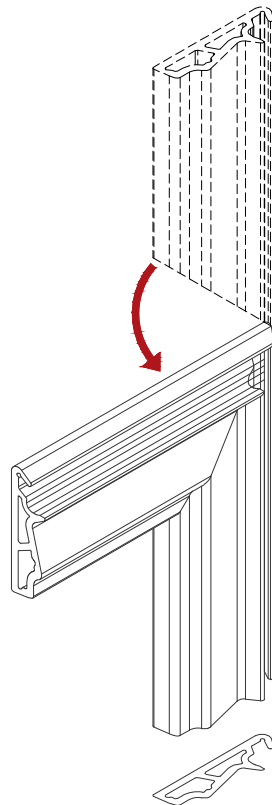
G99022-60



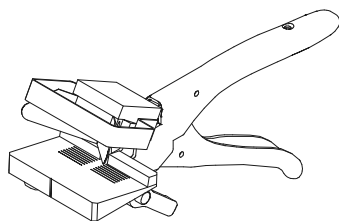
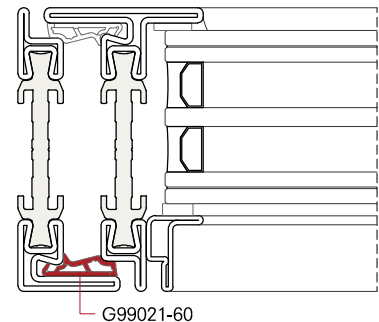
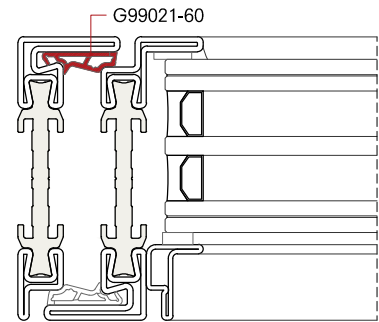
G99023-60



2



3



- 1) Clean surface and apply primer I99005-75
- 2) Use seal scissor D99543-02
- 3) Glue with sealant OS 364991

- 1) Oberfläche reinigen und Primer I99005-75 auftragen.
- 2) Verwenden sie die Dichtungsschere D99543-02
- 3) Mit Dichtstoff OS 364991 verkleben

- 1) Nettoyer la surface et appliquer le primaire I99005-75
- 2) Utiliser pinces pour joint d'etancheite D99543-02
- 3) Sceller avec adhesif OS 364991

Profile processing

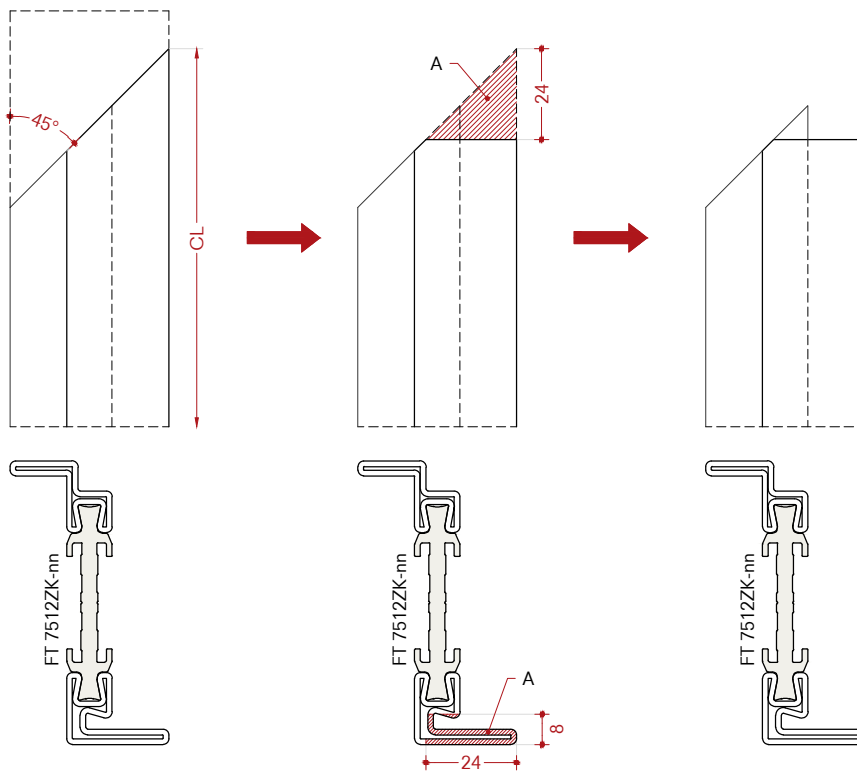
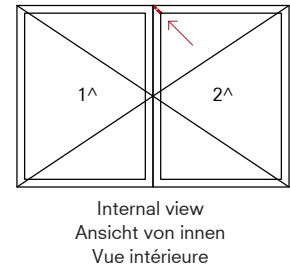
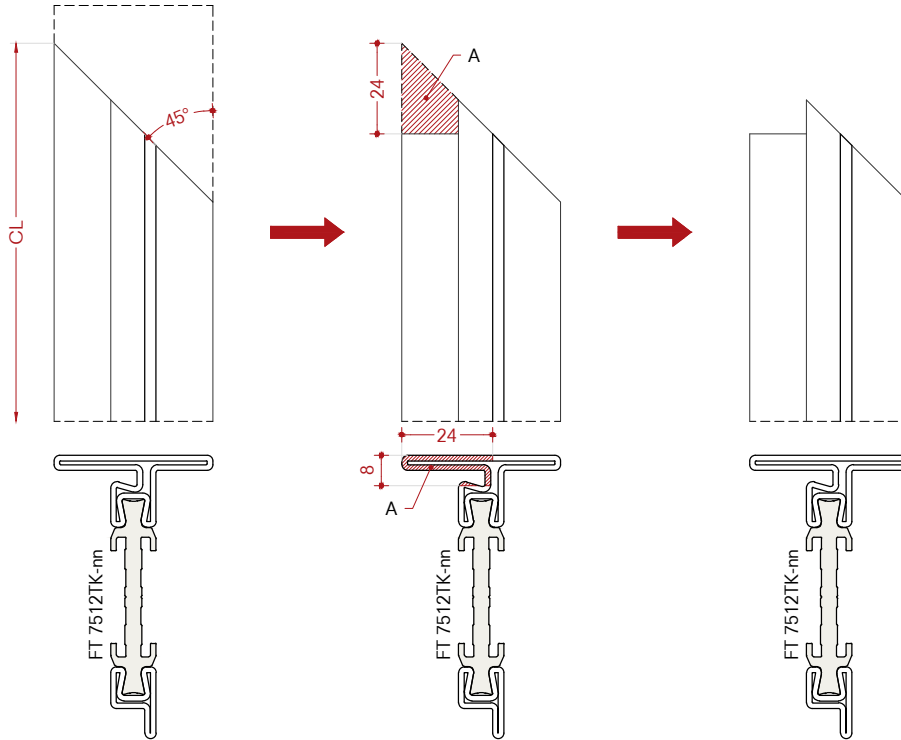
FT 7512TK-nn + FT 7512ZK-nn
 Double leaf window
 Open in
 Flush profiles

Profilbearbeitung

FT 7512TK-nn + FT 7512ZK-nn
 Zweiflüglige Fenster
 Nach innen öffnend
 Flächenbündige profile

Usinages des profilés

FT 7512TK-nn + FT 7512ZK-nn
 Fenêtre à deux vantaux
 Ouverture intérieure
 Profilés coplanaires



CL = Cutting length

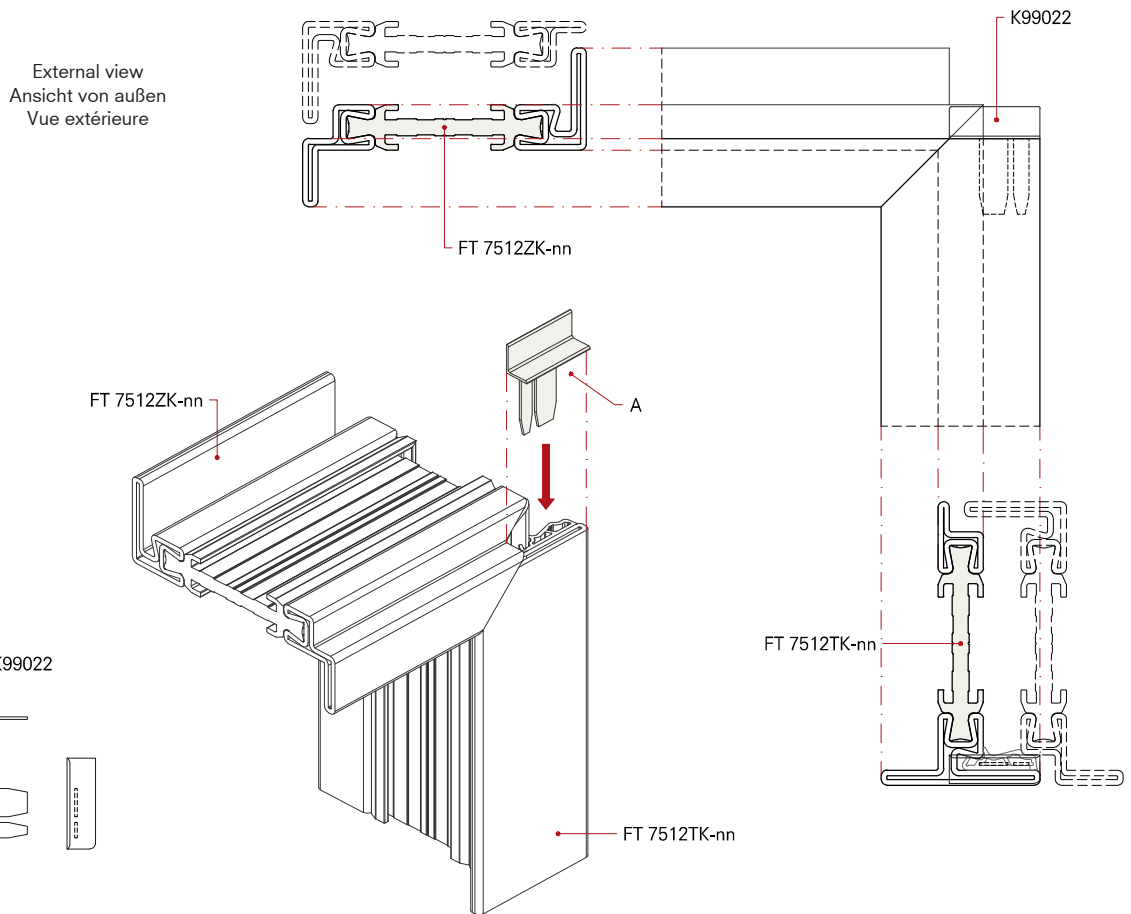
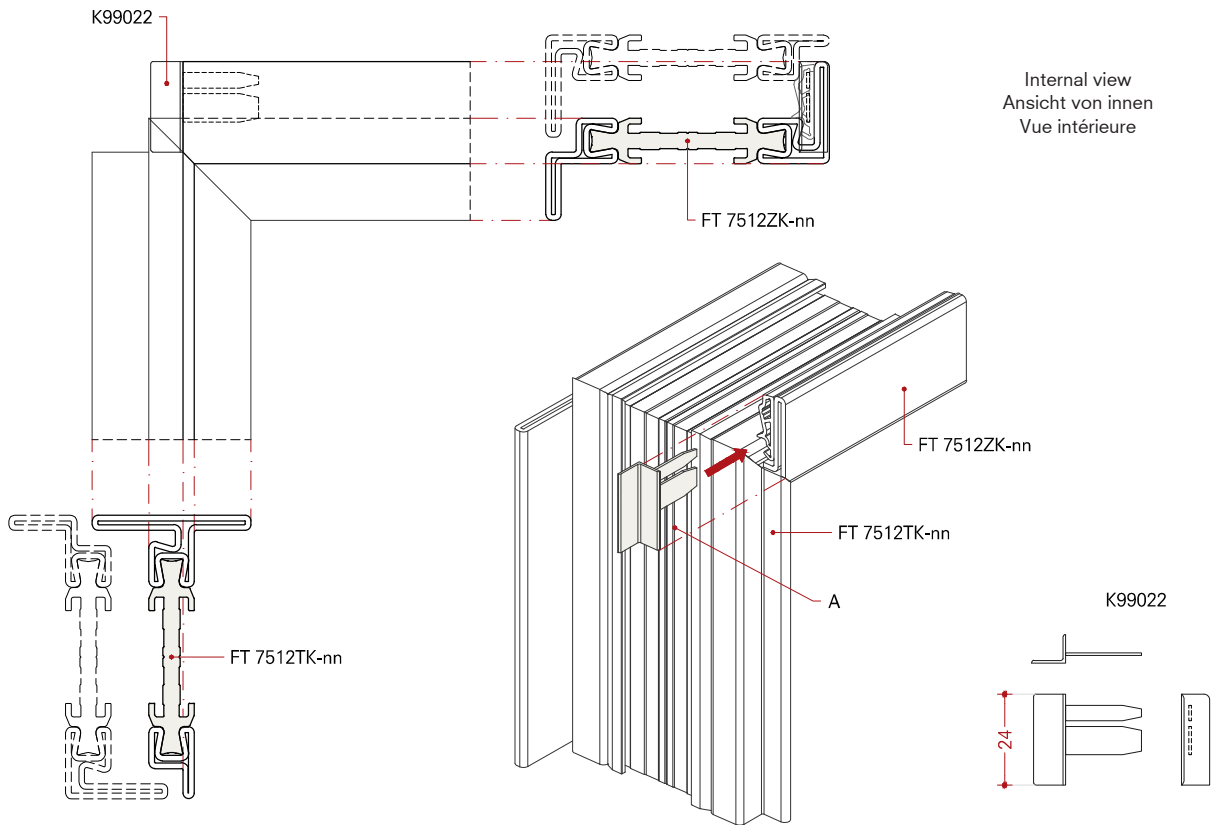
A) Cut outs

CL = Zuschnitt

A) Fräsung

CL = Longueur de coupe

A) Fraisages



A) Provide sealant for thin joints also on surfaces in support of K99022

A) Dichtmittel für dünne Fugen auch auf Oberflächen zur Unterstützung von K99022 bereitstellen

A) Fournir un scellant pour les joints minces également sur les surfaces à l'appui de K99022

Profile processing

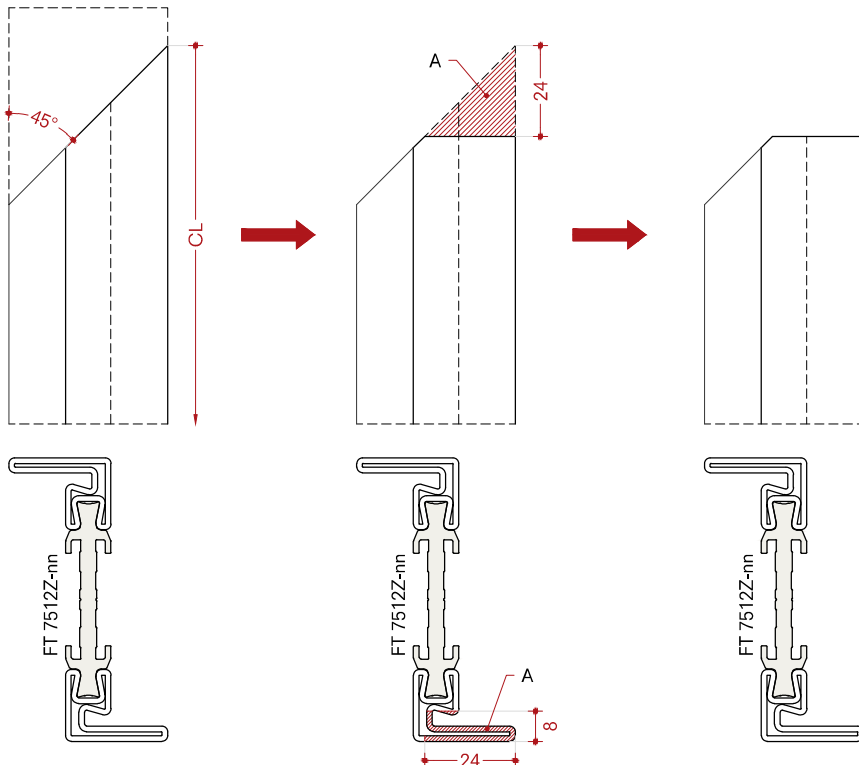
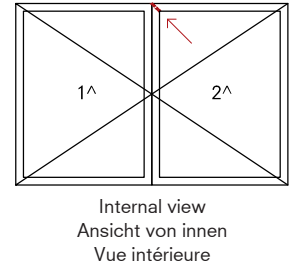
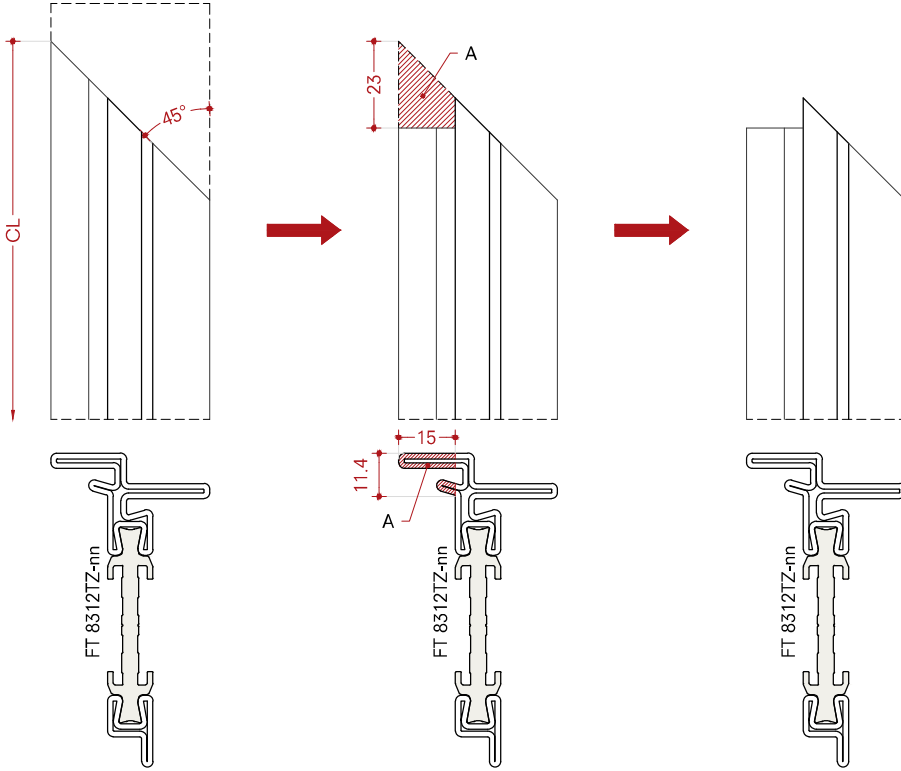
FT 8312TZ-nn + FT 7512Z-nn
 Double leaf window
 Open in
 Overlapped profiles

Profilbearbeitung

FT 8312TZ-nn + FT 7512Z-nn
 Zweiflüglige Fenster
 Nach innen öffnend
 Überlappende profile

Usinages des profilés

FT 8312TZ-nn + FT 7512Z-nn
 Fenêtre à deux vantaux
 Ouverture intérieure
 Profilés superposés



CL = Cutting length

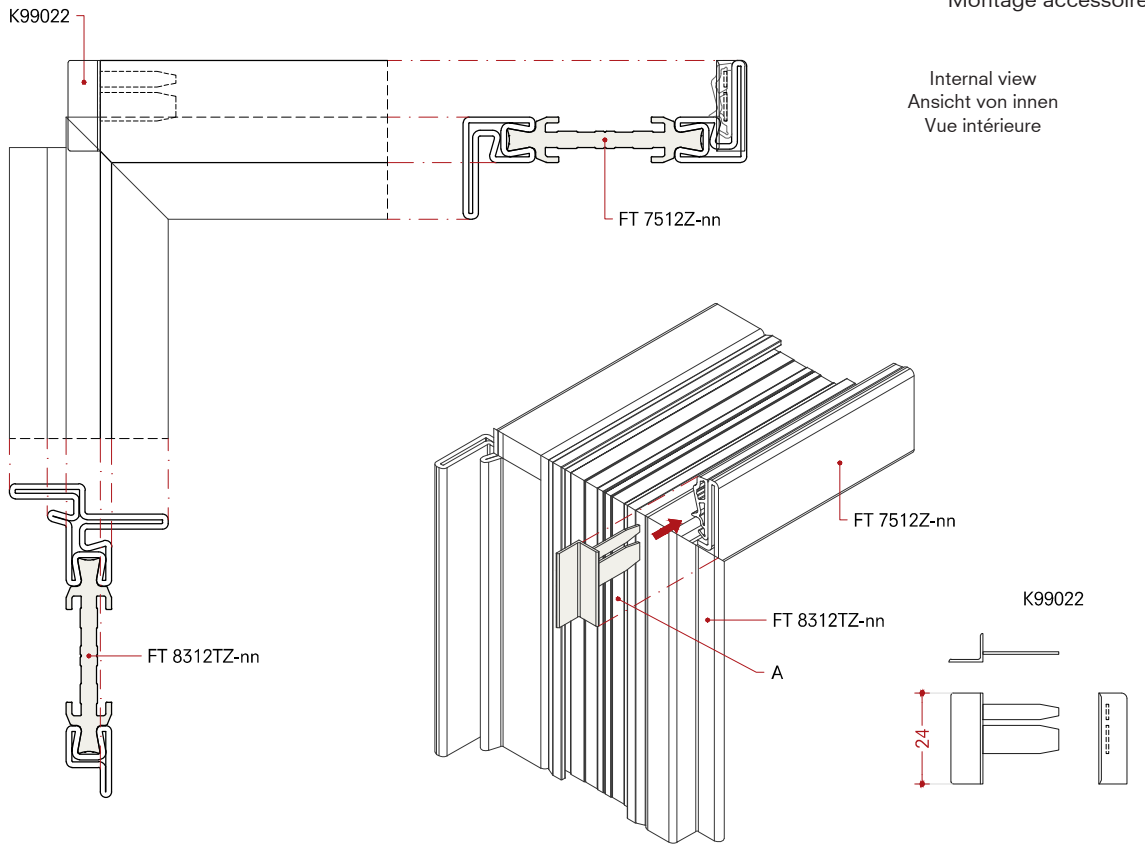
A) Cut outs

CL = Zuschnitt

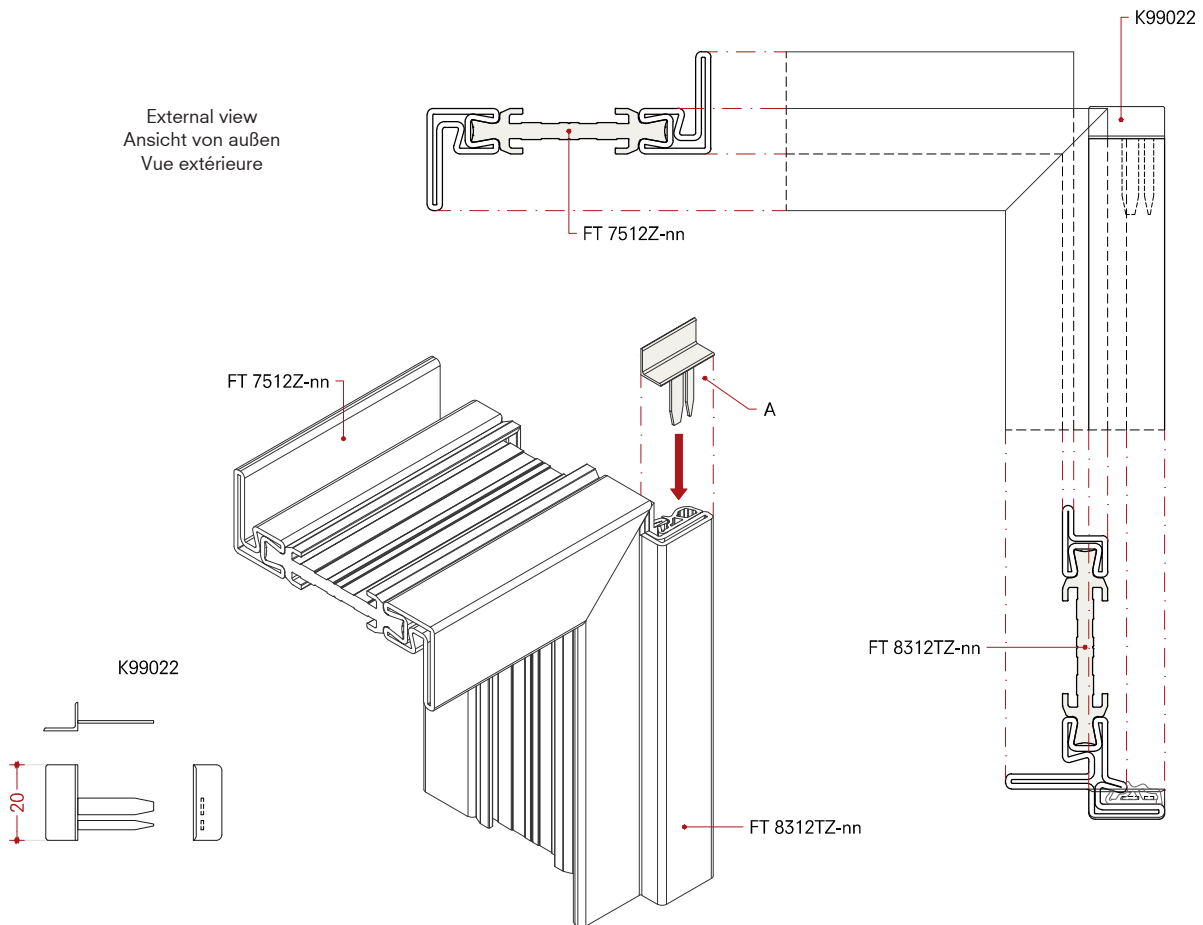
A) Fräsung

CL = Longueur de coupe

A) Fraisages



External view
Ansicht von außen
Vue extérieure



A) Provide sealant for thin joints also on surfaces in support of K99022

A) Dichtmittel für dünne Fugen auch auf Oberflächen zur Unterstützung von K99022 bereitstellen

A) Fournir un scellant pour les joints minces également sur les surfaces à l'appui de K99022

Profile processing

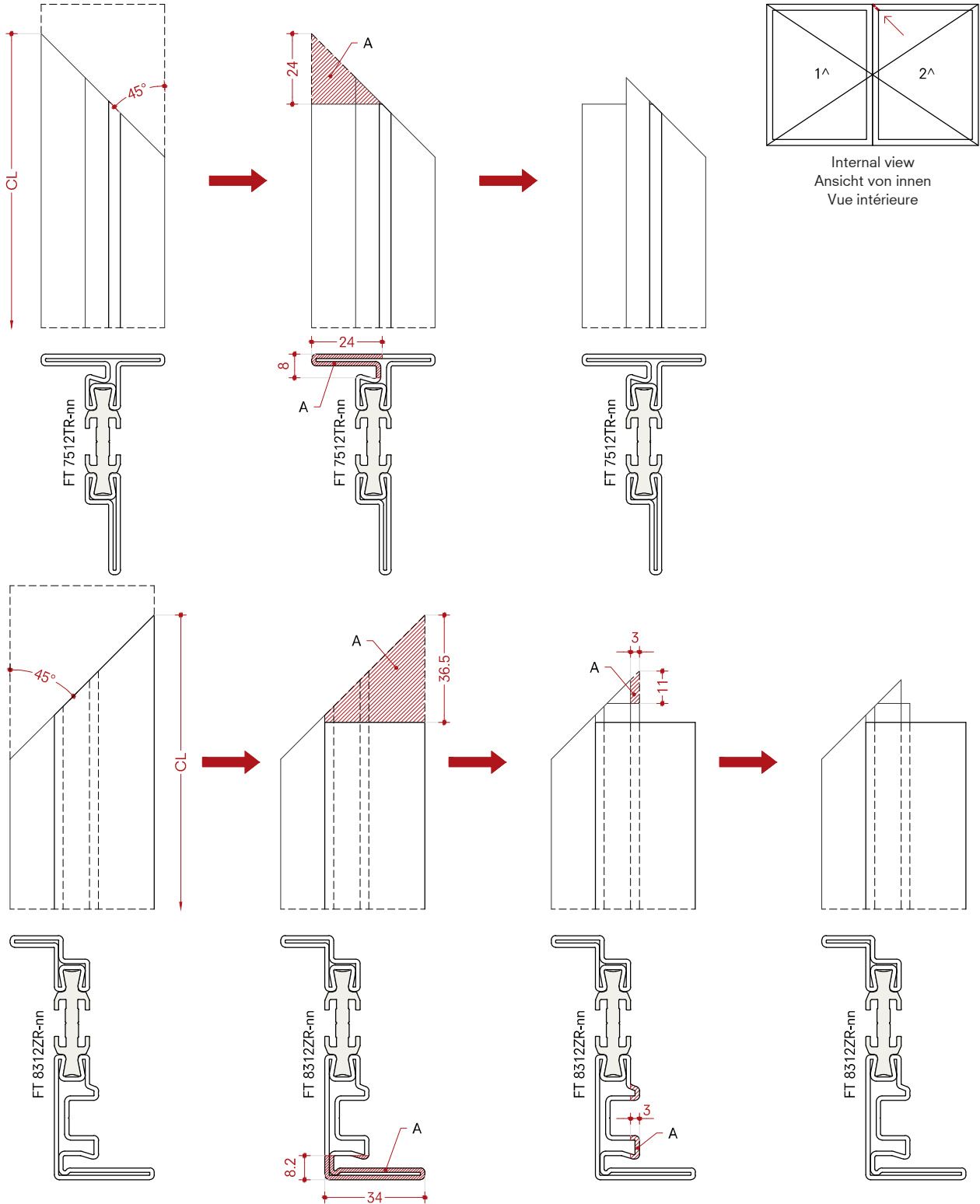
FT 7512TR-nn + FT 8312ZR-nn
Double leaf window
Open in
Tilt&Turn window

Profilbearbeitung

FT 7512TR-nn + FT 8312ZR-nn
Zweiflüglige Fenster
Nach innen öffnend
Kipp-Fenster

Usinages des profilés

FT 7512TR-nn + FT 8312ZR-nn
Fenêtre à deux vantaux
Ouverture intérieure
Fenêtre oscillo-battant



Internal view
Ansicht von innen
Vue intérieure

CL = Cutting length

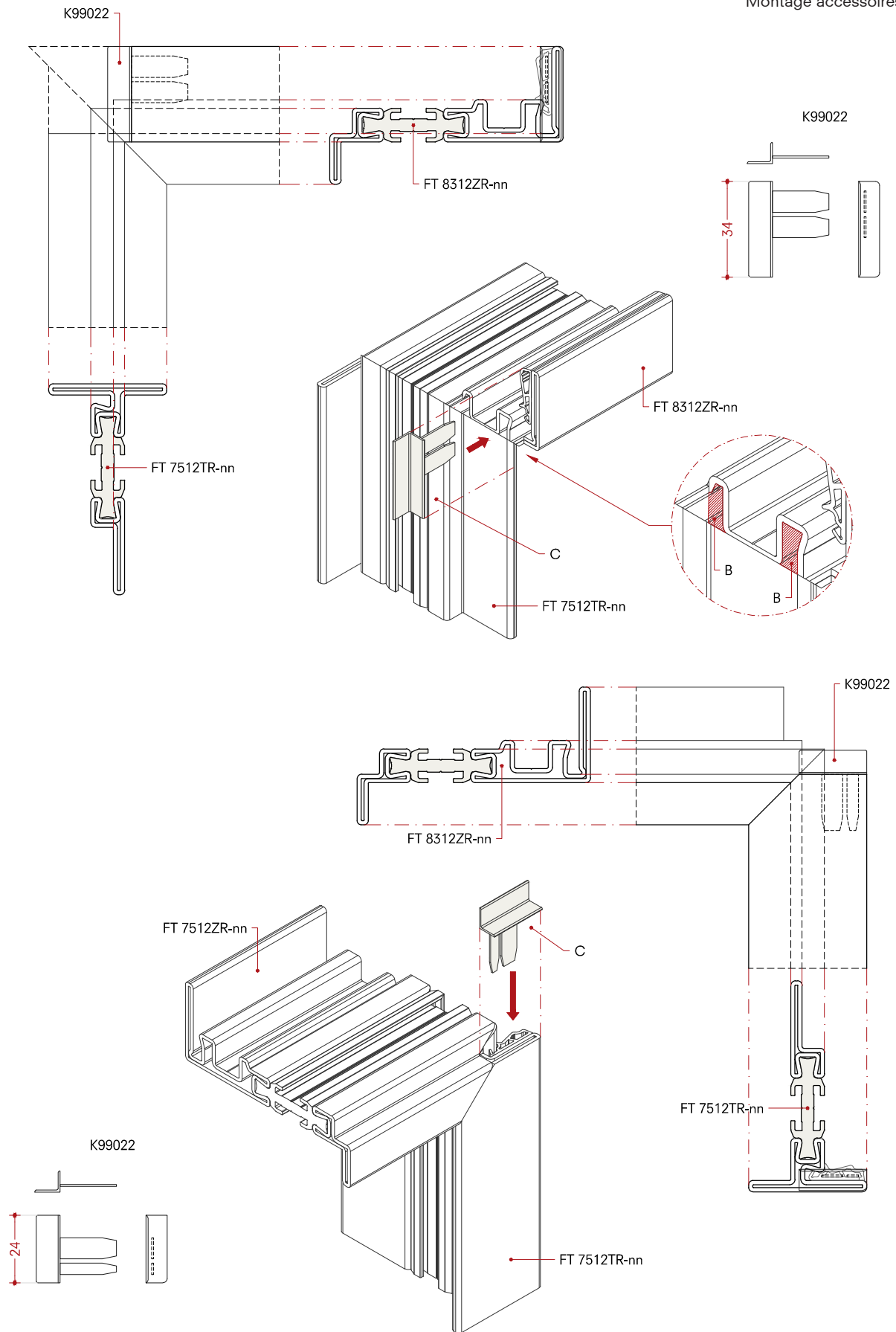
A) Cut outs

CL = Zuschnitt

A) Fräsung

CL = Longueur de coupe

A) Fraisages



B) Sealant at corners
C) Provide sealant for thin joints also on surfaces in support of K99022

B) Dichtstoff an den ecken
C) Dichtmittel für dünne Fugen auch auf Oberflächen zur Unterstützung von K99022 bereitstellen

B) Silicon aux coins
C) Fournir un scellant pour les joints minces également sur les surfaces à l'appui de K99022

Installation

Weather bar A99001-00
Open in
Single-leaf and double-leaf windows

Einbau

Wetterschenkel A99001-00
Nach innen öffnend
Ein- und Zweiflüglige Fenster

Schéma de montage

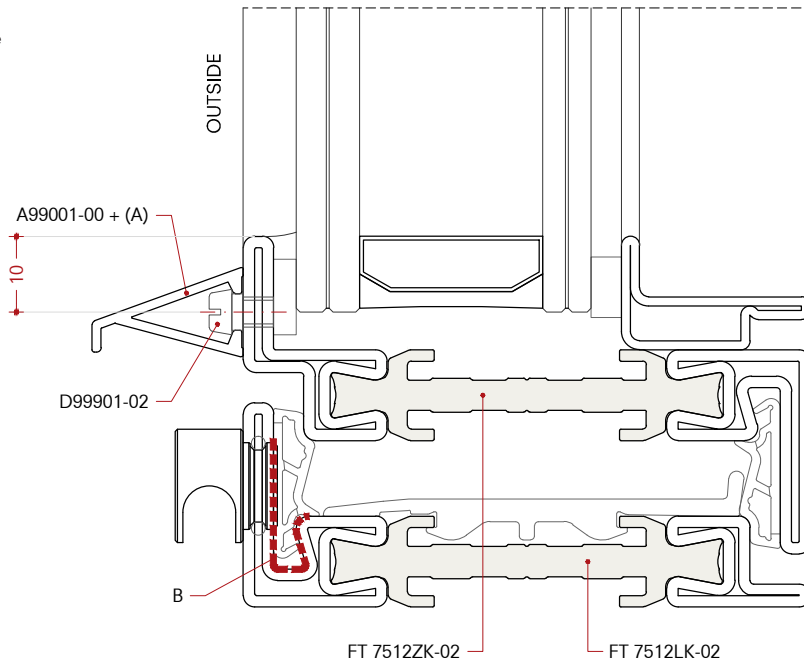
Renvoi d'eau A99001-00
Ouvrant vers l'intérieur
Fenêtres un et deux vantaux

Installation only for galvanized steel (-02) and bright steel (-12) profiles

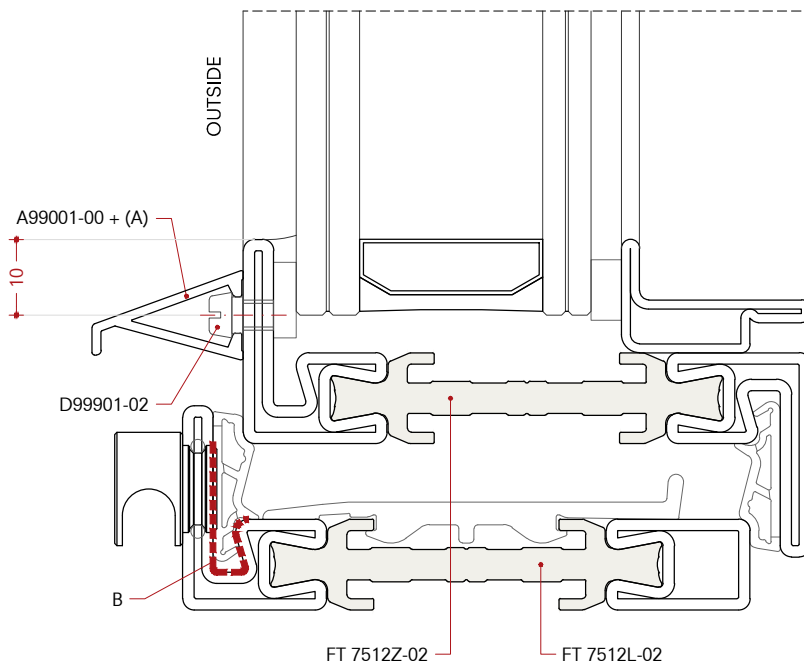
Anwendung nur für stahl bandverzinkt (-02) und stahl blank (-12) profilen

Montage seulement sur profilés dans acier galvanisé (-02) et acier décapé (-12)

Flush profiles
Flächenbündige profile
Profilés coplanaires



Overlapped profiles
Überlappende profile
Profilés superposés



A) Cut the screw
B) Sealant

A) Schraube kürzen
B) Dichtstoff

A) Couper la vis
B) Silicon

Installation

Weather bar A99001-00
 Open in
 Single-leaf and double-leaf windows

Einbau

Wetterschenkel A99001-00
 Nach innen öffnend
 Ein- und Zweiflüglige Fenster

Schéma de montage

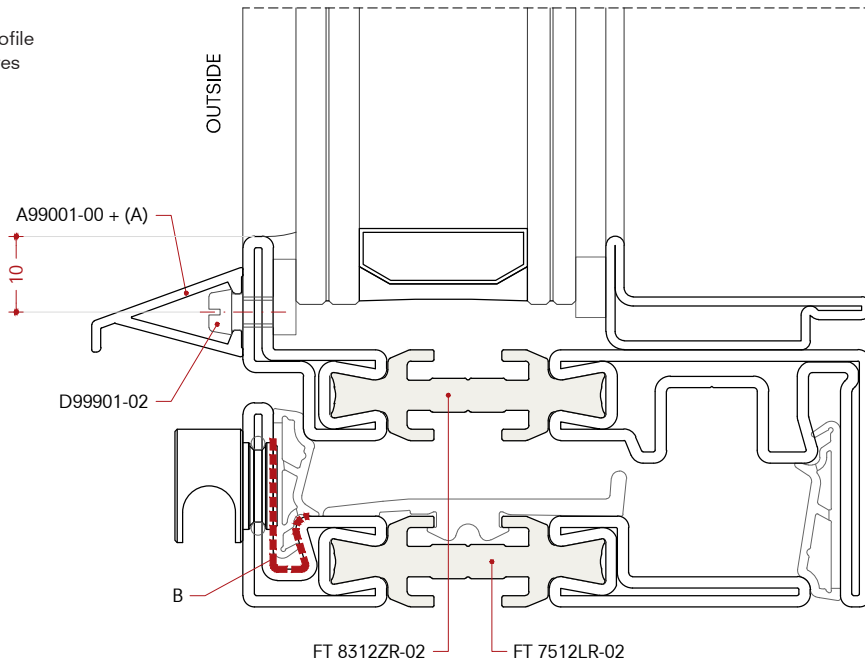
Renvoi d'eau A99001-00
 Ouvrant vers l'intérieur
 Fenêtres un et deux vantaux

Installation only for galvanized steel (-02) and bright steel (-12) profiles

Anwendung nur für stahl bandverzinkt (-02) und stahl blank (-12) profilen

Montage seulement sur profilés dans acier galvanisé (-02) et acier décapé (-12)

Flush profiles
 Flächenbündige profile
 Profilés coplanaires



A) Cut the screw
 B) Sealant

A) Schraube kürzen
 B) Dichtstoff

A) Couper la vis
 B) Silicon

Installation

Weather bar A99001-00
Open in
Single-leaf and double-leaf windows

Einbau

Wetterschenkel A99001-00
Nach innen öffnend
Ein- und Zweiflüglige Fenster

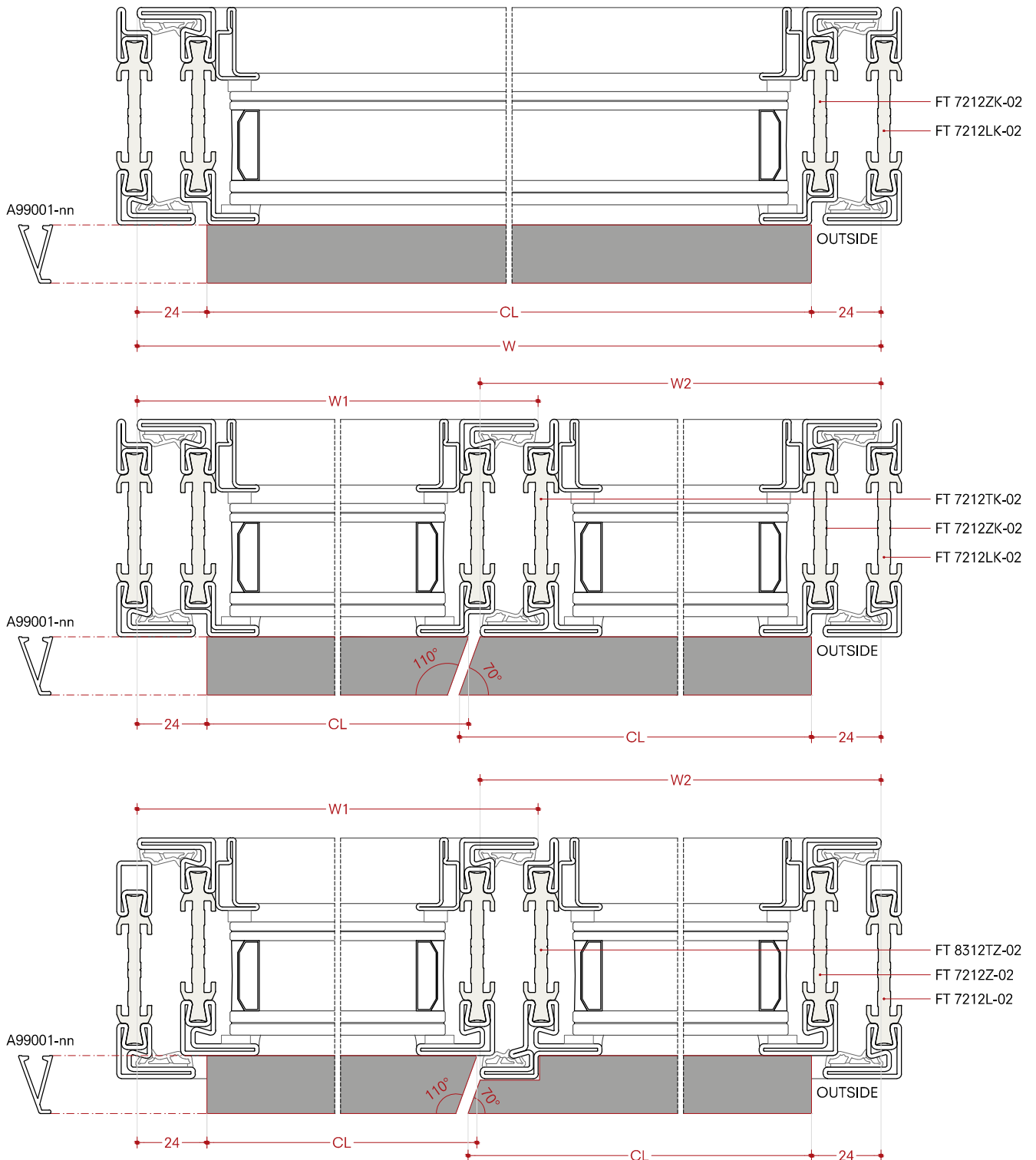
Schéma de montage

Renvoi d'eau A99001-00
Ouvrant vers l'intérieur
Fenêtres un et deux vantaux

Installation only for galvanized steel (-02) and bright steel (-12) profiles

Anwendung nur für stahl bandverzinkt (-02) und stahl blank (-12) profilen

Montage seulement sur profilés dans acier galvanisé (-02) et acier décapé (-12)



Installation

Weather bar A99008-nn
 Open in
 Single-leaf and double-leaf windows

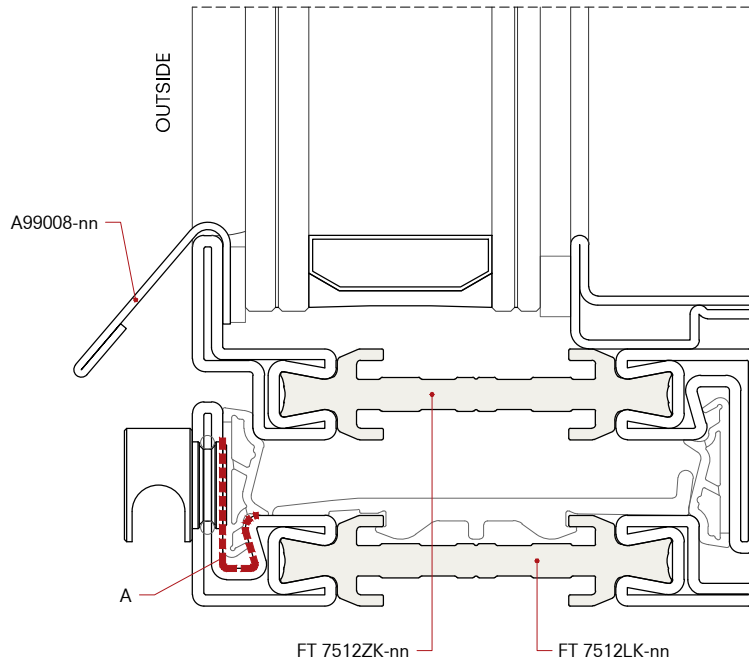
Einbau

Wetterschenkel A99008-nn
 Nach innen öffnend
 Ein- und Zweiflüglige Fenster

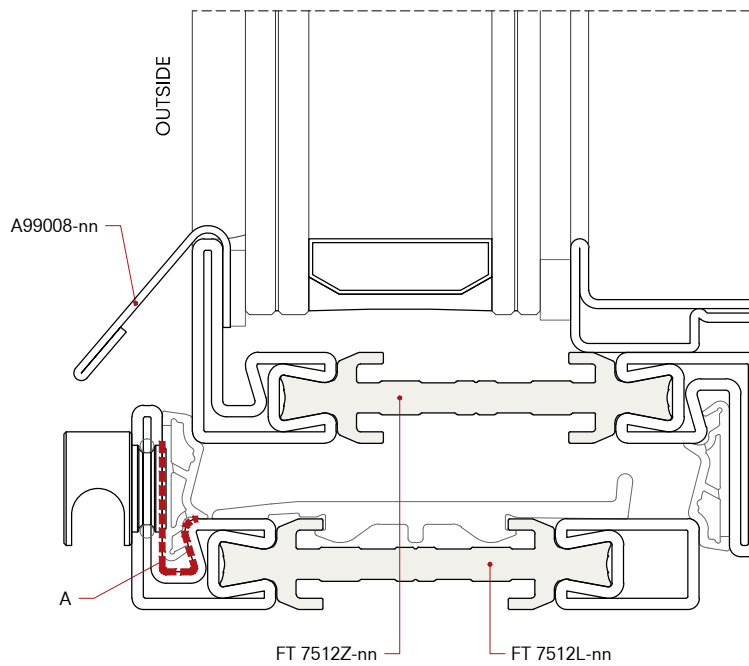
Schéma de montage

Renvoi d'eau A99008-nn
 Ouvrant vers l'intérieur
 Fenêtres un et deux vantaux

Flush profiles
 Flächenbündige profile
 Profilés coplanaires



Overlapped profiles
 Überlappende profile
 Profilés superposés



A) Sealant

A) Dichtstoff

A) Silicon

Installation

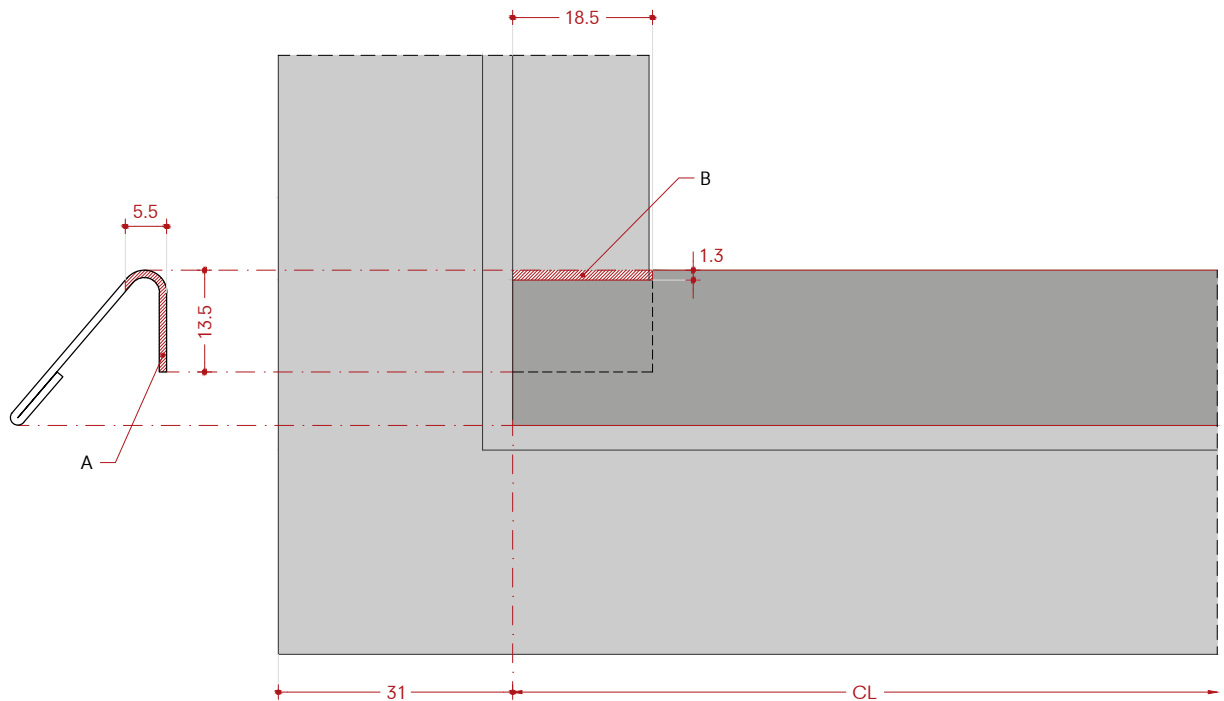
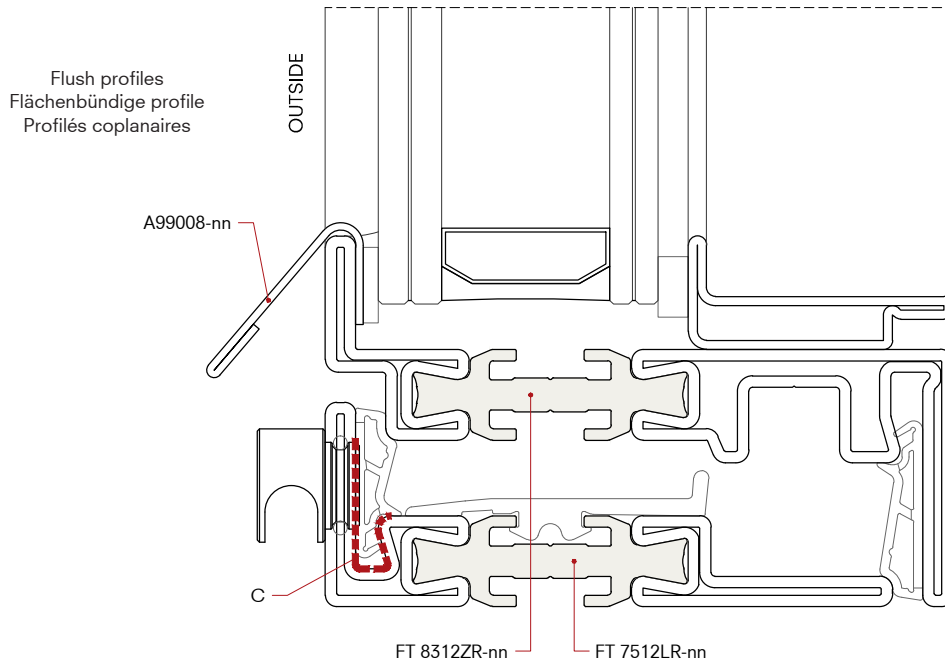
Weather bar A99008-nn
Open in
Single-leaf and double-leaf windows

Einbau

Wetterschenkel A99008-nn
Nach innen öffnend
Ein- und Zweiflüglige Fenster

Schéma de montage

Renvoi d'eau A99008-nn
Ouvrant vers l'intérieur
Fenêtres un et deux vantaux



CL = Cutting length

- A) Cut out 5.5x13.5 mm
- B) 18.5x1.3 mm cut out of weather bar A99008-nn
- C) Sealant

CL = Zuschnitt

- A) Fräsung 5.5x13.5 mm
- B) Ausfräsung 18.5x1.3 mm
Wetterschenkel A99008-nn
- C) Dichtstoff

CL = Longueur de coupe

- A) Fraisage 5.5x13.5 mm
- B) Fraisage 18.5x1.3 mm
sur renvoi d'eau A99008-nn
- C) Silicon

Installation

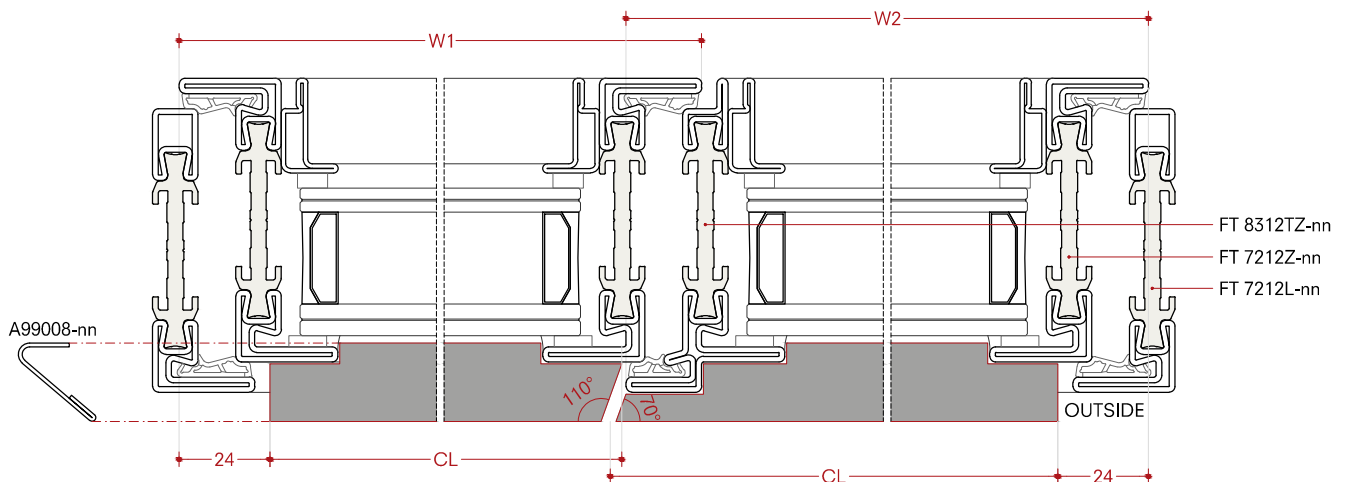
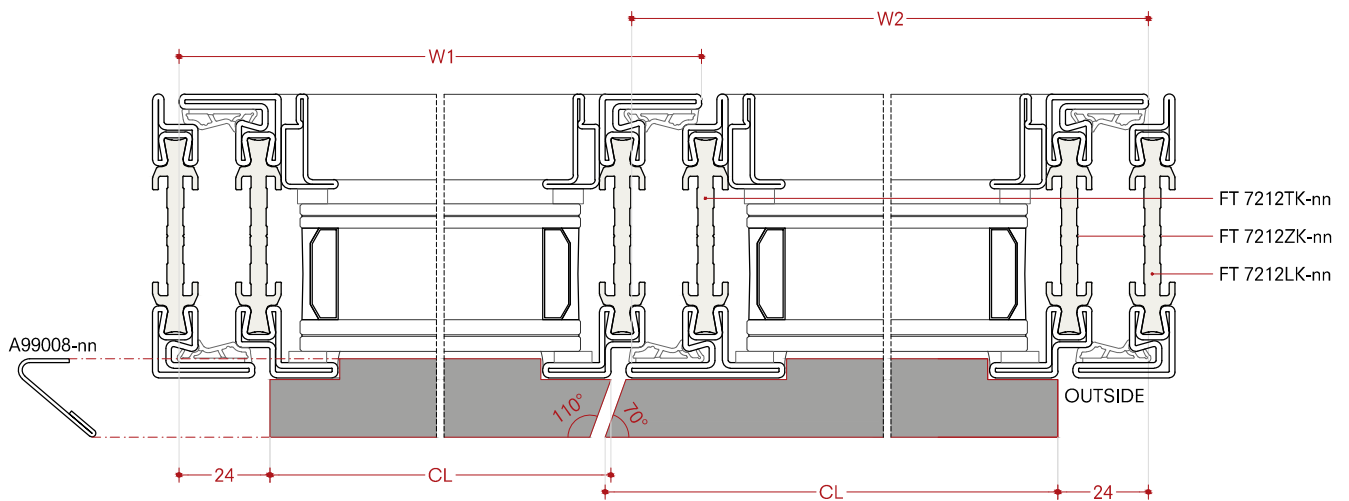
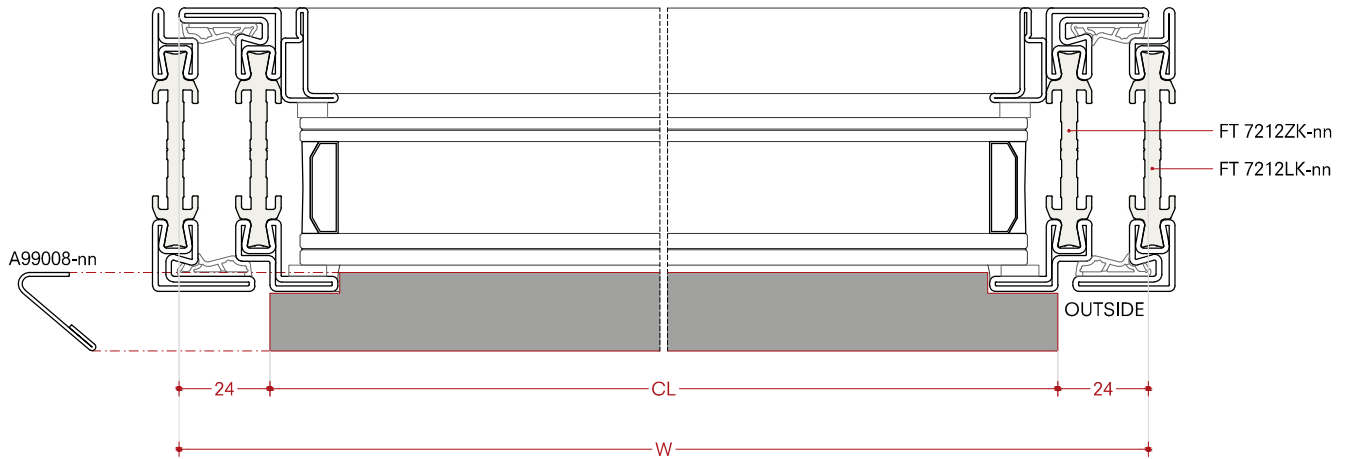
Weather bar A99008-nn
 Open in
 Single-leaf and double-leaf windows

Einbau

Wetterschenkel A99008-nn
 Nach innen öffnend
 Ein- und Zweiflüglige Fenster

Schéma de montage

Renvoi d'eau A99008-nn
 Ouvrant vers l'intérieur
 Fenêtres un et deux vantaux



Assembling

Cover cap A99201-35
Open in
Flush profiles
Drain holes with cover caps.

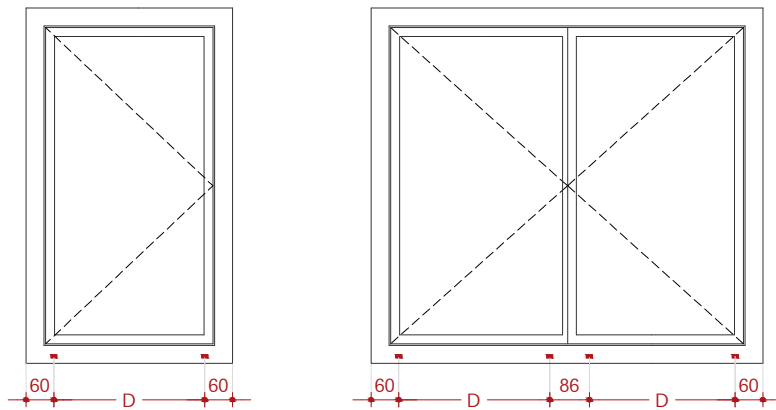
Montage

Abdeckkappe A99201-35
Nach innen öffnend
Flächenbündige profile
Entwässerungsbohrungen mit abdeckkappen.

Schéma de montage

Capuchon A99201-35
Ouverture intérieure
Profils coplanaires
Trous de drainage.

Outside view / Ansicht von außen / Vue de l'extérieur



Min. n°02 drain holes/cover caps
For single leaf window

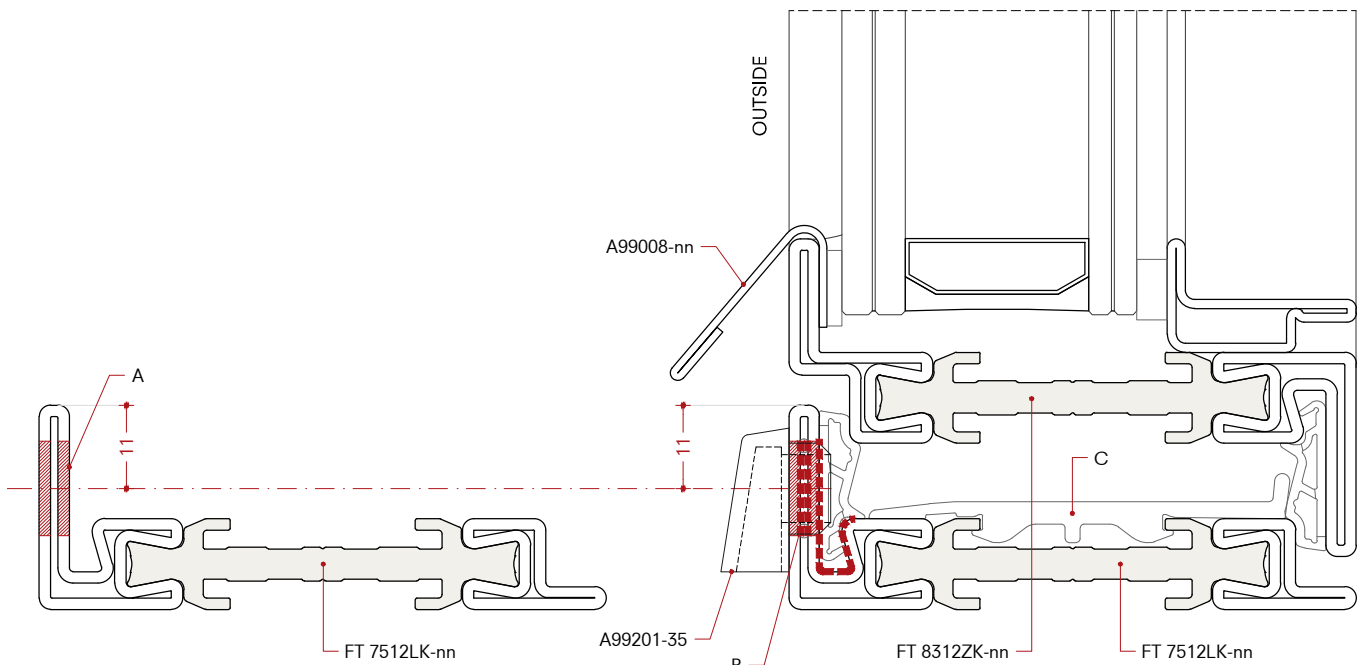
Mind 2x Entwässerungsbohrungen/
Abdeckkappe bei einflügeligen Fenster

Installer n°02 trous/capuchons min.
Pour fenêtre à un vantail

Min. n°04 drain holes/cover caps
For double leaf window

Mind 4x Entwässerungsbohrungen/
Abdeckkappe bei zweiflügeligen Fenster

Installer n°04 trous/capuchons min.
Pour fenêtre à deux vantaux



Note:

To be sealed after coating.

- A) n°02 holes Ø12.5 mm frame profile
- B) Sealing between cover cap and frame profile
- C) G99313-60 water drainage gasket
- D) Max. distance between cover caps 1000 mm

Anmerkung:

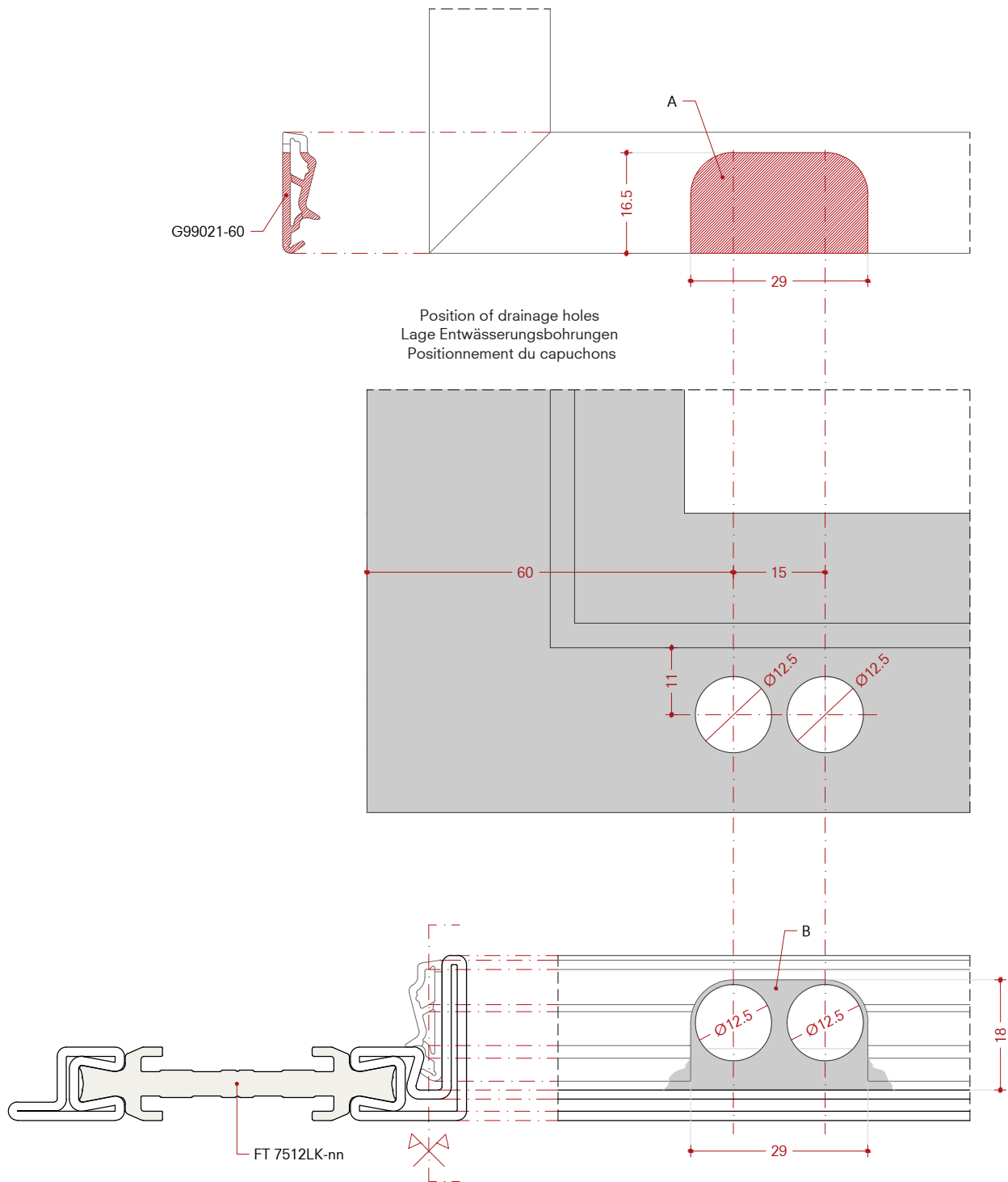
Nach dem beschichten abdichten.

- A) 2x Bohrungen Ø12.5 mm Rahmenprofil
- B) Abdichtung zwischen Abdeckkappe und Rahmenprofil
- C) G99313-60 Entwässerungsdichtung
- D) Max. Abstand der Abdeckkappe 1000 mm

Remarque:

Être scellé après avoir peint.

- A) n°02 trous Ø12.5 mm profilé cadre
- B) Sceau entre capuchon et profilé
- C) G99313-60 joint renvoi d'eau
- D) Espacement max. du capuchons 1000 mm



Note:

At least 2 cover caps up to leaf width of 1000 mm
At least 4 cover caps up to leaf of 2000 mm

A) Cut out 29x16.5 mm on gasket G99021-60
B) Sealant

Anmerkung:

Mindestens 2x Abdeckkappen bis 1000 mm Flügelbreite
Mindestens 4x Abdeckkappen bis 2000 mm Flügelbreite

A) Ausfräsung 29x16.5 mm bei Dichtung G99021-60
B) Dichtstoff

Remarque:

Au moins 2 capuchons pour des largeurs de vantail jusqu'à 1000 mm
Au moins 4 capuchons jusqu'à 2000 mm de largeur d'aile

A) Fraisage 29x16.5 mm sur joint G99021-60
B) Silicon

Assembling

Cover cap A99201-35
Open in
Overlapped profiles
Drain holes with cover caps.

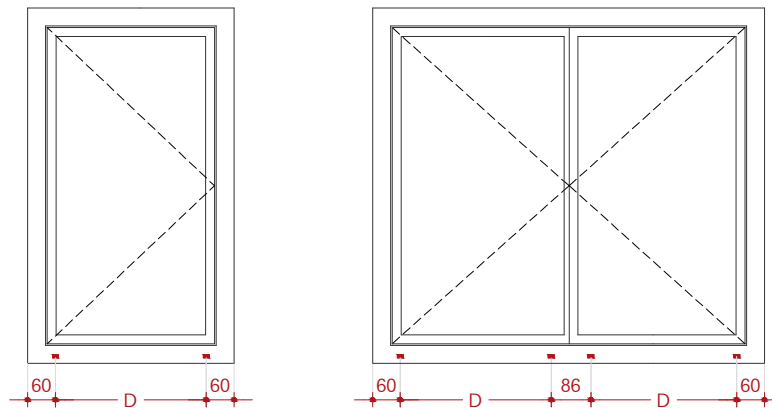
Montage

Abdeckkappe A99201-35
Nach innen öffnend
Überlappende profile
Entwässerungsbohrungen mit
abdeckkappen.

Schéma de montage

Capuchon A99201-35
Ouverture intérieure
Profils superposés
Trous de drainage.
Trous de drainage.

Outside view / Ansicht von außen / Vue de l'extérieur



Min. n°02 drain holes/cover caps
For single leaf window

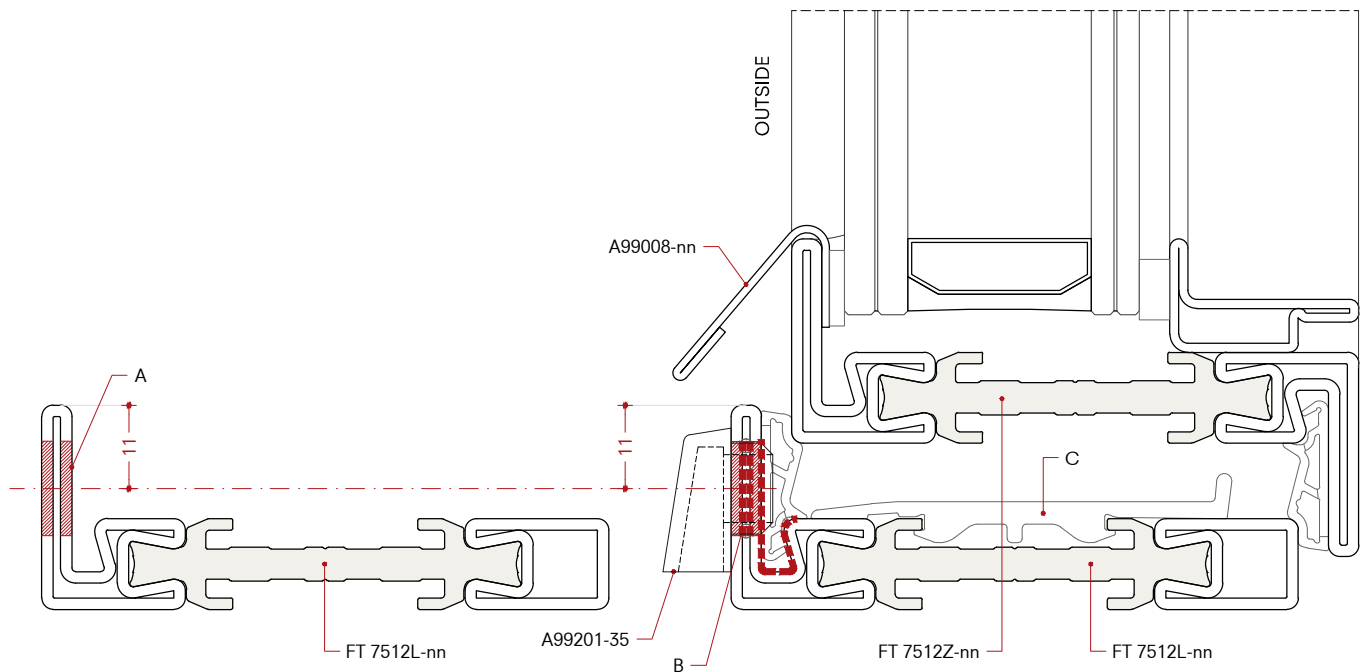
Mind 2x Entwässerungsbohrungen/
Abdeckkappe bei einflügeligen Fenster

Installer n°02 trous/capuchons min.
Pour fenêtre à un vantail

Min. n°04 drain holes/cover caps
For double leaf window

Mind 4x Entwässerungsbohrungen/
Abdeckkappe bei zweiflügeligen Fenster

Installer n°04 trous/capuchons min.
Pour fenêtre à deux vantaux



Note:

To be sealed after coating.

- A) n°02 holes Ø12.5 mm frame profile
- B) Sealing between cover cap and frame profile
- C) G99313-60 water drainage gasket
- D) Max. distance between cover caps 1000 mm

Anmerkung:

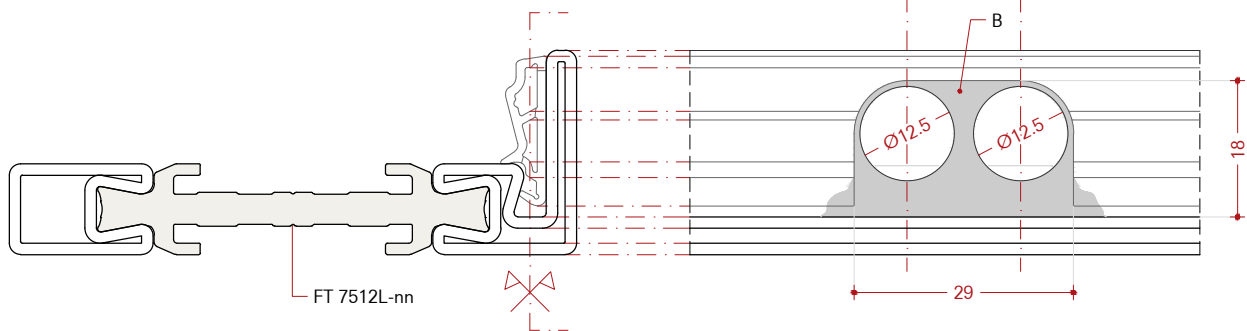
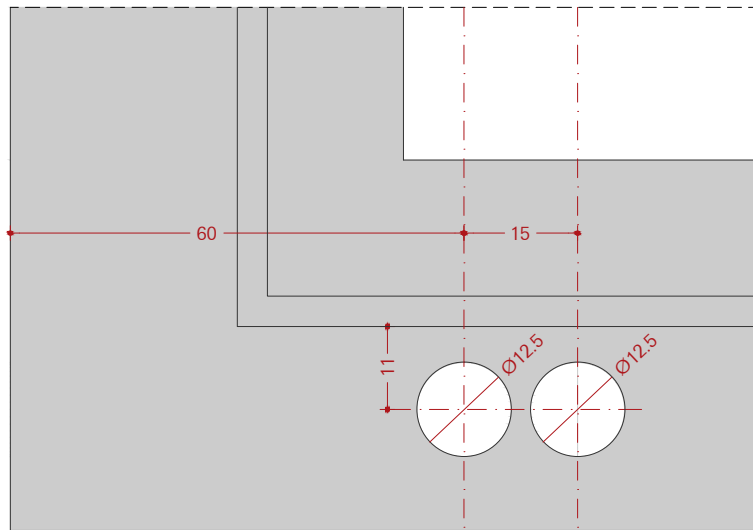
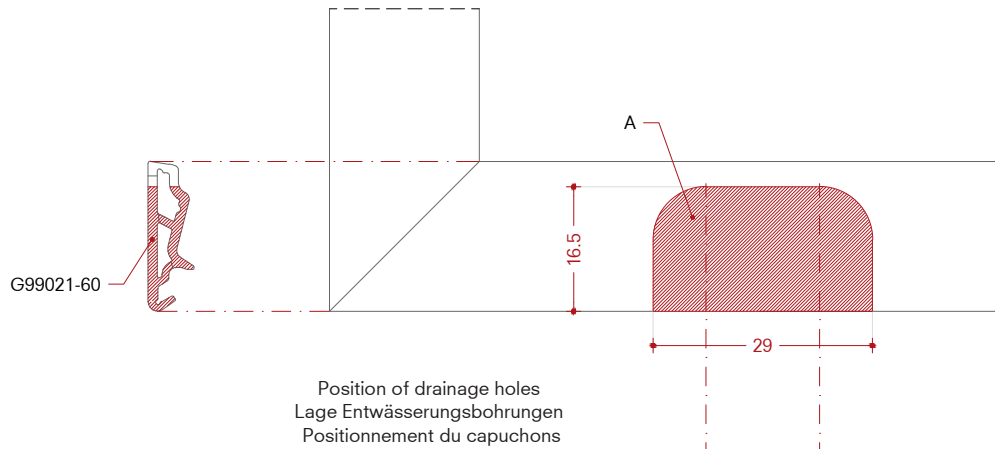
Nach dem beschichten abdichten.

- A) 2x Bohrungen Ø12.5 mm Rahmenprofil
- B) Abdichtung zwischen Abdeckkappe und Rahmenprofil
- C) G99313-60 Entwässerungsdichtung
- D) Max. Abstand der Abdeckkappe 1000 mm

Remarque:

Être scellé après avoir peint.

- A) n°02 trous Ø12.5 mm profilé cadre
- B) Sceau entre capuchon et profilé
- C) G99313-60 joint renvoi d'eau
- D) Espacement max. du capuchons 1000 mm



Note:

At least 2 cover caps up to leaf width of 1000 mm
At least 4 cover caps up to leaf of 2000 mm

A) Cut out 29x16.5 mm on gasket G99021-60
B) Sealant

Anmerkung:

Mindestens 2x Abdeckkappen bis 1000 mm Flügelbreite
Mindestens 4x Abdeckkappen bis 2000 mm Flügelbreite

A) Ausfräsung 29x16.5 mm bei Dichtung G99021-60
B) Dichtstoff

Remarque:

Au moins 2 capuchons pour des largeurs de vantail jusqu'à 1000 mm
Au moins 4 capuchons jusqu'à 2000 mm de largeur d'aile

A) Fraisage 29x16.5 mm sur joint G99021-60
B) Silicon

Assembling

Cover cap A99201-35
Open in
Flush profiles
Drain holes with cover caps.

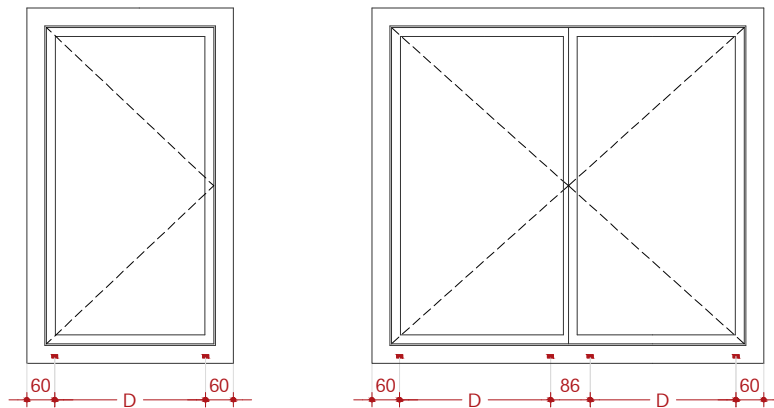
Montage

Abdeckkappe A99201-35
Nach innen öffnend
Flächenbündige profile
Entwässerungsbohrungen mit
abdeckkappen.

Schéma de montage

Capuchon A99201-35
Ouverture intérieure
Profils coplanaires
Trous de drainage.

Outside view / Ansicht von außen / Vue de l'extérieur



Min. n°02 drain holes/cover caps
For single leaf window

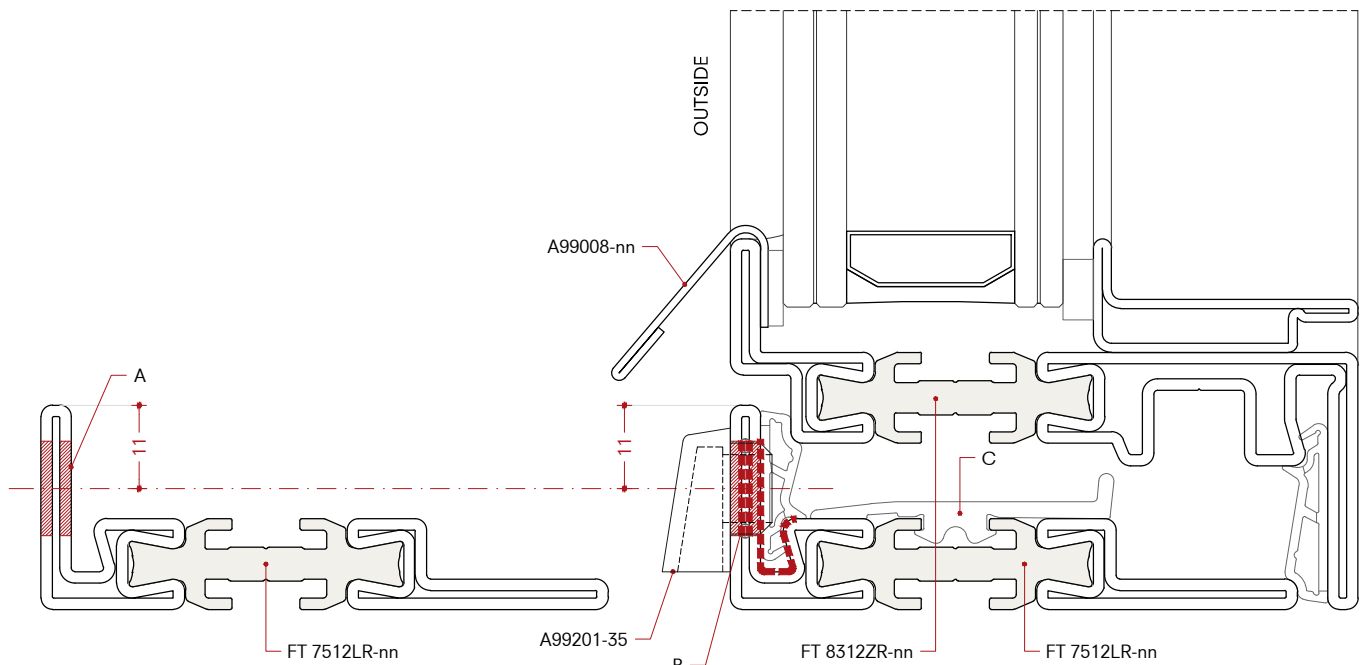
Mind 2x Entwässerungsbohrungen/
Abdeckkappe bei einflügeligem Fenster

Installer n°02 trous/capuchons min.
Pour fenêtre à un vantail

Min. n°04 drain holes/cover caps
For double leaf window

Mind 4x Entwässerungsbohrungen/
Abdeckkappe bei zweiflügeligen Fenster

Installer n°04 trous/capuchons min.
Pour fenêtre à deux vantaux



Note:

To be sealed after coating.

- A) n°02 holes Ø12.5 mm frame profile
- B) Sealing between cover cap and frame profile
- C) G99312-60 water drainage gasket
- D) Max. distance between cover caps 1000 mm

Anmerkung:

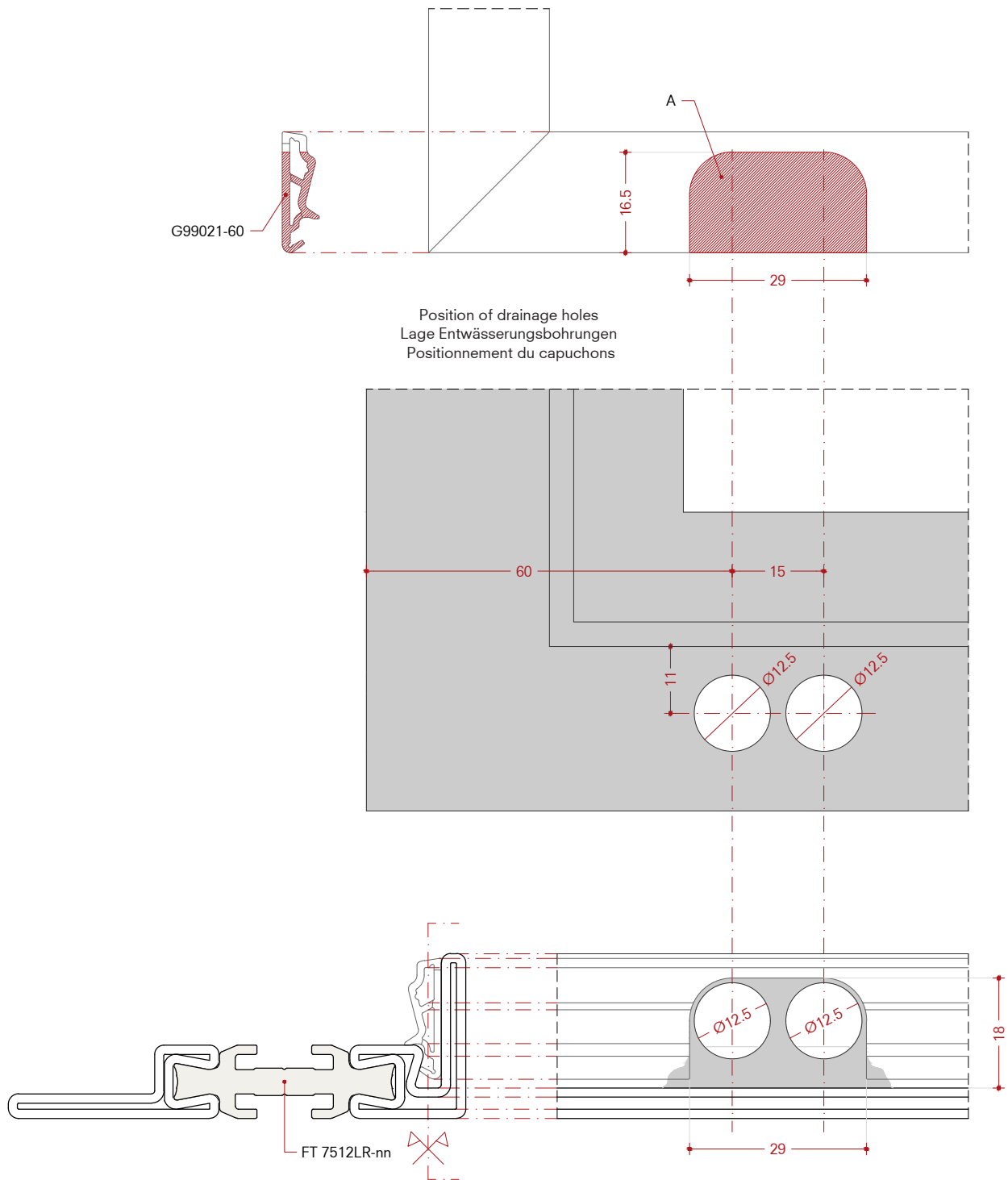
Nach dem beschichten abdichten.

- A) 2x Bohrungen Ø12.5 mm Rahmenprofil
- B) Abdichtung zwischen Abdeckkappe und Rahmenprofil
- C) G99312-60 Entwässerungsdichtung
- D) Max. Abstand der Abdeckkappe 1000 mm

Remarque:

Être scellé après avoir peint.

- A) n°02 trous Ø12.5 mm profilé cadre
- B) Sceau entre capuchon et profilé
- C) G99312-60 joint renvoi d'eau
- D) Espacement max. du capuchons 1000 mm



Note:

At least 2 cover caps up to leaf width of 1000 mm
At least 4 cover caps up to leaf of 2000 mm

- A) Cut out 29x16.5 mm on gasket G99021-60
- B) Sealant

Anmerkung:

Mindestens 2x Abdeckkappen bis 1000 mm Flügelbreite
Mindestens 4x Abdeckkappen bis 2000 mm Flügelbreite

- A) Ausfräsung 29x16.5 mm bei Dichtung G99021-60
- B) Dichtstoff

Remarque:

Au moins 2 capuchons pour des largeurs de vantail jusqu'à 1000 mm
Au moins 4 capuchons jusqu'à 2000 mm de largeur d'aile

- A) Fraisage 29x16.5 mm sur joint G99021-60
- B) Silicon

Assembling

Cover cap K99071
Open in
Flush profiles
Drain holes with cover caps.

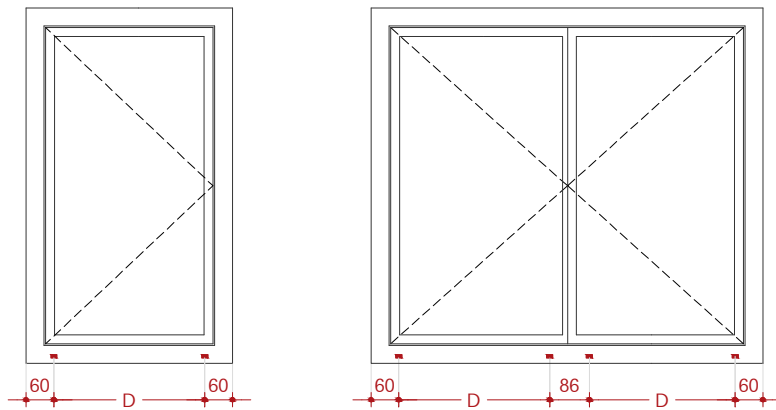
Montage

Abdeckkappe K99071
Nach innen öffnend
Flächenbündige profile
Entwässerungsbohrungen mit abdeckkappen.

Schéma de montage

Capuchon K99071
Ouverture intérieure
Profils coplanaires
Trous de drainage.

Outside view / Ansicht von außen / Vue de l'extérieur



Min. n°02 drain holes/cover caps
For single leaf window

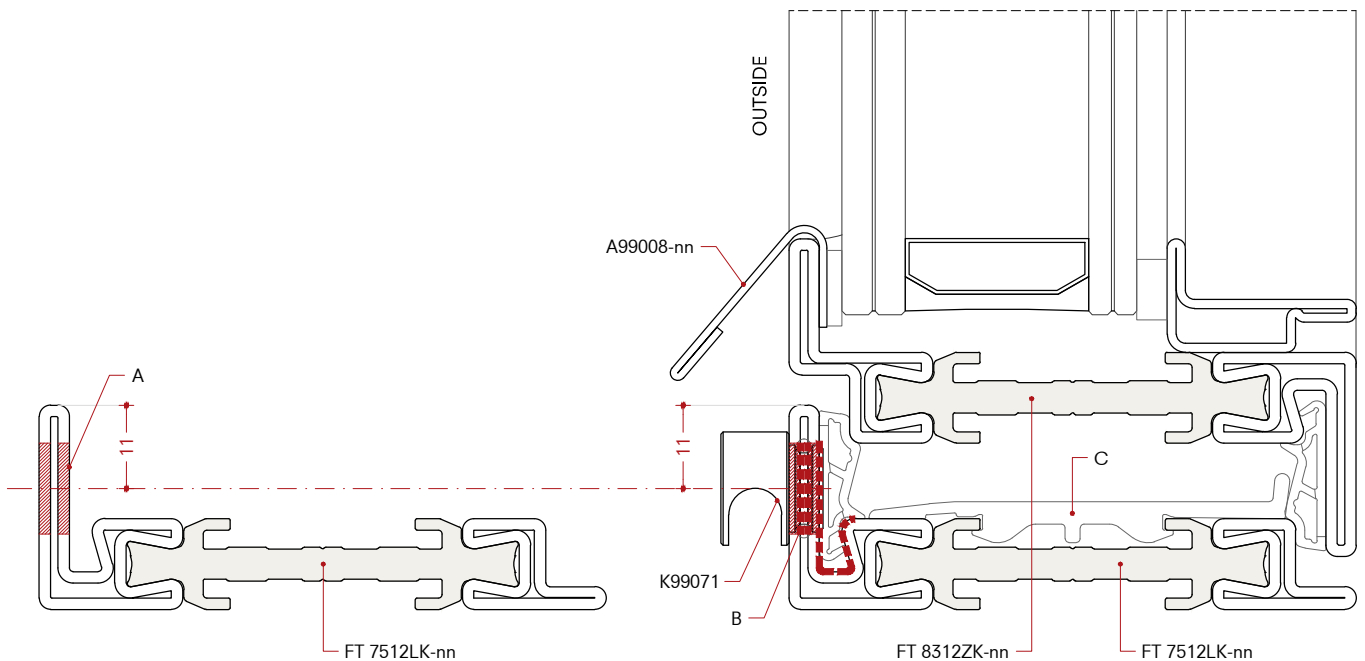
Mind 2x Entwässerungsbohrungen/
Abdeckkappe bei einflügeligem Fenster

Installer n°02 trous/capuchons min.
Pour fenêtre à un vantail

Min. n°04 drain holes/cover caps
For double leaf window

Mind 4x Entwässerungsbohrungen/
Abdeckkappe bei zweiflügeligen Fenster

Installer n°04 trous/capuchons min.
Pour fenêtre à deux vantaux



Note:

To be sealed after coating.

- A) n°02 holes Ø12 mm frame profile
- B) Sealing between cover cap and frame profile
- C) G99313-60 water drainage gasket
- D) Max. distance between cover caps 1000 mm

Anmerkung:

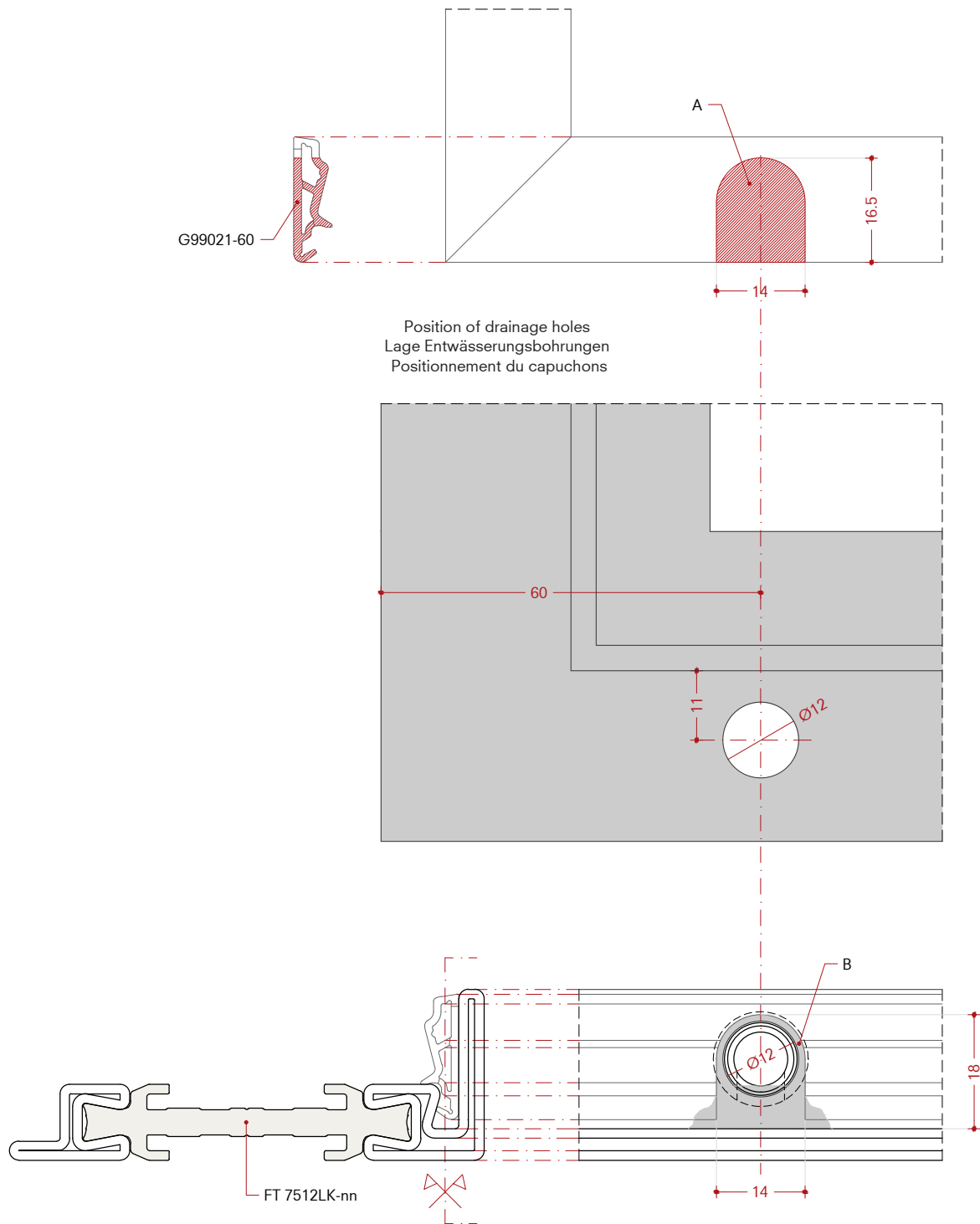
Nach dem beschichten abdichten.

- A) 2x Bohrungen Ø12 mm Rahmenprofil
- B) Abdichtung zwischen Abdeckkappe und Rahmenprofil
- C) G99313-60 Entwässerungsdichtung
- D) Max. Abstand der Abdeckkappe 1000 mm

Remarque:

Être scellé après avoir peint.

- A) n°02 trous Ø12 mm profilé cadre
- B) Sceau entre capuchon et profilé
- C) G99313-60 joint renvoi d'eau
- D) Espacement max. du capuchons 1000 mm



Note:

At least 2 cover caps up to leaf width of 1000 mm
At least 4 cover caps up to leaf of 2000 mm

A) Cut out 14x16.5 mm on gasket G99021-60
B) Sealant

Anmerkung:

Mindestens 2x Abdeckkappen bis 1000 mm Flügelbreite
Mindestens 4x Abdeckkappen bis 2000 mm Flügelbreite

A) Ausfräsung 14x16.5 mm bei Dichtung G99021-60
B) Dichtstoff

Remarque:

Au moins 2 capuchons pour des largeurs de vantail jusqu'à 1000 mm
Au moins 4 capuchons jusqu'à 2000 mm de largeur d'aile

A) Fraisage 14x16.5 mm sur joint G99021-60
B) Silicon

Assembling

Cover cap K99071
Open in
Overlapped profiles
Drain holes with cover caps.

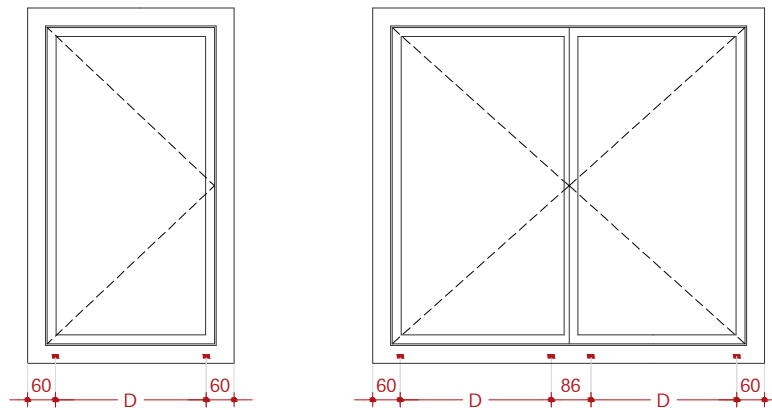
Montage

Abdeckkappe K99071
Nach innen öffnend
Überlappende profile
Entwässerungsbohrungen mit abdeckkappen.

Schéma de montage

Capuchon K99071
Ouverture intérieure
Profils superposés
Trous de drainage.

Outside view / Ansicht von außen / Vue de l'extérieur



Min. n°02 drain holes/cover caps
For single leaf window

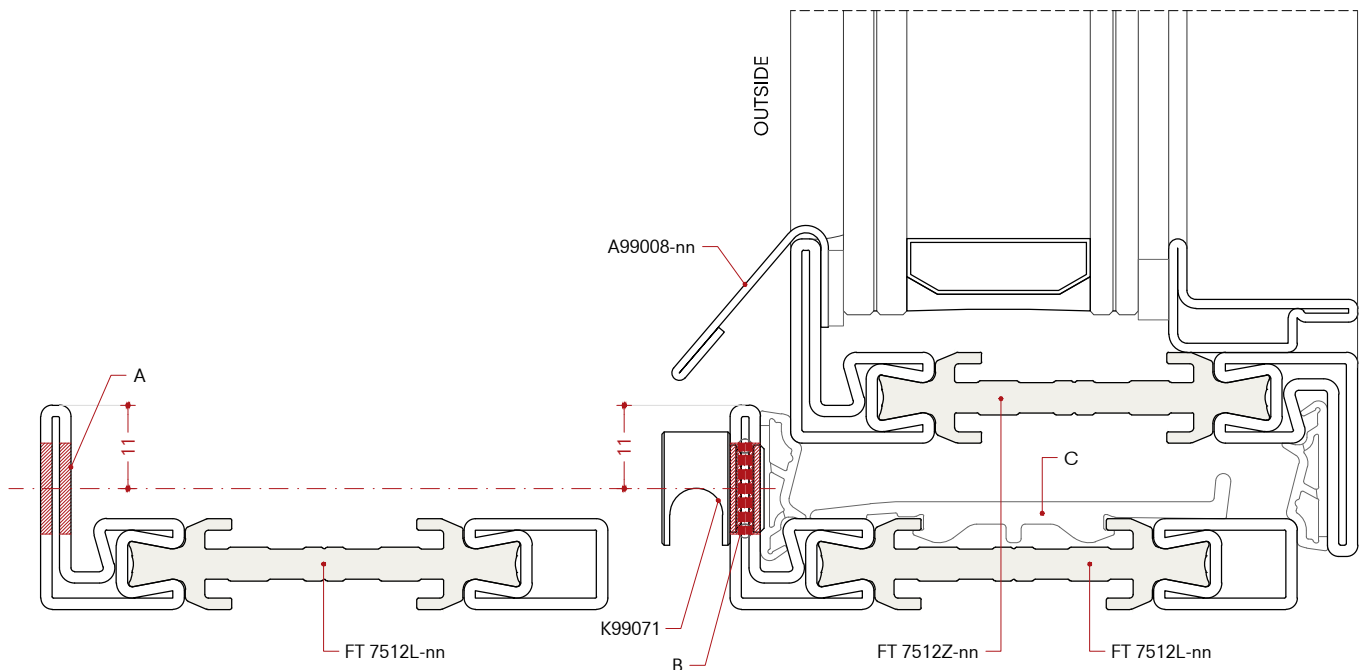
Mind 2x Entwässerungsbohrungen/
Abdeckkappe bei einflügeligen Fenster

Installer n°02 trous/capuchons min.
Pour fenêtre à un vantail

Min. n°04 drain holes/cover caps
For double leaf window

Mind 4x Entwässerungsbohrungen/
Abdeckkappe bei zweiflügeligen Fenster

Installer n°04 trous/capuchons min.
Pour fenêtre à deux vantaux



Note:

To be sealed after coating.

- A) n°02 holes Ø12 mm frame profile
- B) Sealing between cover cap and frame profile
- C) G99313-60 water drainage gasket
- D) Max. distance between cover caps 1000 mm

Anmerkung:

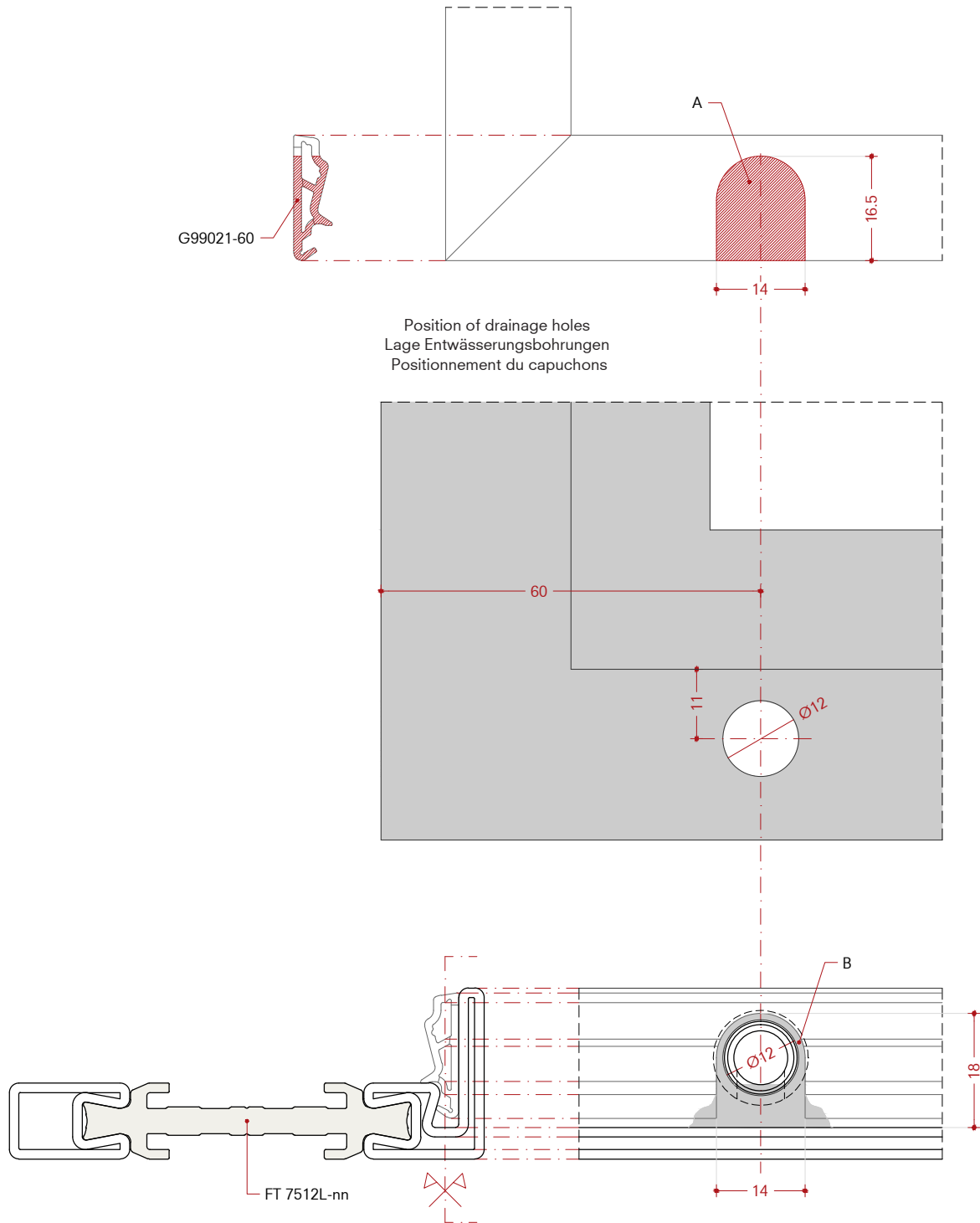
Nach dem beschichten abdichten.

- A) 2x Bohrungen Ø12 mm Rahmenprofil
- B) Abdichtung zwischen Abdeckkappe und Rahmenprofil
- C) G99313-60 Entwässerungsdichtung
- D) Max. Abstand der Abdeckkappe 1000 mm

Remarque:

Être scellé après avoir peint.

- A) n°02 trous Ø12 mm profilé cadre
- B) Sceau entre capuchon et profilé
- C) G99313-60 joint renvoi d'eau
- D) Espacement max. du capuchons 1000 mm



Position of drainage holes
Lage Entwässerungsbohrungen
Positionnement du capuchons

Note:

At least 2 cover caps up to leaf width of 1000 mm
At least 4 cover caps up to leaf of 2000 mm

A) Cut out 14x16.5 mm on gasket G99021-60
B) Sealant

Anmerkung:

Mindestens 2x Abdeckkappen bis 1000 mm Flügelbreite
Mindestens 4x Abdeckkappen bis 2000 mm Flügelbreite

A) Ausfräsung 14x16.5 mm bei Dichtung G99021-60
B) Dichtstoff

Remarque:

Au moins 2 capuchons pour des largeurs de vantail jusqu'à 1000 mm
Au moins 4 capuchons jusqu'à 2000 mm de largeur d'aile

A) Fraisage 14x16.5 mm sur joint G99021-60
B) Silicon

Assembling

Cover cap K99071
Open in
Flush profiles
Drain holes with cover caps.

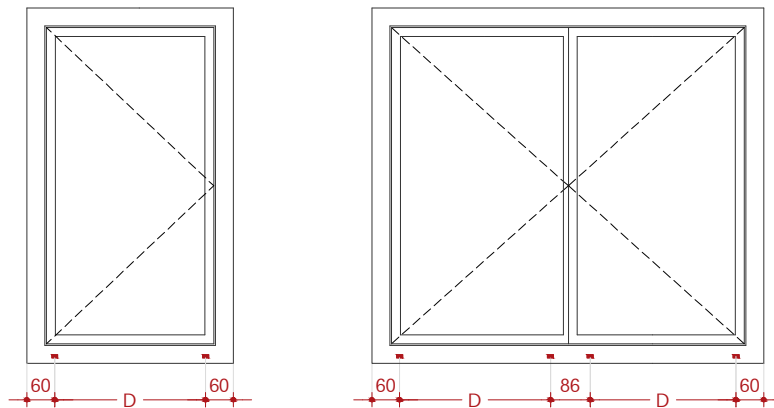
Montage

Abdeckkappe K99071
Nach innen öffnend
Flächenbündige profile
Entwässerungsbohrungen mit abdeckkappen.

Schéma de montage

Capuchon K99071
Ouverture intérieure
Profils coplanaires
Trous de drainage.

Outside view / Ansicht von außen / Vue de l'extérieur



Min. n°02 drain holes/cover caps
For single leaf window

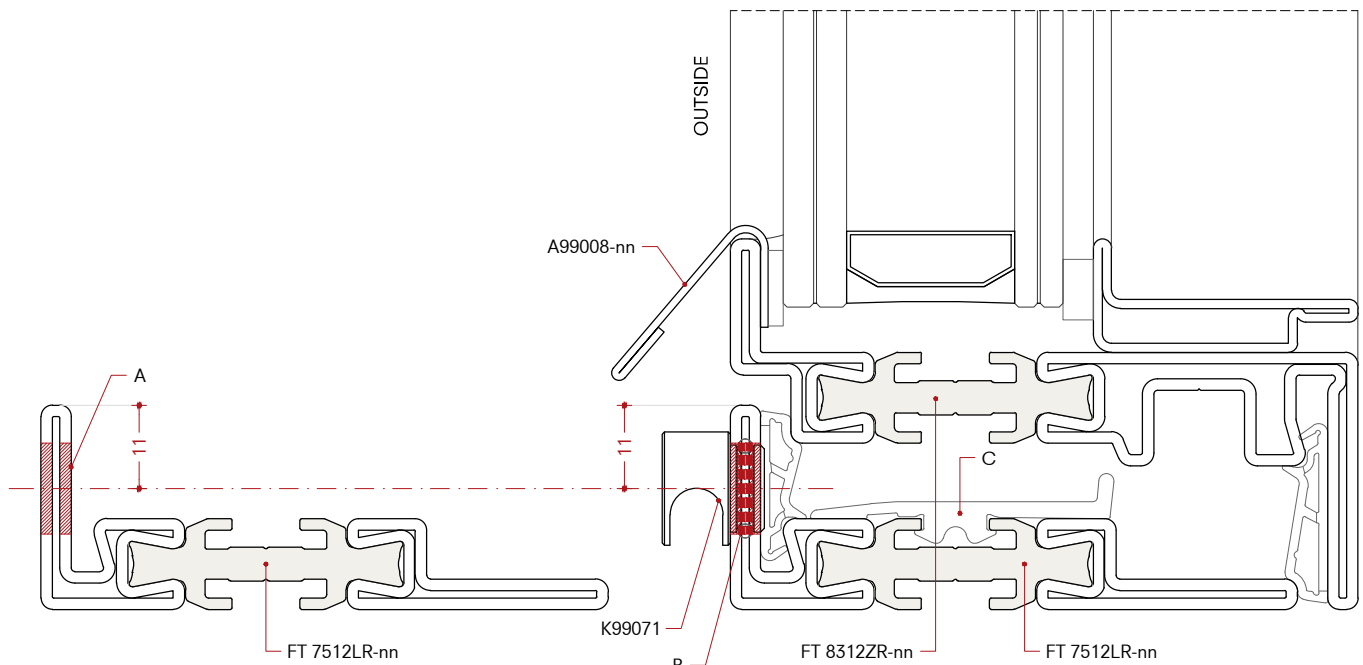
Mind 2x Entwässerungsbohrungen/
Abdeckkappe bei einflügeligem Fenster

Installer n°02 trous/capuchons min.
Pour fenêtre à un vantail

Min. n°04 drain holes/cover caps
For double leaf window

Mind 4x Entwässerungsbohrungen/
Abdeckkappe bei zweiflügeligen Fenster

Installer n°04 trous/capuchons min.
Pour fenêtre à deux vantaux



Note:

To be sealed after coating.

- A) n°02 holes Ø12 mm frame profile
- B) Sealing between cover cap and frame profile
- C) G99312-60 water drainage gasket
- D) Max. distance between cover caps 1000 mm

Anmerkung:

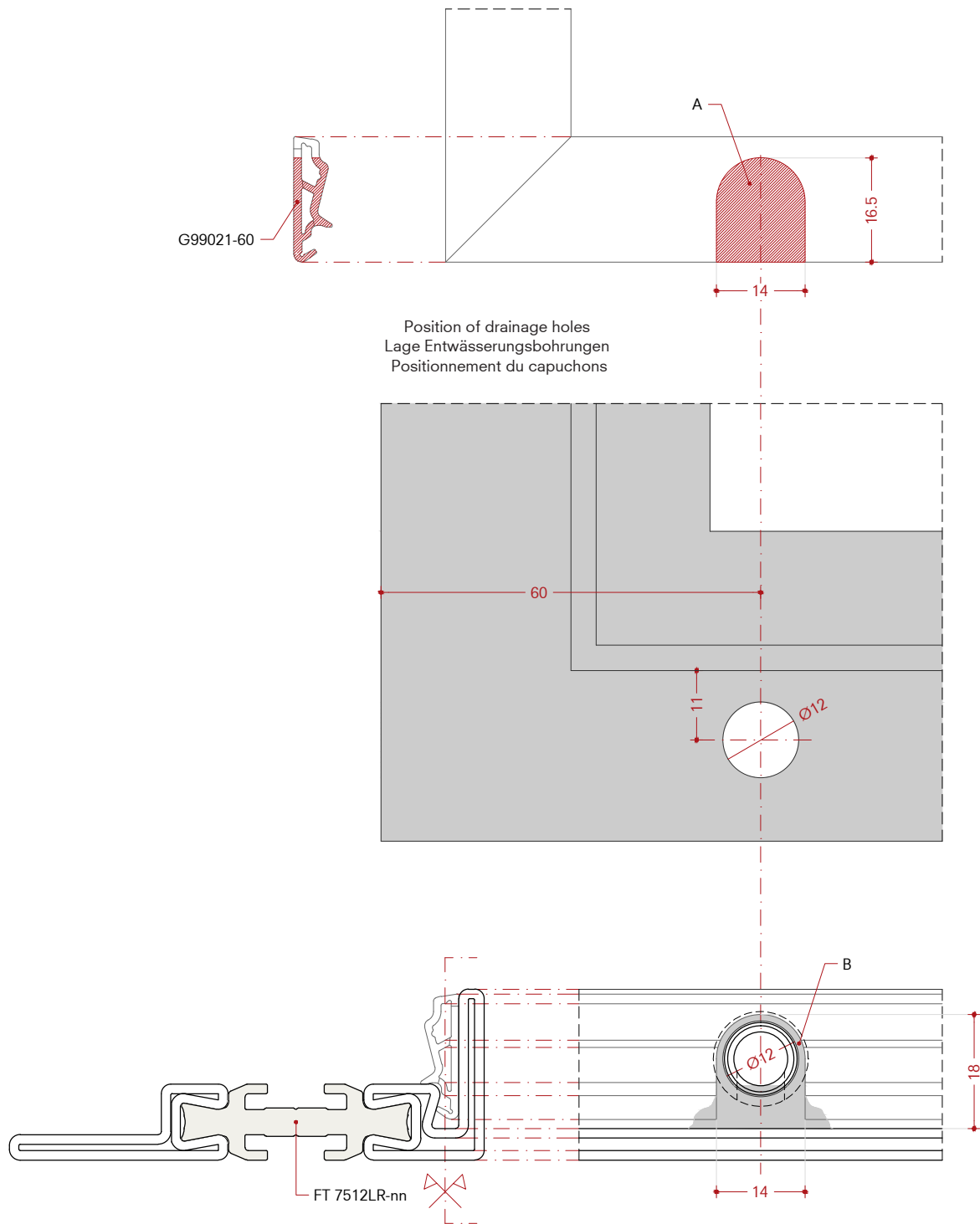
Nach dem beschichten abdichten.

- A) 2x Bohrungen Ø12 mm Rahmenprofil
- B) Abdichtung zwischen Abdeckkappe und Rahmenprofil
- C) G99312-60 Entwässerungsdichtung
- D) Max. Abstand der Abdeckkappe 1000 mm

Remarque:

Être scellé après avoir peint.

- A) n°02 trous Ø12 mm profilé cadre
- B) Sceau entre capuchon et profilé
- C) G99312-60 joint renvoi d'eau
- D) Espacement max. du capuchons 1000 mm



Note:

At least 2 cover caps up to leaf width of 1000 mm
At least 4 cover caps up to leaf of 2000 mm

A) Cut out 14x16.5 mm on gasket G99021-60
B) Sealant

Anmerkung:

Mindestens 2x Abdeckkappen bis 1000 mm Flügelbreite
Mindestens 4x Abdeckkappen bis 2000 mm Flügelbreite

A) Ausfräsung 14x16.5 mm bei Dichtung G99021-60
B) Dichtstoff

Remarque:

Au moins 2 capuchons pour des largeurs de vantail jusqu'à 1000 mm
Au moins 4 capuchons jusqu'à 2000 mm de largeur d'aile

A) Fraisage 14x16.5 mm sur joint G99021-60
B) Silicon

Assembling

Drains
Open out
Flush profiles

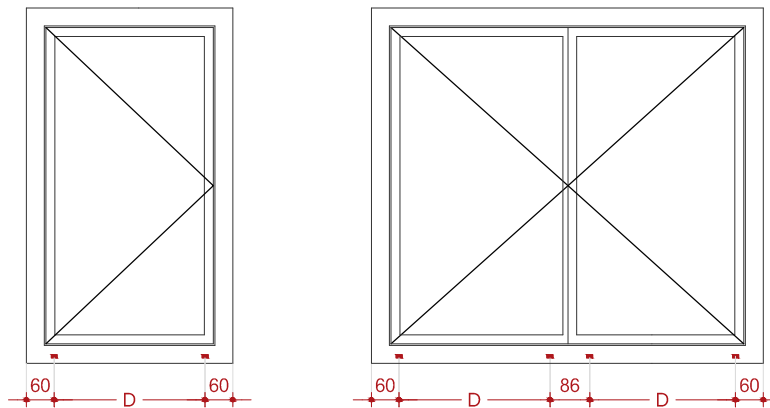
Montage

Entwässerung
Nach außen öffnend
Flächenbündige profile

Assembling

Drainage
Ouverture extérieure
Profilsé coplanaires

Outside view / Ansicht von außen / Vue de l'extérieur



Min. n°02 drain holes
For single leaf window

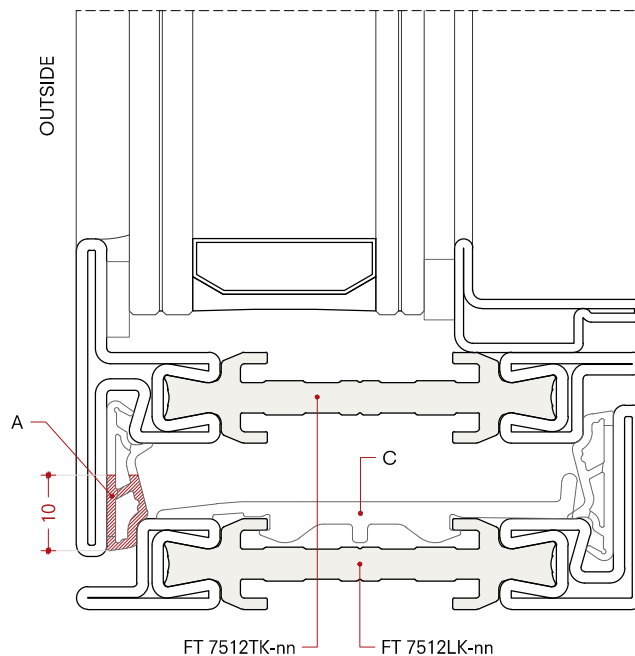
Mind 2x Entwässerungsbohrungen bei
einflügeligem Fenster

Installer n°02 capuchons min.
Pour fenêtre à un vantail

Min. n°04 drain holes
For double leaf window

Mind 4x Entwässerungsbohrungen bei
zweiflügeligen Fenster

Installer n°04 capuchons min.
Pour fenêtre à deux vantaux



Note:

To be sealed after coating.

- A) Cut out 20x10 mm on gasket G99021-60
- B) G99313-60 water drainage gasket
- D) Max. distance between drainage holes 1000 mm

Anmerkung:

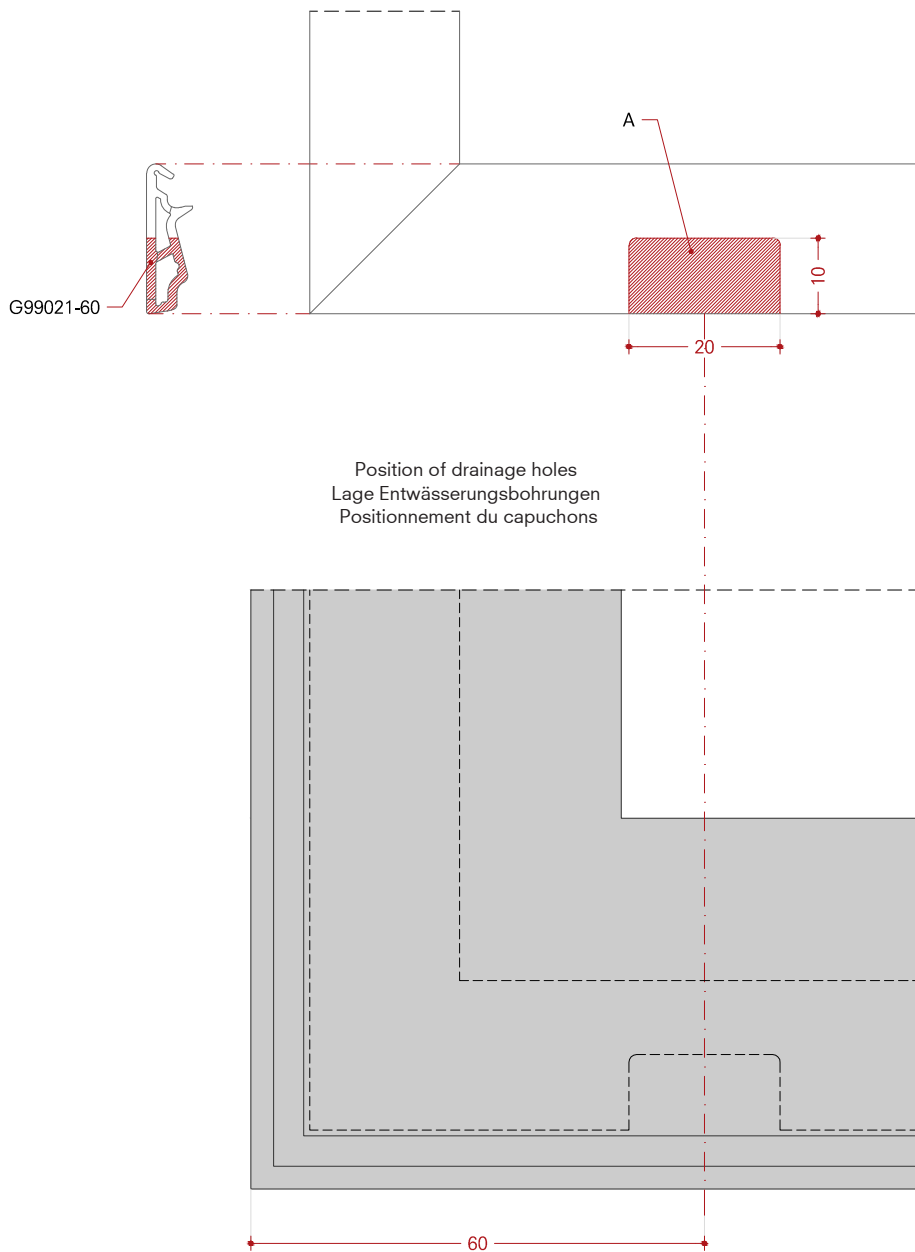
Nach dem beschichten abdichten.

- A) Ausfräsung 20x10 mm bei Dichtung G99021-60
- B) G99313-60 Entwässerungsdichtung
- D) Max. Abstand der Entwässerungsbohrungen 1000 mm

Remarque:

Être scellé après avoir peint.

- A) Fraisage 20x10 mm sur joint G99021-60
- B) G99313-60 joint renvoi d'eau
- D) Espacement max. du capuchons 1000 mm



Assembling

Drains
Open out
Overlapped profiles

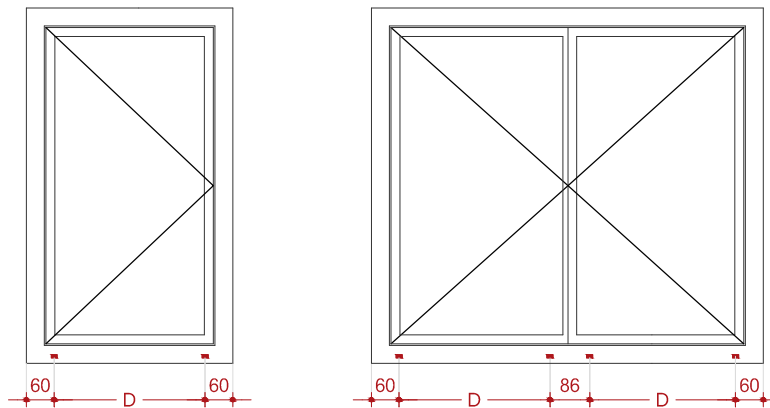
Montage

Entwässerung
Nach außen öffnend
Überlappende profile

Assembling

Drainage
Ouverture extérieure
Profils superposés

Outside view / Ansicht von außen / Vue de l'extérieur



Min. n°02 drain holes
For single leaf window

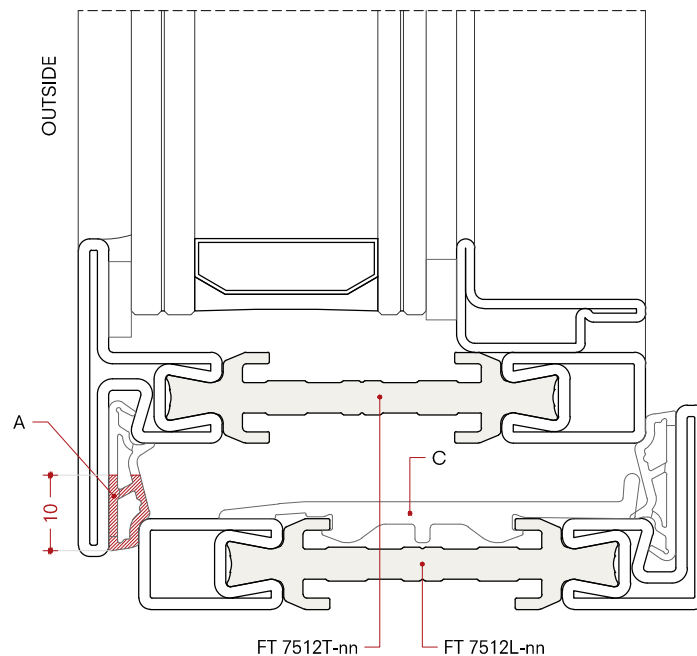
Mind 2x Entwässerungsbohrungen bei
einflügeligem Fenster

Installer n°02 capuchons min.
Pour fenêtre à un vantail

Min. n°04 drain holes
For double leaf window

Mind 4x Entwässerungsbohrungen bei
zweiflügeligen Fenster

Installer n°04 capuchons min.
Pour fenêtre à deux vantaux



Note:

To be sealed after coating.

- A) Cut out 20x10 mm on gasket G99021-60
- B) G99313-60 water drainage gasket
- D) Max. distance between drainage holes 1000 mm

Anmerkung:

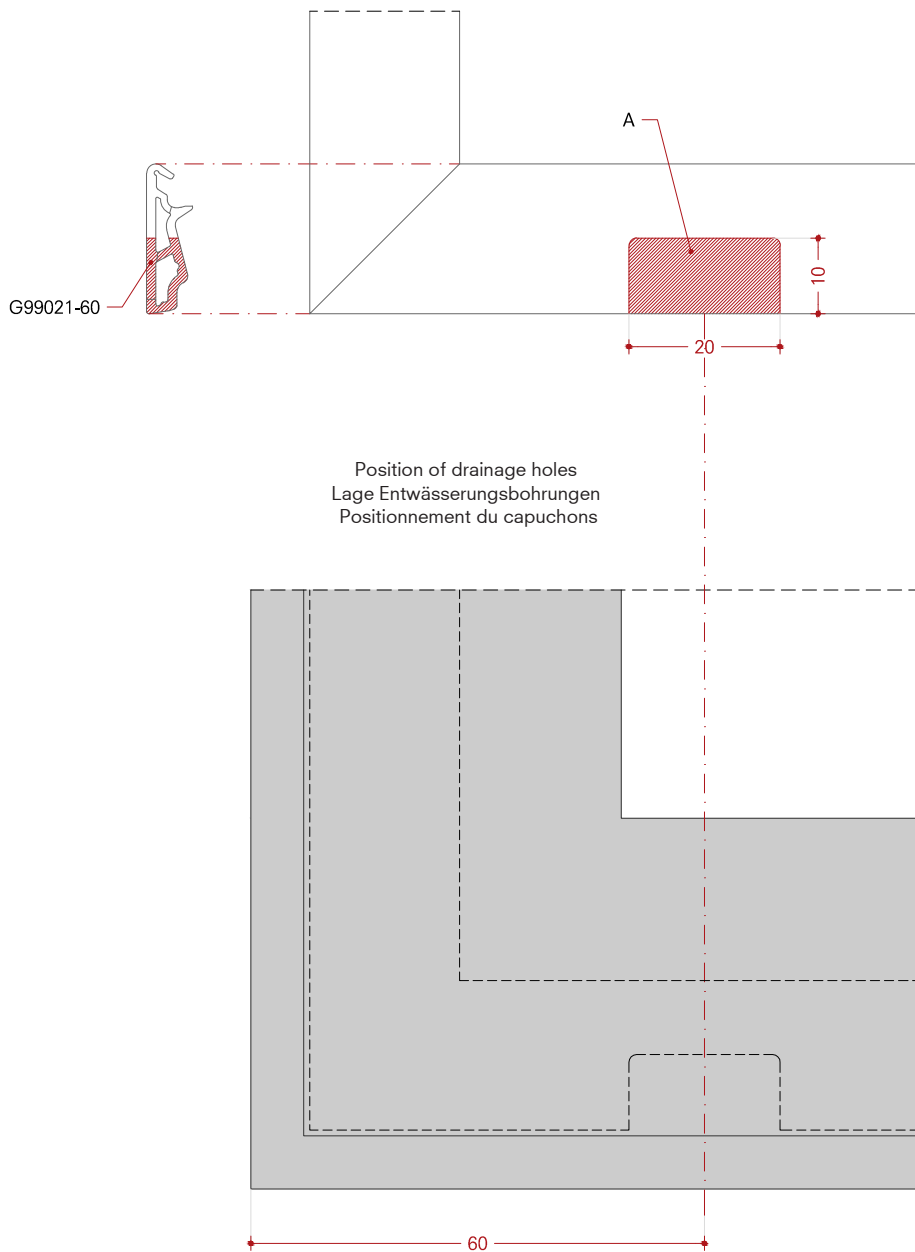
Nach dem beschichten abdichten.

- A) Ausfräsung 20x10 mm bei Dichtung G99021-60
- B) G99313-60 Entwässerungsdichtung
- D) Max. Abstand der Entwässerungsbohrungen 1000 mm

Remarque:

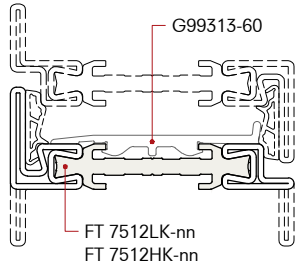
Être scellé après avoir peint.

- A) Fraisage 20x10 mm sur joint G99021-60
- B) G99313-60 joint renvoi d'eau
- D) Espacement max. du capuchons 1000 mm



Installation

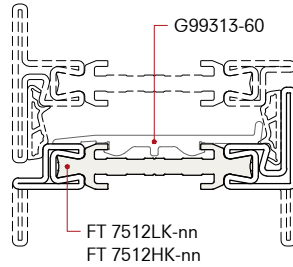
Condensate collection tray
 G99313-60
 Flush profiles



Open in
 Nach innen öffnend
 Ouverture intérieure

Einbau

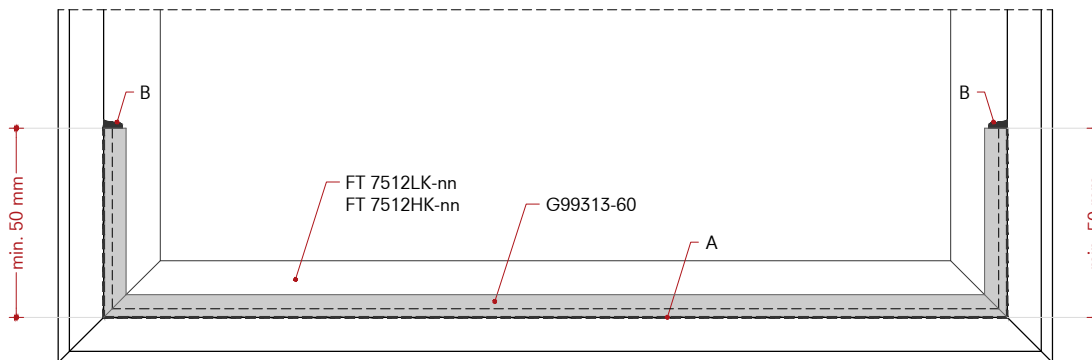
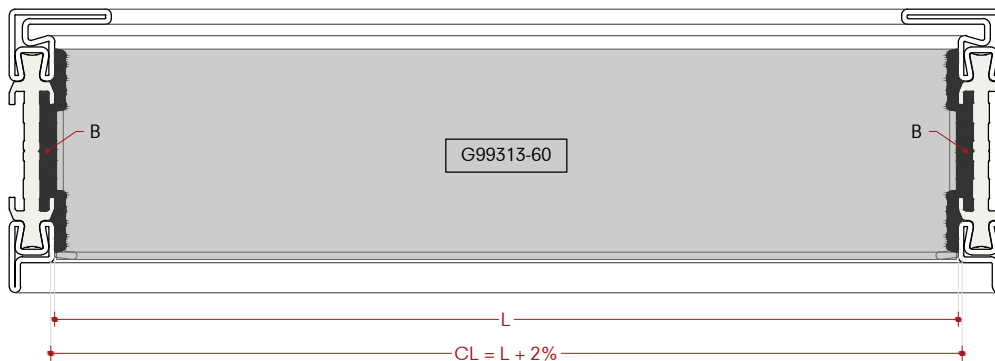
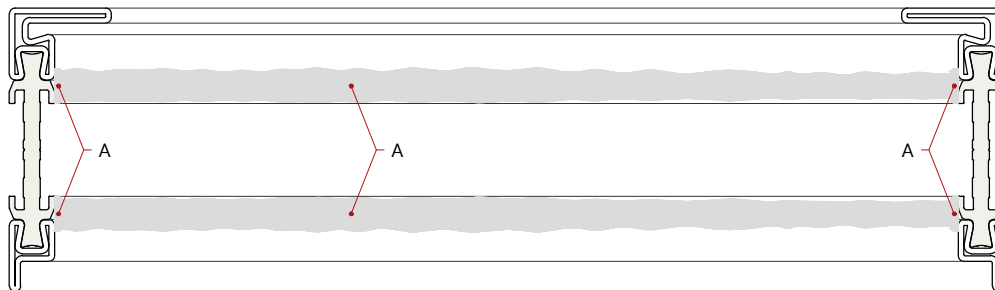
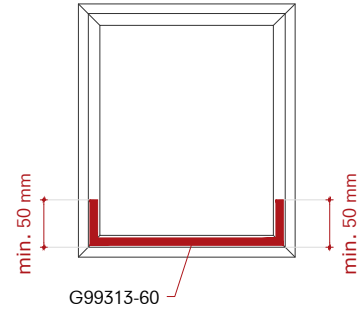
Kondensatsammelschale
 G99313-60
 Flächenbündige profile



Open out
 Nach außen öffnend
 Ouverture extérieure

Schéma de montage

Bac de récupération des condensats
 G99313-60
 Profils coplanaires



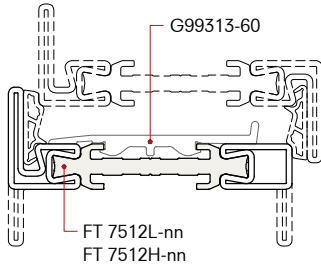
A) Sealant under the gasket
 B) Sealant

A) Dichtstoff unter der Dichtung
 B) Dichtstoff

A) Silicon sous le joint
 B) Silicon

Installation

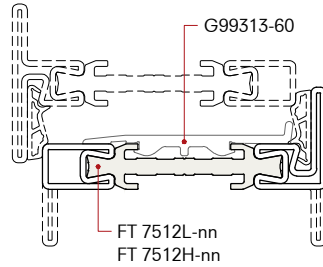
Condensate collection tray
 G99313-60
 Overlapped profiles



Open in
 Nach innen öffnend
 Ouverture intérieure

Einbau

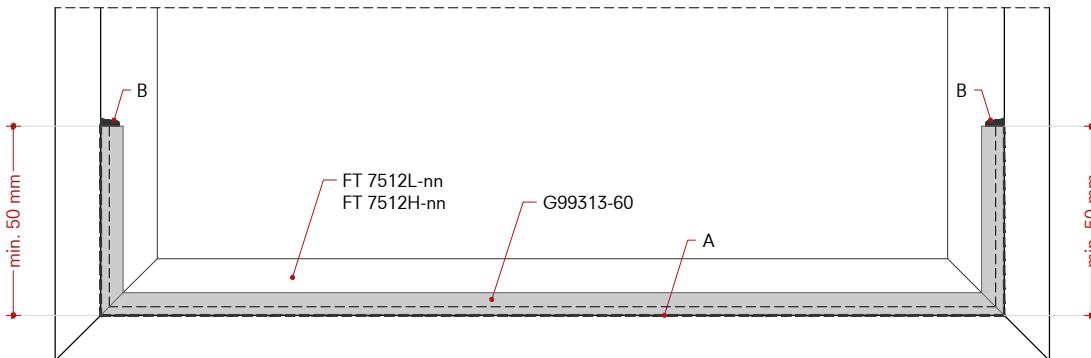
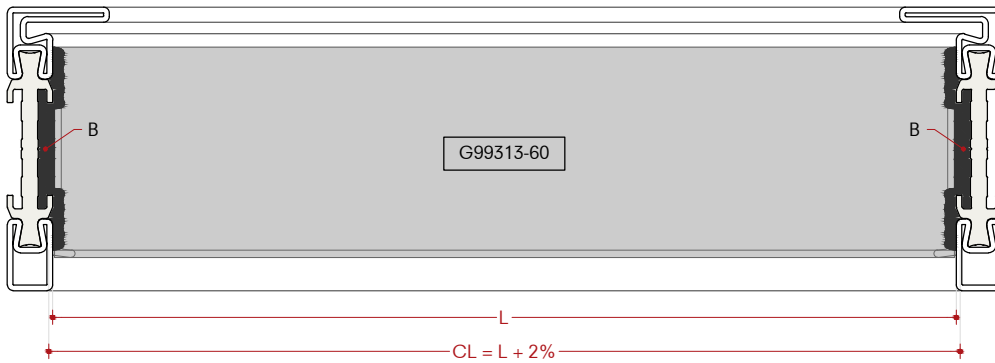
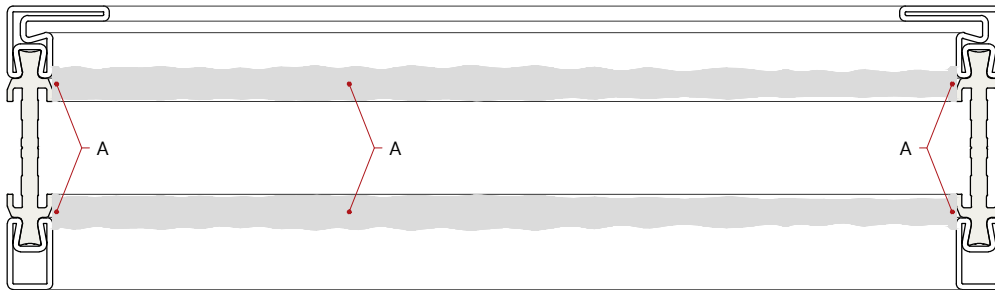
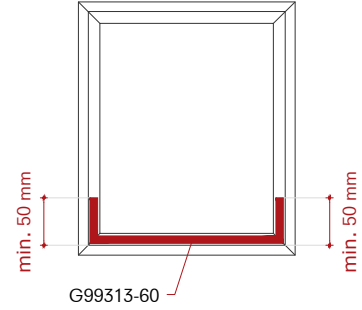
Kondensatsammelschale
 G99313-60
 Überlappende profile



Open out
 Nach außen öffnend
 Ouverture extérieure

Schéma de montage

Bac de récupération des condensats
 G99313-60
 Profils superposés



A) Sealant under the gasket
 B) Sealant

A) Dichtstoff unter der Dichtung
 B) Dichtstoff

A) Silicon sous le joint
 B) Silicon

Installation

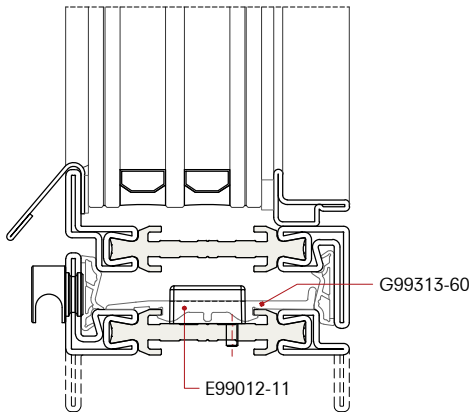
Condensate collection tray
G99313-60 on strike plate E99012-11

Einbau

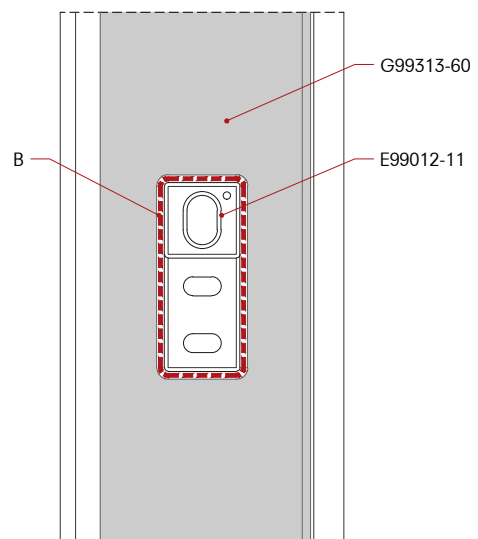
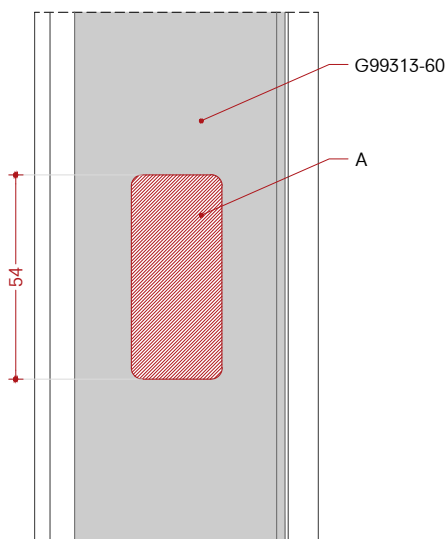
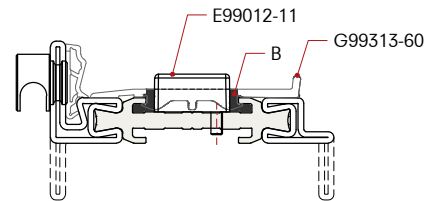
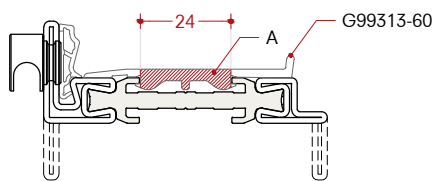
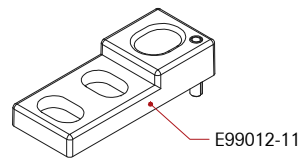
Kondensatsammelschale G99313-60
an Schließblech E99012-11

Schéma de montage

Bac de récupération des condensats
G99313-60 sur gâche E99012-11



Open in
Nach innen öffnend
Ouverture intérieure



A) Cut out 54x24 mm on gasket G99313-60
B) Sealant

A) Ausfräsung 54x24 mm bei Dichtung
G99313-60
B) Dichtstoff

A) Fraisage 54x24 mm sur joint G99313-60
B) Silicon

Installation

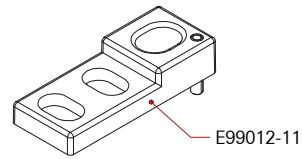
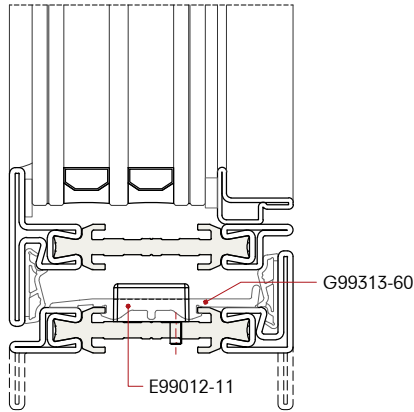
Condensate collection tray
G99313-60 on strike plate E99012-11

Einbau

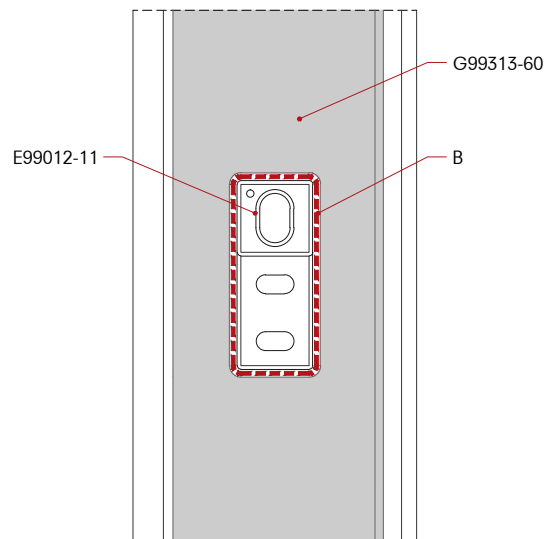
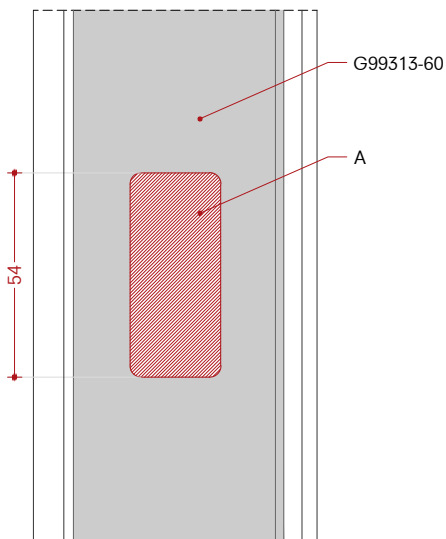
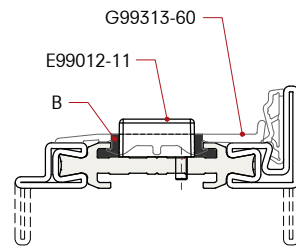
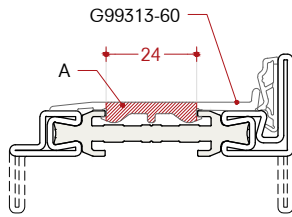
Kondensatsammelschale G99313-60
an Schließblech E99012-11

Schéma de montage

Bac de récupération des condensats
G99313-60 sur gâche E99012-11



Open out
Nach außen öffnend
Ouverture extérieure



A) Cut out 54x24 mm on gasket G99313-60
B) Sealant

A) Ausfräsung 54x24 mm bei Dichtung
G99313-60
B) Dichtstoff

A) Fraisage 54x24 mm sur joint G99313-60
B) Silicon

Installation

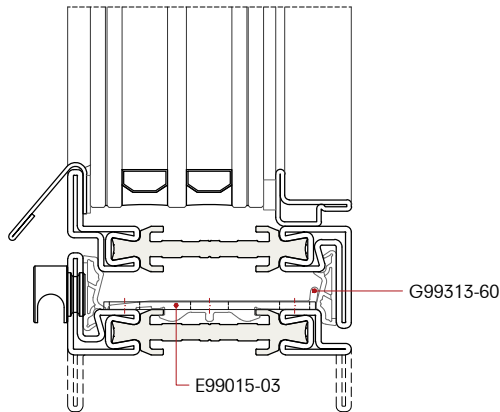
Condensate collection tray
G99313-60 on plate E99015-03

Einbau

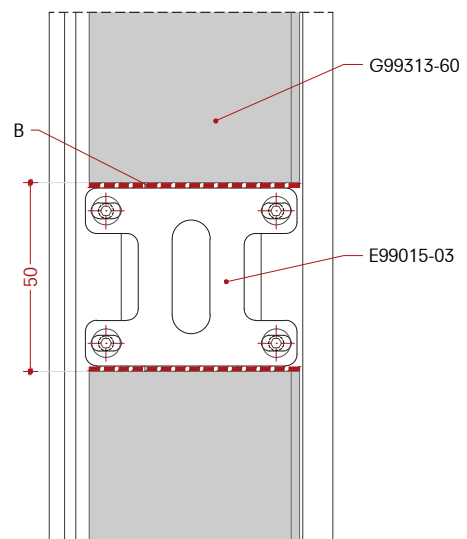
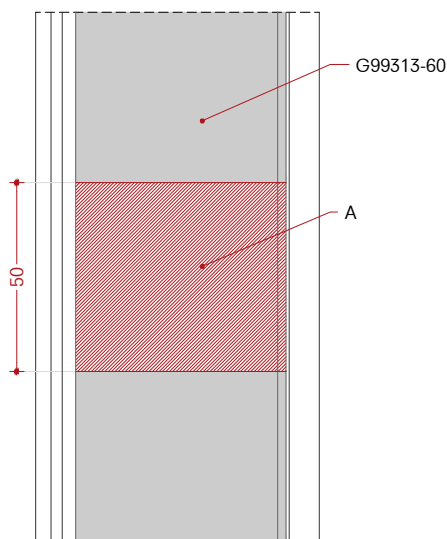
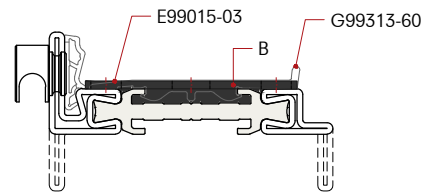
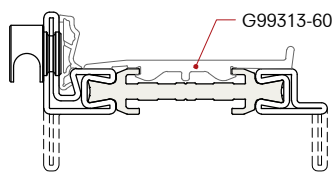
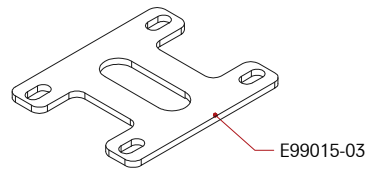
Kondensatsammelschale G99313-60
an Abdeckblech E99015-03

Schéma de montage

Bac de récupération des condensats
G99313-60 sur couverture de coupé
E99015-03



Open in
Nach innen öffnend
Ouverture intérieure



A) Cut out 50 mm on gasket G99313-60
B) Sealant

A) Ausfräsung 50 mm bei Dichtung G99313-60
B) Dichtstoff

A) Fraisage 50 mm sur joint G99313-60
B) Silicon

Installation

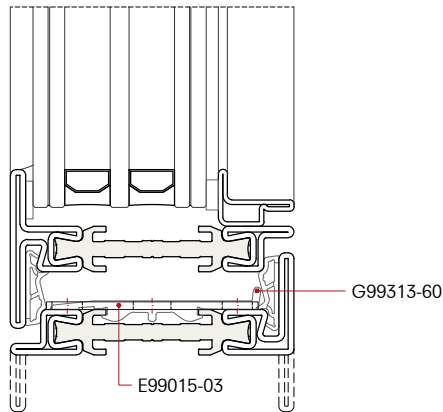
Condensate collection tray
G99313-60 on plate E99015-03

Einbau

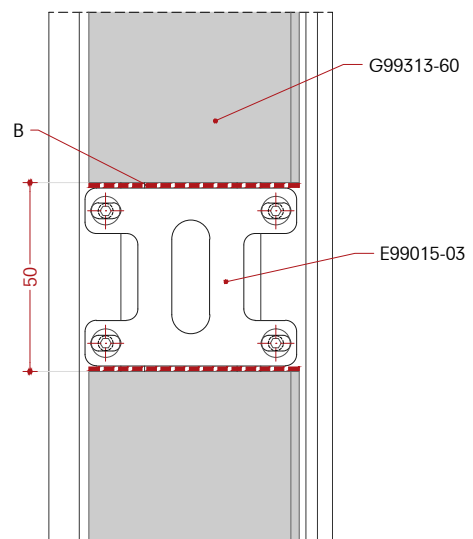
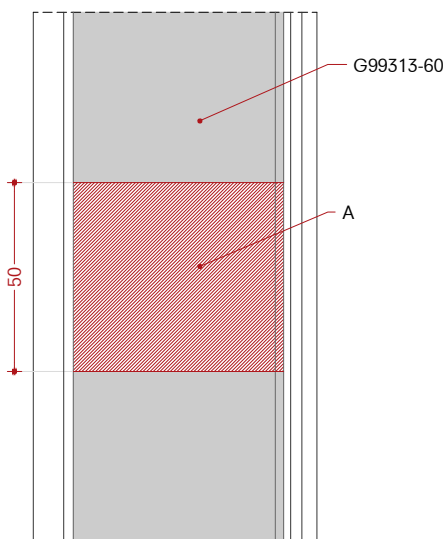
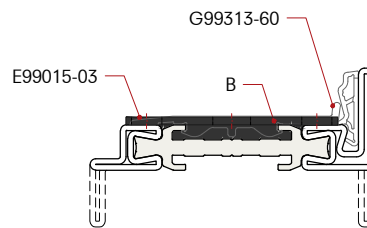
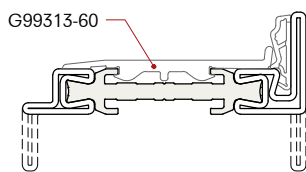
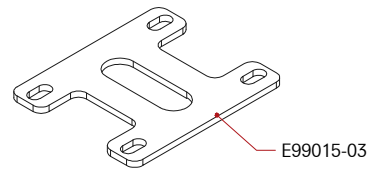
Kondensatsammelschale G99313-60
an Abdeckblech E99015-03

Schéma de montage

Bac de récupération des condensats
G99313-60 sur couverture de coupé
E99015-03



Open out
Nach außen öffnend
Ouverture extérieure



A) Cut out 50 mm on gasket G99313-60
B) Sealant

A) Ausfräsung 50 mm bei Dichtung G99313-60
B) Dichtstoff

A) Fraisage 50 mm sur joint G99313-60
B) Silicon

Installation

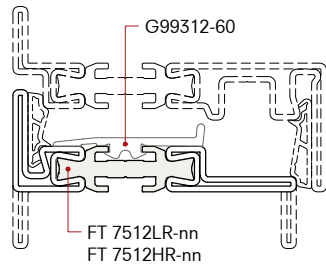
Condensate collection tray
 G99312-60

Einbau

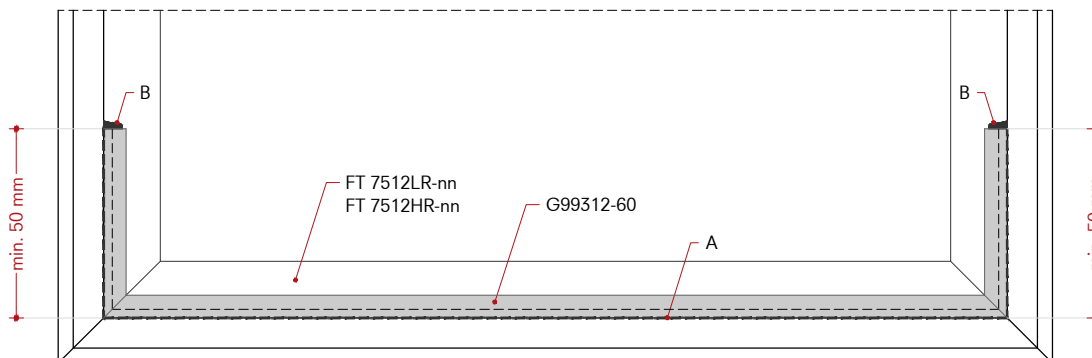
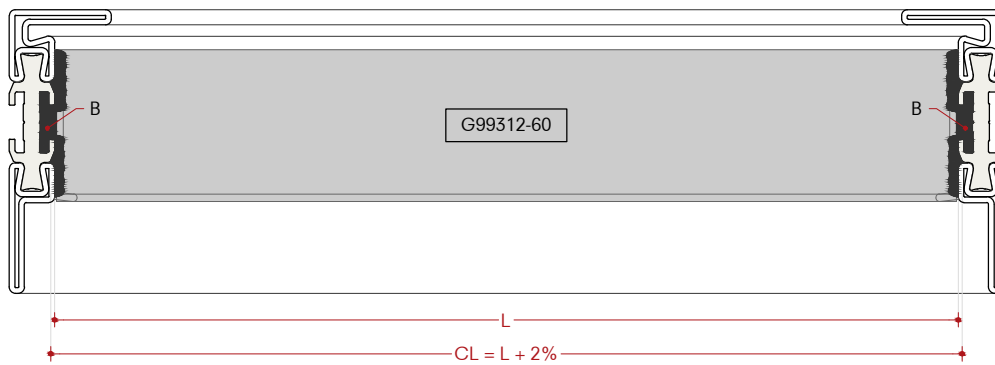
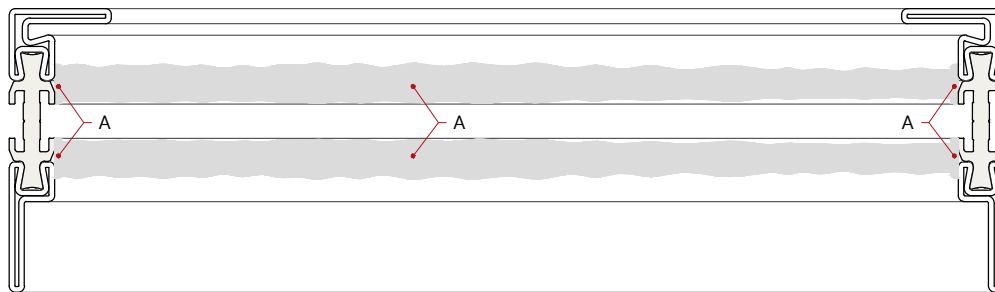
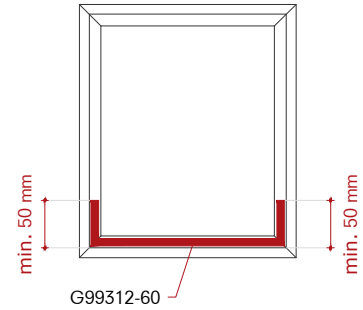
Kondensatsammelschale
 G99312-60

Schéma de montage

Bac de récupération des condensats
 G99312-60



Tilt&Turn window
 Kipp-Fenster
 Fênetre oscillo-battant



A) Sealant under the gasket
 B) Sealant

A) Dichtstoff unter der Dichtung
 B) Dichtstoff

A) Silicon sous le joint
 B) Silicon

Installation

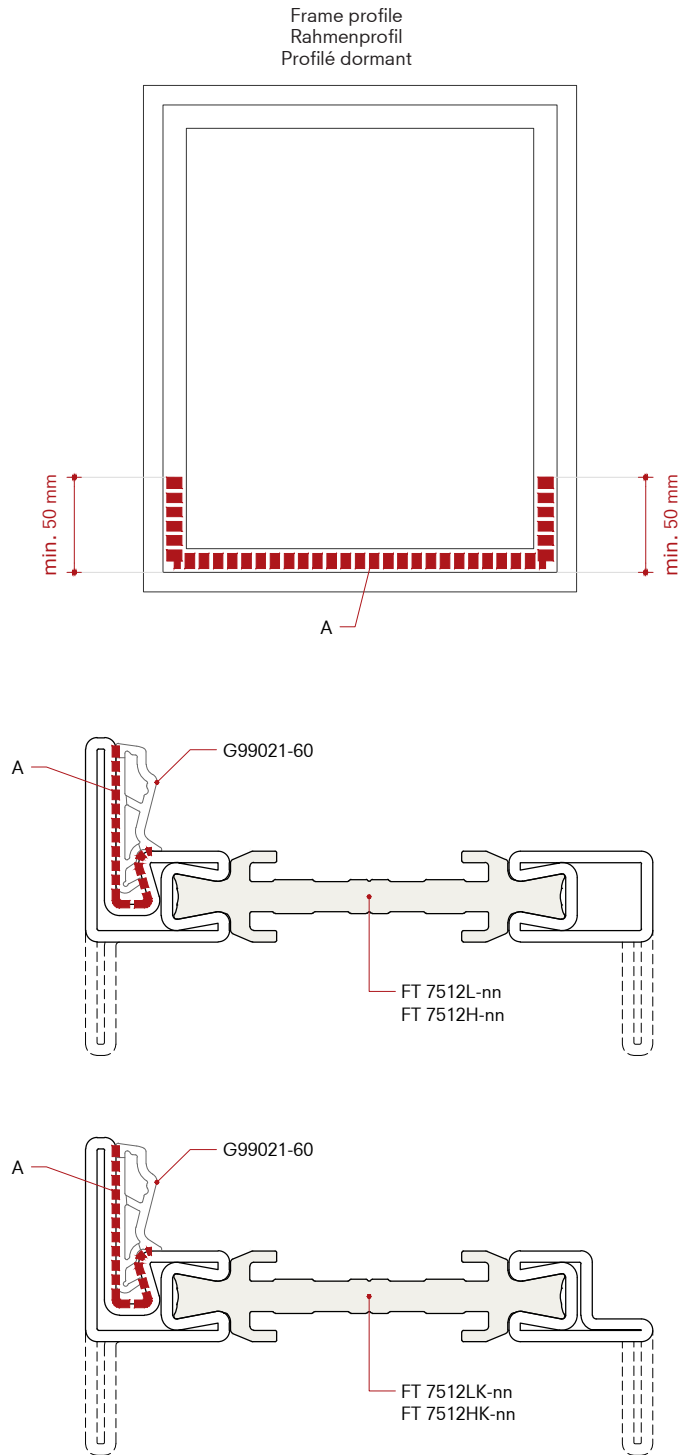
Rebate gasket G99021-60
on frame profile

Einbau

Anschlagdichtung G99021-60
am Rahmenprofil

Schéma de montage

Joint de butée G99021-60
sur profilé dormant



A) Sealant under the gasket also vertically at least 50 mm on both sides

A) Dichtstoff unter der Fuge auch die Vertikale auf beiden Seiten mindestens 50 mm

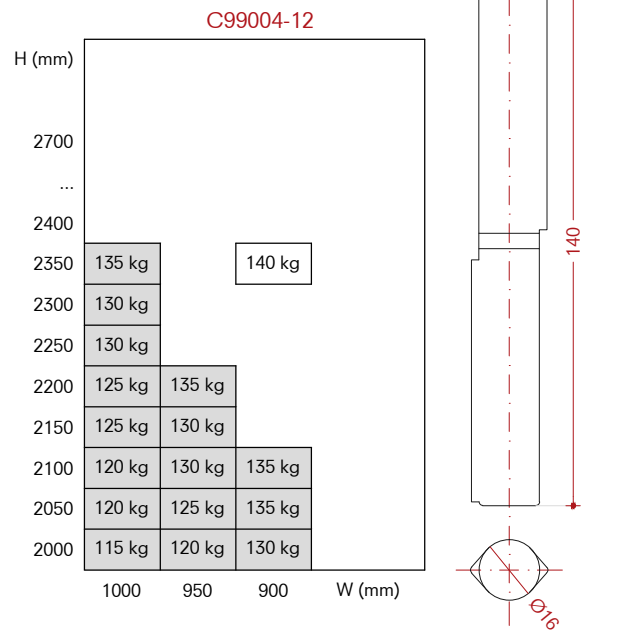
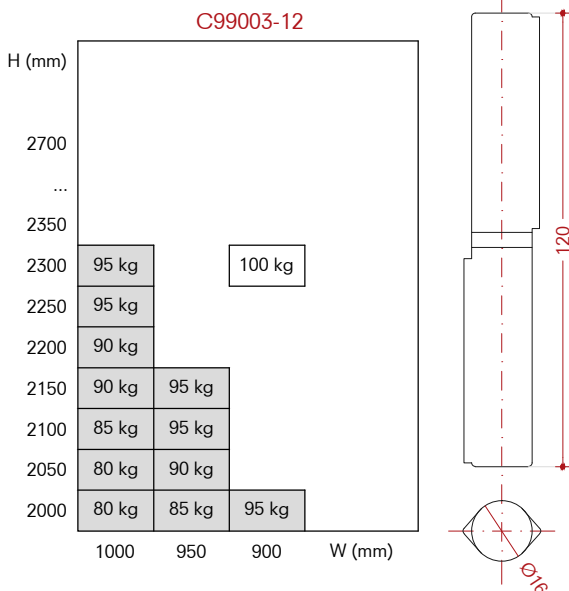
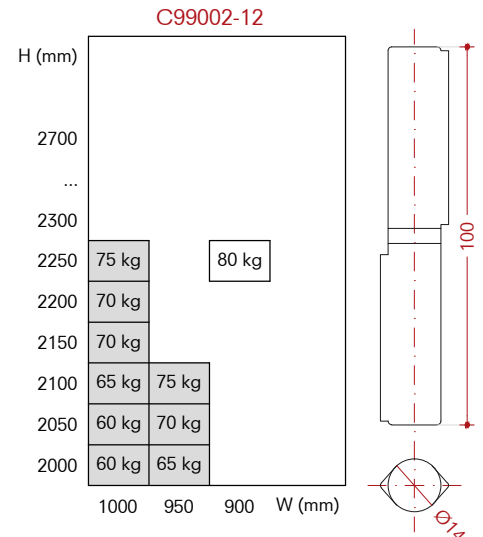
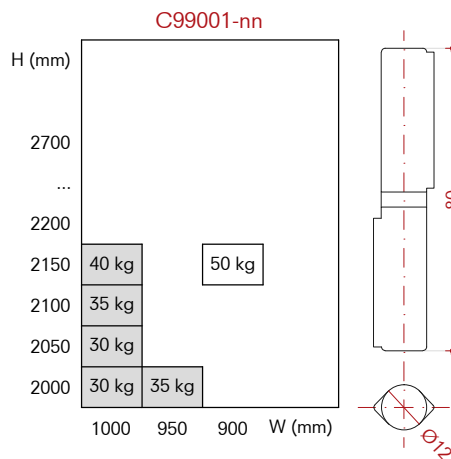
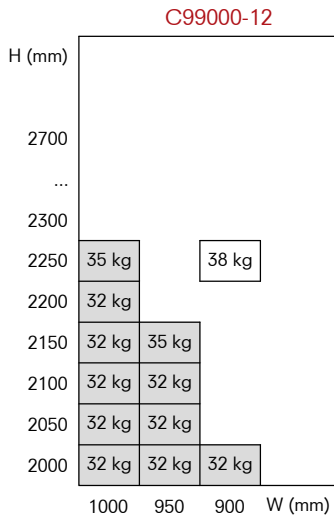
A) Silicon sous le joint de butée pour la verticale sur au moins 50 mm des deux côtés

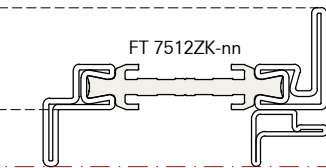
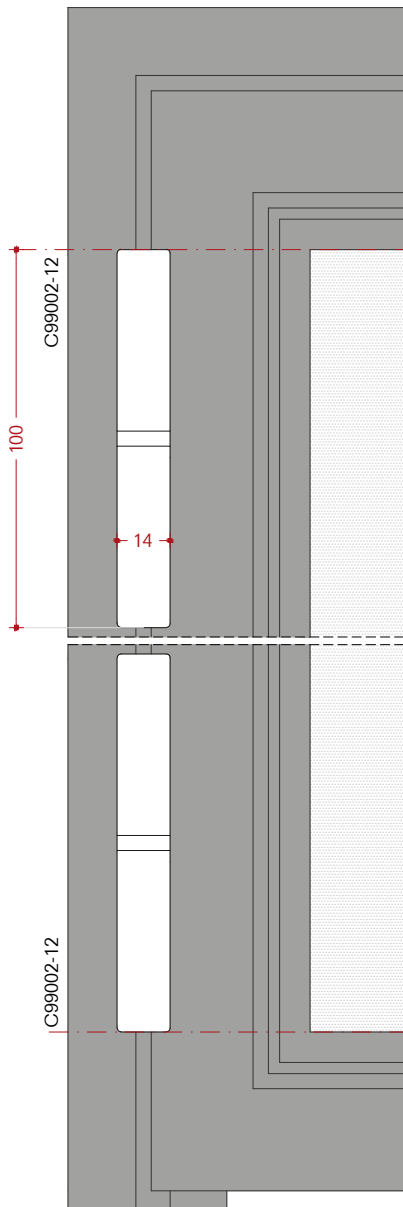
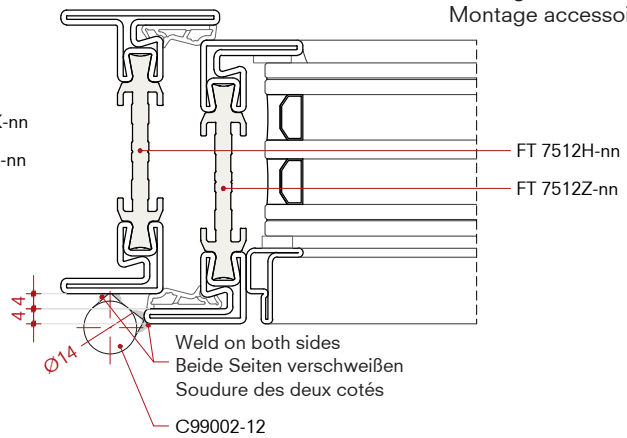
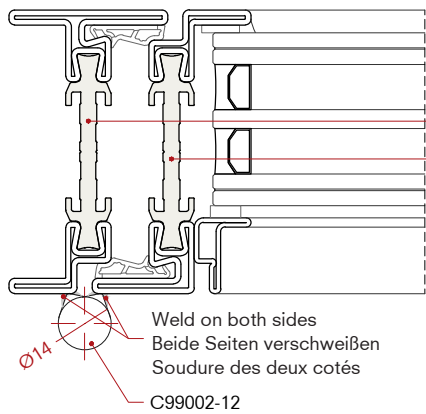
Load capacity tables
Weld-on hinges

Gewichtstabellen
Anschweißbänder

Capacité maximale
Paumelles a souder

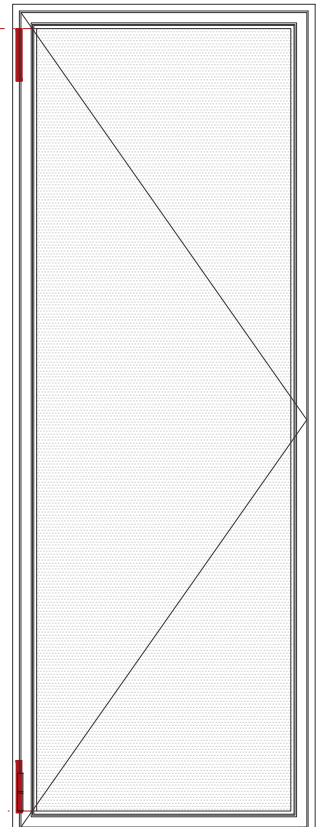
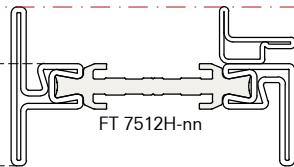
	Material Werkstoff Matériel	Diameter Durchmesser Diamètre	Length Länge Longueur	Capacity (pair) Tragkraft (Paar) Capacité (paire)
C99000-12	Bright steel Stahl blank Acier décapé	Ø = 10 mm	60 mm	38 kg
C99001-nn	-03 Stainless steel -03 Edelstahl -03 Acier inoxydable -12 Bright steel -12 Stahl blank -12 Acier décapé	Ø = 12 mm	80 mm	50 kg
C99002-12	Bright steel Stahl blank Acier décapé	Ø = 14 mm	100 mm	80 kg
C99003-12	Bright steel Stahl blank Acier décapé	Ø = 16 mm	120 mm	100 kg
C99004-12	Bright steel Stahl blank Acier décapé	Ø = 16 mm	140 mm	140 kg





Align the top hinge to the profile
Richten sie das obere Band mit dem Profil aus
Aligner la paumelle superieure avec le profilé

Align the bottom hinge to the profile
Richten sie das untere Band mit dem Profil aus
Aligner la paumelle inferieure avec le profilé



Note

When welding, care must be taken to avoid overheating the profiles. We recommend the use of heat sinks located in close proximity of the welded area, as well as to proceed in small segment, always waiting for the profile to cool down. The heat generated during welding of profiles and hinges must be dissipated using brass, copper and aluminium welding attachments. Keep minimum 3 mm distance from welding seam to polyamide web.

Hinweis

Beim Schweißen muss darauf geachtet werden, dass die Profile nicht überhitzt werden. Wir empfehlen die Verwendung von Kühlkörpern, die sich in unmittelbarer Nähe des geschweißten Bereichs befinden, sowie in kleinen Abschnitten vorzugehen und immer zu warten, bis das Profil abgekühlt ist. Die beim Schweißen von Profilen und Bänder entstehende Wärme muss mit Schweißzusätzen aus Messing, Kupfer und Aluminium abgeführt werden. Halten Sie einen Mindestabstand von 3 mm zwischen Schweißnaht und Polyamid-Isolator ein.

Remarque

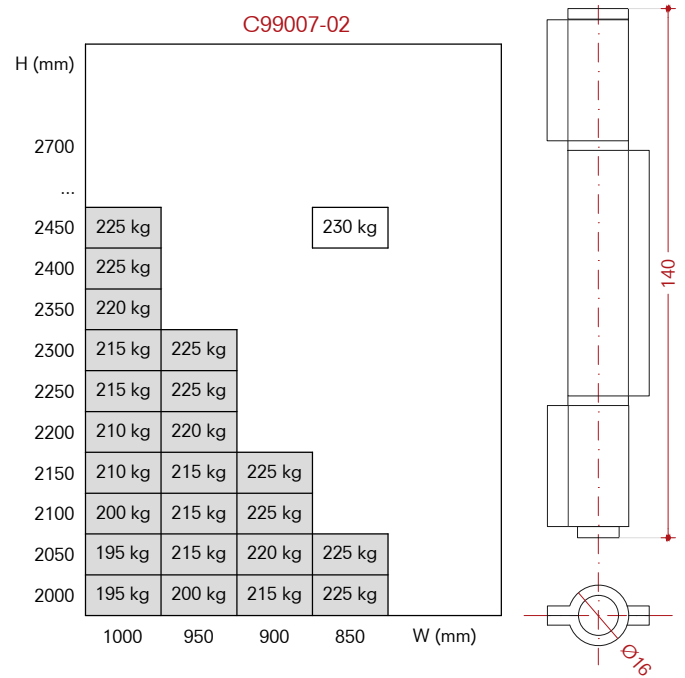
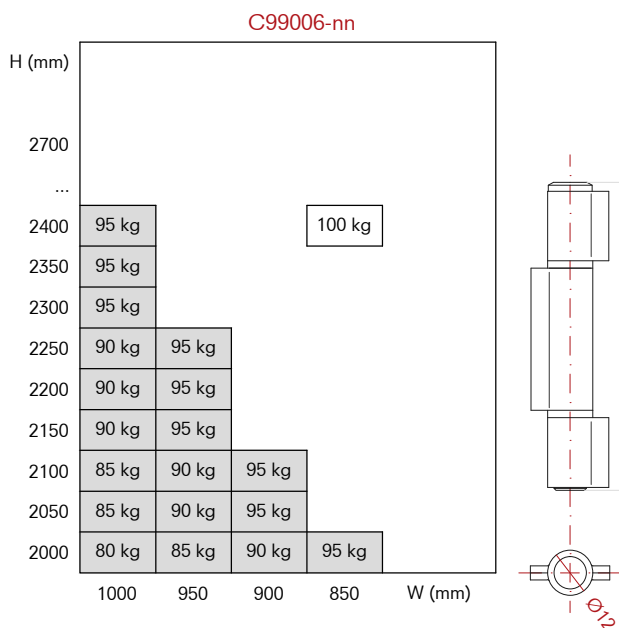
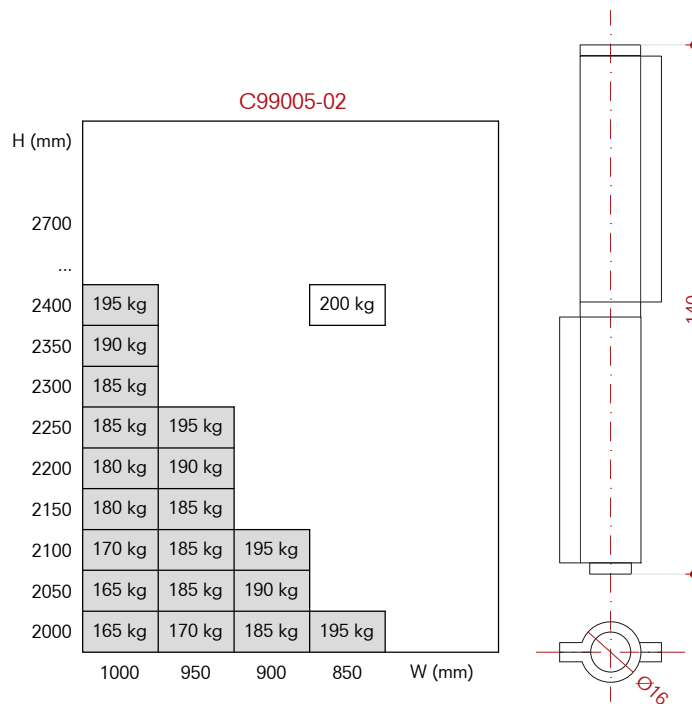
Lors du soudage, il faut veiller à ne pas surchauffer les profilés. Nous recommandons l'utilisation de dissipateurs thermiques situés à proximité de la zone soudée, ainsi que de procéder par petits segments, en attendant toujours que le profilé refroidisse. La chaleur générée lors du soudage des profilés et des charnières doit être dissipée à l'aide d'accessoires de soudage en laiton, cuivre et aluminium. Gardez une distance minimale de 3 mm entre le joint de soudure et la bande de polyamide.

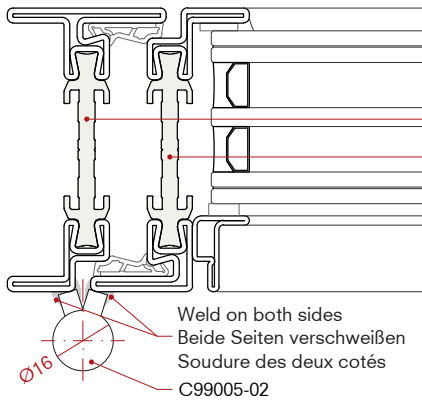
Load capacity tables
Weld-on hinges

Gewichtstabellen
Anschweißbänder

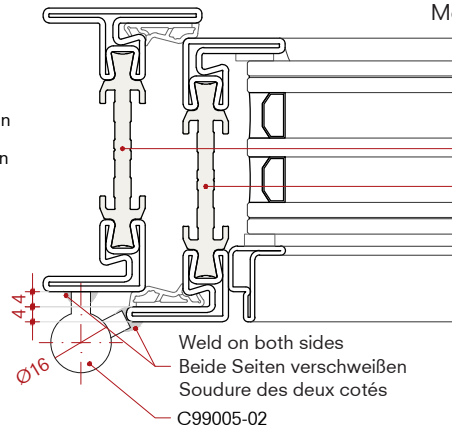
Capacité maximale
Paumelles a souder

	Material Werkstoff Matériel	Diameter Durchmesser Diamètre	Length Länge Longueur	Capacity (pair) Tragkraft (Paar) Capacité (paire)
C99005-02	Galvanized steel Stahl bandverzinkt Acier galvanisé	Ø = 16 mm	140 mm	200 kg
C99006-nn	-02 Galvanized steel -02 Stahl bandverzinkt -02 Acier galvanisé -03 Stainless steel -03 Edelstahl -03 Acier inoxydable	Ø = 12 mm	83 mm	100 kg
C99007-02	Galvanized steel Stahl bandverzinkt Acier galvanisé	Ø = 16 mm	140 mm	230 kg

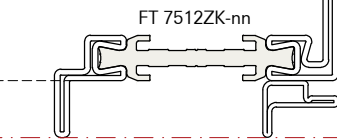
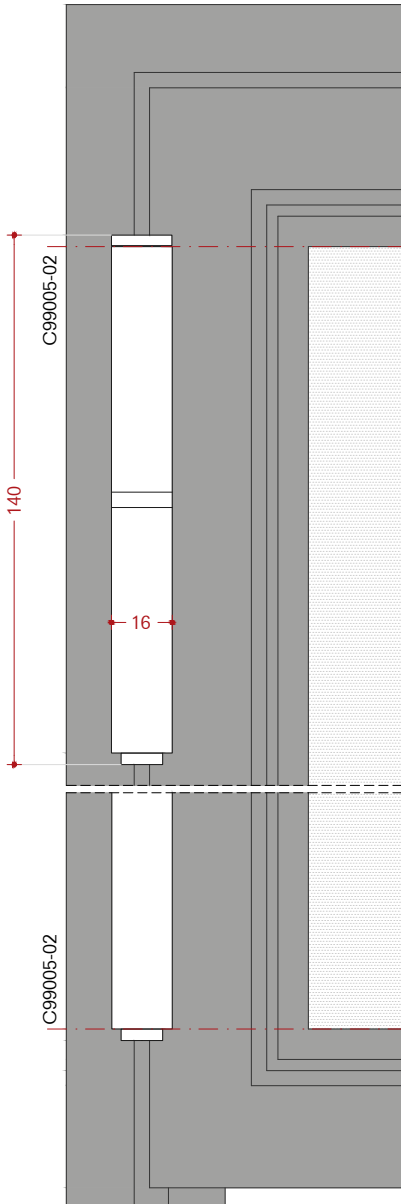




FT 7512HK-nn
FT 7512ZK-nn

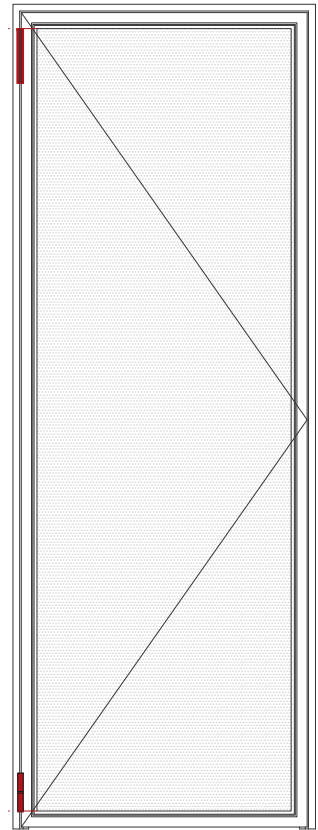
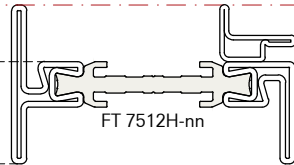


FT 7512H-nn
FT 7512Z-nn



Align the top hinge to the profile
Richten sie das obere Band mit dem Profil aus
Aligner la paumelle superieure avec le profilé

Align the bottom hinge to the profile
Richten sie das untere Band mit dem Profil aus
Aligner la paumelle inferieure avec le profilé



Note

When welding, care must be taken to avoid overheating the profiles. We recommend the use of heat sinks located in close proximity of the welded area, as well as to proceed in small segments, always waiting for the profile to cool down. The heat generated during welding of profiles and hinges must be dissipated using brass, copper and aluminium welding attachments. Keep minimum 3 mm distance from welding seam to polyamide web.

Hinweis

Beim Schweißen muss darauf geachtet werden, dass die Profile nicht überhitzt werden. Wir empfehlen die Verwendung von Kühlkörpern, die sich in unmittelbarer Nähe des geschweißten Bereichs befinden, sowie in kleinen Abschnitten vorzugehen und immer zu warten, bis das Profil abgekühlt ist. Die beim Schweißen von Profilen und Bänder entstehende Wärme muss mit Schweißzusätzen aus Messing, Kupfer und Aluminium abgeführt werden. Halten Sie einen Mindestabstand von 3 mm zwischen Schweißnaht und Polyamid-Isolator ein.

Remarque

Lors du soudage, il faut veiller à ne pas surchauffer les profilés. Nous recommandons l'utilisation de dissipateurs thermiques situés à proximité de la zone soudée, ainsi que de procéder par petits segments, en attendant toujours que le profilé refroidisse. La chaleur générée lors du soudage des profilés et des charnières doit être dissipée à l'aide d'accessoires de soudage en laiton, cuivre et aluminium. Gardez une distance minimale de 3 mm entre le joint de soudure et la bande de polyamide.

Load capacity tables
Weld-on hinges

Gewichtstabellen
Anschweißbänder

Capacité maximale
Paumelles a souder

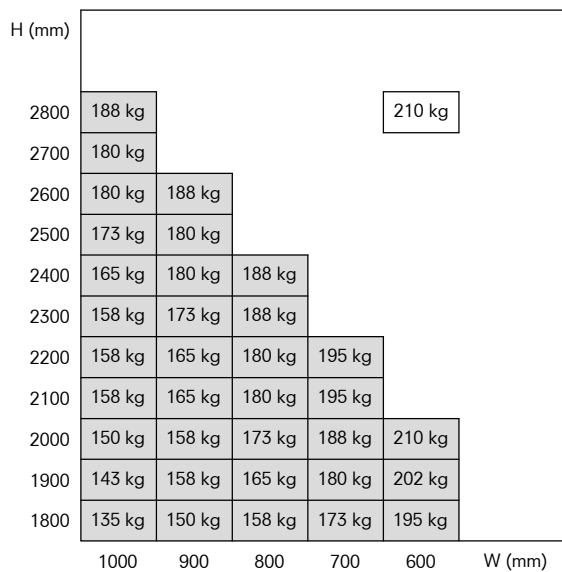
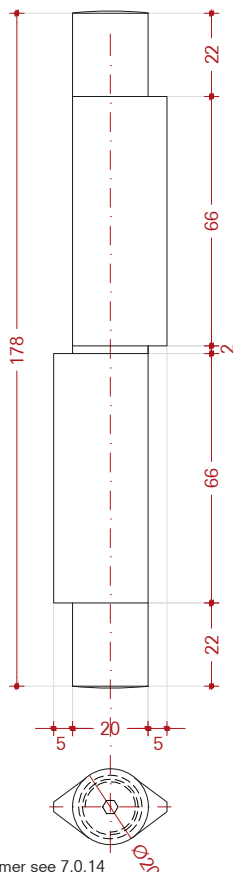
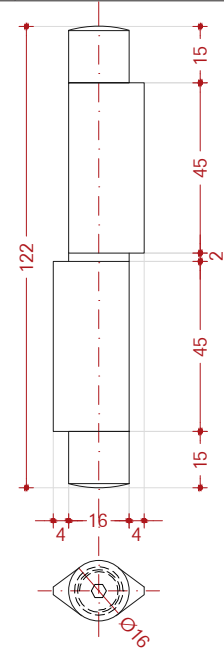
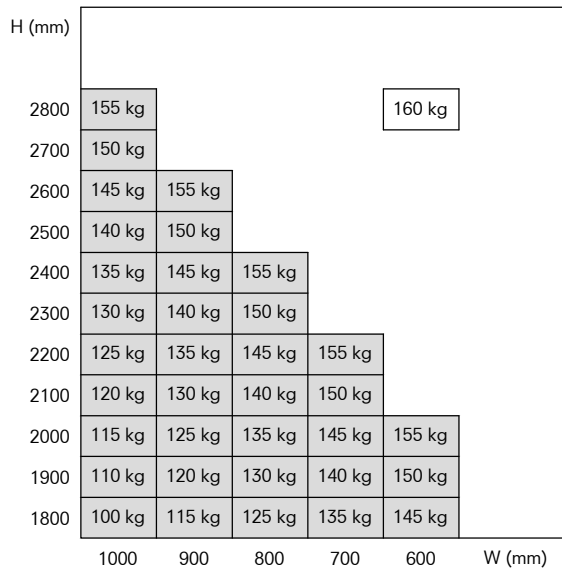
	Material Werkstoff Matériel	Diameter Durchmesser Diamètre	Length Länge Longueur	Capacity (pair) Tragkraft (Paar) Capacité (paire)
C99008-04 C99008-12 ADJUSTABLE 3D 3D EINSTELLBAR 3D RÉGLABLE	-04 Stainless steel -04 Edelstahl -04 Acier inoxydable -12 Bright steel -12 Stahl blank -12 Acier décapé	Ø = 16 mm	122 mm	160 kg
C99009-04 C99009-12 ADJUSTABLE 3D 3D EINSTELLBAR 3D RÉGLABLE	-04 Stainless steel -04 Edelstahl -04 Acier inoxydable -12 Bright steel -12 Stahl blank -12 Acier décapé	Ø = 20 mm	178 mm	210 kg

C99008-nn

Available templates for installation.
See page 3.8.9

Schweißschablone zur Einbau verfügbar.
Siehe Seite 3.8.9

Gabarites disponibles pour l'installation.
Page 3.8.9

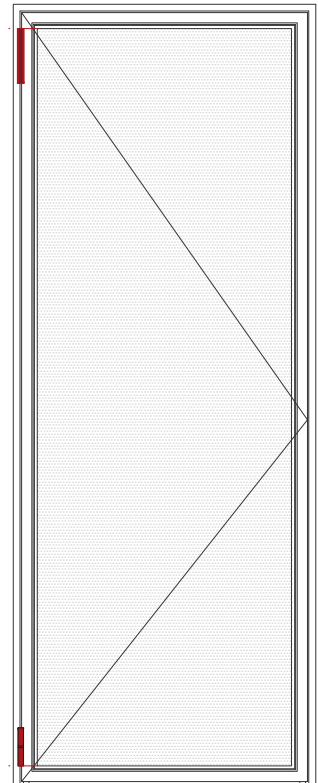
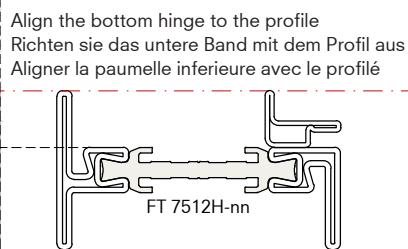
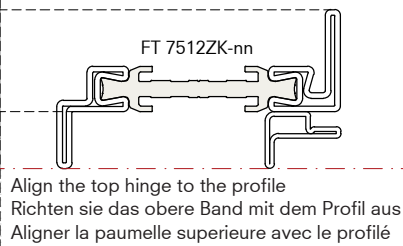
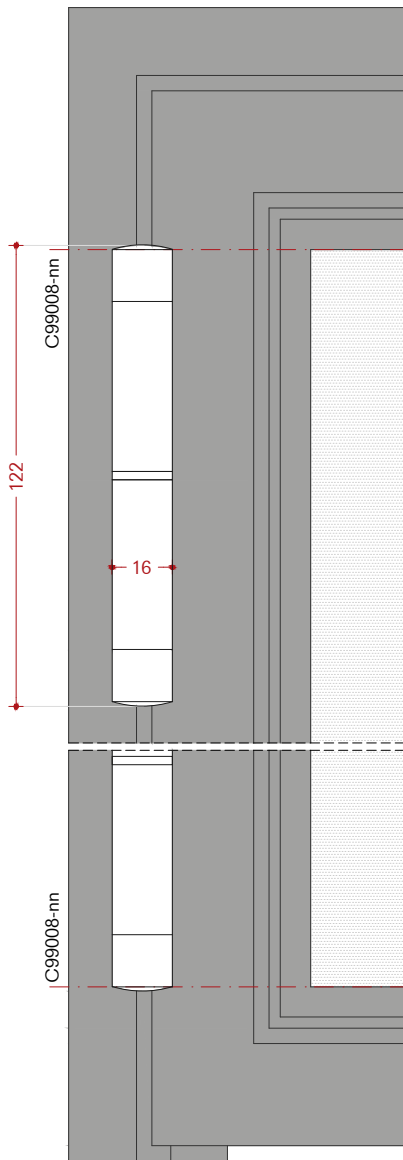
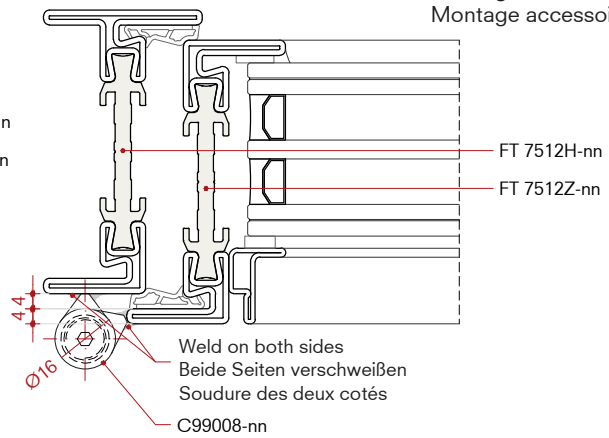
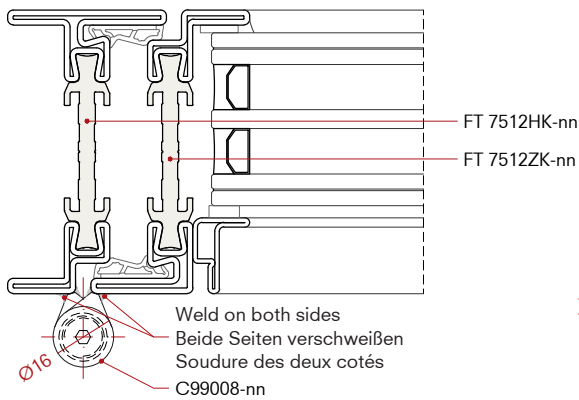


C99009-nn

Available templates for installation.
See page 3.8.9

Schweißschablone zur Einbau verfügbar.
Siehe Seite 3.8.9

Gabarites disponibles pour l'installation.
Page 3.8.9



Note

When welding, care must be taken to avoid overheating the profiles. We recommend the use of heat sinks located in close proximity of the welded area, as well as to proceed in small segment, always waiting for the profile to cool down. The heat generated during welding of profiles and hinges must be dissipated using brass, copper and aluminium welding attachments. Keep minimum 3 mm distance from welding seam to polyamide web.

Hinweis

Beim Schweißen muss darauf geachtet werden, dass die Profile nicht überhitzt werden. Wir empfehlen die Verwendung von Kühlkörpern, die sich in unmittelbarer Nähe des geschweißten Bereichs befinden, sowie in kleinen Abschnitten vorzugehen und immer zu warten, bis das Profil abgekühlt ist. Die beim Schweißen von Profilen und Bänder entstehende Wärme muss mit Schweißzusätzen aus Messing, Kupfer und Aluminium abgeführt werden. Halten Sie einen Mindestabstand von 3 mm zwischen Schweißnaht und Polyamid-Isolator ein.

Remarque

Lors du soudage, il faut veiller à ne pas surchauffer les profilés. Nous recommandons l'utilisation de dissipateurs thermiques situés à proximité de la zone soudée, ainsi que de procéder par petits segments, en attendant toujours que le profilé refroidisse. La chaleur générée lors du soudage des profilés et des charnières doit être dissipée à l'aide d'accessoires de soudage en laiton, cuivre et aluminium. Gardez une distance minimale de 3 mm entre le joint de soudure et la bande de polyamide.

Installation

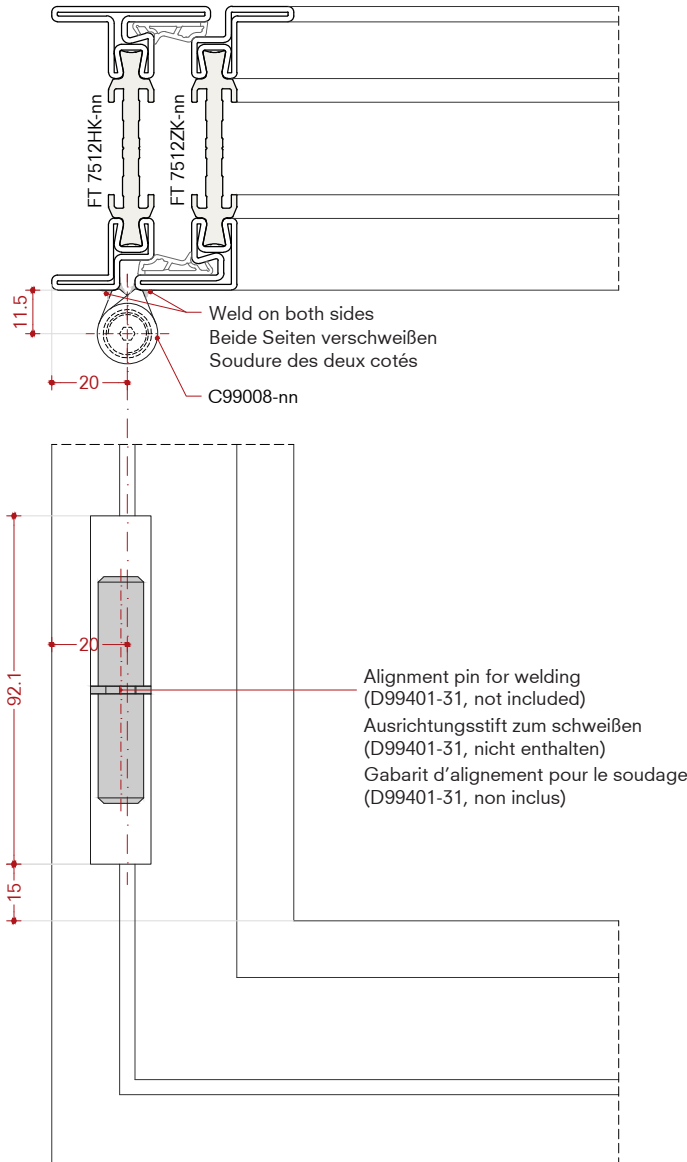
Adjustable 3D weld-on hinge
C99008-nn
Flush profiles

Einbau

Einstellbares 3D Band
C99008-nn
Flächenbündige profile

Schéma de montage

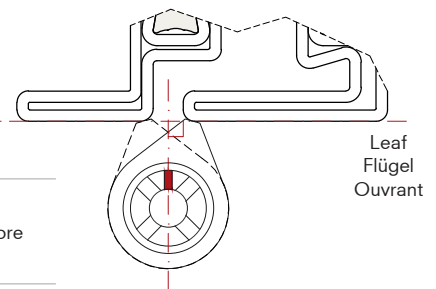
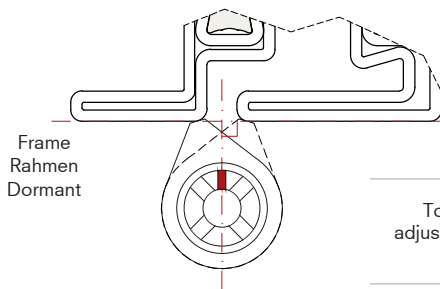
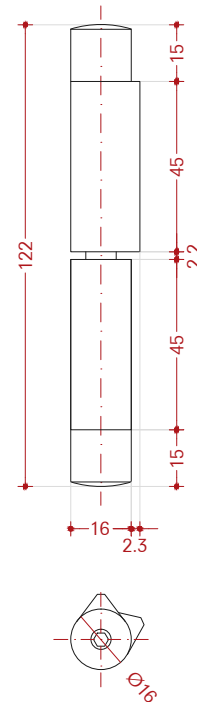
Paumelle réglable 3D
C99008-nn
Profils coplanaires



The hinge may only be welded on without brass bushings.

Das Band darf nur ohne Buchsen angeschweißt werden.

la paumelle ne peut être soudée sans bagues, sinon la couche anti-blocage peut être endommagée.



To adjust the brass bushing, use the D99501-31 adjusting tool. Adjust the top and bottom hinge before hooking the sash.

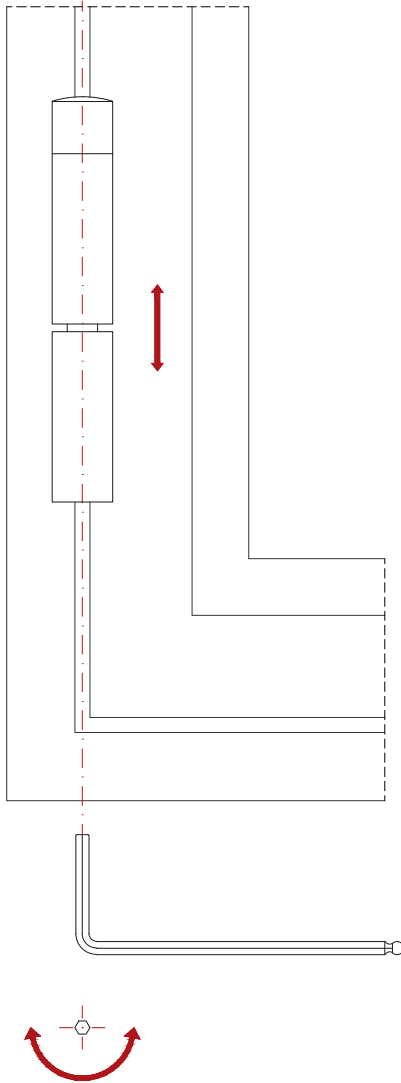
Um die Bronzebuchse zu verstellen den justierschlüssel D99501-31 verwenden. Oberes und unteres Band einstellen bevor der Flügel eingehängt wird.

Aligner la douille en laiton en utilisant la clé D99501-31 sur la ligne marquée sur les paumelles (en haut et en bas) avant l'installation du vantail.

Setting on site

Einstellung vor Ort

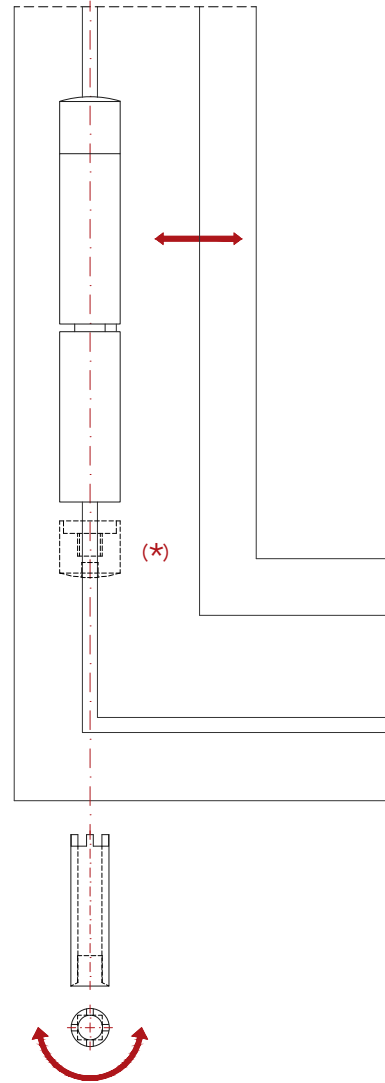
Ajustement en chantier



Use an allen key (4 mm, not included) for the upward and downward setting

Verwenden Sie den Inbusschlüssel (4 mm, nicht enthalten) für die Einstellung nach oben und unten

Utiliser la clé hexagonale allen (4 mm, non inclus) pour le réglage haut et bas



Use 1/4" allen key adjusting tool D99501-31 (Not included) for left and right setting

Verwenden Sie für die linke und rechte Einstellung einen 1/4" Inbusschlüssel auf D99501-31 (Eigenfertigung)

Utiliser la clé 1/4" D99501-31 (non inclus) pour réglage a gauche et a droite

Note:

(*) After the installation mount all of the parts of the hinges to stop the adjustments and fix the caps.

Anmerkung:

(*) Nach der Installation montieren Sie alle Teile der Bänder, Um die Einstellungen zu fixieren und befestigen sie die Kappen.

Remarque:

(*) Après l'installation, montez toutes les parties des paumelles pour arrêter les réglages et fixer les bouchons.

Installation

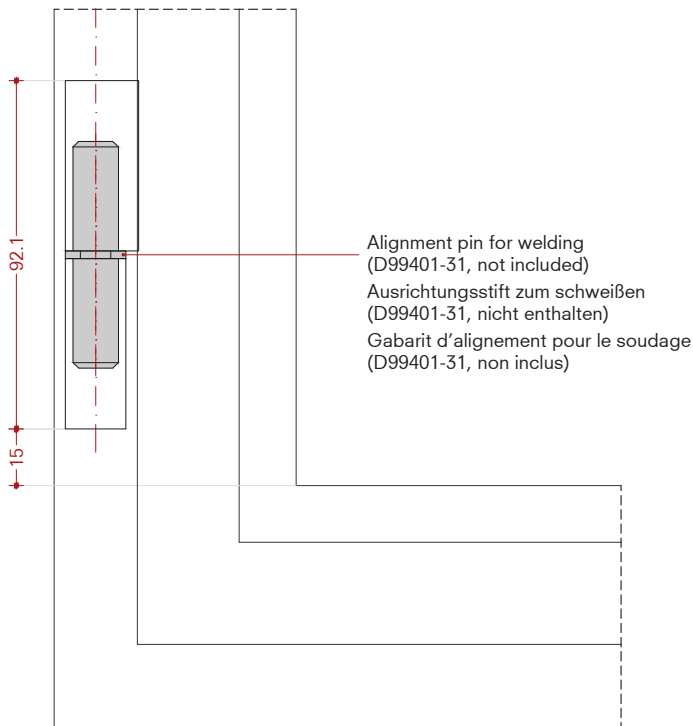
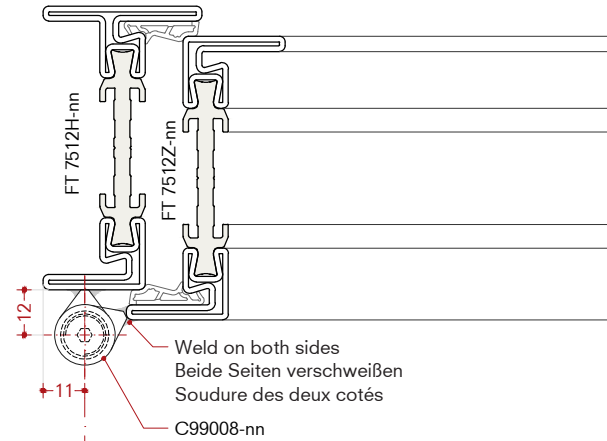
Adjustable 3D weld-on hinge
C99008-nn
Overlapped profiles

Einbau

Einstellbares 3D Band
C99008-nn
Überlappende profile

Schéma de montage

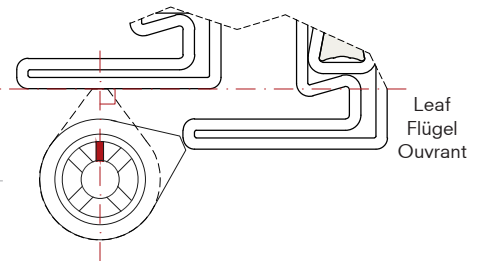
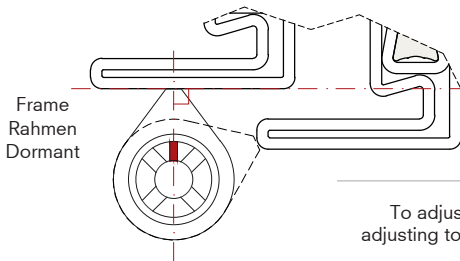
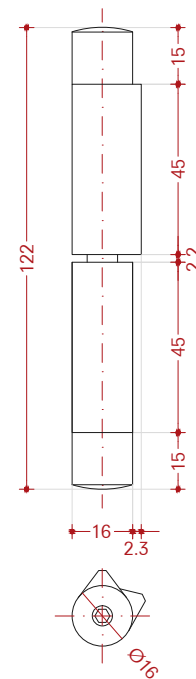
Paumelle réglable 3D
C99008-nn
Profils superposés



The hinge may only be welded on without brass bushings.

Das Band darf nur ohne Buchsen angeschweißt werden.

la paumelle ne peut être soudée sans bagues, sinon la couche anti-blocage peut être endommagée.



To adjust the brass bushing, use the D99501-31 adjusting tool. Adjust the top and bottom hinge before hooking the sash.

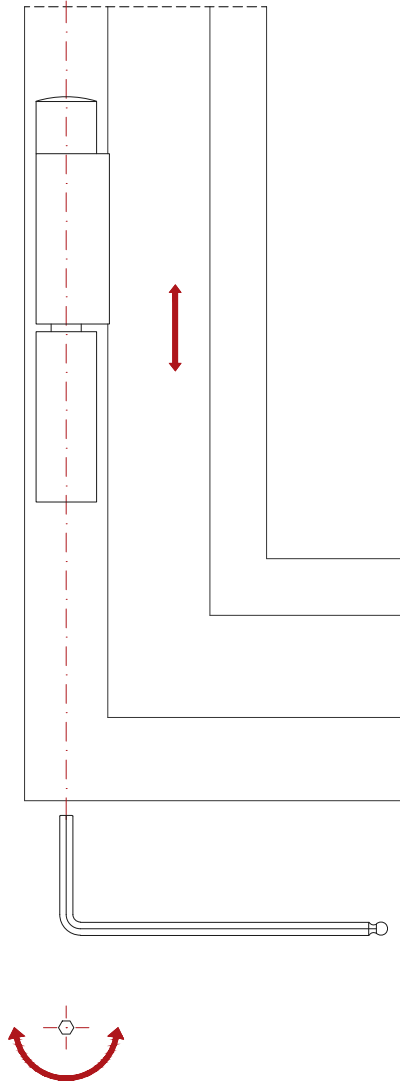
Um die Bronzebuchse zu verstellen den justierschlüssel D99501-31 verwenden. Oberes und unteres Band einstellen bevor der Flügel eingehängt wird.

Aligner la douille en laiton en utilisant la clé D99501-31 sur la ligne marchée sur les paumelles (en haut et en bas) avant l'installation du vantail.

Setting on site

Einstellung vor Ort

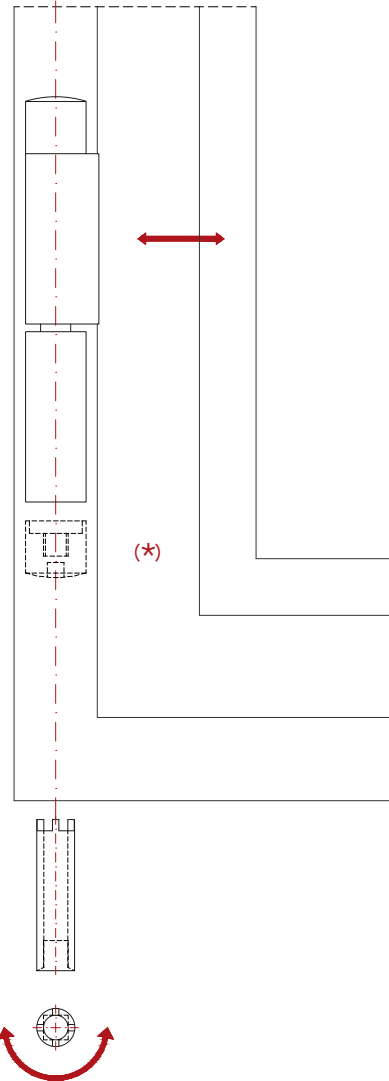
Ajustement en chantier



Use an allen key (4 mm, not included) for the upward and downward setting

Verwenden Sie den Inbusschlüssel (4 mm, nicht enthalten) für die Einstellung nach oben und unten

Utiliser la clé hexagonale allen (4 mm, non inclus) pour le réglage haut et bas



Use 1/4" allen key adjusting tool D99501-31 (Not included) for left and right setting

Verwenden Sie für die linke und rechte Einstellung einen 1/4" Inbusschlüssel auf D99501-31 (Eigenfertigung)

Utiliser la clé 1/4" D99501-31 (non inclus) pour réglage a gauche et a droite

Note:

(*) After the installation mount all of the parts of the hinges to stop the adjustments and fix the caps.

Anmerkung:

(*) Nach der Installation montieren Sie alle Teile der Bänder, Um die Einstellungen zu fixieren und befestigen sie die Kappen.

Remarque:

(*) Après l'installation, montez toutes les parties des paumelles pour arrêter les réglages et fixer les bouchons.

Installation

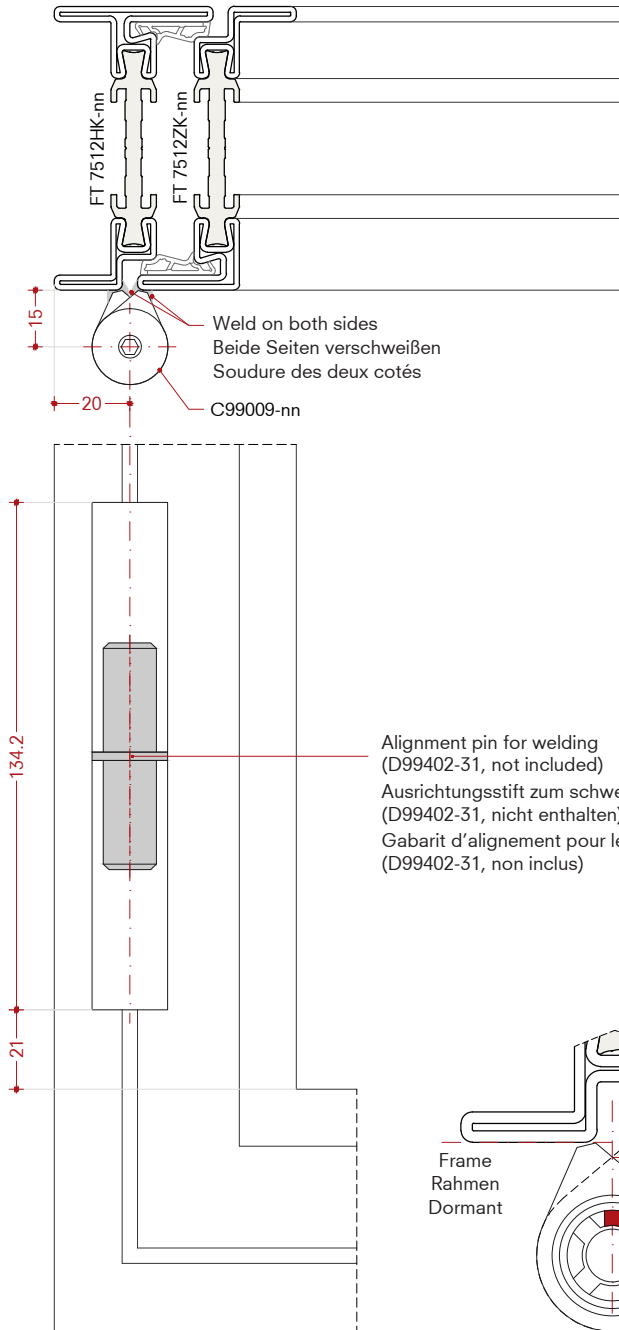
Adjustable 3D weld-on hinge
C99009-nn
Flush profiles

Einbau

Einstellbares 3D Band
C99009-nn
Flächenbündige profile

Schéma de montage

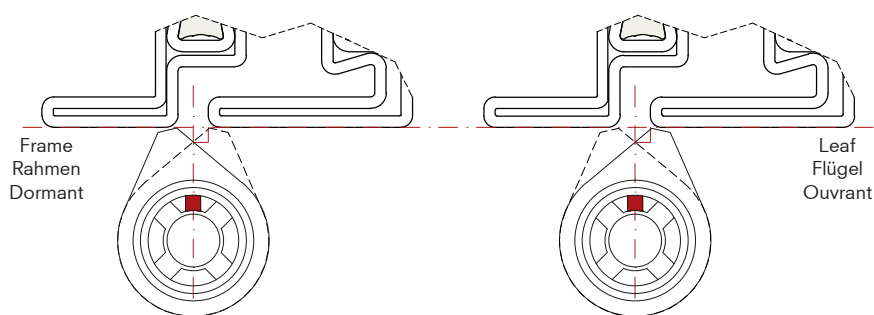
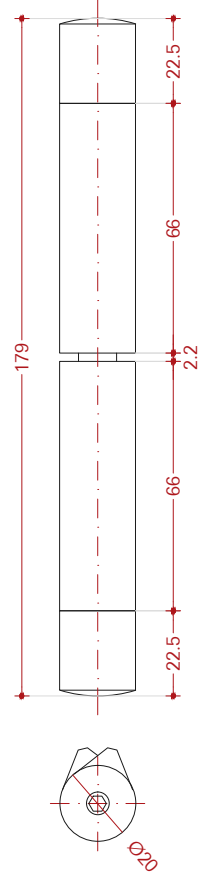
Paumelle réglable 3D
C99009-nn
Profils coplanaires



The hinge may only be welded on without brass bushings.

Das Band darf nur ohne Buchsen angeschweißt werden.

la paumelle ne peut être soudée sans bagues, sinon la couche anti-blocage peut être endommagée.



To adjust the brass bushing, use the D99502-31 adjusting tool. Adjust the top and bottom hinge before hooking the sash.

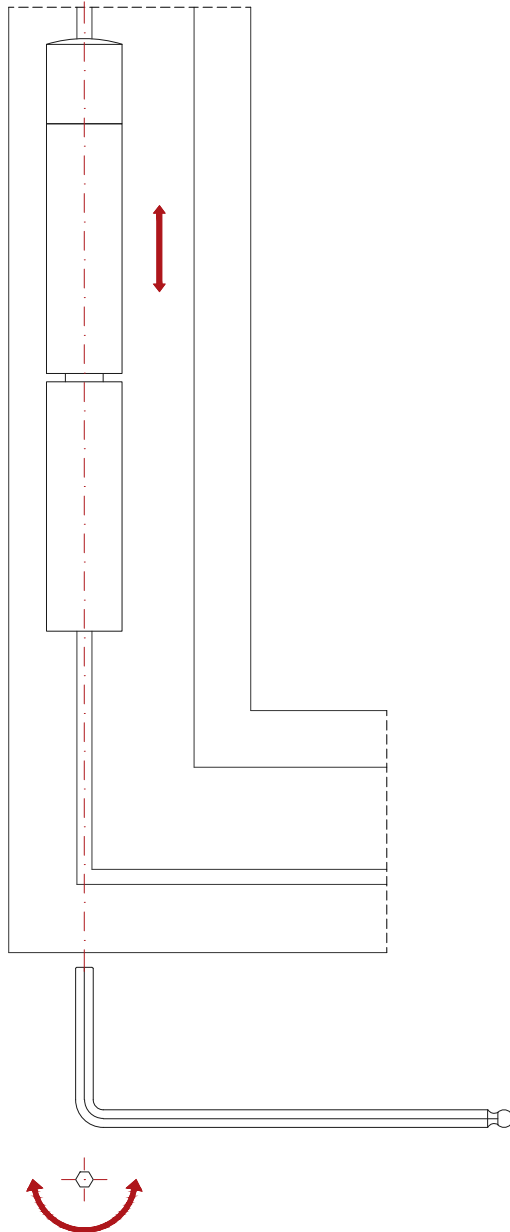
Um die Bronzebuchse zu verstellen den justierschlüssel D99502-31 verwenden. Oberes und unteres Band einstellen bevor der Flügel eingehängt wird.

Aligner la douille en laiton en utilisant la clé D99502-31 sur la ligne marchée sur les paumelles (en haut et en bas) avant l'installation du vantail.

Setting on site

Einstellung vor Ort

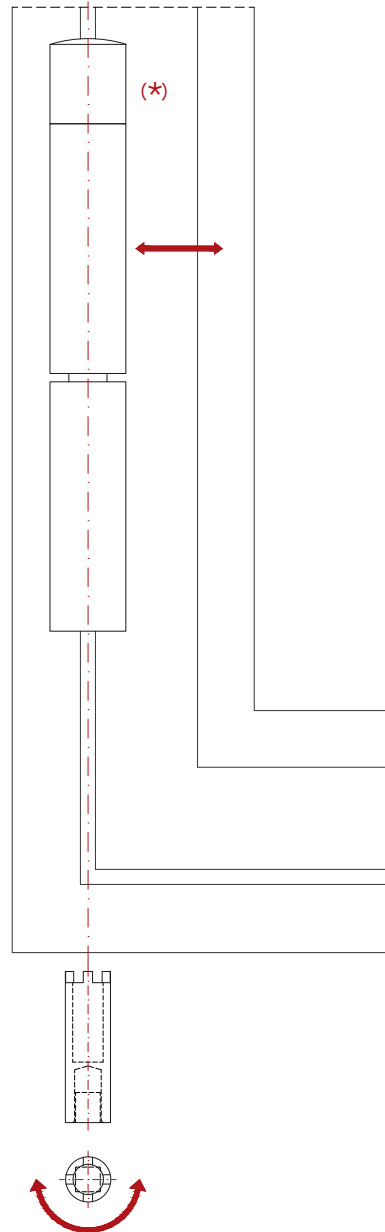
Ajustement en chantier



Use an allen key (4 mm, not included) for the upward and downward setting

Verwenden Sie den Inbusschlüssel (4 mm, nicht enthalten) für die Einstellung nach oben und unten

Utiliser la clé hexagonale allen (4 mm, non inclus) pour le réglage haut et bas



Use 1/4" allen key adjusting tool D99502-31 (Not included) for left and right setting

Verwenden Sie für die linke und rechte Einstellung einen 1/4" Inbusschlüssel auf D99502-31 (Eigenfertigung)

Utiliser la clé 1/4" D99502-31 (non inclus) pour réglage a gauche et a droite

Note:

(*) After the installation mount all of the parts of the hinges to stop the adjustments and fix the caps.

Anmerkung:

(*) Nach der Installation montieren Sie alle Teile der Bänder, Um die Einstellungen zu fixieren und befestigen sie die Kappen.

Remarque:

(*) Après l'installation, montez toutes les parties des paumelles pour arrêter les réglages et fixer les bouchons.

Installation

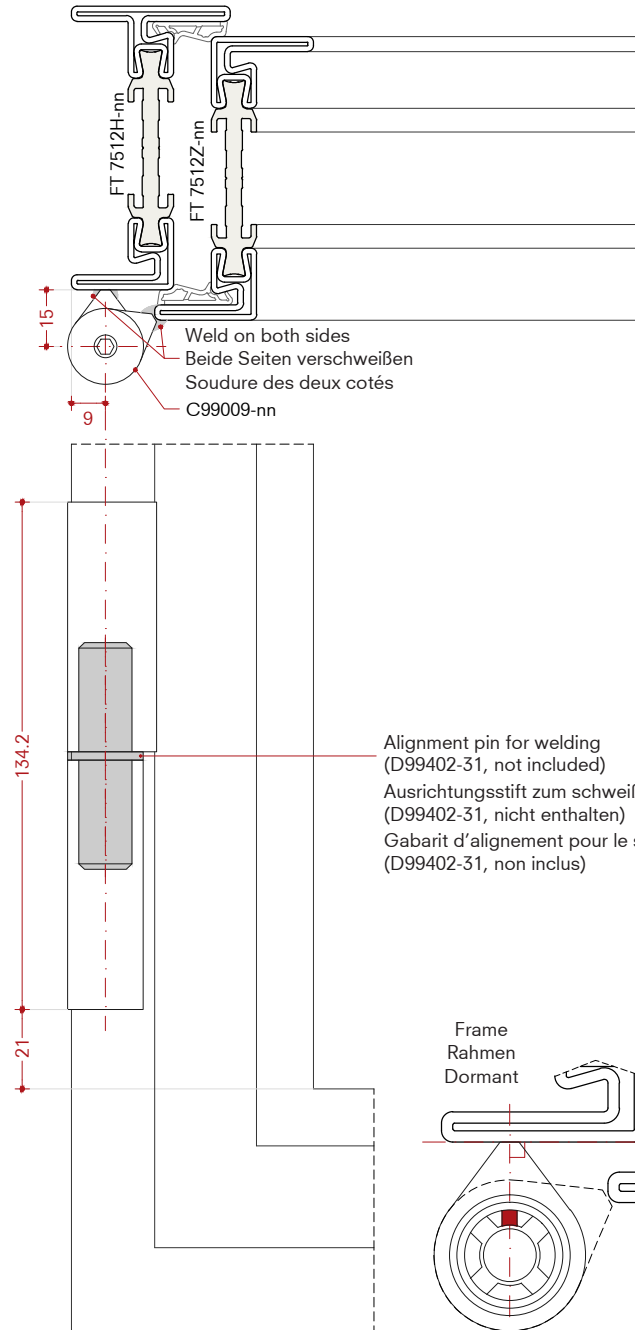
Adjustable 3D weld-on hinge
C99009-nn
Overlapped profiles

Einbau

Einstellbares 3D Band
C99009-nn
Überlappende profile

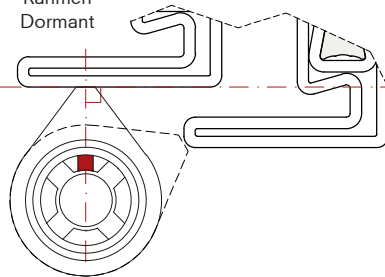
Schéma de montage

Paumelle réglable 3D
C99009-nn
Profils superposés

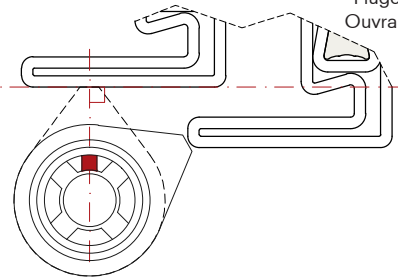


Alignment pin for welding
(D99402-31, not included)
Ausrichtungsstift zum schweißen
(D99402-31, nicht enthalten)
Gabarit d'alignement pour le soudage
(D99402-31, non inclus)

Frame
Rahmen
Dormant



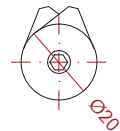
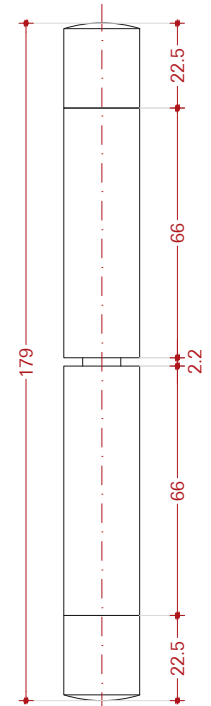
Leaf
Flügel
Ouvrant



The hinge may only be welded on
without brass bushings.

Das Band darf nur ohne Buchsen
angeschweißt werden.

la paumelle ne peut être soudée sans
bagues, sinon la couche anti-blocage
peut être endommagée.



To adjust the brass bushing, use the D99502-31
adjusting tool. Adjust the top and bottom hinge before
hooking the sash.

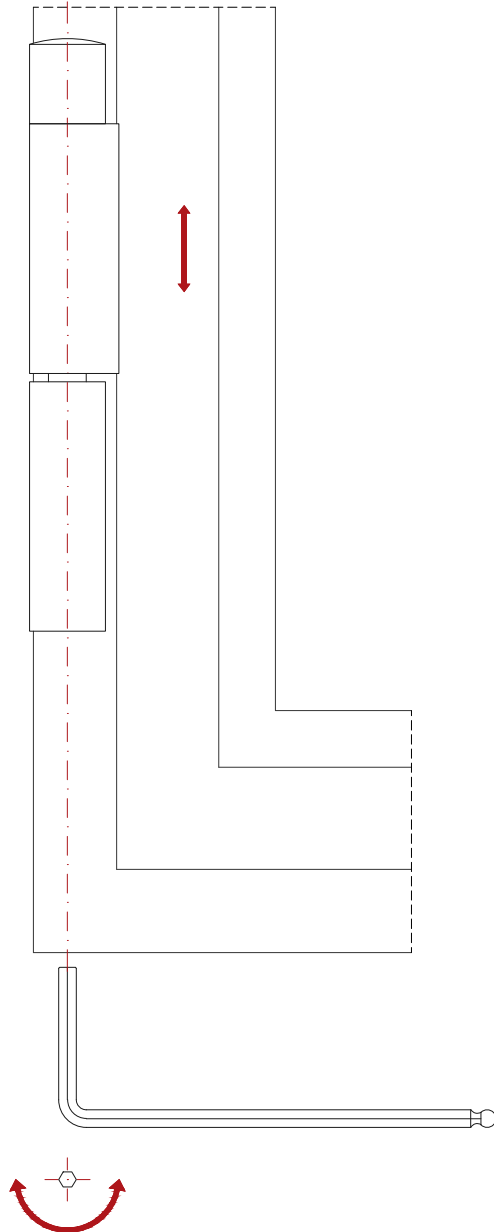
Um die Bronzebuchse zu verstellen den justierschlüssel
D99502-31 verwenden. Oberes und unteres Band
einstellen bevor der Flügel eingehängt wird.

Aligner la douille en laiton en utilisant la clé D99502-31
sur la ligne marchée sur les paumelles
(en haut et en bas) avant l'installation du vantail.

Setting on site

Einstellung vor Ort

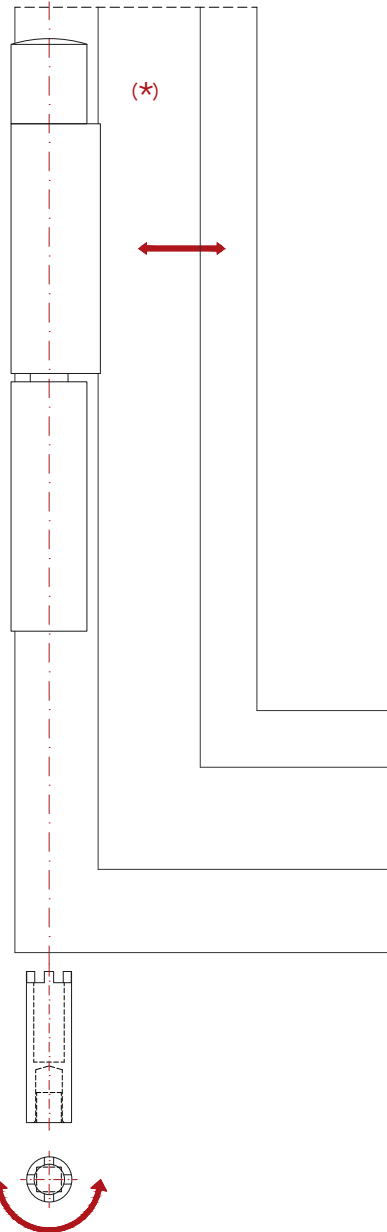
Ajustement en chantier



Use an allen key (4 mm, not included) for the upward and downward setting

Verwenden Sie den Inbusschlüssel (4 mm, nicht enthalten) für die Einstellung nach oben und unten

Utiliser la clé hexagonale allen (4 mm, non inclus) pour le réglage haut et bas



Use 1/4" allen key adjusting tool D99502-31 (Not included) for left and right setting

Verwenden Sie für die linke und rechte Einstellung einen 1/4" Inbusschlüssel auf D99502-31 (Eigenfertigung)

Utiliser la clé 1/4" D99502-31 (non inclus) pour réglage a gauche et a droite

Note:

(*) After the installation mount all of the parts of the hinges to stop the adjustments and fix the caps.

Anmerkung:

(*) Nach der Installation montieren Sie alle Teile der Bänder, Um die Einstellungen zu fixieren und befestigen sie die Kappen.

Remarque:

(*) Après l'installation, montez toutes les parties des paumelles pour arrêter les réglages et fixer les bouchons.

**Recommendations
for installation**

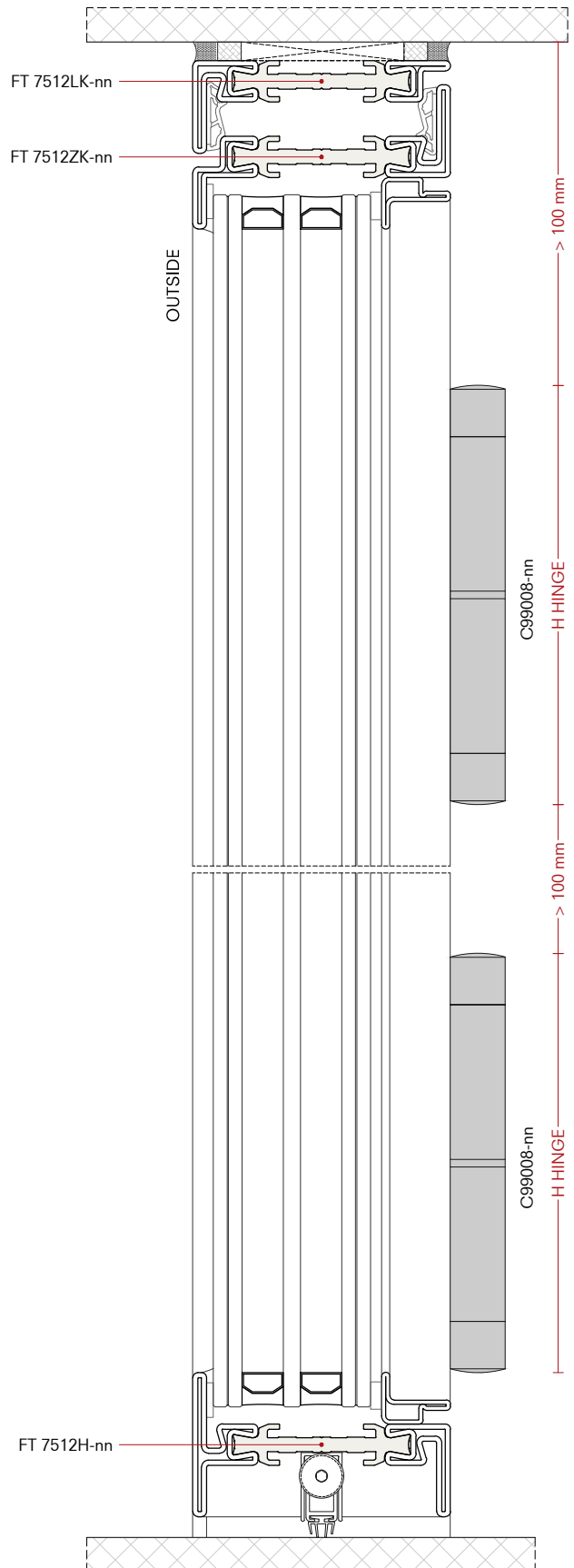
Adjustable 3D weld-on hinge
C99008-nn and C99009-nn

**Empfehlungen
für den Einbau**

Einstellbares 3D Band
C99008-nn und C99009-nn

**Recommandations
pour l'installation**

Paumelle réglable 3D
C99008-nn et C99009-nn



Leave at least 100 mm
on top to remove the leaf.
Hinges code: C99008-nn, C99009-nn

Lassen Sie mindestens 100 mm
oben Platz, um die Flügel zu entfernen.
Bandnummern: C99008-nn, C99009-nn

Laissez au moins 100 mm
d'espace supérieur pour enlever la ouvrant.
Ref. paumelles: C99008-nn, C99009-nn

Installation

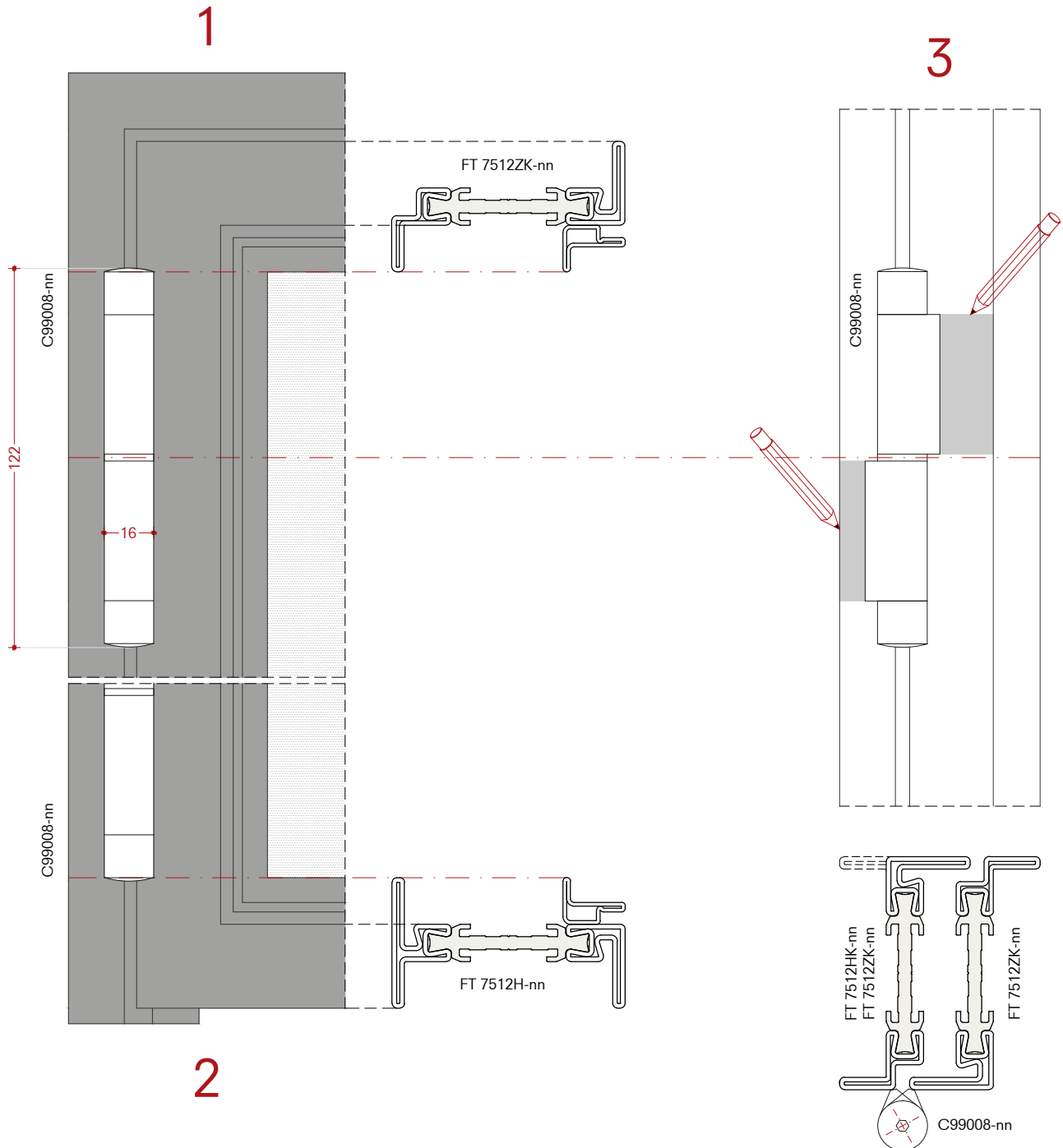
Templates D99442-03
for weld-on hinges C99008-nn
Flush profiles

Einbau

Schweißschablone D99442-03
für Anschweißband C99008-nn
Flächenbündige profile

Schéma de montage

Gabarites D99442-03
pour paumelle à souder C99008-nn
Profils coplanaires

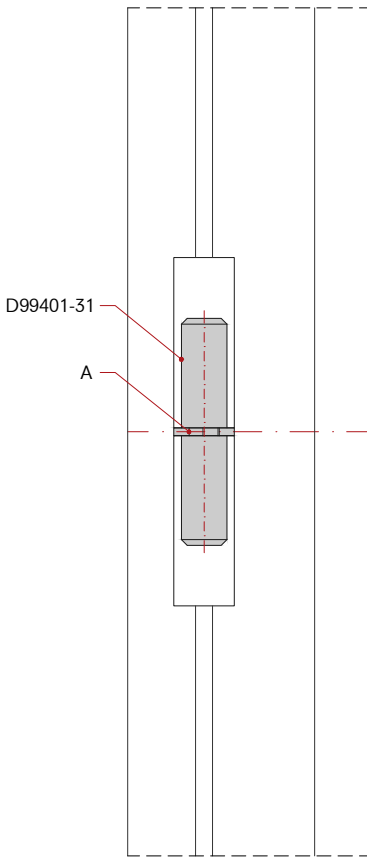


- 1) Align the top of hinge to the profile
- 2) Align the bottom of hinge to the profile
- 3) Mark the position of the hinge

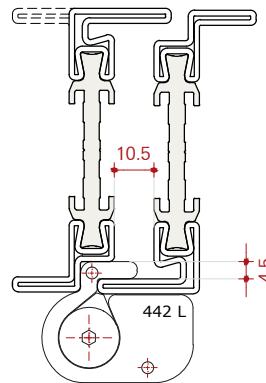
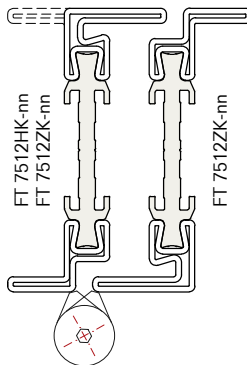
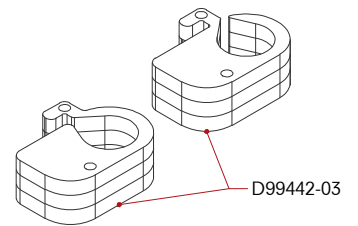
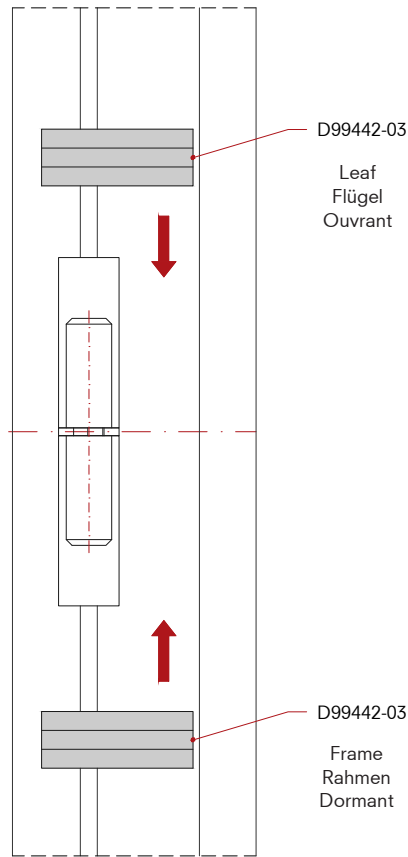
- 1) Richten sie das obere Band mit dem Profil aus
- 2) Richten sie das untere Band mit dem Profil aus
- 3) Markieren Sie die Position des Band

- 1) Aligner la paumelle supérieure avec le profilé
- 2) Aligner la paumelle inférieure avec le profilé
- 3) Marquez la position de la paumelle

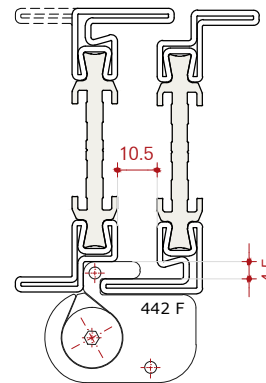
4



5



Leaf
Flügel
Ouvrant



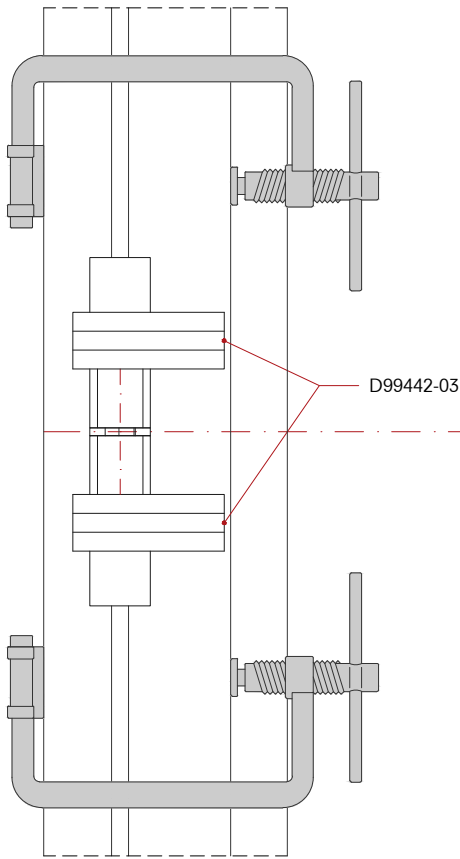
Frame
Rahmen
Dormant

- 4) Remove caps, internal bush, set screw and spindles with spheres
- 5) Place the hinges using the templates
- A) Alignment pin for welding (D99401-31, not included)

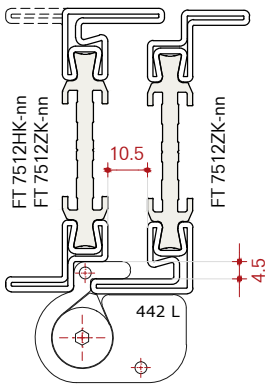
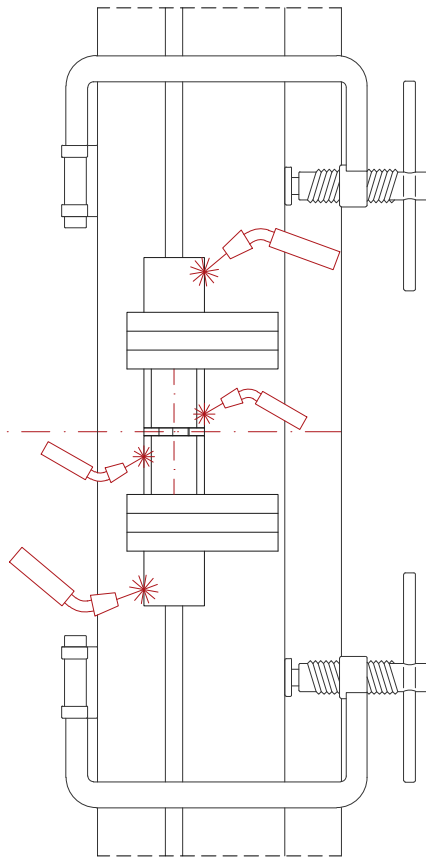
- 4) Kappen, Innenbuchse, Stellschraube und Spindeln mit Kugeln entfernen
- 5) Platzieren Sie die Band mithilfe der Schablonen
- A) Ausrichtungsstift zum schweißen (D99401-31, nicht enthalten)

- 4) Retirer les capuchons, la douille interne, la vis de réglage et les broches avec les sphères
- 5) Placer les paumelles à l'aide des gabarits
- A) Gabarit d'alignement pour le soudage (D99401-31, non inclus)

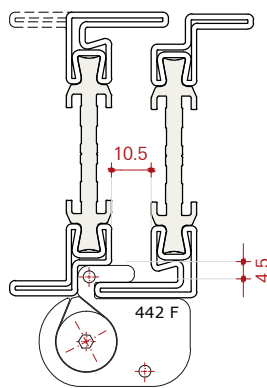
6



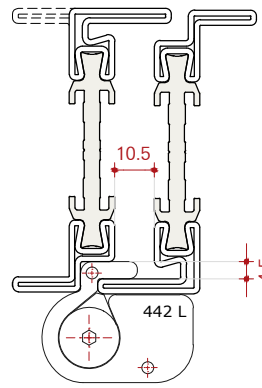
7



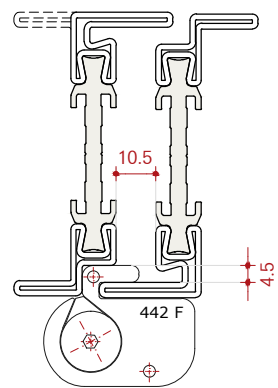
Leaf
Flügel
Ouvrant



Frame
Rahmen
Dormant



Leaf
Flügel
Ouvrant



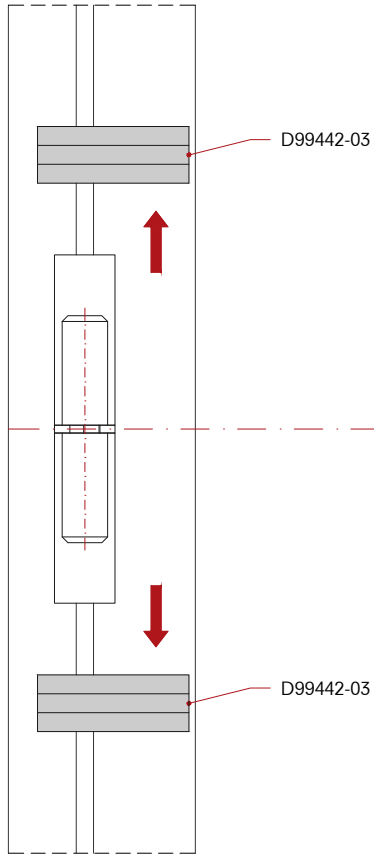
Frame
Rahmen
Dormant

6) Fix leaf and frame profiles using clamps
7) Weld hinge wings to profiles

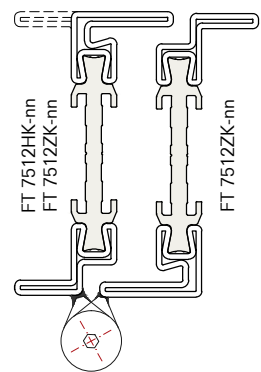
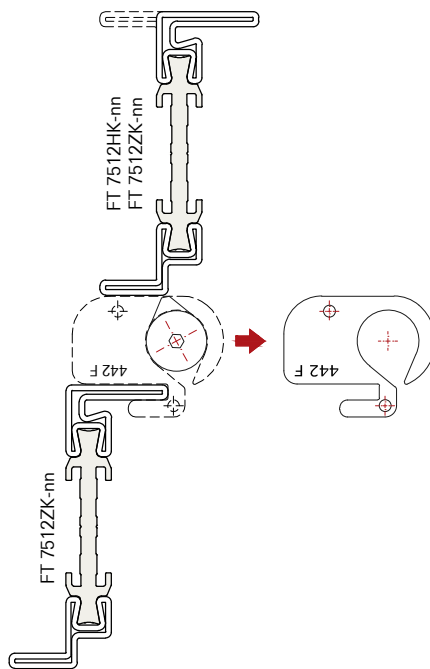
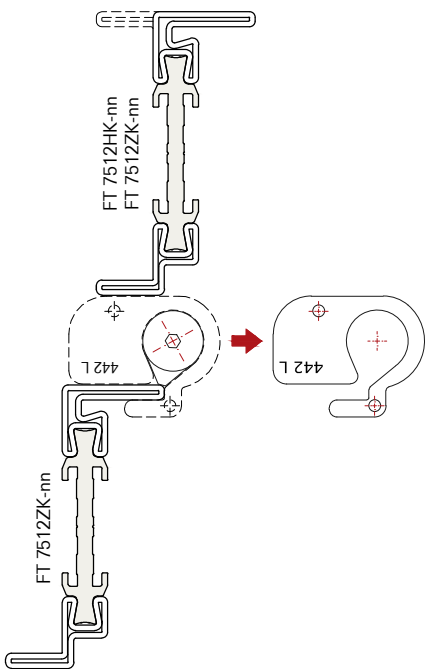
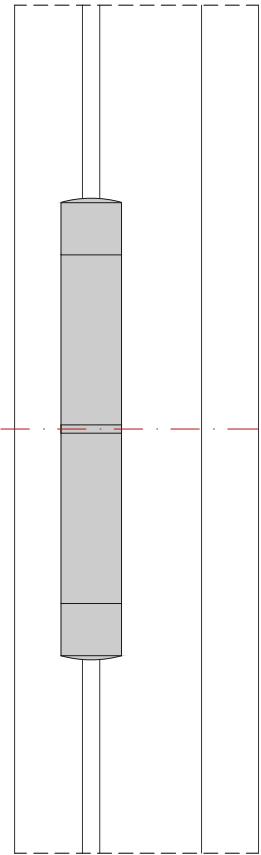
6) Flügel- und Rahmenprofile mit Klemmen fixieren
7) Bnadflügel an Profile schweißen

6) Fixer les profils de vantail et de cadre à l'aide de pinces
7) Souder les ailes des paumelle aux profilés

8



9



8) Remove templates
9) Assembly of the hinge

8) Schweißschablone entfernen
9) Montage Band

8) Supprimer les gabarites
9) Assemblage de la paumelle

Installation

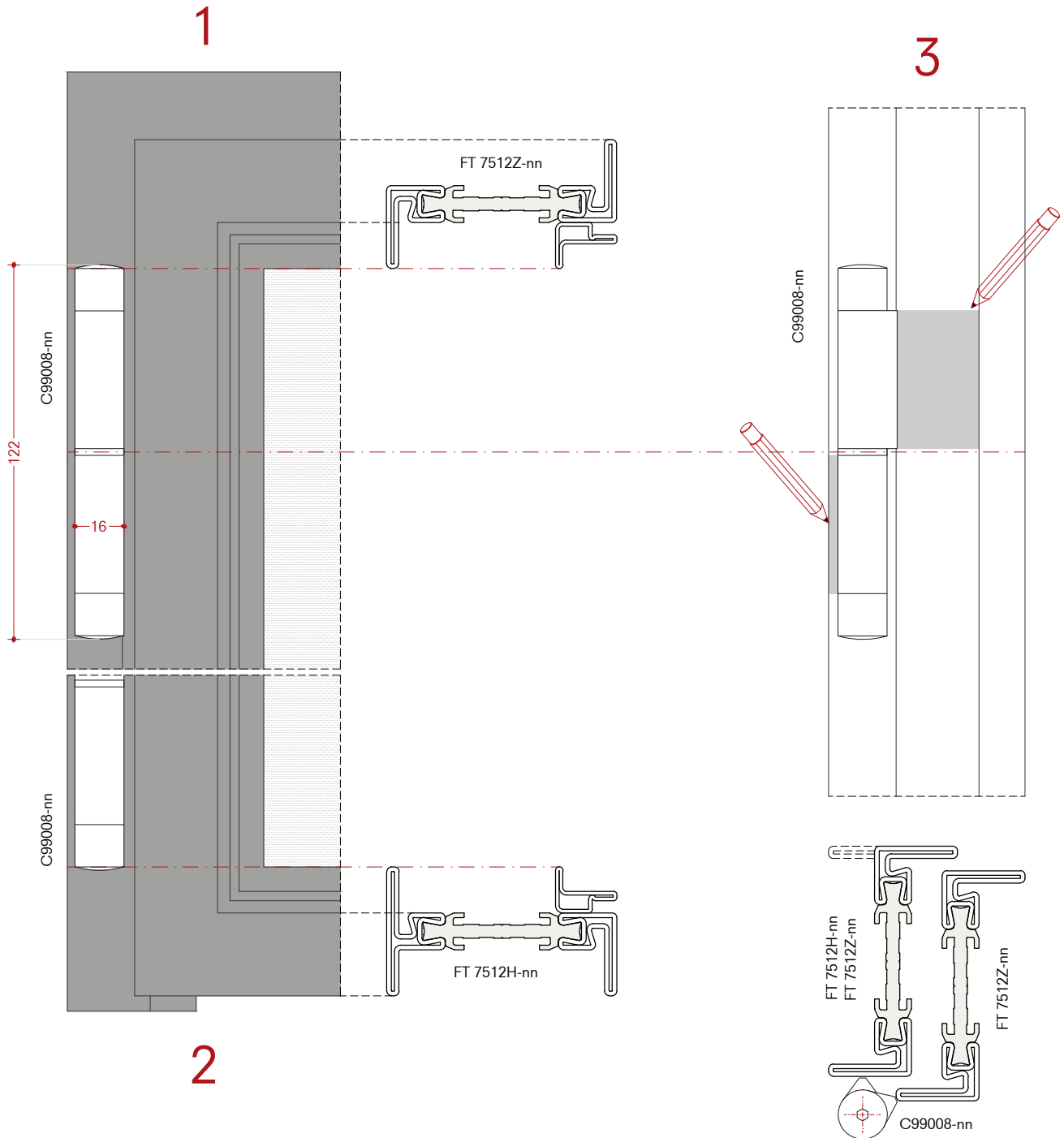
Templates D99443-03
for weld-on hinges C99008-nn
Overlapped profiles

Einbau

Schweißschablone D99443-03
für Anschweißband C99008-nn
Überlappende profile

Schéma de montage

Gabarites D99443-03
pour paumelle à souder C99008-nn
Profils superposés



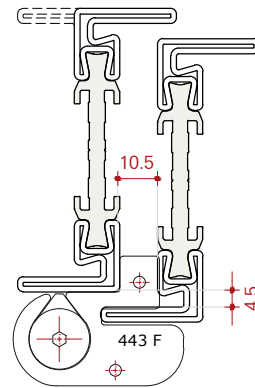
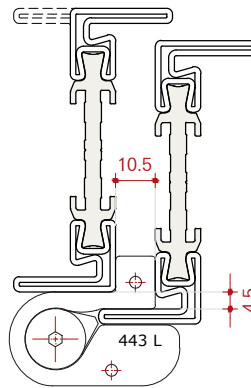
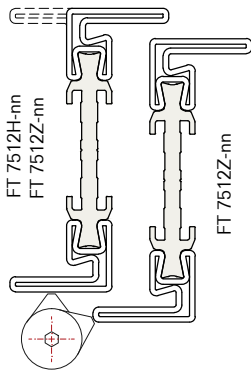
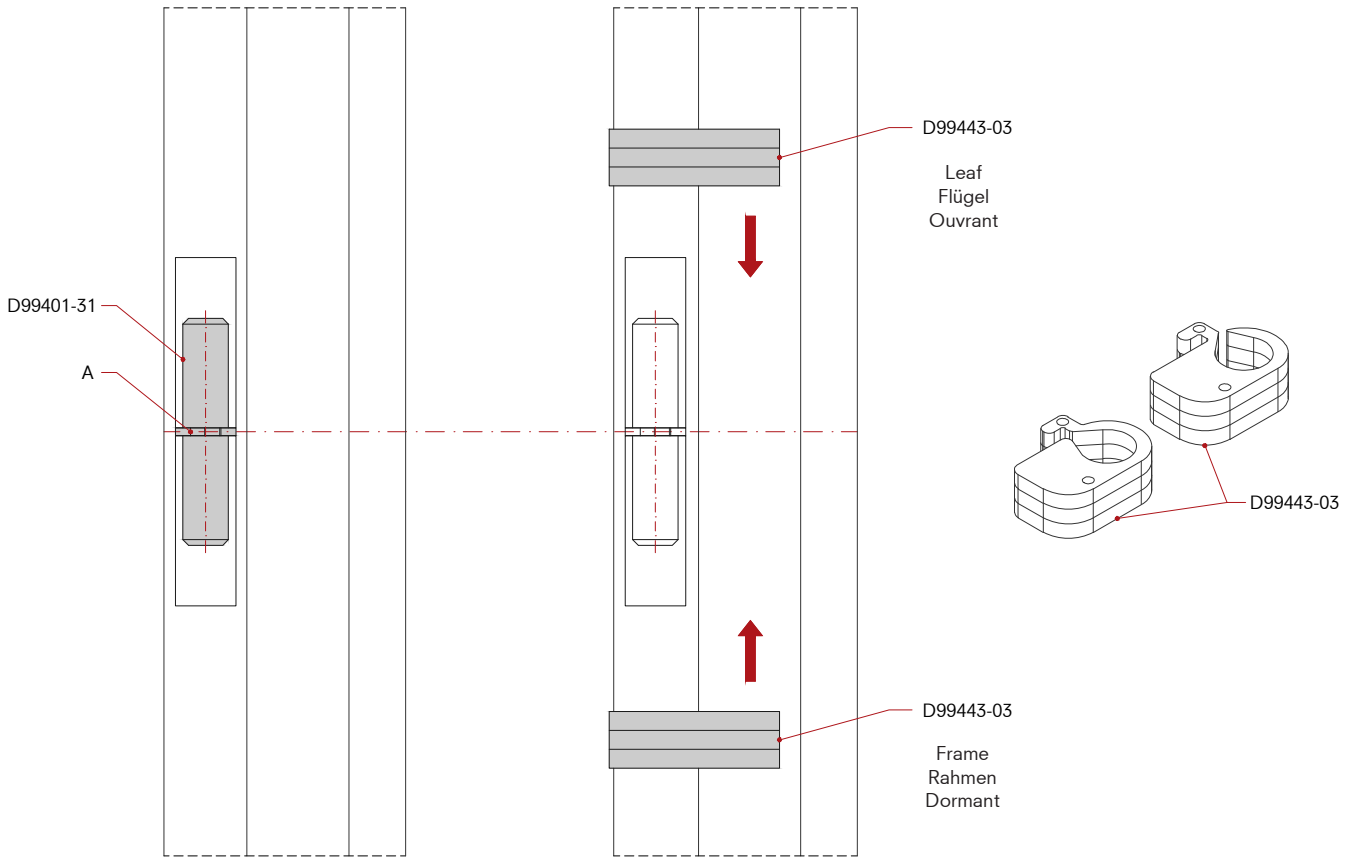
- 1) Align the top of hinge to the profile
- 2) Align the bottom of hinge to the profile
- 3) Mark the position of the hinge

- 1) Richten sie das obere Band mit dem Profil aus
- 2) Richten sie das untere Band mit dem Profil aus
- 3) Markieren Sie die Position des Band

- 1) Aligner la paumelle supérieure avec le profilé
- 2) Aligner la paumelle inférieure avec le profilé
- 3) Marquez la position de la paumelle

4

5



Leaf
Flügel
Ouvrant

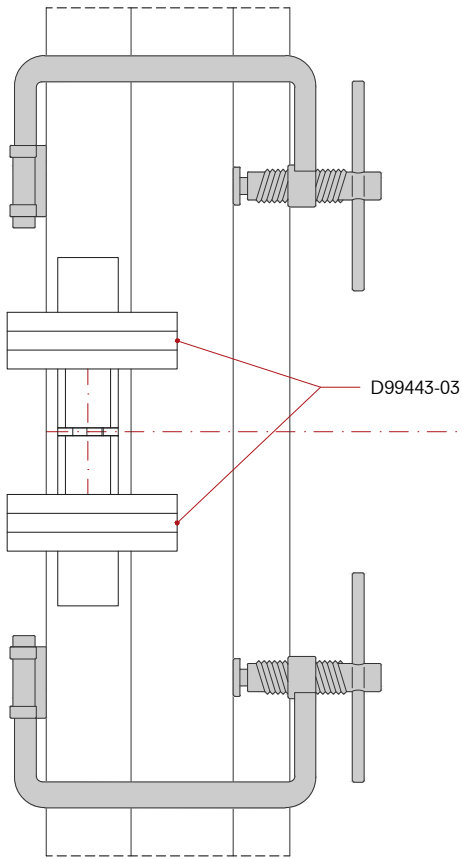
Frame
Rahmen
Dormant

- 4) Remove caps, internal bush, set screw and spindles with spheres
- 5) Place the hinges using the templates
- A) Alignment pin for welding (D99401-31, not included)

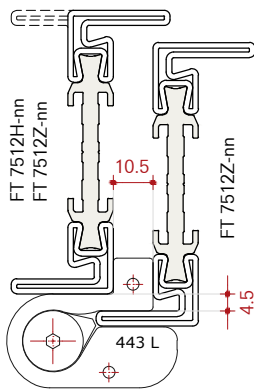
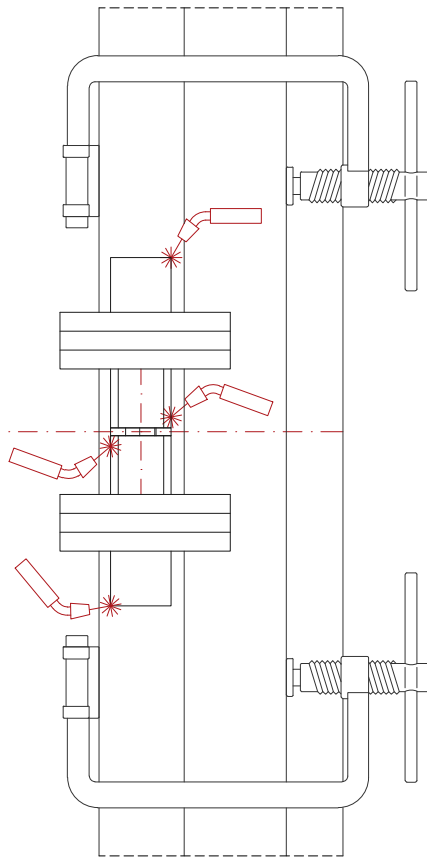
- 4) Kappen, Innenbuchse, Stellschraube und Spindeln mit Kugeln entfernen
- 5) Platzieren Sie die Band mithilfe der Schablonen
- A) Ausrichtungsstift zum schweißen (D99401-31, nicht enthalten)

- 4) Retirer les capuchons, la douille interne, la vis de réglage et les broches avec les sphères
- 5) Placer les paumelles à l'aide des gabarits
- A) Gabarit d'alignement pour le soudage (D99401-31, non inclus)

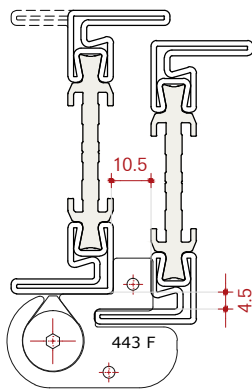
6



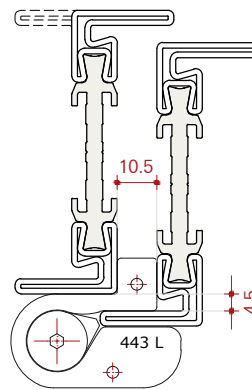
7



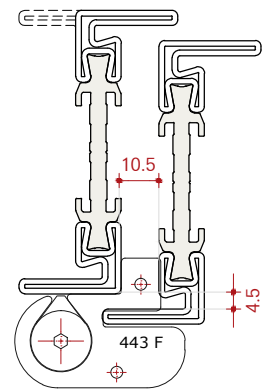
Leaf
Flügel
Ouvrant



Frame
Rahmen
Dormant



Leaf
Flügel
Ouvrant



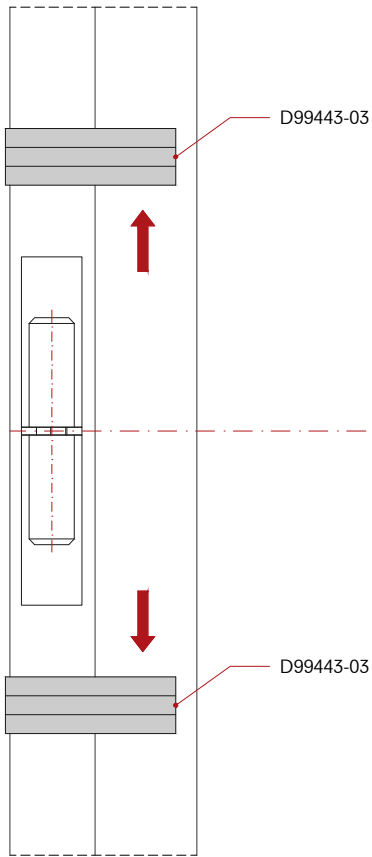
Frame
Rahmen
Dormant

6) Fix leaf and frame profiles using clamps
7) Weld hinge wings to profiles

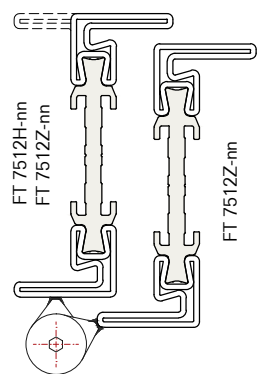
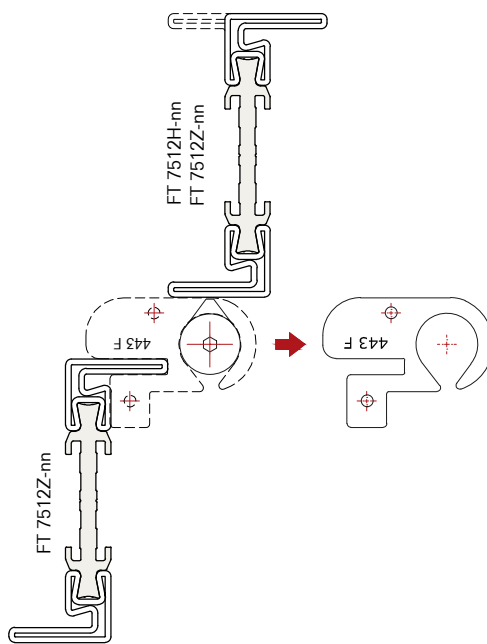
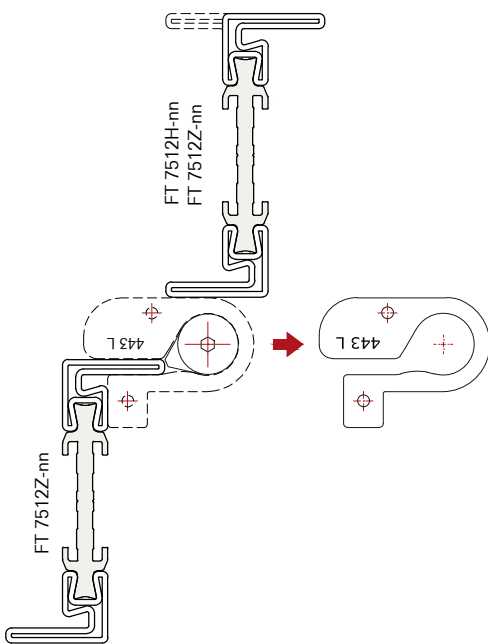
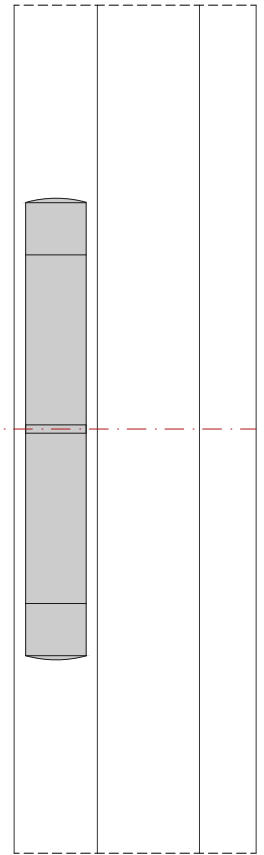
6) Flügel- und Rahmenprofile mit Klemmen
fixieren
7) Bnadflügel an Profile schweißen

6) Fixer les profils de vantail et de cadre à l'aide
de pinces
7) Souder les ailes des paumelle aux profilés

8



9



8) Remove templates
 9) Assembly of the hinge

8) Schweißschablone entfernen
 9) Montage Band

8) Supprimer les gabarites
 9) Assemblage de la paumelle

Installation

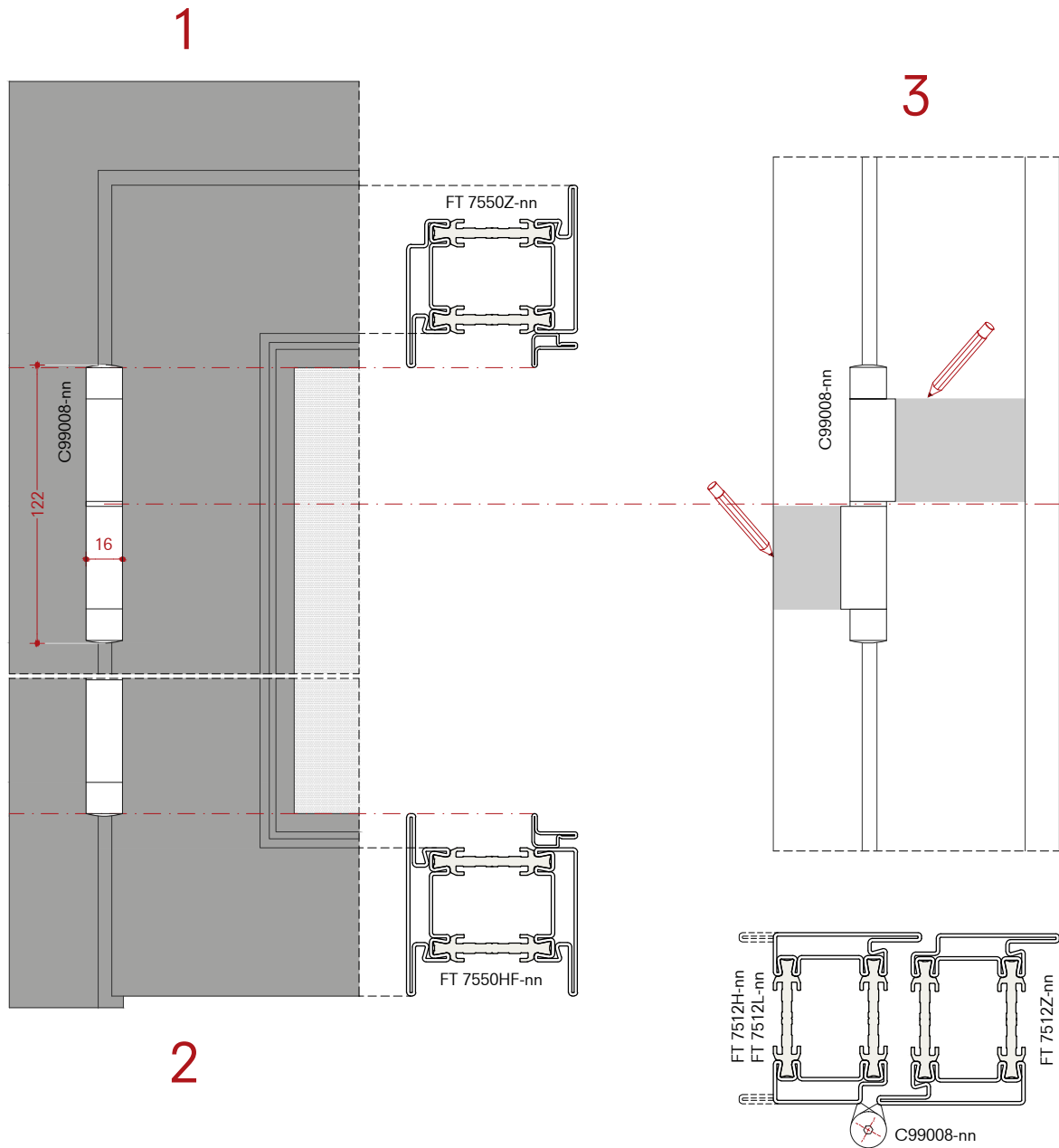
Templates D99453-03
for weld-on hinges C99008-nn
D75 TB - Door profiles

Einbau

Schweißschablone D99453-03
für Anschweißband C99008-nn
D75 TB - Tür Profile

Schéma de montage

Gabarites D99453-03
pour paumelle à souder C99008-nn
D75 TB - Profils portes



Scale 1:3

- 1) Align the top of hinge to the profile
- 2) Align the bottom of hinge to the profile
- 3) Mark the position of the hinge

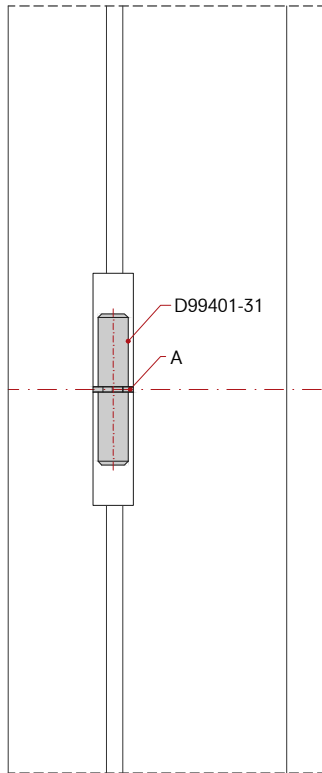
Maßstab 1:3

- 1) Richten sie das obere Band mit dem Profil aus
- 2) Richten sie das untere Band mit dem Profil aus
- 3) Markieren Sie die Position des Band

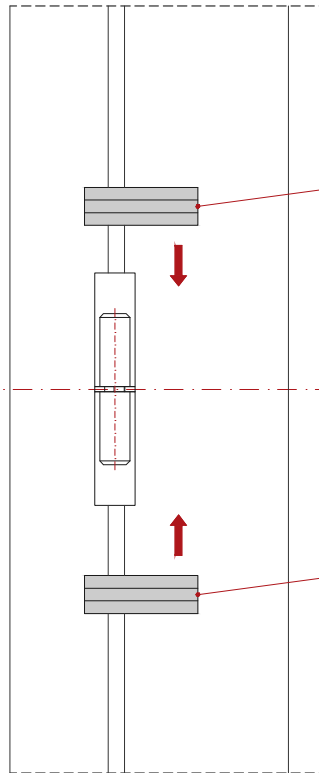
Échelle 1:3

- 1) Aligner la paumelle supérieure avec le profilé
- 2) Aligner la paumelle inférieure avec le profilé
- 3) Marquer la position de la paumelle

4

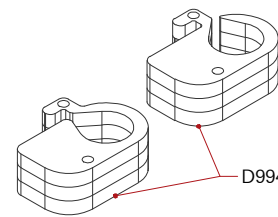


5



D99453-03

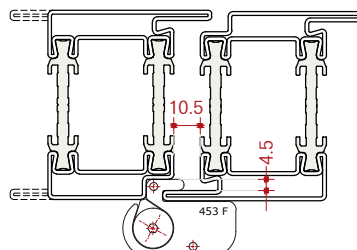
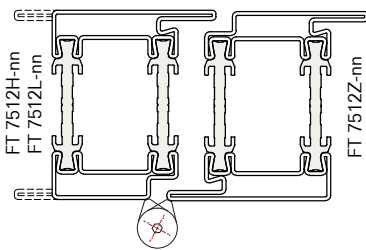
Leaf
Flügel
Ouvrant



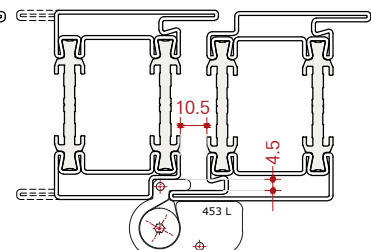
D99453-03

D99453-03

Frame
Rahmen
Dormant



Leaf
Flügel
Ouvrant



Frame
Rahmen
Dormant

Scale 1:3

- 4) Remove caps, internal bush, set screw and spindles with spheres
- 5) Place the hinges using the templates
- A) Alignment pin for welding (D99401-31, not included)

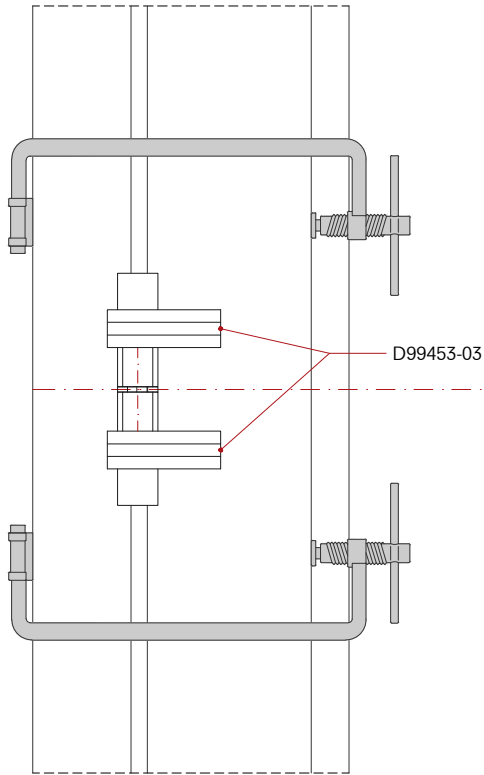
Maßstab 1:3

- 4) Kappen, Innenbuchse, Stellschraube und Spindeln mit Kugeln entfernen
- 5) Platzieren Sie die Band mithilfe der Schablonen
- A) Ausrichtungsstift zum schweißen (D99401-31, nicht enthalten)

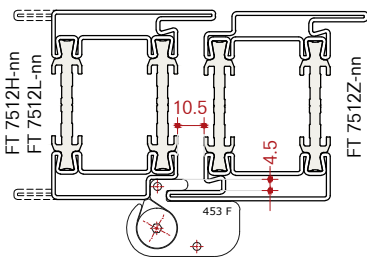
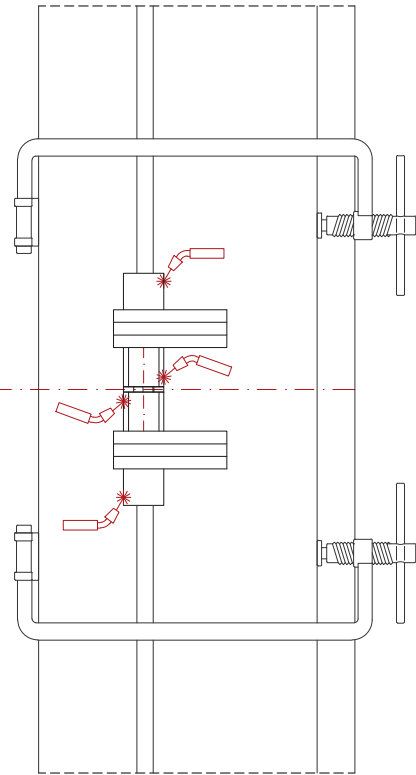
Échelle 1:3

- 4) Retirer les capuchons, la douille interne, la vis de réglage et les broches avec les sphères
- 5) Placer les paumelles à l'aide des gabarits
- A) Gabarit d'alignement pour le soudage (D99401-31, non inclus)

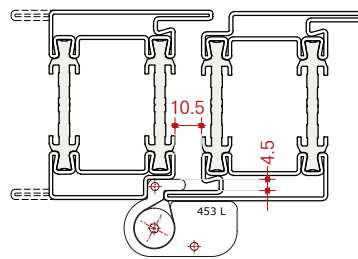
6



7



Leaf
Flügel
Ouvrant



Frame
Rahmen
Dormant

Scale 1:3

- 6) Fix leaf and frame profiles using clamps
- 7) Weld hinge wings to profiles

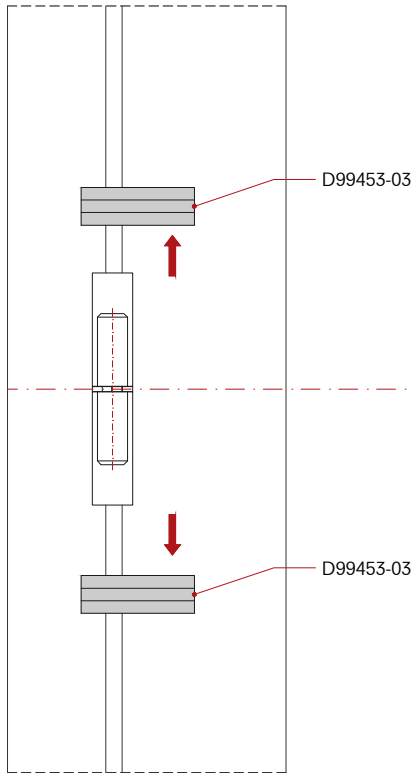
Maßstab 1:3

- 6) Flügel- und Rahmenprofile mit Klemmen fixieren
- 7) Bnadflügel an Profile schweißen

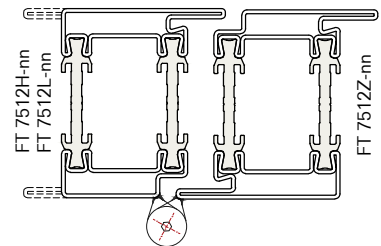
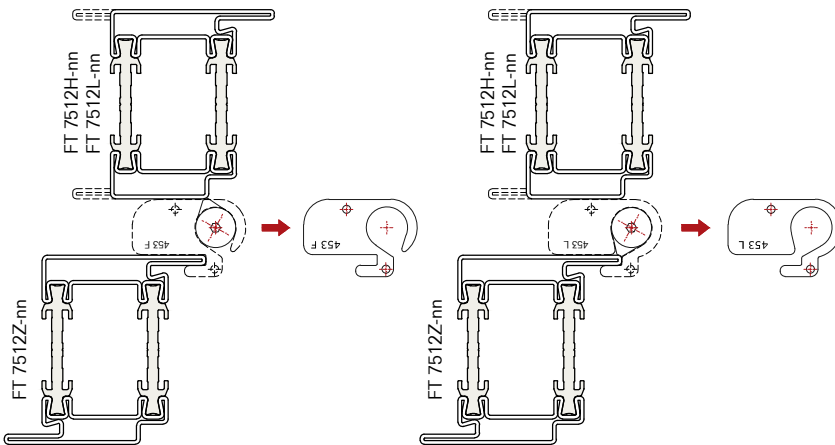
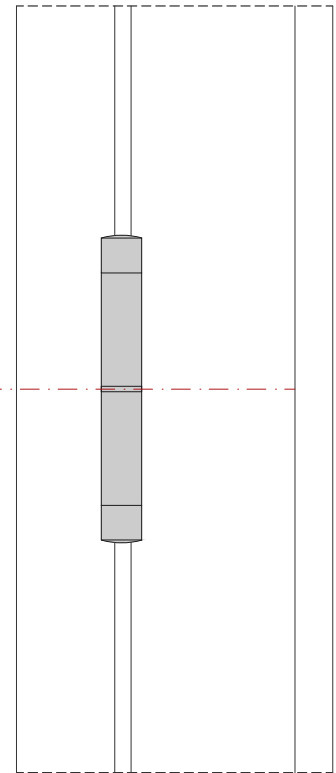
Échelle 1:3

- 6) Fixer les profils de vantail et de cadre à l'aide de pinces
- 7) Souder les ailes des paumelle aux profilés

8



9



Scale 1:3
8) Remove templates
9) Assembly of the hinge

Maßstab 1:3
8) Schweißschablone entfernen
9) Montage Band

Échelle 1:3
8) Supprimer les gabarites
9) Assemblage de la paumelle

Installation

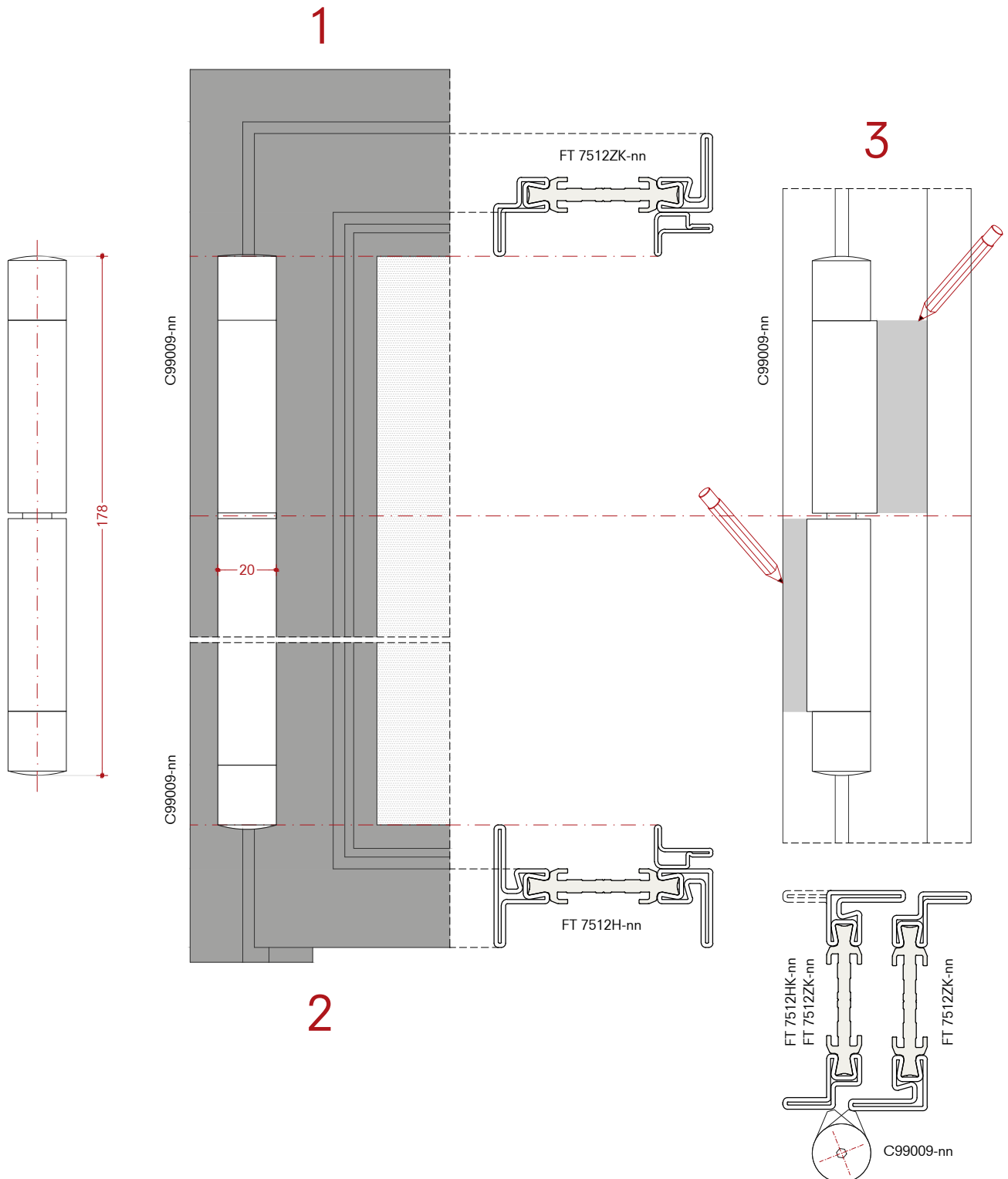
Templates D99444-03
 for weld-on hinges C99009-nn
 Flush profiles

Einbau

Schweißschablone D99444-03
 für Anschweißband C99009-nn
 Flächenbündige profile

Schéma de montage

Gabarites D99444-03
 pour paumelle à souder C99009-nn
 Profils coplanaires

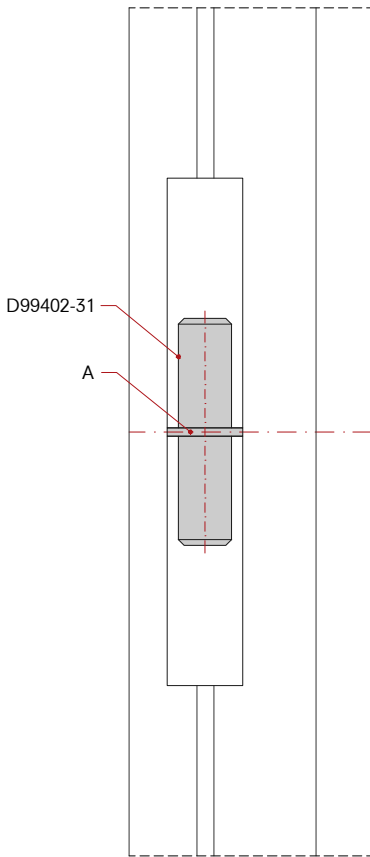


- 1) Align the top of hinge to the profile
- 2) Align the bottom of hinge to the profile
- 3) Mark the position of the hinge

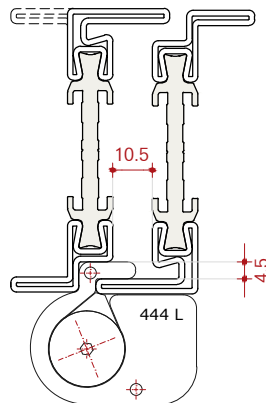
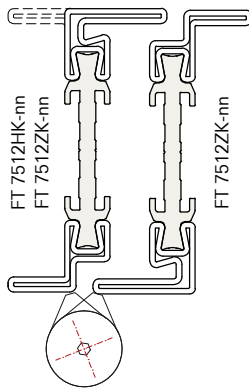
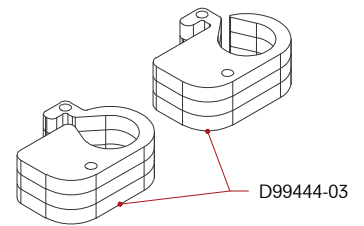
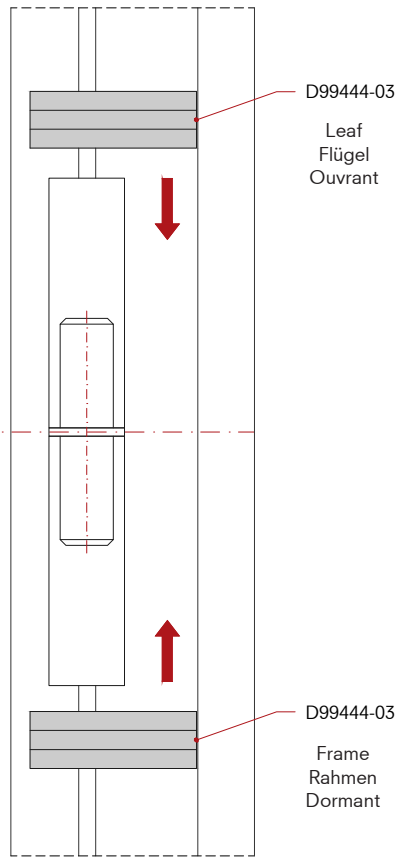
- 1) Richten sie das obere Band mit dem Profil aus
- 2) Richten sie das untere Band mit dem Profil aus
- 3) Markieren Sie die Position des Band

- 1) Aligner la paumelle supérieure avec le profilé
- 2) Aligner la paumelle inférieure avec le profilé
- 3) Marquez la position de la paumelle

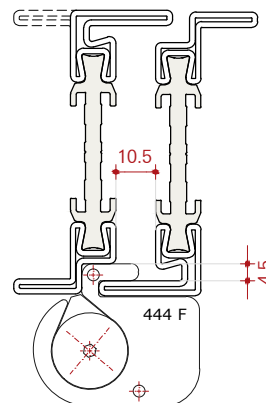
4



5



Leaf
Flügel
Ouvrant



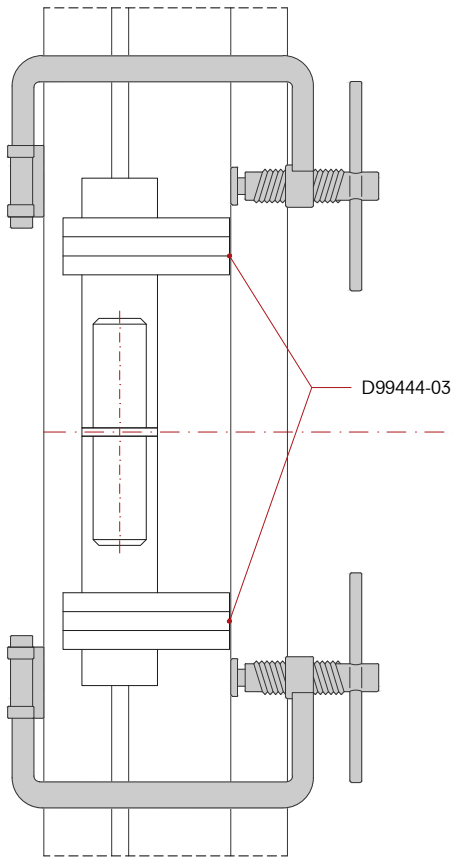
Frame
Rahmen
Dormant

- 4) Remove caps, internal bush, set screw and spindles with spheres
- 5) Place the hinges using the templates
- A) Alignment pin for welding (D99402-31, not included)

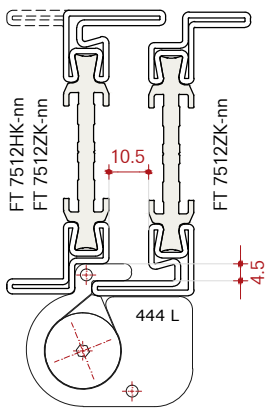
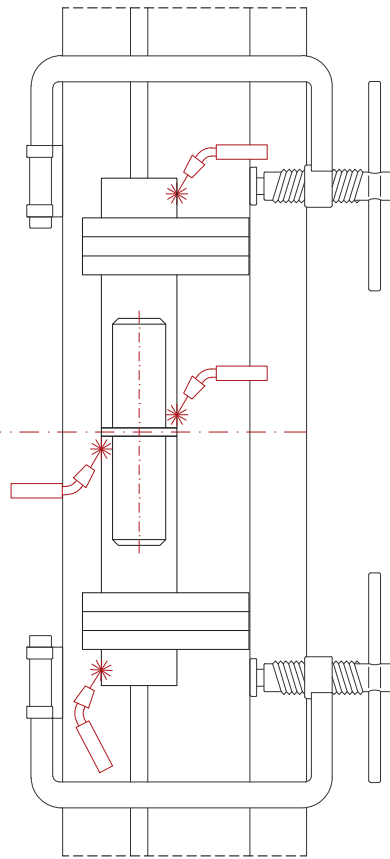
- 4) Kappen, Innenbuchse, Stellschraube und Spindeln mit Kugeln entfernen
- 5) Platzieren Sie die Band mithilfe der Schablonen
- A) Ausrichtungsstift zum schweißen (D99402-31, nicht enthalten)

- 4) Retirer les capuchons, la douille interne, la vis de réglage et les broches avec les sphères
- 5) Placer les paumelles à l'aide des gabarites
- A) Gabarit d'alignement pour le soudage (D99402-31, non inclus)

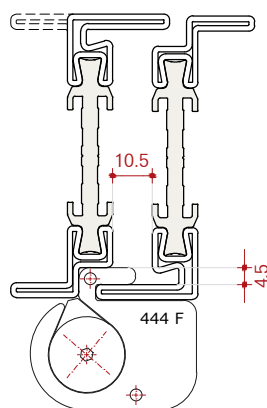
6



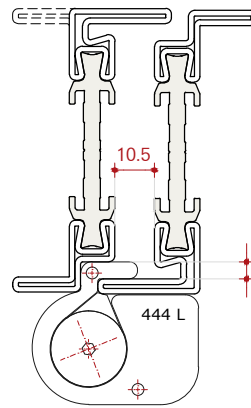
7



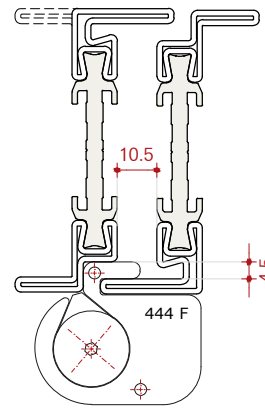
Leaf
Flügel
Ouvrant



Frame
Rahmen
Dormant



Leaf
Flügel
Ouvrant



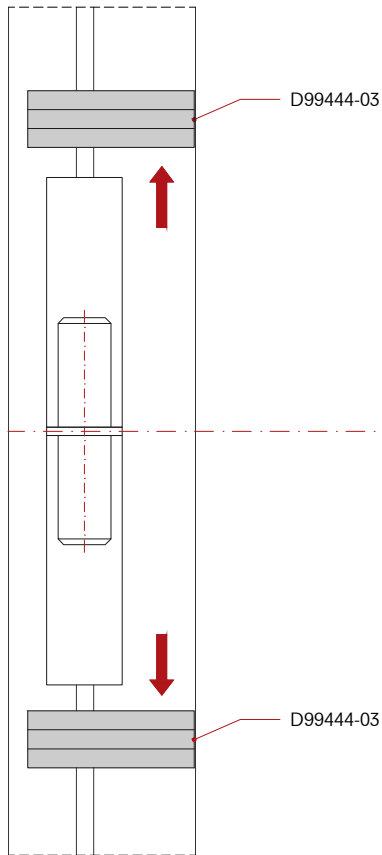
Frame
Rahmen
Dormant

6) Fix leaf and frame profiles using clamps
7) Weld hinge wings to profiles

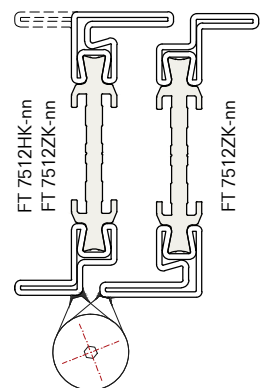
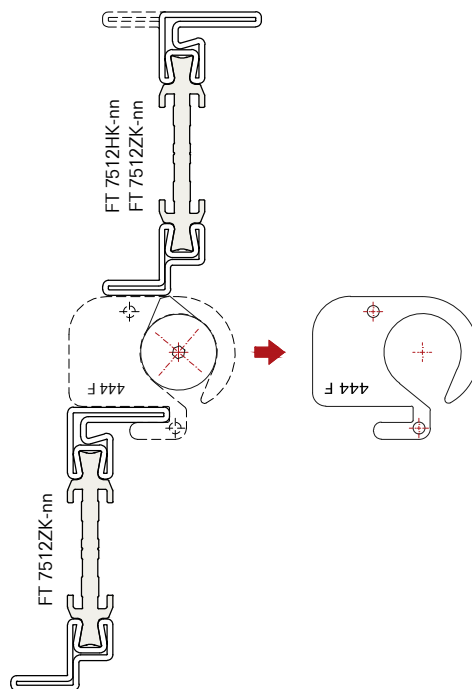
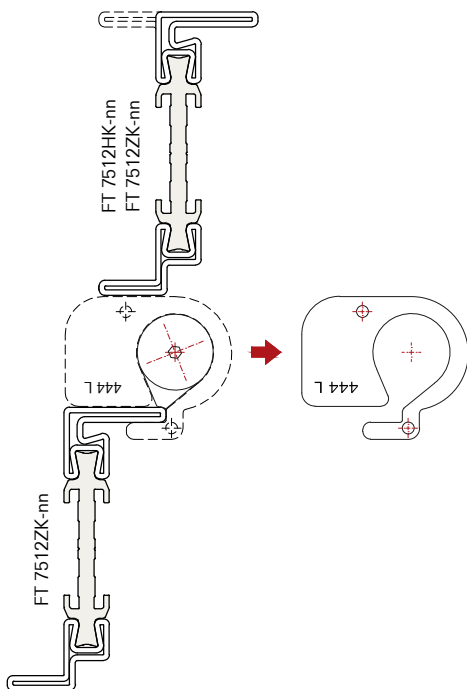
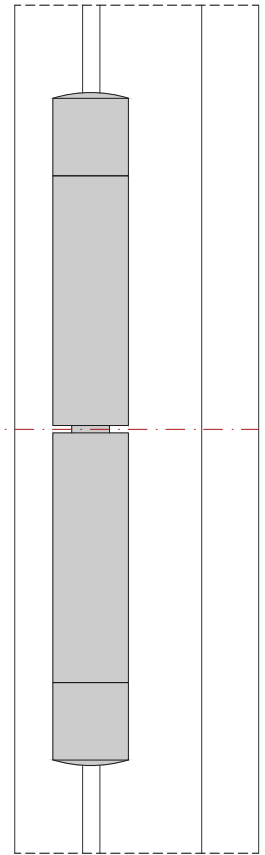
6) Flügel- und Rahmenprofile mit Klemmen
fixieren
7) Bnadflügel an Profile schweißen

6) Fixer les profils de vantail et de cadre à l'aide
de pinces
7) Souder les ailes des paumelle aux profilés

8



9



8) Remove templates
9) Assembly of the hinge

8) Schweißschablone entfernen
9) Montage Band

8) Supprimer les gabarites
9) Assemblage de la paumelle

Installation

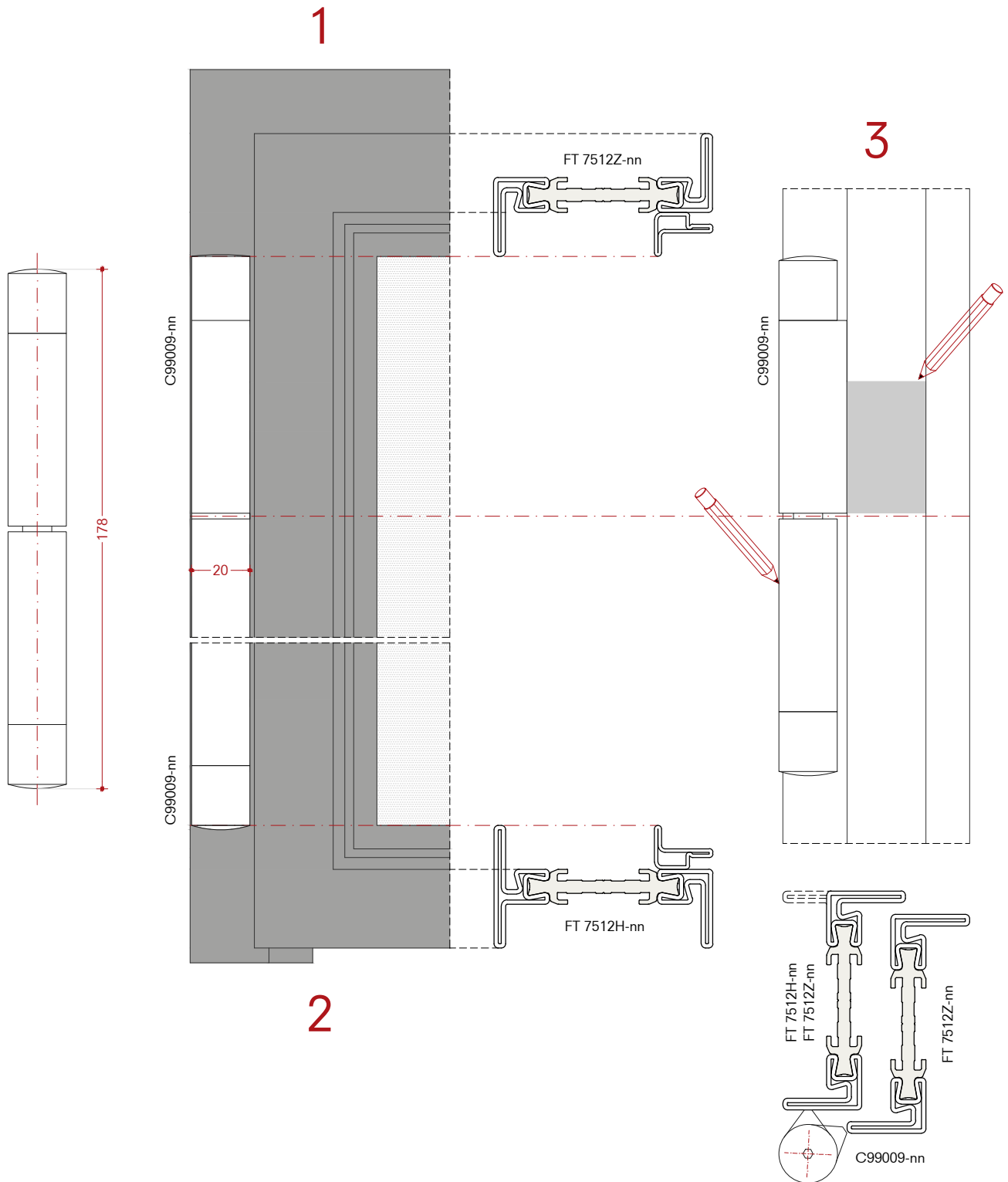
Templates D99445-03
for weld-on hinges C99009-nn
Overlapped profiles

Einbau

Schweißschablone D99445-03
für Anschweißband C99009-nn
Überlappende profile

Schéma de montage

Gabarites D99445-03
pour paumelle à souder C99009-nn
Profils superposés



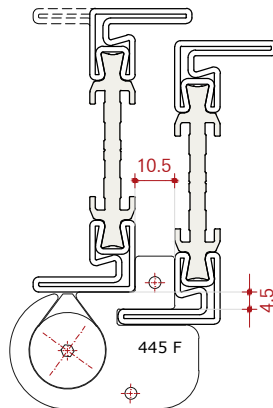
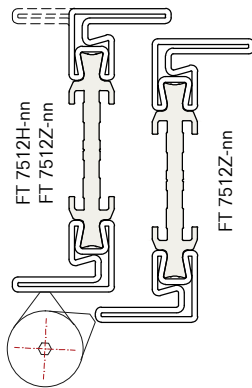
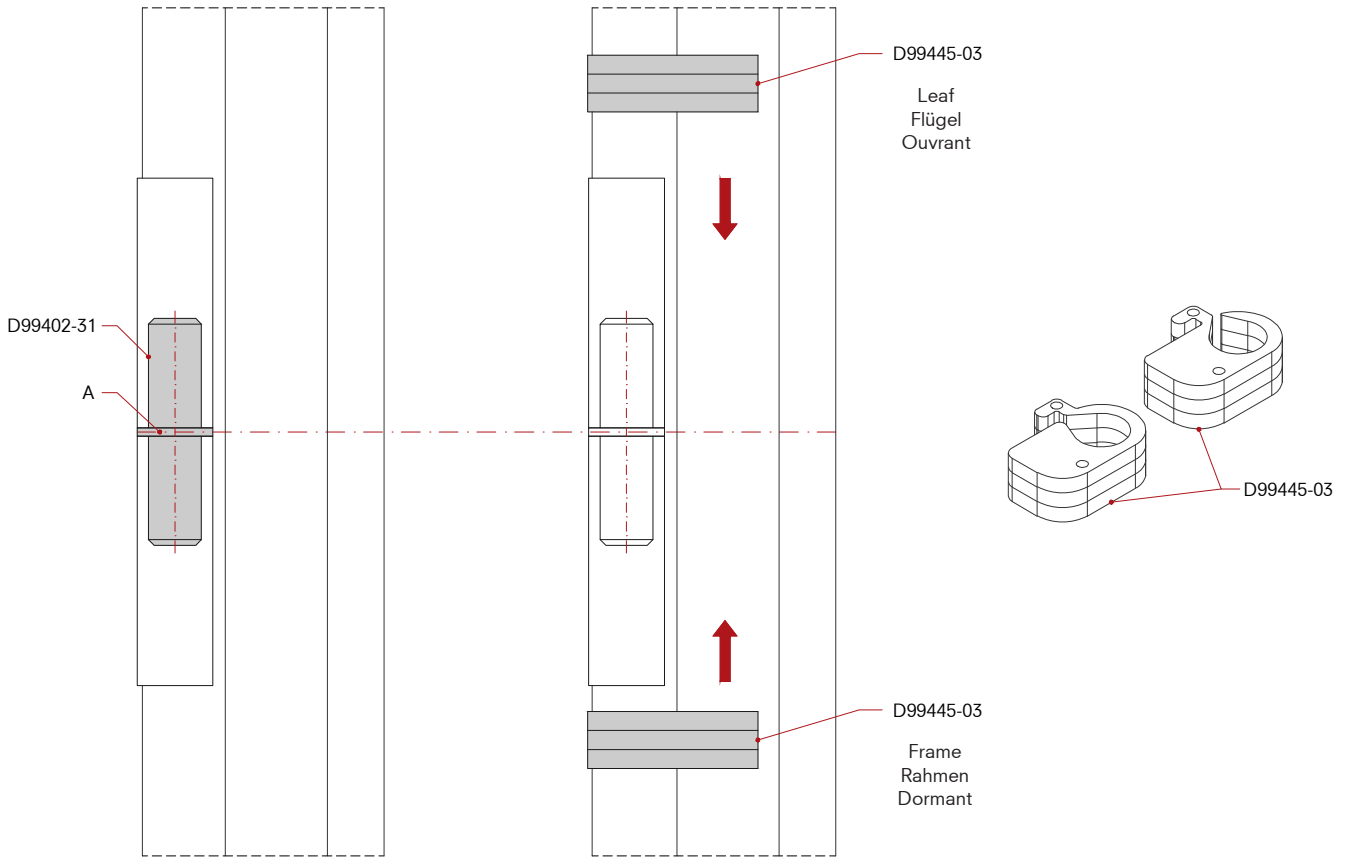
- 1) Align the top of hinge to the profile
- 2) Align the bottom of hinge to the profile
- 3) Mark the position of the hinge

- 1) Richten sie das obere Band mit dem Profil aus
- 2) Richten sie das untere Band mit dem Profil aus
- 3) Markieren Sie die Position des Band

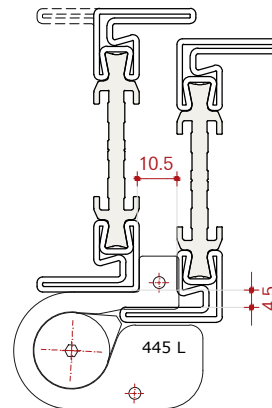
- 1) Aligner la paumelle supérieure avec le profilé
- 2) Aligner la paumelle inférieure avec le profilé
- 3) Marquez la position de la paumelle

4

5



Leaf
Flügel
Ouvrant



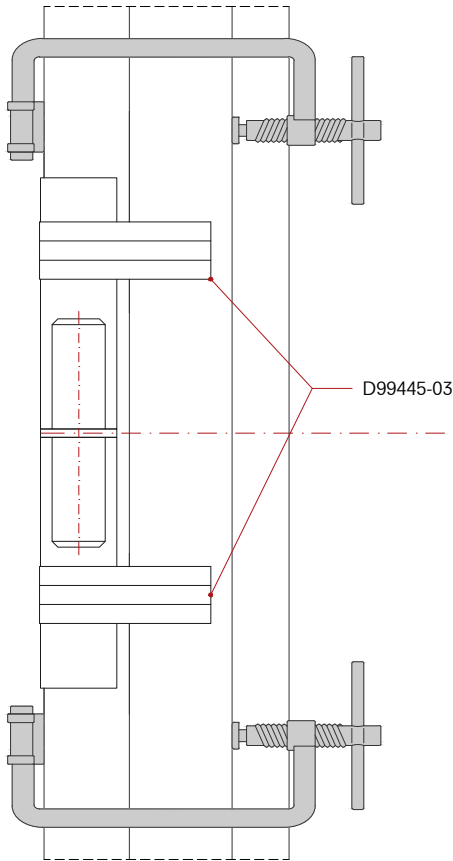
Frame
Rahmen
Dormant

- 4) Remove caps, internal bush, set screw and spindles with spheres
- 5) Place the hinges using the templates
- A) Alignment pin for welding (D99402-31, not included)

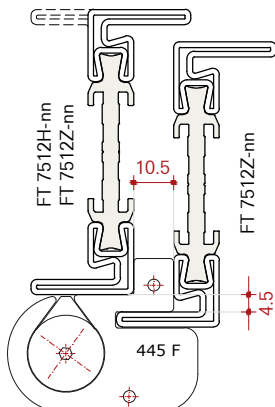
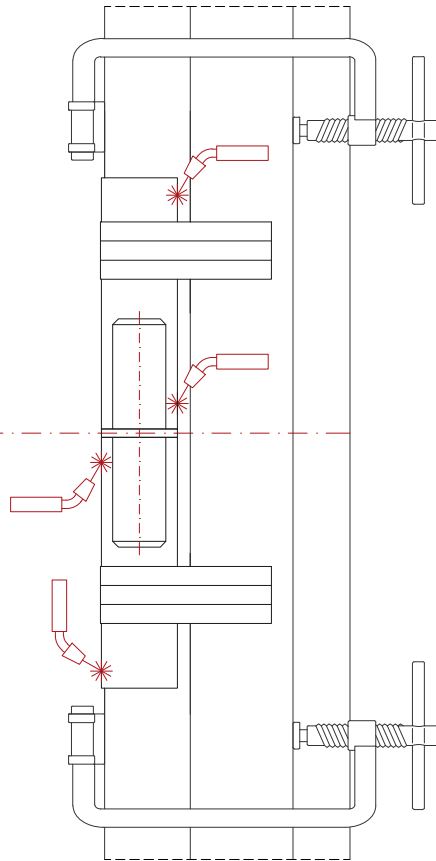
- 4) Kappen, Innenbuchse, Stellschraube und Spindeln mit Kugeln entfernen
- 5) Platzieren Sie die Band mithilfe der Schablonen
- A) Ausrichtungsstift zum schweißen (D99402-31, nicht enthalten)

- 4) Retirer les capuchons, la douille interne, la vis de réglage et les broches avec les sphères
- 5) Placer les paumelles à l'aide des gabarits
- A) Gabarit d'alignement pour le soudage (D99402-31, non inclus)

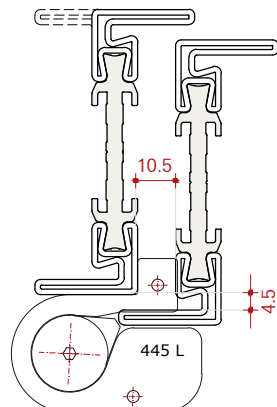
6



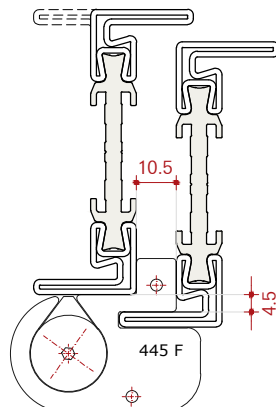
7



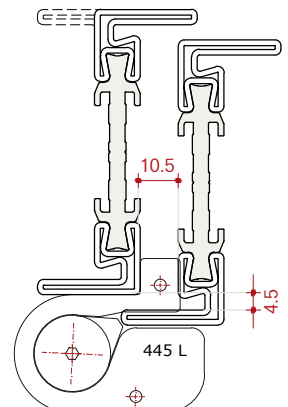
Leaf
Flügel
Ouvrant



Frame
Rahmen
Dormant



Leaf
Flügel
Ouvrant



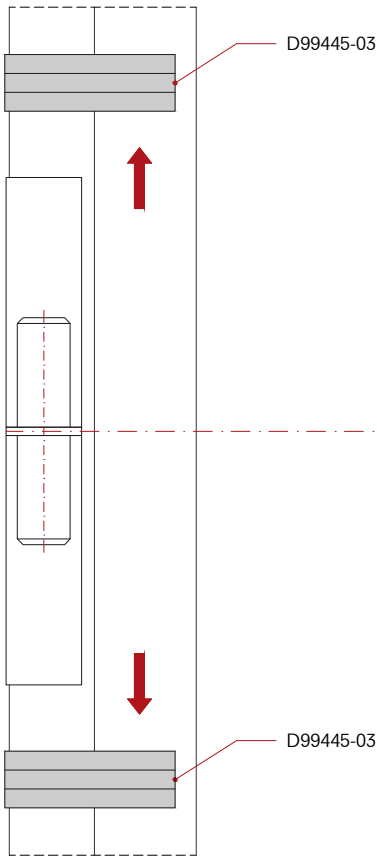
Frame
Rahmen
Dormant

6) Fix leaf and frame profiles using clamps
7) Weld hinge wings to profiles

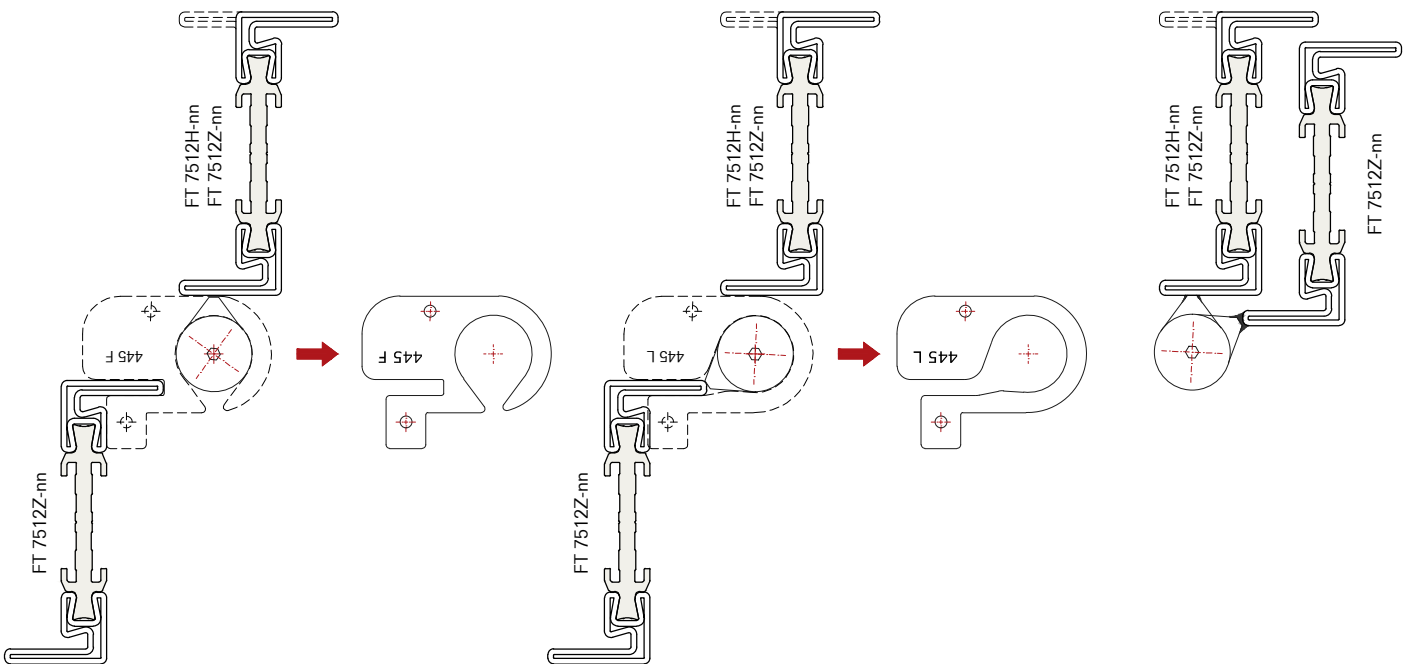
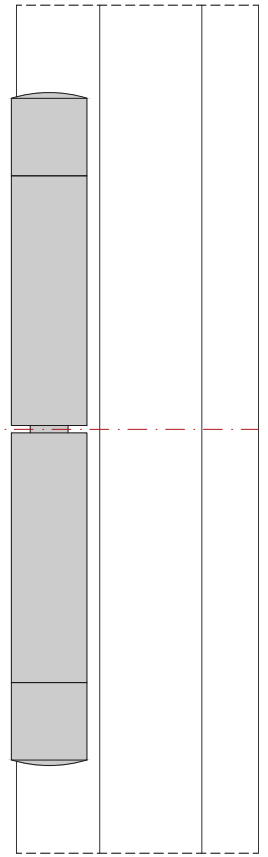
6) Flügel- und Rahmenprofile mit Klemmen
fixieren
7) Bnadflügel an Profile schweißen

6) Fixer les profils de vantail et de cadre à l'aide
de pinces
7) Souder les ailes des paumelle aux profilés

8



9



8) Remove templates
9) Assembly of the hinge

8) Schweißschablone entfernen
9) Montage Band

8) Supprimer les gabarites
9) Assemblage de la paumelle

Installation

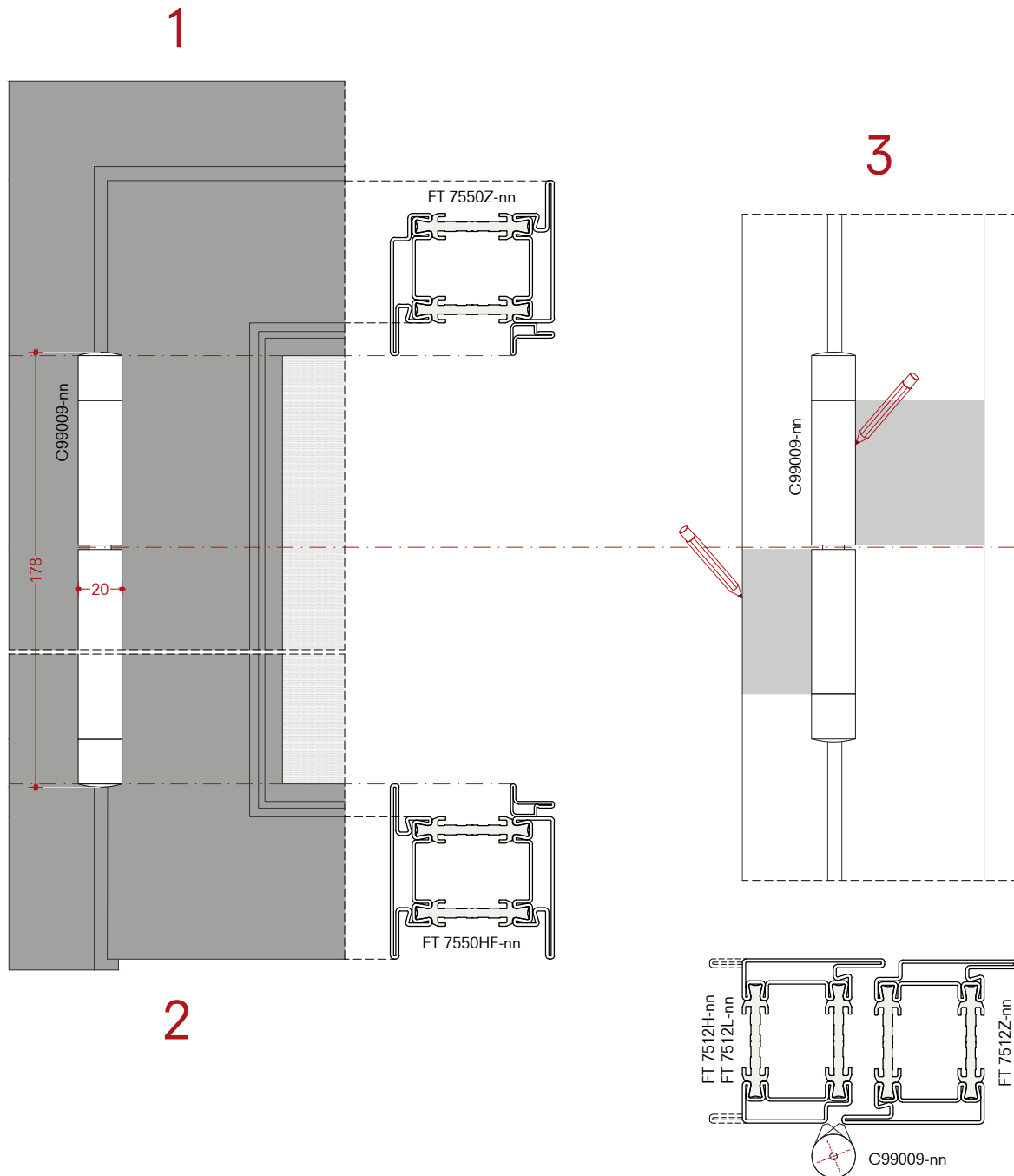
Templates D99452-03
for weld-on hinges C99009-nn
D75 TB - Door profiles

Einbau

Schweißschablone D99452-03
für Anschweißband C99009-nn
D75 TB - Tür Profile

Schéma de montage

Gabarites D99452-03
pour paumelle à souder C99009-nn
D75 TB - Profils portes



Scale 1:3

- 1) Align the top of hinge to the profile
- 2) Align the bottom of hinge to the profile
- 3) Mark the position of the hinge

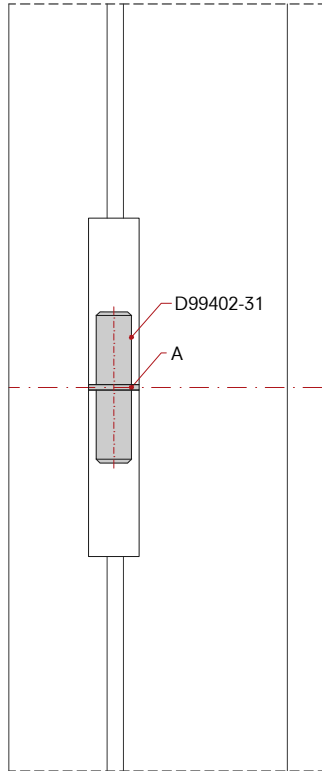
Maßstab 1:3

- 1) Richten sie das obere Band mit dem Profil aus
- 2) Richten sie das untere Band mit dem Profil aus
- 3) Markieren Sie die Position des Band

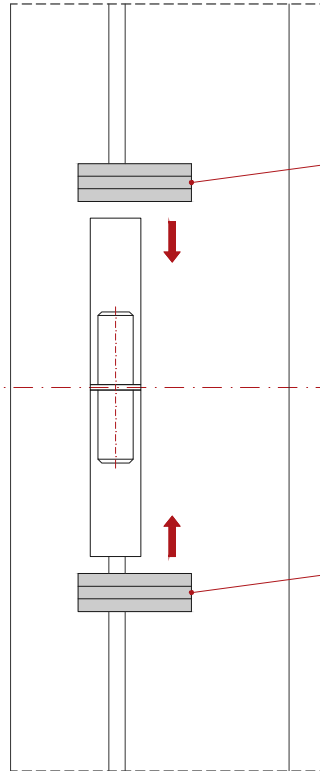
Échelle 1:3

- 1) Aligner la paumelle supérieure avec le profilé
- 2) Aligner la paumelle inférieure avec le profilé
- 3) Marquez la position de la paumelle

4

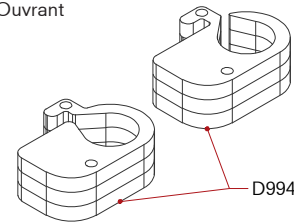


5



D99452-03

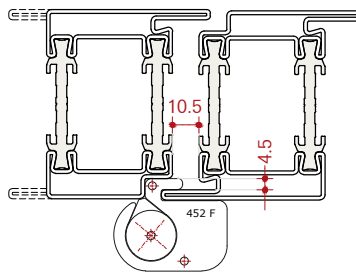
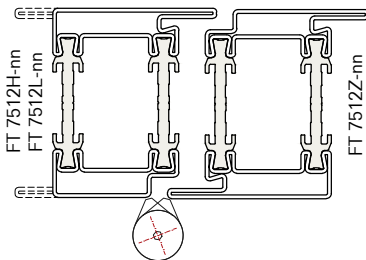
Leaf
Flügel
Ouvrant



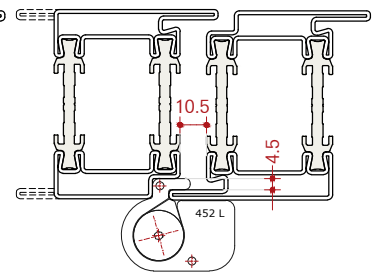
D99452-03

D99452-03

Frame
Rahmen
Dormant



Leaf
Flügel
Ouvrant



Frame
Rahmen
Dormant

Scale 1:3

- 4) Remove caps, internal bush, set screw and spindles with spheres
- 5) Place the hinges using the templates
- A) Alignment pin for welding (D99402-31, not included)

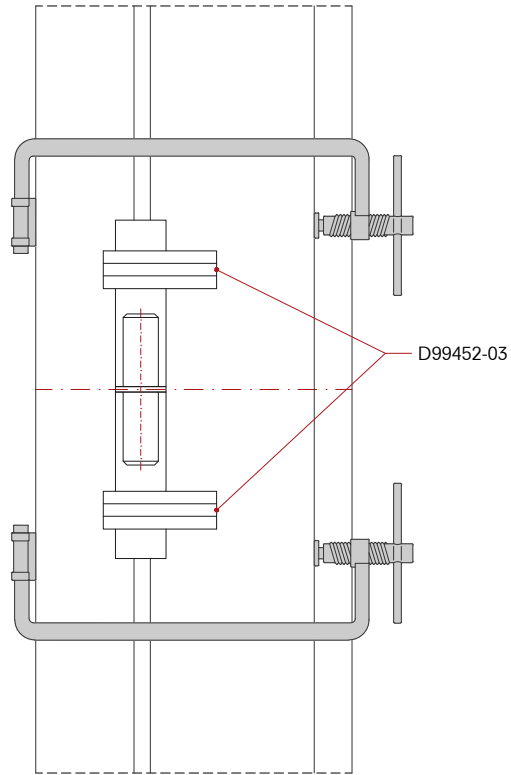
Maßstab 1:3

- 4) Kappen, Innenbuchse, Stellschraube und Spindeln mit Kugeln entfernen
- 5) Platzieren Sie die Band mithilfe der Schablonen
- A) Ausrichtungsstift zum schweißen (D99402-31, nicht enthalten)

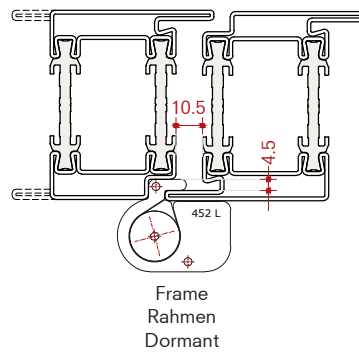
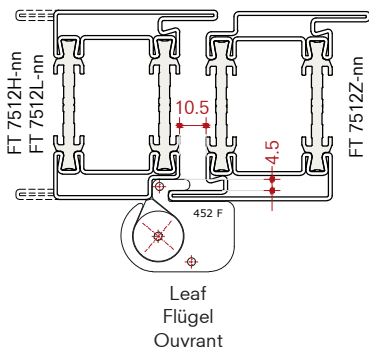
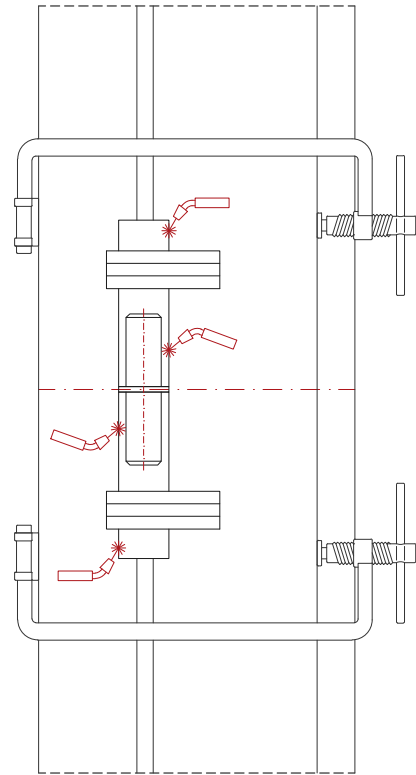
Échelle 1:3

- 4) Retirer les capuchons, la douille interne, la vis de réglage et les broches avec les sphères
- 5) Placer les paumelles à l'aide des gabarits
- A) Gabarit d'alignement pour le soudage (D99402-31, non inclus)

6



7



Scale 1:3

- 6) Fix leaf and frame profiles using clamps
- 7) Weld hinge wings to profiles

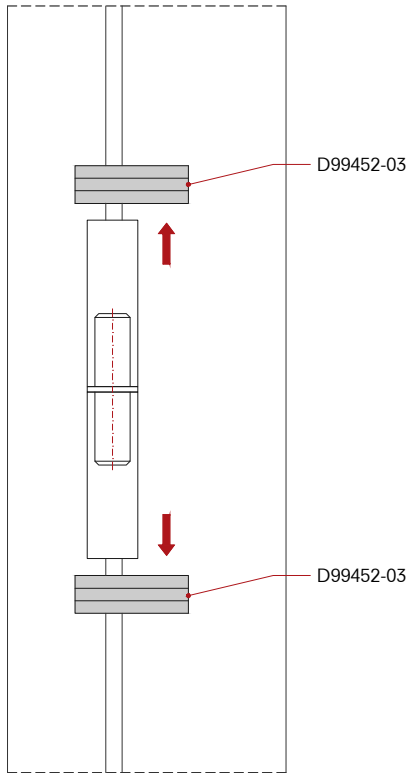
Maßstab 1:3

- 6) Flügel- und Rahmenprofile mit Klemmen fixieren
- 7) Bnadflügel an Profile schweißen

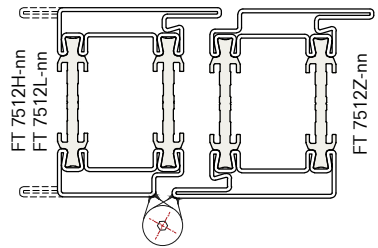
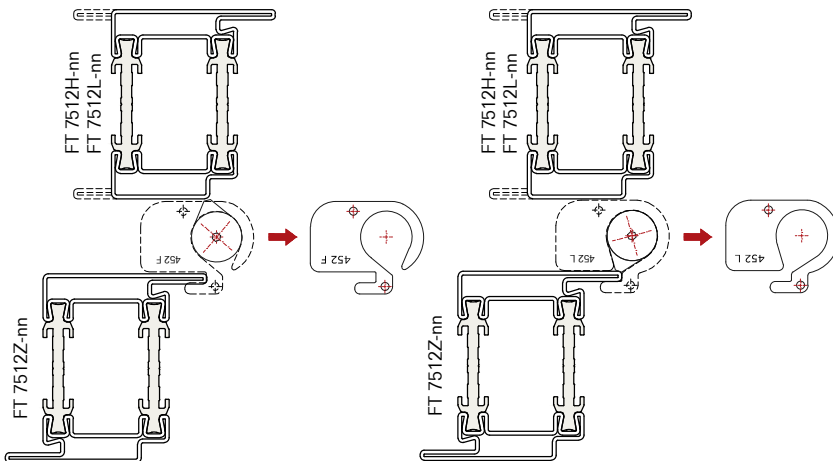
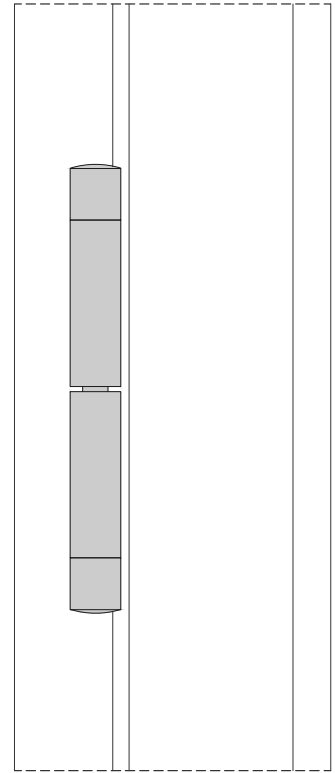
Échelle 1:3

- 6) Fixer les profils de vantail et de cadre à l'aide de pinces
- 7) Souder les ailes des paumelle aux profilés

8



9



Scale 1:3
8) Remove templates
9) Assembly of the hinge

Maßstab 1:3
8) Schweißschablone entfernen
9) Montage Band

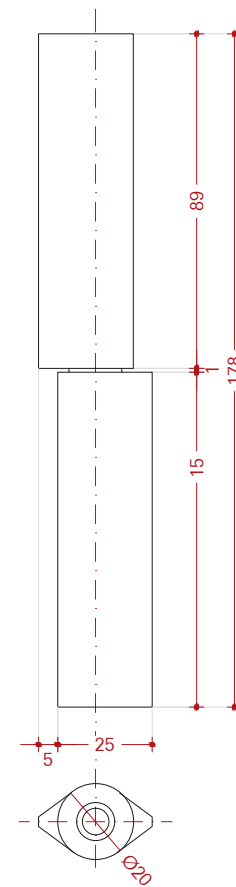
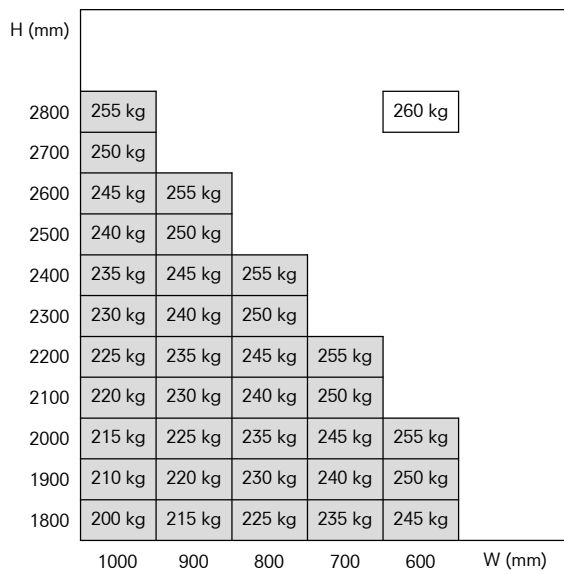
Échelle 1:3
8) Supprimer les gabarites
9) Assemblage de la paumelle

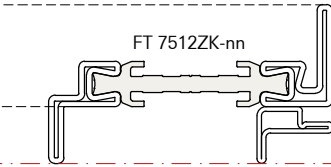
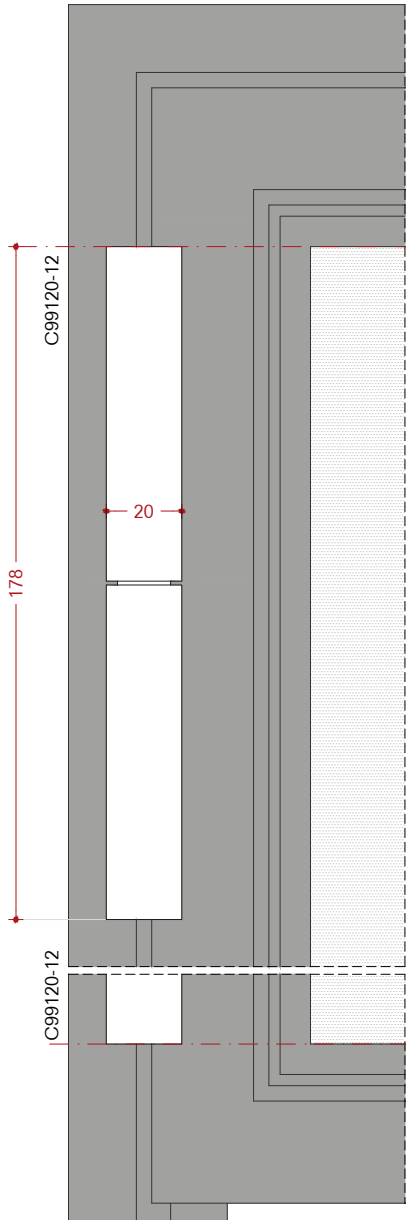
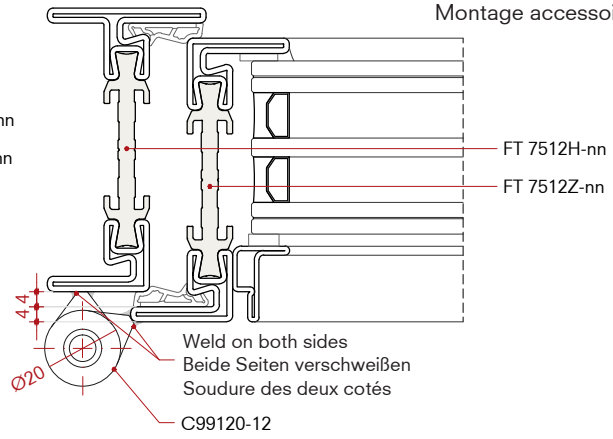
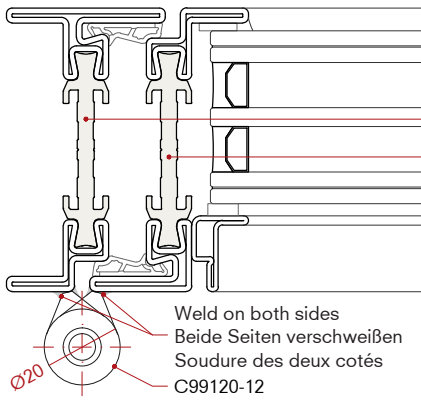
Load capacity tables
 Weld-on hinges

Gewichtstabellen
 Anschweißbänder

Capacité maximale
 Paumelles a souder

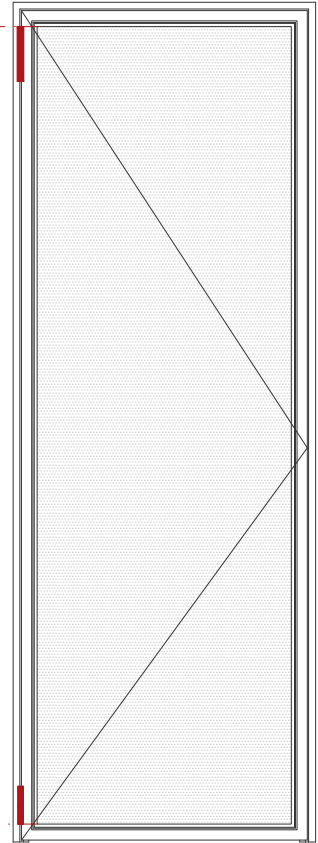
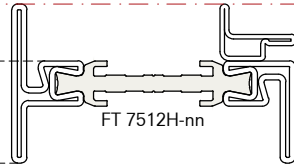
	Material Werkstoff Matériel	Diameter Durchmesser Diamètre	Length Länge Longueur	Capacity (pair) Tragkraft (Paar) Capacité (paire)
C99120-12	Bright steel Stahl blank Acier décapé	Ø = 20 mm	178 mm	260 kg





Align the top hinge to the profile
Richten sie das obere Band mit dem Profil aus
Aligner la paumelle superieure avec le profilé

Align the bottom hinge to the profile
Richten sie das untere Band mit dem Profil aus
Aligner la paumelle inferieure avec le profilé



Note

When welding, care must be taken to avoid overheating the profiles. We recommend the use of heat sinks located in close proximity of the welded area, as well as to proceed in small segment, always waiting for the profile to cool down. The heat generated during welding of profiles and hinges must be dissipated using brass, copper and aluminium welding attachments. Keep minimum 3 mm distance from welding seam to polyamide web.

Hinweis

Beim Schweißen muss darauf geachtet werden, dass die Profile nicht überhitzt werden. Wir empfehlen die Verwendung von Kühlkörpern, die sich in unmittelbarer Nähe des geschweißten Bereichs befinden, sowie in kleinen Abschnitten vorzugehen und immer zu warten, bis das Profil abgekühlt ist. Die beim Schweißen von Profilen und Bändern entstehende Wärme muss mit Schweißzusätzen aus Messing, Kupfer und Aluminium abgeführt werden. Halten Sie einen Mindestabstand von 3 mm zwischen Schweißnaht und Polyamid-Isolator ein.

Remarque

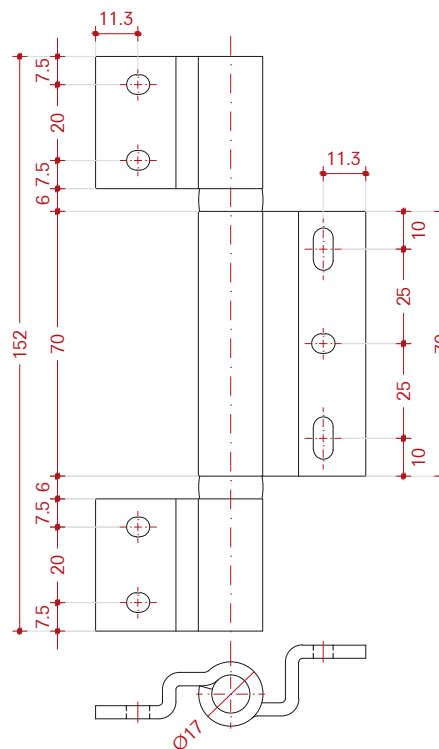
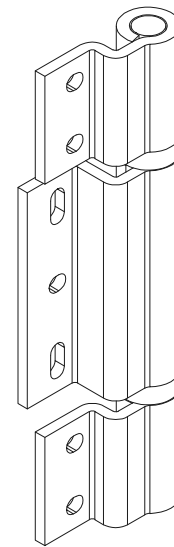
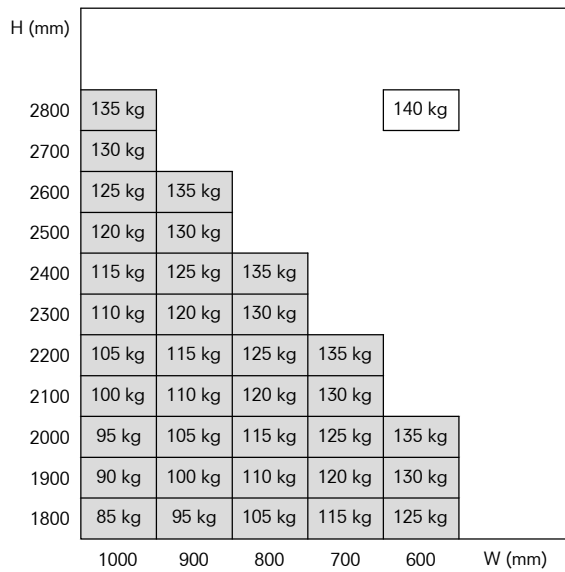
Lors du soudage, il faut veiller à ne pas surchauffer les profilés. Nous recommandons l'utilisation de dissipateurs thermiques situés à proximité de la zone soudée, ainsi que de procéder par petits segments, en attendant toujours que le profilé refroidisse. La chaleur générée lors du soudage des profilés et des charnières doit être dissipée à l'aide d'accessoires de soudage en laiton, cuivre et aluminium. Gardez une distance minimale de 3 mm entre le joint de soudure et la bande de polyamide.

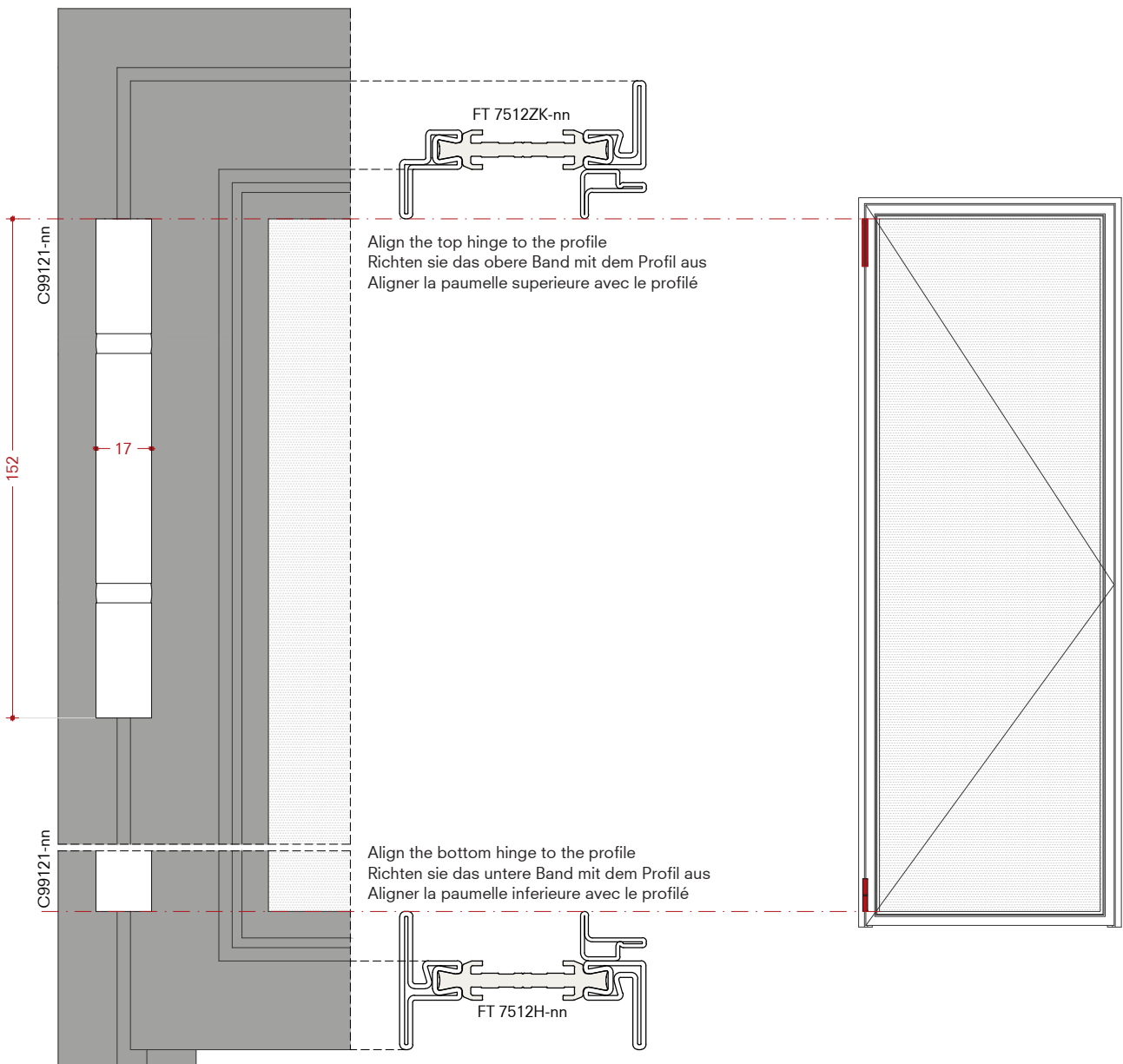
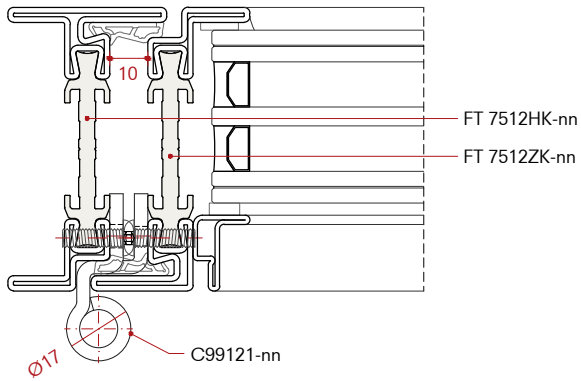
Load capacity tables
 Screw-on hinges

Gewichtstabellen
 Anschraubband

Capacité maximale
 Paumelles à visser

	Material Werkstoff Matériel	Diameter Durchmesser Diamètre	Length Länge Longueur	Capacity (pair) Tragkraft (Paar) Capacité (paire)
C99121-nn	-02 Galvanized steel -02 Stahl bandverzinkt -02 Acier galvanisé -04 Stainless steel -04 Edelstahl -04 Acier inoxydable -12 Bright steel -12 Stahl blank -12 Acier décapé	Ø = 17 mm	152 mm	140 kg





Installation

Screw-on hinge C99121-nn
Flush profiles

Maximum leaf weight 140 kg

Einbau

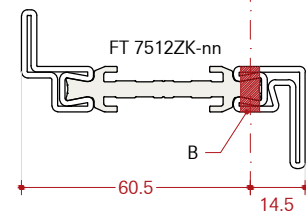
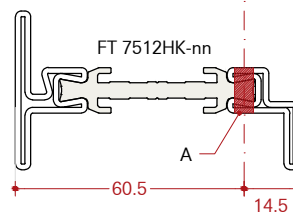
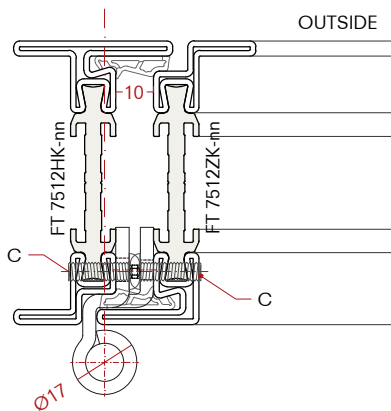
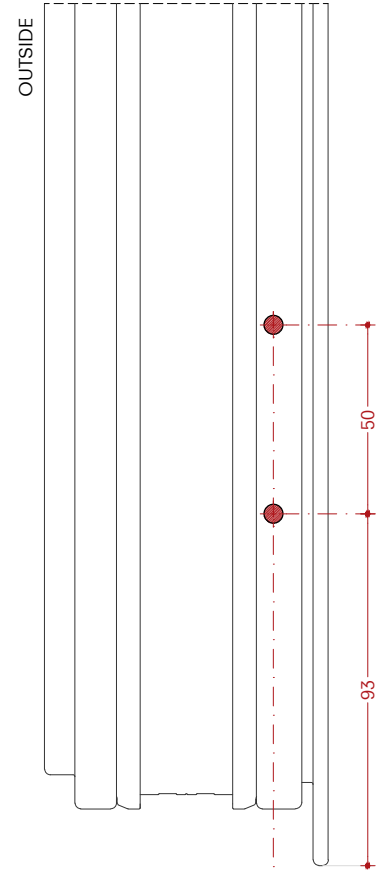
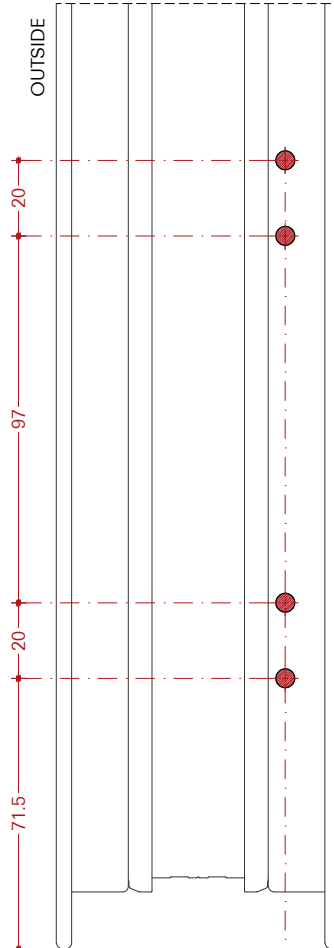
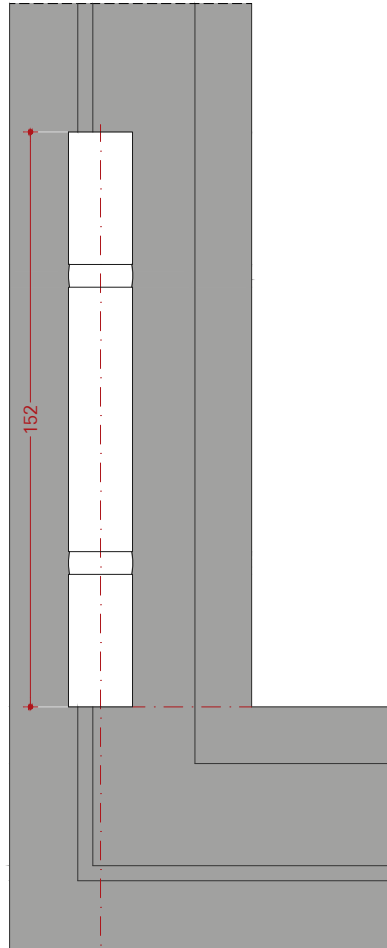
Anschraubband C99121-nn
Flächenbündige profile

Maximales Flügelgewicht 140 kg

Schéma de montage

Paumelle à visser C99121-nn
Profils coplanaires

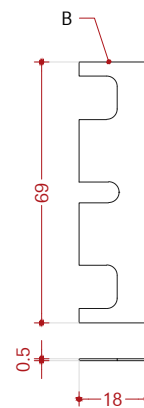
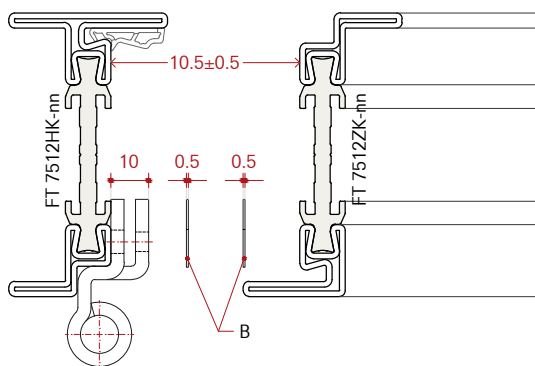
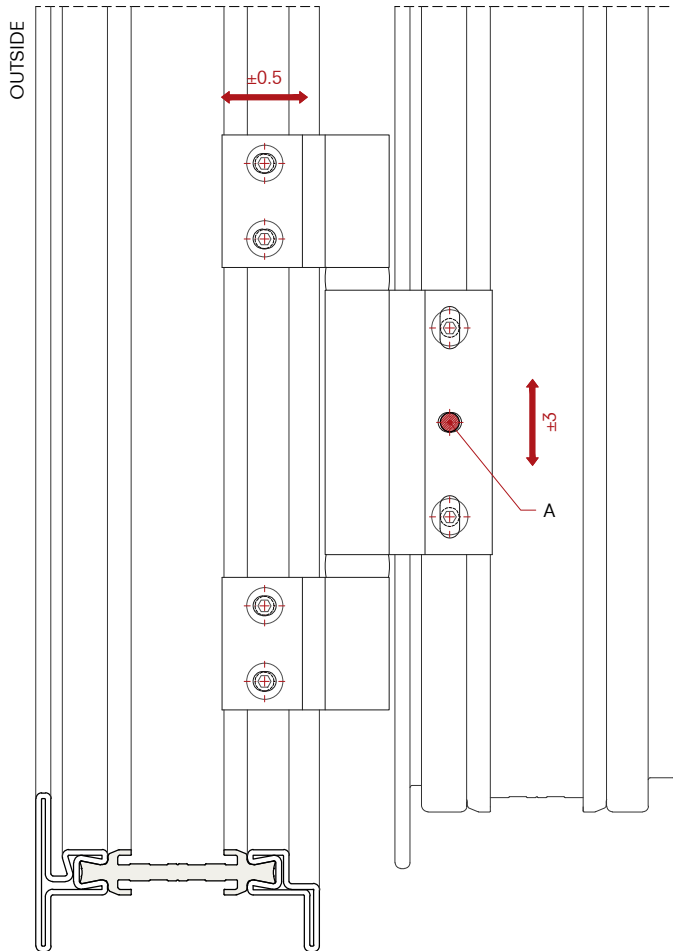
Poids maximum du ouvrant 140 kg



- A) M5 holes on frame profile
- B) M5 holes on leaf profile
- C) Fastening hinge with M5x16 ISO7380 screws

- A) Bohrungen M5 an Rahmen
- B) Bohrungen M5 an Flügel
- C) Befestigungsschrauben M5x16 ISO7380

- A) Trous M5 sur profilé dormant
- B) Trous M5 sur profilé ouvrant
- C) Fixation avec vis M5x16 ISO7380



- A) M5 hole on profile and fastening with screw M5x16 ISO7380 after up and down adjustment.
- B) Additional shims for adjustment.

- A) Bohrung M5 am Profil und Befestigung mit Schrauben M5x16 ISO7380 nach der Einstellung nach oben und unten.
- B) Zusätzliche Unterlegscheiben zum justieren.

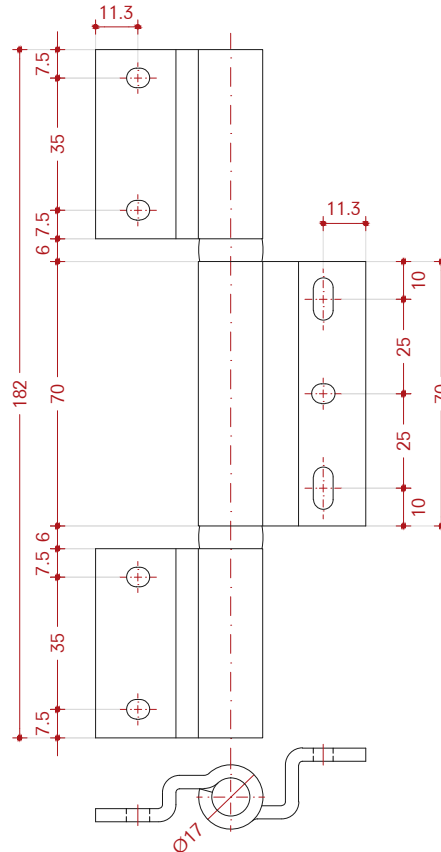
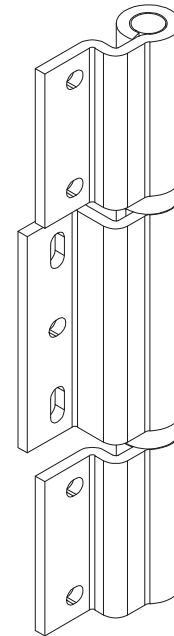
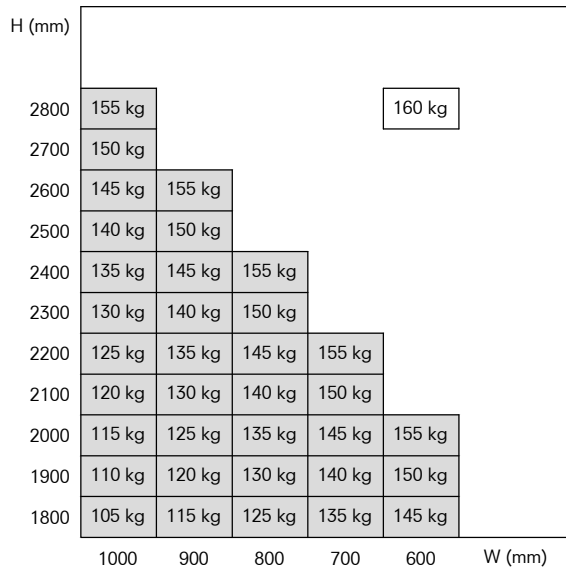
- A) Trou M5 en profil et fixation avec vis M5x16 ISO7380 après le réglage haut et bas.
- B) Plates supplémentaires pour le réglage.

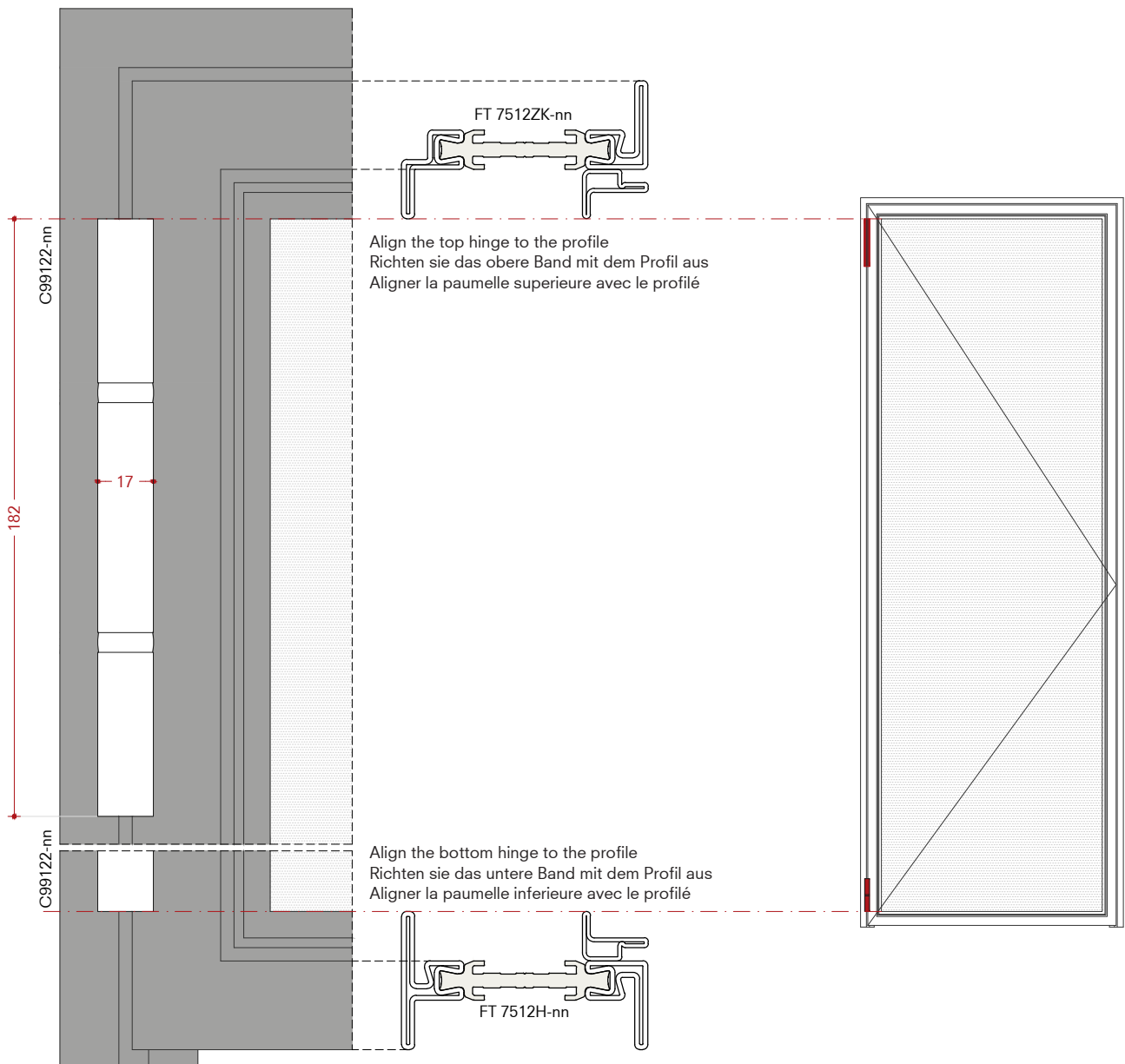
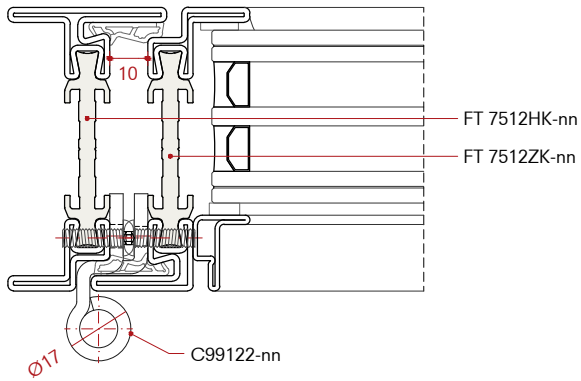
Load capacity tables
 Screw-on hinges

Gewichtstabellen
 Anschraubband

Capacité maximale
 Paumelles à visser

	Material Werkstoff Matériel	Diameter Durchmesser Diamètre	Length Länge Longueur	Capacity (pair) Tragkraft (Paar) Capacité (paire)
C99122-nn	-02 Galvanized steel -02 Stahl bandverzinkt -02 Acier galvanisé -04 Stainless steel -04 Edelstahl -04 Acier inoxydable -12 Bright steel -12 Stahl blank -12 Acier décapé	Ø = 17 mm	182 mm	160 kg





Installation

Screw-on hinge C99122-nn
Flush profiles

Maximum leaf weight 160 kg

Einbau

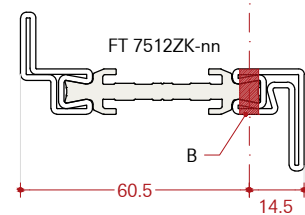
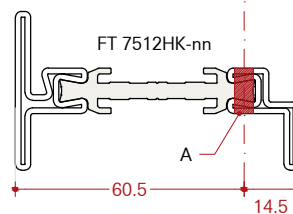
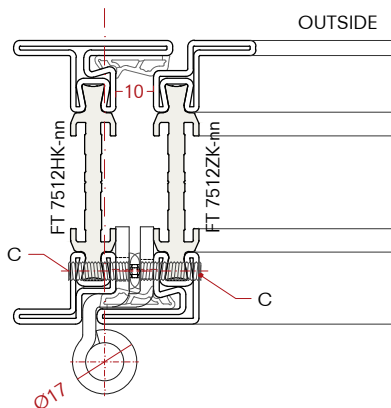
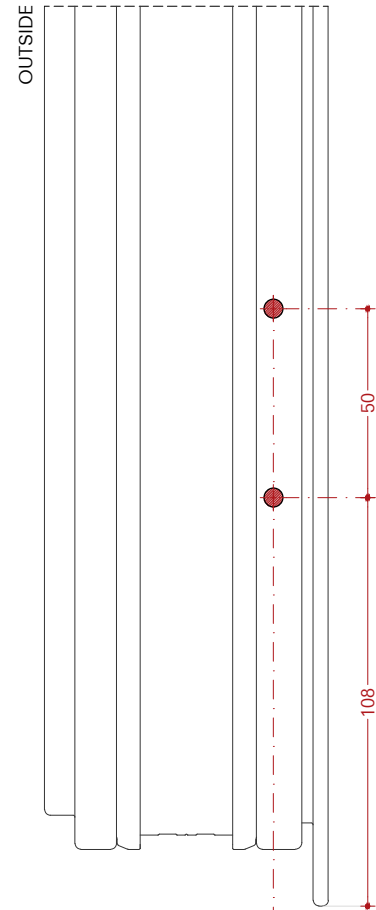
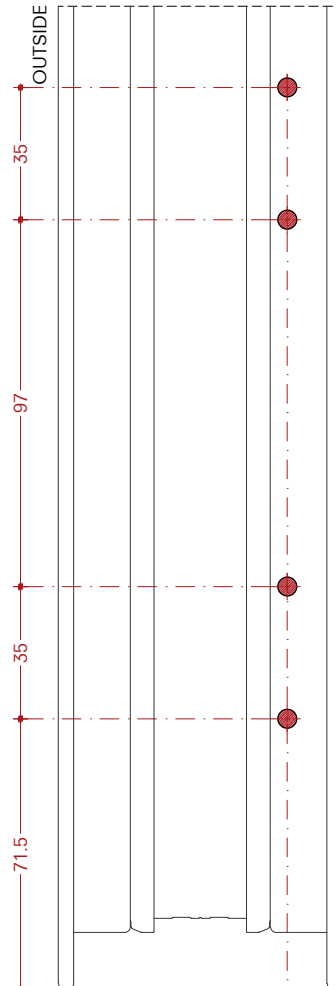
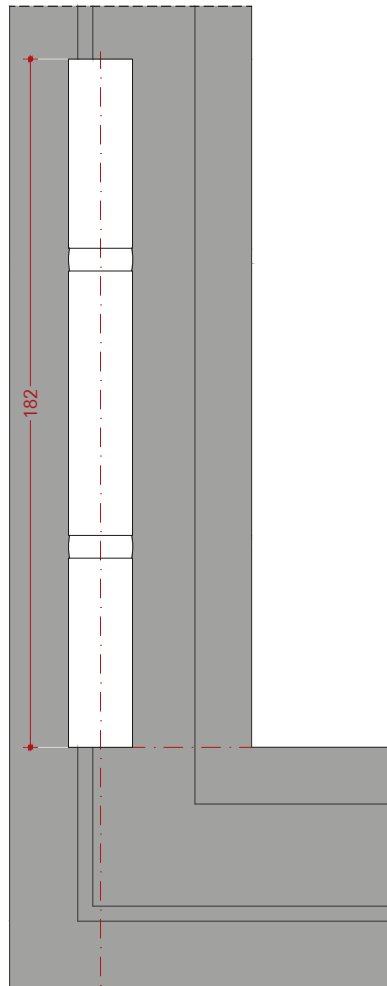
Anschraubband C99122-nn
Flächenbündige profile

Maximales Flügelgewicht 160 kg

Schéma de montage

Paumelle à visser C99122-nn
Profils coplanaires

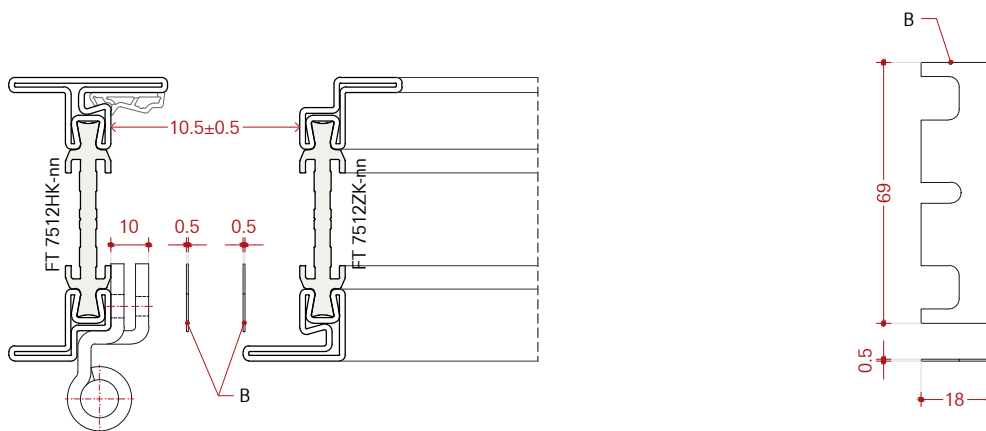
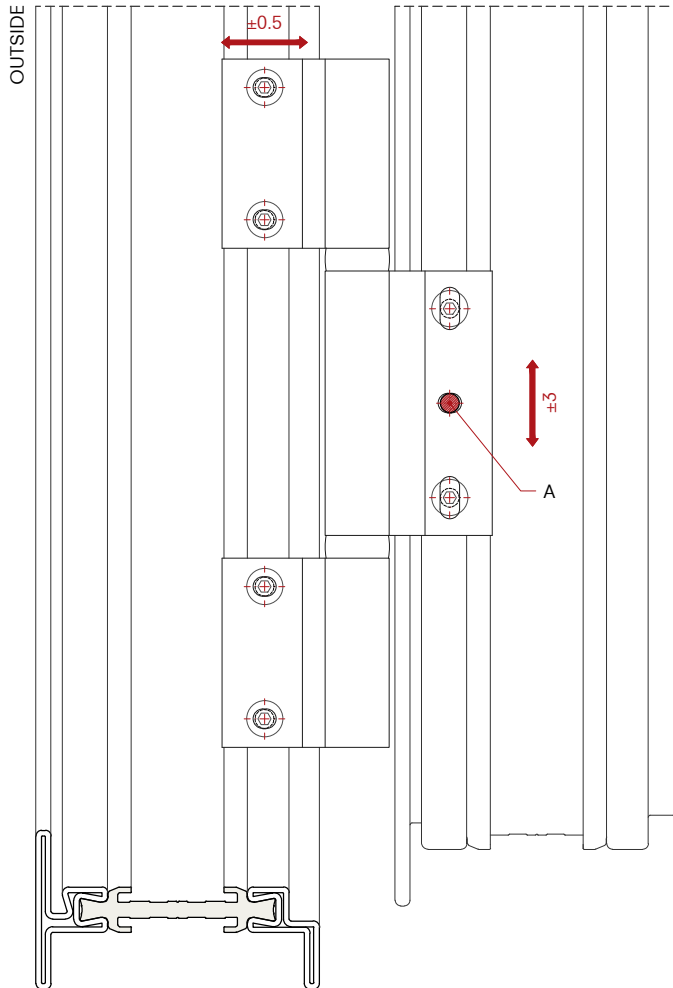
Poids maximum du ouvrant 160 kg



- A) M5 holes on frame profile
- B) M5 holes on leaf profile
- C) Fastening hinge with M5x16 ISO7380 screws

- A) Bohrungen M5 an Rahmen
- B) Bohrungen M5 an Flügel
- C) Befestigungsschrauben M5x16 ISO7380

- A) Trous M5 sur profilé dormant
- B) Trous M5 sur profilé ouvrant
- C) Fixation avec vis M5x16 ISO7380



- A) M5 hole on profile and fastening with screw M5x16 ISO7380 after up and down adjustment.
- B) Additional shims for adjustment.

- A) Bohrung M5 am Profil und Befestigung mit Schrauben M5x16 ISO7380 nach der Einstellung nach oben und unten.
- B) Zusätzliche Unterlegscheiben zum justieren.

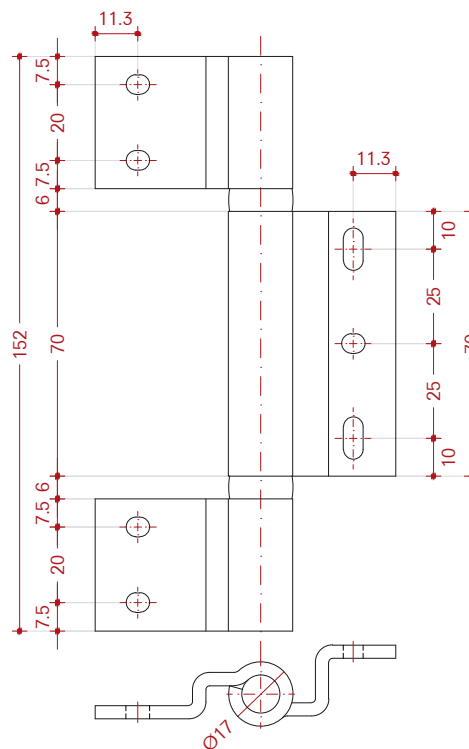
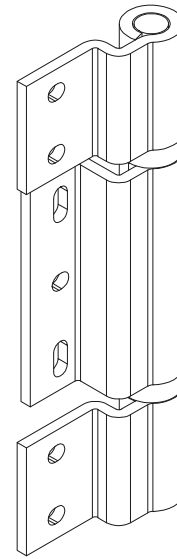
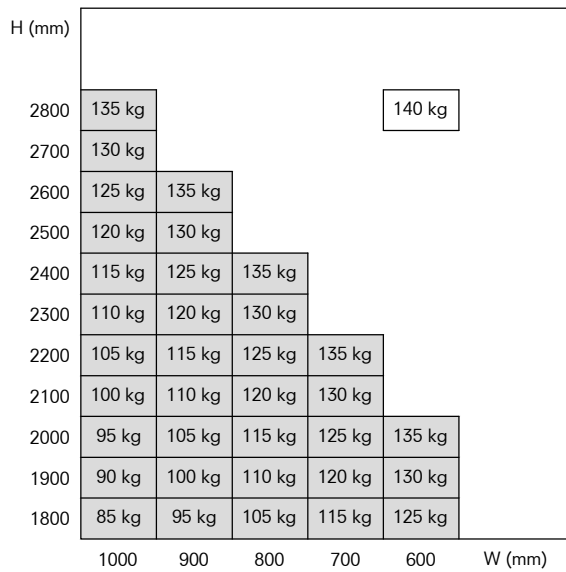
- A) Trou M5 en profil et fixation avec vis M5x16 ISO7380 après le réglage haut et bas.
- B) Plates supplémentaires pour le réglage.

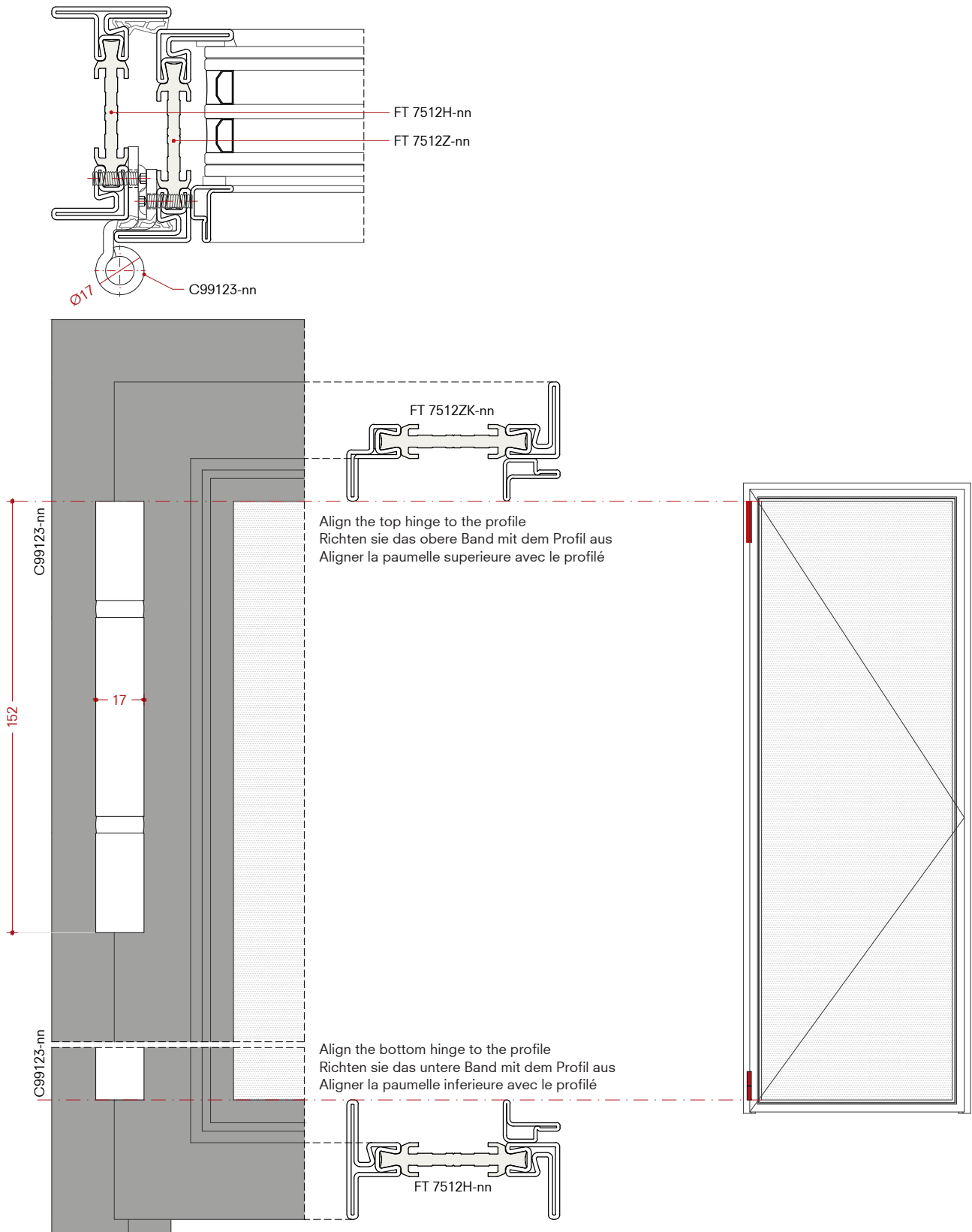
Load capacity tables
Screw-on hinges

Gewichtstabellen
Anschraubband

Capacité maximale
Paumelles à visser

	Material Werkstoff Matériel	Diameter Durchmesser Diamètre	Length Länge Longueur	Capacity (pair) Tragkraft (Paar) Capacité (paire)
C99123-nn	-02 Galvanized steel -02 Stahl bandverzinkt -02 Acier galvanisé -04 Stainless steel -04 Edelstahl -04 Acier inoxydable -12 Bright steel -12 Stahl blank -12 Acier décapé	Ø = 17 mm	152 mm	140 kg





Installation

Screw-on hinge C99123-nn
Overlapped profiles

Maximum leaf weight 140 kg

Einbau

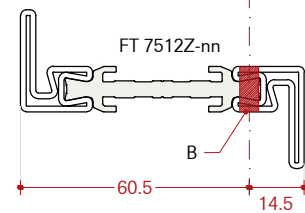
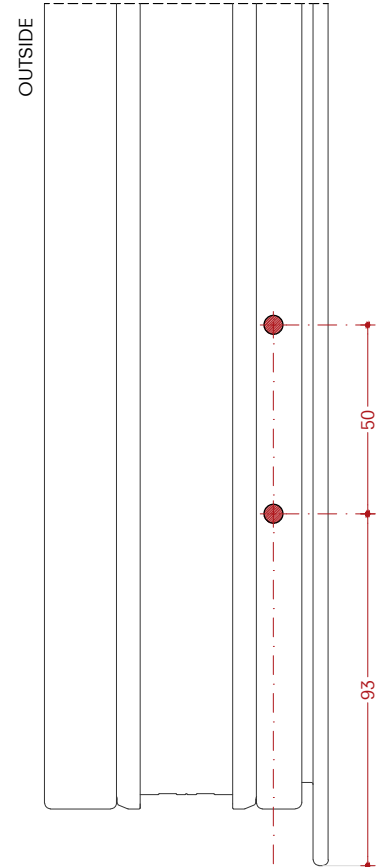
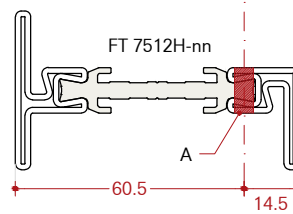
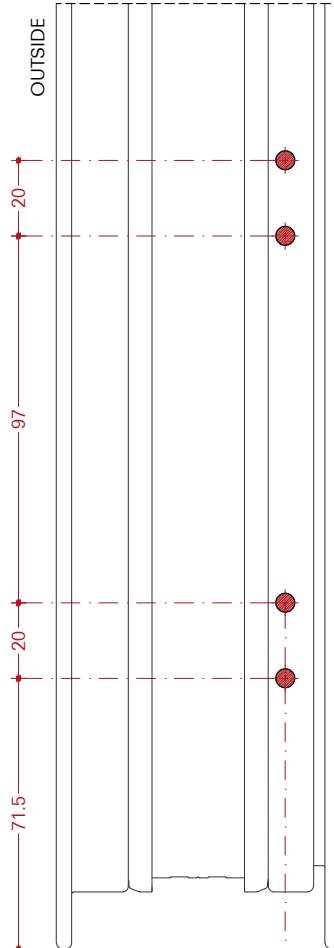
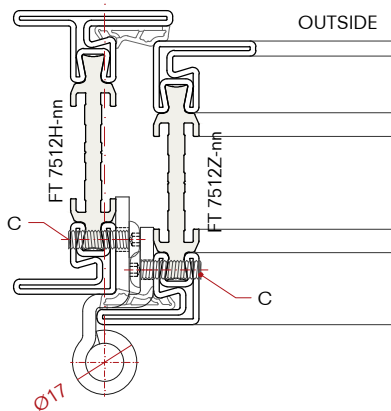
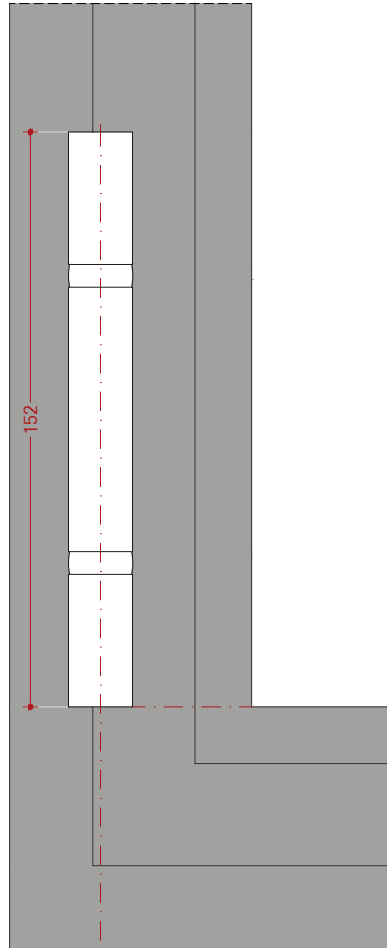
Anschraubband C99123-nn
Überlappende profile

Maximales Flügelgewicht 140 kg

Schéma de montage

Paumelle à visser C99123-nn
Profils superposés

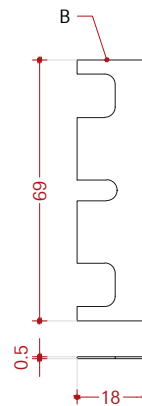
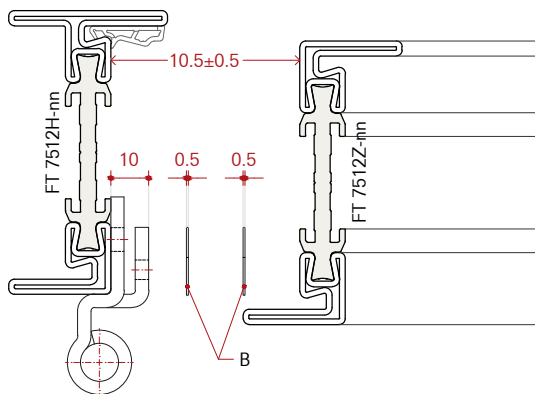
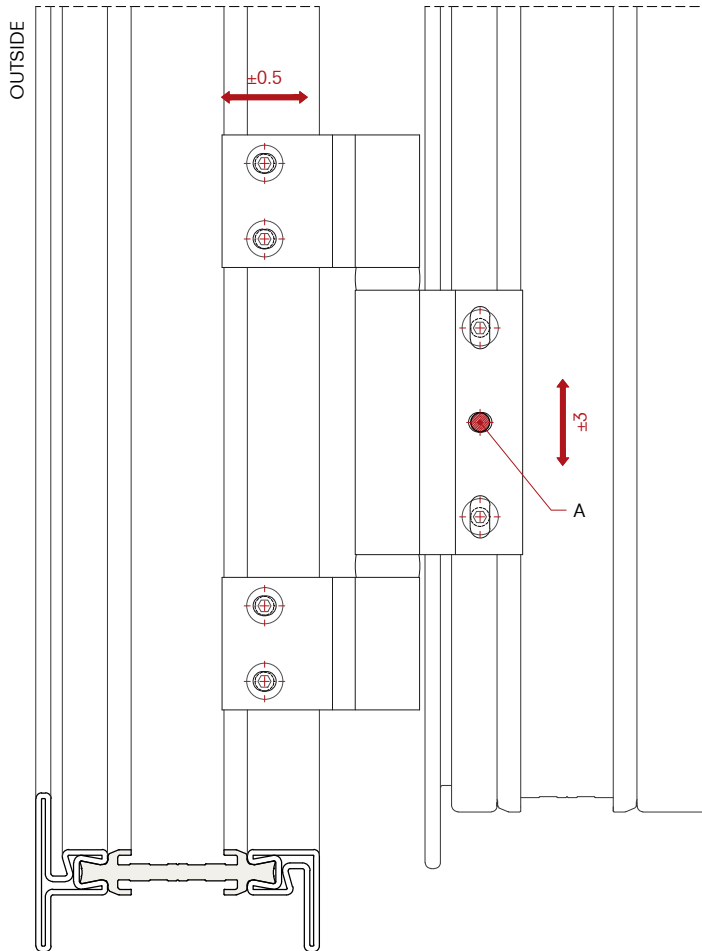
Poids maximum du ouvrant 140 kg



- A) M5 holes on frame profile
- B) M5 holes on leaf profile
- C) Fastening hinge with M5x16 ISO7380 screws

- A) Bohrungen M5 an Rahmen
- B) Bohrungen M5 an Flügel
- C) Befestigungsschrauben M5x16 ISO7380

- A) Trous M5 sur profilé dormant
- B) Trous M5 sur profilé ouvrant
- C) Fixation avec vis M5x16 ISO7380



- A) M5 hole on profile and fastening with screw M5x16 ISO7380 after up and down adjustment.
- B) Additional shims for adjustment.

- A) Bohrung M5 am Profil und Befestigung mit Schrauben M5x16 ISO7380 nach der Einstellung nach oben und unten.
- B) Zusätzliche Unterlegscheiben zum justieren.

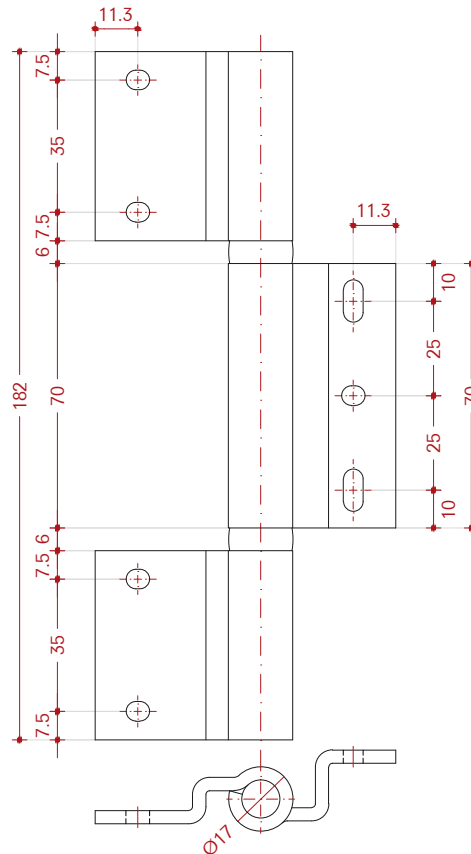
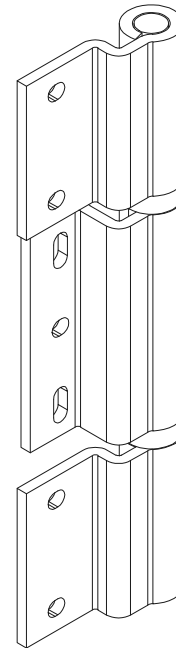
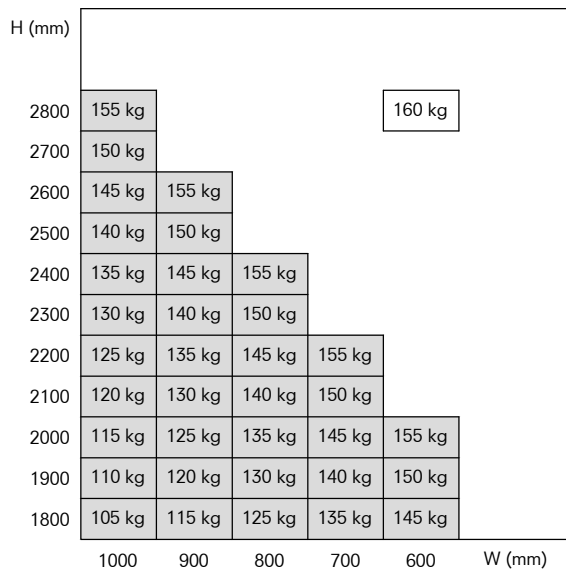
- A) Trou M5 en profil et fixation avec vis M5x16 ISO7380 après le réglage haut et bas.
- B) Plates supplémentaires pour le réglage.

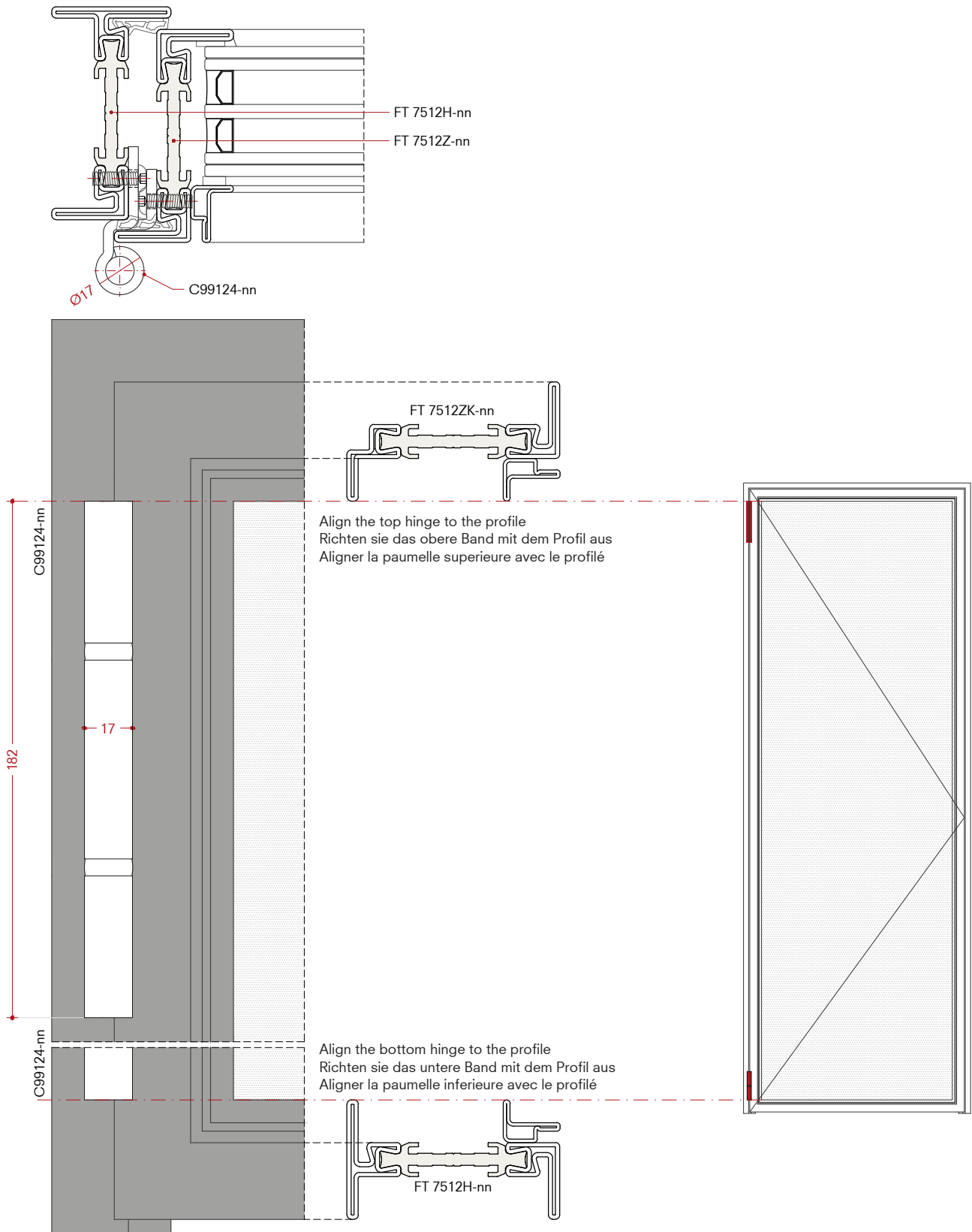
Load capacity tables
Screw-on hinges

Gewichtstabellen
Anschraubband

Capacité maximale
Paumelles à visser

	Material Werkstoff Matériel	Diameter Durchmesser Diamètre	Length Länge Longueur	Capacity (pair) Tragkraft (Paar) Capacité (paire)
C99124-nn	-02 Galvanized steel -02 Stahl bandverzinkt -02 Acier galvanisé -04 Stainless steel -04 Edelstahl -04 Acier inoxydable -12 Bright steel -12 Stahl blank -12 Acier décapé	Ø = 17 mm	182 mm	160 kg





Installation

Screw-on hinge C99124-nn
Overlapped profiles

Maximum leaf weight 160 kg

Einbau

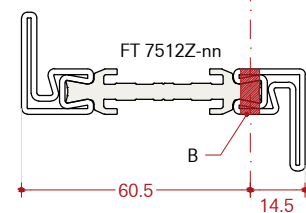
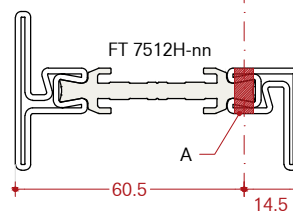
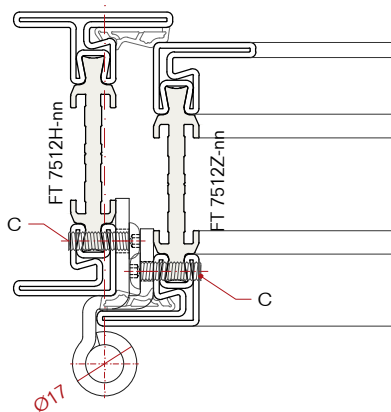
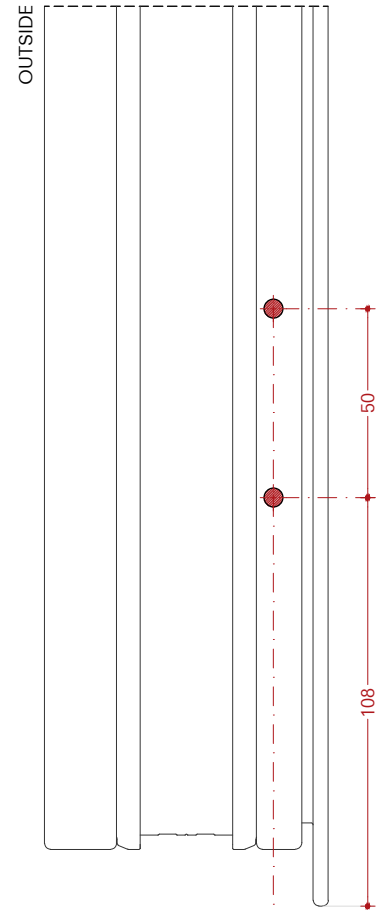
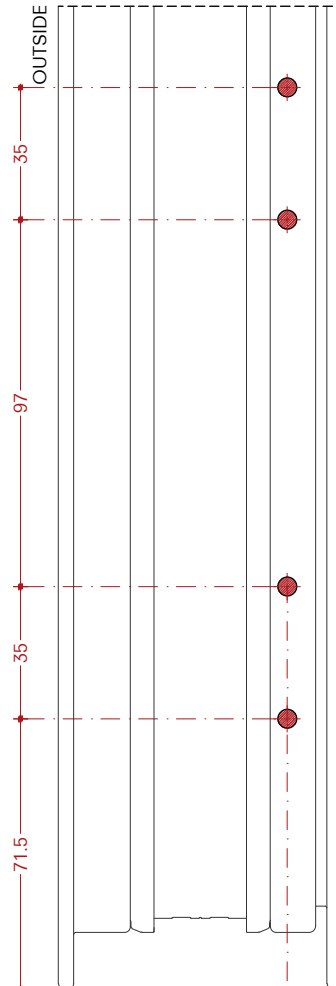
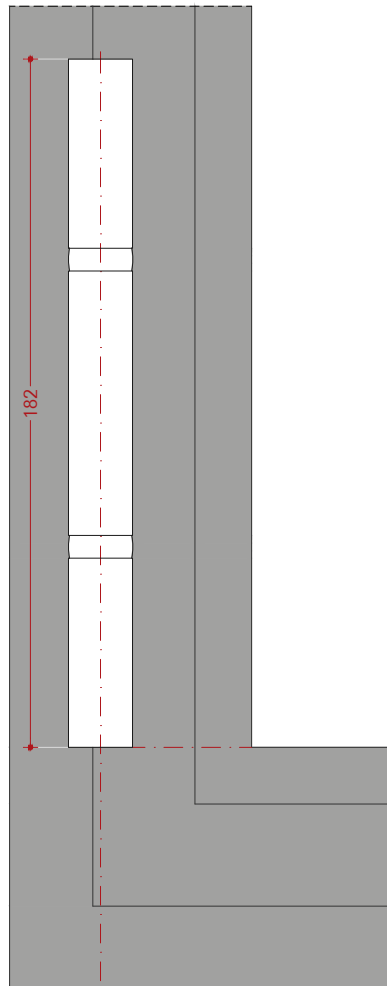
Anschraubband C99124-nn
Überlappende profile

Maximales Flügelgewicht 160 kg

Schéma de montage

Paumelle à visser C99124-nn
Profils superposés

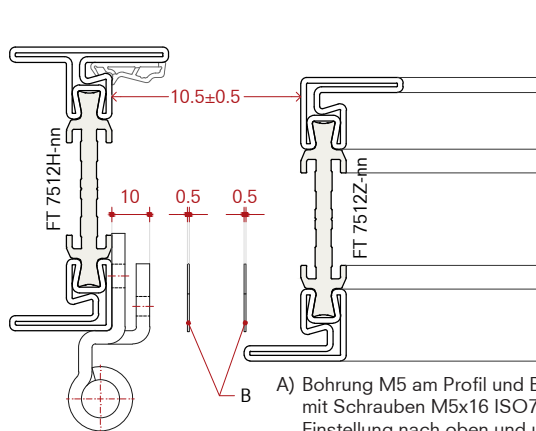
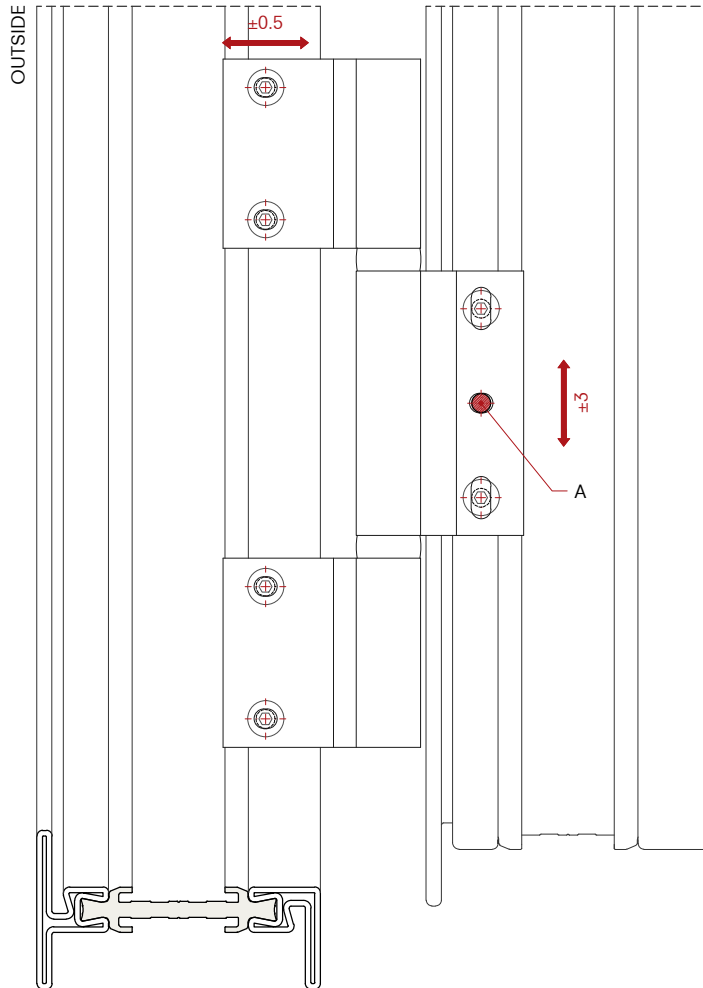
Poids maximum du ouvrant 160 kg



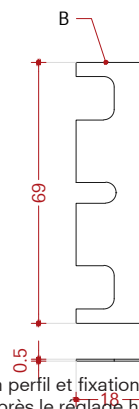
- A) M5 holes on frame profile
- B) M5 holes on leaf profile
- C) Fastening hinge with M5x16 ISO7380 screws

- A) Bohrungen M5 an Rahmen
- B) Bohrungen M5 an Flügel
- C) Befestigungsschrauben M5x16 ISO7380

- A) Trous M5 sur profilé dormant
- B) Trous M5 sur profilé ouvrant
- C) Fixation avec vis M5x16 ISO7380



A) Bohrung M5 am Profil und Befestigung mit Schrauben M5x16 ISO7380 nach der Einstellung nach oben und unten.
 B) Zusätzliche Unterlegscheiben zum justieren.



A) Trou M5 en profil et fixation avec vis M5x16 ISO7380 après le réglage haut et bas.
 B) Plates supplémentaires pour le réglage.

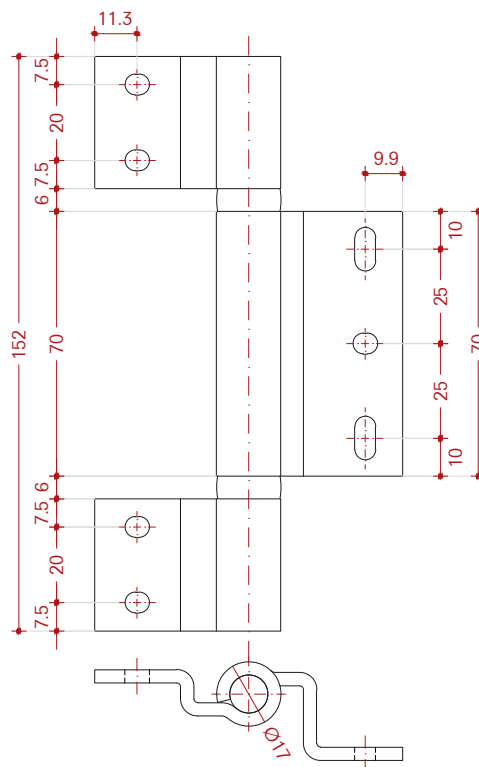
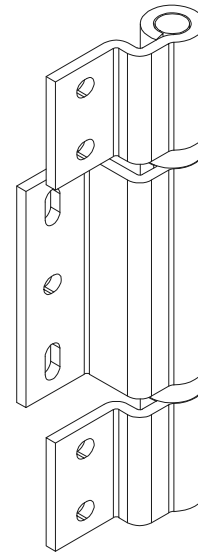
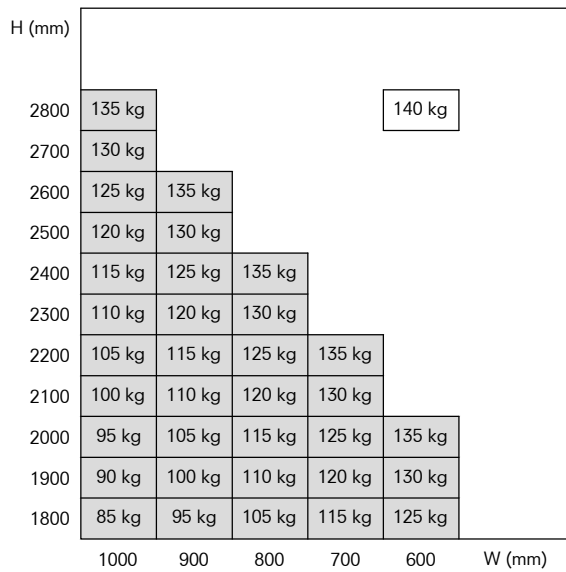
- A) M5 hole on profile and fastening with screw M5x16 ISO7380 after up and down adjustment.
- B) Additional shims for adjustment.

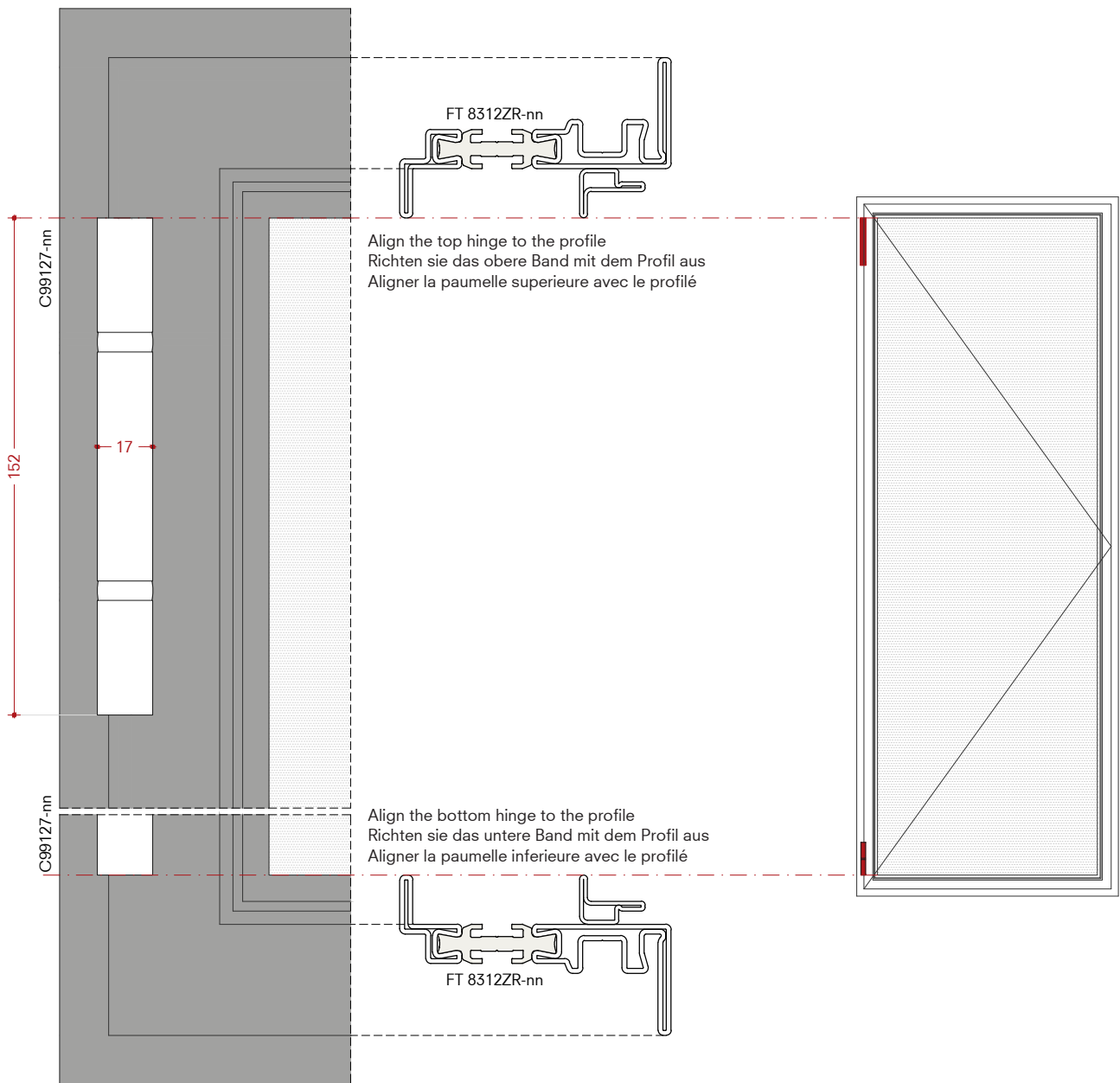
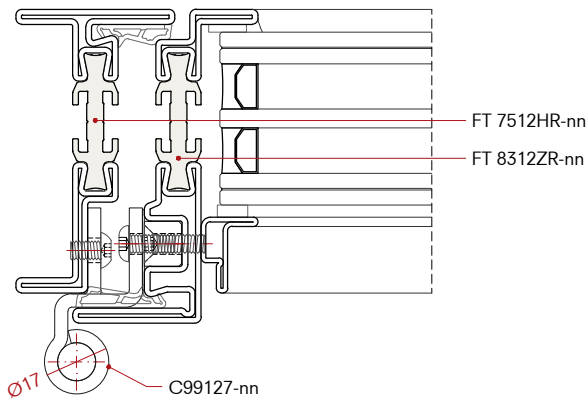
Load capacity tables
Screw-on hinges

Gewichtstabellen
Anschraubband

Capacité maximale
Paumelles à visser

	Material Werkstoff Matériel	Diameter Durchmesser Diamètre	Length Länge Longueur	Capacity (pair) Tragkraft (Paar) Capacité (paire)
C99127-nn	-02 Galvanized steel -02 Stahl bandverzinkt -02 Acier galvanisé -04 Stainless steel -04 Edelstahl -04 Acier inoxydable -12 Bright steel -12 Stahl blank -12 Acier décapé	Ø = 17 mm	152 mm	140 kg





Installation

Screw-on hinge C99127-nn
Tilt&Turn window

Maximum leaf weight 140 kg

Einbau

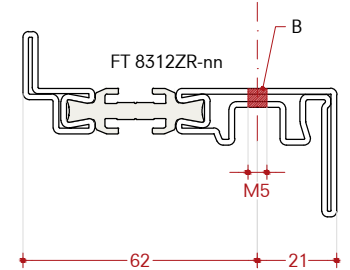
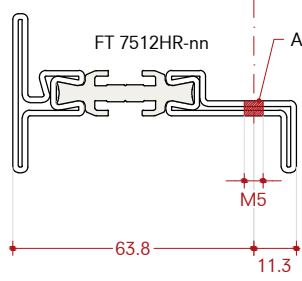
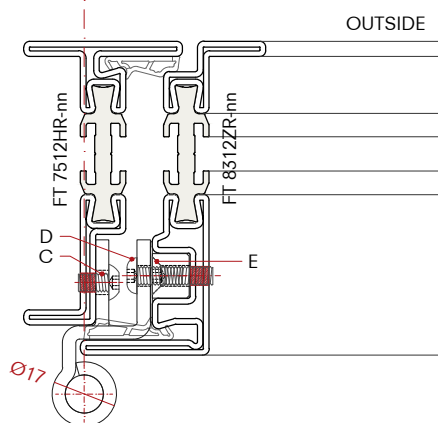
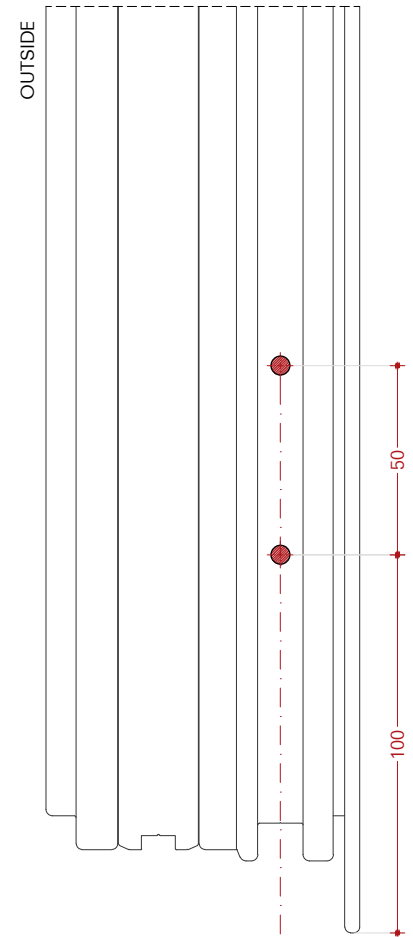
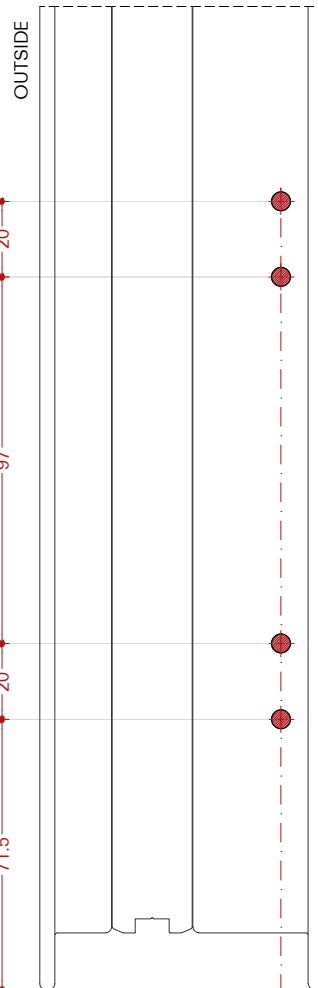
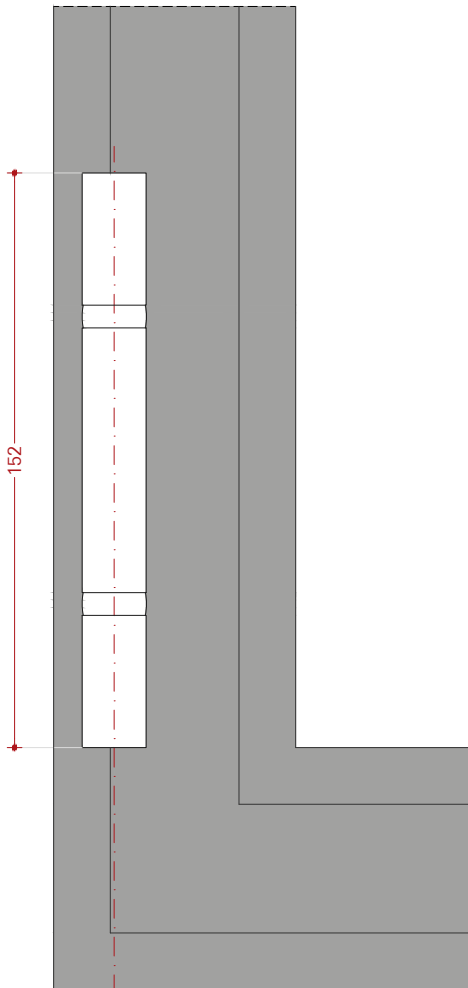
Anschraubband C99127-nn
Dreh-Kipfenster

Maximales Flügelgewicht 140 kg

Schéma de montage

Paumelle à visser C99127-nn
Fênêtre oscillo-battant

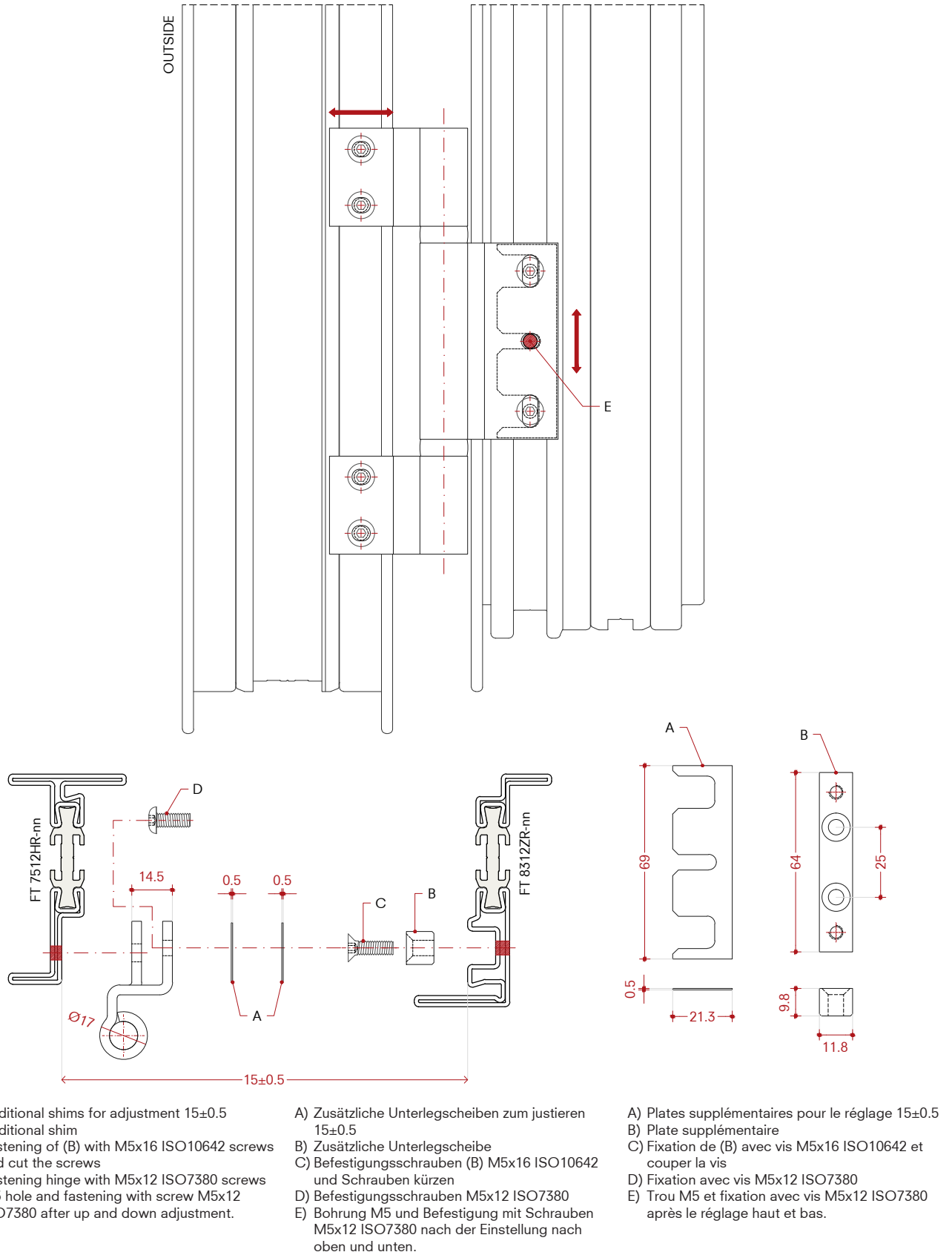
Poids maximum du ouvrant 140 kg



- A) M5 holes on frame profile
- B) M5 holes on leaf profile
- C) Fastening hinge with M5x8 ISO7380 screws
- D) Fastening hinge with M5x12 ISO7380 screws
- E) Fastening with M5x16 ISO10642 screws and cut the screws

- A) Bohrungen M5 an Rahmen
- B) Bohrungen M5 an Flügel
- C) Befestigungsschrauben M5x8 ISO7380
- D) Befestigungsschrauben M5x12 ISO7380
- E) Befestigungsschrauben M5x16 ISO10642 und Schrauben kürzen

- A) Trous M5 sur profilé dormant
- B) Trous M5 sur profilé ouvrant
- C) Fixation avec vis M5x8 ISO7380
- D) Fixation avec vis M5x12 ISO7380
- E) Fixation avec vis M5x16 ISO10642 et couper la vis

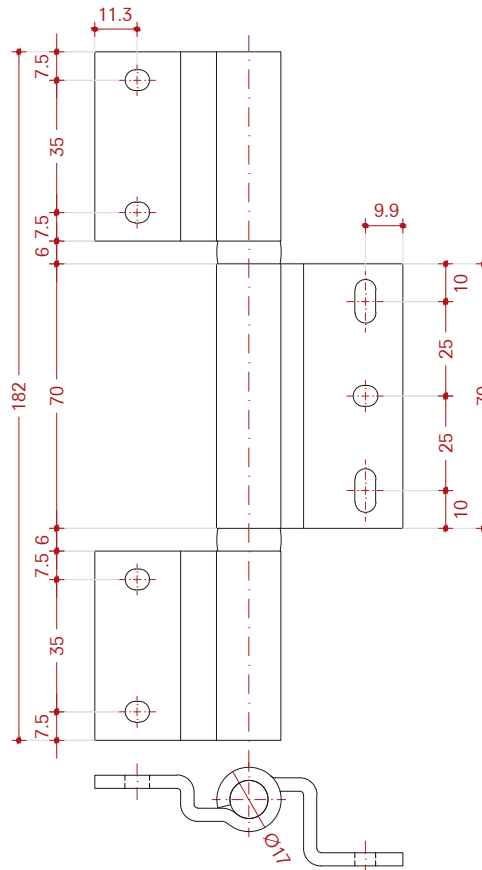
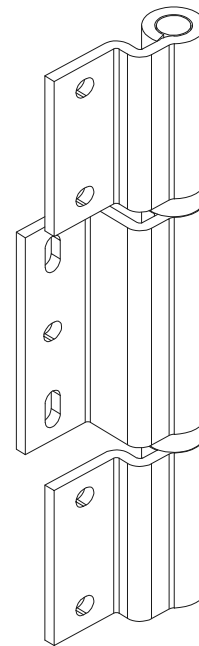
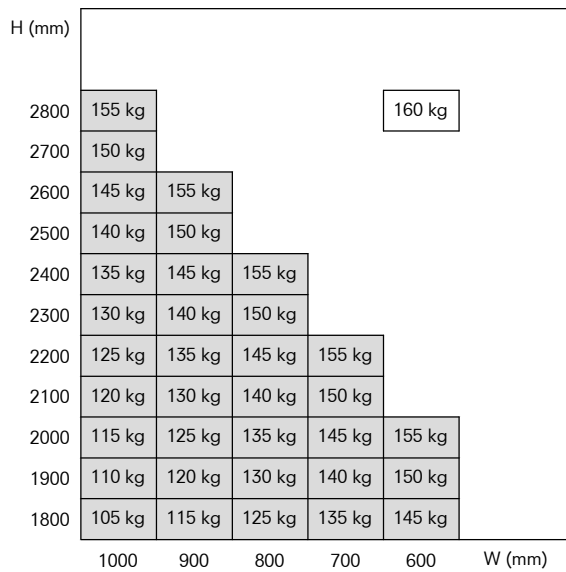


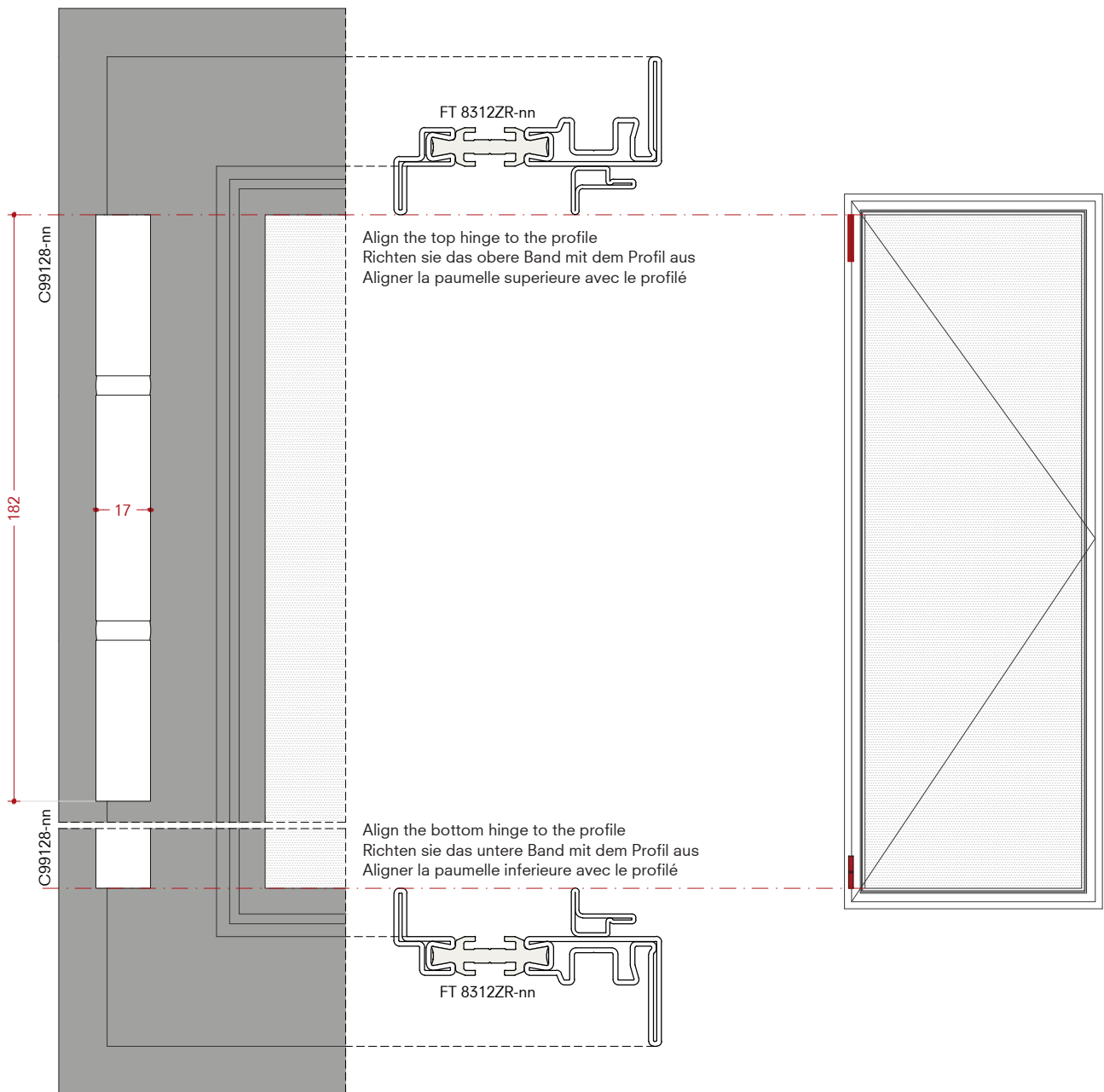
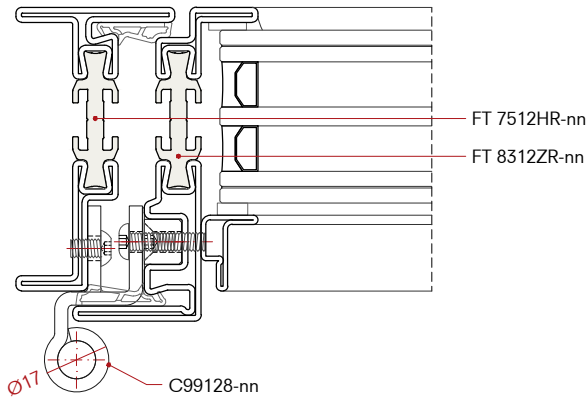
Load capacity tables
Screw-on hinges

Gewichtstabellen
Anschraubband

Capacité maximale
Paumelles à visser

	Material Werkstoff Matériel	Diameter Durchmesser Diamètre	Length Länge Longueur	Capacity (pair) Tragkraft (Paar) Capacité (paire)
C99128-nn	-02 Galvanized steel -02 Stahl bandverzinkt -02 Acier galvanisé -04 Stainless steel -04 Edelstahl -04 Acier inoxydable -12 Bright steel -12 Stahl blank -12 Acier décapé	Ø = 17 mm	182 mm	160 kg

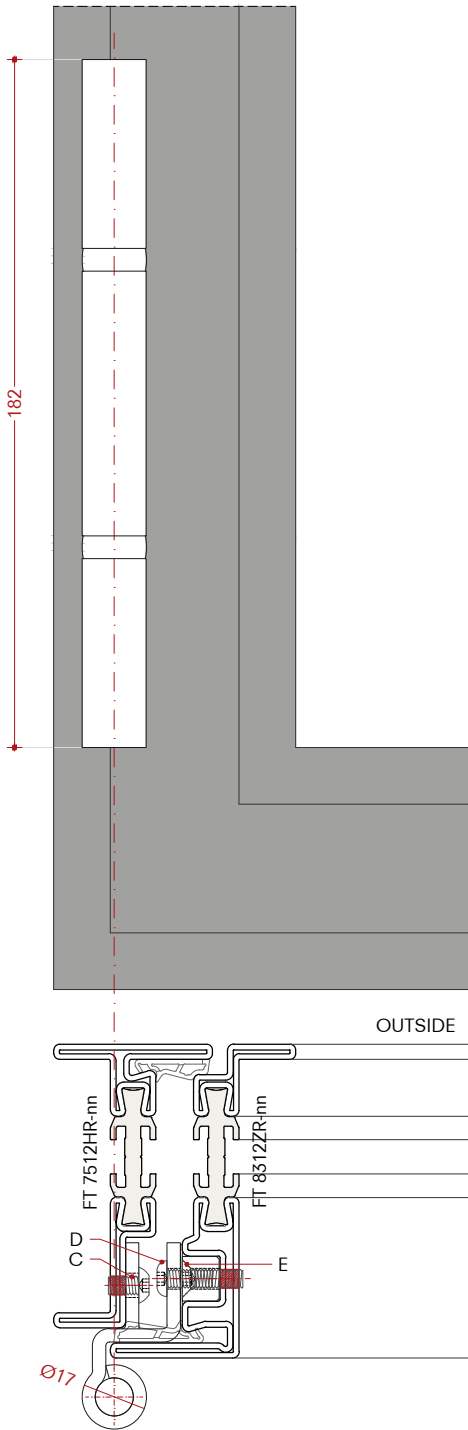




Installation

Screw-on hinge C99128-nn
Tilt&Turn window

Maximum leaf weight 160 kg



Einbau

Anschraubband C99128-nn
Dreh-Kipfenster

Maximales Flügelgewicht 160 kg

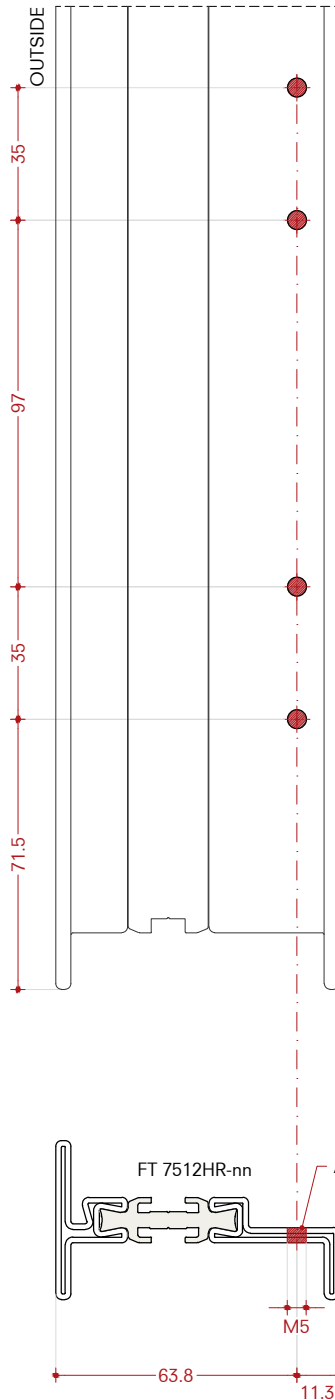
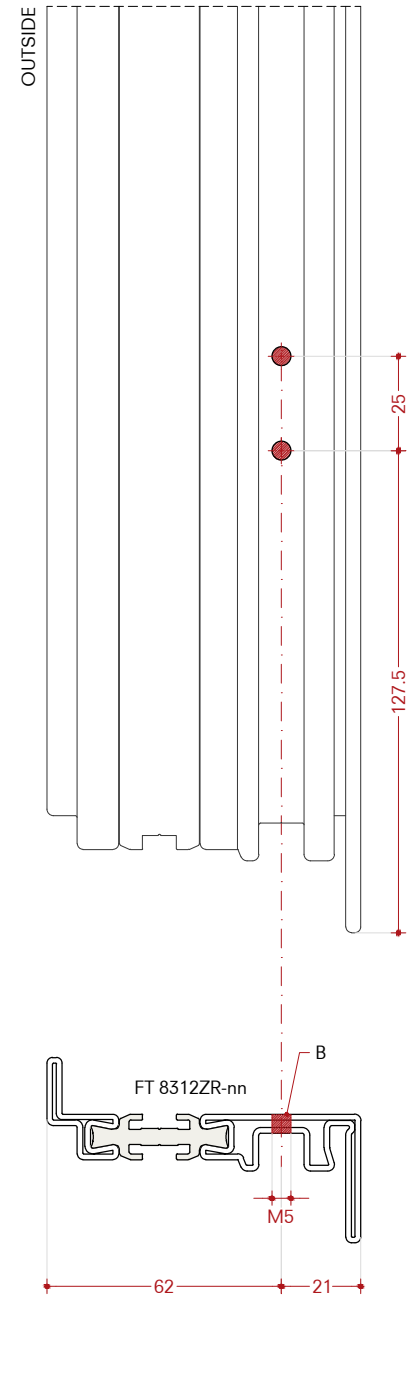


Schéma de montage

Paumelle à visser C99128-nn
Fênêtre oscillo-battant

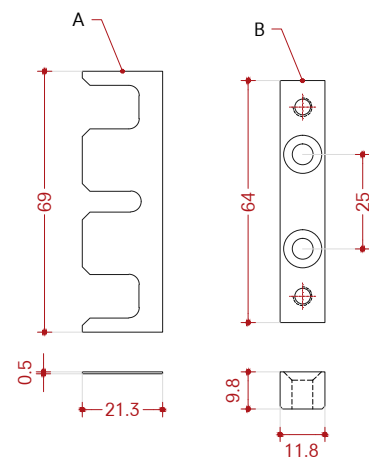
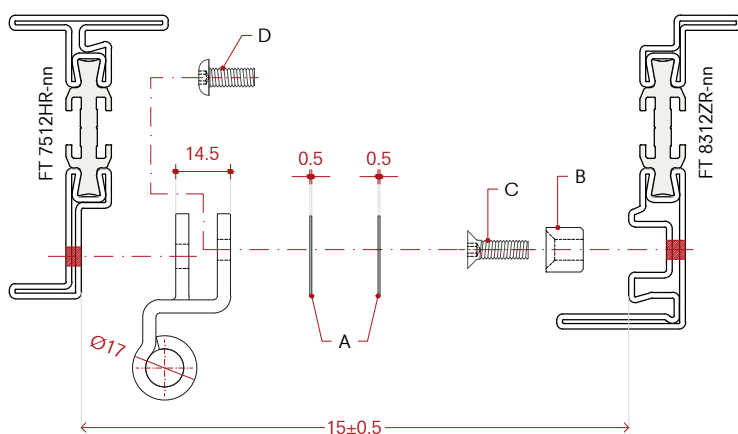
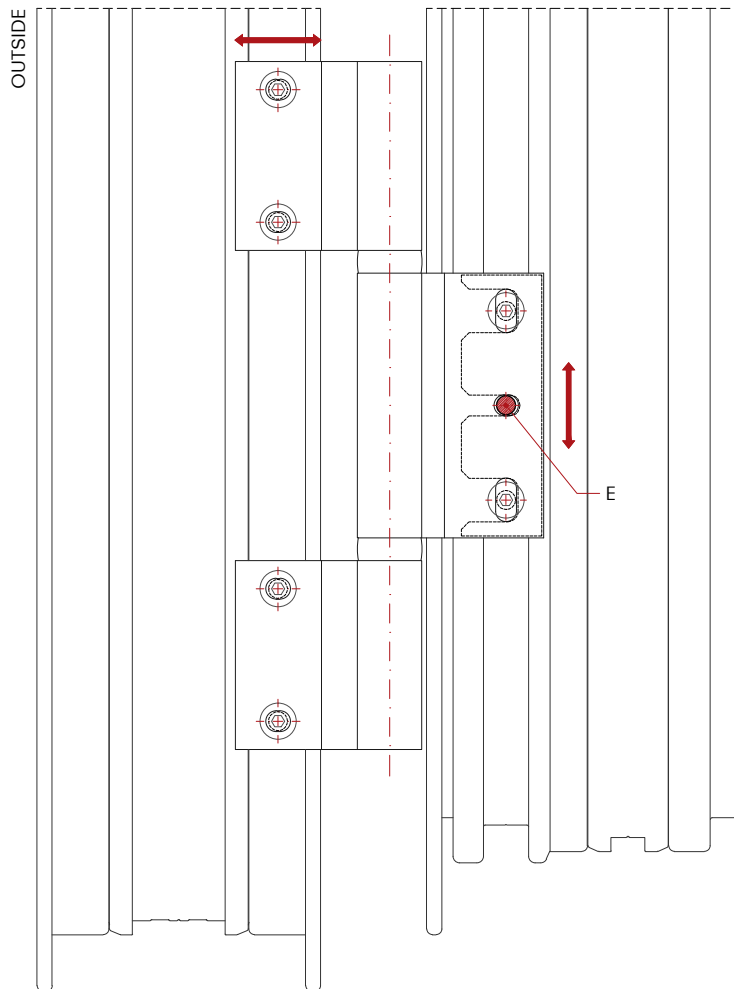
Poids maximum du ouvrant 160 kg



- A) M5 holes on frame profile
- B) M5 holes on leaf profile
- C) Fastening hinge with M5x8 ISO7380 screws
- D) Fastening hinge with M5x12 ISO7380 screws
- E) Fastening with M5x16 ISO10642 screws and cut the screws

- A) Bohrungen M5 an Rahmen
- B) Bohrungen M5 an Flügel
- C) Befestigungsschrauben M5x8 ISO7380
- D) Befestigungsschrauben M5x12 ISO7380
- E) Befestigungsschrauben M5x16 ISO10642 und Schrauben kürzen

- A) Trous M5 sur profilé dormant
- B) Trous M5 sur profilé ouvrant
- C) Fixation avec vis M5x8 ISO7380
- D) Fixation avec vis M5x12 ISO7380
- E) Fixation avec vis M5x16 ISO10642 et couper la vis



- A) Additional shims for adjustment 15±0.5
- B) Additional shim
- C) Fastening of (B) with M5x16 ISO10642 screws and cut the screws
- D) Fastening hinge with M5x12 ISO7380 screws
- E) M5 hole and fastening with screw M5x12 ISO7380 after up and down adjustment.

- A) Zusätzliche Unterlegscheiben zum justieren 15±0.5
- B) Zusätzliche Unterlegscheibe
- C) Befestigungsschrauben (B) M5x16 ISO10642 und Schrauben kürzen
- D) Befestigungsschrauben M5x12 ISO7380
- E) Bohrung M5 und Befestigung mit Schrauben M5x12 ISO7380 nach der Einstellung nach oben und unten.

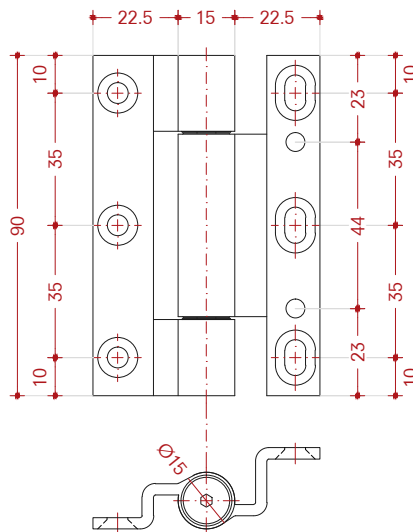
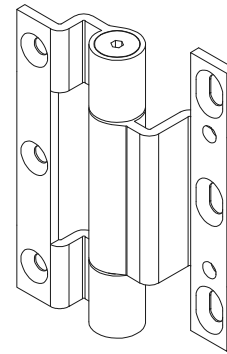
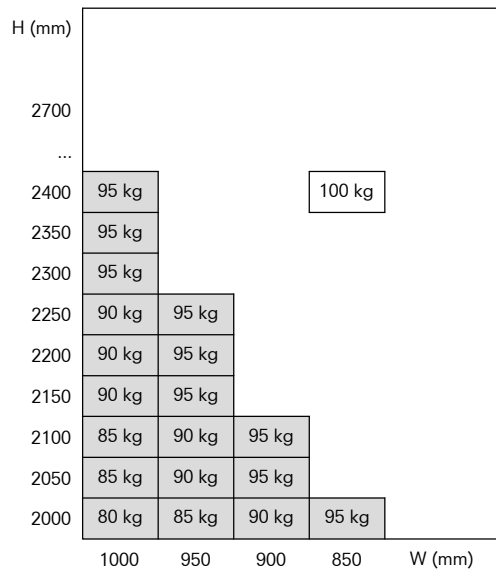
- A) Plates supplémentaires pour le réglage 15±0.5
- B) Plate supplémentaire
- C) Fixation de (B) avec vis M5x16 ISO10642 et couper la vis
- D) Fixation avec vis M5x12 ISO7380
- E) Trou M5 et fixation avec vis M5x12 ISO7380 après le réglage haut et bas.

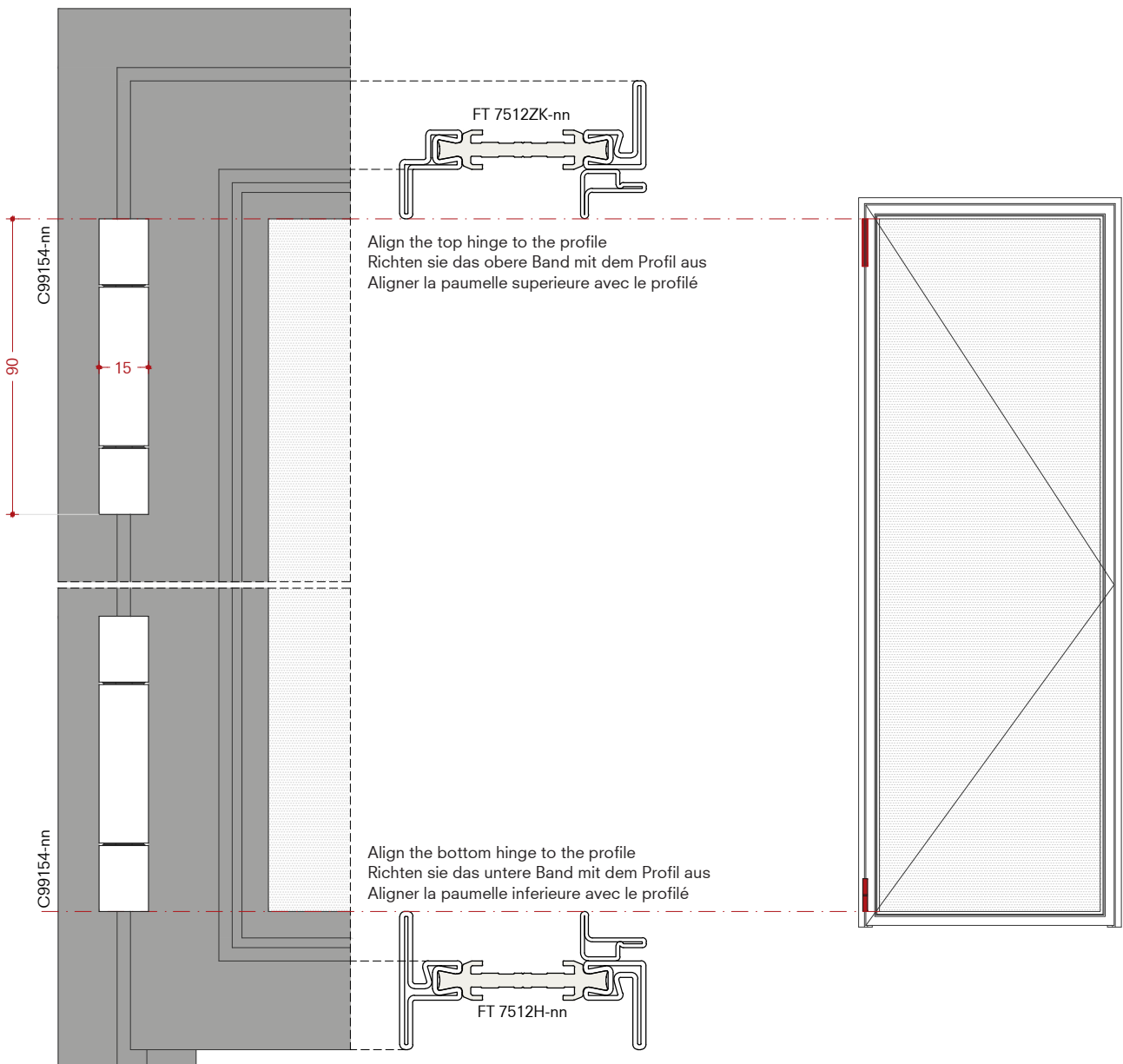
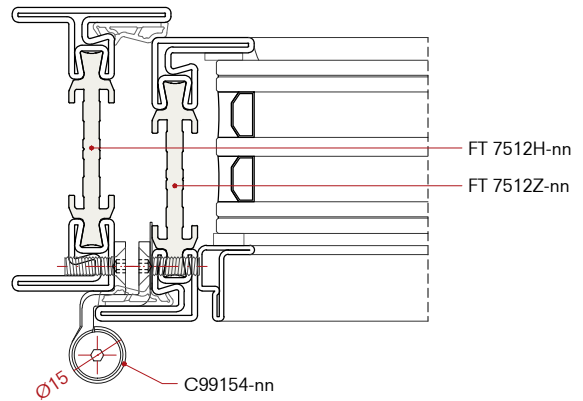
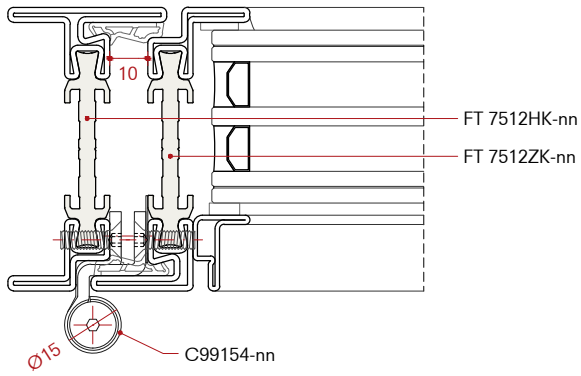
Load capacity tables
 Screw-on hinges

Gewichtstabellen
 Anschraubband

Capacité maximale
 Paumelles à visser

	Material Werkstoff Matériel	Diameter Durchmesser Diamètre	Length Länge Longueur	Capacity (pair) Tragkraft (Paar) Capacité (paire)
C99154-nn	-02 Galvanized steel -02 Stahl bandverzinkt -02 Acier galvanisé -04 Stainless steel -04 Edelstahl -04 Acier inoxydable	Ø = 15 mm	90 mm	100 kg





Installation

Screw-on hinge C99154-nn
Flush profiles

Maximum leaf weight 100 kg

Einbau

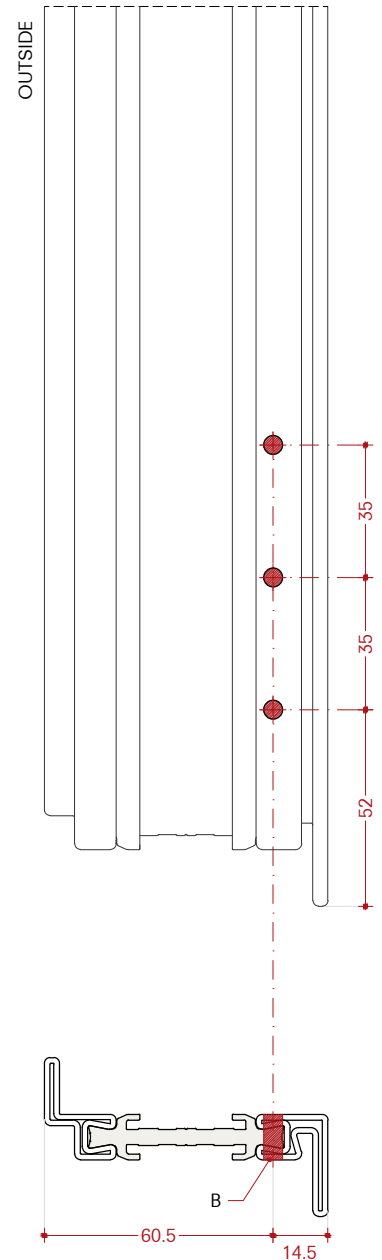
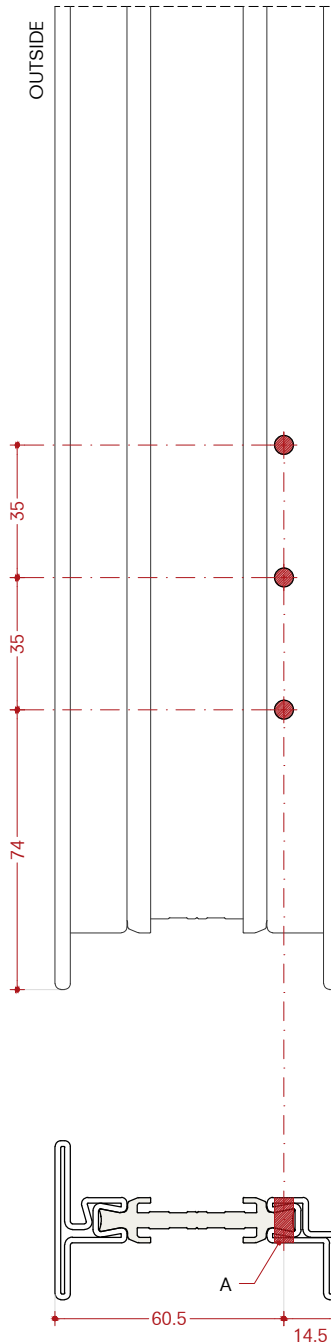
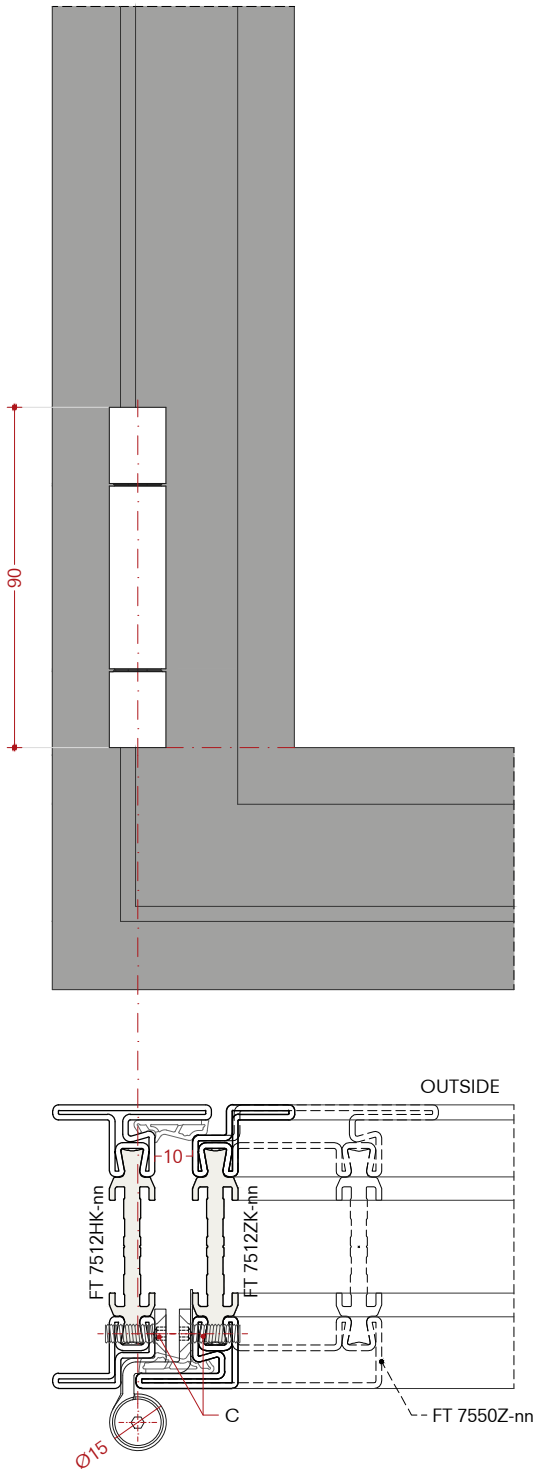
Anschraubband C99154-nn
Flächenbündige profile

Maximales Flügelgewicht 100 kg

Schéma de montage

Paumelle à visser C99154-nn
Profils coplanaires

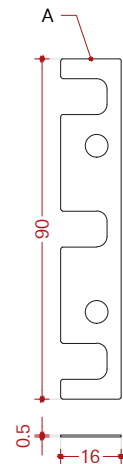
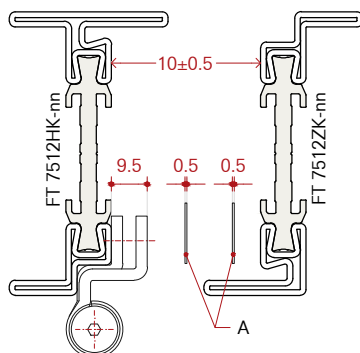
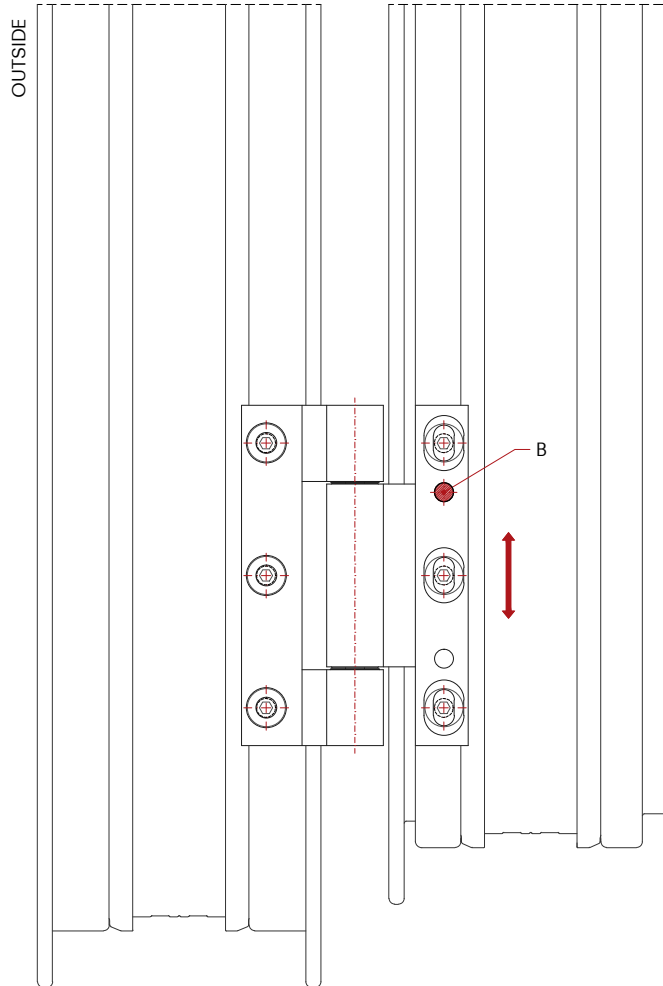
Poids maximum du ouvrant 100 kg



- A) M5 holes on frame profile
- B) M5 holes on leaf profile
- C) Fastening hinge with M5x16 ISO10642 screws

- A) Bohrungen M5 an Rahmen
- B) Bohrungen M5 an Flügel
- C) Befestigungsschrauben M5x16 ISO10642

- A) Trous M5 sur profilé dormant
- B) Trous M5 sur profilé ouvrant
- C) Fixation avec vis M5x16 ISO10642



A) Additional shims for adjustment 10 ± 0.5
 B) $\varnothing 5$ mm hole and pin to stop up and down adjustment.

A) Zusätzliche Unterlegscheiben zum justieren 10 ± 0.5
 B) $\varnothing 5$ mm Loch und Stift zum Stoppen der Einstellung nach oben und unten.

A) Plats supplémentaires pour le réglage 10 ± 0.5
 B) Trou $\varnothing 5$ mm et goupille pour arrêter le réglage vertical.

Installation

Screw-on hinge C99154-nn
Overlapped profiles

Maximum leaf weight 100 kg

Einbau

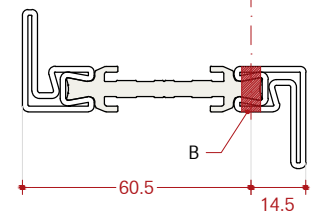
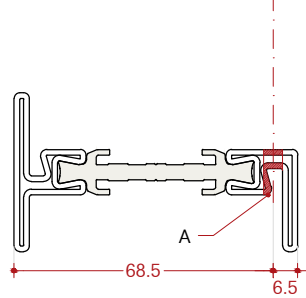
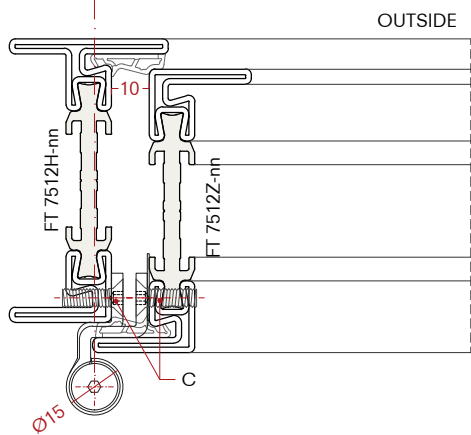
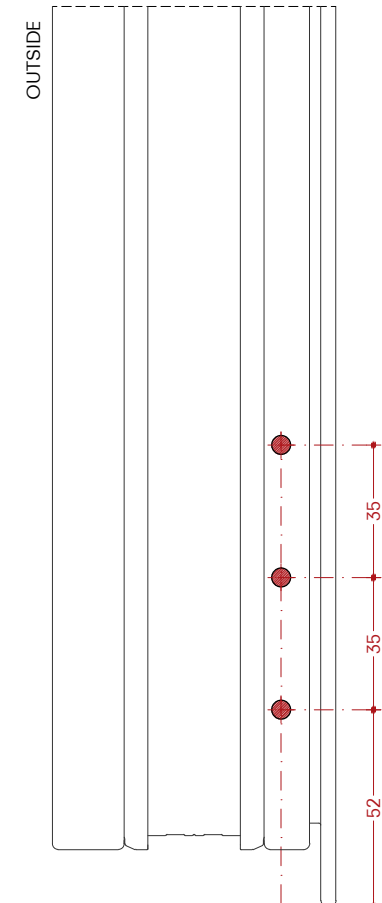
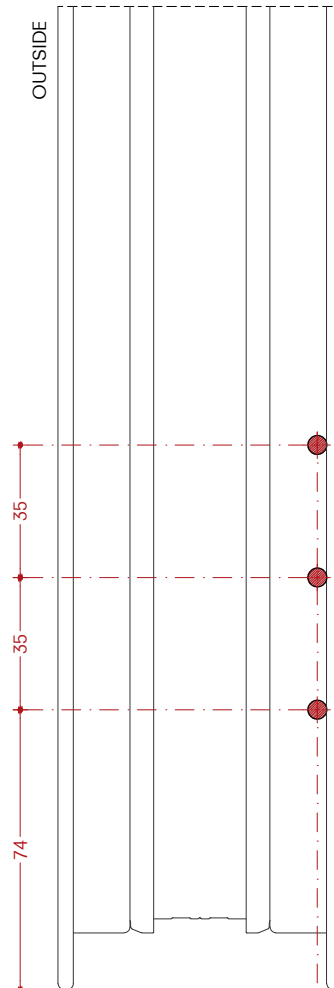
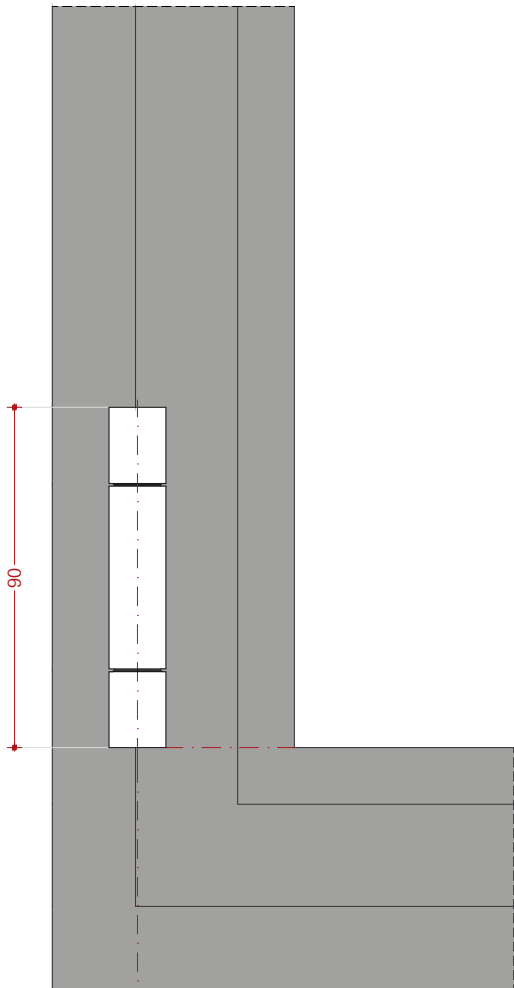
Anschraubband C99154-nn
Überlappende profile

Maximales Flügelgewicht 100 kg

Schéma de montage

Paumelle à visser C99154-nn
Profils superposés

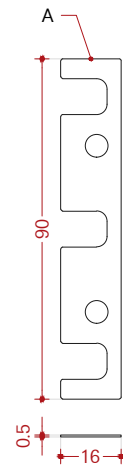
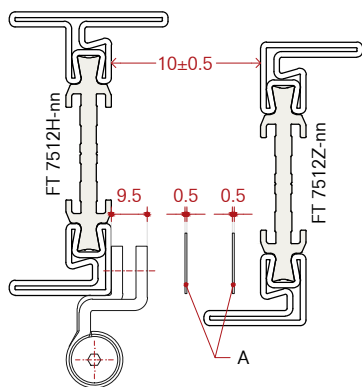
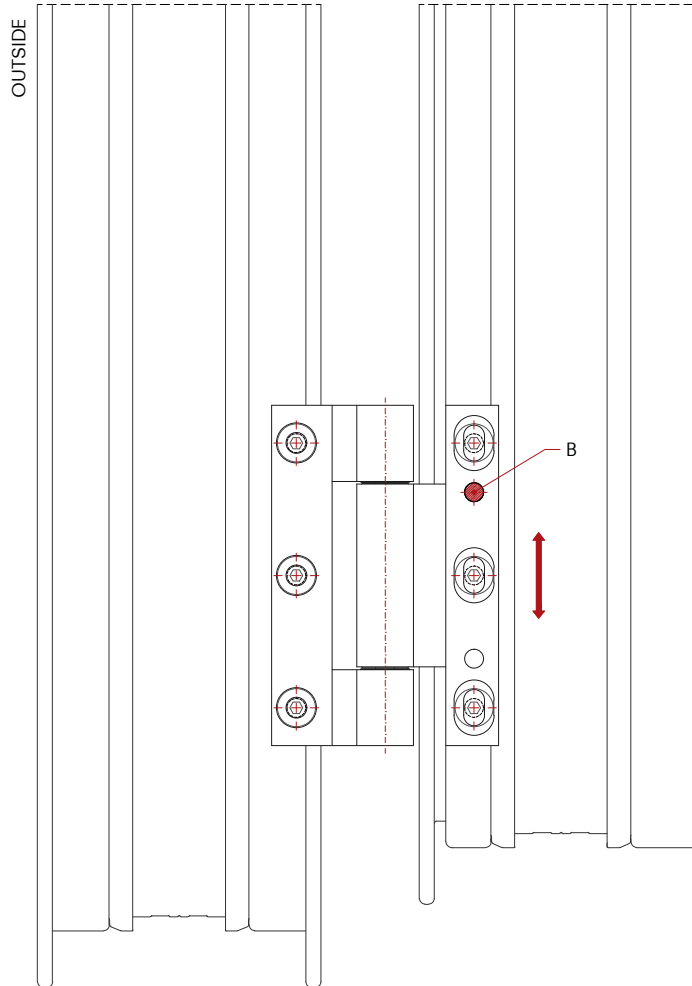
Poids maximum du ouvrant 100 kg



- A) M5 holes on frame profile
- B) M5 holes on leaf profile
- C) Fastening hinge with M5x16 ISO10642 screws

- A) Bohrungen M5 an Rahmen
- B) Bohrungen M5 an Flügel
- C) Befestigungsschrauben M5x16 ISO10642

- A) Trous M5 sur profilé dormant
- B) Trous M5 sur profilé ouvrant
- C) Fixation avec vis M5x16 ISO10642



A) Additional shims for adjustment 10 ± 0.5
B) $\varnothing 5$ mm hole and pin to stop up and down adjustment.

A) Zusätzliche Unterlegscheiben zum justieren 10 ± 0.5
B) $\varnothing 5$ mm Loch und Stift zum Stoppen der Einstellung nach oben und unten.

A) Plates supplémentaires pour le réglage 10 ± 0.5
B) Trou $\varnothing 5$ mm et goupille pour arrêter le réglage vertical.

Installation

Screw-on hinge C99154-nn
D75 TB door profiles

Maximum leaf weight 100 kg

Einbau

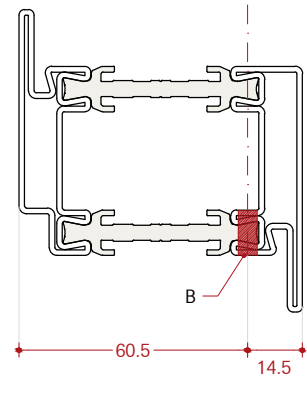
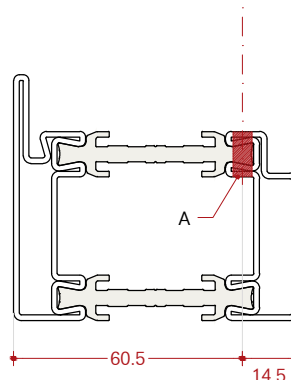
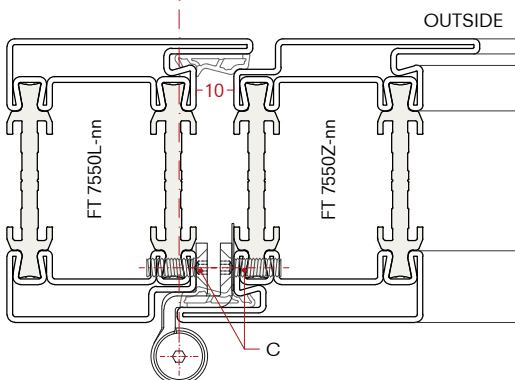
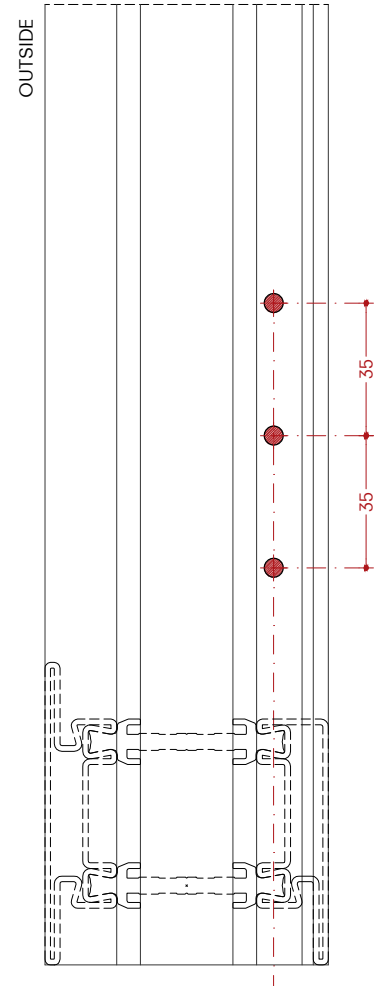
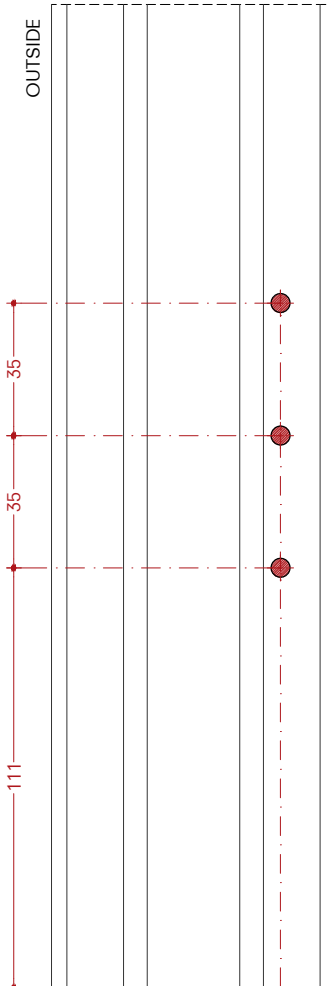
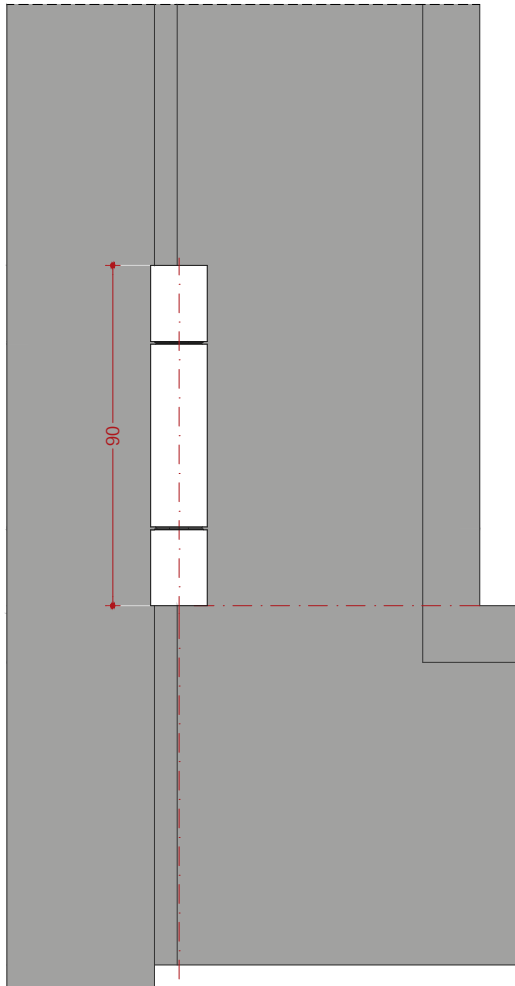
Anschraubband C99154-nn
D75 TB Tür profile

Maximales Flügelgewicht 100 kg

Schéma de montage

Paumelle à visser C99154-nn
D75 TB profilés porte

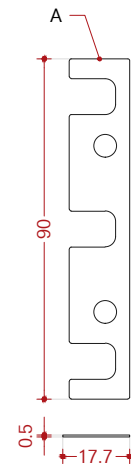
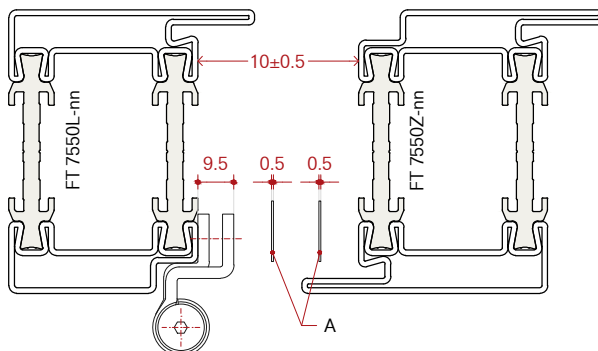
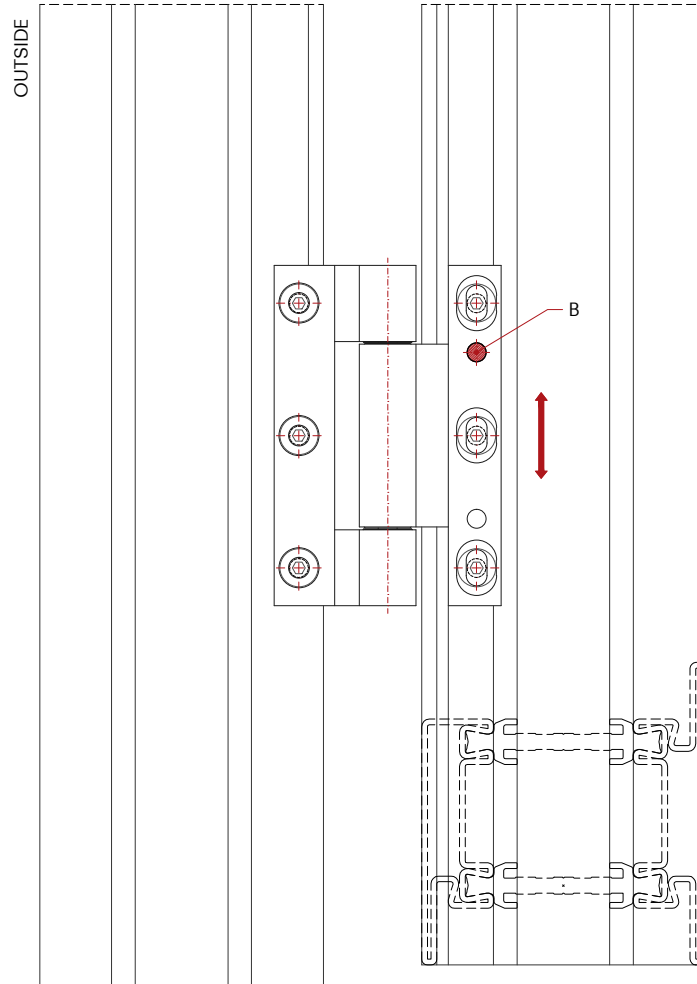
Poids maximum du ouvrant 100 kg



- A) M5 holes on frame profile
- B) M5 holes on leaf profile
- C) Fastening hinge with M5x16 ISO10642 screws

- A) Bohrungen M5 an Rahmen
- B) Bohrungen M5 an Flügel
- C) Befestigungsschrauben M5x16 ISO10642

- A) Trous M5 sur profilé dormant
- B) Trous M5 sur profilé ouvrant
- C) Fixation avec vis M5x16 ISO10642



A) Additional shims for adjustment 10 ± 0.5
B) $\varnothing 5$ mm hole and pin to stop up and down adjustment.

A) Zusätzliche Unterlegscheiben zum justieren 10 ± 0.5
B) $\varnothing 5$ mm Loch und Stift zum Stoppen der Einstellung nach oben und unten.

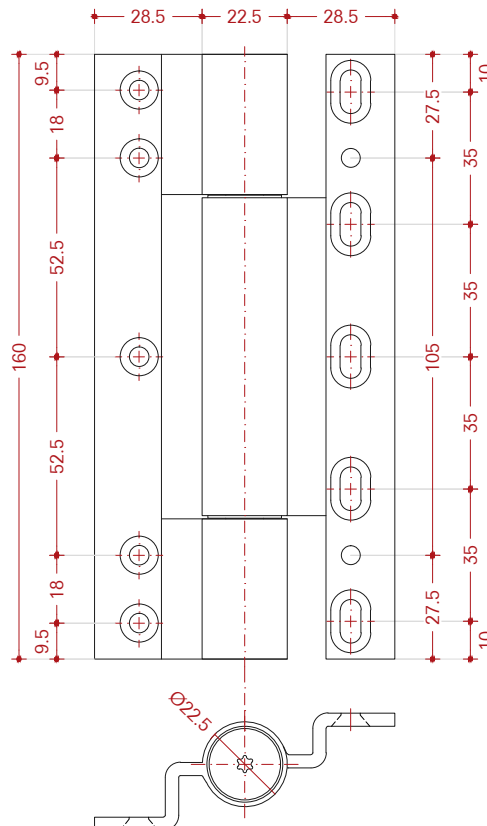
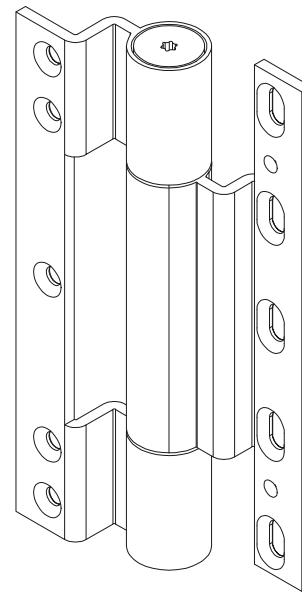
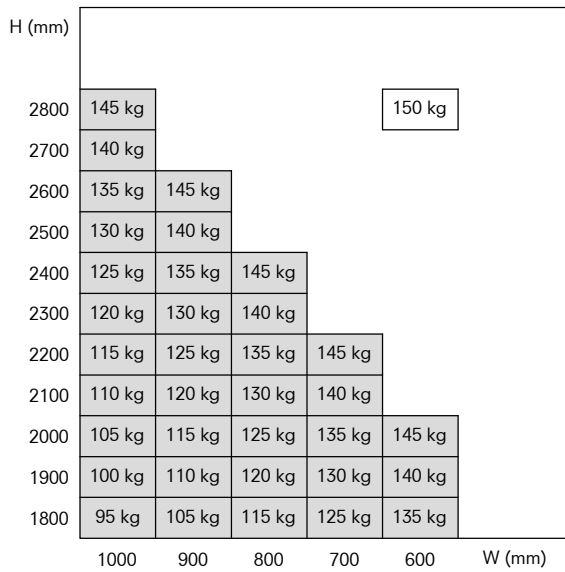
A) Plats supplémentaires pour le réglage 10 ± 0.5
B) Trou $\varnothing 5$ mm et goupille pour arrêter le réglage vertical.

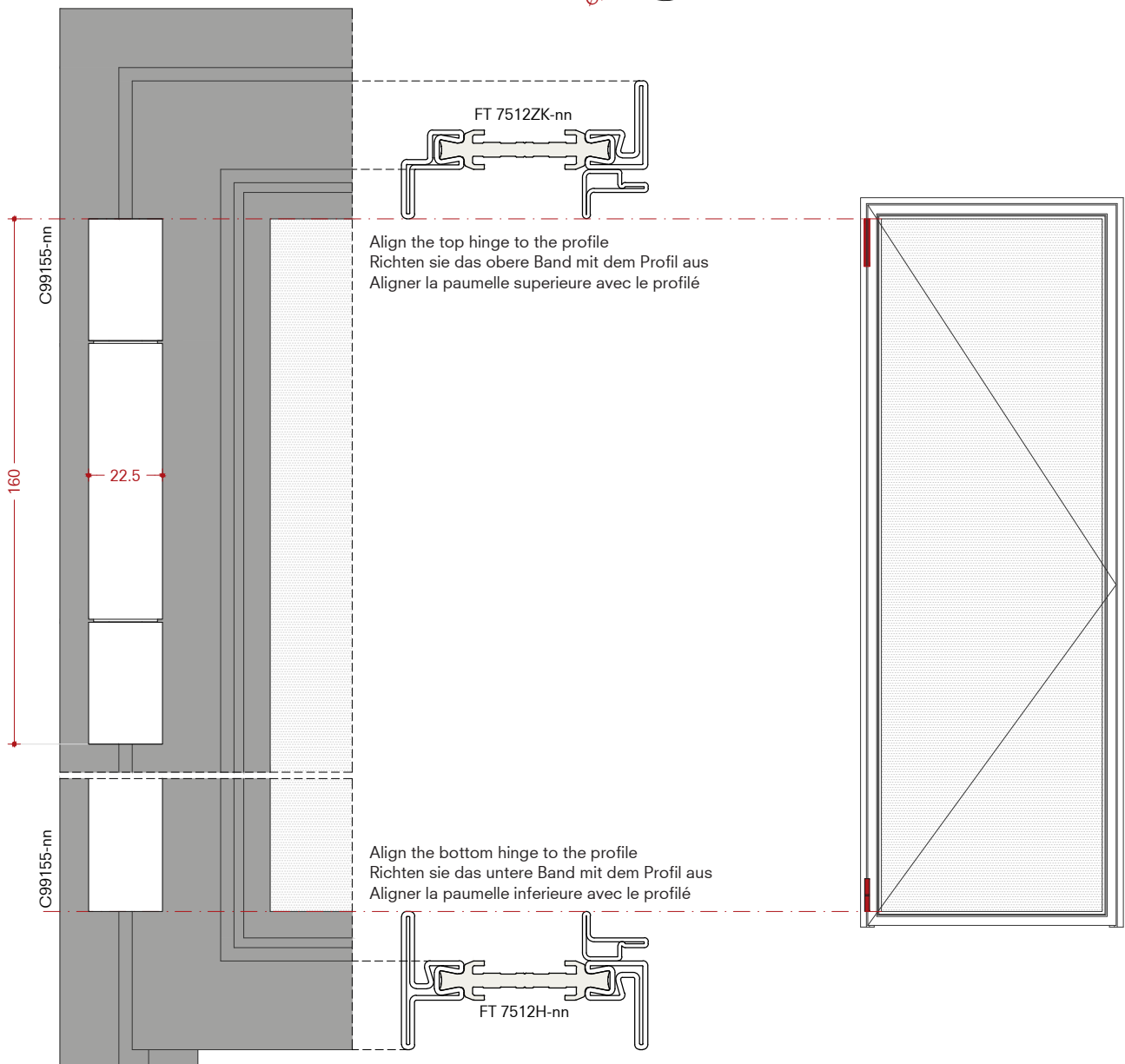
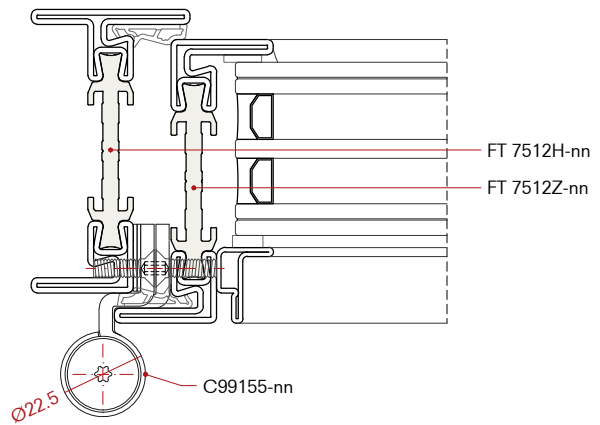
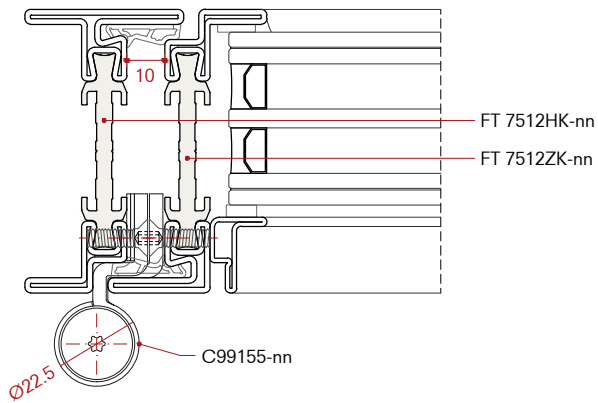
Load capacity tables
Screw-on hinges

Gewichtstabellen
Anschraubband

Capacité maximale
Paumelles à visser

	Material Werkstoff Matériel	Diameter Durchmesser Diamètre	Length Länge Longueur	Capacity (pair) Tragkraft (Paar) Capacité (paire)
C99155-nn	-02 Galvanized steel -02 Stahl bandverzinkt -02 Acier galvanisé -04 Stainless steel -04 Edelstahl -04 Acier inoxydable	Ø = 22.5 mm	160 mm	150 kg





Installation

Screw-on hinge C99155-nn
Flush profiles

Maximum leaf weight 150 kg

Einbau

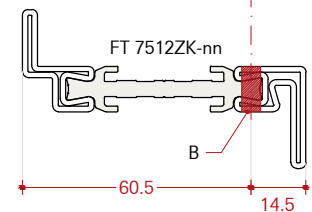
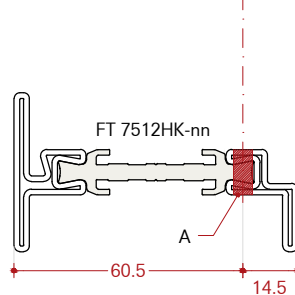
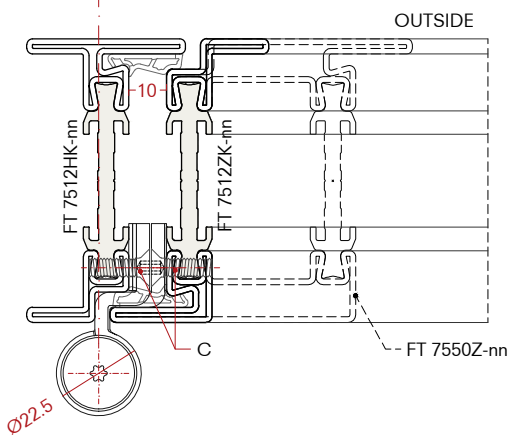
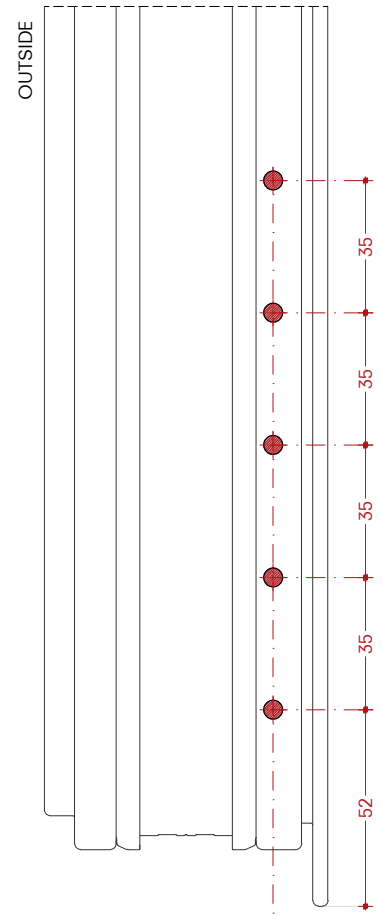
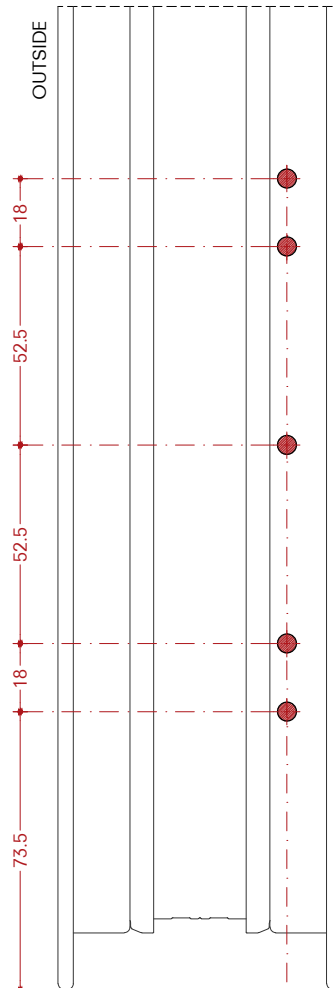
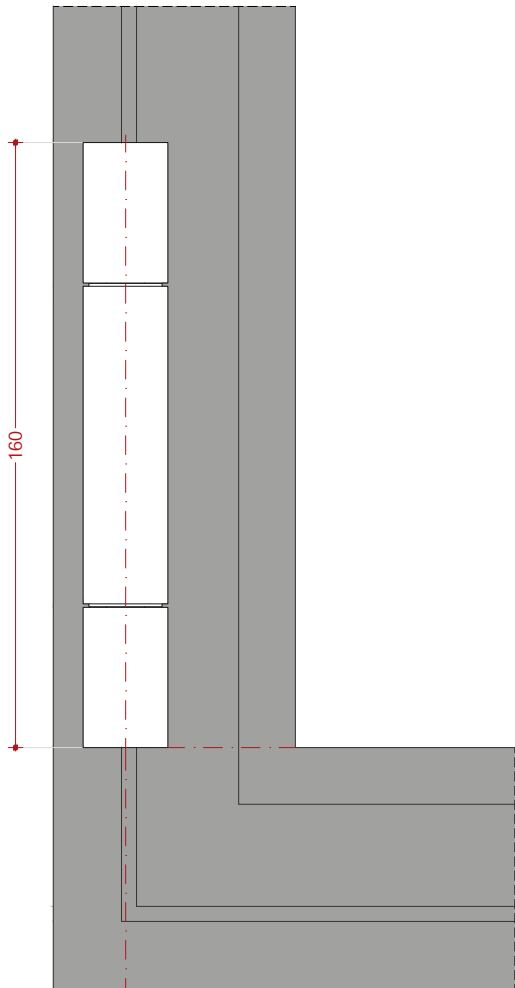
Anschraubband C99155-nn
Flächenbündige profile

Maximales Flügelgewicht 150 kg

Schéma de montage

Paumelle à visser C99155-nn
Profils coplanaires

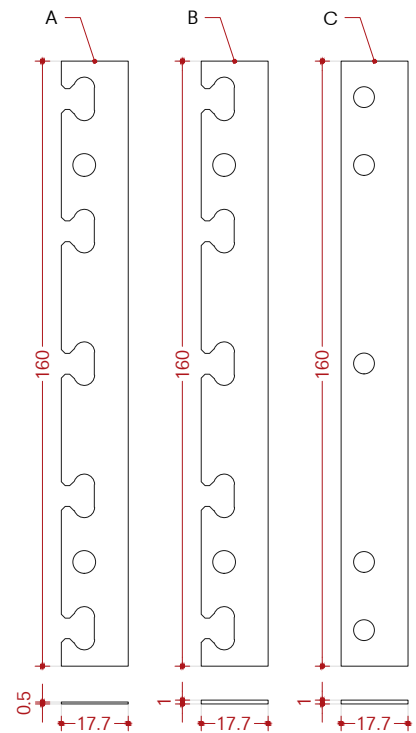
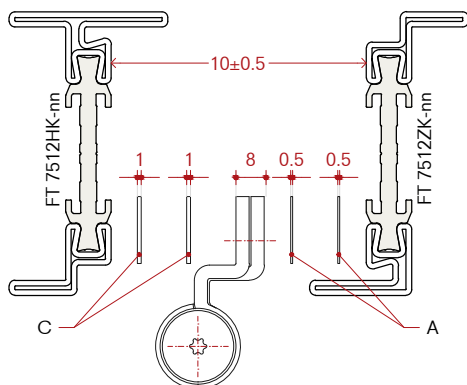
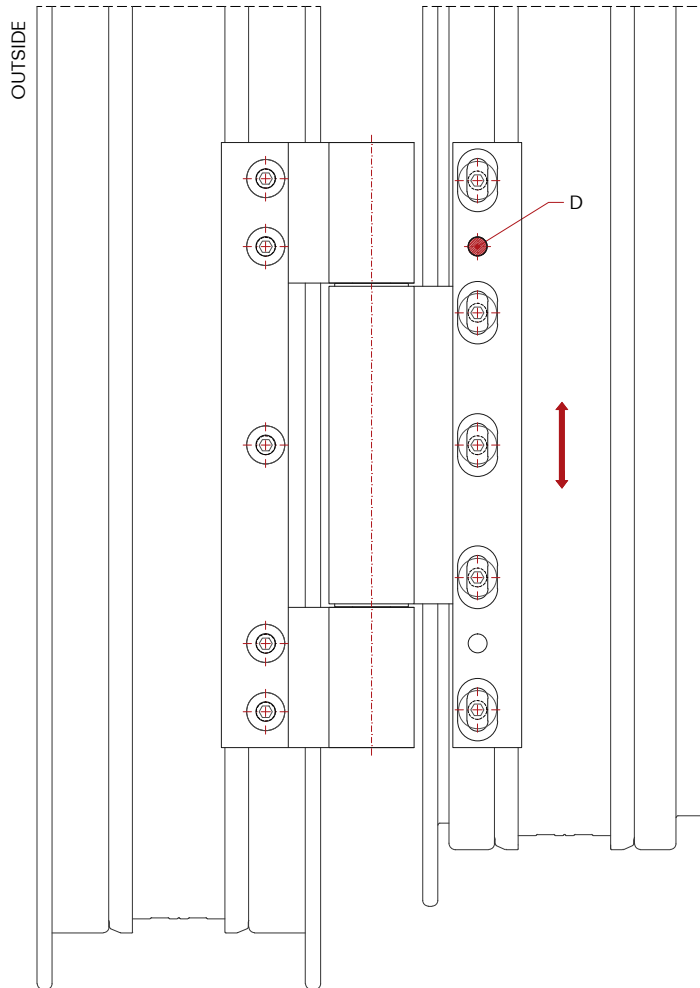
Poids maximum du ouvrant 150 kg



- A) M5 holes on frame profile
- B) M5 holes on leaf profile
- C) Fastening hinge with M5x16 ISO10642 screws

- A) Bohrungen M5 an Rahmen
- B) Bohrungen M5 an Flügel
- C) Befestigungsschrauben M5x16 ISO10642

- A) Trous M5 sur profilé dormant
- B) Trous M5 sur profilé ouvrant
- C) Fixation avec vis M5x16 ISO10642



- A) Additional shims for adjustment 10±0.5
- B) Additional shims for adjustment
- C) Additional shims for adjustment
- D) Ø5 mm hole and pin to stop up and down adjustment.

- A) Zusätzliche Unterlegscheiben zum justieren 10±0.5
- B) Zusätzliche Unterlegscheiben zum justieren
- C) Zusätzliche Unterlegscheiben zum justieren
- D) Ø5 mm Loch und Stift zum Stoppen der Einstellung nach oben und unten.

- A) Plates supplémentaires pour le réglage 10±0.5
- B) Plates supplémentaires pour le réglage
- C) Plates supplémentaires pour le réglage
- D) Trou Ø5 mm et goupille pour arrêter le réglage vertical.

Installation

Screw-on hinge C99155-nn
Overlapped profiles

Maximum leaf weight 150 kg

Einbau

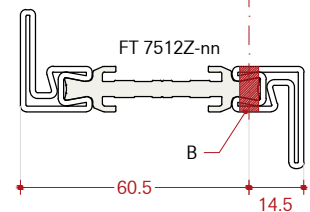
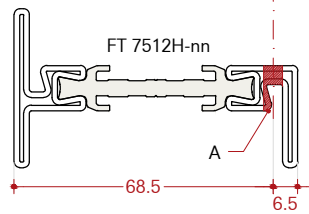
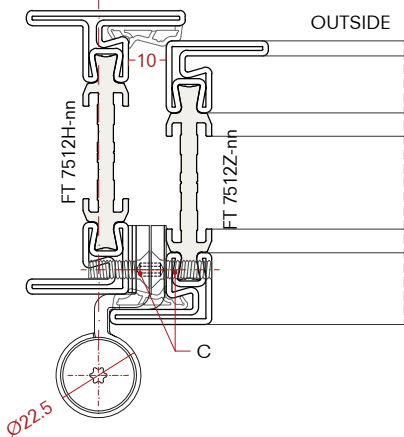
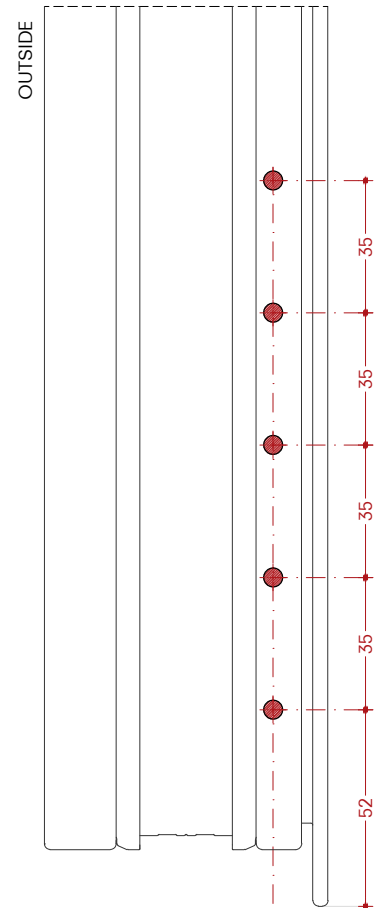
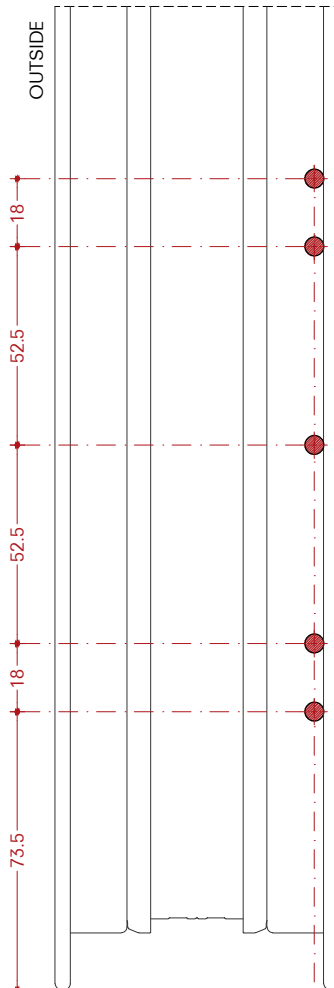
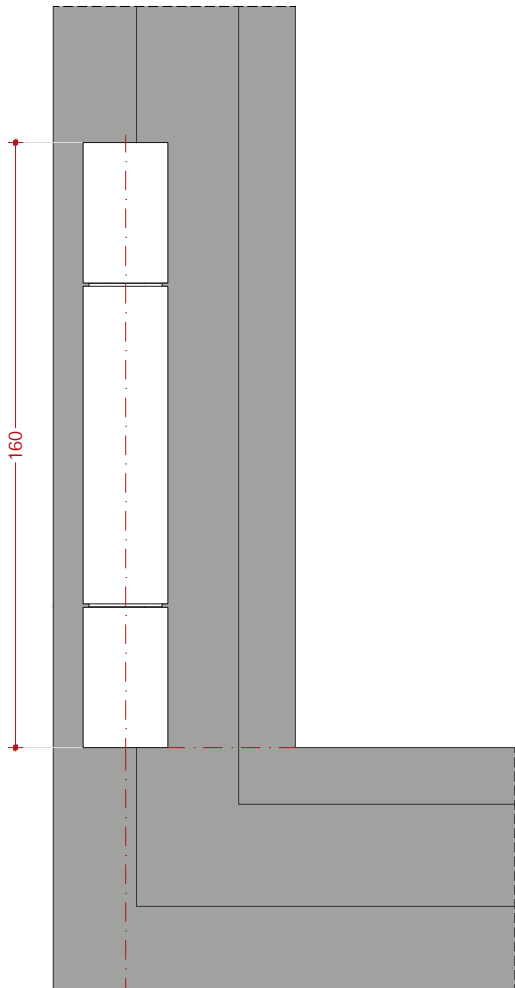
Anschraubband C99155-nn
Überlappende profile

Maximales Flügelgewicht 150 kg

Schéma de montage

Paumelle à visser C99155-nn
Profils superposés

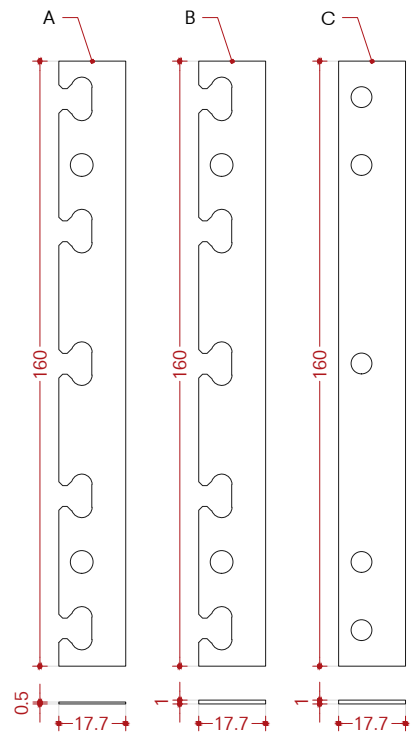
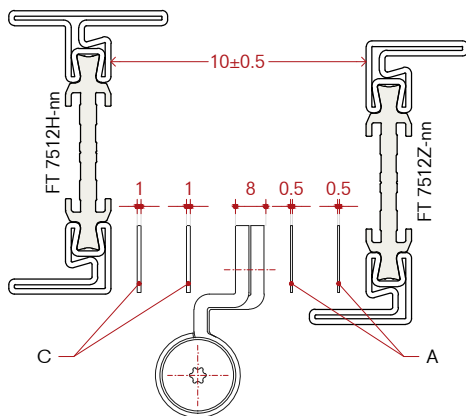
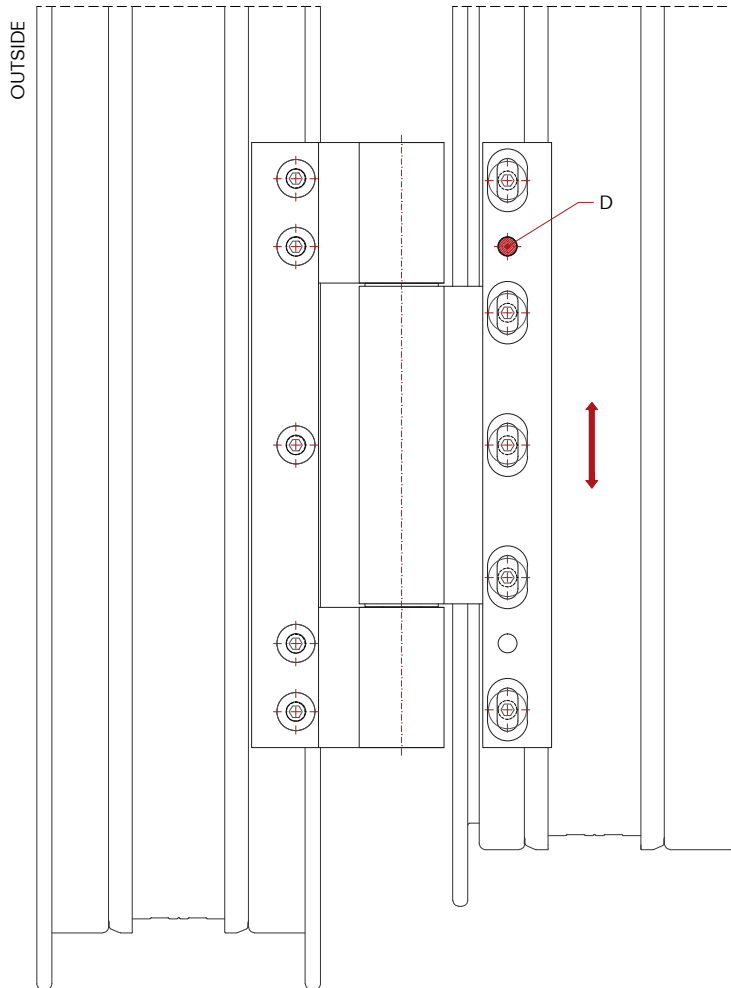
Poids maximum du ouvrant 150 kg



- A) M5 holes on frame profile
- B) M5 holes on leaf profile
- C) Fastening hinge with M5x16 ISO10642 screws

- A) Bohrungen M5 an Rahmen
- B) Bohrungen M5 an Flügel
- C) Befestigungsschrauben M5x16 ISO10642

- A) Trous M5 sur profilé dormant
- B) Trous M5 sur profilé ouvrant
- C) Fixation avec vis M5x16 ISO10642



- A) Additional shims for adjustment 10±0.5
- B) Additional shims for adjustment
- C) Additional shims for adjustment
- D) Ø5 mm hole and pin to stop up and down adjustment.

- A) Zusätzliche Unterlegscheiben zum justieren 10±0.5
- B) Zusätzliche Unterlegscheiben zum justieren
- C) Zusätzliche Unterlegscheiben zum justieren
- D) Ø5 mm Loch und Stift zum Stoppen der Einstellung nach oben und unten.

- A) Plates supplémentaires pour le réglage 10±0.5
- B) Plates supplémentaires pour le réglage
- C) Plates supplémentaires pour le réglage
- D) Trou Ø5 mm et goupille pour arrêter le réglage vertical.

Installation

Screw-on hinge C99155-nn
D75 TB door profiles

Maximum leaf weight 150 kg

Einbau

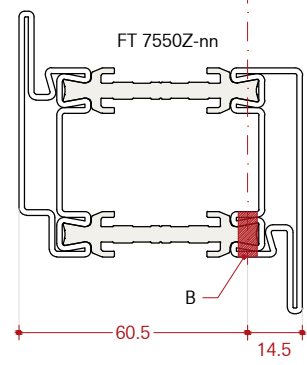
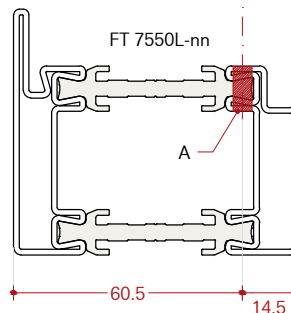
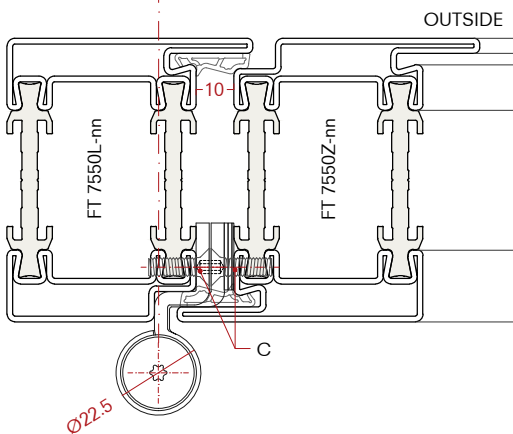
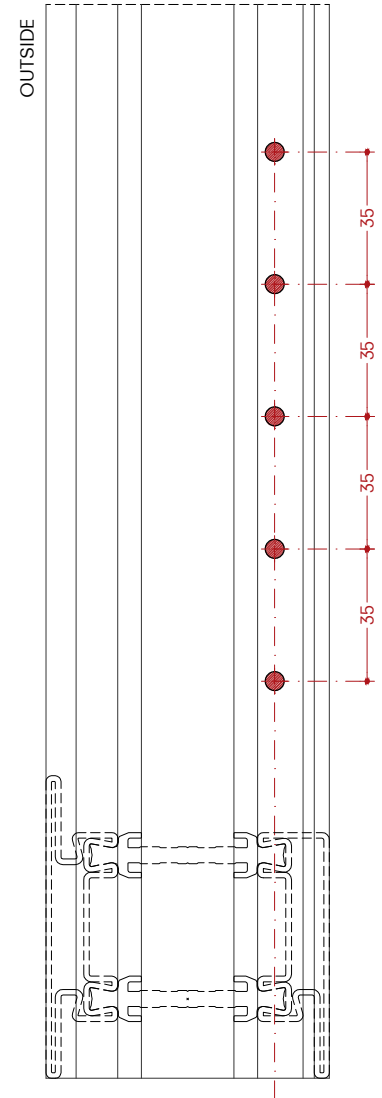
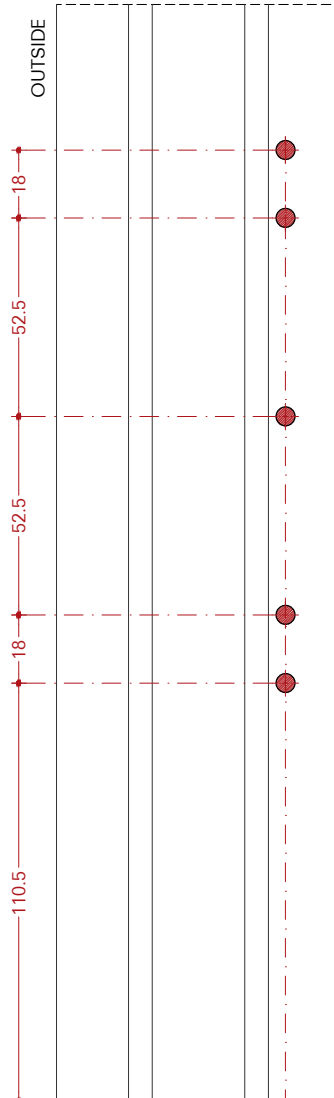
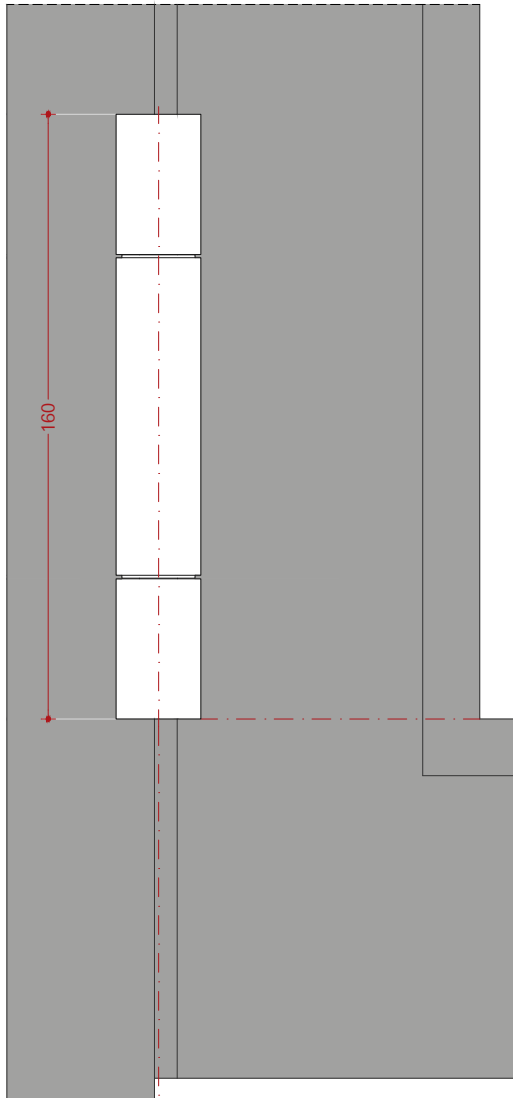
Anschraubband C99155-nn
D75 TB Tür profile

Maximales Flügelgewicht 150 kg

Schéma de montage

Paumelle à visser C99155-nn
D75 TB profilés porte

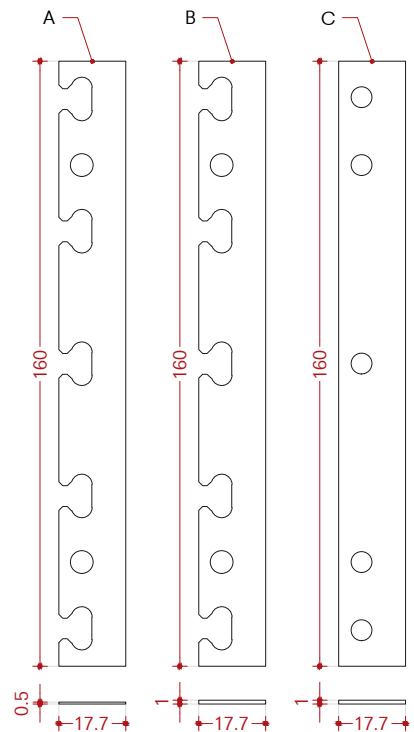
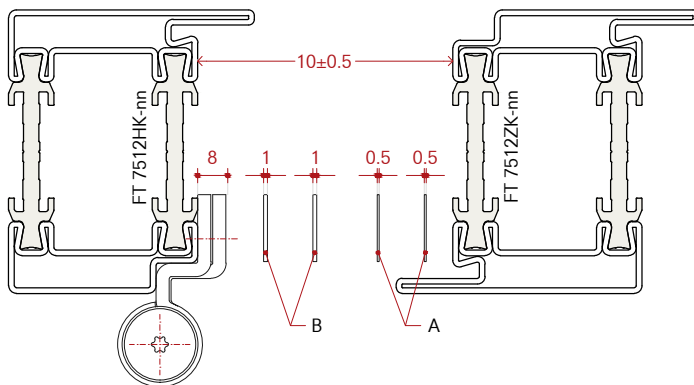
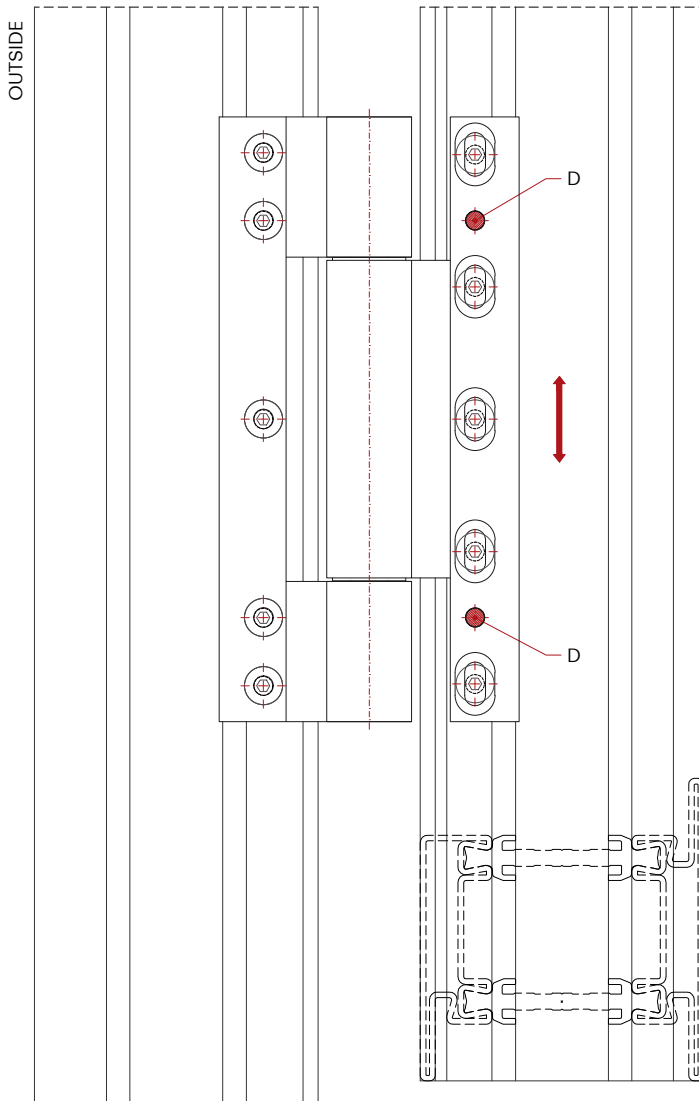
Poids maximum du ouvrant 150 kg



- A) M5 holes on frame profile
- B) M5 holes on leaf profile
- C) Fastening hinge with M5x16 ISO10642 screws

- A) Bohrungen M5 an Rahmen
- B) Bohrungen M5 an Flügel
- C) Befestigungsschrauben M5x16 ISO10642

- A) Trous M5 sur profilé dormant
- B) Trous M5 sur profilé ouvrant
- C) Fixation avec vis M5x16 ISO10642



- A) Additional shims for adjustment 10±0.5
- B) Additional shims for adjustment
- C) Additional shims for adjustment
- D) Ø5 mm hole and pin to stop up and down adjustment.

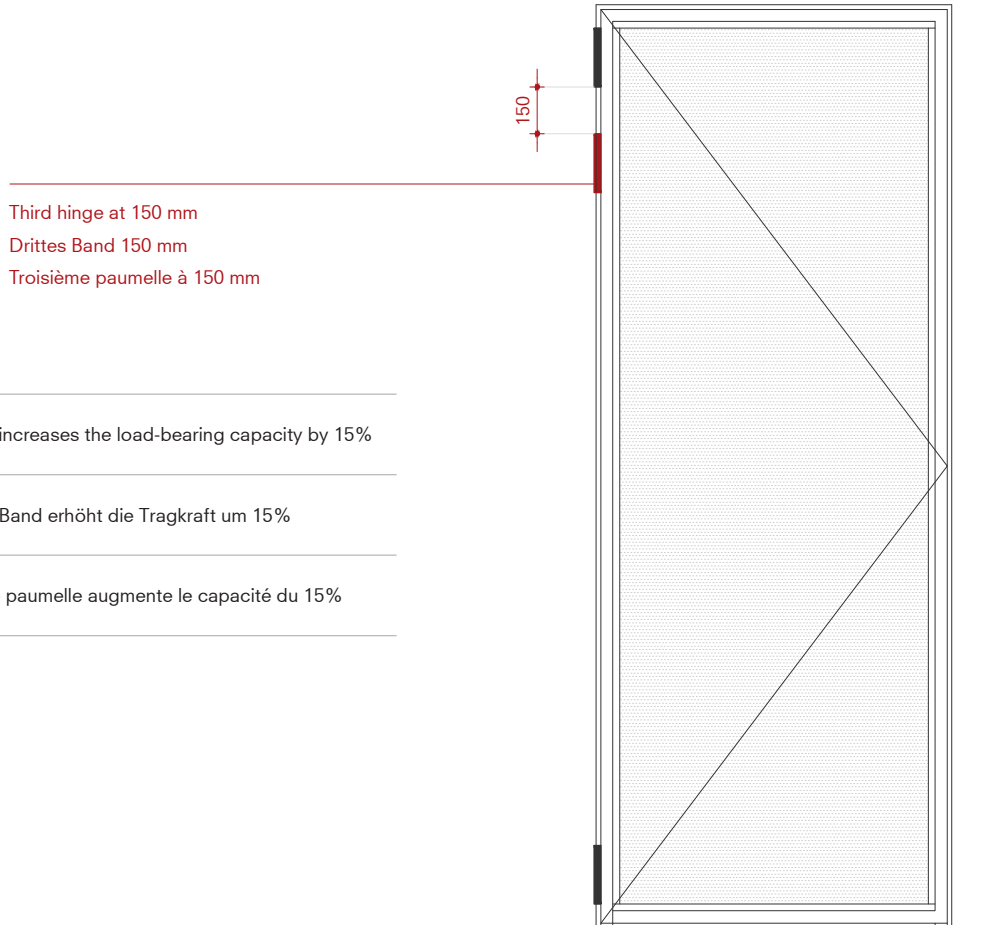
- A) Zusätzliche Unterlegscheiben zum justieren 10±0.5
- B) Zusätzliche Unterlegscheiben zum justieren
- C) Zusätzliche Unterlegscheiben zum justieren
- D) Ø5 mm Loch und Stift zum Stoppen der Einstellung nach oben und unten.

- A) Plates supplémentaires pour le réglage 10±0.5
- B) Plates supplémentaires pour le réglage
- C) Plates supplémentaires pour le réglage
- D) Trou Ø5 mm et goupille pour arrêter le réglage vertical.

Rules for third hinge

Regeln für drittes Türband

Règles pour la troisième paumelle



Third hinge at 150 mm
Drittes Band 150 mm
Troisième paumelle à 150 mm

The third hinge increases the load-bearing capacity by 15%

Ein 3. Band erhöht die Tragkraft um 15%

La troisième paumelle augmente le capacité du 15%

Use the third hinge if:
3. Band verwenden wenn:
Conditions d'utilisation:

A

Doors equipped with overhead door closer
Türen mit Obertürschließer
Portes équipées avec ferme porte en partie haute

B

Doors with panic bar (EN1125)
Türen mit Panikstange (EN1125)
Portes avec barre anti-panique (EN1125)

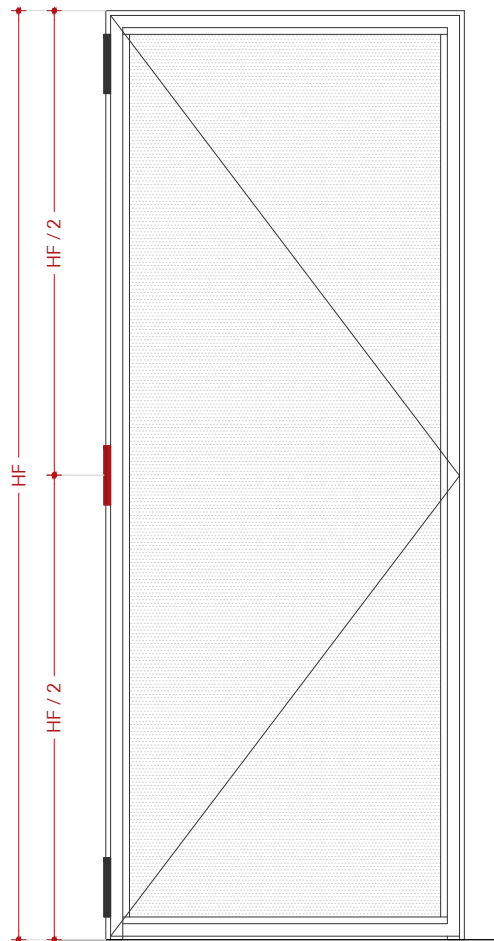
C

Doors for intensive uses (schools, hospitals, ...)
Stark frequentierte Türen (Schulen, Krankenhäuser, ...)
Portes pour usages intensifs (écoles, hôpitaux, ...)

Rules for middle hinge

Regeln für mittleres Türband

Règles pour la paumelle centrale



Middle hinge needed if:
Mittleres Band erforderlich wenn:
Paumelle centrale nécessaire si:

Doors height is more than 2250 mm

Die Türhöhe beträgt mehr als 2250 mm

La porte hauteur est supérieure à 2250 mm

Note for all hinges:

Please ensure that it is possible to unhinge the door leaf after installation. This should be taken into account during the planning.

HF = Height Frame

Hinweis für alle Anschweißbänder:

Bitte sicherstellen, dass die Möglichkeit besteht den Türflügel nach der Montage aushängen zu können. Dies sollte schon bei Planung Berücksichtigung finden.

HF = Höhe Rahmen

Remarque pour toutes les paumelles:

Veuillez vous assurer qu'il est possible de déverrouiller la porte feuille après l'installation. Cela doit être pris en compte pendant la planification.

HF = Hauteur dormant

Installation

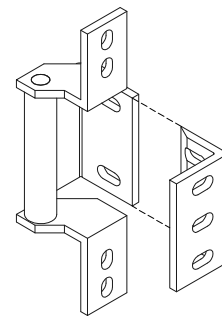
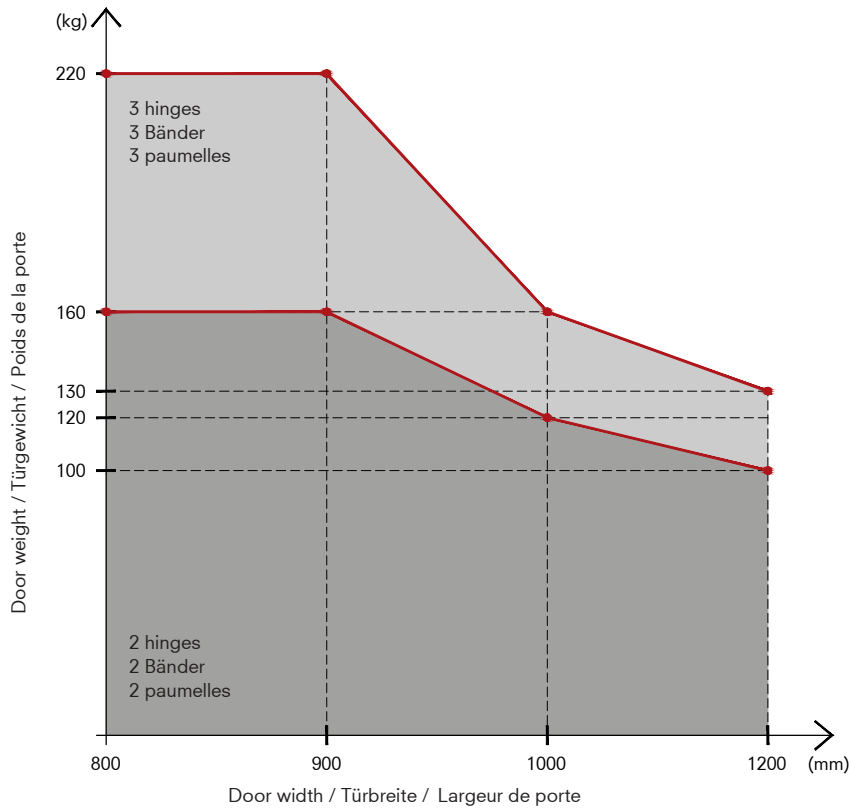
Screw-on hidden hinge C99403-46
Flush profiles

Einbau

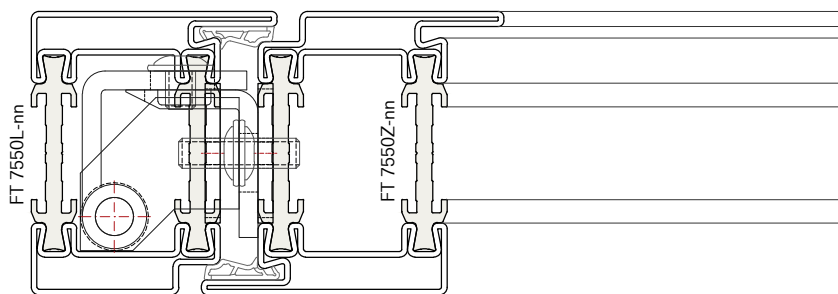
Verdecktes Anschraubband
C99403-46
Flächenbündige profile

Schéma de montage

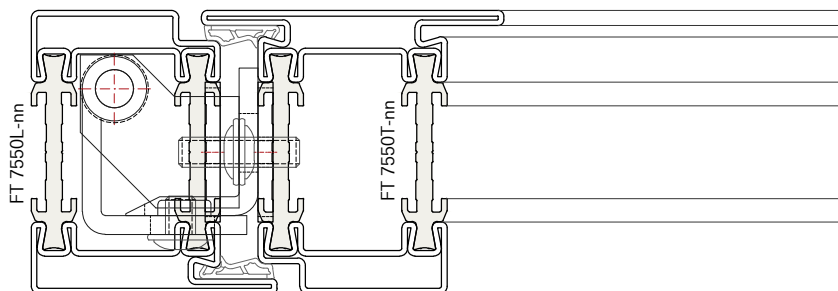
Paumelle à visser cachée C99403-46
Profils coplanaires

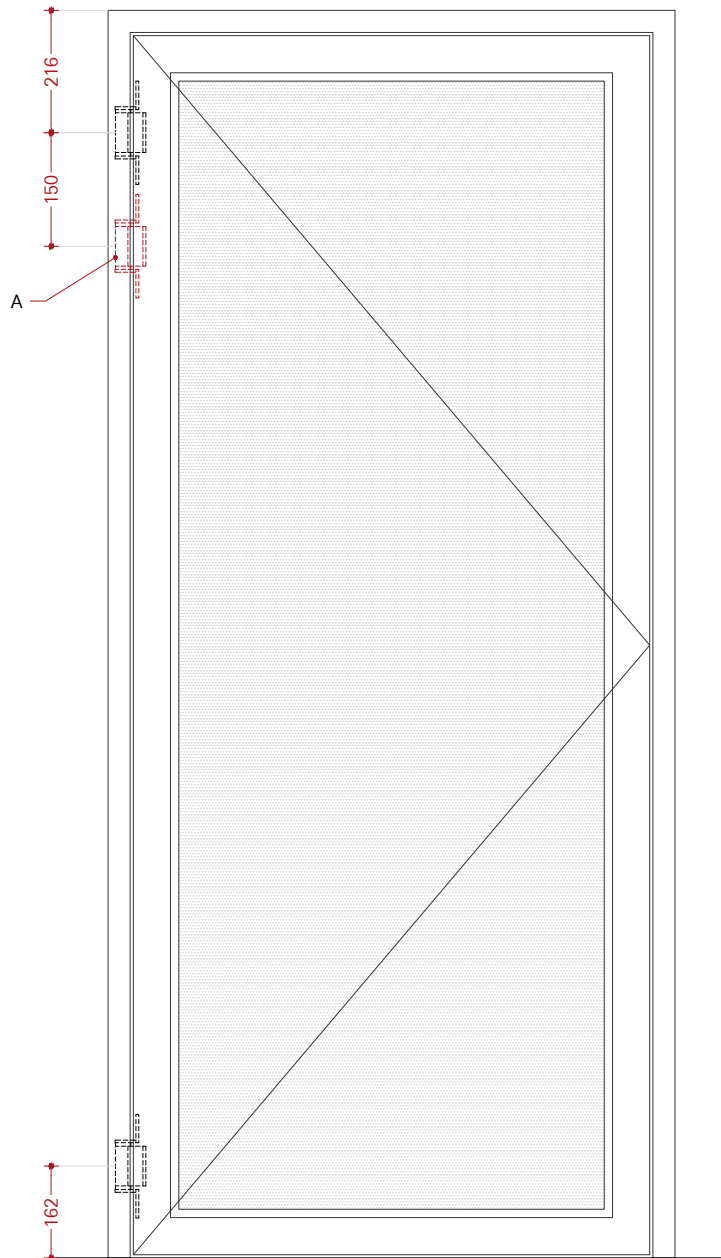


Open in
Nach Innen öffnend
Ouverture intérieure



Open out
Nach außen öffnend
Ouverture extérieure





A) Additional hinge. For the alignment foresee fixing system (not provided by OTTOSTUMM | Mogs).

A) Zusätzliches Band. Für die Ausrichtung sehen Sie das Befestigungssystem vor (Eigenfertigung von OTTOSTUMM | Mogs).

A) Paumelle supplémentaire. Pour l'alignement prévoir système de fixation (non inclus par OTTOSTUMM | Mogs).

Installation

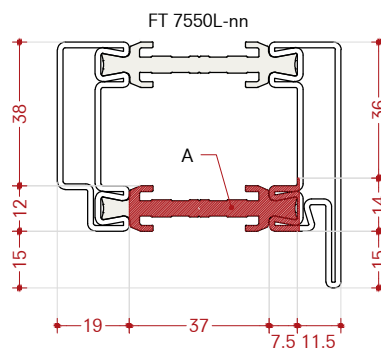
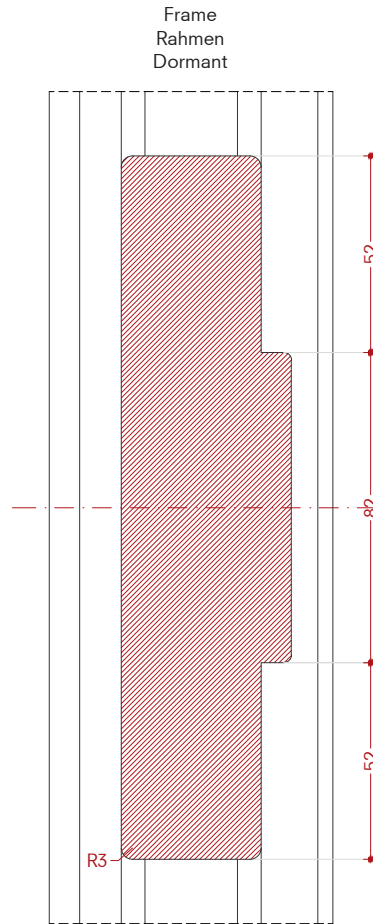
Screw-on hidden hinge C99403-46
 Flush profiles

Einbau

Verdecktes Anschraubband
 C99403-46
 Flächenbündige profile

Schéma de montage

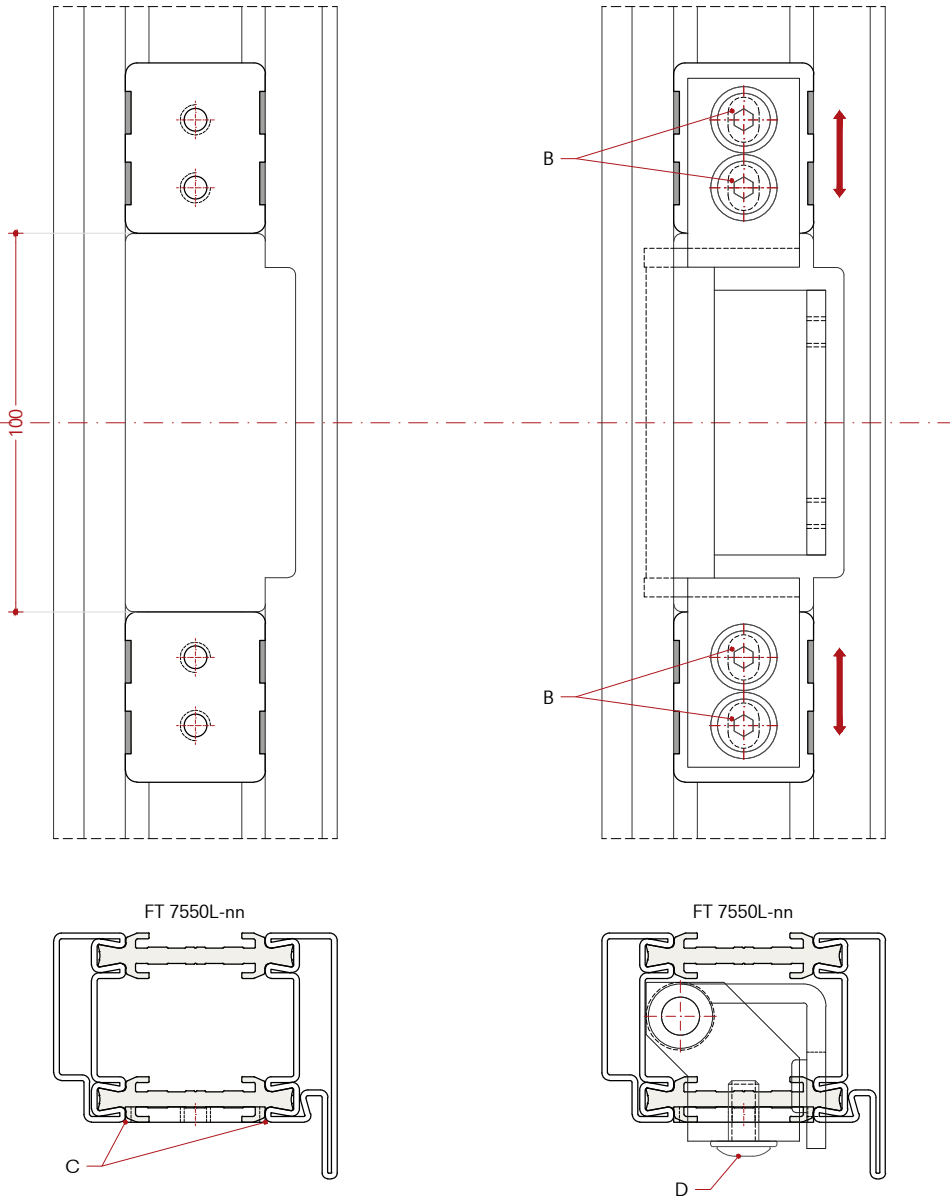
Paumelle à visser cachée C99403-46
 Profils coplanaires



A) Cut out

A) Fräsung

A) Fraisage



B) Slotted holes for up and down adjustment
 C) Welding
 D) Fix the hinge to the frame using his M8 screws

B) Langlöcher zur vertikalen Einstellung
 C) Schweißen
 D) Befestigen Sie das Band am Rahmen
 Verwenden Sie die M8 Schrauben aus dem Kit

B) Trous fendus pour le réglage vertical
 C) Souder
 D) Fixer la paumelle au cadre avec les vis M8 du kit

Installation

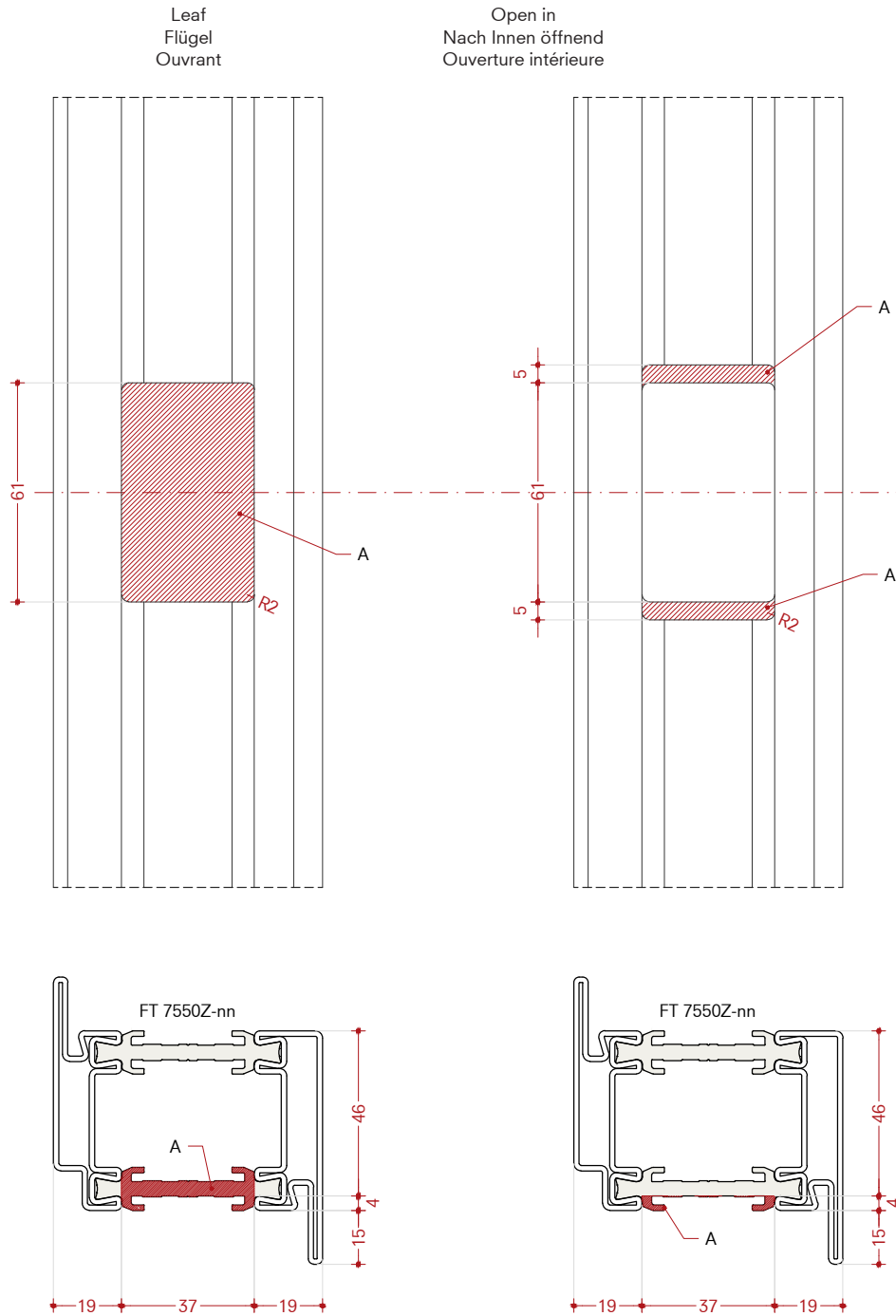
Screw-on hidden hinge C99403-46
 Flush profiles

Einbau

Verdecktes Anschraubband
 C99403-46
 Flächenbündige profile

Schéma de montage

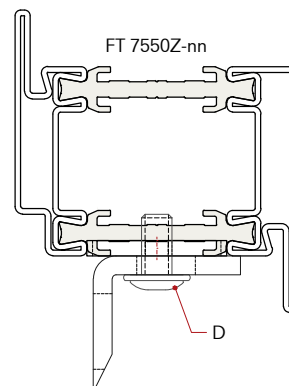
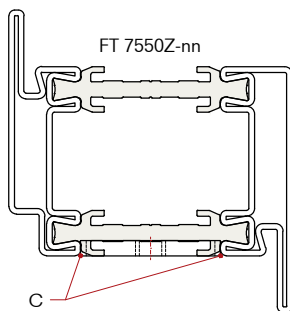
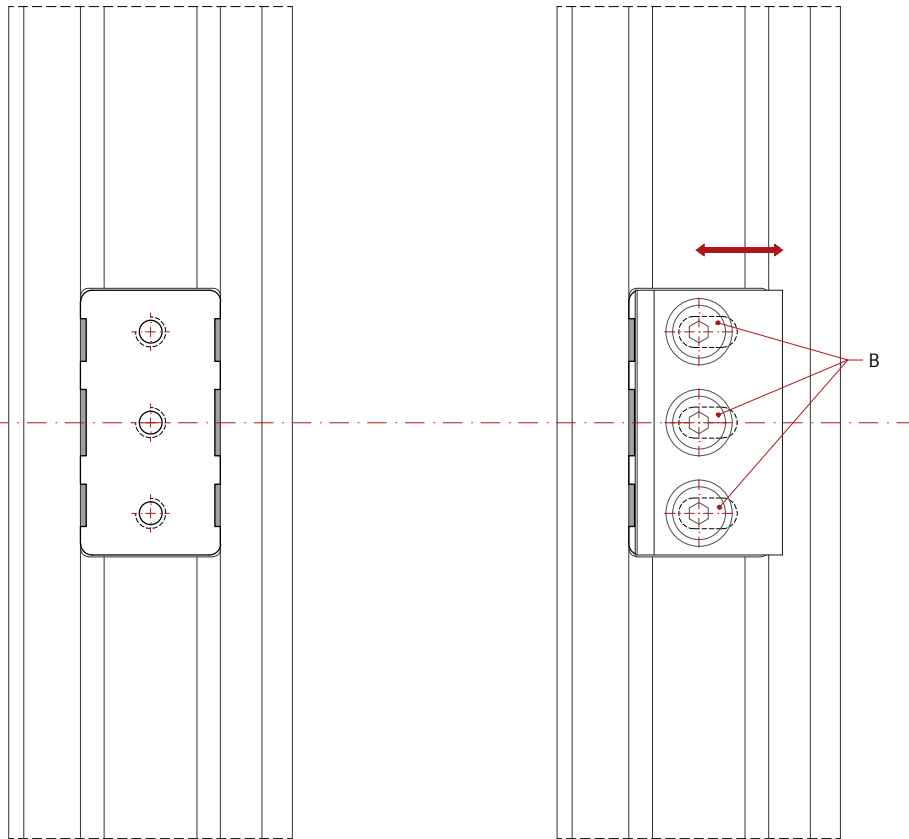
Paumelle à visser cachée C99403-46
 Profils coplanaires



A) Cut out

A) Fräsung

A) Fraisage



B) Slotted holes for up and down adjustment
 C) Welding
 D) Fix the hinge to the frame using his M8 screws

B) Langlöcher zur vertikalen Einstellung
 C) Schweißen
 D) Befestigen Sie das Band am Rahmen
 Verwenden Sie die M8 Schrauben aus dem Kit

B) Trous fendus pour le réglage vertical
 C) Souder
 D) Fixer la paumelle au cadre avec les vis M8 du kit

Installation

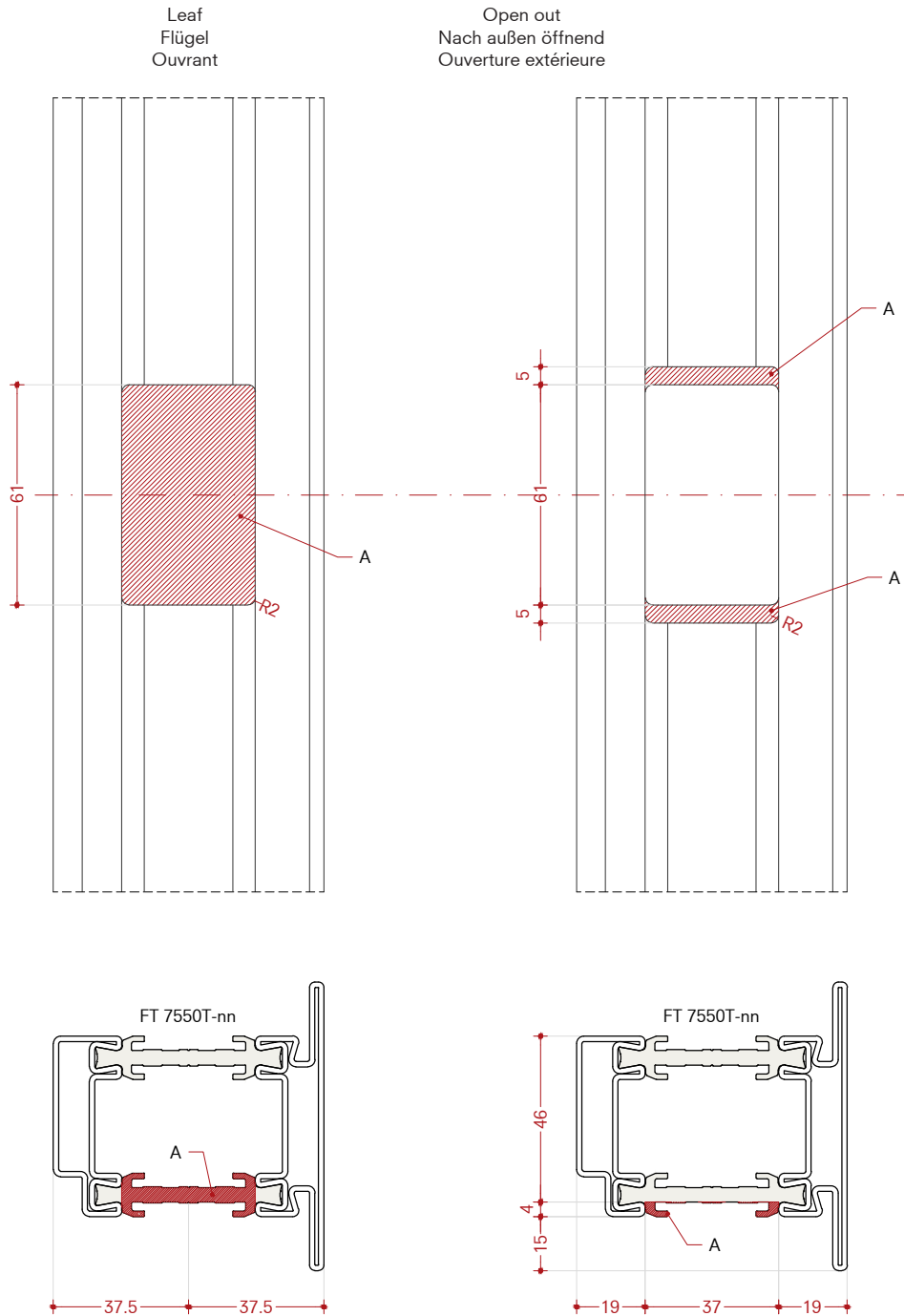
Screw-on hidden hinge C99403-46
 Flush profiles

Einbau

Verdecktes Anschraubband
 C99403-46
 Flächenbündige profile

Schéma de montage

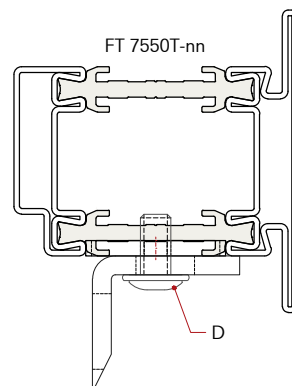
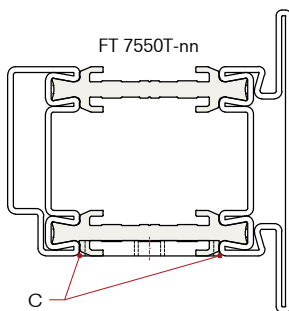
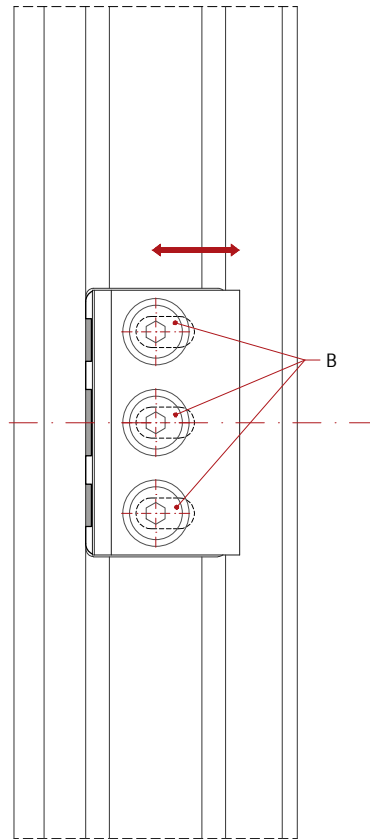
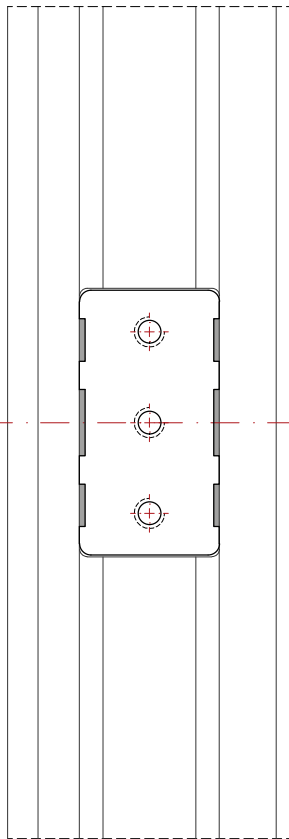
Paumelle à visser cachée C99403-46
 Profils coplanaires



A) Cut out

A) Fräsung

A) Fraisage



B) Slotted holes for up and down adjustment
C) Welding
D) Fix the hinge to the frame using his M8 screws

B) Langlöcher zur vertikalen Einstellung
C) Schweißen
D) Befestigen Sie das Band am Rahmen
Verwenden Sie die M8 Schrauben aus dem Kit

B) Trous fendus pour le réglage vertical
C) Souder
D) Fixer la paumelle au cadre avec les vis M8 du kit

Installation

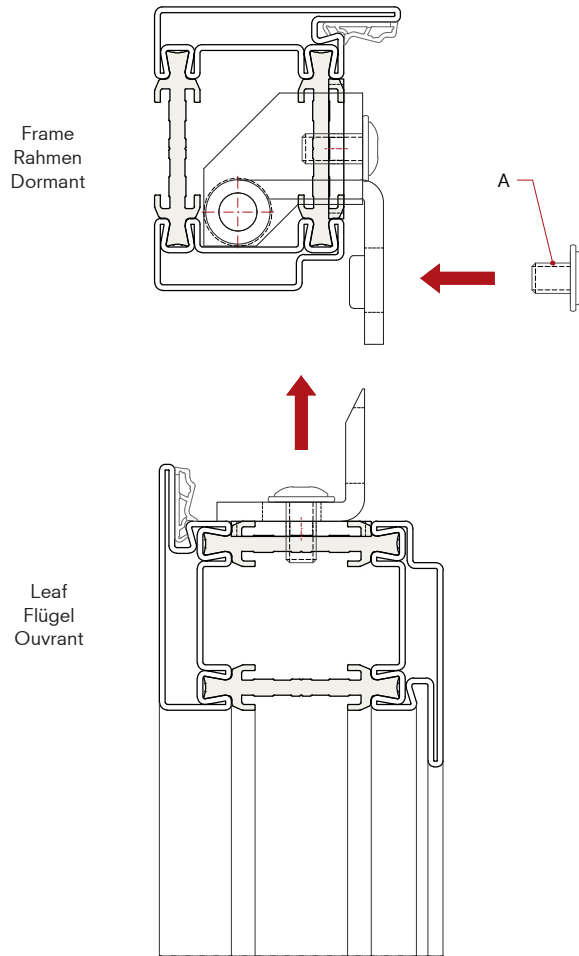
Screw-on hidden hinge C99403-46
Flush profiles

Einbau

Verdecktes Anschraubband
C99403-46
Flächenbündige profile

Schéma de montage

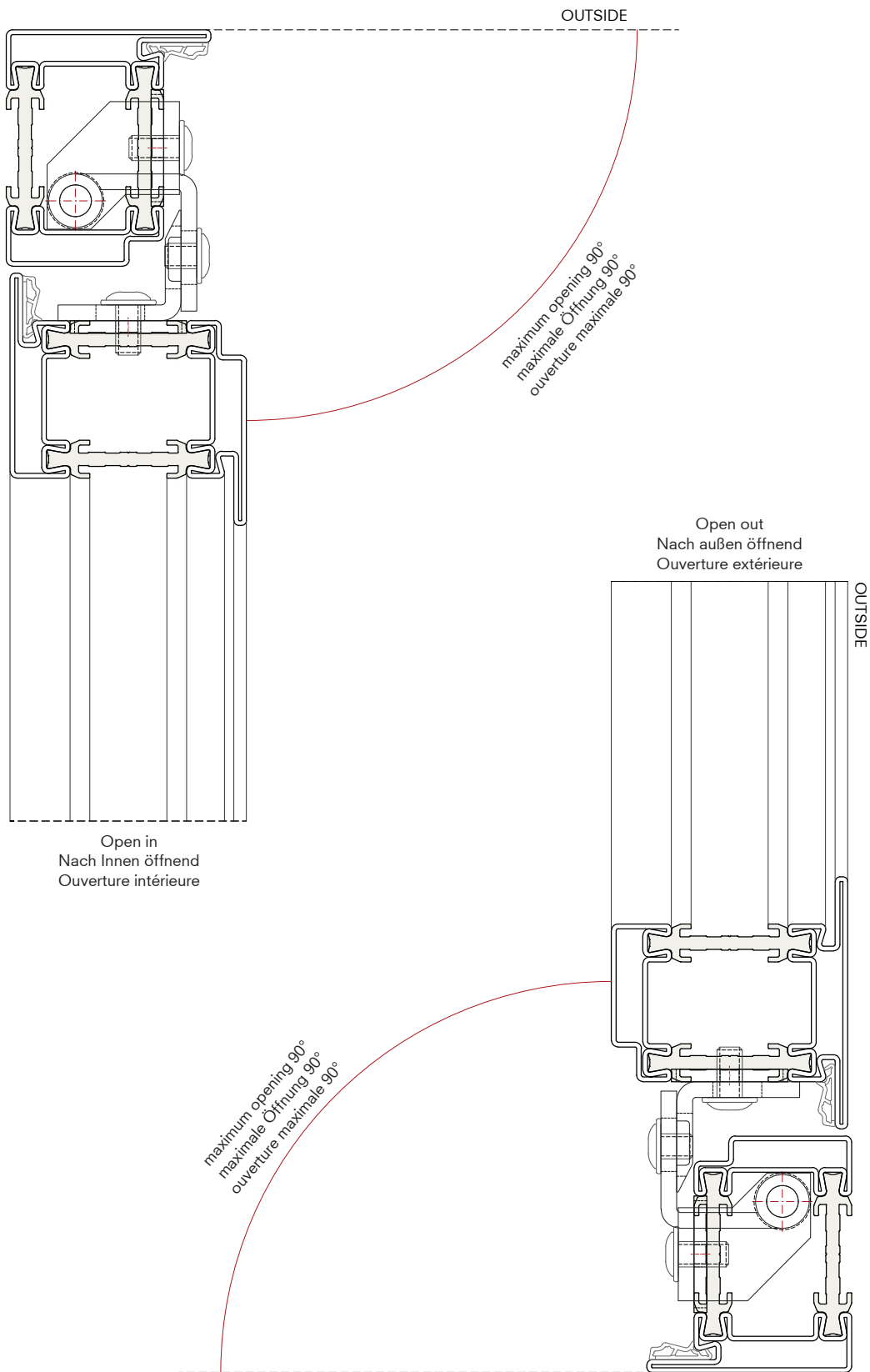
Paumelle à visser cachée C99403-46
Profils coplanaires



A) Fix the hinge to the frame using his M8 screws

A) Befestigen Sie das Band am Rahmen
Verwenden Sie die M8 Schrauben aus dem Kit

A) Fixer la paumelle au cadre avec les vis M8 du kit



Note:

To avoid causing damages, we recommend using a door stop at 90° opening.

Hinweis:

Um Beschädigungen zu vermeiden empfehlen wir eine Türstopper bei 90° Öffnung zu verwenden.

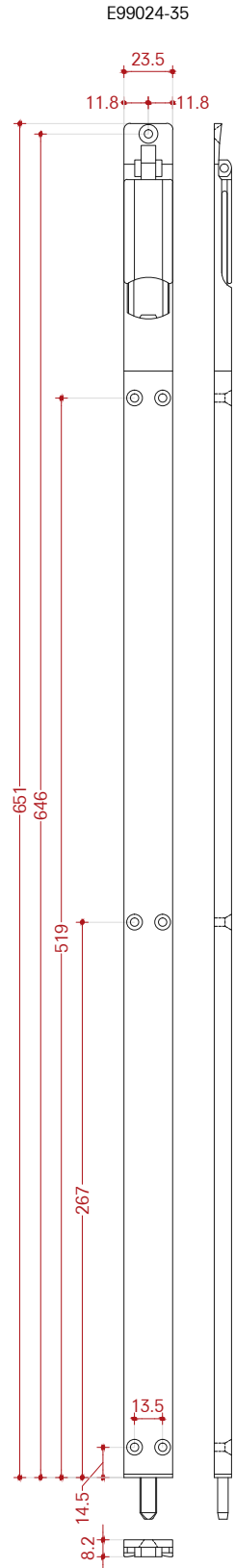
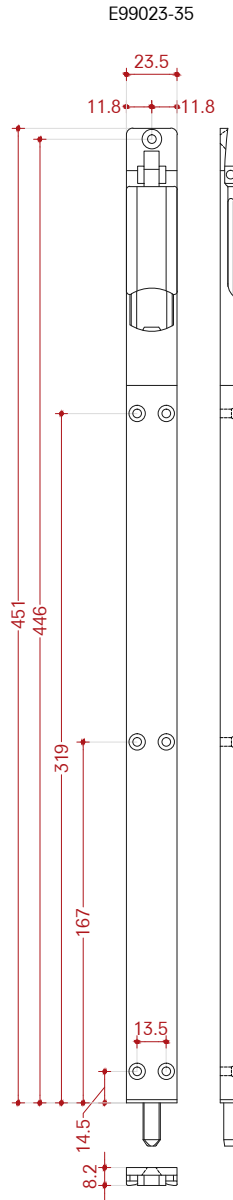
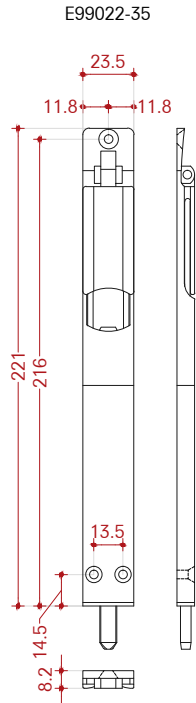
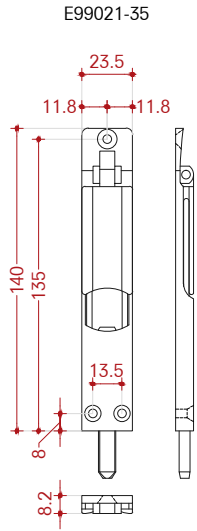
Remarque:

Pour éviter de causer des dommages, nous recommandons d'utiliser une butée de porte à ouverture à 90°.

Flush bolt with lever
 For doors

Kantriegel mit Hebel
 Für Türen

Verrou à levier
 Pour portes



Installation

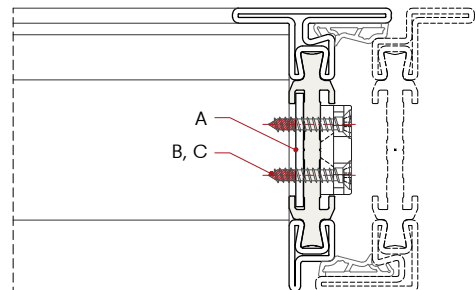
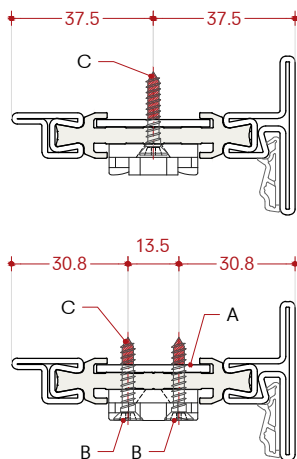
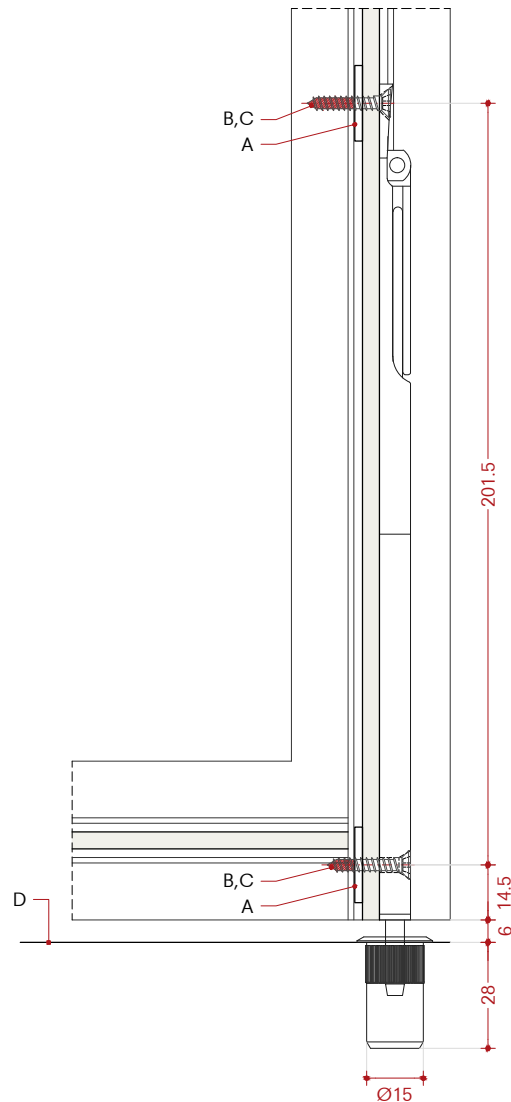
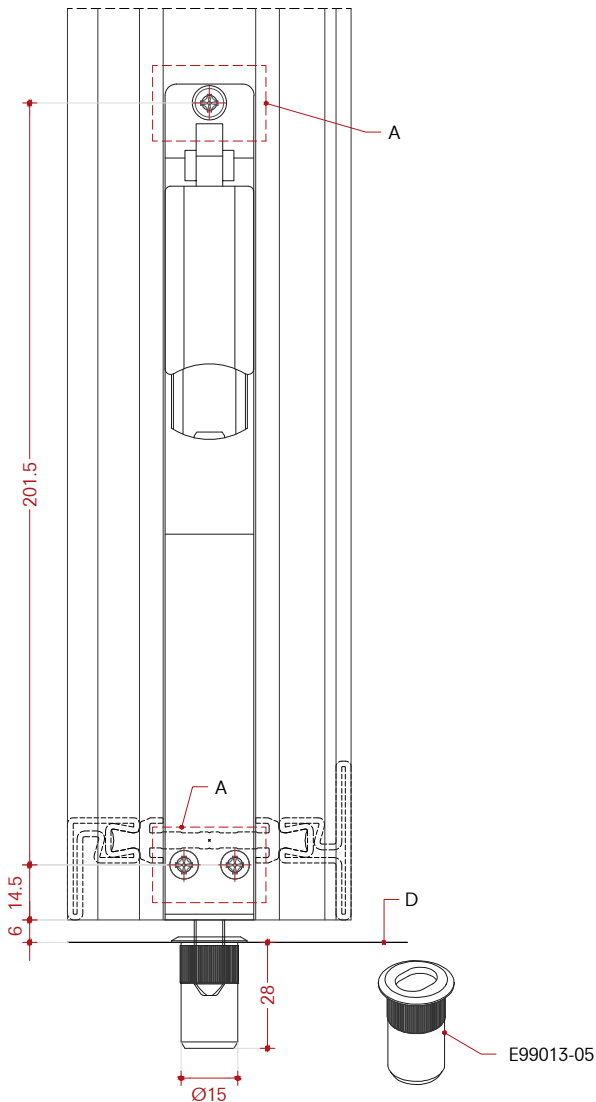
Flush bolt with lever E99022-35
For doors with single latch lock

Einbau

Kantriegel mit Hebel E99022-35
Für Türen mit Einfallenschloss

Schéma de montage

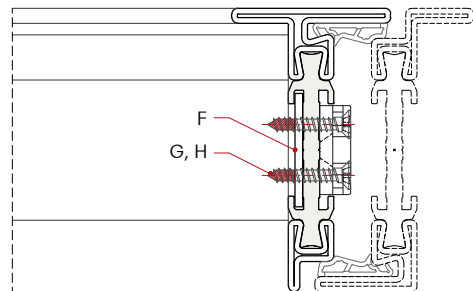
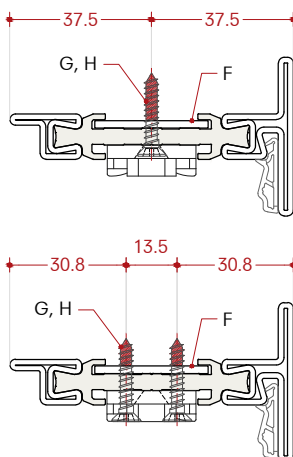
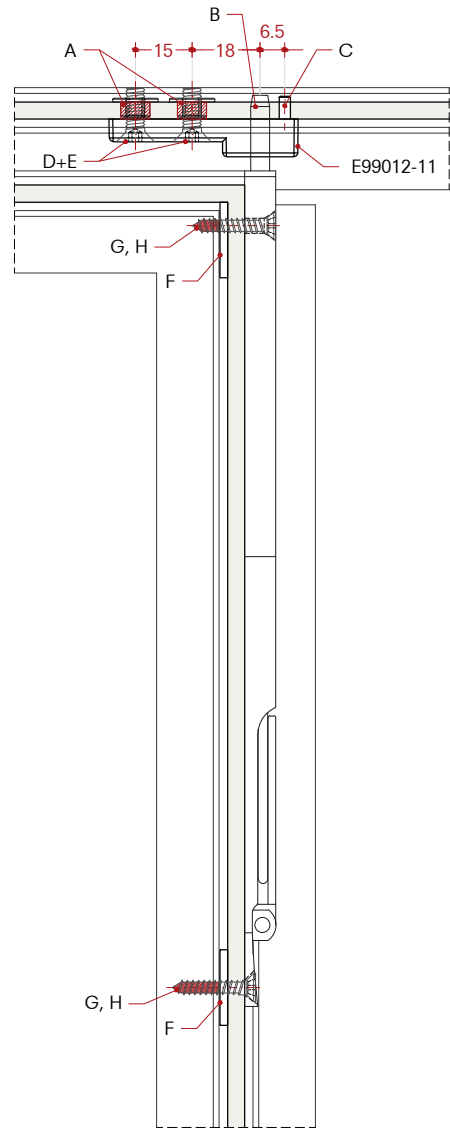
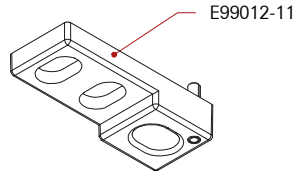
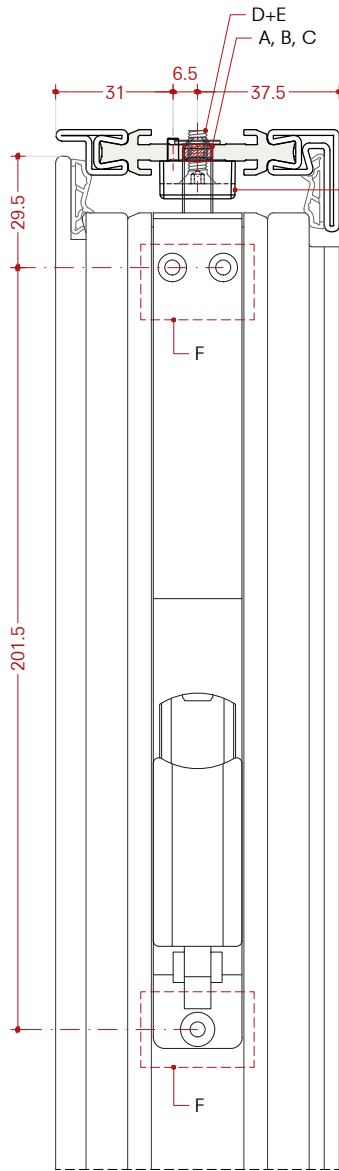
Verrou à levier E99022-35
Avec serrure à verrou unique



- A) Plate 30x20x2 mm fixed by glue on profile (not provided)
- B) Fastening with Ø3.9x22 mm ISO7050 screws
- C) Cut the screws
- D) Finished floor

- A) Platte 30x20x2 mm mit Klebstoff fixieren (Eigenfertigung)
- B) Befestigungsschrauben Ø3.9x22 mm ISO7050
- C) Schrauben kürzen
- D) Fertigfußboden

- A) Plaque 30x20x2 mm (non inclus) fixé avec colle sur le profilé
- B) Fixation avec vis Ø3.9x22 mm ISO7050
- C) Couper la vis
- D) Sol fini



- A) Ø7.5 mm holes on profile
- B) Ø12 mm hole on profile
- C) Ø3 mm hole on profile
- D) D99702-08 M5 brass bushing
- E) Fastening with M5x14 ISO10642 screws
- F) Plate 30x20x2 mm fixed by glue on profile (not provided)
- G) Fastening with Ø3.9x22 mm ISO7050 screws
- H) Cut the screws

- A) Ø7.5 mm Bohrungen
- B) Ø12 mm Bohrung
- C) Ø3 mm Bohrung
- D) D99702-08 Messingbuchse M5
- E) Befestigungsschrauben M5x14 ISO10642
- F) Platte 30x20x2 mm mit Klebstoff fixieren (Eigenfertigung)
- G) Befestigungsschrauben Ø3.9x22 mm ISO7050
- H) Schrauben kürzen

- A) Trous Ø7.5 mm sur profilé
- B) Trou Ø12 mm sur profilé
- C) Trou Ø3 mm sur profilé
- D) D99702-08 Boîte en laiton M5
- E) Fixation avec vis M5x14 ISO10642
- F) Plaque 30x20x2 mm (non inclus) fixé avec colle sur le profilé
- G) Fixation avec vis Ø3.9x22 mm ISO7050
- H) Couper la vis

Installation

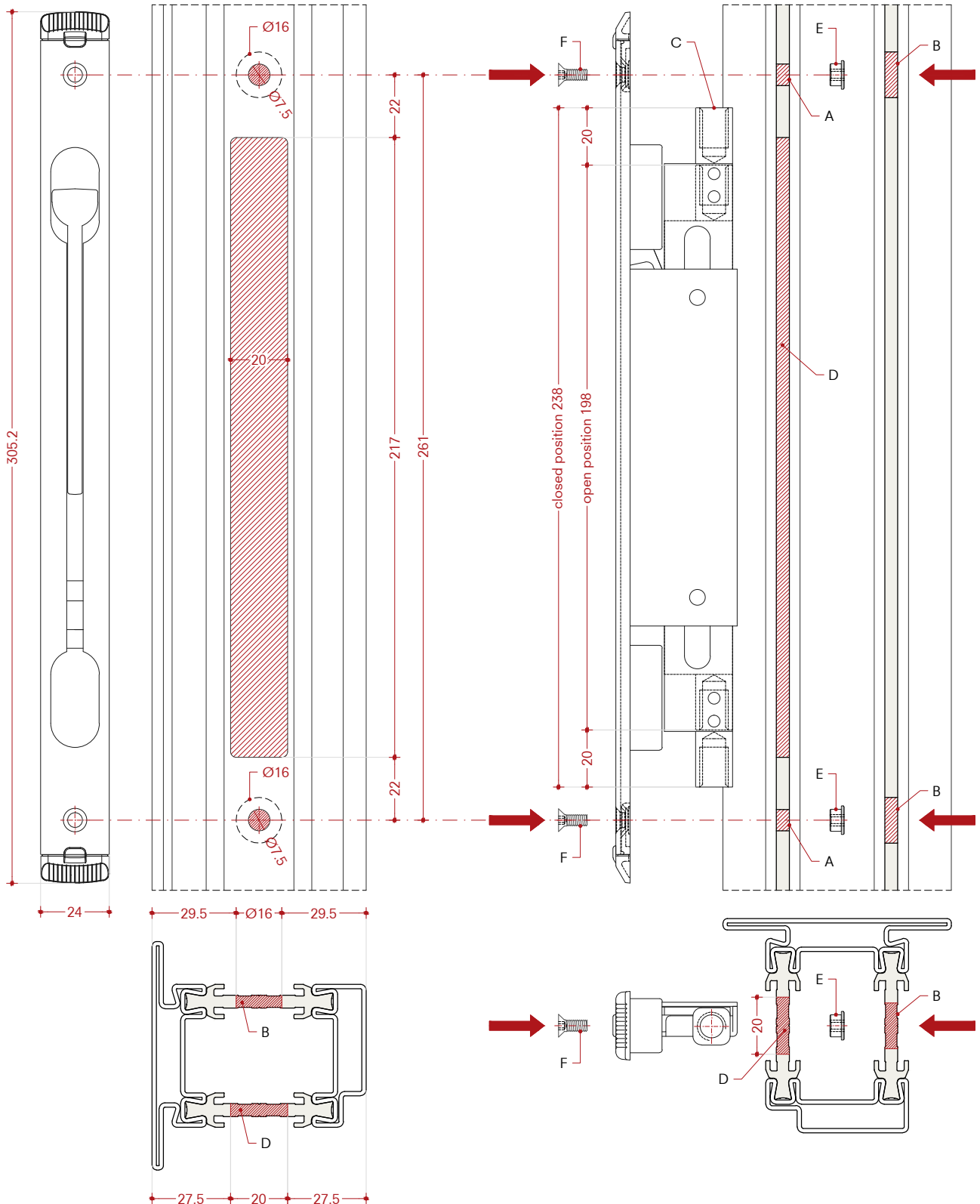
Deadbolt E99035-02
with FT 7550T-nn + FT 7550Z-nn -
Open in door

Einbau

Kantriegel E99035-02
mit FT 7550T-nn + FT 7550Z-nn
Tür nach innen öffnend

Schéma de montage

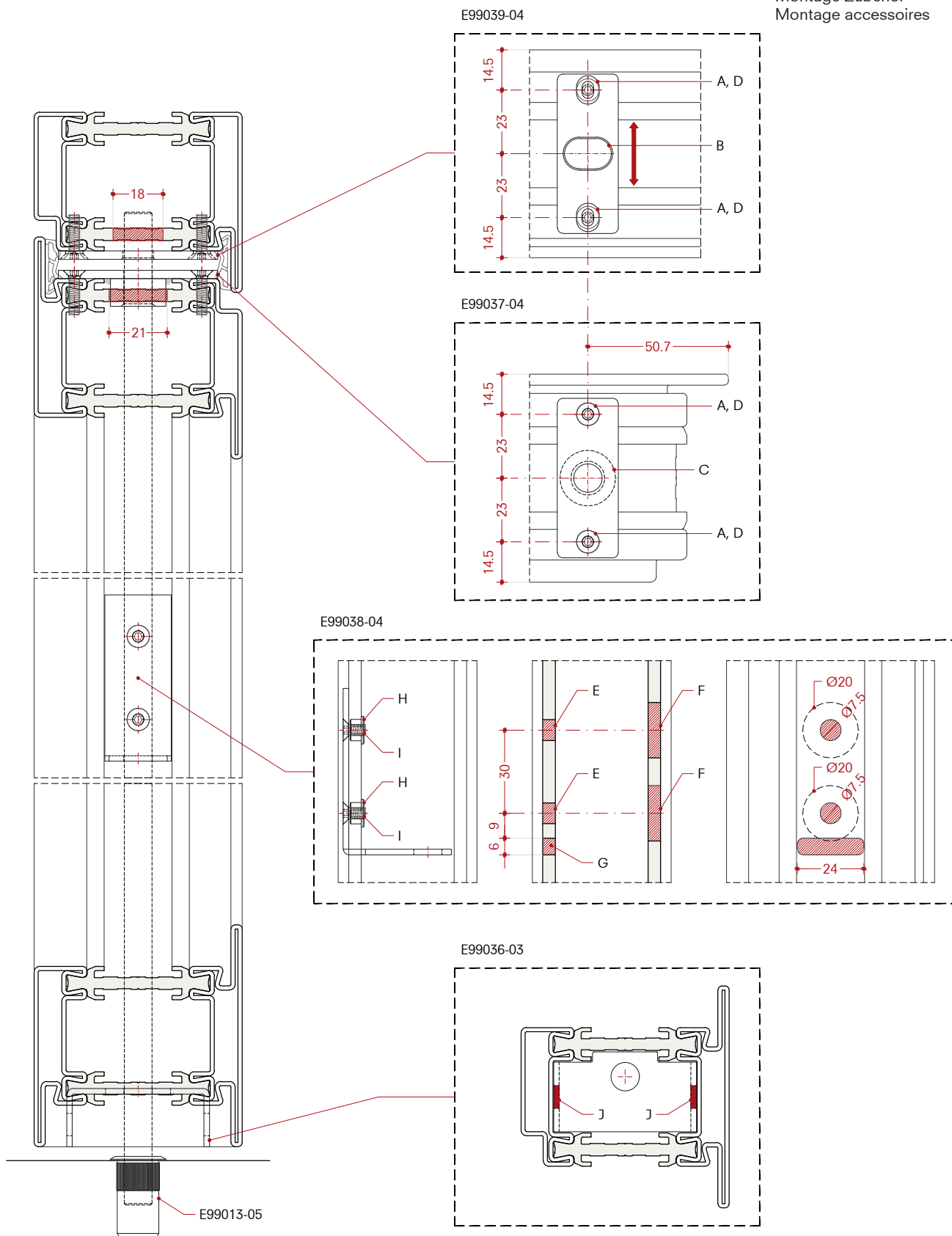
Verrou à bascule E99035-02
avec FT 7550T-nn + FT 7550Z-nn
Porte ouverture intérieure



- A) Ø7.5 mm holes on profile
- B) Ø16 mm hole on profile
- C) M10 holes
- D) Cut out 20x217 mm
- E) D99704-08 M4 brass bushing
- F) Fastening with M4x10 ISO10642 screws

- A) Ø7.5 mm Bohrungen
- B) Ø16 mm Bohrung
- C) M10 Bohrungen
- D) Fräsung 20x217 mm
- E) D99704-08 Messingbuchse M4
- F) Befestigungsschrauben M4x10 ISO10642

- A) Trous Ø7.5 mm sur profilé
- B) Trou Ø16 mm sur profilé
- C) Trous M10
- D) Fraisage 20x217 mm
- E) D99704-08 Boîte en laiton M4
- F) Fixation avec vis M4x10 ISO10642



- A) M4 holes on profile
- B) Ø18 mm hole on profile
- C) Ø21 mm hole on profile
- D) Fastening with M4x16 ISO10642 screws
- E) Ø7.5 mm holes on profile
- F) Ø20 mm holes on profile
- G) Cut out 24x6 mm
- H) D99704-08 M4 brass bushing
- I) Fastening with M4x8 ISO10642 screws
- J) Welding

- A) M4 Bohrungen
- B) Ø18 mm Bohrung
- C) Ø21 mm Bohrung
- D) Befestigungsschrauben M4x16 ISO10642
- E) Ø7.5 mm Bohrungen
- F) Ø20 mm Bohrungen
- G) Fräsung 24x6 mm
- H) D99704-08 Messingbuchse M4
- I) Befestigungsschrauben M4x8 ISO10642
- J) Schweißen

- A) Trous M4 sur profilé
- B) Trou Ø18 mm sur profilé
- C) Trou Ø21 mm sur profilé
- D) Fixation avec vis M4x16 ISO10642
- E) Trous Ø7.5 mm sur profilé
- F) Trous Ø20 mm sur profilé
- G) Fraisage 24x6 mm
- H) D99704-08 Boîte en laiton M4
- I) Fixation avec vis M4x8 ISO10642
- J) Souder

Installation

Automatic door seal
Single and double leaf door
Open in and open out

Note:

In case the E99035-02 shoot bolt is used for double-leaf door, the automatic door seal must be moved outwards.

Einbau

Automatische Bodendichtung
Einflüglige und Zweiflüglige Tür
Nach innen und außen öffnend

Hinweis:

Wird der Kantriegel E99035-02 für zweiflüglige Türen verwendet, muss die automatische Bodendichtung nach außen bewegt werden.

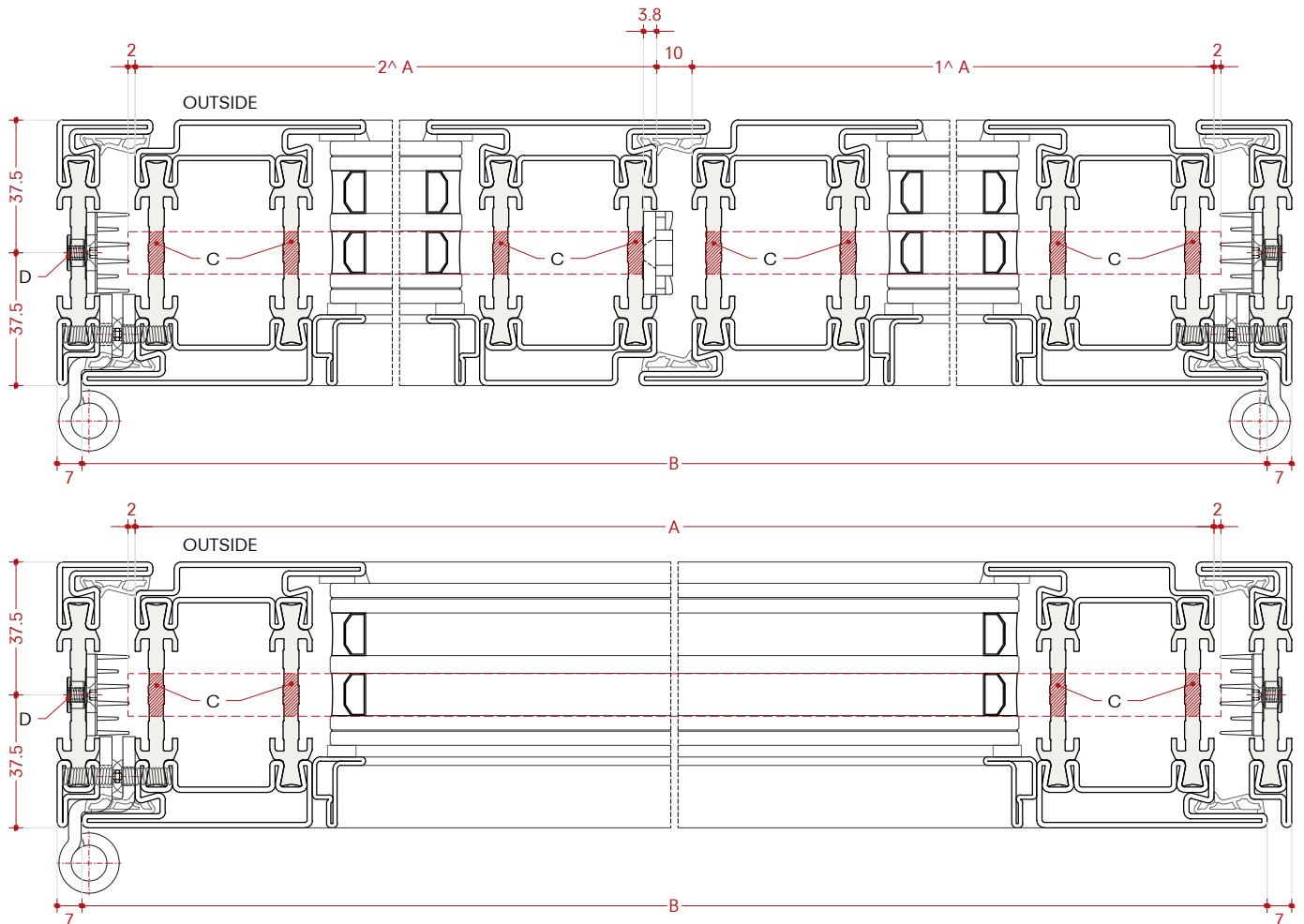
Schéma de montage

Joint de seuil automatique
Porte à un et deux vantaux
Ouvrant vers l'intérieur et extérieur

Remarque:

Si le pêne de verrou à bascule E99035-02 est utilisé pour une porte à deux battants, le joint de seuil automatique doit être déplacé vers l'extérieur.

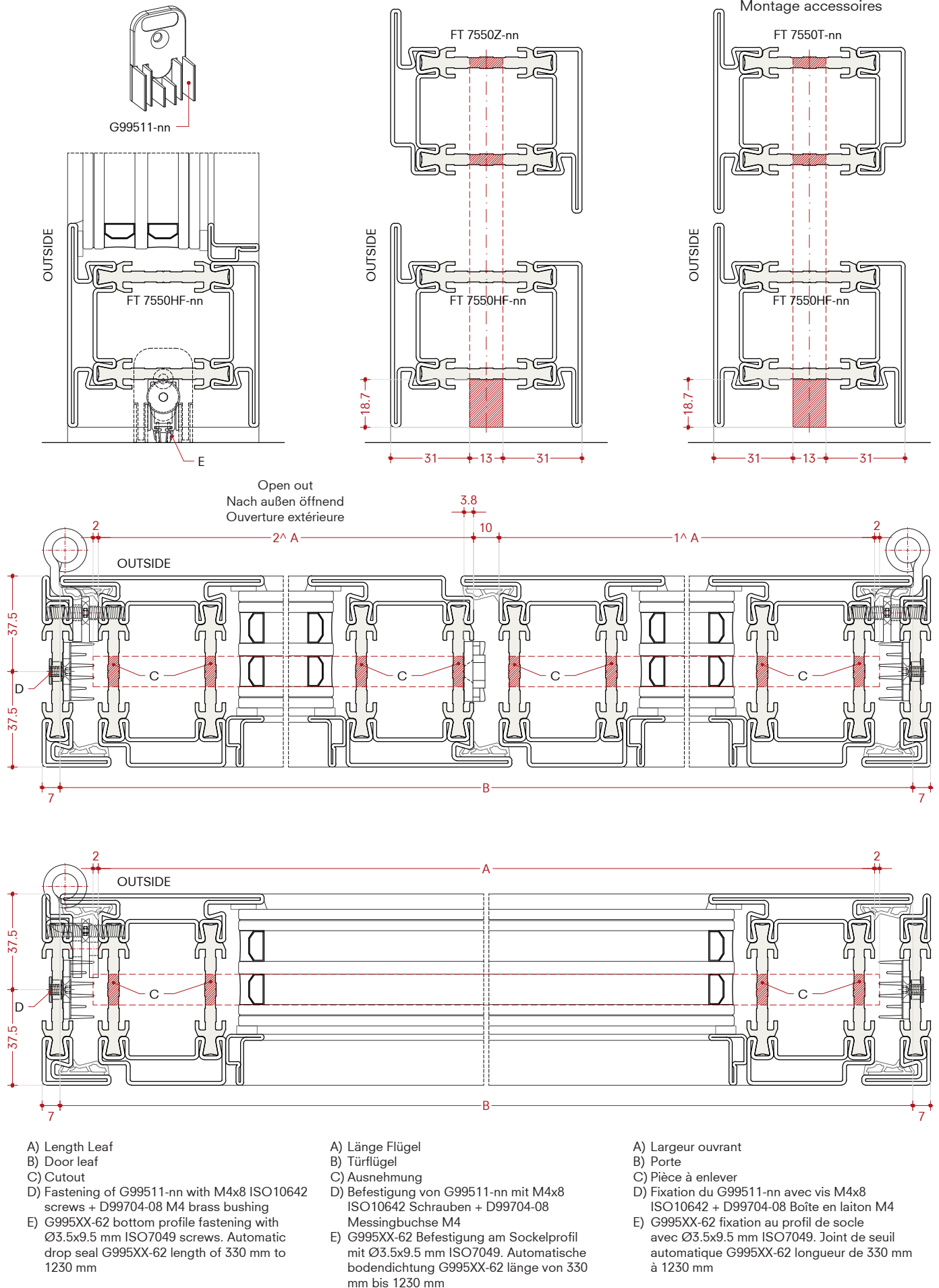
Open in
Nach innen öffnend
Ouverture intérieure



- A) Length Leaf
- B) Door leaf
- C) Cutout
- D) Fastening of G99511-nn with M4x8 ISO10642 screws + D99704-08 M4 brass bushing

- A) Länge Flügel
- B) Türflügel
- C) Ausnehmung
- D) Befestigung von G99511-nn mit M4x8 ISO10642 Schrauben + D99704-08 Messingbuchse M4

- A) Largeur ouvrant
- B) Porte
- C) Pièce à enlever
- D) Fixation du G99511-nn avec vis M4x8 ISO10642 + D99704-08 Boîte en laiton M4



Installation

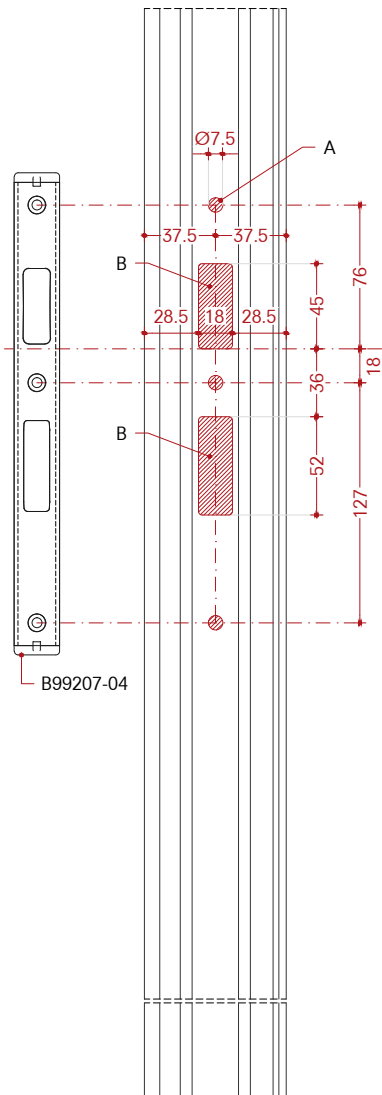
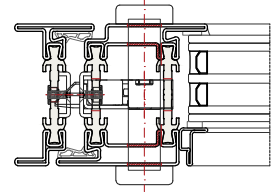
Lock B99015-02
with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Open in door

Einbau

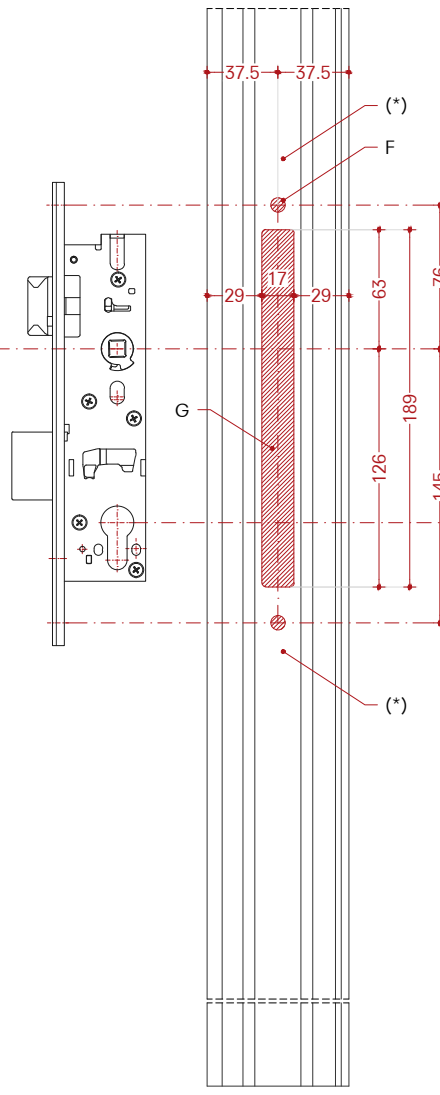
Fallen-Riegel-Schloss B99015-02
mit Schlosskasten
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Tür nach innen öffnend

Schéma de montage

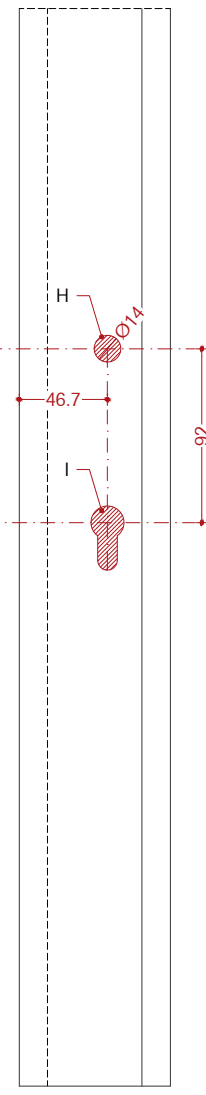
Serrure B99015-02
avec boîte de verrouillage
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Porte ouverture intérieure



1



2



3

Scale 1:4

- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Lever handle bore Ø14 mm
- I) Profile cylinder milling

(*) Pay attention to glazing bead clips position.

Maßstab 1:4

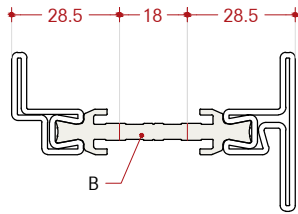
- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel
- H) Drückerbohrung Ø14 mm
- I) Fräsung Profilzylinder

(*) Achten Sie auf die Position der Gshalsteileisten-Klips.

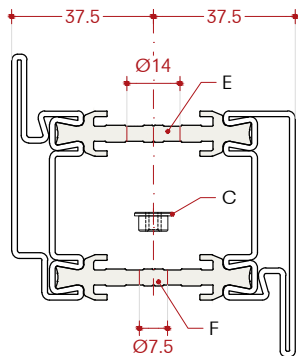
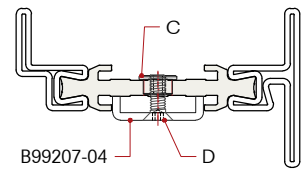
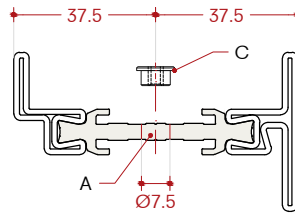
Échelle 1:4

- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte
- H) Alésage de la béquille Ø14 mm
- I) Fraisage de cylindres profilés

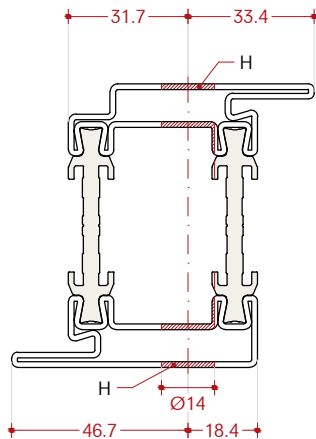
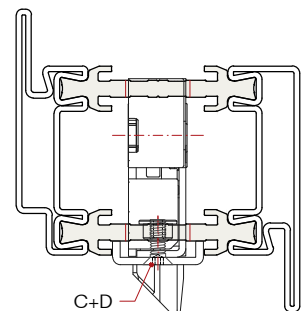
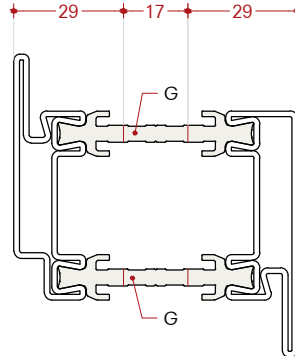
(*) Vérifier la position des clips pour parclores.



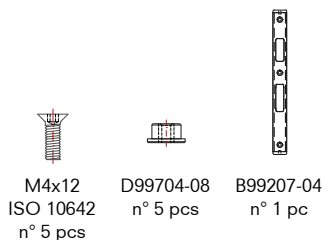
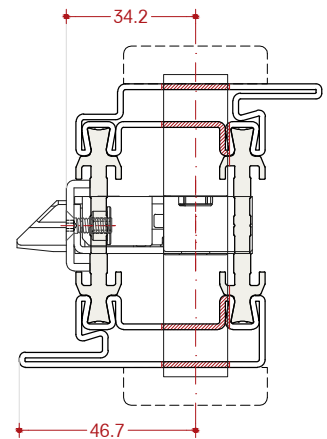
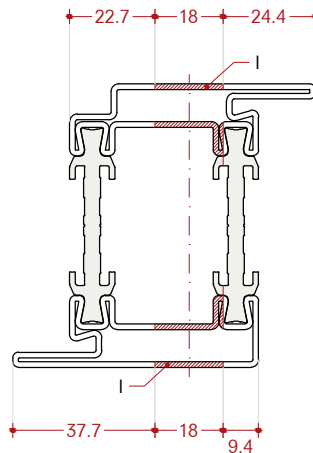
1



2



3



- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Lever handle bore Ø14 mm
- I) Profile cylinder milling

- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel
- H) Drückerbohrung Ø14 mm
- I) Fräsung Profilylinder

- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte
- H) Alésage de la béquille Ø14 mm
- I) Fraisage de cylindres profilés

Installation

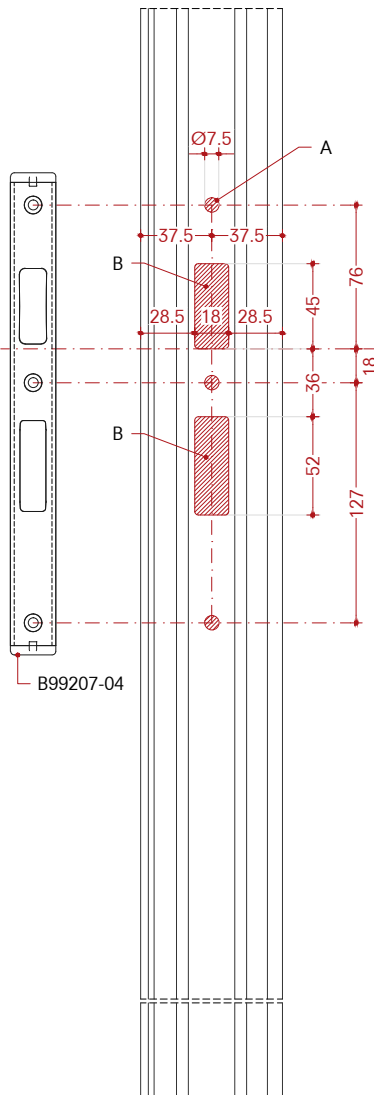
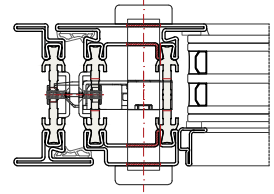
Lock B99015-02
with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Open out door

Einbau

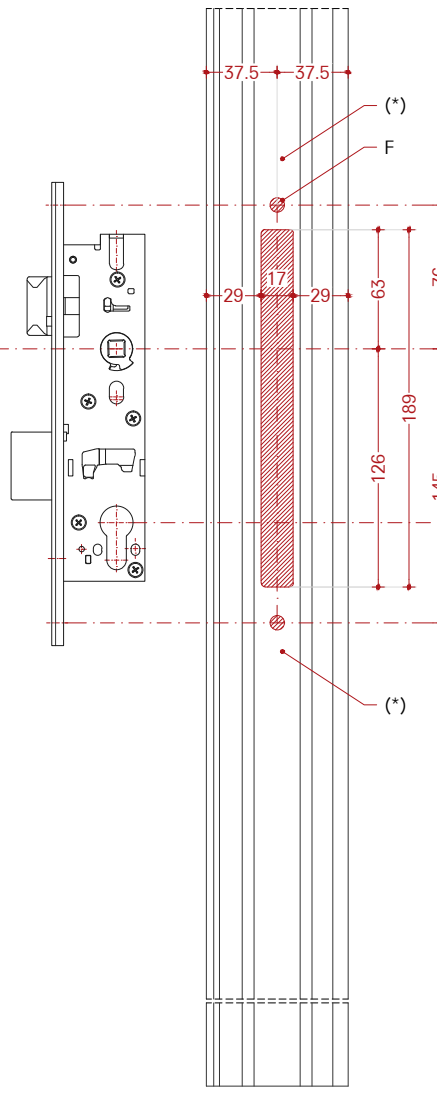
Fallen-Riegel-Schloss B99015-02
mit Schlosskasten
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Tür nach außen öffnend

Schéma de montage

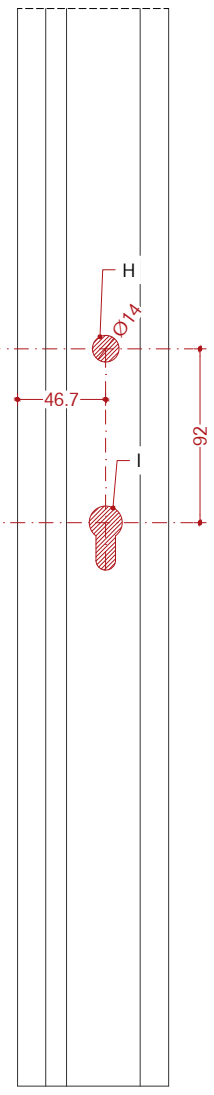
Serrure B99015-02
avec boîte de verrouillage
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Porte ouverture extérieure



1



2



3

Scale 1:4

- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Lever handle bore Ø14 mm
- I) Profile cylinder milling

(* Pay attention to glazing bead clips position.

Maßstab 1:4

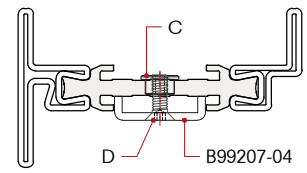
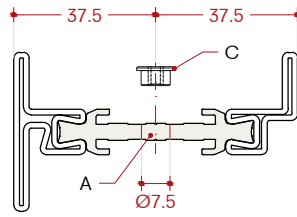
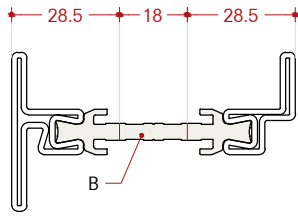
- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel
- H) Drückerbohrung Ø14 mm
- I) Fräsung Profilzylinder

(* Achten Sie auf die Position der Gshalsteileisten-Klips.

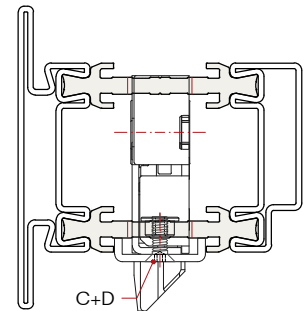
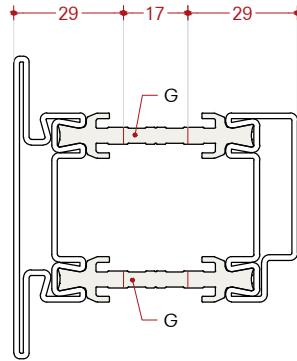
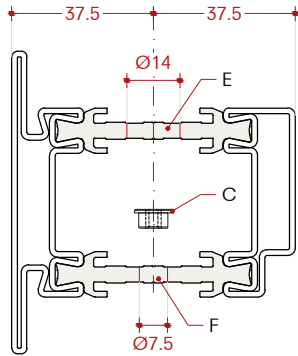
Échelle 1:4

- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte
- H) Alésage de la béquille Ø14 mm
- I) Fraisage de cylindres profilés

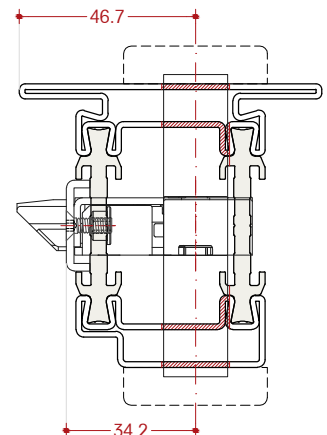
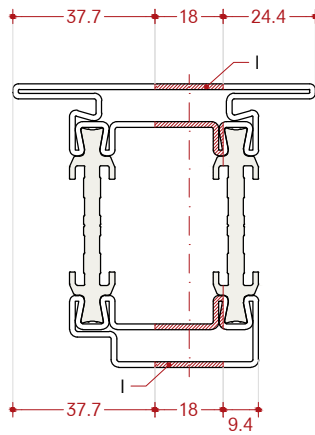
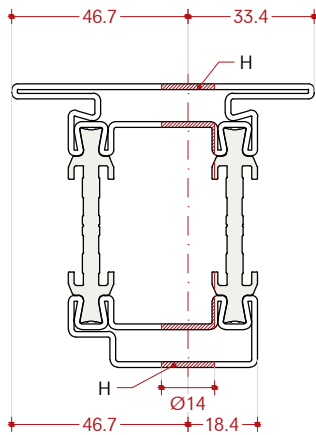
(* Vérifier la position des clips pour parclores.



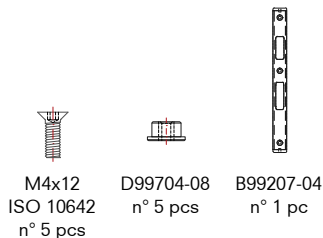
1



2



3



- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Lever handle bore Ø14 mm
- I) Profile cylinder milling

- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel
- H) Drückerbohrung Ø14 mm
- I) Fräsung Profilzylinder

- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte
- H) Alésage de la béquille Ø14 mm
- I) Fraisage de cylindres profilés

Installation

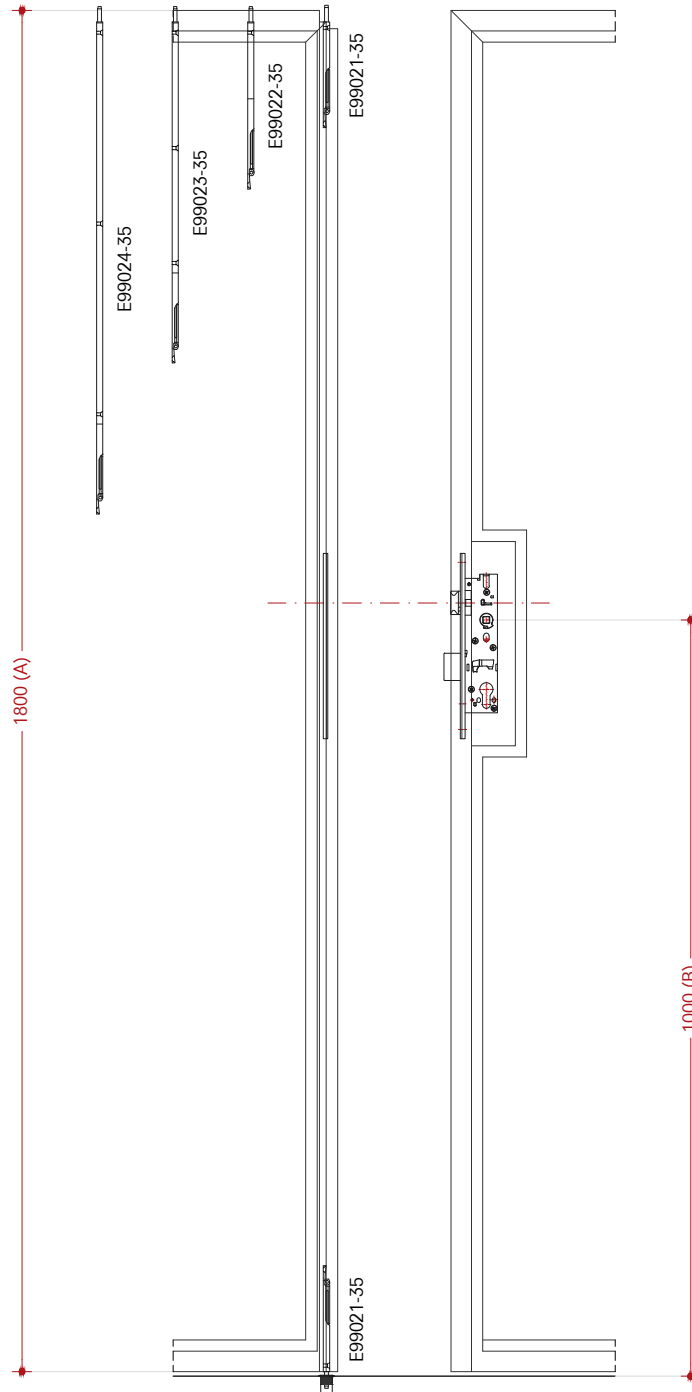
Flush bolt E9902X-35
 Lock B99015-02
 Double leaf door open in
 with locking box

Einbau

Kantriegel E9902X-35
 Fallen-Riegel-Schloss B99015-02
 Zweiflüglige Anschlagtür nach innen
 öffnend mit Schlosstasche

Schéma de montage

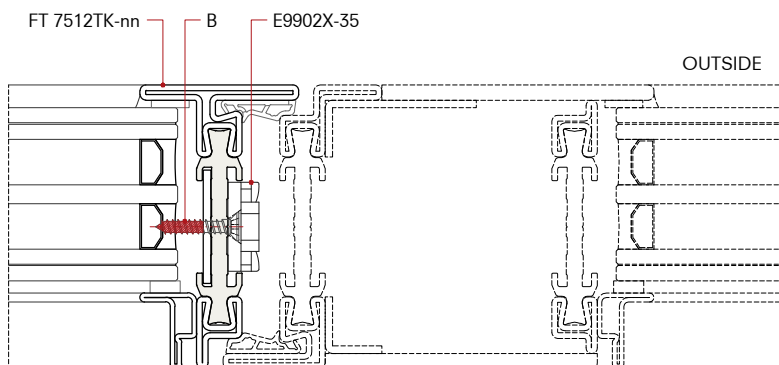
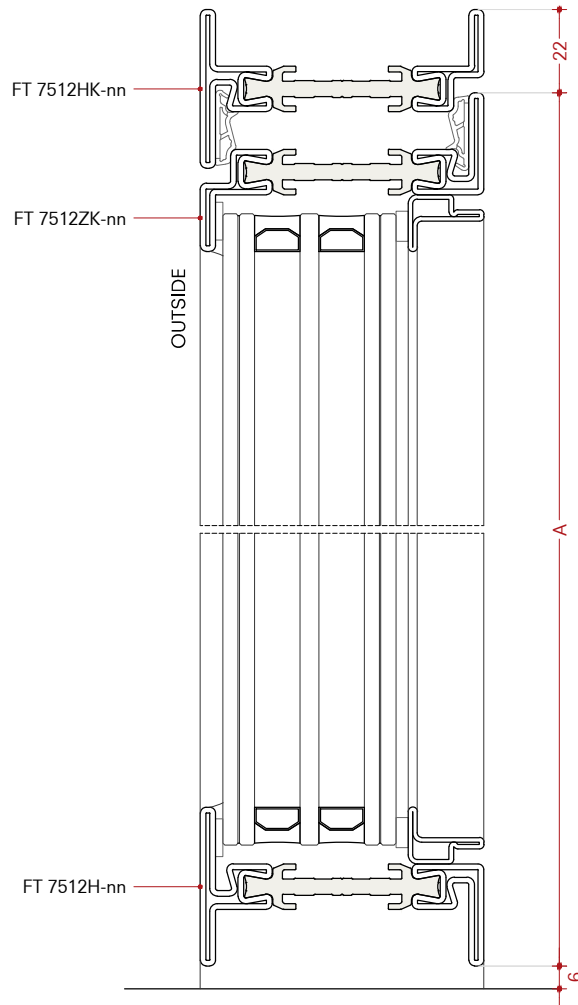
Verrou E9902X-35
 Serrure B99015-02
 Porte à deux vantaux ouvrant vers
 l'intérieur avec boîte pour la serrure



Scale 1:10
 A) Minimum height leaf
 B) Height handle

Maßstab 1:10
 A) Mindesthöhe Flügel
 B) Griffsitz Mittig

Échelle 1:10
 A) Hauteur minimale du vantail
 B) Hauteur de la poignée



A) Height leaf
B) Fastening with Ø3.9x22 mm ISO7050 screws and cut the screws

A) Höhe Flügel
B) Befestigungsschrauben Ø3.9x22 mm ISO7050 und Schraube kürzen

A) Hauteur du vantail
B) Fixation avec vis Ø3.9x22 mm ISO7050 et couper les vis

Installation

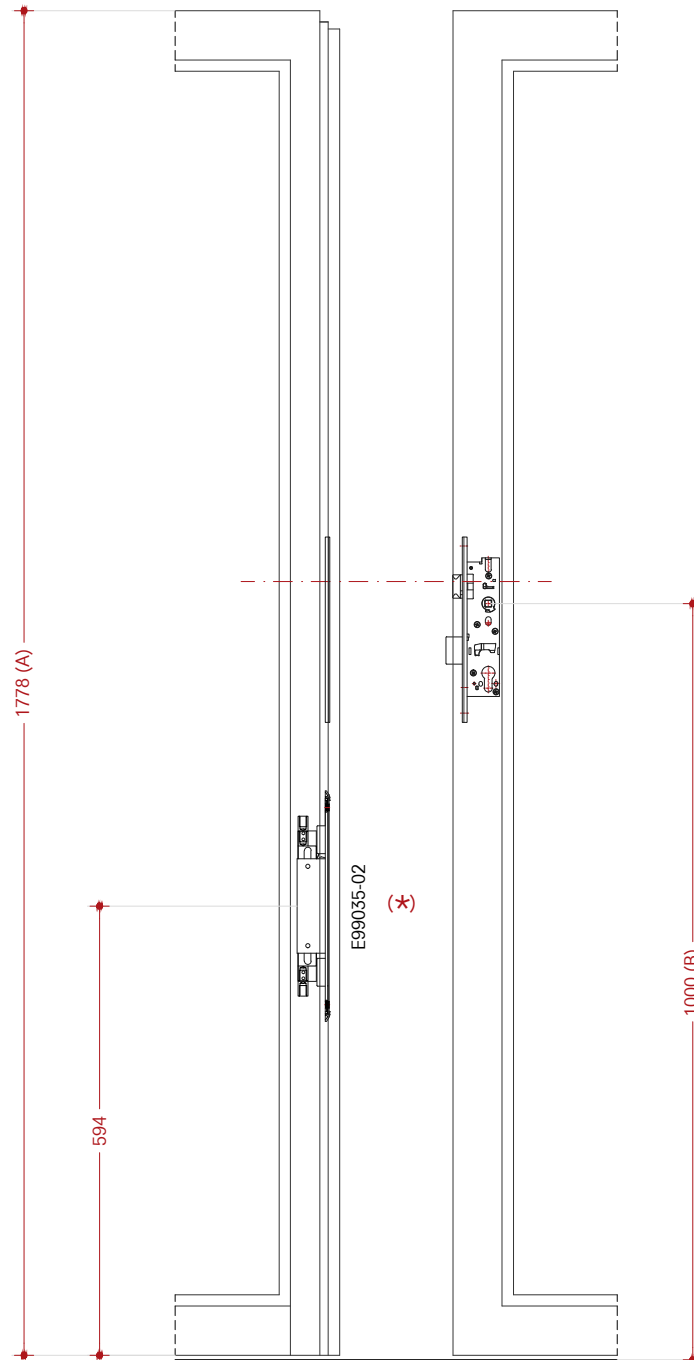
Flush bolt E99035-02
Lock B99015-02
Double leaf door open in
with widening on complete height on
lock side

Einbau

Kantriegel E99035-02
Fallen-Riegel-Schloss B99015-02
Zweiflüglige Anschlagtür nach
innen öffnend mit durchgehender
Verbreiterung Schlossseite

Schéma de montage

Verrou E99035-02
Serrure B99015-02
Porte à deux vantaux ouvrant vers
l'intérieur avec élargissement sur
toute la hauteur côté serrure



Scale 1:10

A) Minimum height leaf
B) Height handle

(*) Evaluate the position of the flush bolt
E99035-02, installation allowed above or
below the lock.

Maßstab 1:10

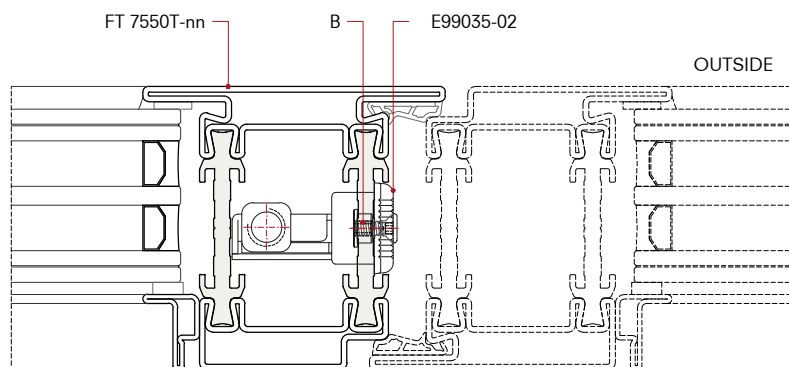
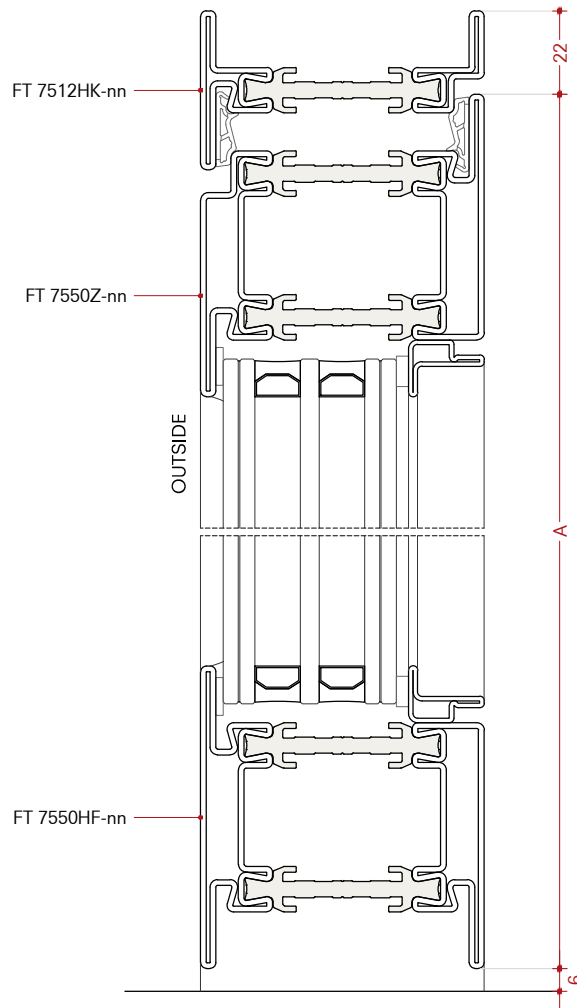
A) Mindesthöhe Flügel
B) Griffsitz Mittig

(*) Lage des Kantriegel E99035-02 bewerten,
Einbau über oder unter dem Schloss
zulässig.

Échelle 1:10

A) Hauteur minimale du vantail
B) Hauteur de la poignée

(*) Évaluez la position du verrou E99035-02,
installation autorisée au-dessus ou au-
dessous de la serrure.



A) Height leaf
 B) Fastening with M4x10 ISO10642 screws and D99704-08 M4 brass bushing

A) Höhe Flügel
 B) Befestigungsschrauben M4x10 ISO10642 und D99704-08 Messingbuchse M4

A) Hauteur du vantail
 B) Fixation avec vis M4x10 ISO10642 et boîte M4 en laiton D99704-08

Installation

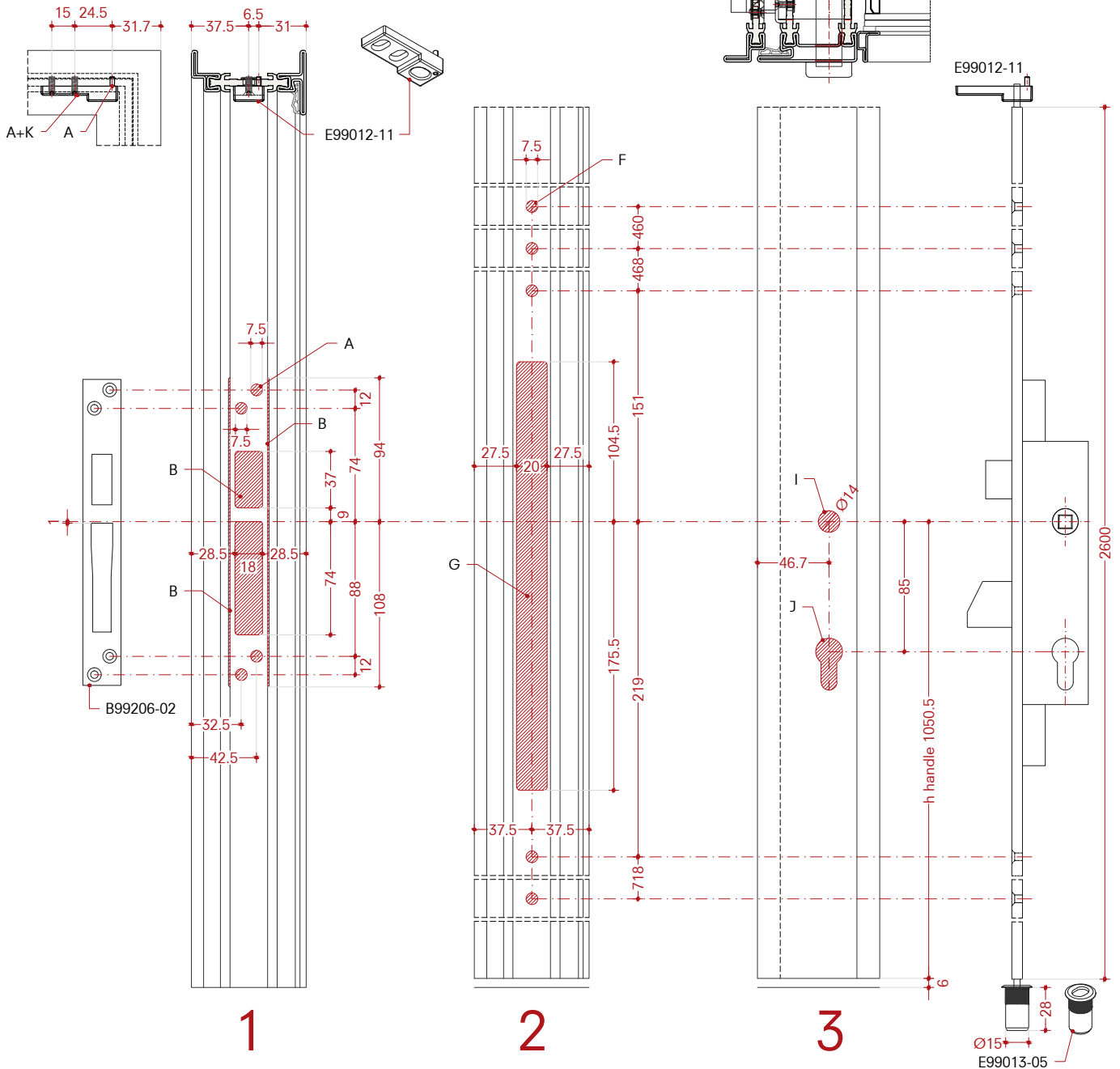
Lock B99111-02
with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Open in door

Einbau

Fallen-Riegel-Schloss B99111-02
mit Schlosskasten
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Tür nach innen öffnend

Schéma de montage

Serrure B99111-02
avec boîte de verrouillage
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Porte ouverture intérieure



Scale 1:4

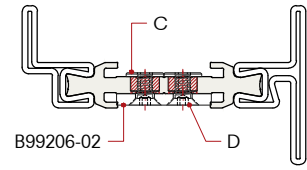
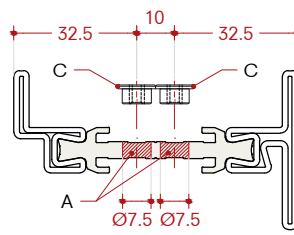
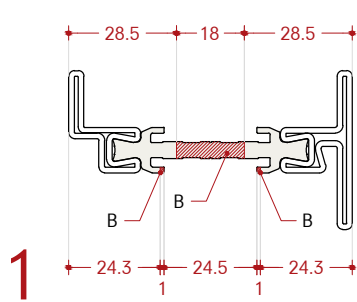
- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x8 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

Maßstab 1:4

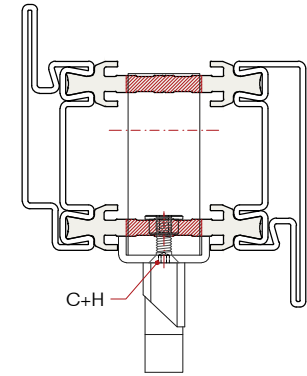
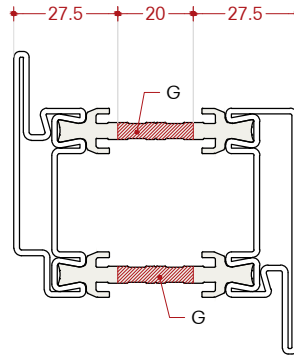
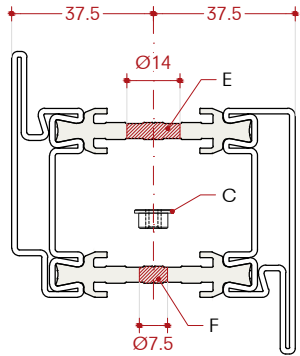
- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x8 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel
- H) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- I) Drückerbohrung Ø14 mm
- J) Fräsung Profilverzylinder

Échelle 1:4

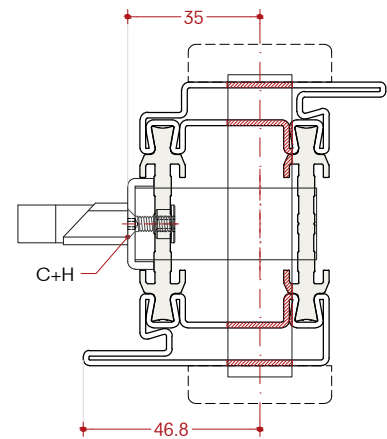
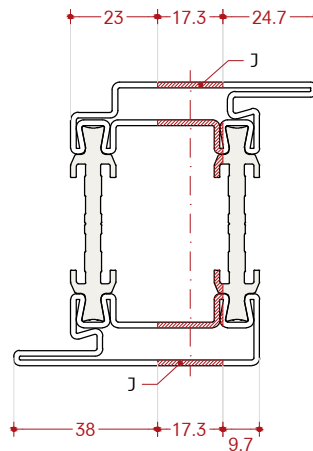
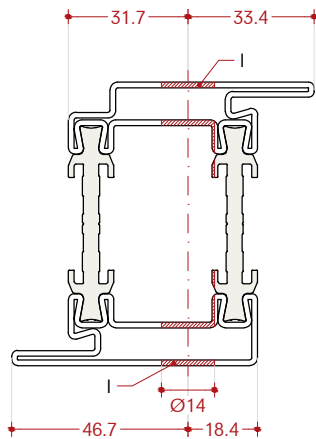
- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x8 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte
- H) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- I) Alésage de la béquille Ø14 mm
- J) Fraisage de cylindres profilés



1









2



3



- | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |  |
| M4x12
ISO 10642
n° 7 pcs | M4x8
ISO 10642
n° 4 pcs | D99704-08
n° 11
pcs | E99013-05
n° 1 pc | E99012-11
n° 1 pc | B99206-02
n° 1 pc |

- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x8 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x8 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel
- H) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- I) Drückerbohrung Ø14 mm
- J) Fräsung Profilylinder

- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x8 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte
- H) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- I) Alésage de la béquille Ø14 mm
- J) Fraisage de cylindres profilés

Installation

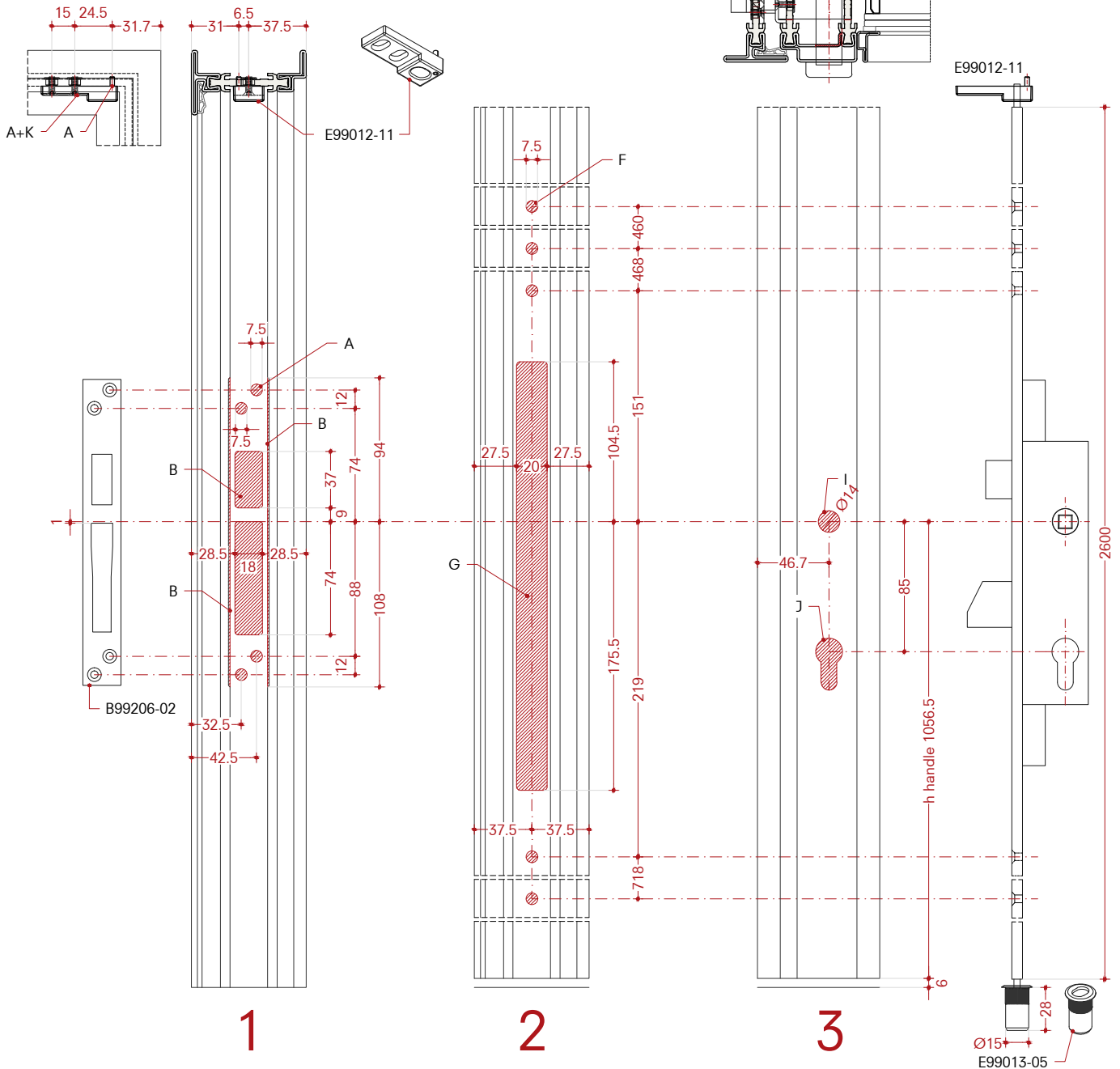
Lock B99111-02
with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Open out door

Einbau

Fallen-Riegel-Schloss B99111-02
mit Schlosskasten
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Tür nach außen öffnend

Schéma de montage

Serrure B99111-02
avec boîte de verrouillage
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Porte ouverture extérieure



Scale 1:4

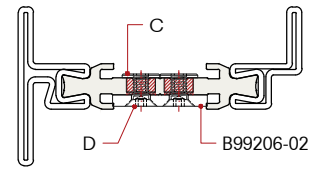
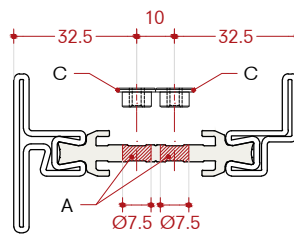
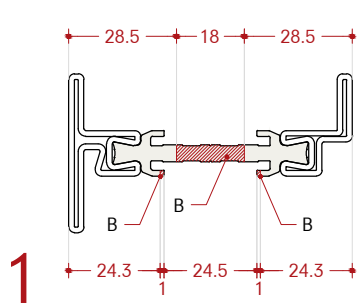
- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x8 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

Maßstab 1:4

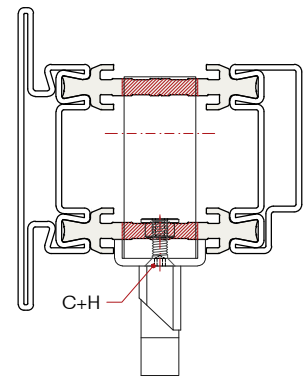
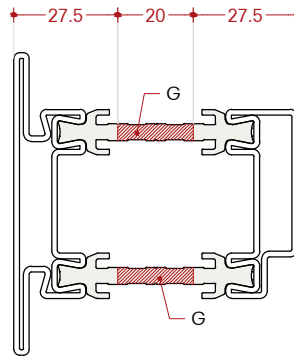
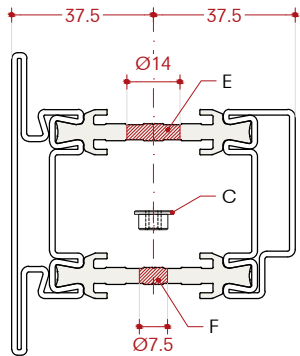
- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x8 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel
- H) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- I) Drückerbohrung Ø14 mm
- J) Fräsung Profilzylinder

Échelle 1:4

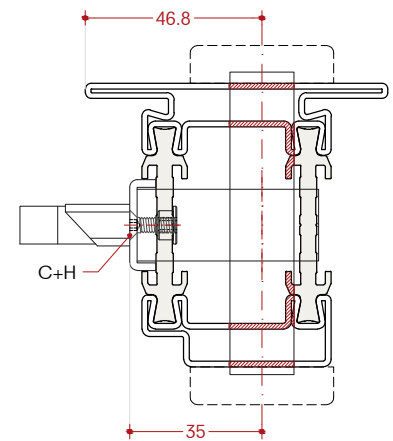
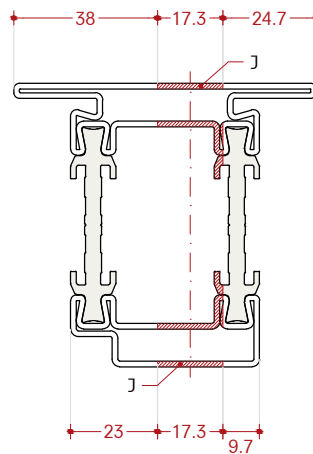
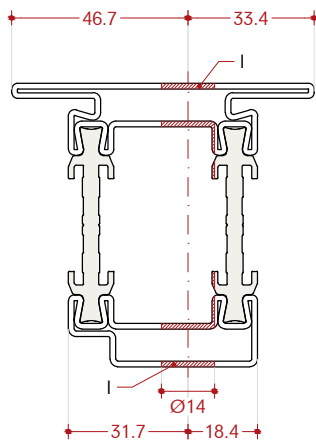
- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x8 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte
- H) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- I) Alésage de la béquille Ø14 mm
- J) Fraisage de cylindres profilés



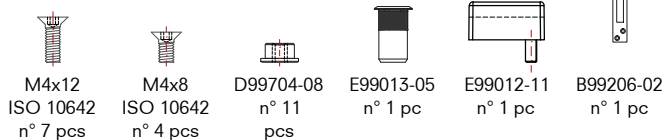
1



2



3



- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x8 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x8 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel
- H) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- I) Drückerbohrung Ø14 mm
- J) Fräsung Profilylinder

- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x8 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte
- H) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- I) Alésage de la béquille Ø14 mm
- J) Fraisage de cylindres profilés

Installation

Lock B99111-02
 Deadbolt
 Open in door

Einbau

Fallen-Riegel-Schloss B99111-02
 Schlossfalle
 Tür nach innen öffnend

Schéma de montage

Serrure B99111-02
 Loquet de verrouillage
 Porte ouverture intérieure



Scale 1:3
 A) Deadbolt

Maßstab 1:3
 A) Schlossfalle

Échelle 1:3
 A) Loquet de verrouillage

Installation

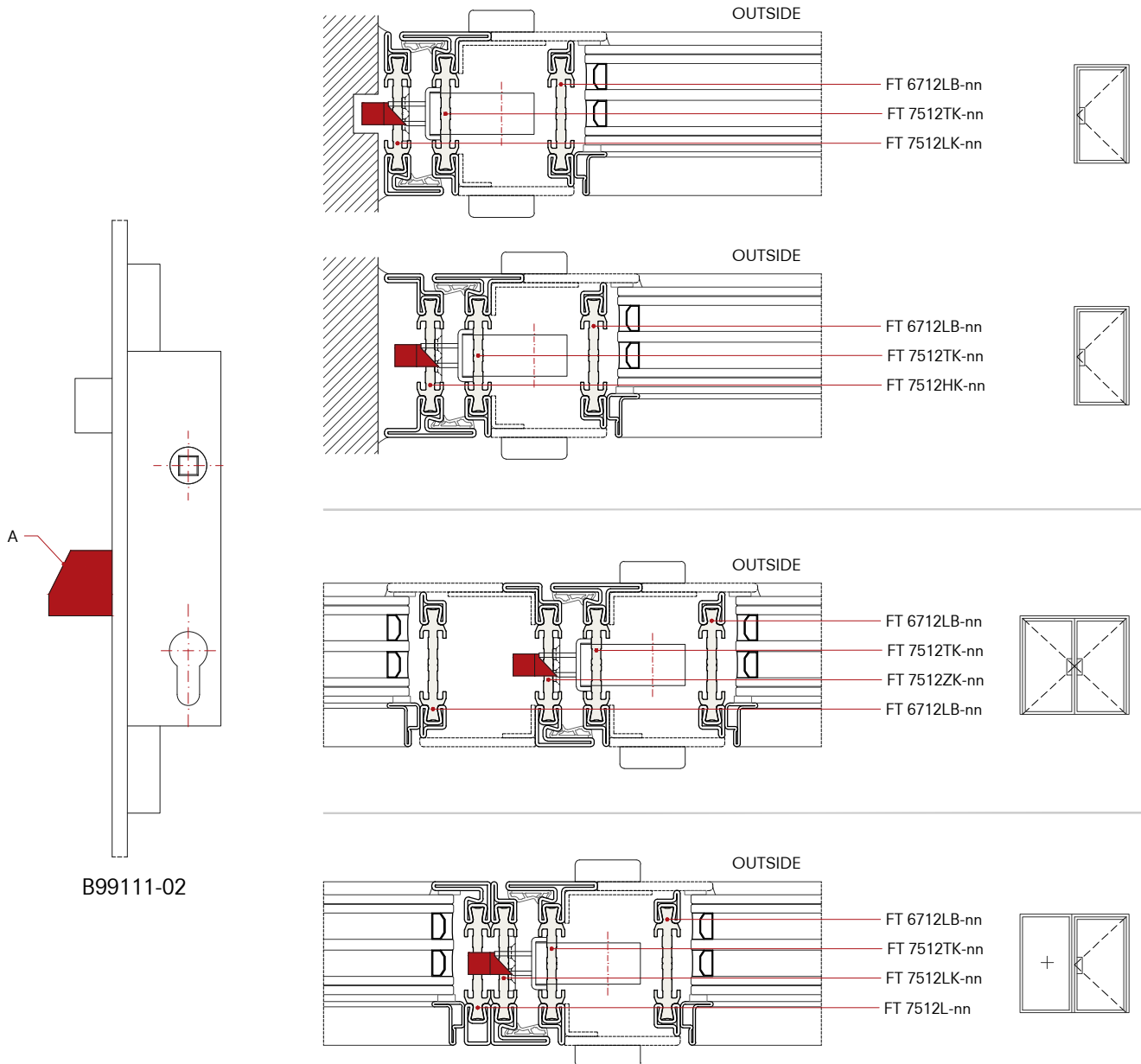
Lock B99111-02
 Deadbolt
 Open out door

Einbau

Fallen-Riegel-Schloss B99111-02
 Schlossfalle
 Tür nach außen öffnend

Schéma de montage

Serrure B99111-02
 Loquet de verrouillage
 Porte ouverture extérieure



Scale 1:3
 A) Deadbolt

Maßstab 1:3
 A) Schlossfalle

Échelle 1:3
 A) Loquet de verrouillage

Installation

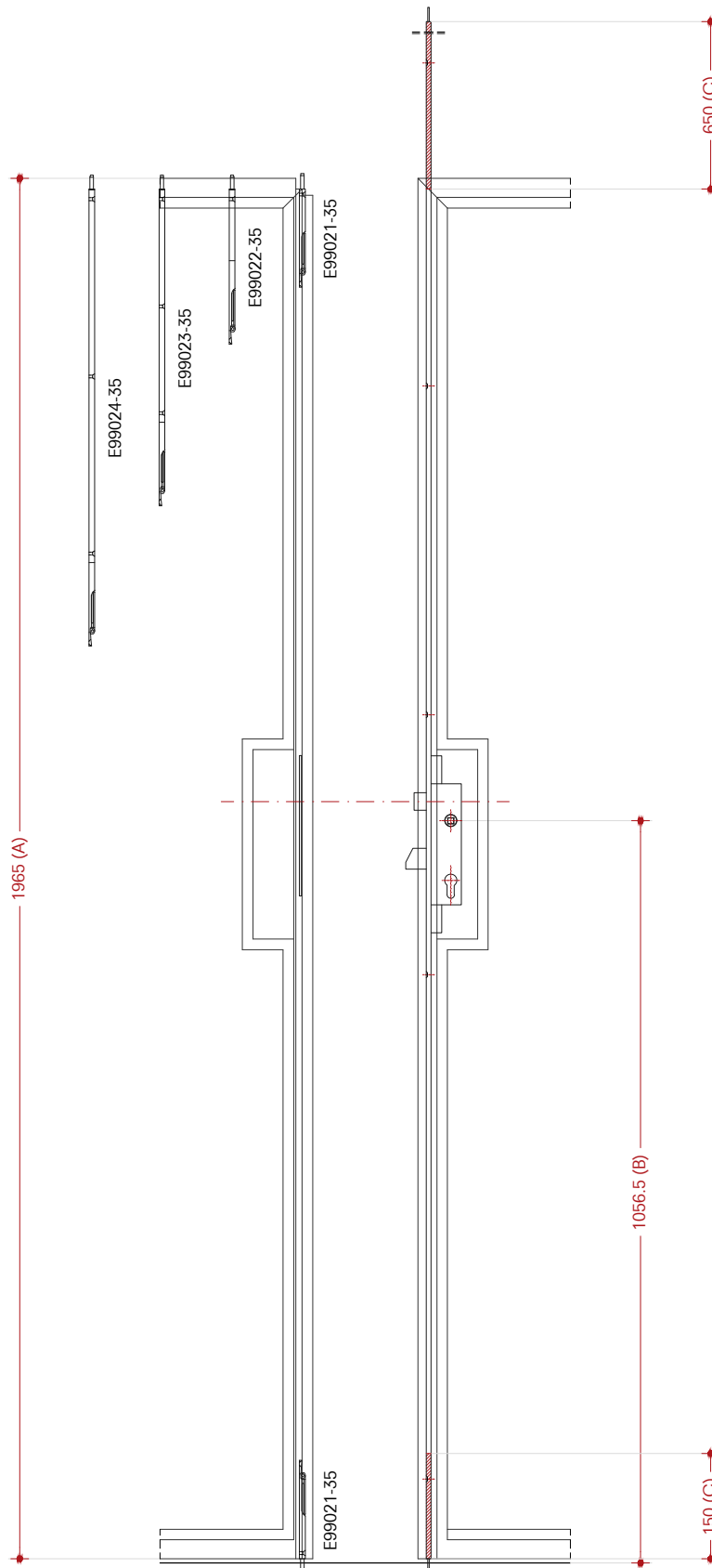
Flush bolt E9902X-35
Lock B99111-02
Double leaf door open in
with locking box

Einbau

Kantriegel E9902X-35
Fallen-Riegel-Schloss B99111-02
Zweiflüglige Anschlagtür nach innen
öffnend mit Schlosstasche

Schéma de montage

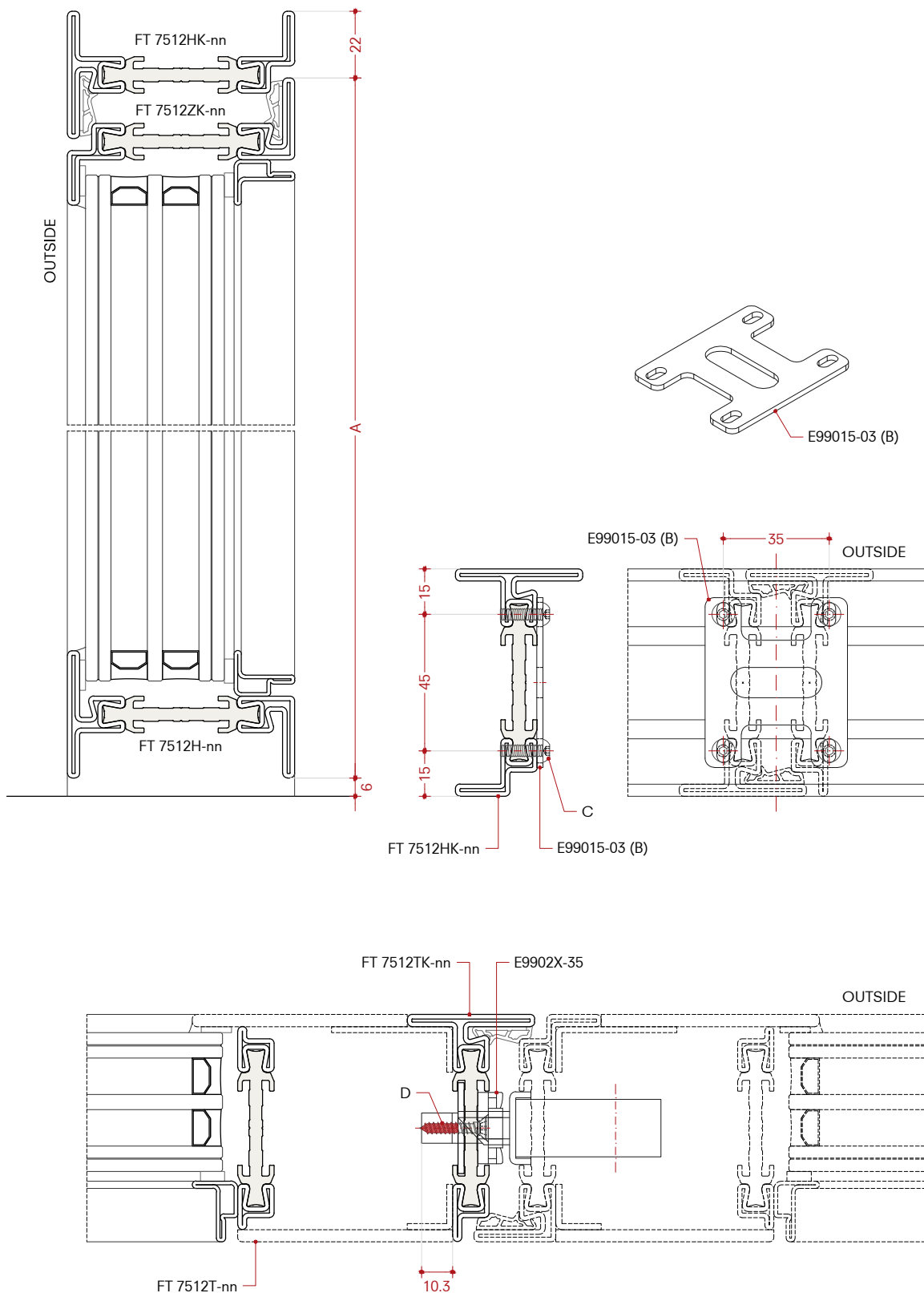
Verrou E9902X-35
Serrure B99111-02
Porte à deux vantaux ouvrant vers
l'intérieur avec boîte pour la serrure



Échelle 1:10
A) Hauteur minimale du vantail
B) Hauteur de la poignée
C) Recadrage maximal

Maßstab 1:10
A) Mindesthöhe Flügel
B) Griffsitze Mittig
C) Maximaler Zuschnitt

Scale 1:10
A) Minimum height leaf
B) Height handle
C) Maximum cropping



- A) Height leaf
- B) E99015-03 only for double leaf door with B99111-02 + E9902X-35 (installation on top and bottom)
- C) Fastening with M4x14 ISO7380 screws
- D) Fastening with Ø3.9x22 mm ISO7050 screws and cut the screws

- A) Höhe Flügel
- B) E99015-03 nur für Zweiflügelige Anschlagtür mit B99111-02 + E9902X-35 (Montage oben und unten)
- C) Befestigungsschrauben M4x14 ISO7380
- D) Befestigungsschrauben Ø3.9x22 mm ISO7050 und Schraube kürzen

- A) Hauteur du vantail
- B) E99015-03 seulement pour porte à double battant avec B99111-02 + E9902X-35 (installation en haut et en bas)
- C) Fixation avec vis M4x14 ISO7380
- D) Fixation avec vis Ø3.9x22 mm ISO7050 et couper les vis

Installation

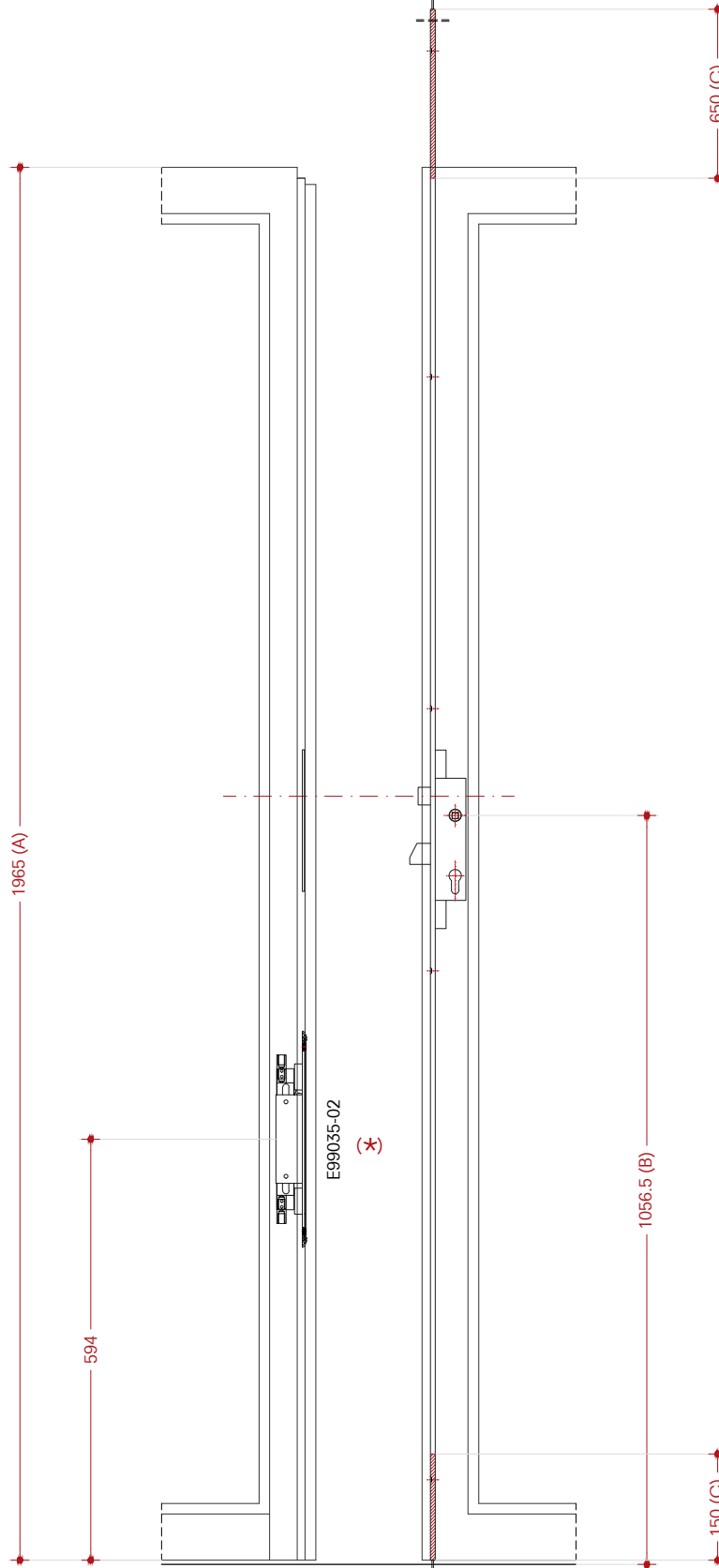
Flush bolt E99035-02
Lock B99111-02
Double leaf door open in
with widening on complete height on
lock side

Einbau

Kantriegel E99035-02
Fallen-Riegel-Schloss B99111-02
Zweiflüglige Anschlagtür nach
innen öffnend mit durchgehender
Verbreiterung Schlossseite

Schéma de montage

Verrou E99035-02
Serrure B99111-02
Porte à deux vantaux ouvrant vers
l'intérieur avec élargissement sur
toute la hauteur côté serrure



Scale 1:10
A) Minimum height leaf
B) Height handle
C) Maximum cropping

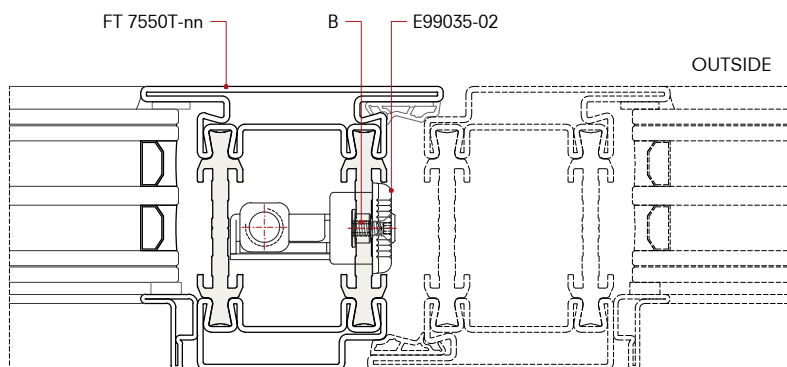
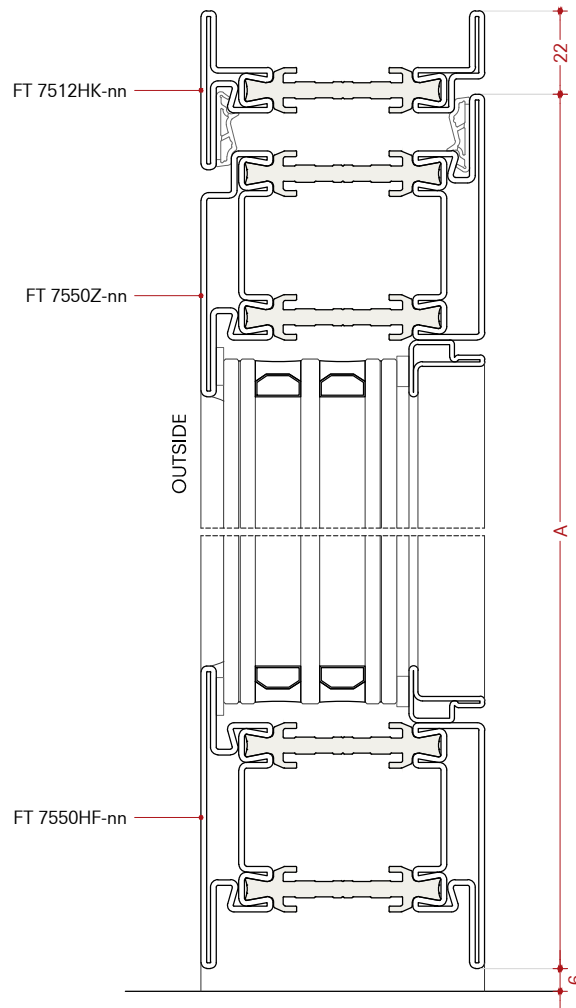
Maßstab 1:10
A) Mindesthöhe Flügel
B) Griffsz Mittig
C) Maximaler Zuschnitt

Échelle 1:10
A) Hauteur minimale du vantail
B) Hauteur de la poignée
C) Recadrage maximal

(*) Evaluate the position of the flush bolt E99035-02, installation allowed above or below the lock.

(*) Lage des Kantriegel E99035-02 bewerten, Einbau über oder unter dem Schloss zulässig.

(*) Évaluez la position du verrou E99035-02, installation autorisée au-dessus ou au-dessous de la serrure.



A) Height leaf
B) Fastening with M4x10 ISO10642 screws and D99704-08 M4 brass bushing

A) Höhe Flügel
B) Befestigungsschrauben M4x10 ISO10642 und D99704-08 Messingbuchse M4

A) Hauteur du vantail
B) Fixation avec vis M4x10 ISO10642 et boîte M4 en laiton D99704-08

Installation

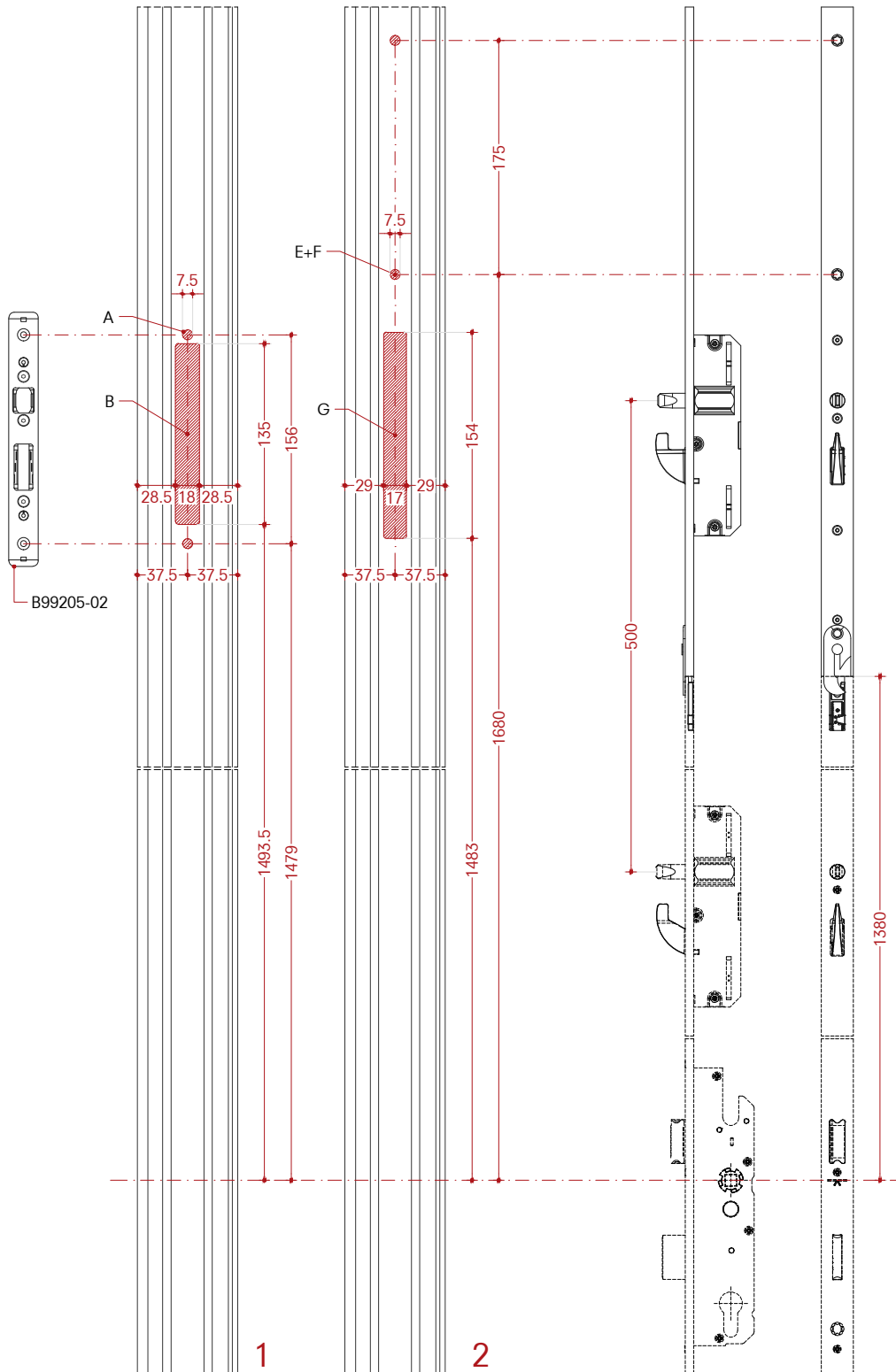
Lock B99169-02 with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Open in door

Einbau

Fallen-Riegel-Schloss B99169-02 mit
Schlosskasten FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Tür nach innen öffnend

Schéma de montage

Serrure B99169-02 avec
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Porte ouverture intérieure



Scale 1:5

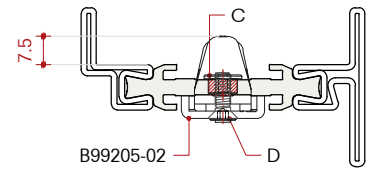
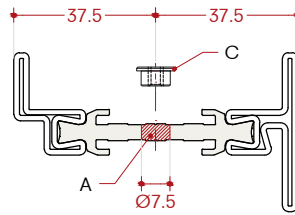
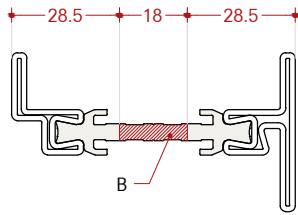
- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf

Maßstab 1:5

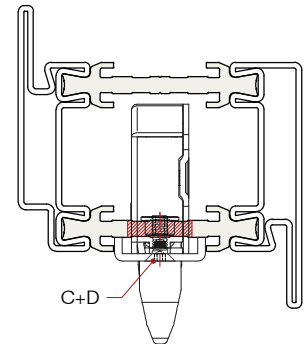
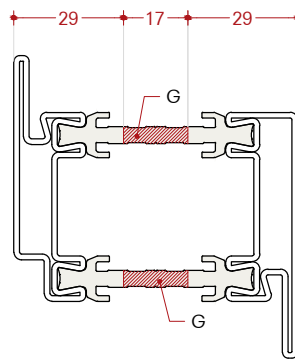
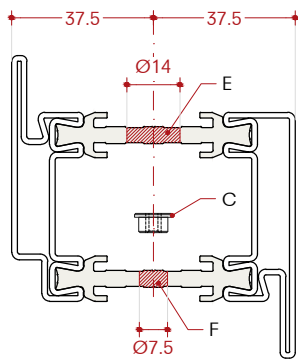
- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel

Échelle 1:5

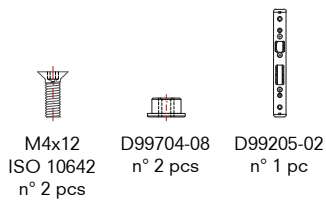
- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte



1



2



- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf

- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel

- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte

Installation

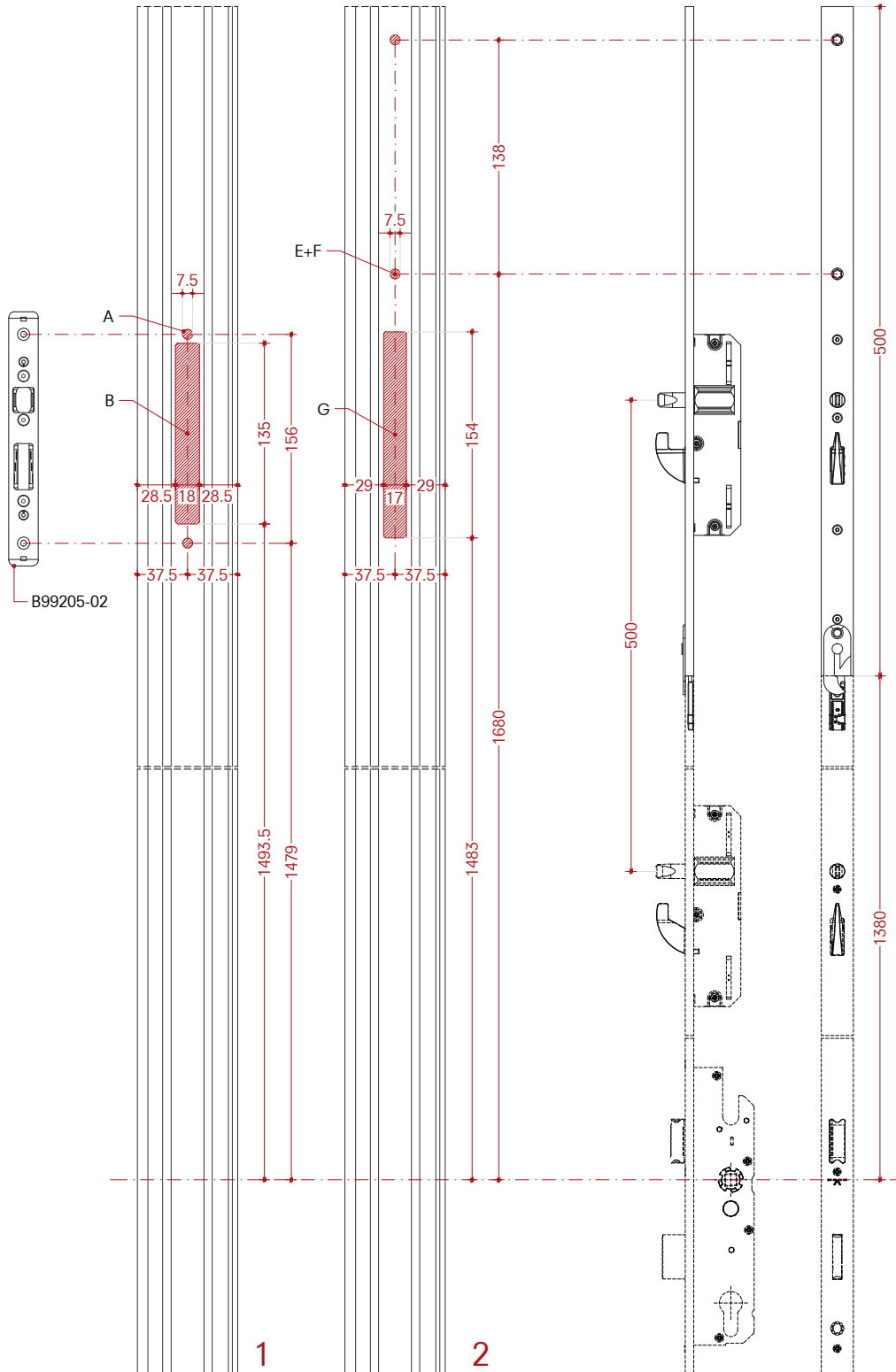
Lock B99169-02 with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Open out door

Einbau

Fallen-Riegel-Schloss B99169-02 mit
Schlosskasten FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Tür nach außen öffnend

Schéma de montage

Serrure B99169-02 avec
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Porte ouverture extérieure



Scale 1:5

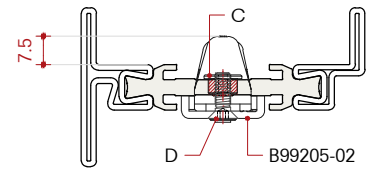
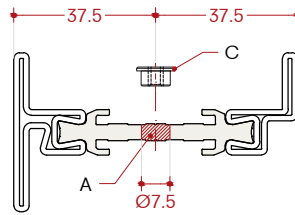
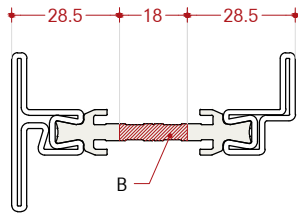
- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf

Maßstab 1:5

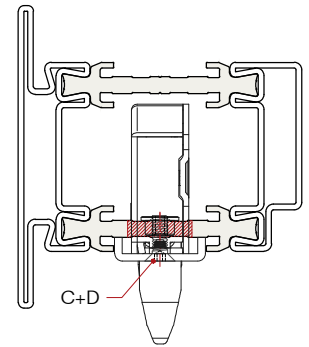
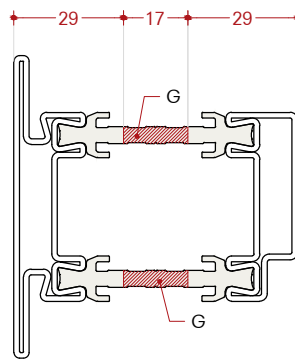
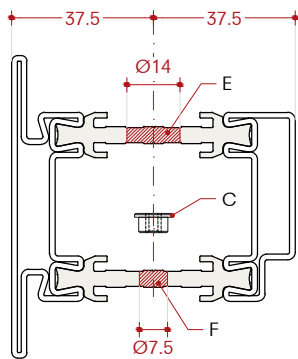
- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel

Échelle 1:5

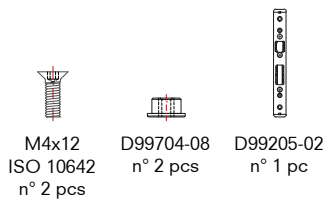
- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte



1



2



- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf

- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel

- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte

Installation

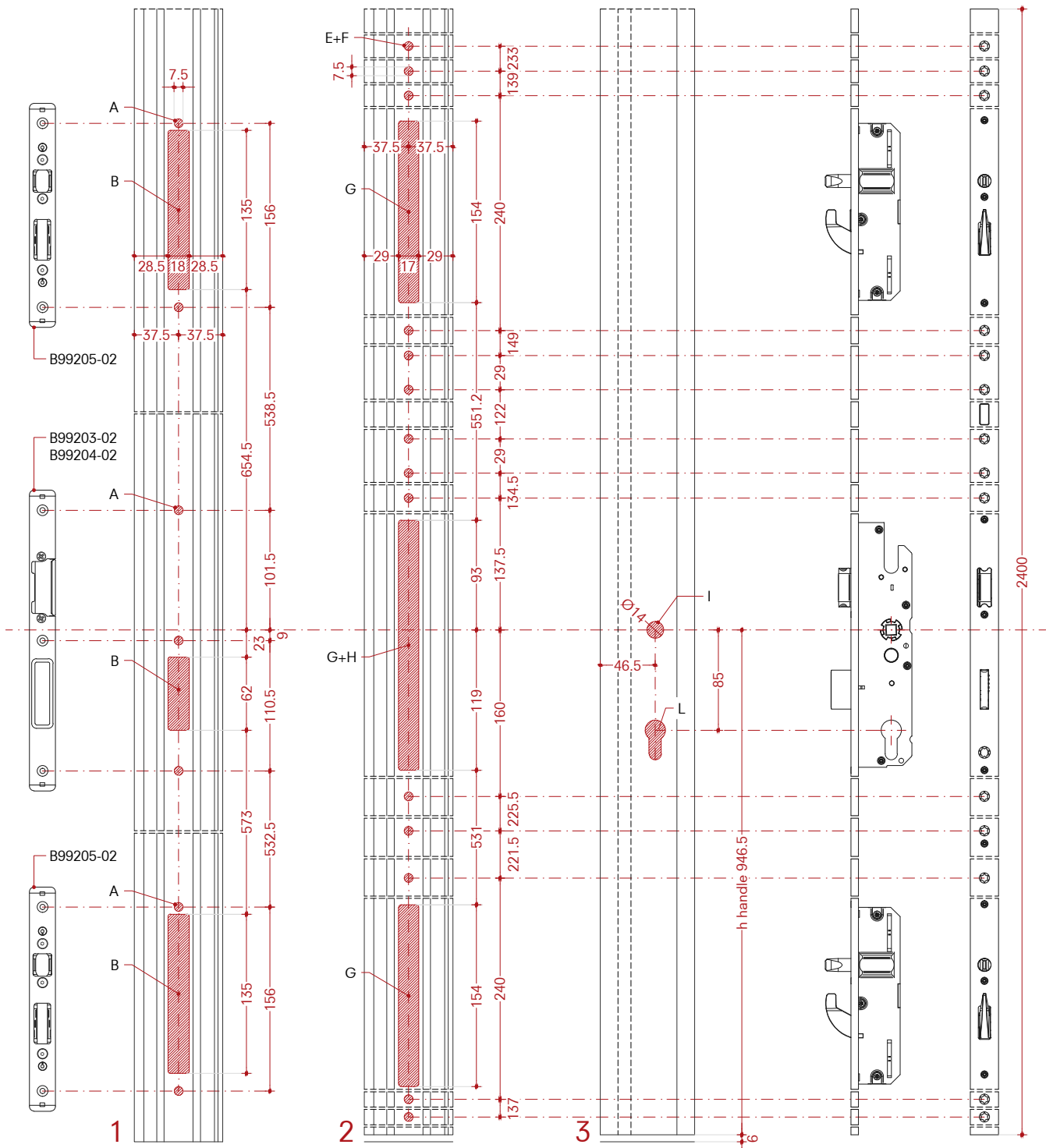
Lock B99170-02 with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Open in door

Einbau

Fallen-Riegel-Schloss B99170-02 mit
Schlosskasten FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Tür nach innen öffnend

Schéma de montage

Serrure B99170-02 avec
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Porte ouverture intérieure



Scale 1:5

- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Cut-out in the door leaf
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

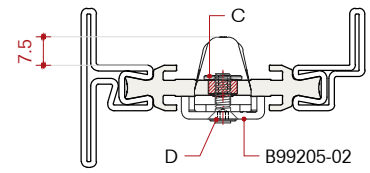
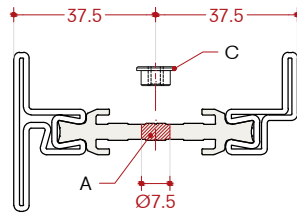
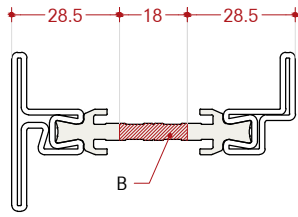
Maßstab 1:5

- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel
- H) Ausfräsung im Türflügel
- I) Drückerbohrung Ø14 mm
- J) Fräsung Profilzylinder

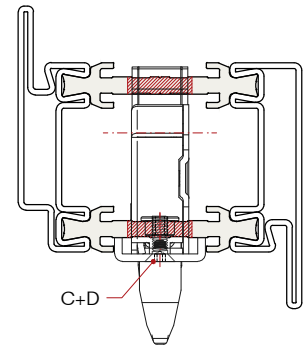
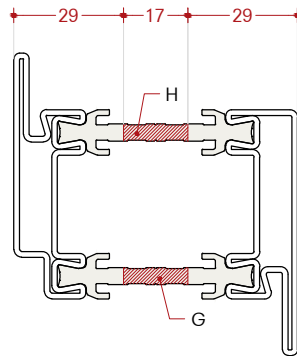
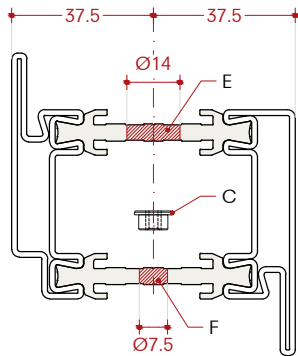
Échelle 1:5

- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte
- H) Fraisage dans le vantail de porte
- I) Alésage de la béquille Ø14 mm
- J) Fraisage de cylindres profilés

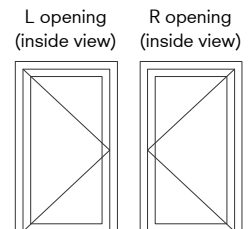
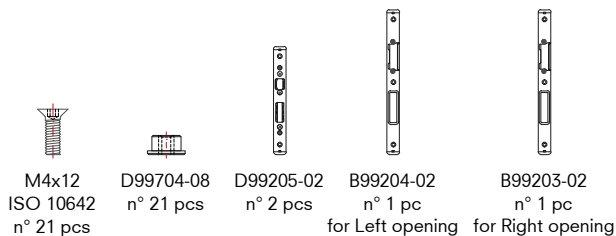
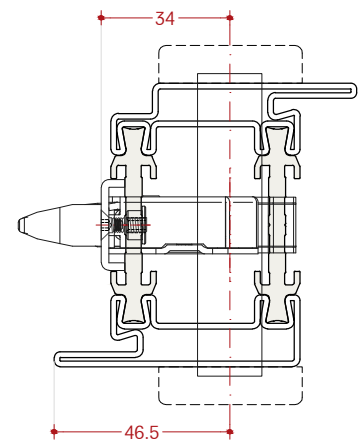
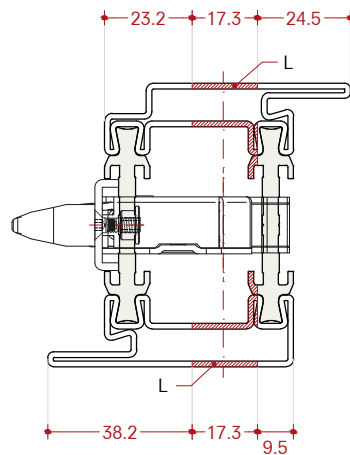
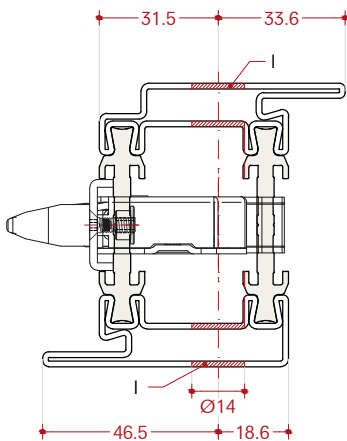
1



2



3



- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Cut-out in the door leaf
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel
- H) Ausfräsung im Türflügel
- I) Drückerbohrung Ø14 mm
- J) Fräsung Profilylinder

- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte
- H) Fraisage dans le vantail de porte
- I) Alésage de la béquille Ø14 mm
- J) Fraisage de cylindres profilés

Installation

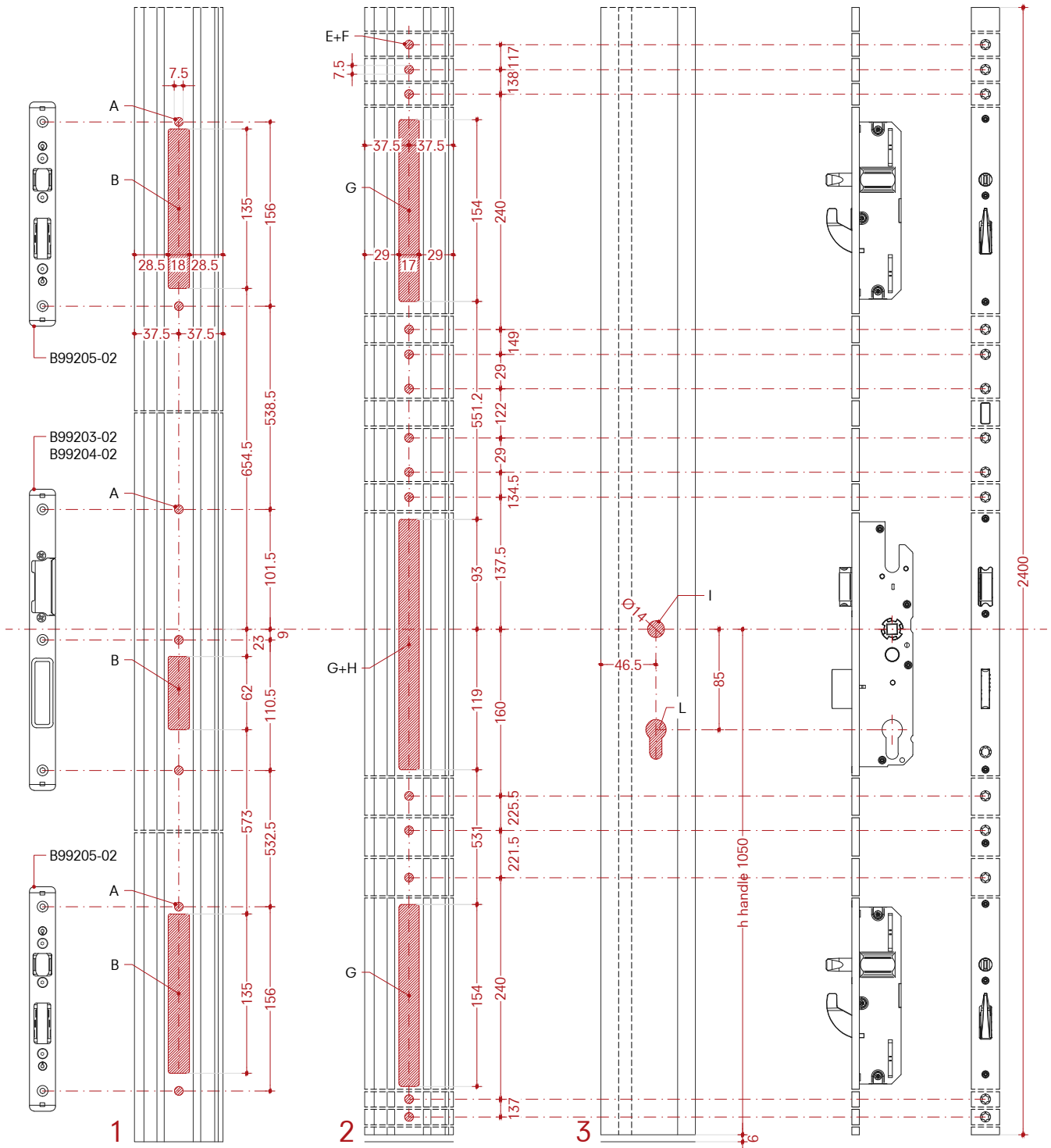
Lock B99170-02 with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Open out door

Einbau

Fallen-Riegel-Schloss B99170-02 mit
Schlosskasten FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Tür nach außen öffnend

Schéma de montage

Serrure B99170-02 avec
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Porte ouverture extérieure



Scale 1:5

- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Cut-out in the door leaf
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

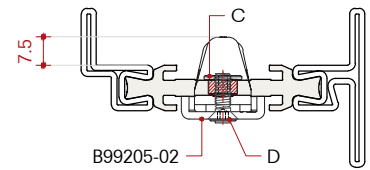
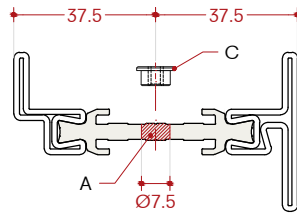
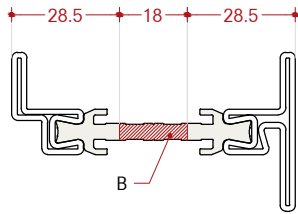
Maßstab 1:5

- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel
- H) Ausfräsung im Türflügel
- I) Drückerbohrung Ø14 mm
- J) Fräsung Profilzylinder

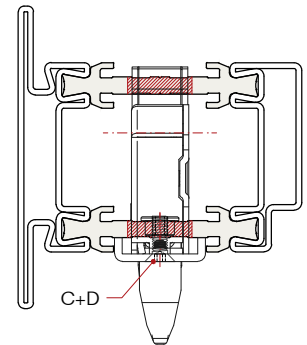
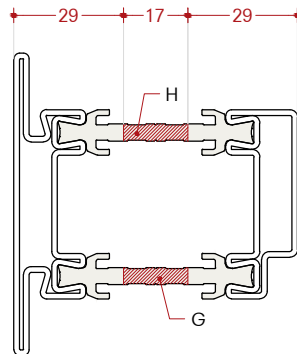
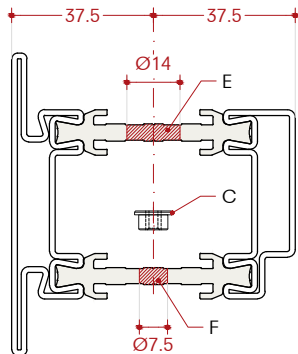
Échelle 1:5

- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte
- H) Fraisage dans le vantail de porte
- I) Alésage de la béquille Ø14 mm
- J) Fraisage de cylindres profilés

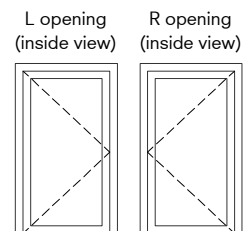
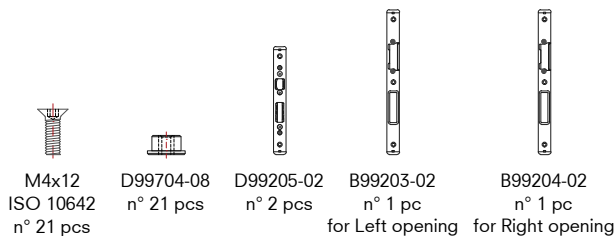
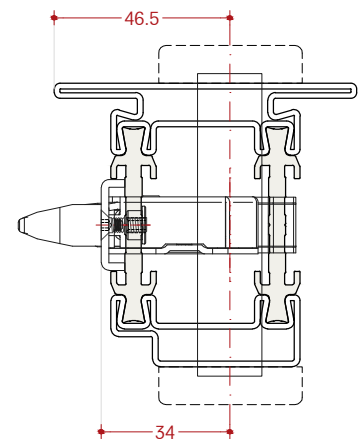
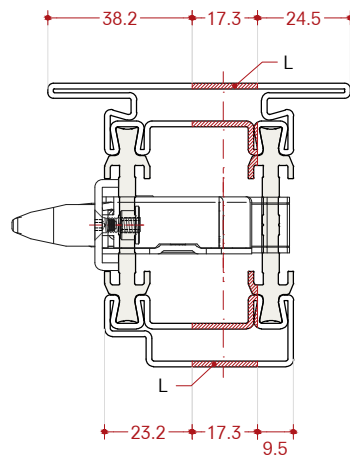
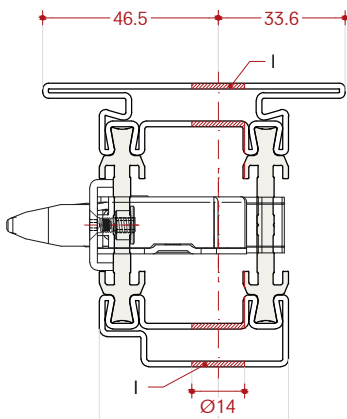
1



2



3



- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Cut-out in the door leaf
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

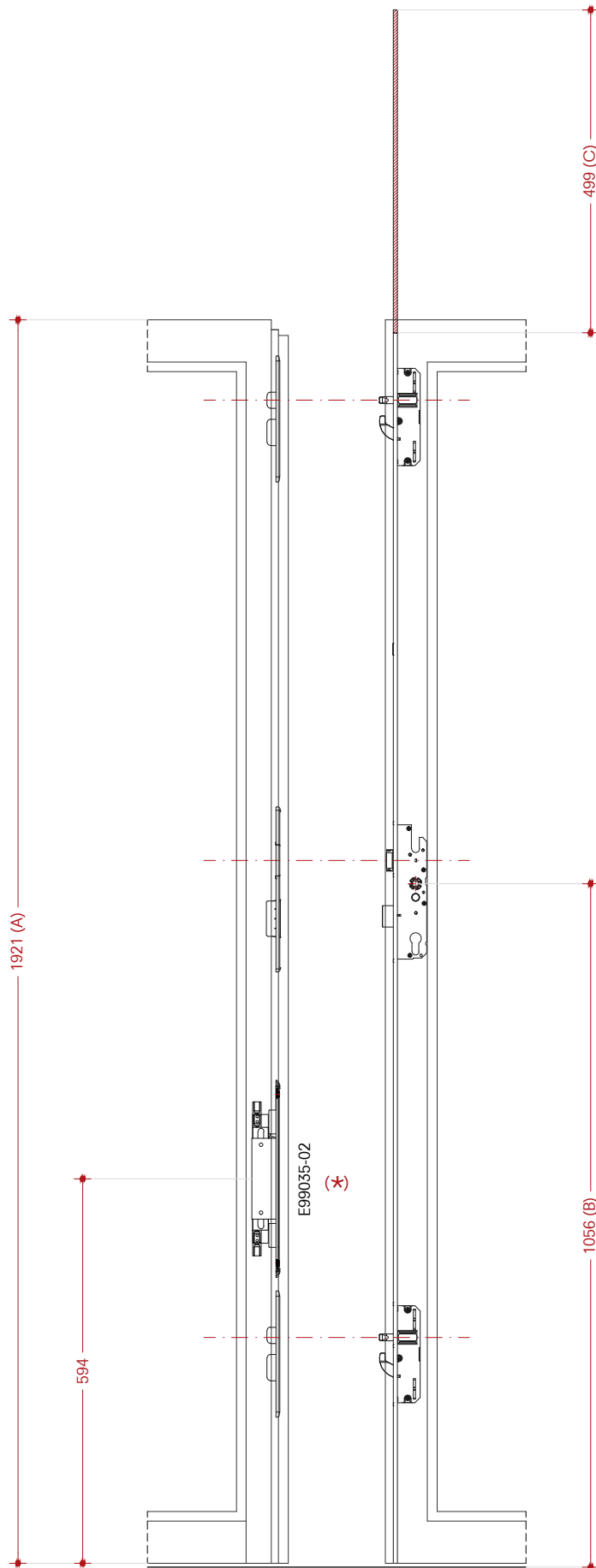
- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel
- H) Ausfräsung im Türflügel
- I) Drückerbohrung Ø14 mm
- J) Fräsung Profilylinder

- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte
- H) Fraisage dans le vantail de porte
- I) Alésage de la béquille Ø14 mm
- J) Fraisage de cylindres profilés

Schéma de montage
Verrou E99035-02
Serrure B99170-02
Porte à deux vantaux ouvrant vers l'intérieur avec élargissement sur toute la hauteur côté serrure

Einbau
Kantriegel E99035-02
Fallen-Riegel-Schloss B99170-02
Zweiflüglige Anschlagtür nach innen öffnend mit durchgehender Verbreiterung Schlossseite

Installation
Flush bolt E99035-02
Lock B99170-02
Double leaf door open in with widening on complete height on lock side



Scale 1:10
A) Minimum height leaf
B) Height handle
C) Maximum cropping

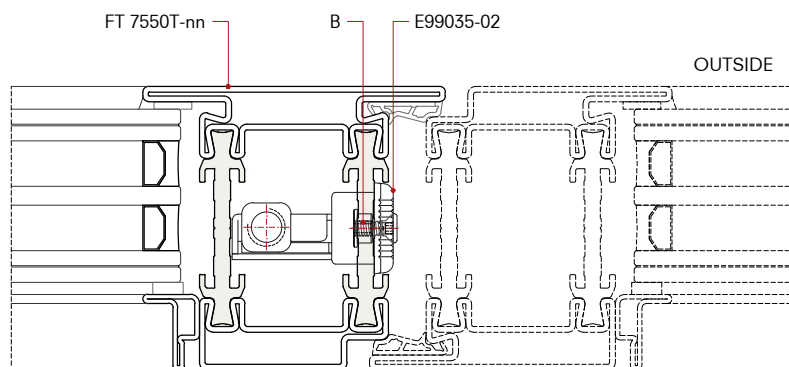
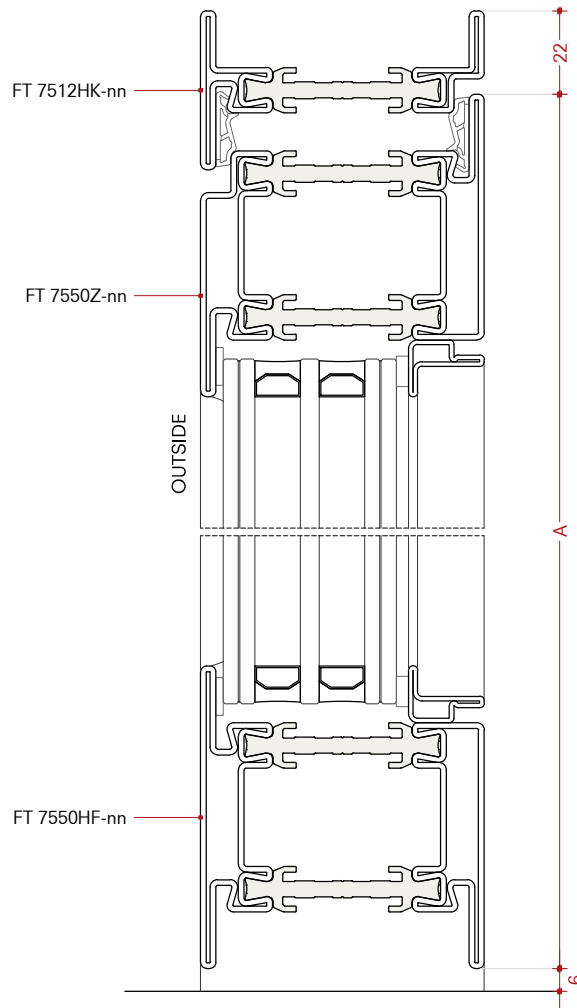
Maßstab 1:10
A) Mindesthöhe Flügel
B) Griffsz Mittig
C) Maximaler Zuschnitt

Échelle 1:10
A) Hauteur minimale du vantail
B) Hauteur de la poignée
C) Recadrage maximal

(*) Evaluate the position of the flush bolt E99035-02, installation allowed above or below the lock.

(*) Lage des Kantriegel E99035-02 bewerten, Einbau über oder unter dem Schloss zulässig.

(*) Évaluez la position du verrou E99035-02, installation autorisée au-dessus ou au-dessous de la serrure.



A) Height leaf
 B) Fastening with M4x10 ISO10642 screws and D99704-08 M4 brass bushing

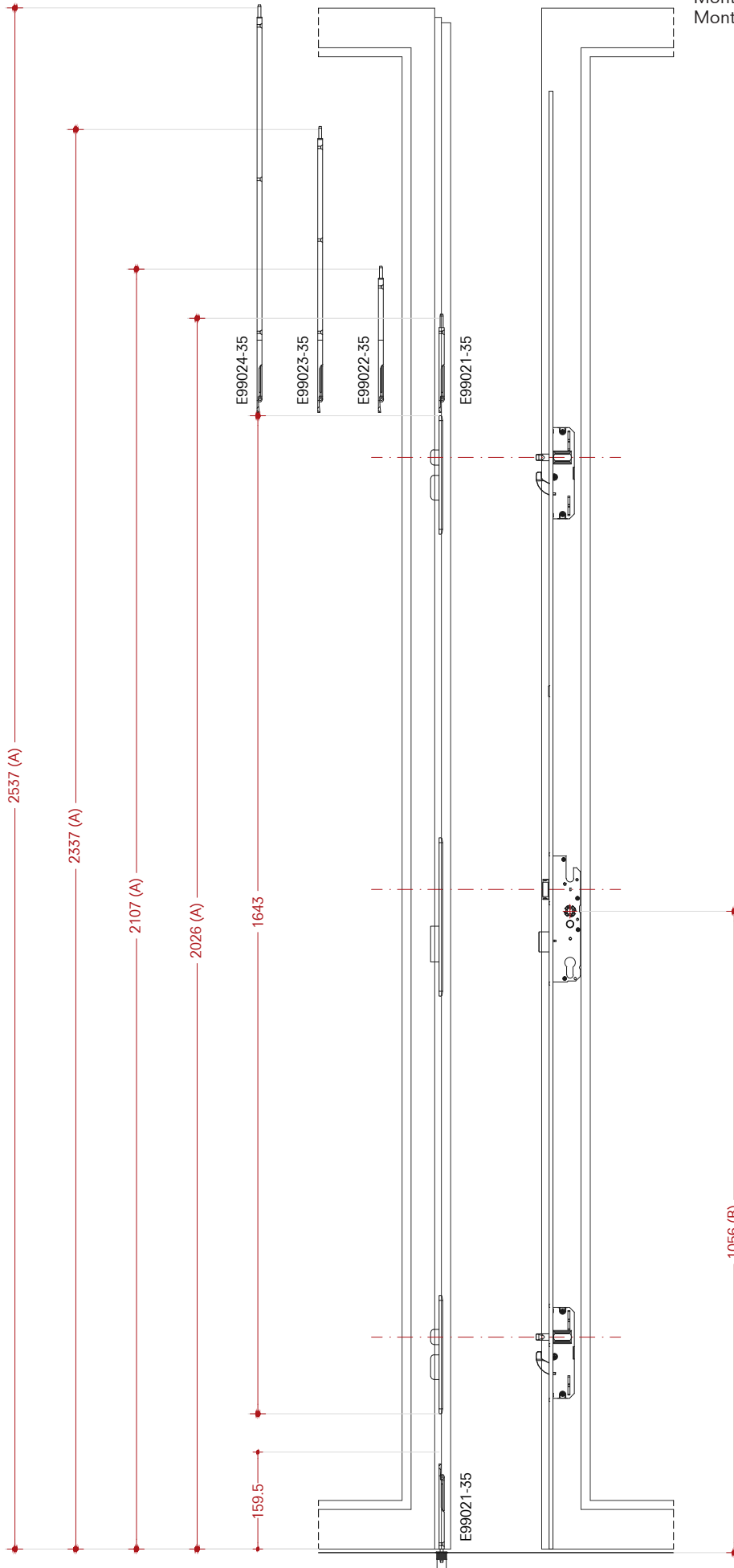
A) Höhe Flügel
 B) Befestigungsschrauben M4x10 ISO10642 und D99704-08 Messingbuchse M4

A) Hauteur du vantail
 B) Fixation avec vis M4x10 ISO10642 et boîte M4 en laiton D99704-08

Schéma de montage
Verrou E9902X-35
Serrure B99170-02
Porte à deux vantaux ouvrant vers l'intérieur avec élargissement sur toute la hauteur côté serrure

Einbau
Kantriegel E9902X-35
Fallen-Riegel-Schloss B99170-02
Zweiflüglige Anschlagtür nach innen öffnend mit durchgehender Verbreiterung Schlossseite

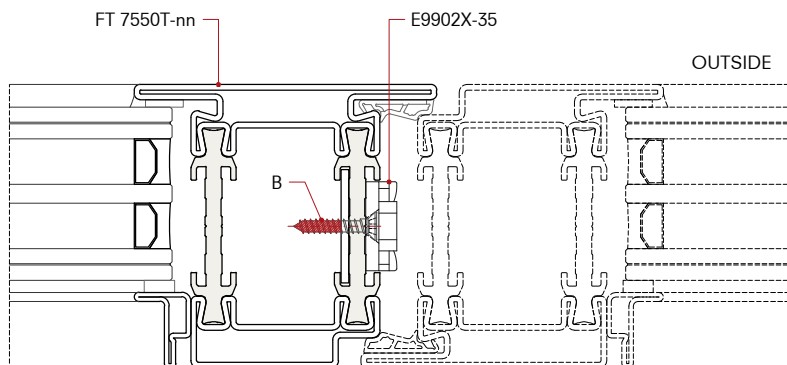
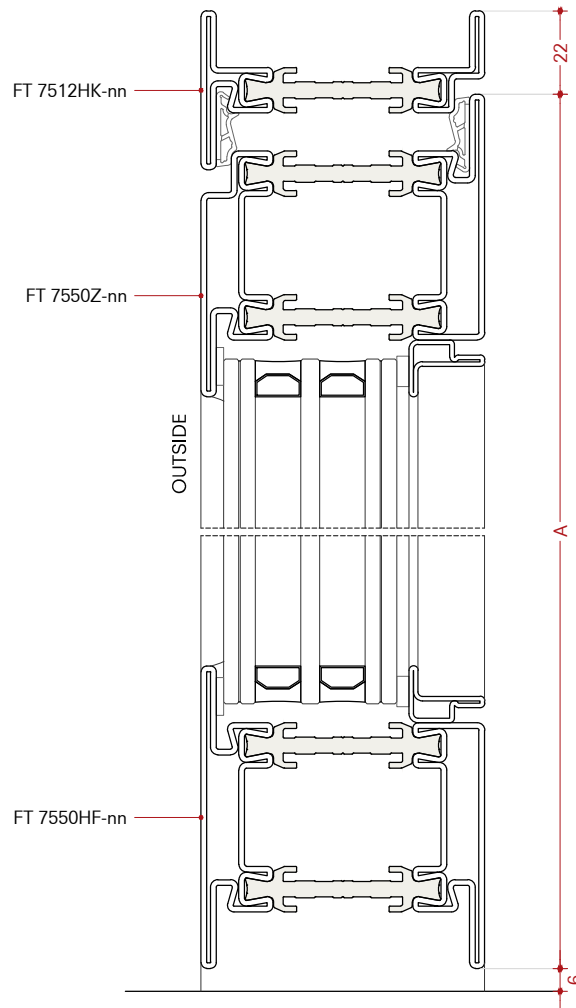
Installation
Flush bolt E9902X-35
Lock B99170-02
Double leaf door open in with widening on complete height on lock side



Échelle 1:10
A) Hauteur minimale du vantail
B) Hauteur de la poignée
C) Recadrage maximal

Maßstab 1:10
A) Mindesthöhe Flügel
B) Griffsitze Mittig
C) Maximaler Zuschnitt

Scale 1:10
A) Minimum height leaf
B) Height handle
C) Maximum cropping



A) Height leaf
 B) Fastening with Ø3.9x22 mm ISO7050 screws and cut the screws

A) Höhe Flügel
 B) Befestigungsschrauben Ø3.9x22 mm ISO7050 und Schraube kürzen

A) Hauteur du vantail
 B) Fixation avec vis Ø3.9x22 mm ISO7050 et couper les vis

Installation

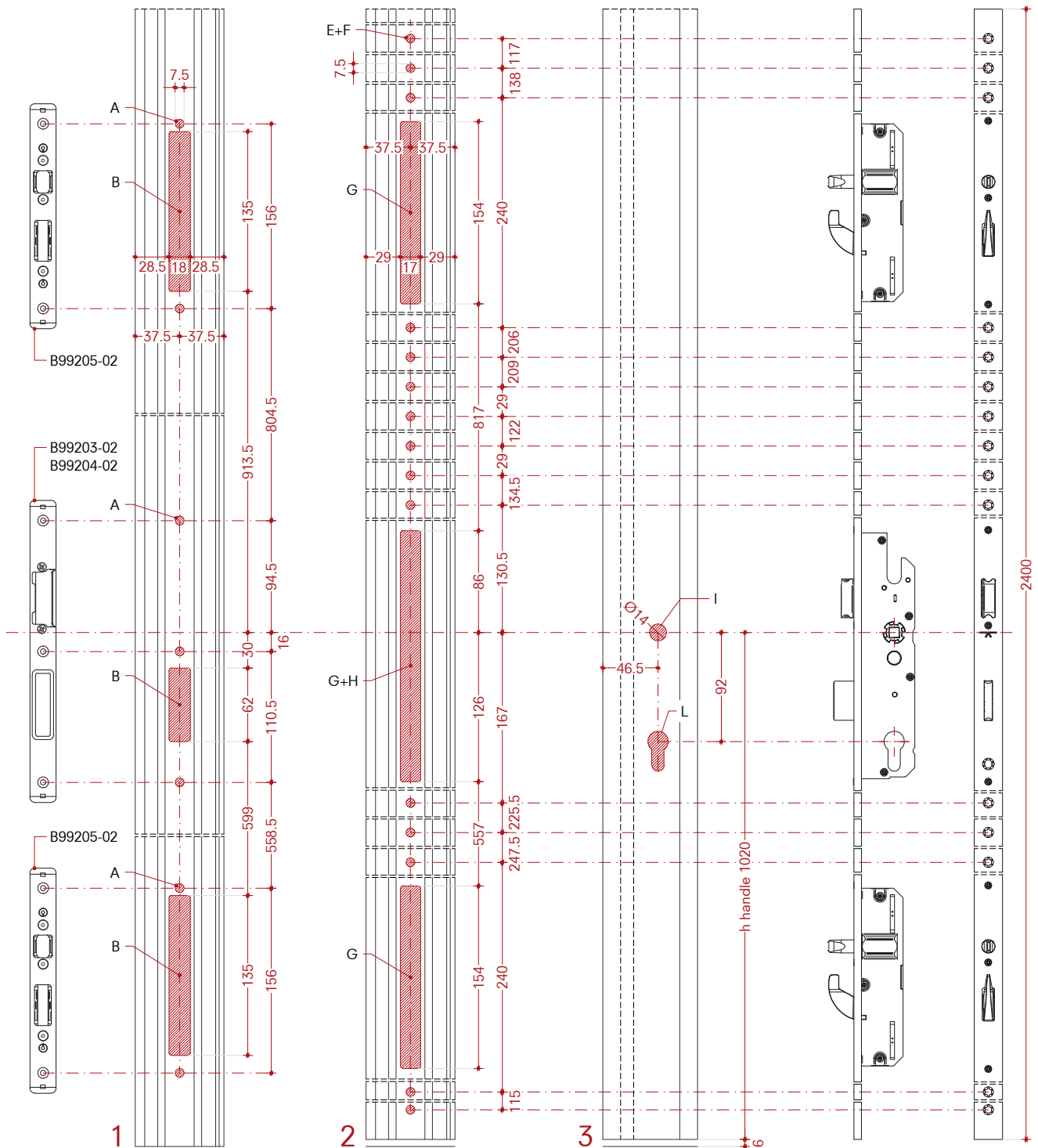
Lock B99171-02 with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Open in door

Einbau

Fallen-Riegel-Schloss B99171-02 mit
Schlosskasten FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Tür nach innen öffnend

Schéma de montage

Serrure B99171-02 avec
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Porte ouverture intérieure



Scale 1:5

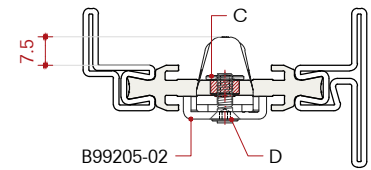
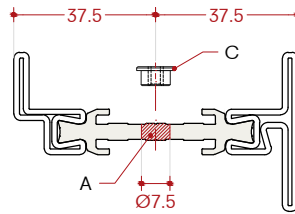
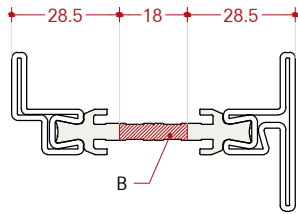
- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Cut-out in the door leaf
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

Maßstab 1:5

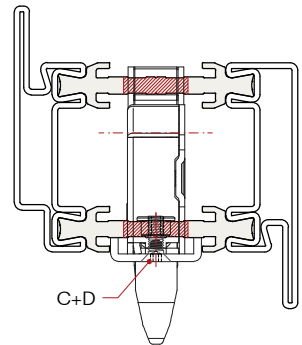
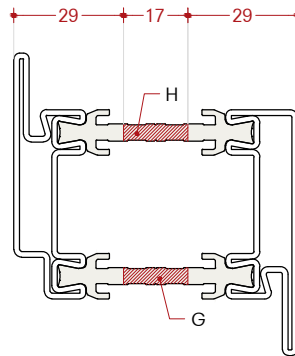
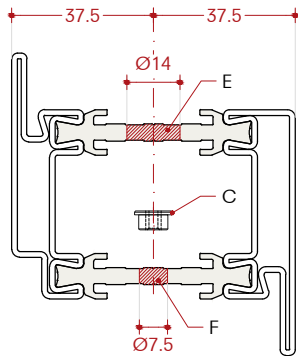
- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel
- H) Ausfräsung im Türflügel
- I) Drückerbohrung Ø14 mm
- J) Fräsung Profilzylinder

Échelle 1:5

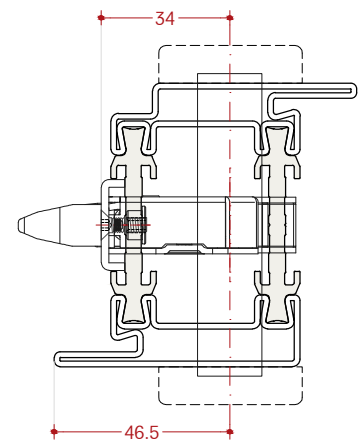
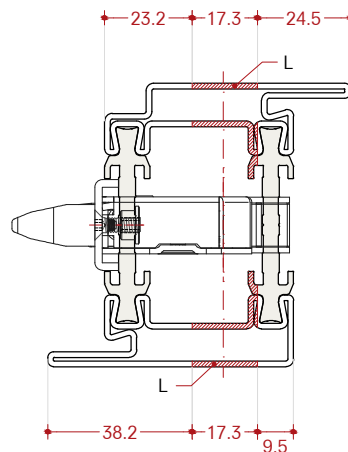
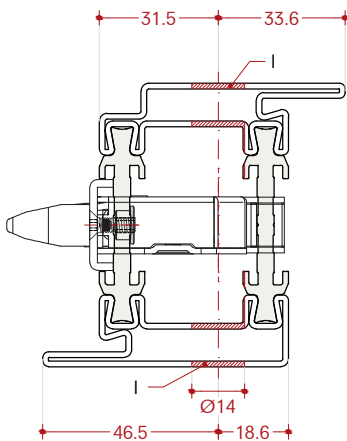
- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte
- H) Fraisage dans le vantail de porte
- I) Alésage de la béquille Ø14 mm
- J) Fraisage de cylindres profilés



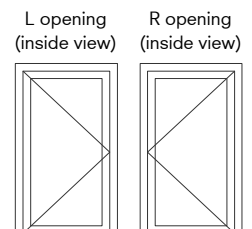
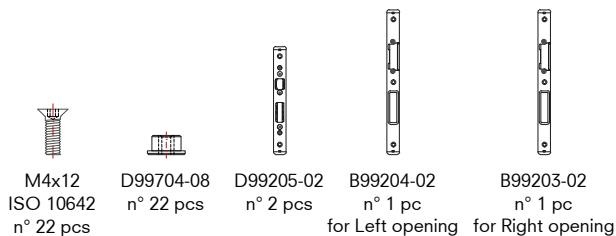
1



2



3



- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Cut-out in the door leaf
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel
- H) Ausfräsung im Türflügel
- I) Drückerbohrung Ø14 mm
- J) Fräsung Profilylinder

- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte
- H) Fraisage dans le vantail de porte
- I) Alésage de la béquille Ø14 mm
- J) Fraisage de cylindres profilés

Installation

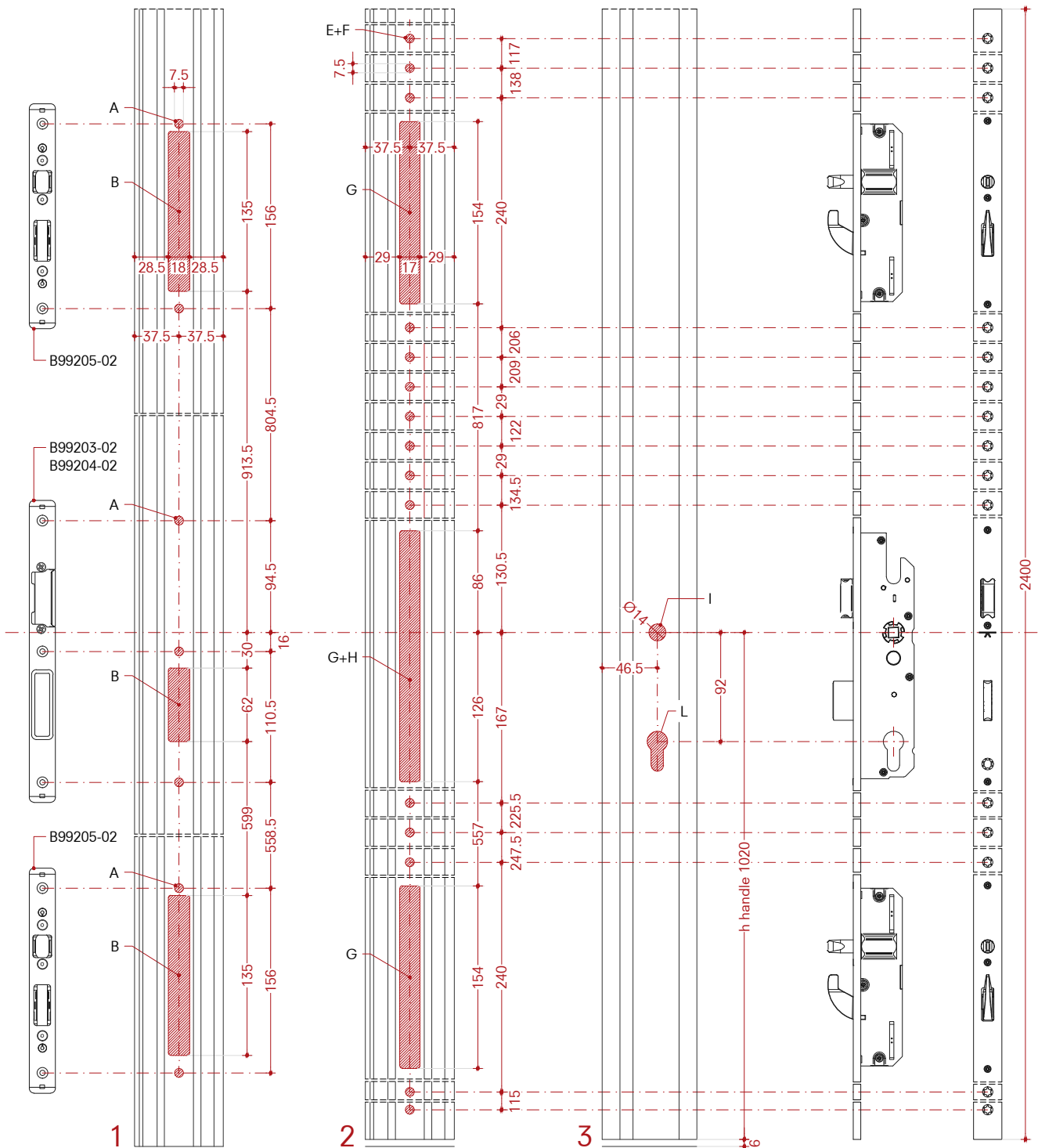
Lock B99171-02 with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Open out door

Einbau

Fallen-Riegel-Schloss B99171-02 mit
Schlosskasten FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Tür nach außen öffnend

Schéma de montage

Serrure B99171-02 avec
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Porte ouverture extérieure



Scale 1:5

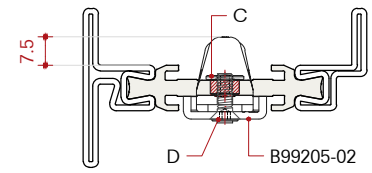
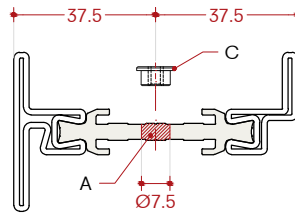
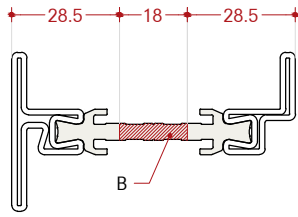
- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Cut-out in the door leaf
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

Maßstab 1:5

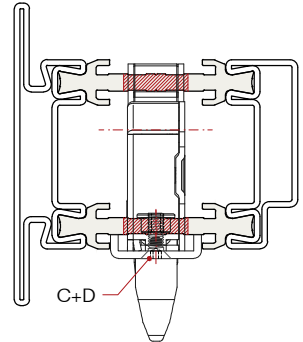
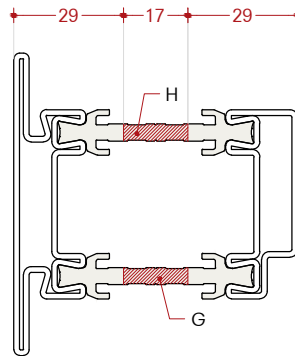
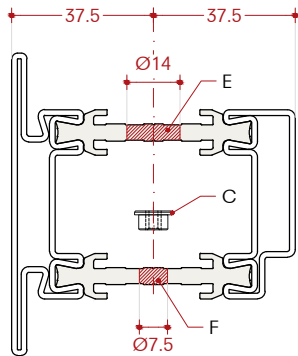
- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel
- H) Ausfräsung im Türflügel
- I) Drückerbohrung Ø14 mm
- J) Fräsung Profilzylinder

Échelle 1:5

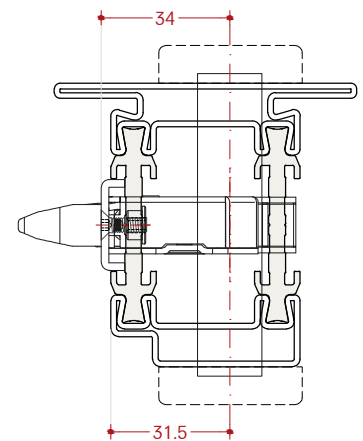
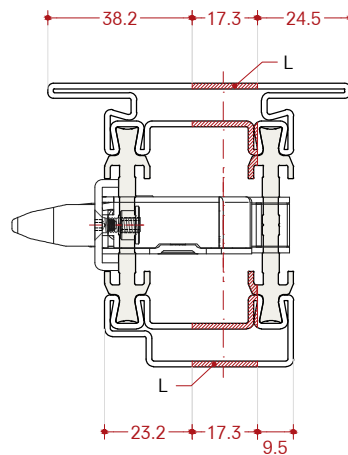
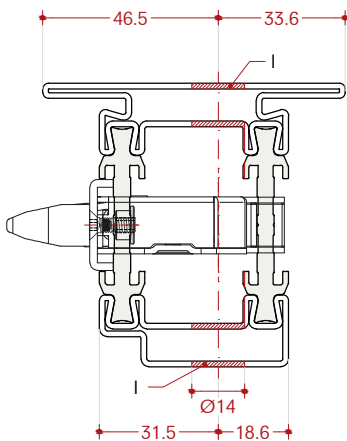
- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte
- H) Fraisage dans le vantail de porte
- I) Alésage de la béquille Ø14 mm
- J) Fraisage de cylindres profilés



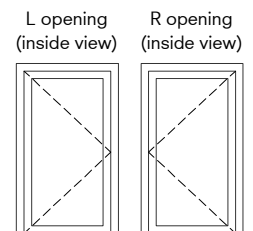
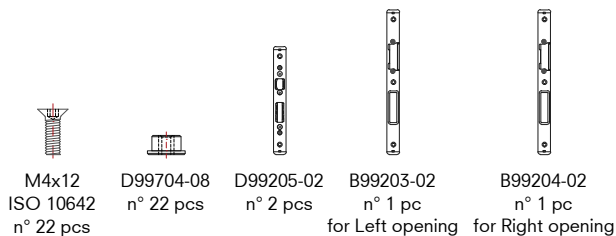
1



2



3



- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Cut-out in the door leaf
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

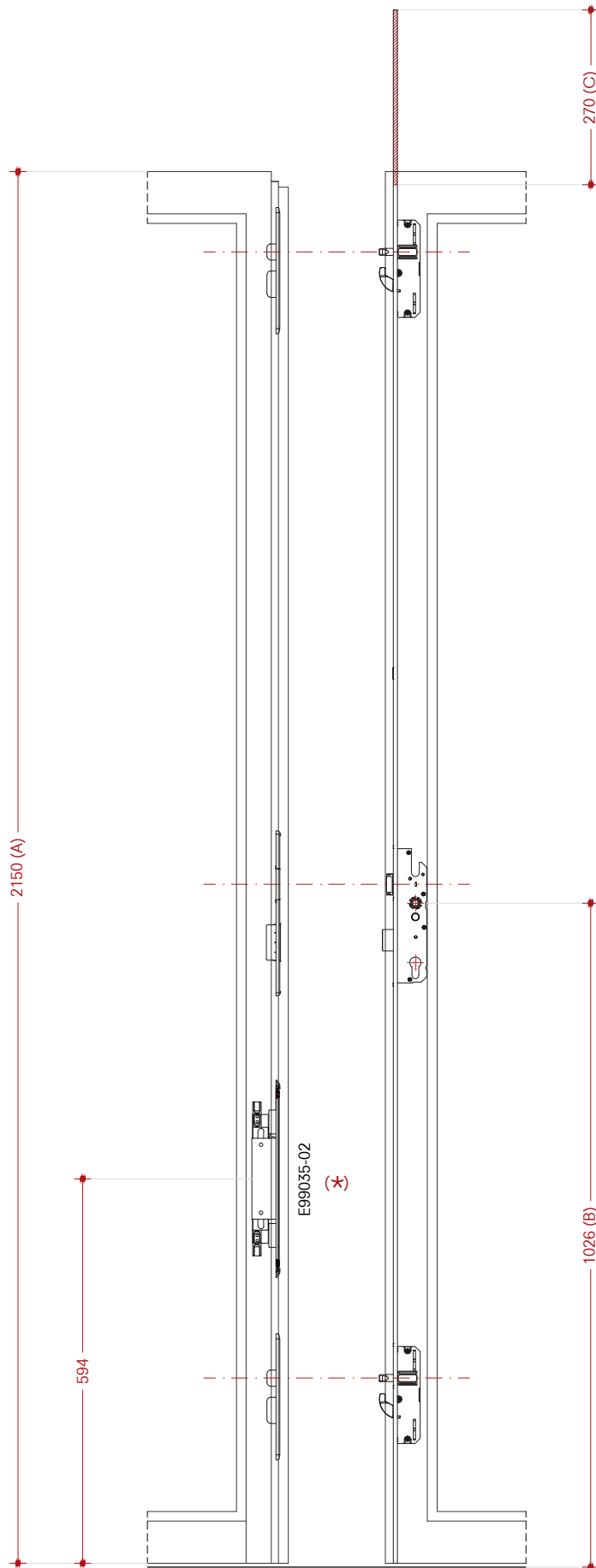
- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel
- H) Ausfräsung im Türflügel
- I) Drückerbohrung Ø14 mm
- J) Fräsung Profilzylinder

- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte
- H) Fraisage dans le vantail de porte
- I) Alésage de la béquille Ø14 mm
- J) Fraisage de cylindres profilés

Schéma de montage
Verrou E99035-02
Serrure B99171-02
Porte à deux vantaux ouvrant vers l'intérieur avec élargissement sur toute la hauteur côté serrure

Einbau
Kantriegel E99035-02
Fallen-Riegel-Schloss B99171-02
Zweiflüglige Anschlagtür nach innen öffnend mit durchgehender Verbreiterung Schlossseite

Installation
Flush bolt E99035-02
Lock B99171-02
Double leaf door open in with widening on complete height on lock side



Scale 1:10
A) Minimum height leaf
B) Height handle
C) Maximal cropping

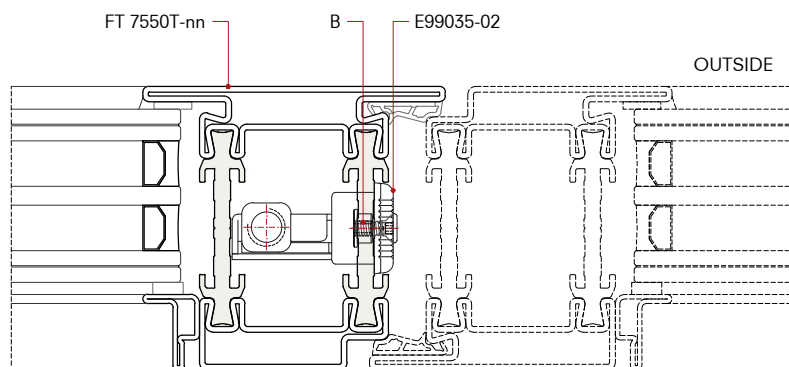
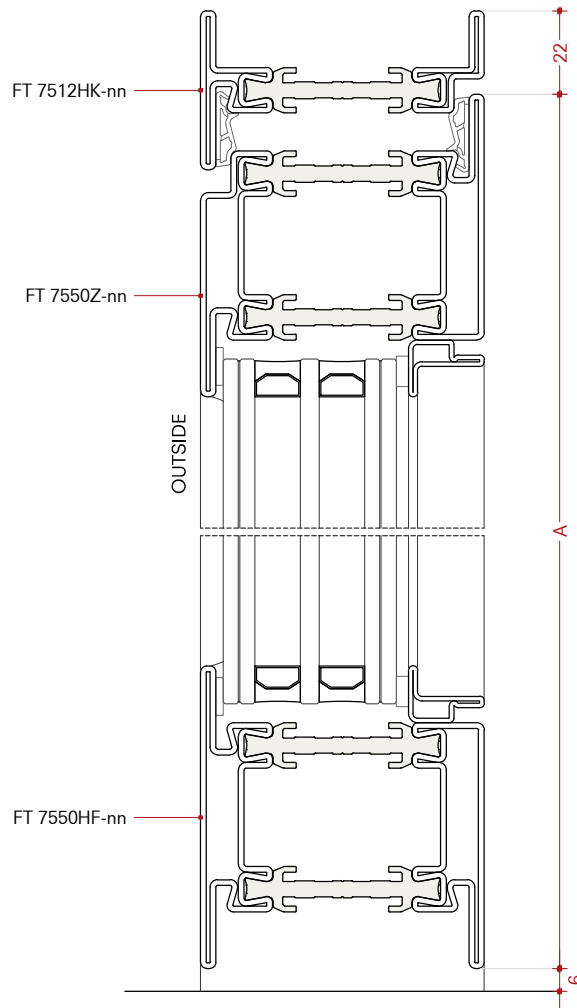
Maßstab 1:10
A) Mindesthöhe Flügel
B) Griffsitz Mittig
C) Maximaler Zuschnitt

Échelle 1:10
A) Hauteur minimale du vantail
B) Hauteur de la poignée
C) Recadrage maximal

(*) Evaluate the position of the flush bolt E99035-02, installation allowed above or below the lock.

(*) Lage des Kantriegel E99035-02 bewerten, Einbau über oder unter dem Schloss zulässig.

(*) Évaluez la position du verrou E99035-02, installation autorisée au-dessus ou au-dessous de la serrure.



A) Height leaf
 B) Fastening with M4x10 ISO10642 screws and D99704-08 M4 brass bushing

A) Höhe Flügel
 B) Befestigungsschrauben M4x10 ISO10642 und D99704-08 Messingbuchse M4

A) Hauteur du vantail
 B) Fixation avec vis M4x10 ISO10642 et boîte M4 en laiton D99704-08

Installation

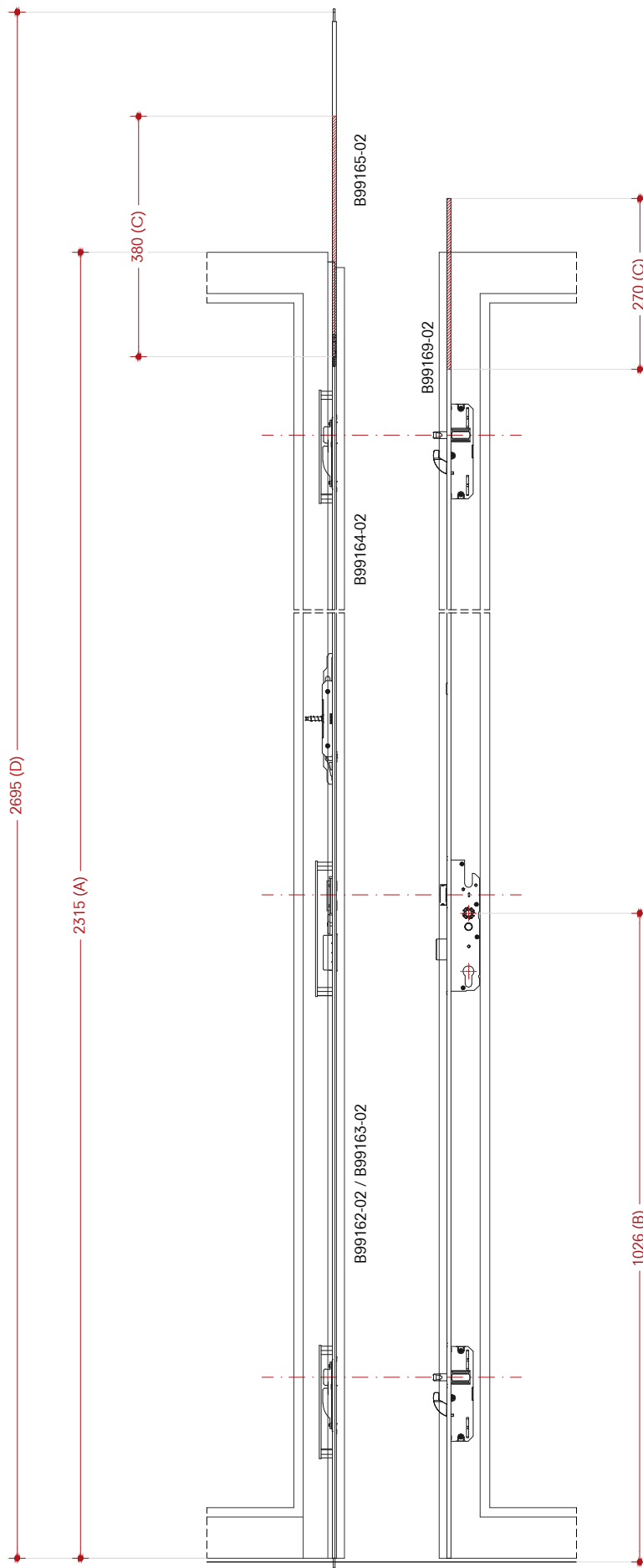
Flush bolt E99035-02
Lock B99171-02
Lock extension B99169-02
French casement drive gear B99162-02/B99163-02
Extension B99164-02
Shoot bolt B99165-02
Double leaf door open in with widening on complete height on lock side

Einbau

Kantriegel E99035-02
Fallen-Riegel-Schloss B99171-02
Verlängerung B99169-02
Stulpflügelgetriebe B99162-02/B99163-02
Verlängerung B99164-02
Kantriege B99165-02
Zweiflüglige Anschlagtür nach innen öffnend mit durchgehender Verbreiterung Schlossseite

Schéma de montage

Verrou E99035-02
Serrure B99171-02
Extension de verrouillage B99169-02
Crémone de semi-fixe B99162-02/B99163-02
Extension B99164-02
Verrou à entailler B99165-02
Porte à deux vantaux ouvrant vers l'intérieur avec élargissement sur toute la hauteur côté serrure



Scale 1:10

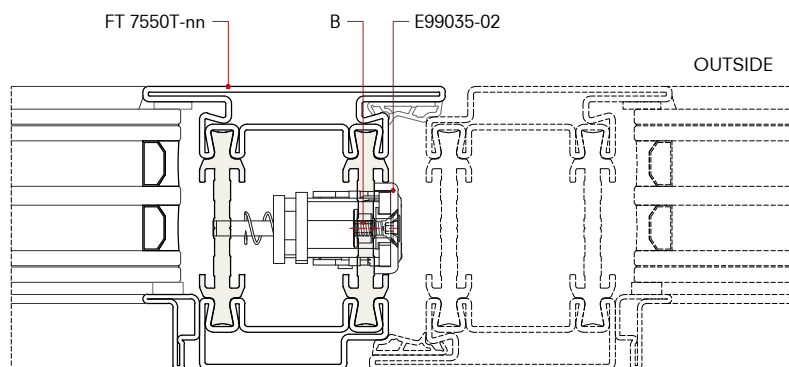
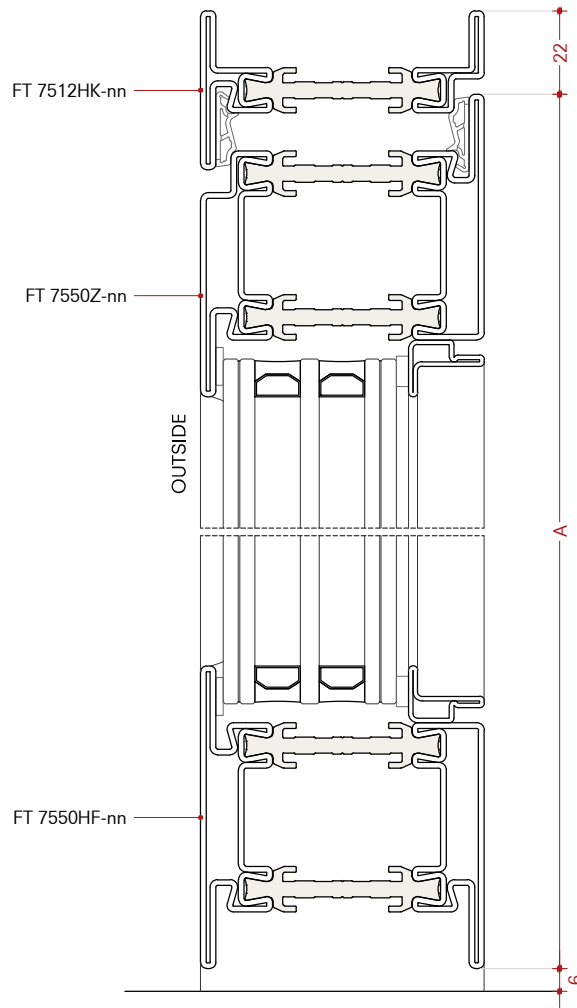
- A) Minimum height leaf
- B) Height handle
- C) Maximum cropping
- D) Maximum height

Maßstab 1:10

- A) Mindesthöhe Flügel
- B) Griffsitze Mittig
- C) Maximaler Zuschnitt
- D) Maximale Höhe

Échelle 1:10

- A) Hauteur minimale du vantail
- B) Hauteur de la poignée
- C) Recadrage maximal
- D) Hauteur maximum



A) Height leaf
 B) Fastening with M4x10 ISO10642 screws and D99704-08 M4 brass bushing

A) Höhe Flügel
 B) Befestigungsschrauben M4x10 ISO10642 und D99704-08 Messingbuchse M4

A) Hauteur du vantail
 B) Fixation avec vis M4x10 ISO10642 et boîte M4 en laiton D99704-08

Installation

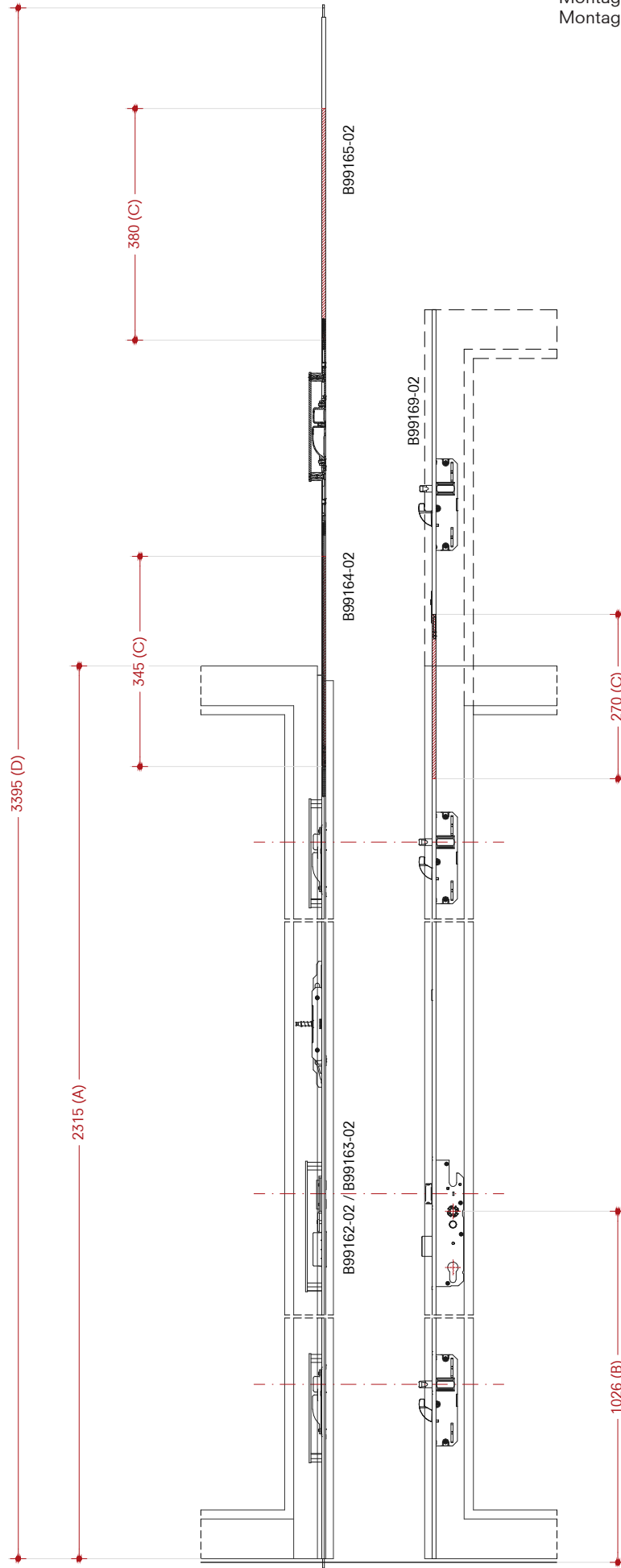
- Flush bolt E99035-02
- Lock B99171-02
- Lock extension B99169-02
- French casement drive gear B99162-02/B99163-02
- Extension B99164-02
- Shoot bolt B99165-02
- Double leaf door open in with widening on complete height on lock side

Einbau

- Kantriegel E99035-02
- Fallen-Riegel-Schloss B99171-02
- Verlängerung B99169-02
- Stulpflügelgetriebe B99162-02/B99163-02
- Verlängerung B99164-02
- Kantriege B99165-02
- Zweiflüglige Anschlagtür nach innen öffnend mit durchgehender Verbreiterung Schlossseite

Schéma de montage

- Verrou E99035-02
- Serrure B99171-02
- Extension de verrouillage B99169-02
- Crémone de semi-fixe B99162-02/B99163-02
- Extension B99164-02
- Verrou à entailler B99165-02
- Porte à deux vantaux ouvrant vers l'intérieur avec élargissement sur toute la hauteur côté serrure



Scale 1:10

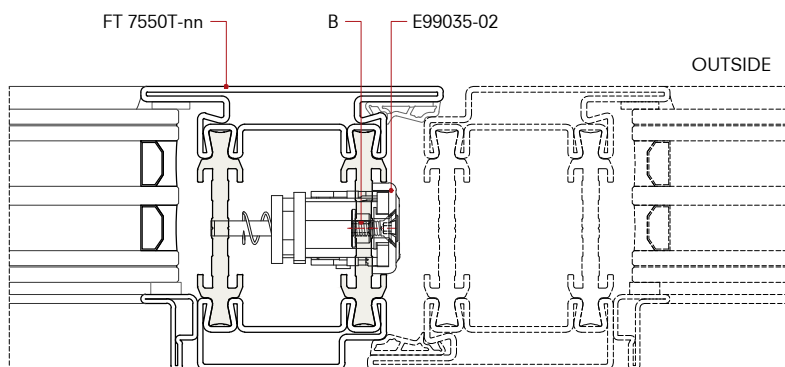
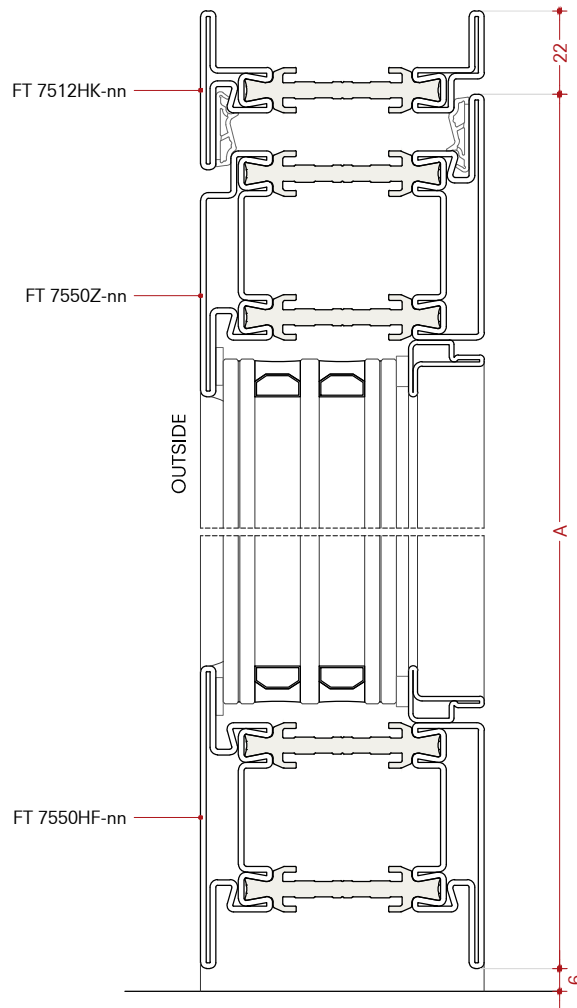
- A) Minimum height leaf
- B) Height handle
- C) Maximum cropping
- D) Maximum height

Maßstab 1:10

- A) Mindesthöhe Flügel
- B) Griffsitze Mittig
- C) Maximaler Zuschnitt
- D) Maximale Höhe

Échelle 1:10

- A) Hauteur minimale du vantail
- B) Hauteur de la poignée
- C) Recadrage maximal
- D) Hauteur maximum



A) Height leaf
 B) Fastening with M4x10 ISO10642 screws and D99704-08 M4 brass bushing

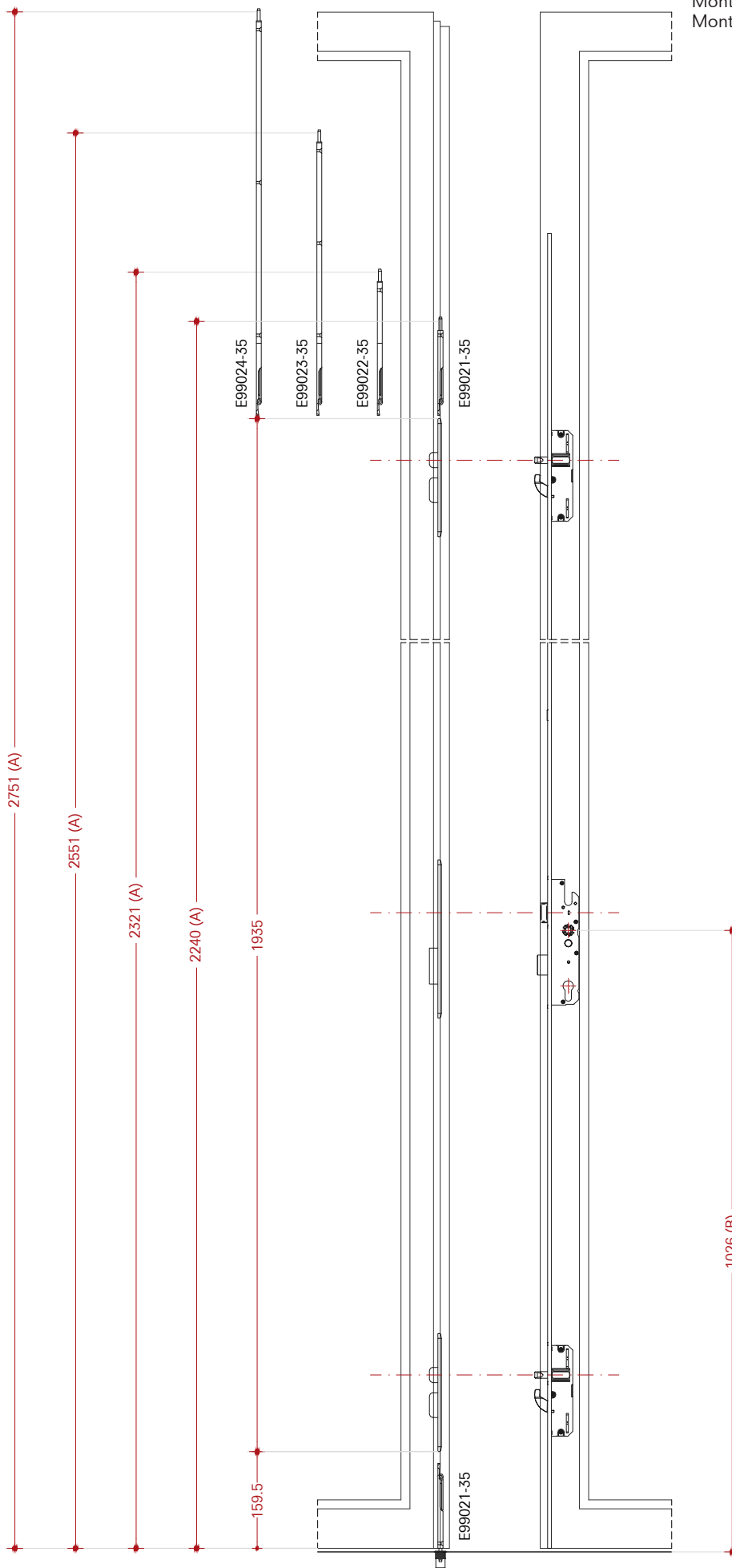
A) Höhe Flügel
 B) Befestigungsschrauben M4x10 ISO10642 und D99704-08 Messingbuchse M4

A) Hauteur du vantail
 B) Fixation avec vis M4x10 ISO10642 et boîte M4 en laiton D99704-08

Schéma de montage
Verrou E9902X-35
Serrure B99171-02
Porte à deux vantaux ouvrant vers l'intérieur avec élargissement sur toute la hauteur côté serrure

Einbau
Kantriegel E9902X-35
Fallen-Riegel-Schloss B99171-02
Zweiflüglige Anschlagtür nach innen öffnend mit durchgehender Verbreiterung Schlossseite

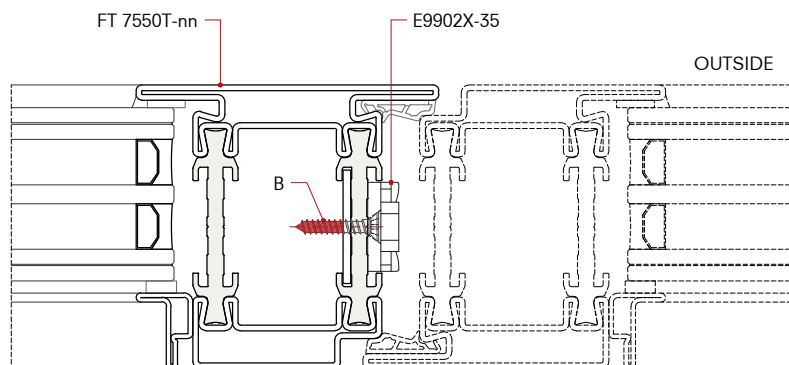
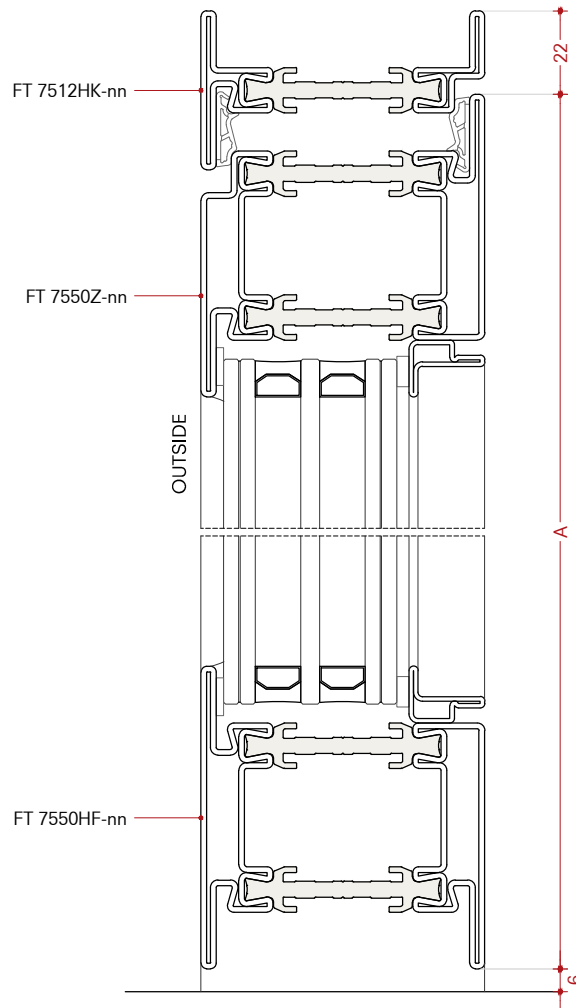
Installation
Flush bolt E9902X-35
Lock B99171-02
Double leaf door open in with widening on complete height on lock side



Échelle 1:10
A) Hauteur minimale du vantail
B) Hauteur de la poignée

Maßstab 1:10
A) Mindesthöhe Flügel
B) Griffsitze Mittig

Scale 1:10
A) Minimum height leaf
B) Height handle



A) Height leaf
B) Fastening with Ø3.9x22 mm ISO7050 screws and cut the screws

A) Höhe Flügel
B) Befestigungsschrauben Ø3.9x22 mm ISO7050 und Schraube kürzen

A) Hauteur du vantail
B) Fixation avec vis Ø3.9x22 mm ISO7050 et couper les vis

Installation

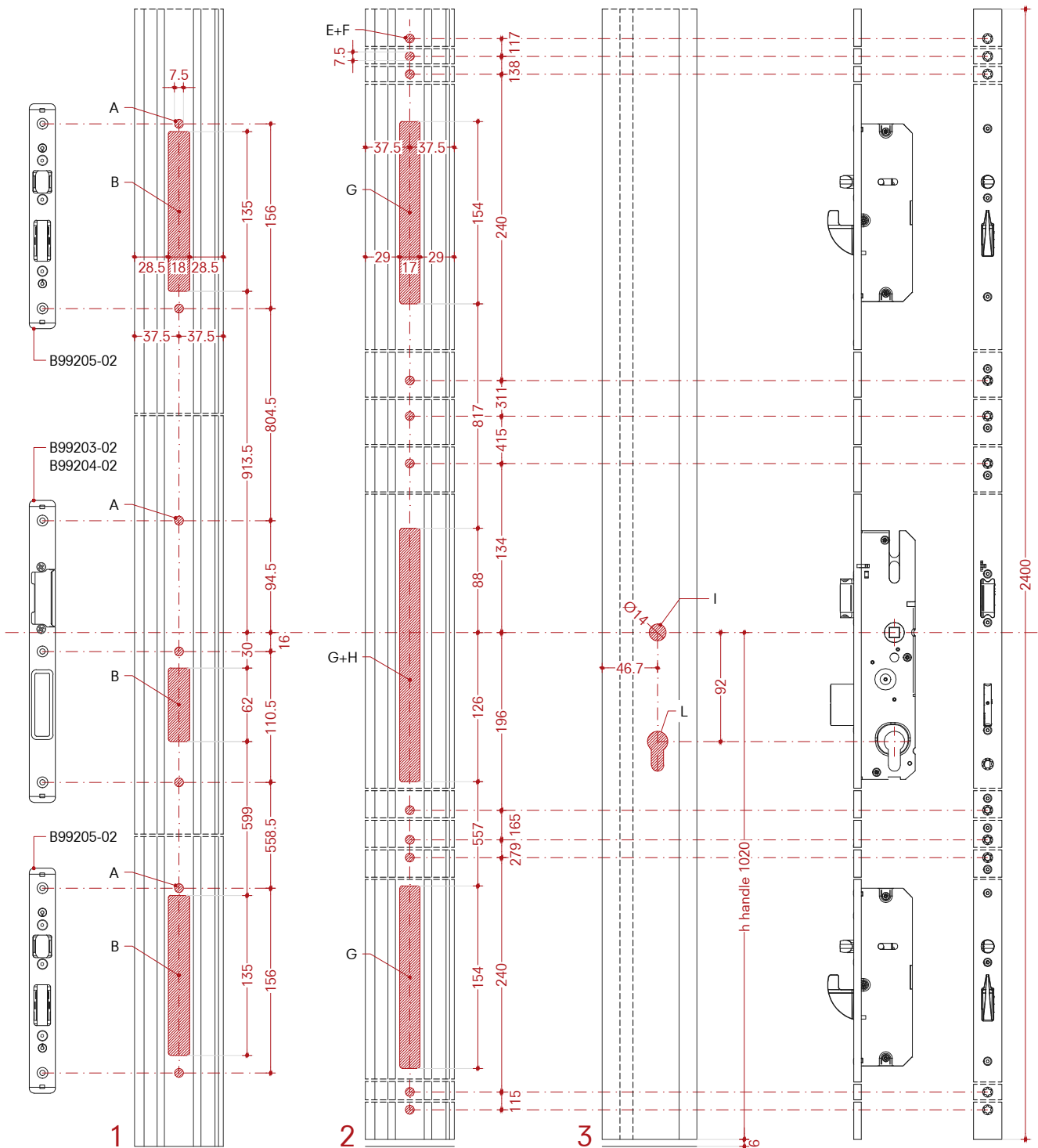
Lock B99173-02 with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Open in door

Einbau

Fallen-Riegel-Schloss B99173-02 mit
Schlosskasten FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Tür nach innen öffnend

Schéma de montage

Serrure B99173-02 avec
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Porte ouverture intérieure



Scale 1:5

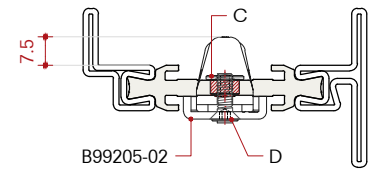
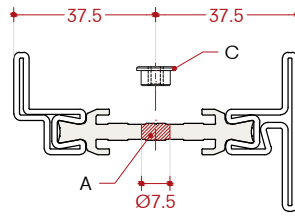
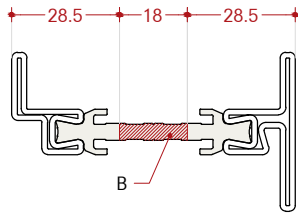
- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Cut-out in the door leaf
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

Maßstab 1:5

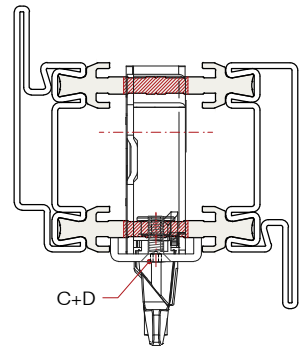
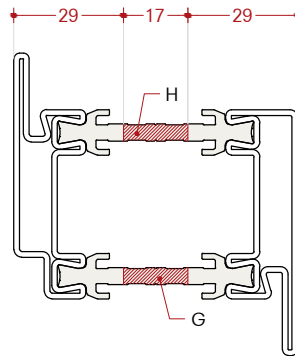
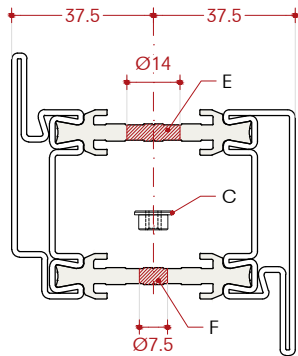
- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel
- H) Ausfräsung im Türflügel
- I) Drückerbohrung Ø14 mm
- J) Fräsung Profilzylinder

Échelle 1:5

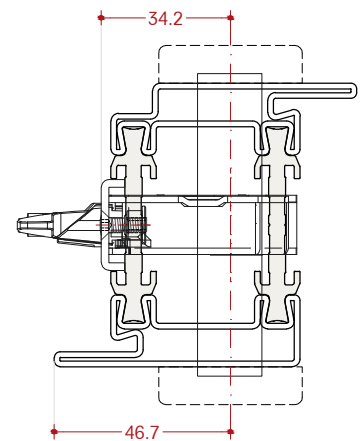
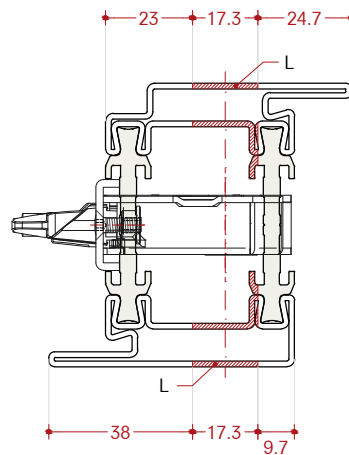
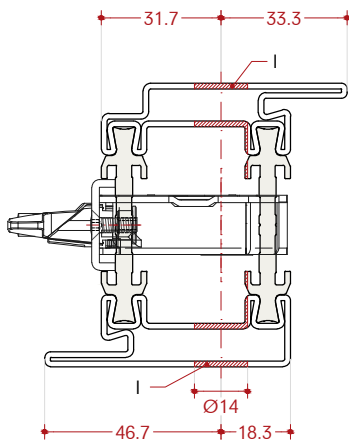
- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte
- H) Fraisage dans le vantail de porte
- I) Alésage de la béquille Ø14 mm
- J) Fraisage de cylindres profilés



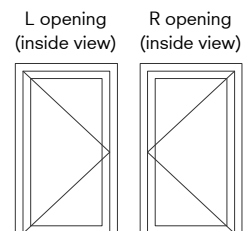
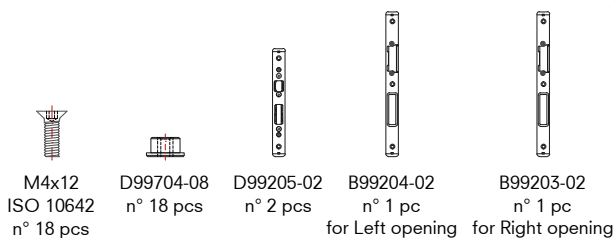
1



2



3



- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Cut-out in the door leaf
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel
- H) Ausfräsung im Türflügel
- I) Drückerbohrung Ø14 mm
- J) Fräsung Profilylinder

- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte
- H) Fraisage dans le vantail de porte
- I) Alésage de la béquille Ø14 mm
- J) Fraisage de cylindres profilés

Installation

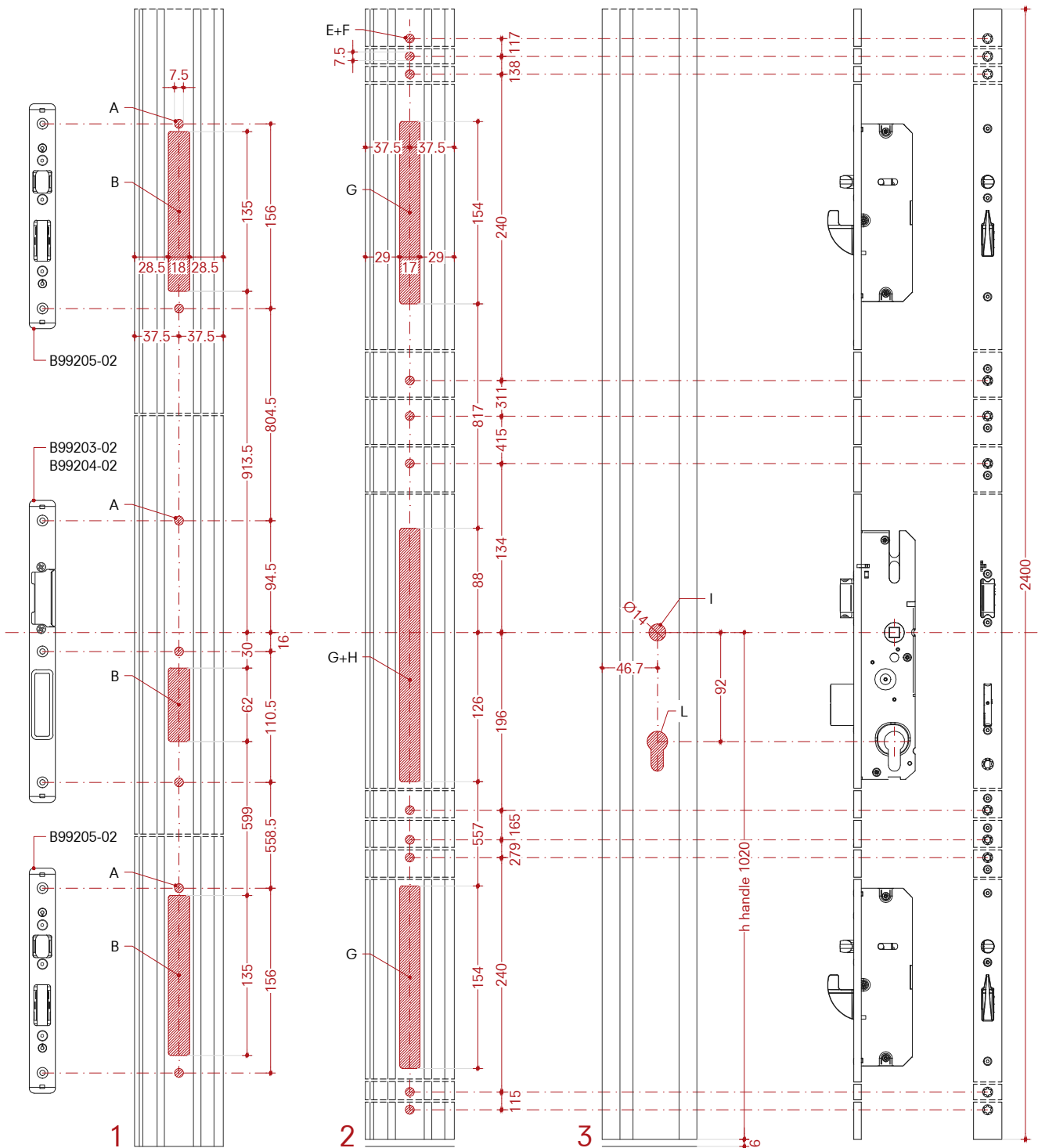
Lock B99173-02 with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Open out door

Einbau

Fallen-Riegel-Schloss B99173-02 mit
Schlosskasten FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Tür nach außen öffnend

Schéma de montage

Serrure B99173-02 avec
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Porte ouverture extérieure



Scale 1:5

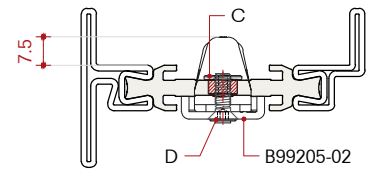
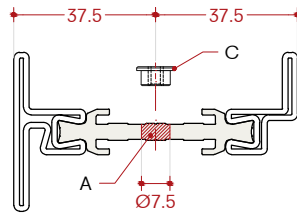
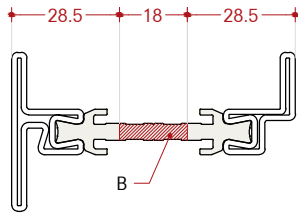
- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Cut-out in the door leaf
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

Maßstab 1:5

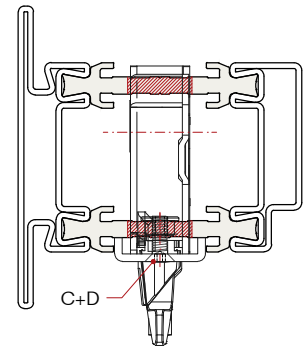
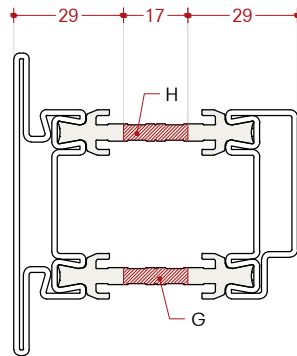
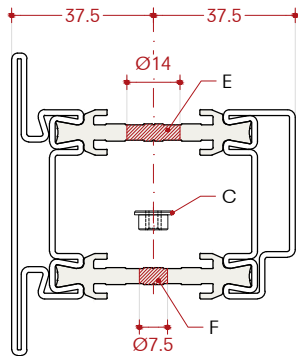
- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel
- H) Ausfräsung im Türflügel
- I) Drückerbohrung Ø14 mm
- J) Fräsung Profilzylinder

Échelle 1:5

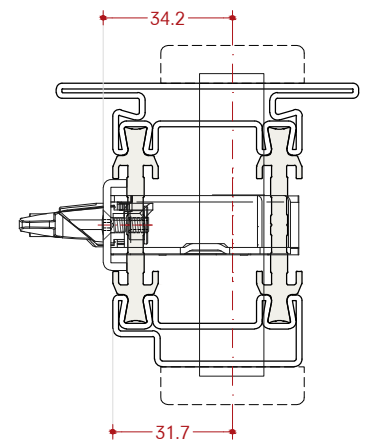
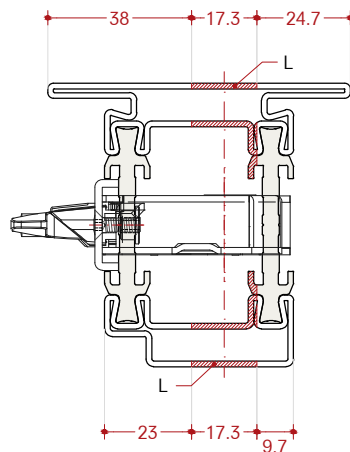
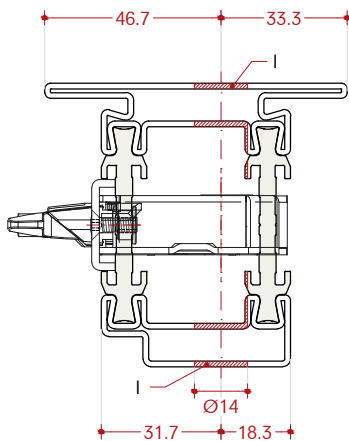
- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte
- H) Fraisage dans le vantail de porte
- I) Alésage de la béquille Ø14 mm
- J) Fraisage de cylindres profilés



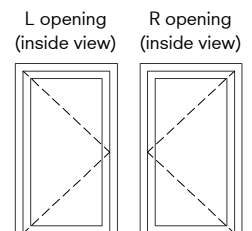
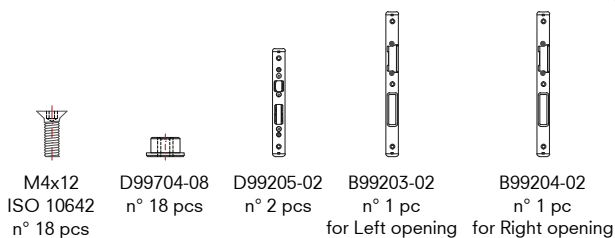
1



2



3



- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Cut-out in the door leaf
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

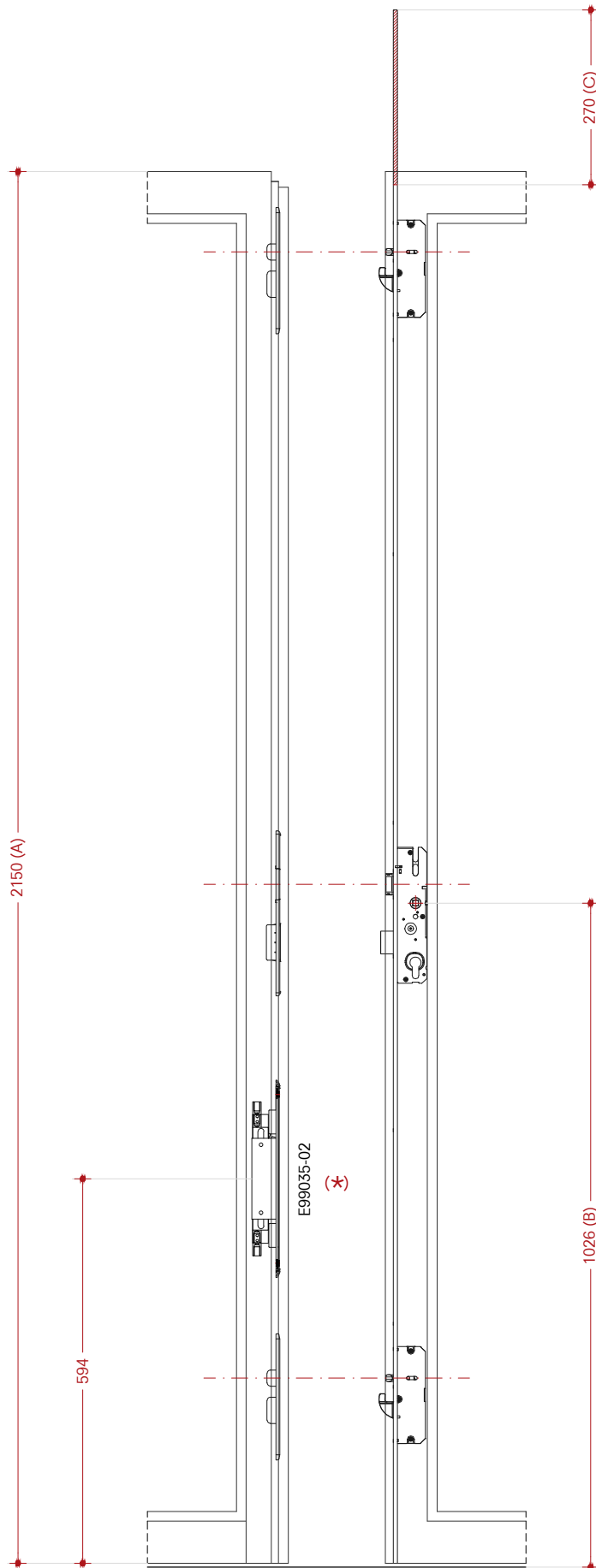
- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel
- H) Ausfräsung im Türflügel
- I) Drückerbohrung Ø14 mm
- J) Fräsung Profilylinder

- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte
- H) Fraisage dans le vantail de porte
- I) Alésage de la béquille Ø14 mm
- J) Fraisage de cylindres profilés

Schéma de montage
Verrou E99035-02
Serrure B99173-02
Porte à deux vantaux ouvrant vers l'intérieur avec élargissement sur toute la hauteur côté serrure

Einbau
Kantriegel E99035-02
Fallen-Riegel-Schloss B99173-02
Zweiflüglige Anschlagtür nach innen öffnend mit durchgehender Verbreiterung Schlossseite

Installation
Flush bolt E99035-02
Lock B99173-02
Double leaf door open in with widening on complete height on lock side

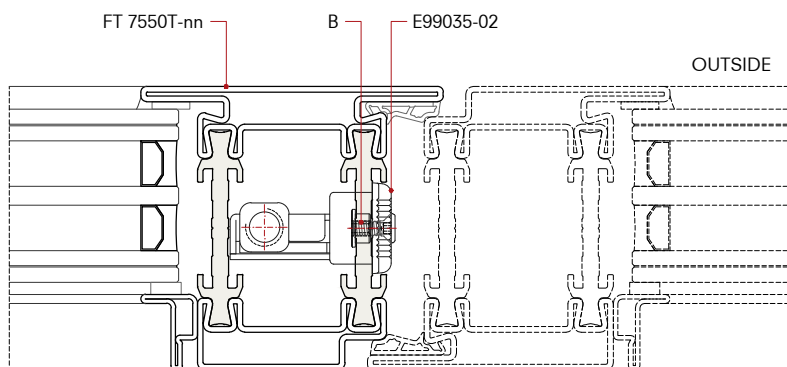
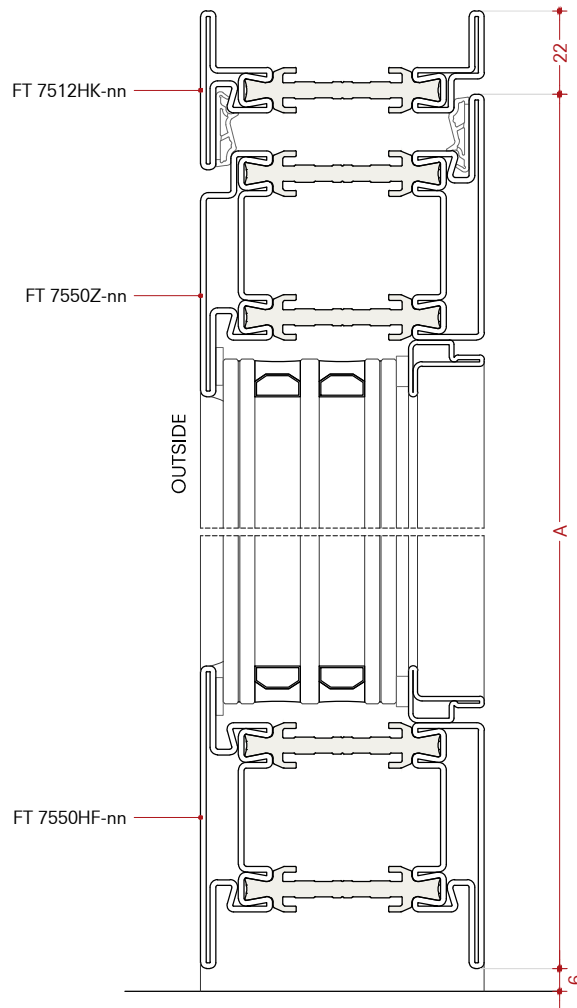


Échelle 1:10
A) Hauteur minimale du vantail
B) Hauteur de la poignée
C) Recadrage maximal

Maßstab 1:10
A) Mindesthöhe Flügel
B) Griffsitze Mittig
C) Maximaler Zuschnitt
(*) Lage des Kantriegel E99035-02 bewerten, Einbau über oder unter dem Schloss zulässig.

Scale 1:10
A) Minimum height leaf
B) Height handle
C) Maximum cropping
(*) Evaluate the position of the flush bolt E99035-02, installation allowed above or below the lock.

(*) Évaluez la position du verrou E99035-02, installation autorisée au-dessus ou au-dessous de la serrure.



A) Height leaf
 B) Fastening with M4x10 ISO10642 screws and D99704-08 M4 brass bushing

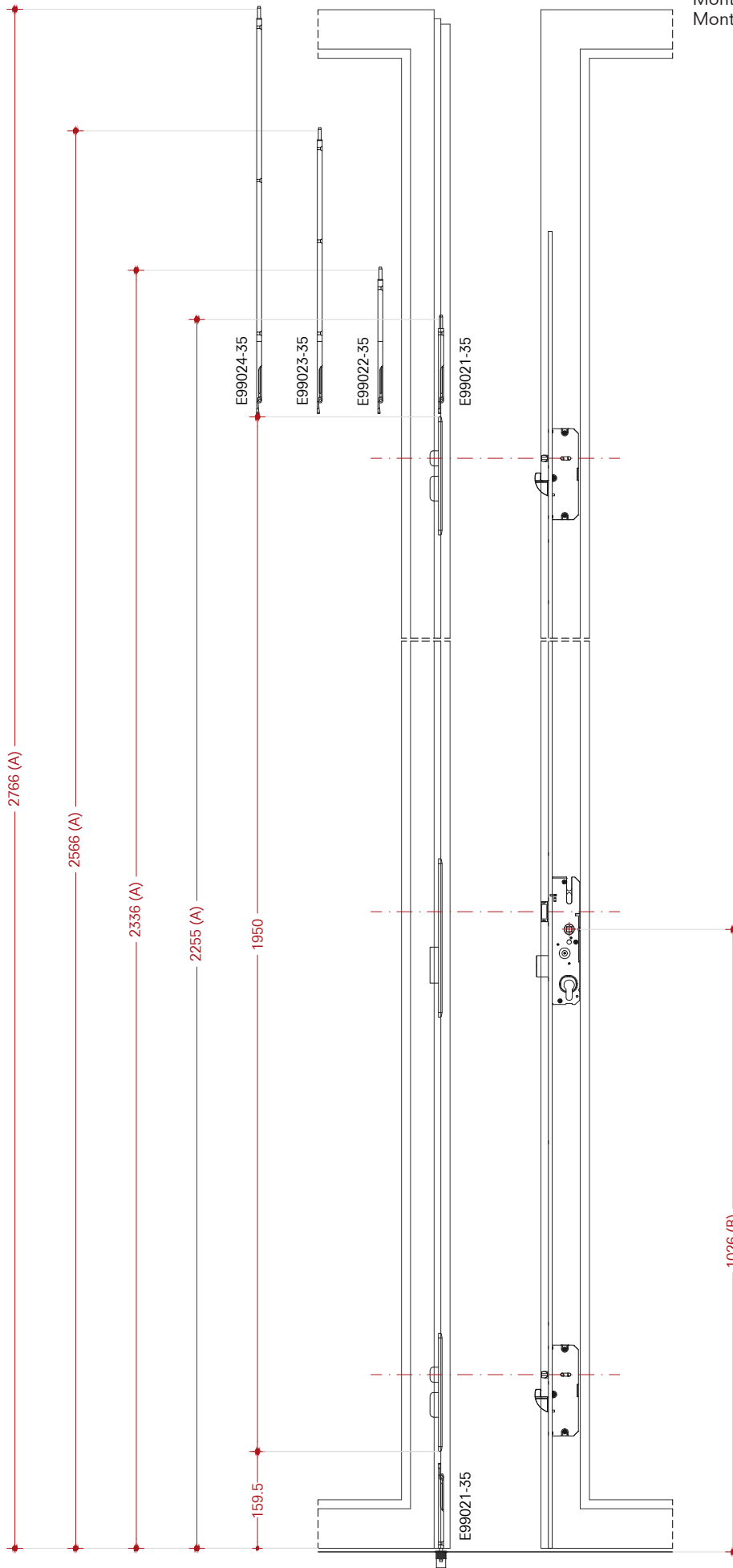
A) Höhe Flügel
 B) Befestigungsschrauben M4x10 ISO10642 und D99704-08 Messingbuchse M4

A) Hauteur du vantail
 B) Fixation avec vis M4x10 ISO10642 et boîte M4 en laiton D99704-08

Schéma de montage
Verrou E9902X-35
Serrure B99173-02
Porte à deux vantaux ouvrant vers l'intérieur avec élargissement sur toute la hauteur côté serrure

Einbau
Kantriegel E9902X-35
Fallen-Riegel-Schloss B99173-02
Zweiflüglige Anschlagtür nach innen öffnend mit durchgehender Verbreiterung Schlossseite

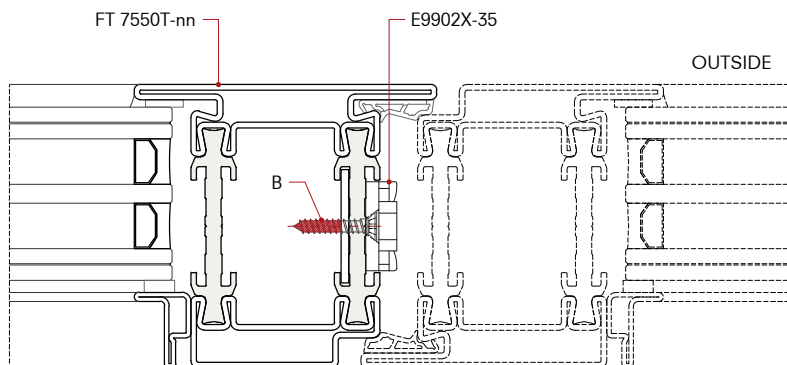
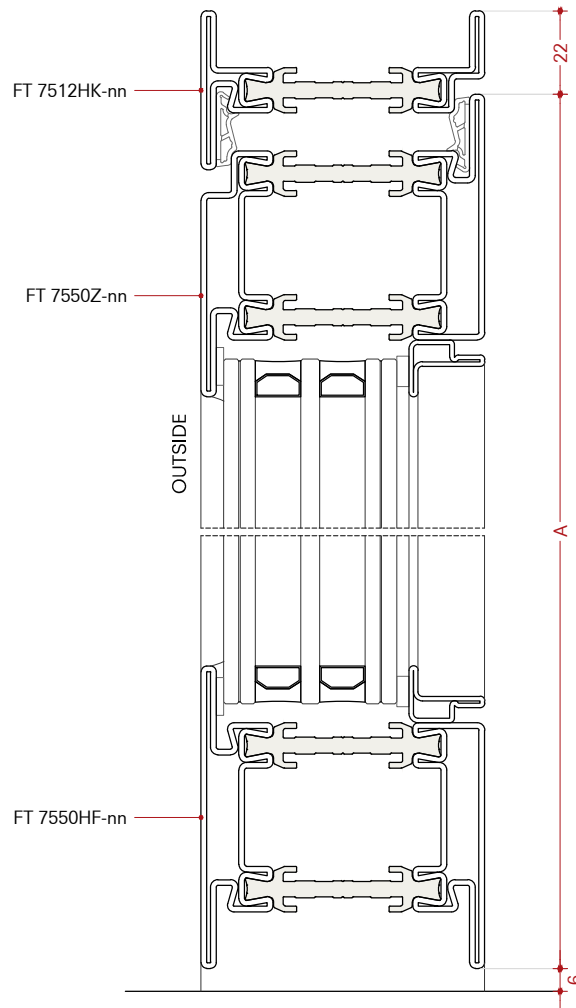
Installation
Flush bolt E9902X-35
Lock B99173-02
Double leaf door open in with widening on complete height on lock side



Échelle 1:10
A) Hauteur minimale du vantail
B) Hauteur de la poignée
C) Recadrage maximal

Maßstab 1:10
A) Mindesthöhe Flügel
B) Griffsitze Mittig
C) Maximaler Zuschchnitt

Scale 1:10
A) Minimum height leaf
B) Height handle
C) Maximum cropping



A) Height leaf
 B) Fastening with Ø3.9x22 mm ISO7050 screws and cut the screws

A) Höhe Flügel
 B) Befestigungsschrauben Ø3.9x22 mm ISO7050 und Schraube kürzen

A) Hauteur du vantail
 B) Fixation avec vis Ø3.9x22 mm ISO7050 et couper les vis

Installation

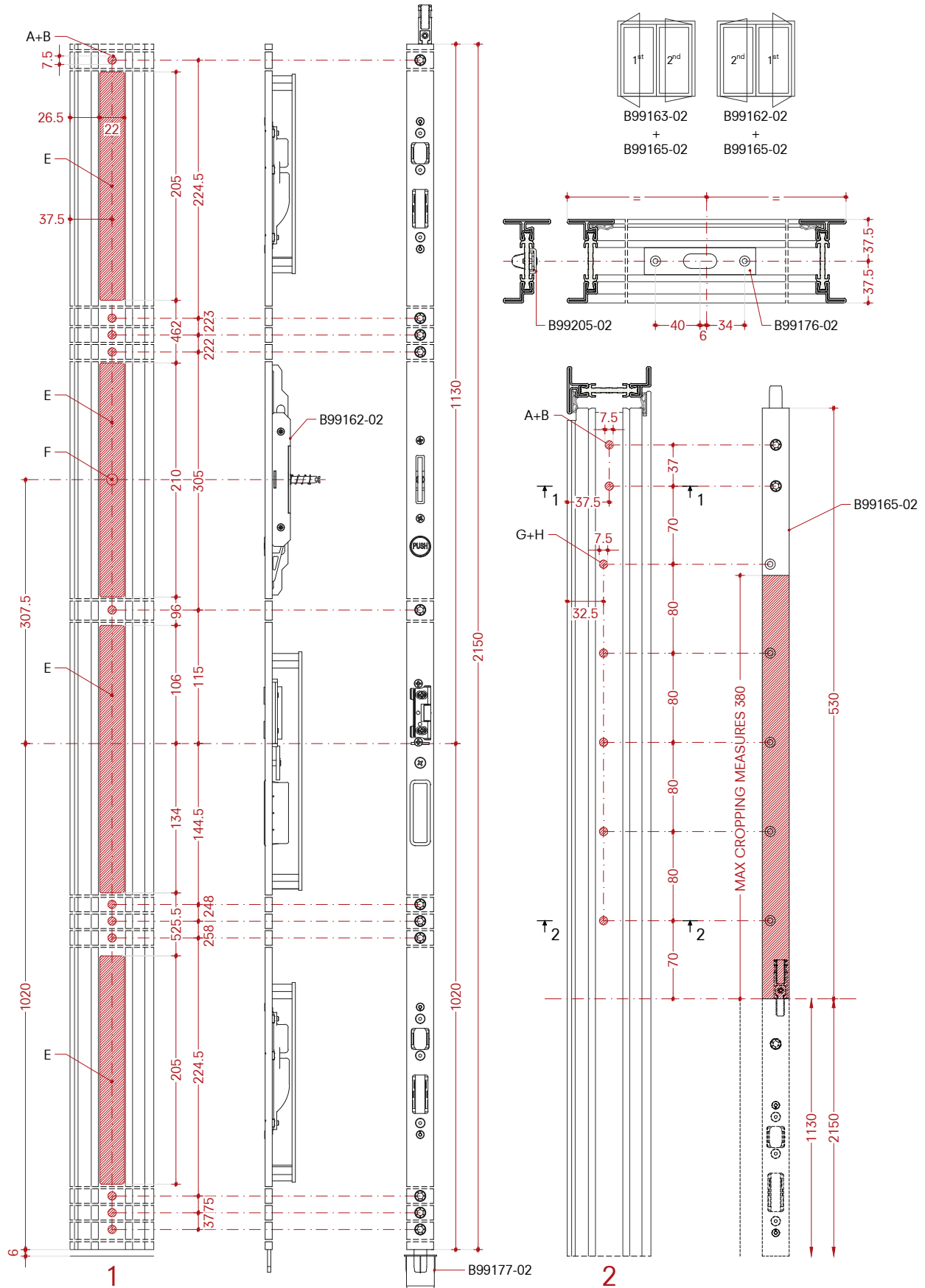
2nd leaf shoot bolt B99165-02
Open in door

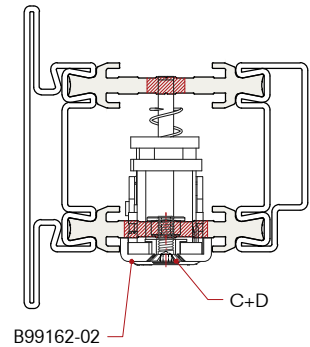
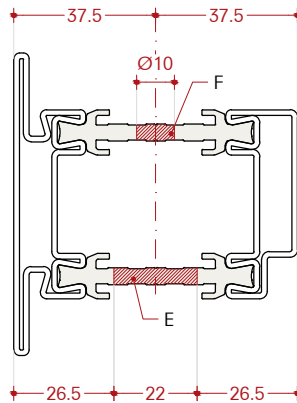
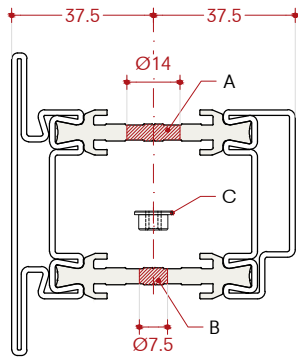
Einbau

Standflügel Kantriegel B99165-02
Tür nach innen öffnend

Schéma de montage

Verrou à bascule 2e ouvrant B99165-02
Porte ouverture intérieure



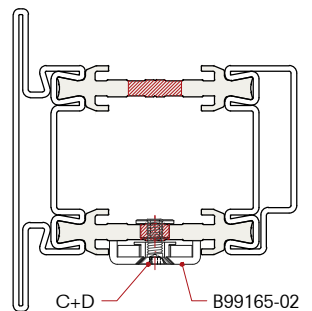
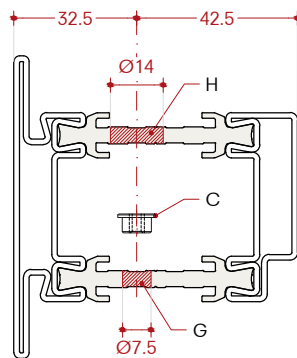
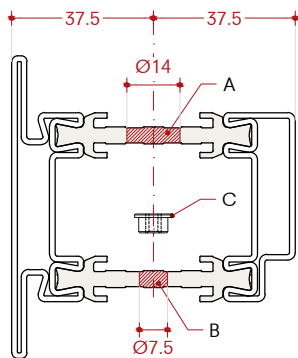


1







1-1

2-2



2



- | | | | |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |
| M4x12
ISO 10642
n° 20 pcs | D99704-08
n° 20 pcs | B99176-02
n° 1 pc | B99177-02
n° 1 pc |

- A) Holes Ø14 mm in the door leaf
- B) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Milling in the door leaf
- F) Holes Ø10 mm in the door leaf
- G) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- H) Holes Ø14 mm in the door leaf

- A) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- B) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Ausfräsung im Türflügel
- F) Bohrungen Ø10 mm im Türflügel
- G) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- H) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel

- A) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- B) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Fraisage dans le vantail de porte
- F) Trous Ø10 mm dans le vantail de porte
- G) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- H) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte

Installation

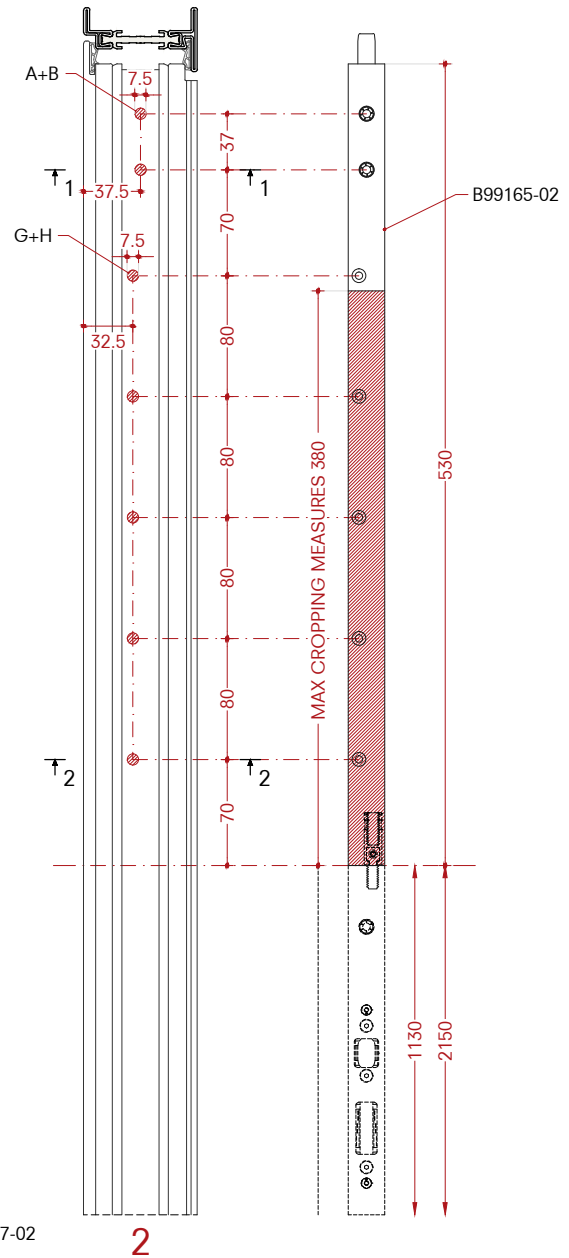
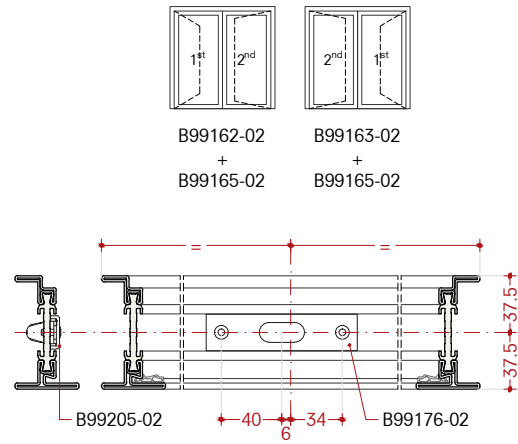
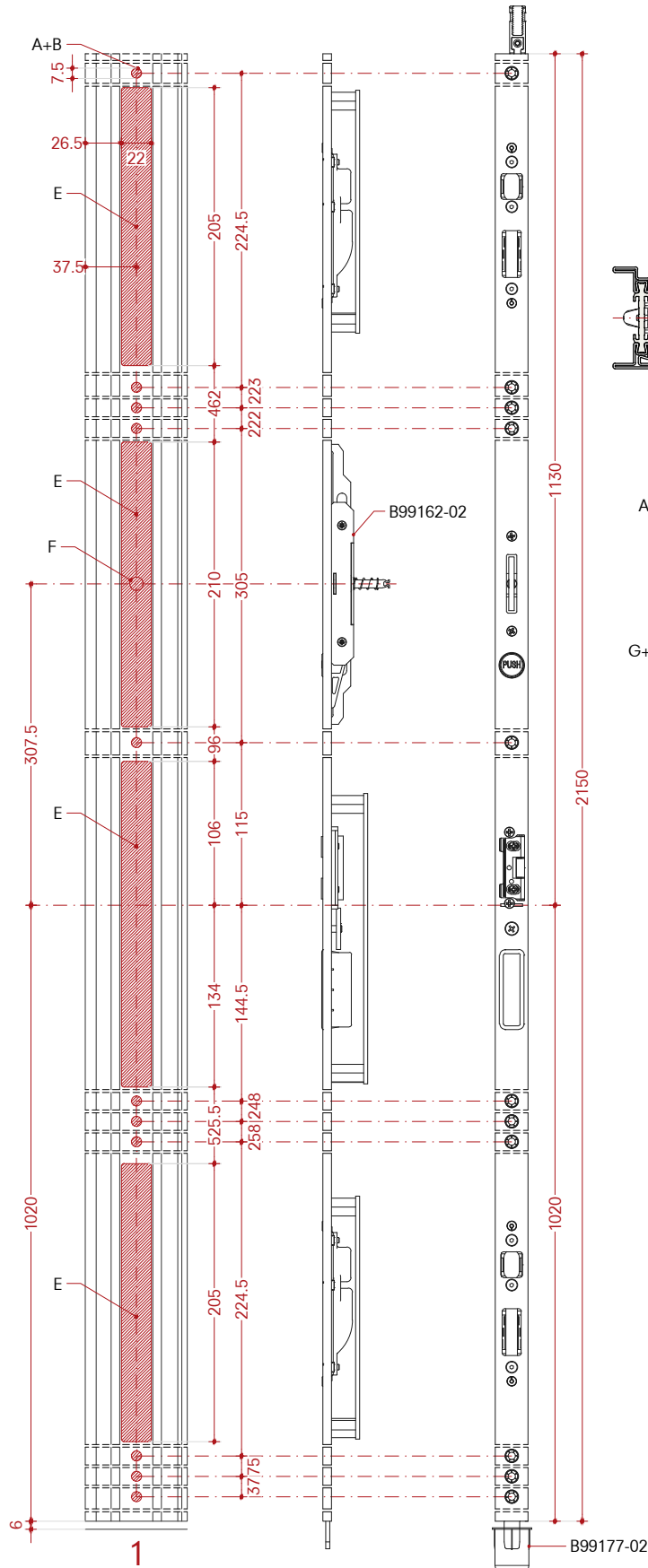
2nd leaf shoot bolt B99165-02
Open out door

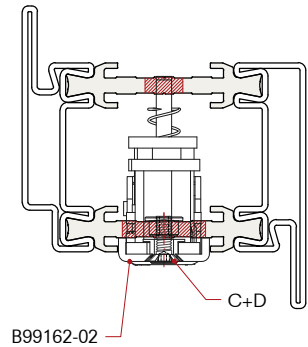
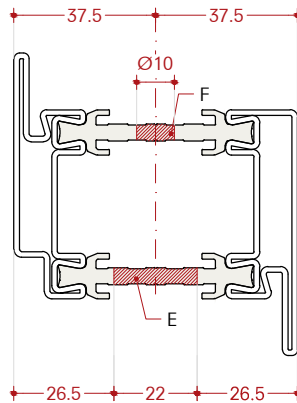
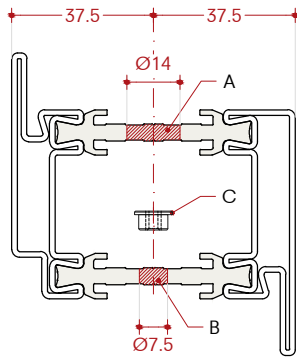
Einbau

Standflügel Kantriegel B99165-02
Tür nach außen öffnend

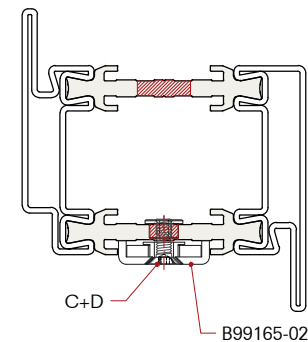
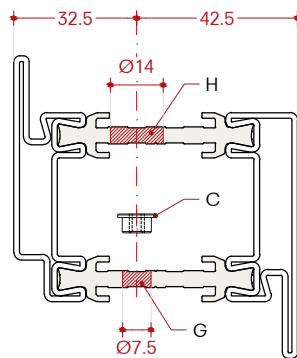
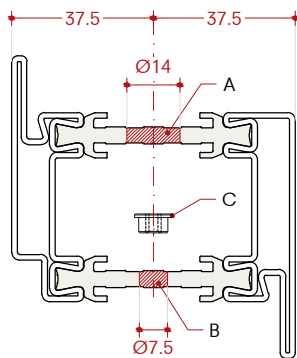
Schéma de montage

Verrou à bascule 2e ouvrant B99165-02
Porte ouverture extérieure









1



2



- | | | | |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |
| M4x12
ISO 10642
n° 20 pcs | D99704-08
n° 20 pcs | B99176-02
n° 1 pc | B99177-02
n° 1 pc |

- A) Holes Ø14 mm in the door leaf
- B) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Milling in the door leaf
- F) Holes Ø10 mm in the door leaf
- G) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- H) Holes Ø14 mm in the door leaf

- A) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- B) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Ausfräsung im Türflügel
- F) Bohrungen Ø10 mm im Türflügel
- G) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- H) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel

- A) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- B) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Fraisage dans le vantail de porte
- F) Trous Ø10 mm dans le vantail de porte
- G) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- H) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte

Installation

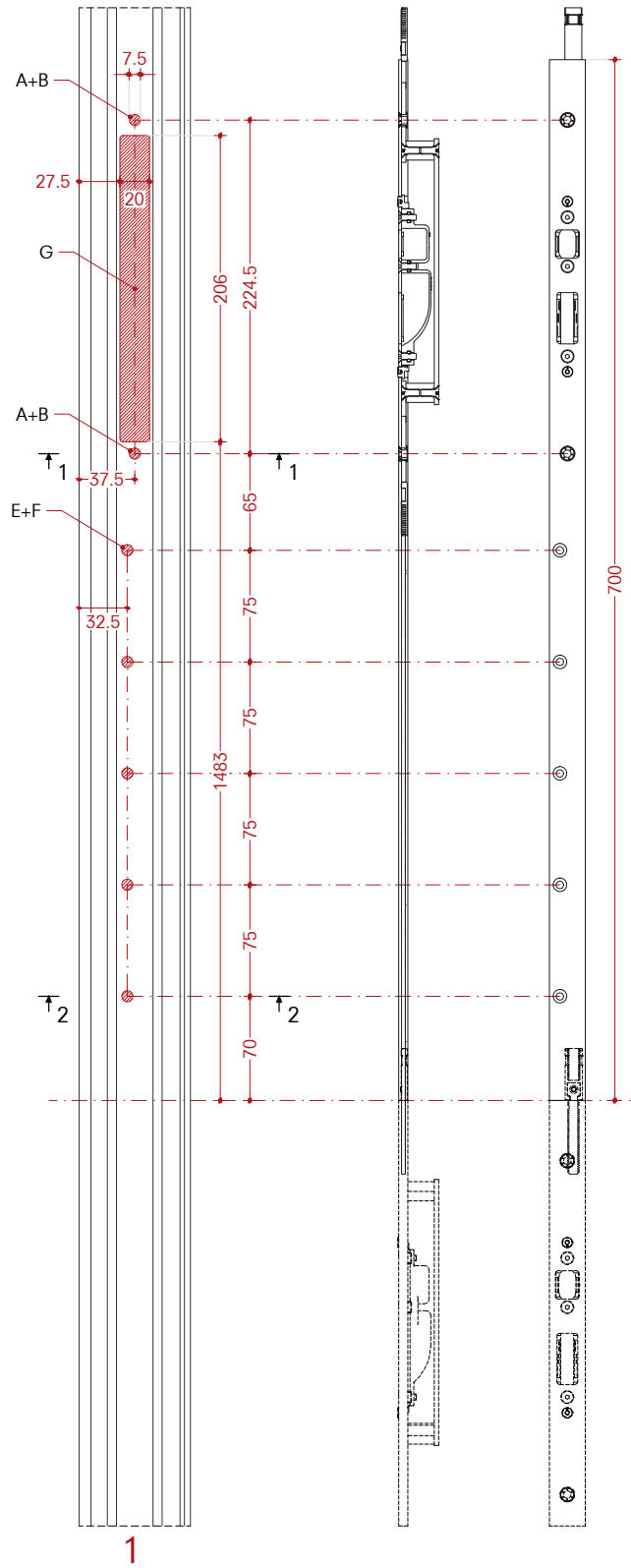
2nd leaf extension B99164-02
 Open in door

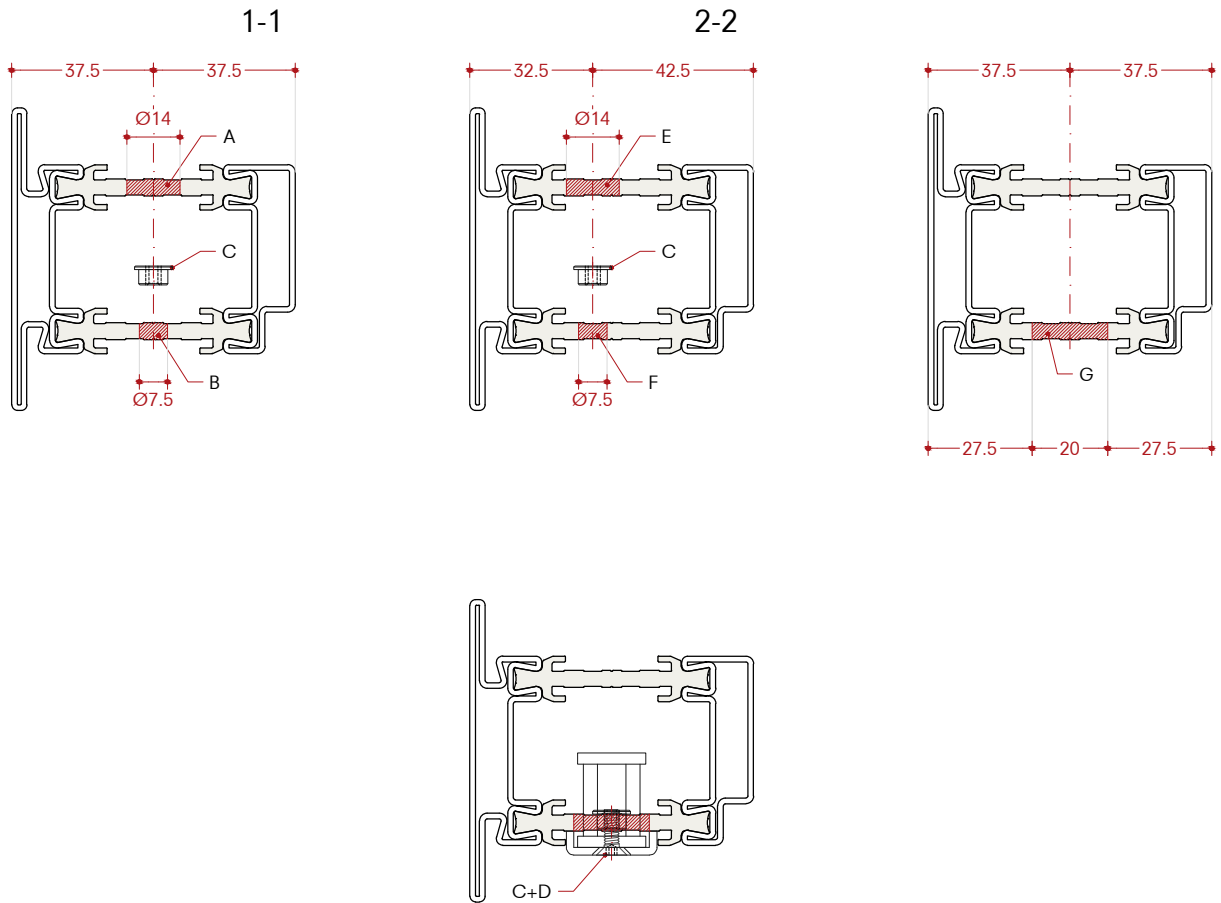
Einbau

Standflügel Verlängerung B99164-02
 Tür nach innen öffnend

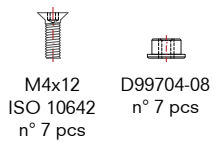
Schéma de montage

Extension 2e ouvrant B99164-02
 Porte ouverture intérieure





1



- A) Holes Ø14 mm in the door leaf
- B) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Milling in the door leaf

- A) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- B) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel

- A) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- B) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte

Installation

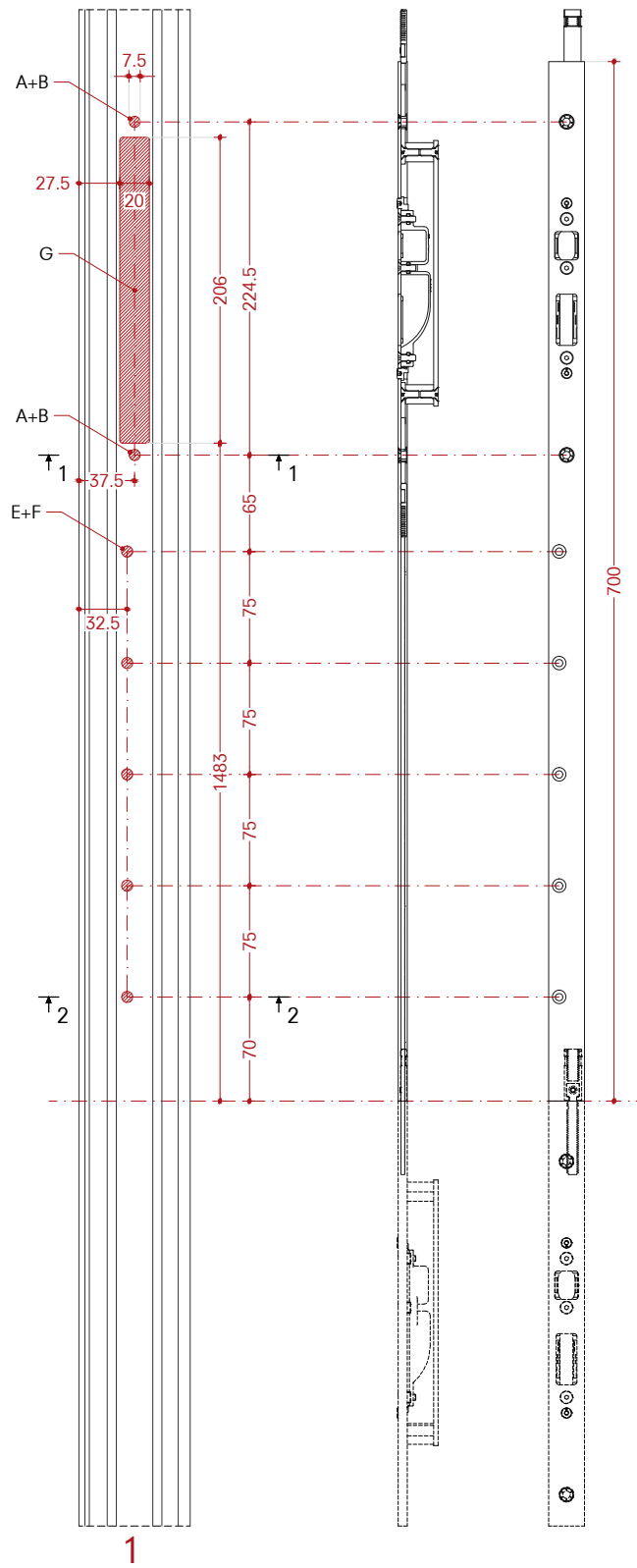
2nd leaf extension B99164-02
 Open out door

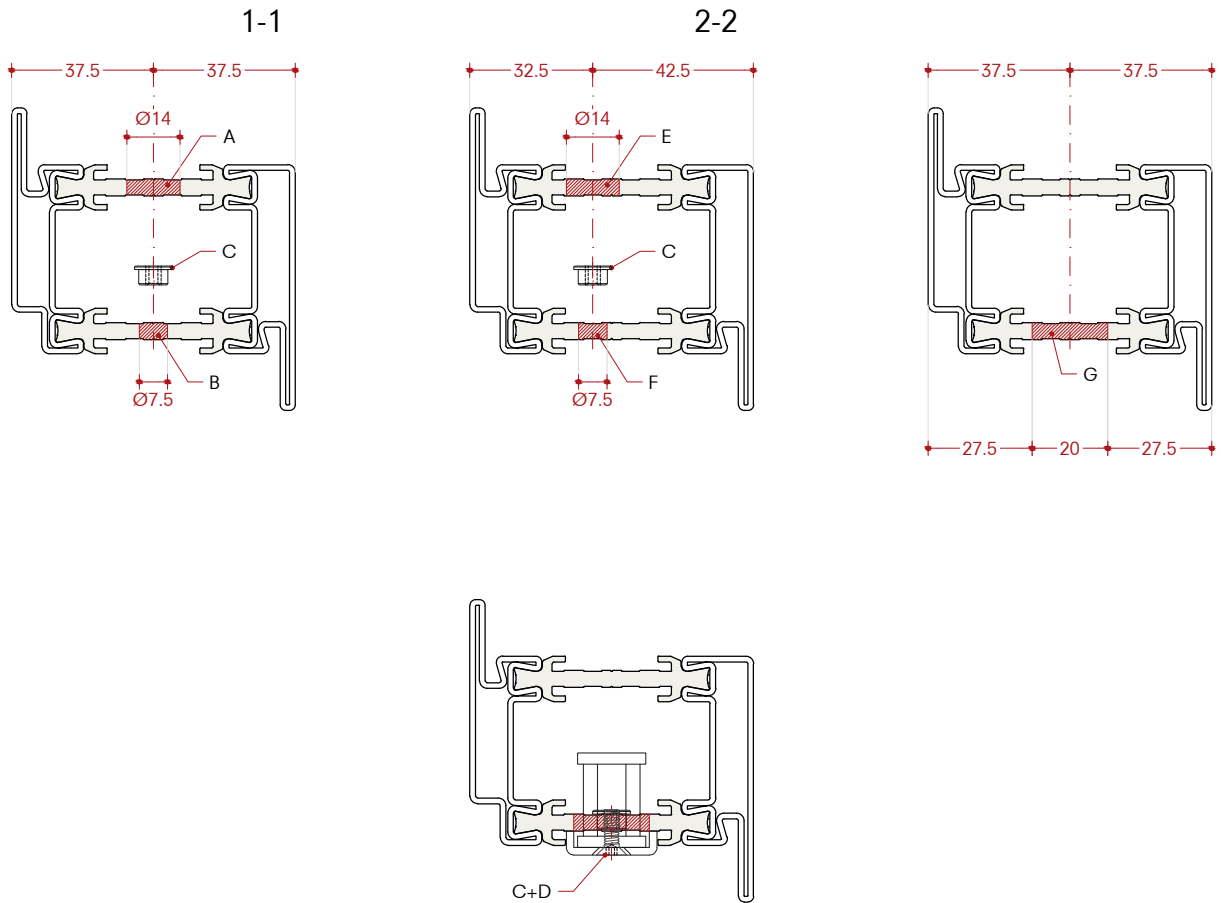
Einbau

Standflügel Verlängerung B99164-02
 Tür nach außen öffnend

Schéma de montage



Extension 2e ouvrant B99164-02
 Porte ouverture extérieure





1



-  M4x12
ISO 10642
n° 7 pcs
-  D99704-08
n° 7 pcs

- A) Holes Ø14 mm in the door leaf
- B) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Milling in the door leaf

- A) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- B) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642
- E) Bohrungen Ø14 mm im Türflügel
- F) Bohrungen Ø7.5 mm im Türflügel
- G) Ausfräsung im Türflügel

- A) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- B) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x12 ISO10642
- E) Trous Ø14 mm dans le vantail de porte
- F) Trous Ø7.5 mm dans le vantail de porte
- G) Fraisage dans le vantail de porte

Installation

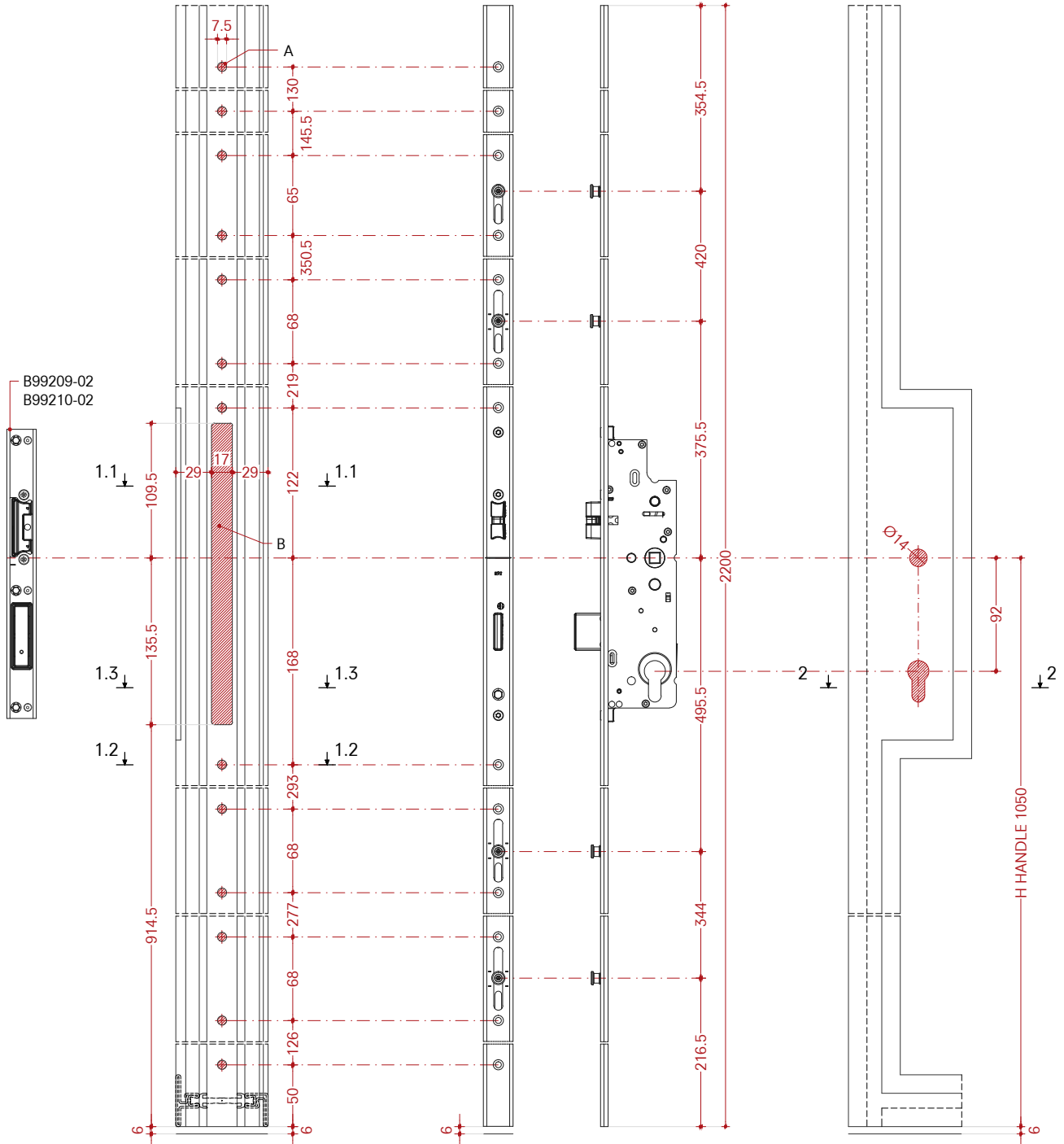
Lock B99174-02
with locking box FT 7512ZK-nn
Open in door

Einbau

Fallen-Riegel-Schloss B99174-02
mit Schlosskasten FT 7512ZK-nn
Tür nach innen öffnend

Schéma de montage

Serrure B99174-02
avec boîte de verrouillage FT 7512ZK-nn
Porte ouverture intérieure



Scale 1:5

Maßstab 1:5

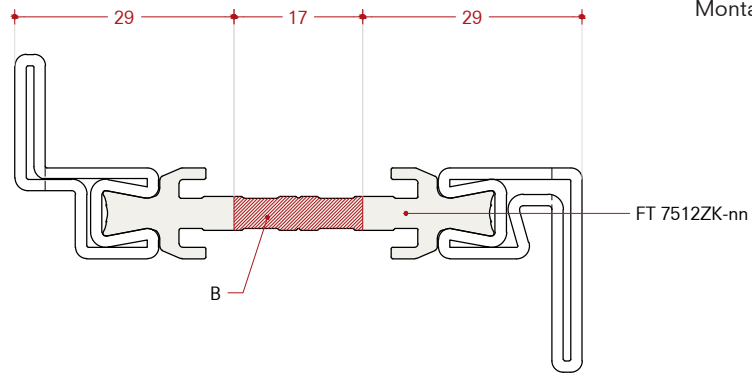
Échelle 1:5

disclaimer see 7.0.14

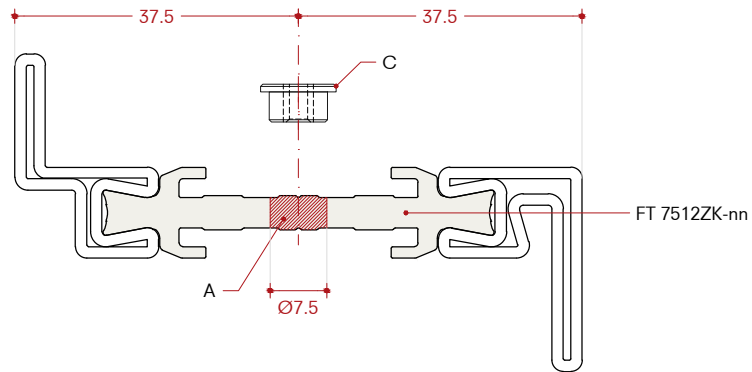
rel. 07 - 09/2022

ottostumm-mogs.com

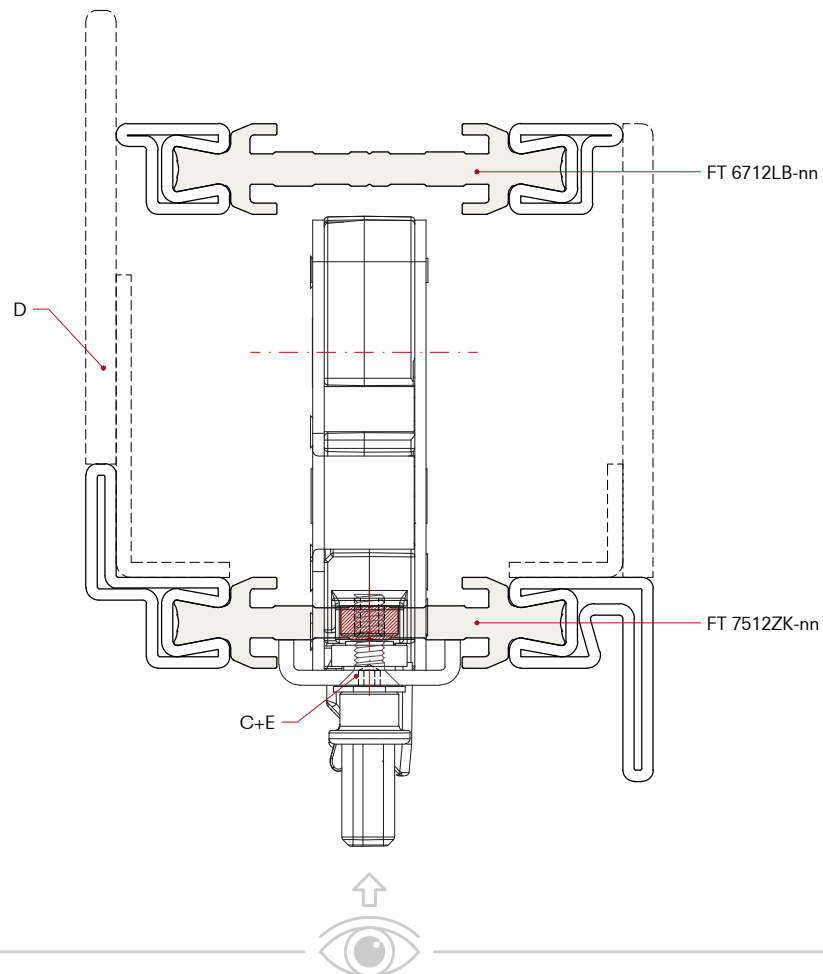
1.1



1.2



1.3

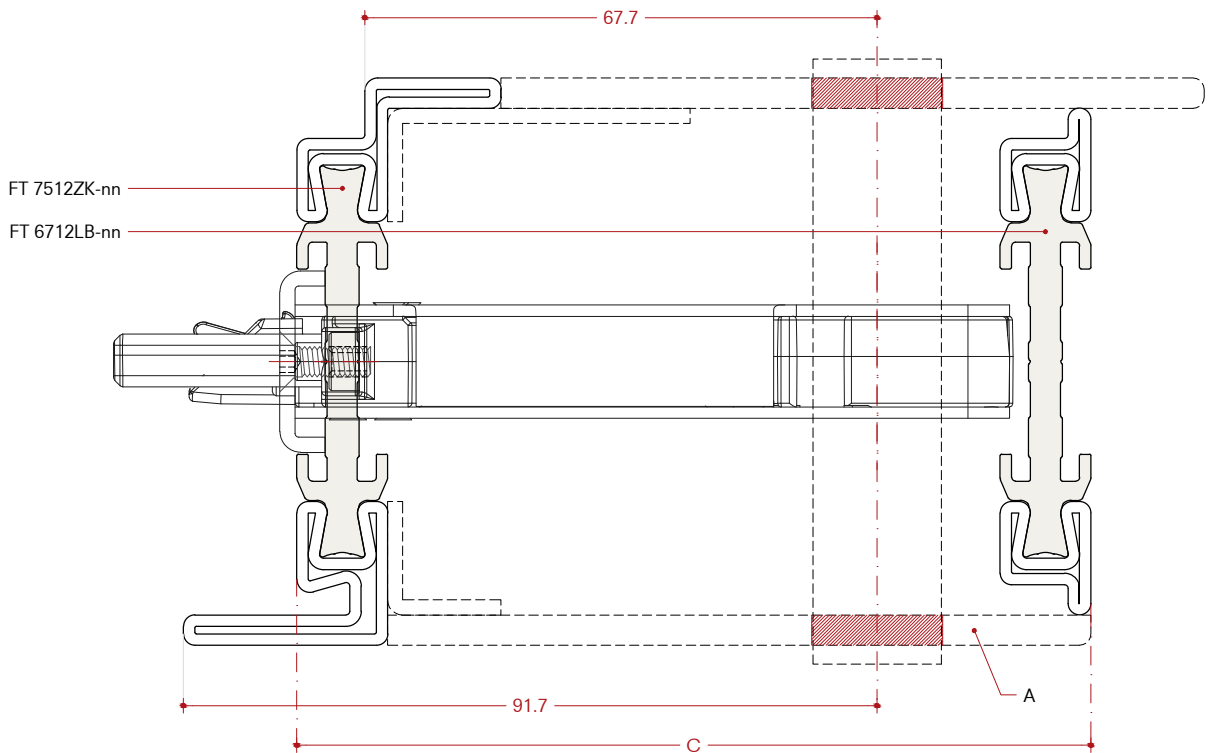
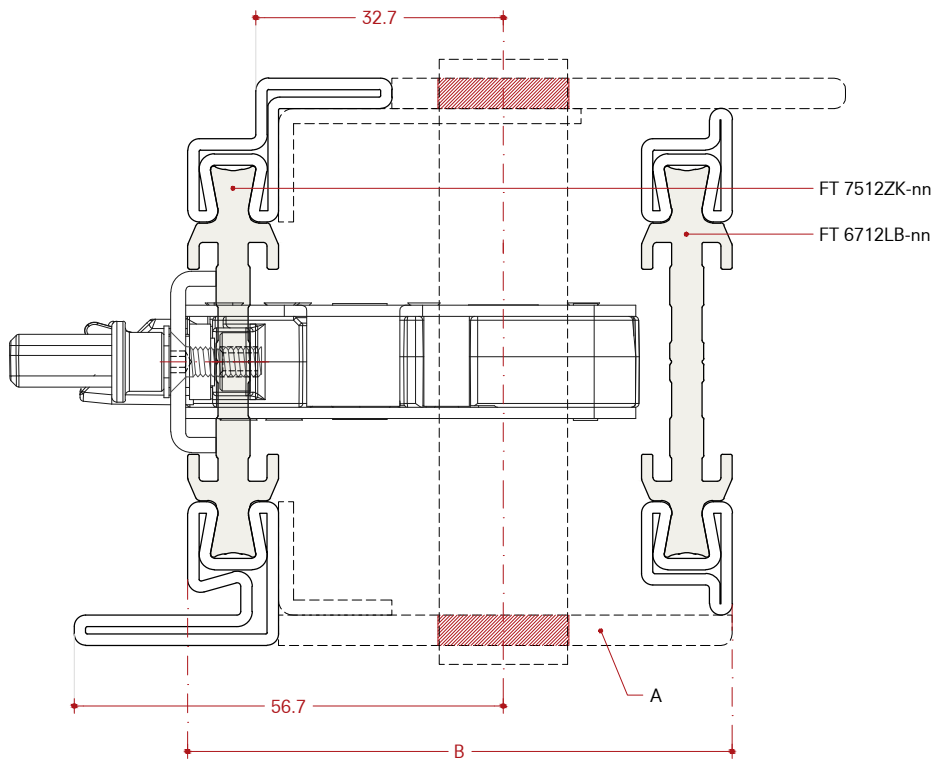


A) Holes Ø7.5 mm in door frame
B) Cut-out in door frame
C) D99704-08 M4 brass bushing
D) Locking box
E) Fastening with M4x12 ISO10642 screws

A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
B) Ausfräsung im Türrahmen
C) D99704-08 Messingbuchse M4
D) Schlosskasten
E) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642

A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
B) Fraisage dans le cadre de la porte
C) D99704-08 Boîte en laiton M4
D) Boîte pour serrure
E) Fixation avec vis M4x12 ISO10642

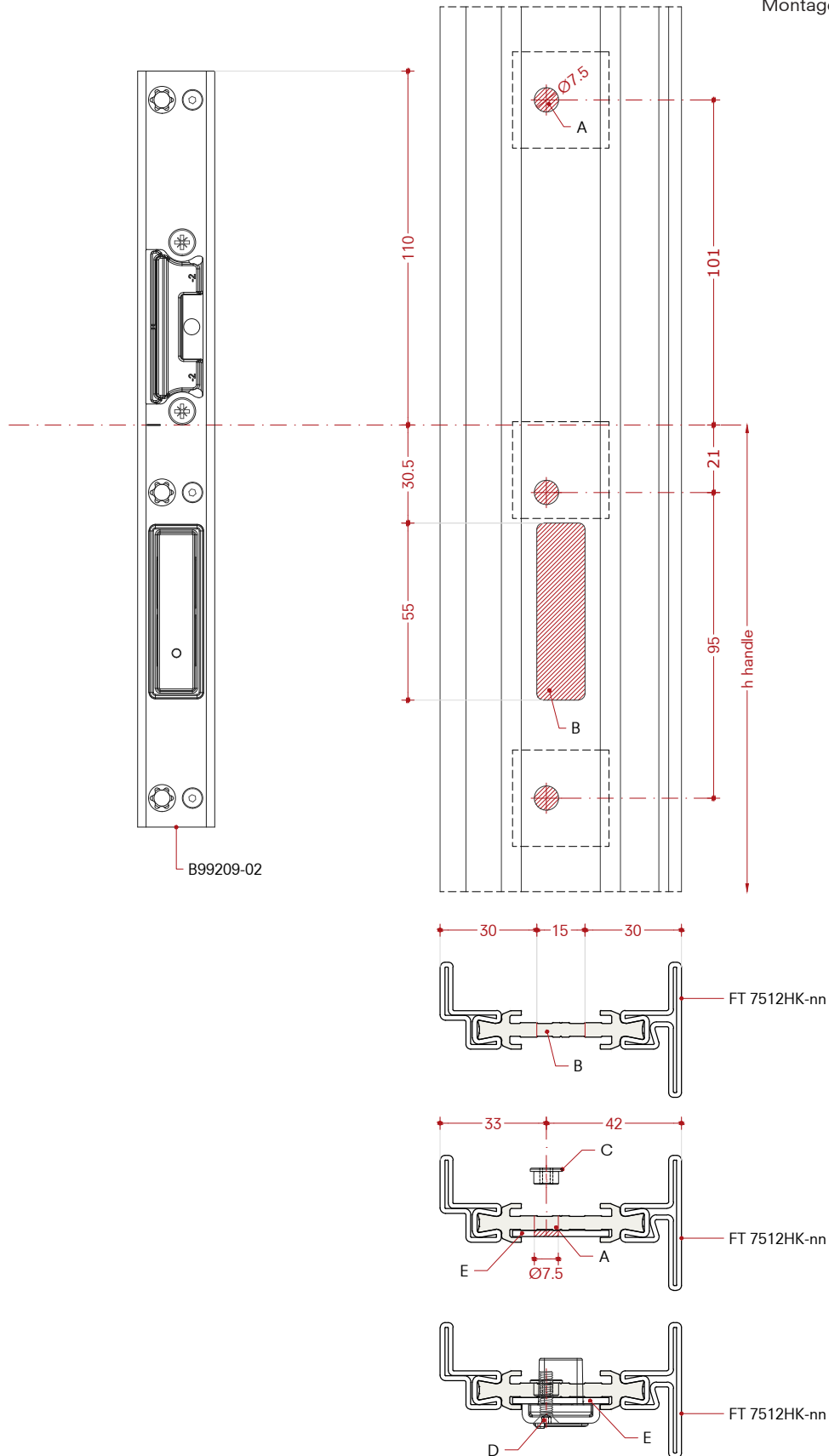
2



A) Locking box
 B) Minimum size recommended 70 mm
 C) Minimum size recommended 105 mm

A) Schlosskasten
 B) Mindestgröße empfohlen 70 mm
 C) Mindestgröße empfohlen 105 mm

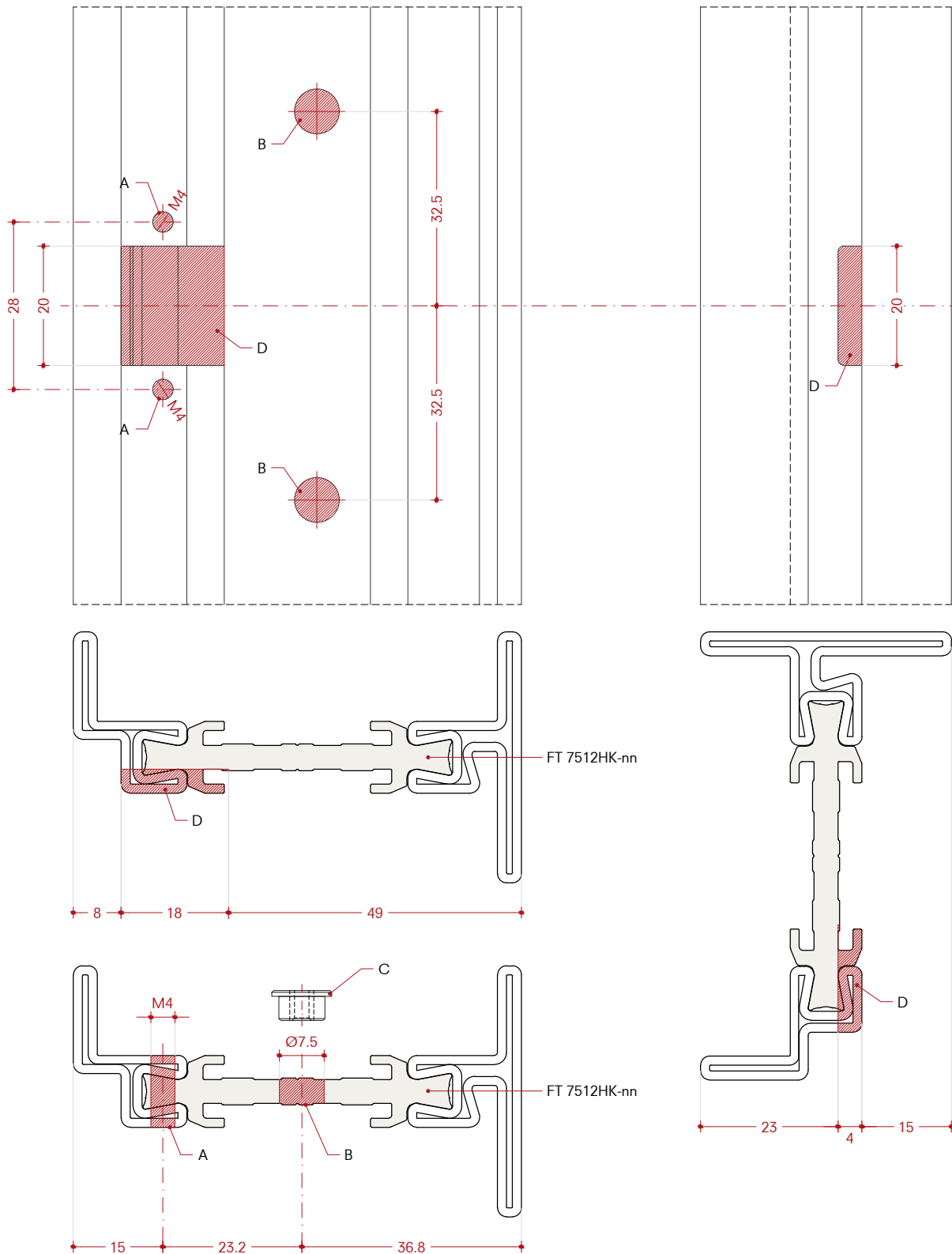
A) Boîte pour serrure
 B) Taille minimale recommandée 70 mm
 C) Taille minimale recommandée 105 mm



- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x16 ISO10642 screws and cut the screw
- E) Plate 30x20x2 mm fixed by glue on profile (not provided) only for double leaves door

- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x16 ISO10642 und Schraube kürzen
- E) Platte 30x20x2 mm mit Klebstoff fixieren (Eigenfertigung) nur für zweiflüglige Tür

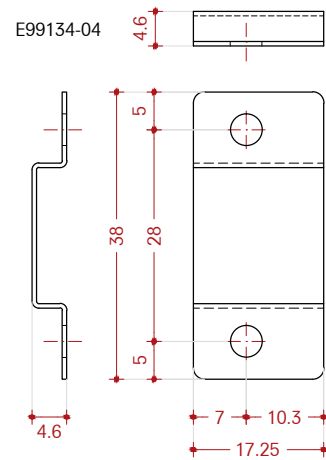
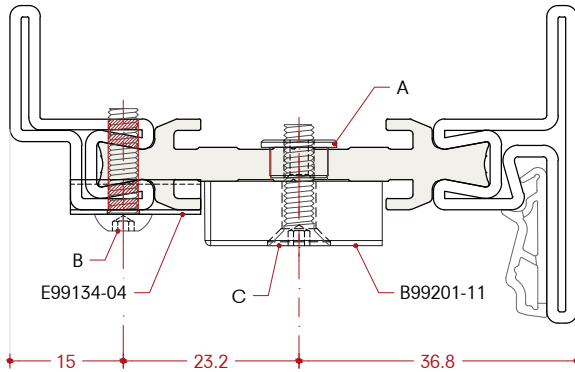
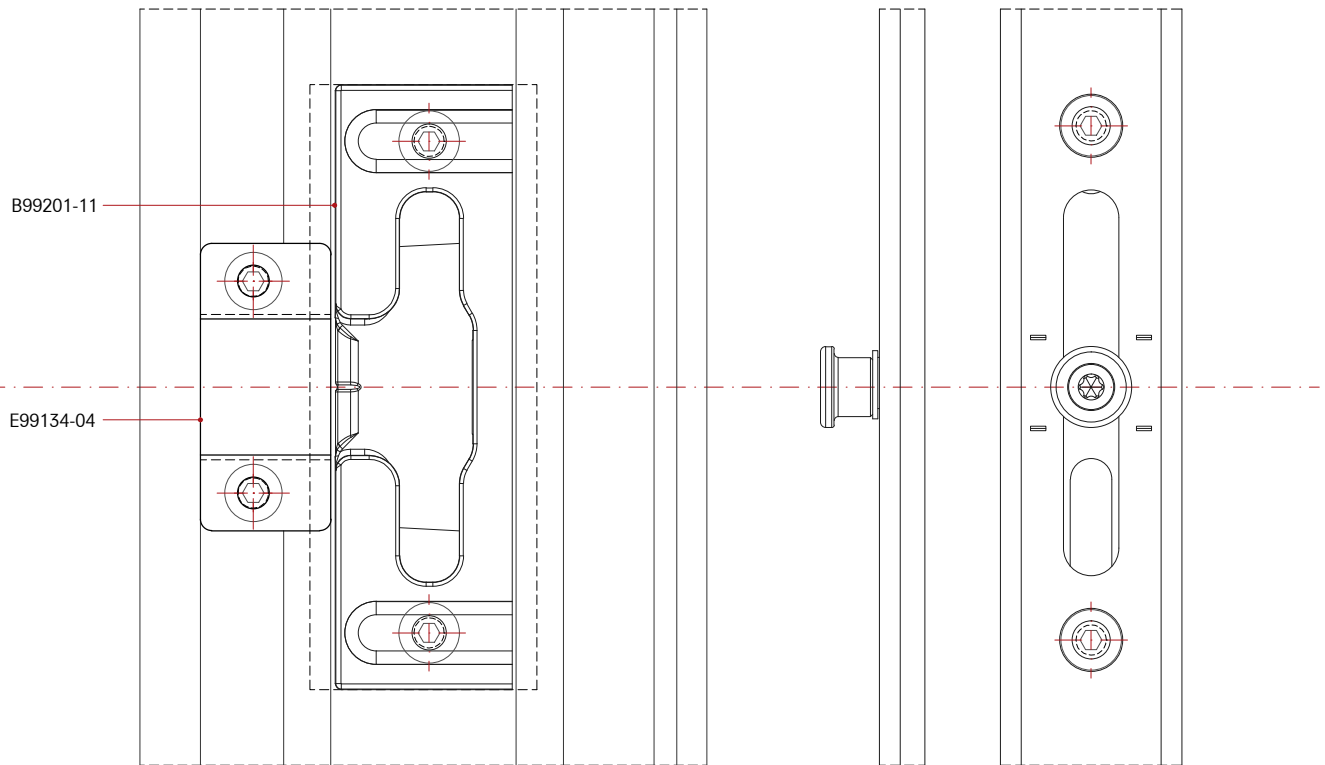
- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x16 ISO10642 et couper la vis
- E) Plaque 30x20x2 mm (non inclus) fixé avec colle sur le profilé, seulement pour porte à deux vantaux









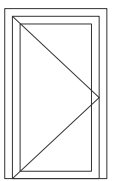
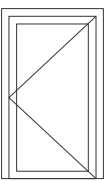


A) Holes M4 in door frame
B) Holes Ø7.5 mm in door frame
C) D99704-08 M4 brass bushing
D) Cut-out in door frame

A) Bohrungen M4 im Türrahmen
B) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
C) D99704-08 Messingbuchse M4
D) Ausfräsung im Türrahmen

A) Trous M4 dans le cadre de la porte
B) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
C) D99704-08 Boîte en laiton M4
D) Fraisage dans le cadre de la porte



- | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| M4x12
ISO 10642
n° 13 pcs | M4x16
ISO 10642
n° 11 pcs | M4x14
ISO 7380
n° 8 pcs | D99704-08
n° 24 pcs | E99134-04
n° 1 pc | B99201-11
n° 4 pcs | B99210-02
n° 1 pc
for Left opening | B99209-02
n° 1 pc
for Right opening | L opening
(inside view) | R opening
(inside view) |

A) D99704-08 M4 brass bushing
B) Fastening with M4x14 ISO7380 screws
C) Fastening with M4x16 ISO10642 screws

A) D99704-08 Messingbuchse M4
B) Befestigungsschrauben M4x14 ISO7380
C) Befestigungsschrauben M4x16 ISO10642

A) D99704-08 Boîte en laiton M4
B) Fixation avec vis M4x14 ISO7380
C) Fixation avec vis M4x16 ISO10642

Installation

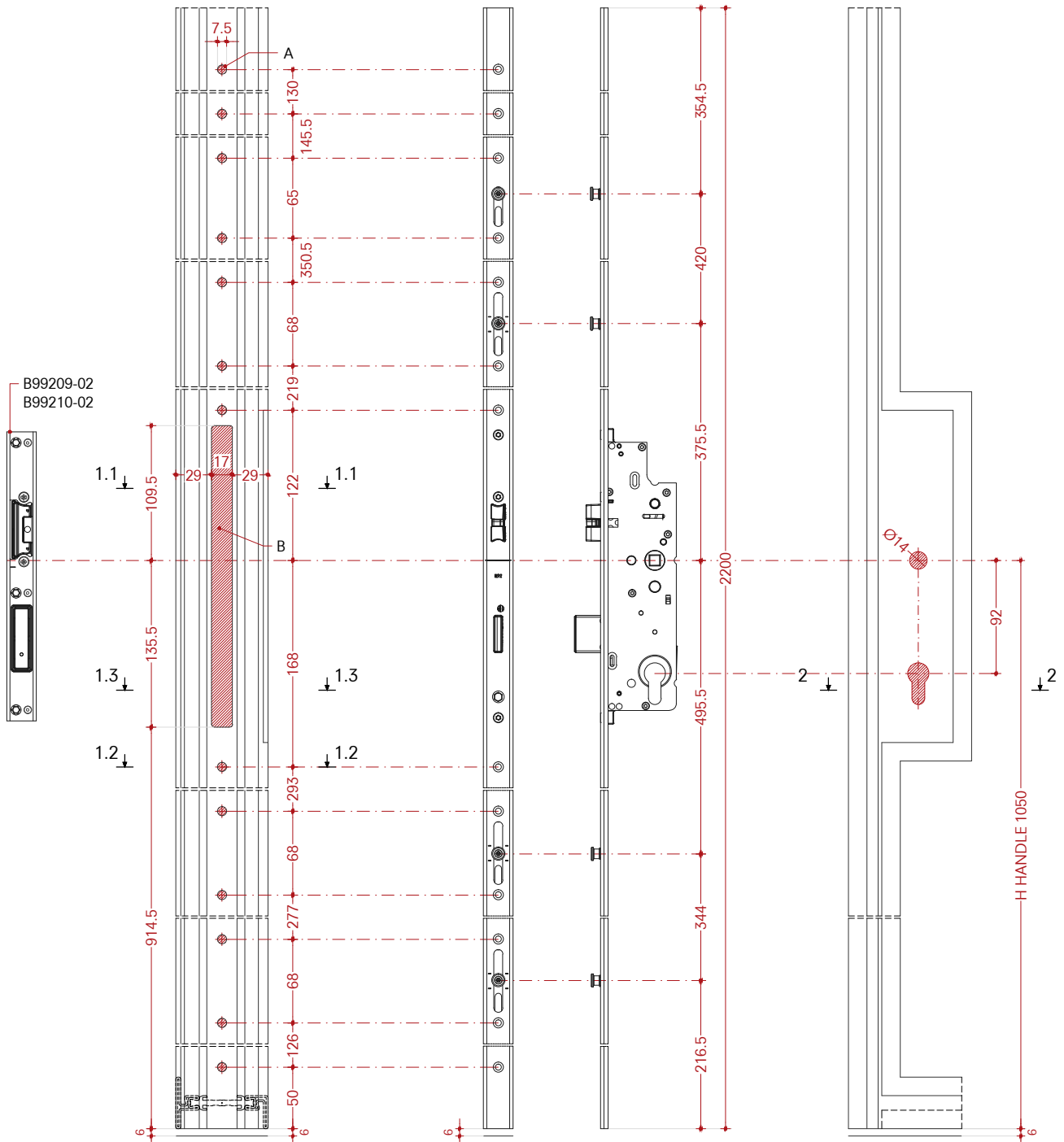
Lock B99174-02
 with locking box FT 7512TK-nn
 Open out door

Einbau

Fallen-Riegel-Schloss B99174-02
 mit Schlosskasten FT 7512TK-nn
 Tür nach außen öffnend

Schéma de montage

Serrure B99174-02
 avec boîte de verrouillage FT 7512TK-nn
 Porte ouverture extérieure



Scale 1:5

Maßstab 1:5

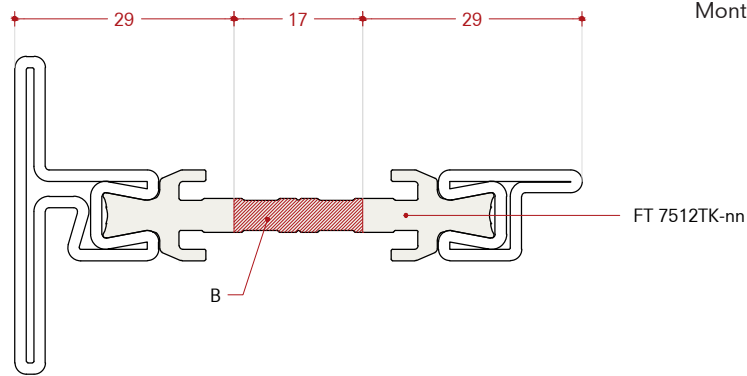
Échelle 1:5

disclaimer see 7.0.14

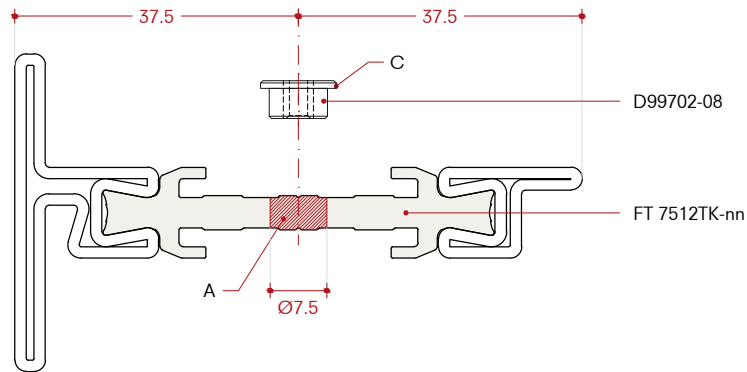
rel. 07 - 09/2022

ottostumm-mogs.com

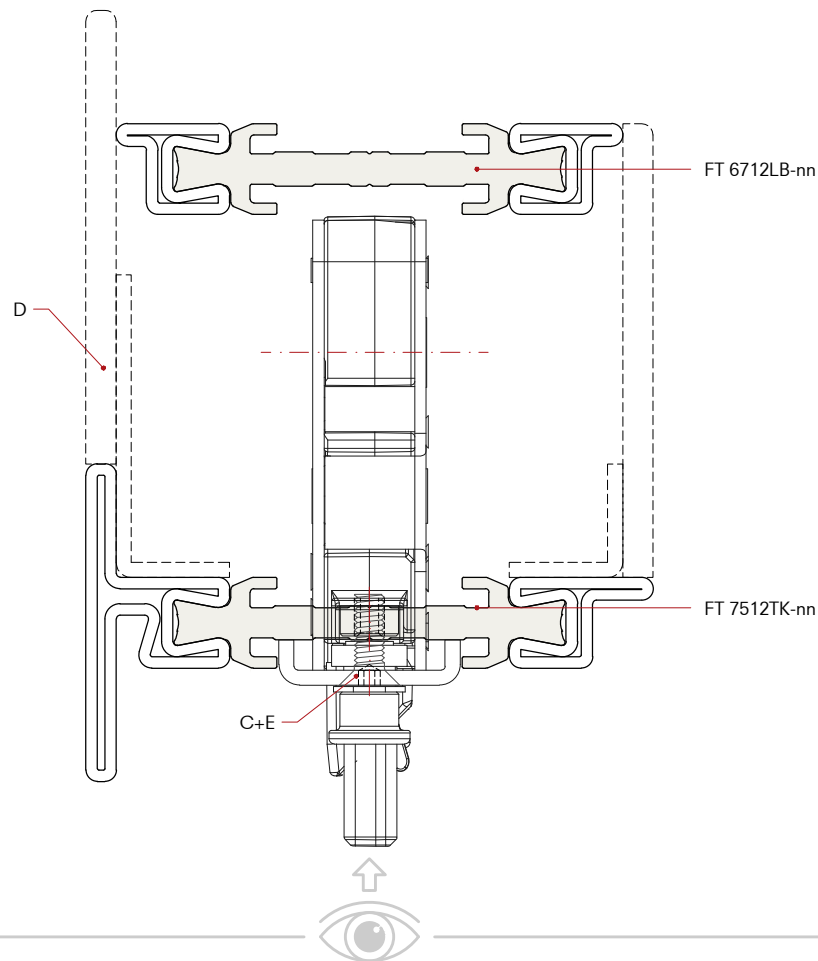
1.1



1.2



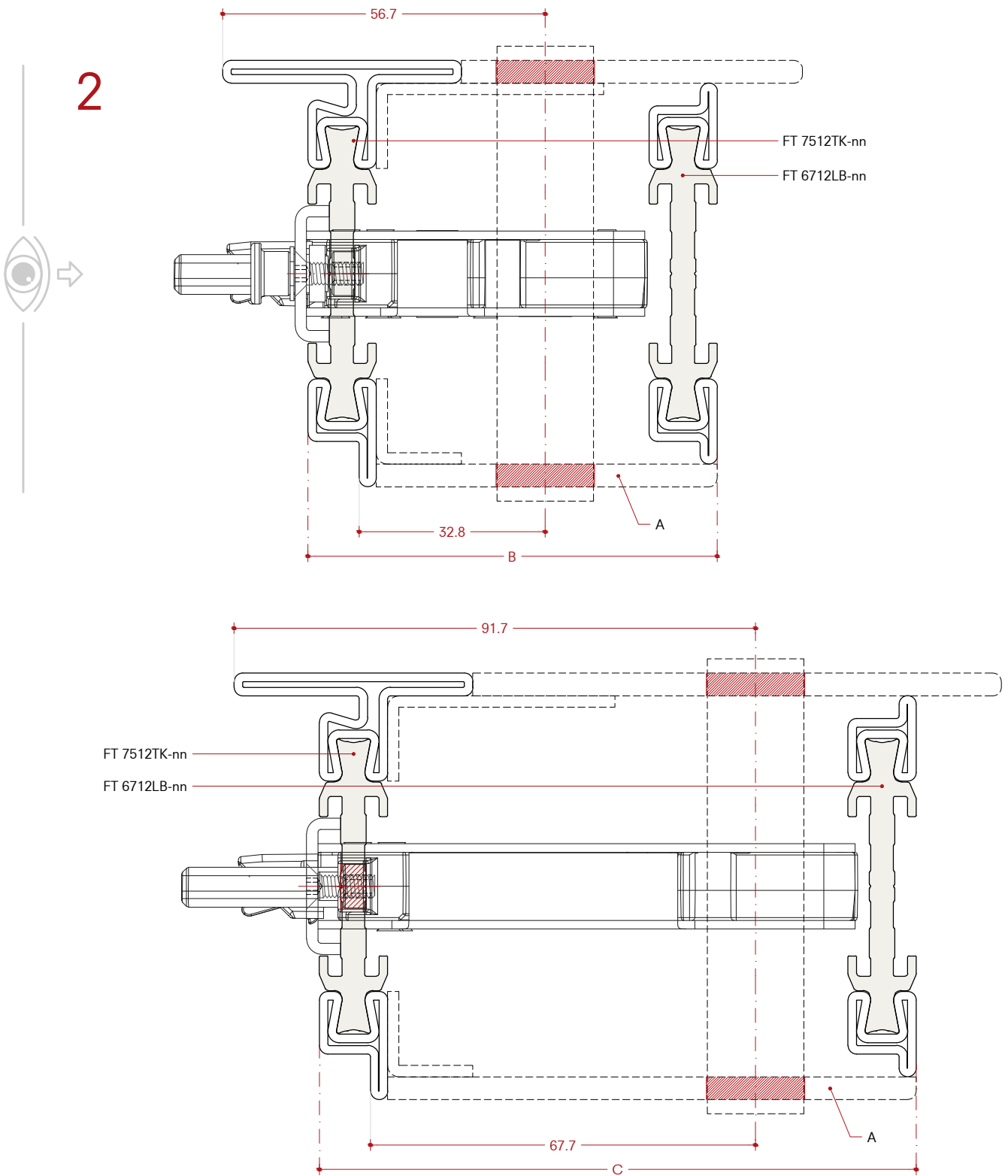
1.3



- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Locking box
- E) Fastening with M4x12 ISO10642 screws

- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Schlosskasten
- E) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642

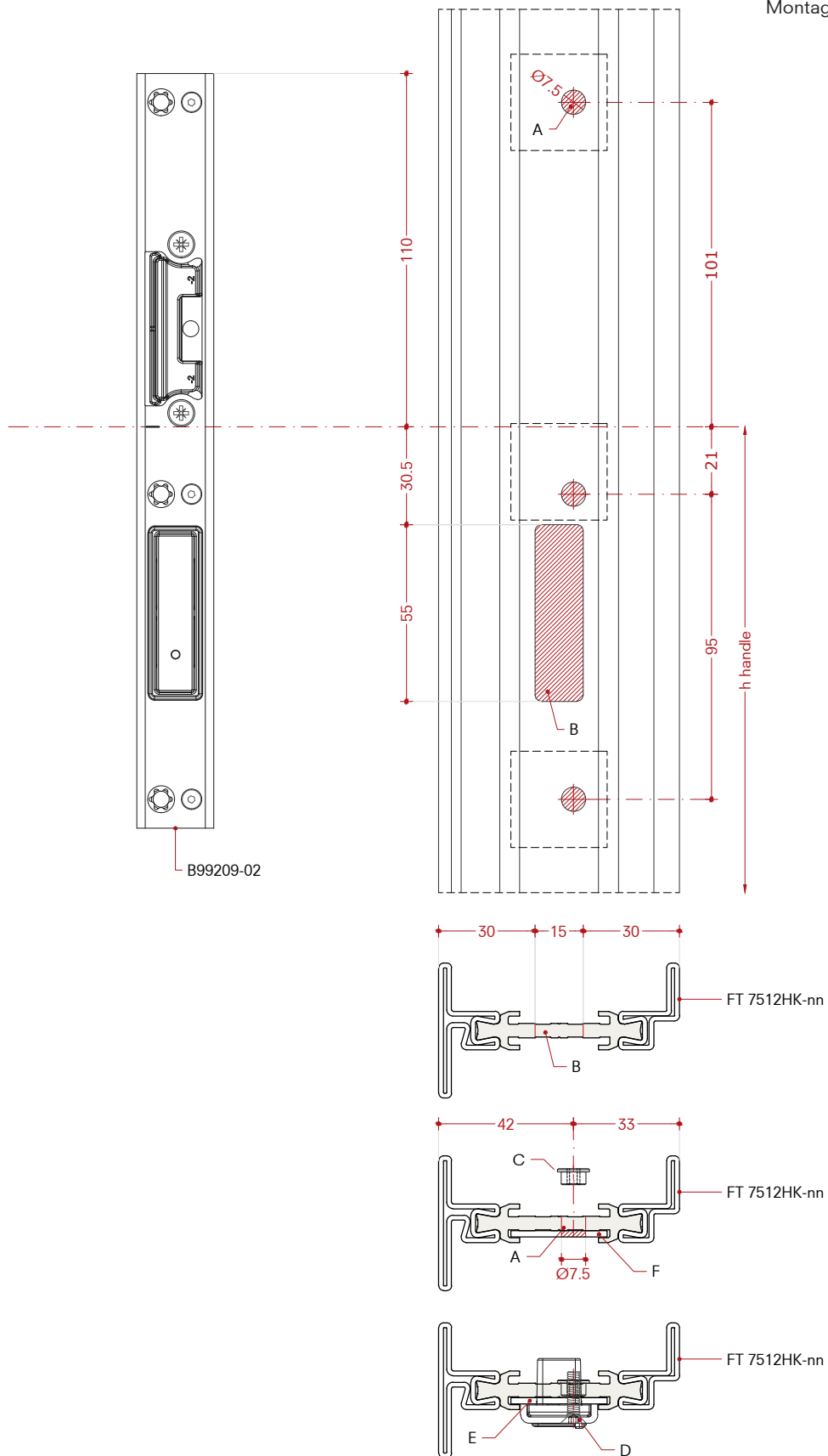
- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Boîte pour serrure
- E) Fixation avec vis M4x12 ISO10642



A) Locking box
B) Minimum size recommended 70 mm
C) Minimum size recommended 105 mm

A) Schlosskasten
B) Mindestgröße empfohlen 70 mm
C) Mindestgröße empfohlen 105 mm

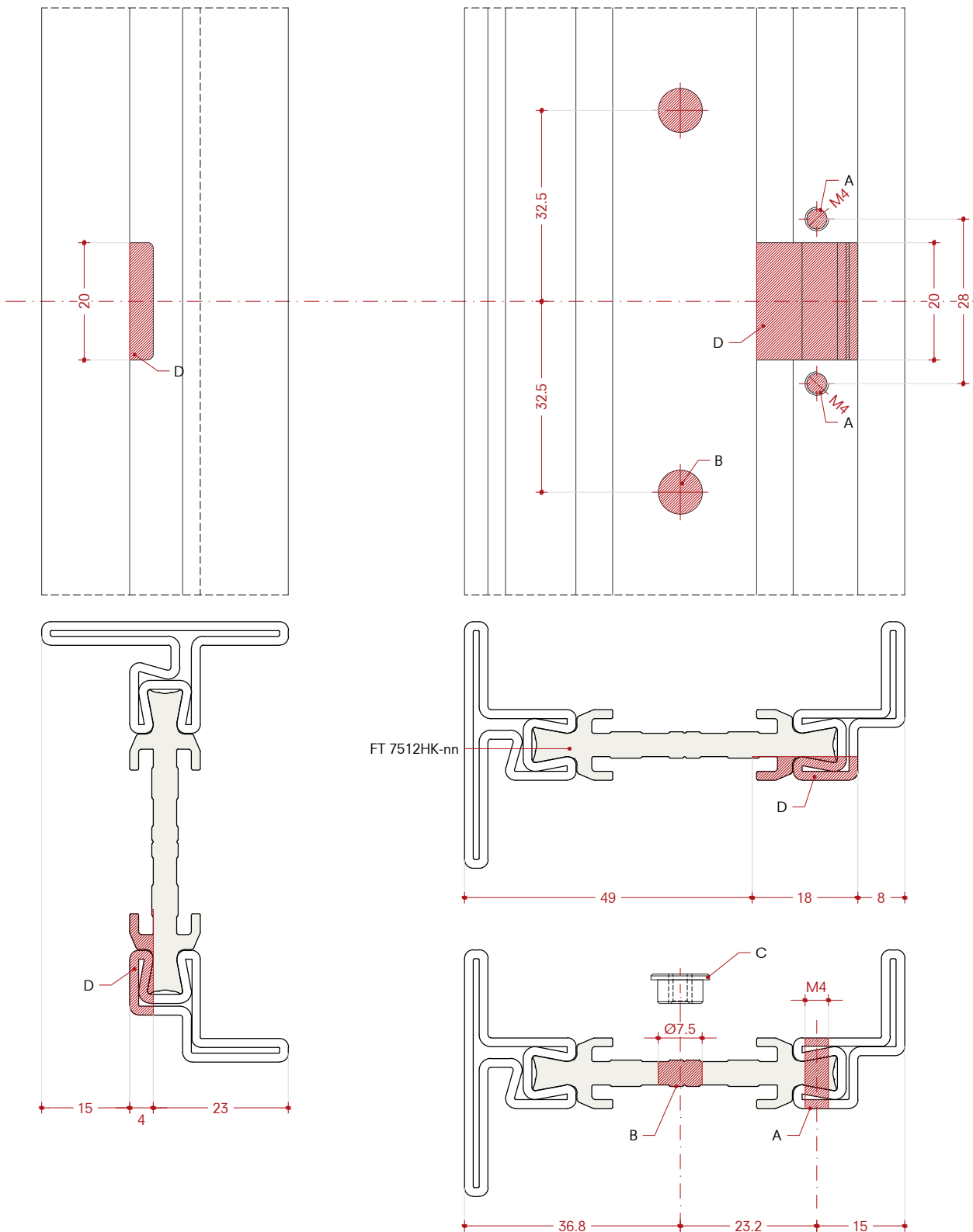
A) Boîte pour serrure
B) Taille minimale recommandée 70 mm
C) Taille minimale recommandée 105 mm



- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x16 ISO10642 screws and cut the screw
- E) Plate 30x20x2 mm fixed by glue on profile (not provided) only for double leaves door

- A) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
- B) Ausfräsung im Türrahmen
- C) D99704-08 Messingbuchse M4
- D) Befestigungsschrauben M4x16 ISO10642 und Schraube kürzen
- E) Platte 30x20x2 mm mit Klebstoff fixieren (Eigenfertigung) nur für zweiflüglige Tür

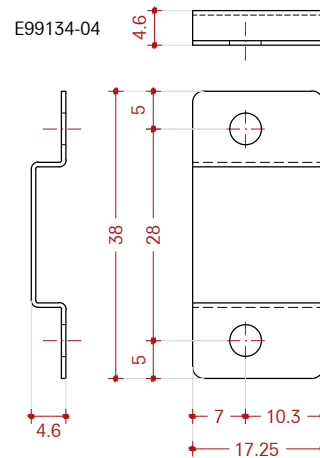
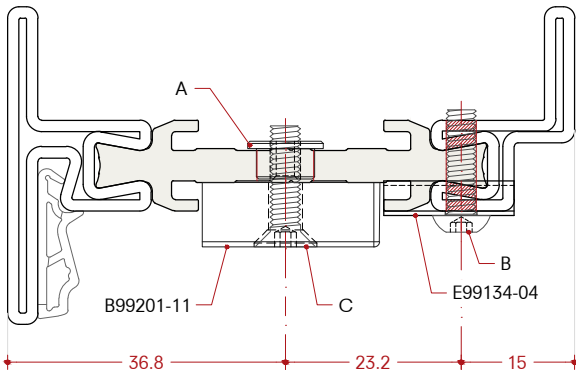
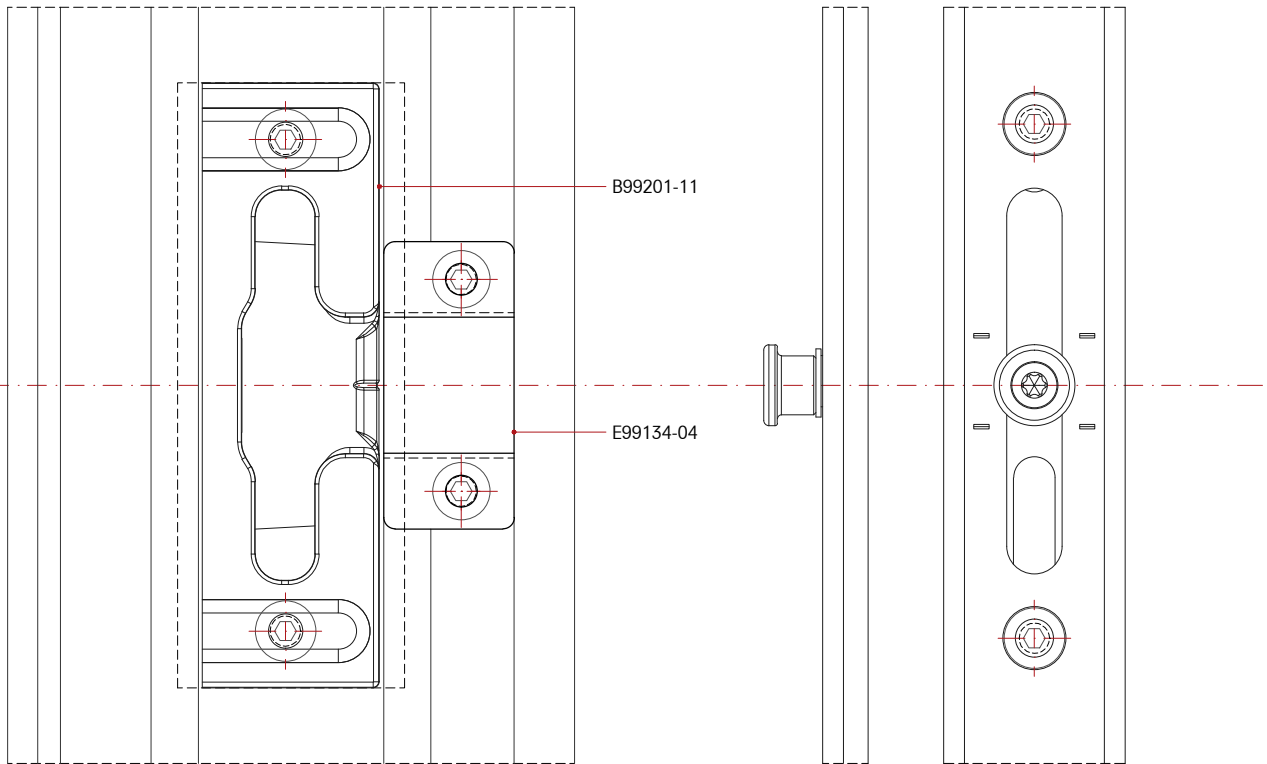
- A) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
- B) Fraisage dans le cadre de la porte
- C) D99704-08 Boîte en laiton M4
- D) Fixation avec vis M4x16 ISO10642 et couper la vis
- E) Plaque 30x20x2 mm (non inclus) fixé avec colle sur le profilé, seulement pour porte à deux vantaux









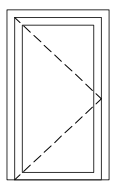
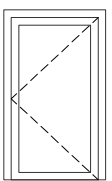


A) Holes M4 in door frame
B) Holes Ø7.5 mm in door frame
C) D99704-08 M4 brass bushing
D) Cut-out in door frame

A) Bohrungen M4 im Türrahmen
B) Bohrungen Ø7.5 mm im Türrahmen
C) D99704-08 Messingbuchse M4
D) Ausfräsung im Türrahmen

A) Trous M4 dans le cadre de la porte
B) Trous Ø7.5 mm dans le cadre de la porte
C) D99704-08 Boîte en laiton M4
D) Fraisage dans le cadre de la porte



- | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| M4x12
ISO 10642
n° 13 pcs | M4x16
ISO 10642
n° 11 pcs | M4x14
ISO 7380
n° 8 pcs | D99704-08
n° 24 pcs | E99134-04
n° 1 pc | B99201-11
n° 4 pcs | B99209-02
n° 1 pc
for Left opening | B99210-02
n° 1 pc
for Right opening | | |

A) D99704-08 M4 brass bushing
B) Fastening with M4x14 ISO7380 screws
C) Fastening with M4x16 ISO10642 screws

A) D99704-08 Messingbuchse M4
B) Befestigungsschrauben M4x14 ISO7380
C) Befestigungsschrauben M4x16 ISO10642

A) D99704-08 Boîte en laiton M4
B) Fixation avec vis M4x14 ISO7380
C) Fixation avec vis M4x16 ISO10642

Installation

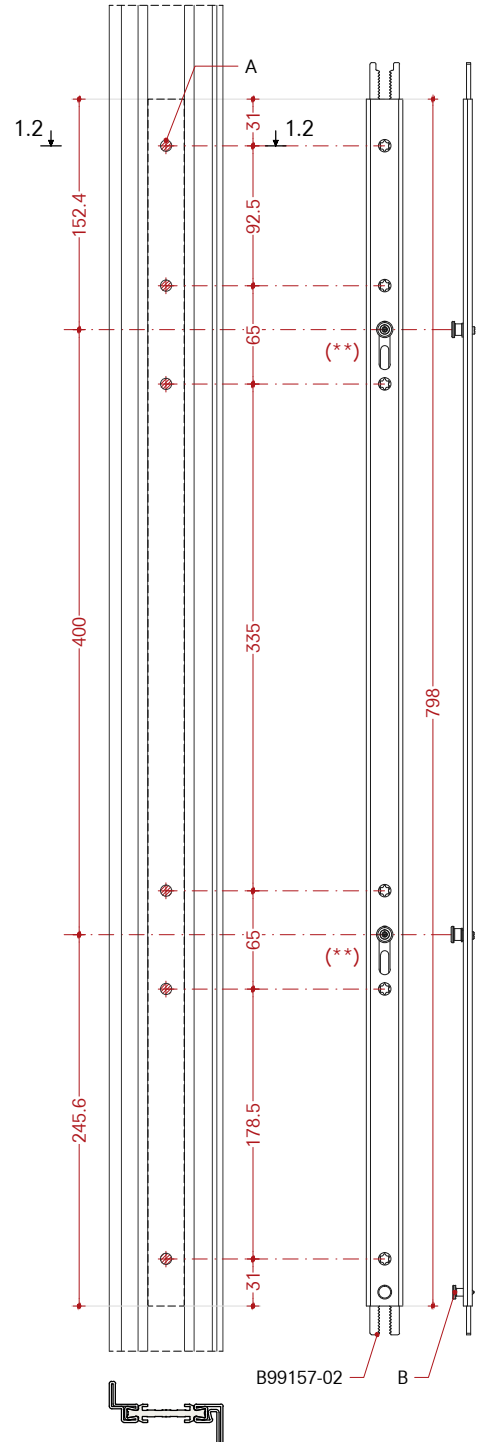
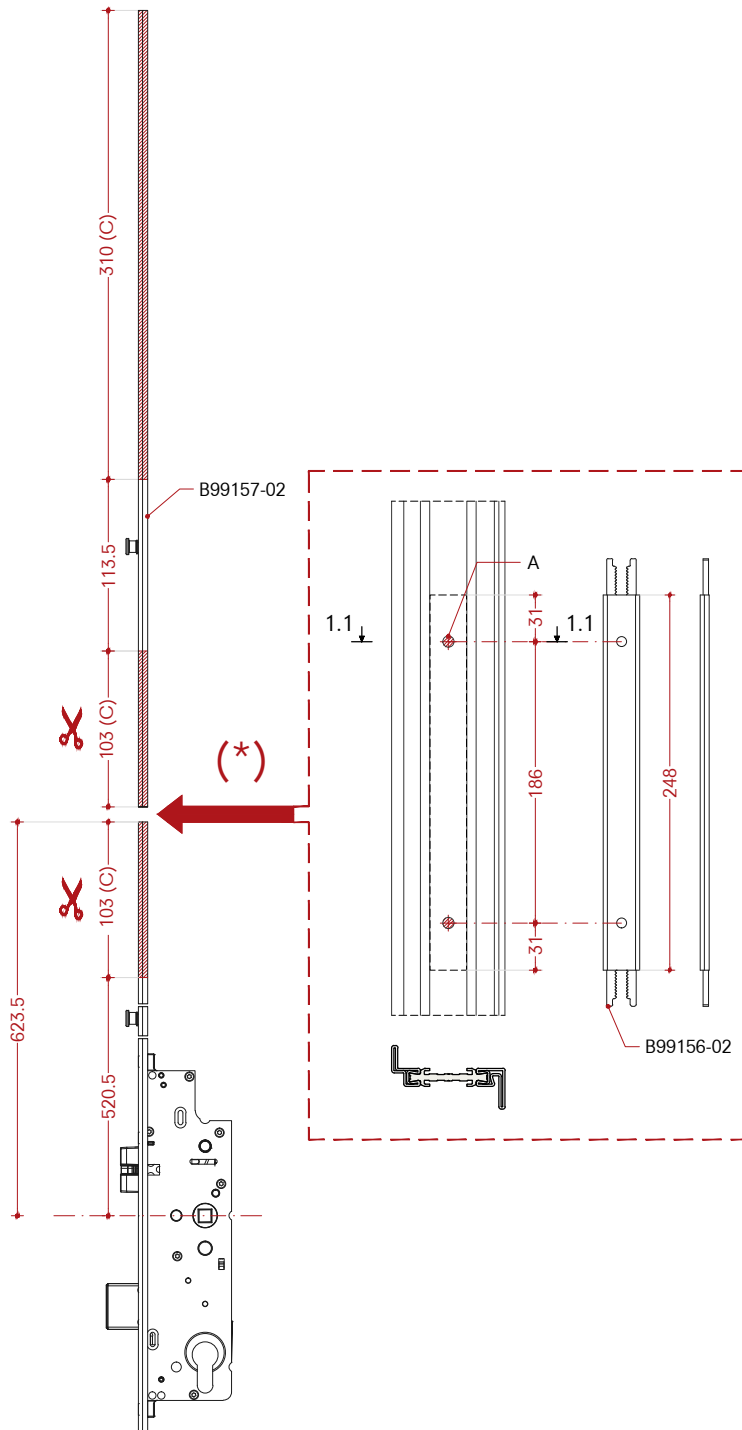
2nd leaf extension B99174-02
Open in door

Einbau

Standflügel Verlängerung B99174-02
Tür nach innen öffnend

Schéma de montage

Extension 2e ouvrant B99174-02
Porte ouverture intérieure



Scale 1:5

- A) Holes Ø7.5 mm
- B) Remove this pin after installation
- C) Maximum cropping

(*) Extension position

(**) Extension in open position with studs at the top

Maßstab 1:5

- A) Bohrungen Ø7.5 mm
- B) Entfernen Sie den Stift nach der Installation
- C) Maximaler Zuschnitt

(*) Verlängerungsposition

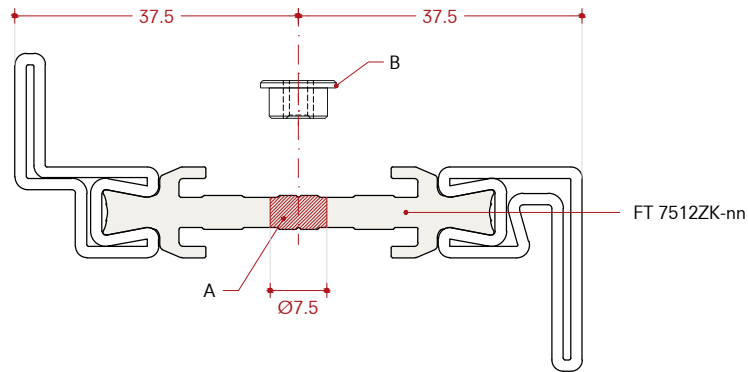
(**) Verlängerung in Offenstellung mit Pilzzapfenverriegelungen oben

Échelle 1:5

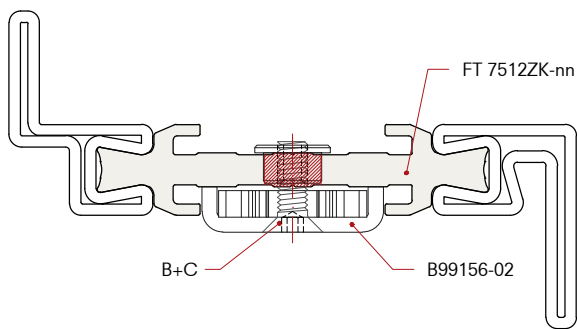
- A) Trous Ø7.5 mm
- B) Retirer la goupille après l'installation
- C) Recadrage maximal

(*) Poste d'extension

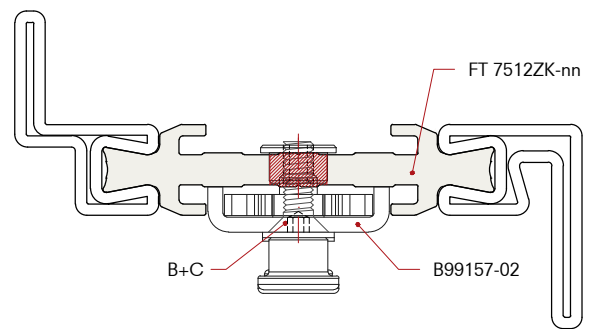
(**) Extension en position ouverte avec galettes poussoirs en haut




1.1









1.2



B99156-02

-  M4x12
ISO 10642
n° 2 pcs
-  D99704-08
n° 2 pcs

B99157-02

-  M4x12
ISO 10642
n° 6 pcs
-  M4x14
ISO 7380
n° 4 pcs
-  3.9x19
ISO 7050
n° 4 pcs
-  D99704-08
n° 6 pcs
-  E99134-04
n° 0.5 pcs
-  B99201-11
n° 2 pcs

A) Holes Ø7.5 mm
B) D99704-08 M4 brass bushing
C) Fastening with M4x12 ISO10642 screws

A) Bohrungen Ø7.5 mm
B) D99704-08 Messingbuchse M4
C) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642

A) Trous Ø7.5 mm
B) D99704-08 Boîte en laiton M4
C) Fixation avec vis M4x12 ISO10642

Installation

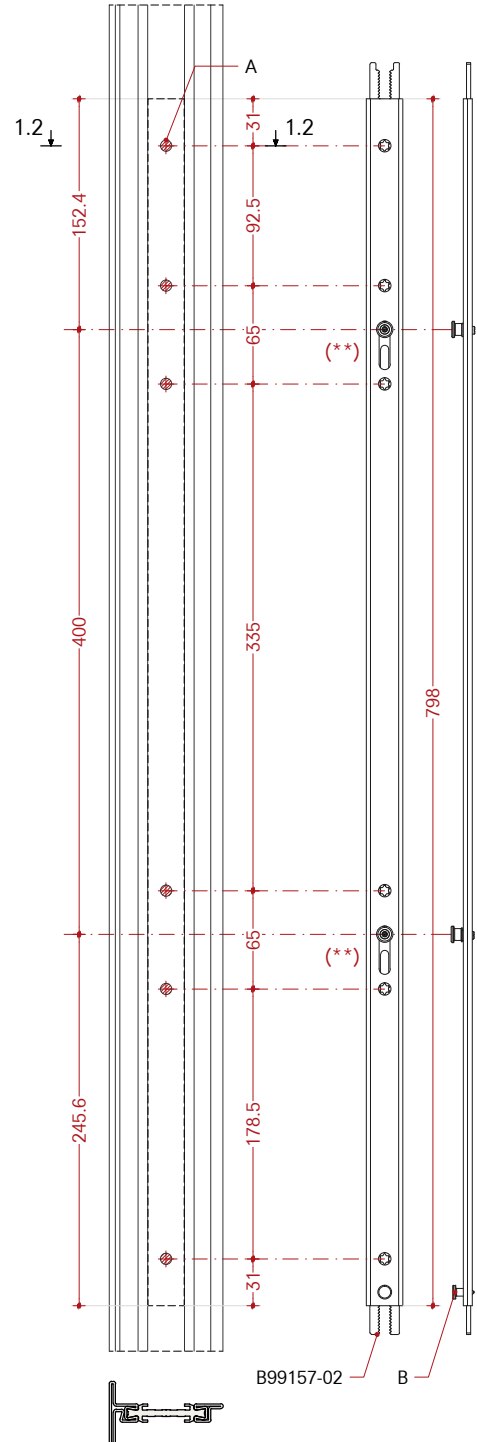
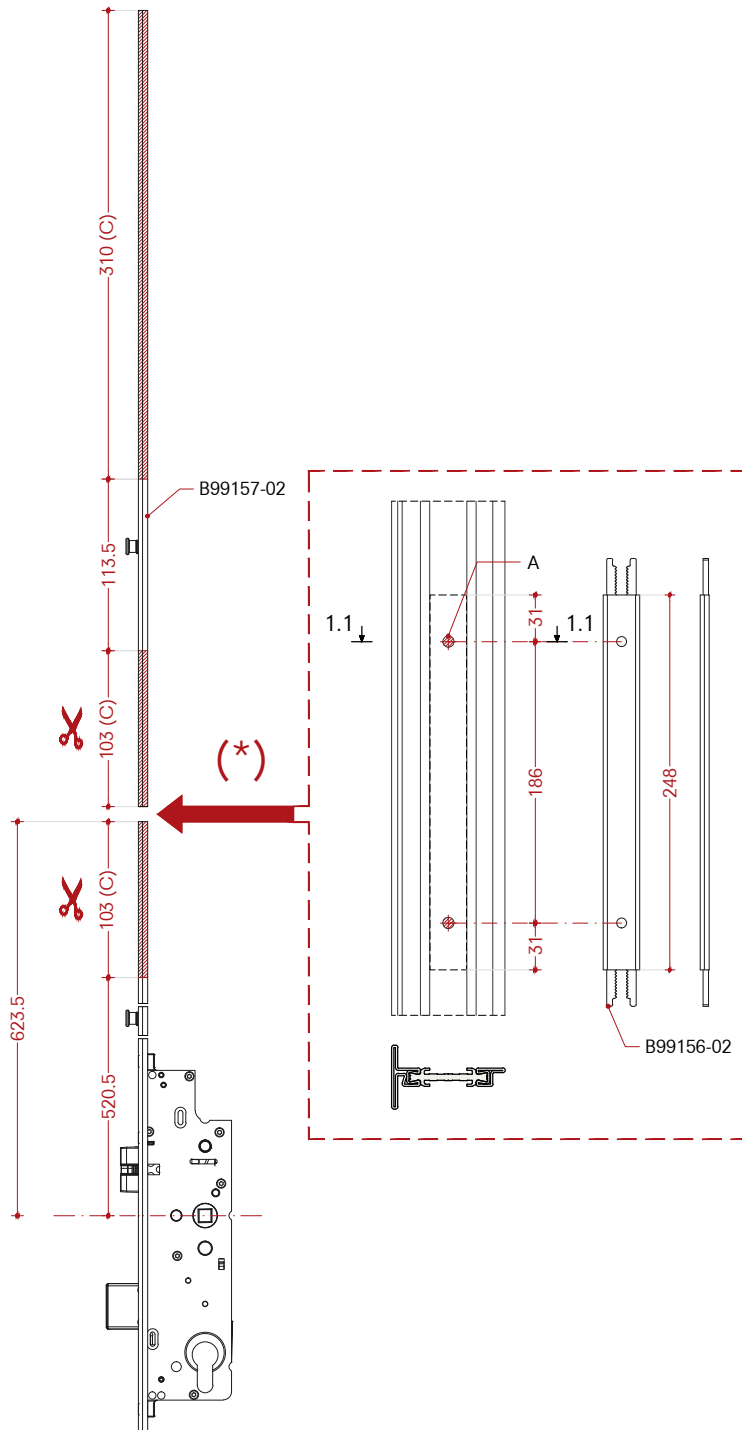
2nd leaf extension B99174-02
Open out door

Einbau

Standflügel Verlängerung B99174-02
Tür nach außen öffnend

Schéma de montage

Extension 2e ouvrant B99174-02
Porte ouverture extérieure



Scale 1:5

- A) Holes Ø7.5 mm
- B) Remove this pin after installation
- C) Maximum cropping

(*) Extension position

(**) Extension in open position with studs at the top

Maßstab 1:5

- A) Bohrungen Ø7.5 mm
- B) Entfernen Sie den Stift nach der Installation
- C) Maximaler Zuschnitt

(*) Verlängerungsposition

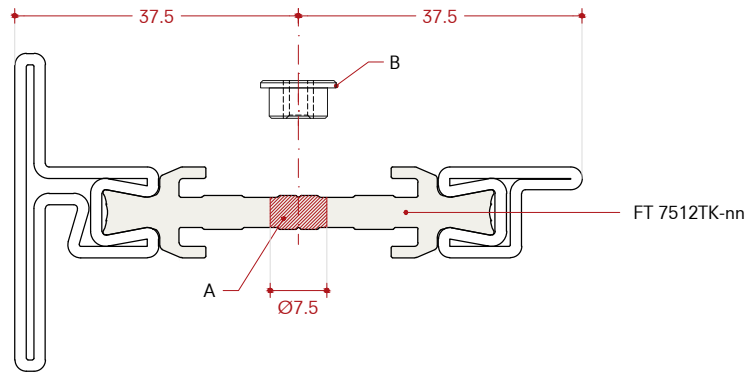
(**) Verlängerung in Offenstellung mit Pilzzapfenverriegelungen oben

Échelle 1:5

- A) Trous Ø7.5 mm
- B) Retirer la goupille après l'installation
- C) Recadrage maximal

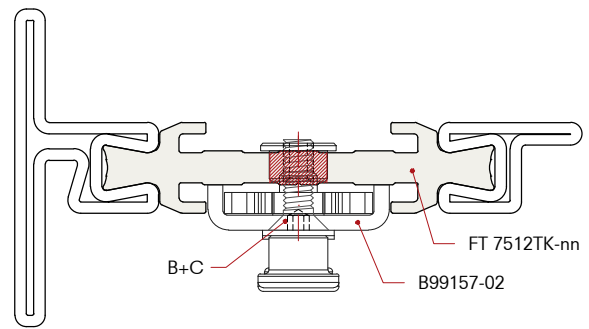
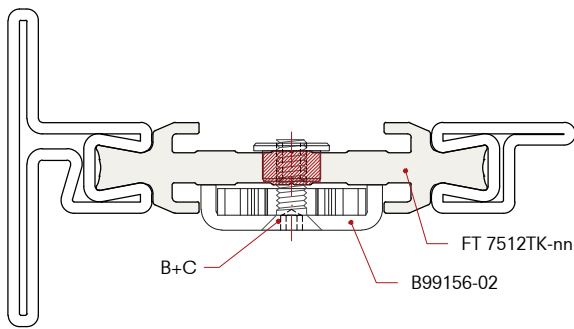
(*) Poste d'extension

(**) Extension en position ouverte avec galettes poussoirs en haut




1.1







1.2



B99156-02

-  M4x12
ISO 10642
n° 2 pcs
-  D99704-08
n° 2 pcs

B99157-02

-  M4x12
ISO 10642
n° 6 pcs
-  M4x14
ISO 7380
n° 4 pcs
-  3.9x19
ISO 7050
n° 4 pcs
-  D99704-08
n° 6 pcs
-  E99134-04
n° 0.5 pcs
-  B99201-11
n° 2 pcs

A) Holes Ø7.5 mm
B) D99704-08 M4 brass bushing
C) Fastening with M4x12 ISO10642 screws

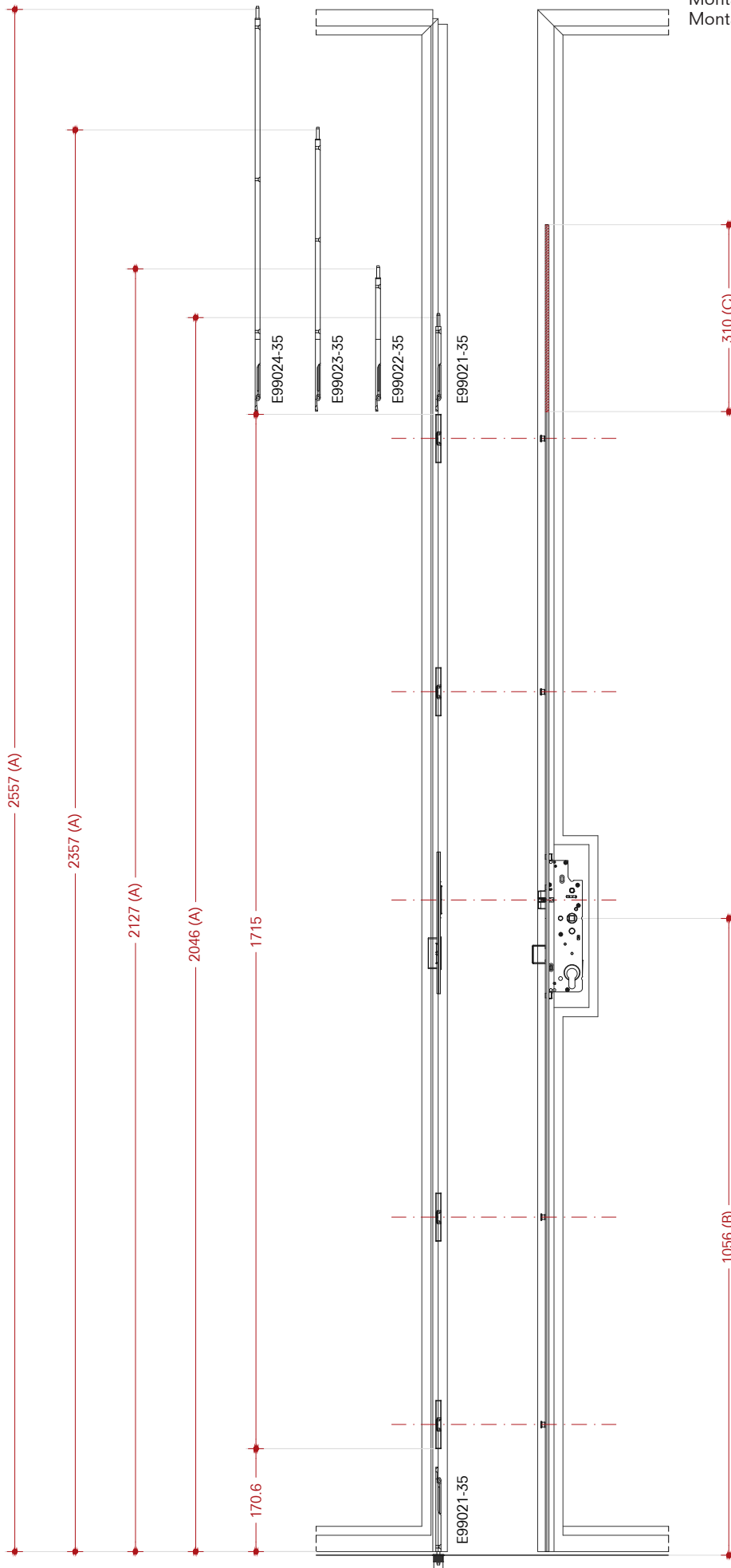
A) Bohrungen Ø7.5 mm
B) D99704-08 Messingbuchse M4
C) Befestigungsschrauben M4x12 ISO10642

A) Trous Ø7.5 mm
B) D99704-08 Boîte en laiton M4
C) Fixation avec vis M4x12 ISO10642

Schéma de montage
Verrou E9902X-35
Serrure B99174-02
Porte à deux vantaux ouvrant vers l'intérieur avec élargissement sur toute la hauteur côté serrure

Einbau
Kantriegel E9902X-35
Fallen-Riegel-Schloss B99174-02
Zweiflüglige Anschlagtür nach innen öffnend mit durchgehender Verbreiterung Schlossseite

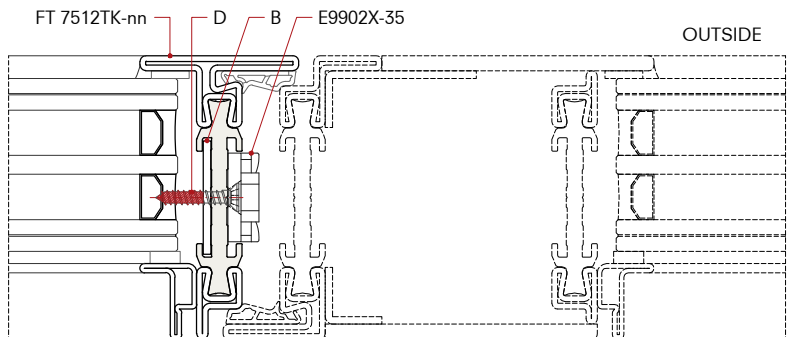
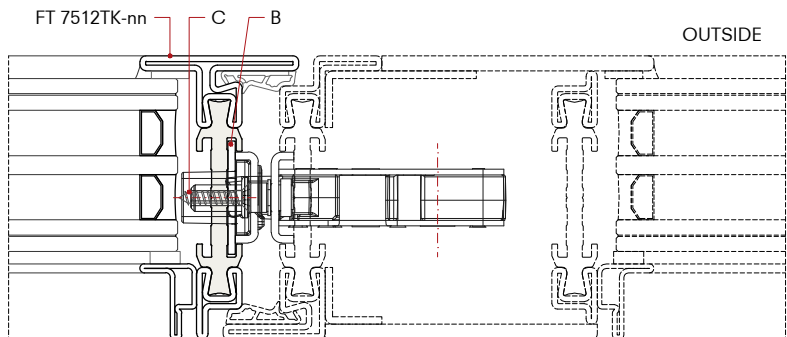
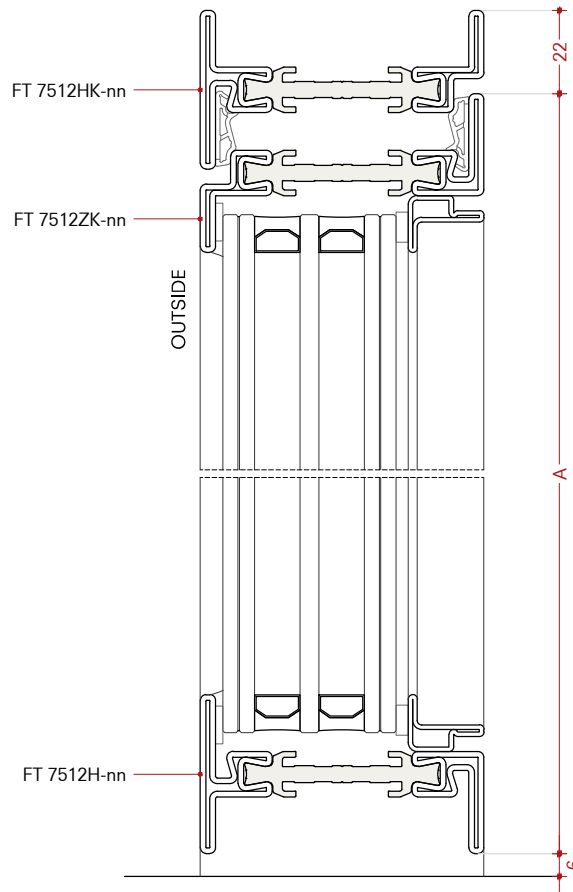
Installation
Flush bolt E9902X-35
Lock B99174-02
Double leaf door open in with widening on complete height on lock side



Échelle 1:10
A) Hauteur minimale du vantail
B) Hauteur de la poignée
C) Recadrage maximal

Maßstab 1:10
A) Mindesthöhe Flügel
B) Griffhöhe
C) Maximaler Zuschritt

Scale 1:10
A) Minimum height leaf
B) Height handle
C) Maximum cropping



- A) Height leaf
- B) Additional 2 mm shim on central striker for 2nd leaf
- C) Fastening with Ø3.9x19 mm ISO7050 screws and cut the screws
- D) Fastening with Ø3.9x22 mm ISO7050 screws and cut the screws

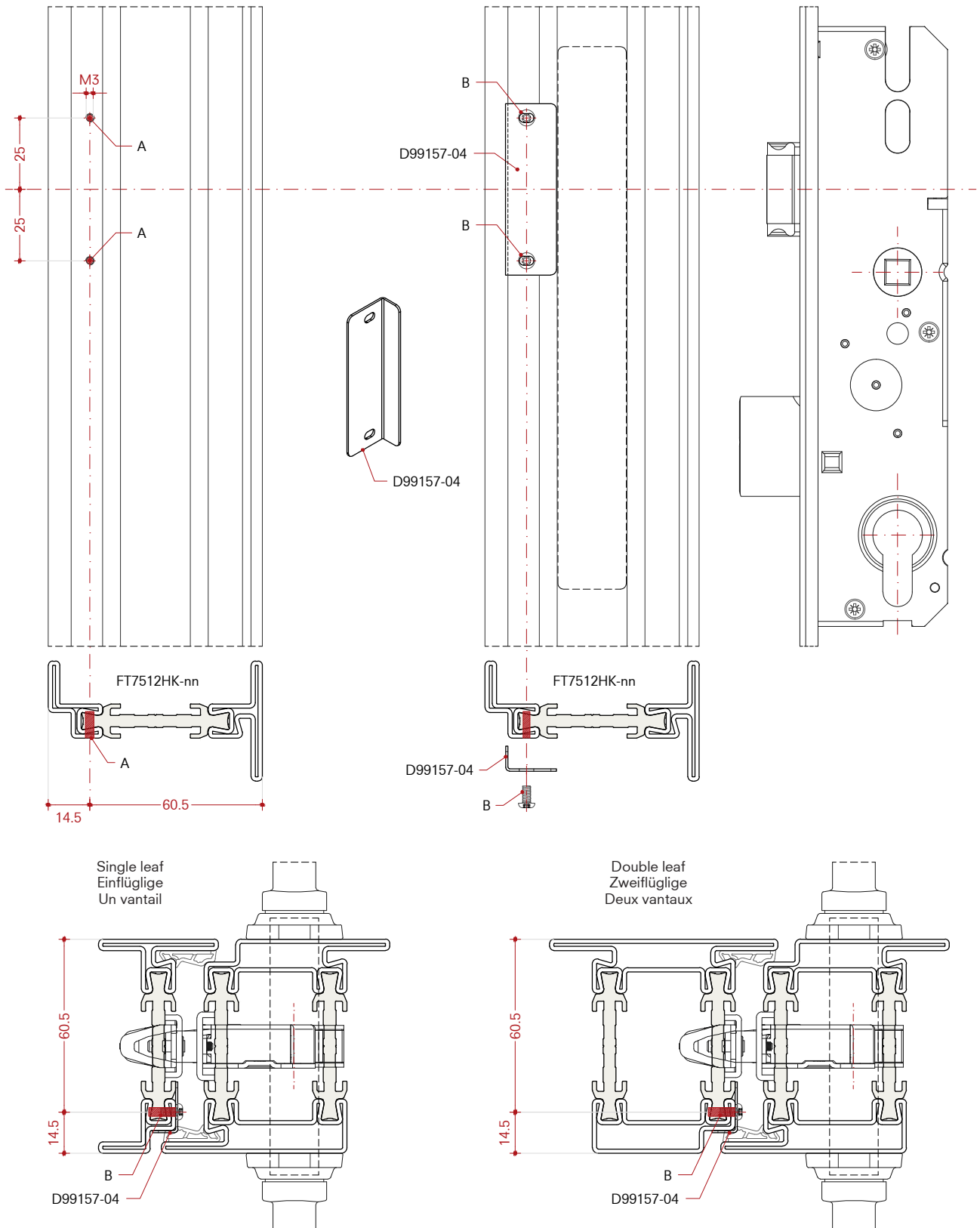
- A) Höhe Flügel
- B) 2 mm Unterlagen am Mittelschleifer für Standflügel
- C) Befestigungsschrauben Ø3.9x19 mm ISO7050 und Schraube kürzen
- D) Befestigungsschrauben Ø3.9x22 mm ISO7050 und Schraube kürzen

- A) Hauteur du vantail
- B) Plate supplémentaire de 2 mm sur la gâche centrale pour la 2e ouvrant
- C) Fixation avec vis Ø3.9x19 mm ISO7050 et couper les vis
- D) Fixation avec vis Ø3.9x22 mm ISO7050 et couper les vis

Installation of rebate protection for latchbolt
Open in door

Anschlagschutz für Schlossfalle Einbau
Tür nach innen öffnend

Schéma de montage du protection joint pour pêne demi-tour
Porte ouverture intérieure



- A) Holes M3 mm in door frame
- B) Fastening with M3x6 ISO7380 screws
- C) Fastening with M3x20 ISO7380 screws and cut the screws

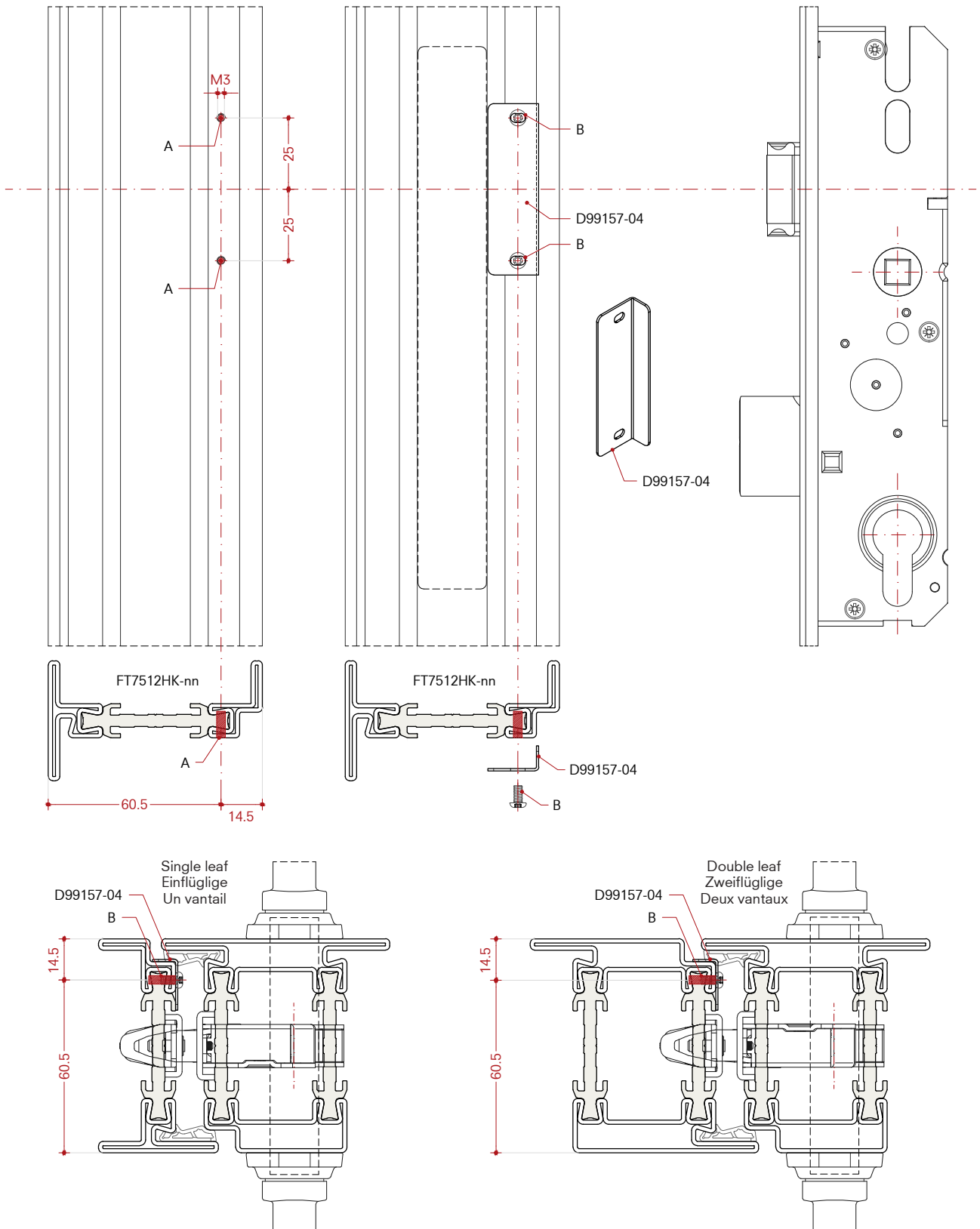
- A) Bohrungen M3 mm im Türrahmen
- B) Befestigungsschrauben M3x6 ISO7380
- C) Befestigungsschrauben M3x20 ISO7380 und Schrauben kürzen

- A) Trous M3 mm dans le cadre de la porte
- B) Fixation avec vis M3x6 ISO7380
- C) Fixation avec vis M3x20 ISO7380 et couper la vis

Installation of rebate protection for latchbolt
Open out door

Anschlagschutz für Schlossfalle Einbau
Tür nach außen öffnend

Schéma de montage du protection joint pour pêne demi-tour
Porte ouverture extérieure



A) Holes M3 mm in door frame
B) Fastening with M3x6 ISO7380 screws

A) Bohrungen M3 mm im Türrahmen
B) Befestigungsschrauben M3x6 ISO7380

A) Trous M3 mm dans le cadre de la porte
B) Fixation avec vis M3x6 ISO7380

Processing

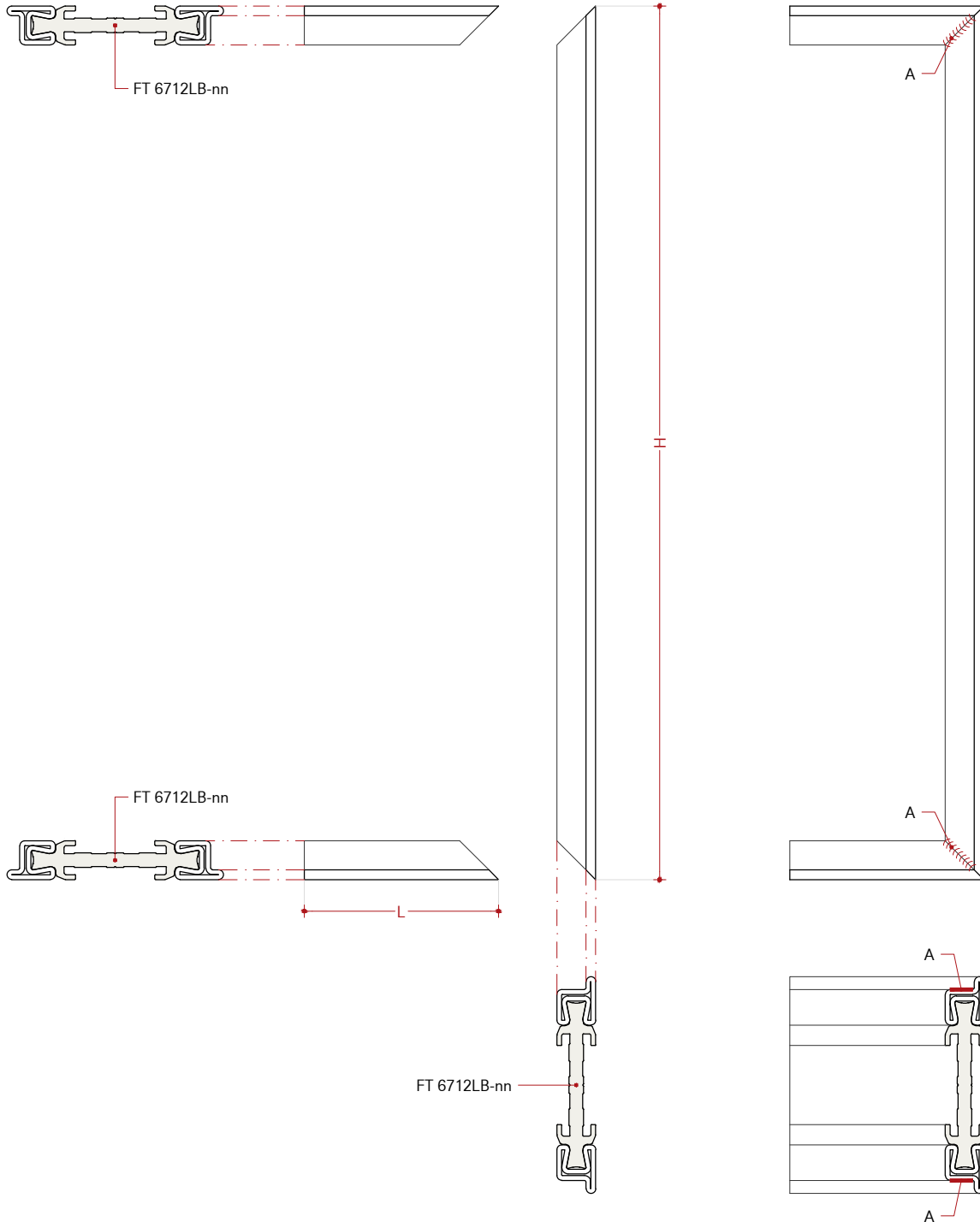
Locking box with FT 6712LB-nn
 Open in

Bearbeitung

Schlosskasten mit FT 6712LB-nn
 Nach innen öffnend

Usinages

Boîte pour serrure avec FT 6712LB-nn
 Ouverture intérieure



L = Length locking box
 H = Height locking box

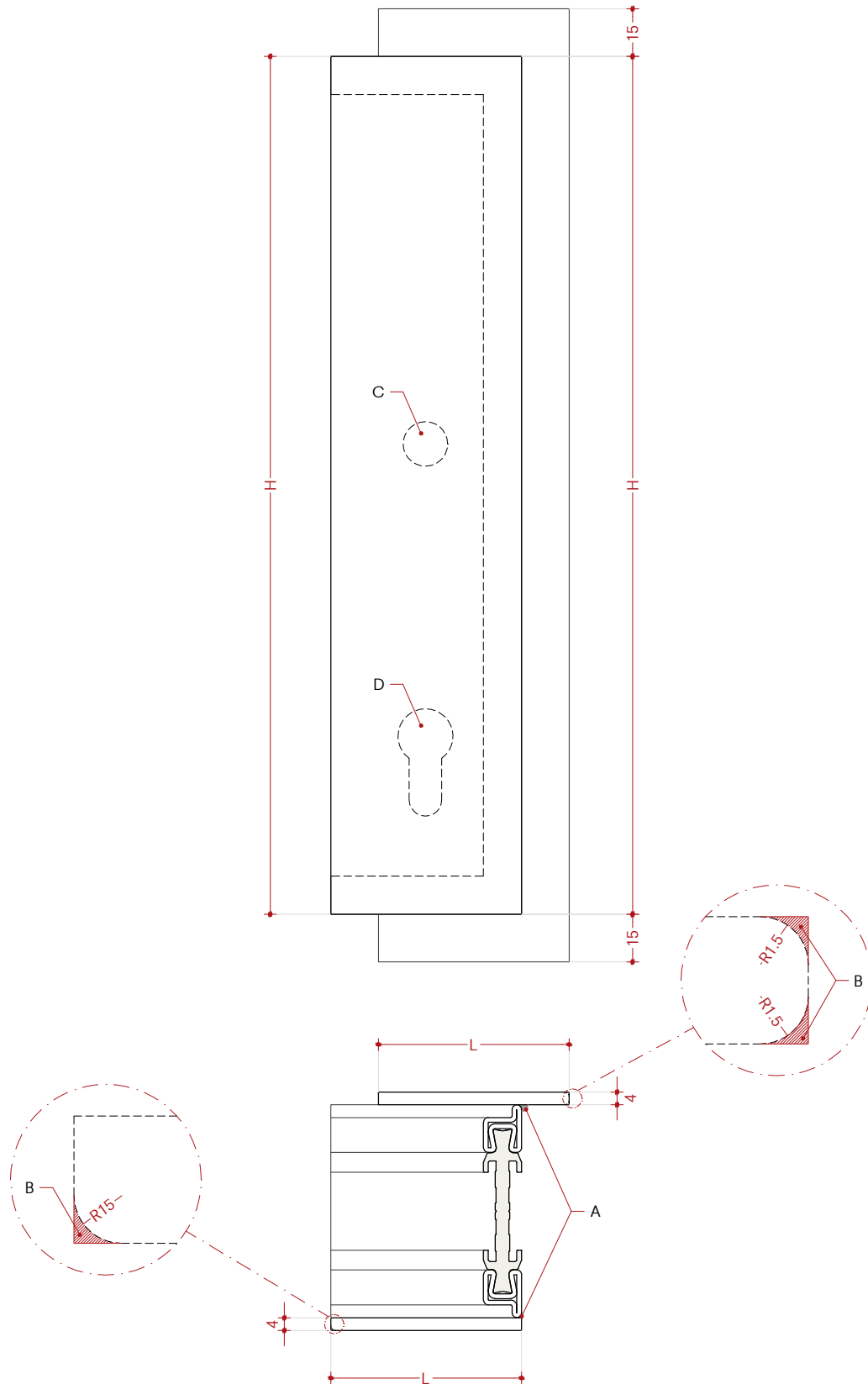
A) Welding

L = Länge Schlosskasten
 H = Höhe Schlosskasten

A) Schweißen

L = Largeur boîte pour serrure
 H = Hauteur boîte pour serrure

A) Souder



L = Length locking box
 H = Height locking box

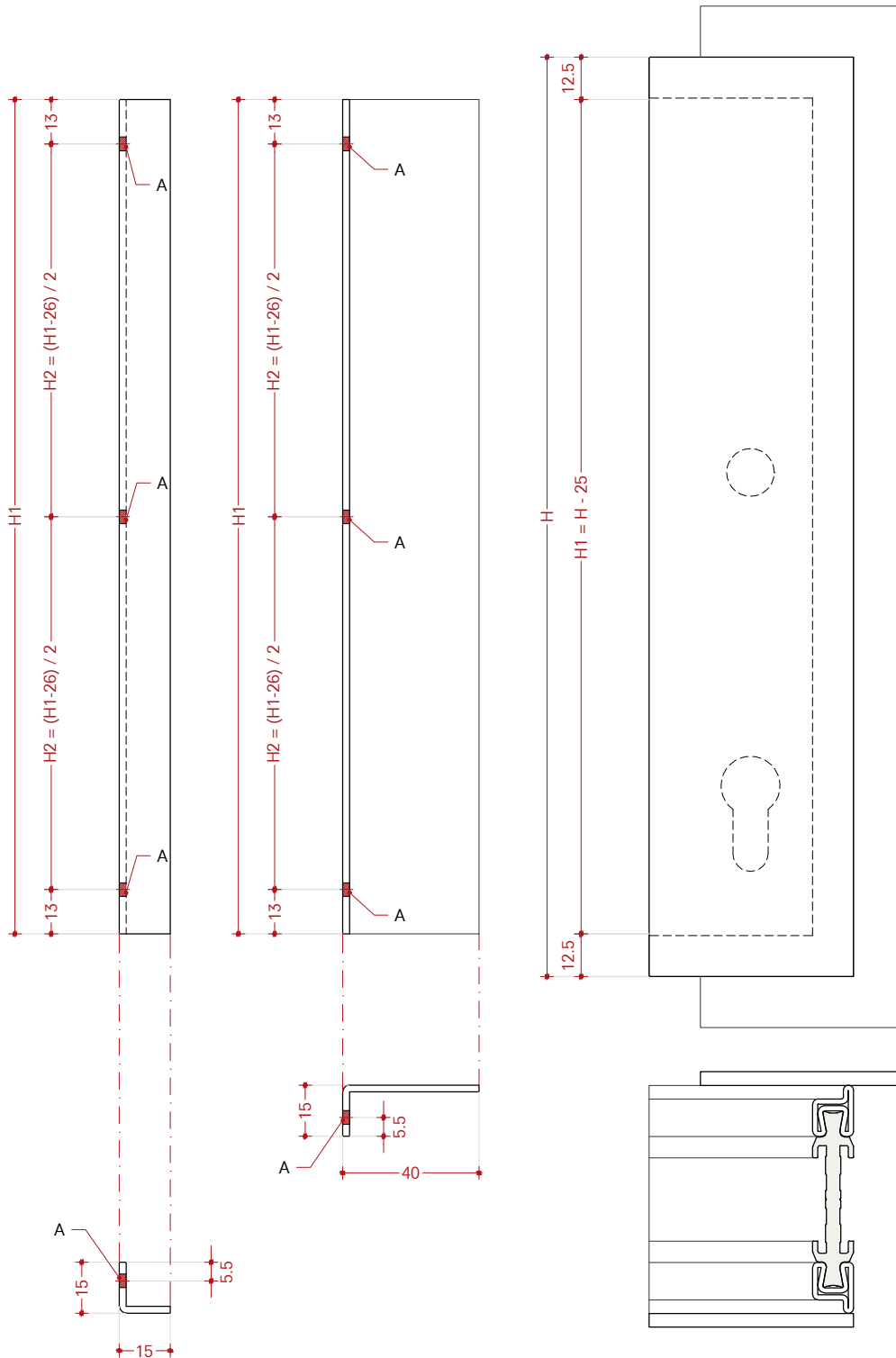
- A) Welding
- B) Chamfer
- C) Handle holes
- D) Cylinder holes

L = Länge Schlosskasten
 H = Höhe Schlosskasten

- A) Schweißen
- B) Anfasung
- C) Löcher Drücker
- D) Löcher Profilzylinder

L = Largeur boîte pour serrure
 H = Hauteur boîte pour serrure

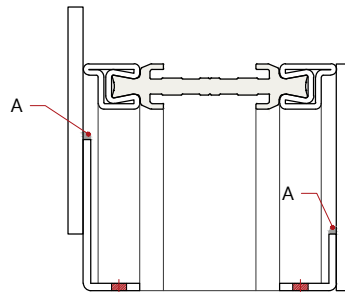
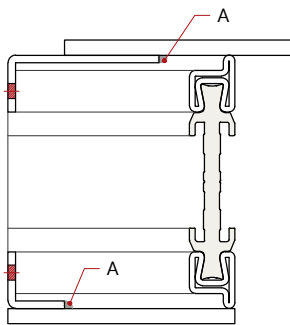
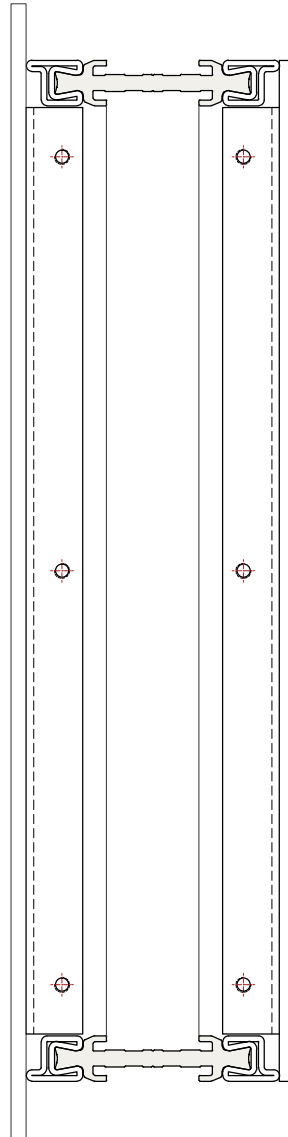
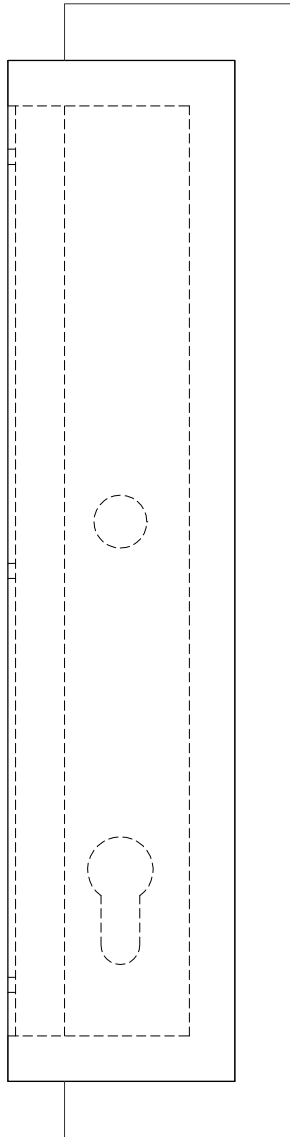
- A) Souder
- B) Chanfreiner
- C) Trous de poignée
- D) Trous de cylindre



A) Holes M4

A) Bohrungen M4

A) Trous M4

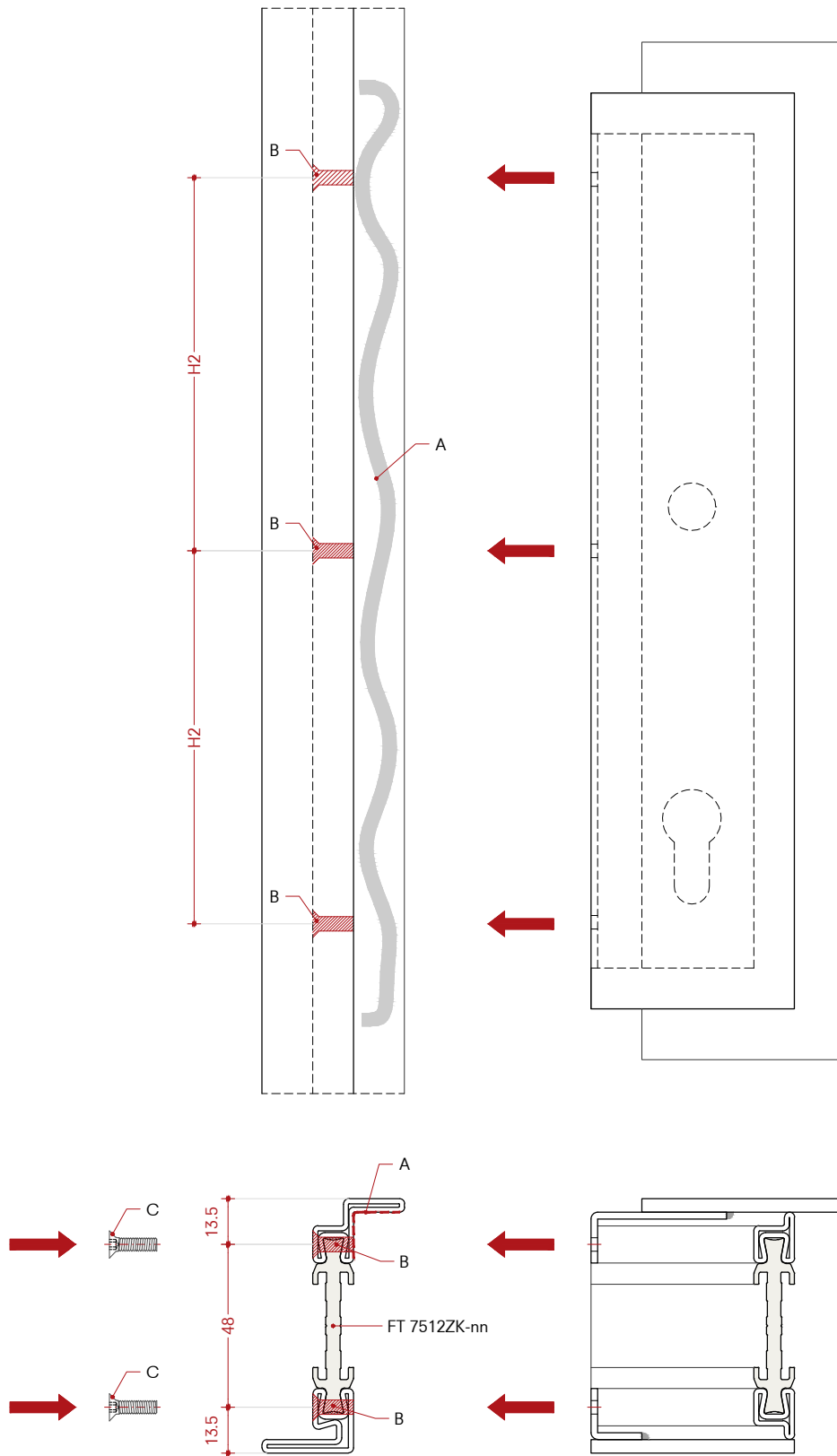


A) Welding

A) Schweißen

A) Souder

Open in
Nach Innen öffnend
Ouverture intérieure



Note:

Fixing on the leaf after coating.

- A) Sealant at corners
- B) Ø4.25 mm countersunk
- C) Fastening with M4x14 ISO10642 screws

Anmerkung:

Befestigung nach dem beschichten.

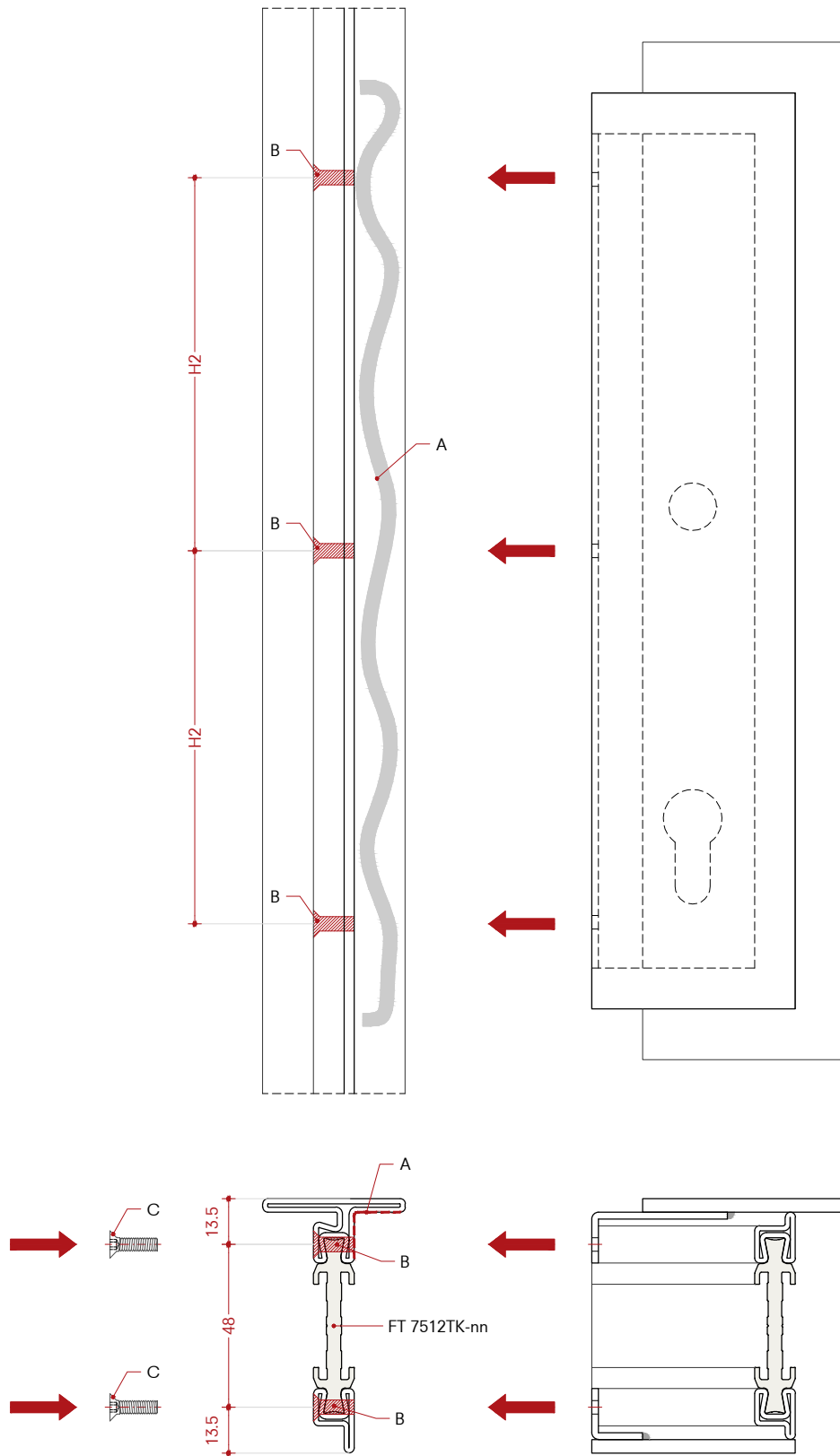
- A) Dichtstoff an den ecken
- B) Bohrungen angesenkt Ø4.25 mm
- C) Befestigungsschrauben M4x14 ISO10642

Remarque:

Fixation sur l'ouvrant après peinture.

- A) Silicon aux coins
- B) Trous fraisé Ø4.25 mm
- C) Fixation avec vis M4x14 ISO10642

Open out
Nach außen öffnend
Ouverture extérieure



Note:

Fixing on the leaf after coating.

- A) Sealant at corners
- B) Ø4.25 mm countersunk
- C) Fastening with M4x14 ISO10642 screws

Anmerkung:

Befestigung nach dem beschichten.

- A) Dichtstoff an den ecken
- B) Bohrungen angesenk Ø4.25 mm
- C) Befestigungsschrauben M4x14 ISO10642

Remarque:

Fixation sur l'ouvrant après peinture.

- A) Silicon aux coins
- B) Trous évasé Ø4.25 mm
- C) Fixation avec vis M4x14 ISO10642

Processing

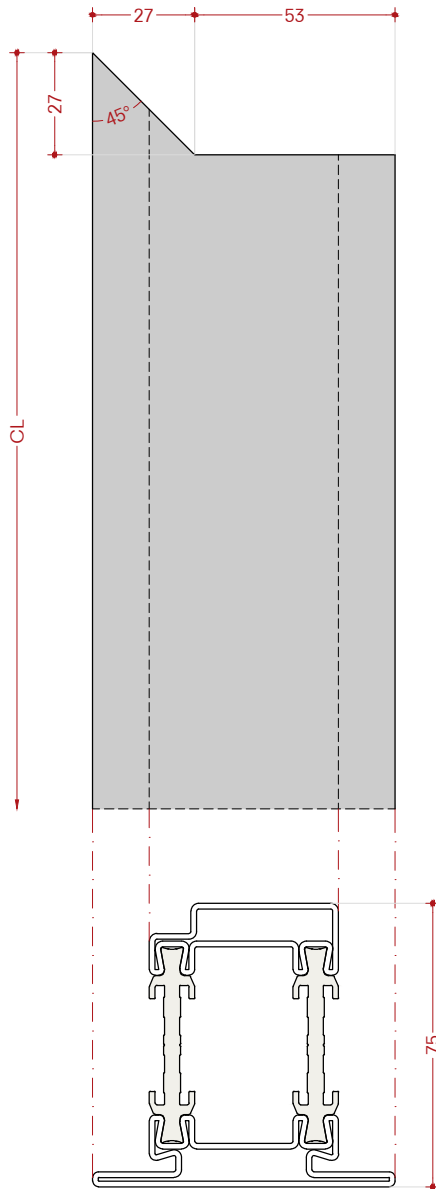
Leaf door widening on complete height on lock side
 FT 7550T-nn + FT 7512ZK-nn
 Open in

Bearbeitung

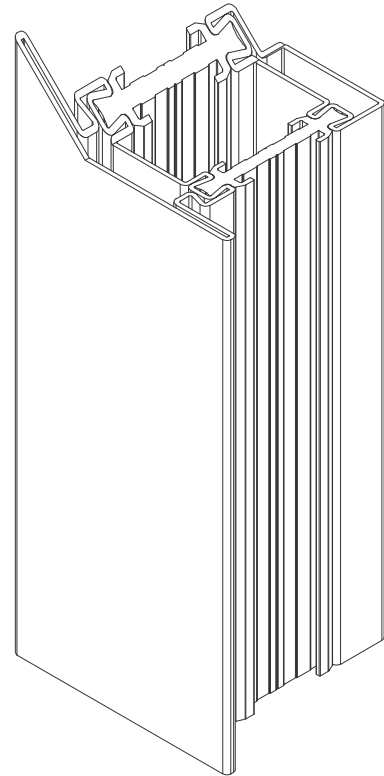
Anschlagtür mit durchgehender Verbreiterung Schlosseite
 FT 7550T-nn + FT 7512ZK-nn
 Nach innen öffnend

Usinages

Vantail de la porte
 FT 7550T-nn + FT 7512ZK-nn
 Ouverture intérieure



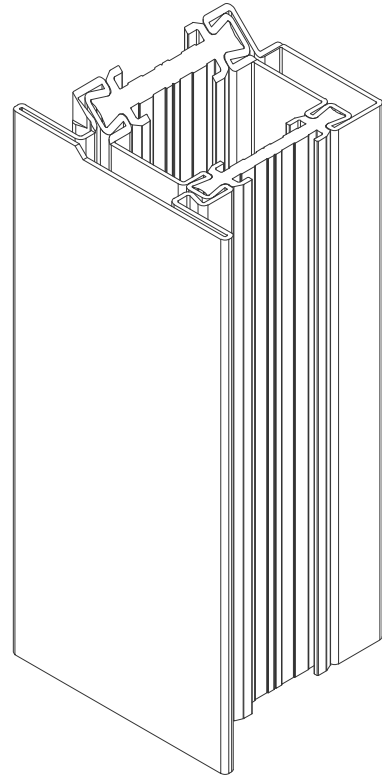
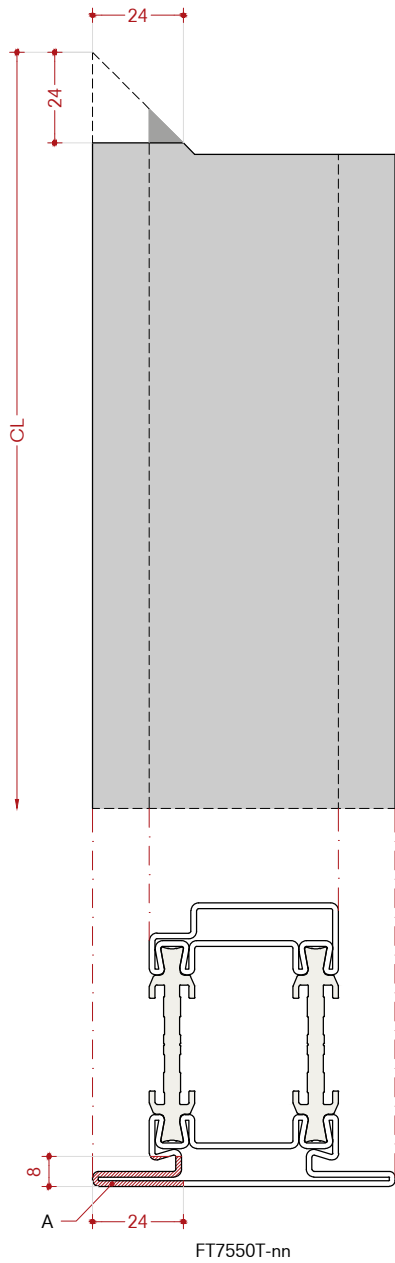
FT7550T-nn



CL = Cutting Length

CL = Zuschnitt

CL = Découpe



CL = Cutting Length

A) Cut out

disclaimer see 7.0.14

CL = Zuschnitt

A) Fräsung

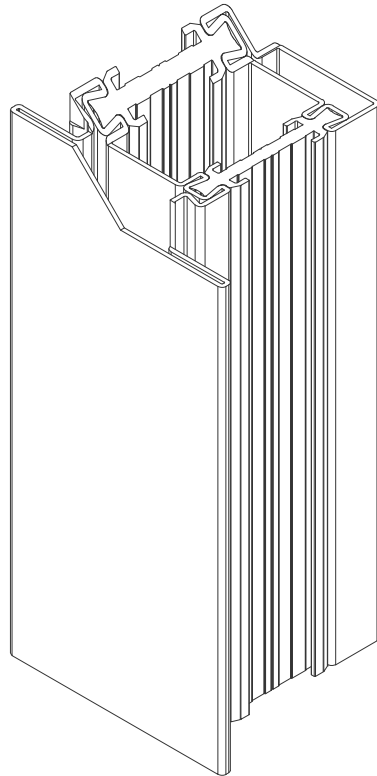
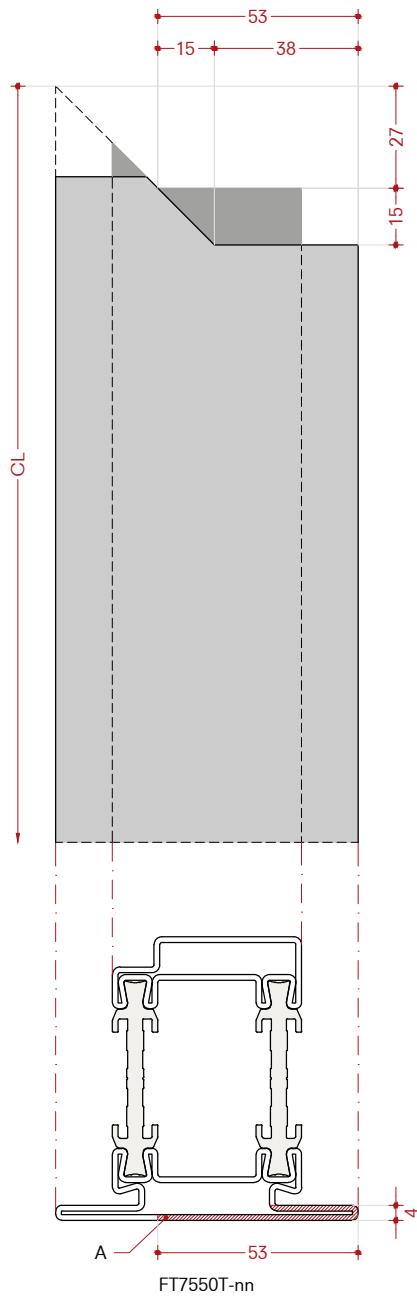
rel. 07 - 09/2022

5.4.228

CL = Découpe

A) Fraisage

ottostumm-mogs.com



CL = Cutting Length

A) Cut out

disclaimer see 7.0.14

CL = Zuschnitt

A) Fräsung

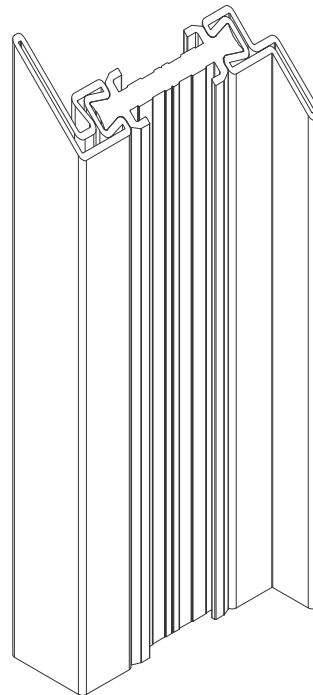
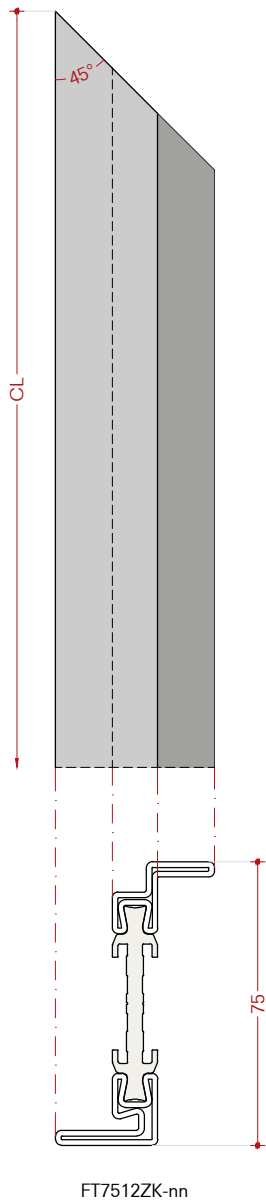
rel. 07 - 09/2022

5.4.229

CL = Découpe

A) Fraisage

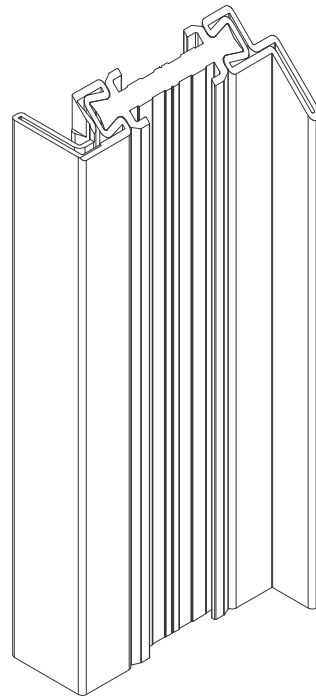
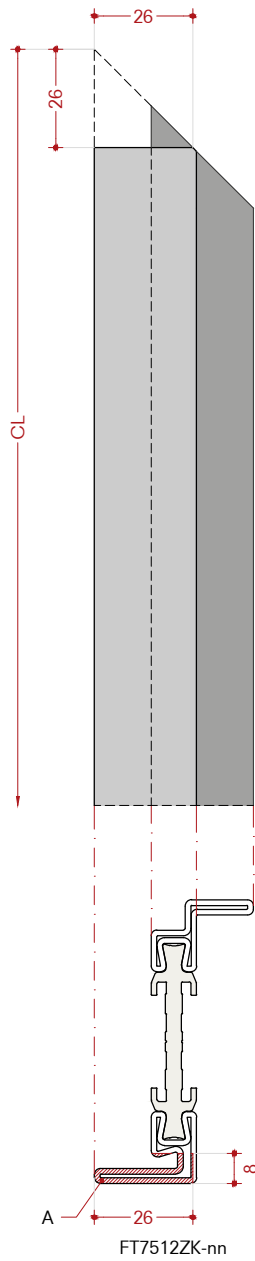
ottostumm-mogs.com



CL = Cutting Length

CL = Zuschnitt

CL = Découpe



CL = Cutting Length

A) Cut out

disclaimer see 7.0.14

CL = Zuschnitt

A) Fräsung

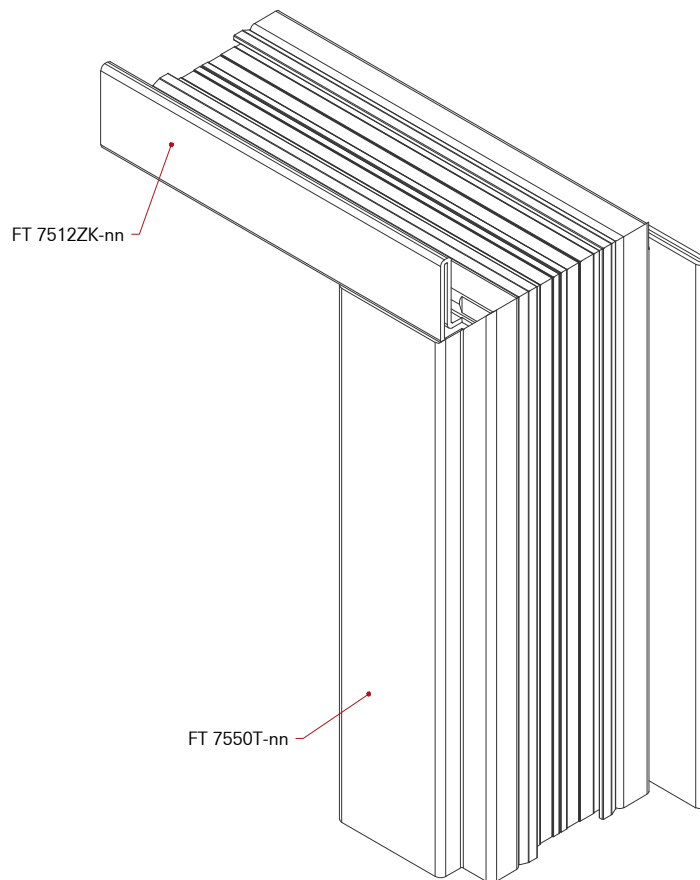
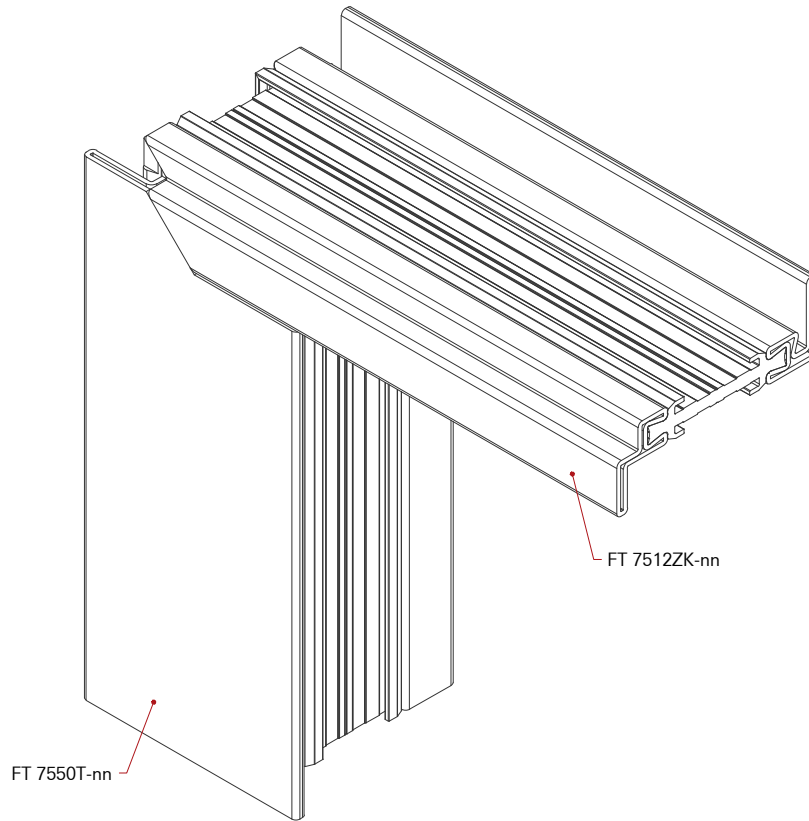
rel. 07 - 09/2022

5.4.231

CL = Découpe

A) Fraisage

ottostumm-mogs.com



Processing

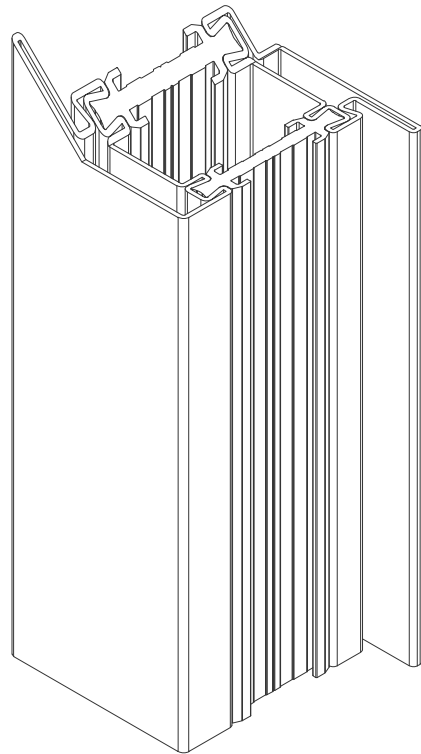
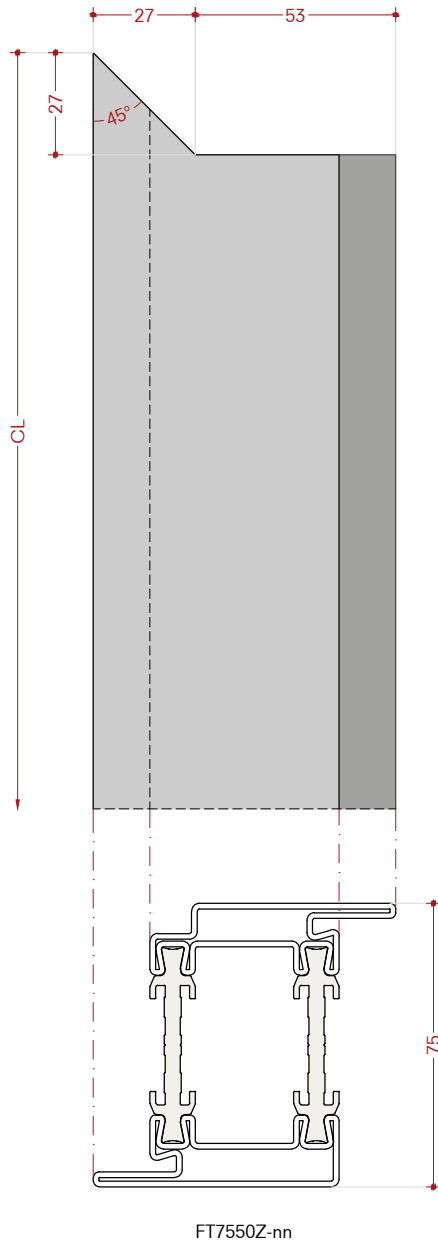
Leaf door widening on complete height on lock side
FT 7550Z-nn + FT 7512ZK-nn
Open in

Bearbeitung

Anschlagtür mit durchgehender Verbreiterung Schlosseite
FT 7550Z-nn + FT 7512ZK-nn
Nach innen öffnend

Usinages

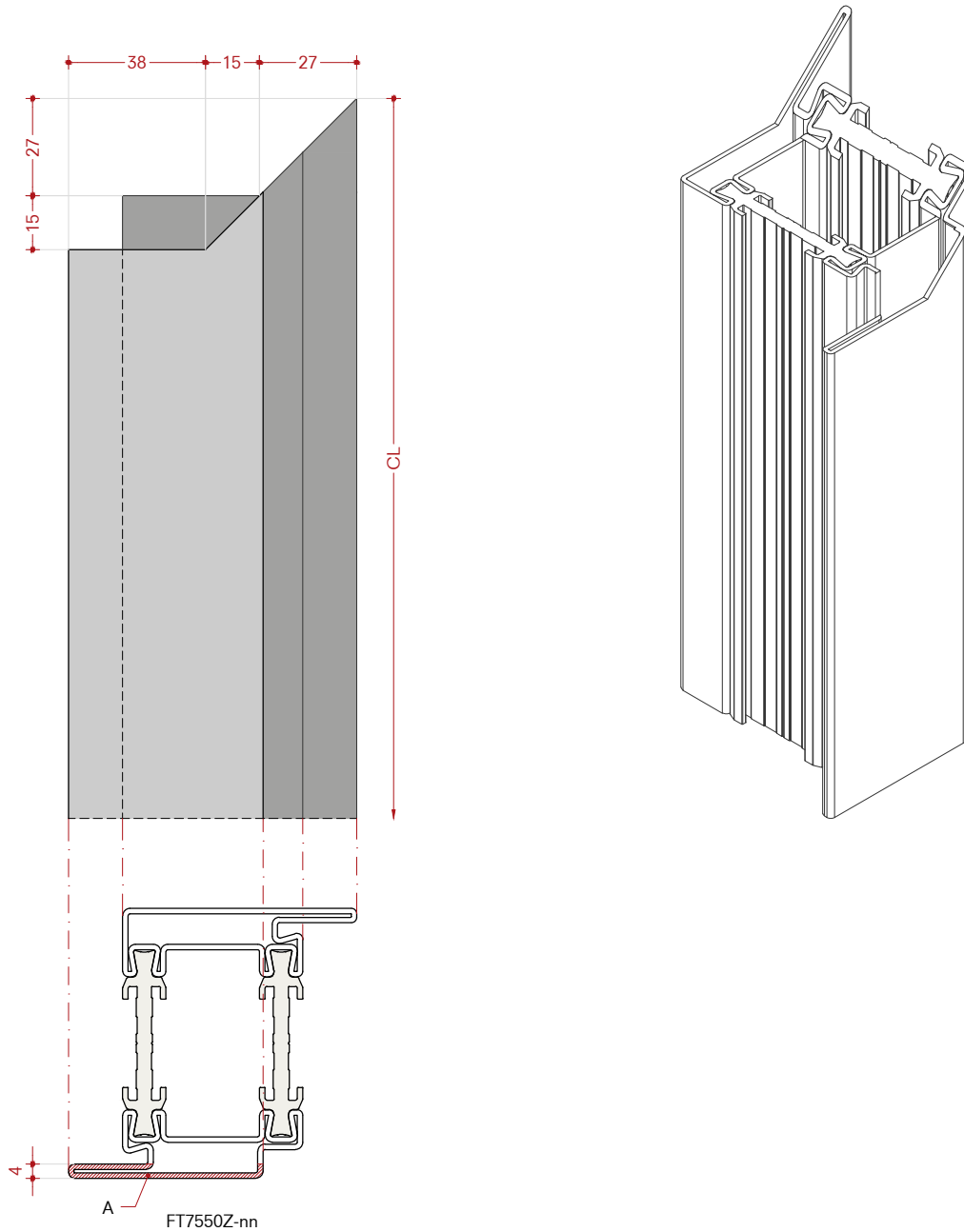
Vantail de la porte
FT 7550Z-nn + FT 7512ZK-nn
Ouverture intérieure



CL = Cutting Length

CL = Zuschnitt

CL = Découpe



CL = Cutting Length

A) Cut out

disclaimer see 7.0.14

CL = Zuschnitt

A) Fräsung

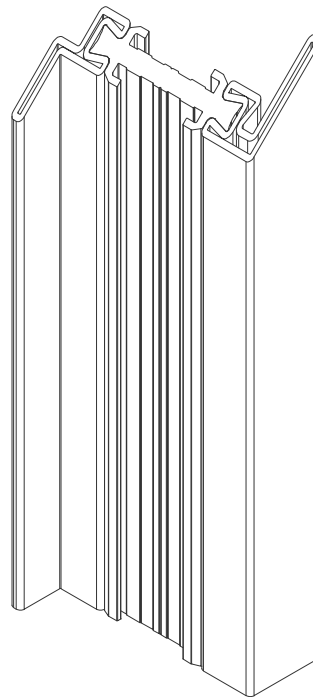
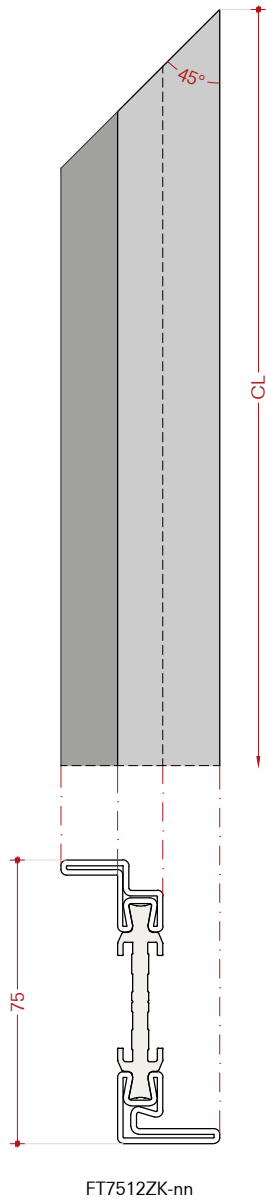
rel. 07 - 09/2022

5.4.234

CL = Découpe

A) Fraisage

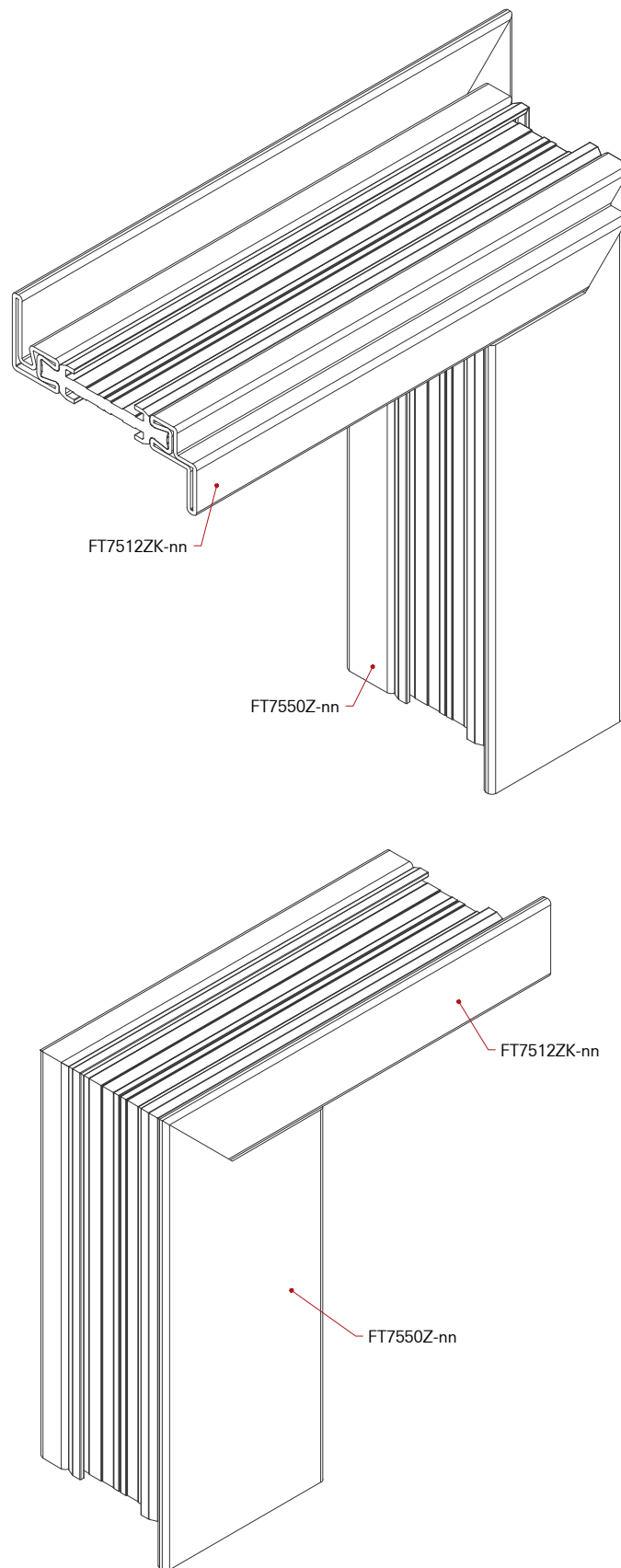
ottostumm-mogs.com



CL = Cutting Length

CL = Zuschnitt

CL = Découpe



Processing

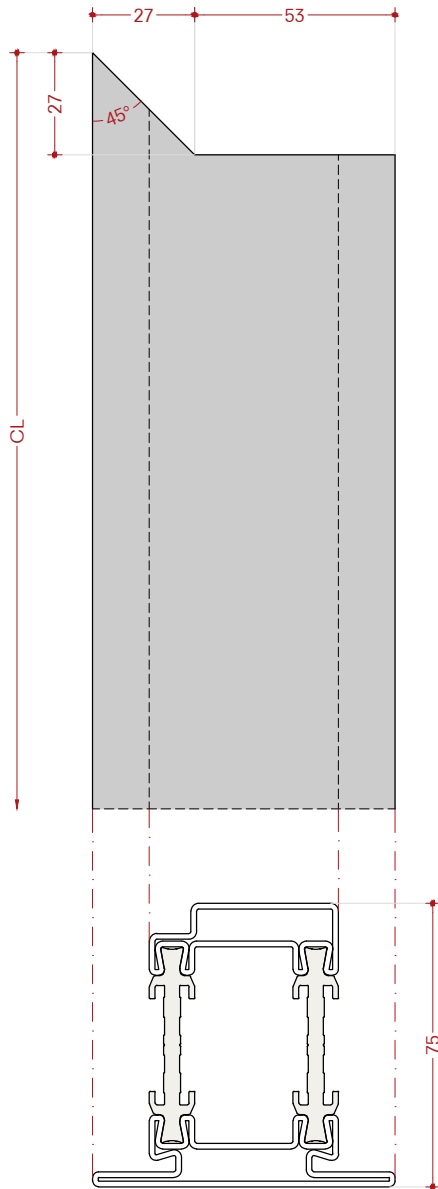
Leaf door widening on complete height on lock side
 FT 7550T-nn + FT 7512TK-nn
 Open out

Bearbeitung

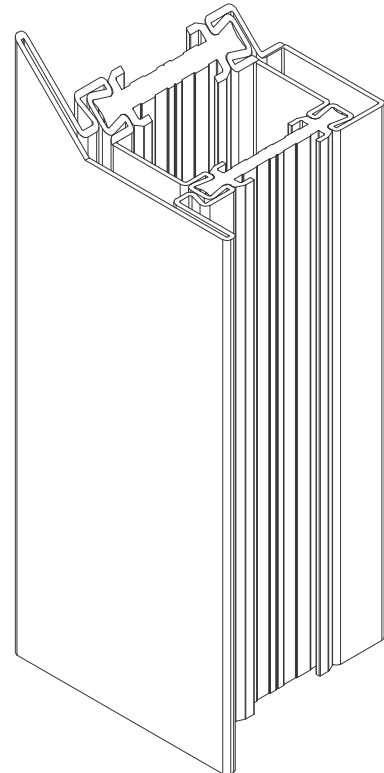
Anschlagtür mit durchgehender Verbreiterung Schlosseite
 FT 7550T-nn + FT 7512TK-nn
 Nach außen öffnend

Usinages

Vantail de la porte
 FT 7550T-nn + FT 7512TK-nn
 Ouverture extérieure



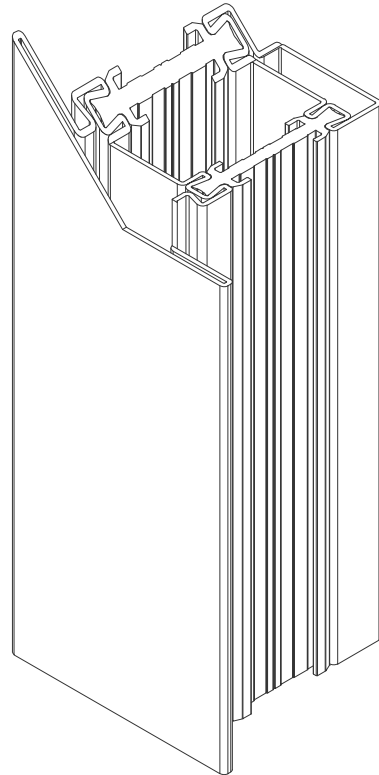
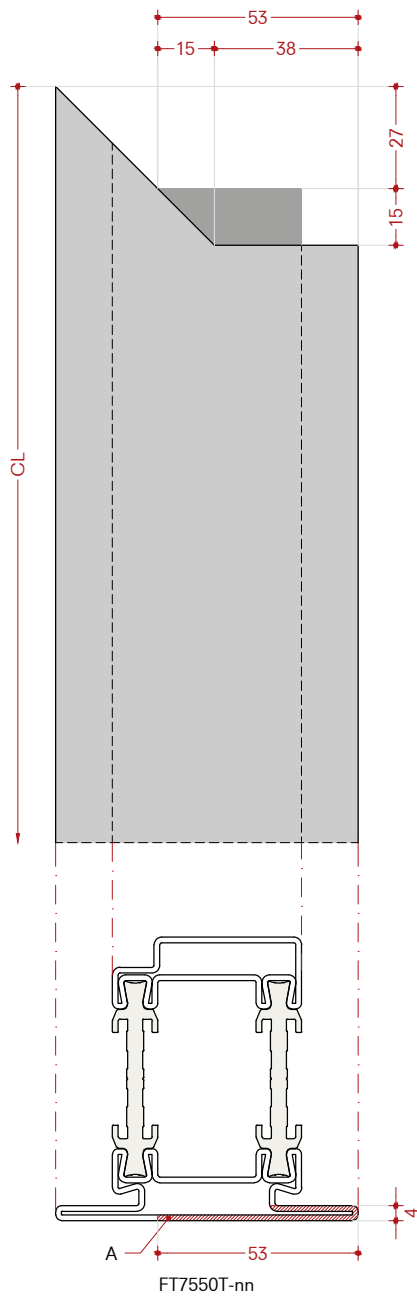
FT7550T-nn



CL = Cutting Length

CL = Zuschnitt

CL = Découpe



CL = Cutting Length

A) Cut out

disclaimer see 7.0.14

CL = Zuschnitt

A) Fräsung

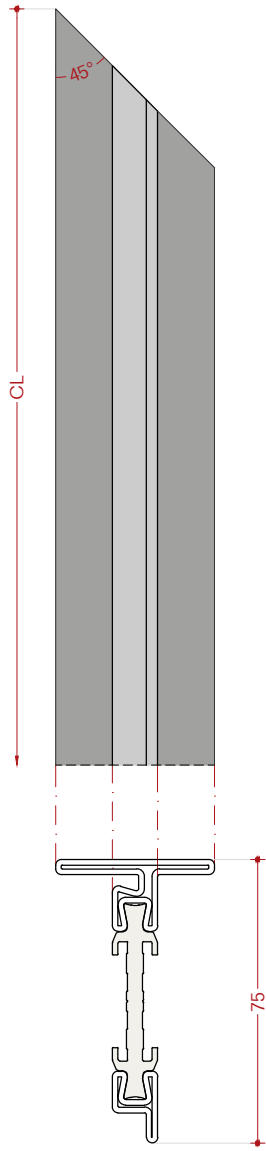
rel. 07 - 09/2022

5.4.238

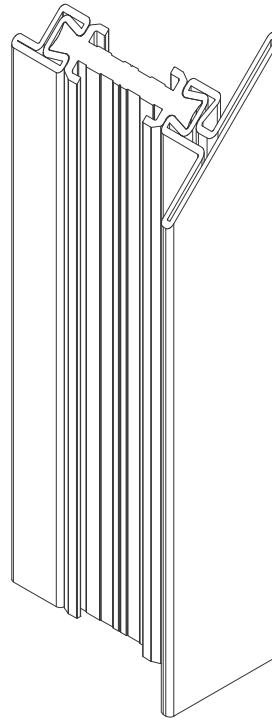
CL = Découpe

A) Fraisage

ottostumm-mogs.com



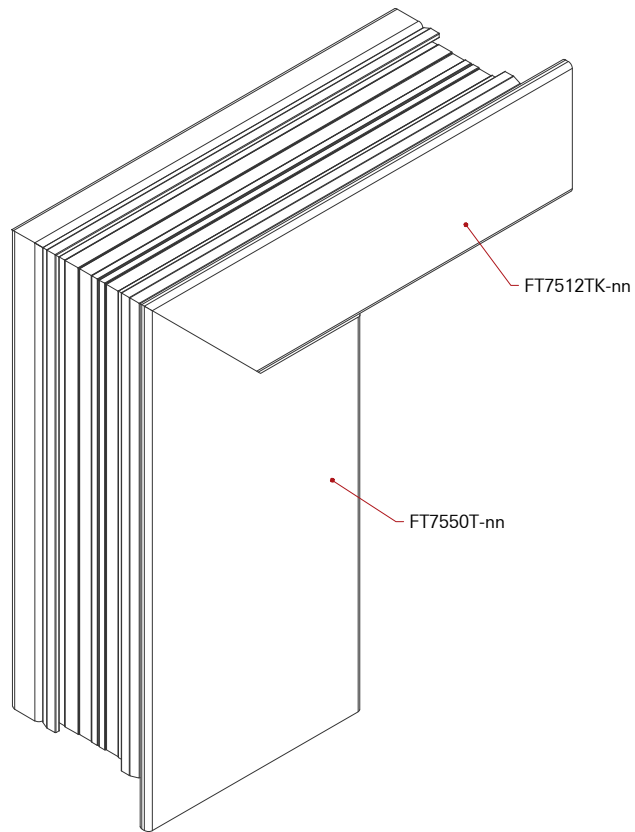
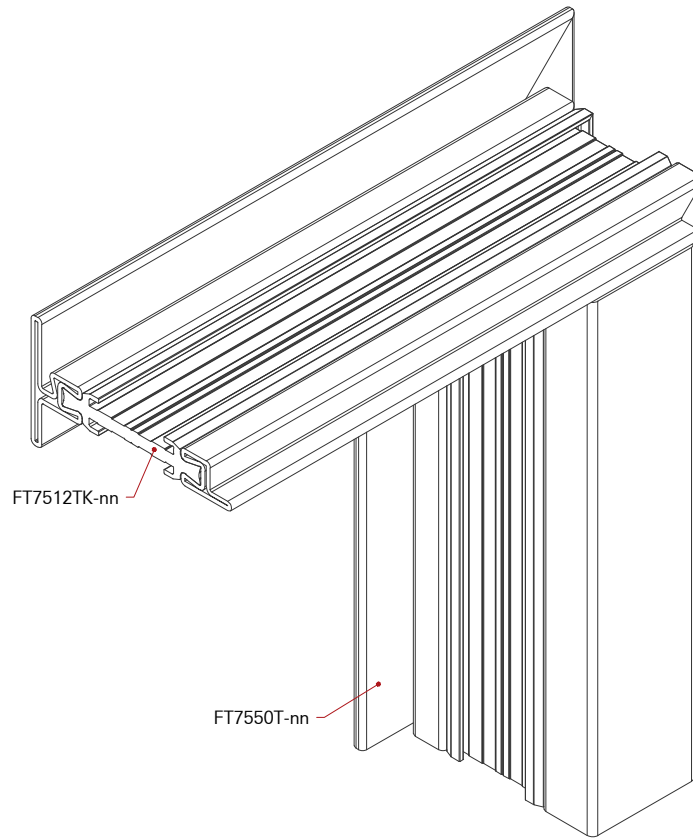
FT7512TK-nn



CL = Cutting Length

CL = Zuschnitt

CL = Découpe



Processing

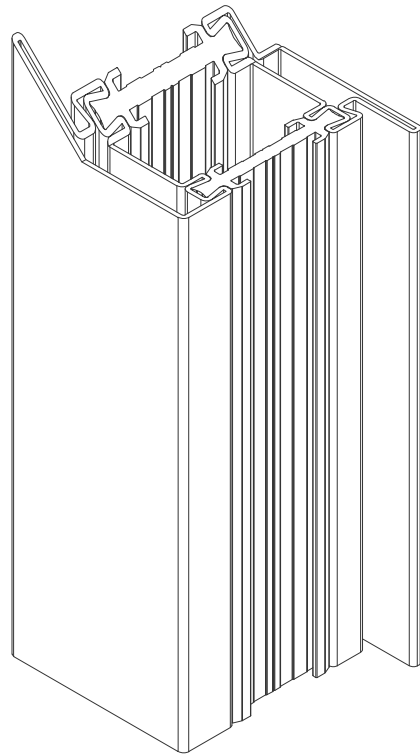
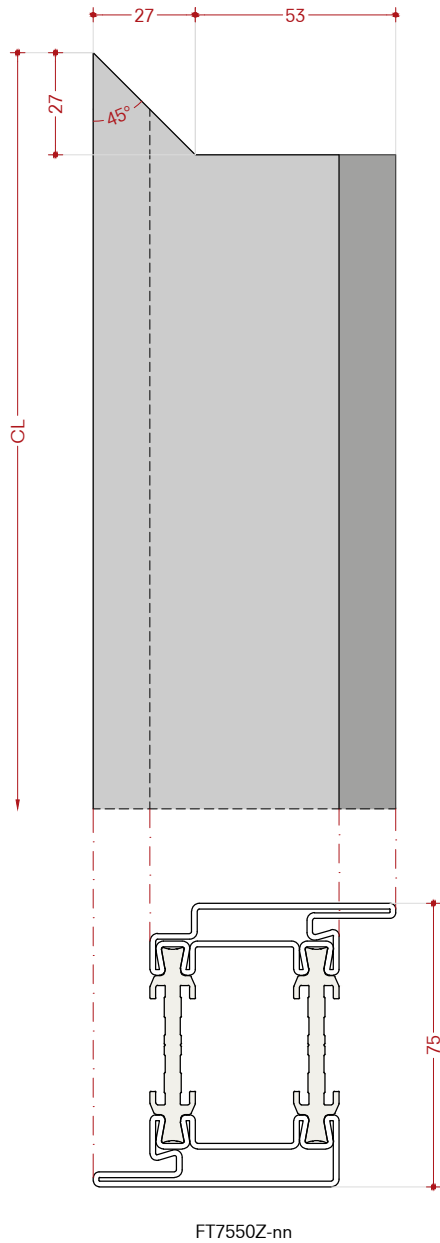
Leaf door widening on complete height on lock side
FT 7550Z-nn + FT 7512TK-nn
Open out

Bearbeitung

Anschlagtür mit durchgehender Verbreiterung Schlosseite
FT 7550Z-nn + FT 7512TK-nn
Nach außen öffnend

Usinages

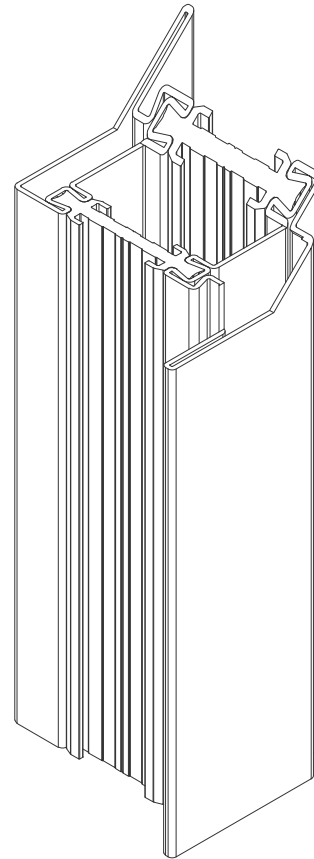
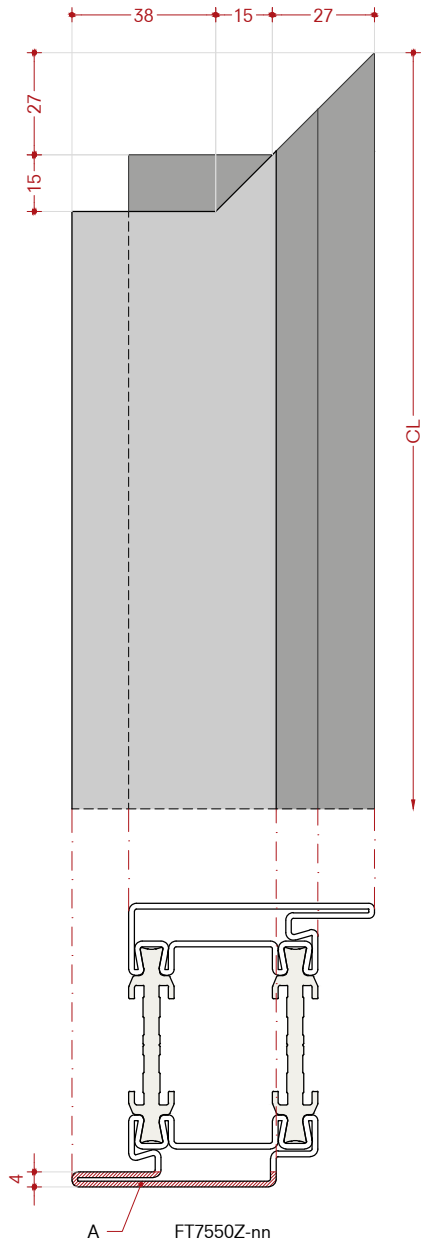
Vantail de la porte
FT 7550Z-nn + FT 7512TK-nn
Ouverture extérieure



CL = Cutting Length

CL = Zuschnitt

CL = Découpe



CL = Cutting Length

A) Cut out

disclaimer see 7.0.14

CL = Zuschnitt

A) Fräsung

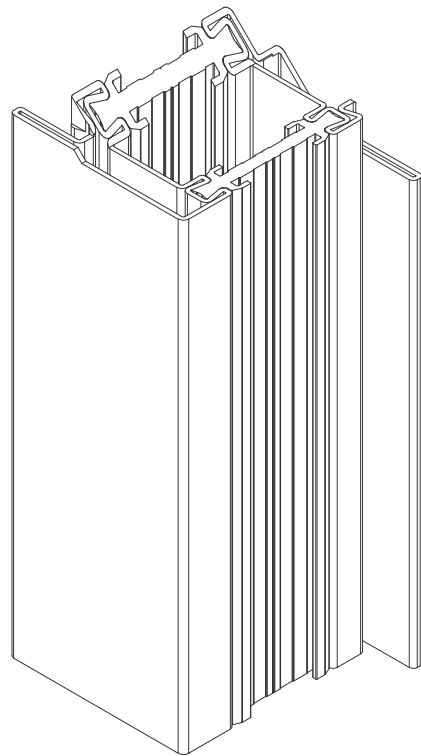
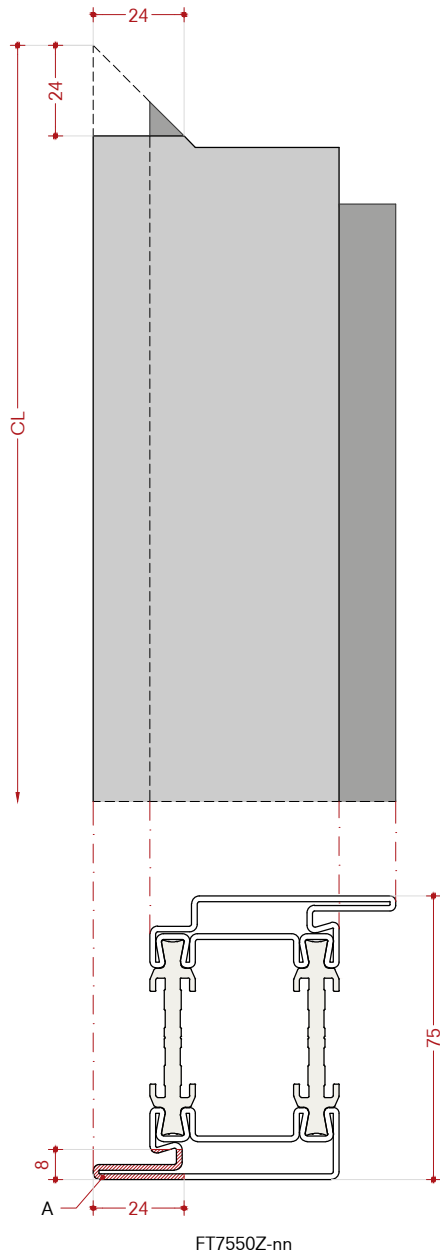
rel. 07 - 09/2022

5.4.242

CL = Découpe

A) Fraisage

ottostumm-mogs.com



CL = Cutting Length

A) Cut out

disclaimer see 7.0.14

CL = Zuschnitt

A) Fräsung

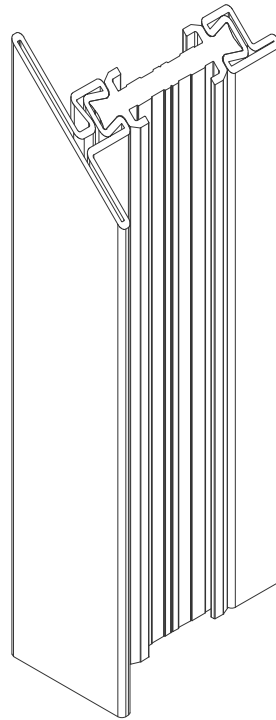
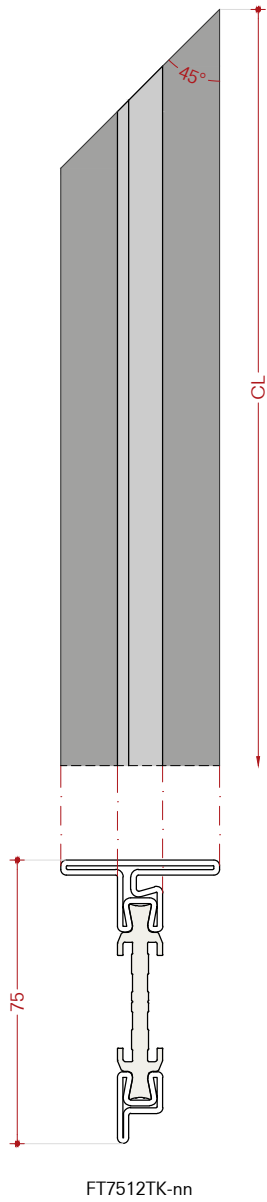
rel. 07 - 09/2022

5.4.243

CL = Découpe

A) Fraisage

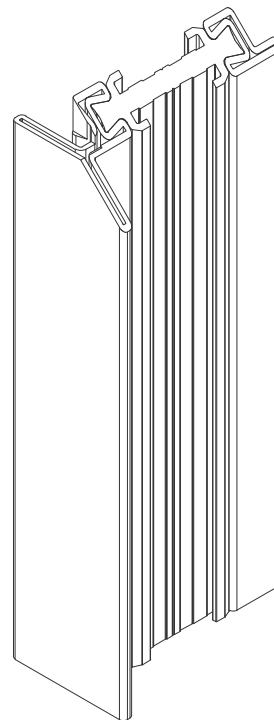
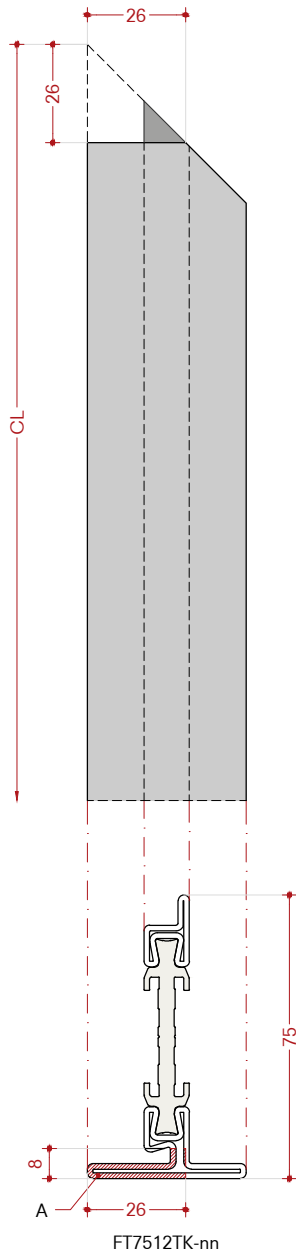
ottostumm-mogs.com



CL = Cutting Length

CL = Zuschnitt

CL = Découpe



CL = Cutting Length

A) Cut out

disclaimer see 7.0.14

CL = Zuschnitt

A) Fräsung

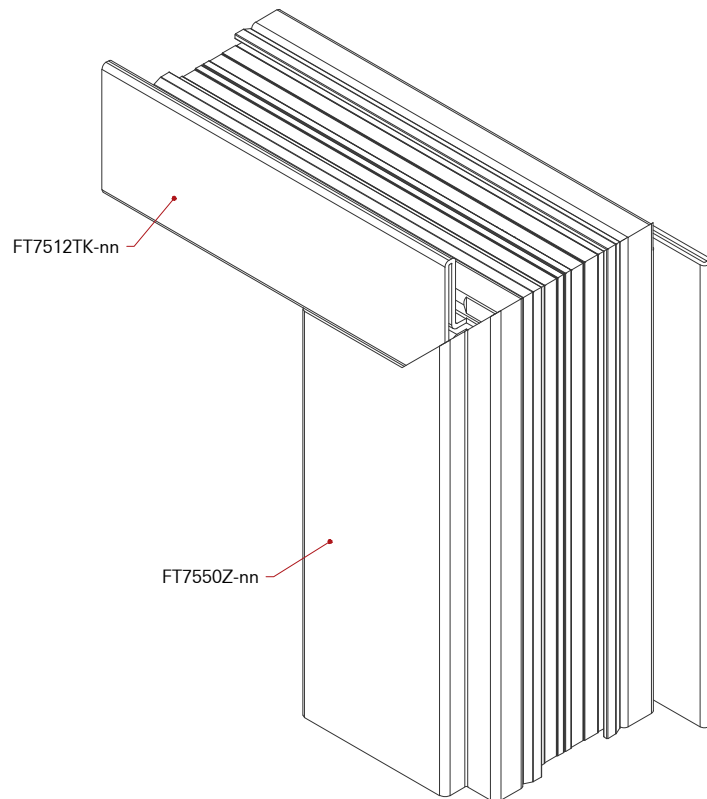
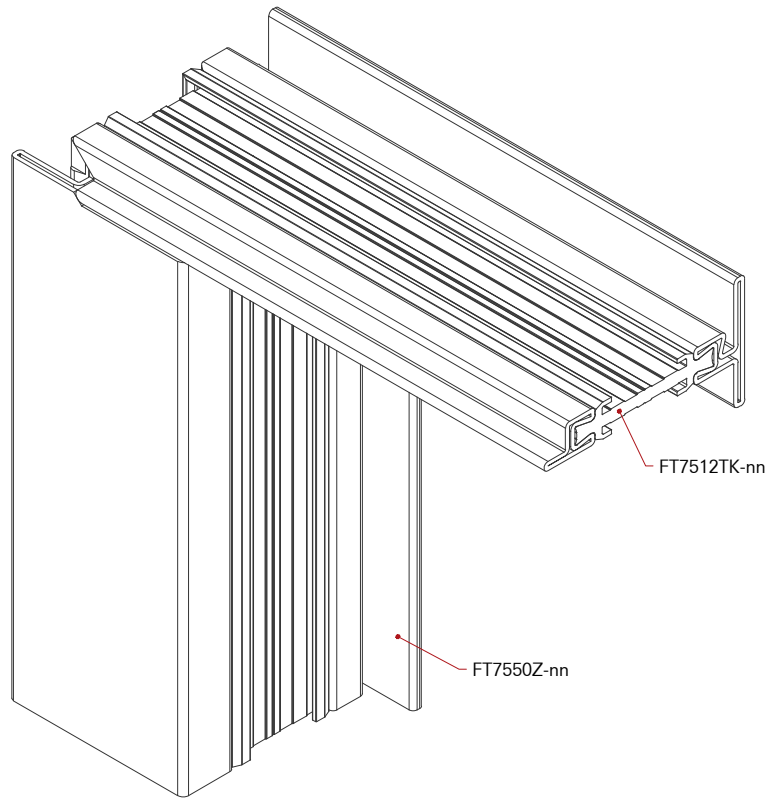
rel. 07 - 09/2022

5.4.245

CL = Découpe

A) Fraisage

ottostumm-mogs.com



Installation

Heritage window handle
 Open in, single leaf window
 Flush profiles

Einbau

Heritage Fenstergriff
 Einflüglige Fenster nach innen öffnend
 Flächenbündige profile

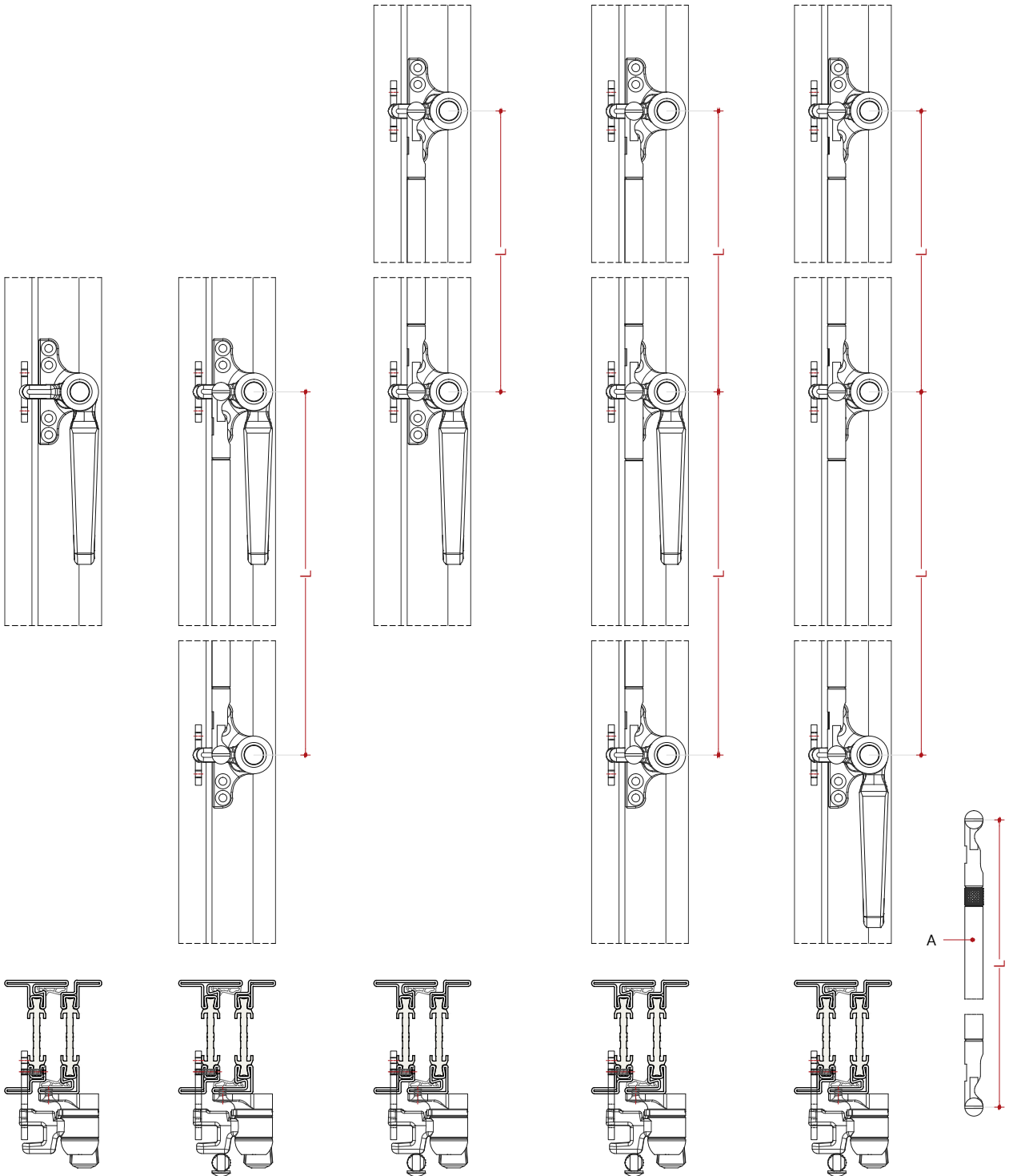
Schéma de montage

Poignée Heritage pour fenêtre
 Fenêtre un vantail, ouverture intérieure
 Profils coplanaires

MONO

DUPLEX

TRIPLEX



Scale 1:4

A) Connection rod

Code L	Length
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Maßstab 1:4

A) Verbindungsstange

Code L	Length
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Échelle 1:4

A) Barre de liaison

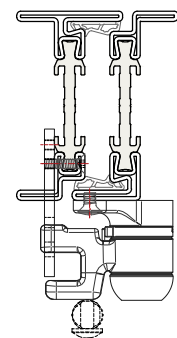
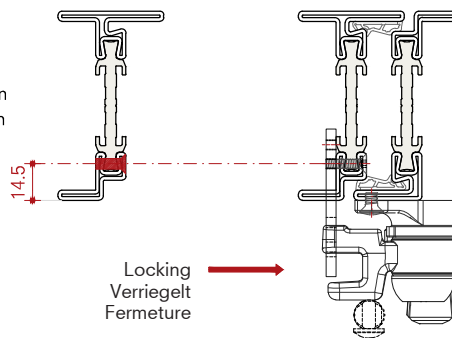
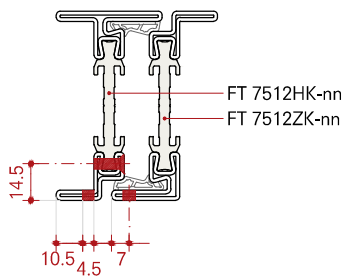
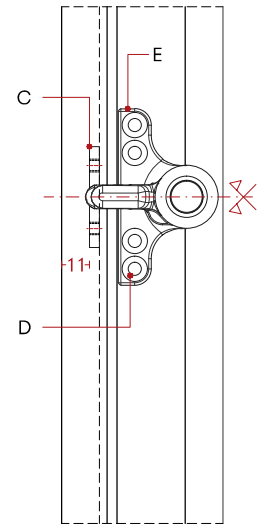
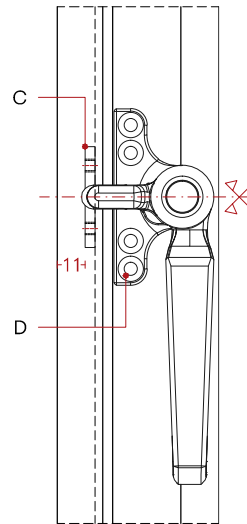
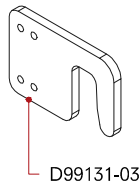
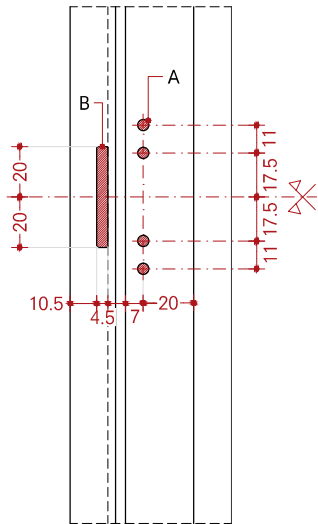
Code L	Length
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Assembly / Montage / Schéma de montage

Profiles drilling
Profilbearbeitung
Trous sur profilés

Handle and locking hook
Griff und Verriegelungshaken
Poignée et crochet de fermeture

Additional locking nose and hook
Zusatzverriegelung und Verriegelungshaken
Nez et crochet de fermeture



- A) M5 holes on leaf profile
- B) Cut out 4.5x40 mm on frame profile
- C) Fastening of locking hook with M4x16 ISO10642 screws
- D) Fastening of handle and of additional locking nose with M5x8 ISO2010/ISO7047 screws
- E) A 70122X nn connection rod required to connect the handle to additional locking nose

For any additional information please contact our technical office.

- A) Bohrungen M5 am Flügelprofil
- B) Ausfräsung 4.5x40 mm am Rahmenprofil
- C) Befestigung von Verriegelungshaken am Rahmen durch Schrauben M4x16 ISO10642
- D) Befestigung der Griffe und Zusatzverriegelungen mit Flügelrahmen durch Schrauben M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) Verbindungsstange 70122X nn erforderlich um den Griff mit der Zusatzverriegelung zu verbinden

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte das technische Büro.

- A) Trous M5 sur profilé ouvrant
- B) Fraisage 4.5x40 mm sur profilé dormant
- C) Fixation du crochet de fermeture sur cadre avec vis M4x16 ISO10642
- D) Fixation des poignées et du nez sur cadre avec vis M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) 70122X nn barre de liaison requise pour lier la poignée et le nez

Pour toute information supplémentaire, contacter le bureau technique.

Installation

Heritage window handle
Open in, single leaf window
Overlapped profiles

Einbau

Heritage Fenstergriff
Einfüglige Fenster nach innen öffnend
Überlappende profile

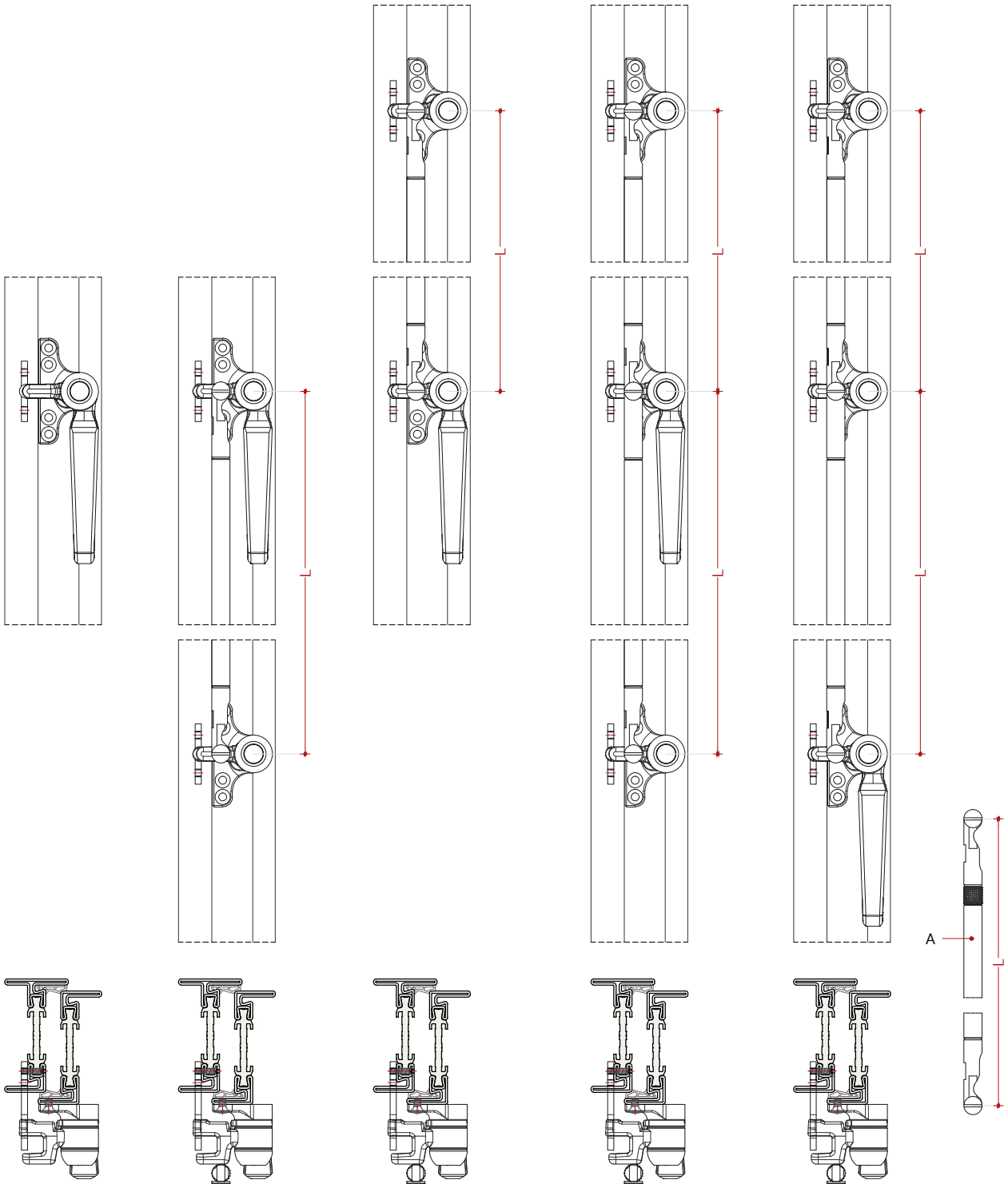
Schéma de montage

Poignée Heritage pour fenêtre
Fenêtre un vantail, ouverture intérieure
Profils superposés

MONO

DUPLEX

TRIPLEX



Scale 1:4

A) Connection rod

Code L

701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Maßstab 1:4

A) Verbindungsstange

Code L

701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Échelle 1:4

A) Barre de liaison

Code L

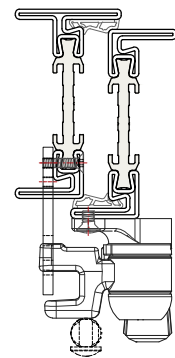
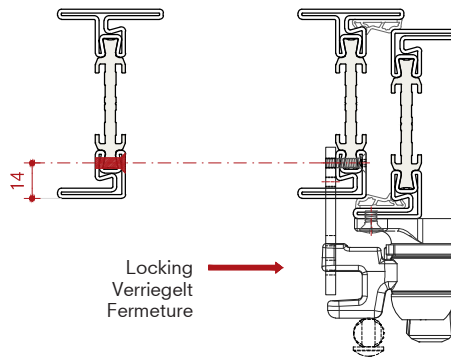
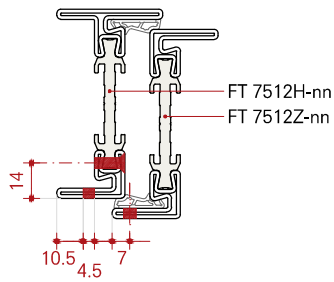
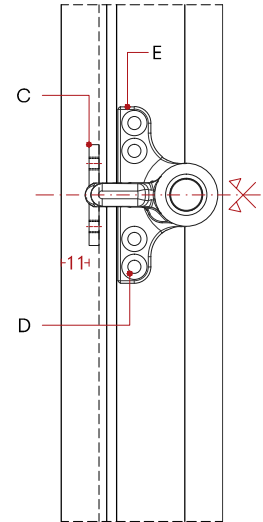
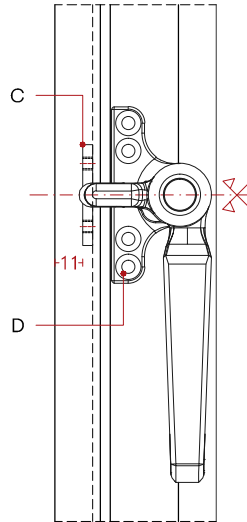
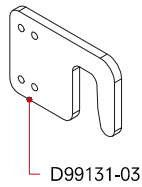
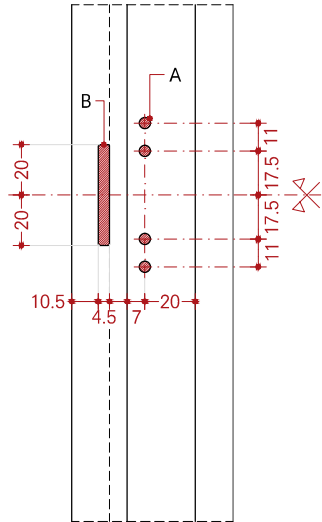
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Assembly / Montage / Schéma de montage

Profiles drilling
Profilbearbeitung
Trous sur profilés

Handle and locking hook
Griff und Verriegelungshaken
Poignée et crochet de fermeture

Additional locking nose and hook
Zusatzverriegelung und Verriegelungshaken
Nez et crochet de fermeture



- A) M5 holes on leaf profile
- B) Cut out 4.5x40 mm on frame profile
- C) Fastening of locking hook with M4x16 ISO10642 screws
- D) Fastening of handle and of additional locking nose with M5x8 ISO2010/ISO7047 screws
- E) A 70122X nn connection rod required to connect the handle to additional locking nose

For any additional information please contact our technical office.

- A) Bohrungen M5 am Flügelprofil
- B) Ausfräsung 4.5x40 mm am Rahmenprofil
- C) Befestigung von Verriegelungshaken am Rahmen durch Schrauben M4x16 ISO10642
- D) Befestigung der Griffe und Zusatzverriegelungen mit Flügelrahmen durch Schrauben M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) Verbindungsstange 70122X nn erforderlich um den Griff mit der Zusatzverriegelung zu verbinden

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte das technische Büro.

- A) Trous M5 sur profilé ouvrant
- B) Fraisage 4.5x40 mm sur profilé dormant
- C) Fixation du crochet de fermeture sur cadre avec vis M4x16 ISO10642
- D) Fixation des poignées et du nez sur cadre avec vis M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) 70122X nn barre de liaison requise pour lier la poignée et le nez

Pour toute information supplémentaire, contacter le bureau technique.

Installation

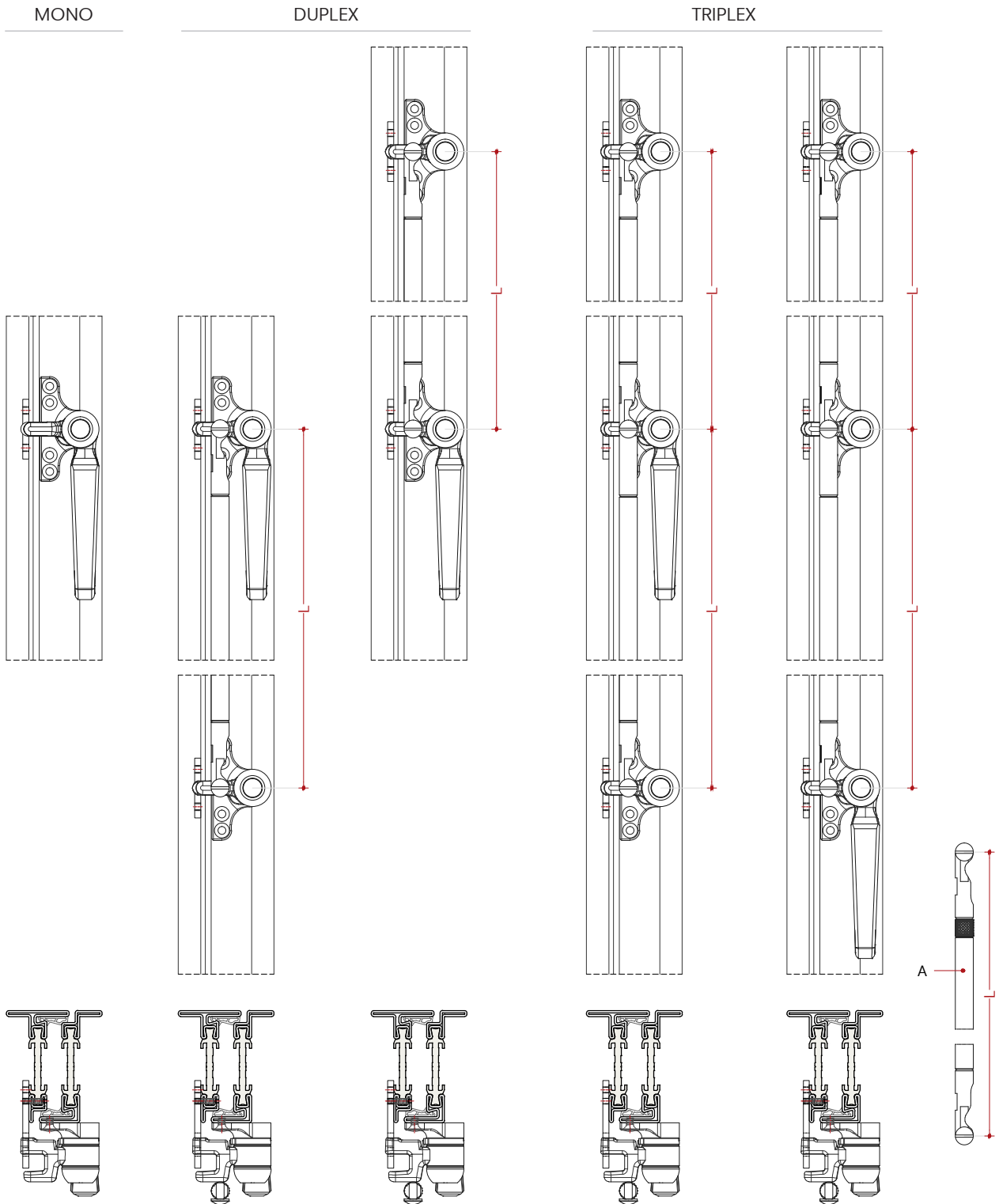
Heritage window handle
Open in, double leaf window
Flush profiles

Einbau

Heritage Fenstergriff
Zweiflügliges Fenster nach innen öffnend
Flächenbündige profile

Schéma de montage

Poignée Heritage pour fenêtre
Fenêtre à deux vantaux, ouverture intérieure
Profils coplanaires



Scale 1:4

A) Connection rod

Code L	Length
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Maßstab 1:4

A) Verbindungsstange

Code L	Length
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Échelle 1:4

A) Barre de liaison

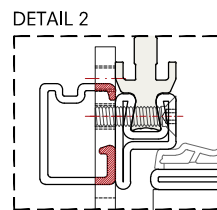
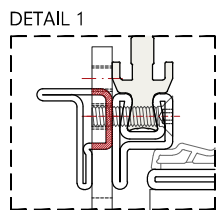
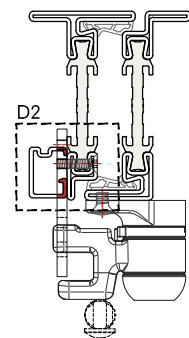
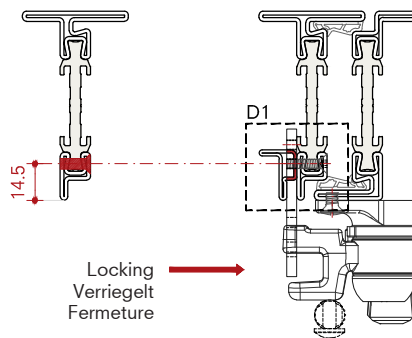
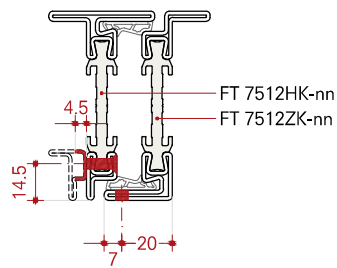
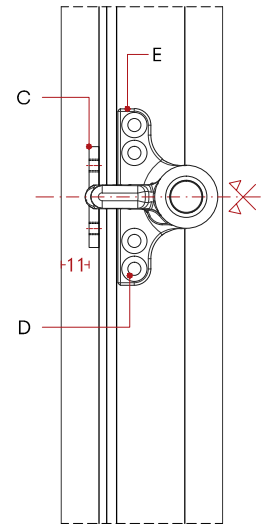
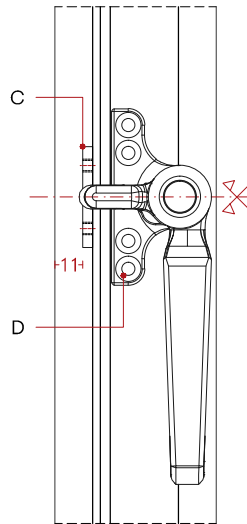
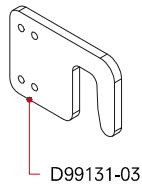
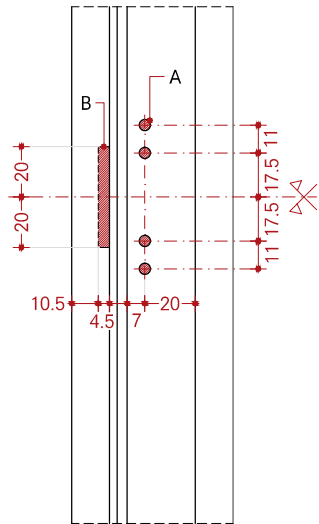
Code L	Length
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Assembly / Montage / Schéma de montage

Profiles drilling
Profilbearbeitung
Trous sur profilés

Handle and locking hook
Griff und Verriegelungshaken
Poignée et crochet de fermeture

Additional locking nose and hook
Zusatzverriegelung und Verriegelungshaken
Nez et crochet de fermeture



- A) M5 holes on leaf profile
- B) Cut out 4.5x40 mm on glazing bead
- C) Fastening of locking hook with M4x16 ISO10642 screws
- D) Fastening of handle and of additional locking nose with M5x8 ISO2010/ISO7047 screws
- E) A 70122X nn connection rod required to connect the handle to additional locking nose

For any additional information please contact our technical office.

- A) Bohrungen M5 am Flügelprofil
- B) Ausfräsung 4.5x40 mm am Glashalteleisten
- C) Befestigung von Verriegelungshaken am Rahmen durch Schrauben M4x16 ISO10642
- D) Befestigung der Griffe und Zusatzverriegelungen mit Flügelrahmen durch Schrauben M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) Verbindungsstange 70122X nn erforderlich um den Griff mit der Zusatzverriegelung zu verbinden

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte das technische Büro.

- A) Trous M5 sur profilé ouvrant
- B) Fraisage 4.5x40 mm sur parclose
- C) Fixation du crochet de fermeture sur cadre avec vis M4x16 ISO10642
- D) Fixation des poignées et du nez sur cadre avec vis M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) 70122X nn barre de liaison requise pour lier la poignée et le nez

Pour toute information supplémentaire, contacter le bureau technique.

Installation

Heritage window handle
Open in, double leaf window
Overlapped profiles

Einbau

Heritage Fenstergriff
Zweiflügliges Fenster nach innen öffnend
Überlappende profile

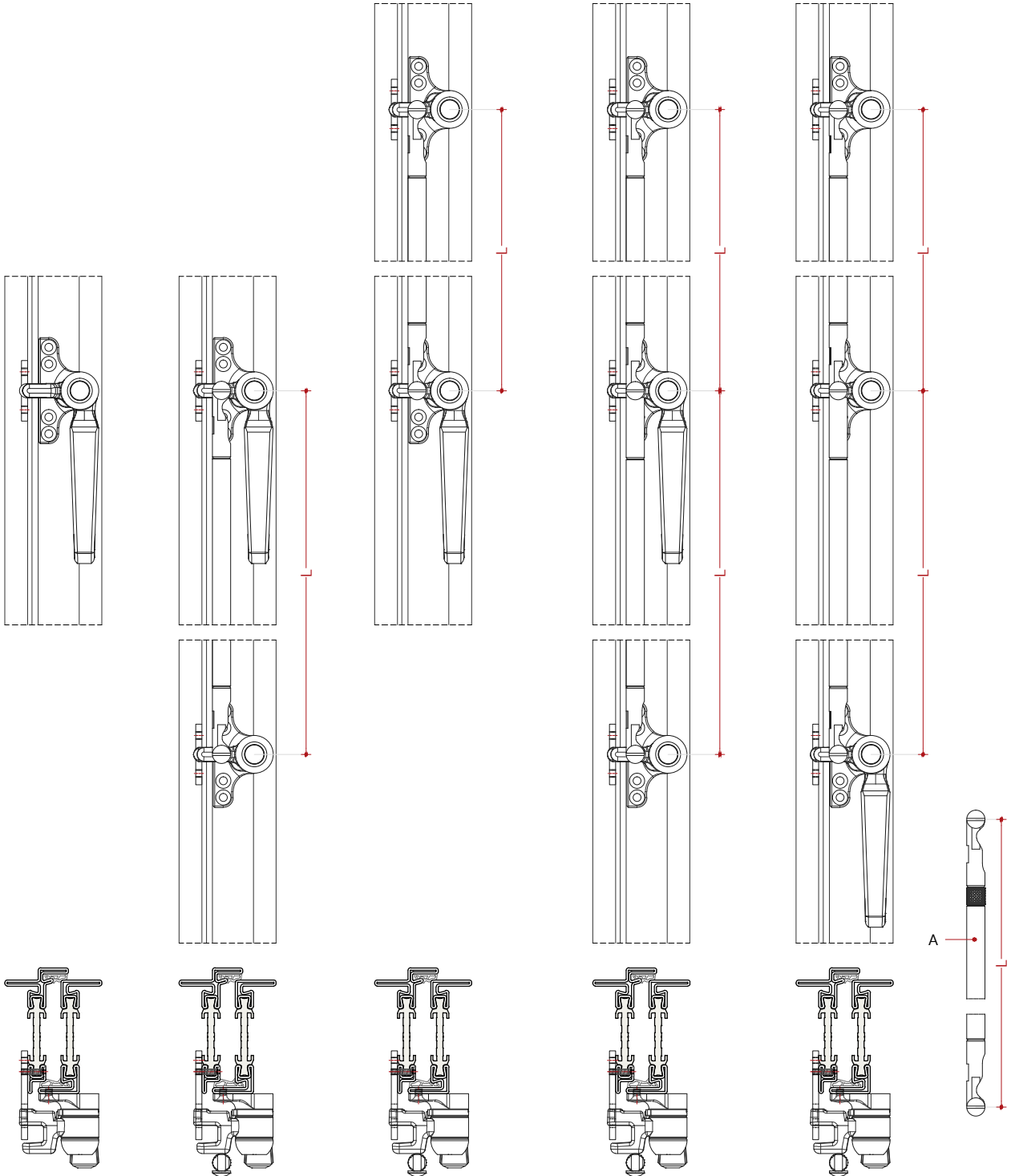
Schéma de montage

Poignée Heritage pour fenêtre
Fenêtre à deux vantaux, ouverture intérieure
Profils superposés

MONO

DUPLEX

TRIPLEX



Scale 1:4

A) Connection rod

Code L	Length
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Maßstab 1:4

A) Verbindungsstange

Code L	Length
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Échelle 1:4

A) Barre de liaison

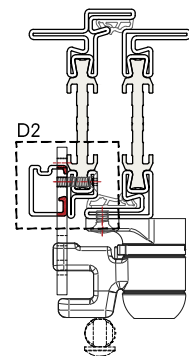
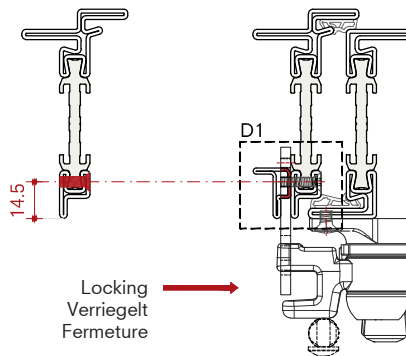
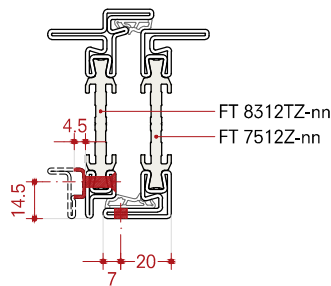
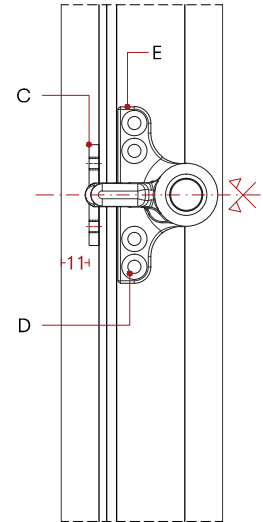
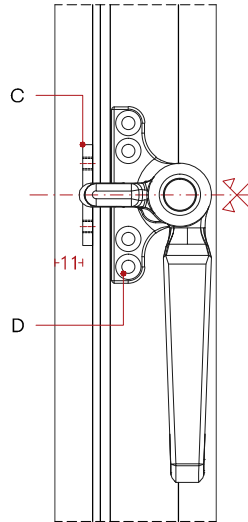
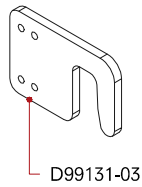
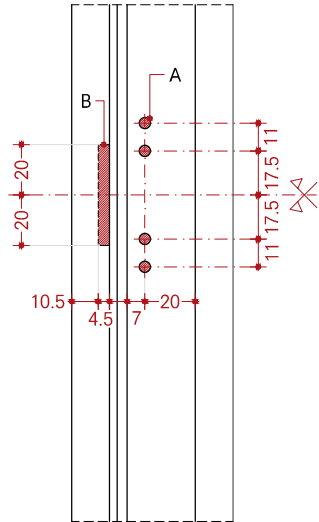
Code L	Length
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Assembly / Montage / Schéma de montage

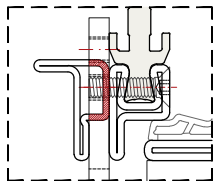
Profiles drilling
Profilbearbeitung
Trous sur profilés

Handle and locking hook
Griff und Verriegelungshaken
Poignée et crochet de fermeture

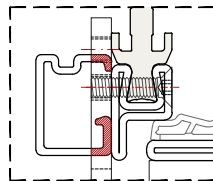
Additional locking nose and hook
Zusatzverriegelung und Verriegelungshaken
Nez et crochet de fermeture



DETAIL 1



DETAIL 2



- A) M5 holes on leaf profile
- B) Cut out 4.5x40 mm on glazing bead
- C) Fastening of locking hook with M4x16 ISO10642 screws
- D) Fastening of handle and of additional locking nose with M5x8 ISO2010/ISO7047 screws
- E) A 70122X nn connection rod required to connect the handle to additional locking nose

For any additional information please contact our technical office.

- A) Bohrungen M5 am Flügelprofil
- B) Ausfräsung 4.5x40 mm am Glashalteleisten
- C) Befestigung von Verriegelungshaken am Rahmen durch Schrauben M4x16 ISO10642
- D) Befestigung der Griffe und Zusatzverriegelungen mit Flügelrahmen durch Schrauben M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) Verbindungsstange 70122X nn erforderlich um den Griff mit der Zusatzverriegelung zu verbinden

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte das technische Büro.

- A) Trous M5 sur profilé ouvrant
- B) Fraisage 4.5x40 mm sur parclose
- C) Fixation du crochet de fermeture sur cadre avec vis M4x16 ISO10642
- D) Fixation des poignées et du nez sur cadre avec vis M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) 70122X nn barre de liaison requise pour lier la poignée et le nez

Pour toute information supplémentaire, contacter le bureau technique.

Installation

Heritage window handle
 Open out, single leaf window
 Flush profiles

Einbau

Heritage Fenstergriff
 Einflüglige Fenster nach außen öffnend
 Flächenbündige profile

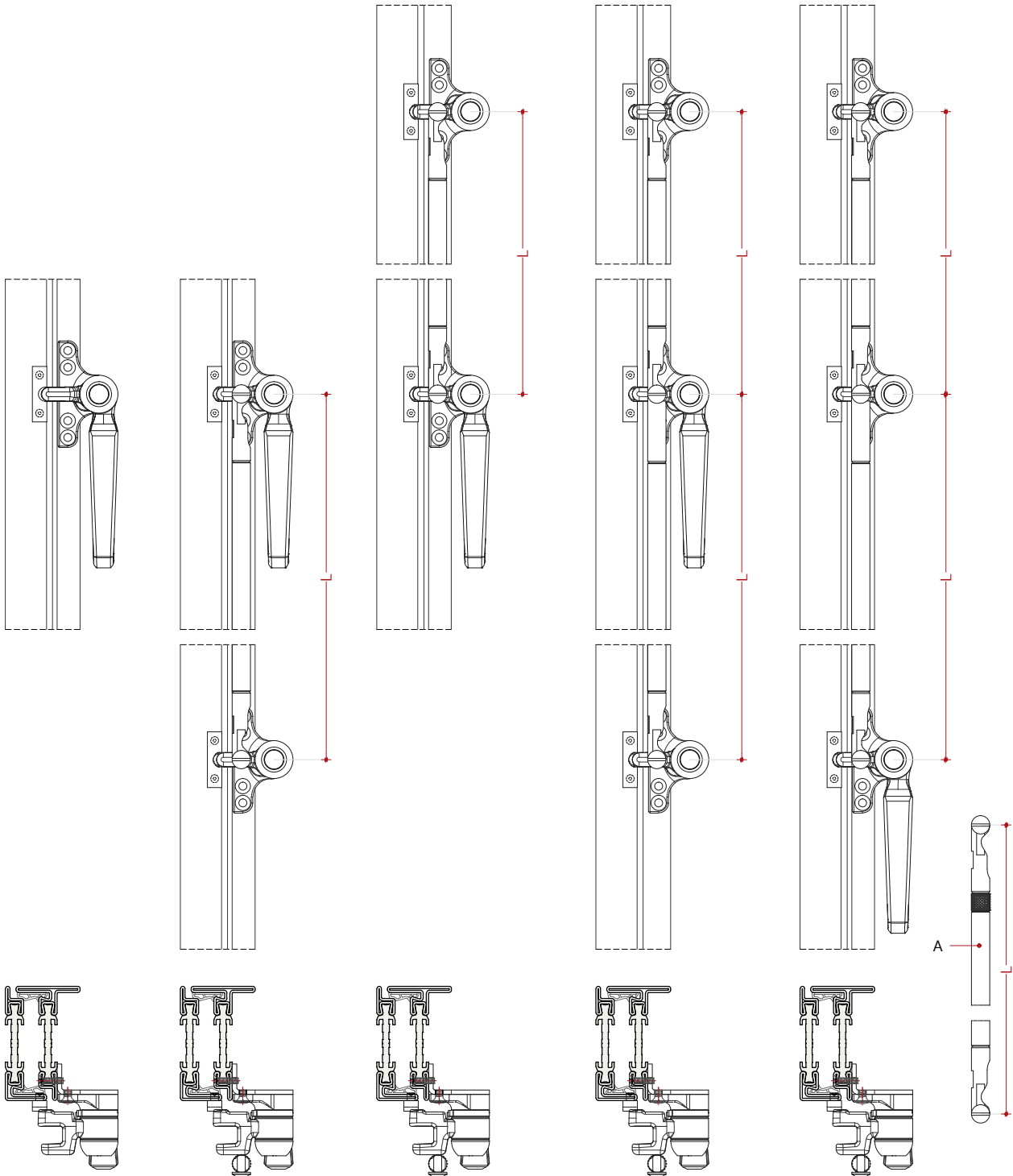
Schéma de montage

Poignée Heritage pour fenêtre
 Fenêtre un vantail, ouverture extérieure
 Profils coplanaires

MONO

DUPLEX

TRIPLEX



Scale 1:4

A) Connection rod

Code L	Length
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Maßstab 1:4

A) Verbindungsstange

Code L	Length
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Échelle 1:4

A) Barre de liaison

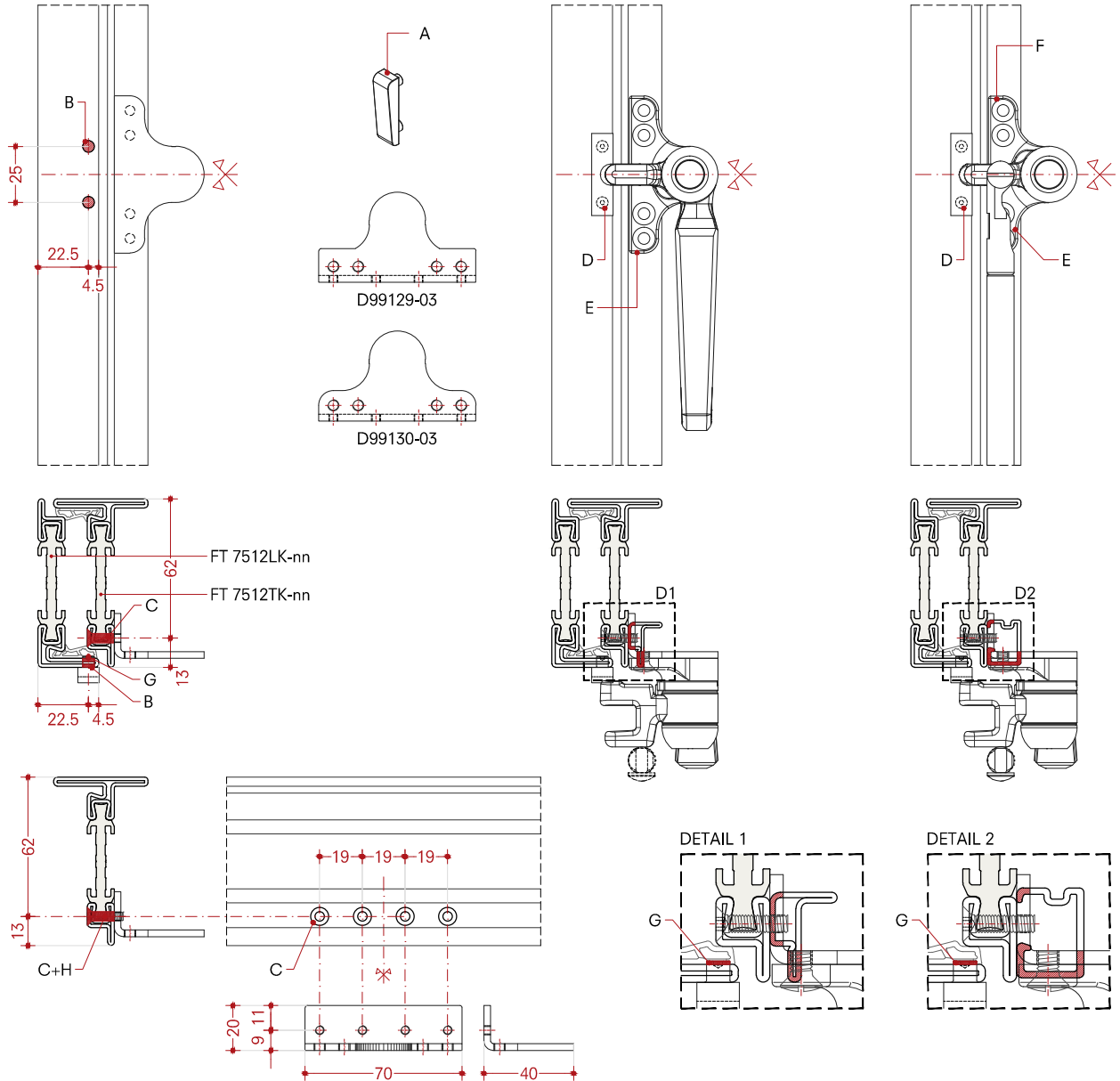
Code L	Length
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Assembly / Montage / Schéma de montage

Profiles drilling
Profilbearbeitung
Trous sur profilés

Handle and locking wedge
Griff und Verriegelungshaken
Poignée et crochet de fermeture

Additional locking nose and hook
Zusatzverriegelung und Verriegelungshaken
Nez et crochet de fermeture



- A) Wedge 700105 NB
D99129-03 Angular for snap-on glazing beads
FV 15XXR-nn
D99130-03 Angular for screw-on glazing beads
FV 15XXE-nn
- B) Ø5.25 mm holes on frame profile
- C) Ø4.25 mm flared holes
- D) Fastening of 700105 NB on frame profile
- E) Fastening of handle and of additional locking nose with M5x8 ISO2010/ISO7047 screws
- F) A 70122X nn connection rod required to connect the handle to additional locking nose
- G) Remove protrusions
- H) Fastening with M4x16 ISO10642 screws

Detail 1-2) Glazing beads - fastening examples:
cut out glazing bead accordingly.

For any additional information please contact our technical office.

- A) Verriegelungskeil 700105NB
D99129-03 für Rechteckglashalteleiste
FV 15XXR-nn
D99130-03 für Winkelglashalteleiste
FV 15XXE-nn
- B) Bohrungen Ø5.25 mm am Rahmenprofil
- C) Bohrungen aufgekелchtes Ø4.25 mm
- D) Befestigung 700105 NB am Rahmenprofil
- E) Befestigung der Griffe und Zusatzverriegelungen mit Flügelrahmen durch Schrauben M5x8 ISO2010/ISO7047
- F) Verbindungsstange 70122X nn erforderlich um den Griff mit der Zusatzverriegelung zu verbinden
- G) Zuschnitt
- H) Befestigung mit Schrauben M4x16 ISO10642

Detail 1-2) Glashalteleisten -
Befestigungsbeispiele: Glashalteleiste
entsprechend ausklinken.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte
das technische Büro.

- A) Coin de verrouillage 700105NB
D99129-03 pour parclores encastré
FV 15XXR-nn
D99130-03 pour parclores cornière
FV 15XXE-nn
- B) Trous Ø5.25 mm sur profilé dormant
- C) Trous évasé Ø4.25 mm
- D) Fixation de 700105 NB sur profilé dormant
- E) Fixation des poignées et du nez sur cadre avec vis M5x8 ISO2010/ISO7047
- F) 70122X nn barre de liaison requise pour lier la poignée et le nez
- G) Pièce à enlever
- H) Fixation avec vis M4x16 ISO10642

Detail 1-2) Parclores - exemples de fixation:
entailler la parclose.

Pour toute information supplémentaire,
contacter le bureau technique.

Installation

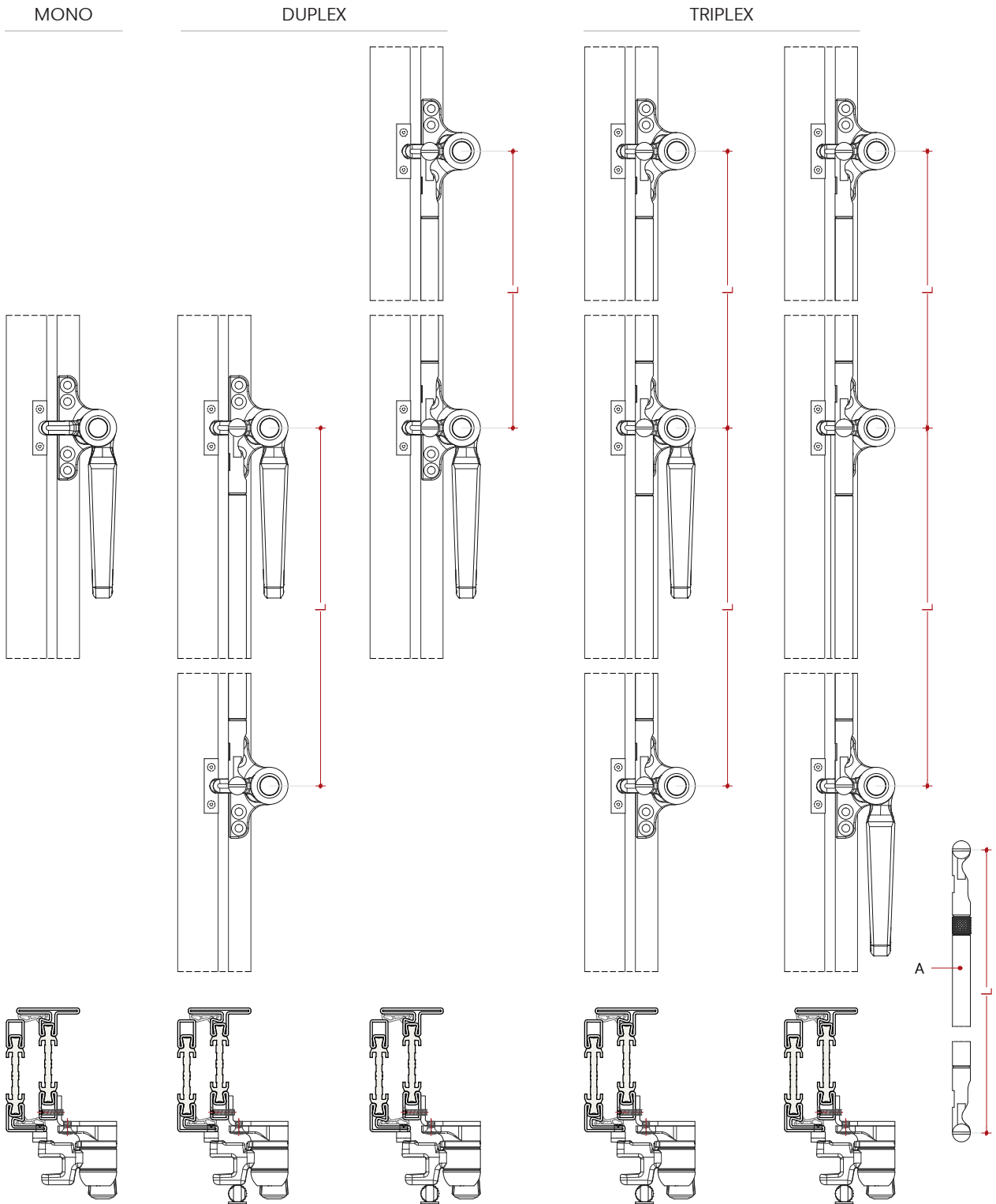
Heritage window handle
Open out, single leaf window
Overlapped profiles

Einbau

Heritage Fenstergriff
Einfüglige Fenster nach außen öffnend
Überlappende profile

Schéma de montage

Poignée Heritage pour fenêtre
Fenêtre un vantail, ouverture extérieure
Profils superposés



Scale 1:4

A) Connection rod

Code L

701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Maßstab 1:4

A) Verbindungsstange

Code L

701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Échelle 1:4

A) Barre de liaison

Code L

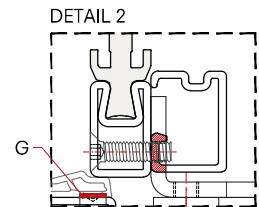
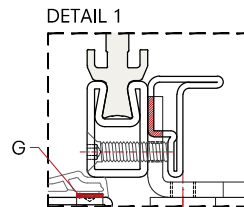
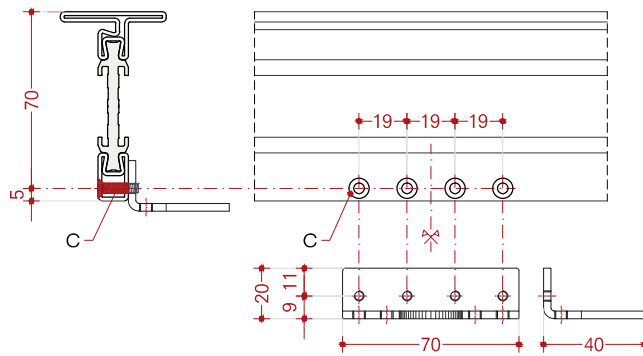
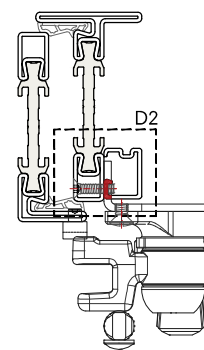
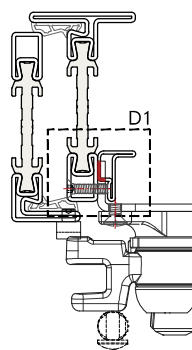
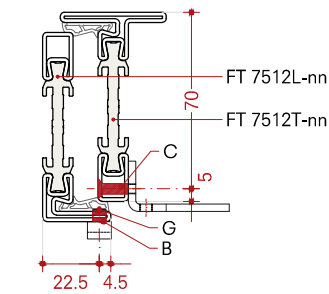
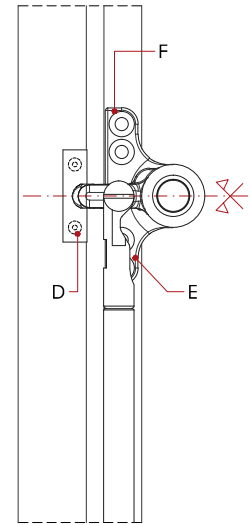
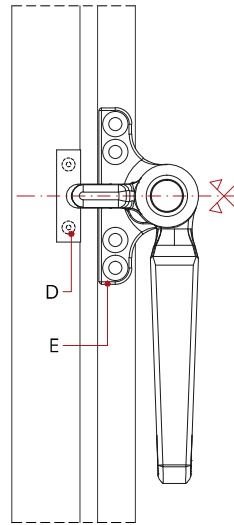
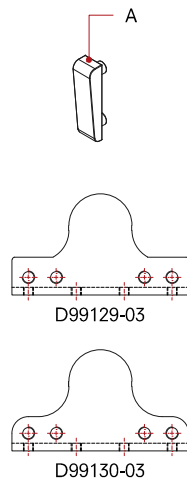
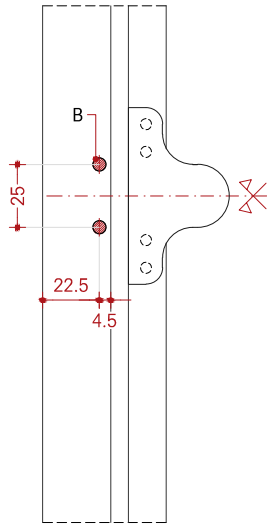
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Assembly / Montage / Schéma de montage

Profiles drilling
Profilbearbeitung
Trous sur profilés

Handle and locking wedge
Griff und Verriegelungshaken
Poignée et crochet de fermeture

Additional locking nose and hook
Zusatzverriegelung und Verriegelungshaken
Nez et crochet de fermeture



- A) Wedge 700105 NB
D99129-03 Angular for snap-on glazing beads
FV 15XXR-nn
D99130-03 Angular for screw-on glazing beads
FV 15XXE-nn
- B) Ø5.25 mm holes on frame profile
- C) Ø4.25 mm flared holes
- D) Fastening of 700105 NB on frame profile
- E) Fastening of handle and of additional locking nose with M5x8 ISO2010/ISO7047 screws
- F) A 70122X nn connection rod required to connect the handle to additional locking nose
- G) Remove protrusions
- H) Fastening with M4x16 ISO10642 screws

- A) Verriegelungskeil 700105NB
D99129-03 für Rechteckglashalteleiste
FV 15XXR-nn
D99130-03 für Winkelglashalteleiste
FV 15XXE-nn
- B) Bohrungen Ø5.25 mm am Rahmenprofil
- C) Bohrungen aufgekacheltes Ø4.25 mm
- D) Befestigung 700105 NB am Rahmenprofil
- E) Befestigung der Griffe und Zusatzverriegelungen mit Flügelrahmen durch Schrauben M5x8 ISO2010/ISO7047
- F) Verbindungsstange 70122X nn erforderlich um den Griff mit der Zusatzverriegelung zu verbinden
- G) Zuschnitt
- H) Befestigung mit Schrauben M4x16 ISO10642

- A) Coin de verrouillage 700105NB
D99129-03 pour parclores encastré
FV 15XXR-nn
D99130-03 pour parclores cornière
FV 15XXE-nn
- B) Trous Ø5.25 mm sur profilé dormant
- C) Trous évasé Ø4.25 mm
- D) Fixation de 700105 NB sur profilé dormant
- E) Fixation des poignées et du nez sur cadre avec vis M5x8 ISO2010/ISO7047
- F) 70122X nn barre de liaison requise pour lier la poignée et le nez
- G) Pièce à enlever
- H) Fixation avec vis M4x16 ISO10642

Detail 1-2) Glazing beads - fastening examples:
cut out glazing bead accordingly.

Detail 1-2) Glashalteleisten -
Befestigungsbeispiele: Glashalteleiste
entsprechend ausklinken.

Detail 1-2) Parclores - exemples de fixation:
entailler la parclose.

For any additional information please contact
our technical office.

Pour toute information supplémentaire,
contacter le bureau technique.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte
das technische Büro.

Installation

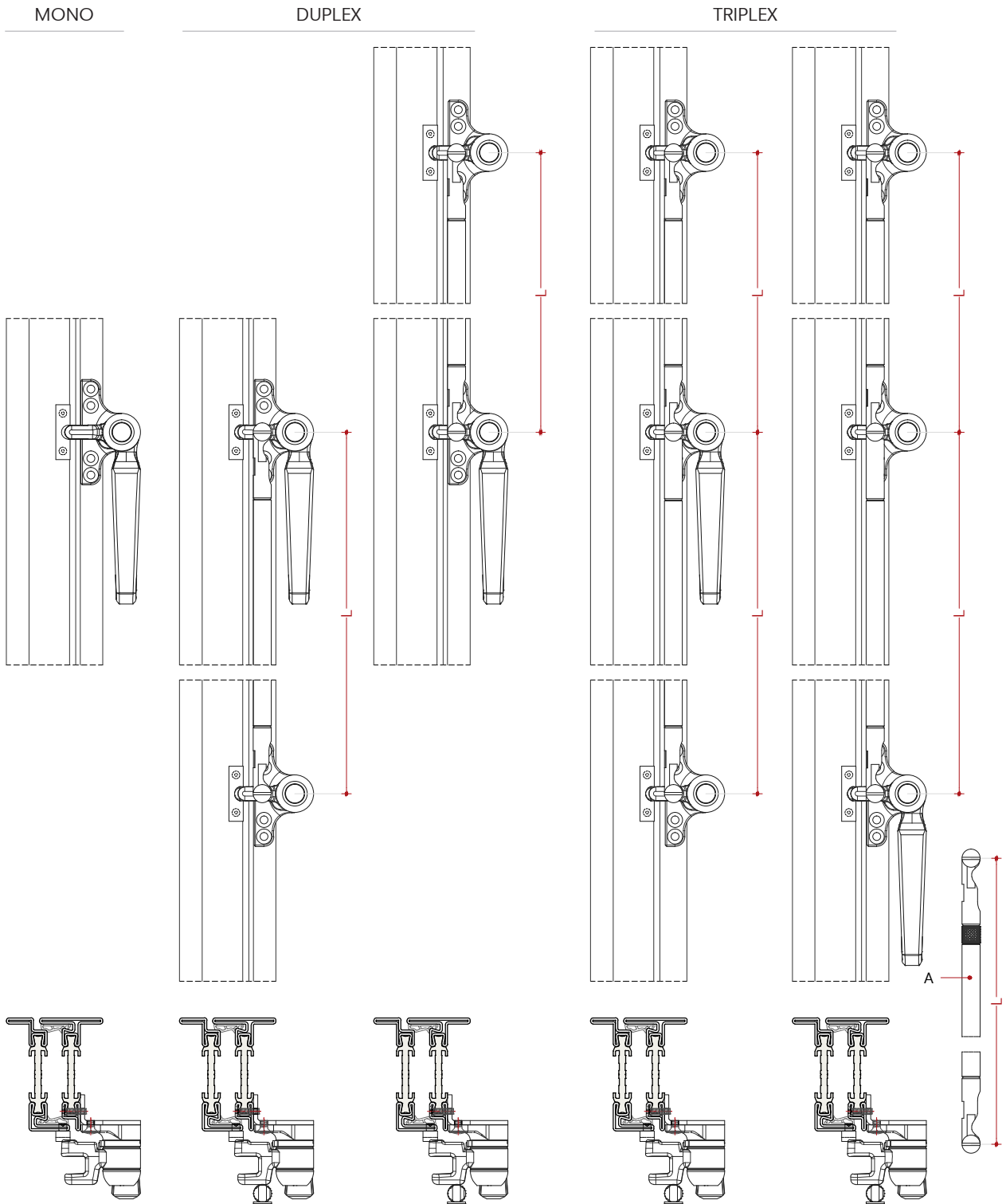
Heritage window handle
Open out, double leaf window
Flush and overlapped profiles

Einbau

Heritage Fenstergriff
Zweiflügliges Fenster nach außen öffnend
Flächenbündige und Überlappende profile

Schéma de montage

Poignée Heritage pour fenêtre
Fenêtre à deux vantaux, ouverture extérieure
Profils coplanaires et superposés



Scale 1:4

A) Connection rod

Code L	Length
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Maßstab 1:4

A) Verbindungsstange

Code L	Length
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Échelle 1:4

A) Barre de liaison

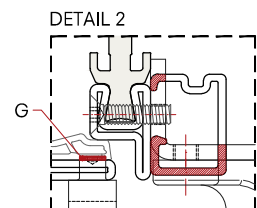
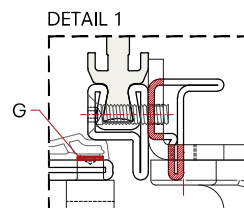
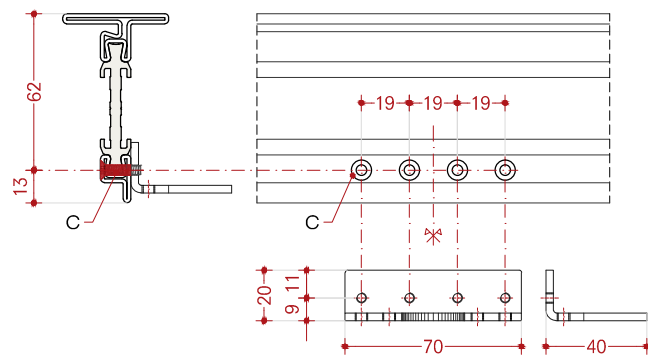
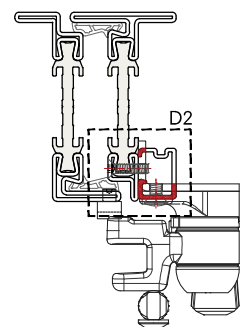
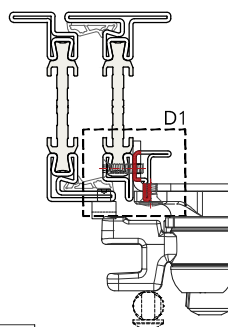
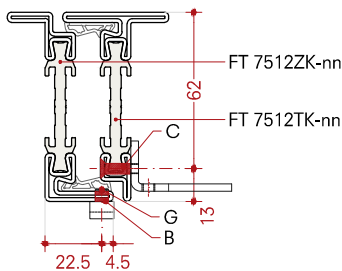
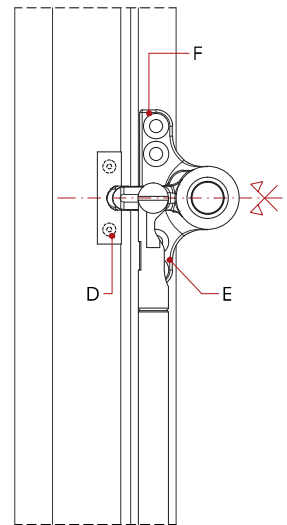
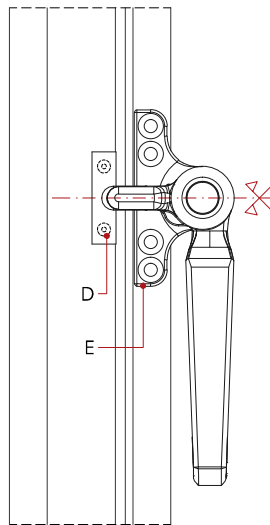
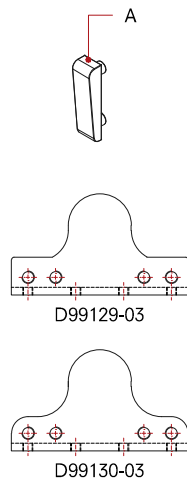
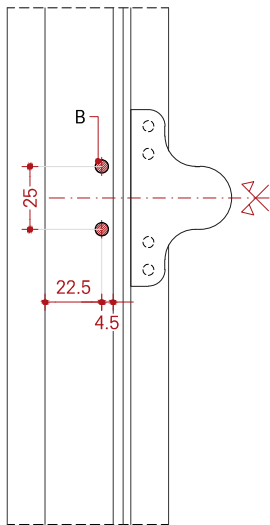
Code L	Length
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Assembly / Montage / Schéma de montage

Profiles drilling
Profilbearbeitung
Trous sur profilés

Handle and locking wedge
Griff und Verriegelungshaken
Poignée et crochet de fermeture

Additional locking nose and hook
Zusatzverriegelung und Verriegelungshaken
Nez et crochet de fermeture



- A) Wedge 700105 NB
D99129-03 Angular for snap-on glazing beads
FV 15XXR-nn
D99130-03 Angular for screw-on glazing beads
FV 15XXE-nn
- B) Ø5.25 mm holes
- C) Ø4.25 mm flared holes
- D) Fastening of 700105 NB
- E) Fastening of handle and of additional locking nose with M5x8 ISO2010/ISO7047 screws
- F) A 70122X nn connection rod required to connect the handle to additional locking nose
- G) Remove protrusions
- H) Fastening with M4x16 ISO10642 screws

- A) Verriegelungskeil 700105NB
D99129-03 für Rechteckglashalteleiste
FV 15XXR-nn
D99130-03 für Winkelglashalteleiste
FV 15XXE-nn
- B) Bohrungen Ø5.25 mm
- C) Bohrungen aufgeklichtes Ø4.25 mm
- D) Befestigung 700105 NB
- E) Befestigung der Griffe und Zusatzverriegelungen mit Flügelrahmen durch Schrauben M5x8 ISO2010/ISO7047
- F) Verbindungsstange 70122X nn erforderlich um den Griff mit der Zusatzverriegelung zu verbinden
- G) Zuschnitt
- H) Befestigung mit Schrauben M4x16 ISO10642

- A) Coin de verrouillage 700105NB
D99129-03 pour parclores encastré
FV 15XXR-nn
D99130-03 pour parclores cornière
FV 15XXE-nn
- B) Trous Ø5.25 mm
- C) Trous évasé Ø4.25 mm
- D) Fixation de 700105 NB
- E) Fixation des poignées et du nez sur cadre avec vis M5x8 ISO2010/ISO7047
- F) 70122X nn barre de liaison requise pour lier la poignée et le nez
- G) Pièce à enlever
- H) Fixation avec vis M4x16 ISO10642

Detail 1-2) Glazing beads - fastening examples:
cut out glazing bead accordingly.

Detail 1-2) Glashalteleisten -
Befestigungsbeispiele: Glashalteleiste
entsprechend ausklinken.

Detail 1-2) Parclores - exemples de fixation:
entailler la parclose.

For any additional information please contact
our technical office.

Pour toute information supplémentaire,
contacter le bureau technique.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte
das technische Büro.

Installation

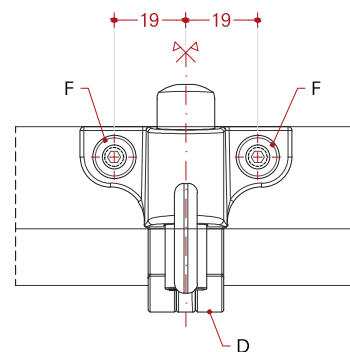
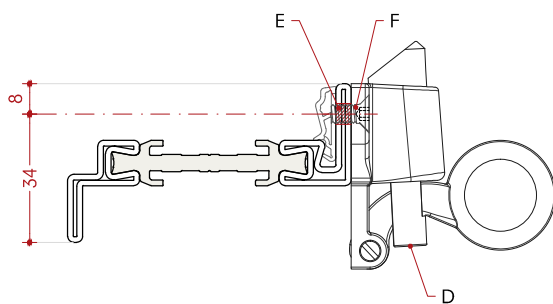
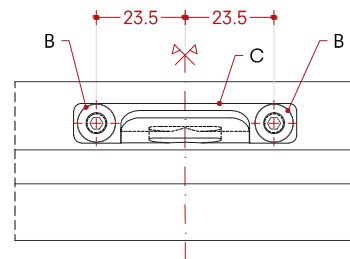
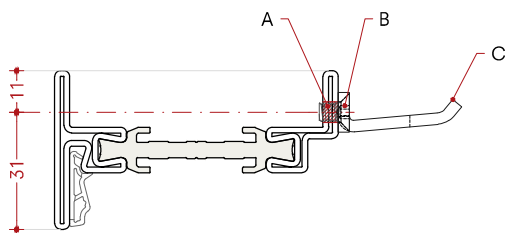
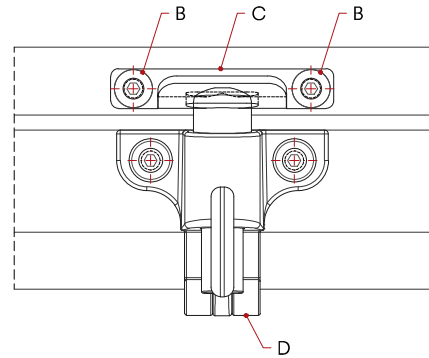
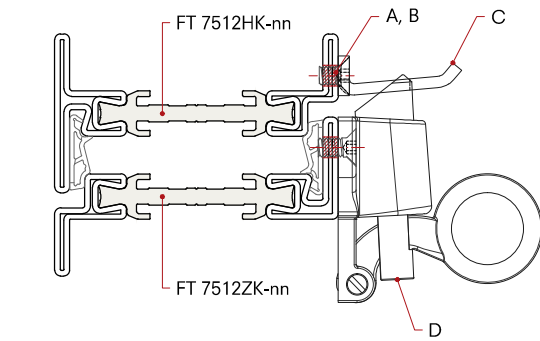
Spring catch 703000 nn
 and spring catch plate 703002 nn
 Bottom hung window
 Flush profiles

Einbau

Schnäpper 703000 nn
 und Schnäpperplatte 703002 nn
 Kipp-Fenster
 Flächenbündige profile

Schéma de montage

Loqueteau 703000 nn
 et languette 703002 nn
 Fênêtre à soufflet
 Profilés coplanaires



Single spring catch

Schnäpperlasche

Loqueteau simple

- A) M5 holes
- B) Fastening with M5x8 ISO10642 screws
- C) 703002 nn spring catch plate
- D) 703000 nn spring catch
- E) M5 holes
- F) Fastening with M5x10 ISO1064 screws

- A) Bohrungen M5
- B) Befestigung Schrauben M5x8 ISO10642
- C) Schnäpperlasche 703002 nn
- D) Schnäpper 703000 nn
- E) Bohrungen M5
- F) Befestigung Schrauben M5x10 ISO10642

- A) M5 trous
- B) Fixation avec vis M5x8 ISO10642
- C) 703002 nn languette pour loqueteau
- D) 703000 nn loqueteau
- E) M5 trous
- F) Fixation avec vis M5x10 ISO10642

Installation

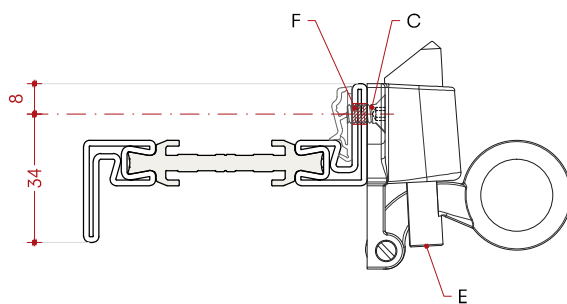
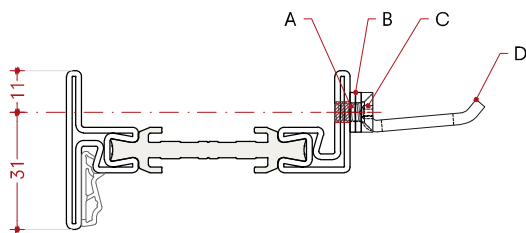
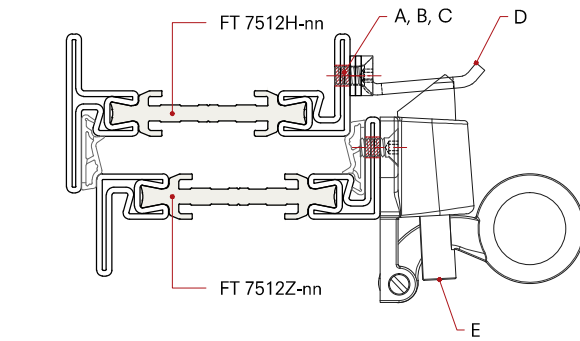
Spring catch 703000 nn
and spring catch plate 703001 nn
Bottom hung window
Overlapped profiles

Einbau

Schnäpper 703000 nn
und Schnäpperplatte 703001 nn
Kipp-Fenster
Überlappende profile

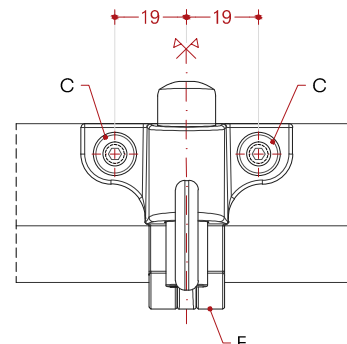
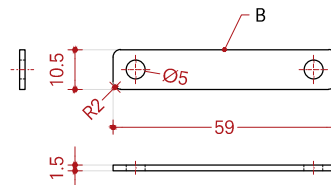
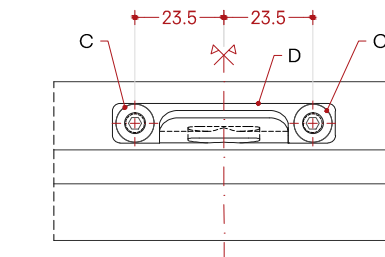
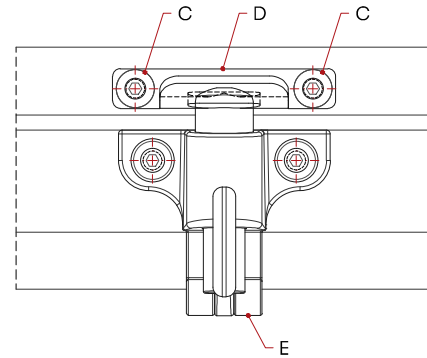
Schéma de montage

Loqueteau 703000 nn
et languette 703001 nn
Fênêtre à soufflet
Profils superposés



Single spring catch

Schnäpperlasche



Loqueteau simple

- A) M5 holes
- B) n°02 E99137-03 stainless steel shim
59x10.5x1.5 mm
- C) Fastening with M5x10 ISO10642 screws
- D) 703001 nn spring catch plate
- E) 703000 nn spring catch
- F) M5 holes

- A) Bohrungen M5
- B) 2x E99137-03 Dicke in Edelstahl
59x10.5x1.5 mm
- C) Befestigung Schrauben M5x10 ISO10642
- D) Schnäpperlasche 703001 nn
- E) Schnäpper 703000 nn
- F) Bohrungen M5

- A) M5 trous
- B) n°02 E99137-03 plat en acier inoxydable
59x10.5x1.5 mm
- C) Fixation avec vis M5x10 ISO10642
- D) 703001 nn languette pour loqueteau
- E) 703000 nn loqueteau
- F) M5 trous

Installation

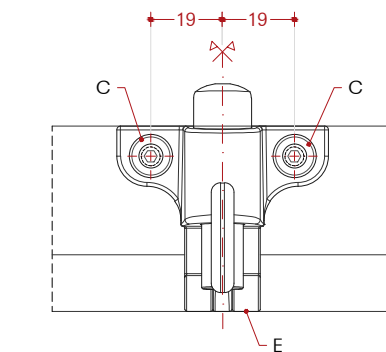
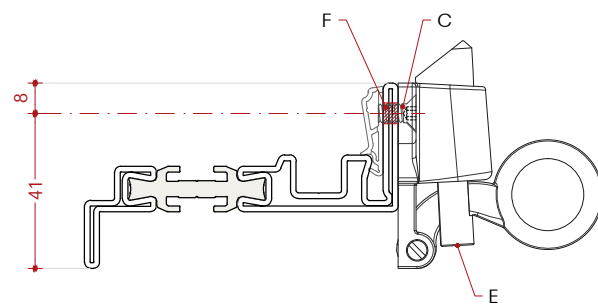
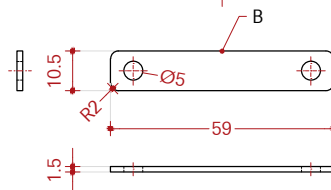
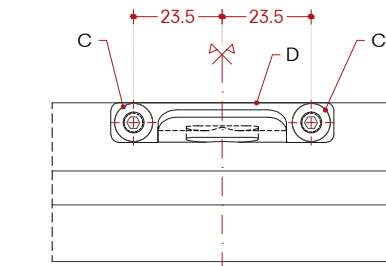
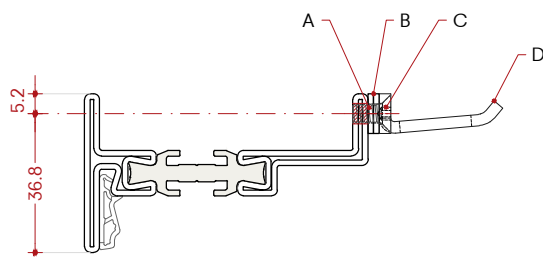
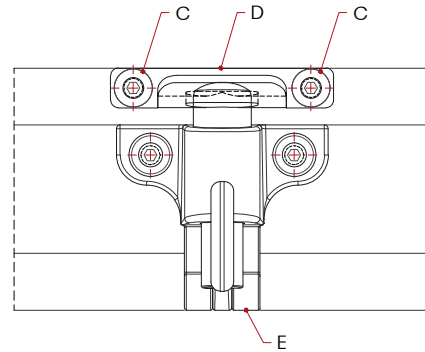
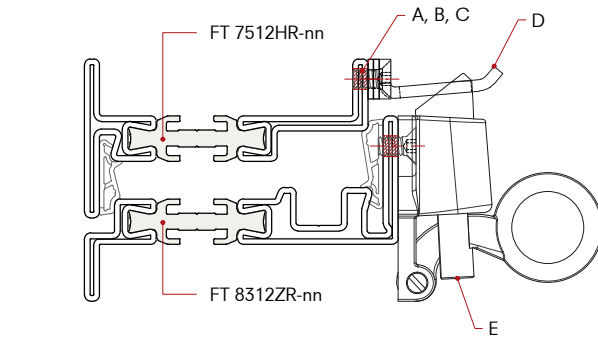
Spring catch 703000 nn
and spring catch plate 703001 nn
Bottom hung window
Tilt&Turn profiles

Einbau

Schnäpper 703000 nn
und Schnäpperplatte 703001 nn
Kipp-Fenster
Überlappende profile

Schéma de montage

Loqueteau 703000 nn
et languette 703001 nn
Fênêtre à soufflet
Profils superposés



Single spring catch

Verriegelungslasche

Loqueteau simple

- A) M5 holes
- B) n°02 E99137-03 stainless steel shim
59x10.5x1.5 mm
- C) Fastening with M5x10 ISO10642 screws
- D) 703001 nn spring catch plate
- E) 703000 nn spring catch
- F) M5 holes

- A) Bohrungen M5
- B) 2x E99137-03 Dicke in Edelstahl
59x10.5x1.5 mm
- C) Befestigung Schrauben M5x10 ISO10642
- D) Schnäpperlasche 703001 nn
- E) Schnäpper 703000 nn
- F) Bohrungen M5

- A) M5 trous
- B) n°02 E99137-03 plat en acier inoxydable
59x10.5x1.5 mm
- C) Fixation avec vis M5x10 ISO10642
- D) 703001 nn languette pour loqueteau
- E) 703000 nn loqueteau
- F) M5 trous

Installation

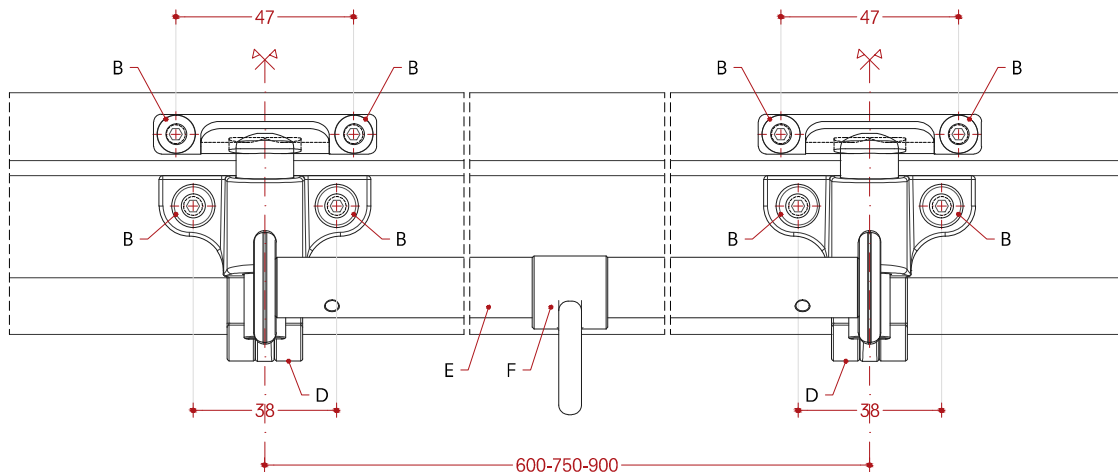
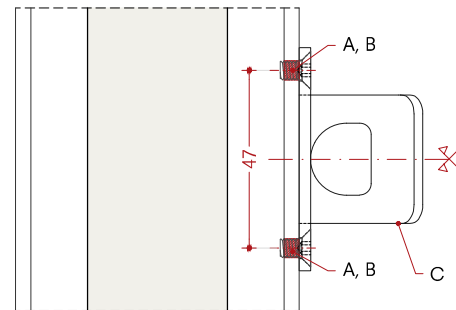
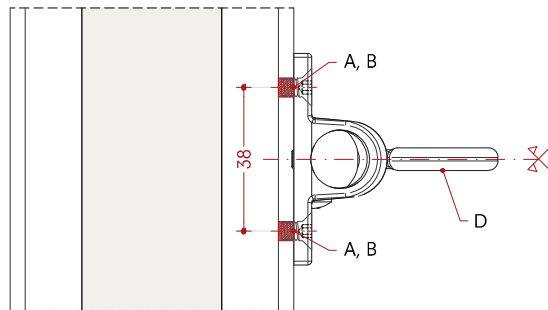
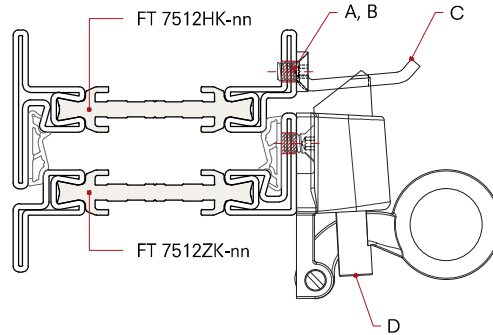
Spring catch 703000 nn
and spring catch plate 703002 nn
Double spring catch
Flush profiles

Einbau

Schnäpper 703000 nn
und Schnäpperplatte 703002 nn
Doppelter Gelenkarm
Flächenbündige profile

Schéma de montage

Loqueteau 703000 nn
et languette 703002 nn
Loqueteau double
Profils coplanaires



Double spring catch

Doppelschnäpper

Loqueteau double

- A) M5 holes
- B) Fastening with M5x8 ISO10642 screws
- C) 703002 nn spring catch plate
- D) 703000 nn spring catch
- E) 700520 nn connecting tube ring
- F) Connecting tube
700510 nn L = 600
700511 nn L = 750
700512 nn L = 900

- A) Bohrungen M5
- B) Befestigung Schrauben M5x8 ISO10642
- C) Schnäpperlasche 703002 nn
- D) Schnäpper 703000 nn
- E) 700520 nn Ring
- F) Verbindungsrohr
700510 nn L = 600
700511 nn L = 750
700512 nn L = 900

- A) M5 trous
- B) Fixation avec vis M5x8 ISO10642
- C) 703002 nn languette pour loqueteau
- D) 703000 nn loqueteau
- E) 700520 nn anneau pour tube de jonction
- F) Tube de jonction
700510 nn L = 600
700511 nn L = 750
700512 nn L = 900

Installation

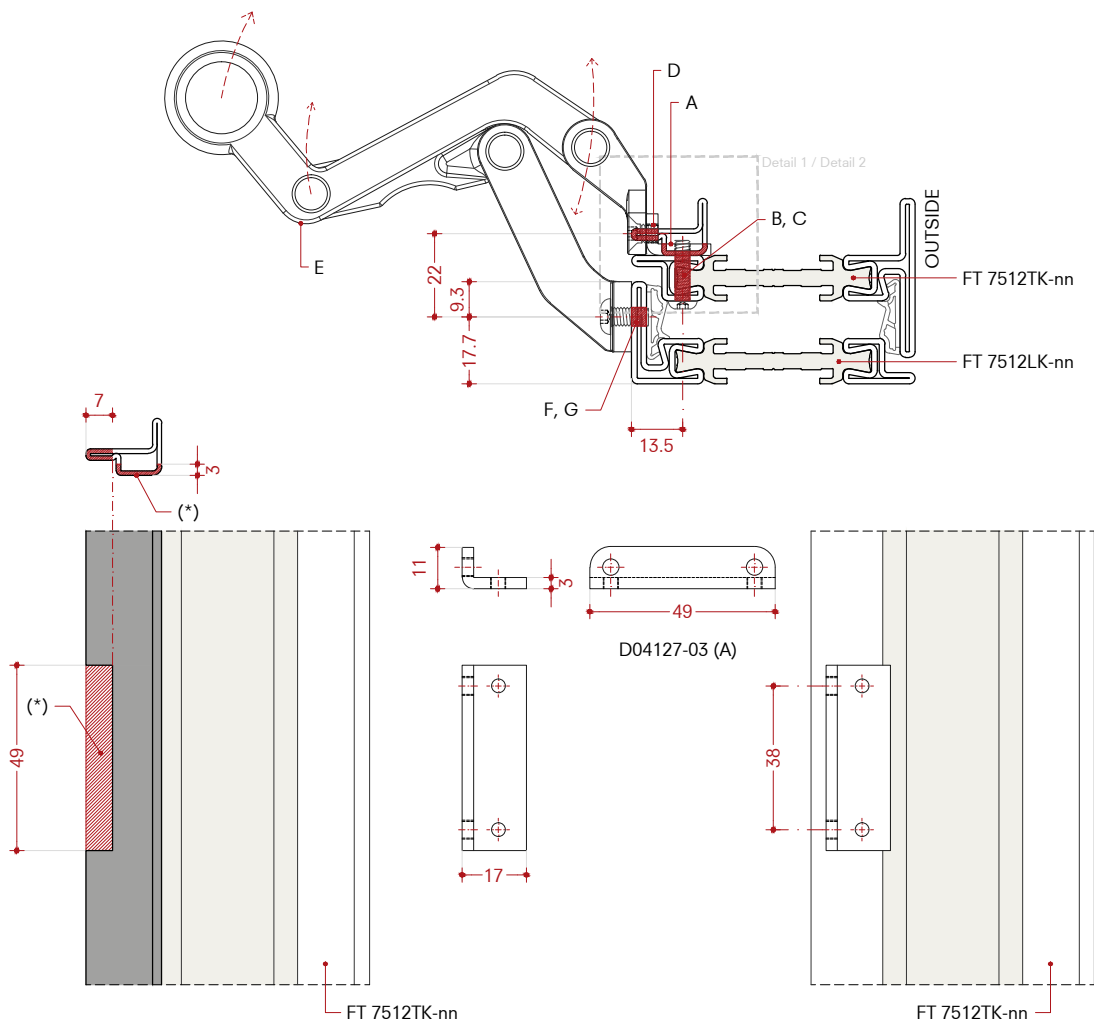
Folding opener
700500 nn and 700501 nn
Flush profiles

Einbau

Gelenkarm
700500 nn und 700501 nn
Flächenbündige profile

Schéma de montage

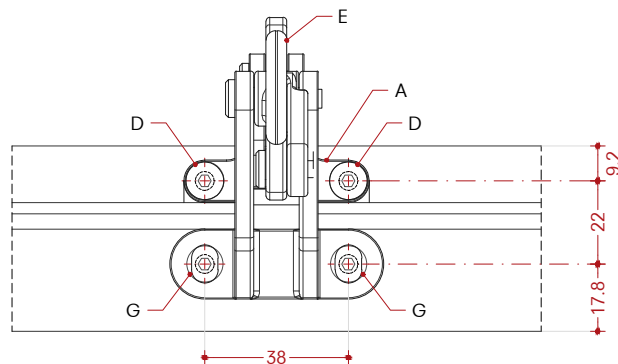
Bras articulé
700500 nn 700501 nn
Profils coplanaires



Single folding opener

Gelenkarm

bras articulé pliante simple



- A) D04127-03 bracket folding opener
- B) n°02 Ø4.25 mm holes on FT 7512TK-nn
- C) Fastening with M4x16 ISO7380 screws
- D) Fastening with M5x8 ISO10642 screws
- E) 700500 nn folding opener
- F) n°02 Ø5 mm holes on FT 7512LK-nn
- G) Fastening with M5x10 ISO7380 screws

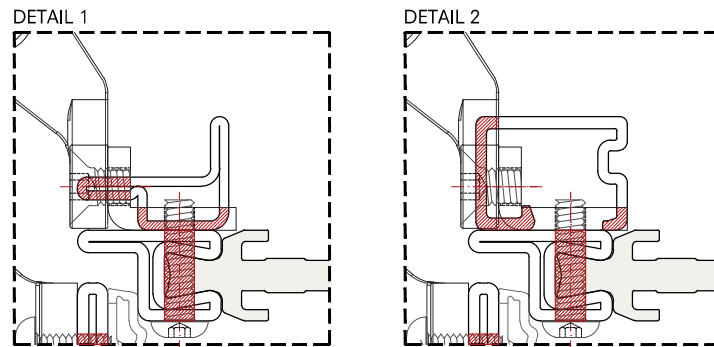
(*) Cut out on glazing bead

- A) D04127-03 Gelenkarm Halterung
- B) 2x Bohrungen Ø4.25 mm am FT 7512TK-nn
- C) Befestigung mit Schrauben M4x16 ISO7380
- D) Befestigung mit Schrauben M5x8 ISO10642
- E) 700500 nn gelenkarm
- F) 2x Bohrungen Ø5 mm am FT 7512LK-nn
- G) Befestigung mit Schrauben M5x10 ISO7380

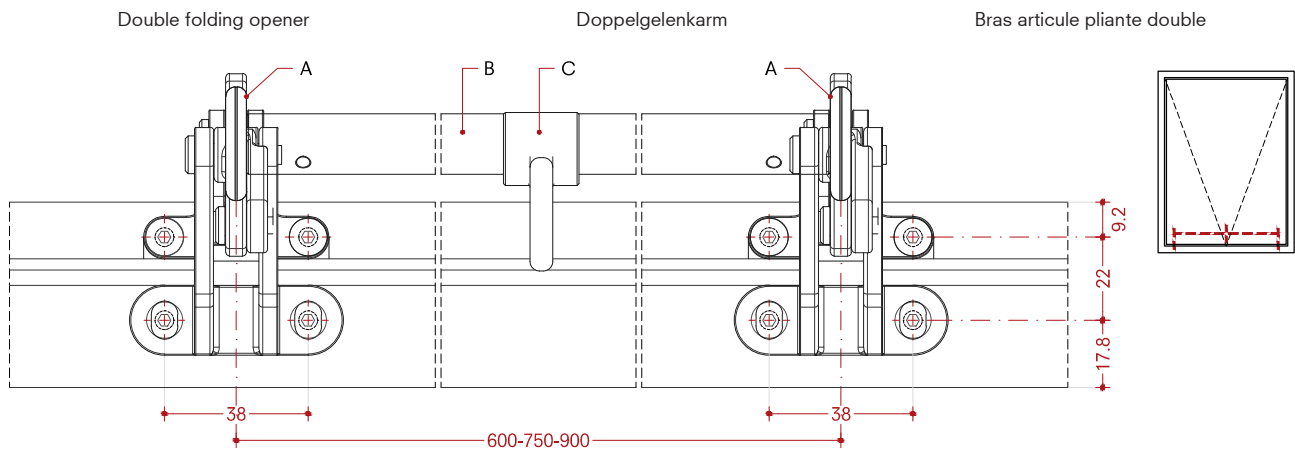
(*) Glasteileleisten kürzen

- A) D04127-03 fixation, bras articulé
- B) n°02 Trous Ø4.25 mm sur FT 7512TK-nn
- C) Fixation avec vis M4x16 ISO7380
- D) Fixation avec vis M5x8 ISO10642
- E) 700500 nn bras articulé pliante simple
- F) n°02 Trous Ø5 mm sur FT 7512LK-nn
- G) Fixation avec vis M5x10 ISO7380

(*) Pièce à enlever sur parclose



Glazing beads - fastening examples - glazing bead cut out
Glashalteleisten - Befestigungsbeispiele - Glashalteleisten Anpassen
Parcloles - exemples de fixation - ajustez le parclose



- A) 700501 nn double folding opener
B) 700520 nn connecting tube ring
C) Connecting tube
700510 nn L = 600
700511 nn L = 750
700512 nn L = 900

- A) 700501 nn Doppelgelenkarm
B) 700520 nn Ring
C) Verbindungsrohr
700510 nn L = 600
700511 nn L = 750
700512 nn L = 900

- A) 700501 nn bras articulé pliante double
B) 700520 nn anneau pour tube de jonction
C) Tube de jonction
700510 nn L = 600
700511 nn L = 750
700512 nn L = 900

Installation

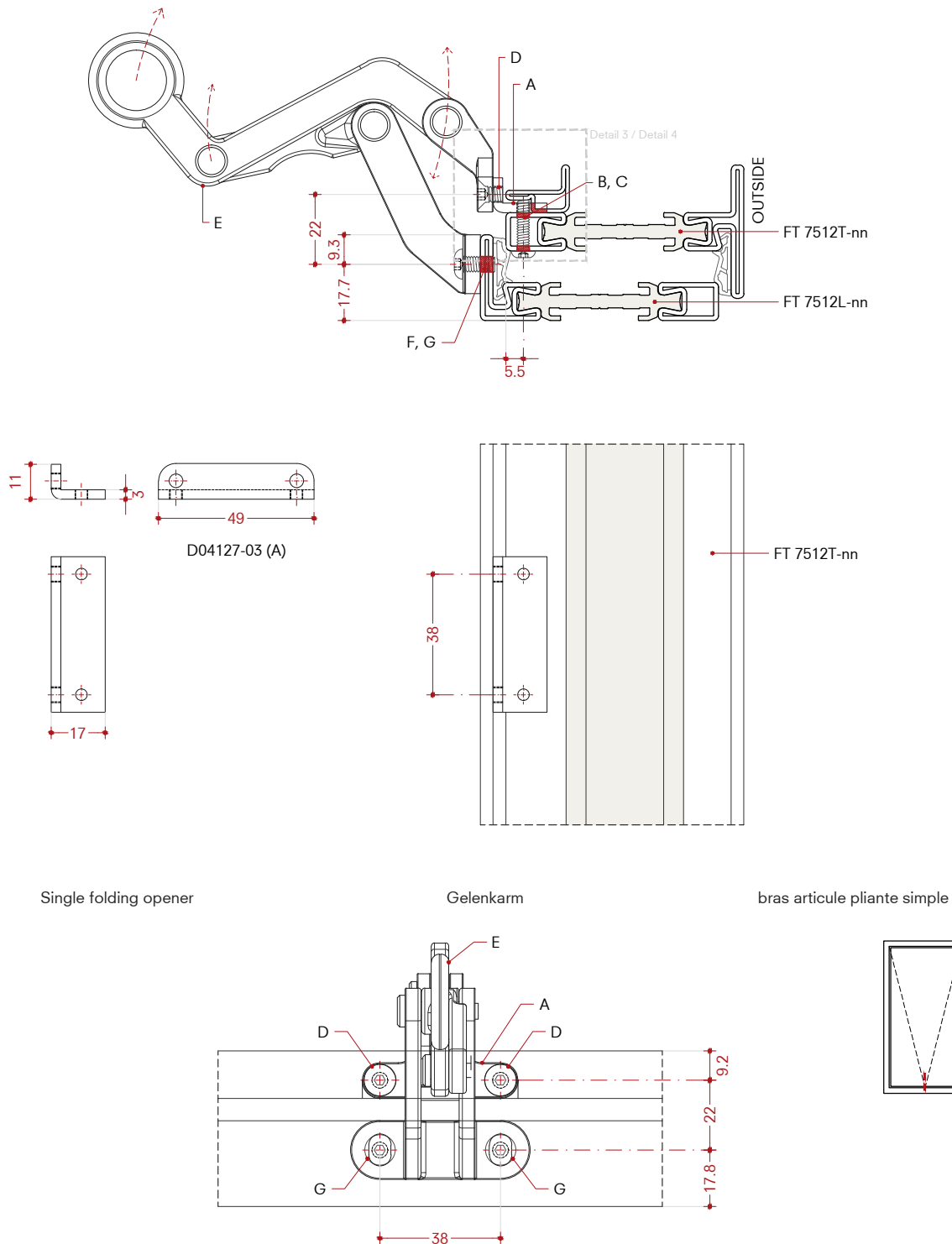
Folding opener
700500 nn and 700501 nn
Overlapped profiles

Einbau

Gelenkarm
700500 nn und 700501 nn
Überlappende profile

Schéma de montage

Bras articulé
700500 nn 700501 nn
Profils superposés



Single folding opener

Gelenkarm

bras articulé pliante simple

- A) D04127-03 bracket folding opener
- B) n°02 Ø4.25 mm holes on FT 7512T-nn
- C) Fastening with M4x16 ISO7380 screws
- D) Fastening with M5x8 ISO10642 screws
- E) 700500 nn folding opener
- F) n°02 Ø5 mm holes on FT 7512L-nn
- G) Fastening with M5x10 ISO7380 screws

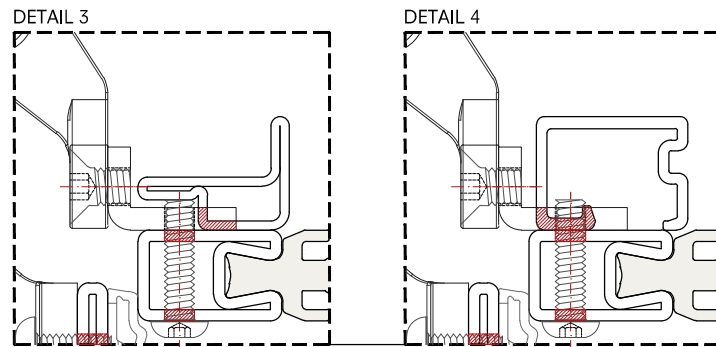
(*) Cut out on glazing bead

- A) D04127-03 Gelenkarm Halterung
- B) 2x Bohrungen Ø4.25 mm am FT 7512T-nn
- C) Befestigung mit Schrauben M4x16 ISO7380
- D) Befestigung mit Schrauben M5x8 ISO10642
- E) 700500 nn gelenkarm
- F) 2x Bohrungen Ø5 mm am FT 7512L-nn
- G) Befestigung mit Schrauben M5x10 ISO7380

(*) Glashalteleisten kürzen

- A) D04127-03 fixation, bras articulé
- B) n°02 Trous Ø4.25 mm sur FT 7512T-nn
- C) Fixation avec vis M4x16 ISO7380
- D) Fixation avec vis M5x8 ISO10642
- E) 700500 nn bras articulé pliante simple
- F) n°02 Trous Ø5 mm sur FT 7512L-nn
- G) Fixation avec vis M5x10 ISO7380

(*) Pièce à enlever sur parclose

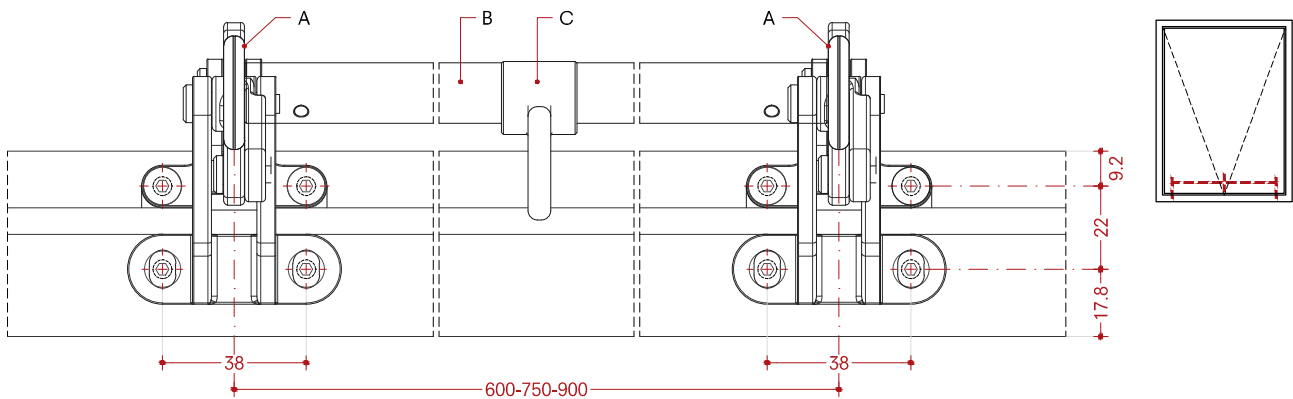


Glazing beads - fastening examples - glazing bead cut out
 Glashalteleisten - Befestigungsbeispiele - Glashalteleisten Anpassen
 Parcloses - exemples de fixation - ajustez le parclose

Double folding opener

Doppelgelenkarm

Bras articulé pliante double



- A) 700501 nn double folding opener
- B) 700520 nn connecting tube ring
- C) Connecting tube
 - 700510 nn L = 600
 - 700511 nn L = 750
 - 700512 nn L = 900

- A) 700501 nn Doppelgelenkarm
- B) 700520 nn Ring
- C) Verbindungsrohr
 - 700510 nn L = 600
 - 700511 nn L = 750
 - 700512 nn L = 900

- A) 700501 nn bras articulé pliante double
- B) 700520 nn anneau pour tube de jonction
- C) Tube de jonction
 - 700510 nn L = 600
 - 700511 nn L = 750
 - 700512 nn L = 900

Installation

Friction stay C9921X-05
 Flush profiles

Einbau

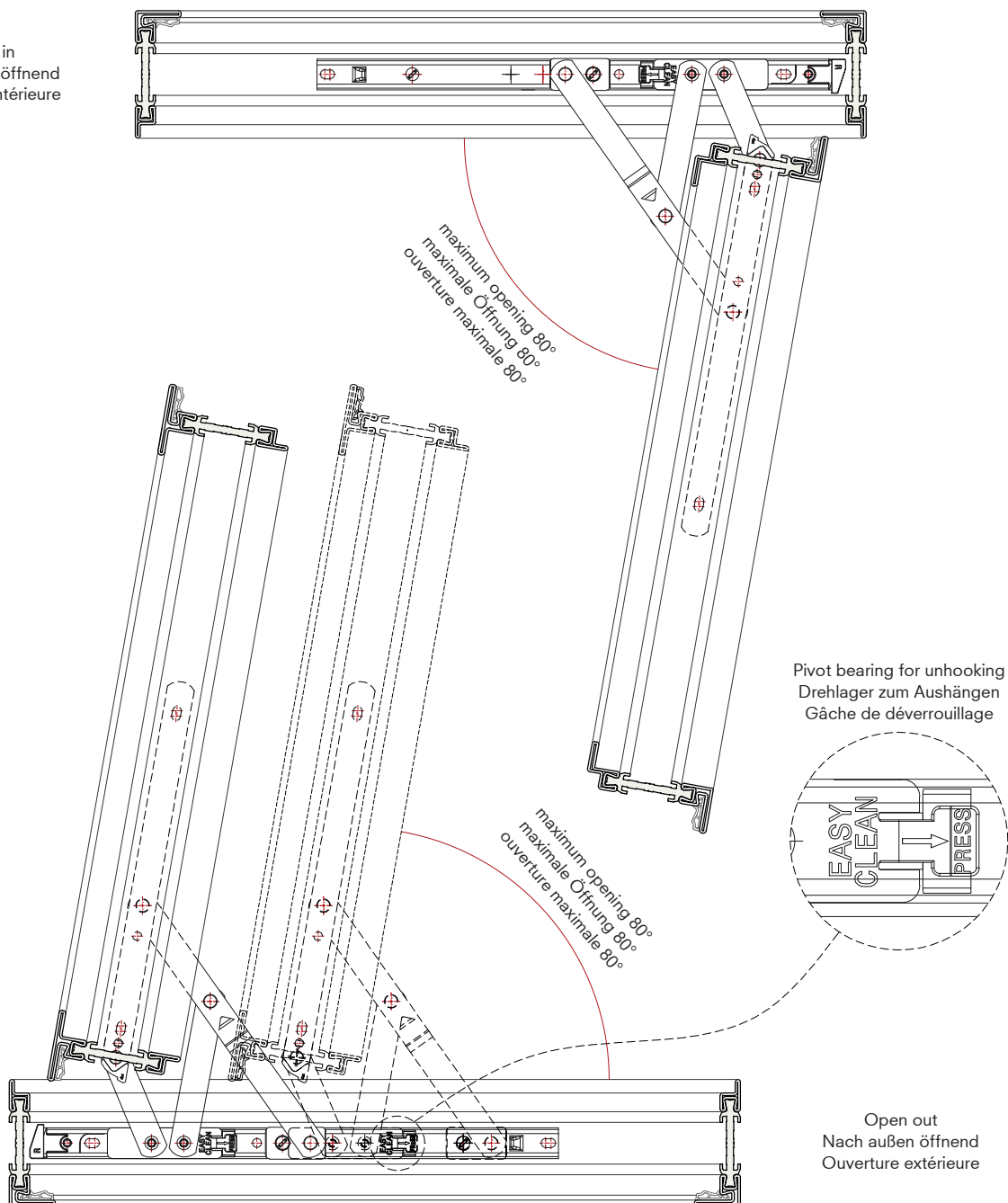
Drehschere C9921X-05
 Flächenbündige profile

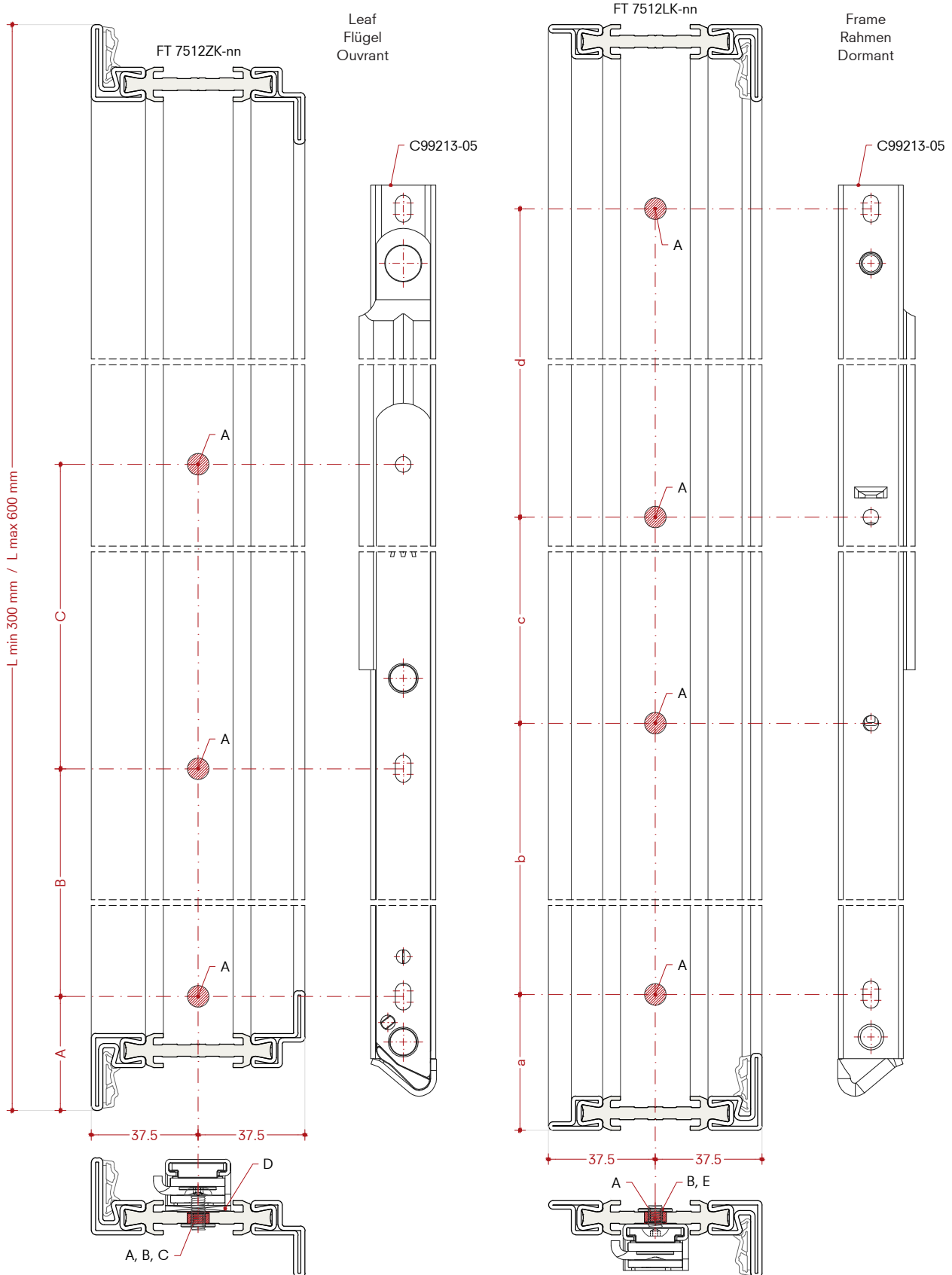
Schéma de montage

Compas pour fenêtre battante C9921X-05
 Profils coplanaires

	A	B	C	a	b	c	d	Capacity (pair) Tragkraft (Paar) Capacité (paire) [Kg]	Height window Fensterhöhe Hauteur fenêtre [mm]	Opening angle Öffnungswinkel Angle d'ouverture
C99210-05	37.5	55.3	133	48.6	96.9	171.5	-	22	300÷600	80°
C99211-05	37.5	108.8	213.7	48.6	96.9	273.1	-	24	400÷700	90°
C99212-05	40	34	131.1	47.7	177.8	40.4	-	38	300÷660	85°
C99213-05	38	118.4	122.8	49.7	133.7	88.3	148.6	55	450÷840	60°

Open in
 Nach innen öffnend
 Ouverture intérieure





- A) $\varnothing 7.5$ mm holes
- B) D99702-08 M5 brass bushing
- C) Fastening with M5x12 ISO7380 screws
- D) Spacer 2 mm (not provided)
- E) Fastening with M5x8 ISO7380 screws

- A) Bohrungen $\varnothing 7.5$ mm
- B) D99702-08 Messingbuchse M5
- C) Befestigung mit Schrauben M5x12 ISO7380
- D) Abstand 2 mm (Eigenfertigung)
- E) Befestigung mit Schrauben M5x8 ISO7380

- A) Trous $\varnothing 7.5$ mm
- B) D99702-08 Boîte en laiton M5
- C) Fixation avec vis M5x12 ISO7380
- D) Entretoise 2 mm (non inclus)
- E) Fixation avec vis M5x8 ISO7380

Installation

Friction stay for top hung
Open out window
Overlapped profiles

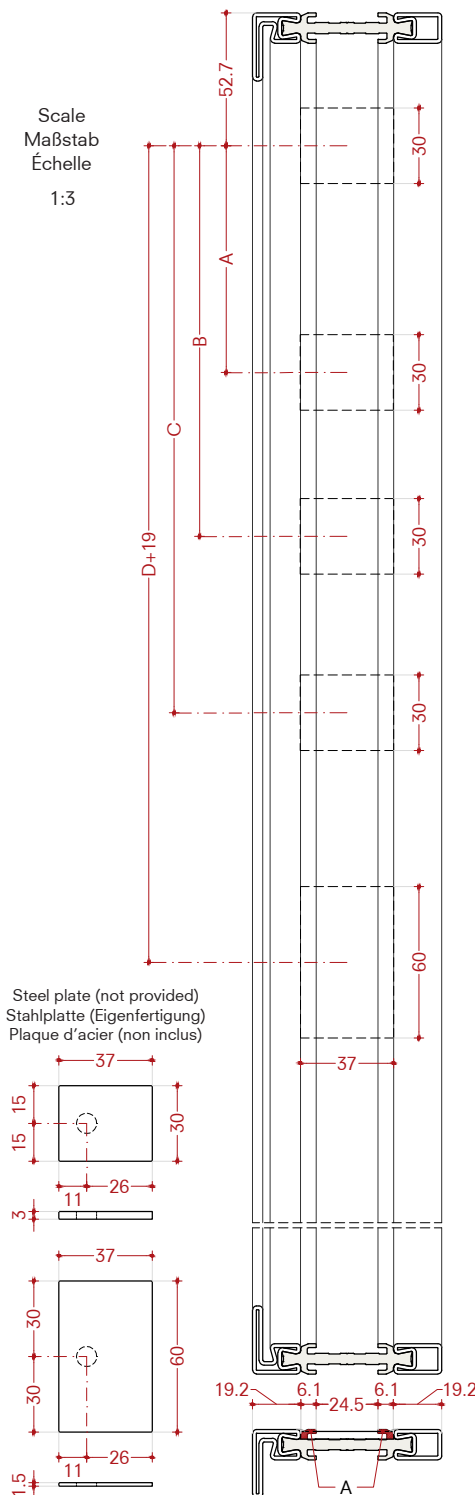
Einbau

Senk-Klapp-Schere
Fenster nach außen öffnend
Überlappende profile

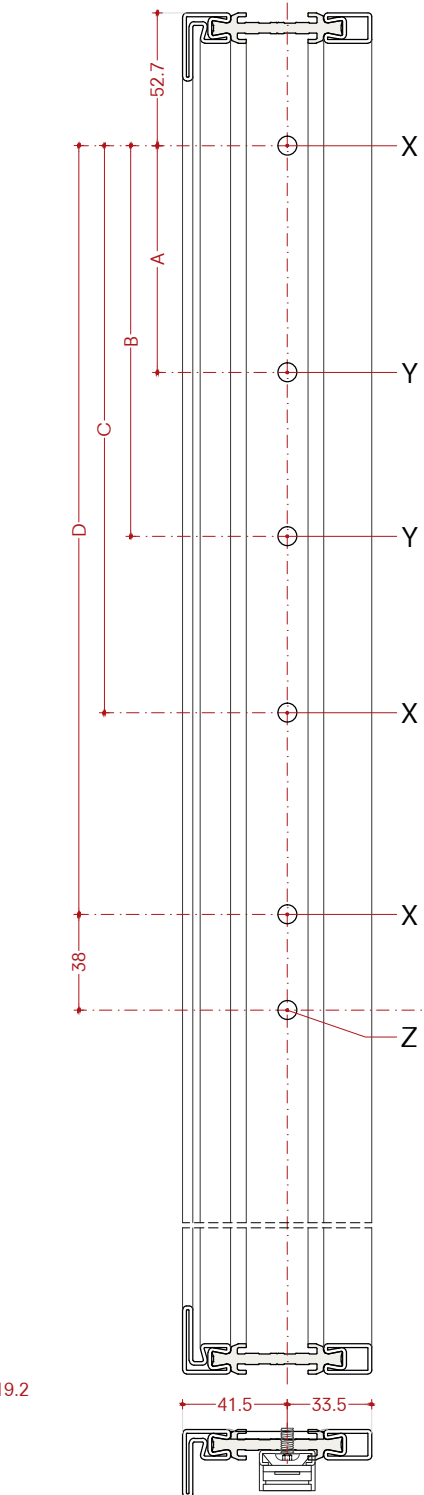
Schéma de montage

Compas pour ouverture à l'italienne
Fênêtre ouvrant vers l'extérieur
Profils superposés

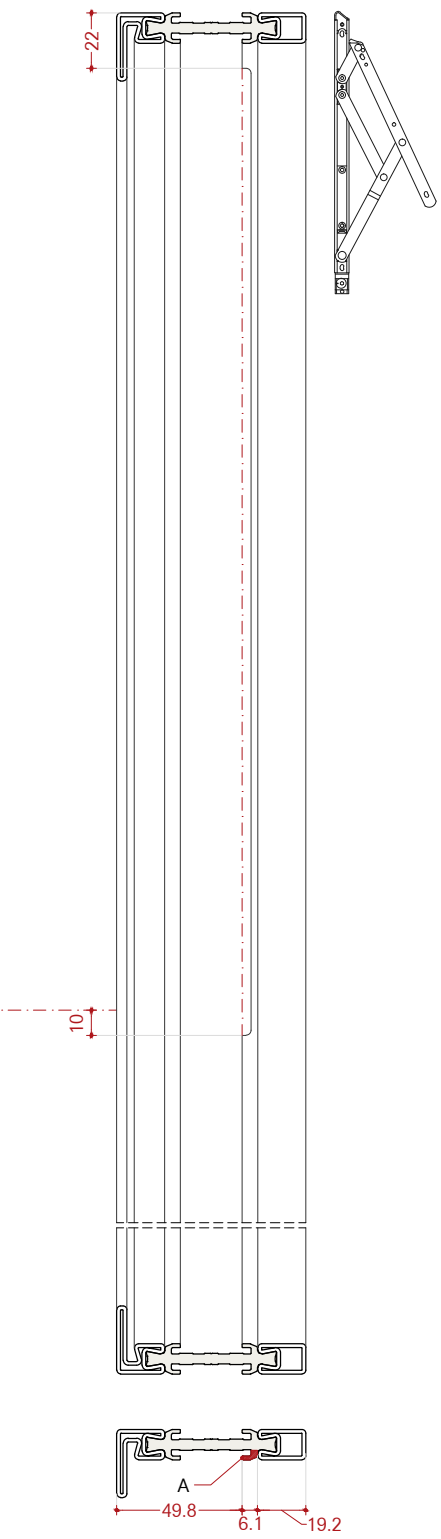
Capacity (pair)	Tragkraft (Paar)	Capacité (paire)	Height window	Fensterhöhe	Hauteur fenêtre	Opening angle	Öffnungswinkel	Angle d'ouverture
	[Kg]			[mm]				
C99201-05	40		270÷640			50°		
C99202-05	50		640÷800			50°		
C99203-05	65		800÷1100			50°		
C99204-05	100		600÷1100			30°		
C99205-05	100		1100÷1500			45°		
C99206-05	100		1500÷2000			20°		
C99207-05	180		2000÷2500			20°		



A) Cut out
disclaimer see 7.0.14



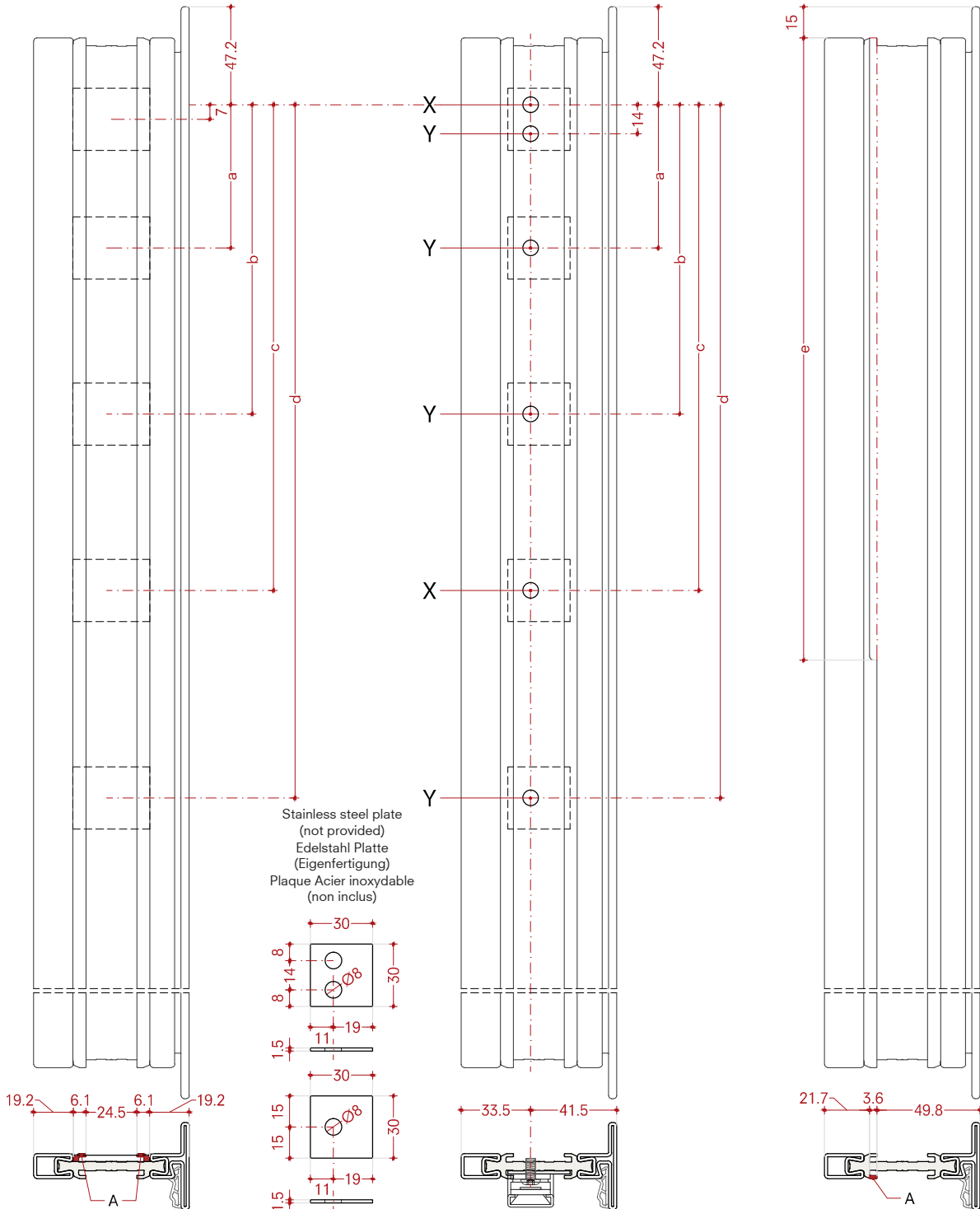
A) Fräsung



A) Fraisage

Table with distances between holes Tabelle mit Bohrabständen Table avec distances de perçage									
	A (y)	B (y)	C (x)	D (x)	a (y)	b (y)	c (x)	d (y)	e
C99201-05	177.8	-	-	218.2	40.8	-	165.1	-	220
C99202-05	212.7	-	-	269.0	65.0	-	190.1	-	245
C99203-05	215.7	304.0	-	370.6	118.4	-	541.2	-	395
C99204-05	133.7	222.0	-	370.6	-	-	118.4	241.2	395
C99205-05	251.3	418.3	-	523.0	65.0	203.2	317.4	-	375
C99206-05	295.4	-	-	526.5	80.0	-	235.75	350.0	405
C99207-05	161.4	292.4	584.5	638.5	65.0	189.0	314.4	383.9	440

- X M5 hole on profile
M5x10 mm ISO7380 screw
Bohrung M5 am Profil
M5x10 mm ISO7380 Schraube
Trou M5 sur profilé
M5x10 mm ISO7380 vis
- Y M5x12 mm ISO7380
(Screws must be cut)
M5x12 mm ISO7380
(Schrauben müssen gekürzt werden)
M5x12 mm ISO7380
(Couper la partie de la vis dépassée)
- Z Hole Ø7 mm
Bohrung Ø7 mm
Trou Ø7 mm



A) Cut out
disclaimer see 7.0.14

A) Fräsung

A) Fraisage

Installation

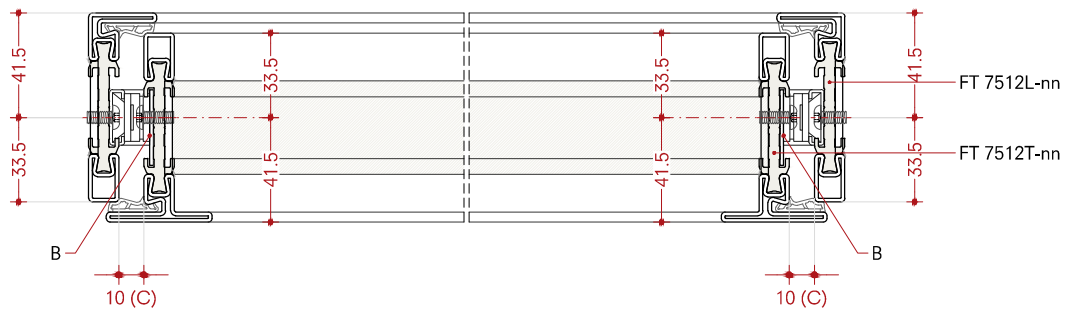
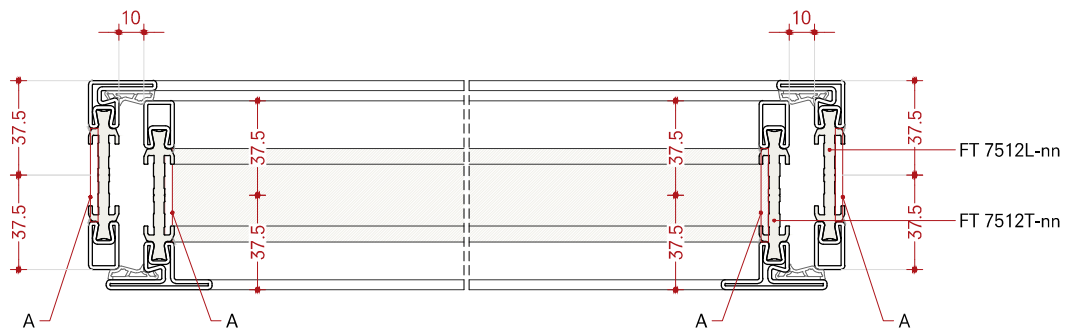
Example for friction stay C99203-05
up to 65 kg
Window height 800-1090 mm
Opening angle of 55°

Einbaubeispiel

Senk-Klapp-Schere C99203-05
bis 65 Kg
Fensterhöhe 800-1090 mm
Öffnungswinkel 55°

Schéma de montage

Compas ouverture à l'italienne
C99203-05 65 kg
H Fenêtre 800-1090 mm
Angle d'ouverture 55°



- X M5 hole on profile
M5x10 mm ISO7380 screw
Bohrung M5 am Profil
M5x10 mm ISO7380 Schraube
Trou M5 sur profilé
M5x10 mm ISO7380 vis
- Y M5x12 mm ISO7380
M5x12 mm ISO7380
M5x12 mm ISO7380
- Z Hole Ø7 mm
Bohrung Ø7 mm
Trou Ø7 mm

Scale 1:3

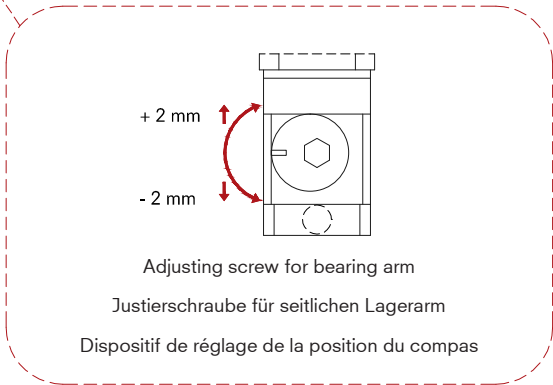
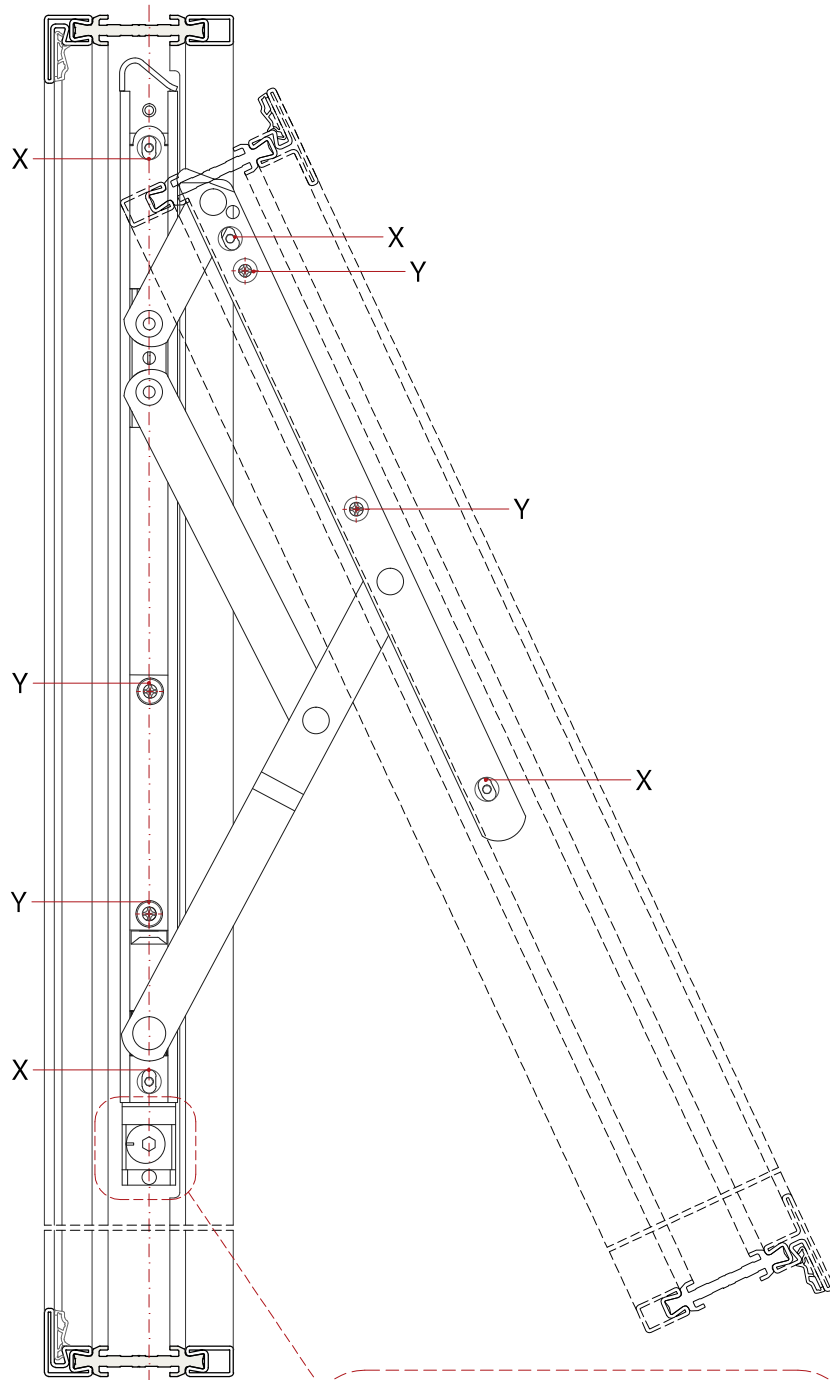
- A) 37x30x3 mm plate welded on profile (not provided)
- B) 30x30x1.5 mm plate welded on profile (not provided)
- C) Friction stay - 10 mm

Maßstab 1:3

- A) Platte 37x30x3 mm geschweisst am Profil (Eigenfertigung)
- B) Platte 30x30x1.5 mm geschweisst am Profil (Eigenfertigung)
- C) Senk-Klapp-Schere - 10 mm

Échelle 1:3

- A) Plat 37x30x3 mm (non inclus) soudé sur le profilé
- B) Plat 30x30x1.5 mm (non inclus) soudé sur le profilé
- C) Compas ouverture - 10 mm



Installation

Flush bolt E99001-nn
 (with or without lock)
 L = 150 mm

Einbau

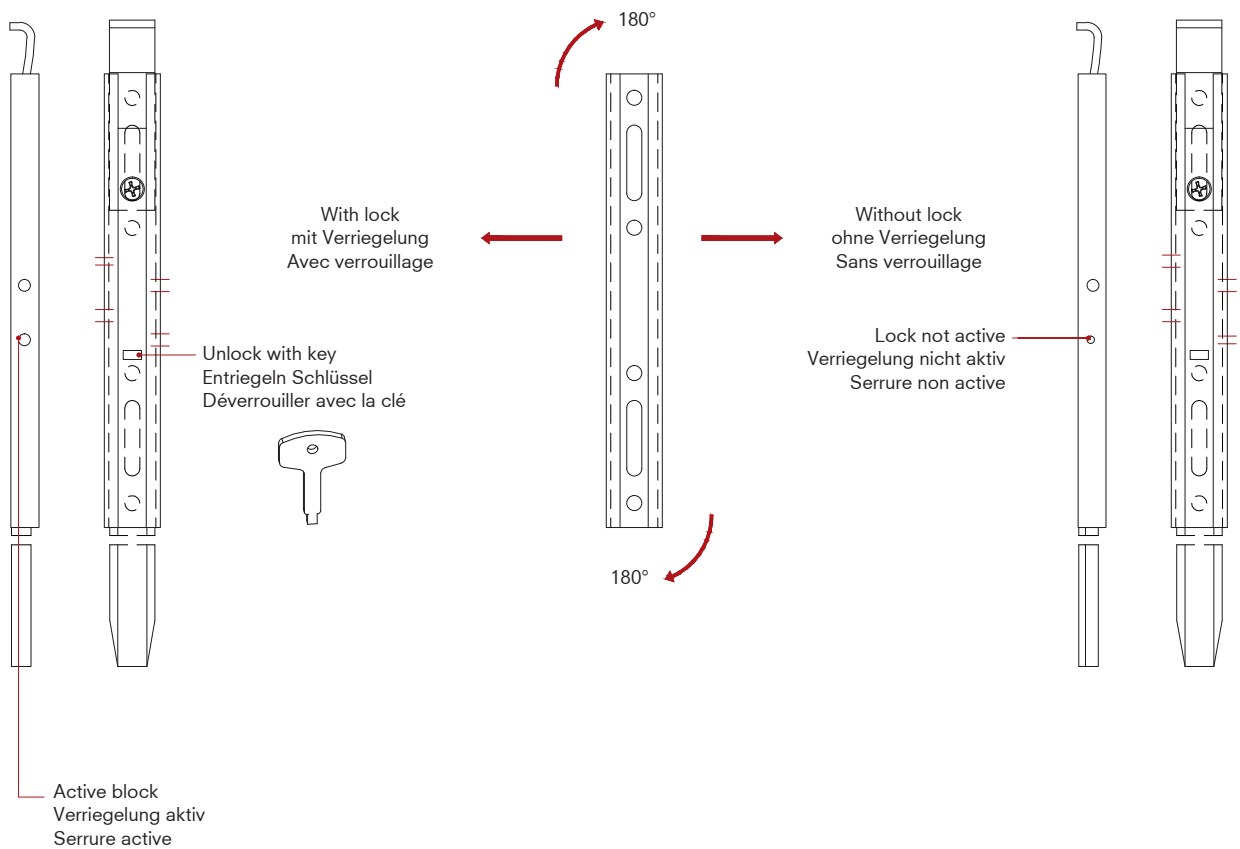
Kantriegel E99001-nn
 (mit oder ohne Verriegelung)
 L = 150 mm

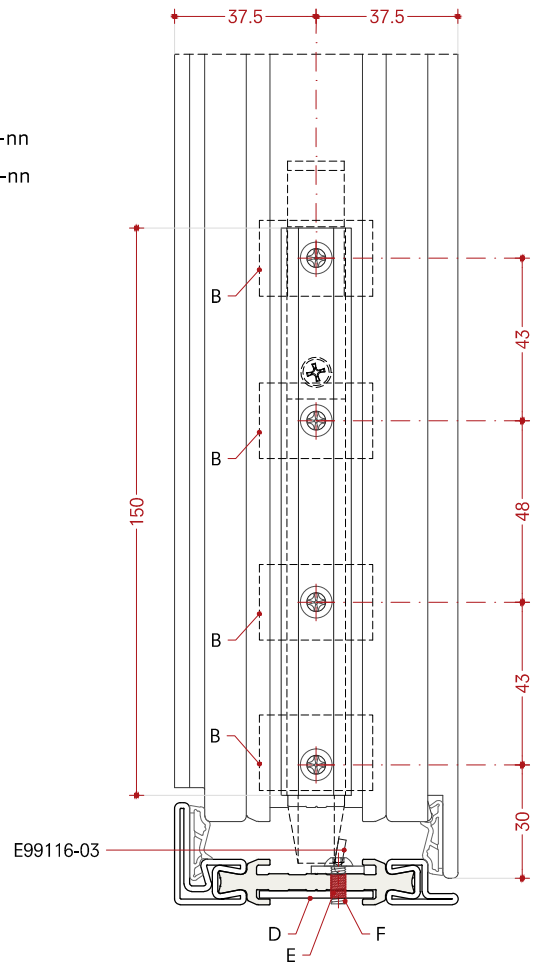
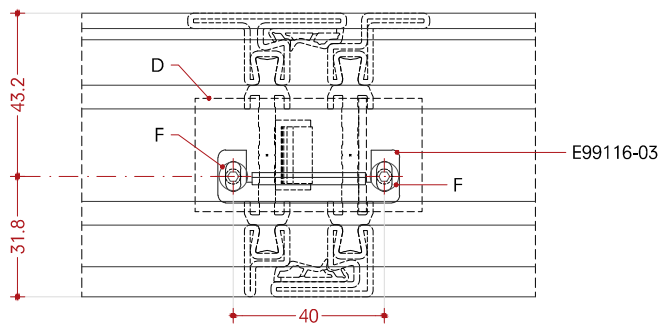
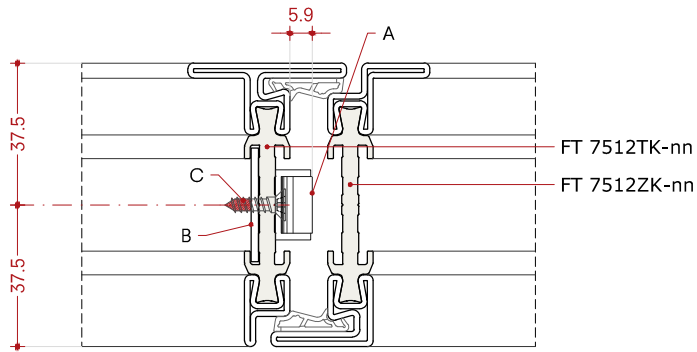
Schéma de montage

Verrou a bascule E99001-nn
 (avec ou sans verrouillage)
 L = 150 mm

Flush bolt with lock
 Kantriegel mit Verriegelung
 Verrou a bascule avec verrouillage

Flush bolt without lock
 Kantriegel ohne Verriegelung
 Verrou a bascule sans verrouillage





- A) Flush bolt
- B) Plate 30x20x2 mm fixed by glue on profile (not provided)
- C) Fastening with Ø4.2x16 mm ISO7050 screws and cut the screws
- D) Plate 60x30x2 mm fixed by glue on profile (not provided)
- E) M4 mm holes
- F) Fastening with M4x10 ISO7380 screws

- A) Kantriegel
- B) Platte 30x20x2 mm mit Klebstoff fixieren (Eigenfertigung)
- C) Befestigung mit Schrauben Ø4.2x16 mm ISO7050 und Schraube kürzen
- D) Platte 60x30x2 mm mit Klebstoff fixieren (Eigenfertigung)
- E) Bohrungen M4
- F) Befestigung mit Schrauben M4x10 ISO7380

- A) Verrou a bascule
- B) Plaque 30x20x2 mm (non inclus) fixé avec colle sur le profilé
- C) Fixation avec vis Ø4.2x16 mm ISO7050 et couper la vis
- D) Plaque 60x30x2 mm (non inclus) fixé avec colle sur le profilé
- E) Trous M4
- F) Fixation avec vis M4x10 ISO7380

Installation

Flush bolt E99002-nn
(with or without lock)
L = 300 mm

Einbau

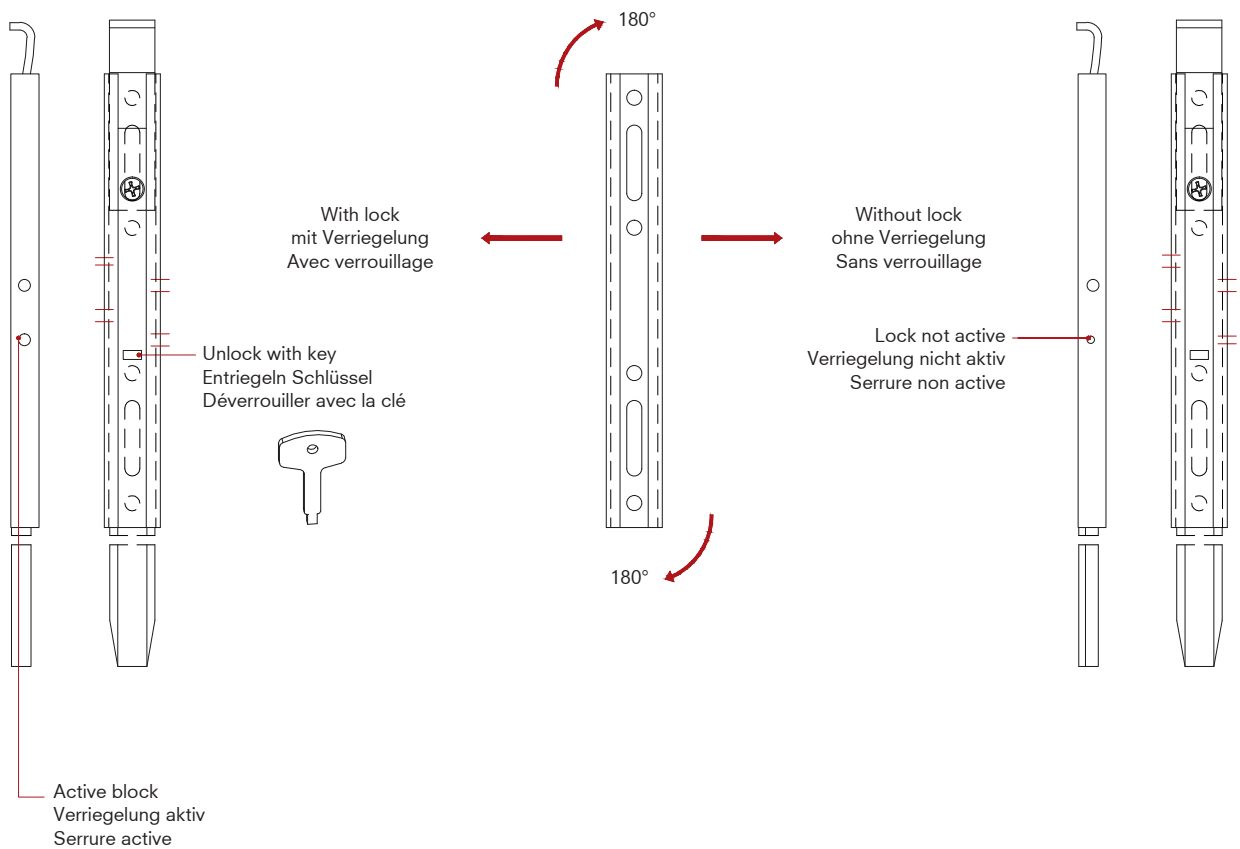
Kantriegel E99002-nn
(mit oder ohne Verriegelung)
L = 300 mm

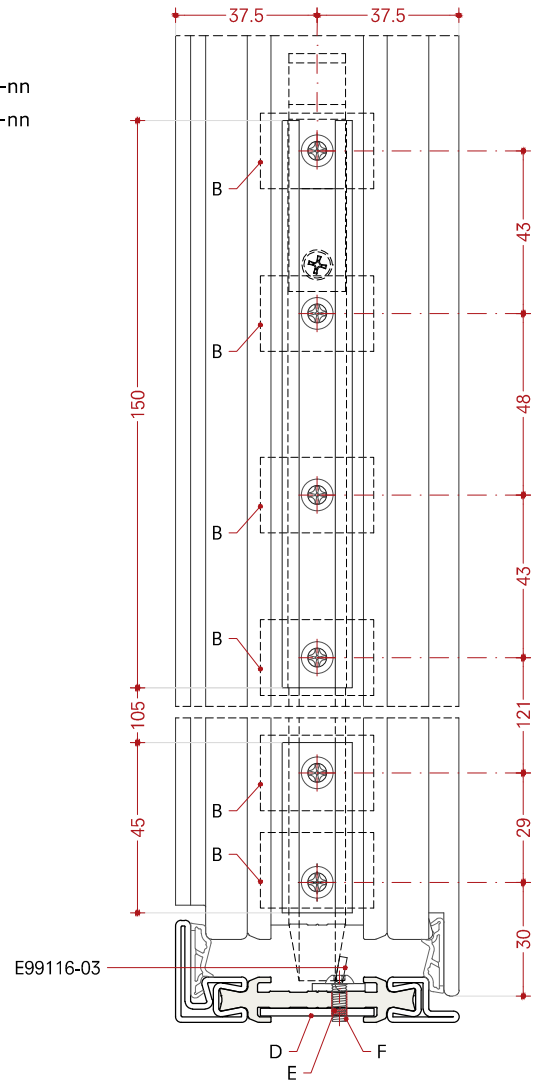
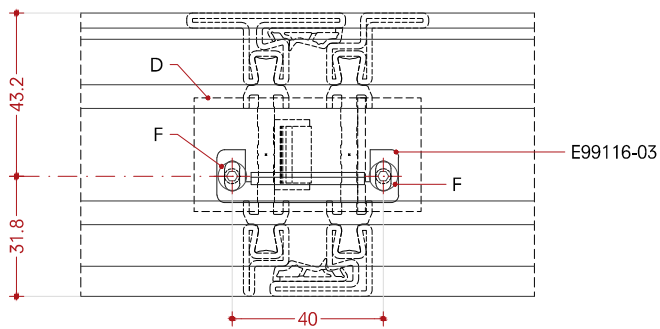
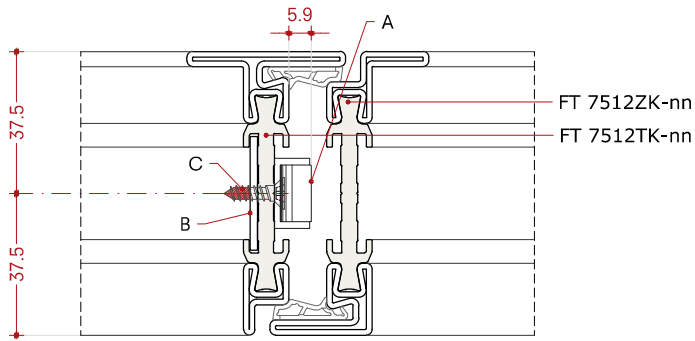
Schéma de montage

Verrou a bascule E99002-nn
(avec ou sans verrouillage)
L = 300 mm

Flush bolt with lock
Kantriegel mit Verriegelung
Verrou a bascule avec verrouillage

Flush bolt without lock
Kantriegel ohne Verriegelung
Verrou a bascule sans verrouillage





- A) Flush bolt
- B) Plate 30x20x2 mm fixed by glue on profile (not provided)
- C) Fastening with Ø4.2x16 mm ISO7050 screws and cut the screws
- D) Plate 60x30x2 mm fixed by glue on profile (not provided)
- E) M4 mm holes
- F) Fastening with M4x10 ISO7380 screws

- A) Kantriegel
- B) Platte 30x20x2 mm mit Klebstoff fixieren (Eigenfertigung)
- C) Befestigung mit Schrauben Ø4.2x16 mm ISO7050 und Schraube kürzen
- D) Platte 60x30x2 mm mit Klebstoff fixieren (Eigenfertigung)
- E) Bohrungen M4
- F) Befestigung mit Schrauben M4x10 ISO7380

- A) Verrou a bascule
- B) Plaque 30x20x2 mm (non inclus) fixé avec colle sur le profilé
- C) Fixation avec vis Ø4.2x16 mm ISO7050 et couper la vis
- D) Plaque 60x30x2 mm (non inclus) fixé avec colle sur le profilé
- E) Trous M4
- F) Fixation avec vis M4x10 ISO7380

Installation

Flush bolt E99003-nn
(with or without lock)
L = 450 mm

Einbau

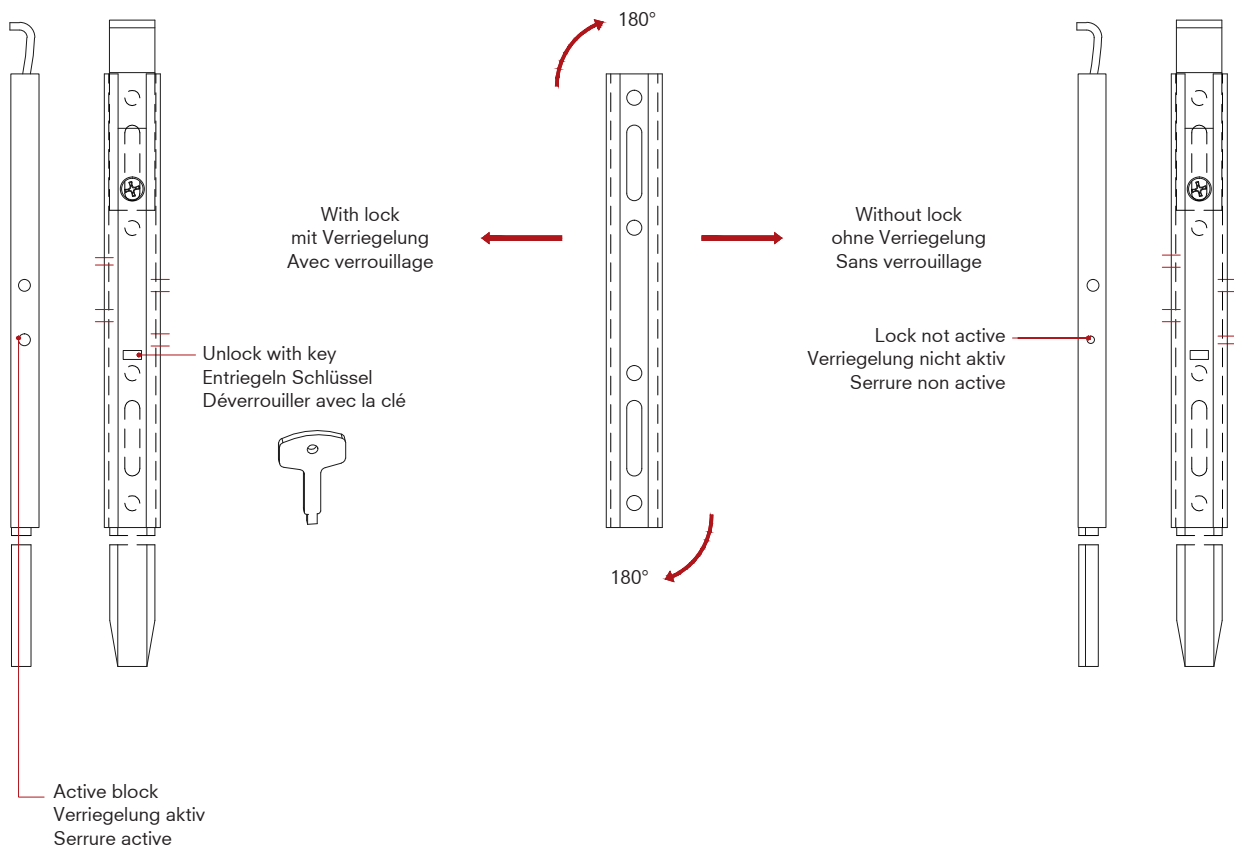
Kantriegel E99003-nn
(mit oder ohne Verriegelung)
L = 450 mm

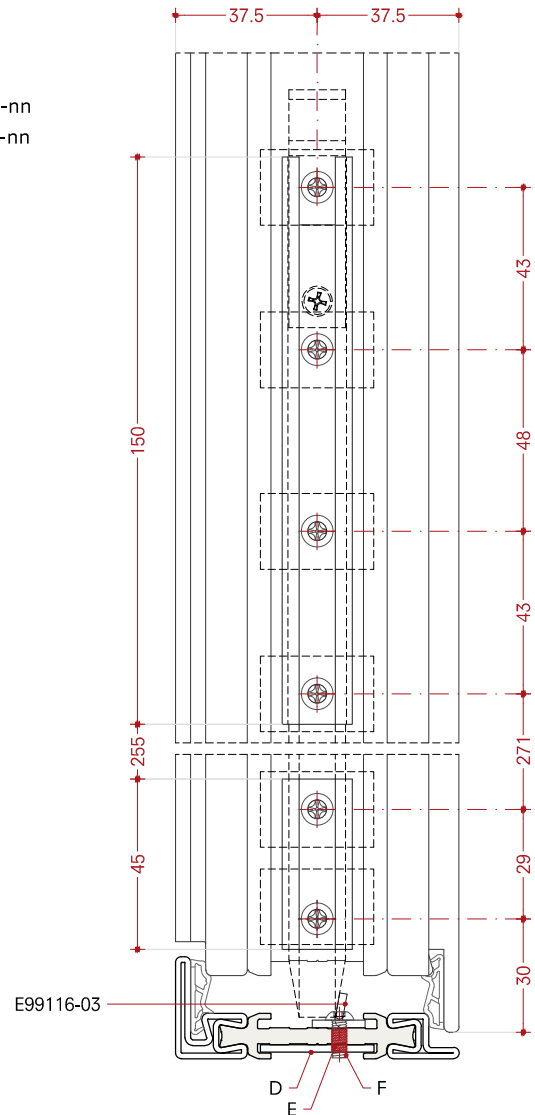
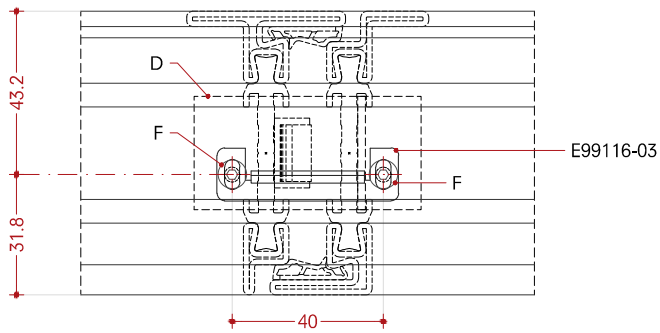
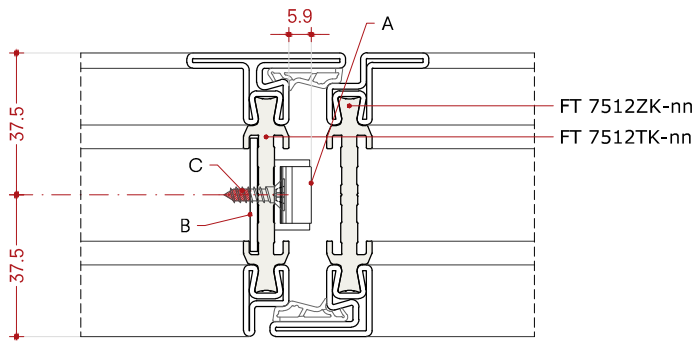
Schéma de montage

Verrou a bascule E99003-nn
(avec ou sans verrouillage)
L = 450 mm

Flush bolt with lock
Kantriegel mit Verriegelung
Verrou a bascule avec verrouillage

Flush bolt without lock
Kantriegel ohne Verriegelung
Verrou a bascule sans verrouillage





- A) Flush bolt
- B) Plate 30x20x2 mm fixed by glue on profile (not provided)
- C) Fastening with Ø4.2x16 mm ISO7050 screws and cut the screws
- D) Plate 60x30x2 mm fixed by glue on profile (not provided)
- E) M4 mm holes
- F) Fastening with M4x10 ISO7380 screws

- A) Kantriegel
- B) Platte 30x20x2 mm mit Klebstoff fixieren (Eigenfertigung)
- C) Befestigung mit Schrauben Ø4.2x16 mm ISO7050 und Schraube kürzen
- D) Platte 60x30x2 mm mit Klebstoff fixieren (Eigenfertigung)
- E) Bohrungen M4
- F) Befestigung mit Schrauben M4x10 ISO7380

- A) Verrou a bascule
- B) Plaque 30x20x2 mm (non inclus) fixé avec colle sur le profilé
- C) Fixation avec vis Ø4.2x16 mm ISO7050 et couper la vis
- D) Plaque 60x30x2 mm (non inclus) fixé avec colle sur le profilé
- E) Trous M4
- F) Fixation avec vis M4x10 ISO7380

Installation

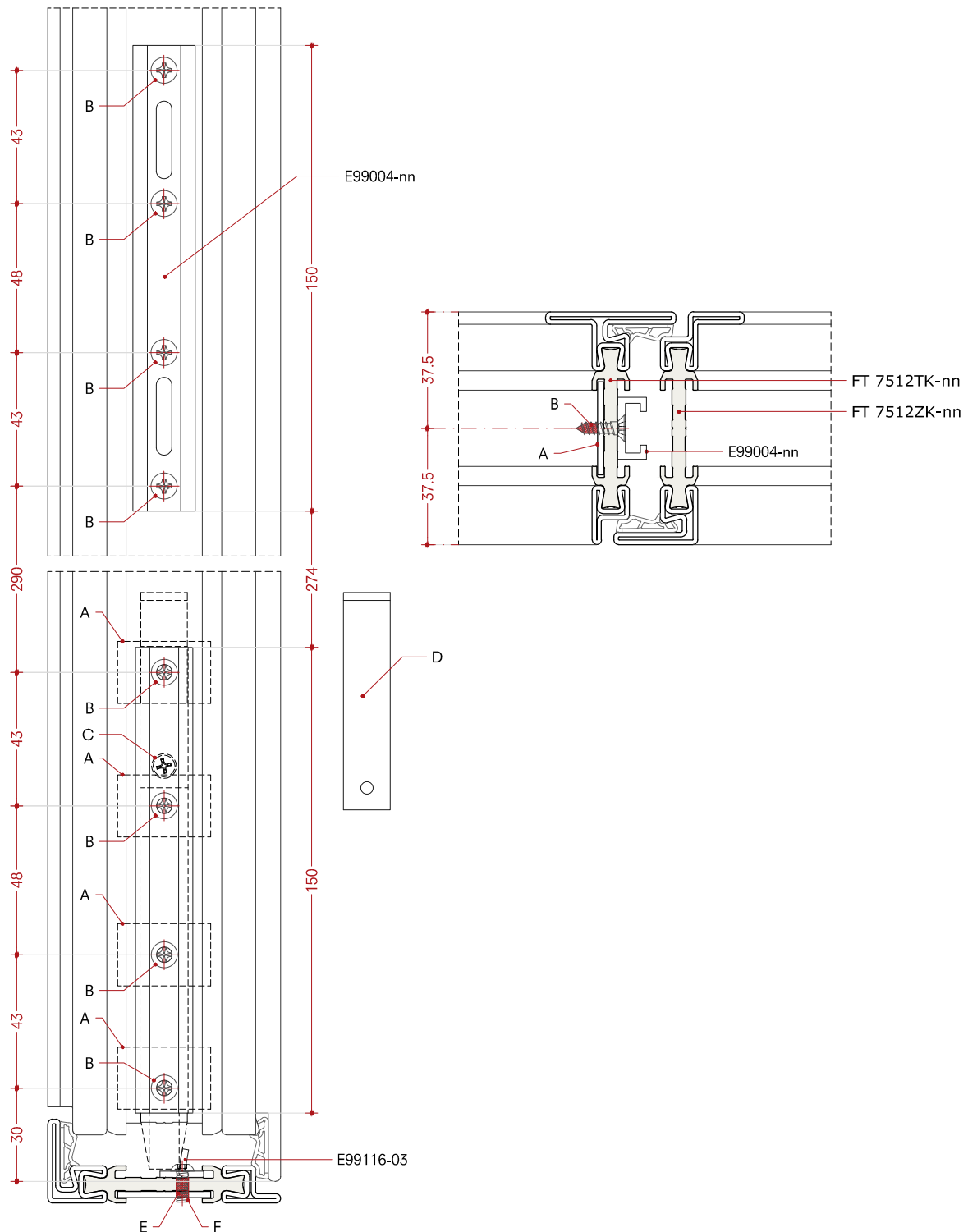
Extension E99004-nn for flush bolt
E99001-nn, E99002-nn, E99003-nn

Verlängerung

Erweiterung E99004-nn für Kantriegel
E99001-nn, E99002-nn, E99003-nn

Schéma de montage

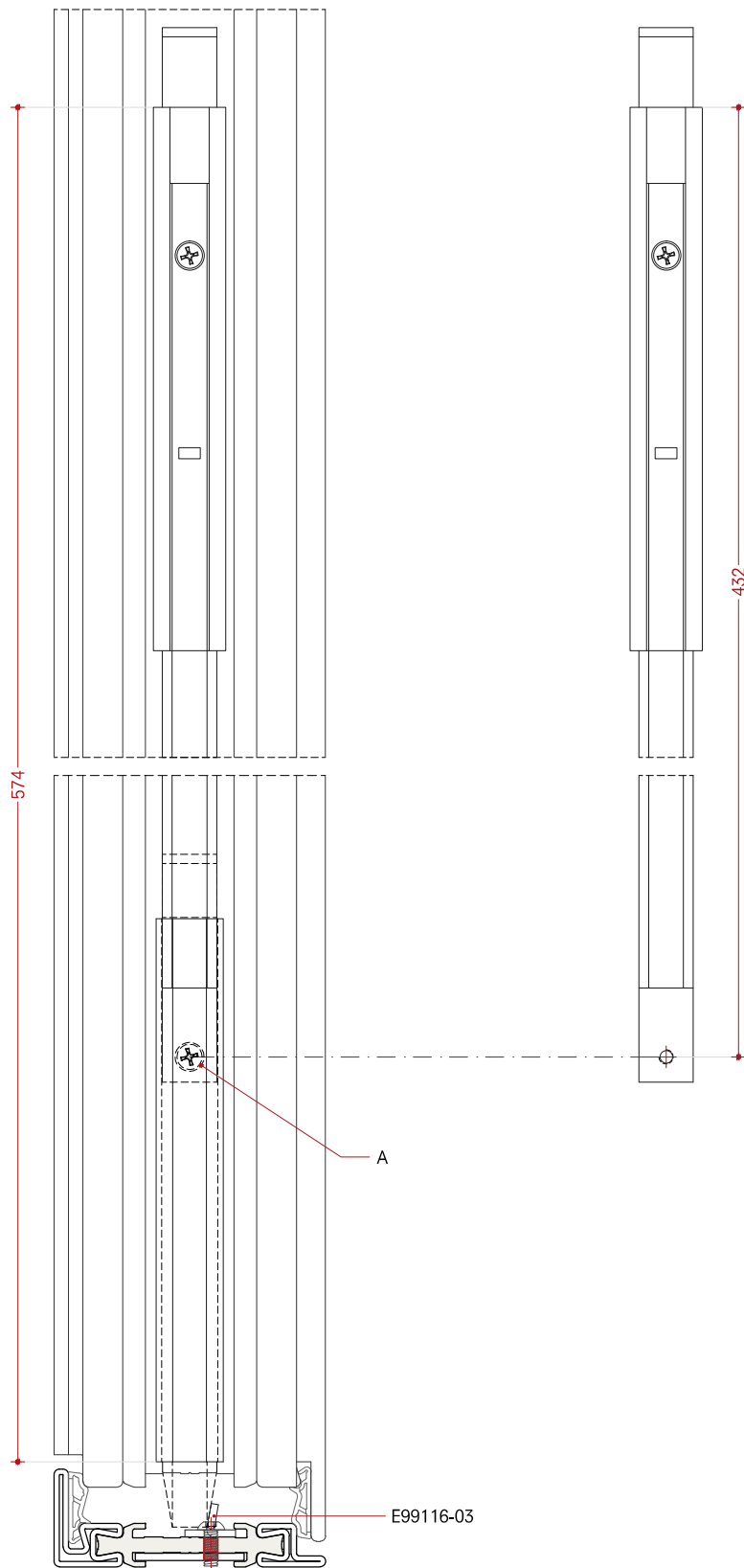
Extension E99004-nn pour verrou à
bascule E99001-nn, E99002-nn, E99003-nn



- A) 25x2 mm L=145 mm plate welded on profile (not provided)
- B) Fastening with Ø4.2x16 ISO7050 screws and cut the screws
- C) Remove this screw
- D) Remove the lever part
- E) M4 mm holes
- F) Fastening with M4x10 ISO7380 screws

- A) Platte 25x2 mm L=145 mm geschweisst am Profil (Eigenfertigung)
- B) Befestigung mit Schrauben Ø4.2x16 ISO7050 und Schraube kürzen
- C) Entfernen Sie diese Schraube
- D) Entfernen Sie den Hebelteil
- E) Bohrungen M4
- F) Befestigung mit Schrauben M4x10 ISO7380

- A) Plat 25x2 mm L=145 mm (non inclus) soudé sur le profilé
- B) Fixation avec vis Ø4.2x16 ISO7050 et couper la vis
- C) Retirer cette vis
- D) Retirer la partie levier
- E) Trous M4
- F) Fixation avec vis M4x10 ISO7380



A) Fix the extension part with the screw

A) Befestigen Sie die Verlängerung mit der Schraube

A) Fixer la partie d'extension avec la vis

Installation

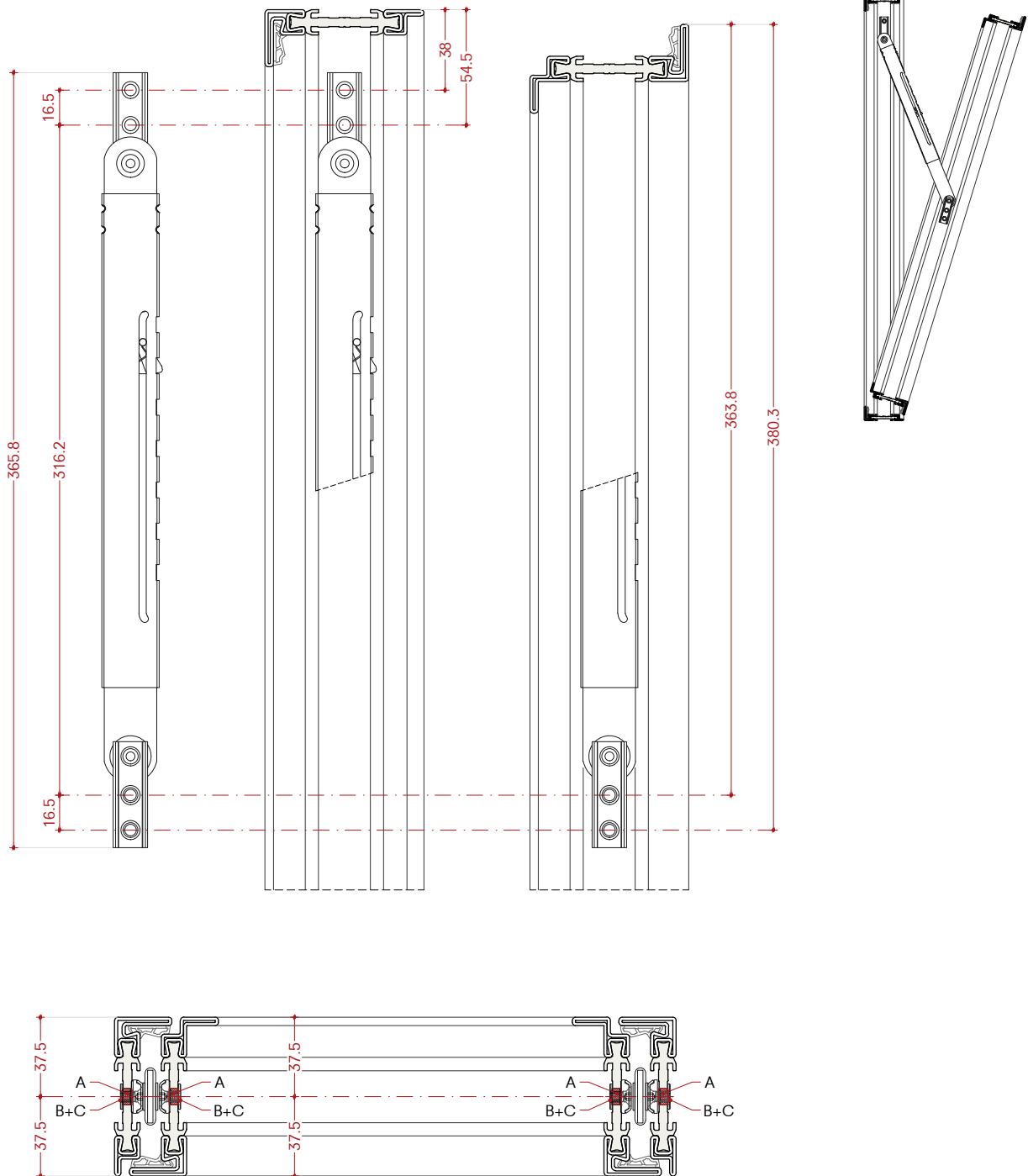
Opening restrictor E99205-05
 Bottom hung open in window
 Flush profiles

Einbau

Öffnungsbegrenzer E99205-05
 Klappfenster nach innen öffnend
 Flächenbündige profile

Schéma de montage

Compas de limitation E99205-05
 Ouverture intérieure
 Profils coplanaires



Scale 1:3

- A) Ø7.5 mm holes
- B) D99702-08 M5 brass bushing
- C) Fastening with M5x10 ISO10642 screws

Maßstab 1:3

- A) Bohrungen Ø7.5 mm
- B) D99702-08 Messingbuchse M5
- C) Befestigung mit Schrauben M5x10 ISO10642

Échelle 1:3

- A) Trous Ø7.5 mm
- B) D99702-08 Boîte en laiton M5
- C) Fixation avec vis M5x10 ISO10642

Installation

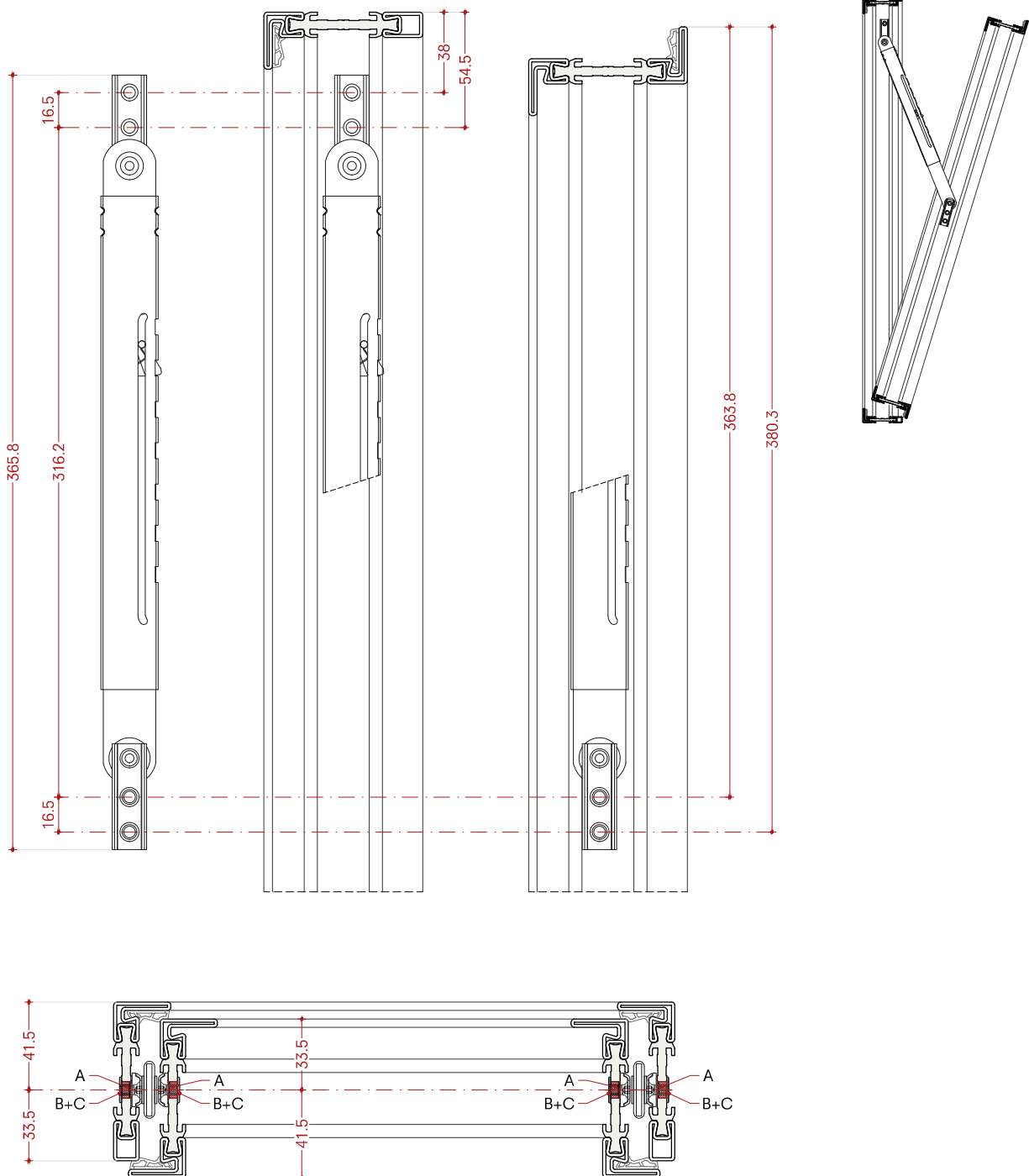
Opening restrictor E99205-05
 Bottom hung open in window
 Overlapped profiles

Einbau

Öffnungsbegrenzer E99205-05
 Klappfenster nach innen öffnend
 Überlappende profile

Schéma de montage

Compas de limitation E99205-05
 Ouverture intérieure
 Profils superposés



Scale 1:3

- A) Ø7.5 mm holes
- B) D99702-08 M5 brass bushing
- C) Fastening with M5x10 ISO10642 screws

Maßstab 1:3

- A) Bohrungen Ø7.5 mm
- B) D99702-08 Messingbuchse M5
- C) Befestigung mit Schrauben M5x10 ISO10642

Échelle 1:3

- A) Trous Ø7.5 mm
- B) D99702-08 Boîte en laiton M5
- C) Fixation avec vis M5x10 ISO10642

Installation

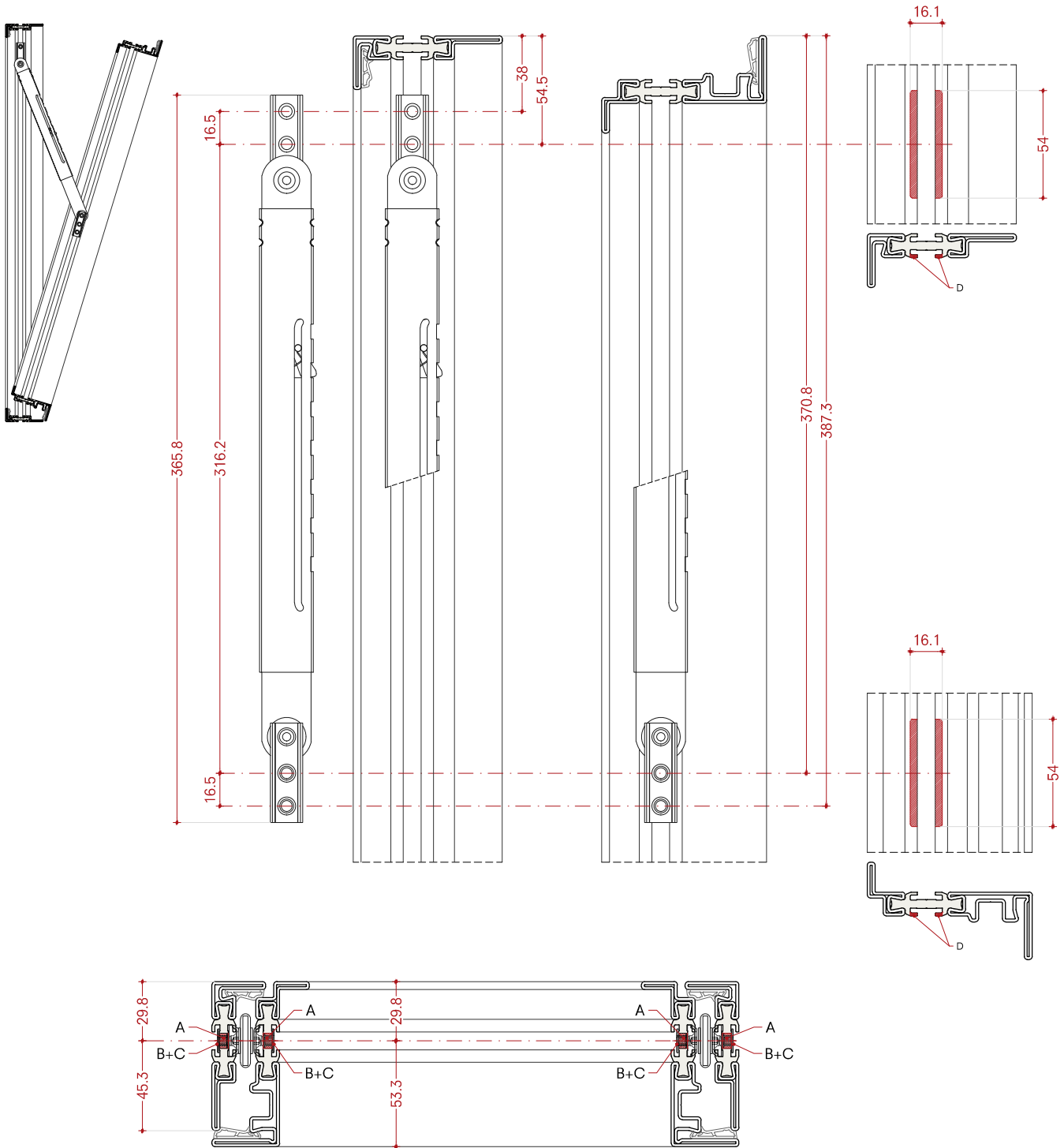
Opening restrictor E99205-05
Bottom hung open in window
Tilt&Turn profiles

Einbau

Öffnungsbegrenzer E99205-05
Kipp-Fenster nach innen öffnend

Schéma de montage

Compas de limitation E99205-05
Fênêtre à soufflet ouverture intérieure



- A) Scale 1:3
- B) Ø7.5 mm holes
- C) D99702-08 M5 brass bushing
- D) Fastening with M5x10 ISO10642 screws
- E) Cut off profile

- A) Maßstab 1:3
- B) Bohrungen Ø7.5 mm
- C) D99702-08 Messingbuchse M5
- D) Befestigung mit Schrauben M5x10 ISO10642
- E) Profil Ausklinken

- A) Échelle 1:3
- B) Trous Ø7.5 mm
- C) D99702-08 Boîte en laiton M5
- D) Fixation avec vis M5x10 ISO10642
- E) Pièce à enlever

Installation

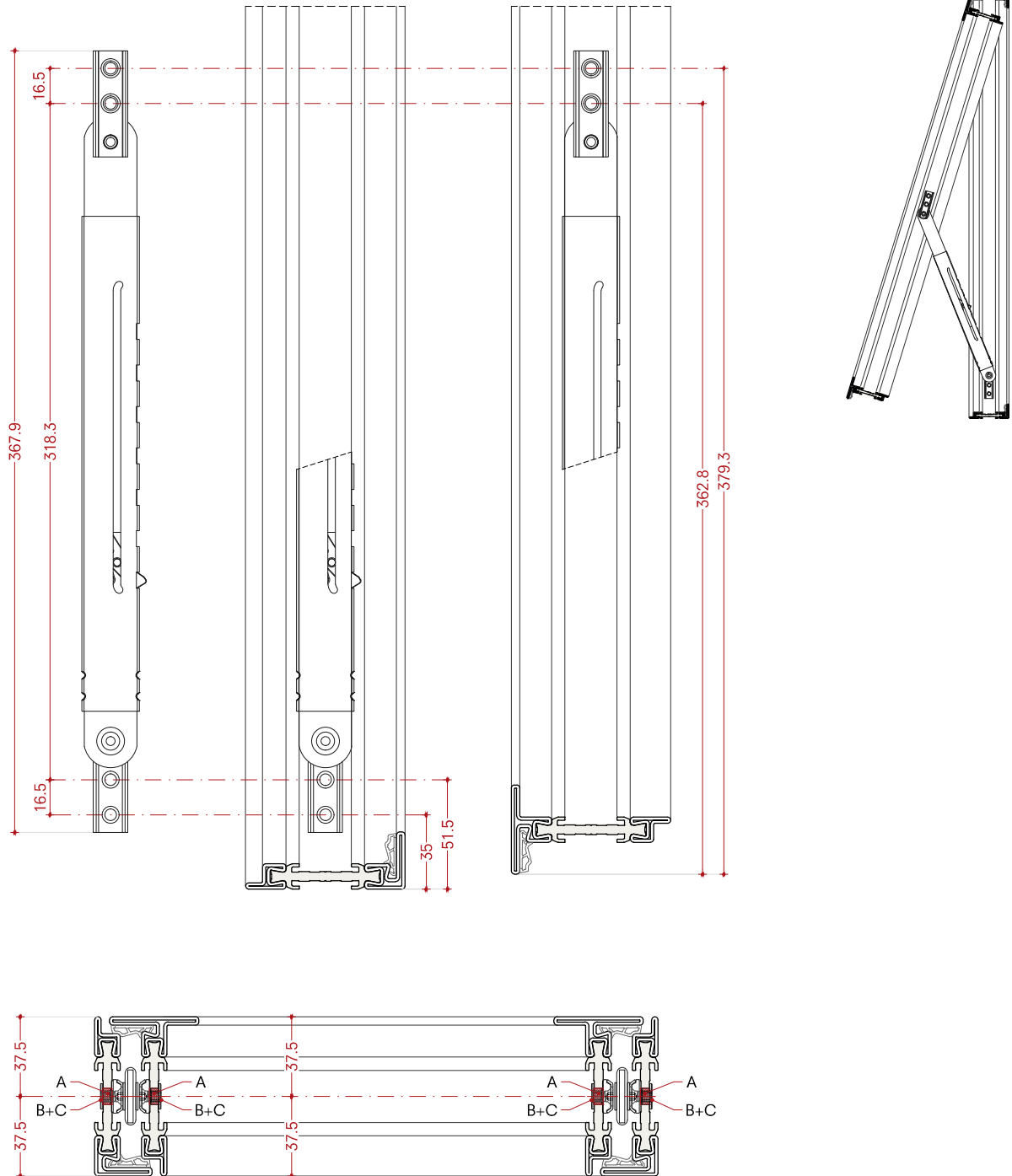
Opening restrictor E99203-05
 Top hung open out window
 Flush profiles

Einbau

Öffnungsbegrenzer E99203-05
 Senkklapp-Fenster nach außen
 öffnend - Flächenbündige profile

Schéma de montage

Compas de limitation E99203-05
 F  tre    l'italienne ouverture
 extérieure - Profilés coplanaires



Scale 1:3

- A) Ø7.5 mm holes
- B) D99702-08 M5 brass bushing
- C) Fastening with M5x10 ISO10642 screws

Ma stab 1:3

- A) Bohrungen Ø7.5 mm
- B) D99702-08 Messingbuchse M5
- C) Befestigung mit Schrauben M5x10 ISO10642

  chelle 1:3

- A) Trous Ø7.5 mm
- B) D99702-08 Boîte en laiton M5
- C) Fixation avec vis M5x10 ISO10642

Installation

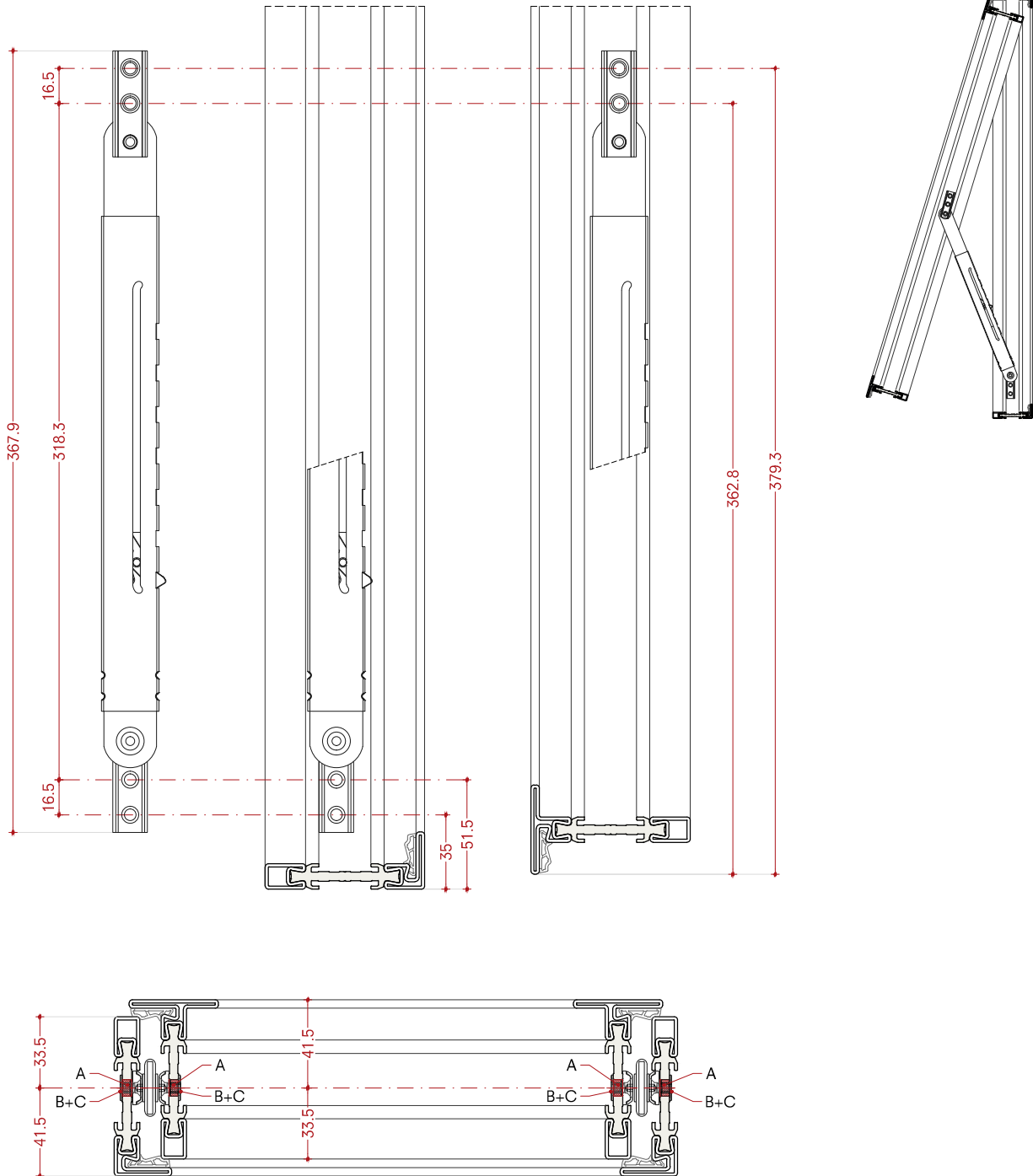
Opening restrictor E99203-05
 Top hung open out window
 Overlapped profiles

Einbau

Öffnungsbegrenzer E99203-05
 Senkklapp-Fenster nach außen
 öffnend - Überlappende profile

Schéma de montage

Compas de limitation E99203-05
 Fênêtre à l'italienne ouverture
 extérieure - Profilés superposés



Scale 1:3

- A) Ø7.5 mm holes
- B) D99702-08 M5 brass bushing
- C) Fastening with M5x10 ISO10642 screws

Ma stab 1:3

- A) Bohrungen Ø7.5 mm
- B) D99702-08 Messingbuchse M5
- C) Befestigung mit Schrauben M5x10 ISO10642

 chelle 1:3

- A) Trous Ø7.5 mm
- B) D99702-08 Boîte en laiton M5
- C) Fixation avec vis M5x10 ISO10642

Installation

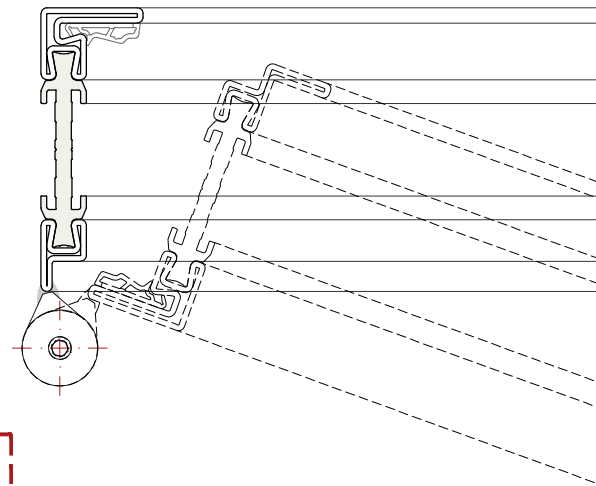
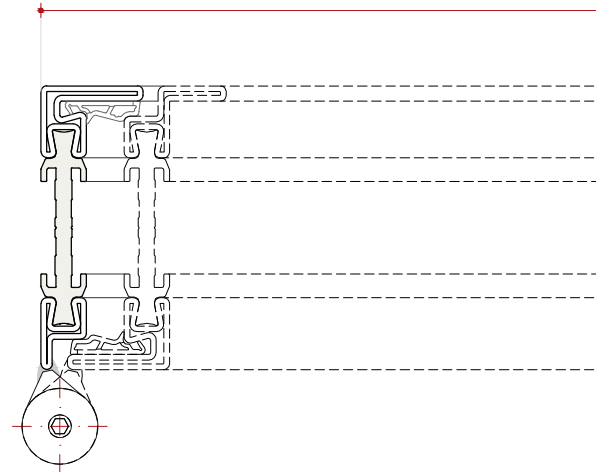
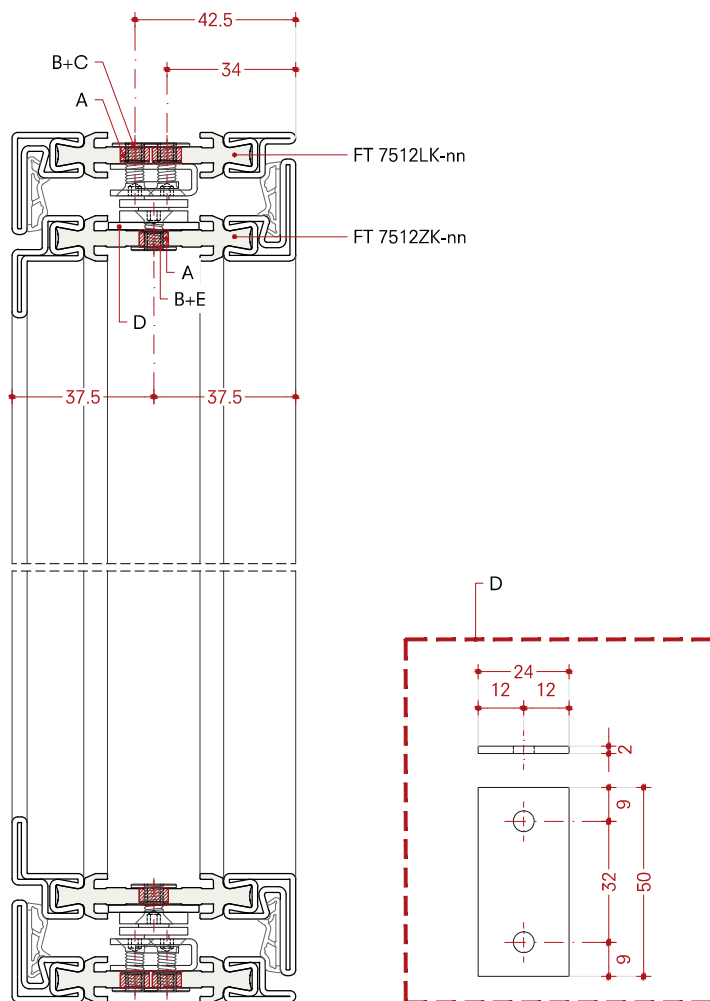
Opening restrictor E99201-02
 Open in window
 Flush profiles

Einbau

Öffnungsbegrenzer E99201-02
 Nach innen öffnend
 Flächenbündige profile

Schéma de montage

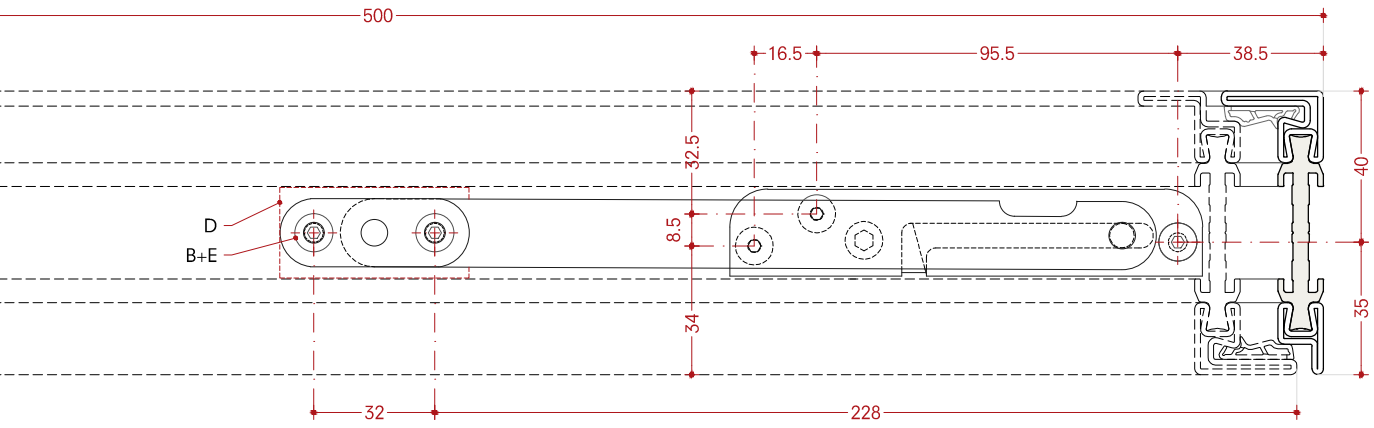
Compas delimitation E99201-02
 Ouverture intérieure
 Profils coplanaires



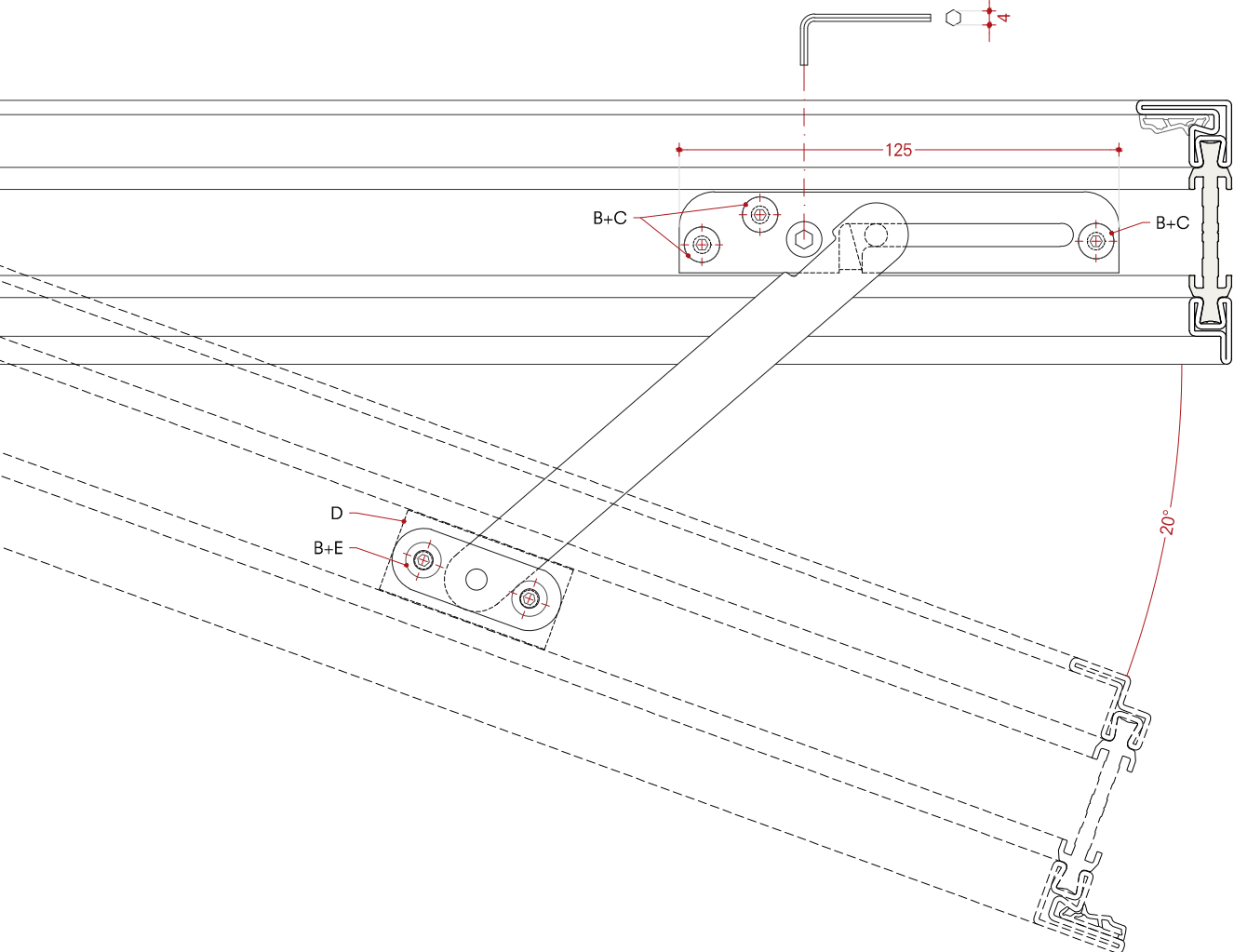
- A) Ø7.5 mm holes
- B) D99702-08 M5 brass bushing
- C) Fastening with M5x14 ISO10642 screws
- D) 50x24x2 mm plate (not provided)
- E) Fastening with M5x10 ISO10642 screws

- A) Fori Ø7.5 mm
- B) D99702-08 Messingbuchse M5
- C) Befestigung mit Schrauben M5x14 ISO10642
- D) Platte 50x24x2 mm (Eigenfertigung)
- E) Befestigung mit Schrauben M5x10 ISO10642

- A) Trous Ø7.5 mm
- B) D99702-08 Boîte en laiton M5
- C) Fixation avec vis M5x14 ISO10642
- D) Plat 50x24x2 mm (non inclus)
- E) Fixation avec vis M5x10 ISO10642



Turn the screw to unlock the leaf
 Drehen Sie die Schraube um das Flügel zu entriegeln
 Tournez la vis pour déverrouiller l'ouverture



Installation

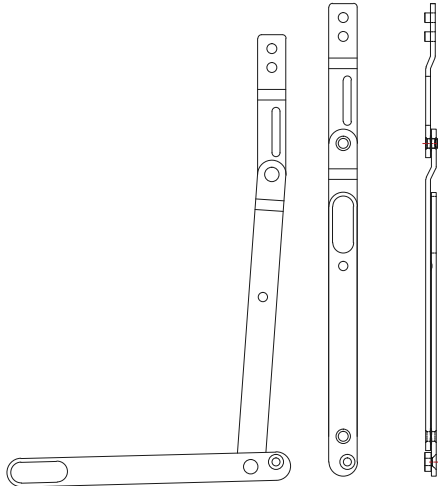
Upper and lower long shoot bolt
E99040-04 - E99041-04

Einbau

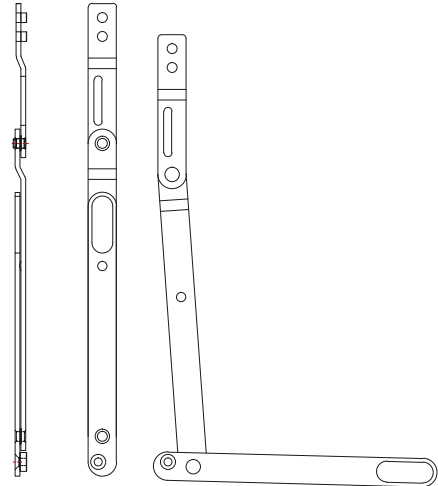
Oberer und unterer langer Kantriegel
E99040-04 - E99041-04

Schéma de montage

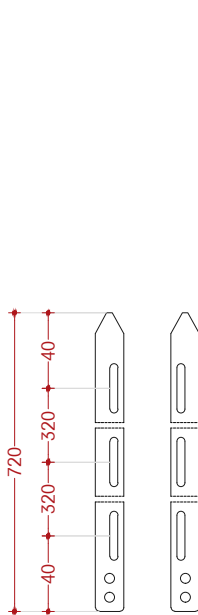
Verrou a bascule long supérieur et inférieur E99040-04 - E99041-04



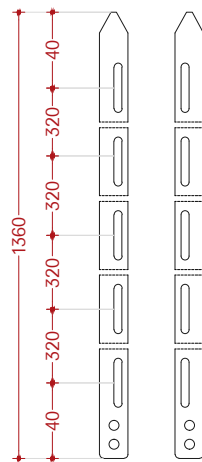
E99040-04



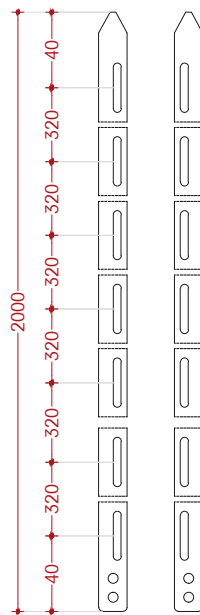
E99041-04



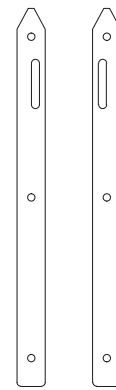
E99042-04
L=720 mm



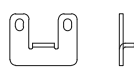
E99043-04
L=1360 mm



E99044-04
L=2000 mm



E99045-04

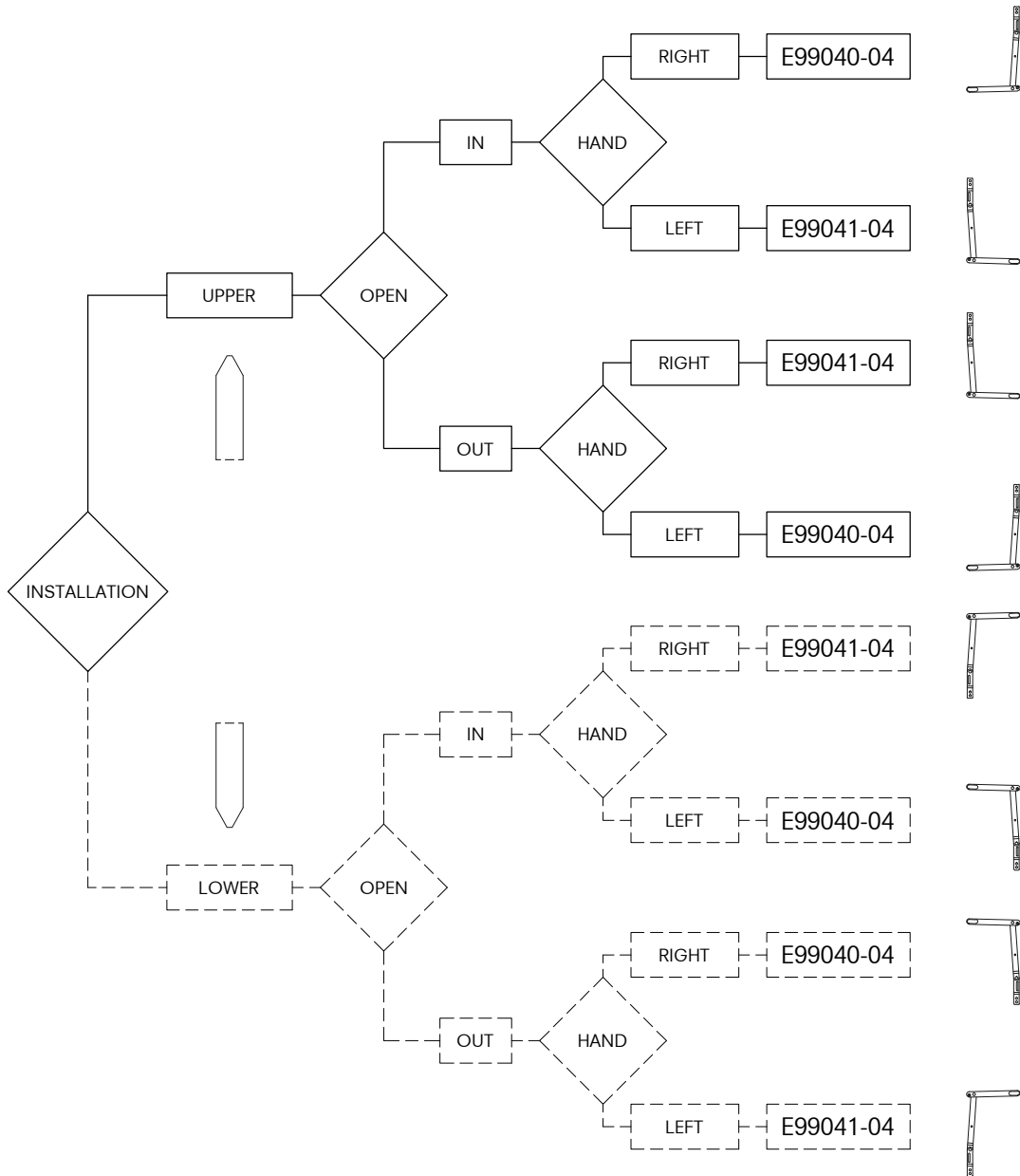


E99052-04

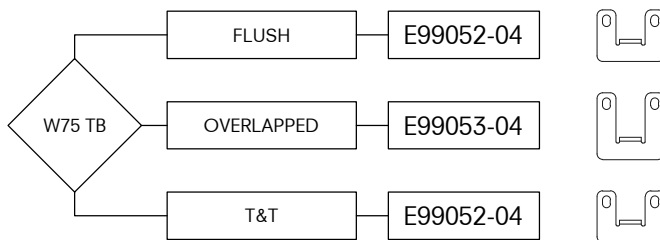


E99053-04

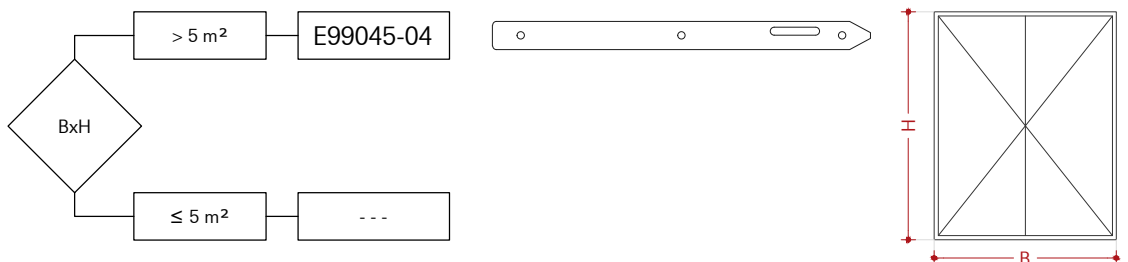
Lever
Hebel
Levier



Strike plate
Schließblech
Gâche pour tige



Reinforcement
Verstärkung
Renforcement



Installation

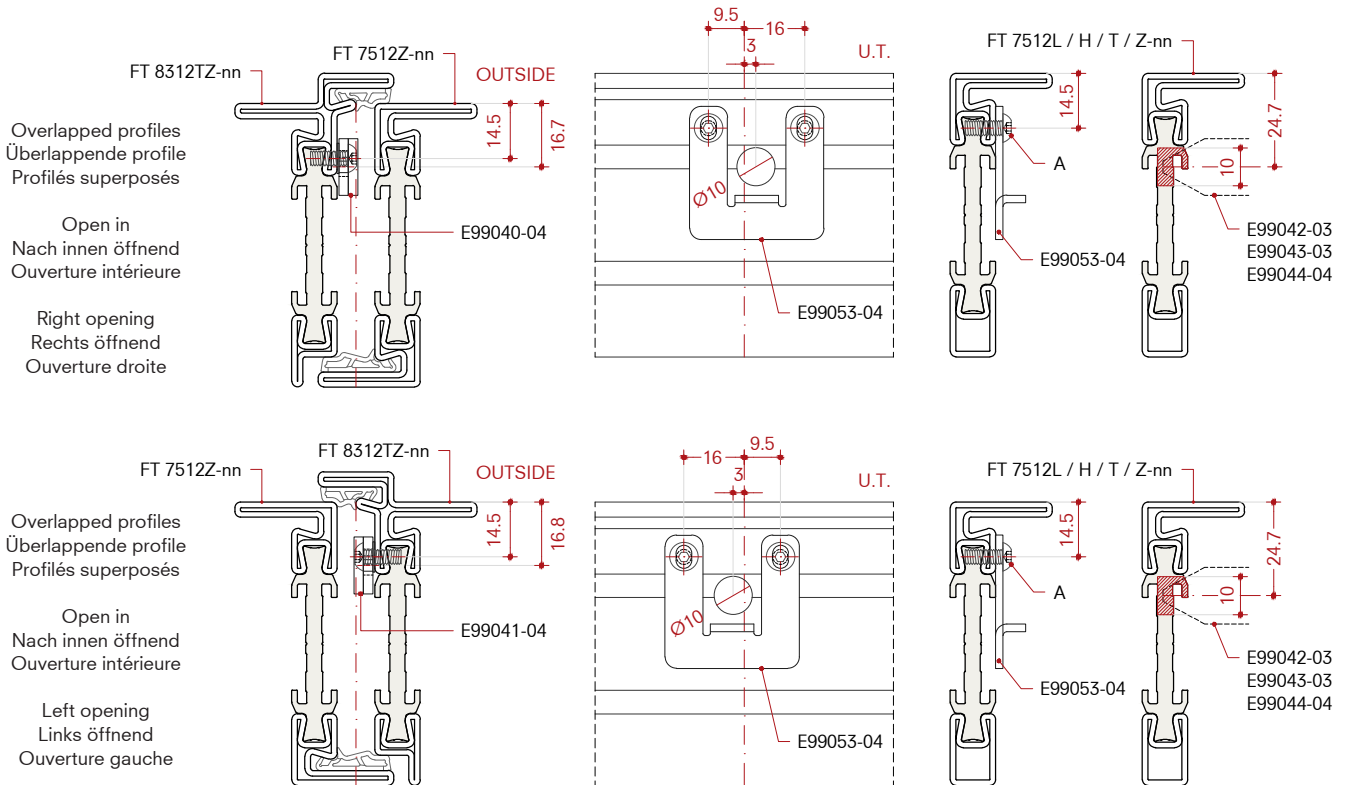
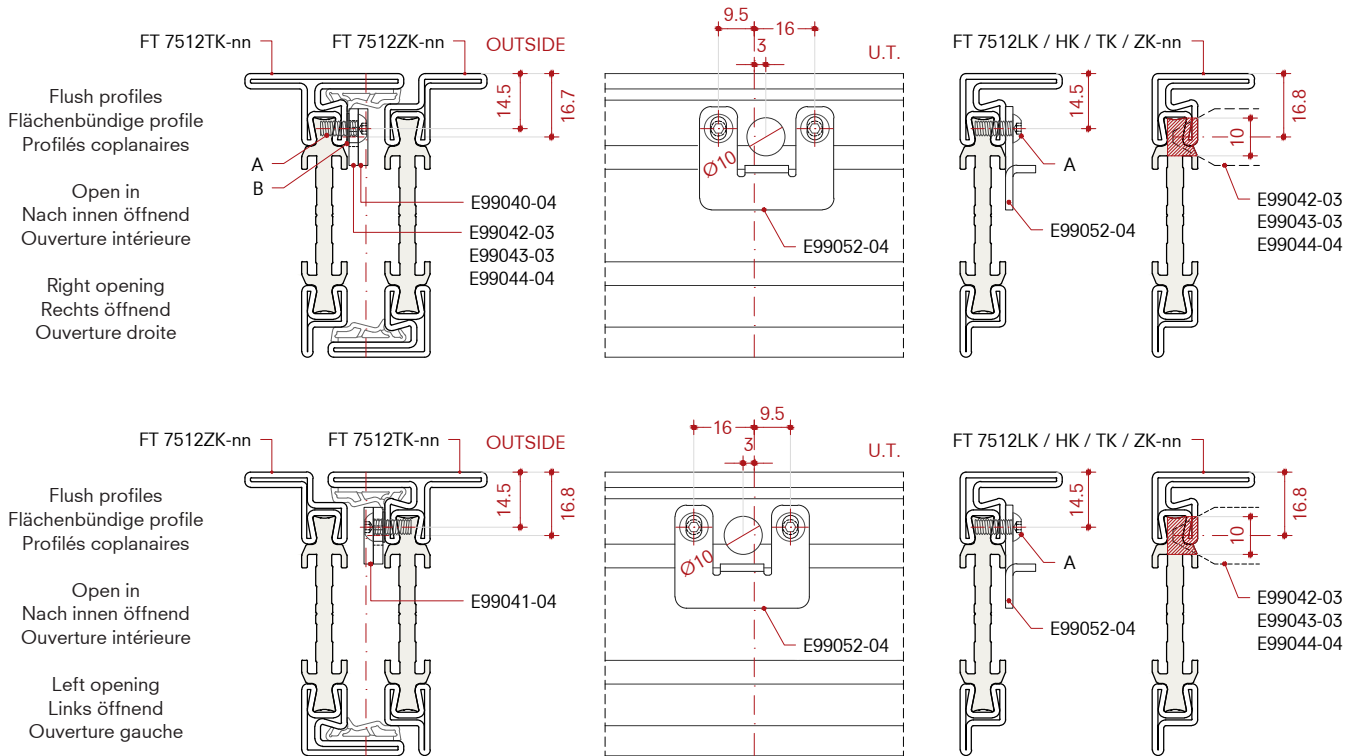
Upper long shoot bolt
E99040-04 - E99041-04

Einbau

Oberer langer Kantriegel
E99040-04 - E99041-04

Schéma de montage

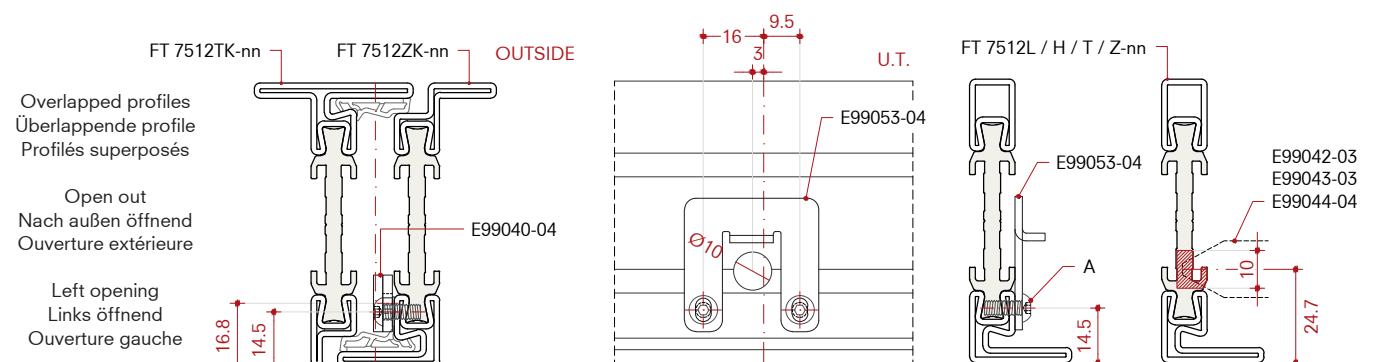
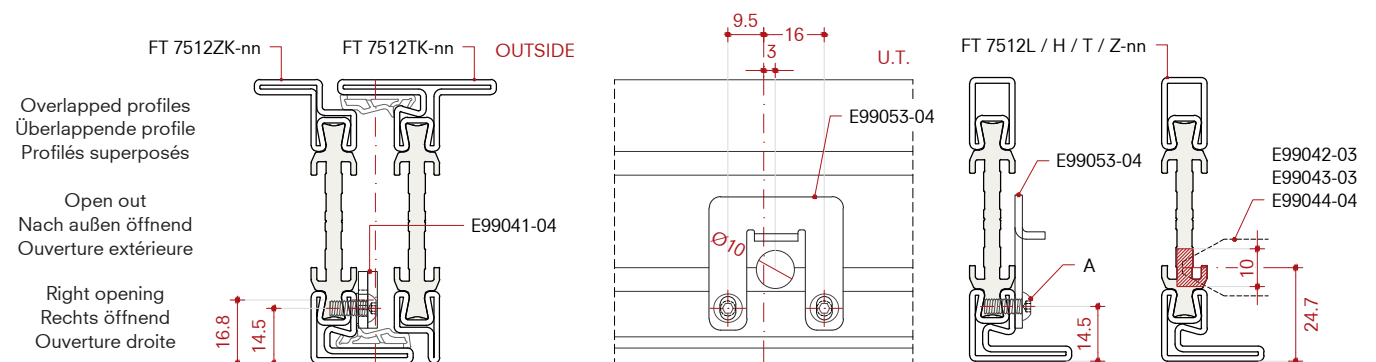
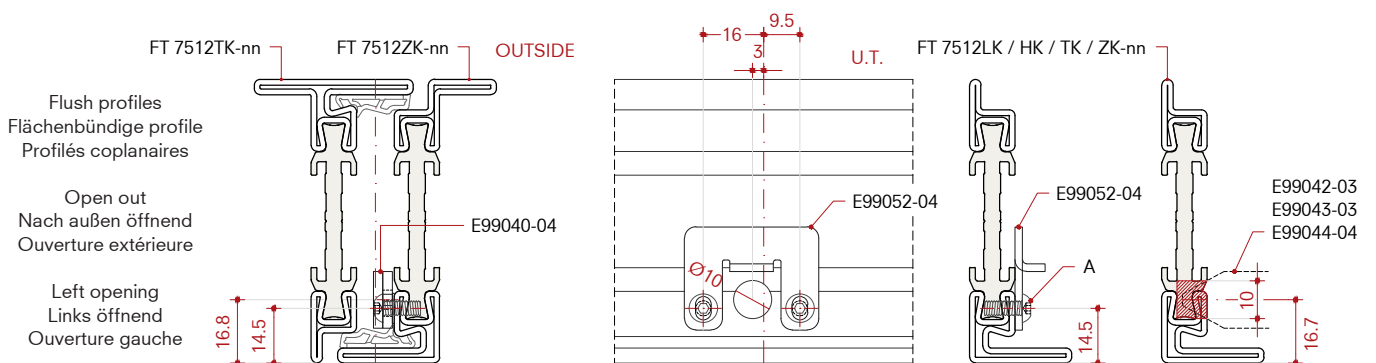
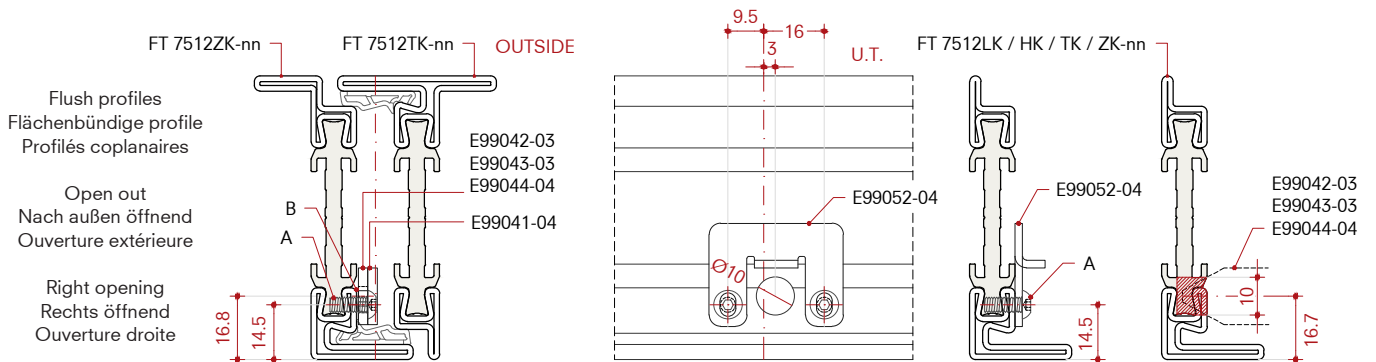
Verrou a bascule long supérieur
E99040-04 - E99041-04



U.T. = Upper Transom
A) Fastening with M4x10 ISO7380 screws
B) M4 A2 DIN433 washer (not provided)

U.T. = Oberer Querbalken
A) Befestigung mit Schrauben M4x10 ISO7380
B) Scheibe M4 A2 DIN433 (Eigenfertigung)

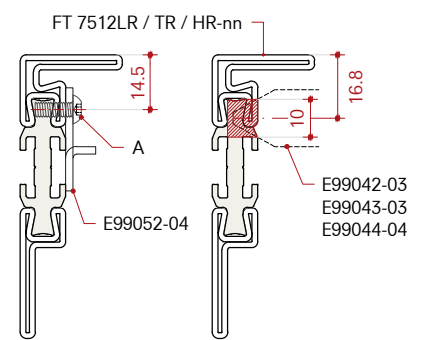
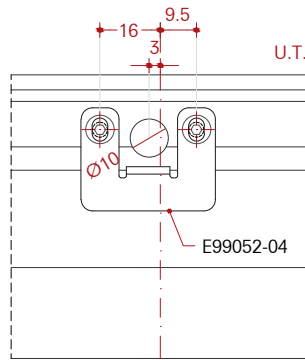
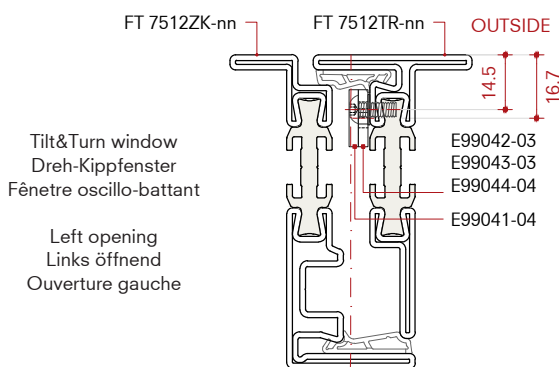
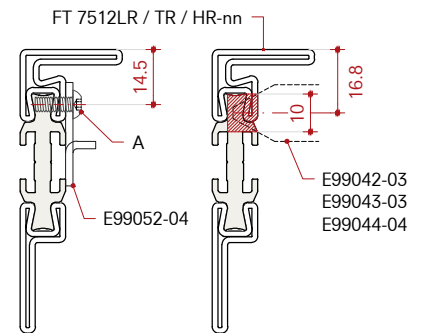
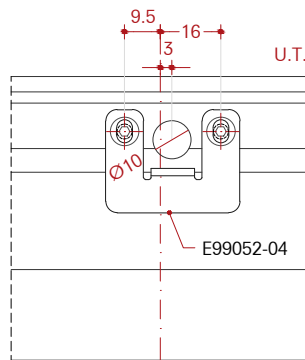
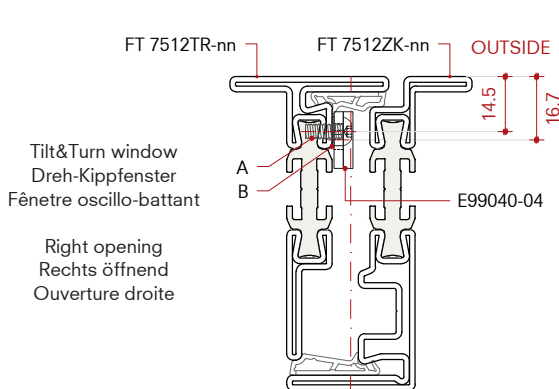
U.T. = Traverse supérieure
A) Fixation avec vis M4x10 ISO7380
B) Rondelle M4 A2 DIN433 (non inclus)



U.T. = Upper Transom
A) Fastening with M4x10 ISO7380 screws
B) M4 A2 DIN433 washer (not provided)

U.T. = Oberer Querbalken
A) Befestigung mit Schrauben M4x10 ISO7380
B) Scheibe M4 A2 DIN433 (Eigenfertigung)

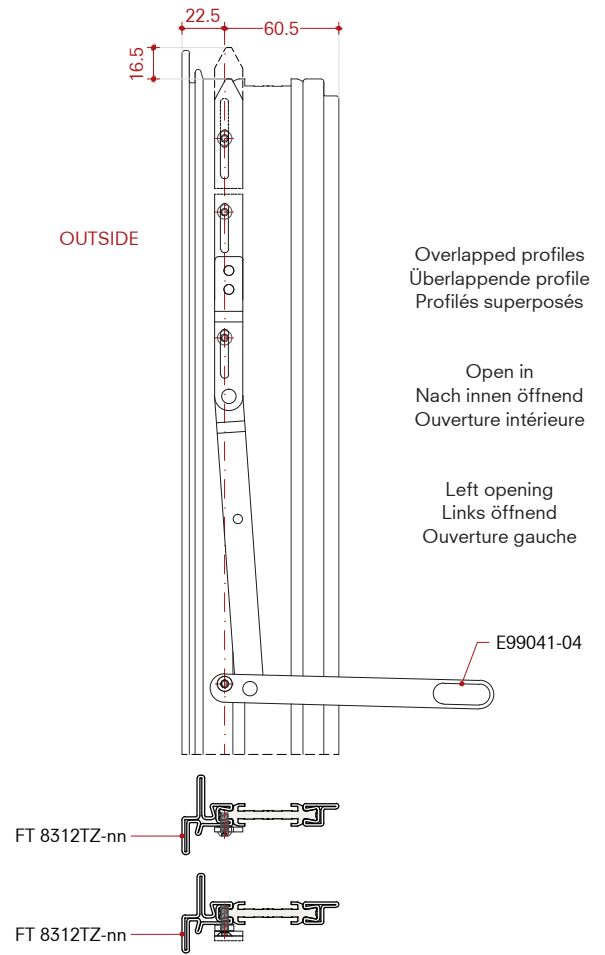
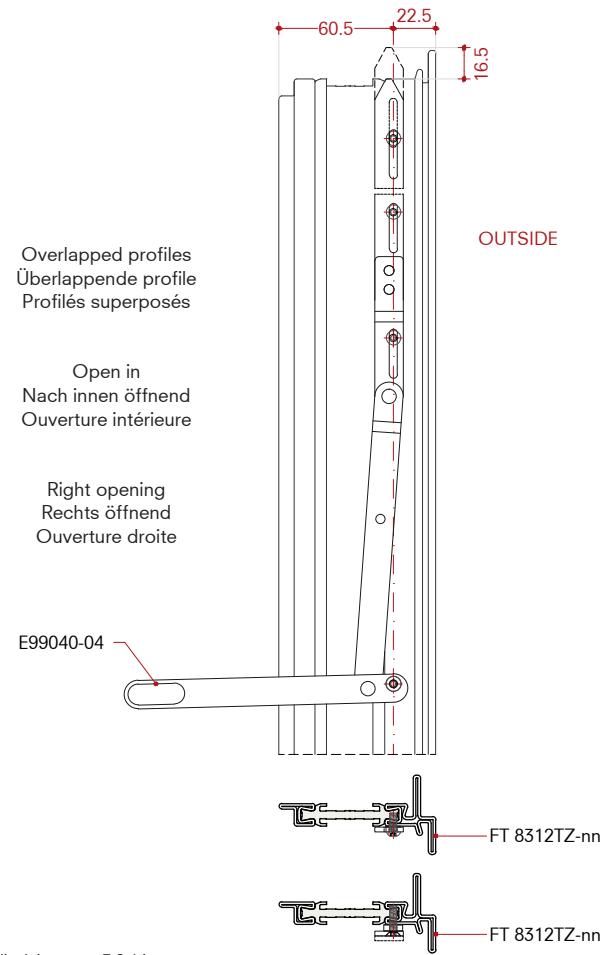
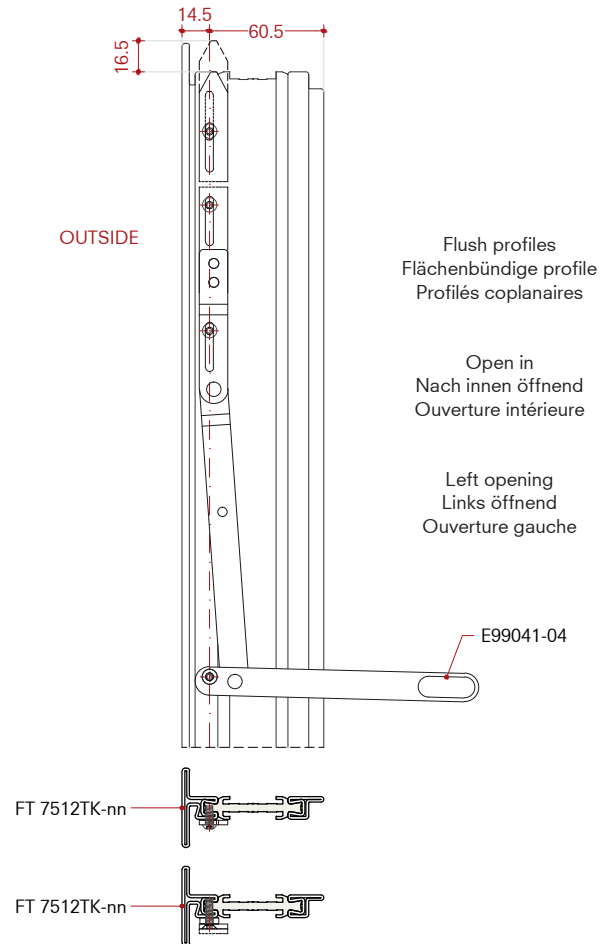
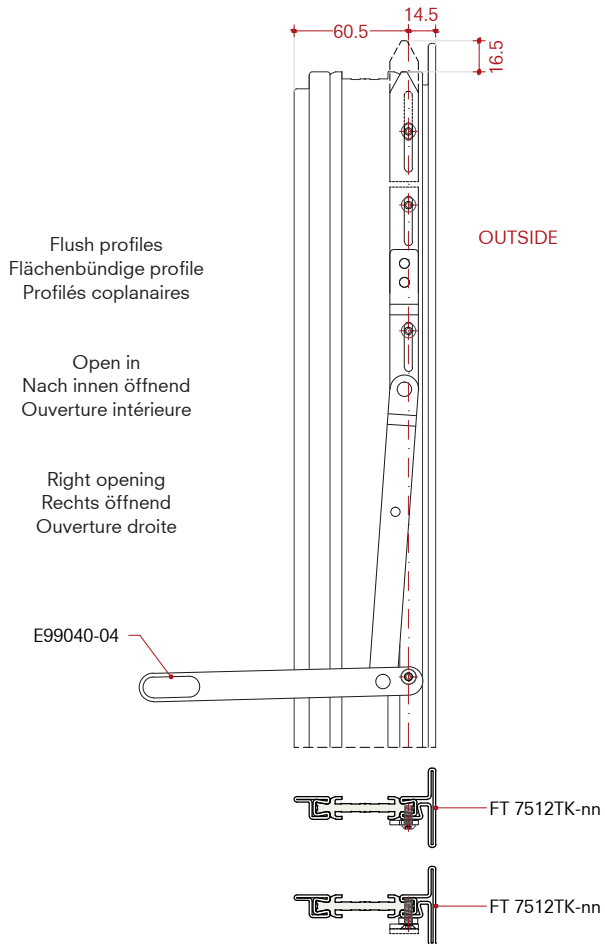
U.T. = Traverse supérieure
A) Fixation avec vis M4x10 ISO7380
B) Rondelle M4 A2 DIN433 (non inclus)

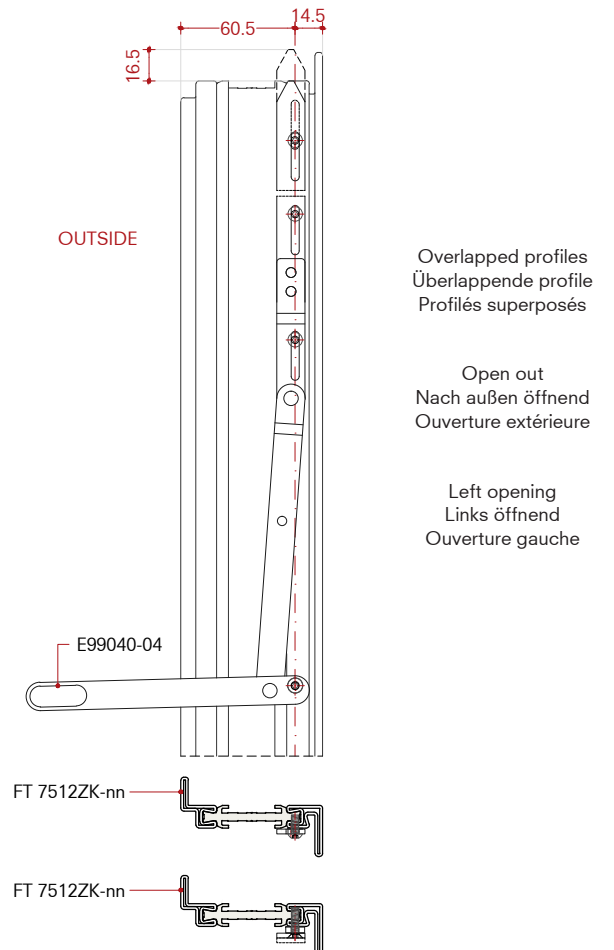
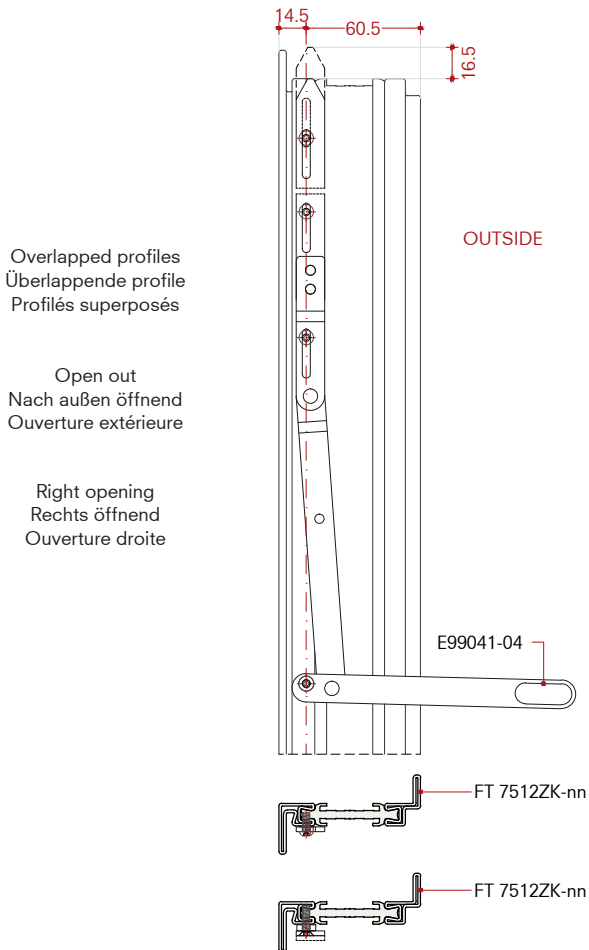
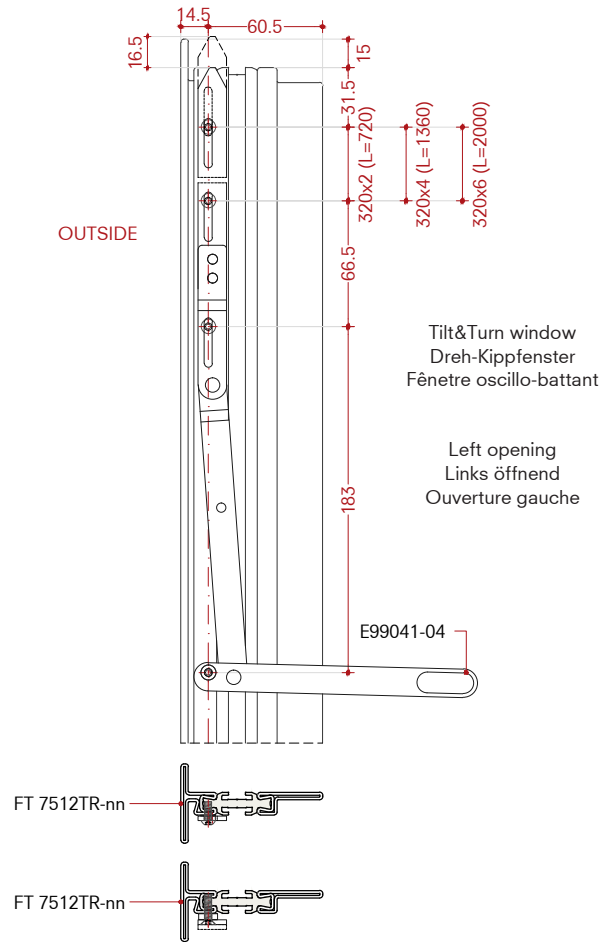
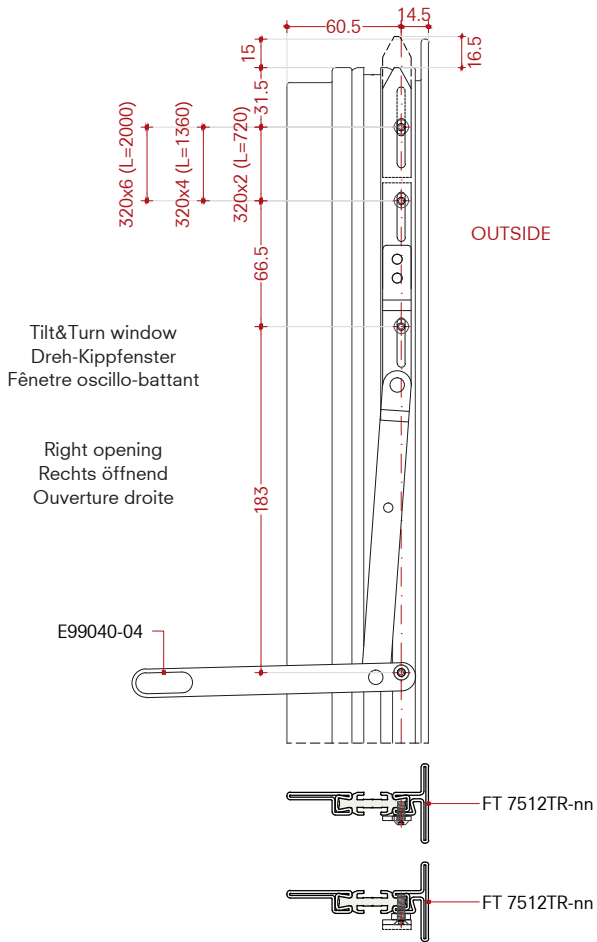


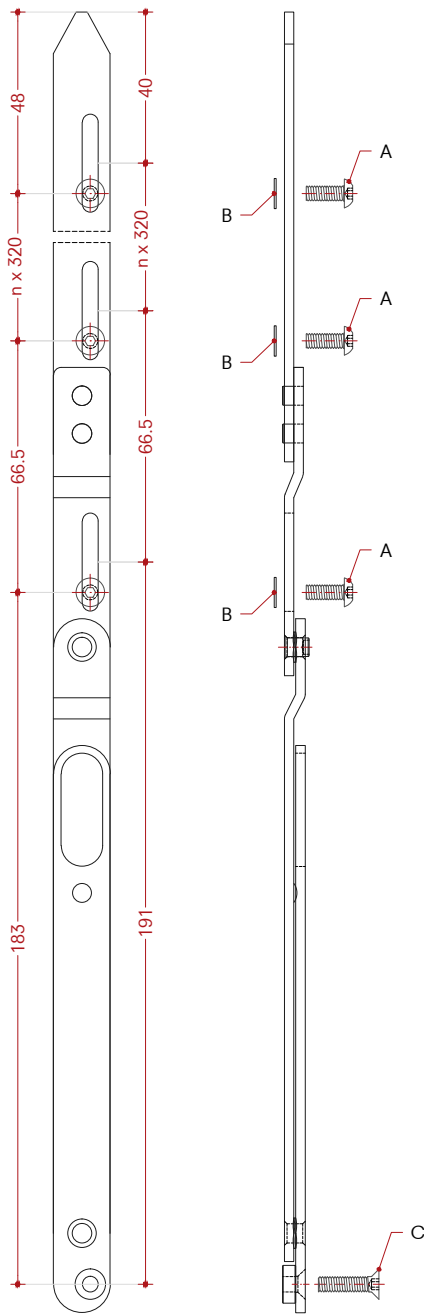
U.T. = Upper Transom
A) Fastening with M4x10 ISO7380 screws
B) M4 A2 DIN433 washer (not provided)

U.T. = Oberer Querbalken
A) Befestigung mit Schrauben M4x10 ISO7380
B) Scheibe M4 A2 DIN433 (Eigenfertigung)

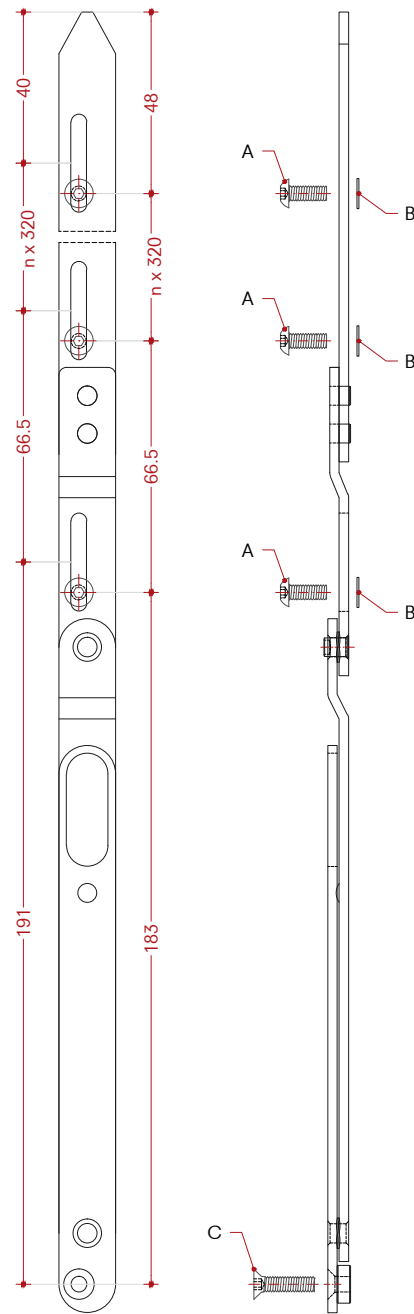
U.T. = Traverse supérieure
A) Fixation avec vis M4x10 ISO7380
B) Rondelle M4 A2 DIN433 (non inclus)







E99040-04



E99041-04

	Cod.	L (mm)	
n° 2	E99042-04	720	(Right-Open in / Left-Open out)
n° 4	E99043-04	1360	(Right-Open in / Left-Open out)
n° 6	E99044-04	2000	(Right-Open in / Left-Open out)

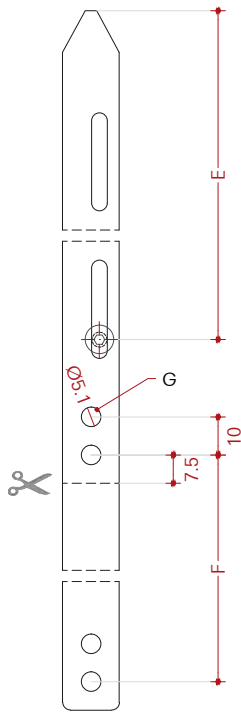
	Cod.	L (mm)	
n° 2	E99042-04	720	(Left-Open in / Right-Open out)
n° 4	E99043-04	1360	(Left-Open in / Right-Open out)
n° 6	E99044-04	2000	(Left-Open in / Right-Open out)

A) Fastening with M4x10 ISO7380 screws
B) M4 A2 DIN433 washer (not provided)
C) Fastening with M4x16 ISO10642 screws

A) Befestigung mit Schrauben M4x10 ISO7380
B) Scheibe M4 A2 DIN433 (Eigenfertigung)
C) Befestigung mit Schrauben M4x16 ISO10642

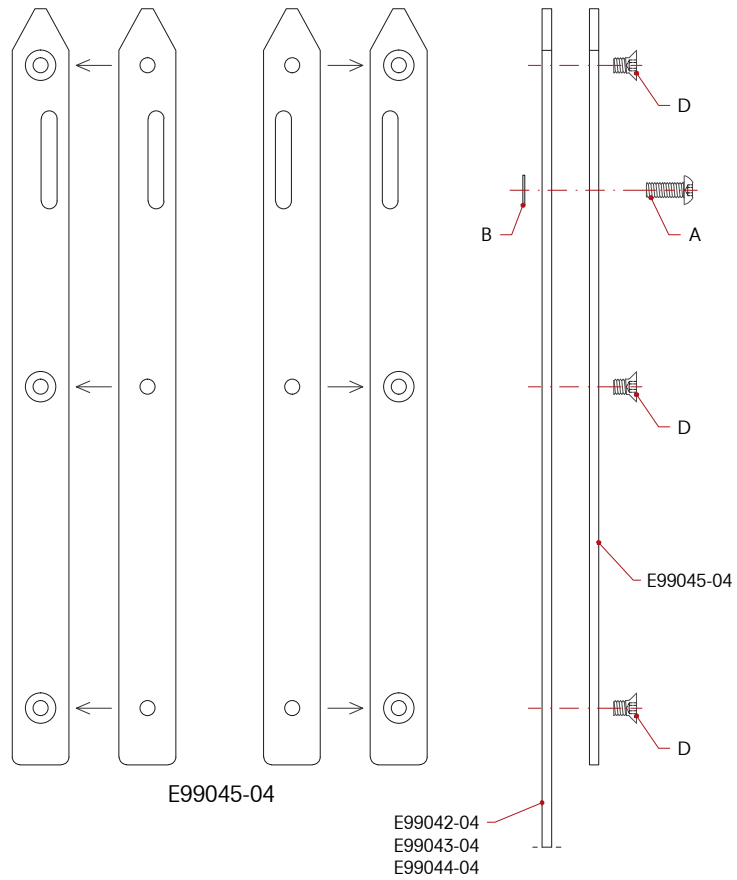
A) Fixation avec vis M4x10 ISO7380
B) Rondelle M4 A2 DIN433 (non inclus)
C) Fixation avec vis M4x16 ISO10642

Cropping rod
Stangenschneiden
Coupe de tige

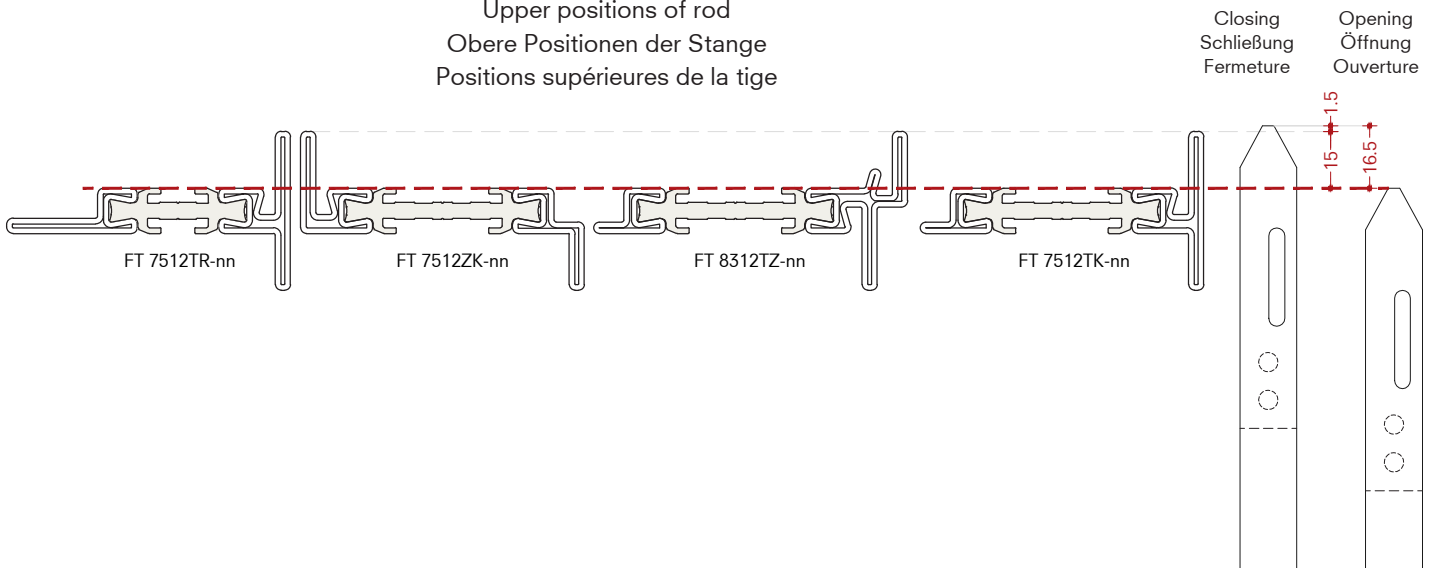


E99042-04
E99043-04
E99044-04

Reinforcement rod
Verstärkung
Tige de renforcement



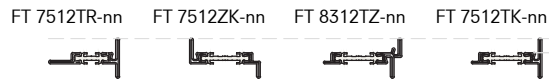
Upper positions of rod
Obere Positionen der Stange
Positions supérieures de la tige



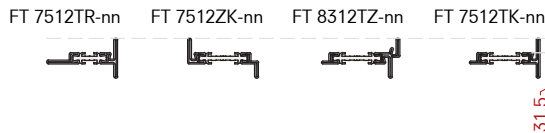
- A) Fastening with M4x10 ISO7380 screws
- B) M4 A2 DIN433 washer (not provided)
- D) Fastening with M4x6 ISO10642 screws and cut the screws (not provided)
- E) No variation beyond first slot above cropping
- F) Cropping (reference to allowable cropping fields)
- G) Redrill new Ø5.1 mm holes

- A) Befestigung mit Schrauben M4x10 ISO7380
- B) Scheibe M4 A2 DIN433 (Eigenfertigung)
- D) Befestigung mit Schrauben M4x6 ISO10642 und Schrauben kürzen (Eigenfertigung)
- E) Keine Variation über den ersten Slot hinaus über dem Zuschneiden
- F) Zuschneiden (Verweis auf zulässige Zuschneidfelder)
- G) Neue Ø5.1 mm Löcher neu bohren

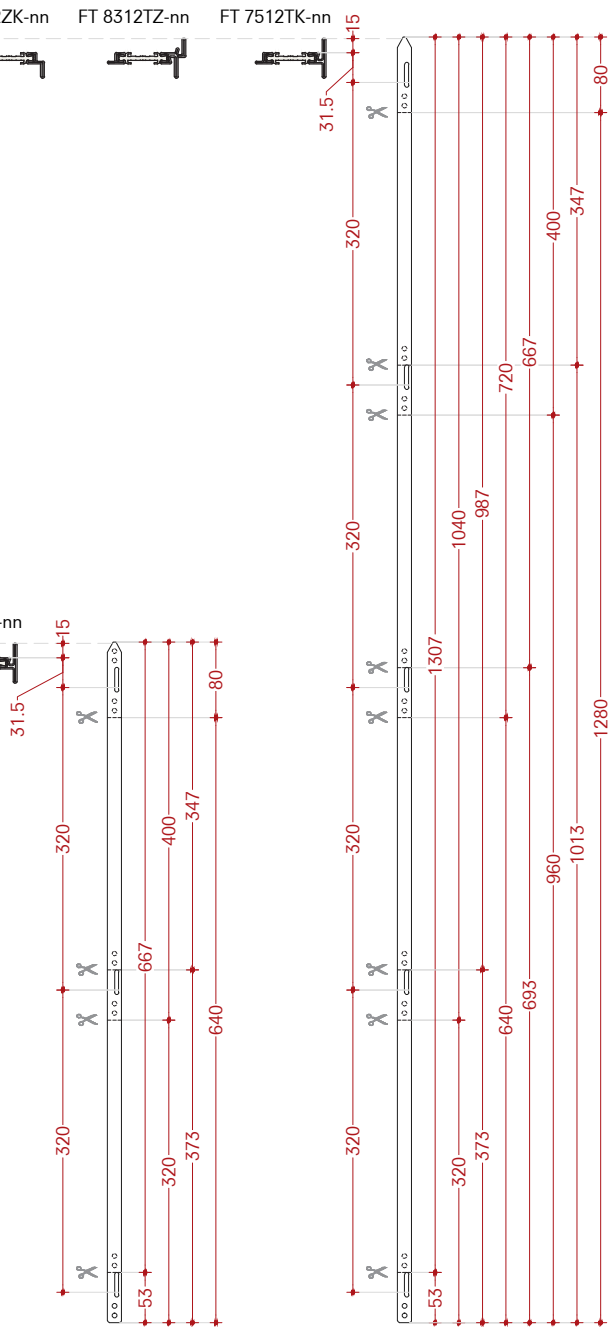
- A) Fixation avec vis M4x10 ISO7380
- B) Rondelle M4 A2 DIN433 (non inclus)
- D) Fixation avec vis M4x6 ISO10642 et couper la vis (non inclus)
- E) Aucun changement au-delà de la première fente au-dessus de la découpe
- F) Culture (référence aux champs de culture autorisés)
- G) Repercer de nouveaux trous Ø5.1 mm



Cod.	L (mm)	Cropping fields	Screw position from top of profile
E99044-04	2000	53 - 320	31.5 / 320 (x5)
		373 - 640	31.5 / 320 (x4)
		693 - 960	31.5 / 320 (x3)
		1013 - 1280	31.5 / 320 (x2)
		1333 - 1600	31.5 / 320 (x1)
		1653 - 1920	31.5



Cod.	L (mm)	Cropping fields	Screw position from top of profile
E99043-04	1360	53 - 320	31.5 / 320 (x3)
		373 - 640	31.5 / 320 (x2)
		693 - 960	31.5 / 320 (x1)
		1013 - 1280	31.5



NOTE:
Only right installation is represent.

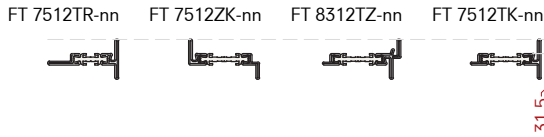
Fastening screw position is referred to the body of profile.

Hinweis:
Darstellung DIN Rechts.

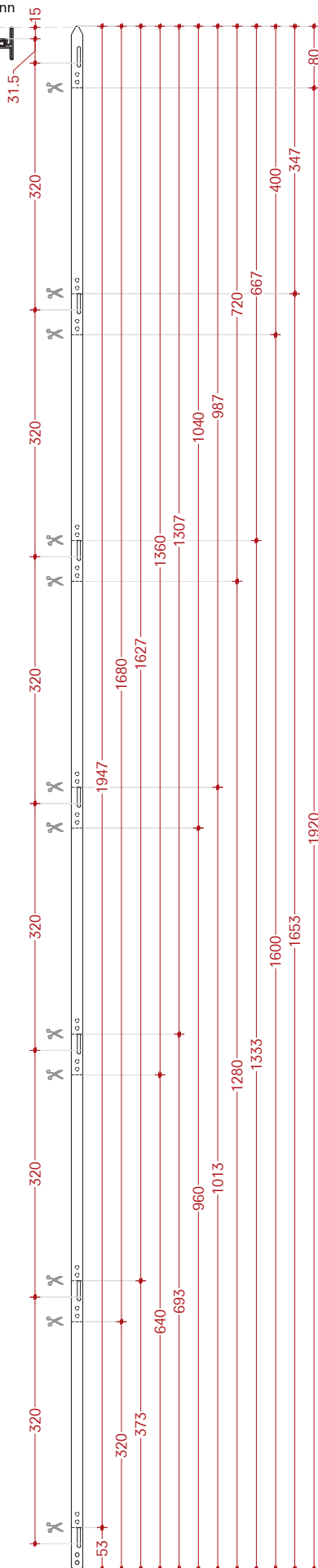
Die Position der Befestigungsschraube bezieht sich auf den Profilkörper.

Remarque:
Seule la droite installation est représentée.

La position de la vis de fixation se rapporte au corps du profilé.



Cod.	L (mm)	Cropping fields	Screw position from top of profile
E99042-04	720	53 - 320	31.5 / 320 (x1)
		373 - 640	31.5



NOTE:
Only right installation is represent.

Hinweis:
Darstellung DIN Rechts.

Remarque:
Seule la droite installation est représentée.

Fastening screw position is referred to the body of profile.

Die Position der Befestigungsschraube bezieht sich auf den Profilkörper.

La position de la vis de fixation se rapporte au corps du profilé.

Installation

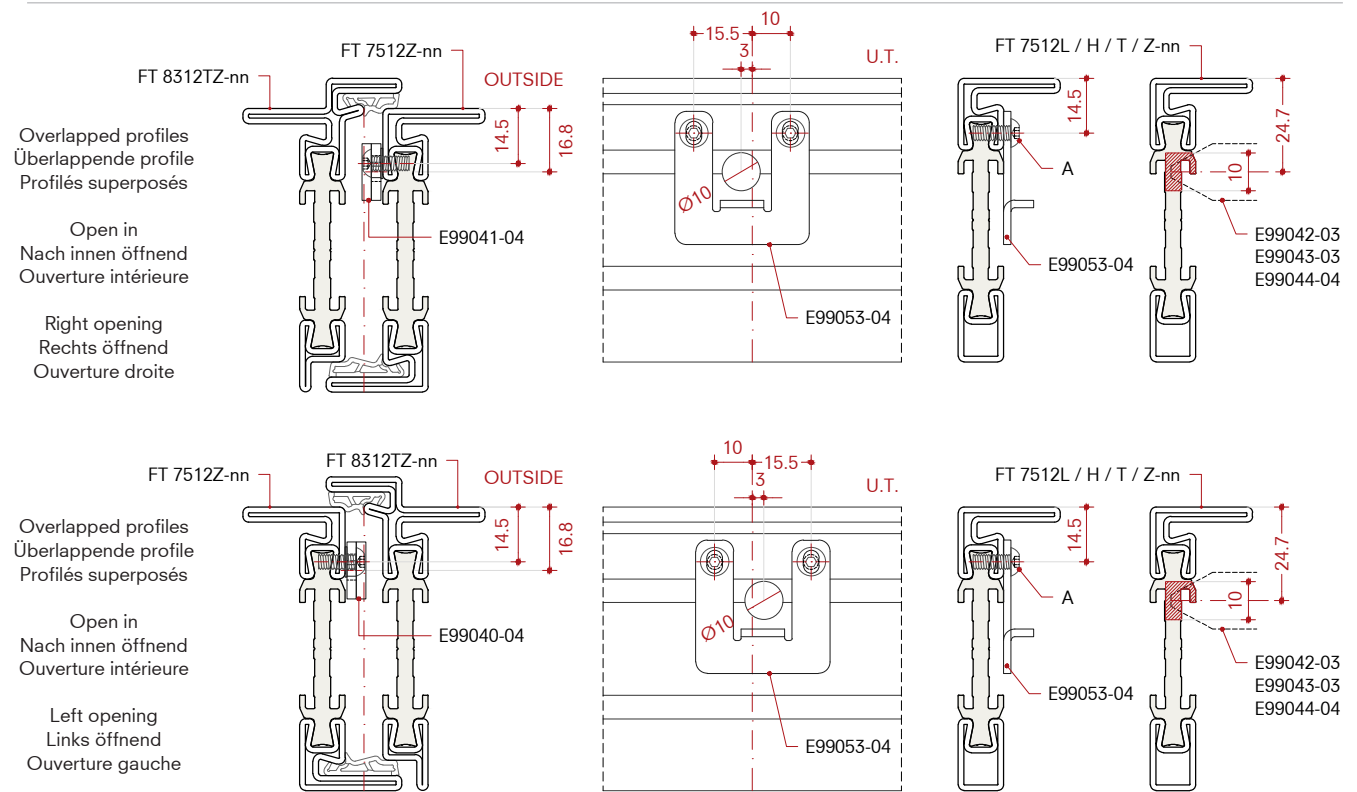
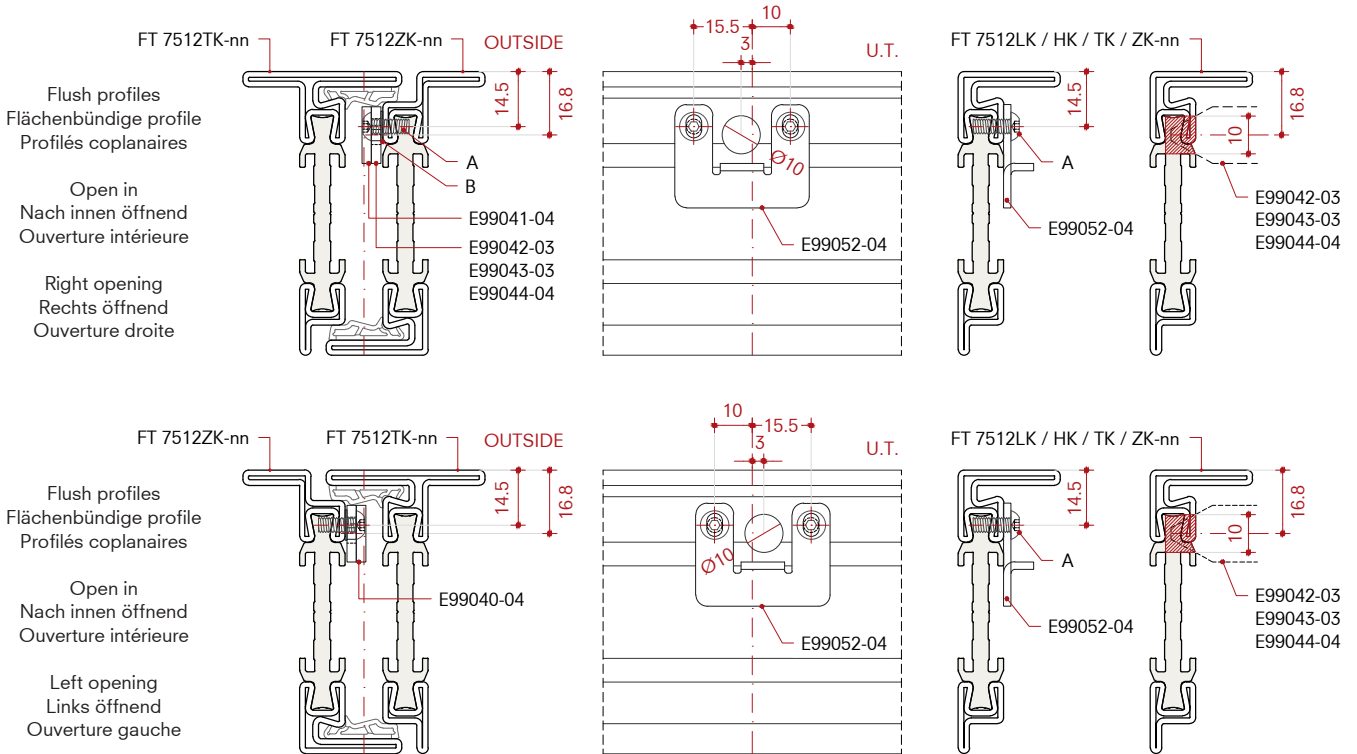
Lower long shoot bolt
E99040-04 - E99041-04

Einbau

Unterer langer Kantriegel
E99040-04 - E99041-04

Schéma de montage

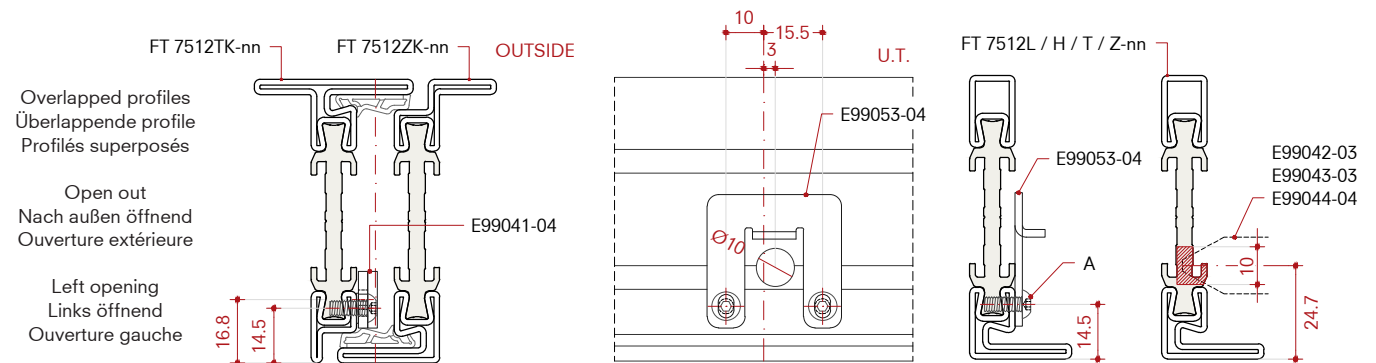
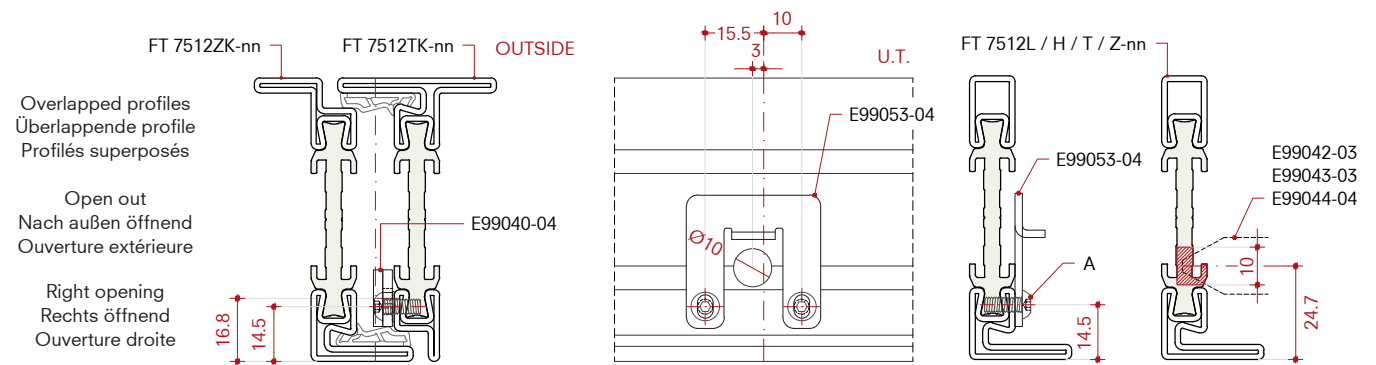
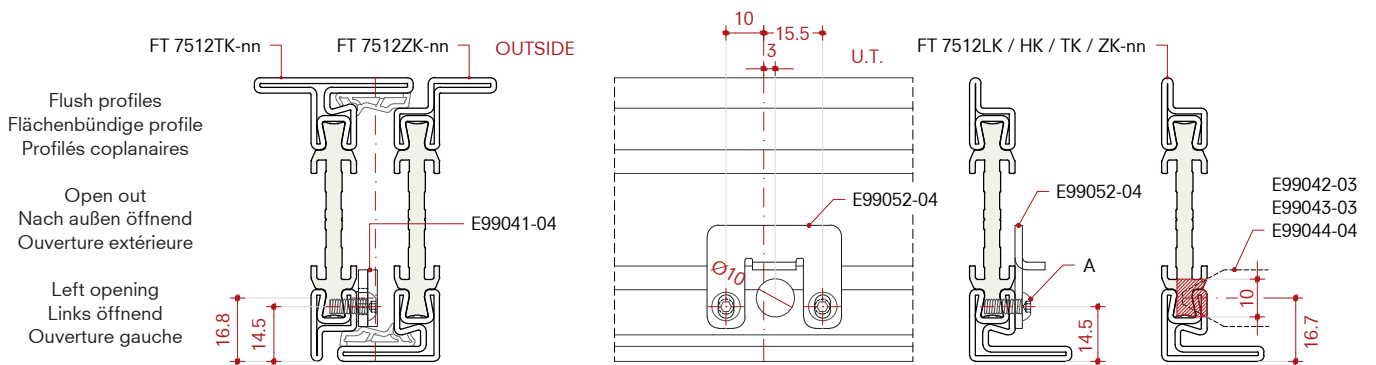
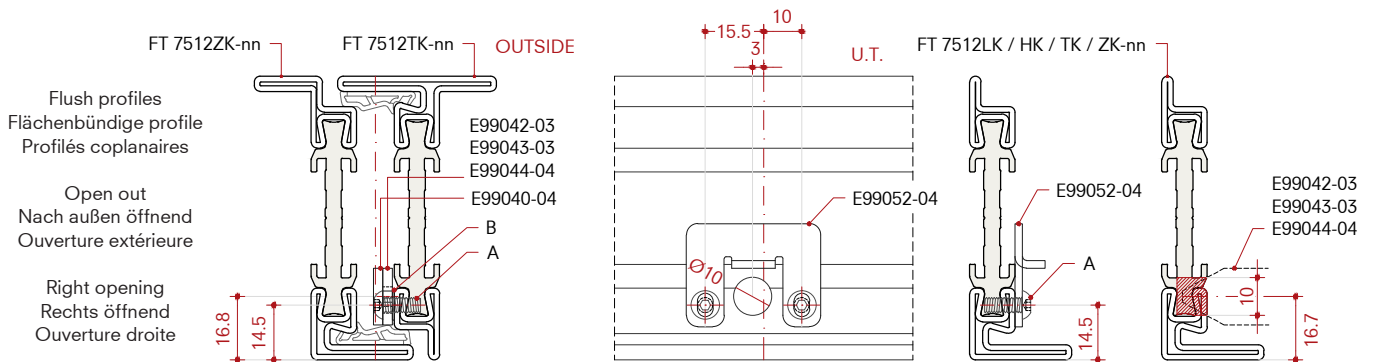
Verrou a bascule long inférieur
E99040-04 - E99041-04



U.T. = Upper Transom
A) Fastening with M4x10 ISO7380 screws
B) M4 A2 DIN433 washer (not provided)

U.T. = Oberer Querbalken
A) Befestigung mit Schrauben M4x10 ISO7380
B) Scheibe M4 A2 DIN433 (Eigenfertigung)

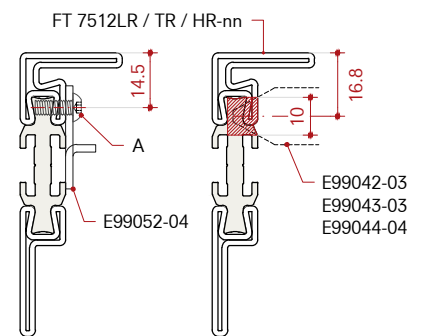
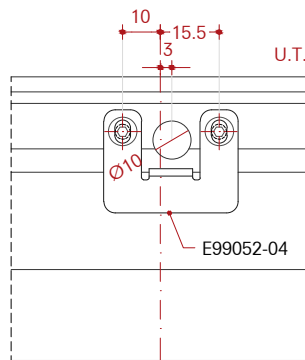
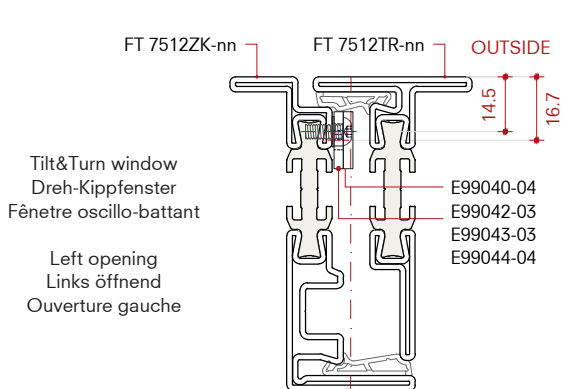
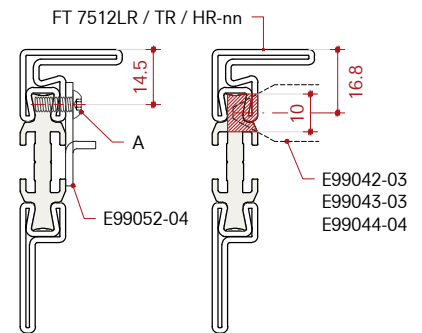
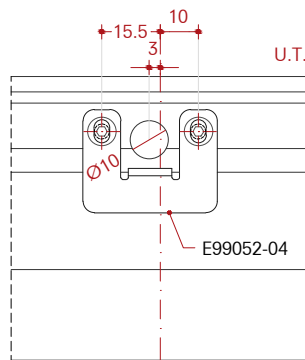
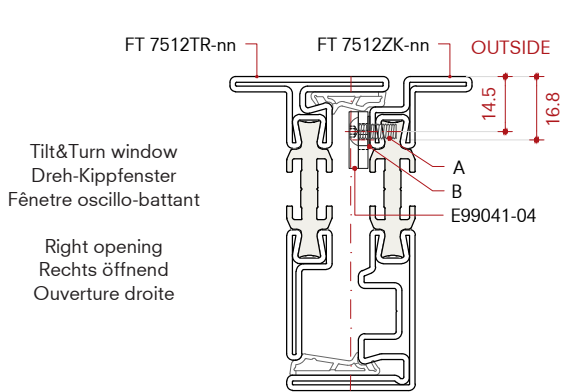
U.T. = Traverse supérieure
A) Fixation avec vis M4x10 ISO7380
B) Rondelle M4 A2 DIN433 (non inclus)



U.T. = Upper Transom
A) Fastening with M4x10 ISO7380 screws
B) M4 A2 DIN433 washer (not provided)

U.T. = Oberer Querbalken
A) Befestigung mit Schrauben M4x10 ISO7380
B) Scheibe M4 A2 DIN433 (Eigenfertigung)

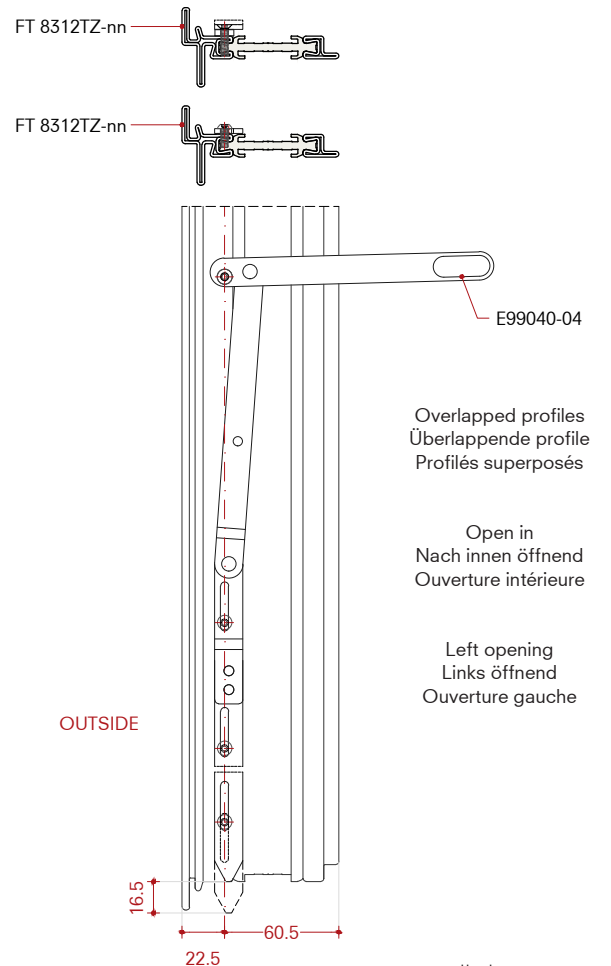
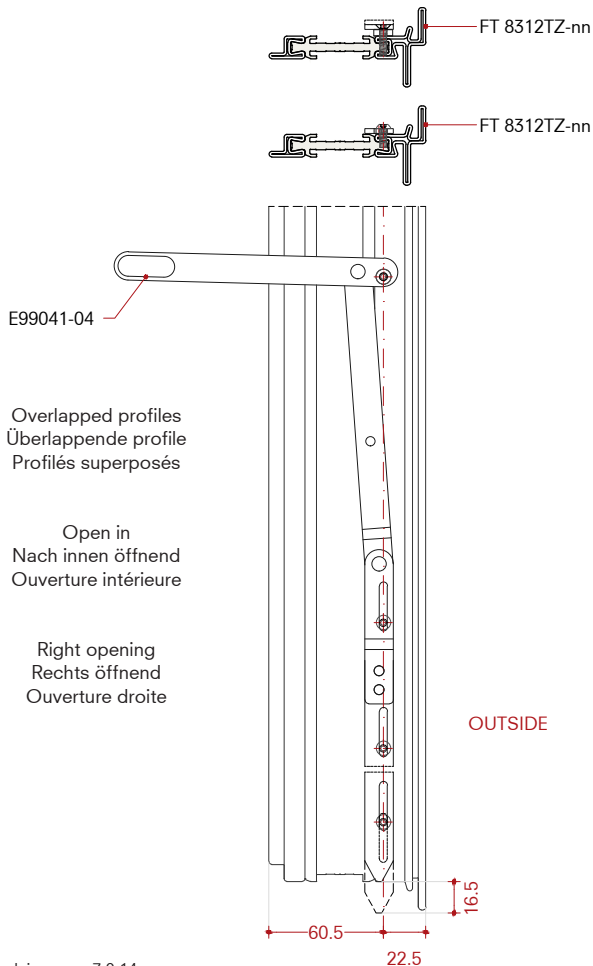
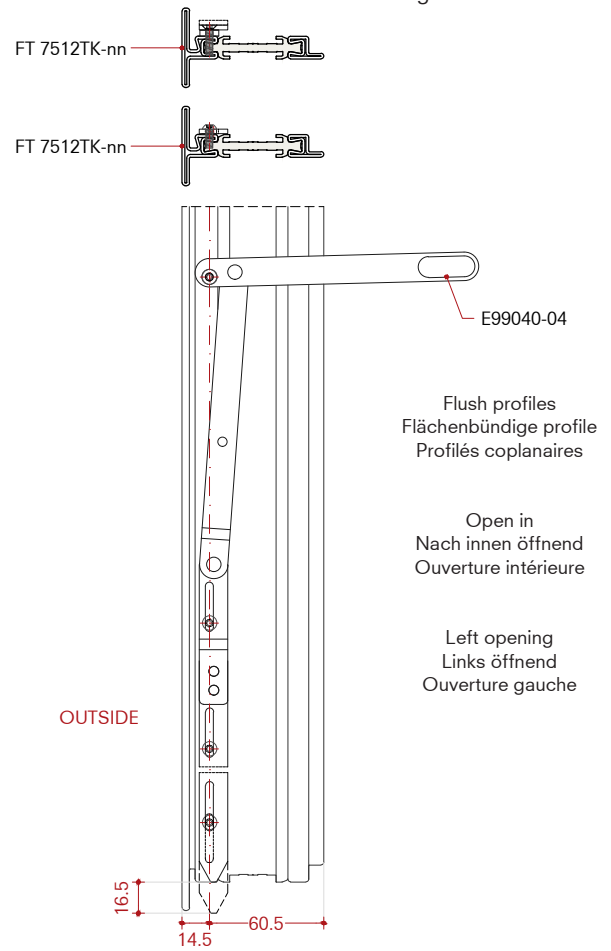
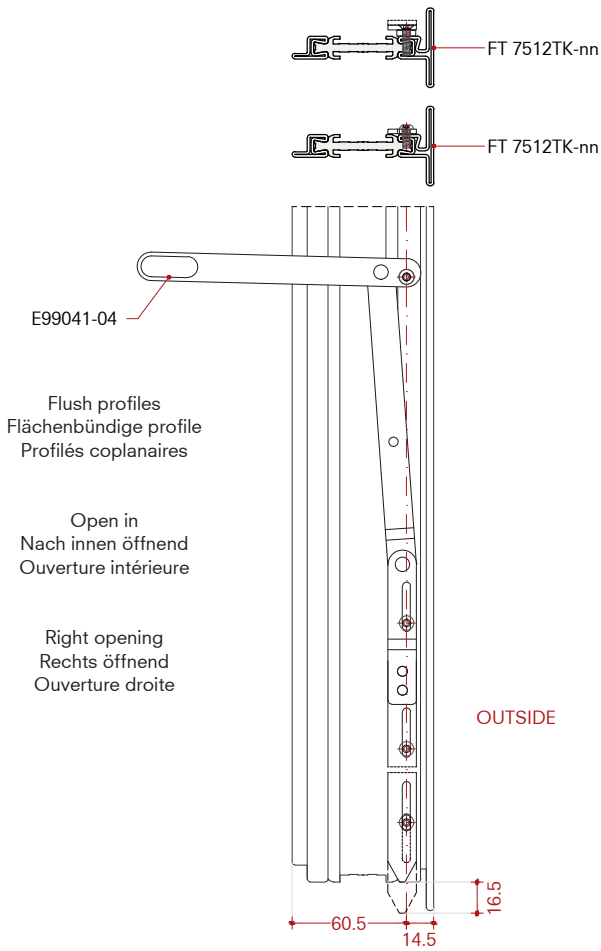
U.T. = Traverse supérieure
A) Fixation avec vis M4x10 ISO7380
B) Rondelle M4 A2 DIN433 (non inclus)

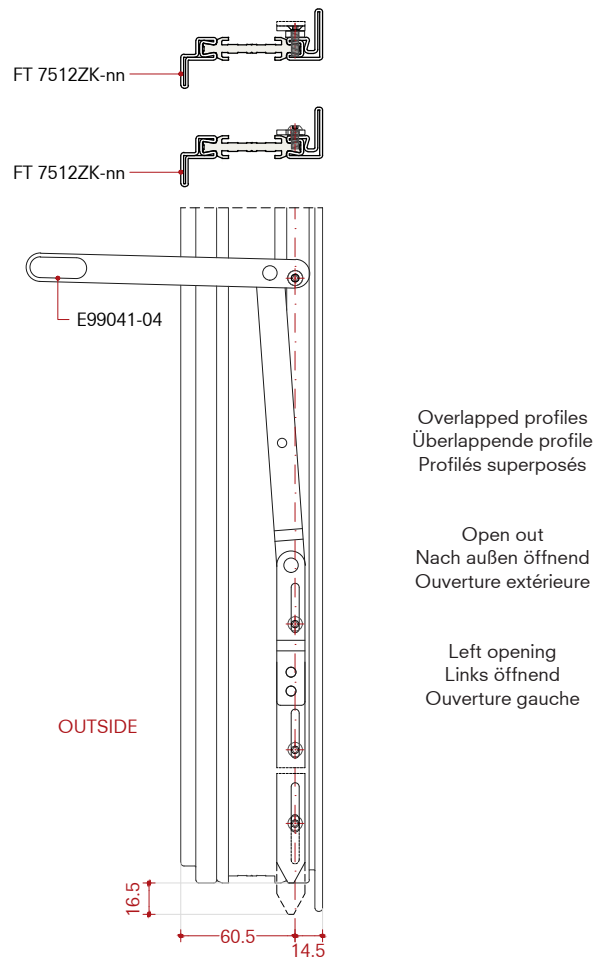
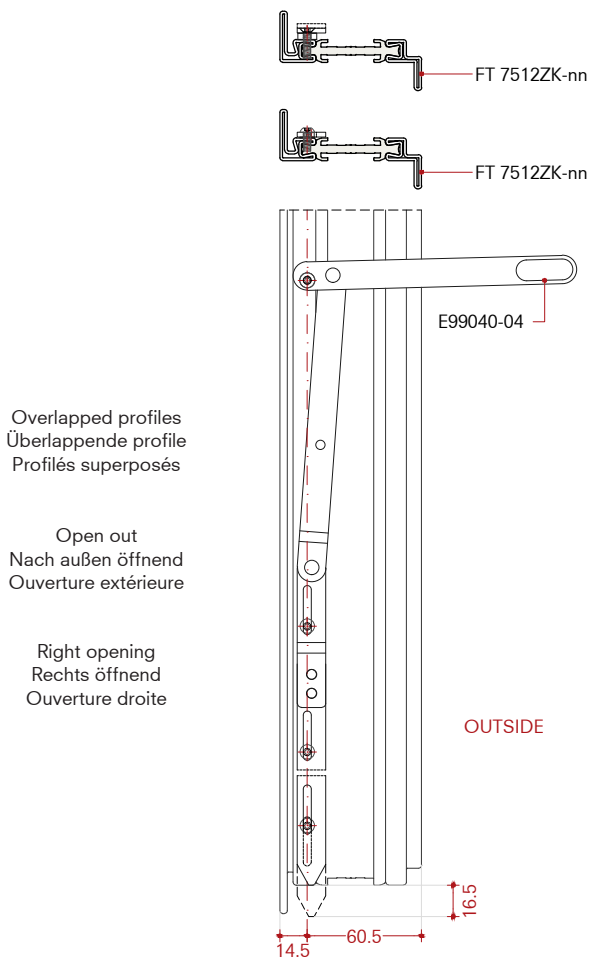
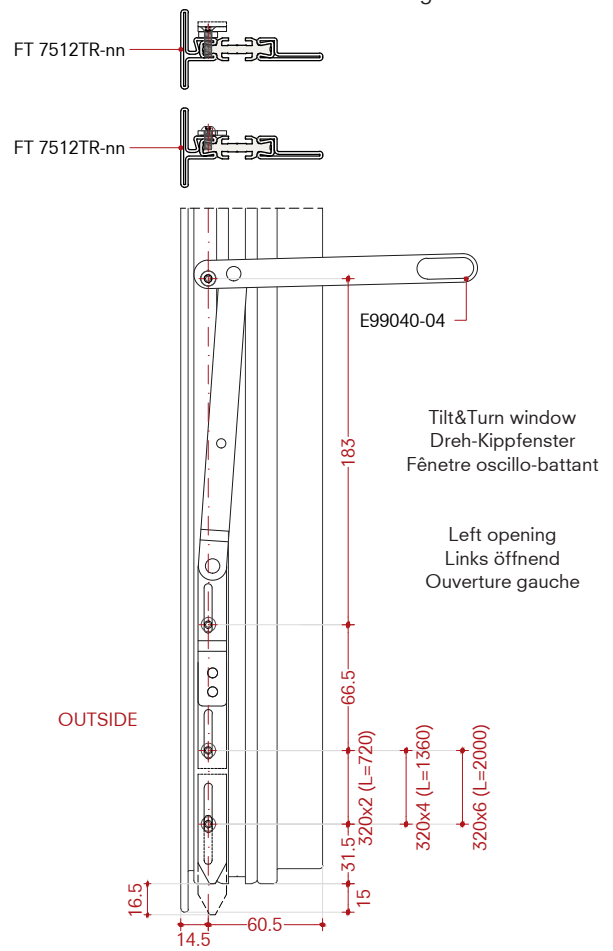
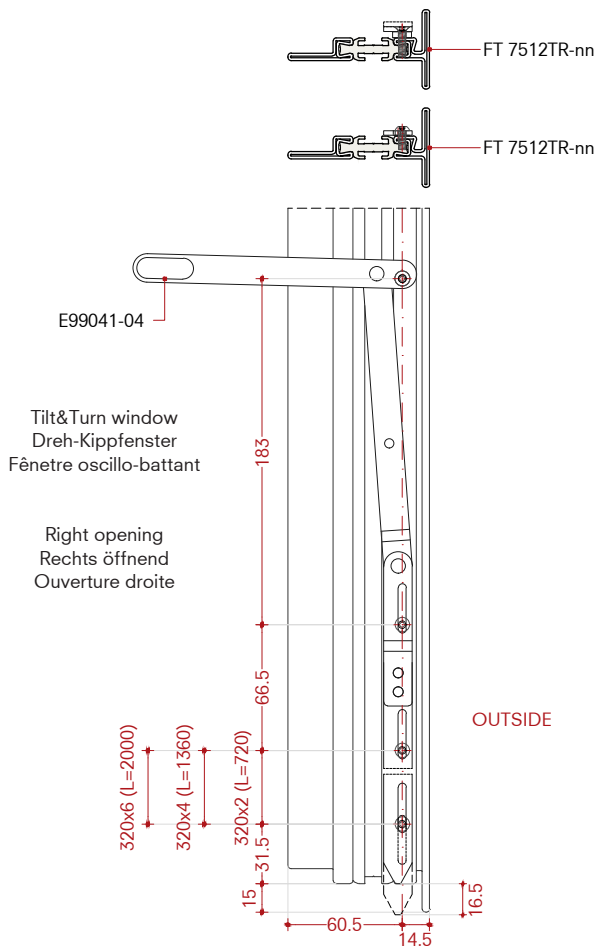


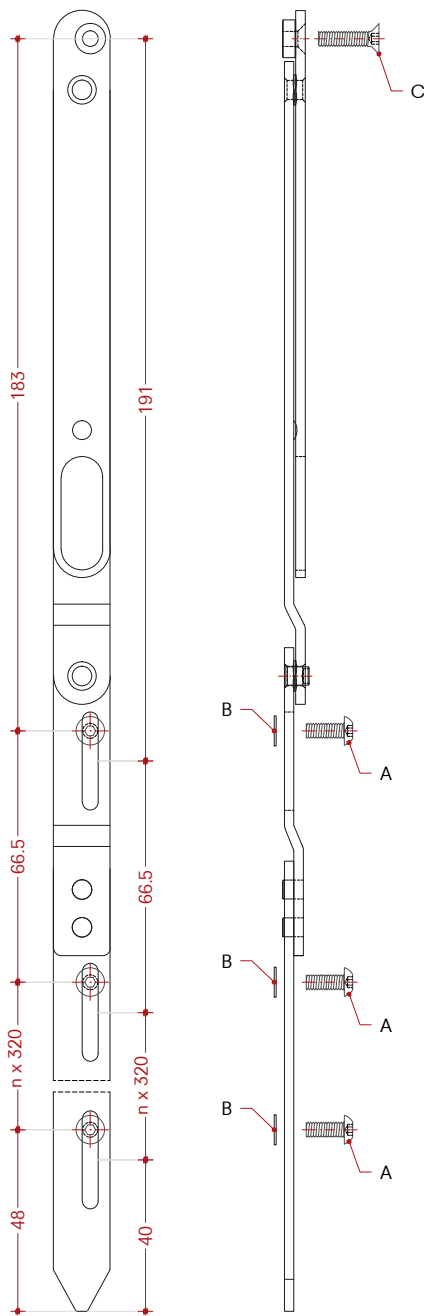
U.T. = Upper Transom
A) Fastening with M4x10 ISO7380 screws
B) M4 A2 DIN433 washer (not provided)

U.T. = Oberer Querbalken
A) Befestigung mit Schrauben M4x10 ISO7380
B) Scheibe M4 A2 DIN433 (Eigenfertigung)

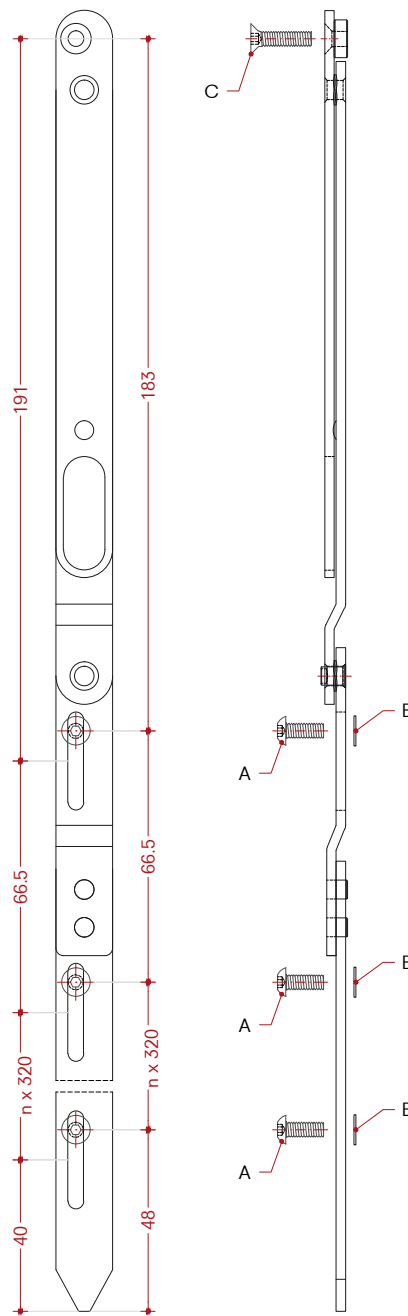
U.T. = Traverse supérieure
A) Fixation avec vis M4x10 ISO7380
B) Rondelle M4 A2 DIN433 (non inclus)







E99040-04



E99041-04

	Cod.	L (mm)	
n° 2	E99042-04	720	(Right-Open in / Left-Open out)
n° 4	E99043-04	1360	(Right-Open in / Left-Open out)
n° 6	E99044-04	2000	(Right-Open in / Left-Open out)

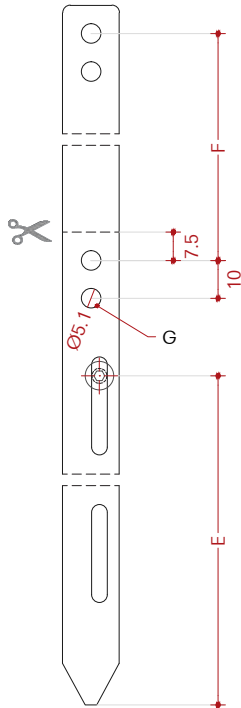
	Cod.	L (mm)	
n° 2	E99042-04	720	(Left-Open in / Right-Open out)
n° 4	E99043-04	1360	(Left-Open in / Right-Open out)
n° 6	E99044-04	2000	(Left-Open in / Right-Open out)

A) Fastening with M4x10 ISO7380 screws
B) M4 A2 DIN433 washer (not provided)
C) Fastening with M4x16 ISO10642 screws

A) Befestigung mit Schrauben M4x10 ISO7380
B) Scheibe M4 A2 DIN433 (Eigenfertigung)
C) Befestigung mit Schrauben M4x16 ISO10642

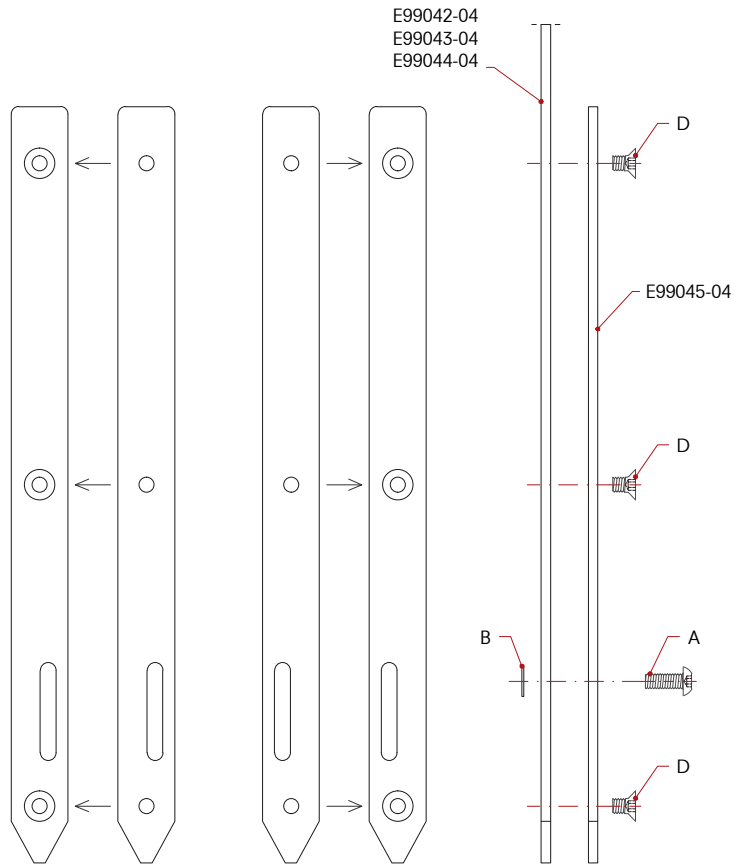
A) Fixation avec vis M4x10 ISO7380
B) Rondelle M4 A2 DIN433 (non inclus)
C) Fixation avec vis M4x16 ISO10642

Cropping rod
Stangenschneiden
Coupe de tige



E99042-04
E99043-04
E99044-04

Reinforcement rod
Verstärkung
Tige de renforcement

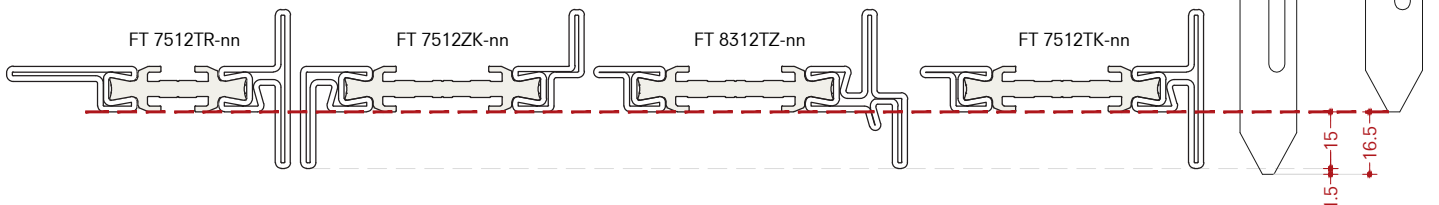


E99045-04

Closing
Schließung
Fermeture

Opening
Öffnung
Ouverture

Lower positions of rod
Untere Positionen der Stange
Positions inférieures de la tige

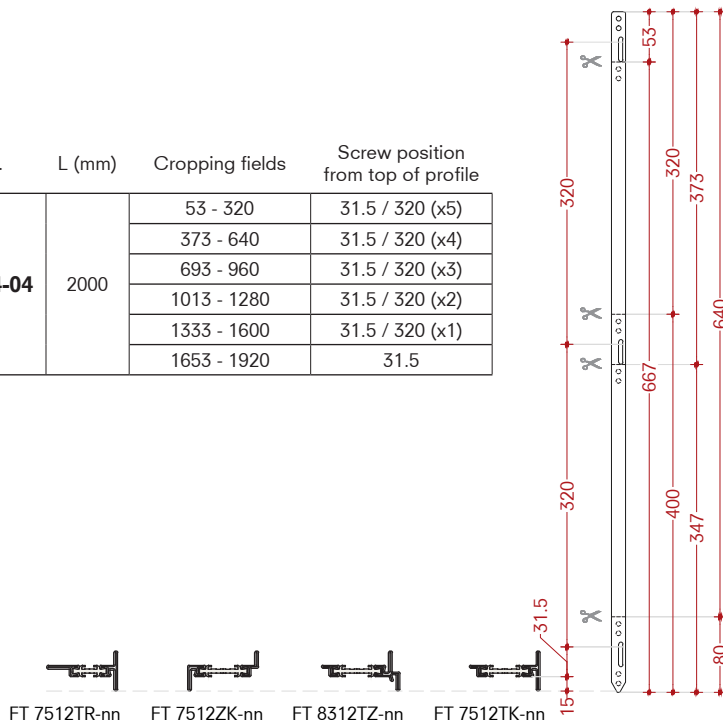


- A) Fastening with M4x10 ISO7380 screws
- B) M4 A2 DIN433 washer (not provided)
- D) Fastening with M4x6 ISO10642 screws and cut the screws (not provided)
- E) No variation beyond first slot above cropping
- F) Cropping (reference to allowable cropping fields)
- G) Redrill new Ø5.1 mm holes

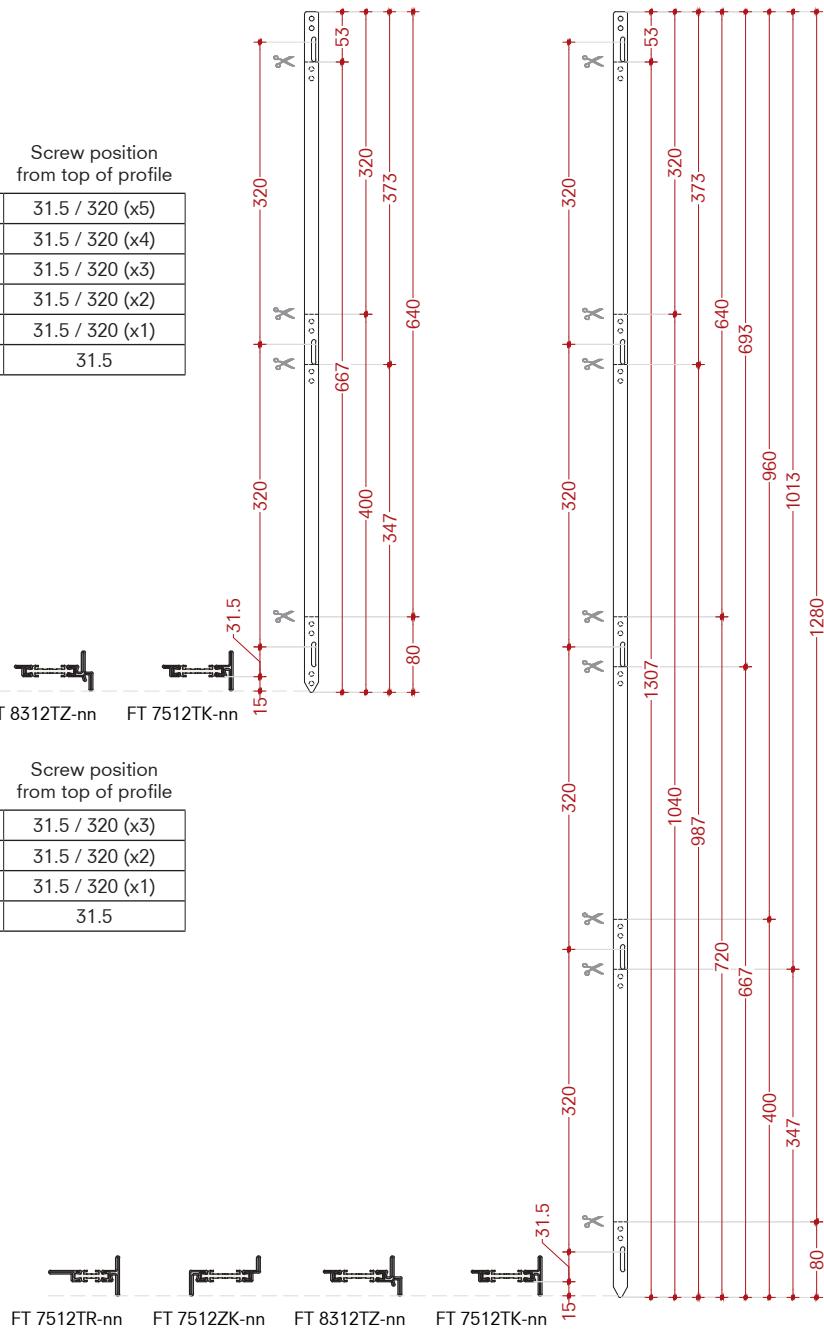
- A) Befestigung mit Schrauben M4x10 ISO7380
- B) Scheibe M4 A2 DIN433 (Eigenfertigung)
- D) Befestigung mit Schrauben M4x6 ISO10642 und Schrauben kürzen (Eigenfertigung)
- E) Keine Variation über den ersten Slot hinaus über dem Zuschneiden
- F) Zuschneiden (Verweis auf zulässige Zuschneidefelder)
- G) Neue Ø5.1 mm Löcher neu bohren

- A) Fixation avec vis M4x10 ISO7380
- B) Rondelle M4 A2 DIN433 (non inclus)
- D) Fixation avec vis M4x6 ISO10642 et couper la vis (non inclus)
- E) Aucun changement au-delà de la première fente au-dessus de la découpe
- F) Culture (référence aux champs de culture autorisés)
- G) Repercer de nouveaux trous Ø5.1 mm

Cod.	L (mm)	Cropping fields	Screw position from top of profile
E99044-04	2000	53 - 320	31.5 / 320 (x5)
		373 - 640	31.5 / 320 (x4)
		693 - 960	31.5 / 320 (x3)
		1013 - 1280	31.5 / 320 (x2)
		1333 - 1600	31.5 / 320 (x1)
	1653 - 1920	31.5	



Cod.	L (mm)	Cropping fields	Screw position from top of profile
E99043-04	1360	53 - 320	31.5 / 320 (x3)
		373 - 640	31.5 / 320 (x2)
		693 - 960	31.5 / 320 (x1)
		1013 - 1280	31.5



NOTE:
Only right installation is represent.

Fastening screw position is referred to the body of profile.

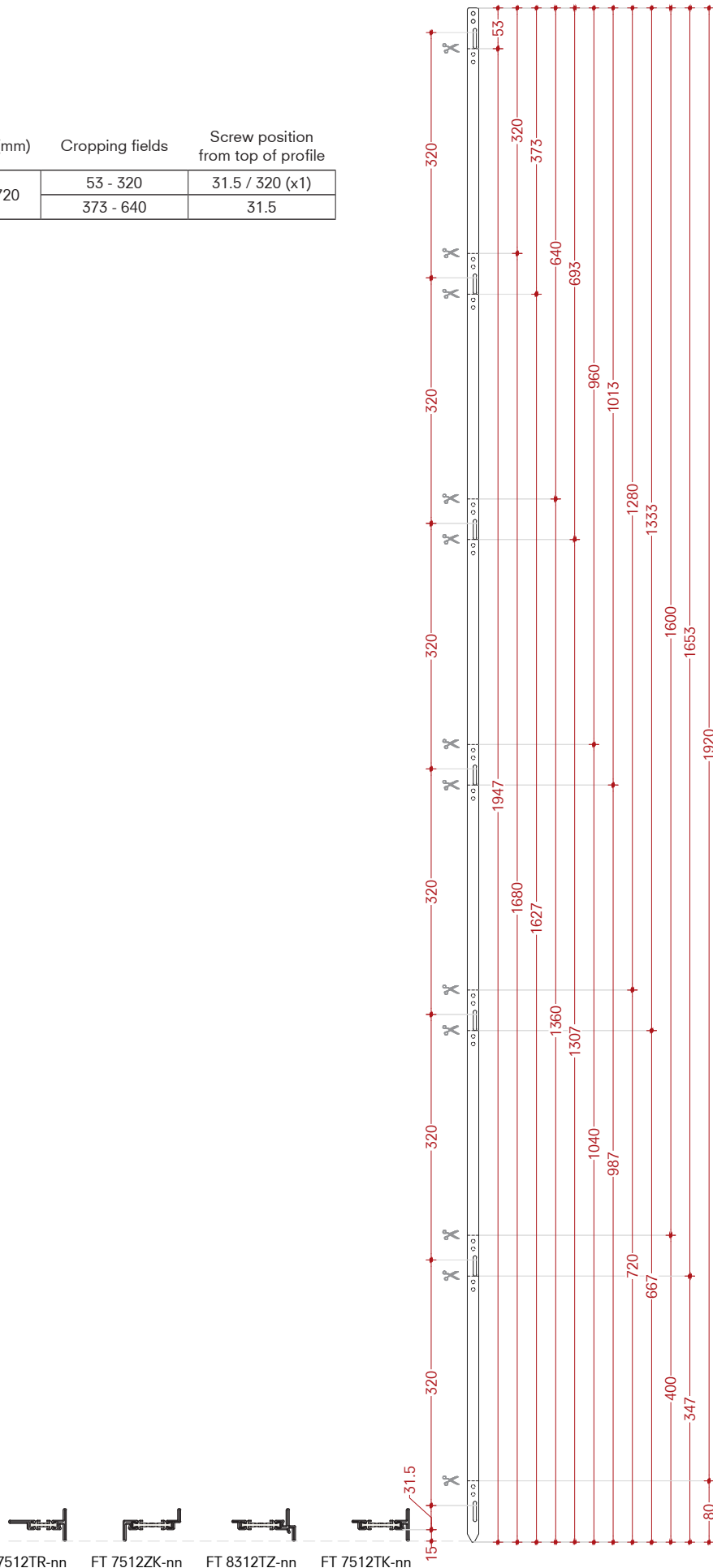
Hinweis:
Darstellung DIN Rechts.

Die Position der Befestigungsschraube bezieht sich auf den Profilkörper.

Remarque:
Seule la droite installation est représentée.

La position de la vis de fixation se rapporte au corps du profilé.

Cod.	L (mm)	Cropping fields	Screw position from top of profile
E99042-04	720	53 - 320	31.5 / 320 (x1)
		373 - 640	31.5



FT 7512TR-nn FT 7512ZK-nn FT 8312TZ-nn FT 7512TK-nn

disclaimer see 7.0.14

rel. 07 - 09/2022

ottostumm-mogs.com

NOTE:

Only right installation is represent.

Fastening screw position is referred to the body of profile.

Hinweis:

Darstellung DIN Rechts.

Die Position der Befestigungsschraube bezieht sich auf den Profilkörper.

Remarque:

Seule la droite installation est représentée.

La position de la vis de fixation se rapporte au corps du profilé.

Installation

Cremona for round rods
Kits for flush profiles

Einbau

Getriebe für Rundchubstangen
Grundgarnitur für Flächenbündige profile

Schéma de montage

Crémone pour tiges rondes
Kits pour profilés coplanaires

K99082

Height 400 - 1000 mm

H99026-26 n°01 piece
E99141-26 n°01 piece
E99144-26 n°04 pieces
E99145-26 n°02 pieces

K99082

Höhe 400 - 1000 mm

K99082

Hauteur 400 - 1000 mm

K99083

Height 1001 - 1500 mm

H99026-26 n°01 piece
E99142-26 n°01 piece
E99144-26 n°04 pieces
E99145-26 n°02 pieces

K99083

Höhe 1001 - 1500 mm

K99083

Hauteur 1001 - 1500 mm

K99084

Height 1501 - 3000 mm

H99026-26 n°01 piece
E99143-26 n°01 piece
E99144-26 n°07 pieces
E99145-26 n°02 pieces

K99084

Höhe 1501 - 3000 mm

K99084

Hauteur 1501 - 3000 mm

K99085

Height 3001 - 3200 mm

H99026-26 n°01 piece
E99141-26 n°01 piece
E99143-26 n°01 piece
E99144-26 n°08 pieces
E99145-26 n°02 pieces

K99085

Höhe 3001 - 3200 mm

K99085

Hauteur 3001 - 3200 mm

Installation

Cremona for round rods
Kits for overlapped profiles

Einbau

Getriebe für Rundchubstangen
Grundgarnitur für Überlappende profile

Schéma de montage

Crémone pour tiges rondes
Kits pour profilés superposés

K99096

Height 400 - 1000 mm

H99026-26 n°01 piece
E99141-26 n°01 piece
E99144-26 n°04 pieces
E99148-26 n°02 pieces

K99096

Höhe 400 - 1000 mm

K99096

Hauteur 400 - 1000 mm

K99097

Height 1001 - 1500 mm

H99026-26 n°01 piece
E99142-26 n°01 piece
E99144-26 n°04 pieces
E99148-26 n°02 pieces

K99097

Höhe 1001 - 1500 mm

K99097

Hauteur 1001 - 1500 mm

K99098

Height 1501 - 3000 mm

H99026-26 n°01 piece
E99143-26 n°01 piece
E99144-26 n°07 pieces
E99148-26 n°02 pieces

K99098

Höhe 1501 - 3000 mm

K99098

Hauteur 1501 - 3000 mm

K99099

Height 3001 - 3200 mm

H99026-26 n°01 piece
E99141-26 n°01 piece
E99143-26 n°01 piece
E99144-26 n°08 pieces
E99148-26 n°02 pieces

K99099

Höhe 3001 - 3200 mm

K99099

Hauteur 3001 - 3200 mm

Installation

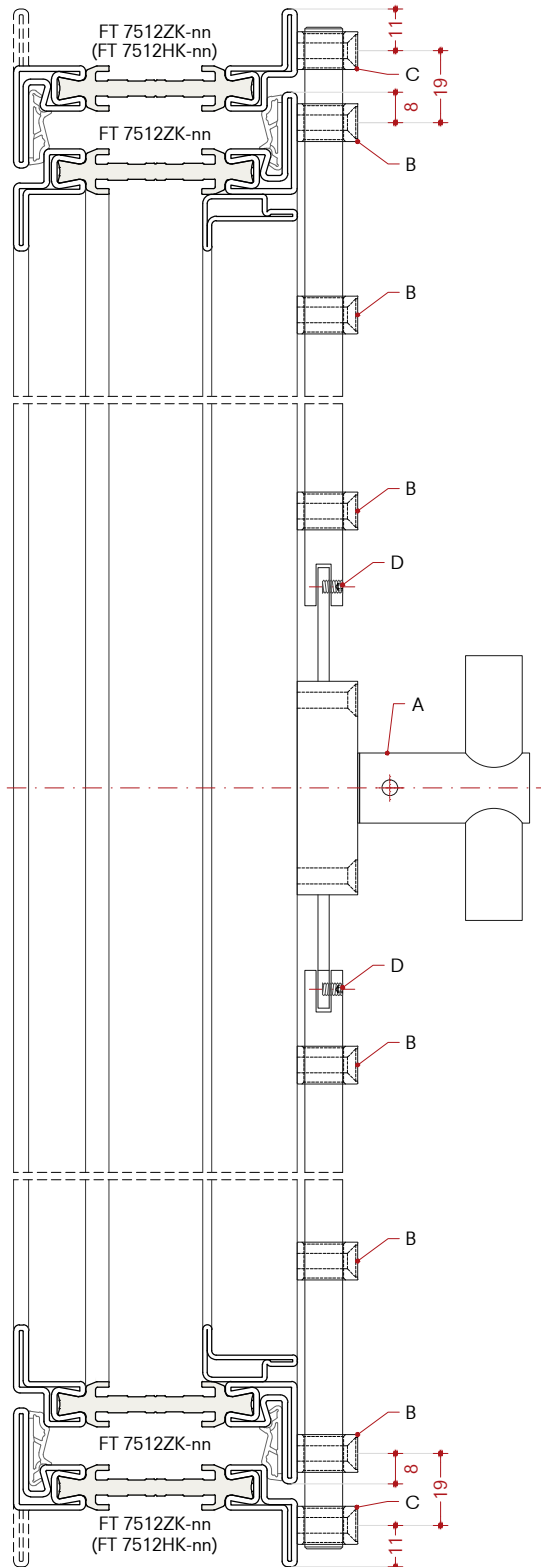
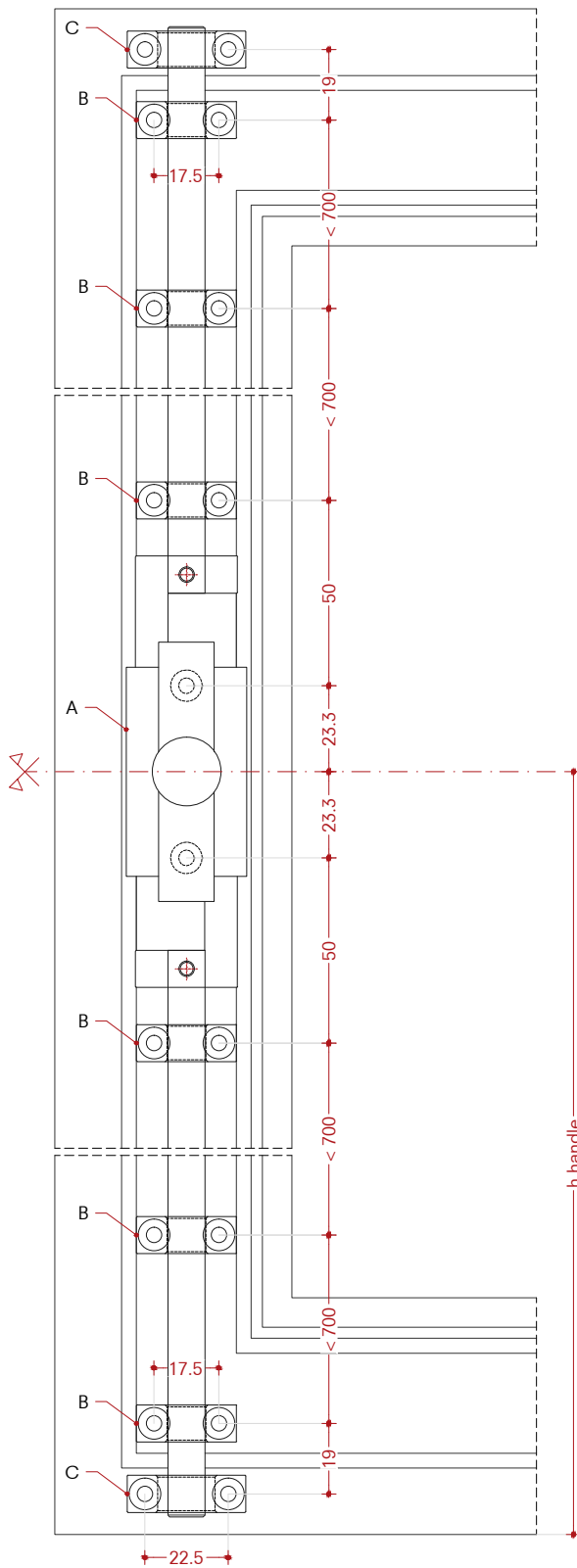
Cremona for round rods
Single leaf window
Flush profiles

Einbau

Getriebe für Rundchubstangen
Einfügliges Fenster
Flächenbündige profile

Schéma de montage

Crémone pour tiges rondes
Fenêtre à un vantail
Profils coplanaires



- A) Handle and cremone H99026-26
- B) Pass through guide E99144-26
- C) Strike plate E99145-26
- D) Stud

- A) Griff mit Getriebe H99026-26
- B) Durchführung E99144-26
- C) Verriegelungstück E99145-26
- D) Pilzzapfenverriegelung

- A) Poignée et crémona H99026-26
- B) Guide E99144-26
- C) Gâche E99145-26
- D) Galet

Installation

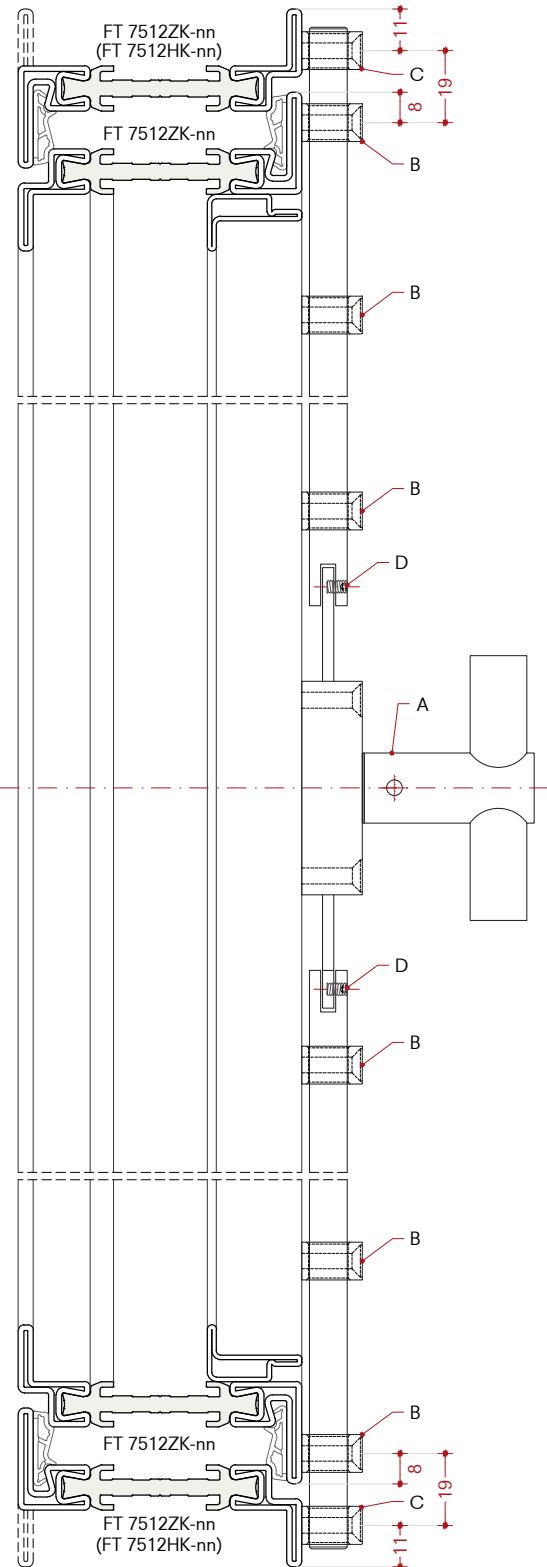
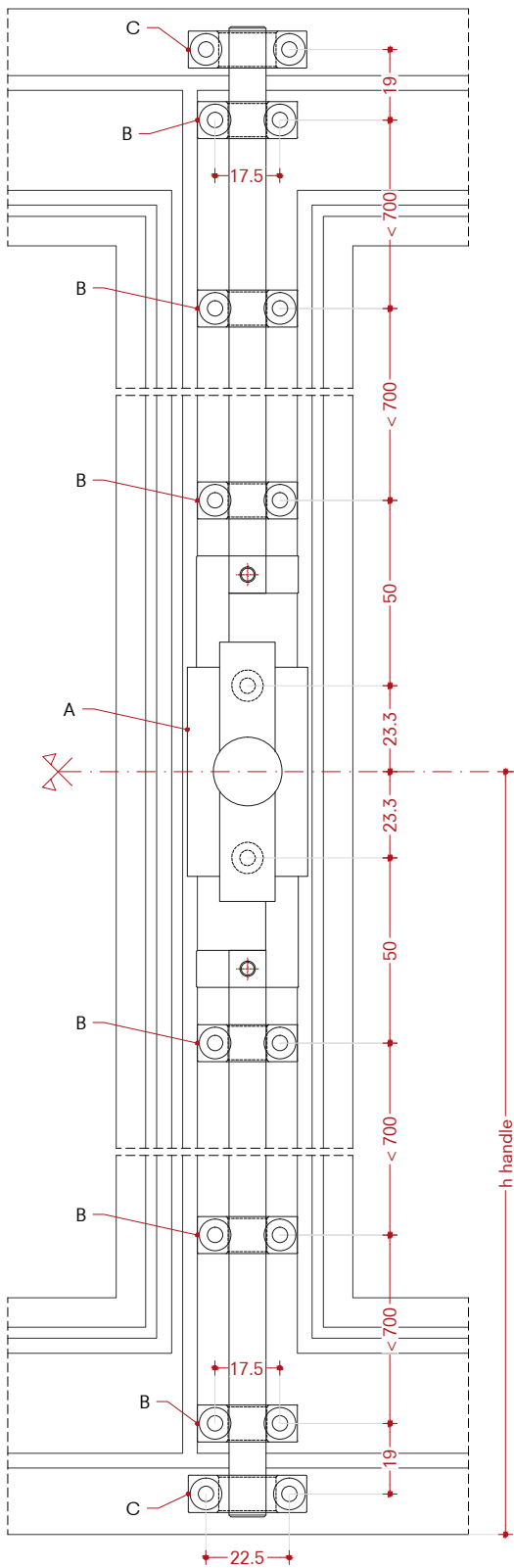
Cremona for round rods
Double leaf window
Flush profiles

Einbau

Getriebe für Rundchubstangen
Zweiflügliges Fenster
Flächenbündige profile

Schéma de montage

Crémone pour tiges rondes
Fenêtre à deux vantaux
Profilsé coplanaires



- A) Handle and cremone H99026-26
- B) Pass through guide E99144-26
- C) Strike plate E99145-26
- D) Stud

- A) Griff mit Getriebe H99026-26
- B) Durchführung E99144-26
- C) Verriegelungstück E99145-26
- D) Pilzzapfenverriegelung

- A) Poignée et crémonne H99026-26
- B) Guide E99144-26
- C) Gâche E99145-26
- D) Galet

Installation

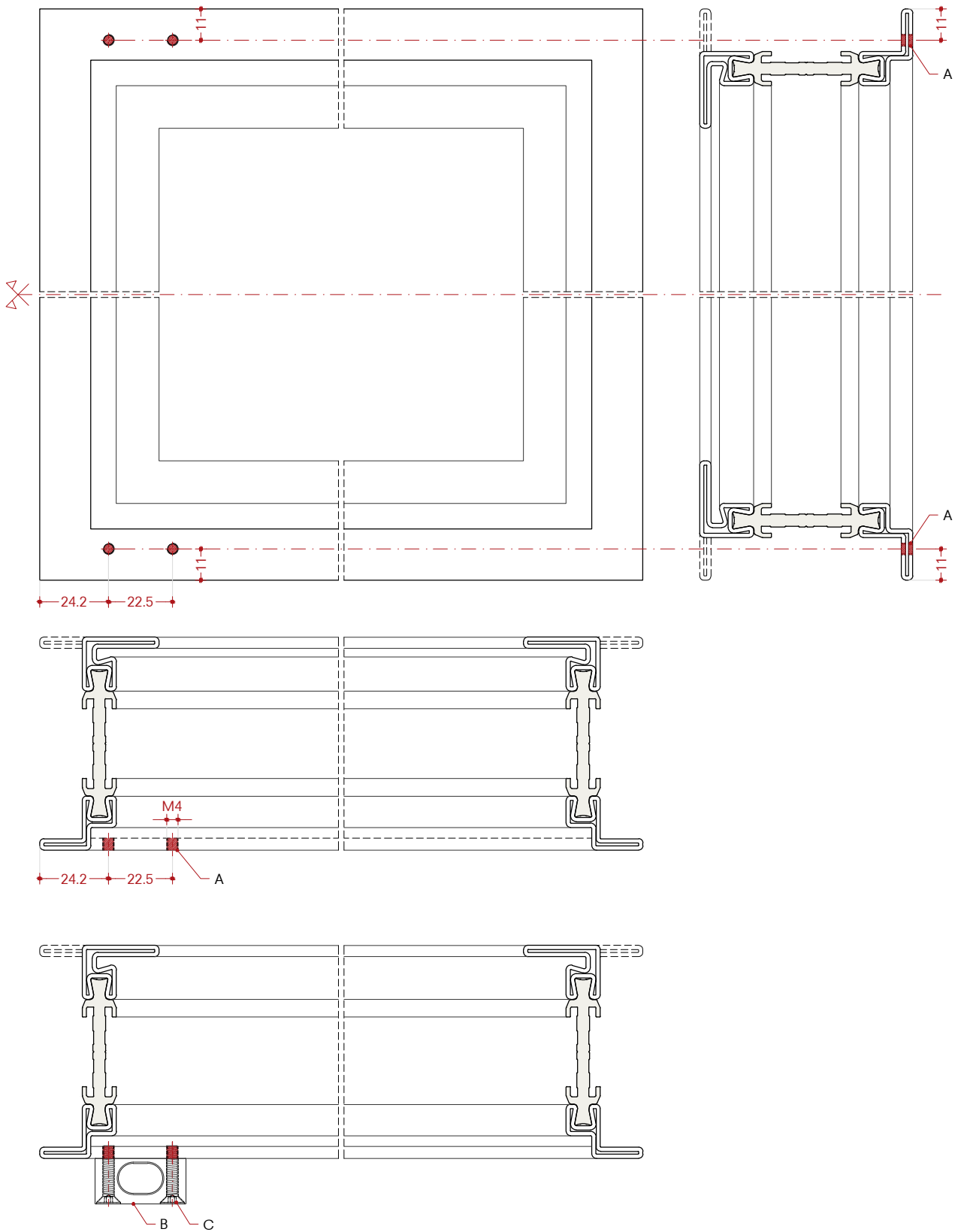
Cremona for round rods
 Flush profiles
 Frame profile

Einbau

Getriebe für Rundchubstangen
 Flächenbündige profile
 Rahmenprofil

Schéma de montage

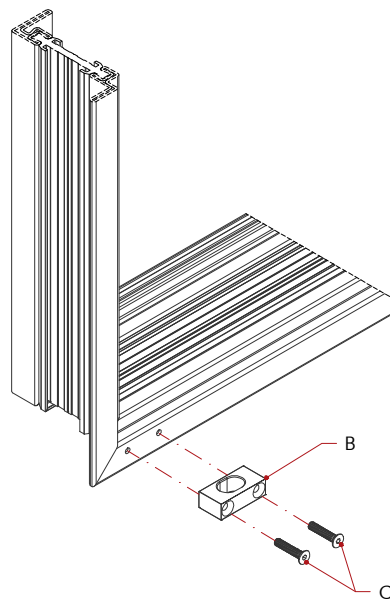
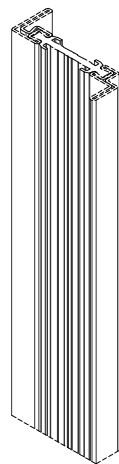
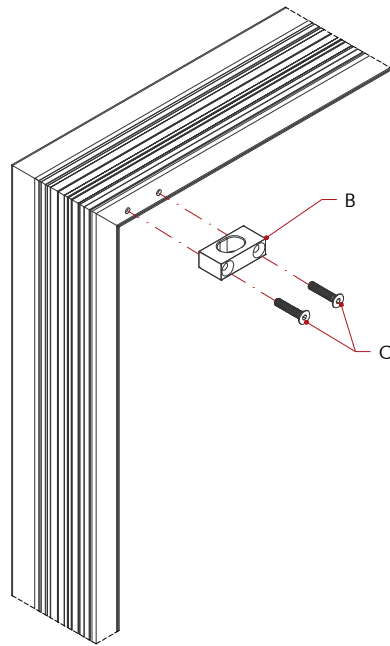
Crémone pour tiges rondes
 Profils coplanaires
 Profilé dormant



- A) M4 holes
- B) Strike plate E99145-26
- C) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws

- A) Bohrungen M4
- B) Verriegelungstück E99145-26
- C) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642

- A) Trous M4
- B) Gâche E99145-26
- C) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642



Installation

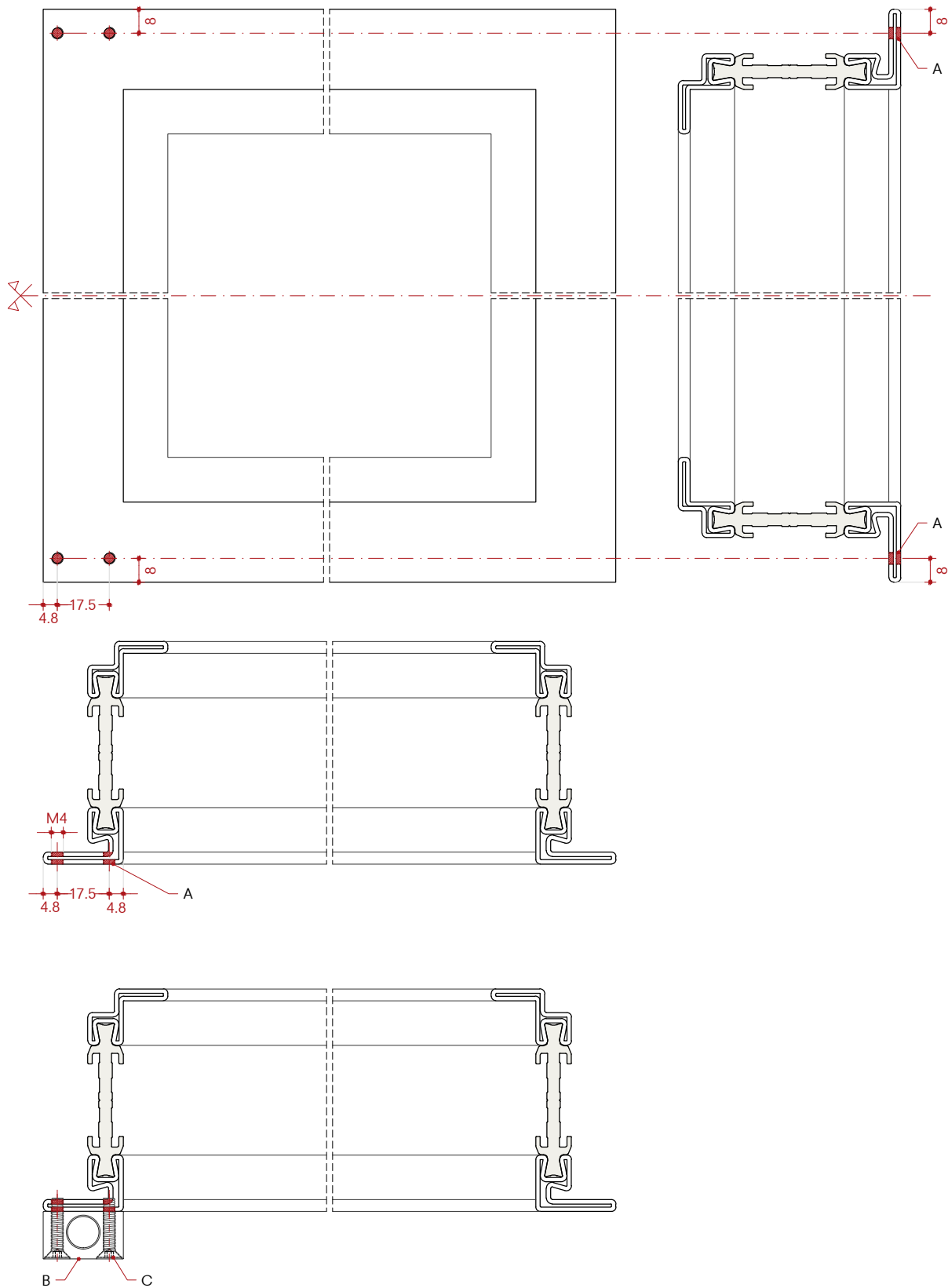
Cremona for round rods
 Flush profiles
 Leaf profile

Einbau

Getriebe für Rundchubstangen
 Flächenbündige profile
 Flügelprofil

Schéma de montage

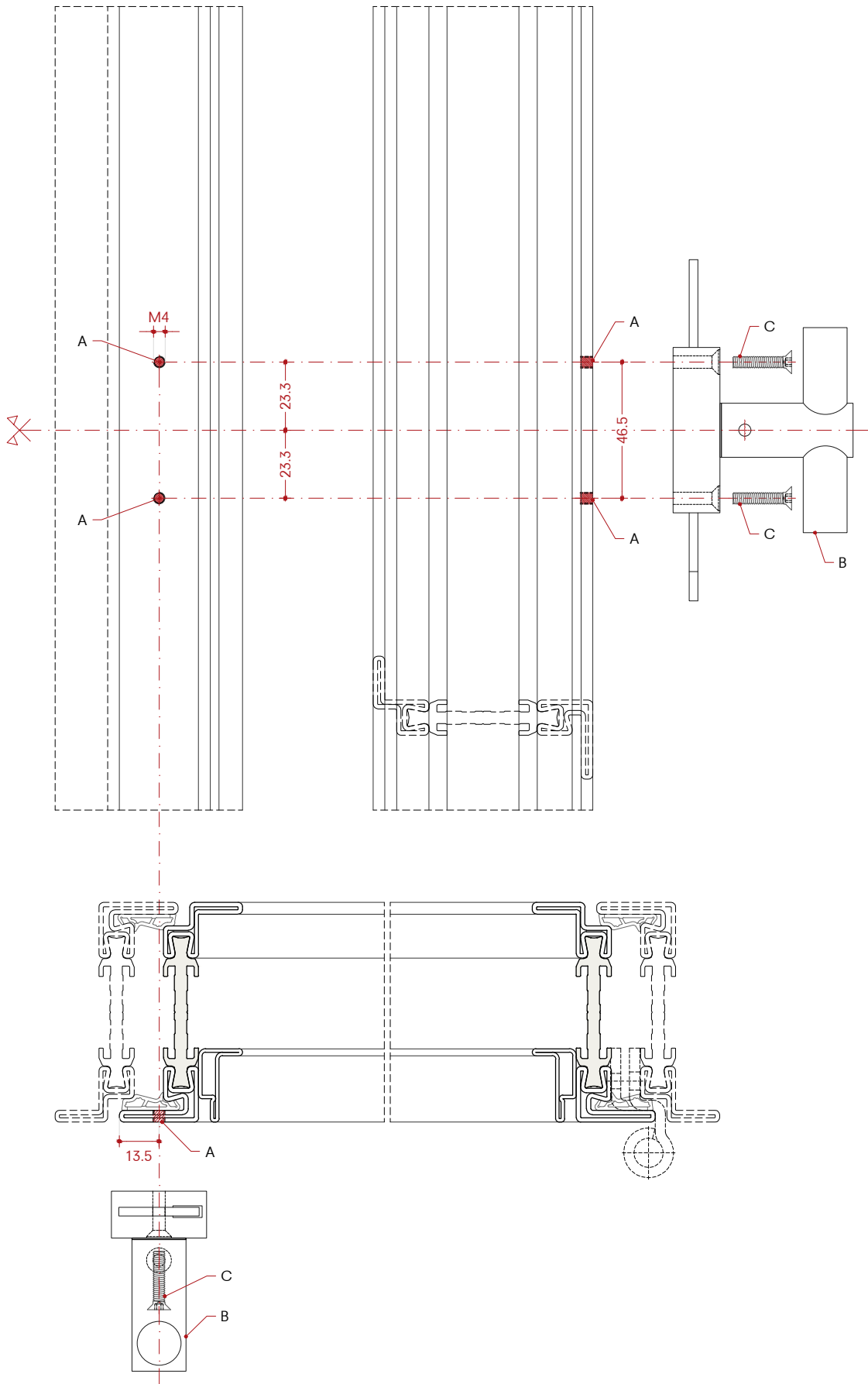
Crémone pour tiges rondes
 Profils coplanaires
 Profilé ouvrant



- A) M4 holes
- B) Pass through guide E99144-26
- C) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws

- A) Bohrungen M4
- B) Durchführung E99144-26
- C) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642

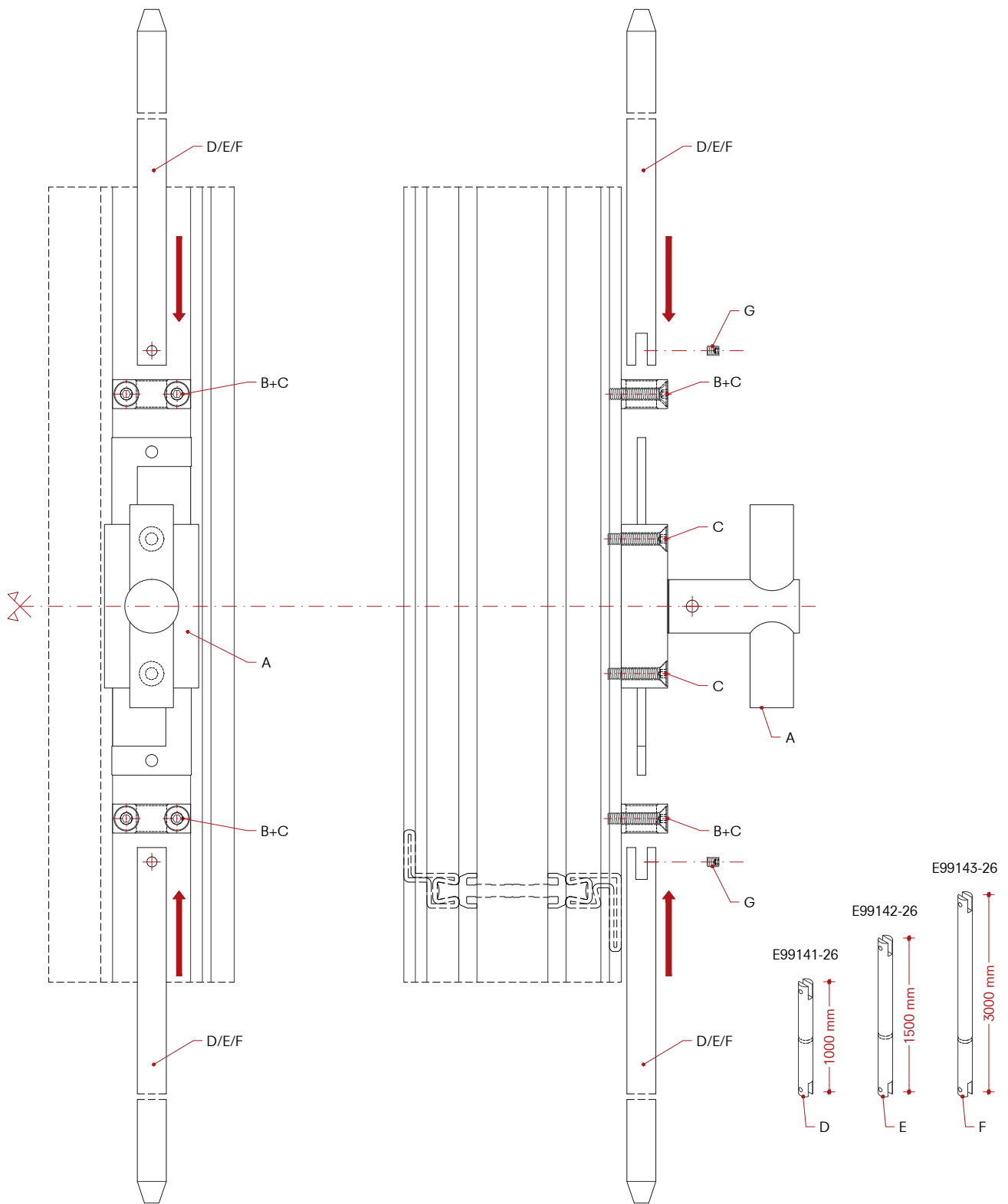
- A) Trous M4
- B) Guide E99144-26
- C) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642



- A) M4 holes
- B) Handle and cremone H99026-26
- C) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws

- A) Bohrungen M4
- B) Griff mit Getriebe H99026-26
- C) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642

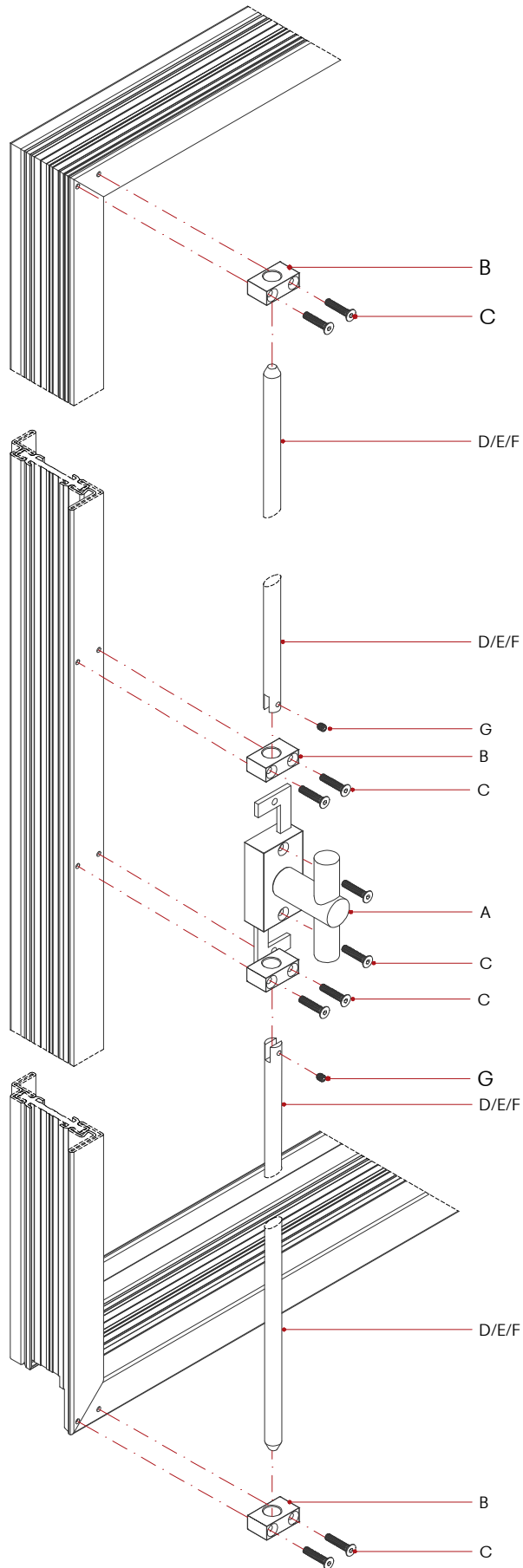
- A) Trous M4
- B) Poignée et cremone H99026-26
- C) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642



A) Handle and cremone H99026-26
B) Pass through guide E99144-26
C) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws
D/E/F) Round cremone rod
G) Stud

A) Griff mit Getriebe H99026-26
B) Durchführung E99144-26
C) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642
D/E/F) Rundstange für Getriebe
G) Pilzzapfenverriegelung

A) Poignée et crémonne H99026-26
B) Guide E99144-26
C) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642
D/E/F) Tige ronde pour crémonne
G) Galet



Installation

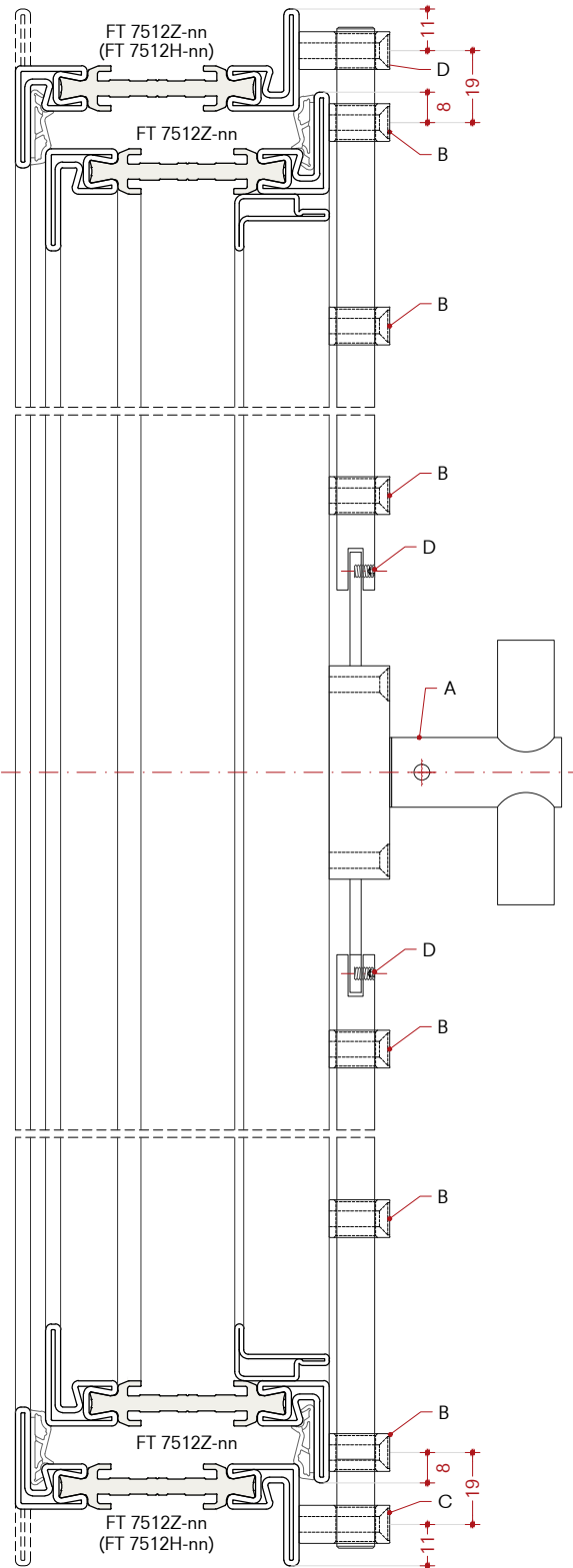
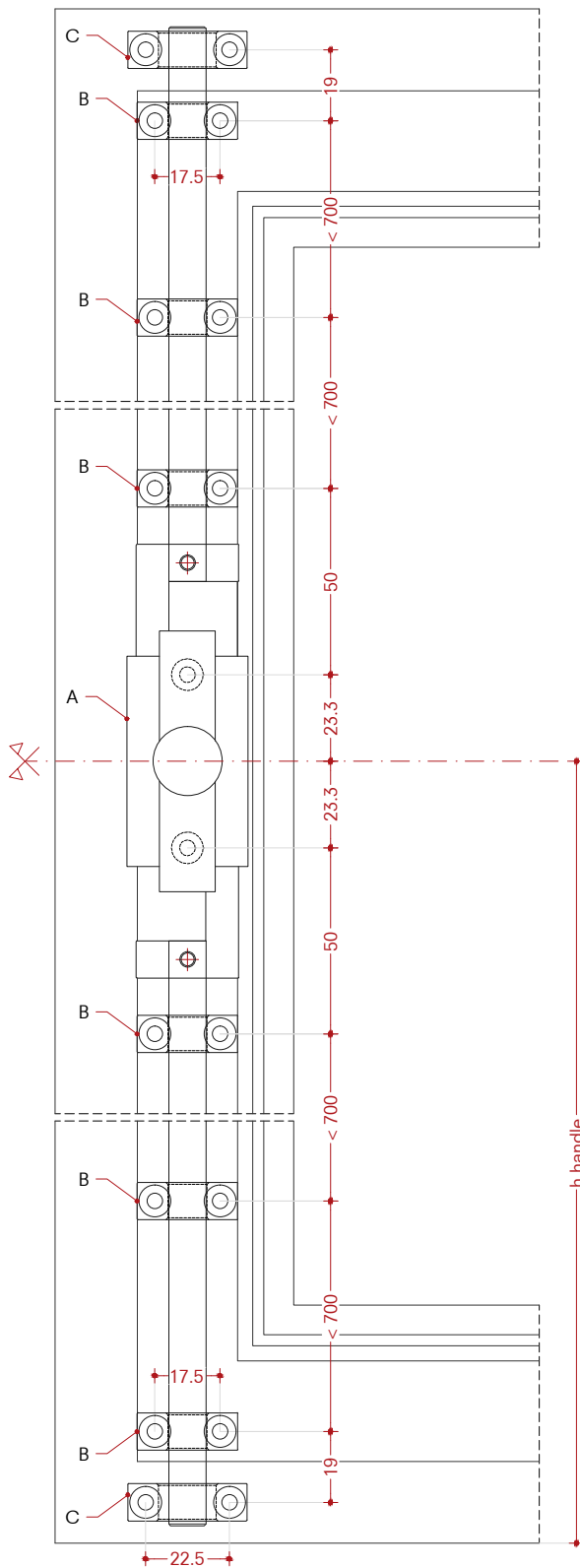
Cremona for round rods
Single leaf window
Overlapped profiles

Einbau

Getriebe für Rundchubstangen
Einfügliges Fenster
Überlappende profile

Schéma de montage

Crémone pour tiges rondes
Fenêtre à un vantail
Profils superposés



- A) Handle and cremone H99026-26
- B) Pass through guide E99144-26
- C) Strike plate E99148-26
- D) Stud

- A) Griff mit Getriebe H99026-26
- B) Durchführung E99144-26
- C) Verriegelungstück E99148-26
- D) Pilzzapfenverriegelung

- A) Poignée et crémonne H99026-26
- B) Guide E99144-26
- C) Gâche E99148-26
- D) Galet

Installation

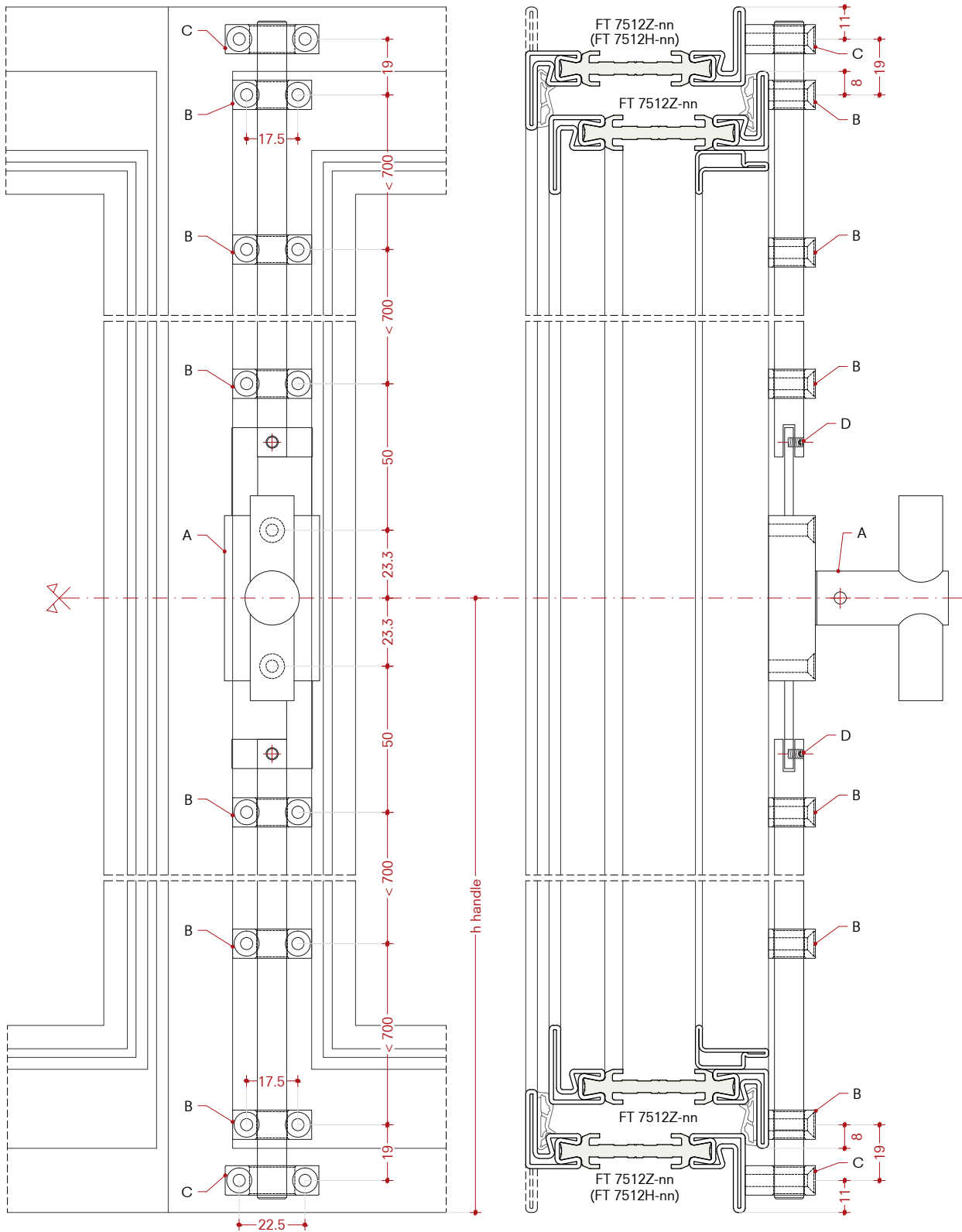
Cremona for round rods
 Double leaf window
 Overlapped profiles

Einbau

Getriebe für Rundchubstangen
 Zweiflügliges Fenster
 Überlappende profile

Schéma de montage

Crémone pour tiges rondes
 Fenêtre à deux vantaux
 Profils superposés



- A) Handle and cremona H99026-26
- B) Pass through guide E99144-26
- C) Strike plate E99148-26
- D) Stud

- A) Griff mit Getriebe H99026-26
- B) Durchführung E99144-26
- C) Verriegelungstück E99148-26
- D) Pilzzapfenverriegelung

- A) Poignée et crémona H99026-26
- B) Guide E99144-26
- C) Gâche E99148-26
- D) Galet

Installation

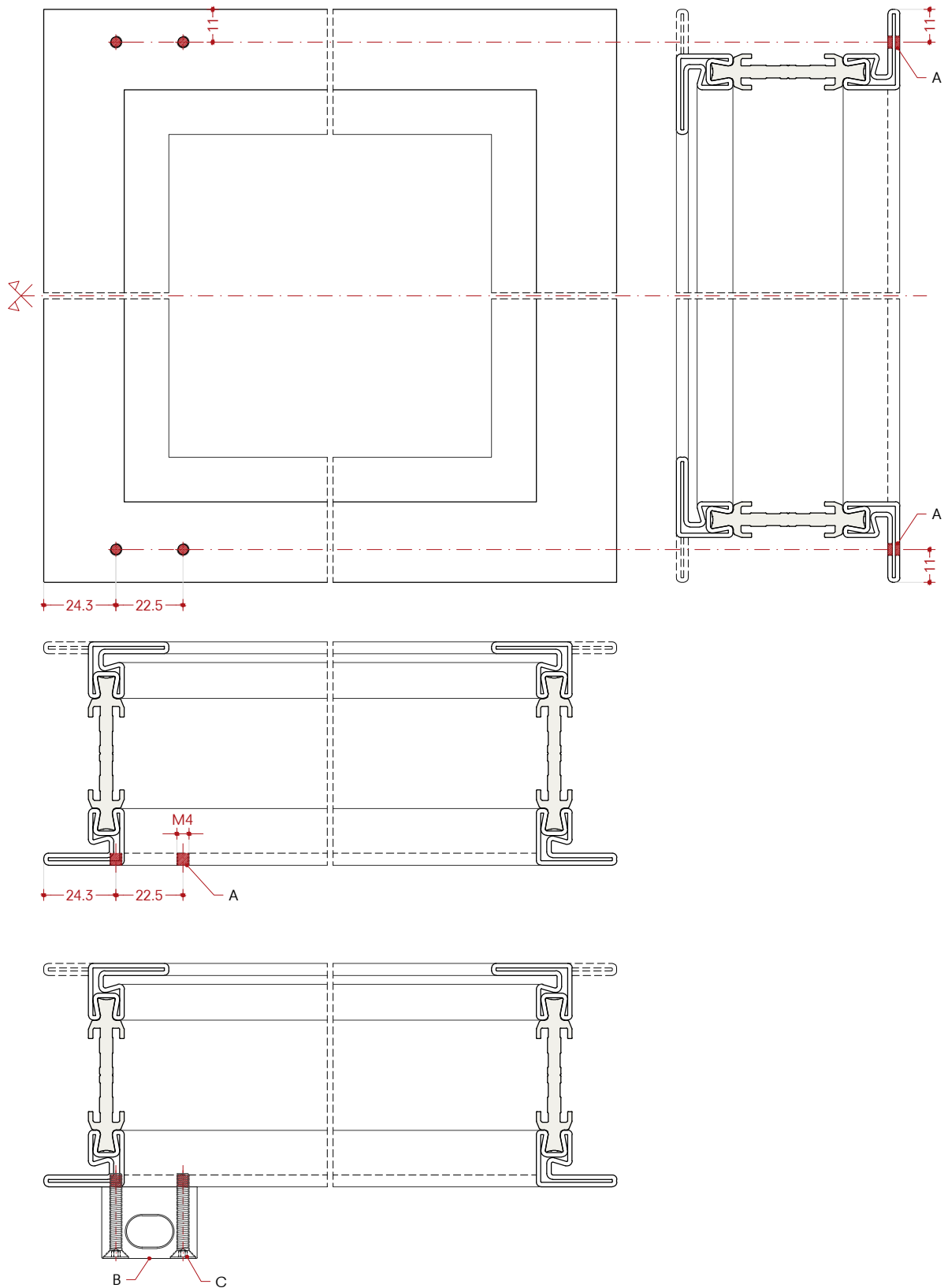
Cremona for round rods
 Overlapped profiles
 Frame profile

Einbau

Getriebe für Rundchubstangen
 Überlappende profile
 Rahmenprofil

Schéma de montage

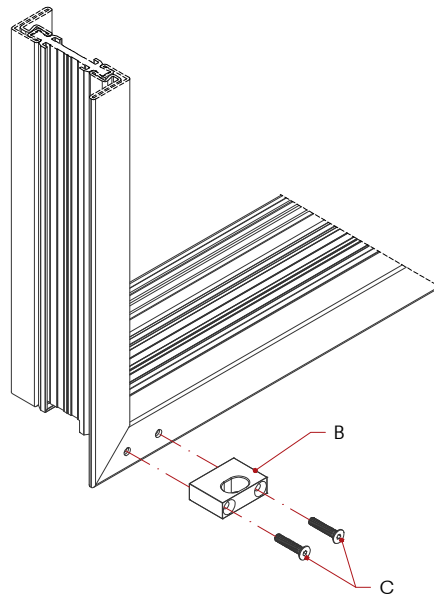
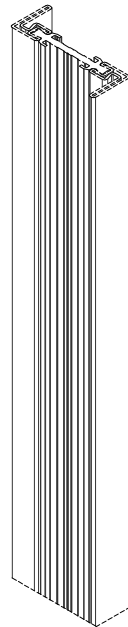
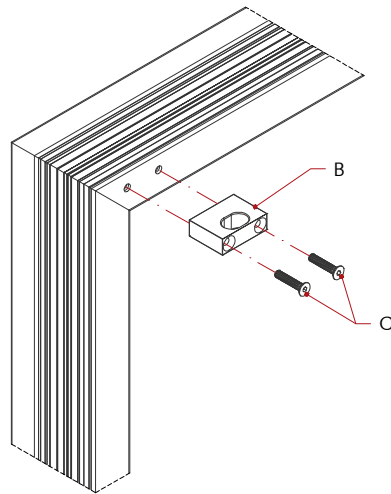
Crémone pour tiges rondes
 Profils superposés
 Profilé dormant



- A) M4 holes
- B) Strike plate E99148-26
- C) Fastening with M4x28 mm ISO10642 screws

- A) Bohrungen M4
- B) Verriegelungstück E99148-26
- C) Befestigung mit M4x28 mm ISO10642

- A) Trous M4
- B) Gâche E99148-26
- C) Fixation avec vis M4x28 mm ISO10642



Installation

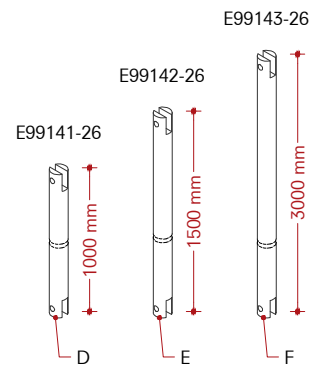
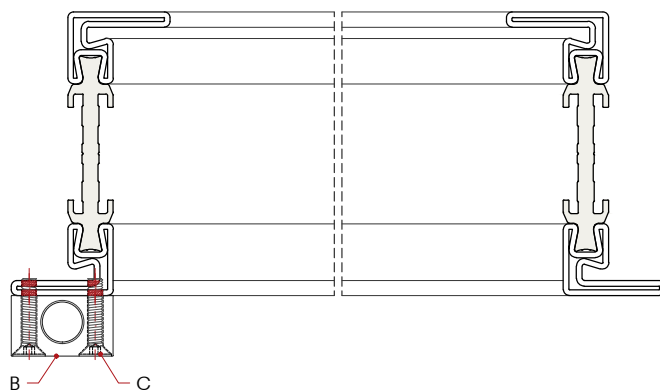
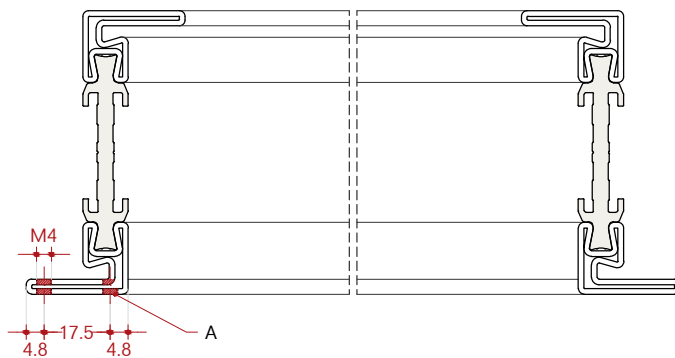
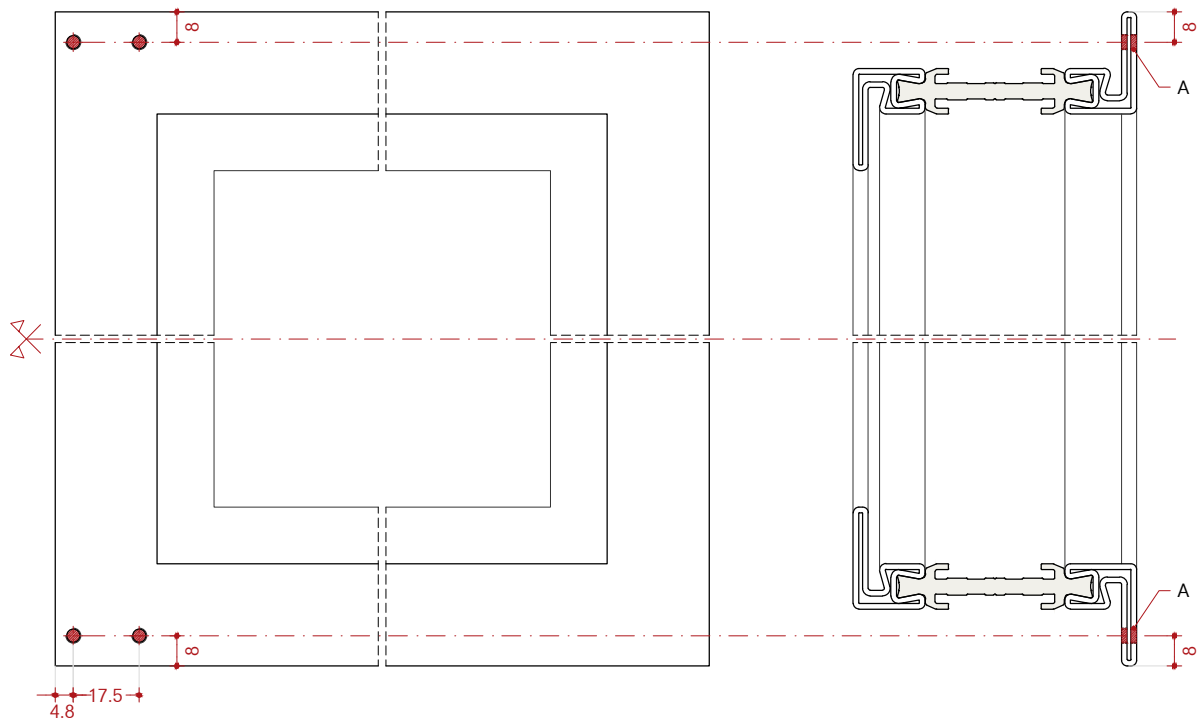
Cremona for round rods
Overlapped profiles
Leaf profile

Einbau

Getriebe für Rundchubstangen
Überlappende profile
Flügelprofil

Schéma de montage

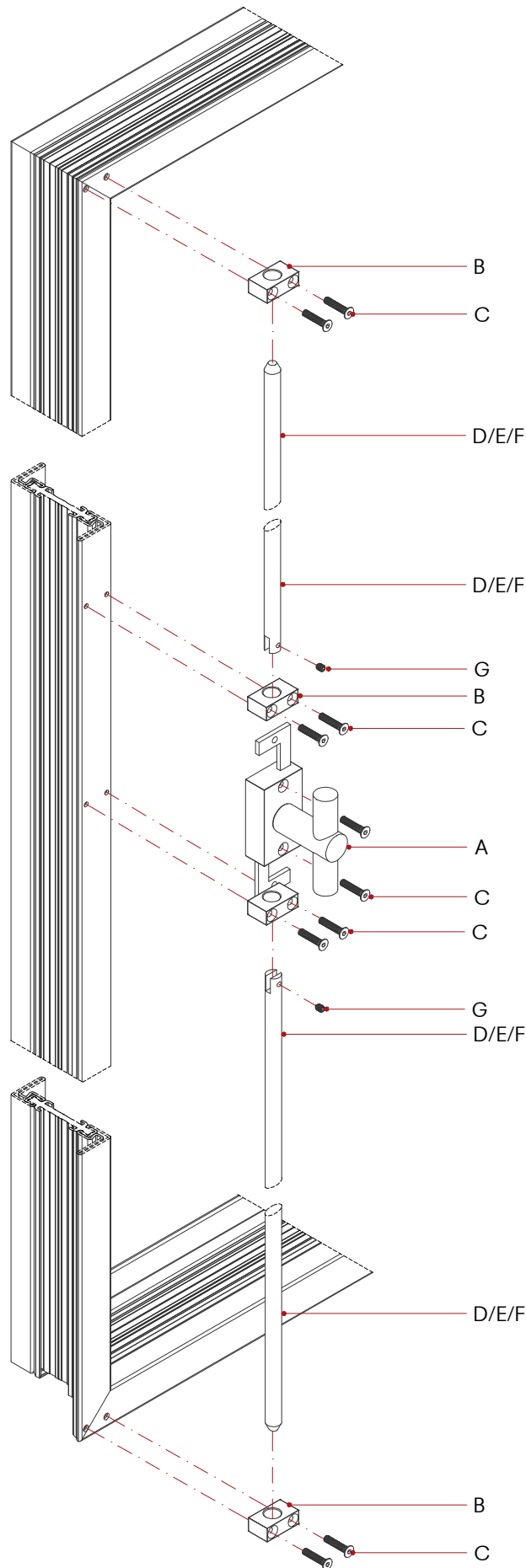
Crémone pour tiges rondes
Profils superposés
Profilé ouvrant



- A) Handle and cremona H99026-26
- B) Pass through guide E99144-26
- C) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws
- D/E/F) Round cremona rod
- G) Stud

- A) Griff mit Getriebe H99026-26
- B) Durchführung E99144-26
- C) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642
- D/E/F) Rundstange für Getriebe
- G) Pilzzapfenverriegelung

- A) Poignée et crémona H99026-26
- B) Guide E99144-26
- C) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642
- D/E/F) Tige ronde pour crémona
- G) Galet



Installation

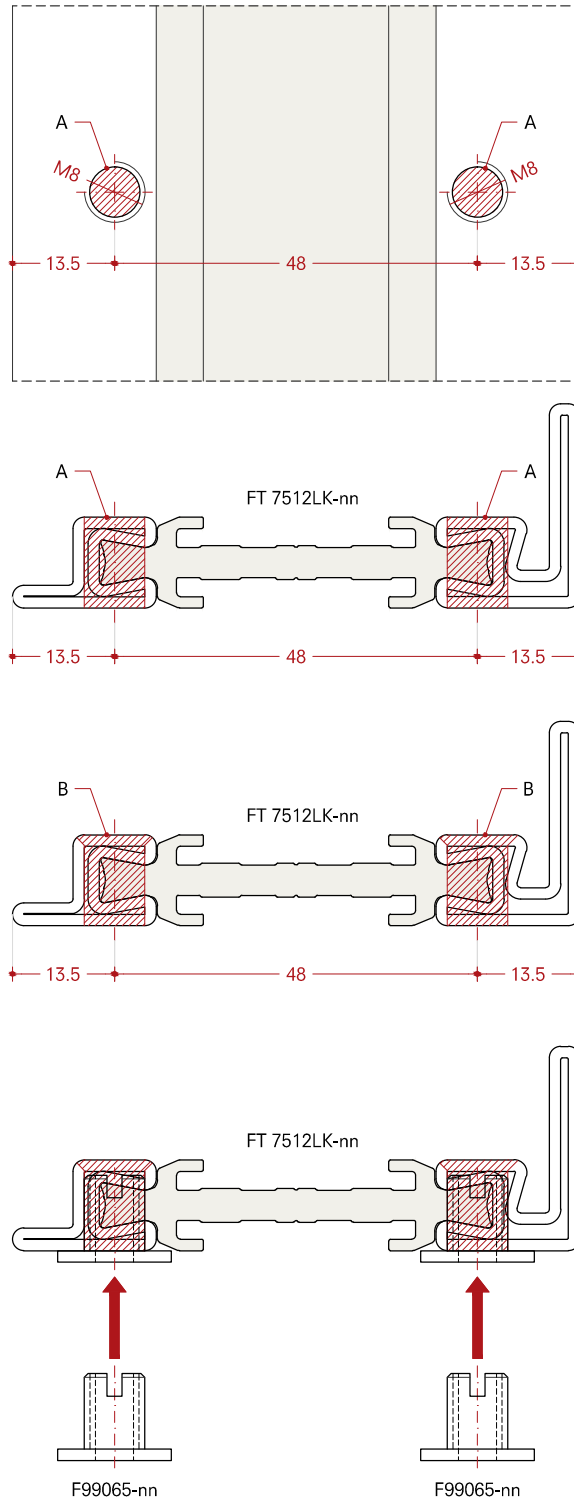
Adjustment bush F99065-nn
Flush and overlapped profiles

Einbau

Montagebuchse F99065-nn
Flächenbündige und Überlappende profile

Schéma de montage

Douille de réglage F99065-nn
Profils coplanaires et superposés



Note:

Install F99065-nn after painting.

- A) M8 hole on frame profile
- B) Deburring hole on the internal side of the frame profile

Anmerkung:

Installieren Sie F99065-nn nach dem beschichten.

- A) Bohrung M8 am Rahmenprofil
- B) Entgraten an der Innenseite des Rahmenprofils

Remarque:

Installer F99065-nn après la peinture.

- A) Trou M8 sur profilé dormant
- B) Trou évasé sur le côté intérieur du profilé dormant

Installation

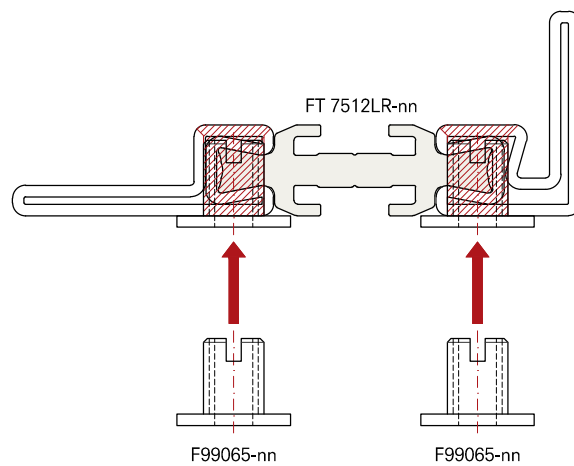
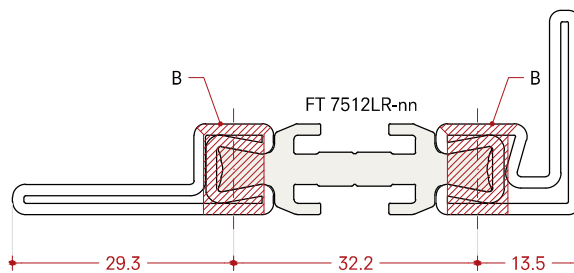
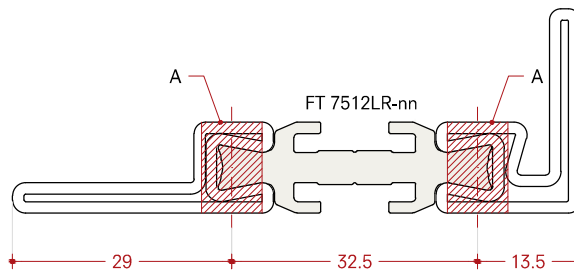
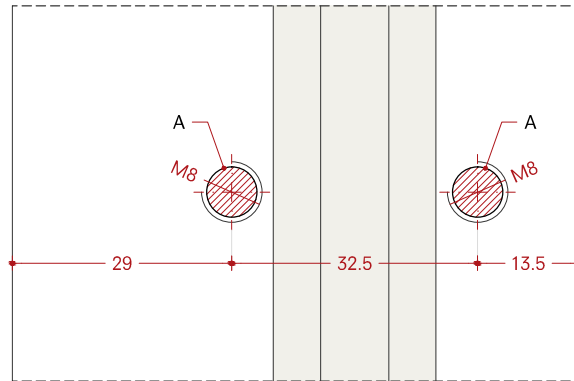
Adjustment bush F99065-nn
Tilt&Turn profiles

Einbau

Montagebuchse F99065-nn
Kipp-Fenster

Schéma de montage

Douille de réglage F99065-nn
Fênêtre oscillo-battant



Note:

Install F99065-nn after painting.

- A) M8 hole on frame profile
- B) Deburring hole on the internal side of the frame profile

Anmerkung:

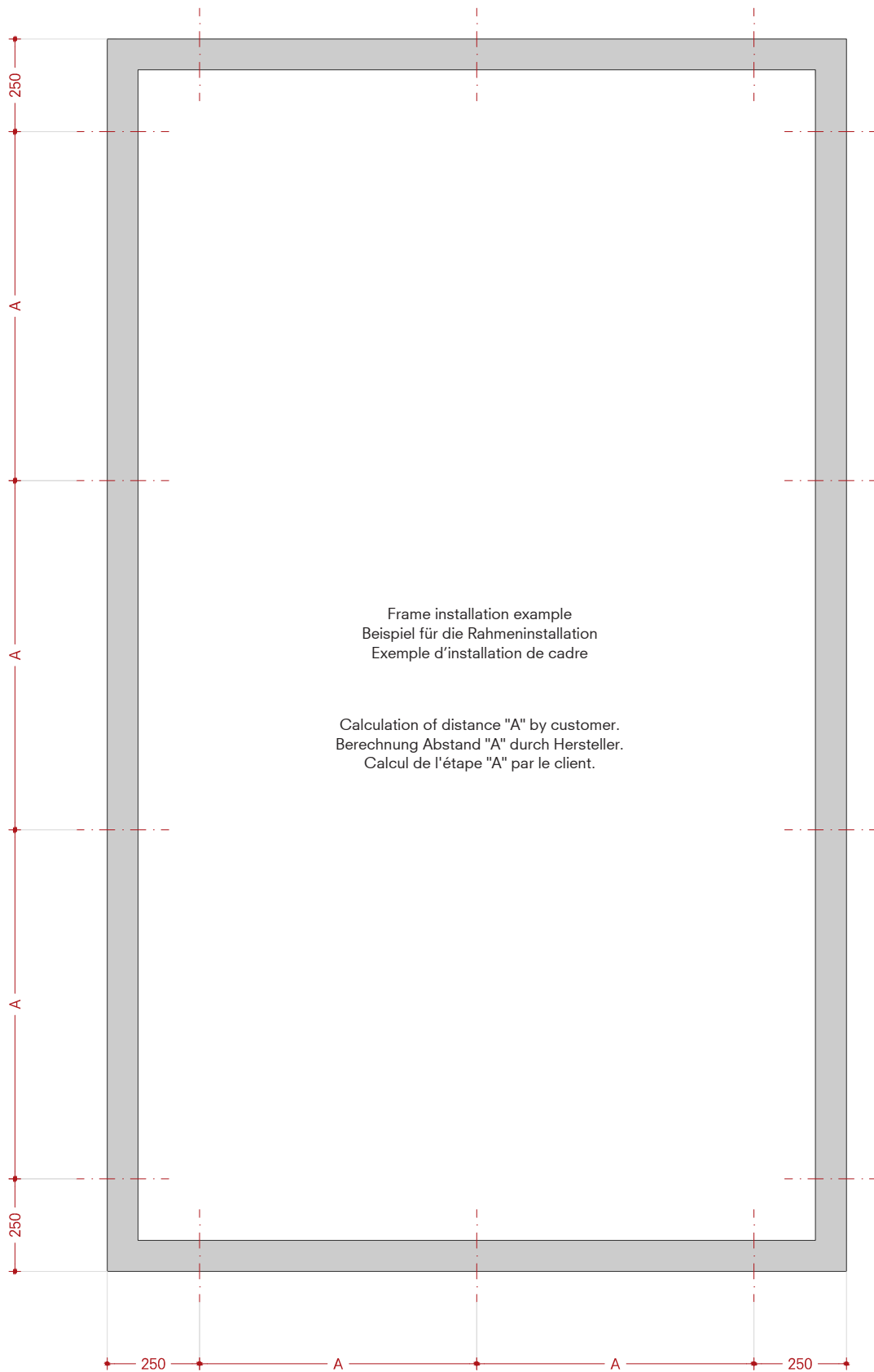
Installieren Sie F99065-nn nach dem beschichten.

- A) Bohrung M8 am Rahmenprofil
- B) Entgraten an der Innenseite des Rahmenprofils

Remarque:

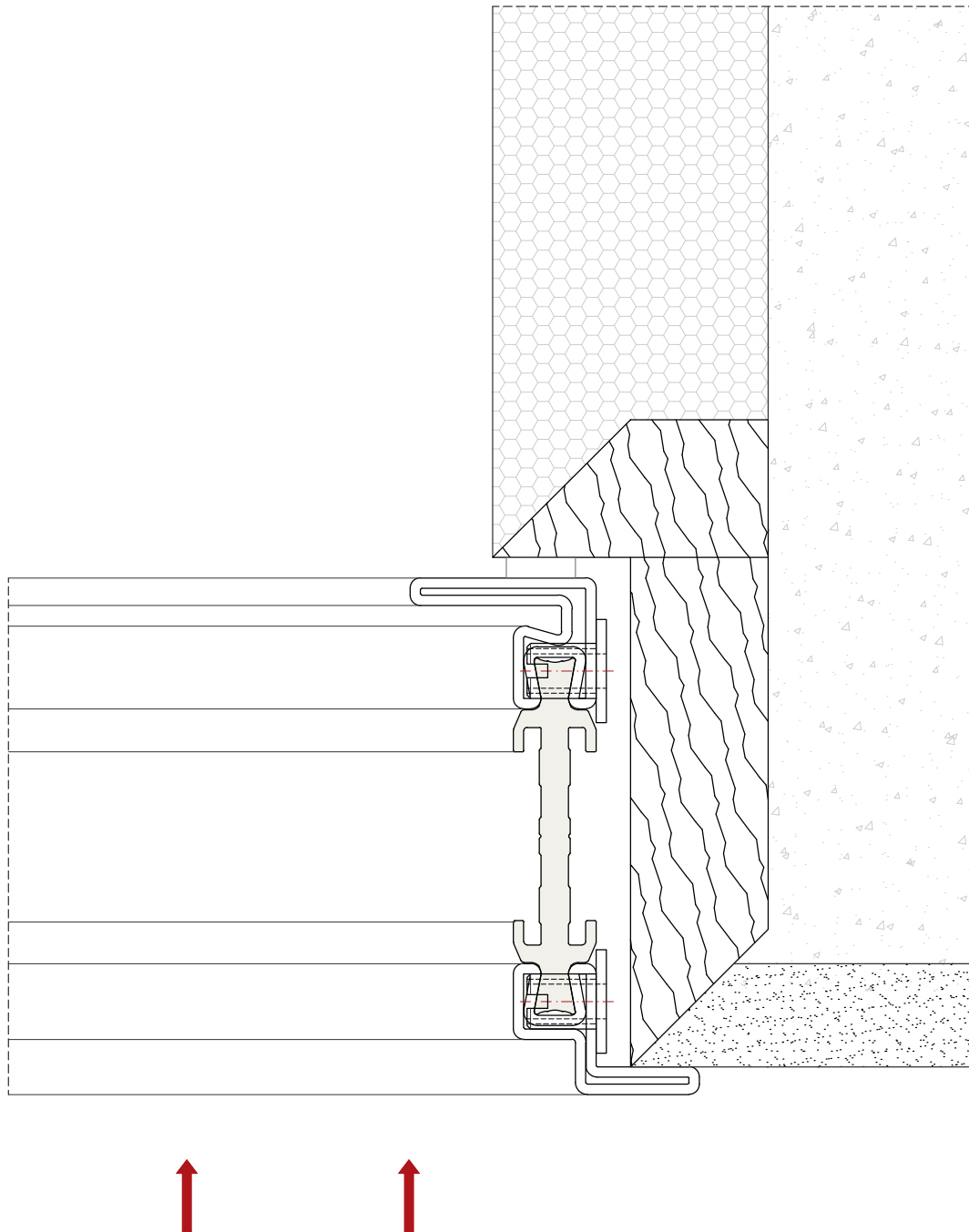
Installer F99065-nn après la peinture.

- A) Trou M8 sur profilé dormant
- B) Trou évasé sur le côté intérieur du profilé dormant



Frame installation example
Beispiel für die Rahmeninstallation
Exemple d'installation de cadre

Calculation of distance "A" by customer.
Berechnung Abstand "A" durch Hersteller.
Calcul de l'étape "A" par le client.



Note:

Put the frame inside the subframe with F99065-nn completely screwed.

Wall connection solution is indicative.

Anmerkung:

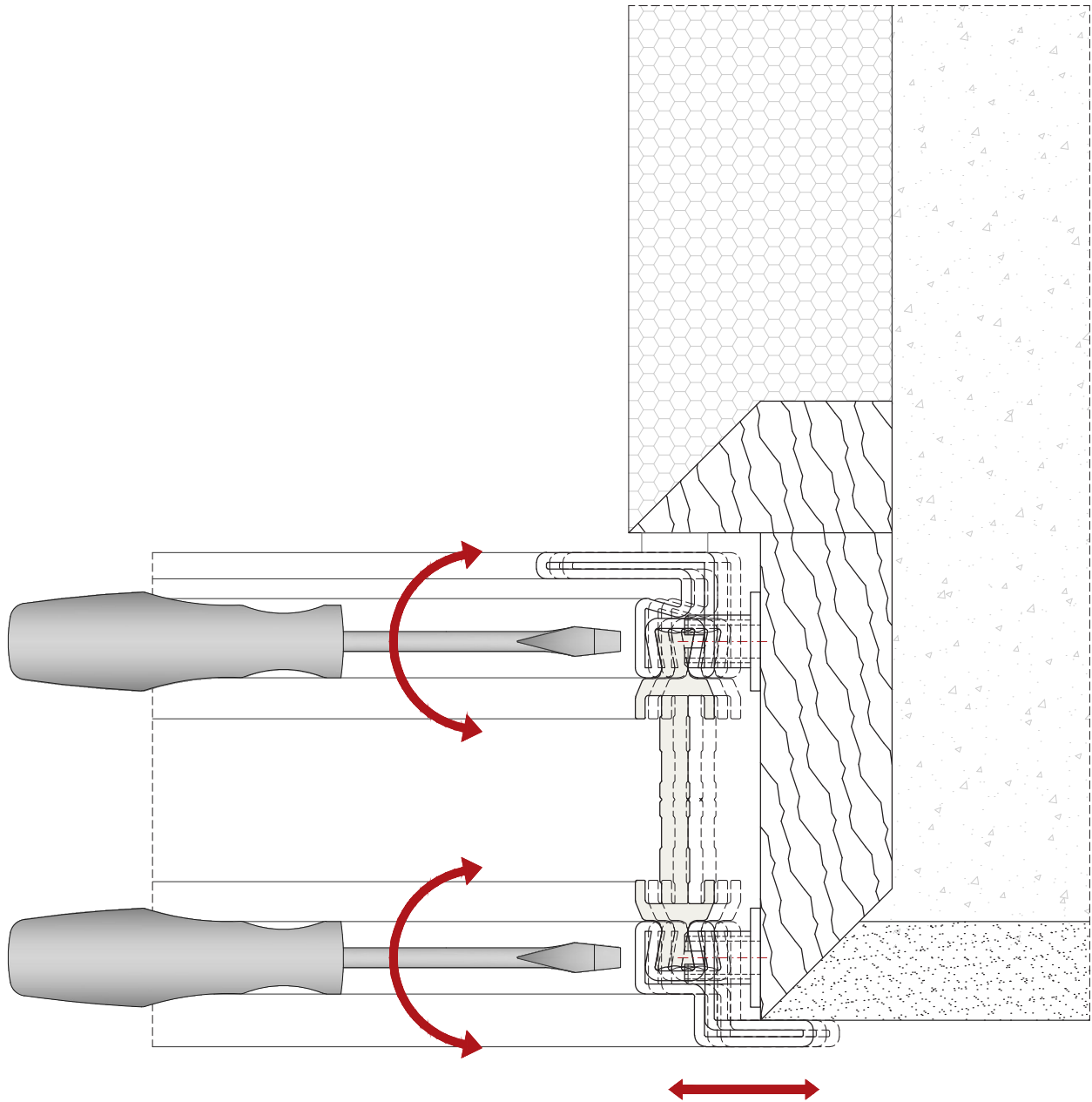
Setzen Sie den Rahmen in den Hilfsrahmen ein mit F99065-nn komplett verschraubt.

Bauanschlüsse ist Richtwert.

Remarque:

Mette le cadre à l'intérieur du sous-châssis avec F99065-nn complètement vissé.

La solution de raccordement mural est indicative.



Note:

Adjust F99065-nn with the screwdriver all around the frame and find the right position.

Wall connection solution is indicative.

Anmerkung:

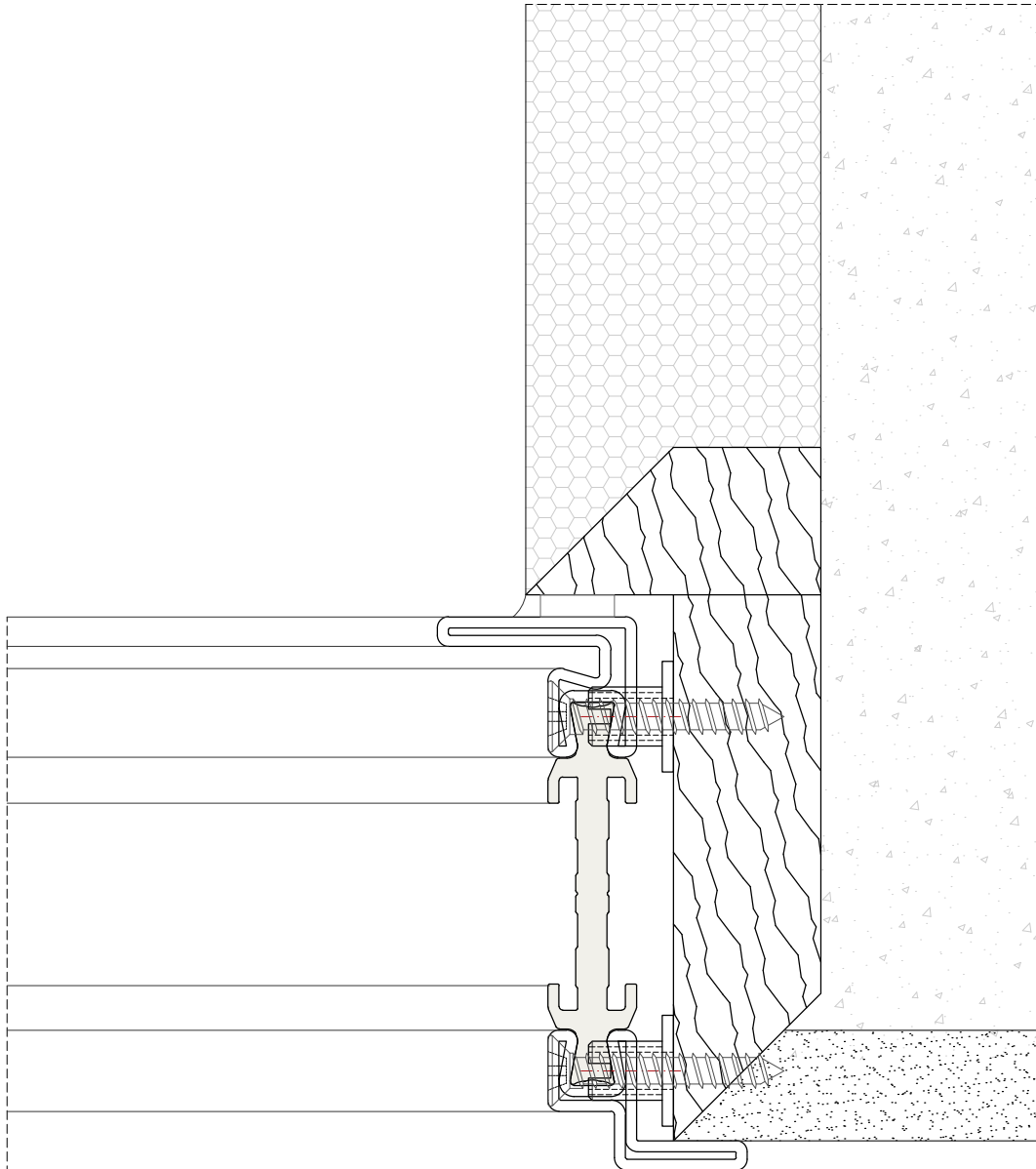
Stellen Sie F99065-nn mit dem Schraubendreher einrind um den Rahmen und finden Sie die richtige Position.

Bauanschlüsse ist Richtwert.

Remarque:

Régler F99065-nn avec le tournevis tout autour du cadre et trouvez la bonne position.

La solution de raccordement mural est indicative.



Note:
 Fastening with Ø4.8 mm screws.
 Wall connection solution is indicative.

Anmerkung:
 Befestigung mit Schrauben Ø4.8 mm
 Bauanschlüsse ist Richtwert.

Remarque:
 Fixation avec vis Ø4.8 mm
 La solution de raccordement mural est indicative.

Installation

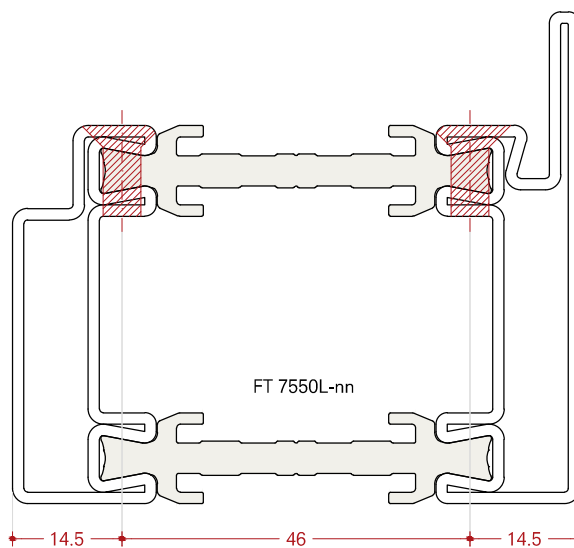
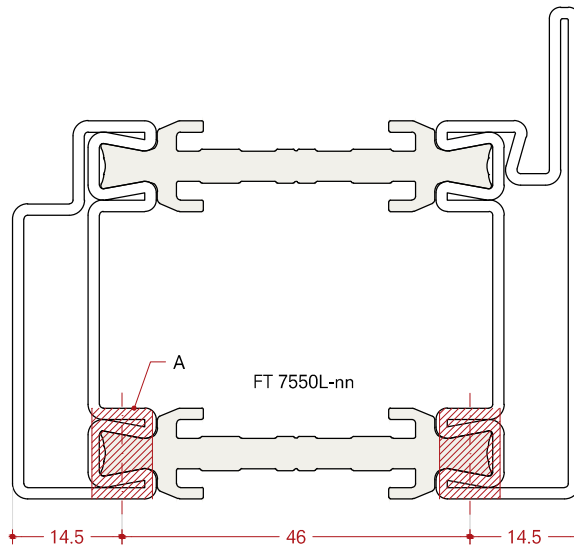
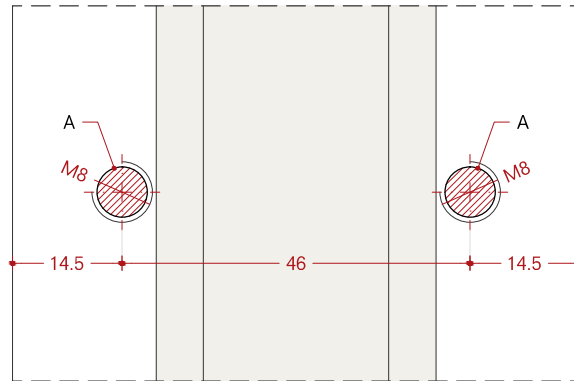
Adjustment bush F99065-nn
 Flush profiles

Einbau

Montagebuchse F99065-nn
 Flächenbündige profile

Schéma de montage

Douille de réglage F99065-nn
 Profils coplanaires



Note:

Install F99065-nn after painting.

- A) M8 hole on frame profile
- B) Deburring hole on the internal side of the frame profile

Anmerkung:

Installieren Sie F99065-nn nach dem beschichten.

- A) Bohrung M8 am Rahmenprofil
- B) Entgraten an der Innenseite des Rahmenprofils

Remarque:

Installer F99065-nn après la peinture.

- A) Trou M8 sur profilé dormant
- B) Trou évasé sur le côté intérieur du profilé dormant

Installation

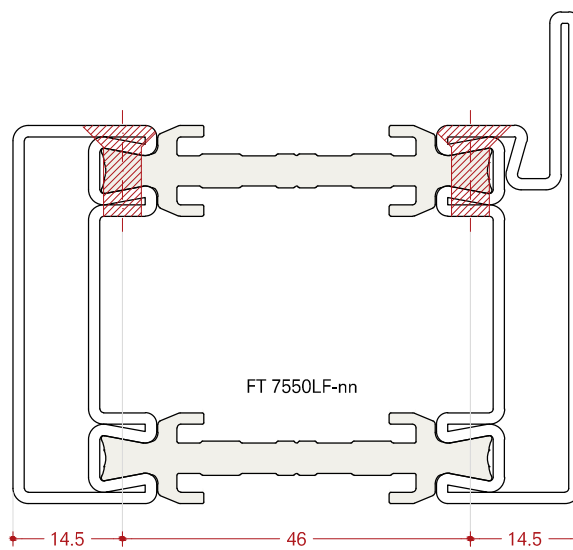
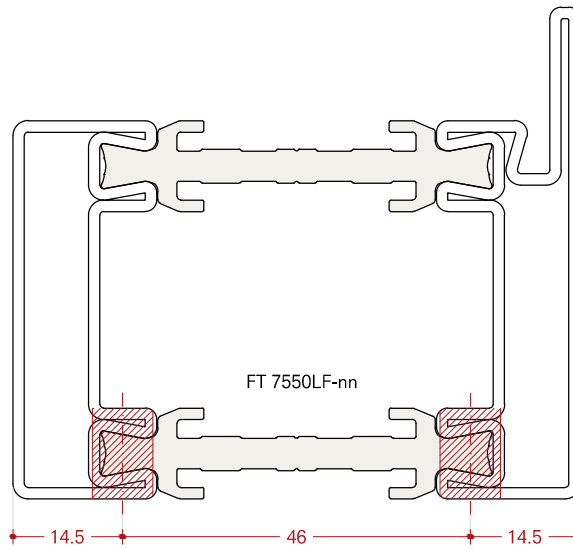
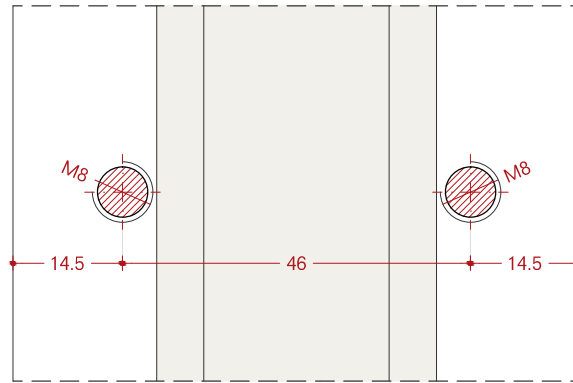
Adjustment bush F99065-nn
 Overlapped profiles

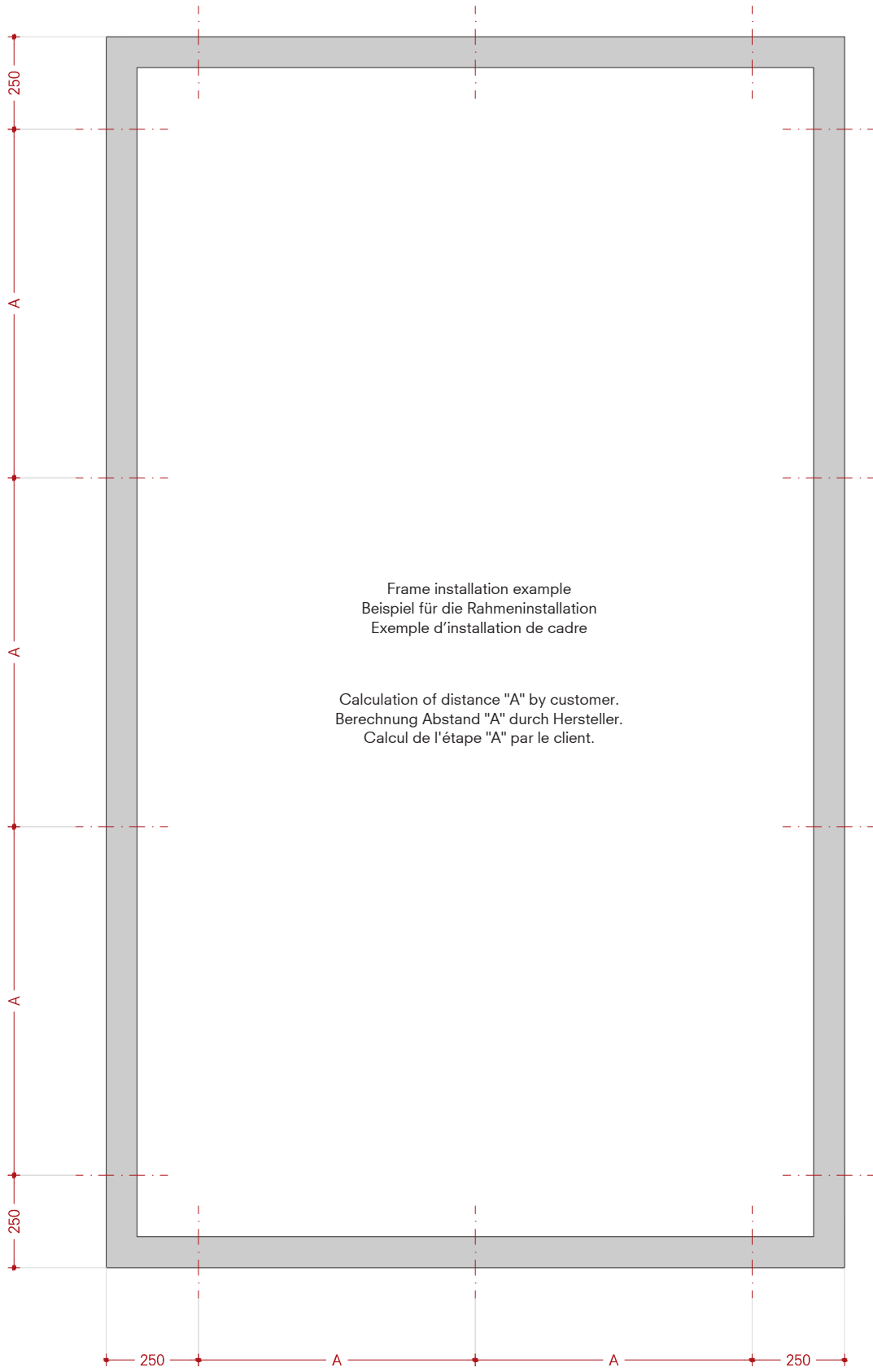
Einbau

Montagebuchse F99065-nn
 Überlappende profile

Schéma de montage

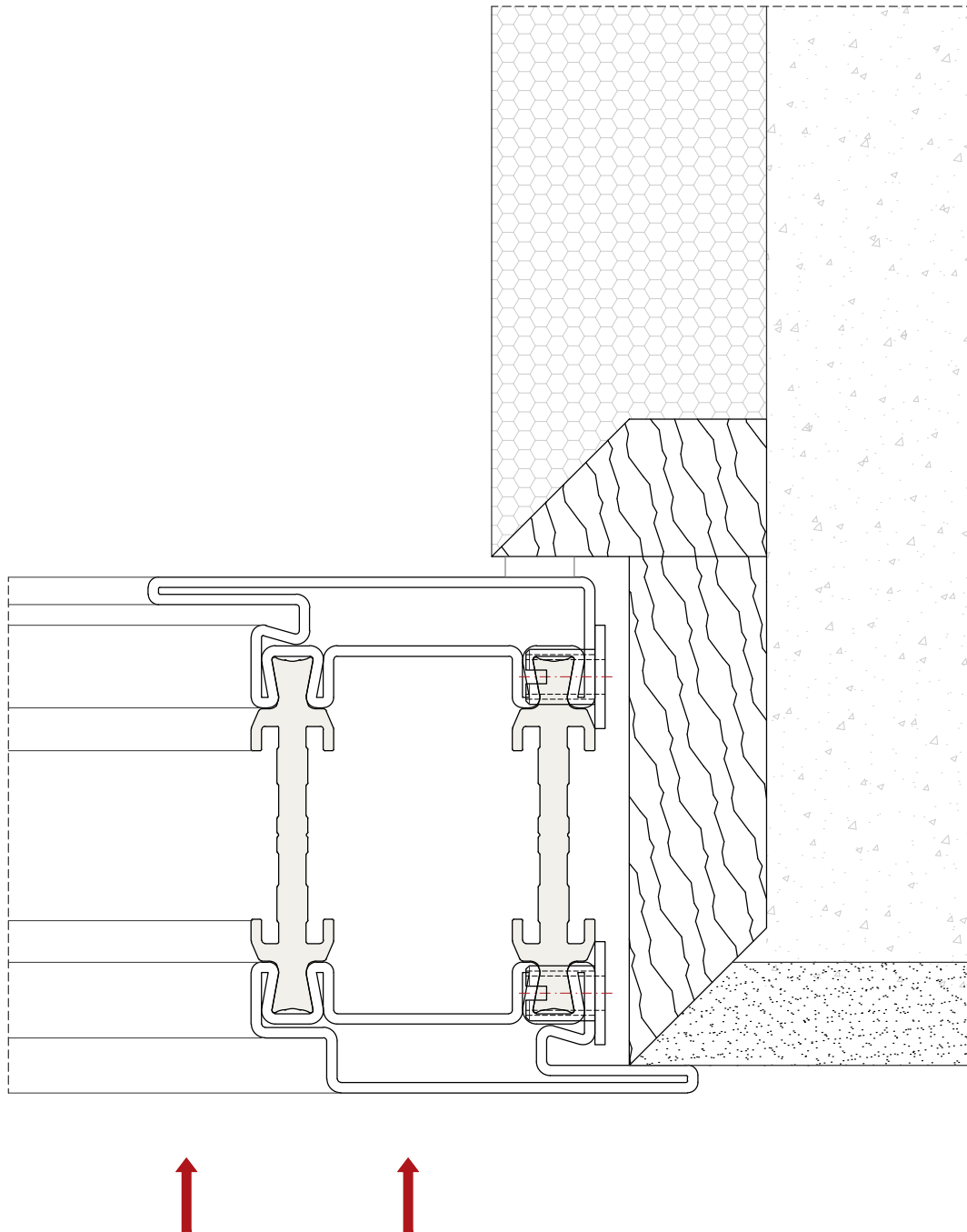
Douille de réglage F99065-nn
 Profils superposés





Frame installation example
Beispiel für die Rahmeninstallation
Exemple d'installation de cadre

Calculation of distance "A" by customer.
Berechnung Abstand "A" durch Hersteller.
Calcul de l'étape "A" par le client.



Note:

Put the frame inside the subframe with F99065-nn completely screwed.

Wall connection solution is indicative.

Anmerkung:

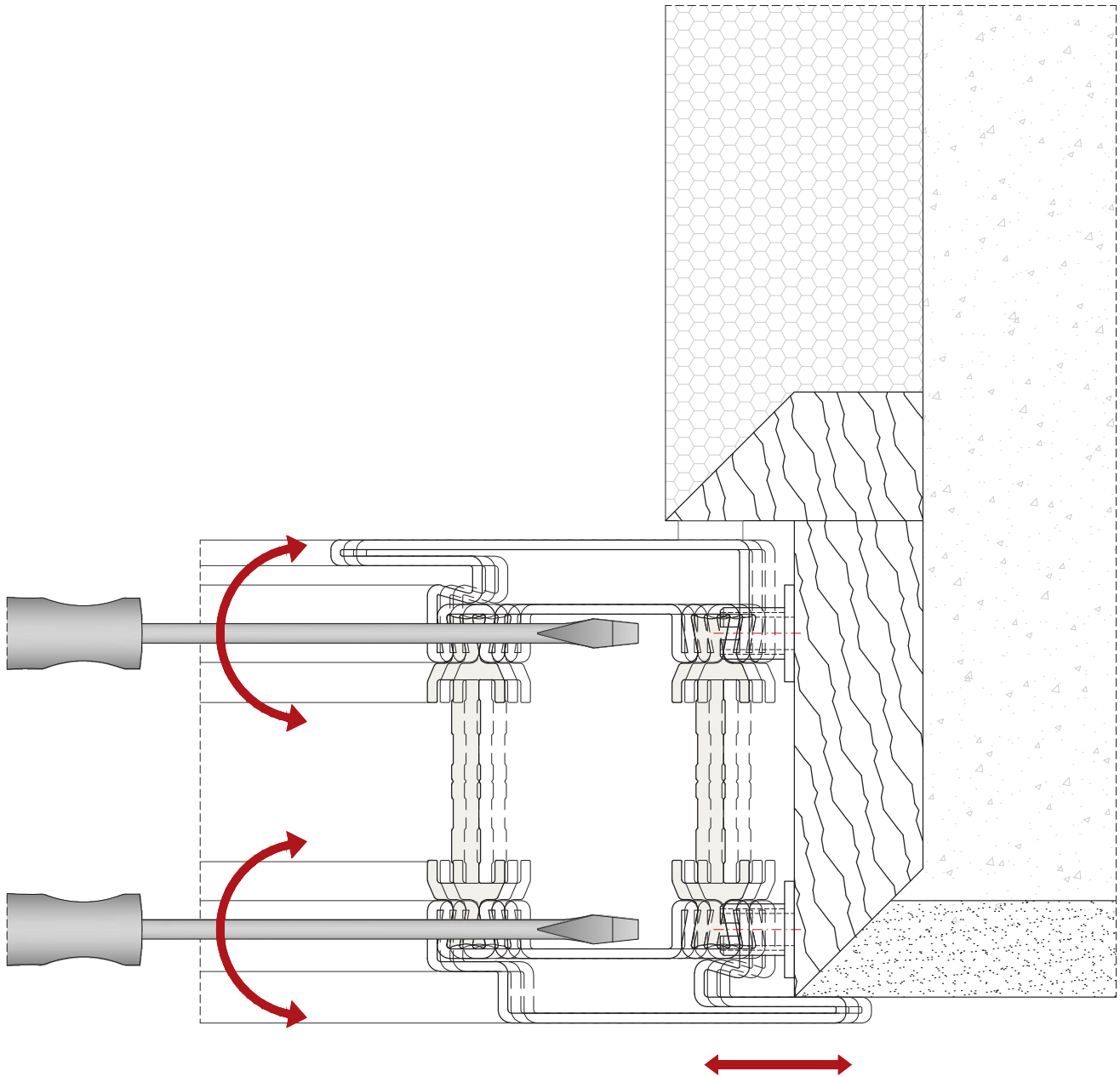
Setzen Sie den Rahmen in den Hilfsrahmen ein mit F99065-nn komplett verschraubt.

Bauanschlüsse ist Richtwert.

Remarque:

Mettre le cadre à l'intérieur du sous-châssis avec F99065-nn complètement vissé.

La solution de raccordement mural est indicative.



Note:

Adjust F99065-nn with the screwdriver all around the frame and find the right position.

Wall connection solution is indicative.

Anmerkung:

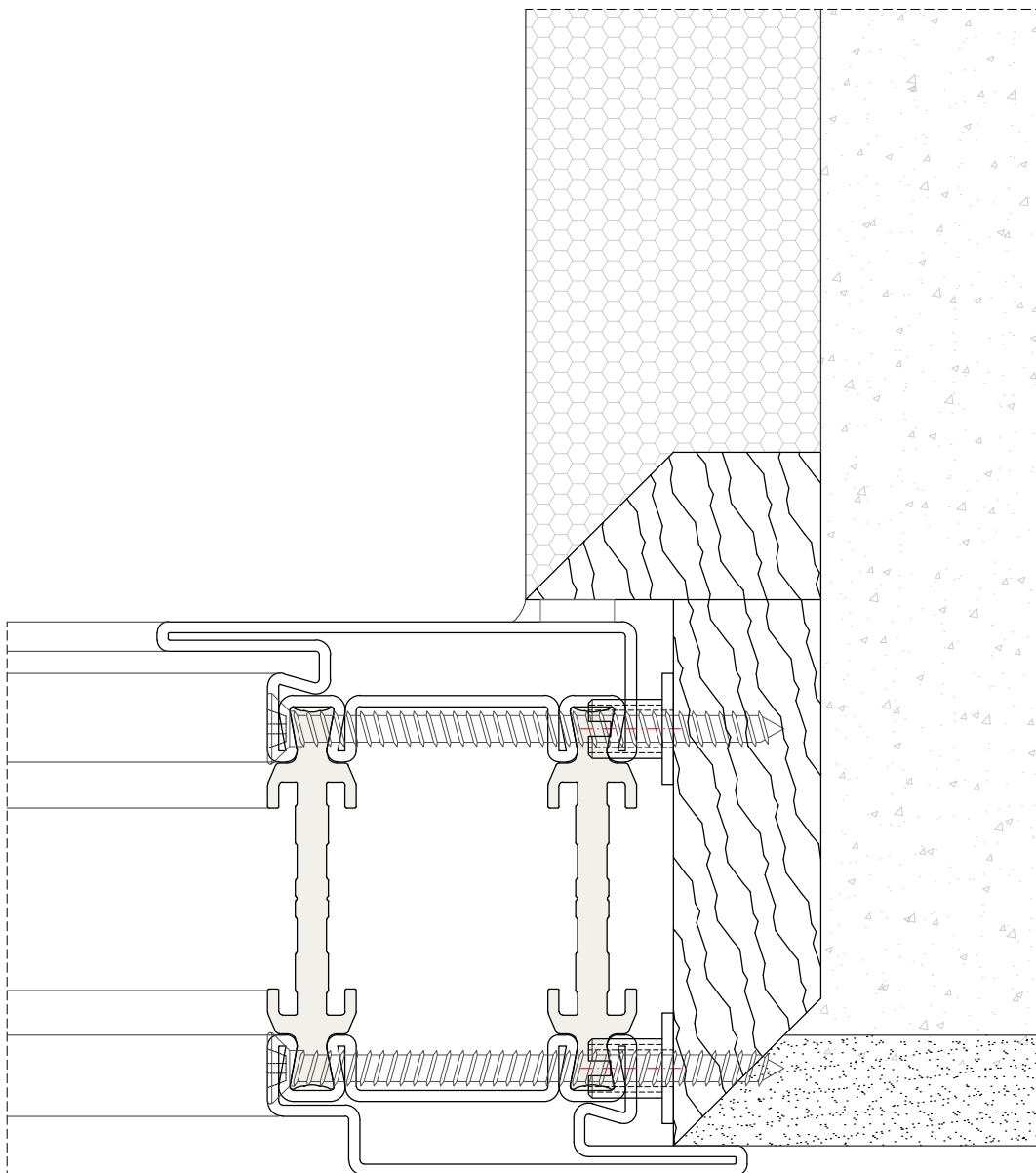
Stellen Sie F99065-nn mit dem Schraubendreher einrind um den Rahmen und finden Sie die richtige Position.

Bauanschlüsse ist Richtwert.

Remarque:

Régler F99065-nn avec le tournevis tout autour du cadre et trouvez la bonne position.

La solution de raccordement mural est indicative.



Note:
 Fastening with Ø4.8 mm screws.

Wall connection solution is indicative.

disclaimer see 7.0.14

Anmerkung:
 Befestigung mit Schrauben Ø4.8 mm

Bauanschlüsse ist Richtwert.

rel. 07 - 09/2022

Remarque:
 Fixation avec vis Ø4.8 mm

La solution de raccordement mural est indicative.

ottostumm-mogs.com

**Multipoint steel rods
installation,
with Graz**

**Montage
Multipoint Stahlstangen,
mit Graz**

**Montage
Multipoint tiges de acier,
avec Graz**

5.5

Legend

+ = Fixed
— = Open in
- - - = Open out
Dimensions in: mm
Scale 1:2 - 1:4

Legende

+ = Fixed
— = Innen öffnend
- - - = Außen öffnend
Einheit in: mm
Maßstab 1:2 - 1:4

Légende

+ = Fixe
— = Ouvr. intérieur
- - - = Ouvr. extérieur
Dimensions en: mm
Échelle 1:2 - 1:4

Multipoint steel rods, with Graz configuration

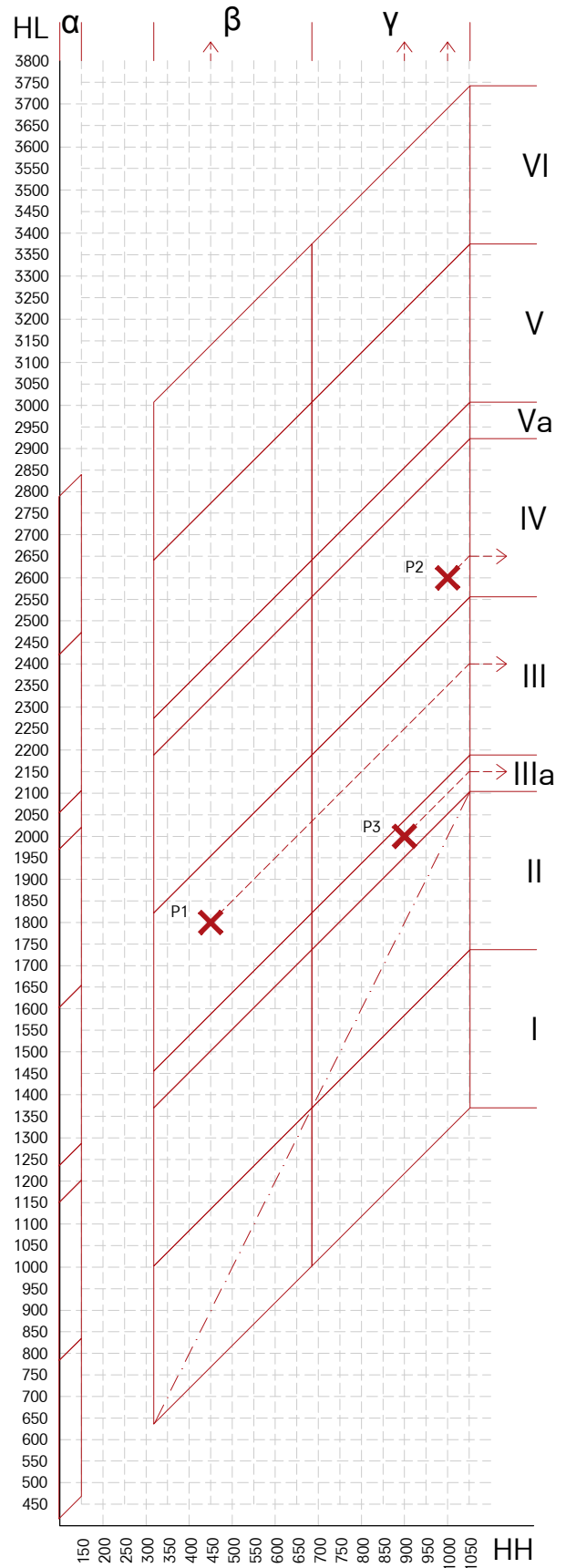
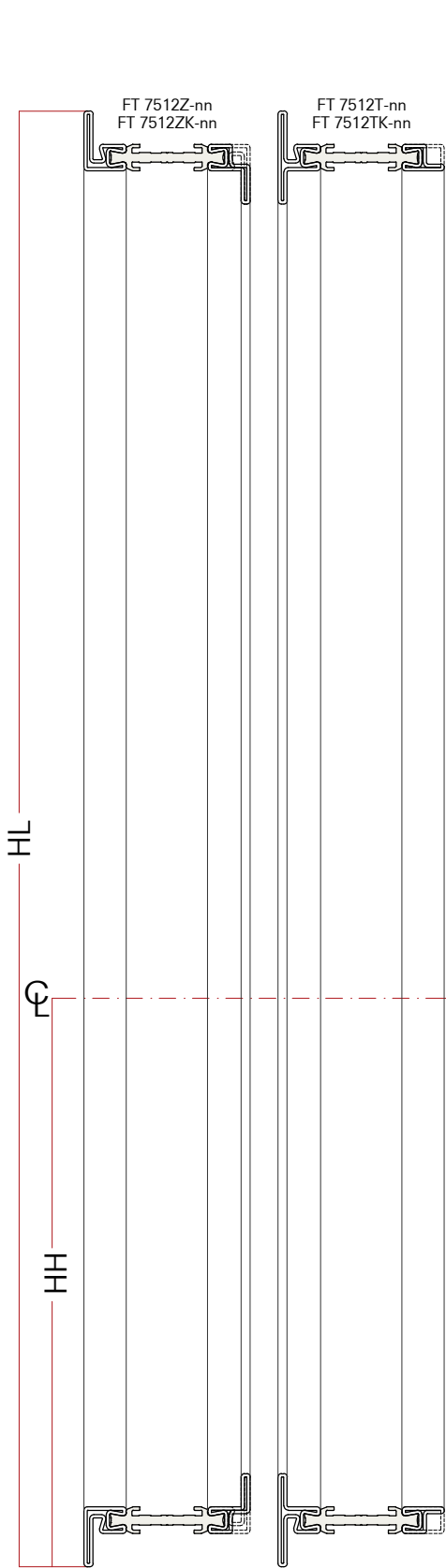
Multipoint Stahlstangen, mit Graz-Konfiguration

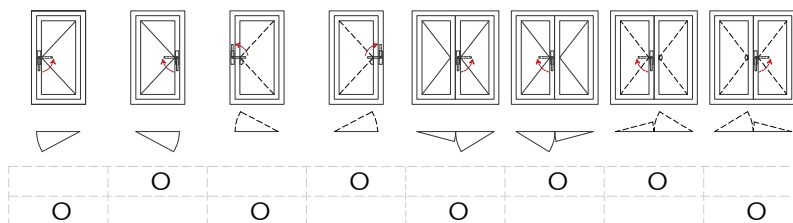
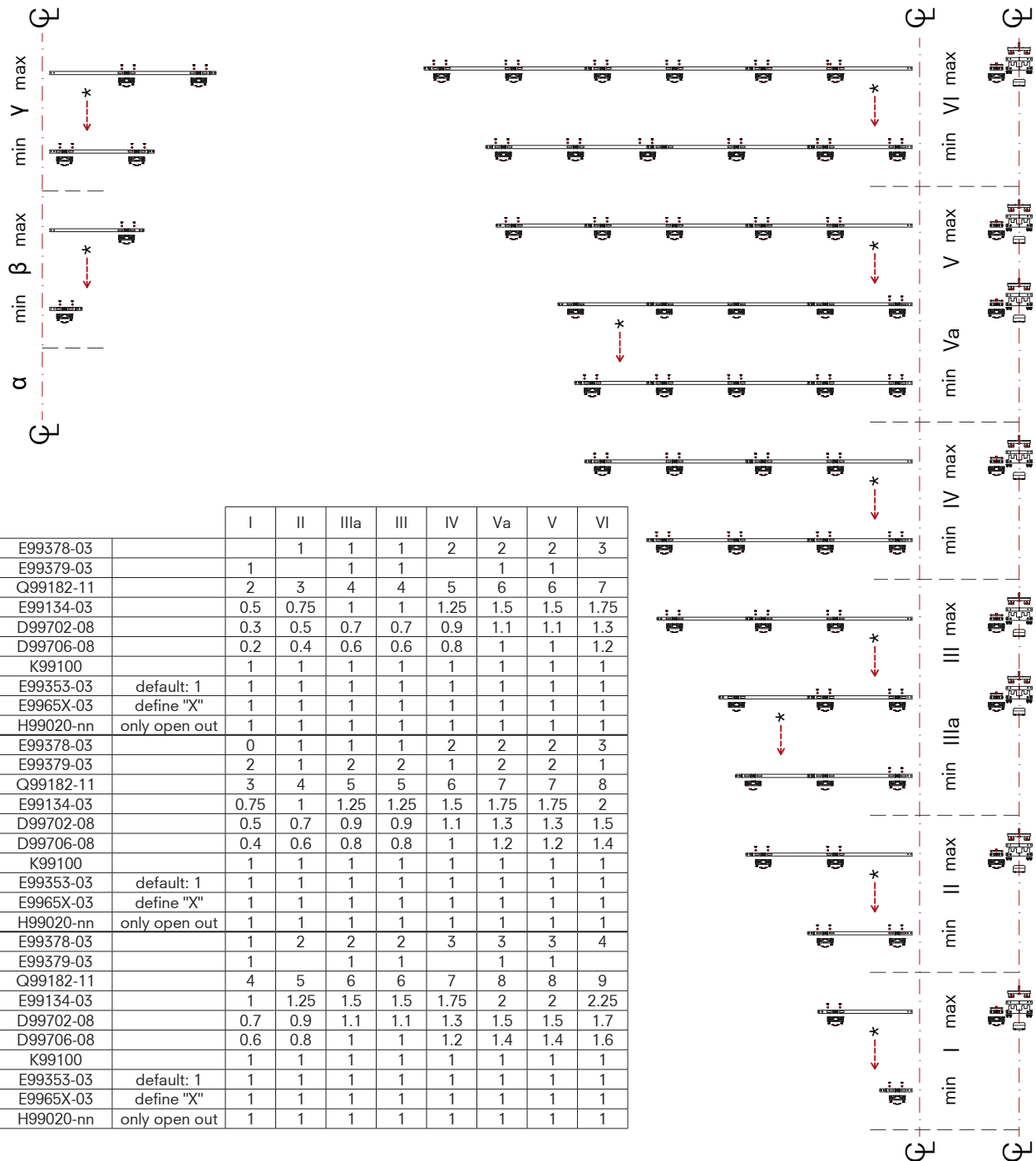
Multipoint tiges de acier, avec Graz configuration

INPUT: HL = hauteur du vantail
 HH = hauteur de la poignée
 OUTPUT: Deux CoFiCo (CONFIGURATION FIELD COORDINATES)
 I; II; III; IV; Va; V; VI et alfa; beta; gamma.
 Les deux CoFiCos définissent la solution sur les pages suivantes.
 - - - - - = Poignée symétrique
 X = Exemples:
 P1 (1800 / 450 mm) -> III + β
 P2 (2600 / 1000 mm) -> IV + γ
 P3 (2000 / 900 mm) -> IIIa + γ

INPUT: HL = Höhe Flügel
 HH = Griffsitz Mittig
 OUTPUT: Zwei CoFiCo (CONFIGURATION FIELD COORDINATES)
 I; II; III; IV; Va; V; VI und alfa; beta; gamma.
 Zwei CoFiCos definieren die Lösung auf den folgenden Seiten.
 - - - - - = Symmetrischer Griff
 X = Exemples:
 P1 (1800 / 450 mm) -> III + β
 P2 (2600 / 1000 mm) -> IV + γ
 P3 (2000 / 900 mm) -> IIIa + γ

INPUT: HL = Height Leaf
 HH = Height Handle
 OUTPUT: Two CoFiCo (CONFIGURATION FIELD COORDINATES)
 I; II; III; IV; Va; V; VI and alfa; beta; gamma.
 The two CoFiCos define the solution in the following pages.
 - - - - - = Symmetric handle
 X = Exemples:
 P1 (1800 / 450 mm) -> III + β
 P2 (2600 / 1000 mm) -> IV + γ
 P3 (2000 / 900 mm) -> IIIa + γ





← * Cropping of rods.

← * Zuschneiden Verriegelungsstange.

← * Recadrage des tige de ligne.

Note:

For double-hung window, the basic configuration is defined with 2 flush bolts E99021-35. If different flush bolt sizes are used, the hardware must be recalculated.

Anmerkung:

Bei Drehfenstern ist die Grundkonfiguration durch die Verwendung von 2 Riegeln E99021-35 definiert. Wenn andere Schraubengrößen verwendet werden, müssen die Beschläge neu berechnet werden.

Remarque:

Pour les fenêtres à deux battants, la configuration de base est définie par l'utilisation de 2 boulons E99021-35. Si des tailles de boulons différentes sont utilisées, le matériel doit être recalculé.

Multipoint steel rods installation, with Graz

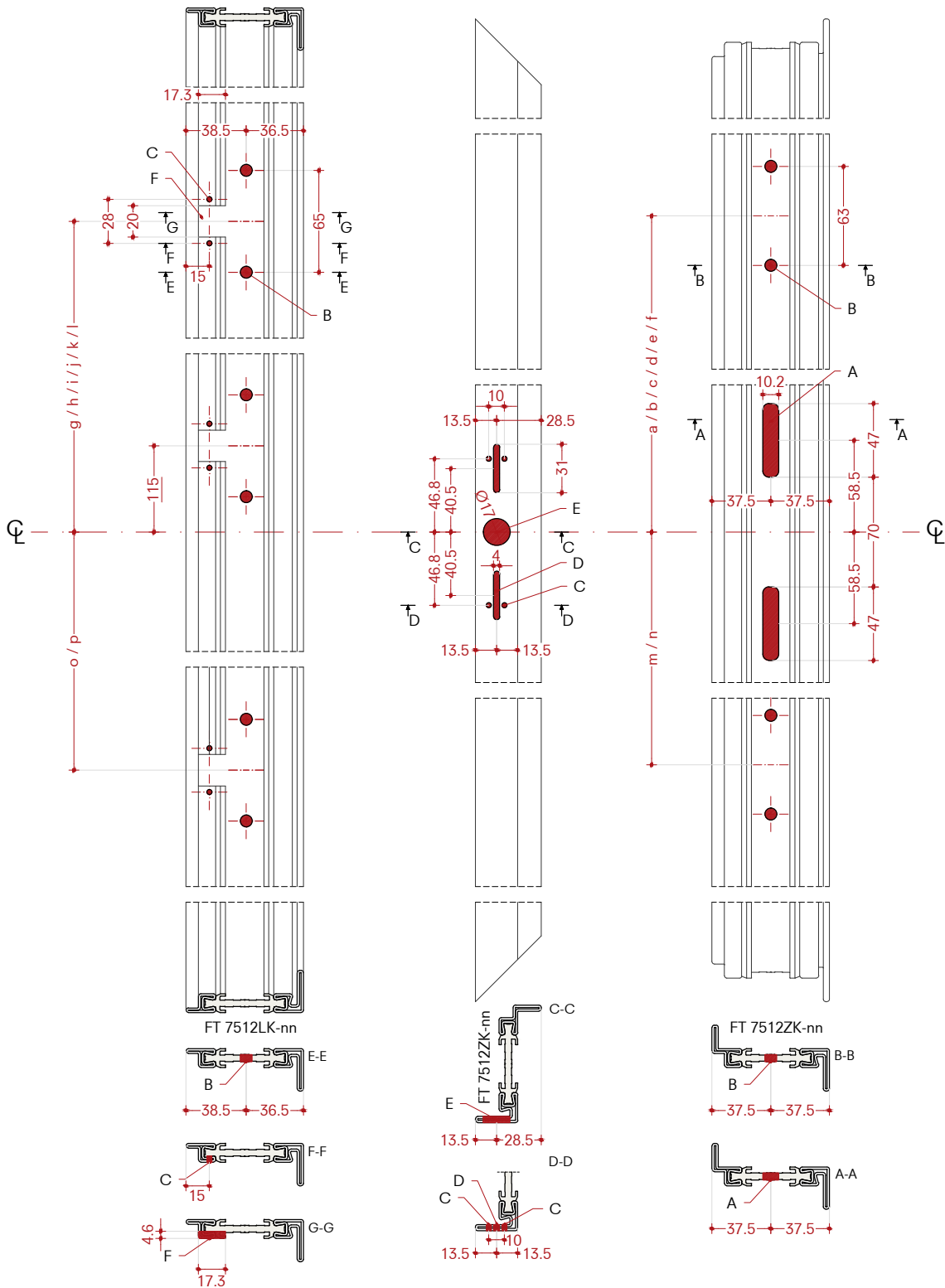
Single leaf window
 Open in - Right opening
 Flush profiles

Montage Multipoint Stahlstangen, mit Graz

Einflüglige Fenster
 Nach innen öffnend - DIN rechts
 Flächenbündige profile

Montage Multipoint tiges de acier, avec Graz

Fenêtre à un vantail
 Ouverture intérieure - Droite
 Profils coplanaires



Scale 1:4

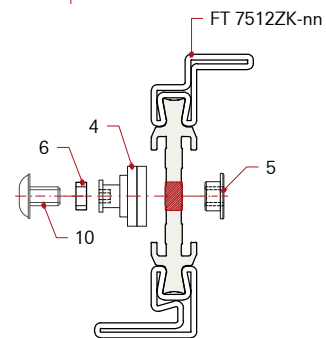
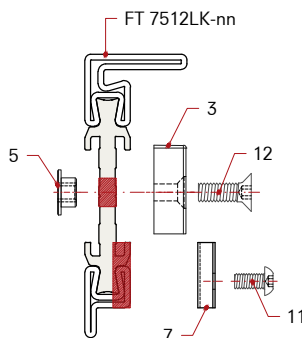
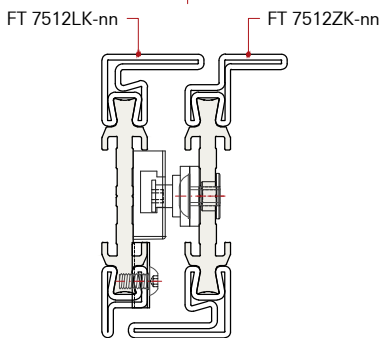
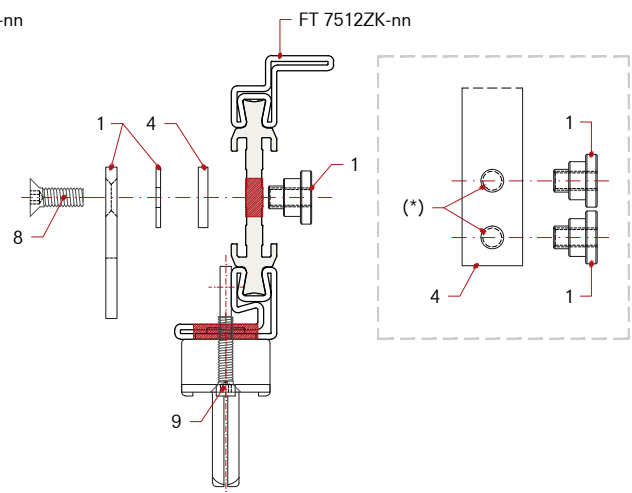
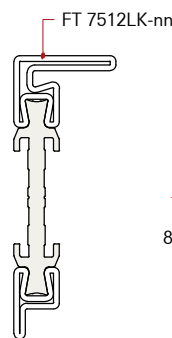
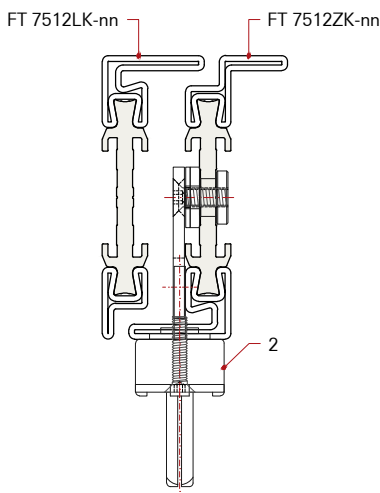
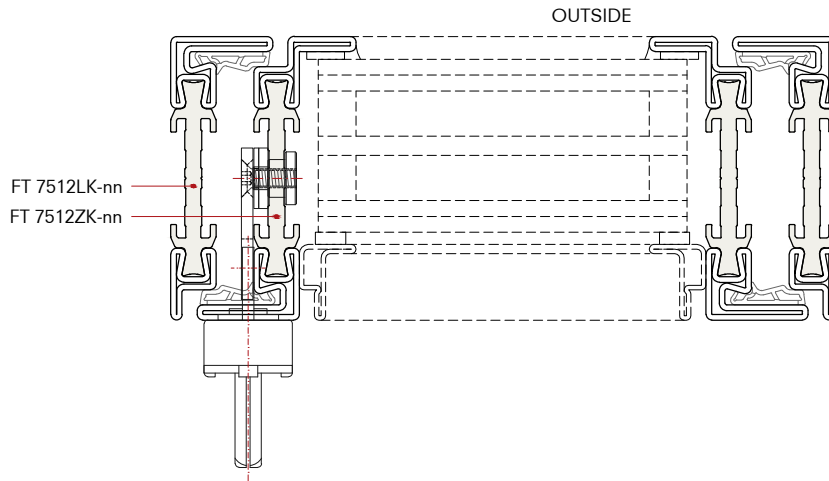
- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 17.3x4.6x20 mm

Maßstab 1:4

- A) Fräsung 47x10.2 mm
- B) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
- C) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
- D) Fräsung 31x4 mm
- E) Bohrung Ø17 mm
- F) Fräsung 17.3x4.6x20 mm

Échelle 1:4

- A) Fraiseuse 47x10.2 mm
- B) Trous Ø7.5 mm à vérifier
- C) Trous Ø3.2 mm fileté M4
- D) Fraiseuse 31x4 mm
- E) Trou Ø17 mm
- F) Fraiseuse 17.3x4.6x20 mm



Scale 1:2

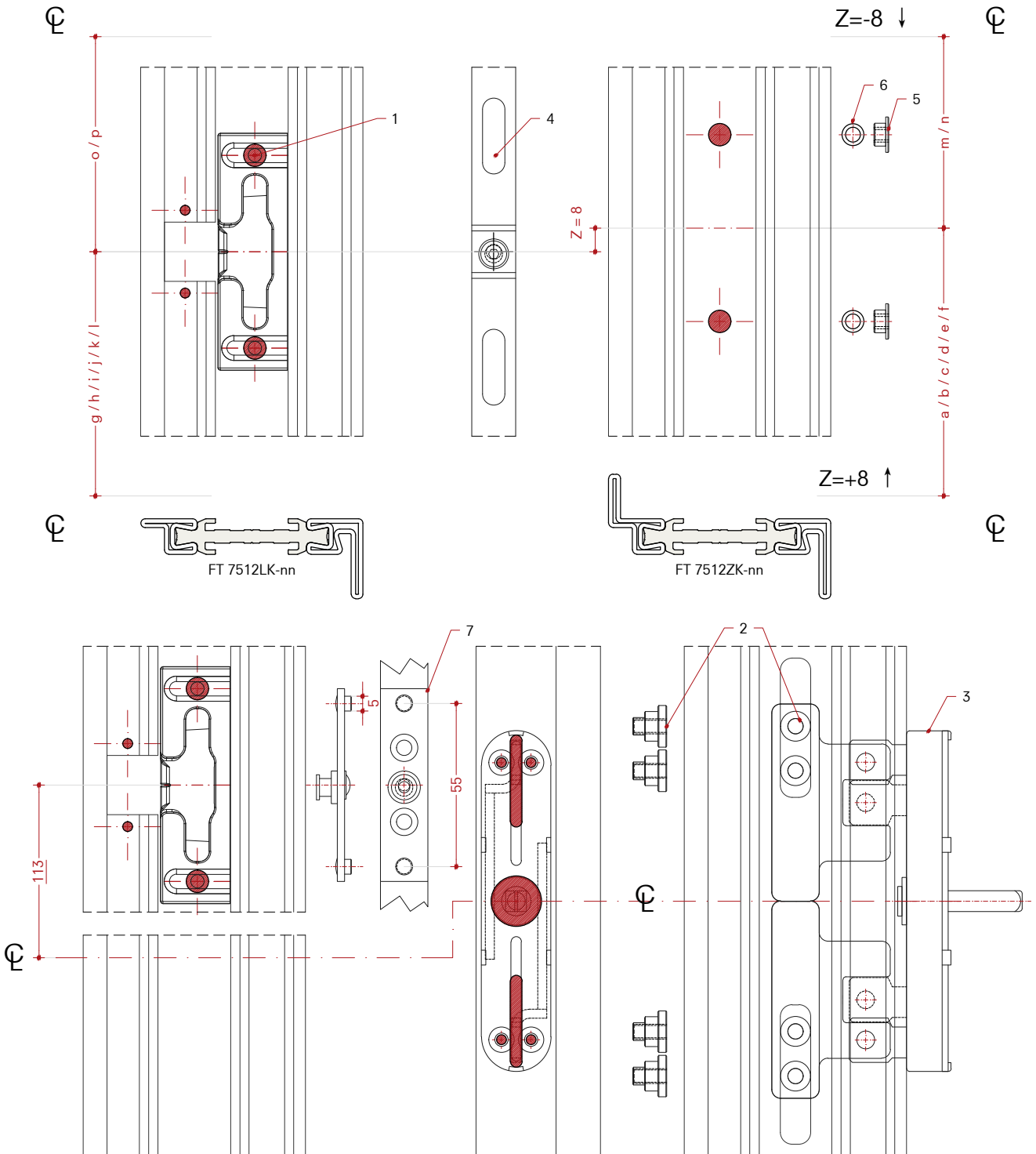
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99653-03 (right opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (* Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Couting cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 2) Graz E99653-03 (DIN rechts)
- 3) Schließblech
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- (* Erweitern Sie die unteren Löcher der Verriegelungsstange auf Ø6 mm
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Gefräster Deckel E99134-04
- 8) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x8 mm Schrauben. Schraube nicht zu fest anziehen und mittlere Schraubensicherung **hinzufügen**.
- 11) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 2) Graz E99653-03 (ouverture droite)
- 3) Gâche
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- (* Élargir les trous inférieurs de la tige à Ø6 mm
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Couverture fraisée E99134-04
- 8) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x8 mm Ne serrez pas excessivement et n'ajoutez pas de frein-filet moyen.
- 11) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 12) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99653-03 (right opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech
- 2) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 3) Graz E99653-03 (DIN rechts)
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Zusatzpunkt (siehe die entsprechende Installationsseite am Ende des Kapitels)

Échelle 1:2

- 1) Gâche
- 2) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 3) Graz E99653-03 (ouverture droite)
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Point supplémentaire (voir la page d'installation dédiée en fin de chapitre)

Multipoint steel rods installation, with Graz

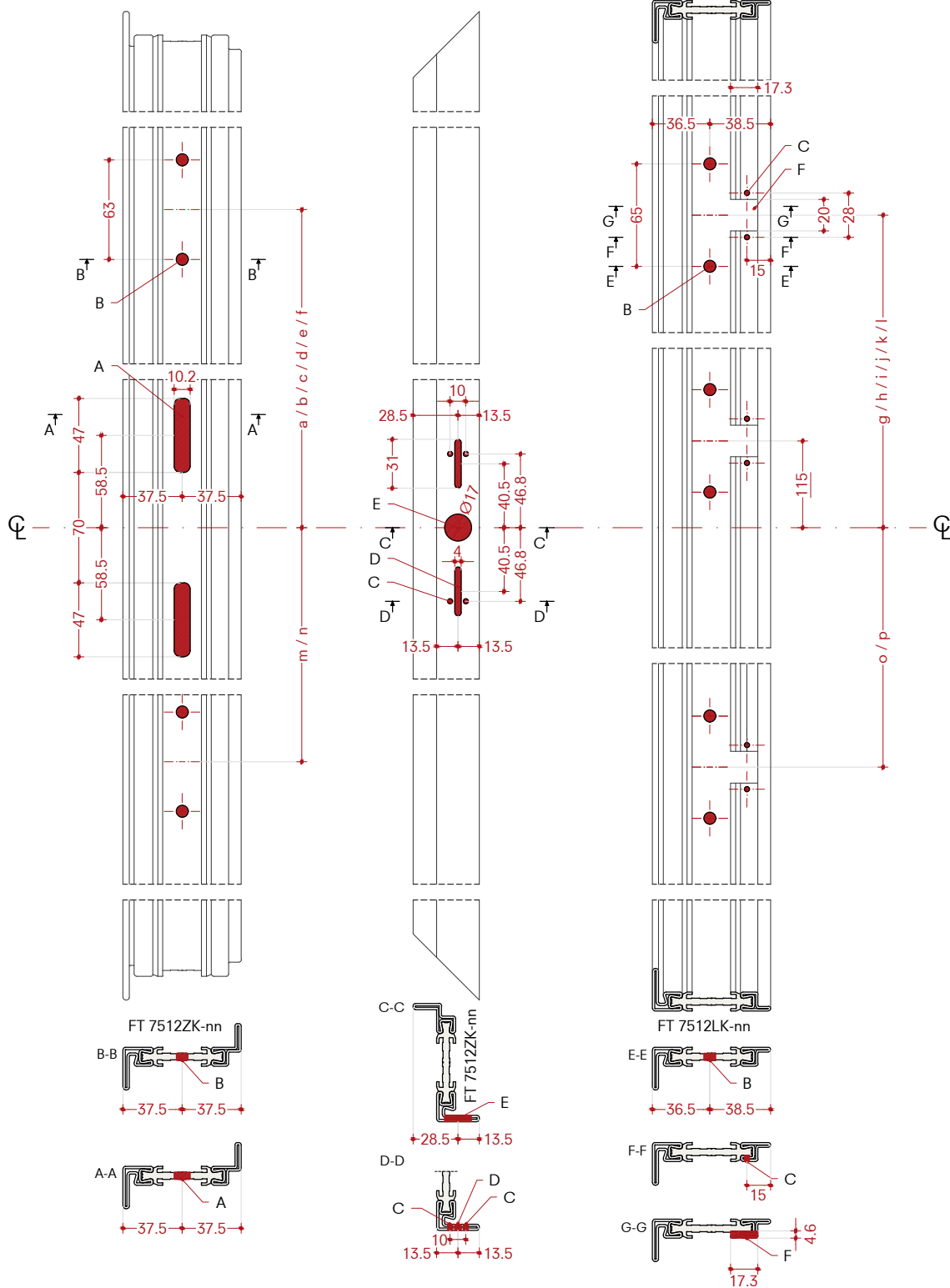
Single leaf window
 Open in - Left opening
 Flush profiles

Montage Multipoint Stahlstangen, mit Graz

Einflüglige Fenster
 Nach innen öffnend - DIN links
 Flächenbündige profile

Montage Multipoint tiges de acier, avec Graz

Fenêtre à un vantail
 Ouverture intérieure - Gauche
 Profils coplanaires



Scale 1:4

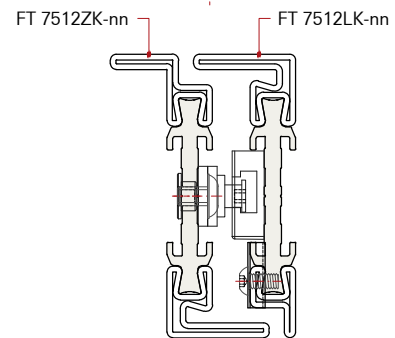
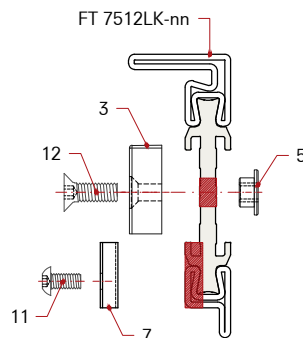
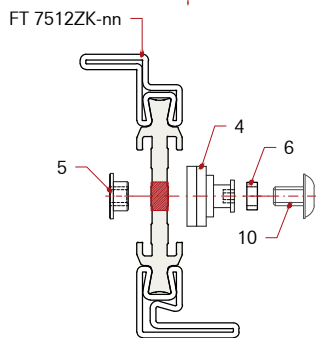
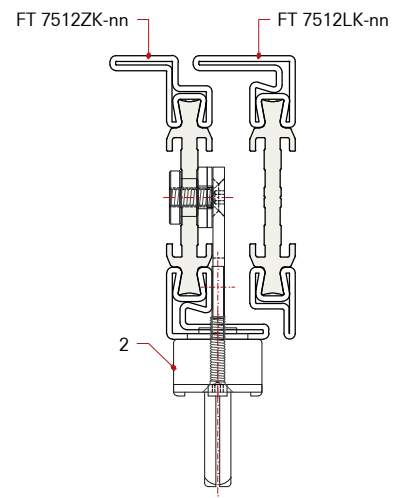
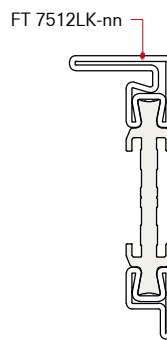
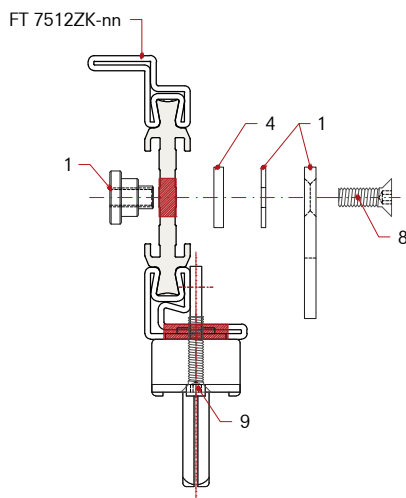
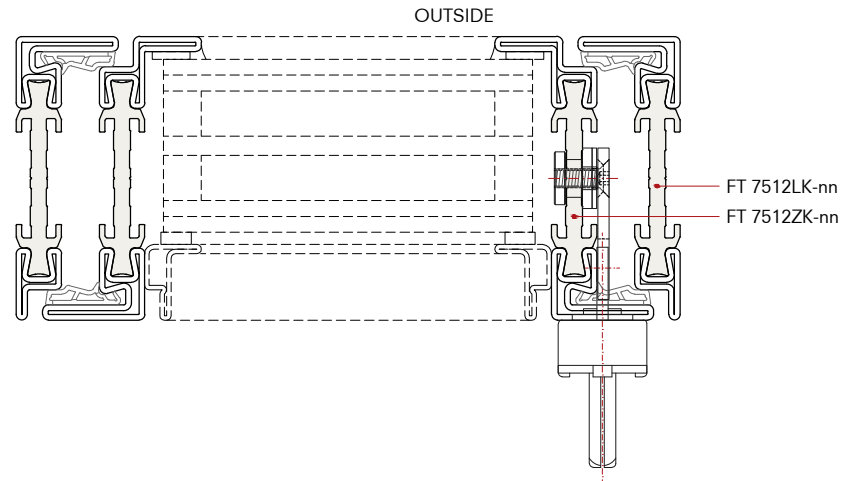
- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 17.3x4.6x20 mm

Maßstab 1:4

- A) Fräsung 47x10.2 mm
- B) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
- C) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
- D) Fräsung 31x4 mm
- E) Bohrung Ø17 mm
- F) Fräsung 17.3x4.6x20 mm

Échelle 1:4

- A) Fraiseuse 47x10.2 mm
- B) Trous Ø7.5 mm à vérifier
- C) Trous Ø3.2 mm fileté M4
- D) Fraiseuse 31x4 mm
- E) Trou Ø17 mm
- F) Fraiseuse 17.3x4.6x20 mm



Scale 1:2

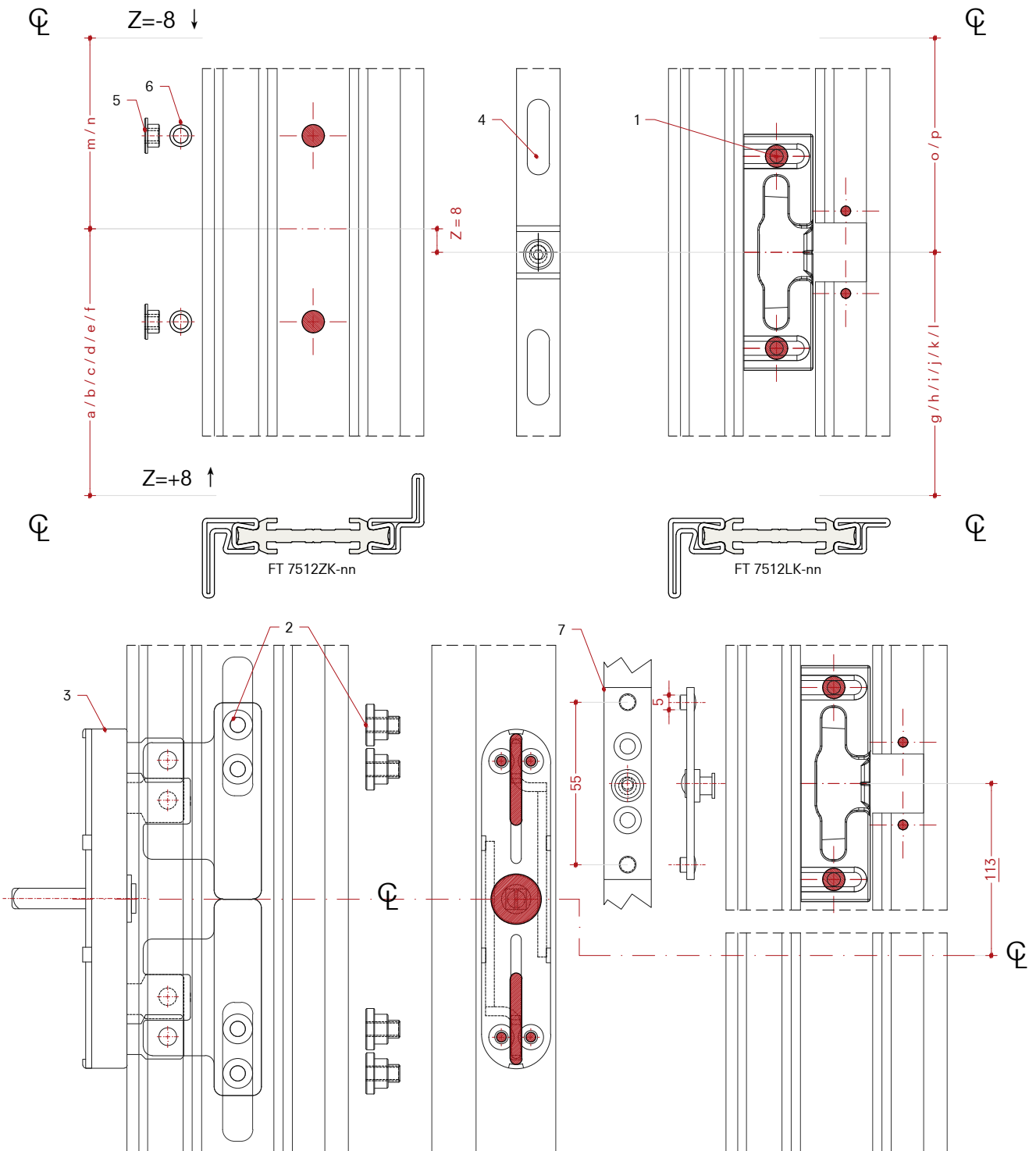
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99652-03 (left opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (* Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Couting cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 2) Graz E99652-03 (DIN links)
- 3) Schließblech
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- (* Erweitern Sie die unteren Löcher der Verriegelungsstange auf Ø6 mm
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Gefräster Deckel E99134-04
- 8) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x8 mm Schrauben. Schraube nicht zu fest anziehen und mittlere Schraubensicherung **hinzufügen**.
- 11) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 2) Graz E99652-03 (ouverture gauche)
- 3) Gâche
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- (* Élargir les trous inférieurs de la tige à Ø6 mm
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Couverture fraisée E99134-04
- 8) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x8 mm Ne serrez pas excessivement et n'ajoutez pas de frein-filet moyen.
- 11) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 12) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99652-03 (left opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech
- 2) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 3) Graz E99652-03 (DIN links)
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Zusatzpunkt (siehe die entsprechende Installationsseite am Ende des Kapitels)

Échelle 1:2

- 1) Gâche
- 2) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 3) Graz E99652-03 (ouverture gauche)
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Point supplémentaire (voir la page d'installation dédiée en fin de chapitre)

Multipoint steel rods installation, with Graz

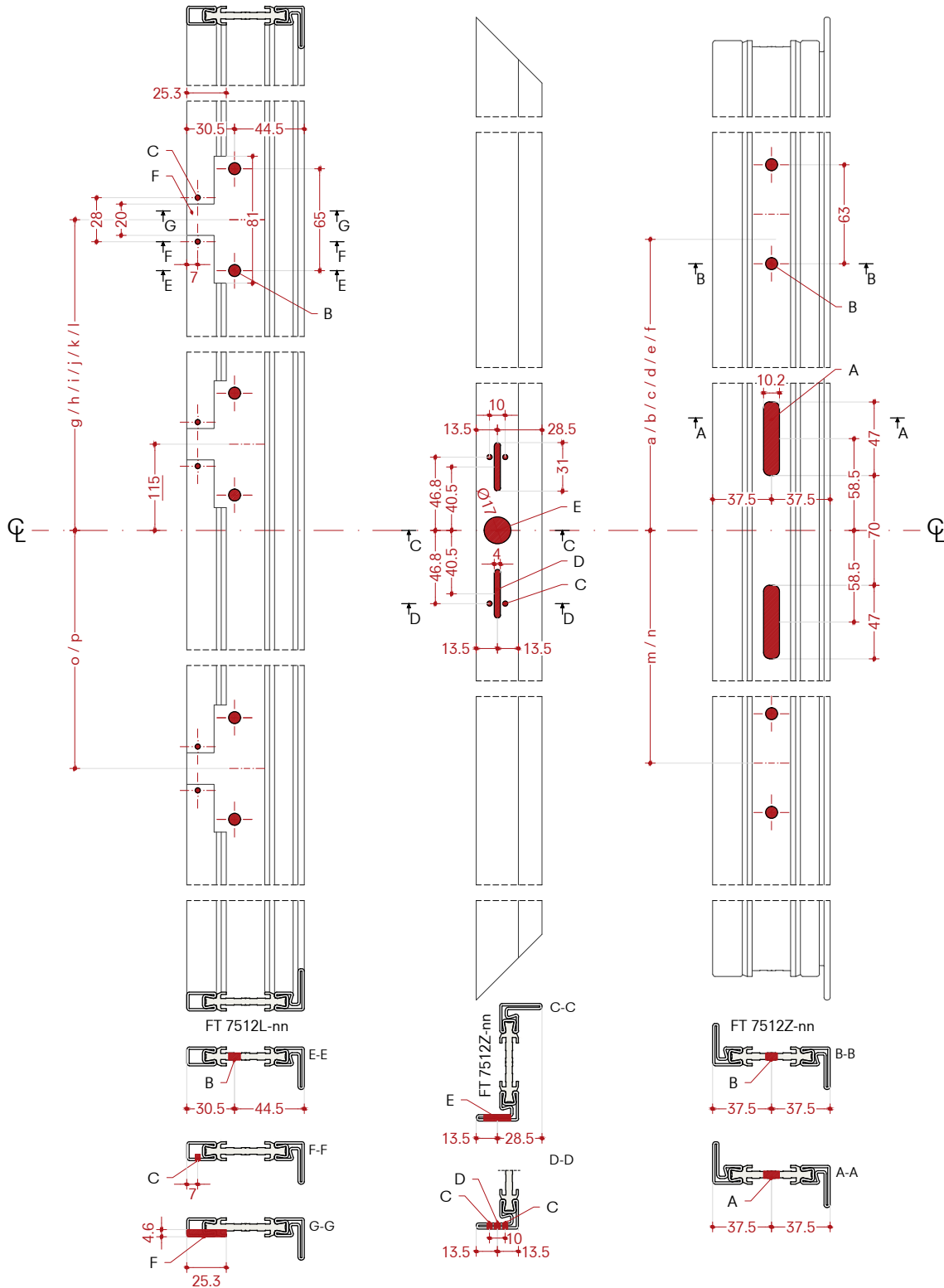
Single leaf window
 Open in - Right opening
 Overlapped profiles

Montage Multipoint Stahlstangen, mit Graz

Einflüglige Fenster
 Nach innen öffnend - DIN rechts
 Überlappende profile

Montage Multipoint tiges de acier, avec Graz

Fenêtre à un vantail
 Ouverture intérieure - Droite
 Profils superposés



Scale 1:4

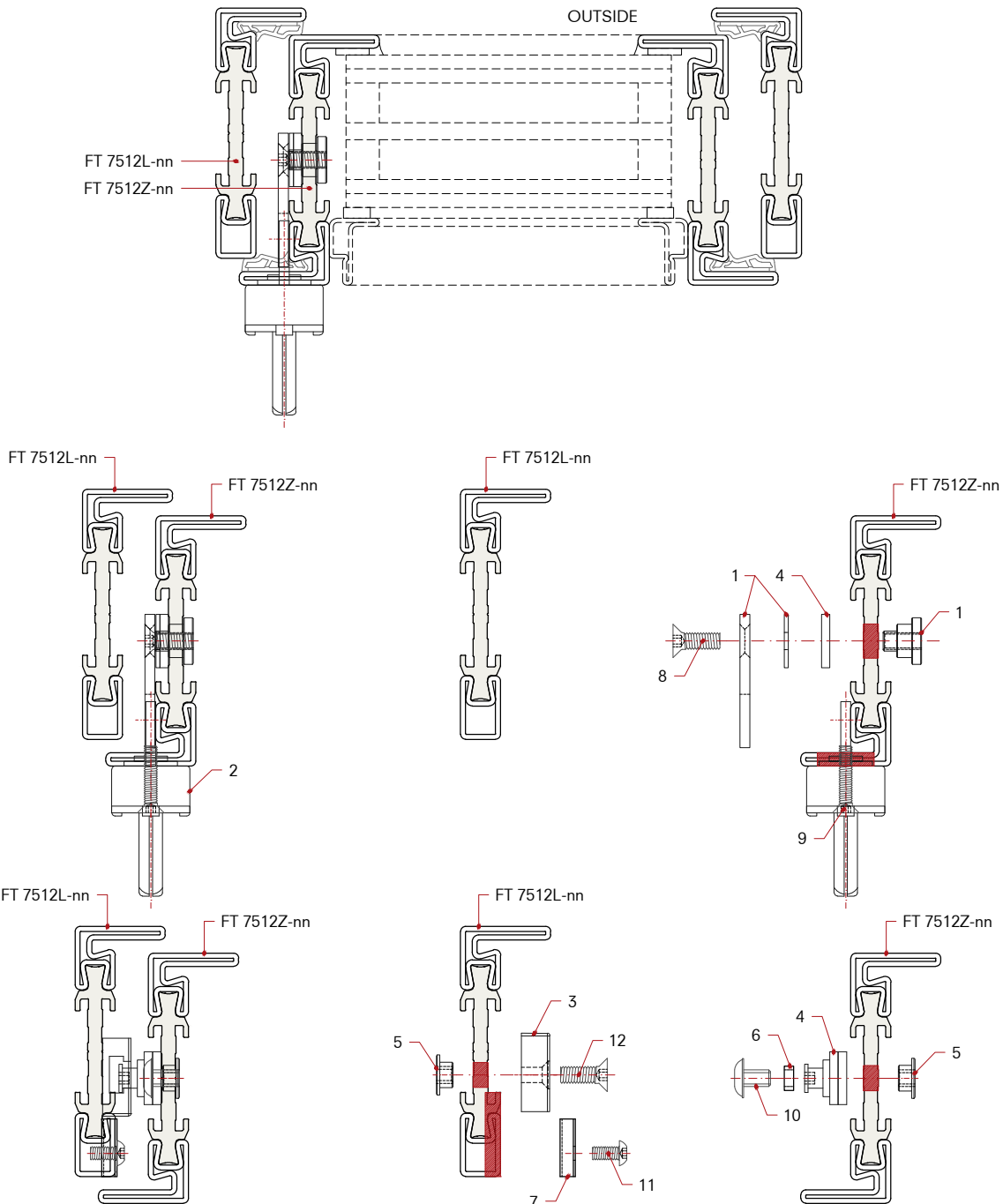
- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 25.3x4.6x20 mm

Maßstab 1:4

- A) Fräsung 47x10.2 mm
- B) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
- C) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
- D) Fräsung 31x4 mm
- E) Bohrung Ø17 mm
- F) Fräsung 25.3x4.6x20 mm

Échelle 1:4

- A) Fraisage 47x10.2 mm
- B) Trous Ø7.5 mm à vérifier
- C) Trous Ø3.2 mm fileté M4
- D) Fraisage 31x4 mm
- E) Trou Ø17 mm
- F) Fraisage 25.3x4.6x20 mm



Scale 1:2

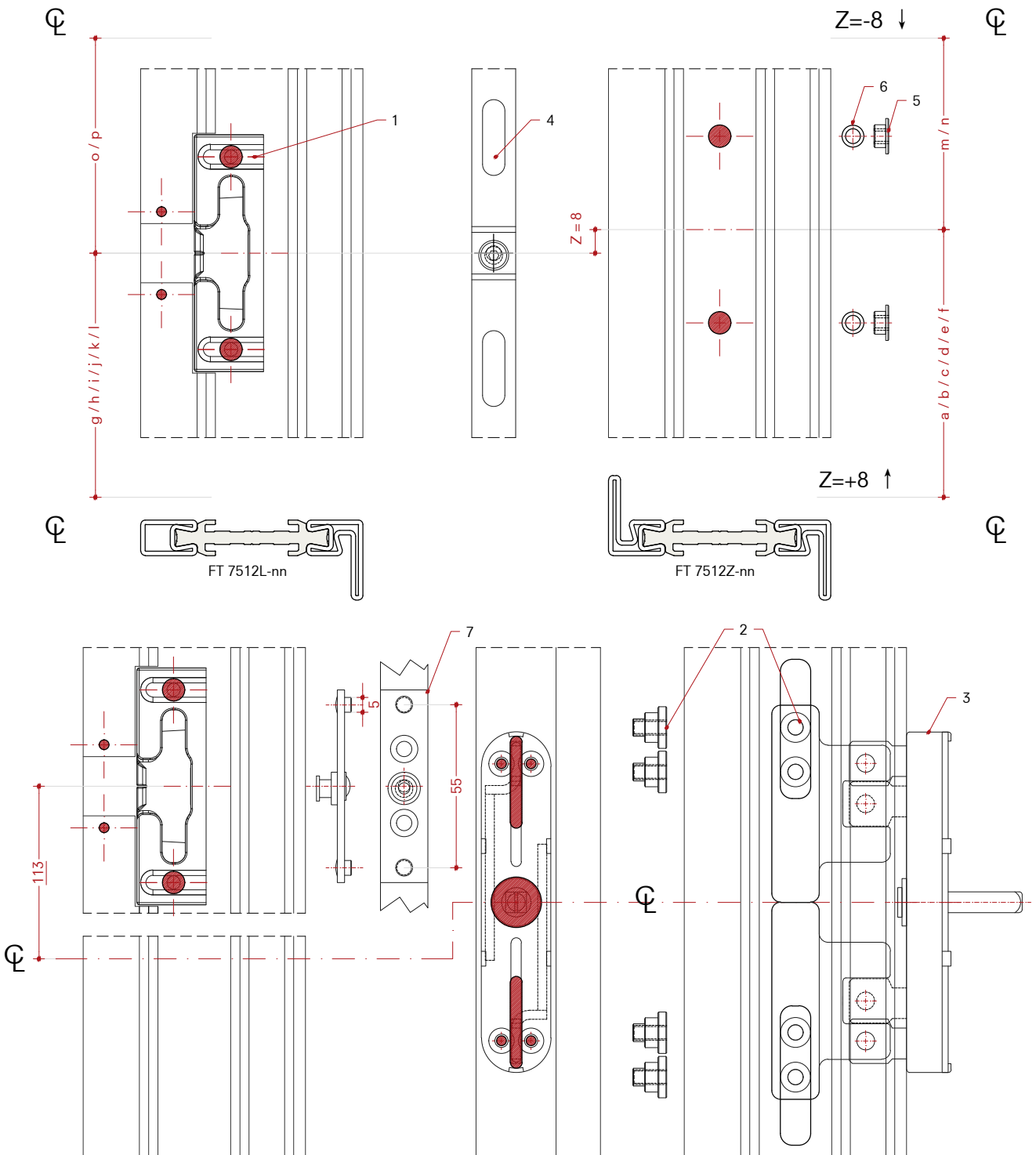
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99653-03 (right opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (* Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Countout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 2) Graz E99653-03 (DIN rechts)
- 3) Schließblech
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- (* Erweitern Sie die unteren Löcher der Verriegelungsstange auf Ø6 mm
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Gefräster Deckel E99134-04
- 8) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x8 mm Schrauben. Schraube nicht zu fest anziehen und mittlere Schraubensicherung **hinzufügen**.
- 11) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 2) Graz E99653-03 (ouverture droite)
- 3) Gâche
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- (* Élargir les trous inférieurs de la tige à Ø6 mm
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Couverture fraisée E99134-04
- 8) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x8 mm Ne serrez pas excessivement et n'ajoutez pas de frein-filet moyen.
- 11) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 12) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99653-03 (right opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech
- 2) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 3) Graz E99653-03 (DIN rechts)
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Zusatzpunkt (siehe die entsprechende Installationsseite am Ende des Kapitels)

Échelle 1:2

- 1) Gâche
- 2) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 3) Graz E99653-03 (ouverture droite)
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Point supplémentaire (voir la page d'installation dédiée en fin de chapitre)

Multipoint steel rods installation, with Graz

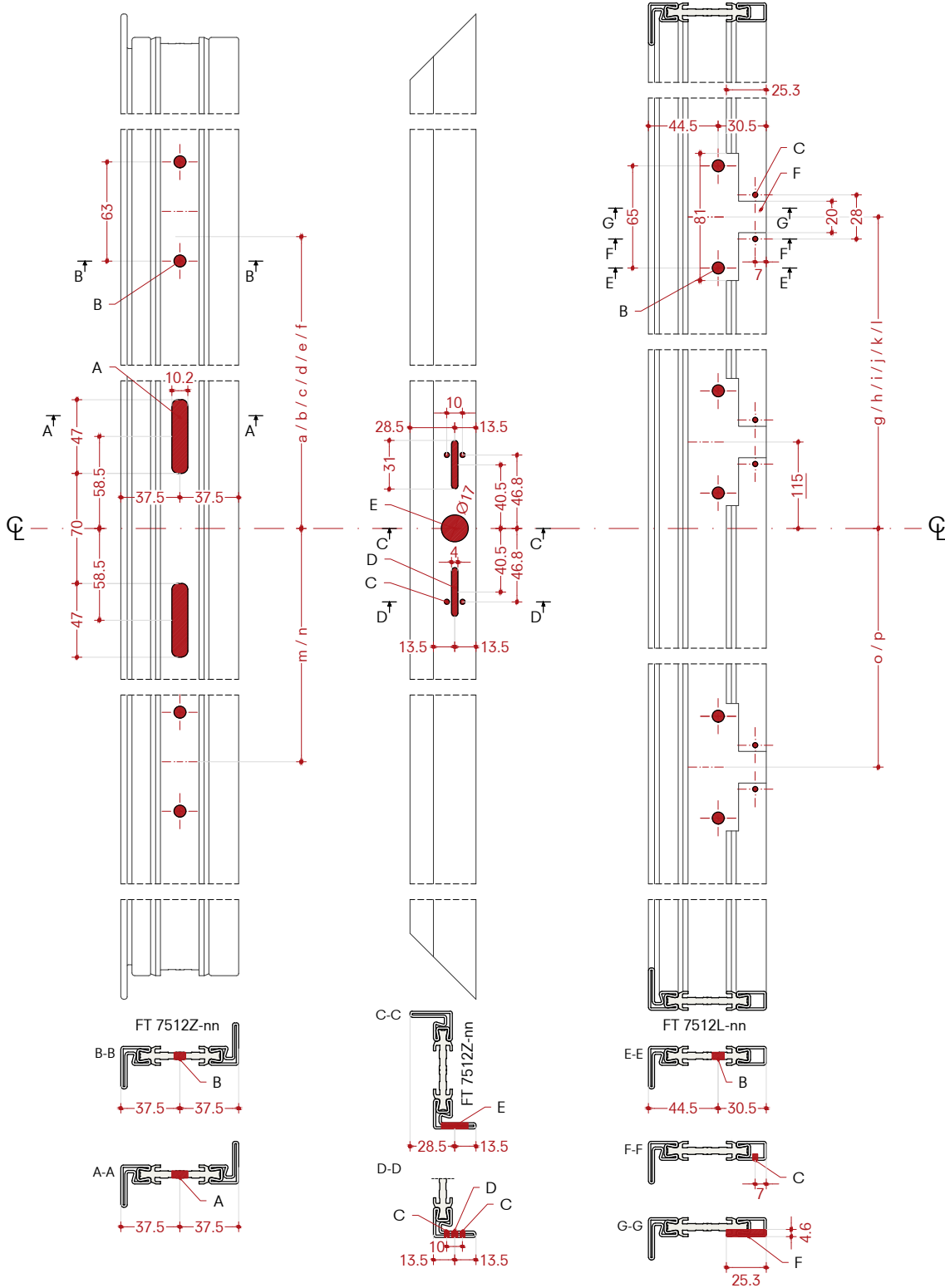
Single leaf window
 Open in - Left opening
 Overlapped profiles

Montage Multipoint Stahlstangen, mit Graz

Einflüglige Fenster
 Nach innen öffnend - DIN links
 Überlappende profile

Montage Multipoint tiges de acier, avec Graz

Fenêtre à un vantail
 Ouverture intérieure - Gauche
 Profils superposés



Scale 1:4

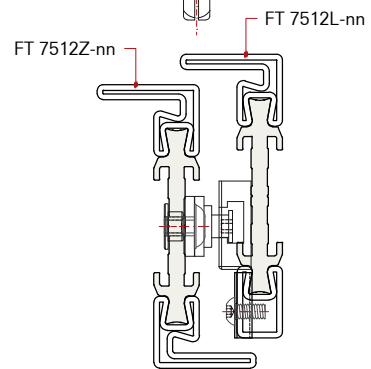
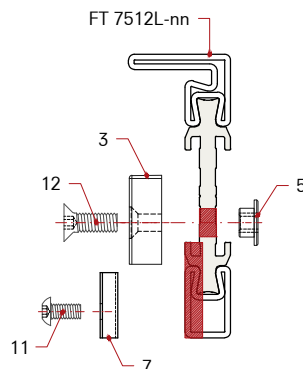
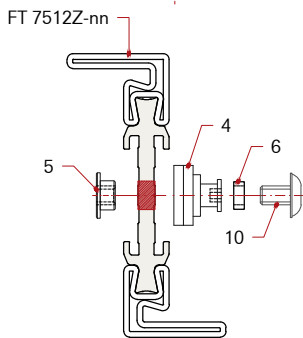
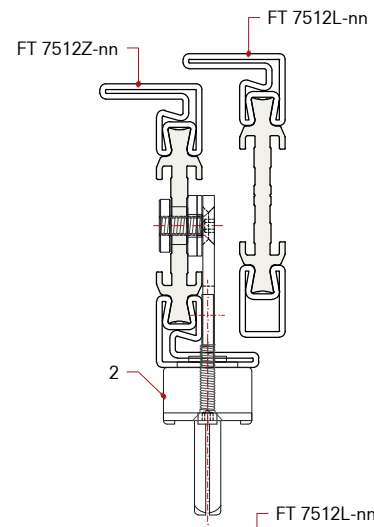
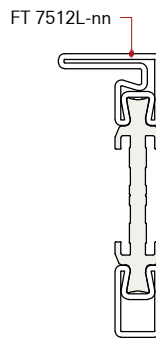
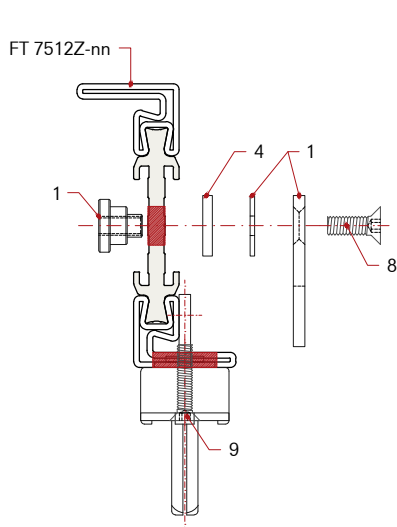
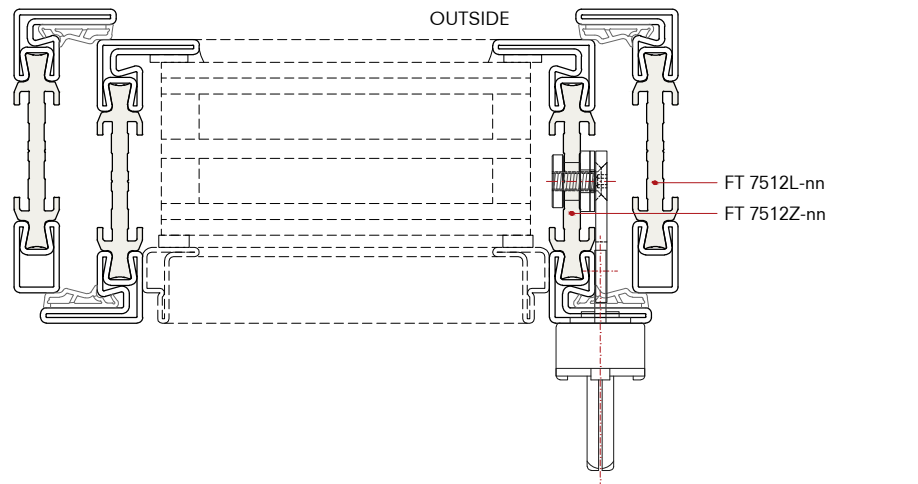
- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 25.3x4.6x20 mm

Maßstab 1:4

- A) Fräsung 47x10.2 mm
- B) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
- C) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
- D) Fräsung 31x4 mm
- E) Bohrung Ø17 mm
- F) Fräsung 25.3x4.6x20 mm

Échelle 1:4

- A) Fraisage 47x10.2 mm
- B) Trous Ø7.5 mm à vérifier
- C) Trous Ø3.2 mm fileté M4
- D) Fraisage 31x4 mm
- E) Trou Ø17 mm
- F) Fraisage 25.3x4.6x20 mm



Scale 1:2

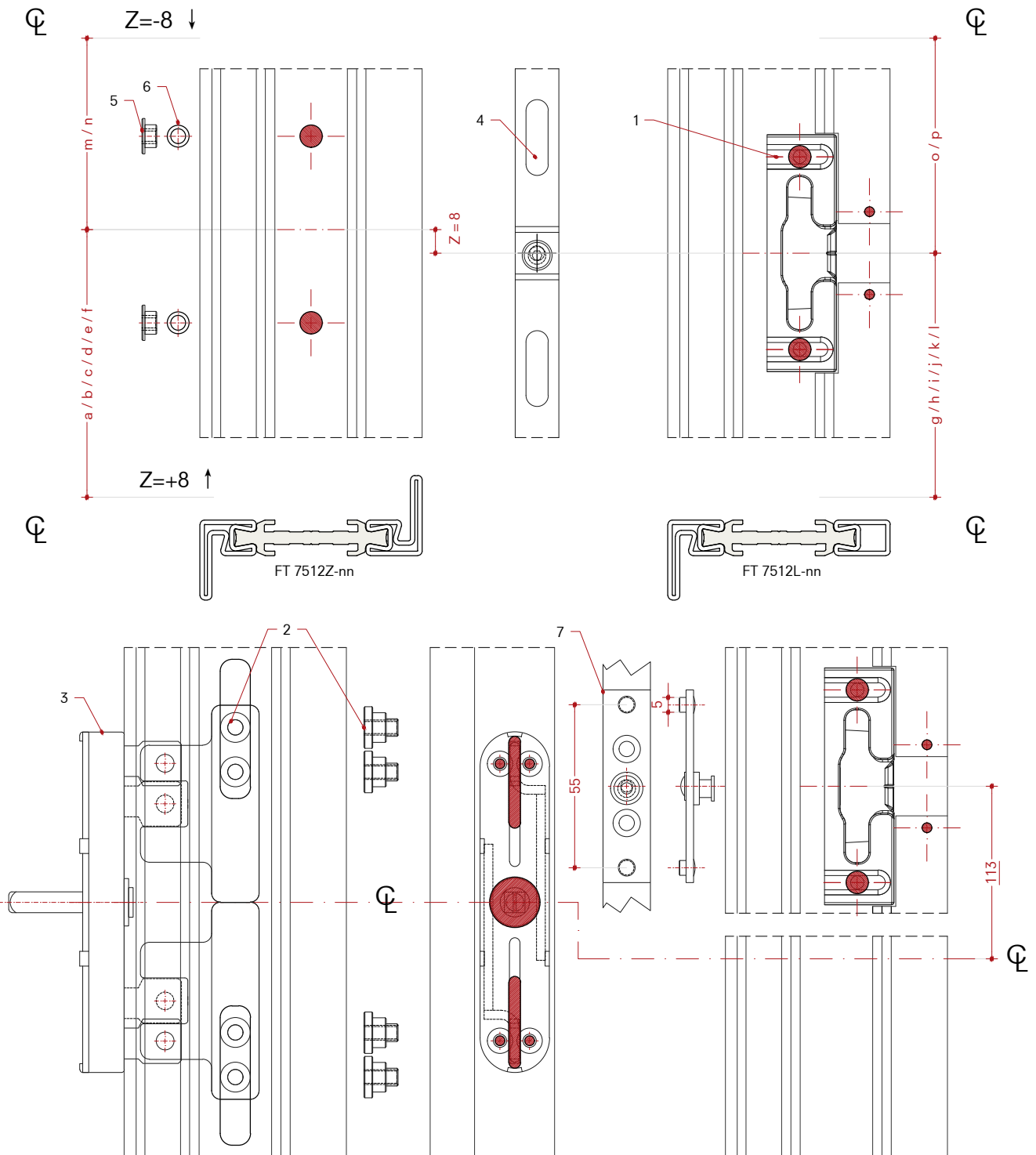
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99652-03 (left opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (* Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Countout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 2) Graz E99652-03 (DIN links)
- 3) Schließblech
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- (* Erweitern Sie die unteren Löcher der Verriegelungsstange auf Ø6 mm
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Gefräster Deckel E99134-04
- 8) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x8 mm Schrauben. Schraube nicht zu fest anziehen und mittlere Schraubensicherung **hinzufügen**.
- 11) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 2) Graz E99652-03 (ouverture gauche)
- 3) Gâche
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- (* Élargir les trous inférieurs de la tige à Ø6 mm
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Couverture fraisée E99134-04
- 8) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x8 mm Ne serrez pas excessivement et n'ajoutez pas de frein-filet moyen.
- 11) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 12) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99652-03 (left opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech
- 2) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 3) Graz E99652-03 (DIN links)
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Zusatzpunkt (siehe die entsprechende Installationsseite am Ende des Kapitels)

Échelle 1:2

- 1) Gâche
- 2) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 3) Graz E99652-03 (ouverture gauche)
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Point supplémentaire (voir la page d'installation dédiée en fin de chapitre)

Multipoint steel rods installation, with Graz

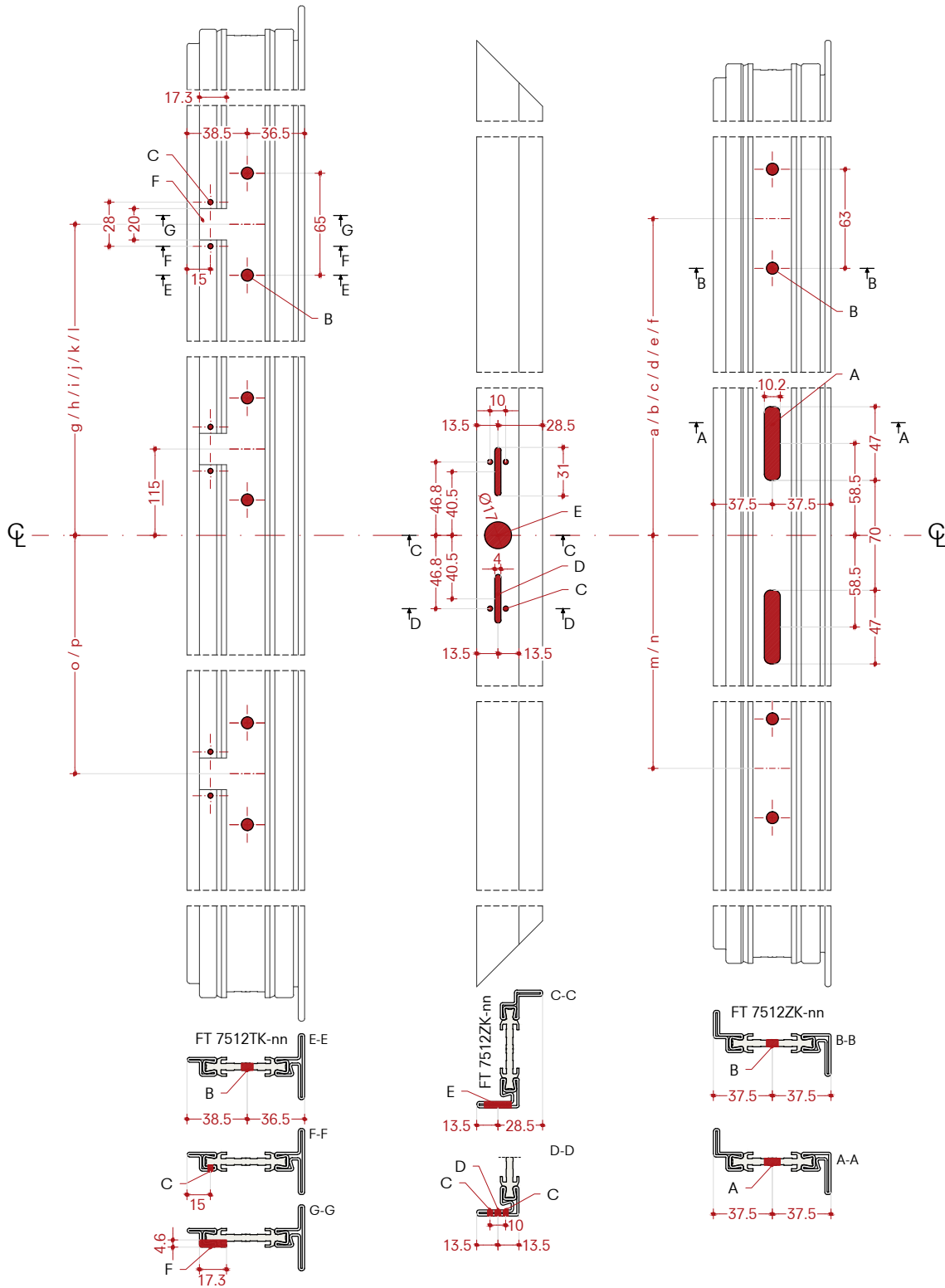
Double leaf window
 Open in - Right opening
 Flush profiles

Montage Multipoint Stahlstangen, mit Graz

Zweiflügliges Fenster
 Nach innen öffnend - DIN rechts
 Flächenbündige profile

Montage Multipoint tiges de acier, avec Graz

Fenêtre à deux vantaux
 Ouverture intérieure - Droite
 Profils coplanaires



Scale 1:4

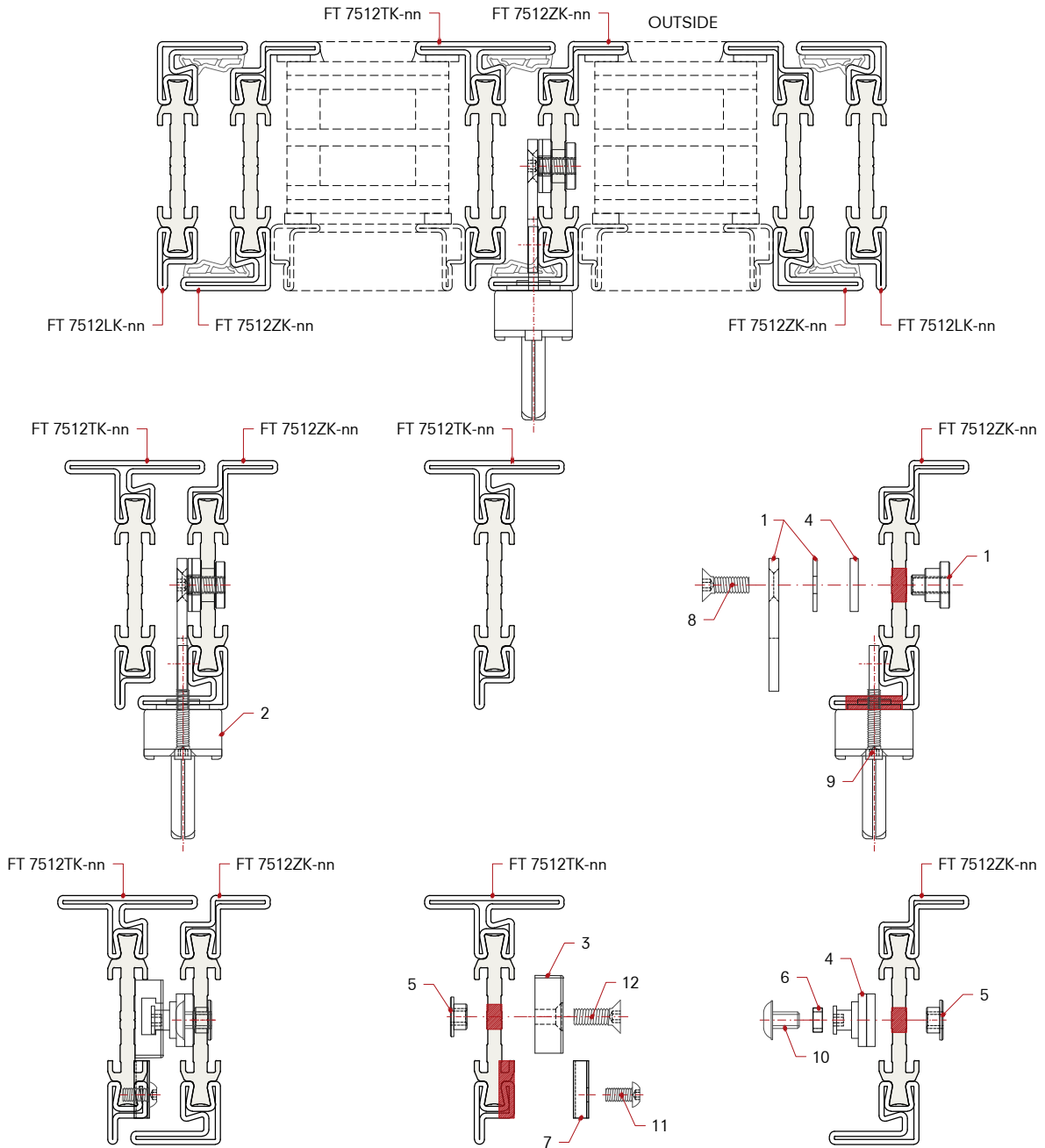
- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 17.3x4.6x20 mm

Maßstab 1:4

- A) Fräsung 47x10.2 mm
- B) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
- C) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
- D) Fräsung 31x4 mm
- E) Bohrung Ø17 mm
- F) Fräsung 17.3x4.6x20 mm

Échelle 1:4

- A) Fraiseuse 47x10.2 mm
- B) Trous Ø7.5 mm à vérifier
- C) Trous Ø3.2 mm fileté M4
- D) Fraiseuse 31x4 mm
- E) Trou Ø17 mm
- F) Fraiseuse 17.3x4.6x20 mm



Scale 1:2

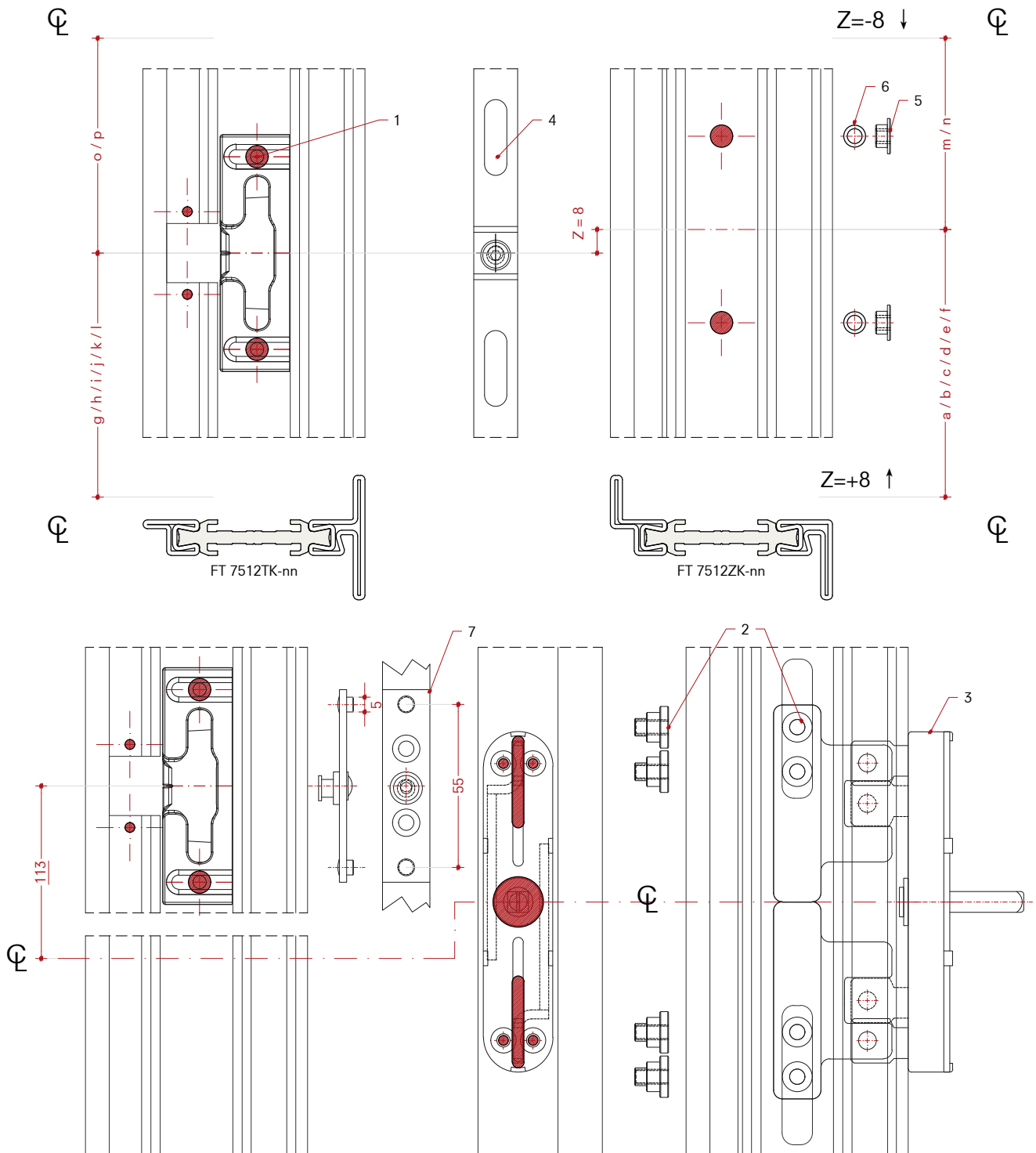
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99653-03 (right opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (* Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Cover cap E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 2) Graz E99653-03 (DIN rechts)
- 3) Schließblech
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- (* Erweitern Sie die unteren Löcher der Verriegelungsstange auf Ø6 mm
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Gefräster Deckel E99134-04
- 8) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x8 mm Schrauben. Schraube nicht zu fest anziehen und mittlere Schraubensicherung **hinzufügen**.
- 11) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 2) Graz E99653-03 (ouverture droite)
- 3) Gâche
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- (* Élargir les trous inférieurs de la tige à Ø6 mm
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Couverture fraisée E99134-04
- 8) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x8 mm Ne serrez pas excessivement et n'ajoutez pas de frein-filet moyen.
- 11) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 12) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99653-03 (right opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech
- 2) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 3) Graz E99653-03 (DIN rechts)
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Zusatzpunkt (siehe die entsprechende Installationsseite am Ende des Kapitels)

Échelle 1:2

- 1) Gâche
- 2) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 3) Graz E99653-03 (ouverture droite)
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Point supplémentaire (voir la page d'installation dédiée en fin de chapitre)

Multipoint steel rods installation, with Graz

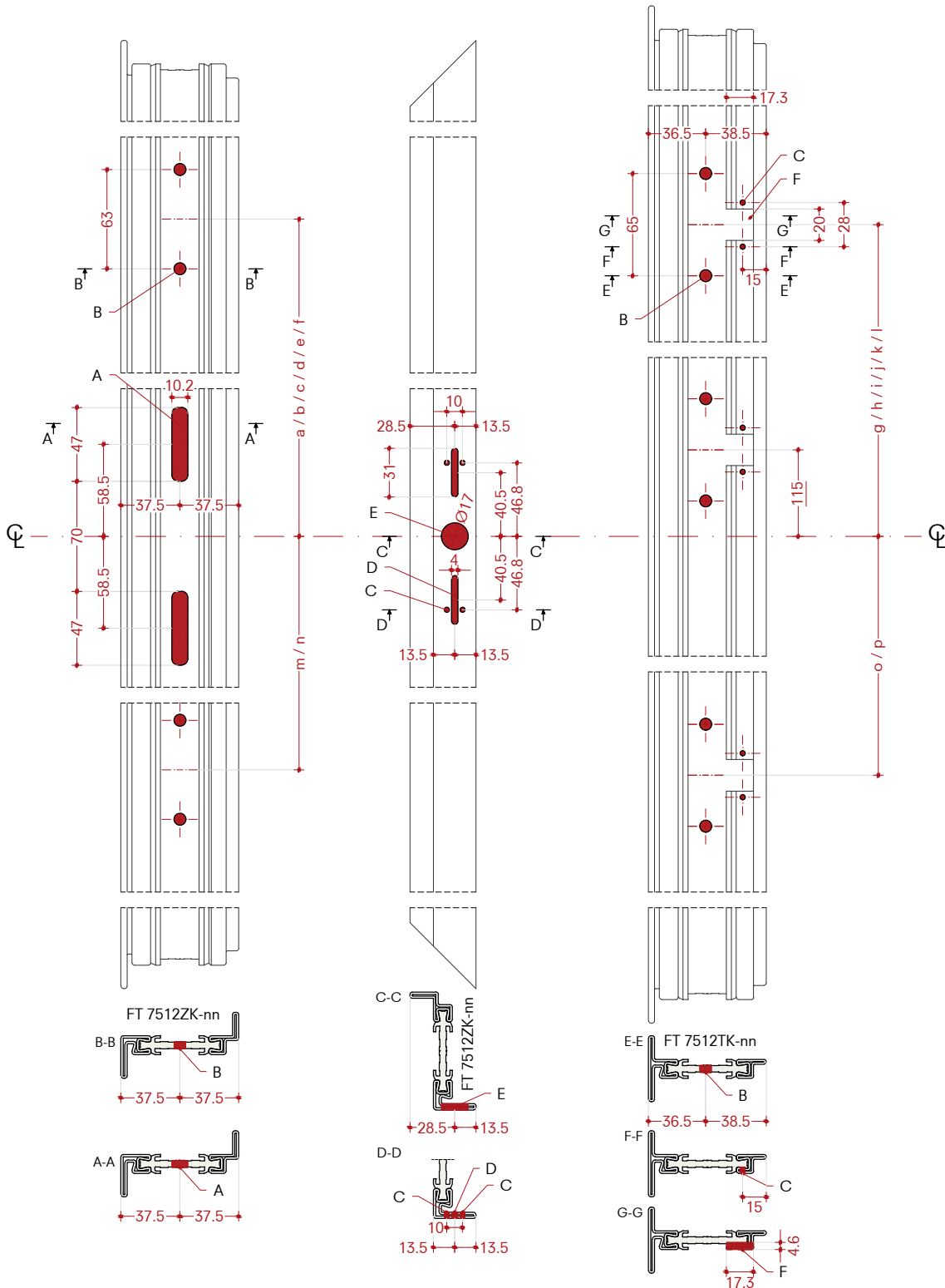
Double leaf window
 Open in - Left opening
 Flush profiles

Montage Multipoint Stahlstangen, mit Graz

Zweiflügliges Fenster
 Nach innen öffnend - DIN links
 Flächenbündige profile

Montage Multipoint tiges de acier, avec Graz

Fenêtre à deux vantaux
 Ouverture intérieure - Guache
 Profils coplanaires



Scale 1:4

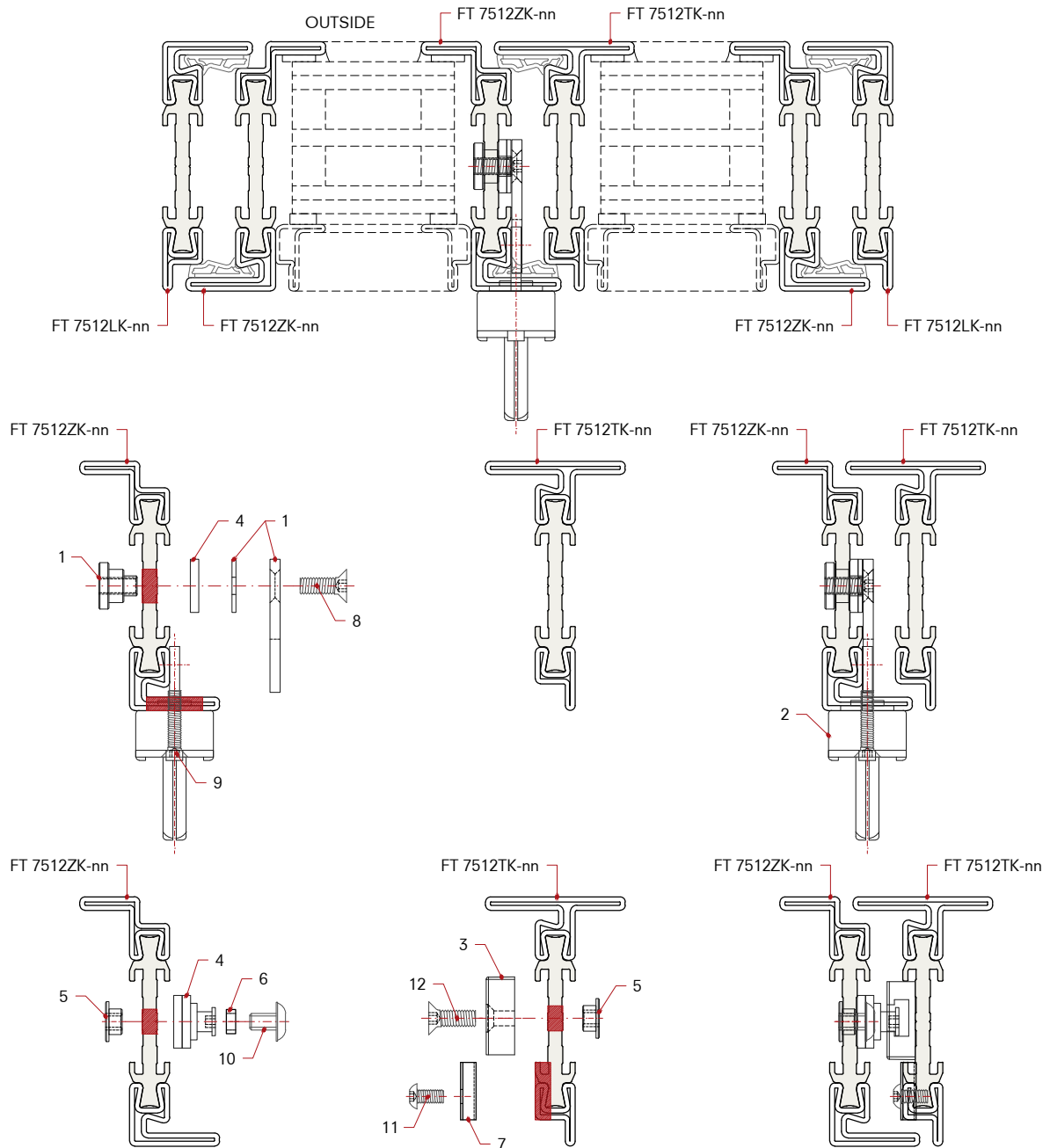
- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 17.3x4.6x20 mm

Maßstab 1:4

- A) Fräsung 47x10.2 mm
- B) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
- C) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
- D) Fräsung 31x4 mm
- E) Bohrung Ø17 mm
- F) Fräsung 17.3x4.6x20 mm

Échelle 1:4

- A) Fraiseuse 47x10.2 mm
- B) Trous Ø7.5 mm à vérifier
- C) Trous Ø3.2 mm fileté M4
- D) Fraiseuse 31x4 mm
- E) Trou Ø17 mm
- F) Fraiseuse 17.3x4.6x20 mm



Scale 1:2

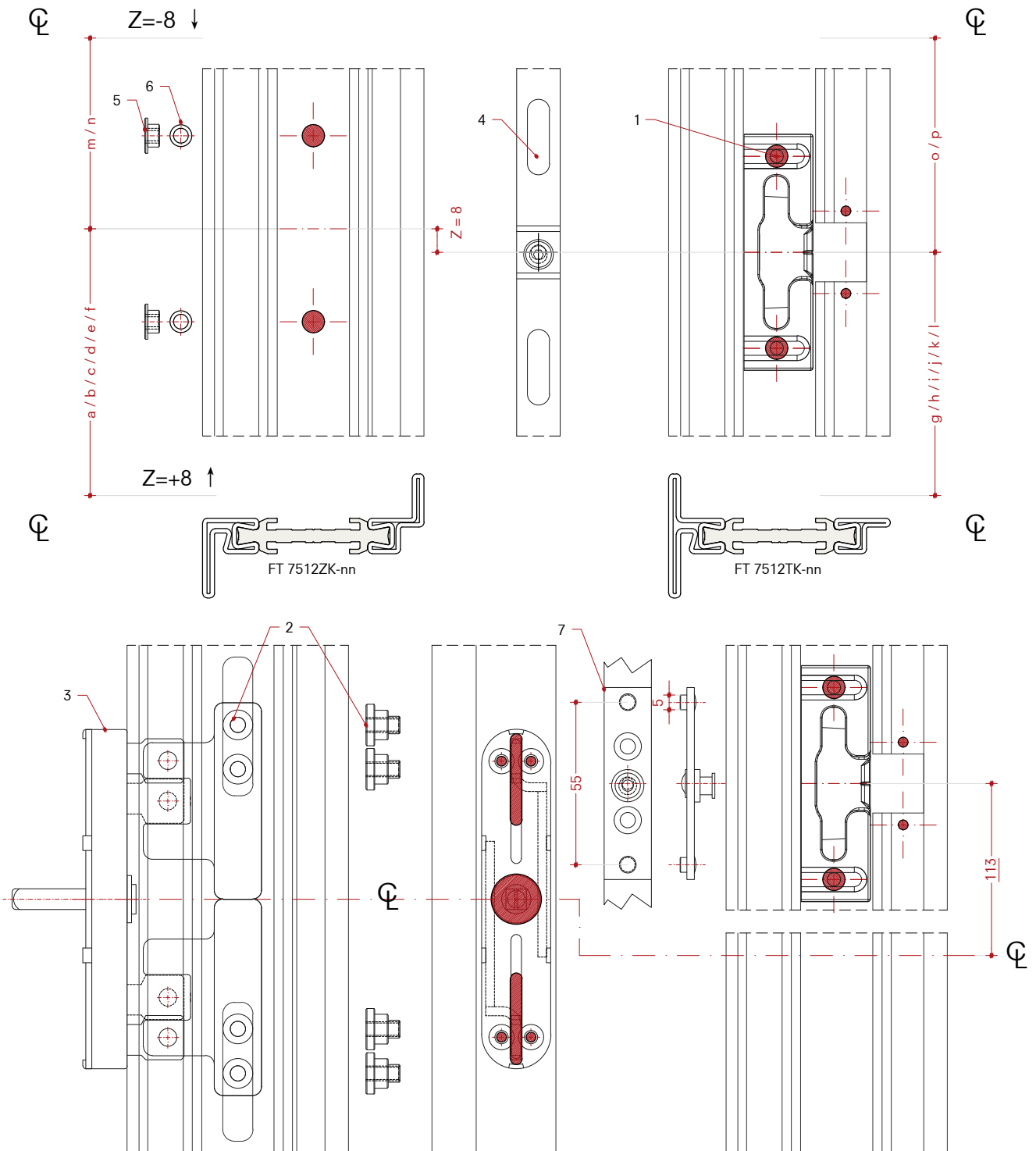
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99652-03 (left opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (* Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Couting cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 2) Graz E99652-03 (DIN links)
- 3) Schließblech
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- (* Erweitern Sie die unteren Löcher der Verriegelungsstange auf Ø6 mm
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Gefräster Deckel E99134-04
- 8) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x8 mm Schrauben. Schraube nicht zu fest anziehen und mittlere Schraubensicherung **hinzufügen**.
- 11) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 2) Graz E99652-03 (ouverture gauche)
- 3) Gâche
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- (* Élargir les trous inférieurs de la tige à Ø6 mm
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Couverture fraisée E99134-04
- 8) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x8 mm Ne serrez pas excessivement et n'ajoutez pas de frein-filet moyen.
- 11) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 12) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99652-03 (left opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech
- 2) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 3) Graz E99652-03 (DIN links)
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Zusatzpunkt (siehe die entsprechende Installationsseite am Ende des Kapitels)

Échelle 1:2

- 1) Gâche
- 2) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 3) Graz E99652-03 (ouverture gauche)
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Point supplémentaire (voir la page d'installation dédiée en fin de chapitre)

Multipoint steel rods installation, with Graz

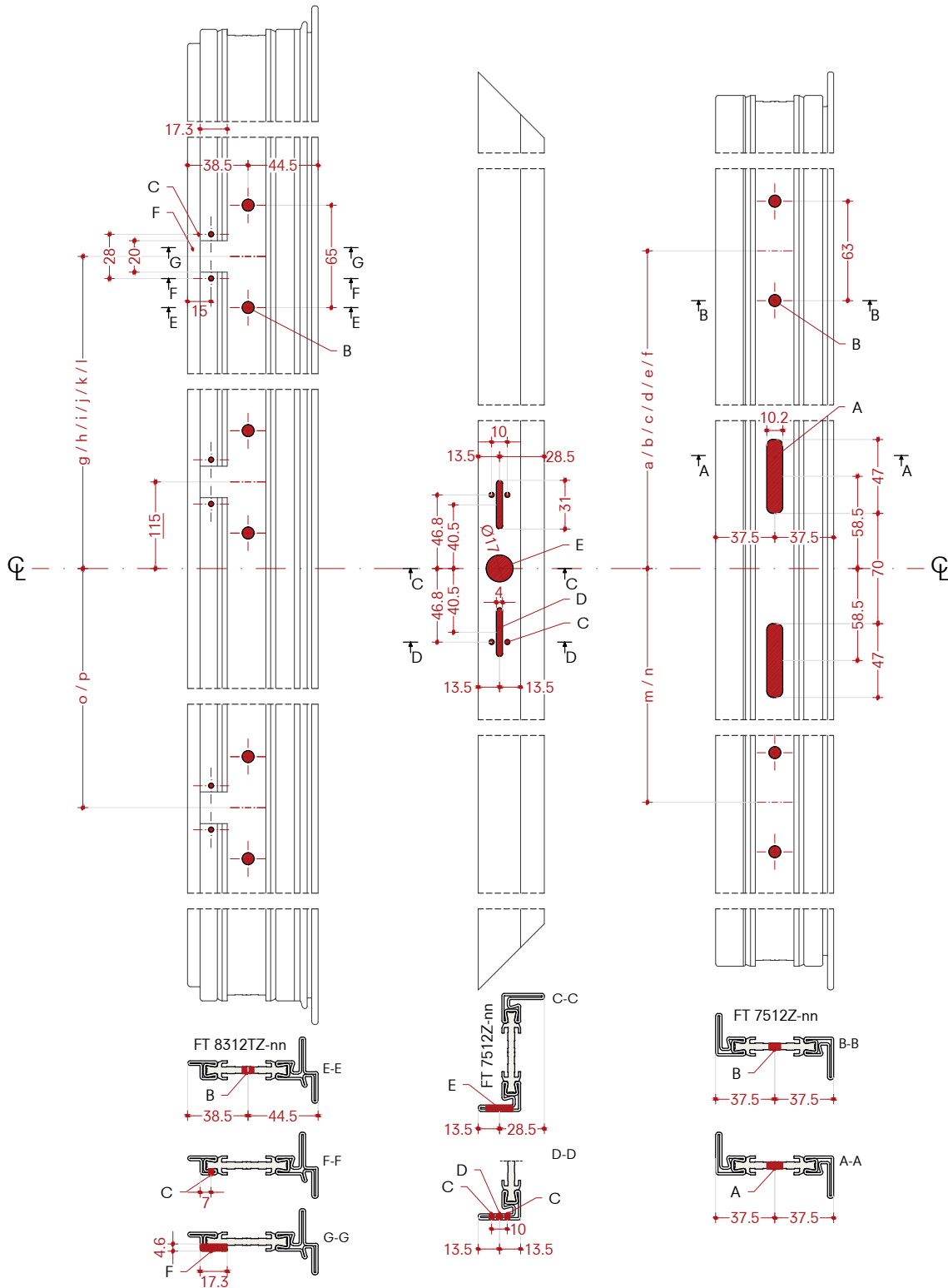
Double leaf window
 Open in - Right opening
 Overlapped profiles

Montage Multipoint Stahlstangen, mit Graz

Zweiflügliges Fenster
 Nach innen öffnend - DIN rechts
 Überlappende profile

Montage Multipoint tiges de acier, avec Graz

Fenêtre à deux vantaux
 Ouverture intérieure - Droite
 Profils superposés



Scale 1:4

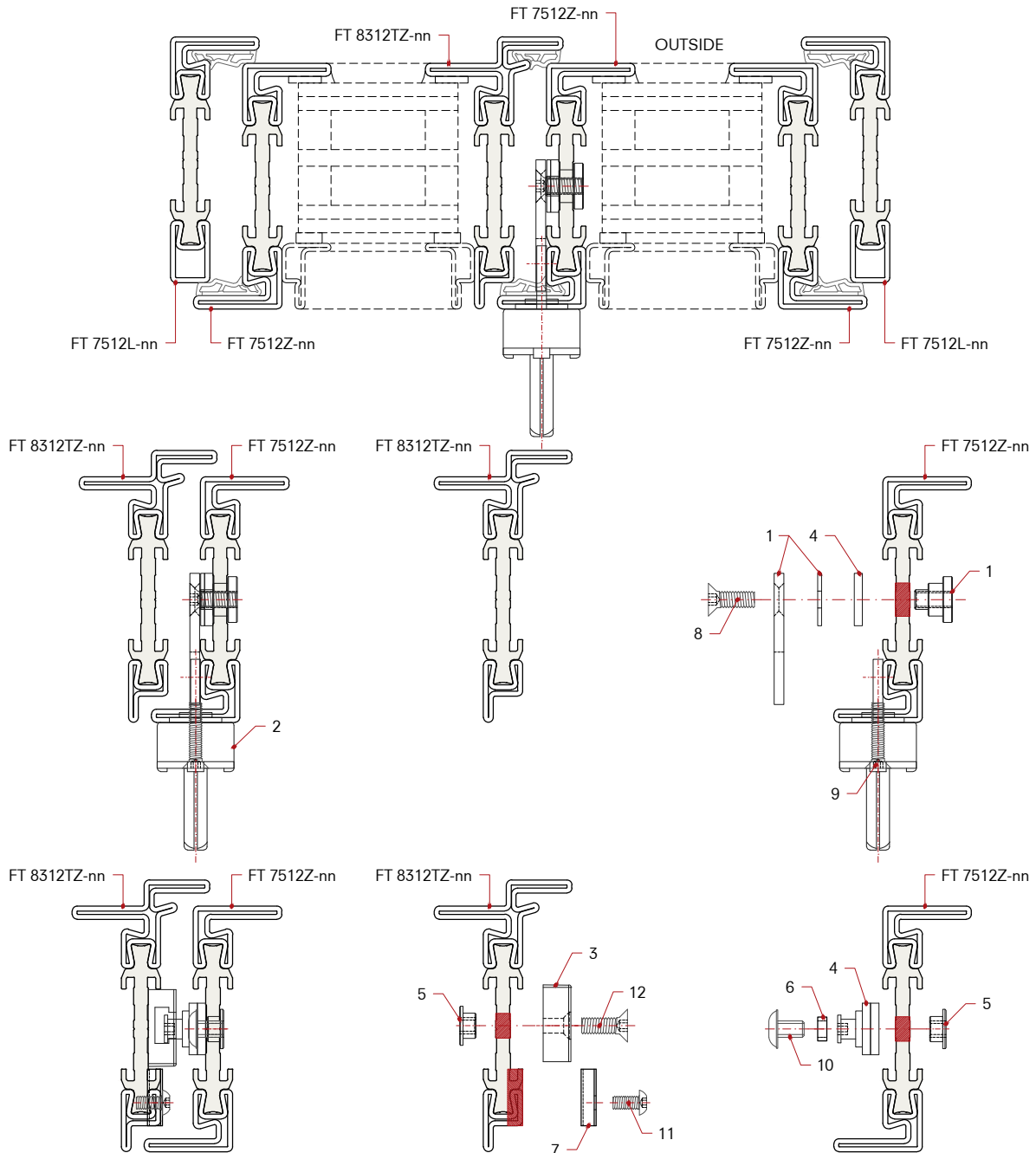
- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 17.3x4.6x20 mm

Maßstab 1:4

- A) Fräsung 47x10.2 mm
- B) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
- C) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
- D) Fräsung 31x4 mm
- E) Bohrung Ø17 mm
- F) Fräsung 17.3x4.6x20 mm

Échelle 1:4

- A) Fraisage 47x10.2 mm
- B) Trous Ø7.5 mm à vérifier
- C) Trous Ø3.2 mm fileté M4
- D) Fraisage 31x4 mm
- E) Trou Ø17 mm
- F) Fraisage 17.3x4.6x20 mm



Scale 1:2

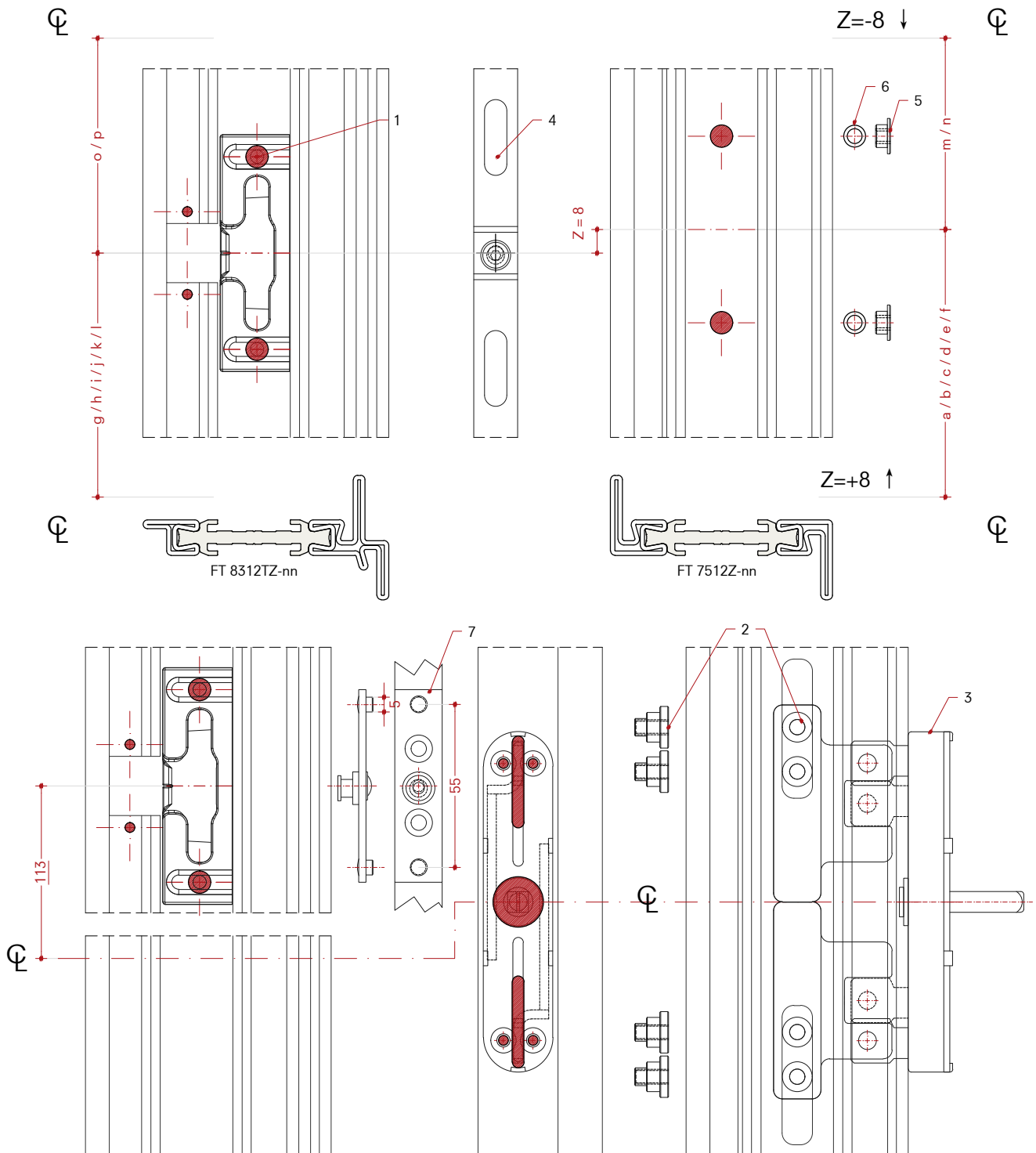
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99653-03 (right opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (* Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Couter cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 2) Graz E99653-03 (DIN rechts)
- 3) Schließblech
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- (* Erweitern Sie die unteren Löcher der Verriegelungsstange auf Ø6 mm
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Gefräster Deckel E99134-04
- 8) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x8 mm Schrauben. Schraube nicht zu fest anziehen und mittlere Schraubensicherung **hinzufügen**.
- 11) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 2) Graz E99653-03 (ouverture droite)
- 3) Gâche
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- (* Élargir les trous inférieurs de la tige à Ø6 mm
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Couverture fraisée E99134-04
- 8) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x8 mm Ne serrez pas excessivement et n'ajoutez pas de frein-filet moyen.
- 11) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 12) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99653-03 (right opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech
- 2) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 3) Graz E99653-03 (DIN rechts)
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Zusatzpunkt (siehe die entsprechende Installationsseite am Ende des Kapitels)

Échelle 1:2

- 1) Gâche
- 2) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 3) Graz E99653-03 (ouverture droite)
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Point supplémentaire (voir la page d'installation dédiée en fin de chapitre)

Multipoint steel rods installation, with Graz

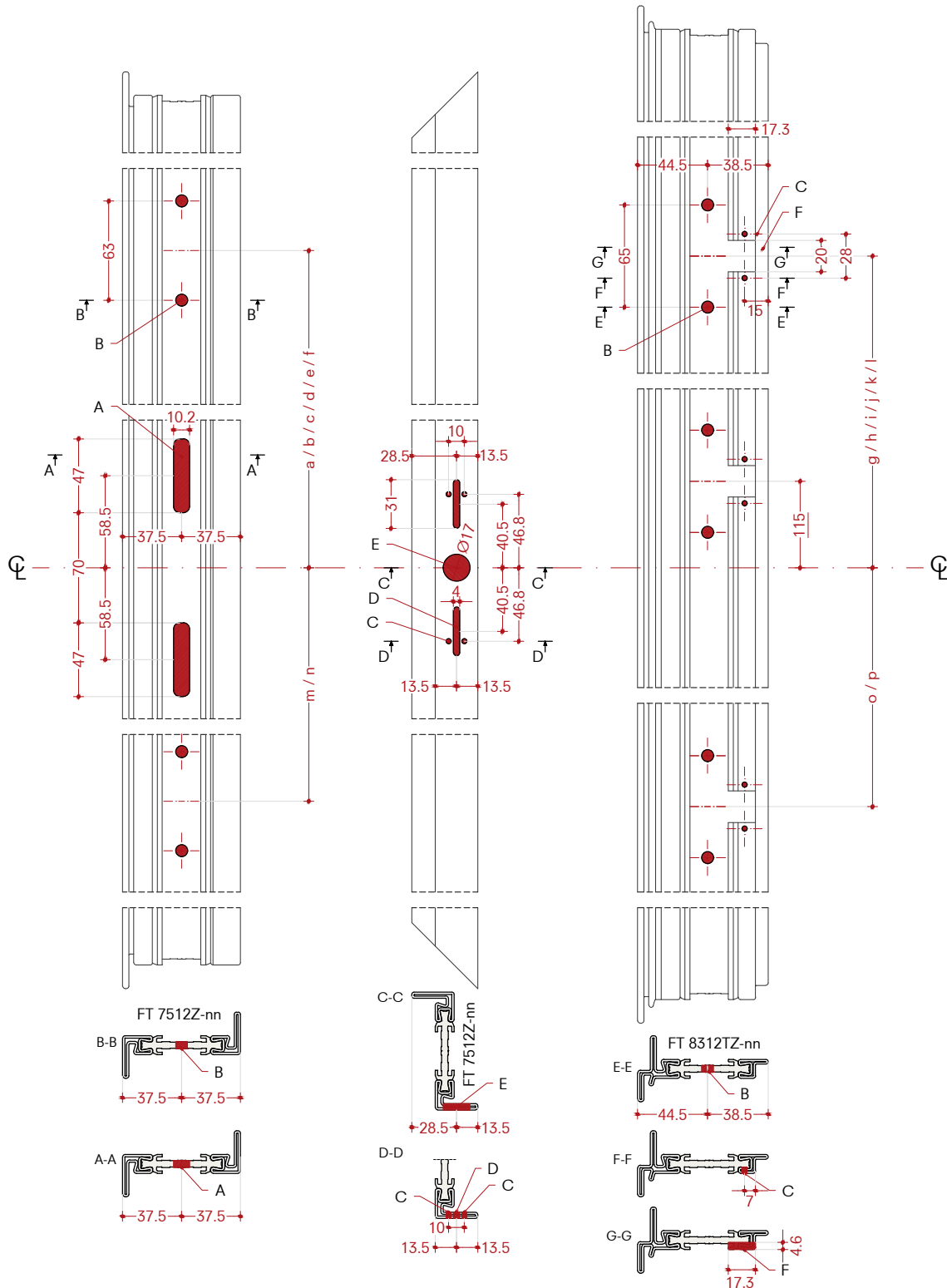
Double leaf window
 Open in - Left opening
 Overlapped profiles

Montage Multipoint Stahlstangen, mit Graz

Zweiflügliges Fenster
 Nach innen öffnend - DIN links
 Überlappende profile

Montage Multipoint tiges de acier, avec Graz

Fenêtre à deux vantaux
 Ouverture intérieure - Gauche
 Profils superposés



Scale 1:4

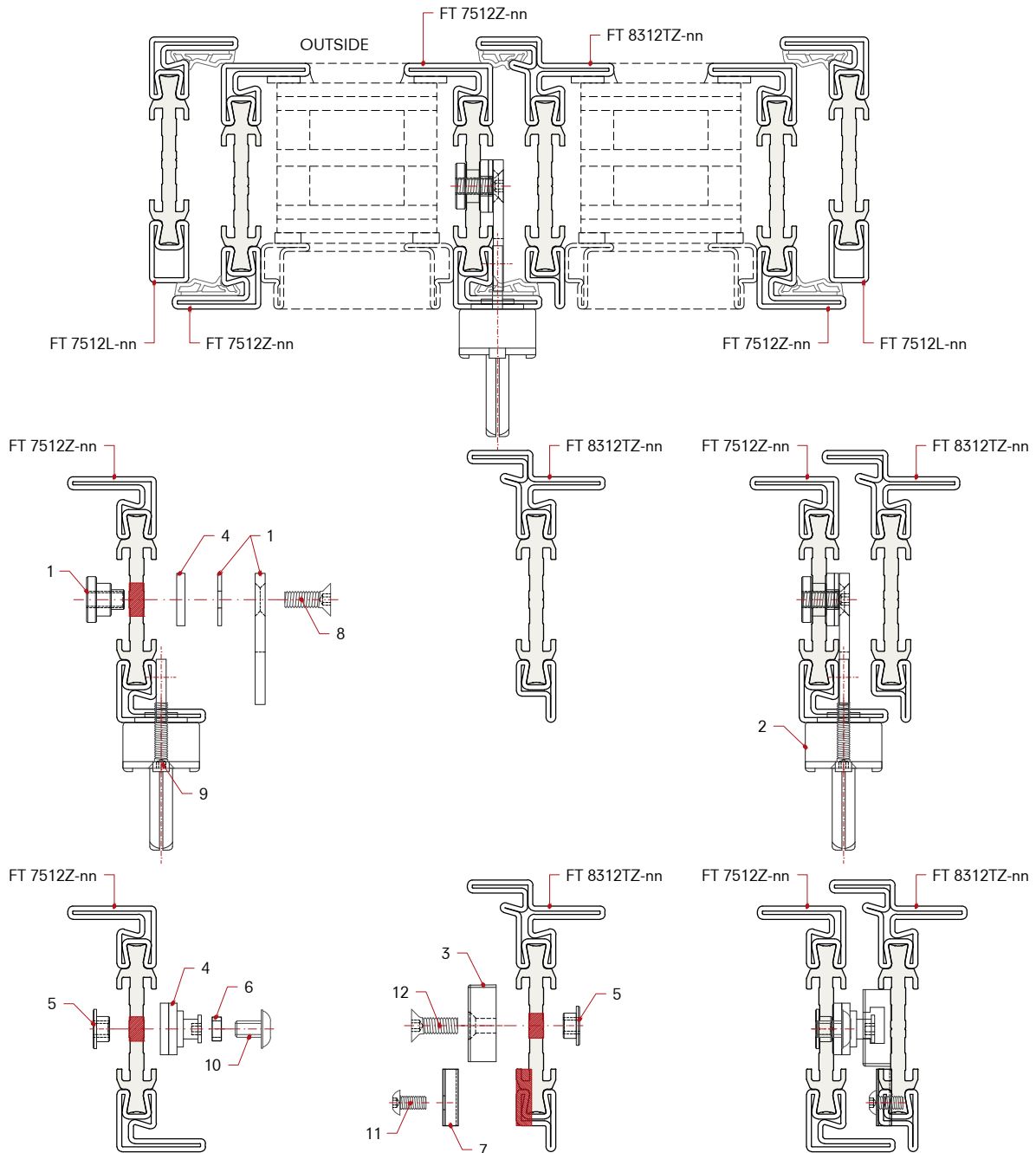
- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 17.3x4.6x20 mm

Maßstab 1:4

- A) Fräsung 47x10.2 mm
- B) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
- C) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
- D) Fräsung 31x4 mm
- E) Bohrung Ø17 mm
- F) Fräsung 17.3x4.6x20 mm

Échelle 1:4

- A) Fraisage 47x10.2 mm
- B) Trous Ø7.5 mm à vérifier
- C) Trous Ø3.2 mm fileté M4
- D) Fraisage 31x4 mm
- E) Trou Ø17 mm
- F) Fraisage 17.3x4.6x20 mm



Scale 1:2

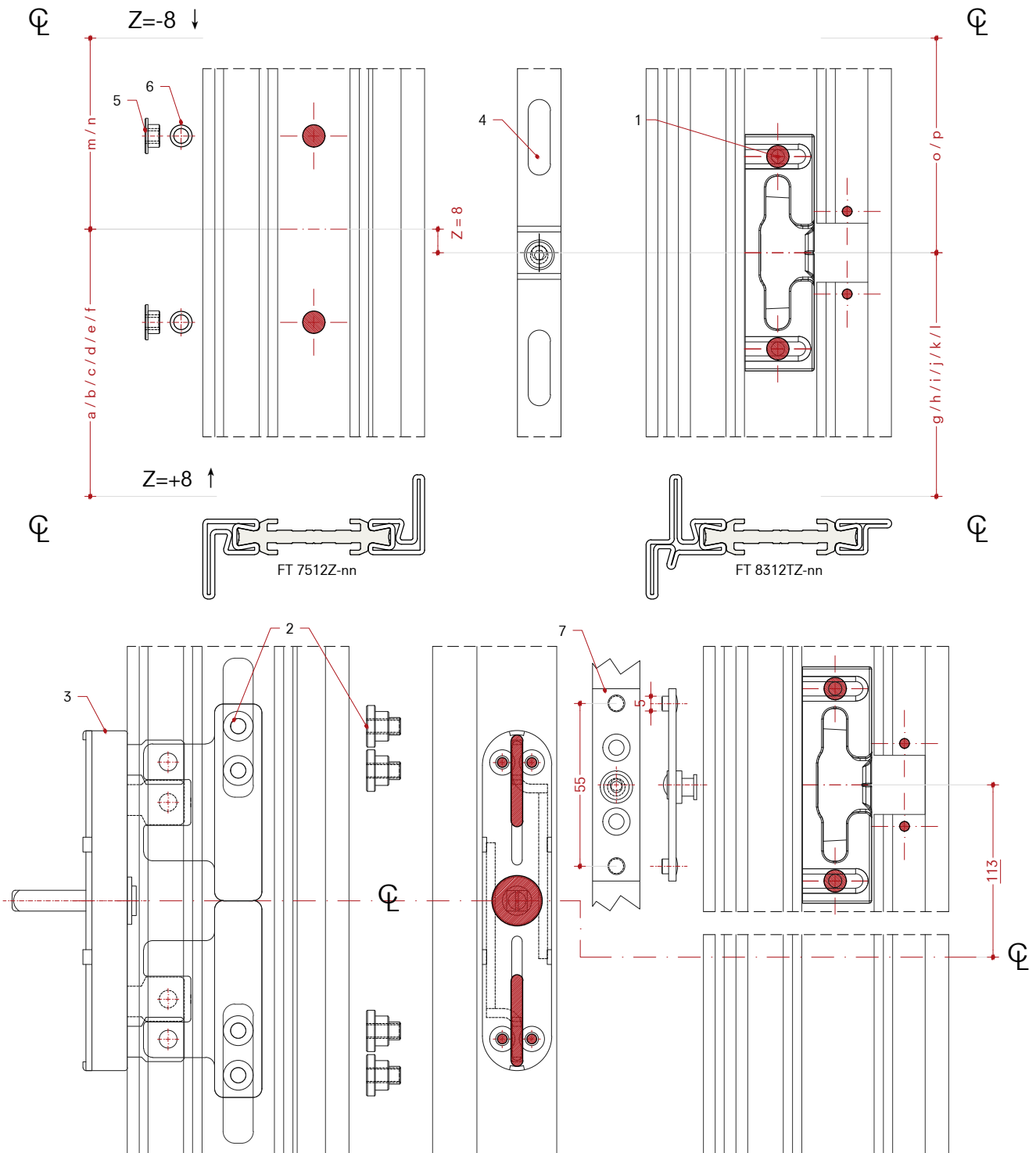
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99652-03 (left opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (* Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Countout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 2) Graz E99652-03 (DIN links)
- 3) Schließblech
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- (* Erweitern Sie die unteren Löcher der Verriegelungsstange auf Ø6 mm
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Gefräster Deckel E99134-04
- 8) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x8 mm Schrauben. Schraube nicht zu fest anziehen und mittlere Schraubensicherung **hinzufügen**.
- 11) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 2) Graz E99652-03 (ouverture gauche)
- 3) Gâche
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- (* Élargir les trous inférieurs de la tige à Ø6 mm
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Couverture fraisée E99134-04
- 8) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x8 mm Ne serrez pas excessivement et n'ajoutez pas de frein-filet moyen.
- 11) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 12) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99652-03 (left opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech
- 2) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 3) Graz E99652-03 (DIN links)
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Zusatzpunkt (siehe die entsprechende Installationsseite am Ende des Kapitels)

Échelle 1:2

- 1) Gâche
- 2) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 3) Graz E99652-03 (ouverture gauche)
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Point supplémentaire (voir la page d'installation dédiée en fin de chapitre)

Multipoint steel rods installation, with Graz

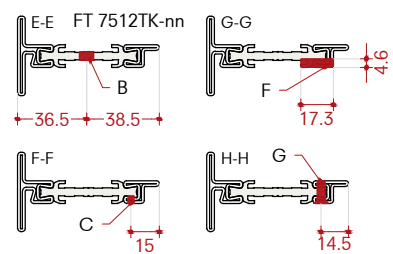
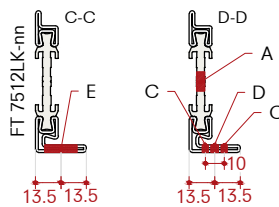
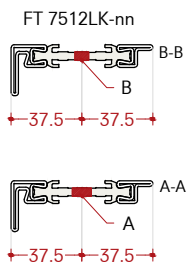
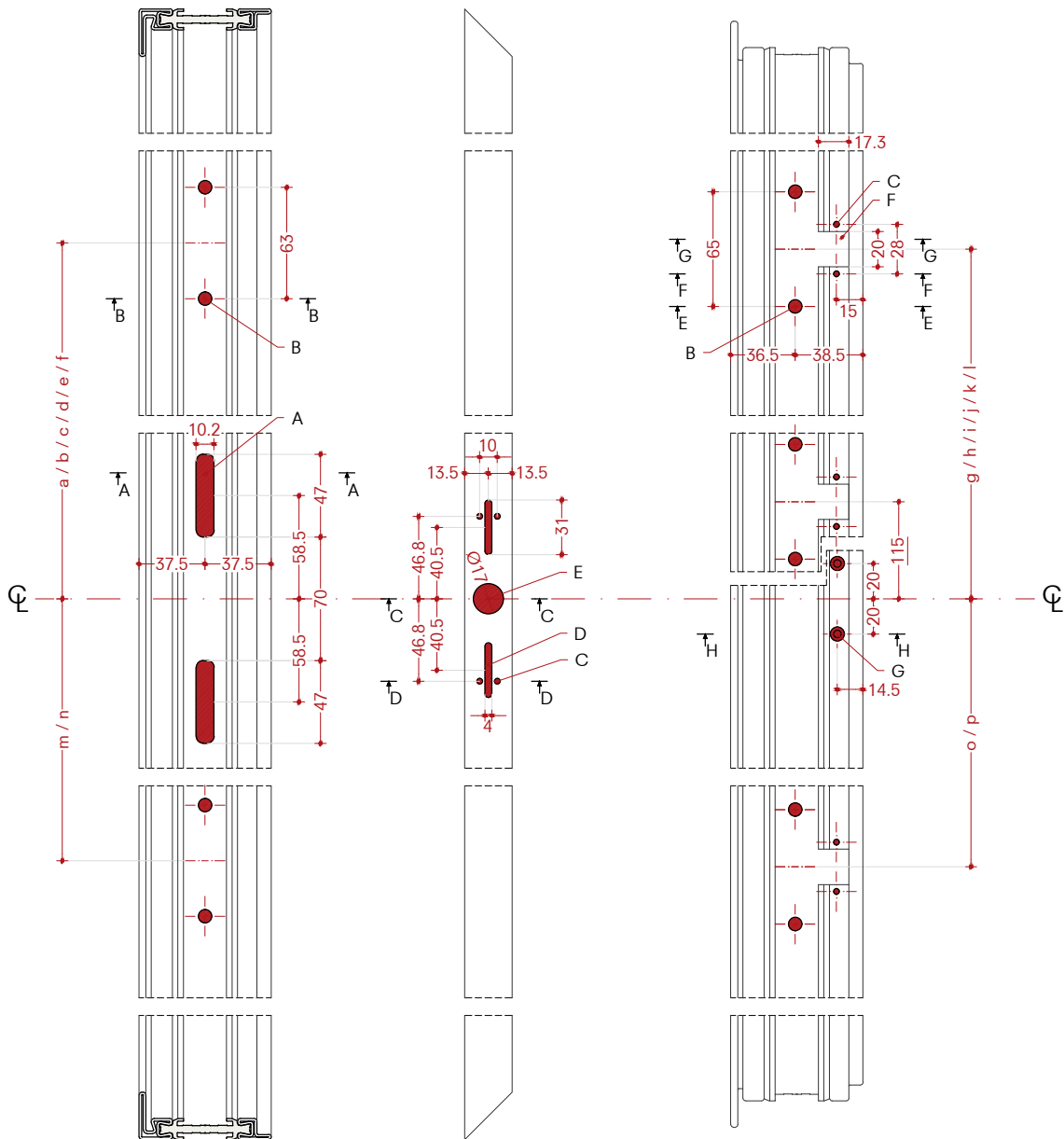
Single leaf window
Open out - Right opening
Flush profiles

Montage Multipoint Stahlstangen, mit Graz

Einflüglige Fenster
Nach außen öffnend - DIN rechts
Flächenbündige profile

Montage Multipoint tiges de acier, avec Graz

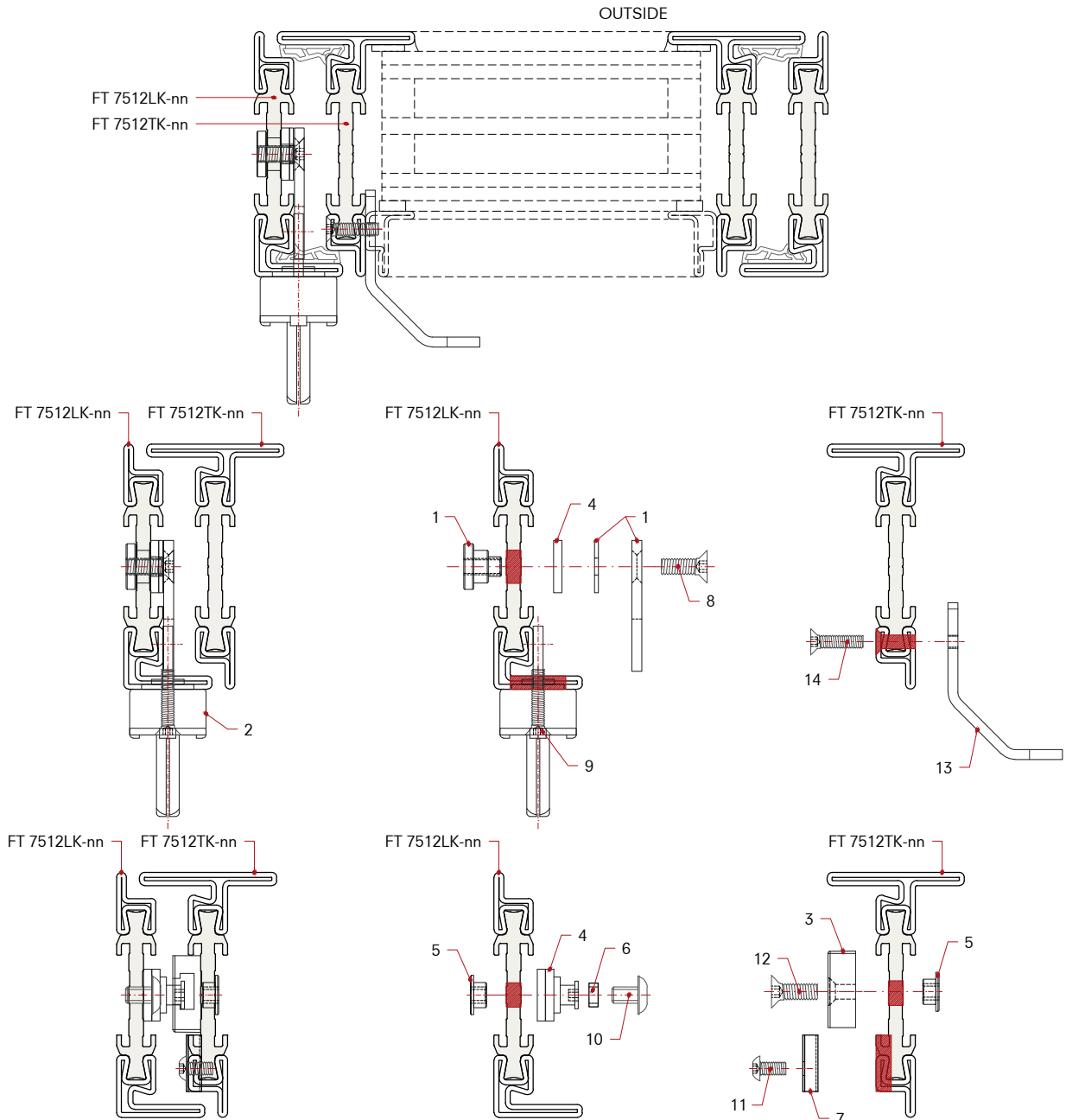
Fenêtre à un vantail
Ouverture extérieure - Droite
Profils coplanaires



- Scale 1:4
A) Cut out 47x10.2 mm
B) Ø7.5 mm holes to be checked
C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
D) Cut out 31x4 mm
E) Ø17 mm hole
F) Cut out 17.3x4.6x20 mm
G) Ø4.2 mm countersunk holes

- Maßstab 1:4
A) Fräsung 47x10.2 mm
B) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
C) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
D) Fräsung 31x4 mm
E) Bohrung Ø17 mm
F) Fräsung 17.3x4.6x20 mm
G) Senkbohrungen Ø4.2 mm

- Échelle 1:4
A) Fraisage 47x10.2 mm
B) Trous Ø7.5 mm à vérifier
C) Trous Ø3.2 mm fileté M4
D) Fraisage 31x4 mm
E) Trou Ø17 mm
F) Fraisage 17.3x4.6x20 mm
G) Trous fraisé Ø4.2 mm



Scale 1:2

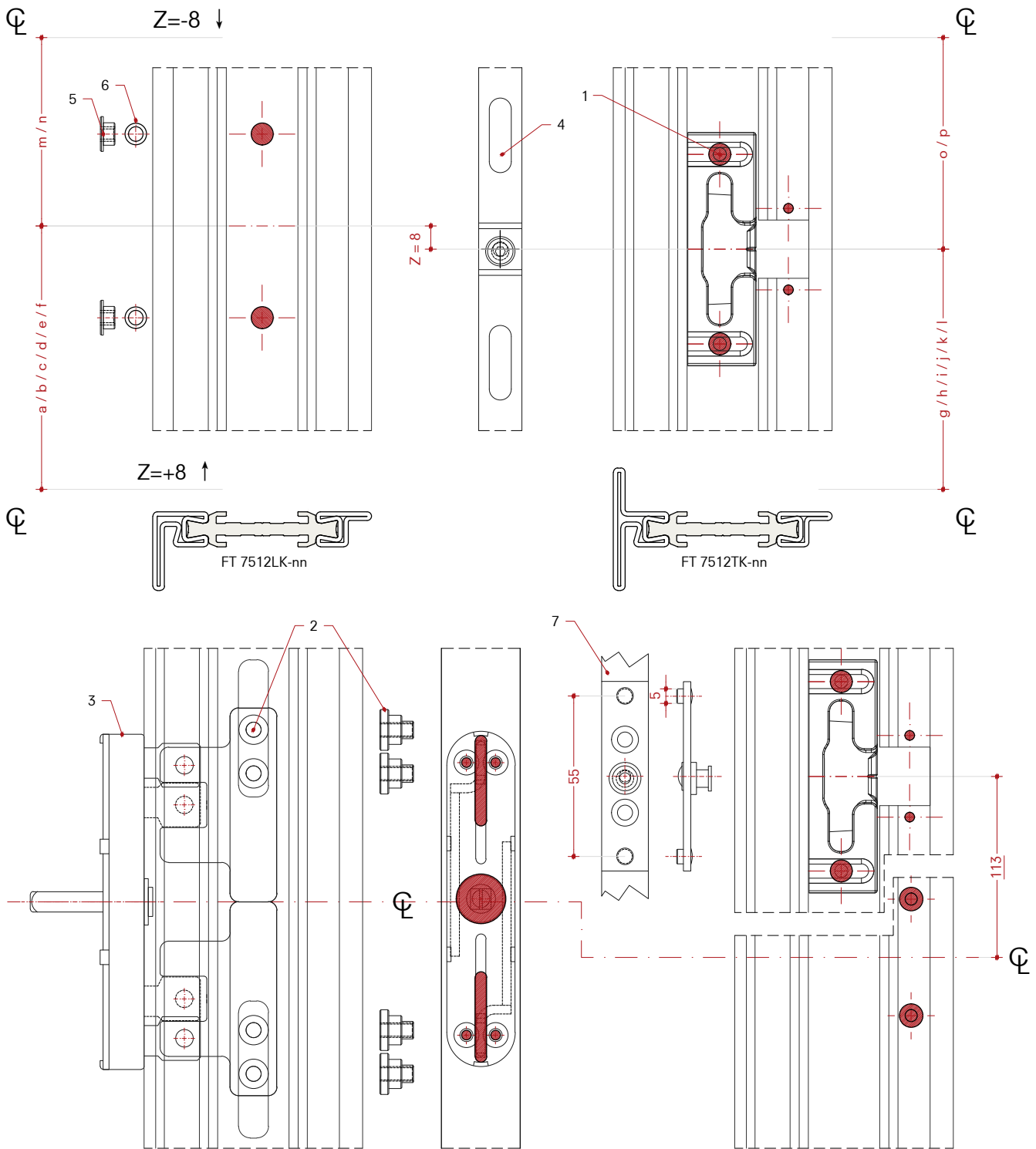
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99653-03 (right opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (* Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn
- 14) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 2) Graz E99653-03 (DIN rechts)
- 3) Schließblech
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- (* Erweitern Sie die unteren Löcher der Verriegelungsstange auf Ø6 mm
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Geprägter Deckel E99134-04
- 8) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x8 mm Schrauben. Schraube nicht zu fest anziehen und mittlere Schraubensicherung **hinzufügen**.
- 11) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 13) Griff H99020-nn
- 14) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 2) Graz E99653-03 (ouverture droite)
- 3) Gâche
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- (* Élargir les trous inférieurs de la tige à Ø6 mm
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Couverture fraisée E99134-04
- 8) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x8 mm Ne serrez pas excessivement et n'ajoutez pas de frein-filet moyen.
- 11) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 12) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 13) Poignée H99020-nn
- 14) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99653-03 (right opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech
- 2) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 3) Graz E99653-03 (DIN rechts)
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Zusatzpunkt (siehe die entsprechende Installationsseite am Ende des Kapitels)

Échelle 1:2

- 1) Gâche
- 2) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 3) Graz E99653-03 (ouverture droite)
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Point supplémentaire (voir la page d'installation dédiée en fin de chapitre)

Multipoint steel rods installation, with Graz

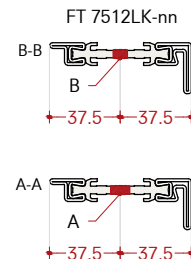
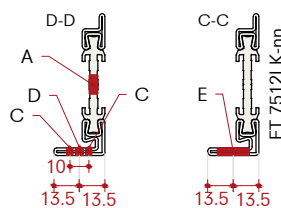
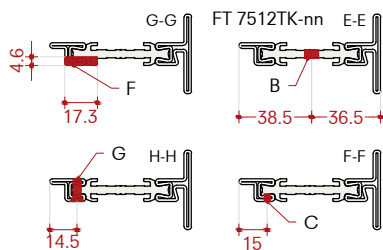
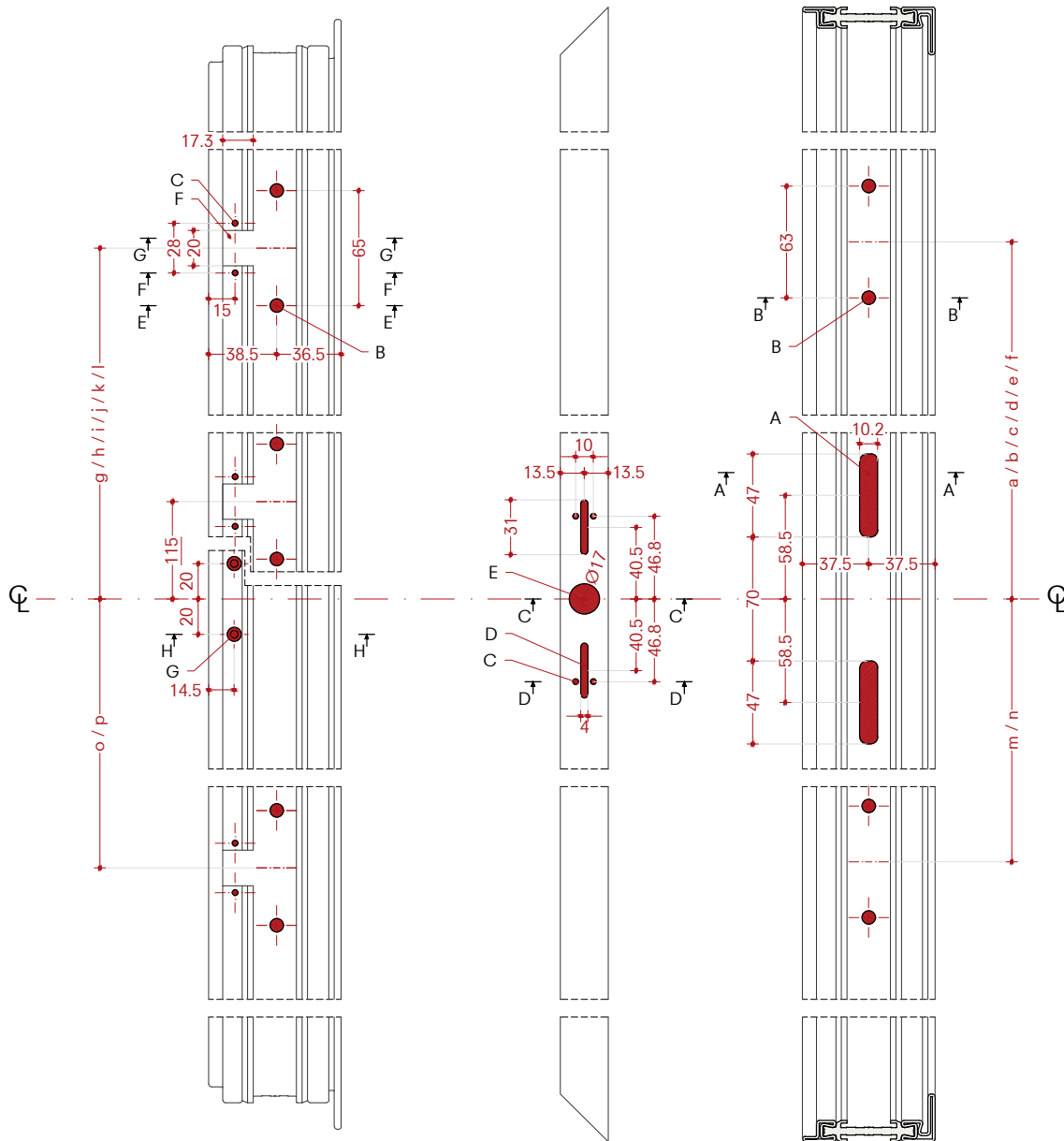
Single leaf window
 Open out - Left opening
 Flush profiles

Montage Multipoint Stahlstangen, mit Graz

Einflügelige Fenster
 Nach außen öffnend - DIN links
 Flächenbündige profile

Montage Multipoint tiges de acier, avec Graz

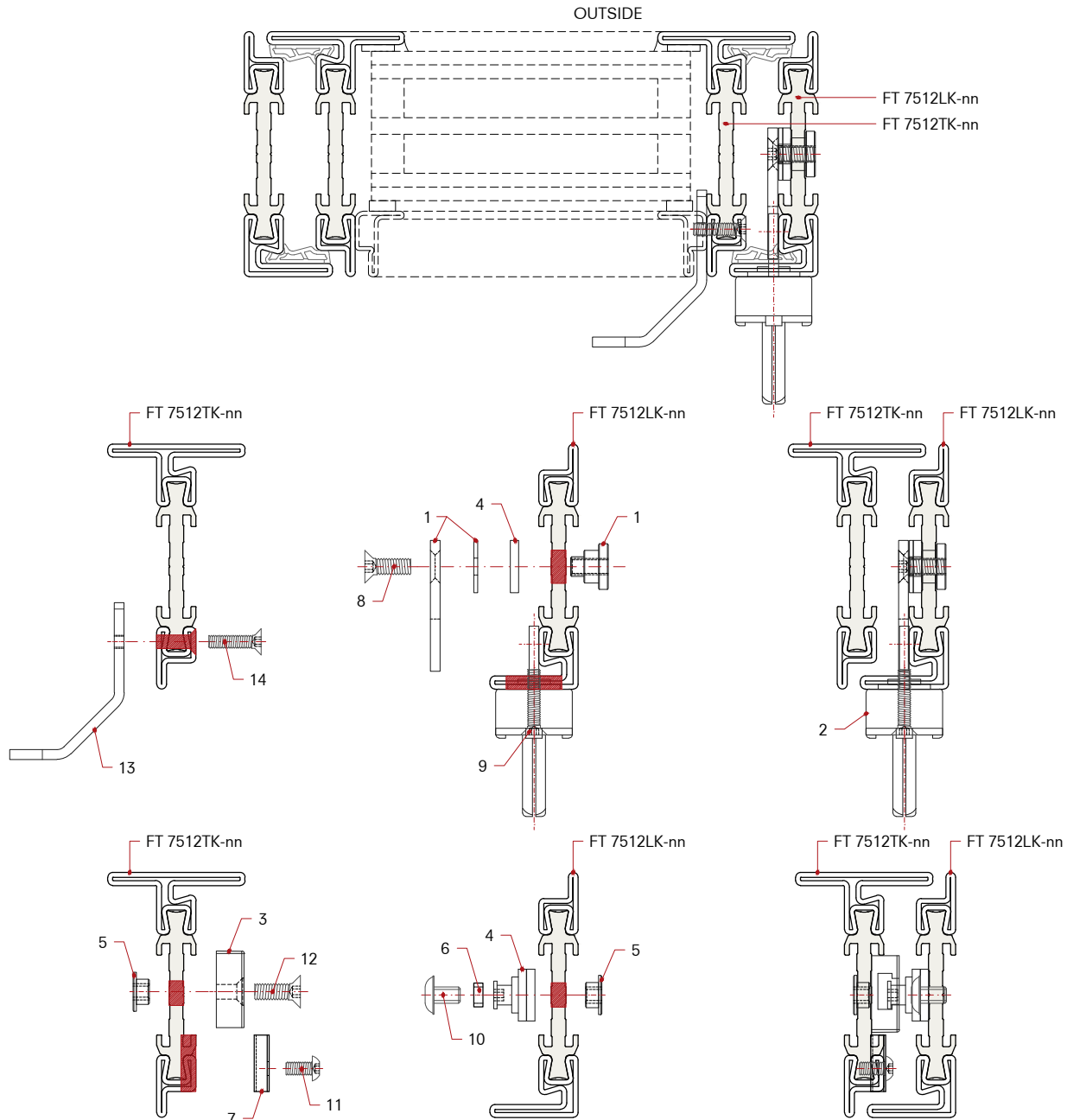
Fenêtre à un vantail
 Ouverture extérieure - Gauche
 Profils coplanaires



- Scale 1:4
 A) Cut out 47x10.2 mm
 B) Ø7.5 mm holes to be checked
 C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
 D) Cut out 31x4 mm
 E) Ø17 mm hole
 F) Cut out 17.3x4.6x20 mm
 G) Ø4.2 mm countersunk holes

- Maßstab 1:4
 A) Fräsung 47x10.2 mm
 B) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
 C) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
 D) Fräsung 31x4 mm
 E) Bohrung Ø17 mm
 F) Fräsung 17.3x4.6x20 mm
 G) Senkbohrungen Ø4.2 mm

- Échelle 1:4
 A) Fräisation 47x10.2 mm
 B) Trous Ø7.5 mm à vérifier
 C) Trous Ø3.2 mm fileté M4
 D) Fräisation 31x4 mm
 E) Trou Ø17 mm
 F) Fräisation 17.3x4.6x20 mm
 G) Trous fraisés Ø4.2 mm



Scale 1:2

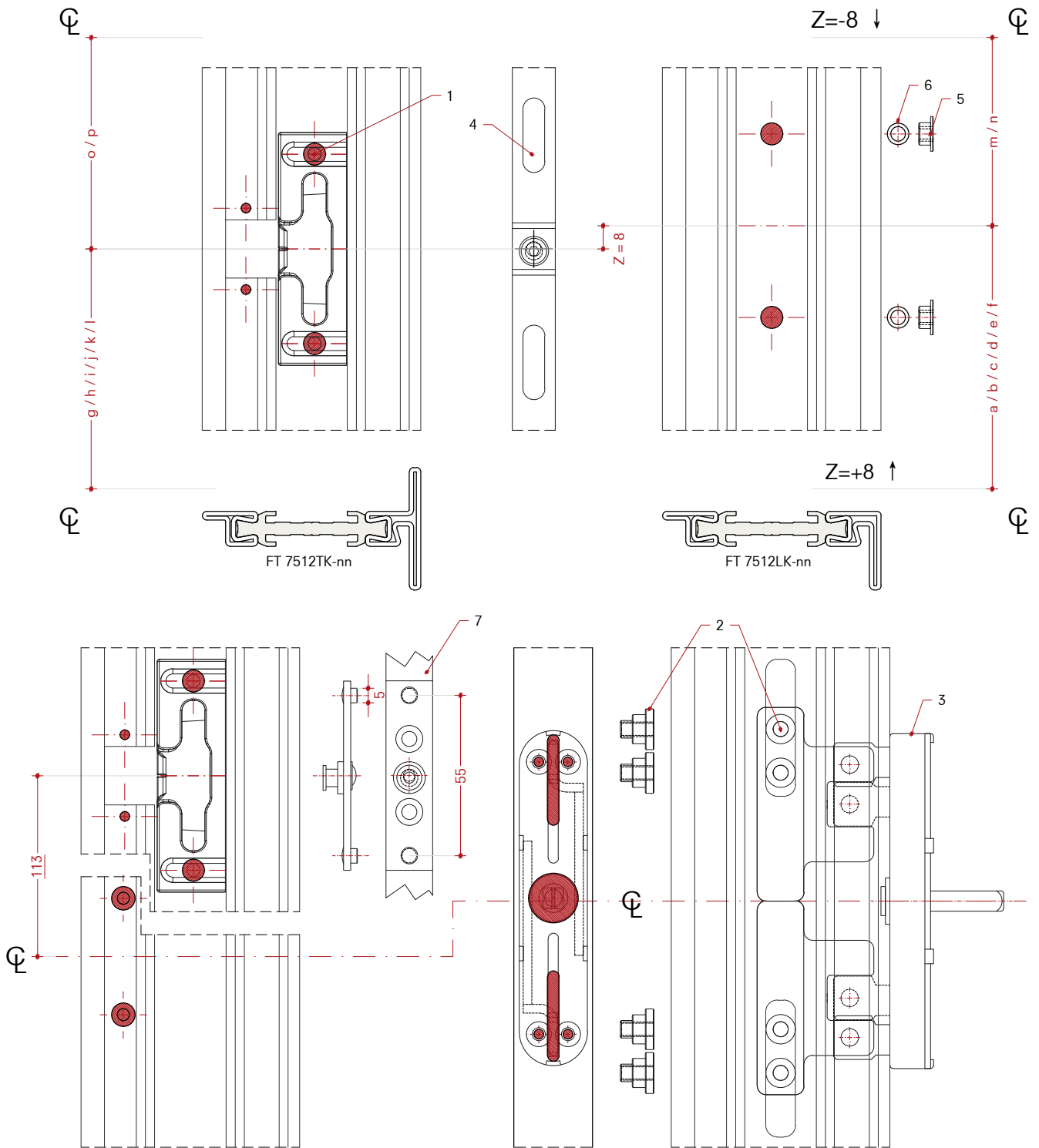
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99652-03 (left opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (* Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Countout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn
- 14) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 2) Graz E99652-03 (DIN links)
- 3) Schließblech
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- (* Erweitern Sie die unteren Löcher der Verriegelungsstange auf Ø6 mm
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Gefräster Deckel E99134-04
- 8) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x8 mm Schrauben. Schraube nicht zu fest anziehen und mittlere Schraubensicherung **hinzufügen**.
- 11) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 13) Griff H99020-nn
- 14) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 2) Graz E99652-03 (ouverture gauche)
- 3) Gâche
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- (* Élargir les trous inférieurs de la tige à Ø6 mm
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Couverture fraisée E99134-04
- 8) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x8 mm Ne serrez pas excessivement et n'ajoutez pas de frein-filet moyen.
- 11) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 12) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 13) Poignée H99020-nn
- 14) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99652-03 (left opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech
- 2) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 3) Graz E99652-03 (DIN links)
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Zusatzpunkt (siehe die entsprechende Installationsseite am Ende des Kapitels)

Échelle 1:2

- 1) Gâche
- 2) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 3) Graz E99652-03 (ouverture gauche)
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Point supplémentaire (voir la page d'installation dédiée en fin de chapitre)

Multipoint steel rods installation, with Graz

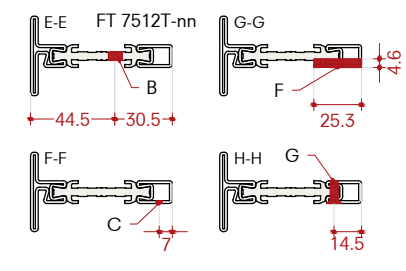
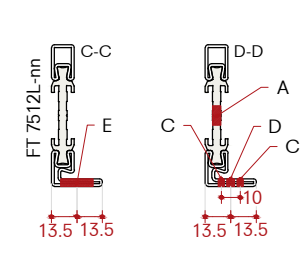
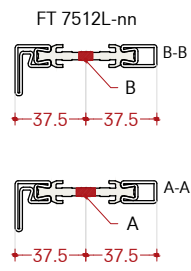
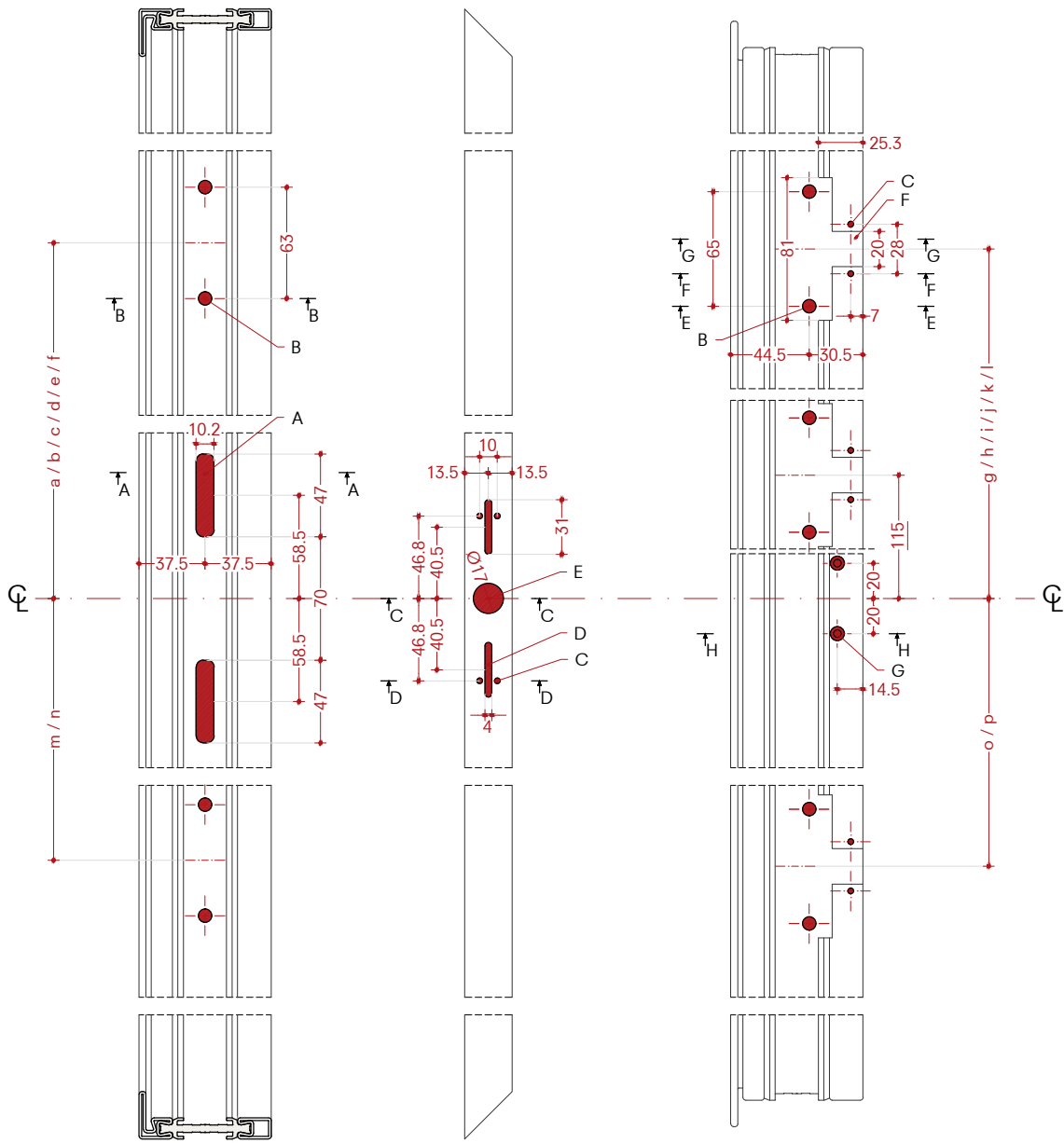
Single leaf window
 Open out - Right opening
 Overlapped profiles

Montage Multipoint Stahlstangen, mit Graz

Einflügelige Fenster
 Nach außen öffnend - DIN rechts
 Überlappende profile

Montage Multipoint tiges de acier, avec Graz

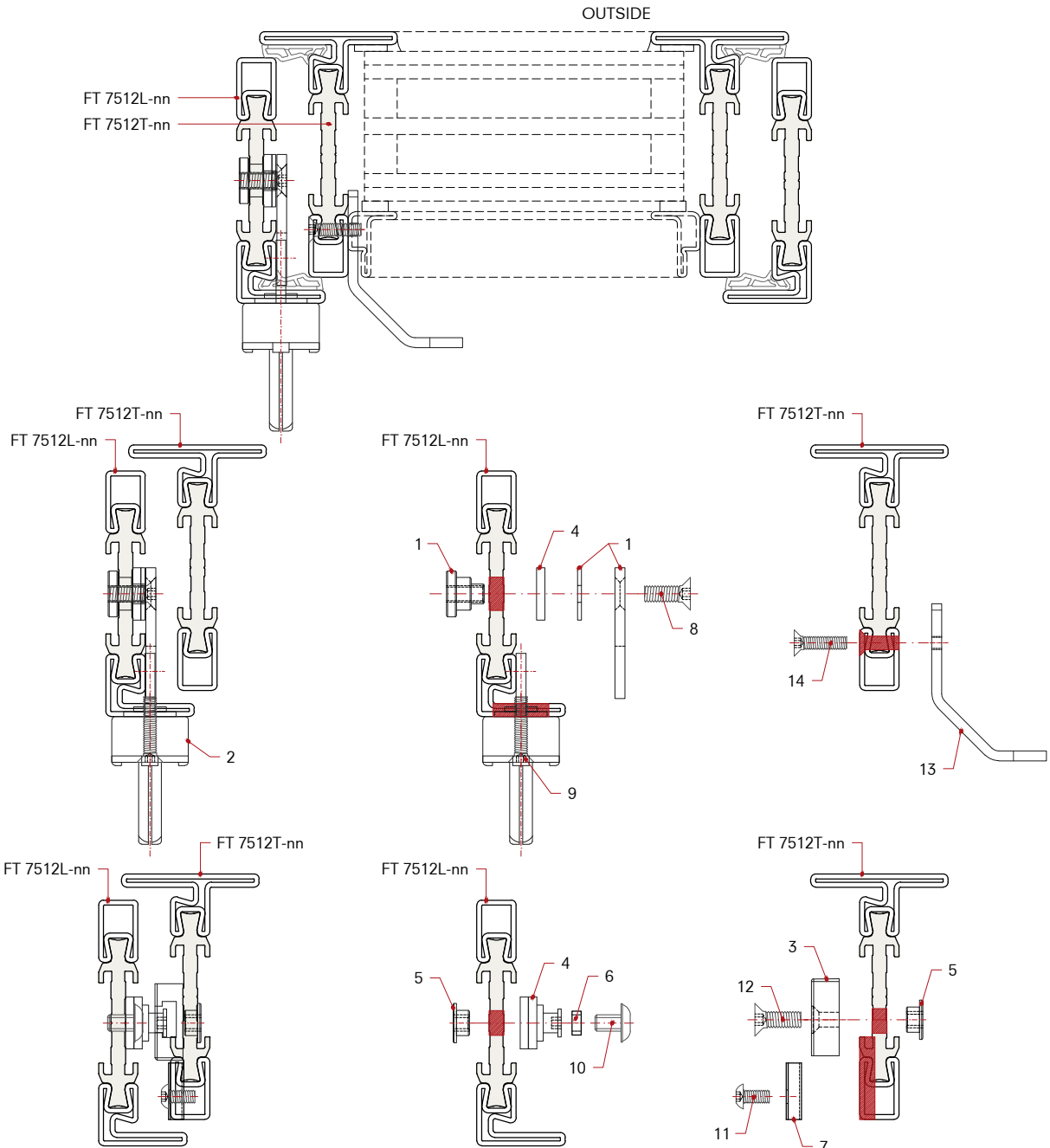
Fenêtre à un vantail
 Ouverture extérieure - Droite
 Profils superposés



- Scale 1:4
 A) Cut out 47x10.2 mm
 B) Ø7.5 mm holes to be checked
 C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
 D) Cut out 31x4 mm
 E) Ø17 mm hole
 F) Cut out 25.3x4.6x20 mm
 G) Ø4.2 mm countersunk holes

- Maßstab 1:4
 A) Fräsung 47x10.2 mm
 B) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
 C) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
 D) Fräsung 31x4 mm
 E) Bohrung Ø17 mm
 F) Fräsung 25.3x4.6x20 mm
 G) Senkbohrungen Ø4.2 mm

- Échelle 1:4
 A) Fraisage 47x10.2 mm
 B) Trous Ø7.5 mm à vérifier
 C) Trous Ø3.2 mm fileté M4
 D) Fraisage 31x4 mm
 E) Trou Ø17 mm
 F) Fraisage 25.3x4.6x20 mm
 G) Trous fraisé Ø4.2 mm



Scale 1:2

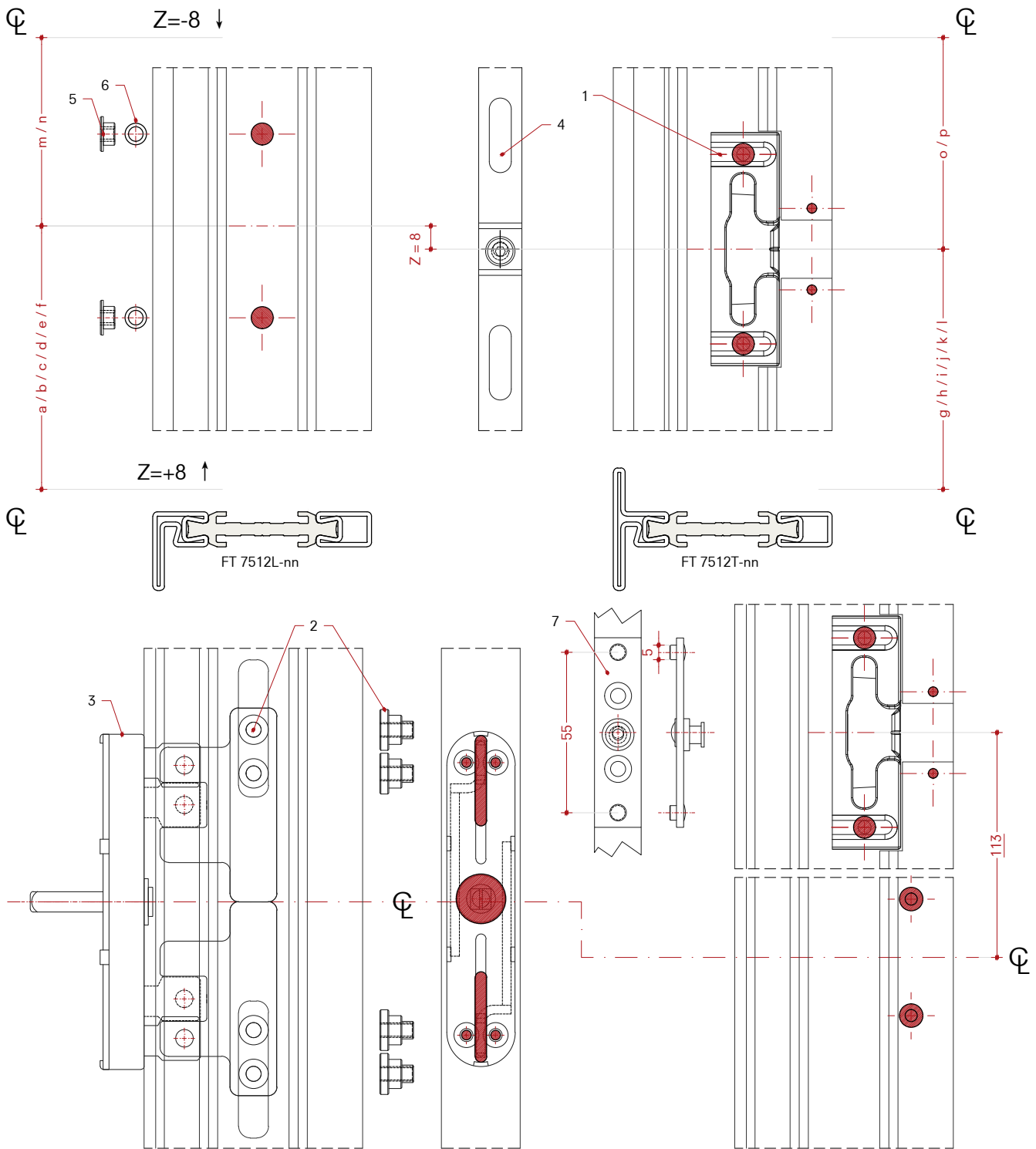
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99653-03 (right opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (* Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Countout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn
- 14) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 2) Graz E99653-03 (DIN rechts)
- 3) Schließblech
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- (* Erweitern Sie die unteren Löcher der Verriegelungsstange auf Ø6 mm
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Gefräster Deckel E99134-04
- 8) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x8 mm Schrauben. Schraube nicht zu fest anziehen und mittlere Schraubensicherung **hinzufügen**.
- 11) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 13) Griff H99020-nn
- 14) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 2) Graz E99653-03 (ouverture droite)
- 3) Gâche
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- (* Élargir les trous inférieurs de la tige à Ø6 mm
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Couverture fraisée E99134-04
- 8) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x8 mm Ne serrez pas excessivement et n'ajoutez pas de frein-filet moyen.
- 11) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 12) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 13) Poignée H99020-nn
- 14) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99653-03 (right opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech
- 2) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 3) Graz E99653-03 (DIN rechts)
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Zusatzpunkt (siehe die entsprechende Installationsseite am Ende des Kapitels)

Échelle 1:2

- 1) Gâche
- 2) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 3) Graz E99653-03 (ouverture droite)
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Point supplémentaire (voir la page d'installation dédiée en fin de chapitre)

Multipoint steel rods installation, with Graz

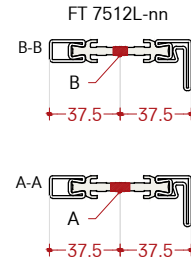
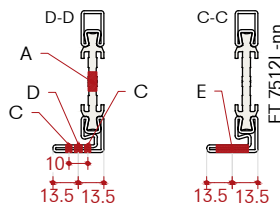
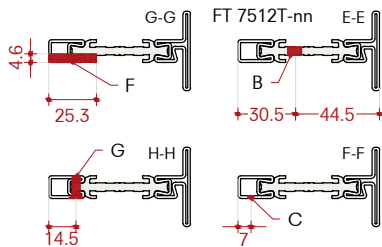
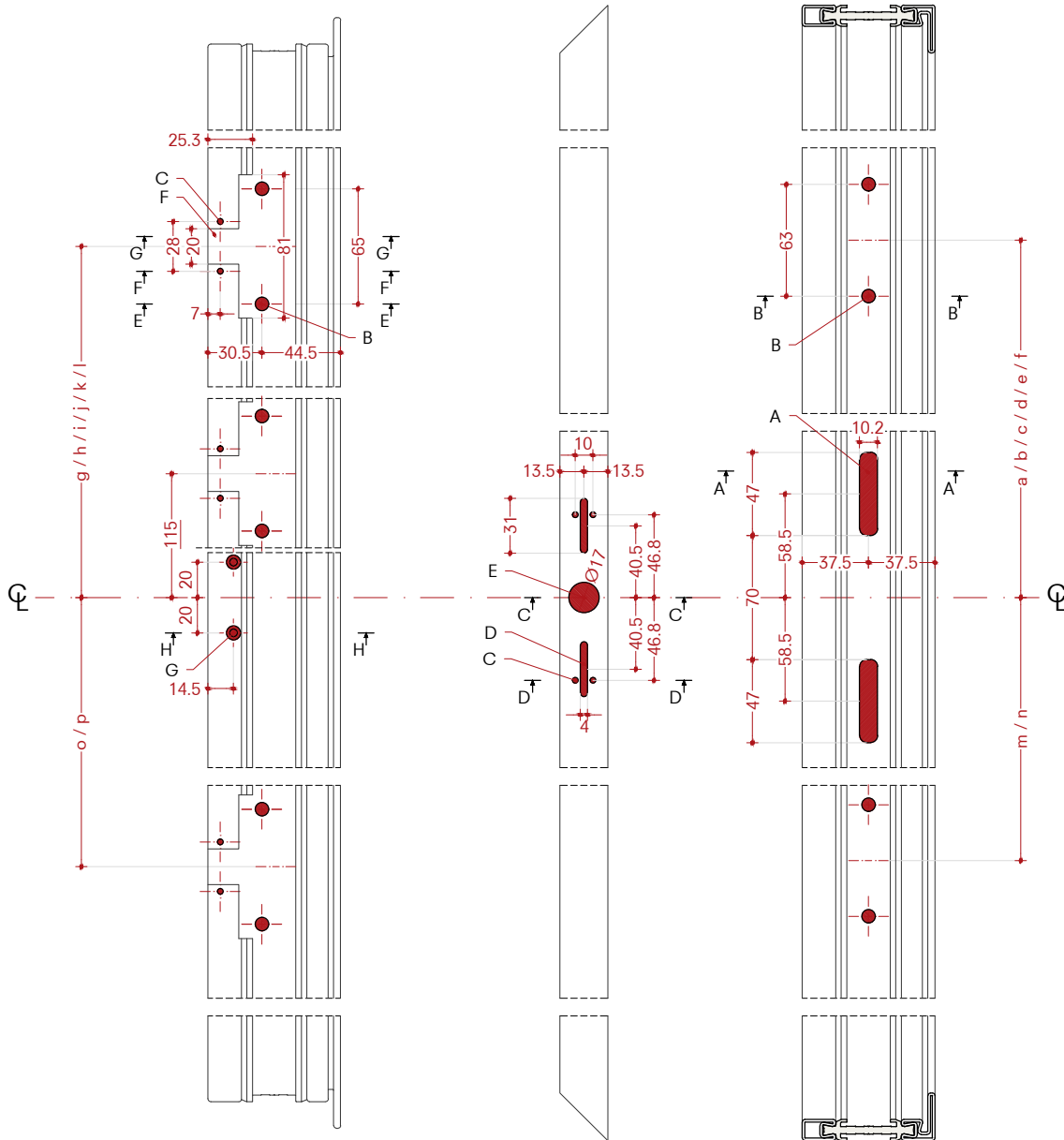
Single leaf window
 Open out - Left opening
 Overlapped profiles

Montage Multipoint Stahlstangen, mit Graz

Einflüglige Fenster
 Nach außen öffnend - DIN links
 Überlappende profile

Montage Multipoint tiges de acier, avec Graz

Fenêtre à un vantail
 Ouverture extérieure - Gauche
 Profils superposés



Scale 1:4

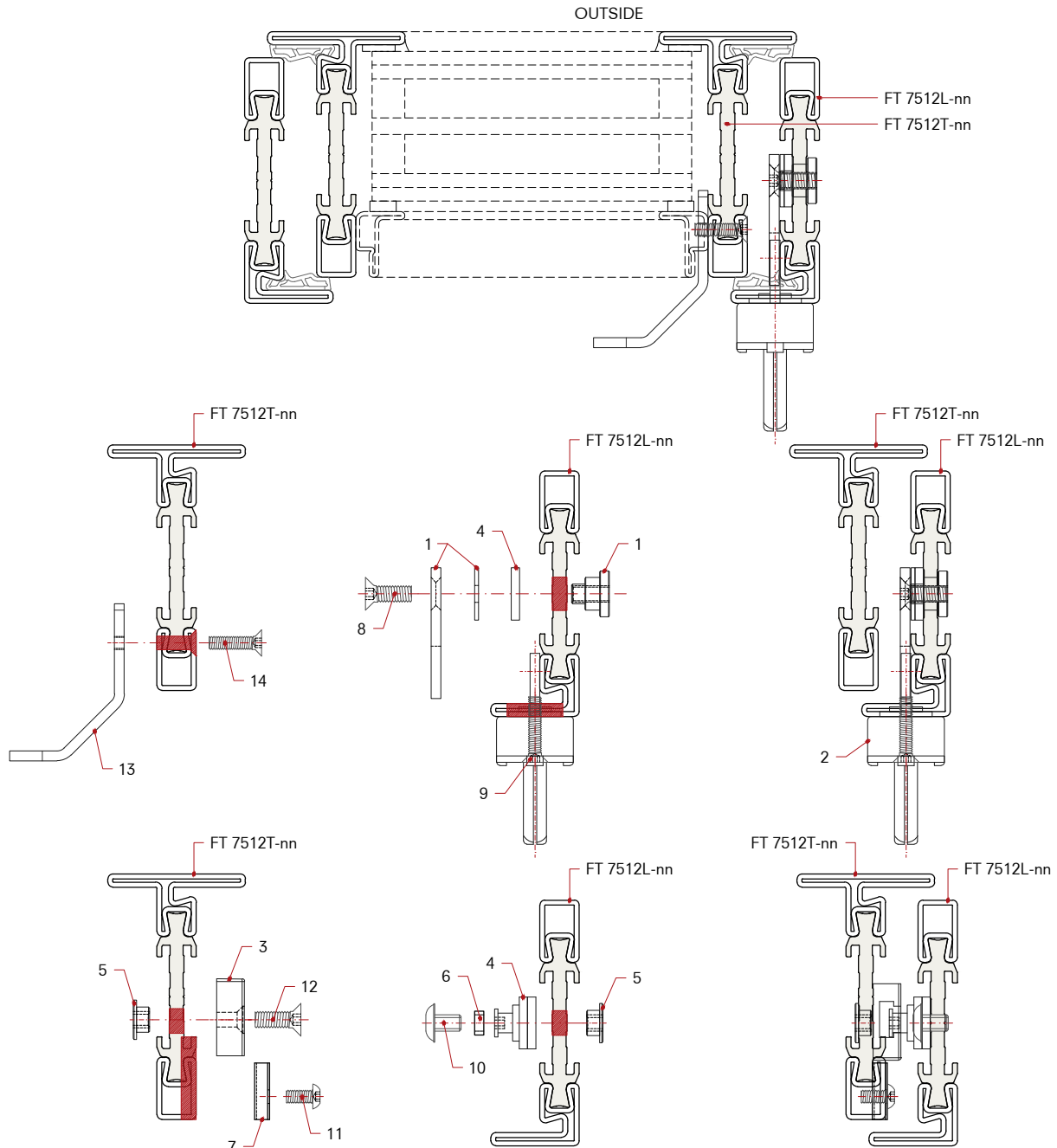
- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 25.3x4.6x20 mm
- G) Ø4.2 mm countersunk holes

Maßstab 1:4

- A) Fräsung 47x10.2 mm
- B) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
- C) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
- D) Fräsung 31x4 mm
- E) Bohrung Ø17 mm
- F) Fräsung 25.3x4.6x20 mm
- G) Senkbohrungen Ø4.2 mm

Échelle 1:4

- A) Fraisage 47x10.2 mm
- B) Trous Ø7.5 mm à vérifier
- C) Trous Ø3.2 mm fileté M4
- D) Fraisage 31x4 mm
- E) Trou Ø17 mm
- F) Fraisage 25.3x4.6x20 mm
- G) Trous fraisé Ø4.2 mm



Scale 1:2

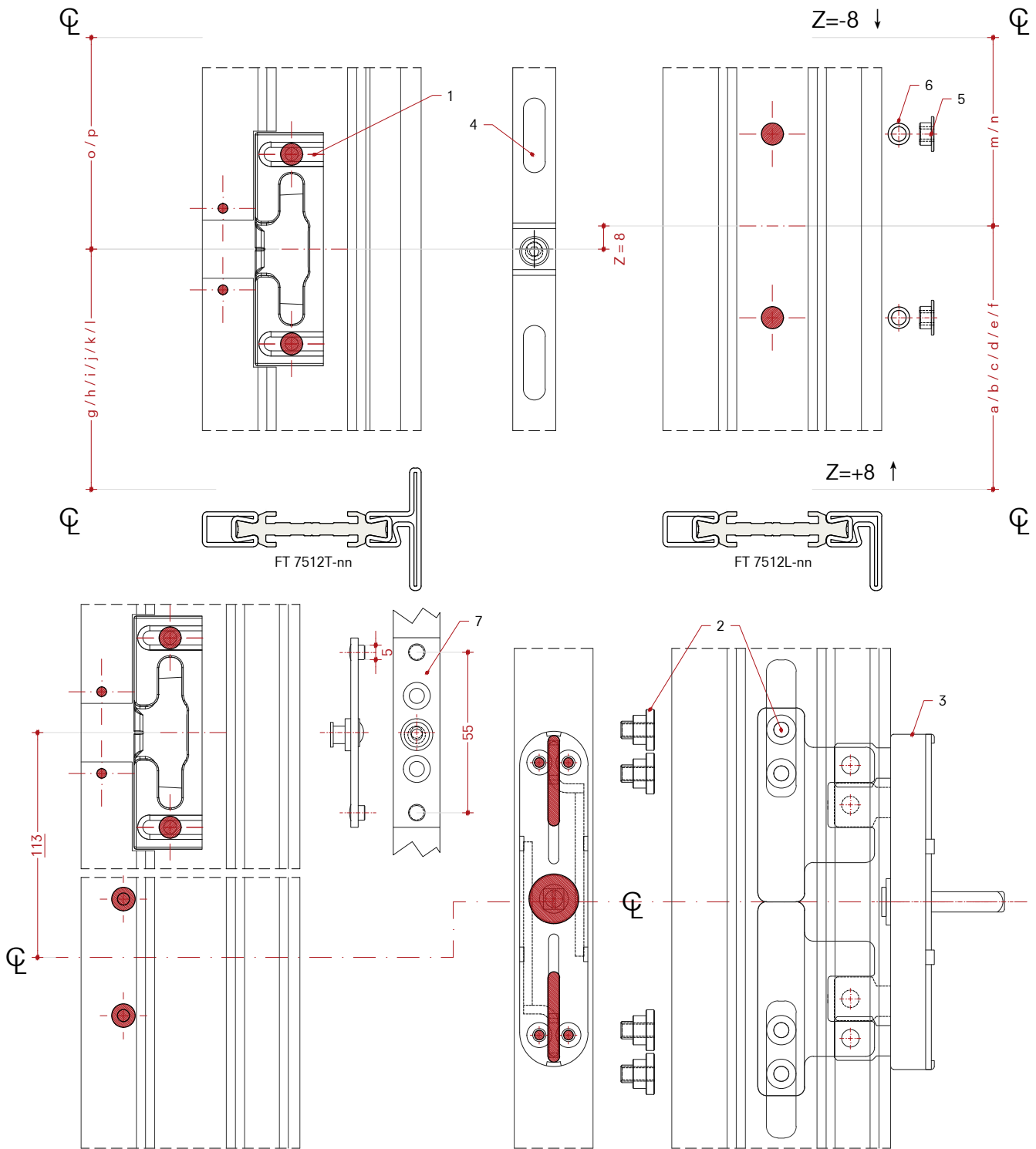
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99652-03 (left opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (* Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn
- 14) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 2) Graz E99652-03 (DIN links)
- 3) Schließblech
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- (* Erweitern Sie die unteren Löcher der Verriegelungsstange auf Ø6 mm
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Gefräster Deckel E99134-04
- 8) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x8 mm Schrauben. Schraube nicht zu fest anziehen und mittlere Schraubensicherung **hinzufügen**.
- 11) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 13) Griff H99020-nn
- 14) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 2) Graz E99652-03 (ouverture gauche)
- 3) Gâche
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- (* Élargir les trous inférieurs de la tige à Ø6 mm
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Couverture fraisée E99134-04
- 8) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x8 mm Ne serrez pas excessivement et n'ajoutez pas de frein-filet moyen.
- 11) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 12) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 13) Poignée H99020-nn
- 14) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99652-03 (left opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech
- 2) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 3) Graz E99652-03 (DIN links)
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Zusatzpunkt (siehe die entsprechende Installationsseite am Ende des Kapitels)

Échelle 1:2

- 1) Gâche
- 2) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 3) Graz E99652-03 (ouverture gauche)
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Point supplémentaire (voir la page d'installation dédiée en fin de chapitre)

Multipoint steel rods installation, with Graz

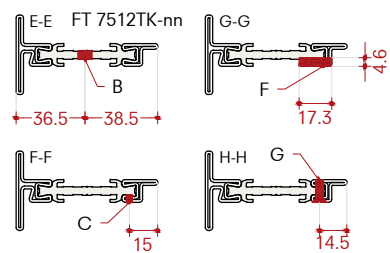
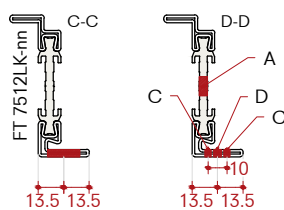
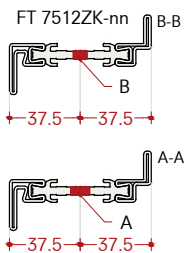
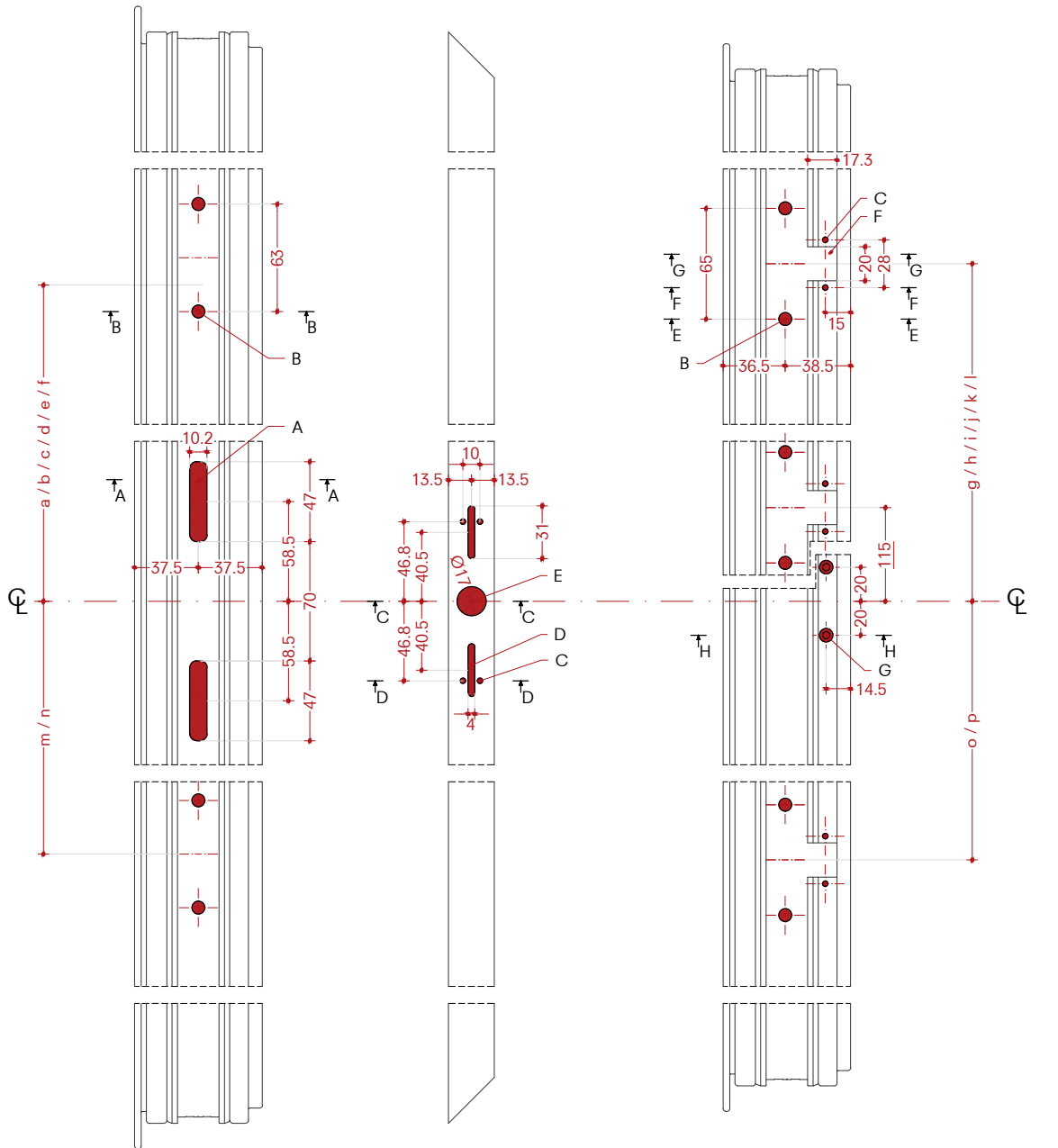
Double leaf window
 Open out - Right opening
 Flush profiles

Montage Multipoint Stahlstangen, mit Graz

Zweiflügliges Fenster
 Nach außen öffnend - DIN rechts
 Flächenbündige profile

Montage Multipoint tiges de acier, avec Graz

Fenêtre à deux vantaux
 Ouverture extérieure - Droite
 Profils coplanaires



Scale 1:4

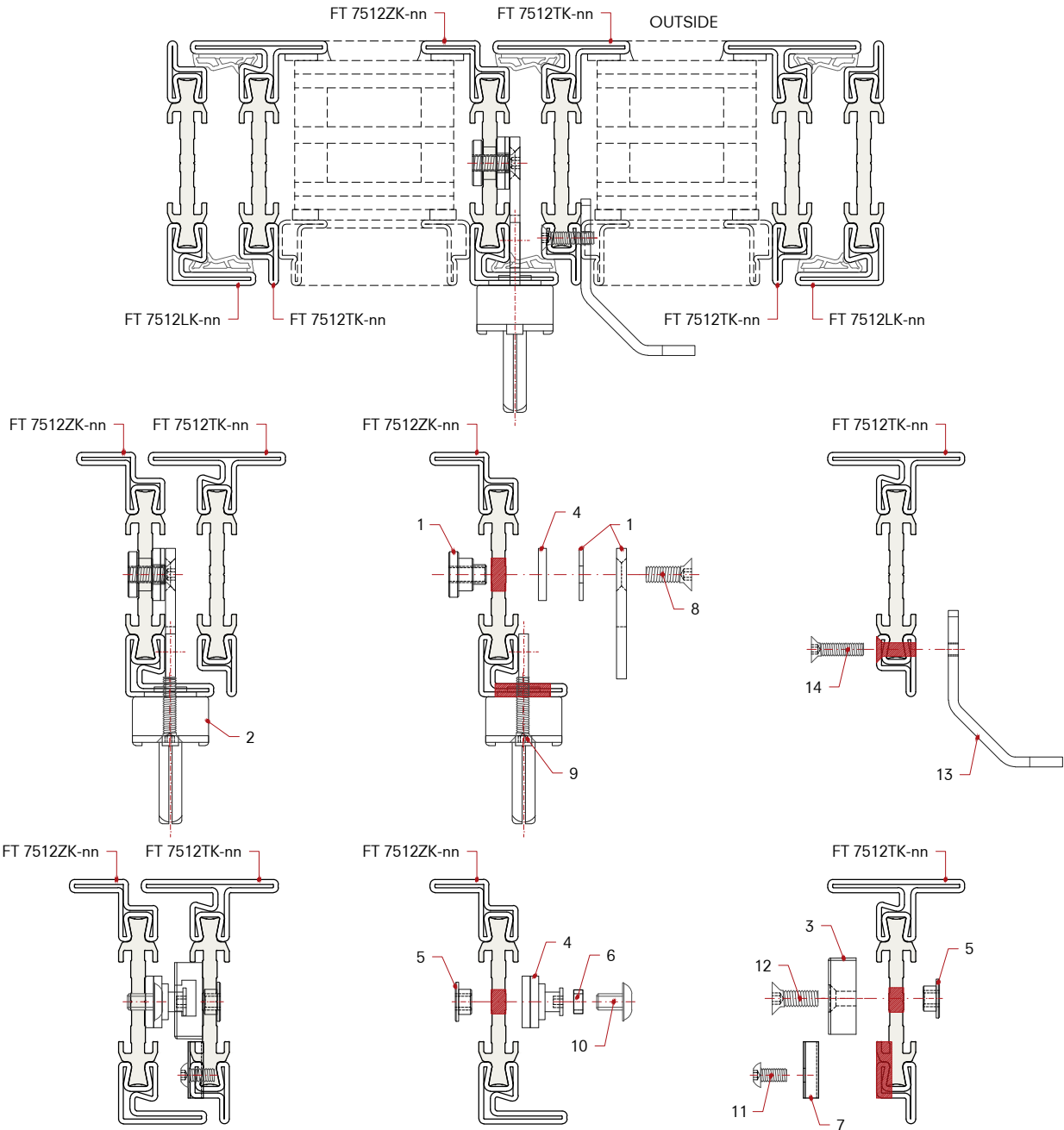
- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 17.3x4.6x20 mm
- G) Ø4.2 mm countersunk holes

Maßstab 1:4

- A) Fräsung 47x10.2 mm
- B) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
- C) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
- D) Fräsung 31x4 mm
- E) Bohrung Ø17 mm
- F) Fräsung 17.3x4.6x20 mm
- G) Senkbohrungen Ø4.2 mm

Échelle 1:4

- A) Fräisage 47x10.2 mm
- B) Trous Ø7.5 mm à vérifier
- C) Trous Ø3.2 mm fileté M4
- D) Fräisage 31x4 mm
- E) Trou Ø17 mm
- F) Fräisage 17.3x4.6x20 mm
- G) Trous fraisé Ø4.2 mm



Scale 1:2

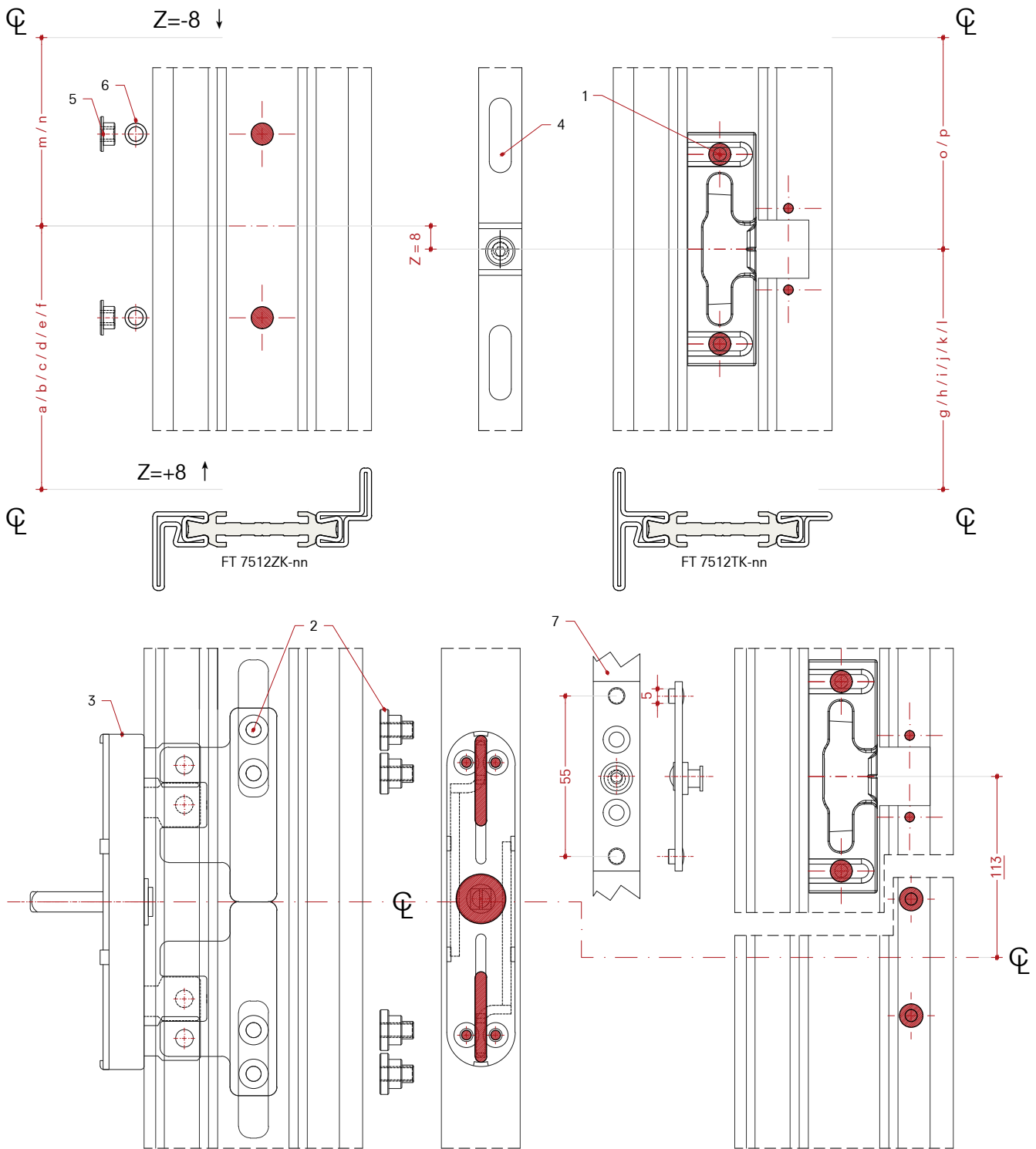
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99653-03 (right opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (* Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Countout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn
- 14) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 2) Graz E99653-03 (DIN rechts)
- 3) Schließblech
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- (* Erweitern Sie die unteren Löcher der Verriegelungsstange auf Ø6 mm
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Gefräster Deckel E99134-04
- 8) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x8 mm Schrauben. Schraube nicht zu fest anziehen und mittlere Schraubensicherung **hinzufügen**.
- 11) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 13) Griff H99020-nn
- 14) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 2) Graz E99653-03 (ouverture droite)
- 3) Gâche
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- (* Élargir les trous inférieurs de la tige à Ø6 mm
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Couverture fraisée E99134-04
- 8) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x8 mm Ne serrez pas excessivement et n'ajoutez pas de frein-filet moyen.
- 11) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 12) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 13) Poignée H99020-nn
- 14) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

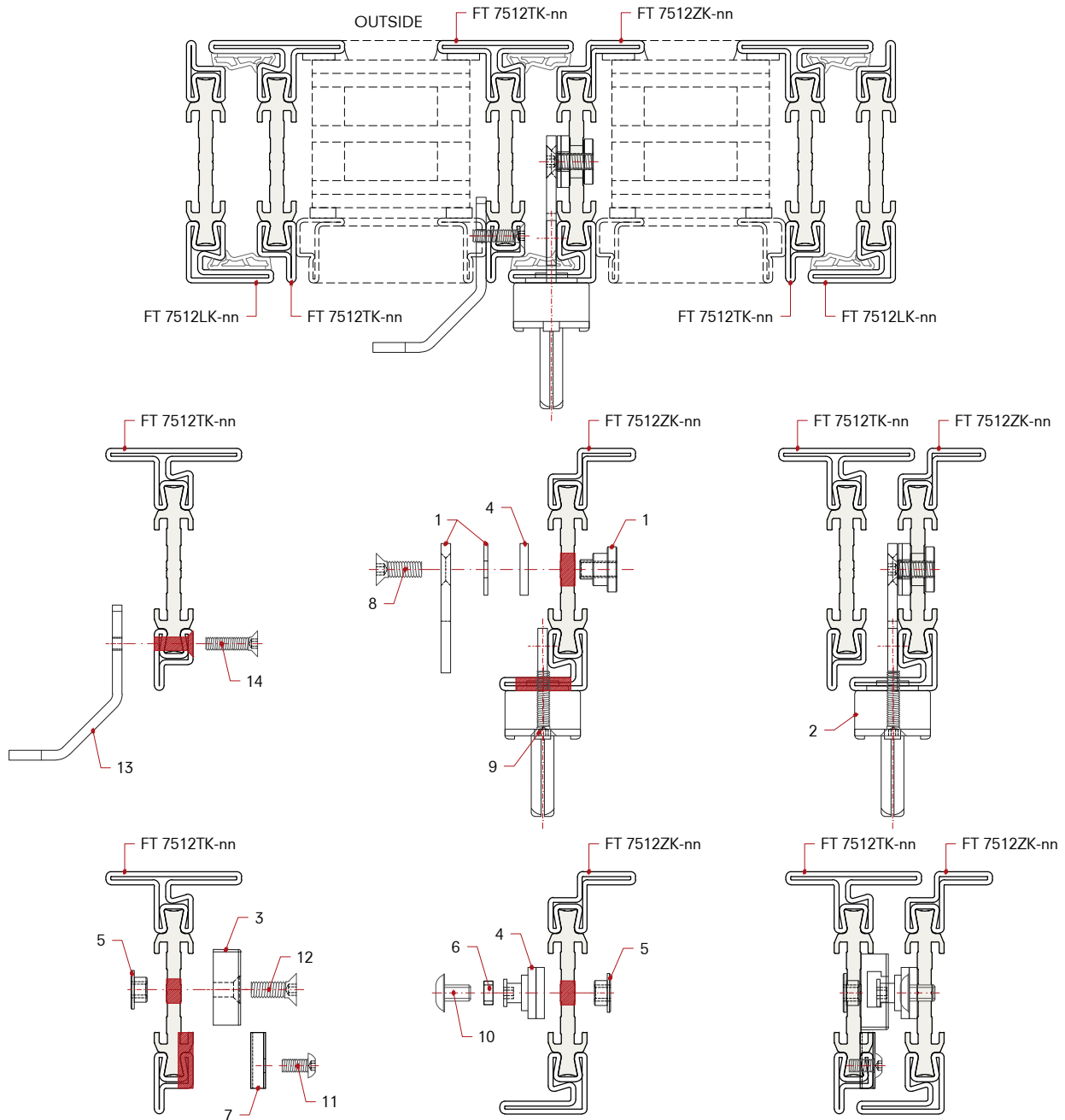
- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99653-03 (right opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech
- 2) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 3) Graz E99653-03 (DIN rechts)
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Zusatzpunkt (siehe die entsprechende Installationsseite am Ende des Kapitels)

Échelle 1:2

- 1) Gâche
- 2) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 3) Graz E99653-03 (ouverture droite)
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Point supplémentaire (voir la page d'installation dédiée en fin de chapitre)



Scale 1:2

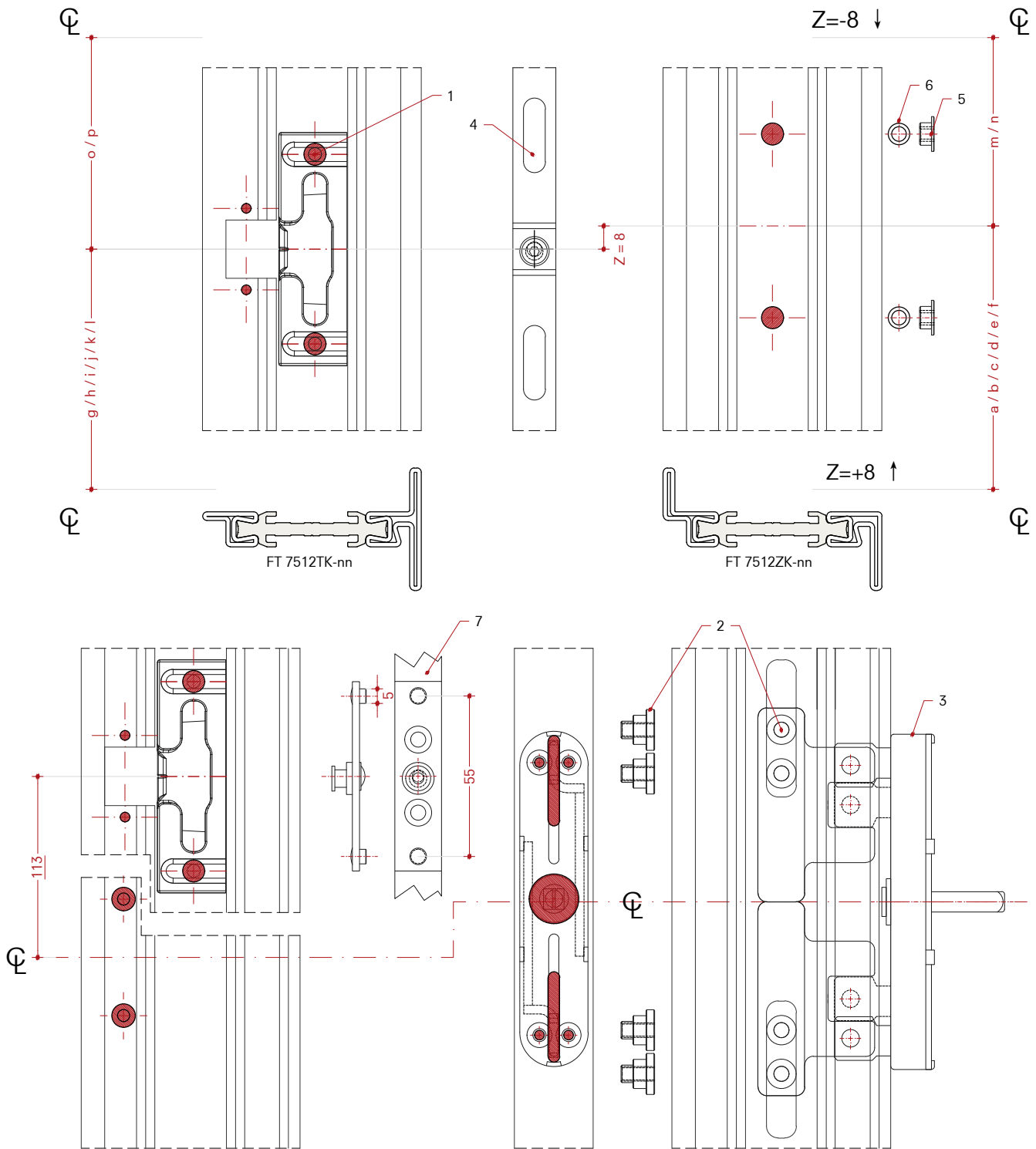
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99652-03 (left opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (* Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Countout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn
- 14) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 2) Graz E99652-03 (DIN links)
- 3) Schließblech
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- (* Erweitern Sie die unteren Löcher der Verriegelungsstange auf Ø6 mm
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Gefräster Deckel E99134-04
- 8) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x8 mm Schrauben. Schraube nicht zu fest anziehen und mittlere Schraubensicherung **hinzufügen**.
- 11) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 13) Griff H99020-nn
- 14) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 2) Graz E99652-03 (ouverture gauche)
- 3) Gâche
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- (* Élargir les trous inférieurs de la tige à Ø6 mm
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Couverture fraisée E99134-04
- 8) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x8 mm Ne serrez pas excessivement et n'ajoutez pas de frein-filet moyen.
- 11) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 12) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 13) Poignée H99020-nn
- 14) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99652-03 (left opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech
- 2) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 3) Graz E99652-03 (DIN links)
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Zusatzpunkt (siehe die entsprechende Installationsseite am Ende des Kapitels)

Échelle 1:2

- 1) Gâche
- 2) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 3) Graz E99652-03 (ouverture gauche)
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Point supplémentaire (voir la page d'installation dédiée en fin de chapitre)

Multipoint steel rods installation, with Graz

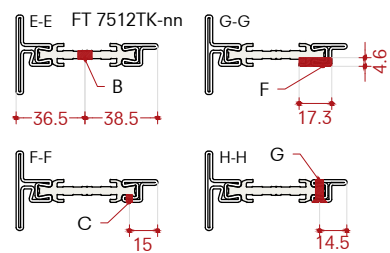
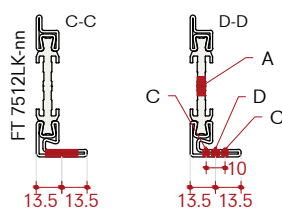
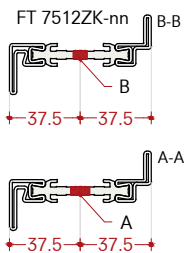
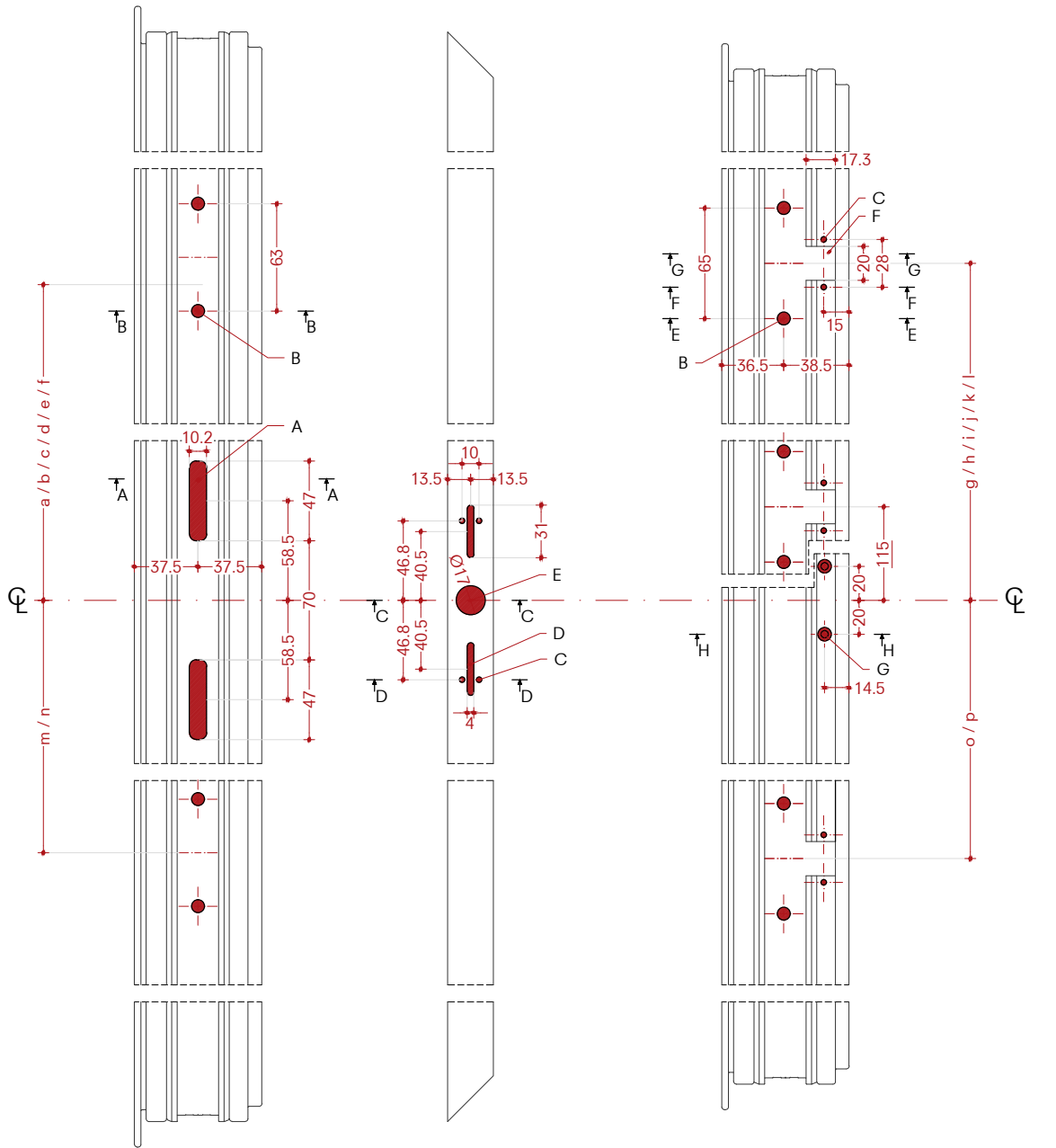
Double leaf window
 Open out - Right opening
 Overlapped profiles

Montage Multipoint Stahlstangen, mit Graz

Zweiflügliges Fenster
 Nach außen öffnend - DIN rechts
 Überlappende profile

Montage Multipoint tiges de acier, avec Graz

Fenêtre à deux vantaux
 Ouverture extérieure - Droite
 Profils superposés



Scale 1:4

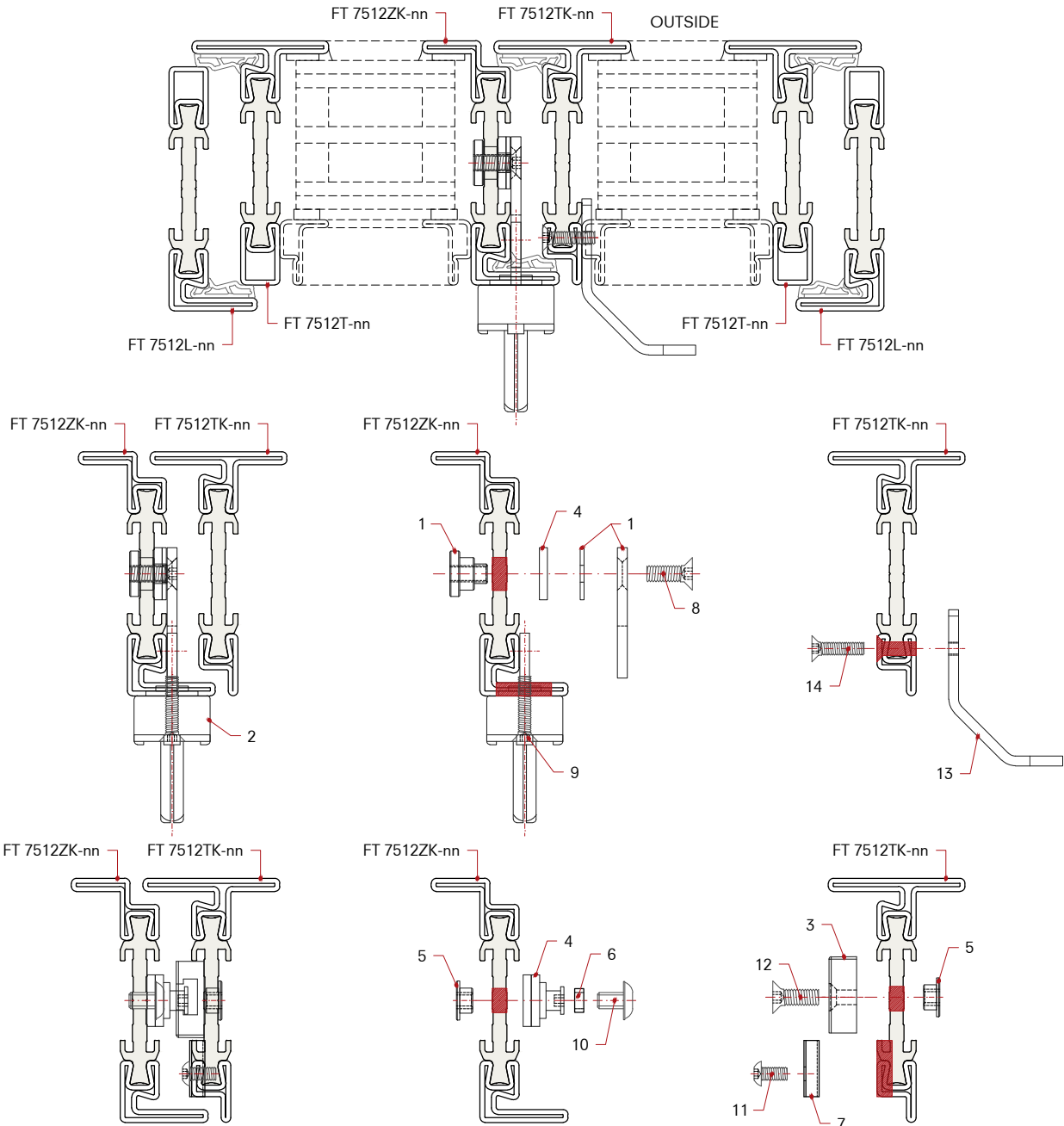
- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 17.3x4.6x20 mm
- G) Ø4.2 mm countersunk holes

Maßstab 1:4

- A) Fräsung 47x10.2 mm
- B) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
- C) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
- D) Fräsung 31x4 mm
- E) Bohrung Ø17 mm
- F) Fräsung 17.3x4.6x20 mm
- G) Senkbohrungen Ø4.2 mm

Échelle 1:4

- A) Fräisage 47x10.2 mm
- B) Trous Ø7.5 mm à vérifier
- C) Trous Ø3.2 mm fileté M4
- D) Fräisage 31x4 mm
- E) Trou Ø17 mm
- F) Fräisage 17.3x4.6x20 mm
- G) Trous fraisé Ø4.2 mm



Scale 1:2

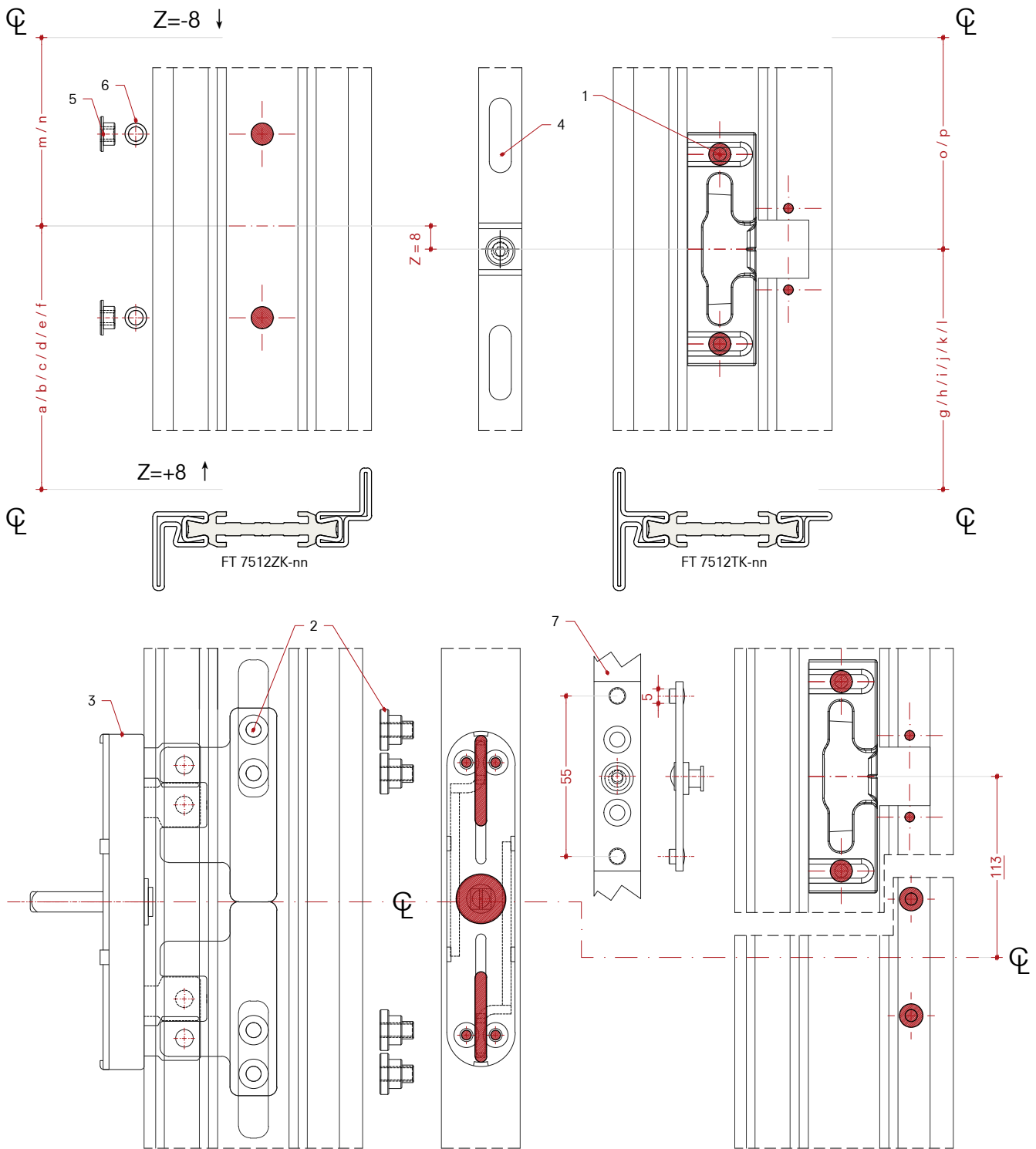
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99653-03 (right opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (* Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Countout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn
- 14) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 2) Graz E99653-03 (DIN rechts)
- 3) Schließblech
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- (* Erweitern Sie die unteren Löcher der Verriegelungsstange auf Ø6 mm
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Gefräster Deckel E99134-04
- 8) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x8 mm Schrauben. Schraube nicht zu fest anziehen und mittlere Schraubensicherung **hinzufügen**.
- 11) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 13) Griff H99020-nn
- 14) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 2) Graz E99653-03 (ouverture droite)
- 3) Gâche
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- (* Élargir les trous inférieurs de la tige à Ø6 mm
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Couverture fraisée E99134-04
- 8) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x8 mm Ne serrez pas excessivement et n'ajoutez pas de frein-filet moyen.
- 11) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 12) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 13) Poignée H99020-nn
- 14) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99653-03 (right opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech
- 2) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 3) Graz E99653-03 (DIN rechts)
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Zusatzpunkt (siehe die entsprechende Installationsseite am Ende des Kapitels)

Échelle 1:2

- 1) Gâche
- 2) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 3) Graz E99653-03 (ouverture droite)
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Point supplémentaire (voir la page d'installation dédiée en fin de chapitre)

Multipoint steel rods installation, with Graz

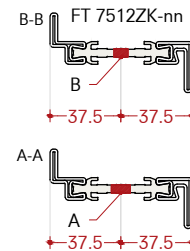
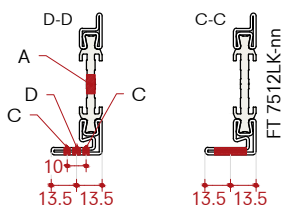
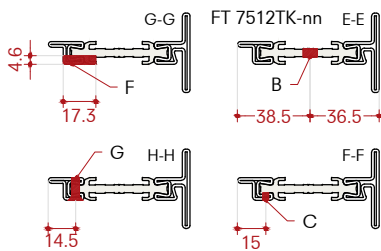
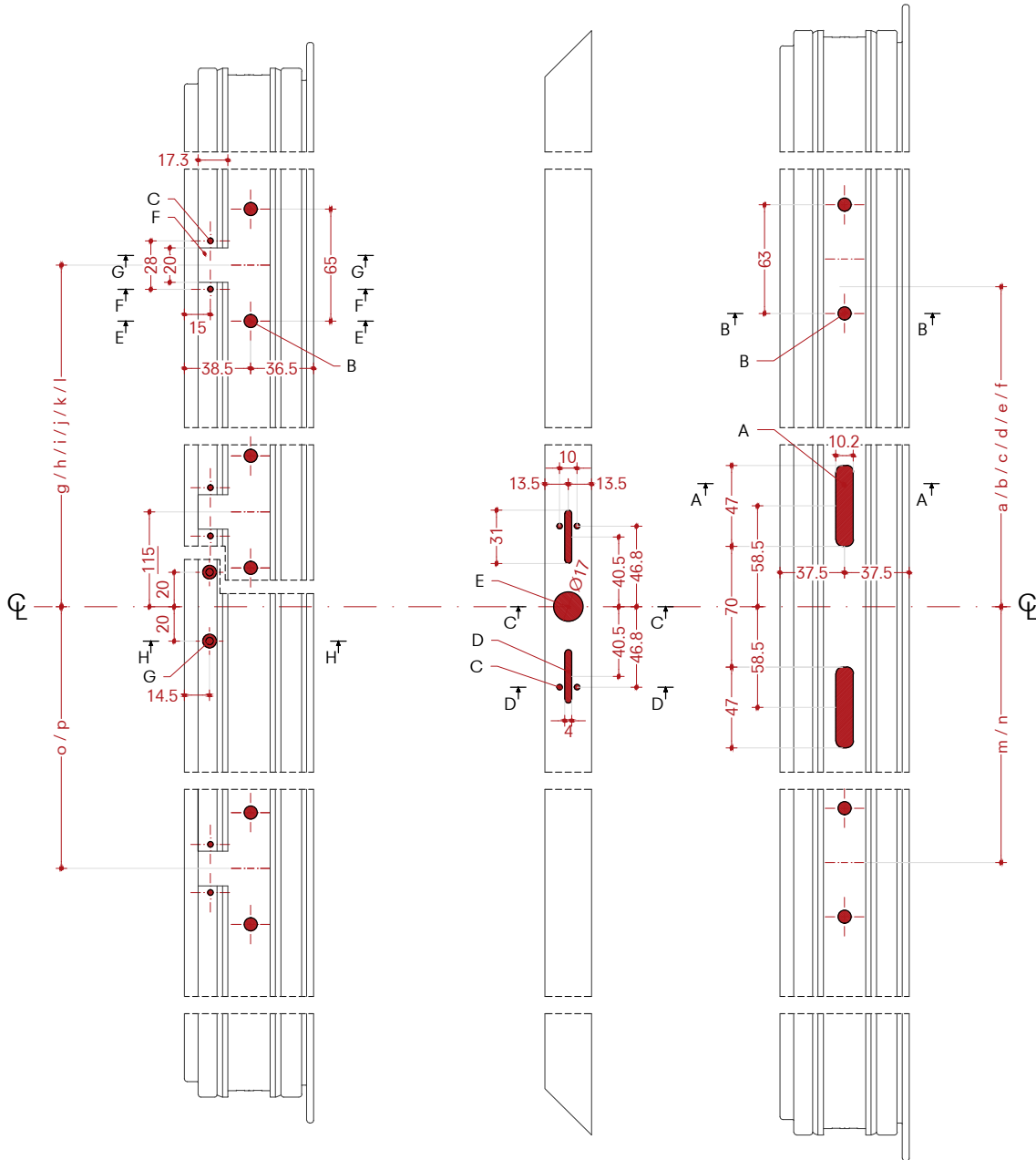
Double leaf window
 Open out - Left opening
 Overlapped profiles

Montage Multipoint Stahlstangen, mit Graz

Zweiflügliges Fenster
 Nach außen öffnend - DIN links
 Überlappende profile

Montage Multipoint tiges de acier, avec Graz

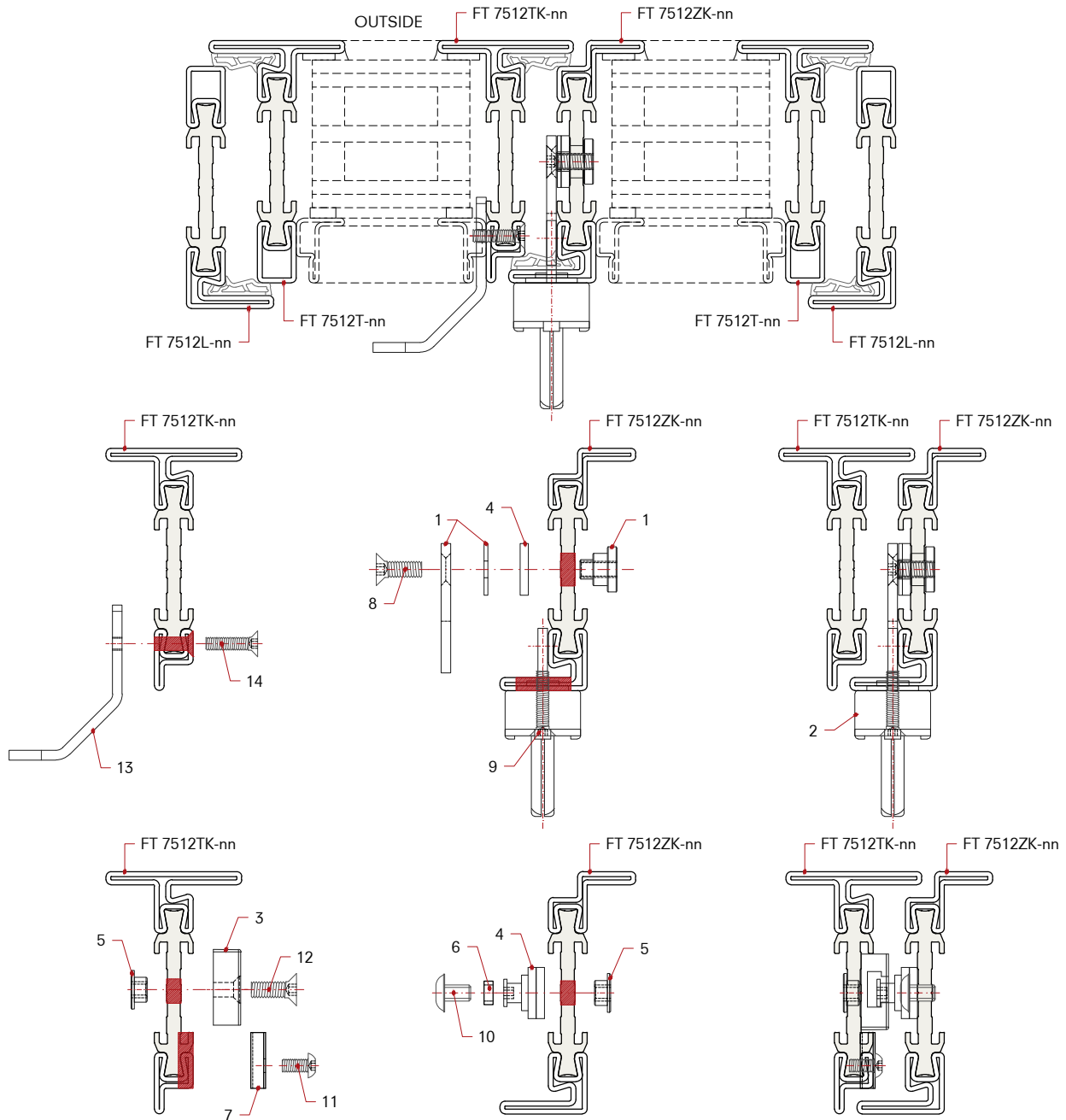
Fenêtre à deux vantaux
 Ouverture extérieure - Gauche
 Profils superposés



- Scale 1:4
 A) Cut out 47x10.2 mm
 B) Ø7.5 mm holes to be checked
 C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
 D) Cut out 31x4 mm
 E) Ø17 mm hole
 F) Cut out 17.3x4.6x20 mm
 G) Ø4.2 mm countersunk holes

- Maßstab 1:4
 A) Fräsung 47x10.2 mm
 B) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
 C) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
 D) Fräsung 31x4 mm
 E) Bohrung Ø17 mm
 F) Fräsung 17.3x4.6x20 mm
 G) Senkbohrungen Ø4.2 mm

- Échelle 1:4
 A) Fraisage 47x10.2 mm
 B) Trous Ø7.5 mm à vérifier
 C) Trous Ø3.2 mm fileté M4
 D) Fraisage 31x4 mm
 E) Trou Ø17 mm
 F) Fraisage 17.3x4.6x20 mm
 G) Trous fraisé Ø4.2 mm



Scale 1:2

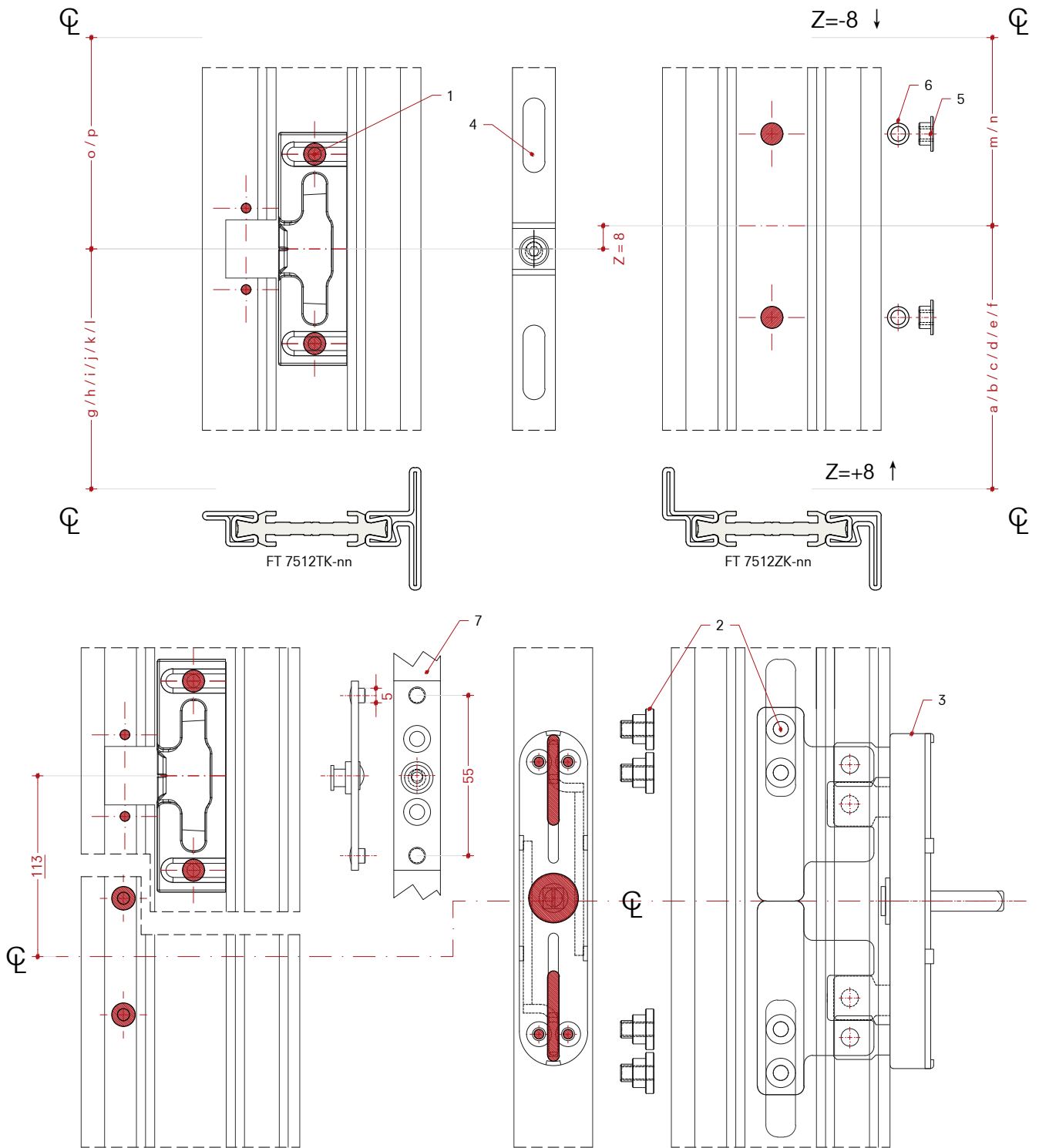
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99652-03 (left opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (* Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Couter cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn
- 14) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 2) Graz E99652-03 (DIN links)
- 3) Schließblech
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- (* Erweitern Sie die unteren Löcher der Verriegelungsstange auf Ø6 mm
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Gefräster Deckel E99134-04
- 8) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x8 mm Schrauben. Schraube nicht zu fest anziehen und mittlere Schraubensicherung **hinzufügen**.
- 11) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 13) Griff H99020-nn
- 14) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 2) Graz E99652-03 (ouverture gauche)
- 3) Gâche
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- (* Élargir les trous inférieurs de la tige à Ø6 mm
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Couverture fraisée E99134-04
- 8) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x8 mm Ne serrez pas excessivement et n'ajoutez pas de frein-filet moyen.
- 11) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 12) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 13) Poignée H99020-nn
- 14) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99652-03 (left opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech
- 2) Mitnehmerstück mit Unterlag K99100
- 3) Graz E99652-03 (DIN links)
- 4) Verriegelungsstange E9937X-03
- 5) Messingbuchse M5 D99702-08
- 6) Messingscheibe D99706-08
- 7) Zusatzpunkt (siehe die entsprechende Installationsseite am Ende des Kapitels)

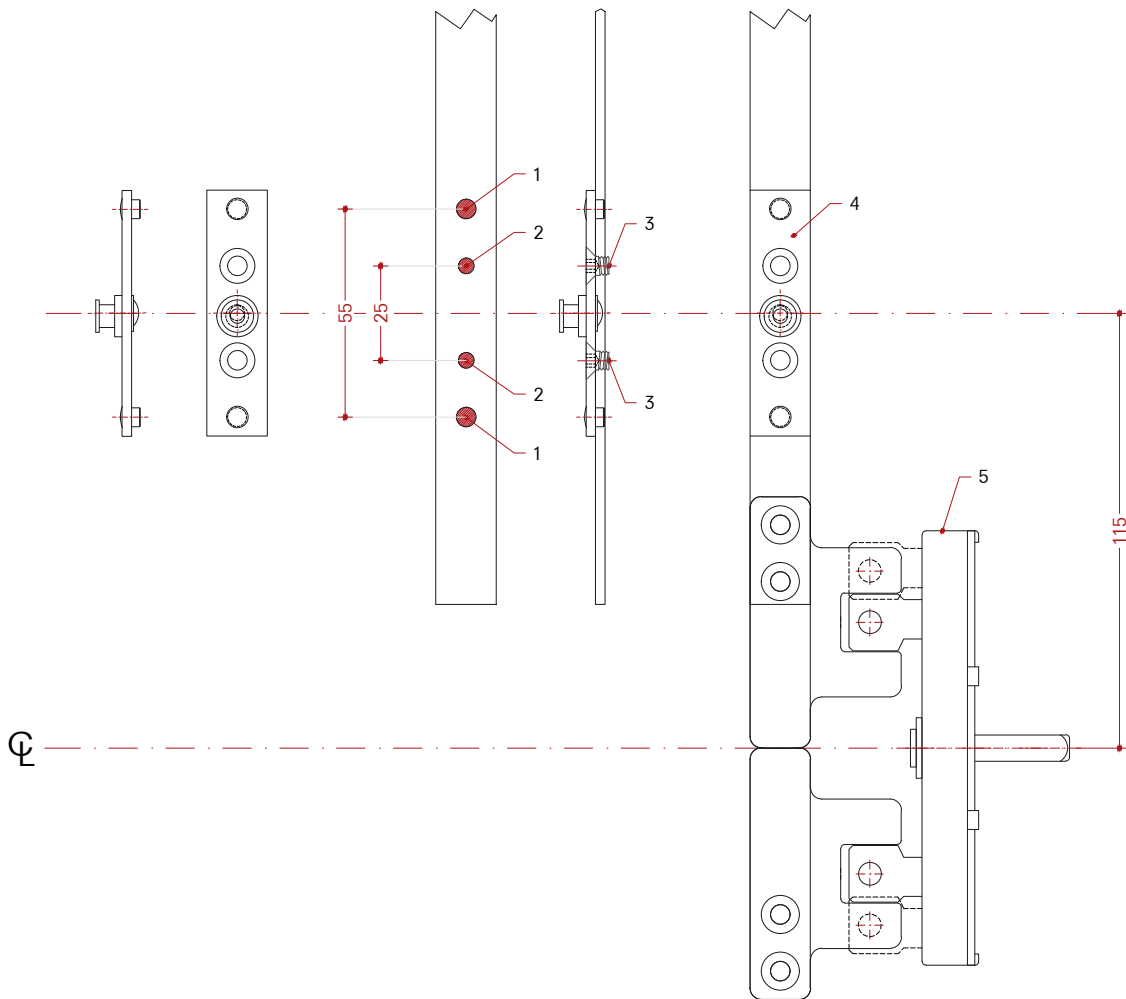
Échelle 1:2

- 1) Gâche
- 2) Bloc d'entraînement avec plate K99100
- 3) Graz E99652-03 (ouverture gauche)
- 4) Tige de ligne E9937X-03
- 5) Boîte en laiton M5 D99702-08
- 6) Rondelle en laiton D99706-08
- 7) Point supplémentaire (voir la page d'installation dédiée en fin de chapitre)

**Multipoint steel rods installation,
 with Graz**
 Additional locking point

**Montage Multipoint Stahlstangen,
 mit Graz**
 Zusatzverriegelung

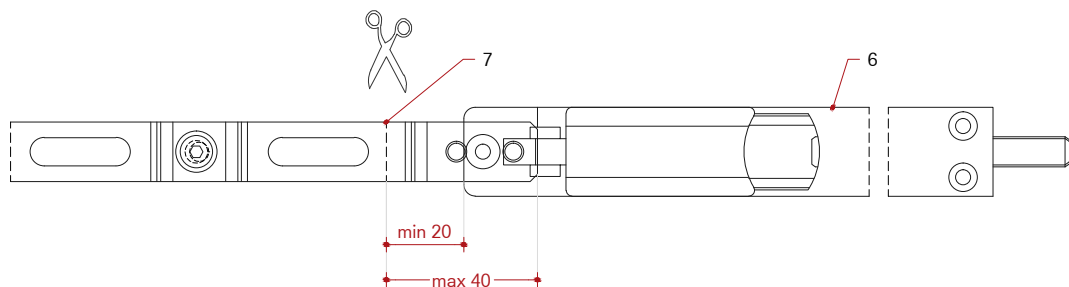
**Montage Multipoint tiges de acier,
 avec Graz**
 Point supplémentaire



Cropping of rod ending
 Open out, double leaf
 (flush bolt and rod on the same
 profile)

Verriegelungsstangeschnitt
 Nach außen öffnend, Zweiflüglige
 (Kantriegel und Stange auf gleichem
 Profil)

Coupé au bout de la tige
 Ouverture extérieure, deux vantaux
 (Verrou à bascule et tige sur le même
 profil)



- Scale 1:2
- 1) Ø5.2 mm holes
 - 2) Ø4.2 mm threaded M5 holes
 - 3) Fastening with M5x6 mm ISO10642 screws (not provided) and cut the screws
 - 4) Additional point E99353-03
 - 5) Graz E9965X-03
 - 6) Flush bolt
 - 7) Rod cropping

- Maßstab 1:2
- 1) Bohrungen Ø5.2 mm
 - 2) Bohrungen Ø4.2 mm Gewinde M5
 - 3) Befestigung mit M5x6 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung) und Schrauben kürzen
 - 4) Zusatzpunkt E99353-03
 - 5) Graz E9965X-03
 - 6) Kantriegel
 - 7) Verriegelungsstangeschnitt

- Échelle 1:2
- 1) Trous Ø5.2 mm
 - 2) Trous Ø4.2 mm fileté M5
 - 3) Fixation avec vis M5x6 mm ISO10642 (non inclus) et couper la vis
 - 4) Point supplémentaire E99353-03
 - 5) Graz E9965X-03
 - 6) Verrou à bascule
 - 7) Coupe de la tige

Multipoint steel rods installation, with Graz

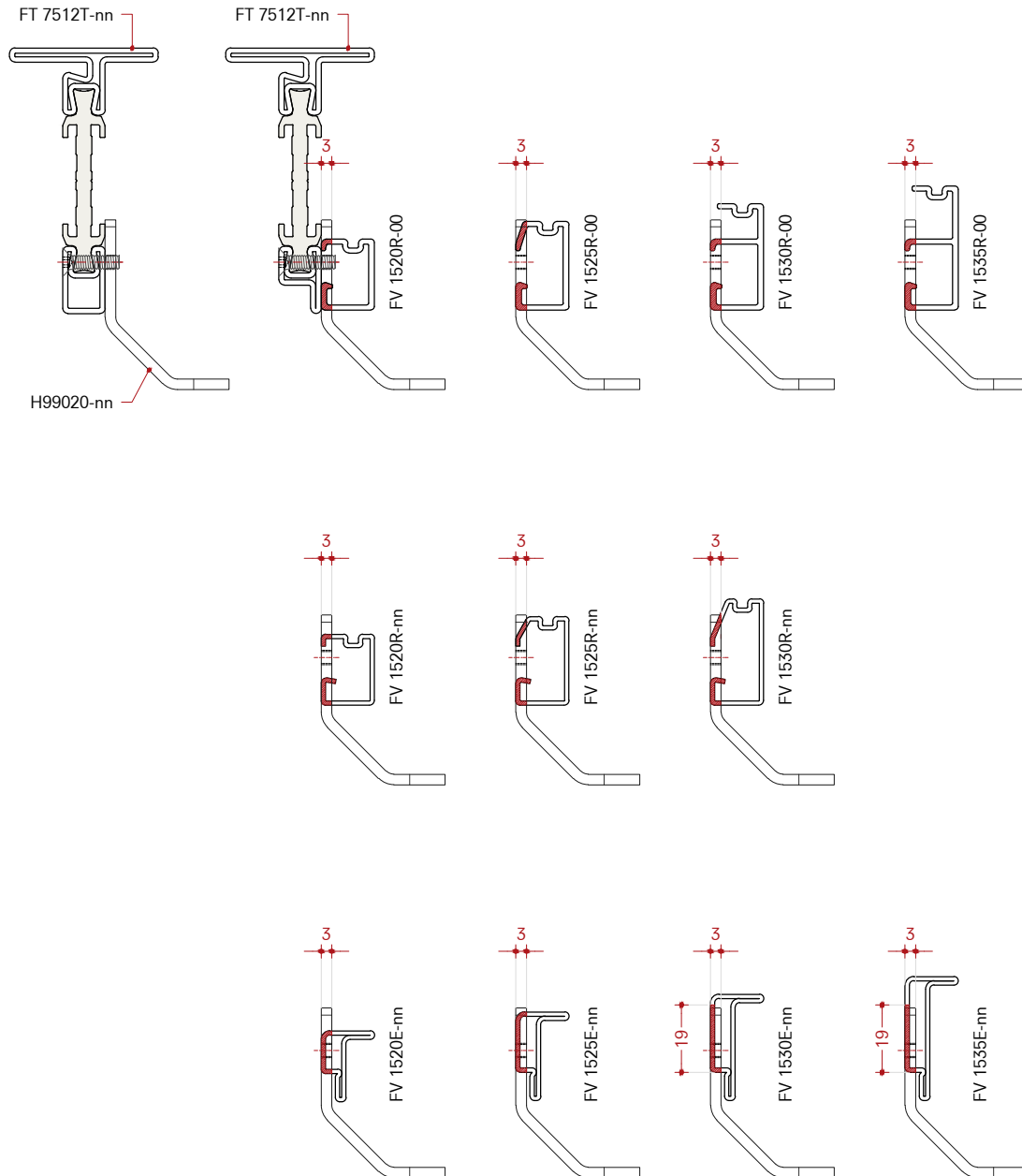
Glazing beads processing
 Open out only

Montage Multipoint Stahlstangen, mit Graz

Bearbeitung Glashalteleisten
 Nur nach außen öffnend

Montage Multipoint tiges de acier, avec Graz

Usinages des parcloses
 Ouverture extérieure seulement



Scale 1:2

Cutout length: 60.5 mm centered on handle center line.

Maßstab 1:2

Ausschnitte Länge 60.5 mm zentriert auf Griff Mittellinie.

Échelle 1:2

Découpes de longueur 60.5 mm centrées sur l'axe de la poignée.

**Multipoint aluminum rods
installation,
with Graz and Mono**

**Montage Multipoint
Aluminiumstangen,
mit Graz und Mono**

**Montage Multipoint
tiges de aluminium,
avec Graz et Mono**

5.6

Legend

+ = Fixed
— = Open in
- - - = Open out
Dimensions in: mm
Scale 1:2 - 1:4

Legende

+ = Fixed
— = Innen öffnend
- - - = Außen öffnend
Einheit in: mm
Maßstab 1:2 - 1:4

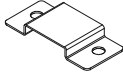
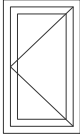
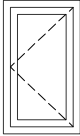
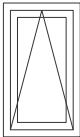

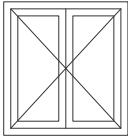
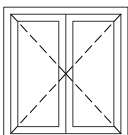
Légende

+ = Fixe
— = Ouvr. intérieur
- - - = Ouvr. extérieur
Dimensions en: mm
Échelle 1:2 - 1:4

Leaf dimension limits

Flügelabmessungen

Limites dimensionnelles de ouvrant

				E99134-04		
						
L min		Single leaf window Einflügliges Fenster Fenêtre à un vantail	Open in Nach innen öffnend Ouvrant vers l'intérieur	Flush profiles Flächenbündige profile Profils coplanaires		400 mm
				Overlapped profiles Überlappende profile Profils superposés		650 mm
L min		Single leaf window Einflügliges Fenster Fenêtre à un vantail	Open out Nach außen öffnend Ouvrant vers l'extérieur	Flush profiles Flächenbündige profile Profils coplanaires	●	350 mm
				Overlapped profiles Überlappende profile Profils superposés	●	450 mm
H min		Bottom hung window Kipp-Fenster Fenêtre à soufflet	Open in Nach innen öffnend Ouvrant vers l'intérieur	Flush profiles Flächenbündige profile Profils coplanaires		400 mm
				Overlapped profiles Überlappende profile Profils superposés		650 mm
H min		Top hung projecting window Senkklapp-Fenster Fenêtre à l'italienne	Open out Nach außen öffnend Ouvrant vers l'extérieur	Flush profiles Flächenbündige profile Profils coplanaires	●	350 mm
				Overlapped profiles Überlappende profile Profils superposés	●	450 mm
L min		Double leaf window Zweiflügliges Fenster Fenêtre à deux vantaux	Open in Nach innen öffnend Ouvrant vers l'intérieur	Flush profiles Flächenbündige profile Profils coplanaires		400 mm
				Overlapped profiles Überlappende profile Profils superposés		650 mm
L min		Double leaf window Zweiflügliges Fenster Fenêtre à deux vantaux	Open out Nach außen öffnend Ouvrant vers l'extérieur	Flush profiles Flächenbündige profile Profils coplanaires	●	350 mm
				Overlapped profiles Überlappende profile Profils superposés	●	450 mm

L min = Minimum leaf length
 H min = Minimum leaf height
 ● Cut out cover E99134-04

L min = Minimale Flügel Länge
 H min = Minimale Flügelhöhe
 ● Gefräster Deckel E99134-04

L min = Longueur minimale de ouvrant
 H min = Hauteur minimale de ouvrant
 ● Couverture fraisée E99134-04

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

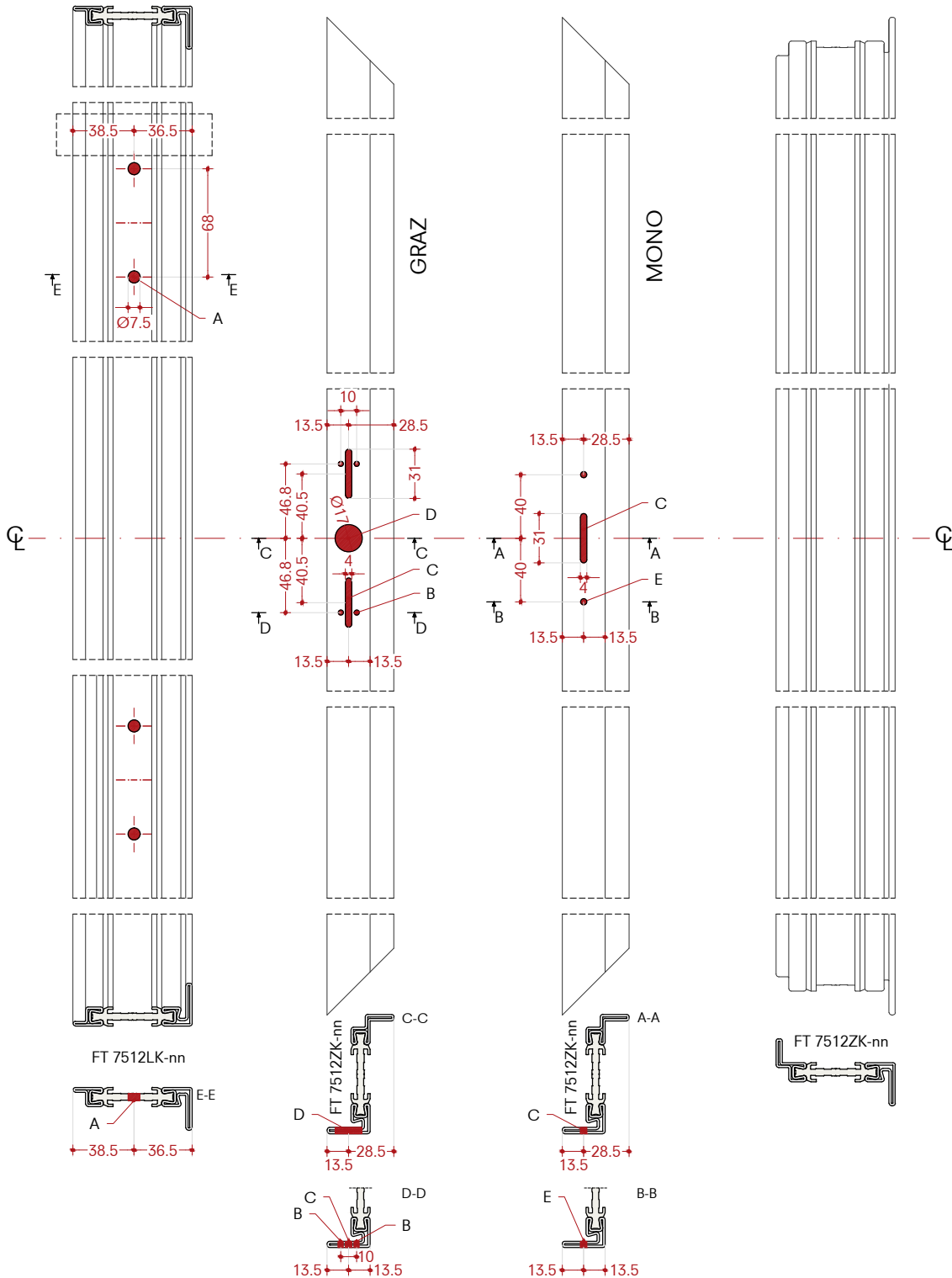
Single leaf window
 Open in - Right opening
 Flush profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen, mit Graz und Mono

Einflüglige Fenster
 Nach innen öffnend - DIN rechts
 Flächenbündige profile

Montage Multipoint tiges de aluminium, avec Graz et Mono

Fenêtre à un vantail
 Ouverture intérieure - Ouverture droite
 Profils coplanaires



Scale 1:4

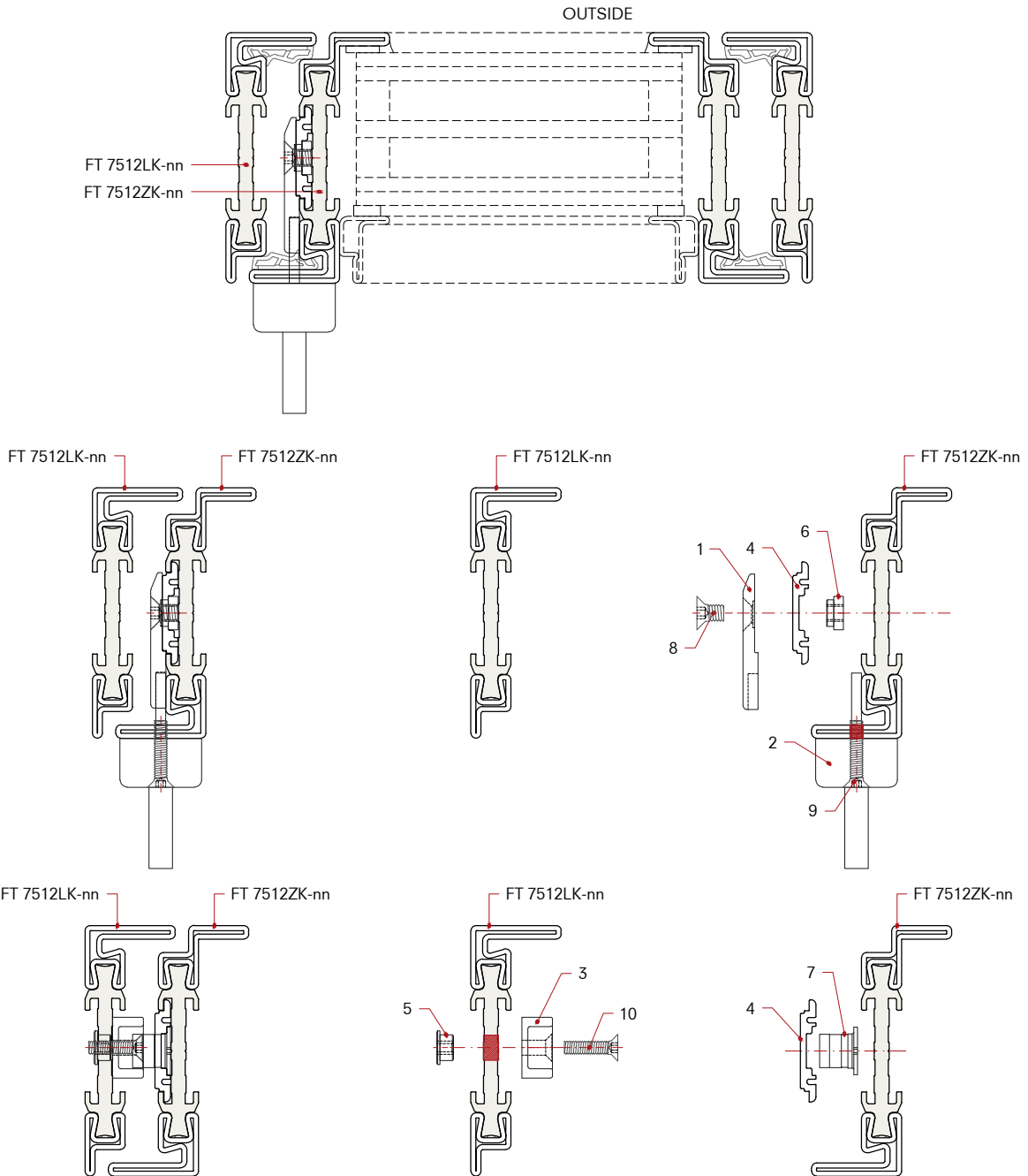
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- C) Cut out 31x4 mm
- D) Ø17 mm hole
- E) Ø4 mm threaded M5 holes

Maßstab 1:4

- A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
- B) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
- C) Fräsung 31x4 mm
- D) Bohrung Ø17 mm
- E) Bohrungen Ø4 mm Gewinde M5

Échelle 1:4

- A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
- B) Trous Ø3.2 mm fileté M4
- C) Fraisage 31x4 mm
- D) Trou Ø17 mm
- E) Trous Ø4 mm fileté M5



Scale 1:2

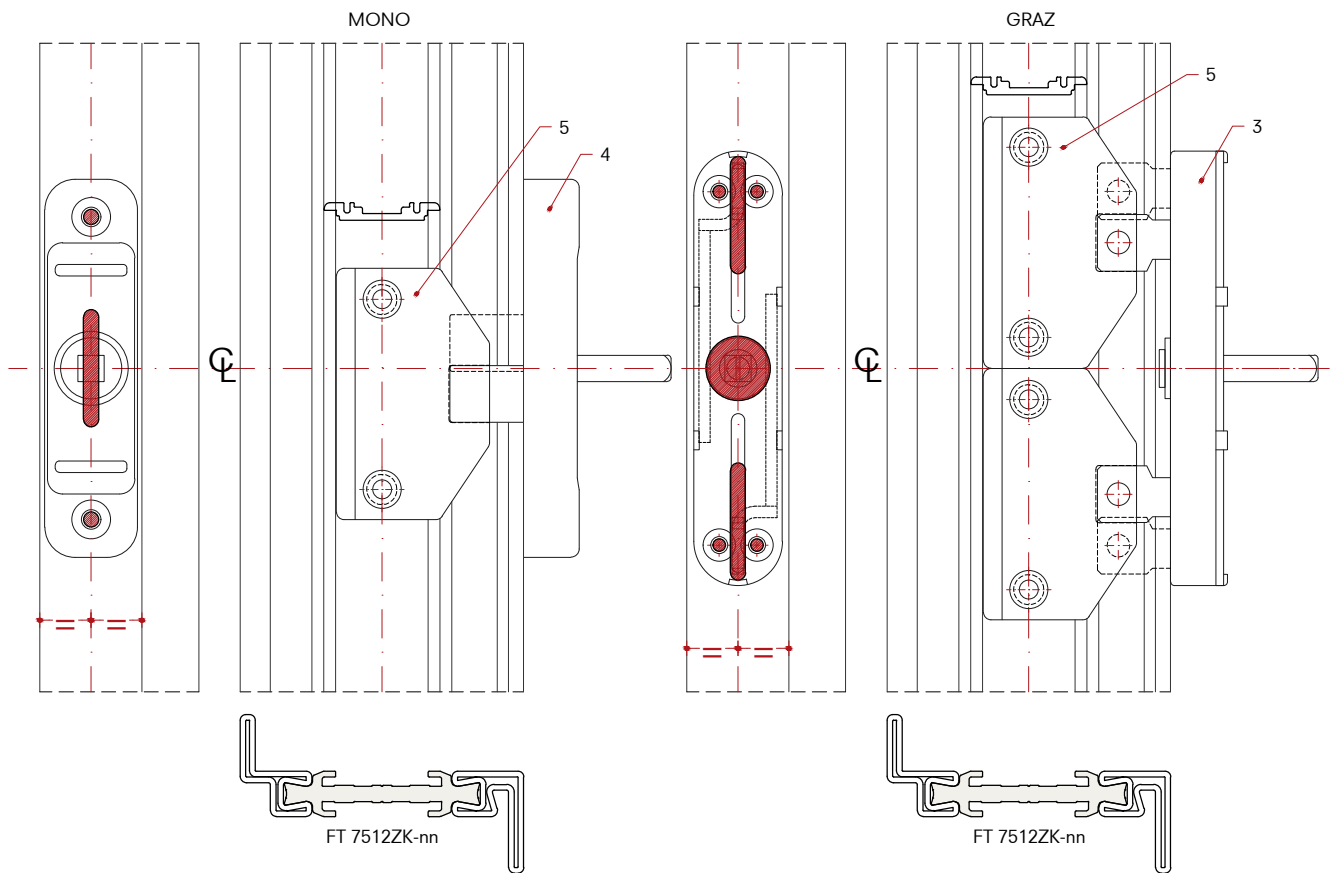
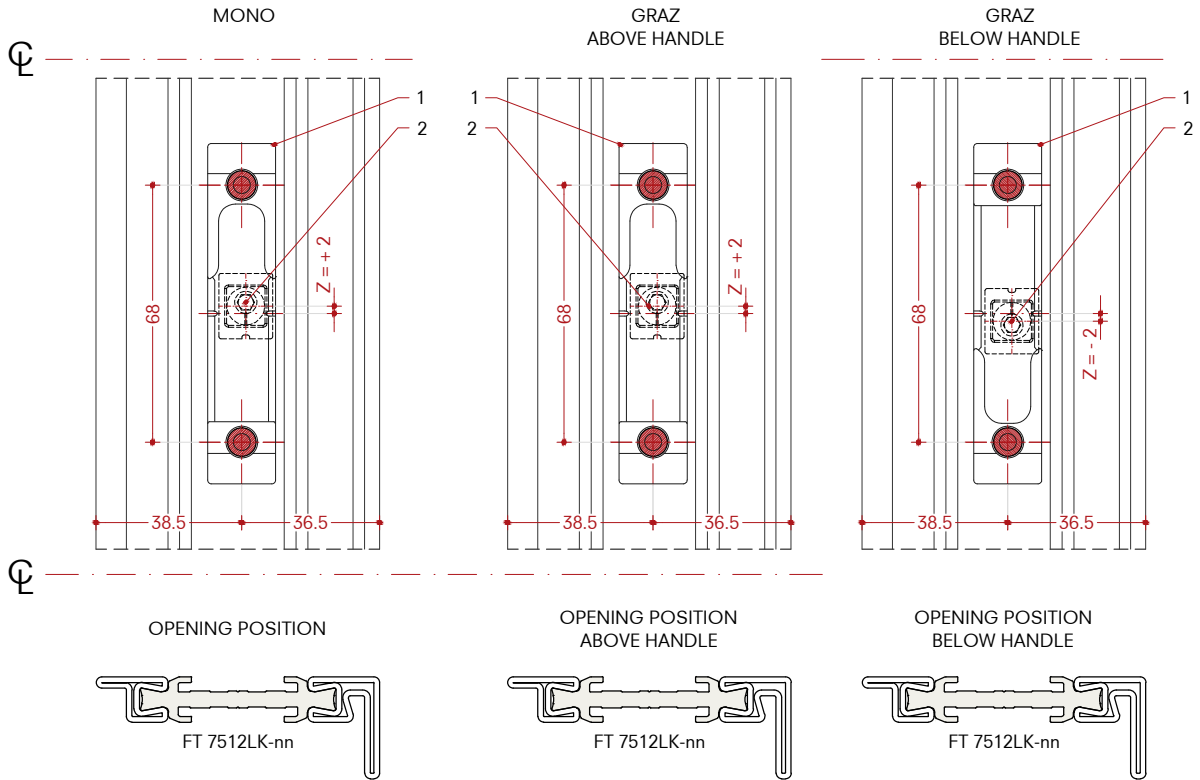
- 1) Cremona gear connection E99391-87
- 2) Graz E99653-03 or Mono E99658-11 (right configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99391-87
- 2) Graz E99653-03 oder Mono E99658-11 (DIN rechts Konfiguration)
- 3) Schließblech E99389-11
- 4) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 5) Messingbuchse M4 D99704-08
- 6) Buchse D99709-02
- 7) Verriegelung E99397-03
- 8) Befestigung mit M5x8 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Connexion E99391-87
- 2) Graz E99653-03 ou Mono E99658-11 (configuration droite)
- 3) Gâche E99389-11
- 4) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 5) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 6) Bague D99709-02
- 7) Galet E99397-03
- 8) Fixation avec vis M5x8 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (right configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (DIN rechts Konfiguration)
- 5) Verbindungsstück E99391-87

Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configuration droite)
- 5) Connexion E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

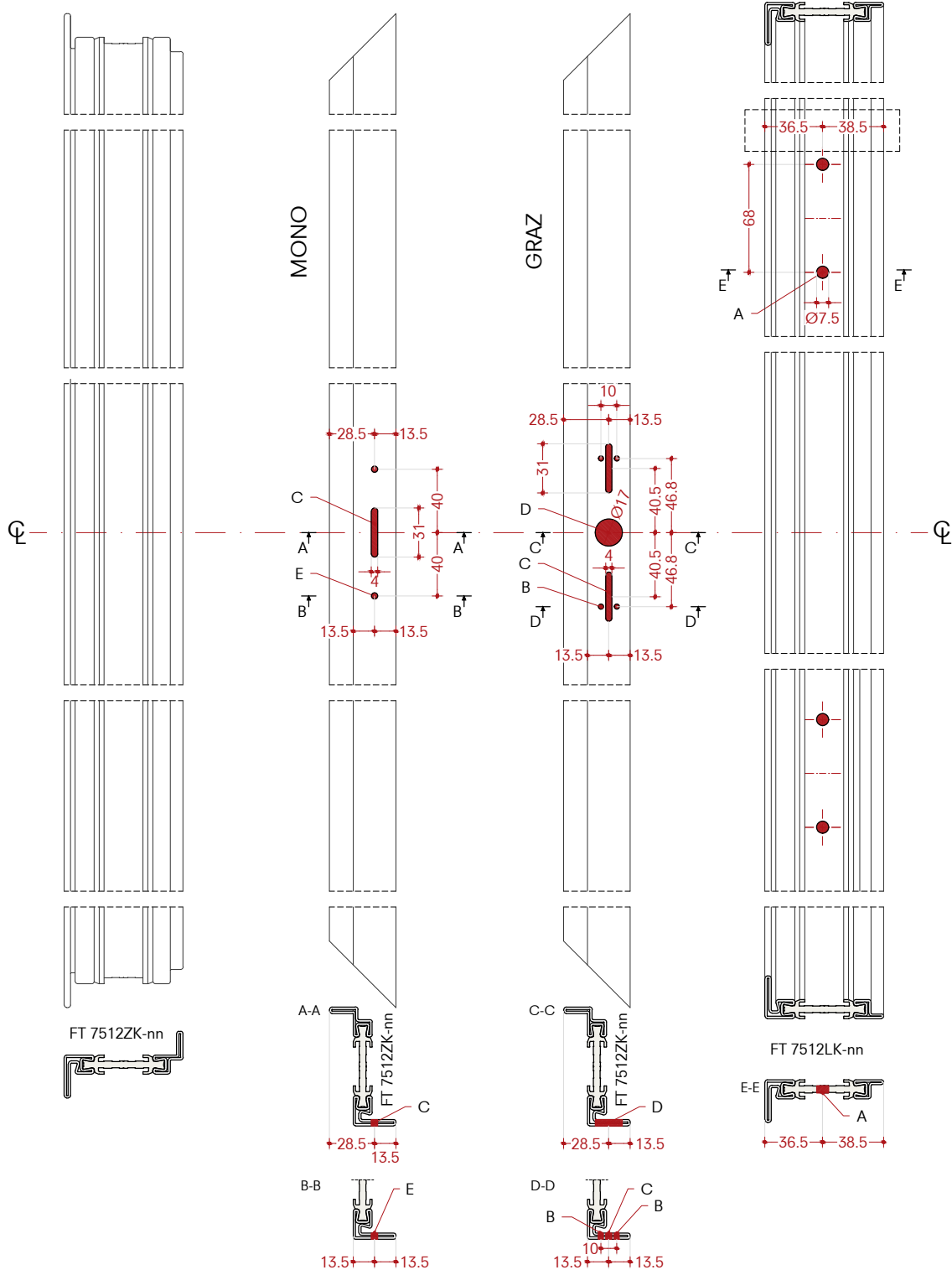
Single leaf window
 Open in - Left opening
 Flush profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen, mit Graz und Mono

Einflüglige Fenster
 Nach innen öffnend - DIN links
 Flächenbündige profile

Montage Multipoint tiges de aluminium, avec Graz et Mono

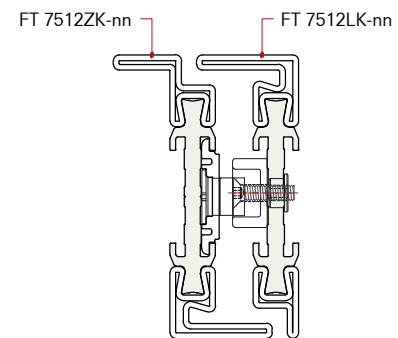
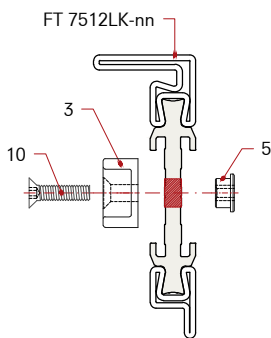
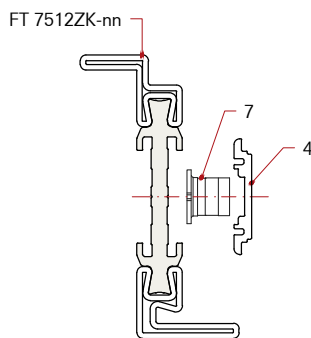
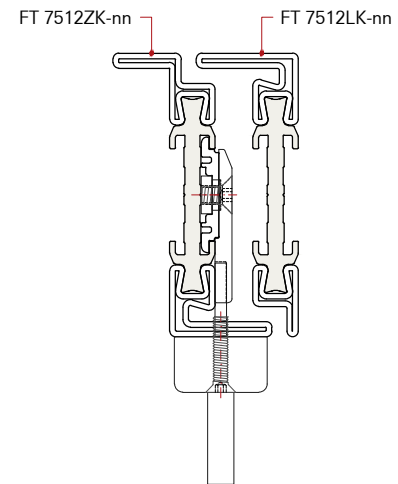
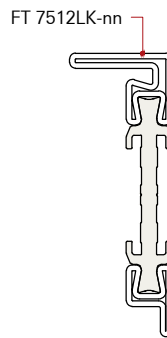
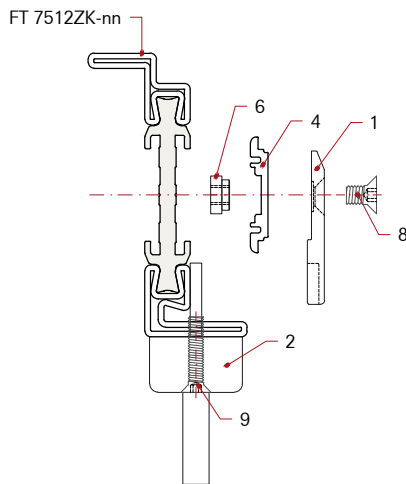
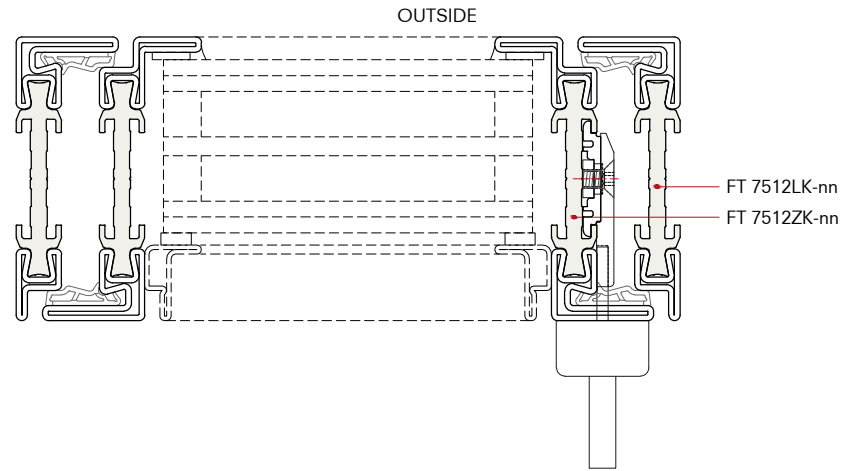
Fenêtre à un vantail
 Ouverture intérieure - Ouverture gauche
 Profils coplanaires



- Scale 1:4
 A) Ø7.5 mm holes to be checked
 B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
 C) Cut out 31x4 mm
 D) Ø17 mm hole
 E) Ø4 mm threaded M5 holes

- Maßstab 1:4
 A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
 B) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
 C) Fräsung 31x4 mm
 D) Bohrung Ø17 mm
 E) Bohrungen Ø4 mm Gewinde M5

- Échelle 1:4
 A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
 B) Trous Ø3.2 mm fileté M4
 C) Fraisage 31x4 mm
 D) Trou Ø17 mm
 E) Trous Ø4 mm fileté M5



Scale 1:2

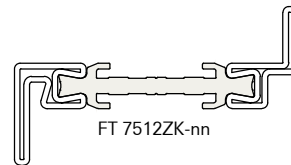
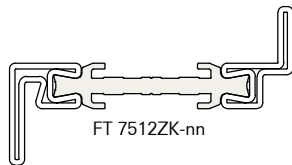
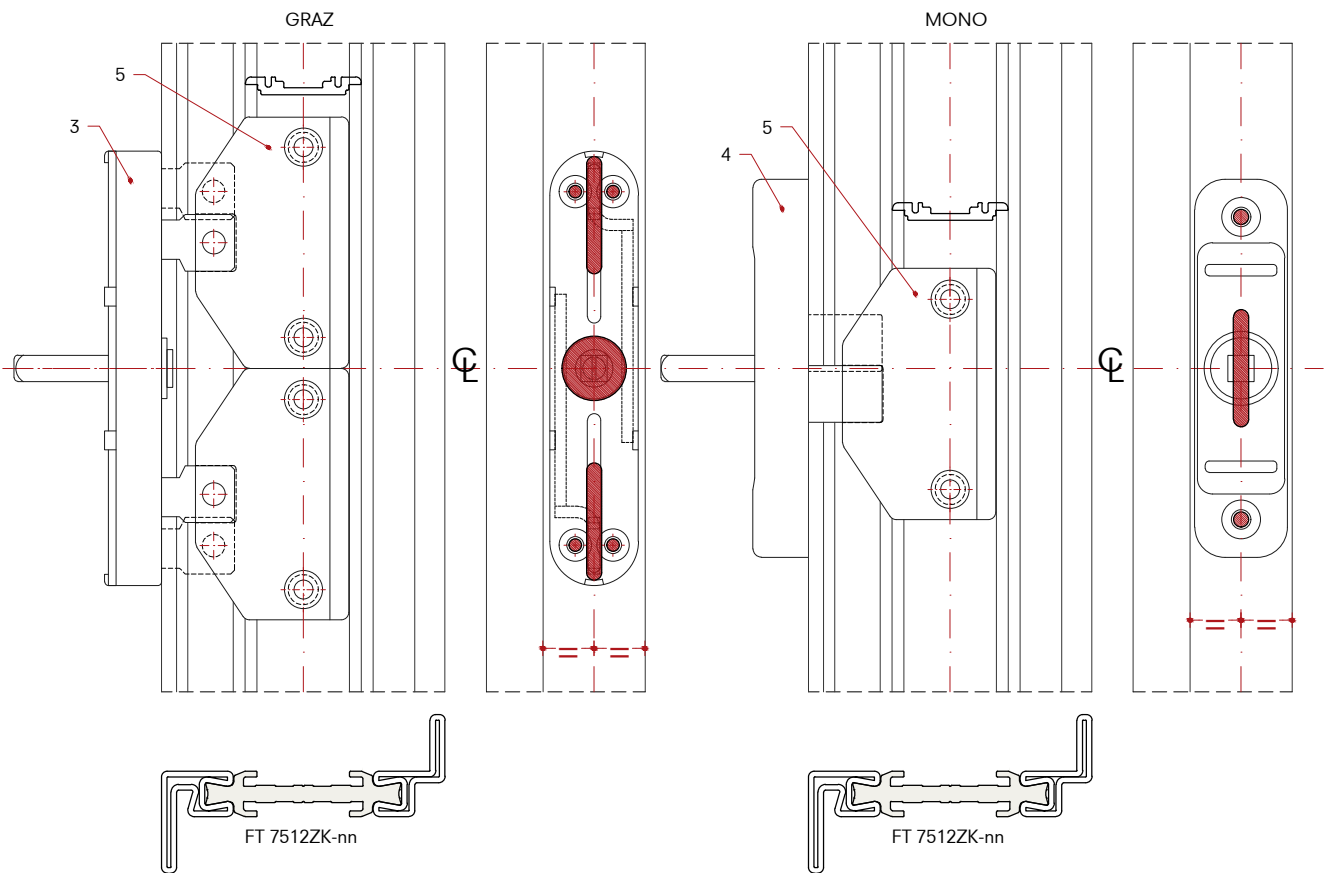
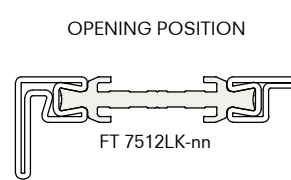
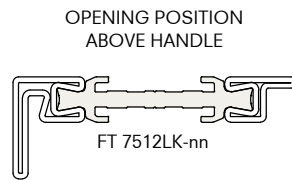
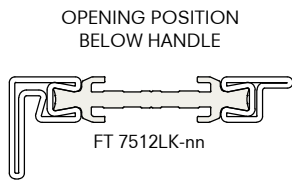
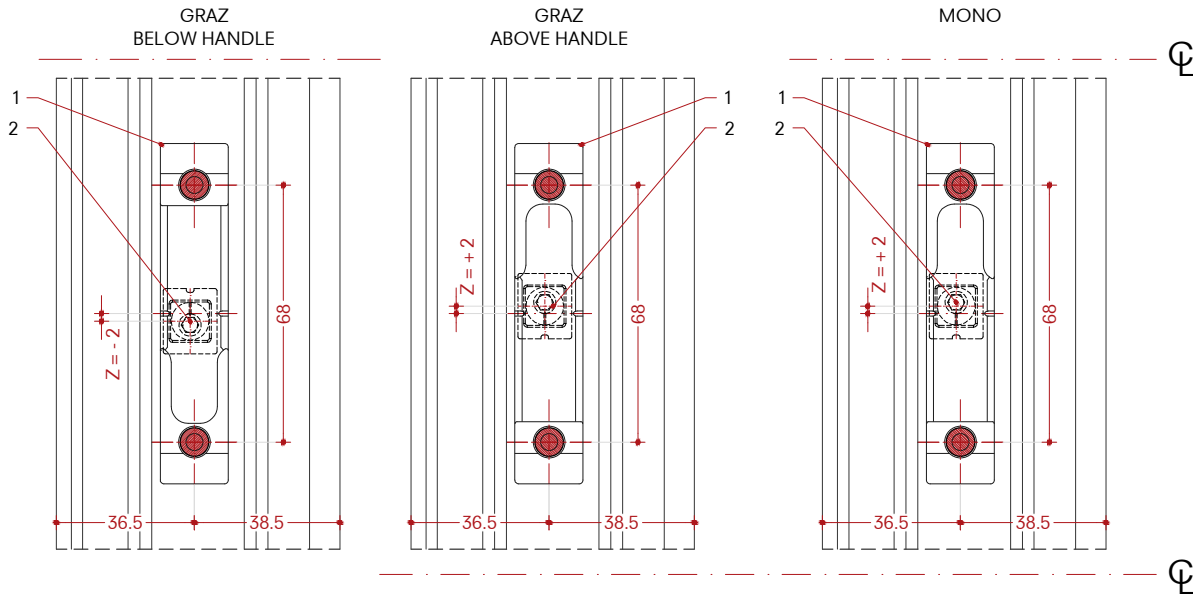
- 1) Cremona gear connection E99391-87
- 2) Graz E99652-03 or Mono E99658-11 (left configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99391-87
- 2) Graz E99652-03 oder Mono E99658-11 (DIN links Konfiguration)
- 3) SchlieBblech E99389-11
- 4) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 5) Messingbuchse M4 D99704-08
- 6) Buchse D99709-02
- 7) Verriegelung E99397-03
- 8) Befestigung mit M5x8 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Connexion E99391-87
- 2) Graz E99652-03 ou Mono E99658-11 (configuration gauche)
- 3) Gâche E99389-11
- 4) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 5) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 6) Bague D99709-02
- 7) Galet E99397-03
- 8) Fixation avec vis M5x8 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (left configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (DIN links Konfiguration)
- 5) Verbindungsstück E99391-87

Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (configuration gauche)
- 5) Connexion E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

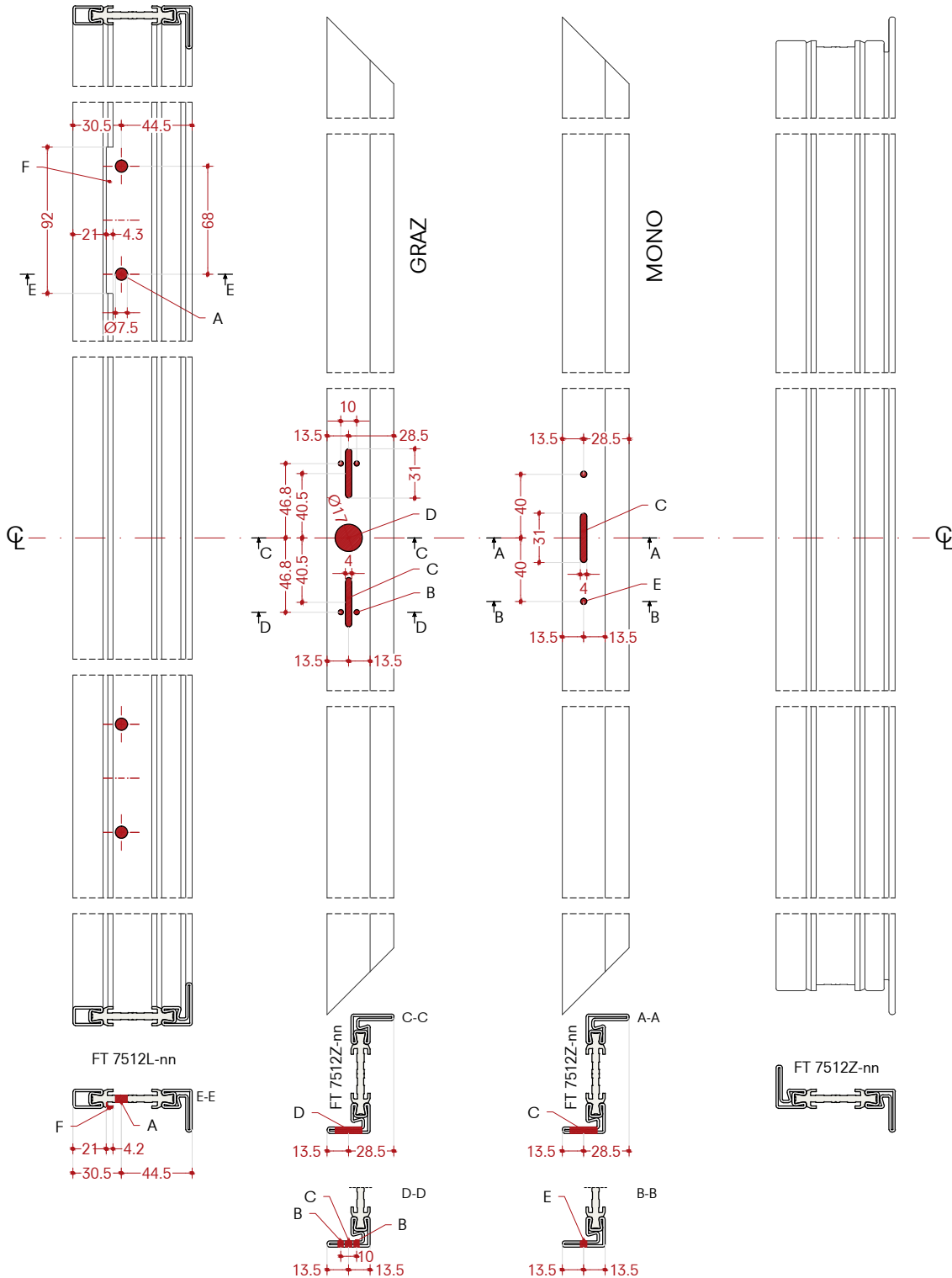
Single leaf window
 Open in - Right opening
 Overlapped profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen, mit Graz und Mono

Einflüglige Fenster
 Nach innen öffnend - DIN rechts
 Überlappende profile

Montage Multipoint tiges de aluminium, avec Graz et Mono

Fenêtre à un vantail
 Ouverture intérieure - Ouverture droite
 Profilés superposés



Scale 1:4

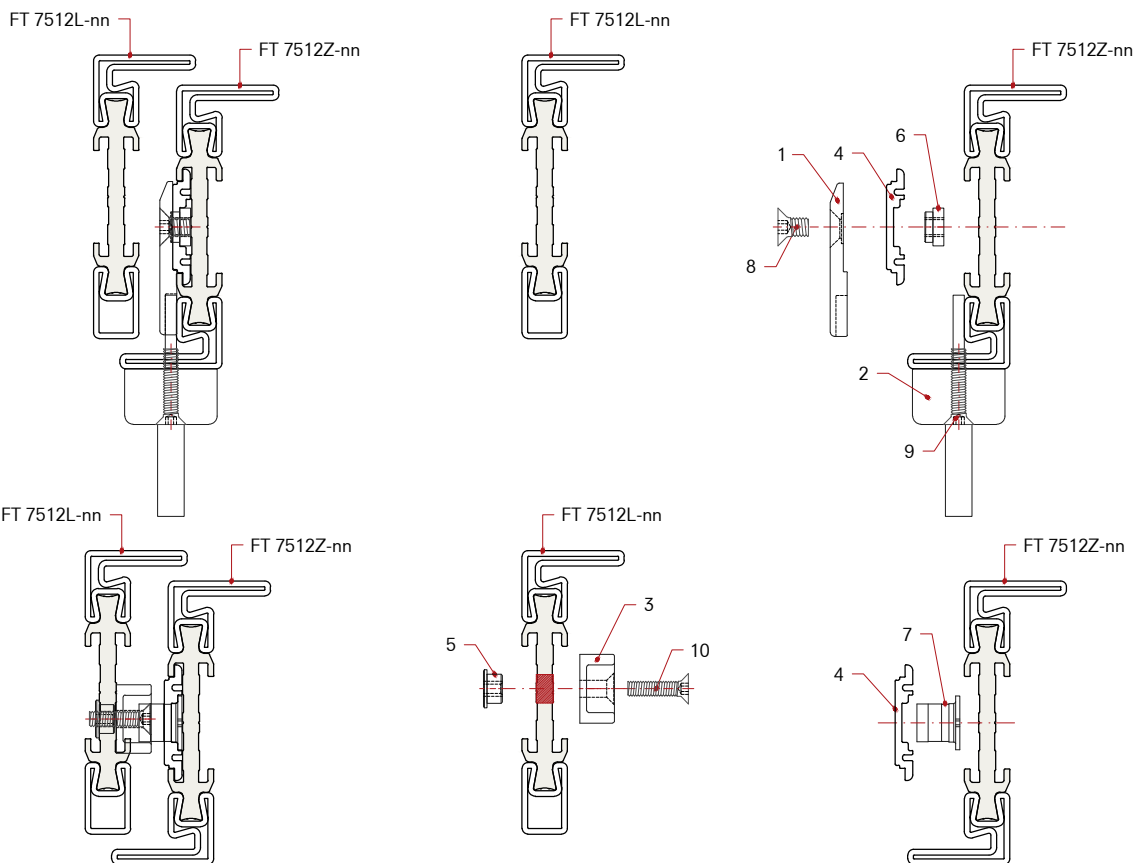
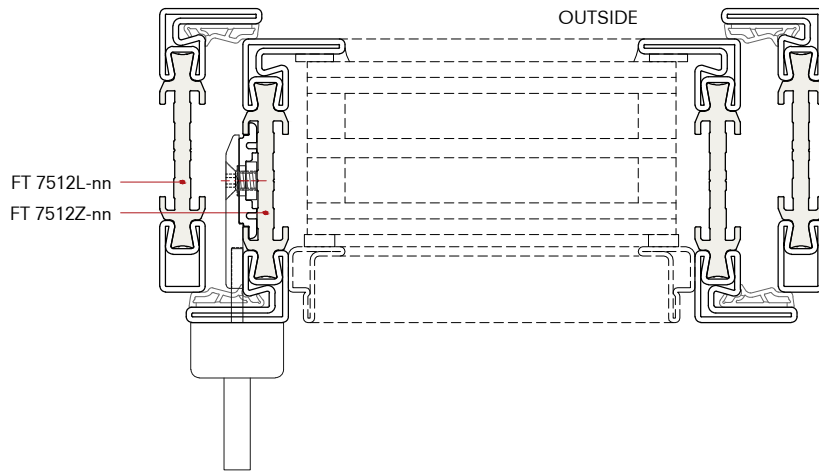
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- C) Cut out 31x4 mm
- D) Ø17 mm hole
- E) Ø4 mm threaded M5 holes
- F) Cut out 92x4 mm

Maßstab 1:4

- A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
- B) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
- C) Fräsung 31x4 mm
- D) Bohrung Ø17 mm
- E) Bohrungen Ø4 mm Gewinde M5
- F) Fräsung 92x4 mm

Échelle 1:4

- A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
- B) Trous Ø3.2 mm fileté M4
- C) Fraisage 31x4 mm
- D) Trou Ø17 mm
- E) Trous Ø4 mm fileté M5
- F) Fraisage 92x4 mm



Scale 1:2

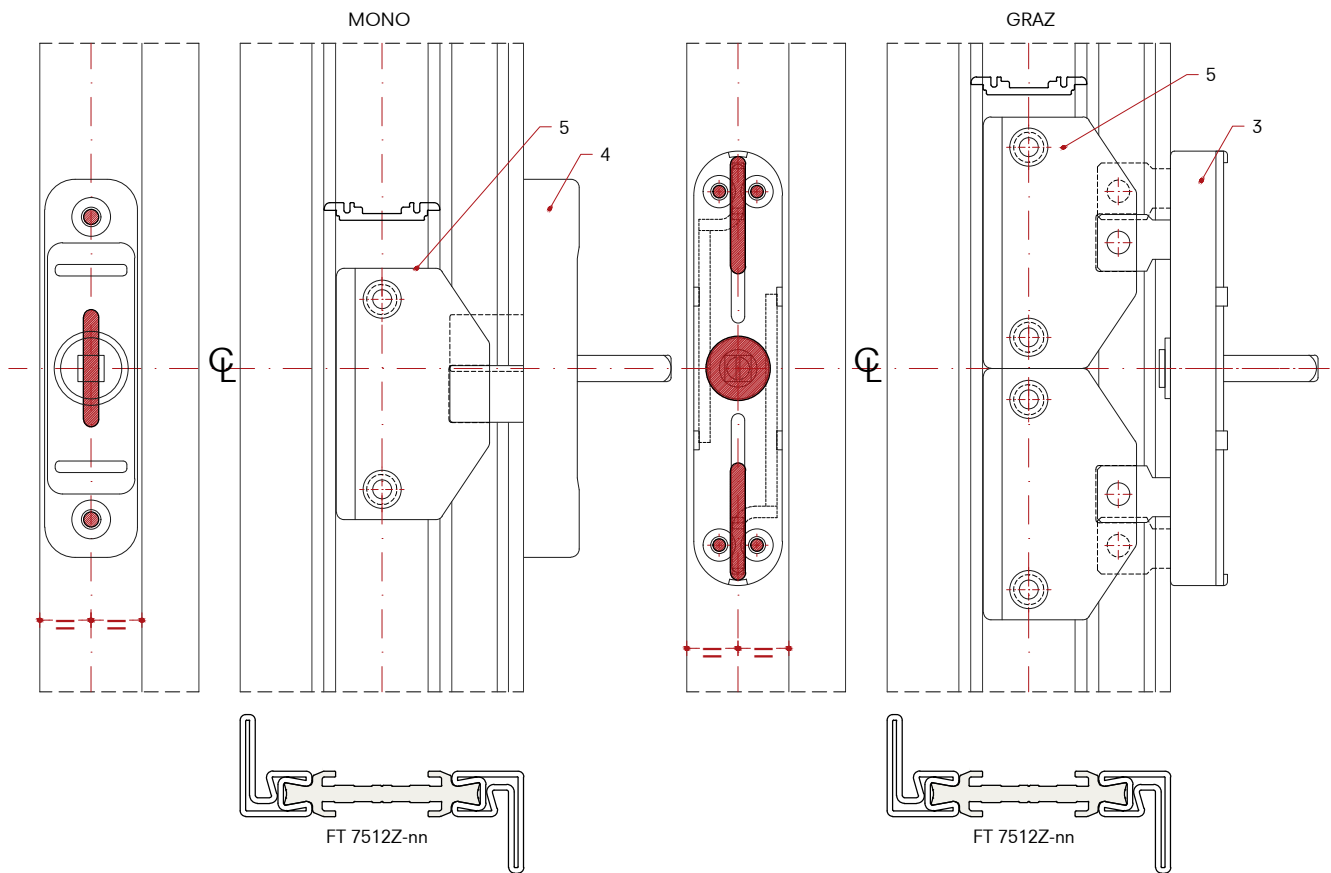
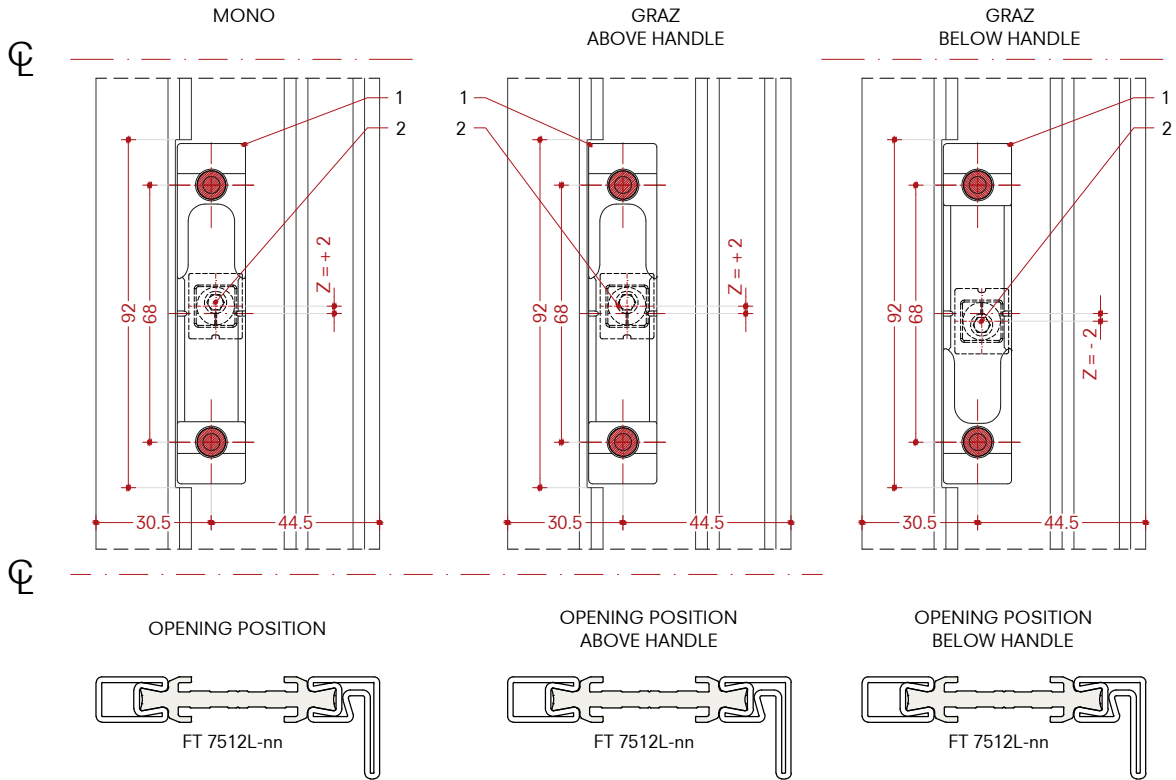
- 1) Cremona gear connection E99391-87
- 2) Graz E99653-03 or Mono E99658-11 (right configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99391-87
- 2) Graz E99653-03 oder Mono E99658-11 (DIN rechts Konfiguration)
- 3) Schließblech E99389-11
- 4) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 5) Messingbuchse M4 D99704-08
- 6) Buchse D99709-02
- 7) Verriegelung E99397-03
- 8) Befestigung mit M5x8 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Connexion E99391-87
- 2) Graz E99653-03 ou Mono E99658-11 (configuration droite)
- 3) Gâche E99389-11
- 4) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 5) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 6) Bague D99709-02
- 7) Galet E99397-03
- 8) Fixation avec vis M5x8 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (right configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (DIN rechts Konfiguration)
- 5) Verbindungsstück E99391-87

Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configuration droite)
- 5) Connexion E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

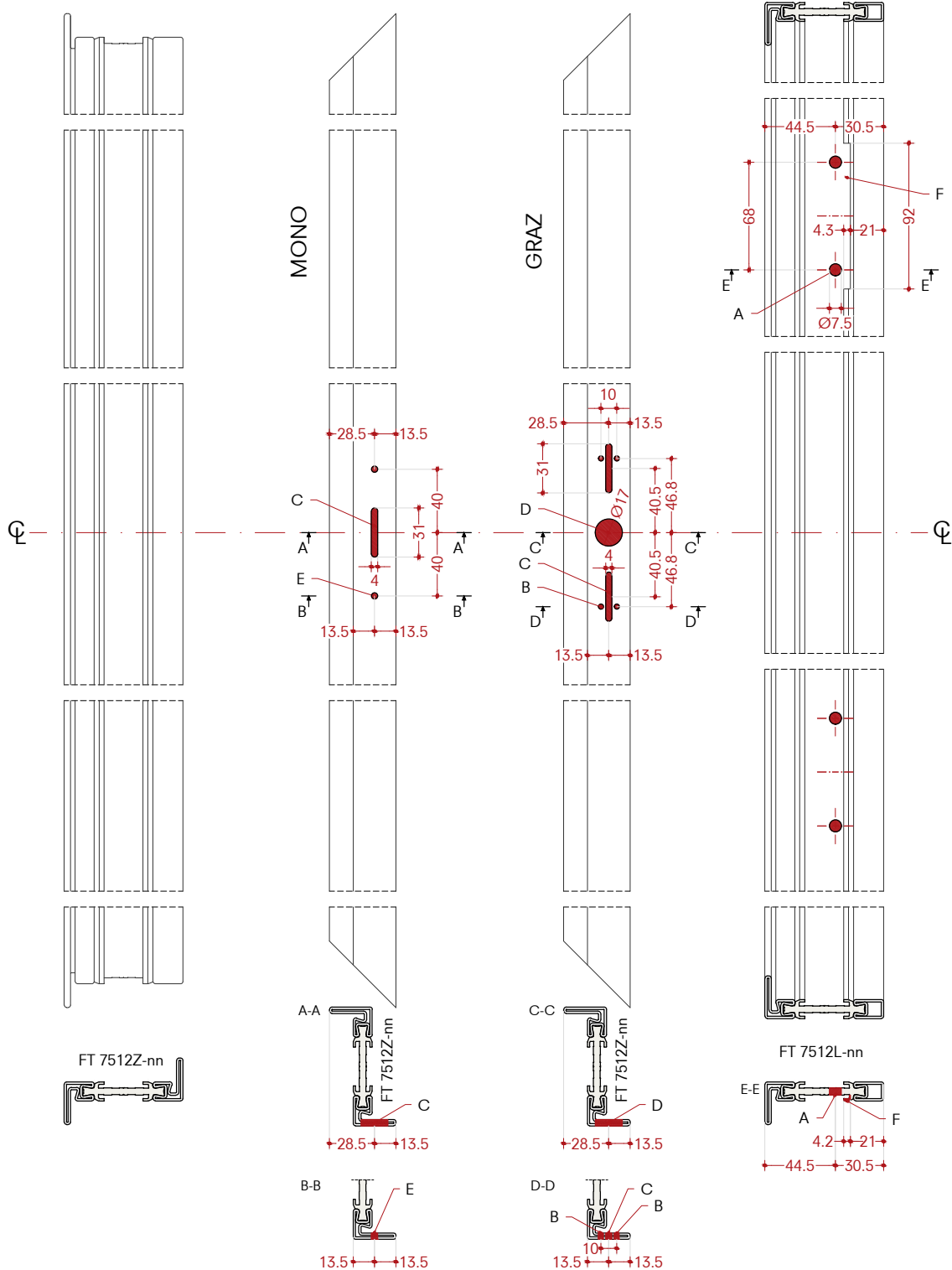
Single leaf window
 Open in - Left opening
 Overlapped profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen, mit Graz und Mono

Einflügelige Fenster
 Nach innen öffnend - DIN links
 Überlappende profile

Montage Multipoint tiges de aluminium, avec Graz et Mono

Fenêtre à un vantail
 Ouverture intérieure - Ouverture gauche
 Profilés superposés



Scale 1:4

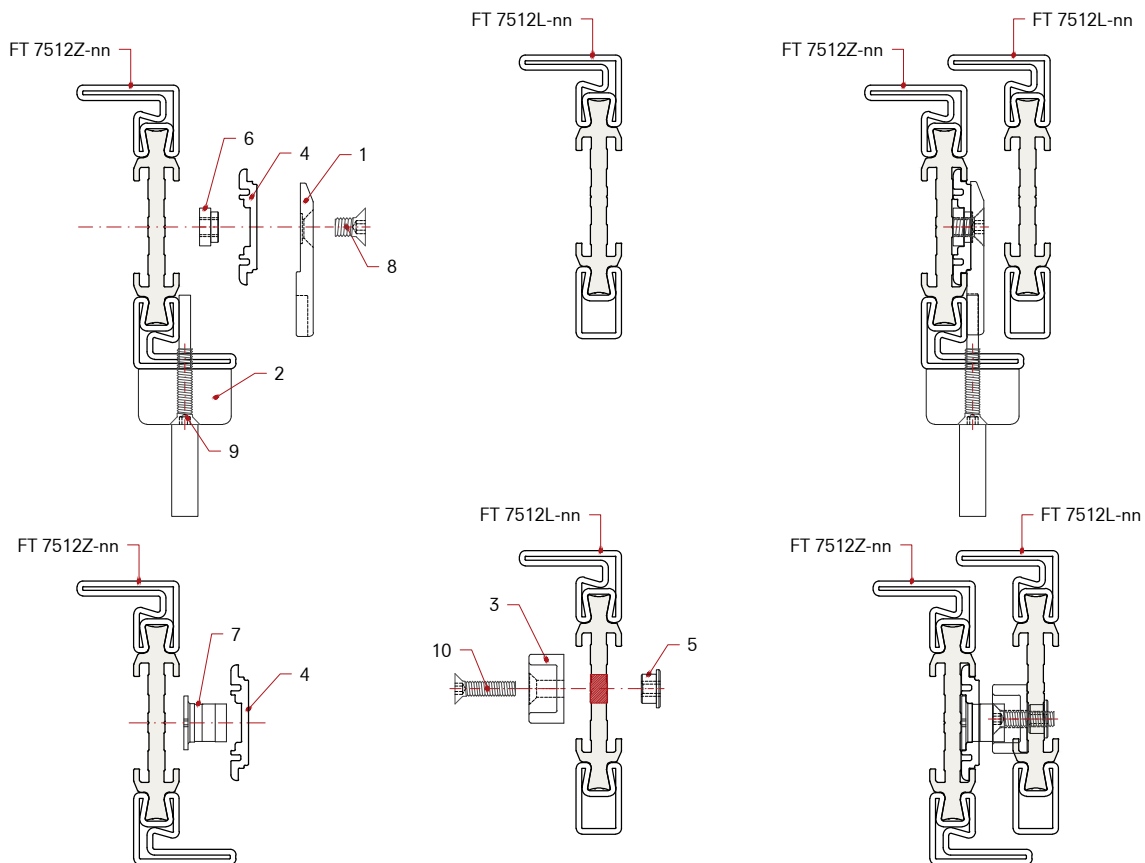
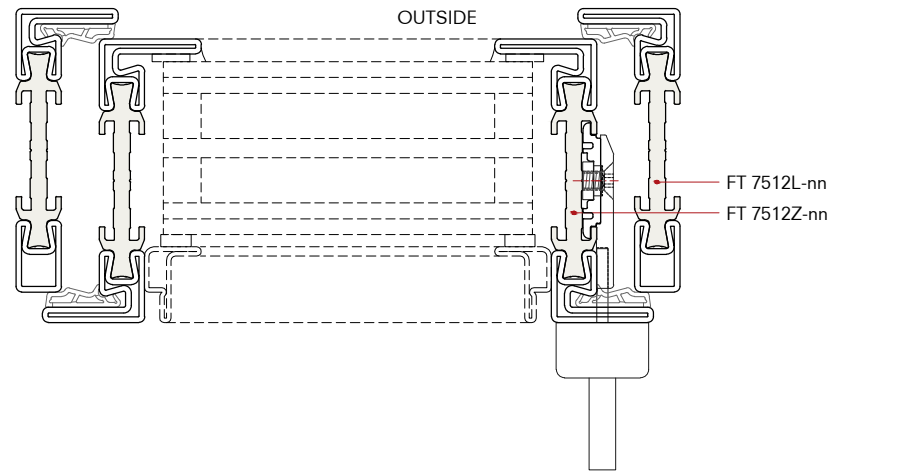
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- C) Cut out 31x4 mm
- D) Ø17 mm hole
- E) Ø4 mm threaded M5 holes
- F) Cut out 92x4 mm

Maßstab 1:4

- A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
- B) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
- C) Fräsung 31x4 mm
- D) Bohrung Ø17 mm
- E) Bohrungen Ø4 mm Gewinde M5
- F) Fräsung 92x4 mm

Échelle 1:4

- A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
- B) Trous Ø3.2 mm fileté M4
- C) Fraisage 31x4 mm
- D) Trou Ø17 mm
- E) Trous Ø4 mm fileté M5
- F) Fraisage 92x4 mm



Scale 1:2

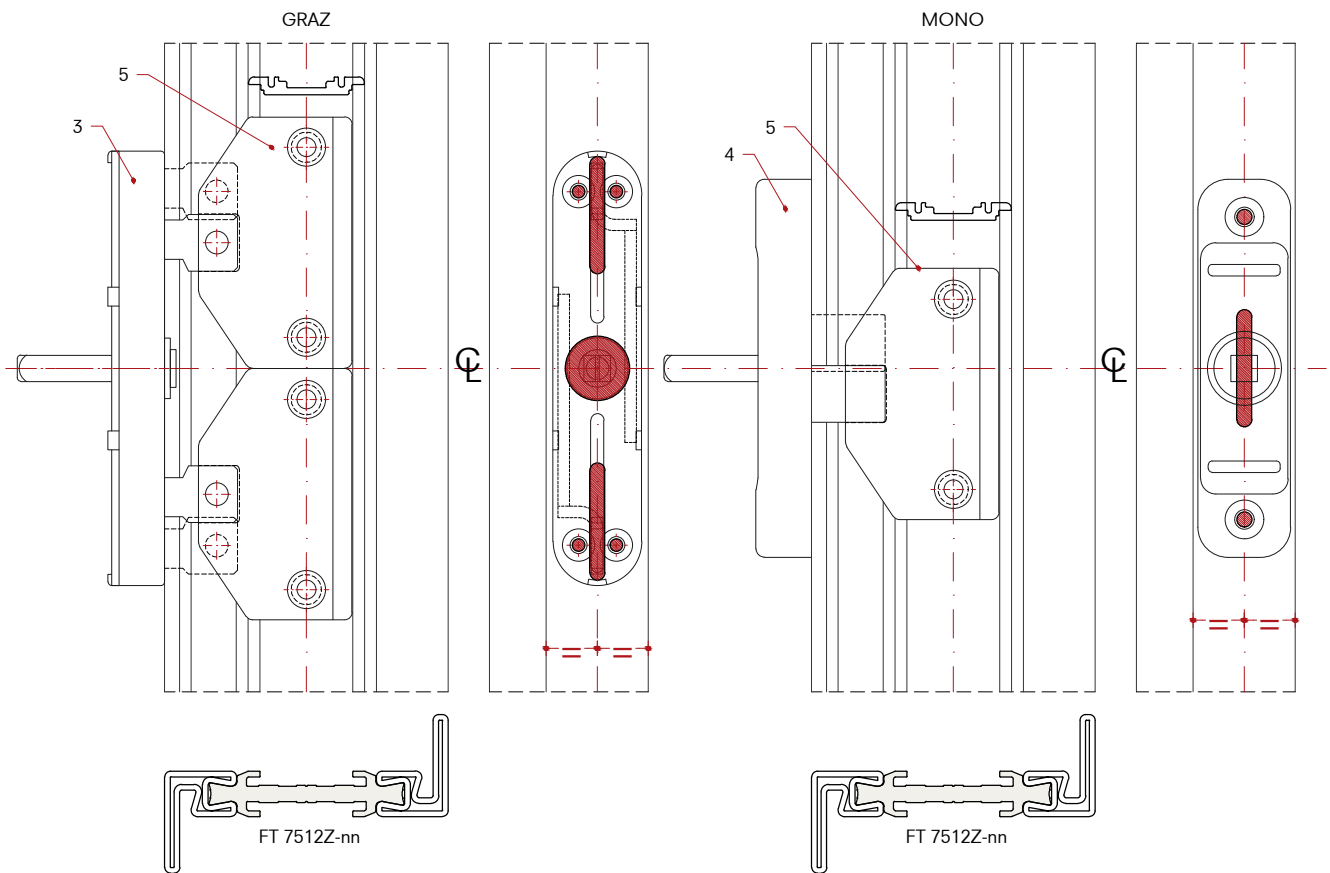
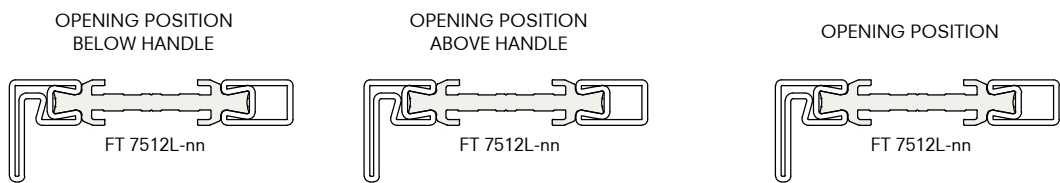
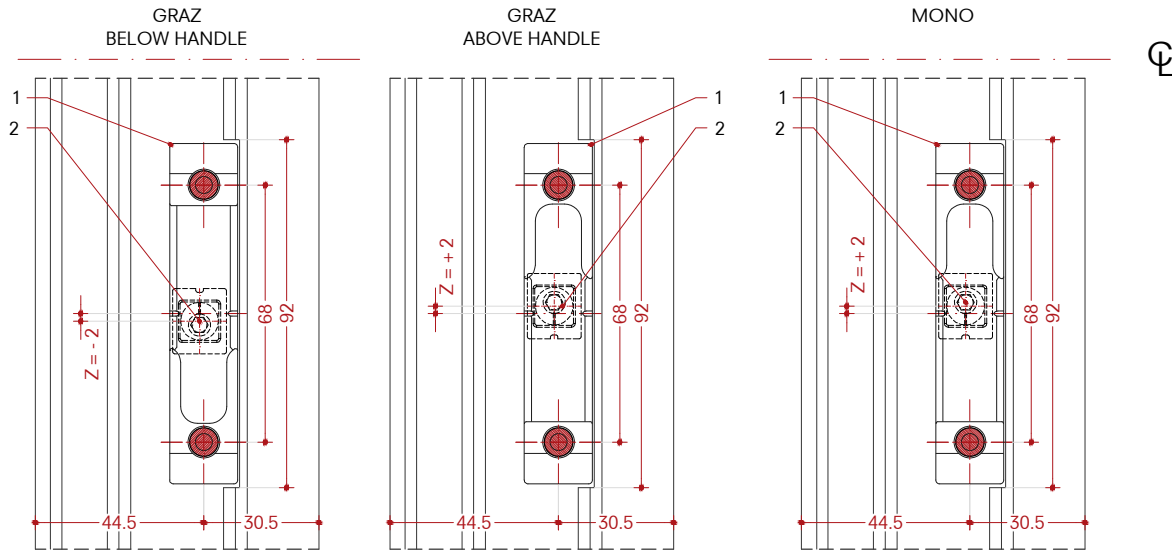
- 1) Cremona gear connection E99391-87
- 2) Graz E99652-03 or Mono E99658-11 (left configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99391-87
- 2) Graz E99652-03 oder Mono E99658-11 (DIN links Konfiguration)
- 3) SchlieBblech E99389-11
- 4) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 5) Messingbuchse M4 D99704-08
- 6) Buchse D99709-02
- 7) Verriegelung E99397-03
- 8) Befestigung mit M5x8 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Connexion E99391-87
- 2) Graz E99652-03 ou Mono E99658-11 (configuration gauche)
- 3) Gâche E99389-11
- 4) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 5) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 6) Bague D99709-02
- 7) Galet E99397-03
- 8) Fixation avec vis M5x8 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (left configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (DIN links Konfiguration)
- 5) Verbindungsstück E99391-87

Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (configuration gauche)
- 5) Connexion E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

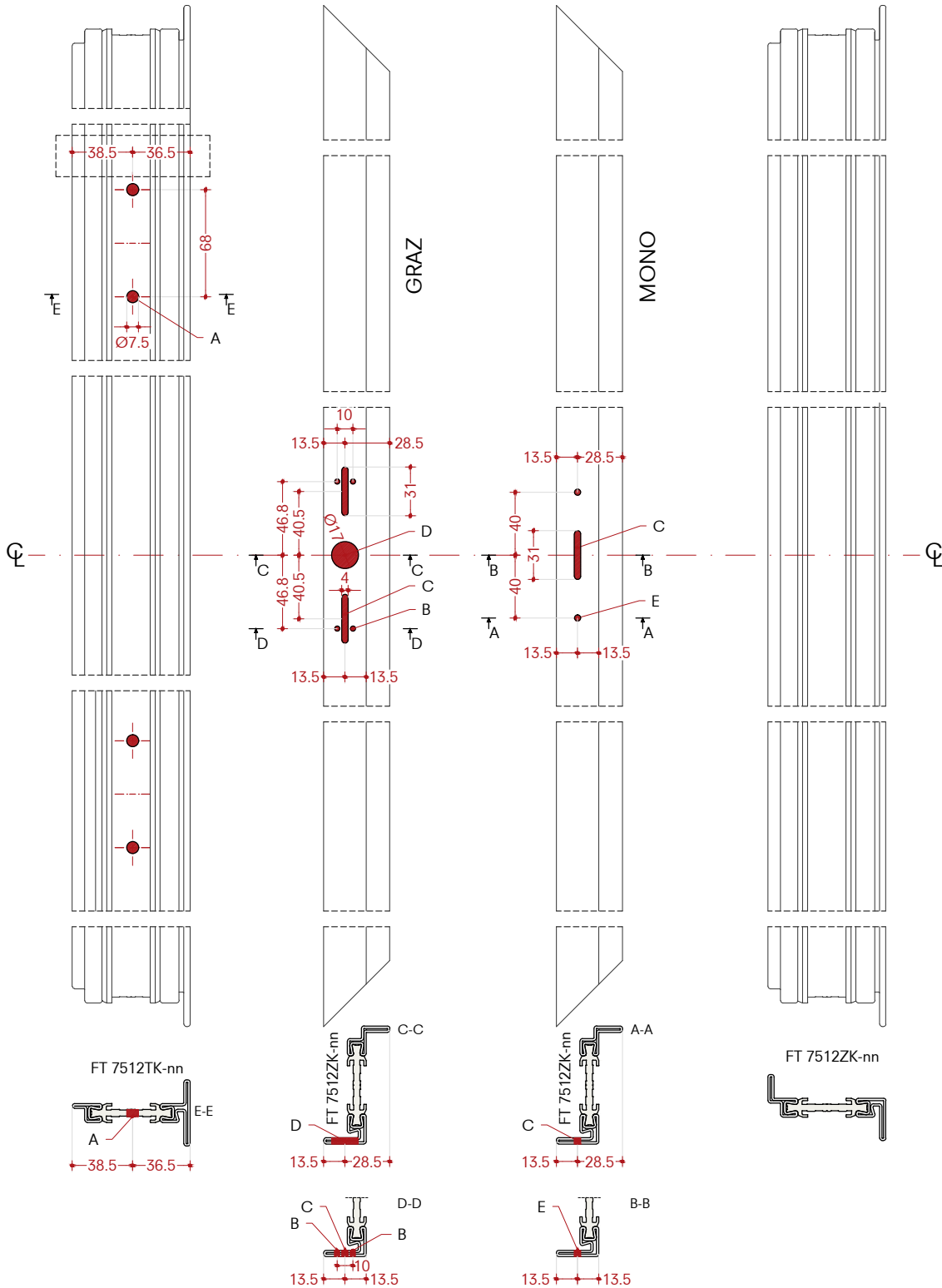
Double leaf window
 Open in - Right opening
 Flush profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen, mit Graz und Mono

Zweiflügliges Fenster
 Nach innen öffnend - DIN rechts
 Flächenbündige profile

Montage Multipoint tiges de aluminium, avec Graz et Mono

Fenêtre à deux vantaux
 Ouverture intérieure - Ouverture droite
 Profils coplanaires



Scale 1:4

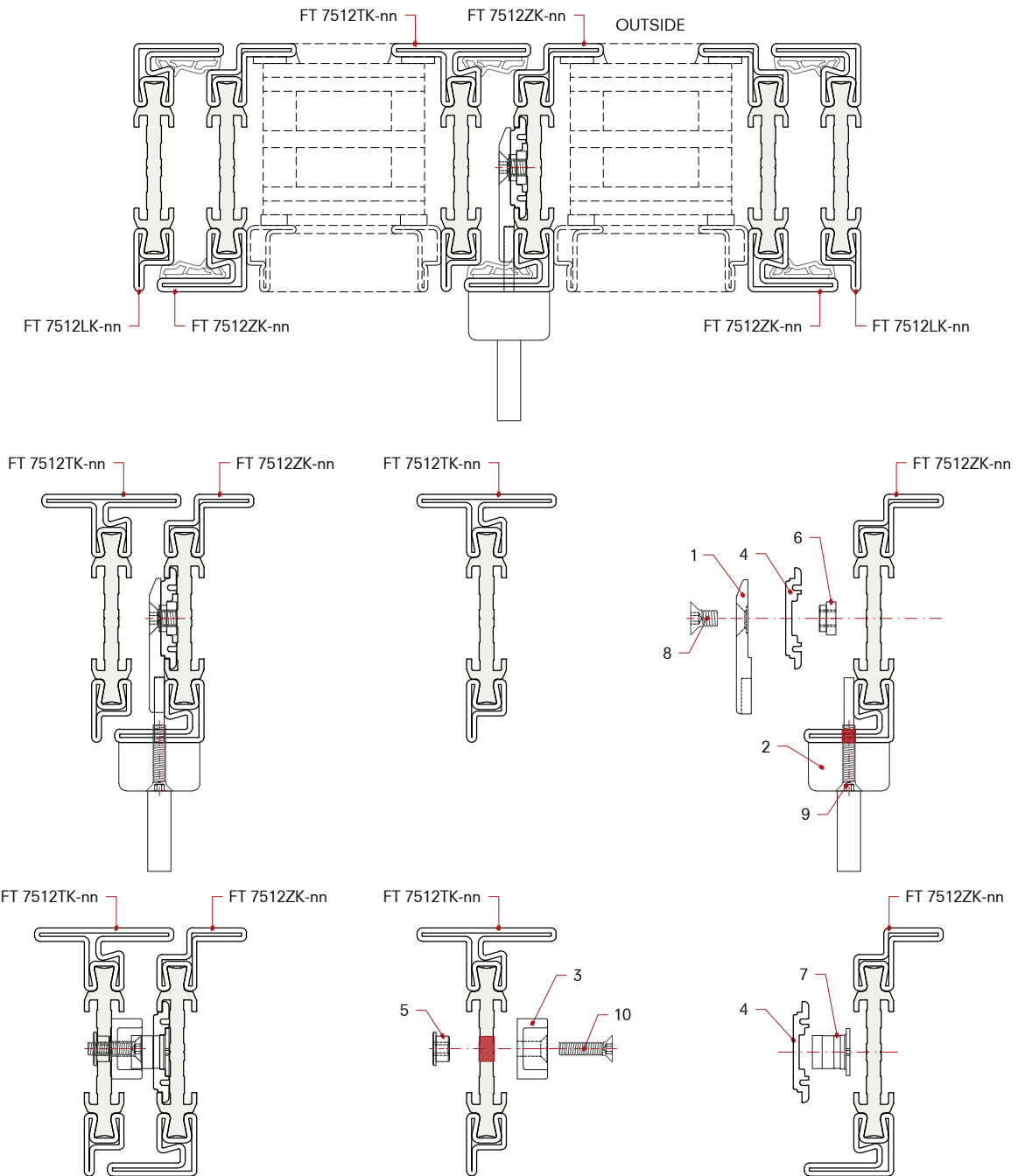
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- C) Cut out 31x4 mm
- D) Ø17 mm hole
- E) Ø4 mm threaded M5 holes

Maßstab 1:4

- A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
- B) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
- C) Fräsung 31x4 mm
- D) Bohrung Ø17 mm
- E) Bohrungen Ø4 mm Gewinde M5

Échelle 1:4

- A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
- B) Trous Ø3.2 mm fileté M4
- C) Fraisage 31x4 mm
- D) Trou Ø17 mm
- E) Trous Ø4 mm fileté M5



Scale 1:2

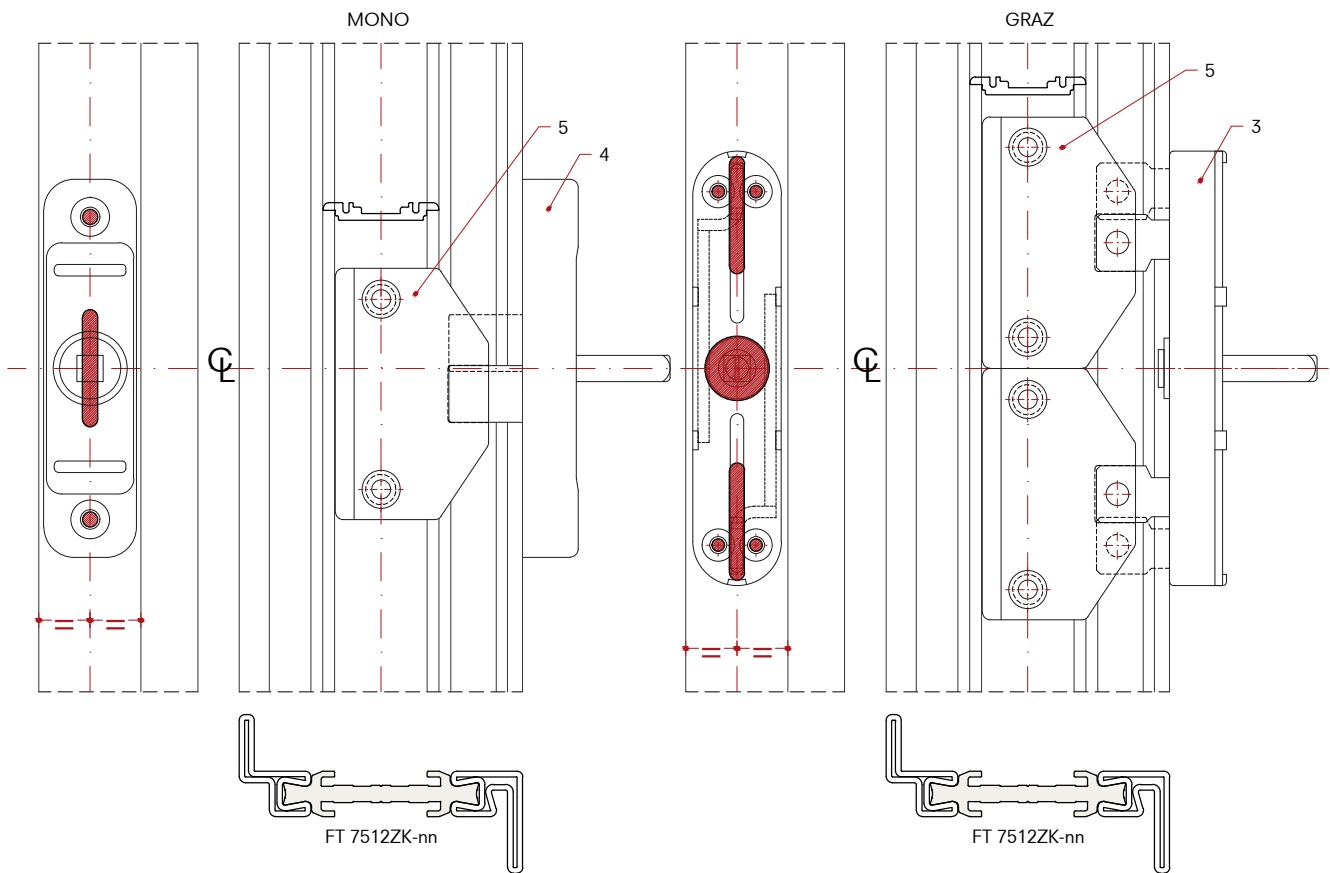
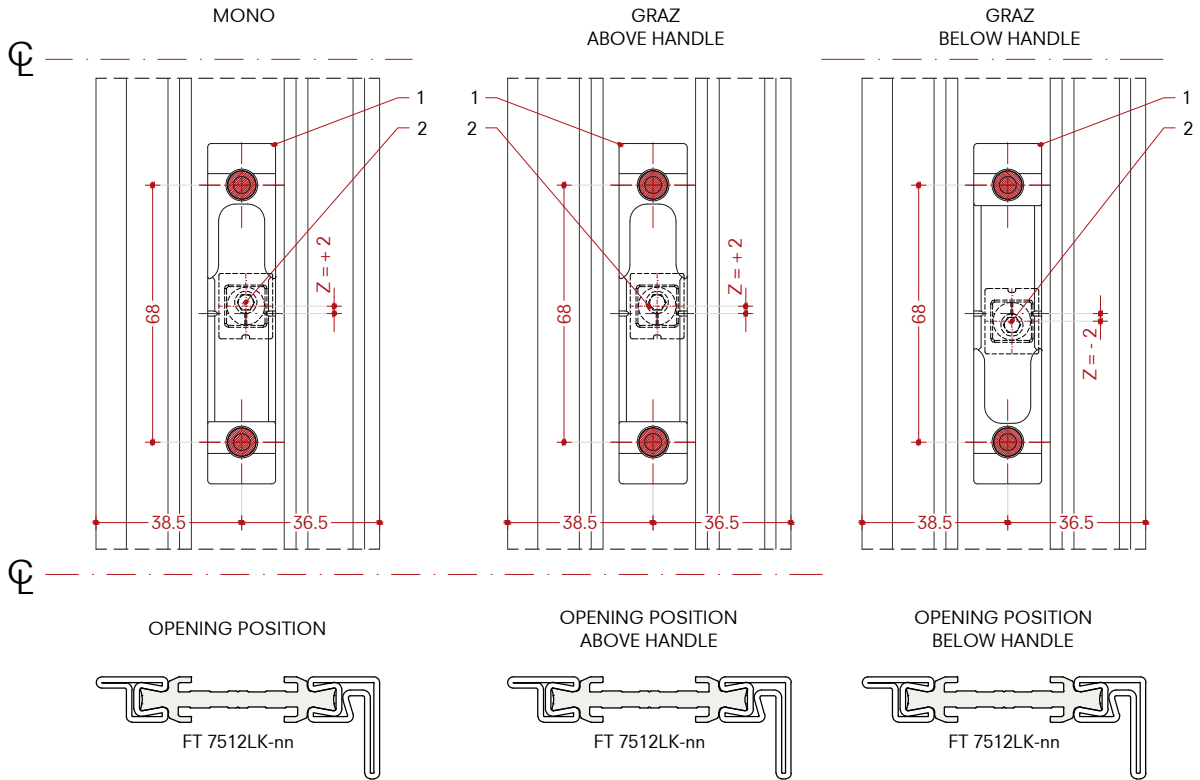
- 1) Cremona gear connection E99391-87
- 2) Graz E99653-03 or Mono E99658-11 (right configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99391-87
- 2) Graz E99653-03 oder Mono E99658-11 (DIN rechts Konfiguration)
- 3) Schließblech E99389-11
- 4) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 5) Messingbuchse M4 D99704-08
- 6) Buchse D99709-02
- 7) Verriegelung E99397-03
- 8) Befestigung mit M5x8 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Connexion E99391-87
- 2) Graz E99653-03 ou Mono E99658-11 (configuration droite)
- 3) Gâche E99389-11
- 4) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 5) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 6) Bague D99709-02
- 7) Galet E99397-03
- 8) Fixation avec vis M5x8 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (right configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (DIN rechts Konfiguration)
- 5) Verbindungsstück E99391-87

Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configuration droite)
- 5) Connexion E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

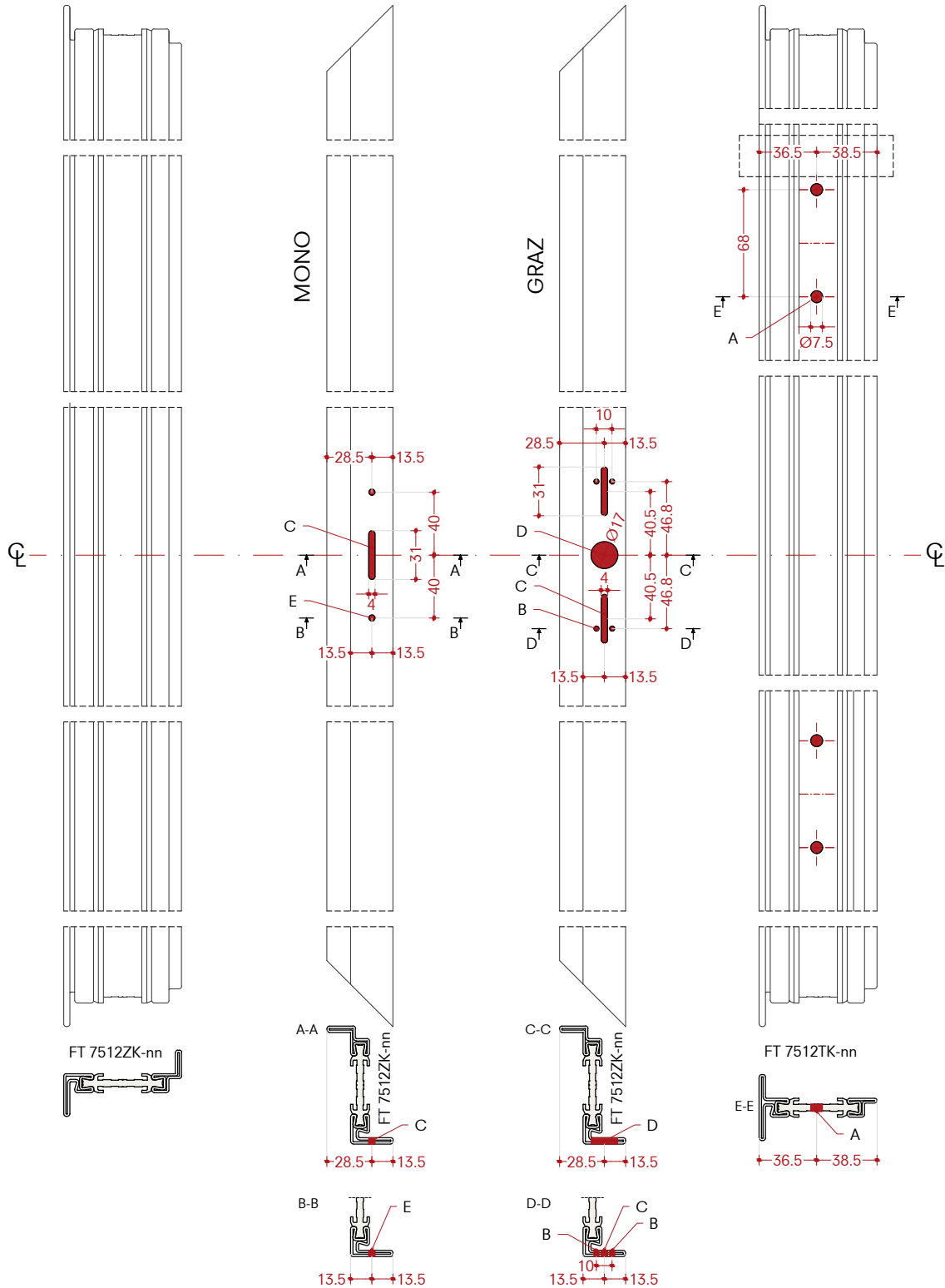
Double leaf window
 Open in - Left opening
 Flush profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen, mit Graz und Mono

Zweiflügliges Fenster
 Nach innen öffnend - DIN links
 Flächenbündige profile

Montage Multipoint tiges de aluminium, avec Graz et Mono

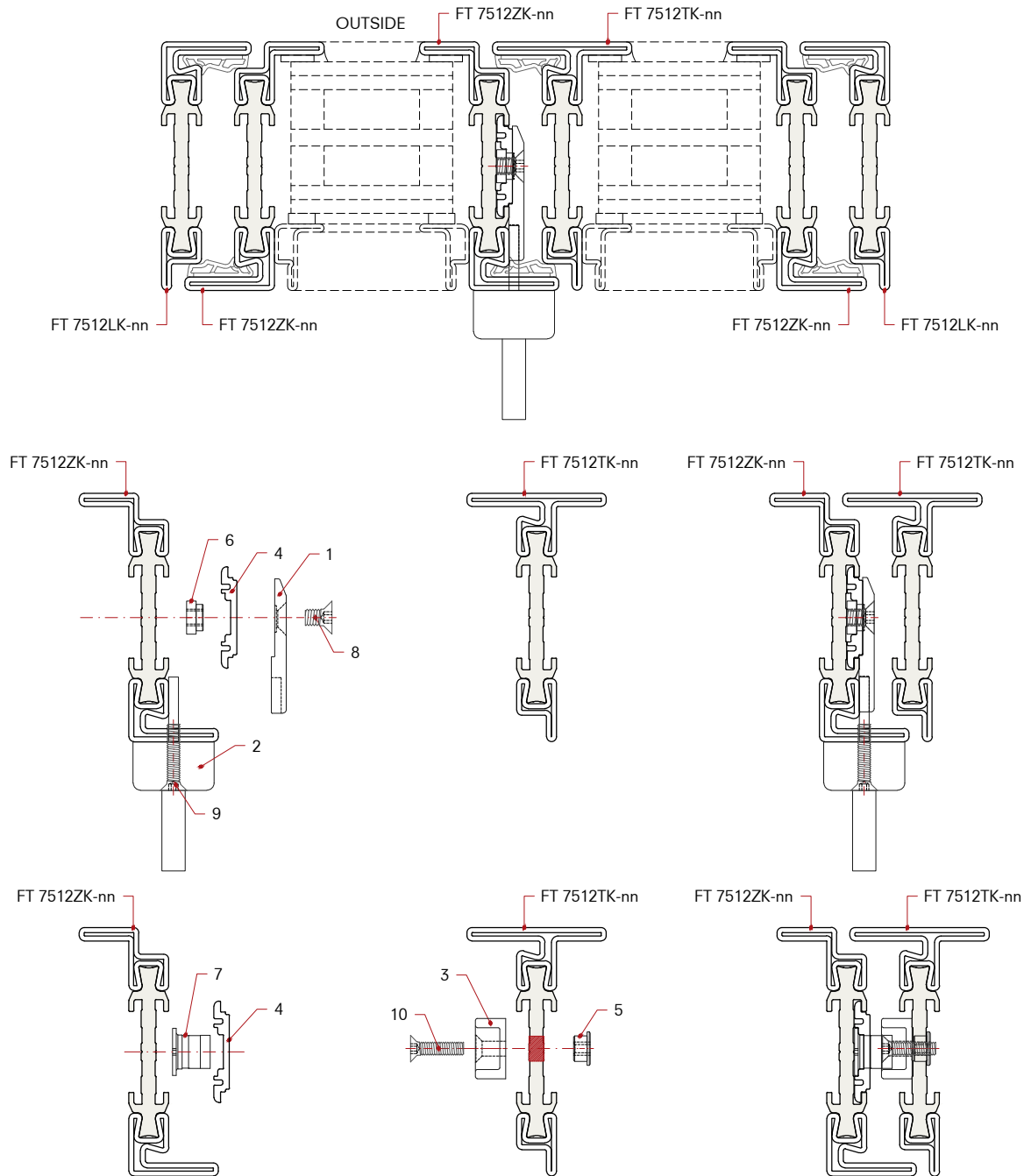
Fenêtre à deux vantaux
 Ouverture intérieure - Ouverture gauche
 Profilés coplanaires



- Scale 1:4
 A) Ø7.5 mm holes to be checked
 B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
 C) Cut out 31x4 mm
 D) Ø17 mm hole
 E) Ø4 mm threaded M5 holes

- Maßstab 1:4
 A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
 B) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
 C) Fräsung 31x4 mm
 D) Bohrung Ø17 mm
 E) Bohrungen Ø4 mm Gewinde M5

- Échelle 1:4
 A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
 B) Trous Ø3.2 mm fileté M4
 C) Fraisage 31x4 mm
 D) Trou Ø17 mm
 E) Trous Ø4 mm fileté M5



Scale 1:2

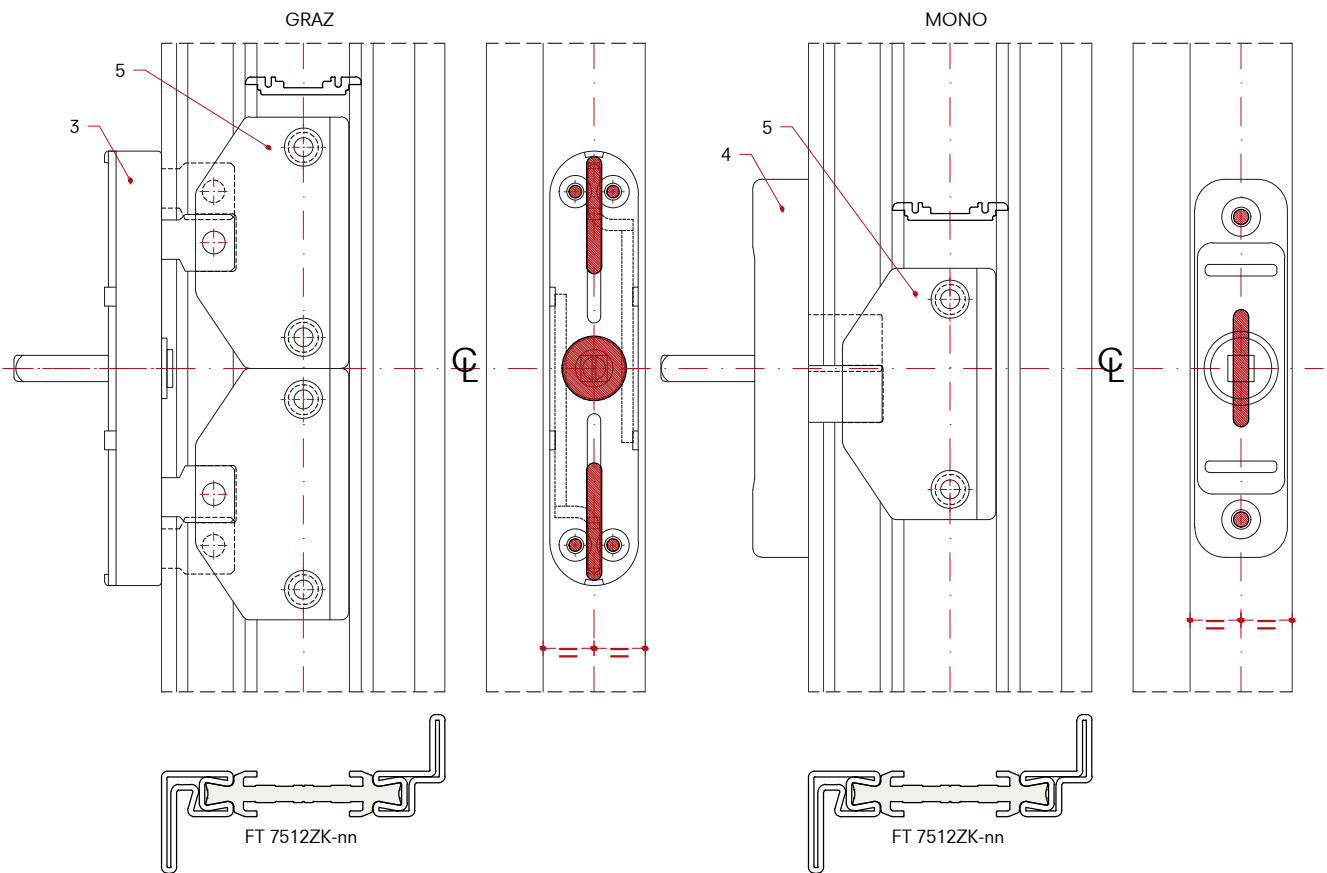
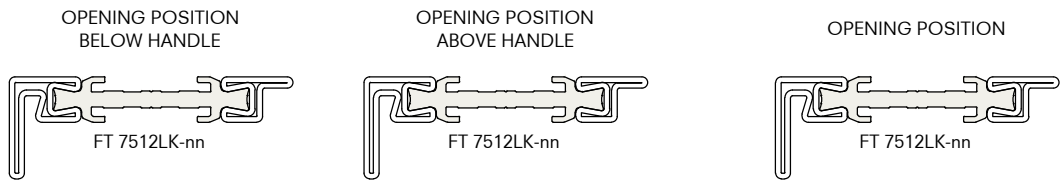
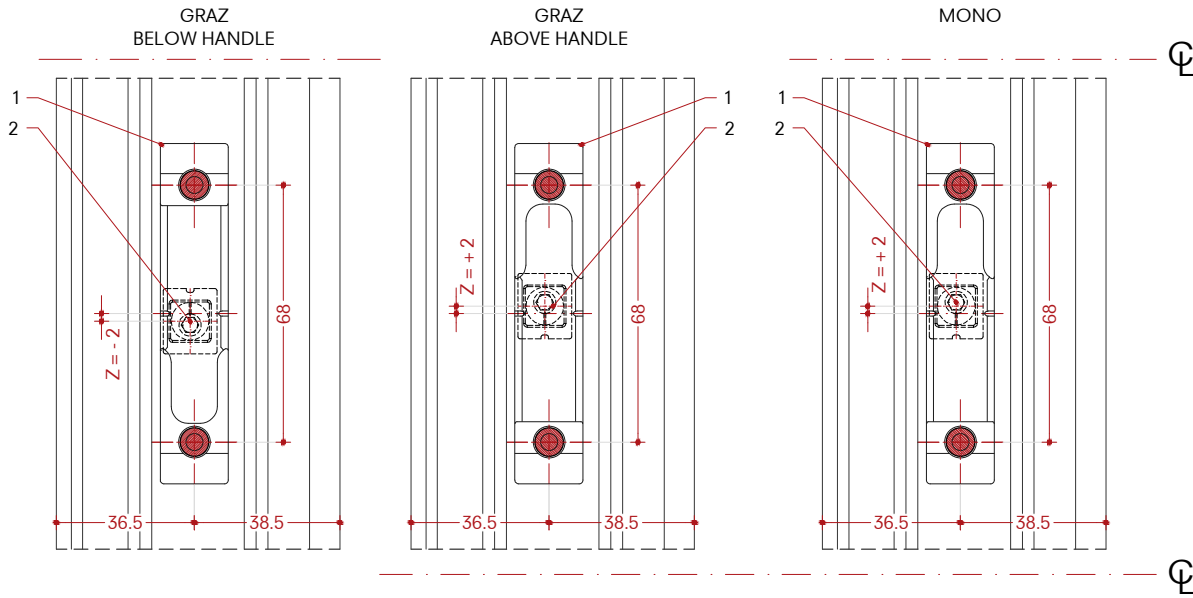
- 1) Cremona gear connection E99391-87
- 2) Graz E99652-03 or Mono E99658-11 (left configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99391-87
- 2) Graz E99652-03 oder Mono E99658-11 (DIN links Konfiguration)
- 3) Schließblech E99389-11
- 4) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 5) Messingbuchse M4 D99704-08
- 6) Buchse D99709-02
- 7) Verriegelung E99397-03
- 8) Befestigung mit M5x8 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Connexion E99391-87
- 2) Graz E99652-03 ou Mono E99658-11 (configuration gauche)
- 3) Gâche E99389-11
- 4) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 5) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 6) Bague D99709-02
- 7) Galet E99397-03
- 8) Fixation avec vis M5x8 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (left configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (DIN links Konfiguration)
- 5) Verbindungsstück E99391-87

Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (configuration gauche)
- 5) Connexion E99391-87

Multipoint aluminum rods installation

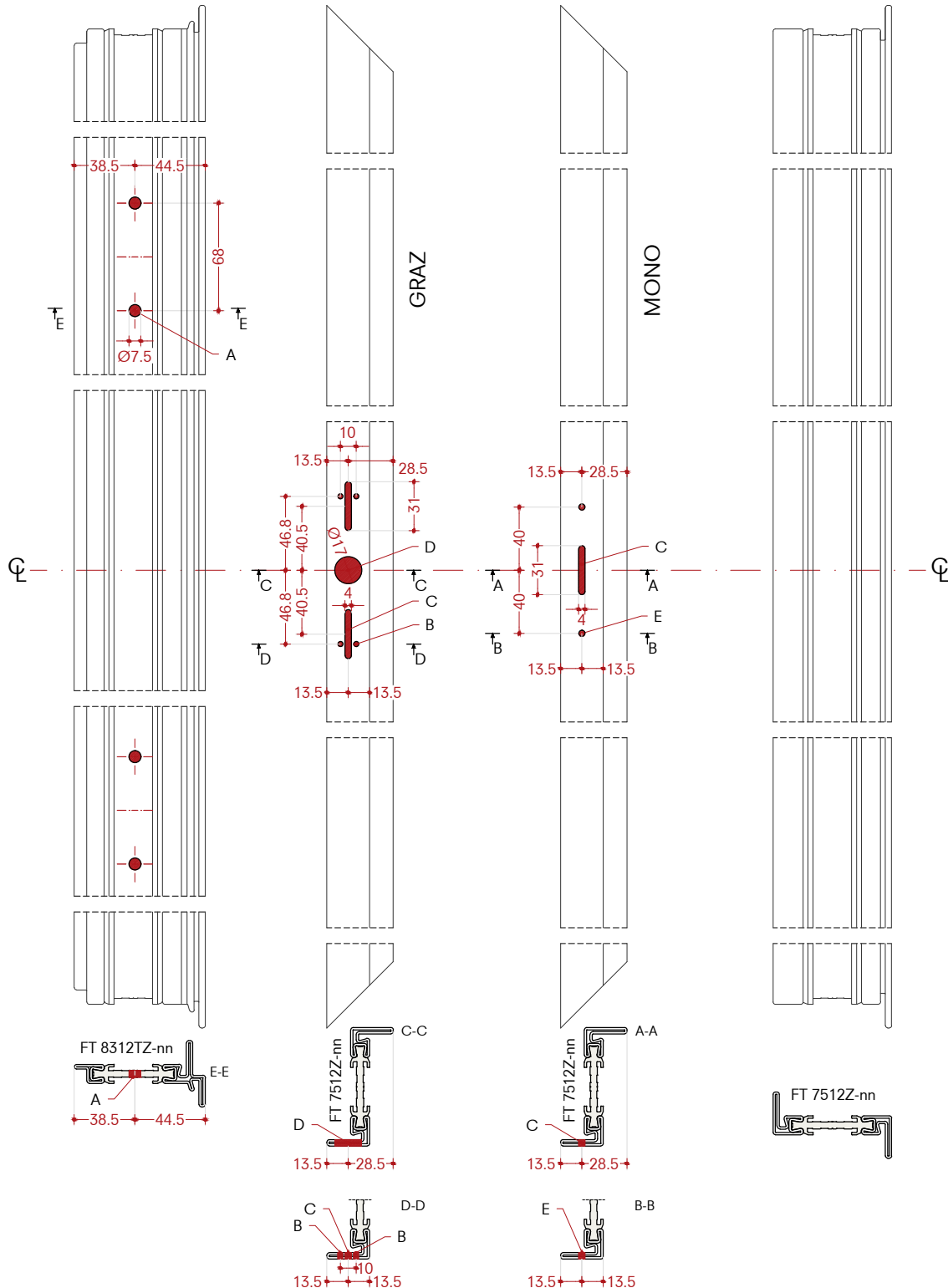
Double leaf window
 Open in - Right opening
 Overlapped profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen

Zweiflügliges Fenster
 Nach innen öffnend - DIN rechts
 Überlappende profile

Montage Multipoint tiges de aluminium

Fenêtre à deux vantaux
 Ouverture intérieure - Ouverture droite
 Profilés superposés



Scale 1:4

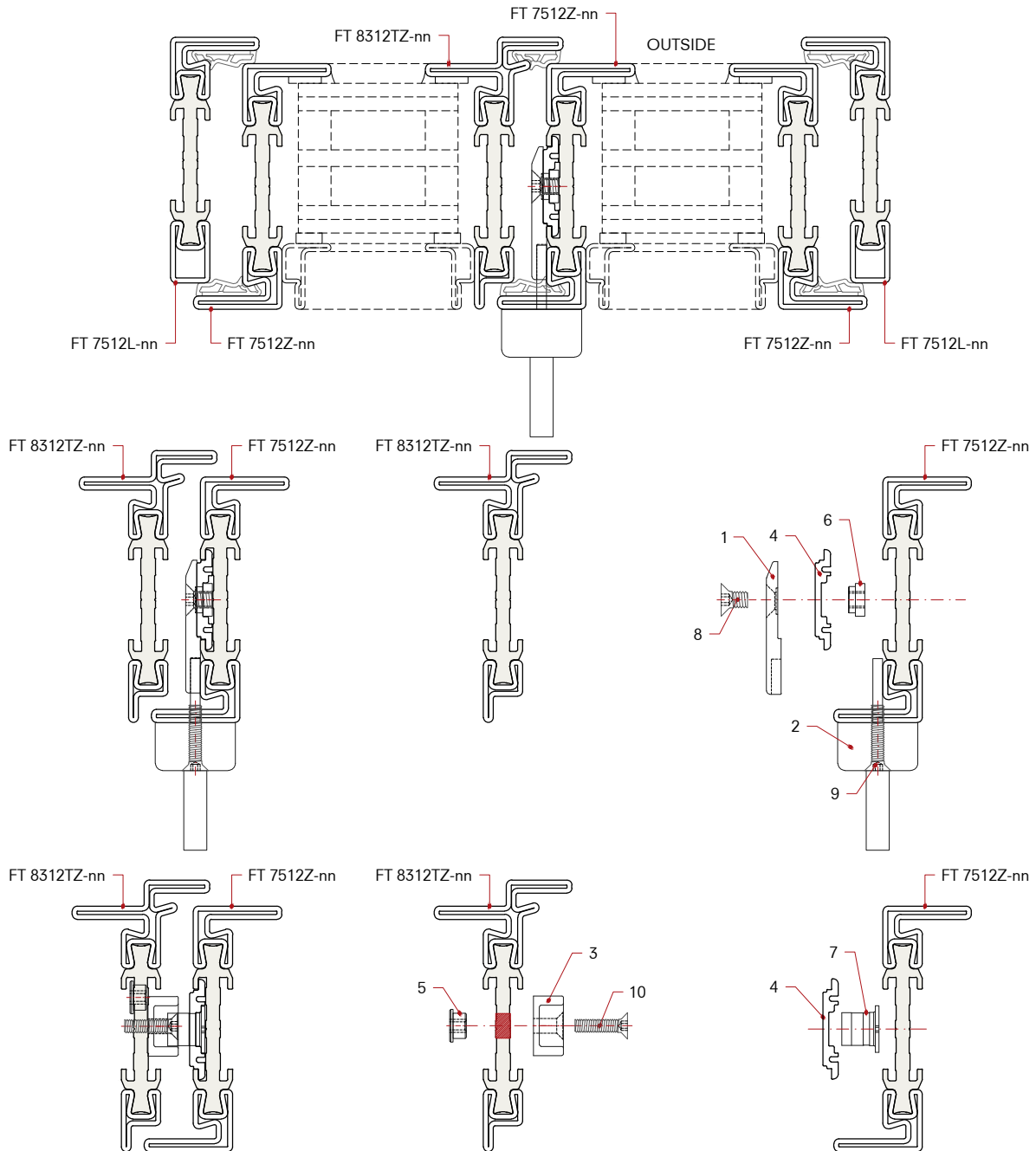
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- C) Cut out 31x4 mm
- D) Ø17 mm hole
- E) Ø4 mm threaded M5 holes

Maßstab 1:4

- A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
- B) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
- C) Fräsung 31x4 mm
- D) Bohrung Ø17 mm
- E) Bohrungen Ø4 mm Gewinde M5

Échelle 1:4

- A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
- B) Trous Ø3.2 mm fileté M4
- C) Fraîsage 31x4 mm
- D) Trou Ø17 mm
- E) Trous Ø4 mm fileté M5



Scale 1:2

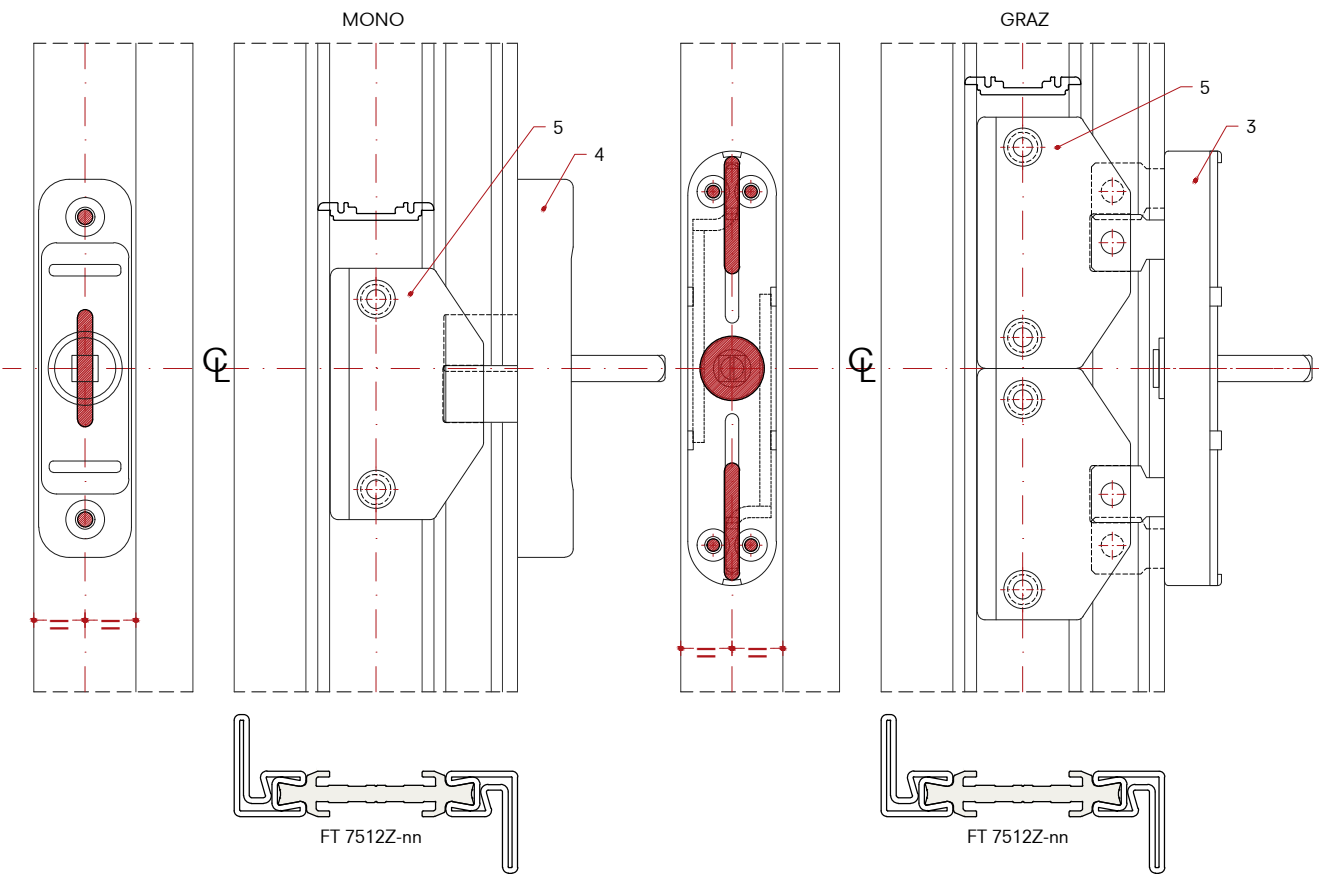
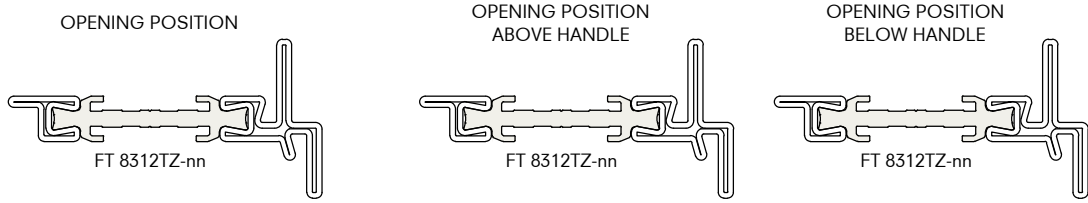
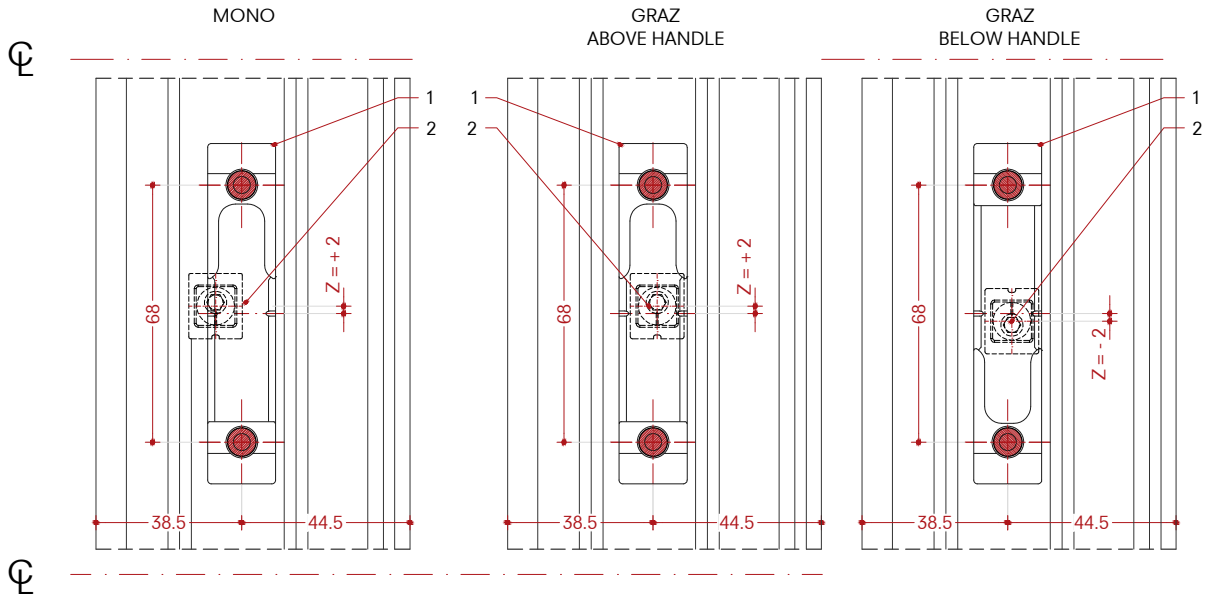
- 1) Cremone gear connection E99391-87
- 2) Graz E99653-03 or Mono E99658-11 (right configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99391-87
- 2) Graz E99653-03 oder Mono E99658-11 (DIN rechts Konfiguration)
- 3) Schließblech E99389-11
- 4) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 5) Messingbuchse M4 D99704-08
- 6) Buchse D99709-02
- 7) Verriegelung E99397-03
- 8) Befestigung mit M5x8 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Connexion E99391-87
- 2) Graz E99653-03 ou Mono E99658-11 (configuration droite)
- 3) Gâche E99389-11
- 4) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 5) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 6) Bague D99709-02
- 7) Galet E99397-03
- 8) Fixation avec vis M5x8 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (right configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (DIN rechts Konfiguration)
- 5) Verbindungsstück E99391-87

Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configuration droite)
- 5) Connexion E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

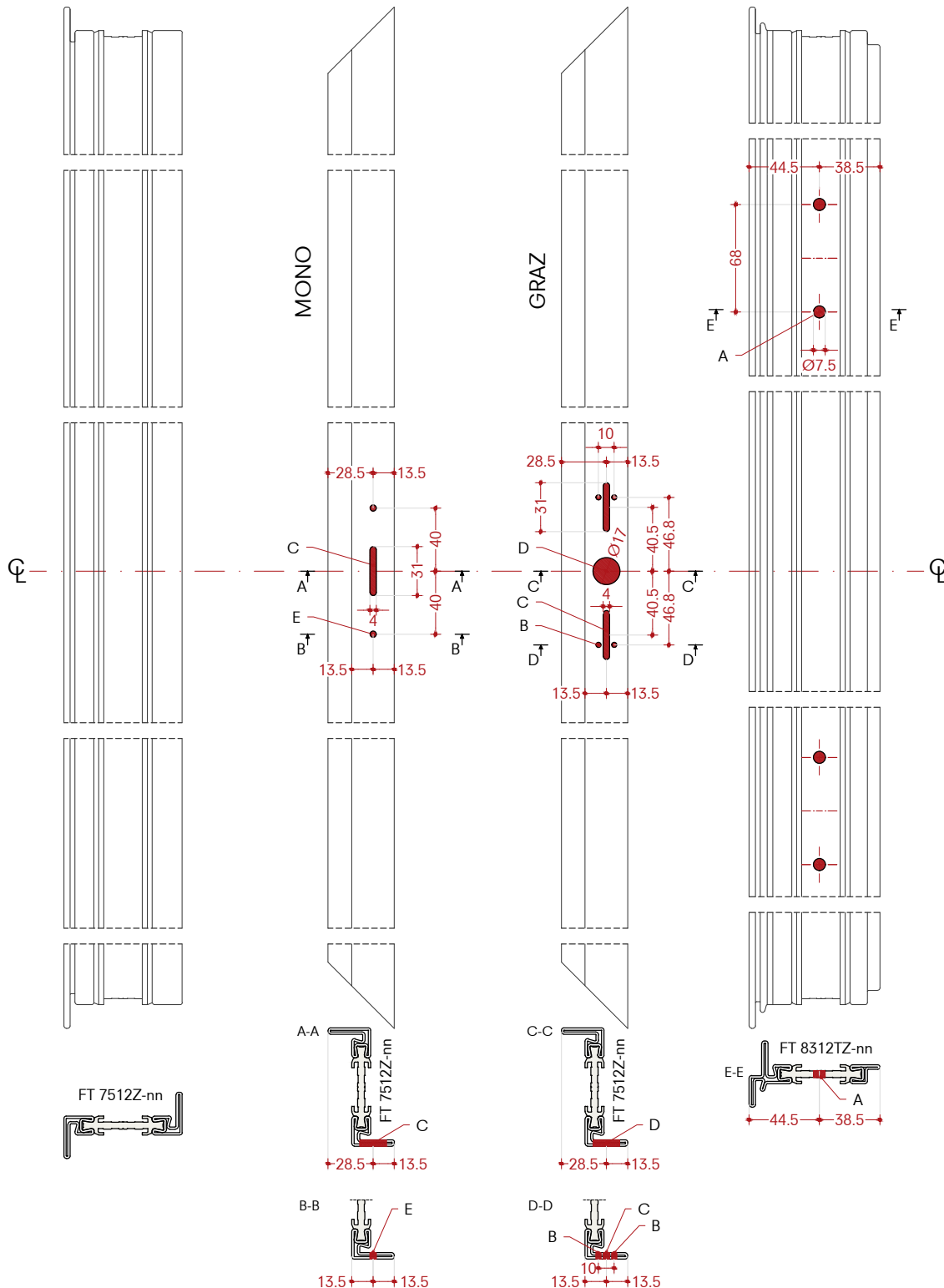
Double leaf window
 Open in - Left opening
 Overlapped profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen, mit Graz und Mono

Zweiflügliges Fenster
 Nach innen öffnend - DIN links
 Überlappende profile

Montage Multipoint tiges de aluminium, avec Graz et Mono

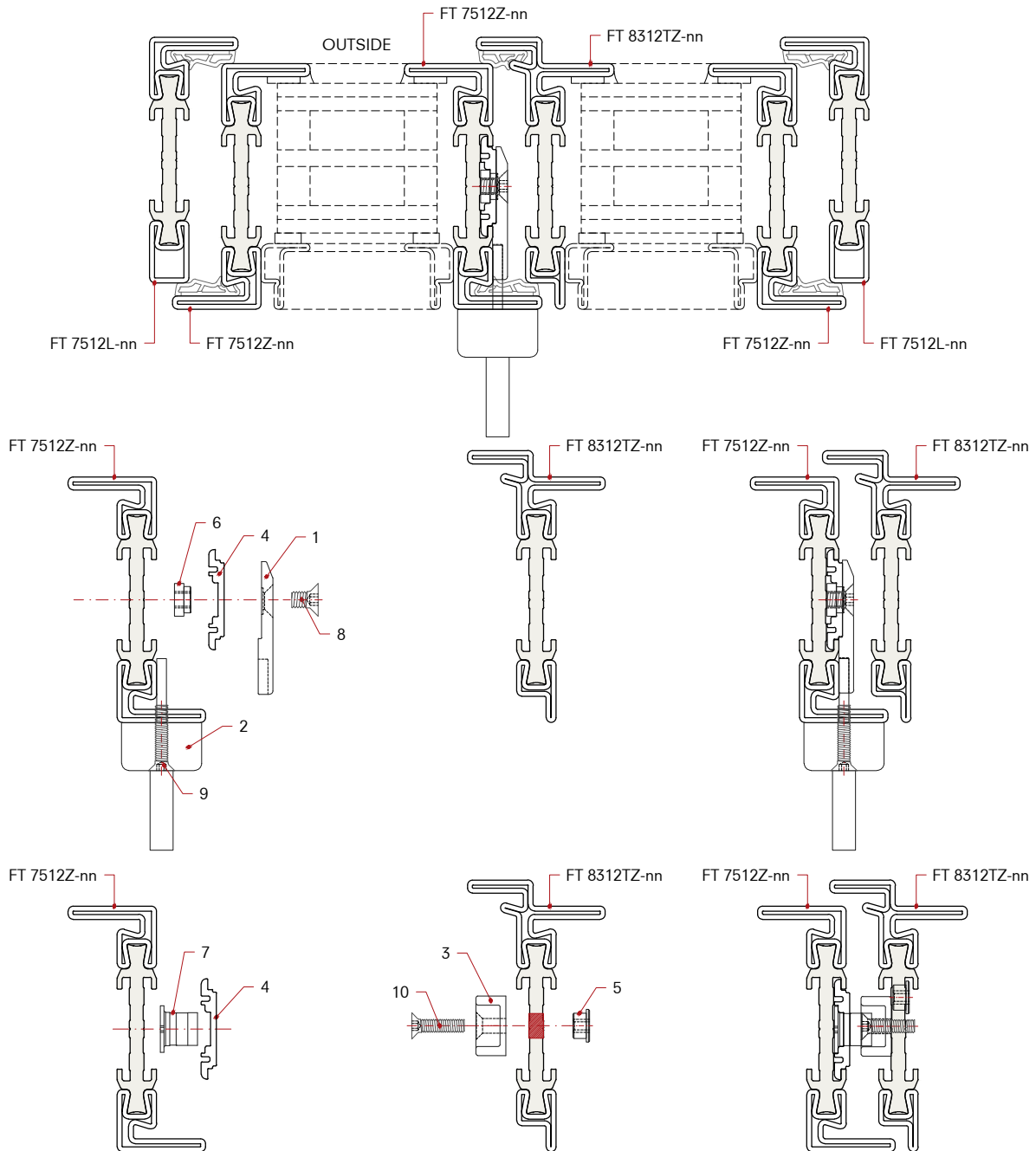
Fenêtre à deux vantaux
 Ouverture intérieure - Ouverture gauche
 Profilés superposés



- Scale 1:4
 A) Ø7.5 mm holes to be checked
 B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
 C) Cut out 31x4 mm
 D) Ø17 mm hole
 E) Ø4 mm threaded M5 holes

- Maßstab 1:4
 A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
 B) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
 C) Fräsung 31x4 mm
 D) Bohrung Ø17 mm
 E) Bohrungen Ø4 mm Gewinde M5

- Échelle 1:4
 A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
 B) Trous Ø3.2 mm fileté M4
 C) Fraisage 31x4 mm
 D) Trou Ø17 mm
 E) Trous Ø4 mm fileté M5



Scale 1:2

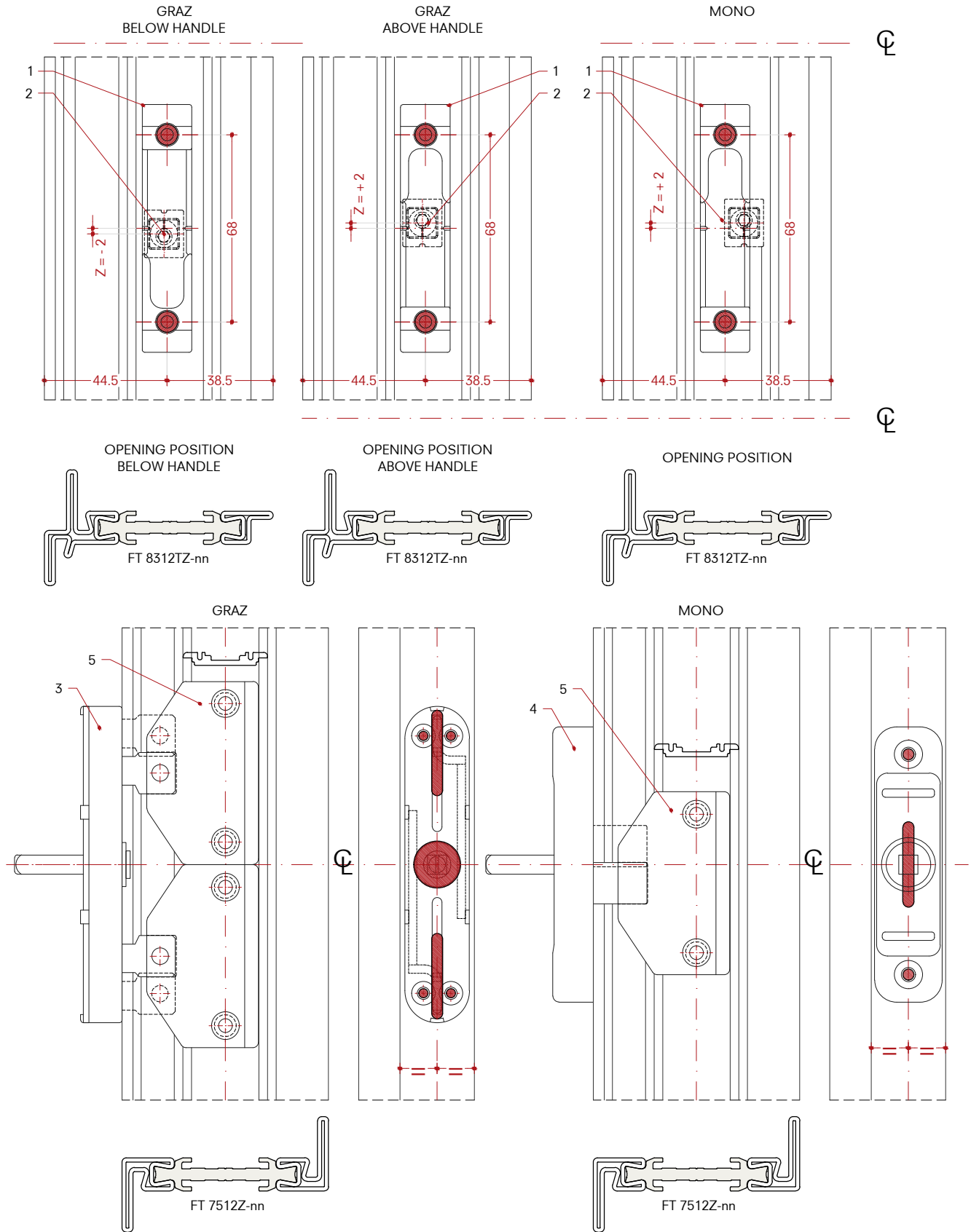
- 1) Cremona gear connection E99391-87
- 2) Graz E99652-03 or Mono E99658-11 (left configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99391-87
- 2) Graz E99652-03 oder Mono E99658-11 (DIN links Konfiguration)
- 3) SchlieBblech E99389-11
- 4) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 5) Messingbuchse M4 D99704-08
- 6) Buchse D99709-02
- 7) Verriegelung E99397-03
- 8) Befestigung mit M5x8 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Connexion E99391-87
- 2) Graz E99652-03 ou Mono E99658-11 (configuration gauche)
- 3) Gâche E99389-11
- 4) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 5) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 6) Bague D99709-02
- 7) Galet E99397-03
- 8) Fixation avec vis M5x8 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (left configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (DIN links Konfiguration)
- 5) Verbindungsstück E99391-87

Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (configuration gauche)
- 5) Connexion E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

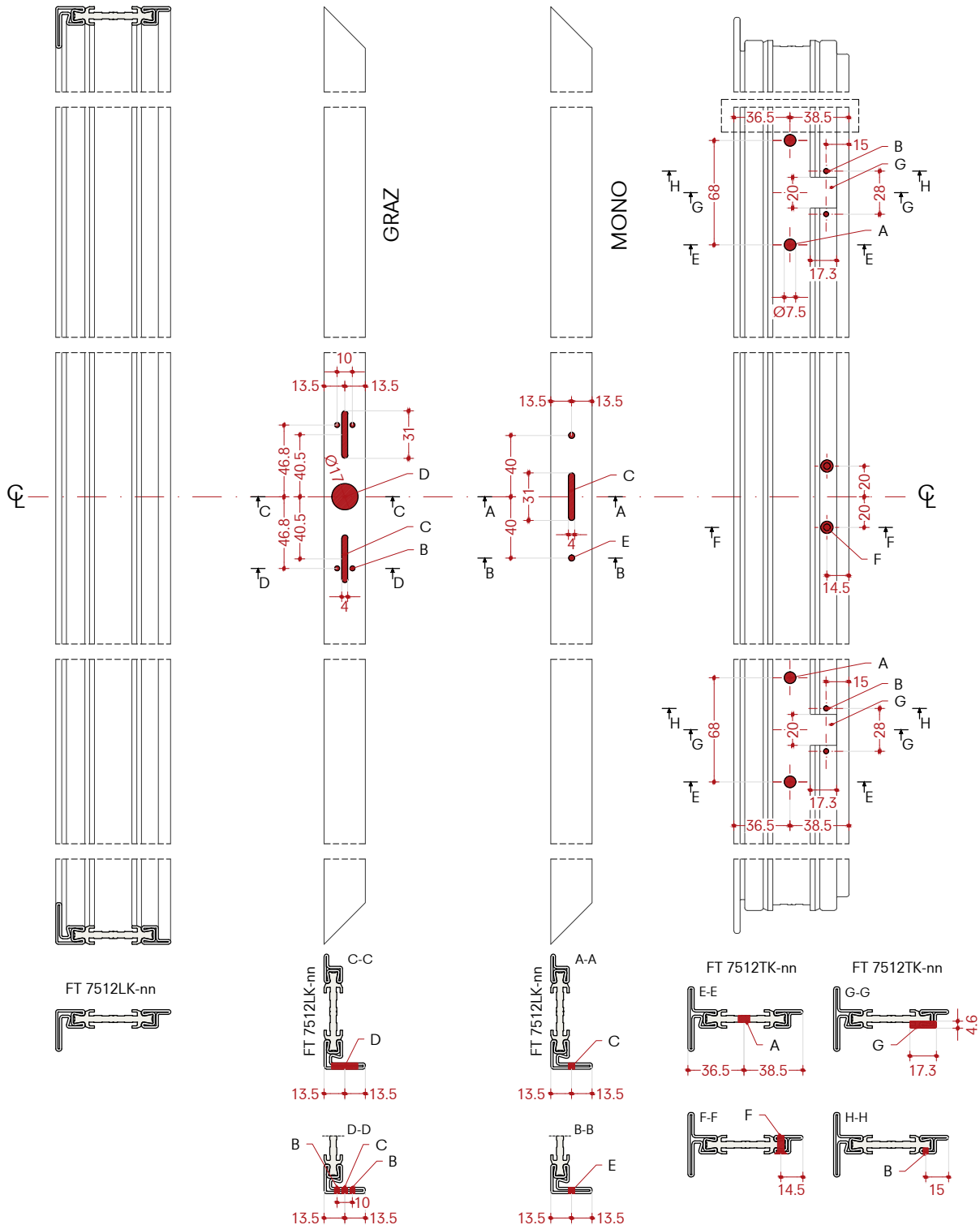
Single leaf window
 Open out - Right opening
 Flush profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen, mit Graz und Mono

Einflügelige Fenster
 Nach außen öffnend - DIN rechts
 Flächenbündige profile

Montage Multipoint tiges de aluminium, avec Graz et Mono

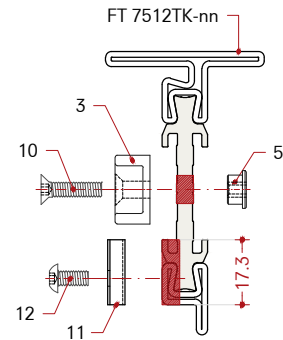
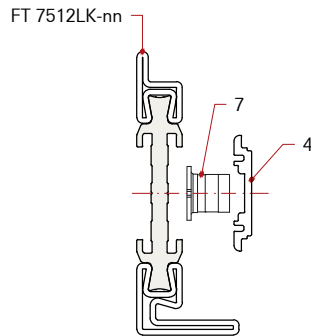
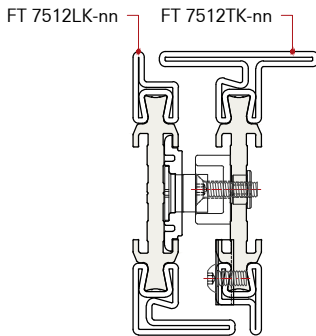
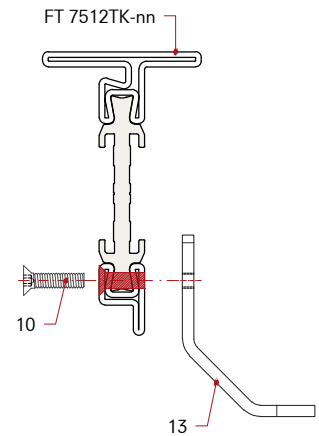
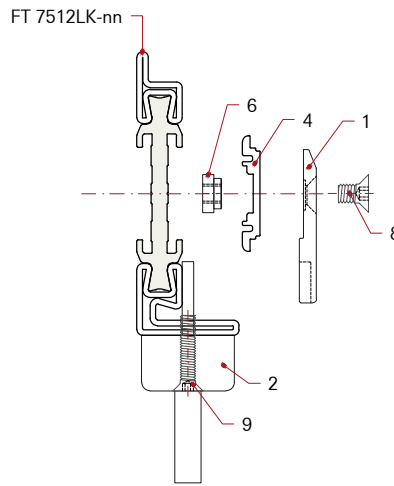
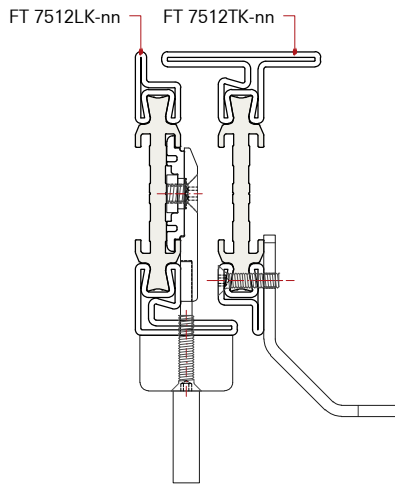
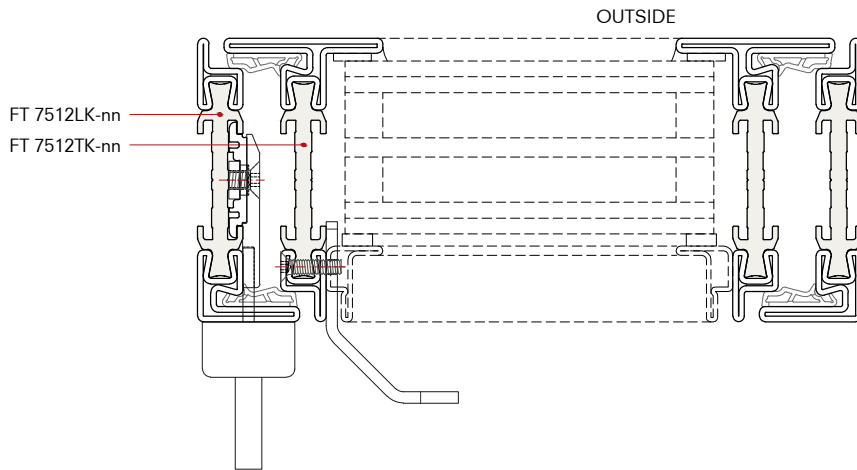
Fenêtre à un vantail
 Ouverture extérieure - Ouverture droite
 Profils coplanaires



- Scale 1:4
 A) Ø7.5 mm holes to be checked
 B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
 C) Cut out 31x4 mm
 D) Ø17 mm hole
 E) Ø4 mm threaded M5 holes
 F) Ø4.2 mm countersunk holes
 G) Cut out 20x17.3x4.6 mm

- Maßstab 1:4
 A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
 B) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
 C) Fräsung 31x4 mm
 D) Bohrung Ø17 mm
 E) Bohrungen Ø4 mm Gewinde M5
 F) Senkbohrungen Ø4.2 mm
 G) Fräsung 20x17.3x4.6 mm

- Échelle 1:4
 A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
 B) Trous Ø3.2 mm fileté M4
 C) Fraisage 31x4 mm
 D) Trou Ø17 mm
 E) Trous Ø4 mm fileté M5
 F) Trous fraisé Ø4.2 mm
 G) Fraisage 20x17.3x4.6 mm



Scale 1:2

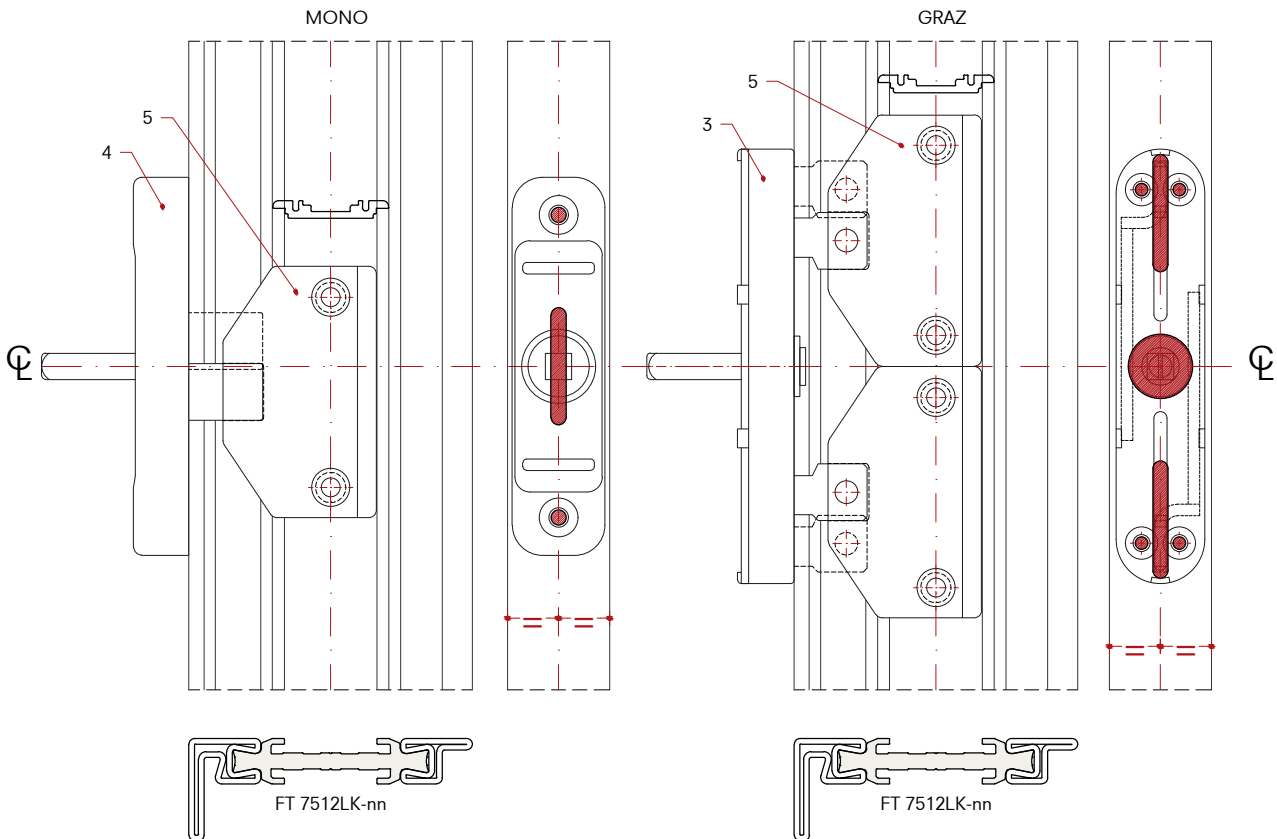
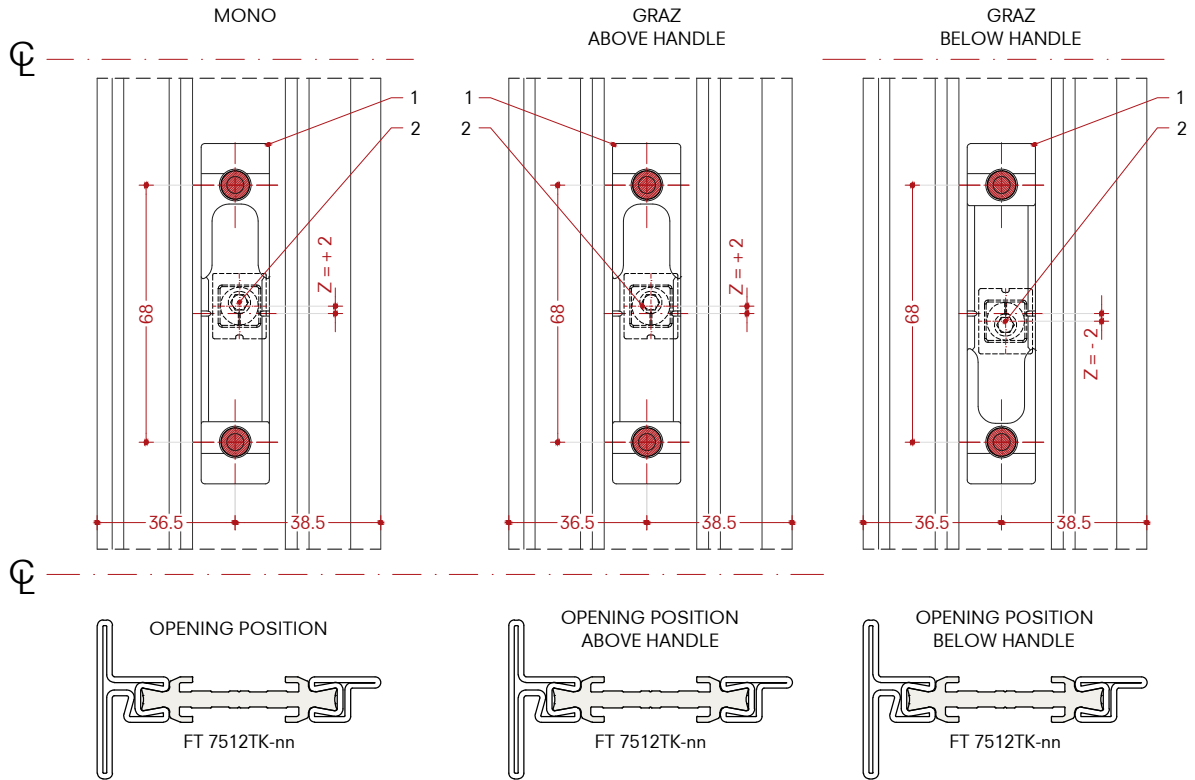
- 1) Cremona gear connection E99391-87
- 2) Graz E99653-03 or Mono E99658-11 (right configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Coutout cover E99134-04
- 12) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99391-87
- 2) Graz E99653-03 oder Mono E99658-11 (DIN rechts Konfiguration)
- 3) Schließblech E99389-11
- 4) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 5) Messingbuchse M4 D99704-08
- 6) Buchse D99709-02
- 7) Verriegelung E99397-03
- 8) Befestigung mit M5x8 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 11) Gefräster Deckel E99134-04
- 12) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 13) Griff H99020-nn

Échelle 1:2

- 1) Connexion E99391-87
- 2) Graz E99653-03 ou Mono E99658-11 (configuration droite)
- 3) Gâche E99389-11
- 4) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 5) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 6) Bague D99709-02
- 7) Galet E99397-03
- 8) Fixation avec vis M5x8 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)
- 11) Couverture fraisée E99134-04
- 12) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 13) Poignée H99020-nn



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (right configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (DIN rechts Konfiguration)
- 5) Verbindungsstück E99391-87

Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configuration droite)
- 5) Connexion E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

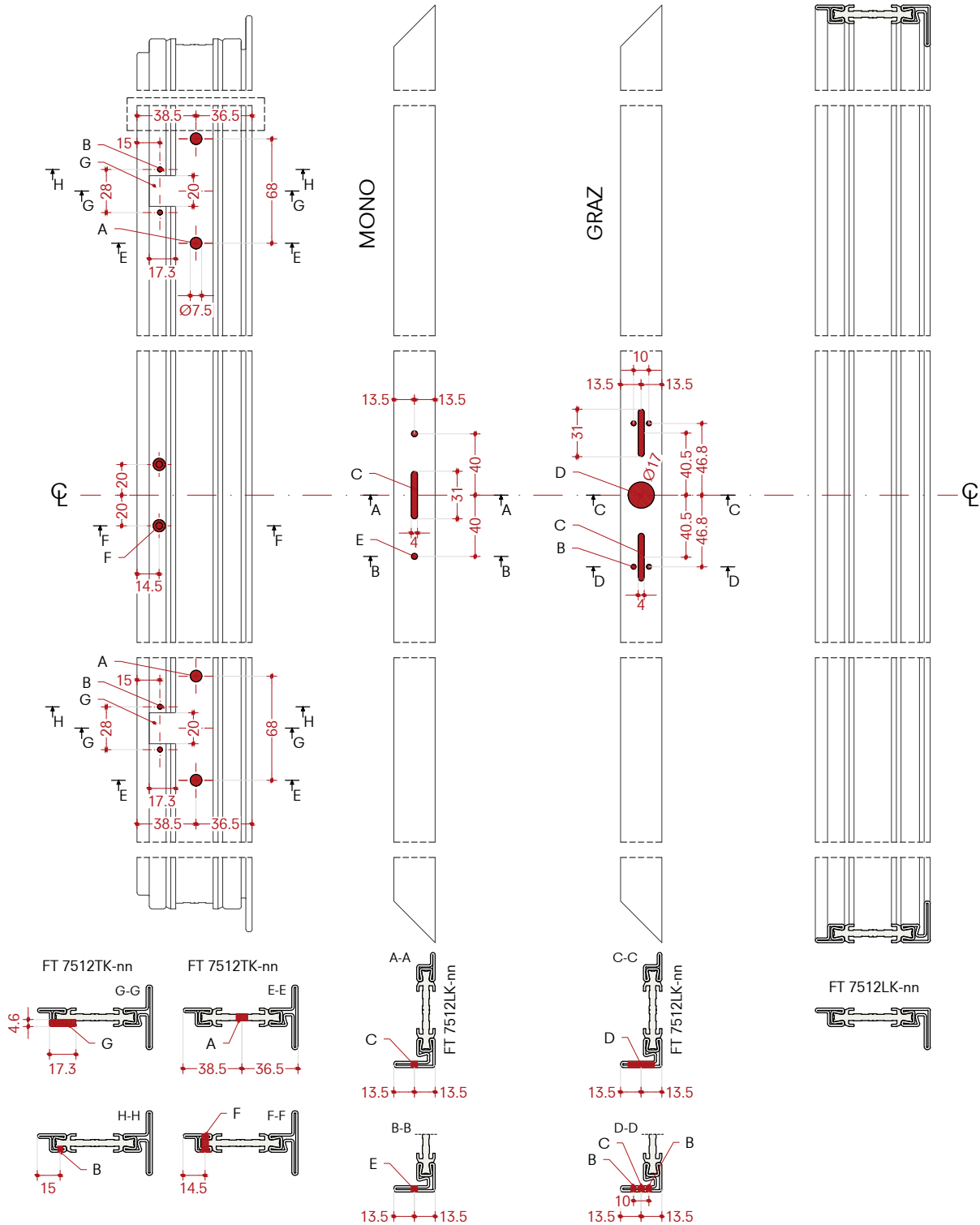
Single leaf window
 Open out - Left opening
 Flush profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen, mit Graz und Mono

Einflüglige Fenster
 Nach außen öffnend - DIN links
 Flächenbündige profile

Montage Multipoint tiges de aluminium, avec Graz et Mono

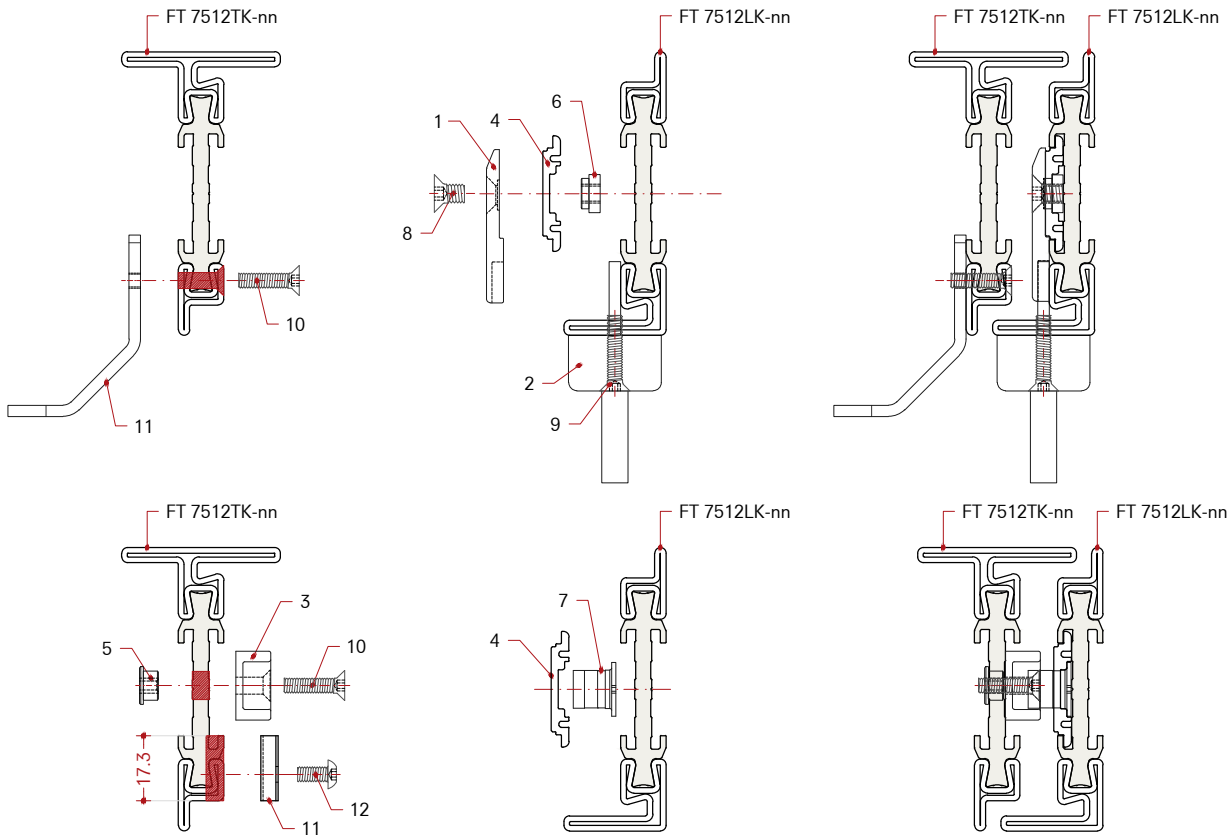
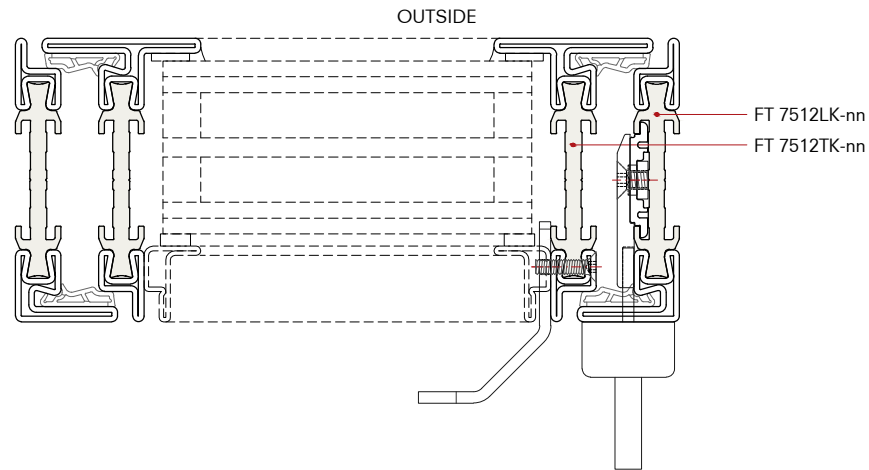
Fenêtre à un vantail
 Ouverture extérieure - Ouverture gauche
 Profilés coplanaires



- Scale 1:4
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
 - B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
 - C) Cut out 31x4 mm
 - D) Ø17 mm hole
 - E) Ø4 mm threaded M5 holes
 - F) Ø4.2 mm countersunk holes
 - G) Cut out 20x17.3x4.6 mm

- Maßstab 1:4
- A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
 - B) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
 - C) Fräsung 31x4 mm
 - D) Bohrung Ø17 mm
 - E) Bohrungen Ø4 mm Gewinde M5
 - F) Senkbohrungen Ø4.2 mm
 - G) Fräsung 20x17.3x4.6 mm

- Échelle 1:4
- A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
 - B) Trous Ø3.2 mm fileté M4
 - C) Fraisage 31x4 mm
 - D) Trou Ø17 mm
 - E) Trous Ø4 mm fileté M5
 - F) Trous fraisé Ø4.2 mm
 - G) Fraisage 20x17.3x4.6 mm



Scale 1:2

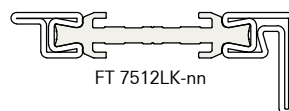
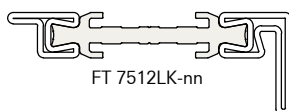
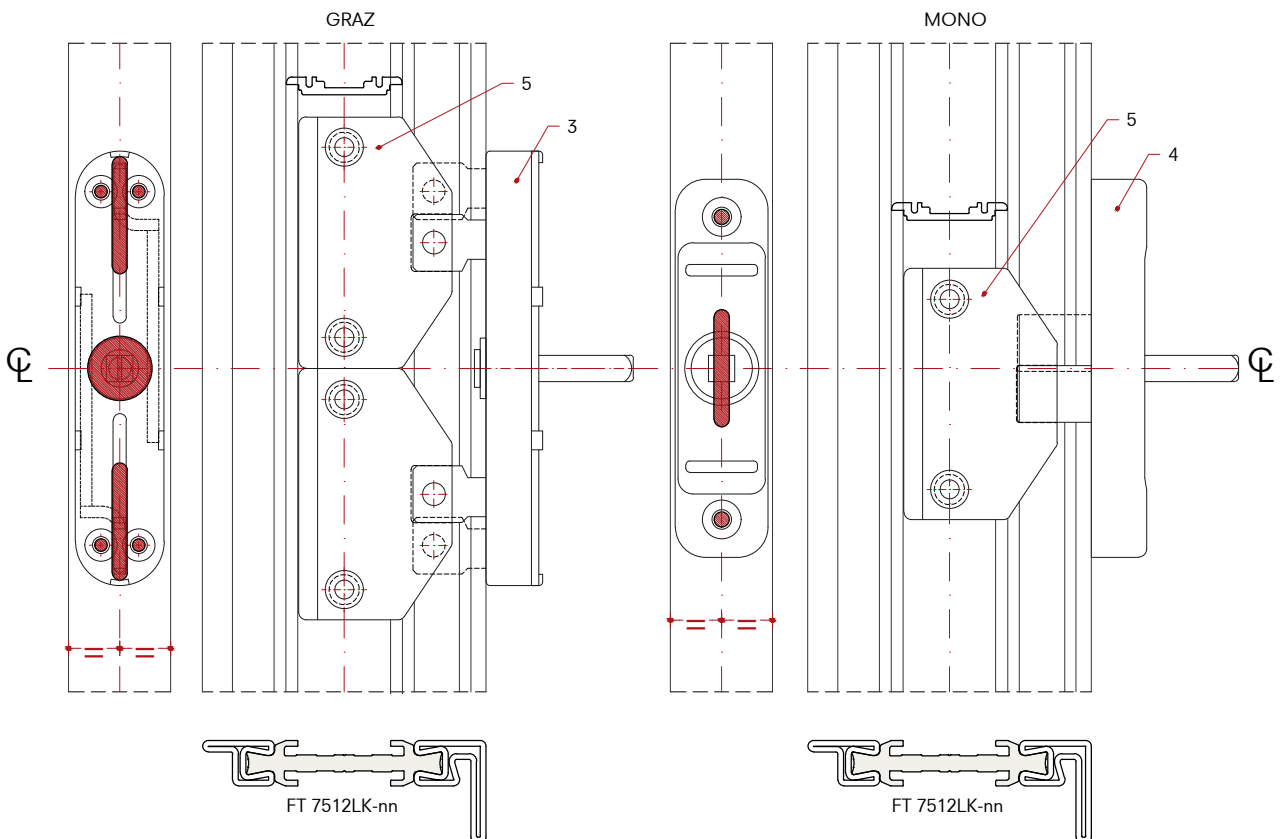
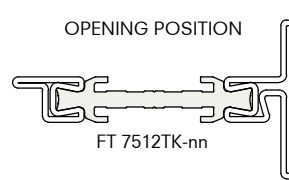
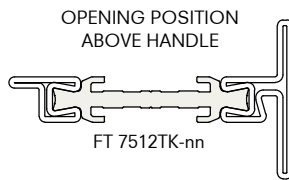
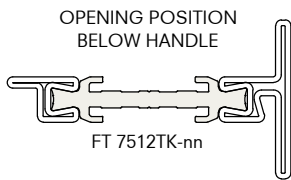
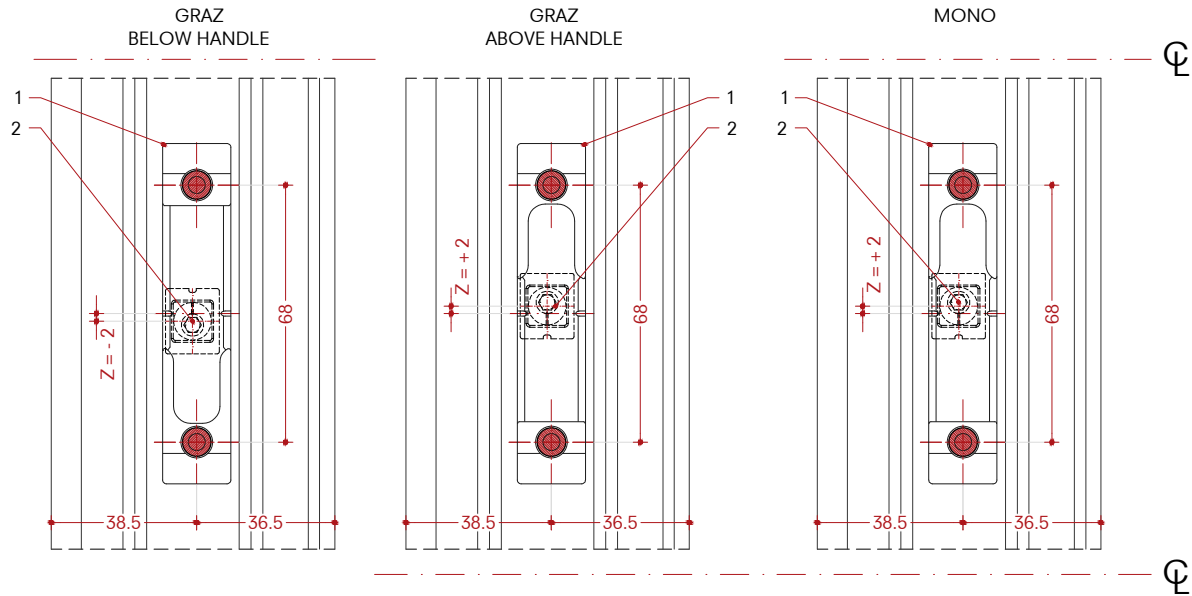
- 1) Cremone gear connection E99391-87
- 2) Graz E99652-03 or Mono E99658-11 (left configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Coutout cover E99134-04
- 12) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99391-87
- 2) Graz E99652-03 oder Mono E99658-11 (DIN links Konfiguration)
- 3) Schließblech E99389-11
- 4) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 5) Messingbuchse M4 D99704-08
- 6) Buchse D99709-02
- 7) Verriegelung E99397-03
- 8) Befestigung mit M5x8 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 11) Gefräster Deckel E99134-04
- 12) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 13) Griff H99020-nn

Échelle 1:2

- 1) Connexion E99391-87
- 2) Graz E99652-03 ou Mono E99658-11 (configuration gauche)
- 3) Gâche E99389-11
- 4) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 5) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 6) Bague D99709-02
- 7) Galet E99397-03
- 8) Fixation avec vis M5x8 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)
- 11) Couverture fraisée E99134-04
- 12) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 13) Poignée H99020-nn



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (left configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (DIN links Konfiguration)
- 5) Verbindungsstück E99391-87

Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (configuration gauche)
- 5) Connexion E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

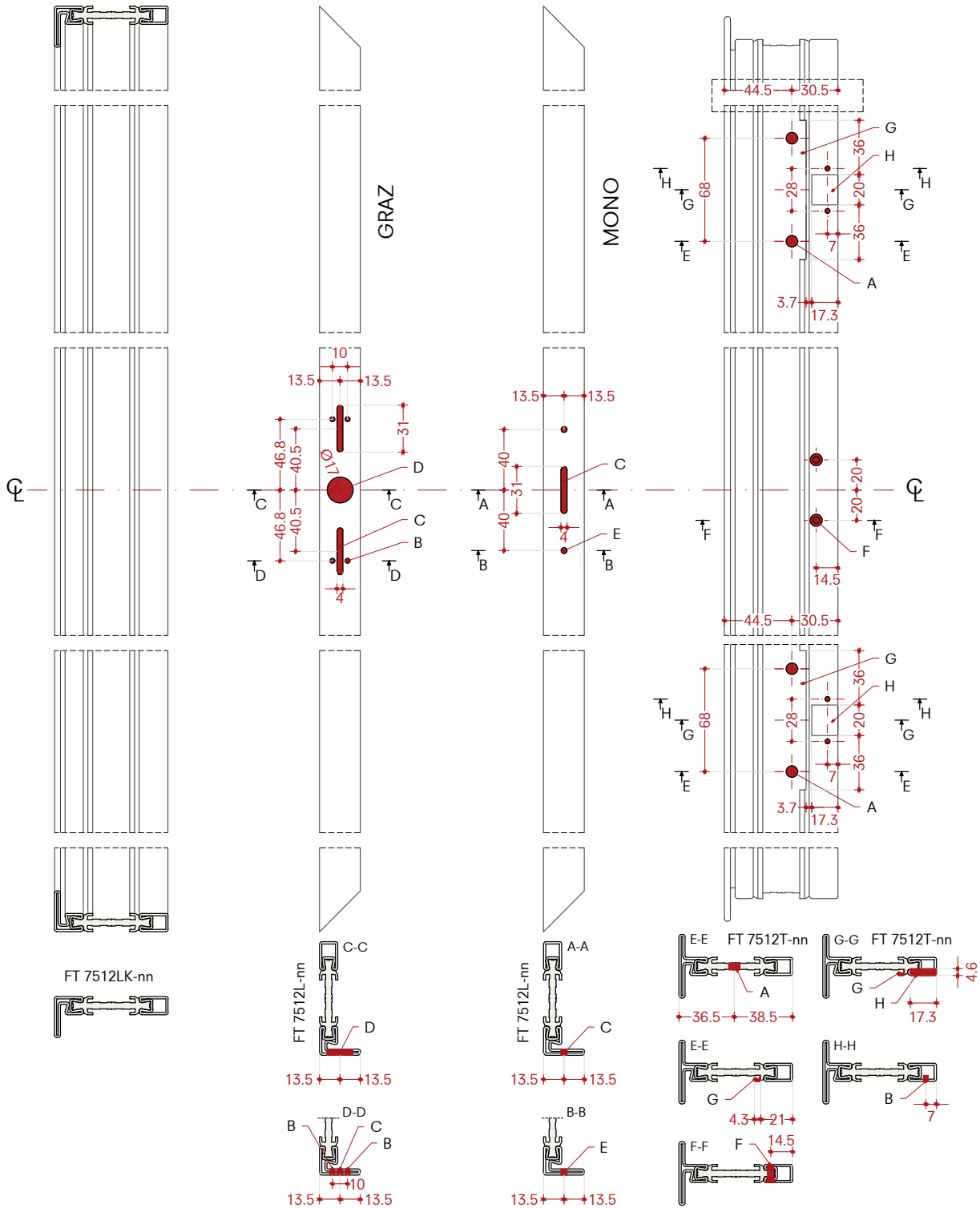
Single leaf window
 Open out - Right opening
 Overlapped profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen, mit Graz und Mono

Einflügelige Fenster
 Nach außen öffnend - DIN rechts
 Überlappende profile

Montage Multipoint tiges de aluminium, avec Graz et Mono

Fenêtre à un vantail
 Ouverture extérieure - Ouverture droite
 Profils superposés



Scale 1:4

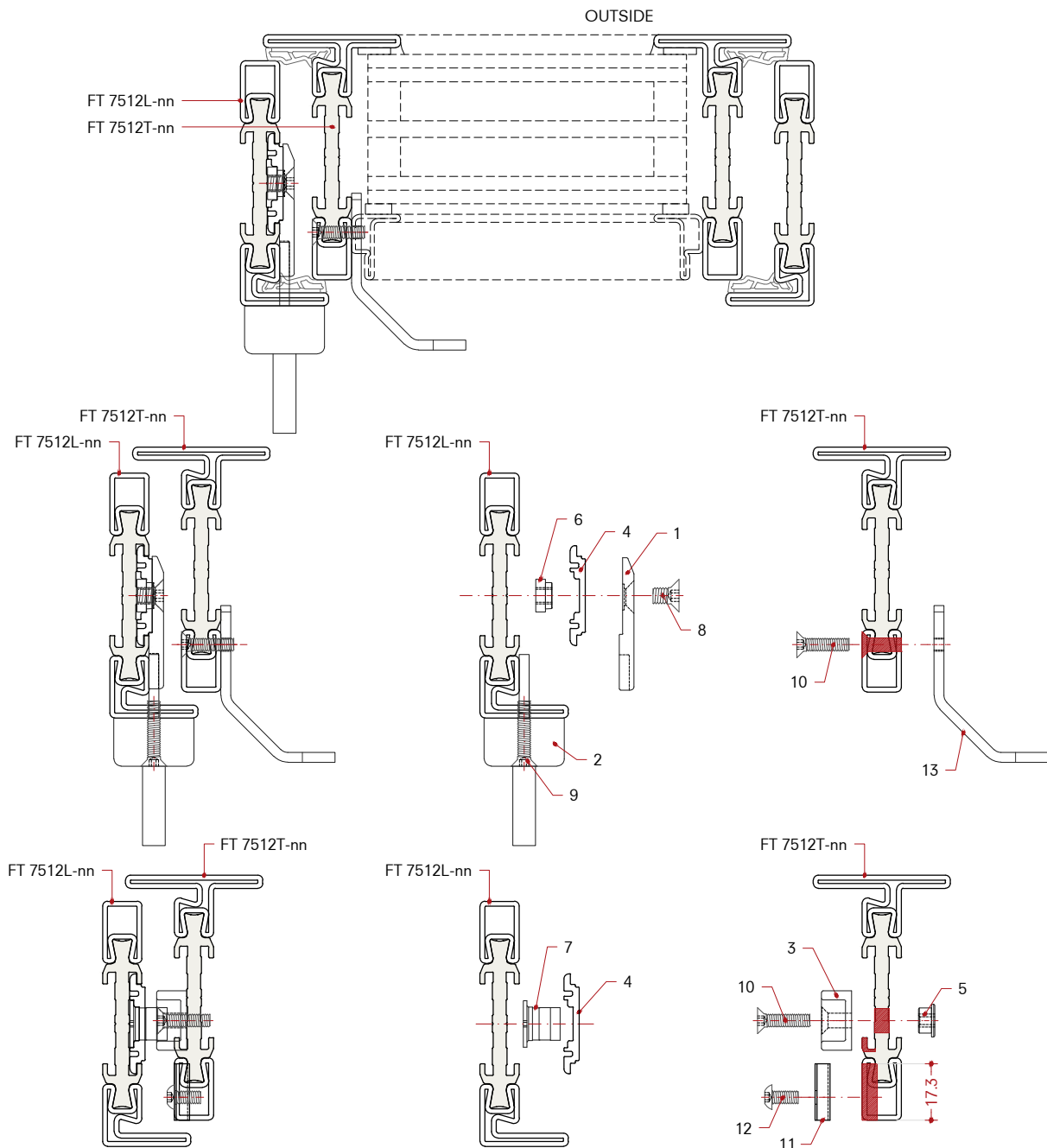
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- C) Cut out 31x4 mm
- D) Ø17 mm hole
- E) Ø4 mm threaded M5 holes
- F) Ø4.2 mm countersunk holes
- G) Cut out 92x4.3x3.8 mm
- H) Cut out 20x17.3x4.6 mm

Maßstab 1:4

- A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
- B) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
- C) Fräsung 31x4 mm
- D) Bohrung Ø17 mm
- E) Bohrungen Ø4 mm Gewinde M5
- F) Senkbohrungen Ø4.2 mm
- G) Fräsung 92x4.3x3.8 mm
- H) Fräsung 20x17.3x4.6 mm

Échelle 1:4

- A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
- B) Trous Ø3.2 mm fileté M4
- C) Fraisage 31x4 mm
- D) Trou Ø17 mm
- E) Trous Ø4 mm fileté M5
- F) Trous fraisé Ø4.2 mm
- G) Fraisage 92x4.3x3.8 mm
- H) Fraisage 20x17.3x4.6 mm



Scale 1:2

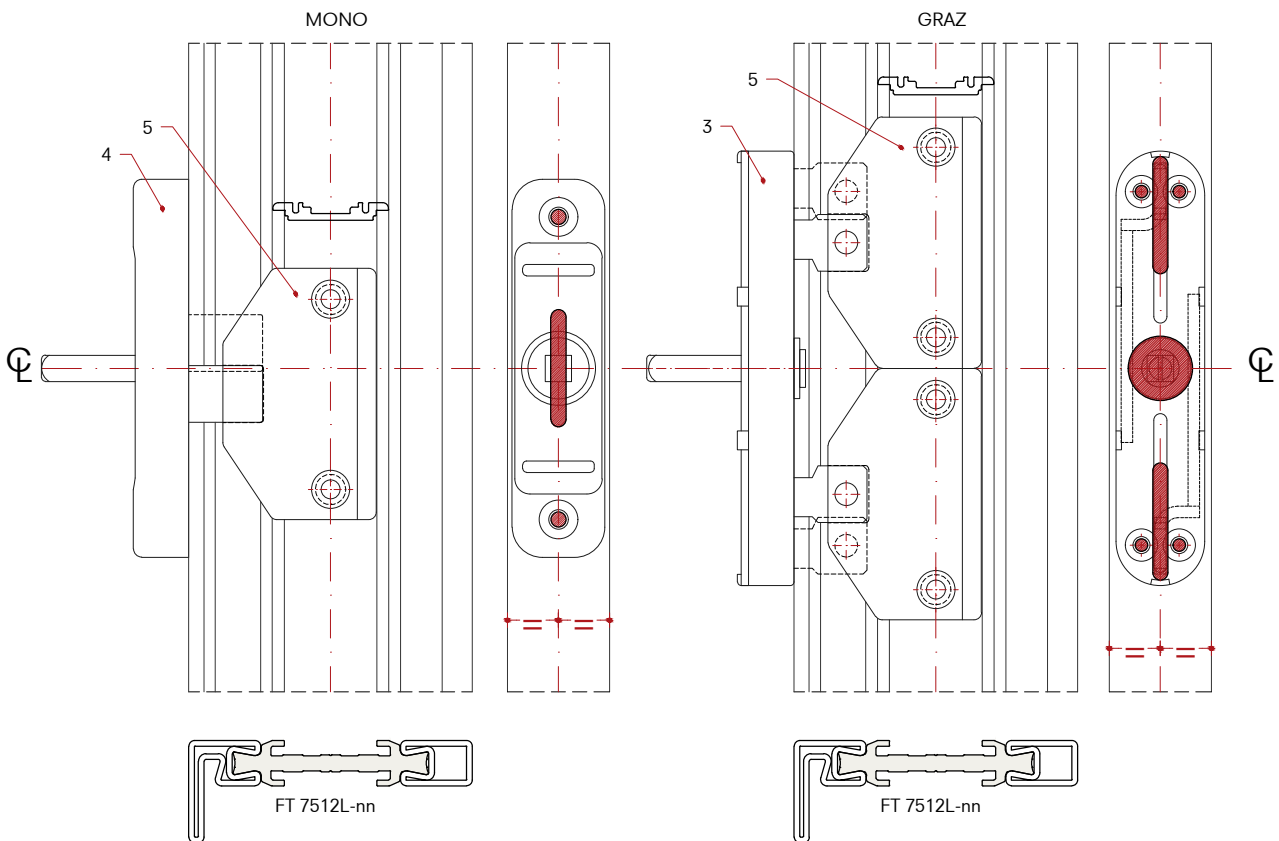
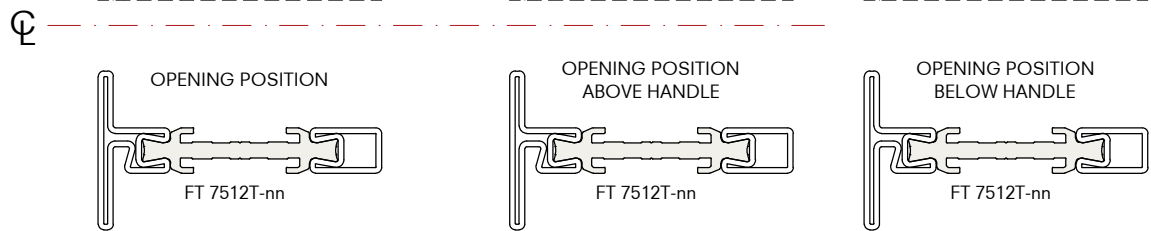
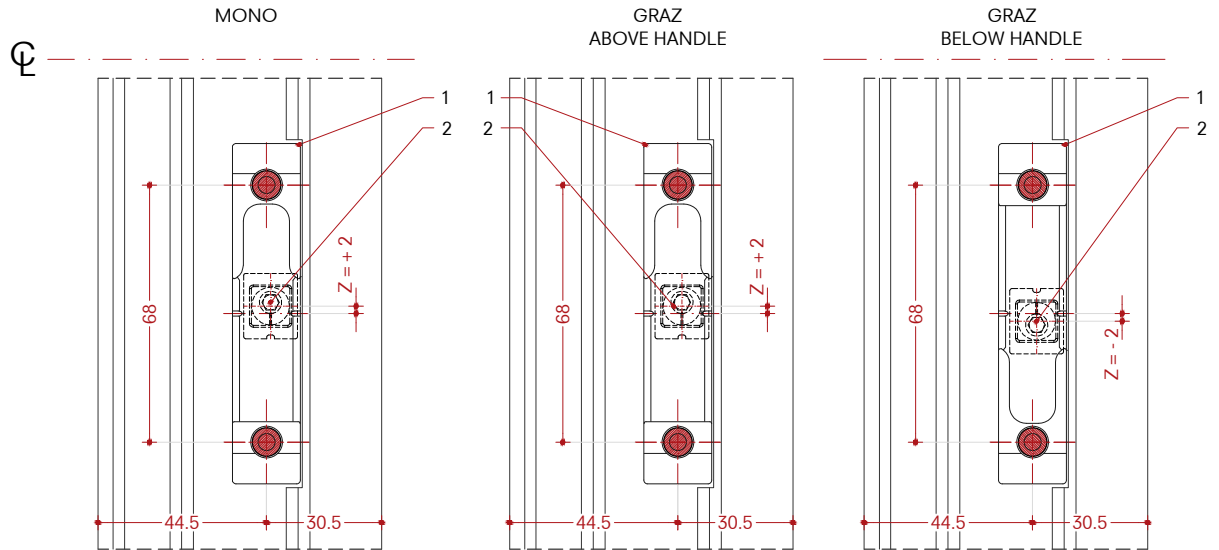
- 1) Cremona gear connection E99391-87
- 2) Graz E99653-03 or Mono E99658-11 (right configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Cutoff cover E99134-04
- 12) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99391-87
- 2) Graz E99653-03 oder Mono E99658-11 (DIN rechts Konfiguration)
- 3) Schließblech E99389-11
- 4) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 5) Messingbuchse M4 D99704-08
- 6) Buchse D99709-02
- 7) Verriegelung E99397-03
- 8) Befestigung mit M5x8 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 11) Gefräster Deckel E99134-04
- 12) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 13) Griff H99020-nn

Échelle 1:2

- 1) Connexion E99391-87
- 2) Graz E99653-03 ou Mono E99658-11 (configuration droite)
- 3) Gâche E99389-11
- 4) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 5) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 6) Bague D99709-02
- 7) Galet E99397-03
- 8) Fixation avec vis M5x8 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)
- 11) Couverture fraisée E99134-04
- 12) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 13) Poignée H99020-nn



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (right configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (DIN rechts Konfiguration)
- 5) Verbindungsstück E99391-87

Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configuration droite)
- 5) Connexion E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

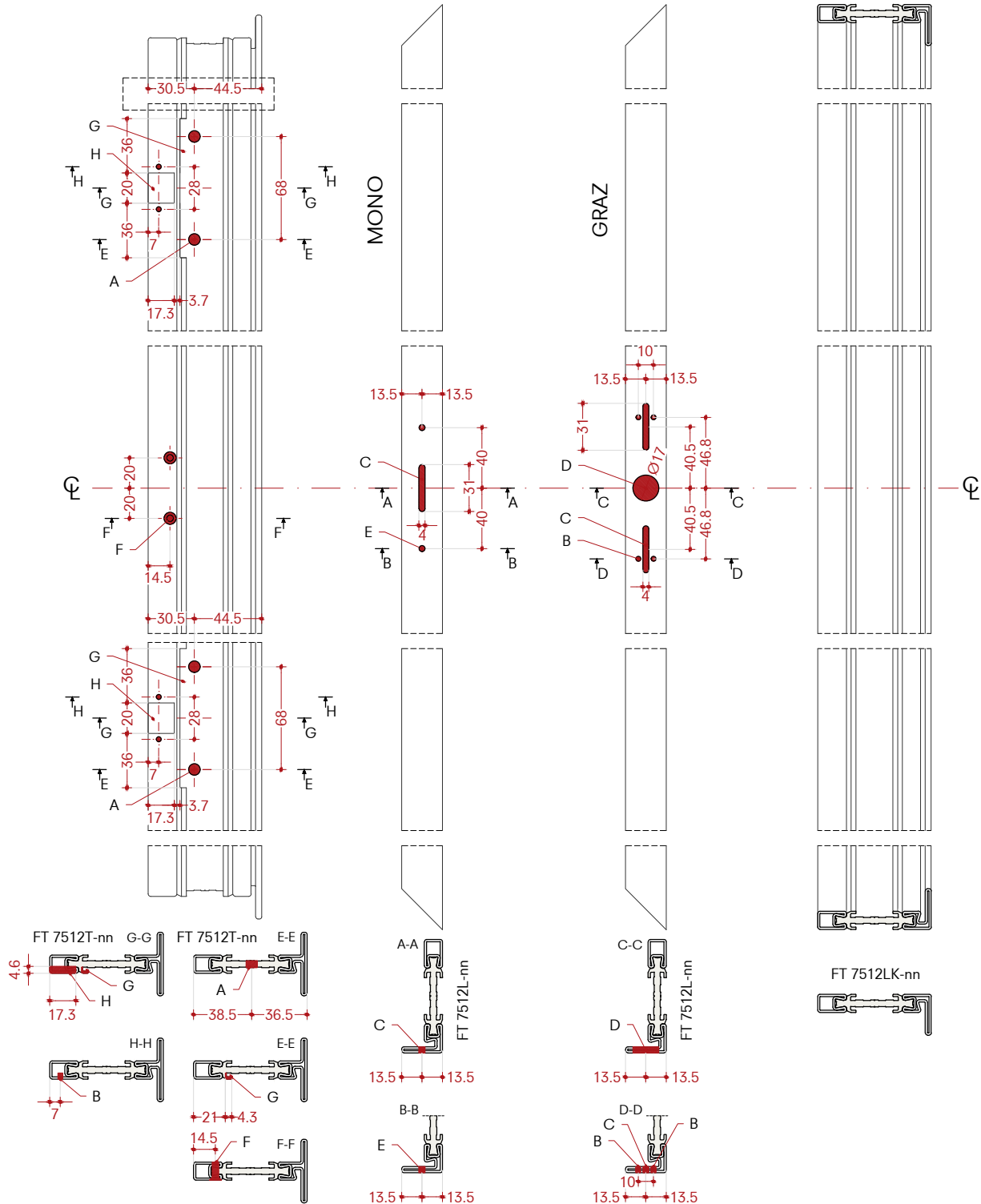
Single leaf window
 Open out - Left opening
 Overlapped profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen, mit Graz und Mono

Einfüglige Fenster
 Nach außen öffnend - DIN links
 Überlappende profile

Montage Multipoint tiges de aluminium, avec Graz et Mono

Fenêtre à un vantail
 Ouverture extérieure - Ouverture gauche
 Profilés superposés



Scale 1:4

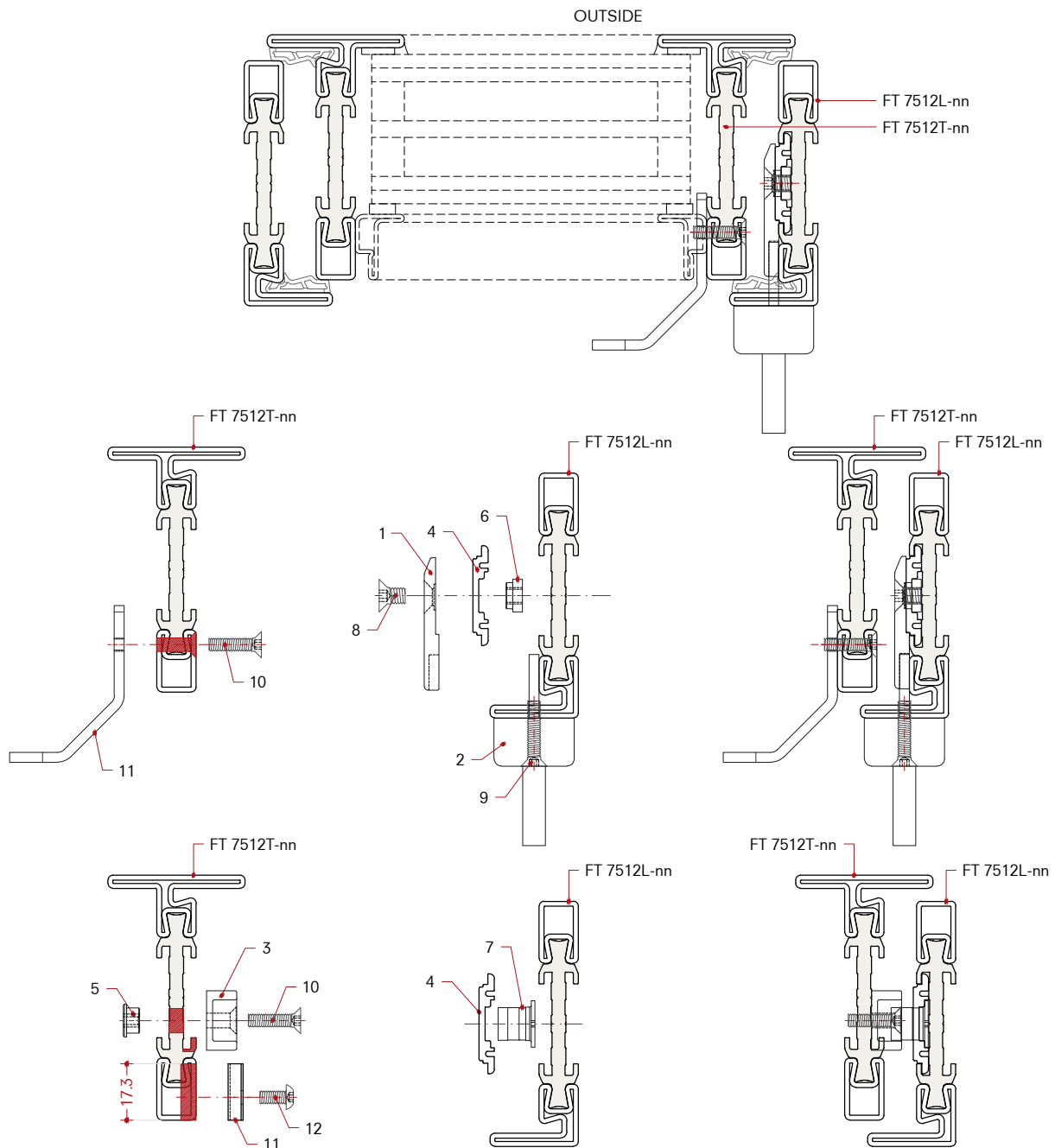
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- C) Cut out 31x4 mm
- D) Ø17 mm hole
- E) Ø4 mm threaded M5 holes
- F) Ø4.2 mm countersunk holes
- G) Cut out 92x4.3x3.8 mm
- H) Cut out 20x17.3x4.6 mm

Maßstab 1:4

- A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
- B) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
- C) Fräsung 31x4 mm
- D) Bohrung Ø17 mm
- E) Bohrungen Ø4 mm Gewinde M5
- F) Senkbohrungen Ø4.2 mm
- G) Fräsung 92x4.3x3.8 mm
- H) Fräsung 20x17.3x4.6 mm

Échelle 1:4

- A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
- B) Trous Ø3.2 mm fileté M4
- C) Fraisage 31x4 mm
- D) Trou Ø17 mm
- E) Trous Ø4 mm fileté M5
- F) Trous fraisé Ø4.2 mm
- G) Fraisage 92x4.3x3.8 mm
- H) Fraisage 20x17.3x4.6 mm



Scale 1:2

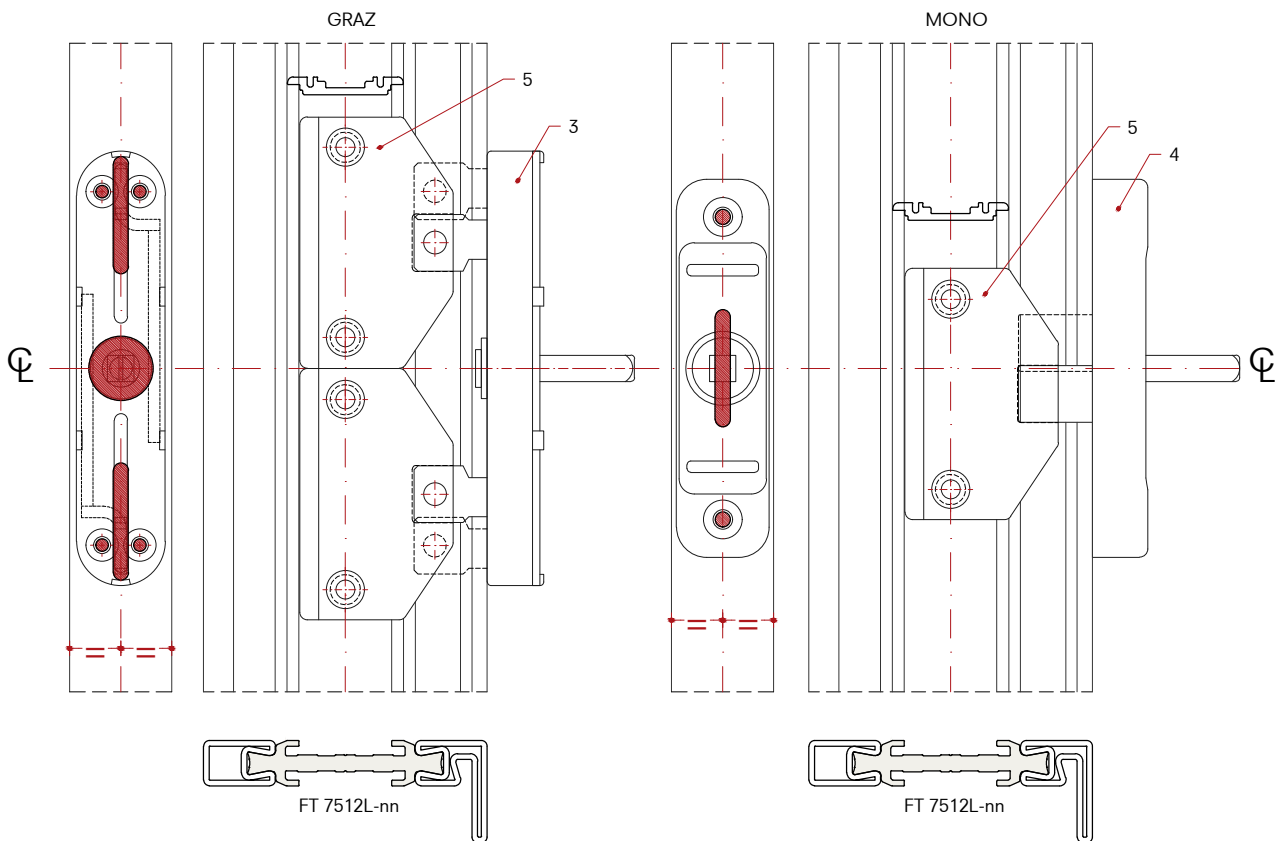
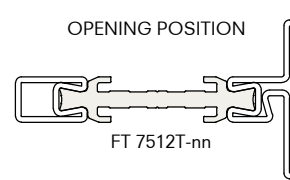
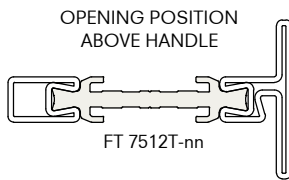
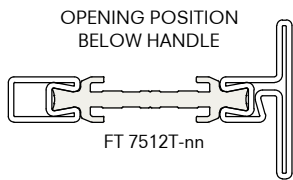
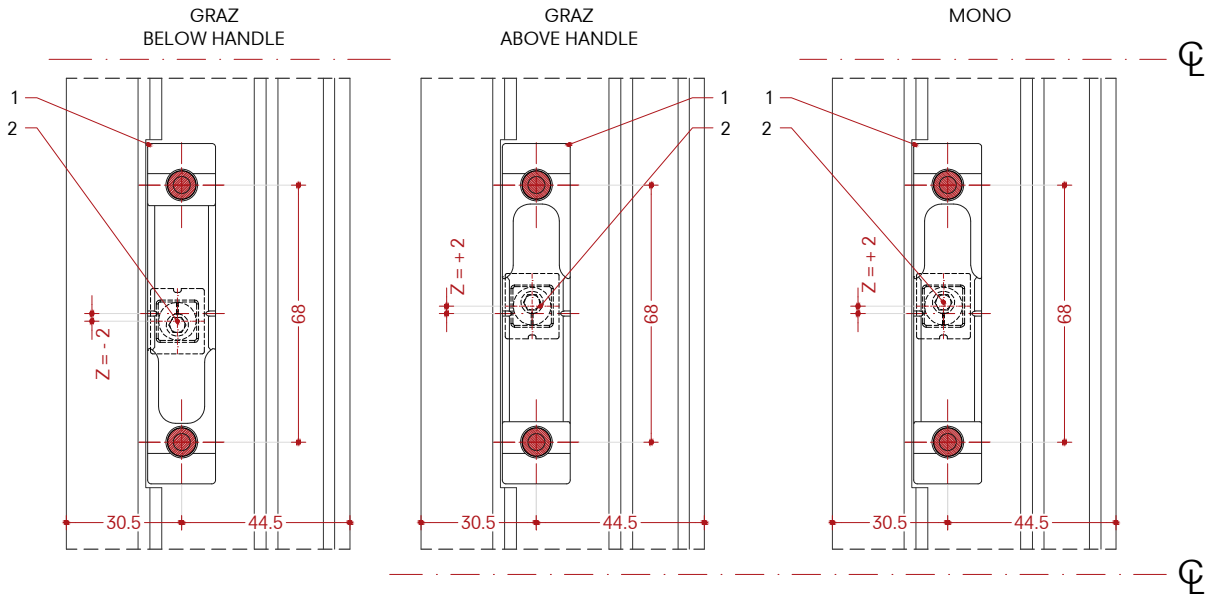
- 1) Cremona gear connection E99391-87
- 2) Graz E99652-03 or Mono E99658-11 (left configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Cutoff cover E99134-04
- 12) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99391-87
- 2) Graz E99652-03 oder Mono E99658-11 (DIN links Konfiguration)
- 3) Schließblech E99389-11
- 4) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 5) Messingbuchse M4 D99704-08
- 6) Buchse D99709-02
- 7) Verriegelung E99397-03
- 8) Befestigung mit M5x8 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 11) Gefräster Deckel E99134-04
- 12) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 13) Griff H99020-nn

Échelle 1:2

- 1) Connexion E99391-87
- 2) Graz E99652-03 ou Mono E99658-11 (configuration gauche)
- 3) Gâche E99389-11
- 4) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 5) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 6) Bague D99709-02
- 7) Galet E99397-03
- 8) Fixation avec vis M5x8 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)
- 11) Couverture fraisée E99134-04
- 12) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 13) Poignée H99020-nn



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (left configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (DIN links Konfiguration)
- 5) Verbindungsstück E99391-87

Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (configuration gauche)
- 5) Connexion E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

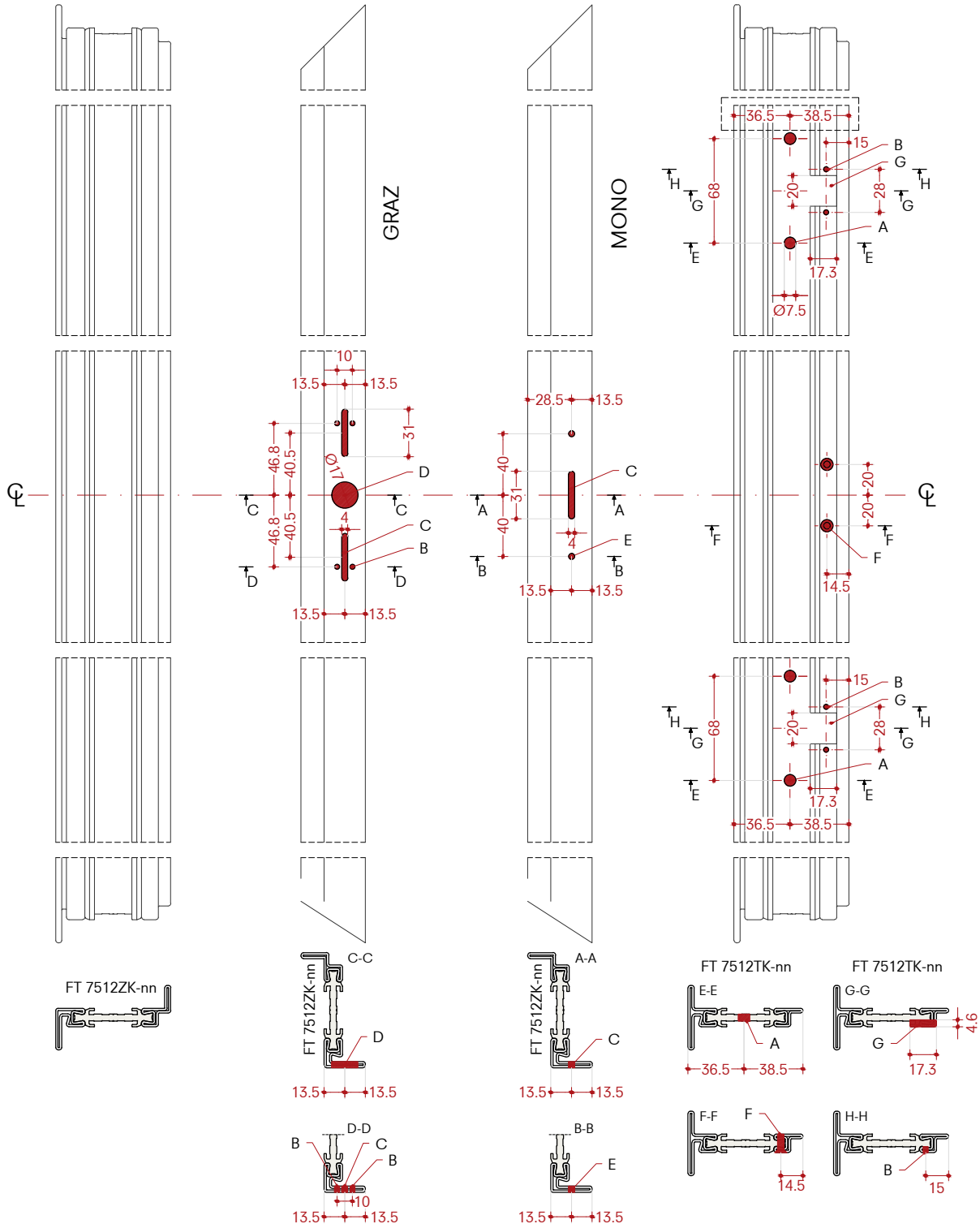
Double leaf window
 Open out - Right opening
 Flush profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen, mit Graz und Mono

Zweiflügliges Fenster
 Nach außen öffnend - DIN rechts
 Flächenbündige profile

Montage Multipoint tiges de aluminium, avec Graz et Mono

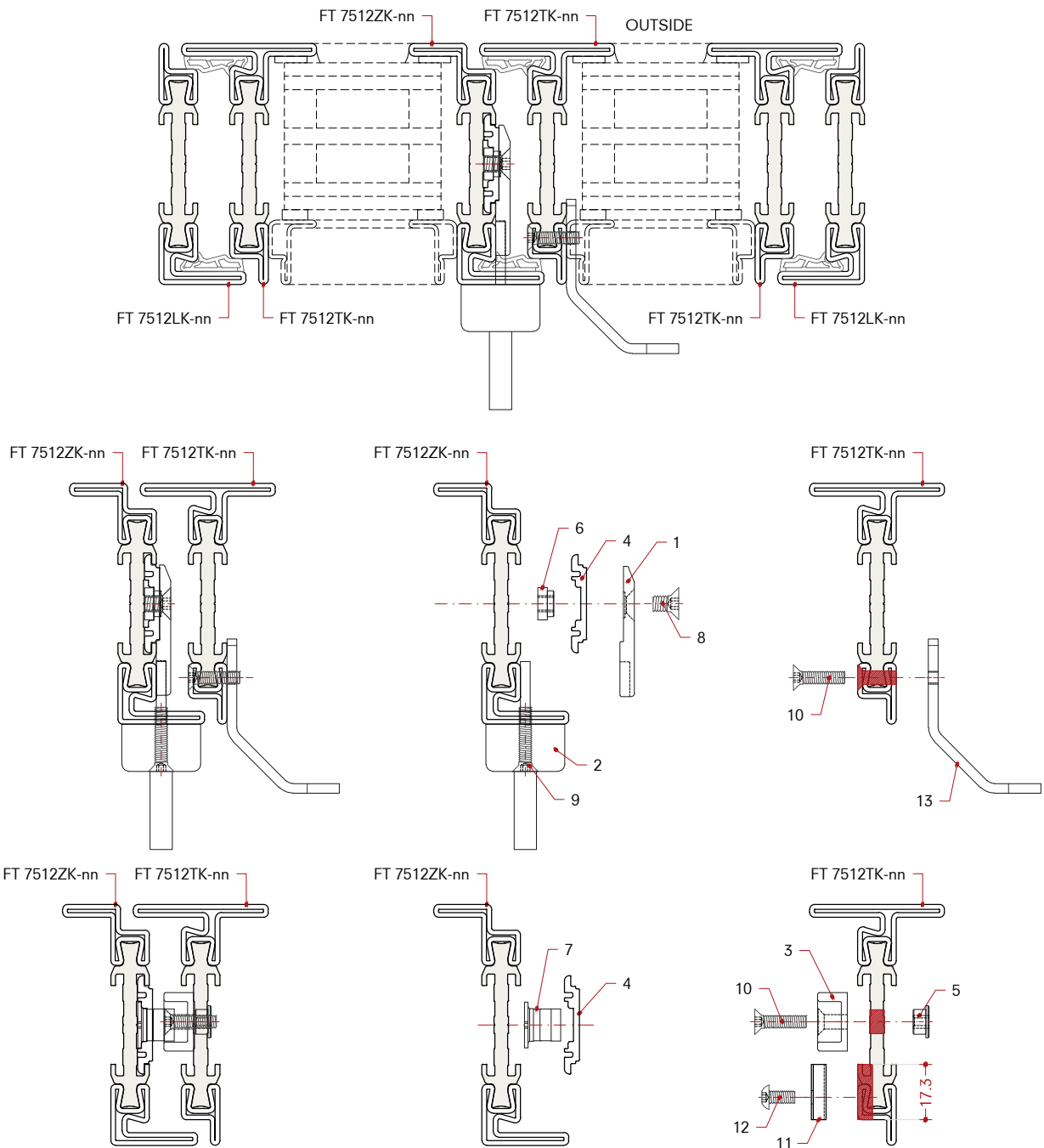
Fenêtre à deux vantaux
 Ouverture extérieure - Ouverture droite
 Profils coplanaires



- Scale 1:4
 A) Ø7.5 mm holes to be checked
 B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
 C) Cut out 31x4 mm
 D) Ø17 mm hole
 E) Ø4 mm threaded M5 holes
 F) Ø4.2 mm countersunk holes
 G) Cut out 20x17.3x4.6 mm

- Maßstab 1:4
 A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
 B) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
 C) Fräsung 31x4 mm
 D) Bohrung Ø17 mm
 E) Bohrungen Ø4 mm Gewinde M5
 F) Senkbohrungen Ø4.2 mm
 G) Fräsung 20x17.3x4.6 mm

- Échelle 1:4
 A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
 B) Trous Ø3.2 mm fileté M4
 C) Fraisage 31x4 mm
 D) Trou Ø17 mm
 E) Trous Ø4 mm fileté M5
 F) Trous fraisé Ø4.2 mm
 G) Fraisage 20x17.3x4.6 mm



Scale 1:2

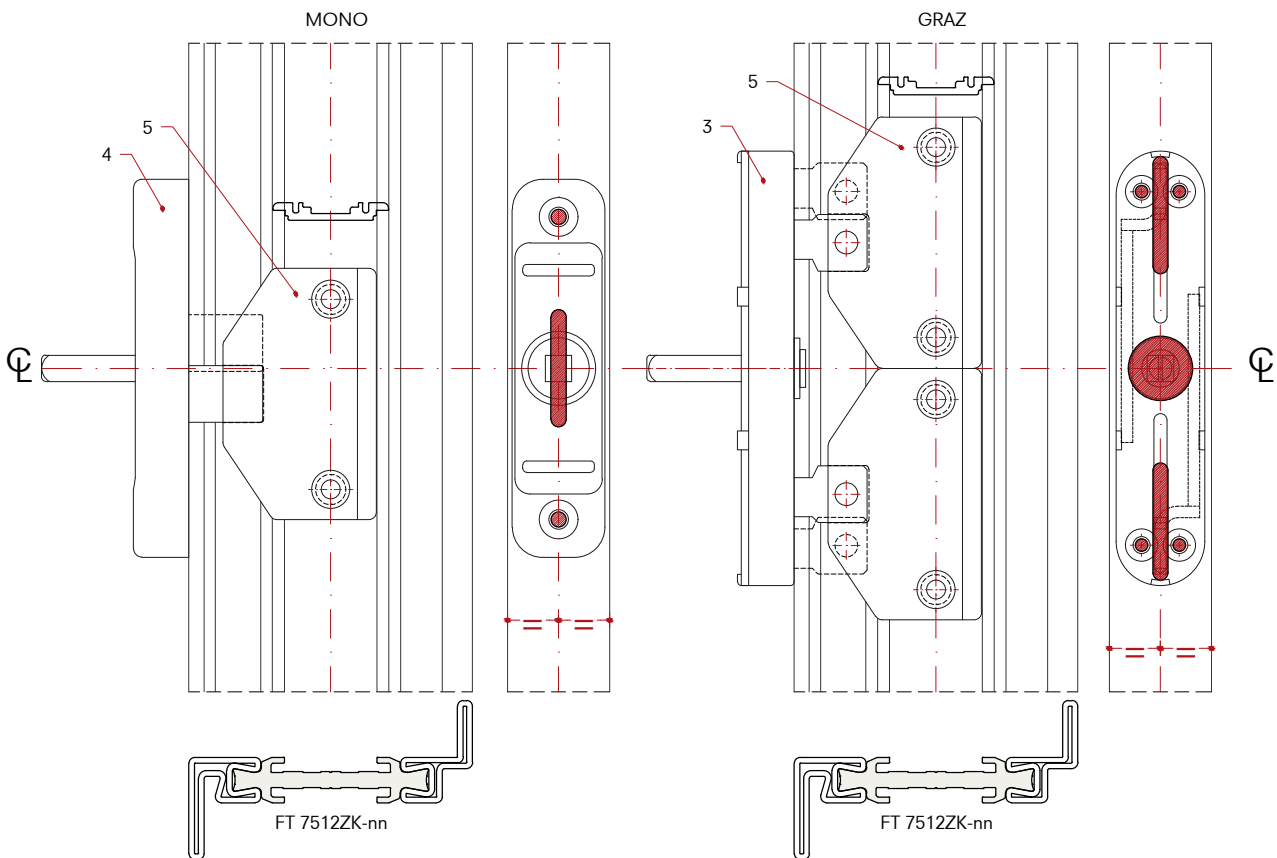
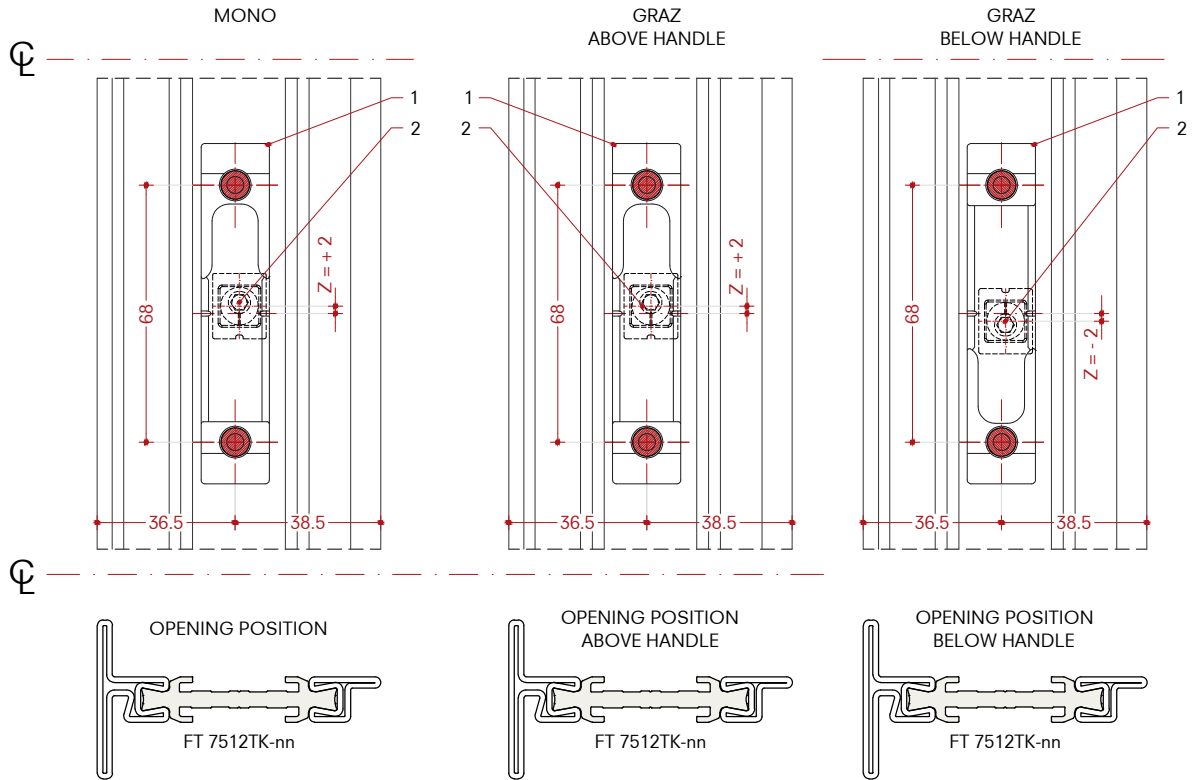
- 1) Cremona gear connection E99391-87
- 2) Graz E99653-03 or Mono E99658-11 (right configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Cover cap E99134-04
- 12) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99391-87
- 2) Graz E99653-03 oder Mono E99658-11 (DIN rechts Konfiguration)
- 3) Schließblech E99389-11
- 4) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 5) Messingbuchse M4 D99704-08
- 6) Buchse D99709-02
- 7) Verriegelung E99397-03
- 8) Befestigung mit M5x8 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 11) Gefräster Deckel E99134-04
- 12) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 13) Griff H99020-nn

Échelle 1:2

- 1) Connexion E99391-87
- 2) Graz E99653-03 ou Mono E99658-11 (configuration droite)
- 3) Gâche E99389-11
- 4) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 5) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 6) Bague D99709-02
- 7) Galet E99397-03
- 8) Fixation avec vis M5x8 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)
- 11) Couverture fraisée E99134-04
- 12) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 13) Poignée H99020-nn



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (right configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (DIN rechts Konfiguration)
- 5) Verbindungsstück E99391-87

Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configuration droite)
- 5) Connexion E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

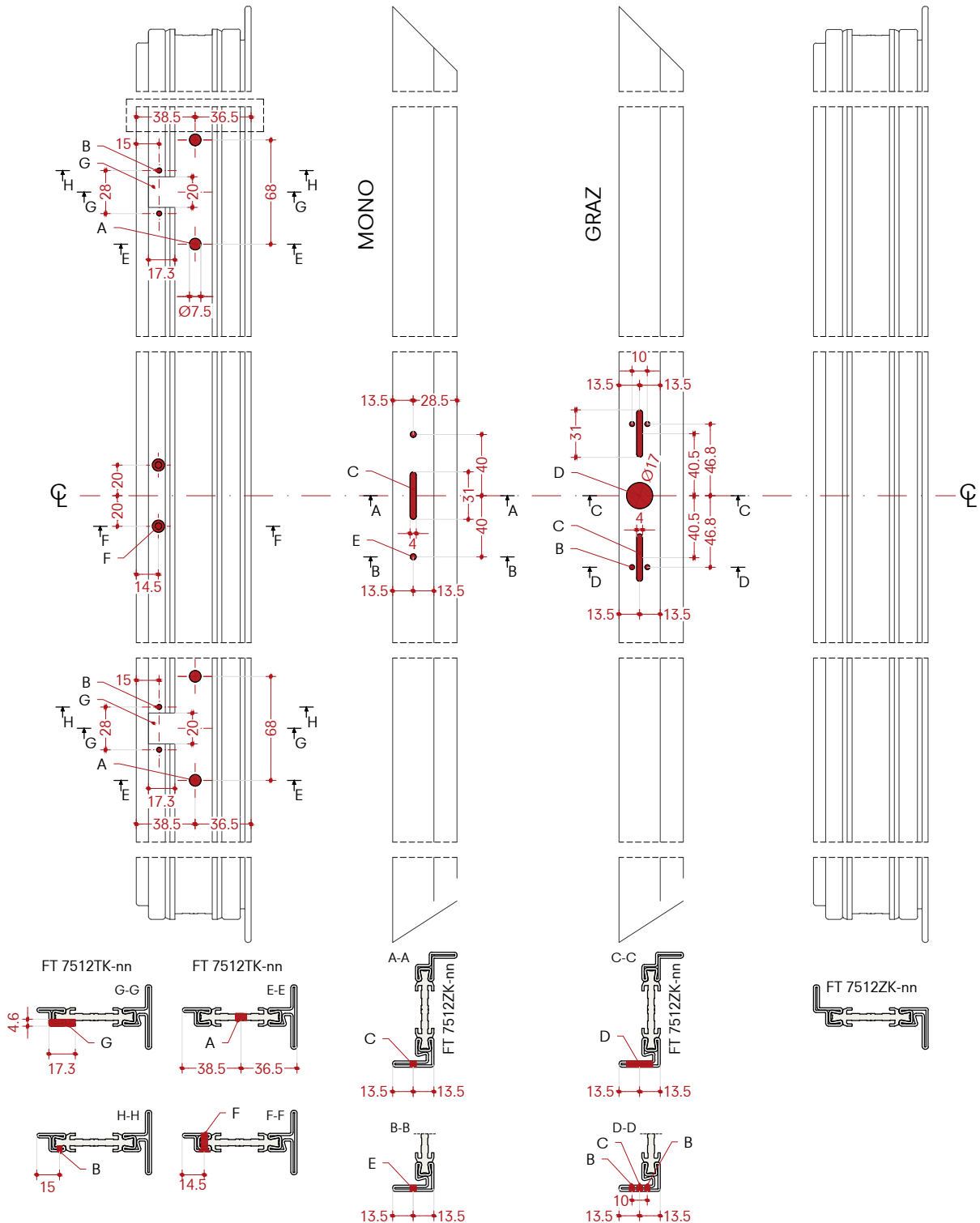
Double leaf window
 Open out - Left opening
 Flush profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen, mit Graz und Mono

Zweiflügliges Fenster
 Nach außen öffnend - DIN links
 Flächenbündige profile

Montage Multipoint tiges de aluminium, avec Graz et Mono

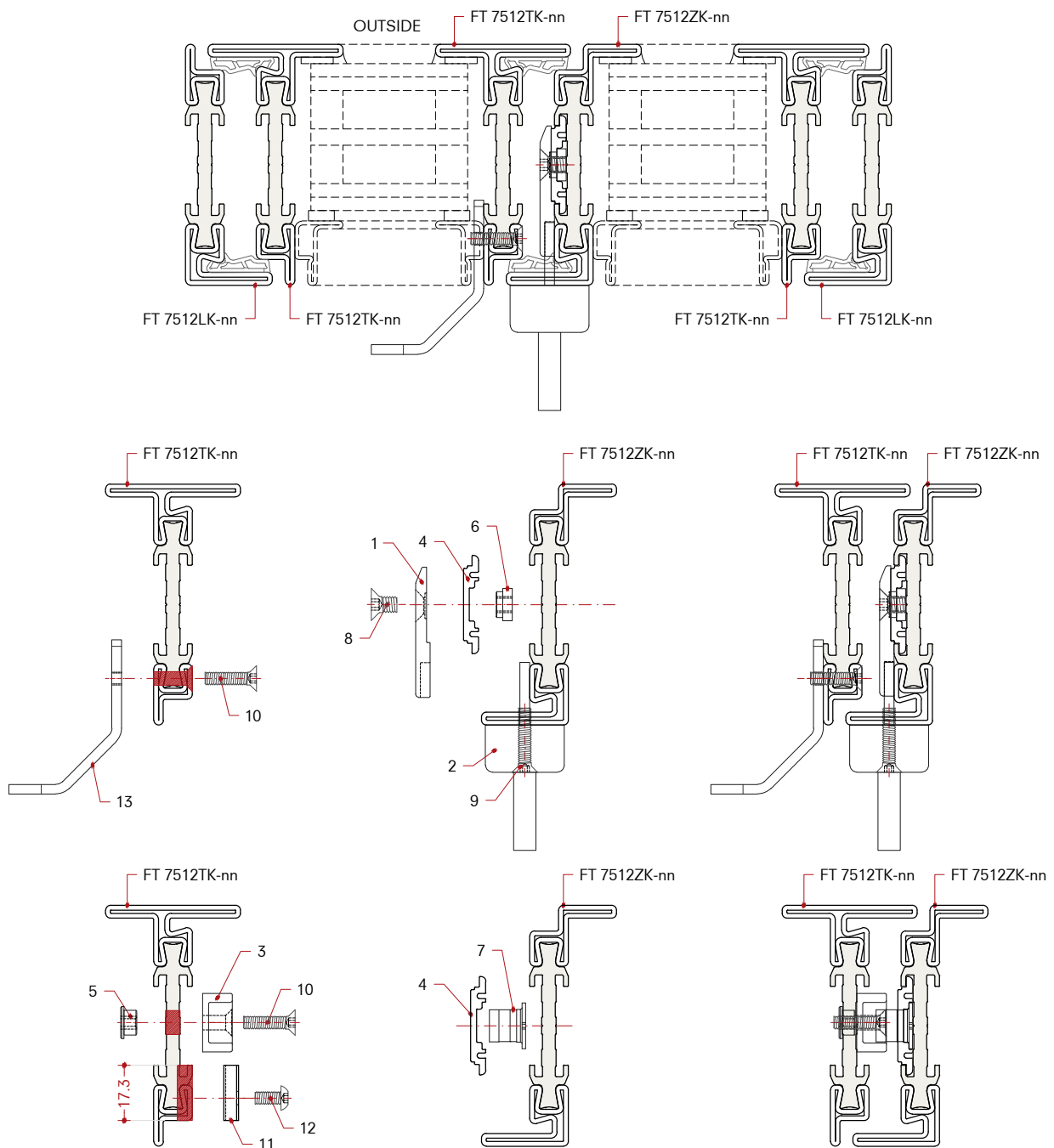
Fenêtre à deux vantaux
 Ouverture extérieure - Ouverture gauche
 Profils coplanaires



- Scale 1:4
 A) Ø7.5 mm holes to be checked
 B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
 C) Cut out 31x4 mm
 D) Ø17 mm hole
 E) Ø4 mm threaded M5 holes
 F) Ø4.2 mm countersunk holes
 G) Cut out 20x17.3x4.6 mm

- Maßstab 1:4
 A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
 B) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
 C) Fräsung 31x4 mm
 D) Bohrung Ø17 mm
 E) Bohrungen Ø4 mm Gewinde M5
 F) Senkbohrungen Ø4.2 mm
 G) Fräsung 20x17.3x4.6 mm

- Échelle 1:4
 A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
 B) Trous Ø3.2 mm fileté M4
 C) Fraisage 31x4 mm
 D) Trou Ø17 mm
 E) Trous Ø4 mm fileté M5
 F) Trous fraisé Ø4.2 mm
 G) Fraisage 20x17.3x4.6 mm



Scale 1:2

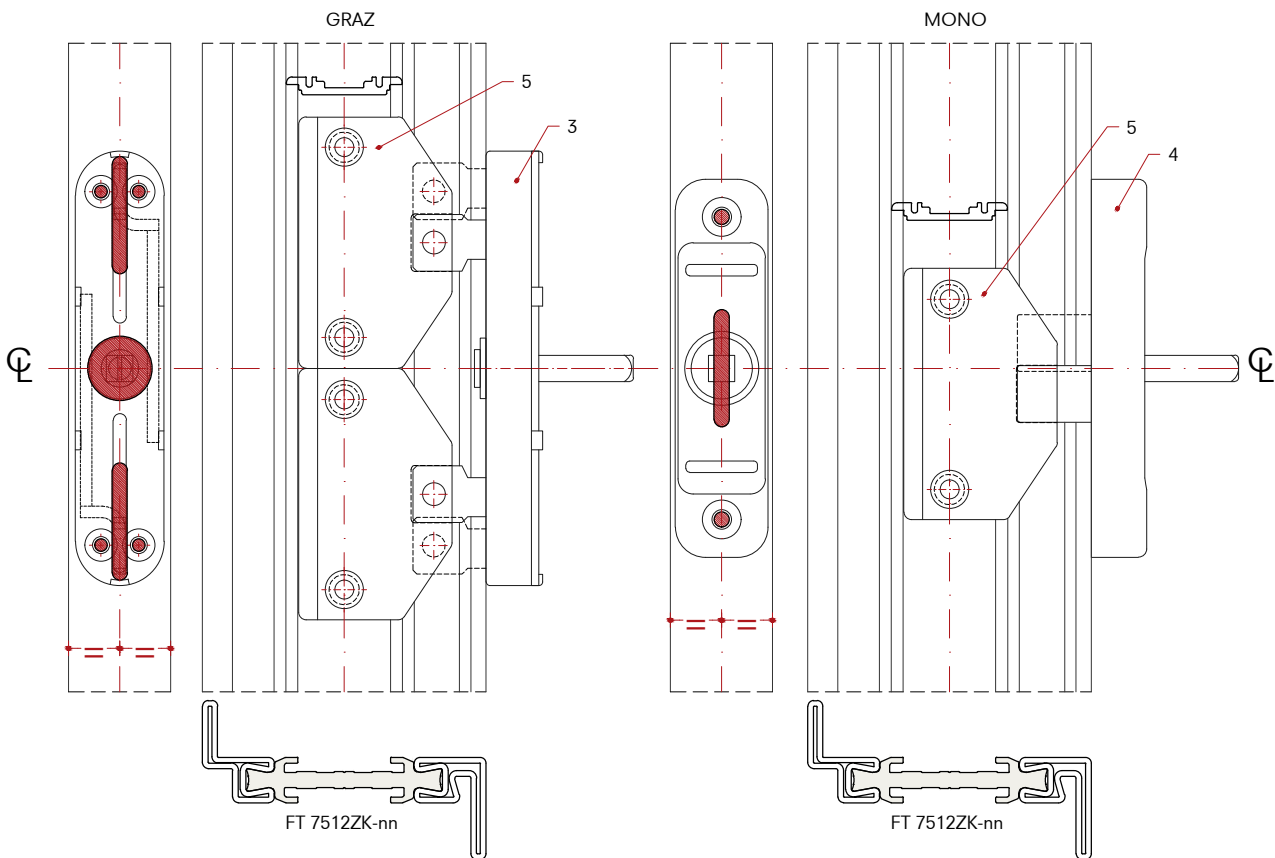
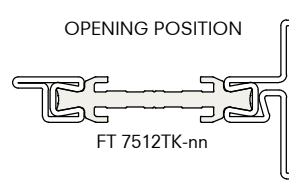
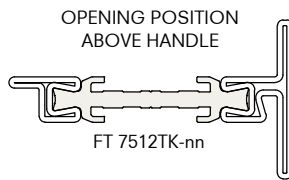
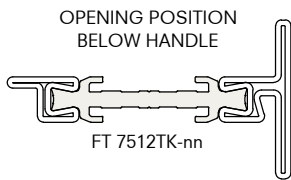
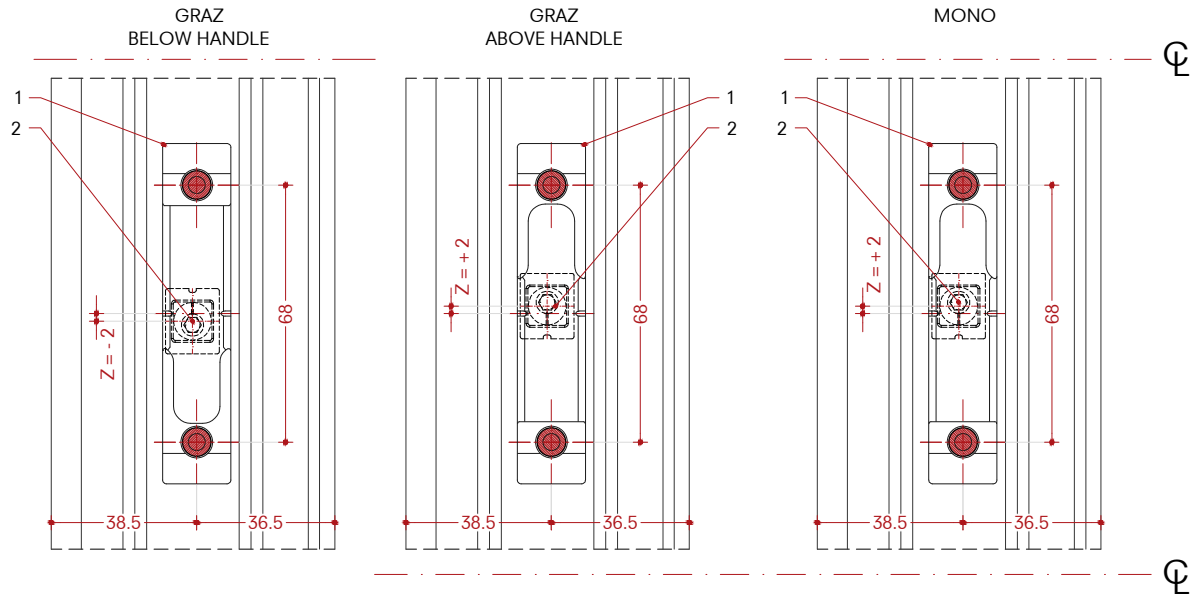
- 1) Cremona gear connection E99391-87
- 2) Graz E99652-03 or Mono E99658-11 (left configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Coutout cover E99134-04
- 12) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99391-87
- 2) Graz E99652-03 oder Mono E99658-11 (DIN links Konfiguration)
- 3) Schließblech E99389-11
- 4) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 5) Messingbuchse M4 D99704-08
- 6) Buchse D99709-02
- 7) Verriegelung E99397-03
- 8) Befestigung mit M5x8 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 11) Gefräster Deckel E99134-04
- 12) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 13) Griff H99020-nn

Échelle 1:2

- 1) Connexion E99391-87
- 2) Graz E99652-03 ou Mono E99658-11 (configuration gauche)
- 3) Gâche E99389-11
- 4) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 5) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 6) Bague D99709-02
- 7) Galet E99397-03
- 8) Fixation avec vis M5x8 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)
- 11) Couverture fraisée E99134-04
- 12) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 13) Poignée H99020-nn



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (left configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (DIN links Konfiguration)
- 5) Verbindungsstück E99391-87

Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (configuration gauche)
- 5) Connexion E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

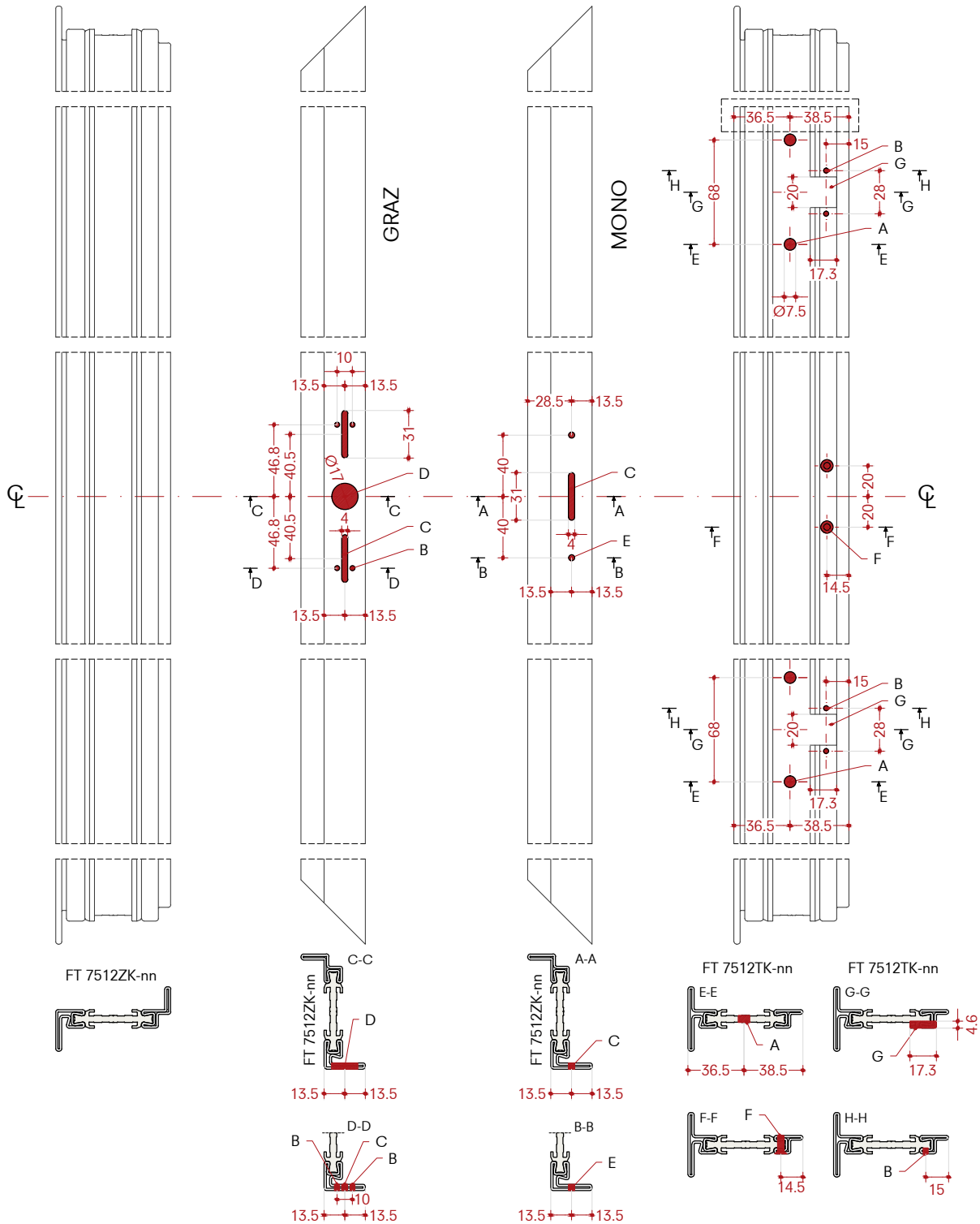
Double leaf window
 Open out - Right opening
 Overlapped profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen, mit Graz und Mono

Zweiflügliges Fenster
 Nach außen öffnend - DIN rechts
 Überlappende profile

Montage Multipoint tiges de aluminium, avec Graz et Mono

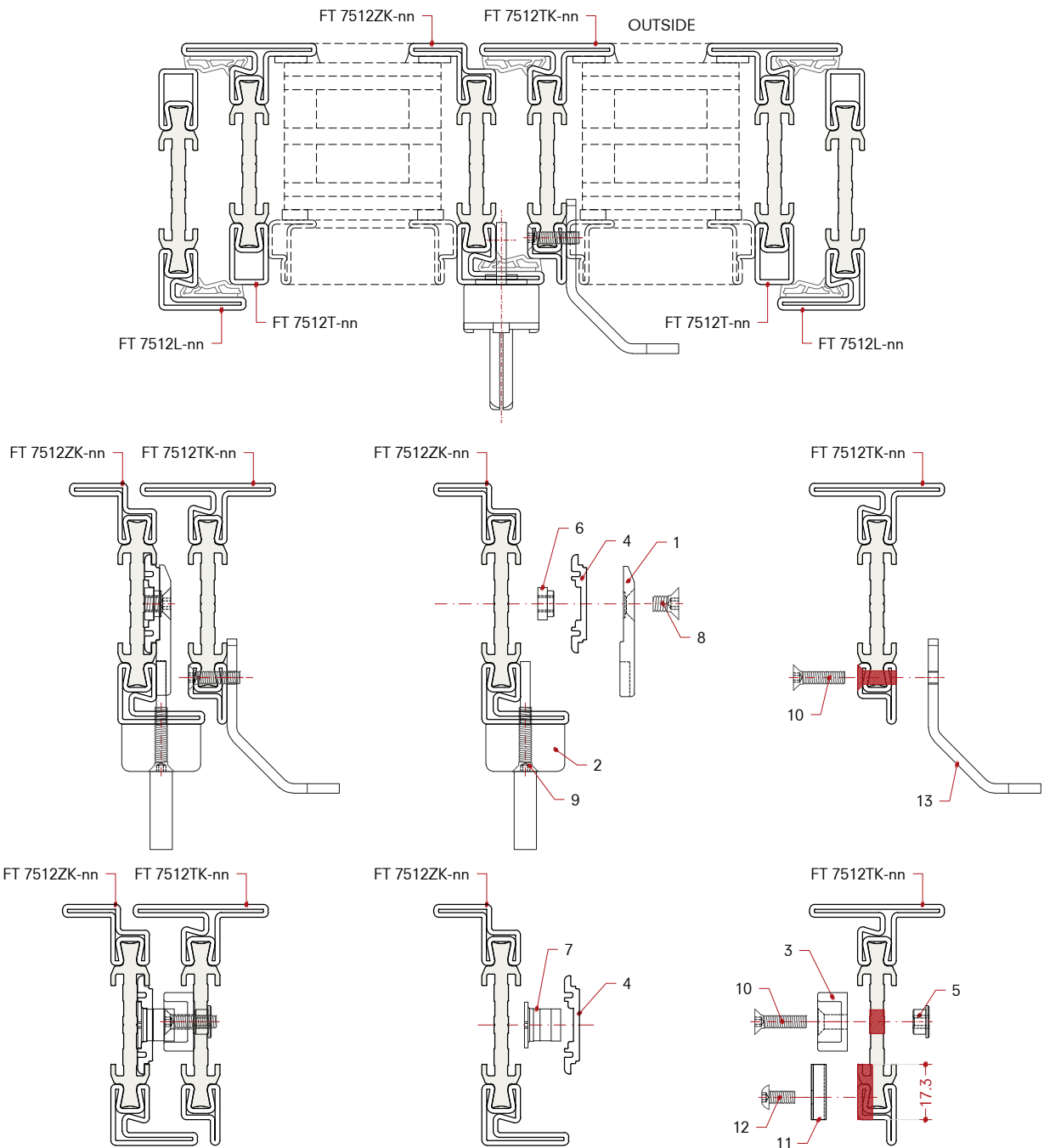
Fenêtre à deux vantaux
 Ouverture extérieure - Ouverture droite
 Profils superposés



- Scale 1:4
 A) Ø7.5 mm holes to be checked
 B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
 C) Cut out 31x4 mm
 D) Ø17 mm hole
 E) Ø4 mm threaded M5 holes
 F) Ø4.2 mm countersunk holes
 G) Cut out 20x17.3x4.6 mm

- Maßstab 1:4
 A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
 B) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
 C) Fräsung 31x4 mm
 D) Bohrung Ø17 mm
 E) Bohrungen Ø4 mm Gewinde M5
 F) Senkbohrungen Ø4.2 mm
 G) Fräsung 20x17.3x4.6 mm

- Échelle 1:4
 A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
 B) Trous Ø3.2 mm fileté M4
 C) Fraisage 31x4 mm
 D) Trou Ø17 mm
 E) Trous Ø4 mm fileté M5
 F) Trous fraisé Ø4.2 mm
 G) Fraisage 20x17.3x4.6 mm



Scale 1:2

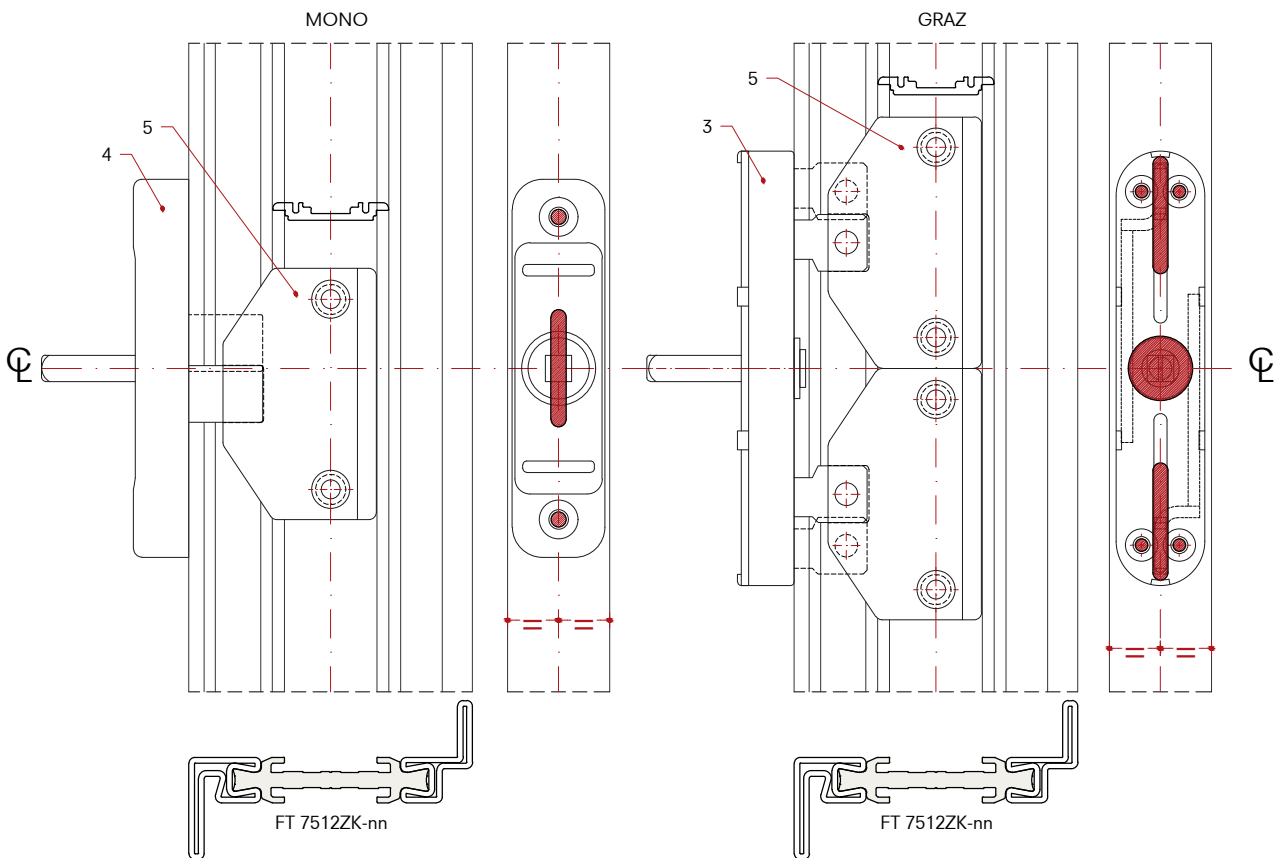
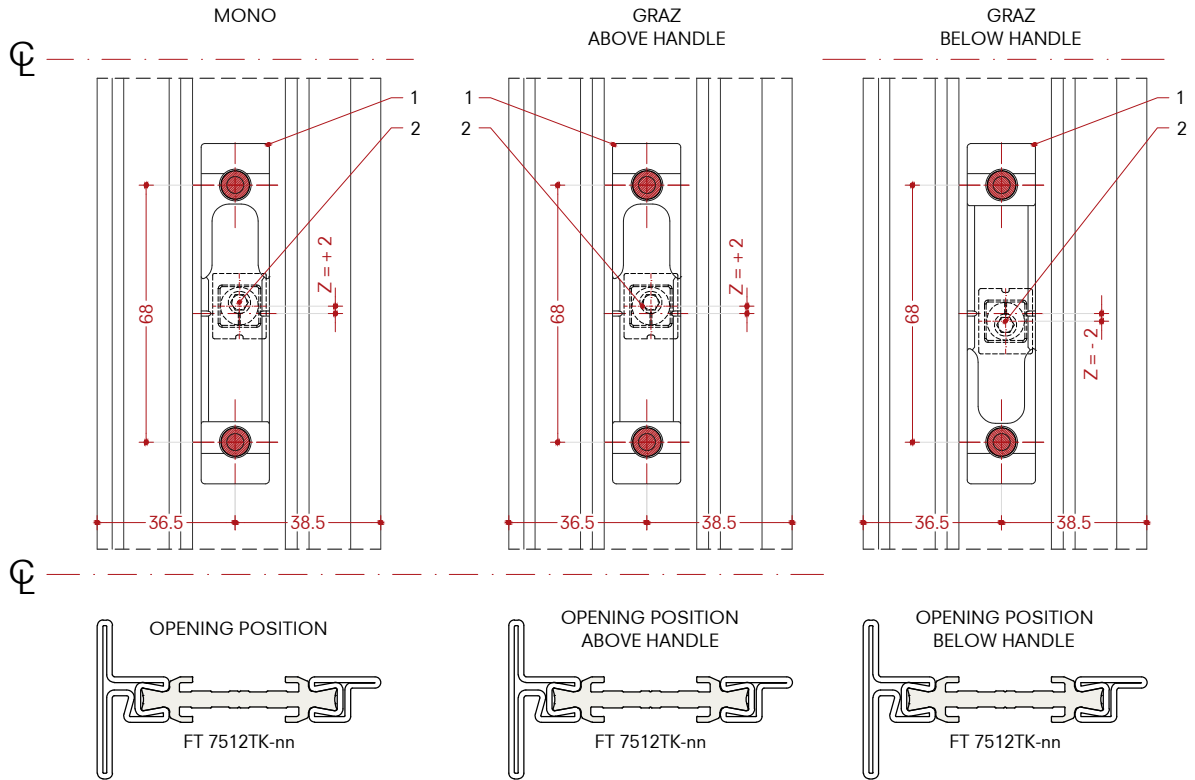
- 1) Cremona gear connection E99391-87
- 2) Graz E99653-03 or Mono E99658-11 (right configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Cover cap E99134-04
- 12) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99391-87
- 2) Graz E99653-03 oder Mono E99658-11 (DIN rechts Konfiguration)
- 3) Schließblech E99389-11
- 4) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 5) Messingbuchse M4 D99704-08
- 6) Buchse D99709-02
- 7) Verriegelung E99397-03
- 8) Befestigung mit M5x8 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 11) Gefräster Deckel E99134-04
- 12) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 13) Griff H99020-nn

Échelle 1:2

- 1) Connexion E99391-87
- 2) Graz E99653-03 ou Mono E99658-11 (configuration droite)
- 3) Gâche E99389-11
- 4) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 5) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 6) Bague D99709-02
- 7) Galet E99397-03
- 8) Fixation avec vis M5x8 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)
- 11) Couverture fraisée E99134-04
- 12) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 13) Poignée H99020-nn



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (right configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (DIN rechts Konfiguration)
- 5) Verbindungsstück E99391-87

Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configuration droite)
- 5) Connexion E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

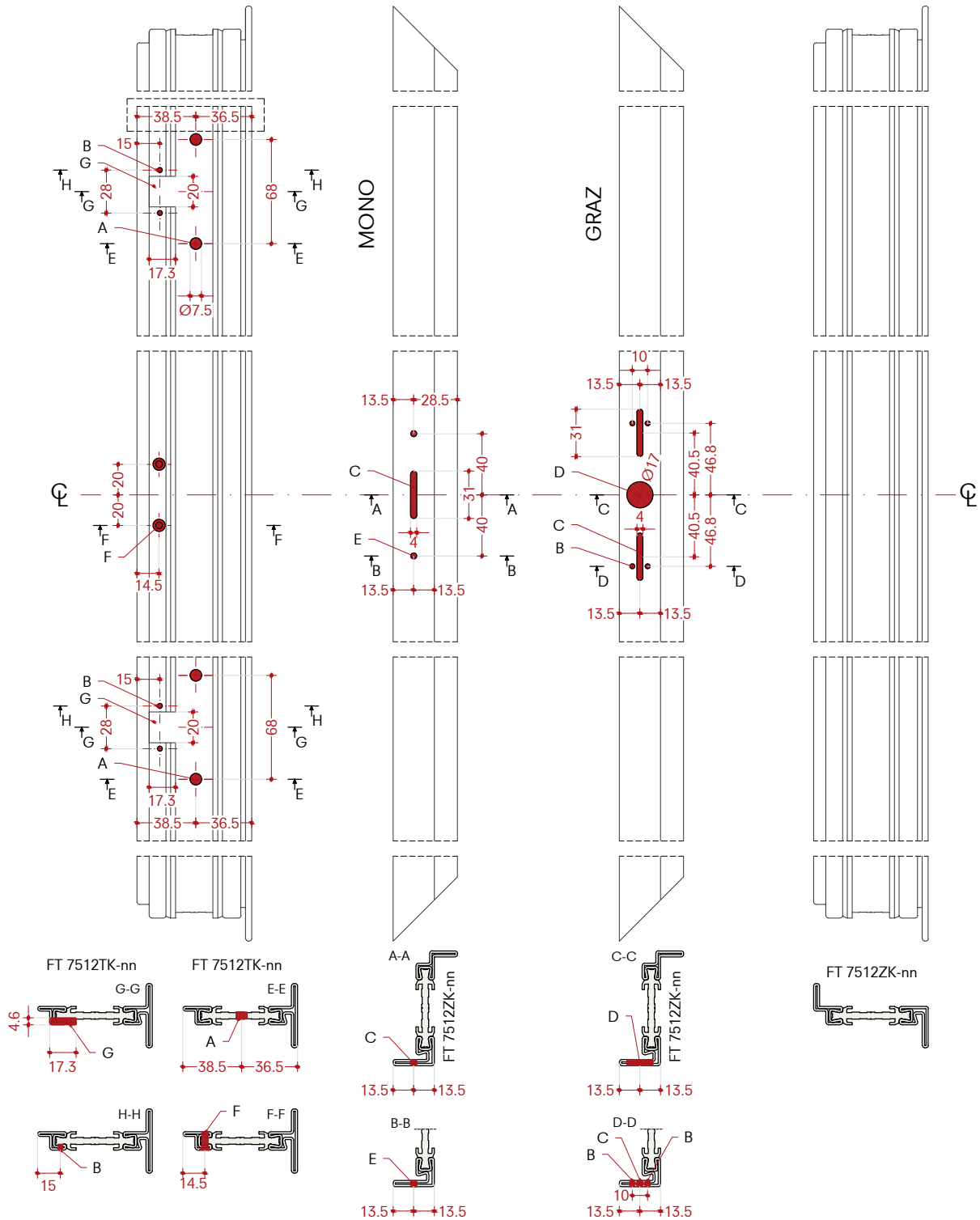
Double leaf window
 Open out - Left opening
 Overlapped profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen, mit Graz und Mono

Zweiflügliges Fenster
 Nach außen öffnend - DIN links
 Überlappende profile

Montage Multipoint tiges de aluminium, avec Graz et Mono

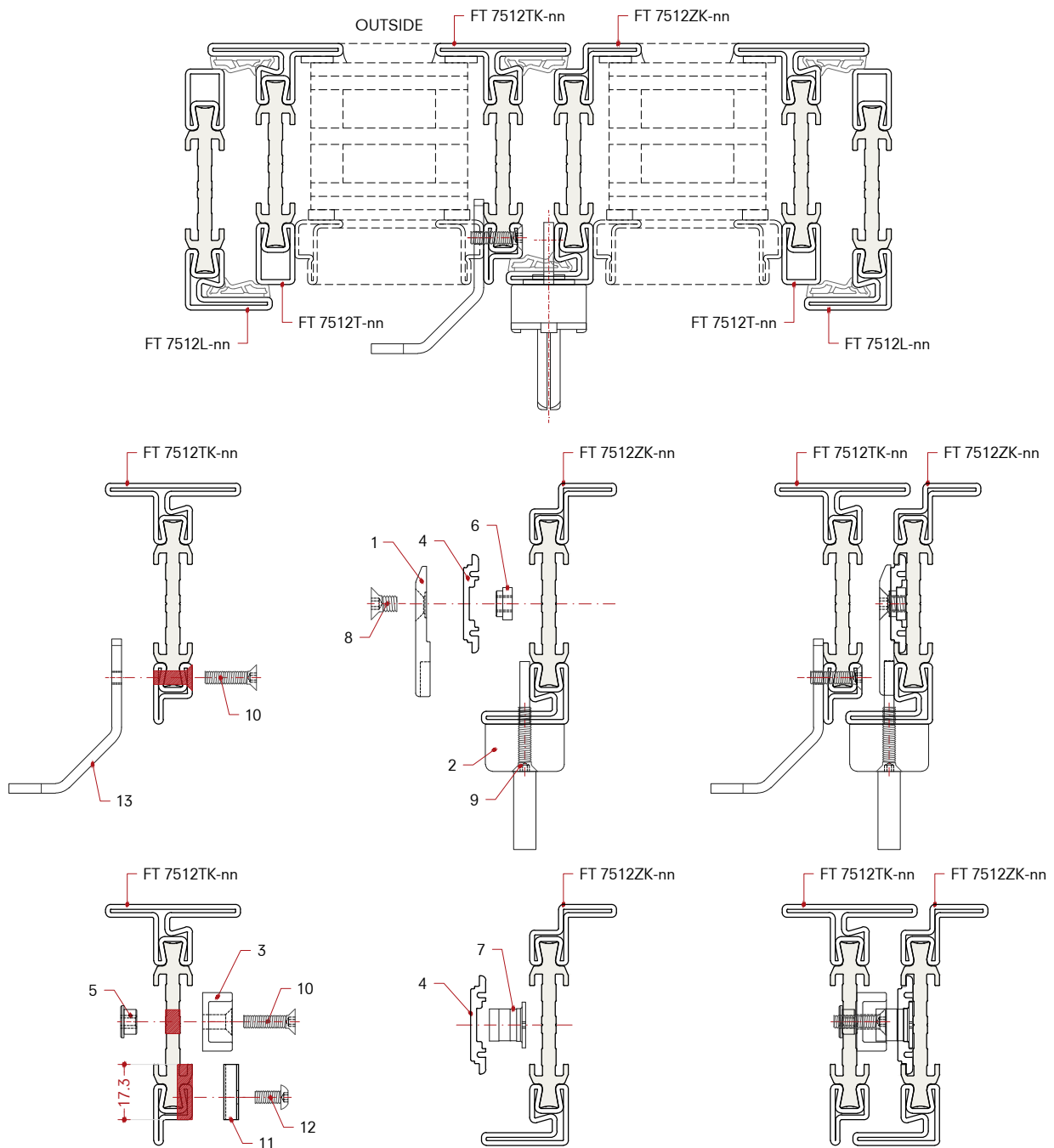
Fenêtre à deux vantaux
 Ouverture extérieure - Ouverture gauche
 Profils superposés



- Scale 1:4
 A) Ø7.5 mm holes to be checked
 B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
 C) Cut out 31x4 mm
 D) Ø17 mm hole
 E) Ø4 mm threaded M5 holes
 F) Ø4.2 mm countersunk holes
 G) Cut out 20x17.3x4.6 mm

- Maßstab 1:4
 A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
 B) Bohrungen Ø3.2 mm Gewinde M4
 C) Fräsung 31x4 mm
 D) Bohrung Ø17 mm
 E) Bohrungen Ø4 mm Gewinde M5
 F) Senkbohrungen Ø4.2 mm
 G) Fräsung 20x17.3x4.6 mm

- Échelle 1:4
 A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
 B) Trous Ø3.2 mm fileté M4
 C) Fraisage 31x4 mm
 D) Trou Ø17 mm
 E) Trous Ø4 mm fileté M5
 F) Trous fraisé Ø4.2 mm
 G) Fraisage 20x17.3x4.6 mm



Scale 1:2

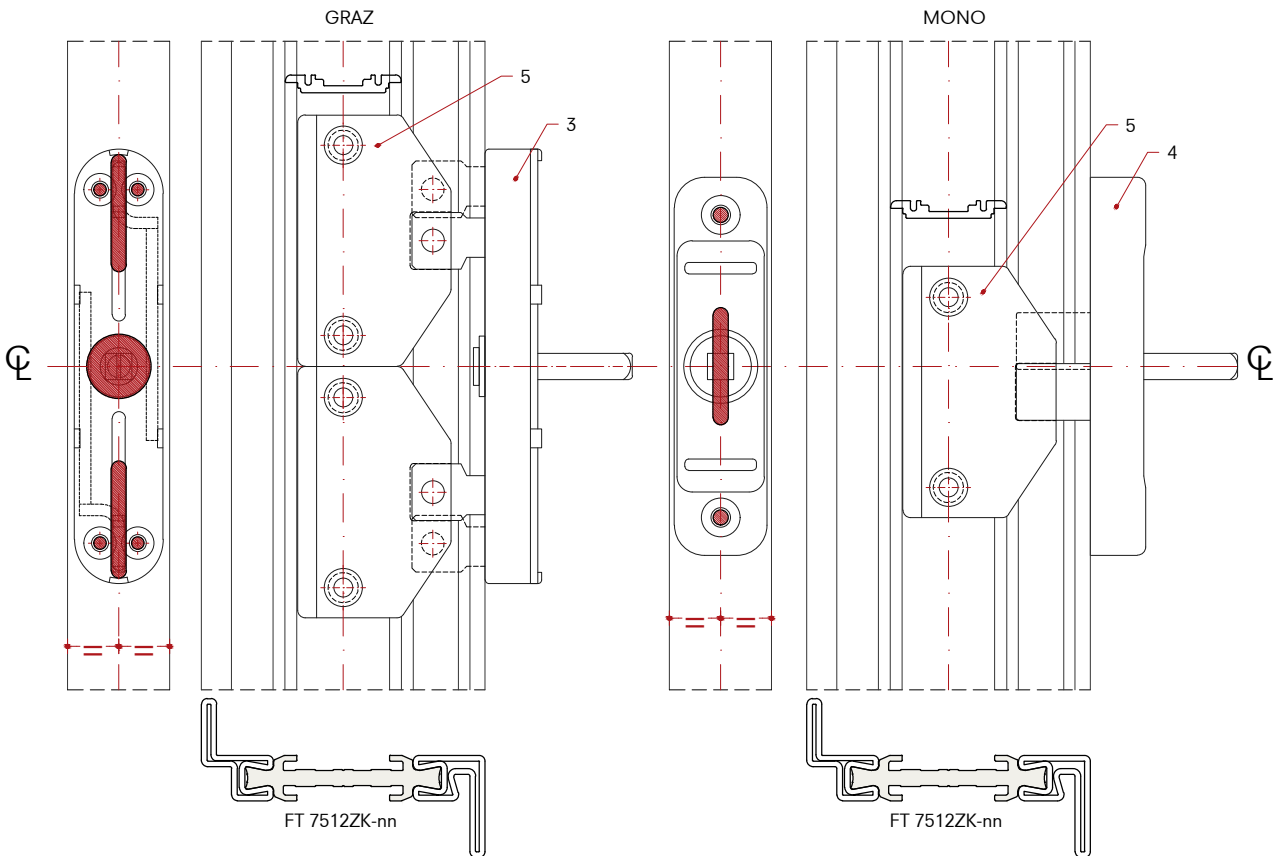
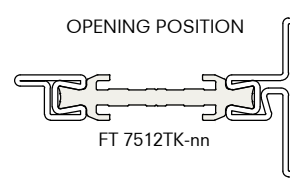
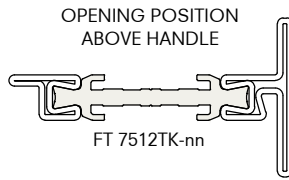
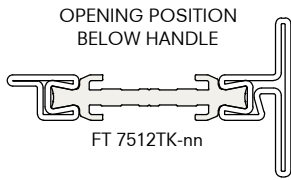
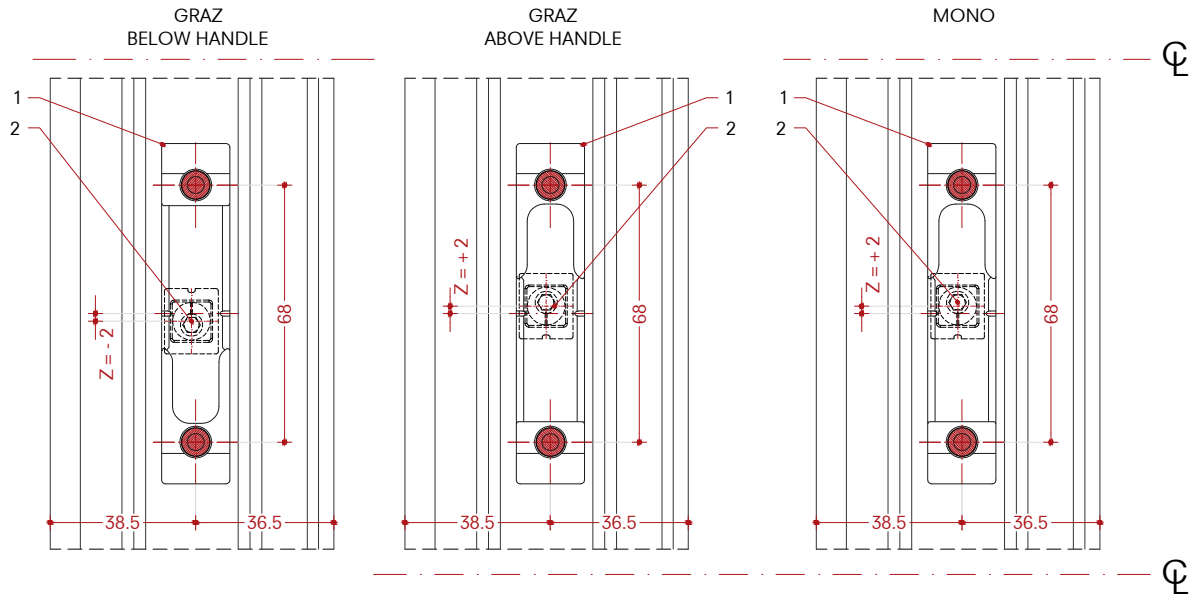
- 1) Cremona gear connection E99391-87
- 2) Graz E99652-03 or Mono E99658-11 (left configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Coutout cover E99134-04
- 12) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99391-87
- 2) Graz E99652-03 oder Mono E99658-11 (DIN links Konfiguration)
- 3) Schließblech E99389-11
- 4) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 5) Messingbuchse M4 D99704-08
- 6) Buchse D99709-02
- 7) Verriegelung E99397-03
- 8) Befestigung mit M5x8 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 9) Befestigung mit M4x20 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 11) Gefräster Deckel E99134-04
- 12) Befestigung mit M4x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 13) Griff H99020-nn

Échelle 1:2

- 1) Connexion E99391-87
- 2) Graz E99652-03 ou Mono E99658-11 (configuration gauche)
- 3) Gâche E99389-11
- 4) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 5) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 6) Bague D99709-02
- 7) Galet E99397-03
- 8) Fixation avec vis M5x8 mm ISO10642 (non inclus)
- 9) Fixation avec vis M4x20 mm ISO10642 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)
- 11) Couverture fraisée E99134-04
- 12) Fixation avec vis M4x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 13) Poignée H99020-nn



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (left configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (DIN links Konfiguration)
- 5) Verbindungsstück E99391-87

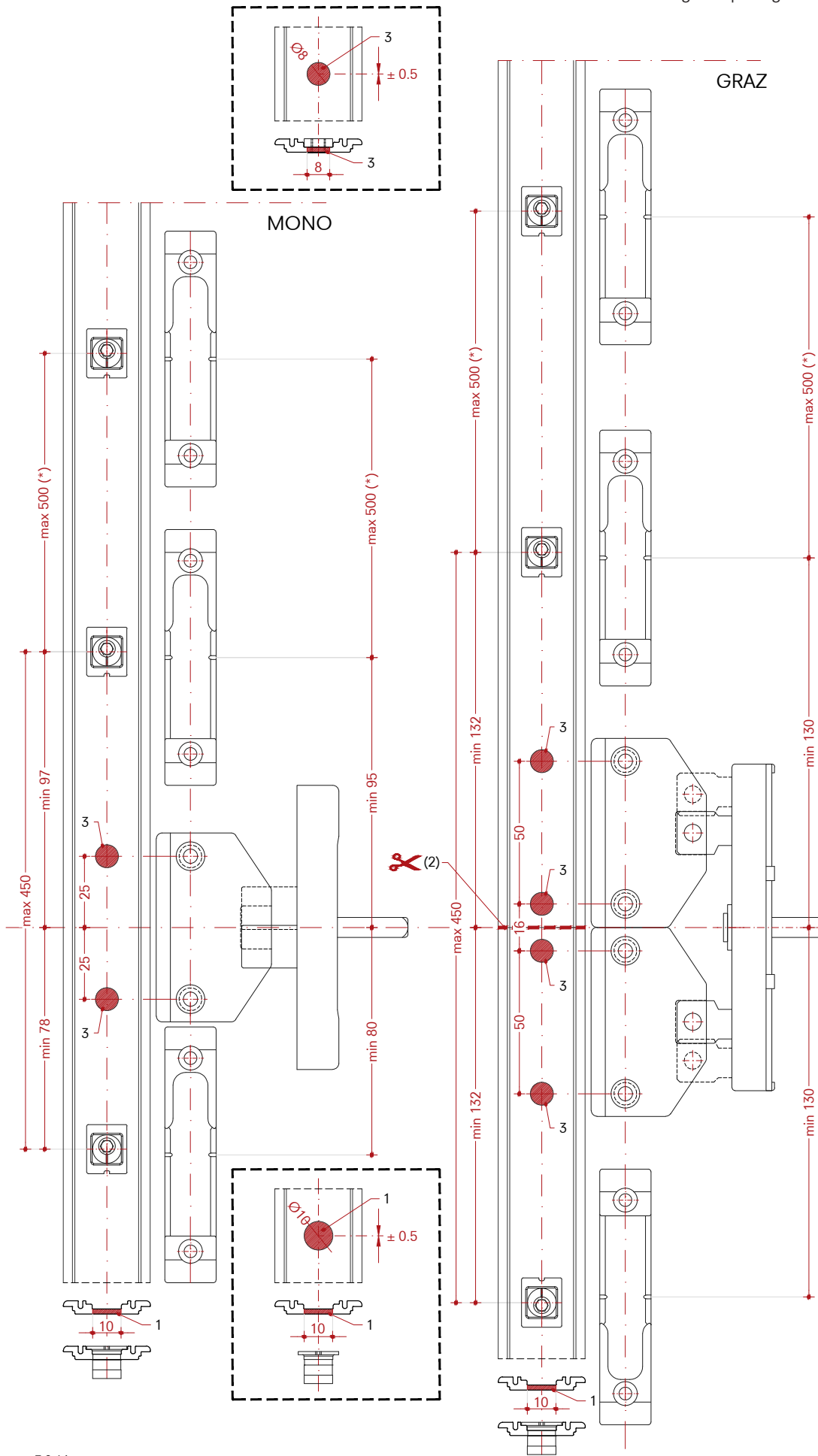
Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (configuration gauche)
- 5) Connexion E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono
 Rail, stud and strike plate position

Montage Multipoint Aluminiumstangen, mit Graz und Mono
 Verriegelungstange, Verriegelungsstück und Position Schließteil

Montage Multipoint tiges de aluminium, avec Graz et Mono
 Position du tige, galet et arrièreoir



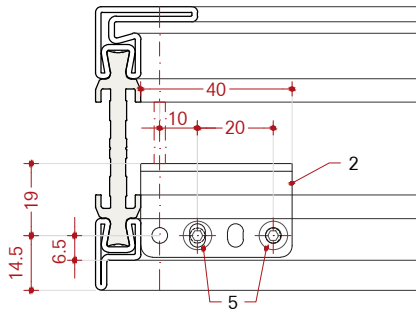
Scale 1:2
 1) Ø10 mm holes
 2) Rail cut
 3) Ø8 mm holes
 (*) Maximum distance to be reduced in case of heavy wind load conditions. Maximum distance 700 mm in case of long flush bolt on 2nd leaf. In this case shoot bolt on 1st leaf open-in is mandatory.

Maßstab 1:2
 1) Bohrungen Ø10 mm
 2) Verriegelungstangeschnitt
 3) Bohrungen Ø8 mm
 (*) Maximaler Abstand, der bei starker Windlast reduziert werden muss. Maximaler Abstand 700 mm bei langer Kantriegel am Standflügel. In diesem Fall ist Schließriegel am Gangflügel aufgehend zwingend erforderlich.

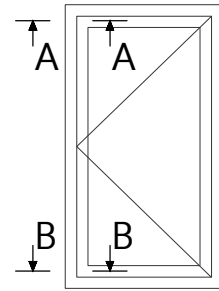
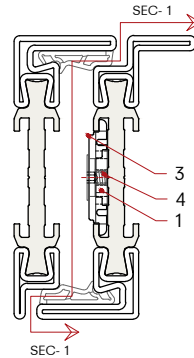
Échelle 1:2
 1) Trous Ø10 mm
 2) Coupe de tige verrouillage
 3) Trous Ø8 mm
 (*) Distance maximale à réduire en cas de fortes charges de vent. Distance maximum 700 mm en cas de verrou à bascule long sur 2e ouvrant. Dans ce cas, verrou à bascule fermé sur 1er ouvrant ouverture intérieure duest obligatoire.

Single leaf window - Open in - Flush profiles - Right opening (Left opening is specular)

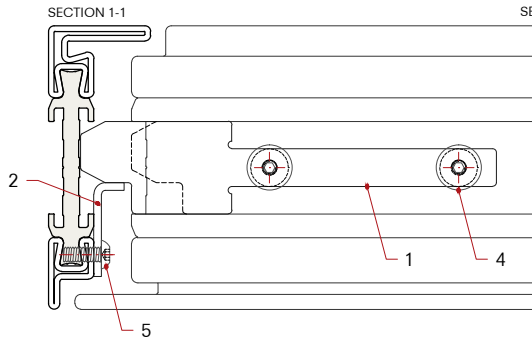
FOR GRAZ SECTION B-B & A-A(SPECULAR)



MONO INCLUDES ONLY SECTION A-A

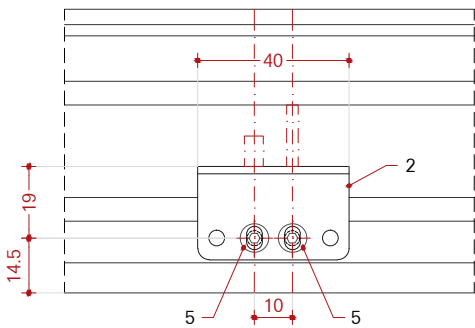


SECTION 1-1

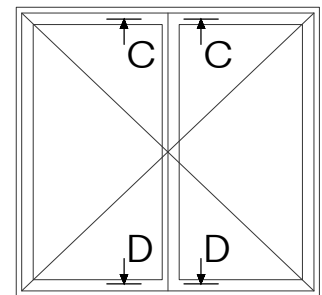
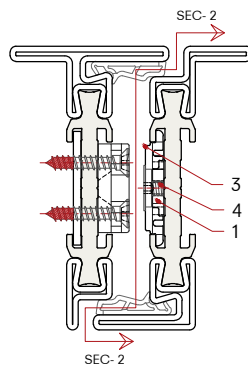


Double leaf window - Open in - Flush profiles - Right opening (Left opening is specular)

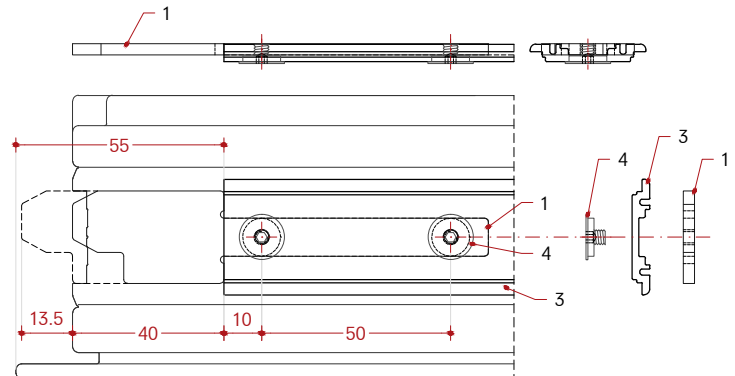
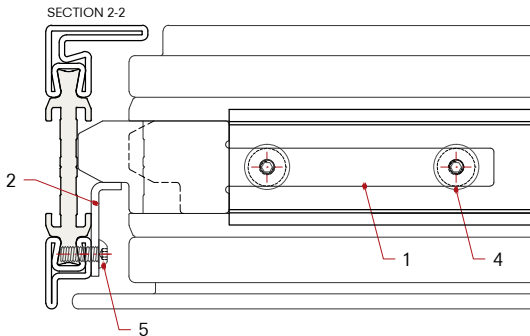
FOR GRAZ SECTION D-D & C-C(SPECULAR)



MONO INCLUDES ONLY SECTION C-C



SECTION 2-2



UPPER / LOWER SHOOT BOLT (OPEN IN ONLY)

Scale 1:2

- 1) Shoot bolt K99108
- 2) Strike plate (provided)
- 3) Aluminum rail E99383-53
- 4) Bush for shoot bolt (provided)
- 5) Fastening with M4x10 mm ISO7380 screws (not included)

Maßstab 1:2

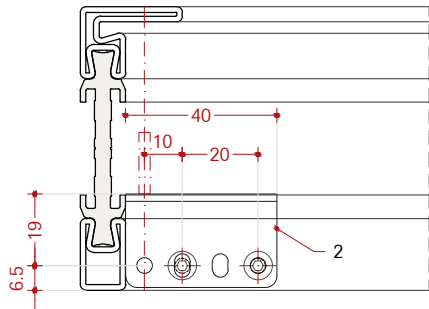
- 1) Katriegel K99108
- 2) Schließblech (Inbegriffen)
- 3) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 4) Buchse für Katriegel (Inbegriffen)
- 5) Befestigung mit M4x10 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

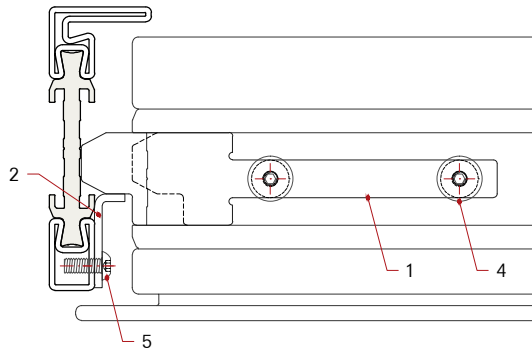
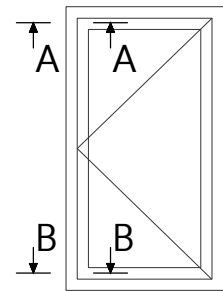
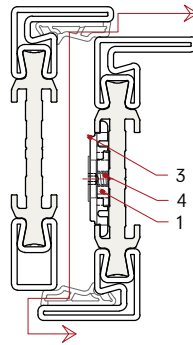
- 1) Verrou à entailler K99108
- 2) Gâche (inclus)
- 3) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 4) Bague pour verrou à entailler (inclus)
- 5) Fixation avec vis M4x10 mm ISO7380 (non inclus)

Single leaf window - Open in - Overlapped profiles - Right opening (Left opening is specular)

FOR GRAZ SECTION B-B & A-A(SPECULAR)

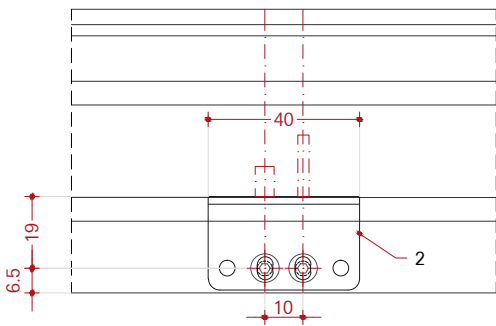


MONO INCLUDES ONLY SECTION A-A

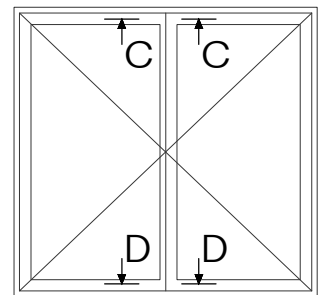
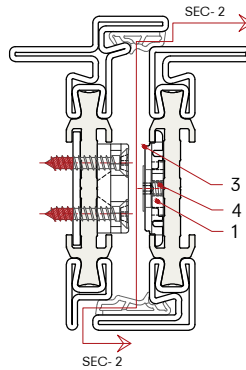


Double leaf window - Open in - Overlapped profiles - Right opening (Left opening is specular)

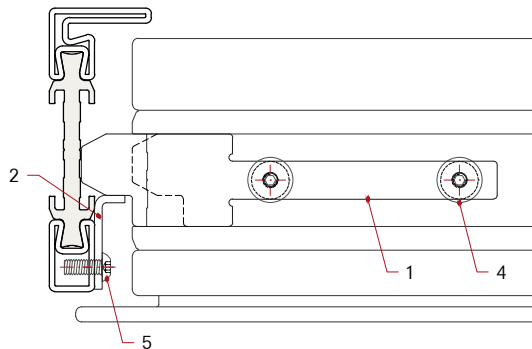
FOR GRAZ SECTION D-D & C-C(SPECULAR)



MONO INCLUDES ONLY SECTION C-C



SECTION 2-2



Scale 1:2

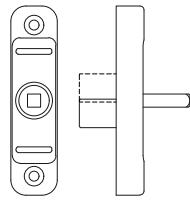
- 1) Shoot bolt K99108
- 2) Strike plate (provided)
- 3) Aluminum rail E99383-53
- 4) Bush for shoot bolt (provided)
- 5) Fastening with M4x10 mm ISO7380 screws (not included)

Maßstab 1:2

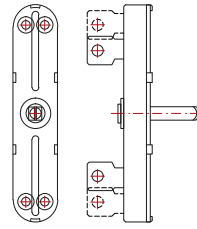
- 1) Kantriegel K99108
- 2) Schließblech (Inbegriffen)
- 3) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 4) Buchse für Kantriegel (Inbegriffen)
- 5) Befestigung mit M4x10 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Verrou à entailler K99108
- 2) Gâche (inclus)
- 3) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 4) Bague pour verrou à entailler (inclus)
- 5) Fixation avec vis M4x10 mm ISO7380 (non inclus)

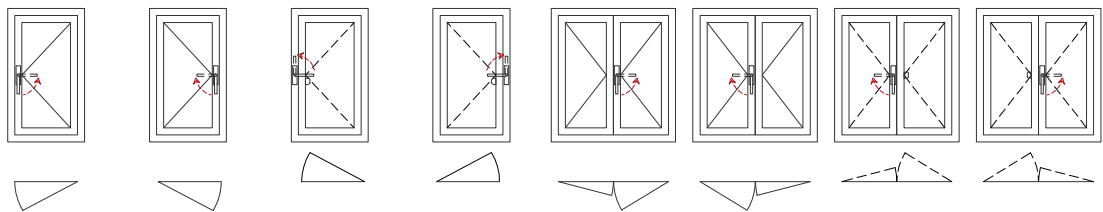


E99658-11

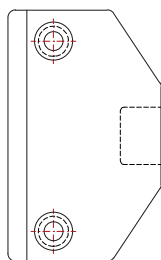


E99652-03
E99653-03

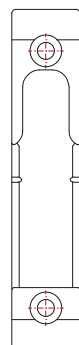
GRAZ				
opening	leaves	hand	cremone	
Open in	1 Leaf	Right opening	E99653-03	standard installation
Open in	1 Leaf	Left opening	E99652-03	standard installation
Open in	2 Leaves	Right opening	E99653-03	standard installation
Open in	2 Leaves	Left opening	E99652-03	standard installation
Open out	1 Leaf	Right opening	E99653-03	horizontal handle when closed
Open out	1 Leaf	Left opening	E99652-03	horizontal handle when closed
Open out	2 Leaves	Right opening	E99652-03	standard installation
Open out	2 Leaves	Left opening	E99653-03	standard installation
MONO				
opening	leaves	hand	cremone	
Open in	1 Leaf	Right opening	E99658-11	R as delivered - standard installation
Open in	1 Leaf	Left opening	E99658-11	switch R to L - standard installation
Open in	2 Leaves	Right opening	E99658-11	R as delivered - standard installation
Open in	2 Leaves	Left opening	E99658-11	switch R to L - standard installation
Open out	1 Leaf	Right opening	E99658-11	R as delivered - horizontal handle when closed
Open out	1 Leaf	Left opening	E99658-11	switch R to L - horizontal handle when closed
Open out	2 Leaves	Right opening	E99658-11	switch R to L - standard installation
Open out	2 Leaves	Left opening	E99658-11	R as delivered - standard installation



E99652-03 (L)		○		○		○	○
E99653-03 (R)	○		○		○		○
E99658-11 (R)		○		○		○	○
E99658-11 (L)	○		○		○		○



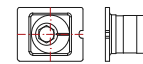
E99391-87



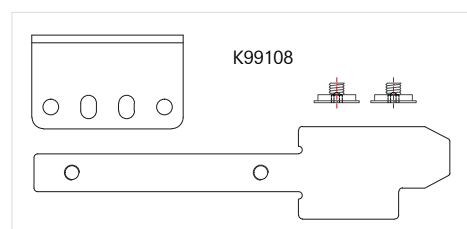
E99389-11



E99383-53



E99397-03



K99108

**Multipoint aluminum rods
installation,
with lever handle**

**Montage Multipoint
Aluminiumstangen,
mit Hebelgriff**

**Montage Multipoint tiges
de aluminium,
avec crémonne à levier**

5.7

Legend

+ = Fixed
— = Open in
- - - = Open out
Dimensions in: mm
Scale 1:2 - 1:4

Legende

+ = Fixed
— = Innen öffnend
- - - = Außen öffnend
Einheit in: mm
Maßstab 1:2 - 1:4

Légende

+ = Fixe
— = Ouvr. intérieur
- - - = Ouvr. extérieur
Dimensions en: mm
Échelle 1:2 - 1:4

Multipoint aluminum rods installation with lever handle

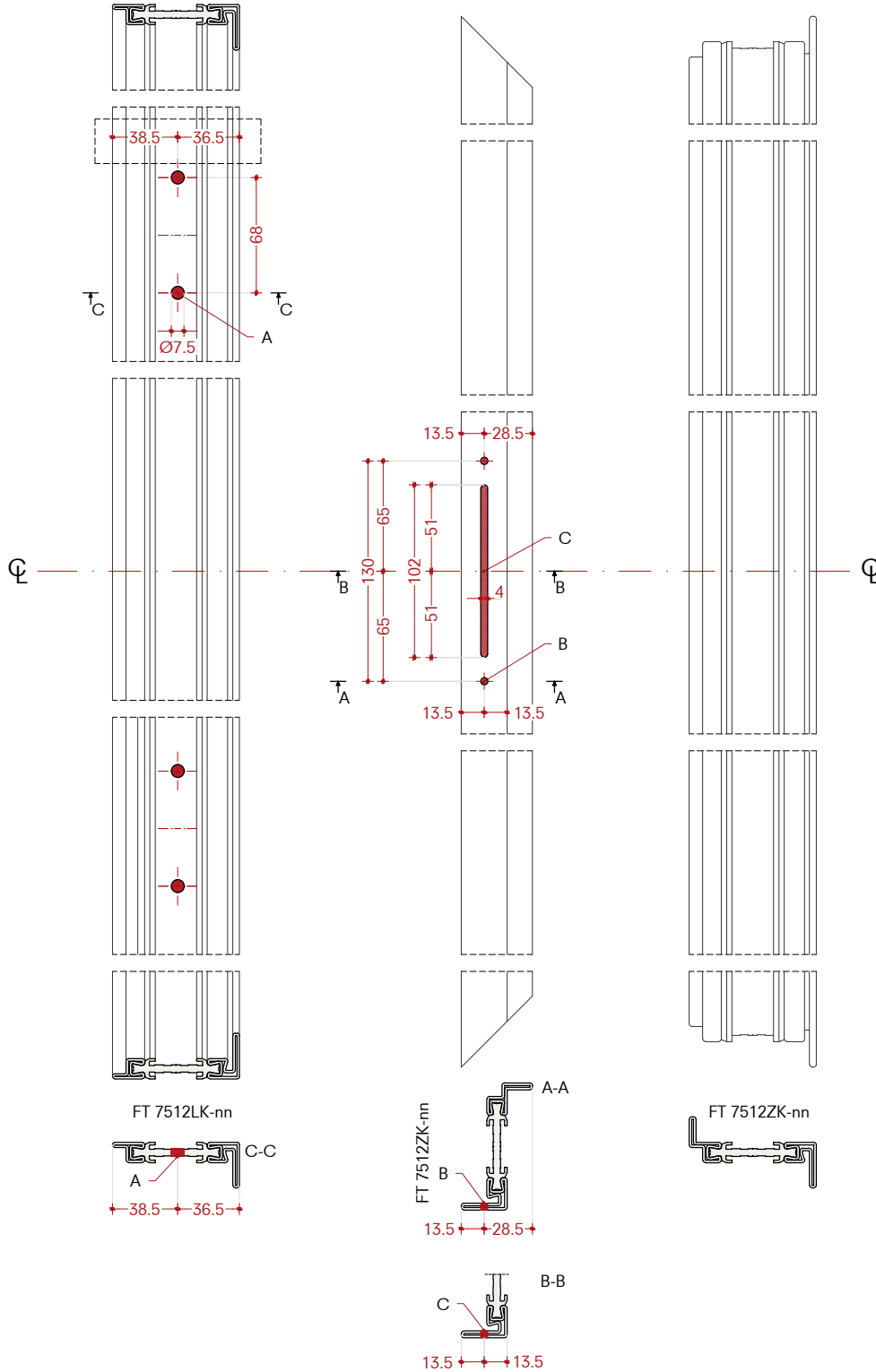
Single leaf window
Open in - Right opening
(left opening is the mirror image)
Flush profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen mit Hebelgriff

Einflüglige Fenster
Nach innen öffnend - DIN rechts
(DIN links Öffnung ist das Spiegelbild)
Flächenbündige profile

Montage Multipoint tiges de aluminium avec crémonne à levier

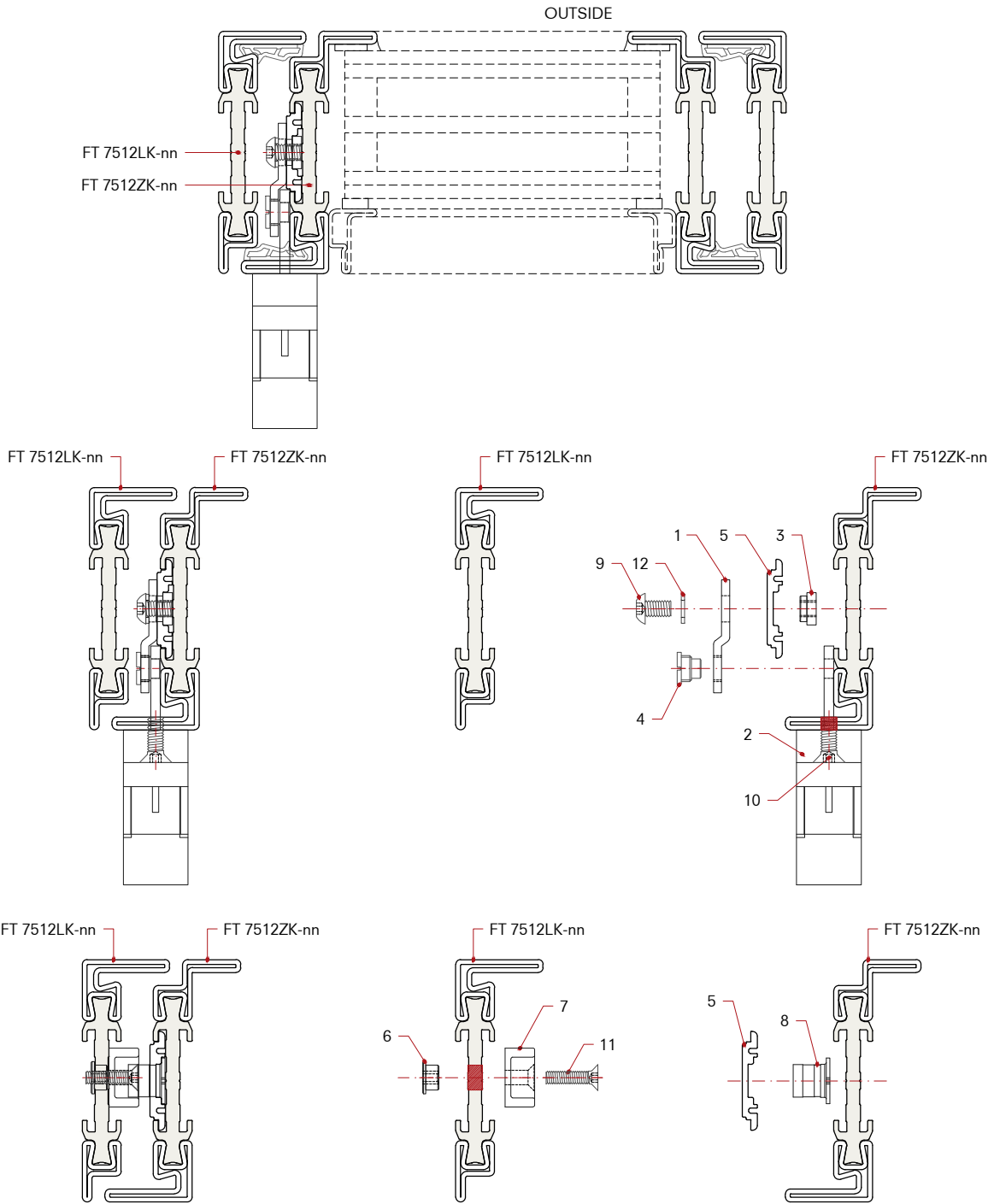
Fenêtre à un vantail
Ouverture intérieure - Ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)
Profils coplanaires



Scale 1:4
A) Ø7.5 mm holes to be checked
B) Ø4.2 mm threaded M5 holes
C) Cut out 102x4 mm

Maßstab 1:4
A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
B) Bohrungen Ø4.2 mm Gewinde M5
C) Fräseung 102x4 mm

Échelle 1:4
A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
B) Trous Ø4.2 mm fileté M5
C) Fraisage 102x4 mm



Scale 1:2

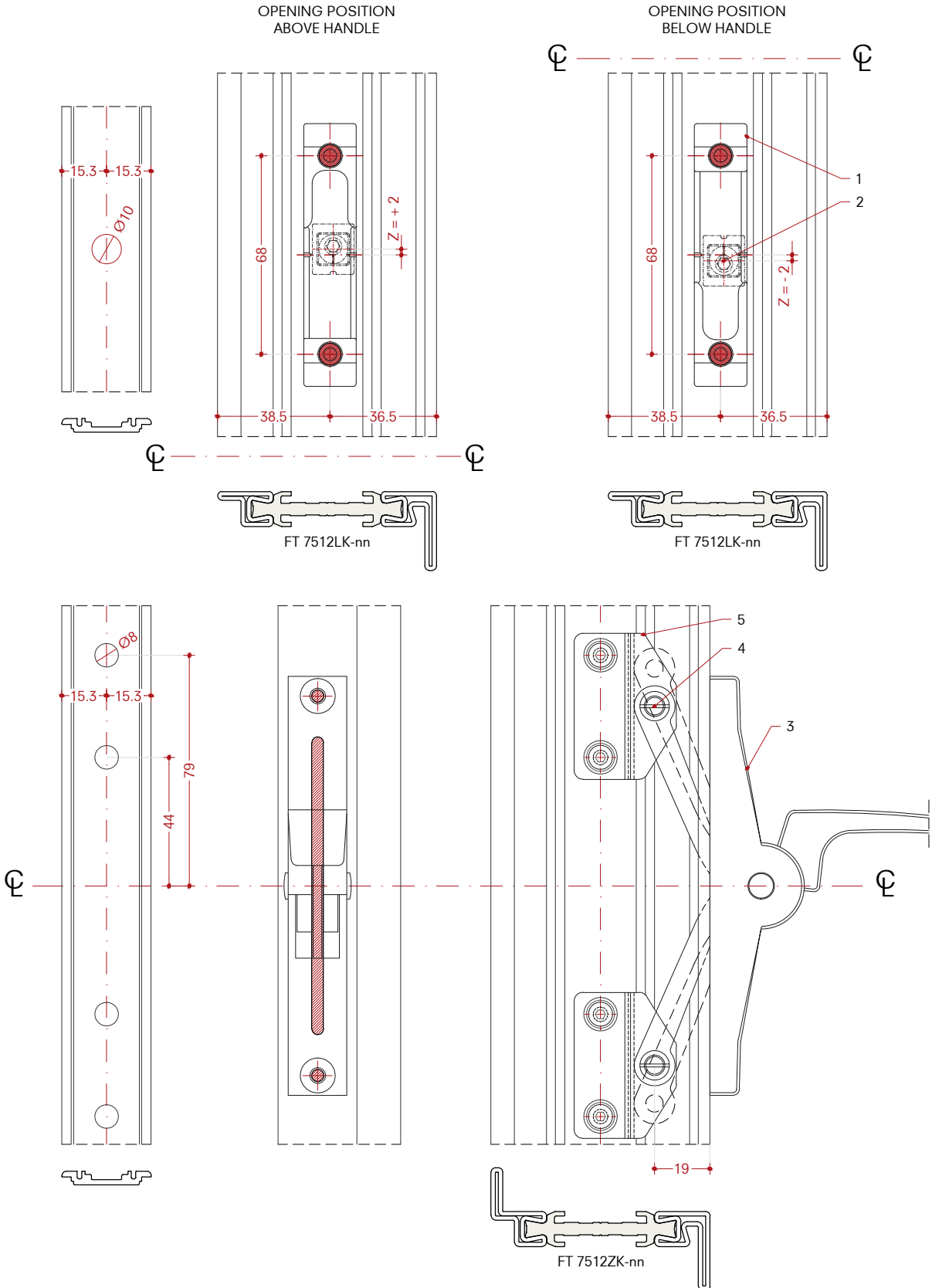
- 1) Cremone gear connection E99398-02
- 2) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bush D99709-02
- 4) Bush D99714-02
- 5) Aluminum rail E99383-53
- 6) M4 brass bushing D99704-08
- 7) Strike plate E99389-11
- 8) Stud E99397-03
- 9) Fastening with M5x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 12) Washer M5 DIN433 (not included)

Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99398-02
- 2) Hebelgriff H99001-nn or H99003-nn
- 3) Buchse D99709-02
- 4) Buchse D99714-02
- 5) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 6) Messingbuchse M4 D99704-08
- 7) Schließblech E99389-11
- 8) Verriegelung E99397-03
- 9) Befestigung mit M5x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 11) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Scheibe M5 DIN433 (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Connexion E99398-02
- 2) Crémonne à levier H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bague D99709-02
- 4) Bague D99714-02
- 5) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 6) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 7) Gâche E99389-11
- 8) Galet E99397-03
- 9) Fixation avec vis M5x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 11) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)
- 12) Rondelle M5 DIN433 (non inclus)



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bush D99714-02
- 5) Cremone gear connection E99398-02

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Hebelgriff H99001-nn or H99003-nn
- 4) Buchse D99714-02
- 5) Verbindungsstück E99398-02

Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Crémone à levier H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bague D99714-02
- 5) Connexion E99398-02

Multipoint aluminum rods installation with lever handle

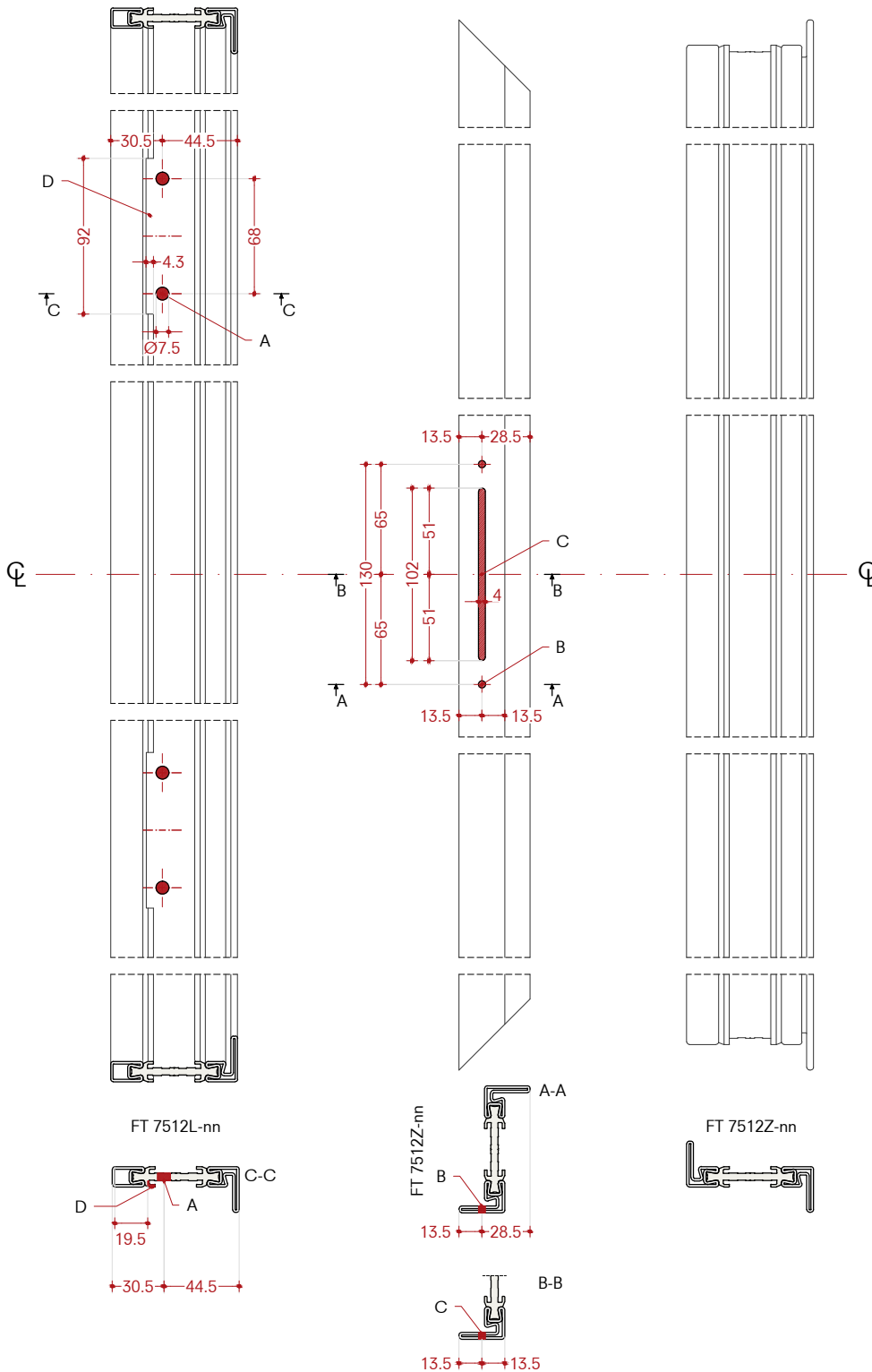
Single leaf window
 Open in - Right opening
 (left opening is the mirror image)
 Overlapped profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen mit Hebelgriff

Einflüglige Fenster
 Nach innen öffnend - DIN rechts
 (DIN links Öffnung ist das Spiegelbild)
 Überlappende profile

Montage Multipoint tiges de aluminium avec crémonne à levier

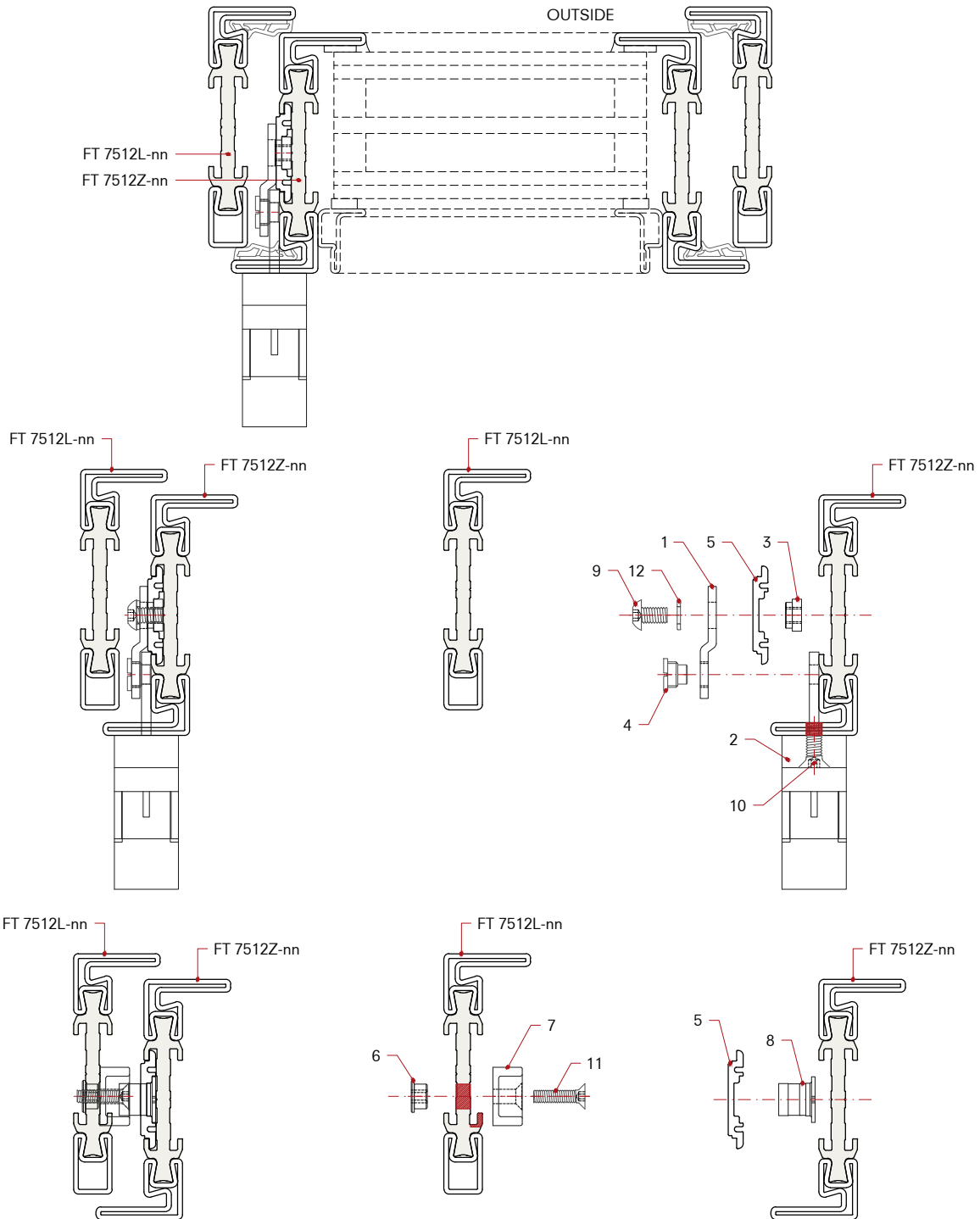
Fenêtre à un vantail
 Ouverture intérieure - Ouverture droite
 (ouverture gauche inversé en miroir)
 Profils superposés



Scale 1:4
 A) Ø7.5 mm holes to be checked
 B) Ø4.2 mm threaded M5 holes
 C) Cut out 102x4 mm
 D) Cut out 92x4 mm

Maßstab 1:4
 A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
 B) Bohrungen Ø4.2 mm Gewinde M5
 C) Fräsung 102x4 mm
 D) Fräsung 92x4 mm

Échelle 1:4
 A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
 B) Trous Ø4.2 mm fileté M5
 C) Fraisage 102x4 mm
 D) Fraisage 92x4 mm



Scale 1:2

- 1) Cremone gear connection E99398-02
- 2) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bush D99709-02
- 4) Bush D99714-02
- 5) Aluminum rail E99383-53
- 6) M4 brass bushing D99704-08
- 7) Strike plate E99389-11
- 8) Stud E99397-03
- 9) Fastening with M5x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 12) Washer M5 DIN433 (not included)

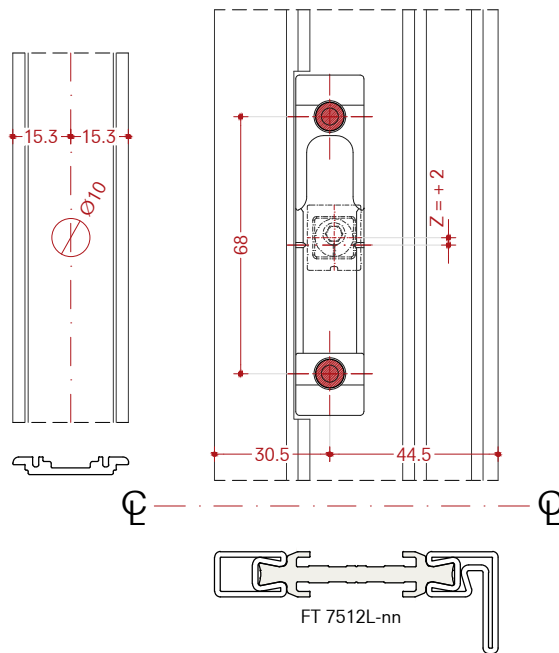
Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99398-02
- 2) Hebelgriff H99001-nn or H99003-nn
- 3) Buchse D99709-02
- 4) Buchse D99714-02
- 5) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 6) Messingbuchse M4 D99704-08
- 7) Schließblech E99389-11
- 8) Verriegelung E99397-03
- 9) Befestigung mit M5x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 11) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Scheibe M5 DIN433 (Eigenfertigung)

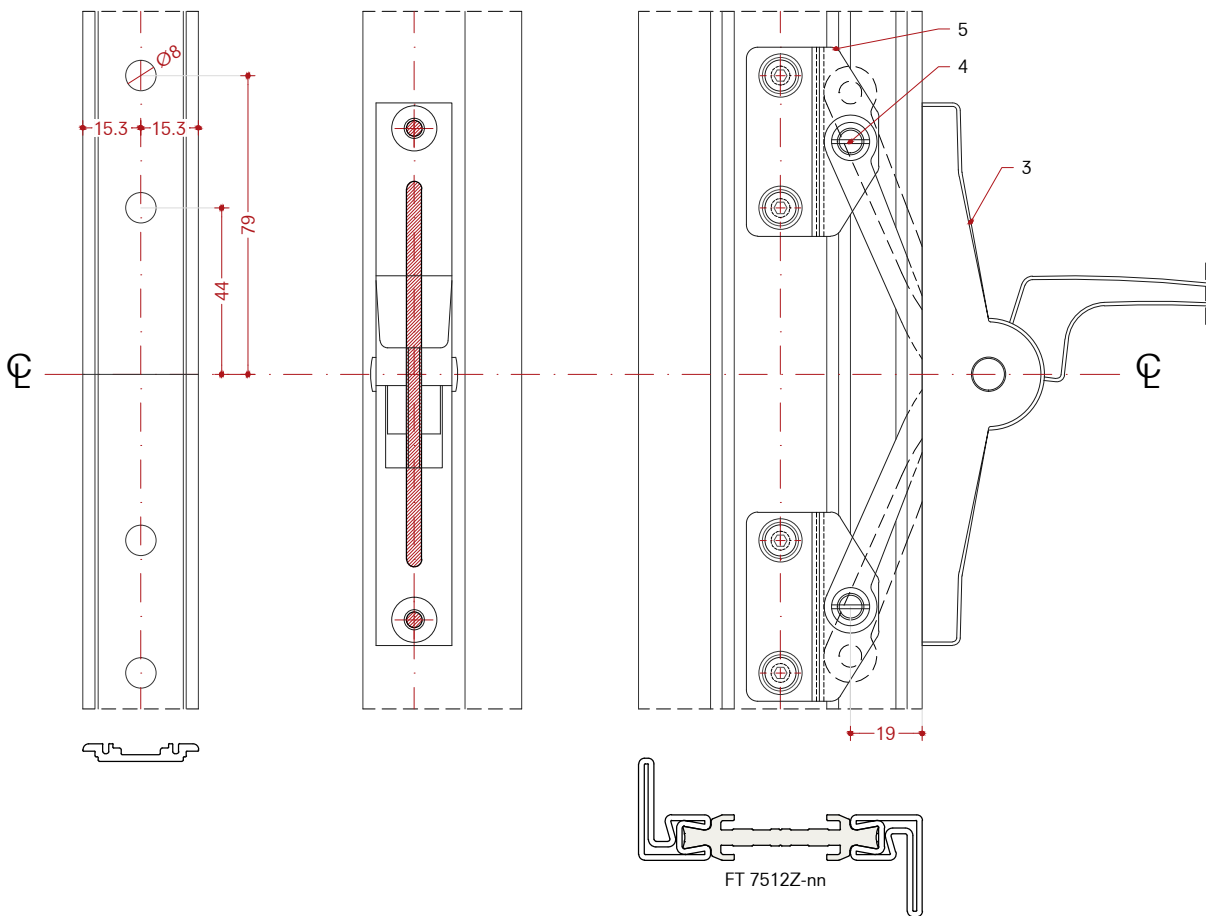
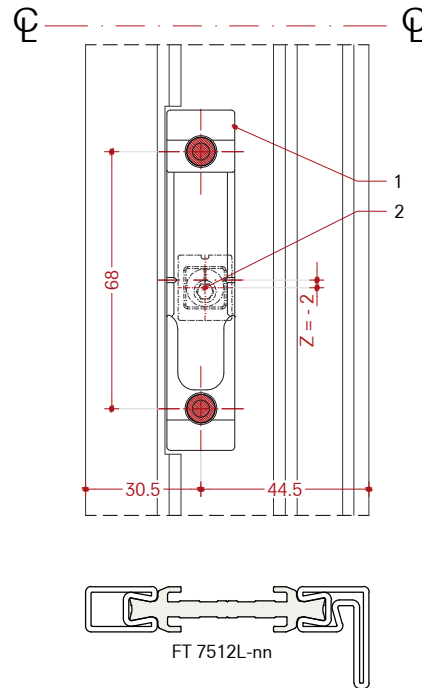
Échelle 1:2

- 1) Connexion E99398-02
- 2) Crémonne à levier H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bague D99709-02
- 4) Bague D99714-02
- 5) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 6) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 7) Gâche E99389-11
- 8) Galet E99397-03
- 9) Fixation avec vis M5x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 11) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)
- 12) Rondelle M5 DIN433 (non inclus)

OPENING POSITION
 ABOVE HANDLE



OPENING POSITION
 BELOW HANDLE



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bush D99714-02
- 5) Cremone gear connection E99398-02

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Hebelgriff H99001-nn or H99003-nn
- 4) Buchse D99714-02
- 5) Verbindungsstück E99398-02

Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Crémone à levier H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bague D99714-02
- 5) Connexion E99398-02

Multipoint aluminum rods installation with lever handle

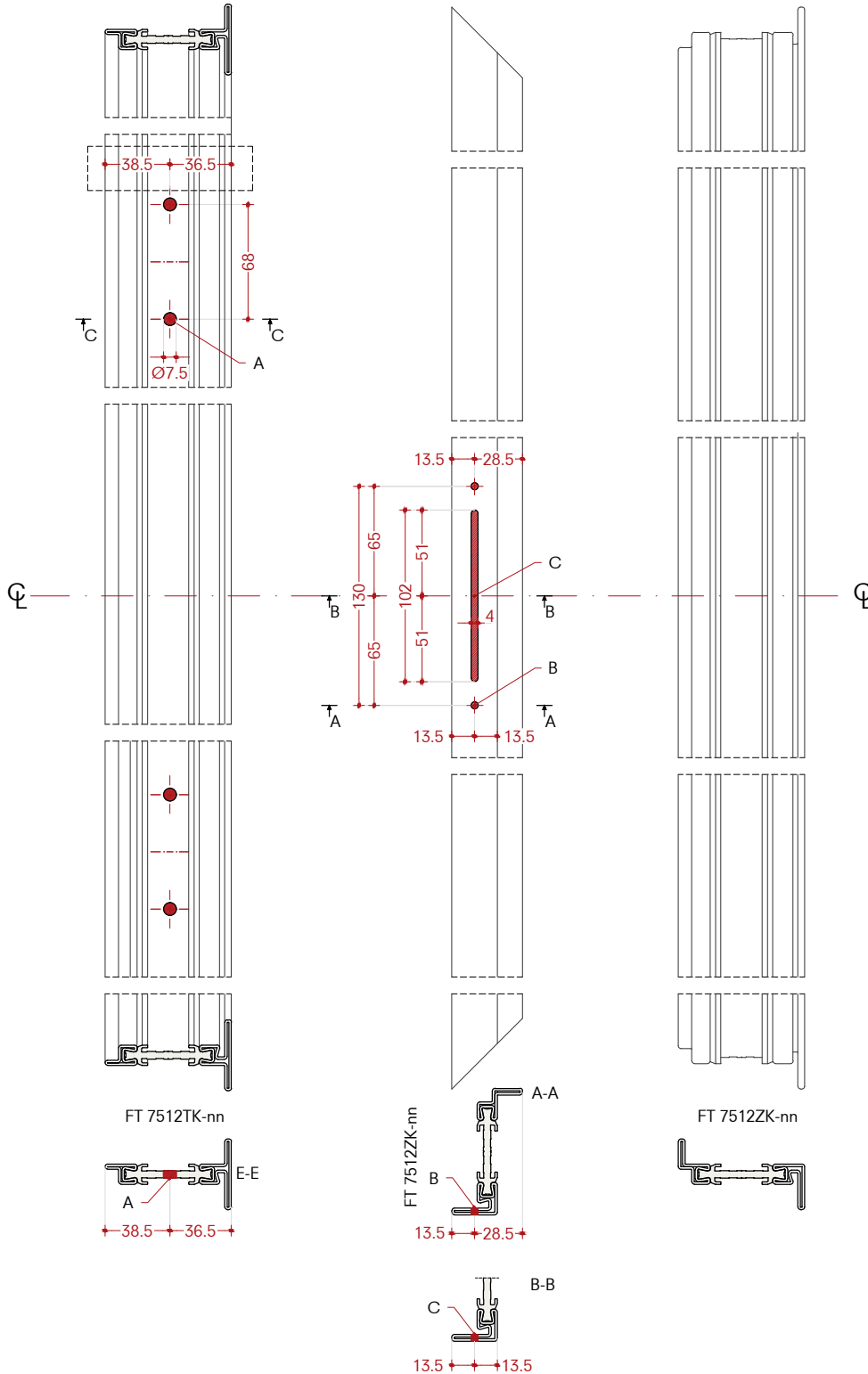
Double leaf window
Open in - Right opening
(left opening is the mirror image)
Flush profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen mit Hebelgriff

Zweiflügliges Fenster
Nach innen öffnend - DIN rechts
(DIN links Öffnung ist das Spiegelbild)
Flächenbündige profile

Montage Multipoint tiges de aluminium avec crémonne à levier

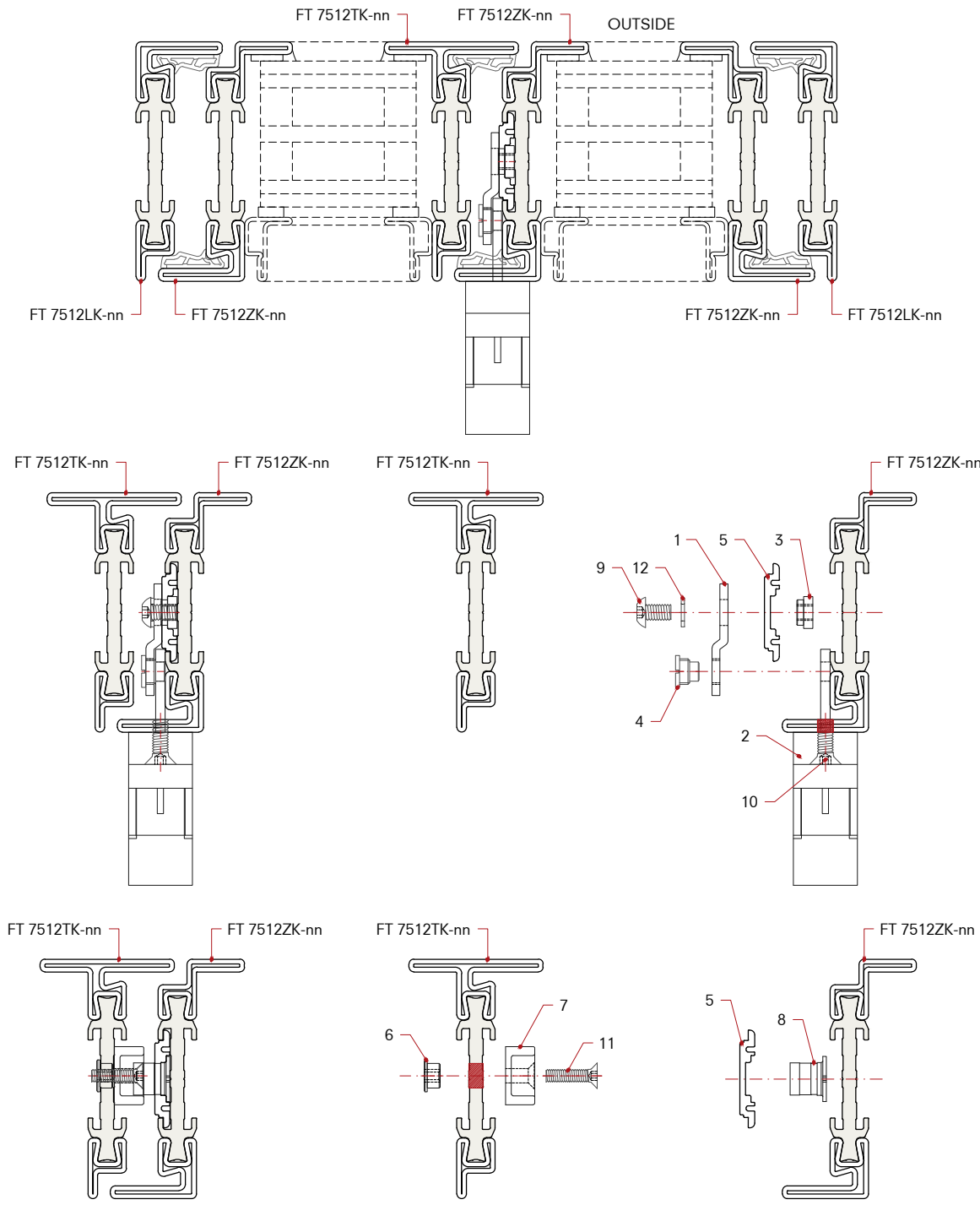
Fenêtre à deux vantaux
Ouverture intérieure - Ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)
Profils coplanaires



Scale 1:4
A) Ø7.5 mm holes to be checked
B) Ø4.2 mm threaded M5 holes
C) Cut out 102x4 mm

Maßstab 1:4
A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
B) Bohrungen Ø4.2 mm Gewinde M5
C) Fräsung 102x4 mm

Échelle 1:4
A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
B) Trous Ø4.2 mm fileté M5
C) Fraisage 102x4 mm



Scale 1:2

- 1) Cremone gear connection E99398-02
- 2) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bush D99709-02
- 4) Bush D99714-02
- 5) Aluminum rail E99383-53
- 6) M4 brass bushing D99704-08
- 7) Strike plate E99389-11
- 8) Stud E99397-03
- 9) Fastening with M5x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 12) Washer M5 DIN433 (not included)

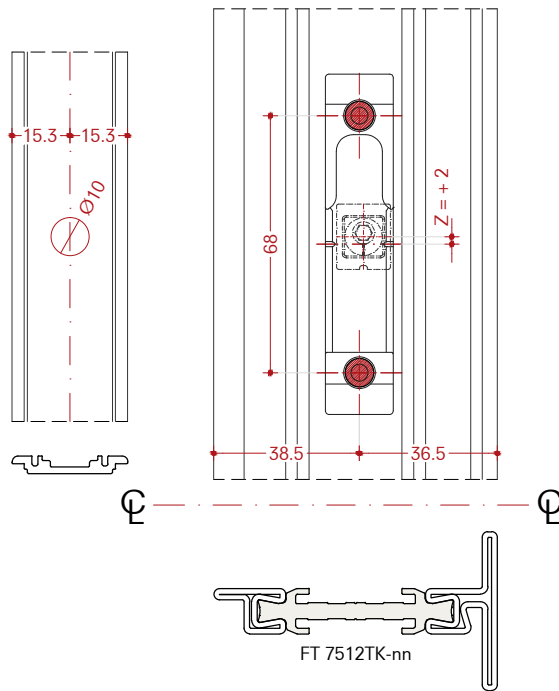
Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99398-02
- 2) Hebelgriff H99001-nn or H99003-nn
- 3) Buchse D99709-02
- 4) Buchse D99714-02
- 5) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 6) Messingbuchse M4 D99704-08
- 7) Schließblech E99389-11
- 8) Verriegelung E99397-03
- 9) Befestigung mit M5x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 11) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Scheibe M5 DIN433 (Eigenfertigung)

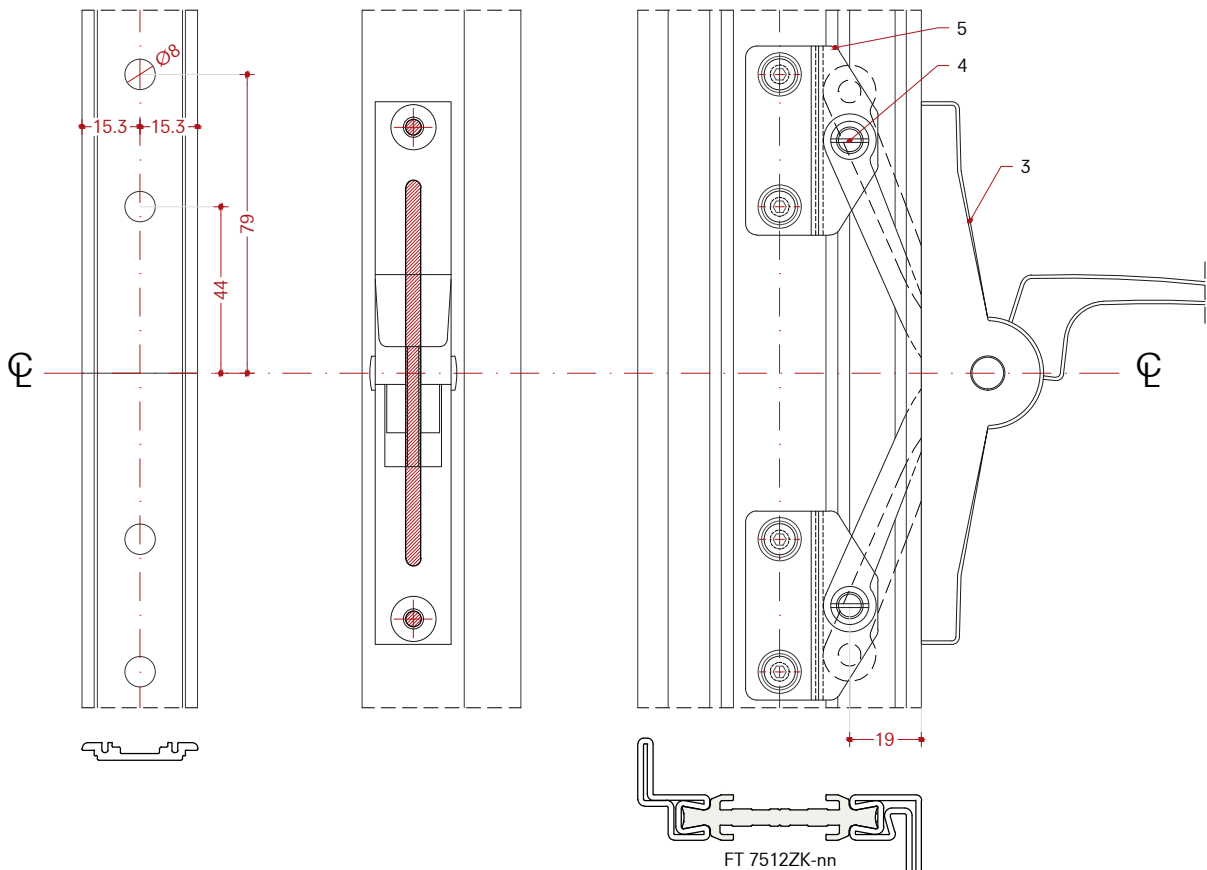
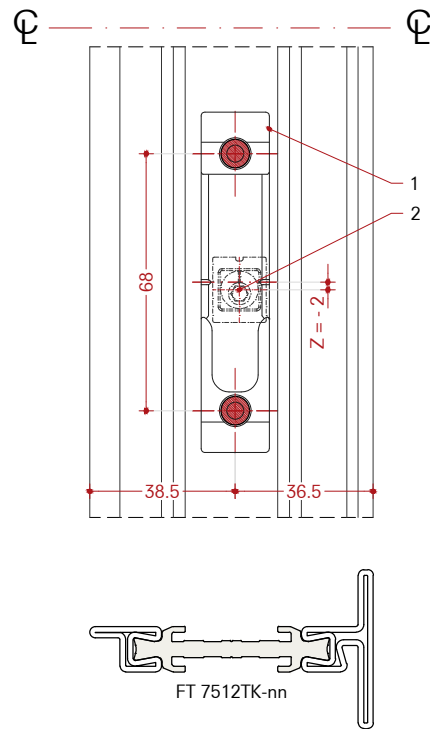
Échelle 1:2

- 1) Connexion E99398-02
- 2) Crémonne à levier H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bague D99709-02
- 4) Bague D99714-02
- 5) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 6) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 7) Gâche E99389-11
- 8) Galet E99397-03
- 9) Fixation avec vis M5x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 11) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)
- 12) Rondelle M5 DIN433 (non inclus)

OPENING POSITION ABOVE HANDLE



OPENING POSITION BELOW HANDLE



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bush D99714-02
- 5) Cremone gear connection E99398-02

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Hebelgriff H99001-nn or H99003-nn
- 4) Buchse D99714-02
- 5) Verbindungsstück E99398-02

Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Crémone à levier H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bague D99714-02
- 5) Connexion E99398-02

Multipoint aluminum rods installation with lever handle

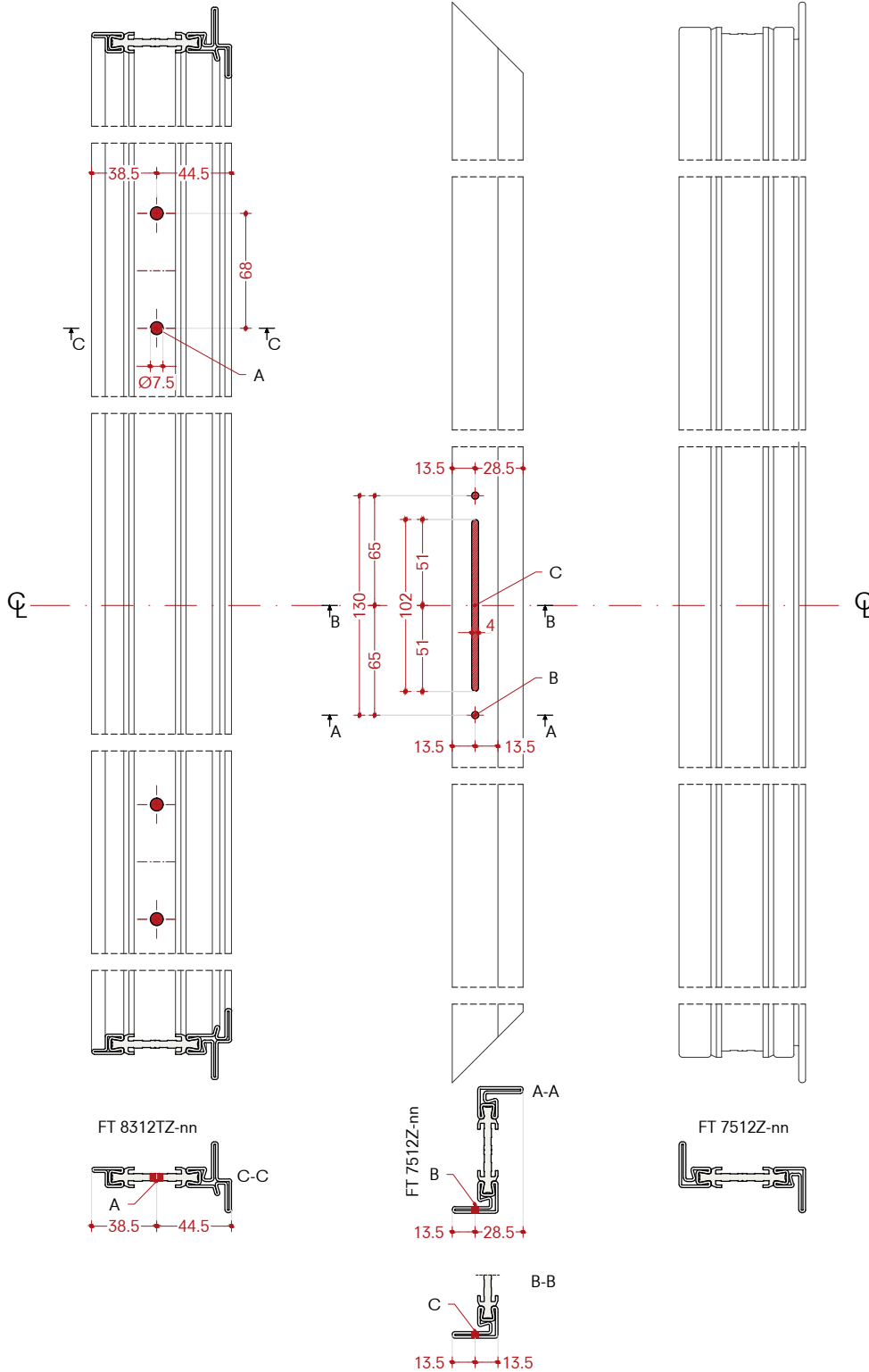
Double leaf window
Open in - Right opening
(left opening is the mirror image)
Overlapped profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen mit Hebelgriff

Zweiflügliges Fenster
Nach innen öffnend - DIN rechts
(DIN links Öffnung ist das Spiegelbild)
Überlappende profile

Montage Multipoint tiges de aluminium avec crémone à levier

Fenêtre à deux vantaux
Ouverture intérieure - Ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)
Profils superposés



Scale 1:4

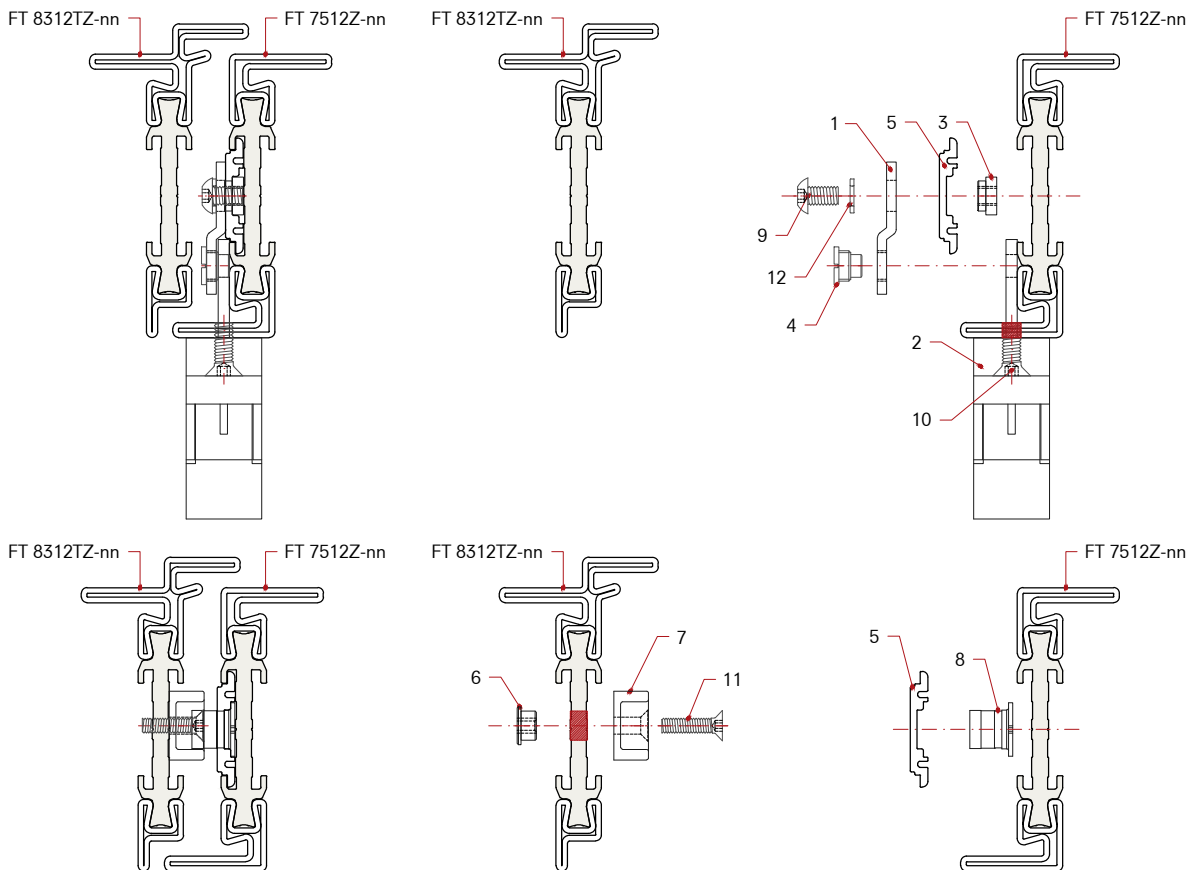
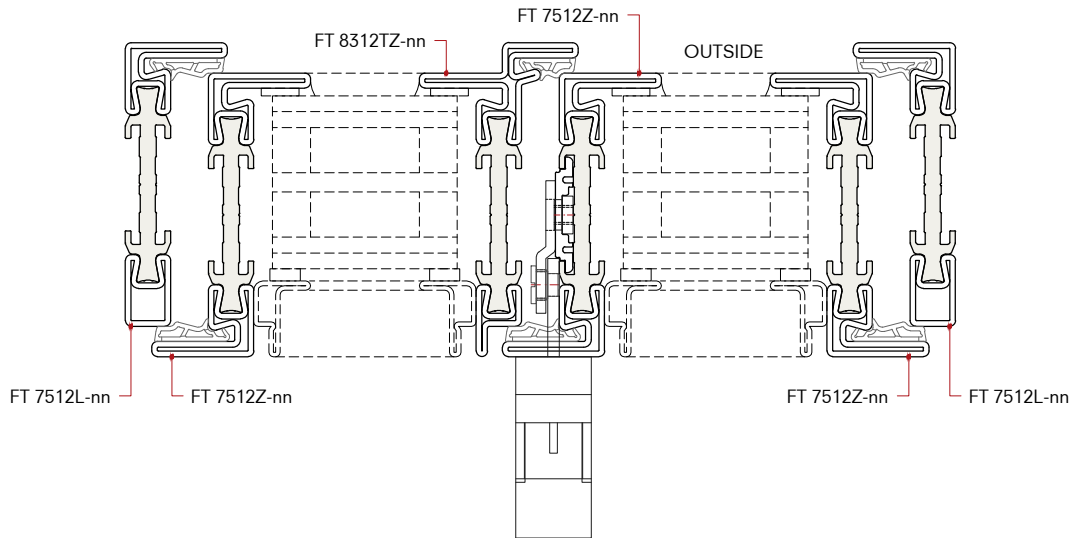
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø4.2 mm threaded M5 holes
- C) Cut out 102x4 mm

Maßstab 1:4

- A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
- B) Bohrungen Ø4.2 mm Gewinde M5
- C) Fräsung 102x4 mm

Échelle 1:4

- A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
- B) Trous Ø4.2 mm fileté M5
- C) Fraisage 102x4 mm



Scale 1:2

- 1) Cremone gear connection E99398-02
- 2) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bush D99709-02
- 4) Bush D99714-02
- 5) Aluminum rail E99383-53
- 6) M4 brass bushing D99704-08
- 7) Strike plate E99389-11
- 8) Stud E99397-03
- 9) Fastening with M5x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 12) Washer M5 DIN433 (not included)

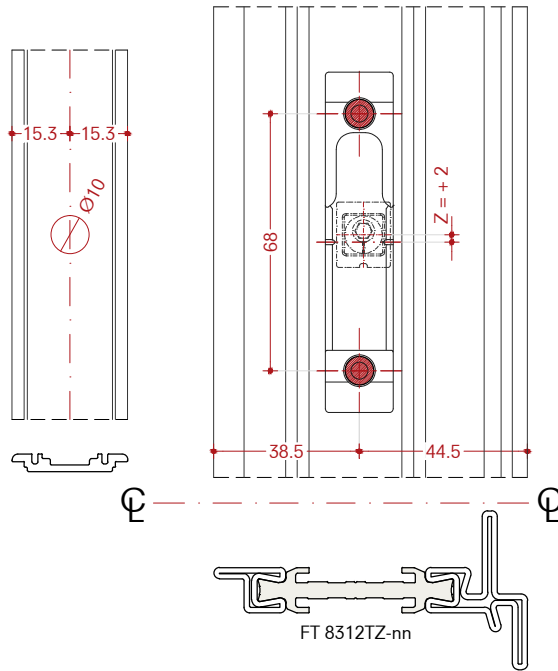
Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99398-02
- 2) Hebelgriff H99001-nn or H99003-nn
- 3) Buchse D99709-02
- 4) Buchse D99714-02
- 5) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 6) Messingbuchse M4 D99704-08
- 7) Schließblech E99389-11
- 8) Verriegelung E99397-03
- 9) Befestigung mit M5x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 11) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Scheibe M5 DIN433 (Eigenfertigung)

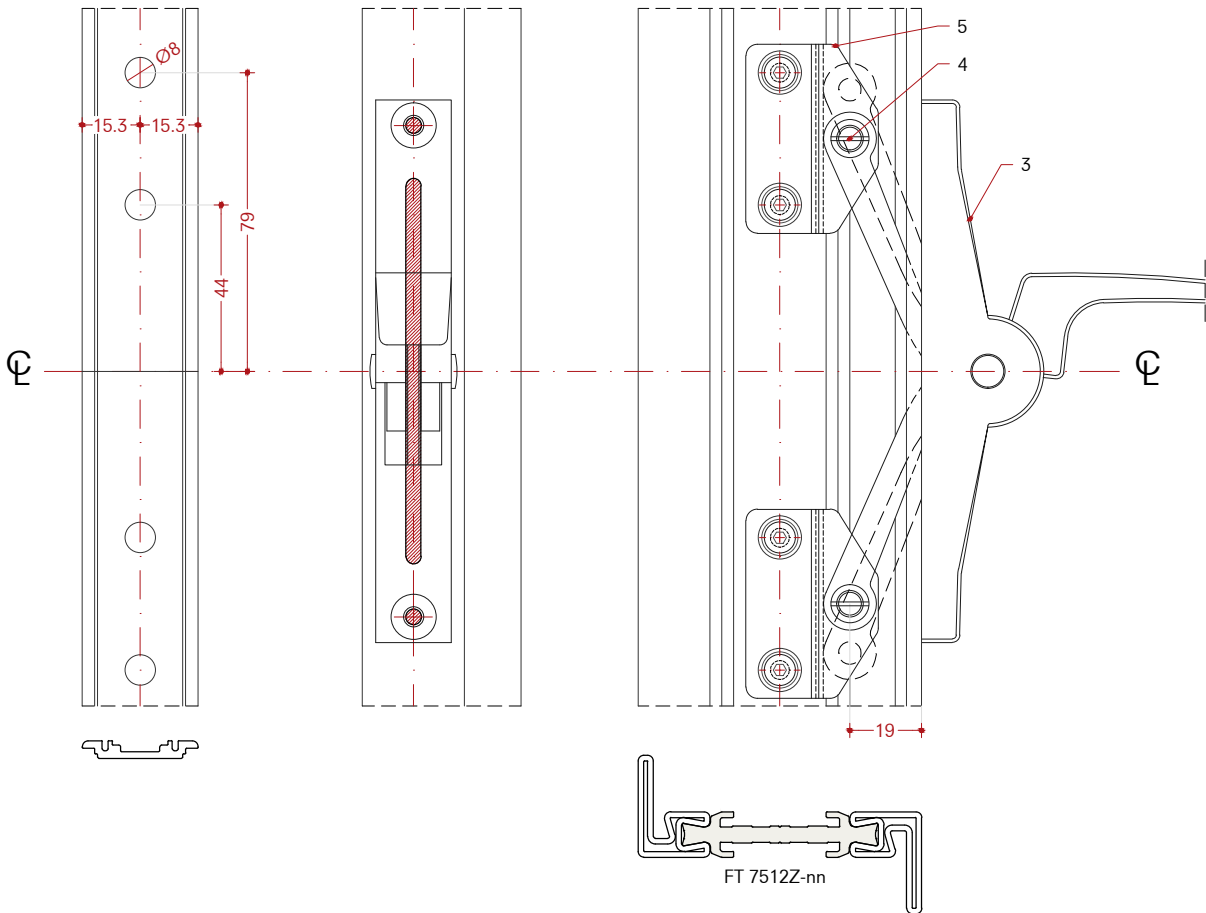
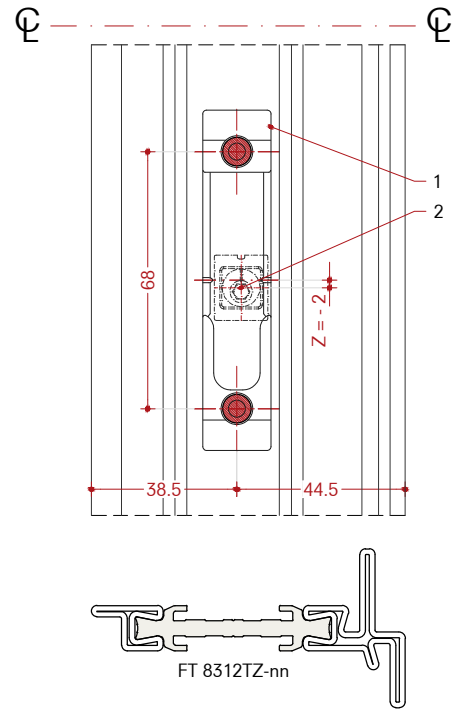
Échelle 1:2

- 1) Connexion E99398-02
- 2) Crémonne à levier H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bague D99709-02
- 4) Bague D99714-02
- 5) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 6) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 7) Gâche E99389-11
- 8) Galet E99397-03
- 9) Fixation avec vis M5x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 11) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)
- 12) Rondelle M5 DIN433 (non inclus)

OPENING POSITION
ABOVE HANDLE



OPENING POSITION
BELOW HANDLE



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bush D99714-02
- 5) Cremone gear connection E99398-02

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Hebelgriff H99001-nn or H99003-nn
- 4) Buchse D99714-02
- 5) Verbindungsstück E99398-02

Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Crémone à levier H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bague D99714-02
- 5) Connexion E99398-02

Multipoint aluminum rods installation with lever handle

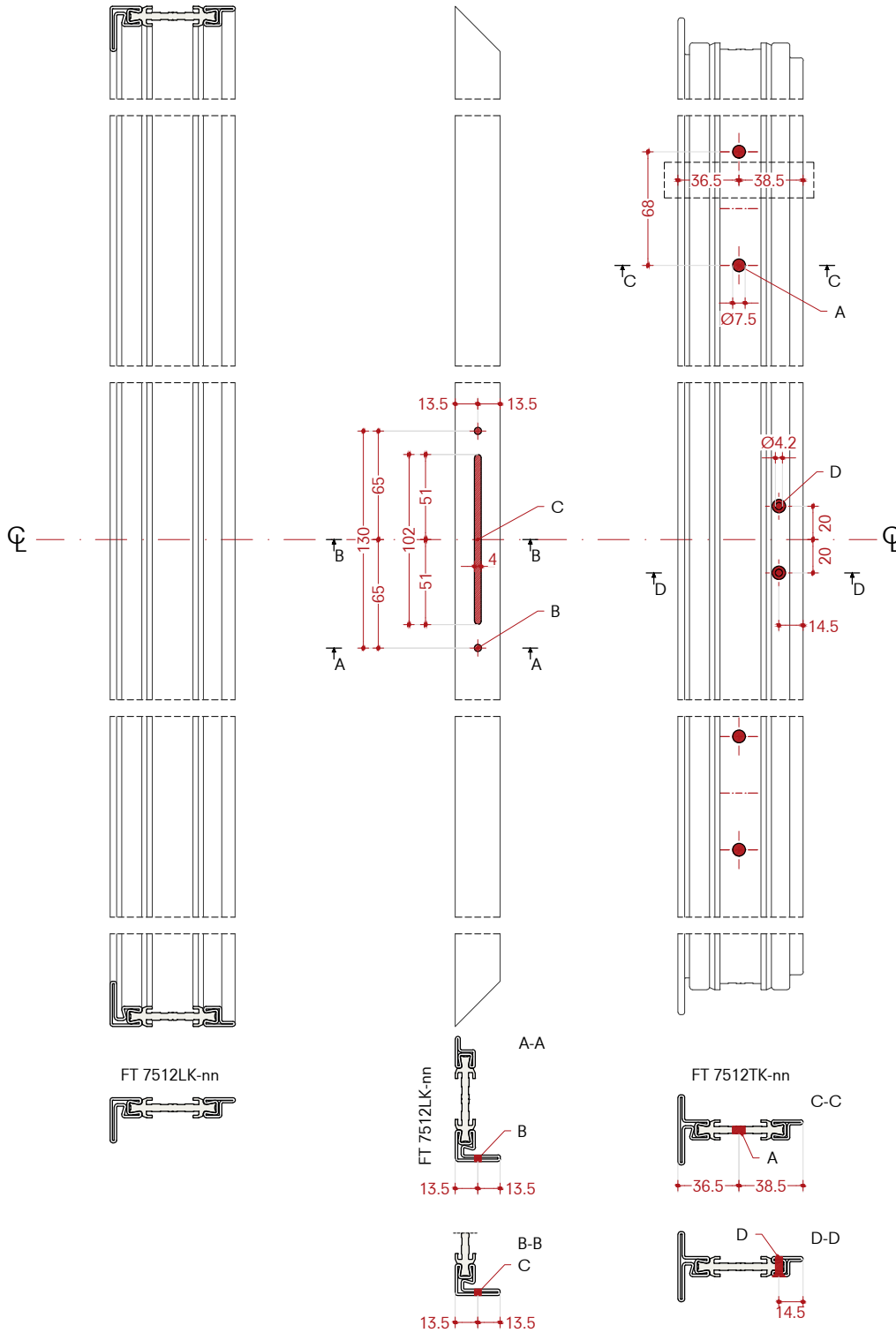
Single leaf window
Open out - Right opening
(left opening is the mirror image)
Flush profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen mit Hebelgriff

Einflügelige Fenster
Nach außen öffnend - DIN rechts
(DIN links Öffnung ist das Spiegelbild)
Flächenbündige profile

Montage Multipoint tiges de aluminium avec crémonne à levier

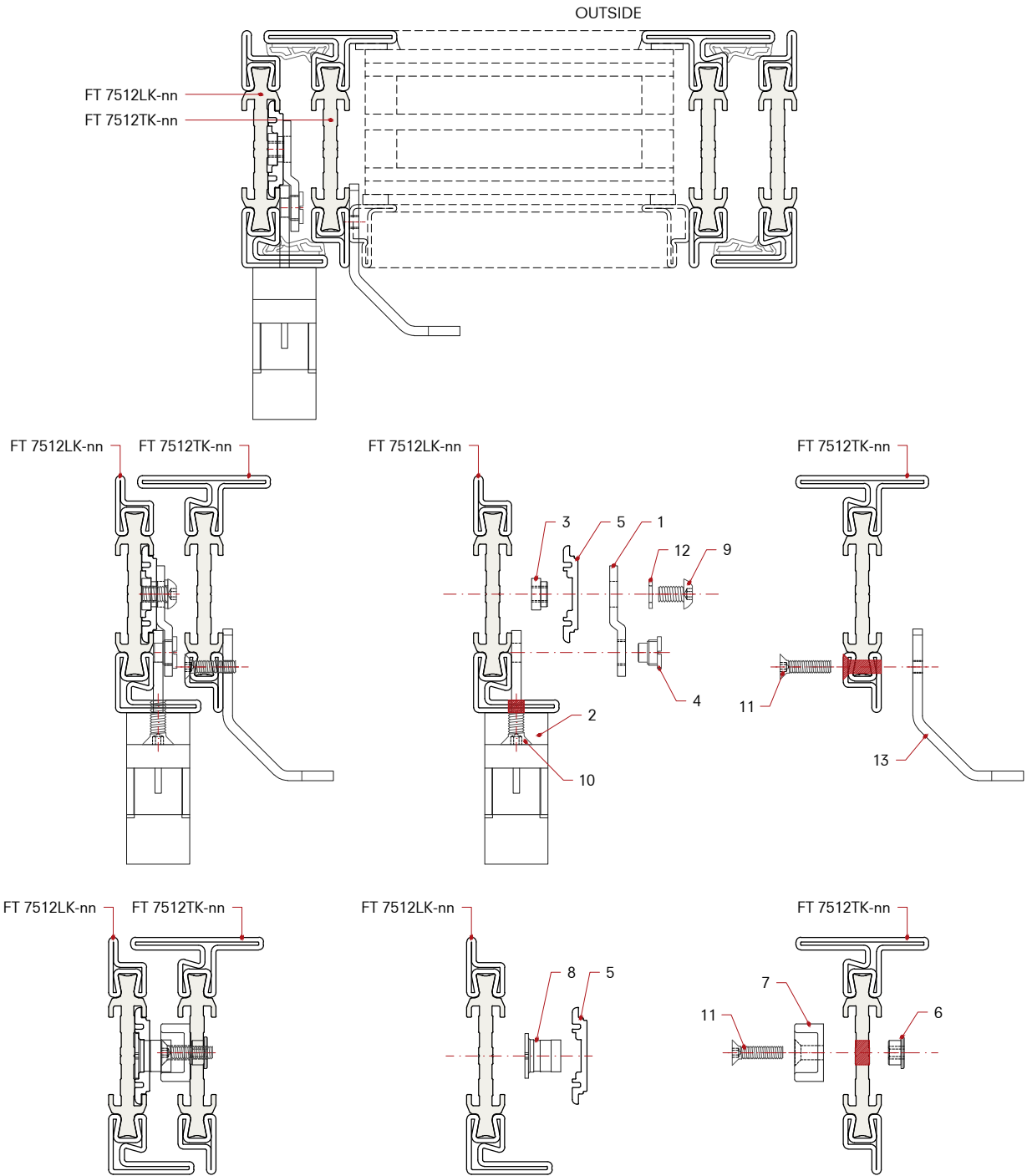
Fenêtre à un vantail
Ouverture extérieure - Ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)
Profils coplanaires



- Scale 1:4
A) Ø7.5 mm holes to be checked
B) Ø4.2 mm threaded M5 holes
C) Cut out 102x4 mm
D) Ø4.2 mm countersunk threaded M5 holes

- Maßstab 1:4
A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
B) Bohrungen Ø4.2 mm Gewinde M5
C) Fräsung 102x4 mm
D) Senkbohrungen Ø4.2 mm Gewinde M5

- Échelle 1:4
A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
B) Trous Ø4.2 mm fileté M5
C) Fraisage 102x4 mm
D) Trous fraisé Ø4.2 mm fileté M5



Scale 1:2

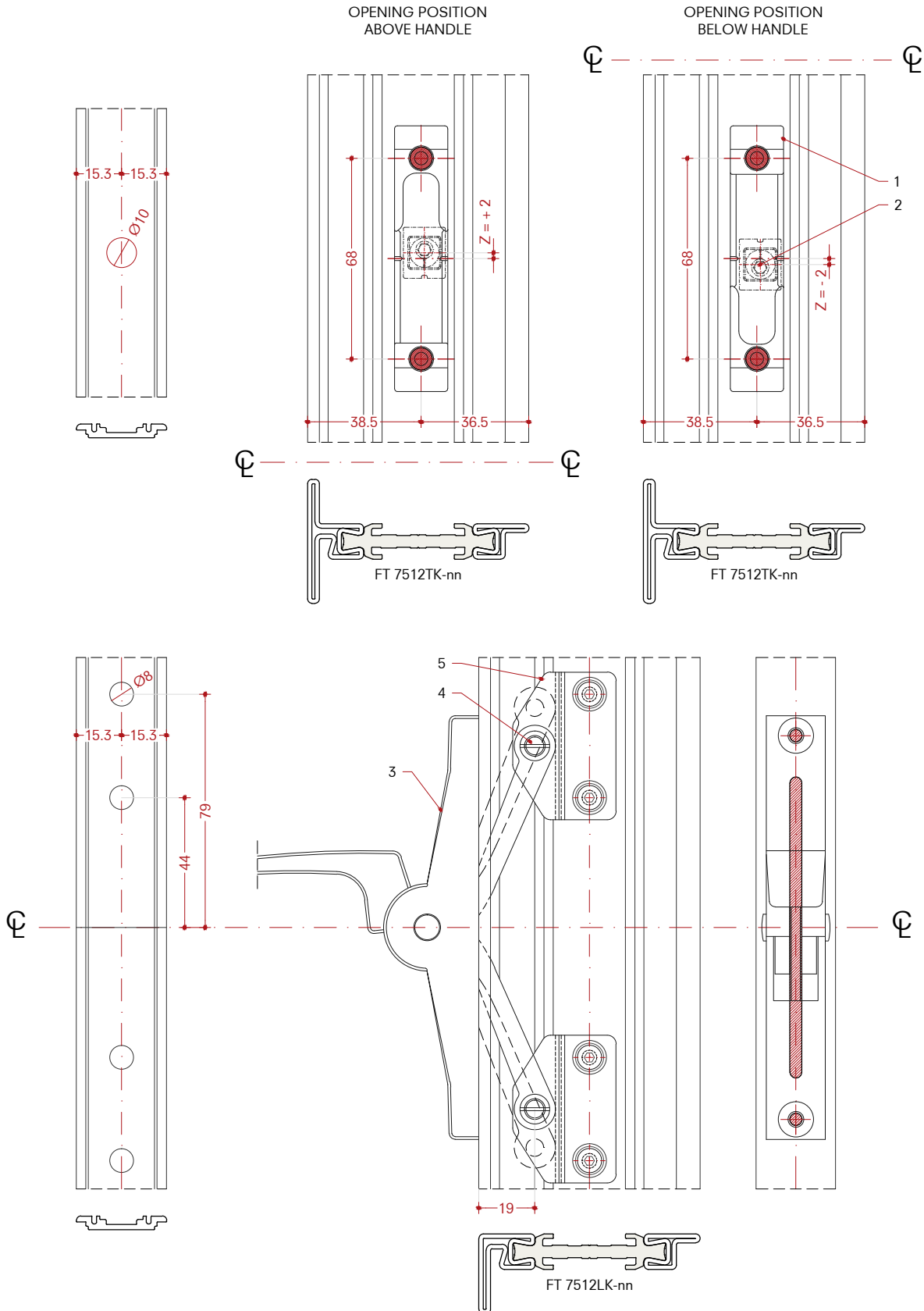
- 1) Cremone gear connection E99398-02
- 2) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bush D99709-02
- 4) Bush D99714-02
- 5) Aluminum rail E99383-53
- 6) M4 brass bushing D99704-08
- 7) Strike plate E99389-11
- 8) Stud E99397-03
- 9) Fastening with M5x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 12) Washer M5 DIN433 (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99398-02
- 2) Hebelgriff H99001-nn or H99003-nn
- 3) Buchse D99709-02
- 4) Buchse D99714-02
- 5) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 6) Messingbuchse M4 D99704-08
- 7) Schließblech E99389-11
- 8) Verriegelung E99397-03
- 9) Befestigung mit M5x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 11) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Scheibe M5 DIN433 (Eigenfertigung)
- 13) Griff H99020-nn

Échelle 1:2

- 1) Connexion E99398-02
- 2) Crémone à levier H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bague D99709-02
- 4) Bague D99714-02
- 5) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 6) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 7) Gâche E99389-11
- 8) Galet E99397-03
- 9) Fixation avec vis M5x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 11) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)
- 12) Rondelle M5 DIN433 (non inclus)
- 13) Poignée H99020-nn



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bush D99714-02
- 5) Cremone gear connection E99398-02

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Hebelgriff H99001-nn or H99003-nn
- 4) Buchse D99714-02
- 5) Verbindungsstück E99398-02

Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Crémonne à levier H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bague D99714-02
- 5) Connexion E99398-02

Multipoint aluminum rods installation with lever handle

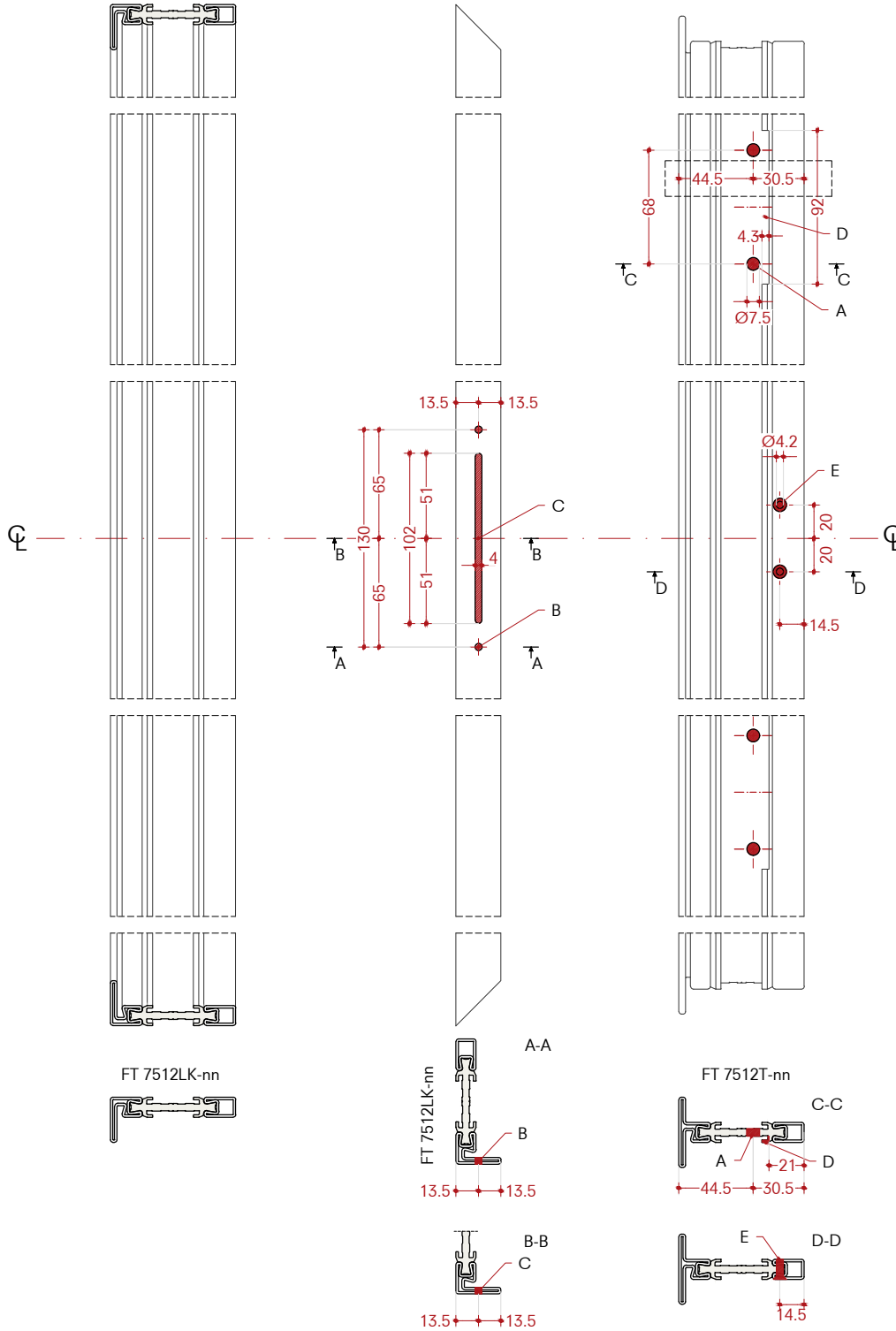
Single leaf window
Open out - Right opening
(left opening is the mirror image)
Overlapped profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen mit Hebelgriff

Einflügelige Fenster
Nach außen öffnend - DIN rechts
(DIN links Öffnung ist das Spiegelbild)
Überlappende profile

Montage Multipoint tiges de aluminium avec crémonne à levier

Fenêtre à un vantail
Ouverture extérieure - Ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)
Profils superposés



Scale 1:4

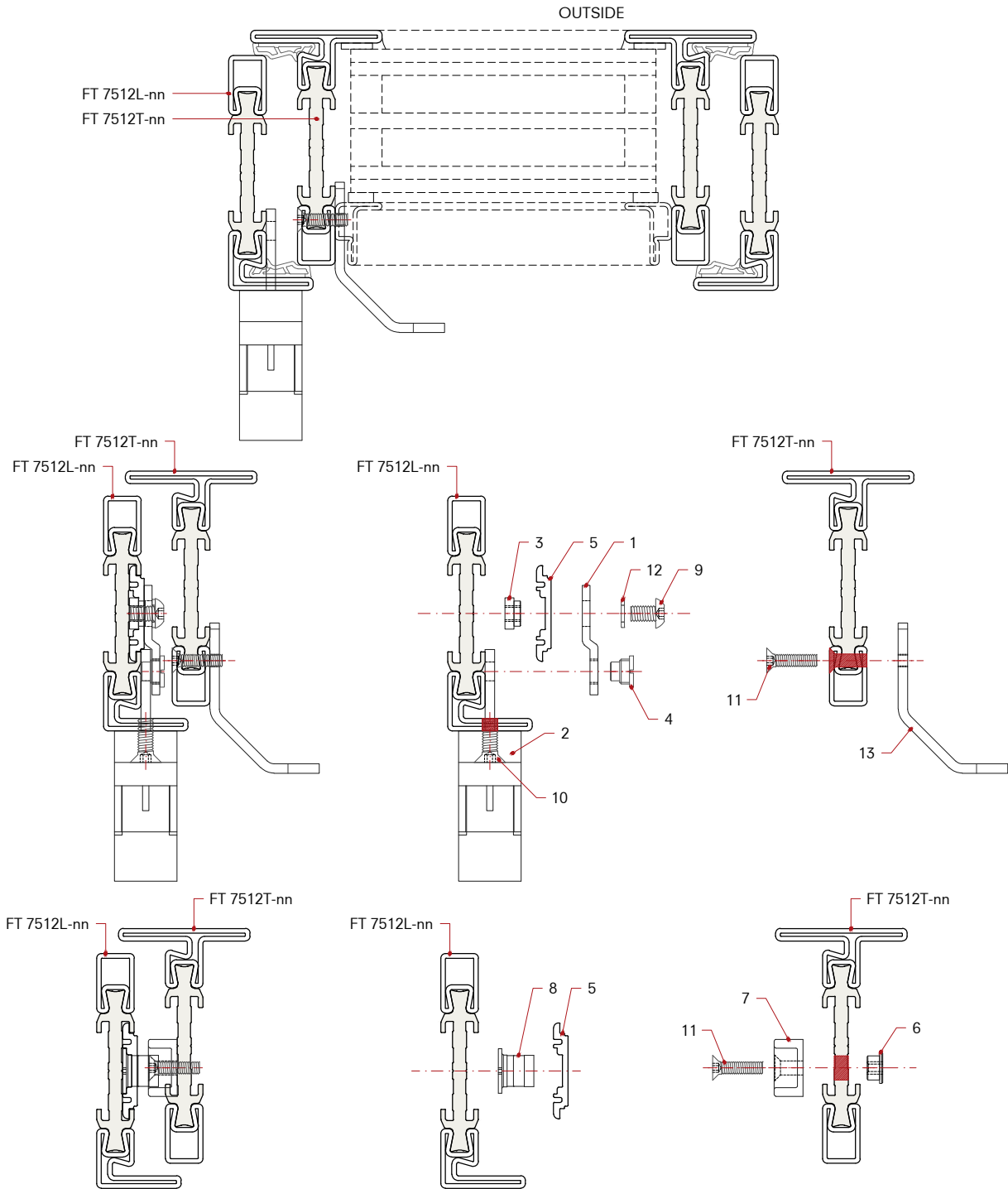
- A) $\varnothing 7.5$ mm holes to be checked
- B) $\varnothing 4.2$ mm threaded M5 holes
- C) Cut out 102x4 mm
- D) Cut out 92x4 mm
- E) $\varnothing 4.2$ mm countersunk threaded M5 holes

Maßstab 1:4

- A) Bohrungen $\varnothing 7.5$ mm überprüft werden
- B) Bohrungen $\varnothing 4.2$ mm Gewinde M5
- C) Fräsung 102x4 mm
- D) Fräsung 92x4 mm
- E) Senkbohrungen $\varnothing 4.2$ mm Gewinde M5

Échelle 1:4

- A) Trous $\varnothing 7.5$ mm à vérifier
- B) Trous $\varnothing 4.2$ mm fileté M5
- C) Fraisage 102x4 mm
- D) Fraisage 92x4 mm
- E) Trous fraisé $\varnothing 4.2$ mm fileté M5



Scale 1:2

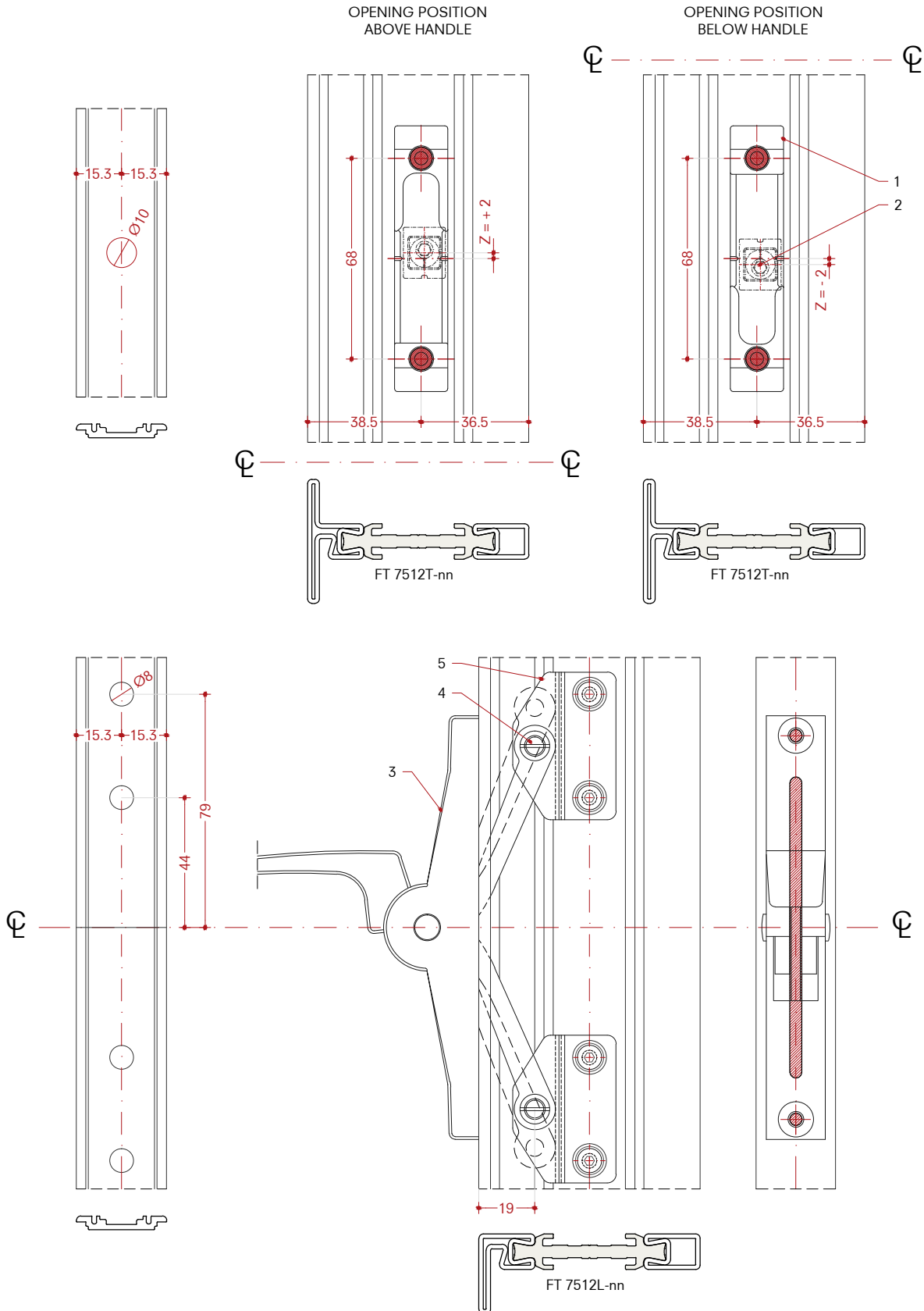
- 1) Cremone gear connection E99398-02
- 2) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bush D99709-02
- 4) Bush D99714-02
- 5) Aluminum rail E99383-53
- 6) M4 brass bushing D99704-08
- 7) Strike plate E99389-11
- 8) Stud E99397-03
- 9) Fastening with M5x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 12) Washer M5 DIN433 (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99398-02
- 2) Hebelgriff H99001-nn or H99003-nn
- 3) Buchse D99709-02
- 4) Buchse D99714-02
- 5) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 6) Messingbuchse M4 D99704-08
- 7) Schließblech E99389-11
- 8) Verriegelung E99397-03
- 9) Befestigung mit M5x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 11) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Scheibe M5 DIN433 (Eigenfertigung)
- 13) Griff H99020-nn

Échelle 1:2

- 1) Connexion E99398-02
- 2) Crémone à levier H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bague D99709-02
- 4) Bague D99714-02
- 5) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 6) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 7) Gâche E99389-11
- 8) Galet E99397-03
- 9) Fixation avec vis M5x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 11) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)
- 12) Rondelle M5 DIN433 (non inclus)
- 13) Poignée H99020-nn



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bush D99714-02
- 5) Cremone gear connection E99398-02

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Hebelgriff H99001-nn or H99003-nn
- 4) Buchse D99714-02
- 5) Verbindungsstück E99398-02

Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Crémonne à levier H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bague D99714-02
- 5) Connexion E99398-02

Multipoint aluminum rods installation with lever handle

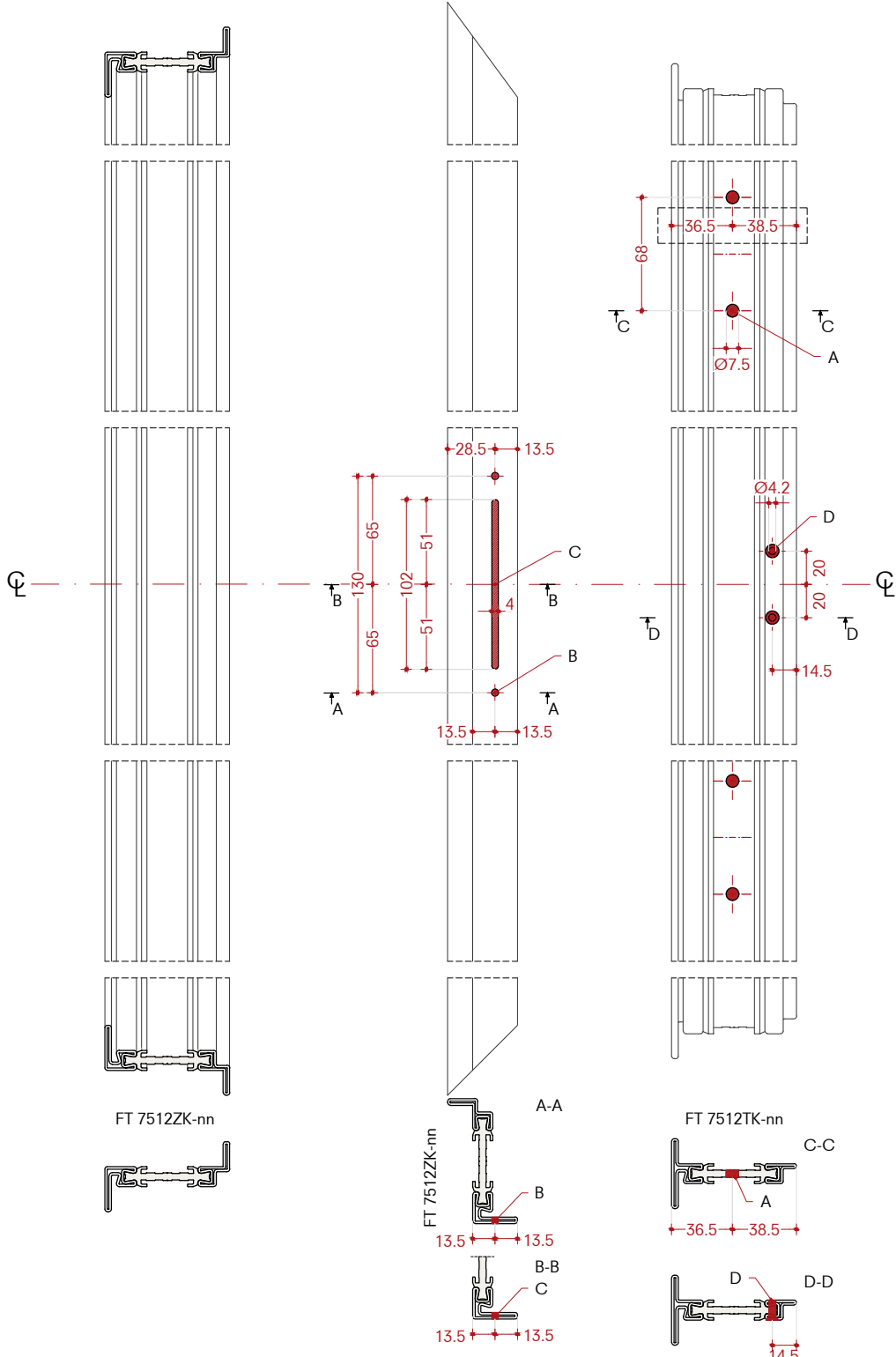
Double leaf window
Open out - Right opening
(left opening is the mirror image)
Flush profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen mit Hebelgriff

Zweiflügliges Fenster
Nach außen öffnend - DIN rechts
(DIN links Öffnung ist das Spiegelbild)
Flächenbündige profile

Montage Multipoint tiges de aluminium avec crémonne à levier

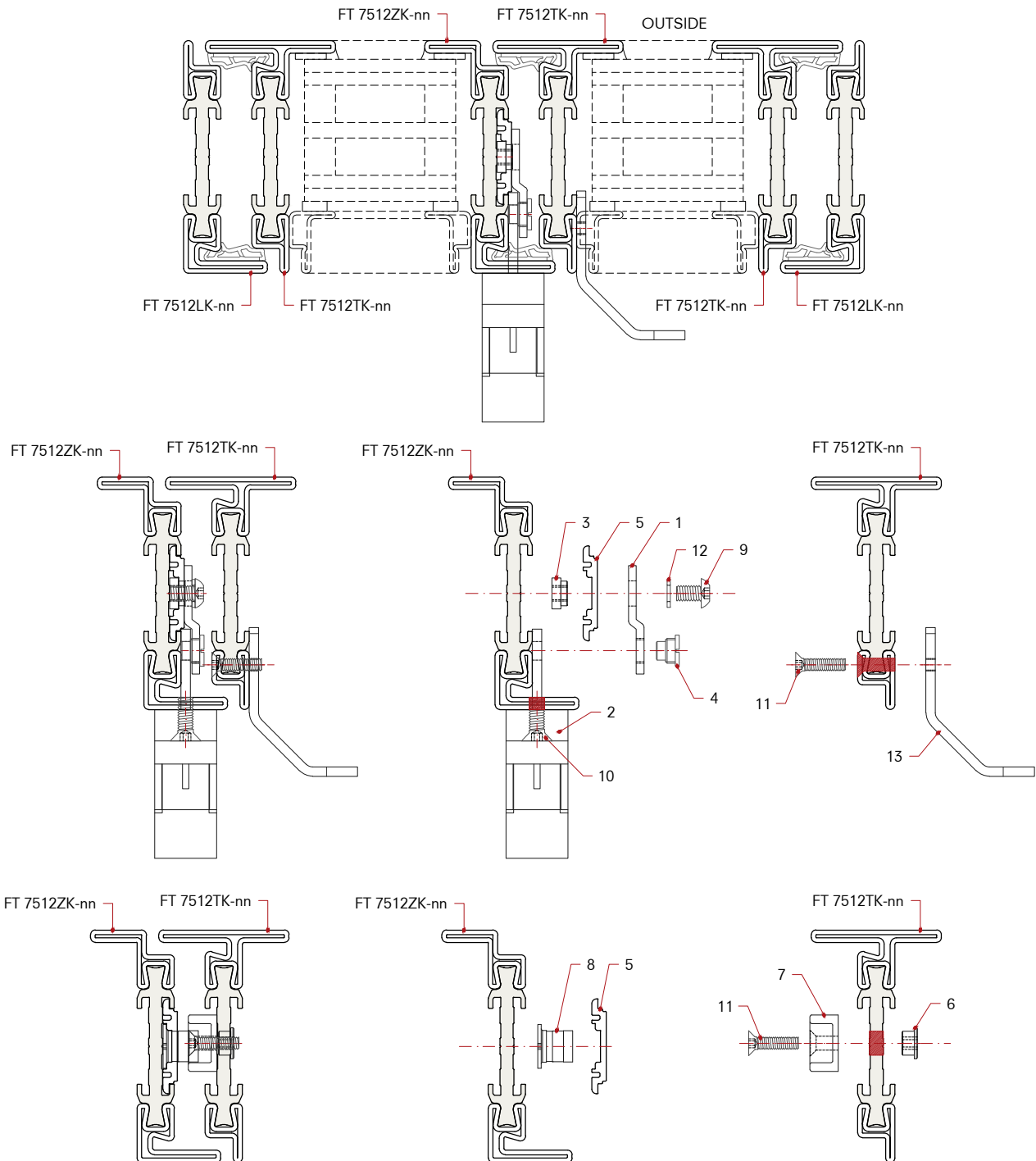
Fenêtre à deux vantaux
Ouverture extérieure - Ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)
Profils coplanaires



- Scale 1:4
 A) Ø7.5 mm holes to be checked
 B) Ø4.2 mm threaded M5 holes
 C) Cut out 102x4 mm
 D) Ø4.2 mm countersunk threaded M5 holes

- Maßstab 1:4
 A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
 B) Bohrungen Ø4.2 mm Gewinde M5
 C) Fräsung 102x4 mm
 D) Senkbohrungen Ø4.2 mm Gewinde M5

- Échelle 1:4
 A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
 B) Trous Ø4.2 mm fileté M5
 C) Fraisage 102x4 mm
 D) Trous fraisé Ø4.2 mm fileté M5



Scale 1:2

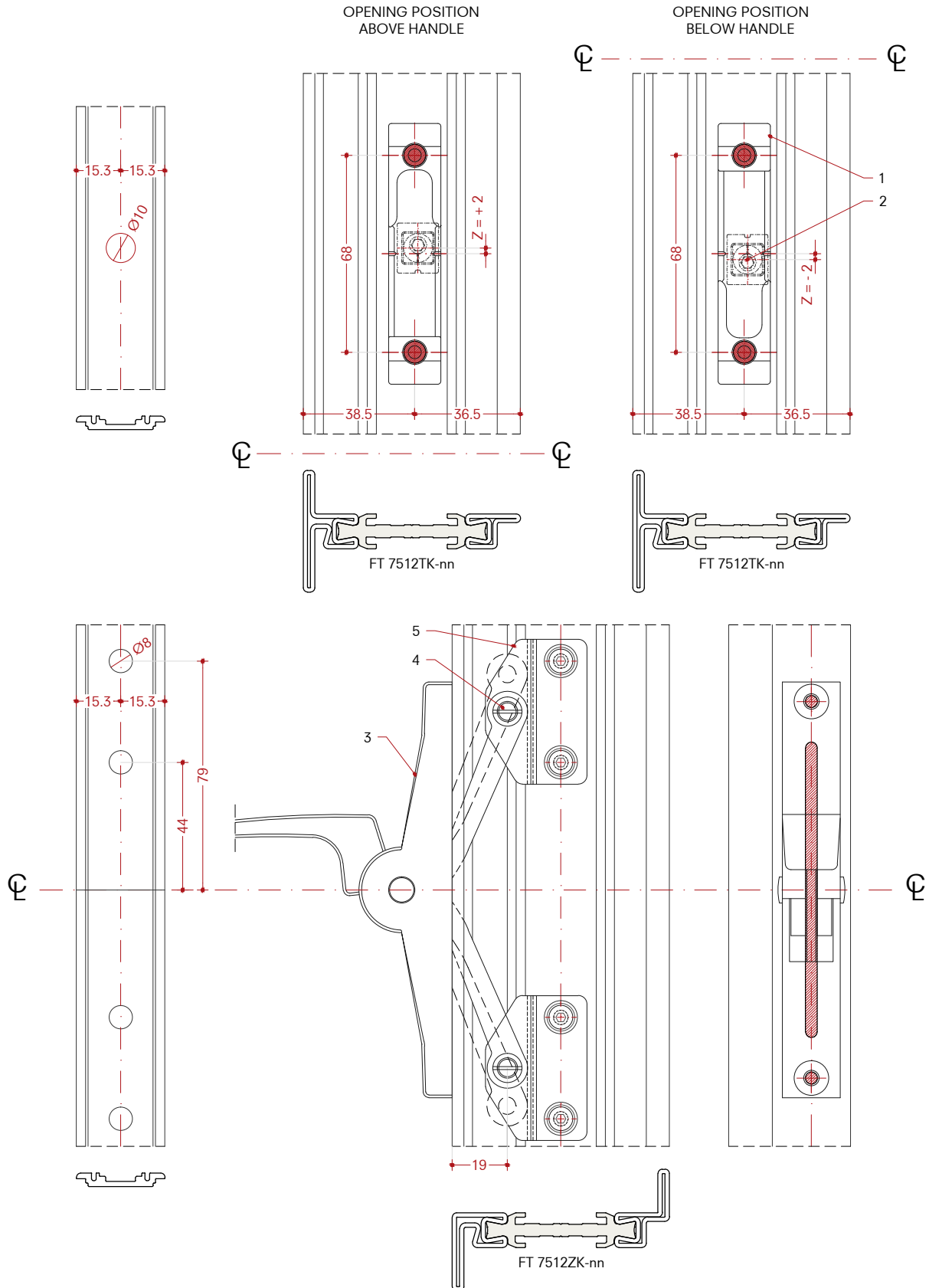
- 1) Cremone gear connection E99398-02
- 2) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bush D99709-02
- 4) Bush D99714-02
- 5) Aluminum rail E99383-53
- 6) M4 brass bushing D99704-08
- 7) Strike plate E99389-11
- 8) Stud E99397-03
- 9) Fastening with M5x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 12) Washer M5 DIN433 (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99398-02
- 2) Hebelgriff H99001-nn or H99003-nn
- 3) Buchse D99709-02
- 4) Buchse D99714-02
- 5) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 6) Messingbuchse M4 D99704-08
- 7) SchlieBblech E99389-11
- 8) Verriegelung E99397-03
- 9) Befestigung mit M5x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 11) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Scheibe M5 DIN433 (Eigenfertigung)
- 13) Griff H99020-nn

Échelle 1:2

- 1) Connexion E99398-02
- 2) Crémone à levier H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bague D99709-02
- 4) Bague D99714-02
- 5) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 6) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 7) Gâche E99389-11
- 8) Galet E99397-03
- 9) Fixation avec vis M5x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 11) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)
- 12) Rondelle M5 DIN433 (non inclus)
- 13) Poignée H99020-nn



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bush D99714-02
- 5) Cremone gear connection E99398-02

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Hebelgriff H99001-nn or H99003-nn
- 4) Buchse D99714-02
- 5) Verbindungsstück E99398-02

Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Crémonne à levier H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bague D99714-02
- 5) Connexion E99398-02

Multipoint aluminum rods installation with lever handle

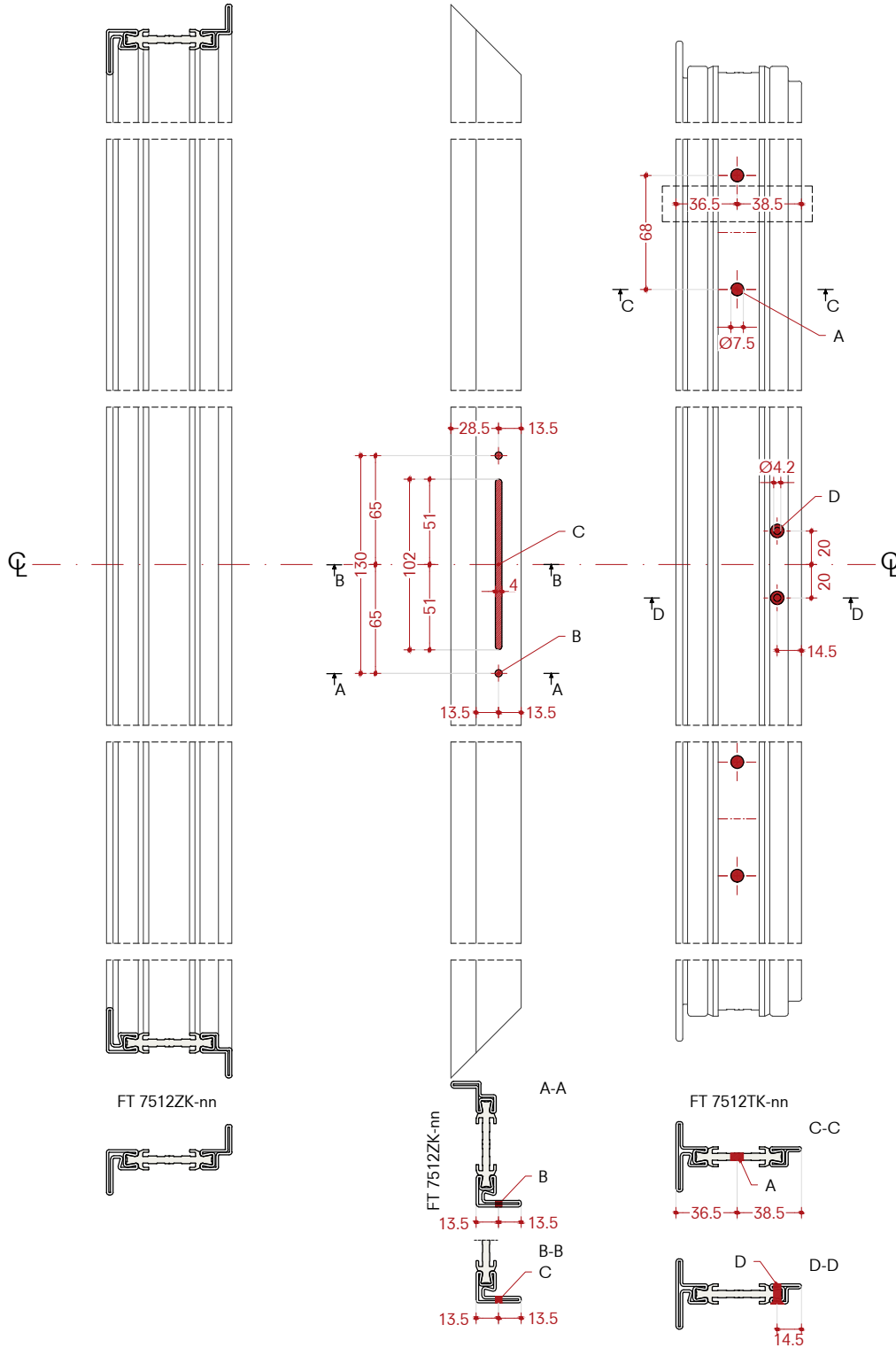
Double leaf window
Open out - Right opening
(left opening is the mirror image)
Overlapped profiles

Montage Multipoint Aluminiumstangen mit Hebelgriff

Zweiflügliges Fenster
Nach außen öffnend - DIN rechts
(DIN links Öffnung ist das Spiegelbild)
Überlappende profile

Montage Multipoint tiges de aluminium avec crémonne à levier

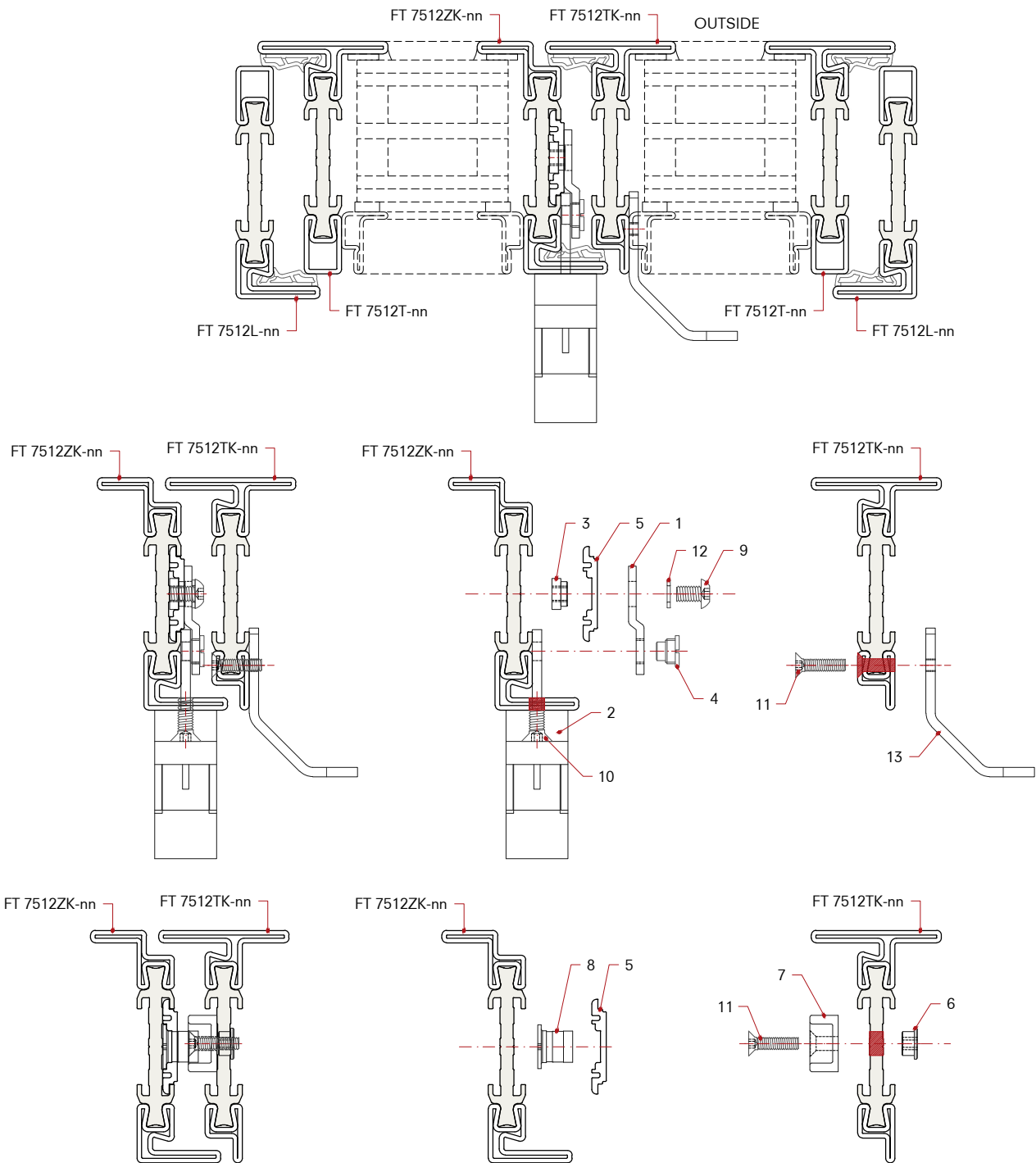
Fenêtre à deux vantaux
Ouverture extérieure - Ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)
Profils superposés



- Scale 1:4
A) Ø7.5 mm holes to be checked
B) Ø4.2 mm threaded M5 holes
C) Cut out 102x4 mm
D) Ø4.2 mm countersunk threaded M5 holes

- Maßstab 1:4
A) Bohrungen Ø7.5 mm überprüft werden
B) Bohrungen Ø4.2 mm Gewinde M5
C) Fräsung 102x4 mm
D) Senkbohrungen Ø4.2 mm Gewinde M5

- Échelle 1:4
A) Trous Ø7.5 mm à vérifier
B) Trous Ø4.2 mm fileté M5
C) Fraisage 102x4 mm
D) Trous fraisé Ø4.2 mm fileté M5



Scale 1:2

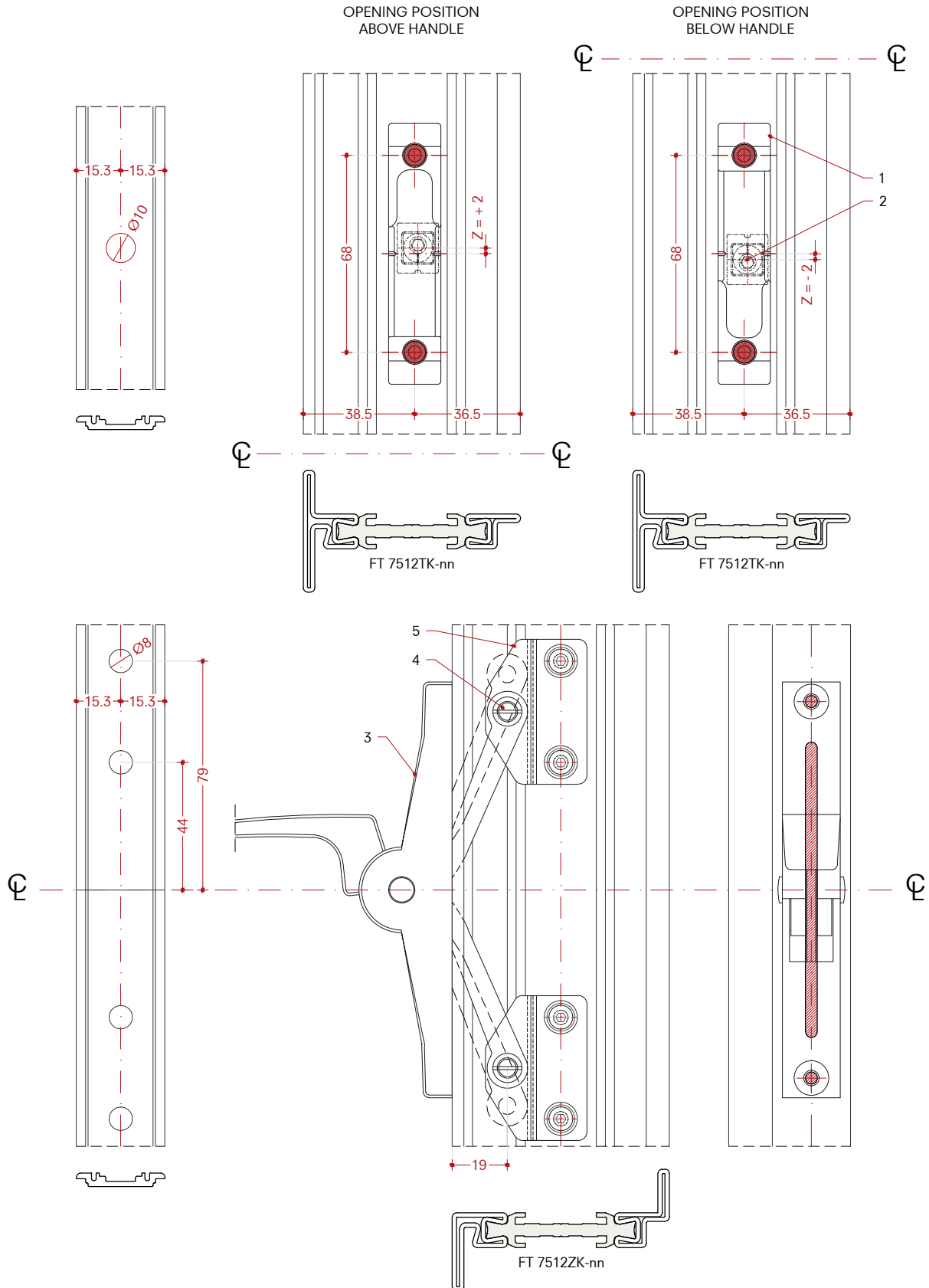
- 1) Cremone gear connection E99398-02
- 2) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bush D99709-02
- 4) Bush D99714-02
- 5) Aluminum rail E99383-53
- 6) M4 brass bushing D99704-08
- 7) Strike plate E99389-11
- 8) Stud E99397-03
- 9) Fastening with M5x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 12) Washer M5 DIN433 (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Maßstab 1:2

- 1) Verbindungsstück E99398-02
- 2) Hebelgriff H99001-nn or H99003-nn
- 3) Buchse D99709-02
- 4) Buchse D99714-02
- 5) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 6) Messingbuchse M4 D99704-08
- 7) Schließblech E99389-11
- 8) Verriegelung E99397-03
- 9) Befestigung mit M5x8 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)
- 10) Befestigung mit M5x14 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 11) Befestigung mit M4x16 mm ISO10642 Schrauben (Eigenfertigung)
- 12) Scheibe M5 DIN433 (Eigenfertigung)
- 13) Griff H99020-nn

Échelle 1:2

- 1) Connexion E99398-02
- 2) Crémone à levier H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bague D99709-02
- 4) Bague D99714-02
- 5) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 6) Boîte en laiton M4 D99704-08
- 7) Gâche E99389-11
- 8) Galet E99397-03
- 9) Fixation avec vis M5x8 mm ISO7380 (non inclus)
- 10) Fixation avec vis M5x14 mm ISO10642 (non inclus)
- 11) Fixation avec vis M4x16 mm ISO10642 (non inclus)
- 12) Rondelle M5 DIN433 (non inclus)
- 13) Poignée H99020-nn



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bush D99714-02
- 5) Cremone gear connection E99398-02

Maßstab 1:2

- 1) Schließblech E99389-11
- 2) Verriegelung E99397-03, position an der Flügel
- 3) Hebelgriff H99001-nn or H99003-nn
- 4) Buchse D99714-02
- 5) Verbindungsstück E99398-02

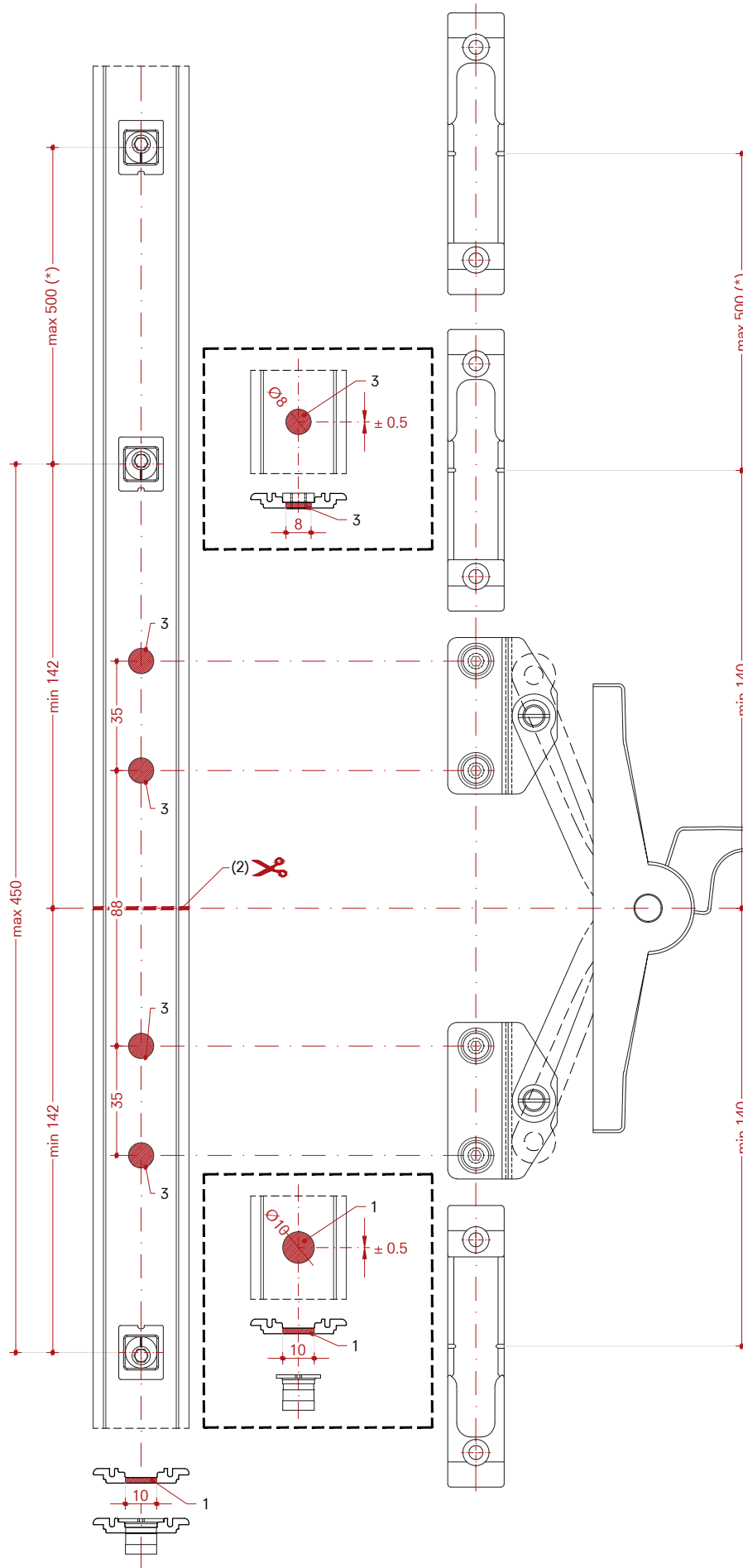
Échelle 1:2

- 1) Gâche E99389-11
- 2) Galet E99397-03, position sur ouvrant
- 3) Crémonne à levier H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bague D99714-02
- 5) Connexion E99398-02

Multipoint aluminum rods installation with lever handle
Montage Multipoint Aluminiumstangen mit Hebelgriff

Rail, stud and keeps position

Verriegelungstange, Verriegelungsstück und Position Schließteil
 Position du tige, galet et arrêtoir



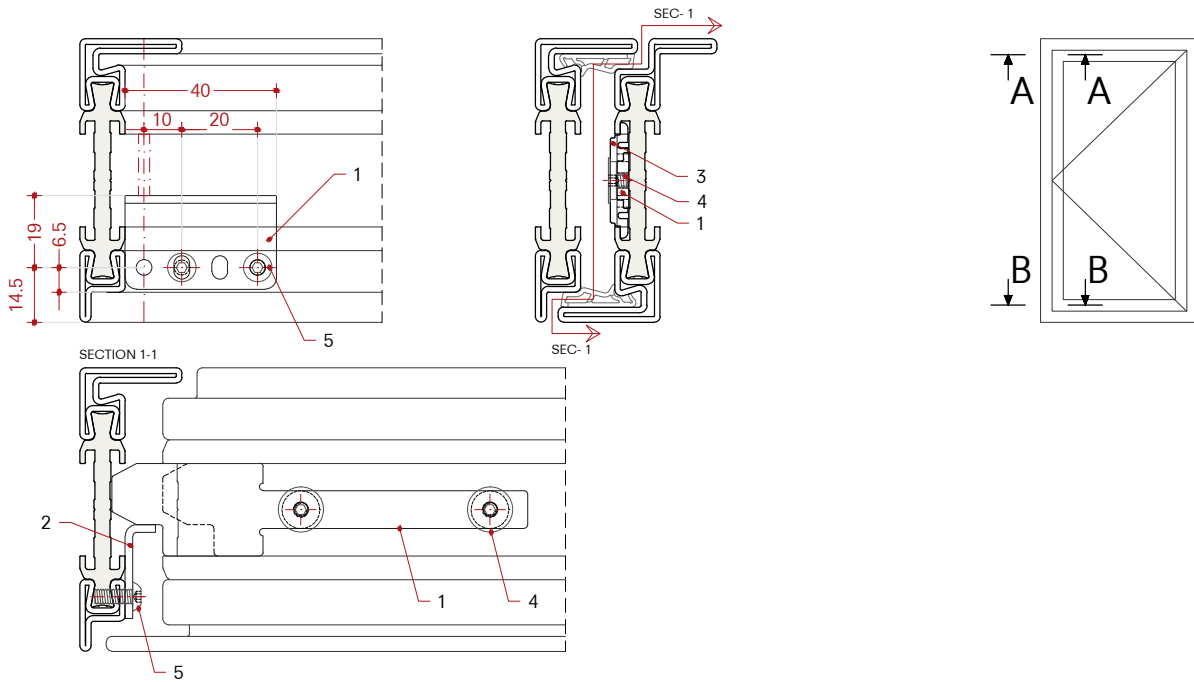
- Scale 1:2
 1) Ø10 mm holes
 2) Rail cut
 3) Ø8 mm holes
 (*) Maximum distance to be reduced in case of heavy wind load conditions. Maximum distance 700 mm in case of long flush bolt on 2nd leaf. In this case shoot bolt on 1st leaf open-in is mandatory.

- Maßstab 1:2
 1) Bohrungen Ø10 mm
 2) Verriegelungstangeschnitt
 3) Bohrungen Ø8 mm
 (*) Maximaler Abstand, der bei starker Windlast reduziert werden muss. Maximaler Abstand 700 mm bei langer Kantriegel am Standflügel. In diesem Fall ist Schließriegel am Gangflügel aufgehend zwingend erforderlich.

- Échelle 1:2
 1) Trous Ø10 mm
 2) Coupe de tige verrouillage
 3) Trous Ø8 mm
 (*) Distance maximale à réduire en cas de fortes charges de vent. Distance maximum 700 mm en cas de verrou à bascule long sur 2e ouvrant. Dans ce cas, verrou à bascule fermé sur 1er ouvrant ouverture intérieure duest obligatoire.

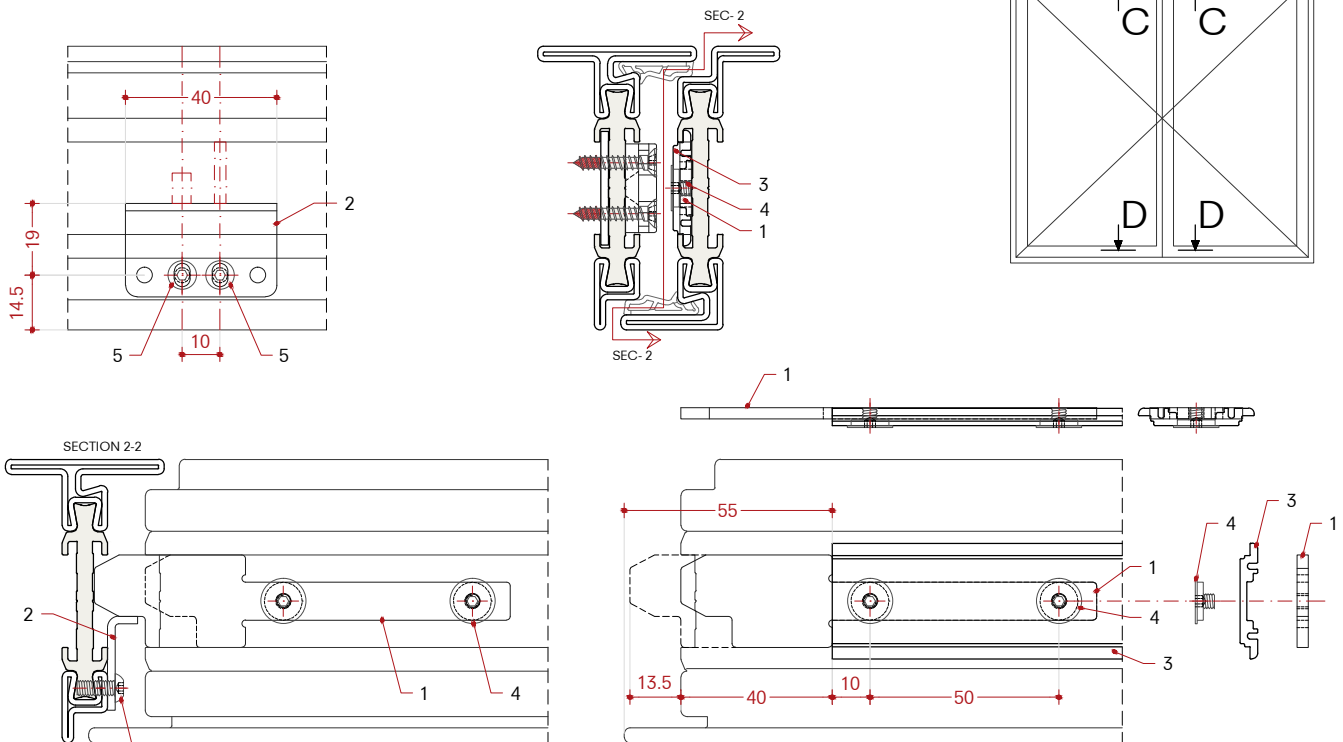
Single leaf window - Open in - Flush profiles - Right opening (Left opening is specular)

FOR BIDIRECTIONAL SECTION
 B-B & A-A(SPECULAR)



Double leaf window - Open in - Flush profiles - Right opening (Left opening is specular)

FOR BIDIRECTIONAL SECTION
 D-D & C-C(SPECULAR)



UPPER / LOWER SHOOT BOLT (OPEN IN ONLY)

Scale 1:2

- 1) Shoot bolt K99108
- 2) Strike plate (provided)
- 3) Aluminum rail E99383-53
- 4) Bush for shoot bolt (provided)
- 5) Fastening with M4x10 mm ISO7380 screws (not included)

Maßstab 1:2

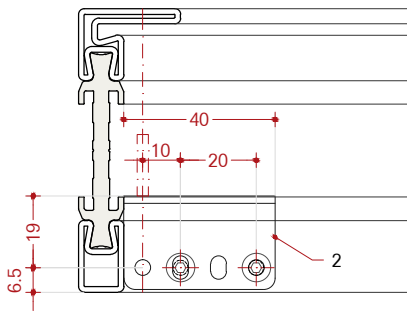
- 1) Kantriegel K99108
- 2) Schließblech (Inbegriffen)
- 3) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 4) Buchse für Kantriegel (Inbegriffen)
- 5) Befestigung mit M4x10 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

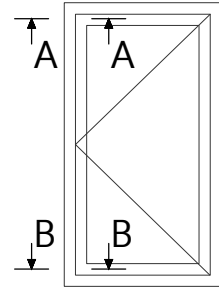
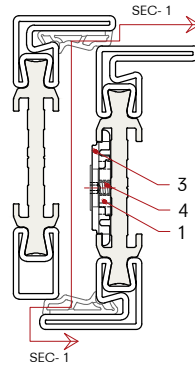
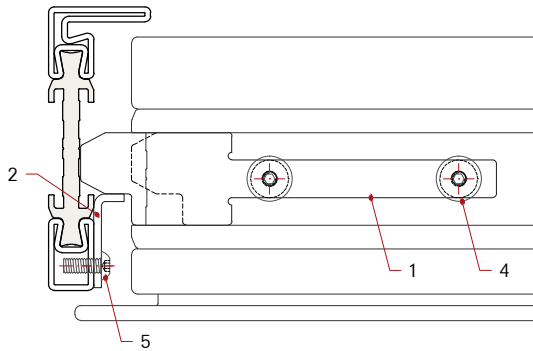
- 1) Verrou à entailler K99108
- 2) Gâche (inclus)
- 3) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 4) Bague pour verrou à entailler (inclus)
- 5) Fixation avec vis M4x10 mm ISO7380 (non inclus)

Single leaf window - Open in - Overlapped profiles - Right opening (Left opening is specular)

FOR BIDIRECTIONAL SECTION
 B-B & A-A(SPECULAR)

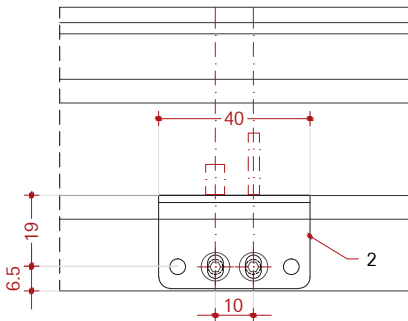


SECTION 1-1

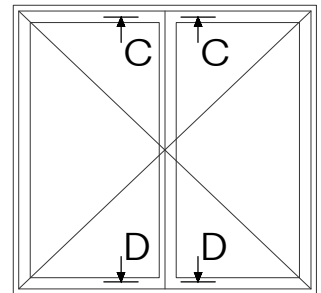
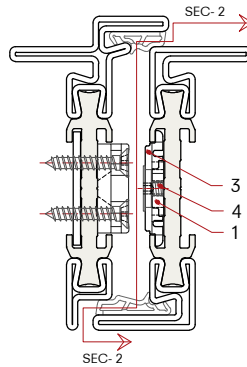
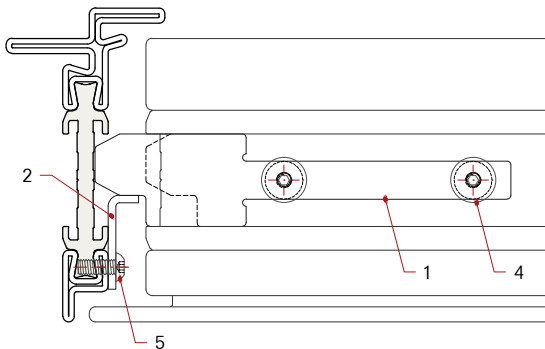


Double leaf window - Open in - Overlapped profiles - Right opening (Left opening is specular)

FOR BIDIRECTIONAL SECTION
 D-D & C-C(SPECULAR)



SECTION 2-2



Scale 1:2

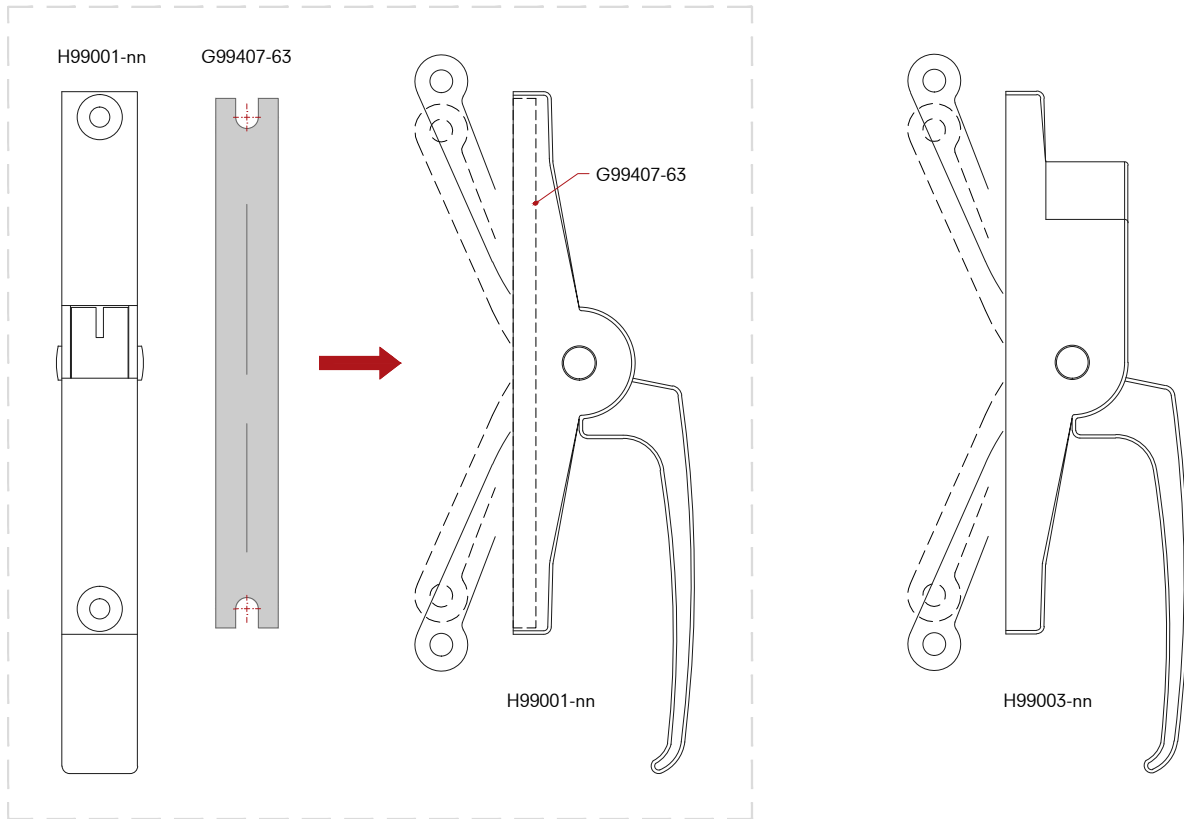
- 1) Shoot bolt K99108
- 2) Strike plate (provided)
- 3) Aluminum rail E99383-53
- 4) Bush for shoot bolt (provided)
- 5) Fastening with M4x10 mm ISO7380 screws (not included)

Maßstab 1:2

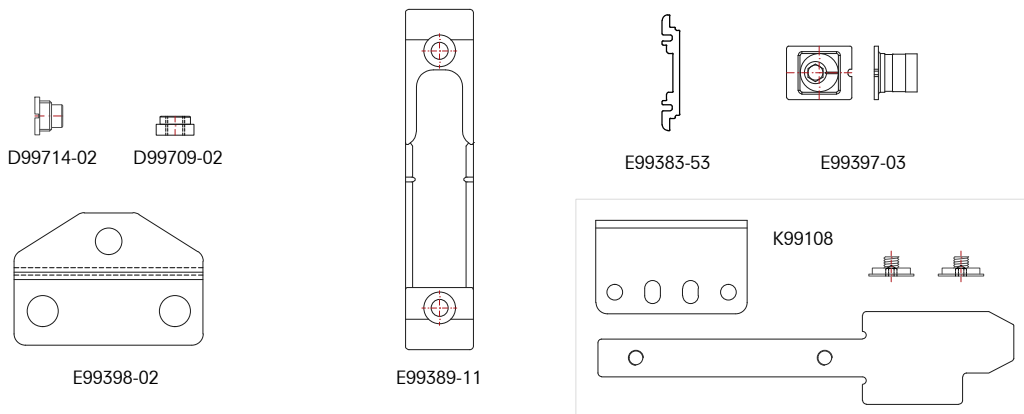
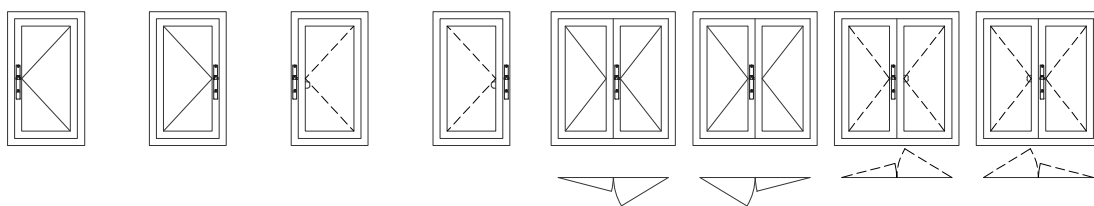
- 1) Kantriegel K99108
- 2) Schließblech (Inbegriffen)
- 3) Multipunktverriegelungstange E99383-53
- 4) Buchse für Kantriegel (Inbegriffen)
- 5) Befestigung mit M4x10 mm ISO7380 Schrauben (Eigenfertigung)

Échelle 1:2

- 1) Verrou à entailler K99108
- 2) Gâche (inclus)
- 3) Tige verrouillage de aluminium E99383-53
- 4) Bague pour verrou à entailler (inclus)
- 5) Fixation avec vis M4x10 mm ISO7380 (non inclus)



BIDIRECTIONAL CREMONE GEAR		
opening	leaves	
Open in	1 Leaf	standard installation on leaf
Open in	2 Leaves	standard installation on 1st leaf
Open out	1 Leaf	installation on frame
Open out	2 Leaves	installation on 2nd leaf



**Installation Tilt&Turn
fittings**

**Einbau Dreh-Kippfenster
Beschläge**

**Montage fenetre oscillo-
battant accessoires**

5.8

Legend

+ = Fixed
— = Open in
- - - = Open out
Dimensions in: mm
Scale 1:1 - 1:2

Legende

+ = Fixed
— = Innen öffnend
- - - = Außen öffnend
Einheit in: mm
Maßstab 1:1 - 1:2

Légende

+ = Fixe
— = Ouvr. intérieur
- - - = Ouvr. extérieur
Dimensions en: mm
échelle 1:1 - 1:2

Tilt&Turn windows

Dreh-Kippfenster

Fênêtre oscillo-battant

Basic kits

Grundgarnitur

Kits de base

K88001
 Standard windows

K88001
 Standardfenster

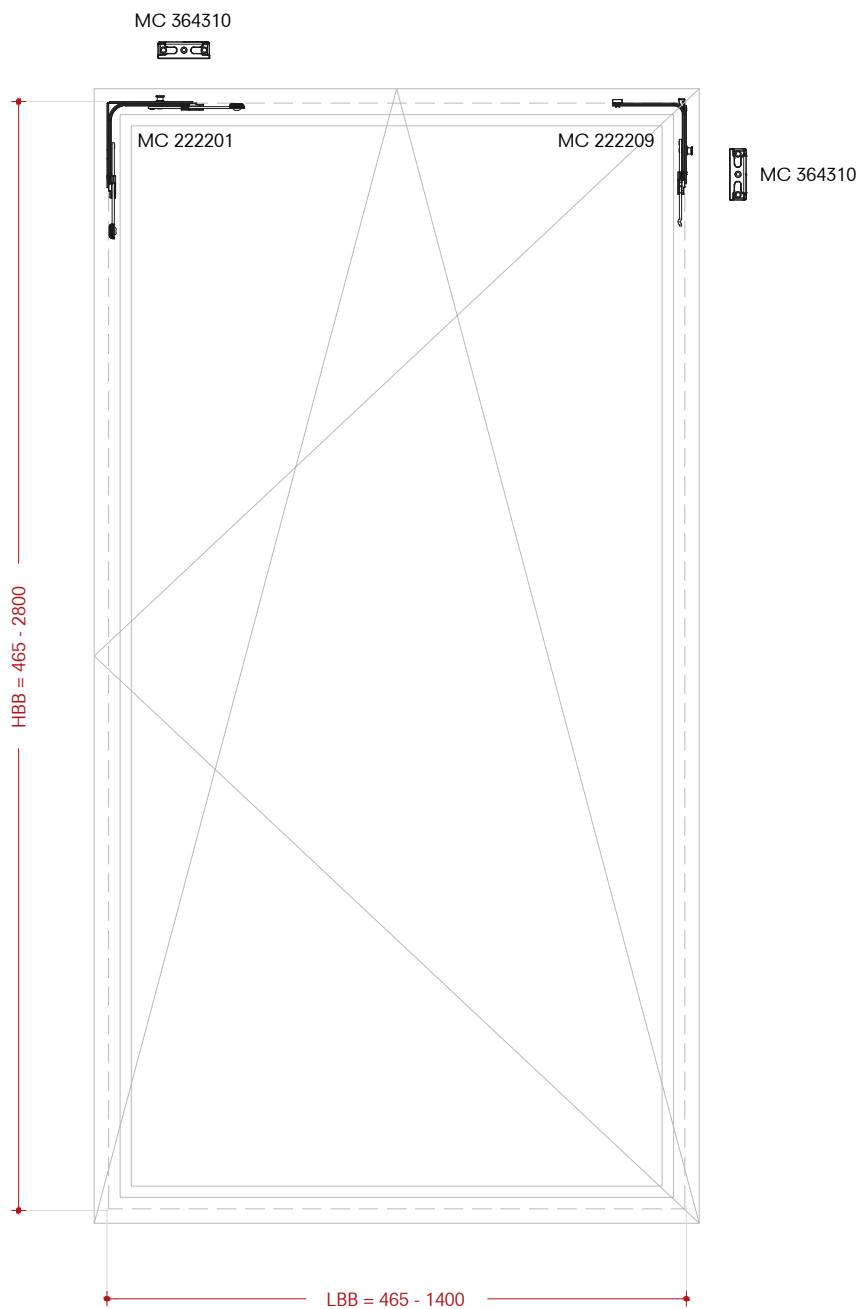
K88001
 Fenêtres standards

LBB = 465 - 1400 mm
 HBB = 455 - 2800 mm

LBB = 465 - 1400 mm
 HBB = 455 - 2800 mm

LBB = 465 - 1400 mm
 HBB = 455 - 2800 mm

MC 222201 n°01 piece
 MC 222209 n°01 piece
 MC 364310 n°02 pieces



Tilt&Turn windows

Dreh-Kippfenster

Fênêtre oscillo-battant

Basic kits

Grundgarnitur

Kits de base

K88002

K88002

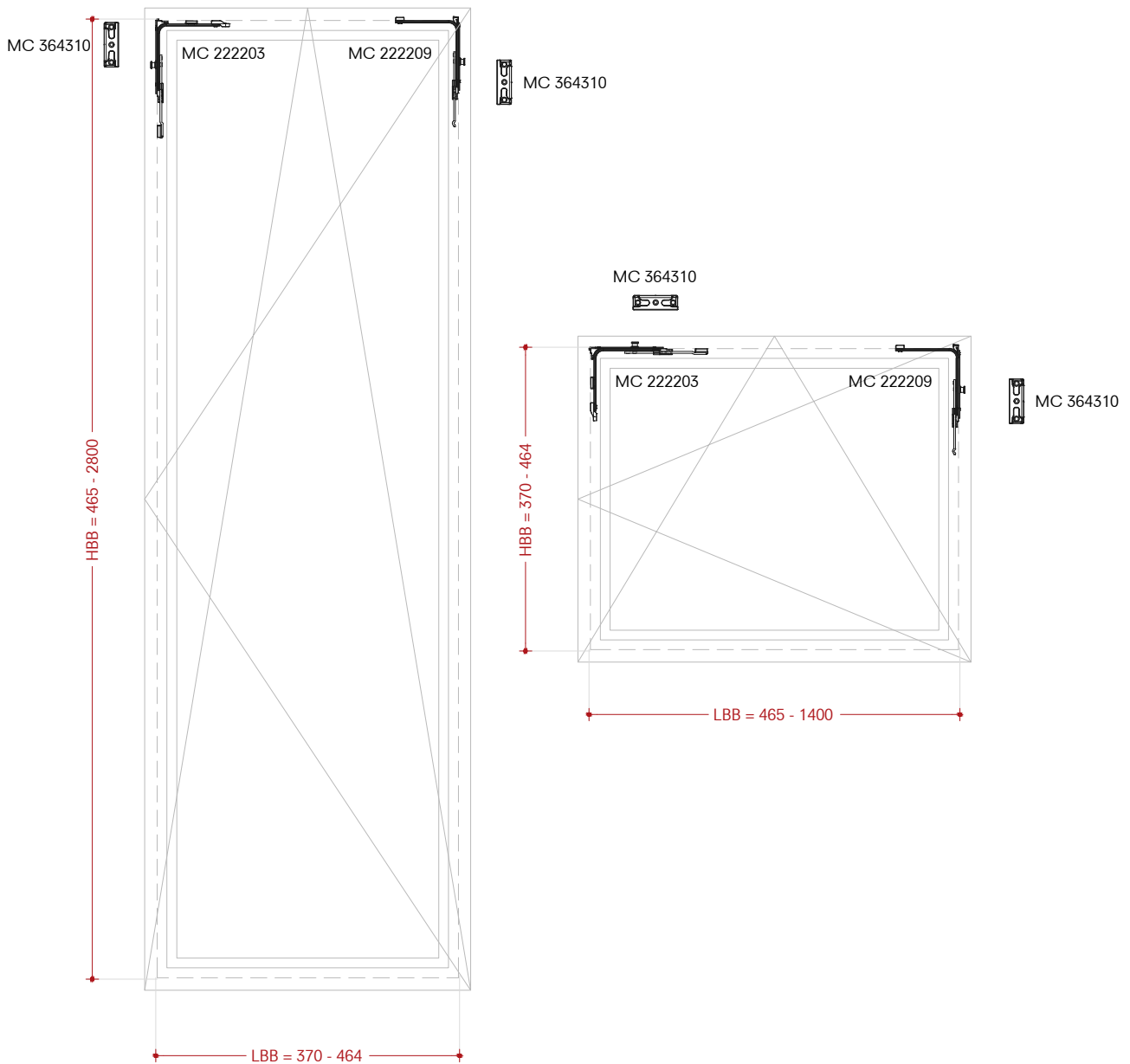
K88002

LBB = 370 - 464 mm
 HBB = 455 - 2800 mm

LBB = 370 - 464 mm
 HBB = 455 - 2800 mm

LBB = 370 - 464 mm
 HBB = 455 - 2800 mm

MC 222203 n°01 piece
 MC 222209 n°01 piece
 MC 364310 n°02 pieces



Tilt&Turn windows

Dreh-Kippfenster

Fênêtre oscillo-battant

Basic kits

Grundgarnitur

Kits de base

K88117
 Only for double leaf windows

K88117
 Nur für zweiflügelige Fenster

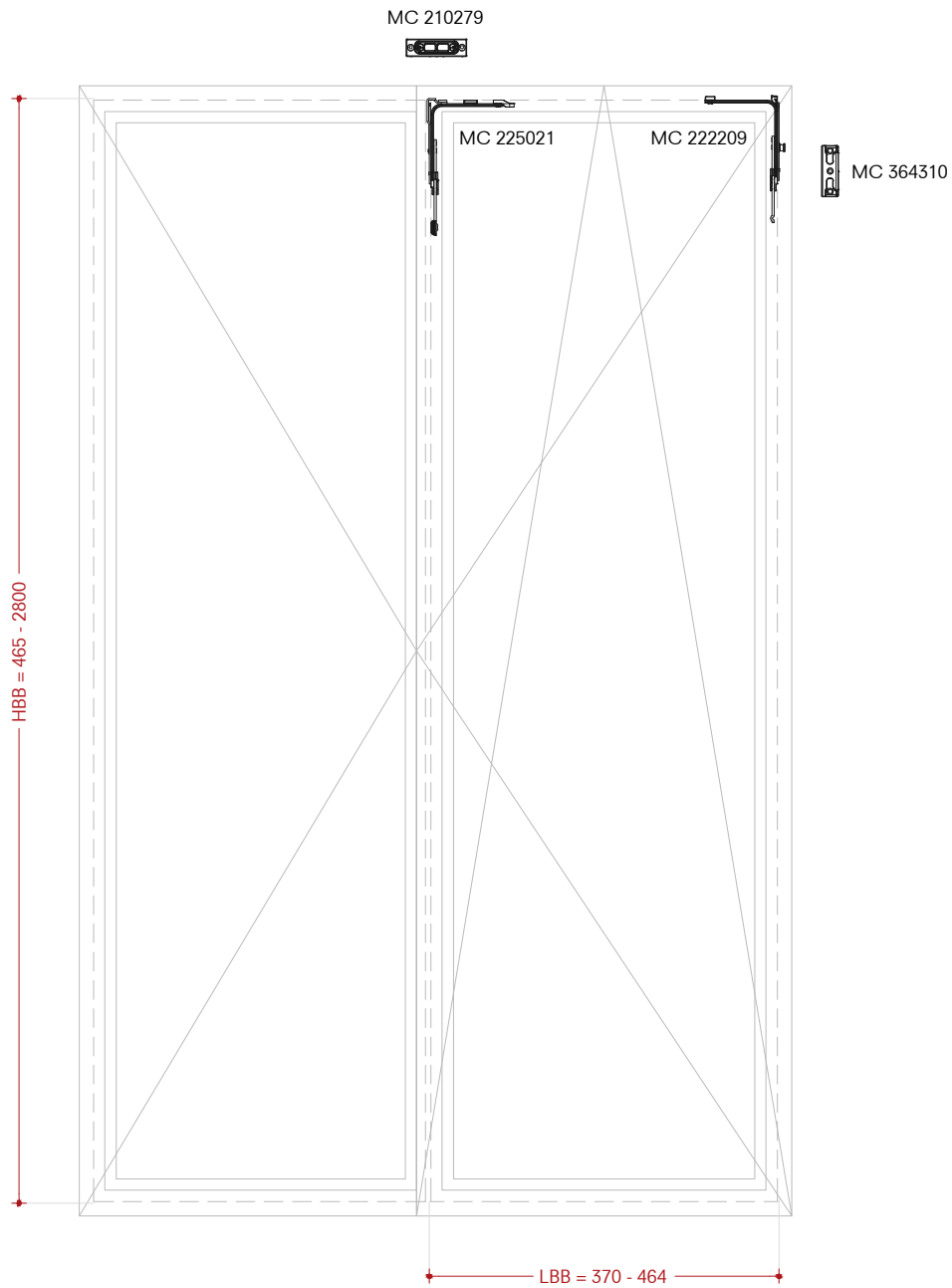
K88117
 Seulement pour fenêtres à deux vantaux

LBB = 370 - 464 mm
 HBB = 455 - 2800 mm

LBB = 370 - 464 mm
 HBB = 455 - 2800 mm

LBB = 370 - 464 mm
 HBB = 455 - 2800 mm

MC 225021 n°01 piece
 MC 222209 n°01 piece
 MC 210279 n°01 piece
 MC 364310 n°01 piece



Tilt&Turn windows

Dreh-Kippfenster

Fênêtre oscillo-battant

Gear kits

Garnitur Getriebe

Kits d'équipement

K88003

HH = 190 mm
HBB = 340 - 1608 mm

MC 202206 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88003

HH = 190 mm
HBB = 340 - 1608 mm

K88003

HH = 190 mm
HBB = 340 - 1608 mm

K88004

HH = 300 mm
HBB = 661 - 1790 mm

MC 202207 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88004

HH = 300 mm
HBB = 661 - 1790 mm

K88004

HH = 300 mm
HBB = 661 - 1790 mm

K88005

HH = 400 mm
HBB = 841 - 2040 mm

MC 202208 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88005

HH = 400 mm
HBB = 841 - 2040 mm

K88005

HH = 400 mm
HBB = 841 - 2040 mm

K88006

HH = 500 mm
HBB = 1091 - 2290 mm

MC 202209 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88006

HH = 500 mm
HBB = 1091 - 2290 mm

K88006

HH = 500 mm
HBB = 1091 - 2290 mm

K88007

HH = 600 mm
HBB = 1341 - 2540 mm

MC 202216 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°03 pieces

K88007

HH = 600 mm
HBB = 1341 - 2540 mm

K88007

HH = 600 mm
HBB = 1341 - 2540 mm

K88008

HH = 700 mm
HBB = 1591 - 2650 mm

MC 207305 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°03 pieces

K88008

HH = 700 mm
HBB = 1591 - 2650 mm

K88008

HH = 700 mm
HBB = 1591 - 2650 mm

K88009

HH = 1050 mm
HBB = 1701 - 2900 mm

MC 202737 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°04 pieces

K88009

HH = 1050 mm
HBB = 1701 - 2900 mm

K88009

HH = 1050 mm
HBB = 1701 - 2900 mm

K88010

HH = 1050 mm
HBB = 1951 - 3150 mm

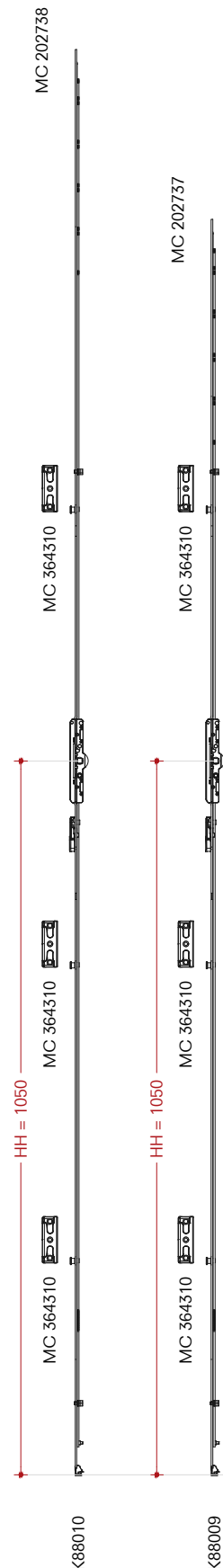
MC 202738 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°04 pieces

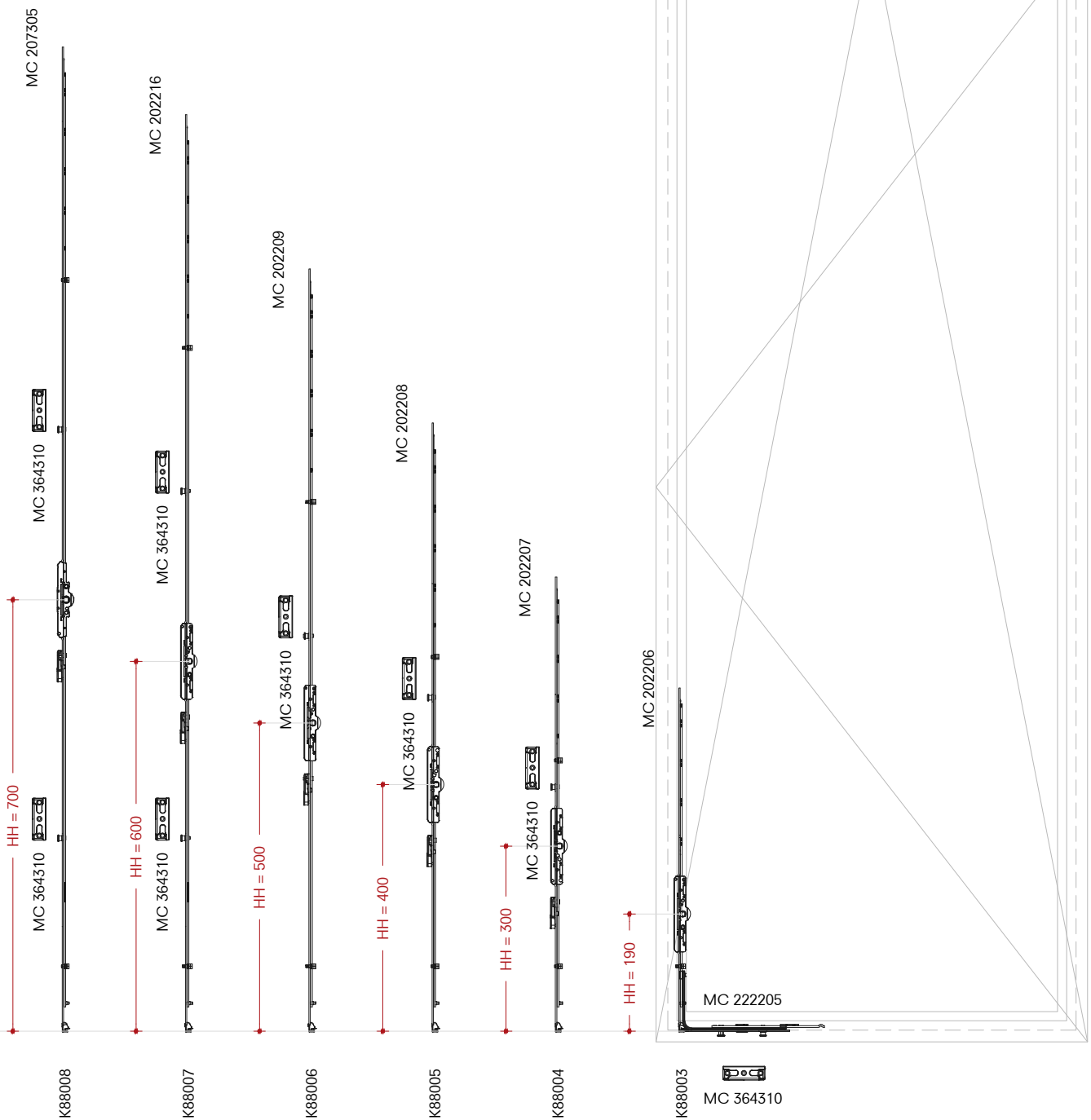
K88010

HH = 1050 mm
HBB = 1951 - 3150 mm

K88010

HH = 1050 mm
HBB = 1951 - 3150 mm





Tilt&Turn windows

Dreh-Kippfenster

Fênêtre oscillo-battant

Double croppable gear kits

Beidseitig kürzbare Garnitur

Kits d'équipement à double recadrage

K88109

K88109

K88109

MC 202491 n°01 piece
MC 222206 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88110

K88110

K88110

MC 202492 n°01 piece
MC 222206 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88111

K88111

K88111

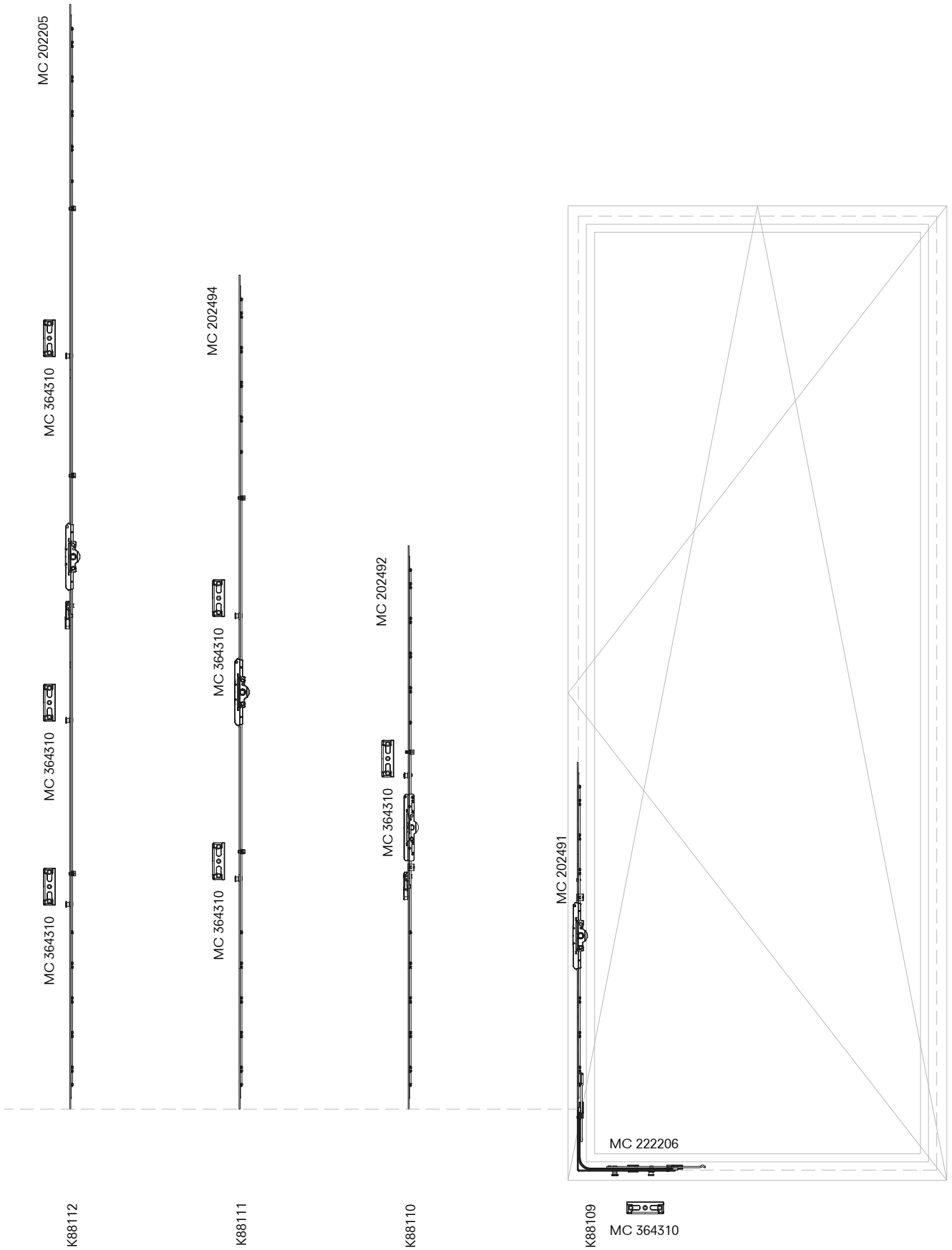
MC 202494 n°01 piece
MC 222206 n°01 piece
MC 364310 n°03 pieces

K88112

K88112

K88112

MC 202205 n°01 piece
MC 222206 n°01 piece
MC 364310 n°04 pieces



Tilt&Turn windows

Dreh-Kippfenster

Fênêtre oscillo-battant

Extension kits

Garnitur Getriebeverlängerung

Kits extension d'équipement

K88011

K88011

K88011

0 - 140 mm

0 - 140 mm

0 - 140 mm

MC 206630 n°01 piece

K88016

K88060

K88012

K88012

K88012

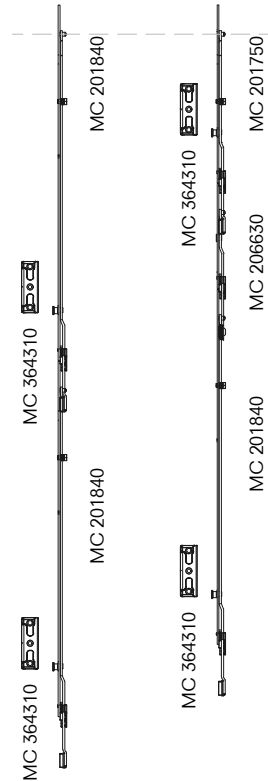
141 - 235 mm

141 - 235 mm

141 - 235 mm

MC 201750 n°01 piece

MC 364310 n°01 piece



K88059

K88059

K88059

236 - 375 mm

236 - 375 mm

236 - 375 mm

MC 201750 n°01 piece

MC 206630 n°01 piece

MC 364310 n°01 piece

K88013

K88013

K88013

376 - 470 mm

376 - 470 mm

376 - 470 mm

MC 201840 n°01 piece

MC 364310 n°01 piece

K88014

K88014

K88014

471 - 610 mm

471 - 610 mm

471 - 610 mm

MC 201840 n°01 piece

MC 206630 n°01 piece

MC 364310 n°01 piece

K88015

K88015

K88015

611 - 705 mm

611 - 705 mm

611 - 705 mm

MC 201750 n°01 piece

MC 201840 n°01 piece

MC 364310 n°02 pieces

K88060

K88060

K88060

706 - 845 mm

706 - 845 mm

706 - 845 mm

MC 206630 n°01 piece

MC 201750 n°01 piece

MC 201840 n°01 piece

MC 364310 n°02 pieces

K88016

K88016

K88016

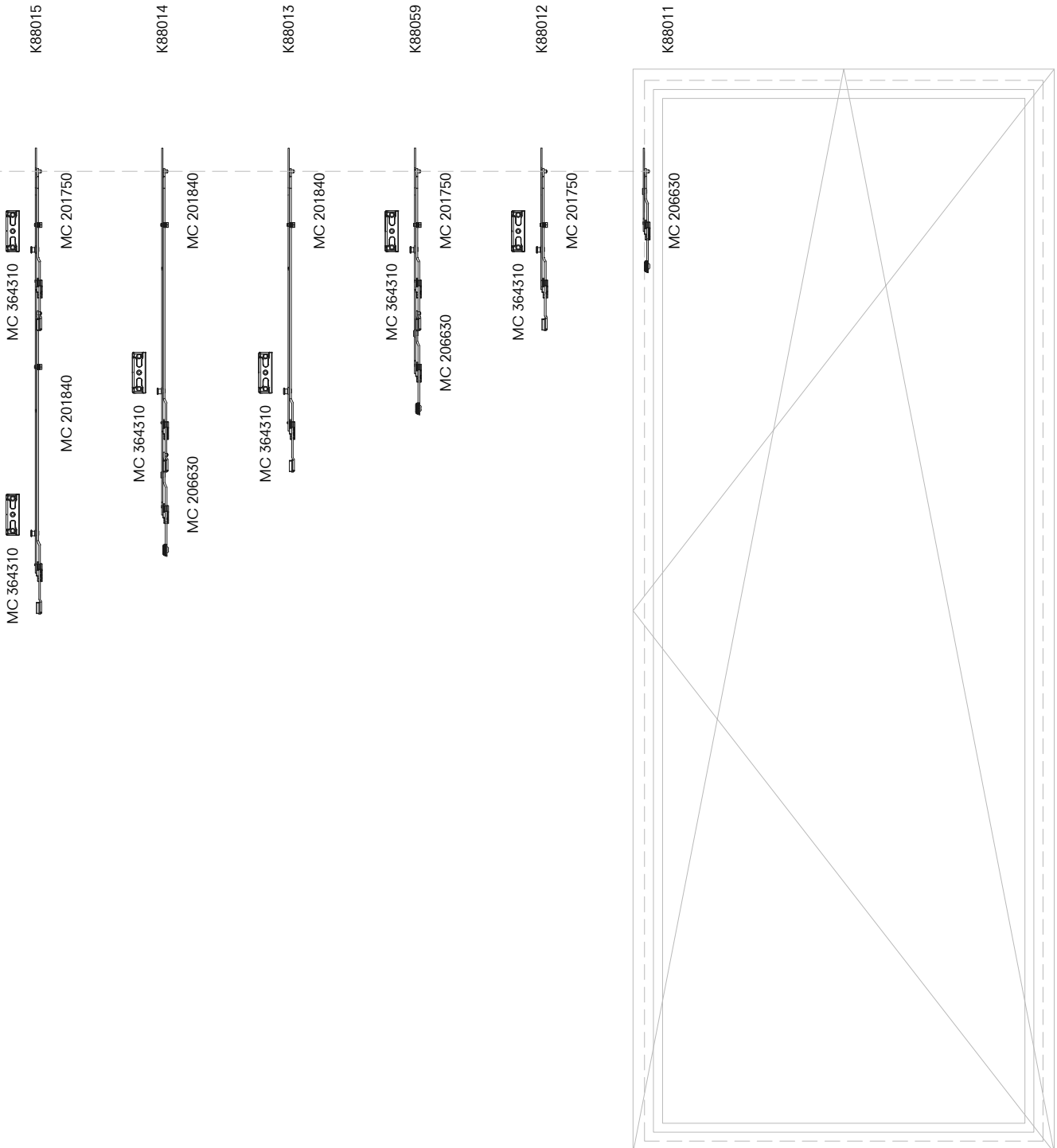
846 - 940 mm

846 - 940 mm

846 - 940 mm

MC 201840 n°02 pieces

MC 364310 n°02 pieces



Tilt&Turn windows

Scissors and hinges kits
 Right opening

K88017

LBB = 370 - 600 mm

- MC 217470 n°01 piece
- MC 217346 n°01 piece
- MC 215804 n°01 piece
- MC 215810 n°01 piece
- MC 361004 n°01 piece

Dreh-Kippfenster

Garnitur Scheren und Bänder
 DIN rechts

K88017

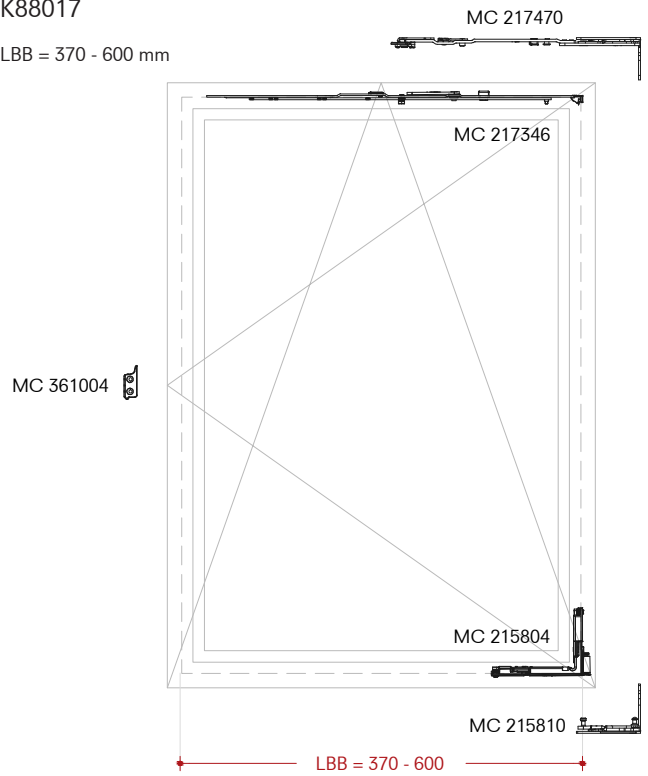
LBB = 370 - 600 mm

Fênêtre oscillo-battant

Kits pinces et paumelles
 Ouverture droite

K88017

LBB = 370 - 600 mm



K88018

LBB = 601 - 800 mm

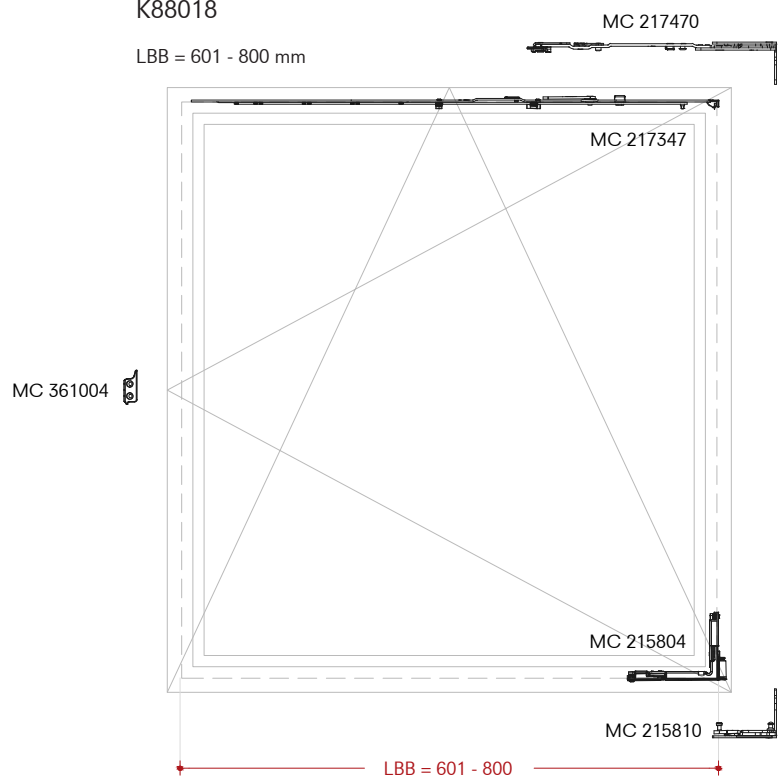
- MC 217470 n°01 piece
- MC 217347 n°01 piece
- MC 215804 n°01 piece
- MC 215810 n°01 piece
- MC 361004 n°01 piece

K88018

LBB = 601 - 800 mm

K88018

LBB = 601 - 800 mm



K88019

LBB = 801 - 1050 mm

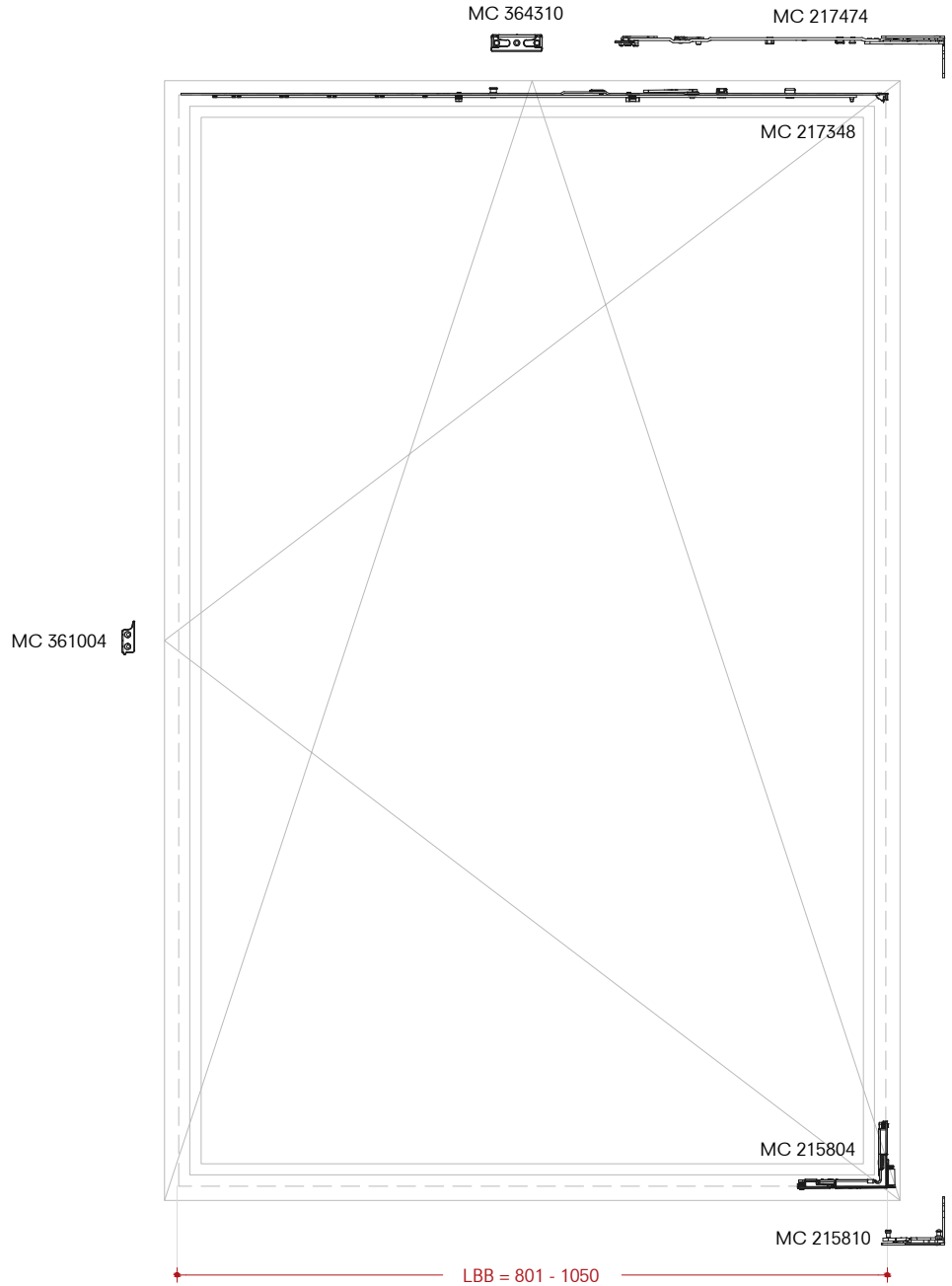
- MC 217474 n°01 piece
- MC 217348 n°01 piece
- MC 215804 n°01 piece
- MC 215810 n°01 piece
- MC 361004 n°01 piece
- MC 364310 n°01 piece

K88019

LBB = 801 - 1050 mm

K88019

LBB = 801 - 1050 mm



Tilt&Turn windows

Scissors and hinges kits
 Right opening

K88020

LBB = 1051 - 1285 mm

- MC 217474 n°01 piece
- MC 217348 n°01 piece
- MC 213043 n°01 piece
- MC 52794 n°01 piece
- MC 215804 n°01 piece
- MC 215810 n°01 piece
- MC 361004 n°01 piece
- MC 364310 n°01 piece

Dreh-Kippfenster

Garnitur Scheren und Bänder
 DIN rechts

K88020

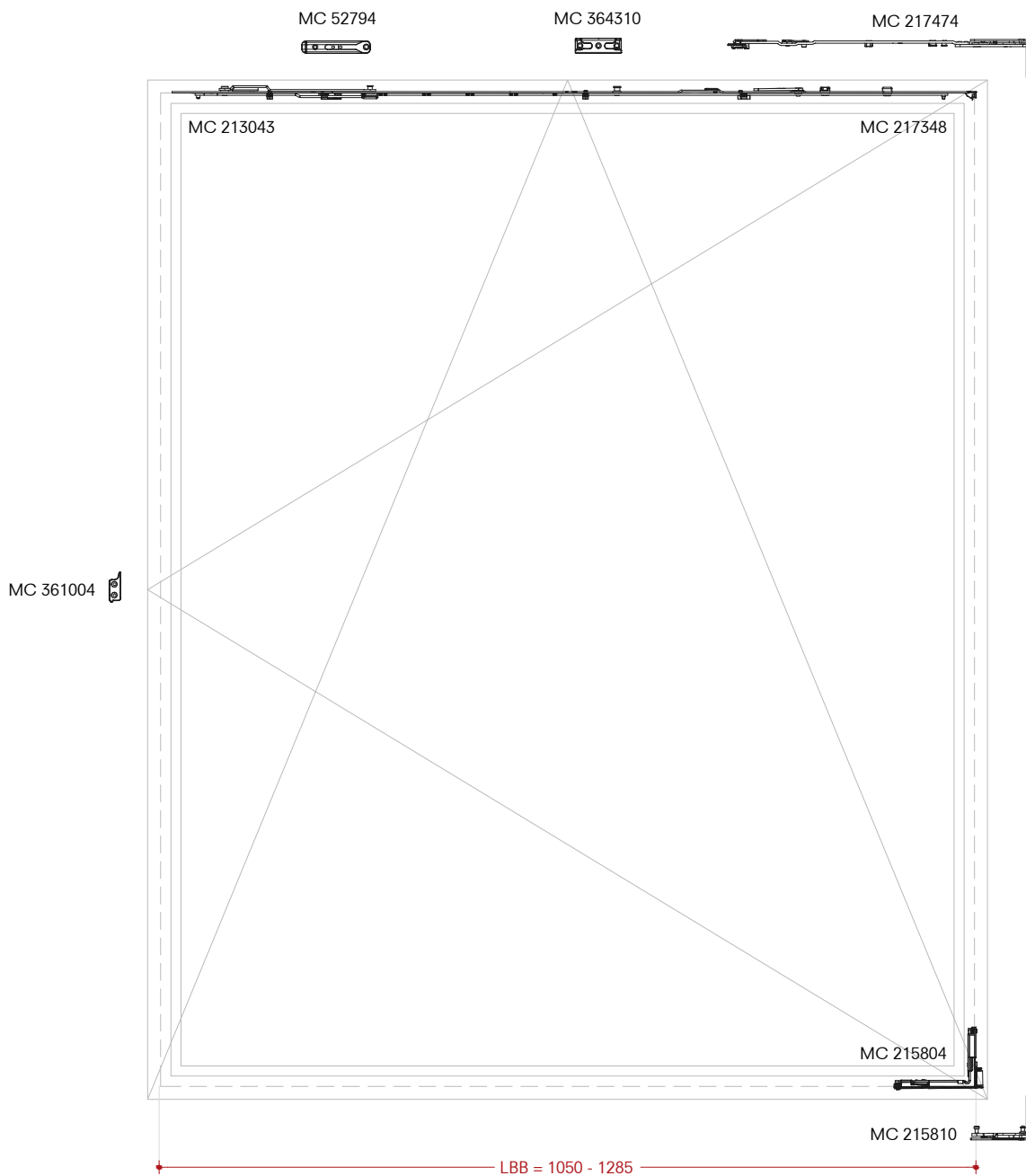
LBB = 1051 - 1285 mm

Fênêtre oscillo-battant

Kits pinces et paumelles
 Ouverture droite

K88020

LBB = 1051 - 1285 mm



K88021

LBB = 1286 - 1400 mm

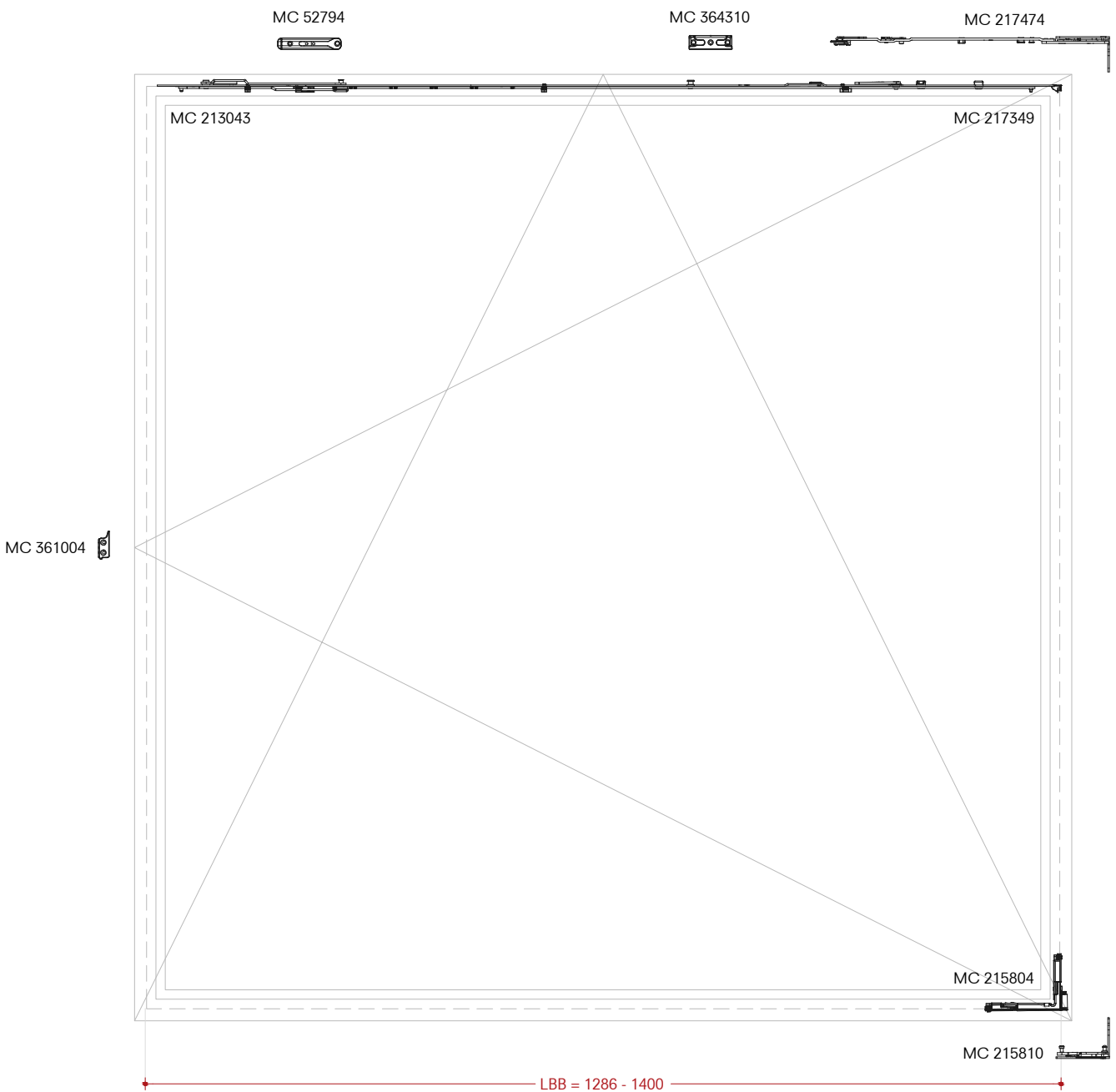
- MC 217474 n°01 piece
- MC 217349 n°01 piece
- MC 213043 n°01 piece
- MC 52794 n°01 piece
- MC 215804 n°01 piece
- MC 215810 n°01 piece
- MC 361004 n°01 piece
- MC 364310 n°01 piece

K88021

LBB = 1286 - 1400 mm

K88021

LBB = 1286 - 1400 mm



Tilt&Turn windows

Scissors and hinges kits
 Left opening

K88022

LBB = 370 - 600 mm

- MC 217471 n°01 piece
- MC 217346 n°01 piece
- MC 215805 n°01 piece
- MC 215811 n°01 piece
- MC 361005 n°01 piece

Dreh-Kippfenster

Garnitur Scheren und Bänder
 DIN links

K88022

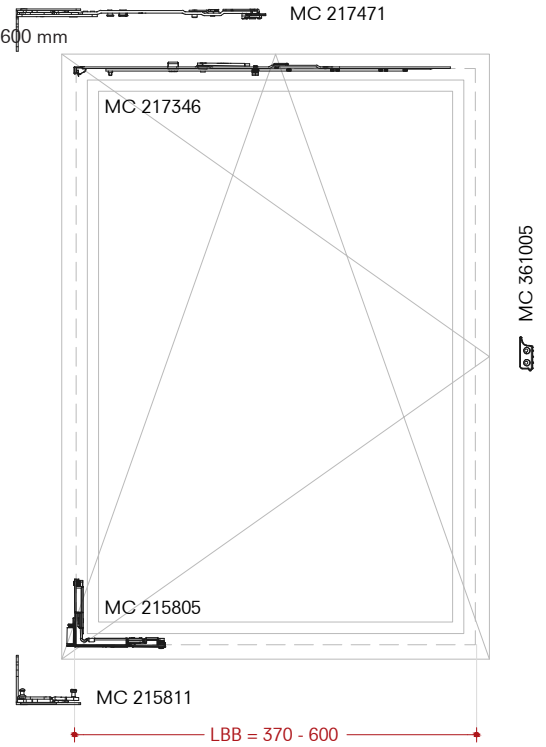
LBB = 370 - 600 mm

Fênêtre oscillo-battant

Kits pinces et paumelles
 Ouverture gauche

K88022

LBB = 370 - 600 mm



K88023

LBB = 601 - 800 mm

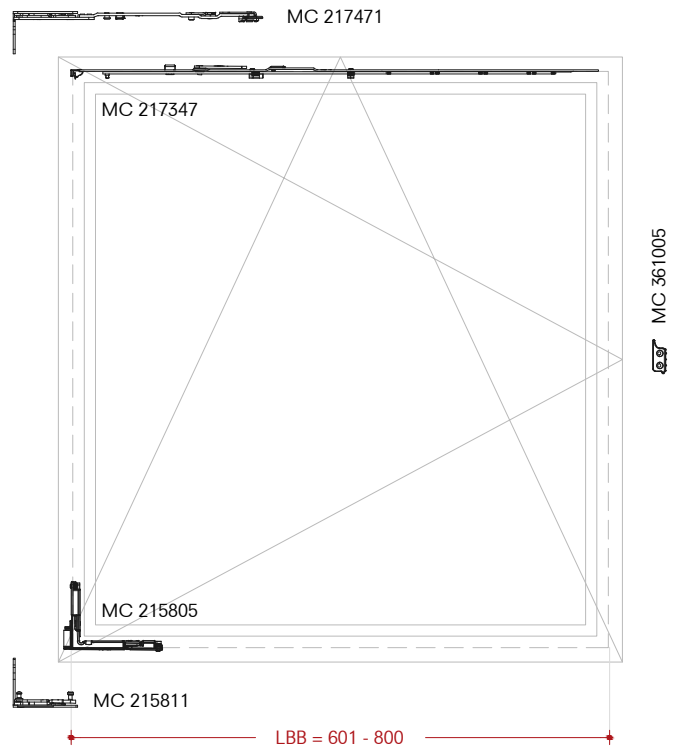
- MC 217471 n°01 piece
- MC 217347 n°01 piece
- MC 215805 n°01 piece
- MC 215811 n°01 piece
- MC 361005 n°01 piece

K88023

LBB = 601 - 800 mm

K88023

LBB = 601 - 800 mm



K88024

LBB = 801 - 1050 mm

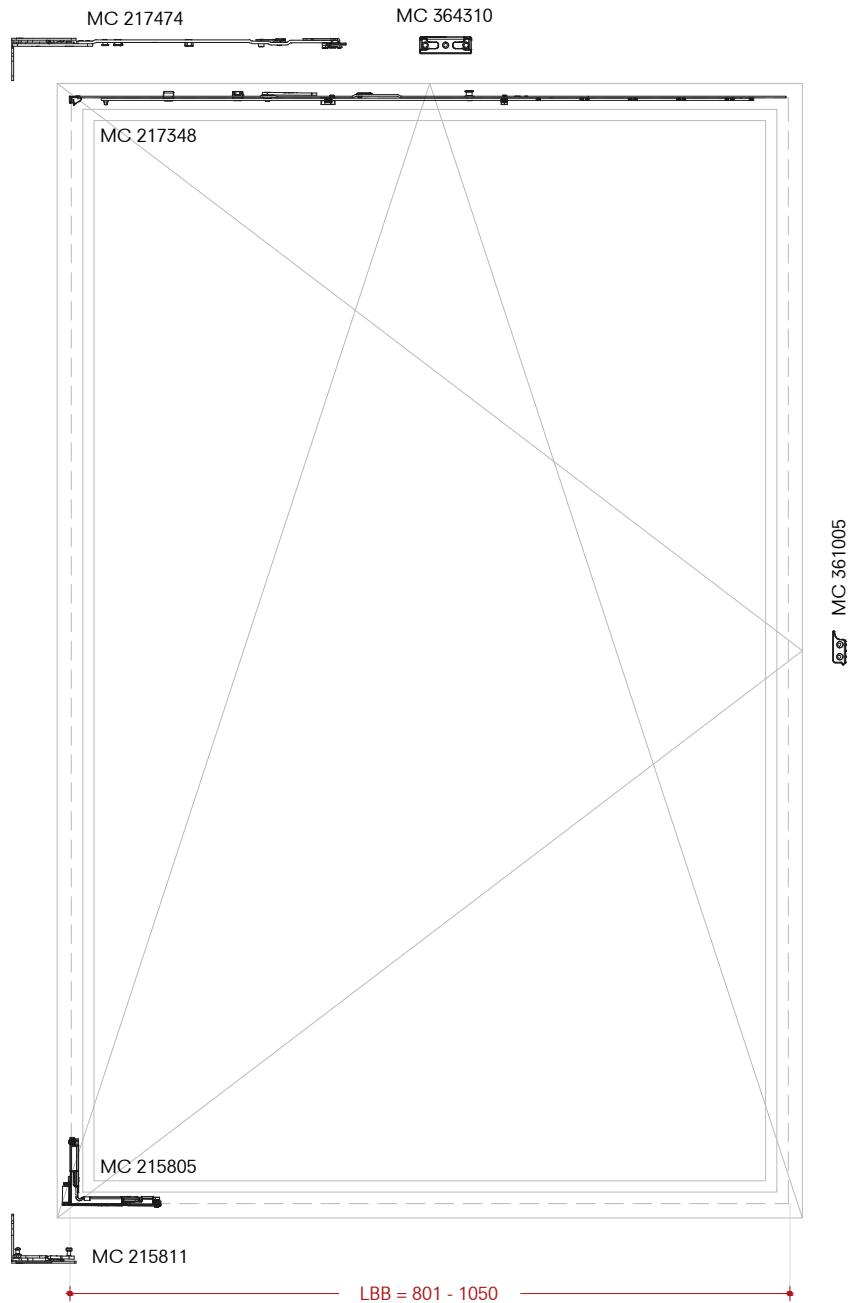
- MC 217475 n°01 piece
- MC 217348 n°01 piece
- MC 215805 n°01 piece
- MC 215811 n°01 piece
- MC 361005 n°01 piece
- MC 364310 n°01 piece

K88024

LBB = 801 - 1050 mm

K88024

LBB = 801 - 1050 mm



Tilt&Turn windows

Dreh-Kippfenster

F  tre oscillo-battant

Scissors and hinges kits
 Left opening

Garnitur Scheren und Bänder
 DIN links

Kits pinces et paumelles
 Ouverture gauche

K88025

K88025

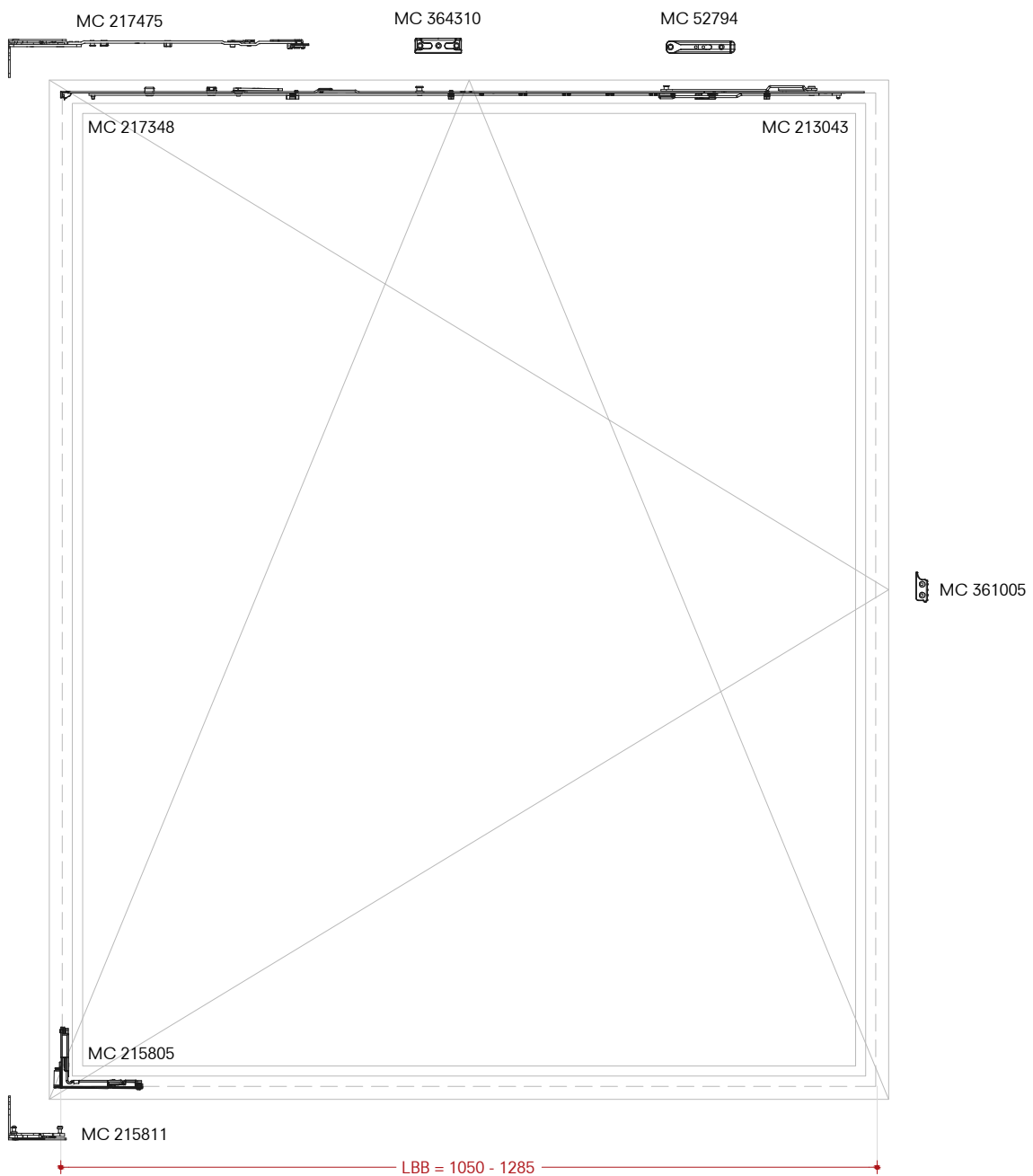
K88025

LBB = 1051 - 1285 mm

LBB = 1051 - 1285 mm

LBB = 1051 - 1285 mm

- MC 217475 n  01 piece
- MC 217348 n  01 piece
- MC 213043 n  01 piece
- MC 52794 n  01 piece
- MC 215805 n  01 piece
- MC 215811 n  01 piece
- MC 361005 n  01 piece
- MC 364310 n  01 piece



K88026

LBB = 1286 - 1400 mm

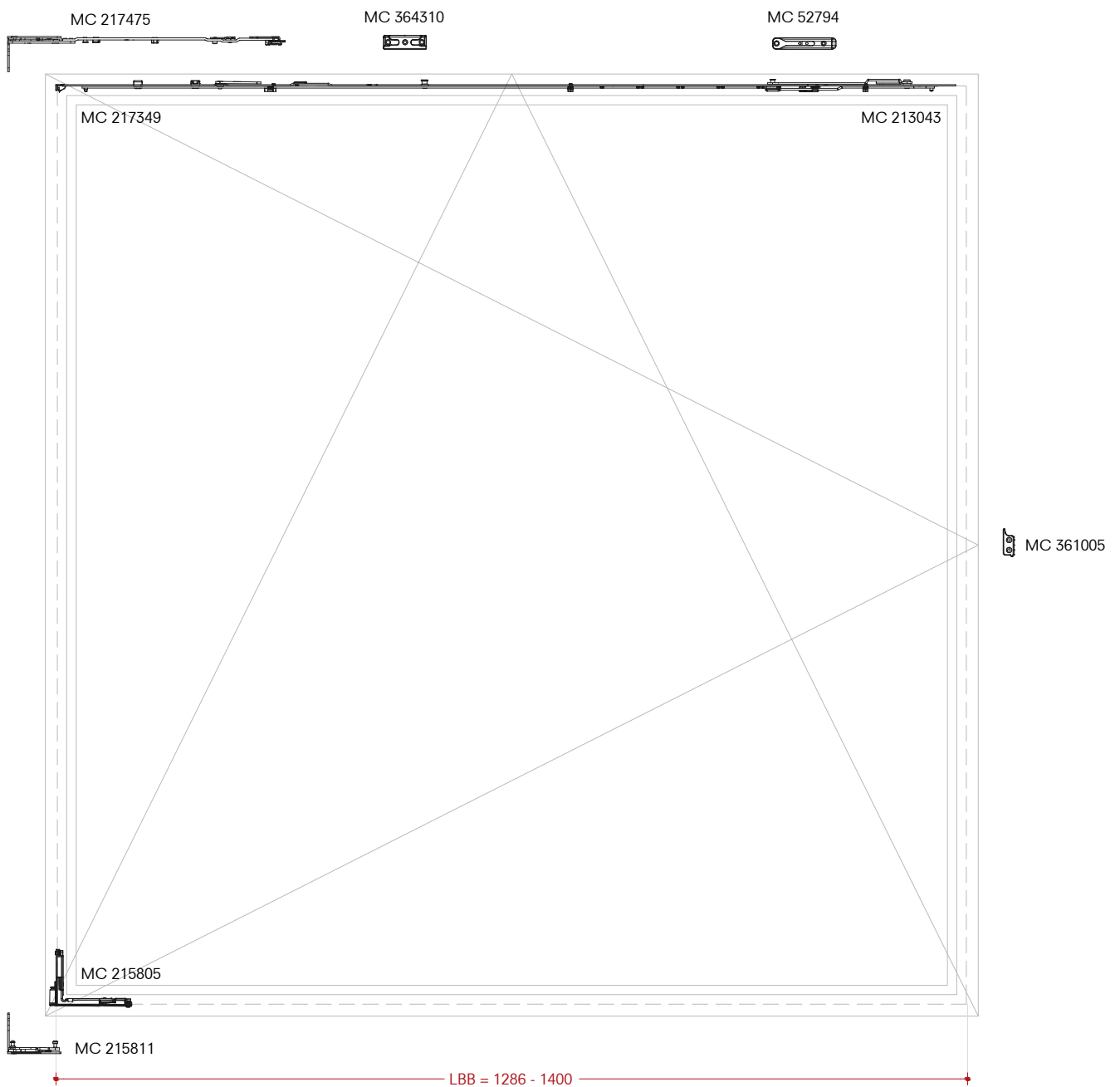
- MC 217475 n°01 piece
- MC 217349 n°01 piece
- MC 213043 n°01 piece
- MC 52794 n°01 piece
- MC 215805 n°01 piece
- MC 215811 n°01 piece
- MC 361005 n°01 piece
- MC 364310 n°01 piece

K88026

LBB = 1286 - 1400 mm

K88026

LBB = 1286 - 1400 mm



Tilt&Turn windows

Dreh-Kippfenster

Fênêtre oscillo-battant

Additional hinge side locking point

Garnitur Zusatzverriegelung Bandseite

Point de verrouillage supplémentaire côté paumelle

K88027

HBB = 801 - 1280 mm

MC 201751 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88027

HBB = 801 - 1280 mm

K88027

HBB = 801 - 1280 mm

K88028

HBB = 1281 - 1500 mm

MC 201752 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88028

HBB = 1281 - 1500 mm

K88028

HBB = 1281 - 1500 mm

K88029

HBB = 1501 - 1700 mm

MC 201840 n°01 piece
MC 201753 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88029

HBB = 1501 - 1700 mm

K88029

HBB = 1501 - 1700 mm

K88030

HBB = 1701 - 2800 mm

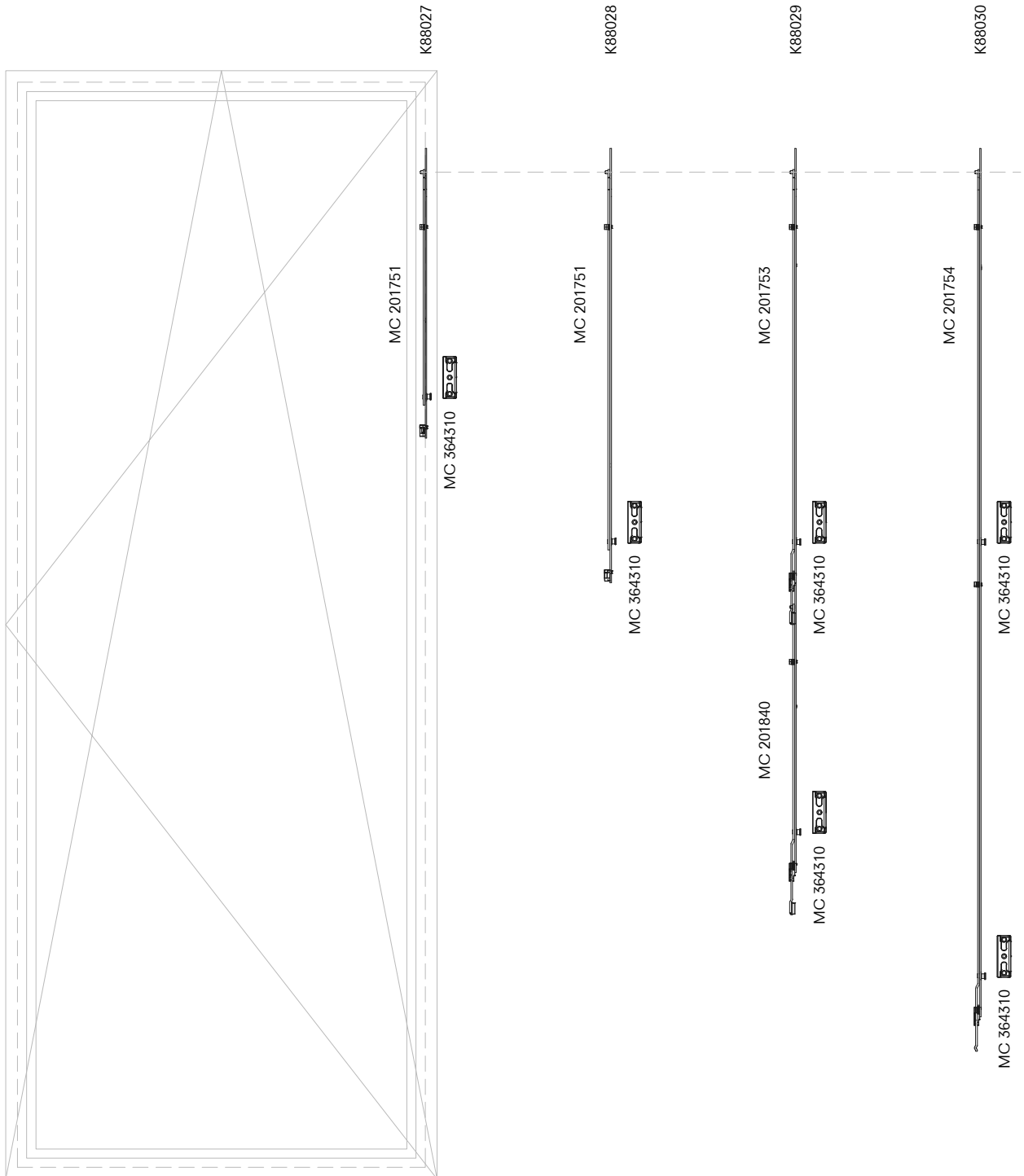
MC 201754 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88030

HBB = 1701 - 2800 mm

K88030

HBB = 1701 - 2800 mm



Tilt&Turn windows

Additional bottom side locking point

K88031

LBB = 801 - 1280 mm

MC 201751 n°01 piece
 MC 364310 n°01 piece

K88032

LBB = 1281 - 1400 mm

MC 201752 n°01 piece
 MC 364310 n°01 piece

Dreh-Kippfenster

Zusätzliche Verriegelungen
 Unterseite

K88031

LBB = 801 - 1280 mm

K88032

LBB = 1281 - 1400 mm

Fênêtre oscillo-battant

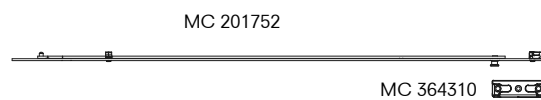
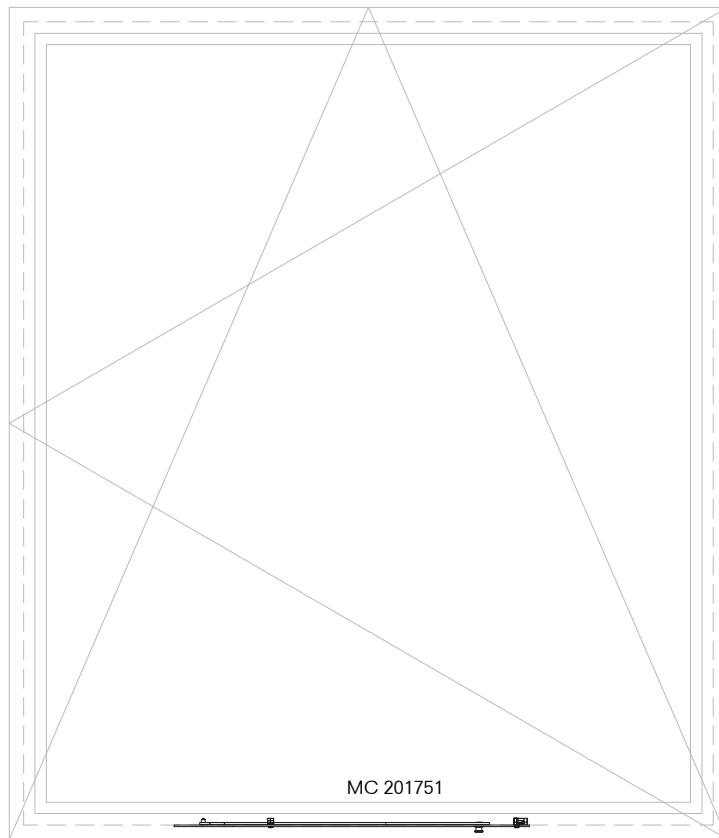
Point de verrouillage
 supplémentaire côté inférieur

K88031

LBB = 801 - 1280 mm

K88032

LBB = 1281 - 1400 mm



Tilt&Turn windows

Hinges kits 2nd leaf

K88034

Right hinges

- MC 217691 n°01 piece
- MC 217729 n°01 piece
- MC 215804 n°01 piece
- MC 215810 n°01 piece

Dreh-Kippfenster

Garnitur Scheren-
 und Bandlager Standflügel

K88034

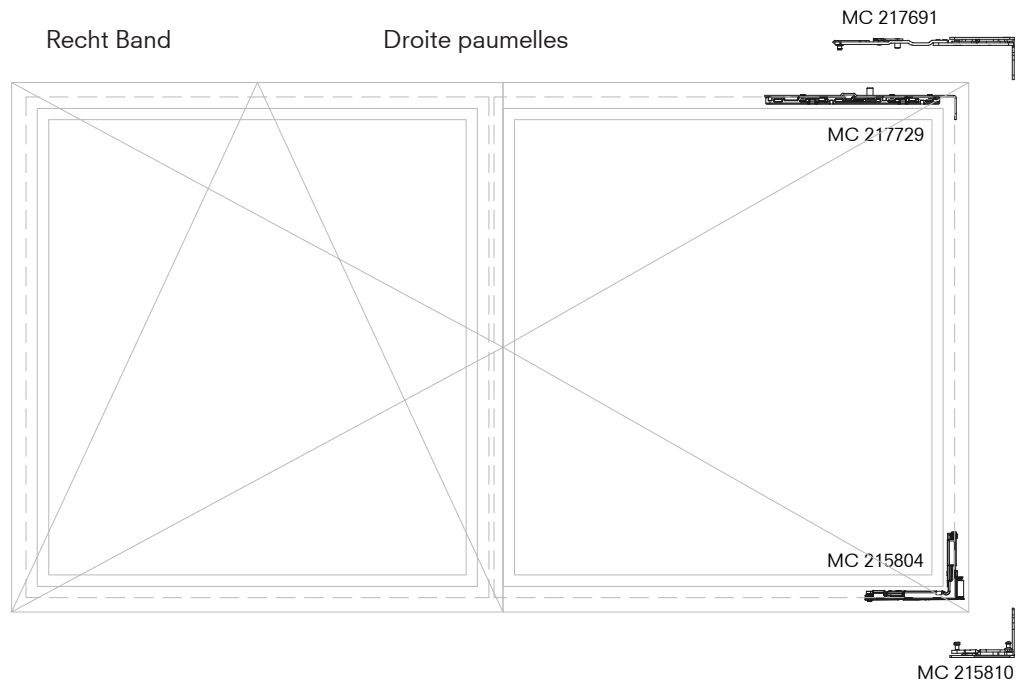
Recht Band

K88034

Droite paumelles

Fêtre oscillo-battant

Kits paumelles 2e ouvrant



K88035

Left hinges

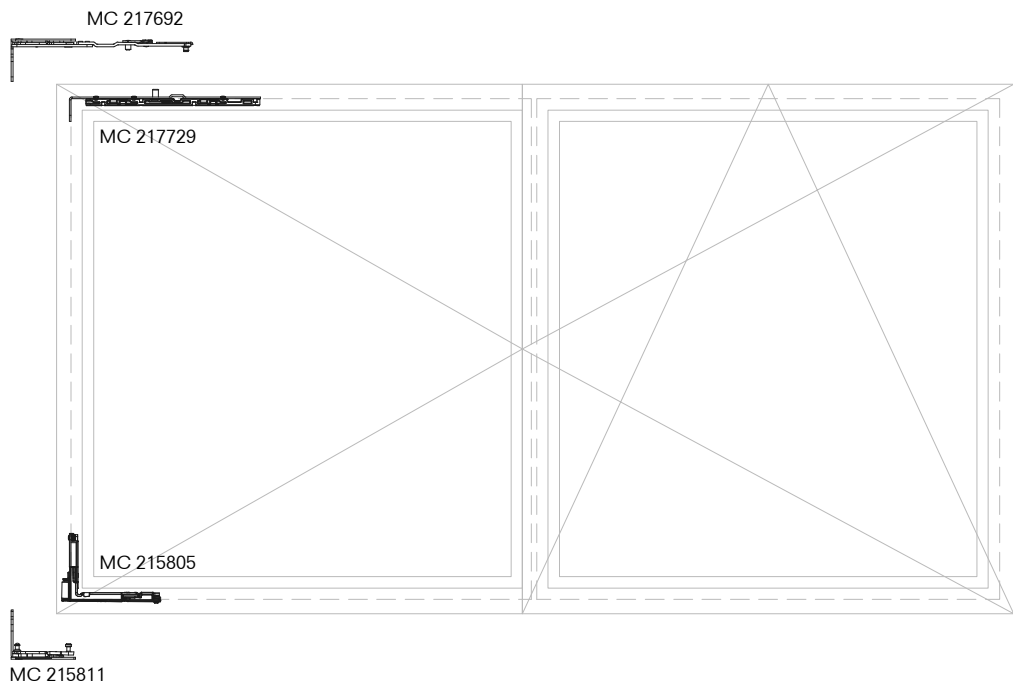
- MC 217692 n°01 piece
- MC 217729 n°01 piece
- MC 215805 n°01 piece
- MC 215811 n°01 piece

K88035

Link Band

K88035

Gauche paumelles



Tilt&Turn windows

Dreh-Kippfenster

Fênêtre oscillo-battant

Concealed compression locks kits

Anpressverschluss verdeckt

Kits de serrures   compression cach e

K88036

HBB = 1280 - 2000 mm

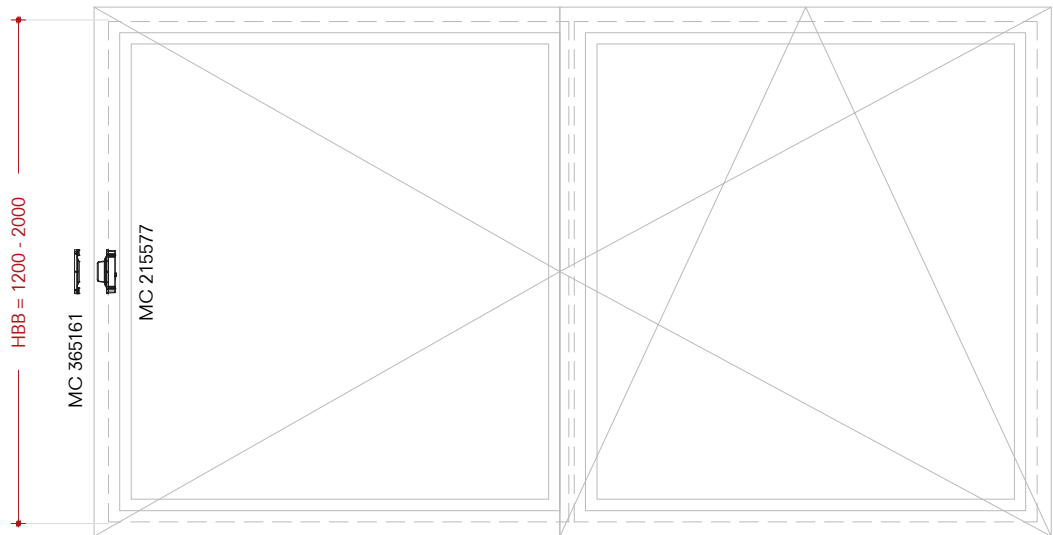
MC 215577 n 01 piece
 MC 365161 n 01 piece

K88036

HBB = 1280 - 2000 mm

K88036

HBB = 1280 - 2000 mm



K88037

HBB = 2001 - 2800 mm

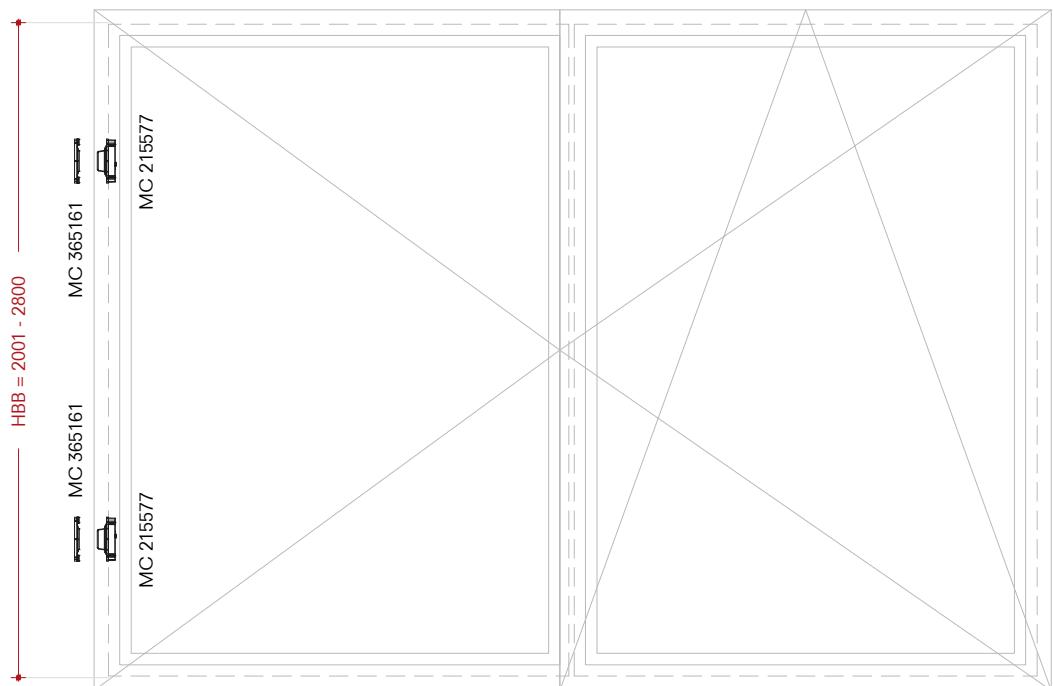
MC 215577 n 01 piece
 MC 365161 n 01 piece

K88037

HBB = 2001 - 2800 mm

K88037

HBB = 2001 - 2800 mm



Tilt&Turn windows

French casement lock
 extendable

K88038

LBB = 370 - 800 mm

MC 215336 n°02 pieces
 MC 364310 n°02 pieces

Dreh-Kippfenster

Stulpflügelverschluss
 verlängerbar

K88038

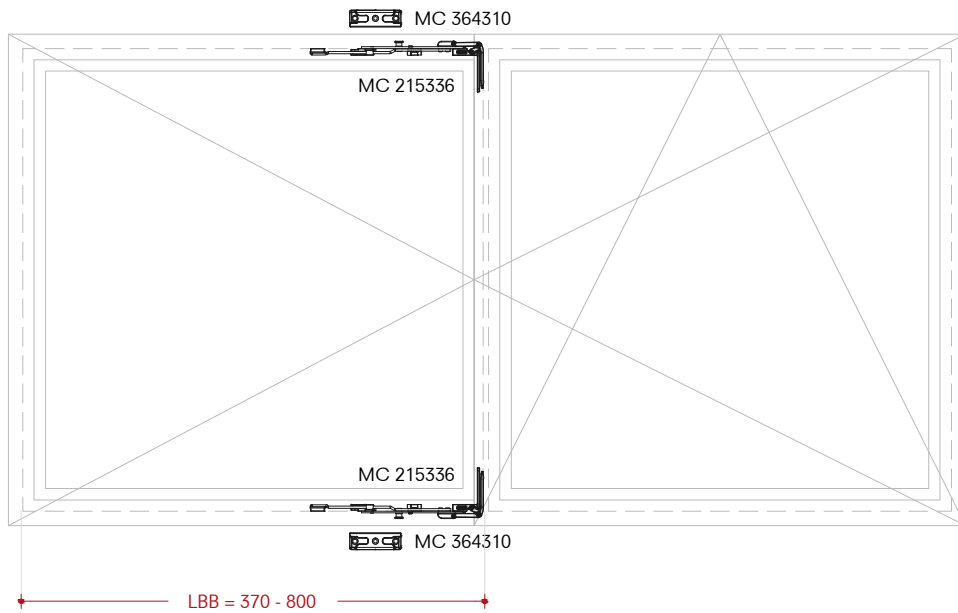
LBB = 370 - 800 mm

K88038

LBB = 370 - 800 mm

Fênêtre oscillo-battant

Serrure à battants française
 extensible



K88039

LBB = 801 - 1400 mm

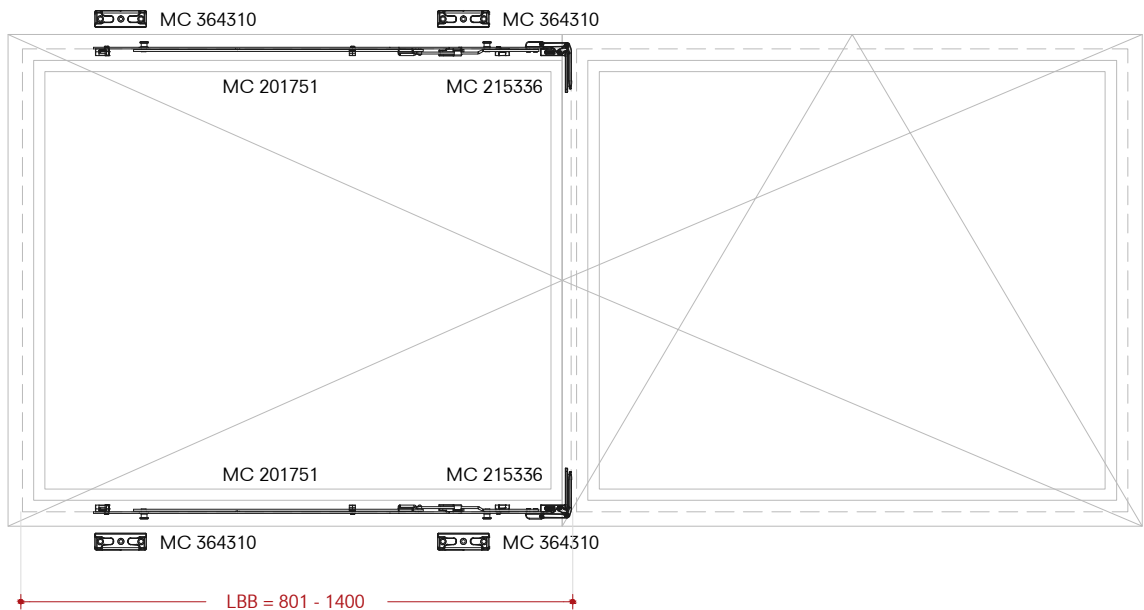
MC 215336 n°02 pieces
 MC 201751 n°02 pieces
 MC 364310 n°04 pieces

K88039

LBB = 801 - 1400 mm

K88039

LBB = 801 - 1400 mm



Tilt&Turn windows

Dreh-Kippfenster

Fênêtre oscillo-battant

Roller snap catch

Rollschnapper

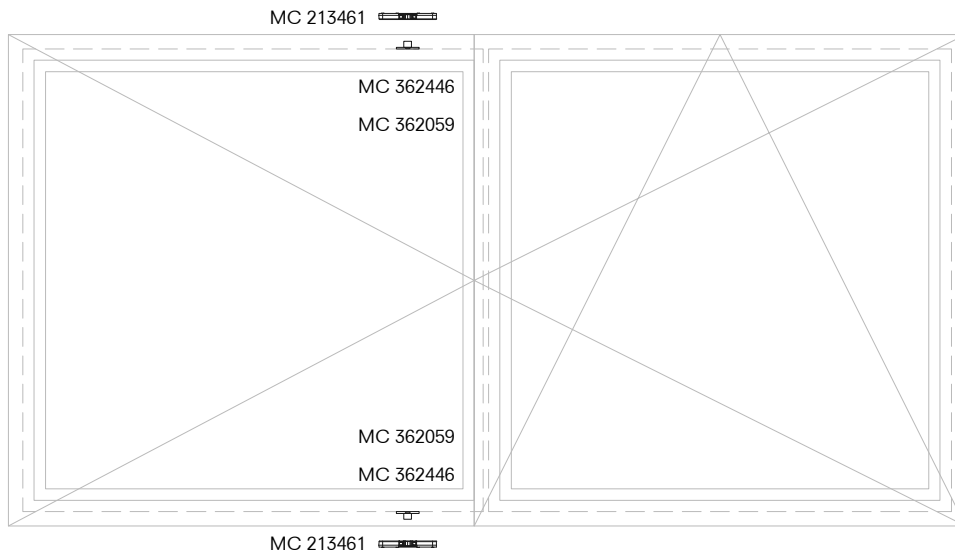
Loquet à rouleau

K88201

K88201

K88201

MC 213461 n°02 pieces
MC 362059 n°02 pieces
MC 362446 n°02 pieces



Tilt&Turn windows

Extendable french casement lock + upper roller snap catch

K88041

LBB = 370 - 800 mm

- MC 213461 n°01 piece
- MC 362059 n°01 piece
- MC 362446 n°01 piece
- MC 215336 n°01 piece
- MC 364310 n°01 piece

Dreh-Kippfenster

Stulpflügelverschluss verlängerbar + obere Rolle Schnappverschluss

K88041

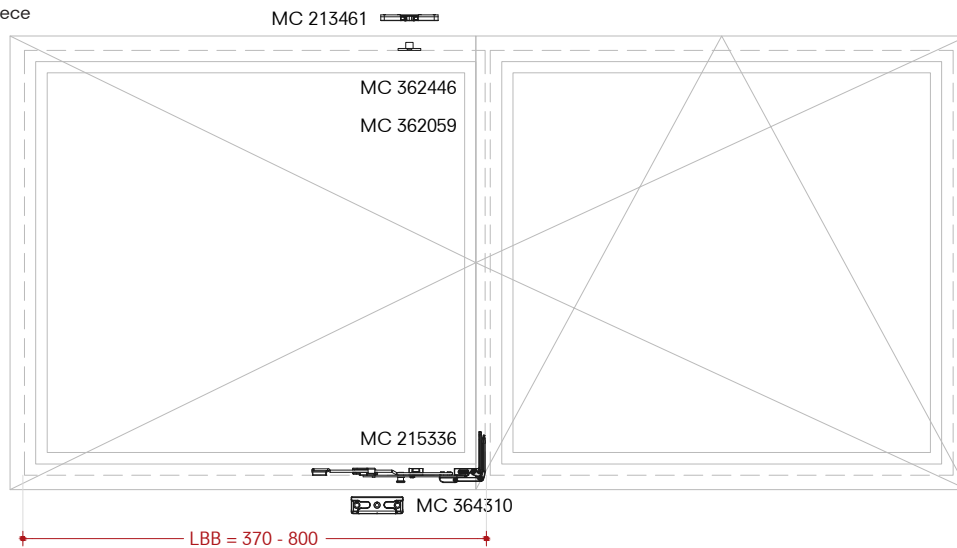
LBB = 370 - 800 mm

Fênêtre oscillo-battant

Serrure à battant français extensible + mousqueton à galet supérieur

K88041

LBB = 370 - 800 mm



K88042

LBB = 801 - 1280 mm

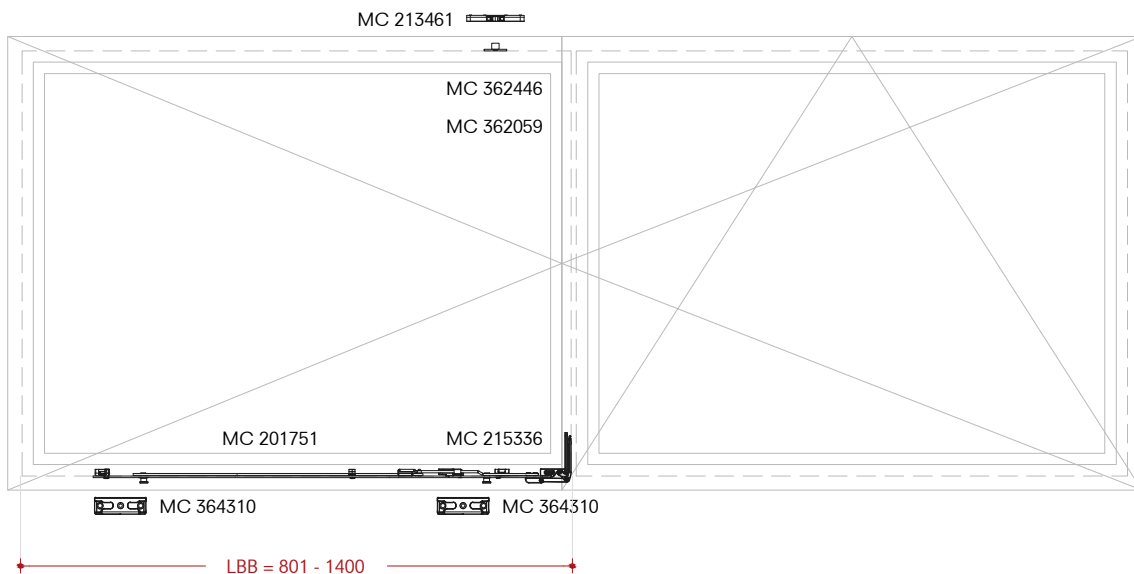
- MC 213461 n°01 piece
- MC 362059 n°01 piece
- MC 362446 n°01 piece
- MC 215336 n°01 piece
- MC 201751 n°01 piece
- MC 364310 n°02 pieces

K88042

LBB = 801 - 1280 mm

K88042

LBB = 801 - 1280 mm



Tilt&Turn windows

Dreh-Kippfenster

Fênêtre oscillo-battant

Door catch

Türverschluss

Loquet de porte

K88061

K88061

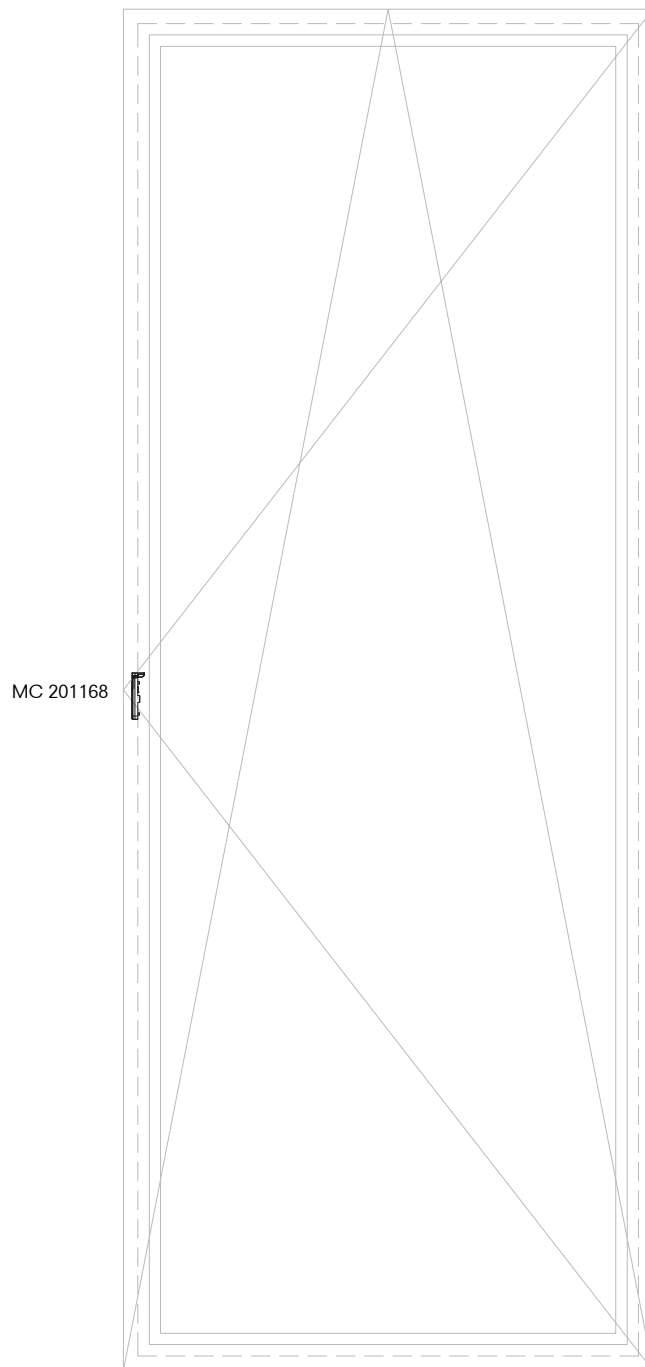
K88061

HBB = 661 - 2800 mm

HBB = 661 - 2800 mm

HBB = 661 - 2800 mm

MC 201168 n 01 piece



Tilt&Turn windows

Opening restrictor

Dreh-Kippfenster

Öffnungsbegrenzer

Fênêtre oscillo-battant

Compas de limitation d'ouverture

K88033

LBB = 490 - 1400 mm

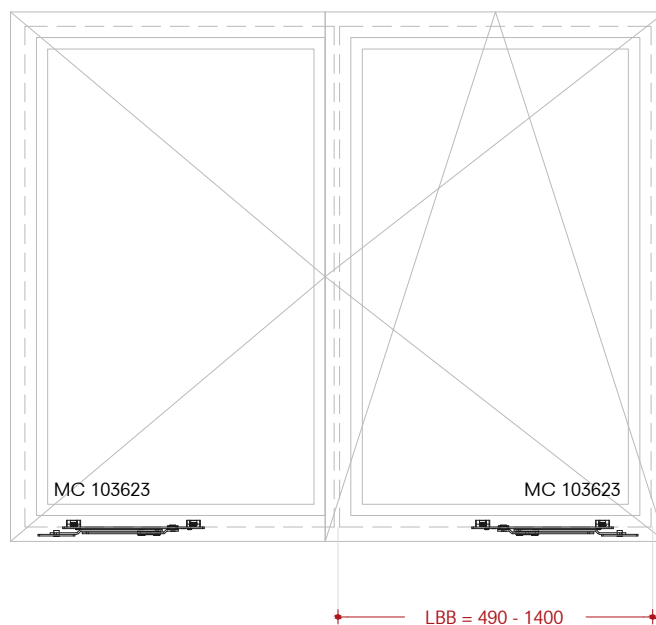
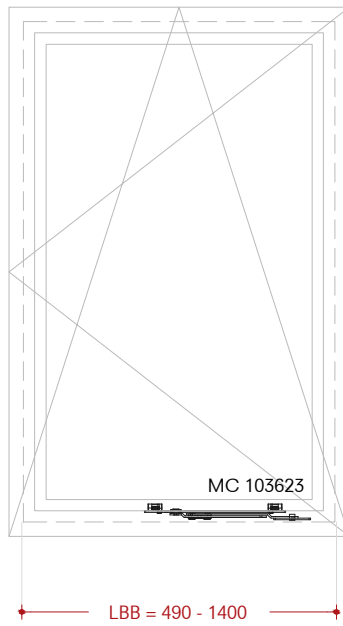
MC 103623 n°01 piece

K88033

LBB = 490 - 1400 mm

K88033

LBB = 490 - 1400 mm



Tilt&Turn windows

Load transfer 180 kg

Dreh-Kippfenster

Lastabtragung 180 kg

Fênetre oscillo-battant

Tige de support 180 kg

E99510-02

Right

MC 105336 n°01 piece

E99510-02

Recht

E99510-02

Droite

E99511-02

Left

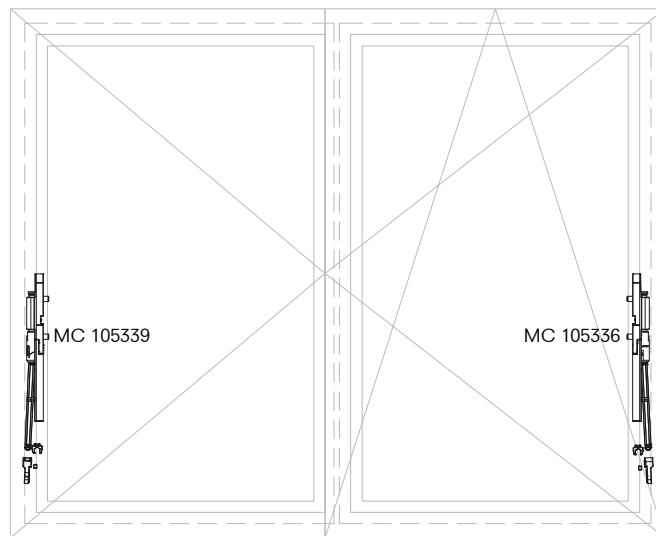
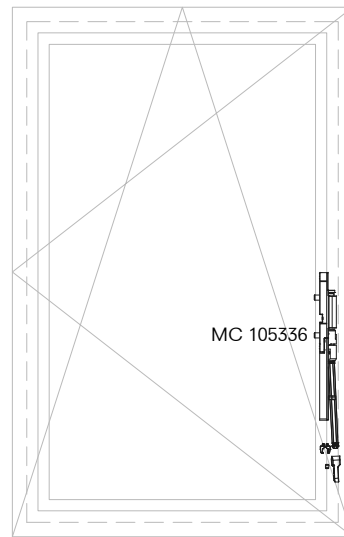
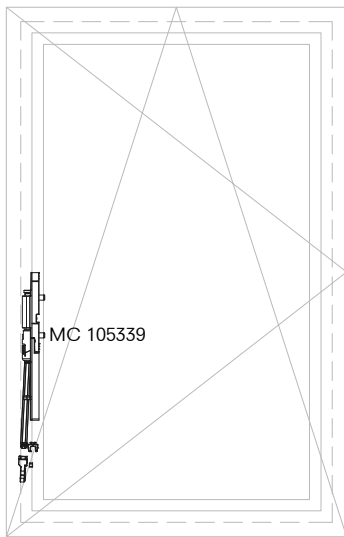
MC 105339 n°01 piece

E99511-02

Link

E99511-02

Gauche



Tilt&Turn windows

Dreh-Kippfenster

F  tre oscillo-battant

Alarm contact

Alarmkontakt

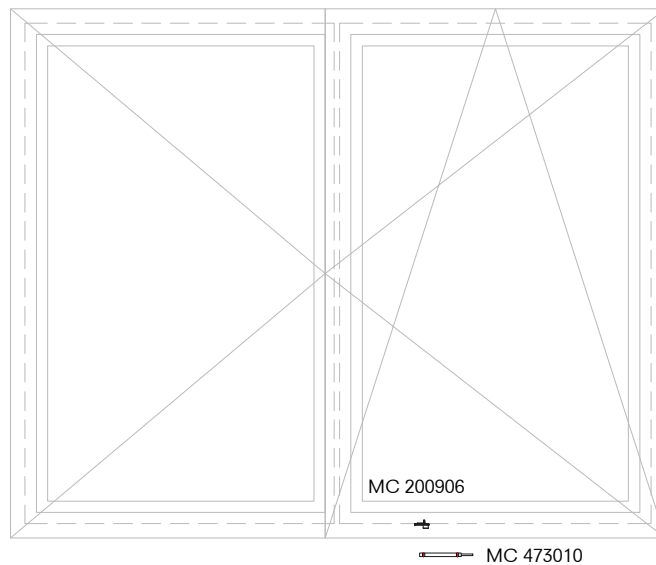
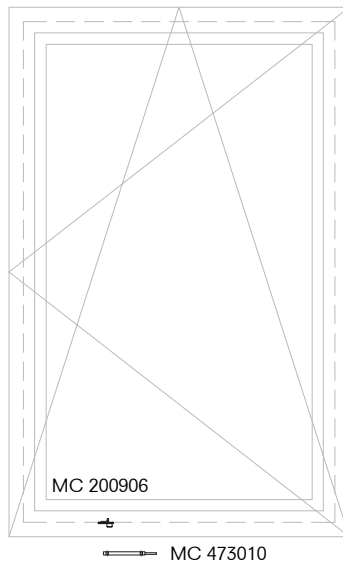
Contact d'alarme

K99062

K99062

K99062

MC 200906 n  01 piece
MC 473010 n  01 piece



Tilt&Turn windows

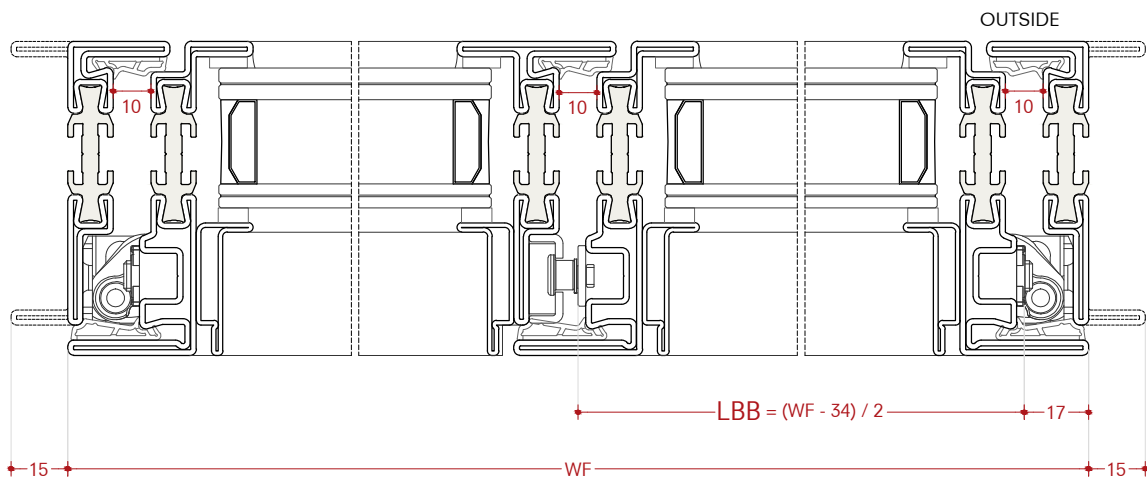
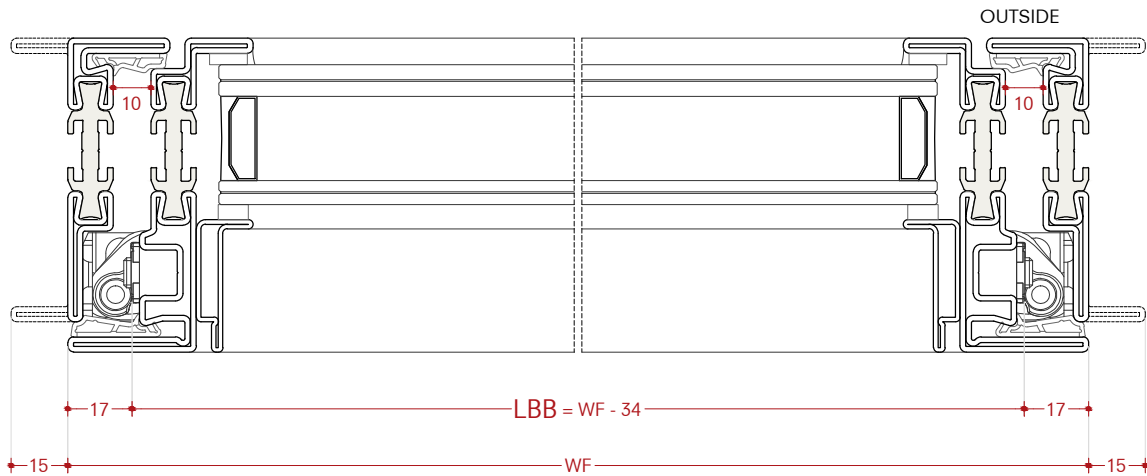
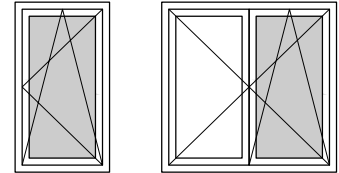
Determination of LBB
 (Groove Hardware Lenght)

Dreh-Kippfenster

Bestimmung von LBB
 (Beschlagnutbreite)

F  tre oscillo-battant

Détermination du LBB
 (largeur de rainure de quincaillerie)



Tilt&Turn windows

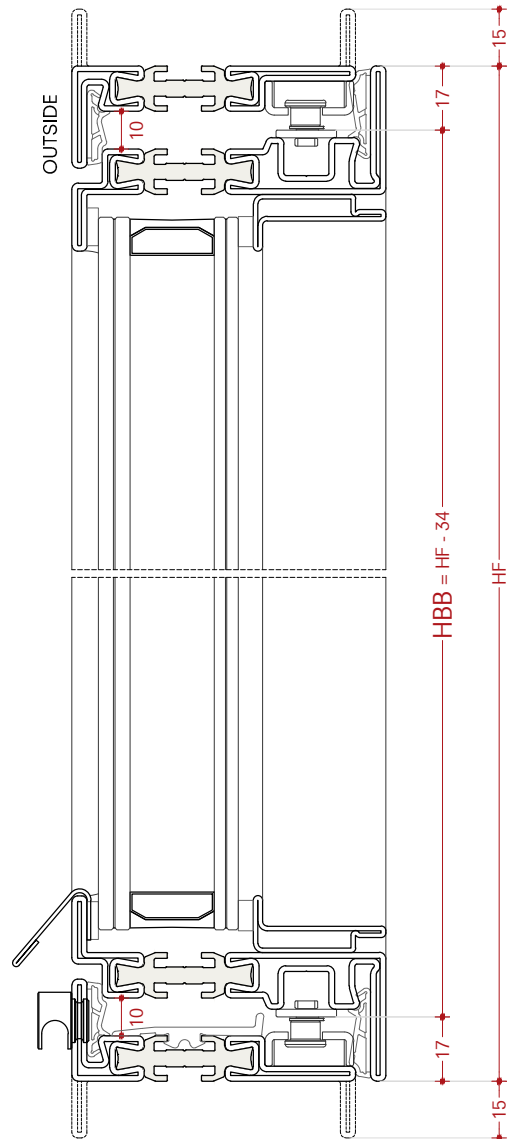
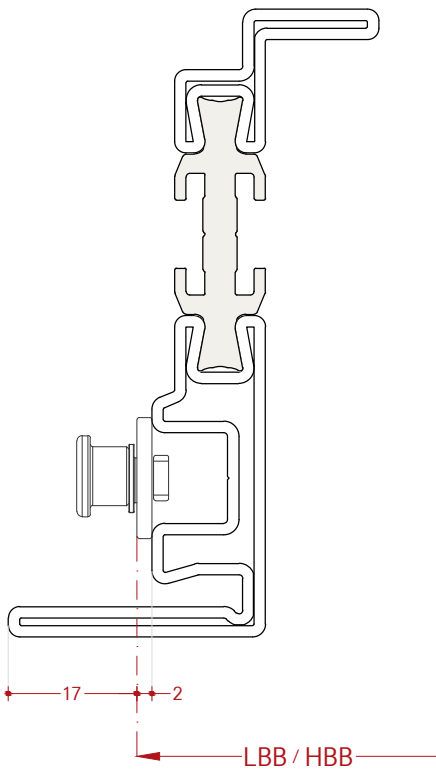
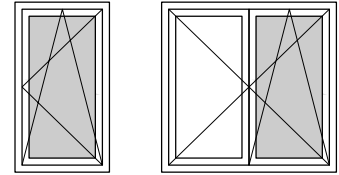
Determination of HBB
 (Groove Hardware Height)

Dreh-Kippfenster

Bestimmung von HBB
 (Höhe der Beschlagnut)

Fênetre oscillo-battant

Détermination du HBB
 (hauteur de rainure de quincaillerie)



Tilt&Turn windows

Dreh-Kippfenster

F  tre oscillo-battant

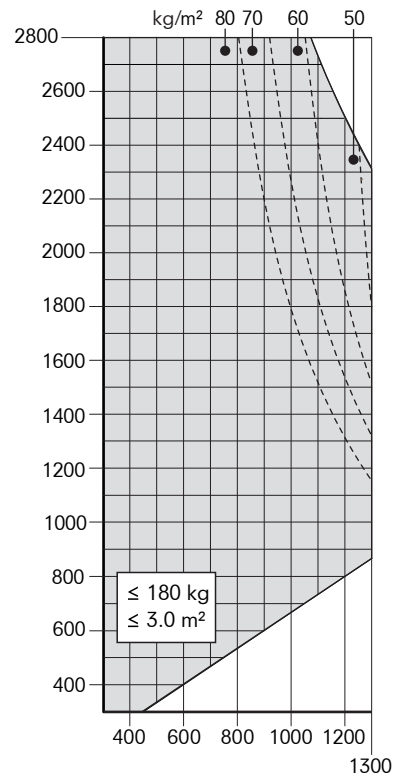
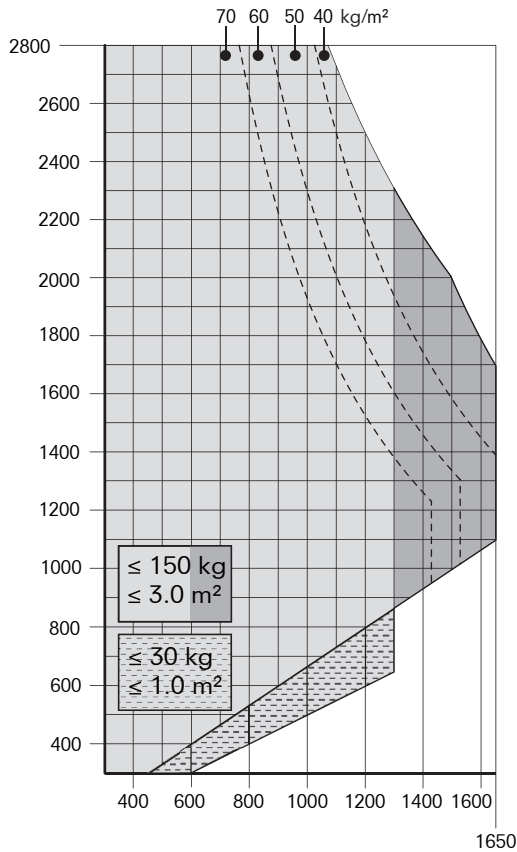
Load capacity tables

Gewichtstabellen

Capacité maximale

T&T window concealed accessories capacity
Dreh-Kipp-Fensterzubeh  r verdeckt
F  tre oscillo-battant accessoires cach  e

T&T window concealed accessories capacity
with support rod E99510-02 / E99511-02
Dreh-Kipp-Fensterzubeh  r verdeckt
mit Lastabtragung E99510-02 / E99511-02
F  tre oscillo-battant accessoires cach  e
avec tige de support E99510-02 / E99511-02



Standard handle height

Standard-Griffhöhe

Hauteur de poignée standard

	HBB min	HBB max	H handle
K88003	370	660	190
K88004	661	840	300
K88005	841	1090	400
K88006	1091	1340	500
K88007	1341	1590	600
K88008	1591	1700	700
K88009	1701	1950	1050
K88010	1951	2200	1050

Tilt&Turn windows

Dreh-Kippfenster

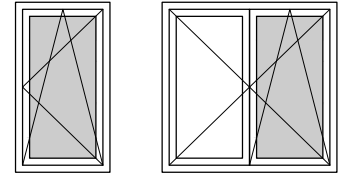
F  tre oscillo-battant

Step #1 - Basic kit choice

Schritt #1 - Auswahl Grdundgarnitur

  tape #1 - Choix de kit de base

	LBB min	LBB max	HBB min	HBB max
K88001	465	1400	455	2800
K88002	370	464	455	2800
K88002	465	815	370	454
K88117 (*)	370	464	455	2800



LBB = Groove Hardware Lenght
HBB = Groove Hardware Height

LBB = Beschlagnutbreite
HBB = Höhe der Beschlagnut

LBB = largeur de rainure de quincaillerie
HBB = hauteur de rainure de quincaillerie

(*) Only for double leaf windows with
K88041 - K88042 - K88201

(*) Nur für zweiflügelige Fenster mit
K88041 - K88042 - K88201

(*) Seulement pour fenêtres à deux vantaux avec
K88041 - K88042 - K88201

Step #2 - Gear kit choice

Schritt #2 - Garnitur Getriebe

  tape #2 - Choix de kit d'équipement

	HH	HDG	CRP	HCRN	HBB min	HBB max (without extension)	HBB max (with extension)
K88003	190	555	220	5	370	454	2335
K88003	190	555	220	113.5	455	660	2540
K88004	300	736.5	190.5	113.5	661	840	2720
K88005	400	986.5	260.5	113.5	841	1090	2970 (*)
K88006	500	1236.5	260.5	113.5	1091	1340	3150 (*)
K88007	600	1486.5	260.5	113.5	1341	1590	3150 (*)
K88008	700	1596.5	260.5	113.5	1591	1700	3150 (*)
K88009	1050	1846.5	260.5	113.5	1701	1950	3150 (*)
K88010	1050	2096.5	260.5	113.5	1951	2200	3150 (*)

HH = Height Handle
HDG = Height Drive Gear
CRP = Cropping measures
HCRN = Height Corner
HBB = Groove Hardware Height

HH = Griffsitz Mittig
HDG = Gangführungshöhe
CRP = Schnittmaß
HCRN = Eckhöhe
HBB = Höhe der Beschlagnut

HH = hauteur de la poignée
HDG = hauteur du guide de vitesse
CRP = mesure de coupe
HCRN = hauteur d'angle
HBB = hauteur de rainure de quincaillerie

(*) = Over 2800 mm technical department
confirmation needed.

(*) = Bestätigung der technischen Abteilung
erforderlich für Abmessungen gr   er 2800
mm

(*) = Confirmation du service technique
nécessaire pour les dimensions supérieures
   2800 mm

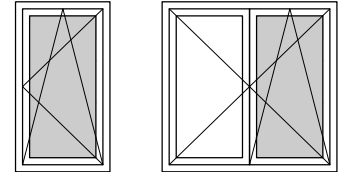
Step #3 - Extension kits choice

Schritt #3 - Garnitur
Getriebeverlängerung

Étape #3 - Choix de kit extension
d'équipement

HBB * - HCRN - HDG = Extension kit length
Getriebeverlängerung Länge
largeur kit extension

	MinL	MaxL
K88011	0	140
K88012	141	235
K88059	236	375
K88013	376	470
K88014	471	610
K88015	611	705
K88060	706	845
K88016	846	940
K88016 / K88011	941	1080
K88016 / K88012	1081	1175
K88016 / K88059	1176	1315
K88016 / K88013	1316	1410
K88016 / K88014	1411	1550
K88016 / K88015	1551	1650
K88016 / K88060	1651	1785
K88016 / K88016	1786	1880



* See HBB information page

MinL = Min Length (mm)
MaxL = Max Length (mm)

Example:
HBB = 1780 mm; HM = 300 mm
1780 - 113.5 - 736.5 = 930 mm ---> K88016

HBB = 2700 mm; HM = 1050 mm
2700 - 113.5 - 2096.5 = 490 mm ---> K88014

MinL = Min Länge (mm)
MaxL = Max Länge (mm)

Example:
HBB = 1780 mm; HM = 300 mm
1780 - 113.5 - 736.5 = 930 mm ---> K88016

HBB = 2700 mm; HM = 1050 mm
2700 - 113.5 - 2096.5 = 490 mm ---> K88014

MinL = largeur minimal (mm)
MaxL = largeur maximum (mm)

Example:
HBB = 1780 mm; HM = 300 mm
1780 - 113.5 - 736.5 = 930 mm ---> K88016

HBB = 2700 mm; HM = 1050 mm
2700 - 113.5 - 2096.5 = 490 mm ---> K88014

Step #4 - Scissors and hinges kit
choice

Schritt #4 - Garnitur Scheren und
Bänder

Étape #4 - Choix de kit pinces et
paumelles

Left / Link / Gauche

	LBB min	LBB max
K88022	370	600
K88023	601	800
K88024	801	1050
K88025	1051	1285
K88026	1286	1400

Right / Recht / Droite

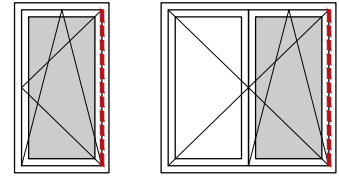
	LBB min	LBB max
K88017	370	600
K88018	601	800
K88019	801	1050
K88020	1051	1285
K88021	1286	1400

Step #5 - Additional hinge side locking point choice

Schritt #5 - Garnitur Zusatzverriegelung Bandseite

Étape #5 - Choix point de verrouillage supplémentaire côté paumelle

	HBB min	HBB max
K88027	801	1280
K88028	1281	1500
K88029	1501	1700
K88030	1701	2800

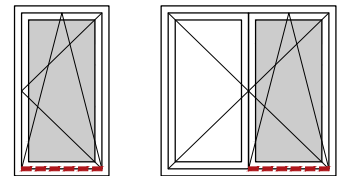


Step #6 - Additional bottom side locking point choice

Schritt #6 - Garnitur Zusatzverriegelung Bandunterseite

Étape #6 - Choix point de verrouillage supplémentaire côté inférieur

	LBB min	LBB max
K88031	800	1280
K88032	1281	1400



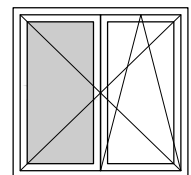
Step #7 - 2nd leaf hinges kit choice

Schritt #7 - Garnitur Scheren und Bänder Standflügel

Étape #7 - Choix kit paumelles 2e ouvrant

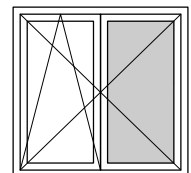
Left / Link / Gauche

	LBB min	LBB max	HBB min	HBB max
K88035	370	1400	365	2800



Right / Recht / Droite

	LBB min	LBB max	HBB min	HBB max
K88034	370	1400	365	2800

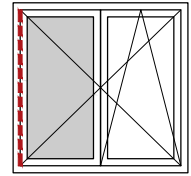


Step #8 - Concealed compression lock kit choice for 2nd leaf

Schritt #8 - Standflügel Anpressverschluss verdeckt

Étape #8 - Choix kit de serrure à compression caché pour 2e ouvrant

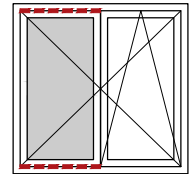
	HBB min	HBB max
K88036	1280	2000
K88037	2001	2800



Step #9 - 2nd leaf lock choice
Choose option A or B or C

Schritt #9 - Verriegelung Standflügel
Wählen Sie Option A oder B oder C

Étape #9 - Choix serrure 2e ouvrant
Choisissez l'option A ou B ou C



A - Extendable french casement lock choice

A - Stulpflügelverschluss verlängerbar

A - Choix serrure à battants française extensible

	LBB min	LBB max
K88038	370	800
K88039	801	1400

B - Roller snap catch

B - Rollschnapper

B - Loquet à rouleau

	LBB min	LBB max
K88201	370	1400

C - Extendable french casement lock + upper roller snap catch

C - Stulpflügelverschluss verlängerbar + obere Rolle Schnappverschluss

C - Serrure à battant français extensible + mousqueton à galet supérieur

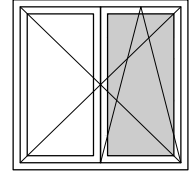
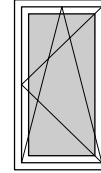
	LBB min	LBB max
K88041	370	800
K88042	801	1400

Step #10 - Door catch choice

Schritt #10 - Türverschluss

Étape #10 - Choix loquet de porte

	HBB min	HBB max
K88061	661	2800

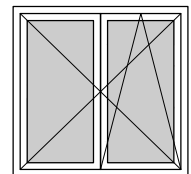
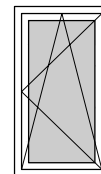


Step #11 - Opening restrictor choice

Schritt #11 - Öffnungsbegrenzer

Étape #11 - Choix compas de limitation d'ouverture

	LBB min	LBB max
K88033	490	1400

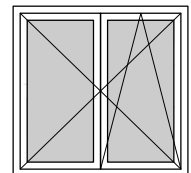
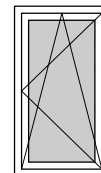


Step #12 - Load transfer 180 kg choice

Schritt #12 - Lastabtragung 180 kg

Étape #12 - Choix tige de support 180 kg

		HBB min	HBB max
E99510-02	Right	2000	2800
E99511-02	Left	2000	2800

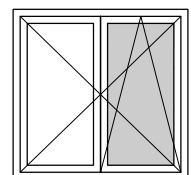
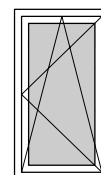


Step #13 - Alarm contact choice

Schritt #13 - Alarmkontakt

Étape #13 - Choix contact d'alarme

K99062



Step #14 - Double croppable gear kits choice

Schritt #14 - Beidseitig kürzbare Garnitur

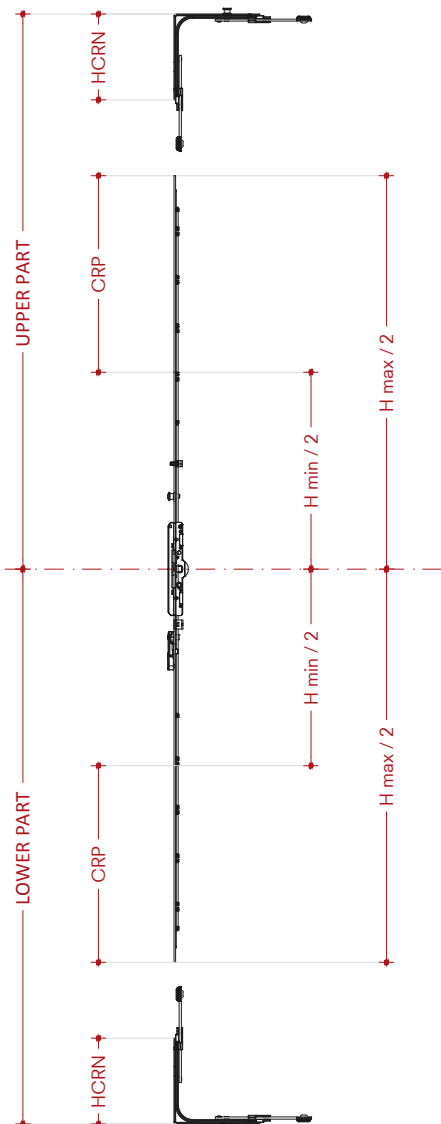
Étape #14 - Choix Kits d'équipement à double recadrage

(Instead of Step #2 and #3)

(Anstelle von Schritt #2 und #3)

(Au lieu des étapes #2 et #3)

	h min handle	HDG	H min / 2	H max / 2	CRP	HCRN	HBB min
K88109	265	640.5	151	260	170 + 170	113.5	527.5
K88110	375	1040.5	261	510	260 + 260	113.5	747.5
K88111	625	1540.5	511	760	260 + 260	113.5	1247.5
K88112	875	2040.5	761	1020	260 + 260	113.5	1747.5



UPPER PART = HBB - HH - HCRN

LOWER PART = HH - HCRN

Choose the smallest value and find the right gear kit between Hmin/2 and Hmax/2 range columns.
Wählen Sie den kleinsten Wert und finden Sie das passende Garnitur Getriebe zwischen den Bereichsspalten Hmin/2 und Hmax/2
Choisissez la plus petite valeur et trouvez le bon kit d'équipement entre les colonnes de plage Hmin/2 et Hmax/2

EXTENSION KIT:

UPPER* = HBB - HH - HCRN - H max / 2 →

LOWER* = HH - HCRN - H max / 2 →

CHECK ON THE EXTENSION TABLE (STEP 3)

* with negative value extension are not needed.

* Bei negativem Wert werden keine Verlängerungen benötigt.

* avec une valeur négative, aucune extension n'est nécessaire.

HH = Height Handle
HDG = Height Drive Gear
CRP = Cropping measures
HCRN = Height Corner
HBB = Groove Hardware Height

HH = Griffsitz Mittig
HDG = Gangführungshöhe
CRP = Schnittmaß
HCRN = Eckhöhe
HBB = Höhe der Beschlagnut

HH = hauteur de la poignée
HDG = hauteur du guide de vitesse
CRP = mesure de coupe
HCRN = hauteur d'angle
HBB = hauteur de rainure de quincaillerie

Side hung windows

Drehfenster

Fênêtre battante

Basic kits

Grundgarnitur

Kits de base

K88043

K88043

K88043

Standard windows

Standardfenster

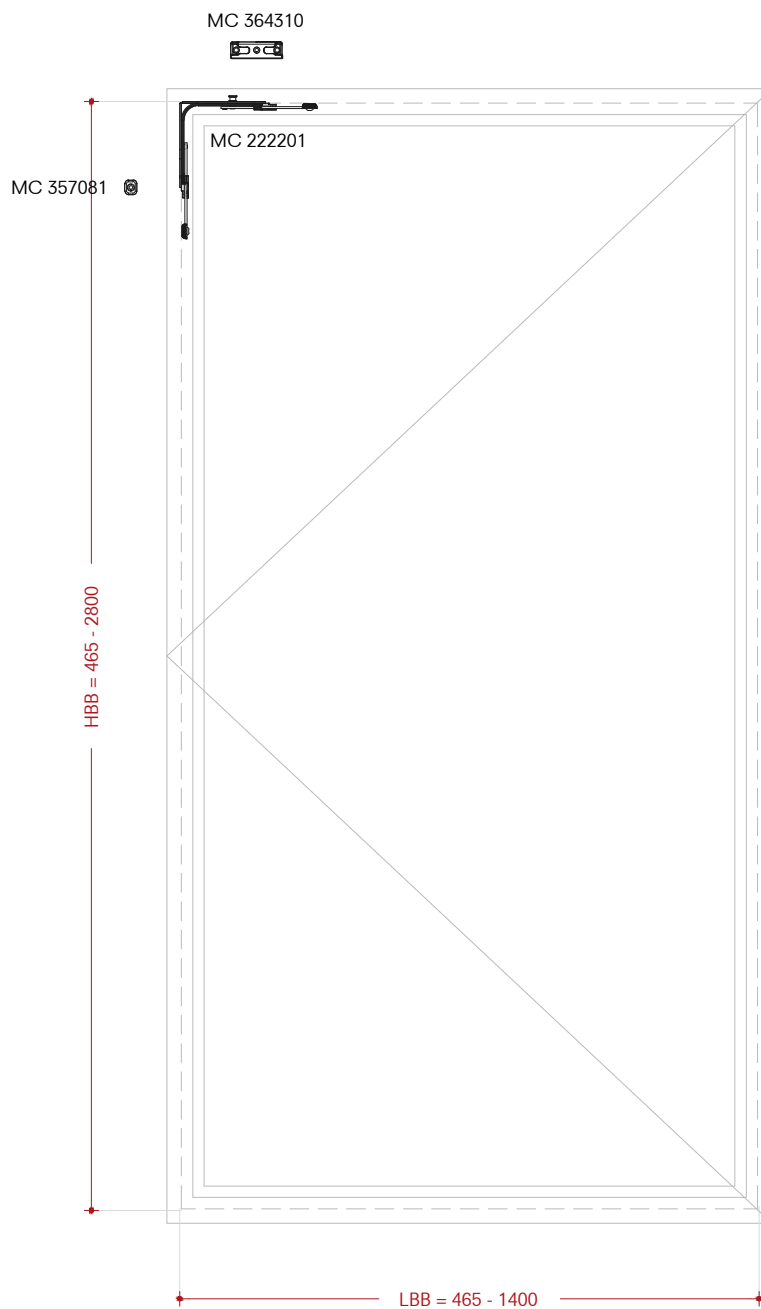
Fenêtres standards

LBB = 465 - 1400 mm
 HBB = 455 - 2800 mm

LBB = 465 - 1400 mm
 HBB = 455 - 2800 mm

LBB = 465 - 1400 mm
 HBB = 455 - 2800 mm

MC 222201 n°01 piece
MC 357081 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece



Side hung windows

Drehfenster

Fênêtre battante

Basic kits

Grundgarnitur

Kits de base

K88044

LBB = 370 - 464 mm
 HBB = 455 - 2800 mm

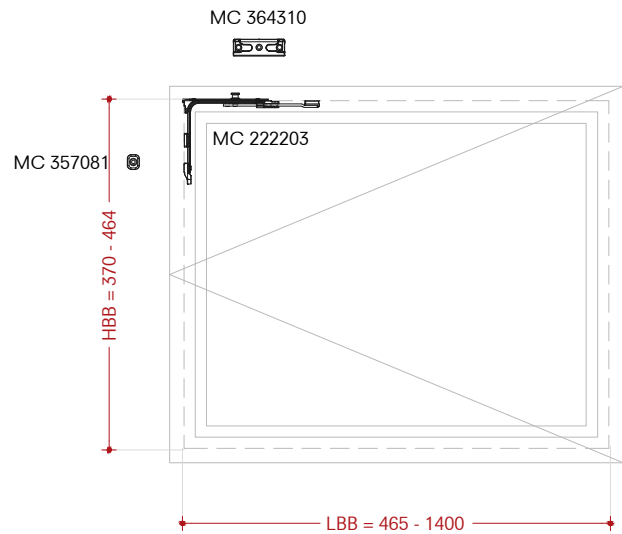
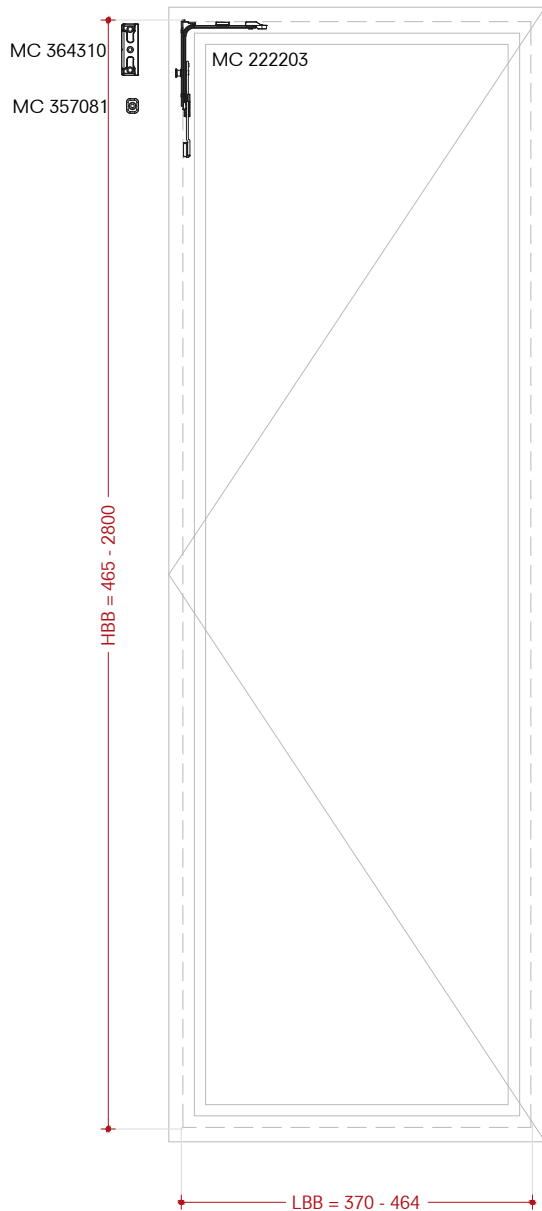
MC 222203 n°01 piece
 MC 357081 n°01 piece
 MC 364310 n°01 piece

K88044

LBB = 370 - 464 mm
 HBB = 455 - 2800 mm

K88044

LBB = 370 - 464 mm
 HBB = 455 - 2800 mm



Side hung windows

Drehfenster

Fênêtre battante

Basic kits

Grundgarnitur

Kits de base

K88118
 Only for double leaf windows

K88118
 Nur für zweiflügelige Fenster

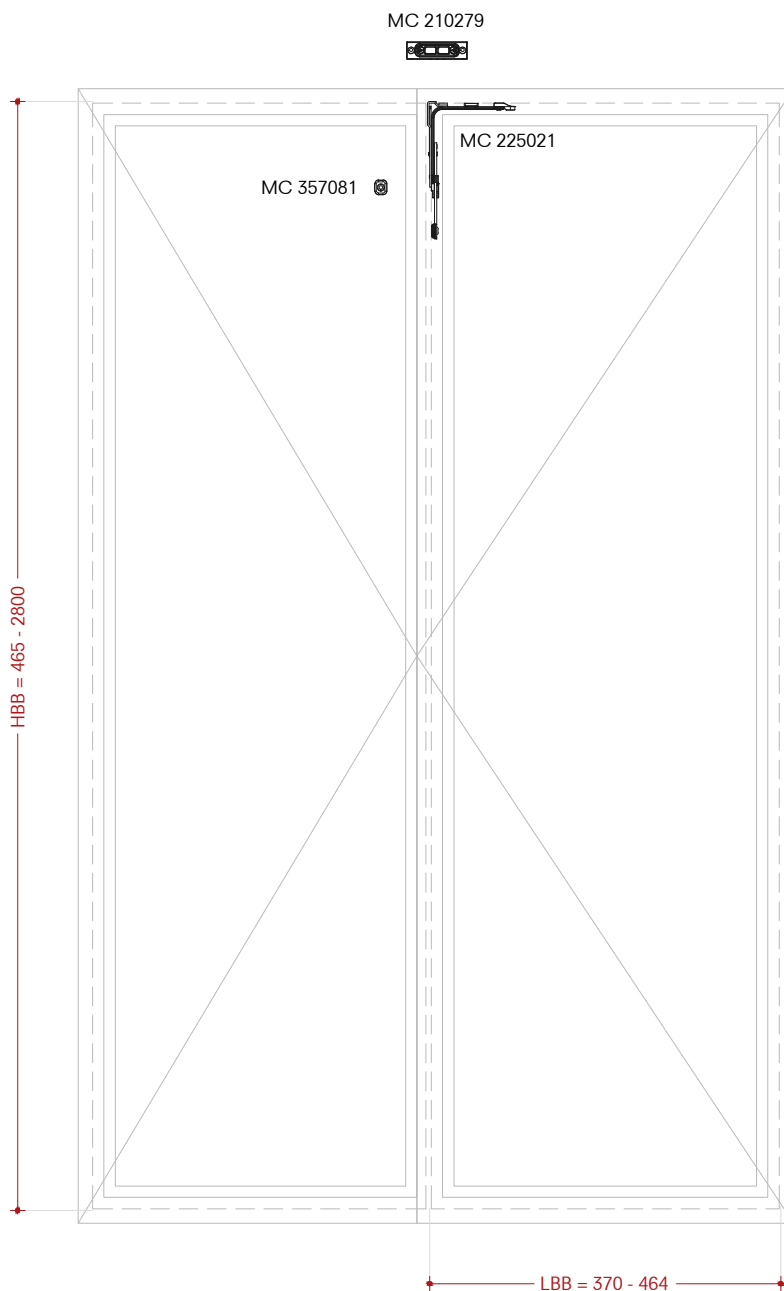
K88118
 Seulement pour fenêtres à deux vantaux

LBB = 370 - 464 mm
 HBB = 455 - 2800 mm

LBB = 370 - 464 mm
 HBB = 455 - 2800 mm

LBB = 370 - 464 mm
 HBB = 455 - 2800 mm

MC 225021 n°01 piece
 MC 210279 n°01 piece
 MC 357081 n°01 piece



Side hung windows

Drehfenster

Fênêtre battante

Gear kits

Garnitur Getriebe

Kits d'équipement

K88003

HH = 190 mm
HBB = 340 - 1608 mm

MC 202206 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88004

HH = 300 mm
HBB = 661 - 1790 mm

MC 202207 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88005

HH = 400 mm
HBB = 841 - 2040 mm

MC 202208 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88006

HH = 500 mm
HBB = 1091 - 2290 mm

MC 202209 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88007

HH = 600 mm
HBB = 1341 - 2540 mm

MC 202216 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°03 pieces

K88008

HH = 700 mm
HBB = 1591 - 2650 mm

MC 207305 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°03 pieces

K88009

HH = 1050 mm
HBB = 1701 - 2900 mm

MC 202737 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°04 pieces

K88010

HH = 1050 mm
HBB = 1951 - 3150 mm

MC 202738 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°04 pieces

K88003

HH = 190 mm
HBB = 340 - 1608 mm

K88004

HH = 300 mm
HBB = 661 - 1790 mm

K88005

HH = 400 mm
HBB = 841 - 2040 mm

K88006

HH = 500 mm
HBB = 1091 - 2290 mm

K88007

HH = 600 mm
HBB = 1341 - 2540 mm

K88008

HH = 700 mm
HBB = 1591 - 2650 mm

K88009

HH = 1050 mm
HBB = 1701 - 2900 mm

K88010

HH = 1050 mm
HBB = 1951 - 3150 mm

K88003

HH = 190 mm
HBB = 340 - 1608 mm

K88004

HH = 300 mm
HBB = 661 - 1790 mm

K88005

HH = 400 mm
HBB = 841 - 2040 mm

K88006

HH = 500 mm
HBB = 1091 - 2290 mm

K88007

HH = 600 mm
HBB = 1341 - 2540 mm

K88008

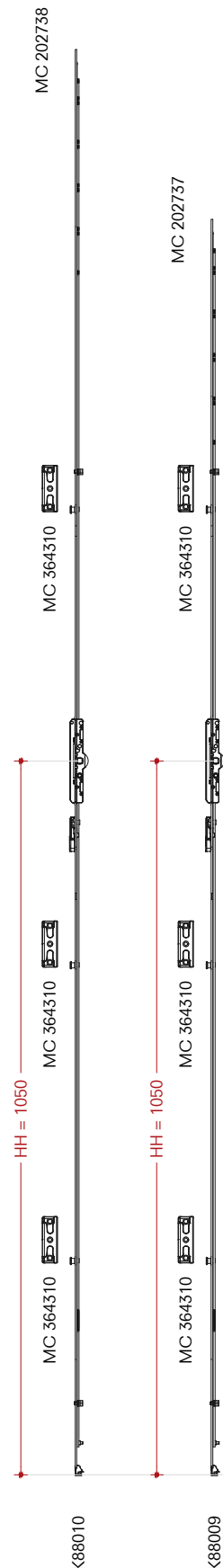
HH = 700 mm
HBB = 1591 - 2650 mm

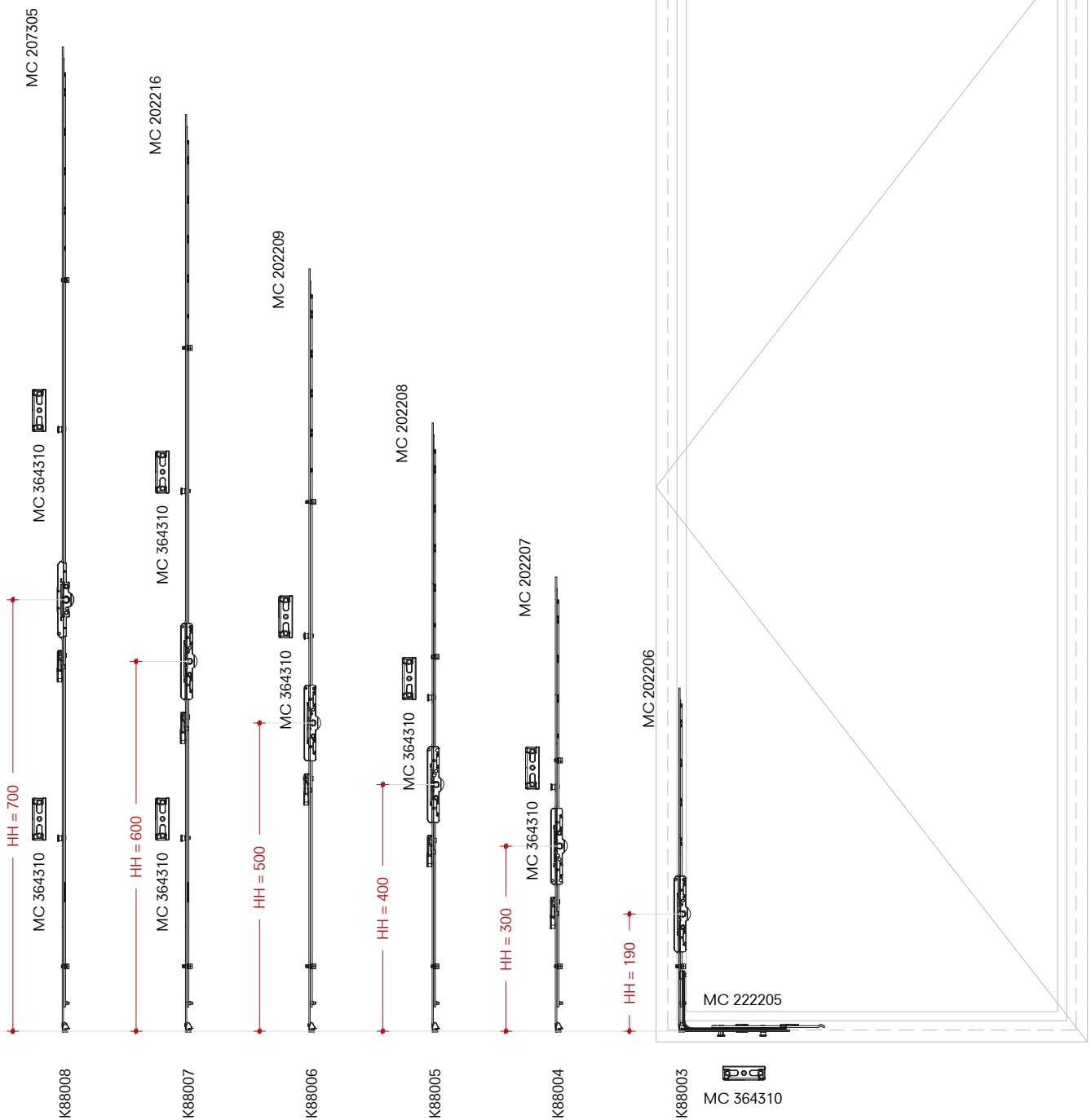
K88009

HH = 1050 mm
HBB = 1701 - 2900 mm

K88010

HH = 1050 mm
HBB = 1951 - 3150 mm





Side hung windows

Drehfenster

Fênêtre battante

Double croppable gear kits

Beidseitig kürzbare Garnitur

Kits d'équipement à double recadrage

K88109

K88109

K88109

MC 202491 n°01 piece
MC 222206 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88110

K88110

K88110

MC 202492 n°01 piece
MC 222206 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88111

K88111

K88111

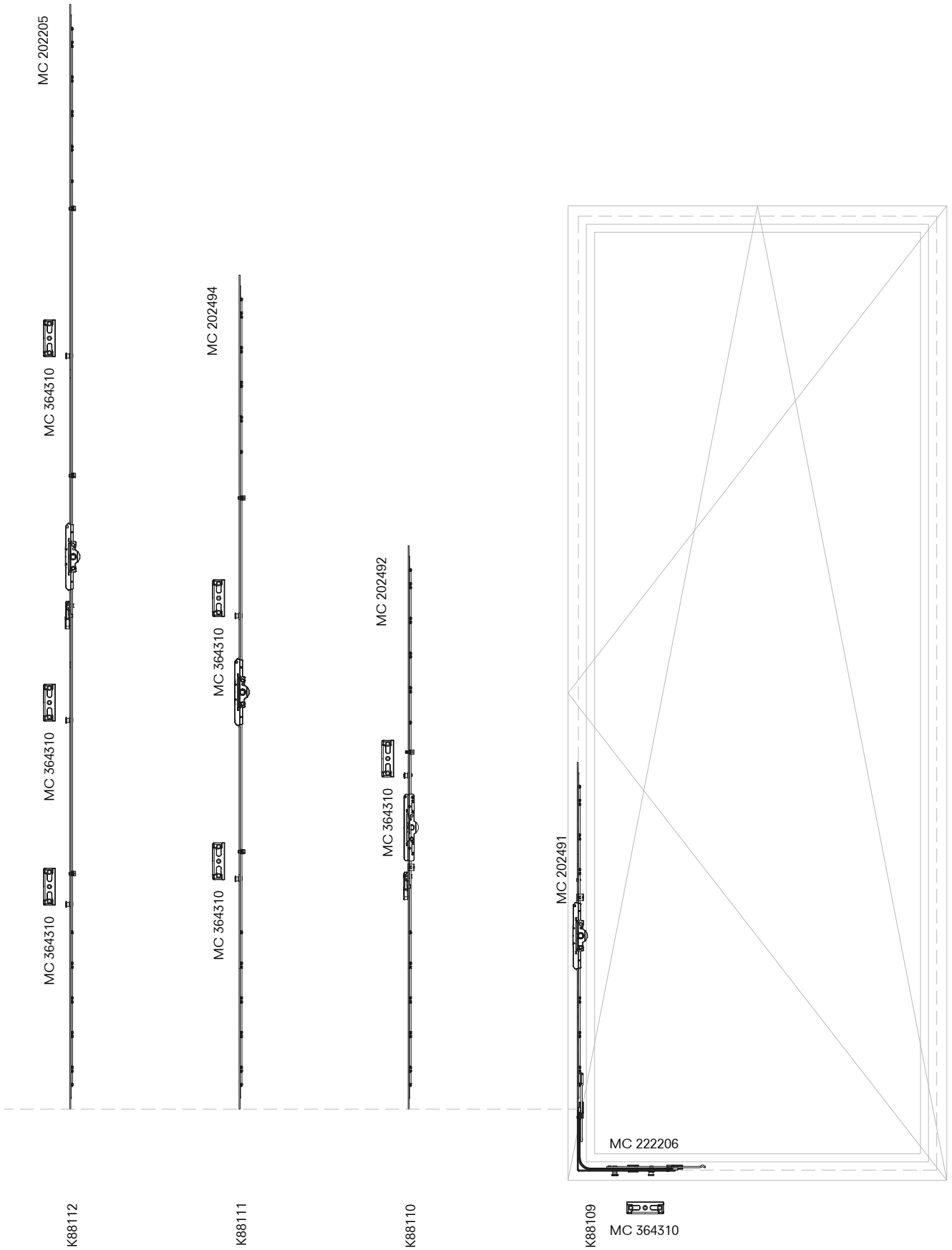
MC 202494 n°01 piece
MC 222206 n°01 piece
MC 364310 n°03 pieces

K88112

K88112

K88112

MC 202205 n°01 piece
MC 222206 n°01 piece
MC 364310 n°04 pieces



Side hung windows

Drehfenster

Fênêtre battante

Extension kits

Garnitur Getriebeverlängerung

Kits extension d'équipement

K88011

0 - 140 mm

MC 206630 n°01 piece

K88011

0 - 140 mm

K88011

0 - 140 mm

K88016

K88060

K88012

141 - 235 mm

MC 201750 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88012

141 - 235 mm

K88012

141 - 235 mm

K88059

236 - 375 mm

MC 201750 n°01 piece
MC 206630 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88059

236 - 375 mm

K88059

236 - 375 mm

K88013

376 - 470 mm

MC 201840 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88013

376 - 470 mm

K88013

376 - 470 mm

K88014

471 - 610 mm

MC 201840 n°01 piece
MC 206630 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88014

471 - 610 mm

K88014

471 - 610 mm

K88015

611 - 705 mm

MC 201750 n°01 piece
MC 201840 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88015

611 - 705 mm

K88015

611 - 705 mm

K88060

706 - 845 mm

MC 206630 n°01 piece
MC 201750 n°01 piece
MC 201840 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88060

706 - 845 mm

K88060

706 - 845 mm

K88016

846 - 940 mm

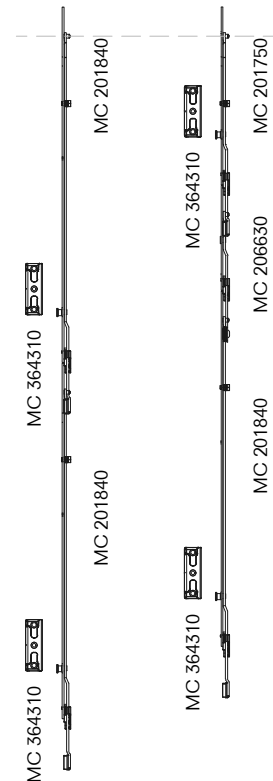
MC 201840 n°02 pieces
MC 364310 n°02 pieces

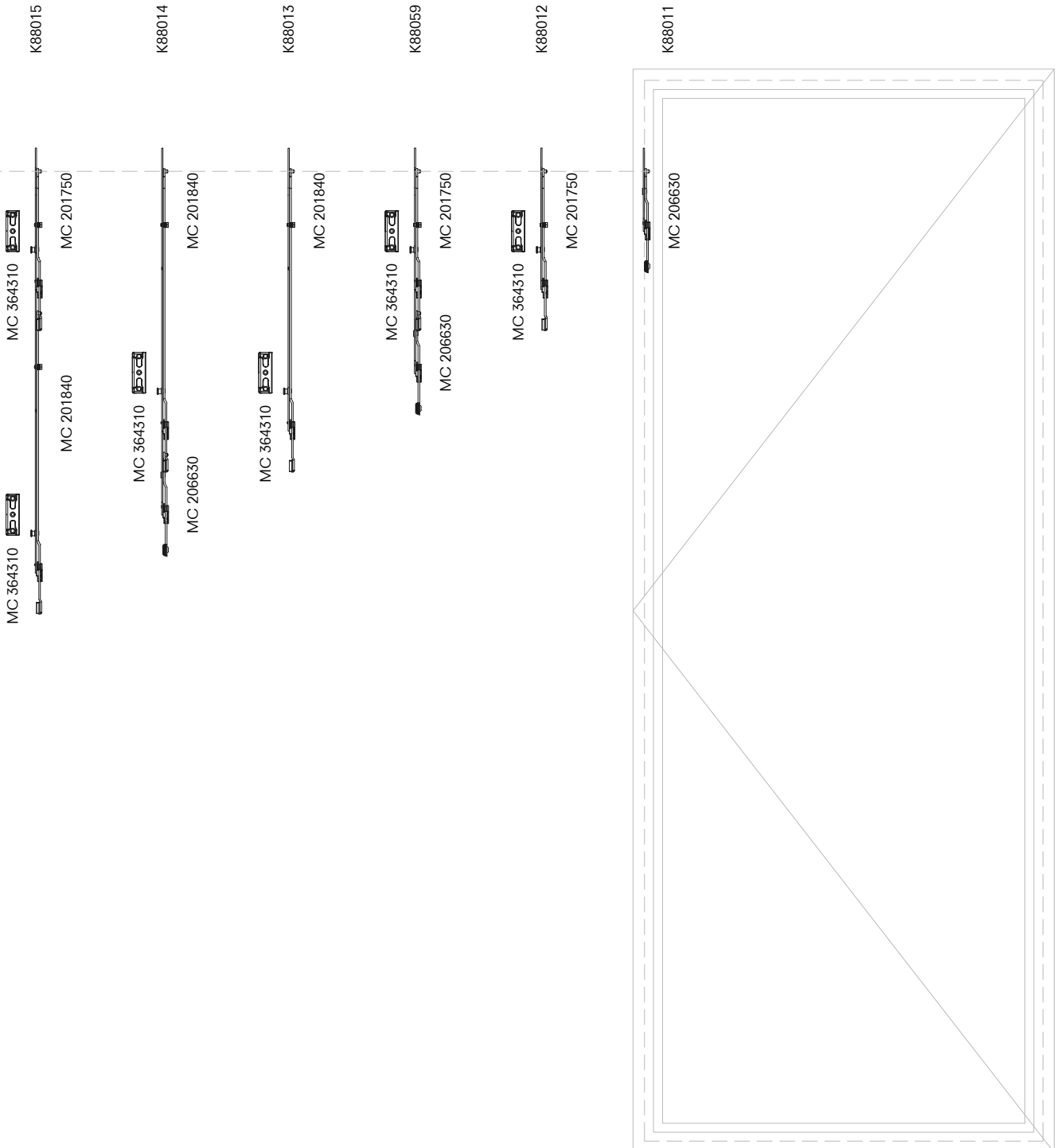
K88016

846 - 940 mm

K88016

846 - 940 mm





Side hung windows

Drehfenster

Fênêtre battante

Hinges kits

Garnitur Bänder

Kits paumelles

K88034

K88034

K88034

Right hinges

Recht Band

Droite paumelles

MC 217691 n°01 piece
 MC 217729 n°01 piece
 MC 215804 n°01 piece
 MC 215810 n°01 piece

K88035

K88035

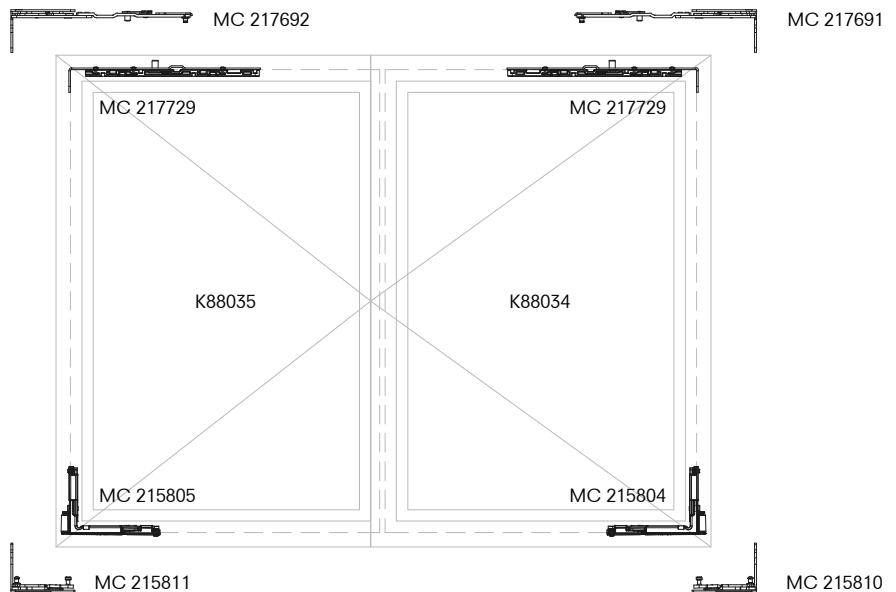
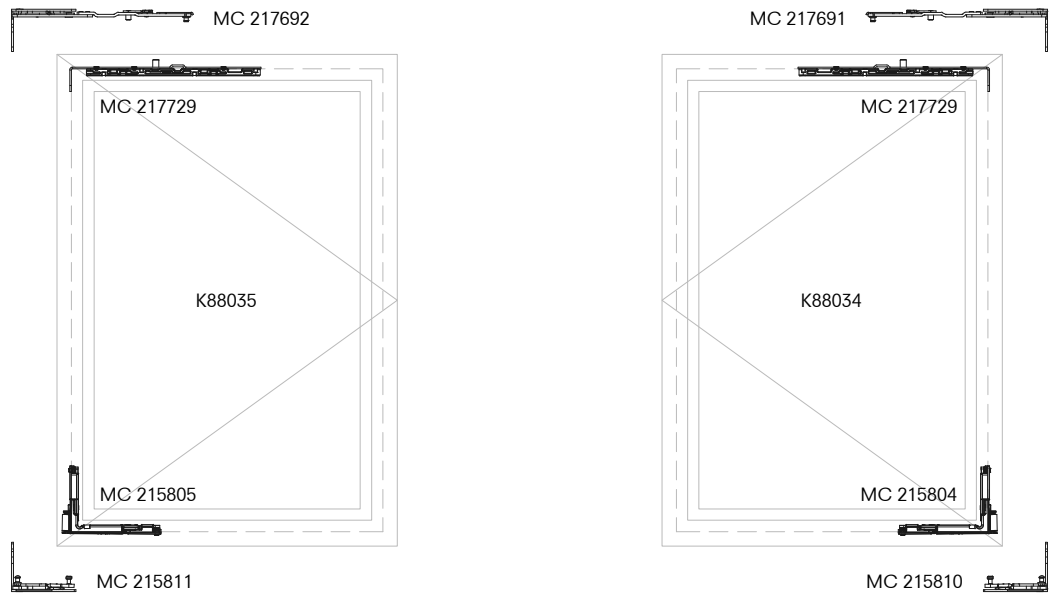
K88035

Left hinges

Link Band

Gauche paumelles

MC 217692 n°01 piece
 MC 217729 n°01 piece
 MC 215805 n°01 piece
 MC 215811 n°01 piece



Side hung windows

Additional top and bottom locking point

K88045

LBB = 801 - 1280 mm

MC 201751 n°02 pieces
 MC 364310 n°02 pieces

Drehfenster

Zusätzlich oben und unten Verriegelungspunkt

K88045

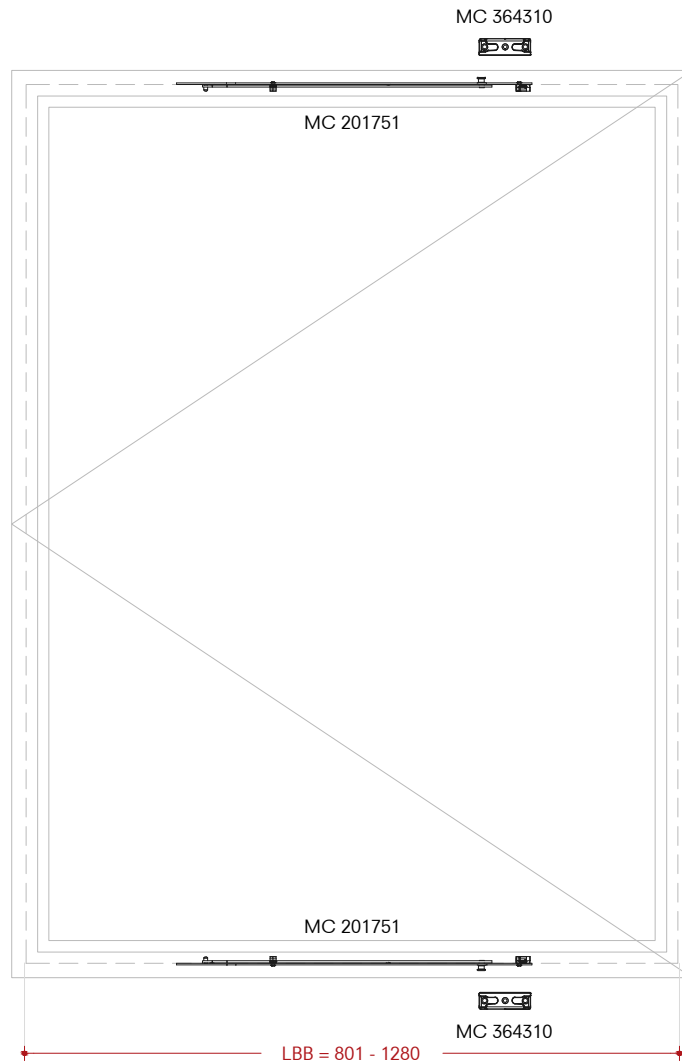
LBB = 801 - 1280 mm

Fênêtre battante

Haut et bas supplémentaires point de verrouillage

K88045

LBB = 801 - 1280 mm



Side hung windows

Additional top and bottom locking point

K88046

LBB = 1281 - 1400 mm

MC 201752 n°02 pieces
 MC 364310 n°02 pieces

Drehfenster

Zusätzlich oben und unten Verriegelungspunkt

K88046

LBB = 1281 - 1400 mm

Fênêtre battante

Haut et bas supplémentaires point de verrouillage

K88046

LBB = 1281 - 1400 mm



Side hung windows

Drehfenster

Fênêtre battante

Lifting component

Hebekomponente

Composant de levage

K88047

K88047

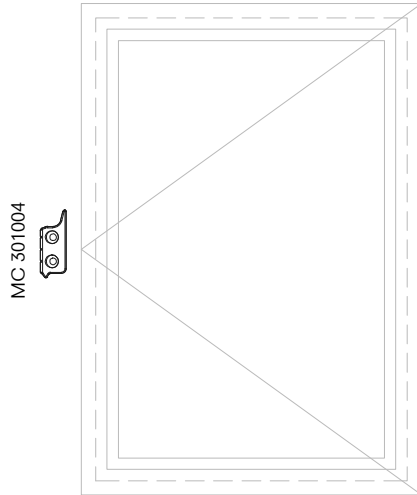
K88047

Right

Recht

Droite

MC 361004 n°01 piece



K88048

K88048

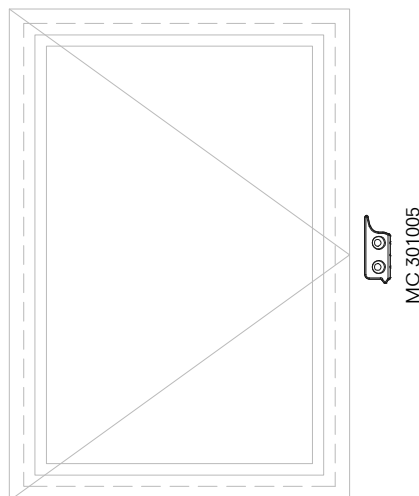
K88048

Left

Link

Gauche

MC 361005 n°01 piece



Side hung windows

Drehfenster

Fênêtre battante

Concealed compression locks kits

Anpressverschluss verdeckt

Kits de serrures à compression cachée

K88036

HBB = 1280 - 2000 mm

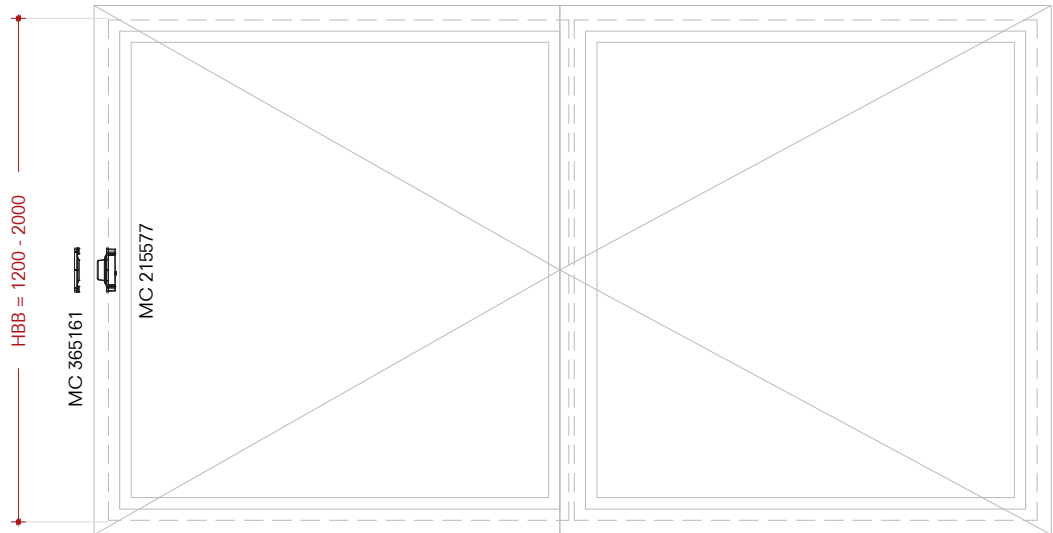
MC 215577 n°01 piece
 MC 365161 n°01 piece

K88036

HBB = 1280 - 2000 mm

K88036

HBB = 1280 - 2000 mm



K88037

HBB = 2001 - 2800 mm

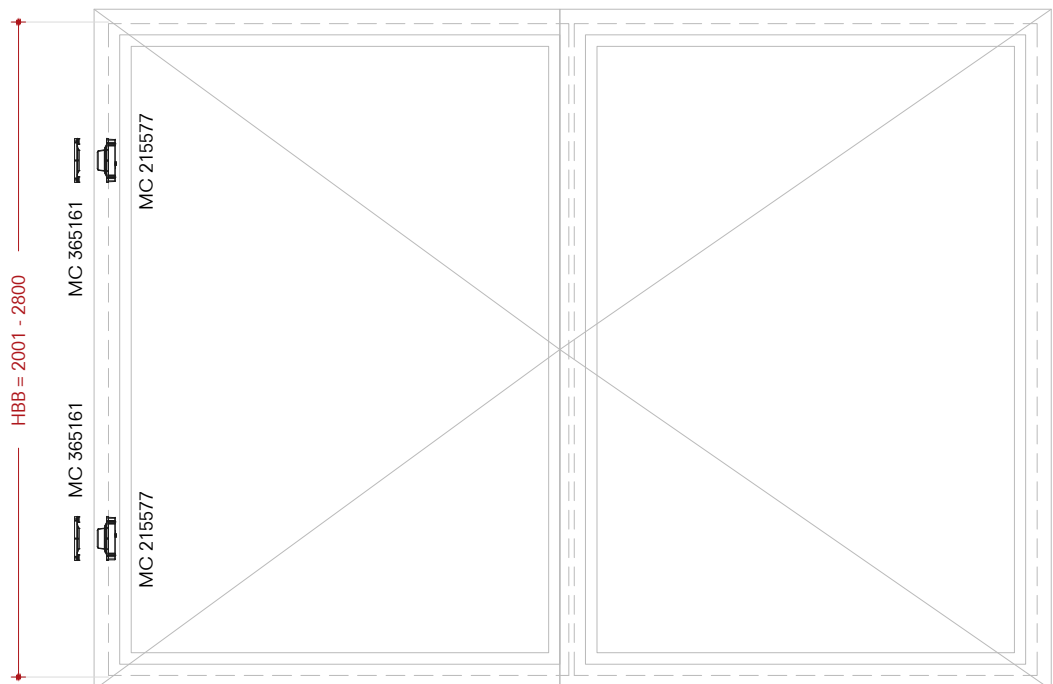
MC 215577 n°01 piece
 MC 365161 n°01 piece

K88037

HBB = 2001 - 2800 mm

K88037

HBB = 2001 - 2800 mm



Side hung windows

Drehfenster

Fênêtre battante

French casement lock
 extendable

Stulpfl gerverschluss verlängerbar

Serrure   battants française extensible

K88038

K88038

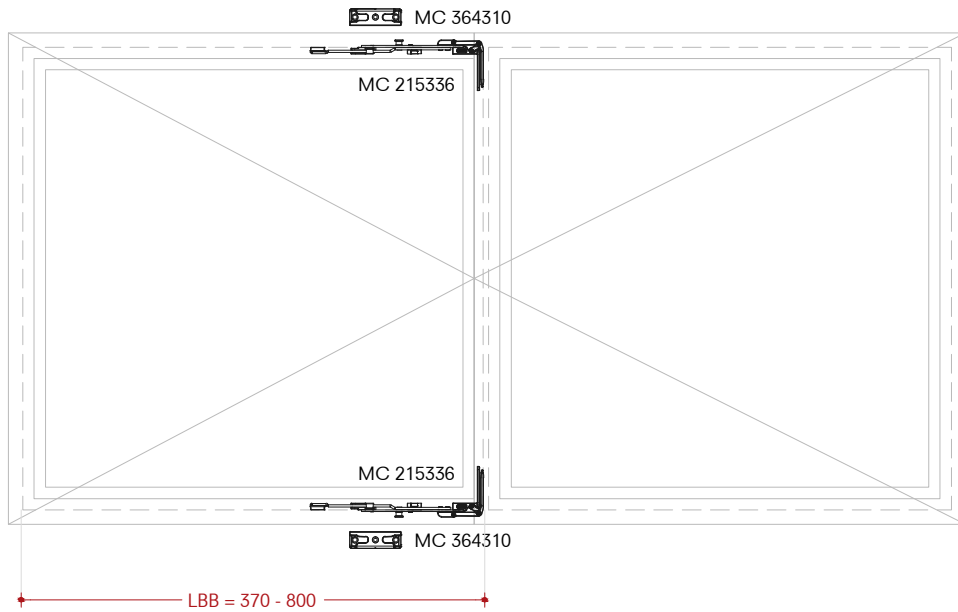
K88038

LBB = 370 - 800 mm

LBB = 370 - 800 mm

LBB = 370 - 800 mm

MC 215336 n 02 pieces
 MC 364310 n 02 pieces



K88039

K88039

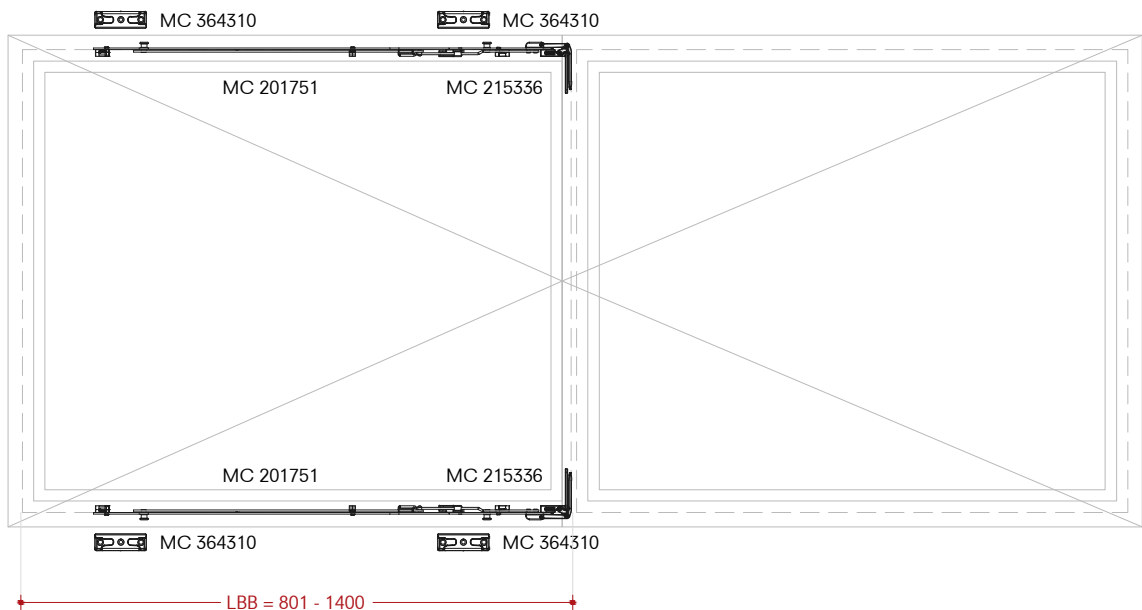
K88039

LBB = 801 - 1400 mm

LBB = 801 - 1400 mm

LBB = 801 - 1400 mm

MC 215336 n 02 pieces
 MC 201751 n 02 pieces
 MC 364310 n 04 pieces



Side hung windows

Roller snap catch

K88201

MC 213461 n°02 pieces
MC 362059 n°02 pieces
MC 362446 n°02 pieces

Drehfenster

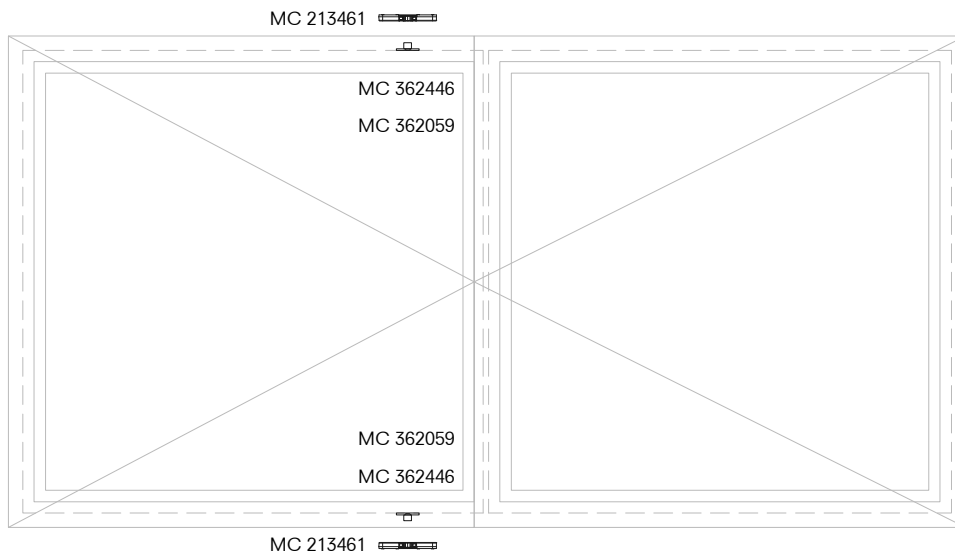
Rollschnapper

K88201

Fêtre battante

Loquet à rouleau

K88201



Side hung windows

Extendable french casement lock + upper roller snap catch

K88041

LBB = 370 - 800 mm

- MC 213461 n°01 piece
- MC 362059 n°01 piece
- MC 362446 n°01 piece
- MC 215336 n°01 piece
- MC 364310 n°01 piece

Drehfenster

Stulpflügelverschluss verlängerbar + obere Rolle Schnappverschluss

K88041

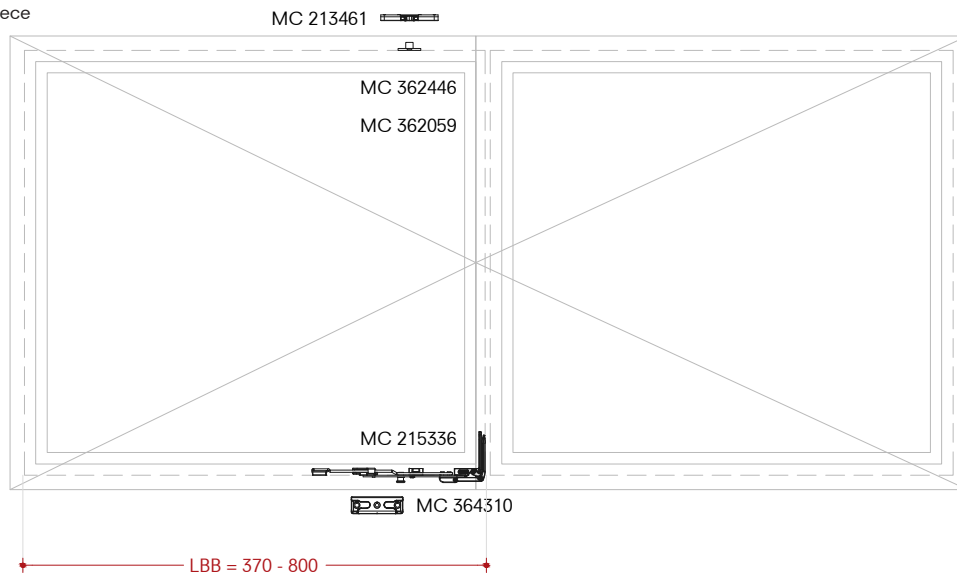
LBB = 370 - 800 mm

Fênêtre battante

Serrure à battant français extensible + mousqueton à galet supérieur

K88041

LBB = 370 - 800 mm



K88042

LBB = 801 - 1280 mm

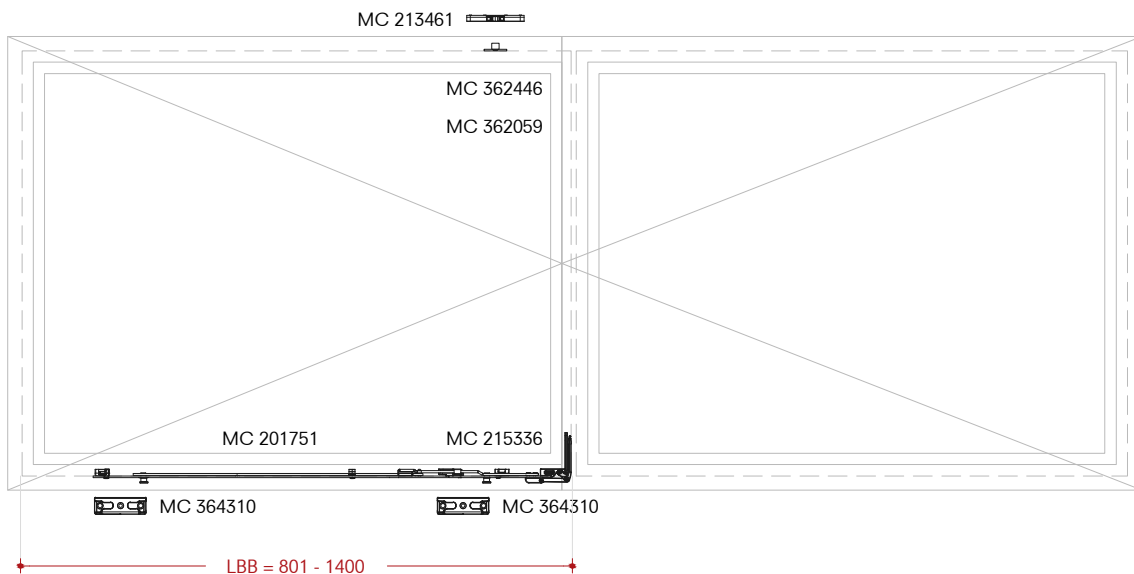
- MC 213461 n°01 piece
- MC 362059 n°01 piece
- MC 362446 n°01 piece
- MC 215336 n°01 piece
- MC 201751 n°01 piece
- MC 364310 n°01 piece

K88042

LBB = 801 - 1280 mm

K88042

LBB = 801 - 1280 mm



Side hung windows

Drehfenster

Fênêtre battante

Door catch

Türverschluss

Loquet de porte

K88061

K88061

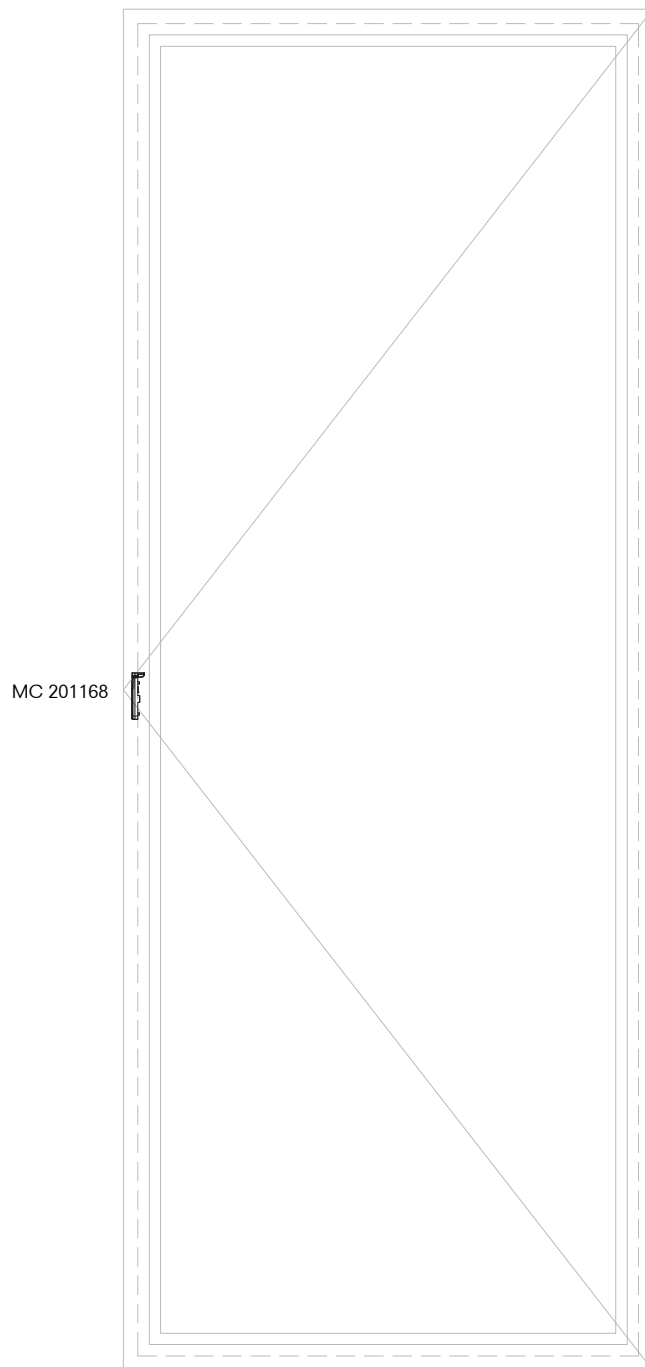
K88061

HBB = 661 - 2800 mm

HBB = 661 - 2800 mm

HBB = 661 - 2800 mm

MC 201168 n 01 piece



Side hung windows

Drehfenster

Fênêtre battante

Opening restrictor

Öffnungsbegrenzer

Compas de limitation d'ouverture

K88033

K88033

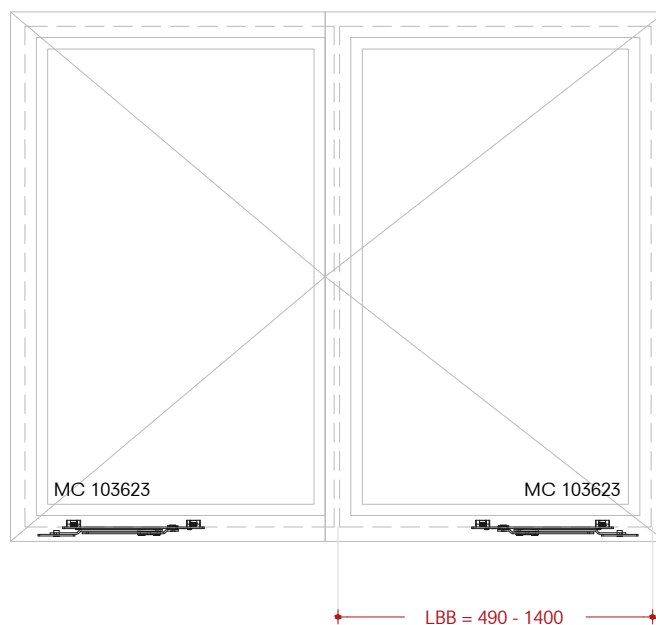
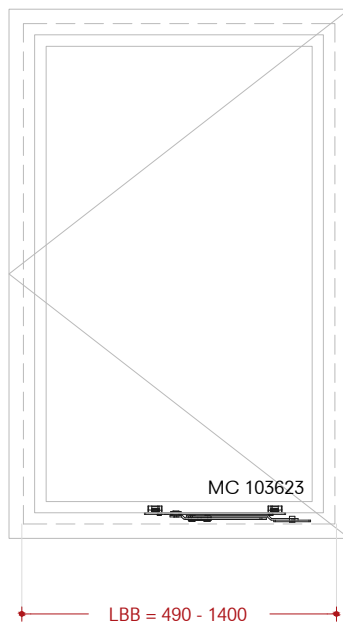
K88033

LBB = 490 - 1400 mm

LBB = 490 - 1400 mm

LBB = 490 - 1400 mm

MC 103623 n°01 piece



Side hung windows

Load transfer 180 kg

E99510-02

Right

MC 105336 n°01 piece

Drehfenster

Lastabtragung 180 kg

E99510-02

Recht

E99510-02

Droite

Fênêtre battante

Tige de support 180 kg

E99511-02

Left

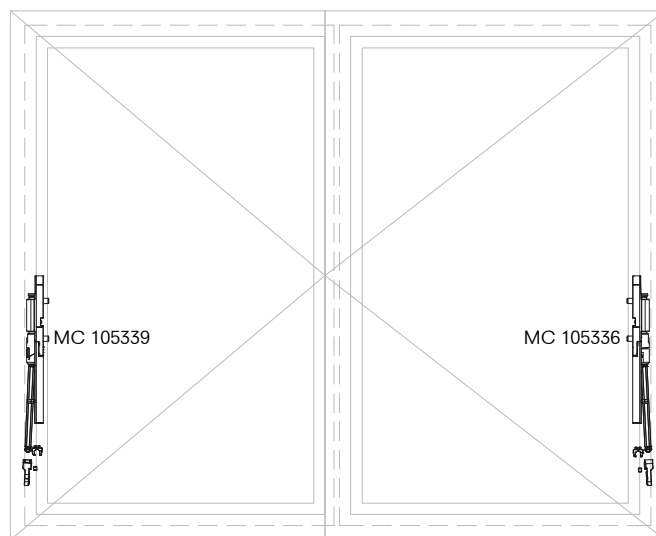
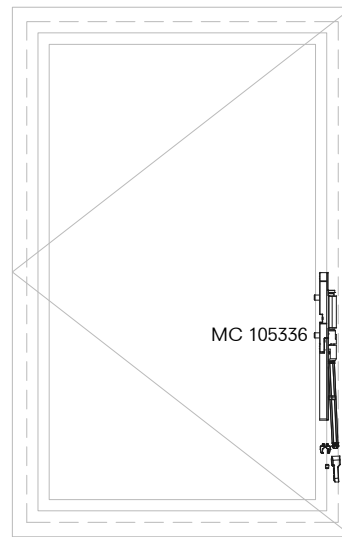
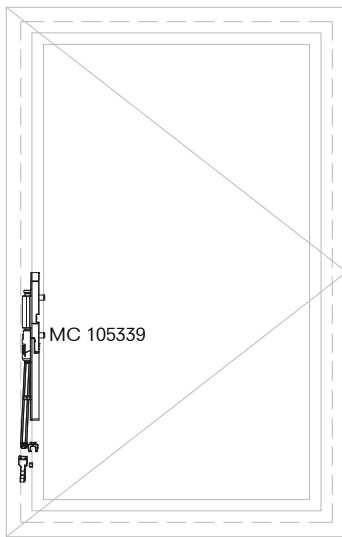
MC 105339 n°01 piece

E99511-02

Link

E99511-02

Gauche



Side hung windows

Drehfenster

Fênêtre battante

Alarm contact

Alarmkontakt

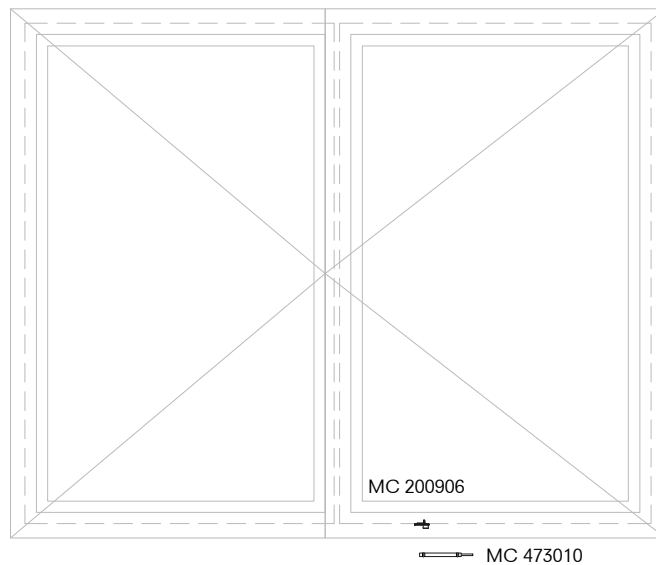
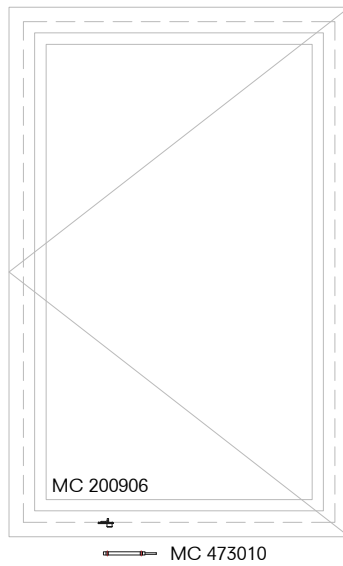
Contact d'alarme

K99062

K99062

K99062

MC 200906 n°01 piece
MC 473010 n°01 piece



Side hung windows

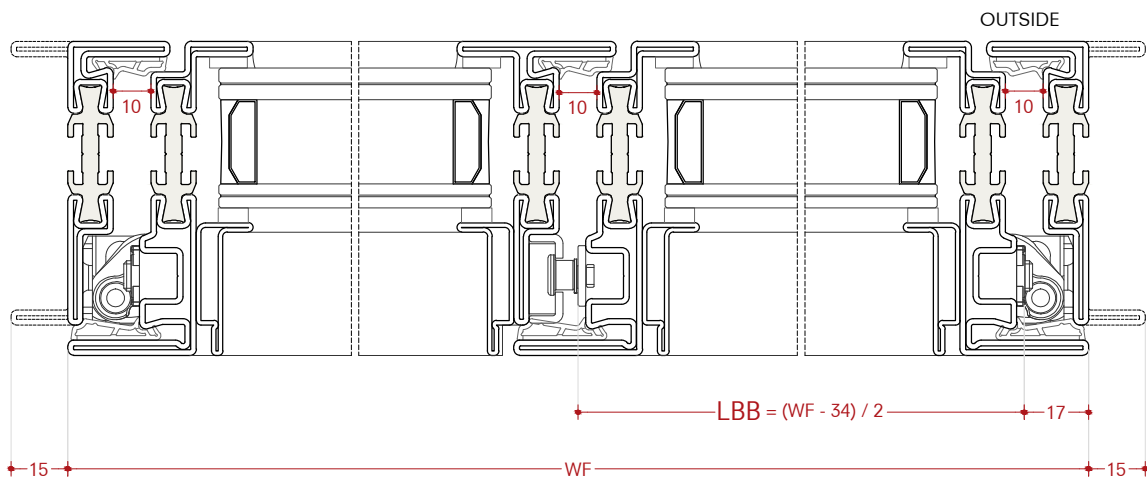
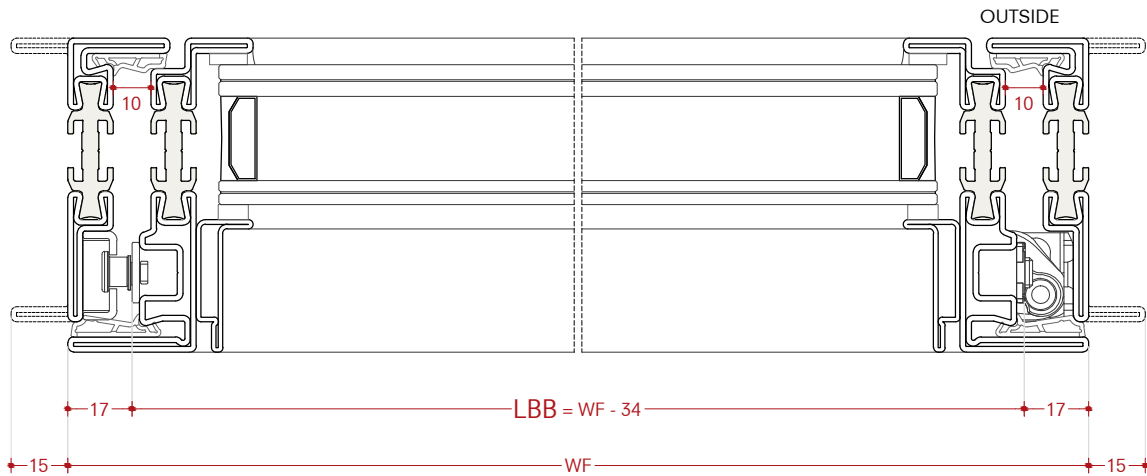
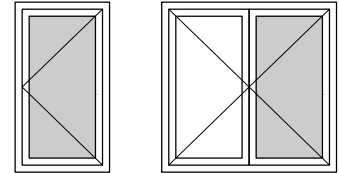
Determination of LBB
 (Groove Hardware Length)

Drehfenster

Bestimmung von LBB
 (Beschlagnutbreite)

Fênêtre battante

Détermination du LBB
 (largeur de rainure de quincaillerie)



Side hung windows

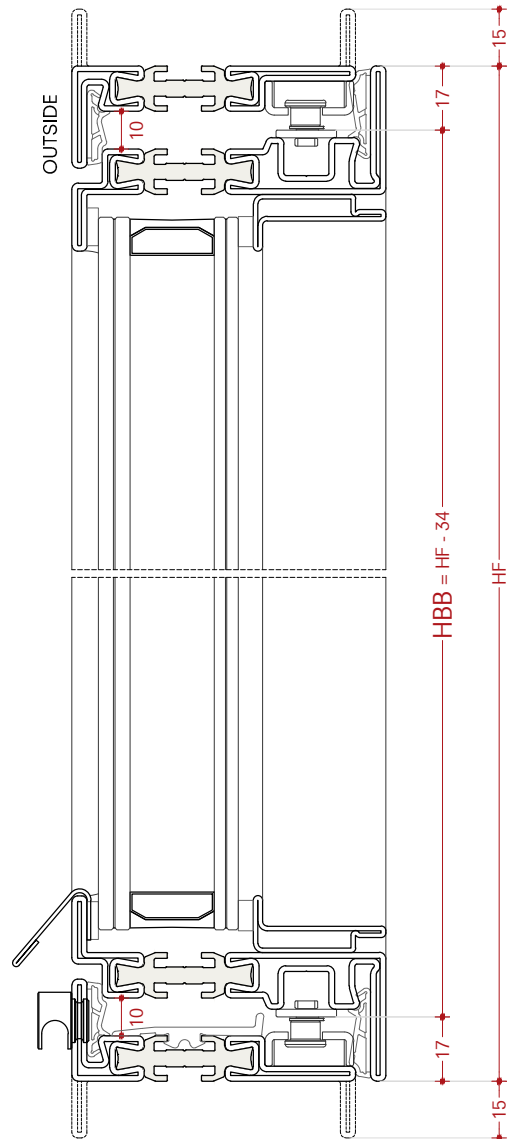
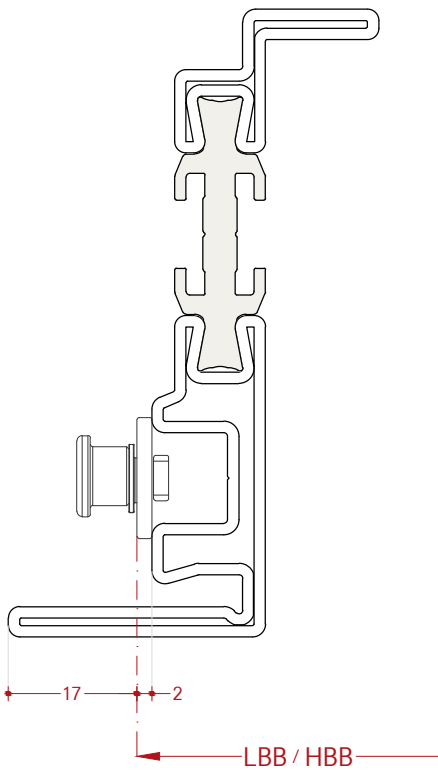
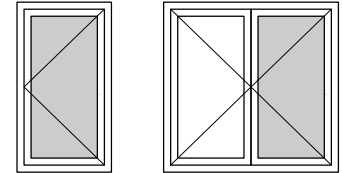
Determination of HBB
 (Groove Hardware Height)

Drehfenster

Bestimmung von HBB
 (Höhe der Beschlagnut)

Fênêtre battante

Détermination du HBB
 (hauteur de rainure de quincaillerie)



Side hung windows

Drehfenster

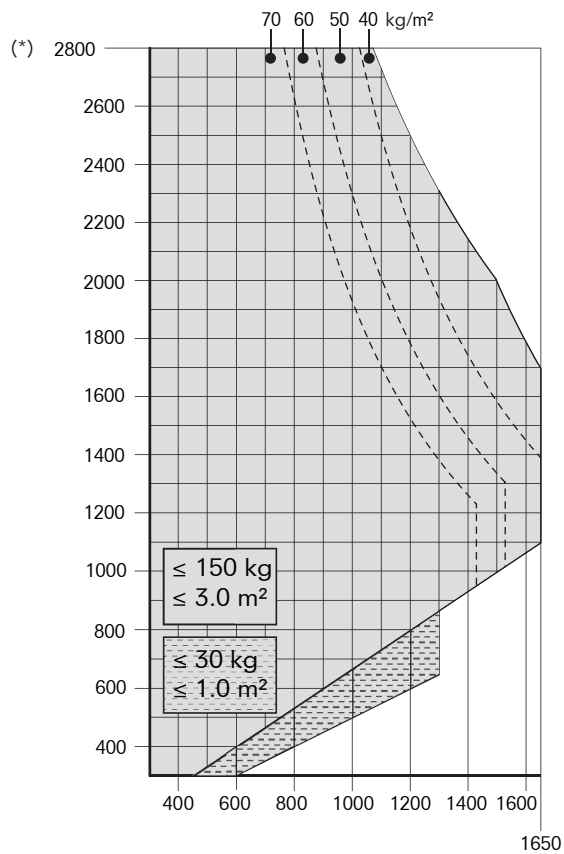
Fênêtre battante

Load capacity tables

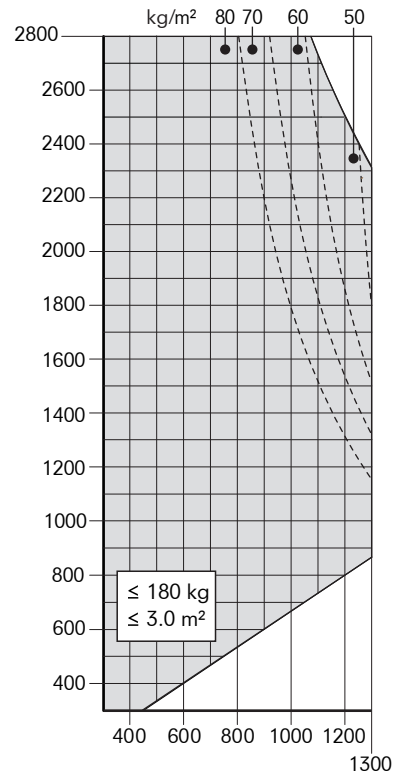
Gewichtstabellen

Capacité maximale

Side hung window concealed accessories capacity
Zubehör verdeckt Drehfenster
Fênêtre à vantail accessoires cachée



Side hung window concealed accessories capacity
with support rod E99510-02 / E99511-02
Drehfenster verdeckt mit Lastabtragung E99510-02 / E99511-02
Fênêtre à vantail accessoires cachée
avec tige de support E99510-02 / E99511-02



(*) Extendable to a height of 3000 mm using weld-on hinges.

(*) Durch Anschweißbänder auf eine Höhe von 3000 mm erweiterbar.

(*) Extensible jusqu'à une hauteur de 3000 mm grâce à des paumelles à souder.

Standard handle height

Standard-Griffhöhe

Hauteur de poignée standard

	HBB min	HBB max	H handle
K88003	370	660	190
K88004	661	840	300
K88005	841	1090	400
K88006	1091	1340	500
K88007	1341	1590	600
K88008	1591	1700	700
K88009	1701	1950	1050
K88010	1951	2200	1050

Side hung windows

Drehfenster

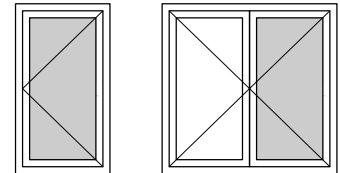
Fênêtre battante

Step #1 - Basic kit choice

Schritt #1 - Auswahl Grundgarnitur

Étape #1 - Choix de kit de base

	LBB min	LBB max	HBB min	HBB max
K88043	465	1400	455	2800
K88044	370	464	455	2800
K88044	465	815	370	454
K88118 (*)	370	464	455	2800



LBB = Groove Hardware Length
HBB = Groove Hardware Height

LBB = Beschlagnutbreite
HBB = Höhe der Beschlagnut

LBB = largeur de rainure de quincaillerie
HBB = hauteur de rainure de quincaillerie

(*) Only for double leaf windows with
K88041 - K88042 - K88201

(*) Nur für zweiflügelige Fenster mit
K88041 - K88042 - K88201

(*) Seulement pour fenêtres à deux vantaux avec
K88041 - K88042 - K88201

Step #2 - Gear kit choice

Schritt #2 - Garnitur Getriebe

Étape #2 - Choix de kit d'équipement

	HH	HDG	CRP	HCRN	HBB min	HBB max (without extension)	HBB max (with extension)
K88003	190	555	220	5	370	454	2335
K88003	190	555	220	113.5	455	660	2540
K88004	300	736.5	190.5	113.5	661	840	2720
K88005	400	986.5	260.5	113.5	841	1090	2970 (*)
K88006	500	1236.5	260.5	113.5	1091	1340	3150 (*)
K88007	600	1486.5	260.5	113.5	1341	1590	3150 (*)
K88008	700	1596.5	260.5	113.5	1591	1700	3150 (*)
K88009	1050	1846.5	260.5	113.5	1701	1950	3150 (*)
K88010	1050	2096.5	260.5	113.5	1951	2200	3150 (*)

HH = Height Handle
HDG = Height Drive Gear
CRP = Cropping measures
HCRN = Height Corner
HBB = Groove Hardware Height

HH = Griffsitz Mittig
HDG = Gangführungshöhe
CRP = Schnittmaß
HCRN = Eckhöhe
HBB = Höhe der Beschlagnut

HH = hauteur de la poignée
HDG = hauteur du guide de vitesse
CRP = mesure de coupe
HCRN = hauteur d'angle
HBB = hauteur de rainure de quincaillerie

(*) = Over 2800 mm technical department confirmation needed.

(*) = Bestätigung der technischen Abteilung erforderlich für Abmessungen größer 2800 mm

(*) = Confirmation du service technique nécessaire pour les dimensions supérieures à 2800 mm

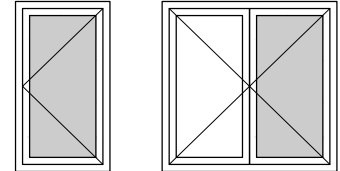
Step #3 - Extension kits choice

Schritt #3 - Garnitur
Getriebeverlängerung

Étape #3 - Choix de kit extension
d'équipement

HBB * - HCRN - HDG = Extension kit length
Getriebeverlängerung Länge
largeur kit extension

	MinL	MaxL
K88011	0	140
K88012	141	235
K88059	236	375
K88013	376	470
K88014	471	610
K88015	611	705
K88060	706	845
K88016	846	940
K88016 / K88011	941	1080
K88016 / K88012	1081	1175
K88016 / K88059	1176	1315
K88016 / K88013	1316	1410
K88016 / K88014	1411	1550
K88016 / K88015	1551	1650
K88016 / K88060	1651	1785
K88016 / K88016	1786	1880



* See HBB information page

MinL = Min Length (mm)
MaxL = Max Length (mm)

Example:
HBB = 1780 mm; HM = 300 mm
1780 - 113.5 - 736.5 = 930 mm ---> K88016

HBB = 2700 mm; HM = 1050 mm
2700 - 113.5 - 2096.5 = 490 mm ---> K88014

MinL = Min Länge (mm)
MaxL = Max Länge (mm)

Example:
HBB = 1780 mm; HM = 300 mm
1780 - 113.5 - 736.5 = 930 mm ---> K88016

HBB = 2700 mm; HM = 1050 mm
2700 - 113.5 - 2096.5 = 490 mm ---> K88014

MinL = largeur minimal (mm)
MaxL = largeur maximum (mm)

Example:
HBB = 1780 mm; HM = 300 mm
1780 - 113.5 - 736.5 = 930 mm ---> K88016

HBB = 2700 mm; HM = 1050 mm
2700 - 113.5 - 2096.5 = 490 mm ---> K88014

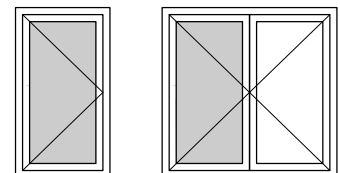
Step #4 - Hinges kit choice

Schritt #4 - Garnitur Bänder

Étape #4 - Choix kit paumelles

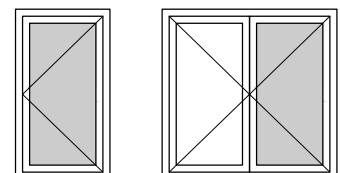
Left / Link / Gauche

	LBB min	LBB max	HBB min	HBB max
K88035	370	1400	365	2800



Right / Recht / Droite

	LBB min	LBB max	HBB min	HBB max
K88034	370	1400	365	2800

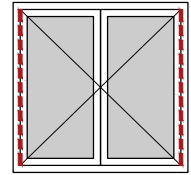


Step #5 - Concealed compression lock kit choice
n°1 kit per leaf

Schritt #5 - Anpressverschluss
verdeckt
1x Kit pro Flügel

Étape #5 - Choix kit de serrure à
compression caché
n°1 kit par vantail

	HBB min	HBB max
K88036	1280	2000
K88037	2001	2800

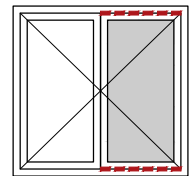
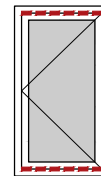


Step #6 - Additional top and bottom
locking point choice

Schritt #6 - Zusätzlich oben und unten
Verriegelungspunkt

Étape #6 - Choix haut et bas
supplémentaires point de
verrouillage

	LBB min	LBB max
K88045	801	1280
K88046	1281	1400

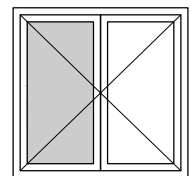
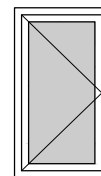


Step #7 - Lifting component
choice

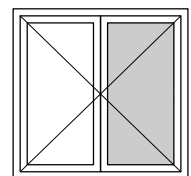
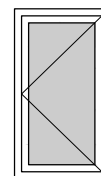
Schritt #7 - Hebekomponente

Étape #7 - Choix composant de
levage

Left / Link / Gauche



Right / Recht / Droite



Step #8 - 2nd leaf lock choice

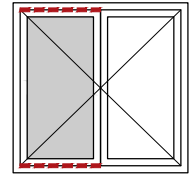
Schritt #8 - Verriegelung Standflügel

Étape #8 - Choix serrure 2e ouvrant

Choose option A or B or C

Wählen Sie Option A oder B oder C

Choisissez l'option A ou B ou C



A - Extendable french casement lock choice

A - Stulpflügelverschluss verlängerbar

A - Choix serrure à battants française extensible

	LBB min	LBB max
K88038	370	800
K88039	801	1400

B - Roller snap catch

B - Rollschnapper

B - Loquet à rouleau

	LBB min	LBB max
K88201	370	1400

C - Extendable french casement lock + upper roller snap catch

C - Stulpflügelverschluss verlängerbar + obere Rolle Schnappverschluss

C - Serrure à battant français extensible + mousqueton à galet supérieur

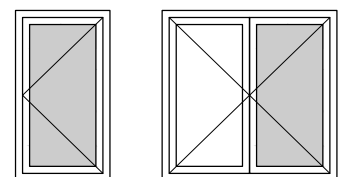
	LBB min	LBB max
K88041	370	800
K88042	801	1400

Step #9 - Door catch choice

Schritt #9 - Türverschluss

Étape #9 - Choix loquet de porte

	HBB min	HBB max
K88061	661	2800

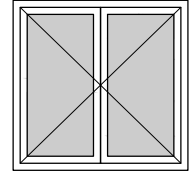
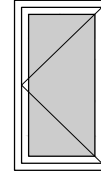


Step #10 - Opening restrictor choice

Schritt #10 - Öffnungsbegrenzer

Étape #10 - Choix compas de limitation d'ouverture

	LBB min	LBB max
K88033	490	1400

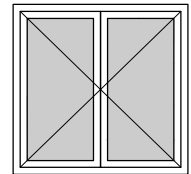
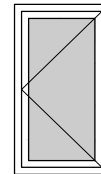


Step #11 - Load transfer 180 kg choice

Schritt #11 - Lastabtragung 180 kg

Étape #11 - Choix tige de support 180 kg

		HBB min	HBB max
E99510-02	Right	2000	2800
E99511-02	Left	2000	2800

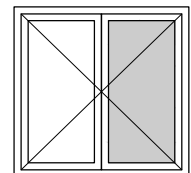
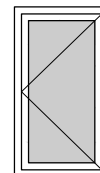


Step #12 - Alarm contact choice

Schritt #12 - Alarmkontakt

Étape #12 - Choix contact d'alarme

K99062

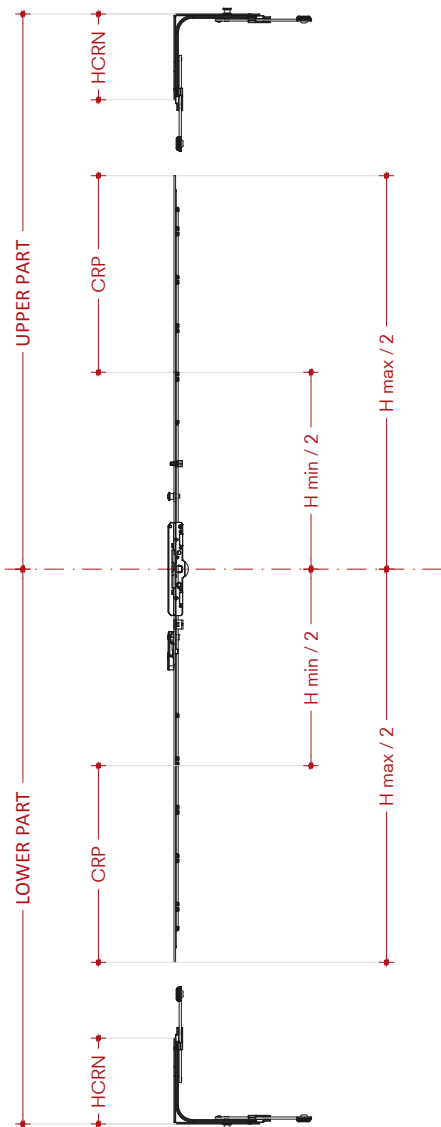


Step #13 - Double croppable gear kits choice
(Instead of Step #2 and #3)

Schritt #13 - Beidseitig kürzbare Garnitur
(Anstelle von Schritt #2 und #3)

Étape #13 - Choix Kits d'équipement à double recadrage
(Au lieu des étapes #2 et #3)

	h min handle	HDG	H min / 2	H max / 2	CRP	HCRN	HBB min
K88109	265	640.5	151	260	170 + 170	113.5	527.5
K88110	375	1040.5	261	510	260 + 260	113.5	747.5
K88111	625	1540.5	511	760	260 + 260	113.5	1247.5
K88112	875	2040.5	761	1020	260 + 260	113.5	1747.5



UPPER PART = HBB - HH - HCRN

LOWER PART = HH - HCRN

Choose the smallest value and find the right gear kit between Hmin/2 and Hmax/2 range columns.
Wählen Sie den kleinsten Wert und finden Sie das passende Garnitur Getriebe zwischen den Bereichsspalten Hmin/2 und Hmax/2
Choisissez la plus petite valeur et trouvez le bon kit d'équipement entre les colonnes de plage Hmin/2 et Hmax/2

EXTENSION KIT:

UPPER* = HBB - HH - HCRN - H max / 2 →

LOWER* = HH - HCRN - H max / 2 →

CHECK ON THE EXTENSION TABLE (STEP 3)

* with negative value extension are not needed.

* Bei negativem Wert werden keine Verlängerungen benötigt.

* avec une valeur négative, aucune extension n'est nécessaire.

HH = Height Handle
HDG = Height Drive Gear
CRP = Cropping measures
HCRN = Height Corner
HBB = Groove Hardware Height

HH = Griffsitz Mittig
HDG = Gangführungshöhe
CRP = Schnittmaß
HCRN = Eckhöhe
HBB = Höhe der Beschlagnut

HH = hauteur de la poignée
HDG = hauteur du guide de vitesse
CRP = mesure de coupe
HCRN = hauteur d'angle
HBB = hauteur de rainure de quincaillerie

Bottom hung windows

Kippfenster

Fênêtre à soufflet

Gear kits

Garnitur Getriebe

Kits d'équipement

K88049

LBB = 390 - 500 mm

MC 208323 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88049

LBB = 390 - 500 mm

K88049

LBB = 390 - 500 mm

K88050

LBB = 501 - 700 mm

MC 208324 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88050

LBB = 501 - 700 mm

K88050

LBB = 501 - 700 mm

K88051

LBB = 701 - 1000 mm

MC 208325 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88051

LBB = 701 - 1000 mm

K88051

LBB = 701 - 1000 mm

K88052

LBB = 1001 - 1400 mm

MC 208326 n°01 piece
MC 364310 n°03 pieces

K88052

LBB = 1001 - 1400 mm

K88052

LBB = 1001 - 1400 mm

K88053

LBB = 1401 - 1800 mm

MC 208327 n°01 piece
MC 364310 n°03 pieces

K88053

LBB = 1401 - 1800 mm

K88053

LBB = 1401 - 1800 mm

K88054

LBB = 1801 - 2250 mm

MC 202497 n°01 piece
MC 212211 n°02 pieces
MC 364310 n°05 pieces

K88054

LBB = 1801 - 2250 mm

K88054

LBB = 1801 - 2250 mm

K88054

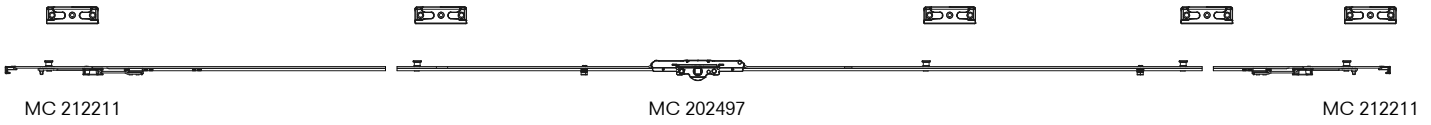
MC 364310

MC 364310

MC 364310

MC 364310

MC 364310

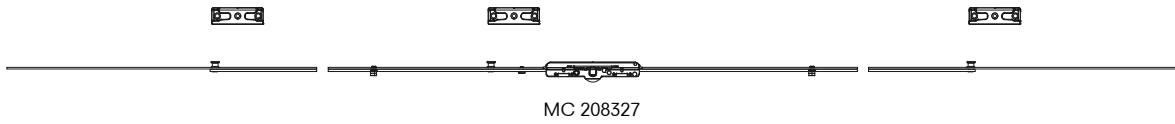


K88053

MC 364310

MC 364310

MC 364310

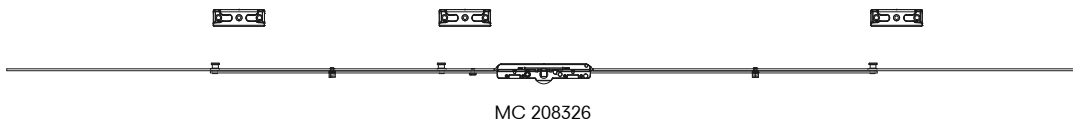


K88052

MC 364310

MC 364310

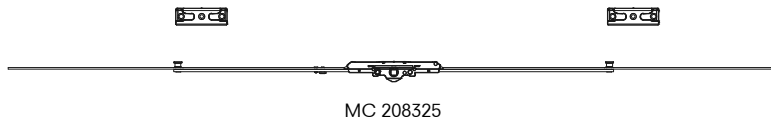
MC 364310



K88051

MC 364310

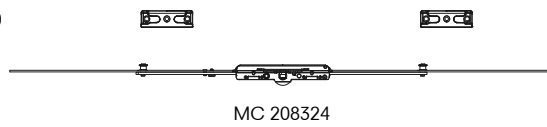
MC 364310



K88050

MC 364310

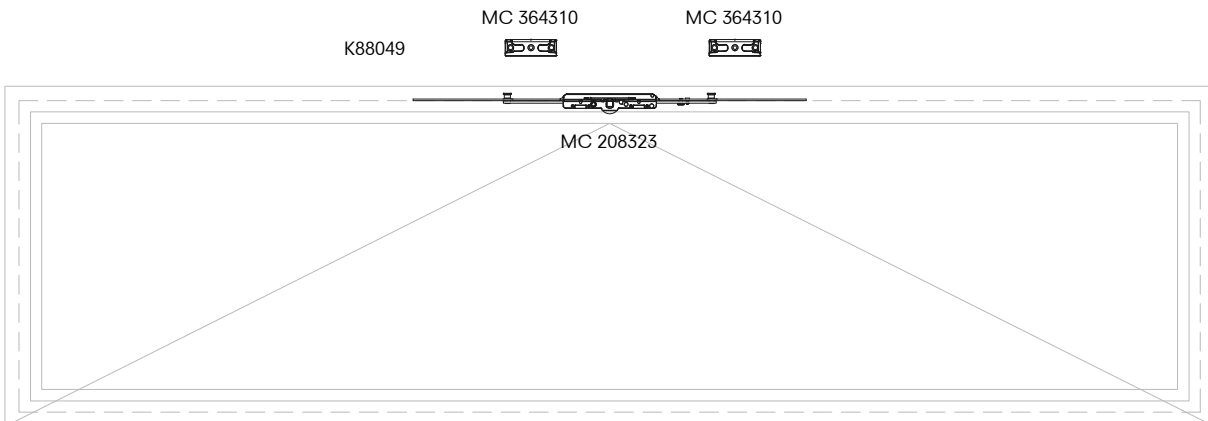
MC 364310



K88049

MC 364310

MC 364310



Bottom hung windows

Kippfenster

Fênêtre   soufflet

Gear kits

Garnitur Getriebe

Kits d' quiptement

K88055

K88055

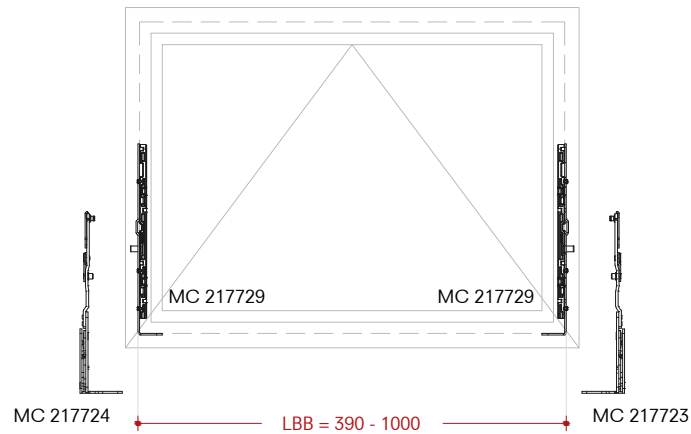
K88055

LBB = 390 - 1000 mm

LBB = 390 - 1000 mm

LBB = 390 - 1000 mm

MC 217723 n 01 piece
 MC 217724 n 01 piece
 MC 217729 n 02 pieces



K88056

K88056

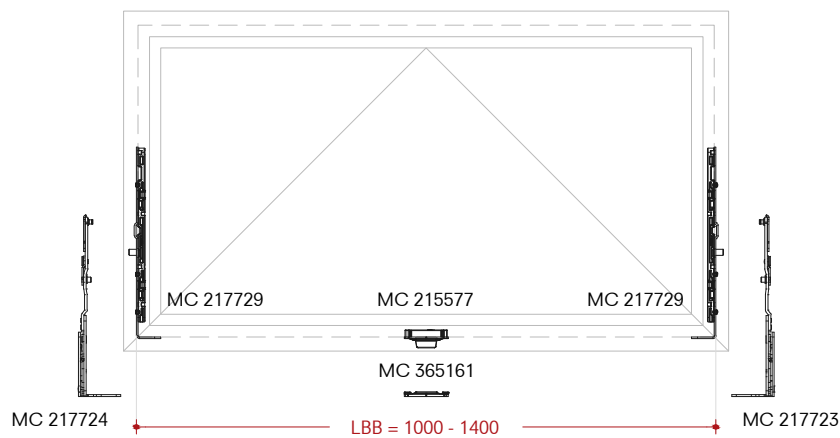
K88056

LBB = 1001 - 1400 mm

LBB = 1001 - 1400 mm

LBB = 1001 - 1400 mm

MC 215577 n 01 piece
 MC 365161 n 01 piece
 MC 217723 n 01 piece
 MC 217724 n 01 piece
 MC 217729 n 02 pieces



K88057

LBB = 1401 - 1800 mm

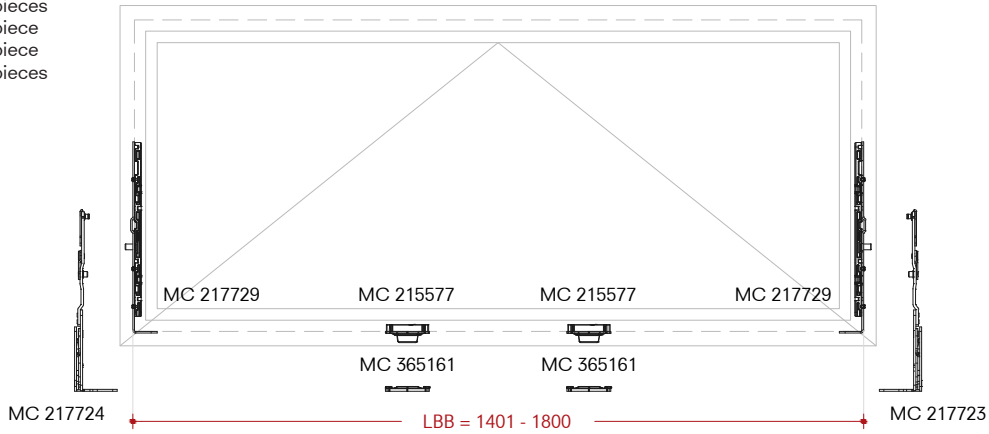
MC 215577 n°02 pieces
 MC 365161 n°02 pieces
 MC 217723 n°01 piece
 MC 217724 n°01 piece
 MC 217729 n°02 pieces

K88057

LBB = 1401 - 1800 mm

K88057

LBB = 1401 - 1800 mm



K88058

LBB = 1801 - 2250 mm

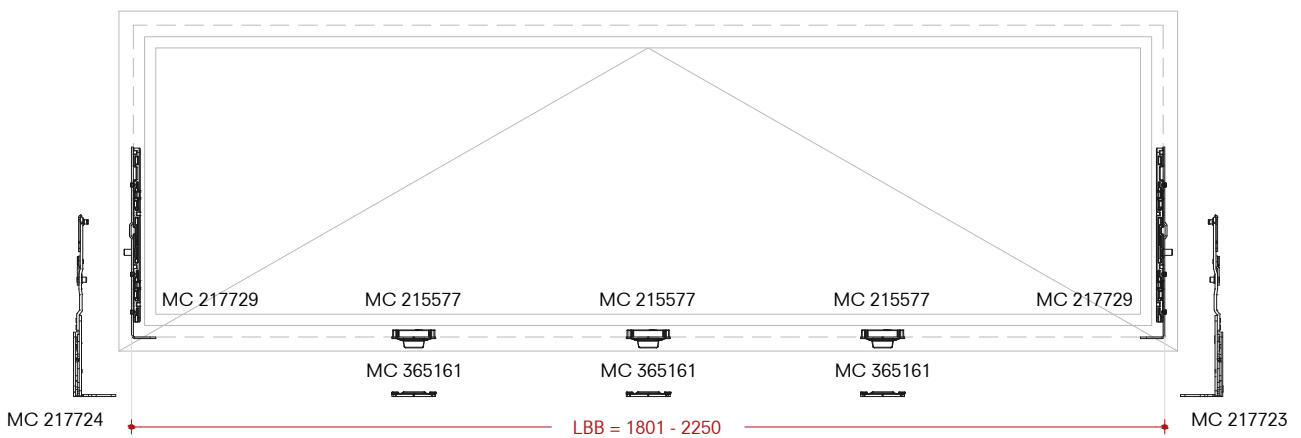
MC 215577 n°03 pieces
 MC 365161 n°03 pieces
 MC 217723 n°01 piece
 MC 217724 n°01 piece
 MC 217729 n°02 pieces

K88058

LBB = 1801 - 2250 mm

K88058

LBB = 1801 - 2250 mm



Bottom hung windows

Kippfenster

Fênêtre à soufflet

Opening restrictor

Öffnungsbegrenzer

Compas de limitation d'ouverture

E99205-05

With clicks.
 HBB = 400 - 1200 mm

n°02 pieces

[See opening restrictor installation](#)

E99205-05

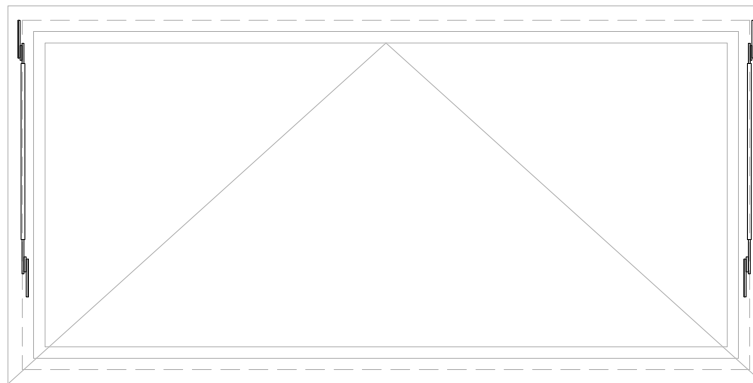
Mit Klicks.
 HBB = 400 - 1200 mm

2x Stück

E99205-05

Avec des clics.
 HBB = 400 - 1200 mm

n°02 unités



E99206-03

HBB = 400 - 1200 mm

n°02 pieces

[See opening restrictor installation](#)

E99206-03

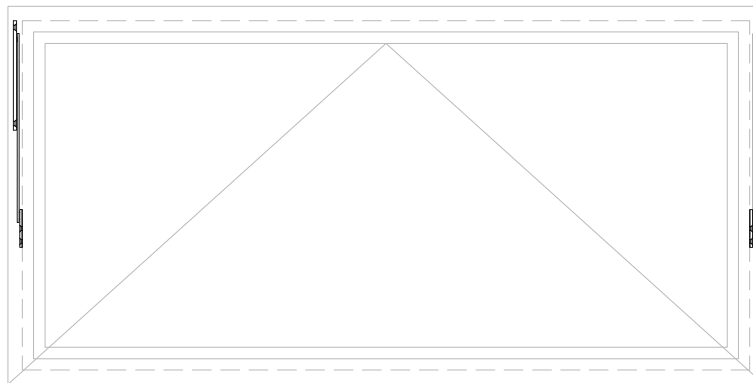
HBB = 400 - 1200 mm

2x Stück

E99206-03

HBB = 400 - 1200 mm

n°02 unités



K88107

HBB = 520 - 620 mm

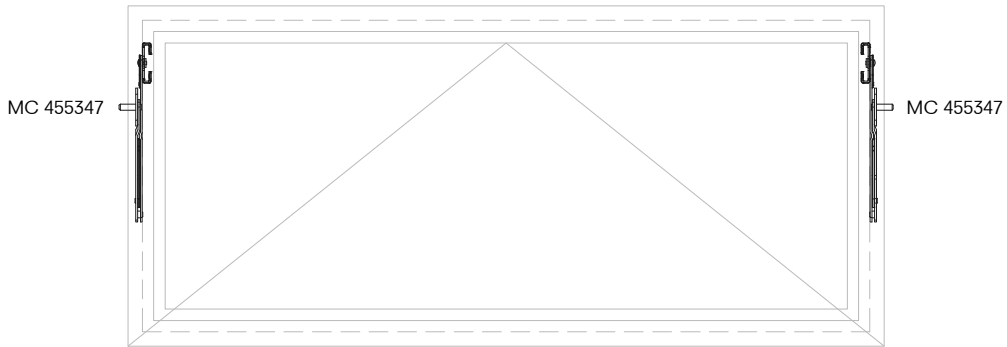
MC 455347 n°02 pieces

K88107

HBB = 520 - 620 mm

K88107

HBB = 520 - 620 mm



K88108

HBB = 621 - 1200 mm

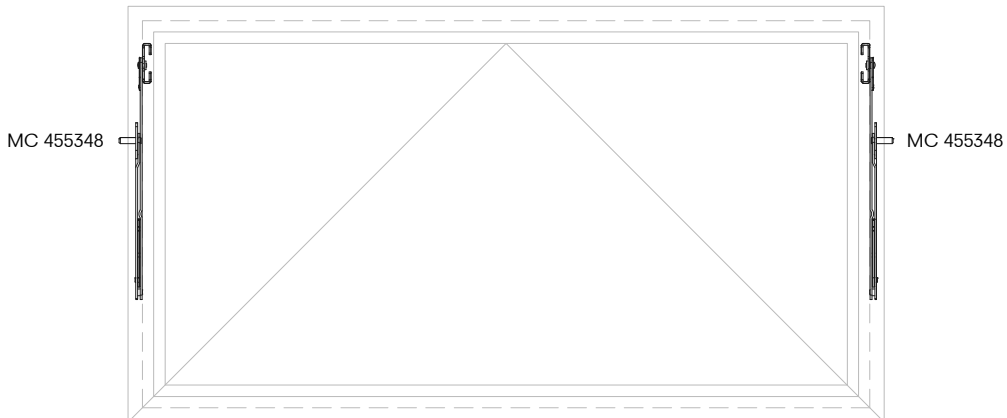
MC 455348 n°02 pieces

K88108

HBB = 621 - 1200 mm

K88108

HBB = 621 - 1200 mm



Bottom hung windows

Kippfenster

Fênêtre à soufflet

Alarm contact

Alarmkontakt

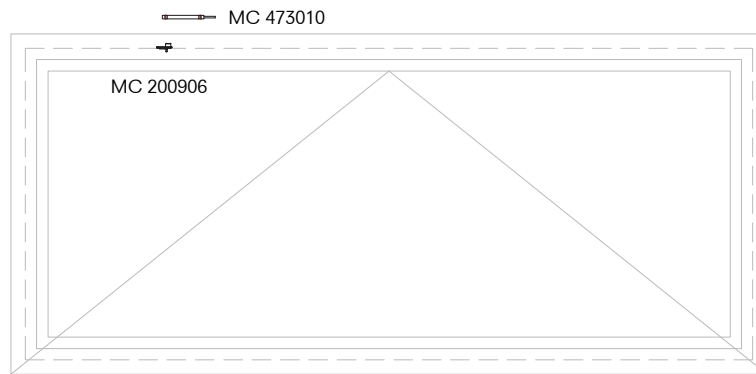
Contact d'alarme

K99062

K99062

K99062

MC 200906 n°01 piece
MC 473010 n°01 piece



Bottom hung windows

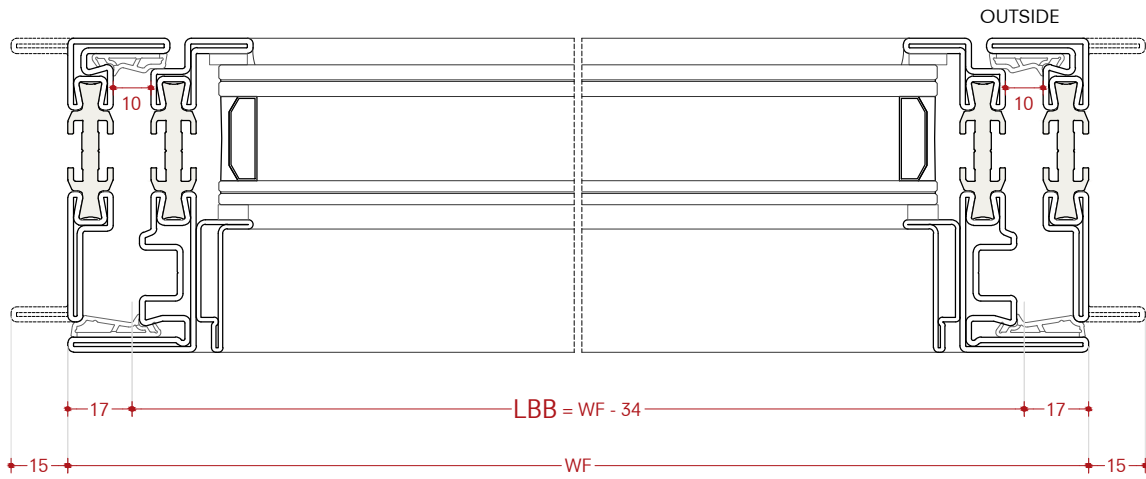
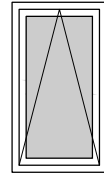
Determination of LBB
 (Groove Hardware Length)

Kippfenster

Bestimmung von LBB
 (Beschlagnutbreite)

F  tre    soufflet

Détermination du LBB
 (largeur de rainure de quincaillerie)



Bottom hung windows

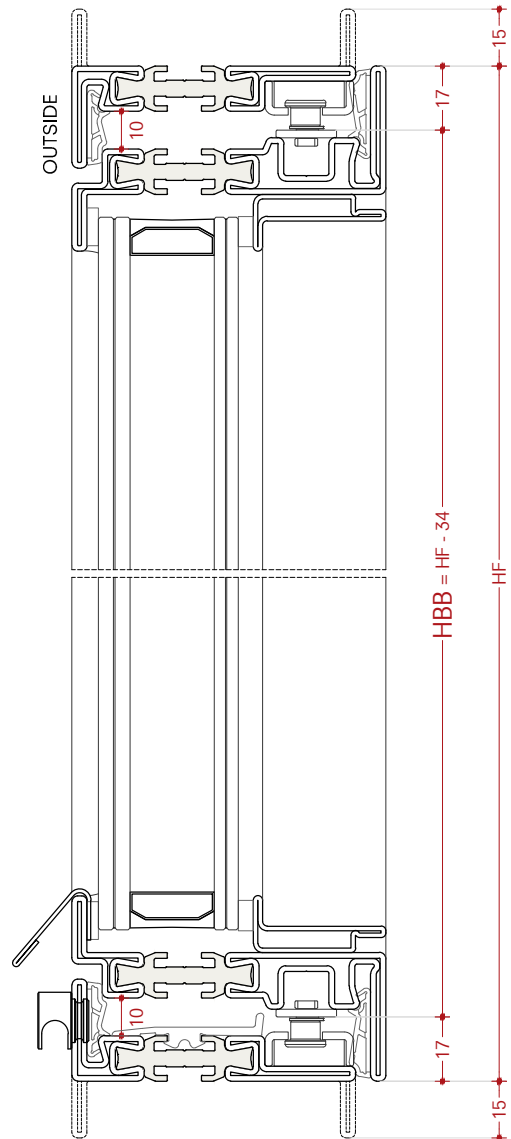
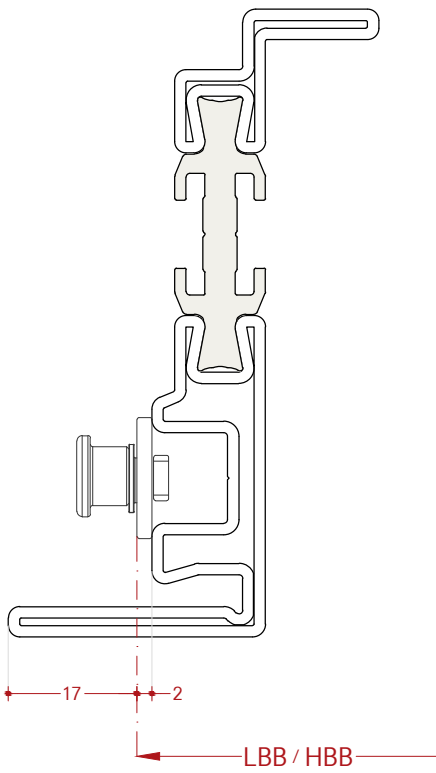
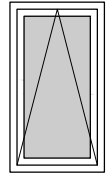
Determination of HBB
 (Groove Hardware Height)

Kippfenster

Bestimmung von HBB
 (Höhe der Beschlagnut)

Fênêtre   soufflet

Détermination du HBB
 (hauteur de rainure de quincaillerie)



Bottom hung windows

Kippfenster

Fênêtre à soufflet

Load capacity tables

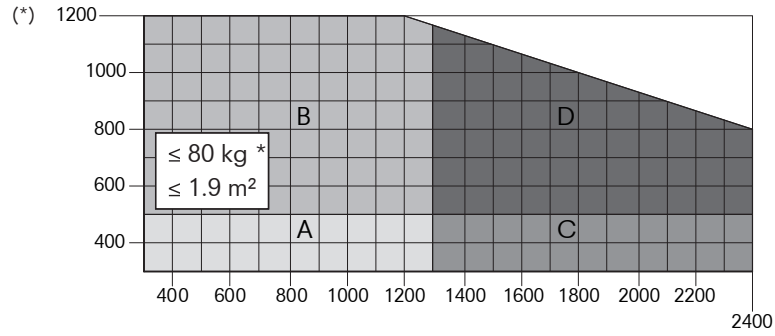
Gewichtstabellen

Capacité maximale

Capacity of bottom hung window with concealed compression locks

Gewicht Kippfenster mit Anpressverschluss verdeckt

Capacité de la fenêtre à soufflet avec serrures à compression cachée



(*) Extendable to a height of 1800 mm using screw-on hinges.

(*) Durch Anschraubband auf eine Höhe von 1800 mm erweiterbar.

(*) Extensible jusqu'à une hauteur de 1800 mm grâce à des paumelles à visser.

Bottom hung windows

Kippfenster

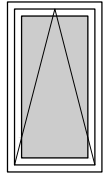
Fênêtre à soufflet

Step #1 - Gear kit choice

Schritt #1 - Garnitur Getriebe

Étape #1 - Choix de kit d'équipement

	LBB min	LBB max
K88049	390	500
K88050	501	700
K88051	701	1000
K88052	1001	1400
K88053	1401	1800
K88054	1801	2250



Step #2 - Hinges kit choice

Schritt #2 - Garnitur Bänder

Étape #2 - Choix kit paumelles

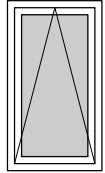
	LBB min	LBB max
K88055	390	1000
K88056	1001	1400
K88057	1401	1800
K88058	1801	2250

Step #3 - Opening restrictor choice

Schritt #3 - Öffnungsbegrenzer

Étape #3 - Choix compas de limitation d'ouverture

	HBB min	HBB max	
E99205-05	400	1200	adjustable opening
E99206-05	400	1200	releasable
K88107	520	620	recommended
K88108	621	1200	recommended



Step #4 - Alarm contact choice

Schritt #4 - Alarmkontakt

Étape #4 - Choix contact d'alarme

K99062

Pivot post

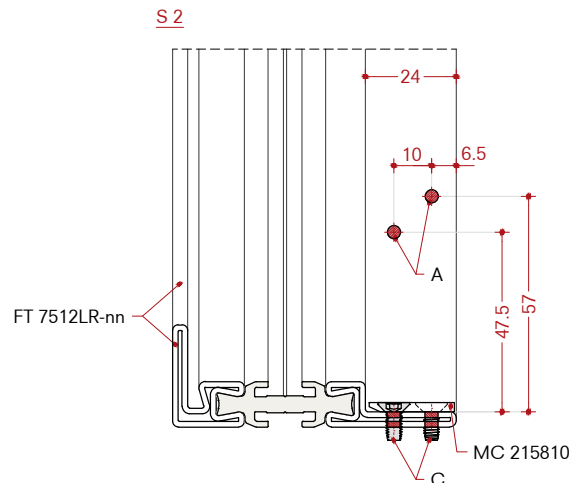
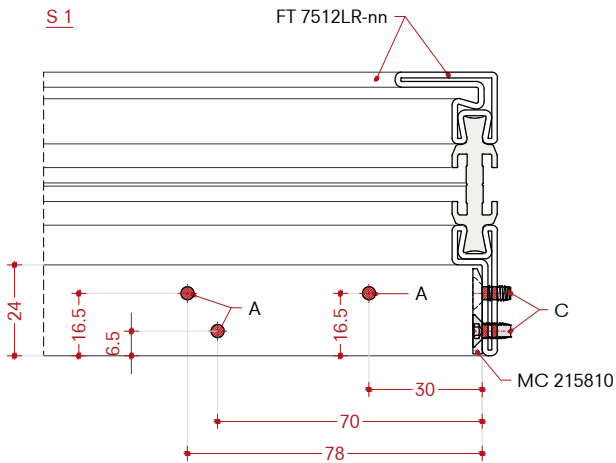
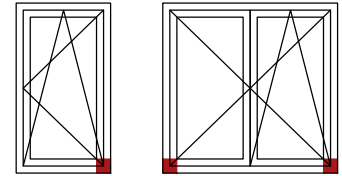
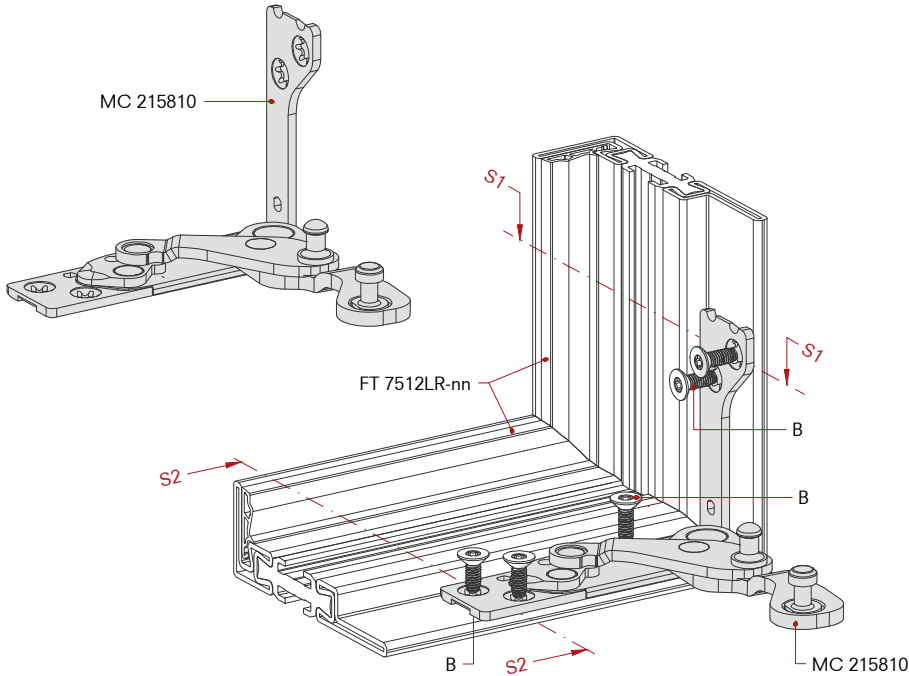
MC 215810 R
MC 215811 L
Leaf weight ≤ 150 kg
Installation on frame

Ecklager

MC 215810 R
MC 215811 L
Flügelgewicht ≤ 150 kg
Einbau im Rahmen

Palier d'angle

MC 215810 R
MC 215811 L
Poids du vantail ≤ 150 kg
Montage sur le cadre



W75TB - 0001 DWG DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x10
- C) Cut the screw

L = Left opening
R = Right opening

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x10
- C) Schraube kürzen

L = DIN links
R = DIN rechts

Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

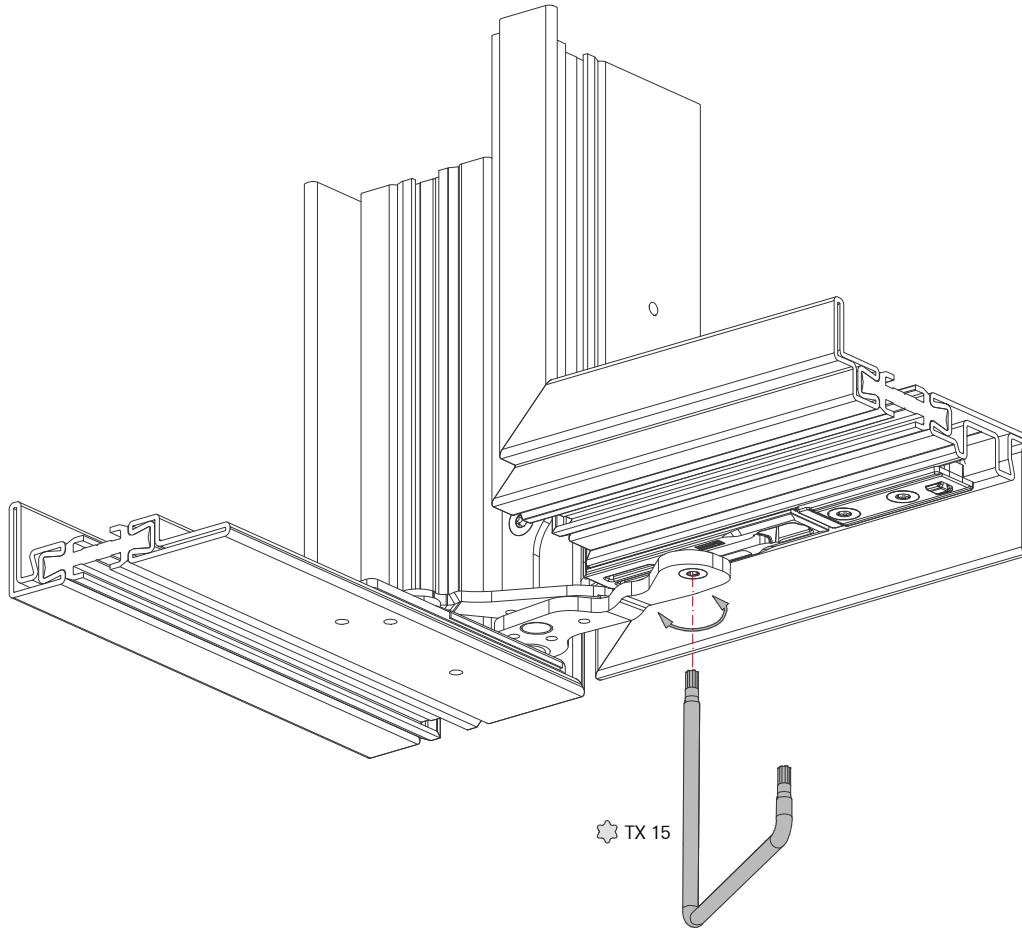
- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x10
- C) Couper la vis

L = Ouverture gauche
R = Ouverture droite

Pressure adjustment

Anpressdruck Einstellung

Réglage de la pression de contact



★ TX 15

★ Adjustment range ± 0.5 mm with TX 15

★ Einstellbereich ± 0.5 mm mit TX 15

★ Plage de réglage ± 0.5 mm avec TX 15

L = Left opening
 R = Right opening

L = DIN links
 R = DIN rechts

L = Ouverture gauche
 R = Ouverture droite

Corner support

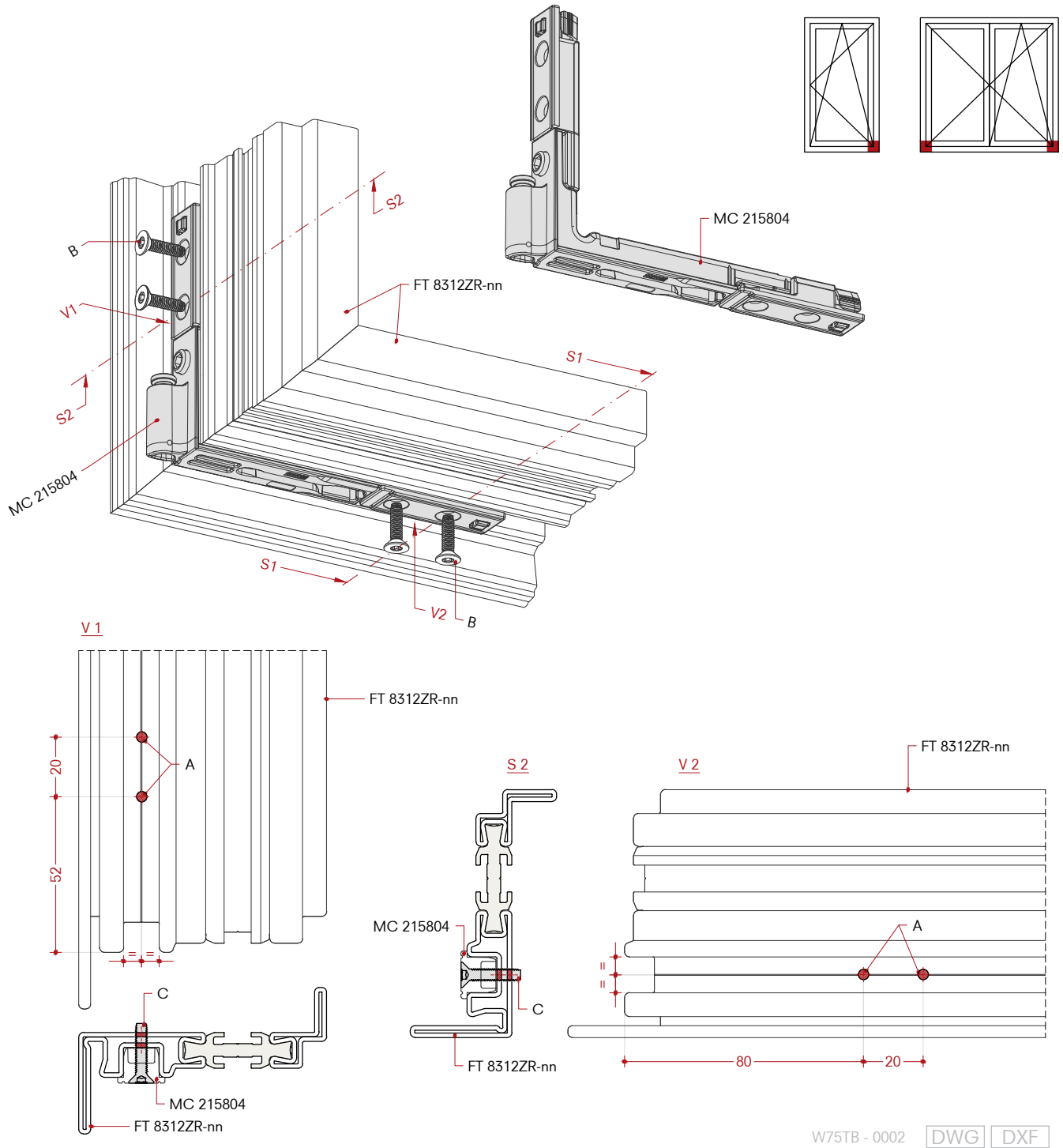
MC 215804 R
MC 215805 L
Leaf weight ≤ 150 kg
Installation on leaf

Ecklagerband

MC 215804 R
MC 215805 L
Flügelgewicht ≤ 150 kg
Einbau im Flügel

Fiche d'angle

MC 215804 R
MC 215805 L
Poids du vantail ≤ 150 kg
Montage dans le vantail



S1
Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw

L = Left opening
R = Right opening

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x20
- C) Schraube kürzen

L = DIN links
R = DIN rechts

Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

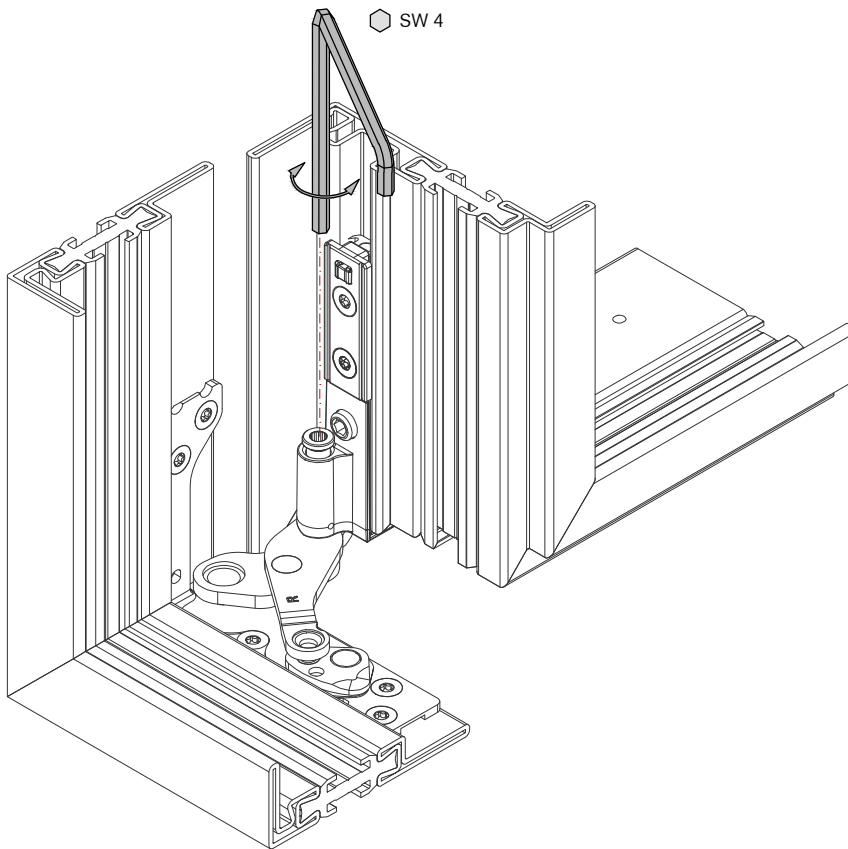
- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x20
- C) Couper la vis

L = Ouverture gauche
R = Ouverture droite

Height adjustment

Höheneinstellung

Réglage de la hauteur

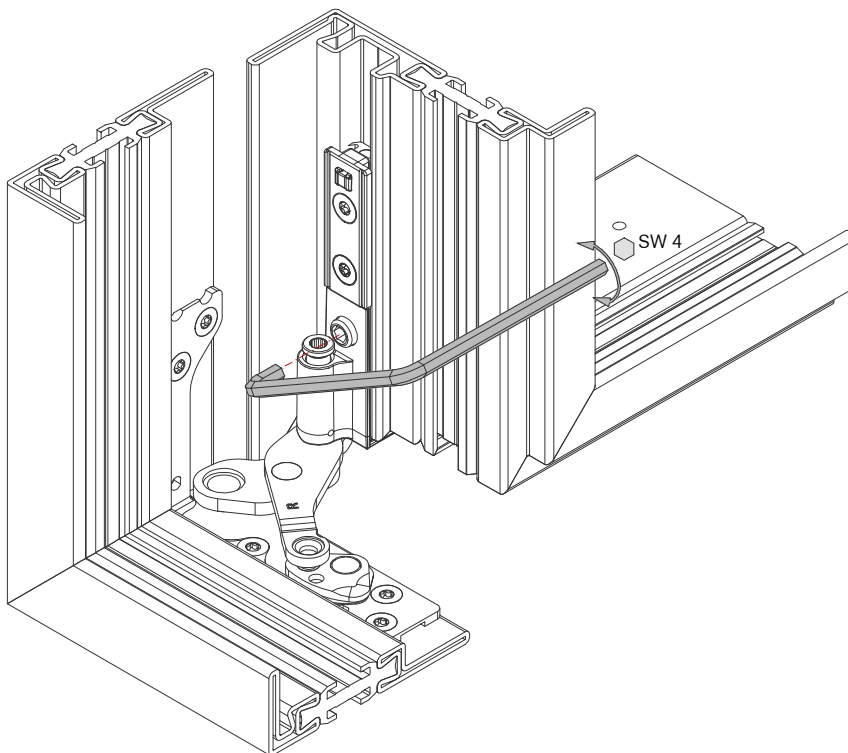


-1/+2

Side adjustment

Seiteneinstellung

Réglage latéral



-1/+2

⬡ Adjustment range -1/+2 mm with SW 4

⬡ Einstellbereich -1/+2 mm mit SW 4

⬡ Plage de réglage -1/+2 mm avec SW 4

L = Left opening
 R = Right opening

L = DIN links
 R = DIN rechts

L = Ouverture gauche
 R = Ouverture droite

Load transfer MULTI POWER

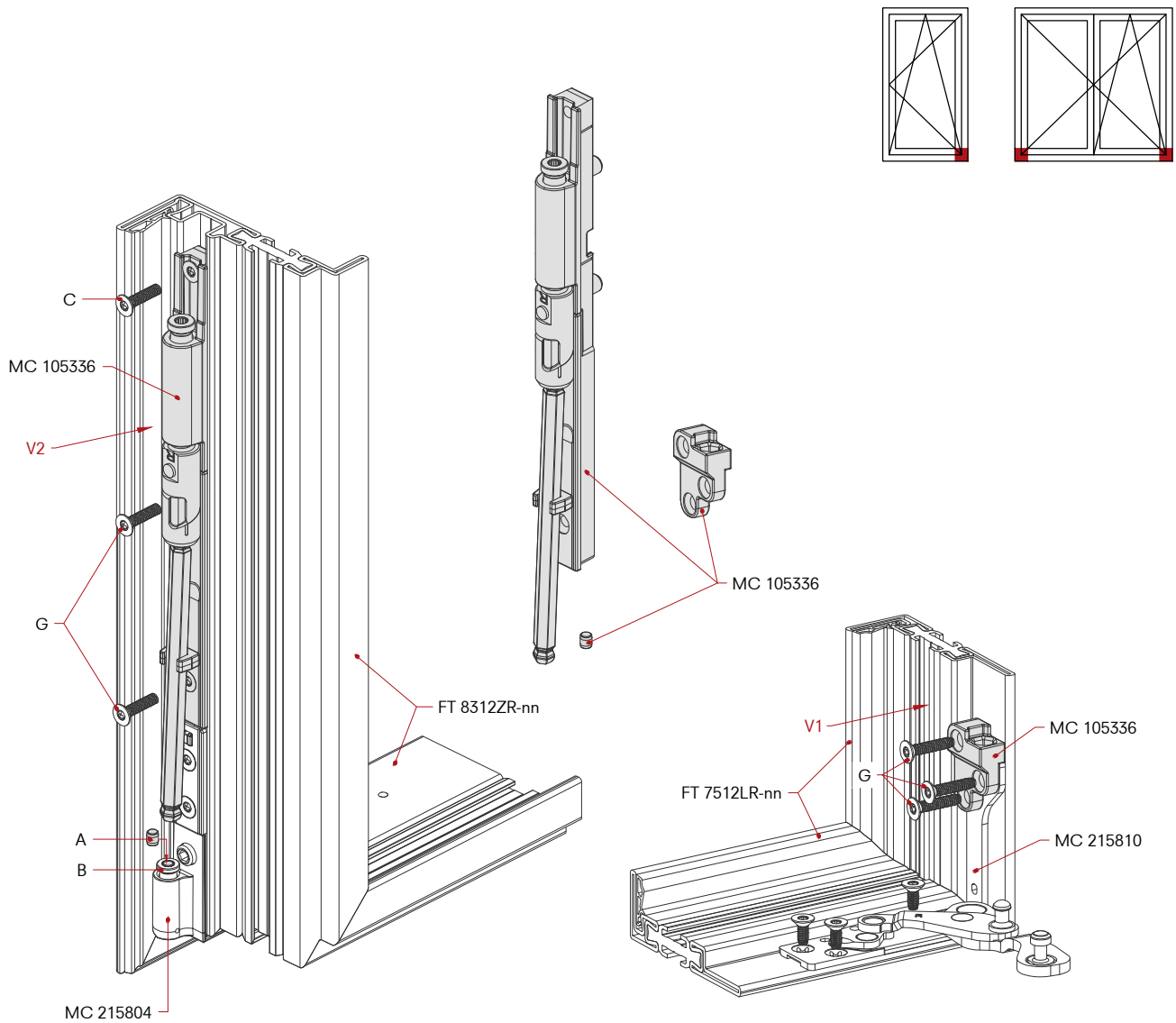
MC 105336 R
MC 105339 L
Leaf weight ≤ 180 kg
Installation frame and leaf

Lastabtragung MULTI POWER

MC 105336 R
MC 105339 L
Flügelgewicht ≤ 180 kg
Einbau Rahmen und Flügel

Reprise de charge MULTI POWER

MC 105336 R
MC 105339 L
Poids du vantail ≤ 180 kg
Montage cadre et vantail



W75TB - 0003 [DWG] [DXF]

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Press the seal into the height adjustment screw of the corner bearing band completely
- B) The height adjusting screw must be in the "neutral position" (delivery condition)
- C) Hole Ø3.3 mm
- D) Hole Ø7 mm
- E) Cut off protruding bolts (MC 105336 / MC 105339 Ø7 mm)
- F) Cut the screw
- G) Countersunk screw M4x20

L = Left opening
R = Right opening

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

- A) Plombe in die Höhenstellschraube des Ecklagerbandes komplett eindrücken
- B) Die Höhenstellschraube muss sich in "Neutralstellung" befinden (Auslieferungszustand)
- C) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- D) Bohrdurchmesser Ø7 mm
- E) Überstehende Bolzen (MC 105336 / MC 105339 Ø7 mm) kürzen
- F) Schraube kürzen
- G) Senkkopfschraube M4x20

L = DIN links
R = DIN rechts

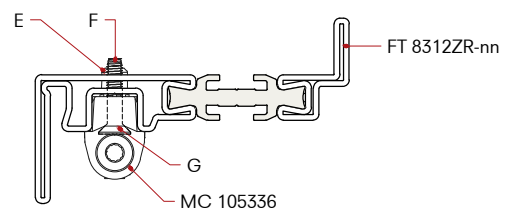
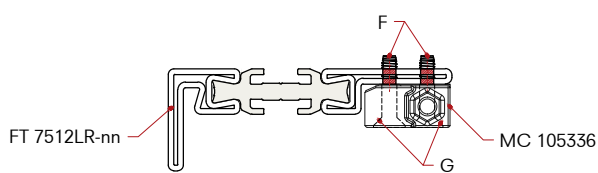
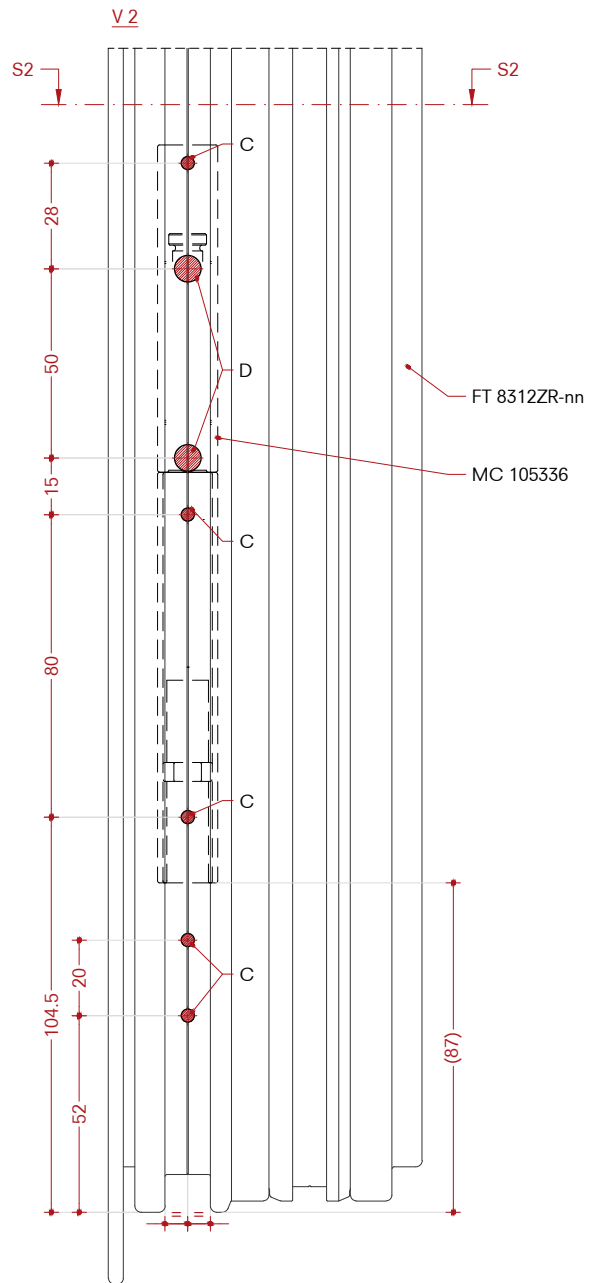
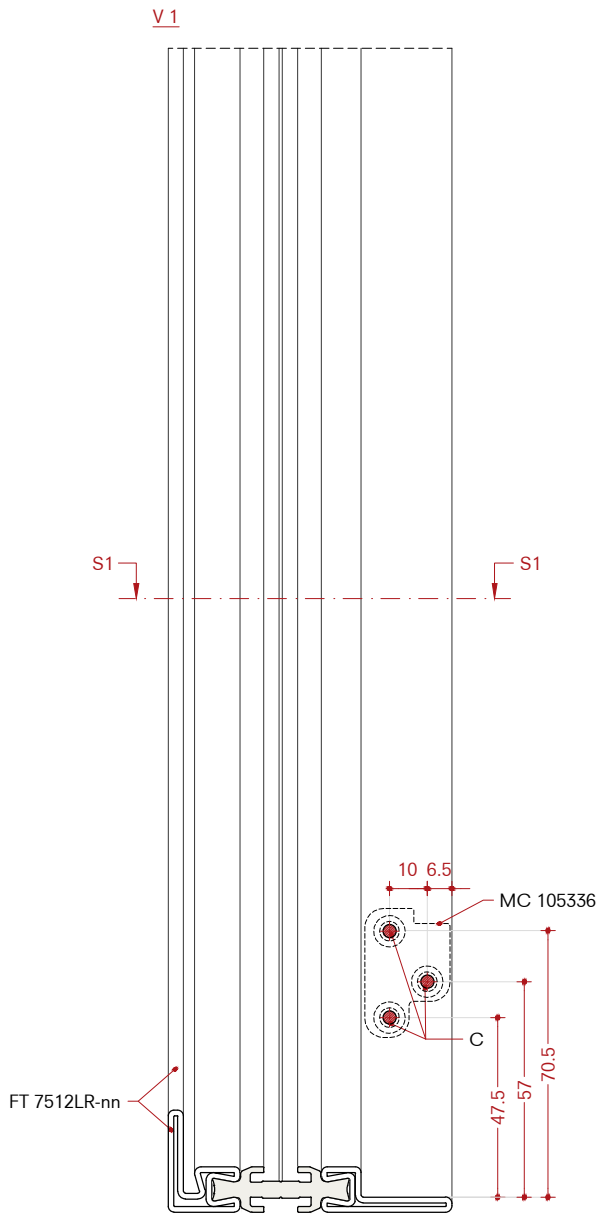
Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

- A) Enfoncer complètement le plomb dans la vis de réglage en hauteur de la fiche d'angle
- B) La vis de réglage en hauteur doit se trouver en position "neutre" (position de livraison)
- C) Trou Ø3.3 mm
- D) Trou Ø7 mm
- E) Raccourcir les boulons qui dépassent (MC 105336 / MC 105339 Ø7 mm)
- F) Couper la vis
- G) Vis à tête fraisée M4x20

L = Ouverture gauche
R = Ouverture droite

Frame
Rahmen
Dormant

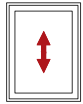
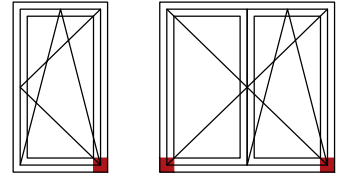
Leaf
Flügel
Ouvrant



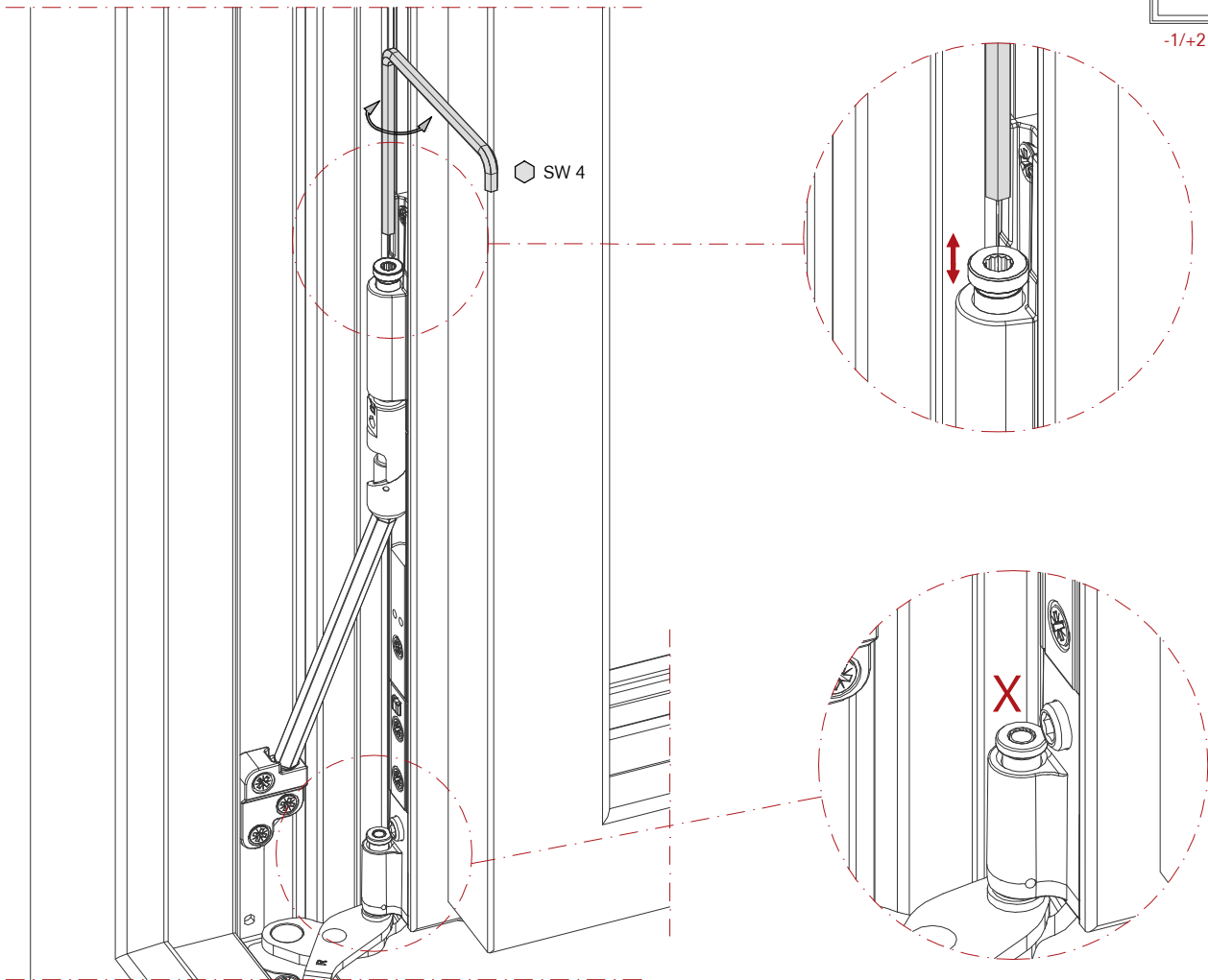
Height adjustment

Höheneinstellung

Réglage de la hauteur



-1/+2



⬡ Adjustment range -1/+2 mm with SW 4

⬡ Einstellbereich -1/+2 mm mit SW 4

⬡ Plage de réglage -1/+2 mm avec SW 4

X = No adjustment allowed here

X = Hier keine Verstellung zulässig

X = Aucun ajustement autorisé ici

L = Left opening
 R = Right opening

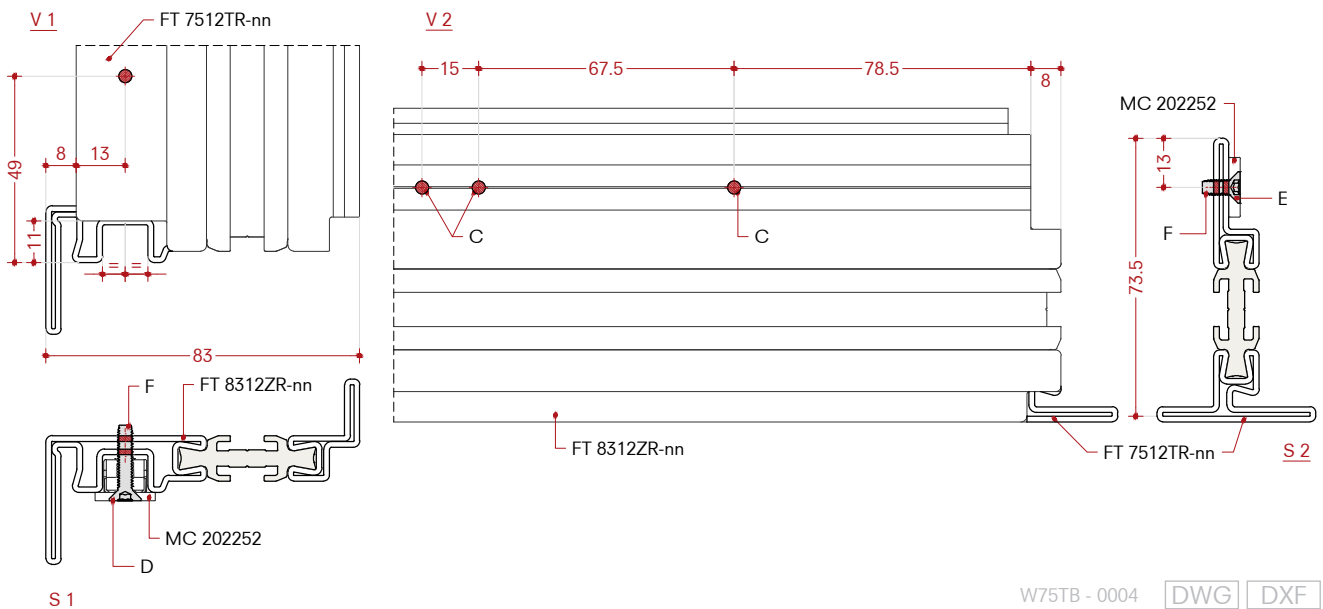
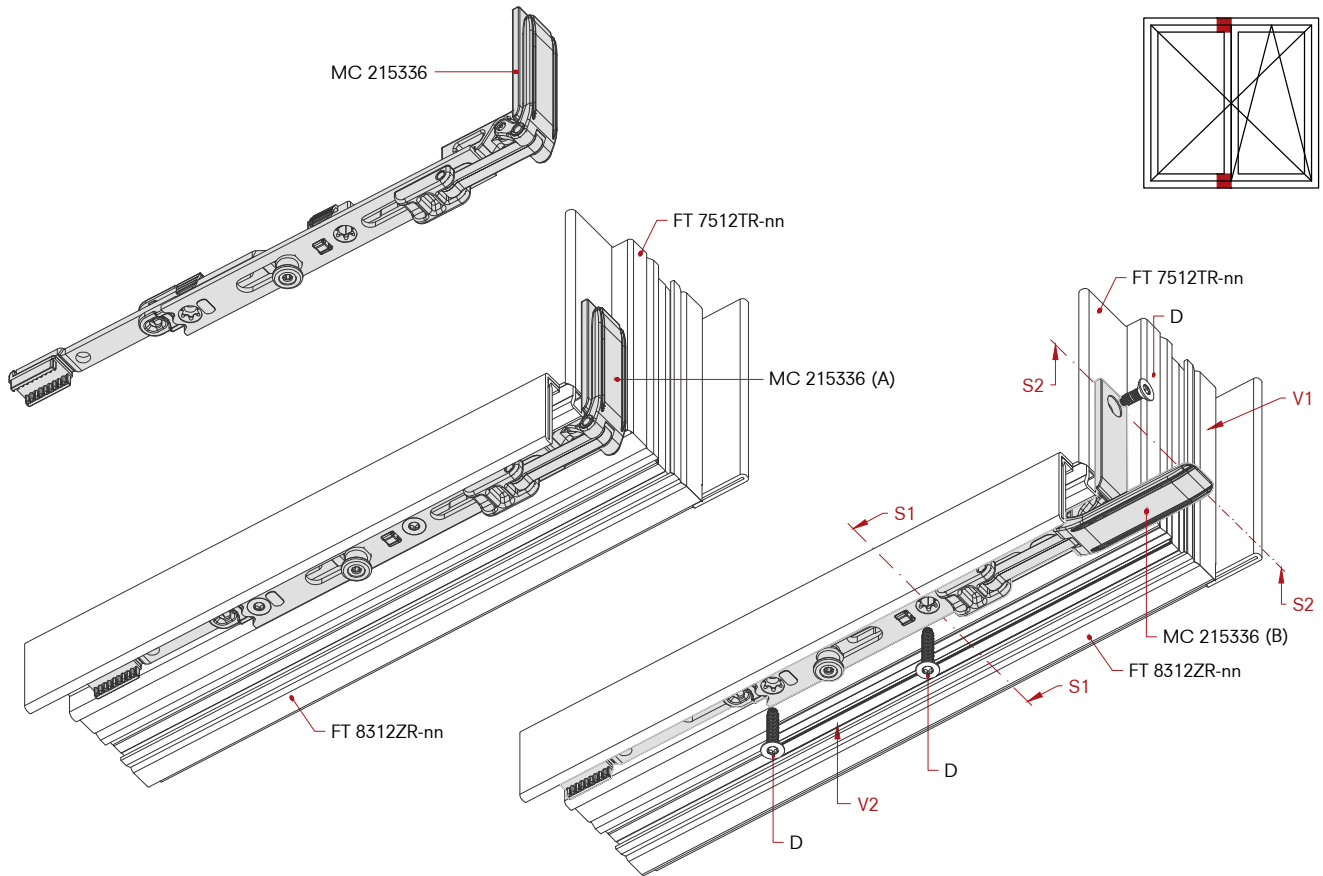
L = DIN links
 R = DIN rechts

L = Ouverture gauche
 R = Ouverture droite

Extendable french casement lock
MC 215336
Installation on 2nd leaf

Stulpflügelverschluss verlängerbar
MC 215336
Einbau im Stulpflügel

Verrouillage de semi-fixe rallongeable
MC 215336
Montage sur semi-fixe



W75TB - 0004 DWG DXF

Drawing represents below - installation above
mirror-inverted

Dargestellt Einbau unten - Einbau oben
spiegelbildlich

Installation illustrée en dessous - installation au-
dessus du miroir inversé

- A) Illustration: Leaf in turning position
- B) Illustration: Leaf in closed position
- C) Hole Ø3.3 mm
- D) Countersunk screw M4x20
- E) Countersunk screw M4x10
- F) Cut the screw

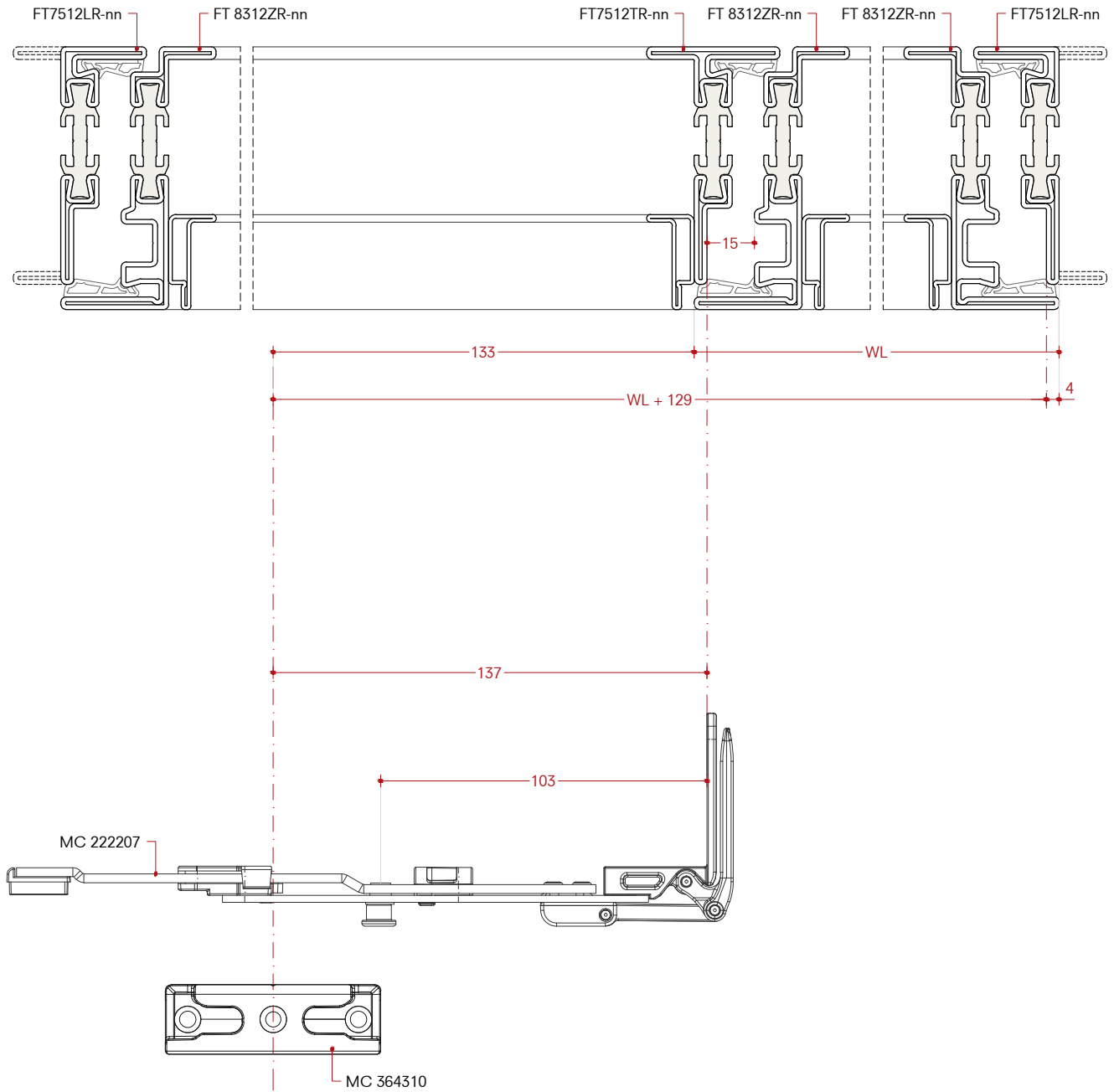
- A) Darstellung: Flügel in Dreh-Stellung
- B) Darstellung: Flügel in Geschlossen-Stellung
- C) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- D) Senkkopfschraube M4x20
- E) Senkkopfschraube M4x10
- F) Schraube kürzen

- A) Visualiser : Vantail en position ouvrir
- B) Visualiser : Vanatil en position fermée
- C) Trou Ø3.3 mm
- D) Vis à tête fraisée M4x20
- E) Vis à tête fraisée M4x10
- F) Couper la vis

Positioning striker plate

Positionierung Schließteils

Positionnement de la gâche



Drawing represents right opening
 (left opening is the mirror image)

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich
 WL = Länge Flügel

Montré ouverture droite
 (ouverture gauche inversé en miroir)

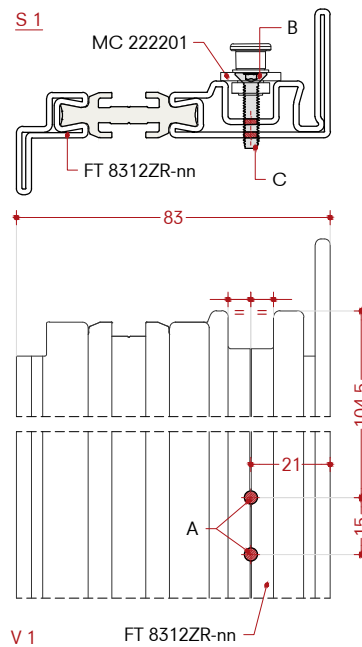
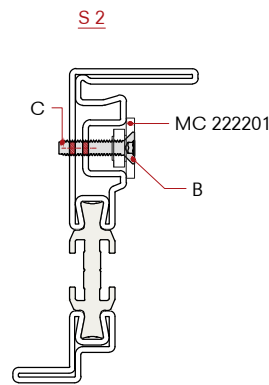
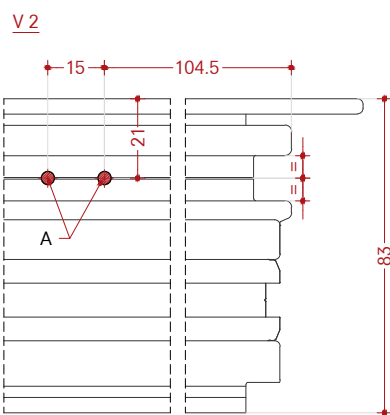
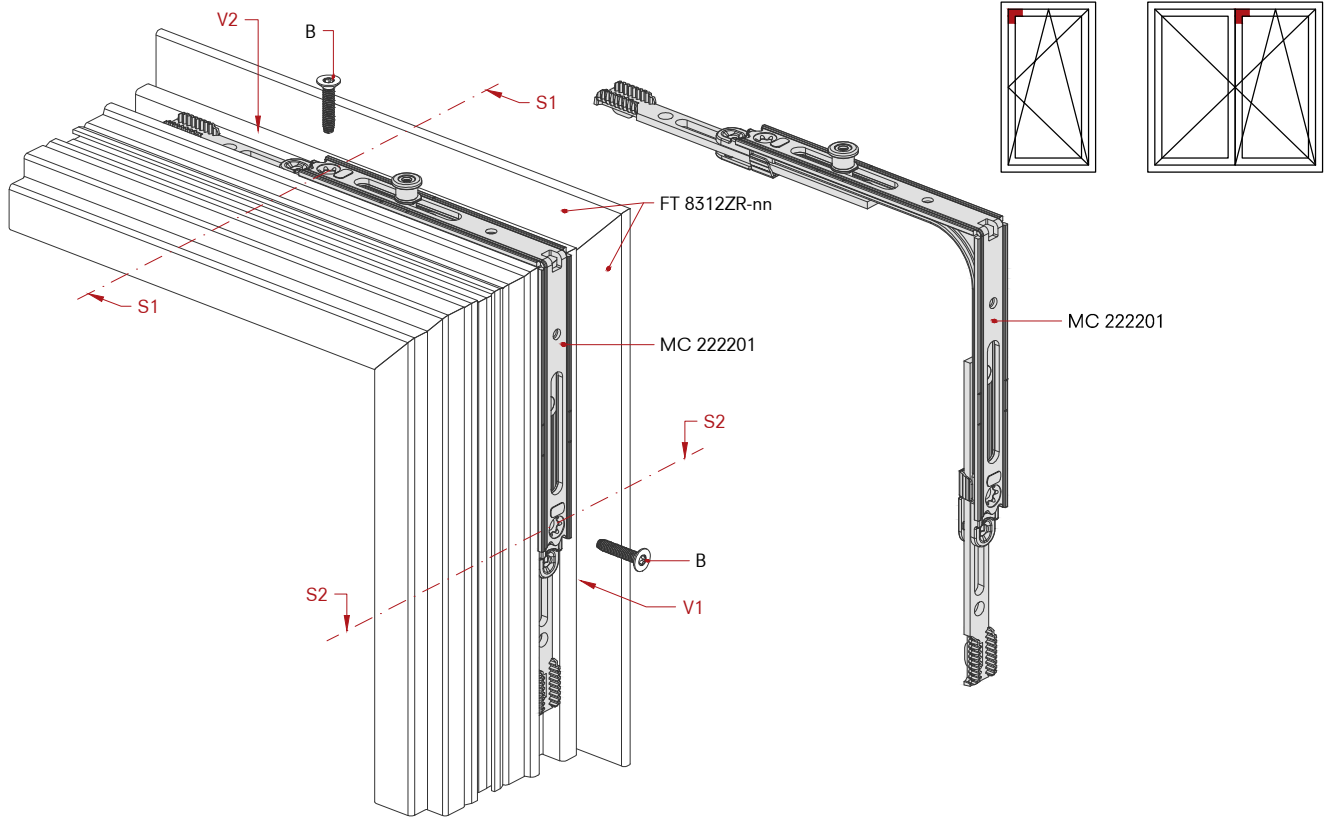
WL = Width Leaf

WL = Largeur ouvrant

**Corner element standard
with 1 locking cam**
MC 222201

**Eckumlenkung Standard
mit 1 Verriegelungzapfen**
MC 222201

**Renvoi d'angle standard
avec 1 galet de verrouillage**
MC 222201



W75TB - 0005

DWG DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x20
- C) Schraube kürzen

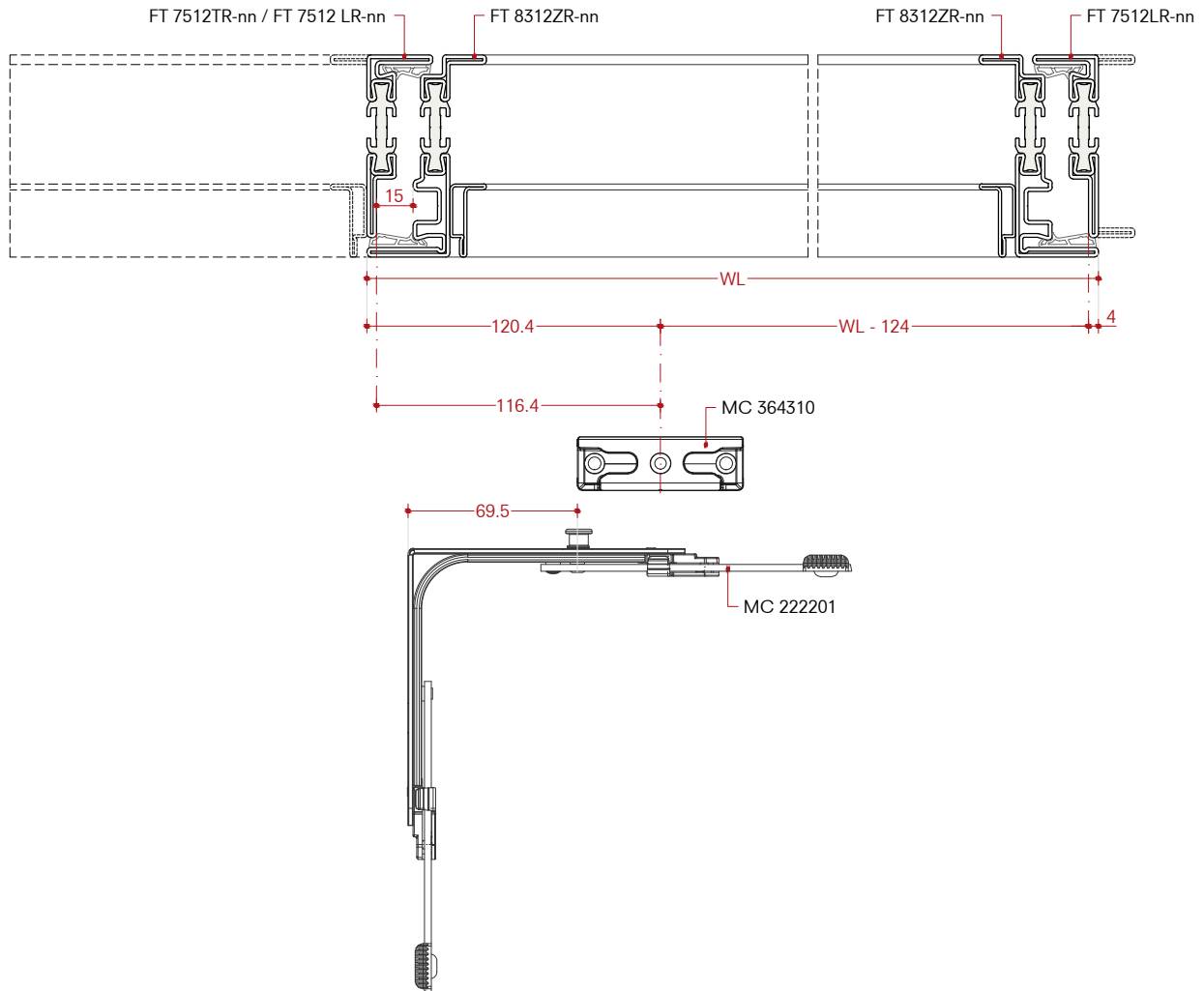
Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x20
- C) Couper la vis

Positioning striker plate

Positionierung Schließteils

Positionnement de la gâche



Drawing represents right opening
 (left opening is the mirror image)

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich
 WL = Länge Flügel

Montré ouverture droite
 (ouverture gauche inversé en miroir)

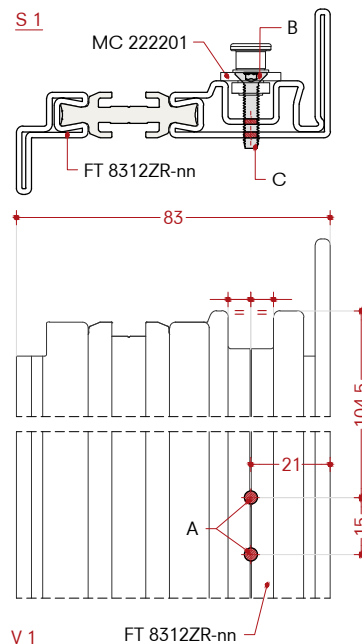
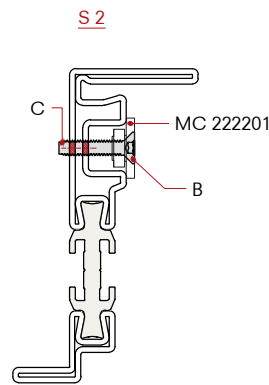
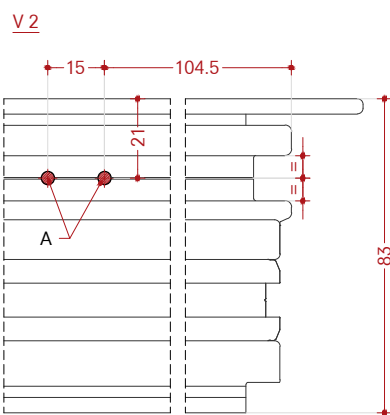
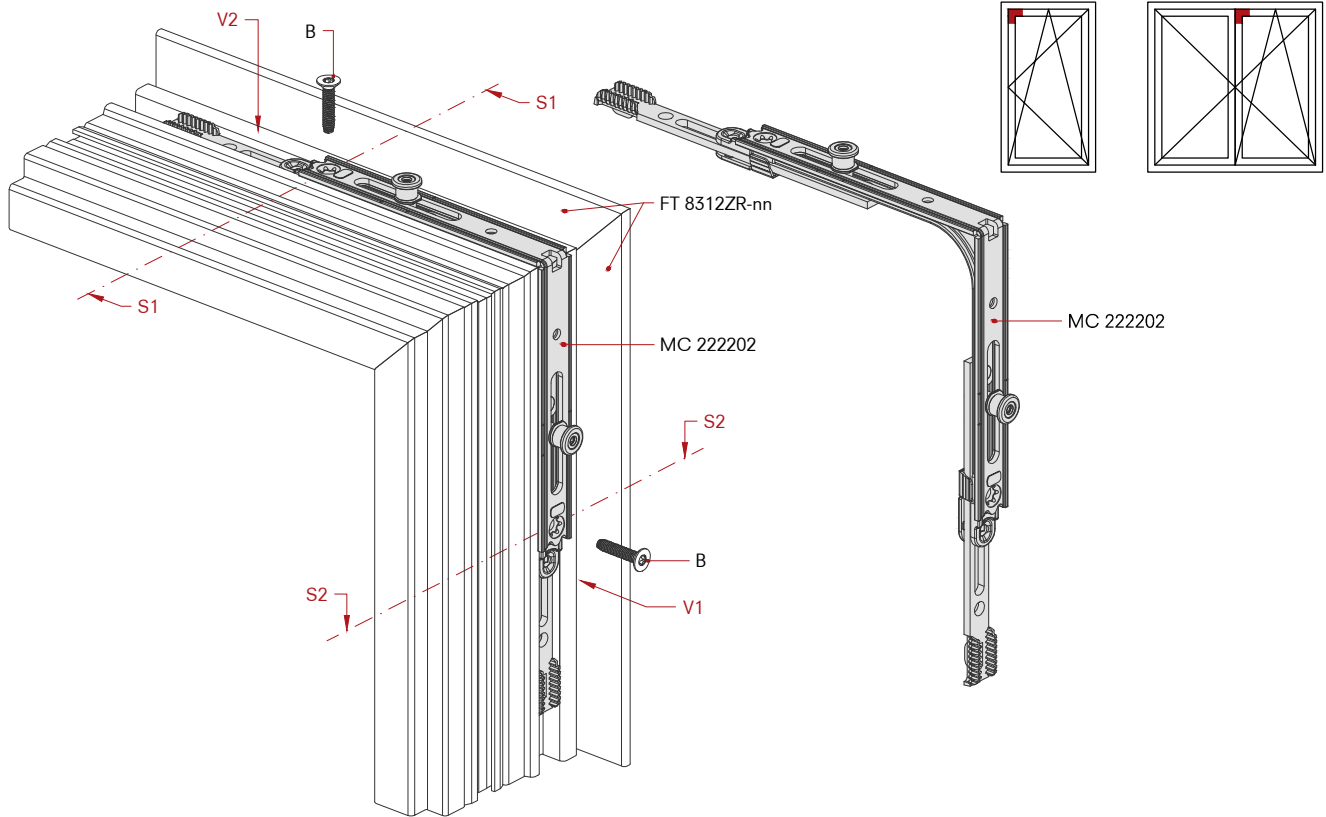
WL = Width Leaf

WL = Largeur ouvrant

**Corner element standard
with 2 locking cams**
MC 222202

**Eckumlenkung Standard
mit 2 Verriegelungzapfen**
MC 222202

**Renvoi d'angle standard
avec 2 galets de verrouillage**
MC 222202



W75TB - 0006 [DWG] [DXF]

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw
- D) Support aluminum in house production
(installation on 2nd leaf)

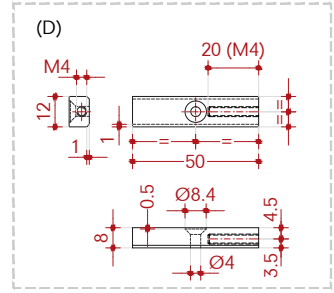
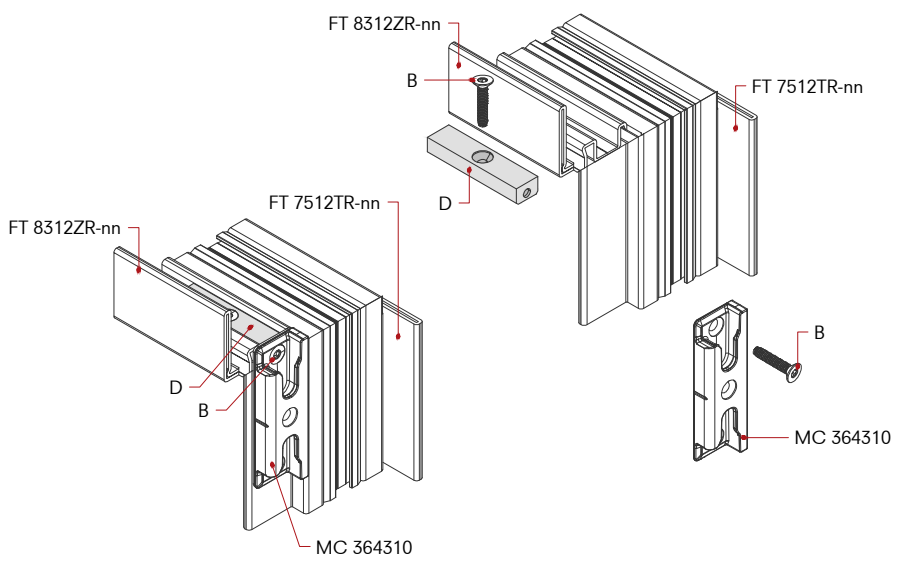
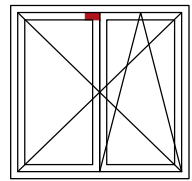
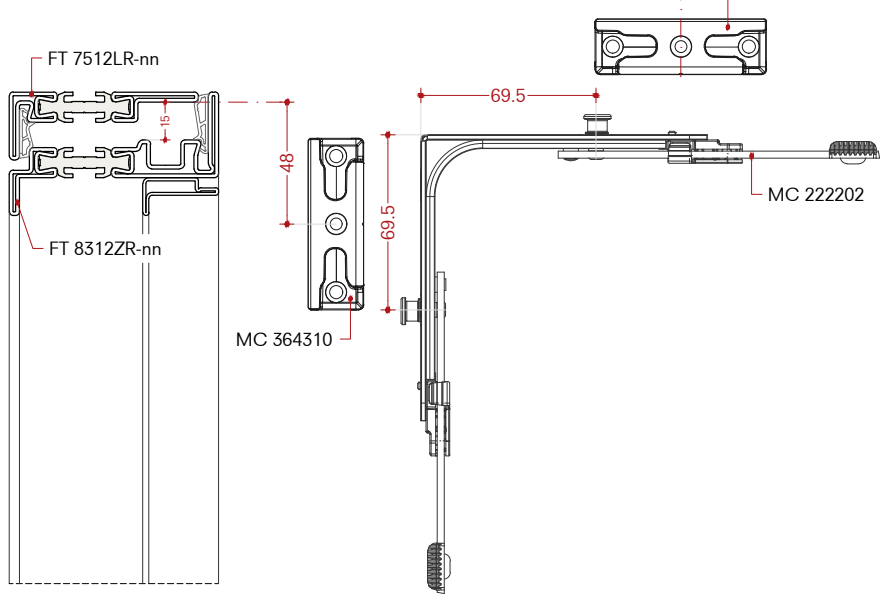
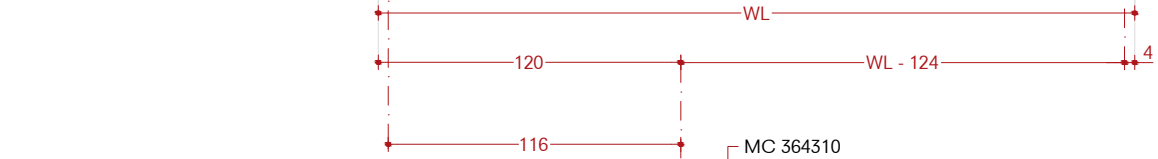
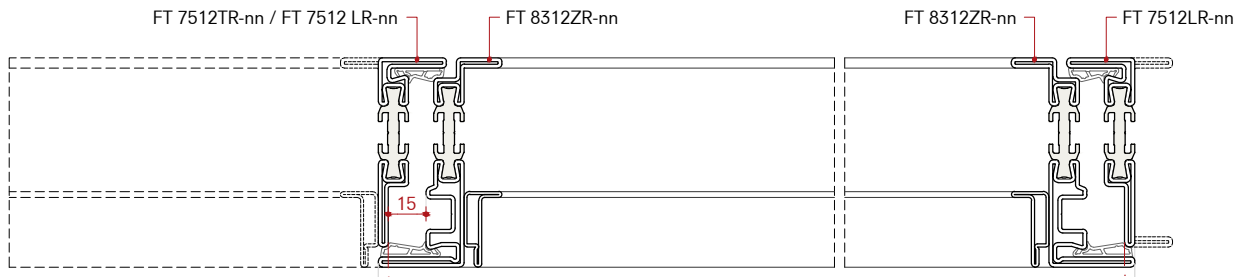
- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x20
- C) Schraube kürzen
- D) Unterlage Aluminium in Eigenfertigung
(Einbau im Stulpflügel)

- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x20
- C) Couper la vis
- D) Soutien à la production interne d'aluminium
(montage sur semi fixe vantail)

Positioning striker plate

Positionierung Schließteils

Positionnement de la gâche



Drawing represents right opening
 (left opening is the mirror image)

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

Montré ouverture droite
 (ouverture gauche inversé en miroir)

WL = Width Leaf

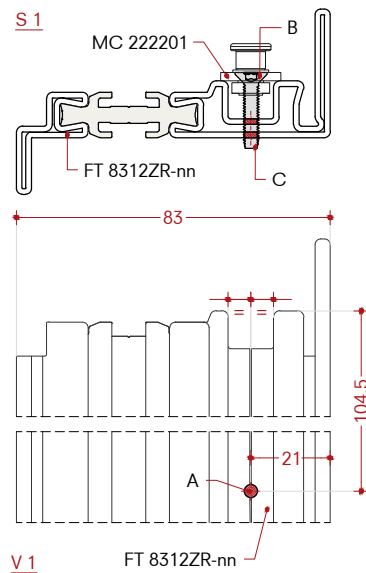
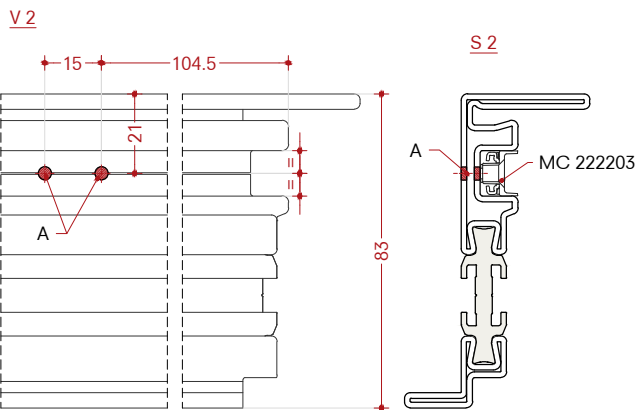
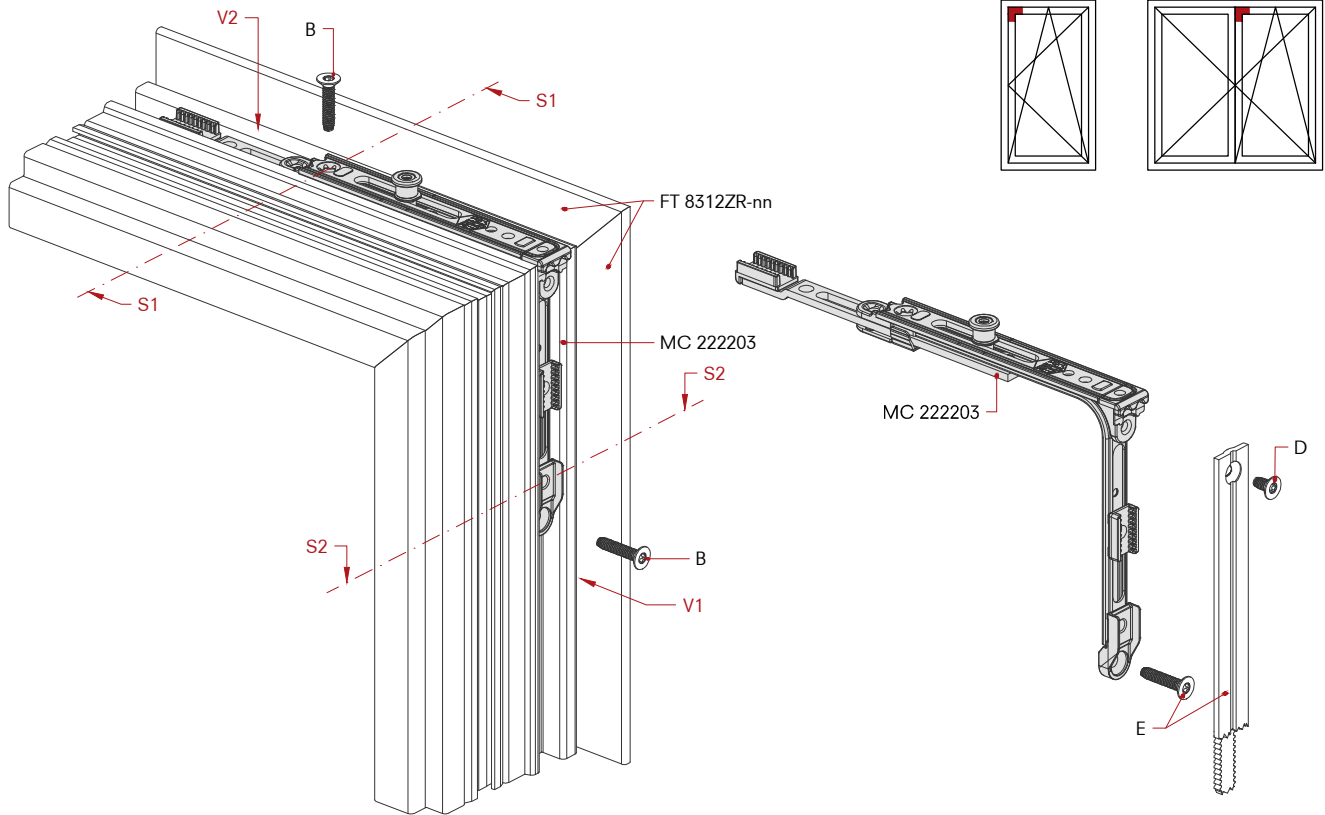
WL = Länge Flügel

WL = Largeur ouvrant

**Corner element short
with 1 locking cams**
MC 222203

**Eckumlenkung kurz
mit 1 Verriegelungszapfen**
MC 222203

**Renvoi d'angle court
avec 1 galet de verrouillage**
MC 222203



W75TB - 0007 [DWG] [DXF]

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw
- D) Countersunk head screw M4x8 included
- E) Please note: fasten groove base before support block

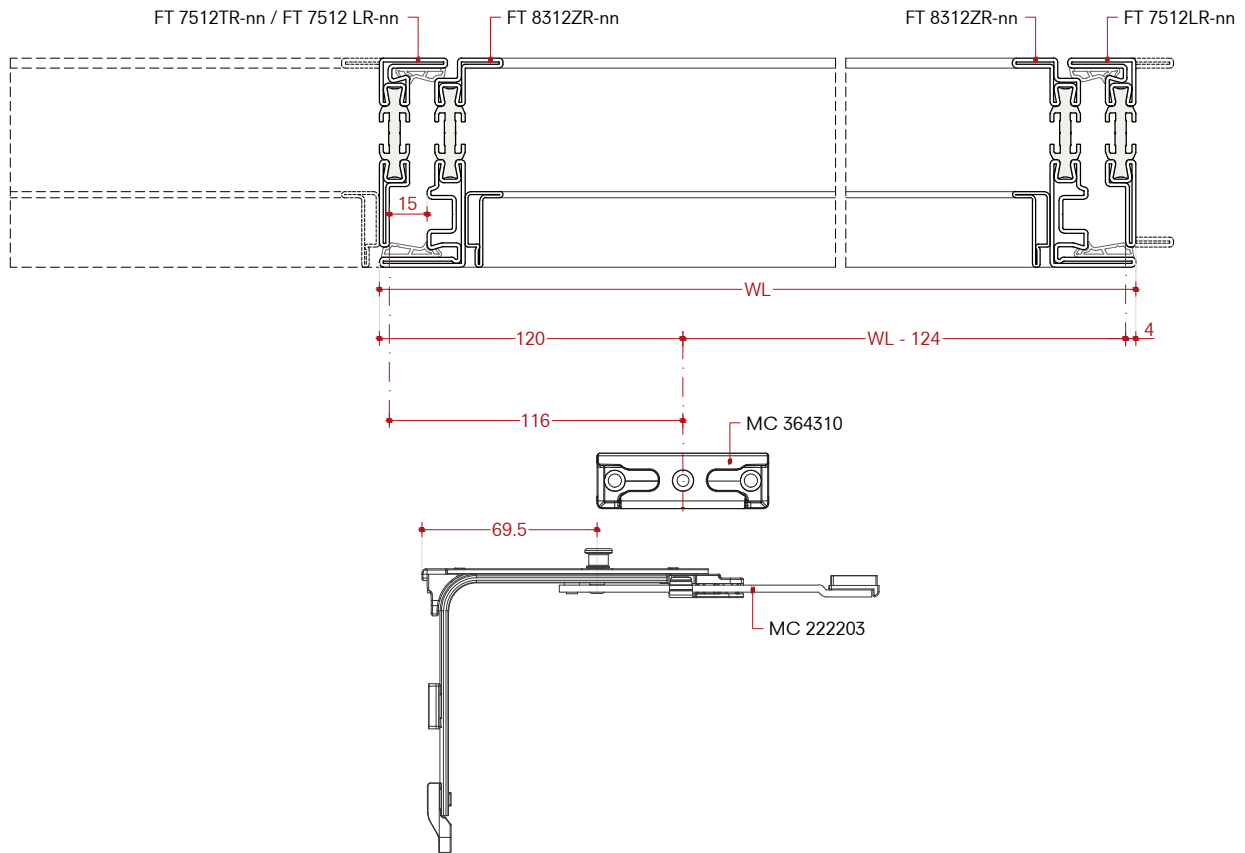
- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x20
- C) Schraube kürzen
- D) Senkkopfschraube beige packt M4x8
- E) Bitte beachten: Nutgrundverschraubung vor Stützbockverschraubung durchführen

- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x20
- C) Couper la vis
- D) Vis à tête fraisée jointe M4x8
- E) Attention: effectuer d'abord le vissage de fond de gorge avec de vis-ser la butée de soutien

Positioning striker plate

Positionierung Schließteils

Positionnement de la gâche



Drawing represents right opening
 (left opening is the mirror image)

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich
 WL = Länge Flügel

Montré ouverture droite
 (ouverture gauche inversé en miroir)

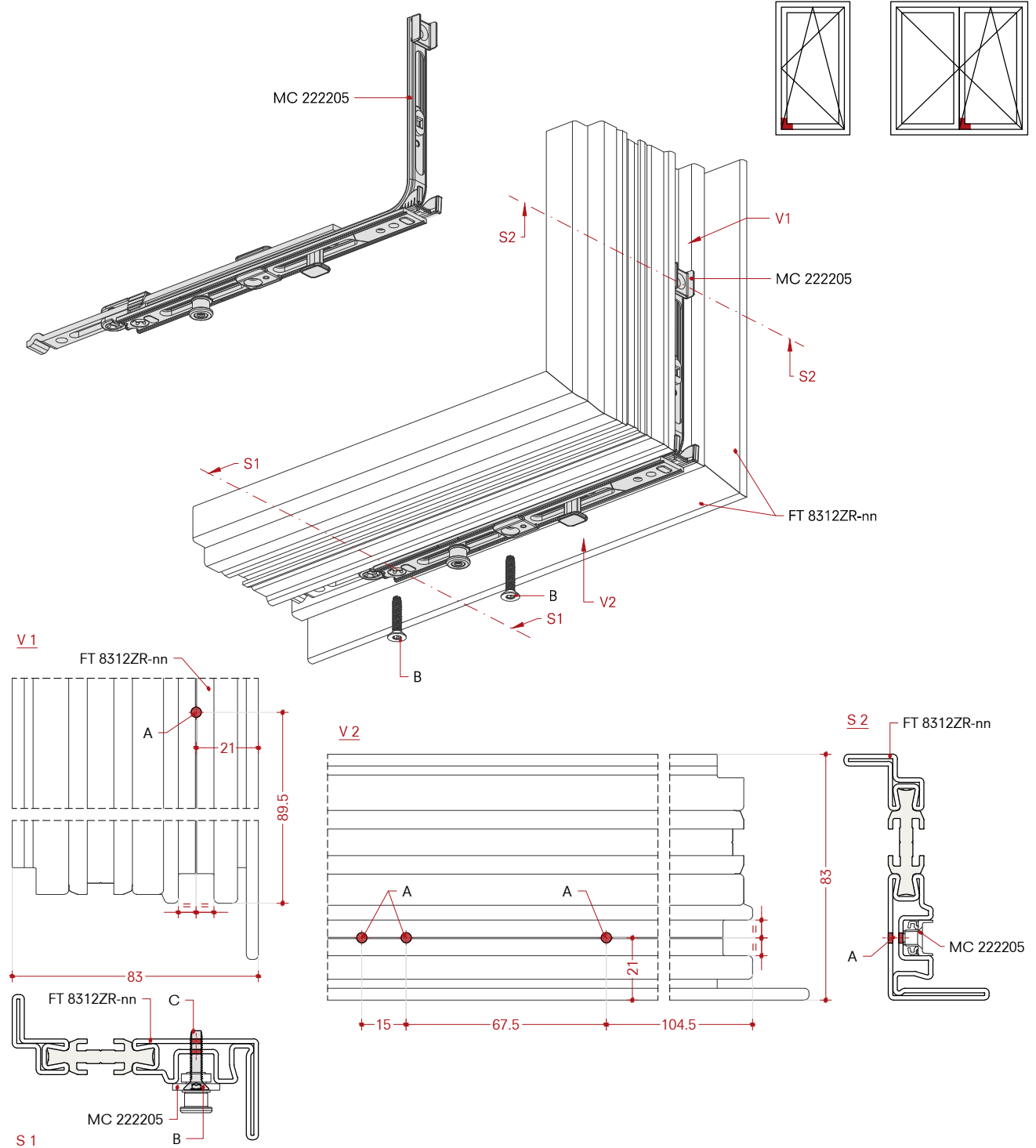
WL = Width Leaf

WL = Largeur ouvrant

Corner element horizontally extendable for fixed drive gear with 1 locking cam
MC 222205

Eckumlenkung waagrecht verlängerbar für fixes Getriebe mit 1 Verriegelungszapfen
MC 222205

Renvoi d'angle horizontal rallongeable pour crémonne fixe avec 1 galet de verrouillage
MC 222205



W75TB - 0008 [DWG] [DXF]

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x20
- C) Schraube kürzen

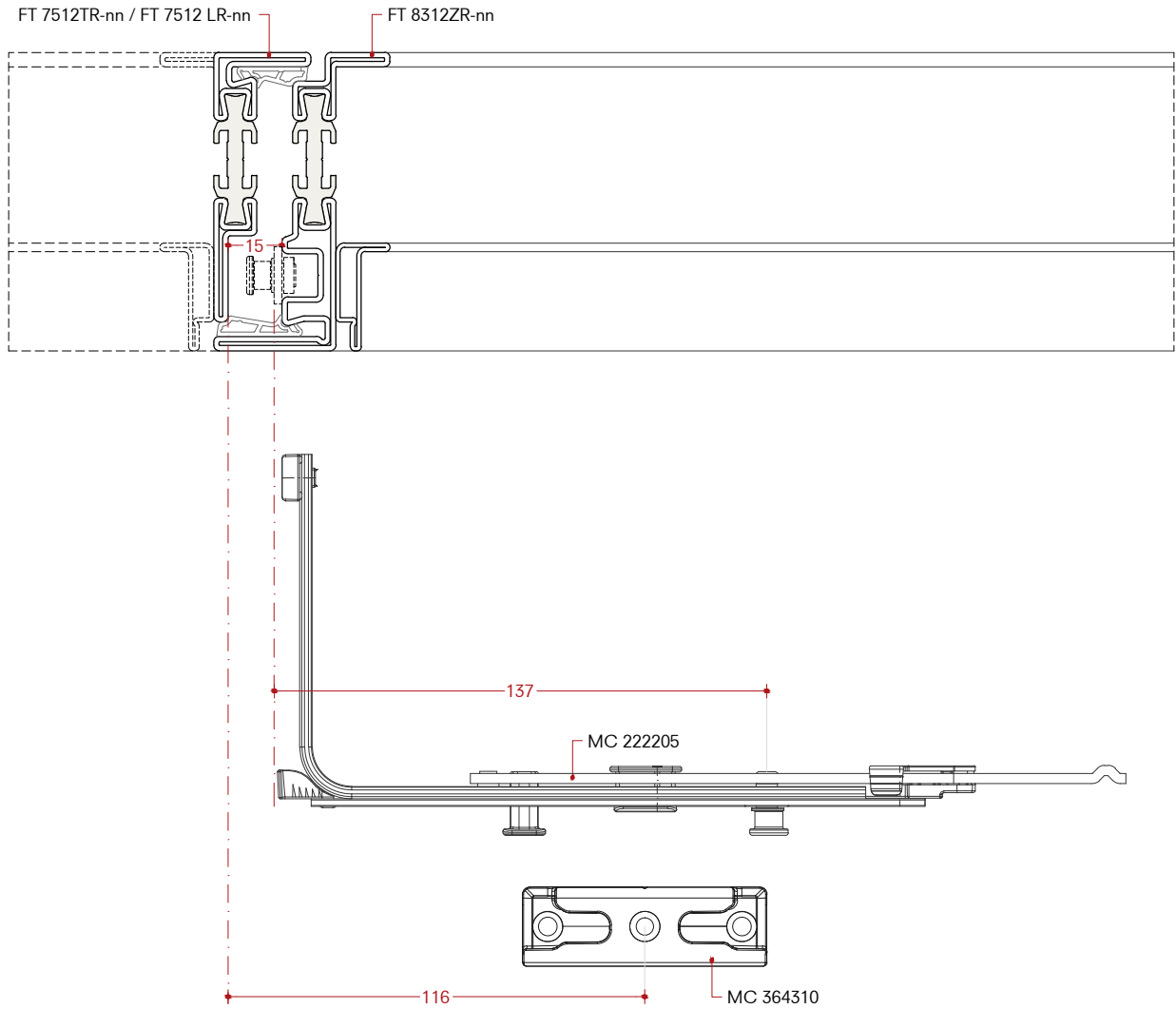
Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x20
- C) Couper la vis

Positioning striker plate

Positionierung Schließteils

Positionnement de la gâche



Drawing represents right opening
 (left opening is the mirror image)

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

Montré ouverture droite
 (ouverture gauche inversé en miroir)

Tilt&Turn drive gear

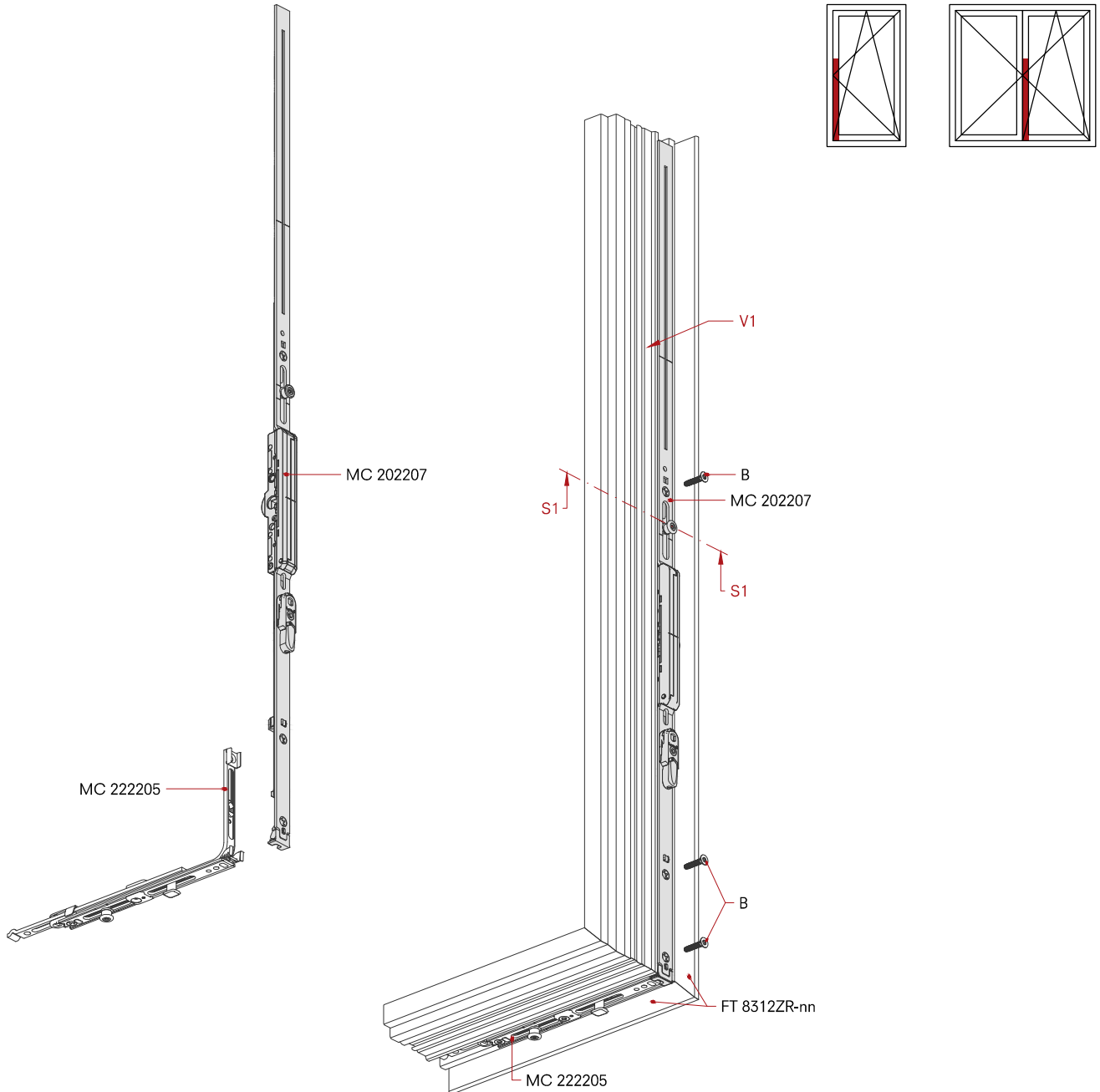
Backset 6.5 mm
 Fixed handle height
 MC 202206 - MC 202207
 MC 202208 - MC 202209
 MC 202216 - MC 202737
 MC 202738 - MC 207305

DK Getriebe

Dornmass 6.5 mm
 Griffhöhe fix
 MC 202206 - MC 202207
 MC 202208 - MC 202209
 MC 202216 - MC 202737
 MC 202738 - MC 207305

Crémone OB

Entrée verrouiller 6.5 mm
 Hauteur de poignée fixe
 MC 202206 - MC 202207
 MC 202208 - MC 202209
 MC 202216 - MC 202737
 MC 202738 - MC 207305



W75TB - 0009 DWG DXF

Drawing represents right opening
 (left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw

X = Position screw connection drive gear

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

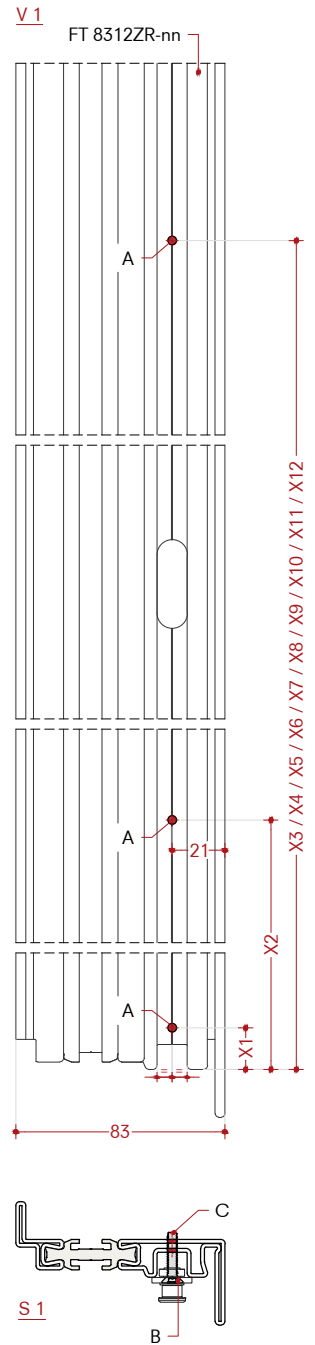
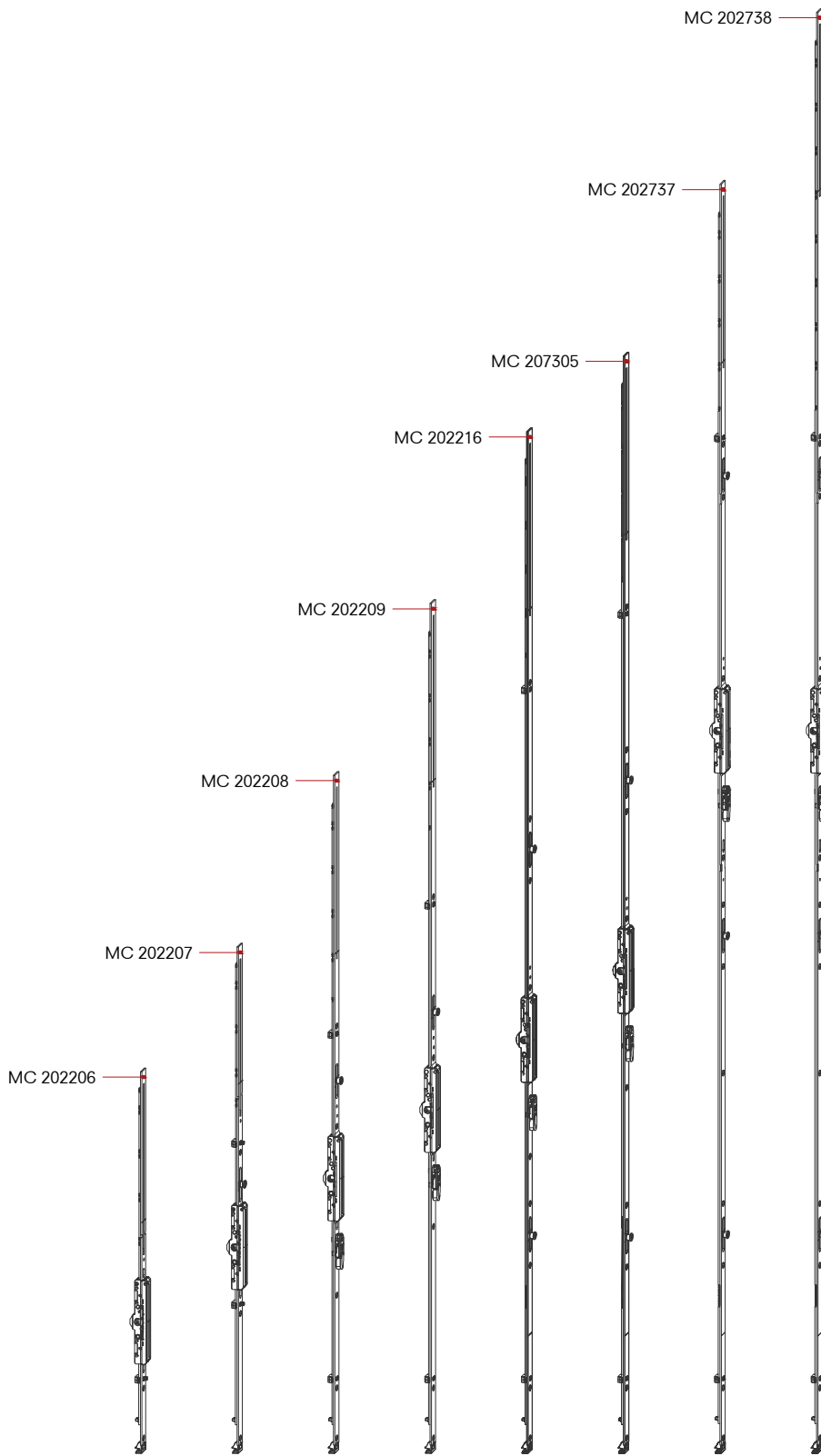
- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x20
- C) Schraube kürzen

X = Lage Verschraubung Getriebe

Montré ouverture droite
 (ouverture gauche inversé en miroir)

- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x20
- C) Couper la vis

X = Position du raccord à vis pour crémone

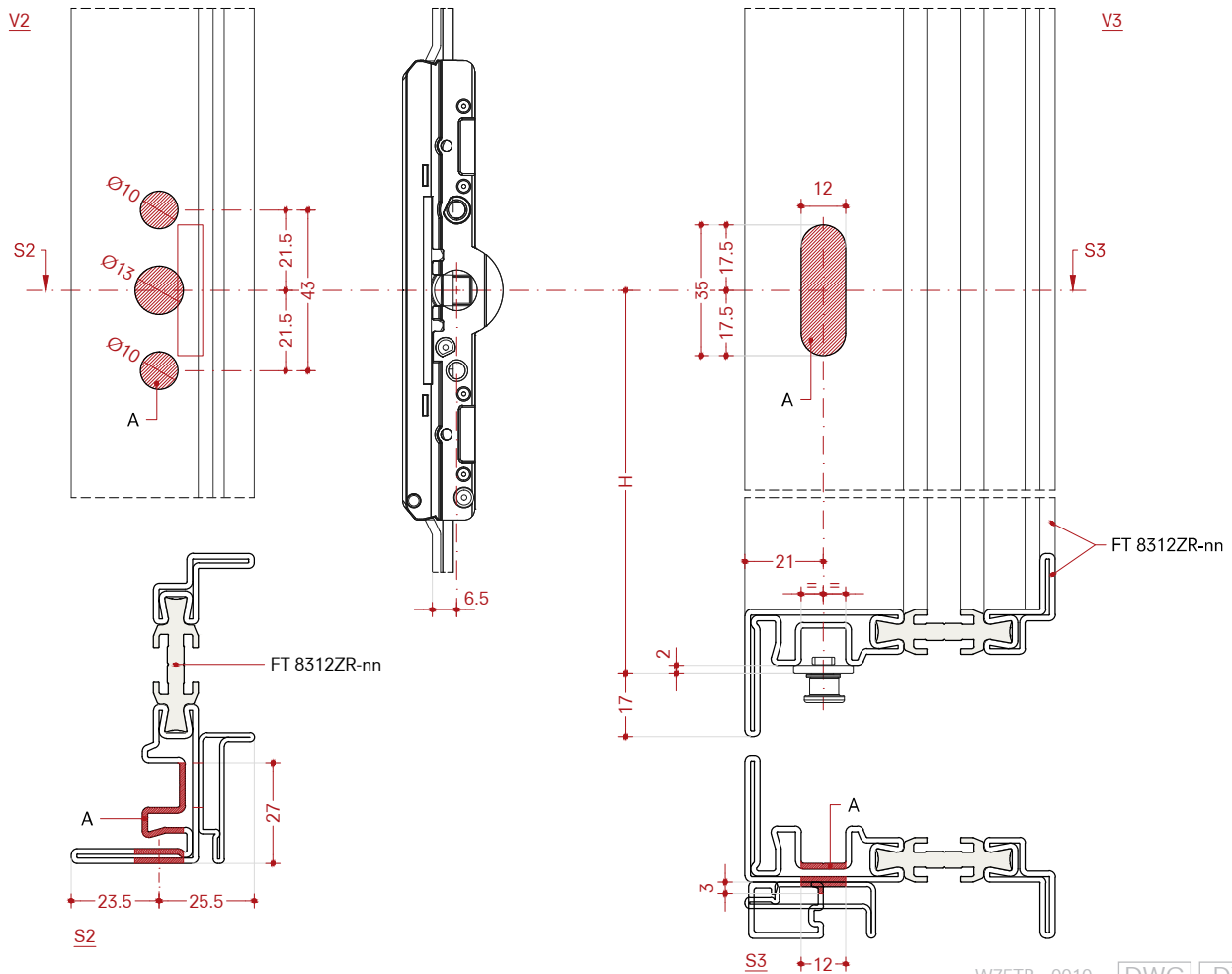
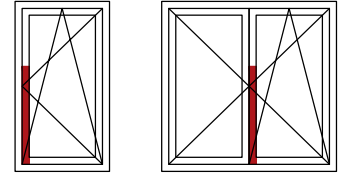
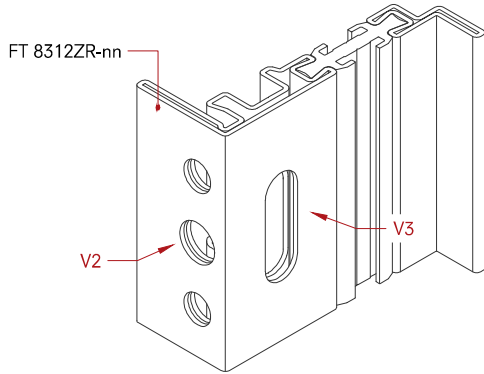


	X1	X2	X3	X4	X5	X6	X7	X8	X9	X10	X11	X12
MC 202206	16.5	89.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MC 202207	16.5	89.5	427	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MC 202208	16.5	89.5	226.5	472	615	-	-	-	-	-	-	-
MC 202209	16.5	89.5	326.5	572	683	866.5	-	-	-	-	-	-
MC 202216	16.5	89.5	268	358	426.5	672	828	918	1117	-	-	-
MC 207305	16.5	89.5	268	358	526.5	772	928	1018	2227	-	-	-
MC 202737	16.5	89.5	268	358	548	703	793	861.5	1122	1386	1463	-
MC 202738	16.5	89.5	268	358	548	703	793	861.5	1122	1386	1463	1727

Handle position
Tilt&Turn window
 Hardware 6.5 mm backset
 Fixed handle height

Griffposition
Dreh-Kippfenster
 Dornmaß Getriebe 6.5 mm
 Griffhöhe fix

Position de la poignée
fenêtre inclinable et pivotante
 Entrée verrouiller 6.5 mm
 Hauteur de poignée fixe



W75TB - 0010 [DWG] [DXF]

Drawing represents right opening
 (left opening is the mirror image)

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

Montré ouverture droite
 (ouverture gauche inversé en miroir)

- A) Cut off profile
- H) Fixed handle height $H \geq 1/3$ leaf height
- L) Length drive gear
- T) Maximum cut drive gear
- Z) Position locking cam

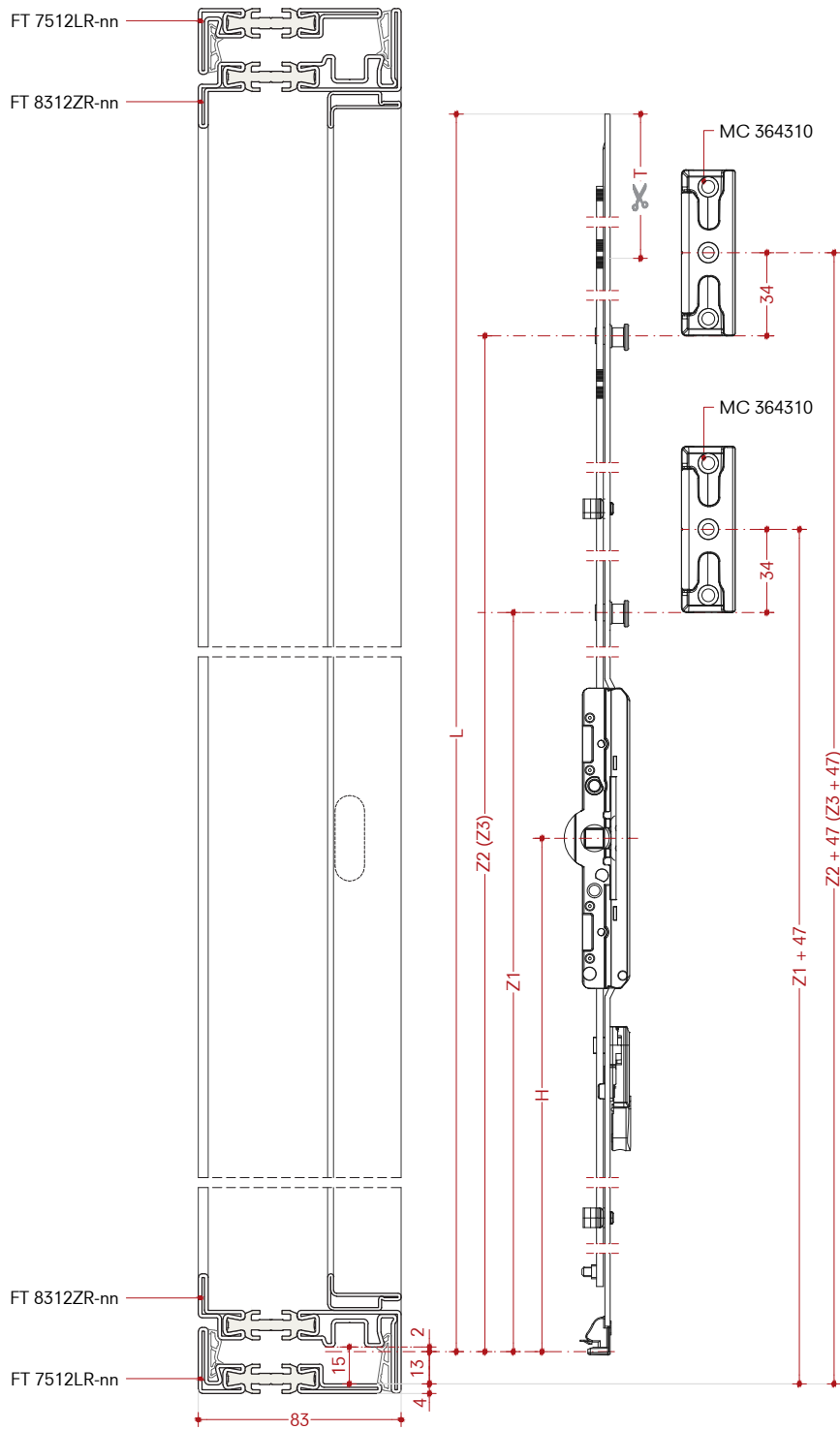
- A) Profil ausklinken
- H) Griffhöhe fix $H \geq 1/3$ Flügelhöhe
- L) Länge Getriebe
- T) Maximale Kürzung Getriebe
- Z) Lage Verriegelungszapfen

- A) Pièce à enlever
- H) Hauteur de poignée fixe
 $H \geq 1/3$ de la hauteur ouvrant
- L) Longueur du crémonne
- T) Réduction maximale du crémonne
- Z) Position de galet de verrouillage

Positioning striker plate

Positionierung Schließteils

Positionnement de la gâche



	H	L	T	Z1	Z2	Z3
MC 202206	190	555	220	-	-	-
MC 202207	300	736.5	190.5	395	-	-
MC 202208	400	986.5	260.5	540	-	-
MC 202209	500	1236.5	260.5	640	-	-
MC 202216	600	1486.5	260.5	315	875	-
MC 207305	700	1596.5	260.5	315	975	-
MC 202737	1050	1846.5	260.5	315	750	1420
MC 202738	1050	2096.5	260.5	315	750	1420

Tilt&Turn drive gear

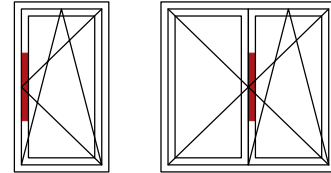
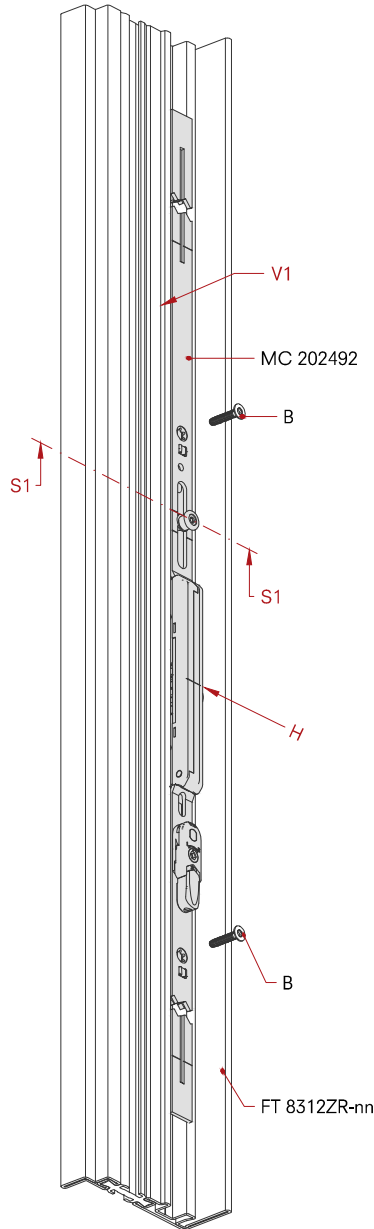
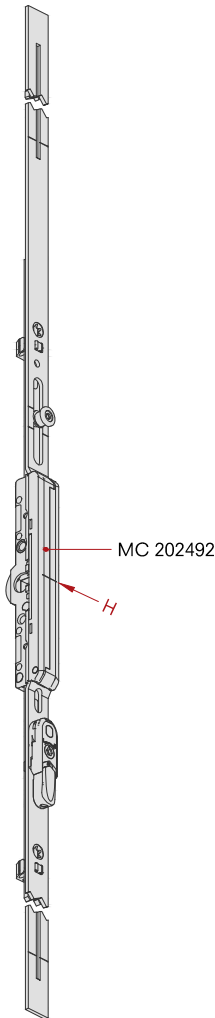
Backset 6.5 mm
Variable handle height
MC 202491 - MC 202492
MC 202494 - MC 202205

DK Getriebe

Dornmass 6.5 mm
Griffhöhe variabel
MC 202491 - MC 202492
MC 202494 - MC 202205

Crémone OB

Entrée verrouiller 6.5 mm
Hauteur de poignée variable
MC 202491 - MC 202492
MC 202494 - MC 202205



Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw
- H) Variable handle height $H \geq 1/3$ leaf height
- T) Maximum cut drive gear

X = Position screw connection drive gear

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x20
- C) Schraube kürzen
- H) Griffhöhe variabel $H \geq 1/3$ Flügelhöhe
- T) Maximale Kürzung Getriebe

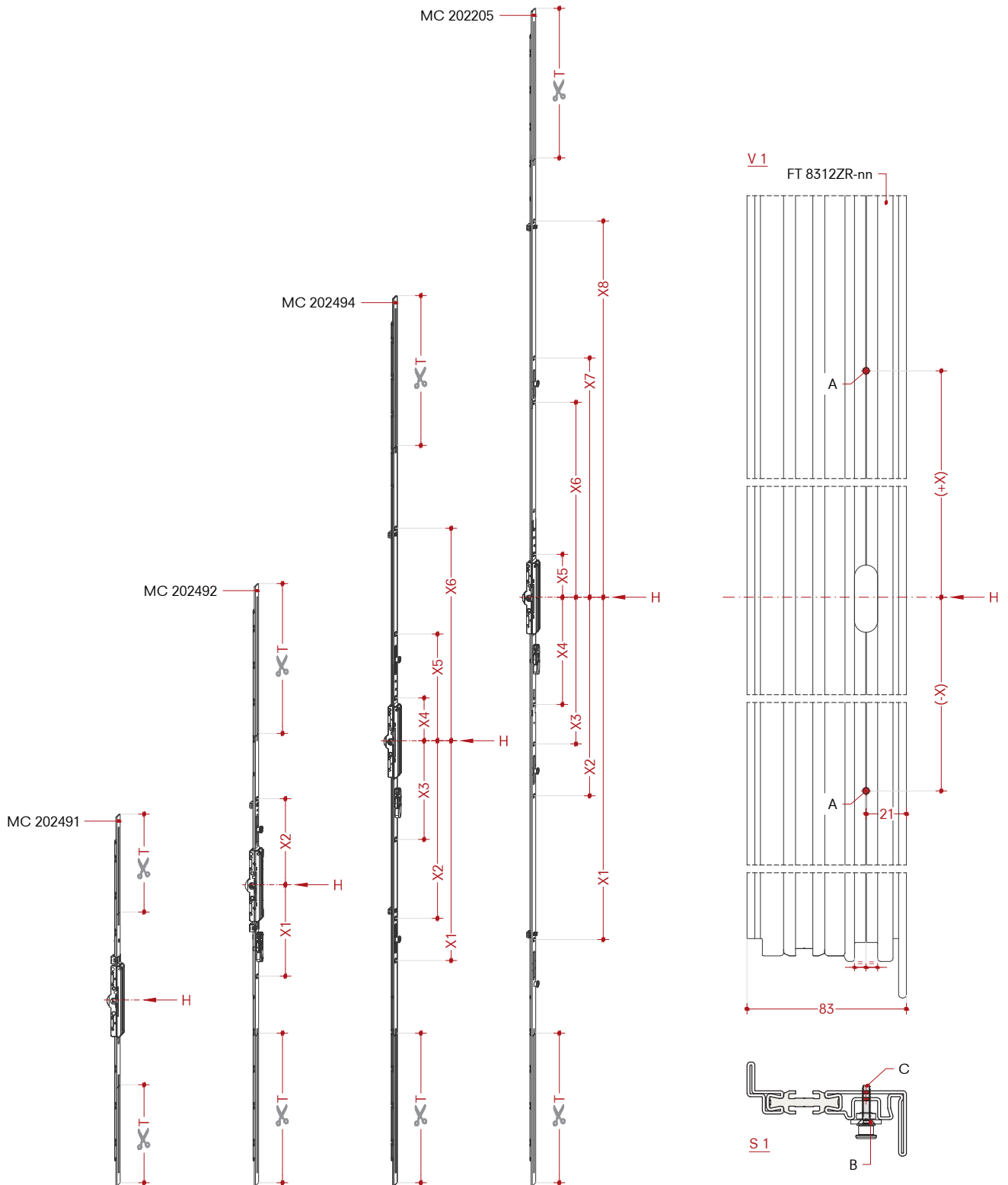
X = Lage Verschraubung Getriebe

Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x20
- C) Couper la vis
- H) Hauteur de poignée variable $H \geq 1/3$ de la hauteur ouvrant
- T) Réduction maximale du crémonne

X = Position du raccord à vis pour crémonne

W75TB - 0011 DWG DXF



	T	X1	X2	X3	X4	X5	X6	X7	X8
MC 202491	170	-	-	-	-	-	-	-	-
MC 202492	260	-158.5	149	-	-	-	-	-	-
MC 202494	260	-381.5	-308.5	-171.5	74	185	368.5	-	-
MC 202205	260	-595	-345	-255	-186.5	74	338	415	653

Templates for Tilt&Turn fittings

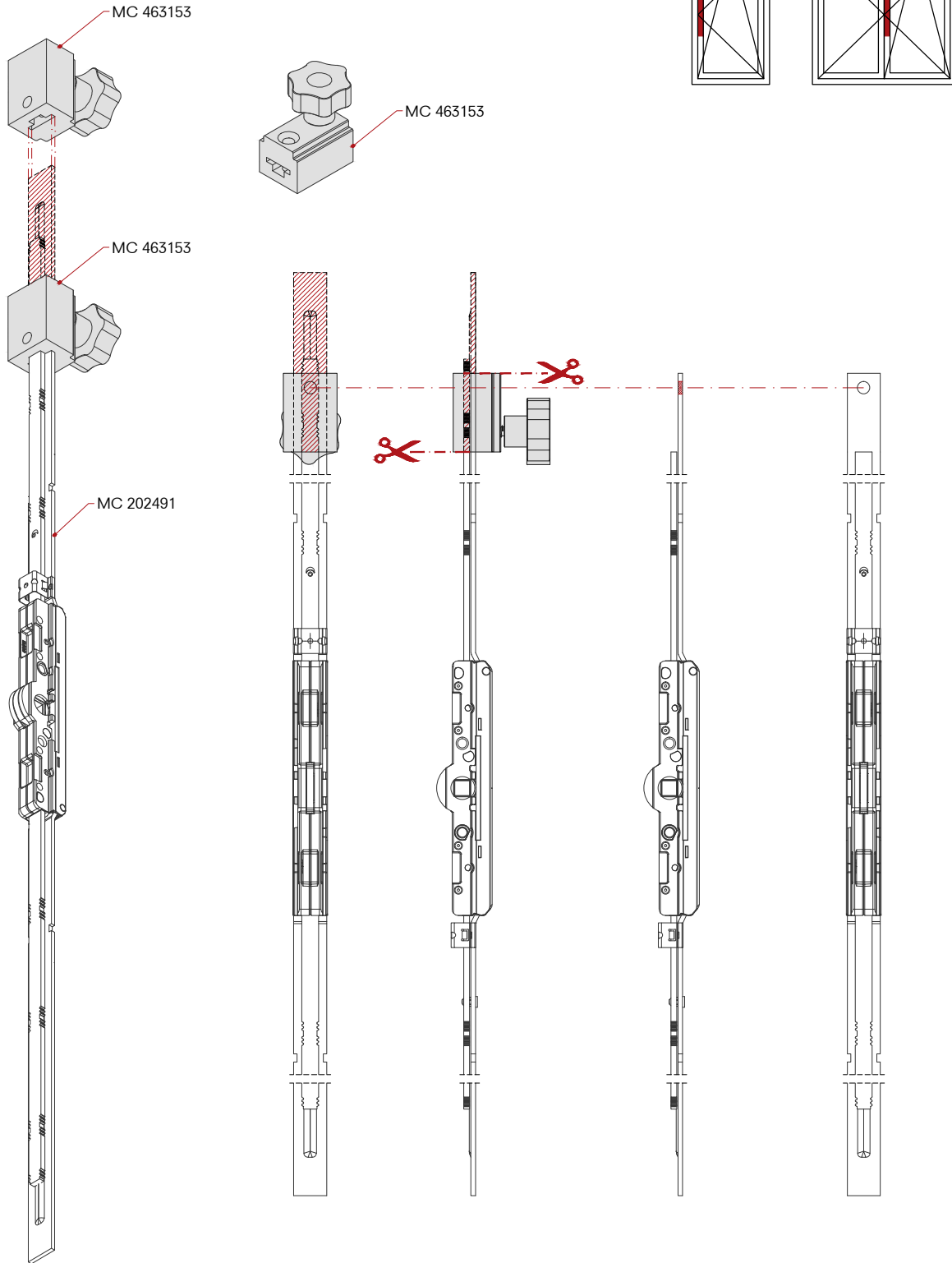
MC 463153

**Beilagen für Dreh-Kippfenster
Beschläge**

MC 463153

**Gabarit pour ferrures
de fenêtre oscillo-battant**

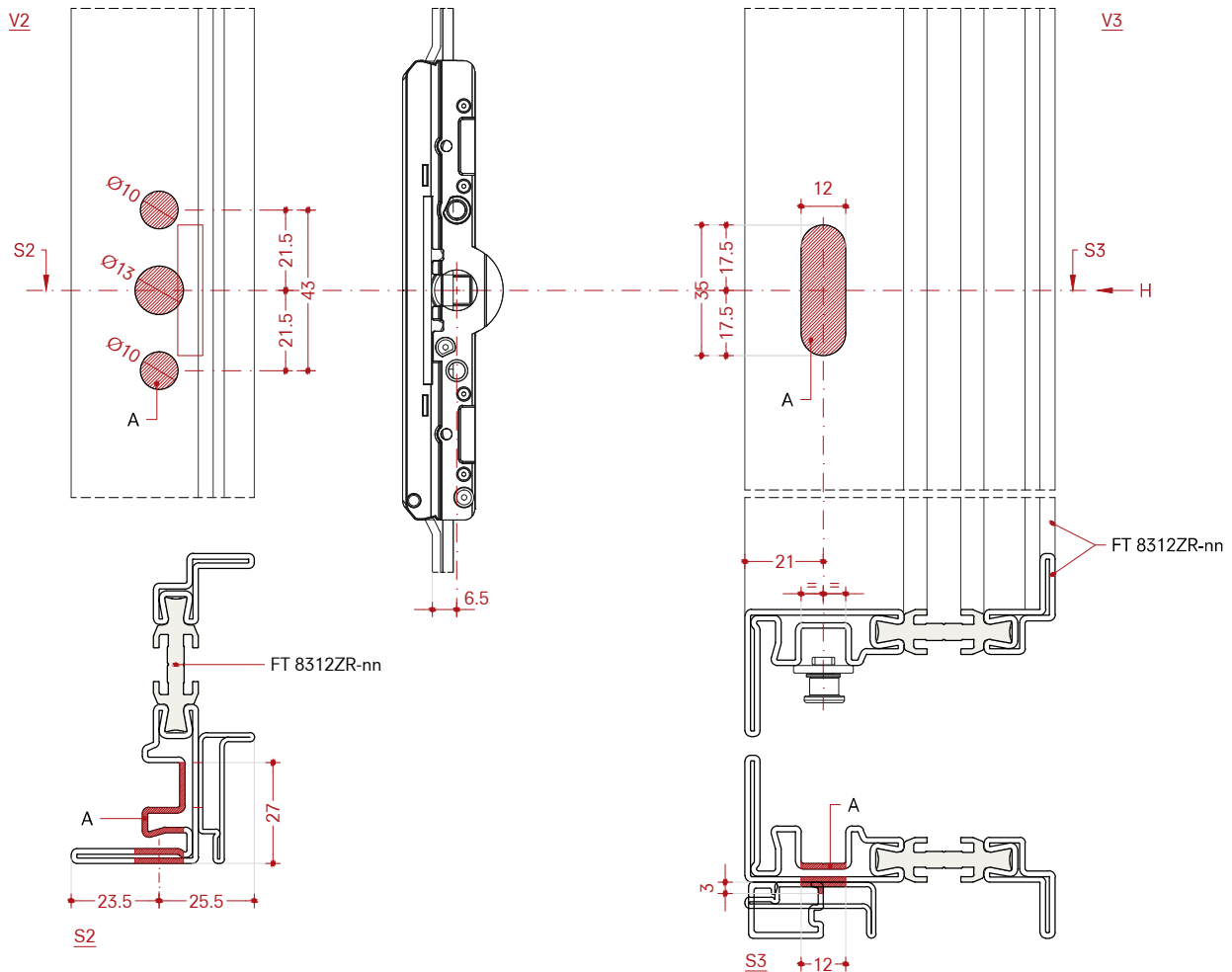
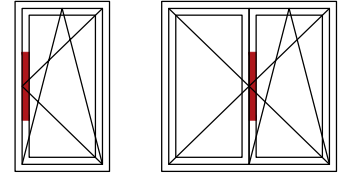
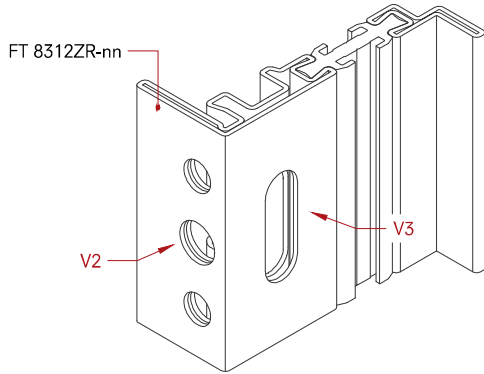
MC 463153



Handle position
Tilt&Turn window
 Hardware 6.5 mm backset
 Variable handle height

Griffposition
Dreh-Kippfenster
 Dornmaß Getriebe 6.5 mm
 Griffhöhe variabe

Position de la poignée
fenêtre inclinable et pivotante
 Entrée verrouiller 6.5 mm
 Hauteur de poignée variable



W75TB - 0012 [DWG] [DXF]

Drawing represents right opening
 (left opening is the mirror image)

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

Montré ouverture droite
 (ouverture gauche inversé en miroir)

- A) Cut off profile
- H) Variable handle height $H \geq 1/3$ leaf height
- L) Length drive gear
- Z) Position locking cam

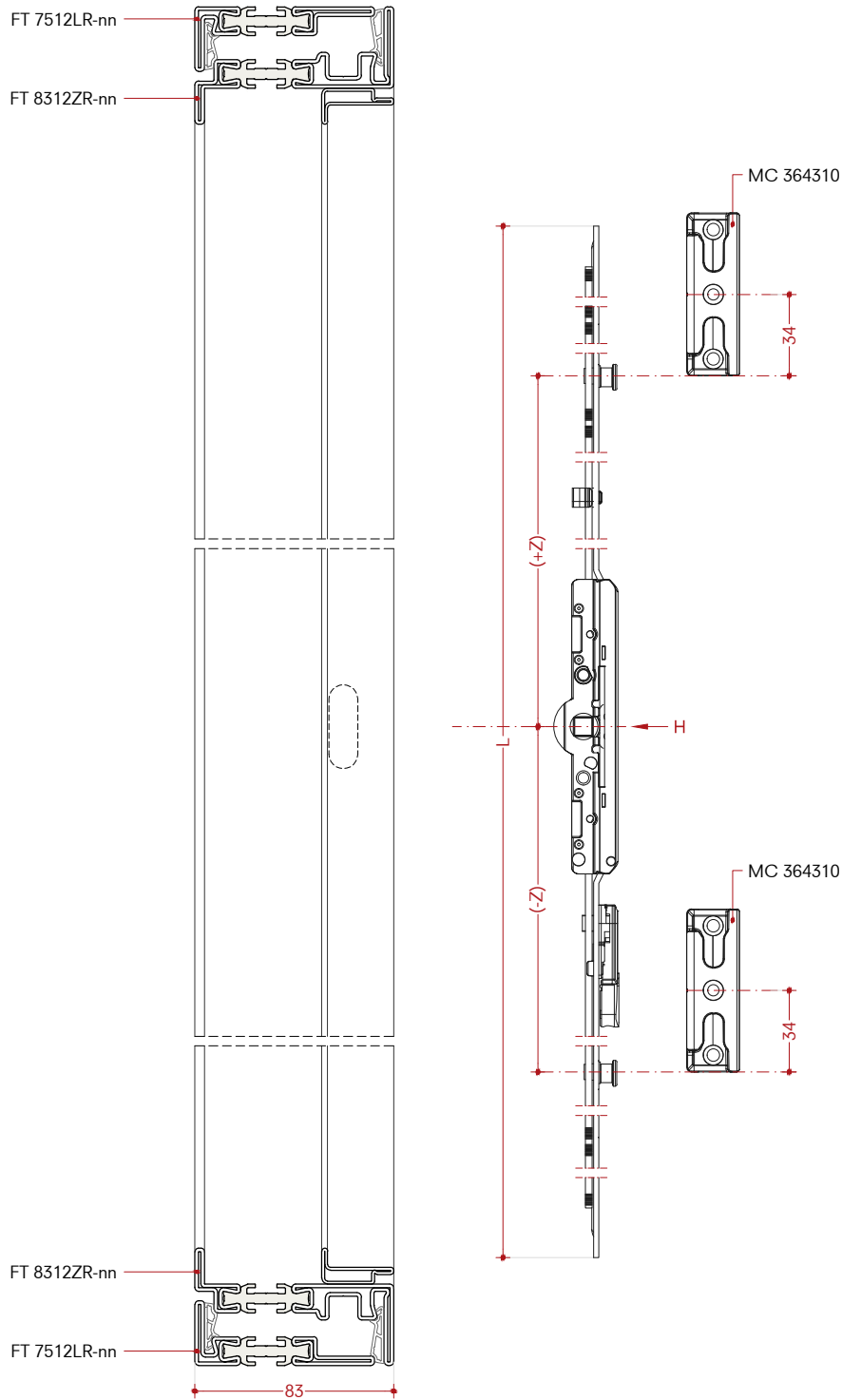
- A) Profil ausklinken
- H) Griffhöhe variabel $H \geq 1/3$ Flügelhöhe
- L) Länge Getriebe
- Z) Lage Verriegelungszapfen

- A) Pièce à enlever
- H) Hauteur de poignée variable
 $H \geq 1/3$ de la hauteur ouvrant
- L) Longueur du crémonne
- Z) Position de galet de verrouillage

Positioning striker plate

Positionierung Schließteils

Positionnement de la gâche

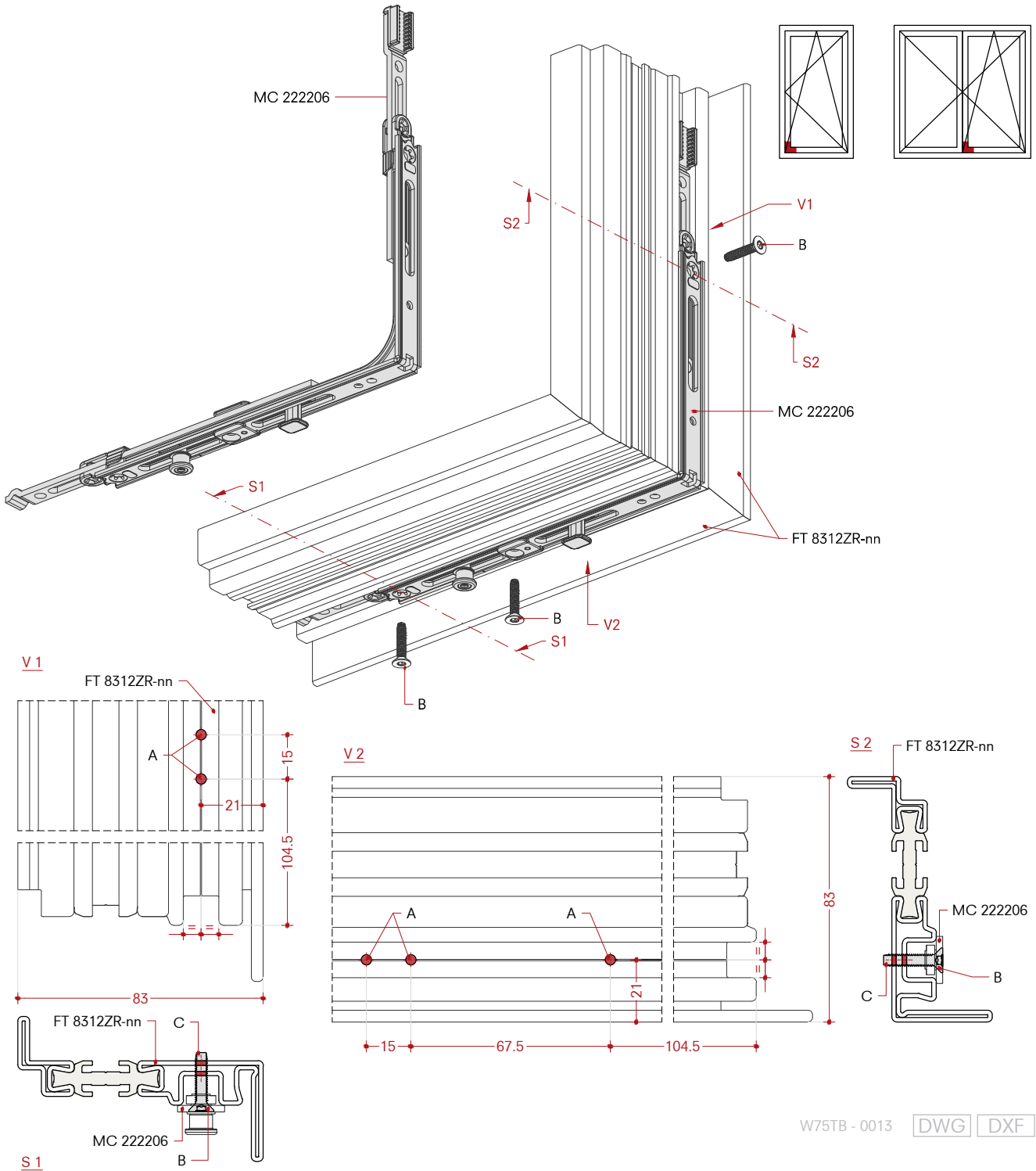


	L	Z1	Z2	Z3
MC 202491	640	-	-	-
MC 202492	1040	95	-	-
MC 202494	1540	-343	140	-
MC 202205	2040	-640	-300	370

Corner element horizontally extendable for variable drive gear with 1 locking cam
MC 222206

Eckumlenkung waagrecht verlängerbar für variable Getriebe mit 1 Verriegelungszapfen
MC 222206

Renvoi d'angle horizontal rallongeable pour crémonne variable avec 1 galet de verrouillage
MC 222206



W75TB - 0013 DWG DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x20
- C) Schraube kürzen

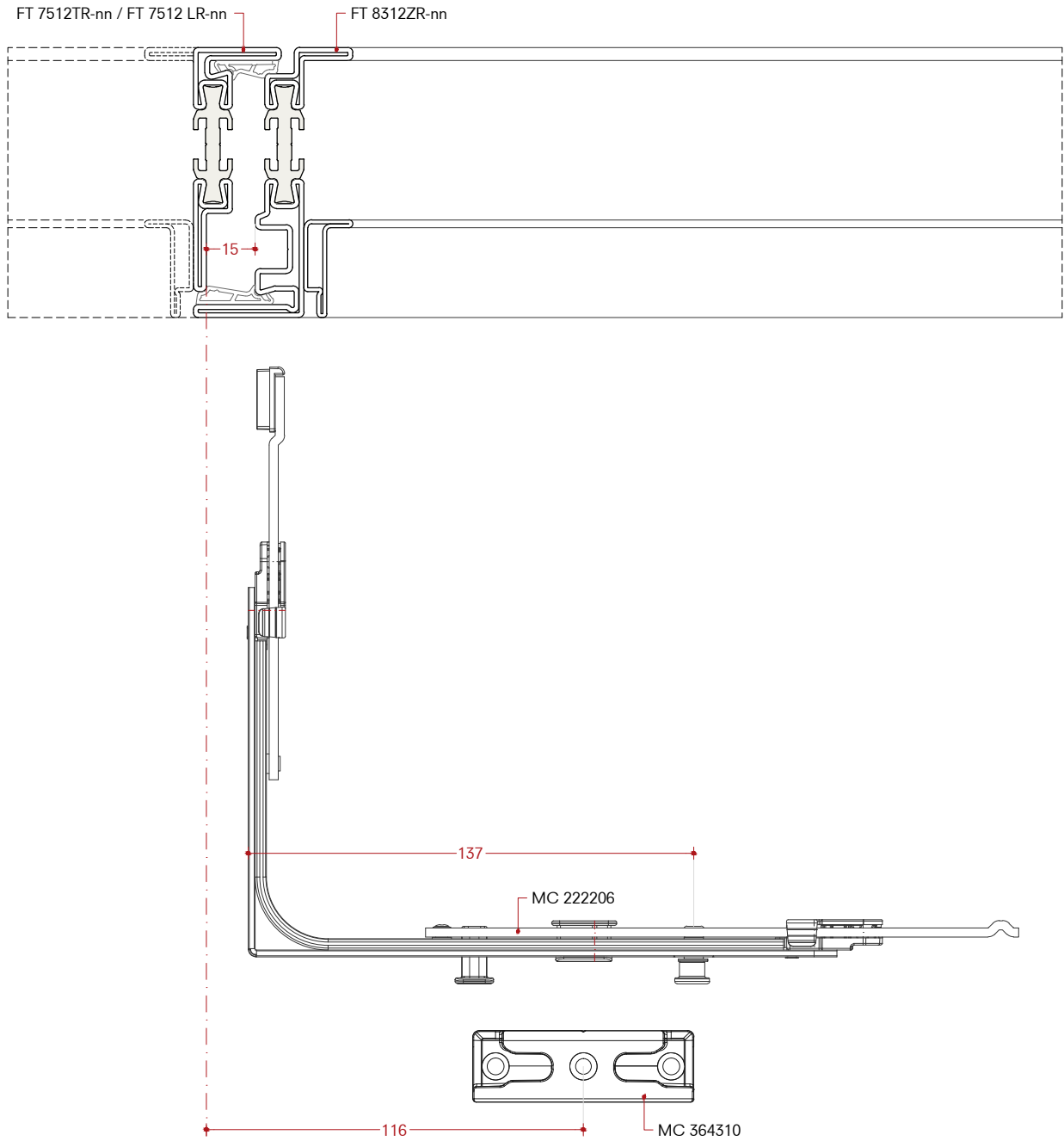
Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x20
- C) Couper la vis

Positioning striker plate

Positionierung Schließteils

Positionnement de la gâche



Drawing represents right opening
 (left opening is the mirror image)

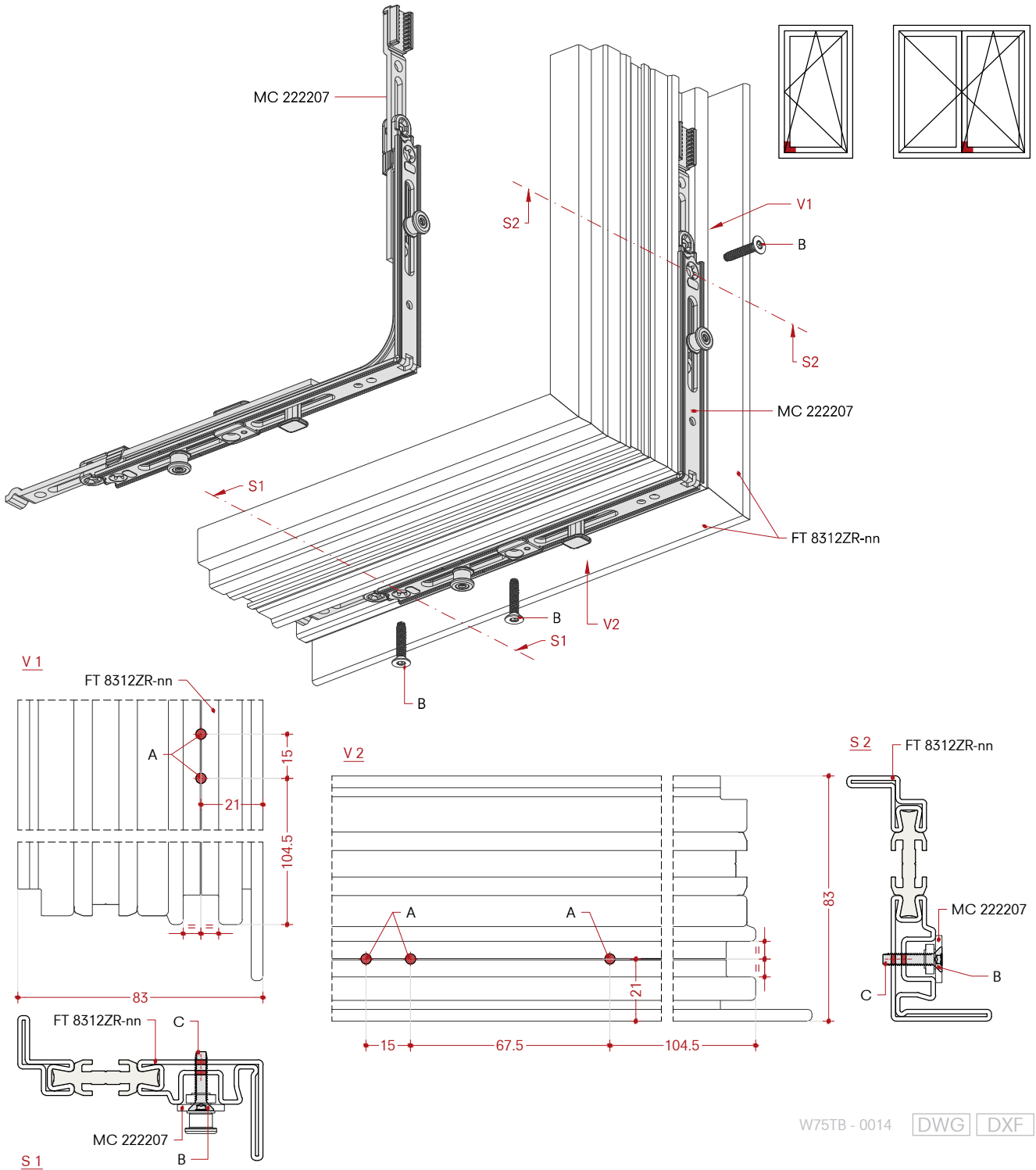
Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

Montré ouverture droite
 (ouverture gauche inversé en miroir)

Corner element horizontally extendable for variable drive gear with 2 locking cams
MC 222207

Eckumlenkung waagrecht verlängerbar für variable Getriebe mit 2 Verriegelungszapfen
MC 222207

Renvoi d'angle horizontal rallongeable pour crémonne variable avec 2 galets de verrouillage
MC 222207



W75TB - 0014 DWG DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x20
- C) Schraube kürzen

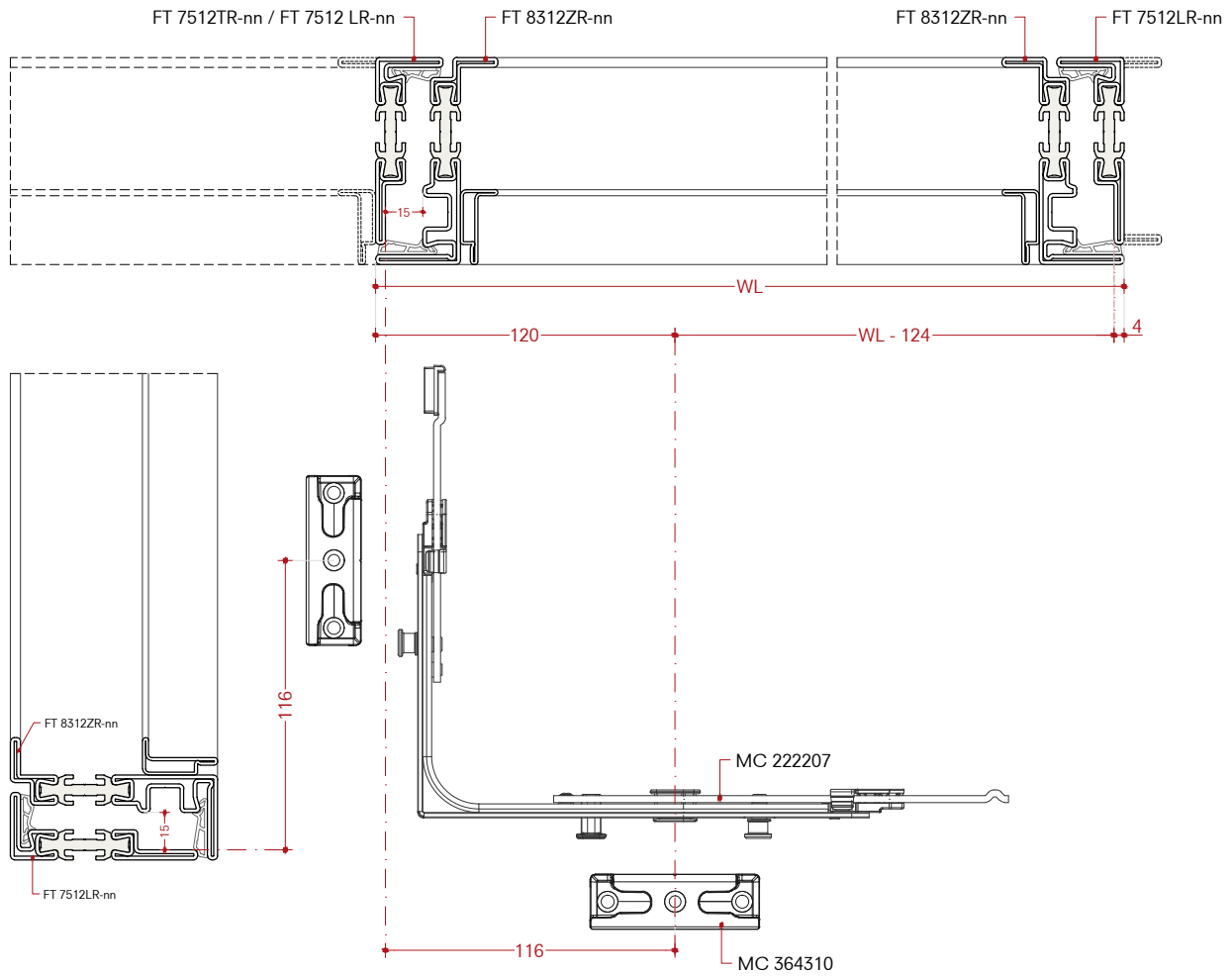
Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x20
- C) Couper la vis

Positioning striker plate

Positionierung Schließteils

Positionnement de la gâche



Drawing represents right opening
 (left opening is the mirror image)

WL = Width Leaf

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

WL = Länge Flügel

Montré ouverture droite
 (ouverture gauche inversé en miroir)

WL = Largeur ouvrant

Tilt&Turn scissor stay arm with bearing

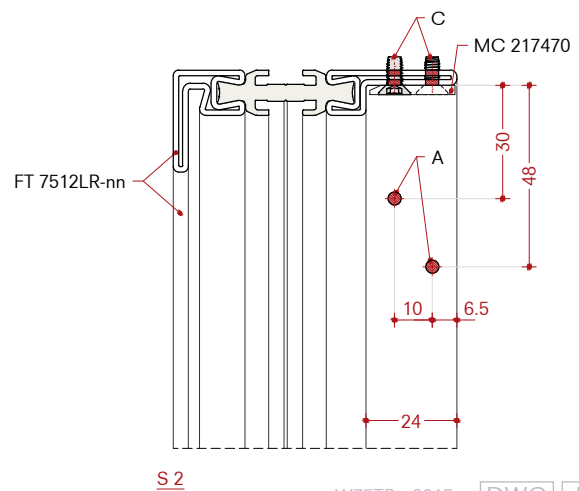
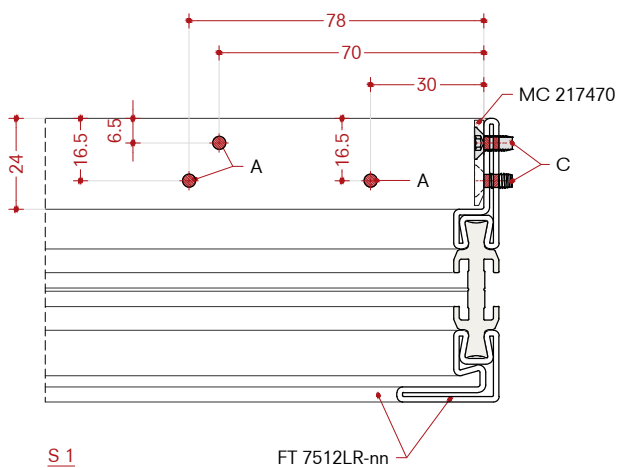
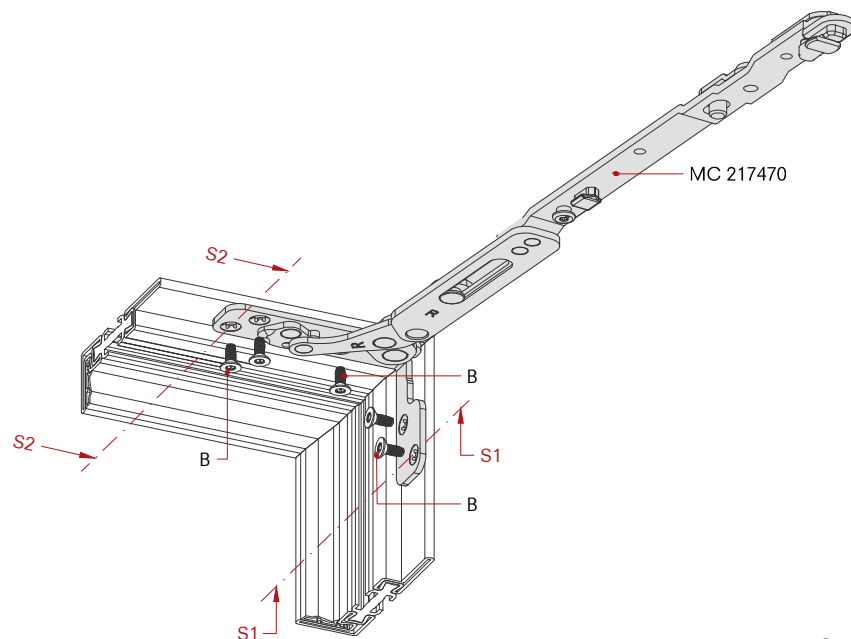
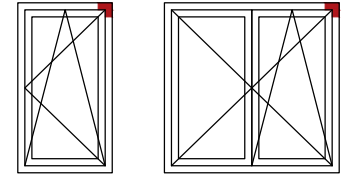
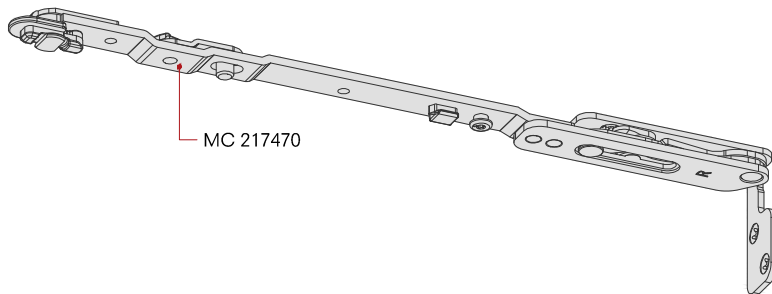
Sash rebate width ≤ 800 mm
MC 217470 R
MC 217471 L

DK Scherenarm mit Lager

Flügelalbreite ≤ 800 mm
MC 217470 R
MC 217471 L

Bras de compas OB avec palier

Largeur fond de feuillure ≤ 800 mm
MC 217470 R
MC 217471 L



Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x10
- C) Cut the screw

L = Left opening
R = Right opening

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x10
- C) Schraube kürzen

L = DIN links
R = DIN rechts

Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x10
- C) Couper la vis

L = Ouverture gauche
R = Ouverture droite

Side adjustment

✦ Adjustment range +1/-2.5 mm with TX 15

L = Left opening
 R = Right opening

Seiteneinstellung

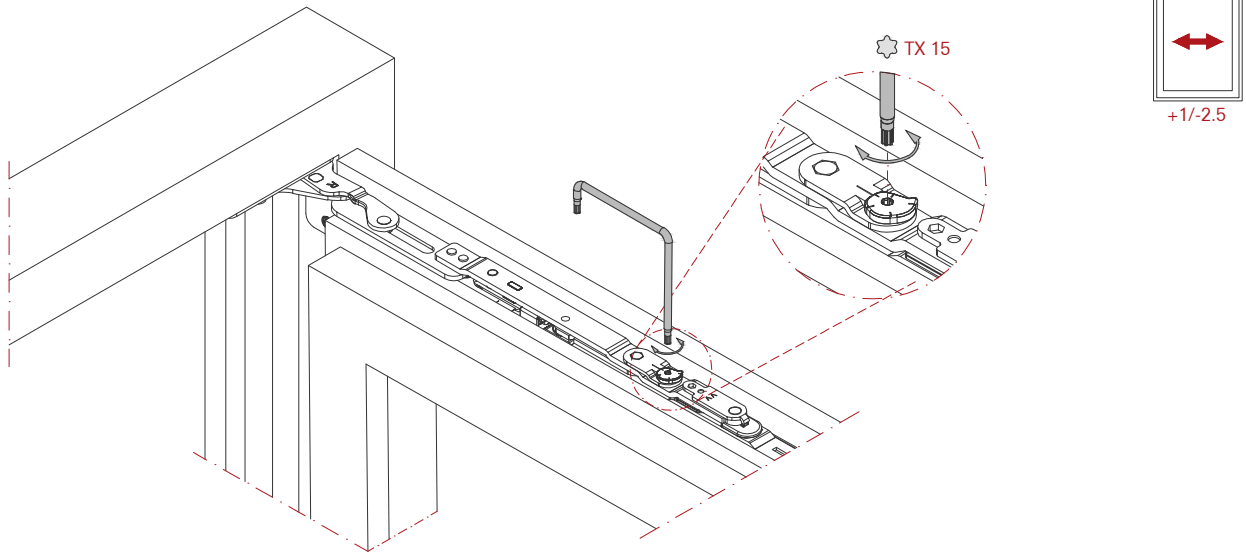
✦ Einstellbereich +1/-2.5 mm mit TX 15

L = DIN links
 R = DIN rechts

Réglage latéral

✦ Plage de réglage +1/-2.5 mm avec TX 15

L = Ouverture gauche
 R = Ouverture droite



Pressure adjustment

✦ Adjustment range ±0.7 mm with TX 15

L = Left opening
 R = Right opening

Anpressdruck Einstellung

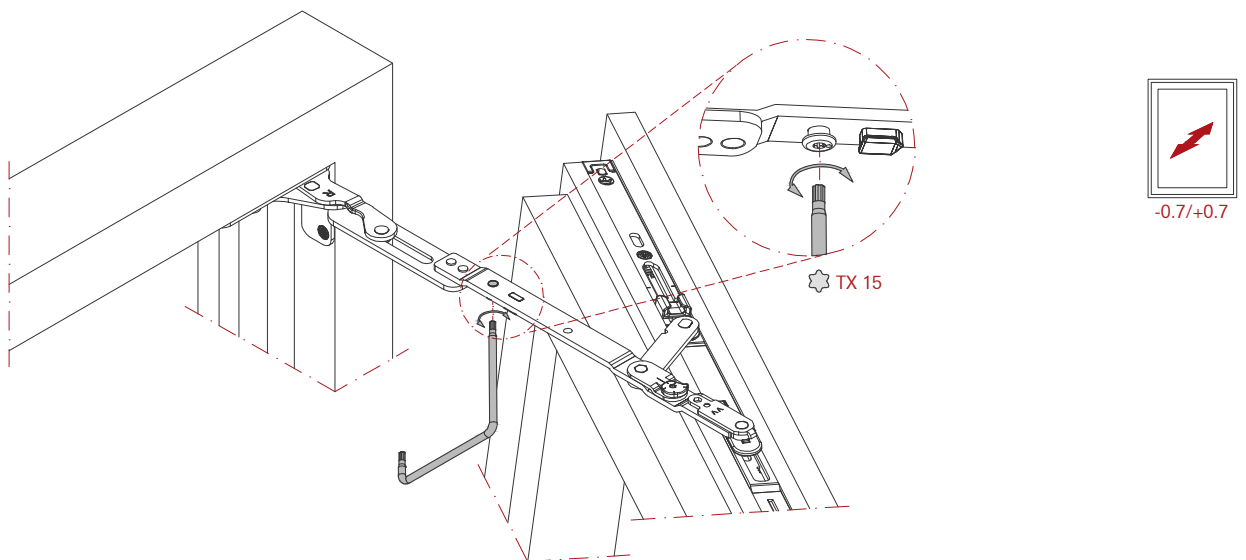
✦ Einstellbereich ±0.7 mm mit TX 15

L = DIN links
 R = DIN rechts

Réglage de la pression de contact

✦ Plage de réglage ±0.7 mm avec TX 15

L = Ouverture gauche
 R = Ouverture droite



Tilt&Turn scissor stay arm with bearing

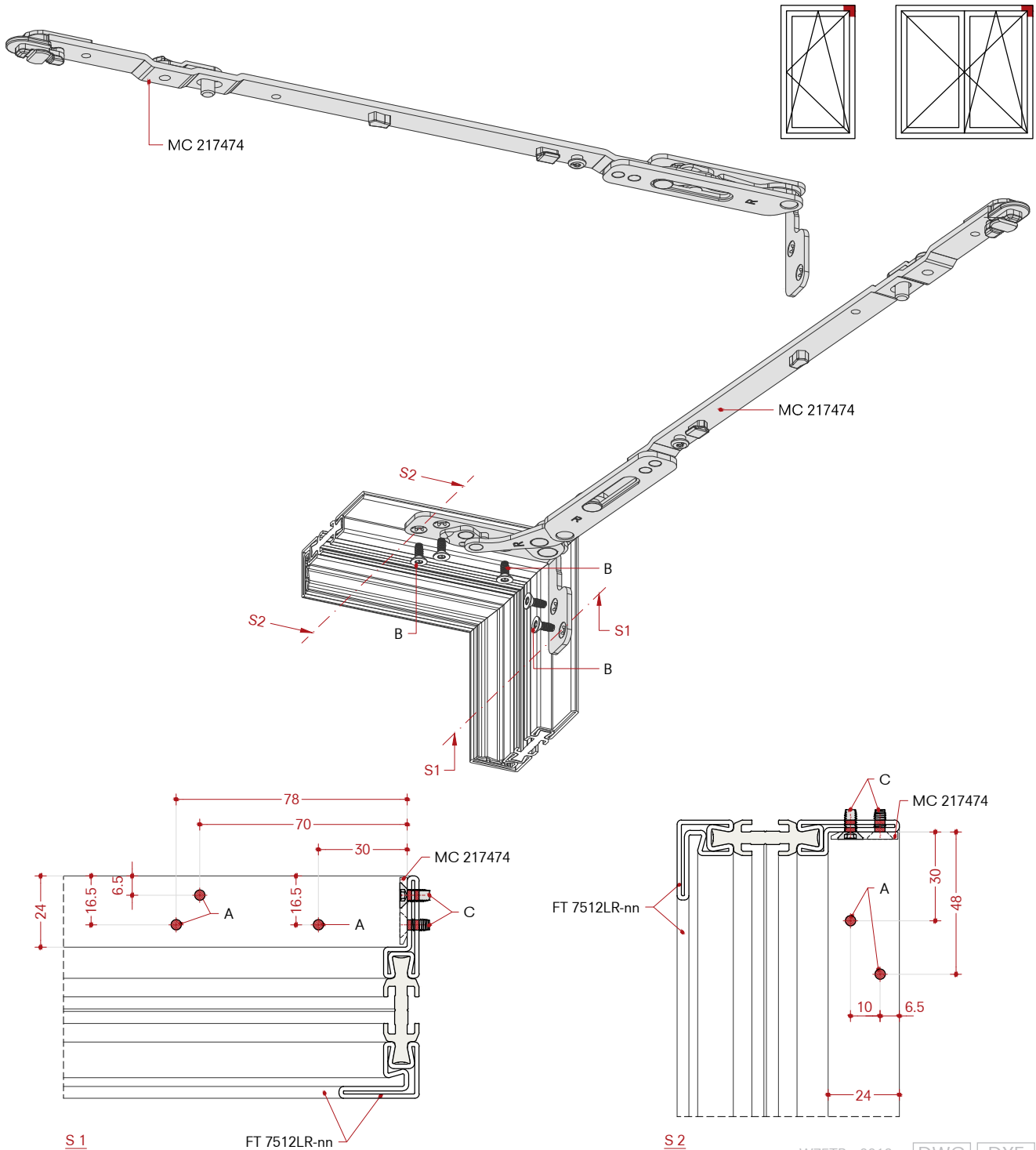
Sash rebate width > 800 mm
MC 217474 R
MC 217475 L

DK Scherenarm mit Lager

Flügelalzbreite > 800 mm
MC 217474 R
MC 217475 L

Bras de compas OB avec palier

Largeur fond de feuillure > 800 mm
MC 217474 R
MC 217475 L



Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x10
- C) Cut the screw

L = Left opening
R = Right opening

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x10
- C) Schraube kürzen

L = DIN links
R = DIN rechts

Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x10
- C) Couper la vis

L = Ouverture gauche
R = Ouverture droite

Side adjustment

✱ Adjustment range +1/-2.5 mm with TX 15

L = Left opening
 R = Right opening

Seiteneinstellung

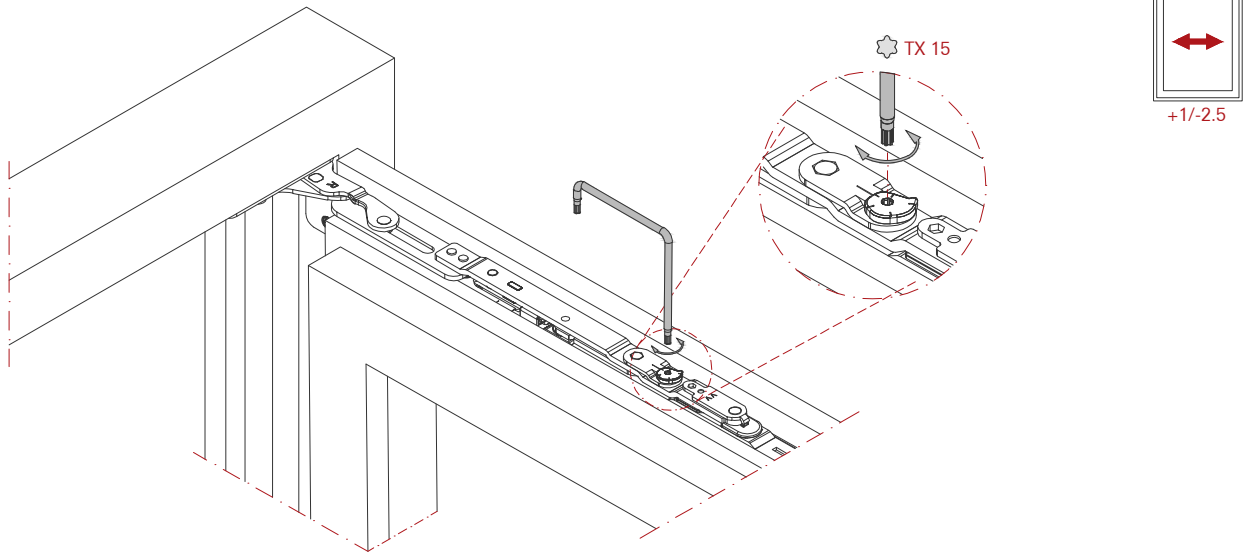
✱ Einstellbereich +1/-2.5 mm mit TX 15

L = DIN links
 R = DIN rechts

Réglage latéral

✱ Plage de réglage +1/-2.5 mm avec TX 15

L = Ouverture gauche
 R = Ouverture droite



Pressure adjustment

✱ Adjustment range ±0.7 mm with TX 15

L = Left opening
 R = Right opening

Anpressdruck Einstellung

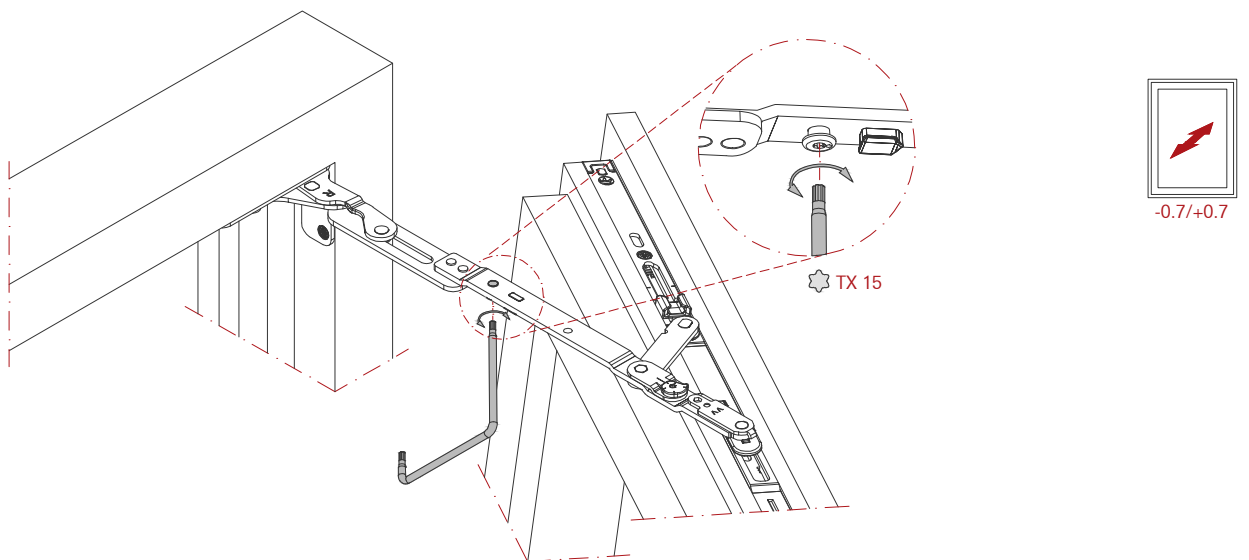
✱ Einstellbereich ±0.7 mm mit TX 15

L = DIN links
 R = DIN rechts

Réglage de la pression de contact

✱ Plage de réglage ±0.7 mm avec TX 15

L = Ouverture gauche
 R = Ouverture droite



Turn-only hinge arm with hinge

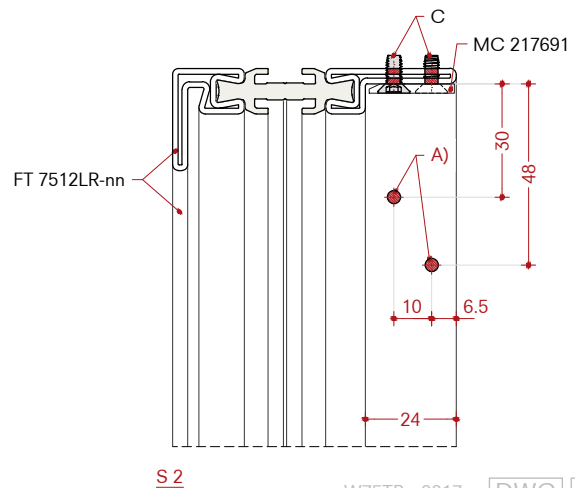
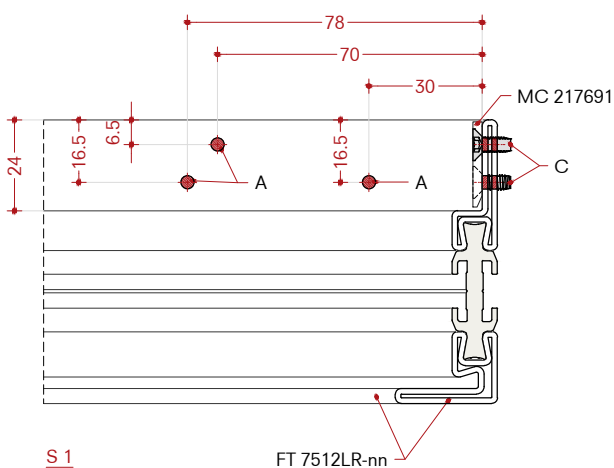
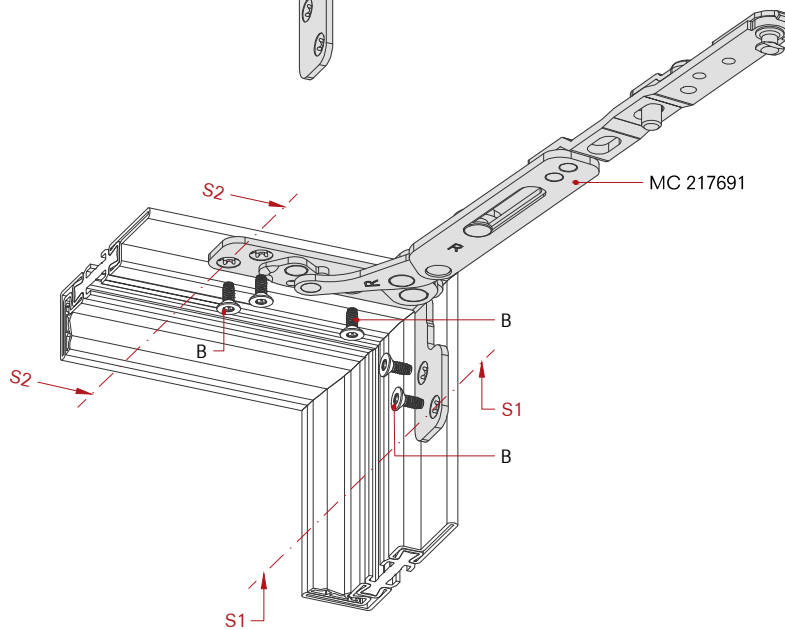
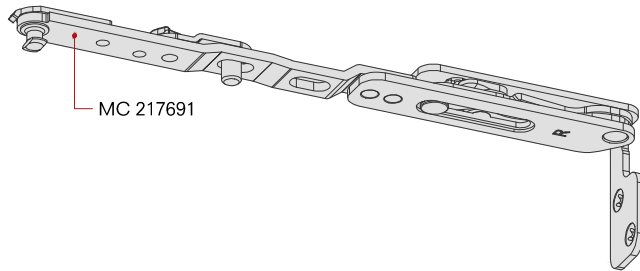
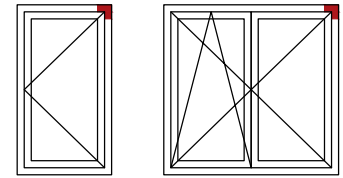
MC 217691 R
MC 217692 L

Drehbandarm mit Lager

MC 217691 R
MC 217692 L

Bras de compas OF avec palier

MC 217691 R
MC 217692 L



W75TB - 0017 [DWG] [DXF]

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x10
- C) Cut the screw

L = Left opening
R = Right opening

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x10
- C) Schraube kürzen

L = DIN links
R = DIN rechts

Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x10
- C) Couper la vis

L = Ouverture gauche
R = Ouverture droite

Side adjustment

✳ Adjustment range +1/-2.5 mm with TX 15

L = Left opening
 R = Right opening

Seiteneinstellung

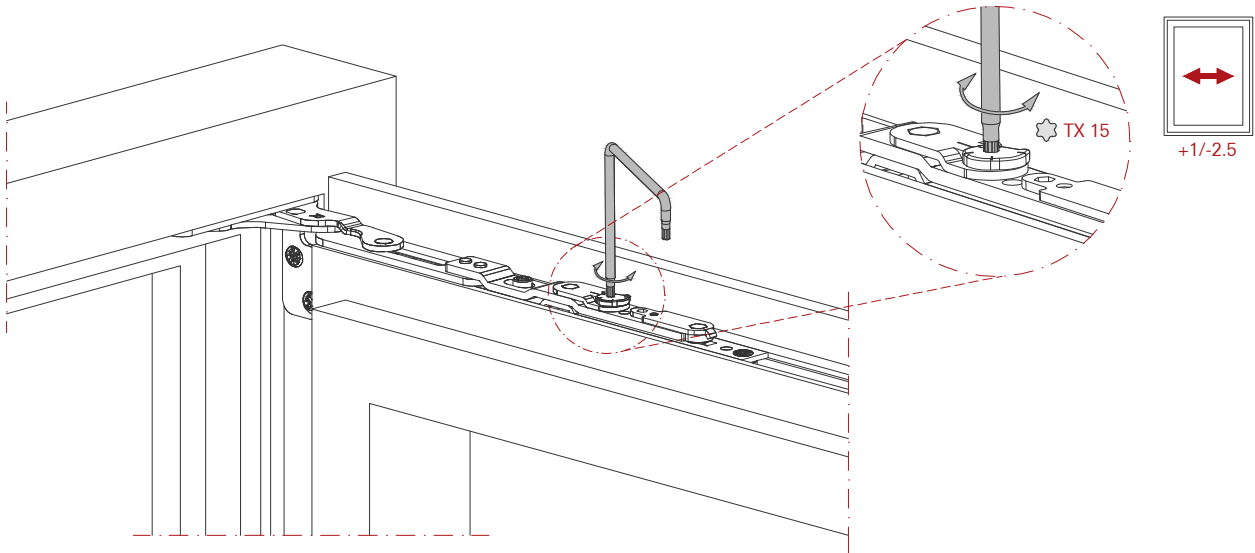
✳ Einstellbereich +1/-2.5 mm mit TX 15

L = DIN links
 R = DIN rechts

Réglage latéral

✳ Plage de réglage +1/-2.5 mm avec TX 15

L = Ouverture gauche
 R = Ouverture droite



Pressure adjustment

⬡ Adjustment range +1 mm with SW 4

L = Left opening
 R = Right opening

Anpressdruck Einstellung

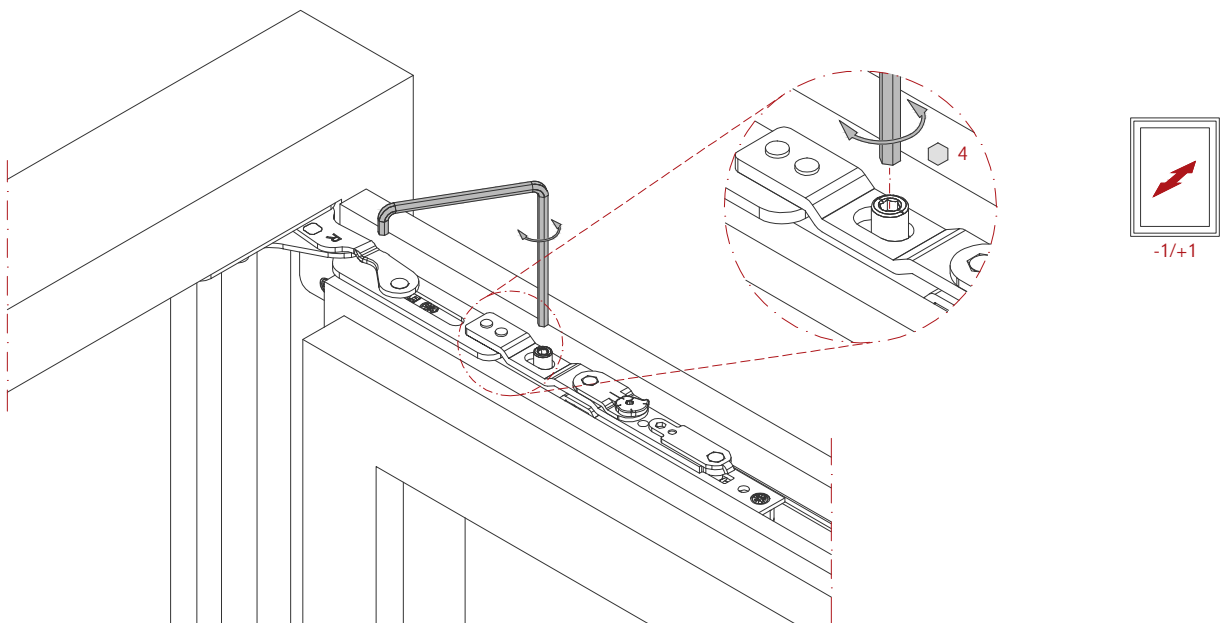
⬡ Einstellbereich +1 mm mit SW 4

L = DIN links
 R = DIN rechts

Réglage de la pression de contact

⬡ Plage de réglage +1 mm avec SW 4

L = Ouverture gauche
 R = Ouverture droite



Templates for Tilt&Turn fittings

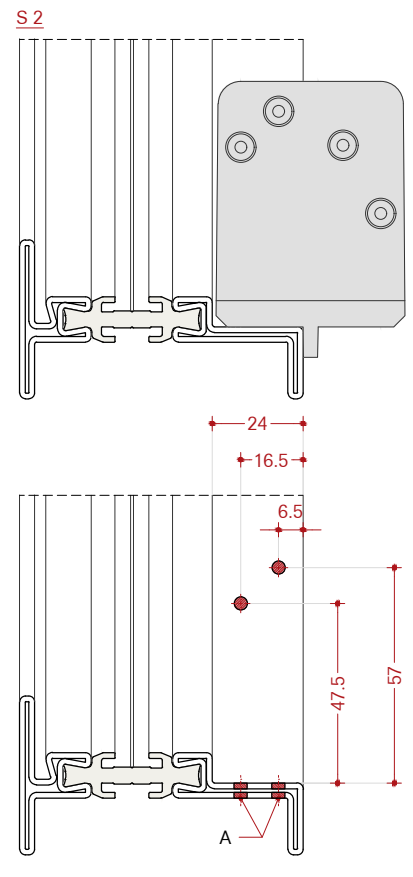
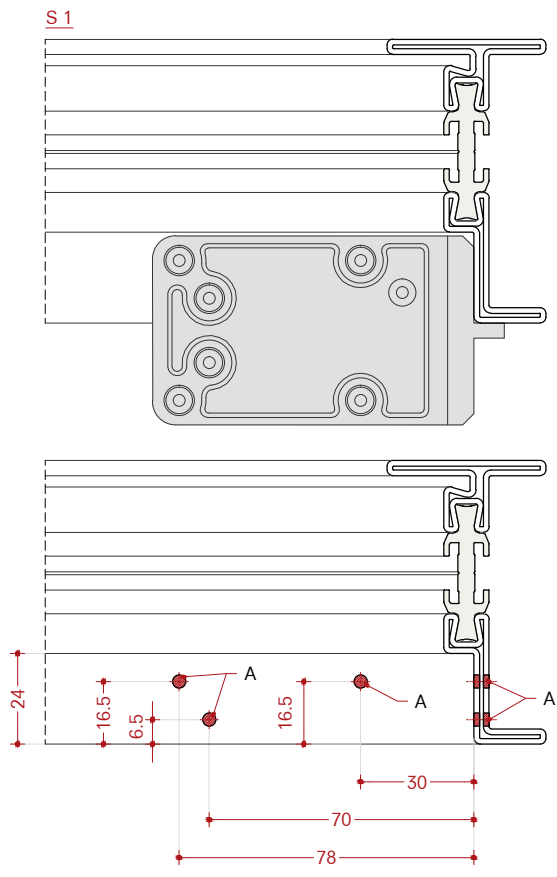
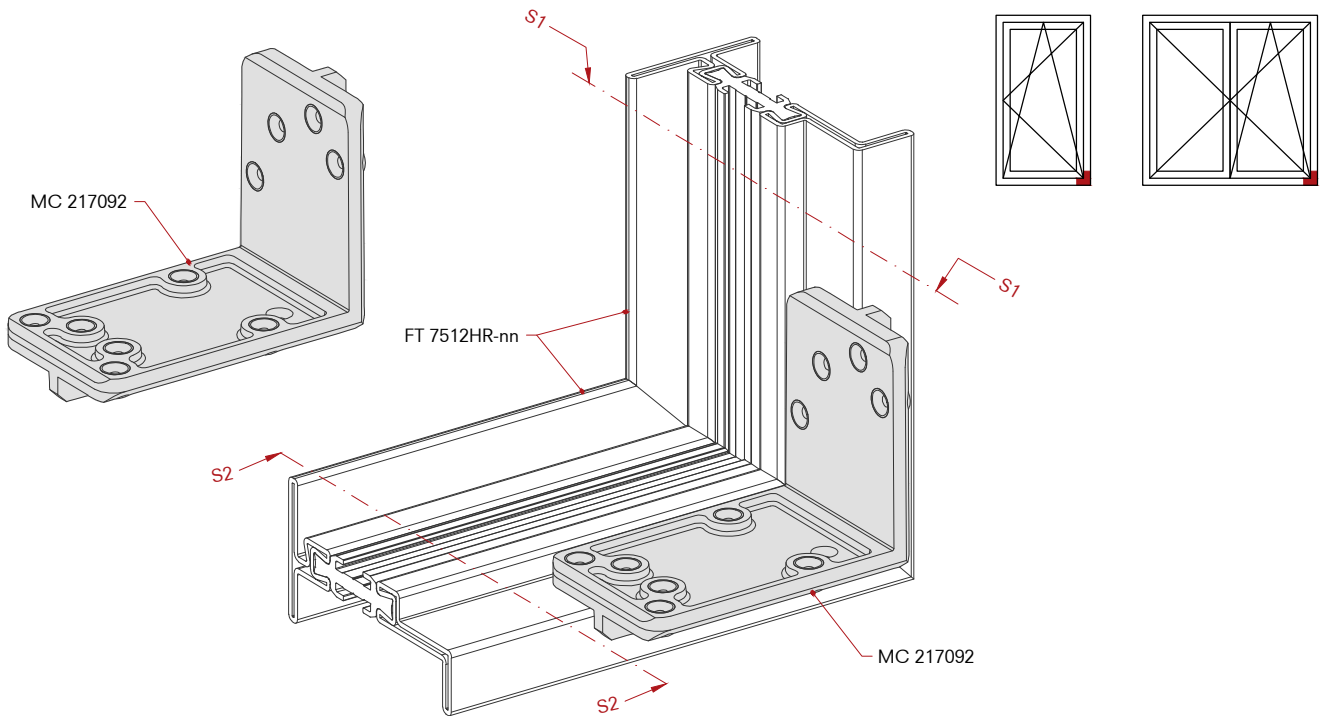
MC 217092
Bottom angle

Beilagen für Dreh-Kippfenster

Beschläge
MC 217092
Unterer Winkel

Gabrit pour ferrures

de fenêtre oscillo-battant
MC 217092
Angle inférieur



Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich
A) Bohrdurchmesser Ø3.5 mm

Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)
A) Trou Ø3.5 mm

Templates for Tilt&Turn fittings

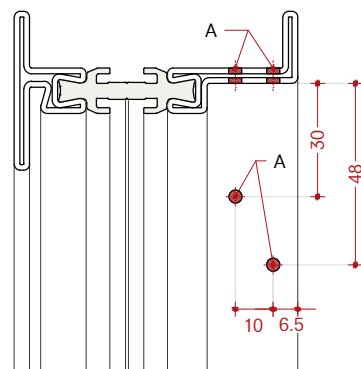
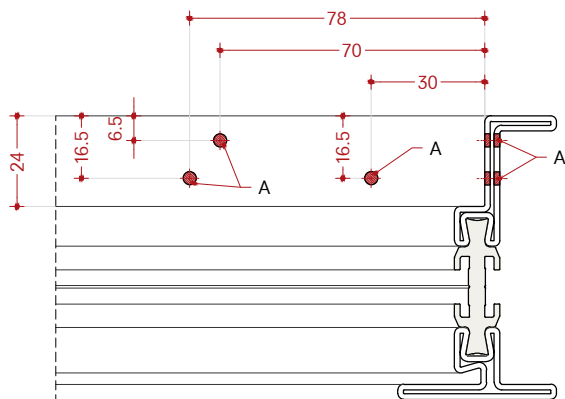
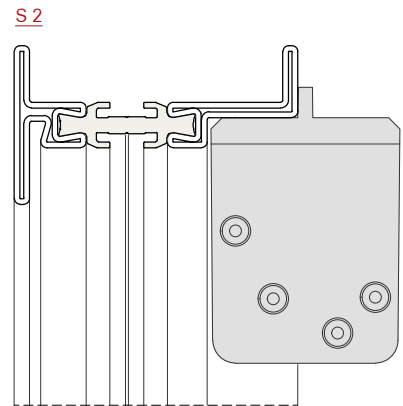
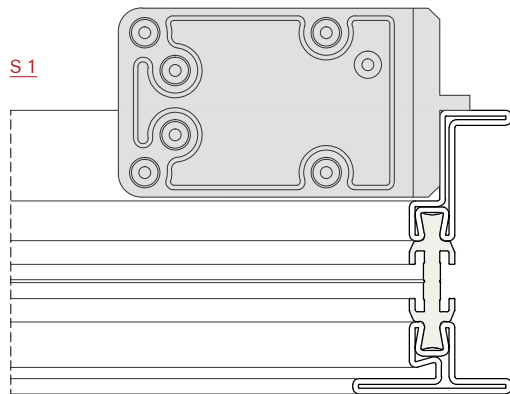
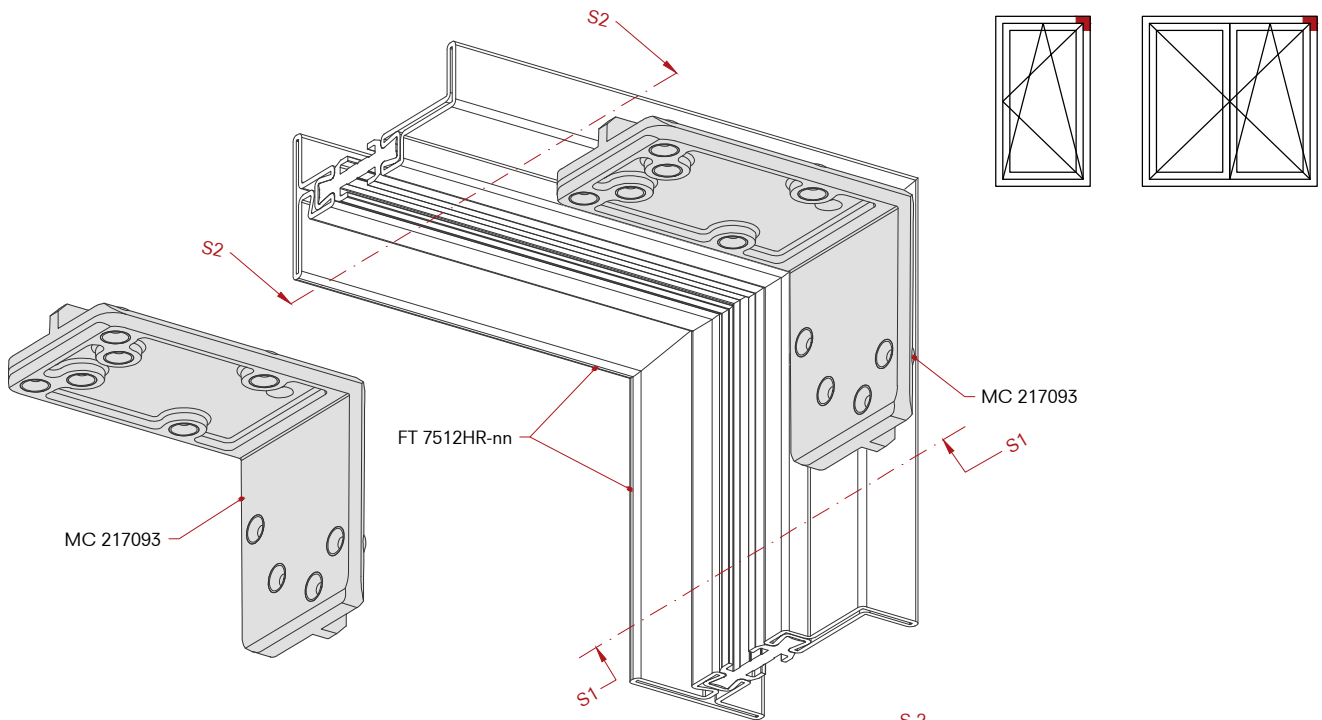
MC 217093
Top angle

Beilagen für Dreh-Kipfenster

Beschläge
MC 217093
Spitzenwinkel

Gabarit pour ferrures

de fenêtre oscillo-battant
MC 217093
Angle supérieur



Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

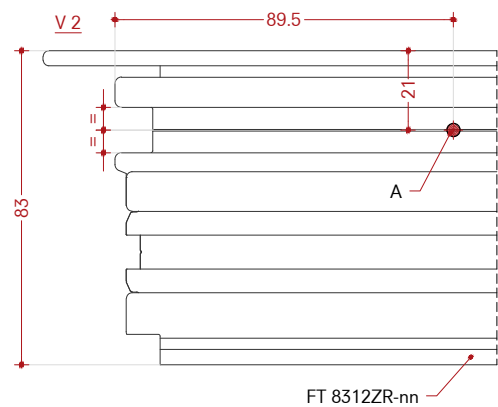
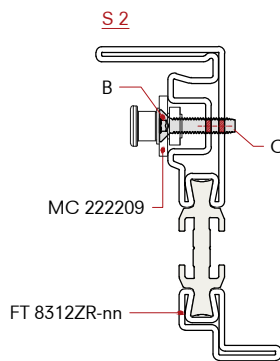
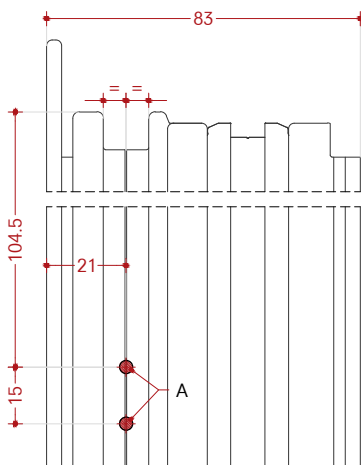
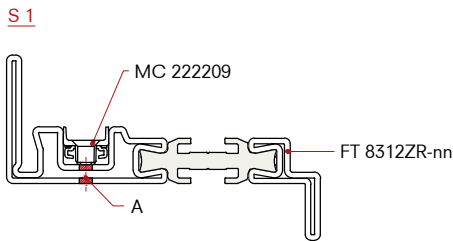
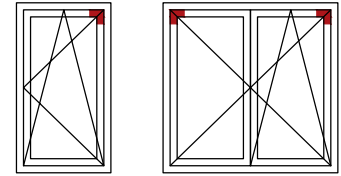
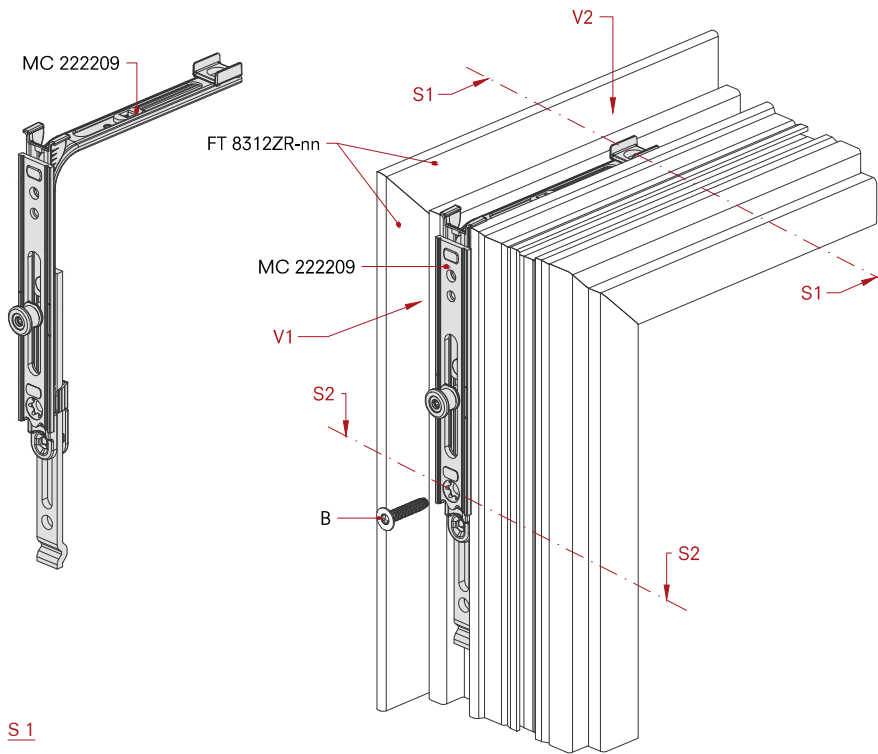
Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich
A) Bohrdurchmesser Ø3.5 mm

Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)
A) Trou Ø3.5 mm

Corner element vertically extendable with 1 locking cam
MC 222209

Eckumlenkung senkrecht verlängerbar mit 1 Verriegelungszapfen
MC 222209

Renvoi d'angle vertical rallongeable avec 1 galet de verrouillage
MC 222209



W75TB - 0018 [DWG] [DXF]

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x20
- C) Schraube kürzen

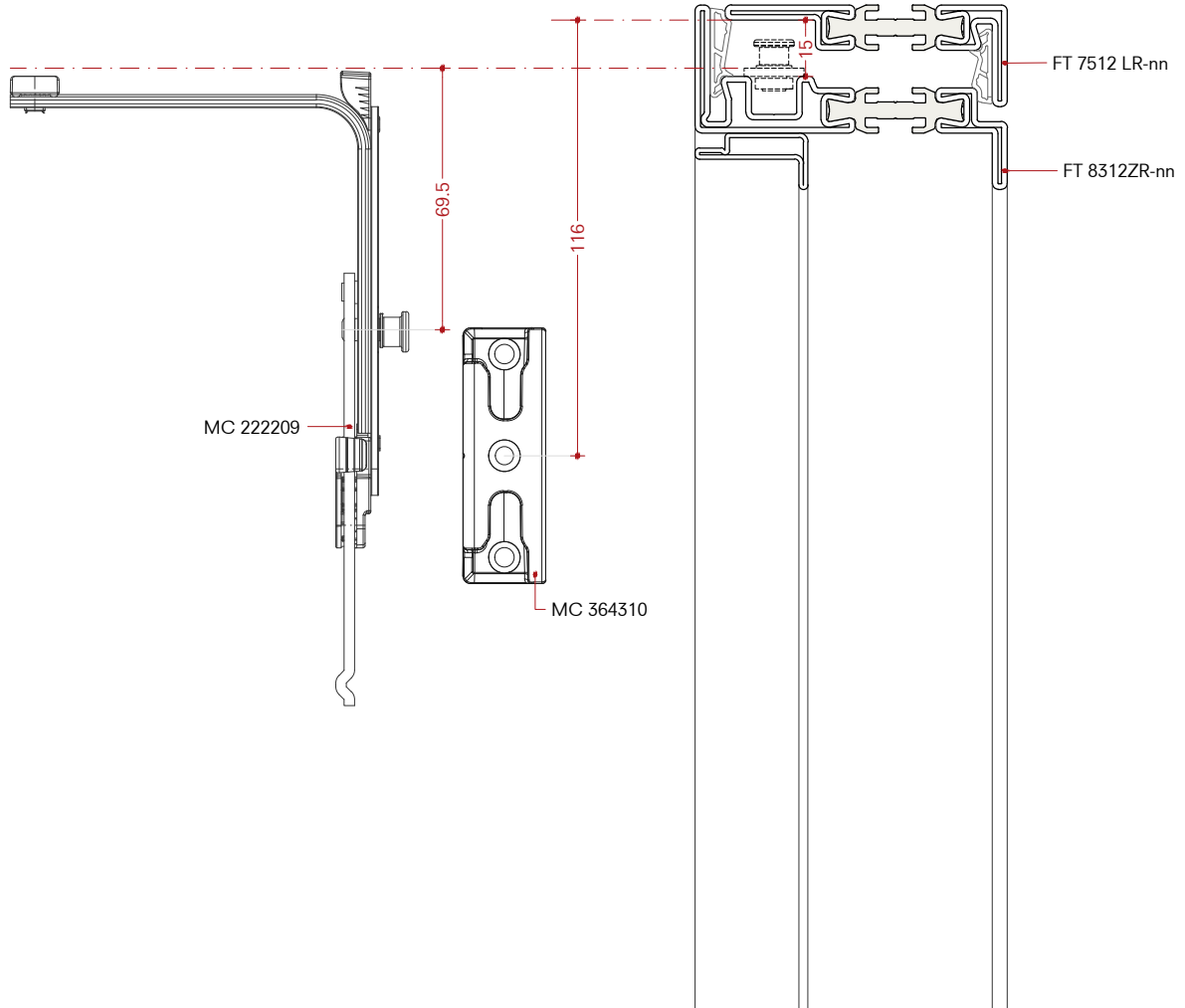
Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x20
- C) Couper la vis

Positioning striker plate

Positionierung Schließteils

Positionnement de la gâche



Drawing represents right opening
 (left opening is the mirror image)

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

Montré ouverture droite
 (ouverture gauche inversé en miroir)

Tilt&Turn/tilt-first scissor stay

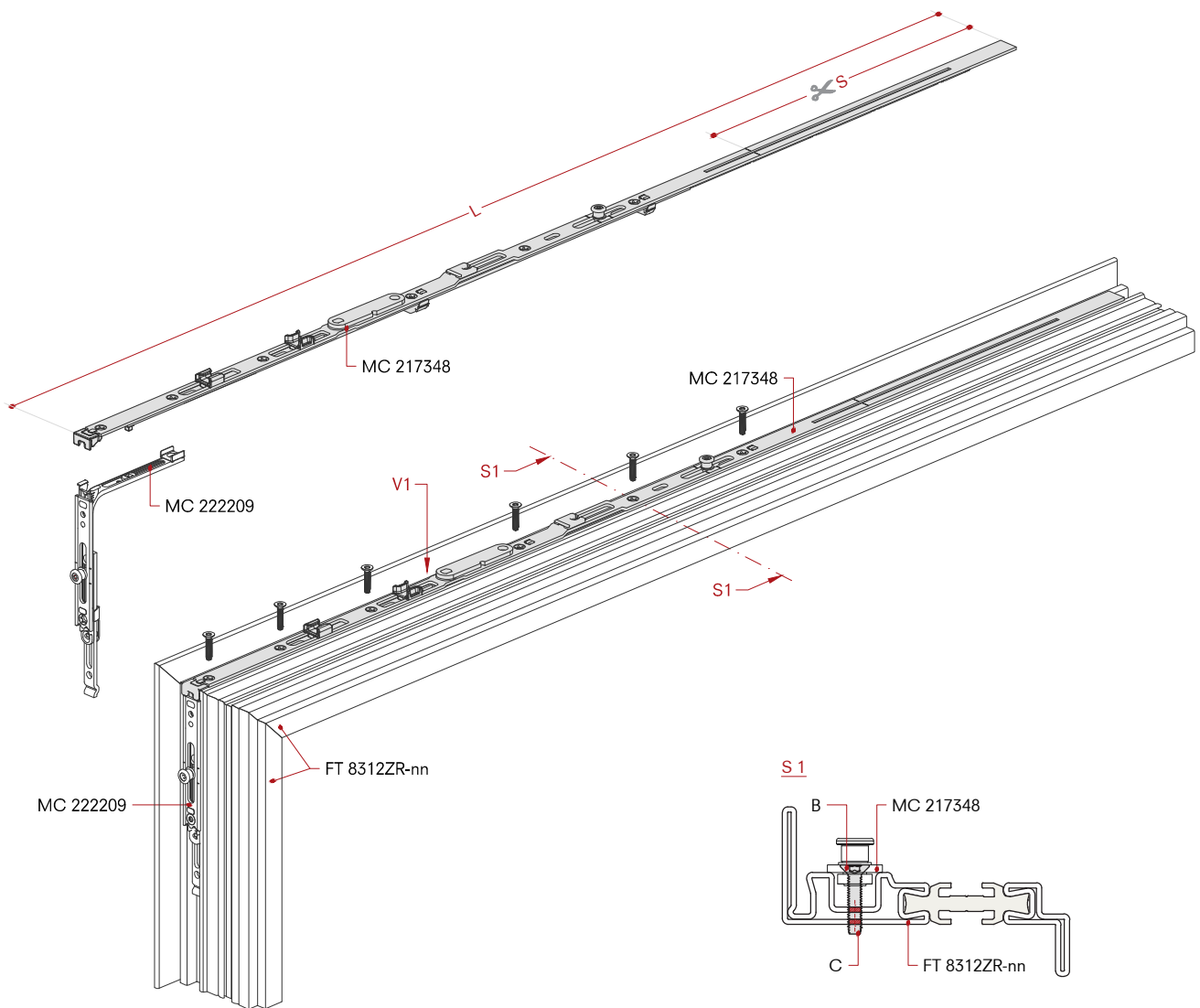
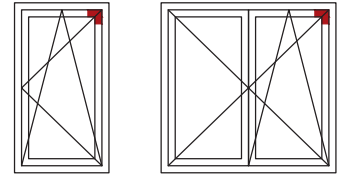
MC 217346 - MC 217347
MC 217348 - MC 217349

DK/KD Scherenstulpe

MC 217346 - MC 217347
MC 217348 - MC 217349

Tête de compas OB/OB inversé

MC 217346 - MC 217347
MC 217348 - MC 217349



W75TB - 0019 DWG DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

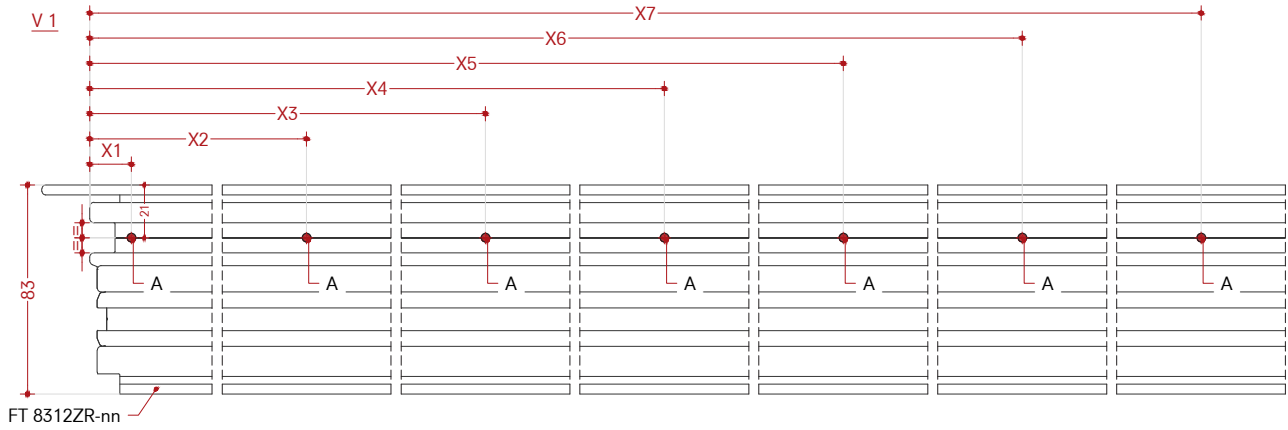
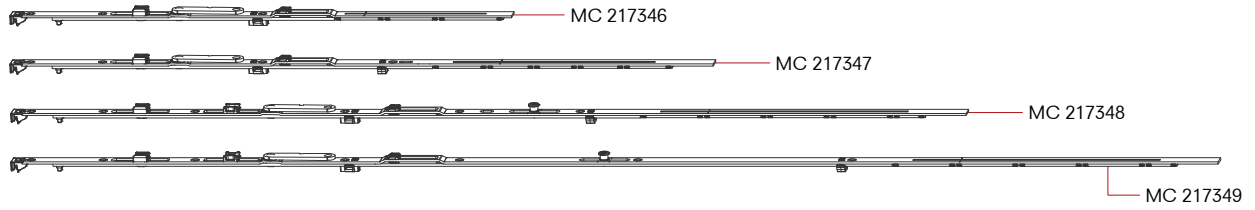
- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw
- L) Length scissor stay
- T) Maximum cut scissor stay
- X) Position screw connection scissor stay
- Z) Position locking cam

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x20
- C) Schraube kürzen
- L) Länge Scherenstulpe
- T) Maximale Kürzung Scherenstulpe
- X) Lage Verschraubung Scherenstulpe
- Z) Lage Verriegelungszapfen

Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

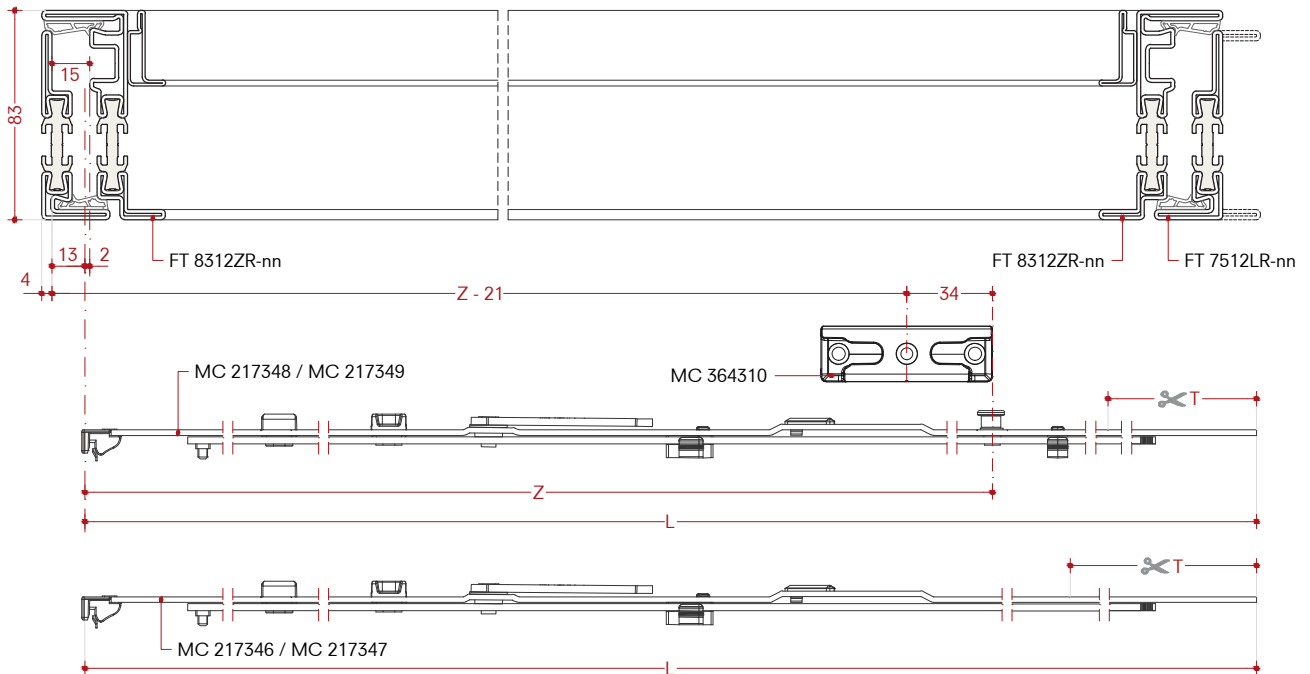
- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x20
- C) Couper la vis
- L) Longueur du têteière de compas
- T) Réduction maximale du têteière de compas
- X) Position du raccord à vis pour têteière de compas
- Z) Position de galet de verrouillage



Positioning striker plate
(only for MC 217348 / MC 217349)

Positionierung Schlieteils
(nur bei MC 217348 / MC 217349)

Positionnement de la gâche
(que pour MC 217348 / MC 217349)

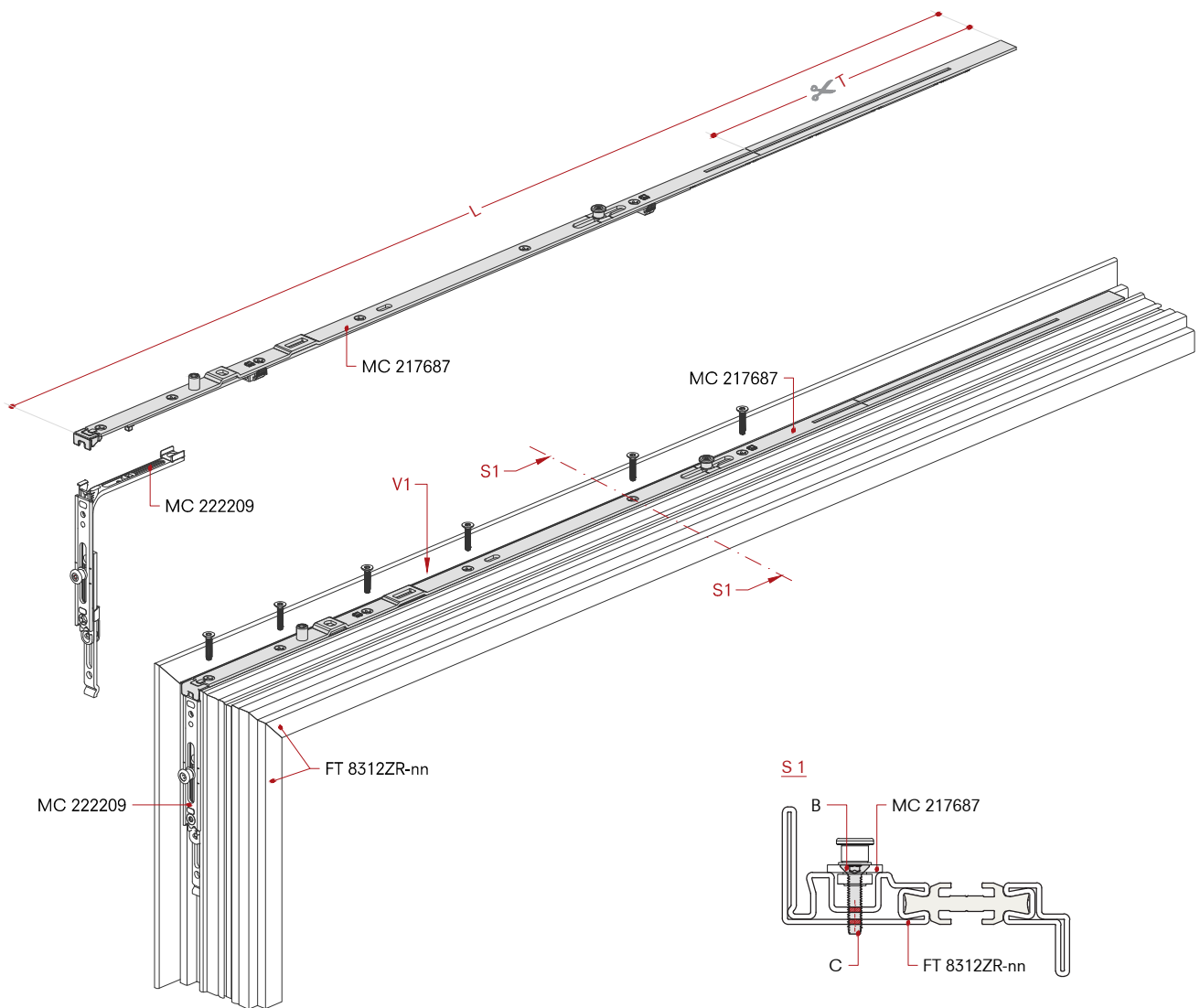
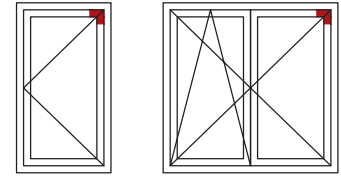


	L	T	X1	X2	X3	X4	X5	X6	X7	Z
MC 217346	497	147	16.5	89.5	247	-	-	-	-	-
MC 217347	697	212	16.5	89.5	247	281	377	-	-	-
MC 217348	947	262	16.5	89.5	182	281	450	562	-	528
MC 217349	1197	262	16.5	89.5	182	281	450	621	827	587

**Turn-only hinge
faceplates croppable**
MC 217685 - MC 217686
MC 217687 - MC 217688

Drehbandstulpe ablängbar
MC 217685 - MC 217686
MC 217687 - MC 217688

Têteière de compas OF recoupable
MC 217685 - MC 217686
MC 217687 - MC 217688



W75TB - 0020 DWG DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

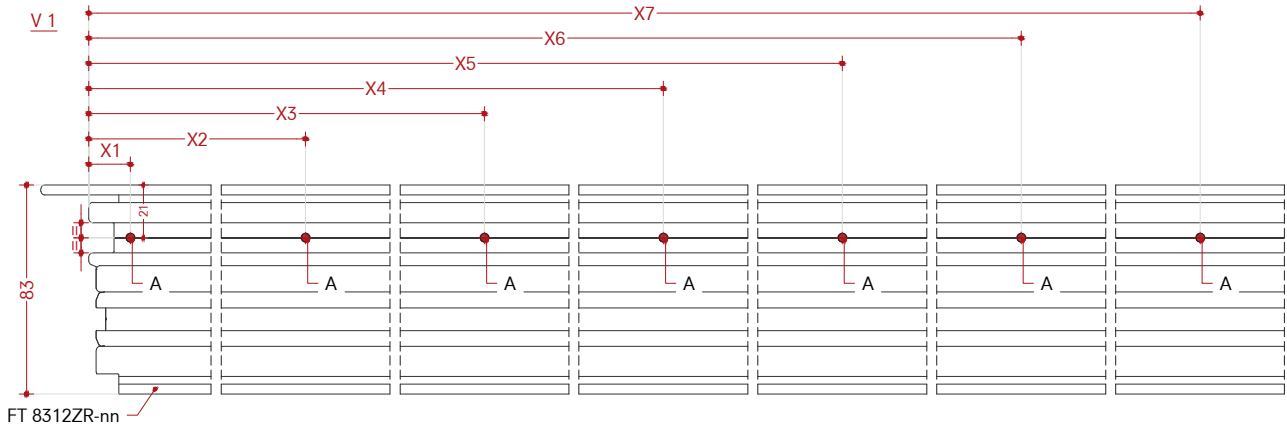
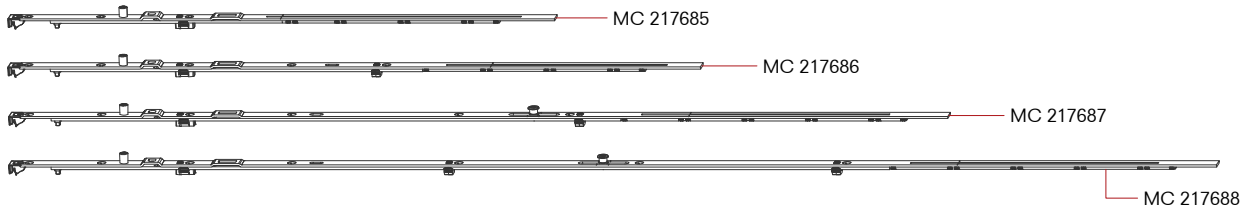
- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw
- L) Length turn-only hinge
- T) Maximum cut turn-only hinge
- X) Position screw connection turn-only hinge
- Z) Position locking cam

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x20
- C) Schraube kürzen
- L) Länge Drehbandstulpe
- T) Maximale Kürzung Drehbandstulpe
- X) Lage Verschraubung Drehbandstulpe
- Z) Lage Verriegelungszapfen

Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

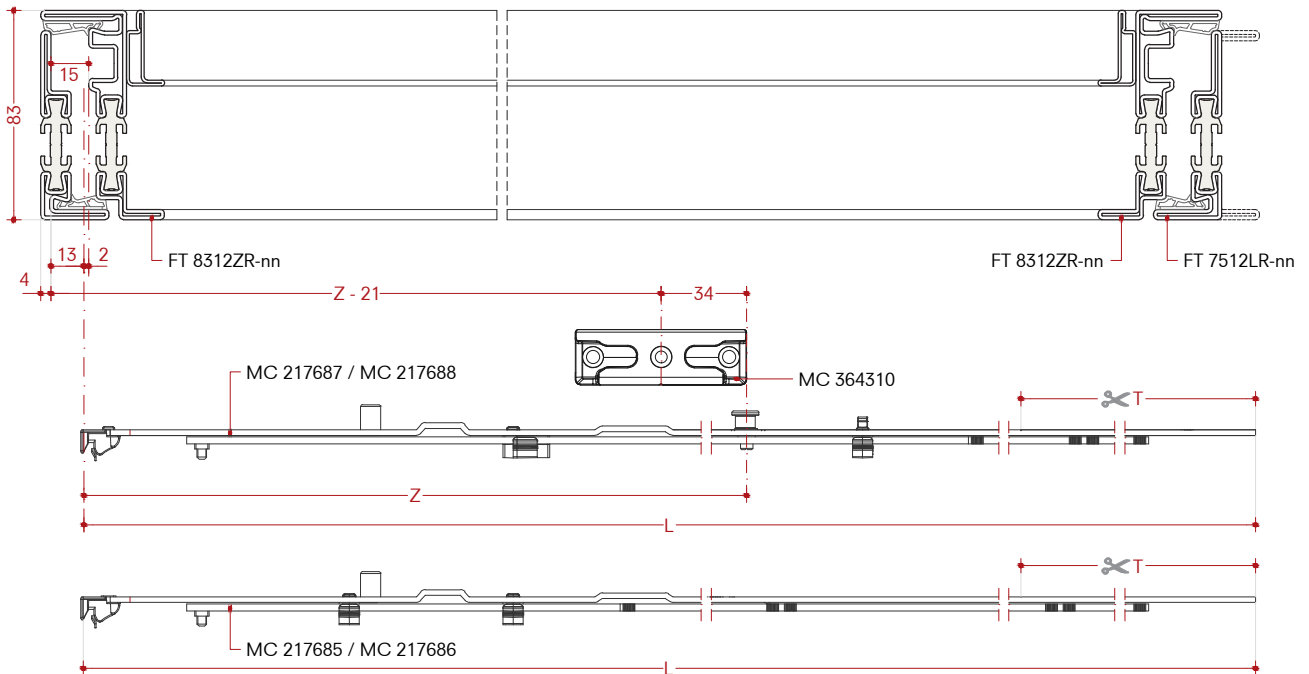
- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x20
- C) Couper la vis
- L) Longueur du têteière de compas OF
- T) Réduction maximale du têteière de compas OF
- X) Position du raccord à vis pour têteière de compas
- Z) Position de galet de verrouillage



Positioning striker plate
(only for MC 217687 / MC 217688)

Positionierung Schließteils
(nur bei MC 217687 / MC 217688)

Positionnement de la gâche
(que pour MC 217687 / MC 217688)

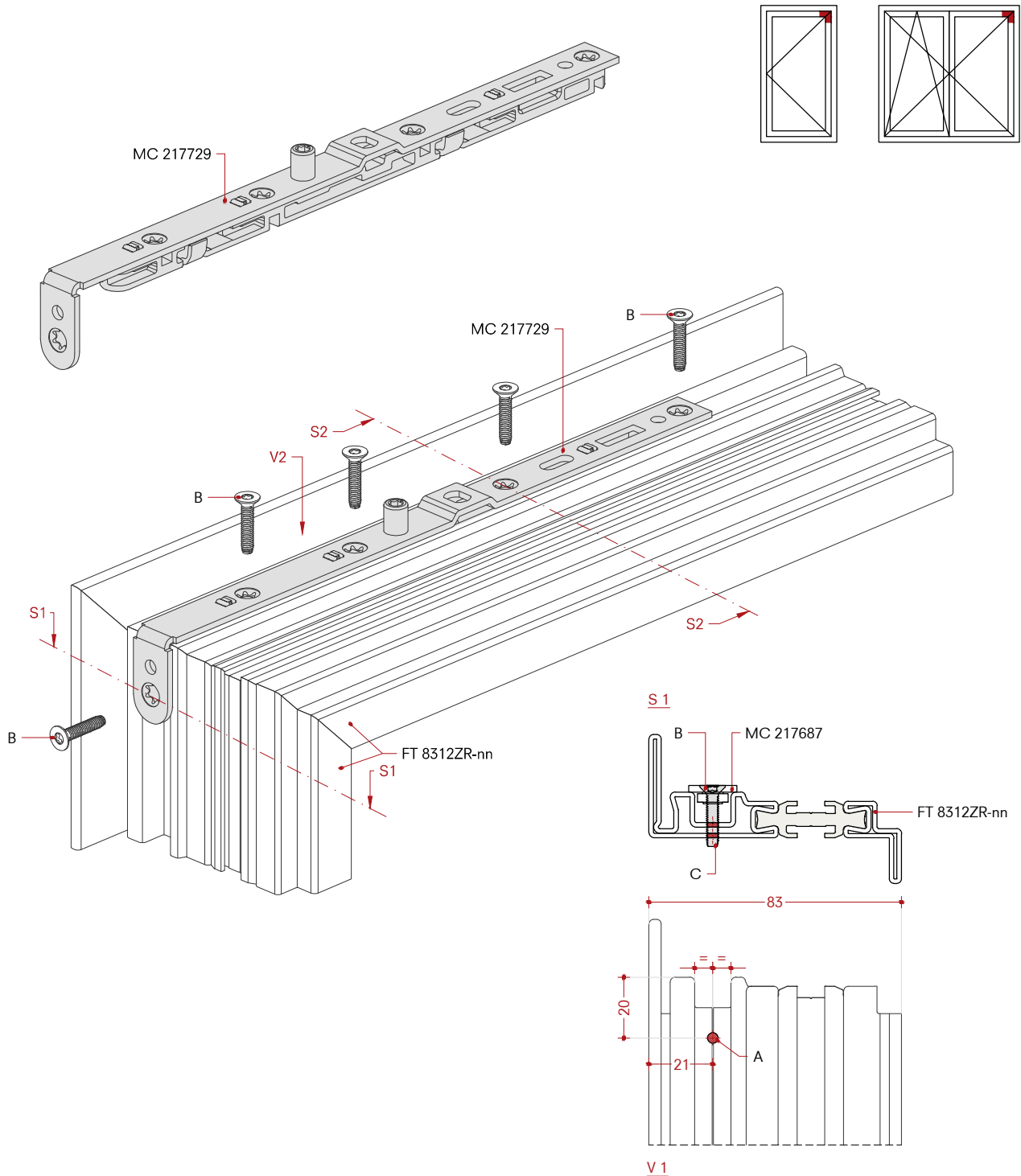


	L	T	X1	X2	X3	X4	X5	X6	X7	Z
MC 217685	548	262	16.5	89.5	178.5	-	-	-	-	-
MC 217686	697	212	16.5	89.5	178.5	281	377	-	-	-
MC 217687	948	262	16.5	89.5	178.5	281	450	562	-	528
MC 217688	1198	262	16.5	89.5	178.5	281	450	621	827	587

Turn-only and tilt-only faceplate
MC 217729

Dreh- und Kippbandstulp fix
MC 217729

Têteière OF et soufflet fixe
MC 217729



W75TB - 0021 DWG DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

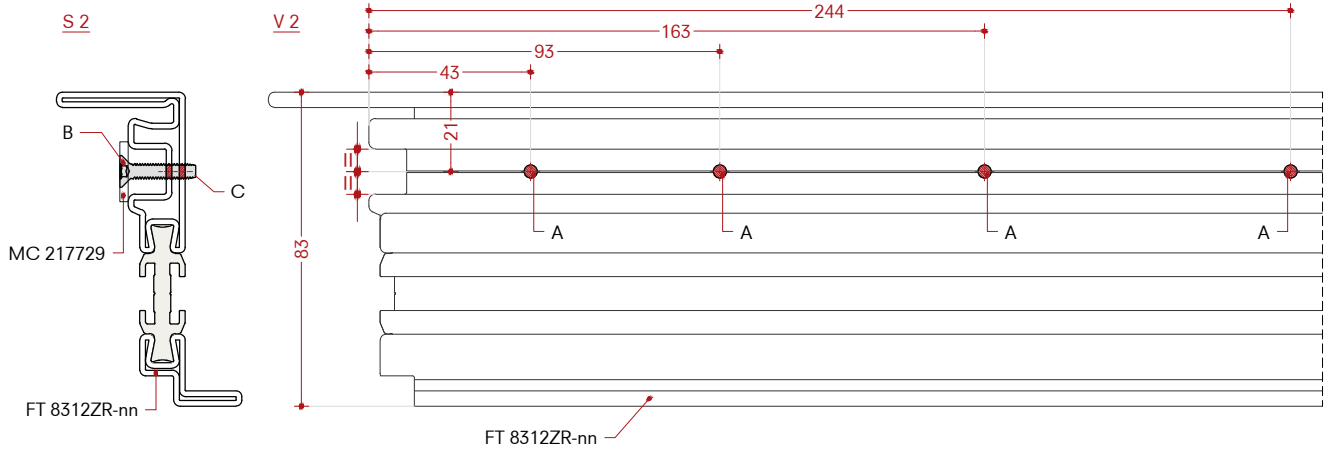
- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x20
- C) Schraube kürzen

Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

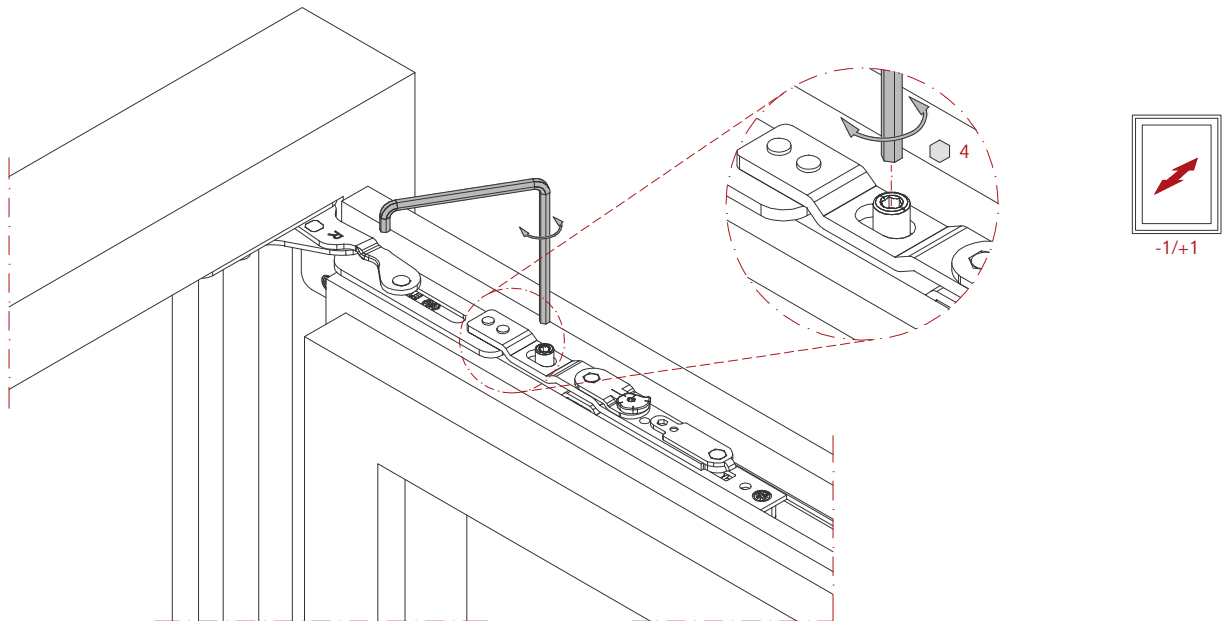
- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x20
- C) Couper la vis



Pressure adjustment

Anpressdruck Einstellung

Réglage de la pression de contact



⬡ Adjustment range +1 mm with SW 4

⬡ Einstellbereich +1 mm mit SW 4

⬡ Plage de réglage +1 mm avec SW 4

Faceplate extensions extendable

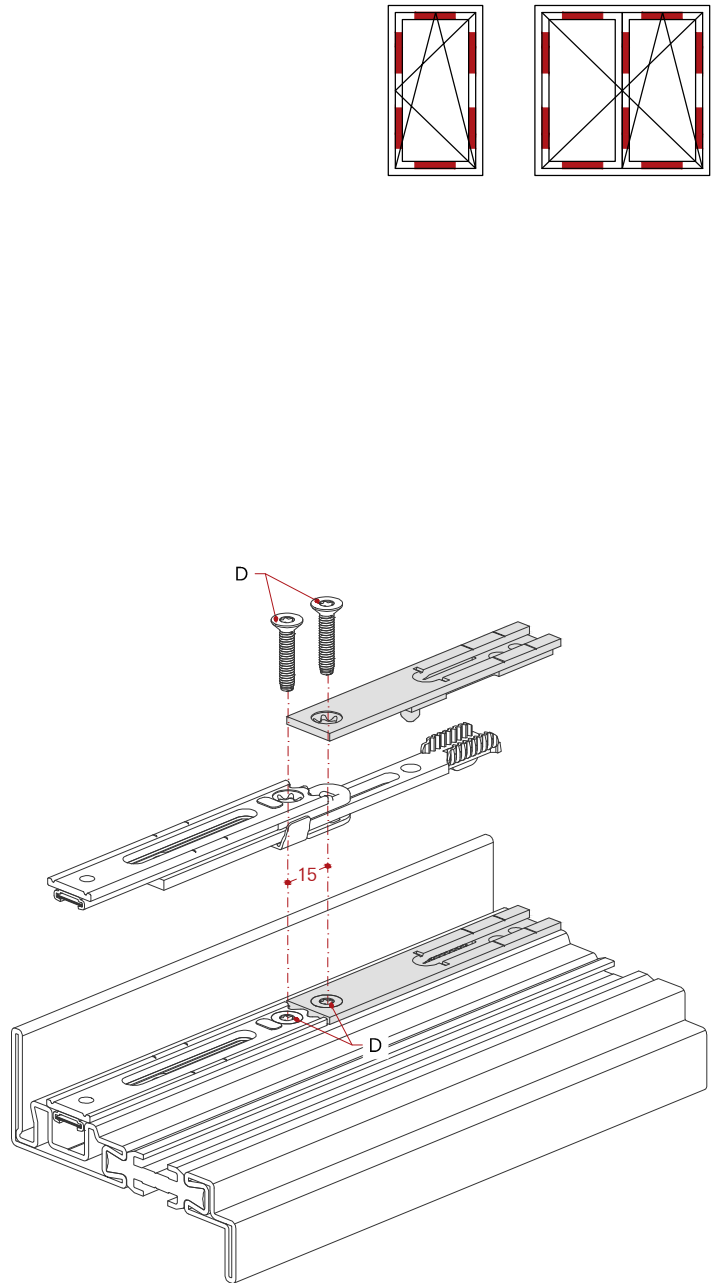
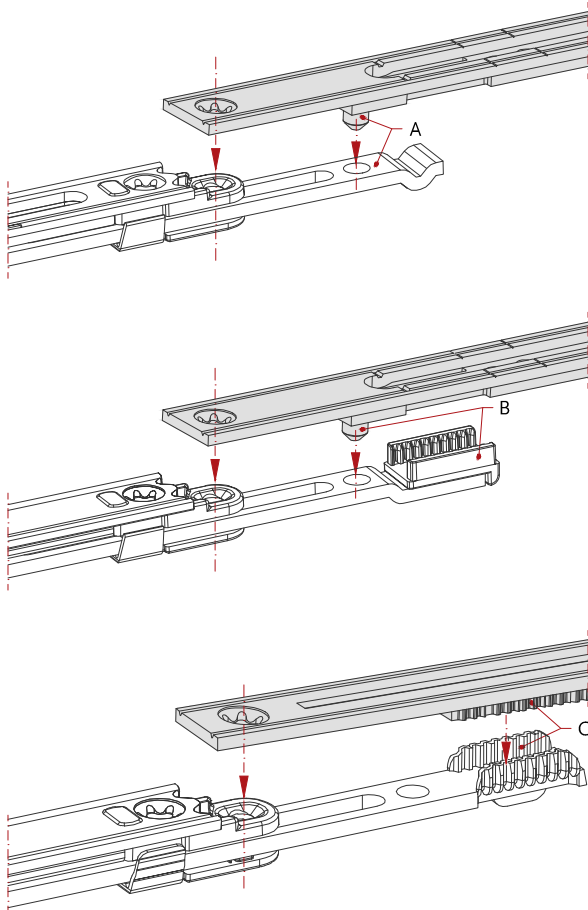
- MC 201750
- MC 201753
- MC 201754 (*)
- MC 201840
- MC 201841
- MC 206630

Stulpverlängerungen verlängerbar

- MC 201750
- MC 201753
- MC 201754 (*)
- MC 201840
- MC 201841
- MC 206630

Prolongateurs rallongeables

- MC 201750
- MC 201753
- MC 201754 (*)
- MC 201840
- MC 201841
- MC 206630



W75TB - 0022 DWG DXF

(*) Faceplate extension MC 201754 can only be used vertically

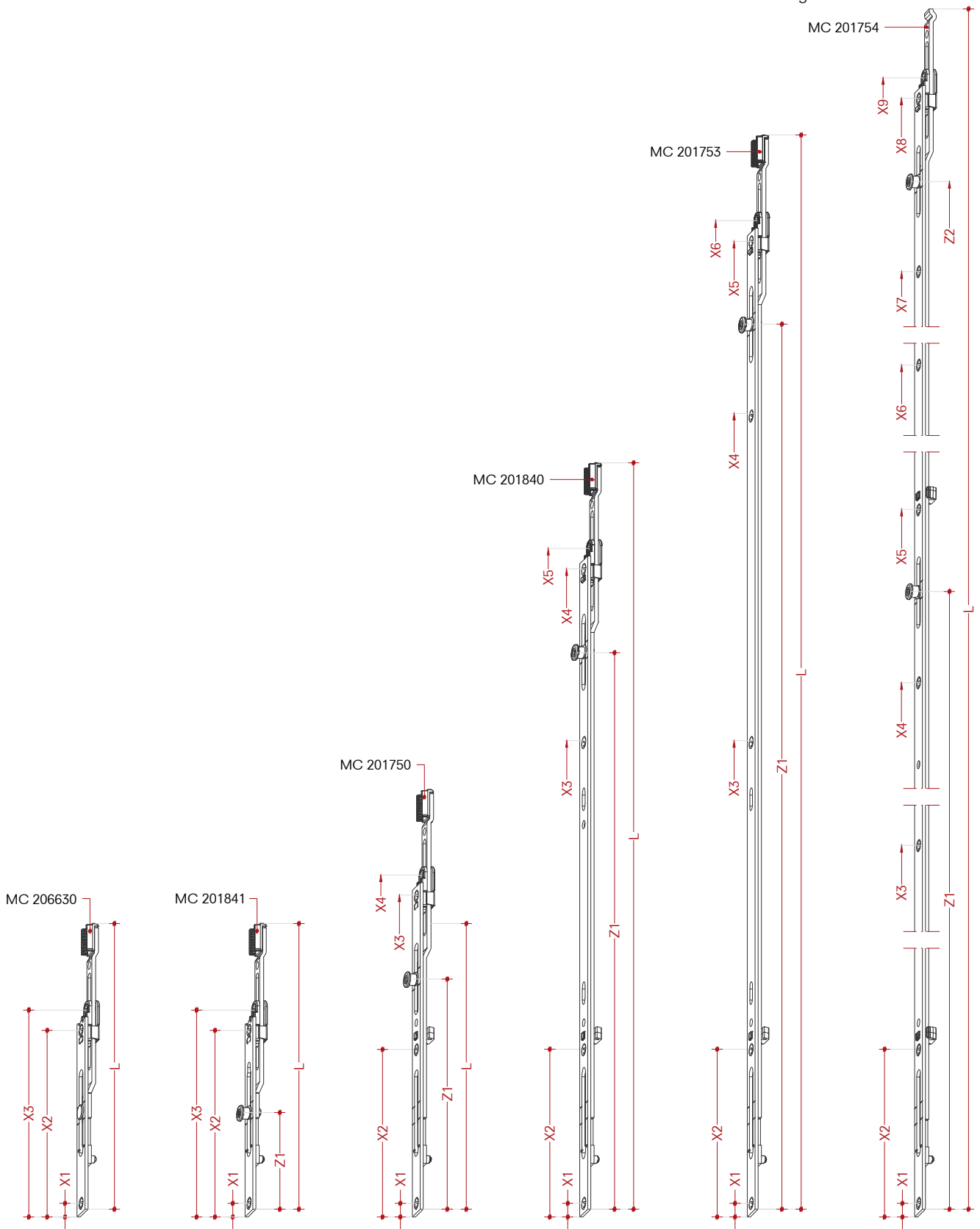
- A) Coupling with hole-pin connection
- B) Coupling with hole-pin connection with serrated carrier
- C) Coupling with serrated carrier connection
- D) Countersunk screw M4x20
- L) Length faceplate extension
- X) Position screw connection faceplate extension
- Z) Position locking cam

(*) Stulpverlängerung MC 201754 nur vertikal einsetzbar

- A) Kopplung mit einer Loch-Stift-Verbindung
- B) Kopplung mit einer Loch-Stift-Verbindung mit Zahnkasten
- C) Kopplung mit einer Zahnkastenverbindung
- D) Senkkopfschraube M4x20
- L) Länge Stulpverlängerung
- X) Lage Verschraubung Stulpverlängerung
- Z) Lage Verriegelungszapfen

(*) La verrouilleur rallongeable MC 201754 ne peut être utilisée que verticalement

- A) Assembleur avec liaison par plot et trou
- B) Assembleur avec liaison par plot et trou avec coffre cranté
- C) Assembleur avec liaison par coffre cranté
- D) Vis à tête fraisée M4x20
- L) Longueur du prolongateur
- X) Position du raccord à vis pour prolongateur
- Z) Position de galet de verrouillage



	L	X1	X2	X3	X4	X5	X6	X7	X8	X9	Z1	Z2
MC 206630	138.5	7	131.5	146.5	-	-	-	-	-	-	-	-
MC 201841	138.5	7	131.5	146.5	-	-	-	-	-	-	72	-
MC 201750	235	7	117.5	228	243	-	-	-	-	-	168.5	-
MC 201840	470	7	117.5	338.5	463	478	-	-	-	-	403.5	-
MC 201753	705	7	117.5	338.5	573.5	698	713	-	-	-	638.5	-
MC 201754 (*)	1410	7	117.5	338.5	573.5	698	1044	1279	1403	1408	638.5	1344

Faceplate extensions croppable

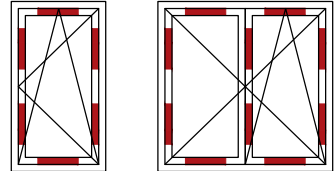
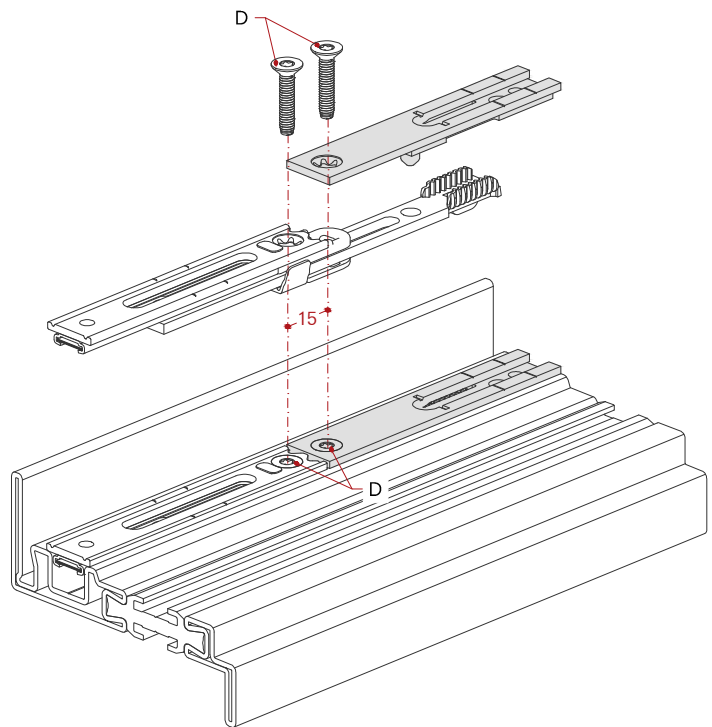
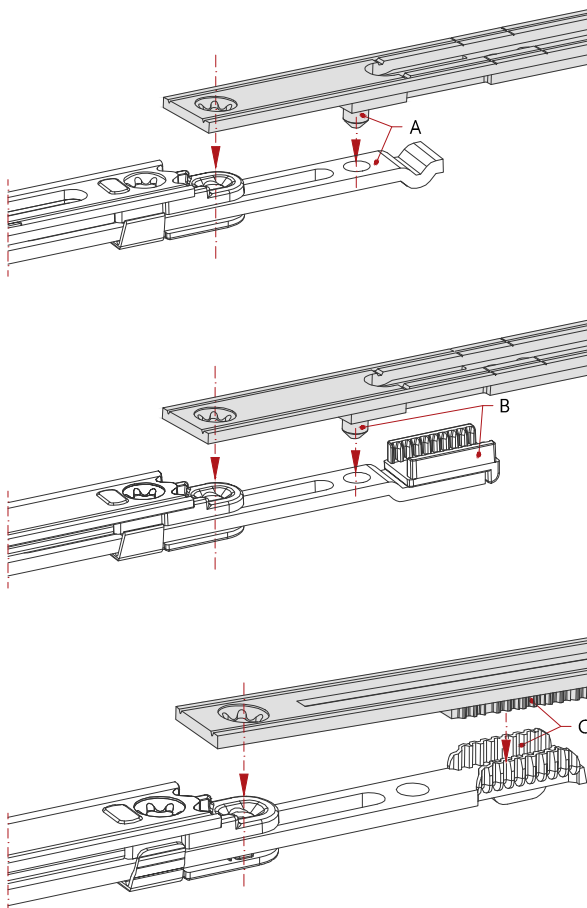
MC 203697
MC 203698
MC 203699 (*)

Stulpverlängerungen ablängbar

MC 203697
MC 203698
MC 203699 (*)

Prolongateurs recoupable

MC 203697
MC 203698
MC 203699 (*)



W75TB - 0023 DWG DXF

(*) Faceplate extension MC 203699 can only be used vertically

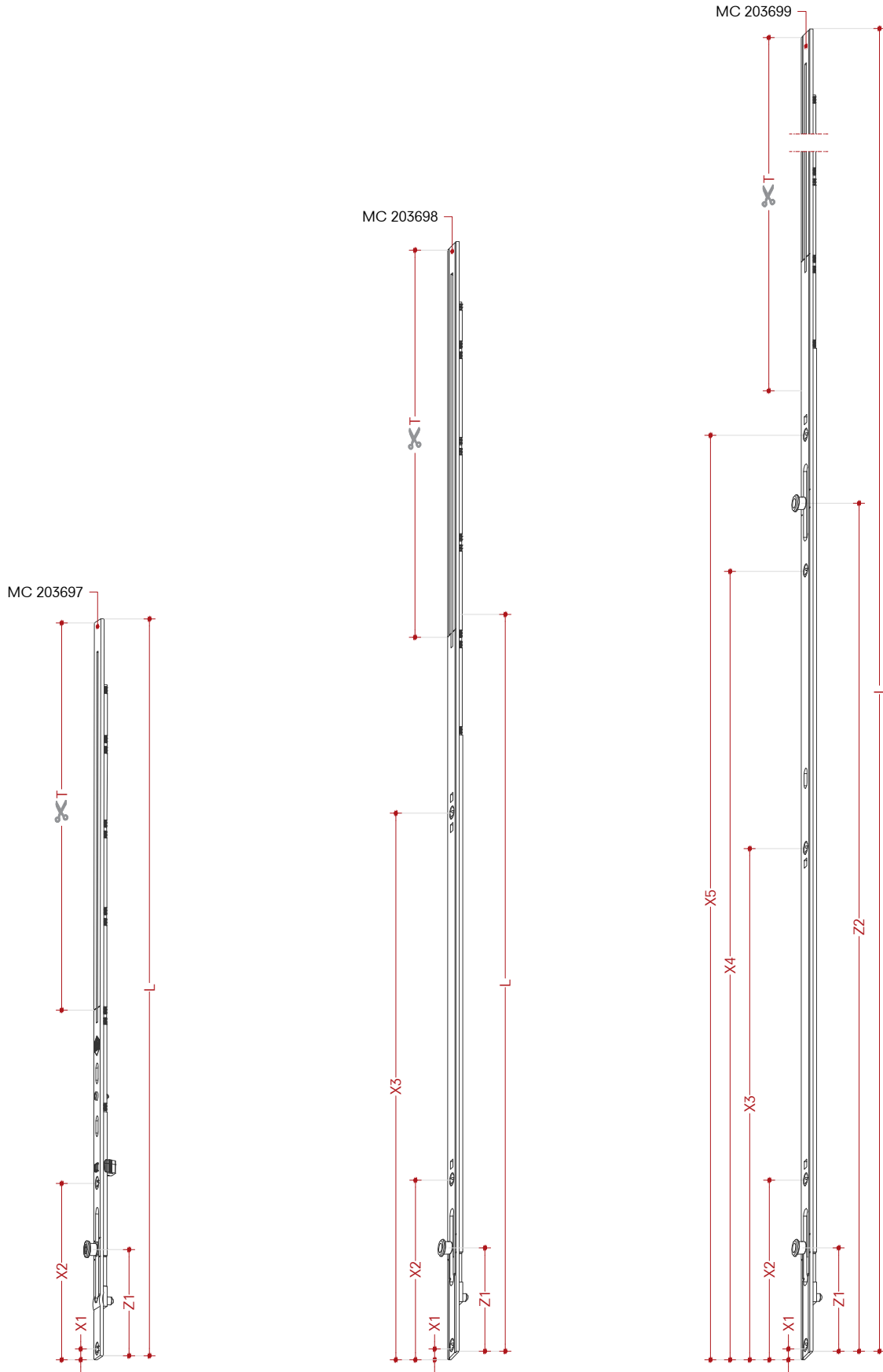
- A) Coupling with hole-pin connection
- B) Coupling with hole-pin connection with serrated carrier
- C) Coupling with serrated carrier connection
- D) Countersunk screw M4x20
- L) Length faceplate extension
- T) Maximum cut faceplate extension
- X) Position screw connection faceplate extension
- Z) Position locking cam

(*) Stulpverlängerung MC 203699 nur vertikal einsetzbar

- A) Kopplung mit einer Loch-Stift-Verbindung
- B) Kopplung mit einer Loch-Stift-Verbindung mit Zahnkasten
- C) Kopplung mit einer Zahnkastenverbindung
- D) Senkkopfschraube M4x20
- L) Länge Stulpverlängerung
- T) Maximale Kürzung Stulpverlängerung
- X) Lage Verschraubung Stulpverlängerung
- Z) Lage Verriegelungszapfen

(*) La verrouilleur rallongeable MC 203699 ne peut être utilisée que verticalement

- A) Assembleur avec liaison par plot et trou
- B) Assembleur avec liaison par plot et trou avec coffre cranté
- C) Assembleur avec liaison par coffre cranté
- D) Vis à tête fraisée M4x20
- L) Longueur du prolongateur
- T) Réduction maximale de la prolongateur
- X) Position du raccord à vis pour prolongateur
- Z) Position de galet de verrouillage



	L	X1	X2	X3	X4	X5	T	Z1	Z2
MC 203697	497	7	117	-	-	-	260	72	-
MC 203698	747	7	117	367	-	-	260	72	-
MC 203699 (*)	997	7	117	337	527	617	260	72	572

Faceplate extensions fixed

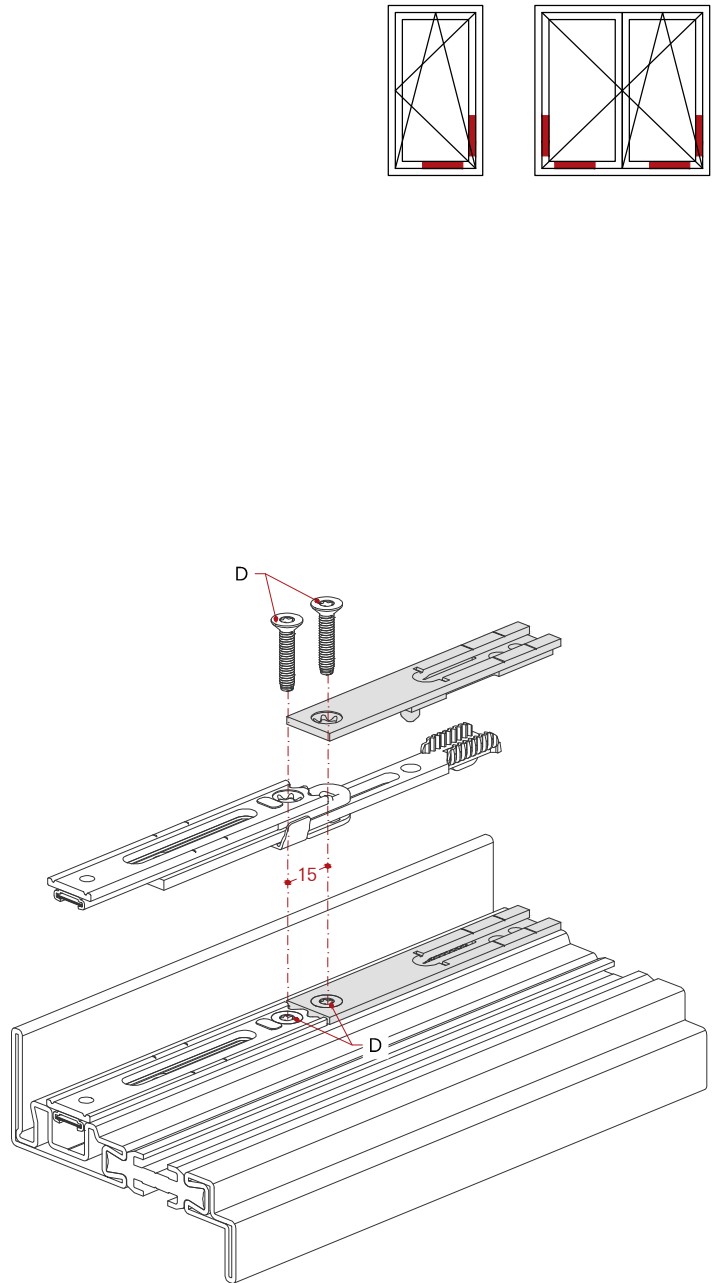
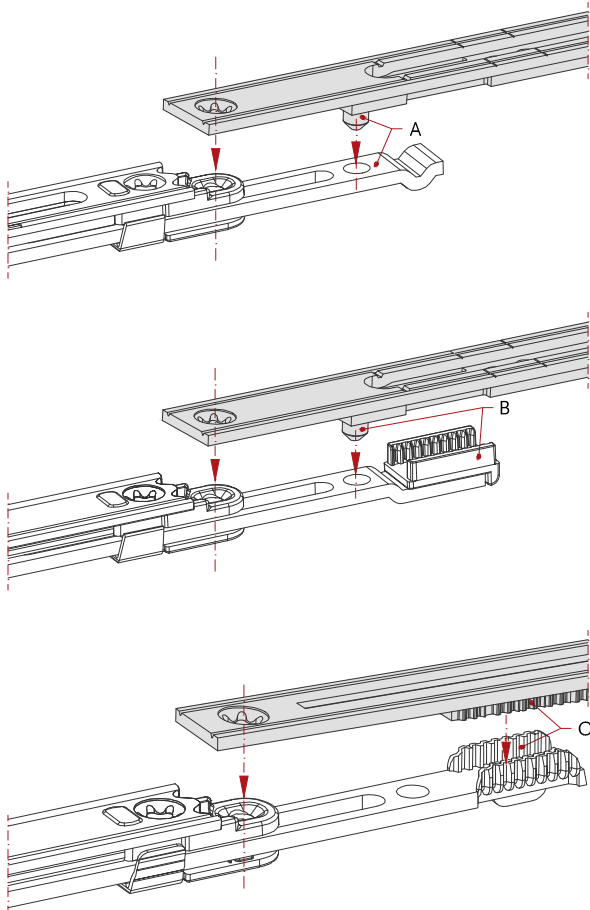
MC 210496
MC 201751
MC 201752

Stulpverlängerungen fix

MC 210496
MC 201751
MC 201752

Prolongateur fixe

MC 210496
MC 201751
MC 201752

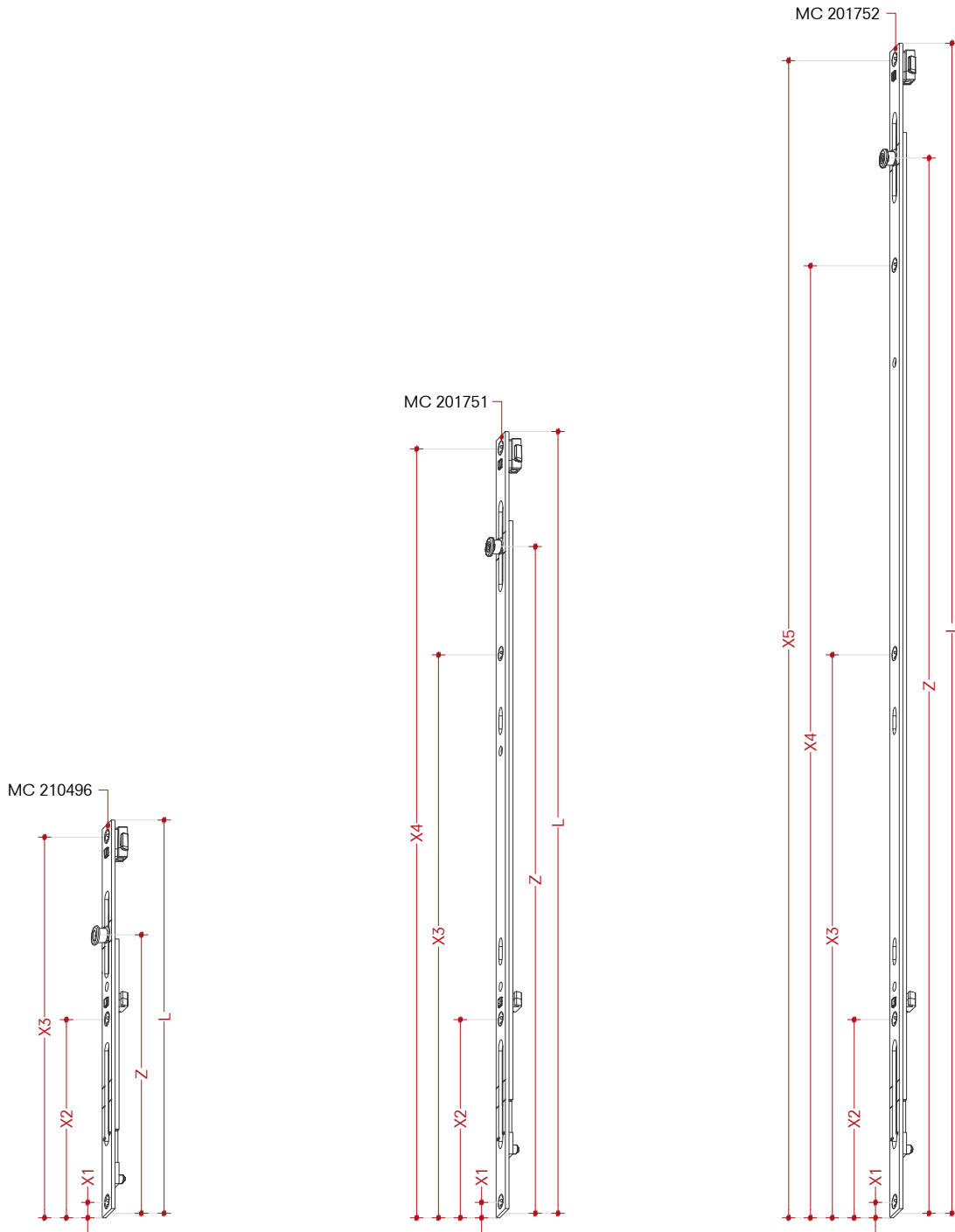


W75TB - 0024 DWG DXF

- A) Coupling with hole-pin connection
- B) Coupling with hole-pin connection with serrated carrier
- C) Coupling with serrated carrier connection
- D) Countersunk screw M4x20
- L) Length faceplate extension
- X) Position screw connection faceplate extension
- Z) Position locking cam

- A) Kopplung mit einer Loch-Stift-Verbindung
- B) Kopplung mit einer Loch-Stift-Verbindung mit Zahnkasten
- C) Kopplung mit einer Zahnkastenverbindung
- D) Senkkopfschraube M4x20
- L) Länge Stulpverlängerung
- X) Lage Verschraubung Stulpverlängerung
- Z) Lage Verriegelungszapfen

- A) Assembleur avec liaison par plot et trou
- B) Assembleur avec liaison par plot et trou avec coffre cranté
- C) Assembleur avec liaison par coffre cranté
- D) Vis à tête fraisée M4x20
- L) Longueur du prolongateur
- X) Position du raccord à vis pour prolongateur
- Z) Position de galet de verrouillage

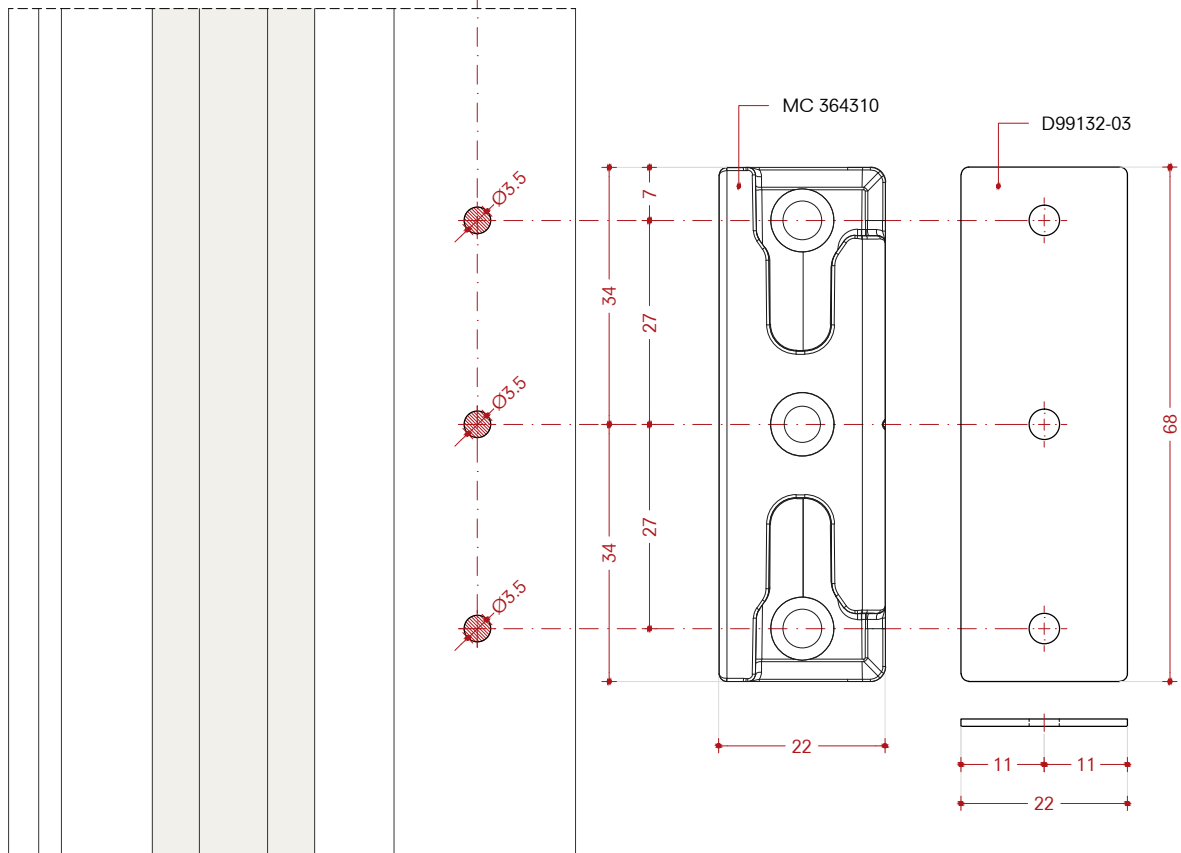
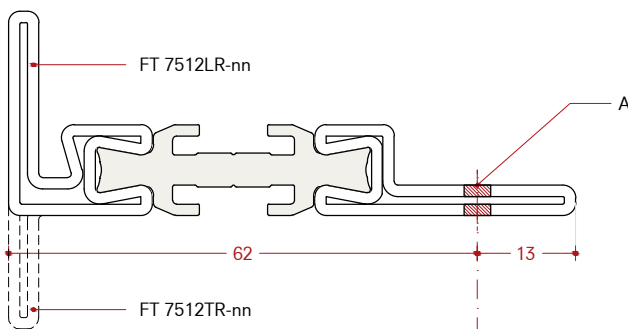
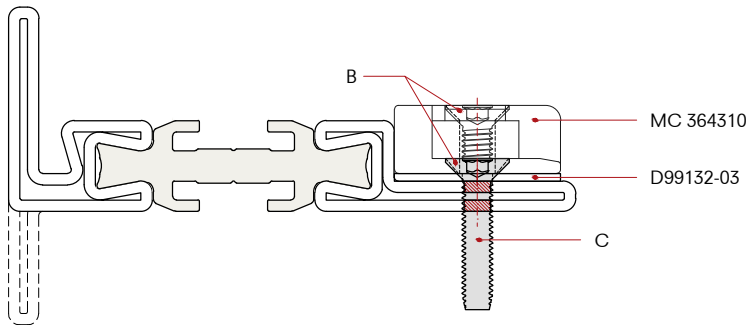


	L	X1	X2	X3	X4	X5	Z
MC 210496	235	7	117.5	228	-	-	168.5
MC 201751	470	7	117.5	338.5	463	-	403.5
MC 201752	705	7	117.5	338.5	573.5	698	638.5

Striker plate position
 MC 364310

Position Schließstück
 MC 364310

Position de la gâche
 MC 364310



W75TB - 0025 DWG DXF

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20 (3 pieces each)
- C) Cut the screw

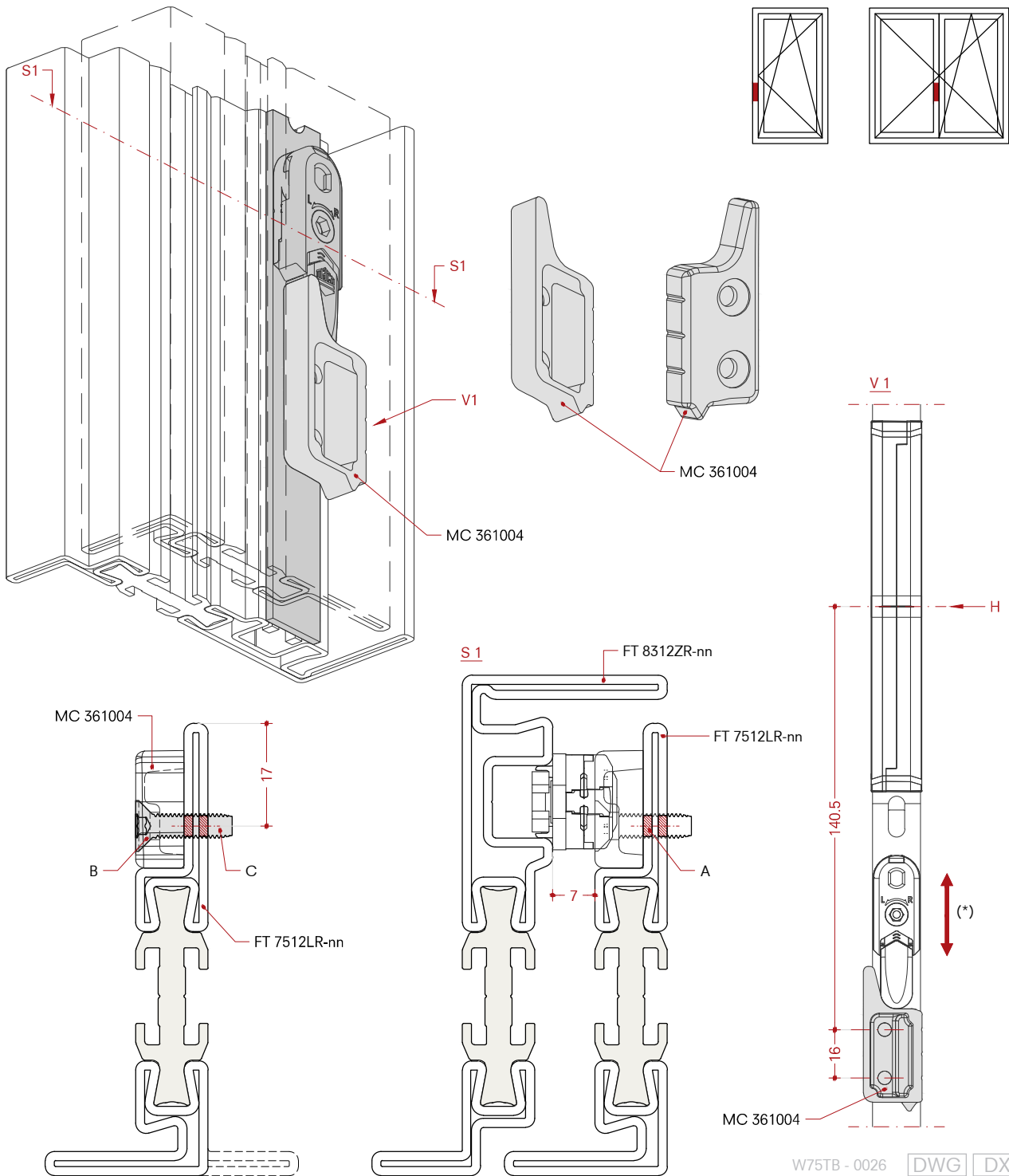
- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x20 (jeweils 3 Stück)
- C) Schraube kürzen

- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x20 (3 morceaux chacun)
- C) Couper la vis

Sash lifter
MC 361004 R
MC 361005 L

Flügelheber
MC 361004 R
MC 361005 L

Gâche rehausse
MC 361004 R
MC 361005 L



Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x16
- C) Cut the screw
- H) Handle height
- (*) Adjustable

L = Left opening
R = Right opening

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x16
- C) Schraube kürzen
- H) Griffhöhe
- (*) Einstellbar

L = DIN links
R = DIN rechts

Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

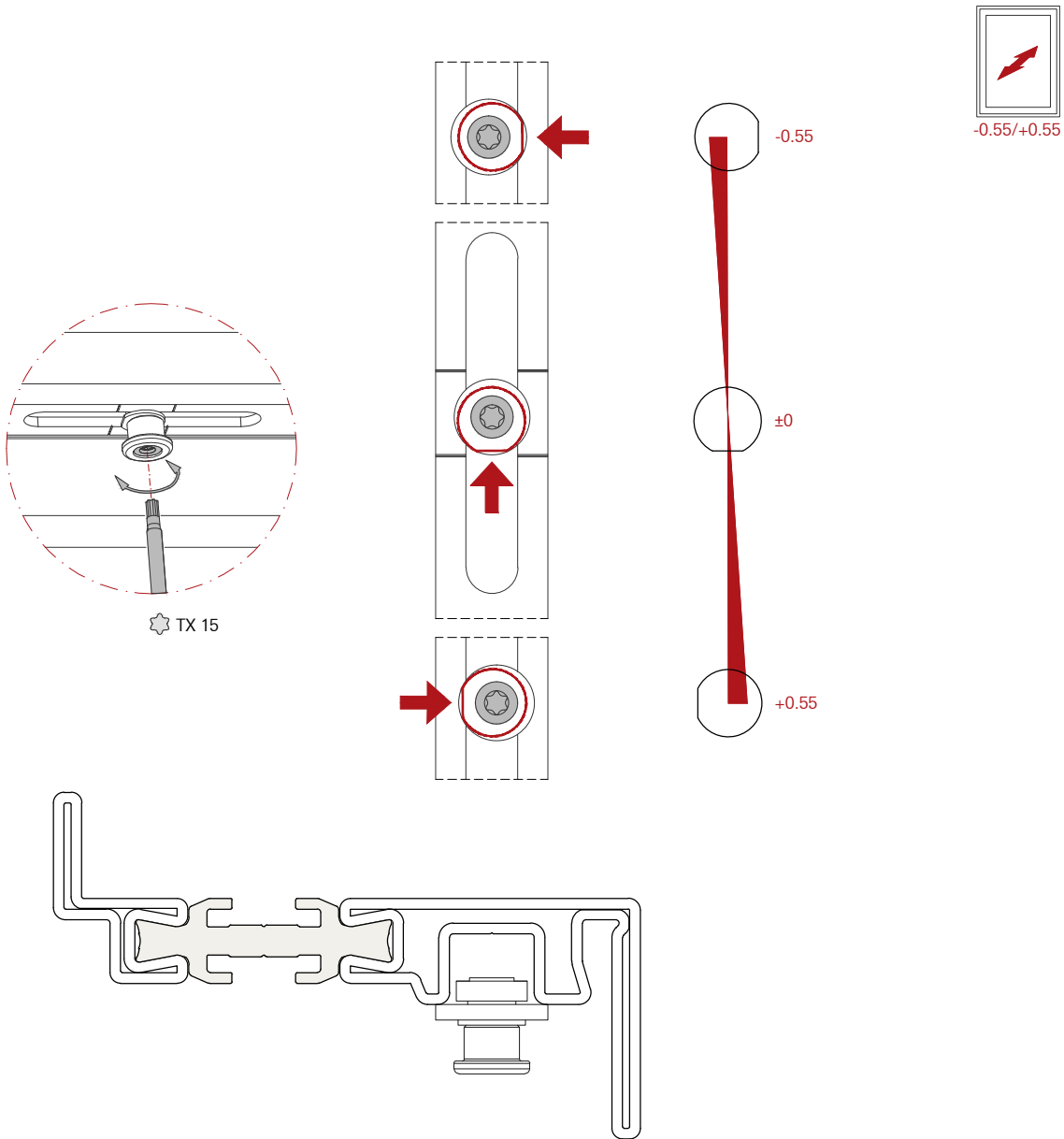
- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x16
- C) Couper la vis
- H) Hauteur de poignée
- (*) Ajustable

L = Ouverture gauche
R = Ouverture droite

Pressure adjustment

Anpressdruck Einstellung

Réglage de la pression de contact



✱ Adjustment range ± 0.5 mm with TX 15

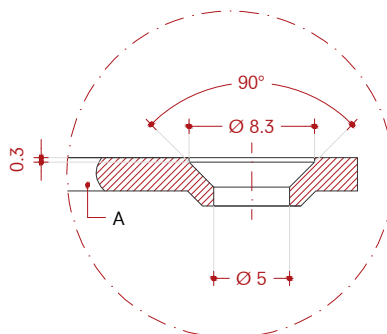
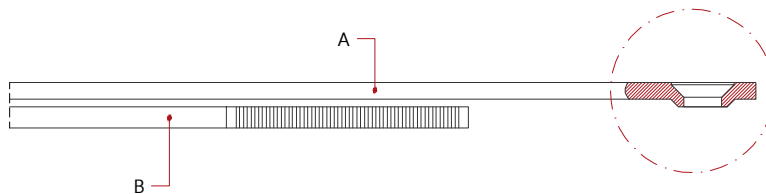
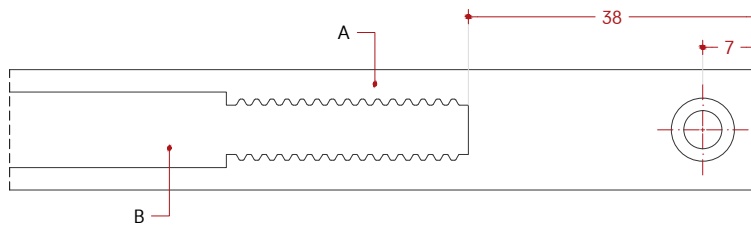
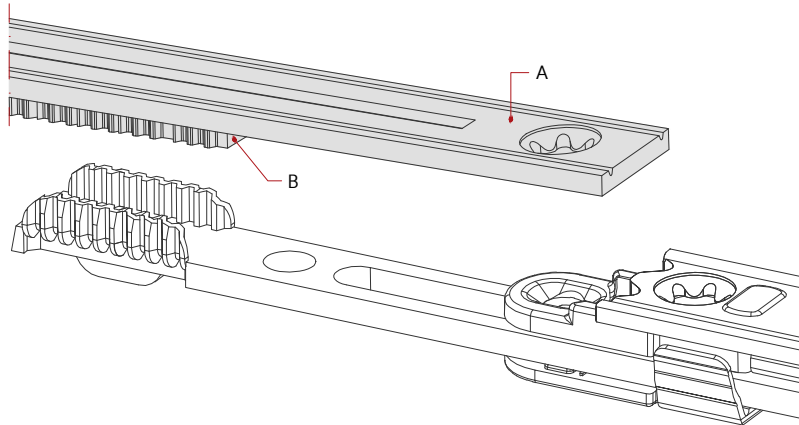
✱ Einstellbereich ± 0.5 mm mit TX 15

✱ Plage de réglage ± 0.5 mm avec TX 15

Punch pattern for cut-to-length faceplates

Stanzbild bei ablängbaren Stulpen

Schéma de découpe pour les têtes coupées à longueur



NOTE:
 We recommend re-treating the cropped edges of fittings with a suitable touch-up paint.

- A) Faceplate
- B) Drive track

HINWEIS:
 Wir empfehlen die Schnittkanten von Beschlagteilen mit geeignetem Ausbesserungslack nachzubehandeln.

- A) Stulp
- B) Riegel

REMARQUE:
 Nous recommandons que les bords coupés des pièces de quincaillerie soient retouchés avec de la peinture de retouche appropriée.

- A) Tête
- B) Crémaillère

Templates for Tilt&Turn fittings

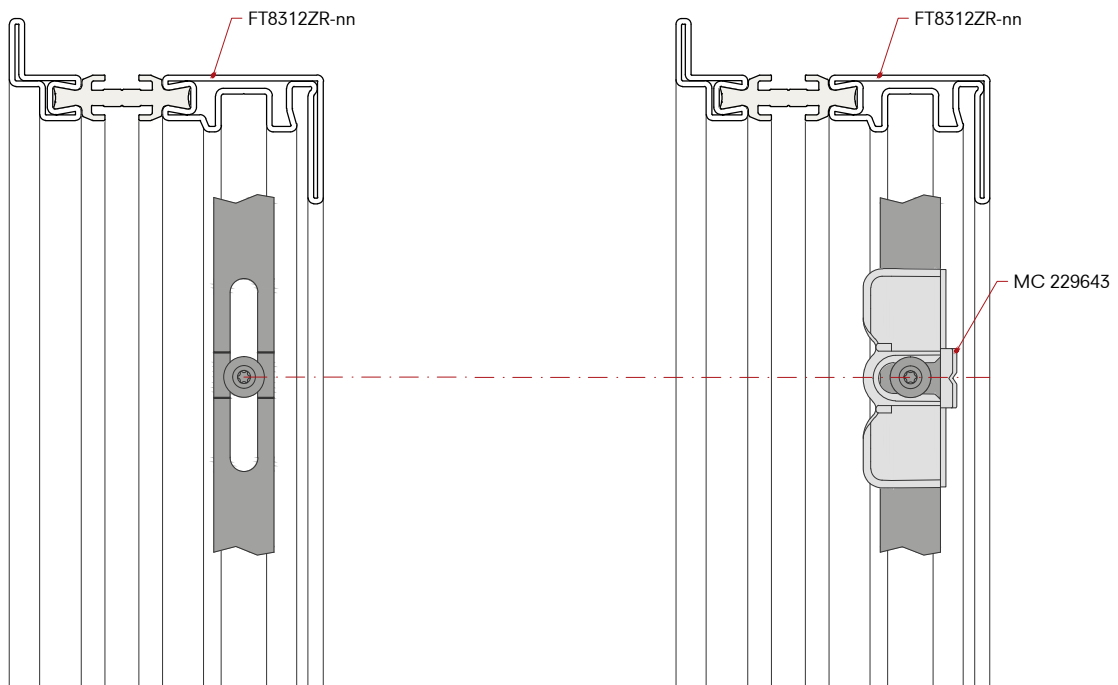
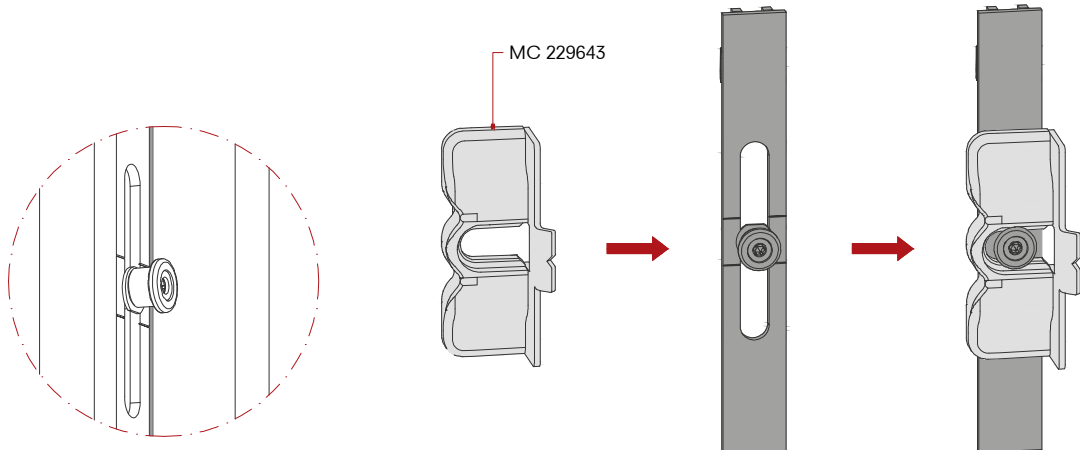
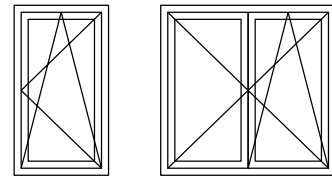
MC 229643

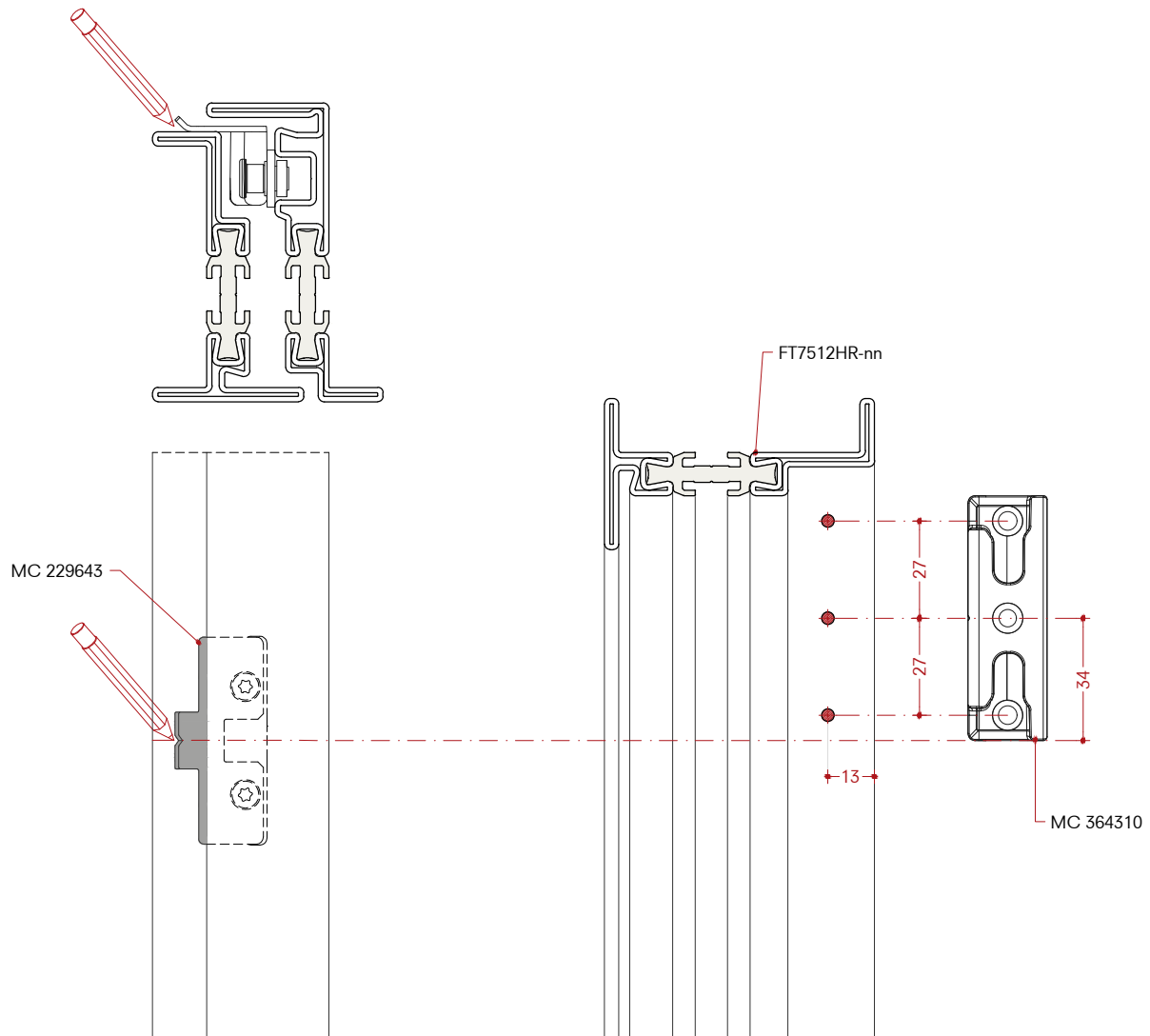
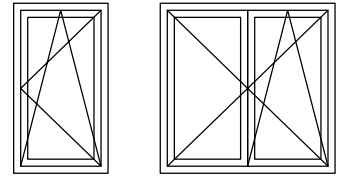
**Beilagen für Dreh-Kippfenster
Beschläge**

MC 229643

**Gabarit pour ferrures
de fenêtre oscillo-battant**

MC 229643

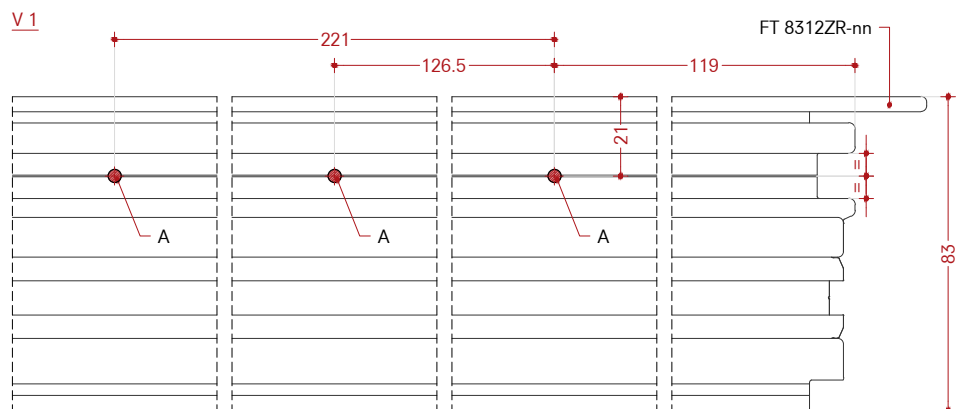
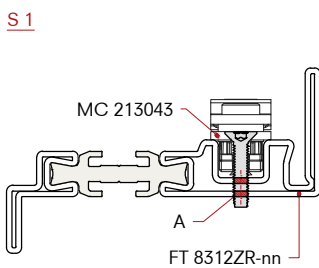
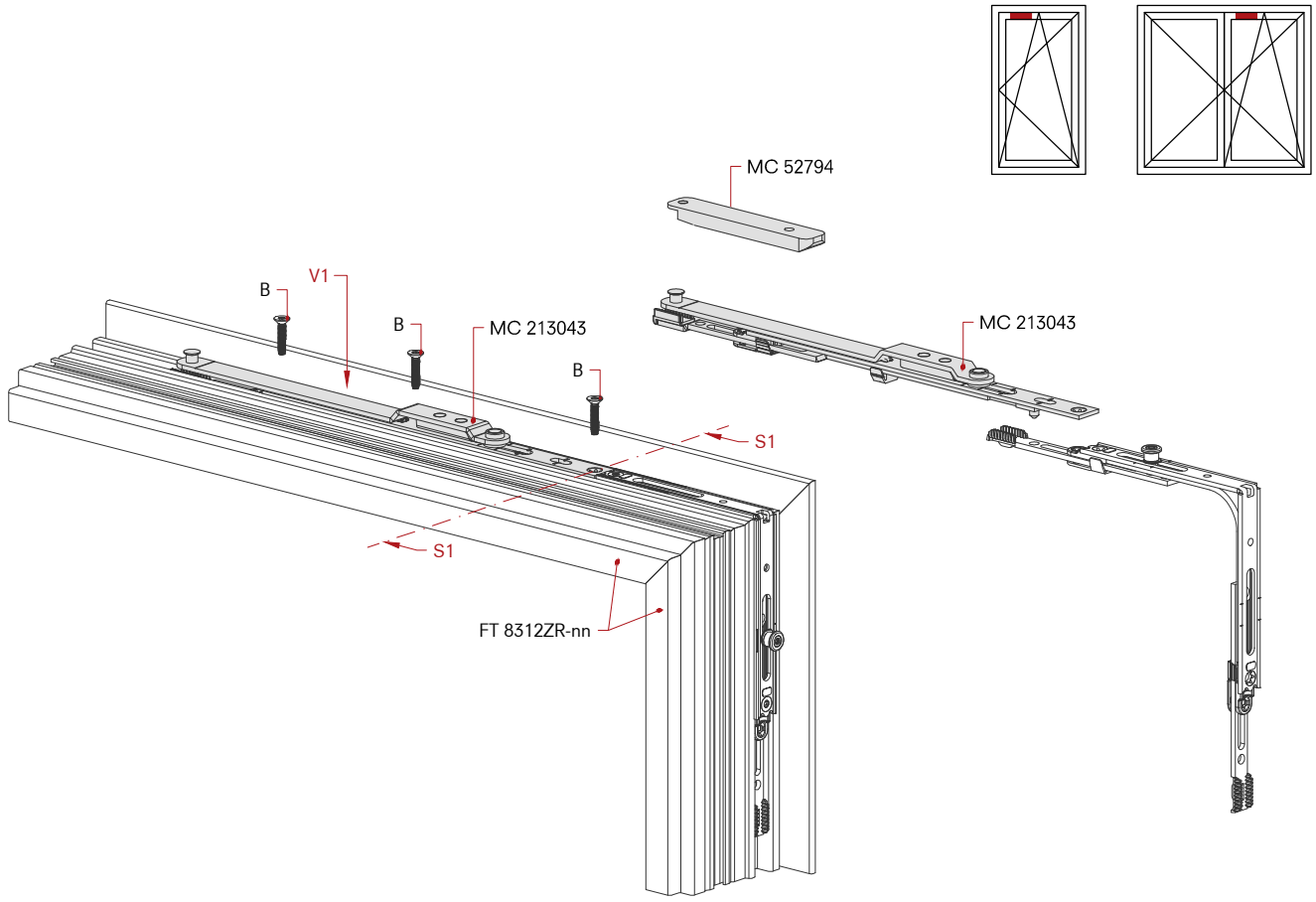




Stabilizing scissor stay without night-vent
MC 213043
and stabilising scissor stay case
MC 52794

Zweitschere ohne Sparlüftung
MC 213043
und Zweitscherengehäuse
MC 52794

Compas additionnel sans fonction entrebâilleur
MC 213043
et gâche pour compas additionnel
MC 52794



W75TB - 0027 [DWG] [DXF]

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw

WL = Width Leaf

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

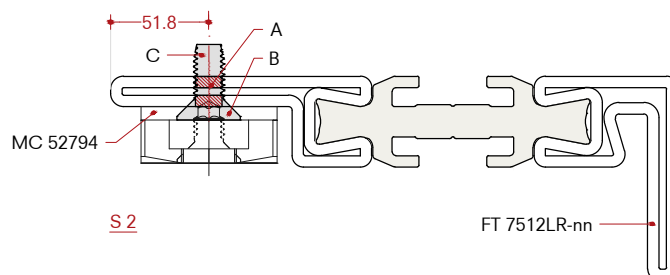
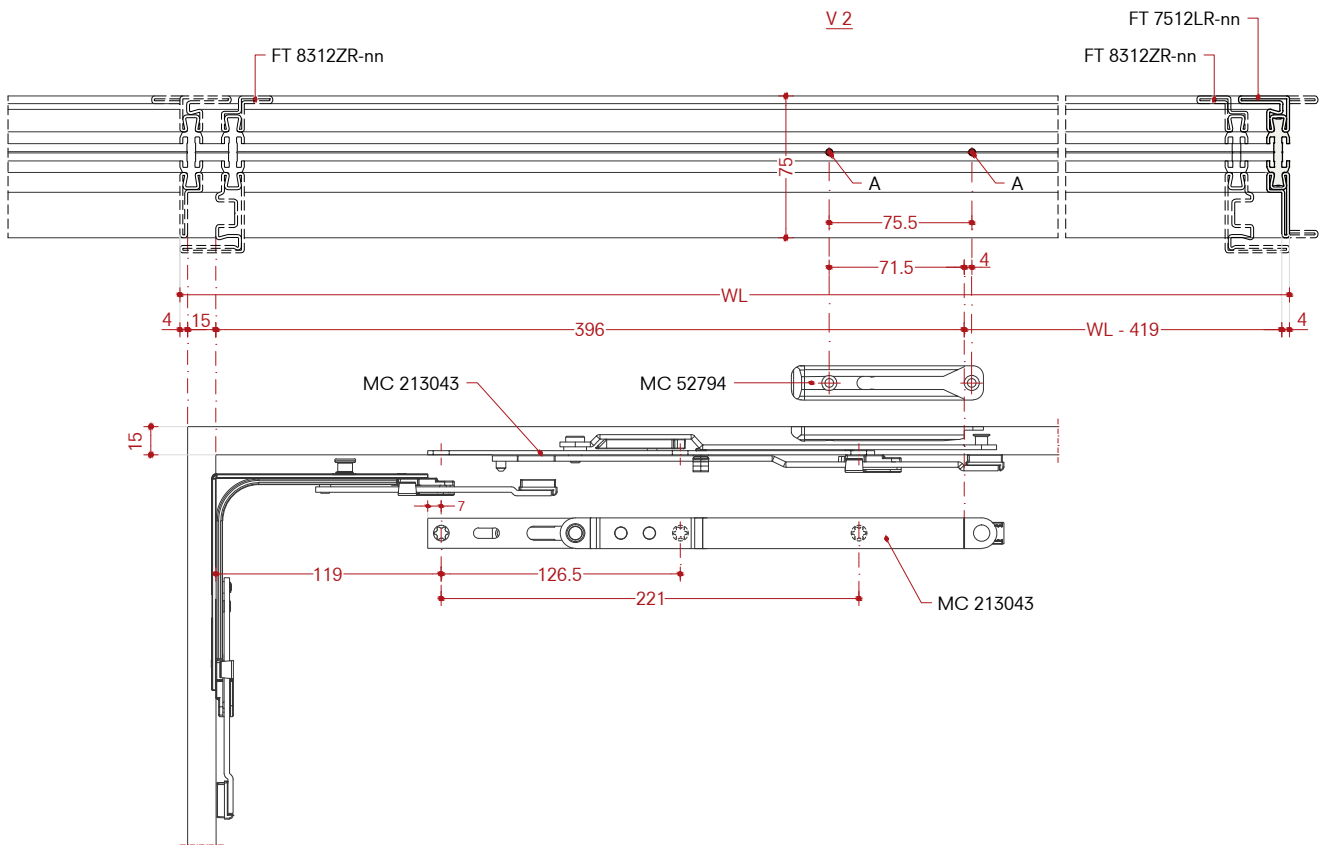
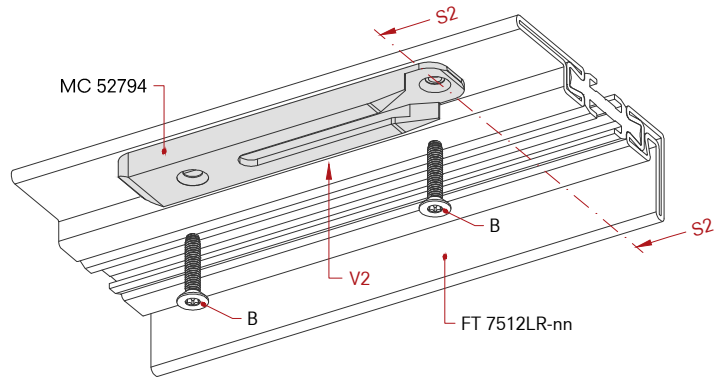
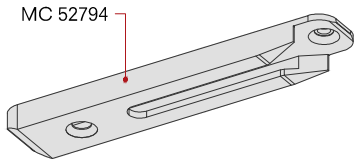
- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x20
- C) Schraube kürzen

WL = Länge Flügel

Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x20
- C) Couper la vis

WL = Largeur ouvrant



Opening restrictor

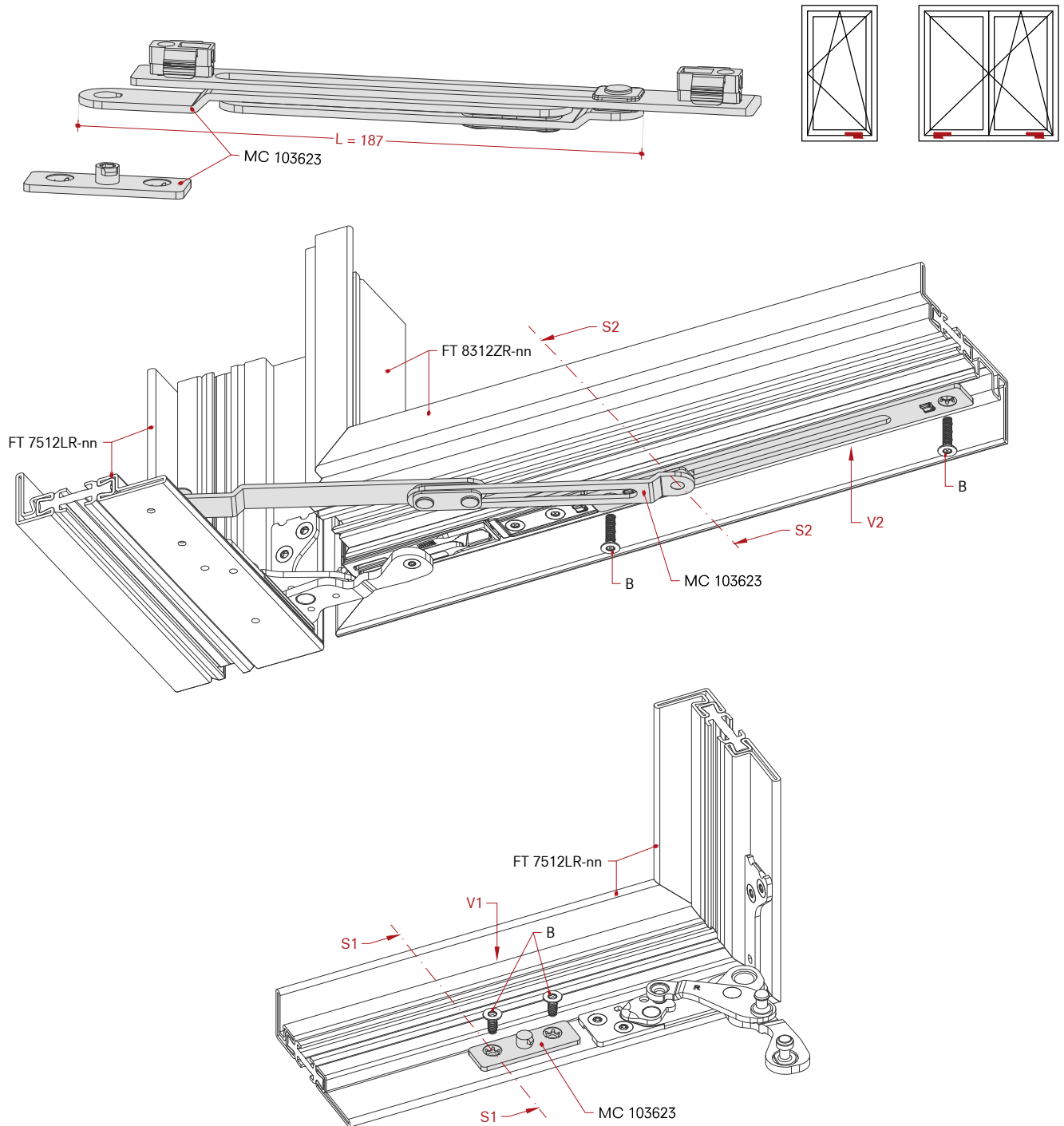
L = 187 mm
MC 103623

Drehbegrenzung

L = 187 mm
MC 103623

Compas de limitation d'ouverture

L = 187 mm
MC 103623



W75TB - 0028 [DWG] [DXF]

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Countersunk screw M4x10
- D) Cut the screw

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x20
- C) Senkkopfschraube M4x10
- D) Schraube kürzen

Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x20
- C) Vis à tête fraisée M4x10
- D) Couper la vis

Please note minimum sash rebate widths:

For Turn&Tilt and Turn-only window with vertical tilt lock bolt, the sash rebate width is ≥ 490 mm

For Turn&Tilt window with horizontal tilt lock bolt, the sash rebate width is ≥ 560 mm

Bitte minimale Flügelfalzbreiten beachten:

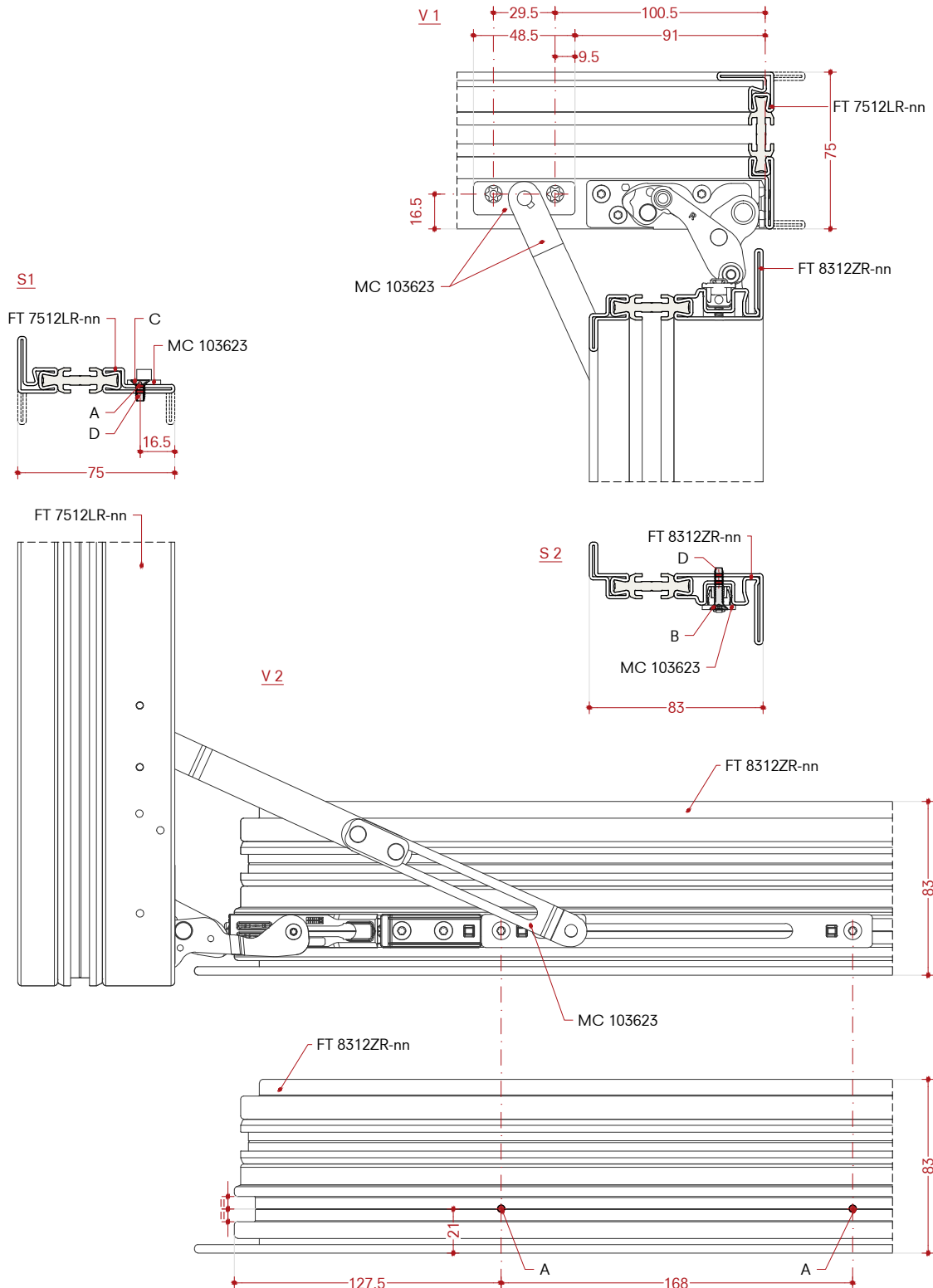
Bei DK- und Dreh-Fenster mit Kippverschluss senkrecht beträgt die Flügelfalzbreite ≥ 490 mm

Bei DK-Fenster mit Kippverschluss waagrecht beträgt die Flügelfalzbreite ≥ 560 mm

Attention aux largeurs minimales des feuillures des ouvrants:

Pour les fenêtres DK et à guillotine avec une serrure verticale à bascule, Largeur fond de feuillure ≥ 490 mm

Pour les fenêtres DK avec serrure horizontale à bascule, Largeur fond de feuillure ≥ 560 mm



Travel restriction 90°

MC 357081

surface-mounted on corner elements

Hubbegrenzung 90°

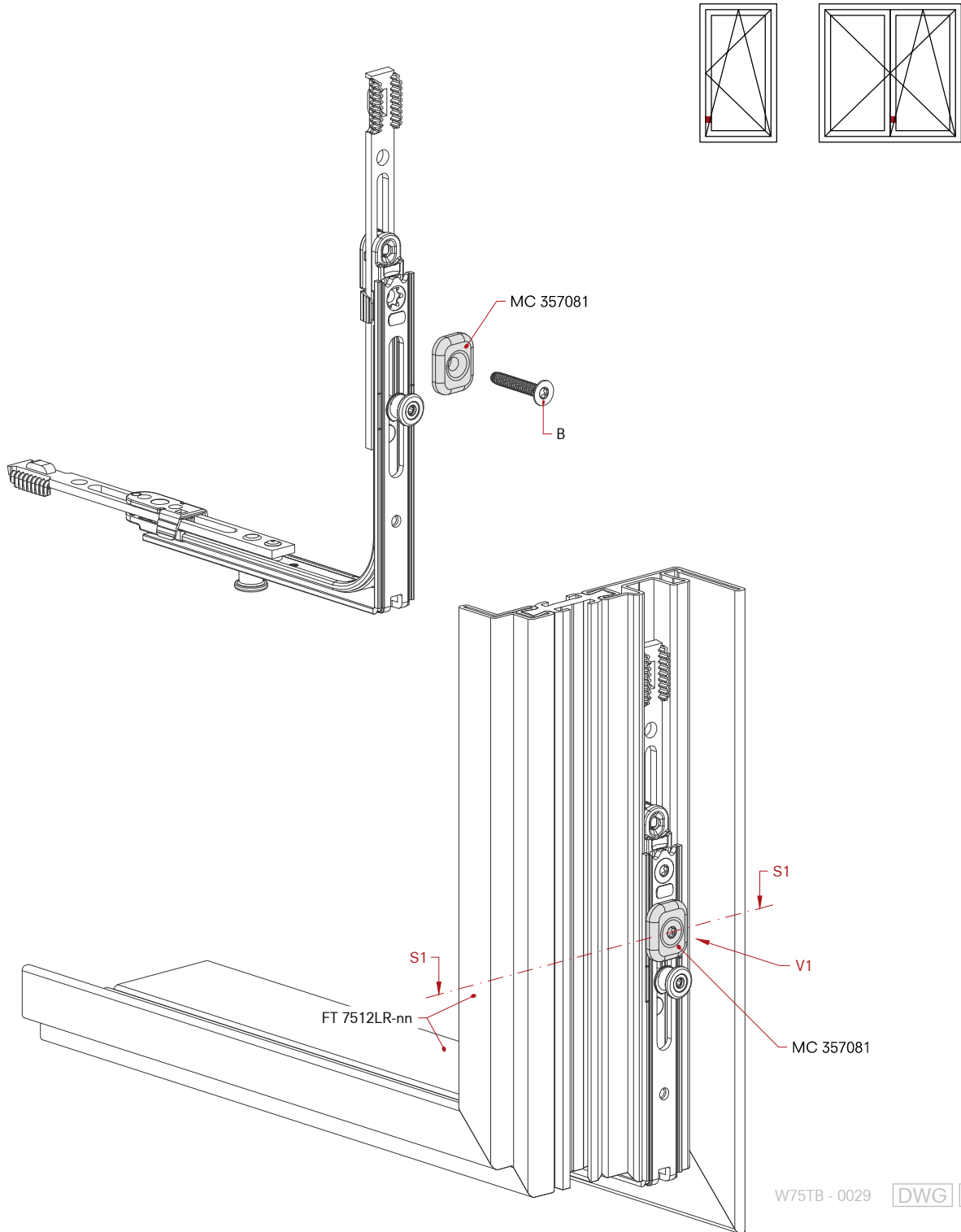
MC 357081

aufschraubbar auf Eckumlenkung

Limiteur de course 90°

MC 357081

à visser sur renvois d'angle



Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x24
- C) Cut the screw

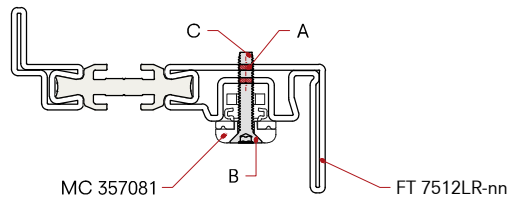
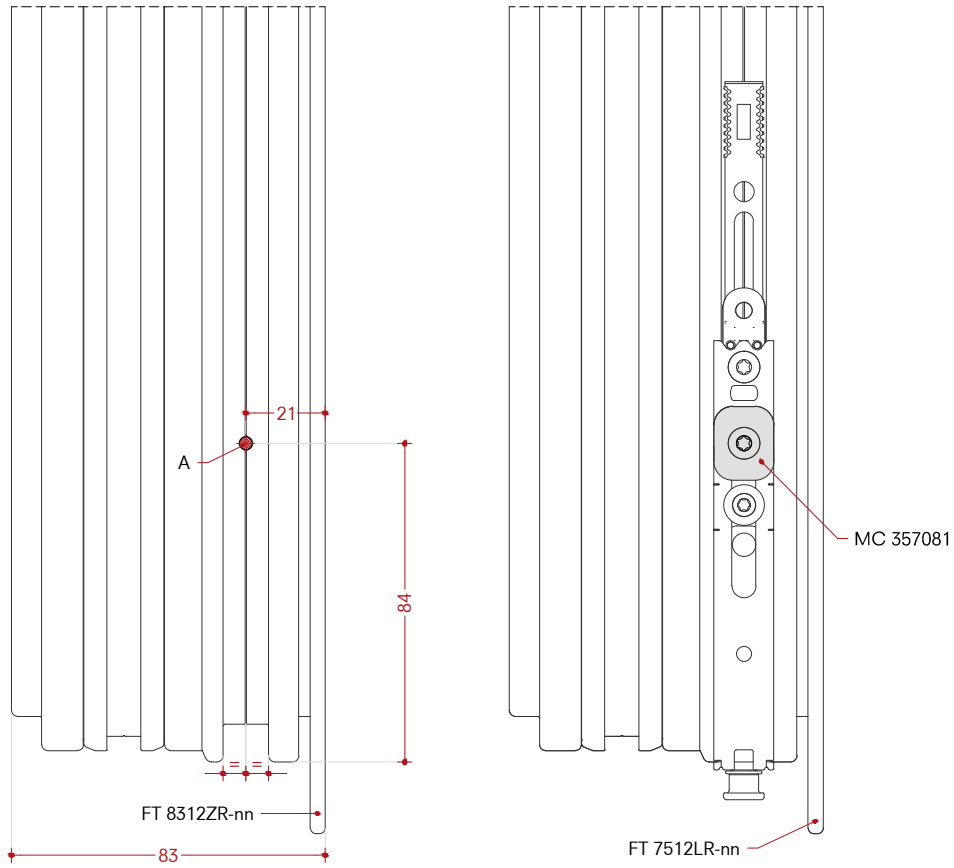
Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x24
- C) Schraube kürzen

Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x24
- C) Couper la vis

V 1



S 1

Adaptor with contact sensor KVS

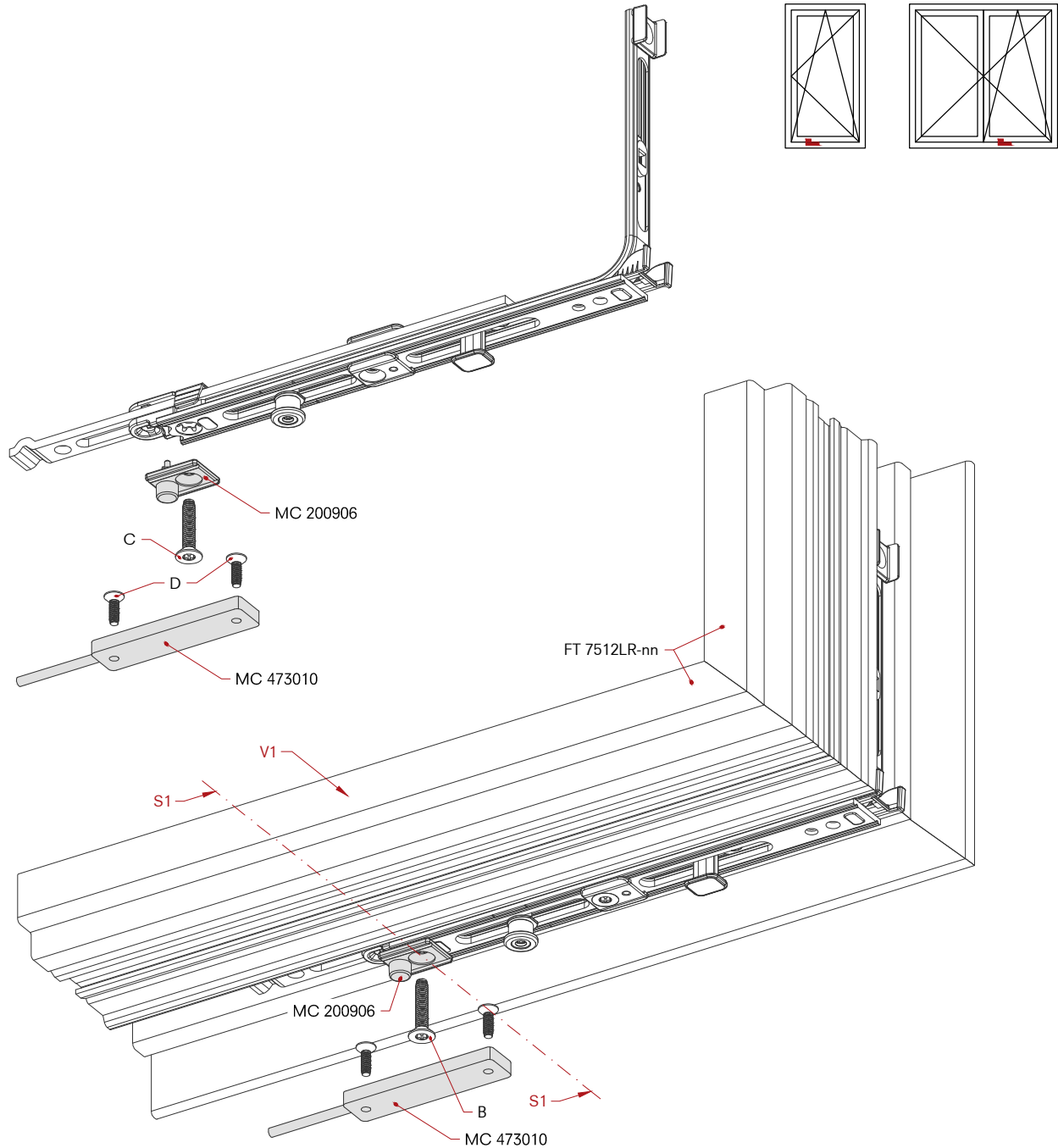
MC 200906
Flat magnet contact safety class 2
MC 473010

Adapter mit Magnetzapfen KVS

MC 200906
Flacher Magnetkontakt Schutzklasse 2
MC 473010

Adaptateur avec contact KVS

MC 200906
Contact magnétique plat classe de protection 2
MC 473010



W75TB - 0030 DWG DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

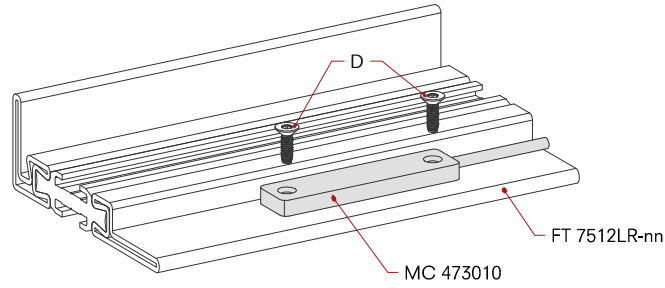
- A) Hole $\varnothing 3.3$ mm
- B) Hole $\varnothing 2.5$ mm
- C) Countersunk screw M4x20
- D) Countersunk screw M3x10
- E) Cut the screw

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

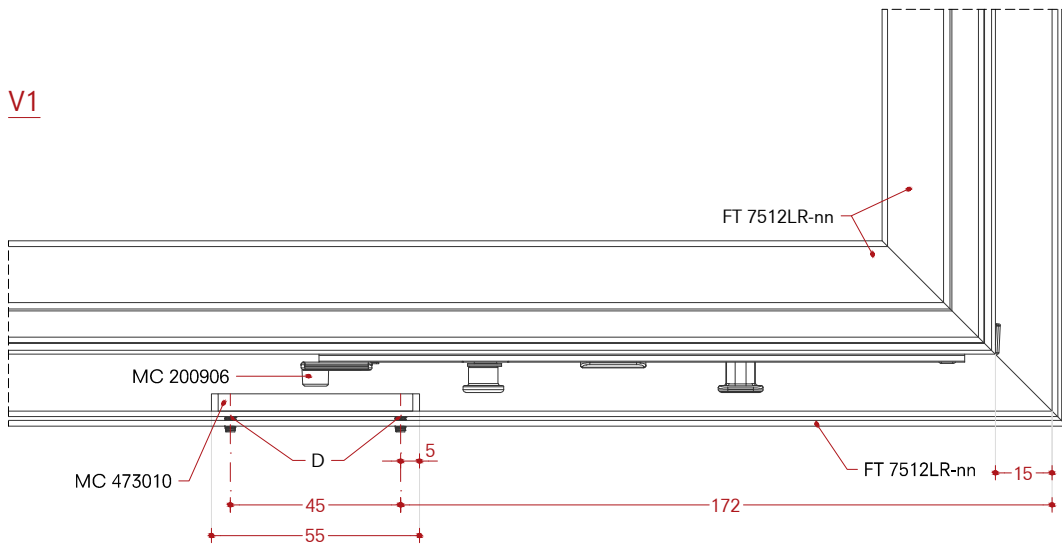
- A) Bohrdurchmesser $\varnothing 3.3$ mm
- B) Bohrdurchmesser $\varnothing 2.5$ mm
- C) Senkkopfschraube M4x20
- D) Senkkopfschraube M3x10
- E) Schraube kürzen

Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

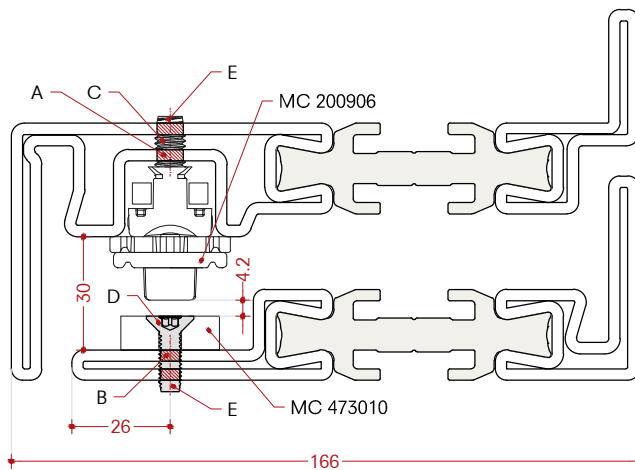
- A) Trou $\varnothing 3.3$ mm
- B) Trou $\varnothing 2.5$ mm
- C) Vis à ete fraisée M4x20
- D) Vis à ete fraisée M3x10
- E) Couper la vis



V1



S1



Turn-only drive gear variable

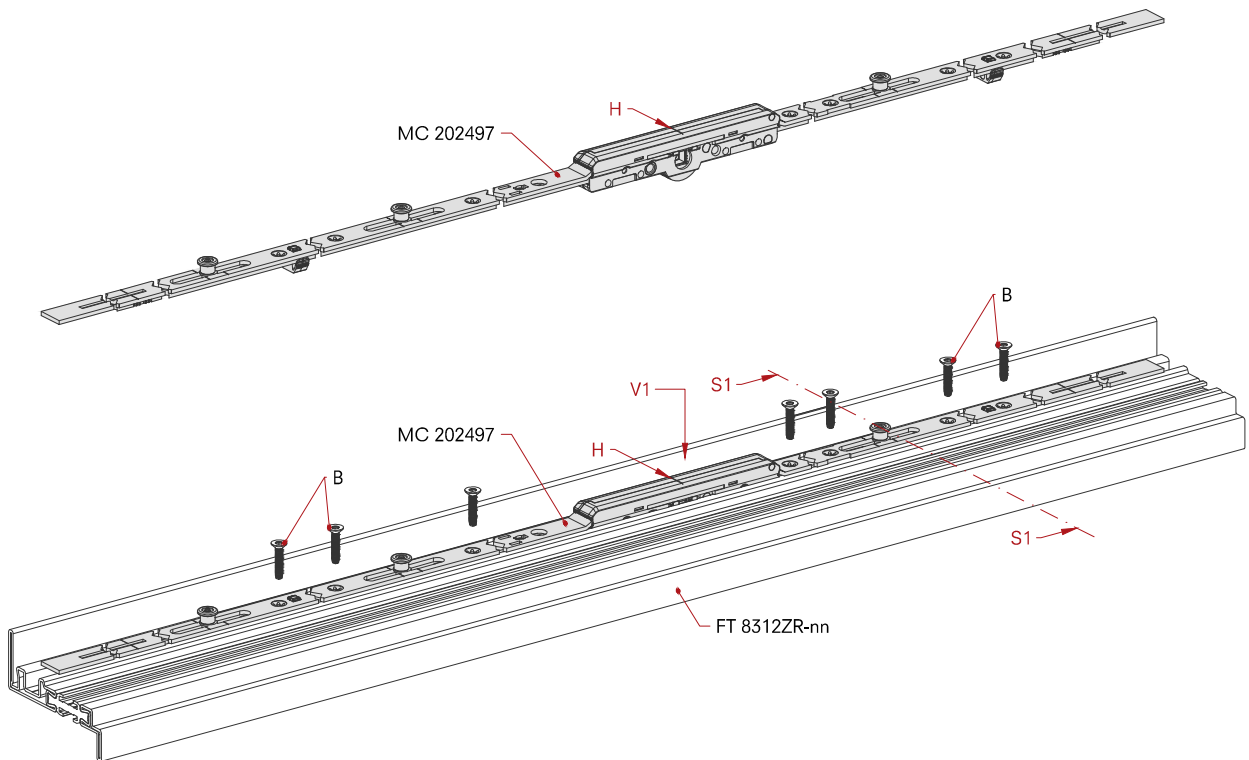
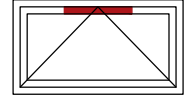
Bottom-hung window
Backset 6.5 mm
MC 202497

Drehgetriebe variabel

Kippfenster
Dornmass 6.5 mm
MC 202497

Crémone variable

Fenêtre soufflet
Entrée verrouiller 6.5 mm
MC 202497

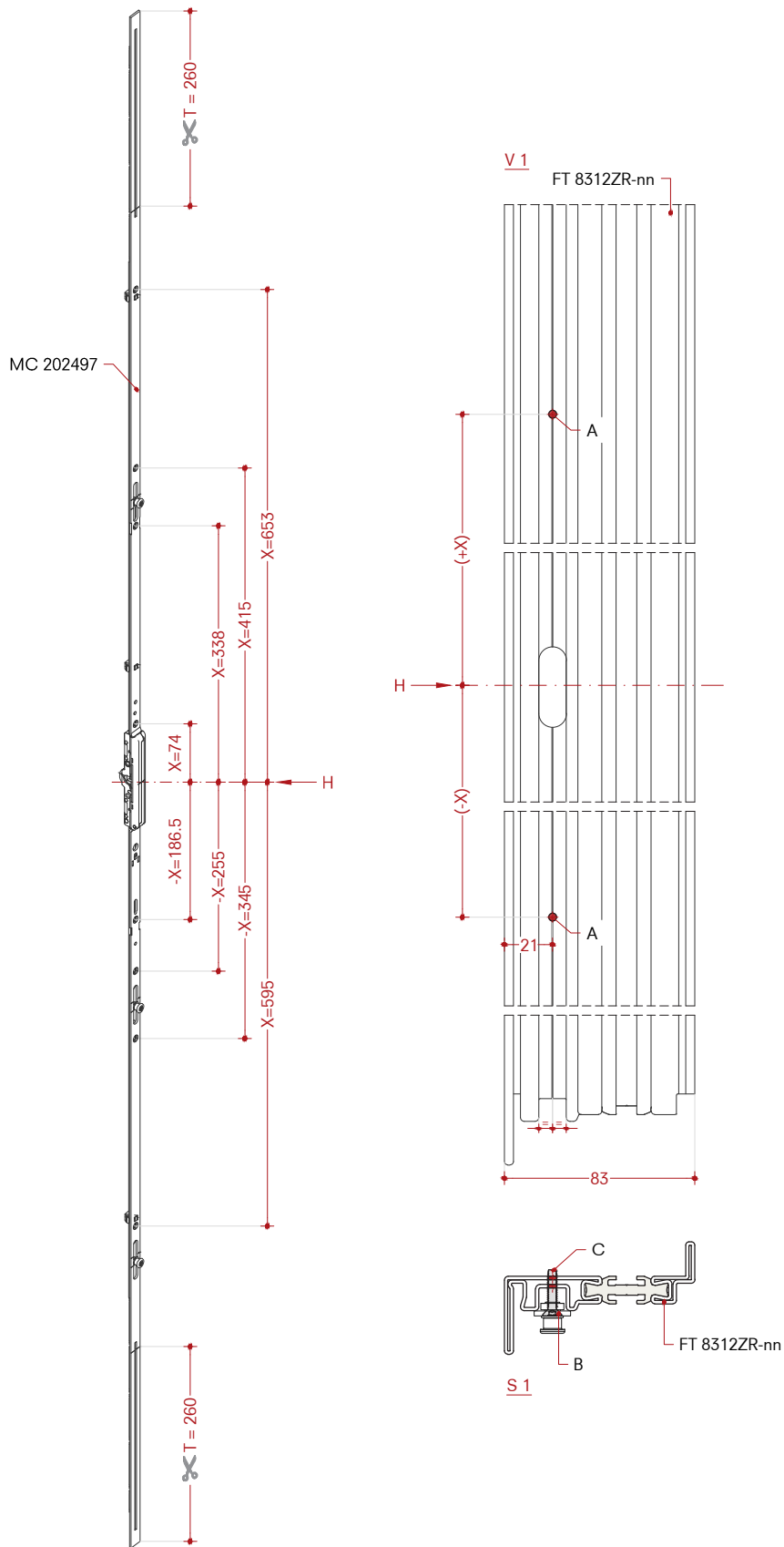


W75TB - 0031 DWG DXF

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw
- H) Handle centre
- T) Maximum cut drive gear
- X) Position screw connection drive gear

- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x20
- C) Schraube kürzen
- H) Griffmitte
- T) Maximale Kürzung Getriebe
- X) Lage Verschraubung Getriebe

- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x20
- C) Couper la vis
- H) Centre de poignée
- T) Réduction maximale du crémonne
- X) Position du raccord à vis pour crémonne



Handle position

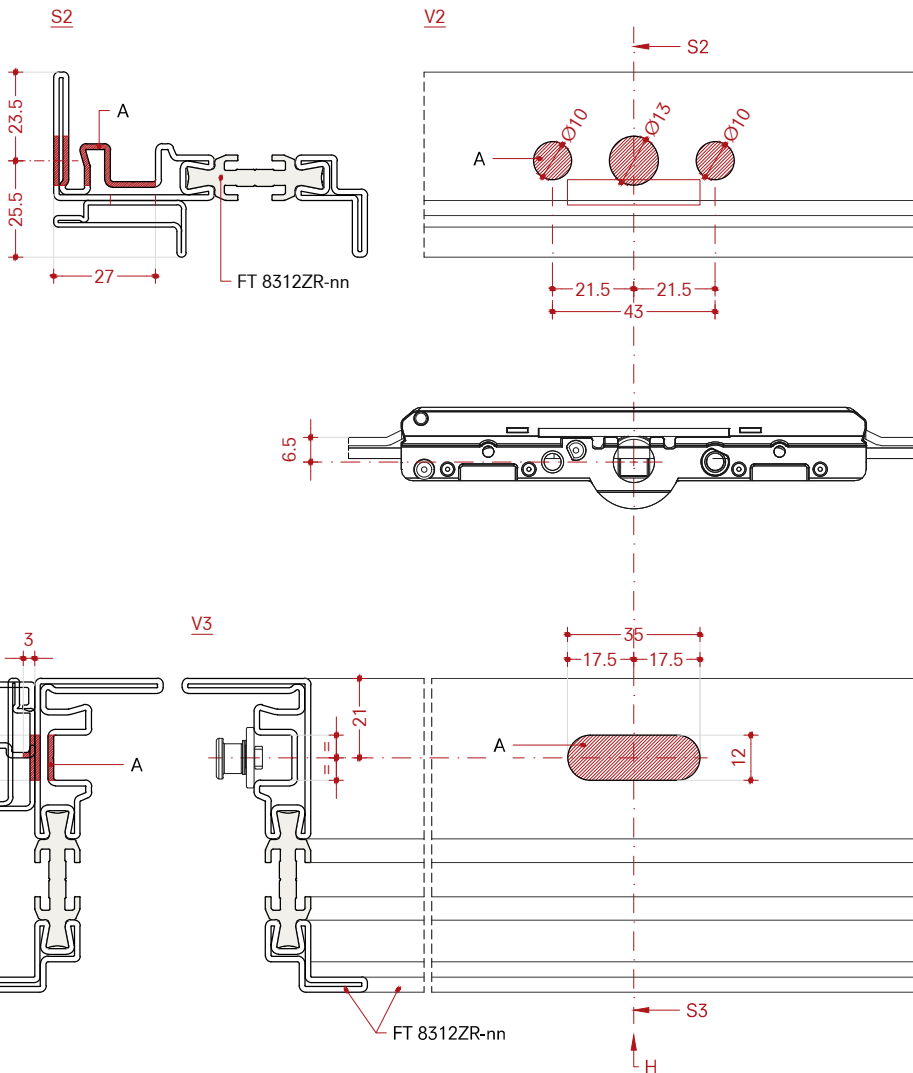
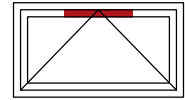
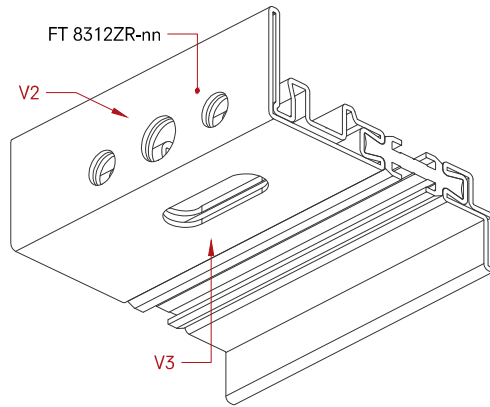
Bottom-hung window
 Hardware 6.5 mm backset
 Drive gear variable

Griffposition

Kippfenster
 Dornmaß Getriebe 6.5 mm
 Getriebe variabel

Position de la poignée

Fenêtre soufflet
 Entrée verrouiller 6.5 mm
 Crémone variable

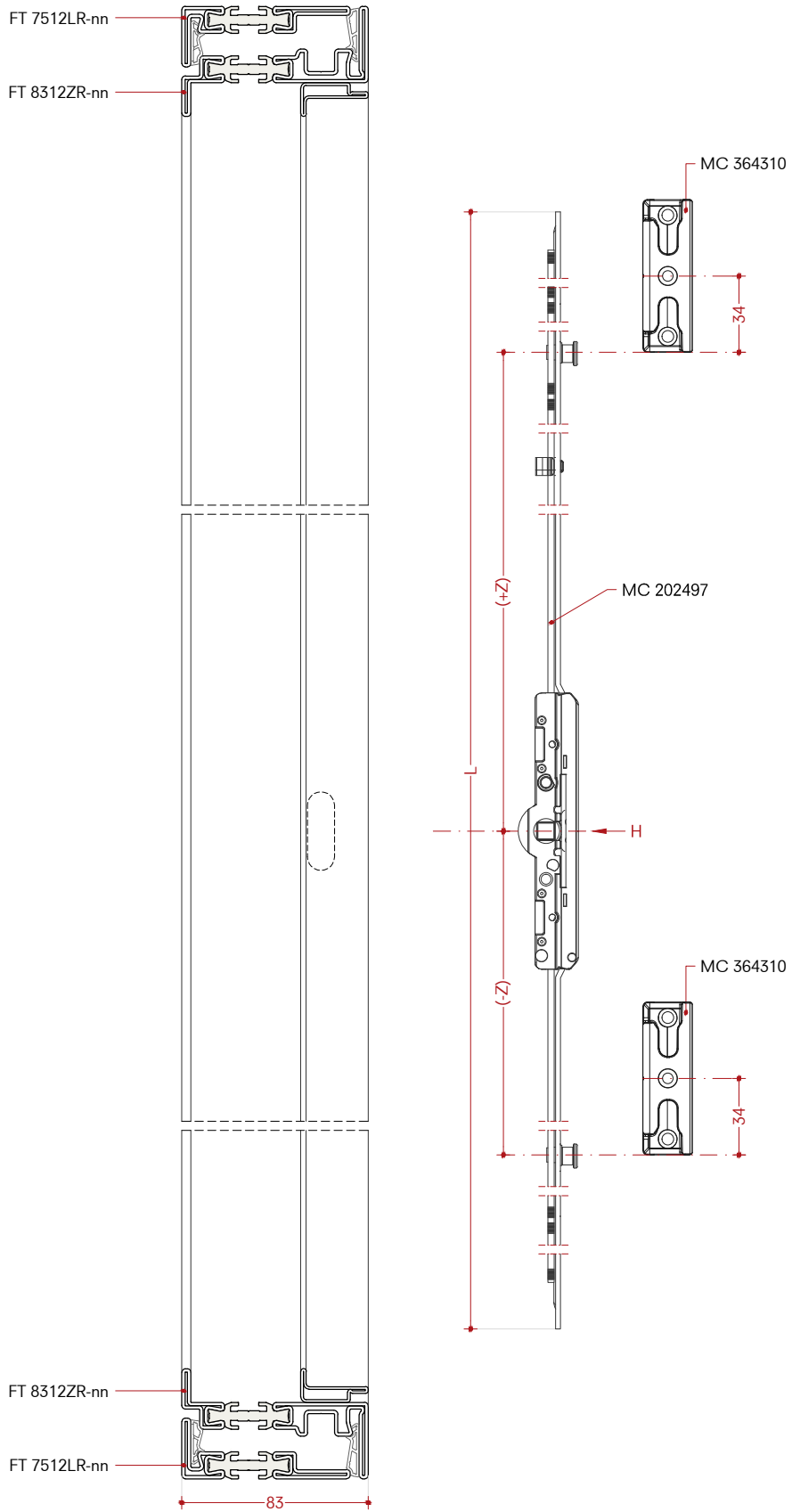


W75TB - 0032 [DWG] [DXF]

A) Cut off profile
 H) Handle centre
 L) Length drive gear
 Z) Position locking cam

A) Profil ausklinken
 H) Griffhöhemitte
 L) Länge Getriebe
 Z) Lage Verriegelungzapfen

A) Pièce à enlever
 H) Centre de poignée
 L) Longueur du crémonne
 Z) Position de galet de verrouillage



	L	Z1	Z2	Z3
MC 202497	2040	-640	-300	370

Espagnolette - centred handle

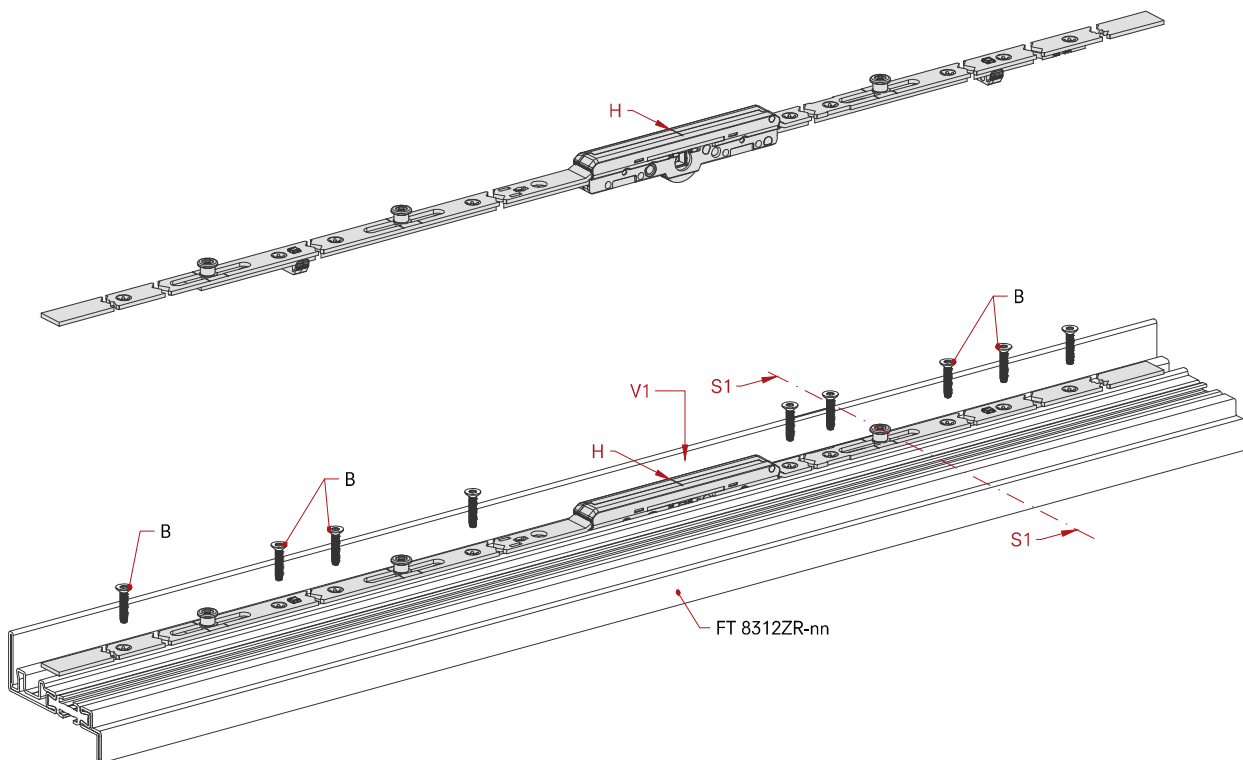
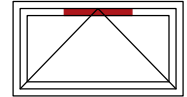
Bottom-hung window
 Backset 6.5 mm
 MC 208323 - MC 208324
 MC 208325 - MC 208326
 MC 208327

Kantenverschluss mittig

Kippfenster
 Dornmass 6.5 mm
 MC 208323 - MC 208324
 MC 208325 - MC 208326
 MC 208327

Crémone-verrou milieu

Fenêtre soufflet
 Entrée verrouiller 6.5 mm
 MC 208323 - MC 208324
 MC 208325 - MC 208326
 MC 208327

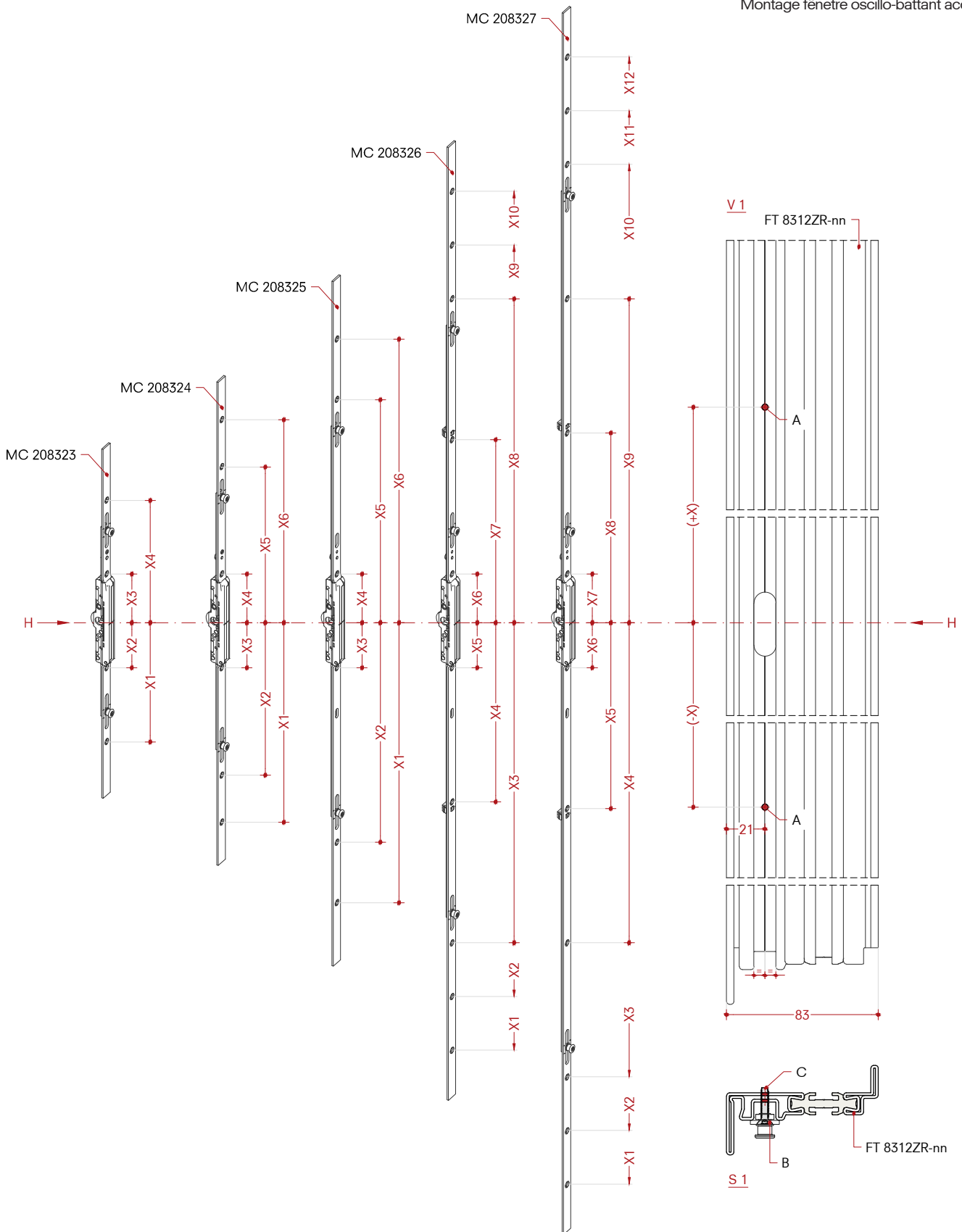


W75TB - 0033 DWG DXF

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw
- H) Handle centre
- X) Position screw connection drive gear

- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x20
- C) Schraube kürzen
- H) Griffmitte
- X) Lage Verschraubung Getriebe

- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x20
- C) Couper la vis
- H) Centre de poignée
- X) Position du raccord à vis pour crémonne



	X1	X2	X3	X4	X5	X6	X7	X8	X9	X10	X11	X12
MC 208323	-180	-70	70	180	-	-	-	-	-	-	-	-
MC 208324	-300	-230	-70	70	230	300	-	-	-	-	-	-
MC 208325	-420	-330	-70	70	330	420	-	-	-	-	-	-
MC 208326	-640	-560	-480	-270	-70	70	270	480	560	640	-	-
MC 208327	-840	-760	-680	-480	-280	-70	70	280	480	680	760	840

Handle position

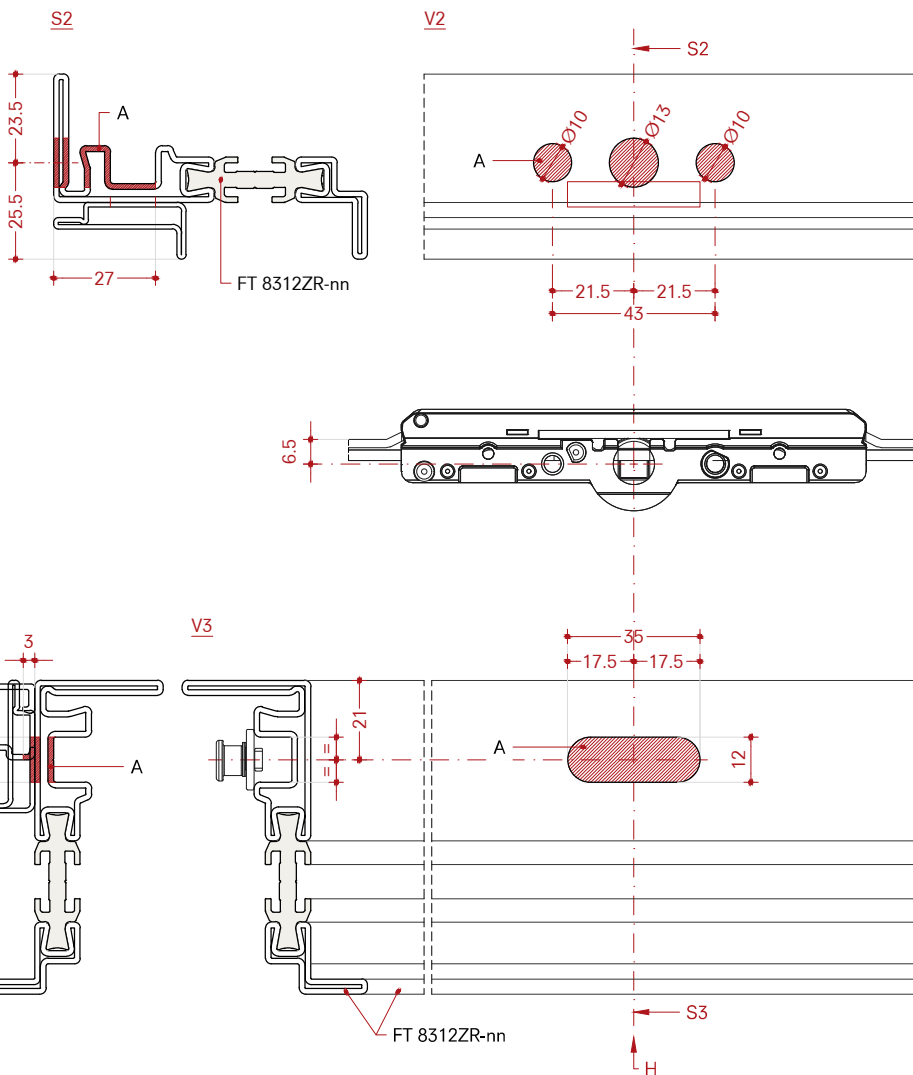
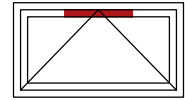
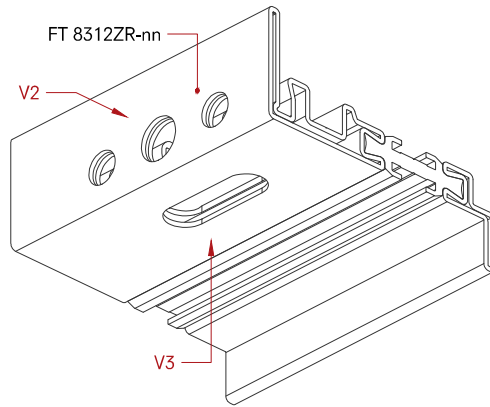
Bottom-hung window
 Hardware 6.5 mm backset
 Drive gear fixed

Griffposition

Kippfenster
 Dornmaß Getriebe 6.5 mm
 Getriebelänge fix

Position de la poignée

Fenêtre soufflet
 Entrée verrouiller 6.5 mm
 Crémone fixe

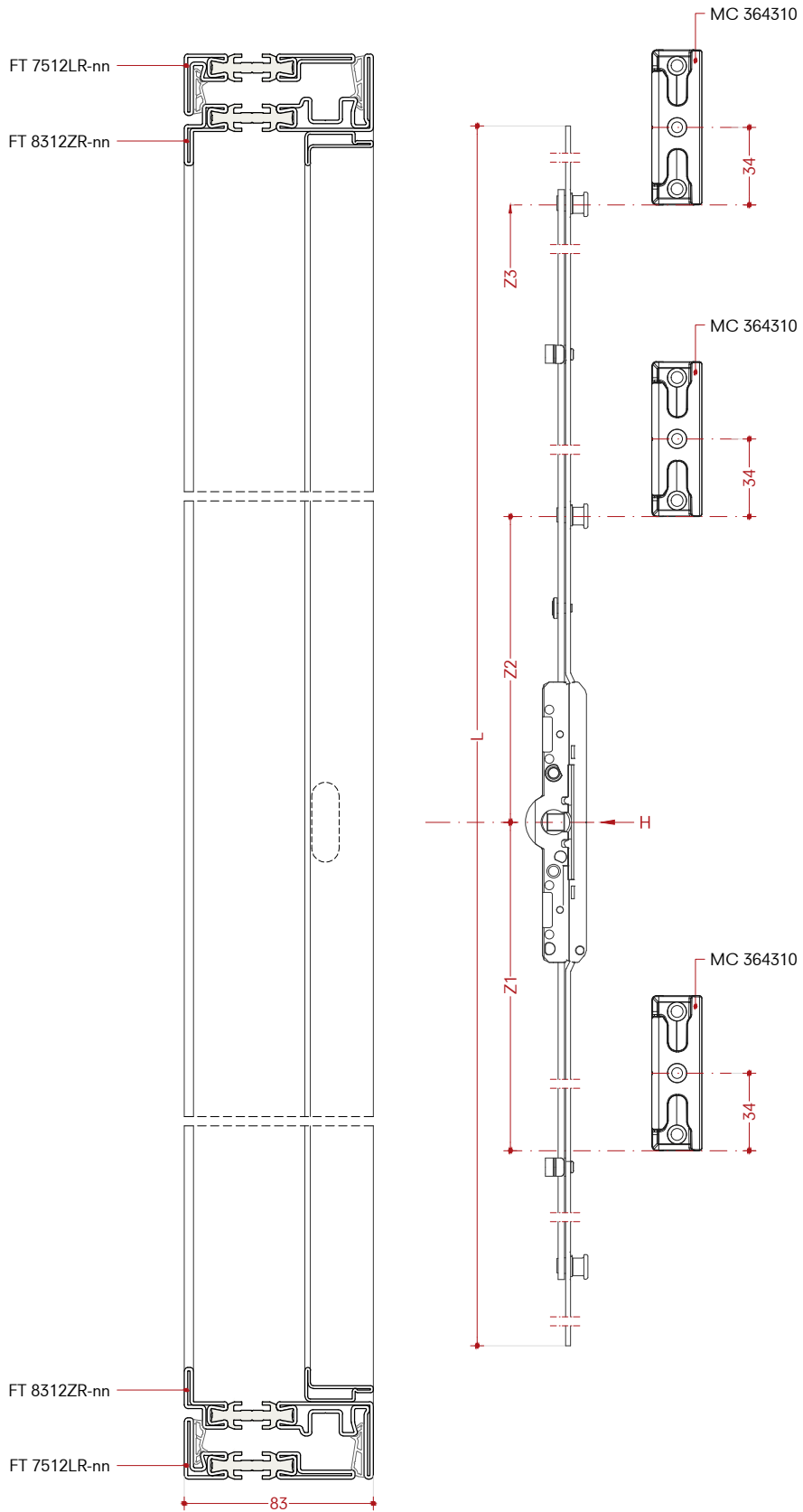


W75TB - 0034 [DWG] [DXF]

A) Cut off profile
 H) Handle centre
 L) Length drive gear
 Z) Position locking cam

A) Profil ausklinken
 H) Griffhöhemitte
 L) Länge Getriebe
 Z) Lage Verriegelungszapfen

A) Pièce à enlever
 H) Centre de poignée
 L) Longueur du crémone
 Z) Position de galet de verrouillage

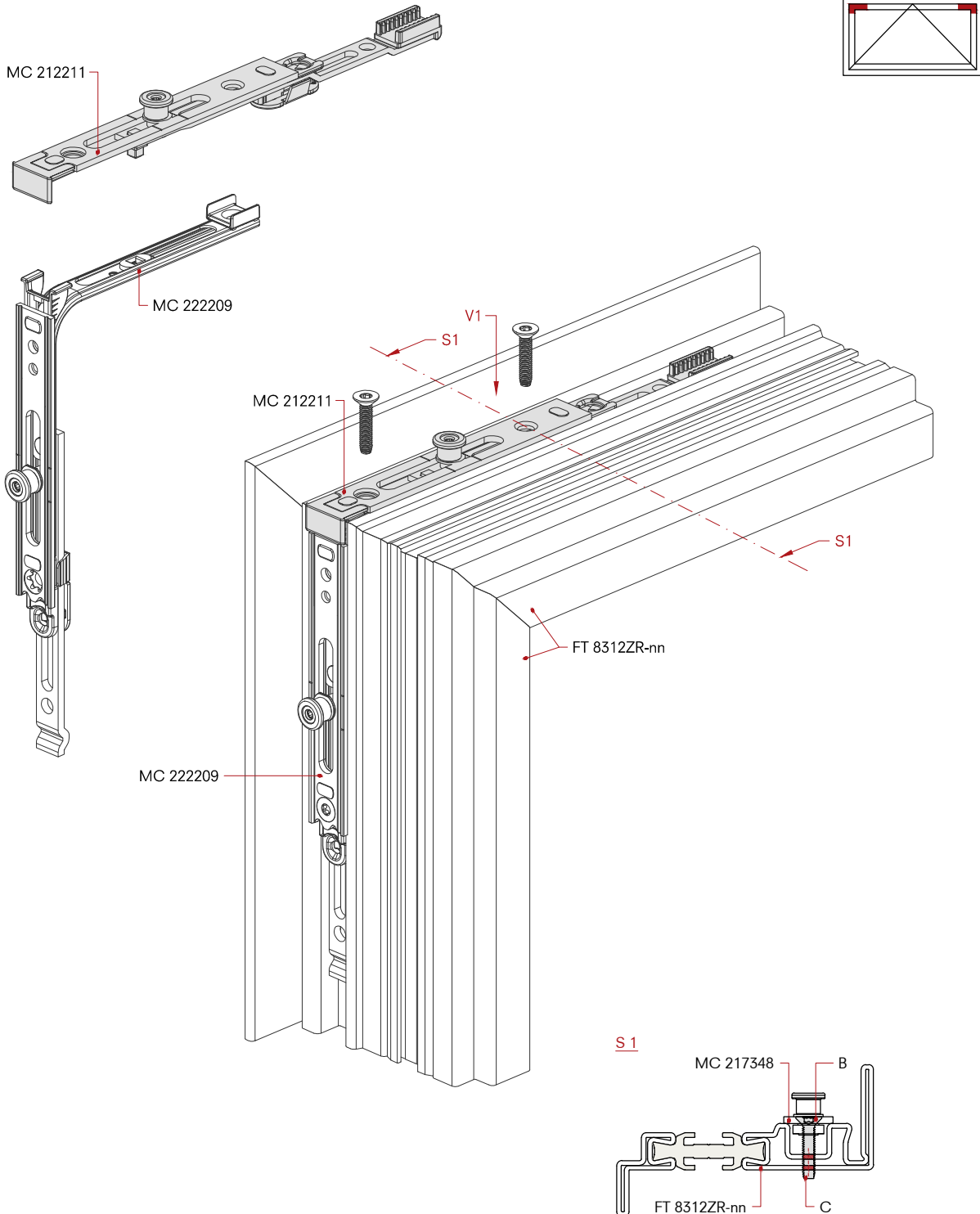


	L	Z1	Z2	Z3
MC 208323	520	-135	135	-
MC 208324	720	-185	185	-
MC 208325	1020	-285	285	-
MC 208326	1420	-435	135	435
MC 208327	1820	-635	135	635

End piece top 180°
 with 1 locking cam
 Bottom-hung window
 MC 212211

Endverschluss oben 180°
 mit 1 Verriegelungszapfen
 Kippfenster
 MC 212211

Embout haut 180°
 avec 1 galet de verrouillage
 Fenêtre soufflet
 MC 212211

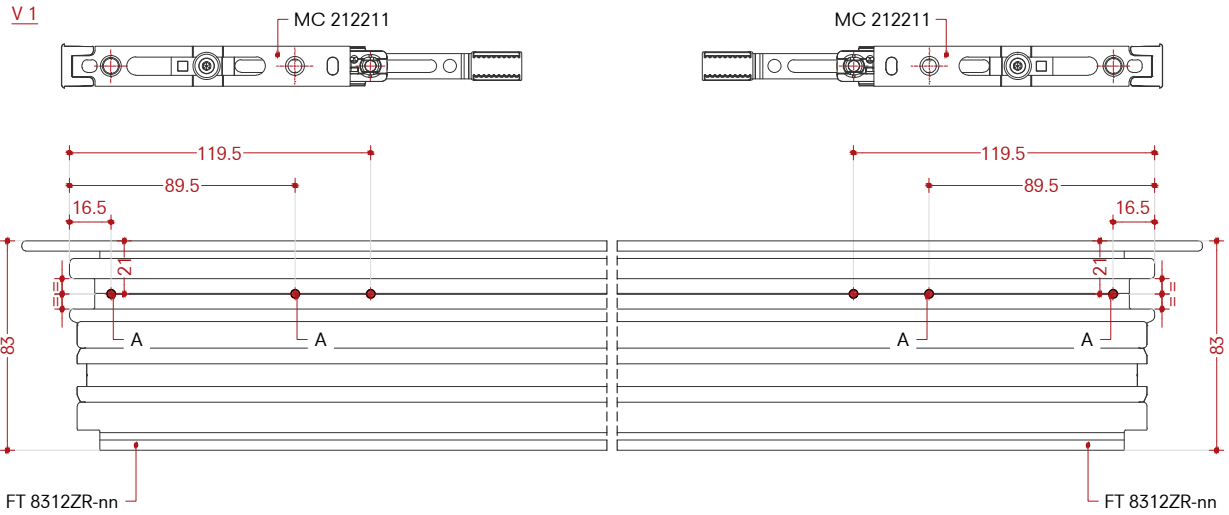


A) Cut off profile
 H) Handle centre
 L) Length drive gear
 Z) Position locking cam

A) Profil ausklinken
 H) Griffhöhemitte
 L) Länge Getriebe
 Z) Lage Verriegelungszapfen

A) Pièce à enlever
 H) Centre de poignée
 L) Longueur du crémonne
 Z) Position de galet de verrouillage

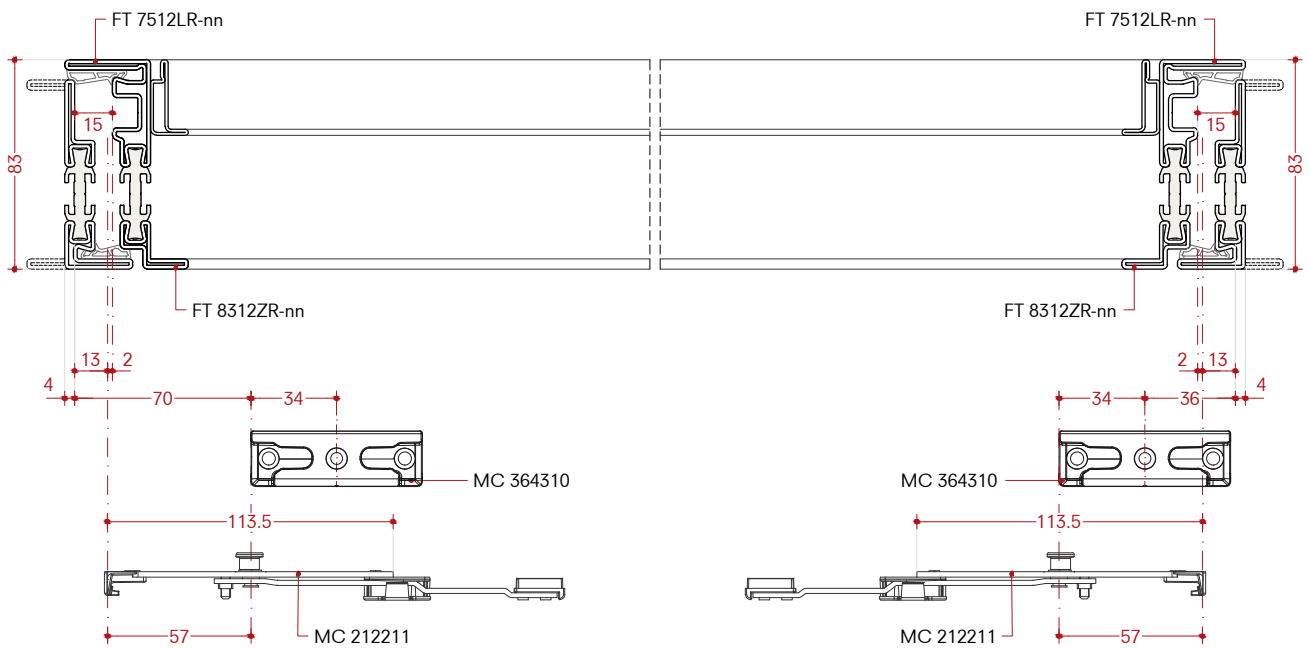
W75TB - 0035 DWG DXF



Positioning striker plate
 (only for MC 217348 / MC 217349)

Positionierung Schließteils
 (nur bei MC 217348 / MC 217349)

Positionnement de la gâche
 (que pour MC 217348 / MC 217349)



Tilt-only hinge arm with hinge

MC 217723 R
MC 217724 L

Leaf weight ≤ 80 kg
Leaf size ≤ 1.9 m²

Kippbandarm mit Lager

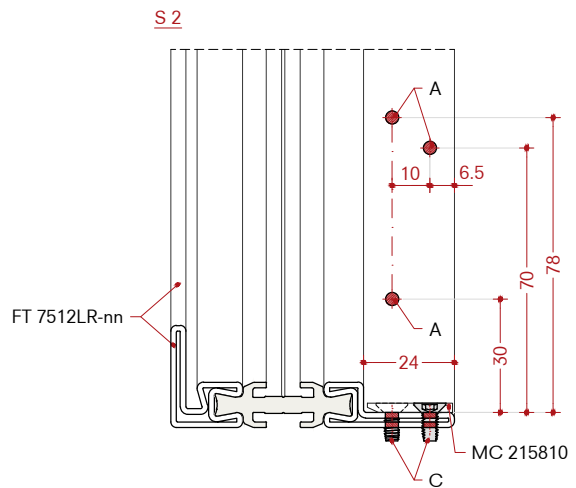
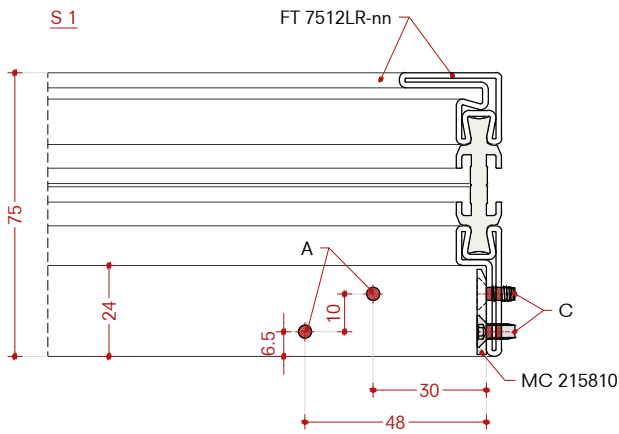
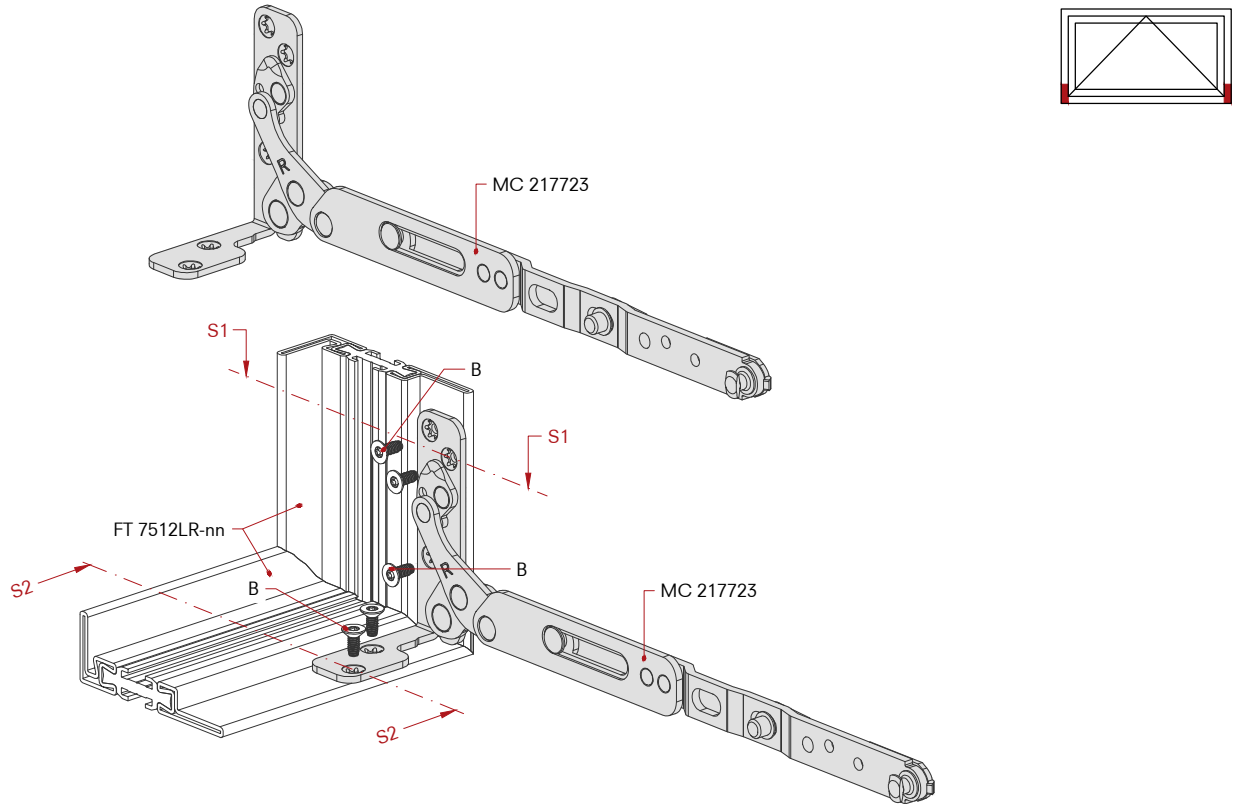
MC 217723 R
MC 217724 L

Flügelgewicht ≤ 80 kg
Flugelgroe ≤ 1.9 m²

Bras de soufflet avec palier

MC 217723 R
MC 217724 L

Poids du vantail ≤ 80 kg
Taille du vantail ≤ 1.9 m²



W75TB - 0036 [DWG] [DXF]

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x10
- C) Cut the screw

L = Left opening
R = Right opening

Dargestellt DIN rechts - DIN links spiegelbildlich

- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x10
- C) Schraube kürzen

L = DIN links
R = DIN rechts

Montré ouverture droite
(ouverture gauche inversé en miroir)

- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis  te fraisée M4x10
- C) Couper la vis

L = Ouverture gauche
R = Ouverture droite

Please note:

- Observe guideline "Restrictor and cleaning stays for tilt-only sashes and tilt-only fanlights".
- The maximum sash weight must not be exceeded.
- Fasten according to: TBDK guideline Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge (Locks and Fittings Quality Association - www.schlossindustrie.de).

Bitte beachten:

- Einbau von Fang- und Putzschere berücksichtigen.
- Das maximale Flügelgewicht darf nicht überschritten werden.
- Die Verschraubung der Lagerteile muss den Anforderungen der Richtlinie TBDK (Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge - www.schlossindustrie.de) entsprechen.

Attention:

- Tenir compte de la mise en œuvre du compas de reprise et nettoyage.
- Le poids maximal de l'ouvrant ne doit pas être dépassé.
- Le vissage des pièces de rotation doit être conforme aux exigences de la directive TBDK (Groupement Qualité serrures et ferrures - www.schlossindustrie.de).

Height adjustment

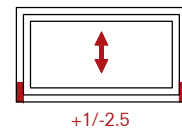
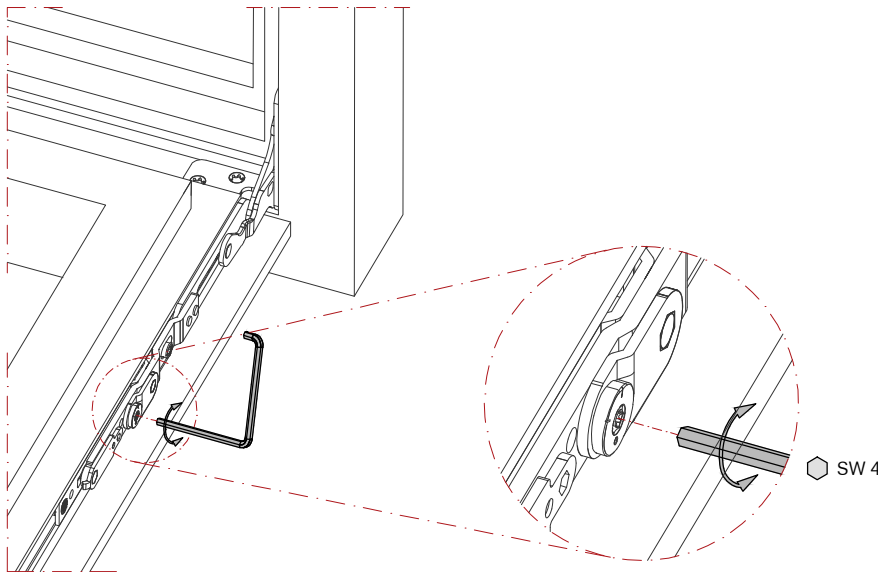
⬡ Adjustment range +1/-2.5 mm with SW 4

Höheneinstellung

⬡ Einstellbereich +1/-2.5 mm mit SW 4

Réglage de la hauteur

⬡ Plage de réglage +1/-2.5 mm avec SW 4



Pressure adjustment

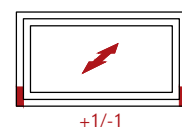
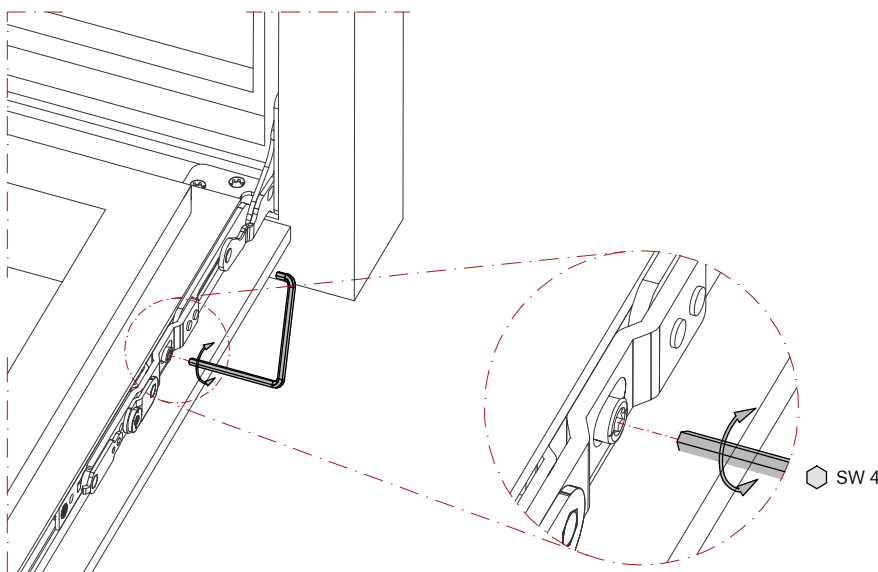
⬡ Adjustment range +1 mm with SW 4

Anpressdruck Einstellung

⬡ Einstellbereich +1 mm mit SW 4

Réglage de la pression de contact

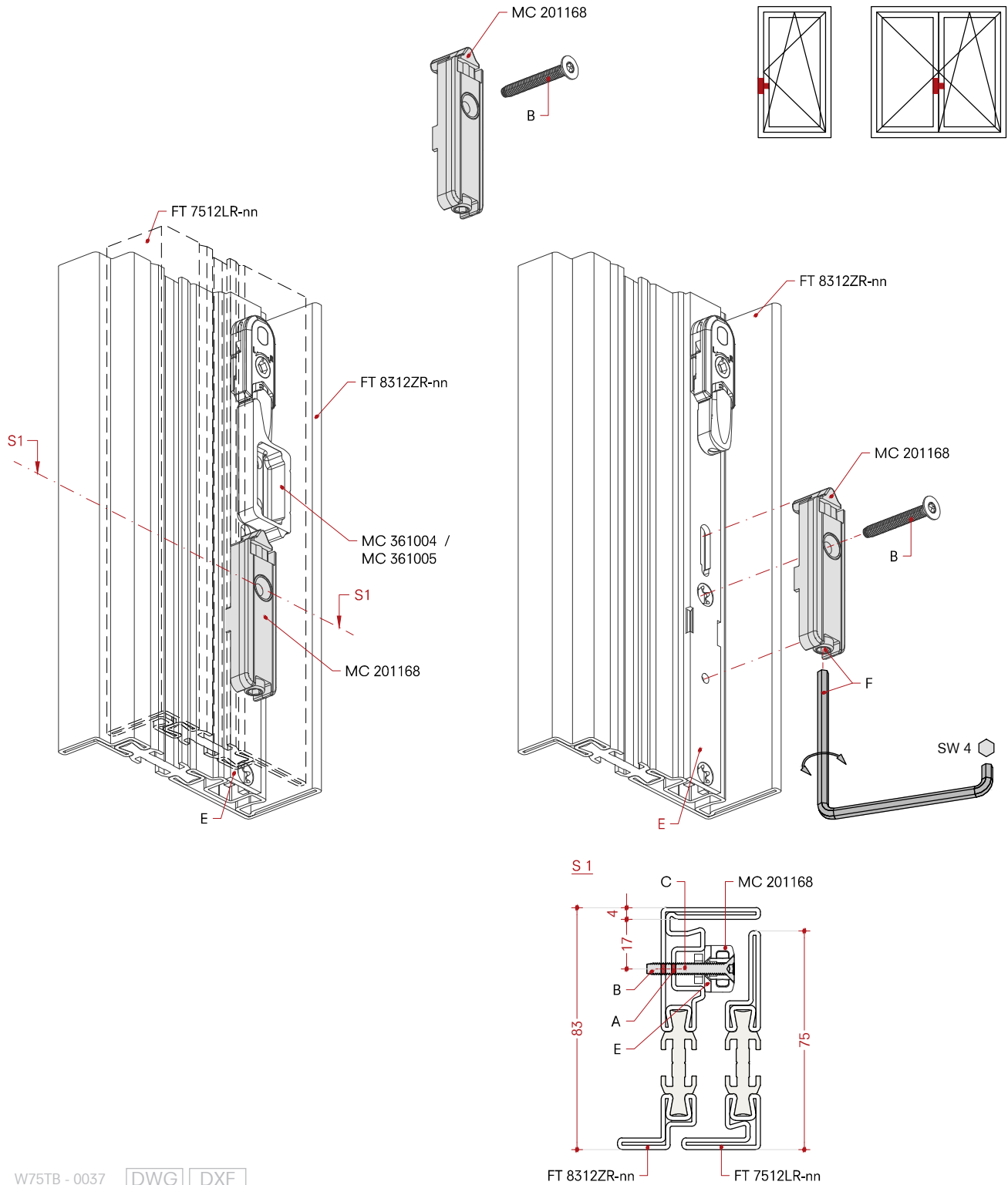
⬡ Plage de réglage +1 mm avec SW 4



Door catch
MC 201168
Installed on faceplate

Türschnapper
MC 201168
Einbau auf Stulp

Housette de porte
MC 201168
Montage sur têteère



W75TB - 0037 DWG DXF

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x30
- C) Cut the screw
- E) Faceplate
- F) Height adjustment ±2 mm with SW 4

- A) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- B) Senkkopfschraube M4x30
- C) Schraube kürzen
- E) Stulp
- F) Höheneinstellung ±2 mm mit SW 4

- A) Trou Ø3.3 mm
- B) Vis à tête fraisée M4x30
- C) Couper la vis
- E) Têteère
- F) Réglage de la hauteur ±2 mm avec SW 4

Bullet catch

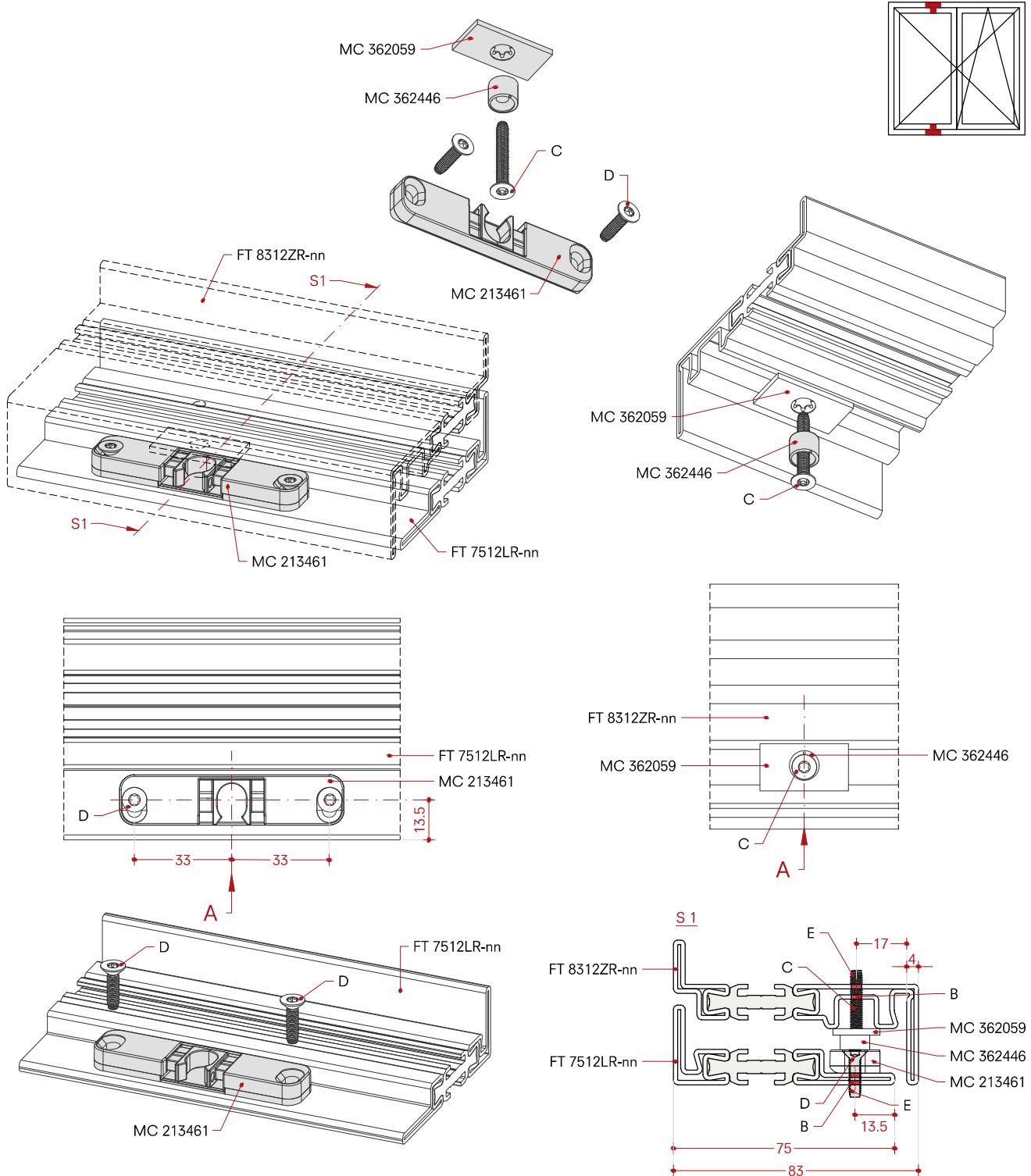
MC 213461
with Bullet-catch roll MC 362446
and packer for bullet catch for
Eurogroove MC 362059

Schnapper

MC 213461
mit Schnapperrolle MC 362446
und Unterlage zur Schnapperrolle für
Beschlagsnut MC 362059

Houssette

MC 213461
avec Plot de houssette MC 362446
et Cale pour plot de houssette pour
rainure à ferrage MC 362059



W75TB - 0038 DWG DXF

- A) Centre Bullet catch
- B) Hole Ø3.3 mm
- C) Countersunk screw M4x30
- D) Countersunk screw M4x16
- E) Cut the screw

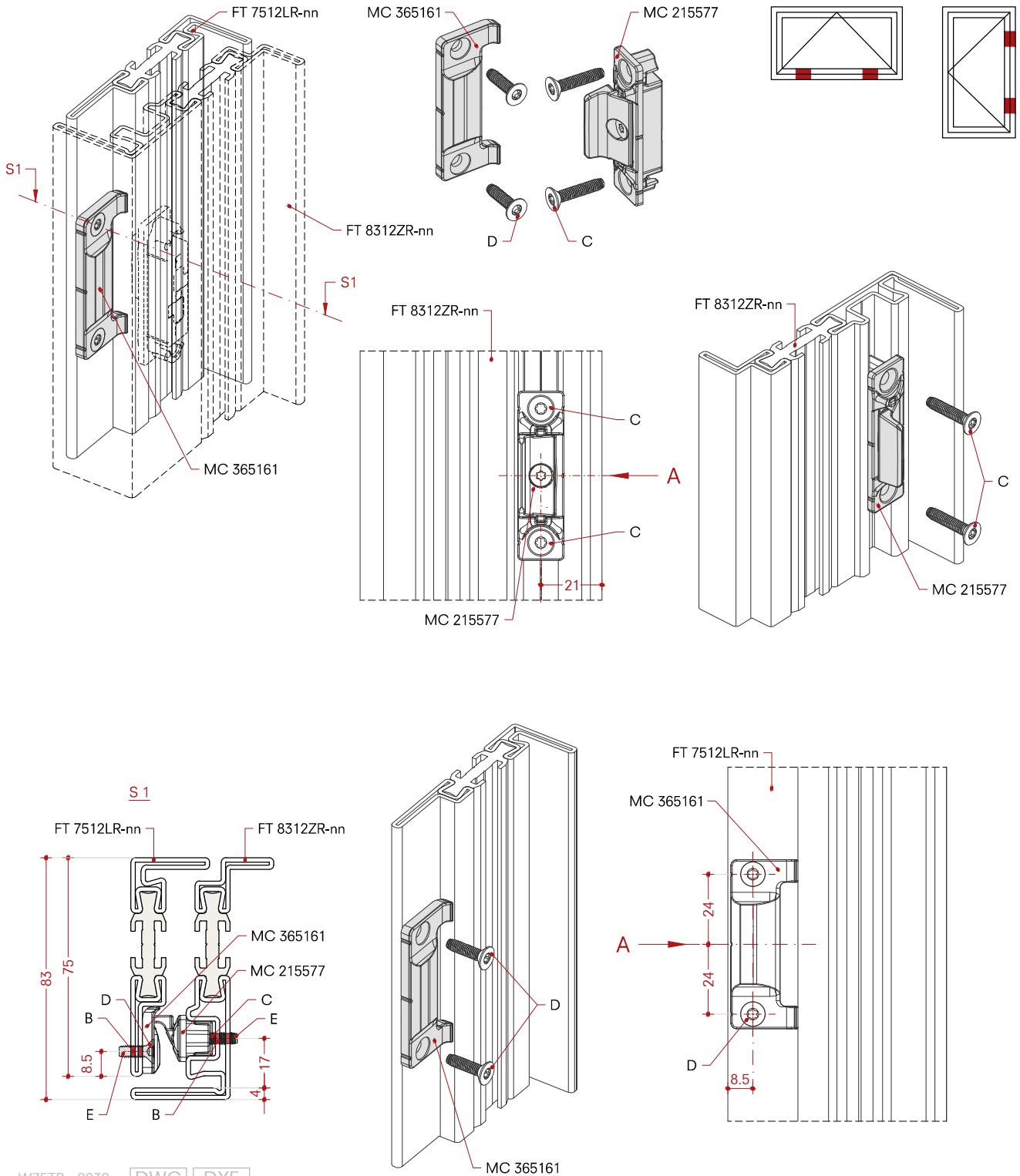
- A) Achse Schnapper
- B) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- C) Senkkopfschraube M4x30
- D) Senkkopfschraube M4x16
- E) Schraube kürzen

- A) Houssette central
- B) Trou Ø3.3 mm
- C) Vis à tête fraisée M4x30
- D) Vis à tête fraisée M4x16
- E) Couper la vis

Concealed compression lock
Frame component MC 365161
and sash component with lateral
adjustment MC 215577

Anpressverschluss verdeckt
Rahmenteil MC 365161
und Flügelteil mit Seiteneinstellung
MC 215577

Fiche médiane sous recouvrement
Pièce dormant MC 365161
et partie ouvrant avec réglage latéral
MC 215577



W75TB - 0039 DWG DXF

- A) Centre compression lock
- B) Hole Ø3.3 mm
- C) Countersunk screw M4x20
- D) Countersunk screw M4x12
- E) Cut the screw

- A) Achse Anpressverschluss
- B) Bohrdurchmesser Ø3.3 mm
- C) Senkkopfschraube M4x20
- D) Senkkopfschraube M4x12
- E) Schraube kürzen

- A) Fiche médiane central
- B) Trou Ø3.3 mm
- C) Vis à tête fraisée M4x20
- D) Vis à tête fraisée M4x12
- E) Couper la vis

Please note:

It is necessary to set a spacer block in the area of the compression device (distance piece glazing).

Bitte beachten:

Im Bereich des Anpressverschlusses ist eine Verklotzung nötig (Distanzklotz Verglasung).

Attention:

Un calage est nécessaire au droit de la fiche médiane (Cale de distance vitrage).

Pressure adjustment

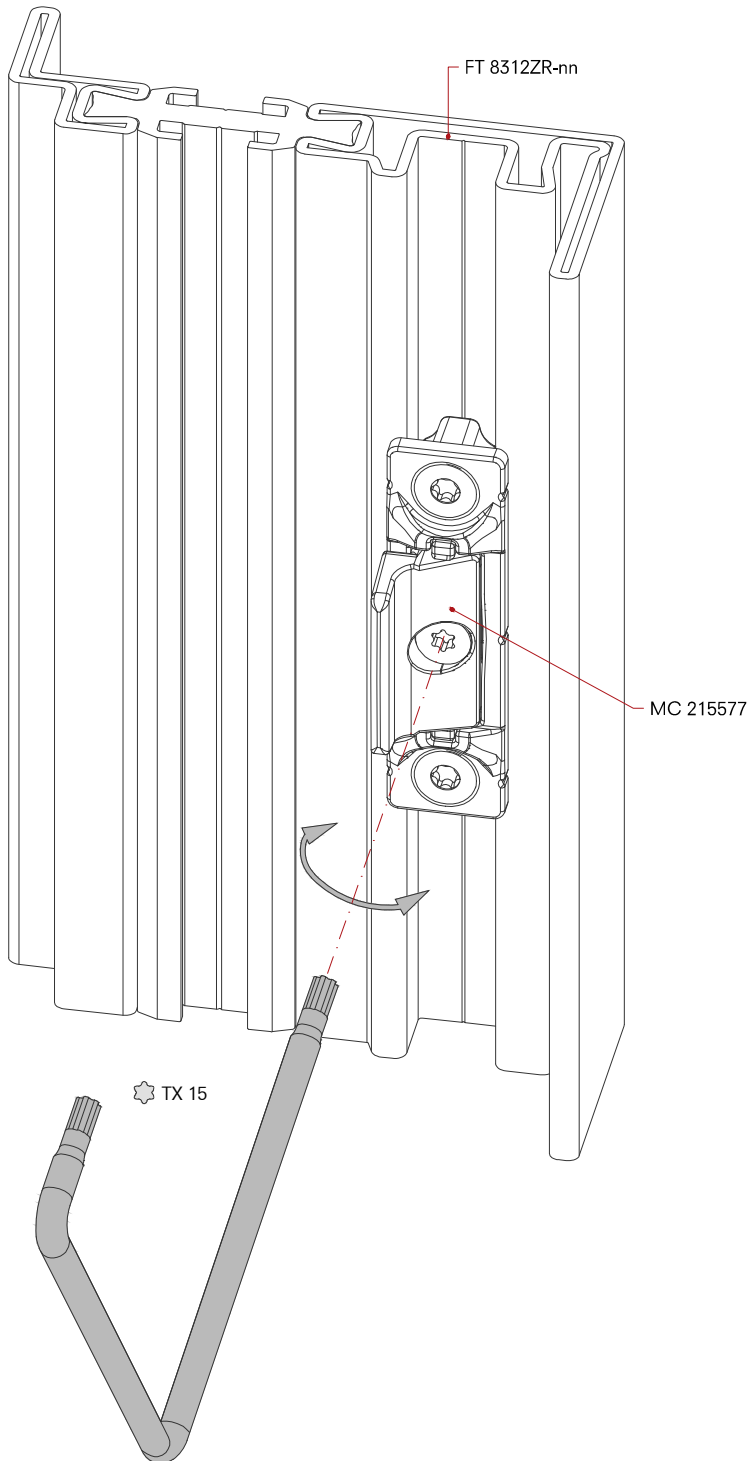
Air gap 10-14 mm adjustable

Anpressdruck Einstellung

Falzlufte 10-14 mm einstellbar

Réglage de la pression de contact

Jeu en feuillure réglable de 10 à 14 mm



✦ Adjustment range ± 2 mm with TX 15

✦ Einstellbereich ± 2 mm mit TX 15

✦ Plage de réglage ± 2 mm avec TX 15

**Pivot window
installation**

**Montage Schwing- und
Wendefenster**

**Montage
système de pivot**

5.9

Legend

+ = Fixed
— = Open in
- - - = Open out
Dimensions in: mm
Scale 1:1 - 1:2

Legende

+ = Fixed
— = Innen öffnend
- - - = Außen öffnend
Einheit in: mm
Maßstab 1:1 - 1:2

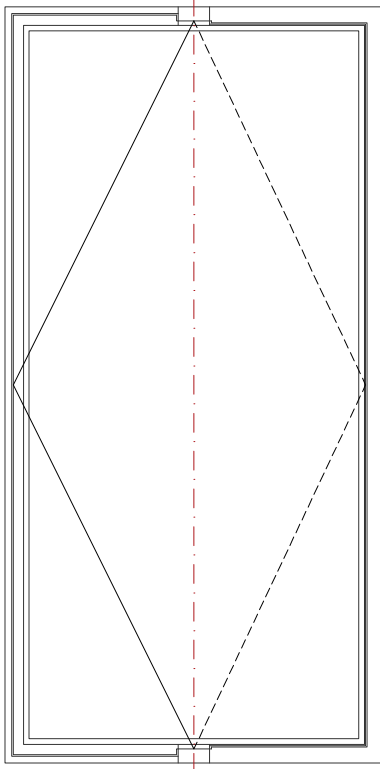
Légende

+ = Fixe
— = Ouvr. intérieur
- - - = Ouvr. extérieur
Dimensions en: mm
Échelle 1:1 - 1:2

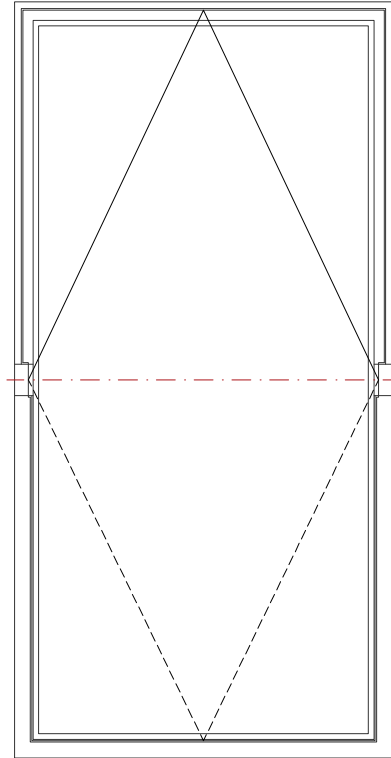
Load capacity pivot hinge
C99327-05 - C99327-12

Tragfähigkeit
C99327-05 - C99327-12

Capacité maximale paumelle
C99327-05 - C99327-12



Vertical pivot - max weight 300 kg



Orizontal pivot - max weight 200 kg

Installation

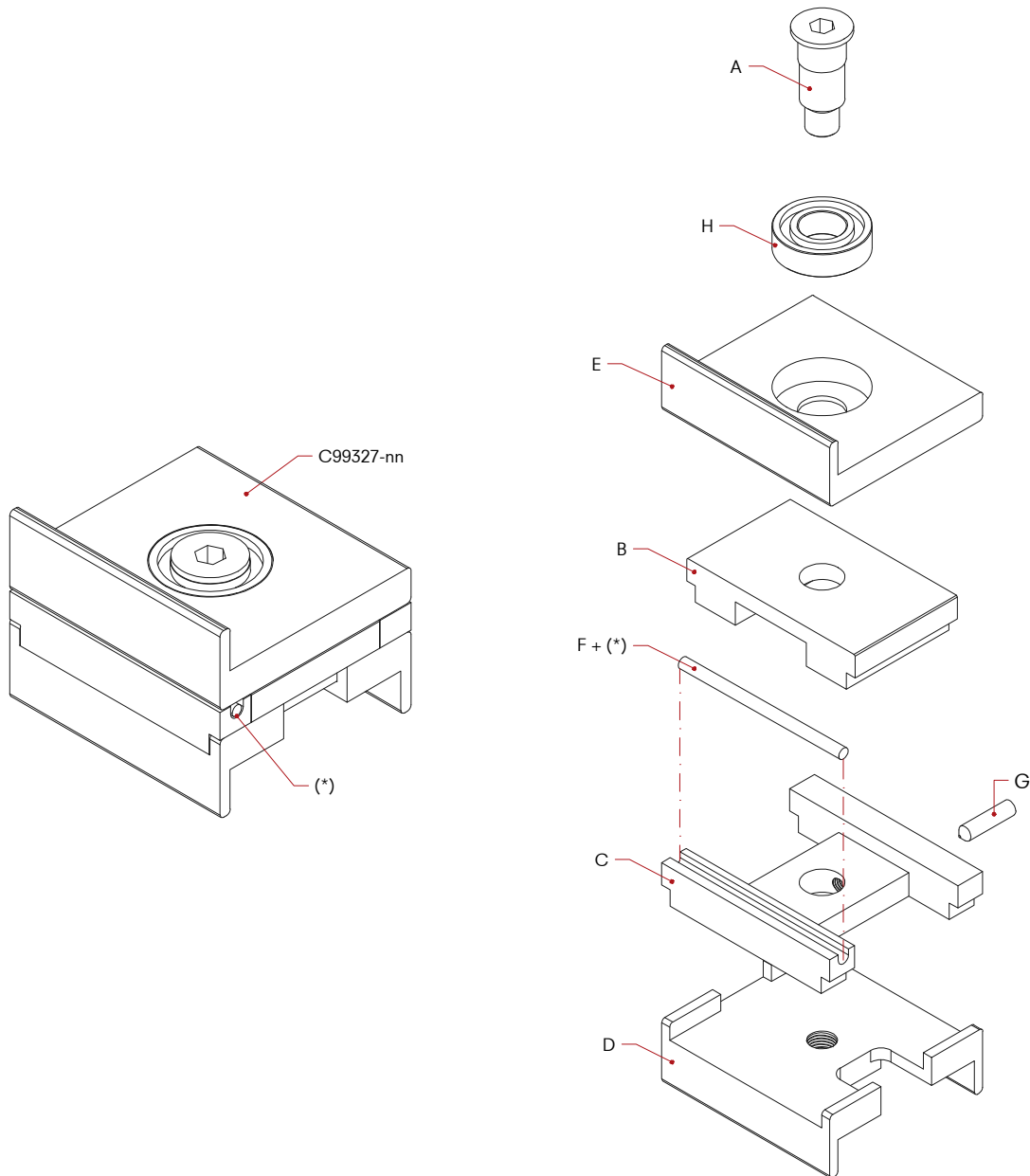
C99327-05 - C99327-12

Einbau

C99327-05 - C99327-12

Schéma de montage

C99327-05 - C99327-12



- A) Pin
- B) Skate
- C) Shoe holder
- D) Frame part
- E) Leaf part
- F) Gasket
- G) M6x25 mm ISO4027
- H) Bearing 6003SRS

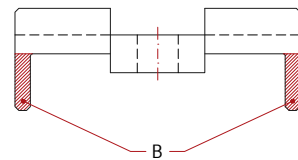
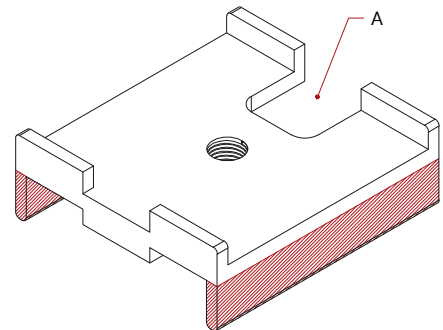
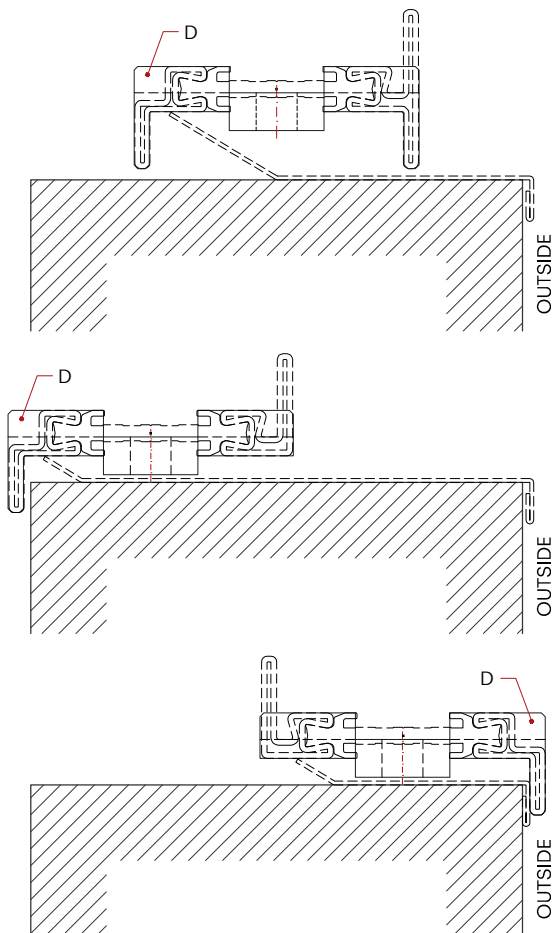
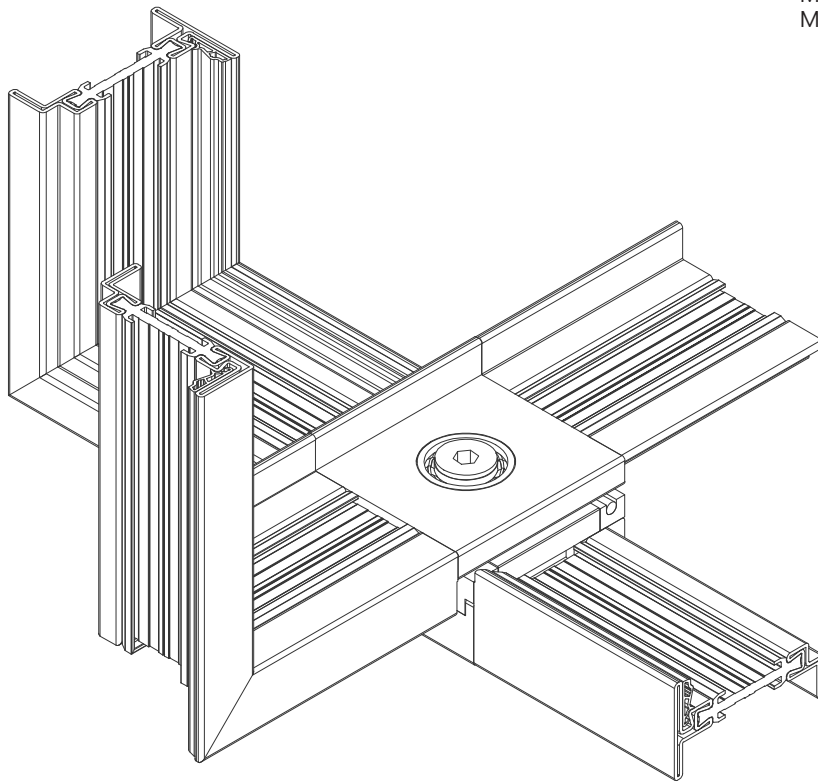
(* Seal before assembly)

- A) Stift
- B) Gleitschuh
- C) Schuhhalter
- D) Rahmenteil
- E) Flügelteil
- F) Dichtung
- G) M6x25 mm ISO4027
- H) Lager 6003SRS

(* Abdichten vor Montage)

- A) Épingler
- B) Patin
- C) Porte-patin
- D) Partie du dormant
- E) Partie du ouvrant
- F) Joint
- G) M6x25 mm ISO4027
- H) Palier 6003SRS

(* Sceller avant assemblage)



A) Weld this slot always on the open-in side
 B) Remove this part for different frame profile
 D) Hinge, frame part

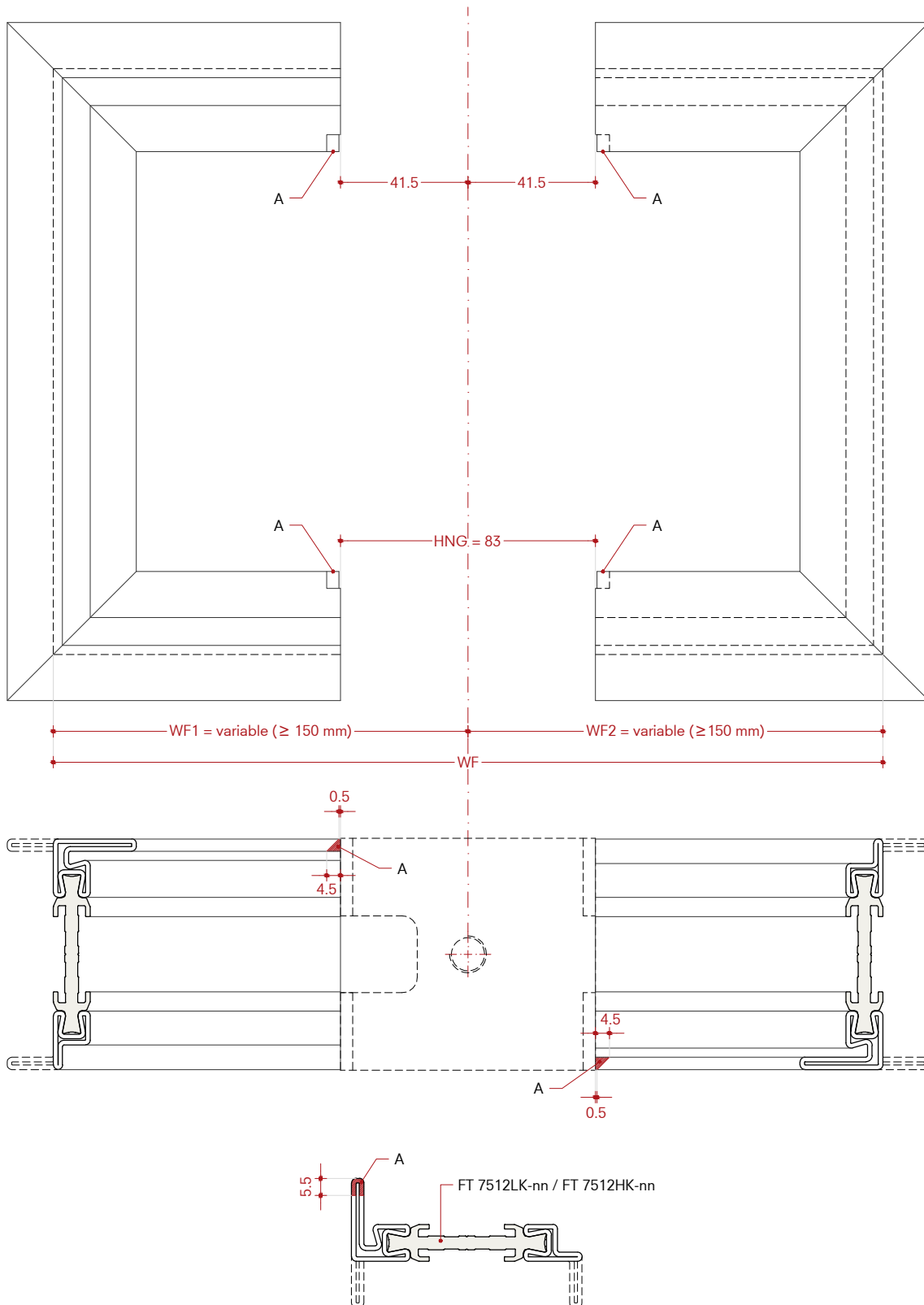
A) Offene Seite immer zur Flügelinnenseite
 anschweißen
 B) Entfernen Sie diesen Teil
 D) Band, Rahmenteil

A) Soudez cette fente toujours du côté ouvert
 B) Retirez cette pièce pour un profil de cadre
 différent
 D) Paumelle, partie du dormant

Frame profile processing
 FT 7512LK-nn / FT 7512HK-nn

Profilbearbeitung Rahmen
 FT 7512LK-nn / FT 7512HK-nn

Usinages de profilé dormant
 FT 7512LK-nn / FT 7512HK-nn



WF = Frame Width
 HNG = Hinge Length

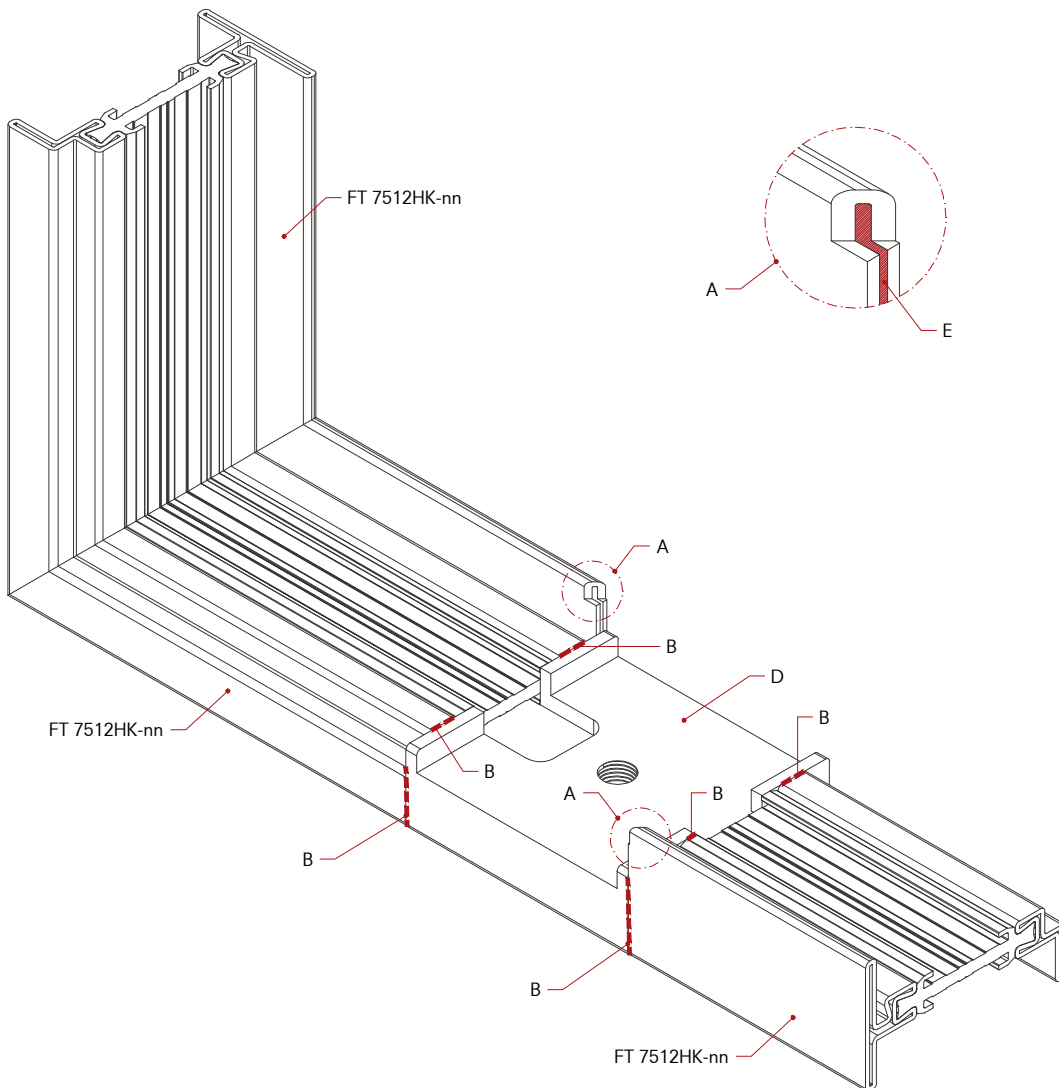
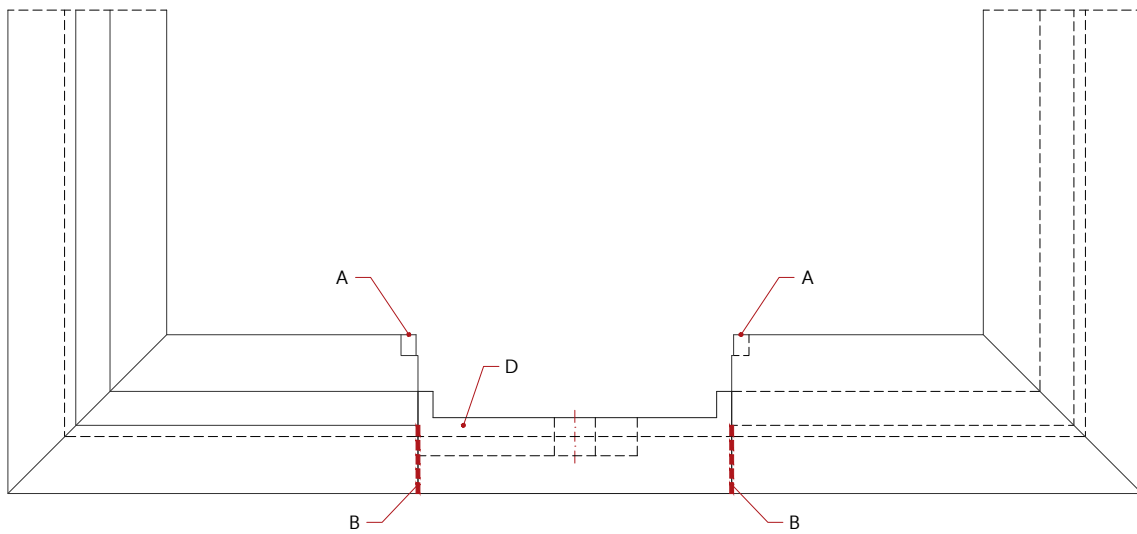
WF = Länge Rahmen
 HNG = Länge Band

WF = Largeur dormant
 HNG = Longueur paumelle

A) Cut-off profile

A) Profil ausklinken

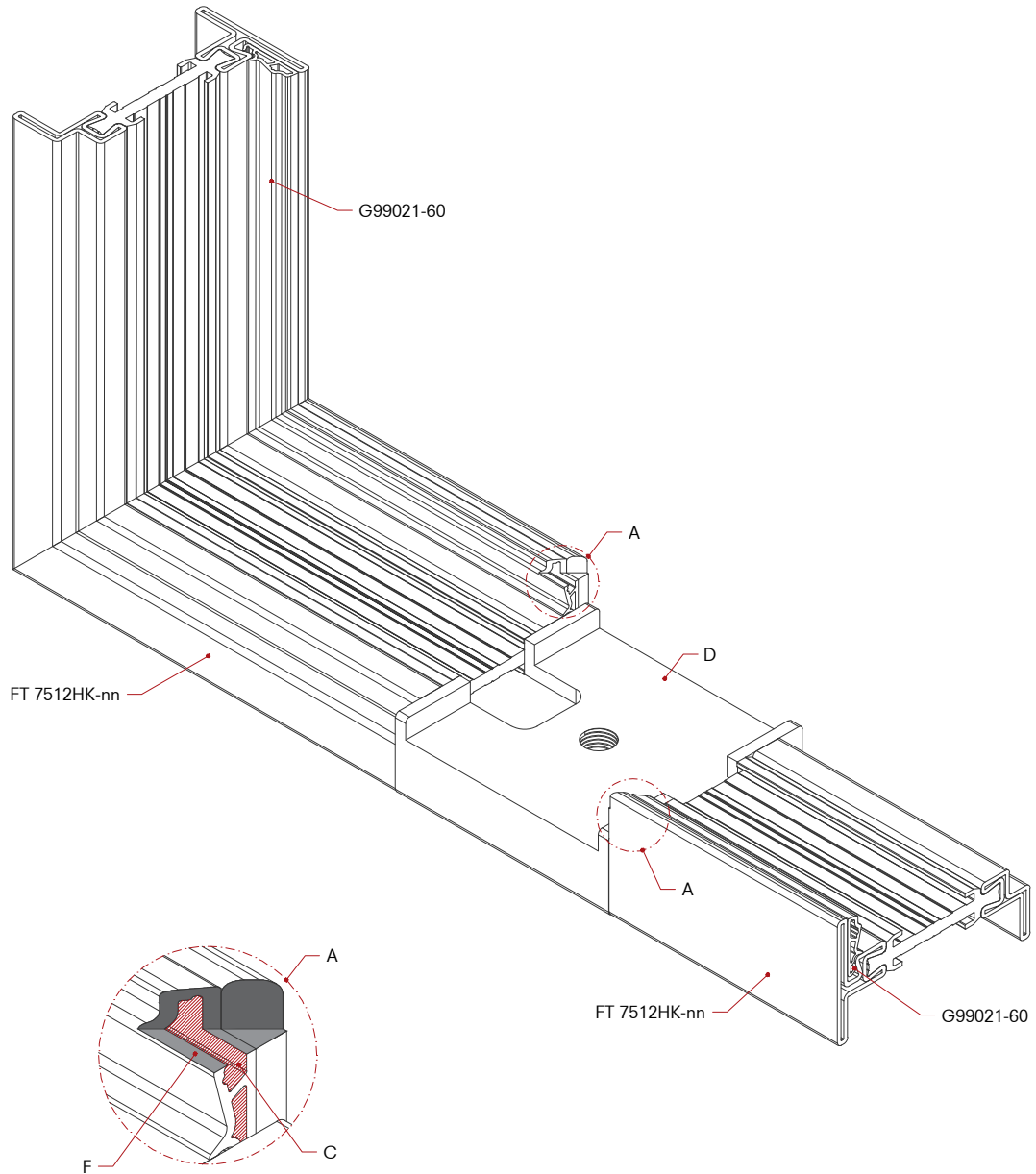
A) Pièce à enlever



A) Cut-off profile
 B) Welding
 D) Hinge, frame part
 E) Sealant

A) Profil ausklinken
 B) Schweißen
 D) Band, Rahmenteil
 E) Dichtstoff

A) Pièce à enlever
 B) Souder
 D) Paumelle, partie du dormant
 E) Silicon



C) Sealant
 D) Hinge, frame part
 F) Cut out the gasket G99021-60 in line with the profile

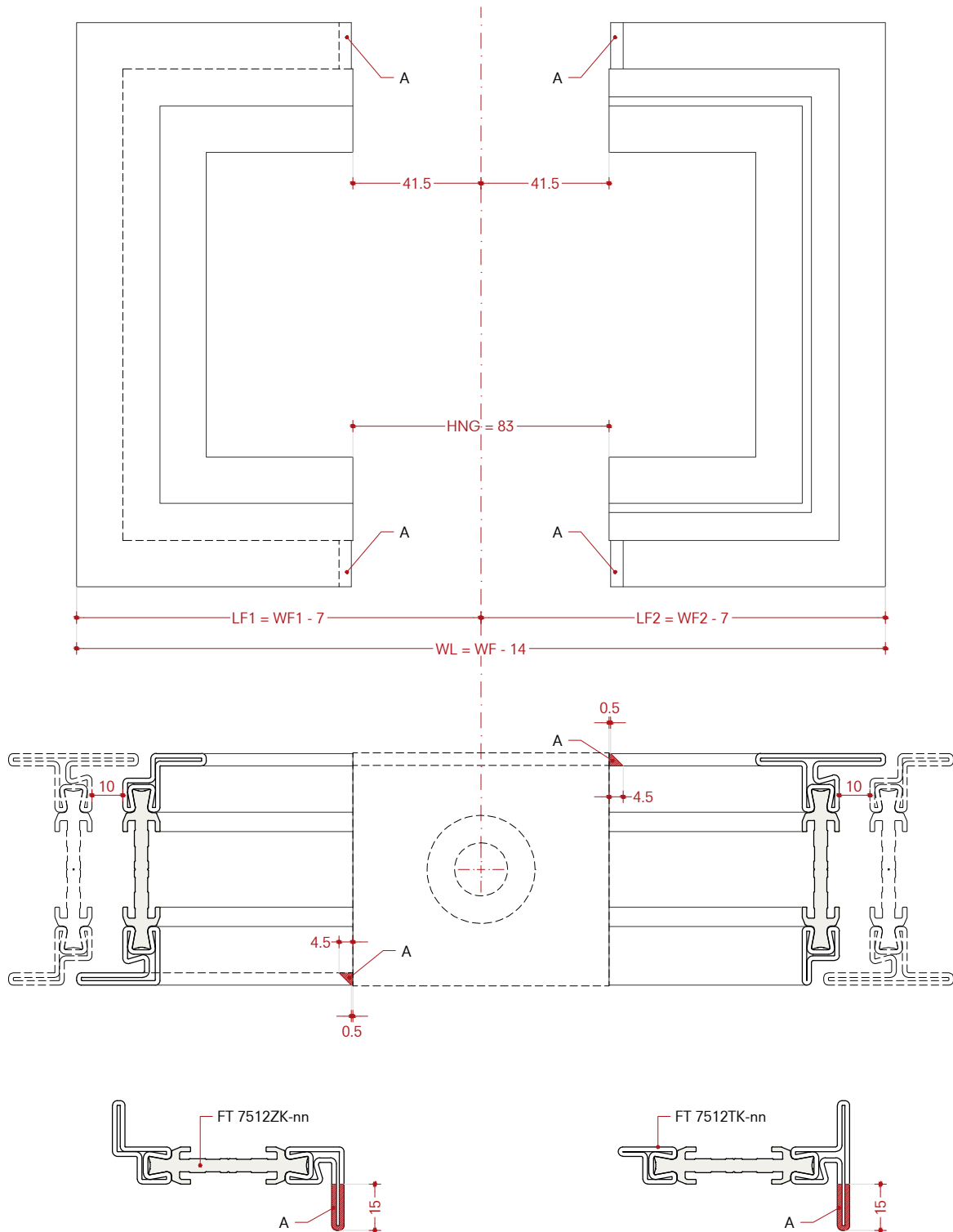
C) Dichtstoff
 D) Band, Rahmenteil
 F) Die Dichtung G99021-60 als Profil ausschneiden

C) Silicon
 D) Paumelle, partie du dormant
 F) Découpez le joint G99021-60 comme profilé

Leaf profile processing
 FT 7512ZK-nn / FT 7512TK-nn

Profilbearbeitung Flügel
 FT 7512ZK-nn / FT 7512TK-nn

Usinages de profilé ouvrant
 FT 7512ZK-nn / FT 7512TK-nn



WF = Frame Width
 HNG = Hinge Length

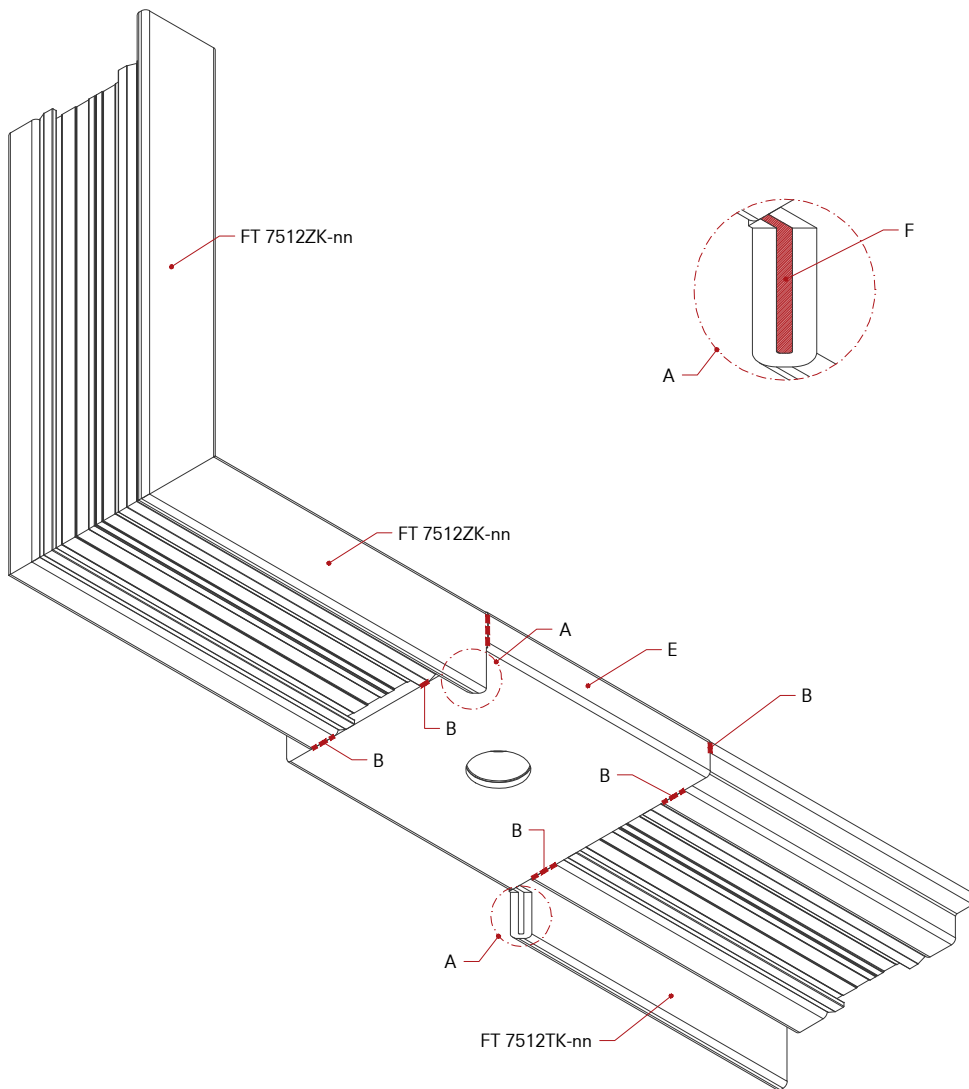
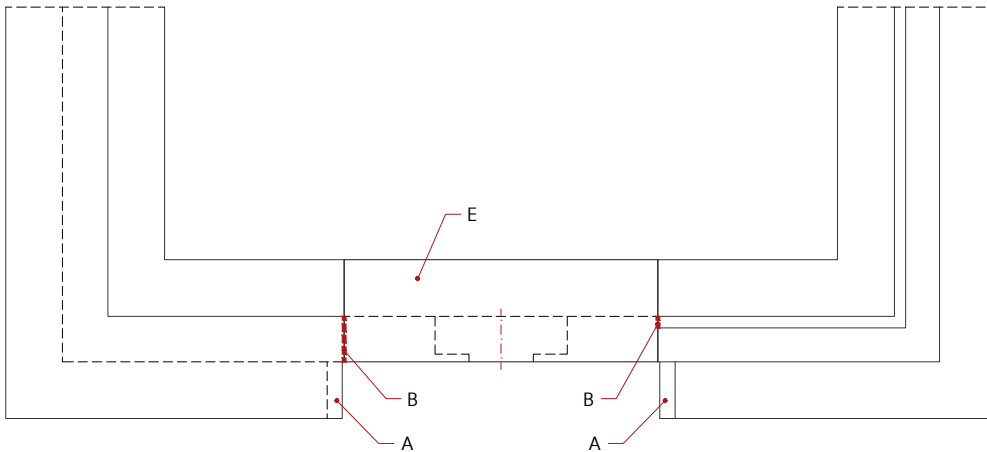
WF = Länge Rahmen
 HNG = Länge Band

WF = Largeur dormant
 HNG = Longueur paumelle

A) Cut-off profile

A) Profil ausklinken

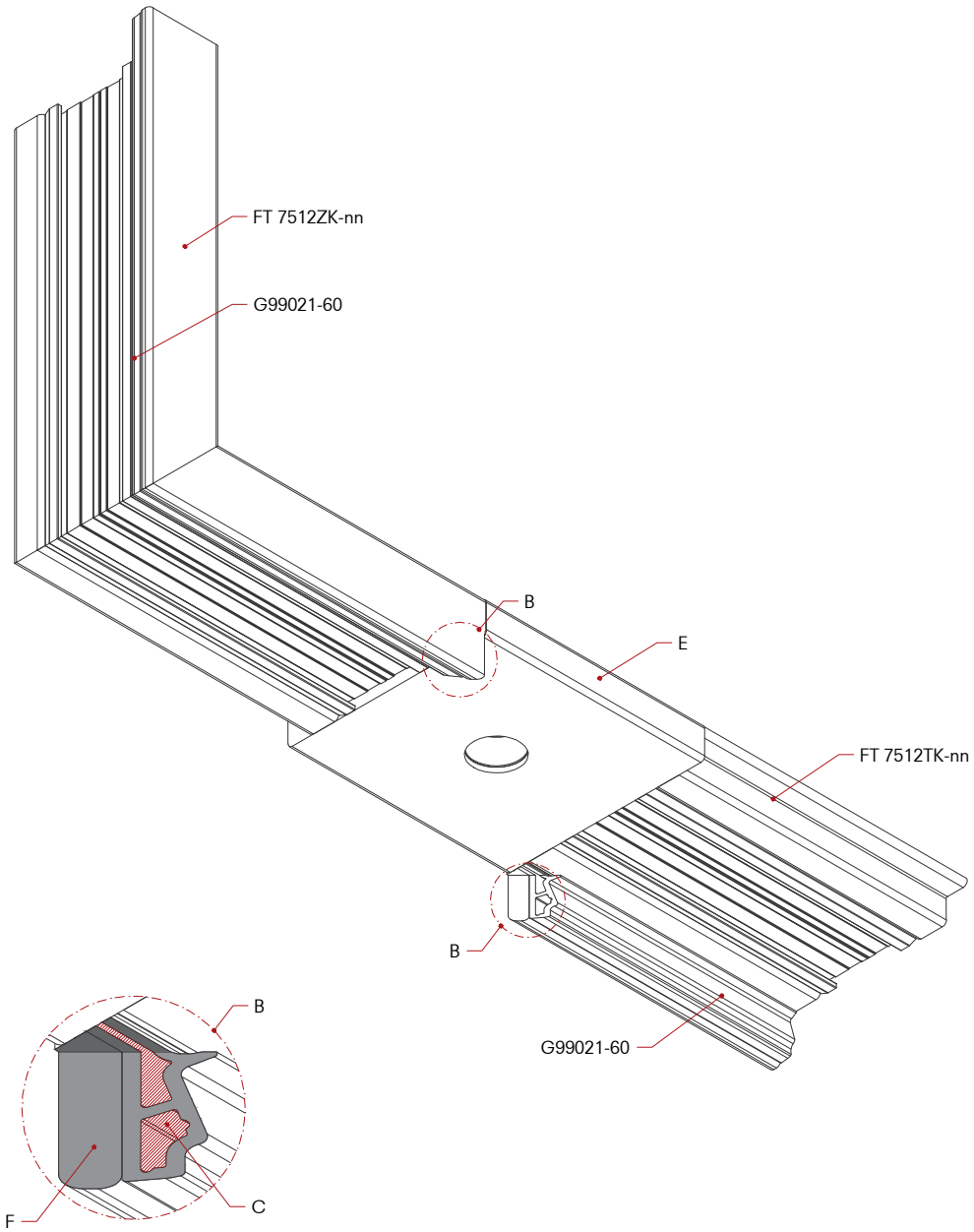
A) Pièce à enlever



A) Cut-off profile
 B) Welding
 E) Hinge, leaf part
 F) Sealant

A) Profil ausklinken
 B) Schweißen
 E) Band, Flügelteil
 F) Dichtstoff

A) Pièce à enlever
 B) Souder
 E) Paumelle, partie du ouvrant
 F) Silicon



C) Sealant
 E) Hinge, leaf part
 F) Cut out the gasket G99021-60 in line with the profile

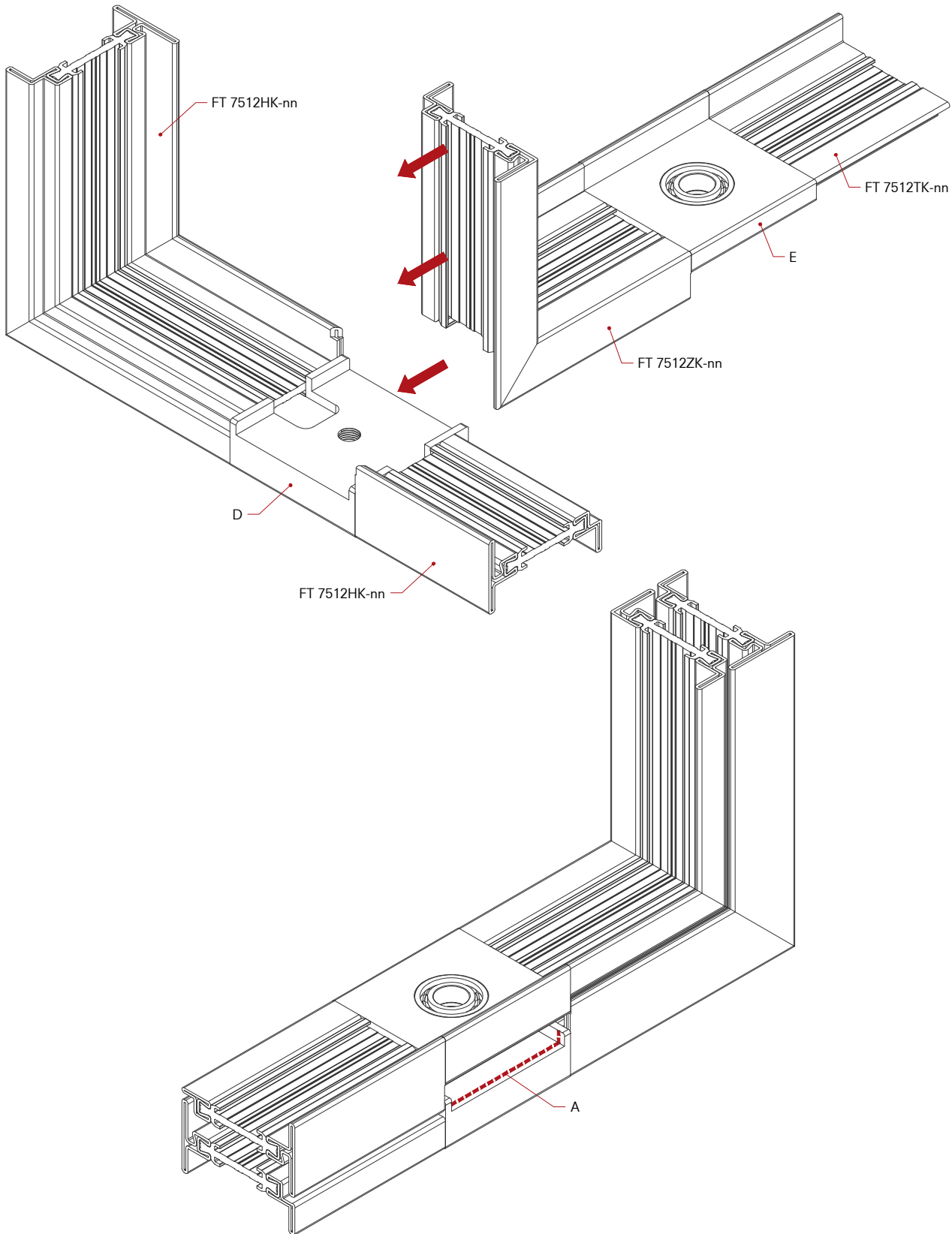
C) Dichtstoff
 E) Band, Flügelteil
 F) Die Dichtung G99021-60 als Profil ausschneiden

C) Silicon
 E) Paumelle, partie du ouvrant
 F) Découpez le joint G99021-60 comme profilé

Door leaf assembly

Einbau Türflügel

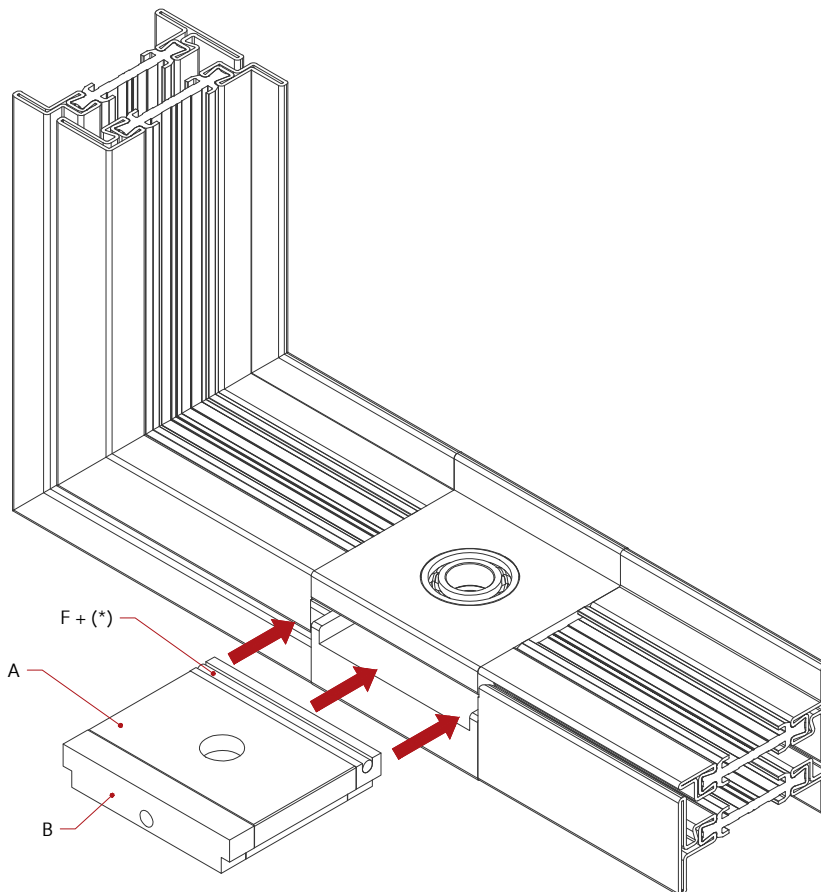
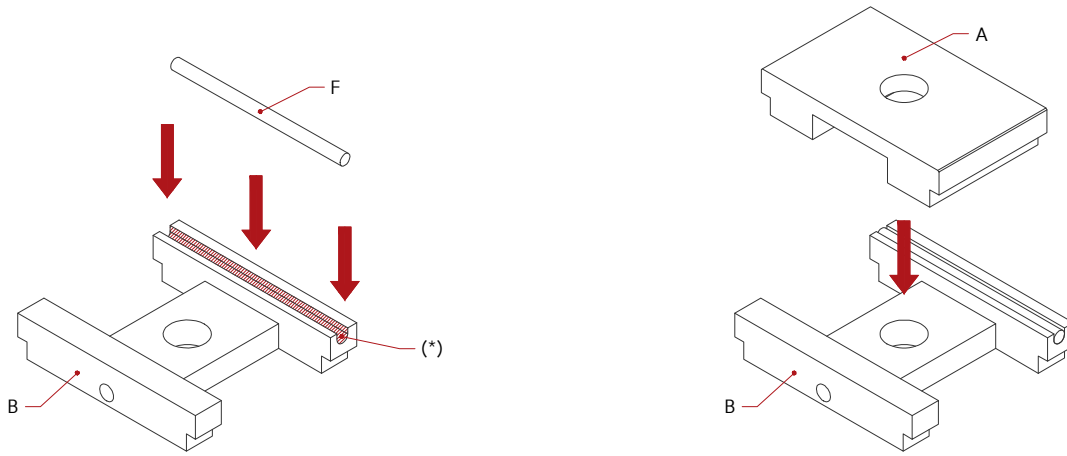
Assemblage de vantail de porte



A) Sealant
 D) Hinge, frame part
 E) Hinge, leaf part

A) Dichtstoff
 D) Band, Rahmenteil
 E) Band, Flügelteil

A) Silicon
 D) Paumelle, partie du dormant
 E) Paumelle, partie du ouvrant



A) Skate
 B) Shoe holder
 F) Gasket

A) Gleitschuh
 B) Schuhhalter
 F) Dichtung

A) Patin
 B) Porte-patin
 F) Joint

(*) Seal and bond with silicone before assembly

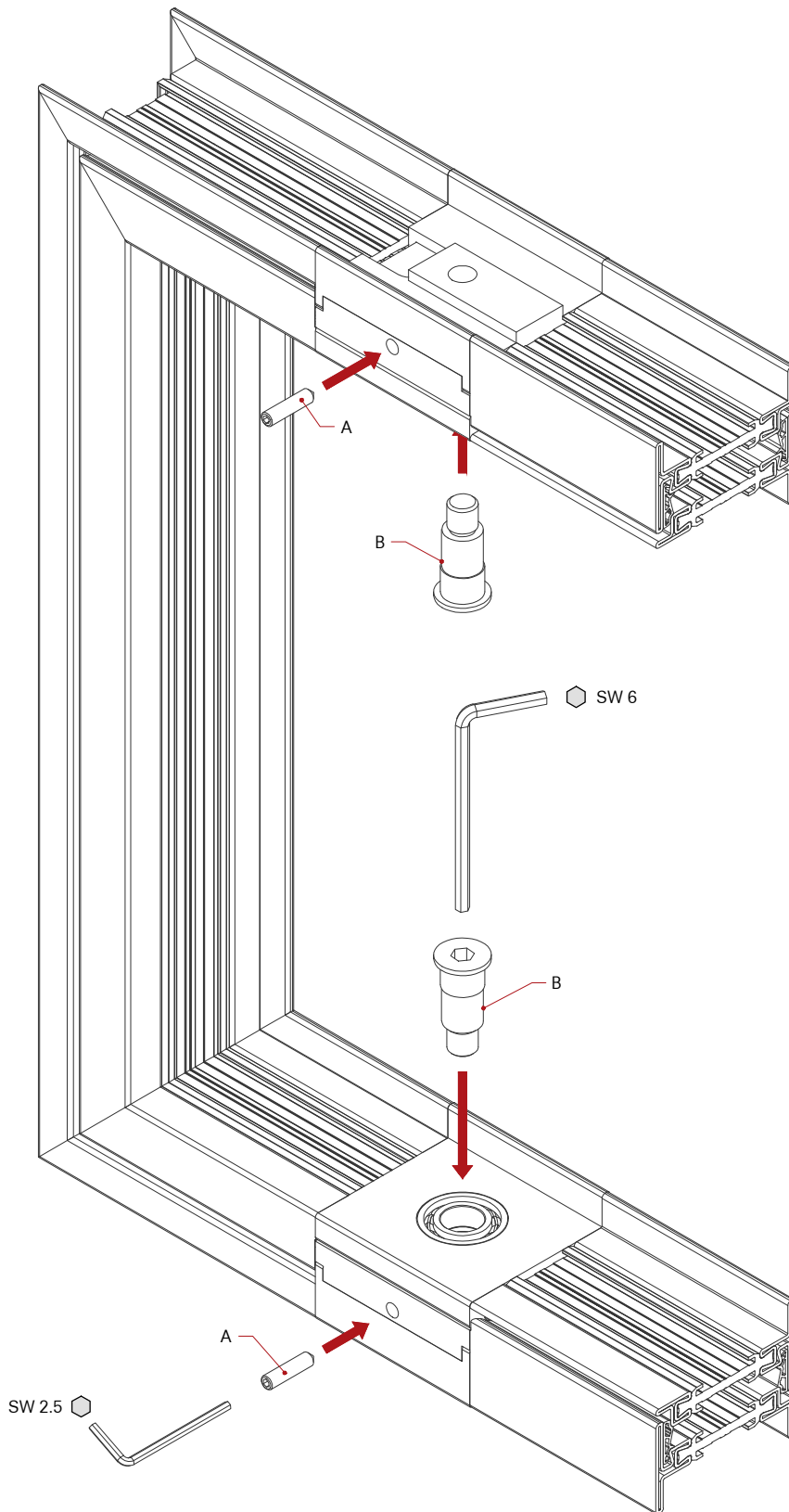
(*) Abdichten vor Montage

(*) Sceller et coller avec du silicone avant l'assemblage

Assembling
 C99327-05 - C99327-12

Montage
 C99327-05 - C99327-12

Schéma de montage
 C99327-05 - C99327-12



A) M6x25 mm ISO4027
 B) Pin

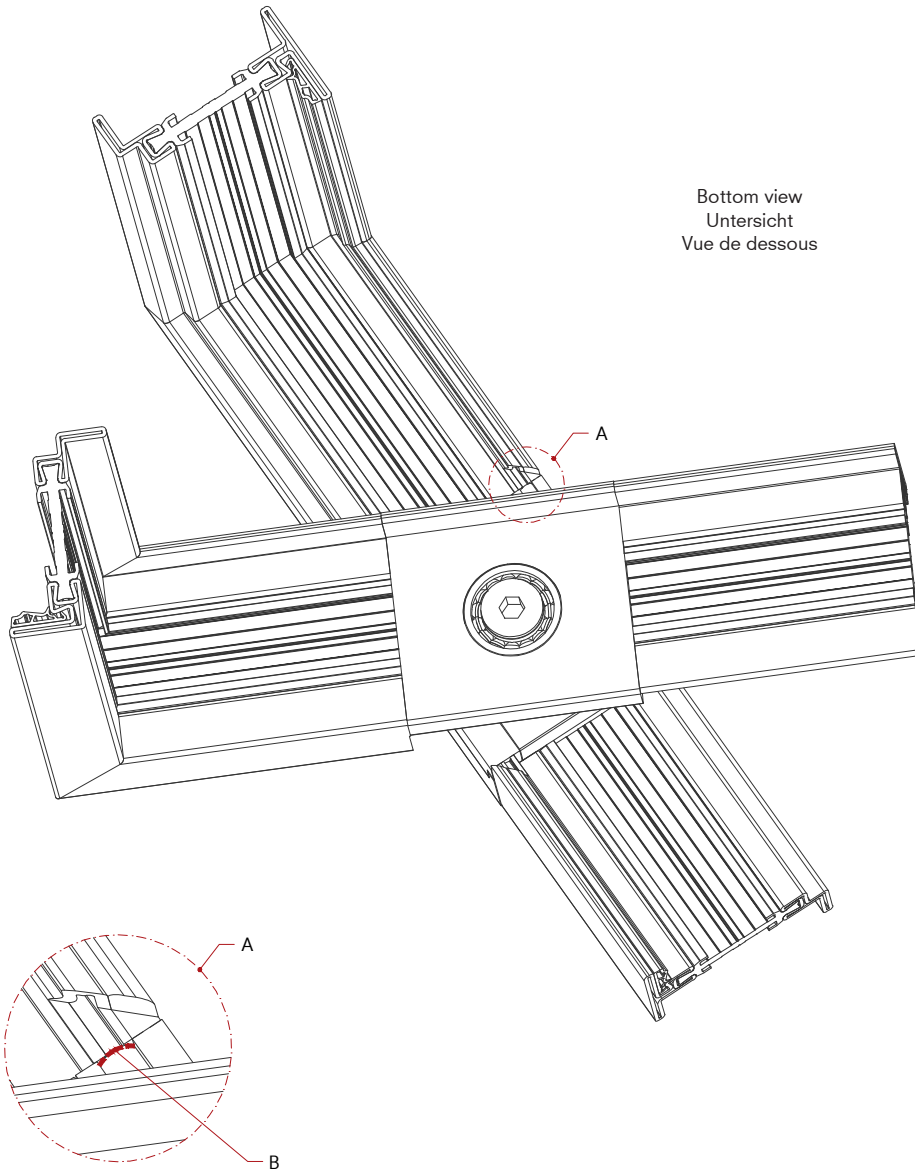
A) M6x25 mm ISO4027
 B) Stift

A) M6x25 mm ISO4027
 B) Épingler

Assembling
 C99327-05 - C99327-12

Montage
 C99327-05 - C99327-12

Schéma de montage
 C99327-05 - C99327-12



Bottom view
 Untersicht
 Vue de dessous

B) Seal with silicone between G99021-60 and (round) gasket of C99327-nn hinge

B) Dichtung mit Silikon zwischen G99021-60 und (rund) Scharnierdichtung C99327-nn

B) Joint avec silicone entre G99021-60 et joint (rond) de paumelle C99327-nn

Glazing

Verglasung

Vitrage

5.10

Legend

+ = Fixed
— = Open in
- - - = Open out
Dimensions in: mm
Scale 1:1 - 1:2

Legende

+ = Fixed
— = Innen öffnend
- - - = Außen öffnend
Einheit in: mm
Maßstab 1:1 - 1:2

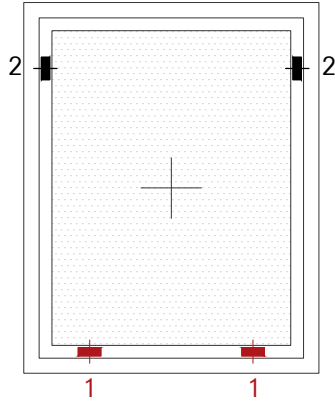
Légende

+ = Fixe
— = Ouvr. intérieur
- - - = Ouvr. extérieur
Dimensions en: mm
Échelle 1:1 - 1:2

Installation
Glazing

Einbau
Verglasung

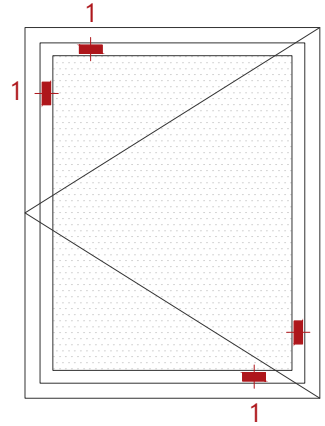
Schéma de montage
Vitrage



Fixed window (Windows and doors)

Festverglasung (Fenster und Türen)

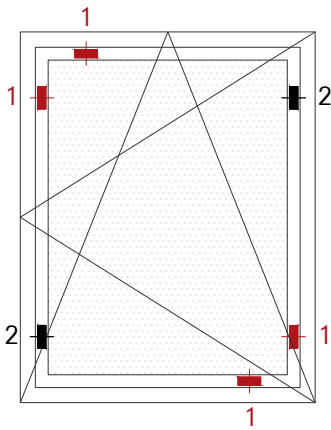
Fenêtre fixe (Menuiserie extérieure)



Single leaf window open in and open out

Einflügliges Fenster nach innen und außen öffnend

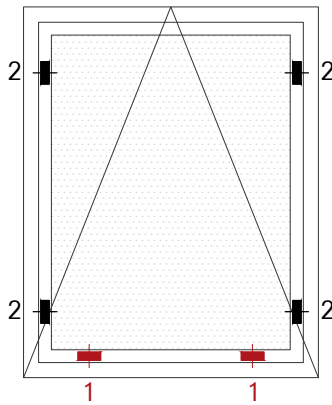
Fenêtre à un vantail ouvrant vers l'intérieur et l'extérieur



Single leaf window

Einflüglige Fenster

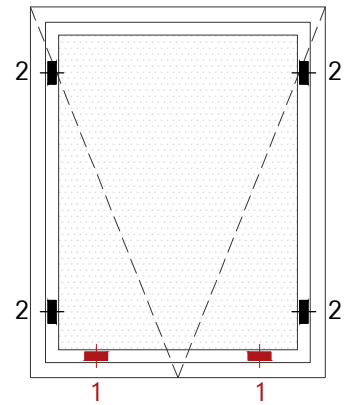
Fenêtre à un vantail



Bottom hung window open in

Kipp-Fenster nach innen öffnend

Fenêtre à soufflet ouvrant vers l'intérieur



Top hung projecting window open out

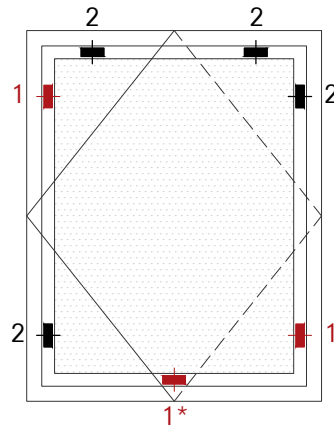
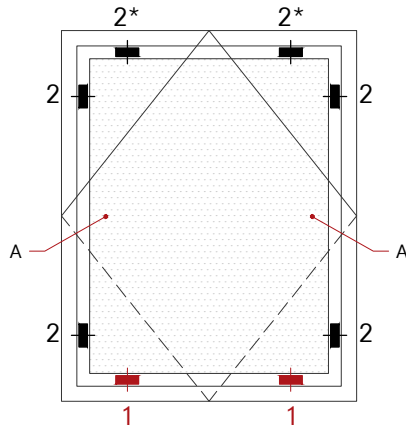
Senkklapp-Fenster nach außen öffnend

Fenêtre à l'italienne ouvrant vers l'extérieur

1) Support shims
2) Distance shims

1) Stützstärken
2) Distanzscheiben

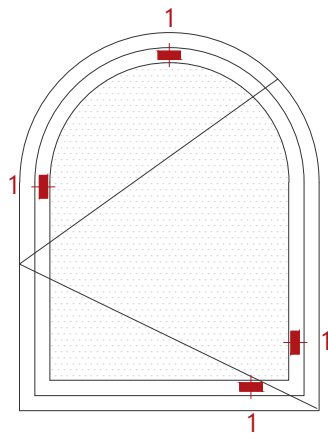
1) Épaisseurs de support
2) Cales de distance



Single leaf pivot window open in and open out

Einflüglige Pendelfenster nach innen und außen öffnend

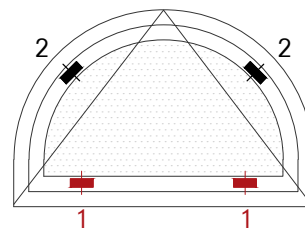
Fenêtre pivot à un vantail ouvrant vers l'intérieur et l'extérieur



Single leaf window open in and open out

Einflügliges Fenster nach innen und außen öffnend

Fenêtre à un vantail ouvrant vers l'intérieur et l'extérieur



Open in bottom hung window

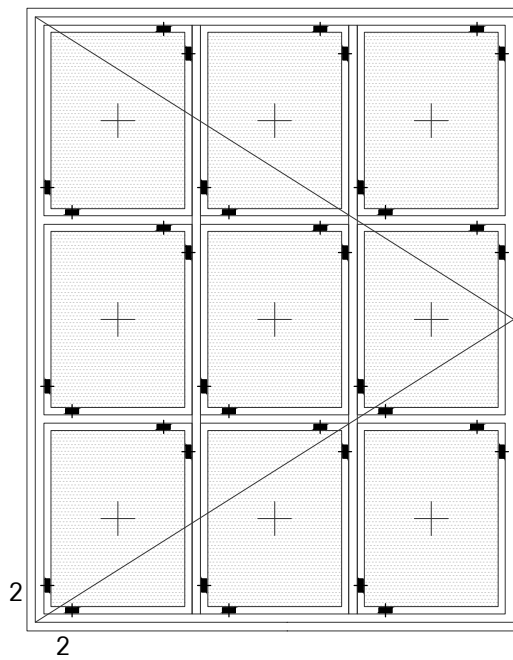
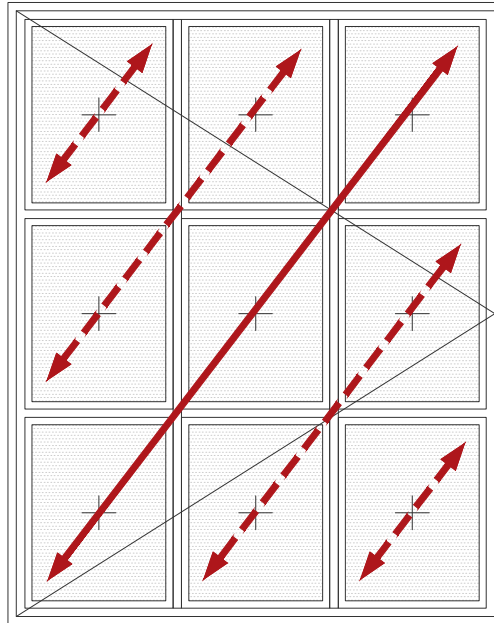
Kipp-Fenster nach innen öffnend

Fenêtre à soufflet ouvrant vers l'intérieur

- 1) Support shims
- 2) Distance shims
- 1*) For glazing units over one meter wide, the shims must be above the swivel bearing
- 2*) In case of swing door, they become support shims
- A) In the case of horizontal pivot openings, it is advisable to ask the Ottostumm technical office

- 1) Stützstärken
- 2) Distanzscheiben
- 1*) Bei Verglasungen über einem Meter Breite müssen die Unterlegscheiben über dem Schwenklager liegen
- 2*) Bei Pendelfenster werden sie zu Auflagerstärken
- A) Bei horizontalen Schwenköffnungen empfiehlt es sich, das Technische Büro Ottostumm anzufagen

- 1) Épaisseurs de support
- 2) Cales de distance
- 1*) Pour les vitrages de plus d'un mètre de large, les cales doivent être au dessus du palier pivotant
- 2*) En cas de porte battante, elles deviennent des épaisseurs de support
- A) Dans le cas d'ouvertures à pivot horizontal, il est conseillé de s'adresser au bureau technique d'Ottostumm



Single leaf window open in and open out

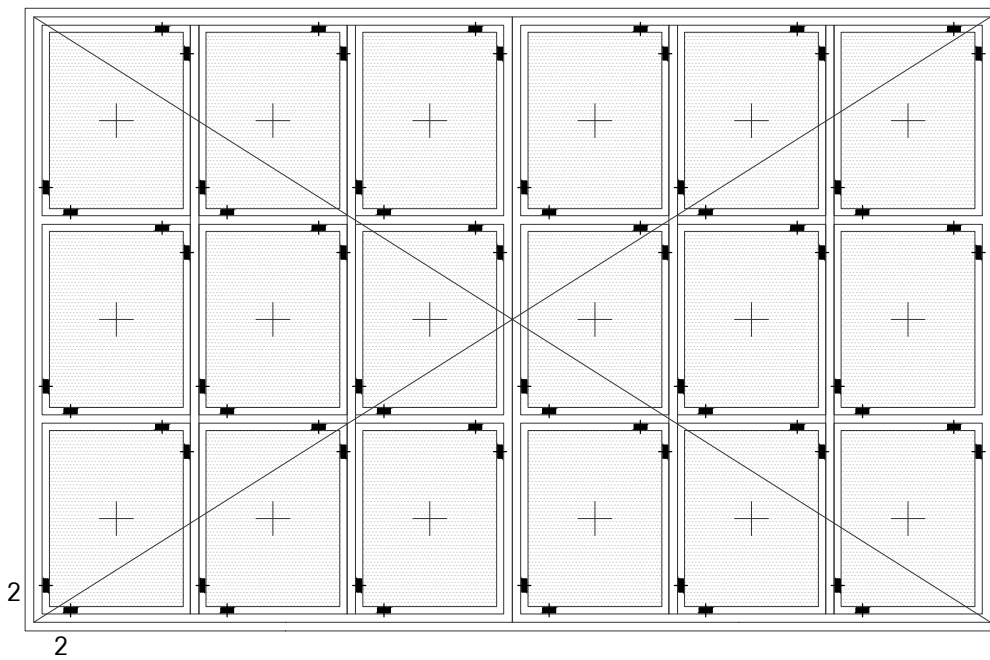
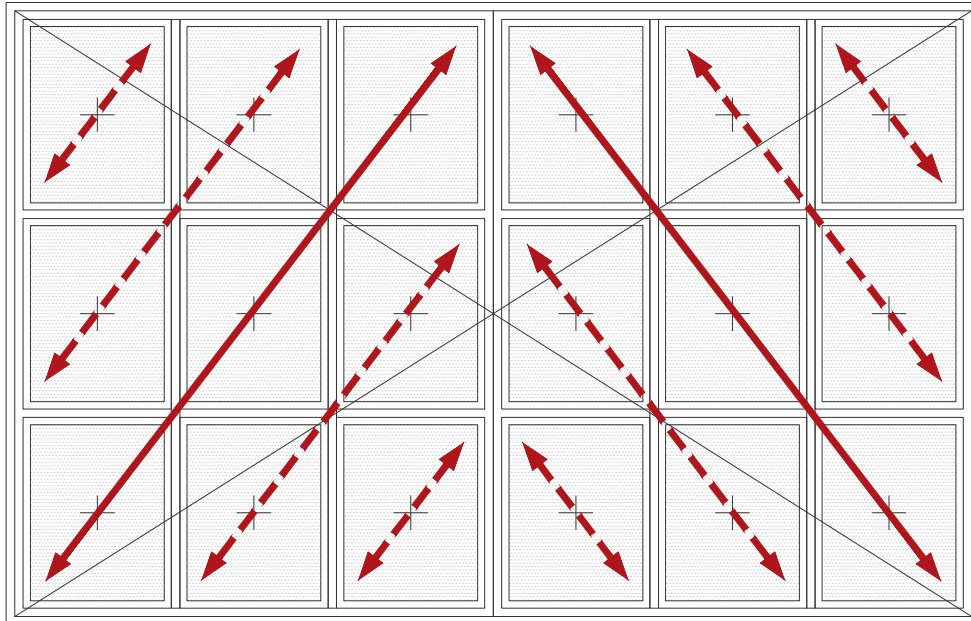
Einflügliges Fenster nach innen und außen öffnend

Fenêtre à un vantail ouvrant vers l'intérieur et l'extérieur

2) Distance shims

2) Distanzscheiben

2) Cales de distance



Double leaf window open in and open out

Zweiflügliges Fenster nach innen und außen öffnend

Fenêtre à deux vantaux ouvrant vers l'intérieur et l'extérieur

2) Distance shims

2) Distanzscheiben

2) Cales de distance

Installation
Glazing beads

Einbau
Glashalteleisten

Schéma de montage
Parcloses

45° cutting of angled glazing beads and welding of the corners on the inside.

Winkelglashalteleisten auf 45° zugeschnitten und von innen geschweißt.

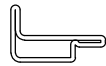
Découpe 45° des parcloses à souder.



FV 1515E-00



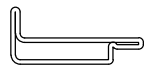
FV 1520E-nn



FV 1525E-nn



FV 1530E-nn



FV 1535E-nn



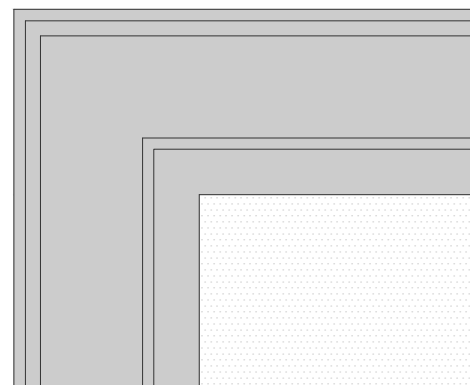
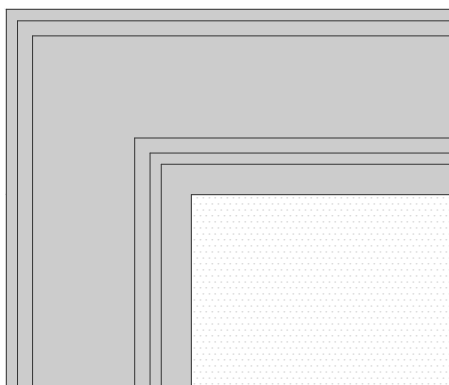
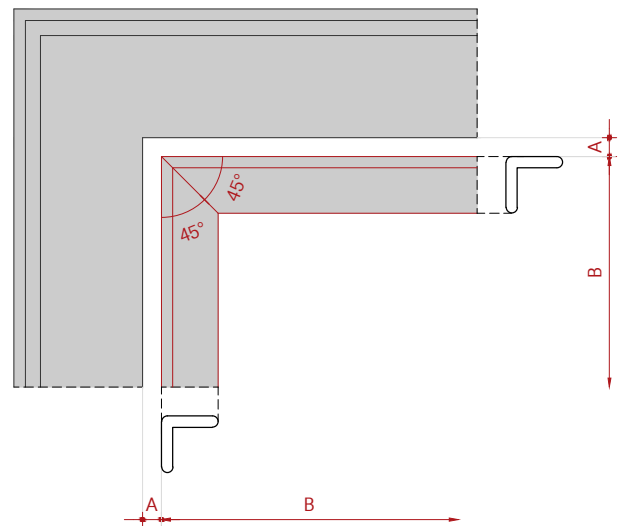
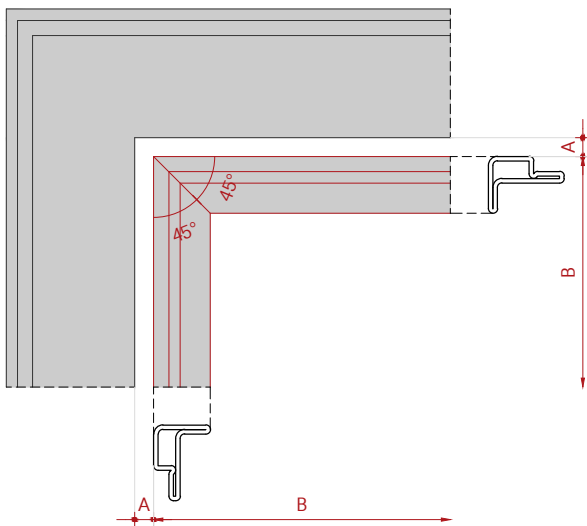
FV 1515A-02



FV 1815A-02



FV 1525A-01



A) Shim between frame and glazing bead 0.5 mm (distance)
B) Cutting length

A) Unterlage zwischen Rahmen und Glashalteleiste 0.5 mm als (Abstand)
B) Zuschnittlänge

A) Cale entre cadre et parclose 0.5 mm (distance)
B) Longueur de coupe

45° cutting of angled glazing beads
and welding of the corners on the inside.

Winkelglashalteleisten auf 45° zugeschnitten
und von innen geschweißt.

Découpe 45° des parcloles à souder.



FV 1520S-00



FV 1530S-00



FV 1520S-nn



FV 1530S-nn

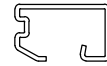
90° cutting of steel and aluminium glazing beads.

Glashalteleisten aus Stahl und Aluminium auf 90° zugeschnitten.

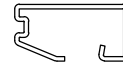
Découpe 90° des parcloles en acier et aluminium.



FV 1520R-nn



FV 1525R-nn



FV 1530R-nn



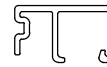
FV 1515R-00



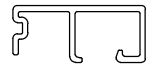
FV 1520R-00



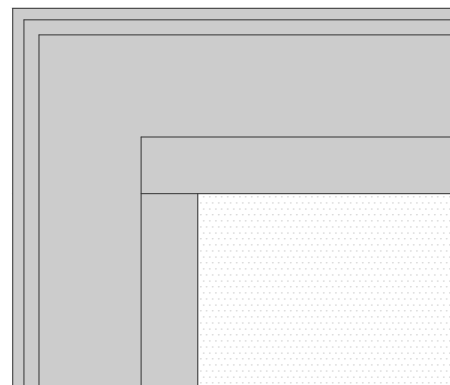
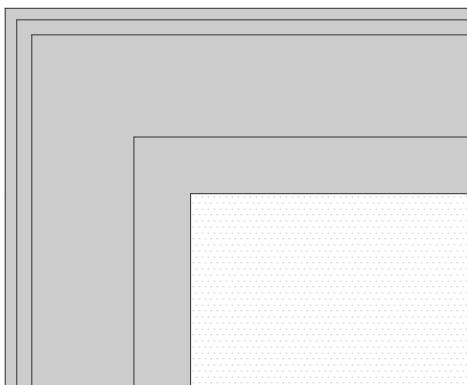
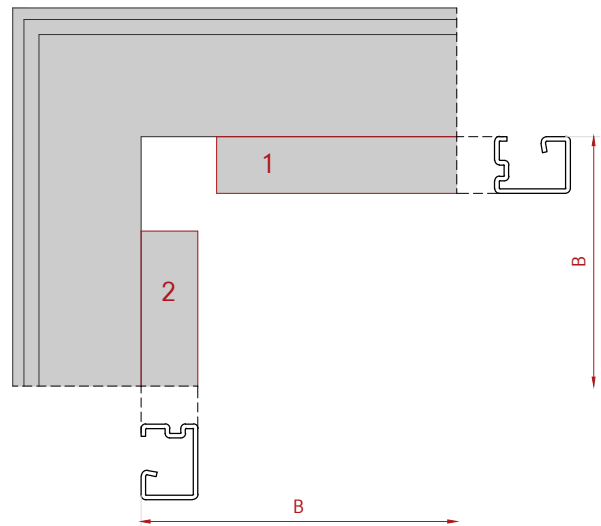
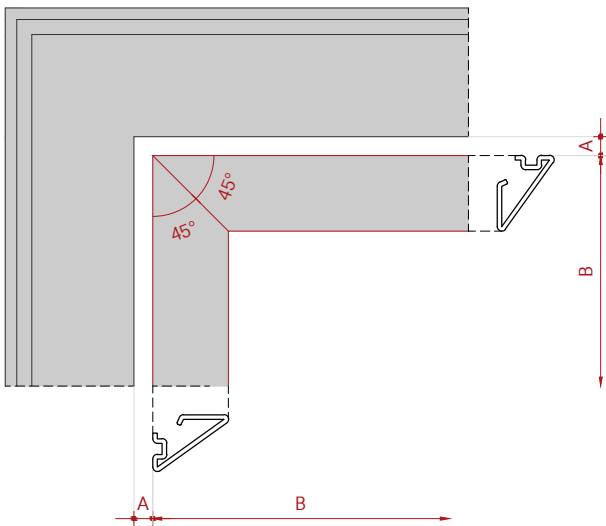
FV 1525R-00



FV 1530R-00



FV 1535R-00



A) Shim between frame and glazing bead 0.5 mm (distance)
B) Cutting length

A) Unterlage zwischen Rahmen und Glashalteleiste 0.5 mm als (Abstand)
B) Zuschnittlänge

A) Cale entre cadre et parclose 0.5 mm (distance)
B) Longueur de coupe

Installation

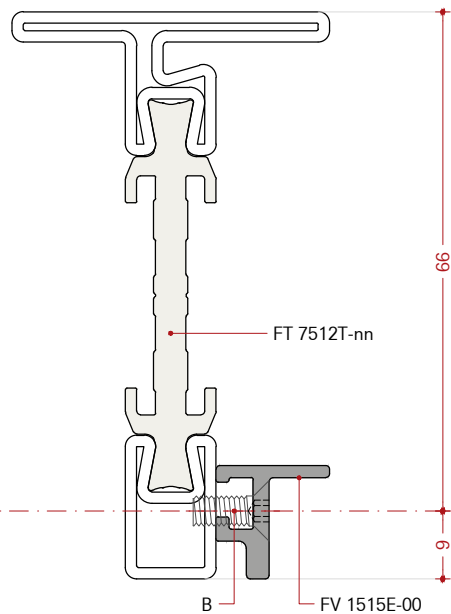
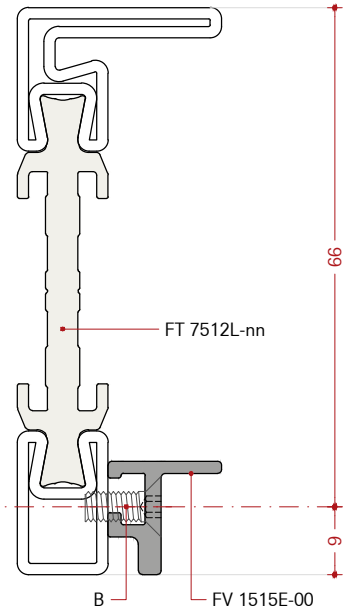
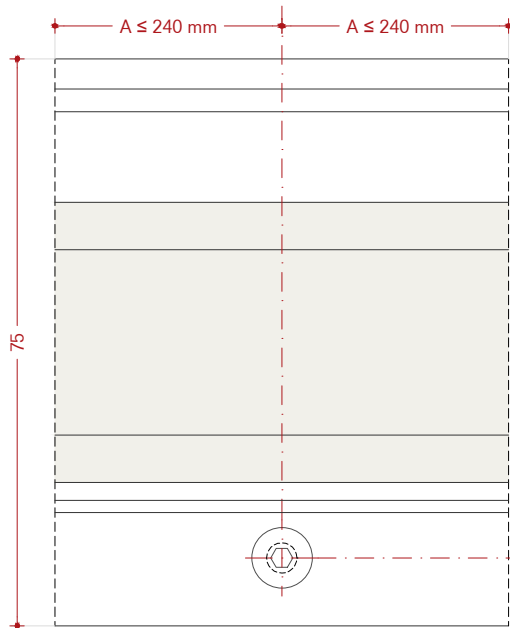
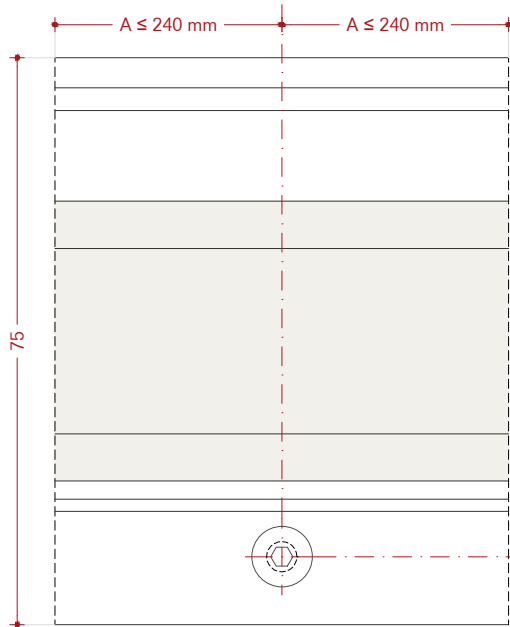
Glazing beads
Positioning of glazing bead

Einbau

Glashalteleiste
Positionierung glashalteleiste

Schéma de montage

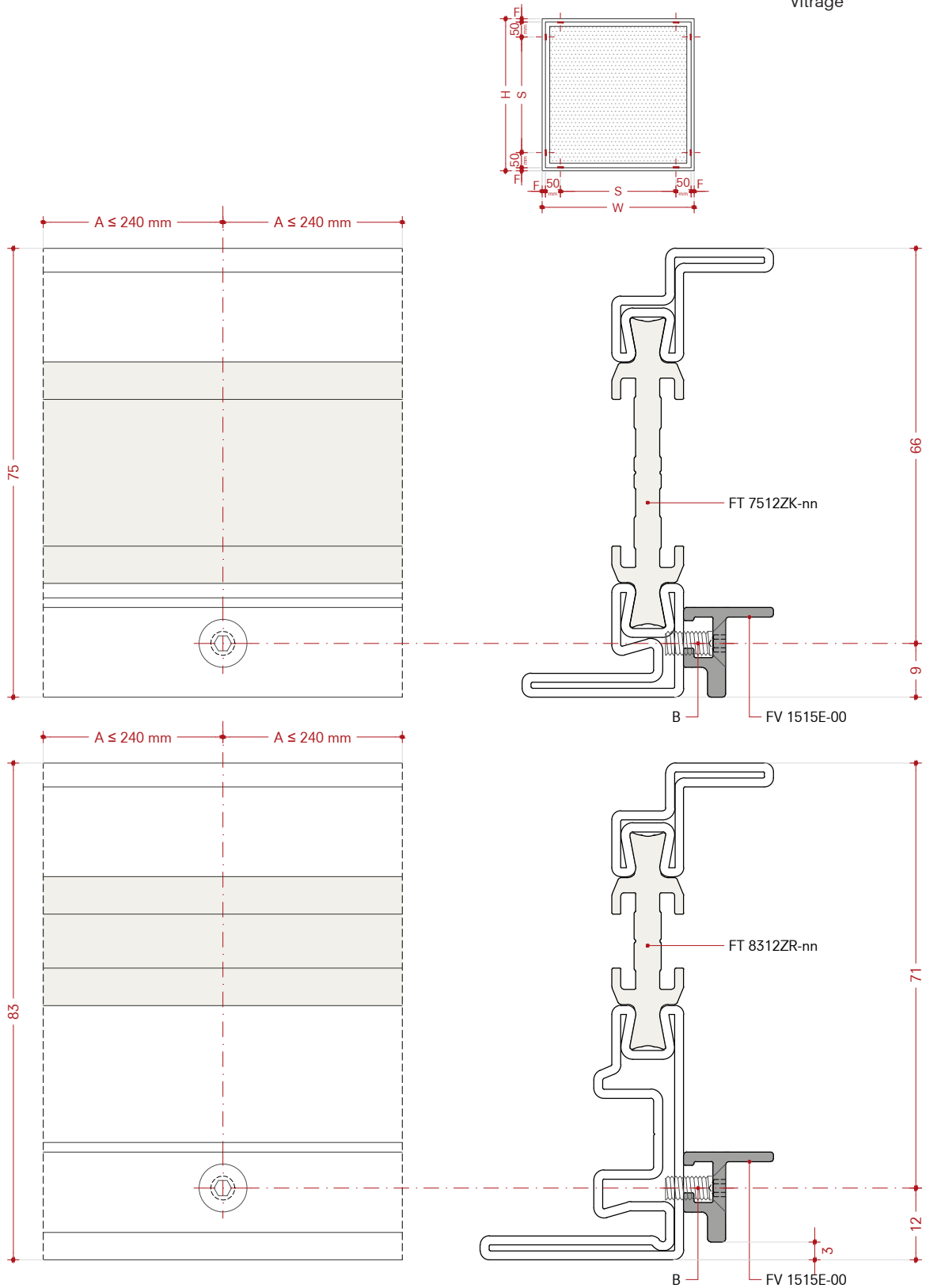
Parcloses
Positionnement des parcloses



A) Maximum fixing distance
B) Screws D99880-03

A) Maximaler Befestigungsabstand
B) Schrauben D99880-03

A) Distance maximale de montage
B) Vis D99880-03



A) Maximum fixing distance
 B) Screws D99880-03
 F) Internal profile width
 H) Overall height
 S) On-centre distance between the outer clips
 W) Overall width

A) Maximaler Befestigungsabstand
 B) Schrauben D99880-03
 F) Profillinnenbreite
 H) Gesamthöhe
 S) Lichter Abstand zwischen den äusseren Klips
 W) Gesamtbreite

A) Distance maximale de montage
 B) Vis D99880-03
 F) Profondeur du profilé
 H) Hauteur totale
 S) Espace de positionnement des clips
 W) Largeur totale

Installation

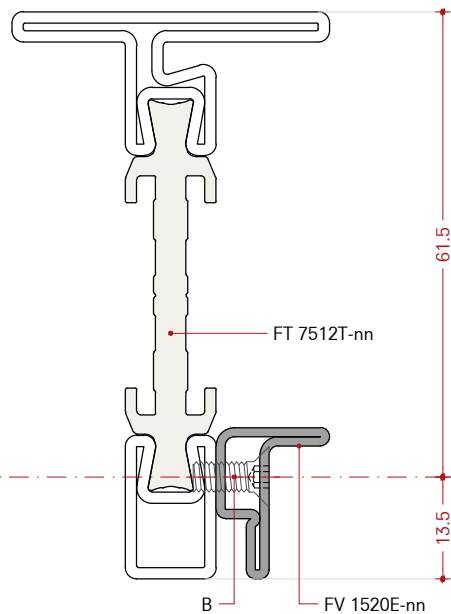
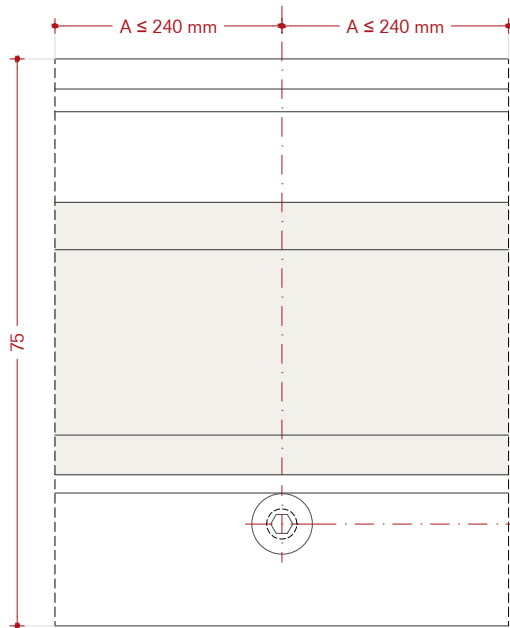
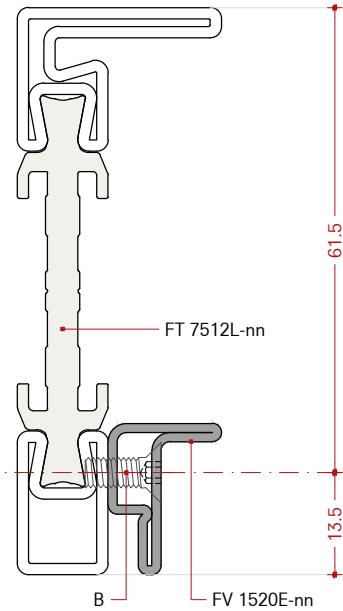
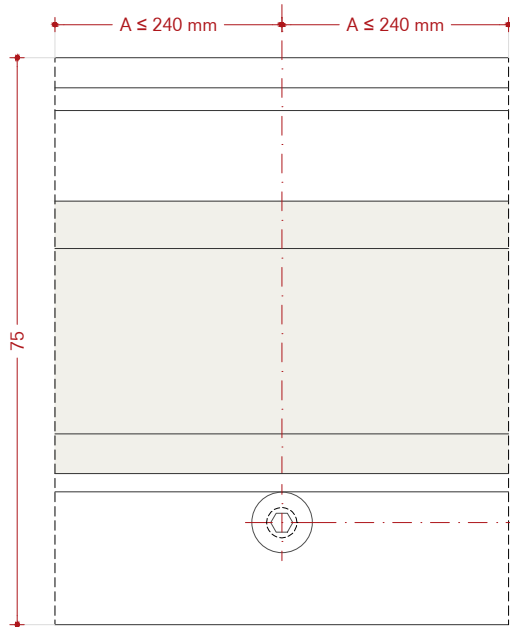
Glazing beads
Positioning of glazing bead

Einbau

Glashalteleiste
Positionierung glashalteleiste

Schéma de montage

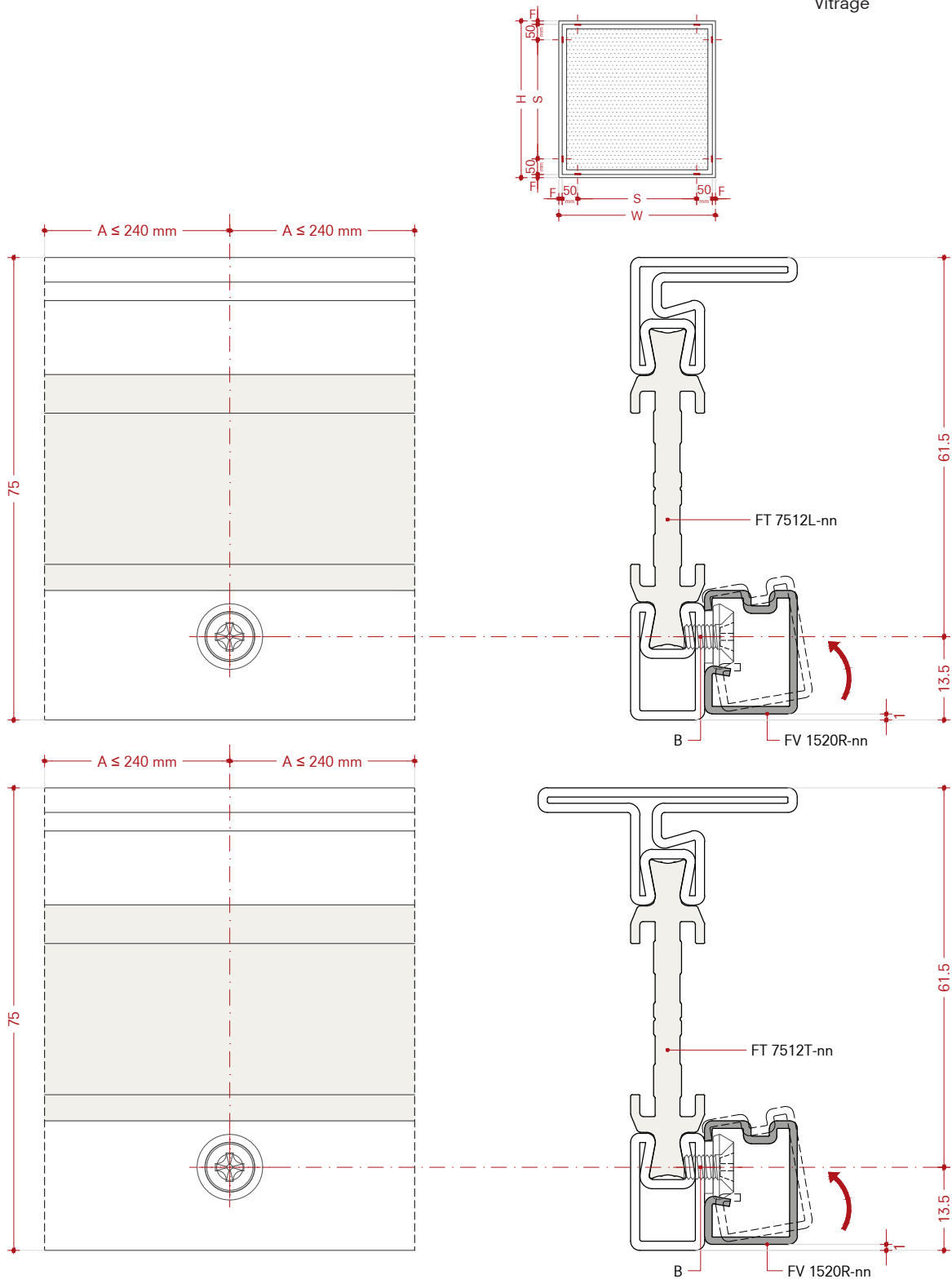
Parcloses
Positionnement des parcloses



A) Maximum fixing distance
B) Screws D99880-03

A) Maximaler Befestigungsabstand
B) Schrauben D99880-03

A) Distance maximale de montage
B) Vis D99880-03



NOTE:

We suggest to fix the bushes on the top and on the right side after the installation of the glass.

- A) Maximum fixing distance
- B) Fastening with F99063-03 + D99980-02 (for galvanized and bright steel profiles)
F99063-03 + D99980-03 (for Cor-Ten and stainless steel profiles)
- F) Internal profile width
- H) Overall height
- S) On-centre distance between the outer clips
- W) Overall width

HINWEIS:

Wir empfehlen, die Klemmköpfe nach dem Einbau des Glases oben und Rechts zu befestigen.

- A) Maximaler Befestigungsabstand
- B) Befestigung mit F99063-03 + D99980-02 (für bandverzinkt und blanker Stahlprofile)
F99063-03 + D99980-03 (für Edelstahl und Cor-Ten Stahlprofile)
- F) Profillinnenbreite
- H) Gesamthöhe
- S) Lichter Abstand zwischen den äusseren Klips
- W) Gesamtbreite

REMARQUE:

Nous suggérons de fixer les bagues en haut et à droite après la pose du verre.

- A) Distance maximale de montage
- B) Fixation avec F99063-03 + D99980-02 (pour profilés en acier galvanisé et acier décapé)
F99063-03 + D99980-03 (pour profilés en acier Cor-Ten et acier inoxydable)
- F) Profondeur du profilé
- H) Hauteur totale
- S) Espace de positionnement des clips
- W) Largeur totale

Installation

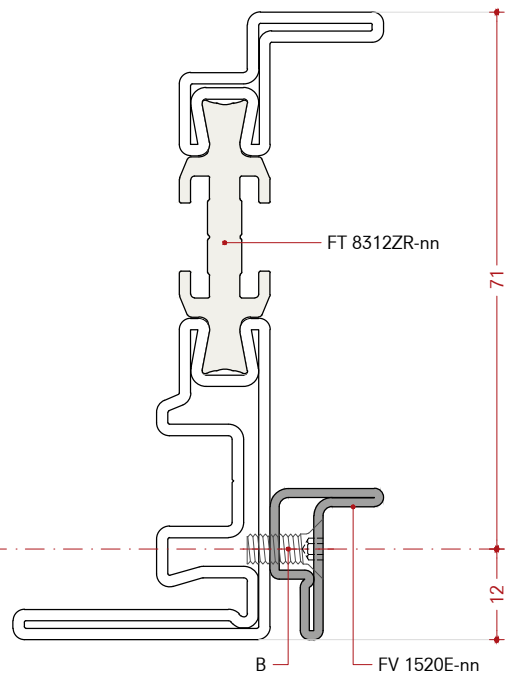
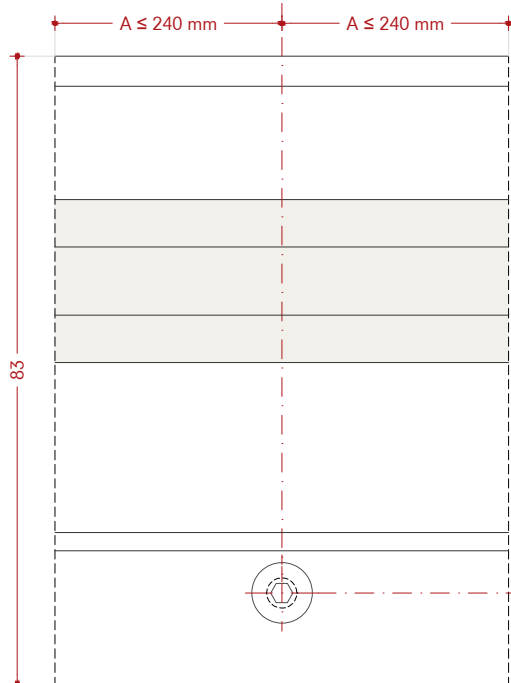
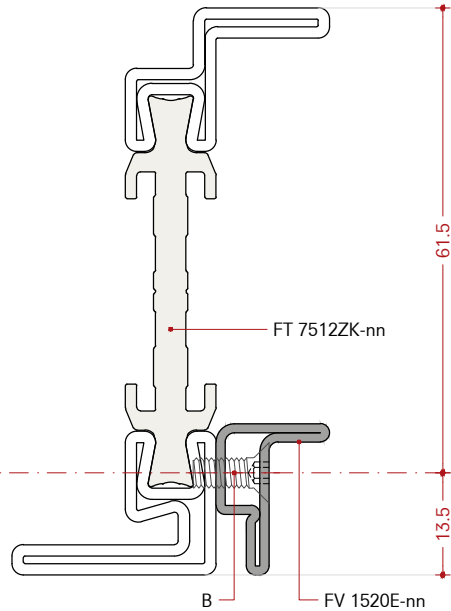
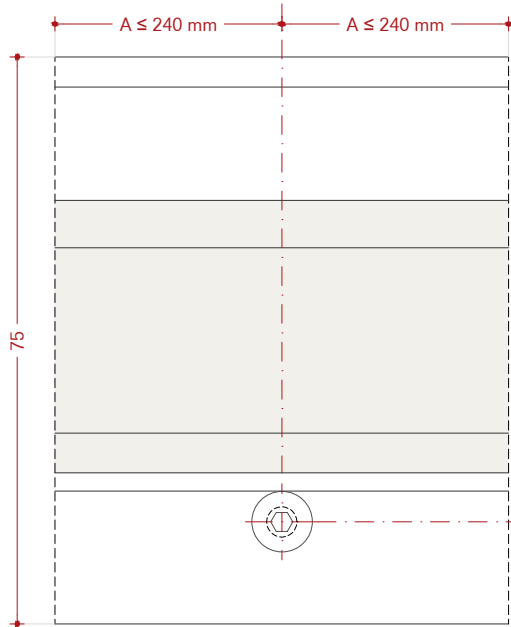
Glazing beads
Positioning of glazing bead

Einbau

Glashalteleisten
Positionierung glashalteleiste

Schéma de montage

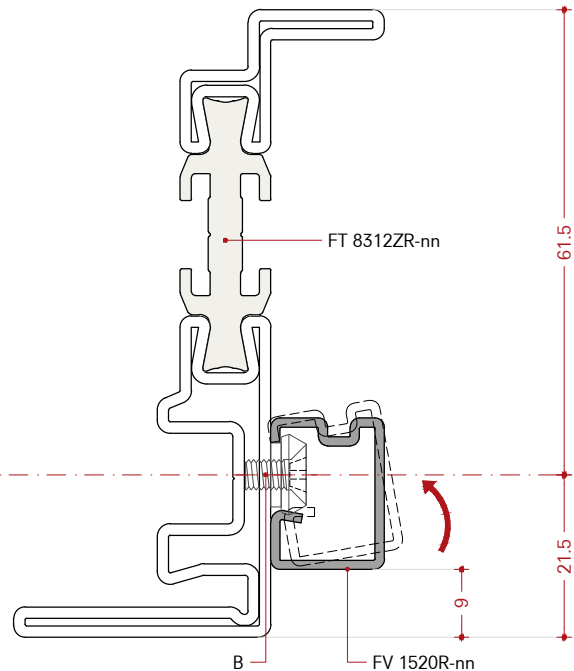
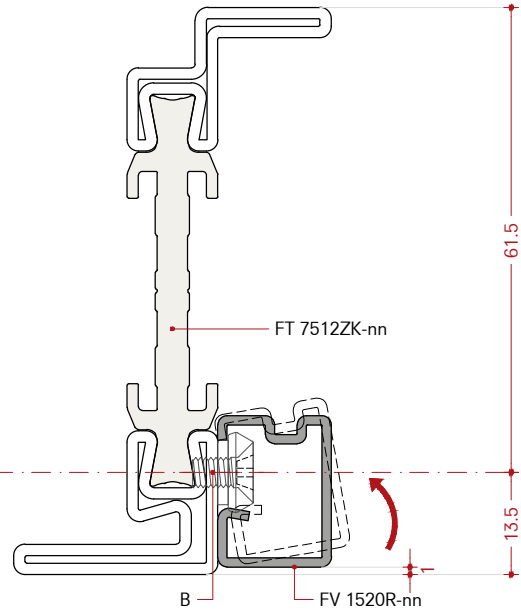
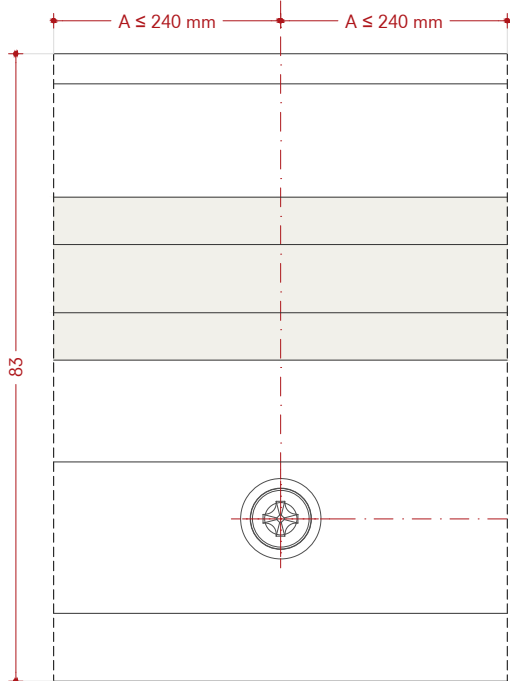
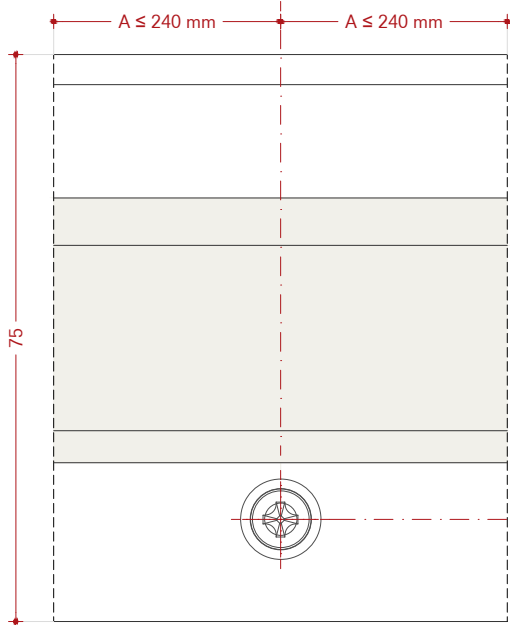
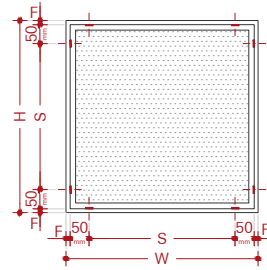
Parcloses
Positionnement des parcloses



A) Maximum fixing distance
B) Screws D99880-03

A) Maximaler Befestigungsabstand
B) Schrauben D99880-03

A) Distance maximale de montage
B) Vis D99880-03



NOTE:

We suggest to fix the bushes on the top and on the right side after the installation of the glass.

- A) Maximum fixing distance
- B) Fastening with F99063-03 + D99980-02 (for galvanized and bright steel profiles)
F99063-03 + D99980-03 (for Cor-Ten and stainless steel profiles)
- F) Internal profile width
- H) Overall height
- S) On-centre distance between the outer clips
- W) Overall width

HINWEIS:

Wir empfehlen, die Klemmköpfe nach dem Einbau des Glases oben und Rechts zu befestigen.

- A) Maximaler Befestigungsabstand
- B) Befestigung mit F99063-03 + D99980-02 (für bandverzinkt und blanker Stahlprofile)
F99063-03 + D99980-03 (für Edelstahl und Cor-Ten Stahlprofile)
- F) Profillinnenbreite
- H) Gesamthöhe
- S) Lichter Abstand zwischen den äusseren Klips
- W) Gesamtbreite

REMARQUE:

Nous suggérons de fixer les bagues en haut et à droite après la pose du verre.

- A) Distance maximale de montage
- B) Fixation avec F99063-03 + D99980-02 (pour profilés en acier galvanisé et acier décapé)
F99063-03 + D99980-03 (pour profilés en acier Cor-Ten et acier inoxydable)
- F) Profondeur du profilé
- H) Hauteur totale
- S) Espace de positionnement des clips
- W) Largeur totale

Installation

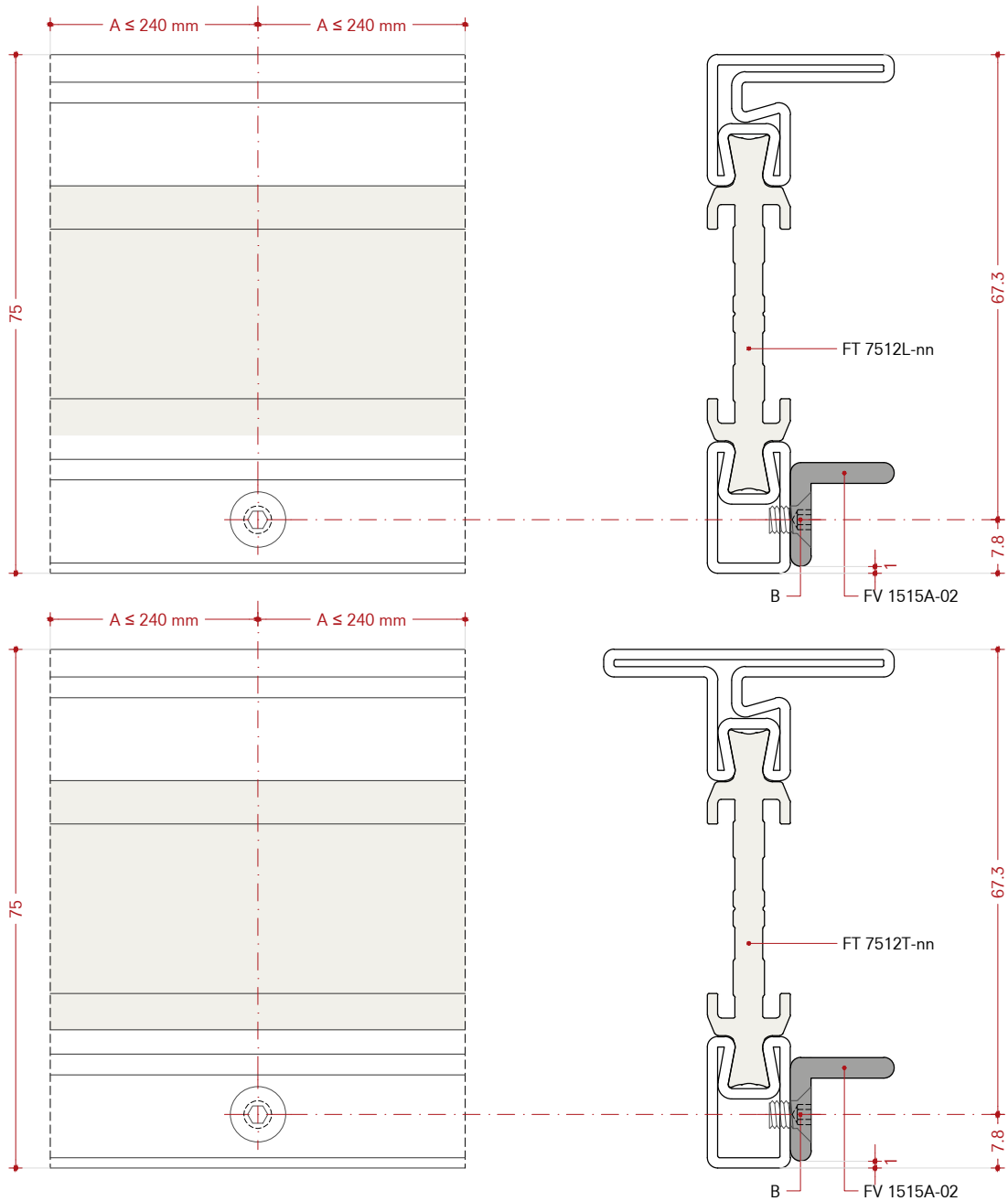
Glazing beads
Positioning of glazing bead

Einbau

Glashalteleisten
Positionierung glashalteleiste

Schéma de montage

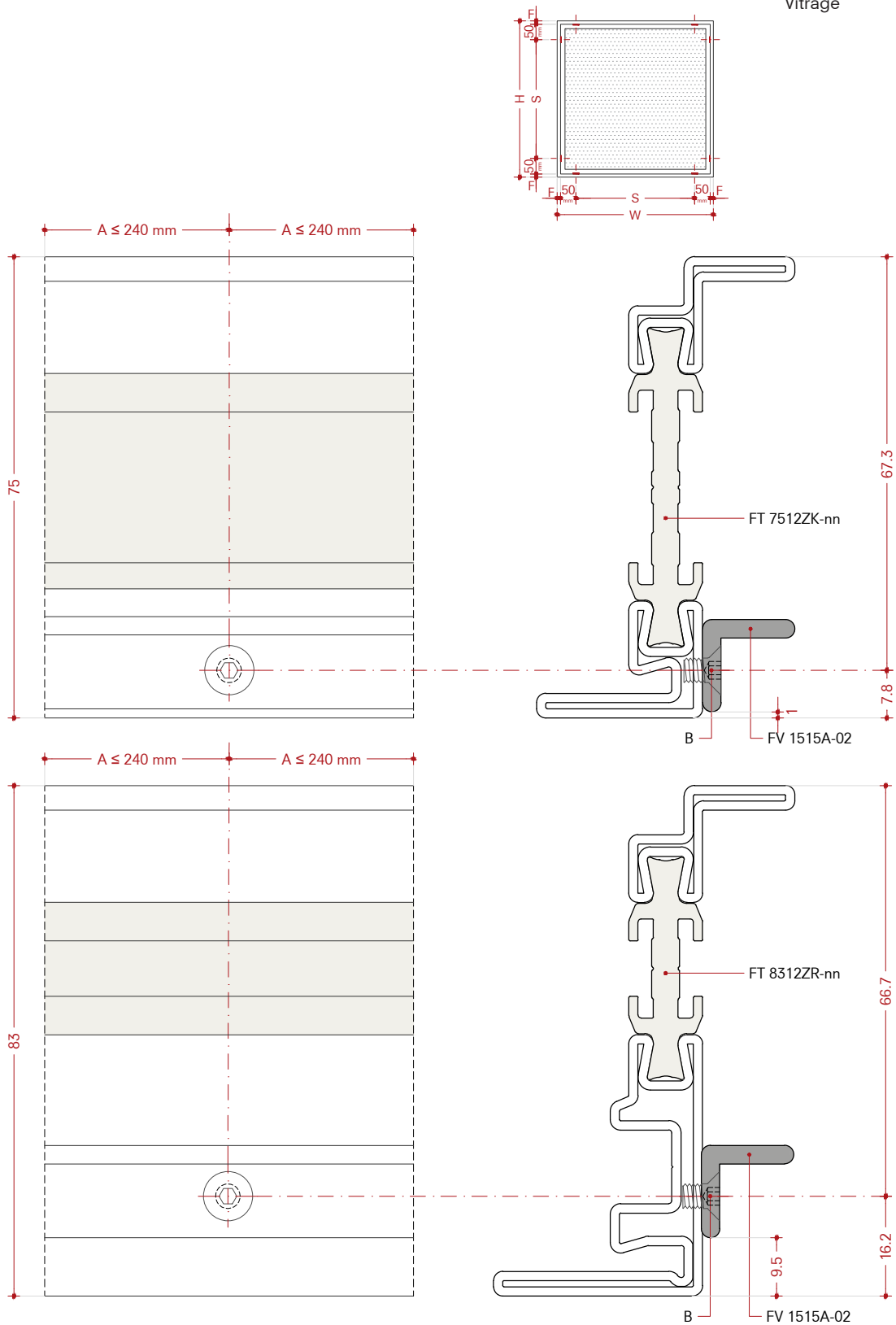
Parcloses
Positionnement des parcloses



A) Maximum fixing distance
B) Screws D99867-03

A) Maximaler Befestigungsabstand
B) Schrauben D99867-03

A) Distance maximale de montage
B) Vis D99867-03



A) Maximum fixing distance
 B) Screws D99867-03
 F) Internal profile width
 H) Overall height
 S) On-centre distance between the outer clips
 W) Overall width

A) Maximaler Befestigungsabstand
 B) Schrauben D99867-03
 F) Profillinnenbreite
 H) Gesamthöhe
 S) Lichter Abstand zwischen den äussern Klips
 W) Gesamtbreite

A) Distance maximale de montage
 B) Vis D99867-03
 F) Profondeur du profilé
 H) Hauteur totale
 S) Espace de positionnement des clips
 W) Largeur totale

Installation

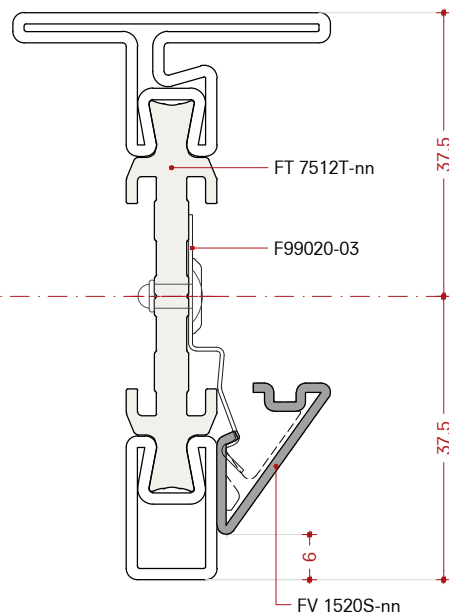
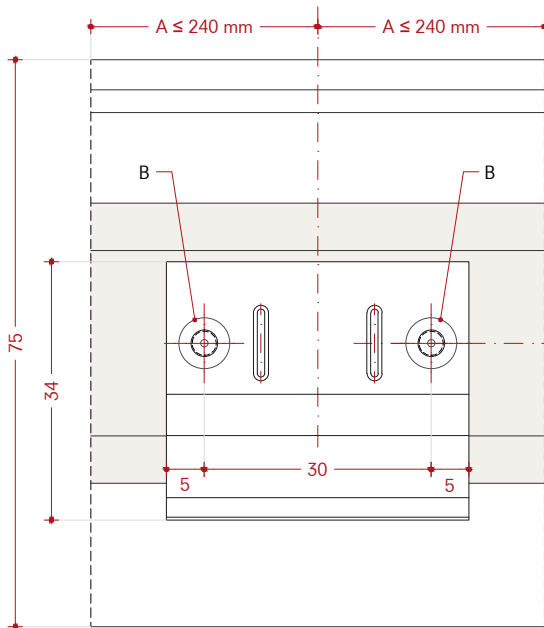
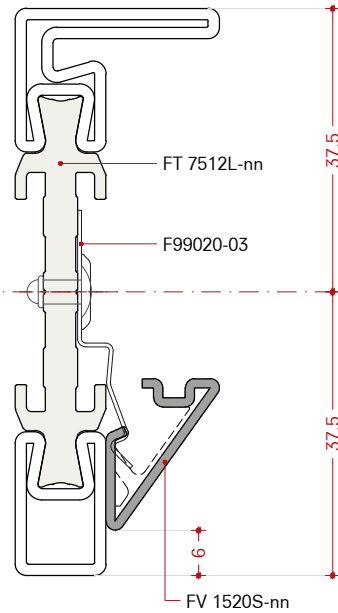
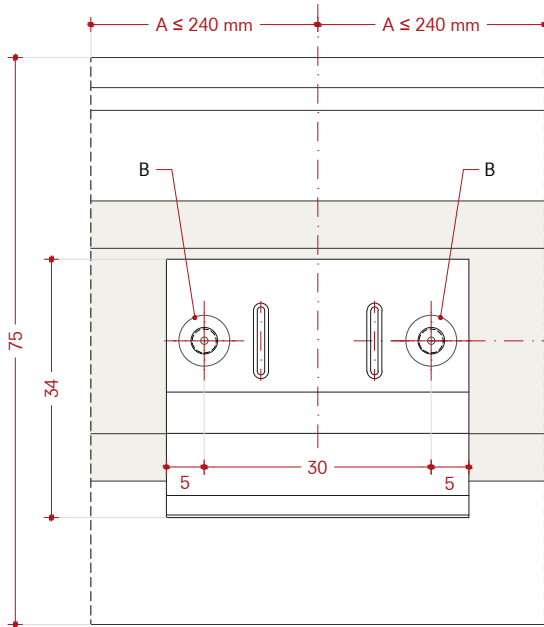
Glazing beads
Positioning of glazing bead

Einbau

Glashalteleisten
Positionierung glashalteleiste

Schéma de montage

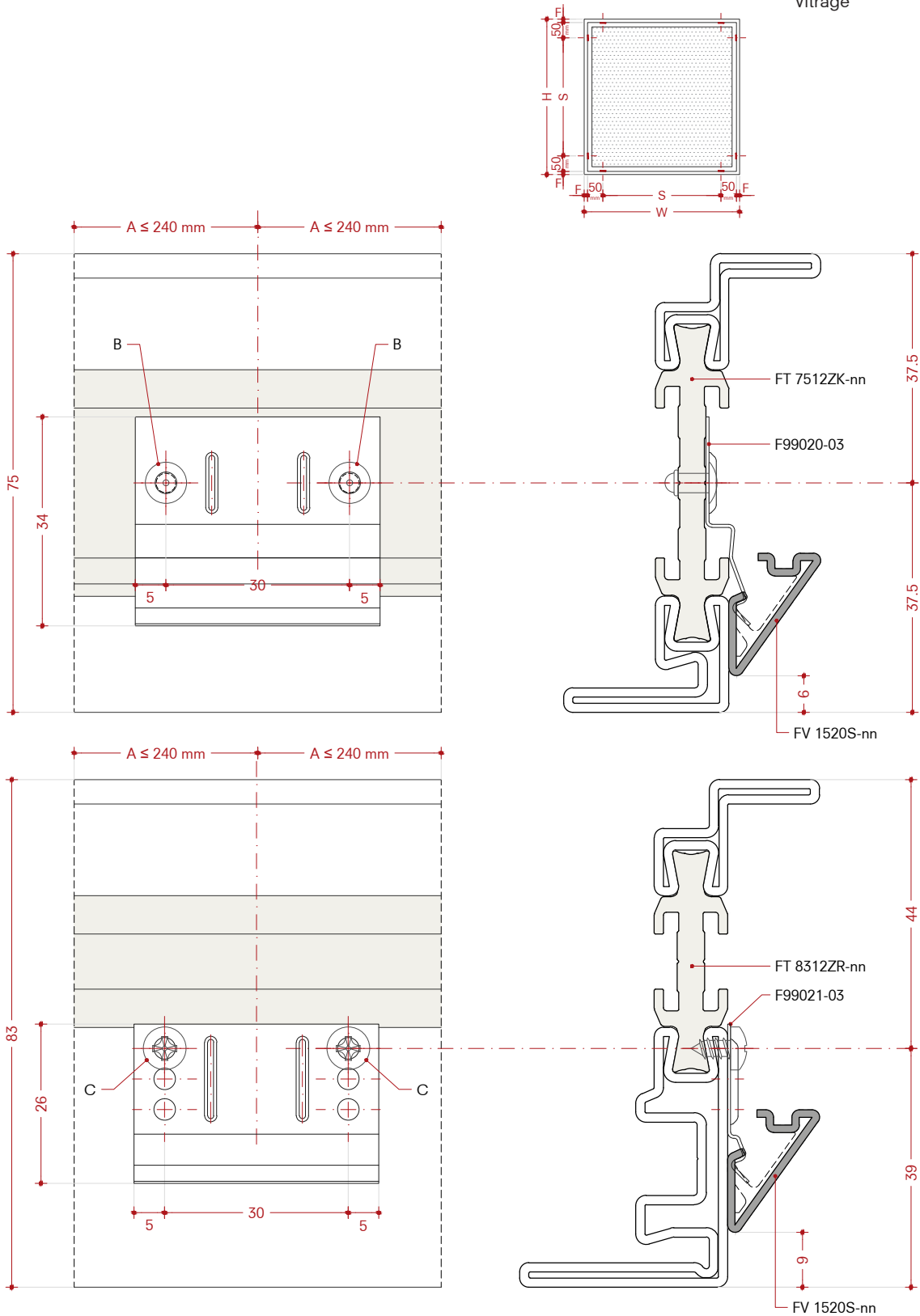
Parcloses
Positionnement des parcloses



A) Maximum fixing distance
B) Rivet D99950-03

A) Maximaler Befestigungsabstand
B) Niet D99950-03

A) Distance maximale de montage
B) Rivet D99950-03



- A) Maximum fixing distance
- B) Rivet D99950-03
- C) Fastening with D99801-03 screws
- F) Internal profile width
- H) Overall height
- S) On-centre distance between the outer clips
- W) Overall width

- A) Maximaler Befestigungsabstand
- B) Niet D99950-03
- C) Befestigung mit Schrauben D99801-03
- F) Profillinnenbreite
- H) Gesamthöhe
- S) Lichter Abstand zwischen den äussern Klips
- W) Gesamtbreite

- A) Distance maximale de montage
- B) Rivet D99950-03
- C) Fixation avec vis D99801-03
- F) Profondeur du profilé
- H) Hauteur totale
- S) Espace de positionnement des clips
- W) Largeur totale

Installation

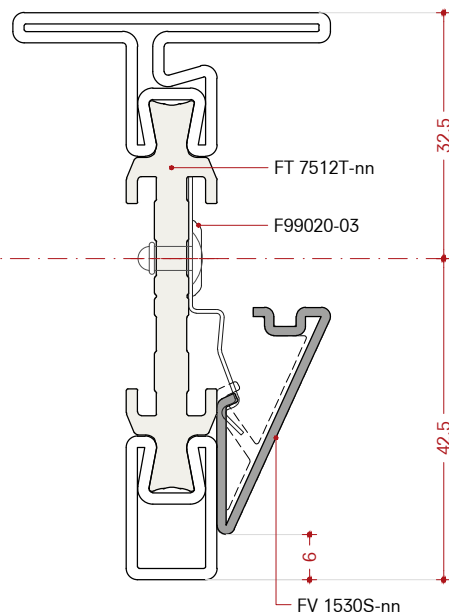
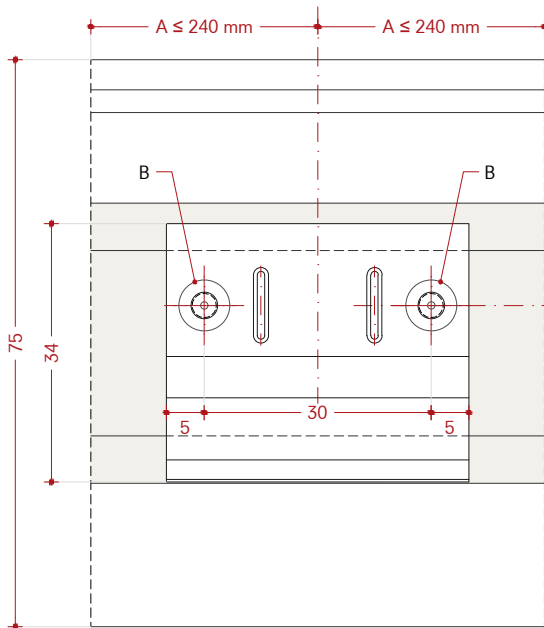
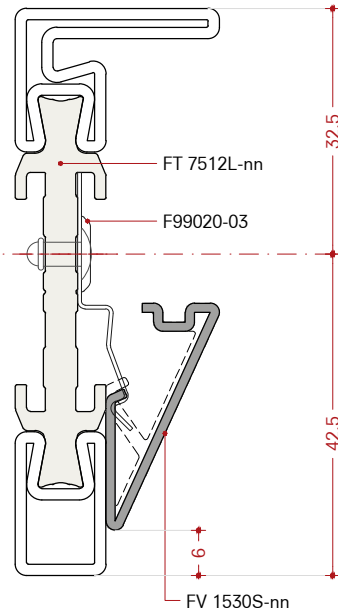
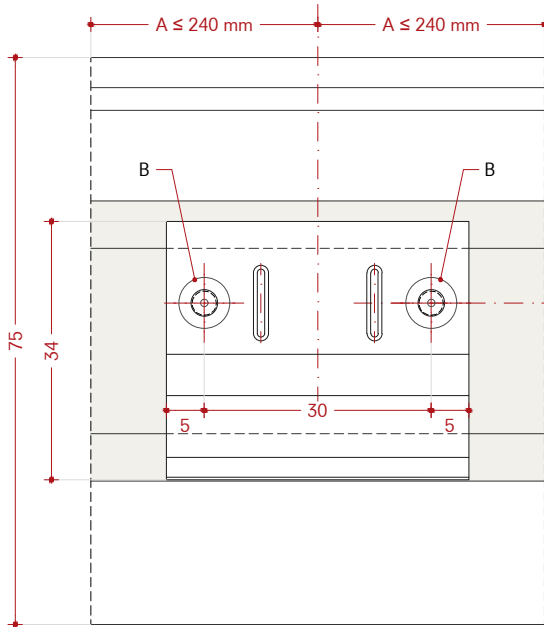
Glazing beads
Positioning of glazing bead

Einbau

Glashalteleisten
Positionierung glashalteleiste

Schéma de montage

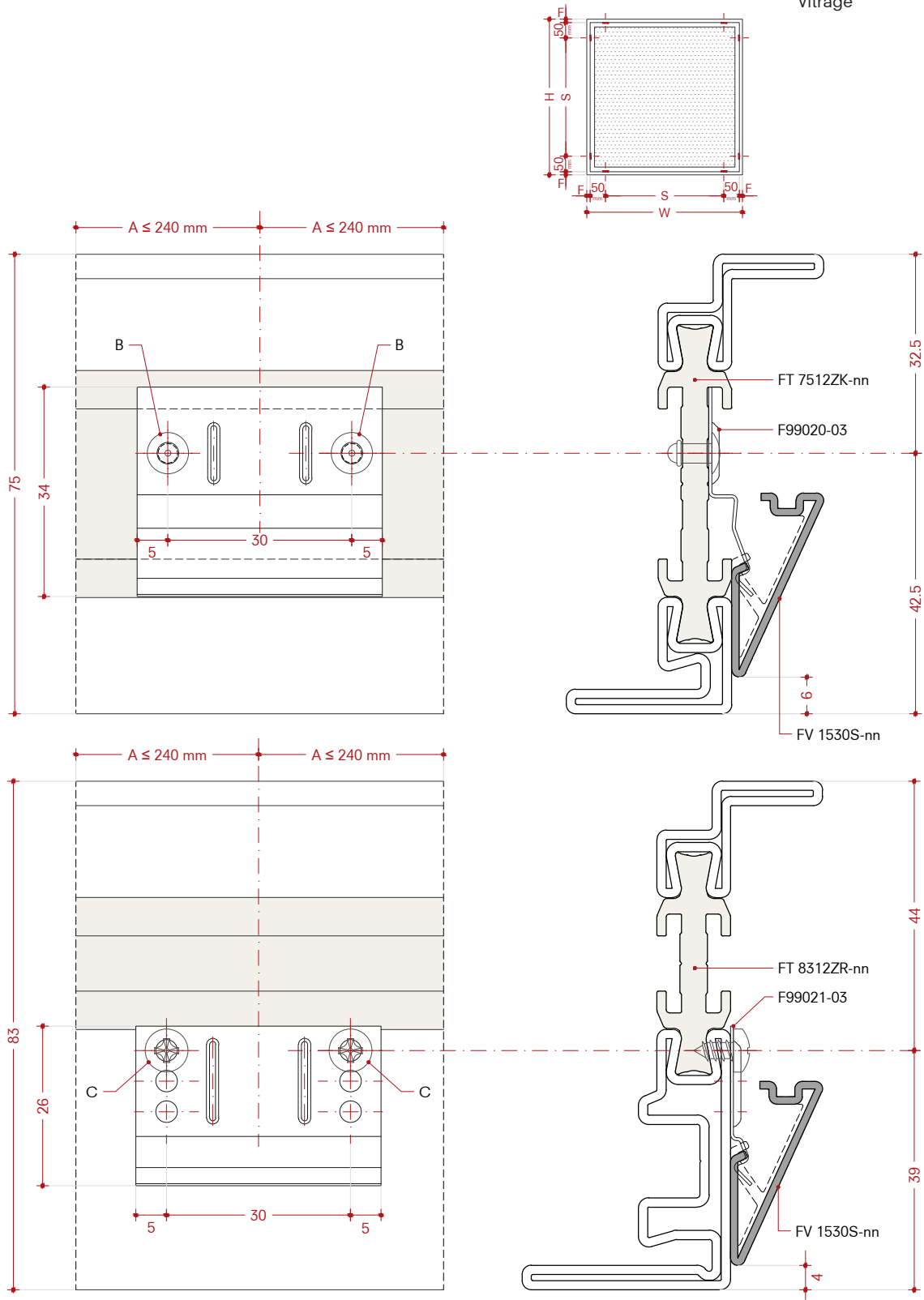
Parcloses
Positionnement des parcloses



A) Maximum fixing distance
B) Rivet D99950-03

A) Maximaler Befestigungsabstand
B) Niet D99950-03

A) Distance maximale de montage
B) Rivet D99950-03



- A) Maximum fixing distance
- B) Rivet D99950-03
- C) Fastening with D99801-03 screws
- F) Internal profile width
- H) Overall height
- S) On-centre distance between the outer clips
- W) Overall width

- A) Maximaler Befestigungsabstand
- B) Niet D99950-03
- C) Befestigung mit Schrauben D99801-03
- F) Profillinnenbreite
- H) Gesamthöhe
- S) Lichter Abstand zwischen den äusseren Klips
- W) Gesamtbreite

- A) Distance maximale de montage
- B) Rivet D99950-03
- C) Fixation avec vis D99801-03
- F) Profondeur du profilé
- H) Hauteur totale
- S) Espace de positionnement des clips
- W) Largeur totale

General technical instructions

Allgemeine Technische Hinweise

Technique générale Instructions

6.0

Ventilation glazing rebate
 Bending radius
 Coating

Glasfalzbelüftung
 Biegeradien
 Beschichtung

Ventilation du vitrage
 Rayons de cintrage
 Peinture

6.1
6.2
6.3

Ventilation glazing rebate

Glasfalzbelüftung

Ventilation du vitrage

6.1

Ventilation glazing rebate

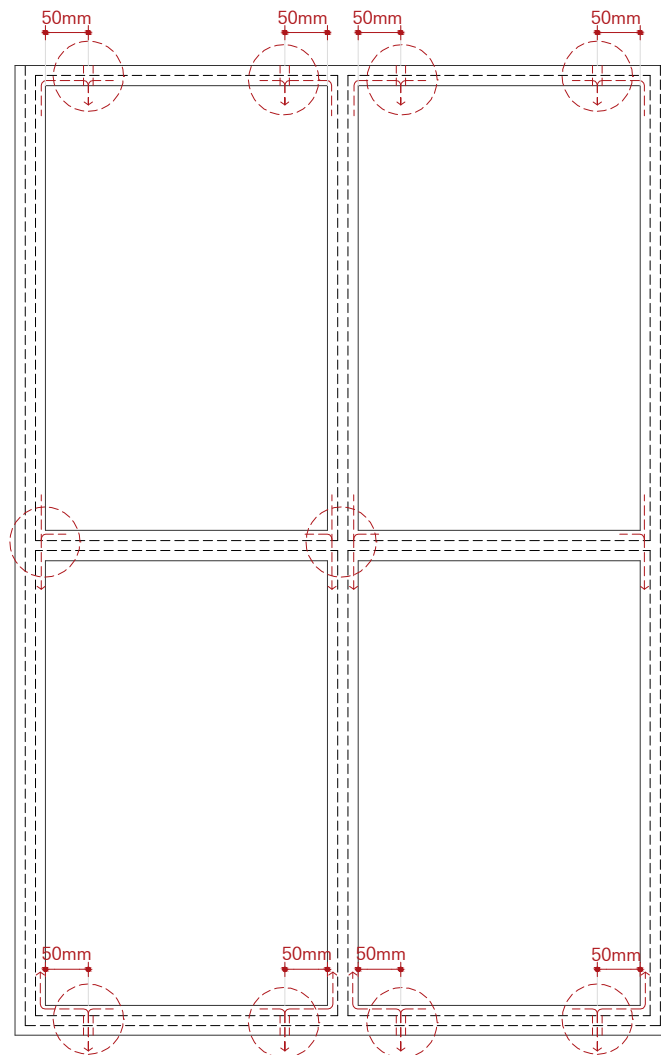
Glasfalzbelüftung

Ventilation du vitrage

If there is a high chance of moisture forming in the glazing rebate, appropriate ventilation must be provided. In such cases, drainage holes and outlets must be provided to enhance air circulation and to keep moisture away from the insulated glazing.

Falls die Wahrscheinlichkeit von Feuchtigkeit im Glasfalz hoch ist, muss eine angemessene Belüftung vorgesehen werden. In solchen Fällen müssen umlaufende Drainagebohrungen und Entwässerungen vorgesehen werden, um die Luftzirkulation zu erleichtern und die Feuchtigkeit von der Isolierverglasung fern zu halten.

S'il y a la possibilité élevée de formation d'humidité dans la fenêtre, un système d'aération approprié doit être fourni. Dans telles circonstances, il sera nécessaire prévoir des trous de drainage et de ventilation appropriés pour améliorer la circulation de l'air et garder l'humidité loin du vitrage.



Bending radius

Biegeradien

Rayons de cintrage

6.2

Bending radius

These bending dimensions are available only for W75 TB profiles, not for D75 TB door profiles.

Biegeradien

Diese Biegeradien gelten nur für W75 TB-Profil, nicht für D75 TB-Türprofile.

Rayons de cintrage

Ces dimensions de cintrage ne sont valables que pour les profilés W75 TB, pas pour les profilés de porte D75 TB.

Fixed frames Festverglasung Cadres fixes		
Profile Profil Profilé	Description Beschreibung Description	Minimum radius Mindestradius Rayon minimum
FT 7512L-nn	L profile L Profil L profilé	500 mm
FT 7512Z-nn	Z profile Z Profil Z profilé	550 mm
FT 7512T-nn	T profile T Profil T profilé	550 mm
FT 7512H-nn	H profile H Profil H profilé	550 mm

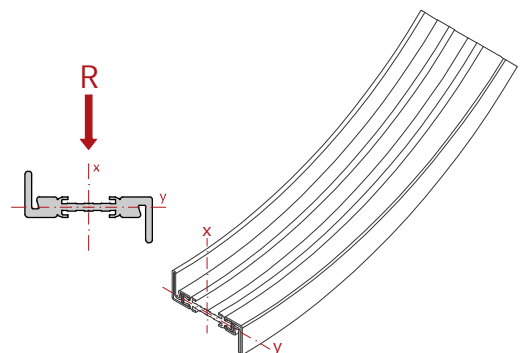
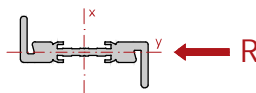
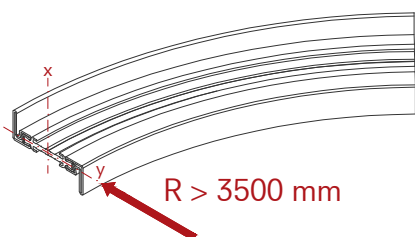
Frame + Window Rahmen + Fenster Dormant + Fenêtre		
Profile Profil Profilé	Description Beschreibung Description	Minimum radius Mindestradius Rayon minimum
FT 7512HK-nn	H profile H Profil H profilé	550 mm
FT 7512LK-nn	L profile L Profil L profilé	550 mm
FT 7512TK-nn	T profile T Profil T profilé	500 mm
FT 7512ZK-nn	Z profile Z Profil Z profilé	500 mm

Profile Profil Profilé	Description Beschreibung Description	Minimum radius Mindestradius Rayon minimum
FV 1515E-00	Glazing bead Glashalteleiste Parclose	500 mm
FV 1520E-nn	Glazing bead Glashalteleiste Parclose	500 mm
FV 1525E-nn	Glazing bead Glashalteleiste Parclose	500 mm
FV 1530E-nn	Glazing bead Glashalteleiste Parclose	500 mm
FV 1535E-nn	Glazing bead Glashalteleiste Parclose	500 mm
FV 1515A-02	Glazing bead Glashalteleiste Parclose	450 mm
FV 1815A-02	Glazing bead Glashalteleiste Parclose	450 mm
FV 1525A-01	Glazing bead Glashalteleiste Parclose	450 mm
FV 1520S-nn	Glazing bead Glashalteleiste Parclose	NOT BENDABLE NICHT BIEGBAR NON PLIABLE
FV 1530S-nn	Glazing bead Glashalteleiste Parclose	NOT BENDABLE NICHT BIEGBAR NON PLIABLE
FV 1520R-nn	Glazing bead Glashalteleiste Parclose	500 mm
FV 1525R-nn	Glazing bead Glashalteleiste Parclose	500 mm
FV 1530R-nn	Glazing bead Glashalteleiste Parclose	500 mm
FV 1515R-00	Glazing bead Glashalteleiste Parclose	500 mm
FV 1520R-00	Glazing bead Glashalteleiste Parclose	500 mm
FV 1525R-00	Glazing bead Glashalteleiste Parclose	500 mm
FV 1530R-00	Glazing bead Glashalteleiste Parclose	1000 mm
FV 1535R-00	Glazing bead Glashalteleiste Parclose	1000 mm

The bending along the x axis is allowed only for minimum radius of 3500 mm

Das Biegen entlang der x-Achse ist nur für einen Mindestradius von 3500 mm zulässig

La flexion le long de l'axe x n'est autorisée que pour un rayon minimum de 3500 mm



Coating

Beschichtung

Peinture

6.3

Coating

Beschichtung

Peinture liquide

Painting procedure (ISO 12944) - based on Sherwin Williams liquid paints Beschichtungsverfahren (ISO 12944) - basierend auf Sherwin Williams Flüssiglacken Procédure de peinture (ISO 12944) - à base de peintures liquides Sherwin Williams			
Surface cleaning / Oberflächenreinigung / Nettoyage de surface			
<ul style="list-style-type: none"> • Sand blast frames until metal gets almost white with grit Sa 2.5 for cycle C3-H/C4-M or sand blast frames until metal gets totally white with grit Sa 3 for cycle C5M-H. • Clean up any debris of sand blasting with compressed air in order to obtain a perfectly cleaned surface. • Apply the first primer layer within 2 hours from sand blasting or, in any case, before the oxidation process starts. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sandstrahlen der Rahmen, bis das Metall mit Körnung Sa 2.5 für Zyklus C3-H/C4-M fast weiß wird, oder Sandstrahlrahmen, bis das Metall mit Körnung Sa 3 für Zyklus C5M-H vollständig weiß wird. • Reinigen Sie alle Reste von den Rahmen durch Sandstrahlen mit Druckluft, um eine perfekte saubere Oberfläche zu erzielen. • Tragen Sie die erste Grundierungsschicht innerhalb von 2 Stunden nach dem Sandstrahlen oder in jedem Fall vor Beginn des Oxidationsprozesses auf. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sabler les cadres jusqu'à ce que le métal devienne presque blanc avec le grain Sa 2.5 pour le cycle C3-H/C4-M, ou jusqu'à ce que le métal devienne totalement blanc avec le grain Sa 3 pour le cycle C5M-H. • Nettoyez tous les débris des cadres avec un jet d'air comprimé afin d'obtenir une surface parfaitement propre. • Appliquez la première couche d'apprêt dans les 2 heures qui suivent le sablage ou, dans tous les cas, avant le début du processus d'oxydation. 	
Liquid painting options / Optionen für Flüssiglackierungen / Options de peinture liquide			
<p>C3-H</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apply first layer of the epoxy primer with zinc phosphate Macropoxy C400V3, grey or white 70 µm • Apply a second layer of the epoxy primer with zinc phosphate Macropoxy C400V3, grey or white 70 µm • Apply a third layer of poly-acrylic enamel Inverplast/B pastel: 60 µm Colours and shades as per customer choice (*). • Total coating thickness: 200 µm 	<ul style="list-style-type: none"> • Tragen Sie die erste Schicht der Epoxidgrundierung mit Zinkphosphat Macropoxy C400V3, grau oder weiß 70 µm auf • Tragen Sie eine zweite Schicht der Epoxidgrundierung mit Zinkphosphat Macropoxy C400V3, grau oder weiß 70 µm auf • Tragen Sie eine dritte Schicht Polyacryl-Email Inverplast/B-Pastell auf: 60 µm Farben und Schattierungen nach Wahl des Kunden (*). • Gesamtschichtdicke: 200 µm 	<ul style="list-style-type: none"> • Appliquer la première couche de primaire époxy avec du phosphate de zinc Macropoxy C400V3, gris ou blanc 70 µm • Appliquer une seconde couche de primaire époxy avec du phosphate de zinc Macropoxy C400V3, gris ou blanc 70 µm • Appliquez une troisième couche de pastel Inverplast/B d'email poly-acrylique: 60 µm. Couleurs et nuances selon le choix du client (*). • Épaisseur totale du revêtement: 200 µm
<p>C4-M</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apply first layer of the epoxy primer with zinc phosphate Macropoxy C400V3, grey or white 90 µm • Apply a second layer of the epoxy primer with zinc phosphate Macropoxy C400V3, grey or white 90 µm • Apply a third layer of poly-acrylic enamel Inverplast/B pastel: 60 µm Colours and shades as per customer choice (*). • Total coating thickness: 240 µm 	<ul style="list-style-type: none"> • Tragen Sie die erste Schicht der Epoxidgrundierung mit Zinkphosphat Macropoxy C400V3, grau oder weiß 90 µm auf • Tragen Sie eine zweite Schicht der Epoxidgrundierung mit Zinkphosphat Macropoxy C400V3, grau oder weiß 90 µm auf • Tragen Sie eine dritte Schicht Polyacryl-Email Inverplast/B-Pastell auf: 60 µm Farben und Schattierungen nach Wahl des Kunden (*). • Gesamtschichtdicke: 240 µm 	<ul style="list-style-type: none"> • Appliquer la première couche de primaire époxy avec du phosphate de zinc Macropoxy C400V3, gris ou blanc 90 µm • Appliquer une seconde couche de primaire époxy avec du phosphate de zinc Macropoxy C400V3, gris ou blanc 90 µm • Appliquez une troisième couche de pastel Inverplast/B d'email poly-acrylique: 60 µm. Couleurs et nuances selon le choix du client (*). • Épaisseur totale du revêtement: 240 µm
<p>C5M-H</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apply first layer of the epoxy primer with zinc phosphate Macropoxy C400V3, grey or white 80 µm • Apply a second layer of the epoxy primer with zinc phosphate Macropoxy C400V3, grey or white 90 µm • Apply a third layer of the epoxy primer with zinc phosphate Macropoxy C400V3, grey or white 90 µm • Apply final layer of poly-acrylic enamel Inverplast/B pastel: 60 µm Colours and shades as per customer choice (*). • Total coating thickness: 320 µm 	<ul style="list-style-type: none"> • Tragen Sie die erste Schicht der Epoxidgrundierung mit Zinkphosphat Macropoxy C400V3, grau oder weiß 80 µm auf • Tragen Sie eine zweite Schicht der Epoxidgrundierung mit Zinkphosphat Macropoxy C400V3, grau oder weiß 90 µm auf • Tragen Sie eine dritte Schicht der Epoxidgrundierung mit Zinkphosphat Macropoxy C400V3, grau oder weiß 90 µm auf • Tragen Sie die letzte Schicht Polyacryl-Email Inverplast/B-Pastell auf: 60 µm Farben und Schattierungen nach Wahl des Kunden (*). • Gesamtschichtdicke: 320 µm 	<ul style="list-style-type: none"> • Appliquer la première couche de l'apprêt époxy avec du phosphate de zinc Macropoxy C400V3, gris ou blanc 80 µm • Appliquer une seconde couche de primaire époxy avec du phosphate de zinc Macropoxy C400V3, gris ou blanc 90 µm. • Appliquez une troisième couche de l'apprêt époxy avec du phosphate de zinc Macropoxy C400V3, gris ou blanc 90 µm • Appliquer la dernière couche de vernis poly-acrylique Inverplast/B pastel: 60 µm. Couleurs et nuances selon le choix du client (*). • Épaisseur totale du revêtement: 320 µm
Drying-curing process / Trocknen-Aushärten / Procédé de séchage-durcissement			
<ul style="list-style-type: none"> • Dry frames for at least 5 hours at a room temperature of 15°C (60°F) between the different applications of epoxy primers. • Wait for at least 8 hours at a room temperature of 15°C (60°F) before applying the final enamel paint on the last epoxy primer application. • Max. humidity level: 85% 	<ul style="list-style-type: none"> • Trocknen Sie die Rahmen zwischen den verschiedenen Aufträgen von Epoxy-Primern mindestens 5 Stunden lang bei einer Raumtemperatur von 15°C (60°F). • Warten Sie mindestens 8 Stunden bei einer Raumtemperatur von 15°C (60°F), bevor Sie die endgültige Emailfarbe auf die letzte Epoxidgrundierung auftragen. • Max. Luftfeuchtigkeit: 85% 	<ul style="list-style-type: none"> • Sécher les cadres pendant au moins 5 heures à une température ambiante de 15°C (60°F) entre les différentes applications d'apprêt époxy. • Attendez au moins 8 heures à une température ambiante de 15°C (60°F) avant d'appliquer la dernière peinture émail sur la dernière application d'apprêt époxy. • Max. taux d'humidité: 85% 	
(*) For colour selection and/or special touch up finishes, please contact directly Sherwin Williams. (*) Für Farbauswahl und/oder spezielle Ausbesserungen wenden Sie sich bitte direkt an Sherwin Williams. (*) Pour en savoir plus sur les couleurs et/ou les finitions spéciales, veuillez contacter directement Sherwin Williams.			

Powder Coating

W75 TB profiles can be wet painted and powder coated. In case of powder coating the profile temperature must not exceed 180°C (18 min.). Once out of the oven the frame must be accurately removed and laid in a horizontal position until complete coating. Depending on the aesthetic requirements, for window leaves we recommend to cover the visible areas of the isolator with a heat resistant tape before powder coating.

Polyester powder is mainly used. The object temperature of max. 180°C to be measured on the frame in the furnace must not exceed a duration of 18 minutes when powder coating frames of composite profiles. Compliance with this condition is to be documented regularly by records. Contact must be established in such a way to prevent any deformation of the profiles and frames. Additional support may be required for flexible profiles. All the holes and millings must be foreseen before the painting operations.

Process sequence

Preparation

- Grind welding points, blast them if necessary (remove waviness).
- Degreasing and cleaning of all component surfaces.
- Roughening (in general sweeping) of all component surfaces / alternative: chemical surface treatment.

Painting cycle

- Degreasing
- Flushing
- Zinc phosphating
- Flushing
- 1x polyester powder paint, nominal coat thickness of 60-90 µm

The safety regulations and procedural instructions of the manufacturers must be observed.

Beschichtung

W75 TB Profile können nasslackiert und pulverbeschichtet werden. Im Falle von Pulverbeschichtung darf die Objekttemperatur 180°C (18 min.) nicht überschreiten. In Abhängigkeit von den ästhetischen Anforderungen, empfehlen wir den Sichtbereich des Isolators in Fensteröffnungen, mit einem hitzebeständigen Band vor der Pulverbeschichtung abzudecken. Es werden überwiegend Polyesterpulver wie. Bei Pulverlackbeschichtung von Rahmen aus Verbundprofilen von OTTOSTUMM | Mogs darf die im Ofen am Rahmen zu messende Objekttemperatur von max. 180°C die Dauer von 18 Minuten nicht überschreiten. Die Einhaltung dieser Bedingung ist durch Aufzeichnungen regelmäßig zu dokumentieren. Die Kontaktierung muss so erfolgen, dass keine Deformation der Profile und Rahmen auftreten können. Alle Löcher müssen vor den Lackiervorgängen vorgesehen werden.

Verfahrensablauf

Vorbereitung

- Schweißstellen schleifen, gegebenenfalls strahlen (Welligkeit beseitigen).
- Entfetten und Reinigen aller Bauteiloberflächen.
- Aufrauen (i.a. Sweepen) aller Bauteiloberflächen / Alternativ: chemische Oberflächenbehandlung.

Malzyklus

- Entfetten
- Spülung
- Zinkphosphatieren
- Spülung
- 1x Polyesterpulverlack, Sollsichtdicke 60 - 90 µm

Die Sicherheitsvorschriften und Verfahrensweisungen der Fiersteller sind zu beachten.

Peinture

Les profilés W75 TB peuvent être peints avec les peintures liquides et en poudre. Dans le cas de thermolaquage avec poudre, la température ne doit pas dépasser 180°C (18 min.). Selon les exigences esthétiques, nous recommandons de couvrir la zone d'isolant visible des profilés avec un ruban résistant à la chaleur avant le laquage à poudre. On utilise principalement de la poudre de polyester. En ce qui concerne le revêtement par poudre des cadres en profilés composites OTTOSTUMM | Mogs, la cuisson ne doit en aucun cas dépasser la température de 180°C, à mesurer dans le four sur le cadre, pendant 18 minutes. Le respect de cette condition doit être régulièrement documenté par des enregistrements. La mise en contact doit s'effectuer de manière à ce que les profilés et les cadres ne se déforment pas. Tous les trous et les procédés doivent être prévus avant les travaux de peinture.

Méthode à appliquer

Préparation

- Meuler les points de soudage, sabler le cas échéant (éliminer tout gondolement).
- Dégraisser et nettoyer toutes les surfaces des éléments.
- Dépolir (en général par soufflage) toutes les surfaces/alternative: traitement de surface chimique.

Cycle de peinture

- Dégraissage
- Rinçage
- Phosphatation au zinc
- Rinçage
- 1x couche de finition en poudre de polyester, épaisseur de couche nominale de 60 à 90 µm

Les consignes d'application et de sécurité du fabricant doivent être respectées.

VFF leaflet St. 01: 2015-10

VFF Merkblatt St. 01: 2015-10

Fiche technique du VFF acier 01: 2015-10

Correlation of corrosivity categories, protection period and corrosion protection classes.

Zusammenhang von Korrosivitätskategorien, Schutzdauer, Zugänglichkeit und Korrosionsschutzklassen.

Rapport entre les catégories de corrosivité, la durée de protection, l'accessibilité et les classes de protection contre la corrosion.

Corrosivity category Korrosivitäts - kategorie Catégorie de corrosivité	Protection period Schutzdauer Durée de protection	⁽¹⁾ Corrosion protection class Korrosionsschutzklasse Catégorie de protection anticorrosion		Environment example outdoors Beispiel der Umgebung Außen Exemple d'environnement extérieur	Environment example indoors Beispiel der Umgebung Innen Exemple d'environnement intérieur
C1 Insignificant Unbedeutend Léger	Low Niedrig Faible	I	I		Heated building with neutral atmosphere. Geheizte Gebäude mit neutraler Atmosphäre. Bâtiment chauffé avec atmosphère neutre.
	Médium Mitte Moyen	I	I		
	High Hoch Fort	I	I		
C2 Low Gering Faible	Low Niedrig Faible	I	II	Rural areas with a low level of pollution. Ländliche Gebiete mit niedriger Verunreinigung. Régions rurales avec contamination faible.	Buildings where condensation may occasionally occur, e.g. gymnasiums. Gebäude wo gelegentlich Kondensation entstehen kann z.B. Sporthallen. Bâtiments avec formation occasionnelle de condensation p.ex.: des gymnases.
	Medium Mitte Médium	I	II		
	High Hoch Fort	I	III		
C3 Moderate Mässig Modéré	Low Niedrig Faible	II	III	Urban and industrial atmosphere, moderate sulphur dioxide pollution, coastal area with low salt content. Stadt- und Industrielatmosphäre, mässige Verunreinigung durch Schwefeldioxid, Küstenbereich mit geringer Salzbelastung. Atmosphère urbaine/industrielle, contamination modérée par dioxyde de soufre, zone côtière à faible salinité.	Production rooms with high humidity and some air pollution, e.g. laundries, dairies, canteen kitchens, winter gardens. Produktionsräume mit hoher Feuchte und etwas Luftverunreinigung, z.B. Wäschereien, Molkereien, Großküchen, Wintergärten. Salles de production avec humidité élevée et pollution faible, p.ex.: blanchisseries, buceries, cuisines industrielles, jardins d'hiver.
	Medium Mitte Médium	II	III		
	High Hoch Fort	II	III		
C4 High Stark Fort	Low Niedrig Faible	III	III	Industrial areas, tunnels, traffic junctions, moderate salt load. Industrielle Bereiche, Tunnel, Verkehrsknotenpunkte, mässige Salzbelastung. Régions industrielles, tunnels, carrefours de circulation, salinité modérée.	Chemical plants, swimming pools, slaughterhouses. Chemieanlagen, Schwimmbäder, Schlachthäuser. Usines chimiques, piscines, abattoirs.
	Medium Mitte Médium	III	III		
	High Hoch Fort	III	> III ⁽²⁾		
C5-I Very high sehr hoch Très fort	Low Niedrig Faible	III	> III ⁽²⁾	Industrial sectors with high moisture and aggressive atmosphere. Industrielle Bereiche mit hoher Feuchte und aggressiver Atmosphäre. Régions industrielles à forte humidité et atmosphère agressive.	Buildings or areas with almost constant condensation and heavy pollution. Gebäude oder Bereiche mit nahezu ständiger Kondensation und starker Verunreinigung. Bâtiments ou régions avec condensation presque constante et forte contamination.
	Medium Mitte Médium	III	> III ⁽²⁾		
	High Hoch Fort	> III ⁽²⁾	> III ⁽²⁾		
C5-M Very high sehr hoch Très fort	Low Niedrig Faible	III	> III ⁽²⁾	Coastal and offshore areas with high salt concentration. Küsten- und Offshorebereiche mit hoher Salzbelastung. Régions littorales et offshore, salinité élevée.	Buildings or areas with almost constant condensation and heavy pollution. Gebäude oder Bereiche mit nahezu ständiger Kondensation und starker Verunreinigung. Bâtiments ou régions avec condensation presque constante et forte contamination.
	Medium Mitte Médium	III	> III ⁽²⁾		
	High Hoch Fort	> III ⁽²⁾	> III ⁽²⁾		

(1) The indication of the corrosion protection class serves only the assignment of the previous building authority requirements to the new European classification system consisting of corrosivity category and protection period.
(2) The corrosion protection classes are not applicable in the event of very high corrosion loads and long protection periods as well as special loads. In the case of these loads and conditions, the necessary measures must be determined on a case-by-case basis.

(1) Die Angabe der Korrosionsschutzklasse dient lediglich der Zuordnung bisheriger bauaufsichtlicher Anforderungen an das neue europäische Klassifizierungssystem aus Korrosivitätskategorie und Schutzdauer.
(2) Bei sehr starker Korrosionsbelastung und hoher Schutzdauer und bei Sonderbelastungen sind die Korrosionsschutzklassen nicht anwendbar. Bei diesen Belastungen und Bedingungen sind die erforderlichen Massnahmen jeweils im Einzelfall festzulegen.

(1) L'indication de la classe de protection contre la corrosion sert simplement à la catégorisation des exigences actuelles en construction par rapport au nouveau système de classification européen qui s'appuie sur des classes de corrosivité et des durées de protection.
(2) En cas de forte exposition à la corrosion et de grande durée de protection ainsi que dans certains cas exceptionnels, les classes de protection contre la corrosion ne sont pas applicables. Dans ces conditions de sollicitation, les mesures à respecter doivent être définies au cas par cas.

Source: DIN 55634 table 1.

Quelle: DIN 55634 Tabelle 1.

Source: DIN 55634, tableau 1.

General information	Allgemeine Informationen	Informations générales	7.0
Foreword	Vorwort	Avant-propos	7.1
Materials	Werkstoffe	Matériaux	7.2
European standards	Europäische Normen	Normes européennes	7.3
Orders	Bestellung	Commande	7.4
Transport and storage	Transport und Lagerung	Transport et stockage	7.5
Processing:	Verarbeitung:	Usinage:	7.6
- general	- Allgemein	- généralités	7.6.1
- sawing	- Sägen	- sciage	7.6.2
- drilling	- Bohren	- perçage	7.6.3
- thread cutting	- Gewindeschneiden	- filetage	7.6.4
- milling	- Fräsen	- fraisage	7.6.5
- welding	- Schweißen	- soudage	7.6.6
- welding station	- Schweißplatz	- zone de soudage	7.6.7
- straightening work	- Richtarbeiten	- redressage	7.6.8
- cleaning	- Reinigung	- nettoyage	7.6.9
Surface treatment:	Oberflächenbehandlung:	Traitement de surface:	7.7
- general notes, coating	- Allgemein, Beschichtung	- généralités, la peinture	7.7.1
- procedure	- Verfahren	- procédure	7.7.2
- weld seam area	- Schweißnahtbereich	- zone de joint soudé	7.7.3
- cleaning the surfaces	- Reinigung der Oberflächen	- nettoyage des surfaces	7.7.4
- mechanical roughening of the surface	- Mechanisches Aufrauhern der Oberfläche	- dépolissage mécanique de la surface	7.7.5
- chemical surface treatment	- Chemische Oberflächenbehandlung	- traitement de surface chimique	7.7.6
- types of coating	- Arten von Beschichtung	- types de peinture	7.7.7
- Cor-Ten profile oxidation	- Oxidationsprozess Cor-Ten-Stahl	- oxydation acier Cor-Ten	7.7.8
Installation on site:	Montage am Bau:	Montage sur site:	7.8
- glazing	- Verglasung	- vitrage	7.8.1
- joint sealing	- Fugenabdichtung	- étanchement des joints	7.8.2
- damage prevention on site	- Schadensverhütung am Bau	- prévention des dommages sur site	7.8.3
- cleaning	- Reinigung	- nettoyage	7.8.4
- use and maintenance	- Gebrauch und Wartung	- utilisation et entretien	7.8.5
Technical services	Technische Beratung	Support technique	7.9
Disclaimer	Haftungsausschluss	Avertissements	7.10

7.1 Foreword

The profile systems from OTTOSTUMM I Mogs are designed for use in door, window and façade construction. The high dimensional accuracy and straightness of the profiles makes them easy to be processed.

These documents are intended for specialist companies that are familiar with the relevant standards, directives and regulations.

Notes on construction suggestions and application examples:

- The illustrations shown are non-binding suggestions.
- The examples cannot cover every possible application.
- All relevant regulations are to be observed.
- The processing guidelines for the OTTOSTUMM I Mogs product ranges also apply.
- The static dimensioning of the profiles, anchors, dowels, screws and glazing must be determined independently by the executing company in accordance with the applicable standards, directives and regulations.
- In individual cases they must be checked for their usefulness and, if necessary, modified in consultation with the responsible architect, structural engineer and/or building physicist.
- The professional execution is the responsibility of the executing company.
- OTTOSTUMM I Mogs assumes no liability for this.

For all items contained in this documentation, as well as for all activities related to them (order, transport, etc.), our General Conditions and Terms, which can be downloaded at www.ottostumm-mogs.com, apply.

7.1 Vorwort

Die Profilsysteme von OTTOSTUMM I Mogs sind für den Einsatz im Tür-, Tor-, Fenster- und Fassadenbau ausgelegt. Die hohe Massgenauigkeit und Geradheit der Profile ermöglichen eine einfache Verarbeitung. Diese Unterlagen wenden sich an Fachfirmen, die mit den einschlägigen Normen, Richtlinien und Vorschriften vertraut sind.

Hinweise zu Konstruktionsvorschlägen und Anwendungsbeispielen:

- Die gezeigten Darstellungen sind unverbindliche Vorschläge.
- Die Beispiele können nicht jeden möglichen Anwendungsfall abdecken.
- Alle einschlägigen Vorschriften sind zu berücksichtigen.
- Zusätzlich gelten die Verarbeitungsrichtlinien der OTTOSTUMM I Mogs Programme.
- Die statische Dimensionierung der Profile, Verankerungen, Dübel, Schrauben und Verglasungen müssen eigenverantwortlich durch die ausführende Firma gemäss gültigen Normen, Richtlinien und Vorschriften festgelegt werden.
- Im Einzelfall müssen sie auf ihre Brauchbarkeit hin überprüft und gegebenenfalls - nach Absprache mit dem zuständigen Architekten, Statiker und/oder Bauphysiker abgeändert werden.
- Die fachgerechte Ausführung liegt im Verantwortungsbereich der ausführenden Firma.
- OTTOSTUMM I Mogs kann hierfür keine Gewähr übernehmen.

Für alle in dieser Dokumentation enthaltenen Artikel sowie für alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen (Bestellung, Transport usw.) gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die unter www.ottostumm-mogs.com heruntergeladen werden können.

7.1 Avant-propos

La gamme de profilés OTTOSTUMM I Mogs est conçue pour une utilisation dans les portes, portails, fenêtres et façades. La grande qualité de précision dimensionnelle et de rectitude des profilés facilite la mise en œuvre.

Les présents documents s'adressent aux entreprises spécialisées qui sont familiarisées avec les normes, directives et dispositions applicables.

Consignes relatives aux propositions de construction et exemples d'application:

- Les représentations constituent des propositions non contraignantes.
- Les exemples ne peuvent couvrir toutes les applications possibles.
- Il convient de respecter tous les dispositions s'y rapportant.
- En outre, les directives de mise en œuvre du programme OTTOSTUMM I Mogs s'appliquent.
- Le dimensionnement statique des profilés, les ancrages, les chevilles, les vis et les vitrages doivent être fixés de manière autonome par l'entreprise exécutante conformément aux normes, directives et règlements en vigueur.
- Dans certains cas, il convient de contrôler leur mise en œuvre et, si nécessaire, de les modifier, après concertation avec les architectes, ingénieurs B.T.P. et/ou techniciens du bâtiment.
- L'entreprise exécutante est responsable de la réalisation dans les règles de l'art.
- OTTOSTUMM I Mogs ne prendra en charge aucune garantie à cet égard.

Pour d'autres avertissements, reportez-vous à ce qui est spécifié dans la clause d'exclusion de la responsabilité. Pour tous les articles contenus dans cette documentation, ainsi que pour toutes les activités qui y sont liées (commande, transport, etc.), s'appliquent nos Conditions Générales de Vente, téléchargeables sur www.ottostumm-mogs.com

7.2 Materials

OTTOSTUMM | Mogs profiles are produced in the following material variants:

- A) Aluminum (-00) Aluminum alloy EN AW 6060 according to EN 573-3, state T 66 according to EN 755-2 for complementary profiles.
- B) Galvanized steel (-02) Steel profiles 1.5 mm thick, grade 1.0242, S250GD+ZM130-BO according to EN 10346 and 10143, galvanized with a continuous hot process. Thermal break consisting of a glass fiber reinforced polyamide insulation.
- C) Stainless steel (-05) Stainless steel profiles 1.5 mm thick, quality AISI 316L according to EN 10088-1 T2, finish 2B according to EN 10088-2. Thermal break consisting of a glass fiber reinforced polyamide insulation.
- D) Cor-Ten steel (-07) Cor-Ten steel profiles thickness 1.5 mm, quality 1.8946 - S355J2WP according to EN 10025 T1/T5. Thermal break consisting of a glass fiber reinforced polyamide insulation.
- E) Bright steel (-12) Cold rolled steel profiles 1.5 mm thick, quality/grade 1.0038, S235JR according to EN 10025 and EN 10027. Thermal break consisting of an insulation in polyamide reinforced with glass fiber.

The standard designation is:
S250GD+ZM 130-B-O according to EN 10346 and EN 10143

Material no. 1.0244 according to table 2 EN 10346

Density: 7.85 kg/dm³
0.2% yield strength: 280 N/mm²
Tensile strength: 360 N/mm²
Elongation at break: 18%
E module: 210000 N/mm²

The coating consists of zinc with 1-2 wt.% magnesium (abbreviation: ZM).
The total weight of coating is 130 g/m². This corresponds to a coat thickness of approx. 10 µm per side (abbreviation: ZM 130).
The profiles are supplied with surface type B (= improved surface) with surface treatment O (= oiled). Surface type B is achieved by cold re-rolling.

Galvanized steel - 02
Profiles made from 1.5 mm steel, material quality 1.0242, S250GD + ZM130-BO in accordance with EN 10346 and 10143, continuously hot-dip galvanized. Joined by a glass fiber reinforced polyamide insulator.

Stainless steel - 05
Profiles made of 1.5 mm stainless steel, material quality 316L according to EN 10088-1 T2, surface 2B according to EN 10088-2. Joined by a glass fiber reinforced polyamide insulator.

Cor-Ten steel - 07
Profile made of 1.5 mm Cor-Ten Steel, Material quality 1.8946 - S355J2WP according EN 10025 T1/T5. Joined by a glass fiber reinforced polyamide insulator.

Bright steel - 12
Profile made of 1.5 mm steel, material quality 1.0038, S235JR cold rolled steel, according EN 10025 and EN 10027. Joined by a glass fiber reinforced polyamide insulator.

7.2 Werkstoffe

OTTOSTUMM | Mogs Profile werden in folgenden Werkstoff-Varianten hergestellt:

- A) Aluminium (-00) Aluminiumlegierung EN AW 6060 gemäß EN 573-3, Zustand T 66 gemäß EN 755-2 für komplementäre Profile.
- B) Verzinkter Stahl (-02) 1.5 mm dicke Stahlprofile, Güte 1,0242, S250GD+ZM130-BO gemäß EN 10346 und 10143, verzinkt mit einem kontinuierlichen heißverfahren. Wärmebruch bestehend aus einer glasfaserverstärkten Polyamidisolierung.
- C) Edelstahl (-05) Edelstahlprofile 1.5 mm dick, Qualität AISI 316L gemäß EN 10088-1 T2, Ausführung 2B gemäß EN 10088-2. Wärmebruch bestehend aus einer glasfaserverstärkten Polyamidisolierung.
- D) Cor-Ten-Stahl (-07) Cor-Ten-Stahlprofile Dicke 1.5 mm, Qualität 1.8946 - S355J2WP gemäß EN 10025 T1/T5. Wärmebruch bestehend aus einer glasfaserverstärkten Polyamidisolierung.
- E) Stahl Blank (-12) Kaltgewalzte Stahlprofile mit einer Dicke von 1.5 mm, Qualität/Qualität 1,0038, S235JR gemäß EN 10025 und EN 10027. Thermischer Bruch, bestehend aus einer Isolierung aus mit Glasfaser verstärktem Polyamid.

Die Normbezeichnung lautet: S250GD+ZM 130-B-O nach EN 10346 und EN 10143

Werkstoff Nr. 1.0244
nach Tabelle 2 EN 10346
Dichte: 7.85 kg/dm³
0.2% Dehngrenze: 280 N/mm²

Zugfestigkeit: 360 N/mm²
Bruchdehnung: 18%
E-Modul: 210000 N/mm²

Der Überzug besteht aus Zink mit 1-2 Gew.-% Magnesium (Kurzzeichen ZM).
Das Auflegegewicht (= Gewicht des Überzugs) beträgt gesamt 130 g/m². Das entspricht einer Schichtdicke von ca. 10 µm pro Seite (Kurzzeichen ZM 130).
Die Profile werden in der Oberflächenart B (= verbesserte Oberfläche) mit der Oberflächenbehandlung O (= geölt) geliefert.
Die Oberflächenart B wird durch Kaltnachwalzen erzielt.

Stahl bandverzinkt - 02
Profile aus 1.5 mm Stahl, Werkstoff 1.0242, S250GD + ZM 130-BO nach DIN EN 10346 und 10143, kontinuierlich schmelztauchveredelt. Schalenverbund durch einen glasfaserverstärkten Polyamid Isolator.

Edelstahl - 05
Profile aus 1.5 mm Edelstahl, Werkstoff 1.4401 nach DIN EN 10088-1 T2, Oberfläche 2B nach DIN EN 10088-2 Schalenverbund durch einen glasfaserverstärkten Polyamid Isolator.

Stahl Cor-Ten - 07
Profile aus 1.5 mm Cor-Ten Stahl, Werkstoff 1.8946 - S355J2WP nach DIN EN 10025 T1/T5. Schalenverbund durch einen glasfaserverstärkten Polyamid Isolator.

Stahl Blank - 12
Profile aus 1.5 mm Stahl, Werkstoff 1.0038, S235JR kaltgewalzt, nach DIN EN 10025 und DIN EN 10027. Schalenverbund durch einen glasfaserverstärkten Polyamid Isolator.

7.2 Matériaux

Les profilés OTTOSTUMM | Mogs sont fabriqués dans les variantes de matériau suivantes:

- A) Aluminium (-00) Alliage d'aluminium EN AW 6060 selon EN 573-3, état T 66 selon EN 755-2 pour les profils complémentaires.
- B) Acier galvanisé (-02) Profilés en acier de 1.5 mm d'épaisseur, nuance 1.0242, S250GD+ZM130-BO selon EN 10346 et 10143, galvanisés avec un processus à chaud continu. Rupture thermique constituée d'un isolant polyamide renforcé de fibre de verre.
- C) Acier inoxydable (-05) Profilés en acier inoxydable de 1.5 mm d'épaisseur, qualité AISI 316L selon EN 10088-1 T2, finition 2B selon EN 10088-2. Rupture thermique constituée d'un isolant polyamide renforcé de fibre de verre.
- D) Acier Cor-Ten (-07) Profilés en acier Cor-Ten épaisseur 1.5 mm, qualité 1.8946 - S355J2WP selon EN 10025 T1/T5. Rupture thermique constituée d'un isolant polyamide renforcé de fibre de verre.
- E) Acier décapé (-12) Profilés en acier laminé à froid épaisseur 1.5 mm, qualité/grade 1.0038, S235JR selon EN 10025 et EN 10027. Rupture thermique constituée d'une isolation en polyamide renforcée de fibre de verre.

La désignation normalisée est la suivante:
S250GD+ZM 130-B-O selon les normes EN 10346 et EN 10143

Code matériau 1.0244
d'après le tableau 2 EN 10346

Densité: 7.85 kg/dm³
Limite d'élasticité à 0.2%: 280 N/mm²
Résistance à la traction: 360 N/mm²
Allongement à la rupture: 18%
Module d'élasticité: 210000 N/mm²

Le revêtement se compose de zinc avec 1-2% en poids de magnésium (abréviation ZM). La force d'appui (c'est-à-dire le poids du revêtement) s'élève en tout à 130 g/m². Ceci correspond à une épaisseur de revêtement d'environ 10 µm par côté (abréviation ZM 130).
Les profilés sont fournis avec le type de surface B (pour surface améliorée) et le traitement de surface O (pour lubrifié). Le type de surface B est obtenu par relaminage à froid.

Acier galvanisé - 02
Profilés en acier de 1.5 mm, qualité de matériau 1.0242, S250GD + ZM130-BO selon EN 10346 et 10143, galvanisés à chaud en continu. Joints par un isolant en polyamide renforcé de fibres de verre.

Acier inoxydable - 05
Profils en acier inoxydable de 1.5 mm, qualité de matériau 316L selon la norme EN 10088-1 T2, surface 2B selon la norme EN 10088-2. Joints par un isolant en polyamide renforcé de fibres de verre.

Acier Cor-Ten - 07
Profil en acier Cor-Ten de 1.5 mm, qualité de matériau 1.8946 - S355J2WP selon EN 10025 T1/T5. Joints par un isolant en polyamide renforcé de fibres de verre.

Acier décapé - 12
Profil en acier de 1.5 mm, qualité de matériau 1.0038, S235JR laminé à froid, selon les normes EN 10025 et EN 10027. Joints par un isolant en polyamide renforcé de fibres de verre.

7.3 European standards

EN 1993-1-1: Design of steel structures - Part 1-1: General rules and rules for buildings
EN 1993-1 -1/NA: National Annex - Nationally determined parameters -: Design of steel structures - Part 1-1: General rules and rules for buildings
EN 1993-1-2: Design of steel structures - Part 1-2: General rules - Structural fire design
EN 1993-1 -2/NA: National Annex - Nationally determined parameters -: Design of steel structures - Part 1-2: General rules - Structural fire design
EN 1993-1-3: Design of steel structures - Part 1-3: General rules - Supplementary rules for cold-formed members and sheeting
EN 1993-1 -3/NA: National Annex - Nationally determined parameters -: Design of steel structures - Part 1-3: General rules - Supplementary rules for cold-formed members and sheeting
EN 1993-1-4: Design of steel structures - Part 1-4: General rules - Supplementary rules for stainless steels
EN 1993-1 -4/NA: National Annex - Nationally determined parameters -: Design of steel structures - Part 1-4: General rules - Supplementary rules for stainless steels
EN 1993-1-5: Design of steel structures - Part 1-5: Plated structural elements
EN 1993-1 -5/NA: National Annex - Nationally determined parameters -: Design of steel structures - Part 1-5: Plated structural elements
EN ISO 1461: Hot dip galvanized coatings on fabricated iron and steel articles
EN 10143: Continuously hot-dip coated steel sheet and strip - Tolerances on dimensions and shape
EN 10346: Continuously hot-dip coated steel flat products for cold forming - Technical delivery conditions
EN 12944: Corrosion protection of steel structures by protective paint systems
EN 12944-1: General introduction
EN 12944-2: Classification of environments
EN 12944-3: Design considerations
EN 12944-4: Types of surface and surface preparation
EN 12944-5: Protective paint systems
EN 12944-6: Laboratory performance test methods
EN 12944-7: Execution and supervision of paint work
EN 12944-8: Development of specifications for new work and maintenance

7.3 Europäische Normen

EN 1993-1-1: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-1: Allgemeine Bemessungsregeln und Regeln für den Hochbau
EN 1993-1 -1/NA: Nationaler Anhang - National festgelegte Parameter -: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-1: Allgemeine Bemessungsregeln und Regeln für den Hochbau
EN 1993-1-2: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-2: Allgemeine Regeln - Tragwerksbemessung für den Brandfall
EN 1993-1 -2/NA: Nationaler Anhang - National festgelegte Parameter -: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-2: Allgemeine Regeln - Tragwerksbemessung für den Brandfall
EN 1993-1-3: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-3: Allgemeine Regeln - Ergänzende Regeln für kaltgeformte Bauteile und Bleche
EN 1993-1 -3/NA: Nationaler Anhang - National festgelegte Parameter -: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-3: Allgemeine Regeln - Ergänzende Regeln für kaltgeformte dünnwandige Bauteile und Bleche
EN 1993-1-4: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-4: Allgemeine Bemessungsregeln - Ergänzende Regeln zur Anwendung von nichtrostenden Stählen
EN 1993-1 -4/NA: Nationaler Anhang - National festgelegte Parameter -: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-4: Allgemeine Bemessungsregeln - Ergänzende Regeln zur Anwendung von nichtrostenden Stählen
EN 1993-1-5: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-5: Plattenförmige Bauteile
EN 1993-1 -5/NA: Nationaler Anhang - National festgelegte Parameter -: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-5: Plattenförmige Bauteile
EN ISO 1461: Durch Feuerverzinken auf Stahl aufgebrauchte Zinküberzüge (Stückverzinkung)
EN 10143: Kontinuierlich schmelztauchveredeltes Blech und Band aus Stahl - Grenzabmasse und Formtoleranzen
EN 10346: Kontinuierlich schmelztauchveredeltes Band und Blech aus Baustählen - Technische Lieferbedingungen
EN 12944: Korrosionsschutz von Stahlbauten durch Beschichtungssysteme
EN 12944-1: Allgemeines, Begriffe, Korrosionsbelastung
EN 12944-2: Einteilung der Umgebungsbedingungen
EN 12944-3: Grundregeln zur Gestaltung
EN 12944-4: Arten von Oberflächen und Oberflächenvorbereitung
EN 12944-5: Beschichtungssysteme
EN 12944-6: Laborprüfungen zur Bewertung von Beschichtungssystemen
EN 12944-7: Ausführung und Überwachung der Beschichtungsarbeiten
EN 12944-8: Erarbeitung von Spezifikationen für Erstschutz und Instandsetzung

7.3 Normes européennes

EN 1993-1-1: Calcul des structures en acier - Partie 1-1: règles générales et règles pour les bâtiments
EN 1993-1 -1/NA: Annexe nationale - Paramètres déterminés au plan national: Calcul des structures en acier - Partie 1-1: règles générales et règles pour les bâtiments
EN 1993-1-2: Calcul des structures en acier - Partie 1-2: règles générales - Calcul du comportement au feu
EN 1993-1 -2/NA: Annexe nationale - Paramètres déterminés au plan national: Calcul des structures en acier - Partie 1-2: règles générales - Calcul du comportement au feu
EN 1993-1-3: Calcul des structures en acier - Partie 1-3: règles générales - Règles supplémentaires pour les profilés et plaques formés à froid
EN 1993-1 -3/NA: Annexe nationale - Paramètres déterminés au plan national: Calcul des structures en acier - Partie 1-3: règles générales - Règles supplémentaires pour les profilés à paroi mince et plaques formés à froid
EN 1993-1-4: Calcul des structures en acier - Partie 1-4: règles générales - Règles supplémentaires pour les aciers inoxydables
EN 1993-1 -4/NA: Annexe nationale - Paramètres déterminés au plan national: Calcul des structures en acier - Partie 1-4: règles générales - Règles supplémentaires pour les aciers inoxydables
EN 1993-1-5: Calcul des structures en acier - Partie 1-5: plaques planes
EN 1993-1 -5/NA: Annexe nationale - Paramètres déterminés au niveau national: Calcul des structures en acier - Partie 1-5: plaques planes
EN ISO 1461: Revêtements par galvanisation à chaud sur produits finis en fonte et en acier (galvanisation au trempé)
EN 10143: Tôles et bandes en acier revêtues en continu par immersion à chaud - Tolérances dimensionnelles et de forme
EN 10346: Produits plats en acier revêtus en continu par immersion à chaud - Conditions techniques de livraison
EN 12944: Anticorrosion des structures en acier par systèmes de peinture
EN 12944-1: Généralités, terminologie, exposition à la corrosion
EN 12944-2: Classification des environnements
EN 12944-3: Conception et dispositions constructives
EN 12944-4: Types de surface et de préparation de surface
EN 12944-5: Systèmes de peinture
EN 12944-6: Essais de performance en laboratoire
EN 12944-7: Exécution et surveillance des travaux de peinture
EN 12944-8: Développement de spécifications pour les travaux neufs et l'entretien

7.4 Order

Delivery lengths of profiles and packaging units of accessories and fittings are included in the program list. In the case of insulate profiles, the outside unfolding specified for profiles contains the entire visible unfolding. The specified weights per metre apply to the corresponding material and the weights of the composite webs are included in the insulated profiles.

7.5 Transport and storage

OTTOSTUMM | Mogs profiles are treated and pack extremely carefully at the factory to rule out any corrosion and mechanical damage at the distribution warehouses and during transport to the processor.

The risk is transferred to the purchaser when the goods are handed over to a freight forwarder or carrier, at the latest, however, when they leave the warehouse or the supplying plant.

Unloading operations can be carried out with an overhead crane or forklift truck.

Only forklift trucks with wide forks set at a large distance may be used for unloading and transport.

For the timely notification of transport damage and other material defects, the corresponding information in our terms of sale shall apply.

OTTOSTUMM | Mogs profiles must be stored separately according to the material in order to exclude a risk of corrosion due to extraneous rust particles on stainless steel and aluminium. Dry storage in suitable rooms must be ensured to avoid corrosion. Short-term strong temperature fluctuations in the storage room should be avoided in view of possible condensation water formation in the profile stack.

The profiles must rest on wood or plastic, materials which must not contain any aggressive substances that could trigger chemical reactions at the contact surfaces with the profiles.

Scratches, indentations or other deformation or damage to the surface must be avoided during storage and transport. This applies in particular to the interim storage of profiles that have already been subjected to surface treatment. They may be removed from storage racks only by lifting them out.

For businesses that process aluminium as well as steel, it is a matter of course that strict spatial separation of these materials is ensured both during storage and processing. The formation of white rust in continuously hot-dip galvanized materials does not constitute a reason for complaint.

7.4 Bestellung

Lieferlängen von Profilen und Verpackungseinheiten von Zubehör und Beschlägen sind in der Programmliste aufgeführt. Die bei Profilen angegebene Außenabwicklung enthält bei Verbundprofilen die gesamte sichtbare Abwicklung. Die angegebenen Metergewichte beziehen sich auf den zugehörigen Werkstoff und bei Verbundprofilen sind die Gewichte der Verbundstege eingerechnet.

7.5 Transport und Lagerung

OTTOSTUMM | Mogs Profile werden werkseitig äußerst sorgfältig behandelt, um Korrosion und mechanische Beschädigungen in den Vertriebslagern und beim Transport zum Verarbeiter auszuschließen.

Mit der Übergabe der Ware an einen Spediteur oder Frachtführer, spätestens jedoch mit Verlassen des Lagers oder des Lieferwerks, geht die Gefahr auf den Käufer über. Das Entladen sollte mit einem Brückenkran oder Gabelstapler durchgeführt werden. Wird mit Stapler abgeladen und transportiert, so nur mit breiten, auf grossen Abstand eingestellten Gabelzinken. Für die fristgerechte Meldung von Transportschäden und sonstigen Sachmängeln gelten die entsprechenden Hinweise in unseren Verkaufsbedingungen.

OTTOSTUMM | Mogs Profile müssen zwingend nach Werkstoff getrennt gelagert werden, um Korrosionsgefahr durch Fremdstoff-Partikel auf nichtrostendem Stahl und Aluminium auszuschließen. Zur Vermeidung von Korrosion muss eine trockene Lagerung in geeigneten Räumen sichergestellt sein. Kurzzeitig starke Temperaturschwankungen im Lagerraum sollten mit Rücksicht auf eventuelle Schweißwasserbildung in den Profilstapeln vermieden werden.

Die Profile müssen auf Holz oder Kunststoff gelagert werden, welche keine aggressiven Stoffe enthalten dürfen, die an den Berührungsfächen zu den Profilen chemische Reaktionen auslösen könnten. Kratzer, Eindrücke oder sonstige Verformungen oder Beschädigungen der Oberfläche müssen bei Lagerung und Transport vermieden werden. Dies gilt in besonderem Mass beim Zwischenlagern von bereits oberflächenbehandelten Profilen. Die Entnahme aus Lagergestellen darf nur durch Herausheben erfolgen.

Bei Betrieben, die neben Stahl auch Aluminium verarbeiten, ist selbstverständlich eine strenge räumliche Trennung dieser Werkstoffe sowohl in der Lagerung als auch in der Verarbeitung einzuhalten. Weissrostbildung bei den kontinuierlich schmelztauchveredelten Werkstoffen stellt keinen Reklamationsgrund dar.

7.4 Commande

Le catalogue de produits répertorie les longueurs de livraison de profilés et les unités de conditionnement des accessoires et des ferrures. Le déroulement extérieur indiqué pour les profilés comprend le déroulement visible total dans le cas de profilés composites. Le poids au mètre indiqué se rapporte au matériau correspondant et, pour les profilés composites, le poids des plaques composites est inclus.

7.5 Transport et stockage

Les profilés OTTOSTUMM | Mogs font l'objet de très grandes précautions de manipulation en usine pour éviter tout risque de corrosion et tout dommage mécanique dans les dépôts de vente et lors de la livraison à l'exécutant.

Le risque est transféré à l'acheteur lorsque la marchandise est remise à une entreprise de transport ou au transporteur, ou au plus tard lorsque la marchandise quitte le dépôt ou l'usine. Les opérations de déchargement peuvent être effectuées avec un pont roulant ou un chariot élévateur. Si le déchargement et le transport s'effectuent à l'aide d'un chariot élévateur, ce dernier doit être alors équipé de bras de fourche larges réglés avec un grand écartement.

En ce qui concerne la notification dans les délais prescrits de tout éventuel dommage survenu lors du transport et de tout éventuel autre vice matériel, les consignes indiquées dans nos conditions de vente font foi.

Les profilés OTTOSTUMM | Mogs doivent impérativement être stockés séparément par matériau pour éviter tout risque de corrosion occasionnée par des particules de rouille erratique sur l'acier inoxydable et l'aluminium. Pour éviter toute corrosion, il convient de s'assurer que les marchandises soient stockées au sec dans des locaux appropriés. Il est recommandé d'éviter les fortes variations de température dans un laps de temps réduit à l'intérieur du dépôt de marchandises pour éviter la formation de condensation dans les empilements de profilés. Les profilés doivent reposer sur des surfaces en bois ou plastique, ces matériaux ne doivent contenir aucune matière corrosive qui pourrait déclencher une réaction chimique sur les surfaces en contact avec les profilés. Il convient d'éviter toute éraflure, marque ou autre déformation ou détérioration de la surface lors du stockage et du transport. Cela vaut notamment en cas de stockage intermédiaire de profilés dont la surface est déjà traitée. L'enlèvement des marchandises de leurs rayonnages doit uniquement se faire par levage. Pour les entreprises travaillant à la fois l'acier et l'aluminium, il convient bien entendu de respecter une séparation physique stricte de ces matériaux lors du stockage et de l'usinage. La formation de rouille blanche sur les matériaux revêtus en continu par immersion à chaud ne constitue pas un motif de réclamation.

7.6 Processing

7.6.1 General

Special attention must be paid to the strictly separate processing of the materials galvanized steel, stainless steel, Cor-Ten steel, bright steel and aluminium. No tools of any kind must be mutually shared. Width and height tolerances of ± 1 mm beyond the outer dimensions apply to the production of the frames unless expressly stated otherwise in the product chapters. For the sealing of joint zones not closed by welding in joined frame connections, we strongly recommend using a narrow joint sealant. OTTOSTUMM | Mogs door fittings are supplied with initial factory lubrication and do not need to be greased during installation. Information on further maintenance can be found in the processing guidelines. Window fittings must be greased slightly during installation in accordance with the instructions in the fitting packaging. Observe the wall thickness of 2 mm and - in particular when welding - the zinc-magnesium coating. Commercially available products for machining carbon steel are to be used as coolants and lubricants.

7.6 Verarbeitung

7.6.1 Allgemein

Auf eine absolut getrennte Verarbeitung der Werkstoffe Stahl, Edelstahl, Cor-Ten-Stahl, Stahl blank und Aluminium, muss besonders geachtet werden. Werkzeuge jeder Art dürfen nicht wechselseitig gemeinsam verwendet werden. Wenn nicht ausdrücklich in den Produkt-Kapiteln abweichend festgelegt, gelten für Fertigung der Rahmen Breiten- und Höhentoleranzen von ± 1 mm über das Außenmass. Für die Abdichtung von nicht durch Schweißen geschlossenen Fügezonen bei Rahmenverbindungen (stumpf und auf Gehrung) empfehlen wir dringend die Verwendung eines geeigneten dünnflüssigen Dichtstoffes. OTTOSTUMM | Mogs Türbeschläge werden mit einer werkseitigen Erstschmierung geliefert und müssen beim Einbau nicht gefettet werden. Angaben zur weiteren Wartung sind den Verarbeitungsrichtlinien zu entnehmen. Fensterbeschläge müssen beim Einbau entsprechend den Hinweisen in den Beschlagverpackungen leicht gefettet werden. Für die Zwischenreinigung bei der Verarbeitung und für die Endreinigung fertiger Bauteile liefern wir geeignete Mittel. Wir weisen darauf hin, dass manche im Handel erhältlichen Produkte Beschichtungen und Oberflächen von nichtrostendem Stahl oder angrenzende Bauteile angreifen können. Zu beachten ist die Wanddicke von 2 mm und - insbesondere beim Schweißen - der Überzug aus Zink-Magnesium. Als Kühl- und Schmiermittel sind handelsübliche Produkte für die Bearbeitung von Kohlenstoff-Stählen zu verwenden.

7.6 Mise en œuvre

7.6.1 Généralités

Il faut particulièrement veiller à ce que les matériaux en acier galvanisé, acier inoxydable, acier Cor-Ten, acier décapé ou encore en aluminium soient strictement séparés lors de l'usinage. Les outils de tous types ne doivent pas être utilisés pour tous les matériaux les uns à la place des autres. Sauf mention expresse contraire dans les chapitres dédiés au produit, la fabrication des cadres doit tenir compte de tolérances de largeur et de hauteur de ± 1 mm par rapport aux dimensions extérieures. Pour étancher les zones de joint qui ne sont pas fermées par soudage lors de l'assemblage (droit ou en gnelet) des cadres, nous vous recommandons instamment d'utiliser le produit d'étanchéité pour joints étroits prévu à cet effet dans notre catalogue. Les ferrures des portes OTTOSTUMM | Mogs livrées ont été lubrifiées une première fois en usine et ne doivent pas être graissées lors de la pose. Pour les directives de maintenance ultérieure, il convient de se reporter aux directives de mise en œuvre. Les ferrures de fenêtre doivent quant à elles être légèrement graissées lors de la pose, conformément aux consignes indiquées sur leur emballage. Attention cependant à l'épaisseur de cloison de 2 mm et, notamment pour le soudage, au revêtement en zinc-magnésium. Les produits de refroidissement et de lubrification disponibles dans le commerce conviennent pour l'usinage des aciers au carbone.

7.6.2 Sawing

Particular attention must be paid to the clamping of sectional steel profiles. Special cutting supports corresponding to the profile shapes must be inserted for this purpose.

Cuts are usually made with metal cold circular saws, which can make angle cuts within a range of ±90°. However, high-performance band saws or hand saws can be used also for simple, straight cuts.

Only HSS saw blades are to be used.

Fine toothing is required for OTTOSTUMM I Mogs profiles.

Cutting speed according to the material to be cut.

Tooth pitch: 4-6 mm

Saw blade thickness: 2.4 to 4 mm

The specifications depend on the type of machine used.

Universal cold circular saws are recommended as sawing machines.

7.6.2 Sägen

Besondere Aufmerksamkeit muss der Einspannung von Profilstahlrohren geschenkt werden. Hierzu sind spezielle, den Profilformen entsprechende Sägebeilagen einzulegen.

Zuschnitte erfolgen in der Regel mit Metall-Kaltkreissägen, die Winkelschnitte im Bereich von ±90° ausführen können. Es können aber auch für einfachere, gerade Schnitte Hochleistungsbandsägen oder Handsägen verwendet werden.

Es sind nur HSS-Sägeblätter zu verwenden. Für dünnwandiges Material (OTTOSTUMM I Mogs Systemprofile) ist eine feine Zahnung erforderlich.

Schnittgeschwindigkeit je nach zu schneidendem Material.

Zähnteilung: 4-6 mm

Sägeblattstärke: 2.4 bis 4 mm

Die vorgegebenen Angaben sind vom verwendeten Maschinentyp abhängig.

Empfohlen werden als Sägemaschinen Universal-Kaltkreissägen.

7.6.2 Sciage

Une attention particulière doit être portée lors du serrage des tubes profilés en acier. Il convient d'intercaler des guides découpe pour scie spéciaux correspondant à la forme des profilés.

La découpe est en général effectuée à l'aide de scies circulaires à froid pour métal, capables d'exécuter des coupes d'angle de ±90°.

Cependant, il est également possible d'utiliser des scies à main ou des scies à ruban hautes performances pour les coupes droites simples. Seules les lames de scie HSS doivent être utilisées.

Pour les matériaux à âme mince (profilés système OTTOSTUMM I Mogs), une fine denture est requise.

Vitesse découpe selon le matériau à couper.

Pas: de 4 à 6 mm

Épaisseur de la lame: de 2.4 à 4 mm

Les données indiquées dépendent du type de machine utilisé.

Il est recommandé d'utiliser une scie circulaire universelle pour le sciage.

7.6.3 Drilling

Drilling jigs or templates should always be used.

The drills - standard range (HSS) - must be ground exactly and always kept sharp (reground). Angles, cutting edges and relief cuts to the core must be symmetrical. Point angle of 116°-118°.

7.6.3 Bohren

Es sollte immer mit Bohrlehren oder Schablonen gearbeitet werden.

Die Bohrer - übliches Sortiment (HSS) - müssen exakt geschliffen und immer scharf gehalten werden (nachsleifen). Winkel, Schneidkanten und Hinterschliffe zur Seele müssen symmetrisch sein. Spitzenwinkel 116°-118°.

7.6.3 Perçage

Il convient de toujours utiliser un guide ou un gabarit de perçage.

Les forets (jeu HSS classique) doivent toujours être aiguisés, et avec précision (réaffûtage). Les angles et les arêtes découpe ainsi que les dépouilles vers l'âme doivent être symétriques. Angle au sommet de 116° à 118°.

Drilling Ø [mm]	Speed [rpm]	Feed rate [mm/rev.]
3	1000	0.11
4.8	780	0.12
5.2	730	0.125
6	625	0.13
7	560	0.14
8	500	0.145
9.2	410	0.165

Bohr Ø [mm]	Drehzahl [U/min]	Vorschub [mm/U]
3	1000	0.11
4.8	780	0.12
5.2	730	0.125
6	625	0.13
7	560	0.14
8	500	0.145
9.2	410	0.165

Perçage Ø [mm]	Vitesse [rpm]	Avance [mm/tr]
3	1000	0.11
4.8	780	0.12
5.2	730	0.125
6	625	0.13
7	560	0.14
8	500	0.145
9.2	410	0.165

Spray cooling for large cross-sections increases the tool life.

Sprühkühlung bei grösseren Querschnitten erhöht die Werkzeugstandzeiten.

Pour les coupes transversales importantes, le refroidissement par aspersion augmente la durée de vie en service des outils.

7.6.4 Tapping and thread cutting

Use HSS tools. The cutting speed is approx. 10% higher than with alloyed steels.

7.6.5 Milling

The milling cutters - standard range (HSS) - must be ground exactly and always kept sharp (reground). Angles, cutting edges and relief cuts must be symmetrical.

The required milling work must be carried out with tools for thin-walled profiles (with profile miller or machining centre for steel and stainless steel).

7.6.6 Welding

W75 TB profiles can be welded with all common fusion or resistance welding methods. As with alloy steels, the use of oxyacetylene welding is not recommended (deformation due to the heating of a large surface of the profile).

The methods suitable for galvanized steel (-02) are the following:

- Arc welding with metal under active gas protection (MAG).
- Cold metal transfer welding (CMT).

The method suitable for Cor-Ten (-07) and bright (-12) steel is the following:

- Arc welding with metal under active gas protection (MAG).

The method suitable for stainless steel (-05) is as follows:

- Arc welding with infusible electrode under inert gas protection (TIG).

When welding, care must be taken to avoid overheating the profiles.

We recommend the use of heat sinks located in close proximity of the welded area, as well as to proceed in small segment, always waiting for the profile to cool down.

The heat generated during welding of profiles and hinges must be dissipated using brass, copper and aluminium welding attachments. Keep minimum 3 mm distance from welding seam to polyamide web.

7.6.7 Welding station

When welding elements, make sure the working surface is absolutely flat! A suitable welding table with fasteners is recommended for this purpose.

The welding station should always be well ventilated.

Smoke extraction systems are recommended here! The relevant regulations must be observed.

7.6.4 Gewindebohren und Gewindeschneiden

HSS-Werkzeuge verwenden. Die Schnittgeschwindigkeit ist ca. 10% höher als bei legierten Stählen.

7.6.5 Fräsen

Die Fräser - übliches Sortiment (HSS) - müssen exakt geschliffen und immer scharf gehalten werden (nachsleifen). Winkel, Schneidkanten und Hinterschliffe müssen symmetrisch sein.

Die erforderlichen Fräsarbeiten sind mit Werkzeugen für dünnwandige Profile durchzuführen (mit Kopierfräse bzw. Bearbeitungszentrum für Stahl und Edelstahl).

7.6.6 Schweißen

W75 TB-Profilen können mit allen gängigen Schmelz- oder Widerstandsschweißmethoden geschweißt werden. Wie bei legierten Stählen wird die Verwendung von Autogenschweißen nicht empfohlen (Verformung durch Erwärmung einer großen Oberfläche des Profils).

Die besonders für verzinkten Stahl (-02) geeigneten Methoden sind folgende:

- Lichtbogenschweißen mit Metall unter Aktivgasschutz (MAG).
- Stabiles Kaltlichtbogenschweißen (CMT).

Die Methode, die besonders für Cor-Ten (-07) und blank (-12) Stahl geeignet ist, ist die folgende:

- Lichtbogenschweißen mit Metall unter Aktivgasschutz (MAG).
- Das für Edelstahl (-05) besonders geeignete Verfahren ist wie folgt:
- Lichtbogenschweißen mit unmelzbare Elektrode unter Inertgasschutz (WIG).

Beim Schweißen muss darauf geachtet werden, dass die Profile nicht überhitzt werden. Wir empfehlen die Verwendung von Kühlkörpern, die sich in unmittelbarer Nähe des geschweißten Bereichs befinden, sowie in kleinen Abschnitten vorzugehen und immer zu warten, bis das Profil abgekühlt ist.

Die beim Schweißen von Profilen und Bänder entstehende Wärme muss mit Schweißzusätzen aus Messing, Kupfer und Aluminium abgeführt werden.

Halten Sie einen Mindestabstand von 3 mm zwischen Schweißnaht und Polyamid-Isolator ein.

7.6.7 Schweißplatz

Beim Schweißen von Elementen ist auf eine absolut plane Arbeitsfläche zu achten! Hier empfiehlt sich ein dafür geeigneter Schweißstisch mit Befestigungsmitteln. Der Schweißplatz sollte immer gut belüftet sein. Hier sind Rauchabzugsanlagen zu empfehlen! Die einschlägigen Vorschriften sind zu beachten.

7.6.4 Taraudage et filetage

Il convient d'utiliser des outils HSS. La vitesse de découpe est supérieure d'environ 10% par rapport aux aciers alliés.

7.6.5 Fraisage

Les fraises (jeu HSS classique) doivent être exactement aiguisées, et toujours avec précision (réaffûtage). Les angles et les arêtes de découpe ainsi que les dépouilles doivent être symétriques. Les opérations de fraisage requises doivent être réalisées avec des outils pour profilés à âme mince (à l'aide d'une fraiseuse à copier ou un poste d'usinage pour acier et acier inoxydable).

7.6.6 Soudage

Les profilés W75 TB peuvent être soudés avec toutes les méthodes courantes de soudage par fusion ou par résistance. Comme pour les aciers alliés, l'utilisation du soudage oxyacétylène n'est pas recommandée (déformation due à l'échauffement d'une grande surface du profilé).

Les méthodes particulièrement adaptées à l'acier galvanisé (-02) sont les suivantes:

- Soudage à l'arc avec du métal sous protection active contre les gaz (MAG).
- Soudage à l'arc froid stable (CMT).

La méthode particulièrement adaptée pour l'acier Cor-Ten (-07) et décapé (-12) est la suivante:

- Soudage à l'arc avec du métal sous protection active contre les gaz (MAG).

La méthode particulièrement adaptée à l'acier inoxydable (-05) est la suivante:

- Soudage à l'arc avec électrode infusible sous protection contre les gaz inertes (TIG).

Lors du soudage, il faut veiller à ne pas surchauffer les profilés.

Nous recommandons l'utilisation de dissipateurs thermiques situés à proximité de la zone soudée, ainsi que de procéder par petits segments, en attendant toujours que le profilé refroidisse.

La chaleur générée lors du soudage des profilés et des charnières doit être dissipée à l'aide d'accessoires de soudage en laiton, cuivre et aluminium.

Gardez une distance minimale de 3 mm entre le joint de soudure et la bande de polyamide.

7.6.7 Zone de soudage

Pour souder plusieurs éléments, il convient de choisir une surface de travail parfaitement plane. Il est recommandé d'opter pour une table de soudage dotée d'éléments de fixation.

La zone de soudage doit se trouver dans un endroit bien aéré.

Il est recommandé d'installer un dispositif d'extraction. Les prescriptions applicables doivent être respectées.

7.6.8 Straightening work

If, despite all precautions, slight distortions occur in the frame and sash, they should be straightened using suitable spindle presses or other straightening machines.

7.6.9 Plastering

The weld seams are usually plastered with an angle grinder (for further information, refer to the processing guidelines). In order to achieve a clean visible surface of the element and ensure the exact function of the glazing bead, the corners must be treated with a file.

7.7 Surface treatment

7.7.1 General notes, coating

The surface treatment serves corrosion protection and colour design. With steel profiles, it must always be carried out after machining. Exception: aluminium profiles. Coating accumulation should be avoided, in particular in the area of the sealing and glazing bead mounting zones.

Decisive are:

- EN ISO 12944 Corrosion protection of steel structures by protective paint systems
- DIN 55634 Paints, varnishes and coatings corrosion protection of supporting thin-walled building components made of steel
- Guideline from GSB or Qualicoat for piece coating of steel parts
- Also refer to VFF leaflet ST.01

In the case of high corrosion loads and a long protection period (e.g. windows near the coast) and special loads, the suitable corrosion protection system must be determined in each individual case.

The manufacturer of the coating material must prove the suitability of their product for the coating of the profiles and the corrosion protection of the overall system (primer and top coat, weld seam area, cutting edge).

7.7.2 Procedure

In order to achieve perfect adhesion of the coating system, an appropriate surface must be created by cleaning and roughening or chemical pre-treatment.

7.6.8 Richtarbeiten

Sollten bei Rahmen und Flügel, trotz aller Vorkehrungen, geringe Verzüge auftreten, so sind diese unter Zuhilfenahme von geeigneten Spindelpressen oder anderen Richtmaschinen wieder gerade zu richten.

7.6.9 Verputzen

Die Schweißnähte werden üblicherweise mit dem Winkelschleifer verputzt (weitere Hinweise siehe Verarbeitungsrichtlinien). Um eine saubere Ansichtsfläche des Elementes zu erreichen und um die exakte Funktion der Glasleiste zu gewährleisten, ist es erforderlich, die Ecken mittels Feile zu bearbeiten.

7.7 Oberflächenbehandlung

7.7.1 Allgemein, Beschichtung

Die Oberflächenbehandlung dient dem Korrosionsschutz und der farblichen Gestaltung. Sie ist grundsätzlich nach der Bearbeitung bei Stahlprofilen vorzunehmen. Ausnahme: Profile aus Aluminium. Beschichtungsanhäufungen sind insbesondere im Bereich der Dichtungs- und Glashalteleistenaufnahmezonen zu vermeiden.

Maßgebend sind:

- EN ISO 12944 Korrosionsschutz von Stahlbauten durch Beschichtungen und Überzüge
- DIN 55634 Beschichtungsstoffe und Überzüge Korrosionsschutz von tragenden dünnwandigen Bauteilen aus Stahl
- Richtlinie von GSB bzw. Qualicoat für die Stückbeschichtung von Stahlteilen
- Außerdem ist auf VFF Merkblatt ST.01 zu verweisen

Bei starker Korrosionsbelastung und langer Schutzdauer (z.B. Fenster in Küstennähe) und bei Sonderbelastungen, muss in jedem Einzelfall das geeignete Korrosionsschutz-System bestimmt werden. Der Hersteller des Beschichtungsstoffes muss die Eignung seines Produktes für die Beschichtung der Profile (walzblank bzw. kontinuierlich schmelztauchveredelt) und den Korrosionsschutz des Gesamtsystems nachweisen (Grund- und Deckbeschichtung, Schweißnahtbereich, Schnittkante).

7.7.2 Verfahren

Um eine einwandfreie Haftung des Beschichtungssystems zu erreichen, ist durch Reinigung und Aufrauen bzw. chemische Vorbehandlung eine entsprechend geeignete Oberfläche herzustellen.

7.6.8 Redressage

Si un cadre ou un vantail devait présenter un gauchissement malgré toutes les dispositions prises, il doit être redressé à l'aide d'une presse à vis adaptée ou d'une autre machine de redressage.

7.6.9 Nettoyage

Les cordons de soudure sont finis avec la meuleuse d'angle (pour plus d'indications, voir les directives de traitement). Pour obtenir une surface visible de l'objet propre et pour assurer le bon fonctionnement des profils de parclose, il est nécessaire de passer les coins avec une lime.

7.7 Traitement de surface

7.7.1 Généralités, la peinture

Le traitement de surface sert à protéger contre la corrosion et à définir une couleur. Il doit en principe s'effectuer après l'usinage des profilés en acier. Exception: profilés en aluminium. Il convient d'éviter les accumulations de revêtement, notamment dans les zones de positionnement de parclose et de joint d'étanchéité.

Sont déterminantes:

- EN ISO 12944 Anticorrosion des structures en acier par systèmes de peinture et revêtements
- DIN 55634 Matériaux de revêtement et revêtements anticorrosion des éléments de construction en acier à parois minces et supportants
- Directive GSB ou Qualicoat pour revêtement de pièces d'éléments en acier
- Il faut également se référer à la fiche technique VFF ST.01

En cas de forte exposition à la corrosion et de grande durée de protection (par ex. les fenêtres à proximité de la mer) et dans certains cas exceptionnels, il convient d'élaborer un système de protection contre la corrosion adapté au cas par cas.

Le fabricant du matériau de revêtement doit fournir un certificat garantissant l'adéquation de son produit pour le revêtement des profilés (laminé à froid ou revêtu en continu par immersion à chaud) en indiquant la protection contre la corrosion de l'ensemble du système (couche de fond et couche de finition pour les zones de cordon de soudure et les arêtes découpées).

7.7.2 Procédure

Pour obtenir une parfaite adhérence du système de revêtement, la surface doit être préparée en conséquence par nettoyage et dépolissage ou prétraitement chimique.

7.7.3 Weld seam area

Welding beads and scale must be carefully removed with the grinding machine and, if necessary, reworked with a blasting gun and corundum sand.

7.7.4 Cleaning the surfaces

Due to the forming process and the subsequent machining, the profile surfaces are soiled with cooling lubricant, grease, cutting oil etc. To ensure perfect adhesion of the coating, the profiles must be completely cleaned. The choice of the cleaning process is incumbent on the coating company carrying out the work.

Possible cleaning processes:

- A) Washing off with solvent mixtures
- B) Steam jet cleaning with or without chemical additives
- C) High-pressure hot-water cleaning with or without chemical additives
- D) Alkaline or acidic decoction degreasing in immersion or spraying process.

7.7.5 Mechanical roughening of the surface

Mechanical roughening significantly improves the adhesion between the coating and the substrate. In the simplest case, the profiles and frames are ground with abrasive paper or corundum plastic fleece (e.g. Scotch Brite). Disadvantage: very high input for profiled surfaces - no reliable process. In particular with larger quantities, overblowing (= sweep jets) with corundum at reduced pressure and a jet impact angle of < 30° is more economic and safer. Any abrasion and blasting abrasive residue must be removed completely.

Warning: In the case of continuously hot-dip galvanized profiles, the metal coating must not be removed.

7.7.6 Chemical surface treatment

Chemical pickling surface treatment is an alternative to mechanical roughening. The procedural instructions and safety regulations must be observed. Use a method compatible for galvanized profiles. The removal of any superficial white oxides is only possible by mechanical treatment such as sweeping or grinding.

7.7.7 Types of coating

W75 TB - D75 TB profiles can be powder coated or wet painted.

You'll find the different painting techniques in a specific chapter of this documentation (6.3.0).

7.7.3 Schweißnahtbereich

Schweißperlen und Zunder sind mit der Schleifmaschine sorgfältig zu entfernen, gegebenenfalls mit Strahlpistole und Korund nachzuarbeiten.

7.7.4 Reinigung der Oberflächen

Durch den Umformungsprozess und die nachfolgende Bearbeitung sind die Profiloberflächen mit Kühlschmierstoffen, Fetten, Schneidölen usw. verunreinigt. Um eine einwandfreie Haftung der Beschichtung sicherzustellen, sind die Profile vollständig zu reinigen. Die Wahl des Reinigungsverfahrens obliegt dem ausführenden Beschichtungsbetrieb. Mögliche Reinigungsverfahren:

- A) Abwaschen mit Lösungsmittelgemischen
- B) Dampfstrahlreinigung mit oder ohne Chemikalienzusatz
- C) Hochdruckheißwasserreinigung mit oder ohne Chemikalienzusatz
- D) Alkalische oder saure Abkochentfettung im Tauch- oder Sprühverfahren.

7.7.5 Mechanisches Aufrauen der Oberfläche

Durch das mechanische Aufrauen wird die Haftung Beschichtung - Untergrund wesentlich verbessert. Im einfachsten Fall werden die Profile und Rahmen mit Schleifpapier oder mit Korund-Kunststoffvlies (z.B. Scotch Brite) angeschliffen. Nachteil: sehr hoher Aufwand bei profilierten Oberflächen - kein prozesssicheres Verfahren. Vor allem bei größeren Stückzahlen ist Überblasen (= Sweep-Strahlen) mit Korund bei vermindertem Druck und einem Strahlenaufreffwinkel < 30° wirtschaftlicher und sicherer. Abrieb und Strahlmittelrückstände sind vollständig zu entfernen.

Warnhinweis: Durch das mechanische Aufrauen darf im Falle der kontinuierlich schmelztauchveredelten Profile der Metallüberzug nicht abgetragen werden.

7.7.6 Chemische Oberflächenbehandlung

Die chemische Oberflächenbehandlung stellt eine Alternative zum mechanischen Aufrauen dar. Verwenden Sie eine Methode, die mit verzinkten Profilen kompatibel ist. Die Verfahrensanweisungen und Sicherheitsvorschriften sind zu beachten. Verwenden Sie eine Methode, die mit verzinkten Profilen kompatibel ist. Die Entfernung von Weißrost ist nur durch mechanische Behandlung wie Sweepen oder Schleifen möglich.

7.7.7 Arten von Beschichtung

Profile der Serie W75 TB - D75 TB können sowohl Pulver- als auch Nasslackbeschichtet werden.

Sie finden die verschiedenen Beschichtungsmethoden in einem speziellen Kapitel dieser Dokumentation (6.3.0).

7.7.3 Zone de joint soudé

Les perles de soudure et les scales doivent être éliminées avec soin par meulage, et au besoin retravaillées au pistolet de sablage et au corindon.

7.7.4 Nettoyage des surfaces

Le processus de transformation et l'usage subséquent requièrent l'emploi de lubrifiants de refroidissement, de graisses, d'huiles découpe, etc., qui salissent la surface des profilés. Afin de garantir la bonne adhérence du revêtement, les profilés doivent être nettoyés en profondeur. Le choix du procédé de nettoyage incombe à l'entreprise de revêtement en charge.

Procédés de nettoyage possibles:

- A) Rinçage à l'aide d'un mélange de solvants
- B) Nettoyage à la vapeur avec ou sans ajout de produit chimique
- C) Nettoyage haute pression à l'eau chaude avec ou sans ajout de produit chimique
- D) Dégraissage au trempé alcalin ou acide (trempage ou pulvérisation).

7.7.5 Dépolissage mécanique de la surface

Le dépolissage mécanique améliore, de façon significative, l'adhérence du revêtement sur le support. Dans les cas les plus simples, les profilés et les cadres sont dépolis à l'aide de papier émeri ou d'un film corindon-plastique (p. ex. au Scotch Brite). Inconvénient: coût très élevé sur surfaces profilées - méthode ne garantissant pas la fiabilité du processus. Lorsque le nombre d'éléments à traiter est conséquent, un soufflage au mince au corindon à une pression moindre et avec un angle inférieur à 30° est à la fois plus économique et plus sûr. Tous les résidus, y compris le produit de décapage, doivent être éliminés avec soin.

Avertissement: le dépolissage mécanique ne doit pas user le revêtement métallique dans le cas des profilés revêtus en continu par immersion à chaud.

7.7.6 Traitement de surface chimique

Le traitement de surface chimique est une alternative au dépolissage mécanique. Les consignes d'application et de sécurité doivent être respectées. Utiliser une méthode compatible pour les profilés galvanisés. L'élimination de tout oxyde blanc superficiel est uniquement possible par traitement mécanique (meulage, soufflage).

7.7.7 Types de peinture

Les profilés W75 TB - D75 TB peuvent être peints avec revêtement liquide et en poudre.

Vous trouverez les différentes techniques de peinture dans le chapitre spécifique de cette documentation (6.3.0).

7.7.8 Cor-Ten profile (-07) oxidation

The Cor-Ten steel is like a natural, "living" material. With the passage of time and exposure to weathering it takes on different and unique shades. Under normal conditions this phenomenon (formation and stabilization of the surface protective "patina") requires from a minimum of one to a maximum of four years. This natural oxidation process can also be obtained chemically, with different processes, for example as described below.

Guidelines for the oxidation and passivation process:

- Cleaning with a brush the surfaces to be treated, applying a neutral detergent and drying with a cotton rag;
- Application of a suitable product as oxidation starter (In this phase do not expose the surfaces directly to the weathering);
- Apply a film of demineralized water with a cotton rag, wait for a "medium" dark shade will be reached;
- Once the desired shade is obtained, apply a suitable passivating product. Take care to avoid any dripping.

Process of finishing:

- Apply the beeswax on the treated surfaces;
- As an alternative to beeswax, apply a suitable oil.

Each process (products and procedures) must be verified in relation to location environment. The choice between oil or wax must consider the final location (internal or external) of the windows and doors.

The finishing must be resumed and maintained following a plan, depending on weathering and exposure conditions.

About the finishing, the oil is the easiest one in terms of application and maintenance. It also allows the resuming of Cor-Ten surface in case of formation of halos due to water stagnation. Attention: the oil must be uniformly applied and after application dried with a cotton rag. Being a chemical process, pay attention to washout and chalking of the patina surface over the time. To limit these effects, it is recommended to plan periodic treatments of the surface with applications of suitable wax or oil.

To preserve the state of the existing artifacts and masonry where the Cor-Ten steel windows and doors will be installed, proper drainage system must be provided and washable and non-absorbent materials must be used.

7.7.8 Oxidationsprozess Cor-Ten-Stahl (-07)

Der Cor-Ten-Stahl ist ein natürlicher, "lebendiger" Baustoff. Im Laufe der Zeit und in Verbindung von Bewitterung nimmt Cor-Ten Stahl verschiedene und einzigartige Schattierungen an. Unter normalen Bedingungen benötigt dieses Phänomen (Bildung und Stabilisierung der oberflächenschützenden "Patina") zwischen einem und vier Jahren. Dieser natürliche Oxidationsprozess kann durch eine chemische Behandlung beschleunigt und beeinflusst werden. Hierzu stehen verschiedenen Verfahren zur Verfügung um dies zu erreichen wie beispielhaft unten beschrieben.

Richtlinien (Verfahrensbeding) für den Oxidations- und Passivierungsprozess:

- Reinigung der zu behandelnden Oberflächen mit einer Bürste oder Schwamm unter Auftragen eines neutralen Reinigungs- bzw. Entfettungsmittels. Anschließendes sollte mit einem Baumwolltuch die Oberfläche abgetrocknet werden;
- Auftragen eines geeigneten Oxidationsbeschleunigers welcher um den Prozess in Gang zu bringen. (In dieser Phase sollte die Oberflächen nicht direkt der Bewitterung ausgesetzt werden);
- Anschließendes auftragen eines Films aus entmaterialisiertem Wasser (auch destilliertes Wasser möglich) mit einem Baumwollappen;
- Sobald der gewünschte Farbton erreicht ist, ein geeignetes Passivierungsprodukt (um den Korrosionsprozess zu beenden) auftragen. Achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit gleichmäßig aufgetragen wird (ohne Tropfenbildung).

Mögliche Endbehandlungen:

- Auftragen von Bienenwachs auf die behandelten Flächen oder;
- Alternativ zum Bienenwachs kann ein geeignetes Öl verwendet werden.

Jeder Prozess (Produkte und Verfahren) sollte unter Einbezug der Standortumgebung überprüft werden, daher empfehlen wir die Herstellung eines Referenzmusters. Die Wahl zwischen Öl oder Wachs muss unter Einbezug des geplanten Standorts, innen, außen sowie Witterungs- und Expositionsbedingungen der Fenster und Türen Berücksichtigung finden und entsprechend gepflegt werden.

Was die Endbehandlung betrifft, ist das Öl die einfachste Variante in Bezug auf die Anwendungsfreundlichkeit und Pflege. Es ermöglicht auch die Wiederaufnahme der Cor-Ten-Oberflächenbehandlung im Falle der Bildung von Schattenbildern aufgrund von Wasserstagnation. Achtung: Das Öl muss gleichmäßig aufgetragen und nach dem Auftragen mit einem Baumwolltuch abgetrocknet werden. Da es sich um einen chemischen Prozess handelt, ist auf Auswaschungen und Verkünderung der Patina-Oberfläche im Laufe der Zeit zu achten. Um diese Effekte zu begrenzen, empfiehlt es sich die regelmäßige Nachbehandlungen der Oberfläche mit geeignetem Wachs oder Öl. Um den Zustand der vorhandenen Bauteile und des Mauerwerks zu erhalten, in dem die Cor-Ten-Stahlfenster und -Türen eingebaut werden, muss ein geeignetes Drainagesystem vorgesehen und abwaschbare und nicht saugfähige Materialien verwendet werden. Dies ist notwendig um bleibende Korrosionsspuren durch Aus- und Abwaschungen entgegenzuwirken.

7.7.8 Oxydation acier Cor-Ten (-07)

L'acier Cor-Ten est un matériau naturel et vivant qui, avec le passage du temps et l'exposition aux agents atmosphériques, prend des teintes différentes et uniques de temps en temps. Dans des conditions normales, ce phénomène de formation et de stabilisation de l'état de surface de la patine de protection peut se développer dans un délai de un à quatre ans maximum. Ce processus d'oxydation naturelle peut également être obtenu chimiquement, avec différents procédés comprenant, par exemple:

Directives pour le processus d'oxydation et de passivation :

- Nettoyage des surfaces à l'aide d'une brosse, application du détergent et séchage avec un chiffon en coton;
- Application de la solution de fond d'oxydation avec le produit de votre choix (éviter de laisser les cadres aux intempéries);
- Appliquer une couche d'eau déminéralisée avec un chiffon de coton, une teinte "moyenne" sera atteinte;
- Lorsque la tonalité souhaitée est atteinte, appliquer l'agent de passivation choisi en veillant à ne pas former de coulures.

A la fin du processus:

- Appliquez de la cire d'abeille sur la surface des profilés;
- Comme alternative à la cire d'abeille, on peut utiliser une huile spécifique.

Chaque procédure doit être vérifiée du point de vue des produits choisis et des procédures ainsi que par rapport à l'emplacement du chantier. Le choix de la finition du Cor-Ten avec de l'huile ou de la cire doit être fait en fonction de la typologie des châssis: intérieures ou extérieures. La finition doit être réparée et entretenue selon des périodes prédéfinies, en fonction de la quantité et de la manière dont les châssis sont exposés.

Entre les deux finitions, la finition à l'huile est plus facile à réaliser et à entretenir et permet également de reprendre le Cor-Ten en cas de formation d'auroles dues à la stagnation de l'eau.

Attention : si vous choisissez d'utiliser de l'huile, vous devez faire particulièrement attention car après l'application, elle doit être séchée et "uniformisée" avec un chiffon en coton.

Étant donné qu'il s'agit d'un procédé chimique, une attention particulière doit être accordée à l'éventuel lessivage et au farinage de la patine de surface que cette finition peut générer au fil du temps.

Afin de limiter ces phénomènes, il est conseillé de prévoir des traitements périodiques avec des applications de cires ou d'huiles appropriées. En outre, si vous souhaitez préserver l'état des structures sur lesquelles les cadres en acier Cor-Ten doivent être installés, il faut prévoir des canaux de drainage spéciaux ou utiliser des matériaux lavables et non absorbants.

7.8 Installation on site

7.8.1 Glazing

The glazing systems of all OTTOSTUMM | Mogs series comply with the relevant standards, the cushioning regulations of the glazing trade and the guidelines of insulating glass manufacturers. Particular attention must be paid to the regulations regarding pressure compensation and drainage from free rebate spaces.

All glazing systems are usually designed for glazing between elastomer profiles (EPDM or neoprene).

If necessary, a silicone-free lubricant is applied to the seals to facilitate installation.

The glass mass is determined and the glazing beads and sealing profiles are selected on the basis of the filling thickness according to the specifications in the program list and processing documents.

Wet glazing is possible and must be carried out in accordance with the generally applicable regulations.

In the case of acrylic glass (PMMA) and polycarbonate (PC) fillings, the risk of stress cracks in these sheets in contact with our EPDM seals cannot be excluded. The risk of incompatibility is beyond our control and must be clarified by the processor with the manufacturers of such fillings.

7.8.2 Joint sealing

For the sealing of structural attachment and construction joints, use specific and certified products, referring to the manufacturer's instructions.

7.8.3 Prevention of surface damage during installation

For a correct conservation of OTTOSTUMM | Mogs frames it is advisable to use counter frames, in order to carry out the installation only at the conclusion of the masonry and plastering works.

In case of installation at an early stage of the construction site, with the use of self-adhesive plastic films, the user is solely responsible for ensuring that the products used are fully compatible with the components.

For large objects, we recommend the interim acceptance of construction phases immediately after their completion.

7.8.4 Cleaning

In addition to the exposure to the sun and weather, exterior wall elements are exposed to aggressive air components and are therefore inevitably subject to soiling. This not only impairs the appearance of the components, but also poses an increased risk of corrosion due to the constant effect of the dirt deposits. The components must therefore be cleaned at intervals, which vary depending on the location. In the following we confine ourselves to a few essential notes:

7.8 Montage am Bau

7.8.1 Verglasung

Die Verglasungssysteme aller OTTOSTUMM | Mogs Serien entsprechen den einschlägigen Normen, den Verklotzungsvorschriften des Glaserhandwerks und den Richtlinien der Isolierglashersteller. Besonders zu beachten sind die Vorschriften hinsichtlich Druckausgleich und Entwässerung aus freien Falzräumen.

Alle Verglasungssysteme sind in der Regel für die Verglasung zwischen Elastomer-Profilen (EPDM bzw. Neoprene) eingerichtet.

Soweit erforderlich sind die Dichtungen zum einfacheren Einbau mit einem silikonfreien Gleitmittel versehen.

Die Ermittlung der Glasmasse sowie die Auswahl von Glashalteleisten und Dichtungsprofilen in Abhängigkeit von der Füllungsdicke erfolgen entsprechend den Angaben in der Programmliste, bzw. in den Verarbeitungsunterlagen.

Nassverglasung ist möglich und muss entsprechend allgemein gültigen Regelwerken ausgeführt werden.

Bei Füllungen aus Acrylglas (PMMA) und Polycarbonat (PC) kann im Kontakt mit unseren EPDM-Dichtungen die Gefahr von Spannungsrissen in diesen Platten nicht ausgeschlossen werden. Das Risiko der Unverträglichkeit liegt ausserhalb unserer Kontrolle und ist vom Verarbeiter mit den Herstellern solcher Füllungen abzuklären.

7.8.2 Fugenabdichtung

Für die Abdichtung von Bauanschluss- und Konstruktionsfugen bieten wir in unserem Programm geeignete Dichtstoffe an, verwenden Sie ausschließlich freigegebenen und zertifizierte Produkte unter Bezugnahme der Anweisungen des Herstellers.

7.8.3 Verhütung von Oberflächenschäden an eingebauten Bauteilen

Für eine korrekte Erhaltung der OTTOSTUMM | Mogs-Rahmen ist es ratsam, immer Gegenrahmen zu verwenden, um die Installation erst nach Abschluss der Mauer- und Putzarbeiten durchzuführen.

Im Falle einer frühzeitigen Montage selbstklebenden Kunststofffolien, muss die ausführende Firma gewährleisten, dass die Produkte vollständig miteinander kompatibel sind, ist ausschliesslich der Anwender dafür verantwortlich, dass die verwendeten Produkte uneingeschränkt mit den Bauteilen verträglich sind. Wir empfehlen bei grösseren Objekten die Zwischenabnahme von Bauabschnitten sofort nach deren Fertigstellung.

7.8.4 Reinigung von Bauteilen

Außenwandelemente sind neben der Beanspruchung durch Sonne und Bewitterung aggressiven Luftbestandteilen ausgesetzt und unterliegen damit unvermeidlich einer Verschmutzung. Diese beeinträchtigt nicht nur das Aussehen der Bauteile, sondern stellt durch die ständige Einwirkung der Schmutzablagerungen auch ein erhöhtes Korrosionsrisiko dar. Die Bauteile müssen

7.8 Montage sur site

7.8.1 Vitrage

Les systèmes de vitrage utilisés pour toutes les séries OTTOSTUMM | Mogs sont conformes aux normes applicables, aux dispositions des métiers du verre en matière de calage et aux directives des fabricants de verre isolant. Il convient notamment de respecter les prescriptions en matière de compensation de pression et de drainage hors des zones de feuillure vides.

En général, tous les systèmes de vitrage sont installés entre des profilés en élastomère (EPDM ou néoprène).

Les joints sont dotés, le cas échéant, d'un lubrifiant sans silicone afin de faciliter leur pose. Le calcul des dimensions de la vitre ainsi que le choix des parclozes et des profilés d'étanchéité en fonction de l'épaisseur de remplissage s'effectue conformément aux informations contenues dans le catalogue de produits ou dans les documents relatifs à la mise en œuvre.

Le vitrage au silicone est possible et doit être exécuté conformément aux réglementations généralement applicables.

En ce qui concerne les remplissages en plexiglas (PMMA) et en polycarbonate (PC), il n'est pas possible d'exclure le risque de formation de fissures de contrainte sur les plaques une fois en contact avec nos joints EPDM. Le risque d'incompatibilité se situe en dehors de notre sphère de contrôle ; l'exécutant doit s'adresser aux fabricants des systèmes de remplissage concernés pour clarifier ce point.

En ce qui concerne les remplissages en plexiglas (PMMA) et en polycarbonate (PC), il n'est pas possible d'exclure le risque de formation de fissures de contrainte sur les plaques une fois en contact avec nos joints EPDM. Le risque d'incompatibilité se situe en dehors de notre sphère de contrôle ; l'exécutant doit s'adresser aux fabricants des systèmes de remplissage concernés pour clarifier ce point.

7.8.2 Étanchement des joints

En ce qui concerne l'étanchement des joints de construction et de raccord de maçonnerie, utiliser des produits spécifiques et certifiés, en vous référant aux instructions du fabricant.

7.8.3 Prévention des dommages aux surfaces des éléments posés

Pour une conservation correcte des cadres OTTOSTUMM | Mogs, il est conseillé de toujours utiliser des contre-cadres, afin de ne réaliser l'installation qu'à la fin des travaux de maçonnerie et de plâtrage.

En cas d'installation à un stade anticipée du chantier, avec utilisation de films de protection en matière plastique autocollants, l'utilisateur est seul responsable de la vérification de la compatibilité totale des produits utilisés avec les éléments.

Pour les objets de très grandes dimensions, nous recommandons une réception intermédiaire des sections de construction dès que ces dernières sont achevées.

7.8.4 Nettoyage des éléments

Outre le soleil et les intempéries, les éléments de mur extérieur sont également exposés aux éléments agressifs contenus dans l'air, et se salissent donc inévitablement. Ceci ne détériore pas uniquement l'aspect extérieur des éléments, mais représente également un risque élevé de corrosion du fait de l'action constante des dépôts de saleté. Les éléments doivent par

Light soiling is removed with water and a neutral cleaning agent (no soapy water!) using a sponge and cloth. Then rise thoroughly with demineralized water.

If other cleaning agents are required, a test application on a concealed surface should first ensure that surfaces are neither mechanically nor chemically corroded. Cleaners with pH values below 5 and above 8 as well as abrasive or scouring agents such as steel wool or wire brushes must be excluded in any case. Further details can be found in the technical literature.

7.8.5 Use and maintenance

The Construction Products Ordinance must always be observed here. Any relevant product standards also apply.

If there are no malfunctions or damage caused by inappropriate handling, maintenance for private use can be limited to easily oiling or greasing accessible sliding fitting parts at large intervals. Maintenance work for large objects and public buildings should be carried out by a specialist, especially since it involves more extensive maintenance measures. By concluding a maintenance contract with the building owner, the processor can ensure that the quality of their work is maintained to the satisfaction of their customers over a long period of use. In this context, please also observe the maintenance instructions of the fitting manufacturers.

The following maintenance work is to be performed:

- A) Cleaning of elements, in particular moving parts and functional zones.
- B) Inspection of the seals between:
 - Sash and blind frame Replace damaged rebate gaskets.
 - Glass and sash frame
 - Element frame and building structure
 - If necessary, repair or replace the sealants or sealing profiles.
- C) Inspection of the corner and butt joint at the seals. If necessary, repair them with the adhesives and sealants.
- D) Subject the glazing to a visual inspection for cracks, including edge cracks, and replace it if necessary.
- E) Verification of all functions:
 - Check the fitting components for ease of movement and grease the movable parts if necessary. Bolted strips with plastic bearing bushings are maintenance-free and must not be lubricated.

The replacement of non-functional parts (fittings, accessories, glass etc.) is the responsibility of the authorised specialist company.

daher in Intervallen, die je nach Standort unterschiedlich sind, gereinigt werden. Wir beschränken uns nachfolgend auf einige wesentliche Hinweise:

Leichte Verschmutzungen werden mit Wasser unter Zusatz eines neutralen Reinigungsmittels (keine Seifenlauge!) mit Schwamm und Tuch entfernt. Danach wird mit klarem Wasser gründlich abgespült. Bei stärkerer Verschmutzung werden schwach abrasiv wirkende Reiniger erforderlich, die jedoch nicht auf Glas angewendet werden dürfen. Auf alle Fälle sollte zuvor durch eine Probeanwendung auf einer verdeckt liegenden Fläche sichergestellt werden, dass Oberflächen weder mechanisch noch chemisch angegriffen werden. Auszuschliessen sind in jedem Fall Reiniger mit pH-Werten unter 5 und über 8 sowie scheuernd oder schmirgelnd wirkende Mittel ebenso wie Stahlwolle oder Drahtbürsten. Weitere Details können der Fachliteratur entnommen werden.

7.8.5 Gebrauch und Wartung

Grundsätzlich ist hier die Bauproduktenverordnung zu beachten. Zusätzlich gelten soweit vorhanden, die einschlägigen Produktnormen. Sofern keine Funktionsstörungen oder durch unsachgemässen Umgang verursachte Schäden vorliegen, kann sich die Wartung bei privater Nutzung darauf beschränken, zugängliche gleitende Beschlagteile in grösseren Zeitabständen leicht zu ölen oder zu fetten. Wartungsarbeiten bei grösseren Objekten und bei öffentlichen Bauten gehören in die Hand des Fachmanns, zumal sie mit weitergehenden Erhaltungsmaßnahmen verbunden sind. Hier kann der Verarbeiter durch den Abschluss eines Wartungsvertrags mit der Bauherrschaft sicherstellen, dass die Qualität seiner Arbeit über einen langen Nutzungszeitraum zur Zufriedenheit seines Kunden erhalten bleibt. Bitte beachten Sie in diesem Zusammenhang auch die Wartungsanweisungen der Beschlaghersteller.

Folgende Wartungsarbeiten sind durchzuführen:

- A) Reinigung der Elemente, vor allem der beweglichen Teile und Funktionszonen.
- B) Überprüfung der Abdichtungen zwischen:
 - Flügelrahmen und Blendrahmen beschädigte Anschlagdichtungen austauschen.
 - Glas und Flügelrahmen
 - Elementrahmen und Baukörper
 - ggf. Dichtstoffe bzw. Dichtungsprofile nachbessern oder austauschen.
- C) Überprüfen der Eck- und Stossverbindung bei den Dichtungen; ggf. nachbessern mit den in Kapitel Hilfsmittel genannten Kleb- und Dichtstoffen.
- D) Überprüfen der Verglasung durch Sichtkontrolle auf Einläufe und Sprünge ggf. auswechseln.
- E) Überprüfen aller Funktionen:
 - Gängigkeit der Beschlagteile prüfen, ggf. Fetten der beweglichen Teile. Bei verschraubten Bändern mit Kunststofflagerbuchsen sind diese wartungsfrei und dürfen nicht geschmiert werden.

Der Austausch nicht funktionierender Teile (Beschlag, Zubehör, Glas usw.) ist Sache des autorisierten Fachbetriebes.

conséquent être nettoyés, à des intervalles à déterminer en fonction du site. Nous nous limiterons ci-après à quelques consignes importantes: il convient d'éliminer les salissures légères à l'aide d'une éponge et d'un chiffon en utilisant de l'eau à laquelle on ajoute un détergent neutre (pas de solution savonneuse). Rincer ensuite minutieusement à l'eau claire. En cas de salissures plus importantes, il convient de recourir à un détergent faiblement abrasif qu'il ne faudra toutefois pas utiliser sur la vitre. Si d'autres agents de nettoyage sont nécessaires, il faut s'assurer au préalable que les surfaces ne sont attaquées ni mécaniquement ni chimiquement en effectuant un essai d'application sur une partie cachée. En outre, les détergents dont le pH est inférieur à 5 ou supérieur à 8, les produits abrasifs ou corrosifs ainsi que la laine d'acier et la brosse métallique sont à proscrire. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter à la documentation spécialisée.

7.8.5 Utilisation et entretien

Dans le cas présent, il faut en principe respecter le règlement relatif aux produits de construction. En outre, la norme de produit connexe en vigueur s'applique. En cas d'utilisation privée, la maintenance peut se limiter à huiler ou à graisser légèrement les pièces de ferrure couillantes de temps en temps, sous réserve qu'aucun dysfonctionnement ni dommage provoqué par une manipulation non appropriée ne survienne. Les travaux de maintenance réalisés sur les objets de très grandes dimensions et les bâtiments publics doivent être effectués par un spécialiste, d'autant plus s'ils sont liés à des mesures de conservation plus strictes. Dans le cas présent, l'exécutant peut garantir, par la conclusion d'un contrat de maintenance avec le maître d'ouvrage, que la qualité de son travail perdurera afin de satisfaire au mieux le client sur le long terme. Nous vous remercions également de bien vouloir respecter les instructions d'entretien du fabricant de ferrures concernant ce point.

Les travaux de maintenance à réaliser sont les suivants:

- A) Nettoyage des éléments, avant tout des pièces mobiles et des zones de fonctionnement.
- B) Contrôle des joints d'étanchéité entre:
 - Le cadre de vantail et le cadre dormant, remplacer les joints de butée endommagés
 - Le vitrage et le cadre de vantail
 - Le cadre des éléments et le corps d'ouvrage
 - Le cas échéant, retoucher ou remplacer les produits d'étanchéité ou les profilés d'étanchéité.
- C) Contrôle des assemblages en coupe droite et en angle au niveau des joints d'étanchéité; le cas échéant, retouche à l'aide de l'un des produits d'étanchéité ou de collage mentionnés dans le chapitre "Auxiliaires de mise en œuvre".
- D) Contrôle visuel du vitrage à la recherche de rétrécissements ou de fissures ; le cas échéant, remplacer.
- E) Contrôle de toutes les fonctions:
 - Contrôler la fonctionnalité des pièces de ferrure, le cas échéant graisser les pièces mobiles. Les paumelles vissées à l'aide de bagues en plastique ne nécessitent aucun entretien et ne doivent pas être graissées.

Le remplacement des pièces non fonctionnelles (ferrure, accessoire, verre, etc.) doit être réalisé par une entreprise spécialisée agréée.

7.9 Technical services

Our planning and drawing documents, processing guidelines and fitting installation plans make it easier for you to process our systems. Even without explicit indication, the processing guidelines of the basic series apply to all object-related construction suggestions. Furthermore, the consulting services of our company and our sales partners are at your disposal. Documents and consultations correspond to our best knowledge. However, no guarantee can be given for the absence of errors, unless the errors are based on intent or gross negligence on our part. We offer our processors seminars with intensive instruction in the theory and practice of OTTOSTUMM | Mogs systems. We also support other EDP software, such as FPPRO Emmigissoft and LogiKal® from ORGADATA etc. We keep our customers up to date with the latest technical and standardization information.

7.9 Technische Service-Leistungen

Unsere Planungs- und Zeichnungsunterlagen, Verarbeitungsrichtlinien und Beschlagsein-baupläne erleichtern Ihnen die Verarbeitung unserer Systeme. Auch ohne ausdrücklichen Hinweis gelten bei allen objektbezogenen Konstruktionsvorschlägen die Verarbeitungsrichtlinien der Basisserien mit. Darüber hinaus stehen Ihnen die Beratungsdienste unseres Hauses und unserer Vertriebspartner zur Verfügung. Unterlagen und Beratungen entsprechen unserem besten Wissen. Eine Gewähr für Fehlerfreiheit kann jedoch nicht übernommen werden, es sei denn, die Fehler beruhen auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit unsererseits. Unseren Verarbeitern bieten wir Seminare mit intensiver Unterweisung in Theorie und Praxis der OTTOSTUMM | Mogs Systeme. Ausserdem unterstützen wir andere EDV-Programme wie z.B. FPPRO und LogiKal® von ORGADATA, etc. Durch aktuelle Informationen halten wir unsere Kunden in Technik und Normung auf dem Laufenden.

7.9 Support technique

Nos plans et dessins, directives de mise en œuvre et schémas de pose des ferrures vous facilitent la mise en œuvre de nos systèmes. Même sans mention expresse, les directives de mise en œuvre des gammes de base s'appliquent à toutes les propositions de construction de projets spéciaux. Les services de conseil de notre société et de nos partenaires commerciaux se tiennent en outre à votre disposition. Les documents et conseils sont fournis selon les meilleures connaissances disponibles. Nous ne pouvons toutefois pas être tenus responsables de fautes éventuelles, à moins que ces dernières ne reposent sur une faute intentionnelle ou une négligence grossière de notre part. Nous proposons à nos exécutants des séminaires intensifs portant sur l'utilisation théorique et pratique des systèmes OTTOSTUMM | Mogs. En outre, nous prenons en charge d'autres programmes informatiques, comme FPPRO et LogiKal® d'ORGADATA, etc. Nous tenons nos clients au courant de l'état de la technique et des normes grâce à des informations d'actualité.

7.10 Disclaimer

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use of any suggestions, examples of applications and/or data, or for typographical errors or scale reproductions.

Details and solutions contained therein must be verified with reference to mechanical, functional and technical feasibility, as well as static compliance, on the basis of the regulations in force, releasing the companies Otto Stumm and Mogs from any liability of any kind. The Manufacturer is responsible for the technical performance characteristics of the product resulting from the manufacturing and assembly of the system, and for its suitability to be placed on the market in accordance with and in compliance with all current law. We reserve the right to make technical changes without prior warning.

All items in this catalogue are subject to availability at the time of order.

No part of this catalogue may be reproduced, published, distributed, reused by any means whatsoever, or copied, without our prior written permission.

Current version available at www.ottostumm-mogs.com

7.10 Haftungsausschluss

Alle enthaltenen Informationen in dieser Dokumentation wurden nach bestem Wissen und Gewissen erstellt. Wir lehnen jedoch jegliche Verantwortung für die Verwendung und Umsetzung der dargestellten Anwendungsbeispiele und/oder Daten, oder für typographische Fehler oder maßstäbliche Reproduktionen ab.

Darin enthaltene Details und Lösungsvorschläge müssen in Bezug auf mechanische, funktionale und technische Machbarkeit sowie der statischen Dimensionierung, auf der Grundlage der geltenden Vorschriften überprüft werden und stellt die Firmen Otto Stumm und Mogs von jeglicher Haftung frei.

Der Hersteller ist für die technischen Leistungseigenschaften und Rechtskonformität des Bauprodukts welche sich aus der Herstellung und Montage des Bauprodukts sowie für seine Eignung zum Inverkehrbringen in Übereinstimmung mit der geltenden Bauproduktenverordnung verantwortlich. Wir behalten uns das Recht vor technische Änderungen ohne vorherige Informationen umzusetzen.

Alle im Katalog dargestellten Artikel unterliegen der Verfügbarkeit zum Zeitpunkt der Bestellung.

Kataloge dürfen im Gesamten oder in Teilen ohne vorherige schriftliche Zustimmung weder vervielfältigt, veröffentlicht oder verteilt werden.

Aktuelle Version verfügbar unter www.ottostumm-mogs.com

7.10 Avertissements

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation.

Cependant nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données, pour tous les erreurs typographiques ou les reproductions à l'échelle.

Détails et solutions qui y sont contenus doit être vérifiée à l'avance à partir d'une point de vue mécanique-fonctionnelle et statique, dégageant les sociétés Otto Stumm et Mogs de toute responsabilité de quelque nature que ce soit.

Le fabricant est responsable de la conformité technique et légale du produit résultant de l'assemblage du système et pour sa éligibilité à être mis sur le marché en accord et en conformité avec toutes les lois applicables. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

Aucune partie de ce catalogue ne peut être reproduite, publiée, distribué, réutilisé par quelque moyen que ce soit, ou copié, sans l'autorisation écrite préalable de notre part.

Version actuelle sur www.ottostumm-mogs.com

Index

3D Adjusting tools 3.8.2
3D Hinge alignment pins 3.8.2
3D weld-on hinge recommendations
5.4.55
3D weld-on hinges 3.3.3
3D weld-on hinges installation 5.4.47

A

Adjustment bush 3.5.4, 5.4.327
Automatic drop seal 3.5.2
Automatic drop seal installation 5.4.141

B

Bending radius 6.2.1
Bonding 3.7.2
Bottom hung window configurations
5.8.83
Bottom hung window kits 3.12.45, 5.8.73
Bushings 3.7.2

C

Clips glazing bead 2.2.4, 2.2.5
Coating 6.2.4
Cover cap 3.2.2
Cover cap installation 5.4.17
Cremone for round rods 3.5.3
Cremone for round rods installation
5.4.313
Cremone for round rods kits 5.4.311
Cutting gaskets 5.4.3
Cutting profiles 5.2.1
Cutting templates 3.8.5

D

Deadbolt for door 3.4.3
Deadbolt for door installation 5.4.139
Details - doors 4.2.1
Details - structural connections 4.3.1
Details - wall connections 4.4.1
Details - windows 4.1.1
Dimensions 1.3.3
see also Type overview
Disclaimer 7.0.14
Drainage cut outs 5.4.29
Drainage gasket installation 5.4.33
Drainage gaskets 3.2.2

E

End caps for hinges 3.3.4
End pieces for profiles 3.2.1, 5.4.6

F

Fixing bushings 2.2.3
Fixing glazing beads 2.2.1
Floor recess plate 3.4.2

Flush bolt extension 3.4.1
Flush bolt extension installation 5.4.281
Flush bolt installation 5.4.275
Flush bolts for doors 3.4.1
Flush bolts for doors installation 5.4.136,
5.4.147, 5.4.157, 5.4.169, 5.4.177, 5.4.189
Flush bolts for windows 3.4.1
Folding opener installation 5.4.265
Friction stay installation 5.4.269
Friction stays 3.3.8

G

Gasket for lever handle 3.5.4
Gaskets 3.1.1
General information 6.3.4
Glazing beads 2.2.1
Glazing beads installation 5.10.5
Glazing installation 5.10.1
Glazing tables 2.3.1

H

Handles - Heritage - installation 5.4.247
Handle spindle 3.5.4
Health and safety informations 5.1.2
Hinges informations 5.4.123
Hinges installation 5.4.41

L

Lateral cover cap 3.5.2
Locking box processing 5.4.221
Locks 3.6.1
Locks installation 5.4.143
Long shoot bolt 3.4.4
Long shoot bolt installation 5.4.291

M

Multipoint aluminum rods with Graz and
Mono installation 5.6.2
Multipoint aluminum rods with Graz and
Mono parts 3.10.1
Multipoint aluminum rods with lever handle
installation 5.7.1
Multipoint aluminum rods with lever handle
parts 3.11.1
Multi-point locking 3.6.1
Multi-point locking installation 5.4.151
Multipoint steel rods with Graz installation
5.5.1
Multipoint steel rods with Graz parts
3.9.1

O

Opening restrictor installation 5.4.283
Opening restrictors 3.5.1
Opening scheme information 2.3.47

P

Performances 1.2.5
Primer for doubleadhesive tape 3.7.2
Profile cutting information 3.8.8
Profile inertia values 2.1.11
Profile matching 4.1.49
Profile processing 5.4.5
Profiles range 2.1.1

R

Rebate protection for latchbolt 5.4.219
Reducing sleeve 3.5.4
Rivet 3.7.2
Rod guides for door 3.4.3

S

Scissors for gaskets 3.8.3
Screw-on hidden hinge 3.3.7
Screw-on hidden hinge installation
5.4.125
Screw-on hinges 3.3.5
Screw-on hinges installation 5.4.85
Screws 3.7.1
Sealing frame connections 5.4.1
Side hung window configurations 5.8.66
Side hung window kits 3.12.35, 5.8.41
Spring catch - Heritage - installation
5.4.261
Standards 1.2.1
Strike plate 3.4.2
Strike plate for door 3.4.3
Surface finishes 2.3.48
System description 1.1.1

T

Technical services 7.0.13
Templates for Tilt and Turn fittings 3.8.10
Templates for Tilt and Turn fittings installa-
tion 5.8.109, 5.8.123, 5.8.143
Templates for weld-on hinges 3.8.9
Templates for weld-on hinges installation
5.4.56
Tilt and Turn kit configurations 5.8.34
Tilt and Turn kits 3.12.19, 5.8.1
Type overview 1.3.1

V

Ventilation glazing rebate 6.1.2

W

Weather bars 3.2.1
Weather bars installation 5.4.11
Welding profiles 5.3.2
Weld-on hinges - capacity tables 5.4.41